ಎಪಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಿಕ
EPIGRAPHIA CARNATICA

ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳ
SRAVANABELAGOLA

2

ಕನ್ನಡ ಅಧ್ಯಯನ ಸಂಸ್ಥೆ
ಮೈಸೂರು ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯ
INSTITUTE OF KANNADA STUDIES
UNIVERSITY OF MYSORE
1973

Directorate of Archæology & Museums in Karnataka
LIBRARY
MYSORE

Class No.
Book No.
Acc. No.

Lib · 9/8

THE DEPARTMENT OF ARCHAEOLOGY,
MYSORE LIBRARY,
Accession No. 6776
Received from the Govt. of Mysore.
Rs. 50/-
Date 9-8-74

ಎಪಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಿಕ
Epigraphia Carnatica

ಎಪಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಕ
ಕರ್ನಾಟಕ ಸರ್ಕಾರದ ಉದಾರ ನೆರವಿನಿಂದ ಪ್ರಕಟವಾಗುತ್ತಿದೆ
ಕರ್ನಾಟಕ ಸರ್ಕಾರಕ್ಕೆ ನಮ್ಮ ಕೃತಜ್ಞತೆಗಳು

Epigraphia Carnatica
published by the generous help of the Government of Karnataka
Our grateful thanks to the Government of Karnataka

ಎಪಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಿಕ

EPIGRAPHIA CARNATICA

ಸಂಪುಟ ಎರಡು

Volume Two

THE DEPARTMENT OF ARCHAEOLOGY,
MYSORE LIBRARY.
Accession No. 6116
Received from the uni of mysore.
50/=
9-8-74

ಕನ್ನಡ ಅಧ್ಯಯನ ಸಂಸ್ಥೆ
ಮೈಸೂರು ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯ
INSTITUTE OF KANNADA STUDIES
UNIVERSITY OF MYSORE
1973

Epigraphia Carnatica, Vol. II; published by the Institute of Kannada Studies, University of Mysore, Manasa Gangotri, Mysore-570006; Second revised edition by the Institute, 1973. pp. c+632+frontispiece and xviii plates. Printer: Director, Mysore University Printing Press, Mysore-570012.

© *University of Mysore*

6116

K411.7'5487
EPI.2

6116

Copies available from
Director
Prasaranga, University of Mysore
Mysore-570012 (India)

Price: **Rs.** 50

ಎಪಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಿಕ ಪರಿಷ್ಕರಣ ಹಾಗೂ ಪುನರ್ಮುದ್ರಣ ಯೋಜನೆ

ಸಲಹಾ ಸಮಿತಿ

ಅಧ್ಯಕ್ಷ

ಡಾ. ಹಾ. ಮಾ. ನಾಯಕ
ಕನ್ನಡ ಮತ್ತು ಭಾಷಾವಿಜ್ಞಾನ ಪ್ರಾಧ್ಯಾಪಕ
ನಿರ್ದೇಶಕ, ಕನ್ನಡ ಅಧ್ಯಯನ ಸಂಸ್ಥೆ
ಮೈಸೂರು ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯ, ಮೈಸೂರು

ಸದಸ್ಯರು

೧. **ಡಾ. ಎಂ. ಎಸ್. ನಾಗರಾಜ ರಾವ್**
ನಿರ್ದೇಶಕ, ಪುರಾತತ್ವ ಇಲಾಖೆ ಮತ್ತು
ವಸ್ತುಸಂಗ್ರಹಾಲಯಗಳು, ಕರ್ನಾಟಕ ಸರ್ಕಾರ
ಮೈಸೂರು

೨. **ಡಾ. ಜಿ. ಎಸ್. ಗಾಯಿ**
ಪ್ರಧಾನ ಶಾಸನತಜ್ಞ
ಭಾರತೀಯ ಪುರಾತತ್ವ ಸರ್ವೇಕ್ಷಣ
ಮೈಸೂರು

೩. **ಡಾ. ಟಿ. ವಿ. ಮಹಾಲಿಂಗಂ**
ಪ್ರಾಧ್ಯಾಪಕ (ನಿವೃತ್ತ), ಪ್ರಾಚೀನ
ಇತಿಹಾಸ ಮತ್ತು ಪುರಾತತ್ವ ವಿಭಾಗ
ಮದರಾಸು ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯ, ಮದರಾಸು

೪. **ಡಾ. ಎಂ. ಚಿದಾನಂದಮೂರ್ತಿ**
ರೀಡರ್, ಕನ್ನಡ ವಿಭಾಗ
ಬೆಂಗಳೂರು ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯ
ಬೆಂಗಳೂರು

೫. **ಡಾ. ಎಸ್. ಎಚ್. ರಿತ್ತಿ**
ಪ್ರಾಧ್ಯಾಪಕ, ಪ್ರಾಚೀನ ಭಾರತೀಯ
ಇತಿಹಾಸ ಮತ್ತು ಸಂಸ್ಕೃತಿ ವಿಭಾಗ
ಕರ್ನಾಟಕ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯ, ಧಾರವಾಡ

೬. **ಡಾ. ಎಚ್. ತಿಪ್ಪೇರುದ್ರಸ್ವಾಮಿ**
ನಿರ್ದೇಶಕ, ಅಂಚೆ ಮತ್ತು
ತೆರಪಿನ ಶಿಕ್ಷಣ ಸಂಸ್ಥೆ, ಮೈಸೂರು
ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯ, ಮೈಸೂರು

೭. **ಡಾ. ಎ. ವಿ. ನರಸಿಂಹಮೂರ್ತಿ**
ರೀಡರ್, ಪ್ರಾಚೀನ ಇತಿಹಾಸ ಮತ್ತು ಪುರಾತತ್ವ
ವಿಭಾಗ, ಮೈಸೂರು ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯ, ಮೈಸೂರು

ಸಂಪಾದಕ ವರ್ಗ

ಶಾಸನತಜ್ಞ

ಡಾ. ಬಾ. ರಾ. ಗೋಪಾಲ್

ಉಪ ಶಾಸನತಜ್ಞರು

೧. **ಎಂ. ಹನುಮಂತರಾವ್**

೨. **ಎಸ್. ವಿ. ಎಸ್. ಭಟ್ಟಾಚಾರ್ಯ**

ಶಾಸನ ಸಹಾಯಕರು

೧. **ಎಚ್. ಎಂ. ನಾಗರಾಜರಾವ್**

೨. **ಎಸ್. ಎಸ್. ಜಾಗೀರ್‌ದಾರ್**

೩. **ಕೆ. ಮೊಹಮ್ಮದ್ ಶರೀಫ್**

೪. **ಎಂ ಡಿ. ಸಂಪತ್**

Epigraphia Carnatica Revision and Reprint Project

Advisory Committee

Chairman

Dr. H. M. Nayak
Professor of Kannada and Linguistics
Director, Institute of Kannada Studies
University of Mysore, Mysore

Members

1. *Dr. M. S. Nagaraja Rao*
   Director of Archaeology and Museums
   Government of Karnataka, Mysore
2. *Dr. G. S. Gai*
   Chief Epigraphist
   Archaeological Survey of
   India, Mysore
3. *Dr. T. V. Mahalingam*
   Professor of Ancient
   History and Archaeology (Retd.)
   University of Madras, Madras
4. *Dr. M. Chidananda Murthy*
   Reader in Kannada
   Bangalore University
   Bangalore
5. *Dr. S. H. Ritti*
   Professor of Ancient Indian History
   and Culture, Karnatak University
   Dharwar
6. *Dr. H. Thipperudraswamy*
   Director, Institute of Correspondence
   Course and Continuing Education
   University of Mysore, Mysore
7. *Dr. A. V Narasimha Murthy*
   Reader in Ancient History and
   Archaeology, University of Mysore
   Mysore

Editorial Staff

Epigraphist

Dr. B. R. Gopal

Asst. Epigraphists

1. *M. Hanumantha Rao*
2. *S. V. S. Bhattacharya*

Epigraphical Assistants

1. *H. M. Nagaraja Rao*
2. *S. S. Jagirdar*
3. *K. Mohammed Shariff*
4. *M. D. Sampath*

ಮೊದಲ ಮಾತು

ಯಾವುದೇ ಪ್ರದೇಶದ ಭಾಷೆ, ಸಾಹಿತ್ಯ, ಸಂಸ್ಕೃತಿ, ಇತಿಹಾಸಗಳ ಅಧ್ಯಯನಕ್ಕೆ ಶಾಸನಗಳು ಅಮೂಲ್ಯ ಆಕರಗಳು. ಶಾಸನಗಳು ಒಂದು ಜನಾಂಗದ ಅಸ್ತಿ. ಸುದೈವದಿಂದ ನಮ್ಮ ನಾಡಿನ ಶಾಸನ ಸಂಪತ್ತು ಹೇರಳವಾಗಿದೆ. ತಮಿಳನ್ನು ಬಿಟ್ಟರೆ ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿಯೇ ಅತ್ಯಂತ ಹೆಚ್ಚು ಸಂಖ್ಯೆಯ ಶಾಸನಗಳಿವೆ ಎಂದು ಅಂದಾಜು ಮಾಡಲಾಗಿದೆ. ಯಾರ ಕಣ್ಣಿಗೂ ಬೀಳದೆ ಅಜ್ಞಾತವಾಗಿರುವ ಶಾಸನಗಳು ಇನ್ನೂ ಅಸಂಖ್ಯಾತವಾಗಿವೆ. ಇಂಥ ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಹುಡುಕುವ ಸಂಗ್ರಹಿಸುವ ಪ್ರಕಟಿಸುವ ಕೆಲಸ ಆಗಬೇಕಾಗಿದೆ. ಈಗಾಗಲೇ ಪ್ರಕಟವಾಗಿರುವ ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಪರಿಷ್ಕರಿಸುವ, ವಿಶ್ಲೇಷಿಸುವ ಕೆಲಸವೂ ಅಗತ್ಯವಾಗಿದೆ. ಹೊಸ ಆಧಾರಗಳ ಬೆಳಕಿನಲ್ಲಿ, ಹೊಸ ಸಂಸೋಧನೆಗಳ ದೃಷ್ಟಿಯಲ್ಲಿ ಈ ಕೆಲಸ ಸತತವಾಗಿ ನಡೆಯಬೇಕಾಗುತ್ತದೆ.

ಕನ್ನಡ ಶಾಸನ ಪ್ರಕಟಣೆಗಳಲ್ಲಿ ಮಾತ್ರವಲ್ಲ, ಯಾವುದೇ ಭಾಷೆಯ ಇಂಥ ಪ್ರಕಟಣೆಗಳಲ್ಲಿಯಾದರೂ ‘ಎಪಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಿಕ’ ಸಂಪುಟಗಳು ಒಂದು ಅಪೂರ್ವ ಸಿದ್ಧಿ ; ಬೃಹತ್ತು ಮಹತ್ತುಗಳೆರಡರಲ್ಲಿಯೂ ಹೆಮ್ಮೆಪಡಬಹುದಾದ ಅದ್ವಿತೀಯ ಸಾಧನೆ. ೧೮೮೪ರಲ್ಲಿ ಮೈಸೂರಿನಲ್ಲಿ ಪುರಾತತ್ತ್ವ ಇಲಾಖೆ ಸ್ಥಾಪನೆಯಾದಾಗ ಅದರ ಒಪ್ಪೊತ್ತಿನ ನಿರ್ದೇಶಕರಾಗಿ ನೇಮಕಗೊಂಡ ಬಿ. ಎಲ್. ರೈಸ್ ಅವರು ೧೯೦೬ರ ವರೆಗಿನ ಮುಂದಿನ ಇಪ್ಪತ್ತೆರಡು ವರ್ಷಗಳ ಅವಧಿಯಲ್ಲಿ, ಅಂದಿನ ಮೈಸೂರು ರಾಜ್ಯದ ಎಂಟು ಜಿಲ್ಲೆಗಳಲ್ಲಿ ಮತ್ತು ಆಗ ಪ್ರತ್ಯೇಕ ರಾಜ್ಯವಾಗಿದ್ದ ಕೊಡಗಿನಲ್ಲಿ ೮೮೬೯ ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಸಂಗ್ರಹಿಸಿದರು. ಈ ಶಾಸನಗಳನ್ನೆಲ್ಲ ಲಿಪ್ಯಂತರ, ಭಾಷಾಂತರಗಳೊಡನೆ ಅವರು ‘ಎಪಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಿಕ’ ಮಾಲೆಯಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಟಿಸಿದರು. ಹನ್ನೆರಡು ಸಂಪುಟಗಳ ಈ ಮಾಲೆಯ ಯೋಜನೆಯಂತೆ ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಒಂದು ಜಿಲ್ಲೆಯ ಶಾಸನಗಳು ಒಂದು ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿ ಸೇರಿದವು. ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದ ಶಾಸನಗಳಿಗಾಗಿಯೇ ಒಂದು ಸಂಪುಟ (೨) ಮೀಸಲಾಯಿತು. ಇಂದಿನ ಮಂಡ್ಯ ಜಿಲ್ಲೆಯನ್ನೊಳಗೊಂಡ ಅಂದಿನ ಮೈಸೂರು ಹಾಗೂ ಶಿವಮೊಗ್ಗ ಜಿಲ್ಲೆಯ ಶಾಸನಗಳು ಎರಡೆರಡು ಸಂಪುಟಗಳಲ್ಲಿ (೩–೪ ಮತ್ತು ೭–೮) ಪ್ರಕಟವಾದವು. ರೈಸರ ನಂತರ ಅಧಿಕಾರಕ್ಕೆ ಬಂದ ಆರ್. ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರು ತಮ್ಮ ೧೬ ವರ್ಷಗಳ ಅಧಿಕಾರಾವಧಿಯಲ್ಲಿ ಸುಮಾರು ೫೦೦೦ ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಕಂಡುಹಿಡಿದರು. ಇವುಗಳಲ್ಲಿ ಮುಖ್ಯವಾದವನ್ನೆಲ್ಲ ತಮ್ಮ ವಾರ್ಷಿಕ ವರದಿಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಟಿಸುತ್ತಾ ಬಂದರು. ‘ಎಪಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಿಕ’ ಮಾಲೆಯ ಎರಡನೆಯ ಸಂಪುಟವನ್ನು (ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳ) ಅವರು ಆಮೂಲಾಗ್ರವಾಗಿ ಪರಿಷ್ಕರಿಸಿ ೧೯೨೩ರಲ್ಲಿ ಹೊಸ ಆವೃತ್ತಿಯನ್ನು ಪ್ರಕಟಿಸಿದರು. ಪುರಾತತ್ವ ಇಲಾಖೆ ೧೯೨೨ರ ನಂತರ ೧೯೪೪ರ ವರೆಗೆ ಮೈಸೂರು ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯಕ್ಕೆ ಸೇರಿತ್ತು. ಆಗ ಓರಿಯಂಟಲ್ ಲೈಬ್ರರಿಯ ಕ್ಯೂರೇಟರ್ ಅವರು ಇಲಾಖೆಗೆ ಒಪ್ಪೊತ್ತಿನ ನಿರ್ದೇಶಕರಾಗಿರುತ್ತಿದ್ದರು. ಆಮೇಲೆ ಅದು ಸರ್ಕಾರದ ಇಲಾಖೆಯಾದರೂ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯದ ಇತಿಹಾಸ ಮತ್ತು ಪ್ರಾಚೀನ ಇತಿಹಾಸ ಹಾಗೂ ಪ್ರಾಕ್ತನಶಾಸ್ತ್ರ ವಿಭಾಗಗಳ ಮುಖ್ಯರು ಪದನಿಮಿತ್ತ ನಿರ್ದೇಶಕರಾಗಿದ್ದರು. ಉದ್ದಕ್ಕೂ ಇಲಾಖೆ ಶಾಸನ ಪರಿವೀಕ್ಷಣೆಯ ಕೆಲಸವನ್ನು ಮುಂದುವರಿಸಿಕೊಂಡು ಬಂದಿದೆ. ಫಲವಾಗಿ ವರ್ಷ ವರ್ಷವೂ ಹೊಸ ಶಾಸನಗಳು ಬೆಳಕಿಗೆ ಬರುತ್ತಿವೆ.

‘ಎಪಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಿಕ’ ಸಂಪುಟಗಳು ಕಳೆದ ಕೆಲವು ದಶಕಗಳಿಂದ ತುಂಬ ದುರ್ಲಭವಾಗಿದ್ದು, ಅವುಗಳು ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿಗಳಿಗೂ, ವಿದ್ವಾಂಸರಿಗೂ ಅನಿವಾರ್ಯ ಆಕರ ಗ್ರಂಥಗಳಾಗಿದ್ದುದರಿಂದ ಅವನ್ನು ಪರಿಷ್ಕರಿಸಿ ಪುನರ್ಮುದ್ರಿಸುವ ಆವಶ್ಯಕತೆ ಬಹಳವಾಗಿತ್ತು. ೧೯೭೦ರ ಜನವರಿ ೨೪ರಂದು ಮೈಸೂರು ರಾಜ್ಯದ ಶಿಕ್ಷಣ ಸಚಿವ ಶ್ರೀ ಕೆ. ವಿ. ಶಂಕರಗೌಡ ಅವರ ಅಧ್ಯಕ್ಷತೆಯಲ್ಲಿ ಸೇರಿದ್ದ, ಕರ್ನಾಟಕ ಜೀವನ ಸಂಸ್ಕೃತಿಗಳನ್ನು ಕುರಿತ ಸಂಶೋಧನೆಗಳಿಗಾಗಿರುವ ಸಮನ್ವಯ ಸಮಿತಿಯ (Co-ordination Committee for Research Work on Karnataka Life and Culture) ಸಭೆಯಲ್ಲಿ ಮೈಸೂರು ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯದ ಕನ್ನಡ ಅಧ್ಯಯನ ಸಂಸ್ಥೆಯ ನಿರ್ದೇಶಕರು ಈ ಪರಿಷ್ಕರಣ ಹಾಗೂ ಪುನರ್ಮುದ್ರಣದ ಸಲಹೆ ಮಾಡಿದರು ; ಜವಾಬ್ದಾರಿಯನ್ನು ಹೊರಲು ಸಂಸ್ಥೆ ಸಿದ್ಧವೆಂದೂ ಹೇಳಿದರು. ಸಮಿತಿಯ ಸದಸ್ಯರೆಲ್ಲರೂ ಅವರಿಗೆ ಬೆಂಬಲ ನೀಡಿದರು ; ಸಲಹೆಯನ್ನು ಸ್ವಾಗತಿಸಿದರು. ಯೋಜನೆಯ ವಿವರಗಳನ್ನು ಕನ್ನಡ ಅಧ್ಯಯನ ಸಂಸ್ಥೆ ಸಿದ್ಧಪಡಿಸಬೇಕೆಂದೂ, ಯೋಜನೆಗೆ ಅಗತ್ಯವಾದ ಹಣಕಾಸನ್ನು ಒದಗಿಸಲು ಸರ್ಕಾರಕ್ಕೆ ಶಿಫಾರಸ್ ಮಾಡಬೇಕೆಂದೂ, ಯೋಜನೆಯನ್ನು ಕನ್ನಡ ಅಧ್ಯಯನ ಸಂಸ್ಥೆಗೆ ವಹಿಸಬೇಕೆಂದೂ ಸಮಿತಿ ನಿರ್ಣಯ ಮಾಡಿತು.

ಕನ್ನಡ ಅಧ್ಯಯನ ಸಂಸ್ಥೆಯ ನಿರ್ದೇಶಕರು ಯೋಜನೆಯ ವಿವರಗಳನ್ನು ಚರ್ಚಿಸಲು ಮಾರ್ಚ್ ೭, ೧೯೭೦ರಂದು ತಜ್ಞರ ಒಂದು ಸಭೆ ಕರೆದರು. ಅದರಲ್ಲಿ ದಿವಂಗತ ಡಾ. ಎಂ. ಶೇಷಾದ್ರಿ, ಡಾ. ಜಿ. ಎಸ್. ಗಾಯಿ, ಮತ್ತು ಡಾ. ಎ. ವಿ. ನರಸಿಂಹಮೂರ್ತಿ ಅವರು ಭಾಗವಹಿಸಿದ್ದರು. ಆ ಸಭೆಯಲ್ಲಿ ‘ಎಪಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಿಕ’ ಪರಿಷ್ಕರಣ ಹಾಗೂ ಪುನರ್ಮುದ್ರಣಕ್ಕೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆ ಸುಮಾರು ಹನ್ನೆರಡೂವರೆ ಲಕ್ಷ ರೂಪಾಯಿಗಳ ಯೋಜನೆಯೊಂದನ್ನು ಸಿದ್ಧಪಡಿಸಲಾಯಿತು. ಕನ್ನಡ

ಅಧ್ಯಯನ ಸಂಸ್ಥೆಯ ನಿರ್ದೇಶಕರು ಯೋಜನೆಯನ್ನು ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯದ ಮುಂದೆ ೬-೬-೧೯೭೦ರಂದು ಸರ್ಕಾರಕ್ಕೆ ಕಳುಹಿದರು. ಸರ್ಕಾರ ಯೋಜನೆಯನ್ನು ಒಪ್ಪಿ ೧೬-೬-೧೯೭೧ರಂದು ಆಜ್ಞೆ ಹೊರಡಿಸಿದಾಗಲೂ, ಎಲ್ಲ ತಾಂತ್ರಿಕ ಅಡಚಣೆಗಳನ್ನು ದಾಟಿಕೊಂಡು ಕಾರ್ಯಾರಂಭವಾಗಲು ಸಾಧ್ಯವಾದದ್ದು ೧೯೭೧ರ ಡಿಸೆಂಬರ್ ೧೬ರಿಂದ. ಈ ಯೋಜನೆಯ ಕಾರ್ಯದಲ್ಲಿ ಸಲಹೆ ನೀಡಲು ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯವು, ಕನ್ನಡ ಅಧ್ಯಯನ ಸಂಸ್ಥೆಯ ನಿರ್ದೇಶಕರ ಅಧ್ಯಕ್ಷತೆಯಲ್ಲಿ ಒಂದು ಸಲಹಾ ಸಮಿತಿಯನ್ನು ನೇಮಿಸಿತು. ಅದರಲ್ಲಿ ರಾಜ್ಯದ ಪುರಾತತ್ತ್ವ ಇಲಾಖೆಯ ನಿರ್ದೇಶಕರೂ, ಭಾರತ ಸರ್ಕಾರದ ಮುಖ್ಯ ಶಾಸನಾಧಿಕಾರಿಗಳೂ, ಮೈಸೂರು, ಬೆಂಗಳೂರು, ಕರ್ನಾಟಕ ಹಾಗೂ ಮದ್ರಾಸ್ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯಗಳ ಕೆಲವು ವಿದ್ವಾಂಸರೂ ಸದಸ್ಯರಾಗಿದ್ದಾರೆ. ಈ ಸಮಿತಿ ಮೊದಲ ಬಾರಿಗೆ ೨೪-೧೨-೭೧ರಂದು ಸಭೆ ಸೇರಿ 'ಎಪಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಿಕ' ಸಂಪುಟಗಳನ್ನು ಯಾವ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಪರಿಷ್ಕರಿಸಬೇಕೆಂದು ವಿವರವಾಗಿ ಚರ್ಚಿಸಿತು; ಸ್ಥೂಲವಾದ ಧೋರಣೆಗಳನ್ನು ರೂಪಿಸಿತು. ಸಮಿತಿ ಕೈಗೊಂಡ ಕೆಲವು ಮುಖ್ಯ ತೀರ್ಮಾನಗಳು ಇವು: ಕನ್ನಡ ಶಾಸನಗಳ ರೋಮನ್ ಲಿಪ್ಯಂತರ ಕೊಡಬೇಕಾಗಿಲ್ಲ; ಅಕನ್ನಡ ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಕನ್ನಡ ಲಿಪಿಯಲ್ಲಿ ರೋಮನ್ ಲಿಪ್ಯಂತರದೊಡನೆ ಕೊಡಬೇಕು; ಬೇರೆ ಬೇರೆ ಮೂಲಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಟವಾಗಿರುವ ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಒಂದೆಡೆ ತರಬೇಕು; ಪ್ರತಿಯೊಂದು ಶಾಸನಕ್ಕೂ ಮೊದಲು ಅದರ ಚಿಕ್ಕ ಪರಿಚಯ ಕೊಡಬೇಕು; ಅಗತ್ಯವೆನಿಸುವ ಉಪಯುಕ್ತ ಅನುಬಂಧಗಳನ್ನು ಸೇರಿಸಬೇಕು; ಪೀಠಿಕೆಯನ್ನೂ, ಪಠ್ಯಗಳನ್ನೂ, ಅನುವಾದಗಳನ್ನೂ ಸೂಕ್ತ ಆಧಾರಗಳ ನೆರವಿನಿಂದ ಪರಿಷ್ಕರಿಸಬೇಕು.

ಸಲಹಾ ಸಮಿತಿಯ ಸಲಹೆಗಳಿಗನುಸಾರವಾಗಿ 'ಎಪಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಿಕ'ದ ಸಂಪುಟಗಳು ಪ್ರಕಟವಾಗತೊಡಗಿವೆ. ಮೊದಲನೆಯ ಸಂಪುಟ ಈಗಾಗಲೇ ಪ್ರಕಟವಾಗಿದೆ. ಇದು ಎರಡನೆಯ ಸಂಪುಟ. ಈ ಸಂಪುಟ ಜೈನರ ಅತ್ಯಂತ ಪ್ರಸಿದ್ಧ ಯಾತ್ರಾಸ್ಥಳವಾದ ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದಲ್ಲಿ ದೊರೆತ ಶಾಸನಗಳನ್ನೊಳಗೊಂಡಿದೆ. ಇವುಗಳೊಂದಿಗೆ ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದ ಸುತ್ತಮುತ್ತಲ ಗ್ರಾಮಗಳಲ್ಲಿ ದೊರೆತ ಕೆಲವು ಶಾಸನಗಳನ್ನೂ ಸೇರಿಸಿದೆ. ಈಗ ಈ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಟವಾಗಿರುವ ಶಾಸನಗಳ ಒಟ್ಟು ಸಂಖ್ಯೆ ೫೭೩. ಈ ಸಂಪುಟದ ಮೊದಲನೆ ಆವೃತ್ತಿಯನ್ನು ೧೮೮೯ರಲ್ಲಿ ಬಿ. ಎಲ್. ರೈಸ್ ಅವರು ಪ್ರಕಟಿಸಿದಾಗ ಅದರಲ್ಲಿ ೧೪೪ ಶಾಸನಗಳಿದ್ದುವು. ಆರ್. ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರು ಈ ಸಂಪುಟವನ್ನು ಆಮೂಲಾಗ್ರವಾಗಿ ಪರಿಷ್ಕರಿಸಿ ಇದರ ಎರಡನೆಯ ಆವೃತ್ತಿಯನ್ನು ೧೯೨೩ರಲ್ಲಿ ಹೊರತಂದರು. ಒಟ್ಟು ೫೦೦ ಶಾಸನಗಳನ್ನೊಳಗೊಂಡ ಈ ಆವೃತ್ತಿಯಲ್ಲಿ ರೋಮನ್ ಲಿಪ್ಯಂತರ, ಭಾಷಾಂತರ ಮತ್ತು ಮೂಲಪಾಠಗಳಿದ್ದು ವಿಸ್ತಾರವಾದ ಪೀಠಿಕೆಯೂ ಇತ್ತು. ಇವುಗಳಲ್ಲಿ ನಾಲ್ಕು ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಈ ಮುದ್ರಣದಲ್ಲಿ ಕೈಬಿಟ್ಟಿದೆ. ಜೊತೆಗೆ ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದ ಸಮೀಪದ ಗ್ರಾಮಗಳಲ್ಲಿದ್ದು 'ಎಪಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಿಕ' ಐದನೆಯ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಟವಾಗಿರುವ ಏಳು, ಹದಿನೈದನೆಯ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಟವಾಗಿರುವ ಒಂದು ಮತ್ತು ಪುರಾತತ್ತ್ವ ಇಲಾಖೆಯ ೧೯೩೭ನೆಯ ವಾರ್ಷಿಕ ವರದಿಯಲ್ಲಿ ಸೇರಿರುವ ಒಂದು, ಹೀಗೆ ಬೇರೆಡೆ ಪ್ರಕಟವಾಗಿರುವ ಒಂಬತ್ತು ಶಾಸನಗಳು ಮತ್ತು ಪರಿವೀಕ್ಷಣ ಪ್ರವಾಸದ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ದೊರೆತ ೬೭ ಹೊಸ ಶಾಸನಗಳೂ ಈ ಮುದ್ರಣದಲ್ಲಿ ಸೇರಿವೆ. ಈ ಹೊಸ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಸುಮಾರು ೩೦ ಶಾಸನಗಳಿರುವ ಸ್ಥಳಗಳನ್ನು ಗುರುತಿಸುವಲ್ಲಿ ಡಾ. ಎಸ್. ಎಸ್. ಶೆಟ್ಟರ್ ಅವರ ಅಪ್ರಕಟಿತ ಪ್ರೌಢ ಪ್ರಬಂಧದಿಂದ ನೆರವು ಪಡೆದಿದೆ ಮತ್ತು ಈ ಎಲ್ಲ ಶಾಸನಗಳನ್ನೂ, ಮೂಲದಲ್ಲಿಯೆ ಓದಿ ಪ್ರತಿ ಮಾಡಿಕೊಂಡಿದೆ. ಈ ಸಂಪುಟದ ಪೀಠಿಕೆಯನ್ನು ಶಾಸನತಜ್ಞ ಡಾ. ಬಾ. ರಾ. ಗೋಪಾಲ್ ಅವರು ಬರೆದಿದ್ದಾರೆ.

ಈ ಯೋಜನೆ ಕಾರ್ಯರೂಪಕ್ಕೆ ಬಂದದ್ದು ಕರ್ನಾಟಕ ಸರ್ಕಾರದ ಔದಾರ್ಯದಿಂದ; ಅದರ ಸಂಸ್ಕೃತಿ ಪ್ರೇಮದಿಂದ ಅಂದಿನ ಮುಖ್ಯಮಂತ್ರಿಗಳಾಗಿದ್ದ ಶ್ರೀ ವೀರೇಂದ್ರ ಪಾಟೀಲರು, ಶಿಕ್ಷಣ ಸಚಿವರಾಗಿದ್ದ ಶ್ರೀ ಕೆ. ವಿ. ಶಂಕರಗೌಡರು ಮತ್ತು ಹಣಕಾಸಿನ ಸಚಿವರಾಗಿದ್ದ ಶ್ರೀ ರಾಮಕೃಷ್ಣ ಹೆಗ್ಗಡೆ ಅವರುಗಳು ಈ ಯೋಜನೆಯಲ್ಲಿ ವೈಯಕ್ತಿಕ ಆಸಕ್ತಿಯನ್ನು ತೋರದಿದ್ದರೆ ಈ ದೊಡ್ಡ ಯೋಜನೆ ಬಹು ಸುಲಭವಾಗಿ ಸರ್ಕಾರದ ಒಪ್ಪಿಗೆ ಪಡೆಯುವುದು ಸಾಧ್ಯವಾಗುತ್ತಿರಲಿಲ್ಲ. ಈ ಮೂವರು ಮಹನೀಯರು ತಮ್ಮ ಭಾಷೆ ಸಾಹಿತ್ಯಗಳ ಮೇಲಿನ ಪ್ರೀತಿ, ದೂರದೃಷ್ಟಿಗಳಿಂದ ಕೈಗೊಂಡ ಮಹತ್ವದ ಯೋಜನೆಗಳಲ್ಲಿ ಇದೂ ಒಂದಾಗಿದೆ. ಈ ಹೊತ್ತು ಅವರನ್ನು ನೆನೆಯುವುದು ನನಗೆ ತುಂಬ ಸಂತೋಷದ ಕೆಲಸ. ಹಿಂದಿನ ಸರ್ಕಾರದ ಇಂಥ ಕೆಲಸಗಳನ್ನು ಮುಂದುವರಿಸಿಕೊಂಡು ಹೋಗುವುದರಲ್ಲಿ ಮಾತ್ರವಲ್ಲದೆ ಹೊಸ ಹೊಸ ಯೋಜನೆಗಳನ್ನು ಕಾರ್ಯರೂಪಕ್ಕೆ ತರುವುದರಲ್ಲಿಯೂ ಆಸಕ್ತಿ ವಹಿಸಿರುವ ಇಂದಿನ ಸರ್ಕಾರಕ್ಕೂ ನಮ್ಮ ಕೃತಜ್ಞತೆಯ ವಂದನೆಗಳು ಸಲ್ಲಬೇಕು. ಮುಖ್ಯಮಂತ್ರಿ ಶ್ರೀ ದೇವರಾಜ ಅರಸ್ ಅವರ ದಿಟ್ಟ ನಾಯಕತ್ವದಲ್ಲಿ ಸರ್ಕಾರ ಈಗಾಗಲೇ ಕೈಗೊಂಡಿರುವ ಅನೇಕ ನಿರ್ಣಯಗಳು ಕನ್ನಡ ಭಾಷೆ, ಸಾಹಿತ್ಯ, ಸಂಸ್ಕೃತಿಗಳ ಅಭಿವೃದ್ಧಿಯ ದೃಷ್ಟಿಯಿಂದ ಅತ್ಯಂತ ಮಹತ್ತ್ವದ್ದಾಗಿವೆ. ಹಣಕಾಸಿನ ಸಚಿವರಾದ ಶ್ರೀ ಎಂ. ವೈ. ಘೋರ್ಪಡೆಯವರು ಮತ್ತು ಶಿಕ್ಷಣ ಸಚಿವರಾದ ಶ್ರೀ ಎ. ಆರ್. ಬದರೀನಾರಾಯಣ್ ಅವರು ಇಂಥ ವಿಚಾರಗಳಲ್ಲಿ ವಿಶೇಷ ಆಸಕ್ತಿ ವಹಿಸಿರುವುದು ನಾಡಿನ ಜನತೆಗೆ ಹೆಚ್ಚಿನ ಸಂತೋಷವನ್ನುಂಟುಮಾಡಿದೆ. ನಾಡಿನ ಇತಿಹಾಸವನ್ನೇ ಬದಲಿಸಲು ಸಮರ್ಥವಾದ ಈ ಸರ್ಕಾರ ನಾಡಿನ ಭವಿಷ್ಯವನ್ನು ಉಜ್ವಲವಾಗಿ ರೂಪಿಸುತ್ತದೆಂಬುದರಲ್ಲಿ ಸಂದೇಹವಿಲ್ಲ.

ಮೈಸೂರು ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯದ ಕುಲಪತಿಗಳಾದ ಪ್ರೊ. ದೇ. ಜವರೇಗೌಡ ಅವರು ಎಂದಿನಂತೆ ನಮ್ಮ ಈ ಕಾರ್ಯದಲ್ಲಿ ತೀವ್ರ ಆಸಕ್ತಿ ತೋರಿ, ಧೈರ್ಯ, ಉತ್ಸಾಹಗಳನ್ನು ತುಂಬಿದ್ದಾರೆ. ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯದ ಅಧಿಕಾರಿಗಳು, ನಾನಾ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ನೆರವಾಗಿದ್ದಾರೆ. ಕನ್ನಡ ಅಧ್ಯಯನ ಸಂಸ್ಥೆಯ ಸಹೋದ್ಯೋಗಿಗಳು ಸಹಕಾರ ನೀಡಿದ್ದಾರೆ. ‘ ಎಪಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಿಕ ’ ಪರಿಷ್ಕರಣ ಯೋಜನೆಯ ಸಲಹಾ ಸಮಿತಿಯ ಸದಸ್ಯರು ಸೂಕ್ತ ಮಾರ್ಗದರ್ಶನ ಮಾಡಿದ್ದಾರೆ. ಮೈಸೂರು ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯದ ಮುದ್ರಣಾಲಯದ ನಿರ್ದೇಶಕರಾದ ಶ್ರೀ ಎಚ್. ನರಸಣ್ಣನವರೂ ಅಲ್ಲಿನ ಉದ್ಯೋಗಿಗಳೂ ಈ ಸಂಪುಟದ ಮುದ್ರಣದಲ್ಲಿ ವಿಶೇಷವಾದ ಸಹನೆ ತೋರಿ ಸಹಕರಿಸಿದ್ದಾರೆ. ಇವರೆಲ್ಲರಿಗೂ ನನ್ನ ಹೃತ್ಪೂರ್ವಕ ವಂದನೆಗಳು ಸಲ್ಲುತ್ತವೆ.

ಇದೇ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ‘ ಎಪಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಿಕ ’ ವಿಭಾಗದ ಸಹೋದ್ಯೋಗಿ ಮಿತ್ರರಿಗೆಲ್ಲ ಅವರ ಸತತವಾದ ಶ್ರದ್ಧೆ, ಆಸಕ್ತಿ, ದುಡಿಮೆಗಳಿಗಾಗಿ ಕೃತಜ್ಞತೆಗಳನ್ನು ಸಲ್ಲಿಸುತ್ತೇನೆ.

ಮೊದಲ ಮುದ್ರಣದ ಮೂಲ ಪೀಠಿಕೆಗಳನ್ನೆಲ್ಲ ಸೇರಿಸಿ ಪ್ರತ್ಯೇಕ ಒಂದು ಸಂಪುಟವನ್ನು ಪ್ರಕಟಿಸಬೇಕೆಂದು ತೀರ್ಮಾನಿಸಲಾಗಿದೆ. ಆದುದರಿಂದ ಅವನ್ನು ಇಲ್ಲಿ ಸೇರಿಸಿಲ್ಲ. ವಾಚಕರು ಈ ಪರಿಷ್ಕೃತ ಸಂಪುಟಗಳ ಬಗೆಗೆ ತಮ್ಮ ಅಭಿಪ್ರಾಯ ವಿಮರ್ಶೆಗಳನ್ನು ಸೂಚಿಸಿ ಮುಂದಿನ ಸಂಪುಟಗಳನ್ನು ಇನ್ನೂ ಉತ್ತಮ ಪಡಿಸುವುದಕ್ಕೆ ನೆರವಾಗಬೇಕೆಂದು ಪ್ರಾರ್ಥಿಸುತ್ತೇನೆ.

ಕನ್ನಡ ಅಧ್ಯಯನ ಸಂಸ್ಥೆ
ನವಂಬರ್, ೧, ೧೯೭೩

ಹಾ. ಮಾ. ನಾಯಕ
ನಿರ್ದೇಶಕ

PREFACE

Inscriptions are invaluable sources for the study of the language, literature, culture and history of any region. Inscriptions constitute the heritage of a people. Fortunately, we have an abundance of inscriptions in our country. It is estimated that Kannada has the largest number of inscriptions, with the exception of Tamil. The number of such inscriptions as have not come to light yet and remained obscure is equally great. Efforts must be made to trace them out, collect them and publish them ; it is equally essential that the published inscriptions are revised and analysed. This should more or less become a continuous process wherein revision and analysis are effected in the light of fresh evidences and researches.

The volumes of *Epigraphia Carnatica* mark a rare achievement not only with regard to the publication of inscriptions in Kannada but also in respect of such publications in any language. It is an achievement *par excellence* of which we may justly feel proud from the point of view of both copiousness and greatness. B. L. Rice, who in 1884, was appointed part-time Director of the Department of Archaeology of the then Mysore, collected 8869 inscriptions in the course of 22 years, i. e. till 1906, in the then eight districts of Mysore State and in Coorg, which was then a separate state He brought out these inscriptions with their transliterations and translations in English in a series entitled *Epigraphia Carnatica*. In this series of 12 volumes, the inscriptions of each district were normally accomodated in one volume. One volume was set apart for the inscriptions of Śravaṇabeḷagoḷa (II). Two volumes each (III–IV, VII–VIII) were set apart for the inscriptions of Mysore, which then included Mandya also within its range, and those of Shimoga. R. Narasimhacharya, who succeeded B. L. Rice, brought to light in the course of his tenure of 16 years nearly 5000 inscriptions. He started publishing the important inscriptions in the Annual Reports. The second volume of *Epigraphia Carnatica* (Śravaṇabeḷagoḷa) was thoroughly revised by him and a new edition of it was brought out in 1923. The Department of Archaeology was under the jurisdiction of the University of Mysore between 1922 and 1944. The curator of the Oriental Library used to officiate as a part-time Director. Later, though it became a department under the Government, the Professor and Head of the Department of History, Ancient History and Archaeology of the University of Mysore continued to officiate as ex-officio Director. The department has been carrying on the survey of inscriptions, as a result of which new inscriptions are being brought to light year after year.

The volumes of *Epigraphia Carnatica* had run out of stock during the last few decades. Since they are essential source books to the students and the scholars alike, there was a long felt need for a revised edition. When the Co–ordination Committee for Research work on Karnataka Life and Culture met on 24th January 1970, under the Chairmanship of Shri K. V. Shankara Gowda, the then Minister for Education, Government of Mysore, a suggestion regarding the revision and re-print of the *Epigraphia Carnatica* was made by the Director of the Institute of Kannada Studies. He even suggested that the Institute was prepared to shoulder the responsibility. All the members of the Committee supported him and welcomed the proposal. The Committee resolved to request the Institute of Kannada Studies to work out the details of the scheme, to recommend to the State Government to provide funds for the implementation of the scheme, and to entrust the scheme to the Institute of Kannada Studies.

A meeting of experts in the field was convened by the Director of the Institute of Kannada Studies on March 7, 1970 to discuss the details of the scheme. The late Dr. M. Seshadri, Dr. G. S. Gai, and Dr A. V. Narasimha Murthy participated in the meeting. A scheme costing about Rs. 12.5 lakhs for the revision and reprint of *Epigraphia Carnatica* was worked out in the meeting. The scheme was presented by the Director of the Institute of Kannada Studies to the Government through the University of Mysore on 4-4-1970. Though the Government was pleased to pass orders approving the scheme on 16-3-71, overcoming all the technical difficulties, it was possible to put the scheme into operation only by 16th December 1971. An Advisory Committee, with the Director, Institute of Kannada Studies, as the Chairman, was constituted by the University to guide the Institute in the implementation of the scheme. The committee consists of the Director, Department of Archaeology, Mysore, the Chief Epigraphist to Government of India, and a few scholars from the Universities of Mysore, Bangalore, Karnataka and Madras. This committee met for the first time on 24-12-1971 and discussed in detail the *modus operandi* of the rivision of *Epigraphia Carnatica*; broad guidelines were also set out. Some of the important decisions of the committee were as follows: Roman transliteration of the texts of the Kannada inscriptions need not be given; texts of the non-Kannada inscriptions should be provided in Kannada script along with their Roman transliteration; inscriptions published at different sources should be brought together; every inscription should be preceded by a short introductory note; necessary, useful indices should be included; introduction, texts and translations should be revised on the basis of authentic evidences.

The Volumes of *Epigraphia Carnatica* are being brought out in accordance with the suggestions of the Advisory Committee. The first Volume has already been published. This is the second Volume in the series. This Volume comprises the inscriptions of Śravaṇabeḷagoḷa, a famous place of pilgrimage for the Jains. Inscriptions discovered in the neighbouring villages of Śravaṇabeḷagoḷa have also been added on to the volume. The number of inscriptions published in this volume goes up to 573. When the first edition of this volume was brought out by B. L. Rice in 1889, it just contained 144 inscriptions. A thoroughly revised edition of it was brought out by R. Narasimhacharya in the year 1923 which comprised 500 inscriptions. It had, in addition to an elaborate introduction, the original texts, their Roman transcriptions and translations. Four of the inscriptions occuring in that edition have been omitted. The present volume includes seven inscriptions found in the nieghbouring villages of Śravaṇabeḷagoḷa, and published in the fifth volume of *Epigraphia Carnatica*, one published in the fifteenth volume of the said work, and one appearing in the *Annual Report of the Mysore Archaeological Department* for the year 1927—in all nine inscriptions published elsewhere, and 67 new inscriptions we could lay our hands upon during the course of our survey tours. We are indebted to Dr. S. S. Settar's unpublished thesis which has helped us spot out the location of about 30 inscriptions. The texts of all these inscriptions have been read in the original and copied down. The Introduction to this volume has been written by Dr. B. R. Gopal, our Epigraphist.

This scheme has come into being with the generous help of the Government of Karnataka and its love of culture. But for the personal interest of Sri Veerendra Patil, Sri K. V. Shankara Gowda and Sri Ramakrishna Hegde, the then Chief, Education and Finance Ministers respectively, this great scheme could not have obtained the approval of the Government so easily. This is one of those ambitious schemes which these three eminent men undertook out of their love of language and literature and their far-sightedness. I am very happy to remember them now with gratitude. We are gratefully indebted to the present Government which has evinced interest in not only continuing such schemes of the erst-while Government but in launching new schemes also. Several decisions taken by the Government under the dynamic leadership of the Chief Minister, Sri Devaraj Urs, are of unique importance from the point of view of the development of Kannada language, literature and culture. The people of Karnataka are extremely happy to note that the Finance Minister, Sri M. Y. Ghorpade and the Education Minister, Sri A. R. Badarinarayan, are evincing special interest in such matters. This Government which has taken far-reaching decisions capable of changing the very history of the State, will no doubt shape its future gloriously.

Prof. D. Javare Gowda, Vice-Chancellor, University of Mysore, Mysore, has, as usual, evinced keen interest in our work and has filled in us courage and enthusiasm. The authorities of the University have helped us in many ways. My colleagues in the Institute of Kannada Studies have co-operated with me in this endeavour. The members of the Epigraphia Carnatica Advisory Committee have given us the necessary guide-lines. The Director, University Printing Press, Sri H. Narasanna, and his staff have shown patience and extended all co-operation in the printing of this volume. To all these, I owe my thanks.

I take this opporunity to thank my colleagues in the *Epigraphia Carnatica* section for their continued interest, devotion and hard work.

In view of the decision to bring out a seperate volume exclusively devoted to the original prefaces to the first edition of these volumes, they have not been included in the present edition. I appeal to the readers to come out with their opinion and critical estimation of these revised volumes so as to enable us to improve them further.

Institute of Kannada Studies, Mysore
November 1, 1973

H. M. NAYAK
Director

ಪರಿವಿಡಿ

CONTENTS

ಮೊದಲಮಾತು .... vii–ix

Preface ... . x–xii

ಪರಿವಿಡಿ–Contents .... xi–ii

ಚಿತ್ರಗಳಪಟ್ಟಿ–List of Illustrations .... x–iv

ಆರ್. ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯ .... xv–xvi

R. Narasimhacharya .. .... xvii–xviii

ಶಾಸನಗಳು ದೊರೆತಿರುವ ಗ್ರಾಮಗಳ ಅಕಾರಾದಿ xix

Index of villages where inscriptions were found xx

ವಂಶಾನುಕ್ರಮದಲ್ಲಿ ಶಾಸನಗಳ ಸೂಚಿ .... xxi–xxii

Dynastic Index of inscriptions ... . xxiii–xxv

ಮೂರು ಆವೃತ್ತಿಗಳ ಶಾಸನಗಳ ಸಮೀಕೃತ ಪಟ್ಟಿ
Synchronised table of inscriptions of the three editions ... . xxvi–xxviii

ಪೀಠಿಕೆ ... . xxix–lxx

Introduction .... .. lxxi–c

ಶಾಸನ ಪಾಠಗಳು–Texts 1–360

Translations 363–556

ಪದಸೂಚಿ 557–595

Index 596–632

ಒಪ್ಪೋಲೆ–Errata 632

ಚಿತ್ರಗಳ ಪಟ್ಟಿ

LIST OF ILLUSTRATIONS

ಫಲಕಗಳು *Plates*	ಶಾಸನ ಸಂಖ್ಯೆ *Inscription No.*
ಮುಖಚಿತ್ರ	ಆರ್. ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯ R. Narasimhacharya
I	1, 85, 98
II	38, 2, 13
III	34, 255
IV	30, 86
V	37, 113
VI	64, 95
VII	388, 272-279
VIII	136, 444
IX	163
X	171, 172, 443
XI	12, 140, 53, 41
XII	232, 139, 200, 43, 100
XIII	92, 520, 521
XIV	272, 273, 276, 151, 274, 277
XV	150, 359, 419
XVI	475
XVII	497, 558
XVIII	491, 493

R. Narasimhacharya (1860-1936)

ಆರ್. ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯ

ಕರ್ಣಾಟಕದ ಪುರಾತತ್ವ, ಸಾಹಿತ್ಯ ಮತ್ತು ಸಂಸ್ಕೃತಿಗಳಿಗೆ ಅತ್ಯಮೂಲ್ಯವಾದ ಸೇವೆ ಸಲ್ಲಿಸಿ ವಿಖ್ಯಾತರಾಗಿರುವ ರಾಮಾನುಜಪುರಂ ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರು ೧೮೬೦ರ ಏಪ್ರಿಲ್ ೯ರಲ್ಲಿ ಜನ್ಮತಾಳಿದರು. ಬಾಲ್ಯದ ವಿದ್ಯಾಭ್ಯಾಸ ಅವರ ಹುಟ್ಟೂರಾದ ಮಂಡ್ಯದ ಕೊಪ್ಪಲಿನಲ್ಲಿ ನಡೆಯಿತು. ಮುಂದೆ ಅವರು ಮದರಾಸಿನ ಪ್ರೆಸಿಡೆನ್ಸಿ ಕಾಲೇಜಿನಿಂದ ೧೮೭೮ರಲ್ಲಿ ಮೆಟ್ರಿಕ್ಯುಲೇಷನ್ ಪರೀಕ್ಷೆಗೂ ಬೆಂಗಳೂರಿನ ಸೆಂಟ್ರಲ್ ಕಾಲೇಜಿನಿಂದ ೧೮೭೯ರಲ್ಲಿ ಎಫ್.ಎ. ಮತ್ತು ೧೮೮೨ರಲ್ಲಿ ಬಿ.ಎ. ಪದವಿ ಪರೀಕ್ಷೆಗಳಿಗೂ ಕುಳಿತು ಉಚ್ಚ ಪ್ರಥಮ ತರಗತಿಯಲ್ಲಿ ತೇರ್ಗಡೆ ಹೊಂದಿದುದಲ್ಲದೆ ಅನೇಕ ಪಾರಿತೋಷಕಗಳನ್ನು ಸಂಪಾದಿಸಿದರು.

ಪದವೀಧರರಾದ ಮೇಲೆ ಮೊದಲು ಚಿಕ್ಕಮಗಳೂರು, ಶಿವಮೊಗ್ಗ ಮತ್ತು ಹಾಸನಗಳ ಪ್ರೌಢಶಾಲೆಗಳಲ್ಲಿಯೂ, ಅನಂತರ ಮೈಸೂರಿನ ಮಹಾರಾಜ ಮತ್ತು ಮಹಾರಾಣಿಯವರ ಕಾಲೇಜುಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಕೆಲವು ವರ್ಷಗಳ ಕಾಲ ಉಪಾಧ್ಯಾಯರಾಗಿದ್ದು ೧೮೯೩ರಲ್ಲಿ ಕನ್ನಡವನ್ನು ಮುಖ್ಯ ಅಧ್ಯಯನ ವಿಷಯವನ್ನಾಗಿಯೂ, ತಮಿಳನ್ನು ಸಹಾಯಕ ವಿಷಯವಾಗಿಯೂ ಆರಿಸಿಕೊಂಡು ಮದರಾಸು ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯದಿಂದ ಎಂ.ಎ. ಪದವಿಯನ್ನು ಪಡೆದರು. ೧೮೯೪ರಲ್ಲಿ ವಿದ್ಯಾ ಇಲಾಖೆಯಲ್ಲಿ ಭಾಷಾಂತರಕಾರರಾಗಿ ನೇಮಕಗೊಂಡ ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರನ್ನು ಪುರಾತತ್ವ ಇಲಾಖೆಯಲ್ಲಿ ನಿರ್ದೇಶಕರಾಗಿದ್ದ ಬಿ. ಎಲ್. ರೈಸ್ ಅವರು ೧೮೯೯ರಲ್ಲಿ ಉಪ ನಿರ್ದೇಶಕರನ್ನಾಗಿ ತಮ್ಮ ಇಲಾಖೆಯಲ್ಲಿ ನೇಮಿಸಿಕೊಂಡರು. ೧೯೦೬ರಲ್ಲಿ ರೈಸ್ ಅವರು ನಿವೃತ್ತರಾದ ಮೇಲೆ ನಿರ್ದೇಶಕ ಪದವಿಯನ್ನಲಂಕರಿಸಿದ ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರು ೧೬ ವರ್ಷಗಳ ಕಾಲ-೧೯೨೨ರಲ್ಲಿ ಅವರು ಪದವಿಯಿಂದ ನಿವೃತ್ತರಾಗುವವರೆಗೂ-ಅವಿಶ್ರಾಂತವಾಗಿ ದುಡಿದು ಮಹತ್ತರವಾದ ಸಂಶೋಧನೆಗಳನ್ನು ನಡೆಸಿ ಅಂದಿನ ಮೈಸೂರು ಸಂಸ್ಥಾನದ ಪುರಾತತ್ವಕ್ಕೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆ ಅನೇಕ ಹೊಸ ವಿಷಯಗಳನ್ನು ಬೆಳಕಿಗೆ ತಂದರು.

ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರು ಸಂಸ್ಕೃತವನ್ನು ಚೆನ್ನಾಗಿ ಬಲ್ಲವರಾಗಿದ್ದು ಕನ್ನಡ ಮತ್ತು ತಮಿಳಿನಲ್ಲಿ ಉದ್ದಾಮ ಪಂಡಿತರಾಗಿದ್ದರು. ಕನ್ನಡ ಸಾಹಿತ್ಯದಲ್ಲಿ ಅವರಿಗೆ ಅಪಾರ ಅಭಿಮಾನ. ಕನ್ನಡ ಸಾಹಿತ್ಯಕ್ಕಾಗಿ ಅವರ ನಿರಂತರ ದುಡಿಮೆಯ ಫಲ 'ಕರ್ಣಾಟಕ ಕವಿಚರಿತ್ರೆ'ಯ ಮೂರು ಸಂಪುಟಗಳು. ಇವುಗಳಲ್ಲಿ ೧೧೦೦ಕ್ಕೂ ಹೆಚ್ಚು ಕನ್ನಡ ಕವಿಗಳ, ಅವರ ಗ್ರಂಥಗಳ ಪರಿಚಯ ಮಾಡಿಕೊಟ್ಟಿರುವ ರೀತಿ ಅಪೂರ್ವವಾದುದು ; ಇದು ಅವರ ಜೀವನದ ದುಡಿಮೆ ; ಶಾಶ್ವತವಾಗಿ ಉಳಿಯುವ ಕೃತಿ. ಭಾರತೀಯ ಭಾಷೆಗಳಲ್ಲಿ ಸಂಸ್ಕೃತವನ್ನು ಬಿಟ್ಟರೆ ಇಷ್ಟು ನಿಷ್ಕೃಷ್ಟವಾದ ಮತ್ತು ಸಂಪೂರ್ಣವಾದ ಕವಿಚರಿತ್ರೆಯನ್ನು ಬೇರೆ ಯಾವ ಭಾಷೆಯೂ ಹೊಂದಿಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳಲಾಗಿದೆ. ಈ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಅವರು ಕಣ್ಣೋಡಿಸಿದ, ಕೈಯಾಡಿಸಿದ ಓಲೆಗರಿ ಗ್ರಂಥಗಳು, ಹಸ್ತಪ್ರತಿಗಳು ಹಲವು ಸಾವಿರ. ಅವುಗಳಲ್ಲಿ ೧೨೫ಕ್ಕೂ ಹೆಚ್ಚಿನ ಅಪರೂಪವಾದ ಪ್ರಾಚೀನ ಕನ್ನಡ ಸಂಸ್ಕೃತ ಗ್ರಂಥಗಳನ್ನು ಸುಮಾರು ೧೦೦ ಸಂಪುಟಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರತಿಮಾಡಿಸಿ ಪ್ರಾಚ್ಯಕೋಶಾಗಾರದಲ್ಲಿರಿಸಿದರು. ಪುರಾತತ್ವ ಇಲಾಖೆಯಲ್ಲಿ ರೈಸ್ ಅವರ ಸಹಾಯಕರಾಗಿ ಸೇರಿದ ಮೇಲೆ 'ಕಾವ್ಯಾವಲೋಕನ' ಮತ್ತು 'ಭಾಷಾಭೂಷಣ'ವೆಂಬ ಕನ್ನಡ ಲಕ್ಷಣ ಗ್ರಂಥಗಳನ್ನು ಸಂಶೋಧಿಸಿ ವಿದ್ವತ್ಪೂರ್ಣವಾದ ಉಪೋದ್ಘಾತವನ್ನು ಬರೆದರು. ಮುಂದೆ ಅವರು ಭಟ್ಟಾಕಳಂಕನ 'ಶಬ್ದಾನುಶಾಸನ'ದ ಸಂಶೋಧಿತ ಪುನರ್ಮುದ್ರಣವನ್ನು ಹೊರತಂದರು.

ಪುರಾತತ್ವ ಇಲಾಖೆಯ ನಿರ್ದೇಶಕರಾಗಿ ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರು ನಡೆಸಿದ ಕೆಲಸ ಅಪಾರ. ರೈಸ್ ಅವರಂತೆ ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರೂ ಮುಖ್ಯವಾಗಿ ಶಾಸನಗಳ ಅನ್ವೇಷಣೆಯ ಕಾರ್ಯವನ್ನು ಮೊದಲು ಕೈಗೊಂಡರು. ಆಗಿನ ಮೈಸೂರು ಸಂಸ್ಥಾನದ ಹಲವೆಡೆ ಸಂಚರಿಸಿ ರೈಸ್ ಅವರು ಹಿಂದೆ ಸಂಗ್ರಹಿಸಿದ್ದ ನೂರಾರು ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಪರಿಷ್ಕರಿಸಿದುದಲ್ಲದೆ ಅನೇಕ ಹೊಸ ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಕಂಡುಹಿಡಿದರು. ಹೀಗೆ ಇವರು ಸಂಗ್ರಹಿಸಿದ ಶಾಸನಗಳ ಒಟ್ಟು ಸಂಖ್ಯೆ ೫೦೦೦ದಷ್ಟು. ಇವುಗಳೆಲ್ಲವುಗಳ ಮೂಲ ಪಾಠಗಳನ್ನು ಪ್ರಕಟಿಸಲಾಗದಿದ್ದರೂ ಇಲಾಖೆಯ ವಾರ್ಷಿಕ ವರದಿಗಳಲ್ಲಿ ಅವುಗಳ ಮೇಲೆ ಟಿಪ್ಪಣಿಗಳನ್ನು ಪ್ರಕಟಿಸಿದರು. ಆದರೆ ರೈಸ್ ಅವರು ಪ್ರಕಟಿಸಿದ್ದ ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದ ಶಾಸನಗಳನ್ನೊಳಗೊಂಡ 'ಎಪಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಿಕ'ದ ಎರಡನೆಯ ಸಂಪುಟವನ್ನು ಸಂಪೂರ್ಣವಾಗಿ ಪರಿಷ್ಕರಿಸಿದರು. ಮೊದಲು ೧೪೪ ಇದ್ದ ಶಾಸನಗಳ ಸಂಖ್ಯೆ ಪರಿಷ್ಕೃತ ಆವೃತ್ತಿಯಲ್ಲಿ ೫೦೦ ಆಯಿತು. ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದ ಬಸದಿಗಳ ವಿವರಗಳನ್ನೂ ಒಳಗೊಂಡ ವಿಸ್ತಾರವಾದ ಮುನ್ನುಡಿಯನ್ನೂ ಇದಕ್ಕೆ ಬರೆದರು. ಉಳಿದ ಶಾಸನಗಳನ್ನು 'ಎಪಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಿಕ'ದ ಸಂಪುಟಗಳಿಗೆ ಅನುಬಂಧಗಳಾಗಿ ಪ್ರಕಟಿಸುವ ಸಿದ್ಧತೆಯನ್ನು ಮಾಡಿದರು. ಮುಂದೆ ಅವು ೫ ಸಂಪುಟಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರತ್ಯೇಕವಾಗಿ ಪ್ರಕಟವಾದುವು. ಇವರು ನಡೆಸಿದ ಶಾಸನ ಸಂಪಾದನ ಕಾರ್ಯ ನಿಷ್ಕೃಷ್ಟವಾದುದಾಗಿತ್ತು. ಇವರು ಸಂಗ್ರಹಿಸಿರುವ ಹೊಸ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಇತಿಹಾಸದ ಮೇಲೆ ವಿನೂತನ ಬೆಳಕು ಚೆಲ್ಲುವ ನೂರಾರು ಶಾಸನಗಳಿವೆ. ಗಂಗವಂಶದ ಚರಿತ್ರೆಗಂತೂ ಇವುಗಳಲ್ಲಿ ಕೆಲವು ಅತ್ಯುಪಯುಕ್ತವಾದ ಮಾಹಿತಿಯನ್ನು ನೀಡುತ್ತವೆ.

ಶಾಸನಗಳ ಸೊಗಸು ಕಾವ್ಯಸೌಂದರ್ಯಗಳ ಸ್ವರೂಪವನ್ನು ಕೆಲಮಟ್ಟಿಗಾದರೂ ತಿಳಿಯಲವಕಾಶವಾಗುವಂತೆ 'ಶಾಸನಪದ್ಯ ಮಂಜರಿ'ಯನ್ನು ಇವರು ೧೯೨೩ರಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಟಿಸಿದರು.

ಶಾಸನ ಸಂಗ್ರಹಣೆಯ ಜೊತೆಯಲ್ಲಿಯೇ ದೇಶದ ನಾನಾ ಭಾಗಗಳಲ್ಲಿ ಹರಡಿರುವ ಸುಂದರವಾದ ದೇವಾಲಯಗಳು, ಬಸದಿಗಳು ಮುಂತಾದ ಪ್ರಾಚೀನ ಸ್ಮಾರಕಗಳ ಸಂಗ್ರಹವಾದ ವಿವರಣೆಯನ್ನೂ ವಾರ್ಷಿಕ ವರದಿಗಳಲ್ಲಿ ಕೊಟ್ಟರು. ಈ ವರದಿಗಳಲ್ಲಿ ಸುಮಾರು ಸಾವಿರ ಕಟ್ಟಡಗಳ ವಿವರಣೆ ಬಂದಿದೆ. ಅನೇಕ ಶ್ರೇಷ್ಠ ಕಲಾಕೃತಿಗಳಾದ ಹೊಯ್ಸಳ, ದ್ರಾವಿಡ ದೇವಾಲಯಗಳನ್ನು ಇವರು ಬೆಳಕಿಗೆ ತಂದರು. ಚಾಲುಕ್ಯ ಶಿಲ್ಪದ ಭಾಗವೆಂದು ಪರಿಗಣಿಸಲ್ಪಟ್ಟಿದ್ದ ಹೊಯ್ಸಳ ಕಟ್ಟಡಗಳಲ್ಲಿ ಕಂಡುಬರುವ ಶೈಲಿಯ ವಿಶಿಷ್ಟತೆಯನ್ನು ಎತ್ತಿತೋರಿಸಿ ಅದಕ್ಕೆ ಹೊಯ್ಸಳ ಶೈಲಿ ಎಂಬ ಪ್ರತ್ಯೇಕವಾದ ಹೆಸರು ಕೊಟ್ಟ ಕೀರ್ತಿ ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರದು. ಸೋಮನಾಥಪುರದ ಕೇಶವ, ಬೇಲೂರಿನ ಚನ್ನಕೇಶವ ಮತ್ತು ದೊಡ್ಡಗದ್ದವಳ್ಳಿಯ ಮಹಾಲಕ್ಷ್ಮೀ ದೇವಾಲಯಗಳ ಪರಿಚಯವನ್ನು ಮಾಡಿಕೊಡುವ ಪ್ರತ್ಯೇಕವಾದ ಮೂರು ಕಿರುಹೊತ್ತಿಗೆಗಳನ್ನು ಇವರು ಹೊರತಂದರು. ಅನೇಕ ಶಿಲ್ಪಿಗಳನ್ನು ಮತ್ತು ಅವರ ಕೃತಿಗಳನ್ನು ತಮ್ಮ ವಾರ್ಷಿಕ ವರದಿಗಳಲ್ಲಿ ಇವರು ಪರಿಚಯ ಮಾಡಿಕೊಟ್ಟಿದ್ದಾರೆ.

ಕೆಲಸದಿಂದ ನಿವೃತ್ತರಾದ ಮೇಲೂ ಇವರು ಹಲವಾರು ಲೇಖನಗಳನ್ನು ಬರೆದಿದ್ದಾರೆ. ಇವರ ಲೇಖನಗಳು ಮಿಥಿಕ್ ಸೊಸೈಟಿಯ ತ್ರೈಮಾಸಿಕ ಪತ್ರಿಕೆ, 'ಇಂಡಿಯನ್ ಆ್ಯಂಟಿಕ್ವರಿ' ಪತ್ರಿಕೆಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಟವಾಗಿವೆ.

ಇವರ ಕಾರ್ಯದಕ್ಷತೆ ವಿದ್ವತ್ತುಗಳ ಫಲವಾಗಿ ಇವರಿಗೆ ಹಲವಾರು ಪ್ರಶಸ್ತಿಗಳು ಬಂದವು. ಅವುಗಳಲ್ಲಿ ಮುಖ್ಯವಾಗಿ ೧೯೧೩ರಲ್ಲಿ ಮಹಾರಾಜರಿಂದ ಸಂದ 'ಪ್ರಾಕ್ತನವಿಮರ್ಶವಿಚಕ್ಷಣ' ಎಂಬ ಗೌರವ, ೧೯೧೬ರಲ್ಲಿ ಬ್ರಿಟಿಷ್ ಸರ್ಕಾರವು ಕೊಟ್ಟ 'ರಾವ್ ಬಹದ್ದೂರ್' ಪ್ರಶಸ್ತಿ, ಕಲ್ಕತ್ತಾದ ಅಖಿಲ ಭಾರತ ಸಾಹಿತ್ಯ ಸಂಘದವರು ೧೯೨೫ರಲ್ಲಿ ಸನ್ಮಾನಿಸಿ ಇತ್ತ 'ಕರ್ಣಾಟಕ ಪ್ರಾಚ್ಯವಿದ್ಯಾವೈಭವ' ಎಂಬ ಬಿರುದು ಮತ್ತು ಎಲ್ಲಕ್ಕಿಂತ ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ೧೯೩೪ರಲ್ಲಿ ಭಾರತ ಸರ್ಕಾರದಿಂದ ಬಂದ 'ಮಹಾಮಹೋಪಾಧ್ಯಾಯ' ಎಂಬ ಮಹತ್ಪ್ರಶಸ್ತಿಗಳನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸಬಹುದು. ಇವರು ೧೯೧೮ರಲ್ಲಿ ಧಾರವಾಡದಲ್ಲಿ ನಡೆದ ಕರ್ಣಾಟಕ ಸಾಹಿತ್ಯ ಪರಿಷತ್ತಿನ ಸಮ್ಮೇಳನದ ಅಧ್ಯಕ್ಷರಾಗಿದ್ದರು; ೧೯೨೬ರಲ್ಲಿ ಪ್ರಾಚ್ಯವಿದ್ಯಾ ಸಮ್ಮೇಳನದ ಇತಿಹಾಸ ಮತ್ತು ಪ್ರಾಚ್ಯ ವಿದ್ಯಾಭಾಗದ ಅಧ್ಯಕ್ಷತೆಯನ್ನೂ ವಹಿಸಿದ್ದರು.

ಅವರು ತಮ್ಮ ೭೬ನೆಯ ವಯಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ, ೧೯೩೬ನೆಯ ಡಿಸೆಂಬರ್ ೬ನೆಯ ತಾರೀಕು ದಿವಂಗತರಾದರು.

R. NARASIMHACHARYA

Sri Ramanujapuram Narasimhacharya, well known for his great service for the cause of Archæology, literature and culture of Karnataka, was born on 9th April 1860. He had his early education at Mandyakoppal, his native place. He matriculated in 1878 in the Presidency College, Madras, while he completed his F.A. in 1879 and B.A. in 1882, both from the Central College Banglore, with distinction.

After his graduation, Sri Narasimhacharya served for a few years as a teacher first in the high schools at Chickmagalore, Shimoga and Hassan and then in the Maharaja's and Maharani's Colleges at Mysore. He took his M.A. Degree with Kannada as a major subject and Tamil as minor in 1893 from the Madras University. In 1894 he was appointed as translator in the Education department and B.L. Rice, Director of Archæology, took him in his Department as Assistant Director in 1899. When Rice retired in 1906, Narasimhacharya succeeded him as Director and for 16 years, till he retired from service in 1922, he worked strenuously and zealously and made several new Archaeological discoveries pertaining to the then Mysore State.

Narasimhacharya was well versed in Sanskrit and was a great scholar both in Kannada and Tamil. His first love was, of course, Kannada literature. The three remarkable volumes of *Karnataka Kavicharitre* are the results of his devoted service to that literature, which deals with the chronology and literary contributions of more than 1100 Kannada authors. It is his life work which stands for all times to come. No other Indian language except Sanskrit, it is said, has a history of its literature written with such accuracy and comprehensiveness as that of Kannada. In course of this work he handled several thousands of manuscripts, both on palm leaves and paper, and more than 125 of them, rare Sanskrit and Kannada, he got copied in 100 bound volumes and deposited in the Oriental Library. When he joined the Department of Archaeology as Assistant Director under Rice he edited *Kāvyāvalōkanā* and *Bhāshābhūshaṇa* the poetical composition and grammar respectively in Kannada with learned introductions. Later on he also published a revised edition of *Śabdānuśāsana* a grammar by Bhaṭṭākaḷaṅka.

As Director of Archaeology, Narasimhacharya's contributions are many. He also undertook, like Rice, the survey of epigraphs in the beginning; toured many parts of the then Mysore state, revised hundreds of inscriptions already published by Rice and discovered thousands of new ones. Total number of inscriptions he thus collected mounts up to 5000. Though he could not publish the texts of all these inscriptions he briefly noticed them in the Annual Reports of the Department. However, he thoroughly revised the II Volume of the *Epigraphia Carnatica*, the Inscriptions at Sravanabelgola, and brought out a second edition. It contains 500 inscriptions as against 144 of the first edition, with a detailed introduction including a descriptive note on architecture and sculpture of the monuments at the place. He had also copied other inscriptions for publishing them as supplements to *Epigraphia Carnatica*. They were later on published separately in 5 volumes. Sri Narasimhacharya's epigraphical work is marked by thoroughness. Among his discoveries there are hundreds of inscriptions which throw new light on history, specially on the history of the Gangas, the information on which has been highly enriched by some of them. In order to give an idea of the epigraphical grandeur and their literary merit he also published an anthology named *Śāsana-padya-mañjari* in 1923.

Side by side the collection of inscriptions, Narasimhacharya also studied various monuments spread all over the State and described them briefly in the Annual Reports. Nearly 1000 monuments have thus been noticed by him. He brought to light several beautiful monuments in the Hoysala and Dravidian styles for the first time. Credit goes to him for pointing out the main features of the Hoysaḷa monuments which seperate them from the Chālukyan style in which they had till then been included, and for naming it as Hoysaḷa style. He published three separate monographs on the three monuments namely, the Kēśava temple at Sōmanathapur, the Chennakēśava temple at Bēlūr and the Mahālakshmi temple at Doḍḍagaddavaḷḷi. Several sculptors and their works have been highlighted by him in his Annual Reports.

Even after his retirement he continued to contribute articles to the *Quarterly Journal of the Mythic Society* and the *Indian Antiquary.*

Narasimhacharya's work and deep knowledge earned him several titles: mention may be made of the title *Prāktana-vimarśa-vichakshaṇa* conferred on him by the Maharaja of Mysore in 1913; the title of *Rao Bahadur* by the British Government in 1916; *Karnāṭaka Prāchyavidya Vaibhava* conferred on him by the All India Literary Association, Calcutta and above all, the high honour of *Mahāmahōpādhyāya* by the Government of India. He was the President of the Conference of the Kannada Literary Academy held at Dharwar in 1918 and he also presided over the History and Archaeology section of the Oriental Conference held in 1922.

He died on the 6th of December 1936 at the age of 77.

ಶಾಸನಗಳು ದೊರೆತಿರುವ ಗ್ರಾಮಗಳ ಅಕಾರಾದಿ

ಊರುಗಳ ಹೆಸರು	ಶಾಸನಸಂಖ್ಯೆ
I. ಚಿಕ್ಕಬೆಟ್ಟ	1–271
II. ದೊಡ್ಡಬೆಟ್ಟ	272–443
III. ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳ	444–523
IV. ಸಮೀಪದ ಗ್ರಾಮಗಳು	
1. ಕಬ್ಬಾಳು	544
2. ಕಂಠೀರಾಯಪುರ	545, 546
3. ಕಾಂತರಾಜಪುರ	573
4. ಕುಂಬೇನಹಳ್ಳಿ	572
5. ಚಲ್ಯ	569, 570
6. ಜಿನನಾಥಪುರ	524–39
7. ಜಿನ್ನೇನಹಳ್ಳಿ	540, 541
8. ಪರಮ	561
9. ಬಸ್ತಿಹಳ್ಳಿ	562
10. ಬೆಕ್ಕ	563–66
11. ಬೊಮ್ಮೇನಹಳ್ಳಿ	552, 571
12. ಮಟ್ಟಿಕಾಲೆ	567
13. ರಾಗಿಬೊಮ್ಮನಹಳ್ಳಿ	551
14. ವಡ್ಡರಹಳ್ಳಿ	555, 556
15. ಸಾಣೇನಹಳ್ಳಿ	547–50
16. ಸುಂಡಹಳ್ಳಿ	557
17. ಹಳೇಬೆಳ್ಗೊಳ	568
18. ಹಾಲುಮತ್ತಿಗಟ್ಟ	542, 543
19. ಹಿಂದಲಹಳ್ಳಿ	553
20. ಹಿರೆಬೆಳ್ತಿ	554
21. ಹೊಸಹಳ್ಳಿ	558–60

Index of villages where inscriptions were found

	Village	*Inscription No.*
I.	Chikkabeṭṭa	1–271
II.	Doḍḍabeṭṭa	272–443
III.	Śravaṇabeḷagoḷa	444–523
IV.	Villages nearabout:	
1.	Bastihaḷḷi	562
2.	Bekka	563–66
3.	Bommēnahaḷḷi	552, 571
4.	Chalya	569, 570
5.	Haḷebeḷgoḷa	568
6.	Hālumattigaṭṭa	542, 543
7.	Hindalahaḷḷi	553
8.	Hirēbeḷti	554
9.	Hosahaḷḷi	558–60
10.	Jinanāthapura	524–39
11.	Jinnēnahaḷḷi	540, 541
12.	Kabbāḷu	544
13.	Kāntarājapura	573
14.	Kaṇṭhīrāyapura	545, 546
15.	Kuṃbēnahaḷḷi	572
16.	Maṭṭekāle	567
17.	Parama	561
18.	Rāgibommanahaḷḷi	551
19.	Sāṇēnahaḷḷi	547–50
20.	Suṇḍahaḷḷi	557
21.	Vaḍḍarahaḷḷi	555, 556

ವಂಶಾನುಕ್ರಮದಲ್ಲಿ

ಶಾಸನಗಳ ಸೂಚಿ

ಅರಸನ ಹೆಸರು	ಶಾಸನಕಾಲ (ಕ್ರಿಸ್ತಶಕ)	ಶಾಸನ ಸಂಖ್ಯೆ
	ರಾಷ್ಟ್ರಕೂಟ	
ಕಂಬಯ್ಯ	8ನೆಯ ಶತಮಾನ	38
ಇಂದ್ರ IV	982	163
	ಗಂಗ	
ಸತ್ಯವಾಕ್ಯಪೆರ್ಮಾನಡಿ	884	544
ರಾಚಮಲ್ಲ II	10ನೆಯ ಶತಮಾನ	171
ಎಱೆಗಂಗ II	,,	186
ಮಾರಸಿಂಹ II	,,	64
..	,,	40, 150, 272, 273, 276, 388
	ಕಲ್ಯಾಣದ ಚಾಲುಕ್ಯ	
ವಿಕ್ರಮಾದಿತ್ಯ VI	1079	563
,,	1094	568
,,	..	532
	ಹೊಯ್ಸಳ	
ವಿಷ್ಣುವರ್ಧನ	1113	155
,,	1115	156
,,	1118	82
,,	1119	547
,,	1123	162
,,	1124	569
,,	1131	176
,,	1138	552
,,	1139	174
,,	1145	173
,,	..	69, 161, 355, 502, 518, 538, 558, 561
ನರಸಿಂಹ I	1159	476, 481
,,	1163	71
,,	..	275, 278
ಬಲ್ಲಾಳ II	1173	565
,,	1181	362, 444, 571
,,	1195	457
,,	..	342, 455, 564
ನಾರಸಿಂಹದೇವ II	1231	286
,,	1273	348
..	1117	170
..	1120	136, 158

ಅರಸನ ಹೆಸರು	ಶಾಸನಕಾಲ (ಕ್ರಿಸ್ತಶಕ)	ಶಾಸನ ಸಂಖ್ಯೆ
. .	1122	157
. .	1123	135
. .	1139	175
. .	1176	73
. .	12ನೆಯ ಶತಮಾನ	80, 84, 149, 154, 160, 179, 274, 277, 322, 359, 371–73 453, 477, 503, 504, 531, 530
. .	13ನೆಯ ಶತಮಾನ	455, 526, 528, 573
	ವಿಜಯನಗರ	
ಬುಕ್ಕರಾಯ I	1368	475
[ಹರಿಹರ II]	1404	446
[ದೇವರಾಯ I]	1422	357
ದೇವರಾಯ II	1446	445, 447
. .	15ನೆಯ ಶತಮಾನ	467
	ಮೈಸೂರು ಒಡೆಯರು	
ಚಾಮರಾಜ VII	1634	352, 485
ದೊಡ್ಡದೇವರಾಜ	1672	551
ಚಿಕ್ಕದೇವರಾಜ	. .	501
ದೊಡ್ಡಕೃಷ್ಣರಾಜ I	1723	351
ಕೃಷ್ಣರಾಜ III	1827	324
	ಚಂಗಾಳ್ವ	
ಕುಲೋತ್ತುಂಗ ಚಂಗಾಳ್ವ ಮಹಾದೇವ	1509	329
	ನುಗ್ಗೇಹಳ್ಳಿ	
ತಿರುಮಲನಾಯಕ	16ನೆಯ ಶತಮಾನ	556
	ರಣಮೂರ್ಖ	
. .	10ನೆಯ ಶತಮಾನ	172
	ವಿವಿಧ	
	6ನೆಯ ಶತಮಾನ	1
	7ನೆಯ ಶತಮಾನ	2, 13–15, 20–37, 85–87, 90, 91, 94, 98, 99, 103, 104, 108, 110–14, 116–24, 126, 129, 130, 132–34, 219
	8ನೆಯ ಶತಮಾನ	6–11, 16, 17, 39, 41, 53, 83, 88, 89, 92, 93, 95, 96, 271
	9ನೆಯ ಶತಮಾನ	12, 60, 67, 68, 102, 140, 192, 206, 223, 250

ಅರಸನ ಹೆಸರು	ಶಾಸನಕಾಲ (ಕ್ರಿಸ್ತಶಕ)	ಶಾಸನ ಸಂಖ್ಯೆ
	10ನೆಯ ಶತಮಾನ	3–5, 18, 19, 42–45, 48, 52, 63, 78, 100, 105, 106, 115, 125, 137-39, 142, 145, 159, 165, 166, 168, 178, 180, 187, 188, 190, 191, 196, 199, 200, 214, 220–22, 224–34, 238, 239, 241–47, 249, 255, 425, 433, 434
	11ನೆಯ ಶತಮಾನ	46, 47, 49–51, 56–59, 61, 65, 66, 97, 107, 109, 127, 128, 131, 141, 143, 144, 146, 147, 151-53, 164, 193–95, 197, 198, 201, 203, 213, 215, 235–37 240, 248, 251 258, 426, 430, 431, 520, 521, 524, 560
	1118	374
	1119	484
	1129	77
	1130	208
	1163	70
	1186	436
	1198	340
	12ನೆಯ ಶತಮಾನ	54, 55, 62, 79, 81, 148, 167, 177, 181–84, 189, 202, 204, 205, 207, 209–12, 216–18, 260, 279–81, 287-90, 293–98, 301, 336–39, 343, 344, 356, 389, 432, 443, 460, 468, 469, 529, 533, 534, 548, 549, 559, 562, 566, 567, 572
	1206	517
	1214	539
	1250	535
	1256	375
	1273	555
	1274	346, 349
	1278	478
	1279	299, 458
	1282	456
	1288	300, 459
	1296	479
	13ನೆಯ ಶತಮಾನ	101, 185, 254, 256, 257, 259, 261–70, 285, 345, 347, 358, 419, 420, 435, 440, 441, 480, 483, 505, 522, 536, 554, 557, 570
	1313	72
	1372	380

ಅರಸನ ಹೆಸರು	ಶಾಸನಕಾಲ (ಕ್ರಿಸ್ತಶಕ)	ಶಾಸನ ಸಂಖ್ಯೆ
	1398	360
	14ನೆಯ ಶತಮಾನ	169, 253, 353, 377–79, 382, 449, 470, 472, 482, 499, 500, 506, 523, 537, 541, 546
	1409	361
	1432	364
	1455	363
	1476	291
	1486	303, 304
	1489	292
	1500	354
	15ನೆಯ ಶತಮಾನ	282–84, 330–34, 381, 383, 438, 450, 473, 474, 543, 545
	1519	519
	1578–79	302
	16ನೆಯ ಶತಮಾನ	305, 323, 325–28, 376, 387, 471, 527, 553
	1632	525
	1643	497
	1645	395, 418
	1646	370, 413, 414
	1647	410
	1648	422
	1652	396–98
	1653	442
	1655	399, 400
	1662	384, 406, 409
	1667	424
	1672	551
	1673	540
	1680	421
	17ನೆಯ ಶತಮಾನ	74–76, 306, 365, 385, 386, 390, 394, 407, 408, 411, 412, 415–17, 423, 427–29, 437, 439, 451, 452, 498, 507–16, 542,
	1718	405
	1719	392, 393
	1721	369
	1731	367
	1733	366
	1741	368
	1743	307, 308, 311–13, 318, 341, 350
	1744	310

ಅರಸನ ಹೆಸರು	ಶಾಸನಕಾಲ (ಕ್ರಿಸ್ತಶಕ)	ಶಾಸನ ಸಂಖ್ಯೆ
	1752	401
	1755	315, 317, 320, 321
	1786	309
	1787	314
	18ನೆಯ ಶತಮಾನ	316, 319, 391, 404, 448, 454
	1804	496
	1809	252
	1832	403
	1842-43	402
	1856	486
	1857	494, 495
	1858	487, 488, 492, 493
	1881	530
	19ನೆಯ ಶತಮಾನ	335, 461-66, 489-91

Dynastic Index of Inscriptions

King	*Date (in A.D.)*	*No. of Inscription*
RASHTRAKUTA		
Kambayya	8th century	38
Indra IV	982	163
GANGA		
SatyavākyaPermānaḍi	884	544
Rāchamalla II	10th century	171
Er̤eganga II	,,	186
Mārasimha II	,,	64
..	,,	40, 150, 272, 273, 276, 388
CHALUKYA OF KALYANA		
Vikramāditya VI	1079	563
,,	1094	568
,,	..	532
HOYSALA		
Vishṇuvardhana	1113	155
,,	1115	156
,,	1118	82
,,	1119	547
,,	1123	162
,,	1124	569
,,	1131	176
,,	1138	552
,,	1139	174
,,	1145	173
,,	..	69, 161, 355, 502, 518, 538, 558, 561
Narasimha I	1159	476, 481
,,	1163	71
,,	..	275, 278
Ballāḷa II	1173	565
,,	1181	362, 444, 571
,,	1195	457
,,	..	342, 455, 564
Nārasimhadēva II	1231	286
,,	1273	348
..	1117	170
..	1120	136, 158
..	1122	157

King	*Date (in A. D.)*	*No. of Inscription*
..	1123	135
..	1139	175
..	1176	73
..	12th century	80, 84, 149, 154, 160, 179, 274, 277, 322, 359, 371–73, 453, 477, 503, 504, 531, 550
..	13th century	455, 526, 528, 573
	VIJAYANAGARA	
Bukkarāya I	1368	475
[Harihara II]	1404	446
[Dēvarāya I]	1422	357
Dēvarāya II	1446	445, 447
..	15th century	467
	MYRORE ODEYARS	
Chāmarāja VII	1634	352, 485
Doḍḍa Dēvarāja	1672	551
Chikka Dēvarāja	..	501
Doḍḍa Kṛishṇarāja I	1723	351
Krishṇarāja III	1827	324
	CHANGALVA	
Kulōttunga Chāngāḷva Mahādēva	1509	329
	NUGGEHALLI	
Tirumala-nāyaka	16th century	556
	RANAMURKHA	
..	10th century	172
	MISCELLANEOUS	
	6th century	1
	7th century	2, 13–15, 20–37, 85–87, 90, 91, 94, 98, 99, 103, 104, 108, 110–14, 116–24, 126, 129, 130, 132–34, 219
	8th century	6–11, 16, 17, 39, 41, 53, 83, 88, 89, 92, 93, 95, 96, 271
	9th century	12, 60, 67, 68, 102, 140, 192, 206, 223, 250
	10th century	3-5, 18, 19, 42-45, 48, 52, 63, 78, 100, 105, 106, 115, 125, 137–39, 142, 145,

King	*Date (in A. D.)*	*No. of Inscription*
		159, 165, 166, 168, 178, 180, 187, 188, 190, 191, 196, 199, 200, 214, 220–22, 224–34, 238, 239, 241–47, 249, 255, 425, 433, 434
	11th century	46, 47, 49-51, 56–59, 61, 65, 66, 97, 107, 109, 127, 128, 131, 141, 143, 144, 146, 147, 151–53, 164, 193–95, 197, 198, 201, 203, 213, 215, 235–37, 240, 248, 251, 258, 426, 430, 431, 520, 521, 524, 560
	1118	374
	1119	484
	1129	77
	1130	208
	1163	70
	1186	436
	1198	340
	12th century	54, 55, 62, 79, 81, 148, 167, 177, 181–84, 189, 202, 204, 205, 207, 209–12, 216–18, 260, 279–81, 287–90, 293–98, 301, 336–39, 343, 344, 356, 389, 432, 443, 460, 468, 469, 529, 533, 534, 548, 549, 559, 562, 566, 567, 572
	1206	517
	1214	539
	1250	535
	1256	375
	1273	555
	1274	346,349
	1278	478
	1279	299,458
	1282	456
	1288	300,459
	1296	479
	13th century	101, 185, 254, 256, 257, 259, 261–70, 285, 345, 347, 358, 419, 420, 435, 440, 441, 480, 483, 505, 522, 536, 554, 557, 570
	1313	72
	1372	380
	1398	360
	14th century	169, 253, 353, 377–79, 382, 449, 470, 472, 482, 499, 500, 506, 523, 537, 541, 546

King	*Date (in A. D.)*	*No. of Inscription*
	1409, 361	
	1432	364
	1455	363
	1476	291
	1486	303, 304
	1489	292
	1500	354
	15th century	282–84, 330–34, 381, 383, 438, 450, 473, 474, 543, 545
	1519	519
	1578-79	302
	16th century	305, 323, 325–28, 376, 387, 471, 527, 553
	1632	525
	1643	497
	1645	395,418
	1646	370, 413, 414
	1647	410
	1648	422
	1652	396–98
	1653	442
	1655	399,400
	1662	384, 406, 409
	1667	424
	1672	551
	1673	540
	1680	421
	17th century	74–76, 306, 365, 385, 386, 390, 394, 407, 408, 411, 412, 415–17, 423, 427–29, 437, 439, 451, 452, 498, 507–16, 542
	1718	405
	1719	392, 393
	1721	369
	1731	367
	1733	366
	1741	368
	1743	307, 308, 311–13, 318, 341, 350
	1744	310
	1752	401
	1755	315, 317, 320, 321
	1786	309
	1787	314
	18th century	316, 319, 391, 404, 448, 454

King	*Date (in A. D.)*	*No. of Inscription*
	1804	496
	1809	252
	1832	403
	1842–43	402
	1856	486
	1857	494, 495
	1858	487, 488, 492, 493
	1881	530
	19th century	335, 461–66, 489–91

ಮೂರು ಆವೃತ್ತಿಗಳಲ್ಲಿರುವ ಶಾಸನಗಳ ಸಮೀಕೃತ ಪಟ್ಟಿ

Synchronised Table of Inscriptions in Three Editions

ಈಗಿನ ಆವೃತ್ತಿ *Present edition*	ಎರಡನೆಯ ಆವೃತ್ತಿ *Second edition*	ಮೊದಲನೆಯ ಆವೃತ್ತಿ *First edition*	ಈಗಿನ ಆವೃತ್ತಿ *Present edition*	ಎರಡನೆಯ ಆವೃತ್ತಿ *Second edition*	ಮೊದಲನೆಯ ಆವೃತ್ತಿ *First edition*
1	1	1	40	37	
2	2	15	41	38	
3	3		42	39	
4	408		43	40	
5	4		44	41	
6	5	12	45	42	
7	6	11	46	43	
8	409		47	44	
9	7	10	48	45	
10	8	9	49	46	
11	9	6	50	47	
12	10		51	48	22
13	11		52	49	
14	12	3	53	50	
15	13		54	51	
16	14		55		
17	15		56	52	
18	16		57	411	
19	410		58	53	
20	17	4	59	54	
21	18	5	60	55	
22	19		61	56	
23	20	2	62	57	
24	21		63	58	
25	22		64	59	38
26	23		65		
27	24	7	66	60	
28	25	8	67	61	25
29	26	20	68	62	
30	27		69		
31	28	23	70	63	39
32	29	21	71	64	40
33	30	16	72	65	41
34	31	17-18	73	66	42
35	32	19	74		
36	33	13	75		
37	34	14	76		
38	35	24	77	67	54
39	36		78	68	

ಈಗಿನ ಆವೃತ್ತಿ	ಎರಡನೆಯ ಆವೃತ್ತಿ	ಮೊದಲನೆಯ ಆವೃತ್ತಿ	ಈಗಿನ ಆವೃತ್ತಿ	ಎರಡನೆಯ ಆವೃತ್ತಿ	ಮೊದಲನೆಯ ಆವೃತ್ತಿ
Present edition	*Second edition*	*First edition*	*Present edition*	*Second edition*	*First edition*
79	69	55	122	107	
80	70	64	123	108	29
81	71–72		124	109	
82	73	59	125	110	
83			126	111	
84	74	65	127	424	
85	75		128	425	
86	76	35	129	112	
87	77		130	113	32
88	78		131	426	
89	79		132	114	27
90	80		133	115	
91	81		134	116	
92	82		135	117	43
93	83		136	118	44
94	84	34	137	413	
95	85		138	414	
96	86		139		
97	87		140	415	
98	88	26	141	416	
99	89		142	417	
100	412		143	418	
101			144	419	
102	90		145	420	
103	91		146		
104	92		147	119	
105	421		148		
106	422		149	120	66
107	423		150	121	67
108	93	33	151	122	
109	94		152	123	
110	95		153	124	
111	96		154	125	45
112	97		155	126	46
113	98	28	156	127	47
114	99		157	128	48
115	100		158	129	49
116	101		159	427	
117	102		160	130	63
118	103		161	131	62
119	104		162	132	56
120	105	30	163	133	57
121	106	31	164	428	

ಈಗಿನ ಆವೃತ್ತಿ Present edition	ಎರಡನೆಯ ಆವೃತ್ತಿ Second edition	ಮೊದಲನೆಯ ಆವೃತ್ತಿ First edition	ಈಗಿನ ಆವೃತ್ತಿ Present edition	ಎರಡನೆಯ ಆವೃತ್ತಿ Second edition	ಮೊದಲನೆಯ ಆವೃತ್ತಿ First edition
165	134	58	208	159	68
166	429		209	160	
167	135		210	161	
168	136		211	162	
169			212	163	
170	137		213	164	
171	138	60	214		
172	139	61	215		
173	140	50	216		
174	141	51	217	165	74
175	142	52	218	444	
176	143	53	219	445	
177	144		220	475	
178	430		221	446	
179			222	447	
180	145	36	223	448	
181	146		224	449	
182	147		225	450	
183	148		226	451	
184	149	37	227	452	
185	431		228	453	
186	150		229	454	
187	151		230	455	
188	152		231	456	
189	153		232	457	
190	154		233	458	
191	432		234	459	
192	433		235	460	
193	434		236	461	
194	435		237	462	
195	436		238	463	
196	437		239	464	
197	438		240	465	
198	439		241	466	
199	440		242	467	
200	441		243	468	
201	442		244	469	
202	155	70	245	470	
203	156		246	471	
204	157		247	472	
205	158	69	248	473	
206	443		249	474	
207			250	492	

ಈಗಿನ ಆವೃತ್ತಿ Present edition	ಎರಡನೆಯ ಆವೃತ್ತಿ Second edition	ಮೊದಲನೆಯ ಆವೃತ್ತಿ First edition	ಈಗಿನ ಆವೃತ್ತಿ Present edition	ಎರಡನೆಯ ಆವೃತ್ತಿ Second edition	ಮೊದಲನೆಯ ಆವೃತ್ತಿ First edition
251	166	71	294	194	
252	167	72	295	195	
253	168		296	196	
254	169		297	197	
255			298	198	
256	170	73	299	199	
257	171		300	200	
258			301		
259	172		302	201	
260	173		303	202	
261			304	203	
262			305	204	
263			306	205	
264			307	206	
265			308	207	
266			309	208	
267			310	209	
268			311	210	
269			312	211	
270	174		313	212	
271	491		314	213	
272	175	76	315	214	
273	176	76	316	215	
274	177	76	317	216	
275	178	80	318	217	
276	179	75	319	218	
277	180	75	320	219	
278	181		321	220	
279	182	78	322	221	
280	183	79	323	222	
281	184	77	324	223	98
282	497		325	224	99
283	498		326	225	100
284	499		327	226	101
285	185	104	328	227	102
286	186	81	329	228	103
287	187		330	229	
288	188		331	230	
289	189		332	231	
290	190		333	232	
291	191		334	233	
292	192		335	476	
293	193		336	234	85

ಈಗಿನ ಆವೃತ್ತಿ *Present edition*	ಎರಡನೆಯ ಆವೃತ್ತಿ *Second edition*	ಮೊದಲನೆಯ ಆವೃತ್ತಿ *First edition*	ಈಗಿನ ಆವೃತ್ತಿ *Present edition*	ಎರಡನೆಯ ಆವೃತ್ತಿ *Second edition*	ಮೊದಲನೆಯ ಆವೃತ್ತಿ *First edition*
337	235	86	380	274	111
338	236	87	381	275	
339	237	88	382	276	
340	238	89	383		
341	239		384	277	119
342	240	90	385	278	
343	241	91	386	279	
344	242	92	387	280	
345	243	93	388	281	109
346	244	94	389	282	110
347	245	95	390		
348	246	96	391	283	
349	247	97	392	284	
350	248		393	285	
351	249	83	394	286	
352	250	84	395	287	
353	495		396	288	
354	496		397	289	
355	251		398	290	
356	252		399	291	
357	253	82	400	292	
358	477		401	293	
359			402	294	
360	254	105	403	295	
361	255	106	404	296	
362	256	107	405	297	
363	257		406	298	
364	258	108	407	299	
365	259	117	408	300	
366	260		409	301	
367	261		410	302	
368	262		411	303	
369	263		412	304	
370	264		413	305	
371	265		414	306	
372	266		415	307	
373	267	115	416	308	
374	268	113	417	309	
375	269	114	418	310	
376	270		419	311a	
377	271		420	311b	
378	272		421	312	116
379	273	112	422	313	118

ಈಗಿನ ಆವೃತ್ತಿ Present edition	ಎರಡನೆಯ ಆವೃತ್ತಿ Second edition	ಮೊದಲನೆಯ ಆವೃತ್ತಿ First edition	ಈಗಿನ ಆವೃತ್ತಿ Present edition	ಎರಡನೆಯ ಆವೃತ್ತಿ Second edition	ಮೊದಲನೆಯ ಆವೃತ್ತಿ First edition
423	478		466		
424			467	337	
425			468	338	
426			469		
427			470	339	
428			471	340	133
429			472	341	132
430			473	342	134
431			474	343	135
432	314—315		475	344	136
433	316		476	345	137
434	317		477	346	137
435	318	120	478	347	137
436	319		479	347a	137
437	320		480	348	
438	479		481	349	138
439	321	121	482	350	
440	322		483		
441	323		484	351	139
442	324		485	352	140
443	326	122	486	355	
444	327	124	487	356	
445	328	125	488	357	
446	329	126	489	358	
447	330	127	490	359	
448			491	360	
449			492	361	
450			493	480	
451			494	481	
452			495	482	
453	331		496		
454	332		497	362	142
455	333	128	498		
456	334	129	499	363	
457	335	130	500	364	
458	336	131	501	365	
459	336a		502	366	
460			503	367	
461			504	368	
462			505	486	
463			506	487	
464			507	369	
465			508	370	

ಈಗಿನ ಆವೃತ್ತಿ	ಎರಡನೆಯ ಆವೃತ್ತಿ	ಮೊದಲನೆಯ ಆವೃತ್ತಿ	ಈಗಿನ ಆವೃತ್ತಿ	ಎರಡನೆಯ ಆವೃತ್ತಿ	ಮೊದಲನೆಯ ಆವೃತ್ತಿ
Present edition	*Second edition*	*First edition*	*Present edition*	*Second edition*	*First edition*
509	371		542	392	
510	372		543	393	
511	373		544	394	
512	374		545	395	
513	488		546	396	
514	489		547	397	
515	490		548	398	
516	375	123	549	399	
517	376		550	400	
518	377	143	551	401	
519	483		552	402	
520	484		553	403	
521	485		554	404	
522	493		555	405	
523	494		556	406	
524	378		557	407	
525	379		558		
526	380		559		
527	381		560		
528			561		
529	382		562		
530	383		563		145 (EC V Cp)
531			564		
532	384	144	565		146 (EC V Cp)
533			566		
534			567		147 (EC V Cp)
535	385		568		148 (EC V Cp)
536	386		569		149 (EC V Cp)
537	387		570		290 (EC XV Cp)
538	388		571		150 (EC V Cp)
539	389		572		151 (EC V Cp)
540	390		573		MAR 1927–19
541	391				

ಪೀಠಿಕೆ

೧೮೮೯ನೆಯ ವರ್ಷದಲ್ಲಿ ಬಿ. ಲೂಯಿ ರೈಸರು ‘ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದ ಶಾಸನಗಳು’ ಎಂಬ ಹೆಸರಿನ ಎಪಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಿಕದ ೨ನೆಯ ಸಂಪುಟವನ್ನು ಪ್ರಕಟಿಸಿದರು. ಈ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿ ೧೪೪ ಶಾಸನಗಳಿದ್ದುವು. ಇದನ್ನು ೧೯೨೩ರಲ್ಲಿ ಶ್ರೀ ಆರ್. ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರು ಪರಿಷ್ಕರಿಸಿ ಪ್ರಕಟಿಸಿದಾಗ ಇದು ೫೦೦ ಶಾಸನಗಳನ್ನೊಳಗೊಂಡಿದ್ದಿತು. ಐವತ್ತು ವರ್ಷಗಳ ನಂತರ ಈಗ ಹೊರಬರುತ್ತಿರುವ ಈ ಸಂಪುಟದ ಮೂರನೆಯ ಪರಿಷ್ಕೃತ ಆವೃತ್ತಿಯಲ್ಲಿ ೫೭೩ ಶಾಸನಗಳಿವೆ. ಮೊದಲನೆಯ ಆವೃತ್ತಿಯಲ್ಲಿನ ಎರಡು ಶಾಸನಗಳನ್ನು (ನಂ. ೭೬ ಮತ್ತು ೧೩೭) ಎರಡನೆಯ ಆವೃತ್ತಿಯಲ್ಲಿ ಮೂರು ಮೂರು ಶಾಸನಗಳಾಗಿ ಪ್ರತ್ಯೇಕಗೊಳಿಸಲಾಗಿತ್ತು. ೭೬ನೆಯ ಶಾಸನ ಎರಡನೆಯ ಆವೃತ್ತಿಯಲ್ಲಿ ೧೭೫, ೧೭೬ ಮತ್ತು ೧೭೭ ಆಗಿವೆ. ಅಂತೆಯೇ ೧೩೭ನೆಯ ಶಾಸನವನ್ನು ೩೪೫, ೩೪೬ ಮತ್ತು ೩೪೭ನೆಯ ಶಾಸನಗಳೆಂದು ಮೂರಾಗಿ ಪ್ರತ್ಯೇಕಿಸಲಾಗಿದೆ. ೭೫ನೆಯ ಶಾಸನವನ್ನು ಮಾತ್ರ ಎರಡು ಪ್ರತ್ಯೇಕ ಶಾಸನಗಳಾಗಿ—ನಂ. ೧೭೯ ಮತ್ತು ೧೮೦—ಪರಿಗಣಿಸಲಾಗಿದೆ. ಅದರಂತೆಯೇ, ಮೊದಲನೆಯ ಆವೃತ್ತಿಯ ನಂ. ೧೭ ಮತ್ತು ೧೮ನೆಯ ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಒಂದಾಗಿ ಕೂಡಿಸಿ ೩೧ನೆಯ ನಂಬರಿನ ಶಾಸನವಾಗಿ ಮಾಡಿದೆ. ಈ ಸಂಕಲನ, ವ್ಯವಕಲನಗಳ ಪರಿಣಾಮವಾಗಿ ೧೪೪ ಶಾಸನಗಳು ೧೪೮ ಶಾಸನಗಳಾದವು. ಇವುಗಳಿಗೆ ಹೊಸದಾಗಿ ೩೫೨ ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಸೇರಿಸಿದಾಗ ಎರಡನೆಯ ಆವೃತ್ತಿಯಲ್ಲಿ ಒಟ್ಟು ೫೦೦ ಶಾಸನಗಳಾದವು.[1]

ಈ ಆವೃತ್ತಿಯಲ್ಲಿರುವ ಶಾಸನಗಳು ೫೭೩. ಹಿಂದಿನ ಆವೃತ್ತಿಯಲ್ಲಿದ್ದ ನಾಲ್ಕು ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಇದರಲ್ಲಿ ಕೈಬಿಡಲಾಗಿದೆ. ಅವುಗಳಲ್ಲಿ ಎರಡು (ಹಿಂದಿನ ಆವೃತ್ತಿಯ ನಂ. ೩೫೩ ಮತ್ತು ೩೫೪) ಶಾಸನಗಳನ್ನು, ಅವುಗಳು ಕಾಗದದಲ್ಲಿ ಬರೆಯಲ್ಪಟ್ಟ ಸನ್ನದುಗಳಾದ ಕಾರಣ, ಇಲ್ಲಿ ಸೇರಿಸಿಲ್ಲ. ರೈಸ್‌ರವರ ಎಪಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಿಕದ ಸಂಪುಟಗಳಲ್ಲಿ ಸೇರಿಸಲಾಗಿರುವ ಈ ತೆರನ ಎಲ್ಲ ಸನ್ನದುಗಳನ್ನು—ಅವುಗಳನ್ನು ಶಾಸನಗಳೆಂದು ಪರಿಗಣಿಸಲಾಗುವುದಿಲ್ಲವೆಂಬ ಕಾರಣದಿಂದ—ಒಟ್ಟುಗೂಡಿಸಿ ಪ್ರತ್ಯೇಕವಾಗಿ ಒಂದು ಸಂಪುಟವನ್ನೇ ಹೊರತರಬೇಕೆಂಬ ಸಲಹಾ ಸಮಿತಿಯ ನಿರ್ಧಾರದಂತೆ ಹೀಗೆ ಮಾಡಿದೆ. ಒಂದು ಶಾಸನವನ್ನು (ಹಳೆಯ ನಂ. ೫೦೦) ಮರದ ತೇರಿನ ಮುಂಭಾಗದ ಪಟ್ಟಿಯ ಮೇಲೆ ಕೆತ್ತಲಾಗಿದ್ದು ೧೯ನೆಯ ಶತಮಾನದ ಕೊನೆಯ ಭಾಗಕ್ಕೆ ಸೇರಿದೆಯೆಂಬ ಕಾರಣದಿಂದಲೂ ಇನ್ನೊಂದು (ಹಳೆಯ ನಂ. ೩೨೫) ಬಹಳಮಟ್ಟಿಗೆ ಒಡೆದುಹೋಗಿರುವುದರಿಂದ ಅದನ್ನು ಸಹ ಕೈಬಿಡಲಾಗಿದೆ. ಎರಡನೆಯ ಆವೃತ್ತಿಯ ಮೂರು ಶಾಸನಗಳನ್ನು (ನಂ. ೩೧೧, ೩೩೬ ಮತ್ತು ೩೪೭) ಇಲ್ಲಿ ಆರಾಗಿ ಪ್ರತ್ಯೇಕಿಸಲಾಗಿದೆ. (ನಂ. ೪೧೯-೪೨೦, ೪೫೮-೪೫೯ ಮತ್ತು ೪೭೮-೪೭೯). ಆದರೆ ಆ ಆವೃತ್ತಿಯ ೭೧-೭೨ ಹಾಗೂ ೩೧೪-೩೧೫ನೆಯ ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಒಟ್ಟುಗೂಡಿಸಿ ಕ್ರಮವಾಗಿ ಎರಡು ಶಾಸನಗಳಾಗಿ (ನಂ. ೮೧ ಮತ್ತು ೪೩೨) ಮಾಡಿದೆ. ಈ ಬದಲಾವಣೆಗಳ ಪರಿಣಾಮವಾಗಿ ಮೊದಲಿನ ೫೦೦ ಶಾಸನಗಳು ಪ್ರಸ್ತುತ ಆವೃತ್ತಿಯಲ್ಲಿ ೪೯೭ ಆಗಿವೆ. ಇವಕ್ಕೆ ಹೊಸದಾಗಿ ಹಾಸನ ಜಿಲ್ಲೆಯ ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳ ಹೋಬಳಿಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದ ಐದನೆಯ ಸಂಪುಟದ ಏಳು ಶಾಸನಗಳನ್ನು, ಹದಿನೈದನೆಯ ಸಂಪುಟದ ಒಂದು ಶಾಸನವನ್ನು, ಮೈಸೂರು ಪುರಾತತ್ತ್ವ ಇಲಾಖೆಯ ೧೯೨೭ನೆಯ ವಾರ್ಷಿಕ ವರದಿಯಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಟಿಸಲಾಗಿರುವ ಒಂದು ಶಾಸನವನ್ನು ಸಹ ಸೇರಿಸಲಾಗಿದೆ. ಇದರಿಂದ ಈ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿ ೫೦೬ ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಪರಿಷ್ಕೃತಗೊಳಿಸಲಾಗಿದೆ. ಇದಲ್ಲದೆ ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದಲ್ಲಿ ಹೊಸದಾಗಿ ದೊರೆತ ೬೭ ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಸಹ ಸೇರಿಸಿದೆ. ಈ ಎಲ್ಲ ಕಾರಣಗಳಿಂದ ಈ ಆವೃತ್ತಿಯಲ್ಲಿರುವ ಒಟ್ಟು ಶಾಸನಗಳು ೫೭೩. ಮೇಲೆ ಕೊಟ್ಟಿರುವ ಮೂರು ಆವೃತ್ತಿಗಳ ಶಾಸನಗಳ ಸಮೀಕೃತ ಪಟ್ಟಿ ಈ ಹೊಂದಾಣಿಕೆಗಳನ್ನು ಸ್ಪಷ್ಟಗೊಳಿಸುತ್ತದೆ.

ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದ ಈ ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಎರಡನೆಯ ಆವೃತ್ತಿಯಲ್ಲಿದ್ದಂತೆ ಇಲ್ಲಿಯೂ ನಾಲ್ಕು ಭಾಗಗಳಾಗಿ ವಿಂಗಡಿಸಲಾಗಿದೆ. ಮೊದಲ ೨೭೧ ಶಾಸನಗಳು ಚಿಕ್ಕಬೆಟ್ಟದಲ್ಲಿ, ೧೭೨ ಶಾಸನಗಳು ದೊಡ್ಡಬೆಟ್ಟದಲ್ಲಿ, ೮೦ ಶಾಸನಗಳು ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳ ಗ್ರಾಮದಲ್ಲಿ ಮತ್ತು ಉಳಿದ ೫೦ ಶಾಸನಗಳು ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳ ಹೋಬಳಿಗೆ ಸೇರಿದ ಸಮೀಪದ ಗ್ರಾಮಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಇವೆ.

ಪ್ರಾಚೀನ ಶಾಸನಗಳೆಲ್ಲಾ ಚಿಕ್ಕಬೆಟ್ಟದಲ್ಲಿ ಕೇಂದ್ರೀಕೃತವಾಗಿವೆ. ಸಂಪುಟದ ಮೊಟ್ಟಮೊದಲನೆಯ ಶಾಸನವೇ

---

[1] ಶ್ರೀ ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರು ತಮ್ಮ ಪೀಠಿಕೆಯಲ್ಲಿ ೩೫೪ ಹೊಸ ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಸೇರಿಸಲಾಗಿದೆ ಎಂದಿದ್ದಾರೆ (ಪು. ೩೫). ಆದರೆ ಆ ಸಂಪುಟದ ೨೪ನೆಯ ಶಾಸನ ಮೊದಲ ಆವೃತ್ತಿಯಲ್ಲಿ ೭ನೆಯ ಶಾಸನವಾಗಿದ್ದು, ಮೊದಲನೆಯ ಆವೃತ್ತಿಯ ೧೪೧ನೆಯ ಶಾಸನವನ್ನು ಎರಡನೆಯ ಆವೃತ್ತಿಯಲ್ಲಿ ಸೇರಿಸಿಲ್ಲ.

ಅತಿ ಪ್ರಾಚೀನವಾದ ಶಾಸನ. ಇದು ಸುಮಾರು ೬–೭ನೆಯ ಶತಮಾನಗಳಲ್ಲಿ ಹುಟ್ಟಿರಬಹುದಾದ ಶಾಸನ. ಈ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿರುವ ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಕಾಲಸೂಚಿಯ ಪ್ರಕಾರ ಕೆಳಕಂಡ ಪಟ್ಟಿಯಲ್ಲಿರುವಂತೆ ವಿಂಗಡಿಸಬಹುದು.

ಕಾಲ ಕ್ರಿಸ್ತಶಕ		ಚಿಕ್ಕಬೆಟ್ಟ	ದೊಡ್ಡಬೆಟ್ಟ	ಶ್ರವಣ ಬೆಳಗೊಳ	ಸಮೀಪದ ಗ್ರಾಮಗಳು
೬–೭ನೆಯ ಶತಮಾನ		೧	—	—	—
೭ನೆಯ	,,	೫೪	—	—	—
೮ನೆಯ	,,	೨೦	—	—	—
೯ನೆಯ	,,	೧೦	—	—	—
೧೦ನೆಯ	,,	೬೯	೭	—	—
೧೧ನೆಯ	,,	೪೧	೩	೨	೪
೧೨ನೆಯ	,,	೫೩	೩೮	೧೫	೨೨
೧೩ನೆಯ	,,	೧೬	೧೬	೧೦	೧೦
೧೪ನೆಯ	,,	೩	೭	೮	೩
೧೫ನೆಯ	,,	—	೨೦	೮	೩
೧೬ನೆಯ	,,	—	೧೧	೨	೩
೧೭ನೆಯ	,,	೩	೩೮	೧೫	೪
೧೮ನೆಯ	,,	—	೨೮	೩	—
೧೯ನೆಯ	,,	೧	೪	೧೭	೧
ಒಟ್ಟು		೨೭೧	೧೭೨	೮೦	೫೦=೫೭೩

ಕಟವಪ್ರ—ಕಳ್ಬಪ್ಪು—ವೆಳ್ಗೊಳ

ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಈ ಸ್ಥಳವನ್ನು ಕಟವಪ್ರ, ಕಟಪ್ಪ, ಕಟಪ್ರ, ಕಟ್ವಪ್ಪ, ಕಳ್ಬಪ್ಪ, ಕಳ್ಬಪ್ಪು, ಕಳ್ವಪ್ಪು, ವೆಳ್ಗೊಳ, ಬೆಳ್ಗೊಳ, ಬೆಳುಗೊಳ, ಧವಳಸರಸತೀರ್ಥ, ಶ್ವೇತಸರೋವರ ಇತ್ಯಾದಿ ಹೆಸರುಗಳಿಂದ ಕರೆಯಲಾಗಿದೆ. ಅತಿ ಪ್ರಾಚೀನ ಸಂಸ್ಕೃತ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ (ನಂ. ೧, ಸುಮಾರು ೬-೭ನೆಯ ಶತಮಾನ) ಕಟವಪ್ರ ಎಂಬ ರೂಪವಿದೆ. ೭ನೆಯ ಶತಮಾನದ ಸಂಸ್ಕೃತ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ (ನಂ. ೧೩, ೮೫) ಕಟವಪ್ರಗಿರಿ, ಕಟವಪ್ರಶೈಲ ಎಂಬ ಮತ್ತು ಅದೇ ಕಾಲಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಕನ್ನಡ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ (ನಂ. ೨೫, ೧೨೩, ೧೩೭) ಕಟವಪ್ರಶೈಲ, ಕಟಪ್ರಗಿರಿ, ಕಟ್ವಪ್ರಗಿರಿ ಎಂಬ ರೂಪಗಳನ್ನು ಕಾಣಬಹುದು. ಕಳ್ಬಪ್ಪ, ಕಳ್ಬಪ್ಪು, ಕಳ್ವಪ್ಪು ಎಂಬ ಕನ್ನಡದ ಹೆಸರುಗಳು ಸಹ ೭ನೆಯ ಶತಮಾನದ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ (ಕ್ರಮವಾಗಿ ನಂ. ೩೧, ೧೪, ೩೦ ಇತ್ಯಾದಿ) ಕಾಣುತ್ತೇವೆ. ''ಕಟವಪ್ರ, ಕಳ್ವಪ್ಪುಗಳೆರಡೂ ಚಿಕ್ಕಬೆಟ್ಟವನ್ನೇ ಸೂಚಿಸುತ್ತವೆ . . . ಆದರೆ ಅವುಗಳಲ್ಲಿ ಯಾವುದು ಮೂಲ? 'ಕಟವಪ್ರ' ಎಂಬುದು 'ಕಳ್ಬಪ್ಪು' ಎಂಬುದರ ಸಂಸ್ಕೃತೀಕರಣವೇ? ಅಥವಾ 'ಕಳ್ವಪ್ಪು' ಎಂಬುದು 'ಕಟವಪ್ರ' ಎಂಬುದರ ತದ್ಭವವೇ?'' ಎಂಬ ಪ್ರಶ್ನೆಗೆ ಉತ್ತರವನ್ನು ಹುಡುಕುವ ಯತ್ನದಲ್ಲಿ ಡಾ. ಚಿದಾನಂದಮೂರ್ತಿಯವರು ಇವುಗಳ ಮೂಲವಿನ್ನೂ ಪರಿಷ್ಕಾರವಾಗಬೇಕಾಗಿದೆ ಎಂದಿದ್ದಾರೆ.[1]

ಈ ಪ್ರಶ್ನೆಯನ್ನು ಚರ್ಚಿಸುತ್ತಾ ಶ್ರೀ ದೇವೀರಪ್ಪನವರು ''ಕಳ್ವಪ್ಪು ಪದದ ಪ್ರಾಚೀನರೂಪ ಕಟ್‌ಬೆಳ್ಪು ಎಂಬುದಿರಬೇಕು. ಕಾಲ ಸವೆದಂತೆ ಪದವೂ ಸವೆದು ಕಟ್ಬೆಳ್ಪು–ಕಳ್ವೆಪ್ಪು-ಕಳ್ಬಪ್ಪು ಆಗಿರಬೇಕೆಂದು ತೋರುತ್ತದೆ'' ಎಂದಿದ್ದಾರೆ. ''ಕಟ್–ನೀರು; ಕರ್ಚಿ, ಕಚ್ಚು, ಕಟ್ಟು, ಕಟುವು ಈ ಮಾತುಗಳಿಗೆ ಮೂಲ ಕಟ್ ಎಂಬುದೆ. ಬೆಳ್ಪು (ವೆಳ್ಪು) ಬೆಪ್ಪು ಆಗುವುದು.

---

[1] ಸಂಶೋಧನ ತರಂಗ, ಪುಟ ೭೧

ಅದು ಸಮಸ್ತ ಪದದಲ್ಲಿ ಸೇರಿಕೊಂಡಾಗ ಬಪ್ಪು ಆಗುವುದೂ ಭಾಷಾಚರಿತ್ರೆಯಲ್ಲಿ ಸಂಭವನೀಯ. ಅಂತೂ ಕಟ್ಬಪ್ಪು–ಬೆಳ್ಪಿನ ನೀರು. ಕಟವಪ್ರ ಎಂಬುದು ರೂಪಸಾಮ್ಯವನ್ನು ಮಾತ್ರ ಗಮನಿಸಿ ಸಂಸ್ಕೃತೀಕರಣ ಮಾಡಿದ ಪದ'' ಎಂದೂ ಅವರು ಹೇಳಿದ್ದಾರೆ.[1]

ಈ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಇನ್ನೊಂದು ಊಹೆಯನ್ನು ಇಲ್ಲಿ ಗಮನಿಸಬಹುದು. ಹಲ್ಮಿಡಿ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಉಕ್ತವಾಗಿರುವ 'ಕಳಭೋರ' ಎಂಬುದು ತಮಿಳಿನಲ್ಲಿ ಕಳಭ್ರ, ಕಳಪ್ಪರ್, ಕಲಪ್ಪಾಳರ್ ಎಂಬ ರೂಪವನ್ನು ಹೊಂದಿದೆಯೆಂದೂ, ಕಳಭ್ರ ಎಂಬುದು ಒಂದು ಜನಾಂಗದ ಹೆಸರೆಂದೂ, ಸುಮಾರು ಕ್ರಿ.ಶ. ೭ನೆಯ ಶತಮಾನದ ತಮಿಳುನಾಡಿನ ರಾಜಕೀಯ ಹಾಗೂ ಸಾಮಾಜಿಕ ವ್ಯವಸ್ಥೆಯನ್ನು ತಲೆಕೆಳಗು ಮಾಡಿದವರು ಇವರೆಂದೂ ಶ್ರೀ ವೆಂಕಟರಾಮನ್‌ರವರು ಹೇಳಿದ್ದಾರೆ.[2] ಈ ಕಳಭ್ರರು ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದ ಸುತ್ತಲಿನ ಪ್ರದೇಶದಲ್ಲಿ ವಾಸಿಸುತ್ತಿದ್ದರೆಂದು ಊಹಿಸುವ ಈ ವಿದ್ವಾಂಸರು ಕಳವಪ್ಪು, ಕಳಬಪ್ಪು ಎಂಬ ಹೆಸರು ಈ ಜನಾಂಗದವರಿಂದಲೇ ಬಂದಿತೆಂಬುದನ್ನು ಸೂಚಿಸಿದ್ದಾರೆ. ಕದಂಬರಿಂದ ಹೊರದೂಡಲ್ಪಟ್ಟ ಈ ಜನ ನಂತರ ಬೆಂಗಳೂರು, ಕೋಲಾರ, ಚಿತ್ತೂರು ಜಿಲ್ಲೆಗಳನ್ನು ಆಕ್ರಮಿಸಿದರೆಂದೂ, ಬಳಿಕ ತಮಿಳುನಾಡಿನ ತೊಂಡೈಮಂಡಲ ಮುಂತಾದ ಪ್ರದೇಶಗಳಿಗೆ ವಲಸೆ ಹೋದರೆಂದೂ, ಇವರ ಊಹೆ. ಈ ಊಹೆಗೆ ಯಾವ ಆಧಾರವೂ ಇಲ್ಲ. ಕಟ್ಬಪ್ಪು ಮತ್ತು ಕಳಭ್ರ ಎಂಬುದಕ್ಕೆ ಯಾವ ಸಂಬಂಧವೂ ಇಲ್ಲ. ಅಲ್ಲದೆ ಹಲ್ಮಿಡಿ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಉಕ್ತವಾದ ಕಳಭೋರ ಎಂಬುದು ಕಳಭ್ರ ಎಂಬ ಜನಾಂಗದ ಹೆಸರು ಎಂಬ ಹೇಳಿಕೆ ಆಧಾರರಹಿತವಾಗಿದೆ.

ಶ್ರೀ ದೇವೀರಪ್ಪನವರು ಕಟ್ ಎಂಬ ಮಾತಿಗೆ ನೀರು ಎಂಬ ಅರ್ಥವನ್ನು ಕೊಟ್ಟು, ಬೆಳ್ಪಿನನೀರು–ಕಟ್ವಪ್ಪು ಎಂಬುದು ಈ ಹೆಸರಿನ ಮೂಲರೂಪವೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದಾರೆ. ಈ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಅವರು ದೊಡ್ಡಬೆಟ್ಟ ಮತ್ತು ಚಿಕ್ಕಬೆಟ್ಟಗಳೆರಡೂ ಬಿಳಿಯ ಕಗ್ಗಲ್ಲಿನ ಬಂಡೆಗಳು ಎಂದಿರುವುದು ಸಮಂಜಸವಾಗಿಲ್ಲ. ಒಂದು ಸ್ಥಳಕ್ಕೆ ಬರುವ ಹೆಸರು ಅಲ್ಲಿನ ಭೌಗೋಳಿಕ ಪರಿಸ್ಥಿತಿಯನ್ನು ಸಹ ಸೂಚಿಸುತ್ತದೆ ಎಂಬುದು ಸರ್ವವಿದಿತವಾದ ಅಂಶ. ಕಬ್ ಎಂಬ ಪದಕ್ಕೆ ಕಪ್ಪು ಎಂಬ ಅರ್ಥವಿರುವುದನ್ನು ಇಲ್ಲಿ ಗಮನಿಸಬೇಕು. ಬಹುಶಃ ಕಟ್ಬಪ್ಪು ಎಂಬುದು ಕಪ್ಪಾದ ಗುಡ್ಡ, ಕರಿಗುಡ್ಡ—ಎಂಬ ಅಲ್ಲಿನ ಪ್ರಾಕೃತಿಕ ಸನ್ನಿವೇಶವನ್ನು ವಿವರಿಸುವಂತಹ ಹೆಸರಾಗಿರಬೇಕು. ಆದರೆ ಬಪ್ಪು–ವಪ್ಪು–ಎಂಬುದಕ್ಕೆ ಬೆಟ್ಟ ಎಂಬ ಅರ್ಥವಿದ್ದಿತೇ ಎಂಬುದು ತಿಳಿಯದು. ಸಂಸ್ಕೃತದಲ್ಲಿ ವಪ್ರ ಎಂಬುದಕ್ಕೆ ಶೈಲ, ಗಿರಿ ಎಂಬ ಅರ್ಥವಿದೆ. ಆದರೆ ' ಕಟ ' ಎಂಬ ಪದಕ್ಕೆ ಅರ್ಥವೇನು ?

ಕಟ ಎಂದರೆ ಸಮಾಧಿಗುಹೆ, ಸಮಾಧಿ ಮಾಡತಕ್ಕ ಪ್ರದೇಶ.[3] ಚಿಕ್ಕಬೆಟ್ಟದಲ್ಲಿರುವ ೭ನೆಯ ಶತಮಾನದ ೫೪ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ೪೧ ಶಾಸನಗಳು ಸಲ್ಲೇಖನ, ಸನ್ಯಸನ ಇತ್ಯಾದಿಗಳ ಮೂಲಕ ದೇಹವನ್ನು ಮುಡಿಪಿದ ಜೈನರ ನಿಷಿಧಿ ಶಾಸನಗಳು. ಅಂತೆಯೇ ೮ನೆಯ ಶತಮಾನದ ೨೦ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ೧೦ ಅಂತಹುದೇ ಶಾಸನಗಳು. ಇದನ್ನೂ ಗಮನಿಸಿದರೆ ಕಟವಪ್ರ ಎಂದರೆ ಸಮಾಧಿಗಳಿರುವ ವಪ್ರ—ಸಮಾಧಿಮರಣ ಹೊಂದಲು ಯೋಗ್ಯವಾದ ಗುಡ್ಡ—ಎಂದು ಅರ್ಥವಾಗುವುದಿಲ್ಲವೇ? ೧೩ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಅರಿಷ್ಟನೇಮಿಯು ತನ್ನ ಗಣವನ್ನು ತ್ಯಜಿಸಿ, ಕಟವಪ್ರಗಿರಿಯನ್ನೇರಿ ('ಸಮಾರುಹ್ಯ' ; ಶಾಸನಪಾಠದ ೫ನೆಯ ಸಾಲು) ಅಲ್ಲಿ ಸಿದ್ಧಿಯನ್ನು ಪಡೆದನೆಂದು ಹೇಳಿದೆ. ಅಂತೆಯೇ ಚರಿತಶ್ರೀ ಎಂಬ ಮುನಿಯು ಕಟ್ಬಪ್ಪಿನಾಮೇಲ್ ವ್ರತಗಳನ್ನು ನೋನ್ತು ಸೌಖ್ಯಸ್ಥನಾದನೆಂದು ೧೪ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದೆ. ಮಾಸೇನರಿಷಿಗಳು ' ಕಟ್ವಪ್ಪಿನಾ ವೆಟ್ಟದುಳ್ ' ನೋನ್ತು ಮರಣ ಹೊಂದಿದರು (ನಂ. ೩೦). ಇವುಗಳನ್ನು ಪರಿಶೀಲಿಸಿದಾಗ ಆ ವೇಳೆಗಾಗಲೇ ಭದ್ರಬಾಹುಮುನಿಯಿಂದ ಪವಿತ್ರಗೊಳಿಸಲ್ಪಟ್ಟ ಈ ಚಿಕ್ಕಬೆಟ್ಟ ಜೈನರ ಸಮಾಧಿಮರಣಕ್ಕೆ ಅರ್ಹವಾದ ಸ್ಥಳವೆಂದು, ಪವಿತ್ರ ತೀರ್ಥವೆಂದು ಹೆಸರನ್ನು ಪಡೆದಿತ್ತು ಎಂಬುದು ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗುತ್ತದೆ (ನಂ. ೮೫, ೮೬, ೮೭). ಆದ್ದರಿಂದ ಕಟವಪ್ರ ಎಂಬ ಸಂಸ್ಕೃತ ಪದಕ್ಕೆ—ಸಮಾಧಿಗುಡ್ಡ ಎಂಬ ಅರ್ಥವನ್ನು ಕೊಡುವುದು ಉಚಿತವೆನಿಸುತ್ತದೆ. ಕಟವಪ್ರದ ಕನ್ನಡ ರೂಪಾಂತರ ಕಟ್ಬಪ್ಪು ಆಗಿರಬೇಕು. ಕಟವಪ್ರ–ಕಡವಪ್ರ–ಕಟ್ವಪ್ರ–ಕಟ್ವಪ್ಪ–ಕಟ್ವಪ್ಪು–ಕಟ್ಬಪ್ಪು ಎಂಬ ರೂಪಾಂತರ ಅಸಾಧ್ಯವಾದುದೇನೂ ಅಲ್ಲವೆನಿಸುತ್ತದೆ.

ಇನ್ನು ವೆಳ್ಗೊಳ ಎಂಬ ಹೆಸರೂ ಈ ಊರಿಗೆ ಅನ್ವಯಿಸುತ್ತದೆ ಎಂಬುದನ್ನು ಗಮನಿಸಬೇಕು. ಇದನ್ನು ಬೆಳ್ ಕೊಳ= ಬೆಳ್ಗೊಳ ಎಂದು ಅರ್ಥೈಸಿ, ಊರ ನಡುವೆ ಇರುವ ಕೊಳದಿಂದ ಊರಿಗೆ ಈ ಹೆಸರು ಬಂದಿರಬಹುದೆಂಬ ಶ್ರೀ ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರ

---

[1] **ಪ್ರಬುದ್ಧ ಕರ್ಣಾಟಕ, ಸಂಪುಟ ೫೧, ಸಂಚಿಕೆ ೨, ಪುಟ ೧೬೩–೬೫**

[2] *Transactions of the Archaeological Society of South India* (Madras), 1956–57, pp. 94-100

[3] Monier Williams : *A Sanskrit English Dictionary* (Indian edition, 1970) pp. 243. *Kaṭa* a burning ground or sephulcre; Kittel : *Kannada English Dictionary* (Revised and enlarged, 1969) p. 354

ಊಹೆಗೆ[1] ಕ್ರಿ. ಶ. ೭ನೆಯ ಶತಮಾನದ ಎರಡು ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ (ನಂ. ೩೪ ಮತ್ತು ೩೮) ಕ್ರಮವಾಗಿ ವೆಳ್ಗೊಳ ಮತ್ತು ಬೆಳ್ಗೊಳ ಎಂಬ ಹೆಸರುಗಳಿರುವುದು ಆಧಾರವಾಗಿದೆ. ಆದರೆ [illegible]ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಅದನ್ನು ಚಿಕ್ಕದೇವರಾಜೇಂದ್ರ ಮಹಾಸ್ವಾಮಿಯವರ ಕಲ್ಯಾಣಿ ಎಂದು ಹೇಳಿರುವುದನ್ನು, ಅನಂತಕವಿಯ ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಚರಿತ್ರೆಯಲ್ಲಿ ಮೈಸೂರಿನ ಅರಸರಾದ ಚಿಕ್ಕದೇವರಾಜರು (೧೬೭೨-೧೭೦೪) ಇದನ್ನು ಕಟ್ಟಿಸಲು ಆಜ್ಞೆಮಾಡಿದರೆಂಬ ಹೇಳಿಕೆಯನ್ನು ಸಹ ಗಮನದಲ್ಲಿಟ್ಟುಕೊಂಡು ತಾವು ಮಾಡಿದ ಊಹೆ ಸರಿಯೇ ಎಂಬ ಸಂದೇಹವನ್ನು ವ್ಯಕ್ತಪಡಿಸಿದ್ದಾರೆ.[2] ೭ನೆಯ ಶತಮಾನದ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿನ ಉಲ್ಲೇಖವನ್ನು ಕಡೆಗಣಿಸಲಾಗದು. ಆದ್ದರಿಂದ ಅವರೇ ಹೇಳಿರುವಂತೆ ಈ ಕೊಳ ಆ ಕಾಲದಿಂದಲೂ ಅಸ್ತಿತ್ವದಲ್ಲಿದ್ದು ಈ ಕೊಳದಿಂದಲೇ ಆ ಊರಿಗೂ ಹೆಸರು ಬಂದಿರಬಹುದು. ಬಹುಶಃ ಚಿಕ್ಕದೇವರಾಜೇಂದ್ರನು ಅದನ್ನು ದುರಸ್ತುಗೊಳಿಸಿ ವಿಸ್ತರಿಸಿರಬಹುದು. ಕಟವಪ್ರ, ಕಳ್ವಪ್ಪು ಎಂಬುದು ಗುಡ್ಡದ ಹೆಸರಾಗಿದ್ದು, ಊರಿಗೆ ವೆಳ್ಗೊಳ ಎಂಬ ಹೆಸರಿರುವುದು ತಪ್ಪೇ?

ಭದ್ರಬಾಹು-ಚಂದ್ರಗುಪ್ತ

ಅತಿ ಪ್ರಾಚೀನ ಶಾಸನವು ಚಿಕ್ಕಬೆಟ್ಟದಲ್ಲಿರುವ ಸುಪ್ರಸಿದ್ಧವಾದ ಭದ್ರಬಾಹುವಿಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದ ಶಾಸನ. ಈ ಶಾಸನ ಅನೇಕ ಪಂಡಿತರ ವಿಮರ್ಶೆಗೆ ಒಳಗಾಗಿದೆ. ಸ್ಥೂಲವಾಗಿ ಹೇಳಬೇಕೆಂದರೆ ಈ ಶಾಸನ ಜೈನರ ಸಾಹಿತ್ಯದಲ್ಲಿ ಮೂಡಿಬಂದಿರುವ ಸಾಂಪ್ರದಾಯಿಕ ಹೇಳಿಕೆಯೊಂದನ್ನು ದೃಢಪಡಿಸುತ್ತದೆ ಎಂಬಷ್ಟು ಎಲ್ಲರೂ ಒಪ್ಪಿಕೊಂಡಿರುವ ಅಂಶ. ಆದರೆ ಇದರಲ್ಲಿ ಉಕ್ತರಾದ ಹಲವರನ್ನು ಗುರುತಿಸುವುದರಲ್ಲಿ ಬಹಳ ಭಿನ್ನಾಭಿಪ್ರಾಯಗಳಿವೆ. ಮಹಾವೀರನ ನಿರ್ವಾಣಾನಂತರ, ಗೌತಮಗಣಧರನೇ ಮೊದಲಾದ ಅನೇಕ ಋಷಿಗಳು ಜೈನರ ಗುರುಗಳಾಗಿದ್ದು, ಅವರಲ್ಲಿ ಒಬ್ಬನಾದ ಭದ್ರಬಾಹುಸ್ವಾಮಿಯು ಉಜ್ಜಯಿನಿಯಲ್ಲಿದ್ದಾಗ ಹನ್ನೆರಡು ವರ್ಷಗಳ ಬರಗಾಲ ದೇಶವನ್ನು ಕ್ಷೋಭೆಗೆ ಒಳಪಡಿಸುತ್ತದೆ ಎಂಬ ಭವಿಷ್ಯವಾಣಿಯನ್ನು ನುಡಿದುದರ ಪರಿಣಾಮವಾಗಿ ಸಂಪೂರ್ಣ ಸಂಘವು ಉತ್ತರಾಪಥದಿಂದ ದಕ್ಷಿಣಾಪಥಕ್ಕೆ ವಲಸೆ ಬಂದು, ಕ್ರಮೇಣ ನೂರಾರು ಜನಪದಗಳನ್ನು, ಗ್ರಾಮಗಳನ್ನು, ಸಂತೋಷದಿಂದಿದ್ದ ಜನಧನಕನಕಸಸ್ಯಗೋಮಹಿಷಜಾವಿಕುಲವನ್ನು ಒಳಗೊಂಡ ದೇಶವೊಂದಕ್ಕೆ ಬಂದಿತೆಂದೂ, ಇಲ್ಲಿ ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರನೆಂಬ ಹೆಸರಿನ ಆಚಾರ್ಯನೊಬ್ಬನು ತನ್ನ ಅವಸಾನಕಾಲ ಸಮೀಪಿಸುತ್ತಿರುವುದನ್ನರಿತು ಸಮಾಧಿ ಹೊಂದಬೇಕೆಂಬ ಇಚ್ಛೆಯಿಂದ, ಸಂಘವನ್ನು ಸಂಪೂರ್ಣವಾಗಿ ಬೀಳ್ಕೊಟ್ಟು ಕೇವಲ ಒಬ್ಬನೇ ಒಬ್ಬ ಶಿಷ್ಯನೊಡಗೂಡಿ ವಿಸ್ತೀರ್ಣವಾದ ಶೀತಲಶಿಲೆಗಳ ಈ ಕಟವಪ್ರಗಿರಿಯಲ್ಲಿ ಜೀವನವನ್ನು ತೊರೆದನು ಎಂದು ಈ ಶಾಸನ ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ. ಈ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಉಕ್ತರಾದವರಲ್ಲಿ ಭದ್ರಬಾಹು ಸ್ವಾಮಿ, ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರ ಹಾಗೂ ಅವನೊಡನೆ ಉಳಿದ ಒಬ್ಬನೇ ಶಿಷ್ಯ – ಇವರುಗಳು ಯಾರು ಎಂಬುದನ್ನು ಕುರಿತು ಅನೇಕ ಚರ್ಚೆಗಳಾಗಿವೆ.

ಈ ಶಾಸನಪಾಠವನ್ನು ರೈಸ್‌ರವರು ಭಿನ್ನವಾಗಿ ಓದಿದ್ದರು. ಶಾಸನದ ೬ನೆಯ ಸಾಲಿನಲ್ಲಿನ "ಆಚಾರ್ಯಃ ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರೋನಾಮಾವನಿತಲಲಲಾಮಭೂತೇ" ಎಂಬುದನ್ನು ಅವರು "ಆಚಾರ್ಯ್ಯಃ ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರೇಣಾಮಾವನಿತಲಲಲಾಮ ಭೂತೇ" ಎಂದು ಓದಿದ್ದರು.[3] ಇದರಂತೆ ಆಚಾರ್ಯ್ಯ ಎಂಬುದು ಭದ್ರಬಾಹುವಿಗೆ ಅನ್ವಯಿಸುವುದೆಂದೂ, ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರ ಎಂಬುದು ಅವರೊಡನೆ ಉಳಿದ ಒಬ್ಬ ಶಿಷ್ಯನ ಹೆಸರೆಂದೂ ಸೂಚಿಸಿದರು. ಜೈನಸಾಹಿತ್ಯದಲ್ಲಿ ಮೂಡಿಬಂದಿರುವ ಕತೆಯಂತೆ ಭದ್ರಬಾಹು ಸ್ವಾಮಿಯೊಡನಿದ್ದ ಶಿಷ್ಯನು ಚಂದ್ರಗುಪ್ತನು. ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಉಕ್ತನಾದ ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರನೇ ಈ ಚಂದ್ರಗುಪ್ತನೆಂದೂ, ಈತನು ಸನ್ಯಾಸ ದೀಕ್ಷೆಯನ್ನು ಪಡೆಯುವ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರನೆಂಬ ಹೆಸರನ್ನು ಧರಿಸಿದನೆಂದೂ ರೈಸ್‌ರವರು ಅಭಿಪ್ರಾಯ ಪಟ್ಟರು.[4] ಶ್ರುತಕೇವಲಿಗಳಲ್ಲೊಬ್ಬನಾದ ಭದ್ರಬಾಹುವೇ ಈ ಗುರುವೆಂದೂ, ಮೌರ್ಯವಂಶದಲ್ಲಿ ಪ್ರಸಿದ್ಧನಾದ ಚಂದ್ರಗುಪ್ತ ಮೌರ್ಯನೇ ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳಕ್ಕೆ ಆತನೊಡನೆ ಬಂದ ಚಂದ್ರಗುಪ್ತ (ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರ)ನೆಂದೂ ಇವರು ನಿರ್ಣಯಿಸಿದರು.

---

[1] Introduction, p. 1

[2] *Ibid* p. 32

[3] *Inscriptions from Sravanabelgola* (1889). ಚಿಕ್ಕಬೆಟ್ಟದ ಶಾಸನಗಳು ಪುಟ 1.

[4] "That Bhadrabāhu was the leader of the pilgrims and that he died at Śravaṇabeḷagoḷa there seems no reason to call in question . . . . . . that he was attended to the last by a disciple named Chandragupta may also be allowed . . . . . According to No. 1 he appears to have taken the clerical name of Prabhāchandra on retiring from the world, and it was the usual custom to change the name on such an occasion" (*ibid.*, Introduction, pp. 6–7).

ಈ ಅಭಿಪ್ರಾಯವನ್ನು ಕಟುವಾಗಿ ಟೀಕಿಸಿದ ಡಾ. ಫ್ಲೀಟ್‌ರವರು ಶಾಸನೋಕ್ತ ಭದ್ರಬಾಹು ಕ್ರಿ.ಪೂ. ೩೮೦ರಲ್ಲಿ ಗತಿಸಿದ ಶ್ರುತಕೇವಲಿ ಭದ್ರಬಾಹುವಲ್ಲ, ಆದರೆ ನಂತರ ಕ್ರಿ.ಪೂ. ೩೦ ಅಥವಾ ೩೧ರಲ್ಲಿ ಬಂದ ಇಮ್ಮಡಿ ಭದ್ರಬಾಹುವೆಂದೂ, ಚಂದ್ರಗುಪ್ತನು ಮೌರ್ಯರ ಸಾಮ್ರಾಟನಾದ ಚಂದ್ರಗುಪ್ತನಲ್ಲ, ಆದರೆ ಅರ್ಹದ್ಬಲಿ ಮತ್ತು ವಿಶಾಖಾಚಾರ್ಯನೆನಿಸಿಕೊಂಡ ಇಮ್ಮಡಿ ಭದ್ರಬಾಹುವಿನ ಶಿಷ್ಯನಾದ ಗುಪ್ತಿಗುಪ್ತನೆಂದೂ ಪ್ರತಿಪಾದಿಸಿದರು. ಈ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಭದ್ರಬಾಹುವಿನ ಉಲ್ಲೇಖ ಎರಡು ಸಲ ಬರುತ್ತದೆ. ಮೊದಲನೆಯ ಬಾರಿ ಲೋಹಾರ್ಯ, ಜಮ್ಬು, ವಿಷ್ಣುದೇವ, ಅಪರಾಜಿತ, ಗೋವರ್ಧನ ಇವರೊಡನೆ ಬಂದಿದೆ. ನಂತರ ಭದ್ರಬಾಹುಸ್ವಾಮಿಯು ಹನ್ನೆರಡು ವರ್ಷಗಳ ಬರಗಾಲದ (ವೈಷಮ್ಯ) ಭವಿಷ್ಯವನ್ನು ನುಡಿದರೆಂದು ಹೇಳಿದೆ. ಆದ್ದರಿಂದ ನಂತರ ಉಲ್ಲೇಖಿತರಾದ ಭದ್ರಬಾಹುಸ್ವಾಮಿಗಳು ಶ್ರುತಕೇವಲಿಗಳಲ್ಲವೆಂಬುದು ಇವರು ನೀಡಿರುವ ಪ್ರಬಲವಾದ ಕಾರಣಗಳಲ್ಲೊಂದು.[1] ಗುಪ್ತಿಗುಪ್ತ ಎಂಬುವನ ಹೆಸರು ಫ್ಲೀಟ್‌ರವರು ಉಲ್ಲೇಖಿಸಿದ ಪ್ರಭೂತವರ್ಷನ ಕಡಬ ತಾಮ್ರಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಬರುವುದಿಲ್ಲವಾದರೂ, ಅವರ ವಾದಕ್ಕೆ ಇದರಿಂದ ಧಕ್ಕೆಯೇನೂ ಉಂಟಾಗುವುದಿಲ್ಲವೆಂದು ಲ್ಯೂಡರ್ಸ್‌ರವರು ಹೇಳಿದರು.[2] ಈ ವಾದವಿವಾದಗಳನ್ನೆಲ್ಲಾ ಶ್ರೀ ಆರ್. ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರು ಎರಡನೆಯ ಆವೃತ್ತಿಯ ತಮ್ಮ ಪೀಠಿಕೆಯಲ್ಲಿ ಕ್ರೋಢೀಕರಿಸಿದ್ದಾರೆ.[3]

ಭದ್ರಬಾಹು ಮತ್ತು ಚಂದ್ರಗುಪ್ತರು ದಕ್ಷಿಣಕ್ಕೆ ವಲಸೆ ಬಂದರೆಂಬ ವಿಷಯ ಜೈನರ ಸಾಂಪ್ರದಾಯಿಕ ಕತೆಗಳಲ್ಲೂ, ಸಾಹಿತ್ಯದಲ್ಲೂ ಇದೆ. ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದ ೨೫೧ನೆಯ ಶಾಸನ ಜಿನಚಂದ್ರನು ಭದ್ರಬಾಹುಸ್ವಾಮಿಯ ಪಾದಗಳಿಗೆ ವಂದಿಸಿದನೆಂದು ಹೇಳಿದೆ. ಇದು ೧೧ನೆಯ ಶತಮಾನದ ಶಾಸನ. ಭದ್ರಬಾಹುವಿನ ಗುಹೆಯಲ್ಲಿನ ಬಂಡೆಯೊಂದರ ಮೇಲೆ ಕೆತ್ತಿದೆ. ಚಿಕ್ಕಬೆಟ್ಟದ ಕುಂಭಿಯಮೇಲೆ ಬಿಡಿಸಲಾಗಿರುವ ಪಾದಗಳ ಚಿತ್ರದ ಕೆಳಗಡೆ ಸುಮಾರು ೧೩ನೆಯ ಶತಮಾನದ ಶ್ರೀ ಭದ್ರಬಾಹು ಭಲಿಸ್ವಾಮಿಯ ಪಾದ ಎಂಬ ಶಾಸನವಿದೆ (ನಂ. ೨೫೪). ಭದ್ರಬಾಹುವಿನ ಗುಹೆ ಎಷ್ಟು ಪ್ರಾಚೀನವೆಂದು ಹೇಳಲಾಗದು. ಅದರೊಳಗಿನ ಶಾಸನ ೧೧ನೆಯ ಶತಮಾನದ್ದಾದಕಾರಣ ಆ ವೇಳೆಗಾಗಲೇ ಭದ್ರಬಾಹು ಅಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದು ನೆಲಸಿದ್ದನೆಂಬ ನಂಬಿಕೆ ಬಲವಾಗಿದ್ದಿತೆಂಬುದು ಸ್ಪಷ್ಟ.

ದೊಡ್ಡಬೆಟ್ಟದಲ್ಲಿ ಸಿದ್ಧರ ಬಸದಿಯ ಕಂಬವೊಂದರ ಮೇಲಿರುವ ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೪೩೨ನೆಯ ವರ್ಷದ ಶಾಸನ (ನಂ. ೩೬೪) ದಲ್ಲಿಯೂ ಶ್ರುತಕೇವಲಿಯೆನಿಸಿದ ಭದ್ರಬಾಹು ಹಾಗೂ ಆತನ ಶಿಷ್ಯನಾದ ಚಂದ್ರಗುಪ್ತರ ಉಲ್ಲೇಖವಿದೆ.

ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೧೨೯ ಹಾಗೂ ೧೧೬೩ನೆಯ ವರ್ಷಗಳ, ನಂ. ೭೭ ಮತ್ತು ೭೧ನೆಯ, ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಭದ್ರಬಾಹು ಮತ್ತು ಚಂದ್ರಗುಪ್ತರ ಉಲ್ಲೇಖವಿದೆ. ೭೧ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಭದ್ರಬಾಹುವನ್ನು ಶ್ರುತಕೇವಲಿ ಎಂದು ಕರೆದಿದೆ. ಎರಡು ಶಾಸನಗಳೂ ಚಂದ್ರಗುಪ್ತನು ಭದ್ರಬಾಹುವಿನ ಶಿಷ್ಯನೆಂದು ಹೇಳಿವೆ.

ಶ್ರೀರಂಗಪಟ್ಟಣ ತಾಲ್ಲೂಕಿನಲ್ಲಿ ದೊರೆತಿರುವ ಎರಡು ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಕಬ್ಬಪ್ಪು ಭದ್ರಬಾಹು ಮತ್ತು ಚಂದ್ರಗುಪ್ತರ ಚರಣಮುದ್ರಾಂಕಿತ (ಲಾಞ್ಛನಾಙ್ಕಿತ)ವೆಂದು ಹೇಳಿದೆ.[4] ಈ ಎರಡು ಶಾಸನಗಳ ಕಾಲ ಸುಮಾರು ಕ್ರಿ.ಶ. ೯೦೦.

ಇದಕ್ಕೂ ಪೂರ್ವದ ಶಾಸನವೊಂದು ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದ ಚಿಕ್ಕಬೆಟ್ಟದಲ್ಲಿಯೇ ಇದೆ. ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ಕೆತ್ತಲಾಗಿರುವ ೧ನೆಯ ಶಾಸನದ ಸಮೀಪದಲ್ಲಿಯೇ ಇರುವ ಸುಮಾರು ೭ನೆಯ ಶತಮಾನದ ಈ ಶಾಸನ (ನಂ. ೨೪) ಭದ್ರಬಾಹು ಹಾಗೂ ಚಂದ್ರಗುಪ್ತ ಇವರೀರ್ವರನ್ನೂ ಹೆಸರಿಸುತ್ತದೆ. ಅವರಿಂದ 'ಭದ್ರಮಾಗಿದಧರ್ಮ', ಎಂದರೆ ಜೈನಧರ್ಮ, ನಂತರ ಸ್ವಲ್ಪ ಅಳುಕಿದಾಗ ಶಾನ್ತಿಸೇನಮುನಿ ಅದನ್ನು ಪುನಃ ಬಲಯುತವನ್ನಾಗಿ ಮಾಡಿದನೆಂದು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ.

ಇವುಗಳನ್ನು ಪರೀಕ್ಷಿಸಿದಾಗ ಭದ್ರಬಾಹು ಹಾಗೂ ಚಂದ್ರಗುಪ್ತರು ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದಲ್ಲಿನ ಚಿಕ್ಕಬೆಟ್ಟದ ಗುಹೆಯಲ್ಲಿ ವಾಸಿಸಿದ್ದು ಅಲ್ಲಿಯೇ ತಮ್ಮ ದೇಹವನ್ನು ತೊರೆದರೆಂಬ ನಂಬಿಕೆ ಸುಮಾರು ೭ನೆಯ ಶತಮಾನದ ವೇಳೆಗಾಗಲೇ ದೃಢವಾಗಿ ಬೇರೂರಿತ್ತು ಎಂಬುದು ಕಂಡುಬರುತ್ತದೆ. ಇವರಲ್ಲಿ ಚಂದ್ರಗುಪ್ತನು ಗುಪ್ತಿಗುಪ್ತನೆಂಬ ಫ್ಲೀಟ್‌ರವರ ಅಭಿಪ್ರಾಯವನ್ನು ಶ್ರೀ ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರು ಒಪ್ಪಿಲ್ಲ. ಅದೇ ರೀತಿ ರೈಸ್‌ರವರು ಮೊದಲನೆಯ ಶಾಸನದ ೬ನೆಯ ಸಾಲಿನಲ್ಲಿ ಓದಿರುವ ಶಾಸನ ಪಾಠವನ್ನಾಗಲೀ, ಅದಕ್ಕೆ ಅವರು ಇತ್ತಿರುವ ಅರ್ಥ ವಿವರಣೆಯನ್ನಾಗಲೀ ಒಪ್ಪಿಲ್ಲ. ಫ್ಲೀಟ್‌ರವರ ಶಾಸನಪಾಠವನ್ನು ಒಪ್ಪಿದರೂ, ರೈಸ್‌ರವರು ಊಹಿಸಿದಂತೆ ಭದ್ರಬಾಹು ಹಾಗೂ ಚಂದ್ರಗುಪ್ತರು ಕ್ರಮವಾಗಿ ಶ್ರುತಕೇವಲಿ ಭದ್ರಬಾಹು ಮತ್ತು ಮೌರ್ಯ ಸಾಮ್ರಾಟನಾದ ಚಂದ್ರಗುಪ್ತರಾಗಿದ್ದರು ಎಂಬುದನ್ನು ಮಾನ್ಯಮಾಡಿದ್ದಾರೆ.

---

[1] *Epigraphia Indica*, Vol IV, pp. 22 ff

[2] *ibid*, p. 339

[3] p. 35–42

[4] *E.C.* III, Sr. 147, 148

ಆದರೆ ಇತ್ತೀಚೆಗೆ ಈ ವಿಷಯ ಪುನಃ ಚರ್ಚೆಗೀಡಾಗಿದೆ. ಶ್ರೀ ಹೀರಾಲಾಲ್ ಜೈನ್‌ರವರು ರೈಸ್‌ರವರು ಓದಿದಂತೆಯೇ ಶಾಸನ ಪಾಠವನ್ನು 'ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರೇಣಾಮು'—ಎಂದು ಓದಬಹುದೆಂದು, ಆದರೆ ಅದನ್ನು 'ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರೇಣ ನಾಮು' ಎಂದು ಕೆತ್ತುವ ಬದಲು 'ನ'ಕಾರವನ್ನು ಕೆತ್ತಲು ಮರೆತು ಅದರ ದೀರ್ಘಸೂಚಕ ಚಿಹ್ನೆಯನ್ನು ಮಾತ್ರ ಕೆತ್ತಿರುವುದರಿಂದ ಅದು 'ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರೇಣಾಮು' ಎಂದು ಕೆತ್ತಲ್ಪಟ್ಟಿದೆ ಎಂದೂ, ಈ ಲಿಪಿಕಾರನ ತಪ್ಪನ್ನು ತಿದ್ದಿ 'ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರೇಣನಾಮು' ಎಂದು ಶಾಸನ ಪಾಠವನ್ನು ಓದಿದಾಗ ಭದ್ರಬಾಹುವಿಗೆ ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರನೆಂಬ ಹೆಸರಿನ ಶಿಷ್ಯನಿದ್ದನೆಂಬ, ಹಾಗೂ, ಅವನೊಡನೆ ಭದ್ರಬಾಹು ಕಟವಪ್ರದಲ್ಲಿಯೇ ಉಳಿದನೆಂಬ ವಿವರಣೆ ಕೊಡಲು ಸಾಧ್ಯವಾಗುತ್ತದೆಂದೂ, ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರನೆಂಬುದು ಚಂದ್ರಗುಪ್ತನ ದೀಕ್ಷಾ ನಾಮವೆಂದು ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗುತ್ತದೆಂದೂ ಹೇಳಿದ್ದಾರೆ.[1] ಆದರೆ ಶಾಸನದ ಪ್ರತಿಯನ್ನು ಎಚ್ಚರಿಕೆಯಿಂದ ಗಮನಿಸಿದಾಗ ರೈಸ್‌ರವರ 'ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರೇಣಾಮು' ಎಂಬ ಶಾಸನ ಪಾಠ ಅಂಗೀಕಾರಾರ್ಹವಾಗಿಲ್ಲವೆಂಬುದು ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗುತ್ತದೆ.

ಶ್ರೀ ಎಂ. ಡಿ. ವಸಂತ್‌ರಾಜ್‌ರವರು ಈ ವಿಷಯವನ್ನು ಸುದೀರ್ಘವಾಗಿ ಚರ್ಚಿಸುತ್ತಾ, ಶ್ರುತಕೇವಲಿ ಭದ್ರಬಾಹುವಿನ ಸಮಕಾಲೀನನಾಗಿದ್ದವನು ನಂದವಂಶದ ಅರಸನಾದ ನಂದಚಂದ್ರಗುಪ್ತನೆಂದೂ, ಭದ್ರಬಾಹು ಎಂಬ ಹೆಸರಿನ ಇನ್ನೂ ಇಬ್ಬರು ಆಚಾರ್ಯರಿದ್ದರೆಂದೂ, ಅಷ್ಟಾಂಗಶ್ರುತಧರರಾದ ಭದ್ರಬಾಹುಗಳು ಎರಡನೆಯವರು ಮತ್ತು ಆಚಾರಾಂಗಶ್ರುತಧರರೆನಿಸಿದ ಅದೇ ಹೆಸರಿನ ಇನ್ನೊಬ್ಬ ಆಚಾರ್ಯರು ಮೂರನೆಯವರೆಂದೂ ಪ್ರತಿಪಾದಿಸಿದ್ದಾರೆ.[2] ತೃತೀಯ ಭದ್ರಬಾಹುಗಳ ಶಿಷ್ಯರು ಗುಪ್ತಿಗುಪ್ತರೆನಿಸಿದ ಅರ್ಹದ್ಬಲಿಗಳೆಂದೂ ಇವರು ವಾದಿಸಿದ್ದಾರೆ.

ಈ ವಾದವಿವಾದಗಳನ್ನೆಲ್ಲಾ ಕೂಲಂಕುಷವಾಗಿ ಪರಿಶೀಲಿಸಿದಾಗ ಒಂದು ಪ್ರಧಾನವಾದ ಅಂಶ ವ್ಯಕ್ತವಾಗುತ್ತದೆ. ಅದೆಂದರೆ ದಕ್ಷಿಣಭಾರತಕ್ಕೆ ಜೈನಧರ್ಮದ ಆಗಮನಕ್ಕೆ ಭದ್ರಬಾಹುಸ್ವಾಮಿಗಳು ಬಹುಮಟ್ಟಿಗೆ ಕಾರಣರೆಂಬುದು. ಈ ಭದ್ರಬಾಹುಗಳು ಶ್ರುತಕೇವಲಿಗಳೇ, ಅಷ್ಟಾಂಗಶ್ರುತಧರರೇ ಅಥವಾ ಆಚಾರಾಂಗಶ್ರುತಧರರೇ ಎಂಬುದನ್ನು ಕುರಿತ ವಾದವಿವಾದಗಳು ಇಲ್ಲಿ ಗೌಣ. ಇವುಗಳೆಲ್ಲಾ ಶತಮಾನಗಳ ನಂತರ ವಿರಚಿತವಾದ ದಿಗಂಬರ ಹಾಗೂ ಶ್ವೇತಾಂಬರ ಪಂಥಗಳ ಪಟ್ಟಾವಳಿಗಳನ್ನು ಆಧರಿಸಿ ಮುಂದಿಡಲ್ಪಟ್ಟ ವಾದಗಳು. ಖಚಿತವಾದ ಆಧಾರ ನಮಗೆ ಸಿಕ್ಕುವುದು ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದ ೧ನೆಯ ಶಾಸನ ಹಾಗೂ ಹೆಚ್ಚು ಸಮಕಾಲೀನವಾದ ಮೇಲೆ ಹೇಳಲ್ಪಟ್ಟ ಇತರ ಶಾಸನಗಳಿಂದ. ಮೊದಲನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಈ ವಿಷಯ ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿ ಹೇಳದಿದ್ದರೂ ಶ್ರೀರಂಗಪಟ್ಟಣದ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲೂ ಮತ್ತು ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದ ಇತರ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲೂ ಈ ಭದ್ರಬಾಹು ಶ್ರುತಕೇವಲಿ ಭದ್ರಬಾಹುವಾಗಿದ್ದನೆಂದು ಹೇಳಿರುವುದನ್ನು ಗಮನಿಸಿದಲ್ಲಿ ಅದು ಹೆಚ್ಚು ಮನನೀಯವೆನಿಸುತ್ತದೆ. ದಕ್ಷಿಣಕ್ಕೆ ಬಂದ ಚಂದ್ರಗುಪ್ತನು ಮೌರ್ಯಚಂದ್ರಗುಪ್ತನೇ ಆಗಿರಬಹುದು. ಹೆಚ್ಚು ಪ್ರಮಾಣೀಭೂತವಾದ ಆಧಾರಗಳು ಲಭ್ಯವಾಗುವವರೆಗೆ, ಬಹುಕಾಲಾನಂತರದ ಪಟ್ಟಾವಳಿಗಳಲ್ಲಿನ ಐತಿಹ್ಯಗಳನ್ನು ಪ್ರಮಾಣಗಳೆಂದು ಸ್ವೀಕರಿಸುವುದು ಕಷ್ಟವಾಗುತ್ತದೆ.

ಗೊಮ್ಮಟ ಎಂಬ ಹೆಸರು

ಈ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಟವಾಗಿರುವ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಗೊಮ್ಮಟ ಎಂಬ ಹೆಸರನ್ನು ದೊಡ್ಡಬೆಟ್ಟದಲ್ಲಿರುವ ಬೃಹನ್ಮೂರ್ತಿಗೆ ಮಾತ್ರವಲ್ಲದೆ ಅದನ್ನು ಪ್ರತಿಷ್ಠಾಪಿಸಿದ ಚಾಮುಂಡರಾಯನಿಗೂ ಬಳಸಲಾಗಿದೆ. ಈ 'ಗೊಮ್ಮಟ' ಪದದ ನಿಷ್ಪತ್ತಿಯ ಬಗೆಗೆ ವಿದ್ವಾಂಸರಲ್ಲಿ ಬಹಳಷ್ಟು ಜಿಜ್ಞಾಸೆ ನಡೆದಿದೆ. ಗೊಮ್ಮಟ ಎಂಬುದಕ್ಕೆ ಸುಂದರ, ಉತ್ತಮ ಅಥವಾ ಶ್ರೇಷ್ಠ ಎಂದು ಅರ್ಥ. ಈ ಪದ 'ಮನ್ಮಥ' ಎಂಬ ಪದದಿಂದ ನಿಷ್ಪನ್ನವಾಗಿದೆ ಎಂದು ಶ್ರೀ ಗೋವಿಂದ ಪೈಗಳು ಸೂಚಿಸುತ್ತಾರೆ. ಆದರೆ ಈ ಸೂಚನೆ ಅನುಮೋದಿತವಾಗಿಲ್ಲ. ನೇಮಿತೀರ್ಥಂಕರರ ಯಕ್ಷಿಯಾದ ಕೂಷ್ಮಾಂಡಿಯ ಕೃಪೆಯಿಂದ ಚಾಮುಂಡರಾಯನೇ ಗೊಮ್ಮಟ ಎಂದು ಪ್ರಸಿದ್ಧನಾದನೆಂದು ಊಹಿಸುವ ದಿವಂಗತ ಪ್ರೊ.ತೀ.ನಂ. ಶ್ರೀಕಂಠಯ್ಯನವರ ಸೂಚನೆಯೇ ಇತ್ತೀಚಿನದೆಂದು ತೋರುತ್ತದೆ. ಗುಮ್ಮಡಿ ಎಂಬುದು ಈ ಕೂಷ್ಮಾಂಡಿ ಎಂಬುದರ ಪ್ರಾಕೃತರೂಪ ಮತ್ತು ಗೊಮ್ಮಟ ಎಂಬುದು ಗುಮ್ಮಡಿಯಿಂದ ನಿಷ್ಪನ್ನವಾಗಿದೆ.[3] ಡಾ. ಆ. ನೇ. ಉಪಾಧ್ಯೆಯವರು ಗೊಮ್ಮಟ ಪದದ ನಿಷ್ಪತ್ತಿಯನ್ನು ಇನ್ನೂ ತೆರೆದ ಪ್ರಶ್ನೆಯಾಗಿಯೇ ಪರಿಗಣಿಸುವ ಮನೋಭಾವವನ್ನು ಹೊಂದಿದ್ದಾರೆ.[4] ಆದರೆ, ಇಲ್ಲಿ ನಮ್ಮ ಉದ್ದೇಶ ಗೊಮ್ಮಟ ಎಂಬ ಪದದ ನಿಷ್ಪತ್ತಿಯ ಬಗೆಗೆ

---

[1] ಜೈನ ಶಿಲಾಲೇಖ ಸಂಗ್ರಹ (ಹಿಂದಿ) ಸಂ. ೧, ಪೀಠಿಕೆ ಪು. ೬೩–೬೪

[2] ಸನ್ಮತಿ ಶ್ರೀವಿಹಾರ (೧೯೭೧).

[3] ಸಮಾಲೋಕನ, ಕನ್ನಡ ಪ್ರಬಂಧಗಳ ಒಂದು ಸಂಪುಟ, ತೀ. ನಂ. ಶ್ರೀಕಂಠಯ್ಯ, ಮೈಸೂರು (೧೯೫೮). ಪು. ೨೫೬

[4] ಆದೇ ಪು. ೨೬೩

ಚರ್ಚಿಸುವುದಲ್ಲ. ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಎಲ್ಲರೂ ಒಪ್ಪುವಂತೆ ಆ ಪದದ ಅರ್ಥ ಸುಂದರ ಎಂಬುದನ್ನು ತಿಳಿಸುವುದು. ಜಿನಸೇನಾಚಾರ್ಯನ ಪೂರ್ವಪುರಾಣ ಮತ್ತು ಪಂಪನ ಆದಿಪುರಾಣಗಳಂಥ ಸಾಹಿತ್ಯ ಗ್ರಂಥಗಳಲ್ಲಿ ಸಹ ಬಾಹುಬಲಿಯನ್ನು ಮನ್ಮಥನೆಂದು ವರ್ಣಿಸಲಾಗಿದೆ. ಚಾವುಂಡರಾಯಪುರಾಣದಲ್ಲಿ ಆ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಬಾಹುಬಲಿಕುಮಾರನನ್ನು ಕಾಮದೇವನೆಂದು ಕರೆಯಲಾಗುತ್ತಿತ್ತೆಂದು ತಿಳಿಸಲಾಗಿದೆ.

ಈ ಕೊನೆಯ ಹೇಳಿಕೆ ಕುತೂಹಲಕರವಾದುದು; ಏಕೆಂದರೆ ಈಚೆಗೆ ಕಂಡುಹಿಡಿಯಲಾದ ಕದಂಬ ದೊರೆ ರವಿವರ್ಮನ (ಸು. ಕ್ರಿ. ಶ. ೪೮೫–೫೧೯) ಗುಡ್ನಾಪುರದ ಶಾಸನವು ಅವನಿಂದ ನಿರ್ಮಿತವಾದ ಕಾಮಜಿನಾಲಯವೊಂದರ ಬಗೆಗೆ ಉಲ್ಲೇಖಿಸುತ್ತದೆ. ಇದನ್ನು ಮನ್ಮಥನ ವಾಸಸ್ಥಾನವೆಂದು ಸಹ ವರ್ಣಿಸಲಾಗಿದೆ. ಇದು ಬಾಹುಬಲಿಗಾಗಿ ನಿರ್ಮಿತವಾದ ದೇವಾಲಯವೇ ಹೊರತು ಬೇರೆಯಲ್ಲ ಎಂಬುದಾಗಿ ನಾನು ಬೇರೆಡೆ ಸೂಚಿಸಿದ್ದೇನೆ.[1] ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದಲ್ಲಿ ಚಾಮುಂಡರಾಯನಿಂದ ನಿರ್ಮಿತವಾದ ಬಾಹುಬಲಿ ದೇವಾಲಯವೇ ಇದುವರೆಗೆ ತಿಳಿದುಬಂದಿರುವ ಅತಿಪ್ರಾಚೀನ ಬಾಹುಬಲಿ ಜಿನಾಲಯ. ಈ ಶಾಸನದ 'ಮನ್ಮಥ'ನನ್ನು 'ಬಾಹುಬಲಿ' ಅಥವಾ 'ಗೊಮ್ಮಟ' ನೊಂದಿಗೆ ಸಮೀಕರಿಸುವುದಾದಲ್ಲಿ ಬಾಹುಬಲಿಯಾರಾಧನೆಯನ್ನು 6ನೆಯ ಶತಮಾನದಷ್ಟು ಹಿಂದಕ್ಕೆ ಒಯ್ಯಬಹುದಷ್ಟೆ ಅಲ್ಲ, ಮನ್ಮಥ ಎಂಬುದು ಮೂಲಶಬ್ದವಾಗಿದ್ದು ಪ್ರಾಯಶಃ ಅದರಿಂದ ಗೊಮ್ಮಟ ಎಂಬುದು ನಿಷ್ಪನ್ನವಾಗಿರಬಹುದೆಂದು ಸೂಚಿಸಬಹುದು. ಚಾಮುಂಡರಾಯನು ಈ ಬೃಹದ್ ಮೂರ್ತಿಯನ್ನು ನಿಲ್ಲಿಸಿದುದರಿಂದ ಅವನಿಗೂ ಗೊಮ್ಮಟ ಅಥವಾ ಗೊಮ್ಮಟರಾಯನೆಂಬ ಹೆಸರು ಬಂತು. ಆದ್ದರಿಂದ ಈ ಮೊದಲೇ ಡಾ. ಉಪಾಧ್ಯೆಯವರು ಸಂದೇಹಿಸಿರುವಂತೆ ಗೊಮ್ಮಟ ಎಂಬ ಶಬ್ದವನ್ನು ಕೂಷ್ಮಾಂಡಿನಿಯೊಂದಿಗೆ ಹೊಂದಿಸುವುದು ಕಷ್ಟವಾಗುತ್ತದೆ. ಗೊಮ್ಮಟ ಎಂಬ ಶಬ್ದವನ್ನು, ಅದರ ನಿಷ್ಪತ್ತಿಯ ಪ್ರಶ್ನೆಯೊಂದನ್ನು ಪ್ರತ್ಯೇಕವಾಗಿ ಬಿಟ್ಟು, ಮನ್ಮಥ ಎಂಬ ಶಬ್ದದೊಂದಿಗೆ ಹೊಂದಿಸುವುದು ಹೆಚ್ಚು ಸಮಂಜಸವೆನಿಸುತ್ತದೆ.

ಜೈನಯತಿಗಳು

ಈ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿ ಹೆಚ್ಚಿನವು ನಿಶಿಧಿ ಶಾಸನಗಳು ಮತ್ತು ಅವುಗಳಲ್ಲಿ ಅನೇಕವು ಜೈನಯತಿಗಳಿಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದವು. ಅವುಗಳಲ್ಲಿ ಕೆಲವು ಜೈನಗುರುಪರಂಪರೆಯ ವೃತ್ತಾಂತವನ್ನು ನೀಡುತ್ತವೆ. ಈ ದಾಖಲೆಗಳು ಆಳುವ ಅರಸರಿಗೆ ಮತ್ತು ಪ್ರಮುಖರಿಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆ ಗತಕಾಲದ ಕೆಲವು ಘಟನೆಗಳನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸುತ್ತಾ ಅವರು ಜೈನಮತಾನುಯಾಯಿಗಳಾಗಿದ್ದರೆಂಬುದನ್ನು ಸೂಚಿಸುತ್ತವೆ. ಇವು ತಮ್ಮ ಕೃತಿಗಳ ಮೂಲಕ ಪ್ರಸಿದ್ಧರಾದ ಅನೇಕ ಆಚಾರ್ಯರನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸುತ್ತವೆಯಲ್ಲದೆ, ಬೇರಾವ ಮೂಲಗಳಿಂದಲೂ ನಮಗೆ ತಿಳಿದು ಬಾರದ ಜೈನಯತಿಗಳ ಅನೇಕ ಸಾಹಿತ್ಯಗ್ರಂಥಗಳ ಬಗೆಗೂ ಬೆಳಕು ಚೆಲ್ಲುತ್ತವೆ.

ದಕ್ಷಿಣ ಭಾರತದಲ್ಲಿ ಜೈನಮತದ ಪ್ರಸರಣಕಾರ್ಯದಲ್ಲಿ ಮಹತ್ತ್ವದ ಪಾತ್ರವಹಿಸಿದ ಕೊಂಡಕುಂದಾಚಾರ್ಯನು ಈ ಜೈನ ಆಚಾರ್ಯರಲ್ಲಿ ಅತಿ ಮುಖ್ಯನಾದವನು. ಈ ಆಚಾರ್ಯನು ಪ್ರಸಕ್ತ ಸಂಪುಟದ ಅನೇಕ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಕಂಡುಬರುತ್ತಾನೆ. ಇವನು ಅನೇಕ ಜೈನಗ್ರಂಥಗಳ ಕರ್ತೃವೆಂಬುದಾಗಿ ತಿಳಿದುಬರುತ್ತದೆ. ಪದ್ಮನಂದಿ ಎಂಬುದು ಅವನ ನಿಜನಾಮಧೇಯವಾಗಿದ್ದು ಅವನಿಗೆ ಸಾಂಪ್ರದಾಯಿಕವಾಗಿ ನೀಡಲಾಗಿರುವ ಹಲವು ಹೆಸರುಗಳಲ್ಲಿ ಕೊಂಡಕುಂದ ಎಂಬುದೂ ಒಂದಾಗಿರಬೇಕೆಂದು ತೋರುತ್ತದೆ. ಗೃಧ್ರಪಿಚ್ಛ ಎಂಬ ಹೆಸರು ಕೊಂಡಕುಂದನ ಇತರ ಹೆಸರುಗಳಲ್ಲಿ ಒಂದೆಂಬುದನ್ನು ಗಮನಿಸಬಹುದು. ವಕ್ರಗ್ರೀವ ಮತ್ತು ಏಲಾಚಾರ್ಯ ಎಂಬ ಇನ್ನೆರಡು ಹೆಸರುಗಳೂ ಈತನಿಗೆ ಇವೆ. ಈ ಎರಡು ಹೆಸರುಗಳು ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಕಾಣಿಸಿಕೊಂಡರೂ ಅವು ಕೊಂಡಕುಂದ ಎಂಬುದರ ಪರ್ಯಾಯನಾಮಗಳೆಂಬುದನ್ನು ಸೂಚಿಸುವುದಿಲ್ಲ. ಆದರೆ ಗೃಧ್ರಪಿಚ್ಛ ಎಂಬ ಹೆಸರಿನ ಬಗ್ಗೆ ಸ್ವಲ್ಪ ಗೊಂದಲವಿದೆ. ಈ ಯತಿಯ ಪ್ರವಚನಸಾರ ಎಂಬ ಗ್ರಂಥವನ್ನು ಸಂಪಾದಿಸಿದ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ತಮ್ಮ ಪೀಠಿಕೆಯಲ್ಲಿ ಈ ಅಂಶವನ್ನು ಡಾ. ಆ. ನೇ. ಉಪಾಧ್ಯೆಯವರು ವಿಶದವಾಗಿ ಚರ್ಚಿಸಿದ್ದಾರೆ.[2]

ಕ್ರಮವಾಗಿ ಕ್ರಿ. ಶ. ೧೧೧೫, ೧೧೨೩, ೧೧೪೫, ೧೧೬೩ ಮತ್ತು ೧೧೭೬ನೆಯ ವರ್ಷಗಳ ೧೫೬, ೧೩೫, ೧೭೩, ೭೧ ಹಾಗೂ ೭೩ನೆಯ ಶಾಸನಗಳ ಆರಂಭದಲ್ಲಿ ಕೊಂಡಕುಂದನೆಂಬ ಉಪನಾಮವುಳ್ಳ ಪದ್ಮನಂದಿಯನ್ನೂ, ಆ ನಂತರ ಗೃಧ್ರಪಿಚ್ಛನೆಂಬ ಉಪನಾಮವುಳ್ಳ ಉಮಾಸ್ವಾತಿಯನ್ನೂ ಉಲ್ಲೇಖಿಸುವ ಎರಡು ಶ್ಲೋಕಗಳಿವೆ. ಆ ಶ್ಲೋಕಗಳು ಇಂತಿವೆ:

---

[1] *Śrīkaṇṭhikā*, Dr. S. Srikantha Sastry Felicitation Volume, pp. 61 ff,

[2] ಪು. ii–v

ತತ್ಸಂತತೌ ನನ್ದಿಗಣೇ ಬಭೂವ ||
ಶ್ರೀ ಪದ್ಮನಂದೀತ್ಯನವದ್ಯನಾಮಾಹ್ಯಾಚಾರ್ಯ್ಯಶಬ್ದೋತ್ತರ ಕೊಂಡಕುಂದಃ ||
ದ್ವಿತೀಯಮಾಸೀದಭಿಧಾನಮುದ್ಯಚ್ಚರಿತ್ರಸಂಜಾತಸುಚಾರಣರ್ದ್ಧಿಃ ||
ಅಭೂದುಮಾಸ್ವಾತಿ ಮುನೀಶ್ವರೋಽಸಾವಾಚಾರ್ಯ್ಯ ಶಬ್ದೋತ್ತರ ಗೃದ್ಧ್ರಪಿಂಛಃ
ತದನ್ವಯೇ ತತ್ಸದೃಶೋಽಸ್ತಿ ನಾನ್ಯಸ್ತಾತ್ಕಾಲಿಕಾಶೇಷ ಪದಾರ್ಥವೇದೀ ||
(ಶಾಸನ ೧೫೬).

ಶ್ರೀ ಆರ್. ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರು ಕೊಂಡಕುಂದಾಚಾರ್ಯ, ಉಮಾಸ್ವಾತಿಮುನೀಶ್ವರ ಮತ್ತು ಗೃಧ್ರಪಿಂಛಾಚಾರ್ಯ ಎಂಬ ಹೆಸರುಗಳಿಂದ ಪದ್ಮನಂದಿಯು ಪ್ರಸಿದ್ಧನಾದನೆಂದು ಈ ಶ್ಲೋಕಗಳನ್ನು ಭಾಷಾಂತರಿಸಿದ್ದಾರೆ. ಆದರೆ ತಮ್ಮ ಪೀಠಿಕೆಯಲ್ಲಿ ಜೈನಗುರುಪರಂಪರೆಯನ್ನು ಕುರಿತು ಚರ್ಚಿಸುವಾಗ ಕೊಟ್ಟಿರುವ ವಂಶಾವಳಿಯಲ್ಲಿ ಗೃಧ್ರಪಿಚ್ಛನೆಂಬ ಉಪನಾಮವುಳ್ಳ ಉಮಾಸ್ವಾತಿ ಮತ್ತು ಕೊಂಡಕುಂದನೆಂಬ ಉಪನಾಮವುಳ್ಳ ಪದ್ಮನಂದಿ ಇವರು ಭಿನ್ನರು, ಹಾಗೂ ಉಮಾಸ್ವಾತಿಯು ಕೊಂಡಕುಂದರ ಸಂತತಿಗೆ ಸೇರಿದವನು ಎಂದು ಸೂಚಿಸಿದ್ದಾರೆ.[1] ಈ ಅಸಂಗತ ಏಕೆ ಉಂಟಾಯಿತೆಂಬುದು ತಿಳಿಯದು. ಕ್ರಿ. ಶ. ೧೩೯೮ರ ೩೬೦ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಕೊಂಡಕುಂದನೇ ತತ್ವಾರ್ಥಸೂತ್ರದ ಕರ್ತೃವಾದ ಉಮಾಸ್ವಾತಿಯೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದರೆ, ಕ್ರಿ. ಶ. ೧೪೩೨ನೆಯ ವರ್ಷದ ೩೬೪ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಕೊಂಡಕುಂದ ಮತ್ತು ಉಮಾಸ್ವಾತಿ ಬೇರೆಬೇರೆಯವರೆಂದೂ ಉಮಾಸ್ವಾತಿಯು ಕೊಂಡಕುಂದನ ಸಂತತಿಯಲ್ಲಿ ಬಂದವನೆಂದೂ ಹೇಳಲಾಗಿದೆ ಶಾಸನದ ಈ ಭಾಗವನ್ನು ಭಾಷಾಂತರಿಸುವಾಗ ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರು ಸಂಖ್ಯೆ ೬೪ ಮುಂತಾದ ಇತರ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಅವನು ಕೊಂಡಕುಂದನಿಂದ ಅನನ್ಯನೆನ್ನಲಾಗಿದೆ'' ಎಂಬ ಒಂದು ಅಡಿ ಟಿಪ್ಪಣಿಯನ್ನು ಕೊಟ್ಟಿರುವುದು ಸ್ವಾರಸ್ಯವಾದ ಸಂಗತಿಯಾಗಿದೆ.[2]

ಈ ಎಲ್ಲ ಅಂಶಗಳಿಂದ ಕೊಂಡಕುಂದಾಚಾರ್ಯನಿಗೆ ಪದ್ಮನಂದಿ, ಉಮಾಸ್ವಾತಿ ಮತ್ತು ಗೃಧ್ರಪಿಚ್ಛ ಎಂಬ ಇನ್ನೂ ಮೂರು ಹೆಸರುಗಳಿದ್ದುವೆಂದು ಐದು ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ್ದರೆ, ಒಂದು ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಪದ್ಮನಂದಿ ಮತ್ತು ಗೃಧ್ರಪಿಚ್ಛರೆಂಬ ಎರಡೂ ಹೆಸರುಗಳು ಕಂಡುಬರುವುದಿಲ್ಲ ಹಾಗೂ ಮತ್ತೊಂದರಲ್ಲಿ ಕೊಂಡಕುಂದನು ಗೃಧ್ರಪಿಚ್ಛನೆಂಬ ಹೆಸರನ್ನು ಹೊಂದಿದ್ದ ಉಮಾಸ್ವಾತಿಯಿಂದ ಬೇರೆಯವನೆಂದು ಪರಿಗಣಿಸಲ್ಪಟ್ಟಿದ್ದಾನೆಂಬುದು ಸ್ಪಷ್ಟಪಡುತ್ತದೆ.

ಕೊಂಡಕುಂದನಿಗೆ ಇತರ ಹೆಸರುಗಳೊಂದಿಗೆ ಗೃಧ್ರಪಿಚ್ಛ ಎಂಬ ಹೆಸರನ್ನೂ ಅನ್ವಯಿಸುವ ಸಾಂಪ್ರದಾಯಿಕ ಆಕರಗಳನ್ನು ಡಾ. ಉಪಾಧ್ಯೆಯವರು ಗಮನಿಸಿದ್ದಾರೆ. ಈ ಎರಡು ಹೆಸರುಗಳನ್ನೂ ಒಬ್ಬ ವ್ಯಕ್ತಿಗೆ ಅನ್ವಯಿಸುವ ಕ್ರಿ. ಶ. ೧೩೭೩ರ ಶಾಸನವೊಂದರ[3] ಹೇಳಿಕೆಯನ್ನು ಅವರು ಗಣನೆಗೆ ತೆಗೆದುಕೊಂಡಿದ್ದಾರೆ. ಪದ್ಮನಂದಿ ಎಂಬುದು ಕೊಂಡಕುಂದನ ಮೂಲ ನಾಮಧೇಯವೆಂಬುದು ಅನುಮೋದಿತವಾಗಿರುವ ಸಂಗತಿ. ಅಂತೆಯೇ ''ಗೃಧ್ರಪಿಚ್ಛ ಎಂಬುದು ಉಮಾಸ್ವಾತಿಯ ಹೆಸರಾಗಿತ್ತೆಂಬುದರಲ್ಲೂ ಸಂದೇಹವಿಲ್ಲವೆನ್ನಬಹುದು ಸರಿಯಾದ ಅರಿವಿನ ಕೊರತೆ ಅಥವಾ ತಪ್ಪು ಅಭಿಪ್ರಾಯಗಳಿಂದಾಗಿ ಕುಂದಕುಂದನಿಗೆ ಗೃಧ್ರಪಿಚ್ಛನೆಂಬ ಹೆಸರಿದ್ದಿತೆಂಬ ಸಂಪ್ರದಾಯವು ಹದಿನಾಲ್ಕನೆಯ ಶತಮಾನದ ಉತ್ತರಾರ್ಧದಿಂದ ಪ್ರಚಲಿತವಾಗಿರಬೇಕೆಂದು ತೋರುತ್ತದೆ. ಪ್ರಾಚೀನ ಶಾಸನಾಧಾರಗಳು ಈ ಸಂಪ್ರದಾಯಕ್ಕೆ ವಿರುದ್ಧವಾಗಿವೆ''[4] ಎಂದು ಅವರು ನಿರ್ಣಯಿಸುತ್ತಾರೆ. ಆದರೆ, ಇದಕ್ಕೂ ಪ್ರಾಚೀನವಾದ ಹನ್ನೆರಡನೆಯ ಶತಮಾನದ ದಾಖಲೆಗಳಲ್ಲಿ ಉಲ್ಲೇಖವಾಗಿರುವ, ಮೇಲೆ ಗಮನಿಸಿದ, ಎರಡು ಶ್ಲೋಕಗಳನ್ನು ನಾವು ಗಣನೆಗೆ ತೆಗೆದುಕೊಂಡಲ್ಲಿ ಮತ್ತು ಅವುಗಳಿಗೆ ಕೊಟ್ಟಿರುವ ಭಾಷಾಂತರಗಳನ್ನು ಒಪ್ಪಿಕೊಂಡಲ್ಲಿ ಆಗ ಸಂಪ್ರದಾಯವು ಶಾಸನಾಧಾರಗಳಿಂದ ದೃಢಗೊಳ್ಳುತ್ತದೆಯೆಂಬುದನ್ನು ಕಾಣುತ್ತೇವೆ. ಸಂದರ್ಭೋಚಿತವಾಗಿ ಅರ್ಥೈಸಬಹುದಾದ ಸಂಸ್ಕೃತ ಭಾಷೆಯ ವಾಕ್ಯಸರಣಿಯಿಂದಾಗಿ ಕೊಂಡಕುಂದ ಮತ್ತು ಉಮಾಸ್ವಾತಿಯರು ಬೇರೆಬೇರೆಯವರೆಂಬ ಅರ್ಥ ಬರುವಂತೆ, ಭಿನ್ನ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಈ ಎರಡು ಶ್ಲೋಕಗಳನ್ನು ಭಾಷಾಂತರಿಸಲೂ ಸಾಧ್ಯವೆಂದು ಹೇಳಬಹುದು ಆದರೆ ತಾನೇ ನೀಡಿದ ಈ ಭಾಷಾಂತರವನ್ನು ಸ್ವತಃ ಭಾಷಾಂತರಕಾರರು ಹಾಗೂ ಇತರ ವಿದ್ವಾಂಸರು ಸಹ ಉಪೇಕ್ಷಿಸಿರುವುದು ಆಶ್ಚರ್ಯದ ಸಂಗತಿ ಪ್ರಸ್ತುತ ಆವೃತ್ತಿಯಲ್ಲಿ ನಾವು ಮೂಲ ಭಾಷಾಂತರವನ್ನೇ ಉಳಿಸಿಕೊಂಡಿದ್ದೇವೆ.

ಈ ಮಹಾ ಆಚಾರ್ಯನ ಮೂಲಸ್ಥಳದ ಬಗೆಗೆ ಹೇಳುವುದಾದರೆ ಇವನು ಆಂಧ್ರ ಪ್ರದೇಶದ ಅನಂತಪುರ ಜಿಲ್ಲೆಯ ಗುತ್ತಿ ತಾಲ್ಲೂಕಿನ ಕೊನಕೊಂಡ್ಲದಿಂದ ಬಂದವನೆಂಬುದನ್ನು ಡಾ. ದೇಸಾಯಿಯವರು ನಿರ್ಣಯಾತ್ಮಕವಾಗಿ ತೋರಿಸಿಕೊಟ್ಟಿದ್ದಾರೆ.

---

[1] Introduction, p. 81

[2] ದ್ವಿತೀಯ ಆವೃತ್ತಿ—ಭಾಷಾಂತರ, ಪು. ೧೧೬; ಅಡಿ ಟಿಪ್ಪಣಿ ೧

[3] ಪ್ರವಚನಸಾರ, ಪೀಠಿಕೆ, ಪು. i

[4] ಅದೇ, ಪು. v

ಈ ಸ್ಥಳವು ಮೂಲತಃ ಕೊಂಡಕುಂದ ಅಥವಾ ಕೊಂಡಕುಂದೆ ಎಂಬ ಅಚ್ಚಕನ್ನಡ ಹೆಸರಿನಿಂದ ಪರಿಚಿತವಾಗಿದ್ದಿತು. ಇಲ್ಲಿ ದೊರೆತಿರುವ ಶಾಸನವೊಂದರಲ್ಲಿ ಇದು ಪ್ರಖ್ಯಾತನಾದ ಆಚಾರ್ಯ ಪದ್ಮನಂದಿಭಟ್ಟಾರಕನ ಜನ್ಮಸ್ಥಳವಾಗಿತ್ತೆಂದು ಹೇಳಿದೆ. ಮೇಲೆ ಗಮನಿಸಿದಂತೆ ಈ ಪದ್ಮನಂದಿಭಟ್ಟಾರಕನು ಕೊಂಡಕುಂದಾಚಾರ್ಯನೇ ವಿನಹ ಬೇರೆಯಲ್ಲ. ಡಾ. ದೇಸಾಯಿಯವರು ಈ ಅಂಶವನ್ನು ಸಮರ್ಥಿಸಲು ಇತರ ಆಧಾರಗಳನ್ನೂ ಮುಂದಿಟ್ಟಿದ್ದಾರೆ.[1]

ಈ ಆಚಾರ್ಯನ ಕಾಲ ಯಾವುದು ? ಈ ಸಮಸ್ಯೆಯನ್ನು ಡಾ. ಉಪಾಧ್ಯೆಯವರು ವಿಶದವಾಗಿ ಚರ್ಚಿಸಿ ಕುಂದಕುಂದನ ಕಾಲ ಕ್ರಿಸ್ತಶಕಾರಂಭದ ವರ್ಷಗಳಾಗಿದ್ದಿರಬೇಕೆಂದು ಸೂಚಿಸಿದ್ದಾರೆ. ಈ ಅಭಿಪ್ರಾಯಕ್ಕೆ ವಿರುದ್ಧವಾಗಿ ನಾವು ಏನನ್ನೂ ಹೇಳದಿದ್ದರೂ ಇದಕ್ಕೆ ಚಿಕ್ಕದೊಂದು ಆಕ್ಷೇಪಣೆಯನ್ನು ಮಾತ್ರ ಇಲ್ಲಿ ಸೂಚಿಸಬಯಸುತ್ತೇವೆ. ಶಕ ೩೮೮ರ ಮಡಿಕೇರಿ ತಾಮ್ರಶಾಸನವು ಕುಂದಕುಂದಾನ್ವಯವನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸುವುದರಿಂದ ಆತನ ಕಾಲದ ಈಚಿನ ಮಿತಿಯು ಕ್ರಿ. ಶ. ೨ನೆಯ ಶತಮಾನದ ಮಧ್ಯಭಾಗವಾಗಿರುವುದೆಂದೂ, ಕ್ರಿ. ಶ. ೩ನೆಯ ಶತಮಾನದ ಮಧ್ಯಭಾಗದಿಂದ ಈಚೆಗೆ ಆ ಕಾಲವನ್ನು ದೂಡುವುದು ಅಸಾಧ್ಯವಾಗುವುದೆಂದೂ ಅಭಿಪ್ರಾಯಪಡುತ್ತಾರೆ.[2] ಆದರೆ ಮಡಿಕೇರಿ ತಾಮ್ರಶಾಸನವು ನೈಜವಲ್ಲವೆಂಬುದನ್ನು ಮತ್ತು ಅದು ಸು. ಕ್ರಿ. ಶ. ೯ನೆಯ ಶತಮಾನಕ್ಕೆ ಸೇರುತ್ತದೆಂಬುದನ್ನು ತೋರಿಸಿಕೊಟ್ಟಿದ್ದೇವೆ.[3] ಆದ್ದರಿಂದ ಈ ವಿಷಯದ ಮಟ್ಟಿಗೆ ಮಡಿಕೇರಿ ತಾಮ್ರಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಉಕ್ತವಾದ ಕಾಲವನ್ನು ಅವಲಂಬಿಸುವುದು ಅಷ್ಟು ಸಮಂಜಸವಾಗದು.

ಕಟವಪ್ರ ಸಾಕಷ್ಟು ಪ್ರಖ್ಯಾತವಾಗಿದ್ದಿತು. ಸಮೀಪದ ಮತ್ತು ದೂರದ ಪ್ರದೇಶಗಳಿಂದ ಅನೇಕ ಜೈನಯತಿಗಳು ಮತ್ತು ಲೌಕಿಕ ಶಿಷ್ಯರು ಸಹ ತಮ್ಮ ಜೀವನದ ಕೊನೆಯ ದಿನಗಳನ್ನು ಕಳೆಯಲು ಈ ಕ್ಷೇತ್ರಕ್ಕೆ ಬರುತ್ತಿದ್ದರು. ಮಹಾ ಆಚಾರ್ಯನಾದ ಅರಿಷ್ಟಸೇಮಿಯು ತನ್ನ ಅನೇಕ ಶಿಷ್ಯರೊಡಗೂಡಿ ದಕ್ಷಿಣಕ್ಕೆ ಬಂದು ಇಲ್ಲಿ ಸಿದ್ಧಿ ಪಡೆದುದನ್ನು ೧೩ಸೆಯ ಶಾಸನವು ಉಲ್ಲೇಖಿಸುತ್ತದೆ. ೧೬ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಉಲ್ಲೇಖಿಸಲಾಗಿರುವ ಅರಿಷ್ಟನೇಮಿದೇವನು ಮೇಲೆ ಹೇಳಿದ ಅರಿಷ್ಟನೇಮಿಯಿಂದ ಭಿನ್ನನು. ಏಕೆಂದರೆ ೧೩ನೆಯ ಶಾಸನವು ಸು. ೭ನೆಯ ಶತಮಾನಕ್ಕೆ ಸೇರಿದರೆ, ಇದು ೮ನೆಯ ಶತಮಾನದ್ದಾಗಿದೆ ೯ನೆಯ ಶತಮಾನದ ೬೭ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಮತ್ತೊಬ್ಬ ಅರಿಷ್ಟನೇಮಿದೇವನು ಕಂಡುಬರುತ್ತಾನೆ. ಈ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಅವನು ಯಾವುದನ್ನೋ ಮಾಡಿಸಿದನೆಂದು ಹೇಳಿದೆ. ಚಿಕ್ಕಬೆಟ್ಟದಲ್ಲಿ ಅಪೂರ್ಣಸ್ಥಿತಿಯಲ್ಲಿರುವ ಭರತೇಶ್ವರಮೂರ್ತಿಯ ಶಿಲ್ಪಿ ಪ್ರಾಯಶಃ ಇವನಾಗಿರಬಹುದೆಂಬ ಸೂಚನೆಯನ್ನು ಶ್ರೀ ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರು ತಳ್ಳಿಹಾಕಿದ್ದಾರೆ.[4] ಲಿಪಿಸ್ವರೂಪದ ಆಧಾರದ ಮೇಲೆ ಈ ಶಾಸನವು ೯ನೆಯ ಶತಮಾನದ್ದೆಂದು ಹೇಳಬಹುದು. ಆದರೆ ಭರತೇಶ್ವರನ ಈ ವಿಗ್ರಹವು ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರನ ಕಾಲಕ್ಕಿಂತಲೂ ಈಚಿನದ್ದಾಗಿದೆ.

ನಾಗಮತಿಗಂತಿ ಎಂಬ ಜೈನಸನ್ಯಾಸಿನಿಯು ಅದೆಯಜಿನಾಡಿನ ಚಿತ್ತೂರ ಮೋನಿಗುರವಡಿಗಳ ಶಿಷ್ಯೆ ಎಂದು ೨೩ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದೆ. ಪಲ್ಲವ ಇಮ್ಮಡಿ ನಂದಿವರ್ಮನ ಉದಯೇಂದಿರಮ್ ತಾಮ್ರಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಉಕ್ತವಾದ ಅಡೆಯರ ರಾಷ್ಟ್ರವೇ ಈ ಅದೆಯಜಿನಾಡು ಎಂದು ಗುರುತಿಸಲಾಗಿದೆ.[5] ಉತ್ತರ ಆರ್ಕಾಟು ಜಿಲ್ಲೆಯಲ್ಲಿ ವೆಲ್ಲೂರಿಗೆ ಸಮೀಪದಲ್ಲಿರುವ ಉದಯೇಂದಿರಮ್‌ನ ಸುತ್ತಲಿನ ಆಶ್ರಯನದೀವಿಷಯವೆಂದು ಕರೆಯಲಾದ ಪ್ರದೇಶವೇ ಈ ಅಡೆಯರ ರಾಷ್ಟ್ರ. ಅದೇ ಗ್ರಾಮದಲ್ಲಿ ದೊರೆತ ಗಂಗ ಇಮ್ಮಡಿ ಪೃಥ್ವೀಪತಿಯ ತಾಮ್ರಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಚೋಳಪರಾಂತಕ (I)ನ ಆಳಿಕೆಯ ೧೫ನೆಯ ವರ್ಷದ ತಮಿಳುಭಾಷೆಯಲ್ಲಿನ ಶಾಸನಭಾಗದಲ್ಲಿ ಅಡೆಯನ್ನಾಡಿನ ಉಲ್ಲೇಖವಿದೆ.[6] ಉದಯೇಂದಿರಮ್ ಗ್ರಾಮದಲ್ಲಿ ಮಾಡಿದ ಭೂಮಿದಾನದಲ್ಲಿ ಆ ಮೊದಲೇ ಜೈನಯತಿಗಳಿಗೆ ಬಿಡಲಾಗಿದ್ದ ಎರಡು ‘ ಪಟ್ಟಿ ’ಗಳನ್ನು ಹೊರತುಪಡಿಸಲಾಗಿದೆ ಎಂದು ಹೇಳಿದೆ. ಇದು ಅಂದು ಈ ಗ್ರಾಮಪ್ರದೇಶ ಜೈನರ ಮುಖ್ಯ ಬೀಡುಗಳಲ್ಲೊಂದಾಗಿತ್ತೆಂಬುದನ್ನು ಸೂಚಿಸುತ್ತದೆ. ನಮ್ಮ ಸಂಪುಟದ ೯೮ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ನದೀರಾಷ್ಟ್ರದ ಉಲ್ಲೇಖವಿದ್ದಂತಿದೆ. ಇದು ಗಮನಾರ್ಹ. ಮೇಲೆ ಹೇಳಲಾದ ನದೀವಿಷಯವೇ ಈ ನದೀರಾಷ್ಟ್ರವಾಗಿರಬಹುದು. ಚಂದ್ರದೇವಾಚಾರ್ಯನು ಈ ಪ್ರದೇಶದಿಂದ ಬಂದಿರಬಹುದು.

ದಕ್ಷಿಣದ ಮಧುರೆಯಿಂದ ಬಂದ, ಹಾವಿನಿಂದ ಕಚ್ಚಲ್ಪಟ್ಟ, ಅಕ್ಷಯಕೀರ್ತಿಯು ಚಿಕ್ಕಬೆಟ್ಟವನ್ನೇ ಮರಣಯೋಗ್ಯ

---

[1] *Jainism in South India and some Jaina Epigraphs*, pp. 153–57

[2] ಪ್ರವಚನಸಾರ, ಪೀಠಿಕೆ ಪು. xxii

[3] ಎ. ಕ. ಸಂಪುಟ ಒಂದು (ಪರಿಷ್ಕೃತ ಆವೃತ್ತಿ, 1972) ಪೀಠಿಕೆ ಪು. ix–xi

[4] ಪೀಠಿಕೆ ಪು. ೮–೯

[5] ಅದೇ. ಪು. ೭೨–೭೩

[6] *South Indian Inscriptions*, Voi. II, pt. 3, p. 368

ಸ್ಥಳವನ್ನಾಗಿ ಕಂಡುಕೊಂಡನು (ಸಂ. ೩೪) ; ಕಳಂತೂರಿನಿಂದ ಬಂದ ಜೈನ ಗೊರವನು ಕಟವಪ್ರದಲ್ಲಿ ನಾಲ್ಕೆಂಟು ವರ್ಷಗಳ ಕಾಲ ತಪವನ್ನಾಚರಿಸಿ ಸಮಾಧಿ ಹೊಂದಿದನು (೨೫ನೆಯ ಶಾಸನ) ; ನೆಡುಬೊರೆ, ಕಿತ್ತೂರು, ಅಗಳಿ, ಇನುಂಗೂರು, ತಲೆಕಾಡು ಮುಂತಾದ ಇನ್ನೂ ಕೆಲವು ಸ್ಥಳಗಳಿಂದ ಜೈನಯತಿಗಳು ಈ ಪುಣ್ಯಸ್ಥಳಕ್ಕೆ ಬಂದರು—ಇತ್ಯಾದಿ ವಿಷಯಗಳು ನಮಗೆ ತಿಳಿದು ಬಂದಿವೆ.

ತಮಿಳ್ನಾಡಿನ ಮಧುರೈ ಜಿಲ್ಲೆಯ ಶಮಣರ್‌ಮಲೈ ಸಮೀಪದ ಕೀಳ್ಕುಯಿಲ್ಕುಡಿ (ಕೀಳಕ್ಕುಡಿ) ಎಂಬ ಗ್ರಾಮದಲ್ಲಿ ದೊರೆತ ೧೦ನೆಯ ಶತಮಾನದ ಶಾಸನವೊಂದನ್ನು ಇಲ್ಲಿ ಪ್ರಾಸಂಗಿಕವಾಗಿ ಪ್ರಸ್ತಾಪಿಸಬಹುದು.[1] ಮೂಲಸಂಘಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಬೆಳಗುಳದ ಅರಿಯದೇವ ಮತ್ತು ಬ(ಬಾ)ಳಚಂದ್ರದೇವರ ಉಲ್ಲೇಖ ಇದರಲ್ಲಿದೆ. ಬೆಳಗುಳ ಎಂಬುದು ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳವೇ ಸರಿ. ಇವರೊಡನೆ ನೇಮಿದೇವ, ಅಜಿತಸೇನದೇವ ಮತ್ತು ಗೋವರ್ಧನದೇವರು ಸಹ ಇದರಲ್ಲಿ ನಮೂದಿಸಲ್ಪಟ್ಟಿದ್ದಾರೆ. ಇವರಲ್ಲಿ ಬಾಳಚಂದ್ರದೇವನು ನಮ್ಮ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿ ಉಲ್ಲೇಖವಾದ ಸಮಕಾಲೀನನಾದ ಅದೇ ಹೆಸರಿನ ಯತಿಯಾಗಿರಬಹುದು. ಈ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಕ್ರಿ.ಶ. ೯-೧೦ನೆಯ ಶತಮಾನಗಳಿಗೆ ಸೇರಿದ ಜೈನರ ಶಾಸನಗಳು ದೊರೆತಿವೆ.[2] ಬೆಳಗೊಳದ ಜೈನಯತಿಗಳು ಈ ಕೇಂದ್ರಗಳೊಡನೆ ಸಂಪರ್ಕ ಹೊಂದಿದ್ದರೆಂಬುದು ಇದರಿಂದ ತಿಳಿಯುತ್ತದೆ.

ಈ ಸಂಪುಟದ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಅನೇಕ ಜೈನಗುರುಗಳನ್ನು ಬಹುವಾಗಿ ಸ್ತುತಿಸಲಾಗಿದೆ ; ೧೧ನೆಯ ಶತಮಾನ ಮತ್ತು ಆ ನಂತರದ ಕಾಲದ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಅನೇಕವು ಅವರ ಸಾಧನೆಗಳನ್ನು ಕೊಂಡಾಡುತ್ತವೆ. ದೇವಕೀರ್ತಿ ಪಂಡಿತನು ಚಾರ್ವಾಕ, ಬೌದ್ಧ, ನೈಯಾಯಿಕ, ಕಾಪಾಲಿಕ ಮತ್ತು ವೈಶೇಷಿಕರನ್ನು ಪರಾಭವಗೊಳಿಸಿದನೆಂದು ೭೦ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದೆ. ಇದರ ಕಾಲ ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೧೬೩. ಹಾಗೆಯೇ ಇದೇ ಕಾಲದ ೭೧ನೆಯ ಶಾಸನ ಕನಕನಂದಿಯನ್ನೂ ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೧೭೬ಕ್ಕೆ ಸೇರುವ ೭೩ನೆಯ ಶಾಸನವು ವಾಮನಂದಿತ್ರೈವಿದ್ಯಮುನೀಶ್ವರನನ್ನೂ ವರ್ಣಿಸುತ್ತವೆ. ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೧೪೯ರ ೭೭ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಮಹೇಶ್ವರ ಮುನಿಯು ಎಪ್ಪತ್ತು ಮಹಾಸಭೆಗಳಲ್ಲಿ ವಾದಮಾಡಿ ವಿಜಯಶಾಲಿಯಾದವನೆಂದೂ ದಿಗಂಬರ ವಿಮಲಚಂದ್ರನು ಶೈವ, ಪಾಶುಪತ, ಬೌದ್ಧ, ಕಾಪಾಲಿಕ ಮತ್ತು ಕಾಪಿಲರನ್ನುದ್ದೇಶಿಸಿದ ಎಚ್ಚರಿಕೆ ಪತ್ರವನ್ನು ಶತ್ರುಭಯಂಕರನೆಂಬ ಅರಸನ ವಿಶಾಲವಾದ ಅರಮನೆಯ ದ್ವಾರದಲ್ಲಿ ಹಾಕಿಸಿ ಅದರಿಂದ ವಾದಿಗಳ ಹೃದಯಗಳಲ್ಲಿ ದುಗುಡವನ್ನುಂಟುಮಾಡಿದನೆಂದೂ ಹೇಳಲಾಗಿದೆ. ಇದೇ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಸಮಂತಭದ್ರನು ಪಾಟಲಿಪುತ್ರ, ಕಾಂಚೀಪುರ ನಗರಗಳನ್ನು ಹಾಗೂ ಮಾಳವ, ಸಿಂಧು, ಠಕ್ಕ ಮತ್ತು ವಿದಿಶ ಮುಂತಾದ ದೇಶಗಳನ್ನು ಸಂದರ್ಶಿಸಿ, ಅಲ್ಲಿಂದ ಮುಂದೆ ವಾದಾಕಾಂಕ್ಷಿಯಾಗಿ ಕರಹಾಟಕ್ಕೆ[3] ಬಂದನೆಂದು ಹೇಳಿದೆ. ''ವಾದಿ ಸಮಂತಭದ್ರನು ನಿನ್ನ ಆಸ್ಥಾನದಲ್ಲಿ ನಿಂತಾಗ, ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿ ಮತ್ತು ಚತುರತೆಯಿಂದ ಮಾತನಾಡುವ ಧೂರ್ಜಟಿಯ (ಶಿವ) ನಾಲಿಗೆಯೂ ಆಗ ಬೇಗನೆ ಹೆಡಕಿನೊಳಗೆ ಸೇರಿಹೋಗುತ್ತದೆ'' ಎಂದು ಶಾಸನವು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ. ಚಾರ್ವಾಕನು ತನ್ನ ಗರ್ವವನ್ನೂ, ಸಾಂಖ್ಯನು ತನ್ನ ಬಿರುದಾವಳಿಗಳನ್ನೂ, ಭಾಟ್ಟನು ಆಶ್ರಯವನ್ನೂ, ಕಾಣಾದನು ಅಹಂಕಾರವನ್ನೂ ಬಿಟ್ಟುಕೊಡುವಷ್ಟು ಚಾರುಕೀರ್ತಿಯ ಕೀರ್ತಿ ಪ್ರಸಿದ್ಧವಾಯಿತು ಎನ್ನುವ ೩೬೦ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕಾಲ ಕ್ರಿ. ಶ. ೧೪೯೮.

ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೧ನೆಯ ಶತಮಾನ ಮತ್ತು ಆ ನಂತರದ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಜೈನಮತವು ತೀವ್ರ ವಿರೋಧವನ್ನೆದುರಿಸಬೇಕಾಯಿತೆಂದು ಈ ಅಂಶಗಳಿಂದ ವಿದಿತವಾಗುತ್ತದೆ. ಈ ಕಾಲವು ವೈಷ್ಣವ ಮತ್ತಿತರ ಧಾರ್ಮಿಕ ಪಂಥಗಳ ಏಳಿಗೆಯ ಕಾಲವೆಂಬುದು ನಮಗೆ ತಿಳಿದಿದೆ. ಜೈನರು ರಾಷ್ಟ್ರಕೂಟರ ಮತ್ತು ಅವರಿಗೂ ಮೊದಲು ಕದಂಬ ಹಾಗೂ ಗಂಗರ ಆಶ್ರಯವನ್ನು ಹೊಂದಿದ್ದರು. ಕಲ್ಯಾಣದ ಚಾಲುಕ್ಯರ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಜೈನಮತಕ್ಕೆ ವಿಶೇಷವಾದ ಪ್ರೋತ್ಸಾಹವೇನೂ ದೊರೆಯದಿದ್ದರೂ ಆ ರಾಜವಂಶದ ಅರಸರು ಅನುಸರಿಸಿದ ಧಾರ್ಮಿಕಸಹಿಷ್ಣುತೆಯ ನೀತಿಯು ಪ್ರಬಲವಾದ ನೆಲೆಯನ್ನು ಹೊಂದಿದ್ದ ಜೈನಮತವು ಕರ್ನಾಟಕದಲ್ಲಿ ಇನ್ನೂ ವಿಶೇಷವಾಗಿ ಹರಡಲು ಸಹಾಯಕವಾಯಿತು. ಪ್ರಾಚೀನ ಇತಿಹಾಸವುಳ್ಳ ಇನ್ನೊಂದು ಪಂಥವೆಂದರೆ ವೈಷ್ಣವಮತ. ಕರ್ನಾಟಕದಲ್ಲಿ ಹರಿ ಹಾಗೂ ಹರರನ್ನು ಒಂದೇ ಮೂರ್ತಿಯಲ್ಲಿ ಏಕೀಕರಿಸುವ ಶಿಲ್ಪನಿರ್ಮಾಣಗಳ ಮುಖಾಂತರ ಶೈವ ಹಾಗೂ ವೈಷ್ಣವ ಪಂಥಗಳ ನಡುವೆ ಸಾಮರಸ್ಯವನ್ನು ಸಾಧಿಸಲಾಗಿತ್ತು. ಕರ್ನಾಟಕದ ದಕ್ಷಿಣ ಭಾಗದಲ್ಲಿ ವೈಷ್ಣವಮತ, ಅದರಲ್ಲಿಯೂ ವಿಶೇಷವಾಗಿ ರಾಮಾನುಜರು ಪ್ರತಿಪಾದಿಸಿದ ವಿಶಿಷ್ಟಾದ್ವೈತ ಪಂಥವು ಅನುಕೂಲ ನೆಲೆಯನ್ನು ಕಂಡುಕೊಂಡು, ಸ್ವಲ್ಪಮಟ್ಟಿಗೆ ಹೊಯ್ಸಳರ ರಾಜಾಶ್ರಯವನ್ನೂ ಪಡೆಯಿತು. ಆದರೆ, ಉತ್ತರದಲ್ಲಿ ಪಾಶುಪತ, ಕಾಳಾಮುಖ, ಕಾಪಾಲಿಕ ಮುಂತಾದ

---

[1] *Annual Report on Indian Epigraphy*, 1950-51 No. B. 244 and Introduction, p. 3.

[2] *Annual Report on South Indian Epigraphy*, 1910, Nos. 63-69.

[3] ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರು ಕರಹಾಟಕವನ್ನು ಕೊಲ್ಹಾಪುರದೊಡನೆ ಗುರುತಿಸಿದ್ದಾರೆ (Introduction, p. 83). ಆದರೆ ಕರಹಾಟಕವು ಈಗಿನ ಕರಹಾಡ್ ಎಂಬ ಊರು ಎಂದು ನಮಗೆ ಈಗ ತಿಳಿದಿದೆ.

ವಿಶಿಷ್ಟ ಪಂಥಗಳನ್ನೊಳಗೊಂಡ ಶೈವಮತದ ಸ್ಥಾನಮಾನವನ್ನು ಈ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಅಭಿನವ ಶೈವಮತವೆಂದು ಕೆಲವೊಮ್ಮೆ ವರ್ಣಿತವಾಗಿರುವ ವೀರಶೈವಮತವು ಪಡೆದುಕೊಂಡಿತ್ತು. ಏಕಾಂತದ ರಾಮಯ್ಯ, ವಿರುಪರಸ, ಗೊಗ್ಗಿದೇವ ಮುಂತಾದ ಇತರ ಶೈವಮತಾನುಯಾಯಿಗಳು ಜೈನಮತದ ಆಕ್ರಮಣಗಳಿಂದ ಅದನ್ನು ರಕ್ಷಿಸಲು ಯತ್ನಿಸಿದರು. ಈ ಹೊಸಮತದ ಮಹತ್ತ್ವವನ್ನು ಎತ್ತಿಹಿಡಿಯಲು ಯತ್ನಿಸಿದವರಲ್ಲಿ ಬಸವೇಶ್ವರ ಕೊನೆಯ ಮಹಾನ್ವ್ಯಕ್ತಿ. ಈ ಮಹಾಪುರುಷರು ಸಾಮಾಜಿಕ–ಧಾರ್ಮಿಕ ಸುಧಾರಣೆಯೊಂದನ್ನು ಆಚರಣೆಗೆ ತರಲು ತೊಡಗಿದಾಗ, ಜೈನರು ಸ್ವಾಭಾವಿಕವಾಗಿ ತಮ್ಮ ಹಿತಾರ್ಥಗಳನ್ನು ರಕ್ಷಿಸಿಕೊಳ್ಳಬೇಕಾಯಿತು. ಪ್ರತಿಯೊಂದು ಪಂಥದ ಅನುಯಾಯಿಗಳೂ ತಮ್ಮ ತತ್ವಪ್ರಸಾರಕ್ಕಾಗಿ ಹಲವು ಸಾಧನಗಳನ್ನು ಅಳವಡಿಸಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಿದ್ದುದಕ್ಕೆ ಸ್ಪಷ್ಟ ಆಧಾರಗಳು ಈ ಕಾಲದ ಶೈವ ಮತ್ತು ಜೈನ ಶಾಸನಗಳೆರಡರಲ್ಲೂ ನಮಗೆ ದೊರೆಯುತ್ತವೆ. ಅನ್ಯಧರ್ಮಾನುಯಾಯಿಗಳನ್ನು ವಾದಗಳಲ್ಲಿ ಸೋಲಿಸಿ ಪಲಾಯನಮಾಡುವಂತೆ ಮಾಡಿದ ಜೈನಯತಿಗಳು ಆ ಇತರರಿಗಿಂತ ಬಹಳ ಉತ್ಕೃಷ್ಟರೆಂದು ತೋರಿಸುವ ಈ ಕಾಲದ ಪ್ರವೃತ್ತಿಯನ್ನು ಮೇಲೆ ಉಲ್ಲೇಖಿಸಿದ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಗಮನಿಸಬಹುದು. ಜೈನರು ತಮ್ಮ ಹಿಂದಿನ ಸ್ಥಾನಮಾನವನ್ನು ಮತ್ತೆ ಪಡೆಯಲು ಮಾಡಿದ ಪ್ರಯತ್ನಗಳನ್ನು ನಾವಿಲ್ಲಿ ನೋಡಬಹುದು.[1]

ಈ ಹಿನ್ನೆಲೆಯಲ್ಲಿ ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೩೬೮ಕ್ಕೆ ಸೇರುವ ಬುಕ್ಕರಾಯನ (I) ಶಾಸನವನ್ನು (ನಂ. ೪೭೫) ನಾವು ಪರೀಕ್ಷಿಸಬೇಕಾಗುತ್ತದೆ. ಭವ್ಯರೆಂದು ಉಲ್ಲೇಖಿತರಾಗಿರುವ ಜೈನರು ಹಾಗೂ ಭಕ್ತರೆಂದು ಕರೆಯಲಾಗಿರುವ ಶ್ರೀ ವೈಷ್ಣವರ ನಡುವೆ ವೈಷಮ್ಯ ತಲೆದೋರಿದಾಗ, ಜೈನರು ಶ್ರೀವೈಷ್ಣವರಿಂದ ತಮಗುಂಟಾಗುತ್ತಿದ್ದ ಅನ್ಯಾಯಗಳ ಬಗೆಗೆ ಅರಸನಿಗೆ ದೂರಿತ್ತರು. ಜೈನ ಮತ್ತು ವೈಷ್ಣವಮತಗಳ ನಡುವೆ ಯಾವ ಭೇದವೂ ಇಲ್ಲ ಮತ್ತು ಅವೆರಡನ್ನು ಬೇರೆ ಬೇರೆಯೆಂದು ಪರಿಗಣಿಸಕೂಡದು ಎಂದು ತಿಳಿಸಿ ಅರಸನು ಅವರಿಬ್ಬರ ನಡುವೆ ಶಾಂತಿಯನ್ನೇರ್ಪಡಿಸಿದನು. ಶ್ರೀವೈಷ್ಣವರಲ್ಲಿ ಪ್ರಮುಖನಾದ ತಿರುಮಲೆ ತಾತಯ್ಯನು ಭವ್ಯರ ಅನುಮತಿಯೊಂದಿಗೆ ಬೆಳಗೊಳತೀರ್ಥದ ವೈಷ್ಣವರಿಗೆ ಅಂಗರಕ್ಷೆಯನ್ನೊದಗಿಸಲು ರಾಜ್ಯದಲ್ಲಿ ಪ್ರತಿ ಜೈನದ್ವಾರ (ಮನೆ?)ದಿಂದಲೂ ಒಂದು ಹಣವನ್ನು ಸಂಗ್ರಹಿಸಿ ದೇವರಿಗೆ ೨೦ ಅಂಗರಕ್ಷೆಯನ್ನಿತ್ತನಂತರ ಉಳಿದ ಮೊತ್ತದಿಂದ ಪಾಳುಬಿದ್ದ ಜಿನಾಲಯಗಳ ಜೀರ್ಣೋದ್ಧಾರ ಮಾಡಿಸಬೇಕೆಂದು ನಿರ್ಣಯಿಸಲಾಯಿತು. ಜೈನರು ಪ್ರಾಯಶಃ ಹೆಚ್ಚಿನ ಸೌಲಭ್ಯಗಳನ್ನು ಪಡೆಯಲು ಯತ್ನಿಸಿದರಾದರೂ ಅವರಿಗೆ ಸಲ್ಲಬೇಕಾದುದಷ್ಟನ್ನೇ ಪಡೆದರು ಹಾಗೂ ಅರಸನು ಧಾರ್ಮಿಕ ಸಹಿಷ್ಣುತೆಯ ನೀತಿಯನ್ನು ಮೆರೆಸುವ ಅವಕಾಶವನ್ನುಪಯೋಗಿಸಿಕೊಂಡನೆಂದು ಇದರಿಂದ ವಿದಿತವಾಗುತ್ತದೆ.

ಪ್ರಸ್ತುತ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿರುವ ಶಾಸನಗಳಿಂದ ಜೈನಗುರುಗಳಲ್ಲಿ ಅನೇಕರು ಮಹಾ ಗ್ರಂಥಗಳನ್ನು ರಚಿಸಿದರೆಂದು ನಮಗೆ ತಿಳಿದುಬರುತ್ತದೆ. ಕೊಂಡಕುಂದನೆನಿಸಿದ ಉಮಾಸ್ವಾತಿಯು 'ತತ್ವಾರ್ಥಸೂತ್ರ'ದ ಕರ್ತೃವೆಂಬುದನ್ನು ಹಿಂದೆ ನೋಡಿದ್ದೇವೆ. ಈ ಕೃತಿಗೆ ಶಿವಕೋಟಿಸೂರಿ ಎಂಬಾತನು ಟೀಕೆಯನ್ನು ರಚಿಸಿದನೆಂದು ಶಾಸನವೊಂದು (ನಂ. ೩೬೦) ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ. ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೧೫೯ನೆಯ ೭೭ನೆಯ ಶಾಸನವು ಜೈನಯತಿಗಳ ಅನೇಕ ಕೃತಿಗಳನ್ನು ಹೆಸರಿಸುತ್ತದೆ. ವಜ್ರನಂದಿಮುನಿಯು 'ನವಸ್ತೋತ್ರ'ವನ್ನು, ಸುಮತಿದೇವನು 'ಸುಮತಿಶತಕ'ವನ್ನು, ಚಿಂತಾಮಣಿಯು ಎಲ್ಲ ಮನೆಗಳಲ್ಲೂ ದೈನಂದಿನ ಉಪಯೋಗಕ್ಕಾಗಿ 'ಚಿಂತಾಮಣಿ' ಎಂಬ ಗ್ರಂಥವನ್ನು, ಶ್ರೀವರ್ಧದೇವನು 'ಚೂಳಾಮಣಿ'ಯನ್ನು, ಚಂದ್ರಕೀರ್ತಿಗಣಿಯು 'ಶ್ರುತಬಿಂದು' ವನ್ನು, ದಯಾಪಾಲನು 'ರೂಪಸಿದ್ಧಿ'ಯನ್ನೂ ರಚಿಸಿದರೆಂದು ಹೇಳಲಾಗಿದೆ. ದೇವನಂದಿ ಮತ್ತು ಜಿನೇಂದ್ರಬುದ್ಧಿ ಎಂಬ ಹೆಸರುಗಳಿಂದಲೂ ಪರಿಚಿತನಾಗಿದ್ದ ಪೂಜ್ಯಪಾದನು 'ಸರ್ವಾರ್ಥಸಿದ್ಧಿ' 'ಜೈನಾಭಿಷೇಕ' ಮತ್ತು 'ಸಮಾಧಿಶತಕ' ಮುಂತಾದ ಕೃತಿಗಳನ್ನಲ್ಲದೆ 'ಜೈನೇಂದ್ರ' ಎಂಬ ವ್ಯಾಕರಣಗ್ರಂಥವನ್ನೂ ರಚಿಸಿದ್ದನೆಂದು ತಿಳಿದುಬರುತ್ತದೆ (ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೧೬೩ರ ೭೧ನೆಯ ಶಾಸನ). ಮುಂದಿನಿಂದ ಹಿಂದಕ್ಕೂ, ಹಿಂದಿನಿಂದ ಮುಂದಕ್ಕೂ ಓದಲು ಸಾಧ್ಯವಾಗುವ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಶ್ರುತಕೀರ್ತಿತ್ರೈವಿದ್ಯನು 'ರಾಘವಪಾಂಡವೀಯ' ಎಂಬ ಕೃತಿಯನ್ನು ರಚಿಸಿದನೆಂದು ಇದೇ ಶಾಸನ ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ. ಶ್ರೀಪಾಲತ್ರೈವಿದ್ಯದೇವನು 'ವಿಜಯವಿಳಾಸದ' ಕರ್ತೃವಾಗಿದ್ದನೆನ್ನಲಾಗಿದೆ (ನಂ. ೫೬೯). ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೪೩೨ರ ೩೬೪ನೆಯ ಶಾಸನವು ಚಾರುಕೀರ್ತಿಮುನಿಯ 'ಸಾರತ್ರಯ'ವನ್ನು ಮತ್ತು ಸಿದ್ಧಾಂತಯೋಗಿಯ 'ಸಿದ್ಧಶಾಸ್ತ್ರ'ವನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸುತ್ತದೆ.

ಜೈನಗುರುಗಳಲ್ಲಿ ಕೆಲವರು ಪವಾಡಗಳನ್ನು ಮಾಡಿ ತೋರಿಸಿದರು. ಕೊಂಡಕುಂದಾಚಾರ್ಯನು ಗಾಳಿಯಲ್ಲಿ ಸಂಚರಿಸುವ ಸಿದ್ಧಿಯನ್ನು ಪಡೆದಿದ್ದನೆಂದು ಹೇಳಿದೆ. ಅವನು ಬಾಹ್ಯ ಮತ್ತು ಆಂತರಿಕ ಕಲ್ಮಶಗಳಿಂದ ವಿಮುಕ್ತನಾಗಿದ್ದನೆಂಬುದನ್ನು ತೋರಿಸಲು ಭೂಮಿಯಿಂದ ಕೇವಲ ನಾಲ್ಕು ಅಂಗುಲಗಳಷ್ಟು ಮೇಲೇರಿ ನಡೆಯುತ್ತಿದ್ದ. ಜೀವಿಗಳ ಸಂರಕ್ಷಣೆಯ ಉದ್ದೇಶವುಳ್ಳವನಾಗಿ ಆ ಜೈನಯತಿಯು ಗೃಧ್ರದ ಪಕ್ಷಗಳನ್ನು ಧರಿಸಿದುದರಿಂದ ಗೃಧ್ರಪಿಂಛನೆಂಬ ಹೆಸರಿನಿಂದ ಕರೆಯಲ್ಪಟ್ಟನು (ಶಾಸನ ೩೬೪). ಪೂಜ್ಯಪಾದನನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸುತ್ತ ಇದೇ ಶಾಸನವು ಅವನ "ಪಾದಗಳನ್ನು ತೊಳೆದ ನೀರು ಸ್ಪರ್ಶಮಾತ್ರ

---

[1] ವಿವರಗಳಿಗೆ ಡಾ. ಪಿ. ಬಿ. ದೇಸಾಯಿಯವರ *Basavēśvara and his times* ಎಂಬ ಗ್ರಂಥದ ಎರಡನೆಯ ಭಾಗ, ಹತ್ತನೆಯ ಅಧ್ಯಾಯ ಮುಂತಾದವುಗಳನ್ನು ನೋಡಬಹುದು.

ದಿಂದಲೇ ಕಬ್ಬಿಣವನ್ನು ಬಂಗಾರವನ್ನಾಗಿ ಬದಲಾಯಿಸುವ ಶಕ್ತಿಯನ್ನು ಹೊಂದಿತ್ತು" ಎಂದು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ. "ರಹಸ್ಯವಾಗಿ ಕಲಿಯಲು ಕಾಯಿಸಿದ" ರೋಗವೊಂದು ಶ್ರುತಮುನಿ ಮಹಾಯೋಗಿಯ ಶಕ್ತಿಯನ್ನು ಕ್ರಮೇಣ ಕುಗ್ಗಿಸಿತು. ಈ ರೋಗದಿಂದ ತಾನು ಪಾರಾಗಲಾರೆನೆಂಬುದನ್ನು ಮನಗಂಡ ಆ ಮುನಿಯು ತನ್ನ ಸೋದರ ಶಿಷ್ಯನಾದ ಪಂಡಿತೇಂದ್ರ ಯೋಗಿರಾಜನಿಂದ ಸಲ್ಲೇಖನವನ್ನು ಸ್ವೀಕರಿಸಿ ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೪೩೩, ಜುಲೈ ೭ರಂದು ಮೃತನಾದನು. ಈ ಶಾಸನವು (ನಂ. ೨೫೪) ಅವನ ನೆನಪಿಗಾಗಿ ಸ್ಥಾಪಿಸಿದ ನಿಷಿಧಿ. ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೧೧೯ನೆಯ ವರ್ಷದ ೪೭೪ನೆಯ ಶಾಸನವು ದಿವಾಕರನಂದಿಯ ಶಿಷ್ಯನಾದ ಮಲಧಾರಿದೇವನು ಸಾಧಿಸಿದ ಮನಸ್ಸಿನ ಪರಿಪೂರ್ಣತೆಯನ್ನು ಶ್ಲಾಘಿಸುತ್ತದೆ :

> ನೆಱೆಯೆ ತನುತ್ರಮಿಕ್ಕಿದವೊಲಿರ್ದ್ದು ಮಲಂ ತಿನೆ ಮೆಯ್ಯನೊರ್ಮೆಯುಂ
> ತುಱಿಸುವುದಿಲ್ಲ ಸಿದ್ದವರೆ ಮುಗ್ಗುಲಸಿಕ್ಕುವುದಿಲ್ಲ ಬಾಗಿಲಂ
> ಕಿಱುತೆಱೆಯೆಂಬುದಿಲ್ಲುಗುಳ್ವುದಿಲ್ಲ ಮಲಂಗುವುದಿಲ್ಲಹೀಂದ್ರನುಂ
> ನೆಱೆವನೆ ಬಣ್ಣಿಸಲ್ಗುಣಗಣಾವಳಿಯಂ ಮಳಧಾರಿದೇವರಂ

ಎನ್ನುತ್ತದೆ ಶಾಸನ. ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೧೭೬ರ ೧೩೬ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಅವನಿಗೆ ಗಂಡವಿಮುಕ್ತದೇವನೆಂಬ ಹೆಸರನ್ನು ನೀಡಲಾಗಿದ್ದು, ಕುಕ್ಕುಟಾಸನ ಎಂದು ಪರಿಚಿತವಾಗಿರುವ ಆಸನದಿಂದ ಅವನು ಎಂದೂ ಬಳಲಿರಲಿಲ್ಲವಾದುದರಿಂದ ಕುಕ್ಕುಟಾಸನಮಲಧಾರಿ ಎಂಬ ಹೆಸರೂ ಅವನಿಗೆ ಬಂದಿತೆಂದೂ ತಿಳಿಸಲಾಗಿದೆ.

ಕುಲಚಂದ್ರದೇವರ ಶಿಷ್ಯನಾದ ಮಾಘನಂದಿಯನ್ನು ಕೊಲ್ಲಾಪುರತೀರ್ಥದ ಸಂಸ್ಥಾಪಕನೆಂಬುದಾಗಿ ೭೧ನೆಯ ಶಾಸನವು ಉಲ್ಲೇಖಿಸುತ್ತದೆ. ಈ ವಿಷಯವನ್ನು ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೧೨೫ಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಚಾಲುಕ್ಯ ವಿಕ್ರಮಾದಿತ್ಯನ ತೇರದಾಳ ಶಾಸನವು ಸಮರ್ಥಿಸುತ್ತದೆ. ಈ ಶಾಸನವು ತೇರದಾಳಿನ ಪ್ರಮುಖನಾದ ಮಾಂಡಲಿಕ ಗೊಂಕದೇವನು ಅಲ್ಲಿ ತನ್ನ ಹೆಸರಿನಲ್ಲಿ ಜಿನಾಲಯವೊಂದನ್ನು ಕಟ್ಟಿಸಿದ ವಿಷಯವನ್ನು ನಿರೂಪಿಸುತ್ತದೆ. ಈ ಜಿನಾಲಯದ ನಿರ್ಮಾಣ ಪೂರ್ಣಗೊಂಡ ನಂತರ ಅಲ್ಲಿ ಮೂರ್ತಿ ಪ್ರತಿಷ್ಠಾಪನೆಯ ಶುಭಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಭಾಗವಹಿಸಿ ಅದನ್ನು ಯಶಸ್ವಿಗೊಳಿಸಲು ಅವನು ಕೊಲ್ಲಗಿರಿ (ಕೊಲ್ಲಾಪುರ)ಯಿಂದ ದೇಶಿಗಣ, ಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛ ಮತ್ತು ಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವಯಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಮಾಘನಂದಿಸೈದ್ಧಾಂತಿಕನನ್ನು ಆಹ್ವಾನಿಸಿದನು. ಈ ಮಾಘನಂದಿಯು ಸಾಮಂತ ನಿಂಬದೇವನ ಗುರುವಾಗಿದ್ದನೆಂದು ಈ ಶಾಸನವಲ್ಲಿ ಹೇಳಲಾಗಿದ್ದು, ಇದೇ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದ ಶಾಸನವೊಂದರಲ್ಲೂ ನಿಂಬದೇವನು ಮಾಘನಂದಿಯ ಶಿಷ್ಯನಾಗಿದ್ದನೆಂದು ಹೇಳಿದೆ. ಈ ಶಾಸನದ ಅನಂತರದ ಭಾಗ ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೧೮೧ಕ್ಕೆ ಸೇರಿದುದಾಗಿದ್ದು, ಸಾಮಂತ ನಿಂಬದೇವನು ಕೊಲ್ಲಾಪುರದ ರೂಪನಾರಾಯಣ ಬಸದಿಯನ್ನು ಮಾಡಿಸಿದನೆಂದು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ.[1] ಪ್ರಸ್ತುತ ನಾವು ಪರಿಶೀಲಿಸುತ್ತಿರುವ ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದ ಶಾಸನವು ಸಾಮಂತ ನಾಕರಸ ಮತ್ತು ಸಾಮಂತ ಕಾಮದೇವ ಎಂಬ ಮಾಘನಂದಿಯ ಇನ್ನಿಬ್ಬರು ಶಿಷ್ಯರನ್ನು ಸಹ ಉಲ್ಲೇಖಿಸುತ್ತದೆ. ಆದ್ದರಿಂದ ಮಾಘನಂದಿಯ ಕಾಲ ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೨ನೆಯ ಶತಮಾನದ ಮೊದಲ ದಶಕವೆಂದು ಹೇಳಬಹುದು. ಗಂಡವಿಮುಕ್ತದೇವ ಮತ್ತು ಮೇಲೆ ಗಮನಿಸಿದ 'ರಾಘವಪಾಂಡವೀಯ'ದ ಕರ್ತೃವಾದ ಶ್ರುತಕೀರ್ತಿಯು ಮಾಘನಂದಿಯ ಶಿಷ್ಯರಾಗಿದ್ದರು. ಶ್ರುತಕೀರ್ತಿಯು ಮಾಘನಂದಿಯ ಶಿಷ್ಯನಾಗಿ ತೇರದಾಳದ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಸಹ ಕಂಡುಬರುತ್ತಾನೆ. ಆದ್ದರಿಂದ ಶ್ರುತಕೀರ್ತಿಯ ಕಾಲ ೧೨ನೆಯ ಶತಮಾನದ ಮಧ್ಯಭಾಗವೆಂದು ಹೇಳಬಹುದು. ಕೆಲ್ಲಂಗೆರೆಯು ಪ್ರತಾಪಪುರವನ್ನು ಪುನರೂರ್ಜಿತಗೊಳಿಸಿ ಕೊಲ್ಲಾಪುರದ ರೂಪನಾರಾಯಣ ಬಸದಿಗೆ ದಾನನೀಡಲಾಯಿತು. ಜಿನನಾಥಪುರದಲ್ಲಿ ನಿರ್ಮಿಸಲಾದ ಕಲ್ಲಬಸದಿಯನ್ನು ಸಹ ಪ್ರಾಯಶಃ ರೂಪನಾರಾಯಣಬಸದಿಗೆ ಪ್ರತಿಬದ್ಧವಾಗಿ ಮಾಡಲಾಯಿತೆಂದು ತೋರುತ್ತದೆ. ಕೊಲ್ಲಾಪುರದಲ್ಲಿಯೇ ಇರುವ ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೧೩೫ಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಶಾಸನವೊಂದು[2] ಮಾಘನಂದಿಯನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸಿ ಈ ಮೊದಲು ರೂಪನಾರಾಯಣ ಬಸದಿಯನ್ನು ನಿರ್ಮಿಸಿದ ಮಹಾಸಾಮಂತ ನಿಂಬದೇವನಿಂದಲೇ ನಿರ್ಮಿತವಾದ ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ನಿರ್ವಹಣೆಯನ್ನು ಮಾಘನಂದಿಯ ಶಿಷ್ಯನಾದ ಶ್ರುತಕೀರ್ತಿತ್ರೈವಿದ್ಯನಿಗೆ ವಹಿಸಿದ ವಿಷಯವನ್ನು ನಿರೂಪಿಸುತ್ತದೆ. ಈ ನಿಂಬದೇವನು ರೂಪನಾರಾಯಣನೆಂಬ ಬಿರುದನ್ನು ಧರಿಸಿದ ಶಿಲಾಹಾರ ಮನೆತನಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಗಂಡರಾದಿತ್ಯನ ಕೈಕೆಳಗಿನ ಅಧಿಕಾರಿಯಾಗಿದ್ದನು.

೧೫೬ನೆಯ ಶಾಸನವು ನೊಣಂಬ ಚಂದಿಲ ಮನೆತನಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಗೊಲ್ಲದೇಶದ ಅರಸನೊಬ್ಬ ಸನ್ಯಾಸವನ್ನು ಸ್ವೀಕರಿಸಿ ಗೊಲ್ಲಾಚಾರ್ಯನೆಂದು ನಾಮಾಂಕಿತನಾದ ವಿಷಯವನ್ನು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ. ಇವನನ್ನು ಗುರುತಿಸಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲವಾಗಿದೆ. ಹಾಗೆಯೇ ೭೭ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿರುವ ನಯಕೀರ್ತಿಯ ಶಿಷ್ಯನಾದ ಇರುಂಗೋಳನನ್ನೂ ಗುರುತಿಸಲು ಸಾಧ್ಯವಾಗುವುದಿಲ್ಲ. ಒಬ್ಬ

---

[1] B. R. Gopal : *Karnatak Inscriptions*, Vol. V, Nos. 21 and 98; Introduction, pp. xxxiv-xxxv

[2] *Ep. Ind.*, Vol. XIX, pp. 30 ff

ಇಮ್ಮಡಿ ಇರುಂಗೋಳಚೋಳನು ನಿಡುಗಲ್ಲಿನ ಚೋಳರ ಮಾಂಡಲಿಕ ಮನೆತನಕ್ಕೆ ಸೇರಿದವನಾಗಿದ್ದು, ಆಂಧ್ರಪ್ರದೇಶದ ಅನಂತಪುರ ಜಿಲ್ಲೆಯ ಹೆಂಜೇರುವಿನ ಸುತ್ತಮುತ್ತಲ ಪ್ರದೇಶವನ್ನಾಳುತ್ತಿದ್ದನು.[1] ಈತನು ಹೊಯ್ಸಳ ವಿಷ್ಣುವರ್ಧನನಿಂದ ಪರಾಜಿತನಾದನೆಂದು ಹೇಳಿದೆ. ಒಂದನೆಯ ರಾಜಮಲ್ಲನ ಮಗನಾದ ಇನ್ನೊಬ್ಬ ಇರುಂಗೋಳನು ಸಹ ನಮಗೆ ಪರಿಚಿತನಾಗಿದ್ದಾನೆ.[2] ಆದರೆ, ನಮ್ಮ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಉಕ್ತನಾದ ಇರುಂಗೋಳನನ್ನು ಗುರುತಿಸಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲವಾಗಿದೆ.

ಇದೇ ಶಾಸನವು ಅಣ್ಣಿತಟಾಕದ ನಿವಾಸಿಯಾದ ಮಲಧಾರಿಸ್ವಾಮಿ ಎಂಬ ಇನ್ನೊಬ್ಬ ಜೈನಯತಿಯನ್ನೂ ಉಲ್ಲೇಖಿಸುತ್ತದೆ. ಈ ಅಣ್ಣಿತಟಾಕವು ಗಂಗಪೆರ್ಮಾಡಿ ಇಮ್ಮಡಿ ಬೂತುಗನು ತನ್ನ ಹೆಸರಿನಲ್ಲಿ ಪೆರ್ಮಾಡಿ ಜಿನಾಲಯವೆಂದು[3] ಕಟ್ಟಿಸಿರುವ ಪ್ರಸಿದ್ಧ ಜೈನ ಬಸದಿ ಇರುವ ಅಣ್ಣಿಗೆರೆಯೆ ಆಗಿದೆ. ಮಲಧಾರಿ ಸ್ವಾಮಿಯು ಈ ಸ್ಥಳದ ಪೆರ್ಮಾಡಿ ಜಿನಾಲಯದ ನಿವಾಸಿಯಾಗಿರುವ ಸಾಧ್ಯತೆ ಇದೆ.

ಇನ್ನೊಬ್ಬ ಯತಿ ವಾದಿರಾಜನು ಚಾಲುಕ್ಯ ಅರಸ ಜಯಸಿಂಹನಿಂದ ಸನ್ಮಾನಿತನಾದನೆಂದು ಹೇಳಿದರೆ, ಶಾಂತಿದೇವನು ಮತ್ತೊಬ್ಬ ಚಾಲುಕ್ಯ ಅರಸ ಆಹವಮಲ್ಲ (ಪ್ರಾಯಶಃ ಸೋಮೇಶ್ವರ I) ನಿಂದ ಶಬ್ದ ಚತುರ್ಮುಖ ಎಂಬ ಬಿರುದನ್ನು ಪಡೆದನೆಂದು ಹೇಳಿದೆ (ಶಾಸನ ೭೭). ಬಲಿಪುರದಲ್ಲಿ ಮಲ್ಲಿಕಾಮೋದ ಎಂಬ ಬಿರುದುಳ್ಳ ಚಾಲುಕ್ಯ ಅರಸ ಜಯಸಿಂಹನ ಹೆಸರಿನಲ್ಲಿ ಪ್ರಾಯಶಃ ಸ್ಥಾಪಿತವಾದ ಮಲ್ಲಿಕಾಮೋದಶಾಂತೀಶಬಸದಿ ಎಂಬ ಬಸದಿಯೊಂದಿದ್ದು ಇಲ್ಲಿ ಗುಣಚಂದ್ರನೆಂಬ ಹೆಸರನ್ನು ಹೊಂದಿದ್ದ ಮಲಧಾರಿಮುನಿಯು ವಾಸವಾಗಿದ್ದನೆಂದು ಹೇಳಿದೆ (ಶಾಸನ ೭೯).

ಹೀಗೆ ಈ ಸಂಪುಟದ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಆಳರಸರ ಹಾಗೂ ಜೈನಯತಿಗಳೊಂದಿಗೆ ಅವರ ಸಂಬಂಧದ ಬಗೆಗೆ ಅನೇಕ ಪರೋಕ್ಷ ಉಲ್ಲೇಖಗಳು ದೊರೆಯುತ್ತವೆ. ಆದರೆ, ಹೆಚ್ಚಿನ ಸಂದರ್ಭಗಳಲ್ಲಿ ಇಂತಹ ಉಲ್ಲೇಖಗಳು ಕೇವಲ ಪ್ರಾಸಂಗಿಕವಾಗಿ ಬಂದಿರುವುದರಿಂದ ಯತಿಗಳ ಕಾಲಾನುಪೂರ್ವಿಯನ್ನಾಗಲೀ ಅಥವಾ ಆಳರಸರ ಗುರುತನ್ನಾಗಲೀ ಖಚಿತವಾಗಿ ನಿರ್ಧರಿಸಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲವಾಗಿದೆ.

ಗಂಗರು

೧೪೦ನೆಯ ಶಾಸನವೇ ಈ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿರುವ ಗಂಗರ ಅತ್ಯಂತ ಪ್ರಾಚೀನ ಶಾಸನವೆಂದು ಹೇಳಲಾಗಿದೆ. ಅದು ಚಂದ್ರನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಳಿಯ ಬಂಡೆಯೊಂದರ ಮೇಲಿರುವ ಸಿವಮಾರನ ಬಸದಿ ಎಂದು ತಿಳಿಸುವ ಒಂದು ಚಿಕ್ಕ ಪಟ್ಟಿಕೆಯ ಶಾಸನ. ಇಲ್ಲಿ ತಿಳಿಸಿರುವ ಬಸದಿಯು ಚಂದ್ರಪ್ರಭ ಬಸದಿಯಿರಬೇಕೆಂದೂ ಆದ್ದರಿಂದ ಅದನ್ನು ಸುಮಾರು ಕ್ರಿ. ಶ. ೮೦೦ರ ಕಾಲಕ್ಕೆ ಕಟ್ಟಿರಬೇಕೆಂದೂ ಶ್ರೀ ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರು ಸೂಚಿಸಿದ್ದಾರೆ. ಆದರೆ ಈ ರೀತಿಯ ನಿರ್ಧಾರಕ್ಕೆ ಬರಲು ಈ ಶಾಸನವು ಯಾವ ರೀತಿಯಲ್ಲಿಯೂ ಸಹಾಯಕವಾಗಿರುವುದಿಲ್ಲವಾದ್ದರಿಂದ ಈ ಹೇಳಿಕೆಯನ್ನು ಒಪ್ಪುವುದು ಕಷ್ಟ. ಗಂಗರಾಜನೇ ಈ ಬಸದಿಯನ್ನು ಕಟ್ಟಿಸಿದ್ದಲ್ಲಿ ಮತ್ತು ಶಾಸನವು ಗಂಗರಾಜ ಇಮ್ಮಡಿ ಶಿವಮಾರನದೇ ಆಗಿದ್ದಲ್ಲಿ ಅದು ಆತನಿಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದ ಯಾವ ಇತರ ವಿವರಗಳನ್ನೂ, ಕಡೆಗೆ ಶಿವಮಾರನ ಬಿರುದುಗಳಾಗಲಿ ಅಥವಾ ಅವನು ಯಾವ ವಂಶಕ್ಕೆ ಸೇರಿದವನೆಂಬುದನ್ನಾಗಲಿ ತಿಳಿಸದಿರುವುದು ಆಶ್ಚರ್ಯ. ಕೇವಲ ಹೆಸರಿನ ಆಧಾರದ ಮೇಲೆ ಈತನು ಗಂಗವಂಶದ ಅರಸನೆಂದು ತೀರ್ಮಾನಿಸುವುದು ಸಾಧಾರವಾಗದು. ಅದರಲ್ಲಿನ ವಾಸ್ತು ಮತ್ತು ಮೂರ್ತಿಶಿಲ್ಪಗಳನ್ನು ಕೂಲಂಕಷವಾಗಿ ವಿವೇಚಿಸಿದಾಗ ಈ ಬಸದಿಯನ್ನು ಈಚಿನ ಕಾಲಕ್ಕೆ, ಎಂದರೆ ಸುಮಾರು ೯–೧೦ನೆಯ ಶತಮಾನಕ್ಕೆ, ಸೇರಿಸಬೇಕಾಗುತ್ತದೆ.

ಆದ್ದರಿಂದ ಗಂಗರ ಅರಸನಾದ ಸತ್ಯವಾಕ್ಯ ಪೆರ್ಮಾನಡಿಯ ಕಾಲಕ್ಕೆ ಖಚಿತವಾಗಿ ಸೇರಬಹುದಾದ ೫೪೪ನೆಯ ಶಾಸನವೇ ಅತ್ಯಂತ ಪ್ರಾಚೀನವಾದುದಾಗುತ್ತದೆ. ಲಿಪಿಯ ಆಧಾರದಿಂದ ಇದನ್ನು ೯ನೆಯ ಶತಮಾನದ ಶಾಸನವೆಂದು ಪರಿಗಣಿಸಿ ಇದರಲ್ಲಿ ತಿಳಿಸಿರುವ ರಾಜನು ಕ್ರಿ. ಶ. ೮೭೦ರಿಂದ ೯೧೯ರ ವರೆಗೆ ಆಳಿದ ಇಮ್ಮಡಿ ರಾಚಮಲ್ಲನೆಂದು ಗುರುತಿಸಬಹುದು. ಆದ್ದರಿಂದ ಈ ದೊರೆಯ ೧೫ನೆಯ ಆಳಿಕೆಯ ವರ್ಷವೆಂದು ತಿಳಿಸುವ ಶಾಸನದ ಕಾಲ ಕ್ರಿ. ಶ. ೮೮೪–೮೫ ಆಗುತ್ತದೆ.

ಚಿಕ್ಕಬೆಟ್ಟದ ಮೇಲಿರುವ ಸುಮಾರು ೧೦ನೆಯ ಶತಮಾನದ ವೀರಗಲ್ಲಿನ ಶಾಸನ (ನಂ. ೧೭೧) ಗಂಗವಜ್ರನ ಲೆಂಕ

---

[1] R. Sewell and S. K. Iyengar: *Historical Inscriptions of Southern India*, p. 369

[2] *Ibid.* p. 393

[3] *Ep. Ind.*, Vol. XV, pp. 337 ff

ಬೀಯುಗನು ರಕ್ಕಸಮಣಿಗೂ ವದ್ದಿಗ ಮತ್ತು ಕೋಣೆಯುಗಂಗರಿಗೂ ನಡುವೆ ನಡೆದ ತುಮುಲ ಯುದ್ಧದಲ್ಲಿ ಸತ್ತುದನ್ನು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ. ಈ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಕ್ರಿ. ಶ. ಸುಮಾರು ೯೪೦ರ ಕಾಲವನ್ನು ಕೊಟ್ಟಿದೆ.[1] ಇಲ್ಲಿ ತಿಳಿಸಿರುವ ವದ್ದಿಗನನ್ನು ರಾಷ್ಟ್ರಕೂಟರ ಮುಮ್ಮಡಿ ಅಮೋಘವರ್ಷನೆಂದು ಗುರುತಿಸಲಾಗಿದೆ. ಮುಮ್ಮಡಿ ಕೃಷ್ಣನ ದೇವೋಲಿ ತಾಮ್ರ ಶಾಸನದಿಂದ ಅವನು ಇನ್ನೂ ಯುವರಾಜನಾಗಿದ್ದಾಗಲೇ ಗಂಗರ ರಾಚಮಲ್ಲನ ಮೇಲೆ ಯುದ್ಧಕ್ಕೆ ಹೋಗಿ ಅವನನ್ನು ಪಕ್ಕಕ್ಕೆ ದೂಡಿ ಅವನ ತಮ್ಮನಾದ ಇಮ್ಮಡಿ ಬೂತುಗನನ್ನು ಗಂಗ ಸಿಂಹಾಸನದ ಮೇಲೆ ಕೂಡಿಸಿದುದಾಗಿ ತಿಳಿಸಿದೆ. ಪ್ರಕೃತ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಕೋಣೆಯುಗಂಗನಿಗೆ ವದ್ದಿಗನು ನೆರವು ನೀಡಿದುದನ್ನು ತಿಳಿಸಿದೆ. ವದ್ದಿಗನನ್ನು ಮುಮ್ಮಡಿ ಅಮೋಘವರ್ಷನೆಂದಿಟ್ಟುಕೊಂಡಲ್ಲಿ ಈ ಯುದ್ಧವು ಮುಮ್ಮಡಿ ರಾಚಮಲ್ಲನು ಕೋಣೆಯುಗಂಗನ ಮೇಲೆ ನಡೆಸಿದ ಯುದ್ಧವಾಗಿದ್ದು ಕೋಣೆಯುಗಂಗನನ್ನು ಇಮ್ಮಡಿ ಬೂತುಗನೆಂದು ಗುರುತಿಸಬೇಕಾಗುತ್ತದೆ. ಈಗ ತಿಳಿದಿರುವಂತೆ ರಾಚಮಲ್ಲನ ಆಳಿಕೆಯಲ್ಲಿ ಕೊನೆಯ ವರ್ಷ ಸುಮಾರು ಕ್ರಿ. ಶ. ೯೩೬. ಆದ್ದರಿಂದ ಈ ಶಾಸನದ ಕಾಲ ಅದಕ್ಕಿಂತ ಒಂದೆರಡು ವರ್ಷಗಳು ಈಚಿನದು ಎಂದರೆ ಕ್ರಿ. ಶ. ಸು. ೯೩೮ ಎಂದಿಟ್ಟುಕೊಳ್ಳಬಹುದು. ಕೋಣೆಯುಗಂಗನೇ ಬೂತುಗನೆಂದು ಖಚಿತವಾಗಿ ಗುರುತಿಸಲು ಬಾರದೆಂಬುದನ್ನು ನಾವು ನೆನಪಿನಲ್ಲಿಡಬೇಕು. ಇದನ್ನು ಒಪ್ಪಿದಲ್ಲಿ ಮುಮ್ಮಡಿ ರಾಚಮಲ್ಲನಿಗೆ ಗಂಗವಜ್ರನೆಂಬ ಬಿರುದಿದ್ದಿತೆಂದು ನಾವು ಹೇಳಬಹುದು. ವದ್ದಿಗ ಎಂಬುದು ಮುಮ್ಮಡಿ ಅಮೋಘವರ್ಷನ ಇನ್ನೊಂದು ಹೆಸರಾಗಿದೆ ಎಂಬುದೇ[2] ಹೀಗೆ ಗುರುತಿಸುವುದಕ್ಕೆ ಪೋಷಕವಾದ ವಿಷಯ. ಮುಂದೆ ಇಮ್ಮಡಿ ಮಾರಸಿಂಹನೂ ಇದೇ ಬಿರುದನ್ನೆ ಹೊಂದಿದ್ದನು.

೧೦ನೆಯ ಶತಮಾನಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ೧೯೦ನೆಯ ಶಾಸನವು ರಾಚಮಲ್ಲನ ಜಂಗಿನ ಸೇನಬೋವ ಸುಭಕರಯ್ಯನು ವಂದಿಸಿದಂತೆ ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ. ಇಲ್ಲಿ ಬರುವ ರಾಚಮಲ್ಲನು ಗಂಗವಂಶಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಇಮ್ಮಡಿ ರಾಚಮಲ್ಲನಿರಬಹುದೇ ಎನ್ನಿಸುತ್ತದೆ. ಆದರೆ ಹೆಸರಿನ ಸಾದೃಶ್ಯ ಮತ್ತು ಕಾಲದ ಸರಿಹೊಂದಿಕೆಯನ್ನು ಬಿಟ್ಟರೆ ಇದಕ್ಕೆ ಬೇರೆ ಯಾವ ಆಧಾರಗಳೂ ಇಲ್ಲ.

ನಂ. ೧೮೭ ಒಂದು ತುಂಡು ಶಾಸನ ಇದರಲ್ಲಿ ಗಂಗರಾಜ್ಯ ಮತ್ತು ಎಱೆಗಂಗನ ಮಹಾಮಾತ್ಯನಾದ ಗುಜ್ಜಪಾಳನ ಹೆಸರುಗಳಿವೆ. ಈ ಶಾಸನದ ಕಾಲವಾದ ೧೦ನೆಯ ಶತಮಾನದಲ್ಲಿ ಒಂದನೆಯ ಬೂತುಗನ (ಸುಮಾರು ಕ್ರಿ.ಶ. ೮೮೩–೯೨೦) ಮಗ ಎಱೆಗಂಗನು ರಾಜನಾಗಿದ್ದನು. ಗುಜ್ಜಪಾಳನ ಅಳಿಯನಾದ ನಾಗವರ್ಮನ ಮಗನನ್ನು ಕುರಿತಾದ ಈ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಗುಜ್ಜಪಾಳನು ನರಸಿಂಹಮಂತ್ರಿಯ ಅಳಿಯನೆಂದೂ ತಿಳಿಸಿದೆ. ಹೀಗೆ ಈ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಗಂಗರಾಜನ ಇಬ್ಬರು ಮಂತ್ರಿಗಳ ಹೆಸರುಗಳು ತಿಳಿದುಬರುತ್ತವೆ.

ಇಮ್ಮಡಿ ಮಾರಸಿಂಹನನ್ನು ಬಹುವಾಗಿ ಹೊಗಳಿರುವ ೬೪ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಲಭಾಗ ಮುಕ್ಕಾಗಿದೆ. ಮಾರಸಿಂಹನ ಸಾಧನೆಗಳ ವಿವರ ಇದರಲ್ಲಿದೆ. ತನ್ನ ಅಧಿರಾಜನಾದ ರಾಷ್ಟ್ರಕೂಟ ಮುಮ್ಮಡಿ ಕೃಷ್ಣನು ಗೂರ್ಜರರ ಮೇಲೆ ನಡೆಸಿದ ಯುದ್ಧಗಳಲ್ಲಿ ಭಾಗವಹಿಸಿ ಗೂರ್ಜರಾಧಿರಾಜ ಎನ್ನಿಸಿಕೊಂಡನು; ಅಲ್ಲನ ದರ್ಪವನ್ನಡಗಿಸಿದನು; ಶಬರನಾಯಕನೆನಿಸಿದ ನರಗ ಮತ್ತು ವನವಾಸಿದೇಶದ ರಾಜನನ್ನೂ ಸೋಲಿಸಿದನು. ತನ್ನ ಶತ್ರುಗಳ ವಿರುದ್ಧ ಗೋಣೂರು, ಉಚ್ಚಂಗಿ, ಬನವಾಸಿ, ಪಾಭಸೆಯಕೋಟೆ ಮುಂತಾದ ಕಡೆಗಳಲ್ಲಿ ನಡೆಸಿದ ಯುದ್ಧಗಳಲ್ಲಿ ಜಯಗಳಿಸಿದನು; ಚಾಲುಕ್ಯ ರಾಜಾದಿತ್ಯನನ್ನು ನಿರ್ಮೂಲಮಾಡಿದನು; ಇಂದ್ರರಾಜನಿಗೆ ಪಟ್ಟಗಟ್ಟಿದನು; ಮತ್ತು ವಜ್ಜಳನನ್ನು ಸೋಲಿಸಿದನು. ಈ ಎಲ್ಲ ಸಾಧನೆಗಳಲ್ಲೂ ಈತನಿಗೆ ಮಂತ್ರಿಯಾಗಿದ್ದ ಚಾಮುಂಡರಾಯನ ನೆರವು ಬಹಳವಾಗಿ ಲಭಿಸಿತ್ತು.

ಮುಮ್ಮಡಿ ಕೃಷ್ಣನ ಮೈದುನನೂ ಮಾಂಡಲಿಕನೂ ಆಗಿದ್ದ ಮಾರಸಿಂಹನು, ಆತನ ಮರಣಾನಂತರ—ಇಮ್ಮಡಿ ಕಕ್ಕನು ಚಾಲುಕ್ಯ ಇಮ್ಮಡಿ ತೈಲಪನಿಂದ ಸೋಲನ್ನನುಭವಿಸಿದ ಮೇಲೆ—ರಾಷ್ಟ್ರಕೂಟರ ಅರಸೊತ್ತಿಗೆಯನ್ನುಳಿಸಲು ವ್ಯರ್ಥಪ್ರಯತ್ನ ನಡೆಸಿದುದು ವಿದಿತವೇ ಇದೆ. ಬಂಕಾಪುರದಲ್ಲಿ ನಾಲ್ವಡಿ ಇಂದ್ರನಿಗೆ ಪಟ್ಟಗಟ್ಟಿದನು. ಆದರೆ ಅವನ ಪ್ರಯತ್ನ ಸಾಗಲಿಲ್ಲ.

ಚಾಮುಂಡರಾಯ

ಚಾಮುಂಡರಾಯನು ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರ ಬೃಹನ್ಮೂರ್ತಿಯನ್ನು ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದಲ್ಲಿನ ದೊಡ್ಡಬೆಟ್ಟದ ಮೇಲೆ ಸ್ಥಾಪಿಸಿದುದರ ಮೂಲಕ ಖ್ಯಾತಿವೆತ್ತ ಪುರುಷನು. ಈತನು ಇಮ್ಮಡಿ ಮಾರಸಿಂಹನಿಗೂ, ನಾಲ್ವಡಿ ರಾಚಮಲ್ಲನಿಗೂ

---

[1] Introduction, p. 43

[2] A. S. Altekar; *Rāshṭrakūṭas and their times* (2nd Ed. 1967) p. 114–15; ಎಂ. ವಿ. ಕೃಷ್ಣರಾವ್ ಮತ್ತು ಎಂ. ಕೇಶವಭಟ್ಟ; ಕರ್ನಾಟಕದ ಇತಿಹಾಸ ದರ್ಶನ (1970) ಪು. 57-58

ಮಂತ್ರಿಯಾಗಿದ್ದನೆಂಬುದು ತಿಳಿದಿದೆ. ಈತನ 'ಚಾಮುಂಡರಾಯ ಪುರಾಣ'ದಿಂದ ಈತನಿಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದ ಹಲವಾರು ವಿವರಗಳೂ ತಿಳಿದಿವೆ. ಈತನು ಬ್ರಹ್ಮಕ್ಷತ್ರ ಕುಲೋತ್ಪನ್ನನೆಂಬುದು ೩೮೮ನೆಯ ಶಾಸನದಿಂದ ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗುತ್ತದೆ. ನಾಲ್ವಡಿ ಇಂದ್ರನ ಪರವಾಗಿ ತನ್ನ ಸ್ವಾಮಿಯಾದ ಇಮ್ಮಡಿಮಾರಸಿಂಹನು ಪಾತಾಳಮಲ್ಲಾನುಜನಾದ ವಜ್ವಳ, ನೊಳಂಬರು, ರಣಸಿಂಗ ರಾಜ ಮುಂತಾದವರ ವಿರುದ್ಧ ಹೂಡಿದ ಕದನಗಳಲ್ಲಿ ಪಾಲ್ಗೊಂಡ ಈತನು ಶೂರಸೇನಾನಿಯೆಂದು ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ವರ್ಣಿತನಾಗಿದ್ದಾನೆ.

ಈ ಶತ್ರುಗಳಲ್ಲಿ ವಜ್ವಳ ಎಂಬಾತನು ಶಿಲಾಹಾರ ಮನೆತನಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಒಬ್ಬ ಮಾಂಡಲಿಕನೆಂದು ಹೇಳಲಾಗಿದೆ. ಆದರೆ ಇದಕ್ಕೆ ಬದಲಾಗಿ ಚಿತ್ತೂರು ಜಿಲ್ಲೆಯ ಪುಂಗನೂರಿನ ಸುತ್ತಲಿನ ಪುಲಿನಾಡನ್ನು ಆಳುತ್ತಿದ್ದ ಅದೇ ಹೆಸರಿನ ಒಬ್ಬ ನಾಯಕನಿವನೆಂದೂ, ಮೊದಲು ಈತನು ರಾಷ್ಟ್ರಕೂಟ ಮುಮ್ಮಡಿ ಕೃಷ್ಣನ ಸಾಮಂತನಾಗಿದ್ದು, ತದನಂತರ ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯವನ್ನು ಘೋಷಿಸಿದ ಕಾರಣ ಮಾರಸಿಂಹನಿಂದ ಸದೆಬಡೆಯಲ್ಪಟ್ಟನೆಂದೂ ಹುಲ್ಷ್‌ರವರು ಅಭಿಪ್ರಾಯ ಪಟ್ಟಿದ್ದಾರೆ.[1] ನೊಳಂಬರ ಮಾಂಡಲಿಕನು ಇಮ್ಮಡಿ ಪೊಳಲ್ಚೋರನೋ, ವೀರಮಹೇಂದ್ರನೋ ಆಗಿರಬಹುದು.

ಚಾಮುಂಡರಾಯನು ಇವರುಗಳಲ್ಲದೆ ಗಂಗಮಾರಸಿಂಹನು ಸೋಲಿಸಿದನೆನ್ನಲಾದ ಮೇಲೆ ಹೇಳಿದ ಇತರರ ವಿರುದ್ಧವೂ ಕದನವನ್ನು ಹೂಡಿದನು. ಅವರಲ್ಲಿ ಅಲ್ಲ ಮತ್ತು ರಾಜಾದಿತ್ಯರೆಂಬಿಬ್ಬರು ನಾಯಕರನ್ನು ಇದುವರೆಗೂ ಖಚಿತವಾಗಿ ಗುರುತಿಸಲಾಗಿಲ್ಲ. ಅಲ್ಲನು ಯಾರೆಂಬುದನ್ನು ಫ್ಲೀಟ್‌ರವರು ಹೇಳಲಾರದೆ ಹೋದರು.[2] ರೈಸ್‌ರವರು ಆ ಹೆಸರನ್ನು 'ದಲ್ಲ' ಎಂದು ಓದಿದ್ದಾರೆ. ಆದರೆ ರನ್ನನ ಅಜಿತಪುರಾಣವು ಇವನನ್ನು ಗುರುತಿಸುವಲ್ಲಿ ನೆರವಾಗುವ ಸೂಚನೆ ಇದೆ.[3] ಮಲ್ಲಪನ ಮಗಳಾದ ಅತ್ತಿಮಬ್ಬೆಯು ವಾಜಿವಂಶದ ಡಲ್ಲಪನ ಮಗನಾದ ನಾಗದೇವನನ್ನು ಮದುವೆಯಾಗಿದ್ದುದಾಗಿ ಆ ಗ್ರಂಥದಿಂದ ತಿಳಿದುಬರುತ್ತದೆ. ಕ್ರಿ. ಶ. ೧೦೦೭ರ ಲಕ್ಕುಂಡಿ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ[4] ಅತ್ತಿಮಬ್ಬೆಯ ಪತಿ ನಾಗದೇವನು ವಾಜಿಕುಲದ ಧಲ್ಲನ ಮಗನೆಂದು, ಚಾಲುಕ್ಯ ಇಮ್ಮಡಿ ತೈಲನ ಭುಜಾದಣ್ಡನೆಂದೂ ಹೇಳಿರುವುದು ಇದನ್ನು ಸ್ಥಿರಪಡಿಸುತ್ತದೆ. ಈ ಧಲ್ಲನೇ ಪ್ರಕೃತ ಶಾಸನದ ಅಲ್ಲನಾಗಿರಬಹುದು. ತೈಲನಿಗೆ ಒತ್ತಾಸೆಯಾಗಿ ನಿಂತ ಧಲ್ಲನು ಮುಮ್ಮಡಿ ಕೃಷ್ಣನ ಕಡುವಿರೋಧಿಯಾಗಿದ್ದುದು ಸ್ಪಷ್ಟ. ಮುಮ್ಮಡಿ ಕೃಷ್ಣನ ಕಡೆಯ ವರ್ಷಗಳಲ್ಲಿ ರಾಷ್ಟ್ರಕೂಟರ ಬಲ ಕುಂದುತ್ತಿದ್ದು. ರಾಜ್ಯದೊಳಗೇ ವಿರೋಧಿಗಳ ಬಲ ತಲೆಯೆತ್ತುತ್ತಿದ್ದಾಗ ಕೃಷ್ಣನ ಅತ್ಯಂತ ನಿಷ್ಠಾವಂತ ಸಾಮಂತನಾಗಿದ್ದ ಮಾರಸಿಂಹನು ಇವರ ದಂಗೆಗಳನ್ನು ಅಡಗಿಸಲು ಶಕ್ತಿಮೀರಿ ಪ್ರಯತ್ನಿಸಿದುದು ಸ್ವಾಭಾವಿಕವೇ. ತನ್ನ ಸ್ವಾಮಿಯ ಪರವಾಗಿ ಚಾಮುಂಡರಾಯನು ಈ ಕದನಗಳಲ್ಲಿ ಭಾಗವಹಿಸಿದನು.

ಮಾರಸಿಂಹನು ಸೋಲಿಸಿದ ಇನ್ನೊಬ್ಬ ವ್ಯಕ್ತಿ ಚಾಲುಕ್ಯವಂಶಚೂಡಾಮಣಿ ಎನಿಸಿಕೊಂಡ ರಾಜಾದಿತ್ಯ. ರಾಜಾದಿತ್ಯನ ಕ್ರಿ. ಶ. ೯೬೧ರ ಹಿರೇಕೋಗಿಲೂರು ತಾಮ್ರಶಾಸನದಿಂದ[5] ಅವನು ಮುಮ್ಮಡಿ ಕೃಷ್ಣನ ಸಾಮಂತನೆಂದೂ ಚೋಳ, ಚೇರ ಮತ್ತು ಪಾಂಡ್ಯರ ಮೇಲಿನ ಯುದ್ಧಗಳಲ್ಲಿ ಭಾಗವಹಿಸಿದ್ದನೆಂದೂ ತಿಳಿದುಬರುತ್ತದೆ. ಮೇಲ್ಪಾಟಿಯಲ್ಲಿ ಬೀಡು ಬಿಟ್ಟಿದ್ದಾಗ ಅವನು ದತ್ತಿ ಬಿಟ್ಟುದನ್ನು ಈ ಶಾಸನ ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ. ಈ ಇಮ್ಮಡಿ ರಾಜಾದಿತ್ಯನು ಚಾಲುಕ್ಯ ವಂಶಕ್ಕೆ ಸೇರಿದವನು; ಅವನಿಗೆ ಇಬ್ಬರು ರಾಣಿಯರು–ಹಿರಿಯವಳು ಚಕ್ರವರ್ತಿಯ ಮಗಳು, ಕಿರಿಯವಳು ಗಂಗಗಾಂಗೇಯನ ಮಗಳು. ಆದ್ದರಿಂದ ಈತನು ಕ್ರಿ. ಶ. ೯೫೧ರವರೆಗೂ ರಾಷ್ಟ್ರಕೂಟರ ನಿಷ್ಠಸಾಮಂತನಾಗಿದ್ದನೆಂಬುದು ವ್ಯಕ್ತವಾಗುತ್ತದೆ. ಕ್ರಿ. ಶ. ೯೫೭ರಲ್ಲಿ ಪಶ್ಚಿಮ ಚಾಲುಕ್ಯರ ಇಮ್ಮಡಿ ತೈಲಪನೇ ಮುಮ್ಮಡಿ ಕೃಷ್ಣನ ಸಾಮಂತನಾಗಿದ್ದುದು ವ್ಯಕ್ತಪಟ್ಟಿದೆ.[6] ಆಗ ರಾಜನು ಮೇಲ್ಪಾಟಿಯಲ್ಲಿ ಆಳುತ್ತಿದ್ದನು. ಆದರೆ ಮುಮ್ಮಡಿ ಕೃಷ್ಣನು ಗತಿಸುತ್ತಿದ್ದಂತೆಯೇ ಈ ಸಾಮಂತನು ದಂಗೆಯೆದ್ದು ಕಡೆಗೆ ರಾಷ್ಟ್ರಕೂಟರನ್ನು ಮೂಲೆಗೊತ್ತಿದನು. ಈ ದಂಗೆಯಲ್ಲಿ ಮೇಲೆ ತಿಳಿಸಿದ ರಾಜಾದಿತ್ಯನು ಇವನಿಗೆ ಸಹಾಯ ಮಾಡಿದ್ದಿರಬೇಕು; ಮಾರಸಿಂಹನು ಅವನನ್ನೆದುರಿಸಿದುದು ಸ್ವಾಭಾವಿಕ. ಆದ್ದರಿಂದ ಪ್ರಕೃತ ಶಾಸನದ ರಾಜಾದಿತ್ಯನು ಹಿರೇಕೋಗಿಲೂರು ತಾಮ್ರ ಶಾಸನದ ರಾಜಾದಿತ್ಯನೇ ಆಗಿರುವಂತೆ ತೋರುತ್ತದೆ.

---

[1] ನೆಲಮಂಗಲ ಲಕ್ಷ್ಮೀನಾರಾಯಣರಾವ್ ಮತ್ತು ಆರ್. ಎಸ್. ಪಂಚಮುಖಿ: ಕರ್ಣಾಟಕದ ಅರಸು ಮನೆತನಗಳು, ಪು. ೧೯೭, ಟಿಪ್ಪಣಿ ೭

[2] *Ep. Ind.*, Vol. V, p. 170, note 2

[3] ಆಶ್ವಾಸ ೪೮ನೆಯ ಪದ್ಯದ ಮುಂದಿನ ಗದ್ಯಭಾಗ

[4] *S. I. I.*, Vol. XI, pt. I, Nos. 52–53

[5] *Mysore Archaeological Reports*, 1935, p 114

[6] *A. R. S. I. E.*, 1933-34, Bk. 172

೧೫೦ನೆಯ ಶಾಸನದಿಂದ ಚಾಮುಂಡರಾಯನಿಗೆ ಜಿನದೇವಣನೆಂಬ ಒಬ್ಬ ಮಗನಿದ್ದನೆಂದು ತಿಳಿದುಬರುತ್ತದೆ. ಈತನು ಅಜಿತಸೇನಮುನಿಯ ಶಿಷ್ಯನು. ಬೆಳ್ಗೊಳದಲ್ಲಿ ಜಿನಗೃಹವೊಂದನ್ನು ಈತನು ಕಟ್ಟಿಸಿದನೆಂದು ಆ ಶಾಸನ ತಿಳಿಸಿದೆ.

ಹತ್ತನೆಯ ಶತಮಾನದ ೨೭೩, ೨೭೨ ಮತ್ತು ೨೭೬ನೆಯ ಶಾಸನಗಳು ಬಾಹುಬಲಿಮೂರ್ತಿಯನ್ನು 'ಚಾಮುಣ್ಡರಾಜಂ ಮಾಡಿಸಿದಂ' ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತವೆ. ೧೨ನೆಯ ಶತಮಾನಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಬೊಪ್ಪಣಪಂಡಿತನ 'ಗೊಮ್ಮಟಜಿನೇಂದ್ರಸ್ತವಶಾಸನ' (ನಂ. ೩೩೬)ದಲ್ಲಿ ಈ ಮೂರ್ತಿಯನ್ನು ಚಾಮುಣ್ಡರಾಯನು ಸ್ಥಾಪಿಸಿದನೆಂದು ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿ ಹೇಳಿದೆ. ಆದರೆ, ಚಿಕ್ಕಬೆಟ್ಟದ ಮೇಲಿನ ಚಾಮುಂಡರಾಯ ಬಸದಿಯನ್ನು ಸಹ ಈತನೇ ಕಟ್ಟಿಸಿದನೆಂಬ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಮಾತ್ರ ಶ್ರೀ ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರು ಹೊಂದಿದಷ್ಟು ಖಚಿತವಾದ ಅಭಿಪ್ರಾಯವನ್ನು ವ್ಯಕ್ತಪಡಿಸಲು ಸಾಧ್ಯವಾಗುವುದಿಲ್ಲ.[1] ೨೭೨, ೨೭೩, ೨೭೬ರ ಶಾಸನಗಳಂತಹುದೇ ಶಾಸನ ಈ ಬಸದಿಯ ಮುಂಭಾಗದ ಜಗತಿಯ ಉಭಯಪಾರ್ಶ್ವಗಳ ಗೋಡೆಯ ಕೆಳಗಣ ದಿಂಡಿನ ಮೇಲಿದೆ. 'ಶ್ರೀ ಚಾಮುಣ್ಡರಾಜಂ ಮಾಡಿಸಿದಂ' ಎಂಬ ಈ ಶಾಸನವನ್ನು ಇತರ ಶಾಸನಗಳಂತೆ ಕ್ರಿ. ಶ. ೯೮೩ಕ್ಕೆ ಅನ್ವಯಿಸಲಾಗದು. ಈ ಶಾಸನದ ಲಿಪಿ ಅವುಗಳಿಗಿಂತ ನಂತರದ ಕಾಲದ್ದು. ಬಹುಶಃ ೧೧ನೆಯ ಶತಮಾನಕ್ಕೆ ಸೇರಬಹುದಾದದ್ದು. ಇದೇ ಬಸದಿಯ ಪಾರ್ಶ್ವತೀರ್ಥಂಕರನ ವಿಗ್ರಹದ ಪೀಠದ ಮೇಲಿನ ೧೫೦ನೆಯ ಶಾಸನದಿಂದ ಬೆಳ್ಗೊಳದಲ್ಲಿ ಚಾಮುಂಡರಾಯನ ಮಗನಾದ ಜಿನದೇವಣನು ಜಿನಗೃಹವನ್ನು ಕಟ್ಟಿದ ವಿಷಯ ತಿಳಿದಿದೆ ಎಂದು ಮೊದಲೇ ಹೇಳಿದ್ದೇವೆ. ಈ ಶಾಸನ ಸಹ ೧೧ನೆಯ ಶತಮಾನದ್ದೇ. ಆತನು ಕಟ್ಟಿಸಿದ ಜಿನಗೃಹ ಯಾವುದು ಎಂಬುದು ತಿಳಿಯದು. ಈ ಬಸದಿಯೊಳಗಡೆಯೇ ಇರುವ ನೇಮೀಶ್ವರನ ವಿಗ್ರಹದ ಪೀಠದಲ್ಲಿ ಸುಮಾರು ೧೨ನೆಯ ಶತಮಾನಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಶಾಸನವೊಂದನ್ನು ಕೆತ್ತಲಾಗಿದೆ. ಗಂಗರಾಜನ ಮಗನಾದ ಏಚಣನು ಬೊಪ್ಪಣ ಚೈತ್ಯಾಲಯವೆಂಬ ಜಿನಾಲಯವನ್ನು ಕಟ್ಟಿಸಿದನೆಂದು ಇದು ಹೇಳುತ್ತದೆ. ಈ ಶಾಸನದ ಮೊದಲೆರಡು ಸಾಲುಗಳು ಮಾತ್ರ ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರ ದೃಷ್ಟಿಗೆ ಬಿದ್ದಿತ್ತು. ಅವರಿಗೆ ಕಾಣದಿದ್ದ ಮೂರನೆಯ ಸಾಲಿನಲ್ಲಿ 'ಬಿರುದರೂವಾರಿ ಮುಖತಿಳಕ' ನೆಂಬ ಬಿರುದನ್ನು ಪಡೆದಿದ್ದ ರೂವಾರಿ ಹೊಯ್ಸಳಾಚಾರಿಯ ಮಗ ಗಙ್ಗಾಚಾರಿವರ್ಧಮಾನಾಚಾರಿಯ ಹೆಸರಿದೆ (ಶಾಸನ ೧೪೯).

ಇದೇ ರೂವಾರಿಯು ಕಾಲಸೂಚಿತವಾಗಿರುವ ಕೆಲವು ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಉಲ್ಲೇಖಗೊಂಡಿದ್ದಾನೆ. ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೧೨೯, ೧೧೧೫ ಮತ್ತು ೧೧೧೯ನೆಯ ವರ್ಷಗಳ ಕ್ರಮವಾಗಿ ೭೭, ೧೫೭ ಮತ್ತು ೫೪೭ನೆಯ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಈತನನ್ನು ಗಂಙ್ಗಾಚಾರಿ ಎಂದೂ ೮೨, ೧೩೫ ಮತ್ತು ೧೩೬ನೆಯ, ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೧೧೮, ೧೧೨೩ ಮತ್ತು ೧೧೨೦ನೆಯ ವರ್ಷಗಳ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ವರ್ಧಮಾನಾಚಾರಿ ಎಂದೂ ಕರೆಯಲಾಗಿದೆ. ಆದರೆ ೧೪೯ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಗಂಙ್ಗಾಚಾರಿ ವರ್ಧಮಾನಾಚಾರಿಯು ಹೊಯ್ಸಳಾಚಾರಿಯ ಮಗನೆಂದೂ, ೧೩೬ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ವರ್ಧಮಾನಾಚಾರಿಯು ಇದೇ ಹೊಯ್ಸಳಾಚಾರಿಯ ಮಗನೆಂದೂ ಹೇಳಿದೆ. ಇವೆಲ್ಲವುಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಈತನಿಗೆ ಒಂದೇ ಬಿರುದು ಇದೆ. ಆದ್ದರಿಂದ ಗಂಗಾಚಾರಿ ಎಂಬುದು ವರ್ಧಮಾನಾಚಾರಿಯ ಇನ್ನೊಂದು ಹೆಸರೆಂಬುದು ಸ್ಪಷ್ಟ. ಇವುಗಳಿಂದೆಲ್ಲ ಚಾಮುಂಡರಾಯ ಬಸದಿಯ ಕೆಲವು ಭಾಗಗಳಾದರೂ, ನಂತರ, ಸುಮಾರು ೧೨ನೆಯ ಶತಮಾನದಲ್ಲಿ ಕಟ್ಟಲಾದವುಗಳೆಂದು ತೀರ್ಮಾನಿಸಬಹುದು.

ಚಾಮುಂಡರಾಜ ಎಲ್ಲಿಯವರೆಗೆ ಜೀವಿಸಿದ್ದನೆಂಬುದು ತಿಳಿಯದು. ಹತ್ತನೆಯ ಶತಮಾನದ ಅಂತ್ಯದವರೆವಿಗೂ ಬದುಕಿದ್ದನೆಂದು ಭಾವಿಸಬಹುದು. ೧೧ನೆಯ ಶತಮಾನದ ಮೊದಲ ದಶಕದಲ್ಲಿ ಈತನ ಮಗನಾದ ಜಿನದೇವಣನು ಚಾಮುಂಡರಾಯ ಬಸದಿಯ ಗರ್ಭಗೃಹವನ್ನು ಕಟ್ಟಿಸಿರಬಹುದೆಂಬುದು ೧೫೦ನೆಯ ಶಾಸನದಿಂದ ವ್ಯಕ್ತವಾಗುತ್ತದೆ. ಇದಕ್ಕೆ ನಂತರ ಇತರ ಭಾಗಗಳನ್ನು ಸೇರಿಸಿರಬೇಕು. ಆದ್ದರಿಂದ ಸಾಂಪ್ರದಾಯಿಕವಾಗಿ ಕರೆಯಲಾದ ಚಾಮುಂಡರಾಜ ಬಸದಿಯನ್ನು ಕಟ್ಟಿಸಿದಾತನು ಚಾಮುಂಡರಾಯನಲ್ಲ. ೧೫೧ನೆಯ ಪಟ್ಟಿಕೆಯ ಶಾಸನಗಳನ್ನು, ೧೨ನೆಯ ಶತಮಾನದಲ್ಲಿನ ಯಾರೋ ಬರೆದಿರಬೇಕು. ಆ ವೇಳೆಗೆ ಚಾಮುಂಡರಾಯನ ಕೀರ್ತಿ ಅಮರವಾಗಿತ್ತು.

ರಾಷ್ಟ್ರಕೂಟರು

ಈ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿ ರಾಷ್ಟ್ರಕೂಟರ ಎರಡು ಶಾಸನಗಳಿವೆ. ಶ್ರೀವಲ್ಲಭಮಹಾರಾಜನ ಮಗ ರಣಾವಲೋಕ ಕಂಬಯ್ಯನ ಆಳ್ವಿಕೆಗೆ ಸೇರಿದ ೩೮ನೆಯ ಶಾಸನ ತ್ರುಟಿತವಾಗಿದೆ. ಭೂಮಿದಾನವನ್ನು ಈ ಶಾಸನ ಸೂಚಿಸುವಂತೆ ತೋರುತ್ತದೆ. ಕ್ರಿ.ಶ. ೮ನೆಯ ಶತಮಾನದ ಈ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಭೂಮಿಯ ಎಲ್ಲೆಯನ್ನು ಹೇಳಿದೆ....ಸೇನ ಅಡಿಗಳ್ ಎಂಬ ಜೈನಯತಿಯು ಈ ದಾನವನ್ನು ಪಡೆದಂತೆ ತೋರುತ್ತದೆ. ಗಂಗವಾಡಿಯನ್ನು ಗೆದ್ದು ಶಿವಮಾರನನ್ನು ಸೆರೆಯಲ್ಲಿಟ್ಟ ಮೇಲೆ ಧ್ರುವನು ತನ್ನ ಮಗ ಕಂಬಯ್ಯನನ್ನು

---

[1] Introduction, p. 6

EPI.2

ಈ ಪ್ರಾಂತಕ್ಕೆ ಅಧಿಪತಿಯನ್ನಾಗಿ ನೇಮಿಸಿದುದು ವಿದಿತ. ಸ್ತಂಭನೆಂದು ಹೆಸರಿರುವ ಈ ರಾಜಕುಮಾರನಿಗೆ ಸೇರಿದುದು ಈ ಶಾಸನ. ಈ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಮನಸಿಜನ ರಾಣಿ–ಬಹುಶಃ ಬೆನೆವತ್ತಿ–ಯನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸಿದೆ. ಆದರೆ ಈ ಮನಸಿಜ ಯಾರೆಂಬುದು ತಿಳಿಯದು.

ಇನ್ನೊಂದು ಶಾಸನ (ನಂ. ೧೬೩) ರಾಷ್ಟ್ರಕೂಟ ಯುವರಾಜ ನಾಲ್ಕನೆಯ ಇಂದ್ರನಿಗೆ ಸೇರಿದುದು. ಇಂದ್ರನ ನೆನಪಿಗಾಗಿ ನಿಲ್ಲಿಸಿರುವ ಈ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಅವನ ಪ್ರಶಸ್ತಿ ಇದೆ. ಅವನು ಕೃಷ್ಣರಾಜೇಂದ್ರನ ಮಗನ ಮಗ, ಗಂಗಗಾಂಗೇಯನ ಮಗಳ ಮಗ ಮತ್ತು ರಾಜಚೂಡಾಮಣಿಯ ಅಳಿಯ. ಕಂದುಕಕ್ರೀಡೆಯಲ್ಲಿ ಈ ರಾಜನು ನಿಷ್ಣಾತನೆಂದು ಶಾಸನ ಸಾರುತ್ತದೆ. ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಸುಕರ, ದುಷ್ಕರ, ವಿಷಮ, ವಿಷಮದುಷ್ಕರ ಮೊದಲಾದ ಚಾರಣೆಗಳನ್ನು, ಒಳಗೂ–ಹೊರಗೂ, ಬಲಕ್ಕೂ–ಎಡಕ್ಕೂ ಚಾರಿಸುವುದರಲ್ಲಿ ಇಂದ್ರರಾಜನು ನಿಷ್ಣಾತನೆಂದೂ ನಾಲ್ಕು ಕಡೆಯೂ ನಡೆಸಿದ ಇಂಥ ಚಾರಣೆಗಳು ಒಟ್ಟು ೩೩ಲ ಆಗುವುವೆಂದೂ ತಿಳಿಸಿದೆ. ಮಂಡಲಮಾಲೆ, ತ್ರಿಮಂಡಲ, ಯಾಮುಕಮಂಡಲ, ಅರ್ಧಚಂದ್ರ, ಸರ್ವತೋಭದ್ರ, ಉದ್ವವಳ, ಚಕ್ರವ್ಯೂಹ ಮೊದಲಾದ ಚಾರಣೆಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಇಂದ್ರರಾಜನು ನುರಿತವನೆಂದೂ ಶಾಸನ ವಿಶದಪಡಿಸುತ್ತದೆ. ಇದರಿಂದ ೧೦ನೆಯ ಶತಮಾನದ ಹೊತ್ತಿಗೆ ಈ ಕಂದುಕಕ್ರೀಡೆಯು (ಪೋಲೋ) ರಾಜಮನೆತನಗಳಲ್ಲಿ ಅತಿ ಮೆಚ್ಚಿಕೆಯ ಆಟವಾಗಿತ್ತೆಂದೂ, ಅದರಲ್ಲಿ ಹಲವು ಬಗೆಯ ಕೌಶಲ್ಯವನ್ನು ಅಳವಡಿಸಲಾಗಿತ್ತೆಂದೂ ತಿಳಿಯಬಹುದು. ಇಂದ್ರನು ಕ್ರಿ.ಶ. ೯೮೨ ಮಾರ್ಚ್ ೫ರಂದು ಸಲ್ಲೇಖನವನ್ನು ಆಚರಿಸಿ ಗತಿಸಿದುದಾಗಿ ಶಾಸನವು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ.

ಇಮ್ಮಡಿ ಮಾರಸಿಂಹನು ಈ ರಾಜಕುಮಾರನನ್ನು ರಾಷ್ಟ್ರಕೂಟ ಸಿಂಹಾಸನದ ಮೇಲೆ ಕೂಡಿಸಲು ಸರ್ವಪ್ರಯತ್ನ ಮಾಡಿದುದು, ಆದರೆ ಅವೆಲ್ಲವೂ ವಿಫಲವಾದುದೂ ವಿದಿತ. ಬಂಕಾಪುರದಲ್ಲಿ ಈತನಿಗೆ ಕ್ರಮಬದ್ಧವಾದ ಪಟ್ಟಾಭಿಷೇಕೋತ್ಸವವೇನೋ ನೆರವೇರಿತು. ಆದರೆ ಮಾರಸಿಂಹನು ಕ್ರಿ.ಶ. ೯೭೫ರಲ್ಲಿ ಬಂಕಾಪುರದಲ್ಲಿ ಕಾಲವಾದರೆ ಇಂದ್ರನು ಕ್ರಿ.ಶ. ೯೮೨ರಲ್ಲಿ ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದಲ್ಲಿ ತೀರಿಕೊಂಡುದಾಗಿ ಹೇಳಲಾಗಿದೆ. ಆದರೆ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಇಂದ್ರನು ಎಲ್ಲಿ ತೀರಿಕೊಂಡನೆಂದು ತಿಳಿಸಿಲ್ಲ. ಡಾ. ದೇಸಾಯಿಯವರು ಬಂಕಾಪುರವು ೧೨ನೆಯ ಶತಮಾನದಲ್ಲಿಯೂ ಇಂದ್ರವಲ್ಲಭನ ರಾಜಧಾನಿಯೆಂದು ಪ್ರಸಿದ್ಧವಾಗಿದ್ದುದರಿಂದ ಇಂದ್ರನು ತನ್ನ ಕೊನೆಗಾಲದವರೆಗೂ ಅಲ್ಲಿಯೇ ಇದ್ದಿರಬೇಕೆಂದು ಸೂಚಿಸಿದ್ದಾರೆ.[1] ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಅವನು ಎಲ್ಲಿ ತೀರಿಕೊಂಡನೆಂದು ತಿಳಿಸಿಲ್ಲ. ಈ ಶಾಸನಗಂಬದ ಪಶ್ಚಿಮ ಮುಖದ ಮೇಲಿರುವ ಕೊನೆಯ ಭಾಗವು ಹೇಮಾವತಿಯಲ್ಲಿರುವ ಒಂದು ಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲೂ ಇರುವುದು ಕುತೂಹಲಕಾರಿಯಾಗಿದೆ.[2] ಇದು ಇಂದ್ರನು ಹೇಮಾವತಿಯಲ್ಲಿ ತೀರಿಕೊಂಡಿರಬೇಕೆಂಬ ಒಂದು ಊಹೆಗೆ ಎಡೆಕೊಟ್ಟಿದೆ. ಶಾಸನದ ಪ್ರತಿಯೊಂದು ಅಲ್ಲಿ ದೊರೆತಿರುವುದೇ ಈ ಊಹೆಗೆ ಕಾರಣ. ಆದರೆ ಇದು ಸಹೇತುಕವಾಗಿಲ್ಲ.

೧೬೫ನೆಯ ಶಾಸನವೂ ಕ್ರಿ. ಶ. ೯೮೨ನೆಯ ವರ್ಷದ್ದೆಂದೇ ಹೇಳಬಹುದು. ಇದರಲ್ಲಿ ನಮೂದಿಸಲಾದ ರಾಜಚೂಡಾಮಣಿಯು ಇಂದ್ರನ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ (ನಂ. ೧೬೩) ತಿಳಿಸಿರುವವನೇ ಆಗಿರಬಹುದು. ಆದರೆ ಇದು ‘ಮಾವನಗಂಧಹಸ್ತಿ’ ಮತ್ತು ‘ಆಹವಶೌಂಡ’ ಎಂದು ವರ್ಣಿತನಾದ ಪಿಟ್ಟುಗ (ಅಥವಾ ಪಿಟ್ಟ)ನ ಸಾವನ್ನು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ. ಇವರಿಬ್ಬರ ನಡುವೆ ಏನಾದರೂ ಸಂಬಂಧವಿದ್ದಿತೇ, ಹಾಗಿದ್ದಲ್ಲಿ ಅದೆಂತಹುದು ಎಂದು ಹೇಳಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ.

ಚಾಲುಕ್ಯರು

೧೦ನೆಯ ಶತಮಾನಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ೧೮೮ನೆಯ ಶಾಸನವು ಜಗಭಕ್ಷಣ ಚಕ್ರವರ್ತಿ ಎಂಬ ಬಿರುದುಳ್ಳ ಗೊಗ್ಗಿ ಎಂಬುವನ ಹೆಸರನ್ನು ಹೇಳುತ್ತದೆ; ಬಹುಶಃ ಅವನಸಾವನ್ನು ಅದು ತಿಳಿಸಬಹುದು. ಹಿಂದಿನ ಆವೃತ್ತಿಯಲ್ಲಿ ಈತನು ‘ಬಹುಶಃ ವರುಣದಲ್ಲಿರುವ ಎ. ಕ. III ಮೈಸೂರು ೩೭ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಬರುವ ಅದೇ ಹೆಸರಿನ ಚಾಲುಕ್ಯನಾಯಕನೇ ಇರಬೇಕು’ ಎಂದು ತಿಳಿಸಿದೆ. ಆದರೆ ಹೆಸರಿನ ಸಾದೃಶ್ಯವೊಂದನ್ನು ಬಿಟ್ಟರೆ ಈ ಹೇಳಿಕೆಗೆ ಬೇರೆ ಆಧಾರವಿಲ್ಲ. ಹೀಗೆ ಗುರುತಿಸುವುದಕ್ಕೆ ಇದು ಯಾವ ರೀತಿಯಲ್ಲಿಯೂ ಆಧಾರವಾಗಲಾರದು.

ಚಾಲುಕ್ಯವಂಶದ ರಾಜರಾದ ಜಯಸಿಂಹ ಮತ್ತು ಆಹವಮಲ್ಲರು ಜೈನ ಆಚಾರ್ಯರನ್ನು ಗೌರವಿಸಿದರೆಂದು ಹಿಂದೆಯೇ ತಿಳಿಸಿದೆ.

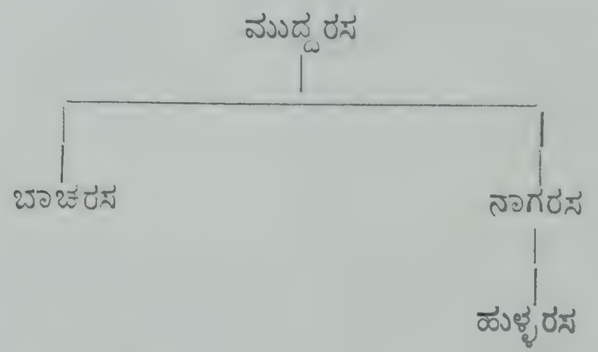
---

[1] *S. I. I.*, Vol. XV, Introduction; pp. ii–iii

[2] *E. C.*, Vol. XII, Si. 27

ಈ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿರುವ ಚಾಲುಕ್ಯರ ಶಾಸನಗಳೆಂದರೆ ನಂ. ೫೩. ೫೬ ಮತ್ತು ೫೮. ಇವು ತ್ರಿಭುವನಮಲ್ಲ ಆರನೆಯ ವಿಕ್ರಮಾದಿತ್ಯನ ಆಳ್ವಿಕೆಗೆ ಸೇರಿದುವಾದರೂ ಇವರ ಸಾಮಂತರಾಗಿದ್ದ ಹೊಯ್ಸಳ ಎಱೆಯಂಗ, ವಿಷ್ಣುವರ್ಧನ ಮತ್ತು ಒಂದನೆಯ ನರಸಿಂಹನಿಗೆ ಸೇರಿದುವು. ಇವರು ಎಲ್ಲರೀತಿಯಲ್ಲಿಯೂ ಸ್ವತಂತ್ರರಾಗಿದ್ದರೂ ಹೆಸರಿಗೆ ಮಾತ್ರ ಚಾಲುಕ್ಯರಿಗೆ ವಿಧೇಯರಾಗಿದ್ದರು. ಆದ್ದರಿಂದ ಈ ಶಾಸನಗಳ ವಿಷಯವು ಮುಂದೆ ಬರುತ್ತದೆ.

ಪ್ರಾಸಂಗಿಕವಾಗಿ ಇಲ್ಲಿ ಕ್ರಿ. ಶ. ೧೦೮೫ನೆಯ ವರ್ಷದ ಜಕ್ಕ ಗ್ರಾಮದಲ್ಲಿ ದೊರೆತ ೫೬ನೆಯ ಶಾಸನವನ್ನು ಗಮನಿಸಬಹುದು. ವಿದ್ವಾಂಸರ ಗಮನಕ್ಕೆ ಬಹುಮಟ್ಟಿಗೆ ಬಾರದ ಚಾಲುಕ್ಯವಂಶದ ಮಾಂಡಲಿಕನೊಬ್ಬನ ಪ್ರಸ್ತಾಪವಿದರಲ್ಲಿದೆ. ಈತನು ವಿಷ್ಣುವರ್ಧನ ಜಗದೇಕಮಲ್ಲ ನರಸಿಂಹ ಹೊಯ್ಸಳದೇವನ ಅಧೀನನಾಗಿದ್ದಂತೆ ತೋರುತ್ತದೆ. ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಈತನ ವಂಶಾವಳಿಯನ್ನು ಕೊಟ್ಟಿದೆ.

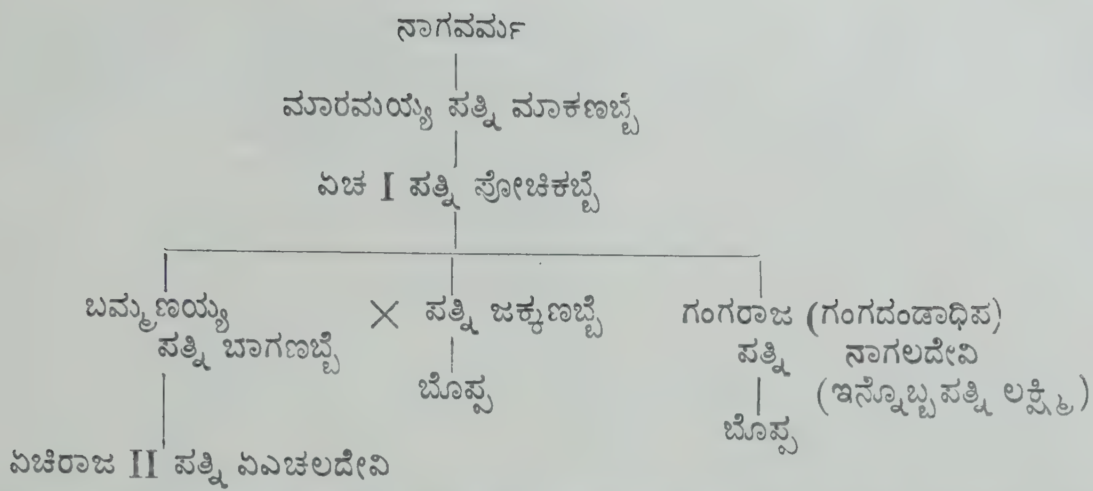


ಈ ಹುಳ್ಳರಸನು ತನ್ನ ಅಯ್ಯಂದಿರು ಕಟ್ಟಿಸಿದ ದೇವಾಲಯವನ್ನು ಜೀರ್ಣೋದ್ಧಾರಗೊಳಿಸಿದನು. ಅಲ್ಲದೆ ಸೋಮೇಶ್ವರ ಮತ್ತು ಮುದ್ದೇಶ್ವರ ದೇವಾಲಯಗಳಿಗೆ ಭೂಮಿದಾನವನ್ನು ಮಾಡಿದನು. 'ತಂದೆಮೂವರುಂ' ಮಾಡಿಬಿಟ್ಟ ದತ್ತಿ ಎಂದಿರುವುದರಿಂದ ಈ ದಾನದಲ್ಲಿ ಈತನ ತಂದೆ ಹಾಗೂ ದೊಡ್ಡಪ್ಪಂದಿರು ಸಹ ಭಾಗಿಗಳಾಗಿದ್ದಂತೆ ತೋರುತ್ತದೆ. ಈ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಕಾಲನಿರ್ದೇಶವಿದೆ. ಇದು ಶಕವರ್ಷ ೧೦೦೭ನೆಯ ವರ್ಷದ್ದೆಂದು ಹೇಳಿದೆ. ಇದು ಕ್ರಿ. ಶ. ೧೦೮೫ಕ್ಕೆ ಸರಿಹೋಗುತ್ತದೆ. ಆದರೆ ಈ ವೇಳೆಗೆ ಮೊದಲನೆಯ ನರಸಿಂಹನು ಇನ್ನೂ ಅಧಿಕಾರಕ್ಕೆ ಬಂದಿರಲಿಲ್ಲ. ಆತನು ಆಳತೊಡಗಿದುದು ಕ್ರಿ. ಶ. ೧೧೫೨ರಿಂದ. ಶಕಕಾಲವನ್ನು ನಮೂದಿಸುವುದರಲ್ಲಿ ತಪ್ಪಿದ್ದು ಅದು ೧೦೬೧ (ಕ್ರಿ. ಶ. ೧೧೩೯) ಆಗುವುದಾದಲ್ಲಿ, ಅಂದು ಚಾಲುಕ್ಯ ವಿಕ್ರಮಾದಿತ್ಯ (VI)ನ ಮಗನಾದ ಮುಮ್ಮಡಿ ಸೋಮೇಶ್ವರನು ಆಳುತ್ತಿದ್ದನೇ ಹೊರತು ವಿಕ್ರಮಾದಿತ್ಯನಲ್ಲ. ಸೋಮೇಶ್ವರನಿಗೂ ತ್ರಿಭುವನಮಲ್ಲನೆಂಬ ಬಿರುದಿದ್ದಿತೆಂದು ಭಾವಿಸಬೇಕಾಗುತ್ತದೆ. ಈ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಖಚಿತವಾಗಿ ಏನನ್ನೂ ಹೇಳಲು ಸದ್ಯದಲ್ಲಿ ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ.

ಹೊಯ್ಸಳರು

ಪ್ರಸ್ತುತ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿರುವ ಹೊಯ್ಸಳವಂಶದ ಅರಸರ ಶಾಸನಗಳು ರಾಜಕೀಯ ಘಟನೆಗಳ ಮೇಲೆ ಹೆಚ್ಚಿನ ಯಾವ ಬೆಳಕನ್ನೂ ಬೀರುವುದಿಲ್ಲ. ಹೊಯ್ಸಳರ ವಿಷ್ಣುವರ್ಧನನು ಚಾಲುಕ್ಯ ಅರಸನಾದ ಆರ್ಮಡಿ ವಿಕ್ರಮಾದಿತ್ಯನನ್ನು ಕಣ್ಣೆಗಾಲದಲ್ಲಿ ಸೋಲಿಸಿದನೆಂಬುದು ಬಹಳ ಪ್ರಮುಖವಾಗಿ ಹೇಳಲಾದ ಘಟನೆ. ಮಾಂಡಲಿಕನಾಗಿದ್ದ ಈ ಹೊಯ್ಸಳನು ವಿಕ್ರಮಾದಿತ್ಯನ ಆಳಿಕೆಯ ಅಂತಿಮ ವರ್ಷಗಳಲ್ಲಿ ಬಂಡೆದ್ದು ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯಘೋಷಣೆ ಮಾಡಲು ಹವಣಿಸಿದನು. ಈ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಕ್ರಿ. ಶ. ೧೧೧೭–೧೮ರಲ್ಲಿ ನಡೆದ ಕದನದಲ್ಲಿ ಚಾಲುಕ್ಯರ ಸೇನೆಯನ್ನು ಸೋಲಿಸಿದನು ಈ ಕದನಗಳಲ್ಲಿ ಈತನ ದಂಡನಾಯಕನಾಗಿದ್ದ ಗಂಗರಾಜನು ಮಹತ್ವದ ಪಾತ್ರವನ್ನು ವಹಿಸಿದ್ದನು. ಇದರಿಂದ ಈ ಗಂಗರಾಜನ ಯಶೋದುಂದುಭಿ ಮೊಳಗಿದಂತಾಗಿ, ಹಾನುಗಲ್ಲಿನ ಕದಂಬರನ್ನು ಸೋಲಿಸಿ ಅಲ್ಲಿಂದ ಮುಂದುವರಿದು ತುಂಗಭದ್ರೆಯನ್ನು ದಾಟಿ ಕುಮ್ಮಟದ ಕೋಟೆಯನ್ನು ಸಹ ಈತನು ವಶಪಡಿಸಿಕೊಂಡನು. ಆ ನಂತರದ ಘಟನೆಗಳೊಡನೆ ನಮಗೆ ಪ್ರಸ್ತುತ ಸಂಬಂಧವಿಲ್ಲ. ಈ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿ ದಂಡನಾಯಕ ಗಂಗರಾಜನ ಈ ಸಾಧನೆಗಳಿಂದ ಸಂತುಷ್ಟಿಗೊಂಡು ಪರಮ ಎಂಬ ಗ್ರಾಮವನ್ನು ಅರಸನು ಆತನಿಗೆ ದಾನವಾಗಿ ಕೊಟ್ಟನು. ಆ ಗ್ರಾಮ ಆತನಿಂದ ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದ ಬಸದಿಗಳಿಗೆ ಪುನರ್ದತ್ತಿಮಾಡಲ್ಪಟ್ಟಿತು ಎಂಬುದನ್ನು ಇಲ್ಲಿ ತಿಳಿಯಬೇಕಾದ ವಿಷಯ.

ಶಾಸನಗಳಿಂದ ಗಂಗರಾಜನ ಮನೆತನಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಹಲವಾರು ವಿವರಗಳು ತಿಳಿದುಬಂದಿವೆ. ಅವನ ವಂಶಾವಳಿಯನ್ನು ಹೀಗೆ ರೂಪಿಸಬಹುದು :

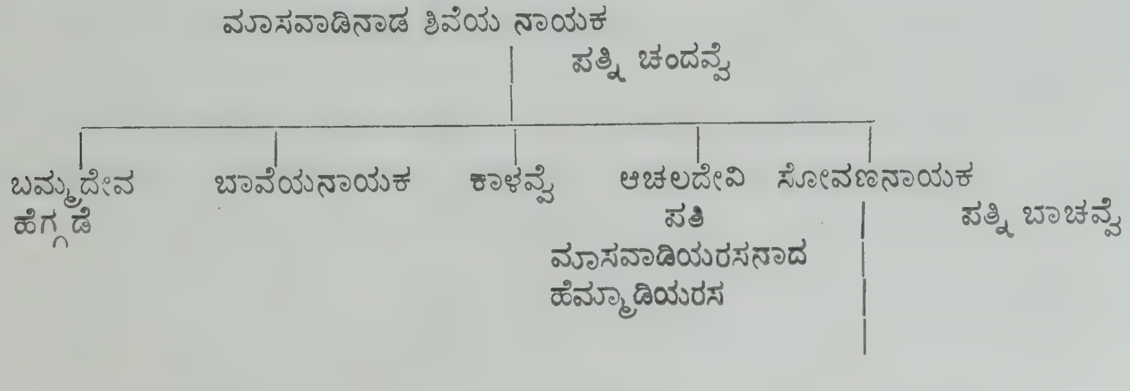

ನಾಗವರ್ಮ
ಮಾರಮಯ್ಯ ಪತ್ನಿ ಮಾಕಣಬ್ಬೆ
ಏಚ I ಪತ್ನಿ ಪೋಚಿಕಬ್ಬೆ
ಬಮ್ಮಣಯ್ಯ
ಪತ್ನಿ ಬಾಗಣಬ್ಬೆ
×
ಪತ್ನಿ ಜಕ್ಕಣಬ್ಬೆ
ಬೊಪ್ಪ
ಗಂಗರಾಜ (ಗಂಗದಂಡಾಧಿಪ)
ಪತ್ನಿ ನಾಗಲದೇವಿ
(ಇನ್ನೊಬ್ಬಪತ್ನಿ ಲಕ್ಷ್ಮಿ)
ಬೊಪ್ಪ
ಏಚಿರಾಜ II ಪತ್ನಿ ಏಎಚಲದೇವಿ

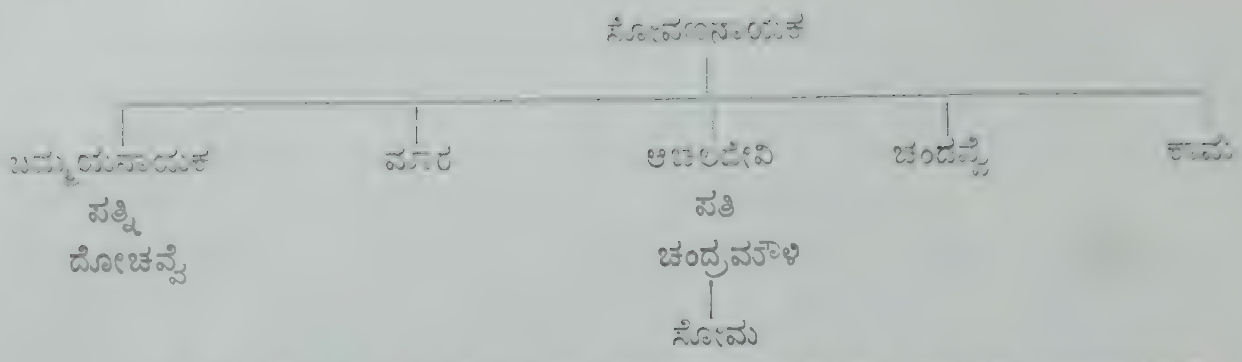
೧೪೫ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಗಂಗರಾಜನ ಅತ್ತಿಗೆಯ ಪ್ರಶಂಸೆ ಇದೆ. ೫೦೩ ಮತ್ತು ೫೦೪ನೆಯ ಶಾಸನಗಳಿಂದ ಈ ಜಕ್ಕಣಬ್ಬೆಗೆ ಬೊಪ್ಪದೇವನೆಂಬೊಬ್ಬ ಮಗನಿದ್ದನೆಂದು, ಮೋಕ್ಷತಿಲಕವೆಂಬ ವ್ರತವನ್ನು ನೋನ್ತು ಈಕೆ ನಯಣದದೇವರನ್ನು ಮಾಡಿಸಿದಳೆಂದು ಹೇಳಿದೆ. ೫೫೦ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಈಕೆಯನ್ನು ದಂಡನಾಯಕಿತಿ ಎಂದು ಕರೆದಿದೆ. ಈಕೆಯ ಪತಿಯ ಹೆಸರನ್ನು ಎಲ್ಲಿಯೂ ಹೇಳಿಲ್ಲ. ಗಂಗರಾಜನ ಅಣ್ಣನೊಬ್ಬ ಬಮ್ಮಣಯ್ಯನೆಂಬುದು ತಿಳಿದಿದೆ. ಆತನ ಪತ್ನಿ ಬಾಗಣಬ್ಬೆ. ಆದರೆ ಜಕ್ಕಣಬ್ಬೆ ಆತನ ಇನ್ನೊಬ್ಬ ಪತ್ನಿಯೋ, ಅಥವಾ ಗಂಗರಾಜನ ಇನ್ನೊಬ್ಬ ಅಣ್ಣನ ಪತ್ನಿಯೋ ಎಂದು ಖಚಿತವಾಗಿ ತಿಳಿಯದಾಗಿದೆ. ಗಂಗರಾಜನ ಮಗನಾದ ಬೊಪ್ಪನು ನಾಗಲದೇವಿಯ ಮಗ. ಲಕ್ಷ್ಮಿ ಎಂಬುವವಳು ಆತನ ಇನ್ನೊಬ್ಬ ಪತ್ನಿ.

ಏಚ ಅಥವಾ ಏಚಿರಾಜ (I)ನ ಪತ್ನಿಯಾದ ಪೋಚಿಕಬ್ಬೆಯೂ, ಆಕೆಯ ಸೊಸೆ ಲಕ್ಷ್ಮಿಯೂ ಜಿನಾಲಯವೊಂದನ್ನು ಕಟ್ಟಿಸಿದರೆಂದು ಹೇಳಿದೆ (ಶಾಸನ ೮೨). ಇದು ಶಾಸನಬಸದಿಯಾಗಿರಬಹುದು. ಗಂಗರಾಜನ ಪತ್ನಿಯಾದ ಈಕೆಯನ್ನು ದಂಡನಾಯಕಿತಿ ಲಕ್ಕಲೆ ಎಂದು ಕರೆಯಲಾಗಿದೆ. ಈಕೆಯು ನಾಗಲೆಯ ಮಗಳು. ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೧೦೩ರಲ್ಲಿ ಈಕೆಯ ಸೋದರನಾದ ಬೂಚಿರಾಜ(ಬೂಚಣ)ನು ನಿಧನಹೊಂದಿದಾಗ ಅವನ ನೆನಪಿನಲ್ಲಿ ನಿಶಿದಿಯೊಂದನ್ನು ಈಕೆ ನೆಲೆಗೊಳಿಸಿದಳು (೧೫೫ನೆಯ ಶಾಸನ,) ಎರಡುವರ್ಷಗಳ ನಂತರ, ೧೧೧೫ರಲ್ಲಿ, ಈಕೆಯ ಗುರುವಾದ ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾಂತದೇವರ ಗುರುಗಳಾದ ಮೇಘಚಂದ್ರ ತ್ರೈವಿದ್ಯದೇವರು ದಿವಂಗತರಾದರು (೧೫೬). ೧೧೨೦ರಲ್ಲಿ ಈಕೆಯ ಹಿರಿಯ ಸೋದರಿಯೂ, ಚಾಮುಂಡನೆಂಬ ರಾಜಶ್ರೇಷ್ಠಿಯ ಪತ್ನಿಯೂ ಆದ ದೇಮವ್ವೆ ಸಂನ್ಯಾಸನ ವಿಧಿಯಿಂ ಮುಡಿಪಿದಳು (೧೫೮). ಒಂದಾದ ಬಳಿಕ ಒಂದರಂತೆ ಈಕೆಯ ಮನೆತನದಲ್ಲಿನ ಈ ವಿಯೋಗಗಳ ಬಳಿಕ ಈಕೆಯೇ ೧೧೨೧ ಅಥವಾ ೧೧೨೨ರಲ್ಲಿ ಸಮಾಧಿವೆರಸಿ ದೇವಲೋಕಕ್ಕೆ ಸಂದಳು (೧೫೭). ಎರಡುಕಟ್ಟೆ ಬಸದಿಯಲ್ಲಿನ ಆದೀಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ಸಿಂಹಪೀಠದಲ್ಲಿನ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ (೧೬೦) ಈಕೆ ನೂತನ ಬಸದಿಯೊಂದನ್ನು ಕಟ್ಟಿಸಿದಳೆಂದು ಹೇಳಿದೆ. ಆ ಬಸದಿ ಯಾವುದೆಂಬುದು ತಿಳಿಯದು.

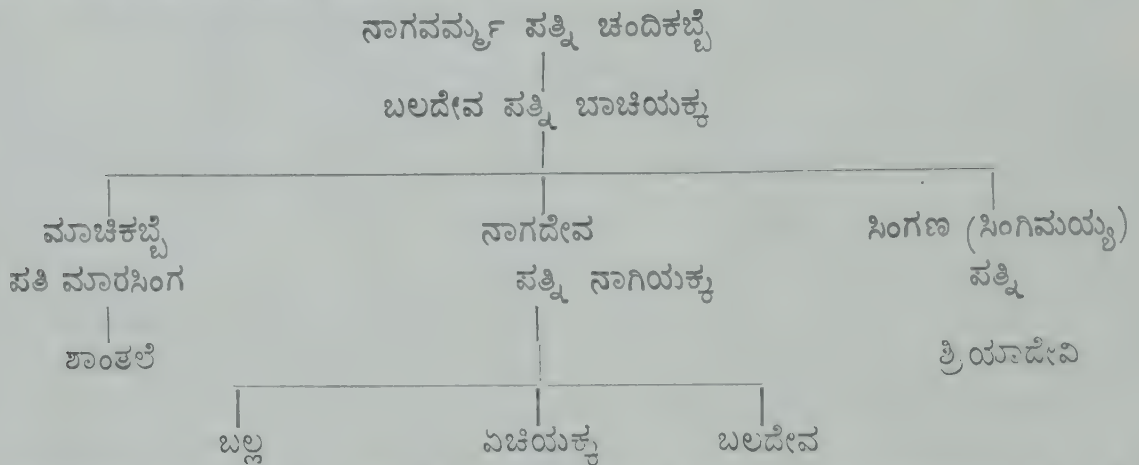
ಚಂದ್ರಮೌಳಿ ಈ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಕಾಣಿಸಿಕೊಳ್ಳುವ ಇನ್ನೊಬ್ಬ ಮಂತ್ರಿ (ಶಾಸನ ೪೪೪, ೫೭೧). ಈತನು ಶಿವಭಕ್ತ; 'ತನಗಾರಾಧ್ಯಂ ಹರಂ' ಎಂದುಕೊಂಡಿದ್ದಾನೆ (ಶಾಸನ ೪೪೪). ಆದರೆ ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದ ಅಕ್ಕನ ಬಸದಿಯನ್ನು ಕಟ್ಟಿಸಿದಾಕೆ ಈತನ ಪತ್ನಿಯಾದ ಆಚಲದೇವಿ. ಆಕೆಯ ಮನೆತನದ ವಿವರಗಳನ್ನು ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಕೊಟ್ಟಿದೆ.

ಚಂದ್ರಮೌಳಿಯ ತಂದೆ ಶಂಭುದೇವ, ತಾಯಿ ಅಕ್ಕವ್ವೆ. ಆಚಲದೇವಿಯ ಹಿರಿಯ ಅತ್ತಿಗೆಯಾದ ದೋಚವ್ವೆಯು ಮಲ್ಲಿಸೆಟ್ಟಿ ಮತ್ತು ಮಾಚವೆಸೆಟ್ಟಿಕವ್ವೆಯರ ಮಗಳು. ಪತಿ ಶಿವಭಕ್ತನಾದರೂ ಜಿನಭಕ್ತೆಯಾದ ಆಚಲದೇವಿಗೆ ತನ್ನ ಧರ್ಮವನ್ನು ಅವಲಂಬಿಸಲು ಅನುಕೂಲಮಾಡಿಕೊಟ್ಟ ಚಂದ್ರಮೌಳಿಯ ಆಚರಣೆ ಶ್ಲಾಘನೀಯವಾಗಿದೆ.


ಮಾಸವಾಡಿನಾಡ ಶಿವೆಯ ನಾಯಕ
ಪತ್ನಿ ಚಂದವ್ವೆ
ಬಮ್ಮದೇವ ಹೆಗ್ಗಡೆ
ಬಾವೆಯನಾಯಕ
ಕಾಳವ್ವೆ
ಆಚಲದೇವಿ
ಪತಿ
ಮಾಸವಾಡಿಯರಸನಾದ
ಹೆಮ್ಮಾಡಿಯರಸ
ಸೋವಣನಾಯಕ
ಪತ್ನಿ ಬಾಚವ್ವೆ


ಸೋಮನಾಯಕ
ಬಮ್ಮಯನಾಯಕ
ಪತ್ನಿ
ದೋಚವ್ವೆ
ಮಾರ
ಅಚಲದೇವಿ
ಪತಿ
ಚಂದ್ರಮೌಳಿ
ಸೋಮ
ಚಂದವ್ವೆ
ಕಾಮ

ವಿಷ್ಣುವರ್ಧನನ ಪ್ರಸಿದ್ಧ ರಾಣಿಯಾದ ಶಾಂತಲದೇವಿಯ ಉಲ್ಲೇಖ ಈ ಸಂಪುಟದ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿದೆ. (೧೬೧, ೧೬೨, ೧೬೩, ೧೬೪, ೧೬೬ನೆಯ ಶಾಸನಗಳು). ಸವತಿಗಂಧವಾರಣ ಬಸದಿಯನ್ನು ಕಟ್ಟಿಸಿ ಅದಕ್ಕೆ ಕಲ್ಕಣಿನಾಡಿನಲ್ಲಿನ ಮೊಟ್ಟೆನವಿಲೆ ಎಂಬ ಗ್ರಾಮವನ್ನು ದತ್ತಿಯಾಗಿ ಬಿಟ್ಟು, ಅದನ್ನು ಮೇಘಚಂದ್ರತ್ರೈವಿದ್ಯದೇವರ ಶಿಷ್ಯರಾದ ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾಂತದೇವರಿಗೆ ಆಕೆ ಧಾರೆಯನ್ನೆರೆದಿದ್ದಾಳೆ. ಗಂಗರಾಜನ ಪತ್ನಿಯಾದ ಲಕ್ಷ್ಮೀಮತಿ ಸಹ ಮೇಘಚಂದ್ರತ್ರೈವಿದ್ಯದೇವರ ಶಿಷ್ಯೆ ಎಂಬುದನ್ನು ಗಮನಿಸಬೇಕು. ಶಾಂತಲೆಯ ಮನೆತನದ ವಿವರ ಇಂತಿದೆ.


ನಾಗವರ್ಮ್ಮ ಪತ್ನಿ ಚಂದಿಕಬ್ಬೆ
ಬಲದೇವ ಪತ್ನಿ ಬಾಚಿಯಕ್ಕ
ಮಾಚಿಕಬ್ಬೆ
ಪತಿ ಮಾರಸಿಂಗ
ಶಾಂತಲೆ
ನಾಗದೇವ
ಪತ್ನಿ ನಾಗಿಯಕ್ಕ
ಬಲ್ಲ
ಏಚಿಯಕ್ಕ
ಬಲದೇವ
ಸಿಂಗಣ (ಸಿಂಗಿಮಯ್ಯ)
ಪತ್ನಿ
ಶ್ರಿಯಾದೇವಿ

ಶಾಂತಲದೇವಿಯು ೧೧೩೧ರಲ್ಲಿ ಶಿವಗಂಗೆಯಲ್ಲಿ ಮರಣಹೊಂದಿದಳು. ಈ ಸಮಾಚಾರವನ್ನರಿತ ಆಕೆಯ ತಾಯಿ ಮಾಚಿಕಬ್ಬೆಯು ಒಂದು ತಿಂಗಳಕಾಲ ಸನ್ಯಸನ ವ್ರತವನ್ನು ಕೈಗೊಂಡು ಪಂಡಿತಮರಣವನ್ನೈದಿದಳು. ಈ ವಂಶದಲ್ಲಿಯೂ ನಾವು ಧರ್ಮಸಹಿಷ್ಣುತೆಯನ್ನು ಕಾಣುತ್ತೇವೆ. ಶಾಂತಲೆಯ ತಂದೆಯಾದ ಪೆರ್ಗ್ಗಡೆ ಮಾರಸಿಂಗಯ್ಯನು ಶೈವಮತಾನುಯಾಯಿ. ಆದರೆ ಆತನ ಪತ್ನಿಯಾದ ಮಾಚಿಕಬ್ಬೆಯು ಜಿನಭಕ್ತೆ.

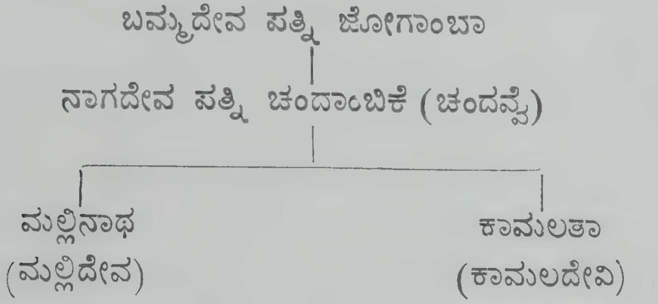
ಈ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಕಾಣಿಸಿಕೊಳ್ಳುವ ಇನ್ನೊಬ್ಬ ಹಿರಿಯ ಅಧಿಕಾರಿ ದಂಡನಾಯಕ ಹುಳ್ಳ–ಹುಳ್ಳರಸ. ಸವಣೇರು, ಬೆಕ್ಕ ಮತ್ತು ಕೆಗ್ಗೆರೆ ಗ್ರಾಮಗಳನ್ನು ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರನಿಗೆ ದತ್ತಿಯಾಗಿ ಬಿಟ್ಟ ಹಿರಿಯ ದಾನಿ. ಇವುಗಳನ್ನು ಈತನು ಹೊಯ್ಸಳ ನರಸಿಂಹದೇವ (I)ನಿಂದ ಪಡೆದನು. ಈತನ ಗುರು ನಯಕೀರ್ತ್ತಿಸಿದ್ಧಾಂತದೇವ. ೭೭ನೆಯ ಶಾಸನದಿಂದ ಈತನ ಪತ್ನಿಯ ಹೆಸರು ಪದ್ಮಾವತಿ ಎಂದು ತಿಳಿದುಬರುತ್ತದೆ. ವಾಜಿವಂಶಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಈತನು ಯಕ್ಷರಾಜನ ಪುತ್ರ. ತಾಯಿ ಲೋಕಾಂಬಿಕೆ. ಅಜ್ಜ ಚಂದಿರಾಜ (೫೬೪); ಮಗ ನರಸಿಂಹ (೫೬೫). ಬಂಕಾಪುರದಲ್ಲಿನ ಮಹಾಜಿನೇಂದ್ರಾಲಯವನ್ನೊಳಗೊಂಡು ಅನೇಕ ಬಸದಿಗಳನ್ನು ಈತನು ಜೀರ್ಣೋದ್ಧಾರಗೊಳಿಸಿದನು (೪೭೬). ಬಂಕಾಪುರದಲ್ಲಿ ಘೋರ ಜಿನಾಲಯವೆಂಬುದೊಂದಿದ್ದಿತೆಂಬುದು ನಮಗೆ ಅಸುಂಡಿಯ ಶಾಸನದಿಂದ ತಿಳಿದಿದೆ.[1] ಹುಳ್ಳನು ದುರಸ್ತಿಗೊಳಿಸಿದುದು ಇದೇ ಆಗಿರಬಹುದು. ಕಲಿವಿಟನೆಂಬಾತನ ಜಿನಾಲಯವನ್ನು ಈತನು ಸರಿಗೊಳಿಸಿದನೆಂದು ಹೇಳಿದೆ. ಈ ಕಲಿವಿಟನು ರಾಷ್ಟ್ರಕೂಟ ಮುಮ್ಮಡಿಕೃಷ್ಣನ ಅಧೀನನಾಗಿ ಬನವಾಸಿ ಪ್ರಾಂತವನ್ನಾಳುತ್ತಿದ್ದ ಚೆಲ್ಲಕೇತನ ಮನೆತನದ ಕಲಿವಿಟನಾಗಿರಬಹುದು[2]. ಅಂತೆಯೇ ಕೆಲ್ಲಂಗೆರೆಯಲ್ಲಿನ ಅದಿತೀರ್ತ್ಥವೆನಿಸಿದ ಗಂಗರಿಂದ ಕಟ್ಟಲ್ಪಟ್ಟ ಜಿನಾಗಾರವನ್ನೂ ಸಹ ಹುಳ್ಳನು ಅಕಲ್ಪಸ್ಥಿರವಾಗಿ ಮಾಡಿಸಿದನು. [illegible]ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಈತನ ಮಯ್ದುನ ಅಪ್ಪಾಧ್ಯಕ್ಷದ ಹೆಗ್ಗಡೆ ಹರಿಯಣ್ಣನ ಉಲ್ಲೇಖವಿದೆ.

---

[1] *S. I. I.*, Vol XI pt. I, No. 34

[2] *Bomb. Gaz.*, Vol. I, pt. II, pp. 420

೧೧೬೭ನೆಯ ವರ್ಷದ ೬೩ನೆಯ ಶಾಸನ ನಯಕೀರ್ತ್ತಿದೇವನ ಸ್ಮಾರಕ ನಿಶಿಧಿ ಶಾಸನ. ಹುಳ್ಳರಸನ ಅಧೀನಾಧಿಕಾರಿಯಾಗಿ ಸಚಿವನೂ, ಶ್ರೀಕರಣಾಧಿಪನೂ ಆಗಿದ್ದ ನಾಗದೇವನು ಇದನ್ನು ನಿಲ್ಲಿಸಿದನು. ಆತನ ವಂಶದ ನಿರೂಪಣೆ ಇದರಲ್ಲಿದೆ:



ಚಂದಾಂಬಿಕೆಯು ಪಟ್ಟಣಸ್ವಾಮಿ ಮಲ್ಲಿಸೆಟ್ಟಿ ಹಾಗೂ ಮಾಚವ್ವೆಸೆಟ್ಟಿಕವ್ವೆಯ ಮಗಳು. ಚಂದ್ರಮೌಳಿಯ ಪತ್ನಿಯಾದ ಅಚಲದೇವಿಯ ಅತ್ತಿಗೆ ದೋಚವ್ವೆಯ ತಂದೆತಾಯಿಗಳ ಹೆಸರೂ ಇದೇ ಆಗಿರುವುದನ್ನು ಮೇಲೆ ನೋಡಿದ್ದೇವೆ. ಎಂದ ಬಳಿಕ ಚಂದಾಂಬಿಕೆಯು ದೋಚವ್ವೆಯ ಸೋದರಿಯಾಗಿರಬಹುದು!

೪೫೫ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ತೇದಿಯನ್ನು ಕೊಟ್ಟಿಲ್ಲ. ಇದು ಹೊಯ್ಸಳ ಇಮ್ಮಡಿ ವೀರಬಲ್ಲಾಳದೇವನ ಆಳ್ವಿಕೆಯ ಕಾಲಕ್ಕೆ ಸೇರಬಹುದಾದ ಶಾಸನ. ಗೊಮ್ಮಟಪುರದ ನಗರಂಗಳಿಗೆ ಕೊಟ್ಟ ಶಾಸನ ಪತ್ಥಳಿಯ ವಿವರಗಳು ಇದರಲ್ಲಿವೆ. ಇದನ್ನು ಹಿರಿಯ ಮಾಣಿಕ್ಯಭಂಡಾರಿ ರಾಮದೇವನಾಯಕನ ಸಂನಿಧಿಯಲ್ಲಿ ಕೊಡಲಾಯಿತು. ಈತನು ವೀರಬಲ್ಲಾಳದೇವರ ಕುಮಾರನಾದ ಸೋಮೇಶ್ವರದೇವನ ಪ್ರಧಾನನೆಂದು ಹೇಳಿದೆ. ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೨೨೦ರಲ್ಲಿ ಬಲ್ಲಾಳದೇವನ ಮಗ ನರಸಿಂಹ (II)ನು ಪಟ್ಟಕ್ಕೆ ಬಂದನೆಂಬುದು ತಿಳಿದ ವಿಷಯವೇ. ಬಲ್ಲಾಳನಿಗೆ ಬೇರಾವ ಮಕ್ಕಳೂ ಇದ್ದುದು ತಿಳಿದಿಲ್ಲ. ಆದಕಾರಣ ಈ ಶಾಸನವನ್ನು ಗಮನಿಸಿದ ಫ್ಲೀಟ್‌ರವರು ಶಾಸನಪಾಠದಲ್ಲಿಯೋ ಮೂಲದಲ್ಲಿಯೋ ಏನಾದರೂ ತಪ್ಪಿರಬಹುದೆಂದು ಹೇಳಿ ಕುಮಾರ ಸೋಮೇಶ್ವರನನ್ನು ಪ್ರಸ್ತಾಪಿಸುವ ಇದನ್ನು ಬದಿಗೊತ್ತಿದರು.[1] ಆದರೆ ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರು ಸೋಮೇಶ್ವರನೆಂಬೊಬ್ಬನು ಸೌಶೀಲ್ಯದಿಂದ ಬಲ್ಲಾಳದೇವನ ಕುಮಾರನೆಂದು ಕರೆದುಕೊಂಡಿದ್ದಾನೆ ಎಂದರು.[2] ಆದರೆ ಈ ಶಾಸನೋಕ್ತ ಹೇಳಿಕೆಯನ್ನು ಇಷ್ಟು ಉದಾಸೀನವಾಗಿ ಕಾಣಲಾಗದು.

ಈ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಉಕ್ತವಾಗಿರುವ ನಯಕೀರ್ತ್ತಿದೇವನ ಶಿಷ್ಯರು ಇತರ ತೇದಿಗಳಿರುವ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲೂ[3] ಕಂಡುಬರುವ ಆಧಾರದ ಮೇಲೆ ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರು ಈ ಶಾಸನದ ಕಾಲ ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೨೦೭ ಆಗಿರಬಹುದೆಂದು ಭಾವಿಸಿದ್ದಾರೆ. ಇಮ್ಮಡಿ ನರಸಿಂಹನು ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೧೮೨ರಲ್ಲಿ ಹುಟ್ಟಿದನೆಂಬುದು ತಿಳಿದಿದೆ.[4] ತಂದೆಯೊಂದಿಗೆ ಈತನು ಆಡಳಿತದಲ್ಲಿ ಭಾಗವಹಿಸಿದನೆಂದು ಸೂಚಿಸುವ ಮೊದಲ ಶಾಸನದ ಕಾಲ ೧೨೦೫.[5]

ಈ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಧಾರವಾಡಜಿಲ್ಲೆಯ ಹೊಸೂರು ಗ್ರಾಮದಲ್ಲಿನ ಶಾಸನವನ್ನು ಗಮನಿಸಬಹುದು.[6] ಈ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ವೀರಬಲ್ಲಾಳನ ಮಗನಾದ ನರಸಿಂಹನನ್ನು 'ದ್ವಿತೀಯಂ ಕುಮಾರಂ' ಎಂದು ಹೇಳಿದೆ. ಈತನು ೧೨೦೬ರಲ್ಲಿ (ಕ್ರೋಧನ ಸಂವತ್ಸರ) ಮುಳುಗುಂದ – ೧೨ ರ ಆಡಳಿತದ ಹೊಣೆಯನ್ನು ಹೊತ್ತಿದ್ದನು. ಇದರಲ್ಲಿ ಈತನನ್ನು ಎರಡನೆಯ ಮಗನೆಂದು ಕರೆದಿರುವುದೂ, ಚಿಕ್ಕನರಸಿಂಗಯ್ಯನೆಂದಿರುವುದೂ ಗಮನಾರ್ಹವಾಗಿದೆ. ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದ ೪೫೫ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಗೊಮ್ಮಟಪುರದಲ್ಲಿ ಮನೆದೆಱೆಯನ್ನು ಕೊಡುವುದಕ್ಕೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆ ನಿಯಮಾವಳಿ ರೂಪಿತವಾಗಿದ್ದು, ಅದು ಅಕ್ಷಯ ಸಂವತ್ಸರದಿಂದ ಆಚರಣೆಗೆ ಬರುವಂತೆ ಹೇಳಿದೆ. ಎಂದಮೇಲೆ ಈ ಶಾಸನ ಒಂದು ವರ್ಷ ಮೊದಲಿಗೆ, ಬಹುಶಃ ಕ್ರೋಧನ ಸಂವತ್ಸರದಲ್ಲಿಯೇ ಅಸ್ತಿತ್ವಕ್ಕೆ ಬಂದಿರಬಹುದು. ಈ ಕ್ರೋಧನ ಸಂವತ್ಸರದಲ್ಲಿ ಚಿಕ್ಕನರಸಿಂಗಯ್ಯನು ಮುಳುಗುಂದದ ಭಾಗವನ್ನಾಳುತ್ತಿದ್ದನೆಂದು

---

[1] *Bomba. Gaz.*, Vol. I, pt. II, p. 502, note 2

[2] Introduction, p. 62

[3] ಈ ಸಂಪುಟದ 444 ಮತ್ತು 457 ನೇ ಶಾಸನಗಳು

[4] *E. C.*, Vol. IV, Ng. 32

[5] *Ibid.*, Vol. XI, Cd. 23

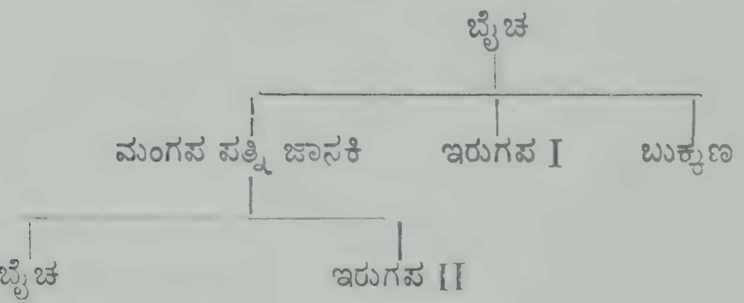
[6] *Ep. Ind.*, Vol. XXXII, pp. 171 ff

ಹೇಳಿ ಕೇಳಿದೆ. ಆದ್ದರಿಂದ ಪ್ರಸ್ತುತ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಉಕ್ತನಾದ ಕುಮಾರ ಸೋಮೇಶ್ವರದೇವನು ವಾಸ್ತವಿಕವಾಗಿಯೂ ಇಮ್ಮಡಿ ವೀರಬಲ್ಲಾಳದೇವನ ಮಗನೇ ಆಗಬೇಕು. ಇದನ್ನು ಒಪ್ಪಿಕೊಂಡಲ್ಲಿ ಇಮ್ಮಡಿ ವೀರಬಲ್ಲಾಳನಿಗೆ ಇನ್ನೊಬ್ಬ ಮಗನಿದ್ದನೆಂದಾಗುತ್ತದೆ. ಇದನ್ನು ನಾವು ಈ ಮೊದಲೇ ಸೂಚಿಸಿದ್ದೇವೆ.[7]

ವಿಜಯನಗರ

ವಿಜಯನಗರದ ಅರಸರಿಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದ ಐದು ಶಾಸನಗಳು ಈ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿವೆ. ಕ್ರಿ ಶ. ೧೩೬೮ನೆಯ ಮೊದಲನೆಯ ಬುಕ್ಕರಾಯನ ೪೭೫ನೆಯ ಶಾಸನವನ್ನು ಈಗಾಗಲೇ ಪರಿಶೀಲಿಸಿದ್ದೇವೆ. ೪೪೬ನೆಯ ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೪೦೪ನೆಯ ವರ್ಷದ ಶಾಸನ ಆ ವರ್ಷದ ಆಗಸ್ಟ್ ಮಾಹೆಯ ೩೦ರಂದು ಹರಿಹರರಾಯನು ಮರಣಹೊಂದಿದ ವಿಷಯವನ್ನು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ. ಈತನು ಇಮ್ಮಡಿ ಹರಿಹರರಾಯನೆಂದು ಗುರುತಿಸಲಾಗಿದೆ.

೧೪೨೨ನೆಯ ವರ್ಷದ ೩೩೭ನೆಯ ಶಾಸನ ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರದೇವರ ಸನಾತನಭೋಗಕ್ಕೆಂದು ಇರುಗಪ ದಂಡನಾಥ ಬೆಳಗುಳಗ್ರಾಮವನ್ನು ದಾನಮಾಡಿದ ವಿಷಯವನ್ನೊಳಗೊಂಡಿದೆ. ಇರುಗಪನ ವಂಶಾವಳಿ ಇದರಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದೆ.



ಈ ಶಾಸನ ಸಂಸ್ಕೃತ ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿದೆ.

೪೪೩ನೆಯ ಶಾಸನದಿಂದ ಇಮ್ಮಡಿ ದೇವರಾಯನು ೧೪೪೬ನೆಯ ವರ್ಷದ ಮೇ ೨೪ರಂದು ದಿವಂಗತನಾದನೆಂದು ತಿಳಿದುಬರುತ್ತದೆ. ಇದೇ ಶಾಸನದ ಅಪೂರ್ಣಪ್ರತಿಯನ್ನು ನಂ. ೪೪೭ರಲ್ಲಿ ಕಾಣುತ್ತೇವೆ.

೪೬೭ನೆಯ ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೫ನೆಯ ಶತಮಾನಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ದೇವರಾಯ ಮಹಾರಾಯರ ರಾಣಿ ಭೀಮಾದೇವಿಯು ಶಾಂತಿನಾಥಸ್ವಾಮಿಯನ್ನು ಮಾಡಿಸಿದಳೆಂದು ಹೇಳಿದೆ. ಇದರಲ್ಲಿ ಉಕ್ತನಾದ ದೇವರಾಯನು ಮೊದಲನೆಯವನೋ ಎರಡನೆಯವನೋ ಹೇಳಲಾಗದು. ಶ್ರೀ ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರು ಆಕೆಯ ಗುರುವಾದ ಪಂಡಿತಾರ್ಯನ ಉಲ್ಲೇಖವಿರುವುದರಿಂದಲೂ ಆತನು ಇತರ ಶಾಸನಗಳಿಂದ ತಿಳಿದುಬಂದಿರುವುದರಿಂದಲೂ ಆಕೆ ಮೊದಲನೆಯ ದೇವರಾಯನ ಪತ್ನಿಯೆಂದು ಊಹಿಸಿದ್ದಾರೆ.[1]

ಮೈಸೂರು ಅರಸರು

ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೬೩೪ನೆಯ ವರ್ಷದ ೩೫೨ನೆಯ ಶಾಸನ ಮೈಸೂರಿನ ಅರಸರಾದ ಚಾಮರಾಜಒಡೆಯ (VII)ರದು. ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಾಲಯಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ್ದ ಭೂಮಿಗಳನ್ನು ಅನೇಕರು ಅಡಮಾನಕ್ಕೆ ಹಾಕಿಕೊಂಡಿದ್ದರು. ಅರಸರು ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳಕ್ಕೆ ಬಂದಿರಬಹುದಾದ ಆ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಈ ವಿಷಯವನ್ನು ಅರಿತು ತಾವೇ ಸ್ವತಃ ಅಡವಿನ ಸಾಲವನ್ನು ತೀರಿಸಲು ಮುಂದೆ ಬಂದು ಸಾಲ ಕೊಟ್ಟವರನ್ನು ಕರೆಸಿ ತಮ್ಮ ಇಚ್ಛೆಯನ್ನು ವ್ಯಕ್ತಪಡಿಸಿದಾಗ, ಅವರು ಅದಕ್ಕೆ ಅಸ್ಪದ ಕೊಡದೆ ತಾವೇ ಆ ಭೂಮಿಗಳನ್ನು ಮುಕ್ತಮಾಡುವುದಾಗಿಯೂ, ಇದರಿಂದ ತಮ್ಮ ತಾಯಿತಂದೆಗಳಿಗೆ ಪುಣ್ಯ ಬರುವಂತಾಗಲೆಂದೂ ಹೇಳಿ, ಭೂಮಿಗಳನ್ನು ಬಿಡಿಸಿದರೆಂದು ಶಾಸನ ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ. ಭೂಮಿಗಳನ್ನು ಅಡವುಹಾಕಿಕೊಂಡವರಲ್ಲಿ ಪಂಚಬಾಣಕವಿಗಳ ಮಗ ಬೊಮ್ಮಣ್ಣ ಮತ್ತು ಬೊಮ್ಮಣಕವಿಗಳೂ ಇಬ್ಬರು. ಆದರೆ ಇವರು ಕವಿಗಳಾಗಿದ್ದಲ್ಲಿ ಇವರುಗಳನ್ನು ಕುರಿತು ಇತರ ವಿವರಗಳೇನೂ ತಿಳಿಯದು. ೪೫೫ನೆಯ ಶಾಸನ ಇದೇ ಶಾಸನದ ವಿವರಗಳನ್ನೊಳಗೊಂಡ ತಾಮ್ರಶಾಸನ. ಆದರೆ ಇದರಲ್ಲಿ ಮೇಲ್ಕಂಡ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದಂತೆ

---

[7] ವಿವರಗಳಿಗೆ *Ibid*

[1] Introduction, p. 64

ಭೂಮಿಗಳನ್ನು ಅಡವಿಟ್ಟುಕೊಂಡವರ ಹೆಸರುಗಳನ್ನು ಹೇಳಿಲ್ಲ. ಆದರೆ ಇದರಲ್ಲಿ ಇನ್ನು ಮುಂದೆ ‘ಬೆಳುಗುಳದ ಸ್ತಾನದವರು ಸ್ವಾಸ್ತಿಯನ್ನು ಅವನಾನೊಬ್ಬನು ಅಡಹು ಹಿಡಿದಂತವರು ಅಡವಕೊಟಂತವರು ಧರುಶನ ಧರ್ಮಕೆ ಹೊರಗು’ ಎಂದು ಕಟ್ಟುಪಾಡನ್ನು ಸೂಚಿಸಿದೆ. ಯಾವ ಪರಿಸ್ಥಿತಿಯಲ್ಲಿ ಭೂಮಿಯನ್ನು ಅಡವು ಹಾಕಿಕೊಂಡರೆಂಬುದು ತಿಳಿಯದಿದ್ದರೂ ದೇವಾಲಯದ ಅಧಿಕಾರವರ್ಗದವರು ದೈವನಿಧಿಯನ್ನು ದುರುಪಯೋಗಪಡಿಸಿಕೊಂಡರೆಂಬುದು ಇದರಿಂದ ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗುತ್ತದೆ. ಇದನ್ನು ತಿಳಿದೂ ಅರಸನು ಇವರ ವಿರುದ್ಧ ಯಾವ ಕ್ರಮವನ್ನೂ ಕೈಗೊಳ್ಳದಿದ್ದುದು ಆಶ್ಚರ್ಯ. ಇದು ಅರಸನಿಗೆ ಇಂತಹ ನಿಧಿಗಳ ಆಡಳಿತ ವ್ಯವಹಾರಗಳಲ್ಲಿ ಕೈಹಾಕುವ ಅಧಿಕಾರ ಬಹುಶಃ ಇರಲಿಲ್ಲವೆಂಬುದನ್ನು ಸೂಚಿಸುತ್ತದೆ.

ಈ ಶಾಸನವನ್ನು ಕುರಿತು ಬರೆಯುವ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಶ್ರೀ ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರು ಸುಮಾರು ಕ್ರಿ. ಶ. ೧೬೮೦ರಲ್ಲಿ ಚಿದಾನಂದಕವಿಯಿಂದ ರಚಿತವಾದ ‘ಮುನಿವಂಶಾಭ್ಯುದಯ’ವೆಂಬ ಸಾಹಿತ್ಯಕೃತಿಯನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸಿದ್ದಾರೆ.[1] ಇದರಲ್ಲಿ ಅರಸರು ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳಕ್ಕೆ ಭೇಟಿನೀಡಿದಾಗ, ಅಲ್ಲಿನ ಬಸದಿಯ ಗುರುಗಳು ಎಲ್ಲಿರುವರೆಂದು ವಿಚಾರಿಸಲಾಗಿ ಕವಿ ಬೊಮ್ಮಣನು ತೆಲುಗು ನಾಯಕನಾದ ಜಗದೇವನು ಕೊಡುತ್ತಿದ್ದ ತೊಂದರೆಗಳನ್ನು ತಾಳಲಾರದೆ ಗುರುವಾದ ಚಾರುಕೀರ್ತಿಯು ಆ ಸ್ಥಳವನ್ನೇ ಬಿಟ್ಟುದಾಗಿಯೂ ಅದರ ಪರಿಣಾಮವಾಗಿ ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರನ ಪೂಜೆ ನಿಂತಿರುವುದೆಂದೂ ತಿಳಿಸಿದನಂತೆ. ರಾಜನು ಗುರುವನ್ನು ಪುನಃ ಹಿಂದಕ್ಕೆ ಬರಮಾಡಿಕೊಂಡು ಪೂಜೆಪುನಸ್ಕಾರಗಳಿಗಾಗಿ ದತ್ತಿಗಳನ್ನು ನೀಡಿದನೆಂಬ ಸಂತರದ ಕತೆ ಇಲ್ಲಿ ಅಪ್ರಸ್ತುತ. ಆದರೆ ಈ ಘಟನೆ ಶಾಸನೋಕ್ತ ವಿಷಯಕ್ಕೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದುದೇ ಆದಲ್ಲಿ ಈ ಕೃತಿಯಲ್ಲಿ ಸತ್ಯವನ್ನು ಮರೆಮಾಚುವ ಪ್ರಯತ್ನ ನಡೆದಿದೆ ಎಂಬುದು ಸ್ಪಷ್ಟ. ಸಮಕಾಲೀನ ಶಾಸನದಲ್ಲಿನ ಹೇಳಿಕೆ ಹೆಚ್ಚಿನಮಟ್ಟಿಗೆ ನಂಬಲರ್ಹವಾಗಿದೆ. ಇಲ್ಲಿ ಹೇಳಲ್ಪಟ್ಟ ಕವಿ ಬೊಮ್ಮಣನೇ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಕಾಣಿಸಿಕೊಳ್ಳುವ ಬೊಂಮಣಕವಿ ಎಂಬುದು ಸ್ಪಷ್ಟ.

೫೫೧ನೆಯ ಕ್ರಿ. ಶ. ೧೬೭೨ನೆಯ ವರ್ಷದ ಶಾಸನ ದೇವರಾಜಯ (ದೊಡ್ಡದೇವರಾಜವೊಡೆಯ)ನ ಶಾಸನ. ಬ್ರಾಹ್ಮಣರಿಗೆ ಅನ್ನಸತ್ರಕ್ಕೆ ಮಾಡಿದ ಏರ್ಪಾಡನ್ನು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ. ಜೈನಧರ್ಮಕ್ಕೆ ಸಂಬಂಧಿಸದ ಕೆಲವೇ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಇದೊಂದು.

ಚಿಕ್ಕದೇವರಾಜೇಂದ್ರ ಮಹಾಸ್ವಾಮಿಯವರು ಹೊಸದಾಗಿ ಕಟ್ಟಿಸದಿದ್ದರೂ ದುರಸ್ತಿಗೊಳಿಸಿದ ಅಥವಾ ವಿಸ್ತರಿಸಿದ ಕಲ್ಯಾಣಿಯನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸುವ ೫೬೧ನೆಯ ಶಾಸನವನ್ನು ಈ ಮೊದಲೇ ಪ್ರಸ್ತಾಪಿಸಿದ್ದೇವೆ. ೧೭೨೩ನೆಯ ವರ್ಷದ ದೊಡ್ಡ ಕೃಷ್ಣರಾಜಒಡೆಯರ ಶಾಸನ (೩೫೧)ದಲ್ಲಿ ಇದನ್ನು ಚಿಗದೇವರಾಜಕಲ್ಯಾಣಿ ಎಂದು ಕರೆಯಲಾಗಿದೆ. ಈ ಅರಸನು ಬೆಳಗುಳಕ್ಕೆ ಬಂದಿದ್ದ ಅವಸರದಲ್ಲಿ ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರನ ಪೂಜೆಗೆಂದು ಕಸಬೆ ಬೆಳುಗುಳ ಹಾಗೂ ಇತರ ಎಂಟು ಗ್ರಾಮಗಳನ್ನು ದತ್ತಿ ನೀಡಿದನು. ಅಂತೆಯೇ ಕಲ್ಯಾಣಿಯ ಬಳಿಯ ಅನ್ನಸತ್ರವನ್ನು ನಡೆಸಿಕೊಂಡು ಹೋಗಲೆಂದು ಕಬಾಳೆ ಗ್ರಾಮವನ್ನು ಸಹ ದಾನಮಾಡಿದನು. ೫೫೧ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಕಂಡುಬರುವ ಬ್ರಾಹ್ಮಣರ ಅನ್ನಸತ್ರವು ಇದೇ ಆಗಿರಬಹುದೆಂದು ಖಚಿತವಾಗಿ ಹೇಳಲಾಗದು.

೩೭೪ನೆಯ ಶಾಸನ ಕೃಷ್ಣರಾಜವಡೆಯರ(III)ದ್ದು. ಇದರ ಕಾಲ ಕ್ರಿ. ಶ. ೧೮೨೭. ‘‘ಭಾರಿಗಾಟು ಕಂದಾಚಾರ ಸವಾರಕಚೇರಿ ಯಿಲಾಖೆ”ಯಲ್ಲಿ ಭಕ್ಷಿಯಾಗಿದ್ದ ದೇವರಾಜೈಅರಸಿನವರು ಬಾಹುಬಲಿಯ ಮಸ್ತಕಾಭಿಷೇಕ ಮಹೋತ್ಸವದ ದಿವಸ ಸ್ವರ್ಗ್ಗಸ್ಥರಾದರು. ಅವರ ಸ್ಮರಣೆಗಾಗಿ ವರ್ಷಂಪ್ರತಿ ಆ ದಿನದಂದು ಗೋಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಗೆ ವಿಶೇಷಪೂಜೆ ಸಲ್ಲಬೇಕೆಂದು ಅವರ ಮಗ ಪುಟ್ಟದೇವರಾಜೈ ಅರಸಿನವರು ೧೦೦ ವರಹದ ಪುದುವಟ್ಟೊಂದನ್ನು ನೆಲೆಗೊಳಿಸಿದರೆಂದು ಶಾಸನ ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ. ಚಾವುಂಡರಾಜವಂಶಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಈ ಅಧಿಕಾರಿಯ ವಂಶಾವಳಿಯನ್ನು ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ನಿರೂಪಿಸಿದೆ.

ಬಿಳಿಕೆರೆ ಅನಂತರಾಜೈ ಅರಸು
|
ತೋಟದ ದೇವರಾಜೈ ಅರಸು
|
ಸತ್ಯಮಂಗಲದ ಚಲುವೈ ಅರಸು
|
ಭಕ್ಷಿ ದೇವರಾಜೈ ಅರಸು
|
ಪುಟ್ಟದೇವರಾಜೈ ಅರಸು

ಈ ಮನೆತನದ ಮೂಲಪುರುಷ ಚಾಮುಂಡರಾಜನೆಂದು ಹೇಳಿ ಇದರ ಮೂಲವನ್ನು ೧೦ನೆಯ ಶತಮಾನದವರೆಗೂ ಹಿಂದಕ್ಕೆ

---

[1] *Ibid.*, p. 65

ಒಪ್ಪಲಾಗಿದೆ. ಅನಂತರಾಜ್ಯ ಅರಸನವು ಬಿಳಿಕೆರೆಯವರಾಗಿದ್ದರೆ, ಚಲುವ್ಕೆ ಅರಸು ಸತ್ಯಮಂಗಲದವನೆಂದಿದೆ. ಒಡೆಯ ಭಕ್ಷಿ ದೇವರಾಜ್ಯ ಅರಸಿನವರ ಕಾಲಕ್ಕೆ ಇವರು ಹಿರಿಯ ಅಧಿಕಾರದ ಸೂತ್ರಗಳನ್ನು ವಹಿಸಿದಂತೆ ತೋರುತ್ತದೆ. ಈ ರೀತಿಗೆ ಅನೇಕ ಪರ್ಷಿಯನ್ ಪದಗಳು ಇಲ್ಲಿ ರೂಢಿಗೆ ಬಂದಿದ್ದಲ್ಲದೆ 'ಭಕ್ಷಿ' ಮುಂತಾದ ಮೊಘಲರ ಕಾಲದ ಅಧಿಕಾರನಾಮಗಳು ಇಲ್ಲಿ ಈಗ ಉಪಯೋಗಿಸಲ್ಪಡುತ್ತಿತ್ತೆಂಬುದು ಗಮನಾರ್ಹವಾಗಿದೆ.

ಚಂಗಾಳ್ವ

ದೊಡ್ಡಬೆಟ್ಟದ ಅಷ್ಟದಿಕ್ಪಾಲಕರ ಮಂಟಪದಲ್ಲಿನ ಕ್ರಿ. ಶ. ೧೫೮೯ನೆಯ ವರ್ಷದ ಶಾಸನ (ನಂ. ೩೬೯) ಮಂಡಲೇಶ್ವರ ಕುಲೋತ್ತುಂಗ ಚಂಗಾಳ್ವ ಮಹಾದೇವನನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸುತ್ತದೆ. ಈತನು ಚಂಗಾಳ್ವ ಮನೆತನಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಕ್ರಿ. ಶ. ೧೫೦೭ ರಿಂದ ೧೫೩೩ರ ವರೆಗೆ ಆಳಿದ ನಂಜನ ಅನುಜ.[1] ಈ ಮಹಾದೇವನು ರಾಜ್ಯವಾಳಲಿಲ್ಲ. ಪ್ರಸ್ತುತ ಶಾಸನ ಈತನ ಸೋದರನ ಆಳಿಕೆಯ ಕಾಲಕ್ಕೆ ಸೇರಿದುದಾಗಿದೆ. ಹಿರೇಮಳಲಿ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ[2] ಕೊಟ್ಟಿರುವ ಈ ಮನೆತನದ ವಂಶಾವಳಿಯಿಂದಲೂ ಈತನು ನಂಜನ ಅನುಜನೆಂಬುದು ತಿಳಿದುಬರುತ್ತದೆ. ೧೫೦೩ನೆಯ ವರ್ಷದ ಆ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಈ ಮಹಾದೇವನು ಅನ್ನದಾನಿ ಲಿಂಗಕ್ಕೆ ಆ ಗ್ರಾಮವನ್ನು ದಾನಮಾಡಿದನೆಂಬ ವಿಷಯ ಹೇಳಿದೆ. ಈ ಎರಡು ಶಾಸನಗಳಲ್ಲೂ ಮಹಾದೇವನು ಆಳುತ್ತಿದ್ದನೆಂದು ಹೇಳಿಲ್ಲ. ಈತನ ಅಣ್ಣನೊಡನೆ ಇವನ ಸಂಬಂಧ ಬಹಳ ಸೌಹಾರ್ದಯುತವಾಗಿದ್ದು, ಈತನು ಸ್ವತಂತ್ರವಾಗಿಯೇ ದಾನಗಳನ್ನು ಮಾಡುವ ಅಧಿಕಾರಪಡೆದಿದ್ದನೆಂಬುದು ಇದರಿಂದ ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗುತ್ತದೆ. ೧೫೦೩ನೆಯ ವರ್ಷದ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಈತನನ್ನೂ ನೃಪತಿ ಎಂದು ಕರೆಯಲಾಗಿದೆ. ಆದರೆ ಪ್ರಸ್ತುತ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಈತನು ಮಂಡಲೇಶ್ವರನೆನಿಸಿಕೊಂಡಿದ್ದಾನೆ. ಈತನ ಪ್ರಧಾನಸಿರೋಮಣಿಯಾದ ಸಮ್ಯಕ್ತ್ವ ಚೂಡಾಮಣಿ ಎನಿಸಿದ ಚಂನಬೊಮ್ಮರಸನು ಬೊಂಮ್ಮಣಮಂತ್ರಿಯ ಸಹೋದರನು. ನಂಜರಾಯಪಟ್ಟಣದ ಶ್ರಾವಕ ಭವ್ಯಜನಂಗಳ ಸಹಾಯದಿಂದ ಈತನು ಗುಂಮಟಸ್ವಾಮಿಯ ಬಳ್ಳಿವಾಡವನ್ನು ಜೀರ್ಣೋದ್ಧಾರ ಮಾಡಿದನೆಂದು ಶಾಸನ ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ. ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಭಾಷೆಯನ್ನು ಭಿನ್ನವಾಗಿ ಅರ್ಥೈಸಿದ ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರು ಚಂನಬೊಂಮರಸನ ತಂದೆಯಾದ ಕೇಶವನಾಥನನ್ನು ಪ್ರಧಾನಸಿರೋಮಣಿ ಎಂದು ಭಾವಿಸಿದ್ದಾರೆ.[3]

ನುಗ್ಗೇಹಳ್ಳಿ

ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೬ನೆಯ ಶತಮಾನದ ೫೫೬ನೆಯ ಶಾಸನ ನುಗುಹಳ್ಳಿಯ ನಾಯಕನಾದ ತಿರುಮಲರಾಜನಾಯಕನು ತನ್ನ ತಂದೆ ದಾಸಪನಾಯಕನಿಗೆ ಪುಣ್ಯವಾಗಲಿ ಎಂದು ದಾಸಪುರ ಗ್ರಾಮವನ್ನು ದಾನಮಾಡಿದನೆನ್ನುತ್ತದೆ. ಸ್ವಲ್ಪಮಟ್ಟಿಗೆ ಭಿನ್ನವಾಗಿರುವ ಈ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಕಿಕೇರಿಯ ಉಲ್ಲೇಖವಿದೆ. ಇದು ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದ ಸಮೀಪದಲ್ಲಿರುವ ಕಿಕ್ಕೇರಿಗ್ರಾಮ.

ಕವಿಗಳು-ರೂವಾರಿಗಳು

ಪ್ರಸ್ತುತ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿ ಶಾಸನಕವಿಗಳು ಹಲವರು ಬೆಳಕಿಗೆ ಬಂದಿದ್ದಾರೆ. ಕವಿಚಕ್ರವರ್ತಿ ಎನಿಸಿದ ರನ್ನನದೆಂದು ಹೇಳಲಾದ ಎರಡು ಶಾಸನಗಳು (ನಂ. ೪೩ ಮತ್ತು ೨೨೪) ಇದರಲ್ಲಿವೆ. ಎರಡು ಶಾಸನಗಳ ಪಾಠಗಳೂ ಒಂದೇ ಆಗಿವೆ. ಶ್ರೀ ಕವಿರತ್ನ ಎಂಬುದು ಆ ಶಾಸನಪಾಠ. ರತ್ನ ಎಂಬುದು ರನ್ನ ಎಂಬ ಹೆಸರಿನ ಸಂಸ್ಕೃತರೂಪ. ಕವಿ ಎಂಬ ಪೂರ್ವಪ್ರತ್ಯಯ ಸೇರಿ ಕವಿರತ್ನವಾಗಿದೆ. ಇದು ರನ್ನ ಕವಿಯ ಹೆಸರೆಂದೂ ಯಾತ್ರಾರ್ಥಿಯಾಗಿ ಇಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದಿರಬಹುದಾದ ಜೈನಧರ್ಮಾನುಯಾಯಿಯಾದ ಈ ಕವಿಯು ತನ್ನ ಹೆಸರನ್ನು ಇಲ್ಲಿ ಕೊರೆಯಿಸಿರುವನೆಂದೂ ಹೇಳಲಾಗಿದೆ. ಇದನ್ನು ಒಪ್ಪಿಕೊಳ್ಳಲು ಖಚಿತವಾದ ಆಧಾರಗಳಿಲ್ಲವಾದರೂ ಈ ಊಹೆಯನ್ನು ಅಲ್ಲಗಳೆಯುವಂತಿಲ್ಲ. ಇದರಂತೆಯೇ ನಾಗವರ್ಮ (ನಂ. [illegible] ಮತ್ತು [illegible]) ಎಂಬುದು 'ಛಂದೋಂಬುಧಿ'ಯ ಕರ್ತೃವಾದ ನಾಗವರ್ಮನನ್ನು ಸೂಚಿಸಬಹುದೆಂದೂ ಹೇಳಲಾಗಿದೆ.

---

[1] R. Sewell and S. K. Aiyangar, *Historical Inscriptions of Southern India*, p. 339.

[2] *E. C.*, Vol. IV, Hs 63.

[3] Introduction, p. 21 and p. 67

ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿ ಬೆಳಕಿಗೆ ಬಂದಿರುವ ಇತರ ಶಾಸನ ಕವಿಗಳು–ಲೇಖಕರು ಹನ್ನೆರಡನೆಯ ಶತಮಾನ ಮತ್ತು ನಂತರದವರು. ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೧೧೫ ಹಾಗೂ ೧೧೨೦ನೆಯ ವರ್ಷದ ೧೫೬ ಮತ್ತು ೧೩೬ನೆಯ ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಬರೆದಾತ ಪೆರ್ಗ್ಗಡೆ ಚಾವರಾಜ. ೧೧೨೩ನೆಯ ವರ್ಷದ ಶಾಸನವನ್ನು (೧೩೫) ಹೆಗ್ಗಡೆ ಮದ್ದಿಮಯ್ಯ ಬರೆದನು. ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೧೨೯ನೆಯ (ನಂ. ೭೭) ಶಾಸನದ ಕರ್ತೃವಾದ ಮಲ್ಲಿನಾಥನು 'ಬಿರುದಲೇಖಕಮದನಮಹೇಶ್ವರ' ನೆಂದು ಬಿರುದಾಂಕಿತನಾಗಿದ್ದಾನೆ. ಈತನು ಮಲ್ಲಿಷೇಣಮಲಧಾರಿದೇವರ ಗುಡ್ಡನಾಗಿದ್ದು ಆತನ ನಿಷಿದಿಶಾಸನವನ್ನು ರಚಿಸಿದ್ದಾನೆ (ನಂ. ೭೭). ೧೭೨ನೆಯ ಶಾಸನವನ್ನು ಬರೆದಾತ 'ಲಿಖಿತಾಮನೋಹರ' ನಪ್ಪ ಗಂಗಣ್ಣ. ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಅದು 'ಗಂಗಣ್ಣನ ಲಿಖಿತ' ವೆಂಬ ಮಾತಿದೆ. ಆದರೆ ಶಾಸನವನ್ನು ಕೆತ್ತಿದ ರೂವಾರಿಯ ಹೆಸರನ್ನೂ ಅದರಲ್ಲಿ ಉಲ್ಲೇಖಿಸಿರುವುದರಿಂದ ಗಂಗಣ್ಣನು ಶಾಸನ ಕರ್ತೃವೆಂದೇ ಭಾವಿಸಬೇಕಾಗುತ್ತದೆ. ಒಮ್ಮೊಮ್ಮೆ ಕವಿ ರಚಿಸಿದ ಶಾಸನವನ್ನು ಕಲ್ಲುಕುಟಿಗ ಕೆತ್ತುವ ಮುನ್ನ, ಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲೆ ಮುದ್ದಾದ ಅಕ್ಷರಗಳಲ್ಲಿ 'ಬರೆದ' ಜನರ ಉಲ್ಲೇಖವೂ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಬರುತ್ತದೆ.

ಈ ದೃಷ್ಟಿಯಲ್ಲಿ ೧೭೬ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಕಾಣಿಸಿಕೊಂಡಿರುವ ಲೇಖಕ ಬೋಕಿಮಯ್ಯ ಶಾಸನ ಕರ್ತೃವೇ ಅಥವಾ ಅದನ್ನು ಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲೆ ಬರೆದಾತನೇ ಎಂದು ಹೇಳುವುದು ಕಷ್ಟವಾಗುತ್ತದೆ. ಆದರೆ ಇಲ್ಲಿಯೂ ರೂವಾರಿಯ ಹೆಸರಿರುವುದರಿಂದ ಈತನನ್ನು ಸಹ ಶಾಸನಕವಿ ಎಂದೇ ಪರಿಗಣಿಸಬೇಕು. ಅದರೆ ೧೧ನೆಯ ಶತಮಾನಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ೨೧೫ನೆಯ 'ದುಗಣ ಬರೆದ' ನೆಂಬ ಶಾಸನದ ದುಗಣನು ಅದನ್ನು ಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲೆ ಬರೆದಾತನಷ್ಟೇ ಎಂದು ತೋರುತ್ತದೆ. ಅದರಂತೆಯೇ ೭ನೆಯ ಶತಮಾನದ ಶಾಸನವನ್ನು ಬರೆದಾತ ಪಲ್ಲವಾಚಾರಿ (೨೪). ಇಲ್ಲಿ ಈತನನ್ನು ರೂವಾರಿ ಎಂದು ಪರಿಗಣಿಸಬೇಕಾಗುತ್ತದೆ.

೧೭೩ನೆಯ ಶಾಸನವನ್ನು ಹೊರತುಪಡಿಸಿ ಉಳಿದ ೭೭, ೮೨, ೧೩೫, ೧೩೬, ೧೪೯, ೧೫೯ ಮತ್ತು ೫೪೭ನೆಯ ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಕಂಡರಿಸಿದ ರೂವಾರಿ 'ಬಿರುದರೂವಾರಿಮುಖತಿಳಕ'ನೆನಿಸಿದ ಹೊಯ್ಸಳಾಚಾರಿಯ ಮಗ ಗಂಗಾಚಾರಿ ವ ವರ್ಧಮಾನಾಚಾರಿ. ೧೭೬ನೆಯ ಶಾಸನವನ್ನು ಕೊರೆದಾತ ಗಂಗಾಚಾರಿಯ ತಮ್ಮ ಕಾಂವಾಚಾರಿ. ಚಾಮುಂಡರಾಯ ಬಸದಿಯ ಮುಂದಿನ ಬಂಡೆಯಮೇಲಿನ ಇದೇ ಕಾಲದ ನಂ. ೧೭೩ನೆಯ ಶಾಸನವನ್ನು ಕಂಡರಿಸಿದಾತ 'ಸೆವಣು ಬಲ್ಲರದೇವ' ಬಿರುದಾಂಕಿತನಾದ ರೂವಾರಿ ರಾವೋಜನ ಮಗ ದಾಸೋಜ.

ಪ್ರಖ್ಯಾತವಾದ 'ಗುಮ್ಮಟಜಿನೇಂದ್ರಸ್ತವ' ಶಾಸನವನ್ನು (ನಂ. ೩೬) ರಚಿಸಿದಾತ ಕನ್ನಡಗವಿಬಪ್ಪನೆಂದೆನಿಸಿದ ಬೊಪ್ಪಣಪಂಡಿತ. ಕವಡಮಯ್ಯನ ದೇವಣನಾಣತಿಯಂತೆ ಬಾಗಡಗೆಯ ರುದ್ರ ಇದನ್ನು ಪ್ರತಿಷ್ಠಾಪಿಸಿದ. ೩೬೦ನೆಯ ಸಂಸ್ಕೃತ ಶಾಸನದ ಕವಿ ಅರ್ಹದ್ದಾಸ. ಇದು ಪಂಡಿತಾರ್ಯಯತಿಯ ನಿಷಿಧಿಶಾಸನ. ಇದರ ಕಾಲ ಕ್ರಿ. ಶ. ೧೩೯೮. ಇದರಂತೆಯೇ ಕ್ರಿ. ಶ. ೧೪೩೨ನೆಯ ಶ್ರುತಮುನಿಯ ನಿಷಿಧಿ ಶಾಸನವನ್ನು (ನಂ. ೩೬೪) ರಚಿಸಿದಾತ ಮಂಗರಾಜಕವಿ. ಇದೂ ಸಂಸ್ಕೃತ ಶಾಸನವೇ.

ಬೊಮ್ಮೇನಹಳ್ಳಿಯ ಶಾಸನ (ನಂ. ೫೫೨) ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೧೩೮ (ಅಥವಾ ೧೧೪೦)ನೆಯ ವರ್ಷದಲ್ಲಿ ಕಿಱಿಯ ಬಸವಾಚಾರಿ ಒಂದು ಕೆಱೆಯನ್ನೂ ದೇವಾಲಯವನ್ನೂ ಕಟ್ಟಿಸಿದನೆಂದು ಹೇಳುತ್ತದೆ. ಶಾಸನ ಒಡೆದಿದ್ದು ಆ ದೇವಾಲಯ ಯಾವ ದೇವರದು ಎಂಬುದು ತಿಳಿಯದಾಗಿದೆ. ಆದರೆ, ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ದೇವರನ್ನು ಮಾಡಿದುದು 'ಮೌಲಾಚಾರಿಯುಂ ಆತನಳಿಯ ಕೇತಾಚಾರಿಯುಂ' ಎಂದು ಹೇಳಿದೆ; ಇವರೀರ್ವರೂ ರೂವಾರಿಗಳೆಂಬುದು ಇದರಿಂದ ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗುತ್ತದೆ. ಮೌಲಾಚಾರಿ ಎಂಬ ಹೆಸರು ಗಮನಾರ್ಹವಾಗಿದೆ.

ಅನಿರ್ದಿಷ್ಟ ವಿಷಯಗಳು

೧೧೪ನೆಯ ಶಾಸನ ಪೆತ್ರ್ಬಾಣ ವಂಶಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಒಬ್ಬಾತನ ಮರಣವನ್ನು ಗುರುತಿಸುವ ಒಂದು ನಿಷಿದಿ ಶಾಸನ. ಕ್ರಿ.ಶ. ೭ನೆಯ ಶತಮಾನಕ್ಕೆ ಸರಿಹೋಗಬಹುದಾದ ಲಿಪಿಯಲ್ಲಿದೆ. ಪೆತ್ರ್ಬಾಣ ಎಂಬುದು ಪೆರ್ಬ್ಬಾಣ (ಬೃಹತ್ಬಾಣ) ವಂಶವಾಗಿರಬಹುದು. ಸಾಯುವ ಮುನ್ನ ಈತನಿಗೆ ಮೃತ್ಯು ಸಮೀಪಿಸುತ್ತದೆಯೆಂಬ ತಿಳಿವು ಉಂಟಾಗಿ ಈತನು ವ್ರತಗಳನ್ನು ಕೈಗೊಂಡಂತೆ ತೋರುತ್ತದೆ. ದುರದೃಷ್ಟವಶಾತ್ ಶಾಸನ ಧಕ್ಕೆ ಹೊಂದಿದ್ದು ವಿವರಗಳನ್ನು ತಿಳಿಯಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲವಾಗಿದೆ.

೧೩ನೆಯ ಶಾಸನವೂ ಸುಮಾರು ಕ್ರಿ. ಶ. ೭ನೆಯ ಶತಮಾನಕ್ಕೆ ಸೇರಿದುದೇ ಆಗಿದೆ. ಕಟವಪ್ರಗಿರಿಯ ಮೇಲೆ ಅರಿಷ್ಟನೇಮಿಯು ಮರಣಹೊಂದಿದ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ದಿಂಡಿಕರಾಜನು ಅಲ್ಲಿ ಸಾಕ್ಷಿಯಾಗಿದ್ದನೆಂದು ಶಾಸನ ಹೇಳಿದೆ. ಈ

ದಿಂಡಿಕರಾಜನು ಗಂಗಪೃಥ್ವೀಪತಿ (II)ಯ ಉದಯೇಂದಿರಮ್ ತಾಮ್ರಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಉಕ್ತನಾದವನೆಂದು ಮೊದಲು ಅಭಿಪ್ರಾಯ ಪಟ್ಟಿದ್ದ ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರು ನಂತರ ತಾವೇ ಅದನ್ನು ಸಂದೇಹಿಸಿದ್ದಾರೆ.[1] ಈ ದಿಂಡಿಕರಾಜನು ಯಾರು ಎಂದು ಹೇಳುವುದಕ್ಕೆ ಇನ್ನೂ ಯಾವ ಸರಿಯಾದ ಆಧಾರವೂ ದೊರೆತಿಲ್ಲ.

ಚಿಕ್ಕಬೆಟ್ಟದ ಬಾಹುಬಲಿ ಬಸದಿಯ ಬಳಿ ಇರುವ ಒಂದು ವೀರಗಲ್ಲನ್ನು ಬಗಿಯೂರಲ್ಲಿ ಸತ್ತ ಸಾವಿಯಬ್ಬೆಯ ಸ್ಮಾರಕಕ್ಕಾಗಿ ಸ್ಥಾಪಿಸಲಾಗಿದೆ (ನಂ ೧೭೩). ಈಕೆ ರಣಮೂರ್ಖನೃಪಾಮ್ನಾಯಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಬಾಯಿಕ ಮತ್ತು ಜಾಬಬ್ಬೆ ಇವರ ಮಗಳು. ಈಕೆಗೆ ಮಾದುವರ ಮತ್ತು ದೋಯಿಲಮ್ಮನೆಂಬಿಬ್ಬರು ಸೋದರರಿದ್ದರು. ಧೋರನ ಮಗನಾದ ಲೋಕವಿದ್ಯಾಧರನು ಈಕೆಯ ಪತಿ. ಶಾಸನದ ಬಹುಭಾಗ ಒಡೆದುಹೋಗಿ ವಿವರಗಳು ಹಾಳಾಗಿವೆ. ಈಕೆ ಯುದ್ಧವೊಂದರಲ್ಲಿ ಮಡಿದಂತೆ ತೋರುತ್ತದೆ. ಉದಯವಿದ್ಯಾಧರನ ಉಲ್ಲೇಖವಿದೆ. ಇದು ಲೋಕವಿದ್ಯಾಧರನ ಇನ್ನೊಂದು ಹೆಸರೋ, ಬಿರುದೋ ಇದ್ದಂತೆ ತೋರುತ್ತದೆ. ಈತನು ಗಂಗರ ರಾಜಕುಮಾರನೆಂಬುದು ಸಂದೇಹಾಸ್ಪದವಾಗಿದೆ ಎಂದಿದ್ದಾರೆ ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರು. ಆದರೆ ಸಾವಿಯಬ್ಬೆ ರಣಮೂರ್ಖನೆಂಬ ಮನೆತನಕ್ಕೆ ಸೇರಿದವಳೆಂದು ಶಾಸನದಲ್ಲಿಯೇ ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿ ಹೇಳಿದೆ. ಇದು ಸುಮಾರು ಹತ್ತನೆಯ ಶತಮಾನಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಶಾಸನ. ಚಾಲುಕ್ಯ ಜಗದೇಕಮಲ್ಲ(I)ನ, ಕ್ರಿ. ಶ. ೧೦೩೪ಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ, ಬಿಜಾಪುರ ಜಿಲ್ಲೆಯ ಹೆಗ್ಗೂರು ಶಾಸನವು[1] ರಣಮೂರ್ಖವಂಶಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಮಹಾಸಾಮಂತ ಅಯ್ಯಣವರ್ಮರಸನು ನೀಡಿದ ಭೂದಾನವೊಂದನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸುತ್ತದೆ ; ನಾವು ಪರಿಶೀಲಿಸುತ್ತಿರುವ ಪ್ರಸ್ತುತ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ ವಂಶವು ಇದೇ ವಂಶವಾಗಿರುವ ಸಾಧ್ಯತೆ ಇದೆ.

ಜಿನನಾಥಪುರದ ೧೧ನೆಯ ಶತಮಾನಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಶಾಸನ (೫೨೪) ಬಹಳ ಮಟ್ಟಿಗೆ ಒಡೆದಿದೆ. ಯಾರೋ ಒಬ್ಬಾತ ಸನ್ಯಸನದಿಂದ ಮರಣ ಹೊಂದಿದನೆಂದು ಇದು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ. ಆತನ ಹೆಸರು ಗೊತ್ತಾಗಿಲ್ಲ. ಶಾಸನದ ಭಾಗದ ಕೆಲವು ಸಾಲುಗಳಲ್ಲಿ ಜೋಜಪೆರ್ಮ್ಮಾಡಿಯರ (ಬಂಟನಾದ) ಸಾವಿತರದೇವನು ಯುದ್ಧದಲ್ಲಿ ಕಾದಿದನೆಂದು ಹೇಳಿದೆ. ಈತನು 'ಪುನಕಾಲರ ಮಗಂ ಜಾನಿಕವನ ತಮ್ಮಂ' ಎಂದಿದೆ. ಈ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಗಂಗರ ಬೀಡಿನ ಉಲ್ಲೇಖವೂ, ಹಲವಾರು ಲೆಂಕರು ಸತ್ತರೆಂಬ ವಿಷಯವೂ ಶಾಸನದಲ್ಲಿದೆ. ಆದರೆ ಇವರುಗಳನ್ನು ಗುರುತಿಸಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲವಾಗಿದೆ.

ದೊಡ್ಡಬೆಟ್ಟದ ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಾಲಯದ ಮುಂದಿನ ಮಾನಸ್ತಂಭಯಕ್ಷನನ್ನು ಹರಿದೇವ ಮತ್ತು ಹಂಪರಾಜರ ಅನುಜನಾದ ಸಚಿವ ಬಲದೇವನು ಮಾಡಿಸಿದನೆಂದು ಆ ಸ್ತಂಭದ ಬುಡದಲ್ಲಿರುವ ಶಾಸನದಿಂದ (ನಂ. ೩೮೯) ತಿಳಿದುಬರುತ್ತದೆ. ೩೨೨ನೆಯ ಶಾಸನ ಅಷ್ಟದಿಕ್ಪಾಲಕರ ಮಂಟಪದಲ್ಲಿರುವ ಭುವನೇಶ್ವರಿಯ ವಿಗ್ರಹದ ಸುತ್ತಲೂ ಕೆತ್ತಲಾಗಿದೆ. ಈ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಅರಸಾದಿತ್ಯ ಮತ್ತು ಆಚಾಂಬಿಕೆಗೆ ಪಂಪರಾಜ, ಹರಿದೇವ ಮತ್ತು ಬಲದೇವರೆಂಬ ಮೂವರು ಮಕ್ಕಳಿದ್ದರೆಂದು ಹೇಳಿದೆ. ಮೇಲೆ ಹೇಳಿದ ಮೂವರೇ ಇವರು. ಇವರುಗಳು ಮಾಚಿರಾಜನ ಮಾವಂದಿರೆಂದೂ ಕರ್ನ್ನಾಟಕಕುಳತಿಳಕರೆಂದೂ ಹೇಳಿದೆ. ಈ ಕರ್ನಾಟಕಕುಲವೆಂಬುದು ಹೊಯ್ಸಳಕರ್ನಾಟಕವೆಂಬ ಪಂಗಡಕ್ಕೆ ಅನ್ವಯಿಸುವ ಹೆಸರಾಗಿರಬಹುದೇ? ಈ ಶಾಸನ ೧೨ನೆಯ ಶತಮಾನದ್ದು.

ಇದೇ ಕಾಲಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ೩೭೧ ಮತ್ತು ೩೭೩ನೆಯ ಶಾಸನಗಳಿಂದ ಭರತ ಮತ್ತು ಬಾಹುಬಲಿಯ ವಿಗ್ರಹಗಳನ್ನು ಮಜಿಯಾನೆದಂಡನಾಯಕನ ಸೋದರನಾದ ಭರತೇಶ್ವರದಂಡನಾಯಕನು ಮಾಡಿಸಿದನೆಂದು ತಿಳಿದುಬರುತ್ತದೆ. ಈ ಭರತೇಶ್ವರನಿಗೆ ಶಾಂತಲೆ ಎಂಬ ಮಗಳಿದ್ದಳು. ಆಕೆ ಬೂಚಿರಾಜನನ್ನು ಮದುವೆಯಾಗಿದ್ದು ಅವರಿಗೆ ಮಜಿ . . . . ಎಂಬ ಮಗನಿದ್ದನು. ಈ ಮಜಿ . . . . ಎಂಬಾತನ ಹೆಸರು ಮಜಿಯಾನೆ ಎಂದಾಗಿರಬಹುದು.

ನಂ. ೮೧ನೆಯ ಶಾಸನ ಮೊದಲು ಚೌಕಾಕಾರದ ಒಂದು ಕಂಬದ ಮೇಲೆ ಕೆತ್ತಲಾಗಿತ್ತು. ಇದನ್ನು ಛಿನ್ನವಾಗಿ ಒಡೆದು ವಿಗ್ರಹಗಳ ಪೀಠಗಳಾಗಿ ಈಗ ಮಾರ್ಪಡಿಸಲಾಗಿರುವ ಕಾರಣ ಶಾಸನದ ಬಹುಭಾಗ ಹಾಳಾಗಿದೆ. ೧೨ನೆಯ ಶತಮಾನದ ಈ ಶಾಸನ ಭಟ್ಟಾರಕನೊಬ್ಬ ಸಲ್ಲೇಖನಾ ನಿಮಿತ್ತ ಉತ್ತರಾಭಿಮುಖವಾಗಿ ಹೋಗಿ ಕೊಂಡಿನಾಡ ಹೂವಿನಬಾಗಿಯಲ್ಲಿ ಸ್ವರ್ಗಪ್ರಾಪ್ತನಾದುದನ್ನು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ. ಈತನು ಭಾನುಕೀರ್ತಿಯಾಗಿರಬಹುದು. ಇದನ್ನರಿತ ಈತನ ಶಿಷ್ಯನಾದ ಬಾಳಚಂದ್ರದೇವನೂ ಗುಡ್ಡಿ ಹೆಗ್ಗಡಿತಿ ಬಾಗಣಬ್ಬೆಯೂ ನಿಸಿದಿಯೊಂದನ್ನು ಮಾಡಿಸಿದರು. ಕೊಂಡಿನಾಡು ಎಂಬುದು ಈಗಿನ ಬೆಳಗಾಂ ಜಿಲ್ಲೆಯ ಸುತ್ತಲಿನ ಪ್ರದೇಶ. ಹೂವಿನಬಾಗೆಯೂ ಅಂದು ಪ್ರಸಿದ್ಧವಾದ ಜೈನಕೇಂದ್ರಗಳಲ್ಲೊಂದಾಗಿದ್ದಿರಬಹುದಾದ ಸಾಧ್ಯತೆ ಇದೆ.

ತೇರಿನ ಬಸದಿಯ ತೇರಿನ ಮೇಲ್ಪಟ್ಟಿಯಲ್ಲಿ ಕೆತ್ತಿರುವ ನಂ. ೧೭೦ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕಾಲ ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೧೧೭ ಈ ಮಂದರ

---

[1] Introduction, p. 68

[1] *S.I.I.*, Vol XI, pt. I, No. 62

(ಅಂದರೆ ಈ ತೇರು)ವನ್ನು ಹಾಗೂ ಜಿನಗ್ರಿಹ (ತೇರಿನ ಬಸದಿ)ವನ್ನೂ ಭಾನುಕೀರ್ತ್ತಿಯ ಶಿಷ್ಯೆಯರಾದ ಮಾಚಿಕಬ್ಬೆ ಮತ್ತು ಶಾಂತಿಕಬ್ಬೆಯರು ಮಾಡಿಸಿದರು. ಈ ಇಬ್ಬರೂ ಪೊಯ್ಸಳಸೆಟ್ಟಿ ಹಾಗೂ ನೇಮಿಸೆಟ್ಟಿಯರ ತಾಯಂದಿರು. ಅವರಿಬ್ಬರೂ 'ಪೊಯ್ಸಳನ ರಾಜಶ್ರೇಷ್ಠಿ'ಗಳೆಂದು ಶಾಸನ ಹೇಳಿದೆ. ಭಾನುಕೀರ್ತಿ ೪೧ನೆಯ, ಮೇಲೆ ಪ್ರಸ್ತಾಪಿಸಿರುವ, ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಉಲ್ಲೇಖಿತನಾದ ಭಾನುಕೀರ್ತ್ತಿಯೇ ಆಗಿದ್ದಂತೆ ತೋರುತ್ತದೆ.

ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದ ಮಂಗಾಯಿಬಸದಿಯನ್ನು ಮಾಡಿಸಿದ ಕೀರ್ತಿ 'ಸಮ್ಯಕ್ತ್ವಚೂಡಾಮಣಿ, ರಾಯಪಾತ್ರ ಚೂಡಾಮಣಿ' ಎನಿಸಿದ ಬೆಳುಗುಳದ ಮಂಗಾಯಿಗೆ ಸಲ್ಲಬೇಕು (ನಂ. ೪೭೦). ಈಕೆ ಅಭಿನವಚಾರುಕೀರ್ತ್ತಿಪಂಡಿತನ ಶಿಷ್ಯೆ. ಈ ಬಸದಿಗೆ ತ್ರಿಭುವನಚೂಡಾಮಣಿ ಚೈತ್ಯಾಲಯವೆಂಬ ಅಭಿದಾನವಿತ್ತು. ಆದರೂ ಇದು ಮಂಗಾಯಿ ಬಸದಿ ಎಂದೇ ಪ್ರಸಿದ್ಧವಾಗಿದೆ. ಸುಮಾರು ೧೪ನೆಯ ಶತಮಾನದಲ್ಲಿ ಕಟ್ಟಲಾದ ಈ ಬಸದಿಯನ್ನು ಮುಂದಿನ ಶತಮಾನದಲ್ಲಿ ಗೇರುಸೊಪ್ಪೆಯ ಹಿರಿಯಅಯ್ಯನ ಶಿಷ್ಯನಾದ ಗುಮ್ಮಟಣ್ಣನು ಜೀರ್ಣೋದ್ಧಾರ ಮಾಡಿದನು (೪೭೩). ೧೬ನೆಯ ಶತಮಾನದಲ್ಲಿ ಅದೇ ಗೇರುಸೊಪ್ಪೆಯ ಶ್ರೀಮತಿ ಅವ್ವೆ ಮತ್ತು ಇತರರು ನಾಲ್ಕು ಗದ್ಯಾಣವನ್ನೂ ದಾನಮಾಡಿದರು (೪೭೪). ಈ ಬಸದಿಗೆ ಬೆಳುಗೊಳದ ಮತ್ತು ಮುತ್ತುಗದ ಹೊಂನ್ನೇನಹಳ್ಳಿಯ ಹಲರು ಗೌಡಗಳು ಭೂಮಿ ದಾನವನ್ನು ಮಾಡಿದರು (೪೭೧).

ಗೇರುಸೊಪ್ಪೆಯ ಚವುಡಿಸೆಟ್ಟಿಯು ಸುಪ್ರಸಿದ್ಧ ಜಿನಭಕ್ತನೂ ಮಹಾದಾನಿಯೂ ಆಗಿದ್ದಂತೆ ತೋರುತ್ತದೆ. ಅಗಣಿ ಬೊಂಮಯ್ಯನ ಮಗ ಕಂಭಯ್ಯ ಮತ್ತು ಹೂವಿನ ಚೆಂನಯ್ಯ ಇವರುಗಳ ಭೂಮಿ 'ಅಡಹಾಗಿರಲಾಗಿ' ಅದನ್ನು ಚೌಡಿಸೆಟ್ಟಿಯು ಬಿಡಿಸಿಕೊಟ್ಟನು. ತಮ್ಮ ಕೃತಜ್ಞತೆಯನ್ನು ಸಲ್ಲಿಸಲೆಂದು ಕಂಭಯ್ಯನು ದೊಡ್ಡಬೆಟ್ಟದ ತ್ಯಾಗದ ಬ್ರಹ್ಮನ ಮುಂದಿನ ಹೂದೋಟವನ್ನು ಕೊಟ್ಟುದಲ್ಲದೆ ಒಂದು ತಂಡಕ್ಕೆ ಆಹಾರದಾನವನ್ನೂ ಮಾಡಿದನು (೩೨೫). ಚೆಂನಯ್ಯನು ಸಹ ಇಂತಹುದೇ ಒಂದು ದಾನಮಾಡಿರಬಹುದಾದರೂ ಅದರ ವಿವರಗಳು ತಿಳಿಯದಾಗಿದೆ (೩೨೮). ಇದರಂತೆಯೇ ಚೌಡಿಸೆಟ್ಟಿಯು ಇನ್ನೆರಡು ಸಂದರ್ಭಗಳಲ್ಲಿ ಇಬ್ಬರಿಗೆ ಅವರಿಗೆ ಬಂದ ಕಷ್ಟವನ್ನು ಪರಿಹಾರ ಮಾಡಿದ್ದಕ್ಕಾಗಿ, ಅವರು (ದೊಡದೆವಪಗಳ ಮಗ ಚಿಕಂಣ ಮತ್ತು ಕವಿಗಳ ಮಗ ಬೊಂಮಣ) ಒಂದು ತಂಡಕ್ಕೆ ಆಹಾರದಾನವನ್ನು ಮಾಡಿದರು (೩೨೬, ೩೨೭). ತಂಡ ಎಂದರೆ ಬಹುಶಃ ಯಾತ್ರಿಗಳ ಅಥವಾ ಮುನಿಗಳ ಒಂದು ಗುಂಪು ಇರಬಹುದು. ೩೨೭ರಲ್ಲಿ ಬೊಂಮಣನು ವರ್ಷ ಒಂದಕ್ಕೆ ಆರುತಿಂಗಳು ಪರ್ಯಂತ ಆಹಾರದಾನವನ್ನು ನಡೆಸಿಕೊಂಡು ಬರುವುದಾಗಿ ಹೇಳಿದೆ.

ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರನ ಸುತ್ತಾಲಯದಲ್ಲಿನ ಚತುರ್ವಿಂಶತೀರ್ತ್ಥಕರರನ್ನು ಮಾಡಿಸಿದಾತ ವಡ್ಡಬ್ಯವಹಾರಿಯಾಗಿದ್ದ ಮೊಸಳೆಯ ಬಸವಿಸೆಟ್ಟಿ. ಈ ತೀರ್ತ್ಥಕರರ ಅಷ್ಟವಿಧಾರ್ಚ್ಚನೆಗೆ ಅದೇ ಮೊಸಳೆಗ್ರಾಮದ ನಕರಂಗಳನೇಕರು ಪ್ರತಿವರ್ಷವೂ ನಿಗದಿಮಾಡಲ್ಪಟ್ಟ ಹಣವನ್ನು ಪಡಿಯಾಗಿ ದಾನಮಾಡಿದರು (೩೩೭, ೩೩೮). ಇದೇ ವಿಷಯವನ್ನು ೩೫೬ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲೂ ಹೇಳಿದೆ. ಈ ದಾನಿಗಳಲ್ಲಿ ಬಹಳ ಪಾಲು ಜನರು ಸೆಟ್ಟಿಗಳು. ಇವರಲ್ಲಿ ಮಾರಾಂಡಿಸೆಟ್ಟಿ, ಬಮ್ಮಾಂಡಿ, ಅಮ್ಮಾಂಡಿಸೆಟ್ಟಿ ಎಂಬುವರ ಹೆಸರುಗಳು ಗಮನಾರ್ಹವಾಗಿದೆ. ಇವು ಕನ್ನಡಿಗರ ಹೆಸರುಗಳಿದ್ದಂತಿಲ್ಲ. ಕೇರಳ ಅಥವಾ ತಮಿಳುನಾಡಿನಿಂದ ಬಂದು ಇಲ್ಲಿ ನೆಲಸಿದವರಿವರಾಗಿರಬಹುದು. ದಾನಿಗಳಲ್ಲಿ ಹಲವರು ಗ್ರಾಮಾಧಿಕಾರಿಗಳು ಸೇರಿದ್ದಾರೆ—ವರ್ಧಮಾನಹೆಗ್ಗಡೆ, ನಾಗವಹೆಗ್ಗಡಿತಿ, ಚಾಗವೆಹೆಗ್ಗಡತಿ, ಬೋಕವೆಹೆಗ್ಗಡಿತಿ, ತೆರಣಿಯ ಚೌಂಡೆಯಹೆಗ್ಗಡೆ, ಇತ್ಯಾದಿ.

ಹತ್ತನೆಯ ಶತಮಾನದ, ೪೮ನೆಯ ಶಾಸನ 'ನೊಳಂಬಕುಲಾಂತಕ', 'ಬೀರರಬಣ್ಟ' ಎಂಬ ಬಿರುದುಗಳನ್ನು ಧರಿಸಿದ ಪರಿಕರ ನಕಿಗ ಎಂಬಾತನನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸಿದೆ. ಹನ್ನೊಂದನೆಯ ಶತಮಾನದ ಇನ್ನೊಂದು ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಪಜಿಕಜಿ ಮಾರುಗಬಲರ ಚಟ್ಟನ ಪ್ರಸ್ತಾಪವಿದೆ (ನಂ. ೬೬). ಪರಿಕರ ಎಂಬುದು ಪಜಿಕಜಿ ಎಂಬುದರ ಅರ್ಥವನ್ನೇ (ಅಂದರೆ ಚಾರ, ಹರಿಕಾರ) ಹೊಂದಿದಂತೆ ತೋರುತ್ತದೆ. ನಕಿಗ ಒಬ್ಬ ಹರಿಕಾರನಾಗಿರಬೇಕು. ಈತನು 'ನೊಳಂಬಕುಲಾಂತಕ' ಮುಂತಾದ ಹಿರಿದಾದ ಬಿರುದನ್ನು ಧರಿಸಿರುವುದು ಗಮನಾರ್ಹವಾಗಿದೆ. ೬೬ನೆಯ ಶಾಸನದ ಪಜಿಕಾಜಿನ ಹೆಸರು ತಿಳಿಯದು. ಈತನು ಮಾರುಗಬಲನ ಚಟ್ಟ–ಶಿಷ್ಯ–ನೆಂದಿದೆ. 'ಸುಳಬಣ್ಟರಸುಲ' ಎಂಬ ಬಿರುದನ್ನು ಧರಿಸಿದ್ದಾನೆ.

೨೦೮ನೆಯ ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೧೩೦ನೆಯ ವರ್ಷದ ಶಾಸನ ಸ್ವಾರಸ್ಯವಾಗಿದೆ. ಅಯ್ಯಾವೊಳೆಯ ಉಂಡಿಗೆಯ ದಮ್ಮಿಸೆಟ್ಟಿಯ ಮಗ ಮಲ್ಲಿಸೆಟ್ಟಿ. ಈತನಿಗೆ ತ್ರಿಭುವನಮಲ್ಲ ಚಲದಂಕರಾವ ಹೊಯ್ಸಳಸೆಟ್ಟಿಯು, ಚಲದಂಕರಾವ ಹೊಯ್ಸಳಸೆಟ್ಟಿ ಎಂಬ ಹೆಸರನ್ನು ಕೊಟ್ಟನಂತೆ. ಅಂದಿನಿಂದ ಮಲ್ಲಿಸೆಟ್ಟಿ ಆ ಹೆಸರಿನಿಂದಲೇ ಪರಿಚಿತನಾದನು. ಹೀಗೆ ಹೆಸರನ್ನು (ಬಿರುದನ್ನು?) ಕೊಡಲು ಏರ್ಪಟ್ಟ ಸಂದರ್ಭವೇನು ಎಂಬುದು ತಿಳಿದಿಲ್ಲ.

ದೊಡ್ಡಬೆಟ್ಟದಿಂದ ಚಿಕ್ಕಬೆಟ್ಟಕ್ಕೆ ಬಾಣಗಳನ್ನು ಬಿಡುವುದು, ಗುಂಡುಗಳನ್ನು ಎಸೆಯುವುದು ಇತ್ಯಾದಿಗಳು ಹನ್ನೊಂದು

-ಹನ್ನೆರಡನೆಯ ಶತಮಾನಗಳಲ್ಲಿ ಶೌರ್ಯಪ್ರದರ್ಶನಕ್ಕೆ ಕುರುಹು ಎಂದು ಭಾವಿಸಿದಂತೆ ತೋರುತ್ತದೆ. ಚಾವುಂಡರಾಯನೇ ಪೋದನಪುರದ ಬಾಹುಬಲಿಯನ್ನರಸಿ ಹೊರಟಾಗ ಬಾಣವೊಂದನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಅದು ಬಿದ್ದಲ್ಲಿ ಬಾಹುಬಲಿ ವಿಗ್ರಹ ಕಾಣಿಸಿತೆಂಬ ಕತೆ 'ಭುಜಬಲಿಚರಿತೆ'ಯಲ್ಲಿದೆ. ಈ ನಂಬಿಕೆ ಬಹುಶಃ ಅಂದು ಪ್ರಬಲವಾಗಿದ್ದು, ಅದನ್ನು ಶೌರ್ಯಪ್ರದರ್ಶನಕ್ಕೆ ಸಾಕ್ಷಿ ಎಂದು ಭಾವಿಸಿರಬೇಕು. ಇಲ್ಲಿನ ಹಲವು ಶಾಸನಗಳು ಇಂತಹ ಪ್ರದರ್ಶನಗಳನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸುತ್ತವೆ. ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೧೮೬ನೆಯ ವರ್ಷದ ಚಿಕ್ಕಬೆಟ್ಟದ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ (ನಂ. ೨೧೭) ಮಲೆಯಾಳ ಅಧ್ಯಾಡಿನಾಯಕನು ಹಿರಿಯಬೆಟ್ಟದಿಂದ ಚಿಕ್ಕಬೆಟ್ಟಕ್ಕೆ 'ಎಚ್ಚ' ಎಂದಿದೆ. ಇದೇ ವರ್ಷದ ಇನ್ನೊಂದು ಶಾಸನ (ನಂ. ೪೩೬) ದೊಡ್ಡಬೆಟ್ಟದಲ್ಲಿದೆ. ಇದರಲ್ಲಿ ಮಲೆಯಾಳ ಅಪ್ಪಾಡಿನಾಯಕನು 'ಇಲ್ಲಿದು' (ಅಂದರೆ ದೊಡ್ಡಬೆಟ್ಟದಿಂದ) ಚಿಕ್ಕಬೆಟ್ಟಕ್ಕೆಚ್ಚ ಎಂದಿದೆ. ಎಚ್ಚ ಎಂದರೆ ಎಸೆದನು, ಚಿಮ್ಮಿದನು ಎಂಬ ಅರ್ಥವಾಗುತ್ತದೆ. ಏನನ್ನು ಚಿಮ್ಮಿದನೆಂದು ಹೇಳಿಲ್ಲ. ಈ ಎರಡೂ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಉಕ್ತನಾದವನು ಒಬ್ಬನೇ ಎಂದು ತೋರುತ್ತದೆ. ಅಧ್ಯಾಡಿನಾಯಕನೇ ೪೩೬ರಲ್ಲಿ ಅಪ್ಪಾಡಿನಾಯಕನೆಂದು ಹೆಸರಿಸಲ್ಪಟ್ಟಿದ್ದಾನೆ. ಈ ಎರಡರಲ್ಲಿ ಯಾವುದು ಸರಿಯಾದ ಹೆಸರು ಎಂದು ಹೇಳಲಾಗದು. ಈತನು ಕೊಮರಚಣಾಅಕ (ಕೊಮರಚನಾಯಕ)ನ ತಮ್ಮನೆಂಬುದು ೪೩೬ರಿಂದ ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗುತ್ತದೆ.

ಇದರಂತೆಯೇ ಚಿಕ್ಕಬೆಟ್ಟದ ೨೫೬ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಮಲಯಾಳ ಕೊಮಯುಶಂಕರನು 'ಇಲ್ಲಿರ್ದ್ದು', (ಎಂದರೆ ಆ ಶಾಸನವಿದ್ದಲ್ಲಿಂದ?) ಗದ್ದೆಯ ಹಡುವಣ ಹುಣಿಸೆಯ ಮೂಱು ಗುಂಡಿಗೆ ಚಿಮ್ಮಿದನೆಂದಿದೆ. ನಂ. ೨೫೭ ಇದೇ ವಿಷಯವನ್ನೊಳಗೊಂಡ ತಮಿಳು ಶಾಸನ. ಇದರಲ್ಲಿ ಅವನ ಹೆಸರು ಕೊಡೈಶಂಕರ ಎಂದಿದೆ. ಅವನು ಗುರಿ ಇಟ್ಟದ್ದು ಮೂಱು ಗುಂಡಿಗೆ ಅಲ್ಲ; ಆದರೆ ಗದ್ದೆಯ ಪಶ್ಚಿಮದ ಹುಣಿಸೆಯ ಮರಕ್ಕೆ ಎಂದಿದೆ. ಇದನ್ನವಲಂಬಿಸಿ ನಂ. ೨೫೬ರಲ್ಲಿಯೂ ಆತನು ಮೂಱು ಗುಂಡುಗಳನ್ನು ಹುಣಿಸೆಯ ಮರಕ್ಕೆ ಗುರಿ ಇಟ್ಟನೆಂದು ಹೇಳಲಾದೀತೆ? ಈಶ್ವರ ಸಂವತ್ಸರದ ಪ್ರಸ್ತಾಪವಿರುವ ಈ ಶಾಸನಗಳು ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೩ನೆಯ ಶತಮಾನಕ್ಕೆ ಸೇರಿದವು. ಅದೇ ಕಾಲದ ಇನ್ನೊಂದು ಶಾಸನ (೪೩೫) ದೊಡ್ಡಬೆಟ್ಟದಲ್ಲಿದೆ. ಇದರಲ್ಲಿ ಕೆವೆ ಸಂಖರನಾಯಕನು 'ಬಿಳ್ಳುಗೊಳಘ ಯೆಚ್ಚ ಬೆಳ ಬಡಿಗರ ಬೆಟಕೆ' ಎಂದಿದೆ. ಇದರ ಅರ್ಥ ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿಲ್ಲ. ಈ ಸಂಖರನಾಯಕನು ಮೇಲಿನ ಎರಡೂ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಉಕ್ತನಾದವನೇ ಆಗಿರಬೇಕು. ಈ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಈತನನ್ನು ವೀರಪಲ್ಲವರಾಯನ ಮಗನೆಂದೂ 'ಅರಕೆಜೆಯ ವೀರ'ನೆಂದೂ ವರ್ಣಿಸಿದೆ. ಇವರು ತಿಗುಳರು ಅಥವಾ ಮಲೆಯಾಳಿಗಳು ಎಂದು ಊಹಿಸುವ ಸಾಧ್ಯತೆ ಇದೆ. ಶಾಸನದಲ್ಲಿ 'ಮಗ' 'ಮಕ' ಆಗಿದೆ. ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರು ಈತನನ್ನು ಅರಕೆಜೆಯ ವೀರಪಲ್ಲವರಾಯನ ಮಗನೆಂದು ಹೇಳಿ, ಪಲ್ಲವ ಮನೆತನಕ್ಕೆ ಸಂಬಂಧ ಕಲ್ಪಿಸಿದಂತೆ ತೋರುತ್ತದೆ.[1] ಅದು ಅಷ್ಟು ಸಮಂಜಸವಲ್ಲ.

ದೊಡ್ಡಬೆಟ್ಟದ ಮೇಲಿನ ಚನ್ನಣ್ಣ ಬಸದಿಯನ್ನು ಕಟ್ಟಿಸಿದಾತನು ನರಸಿಂಹಪುರದ ಪುಟಸಾಮಿಸೆಟ್ಟಿ ಮತ್ತು ದೇವೀರಮ್ಮನವರ ಮಗನಾದ ಚೆಂನಂಣ ಹಾಗೂ ಆತನ ಅಣ್ಣ ಚಿಕ್ಕಂಣ. ಶಾಸನದಲ್ಲಿ (ನಂ. ೪೨೪) ಇದನ್ನು ಶ್ರೀ ಸಮುದ್ರ ಆದೀಶ್ವರಸ್ವಾಮಿ ಎಂದು ಕರೆಯಲಾಗಿದೆ. ಬಸದಿಯ ಮುಂದಿನ ಮಾನಸ್ತಂಭ ಗೋಪುರದ ಬಾಗಿಲು, ಡೋಣೆ ಇತ್ಯಾದಿಗಳನ್ನು ಸಹ ಈತನೇ ಸೇವಾರ್ತ್ಥವಾಗಿ ಕಟ್ಟಿಸಿದನೆಂದು ತಿಳಿಸಿದೆ (ನಂ.೪೨೭). ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದಲ್ಲಿನ ಚನ್ನಣ್ಣನ ಕೊಳವನ್ನು ಕಟ್ಟಿಸಿದಾತನೂ ಈತನೇ (ನಂ. ೫೯–೧೩). ಇದಲ್ಲದೆ ಒಂದು ಮಂಟಪವನ್ನು ಕಟ್ಟಿಸಿ, ತೋಟವನ್ನು ಸಹ ಬೆಳಸಿದನೆಂದು ತೋರುತ್ತದೆ (ನಂ. ೫೧೪). ಸಮುದ್ರಾದೀಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ನಿತ್ಯಸಮಾರಾಧನೆ ನಿತ್ಯೋತ್ಸವಗಳಿಗಾಗಿ ಜಿಂನಯನಹಳ್ಳಿಯನ್ನು ದಾನ ಮಾಡಿದುದಾಗಿ ಜಿನ್ನೇನಹಳ್ಳಿಯ ಶಾಸನ ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ (ನಂ. ೫೪೦). ಇದರ ಕಾಲ ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೬೭೩. ಈ ಮೇಲ್ಕಾಣಿಸಿದ ಶಾಸನಗಳು ಇದೇ ಕಾಲಕ್ಕೆ ಸೇರಿದವುಗಳೇ.

ಇಲ್ಲಿನ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ದೇವರ ಅಭಿಷೇಕಕ್ಕೆ ಹಾಲನ್ನು ಒದಗಿಸಲು ಹಣದ ದಾನವನ್ನು ಮಾಡಿದ ಉಲ್ಲೇಖಗಳಿವೆ. ನಂ. ೩೪೬ರಲ್ಲಿ ಹಲಸೂರ ಕೇತಿಸೆಟ್ಟಿಯು ಪ್ರತಿನಿತ್ಯ ದೇವರ ಅಭಿಷೇಕಕ್ಕೆ ಮೂಱು ಮಾನ ಹಾಲನ್ನು ಒದಗಿಸಲೆಂದು ೩ ಗದ್ಯಾಣ ಹೊಂನನ್ನು ದಾನಮಾಡಿದನೆಂದಿದೆ. ನಂ. ೩೪೯ರಲ್ಲಿ (ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೨೭೪) ಗೇರಸಪೆಯ ಆದಿಯಣ್ಣ ಅಕ್ಷಯಭಂಡಾರವಾಗಿ ಇಟ್ಟಿದ್ದ ನಾಲ್ಕು ಗದ್ಯಾಣಕ್ಕೆ ತಿಂಗಳಿಂಗೆ ಹೊಂಗೆ ಹಾಗ ಬಡ್ಡಿಯಂತೆ (ಅಂದರೆ, ೪ ಗದ್ಯಾಣಕ್ಕೆ ತಿಂಗಳಿಗೆ ೧ ಹಾಗ–ವರ್ಷಕ್ಕೆ ೧೨ ಹಾಗ) ಬಂದ ಹಣದಲ್ಲಿ ನಿತ್ಯಾಭಿಷೇಕಕ್ಕೆ ಒಂದು ಬಳ್ಳ ಹಾಲನ್ನು ನಡೆಸಬೇಕೆಂದಿದೆ. ಎಂದ ಮೇಲೆ ೧ ಹಾಗಕ್ಕೆ ದಿನಂಪ್ರತಿ ಒಂದು ಬಳ್ಳದಂತೆ ಒಂದು ತಿಂಗಳಿಗೆ ಸಾಕಾಗುವಷ್ಟು ಹಾಲು ದೊರೆಯುತ್ತಿತ್ತು ಎನಿಸುತ್ತದೆ. ನಂ. ೩೪೭, ೪೫೭, ೪೬೬ನೆಯ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಇಂತಹ ವಿವರಗಳಿವೆ. ಇವುಗಳನ್ನು ಕ್ರೋಢೀಕರಿಸಿ ಇಂದಿನ (ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೯೭೦ರಂದಿನ) ಲೆಕ್ಕಾಚಾರ

---

[1] Introduction p. 67

ದಂತೆ ಒಂದು ರೂಪಾಯಿಗೆ ಸುಮಾರು ೯$\frac{೧}{೨}$ ಮಣ ಹಾಲು ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳ ಹಾಗೂ ಆಸುಪಾಸಿನಲ್ಲಿ ಸಿಗುತ್ತಿತ್ತೆಂದು ಶ್ರೀ ಹೀರಾಲಾಲರು ಲೆಕ್ಕಾಚಾರ ಮಾಡಿದ್ದಾರೆ.[1]

೧೩ನೆಯ ಶತಮಾನದ ೪೫೫ನೆಯ ಶಾಸನವನ್ನು ಈಗಾಗಲೇ ಪ್ರಸ್ತಾಪಿಸಿದ್ದೇವೆ. ಇದರಲ್ಲಿ ಗೋಮಟಪುರದ ಮನೆದೆಱೆ–ಮನೆಗಳ ಮೇಲಿನ ತೆರಿಗೆ-ಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದ ಕೆಲವು ವಿವರಗಳಿವೆ. ಅಕ್ಷಯ ಸಂವತ್ಸರದಿಂದ ಆರಂಭಿಸಿ ಪ್ರತಿಯೊಂದು ಮನೆಗೆ ಒಂದು ಹಣದಂತೆ ಮನೆದೆಱೆ ಕೊಡಬೇಕೆಂತಲೂ ಆರಂಭದಲ್ಲಿ ಒಟ್ಟಿಗೆ ಎಂಟು ಹಣವನ್ನು ಈ ತೆರಿಗೆಯ ಸಲುವಾಗಿ ಕೊಡಬೇಕೆಂದೂ ನಿರ್ಣಯಿಸಿದಂತೆ ತೋರುತ್ತದೆ. ಇದನ್ನು ಆ ಸ್ಥಳದ ಆಚಾರ್ಯ್ಯರಿಗೆ ಸಲಿಸಿದರೆ, ಗಾಣದ ಮೇಲಿನ ತೆರಿಗೆ, ಮಳಬ್ರಯ ಹಾಗೂ ಇಂತಹ ಇತರ ತೆರಿಗೆಗಳನ್ನೇನು ಕೊಡಬೇಕಾಗಿ ಬಂದರೂ ಅದನ್ನು ಆಚಾರ್ಯ್ಯರೇ ಅಧಿಕಾರಿಗಳೊಡನೆ ವ್ಯವಹರಿಸಿ ತೆರಬೇಕೆಂದು ಈ ಪತ್ಥಳಿಯ ಕ್ರಮದಲ್ಲಿ ಸೂಚಿಸಿದಂತಿದೆ. ಅಂತೆಯೇ ಈ ಒಂದು ನಿರ್ಧಾರಕ್ಕೆ ಬಂದಮೇಲೆ ಯಾರೊಬ್ಬರೂ ಅಚಾರ್ಯ್ಯರಲ್ಲಿ ಹೋಗಿ ಕೊಡಬೇಕಾದ ತೆರಿಗೆಯಲ್ಲಿ ಒಂದು ಹಾಗವನ್ನೋ ಬೇಳೆಯನ್ನೋ ಕಡಿಮೆ ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳಿ ಎಂದು ಬೇಡಿಕೊಳ್ಳಕೂಡದು, ಒತ್ತಾಯ ತರಕೂಡದು ಎಂತಲೂ ಇದರಲ್ಲಿ ವಿಧಿಸಲಾಗಿದೆ.

೪೭೯ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಮೂಲಸಂಘದ ಸಮುದಾಯಗಳು ಗೊಮ್ಮಟದೇವ, ಪಾರ್ಶ್ವದೇವ, ದೇವರವಲ್ಲಭದೇವ—ಈ ದೇವರುಗಳಿಗೆ ಸೇರಿದ ಗದ್ದೆ, ಬೆದ್ದಲುಗಳಿಗೆ ನೀಡಬೇಕಾದ ಅಭ್ಯಾಗತಿ, ಕಟಕಶೇಸೆ, ಮುಂತಾದವುಗಳನ್ನೆಲ್ಲಾ ಬಿಟ್ಟುಕೊಟ್ಟಿರುವುದಾಗಿ ತೀರ್ಮಾನಿಸಿದ್ದಲ್ಲದೆ ಹಿಂದೆ ಸಂಭುದೇವನೆಂಬಾತನು ಶ್ರೀ ದೇವರವಲ್ಲಭದೇವರಿಗೆ ಸೇರಿದ್ದ ಹಾಡುವರಹಳ್ಳಿಯಲ್ಲಿ 'ಅನ್ಯಾಯವಾಗಿ ಮಳಬ್ರಯವಾಗಿ ಕೊಂಬ ಗದ್ಯಾಣ ಅಯ್ದನು' ಅದೇ ದೇವರಿಗೆ ದಾನವಾಗಿ ಬಿಟ್ಟನೆಂದೂ ಹೇಳಿದೆ. ಈ ಎರಡು ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಉಕ್ತವಾಗಿರುವ 'ಮಳಬ್ರಯ' ಎಂತಹುದೆಂದು ತಿಳಿಯದಾಗಿದೆ.

೧೨೮೮ನೆಯ ವರ್ಷದ ೪೮೧ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಸ್ವದೇಶಿ ಪರದೇಶಿಯಿಂದ ಬಂದಂತಹ ದವಣ ಗದ್ಯಾಣ ನೂರಕ್ಕೆ ಒಂದು ಗದ್ಯಾಣದಂತೆ ದವಣವನ್ನು ಆದಿದೇವರಿಗೆ ಸಲಿಸಬೇಕೆಂದಿದೆ. ಇದರ ಅರ್ಥ ಸಹ ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗದು. ಈ ಶಾಸನ ಗೊಂಮಟಪುರದ ಮಾಣಿಕ್ಯನಖರಂಗಳ ನಡುವೆ ಆದ ಒಡಂಬಡಿಕೆಯಾದ ಕಾರಣ ಸಂದರ್ಭಾನುಸಾರವಾಗಿ ಇದು ಆ ಮಾಣಿಕ್ಯದ ವ್ಯಾಪಾರಕ್ಕೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತಹ ಒಂದು ತೆರಿಗೆಯೋ ಶುಲ್ಕವೋ ಆಗಿರಬಹುದೆನಿಸುತ್ತದೆ. ೪೮೧ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ತಿಪ್ಪೆಸುಂಕ, ಮಱಿಪನ್ನಾಯಗಳ ಪ್ರಸ್ತಾಪವಿದೆ. ಒಂದು ಅಡಕೆಯ ಹೇರಿಗೆ ೨೦೦ ಅಡಕೆ ಒಂದು ಹಸುಬೆಗೆ ೨೦ ಅಡಕೆ ತಿಪ್ಪೆಸುಂಕವಾಗಿ ಕೊಡಬೇಕೆಂದಲ್ಲಿ, ಒಂದು ಹೇರಿನಲ್ಲಿ ೧೦ ಹಸುಬೆಗಳಿದ್ದಂತಾಗುತ್ತದೆ. ಊರತಿಪ್ಪೆಯನ್ನು ಗೊಬ್ಬರವಾಗಿ ಉಪಯೋಗಿಸಿ, ಅದಕ್ಕಾಗಿ ಕೊಡಬೇಕಾದ ಶುಲ್ಕ ತಿಪ್ಪೆಸುಂಕವೆನಿಸಿತು. ಮಱಿಪನ್ನಾಯ ಎಂಬುದು ಎಲೆ (ವೀಳೆಯದೆಲೆ)ಗೆ ತೆರಬೇಕಾದ ಸುಂಕವೆನಿಸುತ್ತದೆ. 'ಎಲೆಯ . . . . ಟಿ°ಗ ಹಾಗ ೧ ಮೇಲೆಲೆ ೨೦೦' ಎಂದಿರುವುದನ್ನು ಗಮನಿಸಿದರೆ ಇಲ್ಲೂ ಸುಂಕವನ್ನು ಹಣದ ರೂಪದಲ್ಲಿಯಾಗಲೀ ವಸ್ತುವಿನ ರೂಪದಲ್ಲಿಯಾಗಲೀ ಪಡೆಯುತ್ತಿದ್ದರೆಂಬುದು ತಿಳಿದುಬರುತ್ತದೆ.

೪೩೭ನೆಯ, ೧೭ನೆಯ ಶತಮಾನದ ಶಾಸನ ಜಿನವರ್ಮ್ಮನೆಂಬೊಬ್ಬ ಜೋಗಿಯ ಕಂಖರಿ ವಾದ್ಯವನ್ನು ವರ್ಣಿಸುತ್ತದೆ. ಈತನು ಕೊಳ್ಳಿಪಾಕೆಯ ಮಾಣಿಕ್ಯದೇವರ ಶಿಷ್ಯ. ಮೊರಮೂರ ಆದಿನಾಥನಿಗೆ ಪ್ರಣಾಮಗಳನ್ನು ಸಲ್ಲಿಸುತ್ತಾನೆಂದು ಹೇಳುವ ಈ ಶಾಸನ ಅವನ ಕಂಖರಿಯ ಧ್ವನಿಯನ್ನು ಕೇಳಿದ ದುರ್ಜ್ಜನರಿಗೆ ಭಯವೂ ಸುಜನರಿಗೆ ಅನುರಾಗವೂ ಉದಯಿಸುತ್ತದೆಂದು ವರ್ಣಿಸಿದೆ.

೫೦೩–೦೪ನೆಯ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಗಂಗರಾಜನ ಅತ್ತಿಗೆಯಾದ ಜಕ್ಕಮಬ್ಬೆ ನಯಣದ ದೇವರನ್ನು ಮಾಡಿಸಿ, ಪ್ರತಿಷ್ಠೆಯ ಮಾಡಿಸಿದಳೆಂದು ಹೇಳಿದೆ. 'ನಯಣದ ದೇವ' ಎಂಬ ಯಾವ 'ದೇವ'ರೂ ಜೈನರಲ್ಲಿ ಕಾಣಬರುವುದಿಲ್ಲ. ಇಲ್ಲಿ ನಯಣ ಎಂಬ ಪದ ಲಯನ ಎಂಬ ಪದದಿಂದ ಬಂದಿರಬೇಕು ಎನಿಸುತ್ತದೆ. ಲಯನ–ಲೇನ ಎಂಬುದು ಬೌದ್ಧರ ವಾಸಸ್ಥಳವಾದ ಗುಹೆಗಳಿಗೂ ಅಂತೆಯೇ ಜೈನರ ಗುಹೆಗಳಿಗೂ ಅನ್ವಯಿಸುತ್ತದೆಂಬುದು ತಿಳಿದಿದೆ. ಶ್ರೀ ಡಿ. ಎಲ್. ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರು ಈ ಲಯನ ಎಂಬ ಪದ ಧ್ವನಿ ಹಾಗೂ ಉಚ್ಚಾರಣೆಗಳ ಬದಲಾವಣೆಗಳ ನಂತರ ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿ ಬಳಕೆಗೆ ಬಂದು 'ನಯನ' ಎಂದಾಗಿದೆಯೆಂದೂ ಈ ಪದ ನಾಗರಾಜ (ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೩೩೧)ನ 'ಪುಣ್ಯಾಸ್ರವ'ದಲ್ಲಿ ಉಪಯೋಗವಾಗಿದೆಯೆಂದೂ ತಿಳಿಸಿದ್ದಾರೆ.[2] ಇದನ್ನು ಗಮನಿಸಿದಲ್ಲಿ ನಯಣದದೇವ ಎಂಬುದು ಯಾವುದಾದರೂ ಗುಹೆಯಲ್ಲಿಯೋ, ಗೋಡೆಯಲ್ಲಿಯೋ, ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೋ ಕೊರೆಯಲಾದ ಉಬ್ಬು ಚಿತ್ರಕ್ಕೆ ಅನ್ವಯವಾಗುವ ಪದ ಎಂದು ಹೇಳಬಹುದು. ಲಯನಗಳಲ್ಲಿ ನಾವು ಕಾಣುವುದು ಇಂತಹ ಚಿತ್ರಗಳನ್ನೇ. ಇವು

---

[1] ಜೈನ ಶಿಲಾಲೇಖಸಂಗ್ರಹ (ಹಿಂದಿ), Vol. I, Introduction pp. 122-23.

[2] *Karnataka through the Ages*, p. 107 note

ಪ್ರತ್ಯೇಕಗೊಳಿಸಲ್ಪಟ್ಟ ವಿಗ್ರಹಗಳಲ್ಲ. ಗೋಡೆಗಳ, ಬಂಡೆಗಳ ಭಾಗವಾಗಿ, ಅವುಗಳಲ್ಲಿಯೇ ಮೂಡಿಸಲಾದ ಚಿತ್ರಗಳು. ಪ್ರಸ್ತುತ ೫೦೩ನೆಯ ಶಾಸನ ಸಹ ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದ ಜಕ್ಕಿಕಟ್ಟೆಯ ದಕ್ಷಿಣಕ್ಕಿರುವ ದೊಡ್ಡದಾದ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ಮೂಡಿಸಲಾದ ತೀರ್ಥಂಕರನ ಚಿತ್ರದ ಕೆಳಗೆ ಬರೆಯಲಾಗಿದೆ. ಆದಕಾರಣ ನಯಣದೇವ ಎಂಬ ಪದಕ್ಕೆ ಹಾಗೆ ಕೊರೆಯಲಾದ ತೀರ್ಥಂಕರದೇವ ಎಂಬ ಅರ್ಥವನ್ನು ಕೊಡಬೇಕಾಗುತ್ತದೆ.

ಈ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಮೋಕ್ಷತಿಲಕವೆಂಬ ಜೈನವ್ರತದ ಉಲ್ಲೇಖವಿದೆ. ಅನಂತವ್ರತ (ನಂ. ೪೯೨), ರತ್ನತ್ರಯ ನೋಂಪಿ (ನಂ. ೩೩೨), ಪಂಚಕಲ್ಯಾಣ (ನಂ. ೨೪೪), ಪಂಚನಮಸ್ಕಾರ (ನಂ. ೫೮೯) ಇತ್ಯಾದಿ ಜೈನರು ಆಚರಿಸುವ ವ್ರತಗಳ ಉಲ್ಲೇಖಗಳು ಪ್ರಸ್ತುತ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿವೆ. 'ಶ್ರೀವಿಹಾರ'ವೆಂಬುದು ಒಂದು ಉತ್ಸವವೆಂದು ೪೮೬, ೪೮೭ ಮತ್ತು ೪೯೫ನೆಯ ಕ್ರಮವಾಗಿ ೧೮೫೬, ೧೮೫೮ ಮತ್ತು ೧೮೫೭ನೆಯ ವರ್ಷದ, ಶಾಸನಗಳಿಂದ ತಿಳಿದಿದೆ. ೭೭ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಮಲ್ಲಿಷೇಣ ಮಲಧಾರಿಗಳು ರತ್ನತ್ರಯಗಳನ್ನು ಆಗಮಗಳಲ್ಲಿ ಉಕ್ತವಾದ ವಿಧಿಯಲ್ಲಿ ಆರಾಧಿಸಿ ("ಆರಾಧ್ಯರತ್ನತ್ರಯಮಾಗಮೋಕ್ತಂ") ಜೀವತೊರೆದರೆಂದಿದೆ. ಇಲ್ಲಿನ ರತ್ನತ್ರಯದ ಆರಾಧನೆಯು ರತ್ನತ್ರಯನೋಂಪಿಯೇ ಆಗಿರಬಹುದು. ೫೮೯ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಪಂಚನಮಸ್ಕಾರದ ಉಲ್ಲೇಖವಿದೆ. ಇದರ ಕಾಲ ಸುಮಾರು ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೨೧೪. ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೨೧೫ನೆಯ ವರ್ಷದ ಧಾರವಾಡದ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ[1] ಮೈಳಲಮಹಾದೇವಿಯ 'ಕೀಳ್ವಾಗುನೋಂಪಿಯ' ಪ್ರಸ್ತಾಪವಿದೆ. ಇದು ಶಾಸ್ತ್ರೋಕ್ತವಾಗಿ 'ಕೆಳಗೆಬಾಗುವ', ಪ್ರಣಮಿಸುವ ಒಂದು ವ್ರತವಾಗಿರಬಹುದೆಂದು ಊಹಿಸಲಾಗಿದೆ. ಪಂಚನಮಸ್ಕಾರವೆಂಬುದೇ ಈ ನೋಂಪಿಯಾಗಿರಬೇಕು. ಕೀಳ್ವಾಗುನೋಂಪಿಯು ಪಂಚನಮಸ್ಕಾರದ ಕನ್ನಡ ರೂಪವಿದ್ದಂತೆ ತೋರುತ್ತದೆ. ಅನನ್ತವ್ರತ, ತ್ರಿಭುವನತಿಲಕ ನೋಂಪಿಗಳು ನಮಗೆ ತಿಳಿದವೇ.[2] ಮೋಕ್ಷತಿಲಕವೆಂಬುದು ೫೩೩ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಹೇಳಲಾಗಿದೆ. ಮೋಕ್ಷತಿಲಕ ಬಹುಶಃ ಈ ತ್ರಿಭುವನ ತಿಲಕವಾಗಿರಬಹುದೇನೋ.

ಛಂದಸ್ಸು[3]

ಈ ಶಾಸನಸಂಪುಟದಲ್ಲಿ ಸಂಗ್ರಹಿತವಾಗಿರುವ ಪ್ರತಿ ಶಾಸನದಲ್ಲೂ—ಅದು ಪದ್ಯಶಾಸನವಾಗಿರಲಿ ಅಥವಾ ಪದ್ಯಗದ್ಯಗಳು ಕೂಡಿ ಬರುವ ಶಾಸನವಾಗಿರಲಿ—ಕಂಡುಬರುವ ಪದ್ಯಗಳ ಛಂದಸ್ಸುಗಳನ್ನು ಗುರುತಿಸಿ ಆಯಾ ಶಾಸನದ ಅಡಿಟಿಪ್ಪಣಿಯಲ್ಲಿ ತೋರಿಸಿದೆ. ಕನ್ನಡ ನಾಡಿನ ಶಾಸನ ಕವಿತ್ವದಲ್ಲಿ ಛಂದಸ್ಸು ವಹಿಸಿರುವ ಪಾತ್ರ ಯಾವ ರೀತಿಯದು, ಅಲ್ಲಿ ಯಾವ ಪ್ರಮಾಣದಲ್ಲಿ ಹೇಗೆ ವಿವಿಧ ಛಂದಸ್ಸುಗಳು ಹಂಚಿಕೆಯಾಗಿವೆ, ಅಂತಹ ಹಂಚಿಕೆಯಲ್ಲಿ ಕಂಡುಬರುವ ಕವಿಗಳ ವಿದ್ವತ್ತಿನ ದೃಷ್ಟಿ ಯಾವ ತೆರನಾದ್ದು ಈ ಮುಂತಾದುವನ್ನು ತಿಳಿಯುವುದಾದರೆ ಶಾಸನಗಳ ಸಾಹಿತ್ಯಿಕ ಮೌಲ್ಯವನ್ನು ಗುರುತಿಸುವ ಕೆಲಸ ಸ್ವಲ್ಪಮಟ್ಟಿಗೆ ಸುಲಭವಾಗುತ್ತದೆ ಎನ್ನುವುದೇ ಇದರ ಉದ್ದೇಶ. ಅಲ್ಲದೆ ಕನ್ನಡ ಭಾಷೆಯ ರಚನೆಯ ಮೇಲೆ ಸಂಸ್ಕೃತ ಭಾಷೆ ಛಂದಸ್ಸುಗಳು ಉಂಟುಮಾಡಿರುವ ಪ್ರಭಾವವನ್ನೂ ಕನ್ನಡ ಛಂದಸ್ಸುಗಳ—ಎರವಲುಕೊಂಡ ಮತ್ತು ದೇಸೀಯವಾದ- ಐತಿಹಾಸಿಕ ಬೆಳೆವಣಿಗೆಯ ಮಜಲುಗಳನ್ನೂ ಗುರುತಿಸುವುದಕ್ಕೆ ಕೂಡ ಇದರಿಂದ ತುಂಬ ಅನುಕೂಲವಾಗುತ್ತದೆ. ಸಂಸ್ಕೃತ ಕನ್ನಡ ಶಾಸನಗಳ ಛಂದೋವೈವಿಧ್ಯವನ್ನು ಸ್ವತಂತ್ರವಾಗಿಯೂ ತೌಲನಿಕವಾಗಿಯೂ ಅಧ್ಯಯನಮಾಡುವುದೂ ಫಲಕಾರಿಯಾದ್ದೇ. ವಾಸ್ತವವಾಗಿ ಸಂಸ್ಕೃತ ಕನ್ನಡ ಭಾಷೆಗಳಲ್ಲಿ ಶಾಸನ ಛಂದಸ್ಸಿನ ಅಧ್ಯಯನವಿರಲಿ, ಛಂದಸ್ಸಿನ ವ್ಯಾಪಕವಾದ ಅಧ್ಯಯನವೇ ಇನ್ನೂ ನಡೆದಿಲ್ಲ. ಭಾವವಾಹಿಯಾದ ಭಾಷೆ ನಿಯತಛಂದಸ್ಸಿನ ಚೌಕಟ್ಟಿನಲ್ಲಿ ಹೇಗೆ ಅಪೂರ್ವವಾಗಿ ಹೆಣೆದುಕೊಳ್ಳುತ್ತದೆ ಎನ್ನುವ ಕವಿಕಾರ್ಯ ರಹಸ್ಯದ ವಿಶ್ಲೇಷಣೆ ಎಷ್ಟು ಚೆನ್ನಾಗಿ ನಡೆದರೆ ಪ್ರಾಚೀನಕವಿತ್ವ ಅಷ್ಟು ಚೆನ್ನಾಗಿ ಅರ್ಥವಾಗುತ್ತದೆ. ತೆಲುಗು ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿ ಪ್ರಾಚೀನ ಮಹಾಕಾವ್ಯದ ಹಾಗೂ ಶಾಸನ ಸಾಹಿತ್ಯದ ಛಂದಸ್ಸಿನ ಅಭ್ಯಾಸ ಕೆಲಮಟ್ಟಿಗೆ ನಡೆದಿದೆ. ಅಂಥ ಪ್ರಯತ್ನ ಕನ್ನಡ ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿ ಕೂಡ ನಡೆಯುವುದಕ್ಕೆ ಹೇರಳವಾದ ಉಪಪತ್ತಿಯುಂಟು ಎನ್ನುವುದು ಈ ಸಂಪುಟ ಒಂದನ್ನು ನೋಡಿದರೂ ಸಾಕು, ಯಾರಿಗಾದರೂ ತಿಳಿಯುತ್ತದೆ.

ಇಲ್ಲಿ ಪದ್ಯಗಳ ಛಂದಸ್ಸುಗಳನ್ನು ಗುರುತಿಸುವಾಗ ಅನುಸರಿಸಿರುವ ಕ್ರಮಗಳು ಈ ರೀತಿಯಾಗಿವೆ:

೧. ಛಂದಸ್ಸುಗಳ ಹೆಸರುಗಳನ್ನು ಪ್ರೊ. ಎಚ್. ಡಿ. ವೇಲಣಕರ್ ಅವರು ಸಂಪಾದಿಸಿರುವ 'ಜಯದಾಮನ್'

---

[1] B. R. Gopal, *Karnatak Inscriptions*, Vol. V, No. 32, Introduction xxxvi

[2] ಪದ್ಮರಾಜ ಪಂಡಿತ: ಚತುರ್ದಶನೋಂಪೀ ಕಥೆ (1929)

[3] ಈ ಭಾಗವನ್ನು ಡಾ. ಟಿ. ವಿ. ವೆಂಕಟಾಚಲಶಾಸ್ತ್ರೀ ಮತ್ತು ಶ್ರೀ ಸೀತಾರಾಮ ಜಾಗಿರ್‌ದಾರ್ ಅವರುಗಳು ಬರೆದಿದ್ದಾರೆ.

ಗ್ರಂಥದ (Haritosha Samiti, Bombay, 1949) ಮತ್ತು ಹೇಮಚಂದ್ರಕೃತ ‘ಛಂದೋನುಶಾಸನ’ದ (Singhi Jain Series No-49, Bombay, 1961) ಕೊನೆಗೆ ಕೊಟ್ಟಿರುವ ವಿಸ್ತಾರವಾದ ಪರಿಶಿಷ್ಟಗಳನ್ನು ಪರಿಶೀಲಿಸಿ ಆಯ್ದುಕೊಂಡಿದೆ. ಕೆಲವೊಮ್ಮೆ–ಮುಖ್ಯವಾಗಿ ಅಚ್ಚಕನ್ನಡ ವೃತ್ತಗಳ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ–ನಾಗವರ್ಮನ (ಸು. ಕ್ರಿ. ಶ. ೯೯೦) ಕನ್ನಡ ‘ಛಂದೋಂಬುಧಿ’ಯನ್ನೂ ಉಪಯೋಗಿಸಿಕೊಂಡಿದೆ. ಆದ್ದರಿಂದ ಆಯಾ ಛಂದಸ್ಸಿನ ಹೆಸರು, ಲಕ್ಷಣ ಇತ್ಯಾದಿ ವಿವರಗಳು ಯಾವ ಛಂದೋಗ್ರಂಥದಲ್ಲಿ ಎಲ್ಲಿ ಬಂದಿವೆಯೆಂಬುದನ್ನು ತಿಳಿಯಬೇಕಾದರೆ ಮೊದಲೆರಡು ಆಕರಗಳ ಪರಿಶಿಷ್ಟಗಳನ್ನೂ ಕನ್ನಡ ‘ಛಂದೋಂಬುಧಿ’ಯನ್ನೂ ಪರಿಶೀಲಿಸಬೇಕಾಗುತ್ತದೆ.

೨. ಮೊದಲೆರಡು ಆಕರಗಳನ್ನು ಉಪಯೋಗಿಸಿಕೊಳ್ಳುವಾಗ, ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಪಿಂಗಲ ಮುಂತಾದ ಪ್ರಾಚೀನ ಛಂದಶ್ಶಾಸ್ತ್ರಕಾರರು ಕೊಡುವ ಹೆಸರುಗಳಿಗೆ ಆದ್ಯತೆ ಕೊಟ್ಟಿದೆ; ಪಿಂಗಲನ ಛಂದಸ್ಸೂತ್ರಗಳಲ್ಲಿ ದೊರೆಯದಿದ್ದಾಗ ಮಾತ್ರ ಕಾಲಾನುಕ್ರಮವನ್ನು ಹಿಡಿದು ಬೇರೆಯವರು ಕೊಡುವ ವೃತ್ತನಾಮಗಳನ್ನು ಗ್ರಹಿಸಲಾಗಿದೆ. ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಛಂದಸ್ಸುಗಳ ಜನಪ್ರಿಯವಾದ ಹೆಸರುಗಳನ್ನು ಮಾನ್ಯಮಾಡುವಾಗ ಕೆಲವೊಮ್ಮೆ ಈ ಕ್ರಮದಲ್ಲಿ ಸ್ವಲ್ಪ ಏರುಪೇರಾಗಬಹುದು.

೩. ಯಾವುದಾದರೊಂದು ಛಂದಸ್ಸಿಗೆ ಹೆಸರು ಪೂರ್ವೋಕ್ತವಾದ ಮೂರು ಆಕರಗಳಲ್ಲಿಯೂ ದೊರೆಯದಿದ್ದಾಗ, ಮುಖ್ಯ ಛಂದೋವರ್ಗವನ್ನು ಸೂಚಿಸಿ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ ‘ಅನುಕ್ತ’ ಎಂದು ಬರೆದಿದೆ (ಉದಾ: ನಂ. ೩೬೪).

೪. ಅಕ್ಷರಗಳು ಅಳಿಸಿಹೋಗಿರುವುದು ಮುಂತಾದ ಯಾವುದಾದರೂ ಕಾರಣದಿಂದ ವೃತ್ತವನ್ನು ಪೂರ್ಣವಾಗಿ ಗುರುತಿಸಲು ಸಾಧ್ಯವಾಗದಿದ್ದಾಗ, ಇಂತಹವೇ ಕಾರಣಗಳಿಂದ ಛಂದಸ್ಸು ಗೊತ್ತಾದರೂ ಪದ್ಯವು ಅಪೂರ್ಣವಾಗಿದ್ದಾಗ ಕೆಲವೊಮ್ಮೆ ವೃತ್ತದ ಹೆಸರನ್ನು ಸೂಚಿಸಿಲ್ಲ (ನಂ. ೬೪, ೫೬೫).

೫. ಛಂದಸ್ಸಿನ ದೃಷ್ಟಿಯಿಂದ ಸರಿಯಾಗಿದ್ದರೂ ನಾಲ್ಕು ಪಾದಗಳೂ ಪೂರ್ಣವಾಗಿಲ್ಲದ ವೃತ್ತಜಾತಿಗಳು ಕಾಣಿಸಿಕೊಂಡಾಗ, ಅಂಥ ವೃತ್ತಜಾತಿಗಳ ಮಗ್ಗುಲಿಗೆ ‘ಅಸಮಗ್ರ’ ಎಂದು ಬರೆದಿದೆ (ನಂ. ೧೨೦, ೧೭೩).

೬. ಅಲ್ಪಸ್ವಲ್ಪ ಸವರಣೆಯಿಂದ ಓದುಗರೇ ತಿದ್ದಿಕೊಳ್ಳಬಹುದಾದ ಲಿಪಿಕಾರ ಸ್ಖಾಲಿತ್ಯಗಳು ಬಹು ವಿರಳವಾಗಿ ಬಂದಿದ್ದಲ್ಲಿ, ಅಂಥ ವೃತ್ತಗಳನ್ನು ಶುದ್ಧವಾದ್ದೆಂದೇ ಗ್ರಹಿಸಿ ಆಯಾ ಛಂದಸ್ಸಿನ ಹೆಸರನ್ನು ಸೂಚಿಸಿದೆ. ಪ್ರಸ್ತಾರದಿಂದ ಇಂತಹ ಛಂದಸ್ಸು ಎಂದು ನಿರ್ದಿಷ್ಟವಾಗಿ ತಿಳಿಯುವ, ಆದರೆ ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಸವರಣೆಗಳಿಂದ ತಿದ್ದಿಕೊಳ್ಳಲು ಸಾಧ್ಯವಾಗದಂತೆ ಬಹುವಾಗಿ ಕೆಟ್ಟಿರುವ ವೃತ್ತಗಳ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಆಯಾ ವೃತ್ತಜಾತಿಯ ಮಗ್ಗುಲಿಗೆ ‘ಅಶುದ್ಧ’ ಎಂದು ಬರೆದಿದೆ (ನಂ. ೧೬೨, ೧೭೩ .)

೭. ವೃತ್ತಜಾತಿ ಇಂಥದೆಂದು ನಿರ್ಣಯಿಸಲು ಸಾಧ್ಯವಾಗದೆ ಇದ್ದಾಗ, ನಿರ್ಣಯಿಸಲು ಸಾಧ್ಯವಿದ್ದರೂ ಪಾದಗಳಲ್ಲಿ ಎಲ್ಲಿಯಾದರೂ ವಿಭಿನ್ನ ಲಕ್ಷಣ ತೋರುವಂತಿದ್ದಾಗ, ಬೇರೆ ಬಗೆಯ ಸಂದೇಹಗಳಿದ್ದಾಗ, ಪ್ರಶ್ನಾರ್ಥಕಚಿಹ್ನೆಗಳನ್ನು ಅಂತಹ ಕಡೆಗಳಲ್ಲಿ ಹಾಕಲಾಗಿದೆ (ನಂ. ೧೩೦, ೧೭೫). ಹೀಗೆ ತೊಡಕಾಗಿರುವ ವೃತ್ತಜಾತಿಗಳನ್ನು ಕೆಲವೊಮ್ಮೆ ಗುರುತಿಸದೆಯೇ ಕೈಬಿಟ್ಟಿದೆ (ನಂ. ೯೦, ೧೦೮).

೮. ಶಾಸನಪಾಠದಲ್ಲೇ ವೃತ್ತಜಾತಿಯ ಸ್ಪಷ್ಟವಾದ ಸೂಚನೆಯಿರುವೆಡೆಗಳಲ್ಲಿ (ಉದಾ : ಕಂದ=ಕ, ಕಂ) ಮತ್ತೆ ಅಂಥವನ್ನು ಅಡಿಟಿಪ್ಪಣಿಯಲ್ಲಿ ತೋರಿಸಿಲ್ಲ. ಅಂಥ ಸೂಚನೆಗಳಲ್ಲಿ ತಪ್ಪಿದ್ದಾಗ ಮಾತ್ರ (ನಂ. ೭೯, ೫೬೮) ತಿದ್ದಿ ಸರಿಯಾದ ಹೆಸರನ್ನು ಅಡಿಟಿಪ್ಪಣಿಯಲ್ಲಿ ತೋರಿಸಿದೆ.

೯. ವರ್ಣವೃತ್ತಗಳಲ್ಲಿ ವಿಷಮಚತುಷ್ಪದಿಗಳಾದ ಉಪಜಾತಿಗಳಲ್ಲಿ ಭೇದಗಳನ್ನು ಸೂಚಿಸದೆ ಸಾಧಾರಣವಾಗಿ ಉಪಜಾತಿ ಎಂದೇ ಕರೆದಿದೆ. ಅರ್ಧಸಮಚತುಷ್ಪದಿಗಳಲ್ಲಿ ಭೇದಗಳನ್ನು ಹೇಳಿ ಮಗ್ಗುಲಲ್ಲಿ ದುಂಡುಕಂಸದಲ್ಲಿ ಅರ್ಧಸಮ ಚತುಷ್ಪದಿಯೆಂದು ಬರೆದಿದೆ. ಮಾತ್ರಾವೃತ್ತಗಳಲ್ಲಿ ಆರ್ಯೆಗೆ ಭೇದಗಳನ್ನು ಹೇಳಿಲ್ಲ. ಒಂದೆರಡು ಕಡೆ ವಿಶೇಷಗಳನ್ನು ಸೂಚಿಸಿದೆ.

ಈ ಸಂಪುಟದ ವೃತ್ತಜಾತಿಗಳು ಈ ನಾಲ್ಕು ರೀತಿಯಾಗಿವೆ: ವರ್ಣವೃತ್ತಗಳು, ಮಾತ್ರಾವೃತ್ತಗಳು, ಶ್ಲೋಕ, ಮತ್ತು ಕರ್ಣಾಟಕ ವಿಷಯಜಾತಿ. ವರ್ಣವೃತ್ತಗಳಲ್ಲಿ ಸಮ, ಅರ್ಧಸಮ ಮತ್ತು ವಿಷಮ (ಉಪಜಾತಿ) ಎಂಬ ಮೂರು ಬಗೆಗಳಿಗೂ ಉದಾಹರಣೆಗಳಿವೆ. ಮಾತ್ರಾವೃತ್ತಗಳಲ್ಲಿ ಆರ್ಯೆ ಮತ್ತು ಅದರ ಪ್ರಭೇದಗಳು ಬಳಕೆಯಾಗಿವೆ. ಕನ್ನಡ ಭಾಷೆಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆ ಕಂದ ಪಿರಿಯಕ್ಕರಗಳ ಪ್ರಯೋಗಗಳಿವೆ. ವರ್ಣವೃತ್ತಗಳಲ್ಲಿ ತ್ರಿಷ್ಟುಪ್ ಛಂದೋವರ್ಗದ (೧೧ ಅಕ್ಷರಗಳು) ಇಂದ್ರವಜ್ರ, ಉಪೇಂದ್ರವಜ್ರ, ರಥೋದ್ಧತ, ಶಾಲಿನಿ; ಜಗತಿ ಛಂದೋವರ್ಗದ (೧೨ ಅಕ್ಷರಗಳು) ದ್ರುತವಿಲಂಬಿತ, ವಂಶಸ್ಥ,

ಸ್ರಗ್ವಿಣಿ; ಅತಿಜಗತಿ ಛಂದೋವರ್ಗದ (೧೩ ಅಕ್ಷರಗಳು) ಕನಕಪ್ರಭ; ಶಕ್ವರಿ ಛಂದೋವರ್ಗದ (೧೪ ಅಕ್ಷರಗಳು) ವಸಂತತಿಲಕ; ಅತಿಶಕ್ವರಿವರ್ಗದ (೧೫ ಅಕ್ಷರಗಳು) ಉತ್ಸವ, ಮೃದಂಗ, ಮಯೂರಲಲಿತ, ಮಾಲಿನಿ; ಅಷ್ಟಿ ವರ್ಗದ (೧೬ ಅಕ್ಷರಗಳು) ಮಂಗಲಮಂಗನಾ; ಅತ್ಯಷ್ಟಿ ವರ್ಗದ (೧೭ ಅಕ್ಷರಗಳು) ಅವಿತಥ, ಪೃಥ್ವಿ, ಮಂದಾಕ್ರಾಂತ, ಶಿಖರಿಣಿ; ಧೃತಿಛಂದಸ್ಸಿನ (೧೮ ಅಕ್ಷರಗಳು) ಮಲ್ಲಿಕಾಮಾಲೆ; ಅತಿಧೃತಿಛಂದಸ್ಸಿನ (೧೯ ಅಕ್ಷರಗಳು) ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ; ಕೃತಿಛಂದಸ್ಸಿನ (೨೦ ಅಕ್ಷರಗಳು) ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ, ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ; ಪ್ರಕೃತಿಛಂದಸ್ಸಿನ (೨೧ ಅಕ್ಷರಗಳು) ಚಂಪಕಮಾಲೆ, ಸ್ರಗ್ಧರೆ; ಆಕೃತಿಛಂದಸ್ಸಿನ (೨೨ ಅಕ್ಷರಗಳು) ಮಹಾಸ್ರಗ್ಧರೆ–ಇವು ಬಳಕೆಯಾಗಿರುವ ವೃತ್ತಜಾತಿಗಳು. ಅರ್ಧಸಮವೃತ್ತಗಳಲ್ಲಿ ಆಖ್ಯಾನಕಿ, ವಿಪರೀತಾಖ್ಯಾನಕಿ, ವಿಯೋಗಿನಿ ಈ ಭೇದಗಳೂ ವಿಷಮ ವೃತ್ತಗಳಲ್ಲಿ ಕೆಲವು ಪ್ರಸಿದ್ಧವಾದ ಉಪಜಾತಿಭೇದಗಳೂ ಬಳಕೆಯಾಗಿವೆ. ಛಂದೋಗ್ರಂಥಗಳಲ್ಲಿ ಅನುಕ್ತವಾಗಿ ಪ್ರಾಯಶಃ ಶಾಸನಕವಿಗಳೇ ಸ್ವತಃ ಕಲ್ಪಿಸಿರಬಹುದಾದ ಒಂದೆರಡು ಸಮ ಮತ್ತು ಅರ್ಧಸಮ ಚತುಷ್ಪದಿಗಳೂ ಉಂಟು. (ನಂ. ೩೬೪). ಮಾತ್ರಾವೃತ್ತಗಳಲ್ಲಿ ಆರ್ಯಾ, ಗೀತಿ, ಆರ್ಯಾಗೀತಿ, ಗಾಥಿನಿ, ಸಂಕೀರ್ಣಕ, ಸಂಕೀರ್ಣಸ್ಕಂಧಕ ಇವುಗಳ ಪ್ರಯೋಗಗಳಿವೆ. ಕನ್ನಡ ಛಂದಸ್ಸುಗಳಲ್ಲಿ ಕಂದ ಮತ್ತು ಕೆಲವು ಪಿರಿಯಕ್ಕರಗಳು ಕಂಡು ಬಂದಿವೆ.

ಅಸಮಗ್ರಪಾದಗಳ ಛಂದಸ್ಸುಗಳಿರುವ (ನಂ. ೧೨೦, ೧೭೩.), ಅಪೂರ್ವವೂ ವಿವಿಧವೂ ಆದ ಛಂದಸ್ಸುಗಳಿರುವ (ನಂ. ೩೬೪, ೪೮೧.), ಬೇರೆ ಬೇರೆ ಕಾರಣಗಳಿಗಾಗಿ ನಿಯಮಕ್ಕೆ ಒಗ್ಗದ ಛಂದಸ್ಸುಗಳಿರುವ (ನಂ. ೭೨, ೭೩, ೧೩೦, ೧೭೫, ೧೭೬, ೫೭೨.), ಶಾಸನಗಳು ಛಂದಸ್ಸಿನ ದೃಷ್ಟಿಯಿಂದ ಕುತೂಹಲಕರವಾಗಿವೆ.

INTRODUCTION

It was in the year 1889 that B. Lewis Rice published the Second Volume of *Epigraphia Carnatica* named 'The Inscriptions of Śravaṇabeḷagoḷa'. That volume contained 144 inscriptions. When that was revised and published by Sri R. Narasimhachar in 1923 it consisted of 500 epigraphs. There are 573 records in all in the present edition which is being published 50 years thereafter. Each of the two inscriptions of the I Edition (Nos. 76 and 137) were split into 3 separate records in the II Edition. No. 76 has been separated into Nos. 175, 176 and 177 in the II Edition. Likewise No. 137 of the I Edition has been split into 3 separate records, Nos. 345, 346 and 347. No. 75 has, however, been split into two records, Nos. 179 and 180. Similarly, two inscriptions of the I Edition, Nos. 17 and 18, have been clubbed into No. 31. By these additions and subtractions the 144 epigraphs of the I Edition became 148. To these, 352 new epigraphs were added thus bringing the total number of incriptions to 500 in the II edition.[1]

There are 573 epigraphs in the present edition. Four of the earlier Edition have been dropped out here. Two of them (Nos. 353 and 354 of the previous edition) happen to be *sannads* written on paper and so are not included herein. This is in accordance with the decision of the advisory committee that all such documents included in the volumes of *Epigraphia Carnatica* published by Mr. Rice, could be brought together in one separate Volume, since strictly speaking they cannot be considered as inscriptions. No. 500 of the II Edition is not included in the present edition as it is a record belonging to the last part of the 19th century engraved on wood in front of the wooden processional car. No. 325 also does not find a place since it is too badly mutilated. Three records of the second edition (Nos. 311, 336 and 347) have been split into six (Nos. 419–420, 458–459 and 478–479). But Nos. 71–72 and Nos. 314–315 of that edition have been clubbed into No. 81 and No. 432 respectively. As a consequence the 500 inscriptions of the II Edition have become 497 here. To these seven records in the villages of the Śravaṇabeḷagoḷa Hobli, published in Vol. V, one record of Vol. XV and one record published in the Mysore Archælogical Report of the year 1927 have been added. Thus 506 inscriptions in the present edition are revised. Further, 67 new inscriptions found at Śravaṇabeḷagoḷa have been added. Due to these reasons, the total number of inscriptions included in the present volume is 573. The synchronised table given above would give an idea of the correlation.

As in the II Edition, these inscriptions have been divided into 4 parts. The first 271 epigraphs are from Chikka Beṭṭa, 172 are in Doḍḍa Beṭṭa, 80 inscriptions are in Śravaṇabeḷagoḷa and the remaining 50 are from the villages nearabout which formed part of the former Śravaṇabeḷagoḷa Hobli.

All the ancient epigraphs are centralised in Chikka Beṭṭa. The very first record of the volume is the most ancient too. This may be assigned to the 6th-7th century A. D. Chronologically the epigraphs in the present volume may be shown thus,

---

[1] Sri Narasimhachar, in his Introduction, has said that 354 new inscriptions have been added (p. 35). But inscription No. 24 of that edition is the same as No. 7 of the I Edition. No. 141 of the I edition is not included in the II edition.

Period A. D.	Chikka Beṭṭa	Doḍḍa Beṭṭa	Śravaṇabeḷagoḷa	Villages nearabout
6–7th century	1	—	—	—
7th ,,	54	—	—	—
8th ,,	20	—	—	—
9th ,,	10	—	—	—
10th ,,	69	7	—	—
11th ,,	41	3	2	4
12th ,,	53	38	15	22
13th ,,	16	16	10	10
14th ,,	3	7	8	3
15th ,,	—	20	8	3
16th ,,	—	11	2	3
17th ,,	3	38	15	4
18th ,,	—	28	3	—
19th ,,	1	4	17	1
Total	271	172	80	50 = 573

KATAVAPRA–KALBAPPU–VELGOLA

In the inscriptions of Śravaṇabeḷagoḷa the place has been differently named as Kaṭavapra-Kaṭappa, Kaṭapra, Kaṭvappa, Kal̤bappa, Kal̤bappu, Kal̤vappu, Veḷgoḷa, Beḷgoḷa, Beḷugoḷa. Dhavaḷasarasatīrtha, Śvētasarōvara etc. In the oldest record (No. 1 of the 6th–7th century), we find the name Kaṭavapra. In the Sanskrit epigraphs of the 7th century (Nos. 13 and 85) we find the name Kaṭavapra-giri and Kaṭavapra-śaila while in the Kannada records of the same period (Nos. 25, 123 and 132) it is Kaṭavapra-śaila, Kaṭapra-giri, and Kaṭvapra-giri. We also find the names Kal̤bappa, Kal̤bappu, and Kal̤vappu, in the Kannada records of the 7th century (Nos. 31, 14 and 30 etc). " Both *Kaṭavapra* and *Kal̤vappu* indicate Chikka Beṭṭa alone . . . . But, which of them is the root? Is Kaṭavapra the Sanskritised form of Kal̤vappu? or, Kal̤vappu is the *tadbhava* of Kaṭavapra?" In trying to find an answer for this question Dr. Chidanandamurthy has said that their origin is yet to be finalised.[1]

Discussing this question Sri Devirappa has said " *Kal̤beḷpu* must be the ancient form of the word *Kal̤vappu*. It looks as though, as time passed, the word also wore out and assumed the form Kal̤veppu-Kal̤vappu-Kal̤bappu ". Kal̤ = water. Karchi, Kachcha, Kal̤chu, Kal̤uvu - the root of these words is Kal̤ "Beḷu becomes (Veḷpu) Beppu. When it becomes a part of a conjunct word, it is possible, in the history of language, to assume the form Bappu. Anyway, Kaḷbappu means white water *Kaṭavapra* is the Sanskritic form, sanskritised only on the similarity of forms ".[2]

In this connection another surmise made by Sri. Venkataraman also may be considered here. He says that 'Kaḷabhōra' occurring in the Halmiḍi inscription is, in Tamil, the same as Kaḷabhra. Kaḷappar. Kaḷappāḷar, and Kaḷabhra is the name of a tribe. The members of this tribe were responsible for disturbing the political and social set up in Tamilnadu in the 7th century A. D.[1] This learned scholar is of the opinion that these Kaḷabhras were originally living in the region around Śravaṇabeḷagoḷa and Kaḷavappu, Kaḷabappu are names derived from the name of this tribe. These people being driven out by the Kadambas later on occupied the districts of Bangalore, Kolar and Chittoor and then migrated into Toṇḍaimaṇḍalm and other areas of Tamilnadu. But this surmise stands unsubstantiated. There is no relationship whatsoever between Kaḻbappu and Kaḷabhra. Further, the surmise that the name Kaḷabhōra occurring in the Halmiḍi record is the name of a tribe called Kaḷabhra is baseless.

---

[1] *Samśōdhana Taramga* (Kannada), p. 71

[2] *Prabuddha Karṇātaka*, Vol. 51, Pt. II, pp. 163-65

As seen above Sri Devirappa has said Kaḻvappu-white water-is the root form of the word by giving the meaning 'water' for Kaḻ. But the statement that both Doḍḍa Beṭṭa and Chikka Beṭṭa are white stone boulders, is not apt. It is a well-known fact that a place name is, some times, dependent upon the physical features of the place itself. It may be noted that Kaḻ means, black. Kaḻbappu may perhaps describe the physical feature of the place by meanning a black-hill. But it is not known whether Bappu-Vappu means a hill.

In Sanskrit, *Vapra* means a hill, hillock. But what is meant by *Kaṭa*? Kaṭa means a sephulchre, a burial ground.[2] Out of the 54 inscriptions of the 7th century found in Chikka Beṭṭa 41 are epitaphs recording the death of Jainas by means of *sallēkhana, sanyāsana* etc. Likewise, of the 20 epigraphs of the 8th century, 10 are similar ones. If we consider this, is it not possible to interpret the term *Kaṭavapra* as a *vapra* of tombs, a hillock fit for attainnig *samādhimaraṇa*? In No. 13 it is stated that Arishṭanēmi having left the whole group (*gaṇa*) and having given up food etc., and climbed(*samāruhya*) the Kaṭavapra-giri gave up his body there. Similarly, Charitaśrī having observed the vows, attained happiness in the Kaḻbappu (No.14). Māsēna-ṛishi having observed the vow on the mountain of Kaḷvappu, passed away (No. 30). From these it would become clear that already by then this place which had been sanctified by Bhadrabāhu-muni had come to be regarded as a suitable place for the *samādhi-maraṇa* of the Jainas had become renowned as a holy *tīrtha* (Nos. 85–87). Therefore, it would appear proper to apply the meaning —a hill of *samādhi* (*samādhi guḍḍa*)—to the Sanskrit word Kaṭavapra. Kaḻbappu must be the Kannada form (*tadbhava*) of Kaṭavapra. It would appear that this derivation—Kaṭavapra-Kaḍavapra-Kaḻvapra-Kaḻvappa-Kaḷvappu-Kaḻbappu-after all, is not impossible.

It should further be noticed that the name Veḷgoḷa is also applied to this village. The names Veḷgoḷa and Beḷgoḷa occurring in two records respectively (Nos. 34 and 38) of the 7th century A.D. has led Sri Narasimhachar to suggest that the village might have derived this name from the pond situated in the midst (*beḷ-koḷa=beḷagoḷa*). But the fact that it is described as the *kalyāṇi* of Chikkadēvarājēndra-mahāsvāmi in No. 501 and the statement made by Ananta-kavi in his *Gammaṭēśvara-charitra* that Chikkadēvarāja (1672-1704 A.D.), the king of Mysore, issued orders for the construction of this pond led Sri Narasimhachar to express a doubt about his own surmise.[3] But the reference made in the 7th century record cannot be ignored. Therefore, as Narasimhachar has himself suggested, it is quite likely that the pond was in existence even at such an early period and it gave the name to the village also. It is further likely that the king Chikkadēvarājēndra must have renovated it after making it bigger. Would it be wrong to assume that Kaṭavapra, Kaḷvappu is the name given to Chikka Beṭṭa while the village itself came to be called Beḷgoḷa?

---

[1] *Transactions of the Archaeological Society of South India* (Madras), 1956-57, pp. 94-100

[2] Monier Williams : *A Sanskrit English Dictionary*, (Indian Edition, 1970) p. 243 *Kaṭa*=a burning ground or sephulchre. Kittel : *Kannada English Dictionary* (Revised and enlarged 1969), p. 3254.

[3] Introduction, p. 1 and p. 32

BHADRABAHU—CHANDRAGUPTA

The earliest record is the one connected with the renowned Bhadrabāhu at Chikka Beṭṭa. This record has been subjected to a great deal of commentary by scholars. In brief, it may be said that every one agrees that this epigraph confirms the traditional statement made in Jaina literature. But there are differences of opinion with regard to the identification of the persons mentioned herein. The record states that after the *nirvāṇa* of Mahāvira there lived several Jaina preceptors like Gautama Gaṇadhara of whom Bhadrabāhusvāmi, when at Ujjayini, foretold that the country would pass through a calamity for twelve years, as a consequence of which the entire *saṃgha* migrated from the North to the South and reached a country consisting of hundreds of *janapadas* and filled with people happy and wealthy with gold, grain, herds of buffaloes and cows and goats and sheep. Here, a preceptor named Prabhāchandra, perceiving that his end was nearing, with a desire to attain *samadhi* left the *saṃgha* in its entirety excepting for only one disciple and accomplished *samadhi* in the vast expanse of cold rocks of this Kaṭavapra-giri. Varied have been the discussions about the identity of the three persons–Bhadrabāhusvāmi, Prabhāchandra and the lone disciple that stayed behind with him.

Rice had read the text of this record slightly differently. In the 6th line he had read *acharyaḥ Prabhāchandrēṇāmāvanitala-lalama-bhūte* in place of *acharyaḥ Prabhachandrō nāmavani-tala-lalāma bhūtē*.[1]

On the basis of this he suggested that the term *āchārya* is a reference to Bhadrabāhu and Prabhāchandra was the name of the disciple who stayed with him. According to the Jaina literary tradition the disciple of Bhadrahāhusvāmi was Prabhāchandra. Rice opined that Prabhāchandra mentioned in the epigraph is identical with this Chandragupta and that the latter, at the time of initiation into asceticism, bore the name of Prabhāchandra. He concluded that Bhadrabāhu the teacher was one of the *Śrutakēvalis* and Chandragupta (Prabhāchandra) who accompanied him to Śravaṇabeḷagoḷa is the famous Chandrgupta Maurya of the Maurya family.

This view was severely criticised by Dr. Fleet who held the view that Bhadrabāhu mentioned in the epigraph was not the *Śrutakēvali* who passed away in 380 B.C., but Bhadrabāhu II who breathed his last in 30–31 B.C. Chandragupta is not his namesake of the Maurya family, but Guptigupta otherwise known as Arhadbali and Viśākhāchārya, who was a disciple of Bhadrabāhu II. In the present record Bhadrabāhu is referred to twice. First time he figures along with Lōhārya, Jambuvishṇu, Aparājita and Gōvardhana. It is then stated that Bhadrabāhusvāmi foretold a calamity of 12 years. Therefore, Bhadrabāhusvāmi mentioned a second time is not the *Śrutakēvali*. This is one of the prominent reasons put forth by Dr. Fleet.[3] Luders, supporting this arguement said that although the name Guptigupta does not figure in the Kaḍaba copper plates referred to by Dr. Fleet, it would in no way affect Dr. Fleet's view.[4] Sri Narasimhachar has put together all these views in his Introduction.[5]

---

[1] *Inscriptions from Śravaṇabelagola*, (1889) Chikka Beṭṭa's inscriptions, p.1.

[2] "That Bhadrabāhu was the leader of the pilgrims and that he died at Śravaṇabelagola there seems no reason to call in question . . . . . that he was attended to the last by a disciple named Chandra–Gupta may also be allowed . . . . . According to No. 1 he appears to have taken the clerical name of Prabhāchandra on retiring from the world, and it was the usual custom to change the name on such an occasion." (*Ibid.* Introduction, pp. 6–7)

[3] *Epigraphia Indica*, Vol. IV, pp. 22ff.

[4] *Ibid.*, p. 339

[5] pp. 35–42

That both Bhadrabāhu and Chandragupta migrated to the south is widely current in the Jaina traditional accounts and literature. No. 251 of the present volume, belonging to the 11th century, states that Jinachandra bowed to the feet of Bhadrabāhusvāmi. This is engraved on a rock in the Bhadrabāhu cave. Below the footprints carved on the summit of the hill in the Chikka Beṭṭa is found engraved a record in characters of the 13th century which states that it is the feet of Bhadrabāhusvāmi (No. 254). It is not possible to say how old the Bhadrabāhu cave is. Since the epigraph in it is of the 11th century we can say that by then the belief that Bhadrabāhu had come and lived therein had gained ground.

On a pillar in the Siddhara-basadi in the Doḍḍa Beṭṭa is found a record dated 1432 A.D. (No. 364) wherein *Śrutakēvali* Bhadrabāhu and his disciple Chandragupta are mentioned. Bhadrabāhu and Chandragupta are referred to in Nos. 77 and 71 dated 1129 and 1163 A.D. In No. 71 Bhadrabāhu is described as *Śrutakēvali*. Both of them refer to Chandragupta as his disciple.

In the two records found in the Śrīrangapaṭṭaṇa taluk[1] it is stated that Kaḻbappu is blessed with the imprints of the feet of Bhadrabāhu and Chandragupta. These two records are of c. 900 A.D.

A still earlier epigraph is found at Śravaṇabeḷagoḷa itself, in Chikka Beṭṭa. Engraved on a rock to the right of Pārśvanātha-basadi near No. 1, this record (No. 24) of c. 7th century names both Bhadrabāhu and Chandragupta and says that the *dharma* that had been consolidated by them, viz., the Jaina-dharma, was later strengthened by Śāntisēna-muni when it showed signs of weakness.

All these would show that the belief that Bhadrabāhu and Chandragupta had lived in the cave on the Chikka Beṭṭa at Śravaṇabeḷagoḷa and gave up their lives there itself, had taken deep roots even as early as the 7th century A.D. Narasimhachar has not agreed with Dr. Fleet's identification of Chandragupta with Guptigupta. Similarly, he has also not accepted Rice's reading and interpretation of the text of the 6th line of inscription No. 1. Though he has accepted the textual reading of Dr. Fleet, he has upheld the identification made by Rice, of Bhadrabāhu and Chandragupta respectively with *Śrutakēvali* Bhadrabāhu and the Mauryan emperor Chandragupta.

However, of late, this subject has again been a subject of discussion. Sri Hiralal Jain has said that the reading of the text could be *Prabhachandrēṇāma* as read by Rice and the scribe has inadvertently omitted to engrave the letter *na* but has instead lengthened the letter *ṇa* into *ṇā*. Correcting this scribal error the text could be read as *Prabhachandrēṇa-nāma*. This would certainly lead to the interpretation that Bhadrabāhu had a disciple named Prabhāchandra and with him the former stayed behind at Kaṭavapra. It would then be clear that Prabhāchandra was the name taken by Chandragupta at the time of initiation.[2] However, a close examination of the record would show that the reading of Rice is not acceptable.

Discussing this problem in detail, Sri M. D. Vasantharaj has argued that it was Nanda Chandragupta of the Nanda family that was contemporaneous with *Śrutakevali* Bhadrabāhu and there were two more persons bearing that name, the second being the *ashṭāṅga-śrutadhara* and the third the *ācharāṅga-śrutadhara*.[3] He has tried to show that it was Arhadbali also known as Guptigupta, who was the disciple of Bhadrabāhu III.

---

[1] *E. C.*, Vol. III, Sr. 147, 148

[2] *Jaina Śilālekha Saṃgraha* (Hindi), Vol. I. Introduction, pp. 63–64

[3] *Sanmati Śrivihāra* (Kannada, 1971)

One prominent fact becomes clear from all these arguments and counter-arguments, and it is that Bhadrabāhusvami was the sage mostly responsible for the spread of Jainism in South India. It is immaterial who this Bhadrabāhu is, whether a *Śrutakēvali*, an *ashṭāṅga śrutadhara* or an *āchārāṅga-śrutadhara*. All these arguments are based on the *paṭṭāvaḷis* of both the Digambara and the Śvētambara sects that came into existence several centuries later. Definite evidence is available in No. 1 of the volume and other more contemporary epigraphs cited above. Although Inscription No. 1 is not clear on this point, the others from Śrīrangapaṭṭaṇa and Śravaṇabeḷagoḷa do indicate that this Bhadrabāhu was the *Śrutakēvali* and this is more acceptable. Chandragupta that came to the south may as well be his namesake, the Mauryan emperor. Until more reliable evidence becomes available it would be difficult to accept the traditions recorded in the *paṭṭāvalis* of a much later date.

THE NAME GOMMATA

In the inscriptions published in the volume this name has been applied not only to the colossus on the Doḍḍa Beṭṭa but also to Chāmuṇḍarāya who had it installed. A great deal of discussion has taken place among scholars about the derivation of this term *Gommaṭa*. 'Gommaṭa' means beautiful, good or excellent. Sri Govinda Pai suggested that this word is derived from 'Manmatha'. This has, however not been accepted. The latest suggestion appears to have been made by the late Prof. T. N. Srikanthayya who surmised that Chāmuṇḍarāya came to be known as Gommaṭa through the favour of Kūshmāṇḍi, the *Yakshi* of Nēmi-tīrthaṅkara. 'Gummaḍi' is the Prakrit form of this Kūshmāṇḍi and Gommaṭa is derived from Gummaḍi.[1] Dr. A. N. Upadhye is 'in a mood to keep the etymology of Gommaṭa still an open question.[2] However, here it is our intention to say not about the derivation of the term Gommaṭa, but about its meaning which is generally accepted by all as meaning beautiful. In fact, Bāhubali is described as Manmatha in the literary works like the *Pūrvapurāṇa* of Jinasēnāchārya and *Ādipurāṇa* of Paṃpa. Even in the *Chavuṃḍarayapurāṇa* it is stated that Bāhubalikumāra was in those days called Kāmadēva.

This last statement is interesting because, the recently discovered Guḍnāpur inscription of Ravivarma, the Kadamba king (c. 485-519 A.D.) refers to the construction of a Kāma-Jinālaya by him. It is also described as an abode for Manmatha. It has been suggested by me elsewhere that this temple may be nothing but a temple for Bāhubali.[3] The earliest hitherto known temple for Bāhubali is the one at Śravaṇabeḷagoḷa built by Chāmuṇḍarāya. If the 'Manmatha' of the record may be equated with Bāhubali or Gommaṭa, it would not only pre-date the worship of Bāhubali to the 6th century, but also would indicate that Manmatha (and perhaps therefrom Gommaṭa) is the original term from which Gommaṭa would have been derived. Since Chāmuṇḍarāya set up this colossus he was also named Gommaṭa or Gommaṭarāya. It may therefore be difficult to connect Gommaṭa with Kūshmāṇḍi, as already doubted by Dr. Upadhye: there would be more reason to associate Gommaṭa with Manmatha, the question of etymology being kept apart.

---

[1] *Samālōkana*, a Volume of essays in Kannada by T. N. Srikanthayya, Mysore, (1958), pp. 256 ff.

[2] *Ibid.*, p. 263

[3] *Srikaṇṭhikā* Dr. S. Srikantha Sastri Felicitation Volume, pp. 61. ff

THE JAINA ASCETICS

Many of the inscriptions in the volume are epitaphs and of them quite a number are of Jaina ascetics. Some of them give an account of the pontiffical genealogy. These records also refer to several incidents of the past, connected with ruling kings and chiefs indicating their being the disciples of Jainism. They throw light on several literary works of the ascetics, not known to us through other sources, besides referring to several of the teachers who are otherwise also well known through their works.

The most prominent of these teachers is Koṇḍakundāchārya who played a dominant role in the promulgation of Jainism in South India. This preceptor figures in a number of inscriptions in the present volume. He is known to have been the author of several Jaina works. Koṇḍakunda appears to have been one of the several other names traditionally attributed to him, while his original name was Padmanandi. It may be noted that Gṛidhrapichchha is also one of the names associated with Koṇḍakunda. Dr. A.N.Upadhye has discussed this in detail in his Introduction to *Pravacanasāra* of this ascetic.[1] The two other names are Vakragrīva and Ēlāchārya. Though these last two names figure in inscriptions they do not indicate that they were the alternative names of Koṇḍakunda. But there is some confusion with regard to the name Gṛidhrapichchha.

Nos. 156, 135, 173, 71 and 73 dated respectively 1115, 1123, 1145, 1163 and 1176 A.D., contain two identical verses referring to Padmanandi *alias* Koṇḍakunda in the beginning and then to Umāsvāti *alias* Gṛidhrapichchha. These verses have been translated thus : 'in their line was born, in the Nandi-gaṇa, Padmanandi, also known as Koṇḍakundāchārya who, by his lofty character, acquired the power of moving in the air. He was likewise known as Umāsvāti-munīśvara and Gṛiddhrapiñchhāchārya ; in his line there is none equal to him in the knowledge of all the predicaments of the time" (No. 156). This is the translation given by Sri R. Narasimhachar also, in the II edition. However, while discussing the succeession lists of Jaina-gurus in the Introduction Sri Narasimhachar gives a pedigree according to which Umāsvāti *alias* Gṛiddhrapiñchha was different from Padmanandi *alias* Koṇḍakunda and the former belonged to the line of Koṇḍakunda.[2] It is not known why this discrepancy arose. In No. 360 dated 1398 A.D , Koṇḍakunda is identified with Umāsvāti, the author of *Tatvārthasūtra* while in No. 364 dated 1432 A. D. Koṇḍakunda is diffrentiated from Umāsvāti who is said to have arisen in the former's pure line. Interestingly indeed, Sri Narasimhachar has added a footnote to this portion of the translation,[3] which says "In other inscriptions, such as No. 64 etc., he is identified with Kuṇḍakunda".

From these it becomes clear that while in five records Koṇḍakundachārya is given three more names, viz., Padmanandi, Umāsvāti and Gṛidhrapichchha, in one the names of both Padmanandi and Gṛidhrapichchha do not figure while in yet another Koṇḍakunda is differentiated fram Umāsvāti, who is given the name of Gṛidhrapichchha also.

Dr. Upadhye has noticed the traditional accounts which give the name Gṛidhrapichchha, besides others, to Kondakunda. He also takes into account the statement in an epigraph of

---

[1] pp. ii–v.

[2] Introduction p. 81

[3] II Edition, Translation, p. 117; note 1

1386 A.D.,[1] wherein these two names are applied to the individual. That Padmanandi is the original name of Koṇḍakunda has been accepted. Likewise, 'there appears to be no doubt that Gṛiddhrapiccha was the name of Umāsvāti. It is through lack of proper information or misinformation that the tradition viz., Kundakunda had a name Gṛidhrapiccha appears to have been current possibly from the last quarter of the fourtheenth century'.[2] He concludes that early epigraphic records go against the tradition. But, if we take into account the two verses in the earlier records of the 12th century noted above and accept the translations as given therein, then the tradition appears to be strengthened by records. It may be said that the flexibility of Sanskrit diction would certainly enable one to translate those two verses differently suggesting thereby that Koṇḍakunda and Umāsvāti were different. Surprisingly, this translation has been overlooked even by the translator as also other scholars. In the present edition we have retained the original translation.

With regard to the home town of this great preceptor, Dr. Desai has conclusively shown that he hailed from Konakoṇḍla in the Gooty Taluk of the Anantapur District in Andhra Pradesh. This place was known originally as Koṇḍakunda or Koṇḍakunde, a purely Kannada term. In one of the records found therein it is stated that it was the place of birth of the eminent teacher Padmanandi-bhaṭṭāraka. This latter person, as seen above, is identical with Koṇḍakundāchārya. Dr. Desai has put forth other evidences also to substantiate his point.[3]

When did this teacher flourish? Dr. Upadhye has dicussed this question in great detail and has suggested that Kuṇḍakunda's age lies at the beginning of the Christain era. While we have nothing to say against this view, a small objection we intend to put forth herein. Speaking about the later limit of his age, the learned author opines that it would be the middle of the 2nd century A.D., since the Mercara plates of Śaka 388 refer to Kuṇḍakundānvaya and therefore, it would be impossible to put Kuṇḍakunda beyond the middle of the 3rd century A.D.[4] But we have shown that the Mercara plates are not genuine and they belong to c. 9th century A.D.[5] Hence, to rely upon the date of the Mercara plates would be somewhat shaky.

Kaṭavapra had attained such fame that many Jaina ascetics and even lay disciples from near and far moved over to this place for spending their last days of life. No. 13 refers to the great *āchārya*, Arishṭanēmi (?) who, accompanied by many disciples, came to the south and attained perfection here. Arishṭanēmidēva referred to in No. 16 is different from the above, since while No. 13 belongs to c 7th century, the latter is of the 8th century. Yet another Arishṭanēmi dēva figures in No. 67 of the 9th century. Herein, he is stated to have caused something. The suggestion that he was probably the sculptor of the Bharatēśvara image on the Chikka Beṭṭa, in an unfinished condition, has been rejected by Sri Narasimhachar.[6] The record is in 9th century characters while the image as such appears to be of a later period, in fact, later than even that of the colossus itself.

Nāgamati-ganti, a nun is said to be a disciple of Mōni-guravaḍigaḷ of Chittūr in Adeyarenāḍ (No. 23). This territorial division is identified with Aḍeyara–rāshṭra[7] mentioned in the Udayēndiram grant of Pallava Nandivarman II. It is said to be the same as Āshraya-Nadi-vishaya and identified with the region around Udayēndiram, near Vellore, in North Arcot District. Another grant of Gaṅga Pṛithvīpati II from the same place, also refers to Aḍeyar-nāḍu in the Tamil portion of the record pertaining to the 15th regnal year of Chōḷa Parāntaka I.[1] The gift made excluded the two *paṭṭis* in the village Udayēndiram which had been earlier donated to the Jaina monks. This would show that this area also was an important habitat of the Jainas. Mōni-guravaḍigaḷ hailed from this region. It is interesting to note that in No. 94 there seems to be a reference to Nadī-rāshtra which may as well be the same as the Nadi-vishaya referred to above from where the ascetic Chandradēvāchārya probably hailed.

---

[1] A.N. Upadhye : *op. cit.*, p i

[2] *Ibid.*, p.v.

[3] P.B. Desai : *Jainism in South India and some Jaina Epigraphs* pp. 153–57

[4] A.N. Upadhye, *op. cit.*, Introduction, p. xxii

[5] *E. C.*, Vol. I (Revised Edition, 1972) Introduction, pp. ix–xi.

[6] Introduction, pp.8-9

[7] *Ibid.*, pp. 72–73

From Madure in the south came Akshayakīrti, who, bitten by a snake, found the smaller hill a fit place to rest in peace (No. 24). The Jaina *gorava* from Kaḷantūr attained *samādhi* after performing penance for 108 years, at Kaṭavapra (No.25). Nedubore, Kittūr, Agaḷi, Inuṅgūr, Taṟekāḍu are some such other places from where the Jaina monks came to this holy place.

It may be incidentally noted that on the Samanarmalai hill near Kīḻkuyilkuḍi (Kīḻakkudi) in Madurai District of Tamilnadu is found a Kannada record of the 12th century.[2] It mentions the Jaina teachers Āryadēva and Ba(Bā)ḷachandradēva belonging to the Mūla-saṃgha, of Beḷaguḷa which is obviously the same as Śravaṇabeḷagoḷa. It also refers to Nēmidēva, Ajitasēnadēva, and Gōvardhanadēva. Bāḷachandradēva, of these, appears to be identical with his namesake figuring in the records of this period, in our volume. There are a number of Jaina inscriptions of the 9–10th century in this locality. The teachers of Beḷagoḷa appear to have maintained contacts with these centres.

The several Jaina teachers are highly eulogised in the records in this volume; and most of the records of the 11th century and later extol their achievements In No. 70 Dēvakīrti–paṇḍita is said to have outbeaten the Chārvākas, Bauddhas, Naiyāyikas, Kāpālikas, and Vaiśēsikas. The date of the record is 1163 A.D. Kanakanandi is likewise described in No. 71 of the same date and Dāmanandi-traividya-muniśvara in No. 73 of 1176 A.D. In No. 77 dated 1129 A.D. sage Mahēśvara is said to have been victorious in seventy great disputations. The Digambara Vimalachandra is said to have hung up a notice addressed to the Śaivas, the Pāśupatas, Bauddhas, Kāpālikas and Kāpilas at the gate of the large palace of Śatrubhayaṅkara, thereby causing grief to the hearts of disputants. Samantabhadra is stated in the same epigraph to have visited the cities of Pāṭalīputra and Kāñchīpura and the countries of Māḷava, Sindhu, Ṭhakka and Vidiśa, whereafter he came to Karahāṭaka,[3] desirious of disputation. The record says 'even the tongue of Dhūrjaṭi (Śiva), who talks clearly and skilfully turns back quickly towards the nape of the neck.' Chārukīrti's fame was such that the Chārvāka was asked to forsake pride, Sāṅkhya the row of his titles, Bhāṭṭa the resources, Kāṇāda the conceit. This record (No. 360) is dated 1398 A.D.

All these indicate that in the 11th century and thereafter Jainism had to face a severe challenge. We know that it was the period of the rise of Vaishṇavism and other religious schools of thought. The Jainas had received the patronage of the Rāshṭrakūṭas and prior to them, of the Kadambas and the Gaṅgas. During the period of the Chālukyas of Kalyāṇa although no special treatment as such was given to Jainism, the policy of religious toleration followed by the rulers of that dynasty helped to a great extent the spread of Jainism which had still a strong-hold in Karnāṭaka. Vaishṇavism was another school which had a hoary past and in Karnāṭaka, harmonisation of Śaivism and Vaishṇavism had been achieved through the scupltural representation of both Hari and Hara in one image. But, in the south of Karnāṭaka, Vaishṇavism, specially the Visishṭādvaita school preached by Rāmānuja, found a favourable footing and to some extent even received royal patronage under the Hoysaḷas. But in the north, the place of Śaivism, with its sects of Pāśupatas, Kāḷāmukhas and Kapālikas was now being taken over by Viraśaivism which is sometimes described as neo-Śaivism. Several followers of Śaivism like Ēkāntada Rāmayya, Viruparasa, Goggidēva and others tried to protect it from the onslaughts of Jainism. The latest luminary in the field who upheld the cause of a new school of thought was Basavēśvara. When these great men undertook to bring about a socio-religious reform, the Jainas had naturally to protect their interests. Both in the Śaiva and Jaina records of this period, we get clear proofs of the followers of each faith adopting several means to propagate their philosophy. This strain of the period can be gleaned in the records mentioned above wherein the Jaina ascetics are shown to be far more superior than the followers of other creeds whom they defeated in disputations and made them flee! Herein we can see the attempts made by the Jainas to regain their former position.[1]

---

[1] *South Indian Inscriptions*, Vol. II, pt. III, p. 368

[2] *Annual Report on Indian Epigraphy*, 1950–51, No. 244 and Introduction p. 3

[3] Sri Narasimhachar has identified this place with Kolhāpur (Introdution p. 83). But we now know that Karahāṭaka is the modern Karahāḍ

It is in this context that we have to examine the record of Bukkarāya I (No. 475) dated 1398 A.D. When there was a conflict between the Jainas referred to as *bhavyas* and the Śrīvaishṇavas called as *bhaktas*, the Jainas complained to the king about injustices done to them by the Śrīvaishṇavas. The king, on his part, brought about a compromise between them when he declared that there was no distinction between the Jaina and the Vaishṇava creeds and they should not be treated diferently. Tirumale Tātayya, the Śrīvaishṇava leader, with the permission of all the *bhavyas* was to collect 1 *haṇa* per annum from each door (house ?) of the Jainas in the kingdom for providing body-guards to Vaishṇavas at Beḷuguḷa-tirtha and from out of the remaining sum to repair and renovate the ruined Jinālayas after providing 20 body-guards to the god. This shows that although perhaps the Jainas tried to claim better privileges, they received their due and the king took the opportunity to uphold the doctrine of religious toleration.

From the records in the present volume we learn that several of the Jaina teachers were authors of great works. We have seen above that Umāsvāti, said to be the same as Koṇḍakunda was the author of *Tatvārtha-sūtra*. The record (No. 360) says that Śivakōṭisūri ornamented this work. No. 77 of 1129 A.D. enumerates a number of works of the Jaina ascetics. Vajranandi-muni is stated to be the author of *Navastōtra*. Sumatidēva of *Sumatiśataka*, Chintāmaṇi of a book named *Chintāmaṇi* for use in every house, Śrīvarddhadēva of *Chūḷāmaṇi*, Chandrakirti-gaṇi of *Śrutabindu*, and Dayāpāla-muni of *Rūpasiddhi*. Pūjyāpāda also known as Dēvanandi and Jinēndrabuddi is described as the author of *Jainēndra* a work on Grammar, besides others, viz., *Sarvvārthasiddhi*, *Jainābhishēka* and *Samādhiśataka* (No. 71 of 1163 A.D.). The same record states that Śrutakīrti-traividya composed *Rāghava-Pāṇḍavīya* in such a way that it could be read both forwards and backwards. Śrīpāla-traividyadēva is said to be the author of *Vijaya Viḷāsa* (No. 569). No. 364 of 1432 A.D. mentions the work *Sāra-traya* of Chārukirti-muni and *Siddha-sāstra* of Siddhānta-yogi.

Some of these Jaina teachers performed miracles. It is said of Koṇḍakundāchārya that he acquired the power of moving in the air. He moved four inches above the earth only to show that he was not touched in the least both within and without by dust. Gṛidhrapiñchchha came to be called by that name since "intent on the protection of living creatures, that ascetic bore, indeed, the feathers of a vulture" (No. 364). This record, referring to Pūjyapāda, says that "the touch of the water used for washing whose feet had indeed the virtue of turning iron into gold". Śrutamuni, the great sage, became a victim of a disease "secretly sent by Kali" which slowly reduced his strength. Knowing that he would not be rid of this, the sage is said to have received *sallēkhana* from his brother disciple Paṇḍitēndra–Yōgirāja and passed away on 7th July, 1432 A.D. The record (No. 364) is an epitaph in his memory. No. 484 of 1119 A.D. gives a description of Maladhāridēva, disciple of Divākaranandi which speaks of the perfection of mind attained by him. Never once did he scratch his body covered with dust, open the closed door, spit, change his side or sleep. In No. 135 of 1123 A.D. he is given also the name Gaṇḍavimuktadēva and described as Kukkuṭāsana Maladhāridēva as he was never wearied of the posture known as Kukkuṭāsana (the cock posture).

---

[1]. For details see P. B. Desai: *Basavēśvara and his times*, part II, Chapter 10, etc.

No. 71 refers to Māghanandi, disciple of Kulachandradēva as the founder of a *tīrtha* at Kolhāpura. This information stands confirmed by the Tērdāḷ inscription of Chālukya Vikramāditya VI dated 1124 A.D. This record registers the construction of a Jinālaya named after himself by *maṇḍaḷika* Goṅkadēva, the chief of Tēridāḷa, in his place. After the completion of the construction of the temple he invited Māghanandi-saiddhāntika, of Koṇḍakundānvaya, Postaka–gachchha and Dēśi–gaṇa from Kollagiri, the same as Kolhapur, obviously to grace the occasion of the installation of the deity therein. This teacher is described as the *guru* of *sāmanta* Nimbadēva, who in the Śravaṇabeḷagoḷa inscription also is likewise described as the disciple of Māghanandi. The latter portion of the record, dated 1181 A.D., states that the Rūpanārāyaṇa-basadi of Kolhapur was got built by this Nimbadēva-sāvanta.[1] The present record under review refers also to two other lay disciples of his, viz., *sāmanta* Nākarasa and *sāmanta* Kāmadēva. Hence, we can fix the date of Māghanandi in the first decade of the 12th century A.D. Gaṇḍavimuktadēva and Śrutakīrti the author of *Rāghava Pāṇḍavīya* noted above were his disciples. The latter figures in the Tērdāḷ record also as a disciple of Māghanandi. Hence, Śrutakīrti may be assigned to the middle of the 12th century.

Pratāpapura of Kellaṅgeṟe was renewed as a gift to the Rūpanārāyaṇa-basadi of Kolhāpura to which, probably the new *basadi* built of stone at Jinanāthapura also came to be attached (*pratividdha*). The inscription from Kolhapur itself, dated 1135 A.D.,[2] also refers to this Māghanandi to whose disciple Śrutakīrti-traividya, was made over the management of Pārśvanātha-basadi built by *mahāsāmanta* Nimbadēva who had earlier got constructed the Rūpanārāynabasadi. This officer was a subordinate of Gaṇḍarāditya, the Śilāhāra chief who bore the title *Rūpanārāyaṇa*.

No. 156 states that a certain ruler of the Golla country belonging to the family of Nūtna Chandila accepted asceticism and came to be known as Gollāchārya. It is not possible to identify him. According to No. 73 Nayakīrti was the preceptor of Iruṅgōḷa. This latter also cannot be identified. A certain Iruṅgōḷa Chōḷa (II) belonged to the Niḍugal family of subordinate chieftains ruling around Heñjēru in Anantapur district of Andhra Pradesh.[3] This chief is said to have been defeated by Hoysaḷa Vishṇuvardhana. Yet another Iruṅgoḷa, son of Rāchamalla I is also known.[1] But it is not possible to identify with certainty the Irungoḷa mentioned in our record.

---

[1] B. R. Gopal : *Karnatak Inscriptions*, Vol. V, Nos. 21 and 98 ; Introduction, pp. xxxiv—xxxv

[2] *Ep. Ind.*, Vol. XIX, pp. 30 ff.

[3] R. Sewell and S. K. Aiyangar : *Historical Inscriptions of Southern India*, p. 369.

The same record also refers to another ascetic, Maladhārisvami, as the resident of Aṇṇitaṭāka. Aṇṇitaṭāka is the same as Aṇṇigeṟe where there existed a famous Jaina *basadi* built by Gaṅga Permaḍi Būtuga II named after himself as Permāḍi Jinālaya[2]. It is quite possible that Maladhārisvāmi was a resident in the Permāḍi Jinālaya of this place.

Vadirāja, another ascetic, is stated to have been honoured by Jayasiṃha, the Chālukya king while Śāntidēva received the title *Śabda-chaturmukha* from Āhavamalla, another Chālukya king, probably Sōmēśvara I (No. 77). At Balipura there existed a *basadi* named Mallikāmoda Śantiśa basadi, perhaps after the Chālukya king Jayasiṃha II who bore the title Mallikāmoda. In this is stated to have lived the sage Maladhāri also named Guṇachandra (No. 79).

Thus, in the records in the volume there are several indirect references to ruling kings and their association with the Jaina ascetics. But we cannot definitely fix the chronology of the latter, or identify the former, in most of the cases since they are referred to only incidentally

GANGAS

The earliest of the records beloging to the Gaṅgas is said to be No. 140. It is, however, a small label record engraved on a boulder near the Chandranātha basadi. It states that (it is) the basadi of Śivamāra. It has been suggested by Sri Narasimhachar that the *basadi* referred to herein is the Chandraprabha basti and that therefore the construction of the monument may be assigned to c. 800. The outstanding difficulty in accepting this statement is that it is based on a record which in no way helps us to arrive at such a conclusion. If it were a construction of the Gaṅga king, and if the record noted above should belong to Śivamāra II, the Gaṅga king, it is surprising that the epigraph does not give any further details, even the titles of Śivamāra, much less the name of the family to which he belonged. The mere mention of the name is certainly not an evidence to identify him with the Gaṅga king. It may be mentioned here, in passing, that a closer examination of the workmanship of the images and the architectural features would suggest that this monument will have to be assigned to a later period, say, c. 9th–10th century and not earlier.

No. 544 is therefore the earliest record that could be definitely assigned to the Gaṅga king Satyavākya Permānaḍi. On palæographical grounds this record may be assigned to the 9th century and the king may be identified with Rāchamalla II who is known to have ruled between 870–919 A.D. Hence, the date of the record, i.e., the 15th regnal year of the king, would be 884–85 A.D.

The hero-stone (No. 171) on the Chikka Beṭṭa, in characters of about the 10th century, registers the death of a hero, Bōyiga, servant of Gaṅga-Vajra in a fierce battle between Rakkasamaṇi on the one side and Vaddega and Kōṇeya Gaṅga on the other. This record has been assigned to c. 940 A.D.[3] Vaddega mentioned herein has been identified with the Rāshṭrakūṭa king Amōghavarsha III. We know from the Deoli plates of Kṛishṇa III that while yet a prince, he proceeded against the Gaṅga chief Rāchamalla and having set him aside, installed on the Gaṅga throne his younger brother Būtuga II. Our record refers to the assistance given by Vaddega III to Kōṇeya Gaṅga. If Vaddega is to be identified with Amōghavarsha III the battle in question may perhaps be the one fought by Rāchamalla III against Kōṇeya Gaṅga who will, therefore, have to be identified with Būtuga II. Since the last known date of Rāchamalla is c. 933 A.D. the record may belong to an year or two later, c. 935 A.D. It should be noted however, that we cannot as yet be sure that Koṇeya Gaṅga is the same as Būtuga. The only clue for the suggested identification is Vaddega who is known to be the same as Amōghavarsha III.[1] If this is accepted we can say that Rāchamalla III had the title *Gaṅgavajra*, a title which was later on borne by Mārasiṃha II.

---

[1] *Ibid.*, p. 393

[2] *Ep. Ind.*, Vol. XV, pp. 337 ff

[3] Introduction, p. 43

No. 190 of the 10th century records the obeisance of Subhakarayya, an accountant of the army (*jaṃgina-sēnabōva*) of Rāchamalladēva. It is tempting to identify this latter with Rāchamalla III of the Gaṅga family although there is no other ground on which it could be done barring the identical names and the contemporaneity.

However, No. 186 is a fragmentary record which refers to the Gaṅga kingdom and to Guṟipāḷa, the *mahāmātya* of Eṟegaṅga. In the period to which the record belongs, viz. 10th century, Eṟegaṅga son of Būtuga I (c. 883 920 A.D.) was the ruler. Nāgavarma to whose son the record refers to, was the son-in-law of Guṟipāḷa while the latter himself is described as the *aḷiya* of Narasiṅga the *mantri*. This record, thus reveals the names of two ministers of the Gaṅga king.

No. 64 is a damaged record of Mārasiṃha II who is greatly eulogised therein. An account of his achievements is enumerated in the record. He participated in the battles fought by his overlord, Kṛishṇa III, the Rāshṭrakūṭa king, against the Gūrjaras and came to be known as the *adhirāja* of the Gūrjaras; broke the pride of Alla; defeated Naraga, the Śabara chief and the king of Vanavāsidēśa; won victories over the enemies in the battles fought at Gōṇūru, Uchchaṅgi, Banavāsi, Pābhase fort etc ; destroyed Rajāditya the Chālukya; established Indrarāja on the throne; and defeated Vajjaḷa. In all these he received much help from his own minister Chāmuṇḍarāya.

It is now known that after the death of Kṛishṇa III, his Gaṅga feudatory and brother-in-law Mārasiṃha II made futile attempts to bring back to power the Rāshṭrakūṭas, after the defeat of Karka II at the hands of Chālukya Taila II. He formally installed Indra IV on the throne at Baṅkāpura. But, his efforts proved to be of no consequence.

CHAMUNDARAYA

Chāmuṇḍarāya is the most renowned person in Śravaṇabeḷagoḷa as the one responsible for the erection of the colossus on the Doḍḍa Beṭṭa. We know that he was a minister of Mārasiṃha II and Rāchamalla IV. Many details about him are known to us from the *Chāmuṇḍarāya-purāṇa* composed by him. That he belonged to the Brahmakshatra family is clear from No. 388. Therein he is eulogised as a brave warrior participating in the battles fought by his master Mārasiṃha II on behalf of Indra IV against Vajvaḷa, younger brother of Pātāḷamalla, the Noḷambas, and Raṇasiṅgarāja.

Of these Vajvaḷa has been said to be the same as the Śilāhāra chief. But, according to Hultzsch, he may be identical with his namesake governing the Pulināḍu region around Punganūr in Chittoor district, who was once a subordinate of Rāshṭrakūṭa Kṛishṇa III, but later asserted independence and so was put down by Mārasiṃha.[1] The Noḷaṃba chief may be either Poḷalchōra II or Vīramahēndra.

---

[1] A.S. Altekar *Rāshṭrakūtas and their times* (2nd ed., 1967), p. 114-15 ; M. V. Krishna Rao and M. Keshava Bhatta : *Karṇātakada Itihāsa Darśana* (1970) p. 57-58

He also fought against others mentioned above whom Mārasiṃha is said to have defeated. Of these, Alla and Rajaditya are two chiefs who have not yet been satisfactorily identified. Dr. Fleet could not identify Alla[2] while Lewis Rice read the name as Dalla. But Ranna's *Ajitapurāṇa* seems to give a clue for the indentification. From that work[3] we learn that Attimabbe was the daughter of Mallapa and she was given in marriage to Nāgadēva, son of Dallapa, of the Vaji family. The Lakkuṇḍi inscription[4] dated 1007 A.D., confirms this by stating that Nāgadēva, husband of Attimabbe. was the son of Dhalla of Vāji-kula, described as the *bhujādaṇḍa* of Taila II, the Chālukya king. This Dhalla is, in all likelihood, Alla of the record under review. Dhalla being a supporter of Taila II, obviously was a staunch enemy of Kṛishṇa III. Already, in the last few years of Kṛishṇa III, the Rāshṭrakūṭa power was on the decline, recalcitrant forces working from within. It is but natural that Mārasiṃha, the most faithful subordinate of Kṛishṇa strove hard to put down these rebels and on his behalf Chāmuṇḍarāya fought in these battles.

The other person defeated and beheaded is Rājāditya described as the crest jewel of the Chālukya family. The Hirekoglūr[5] plates of Rājāditya, dated 951 A.D. shows that he was a subordinate of Kṛishṇa III and also participated in the battles fought against the Chōḷas, Chēras and Pāṇḍyas. The record actually registers a donation by him when he was camping at Mēlpāṭi. This chief, Rājāditya II, was a scion of a Chālukya family. He had two wives, the senior one being a daughter of the emperor, while the junior was a daughter of Gaṅga Gāṅgēya. This shows that up to 951 A.D., this chief was a loyal feudatory of the Rāshṭrakūṭas. We know that Taila II, of the later Chālukya dynasty, was himself a subordinate of Kṛishṇa III in 957 A D.,[6] when the king was ruling from Mēlpāṭi. But, very soon after the death of Kṛishṇa III, this feudatory rose in revolt and ultimately overthrew the Rāshṭrakūṭas. It is quite possible that in this he was greatly assisted by Rājāditya noted above and naturally found himself attacked by Mārasiṃha. The Rājāditya of our record appears, therefore, to be identical with this Rājāditya of the Hirekōgllūr plates.

From No. 150 we learn that he had a son Jinadēvaṇa by name who was a disciple of Ajitasēna-muni and caused to be made a Jaina temple at Beḷgoḷa.

Nos. 272, 273 and 276 are in characters of the 10th century and state that (the colossus) was got done by Chāmuṇḍarāya. Boppaṇa-paṇḍita's composition of the 12th century (No. 336) very clearly states that the image was got sculptured by Chāmuṇḍarāya. But we cannot be sure, as Sri R. Narasimhachar was,[7] about the construction of the Chāmuṇḍarāya-basti on the Chikka Beṭṭa. An identical record as Nos. 272, 273 and 276, engraved on the basement on both sides of entrance to the *basadi* (No. 151) cannot be so surely assigned to 982 A.D. because the characters of this record are certainly much later than those of others, and will have to be assigned to the 11th century. As noticed above, No. 150, engraved on the pedestal of Pārśva tīrthaṃkara in this basadi states that a Jaina temple at Beḷgoḷa was caused to be made by Jinadēvaṇa, son of Chāmuṇḍarāya. Which is the temple mentioned herein is not clear. This is in characters of the 11th century. On the pedestal of the Nēmīśvara image within the basadi is found engraved a record (No. 149) of the 12th century which state that Ēchaṇa, son of Gaṅgarāja caused to be made the Jina temple called Boppaṇa-chaityālaya. The third line of this record, not noticed by Sri Narasiṃhachar, gives the name of the sculptor Gaṅgāchāri Varddhamānāchāri, son of Hoysaḷāchāri, eulogised as *birudarūvāri-mukha-tiḷaka*.

---

[1] N. Lakshminarayana Rao and R. S. Panchamukhi : *Karṇāṭakada Arasumanetanagaḷu*, (Kannada), pp. 197 and note 2

[2] *Ep. Ind.*, Vol. V, p. 170, note 2

[3] *I Āśvasa*, Prose passage after verse 38

[4] *S. I. I.*, Vol. XI, pt. I, Nos. 52-53.

[5] *Mysore Archaeological Report*, 1935, pp 114.

[6] *A. R. S. I. E.*, B.K. No. 172

[7] Introduction, p. 6

Obviously the same person is found mentioned in dated records. In Nos. 77, 156 and 547 dated 1129, 1115 and 1119 A.D., respectively, he is called Gaṅgāchāri, and in Nos. 82, 135 and 136 dated 1118, 1123 and 1120 respectively, he is called Varddhamānachāri. But Gaṅgāchāri is said to be the son of Hoysaḷāchāri in No. 149 and likewise Varddhamānachāri is described as the son of the same Hoysaḷāchāri in No. 136. In all these, however, he is given the same epithet borne in No. 149 above. Therefore, Gaṅgāchāri is another name of Varddhamānāchāri. All this leads us to conclude that at least some portions, the later additions, of the Chāmuṇḍarāya basadi were constructed in the 12th century.

We do not know how long Chāmuṇḍarāya himself lived. We may presume that he lived at least up to the end of the 10th century. Jinadēvaṇa, his son, might have got the *garbhagṛiha* of this basadi constructed in the first decade of the 11th century as would be clear from No. 150 to which later on, additions were made. Hence, the traditionally known Chāmuṇḍarāja-basadi is not his construction. The two labels in No. 151 may have been engraved later, in the 12th century, by which time Chāmuṇḍarāya's fame had become immortal.

RASHTRAKUTAS

There are two records of the Rāshṭrakūṭas in the volume. No. 38 is a damaged record referring to the rule of Raṇāvalōka Kaṃbayya, son of Śrīvallabha-mahārāja. It appears to register a grant of land the boundaries of which are enumerated. The recipient of the grant seems to be a Jaina preceptor, a certain . . . sēna-aḍigaḷ. It is in characters of the 8th century. We know that after conquering the Gaṅgavāḍi territory and placing Śivamāra in prison, Dhruva sent his son Kaṃbayya as the governor of this newly acquired territory. The present record is of this prince, also known as Staṃbha. The epigraph refers to the queen of Manasija whose name appears to be Bene-etti. But who this Manasija was is not known.

The other record (No. 163) also belongs to a Rāshṭrakūṭa prince Indrarāja IV. This is, in fact, an epitaph in memory of this person who is eulogised herein. He was the son's son of Kṛishṇa-rājēndra, daughter 's son of Gaṅga-Gāṅgēya and a son-in-law of Rājachūḍāmaṇi. This prince is said to have been an expert in playing the game of polo. The record says that he was capable of " making the various movements such as *sukara, dushkara, vishama*, and *vishama-dushkara* in the four directions, viz., inside, outside, to the right and to the left. When made in the four directions the movements number 338." He is also said to have been well versed in movements like *maṇḍala-māle, tri-maṇḍala, yāmaka-maṇḍala, ardhachandra, sarvatōbhadra, Uddavaḷa* and *chakra-vyūha*. This, incidentally, indicates that by the 10th century polo had grown to be a very popular pastime among the royal persons and had greatly developed as a game of tact. The record registers the death of this prince on 5th March, 982 A.D. after performing several rites. It is known well that Mārasiṃha II made endless efforts to install this prince on the Rāshṭrakūṭa throne. But all that proved to be a failure. He did formally perform the coronation ceremony of this prince at Baṅkāpura; but Mārasiṃha died in 975 A.D. at Baṅkāpura, while Indra IV, it is stated, passed away in 982 A.D. at Śravaṇabeḷagoḷa. The record, however, does not state where Indra IV passed away. Dr. Desai has suggested that since Baṅkāpura had come to be reputed as the capital of Indravallabha even in the 12th century, he appears to have settled there until his death.[1] Interestingly indeed, one portion, the last portion engraved on the western face of the pillar, is found engraved on a stone at Hēmāvati.[2] This has given room to a surmise that Indra IV died at Hēmāvati. The only ground for this is that a copy of the record is found in that place. But it is difficult to accept this surmise.

No. 165 also appears to have been dated 982 A. D. It refers to a Rājachūḍāmaṇi who is probably the same as the one that figures in No. 163 of Indra IV. But it registers the death of Piṭṭuga (or, Piṭṭa) described as *māvana-gandhahasti* and *āhava-śauṇḍa*. We cannot say how, if at all, these two are connected.

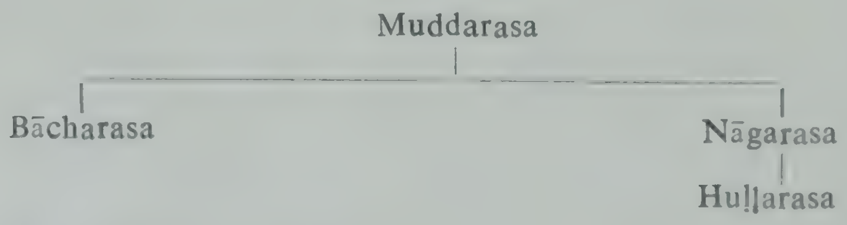
CHALUKYAS

No. 188, in characters of the 10th century mentions Goggi as *Chagabhakshaṇa-chakravarti* and seems to register his death. In the previous edition this person is stated to be “most probably identical with the Chālukya chief of that name mentioned in an inscription at Varuṇa, E. C. III, Mysore 37.” But there is nothing to warrant this surmise excepting the identity in names. This is in no way a proof for such an identification.

We have already noticed those records which refer to Jayasiṃha and Āhavamalla, rulers of the Chālukya dynasty, as honouring the Jaina ascetics.

The only records of the Chālukyas in this volume are Nos. 532, 563 and 568 which refer to the rule of Tribhuvanamalla Vikramāditya VI which, however, belong to the Hoysaḷa subordinates Ereyaṅga, Vishṇuvardhana and Narasiṃha I who, although for all practical purposes had been independent rulers, yet nominally owed allegiance to the Chālukya king. These would therefore be reviewed later.

It may, however, be incidentally noted that in No. 563 from Bekka, dated 1079 A.D., figures a Chālukya chief not much noticed by scholars. He appears to have been a subordinate of Vishṇuvardhana Jagadēkamalla Narasiṃha Hoysaḷadēva. The genealogy of this chief is given as follows :



---

[1] *S.I.I.*, Vol. XV, Introduction. pp. ii–iii.

[2] *E.C.*, Vol. XII, Si. 27

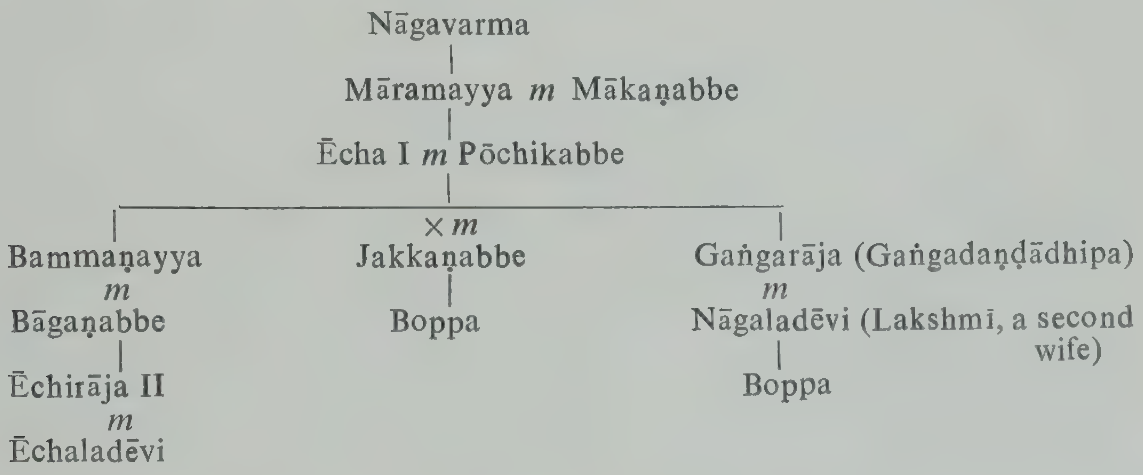
This Huḷḷarasa renovated the temple got built by his father and uncle. A gift of land was made to gods Sōmēśvara and Muddēśvara and it appears that his father and uncle also were parties for this donation.

The date of this record, i.e. Śaka 1001 corresponding to 1079 A.D., is much too early for Hoysaḷa Narasiṃha I who ruled from 1152 A.D. If we assume it to be a mistake for Śaka 1061 (1139 A.D.) then the ruling Chālukya king would not be Vikramāditya VI, but his son Sōmēśvara III. In that case we will have to surmise that this latter also bore the title *Tribhuvanamalla*. It is not possible to be definite about this now.

HOYSALAS

The records of the Hoysaḷa kings in the volume do not reveal much about the political events. The most prominent one mentioned is the defeat of the army of Chālukya Vikramāditya VI at Kaṇṇegāla, by Hoysaḷa Vishṇuvardhana. It is known that during the last years of rule of that Chālukya king, this Hoysaḷa subordinate made an attempt to declare his independence and in 1117–18 A.D. he won a decisive victory against the Chālukya army in which his general, Gaṅgarāja played a dominant role. This boosted up his fame and enabled him to subdue the Kadambas of Hāngal and capture the fort of Kummaṭa crossing the river Tuṅgabhadra. The further events are not our concern. The records included in the volume show how, pleased by Gaṅgarāja's achievements, Vishṇuvardhana granted him the village Parama which was in turn made over to the *basadis* at Śravaṇabeḷagoḷa.

The records enable us to reconstruct the genealogy of Gaṅgarāja and get to know more about the members of his family. The genealogy would be as follows :

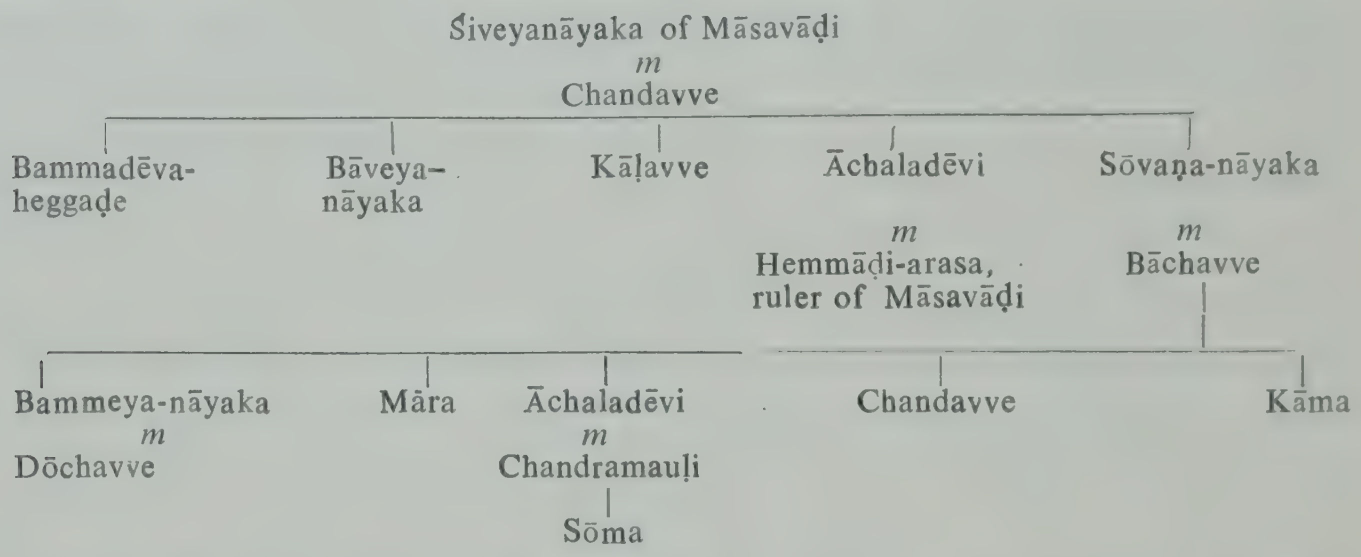


No. 135 eulogises the sister-in-law of Gaṅgarāja. In Nos. 503 and 504 it is stated that this Jakkaṇabbe had a son named Boppa and that she got consecrated Nayaṇadadēva, after concluding the vow of *mōkshatilaka*. Her husband's name is not given in any of these records. We know that Gaṅgarāja had an elder brother named Bammaṇayya, whose wife was Bāgaṇabbe. But we cannot be certain whether Jakkaṇabbe was his second wife or the wife of another elder brother of Gaṅgarāja. Gaṅgarāja's son Boppa was born to Nāgaladēvi. Lakshmī was a second wife of that general.

Pōchikabbe, wife of Ēcha or Ēchirāja I and Lakshmī, her daughter-in-law are stated to have built a *jinālaya* (No. 82), which may be the same as the Śāsana-basadi. Lakshmī wife of Gaṅgarāja, also known as *daṇḍanāyakiti* Lakkale, was the daughter of Nāgale. In 1113

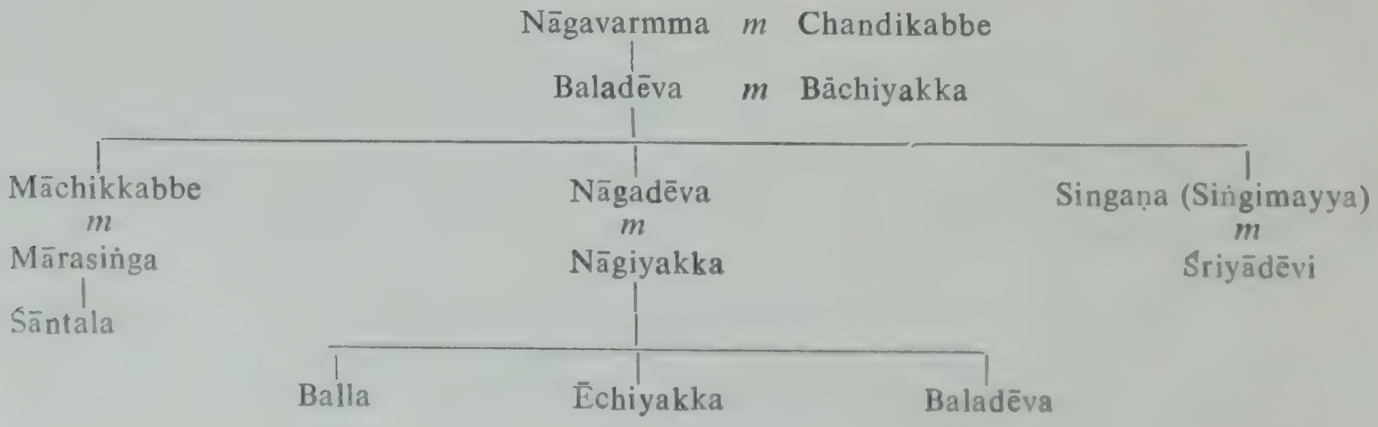
A.D. her brother Būchirāja (or Būchaṇa) passed away and an epitaph was raised in his memory (No. 155). Two years later, in 1115 A. D, Mēghachandra-traividyadēva, teacher of Prabhāchandra-siddhāntadēva, who was the preceptor of Lakshmīmati, expired, (No. 156). In 1120 A. D., her elder sister Dēmavve, who had married Chāmuṇḍa, a merchant, also breathed her lost. (No.158). After these series of bereavements in the family, we find this Jaina devotee herself laying down her life by *sanyasana* in 1121 or 1122 A. D. (No. 157). No. 160 engraved on the pedestal of Ādīśvarasvāmi in the Eraḍukaṭṭe-basadi states that this Lakshmī had a new Jaina temple constructed. We do not know which this temple is.

Chandramauḷi is another minister that figures in the records (Nos. 444, 571). He is a devotee of Śiva. 'Hara is his *ārādhya*' says the record (No. 444). But it appears that the Akkana-basadi in Śravaṇabeḷagoḷa was built by Āchaladēvi, this chief's wife, whose genealogy is given in the record thus:


Śiveyanāyaka of Māsavāḍi
m
Chandavve
Bammadēva-heggaḍe
Bāveya-nāyaka
Kāḷavve
Āchaladēvi
m
Hemmāḍi-arasa, ruler of Māsavāḍi
Sōvaṇa-nāyaka
m
Bāchavve
Bammeya-nāyaka
m
Dōchavve
Māra
Āchaladēvi
m
Chandramauḷi
Sōma
Chandavve
Kāma

Chandramauḷi was himself the son of Śambhudēva and Akkavve. To him and to Āchaladēvi was born Sōma. Āchaladēvi's eldest sister-in-law Dōchavve was the daughter of Mallisetti and Māchave-seṭṭikavve. Although himself a Śaiva, that Chandramauḷi gave all freedom to his wife, a Jaina, in matters of religion, is something commendable.

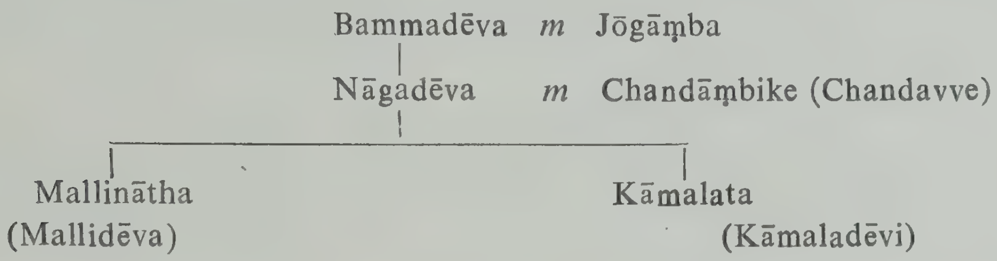
Śāntaladēvi, the renowned queen of Vishṇuvardhana figures in a number of records (Nos. 161, 162, 173, 174, 176). She got constructed the Savatigandhavāraṇa-basadi, for which the village Moṭṭenavile in Kalkaṇi-nāḍu was gifted and made over to Prabhāchandra-siddhāntadēva, disciple of Māghachandra–traividyadēva. The former of these two was also the preceptor of Lakshmīmati. The genealogy of Śāntala is also given in No. 176.


Nāgavarmma m Chandikabbe
Baladēva m Bāchiyakka
Māchikkabbe
m
Mārasiṅga
Śāntala
Nāgadēva
m
Nāgiyakka
Singaṇa (Siṅgimayya)
m
Śriyādēvi
Balla
Ēchiyakka
Baladēva

In 1131 A.D. Śāntaladēvi passed away at Śivagaṅga. On hearing the news of the death of her daughter, Māchikabbe also laid down her life by *paṇḍitamaraṇa* after observing *sallēkhana* for a month. Even in this family we have the instance of religious tolerance. Śāntale's father *perggaḍe* Mārasiṅgayya was a devotee of Śiva while his wife was a Jaina.

General Huḷḷa—Huḷḷarasa—is another dignitary who figures in the records herein. He is a great donor who made grants of the villages Savaṇēṟu, Bekka and Keggeṟe to Gommaṭēśvara, after receiving the same from the Hoysaḷa king Narasiṃha I. Nayakīrti-siddhāntadēva was his preceptor and from No. 477 we learn that his wife was Padmāvati. Huḷḷa belonged to the Vāji family and was the son of Yaksharāja (Jakki or Jakkirāja) and Lōkāṃbike and grandson of Chandirāja (No. 564). Huḷḷa's son was Narasiṃha (No. 565). No. 476 refers to his renovating a number of *basadis*, like the one at Baṅkāpura. We know from the Asuṇḍi inscription that here existed a Jaina temple called Dhōra-jinālaya at Baṅkāpura.[1] This may probably be the temple renovated by Huḷḷa. Another temple thus renovated is the one said to have been constructed by Kaliviṭa. This Kaliviṭa may possibly be his namesake of the Chellakētana family governing Banavāsi province under Rāshṭrakūṭa Kṛishṇa III.[2] Likewise, the *basadi* at Kellaṅgeṟe built by the Gaṅgas and renowned as Āditīrtha was also renovated by him (No. 476). No. 572 refers to his brother-in-law (*mayduna*) Hariaṇṇa who was a *heggaḍe* in the office of the cavalry chief.

No. 73 dated 1176 A. D. is an epitaph set up in memory of the ascetic Nayakīrtidēva, by Nāgadēva, a *sachiva* and *śrīkaraṇādhipa* probably under Huḷḷarasa whose genealogy is given thus.



Chandāṃbike is said to be the daughter of *paṭṭaṇasvāmi* Mallisețți and Māchave-seṭṭikavve. We have seen above that the parents of Dōchavve, sister-in-law of Āchaladēvi, also bore identical names. They may be identical persons. If so, Chandavve might have been a sister of Dōchavve.

No. 455 is an undated record assignable to the reign period of Vīraballāḷa II. It registers a charter to the merchants of Gommaṭapura in the presence of the *hiriya-māṇikya-bhaṇḍāri* Rāmadēva-nāyaka who is described as the *pradhāna* of Sōmēśvaradēva, the son of Vīraballāḷadēva. We know that Vīraballāḷa was succeeded in c. 1220 A. D. by his son Narasiṃha II and we do not know of any of his other sons. This led Dr. Fleet to dismiss this record which speaks of Sōmēśvara as a son with the remark that there was probably some mistake about either the original or the transcript.[3] On the other hand, Sri Narasimhachar, thought that Sōmēśvara must have called himself the king's son by courtesy.[4] But this cannot be so lightly disregarded.

Sri Narasimhachar has assigned this record to 1206 A. D., on the basis of the mention of the disciples of Nayakīrtidēva who are mentioned in other dated records.[5] We know that

---

[1] *S. I. I.*, Vol. XI, pt. I, No. 34.

[2] *Bomb. Gaz.*, Vol. I, pt II, p. 420.

[3] *Ibid.*, p. 502, note 2

[4] Introduction, p. 62

[5] Nos. 444 & 457 of this volume.

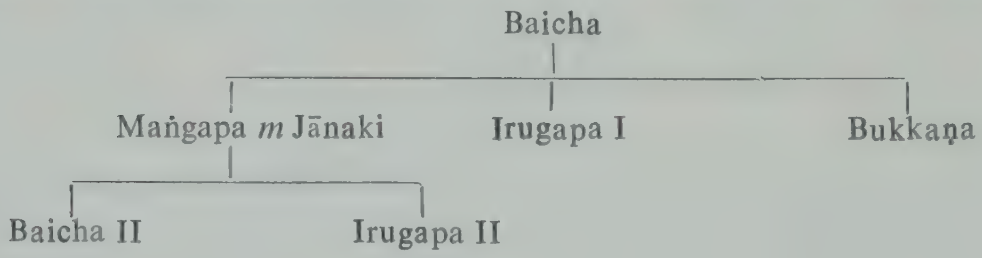
Narasiṃha II was born in 1182 A.D.[1] and the earliest record that refers to him as governing the country along with his father, is dated 1205 A. D.[2]

In this connection a record from Hosūr in Dharwar district may be considered here.[3] That record refers to Narasiṃha, the prince, as the second son (*dvitiyaṃ kumāraṃ*) of king Vīraballāḷa, governing over Muḷugunda-12 in 1207 A. D. (year Krodhana). It is interesting to note that in this record he is said to be the second son and is also referred to as Chikka-Narasiṃgayya. No. 455 proclaims rules regarding payment of house tax to be effective from the year Akshaya. In all probability, the record was set up at least an year earlier, viz., Krodhana. In this year, as seen above, prince Narasiṃha was governing Muḷugunda region in Dharwar district. Perhaps Kumāra Someśvaradēva of our record was really a son of Vīraballāḷa and in all probability died a premature death. If this is accepted there would be one more son of Vīraballāḷa, as has been surmised by us.[4]

VIJAYANAGARA

There are 5 records that may be assigned to the rulers of Vijayanagara. We have already noticed the record of Bukka I dated 1368 A.D. (No. 475). No. 446 is dated 1404 A.D., August 30 on which day, the record states, that Harihararāya passed away. This Harihararāya is identified with Harihara II.

No. 357 is dated 1422 A.D. It registers the donation of the village Beḷgoḷa for the perpetual enjoyment of Gommaṭēśvara by Irugapa-daṇḍanātha II whose genealogy is recounted therein :



This record is in Sanskrit language.

No. 445 is another epigraph registering the death of king Dēvarāya II on 24th May, 1446 A.D. No. 447 is a copy, in part, of the above.

No. 467, in characters of the 15th century, states that Bhīmādēvi, queen of Dēvarāya-mahārāya got the image of Śāntinātnasvāmi made. We are not in a position to say whether this king was Dēvarāya I or II. Sri Narasimhachar thinks that he might be Dēvarāya I on the basis of the reference to Paṇḍitārya, the preceptor of the queen who figures in other records also.[5]

MYSORE KINGS

No. 352 dated 1634 A.D. refers to the rule of Chāmarāja-voḍeya (VII) of Mysore and states that the lands belonging to the temple of Gommaṭēśvara held in mortgage by several individuals were redeemed by them, when the king, having come to know of the situation, probably when he had paid a visit to the place, offered to redeem it himself. The record gives the names of those individuals, among whom figures Bomyappa son of Pañchābaṇa-kavi and Bommaṇa-kavi. But we do not have more details about these 'poets' (*kavi*). No. 485 of the same date is identical with the above in contents: but this copper plate record does not cite the names. On the other hand, it contains a stipulation that none of the temple servants should thereafter mortgage them, nor should none receive such land on mortgage. In this connection it is interesting to note that the temple servants had, quite obviously, misused property which was strictly held in trust by them. The record does not say under what circumstances were the lands mortgaged, and it would appear that it was a clear case of misuse and misappropriation. The fact that the king could not take any measures to punish the offenders indicates that probably he had no right to interfere in the management of such trusts.

---

[1] *E. C.*, Vol. IV, Ng. 32

[2] *Ibid.*, Vol. XI, Cd. 23

[3] *Ep. Ind.*, Vol. XXXII, pp. 171 ff

[4] For details see *Ibid*

[5] Introduction p. 64.

Sri Narasimhachar dealing with this epigraph[1] refers to a literary work, *Munivaṃśābhyudaya* of Chidānanda-kavi (c. 1680) wherein an account of the visit of this king to Śravaṇabeḷagola is given. On enquiring about the *guru* of the *basadi*, poet Bommaṇa is said to have told him that the *guru* Chārukīrti left the place, due to the trouble caused by Jagadēva, the Telugu chief, resulting in the stoppage of worship of Gommaṭēśvara. That the king sent for the *guru*, made grants for the worship etc. is a different story. But this would show, if it is a reference to the incident narrated in the records under review, that it is only an attempt to distort facts. The records seem to be more reliable, being contemporaneous with the event. Bommaṇa the poet referred to here is clearly identical with Bommaṇa-kavi of the record.

No. 551 is a damaged record of king Dēvarājaya, same as Doḍḍa Dēvarāja-voḍeya, dated 1672 A.D. It seems to register a gift of the village Rāgibommanahaḷḷi for a feeding house of brahmins. The details are lost. This is one of the non-Jaina records.

We have seen above that No. 561 refers to the pond of Chikadēvarājēndra-mahāsvāmi which may have been renovated and enlarged by him, if not newly built. This pond is referred to as Chigadevarāja Kalyāṇi in No. 351 of 1723 A. D. belonging to the reign period of Doḍḍa-Kṛishṇarāja-voḍeya who, on the occasion of his visit to Beḷgola made a gift of eight villages (named) besides *kasabe* Beḷuguḷa for worship and offerings for god Gommaṭēśvara and the village Kabāḷe for maintaining a feeding house by the side of the pond. It is not possible to say whether this feeding house is the same as the one referred to in No. 551.

No. 324 of 1827 A. D. belonging to the reign of Kṛishṇarāja-voḍeya III, registers an endowment of 100 *varāhas* by Puṭṭadēvarajai-arasa for performing the annual ceremonies to commemorate the death of his father Dēvarājai-arasa on the day of *mastakābhishēka* to Bāhubali. This latter held the office of *bakshi* in the revenue department (*bhārigāḷu kaṃdāchāra savāra-kachēri-yilākhe*) of the king. It gives the pedigree of the donor who is said to have belonged to Chāmuṇḍarāja-vaṃśa,

Anantarājai Arasu of Biḷikere
|
Tōṭaḍa Dēvarājai Arasu
|
Chaluvai Arasu of Satyamangala
|
Bhakshi Dēvarajai Arasu
|
Puṭṭadēvarājai Arasu

---

[1]. Introduction p. 65

By saying that the ancestor of their family belonged to the family of Chāmuṇḍarāja, an attempt is made to push back its antiquity to the 10th century. But while Anantarājai-arasu was from Bilikere, Chaluvai-arasu came from Satyamangala Perhaps it was during the period of Bhakshi Dēvarājai-arasu that the members of this famlly held high administrative positions. It may be interesting to note that by now several Persian terms had become localised and some of the names of these offices, like *Bhakshi*, were in vogue in the Moghul period.

CHANGALVA

The record in the *ashṭadikpālaka-manṭapa* on the Doḍḍa Beṭṭa (No. 329) is dated 1509 A. D. It refers to the *pradhāna* of *manḍalēśvara* Kulōttunga-Chaṅgāḷva Mahadēva. This chief of the Chaṅgāḷva family is known to be the younger brother of Nañja who ruled from 1502–33 A. D.[1] He does not appear to have ruled at all and the date of the present record falls within the reign-period of his elder brother. The Hiremaḷali record[2] whlch contains a genealogy of this family states that this Mahadēva was the younger brother of Nañja. It is dated 1503 A. D. and registers a gift of that village to Annadāni-liṅga by Mahadēva. Both these records do not state that he was ruling. Obviously, his relationship with his brother might have been so cordial that this prince was authorised to make gifts independently. It is interesting to note that while the record of 1503 A. D. describes him as *nṛipati*, he is called *manḍalēśvara* in the present record. His minister Channa Bommarasa younger brother of Bomyaṇa-mantri and described as *samyaktva-chūḍāmaṇi* had the arbor of Gummaṭasvāmi renovated with the help of the Jaina devotees of Nanjarāyapaṭṭaṇa. Srí Narasimhachar has interpreted the language somewhat differently and considered Kēśavanātha, the father of Channa Bommarasa as the minister.[3]

NUGGEHALLI CHIEF

No. 556, in characters of the 16th century, registers a gift of the village Dāsapura, for the merit of his father Dāsapa-nāyaka, by Tirumalarāja–nāyaka of Nuguhaḷi. This slightly damaged record refers to Kikēri, identical with the village Kikkēri near Śravaṇabeḷagoḷa.

COMPOSERS–ENGRAVERS

Some poets have come to light from the inscriptions in the volume. Nos. 43 and 224 are said to be of *kavi-chakravarti* Ranna. The texts of both the labels are identical. It reads *śrī Kavi Ratna*. Ratna is the Sanskrit form of the name Ranna; with the prefix *kavi* it has become *Kavl Ratna*. It has been surmised that this is the name of the great Kannada poet Ranna and he might have got his name engraved here when he had come to this place as a Jaina devotee, on pilgrimage. Though there is no clear evidencre to accept, yet this surmise cannot be brushed aside. Likewise, it is said that Nāgavarmma (Nos. 231 and 258) would suggest the name of the author of *Chhandōmbudhi*.

---

[1] R. Sewell and S. K. Aiyangar: *Historical Inscriptions of Southern India*, p. 339

[2] *E. C.* Vol. IV, Hs. 63

[3] Introduction, p. 21 and 67

Other poets-writers that figure in the volume belong to the 12th century and later. The composer of Nos. 156 and 136 dated 1115 and 1120 A.D. is *perggaḍe* Chāvarāja. *Heggaḍe* Marddimayya composed the record of 1123 A.D. (No 135). Mallinātha, the author of the epigraph of 1129 A.D. (No. 77), bears the title '*biruda-lēkhaka-Madana-Mahēśvara.*' He was the disciple of Mallishēṇa-Maladhāridēva and has composed the epitaph of that preceptor. The composer of No. 173 is Gangaṇṇa, described as '*likhitā-manōhara*'. The record says that it is the writing *(likhita)* of Gangaṇṇa. But since the record also cites the name of the engraver who engraved it, we have to presume that Gangaṇṇa is the composer. Sometimes we come across, in inscriptions, the names of those persons who literally 'wrote' the record in beautiful hand on the stone before the stone-mason engraved it.

Thus viewed, it becomes rather difficult to say whether *lēkhaka* Bōkimayya occuring in No. 176 is a composer or the one who wrote it on stone. But, since even in this case the name of the sculptor is given,we may have to consider Bōkimayya as the composer. However, No. 215 of the 11th century states that 'Dugaṇa wrote *(bareda)*' it; perhaps he only wrote it on stone. Likewise, Pallavāchāri wrote No. 24 of the 7th century. In fact here this person will have to be regarded as an engraver.

Barring No. 173, all the other records (Nos. 77, 82, 135, 136, 149, 159 and 547) were engraved by the sculptor Gaṅgāchāri *alias* Varddhamānāchāri, son of Hoysaḷāchāri, described as *biruda-rūvāri-mukha-tiḷaka*. No. 176 was engraved by Kāṃvāchāri, younger brother of Gaṅgāchāri. No. 173 of the same period, found on a boulder in front of the Chāmuṇḍarāya-basadi is engraved by the sculptor Dāsōja, son of Rāmōja. eulogised as *sevaṇuballaradēva.*

The famous *Gummaṭajinēndrastava-śāsana* (No. 336) is the composition of the poet Boppaṇa-paṇḍita, who was renowned as *Kannaḍa-kavi-bappa.* This was set up by Rudra of Bāgaḍage at the instance of Dēvaṇa, son of Kavaḍamayya. No. 360 is an epitaph of Paṇḍitārya-yati, in Sanskrit, composed by the poet Arhaddāsa. It is dated 1398 A. D. Likewise, the epitaph of Śrutamuni (No. 364) dated 1432 A. D. is another Sanskrit composition of the poet Maṅgarāja.

The Bommēnahaḷḷi inscription (No. 552) dated 1138, (or 1140) A D. states that Kiṟiya Basavāchāri got built a tank and a temple. The stone being broken, it is not known for which deity the temple was built. But it says that the persons who made the god were Mauḷāchāri and his *aḷiya* (son-in-law ?) Katāchāri. It is clear that these two were the sculptors. The name Mauḷāchāri is noteworthy.

GENERAL

No. 114 is an epitaph set up in memory of a person who is said to have belonged to Pertvāṇa-vaṃśa. It is in characters of the 7th century A. D. Pertvāṇa may probably be the same as Perbāṇa (i.e., Brihat-bāṇa). The deceased appears to have realised that death was approaching him. Perhaps he performed some vow. Unfortunately, all details of this record are lost.

No. 13 also belongs to the same period, viz., 7th century A. D. It states that when Arishṭanēmi breathed his last on the Kaṭavapra hill, Diṇḍikarāja was present there as a witness. Sri Narasimhachar first surmised that he might be the same as his namesake mentioned in the

Udayendiram grant of Gaṅga Prithvipati II; but later himself rejected this identification.[1] Reliable evidence has not yet forthcome to identify this Diṇḍikarāja.

No. 172 is a hero-stone near the Bāhubali-basadi on the Chikka Beṭṭa set up in memory of Sāviyabbe who died at Bagiyūr. She is stated to be the daughter of Bāyika and Jabayye of the Raṇamūrkha-nṛipāmnāya. She had two brothers Maduvara and Dōyilamma and Lōkavidyādhara, son of Dhōra, was her husband The latter part of the record is damaged and details are lost. But it refers to her death in a battle and mentions Udayavidyādhara which appears to be a name or title same as that of Lōkavidyādhara. Sri Narasimhachar states, "It is doubtful whether Lōka-Vidyādhara was a Gaṅga prince". The record clearly states that she belonged to the Raṇamūrkha family by birth. It belongs to c. 10th century. A record from Heggūr [2] in Bijapur district dated 1024 A. D., of the reign of Jagadēkamalla I of the later Chālukya dynasty, refers to a gift of land made by *mahāsāmanta* Āytavarmarasa who is described as belonging to Raṇamūrkha-vaṃśa. It is possible that this is the same family referred to in the record under review.

The Jinanāthapura inscription (No. 524) is a badly damaged record in characters of the 11th century registering the death by *sanyasana* of somebody whose name can not be made out. The first few lines of the record refers to Savitaradēva, a servant (?) of Chōḷa Permāḍi who appears to have fought against somebody. He is said to be the son of Punakāla and younger brother of Jūnika (?). In this connection a camp of the Gaṅgas *(Gaṃgara-bīḍu)* is mentioned and that a number of servants (*leṅka*) died is stated. It is not possible to identify the persons mentioned herein.

No. 359, in characters of the 12th century states that the *Mānastaṃbha-yaksha* on the Doḍḍa Beṭṭa, in front of the temple of Gommaṭēśvara, was got done and consecrated by minister *(sachiva)* Baladēva, younger brother of Haridēva and Haṃparāja. From No. 322 engraved around the padestal of Bhuvanēśvari in the *ashṭadikpālaka-manṭapa* we come to know that these three persons were sons of Arasāditya and Āchāṃbikā. It further informs that they were uncles of Māchirāja, and belonged to the Karnāṭaka-kula. Could this family be the same as the Hoysaḷa-Karnātakas?

From No 371 and 373 of the some period we learn that the images of Bharata and Bāhubali on the same hill was got done by Bharatēsvara-daṇḍanāyaka, younger brother of Mariyānē-daṇḍanāyaka. To this Bharatēśvara was born a daughter Śāntaladēvi who married Būchirāja. To them wos born Maṟi . . . . His name is perhaps Maṟiyāne.

No. 81 is engraved on a square pillar now broken into pieces, some portions of which are lost. This record, in characters of the 12th century A. D. states that a *bhaṭṭāraka*, having proceeded northwards for *sallēkhana*, died at Hūvinabāge in Kūṇḍi-nāḍu. Having come to know of this, his disciple Bālachandradēva and the latter's lay disciple *heggaḍiti* Bāgaṇabbe got a *nishidi* set up. *Sandhivigrahi* Malliyaṇa, another lay disciple of the deceased, is said to have consecrated the *nishidi* The deceased preceptor appears to be Bhānukīrti. Kūḍi-nāḍu is the area around the modern Belgaum district. It is possible that Hūvinabāge was another Jaina centre of renown.

The inscription (No. 170) engraved on the car (*tērū*) in front of the Tērina *basadi*, dated

---

[1] Introduction, p. 68

[2] *S.I.I.*, Vol. XI, pt. I, No. 62

1117 A. D., states that the *mandara* i. e. the car and *jinagriha* i. e. the *basadi* was got constructed by Māchikabbe and Śāntikabbe, disciples of Bhānukīrtti. These two were mothers respectively of Poysaḷa-seṭṭ and Nēmi-seṭṭi who are stated to be 'royal merchants'. Bhānukīrti appears to be his namesake mentioned in No. 81 discussed above.

The merit of construction of the Maṅgāyi *basadi* at Śravaṇabeḷagoḷa is due to Maṅgāyi of Beḷuguḷa, eulogised as *samyaktva-chuḍāmani* (No. 470). She was the disciple of Abhinava-Chārukīrti-paṇḍita. This *basadi* was also known as *Tribhuvana-chūḍāmaṇi-chaityālaya*. This temple, constructed in c. 14th century, was renovated by Gummaṭaṇṇa, disciple of Hiriya Ayya of Gērasoppe (No. 473). In the 16th century Śrīmati-avve and four others of the same place made a gift of 4 *gadyāṇas* (No. 474). Several *gauḍas* of Beḷuguḷa and Muttagada Honnēnahaḷḷi also made grants of land for this *basadi* (No. 471).

Chavuḍi-seṭṭi of Gerasoppe appears to have been a great devotee of Jina and an equally munificient person. The lands of Kaṃbhayya, son of Agaṇi Bommayya and Hūvina Channayya were got released from mortgage by this Chavuḍi-seṭṭi. As a token of gratitude, Kaṃbhayya made a gift of a flower-garden in front of Tyāgada Brahma on the Doḍḍa Beṭṭa and arranged for feeding one *taṃḍa* (No. 325). Chennayya also might have made a similar gift; but the details are not forthcoming (No. 328). Likewise, Chauḍi-seṭṭi came to the relief of two other individuals who were in difficulties and they (Chikaṇṇa, son of Doḍa Dēvapa and Bommaṇa, son of Kavi) too made a gift of food for one *taṃḍa* (Nos. 326, 327). *Taṃḍa* appears to be a term applied for a group, either of pilgrims or ascetics. In No. 327 it is said that Bommaṇa arranged for such a gift to last for six months in a year.

The Twentyfour Tīrthaṃkaras in the enclosure of Gommaṭēśvara was got done by *vaḍḍabyavahāri* Bammi-seṭṭi of Mosaḷe. For the eight-fold worship of these, several *nakaras* of the village Mosaḷe made fixed annual gifts of money as *paḍi* (Nos. 337, 338). The same information is contained in No. 356 also. Many of the donors among these are *seṭṭis*. Of them, the names of Mārāṇḍi-seṭṭi, Bammāṇḍi, and Ammāṇḍi-seṭṭi are noteworthy. They do not appear to be Kannaḍigas. They might be immigrants from Kerala or Tamilnadu. There are also some village officials among the donors, like Varddhamāna-heggaḍe, Nāgave-heggaḍiti, Chāgave-heggaḍiti, Bōkave-heggaḍiti and Chauṇḍeya-heggaḍe of Teraṇi.

No. 48 refers to an individual, Parikara Nakiga, bearing the titles *Noḷaṃbakulāntaka* and *bīrara-baṇṭa*. This is in 10th century characters. A *paṟekara* (courier), described as a disciple of Mārugabala and bearing the title *sulabaṇṭara-sula* is mentioned in No. 66 of the 11th century. *Parikara* of No. 48 may be the same as *paṟekara* of the latter, and Nakiga appears to have been a courier. That he bore such a title like *Noḷaṃbakulāntaka* is interesting to note. The name of the person in No. 66 is not known. He is said to be a *chaṭṭa* (disciple) of Mārugabala.

No. 208 dated 1130 A.D. is an interesting record. Therein figures Malli-seṭṭi son of Dammi-seṭṭi of Uṃḍige. It is said that he was given the name Chaladaṅkarāva Hoysaḷa-seṭṭi by Tribhuvanamalla Chaladaṅkarāva Hoysaḷa-seṭṭi and the former became familiar only by that name since then. But it is not known under what circumstances this name (title ?) was given to him.

It would appear that shooting arrows and throwing boulders from Doḍḍa Beṭṭa to Chikka Beṭṭa was a favourite pastime, to exhibit valour, in the 11th and 12th centuries. *Bhujabali-charite* narrates a story according to which Chāmuṇḍarāya, who had decided to search out the Bāhubali image at Paudanapura, shot an arrow and at the spot where it fell he saw the image. This belief appears to have had its stronghold in those days and such an act was considered to be an evidence of valour. No. 217 dated 1186 A.D., on the Chikka Beṭṭa, states that Maleyāḷa Adhyāḍi-nāyaka shot from the bigger hill to the smaller. An identical record of the same date (No. 436) is found on the Doḍḍa Beṭṭa. Herein it is stated that Appāḍi-nāyaka shot to the Chikka Beṭṭa from here. It is not known what it is that he shot. The two persons mentioned seem to be identical. Adhyāḍi nāyaka is called Appāḍi-nāyaka in No. 436. It is not known which of the two is the correct name. From the latter we learn that he was the younger brother of Komarachaṇā-äka (Komaracha-nāyaka).

Similarly, in No. 256, it is stated that Maleyāḷa Kodayu Śaṅkara 'from here' (i.e. from the place of the record on the Chikka Beṭṭa) shot at the three boulders near the tamarind tree to the west of the wetland. No. 257 is a Tamil record containing the same information. Herein his name is given as Kodai Śaṅkara, and he did not aim at the three boulders, but at the tamarind tree itself. Can we say, therefore, that even the former did not aim at the three boulders, but threw those boulders aiming them at the tree itself? These records dated the cyclic year Īśvara belong to the 13th century. Another record (No. 435) of the same period is found on the Doḍḍa Beṭṭa. This also refers to the shooting, at Beḷḷugoḷa, of Kede Śaṅkara-nāyaka; but the exact import is not clear. Śaṅkara of these records appears to be identical. In the latter he is said to be the son of Vīra Pallavarāya and described as the hero *(vīra)* of Arakere. It is possible that these were Tiguḷas or Malayalis. Narasimhachar seems to connect Pallavarāya with a Pallava family, which does not appear to be appropriate.

The Channaṇṇa-basadi on the Doḍḍa Beṭṭa was got constructed by Chennaṇṇa and his elder brother Chikkaṇṇa, sons of Puṭasāmi-seṭṭi and Dēviramma of Narasiṃhapura. In No. 424 the god is described as Śrī Samudra-Ādīśvarasvāmi. The *mānastambha*, entrance doorway and the pond were all a part of his donation (No 427). We know that he also got the pond at Śravaṇabeḷagoḷa, named the Channaṇṇa pond, dug out (Nos. 509-513). Besides, he had a *maṇṭapa* erected and a garden laid out (No. 514). For the daily worship and feeding in the temple of Samudrādīśvarasvāmi, he made a gift of the village, Jiṃnayanahaḷḷi, according to the record from Jinnēnahaḷḷi (No. 540). The date of this record is 1673 A. D. and all the epigraphs cited above belong to the same period.

Some of the records in the volume register gifts of money for the supply of milk for anointing the deity. In No. 347 we find Kēti-seṭṭi, of Halasūr making a grant of 3 *gadyāṇas* for the supply of 3 *mānas* of milk for anointing the god daily. In 349 dated 1274 A. D. Ādiyaṇṇa makes an endowment of 4 *gadyāṇas* for interest to accrue upon it at the rate of 1 *hāga* per *hon* per month (i.e. for 4 *gadyāṇas* per month 4 *hāgas* and 48 *hāgas* per annum) and out of the income thus accrued to supply 4 *baḷḷas* of milk for daily anointment. This means that for 4 *hāgas* one would get one *baḷḷa* of milk daily, enough for one month. Similar details are given in Nos. 346, 458 and 478. Putting together all these, Sri Hiralal has calculated[1] that in those days (1928 A.D.) in and around Śravaṇabeḷagoḷa 9½ *maunds* of milk was available for one Rupee.

We have already noticed No. 455 of the 13th century. In this are given some details about house-tax at Gomaṭapura. It appears to have been agreed upon that commencing from the cyclic year Akshaya, one *haṇa* of tax ought to be collected from each house and in the beginning one should pay 8 *haṇas* in a lump towards this tax. If this was paid to the *āchārya* of the *sthaḷa*, according to the conditions indicated in this agreement (*patthaḷe*), he alone would deal with the officers regarding the payment of other taxes like the one on oil-mill, *maḷabraya* or others. It has also been laid down that after having arrived at this decision, none should make a request, or bring pressure upon the *āchārya* to reduce a *hāga*, a *bēḷe* etc. in the tax to be paid.

---

[1] *Jaina Śilālēkha Saṃgraha* (Hindi), Vol. I, Introduction, pp. 122-23

The assemblies (*samudāya*) of the Mūla-saṃgha decided to remit taxes like *khāṇa, abhyāgati* and *kaṭaka-śēśe* levid on lands belonging to gods Gommaṭa, Kamaṭha-pārśva and Dēvaravallabhadēva (No. 479) and further made a gift of 5 *gadyāṇas* to Dēvaravallabhadēva. This latter sum, it is stated, had been unjustly collected as *maḷabraya* from the village Hāḍuvarahaḷḷi by Saṃbhudēva. The exact import of this *maḷabraya* mentioned herein and the one above is not clear.

No. 459 dated 1288 A.D., is a deed wherein it is laid down that one *gadyāṇa* per hundred *davaṇa gadyāṇas* collected from the local people and foreigners be made over to god Ādidēva. The meaning of this also is not clear. Since it is an agreement among the *māṇikya-nakharas* of Gommaṭapura, circumstantially it may be interpreted to refer to a tax or a toll relating to the the trade in rubies. In No. 481 we find *tippe-suṃka* and *maṟipannāya* mentioned. For each load called *hēru*, 200 betels, and for each *hasube* 20 betels had to be paid as *tippe-suṃka*. This would mean that each *hēru* comprised of 10 *hasubes*. The fee one had to pay for having used the dung of the village as manure is called *tippe-suṃka*. *Maṟipannāya* seems to be the toll paid on betel-leaves. Even this appears to have been collected either in cash or kind.

The 12th century record (No. 432) eulogises Jinavarmma, an ascetic, a disciple of Māṇikyadēva of Koḷḷipāke and a devotee of Ādinātha of Moramūr, who played on *Kaṃkhari*, a musical instrument. Its sound, it is said, would produce fear in the wicked and pleasure in the good.

Jakkamavve, the sister-in-law of Gaṅgarāja, is said to have consecrated Nayaṇada-dēva (Nos. 503-04). In the Jaina pantheon we do not come across any deity of this name. *Nayaṇa* seems to have been derived from *layana*. We know that *layana-lena* is a term applied to the residences in caves, of the Buddhist as also Jaina monks. Sri D. L. Narasimhachar has said that the term *layana*, after undergoing some phonetic and probably semitic change, has entered into Kannada vocabulary. *Layana*, as *nayana*, he says, occurs thrice in the work *Puṇyāsrava* of Nāgarāja (1331 A.D.).[1] If we consider this we may say that Nayaṇada-dēva is a term applied to a figure in relief engraved in any cave, or on any wall or boulder. We see only such figures in the *layana*. They are not loose sculptures-icons. They are engraved on the wall or boulder and form a part of it. The present record (No. 503) is engraved below a similar figure of Tīrthaṃkara, engraved in relief, on a big boulder to the south of Jakkikaṭṭe. Hence, the term Nayaṇada-dēva occuring herein will have to be interpreted as the figure of Tīrthaṃkara thus carved.

This record refers to a Jaina rite called *mōksha-tilaka*. *Ananta-vrata* (No. 492), *Ratnatraya-nōmpi* (No. 333), *Paṃchakalyāṇa* (No. 344) and *Paṃchanamaskāra* are some rites observed by the Jainas which have been mentioned in the records of the volume. *Śrīvihāra* is said to be a festival in Nos 486, 487 and 495 respectively dated 1856, 1858 and 1857. In No. 77 Mallishēṇa Maladhāridēva is said to have attained heaven after worshipping the *Ratna-traya* (the three jewels) as laid down in the Āgamas (*ārādhya-Ratnatrayam-āgamoktuṃ*) The worship of Ratna-traya mentioned here appears to be the same as *Ratnatraya-nōṃpi*. There is a reference to *paṃcha-namaskāra* in No. 539. Its date is 1214 A. D. The Dharwar record dated 1215 A. D.[1] refers to the performance of *kīḷvāgu-nōmpi* by Maiḷala-mahādēvi. It has been surmised that this is a rite of prostrating before the deity according to the prescribed procedure. *Paṃchanamaskāra* appears to be this very rite, *kīḷvāgu-nōṃpi* being its Kannada form. *Ananta-vrata* and *Tribhuvanatilaka-nōṃpi* are known to us.[2] *Mōkshatilaka* is probably the same as *Tribhuvanatilaka*.

---

[1] *Karnataka Through the Ages*, p. 107 and note.

METRES [3]

A. The metres of all the verses in the inscriptions of the present volume, be they in poetry or a mixture of prose and poetry, have been identified and indicated in the footnotes of the respective epigraphs. The part played by prosody in Kannada inscriptional poetry, the way in which several metres are spread over, the scholarship of the poets that could be inferred from such distribution, can all be better understood and would enable one to recognise the literary value of these inscriptions more easily. This, in fact, is the purpose with which the metres are identified. This would also help one to know the impact of Sanskrit language and prosody on the formation of Kannada language and to note the historical stages of development of Kannada prosody, both native and borrowed. It is quite useful to make an independent or comparative study of the varieties of metres in Sanskrit and Kannada inscriptions. In fact, let alone a study of metres of inscriptions in Sanskrit and Kannada, even an extensive study of prosody itself has not been undertaken. The more we analyse the secret of the poet's art of giving expression to feeling in a language that is organically woven into the frame work of fixed prosodical principles the better we can understand ancient poetry. In Telugu some work has been done with regard to the study of prosody of the ancient epics and inscriptional literature. A look at the present volume would convince anybody that there is a great scope and enough material for a similar study in Kannada language also.

B. While identifying the metres the following methods have been followed :

1. The names of metres have been selected after consulting the detaild Appendices given at the and of *Jayadāman* (Haritosha samiti, Bombay, 1949) and *Chhaṃdōnuśāsana* of Hēmachandra (Jain Singhi series, No 49, Bombay, 1961), both edited by Prof. H. D. Velankar. Sometimes, specially with regard to pure Kannada metres, Nāgavarma's *Chhaṃdoṃbudhi* has been referred to. Hence, if one has to know from which source the name, features and such other details of each metre is found, the Appendices of the first two works cited above and the Kannada *Chhaṃdōṃbudhi* have to be looked into.

2. While availing of the first two sources, generally the names given by ancient writers like Pingala, on prosody, are preferred. Only when it is not found in Pingala's canons, have the metrical names given by others, in a chronological order, been applied. However, there might

---

[1] B. R. Gopal, *Karnatak Inscriptions*, Vol. V, No. 32, Introduction, p. xxxvi

[2] Padmaraja Pandita : *Chaturddaśanōmpi Kathe* (Kannada, 1929)

[3] This note is prepared by Dr. T. V. Venkatachala Sastry and Sri. Sitaram Jagirdar.

have been some discrepancy in this method while giving due consideration to more popular names of metres.

3. When the name of the metre is not found in any of the three sources cited, the main class to which it belongs is mentioned, indicating that it is " not cited " (No. 364)

4. No metre is indicated in cases where either it is not possible to identify it clearly due to reasons like the wearing out of some letters or the verse is incomplete although the metre could be made out (Nos 64, 565).

5. There are some verses which are canonically incomplete, although the metres can be made out and are correct; i.e., all the four *pādas* may not be there. The names of such metres are given showing by the side that the stanzas are incomplete (Nos. 120, 173).

6. Wherever there are very few scribal errors that could be easily emended by the readers themeselves, the names of such metres are given. But where the inscription is too badly damaged to be emended, the names of metres of those stanzas that could be identified by scanning, are generally noted with a remark that the metre is defective (Nos 162, 173).

7. In cases of impossibility in determining the metre, or inspite of possibility, peculiar features are observed in any of the *pādas* or when there are other doubts, a question mark is inserted by the side (Nos 130, 175). Sometimes such problematic metres are omitted without identification.

8. Where the metres are suggested in the text itself, like *ka*, *kam*, (Kaṃda) etc. they have not been indicated for a second time in the footnotes, unless they are wrong and in such cases the çorrect names of the metres are is also indicated.

9. The *Upajātis* are generally called so without suggesting the distinctions of *Vishamachatushpadi* among *varṇa-vṛittas*; such distinctions are indicated in *ardha-sama-chatushpadi* noting so within round brackets by the side. Distinctions in Āryā metre among *mātra-vṛittas* are not specified. Here and there some specialities are also noted.

C. The metres found in the records of this volume are of four classes : *vaṛna-vṛītta*, *mātra-vṛitta*, *slōka* and *karnāṭaka-vishaya-jāti*. There are examples for all the three-*sama*, *ardha-sama* and *Vishama* (*Upajāti*)-types of *varṇa-vṛittas*. Among the *mātra-vṛittas*, Āryā and its varieties have been used. Also metres like Kaṃda and Piriyakkara related to Kannaḍa language are found to have been brought into vogue. Of the *vaṛna-vṛittas*, Indravajra, Upēndravajra, Rathōddhata and Śālini of the *Tṛishṭup* class (11 letters); Drutavilaṃbita, Vamśastha and Śrigviṇi of *Jagati* (12 letters) ; Kanakaprabha of *Atijagati* (13 letters) ; Vasantatilaka of *Śakvari* (14 letters) ; Utsava, Mṛidaṃga, Mayūralalita and Mālini of *Atiśakvari* (15 letters) ; Maṅgalamaṅgana of *Ashṭi* (16 letters) ; Avitatha, Pṛithvi, Mandākrānta, Śikhariṇi of *Atyashṭi* (17 letters); Mallikāmāle of *Dhṛiti* (18 letters), Śārdūlavikṛīḍita of *Atidhrihti* (19 letters); Utpalamāle and Mattēbhavikrīḍita of *Kṛiti* (20 letters); Champakamāle and Śragdhare of Prakṛiti (21 letters) ; Mahāśragdhare of Ākṛiti (22 letters)-these are the metres that figure in these records.

Among *ardha-sama-vṛittas* variants of Ākhyānaki, Viparītākhyānaki, Viyōgini and some famous Upajāti variants among *vishama-vṛittas* are used. We come across a few *sama* and *ardha-sama chatushpadis* not mentioned in works on prosody, but more likely scanned out by the inscriptional poets themselves (No. 364). Among *mātra-vṛittas* Ārya, Giti, Āryagiti, Gāthini, Saṃkirṇaka and Saṃkirṇaskandhaka are used. There are Kanda and some Piriyakkara metres, which are special to Kannada.

In the volume some records are interesting from the point of prosody wherein metres with *asamagra-pādas* (Nos. 120,173 etc.), rare and varied metres (No. 364, 481 etc.) and metres that do not fit into any canon for various reasons (Nos. 72, 73, 130, 175, 176, 572) are noticed.

ಶಾಸನ ಪಾಠಗಳು
TEXTS

ಚಿಕ್ಕಬೆಟ್ಟ

CHIKKA BETTA

1 (1)*

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲಿನ ಶಾಸನ

The inscription is in the 6th-7th century characters. It records the death by *samādhi* of Prabhāchandra a Jaina saint. It also mentions that seven hundred ṛishis, in course of time, followed the example of Prabhāchandra. The earlier part of the record refers to the migration of the Jainas from the North to the South when Bhadrabāhusvāmi, an ascetic belonging to a lineage of illustrious men like Gautamagaṇadhara and others named, foretold at Ujjayani of a calamity of 12 years befalling on the country.

1 ‡‡ ಸಿದ್ಧಂ ‡‡[1] ಸ್ವಸ್ತಿ ಜಿತಮ್ಭಗವತಾ ಶ್ರೀಮದ್ಧರ್ಮ್ಮತೀರ್ತ್ಥ[ವಿಧಾ]ಯಿನಾ ವರ್ದ್ಧಮಾನೇನ ಸಮ್ಪ್ರಾಪ್ತಸಿದ್ಧಿಸೌಖ್ಯಾಮೃತಾತ್ಮನಾ[2] ಲೋಕಾಲೋಕದ್ವಯಾಧಾರಮ್ ವಸ್ತು ಸ್ಥಾಸ್ನು ಚರಿಷ್ಣು ವಾ ಸಂವಿದಾಲೋಕಶಕ್ತಿಃ ಸ್ವಾ ವ್ಯಶ್ನುತೇ ಯಸ್ಯ ಕೇವಲಾ[2]

2 ಜಗತ್ಯಚಿನ್ತ್ಯಮಾಹಾತ್ಮ್ಯಪೂಜಾತಿಶ[ಯಮೀಯುಷಃ] ತೀರ್ತ್ಥಕೃನ್ನಾಮಪುಣ್ಯೌಘಮಹಾರ್ಹನ್ತ್ಯಮುಪೇಯುಷ[ಃ][2] ತದನು ಶ್ರೀವಿಶಾಲಯ[ಮ್] (ವಿಶಾಲಾಯಾಮ್) ಜಯತ್ಯದ್ಯ ಜಗದ್ಧಿತಂ ತಸ್ಯ ಶಾಸನಮವ್ಯಾಜಮ್ ಪ್ರವಾದಿಮತಶಾಸನಮ್[2]

3 ಅಥ ಖಲು ಸಕಲಜಗದುದಯಕರಣೋದಿತನಿರತಿಶಯಗುಣಾಸ್ಪದೀಭೂತಪರಮಜಿನಶಾಸನಸರಸ್ಸಮಭಿವರ್ದ್ಧಿತಭವ್ಯಜನಕಮಲವಿಕಸನವಿತಿಮಿರಗುಣಕಿರಣಸಹಸ್ರಮಹೋತಿ ಮಹಾವೀರಸವಿತರಿ ಪರಿನಿರ್ವೃತೇ

4 ಭಗವತ್ಪರಮರ್ಷಿಗೌತಮಗಣಧರಸಾಕ್ಷಾಚ್ಛಿಷ್ಯ ಲೋಹಾರ್ಯ್ಯಜಮ್ಬುವಿಷ್ಣುದೇವಾಪರಾಜಿತಗೋವರ್ಧನಭದ್ರಬಾಹುವಿಶಾಖಪ್ರೋಷ್ಠಿಲಕೃತ್ತಿಕಾರ್ಯ್ಯಜಯನಾಮಸಿದ್ಧಾರ್ತ್ಥಧೃತಿಷೇಣಬುದ್ಧಿಲಾದಿಗುರುಪರಮ್ಪರೀಣಕ್ರಮಾಭ್ಯಾಗತ

5 ಮಹಾಪುರುಷಸನ್ತತಿಸಮವದ್ಯೋತಿತಾನ್ವಯಭದ್ರಬಾಹುಸ್ವಾಮಿನಾ ಉಜ್ಜಯನ್ಯಾಮಷ್ಟಾಙ್ಗಮಹಾನಿಮಿತ್ತತತ್ವಜ್ಞೇನ ತ್ರೈಕಾಲ್ಯದರ್ಶಿನಾ ನಿಮಿತ್ತೇನ ದ್ವಾದಶಸಂವತ್ಸರಕಾಲವೈಷಮ್ಯಮುಪಲಭ್ಯ ಕಥಿತೇ ಸರ್ವ್ವಸ್ಸಙ್ಘ ಉತ್ತರಾಪಥಾದ್ದಕ್ಷಿಣಾ

6 ಪಥಮ್ಪ್ರಸ್ಥಿತಃ ಕ್ರಮೇಣೈವ ಜನಪದಮನೇಕಗ್ರಾಮಶತಸ[ಂ]ಖ್ಯಮುದಿತಜನಧನಕನಕಸಸ್ಯಗೋಮಹಿಷಾಜಾವಿಕುಲ

---

* ಆವರಣದಲ್ಲಿರುವ ಅಂಕಗಳು ಹಿಂದಿನ ಆವೃತ್ತಿಯಲ್ಲಿರುವ ಅಂಕಗಳನ್ನು ಸೂಚಿಸುತ್ತವೆ.

[1] ಎರಡು ಸುಳಿ 3ನೆಯ ಪಂಕ್ತಿಯ ಹತ್ತಿರ, 'ಸಿದ್ಧಂ' ಎಂಬ ಅಕ್ಷರಗಳು 6ನೆಯ ಪಂಕ್ತಿಯ ನೇರದಲ್ಲಿ, ಮತ್ತೆ ಎರಡು ಸುಳಿ 9ನೆಯ ಪಂಕ್ತಿಯ ಹತ್ತಿರ ಇವೆ.

[2] ಶ್ಲೋಕ

ಸಮಾಕೀರ್ಣ್ಣಮ್ಪ್ರಾಪ್ತವಾನತಃ ಆಚಾರ್ಯ[ಃ] ಪ್ರಭಾಚನ್ದ್ರೋ ನಾಮಾವನಿತಲಲಲಾಮಭೂತೇಥಾಸ್ಮಿ
ನ್ಕಟವಪ್ರನಾಮ

7 ಕೋಪಲಕ್ಷಿತೇ ವಿವಿಧತರುದರಕುಸುಮದಲಾ[ವ]ಲಿವಿರಚನಾಶಬಲವಿಪುಲಸಜಲಜಲದನಿವಹನೀಲೋಪಲತಲೇ ವರಾ
ಹದ್ವೀಪಿವ್ಯಾಘ್ರರ್ಕ್ಷತರಕ್ಷುವ್ಯಾಳಮೃಗಕುಲೋಪಚಿತೋಪತ್ಯಕಕನ್ದರದರೀಮಹಾಗುಹಾ

8 ಗಹನಾಭೋಗವತಿ ಸಮುತ್ತುಙ್ಗಶೃಙ್ಗೇ ಶಿಖ[ರಿ]ಣಿ ಜೀವಿತಶೇಷಮ[ಲ್ಪ]ತರಕಾಲಮವಬುಧ್ಯಾ[ತ್ಮ]ನ[ಃ]
ಸುಚ[ರಿ]ತತಪಸ್ಸಮಾಧಿಮಾರಾಧಯಿತುಮಾಪೃಚ್ಛ್ಯ ನಿರವಶೇಷೇಣ ಸಙ್ಘಂ ವಿಸೃಜ್ಯ ಶಿಷ್ಯೇಣೈಕೇನ
ಪೃಥುಲತರಾಸ್ತೀರ್ಣ್ಣ

9 ತಲಾಸು ಶಿಲಾಸು ಶೀತಲಾಸು ಸ್ವದೇಹ[ಂ] ಸನ್ನ್ಯಸ್ಯಾರಾಧಿತವಾ[ನ್] ಕ್ರಮೇಣ ಸಪ್ತಶತಮೃಷೀಣಾಮಾರಾಧಿತ
ಮಿತಿ ಜಯತು ಜಿನಶಾಸನಮಿತಿ‡

TRANSLITERATION

†siddham †svasti[1]

1 Jitam-bhagavatā śrīmad-dharmma-tīrttha-[vidhā]yinā Varddhamānēna samprāpta-siddhi-saukhyāmṛitātmanā lōkālōka-dvayādhāram vastu sthāsnu charishṇu vā saṃvid-ālōka śaktiḥ svā vyaśnutē yasya kēvalā

2 Jagatyachintya-māhātmya-pūjātiśa[yam-īyushaḥ] tīrtthakṛin-nāma-puṇyaugha-mahārhantyam upēyushaḥ tad anu śrī-viśāla(lā)ya(yā)m Jayaty-adya Jagaddhitam tasya śāsanam avyājam pravādi-mata-śāsanam

3 atha khalu sakala-jagad-udaya-karaṇōdita-niratiśaya-guṇāspadībhūta-parama-Jina-śāsana-saras-samabhivarddhita-bhavya-jana-kamala-vikasana-vitimira-guṇa-kiraṇa-sahasra-mahōti Mahāvīra-savitari parinirvṛitē

4 bhagavat-paramarshi-Gautama-gaṇadhara-sākshāch-chhishya-Lōhāryya-Jambu-Vishṇu-dēvāparājita-Gōvarddhana–Bhadrabāhu–Viśākha–Prōshṭhila-Kṛittikāryya-Jayanāma-Siddhārttha-Dhṛitishēṇa-Buddhilādi-guru-paramparīṇa-kkramābhyāgata-

5 mahāpurusha-santati-samavadyōtitānvaya-Bhadrabāhu-svāminā Ujjayanyam ashṭāṅga-mahā-nimitta-tattvajñēna traikālya-darśinā nimittēna dvādaśa-saṃvatsara-kāla-vaishamyam-upalabhya kathitē sarvvas saṅgha uttarā-pathād dakshiṇā-

6 patham prasthitaḥ kramēṇaiva janapadam-anēka-grāma-śata-saṃkhya mudita-jana-dhana kanaka-sasya-gō-mahishā-jāvi-kula-samākīrṇṇam prāptavānataḥ āchāryyaḥ Prabhāchandrō-nāmāvanitala-lalāma bhūtēthāsmin Kaṭavapra-nāma-

7 kōpalakshitē vividha-taru-dara-kusuma-dalā-[va]li-virachanā-śabala-vipula-sajala-jalada-nivaha-nīlōpala-talē varāha-dvīpi-vyāghrarksha-tarakshu-vyāḷa-mṛiga-kulōpachitōpatyaka-kandara-darī-mahā-guhā-

8 gahanābhōgavati samuttuṅga-sṛiṅgē śikha[ri]ṇi jīvita-śēsham alpatara-kālam-avabudhyāt manaḥ sucharita-tapas-samādhim ārādhayitum āpṛichchhya niravaśēshēṇa saṅghaṃ visṛijya śishyēṇaikēna pṛithulatarāstīrṇṇa-

9 talāsu śilāsu śītalāsu sva-dēhaṃ sanyasyārādhitavān kramēṇa sapta-śatam ṛishīṇām ārādhitam iti jayatu Jina-śāsanam iti†

---

[1] The letters Siddham are inscribed opposite the 6th line, at its commencement. Two spirals are engraved near line 3 and two others near line 9.

2 (2)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗೆ

This inscription engraved in 7th century characters, registers the *samādhimaraṇa* of two Jaina saints Kanakasēna and Baladēvamuni. Kanakasēna attained *samādhimaraṇa* on the top of the hill while Baladēvamuni followed suit after leaving the outskirts of the hill.

1 ಶ್ರೀ ಉದ್ಯಾನೈರ್ಜ್ಜಿತನನ್ದನಂ ಧ್ವನದಳಿವ್ಯಾಸಕ್ತರಕ್ತೋತ್ಪಲ
2 ವ್ಯಾಮಿಶ್ರೀಕ್ರಿತಶಾಲಿಪಿಞ್ಜರದಿಶಂ ಕೃತ್ವಾ ತು ಬಾಹ್ಯಾಚಲಂ ಸರ್ವ್ವಪ್ರಾಣಿ
3 ದಯಾರ್ತ್ಥದಾಬ್ಧಿ ಭಗವಂ ನಾ(ಜ್ಞಾ)ನೇನ ಸಮ್ಬೋಧಯನ್ ಆರಾಧ್ಯಾಚಲಮಸ್ತಕೇ ಕನಕ
4 ಸತ್ಸೇನೋತ್ಭವತ್ಸತ್ಪತೀ[‖*][1] ಅಹೋಬಹಿರ್ಗ್ಗಿರಿನ್ತ್ಯಕ್ತ್ವಾ ಬಲದೇವಮುನಿಶ್ಶ್ರೀಮಾನ್
5 ಆರಾಧನಮ್ಪ್ರಗೃಹೀತ್ವಾ ಸಿದ್ಧಲೋಕಂ ಗತಱ್ಪುನಃ[2]

TRANSLITERATION

1 śrī udyānair jjita–Nandanaṃ dhvanad-aḷi–vyāsakta–raktōtpala-
2 vyāmiśrīkṛita–śāli-piñjara-diśaṃ kṛitvā tu bāhyāchalaṃ sarvva-prāṇi-
3 dayārtthadābdhi-bhagavaṃ nā(jñā)nēna sambōdhayan ārādhyāchala-mastakē Kanaka–
4 sat-sēnōtbhavat sat-patī[‖*] ahō bahir-ggirin tyaktvā Baladēvamuniś-śrīmān
5 ārādhanam pragṛihītvā siddha-lōkaṃ gataṟ punaḥ

3 (3)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಆಗ್ನೇಯದಲ್ಲಿರುವ ಪಾದದ ಕೆಳಗೆ

This 10th century record refers to the feet of Śrīdēva.

ಶ್ರೀದೇವರ ಪದ ‖ ವಮುನಿ . . .

4 (408)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೩ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ದಕ್ಷಿಣ

This inscription records obeisance of some person. It is in characters of the 10th century.

ನಮೋಸ್ತು

5 (4)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಈಶಾನ್ಯದಲ್ಲಿ

This inscription of the same period as the above states that Chaṟeṅgayya, a disciple of Mallisēna-bhaṭāra offered obeisance to the holy place.

---

[1] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

[2] ಶ್ಲೋಕ

1 ಮಲ್ಲಿಸೇನಭಟಾರರ ಗುಡ್ಡಂ ಚಜಜ್ಗ
2 ಯ್ಯಂ ತೀರ್ತ್ಥಮಂ ಬನ್ದಿಸಿದಂ

6 (5)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೫ನೆಯ ಶಾಸನದ ಮೇಲುಗಡೆ

This is an epitaph in memory of some Jaina teacher of the holy place (*tirtha*). It can be assigned to the 8th century.

ಶ್ರೀ ತೀರ್ತ್ಥದ ಗೊರವಡಿಗಳ್ನೋ . . . .

7 (6)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೬ನೆಯ ಶಾಸನದ ಮೇಲುಗಡೆ

Of the same period as above, this is an epitaph in memory of Uḷḷikkal-goravaḍi.

ಶ್ರೀ ಉಳ್ಳಿಕ್ಕಲ್ಗೊರವಡಿಗಳ್ನೋನ್ತು . . . . ದಾರ್

8 (409)

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ೬ನೆಯ ಸಂಖ್ಯೆಗೆ ಪೂರ್ವ

This record in characters of the 8th century reads *Śrī Ratta*.

ಶ್ರೀ ರತ್ತ

9 (7)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೭ನೆಯ ಶಾಸನದ ಮೇಲುಗಡೆ

This is an epitaph of Dhaṇṇikuttārevi-guravi, a female disciple of Perumāḷu-guravaḍi. It is also in characters of the 8th century.

1 ಶ್ರೀ ಪೆರುಮಾಳುಗುರವಡಿಗಳಾ ಶಿಷ್ಯ ಧಣ್ಣಿ
2 ಕುತ್ತಾರೆವಿಗುರವಿ . . . . [ಮು]ಡಿಪ್ಪಿದಾರ್

10 (8)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೮ನೆಯ ಶಾಸನದ ಮೇಲುಗಡೆ

This record of the same period is another epitaph in memory of the Jaina saint Guṇasēna-gurava, disciple of Mōni-gurava of Agaḻi.

1 ಶ್ರೀ ಅಗಟಿಯ ಮೋನಿ
2 ಗುರವರ ಶಿಷ್ಯ ಕೊಟ್ಟರದ ಗು
3 ಣಸೇನಗುರವನ್ನೋನ್ತು ಮುಡಿಪ್ಪಿದಾ[ರ್]

11 (9)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೦ನೆಯ ಶಾಸನದ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ

The inscription in the 8th century characters, is an epitaph of Pānada-bhaṭāra of Neḍubore.

1 ಶ್ರೀ ನೆಡುಬೊಱೆಯ ಪಾನದ
2 ಭಟಾರನ್ನೋನ್ತು ಮುಡಿಪ್ಪಿದಾರ್

12 (10)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೦ನೆಯ ಶಾಸನದ ಈಶಾನ್ಯಕ್ಕೆ

It records the name Śrīdharan. It is in characters of the 9th century.

ಶ್ರೀಧರನ್

13 (11)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೦ನೆಯ ಶಾಸನದ ಮೇಲುಗಡೆ

The inscription is in the 7th century characters. It mentions that a great *āchārya* named Arishṭanēmi, belonging to a *Sangha* which came to the south under the leadership of another great *āchārya* (name defaced) after giving up the whole group (*gaṇa*) and food etc., mounting on the hill Kaṭavapra, liberating himself through *Śukladhyāna* attained perfection. King Diṇḍika was present there as a witness.

1 . . . . . . ಕ್ಷಿಣಾನ್ಪತಿಃ ಆಚಾರ್ಯ್ಯ . . . ಶ್ರೀಮಾನ್ ಶಿಷ್ಯಾನೇಕಪರಿಗ್ರಹಃ
2 . . . ವಿಲಾಸಸ್ಯ ನಿರ್ವ್ವಾಣಾ . . . ಜನಿ ಚಲಾಚಲವಿಶೇಷಸ್ಯ ಗುಣೈರ್ದ್ದೇವೀ ಚ ಕಮ್ಪಿತಾ ||
3 ದೀಪೈರ್ದ್ಧೂಪೈಶ್ಚ ಗನ್ಧೈಶ್ಚ ಸಾಕರೋದಧಿ . . . ಸಾನ್ ತತ್ರ ದಿಣ್ಡಿಕರಾಜೋಪಿ ಸಾಕ್ಷೀ ಸನ್ನಿಹಿತೋಭವತ್
4 ಪರಿತ್ಯಜ್ಯ ಗಣಂ ಸರ್ವ್ವಂ ಚಾತುರ್ವ್ವರ್ಣ್ಣವಿಶೇಷಿತಮ್ ಆಹಾರಾದಿ ಶರೀರಂ ಚ ಕಟವಪ್ರಗಿರಾವಿಹ
5 ಆಚಾರ್ಯ್ಯೋರಿಷ್ಟನೇಮೀಶಃ ಶುಕ್ಲಧ್ಯಾನೋರುವಾರಣಮ್ ಸಮಾರುಹ್ಯ ಗತಸ್ಸಿದ್ಧಿಮ್ ಸಿದ್ಧವಿದ್ಯಾಧರಾರ್ಚ್ಚಿತಃ ||[1]

TRANSLITERATION

1 . . . . . . kshiṇān patiḥ āchāryya . . . śrīmān śishyānēka-parigrahaḥ
2 . . . . . . vilāsasya nirvvāṇā . . . jani chalāchala-viśēshasya guṇairddēvī cha kampitā

---

[1] ಶ್ಲೋಕ.

3 dīpairddhūpaiścha gandhaiścha sakarōdadhi . . . sān tatra Diṇḍika rājōpi sākshī sannihitōbhavat

4 parityajya gaṇaṃ sarvvaṃ chātur-vvarṇṇa viśeshitam āhārādi śarīraṃ cha Kaṭavappragirāviha

5 Āchāryyōrishṭanēmīśaḥ śukladhyānōruvāraṇam samāruhya gatas-siddhim siddha-vidyadharārchchitaḥ ||

14 (12)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೩ನೆಯ ಶಾಸನದ ಮೇಲುಗಡೆ

This inscription of the 7th century characters mentions that a Jaina saint by name Charitaśrī praised by gods and sages attained happiness on the Kaḷbappu after observing the vows.

1 ಶ್ರೀ ದುರಿತಾಭೂದ್ಧ್ಯೃಪಮಾನ್ಸ್ಕೀಟ್ತ್ರುಲಜ[3] ಪ್ರೋದೆದಜ್ಞಾನಶ್ಶೈಲೇನ್ದ್ರುಮಾಸ್ತ್ರೋಟಿಬ್
2 ದುರಮಿಥ್ಯಾತ್ವಪ್ರಮೂಢಸ್ಥಿರತರನ್ಯೃಪನಾಸ್ಮೆಟ್ಟಿ ಗನ್ಧೇಭಮಯ್ಯಾದ್ದನ್
3 ಸುರವಿದ್ಯಾವಲ್ಲಭೇನ್ದ್ರಾಸ್ಸುರವರಮುನಿಭಿಸ್ತುತ್ಯ ಕಟ್ಬಪ್ಪಿನಾಮೇಲ್
4 ಚರಿತಶ್ರೀನಾಮಧೇಯಪ್ರಭು ಮುನಿನ್ವ್ರತಗಳ್ನೋನ್ತು ಸೌಖ್ಯಸ್ಥನಾಯ್ದಾನ್[1]

15 (13)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೪ನೆಯ ಶಾಸನದ ಮೇಲುಗಡೆ

The inscription in characters of the 7th century informs that a sage named Sarvajña-bhaṭṭāraka of Vēgūr ascended the heaven.

1 ರಾಗದ್ವೇಷ ತಮೋಮಲವ್ಯಪಗತಶ್ಶುರ್ದ್ಧಾತ್ಮಸಂಯೋದ್ಧಕರ್
2 ವೇಗೂರಾ ಪರಮುಪ್ರಭಾಃಪರಿಷಿಯಸ್ಸರ್ವ್ವಜ್ಞ ಭಟ್ಟಾರಕರ್
3 . . . ಗಾದೇವ . . . ನ . ಡಿತ . ನ್ತಬ್ಬ . . . . ಲಗ್ರದೊಳ್
4 ಶ್ರೀಕೀರ್ಣ್ಣಾಮಲಪುಷ್ಪ . . . ಸ್ವರ್ಗ್ಗಾಗ್ರಮಾನೇಱಿದಾರ್[2]

16 (14)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೫ನೆಯ ಶಾಸನದ ನೈರುತ್ಯದಲ್ಲಿ

The inscription is written in the 8th century characters. It informs that a Jaina saint by name Arishṭanēmidēva ended his life at Kāḷbappu.

1 ಅರಿಷ್ಟನೇಮಿದೇವರ್
2 ಕಾಟ್ಬಪ್ಪು ತೀರ್ತ್ಥದೊಳು ಮು

---

[1] ಮಹಾಸ್ರಗ್ಧರೆ

[2] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

3 ಕ್ತ ಕಾಲಮು ಪಡೆದು ಮು
4 . . . .

17 (15)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೬ನೆಯ ಶಾಸನದ ಮೇಲುಗಡೆ

This inscription of the 8th century seems to record the death of Mahāvīra.

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಮಹಾವೀರ . ಆಬ್ಬು ಬಿ ತಮ್ಮಡಿಗಳ
2 ಸನ್ಯಸನದಿನಿತಮ್ಮಜ್ಜಯಾ ನಿಸಿಧಿಗೆ

18 (16)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಗೋಡೆಯ ಒತ್ತಿನಲ್ಲಿ ೧೭ನೆಯ ಶಾಸನದ ವಾಯುವ್ಯ

This is a fragmentary record of about the 10th century. Its purport is not clear.

. . . ಪಾದಪಮನೂನ . . . ಸಪ್ರುವ . . .

19 (410)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಗೋಡೆಯ ಒತ್ತಿನಲ್ಲಿ ೧೮ನೆಯ ಸಂಖ್ಯೆಗೆ ಪಶ್ಚಿಮ

This record in the 10th century characters reads *Sindayya.*

ಸಿನ್ದಯ್ಯ

20 (17)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೮ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗೆ

This and 17 others below (Nos. 21–37) are all undated records in characters of the 7th century.

This (No. 20) fragmentary record refers to the death of some person (name lost) after performing some vows.

. . . . . . ಗಳ್ ನೋನ್ತು ಮುಡಿಪ್ಪಿದರ್

21 (18)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೦ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗೆ

The inscription states that Jambunāygir died after observing vows.

ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಜಮ್ಬುನಾಯ್ಗಿರ್ ತೀಟ್ಥದೊಳ್ನೋನ್ತು ಮುಡಿಪ್ಪಿದರ್

22 (19)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೧ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗೆ

The inscription states that this is the *nishidhi* of Kittere, a disciple of Śrībhaṭṭāraka.

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಭಣ್ಟಾರಕ ಥಿಟ್ಟಗಪಾನದಾ ತಮ್ಮಡಿಗಳ ಶಿಷ್ಯರ್
2 ಕಿತ್ತೆಱೆ . ಯರಾ ನಿಸಿಧಿಗೆ

23 (20)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೨ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗೆ

Nāgamati-ganti, a Jaina nun, disciple of Mōni-guravaḍigaḷ of Chittūr in Adeyaṟe-nāḍ ended her life after having observed the vow for three months.

1 ಅದೆಯಱೆನಾಡ ಚಿತ್ತೂರ ಮೋನಿಗುರವಡಿಗಳ ಶಿಷಿತ್ತಿಯರ್
2 ನಾಗಮತಿಗನ್ತಿಯರ್ ಮೂಱುತಿಙ್ಗಳ್ ನೋನ್ತು ಮುಡಿಪ್ಪಿದರ್

24 (21)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೩ನೆಯ ಶಾಸನದ ಆಗ್ನೇಯದಲ್ಲಿ

It mentions that Akshayakīrti who came from Madure of southern region was bitten by a snake, and having observed the vow passed away. The inscription is written by Pallavāchāri.

1 ದಕ್ಷಿಣಭಾಗದಾ ಮದುರೆ ಉಯ್ಯ್ಮನಿತಾವ . ಶಾಪದೆ ಪಾವು ಮುಟ್ಟೆದೊನ್
2 ಲಕ್ಷಣವನ್ತರೆನ್ತೆನಲೂ ಉರಗ . . . ಗೀ ಮಹಾಪರೂತದುಳ್
3 ಅಕ್ಷಯಕೀರ್ತಿ ತುನ್ತಕದ ವಾರ್ದ್ಧಿಯ ಮೇಲದು ನೋನ್ತು ಭಕ್ತಿಯಿವರ್
4 ಅಕ್ಷಿಮಣಕ್ಕೆ ರಮ್ಯಸುರಲೋಕಸುಕಕ್ಕೆ ಭಾಗಿ ಆ . . .
5 ಪಲ್ಲವಾಚಾರಿ ಲಿಕಿತಂ

25 (22)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೪ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ನೈರುತ್ಯದಲ್ಲಿ

This record eulogises the achievements of a Jaina *gorava* (teacher) from Kaḷantūr who attained *samādhi* after performing severe penance for 108 years, at Kaṭavapra.

1 ಶ್ರೀ ಬಾಳಾ ಮೇಲ್ಕೈಖಿಮೇಲೆ ಸರ್ಪ್ಪದ ಮಹಾದನ್ತಾಗ್ರದುಳ್ಸಲ್ವವೊಲ್
2 ಸಾಲಾಮ್ಬಾಲತಪೋಗ್ರದಿನ್ತು ನಡದೊಂ ನೂಱೆಣ್ಟು ಸಂವತ್ಸರಂ

3 ಕೇಳೊಯ್ಪಿನ್ಕಟವಪ್ರಶೈಲಮಡಱ್ದೇನಮ್ಮಾ ಕಳನ್ತ್ರೂರನಂ
4 ಬಾಲೇ ಪೆರ್ಗ್ಗೊರವಂ ಸಮಾಧಿನೆಱೆದೊನ್ ನೋನ್ತೈಯ್ದಿದೊರ್ಸ್ಸಿದ್ಧಿಯಾನ್[1]

26 (23)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೫ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಪೂರ್ವದಲ್ಲಿ

This epigraph registers the death of Guṇadēva, on the famous mountain of Kaḻvappu after practising twelve kinds of penance.

ನಮ[2]
ಸ್ವಸ್ತಿ[3]
1 . ದೇಶಾಸ್ತ್ರವಿದೋ ಯೇನ ಗುಣದೇವಾಖ್ಯಸೂರಿಣೇ
2 ಕೞ್ವಾಪ್ಪರ್ವ್ವತವಿಖ್ಯಾತೇ . . . ನಮ . . ತಿಮಾಗ . .
3 . ದ್ವಾದಶತಪೋನುಷ್ಠಾ . . . .
4 ಸಮ್ಯಗಾರಾಧನಂ ಕೃತ್ವಾ ಸ್ವರ್ಗ್ಗಾಲಯ . . . . .

TRANSLITERATION

Nama svasti
1 . dē śāstra-vidō yēna Guṇadēvākhya-sūriṇē
2 kaḻvāp-parvata-vikhyātē . . . nama . . timāga . .
3 . dvādaśatapōnushṭhā . . . .
4 samyag-ārādhanaṃ kṛitvā svarggālaya . . . . .

27 (24)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೬ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಆಗ್ನೇಯದಲ್ಲಿ

It states that Bāladēva disciple of Dharmasēna of Veḷmāda of Kittūr died by *sanyasana.*

1 ಶ್ರೀ ಕಿತ್ತೂರಾ ವೆಳ್ಮಾದದಾ ಧರ್ಮ್ಮಸೇನಗುರವಡಿಗಳಾ ಶಿಷ್ಯರ್
2 ಬಾಲದೇವಗುರವಡಿಗಳ್ ಸನ್ಯಾಸನಂ ನೋನ್ತು ಮುಡಿಪ್ಪಿದಾರ್

28 (25)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೭ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗೆ ಹಾಗೂ ೫ನೆಯ ಶಾಸನದ ಪಶ್ಚಿಮದಲ್ಲಿ

It informs that the teacher Ugrasēna a disciple of Paṭṭini-guravaḍi of Mālanūr observed the vow of *sanyasana* for a month and thus ended his life.

---

[1] ಶಾರ್ದೂಲ ವಿಕ್ರೀಡಿತ

[2] ಒಂದನೆಯ ಪಂಕ್ತಿಯ ನೇರದಲ್ಲಿದೆ.

[3] ಎರಡನೆಯ ಪಂಕ್ತಿಯ ನೇರದಲ್ಲಿದೆ.

1 ಶ್ರೀಮಾಲನೂರ ಪಟ್ಟಿನಿಗುರವಡಿಗಳ ಶಿಷ್ಯರ್ ಉಗ್ರಸೇನ
2 ಗುರ ‡ ವಡಿಗಳ್ ‡ ಒನ್ದು ತಿಙ್ಗಳ್ ಸನ್ಯಾಸನಂ ನೋನ್ತು ಮುಡಿಪ್ಪಿದಾರ್

29 (26)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೮ನೆಯ ಶಾಸನದ ನೈರುತ್ಯದಲ್ಲಿ

It informs that Pēgurama attained the splendour of the world of gods.

1 . . . . . . ಯರುಳ್ಳರಿಪೀಠದಿಬ್ಬಿತ್ತೊಡ್ಡನಾನ್
2 . . . . ತಾರಿ ಕುಮಾರರಿನರ್ಚ್ಚಿಕೆಯ್ಯೆ ತಾಂ
3 ಸ್ಥಿರದರಳಿನ್ತು ಪೇಗುರಮ ಸುರಲೋಕವಿಭೂತಿ ಎಯ್ದಿದಾರ್

30 (27)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೯ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗೆ

It informs that a *ṛishi* by name Māsēna, who observed the vows as enunciated by the *Saṅghas* on the hill of Kaḻvappu, attained the abode of gods.

1 ಶ್ರೀ ಮಾಸೇನರ್ಪ್ಪರಮಪ್ರಭಾವರಿಷಿಯಕ್ಕ್ರ್ಜ್ವಪ್ಪಿನಾವೆಟ್ಟದುಳ್ಳ್ರೀ ಸಂಗಂಗಳ ಪೇೞ್ದ ಸಿದ್ಧ
ಸಮಯನ್ತಪ್ಪಾದೆ ನೋನ್ತಿಮ್ಬಿನಿನ್
2 ಪ್ರಾಸಾದಾನ್ತರಮಾನ್ವಿತಚಿತ್ರಕನಕಪ್ರಜ್ವಲ್ಯದಿನ್ಮಿಕ್ಕುದಾನ್ನಾಸಿರ್ವ್ವರ್ವ್ವರಪೂಜೆ[ಗೊಟ್ಟು]ಯೆ
ಅವರ್ಸ್ವರ್ಗ್ಗಾಗ್ರಮಾನೇಱಿದಾರ್[1]

31 (28)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೩೦ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗೆ ಹಾಗೂ ೧ನೆಯ ಶಾಸನದ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ

It informs that Meḷḷagavāsa-guravar of Inuṅgūr passed away on the top of the Kaḻbappa hill.

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಇನುಙ್ಗೂರಾ ಮೆಳ್ಳಗವಾಸಗುರವರ್
2 ಕಟ್ಬಪ್ಪುಬೆಟ್ಟಮ್ಮೇಲ್ಕಾಲಂ ಕೆಯ್ದಾರ್

---

‡ ಈ ಗುರುತು ಹಾಕಿರುವ ಕಡೆ ಈಗ ಕಂಬ ಹೂತಿದೆ.

[1] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

32 (29)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೩೧ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗೆ

The purport of the inscription is not clear. It seems to state that Guṇabhūshita erected this *nisidige*.

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಗುಣಭೂಷಿತಮಾದಿ ಉಳಾಡಗ್ದೇರಿಸಿದಾ ನಿಸಿದಿಗೆ
2 ಸದ್ಧರ್ಮ್ಮಗುರುಸಂತಾನಾನ್ ಸಂದ್ವಿಗಗಣತಾನಯಾನ್
3 ಗಿರಿತಲದಾ ಮೇಲತಿ . . . ಸ್ಥಲಮಾನ್ ತೀರದಾಣಮಾ ಕೆಳಗೆ ನೆಲದಿ ಮಾನದಾ
4 ಸದ್ಧರ್ಮ್ಮದಾ ಗೇಟಿ° ಸಸಾನದಿಪತಾನ್

33 (30)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೩೨ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗೆ

It registers the death of a person whose name is not clear.

ಶ್ರೀ . ರ್ಮ್ಮಡಿಗಳ್ನೋನ್ತು ಕಾಲಂ ಕೆಯ್ದಾರ್

34 (31)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೩೩ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗೆ

It states that the saint Śāntisēna had added some more lustre to the hill Beḷgoḷa wherein after giving up food and other things he attained *mōksha*. It also furnishes the information that Bhadrabāhu and Chandragupta had come to that mountain.

1 ಶ್ರೀಭದ್ರವಾಹುಸಚನ್ದ್ರಗುಪ್ತಮುನೀನ್ದ್ರಯುಗ್ಮದಿನೊಪ್ಪೆವಲ್
2 ಭದ್ರಮಾಗಿದ ಧರ್ಮ್ಮಮನ್ದುವಟಿ°ಕ್ಕೆವನ್ದಿನಿಸಳ್ಕಲೋ
3 ವಿದ್ರುಮಾಧರ ಶಾನ್ತಿಸೇನಮುನೀಶನಾಕ್ಕಿಎ ವೆಳ್ಗೊ[ಳ]
4 ಅದ್ರಿಮೇಲಶನಾದಿವಿಟ್ಟುಪುನರ್ಭವಕ್ಕೆಜಿ° ಆಗಿ .[1]

35 (32)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೩೪ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗೆ

It informs that Siṅgaṇandi a disciple of Veṭṭeḍe-guravaḍi expired after observing the vow.

ಶ್ರೀ ವೆಟ್ಟೆಡೆಗುರವಡಿಗಳ್ಮ್ರಣಾಕ್ಕಸ್ಸಿಙ್ಗಣನ್ದಿಗುರವಡಿಗಳ್ನೋನ್ತು ಕಾಲಂ ಕೆಯ್ದಾರ್

---

[1] ಮಲ್ಲಿಕಾಮಾಲೆ

36 (33)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೩೫ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ವಾಯವ್ಯದಲ್ಲಿ

It informs that an old teacher from Tarekāḍu, a disciple of Śrīkālāvir-guravaḍigaḷ observed the vow of *sanyasana* for twentyone days and expired.

1 ಶ್ರೀಕಾಲಾವಿರ್ಗ್ಗುರವಡಿಗಳ
2 ಶಿಷ್ಯರ್ ತಱೆಕಾಡ ಪೆಱ್ಜಿಡಿಯ
3 ಮೊದೆಯ ಕಲಾಪಕದ ಗುರ
4 ವಡಿಗಳ್ಳಿರ್ಪ್ಪತ್ತೊನ್ದು ದಿವಸಂ
5 ಸನ್ಯಾಸನಂ ನೋನ್ತು ಮುಡಿಪ್ಪಿದಾರ್

37 (34)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೩೬ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗೆ

The record registers the death by *sanyasana* of Nāgasēna-guravaḍi a disciple of Ṛishabhasēna-guravaḍi.

1 ಶ್ರೀ ಋಷಭಸೇನ ಗುರವಡಿಗಳ ಶಿಷ್ಯರ್ ನಾಗಸೇನ ಗುರವಡಿಗಳ್
2 ಸನ್ಯಾಸನವಿಧಿಇನ್ತು ಮುಡಿಪ್ಪಿದಾರ್ ನಾಗಸೇನಮುನಘಂ ಗುಣಾಧಿಕಂ
3 ನಾಗನಾಯಕಜಿತಾರಿಮಣ್ಡಲಂ ರಾಜಪೂಜ್ಯಮಮಲಶ್ರೀಯಾಸ್ಪದಂ
4 ಕಾಮದಂ ಹತಮದಂ ನಮಾಮ್ಯಹಂ[1]

38 (35)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೩೭ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗೆ

This 8th century record refers to the rule of Raṇāvalōka Kambaya, son of Śrī Vallabha-mahārāja and registers a grant of land to a Jaina preceptor (. . . sēna-aḍigaḷ), probably by a queen of Manasija· It appears to give boundaries of the land donated. But the details are not clear. It further records a grant to Gōvindapāḍi, near Beḷgoḷa by several *gāmuṇḍas* named.

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಧಿ[ಗ]ತ ಪಞ್ಚಮಹಾಶಬ್ದ ಪಡಡಕ್ಕೆ
2 [ಪಾ]ಳಿಧ್ವಜಸಾಮ್ರಾ[ದ .]ಮಹಾಮಹಾಸಮನ್ತಾಧಿಪತಿ ಶ್ರೀಬಲ್ಲಭ
3 [ಮ]ಹಾರಾಜಾಧಿ[ರಾಜ]ಪ . ಮೇಶ್ವರ ಮಹಾರಾಜರಾ ಮಗನ್ದಿರ್ ರಣಾವಳೋಕ ಶ್ರೀಕಮ್ಬಯ್ಯನ್ ಪೃಥುವೀ ರಾಜ್ಯಂಗೆಯೆ
4 ಬ . ರಸರ್ಕ್ಕಟ್ಟಿಪ್ಪು . . ಳಪೆರ್ಗ್ಗಟ್ಟಿಪ್ಪಿನಾಪೊಲದಿನ್ನಡದುಕೊಟ್ಟದು
5 . ಸೇನಅಡಿಗಳ್ಗೆ ಮನಸಿಜರಾ . . ಗನಾ ಅರಸಿ ಬೆನೆ ಎತ್ತಿ ಮೋನಮುಜ್ಜಮಿಸುವಲ್ಲಿ ಕೊಟ್ಟದು ಪೊಲಮೇರೆ ತಟ್ಟಗ್ಗೆಱೆಯ ಕಿಱಿಕ್ಕೆಱೆ ಪೋಗಿ ಅಕ್ಷರ ಕಲ್ಲ ಮೇಗೆ ಅಲ್ಲಿನ್ದ್ದಾವಸೆಲ್
6 ಕರ್ಗ್ಗಲ್ಲಾರದು ಸಲ್ಲು ಪೆರಿಯ ಆಲ . . ವಾರಿಮರಳ್ಪುಣುಸಪೆರಿ . . ತೊಱೆಯು ಆಲರೆ ಮೇರೆ ದುಪೆಟ್ಟಗೆ ನಿಱುಕಲ್ಲು ಕೊವಳ್ಳದಾ ಪೆರಿಯ ಎಲವು ಅಲ್ಲಿಂ ಕುಡಿತ್ತು ಅರ

---

[1] ರಥೋದ್ಧತ

7 ಸರಾ ಶ್ರೀಕರಣಮುಂ . . . . ಗಾದಿಯರ ದಿಣ್ಡಿಗಗಾಮುಣ್ಡರುಮೆನ್ನುವರು . . ವಂಗರು ವಲ್ಲಭಗಾಮು
ಣ್ಡರುಂ ರುನ್ದಿವಚ್ಚರು ರುಣ್ಡಿಮಾರಮ್ಮನುಂ ಕಾದಳೂರ ಶ್ರೀವಿಕ್ರಮಗಾಮುಣ್ಡರುಂ ಕಲಿದುರ್ಗ್ಗಗಾಮುಣ್ಡರುಂ
8 ಆಗದಿಪ್ರೊ . . . . ಯರರ . . . ರಣಪಾರಗಾಮುಣ್ಡರುಂ ಅನ್ದಮಾಸಲ ಉತ್ತಮಗಾಮುಣ್ಡರುಂ
ನವಿಲೂರ ನಾಬ್ಗಾಮುಣ್ಡರುಂ ಬೆಳ್ಗೊಳದ ಗೋವಿಂದಪಾಡಿಯ ಉ . ಳ್ಳಾಮನ್ದುಂ ಬೆಳ್ಗೊಳದಾ ವಟಿಃ
9 ಗೋವಿನ್ದಪಾಡಿಗೆ ಕೊಟ್ಟದು ಬಹುಭಿರ್ವ್ವಸುಧಾಭುಕ್ತಾ ರಾಜಭಿಸ್ಸಗರಾದಿಭಿಃ ಯಸ್ಯ ಯಸ್ಯ ಯಥಾ ಭೂಮಿ
ತಸ್ಯ ತಸ್ಯ ತದಾ ಫಲಂ ಸ್ವದತ್ತಂ ಪರದತ್ತಂ ವಾ ಯೋ ಹರನ್ತಿ ವಸುನ್ಧರಾಂ ಷಷ್ಟಿಂ ವರ್ಷಸಹಸ್ರಾಣಿ
10 ಪ್ರಿಷ್ಠಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿಃ

39 (36)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೩೮ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಆಗ್ನೇಯದಲ್ಲಿ

This epigraph of the 8th century mentions Sarbaṇandi, also known as Basudēvan, who was a disciple of a teacher of Chikurāparavi.

ಶ್ರೀಚಿಕುರಾಪರವಿಯ ಗುರವರ ಸಿಸ್ಯರ್ ಸರ್ಬಣನ್ದಿ ಅವನ್ ಶ್ರೀ ಬಸುದೇವನ್

40 (37)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೩೯ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗೆ

It is an unfinished inscription of the 10th century. It refers to the Gangas.

ಶ್ರೀಮದ್ಗಙ್ಗಾನ್ವ

41 (38)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೪೦ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗೆ

It reads *Bhītārāśi* ; in 8th century characters.

ಭೀತಾರಾಶಿ

42 (39)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೪೧ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಈಶಾನ್ಯದಲ್ಲಿ

This label inscription of the 10th century mentions Chāvuṇḍayya

ಶ್ರೀ ಚಾವುಣ್ಡಯ್ಯ

43 (40)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೪೨ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಈಶಾನ್ಯದಲ್ಲಿ

This is another label inscription of the same period mentioning Kavi Ratna, identified with Ranna, the poet.

ಶ್ರೀ ಕವಿರತ್ನ

44 (41)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೪೩ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಈಶಾನ್ಯದಲ್ಲಿ

Yet another inscription of the same period, it reads *śrīmad-Aṅkabōya* which is the name of a person.

ಶ್ರೀಮದಂಕಬೋಯ

45 (42)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೪೪ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗೆ

This 10th century record mentions the name of Viddepayya

ಶ್ರೀ ವಿದ್ದೆಪಯ್ಯ

46 (43)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೪೫ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗೆ

This label inscription of the 11th century mentions Akaḷaṃka-paṇḍita.

ಶ್ರೀಮದಕಳಂಕಪಣ್ಡಿತರ್

47 (44)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೪೬ನೆಯ ಶಾಸನದ ಆಗ್ನೇಯಕ್ಕೆ

The inscription engraved in the 11th century characters mentions the name of a person Śrī Suba.

ಶ್ರೀ ಸುಬ

48 (45)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೪೭ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗೆ

The record mentions the name of a person Parikara Nakiga with the titles . *ḷambakulāntaka* and *bīrarabaṇṭa*. It is engraved in characters of the 10th century.

. ೞಂಬಕುಲಾನ್ತಕ ಬೀರರಬಣ್ಟ ಪರಿಕರ ನಕಿಗಂ

49 (46)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೪೮ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಪಶ್ಚಿಮದಲ್ಲಿ

The inscription engraved in the 11th century characters states that Aṇṇana Kāḷeya-paṇḍiga bowed to the holy place of Kaḷvappu.

ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಅಣ್ನನ ಕಾಳೆಯ ಪಣ್ಡಿಗ ಕಳ್ವಪ್ಪುತೀರ್ತ್ಥವ ಬನ್ದಿ . .

50 (47)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೪೯ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಆಗ್ನೇಯದಲ್ಲಿ

The inscription of the same period records that some one, whose name is not clear, bowed to the god.

1 ಕಾ . ಯ ಭಿರ್ಜ್ಜಗರಾಯನ ಕಾದಗ
2 ಳ್ಳೆ ಬನ್ತಿಲಿ ದೇವರ ಬನ್ತಿಸಿದ

51 (48)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೫೦ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗೆ

It states that Kottayya a lay disciple of Abhayaṇandi-paṇḍita came to the place and bowed to the god ; in characters of the 11th century.

ಶ್ರೀ ಅಭಯಣನ್ದಿಪಣ್ಡಿತರ ಗುಡ್ಡ ಕೊತ್ತಯ್ಯ ಬನ್ದಿಲ್ಲಿ ದೇವರ ಬನ್ದಿಸಿದ

52 (49)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೫೧ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ವಾಯುವ್ಯದಲ್ಲಿ

The inscription is in the 10th century characters. Āsu . , a lay disciple of Dēvaṇandi-baḷara came to the holy place and bowed.

ಶ್ರೀ ದೇವಣಂದಿಬಳರರ ಗುಡ್ಡ ಆಸು . ಬನ್ದು ತೀರ್ತ್ಥವ ಬನ್ದಿಸಿದ

53 (50)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೫೨ನೆಯ ಶಾಸನದ ವಾಯುವ್ಯದಲ್ಲಿ

This inscription engraved in characters of the 8th century refers to a great saint by name. Alasakumāra.

ಅಲಸಕುಮಾರೋ ಮಹಾಮುನಿ

54 (51)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೫೩ನೆಯ ಶಾಸನದ ದಕ್ಷಿಣದಲ್ಲಿ

The inscription in the 12th century characters mentions the name of a person Śrīkaṇṭhayya.

ಶ್ರೀಕಣ್ಠಯ್ಯ

55

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಬದಿಯ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೫೪ರ ಹತ್ತಿರ

The record is engraved in the 12th century characters. It registers the names of Nāgadēvayya and Bamma[ṇa]yya.

1 ಶ್ರೀ ನಾಗದೇವ
2 ಯ್ಯ ಬಂಮ
3 [ಣ]ಯ್ಯ

56 (52)

ಮಾನಸ್ತಂಭದ ವಾಯುವ್ಯ ಪಕ್ಷಿಗಳು ಬರೆದಿರುವುದಕ್ಕೆ ಉತ್ತರದಲ್ಲಿ ೫೪ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗೆ

The inscription of the 11th century records the obeisance of Śrīvarmachandragītayya.

ಶ್ರೀವರ್ಮ್ಮಚನ್ದ್ರಗೀತಯ್ಯ ದೇವರ ಬನ್ದಿಸಿದ

57 (411)

ಮಾನಸ್ತಂಭದ ವಾಯುವ್ಯ ೫೬ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಪಶ್ಚಿಮದಲ್ಲಿ

This is a damaged record whose purport cannot be made out.

. . . . ಜಿಂಘ . . ಕುನ್ದ ಗಂಗರಬಣ್ಟ . . ಂಗದ ನಣ್ಟ

58 (53)

ಮಾನಸ್ತಂಭದ ವಾಯವ್ಯ ೫೬ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗೆ

This label inscription in the 11th century characters names a person Isakayya.

ಶ್ರೀ ಇಸಕಯ್ಯ

59 (54)

ಮಾನಸ್ತಂಭದ ವಾಯವ್ಯ ೫೮ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗೆ

This inscription of the same period as the previous one similarly names a person Bidhiyamma.

ಶ್ರೀಬಿಧಿಯಮ್ಮ

60 (55)

ಮಾನಸ್ತಂಭದ ವಾಯವ್ಯ ೫೯ನೆಯ ಶಾಸನದ ಆಗ್ನೇಯದಲ್ಲಿ

The inscription engraved in the 9th century characters states that Nāgaṇandi and Kittayya bowed to the god.

ಶ್ರೀ ನಾಗಣನ್ದಿ ಕಿತ್ತಯ್ಯ ದೇವರ ಬನ್ದಿಸಿದರ್

61 (56)

ಮಾನಸ್ತಂಭದ ವಾಯವ್ಯ ೬೦ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗೆ

This is an incomplete record in the 11th century characters. It abruptly stops after giving a few titles of a feudatory chief.

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಧಿಗತ ಪಂಚಮಹಾಸಬ್ದ ಮಹಾಸಾಮಂತ
2 ಅಗ್ರಗಣ್ಯ

62 (57)

ಮಾನಸ್ತಂಭಕ್ಕೆ ಪಶ್ಚಿಮದಲ್ಲಿ ೬೧ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ದಕ್ಷಿಣದಲ್ಲಿ

This inscription of the 12th century registers the gift of a land by Mārasandra and rice (*gaḷave*) by Bīra.

1 ಮಾರಸಂದ್ರ ಕೆಯ ಕೊಟ .
2 ಗಳವೆಯ ಬೀರ ಕೊಟ

63 (58)

ಮಾನಸ್ತಂಭಕ್ಕೆ ಉತ್ತರ ೬೨ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಈಶಾನ್ಯದಲ್ಲಿ

This label inscription of the 10th century reads *Māḷava Amāvar*.

ಮಾಳವ ಅಮಾವರ್

64 (59)

ಕೂಗೆ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ಕಂಬದ ಮೇಲೆ

This inscription, on the four faces of the base of a pillar, is very much worn out on two sides. No date is mentioned in the record which is engraved in 10th century characters. It is written in memory of Mārasiṃha, the Ganga king, who died at Bankāpur after observing the vow according to the *ārādhana vidhi* for three days at the feet of Śrī Ajitasēna-bhaṭṭāraka.

ದಕ್ಷಿಣ ಮುಖ

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಮ . . . . ಮುದಧಿಂ ಕೃತ್ವಾವಧಿಂ ಮೇದಿನೀ . .
2 ಚಕ್ರ . . . . . . ಧವೋ ಭುಂಜನ್ ಭುಜಾಸೇರ್ಬಳಾತ್ . .
3 ನ್ಯ ಶ್ರೀಜಗ .'. . . . . ಪತೇರ್ಗ್ಗಂಗಾನ್ವಯಕ್ಷ್ಮಾಭುಜಾಂ | ಭೂಷಾ
4 ರತ್ನಮಣ್ಡ . . . . . ವನಿತಾವಕ್ತ್ರೇನ್ದುಮೇಘೋದಯಃ[1] * *
5 * ಗದ್ಯಂ | ತಸ್ಯ ಸಕಳಜಗತೀತಳೋತ್ತುಂಗಗಂಗಕುಳಕುಮುದ
6 ಕೌಮುದೀಮಹಾತೇಜಾಯಮಾನಸ್ಯ | ಸತ್ಯವಾಕ್ಯಕೊಂಗುಣಿವ
7 ರ್ಮ್ಮಧರ್ಮ್ಮಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜಸ್ಯ | ಕೃಷ್ಣರಾಜೋತ್ತರದಿಗ್ವಿಜಯ
8 ವಿದಿತಗೂರ್ಜ್ಜರಾಧಿರಾಜಸ್ಯ | ವನಗಜಮಲ್ಲಪ್ರತಿಮಲ್ಲಬಳವ
9 ದಲ್ಲದರ್ಪ್ಪದಳನಪ್ರಕಟೀಕೃತವಿಕ್ರಮಸ್ಯ | ಗಣ್ಡಮಾರ್ತ್ತಣ್ಡಪ್ರತಾ
10 ಪಪರಿರಕ್ಷಿತಸಿಂಹಾಸನಾದಿಸಕಳರಾಜ್ಯಚಿಹ್ನಸ್ಯ | ವಿಂಧ್ಯಾಟ
11 ವೀನಿಕಟವರ್ತ್ತಿ . . . . ಣ್ಡಕಕಿರಾತಪ್ರಕರಭಂಗಕರಸ್ಯ
12 ಭುಜಬಳಪರಿ . . . . ಮಾನ್ಯಖೇಟಪ್ರವೇಶಿತಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿಕಟ
13 . . . . ವಿಕ್ರಮ . . . . ಶ್ರೀಮದಿನ್ದ್ರರಾಜಪಟ್ಟಬನ್ಧೋತ್ಸವಸ್ಯ |
14 . . . . ಸಮುತ್ಸಾಹಿತಸಮರಸಜ್ಜವಜ್ಜೞ
15 . . . . ನಸ್ಯ | ಭಯೋಪನತವನವಾಸಿದೇಶಾಧೀ
16 . . . . ಮಣಿಕುಣ್ಡಳಮದದ್ವಿಪಾದಿಸಮಸ್ತವಸ್ತುಗ್ರ
17 . . . ಸಮುಪಲಬ್ಧಸಂಕೀರ್ತ್ತನಸ್ಯ | ಪ್ರಣತಮಾಟೂರವಂಶಜಸ್ಯ
18 . ಜಸುತಸತಭುಜಬಳಾವಳೇಪಗಜಘಟಾಟೋಪಗರ್ವ್ವದುರ್ವ್ವೃ
19 ತ್ತಸಕಳನೊೞಂಬಾಧಿರಾಜಸಮರವಿಧ್ವಂಸಕಸ್ಯ | ಸಮುನ್ಮೂ
20 ಳಿತರಾಜ್ಯಕಣ್ಟಕಸ್ಯ | ಸಂಚೂರ್ಣ್ಣಿತೋಚ್ಚಂಗಿಗಿರಿದುರ್ಗ್ಗಸ್ಯ | ಸಂಹೃ
21 ತನರಗಾಭಿಧಾನಶಬರಪ್ರಧಾನಸ್ಯ | ಪ್ರತಾಪಾವನತಚೇ
22 ರಚೋೞಪಾಣ್ಡ್ಯಪಲ್ಲವಸ್ಯ | ಪ್ರತಿಪಾಳಿತಜಿನಶಾಸನಸ್ಯ |

---

[1] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

23 . . [ತಮ]ಹಾಧ್ವಜಸ್ಯ । ಬಳವದರಿನೃಪದ್ರವಿಣಾಪಹರಣ
24 . . . . ಕೃತಮಹಾದಾನಸ್ಯ । ಪರಿಪಾಳಿತಸೇತುಬನ್ಧಭೈ
25 . . . . ಂಧುಸಂಬನ್ಧವಸುಂಧರಾತಳಸ್ಯ । ಶ್ರೀ ನೊಳಂಬಕು
26 [ಳಾನ್ತ]ಕದೇವಸ್ಯ । ಶೌರ್ಯ್ಯಶಾಸನಂ ಧರ್ಮ್ಮಶಾಸನಂ ಚ ಸಂಚರ
27 ತು ದಿಗ್ಮಣ್ಡಳಾನ್ತರಮಾಕಲ್ಪಾನ್ತರಮಾಚನ್ದ್ರತಾರಂ * * *

ಪಶ್ಚಿಮ ಮುಖ

28 . . . . ಯಾ ಕೈರಪ್ಯುಪಾಯಾನ್ತ .
29 . . . . ಣತಿಶ್ಶಿಖಾಶೇಖರಂ
30 . . . . ನಾನ್ಯ ಏವಾಹೃತೋ
31 . . . . [ಶ್ರೀಗಂಗ]ಚೂಡಾಮಣಿ
32 . . . ವನಾ . . . . ದ . ಬಾಣಿ
33 . ಕ್ರಂ ಪಲ್ಲವ . . . . . ಮಾ . . . . ಯೇನಾಮಿತಂ
34 . . . . . ಭುಜಾವಳೇಪಮಲ . ಕೃತ್ವಾ . . ಗಂ ಸ್ವಯಂ
35 . . ಗುತ್ತಿಯಗಂಗಭೂಪತಿ . . . . ನೊಳಂಬಾನ್ತಕಃ
36 . . . . ಯಿಯ . . . . ಸನ್ಮುಖಂ
37 . . . . . ಯುಧಿ . . . . ಗಾದಸ್ಮಯ .
38 . . . . ಪ್ರತಿಗಜ . . . . ವಿಕ್ರಮಂ
39 ತ್ಪಳಮಿನ . . . . ನೊಳಂಬಾನ್ತಕಃ .
40 . . ಭೂಳೋಕಾದನೇಕದ್ರ . . . . . . ನೇಕಬನ್ಧಾನ್ಧಕ . .
41 . . ಚೋಳಪಲ್ಲವ . . . . ಕಾನನ್ದಹೇತೋರ . . .
42 . . ಶ್ರೀಮಾರಸಿಂಹಕ್ಷಿ . . . ತಿಳಕಕ್ಷತ್ರಚನ್ದ್ರಸ್ಯ . .
43 . . ಚನ್ದ್ರ . . . . ರ್ಯ್ಯರ .
44 . . . . ದರ್ಪ್ಪಂ
45–47 (ಸವೆದಿದೆ)
48 . . . . ವದ್ರೋಷಣಾ
49 . ನ್ಮಹಾವಿಜಯೋತ್ಸವೇ . . . . ಸಿಂಹಾಸನೋರ್ವ್ವೀಧರಂ
50 ಇತ್ಯಧಿಷ್ಕೃತವೀರಸಂಗರಗಿರಃ ಚಾಳುಕ್ಯಚೂಡಾಮಣೇ
51 ರಾಜಾದಿತ್ಯಹರೇರ್ದ್ದವಾಗ್ನಿರಜನಿಶ್ರೀಗಂಗಚೂಡಾಮಣಿ
52 ದೈತ್ಯೈನ್ದ್ರೈರ್ಮ್ಮಧುಕೈಟಭಪ್ರಭೃತಿಭಿರ್ಧ್ವಸ್ತೈರ್ಮ್ಮುರದ್ವೇ . .
53 ಕಿಂ ಮಾಯಾರಿಭಿರಿತ್ಥಮುತ್ಥಿತಮಿತಿ ಕ್ಷ್ಮಾತಂಕಶಂಕಾಕೃ . .
54 . . ಳೈರ್ನ್ನರಗಾಸುರಸ್ಯ ವಸುಧಾನನ್ದಾಶ್ರುಮಿಶ್ರೈಶ್ಶಿ . .
55 . . ದಾರ್ತ್ಥೈರಕರೋತ್ಸರಾಗಮವನೀಚಕ್ರಂ ನೊಳಂಬಾನ್ತಕಃ

ಉತ್ತರಮುಖ

(ಮೊದಲಿನ ಎಂಟು ಪಂಕ್ತಿಗಳು ಕಾಣುವುದಿಲ್ಲ)
64 . . . . . . ಗನ . ಜ್ಞ ಕ್ಷಮಾಭೃತಃ . . . . .
65 . . . . ಯಾವ . . . . .
66–67 (ಸವೆದಿದೆ)
68 . . . . ಮಿಶ್ರೀಕೃತಮ . . .

69 . . . . . . ಕವೀರ ವಿಸ್ಮಯತೇಜ . . .
70 . . . . ಗುತ್ತಿಯಗಂಗಭೂಪಮಿತಿ ಯಂ ವಿಶ್ವಂ . . . .
71 . . . . ಕೃತಾ . . . ತಿಂಪತಿಮಹ . . . . . .
72 . . . . ವಸ್ಟಭ್ಯ ದುಷ್ಟಾವನಿಪಕುಳಮಿಳಾಮಿನ್ದ್ರರಾಜ . .
73 . . ಣ . . . ಕುಮ್ಬುದಳ . ಯಕಚ್ಛತ್ರ . .
74 . . . . ಶ್ರೀಗಂಗಚೂಡಾಮಣಿರಿತಿ ಧರಣೀ ಸ್ತೌತಿ ಯಂ .
75 . ಕೀರ್ತ್ತಿಃ || . . ಸ್ಸಂಪ್ರತಿ ಮಾರಸಿಂಹನೃಪತಿರ್ವ್ವಿಕ್ರಾನ್ತಕ . .
76 ಸೌ ಯತ್ರ . ಸ್ಥಿತಿಸಾಹಸೋನ್ಮದಮಹಾಸಾಮನ್ತಮತ್ತದ್ವಿ
77 ಪಂ | . . ಸ್ವಾಮಿನಿ ಪಟ್ಟಬನ್ಧಮಹಿಮಾನಿರ್ವ್ವ. ಮಿತ್ಯುರ್ವ್ವರಾಚಕ್ರಂ
78 ಯಸ್ಯ ಪರಾಕ್ರಮಸ್ತುತಿಪರೈಃ ವ್ಯಾವರ್ಣ್ಣ್ಯತ್ಯಂಗಕೈಃ ||
79 ಯೇನೇನ್ದ್ರಕ್ಷಿತಿವಲ್ಲಭಸ್ಯ ಜಗತೀರಾಜ್ಯಾಭಿಷೇಕಃ ಕೃತಃ
80 ಯೇನಾ . ದಮದ . ಷೇನ ವಿಜಿತಙ್ವಾತಾಳಮಲ್ಲಾನುಜಃ
81 . . ಗ್ರೋ . ರಣಾಂಗಣೇ ರಣಪಟುಸ್ತಸ್ಯಾತ್ಮಜೋ ಜಾ . . .
82 . . . . ರಭೂ . . . . . ಮ .

ಪೂರ್ವಮುಖ

83 ಬಗೆಯಲಳುಂಬಮಪ್ಪ ಬಲದಲ್ಲನನೋಡಿಸಿ ಗೆಲ್ದ ಶೌರ್ಯ್ಯ[ಕ]ಮಂ
84 ಪೊಗೞ್ವನೊ ಧಾತ್ರಿಯೊಳ್ನೆಗೞ್ದ ವಜ್ಜಳನಂ ಬಿಡೆಯಟ್ಟದೇೞ್ಗಿಯಂ
85 ಪೊಗೞ್ವನೊ ಪಲ್ಲವಾಧಿಪ[ರ] . . . ಳಮಂ ತವೆ ಕೊನ್ದ ವೀರಮಂ ಪೊ
86 ಗೞ್ವನೊ ಪೇೞ್ ಮೇಪೊಗೞ್ವನೆನ್ದಱಿಯೆಂ ಚಲದುತ್ತರಂಗನಂ ||[1]
87 ಓಳಿಯೆ ಕೋದು ಪಲ್ಲವರ ಪನ್ದಲೆಯೆಲ್ಲಮನೆಯ್ದೆ ಒಟ್ಟೆ ಕಾ
88 ಪಾಳಿಕರೂಱ್ ಸಾಱ್ ಪರಮಣ್ಡಳಿಕರ್ಕ್ಕಳನಮ್ಮ ನೀವು ಇ ಯೋ
89 ಳಿಗೆ ನಿಮ್ಮ ಪನ್ದಲೆಗಳಂ ಬರಲೀಯದೆ ಕಣ್ಡು ಬಾೞ್ವುದೇಳೋಳಿಯ
90 ಳಿಂಬಿನಂ ನೆಗೞ್ದುದೊಟ್ಟಜಿ ಮಣ್ಡಳಿಕತ್ರಿಣೇತ್ರನಾ ||[2] ತುಂಗಪ
91 ರಾಕ್ರಮಂ ಪಲವುಕಾಲಮಗುರ್ವ್ವಿಸೆ ಸುತ್ತಿ ವುತ್ತಿ ಬಿಟ್ಟುಂಗಡ ಕಾ
92 ಡುವಟ್ಟೆ ಕೊಳಲಾಱನ ಮುನ್ನಮೆನಿಪ್ಪ ಪೆಂಪಿನುಚ್ಚಂಗಿಯ ಕೋ
93 ಟೆಯಂ ಜಗಮುಸುಂಗೊಳೆ ಕೊಣ್ಡು ನೆಗೞ್ತೆ ಮೂಱುಲೋಕಂಗಳೊಳಂ
94 ಪೊಗೞ್ತೆಗೆಡೆಯಾದುದು ಗುತ್ತಿಯಗಂಗಭೂಪನಾ ||[2] ಕಾನ್ದಂ ||
95 ಕಾಳನೋ ರಾವಣನೋ ಶಿಶುಪಾಳನೊ ತಾನೆನಿಸಿ ನೆಗೞ್ದ ನರಗನ ತಲೆ
96 ತನ್ನಾಳಾಳ ಕಯ್ಗೆ ವನ್ದುದು ಹೇಳಾಸಾಧ್ಯದೊಳೆ ಗಂಗಚೂಡಾಮಣಿಯಾ |
97 ನುಡಿದನೆ ಕಾವುದನೇ ಎೞ್ದಿಗಿಡದಿರು ಜವನಿಟ್ಟ ರಕ್ಕೆ ನಿನಗೀವುದನೇನ್ನು
98 ಡಿದನೆ ಏ ಅದು ಕಯ್ಯದು ನುಡಿದುದು ತಪ್ಪುಗುಮೆ ಗಂಗಚೂಡಾಮಣಿಯಾ ||
99 * ಇನ್ನು ವಿಂಧ್ಯಾಟವೀನಿಕಟತಾಪೀತಟವುಂ | ಮಾನ್ಯಖೇಟಪುರವರ
100 ವುಂ | ಗೋನೂರು । ಮುಚ್ಚಂಗಿಯುಂ । ಬನವಾಸಿದೇಶವುಂ | ಪಾಭ
101 ಸೆಯ ಕೋಟೆಯುಂ ಮೊದಲಾಗೆ ಪಲವೆಡೆಯೊಳಮರಿ
102 ಯರಂ ಪಿರಿಯರುಮಂ ಕಾದಿ ಗೆಲ್ದು ಪಲವೆಡೆಗಳೊಳಂ ಮಹಾಧ್ವ
103 ಜಮನೆತ್ತಿಸಿ ಮಹಾದಾನಂ ಗೆಯ್ದು ನೆಗೞ್ದ ಗಂಗವಿದ್ಯಾಧರಂ | ಗಂಗ

---

[1] ಚಂಪಕಮಾಲೆ

[2] ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ

104 ರೊಳ್ಗಣ್ಡಂ | ಗಂಗರ ಸಿಂಗಂ | ಗಂಗಚೂಡಾಮಣಿ | ಗಂಗಕನ್ದರ್ಪ್ಪಂ । ಗಂಗ
105 ವಜ್ರಂ | ಚಲದುತ್ತರಂಗಂ | ಗುತ್ತಿಯಗಂಗಂ | ಧರ್ಮ್ಮಾವತಾರಂ | ಜಗ
106 ದೇಕವೀರಂ | ನುಡಿದನ್ತೆಗಣ್ಡಂ | ಅಹಿತಮಾರ್ತ್ತಣ್ಡಂ | ಕದನಕರ್ಕ್ಕಶಂ |
107 ಮಣ್ಡಳಿಕತ್ರಿಣೇತ್ರಂ ಶ್ರೀಮನ್ನೊೞಂಬಕುಳಾನ್ತಕದೇವಂ ಪಲವೆ
108 ಡೆಗಳೊಳಂ ಬಸದಿಗಳುಂ ಮಾನಸ್ತಂಭಂಗಳುಮಂ ಮಾಡಿಸಿದಂ | ಮಂಗಳಂ |
109 ಧರ್ಮ್ಮಂಗಳಂ ನಮಸ್ಯಂ ನಡೆಯಿಸಿ ಬೞಿಯವೊನ್ದು ವರ್ಷ ರಾಜ್ಯಮುಂ ಪತ್ತುವಿಟ್ಟು ಬಂಕಾ
110 ಪುರದೊಳಜಿತಸೇನಭಟ್ಟಾರಕರ ಶ್ರೀಪಾದಸನ್ನಿಧಿಯೊಳಾರಾಧನಾ ವಿಧಿಯಂ ಮೂಱುದೆ[ವ]
111 ಸಂ ನೋನ್ತು ಸಮಾಧಿಯಂ ಸಾಧಿಸಿದಂ || ವೃತ್ತ | ಎಲೆ ಚೋಳಕ್ಷಿತಿಪಾಳ ಸನ್ತವೆೞ್ದೆಯಂ ನೀಂ ನೀವಿಕೊಳ್ | ನಿ
112 ನ್ನನುಂ ಗೊಲೆಮಾಣ್ದತ್ತಿರು ಪಾಣ್ಡ್ಯ ಪಲ್ಲವ ಭಯಂಗೊಣ್ಡೋಡದಿರ್ ನಿನ್ನ ಮಣ್ಡಲದಿಂ
113 ಪಿಂಗದೆ ನಿಲ್ವುದೀಗನಿವನಿನ್ನು. . . . . ಂಗಂಗಮ ಣ್ಡಲಿಕಂ ದೇವನಿವಾಸದತ್ತ ವಿಜಯಂ ಗೆಯ್ದಂ
ನೊೞಂಬಾನ್ತಕಂ ||[1]

65

ಕೂಗೆ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ಸ್ತಂಭದ ಹತ್ತಿರ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This short inscription of the 11th century reads *namōstu*.

ನಮೋಸ್ತು

66 (60)

ಶಾಂತೀಶ್ವರ ಬಸದಿಯ ಬಲಿಪೀಠಕ್ಕೆ ನೈರುತ್ಯದಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This record of the 11th century seems to refer to the disciple (*chaṭṭa*) of Mārugabala who was a courier *(paṛekaṛa.)*

1 ಶ್ರೀಪೞೆಕೞ ಮಾ
2 ರುಗಬಲರ
3 ಚಟ್ಟ ಸುೞ
4 ಬಣ್ಟರ ಸುಲ

67 (61)

ಅಡಿಗೆಯ ಮನೆಗೆ ಈಶಾನ್ಯ

The inscription is written in the 9th century characters. Ariṭṭanēmi (Arishṭanēmi) is said to have caused something which is not mentioned.

1 ಶ್ರೀಮತ್ . . . . ಪು . . .

---

[1] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

2 ಸಿಷ್ಯರ್ ಅರಿಟ್ಟೋನೇಮಿ
3 ಮಾಡಿಸಿದರ್ ಸಿದ್ದಂ

68 (62)

ಅಡಿಗೆಯ ಮನೆಗುತ್ತರ, ೬೭ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಪಶ್ಚಿಮ

This worn out record of the 9th century states that it is the *nisidige* of a person whose name and spiritual pedigree is lost.

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ತೆಯಜ್ಗೂಡಿ . . .
2 ನ್ದಿ ಭಟಾರರ ಸಿಷ್ಯ . . . .
3 ಗರ ಭಟಾರರ ಸಿಷ್ಯ ಕ . ರ . .
4 ಮಿ ಭಟಾರ ಅವರ ಸಿಷ್ಯರ್ ಪಟ್ಟದೇವಾ . . .
5 ಸಿ ಭಟಾರ ಕುಮಾ . . ಳ ಸಿಷ್ಯ ನ . .
6 ಸಲೆ ಮುನಿರ್ವ್ವನೆ ಮನ್ದಿ . . . .
7 ಪಮುಮಮ್ಮ ನಿಸಿದಿಗೆ

69

ಕತ್ತಲೆ ಬಸದಿಯ ಹಿಂದುಗಡೆ ಬಿದ್ದಿರುವ ಶಿಲೆಯ ಮೇಲೆ

This fragmentary record in characters of the 12th century contains a description of Gangarāja-daṇḍādhīśa and mentions Ēchirāja and his wife Pōchikabbe. Gaṅgapayya is said to be the disciple of Śubhachandra-siddhāntadēva of Mūla-sangha and Dēśiya-gaṇa. All details are lost.

1 . . . . ಪ್ಪ . . . . .
2 . . . . .ಆ ವಿಷ್ಣುನೃಪನ ಮಂತ್ರಿ .
3 . . . . . . ಧವಳಕೀರ್ತ್ತಿಪ್ರಭೆಯಿಂ ತೀವಿರ್ದ್ದ
4 . . . . ಣ್ನಮೆ ಜೀವಿಸಿದಂ ಗಂಗರಾಜದಣ್ಡಾಧೀಶಂ
5 ಆ ವಿಭುವಿನ ಮಹಿಮೆಯನದನೇವೇಳ್ವುದೊ ತಂ
6 ನ ಪತಿಗೆ ರಿಪುಮಂಡಲವಂ ಮೂವಿಟ್ಟಗೆಯ್ಸಿ ತೊ
7 ಳಲುದಾವಣಿಗಟ್ಟಿದನೂರ್ಜಿತಜಯಕಾನ್ತೆಯರಂ
8 ಜಗಮಂ ರಕ್ಷಿಸುವಾರ್ಪ್ಪುದಕ್ಕರಟಿಯೊಳ್ಮಾಱಾನ್ತು ಕ
9 ಯ್ಯಿಕ್ಕುವುಜ್ಜೋಗವೌರ್ವ್ವಾನಳತೇಜದೊಳ್ಸೆಣಸುವುದು
10 ತೇಜವಿಂದ್ರಾದ್ರಿಯಂ ನೆಗಪಲ್ತಾನಿದೆ ಸಾಲ್ಗುವೆಂಬಂದ
11 ದಿ [ತೊರಂದಂದು] ದೀವಿಗೆಯಂ ಮಾಳ್ಪ ಸಮಗ್ರ ಸ
12 . ಮೆಸೆಯೆ ಶ್ರೀಗಂಗದಣ್ಡೇಶನ ॥ ಆ ವಿಬುಧನಿಧಿಯ
13 . . ನೇಕಂ ಭೂವಂದಿತನೇಚಿರಾಜದಣ್ಡಾಧಿಪನಂತಾ ವಿಭು
14 . . . . ಕುಲ . . ಶ್ರೀವಧುಗೆಣೆ ಪೋಚಿಕಬ್ಬೆಯಂಬ . . .
15 . ॥ ಪಾವನಚರಿತೆ ಪತಿವ್ರತೆ ಭೂಮಣ್ಡಲ . . .

16 ಮ . . ತನ್ನಯ ವಂಶಶ್ರೀವಧುಗೆ ತಿಳಕವಿಟ್ಟ
17 ಭುವನೈಕಚಾರಿತ್ರಸಾರಚಂದನದಿಂದಂ ॥ . ತ . .
18 . ಗ . . ಮಾಗನೋನ್ತು . . . . ಮೆನ್ದು ಜಿನಾ
19 . . ಯೇಚಂ ಬೆಳುಗೊಳದೊಳ್ ಗುಣಮ . .
20 . . ಱಿಯಗಂ . ತಮೌಘಮಾರೊಳಂ .
21 ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘದ ದೇಶಿಯಗಣದ ಶ್ರೀ ಶುಭ
22 ಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವರ ಗುಡ್ಡಂ ಗಂಗಪಯ್ಯಂ

70 (63)

ದಕ್ಷಿಣ ಮಹಾನವಮಿ ಮಂಟಪದಲ್ಲಿರುವ ಕಂಬದಲ್ಲಿ

This is dated Śaka 1085, Subhānu, Āshāḍha śu. 9, Wednesday corresponding to 12th June, 1163 A.D. On that day *maṇḍalāchārya* Śrī Dēvakīrti expired and in his memory his disciples Lakkhaṇandi, Mādhavēndu and Tribhuvanākhya–all Jaina saints–caused this epitaph.

ಪೂರ್ವಮುಖ

1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಮೋಘಲಾಂಛನಂ
2 ಜೀಯಾತ್ತ್ರೈಳೋಕ್ಯನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ ॥[1]
3 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತಭುವನಸ್ತುತ್ಯನಿತ್ಯನಿರವದ್ಯವಿದ್ಯಾವಿಭವಪ್ರ
4 ಭಾವಪ್ರಹ್ವರುಹ್ವರೀಪಾಳವಮೌಳಿಮಣಿಮಯೂಖಶೇ
5 ಖರೀಭೂತಪೂತಪದನಖಪ್ರಕರರುಂ । ಜಿತವೃಜಿನಜಿನಪತಿ
6 ಮತಪಯಃಪಯೋಧಿಲೀಲಾಸುಧಾಕರರುಂ । ಚಾರ್ವ್ವಾಕಾಖರ್ವ್ವ
7 ಗರ್ವ್ವದುರ್ವ್ವಾರೋರ್ವ್ವೀಧರೋತ್ಪಾಟನಪಟಿಷ್ಠನಿಷ್ಠುರೋಪಾಲಂಭದಂಭೋಳಿ
8 ದಂಡರು । ಮಕುಂಠಕಂಠಕಂಠೀರವಗಭೀರಭೂರಿಭೀಮಧ್ವಾನನಿರ್ದ್ದಳಿತ
9 ದುರ್ದ್ದಮೇದ್ಧಬೌದ್ಧಮದವೇದಂಡರು । ಮಪ್ರತಿಹತಪ್ರಸರದಸಮ
10 ಲಸದುಪನ್ಯಸನನಿತ್ಯನೈಸಿತ್ಯಪಾತ್ರದಾತ್ರದಳಿತನೈಯಾಯಿ
11 ಕನಯನಿಕರನಳರುಂ । ಚಪಳಕಪಿಳವಿಪುಳವಿಪಿನದ
12 ಹನದಾವಾನಳರುಂ । ಶುಂಭದಂಭೋದನಾದನೋದಿತವಿತ
13 ತವೈಶೇಷಿತಪ್ರಕರಮದಮರಾಳರುಂ । ಶರದಮಳಶಶ
14 ಧರಕರನಿಕರನೀಹಾರಹಾರಾಕಾರಾನುವರ್ತ್ತಿಕೀರ್ತ್ತಿವಲ್ಲೀವೇ
15 ಲ್ಲಿತದಿಗಂತರಾಳರುಮಪ್ಪ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂಡಳಾ
16 ಚಾರ್ಯ್ಯರು ಶ್ರೀಮದ್ದೇವಕೀರ್ತ್ತಿಪಣ್ಡಿತದೇವರು ॥ ಕುರ್ವ್ವೇ
17 ನಮಃ ಕಪಿಳವಾದಿವನೋಗ್ರವಹ್ನಯೇ ಚಾರ್ವಾಕವಾದಿಮ
18 ಕರಾಕರಬಾಡವಾಗ್ನಯೇ ಬೌದ್ಧೋಗ್ರವಾದಿತಿಮಿರ
19 ಪ್ರವಿಭೇದಭಾನವೇ ಶ್ರೀ ದೇವಕೀರ್ತ್ತಿಮುನಯೇ ಕವಿ
20 ವಾದಿವಾಗ್ಮಿನೇ ॥[2] ಸಂಕಳ್ಪಂ ಜಲ್ಪವಲ್ಲೀಂ ವಿಲಯಮುಪನ
21 ಯಂ ಚಂಡವೈತಂಡಿಕೋಕ್ತಿಶ್ರೀಖಂಡಂ ಮೂಲಖಂಡಂ ಝುಟಿತಿ ವಿ

---

[1] ಶ್ಲೋಕ
ಮೃದಂಗ

22 ಘಟಯನ್ಸ್ವಾದಮೇಕಾನ್ತಭೇದಂ ನಿಜ್ಪ್ರಣ್ಡಂ ಗಂಡಶೈಳಂ ಸಪದಿ
23 ವಿದಳಯನ್ಸೂತ್ಕೃತಿಪ್ರೌಢಗರ್ಜ್ಜತ್ಸ್ಫೂರ್ಜ್ಜನ್ಮೇವಾಮದೋರ್ಜ್ಜ
24 ಜಯತು ವಿಜಯತೇ ದೇವಕೀರ್ತ್ತಿದ್ವಿಪೇ[ಂ]ದ್ರಃ ||[1]
25 ಚತುರ್ಮ್ಮುಖಚತುರ್ವ್ವಕ್ತ್ರನಿರ್ಗ್ಗಮಾಗಮದುಸ್ಸಹಾ ದೇ
26 ವಕೀರ್ತ್ತಿಮುಖಾಂಭೋಜೇ ನೃತ್ಯತೀತಿ ಸರಸ್ವತೀ ||[2] ಚತುರತೆ
27 ಸತ್ಕವಿತ್ವದೊಳಭಿಜ್ಞತೆ ಸಬ್ದಕಳಾಪದೊಳು ಪ್ರಸಂನತೆ ಮ
28 ತಿಯೊಳು ಪ್ರವೀಣತೆ ನಯಾಗಮತರ್ಕ್ಕವಿಚಾರದೊಳು
29 ಸುಪೂಜ್ಯತೆ ತಪದೊಳು ಪವಿತ್ರತೆ ಚರಿತ್ರದೊಳೊಂದಿ ವಿ
30 ರಾಜಿಸಲು ಪ್ರಸಿದ್ಧತೆ ಮುನಿದೇವಕೀರ್ತ್ತಿವಿಬುಧಾಗ್ರಣಿಗೊಪ್ಪು
31 ವುದೀ ಧರಿತ್ರಿಯೊಳ್ ||[3] ಶಕವರ್ಷ ಸಾಸಿರದ ಎಂಭತ್ತಯ್ದ
32 ನೆಯ || ವರ್ಷೇ ಖ್ಯಾತ ಸುಭಾನುನಾಮನಿಸಿತೇ ಪಕ್ಷೇ ತದಾಷಾ
33 ಢಕೇ ಮಾಸೇ ತನ್ನವಮೀ ತಿಥೌ ಬುಧಯುತೇ ವಾರೇ ದಿನೇಶೋದ
34 ಯೇ ಶ್ರೀಮತ್ತಾರ್ಕ್ಕಿಕಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿ ದಶದಿಗ್ವರ್ತ್ತೀರ್ದ್ಧಕೀರ್ತ್ತಿಪ್ರಿಯೋ ಜಾ
35 ತಃ ಸ್ವರ್ಗ್ಗವಧೂಮನಃ ಪ್ರಿಯತಮಃ ಶ್ರೀದೇವಕೀರ್ತ್ತಿಬ್ರತೀ ||[4] ಜಾತೇ
36 ಕೀರ್ತ್ಯವಶೇಷಕೇ ಯತಿಪತೇ ಶ್ರೀದೇವಕೀರ್ತ್ತಿಪ್ರಭೌ ವಾದೀಭೇಭ
37 ರಿಪೌ ಜಿನೇಶ್ವರಮತಕ್ಷೀರಾಬ್ಧಿತಾರಾಪತೌ ಕ್ವ ಸ್ಥಾನ ವರವಾಗ್ವಧೂ
38 ರ್ಜ್ಜಿನಮುನಿಬ್ರಾತಂ ಮಮೇತಿ ಸ್ಫುಟಂ ಚಾಕ್ರೋಶಂ ಕುರುತೇ ಸಮಸ್ತ
39 ಧರಣೌ ದಾಕ್ಷಿಣ್ಯಲಕ್ಷ್ಮೀರಪಿ ||[4] ತಚ್ಛಿಷ್ಯೋ ನುತಲಕ್ಖಣಂದಿ
40 ಮುನಿಪಃ ಶ್ರೀಮಾಧವೇನ್ದುವ್ರತೀ ಭವ್ಯಾಂಭೋರುಹಭಾಸ್ಕರಸ್ತ್ರಿಭುವನಾಖ್ಯಾ
41 ನಶ್ಚ ಯೋಗೀಶ್ವರಃ | ಏತೇ ತೇ ಗುರುಭಕ್ತಿತೋ ಗುರುನಿಷದ್ಯಾಯಾಃ ಪ್ರತಿಷ್ಠಾ
42 ಮಿಮಾಂ ಭೂತ್ಯಾಕಾಮಮಕಾರಯನ್ನಿಜಯಶಸ್ಸಂಪೂರ್ಣ್ಣದಿಗ್ಮಂಡಳಾಃ ||[4]

71 (64)

ದಕ್ಷಿಣ ಮಹಾನವಮಿ ಮಂಟಪದ ಅದೇ ಕಂಬದಲ್ಲಿ

This is an undated record on the same pillar as above. It states that Huḷḷarāja or Huḷḷappa, the *mahāpradhāna* and *hiriya-bhaṇḍāri* of Hoysaḷa Narasiṃha I had this epitaph set up in memory of his preceptor Dēvakīrti-paṇḍita mentioned in the above record and also that he got built a stone *dānaśāle* at Jinanāthapura and renewed the gift of Pratāpapura of Kellangere to the Rūpanārāyaṇa-basadi of Kollāpura made to his preceptor belonging to Koṇḍakundānvaya, Mūla-sangha, Dēsiya-gaṇa and Pustaka-gachchha. The *nisidi* was consecrated by Lakkhaṇandi, Mādhava and Tribhuvanadēva, the disciples of Dēvakīrti-paṇḍita. Since it refers to the death of this teacher, the record has to be assigned to the same date as above, viz., 1163 A.D. June 12.

ದಕ್ಷಿಣ ಮುಖ

1 ಭದ್ರಂ ಭೂಯಾಜ್ಜಿನೇಂದ್ರಾಣಾಂ ಶಾಸನಾಯಾಘನಾ

---

[1] ಸ್ರಗ್ಧರೆ
[2] ಶ್ಲೋಕ
[3] ಚಂಪಕಮಾಲೆ
[4] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

2 ಶಿನೇ । ಕುತೀರ್ತ್ಥಧ್ವಾನ್ತಸಂಘಾತಪ್ರಭಿನ್ನಘನಭಾ
3 ನವೇ ||[1] ಶ್ರೀಮನ್ನಾಭೇಯನಾಥಾದ್ಯಮಳಜಿನ
4 ವರಾನೀಕಸೌಧೋರುವಾರ್ದ್ಧಿಃ । ಪ್ರಧ್ವಸ್ತಾಘ
5 ಪ್ರಮೇಯಪ್ರಚಯವಿಷಯಕೈವ
6 ಲ್ಯಬೋಧೋರುವೇದಿಃ । ಶಸ್ತಸ್ಯಾತ್ಕಾರಮುದ್ರಾಶ
7 ಬಳಿತಜನತಾನನ್ದನಾದೋರುಘೋಷಃ । ಸ್ಥೇಯಾ
8 ದಾಚಂದ್ರತಾರಂ ಪರಮಸುಖಮಹಾವೀರ್ಯ್ಯ
9 ವೀಚೀನಿಕಾಯಃ ||[2] ಶ್ರೀಮನ್ಮುನೀಂದ್ರೋತ್ತಮರ
10 ತ್ನವರ್ಗ್ಗಾಃ ಶ್ರೀಗೌತಮಾದ್ಯಾಃ ಪ್ರಭವಿಷ್ಣವಸ್ತೇ ।
11 ತತ್ರಾಂಬುಧೌ ಸಪ್ತಮಹರ್ದ್ಧಿಯುಕ್ತಾಸ್ತತ್ಸಂತತೌ ಬೋಧ
12 ನಿಧಿರ್ಬ್ಬಭೂವ ||[3] ಭದ್ರಸ್ಸರ್ವ್ವತೋ ಯೋ ಹಿ ಭದ್ರಬಾಹು
13 ರಿತಿ ಶ್ರುತಃ । ಶ್ರುತಕೇವಳಿನಾಥೇಷು ವರಮುಜ್ಪಿರವೋ
14 ಮುನಿಃ ||[1] ಚಂದ್ರಪ್ರಕಾಶೋಜ್ವಳಸಾಂದ್ರಕೀರ್ತ್ತಿಃ ಶ್ರೀಚಂದ್ರ
15 ಗುಪ್ತೋಜನಿ ತಸ್ಯ ಶಿಷ್ಯಃ । ಯಸ್ಯಪ್ರಭಾವಾದ್ವನದೇವತಾಭಿ
16 ರಾರಾಧಿತಃ ಸ್ವಸ್ಯ ಗಣೋ ಮುನೀನಾಂ ||[3] ತಸ್ಯಾನ್ವಯೇ ಭೂವಿ
17 ದಿತೇ ಬಭೂವ ಯಃ ಪದ್ಮನಂದಿಪ್ರಥಮಾಭಿಧಾನಃ । ಶ್ರೀ ಕೊಂ
18 ಡಕುನ್ದಾದಿಮುನೀಶ್ವರಾಖ್ಯಸ್ಸತ್ಸಂಯಮಾದುದ್ಗತಚಾರ
19 ಣರ್ದ್ಧಿಃ ||[3] ಅಭೂದುಮಾಸ್ವಾತಿಮುನೀಶ್ವರೋಸಾವಾಚಾರ್ಯ್ಯಶ
20 ಬ್ದೋತ್ತರಗೃದ್ಧ್ರಪಿಚ್ಛಃ । ತದನ್ವಯೇ ತತ್ಸದೃಶೋಸ್ತಿ ನಾನ್ಯಸ್ತಾ
21 ತ್ಕಾಳಿಕಾಶೇಷ ಪದಾರ್ತ್ಥವೇದೀ ||[4] ಶ್ರೀಗೃದ್ಧ್ರಪಿಚ್ಛಮುನಿ
22 ಪಸ್ಯ ಬಳಾಕಪಿಚ್ಛಃ ಶಿಷ್ಯೋಜನಿಷ್ಟ ಭುವನತ್ರಯವರ್ತ್ತಿಕೀ
23 ರ್ತ್ತಿಃ ಚಾರಿತ್ರಚಂಚುರಖಿಳಾವನಿಪಾಳಮೌಳಿಮಾಲಾಶಿಲೀಮು
24 ಖವಿರಾಜಿತಪಾದಪದ್ಮಃ ||[5] ಏವಂ ಮಹಾಚಾರ್ಯ್ಯಪರಂಪರಾಯಾಂ
25 ಸ್ಯಾತ್ಕಾರಮುದ್ರಾಂಕಿತತತ್ವದೀಪಃ । ಭದ್ರಸ್ಸಮಂತಾದ್ಗುಣತೋ
26 ಗಣೀಶಸ್ಸಮನ್ತಭದ್ರಾಜನಿ ವಾದಿಸಿಂಹಃ ||[4] ತತಃ || ಯೋ
27 ದೇವನನ್ದಿಪ್ರಥಮಾಭಿಧಾನೋ ಬುದ್ಧ್ಯಾ ಮಹತ್ಯಾ ಸ ಜಿನೇಂ
28 ದ್ರಬುದ್ಧಿಃ । ಶ್ರೀಪೂಜ್ಯಪಾದೋಜನಿದೇವತಾಭಿರ್ಯ್ಯ
29 ತ್ಪೂಜಿತಂ ಪಾದಯುಗಂ ಯದೀಯ್ಯಃ ||[3] ಜೈನೇಂದ್ರಂ ನಿಜ
30 ಶಬ್ದಭೋಗಮತುಳಂ ಸರ್ವ್ವಾರ್ತ್ಥಸಿದ್ಧಿಃ ಪರಾ ಸಿದ್ಧಾನ್ತೇ ನಿಪು
31 ಣತ್ವಮುದ್ಧಕವಿತಾಂ ಜೈನಾಭಿಷೇಕಃ ಸ್ವಕಃ । ಛನ್ದಸ್ಸೂ
32 ಕ್ಷ್ಮಧಿಯಂ ಸಮಾಧಿಶತಕಸ್ವಾಸ್ಥ್ಯಂ ಯದೀಯಂ ವಿದಾಮಾ
33 ಖ್ಯಾತೀಹ ಸ ಪೂಜ್ಯಪಾದಮುನಿಪಃ ಪೂಜ್ಯೋ ಮು
34 ನೀನಾಂ ಗಣೈಃ ||[6] ತತಶ್ಚ ||

---

[1] ಶ್ಲೋಕ

[2] ಸ್ರಗ್ಧರೆ

[3] ಇಂದ್ರವಜ್ರ

[4] ಉಪಜಾತಿ

[5] ವಸಂತತಿಲಕ

[6] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

ಪಶ್ಚಿಮ ಮುಖ

35 ಅಜನಿಷ್ಟಾಕಳಂಕಂ ಯಜ್ಜಿನಶಾಸನಮಾದಿತಃ । ಅಕಳಂಕ[ಃ] ಬಭೌ
36 ಯೇನ ಸೋಕಳಂಕೋ ಮಹಾಮತಿಃ ||[1] ಇತ್ಯಾದ್ಯುದ್ಧಮು
37 ನೀಂದ್ರಸನ್ತತಿನಿಧೌ ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘೇ ತತೋ ಜಾತೇ ನಂದಿಗಣ
38 ಪ್ರಭೇದವಿಲಸದ್ದೇಶೀಗಣೇ ವಿಶ್ರುತೇ । ಗೊಲ್ಲಾಚಾರ್ಯ್ಯ ಇ
39 ತಿ ಪ್ರಸಿದ್ಧಮುನಿಪೋಭೂದ್ಗೊಲ್ಲದೇಶಾಧಿಪಃ ಪೂರ್ವ್ವಂ ಕೆಂ ನ
40 ಚ ಹೇತುನಾಭಿವಭಿಯಾದೀಕ್ಷಾಂ ಗೃಹೀತಸ್ಸುಧೀಃ ||[2]
41 ಶ್ರೀಮತ್ತ್ರೈಕಾಲ್ಯಯೋಗೀ ಸಮಜನಿ ಮಹಿಕಾ ಕಾಯ
42 ಲಗ್ನಾ ತನುತ್ರಂ । ಯಸ್ಯಾಭೂದ್ವೃಷ್ಟಿಧಾರಾ ನಿಶಿತಶರಗ
43 ಣಾಗ್ರೀಷ್ಮಮಾರ್ತ್ತಣ್ಡಬಿಂಬಂ ಚಕ್ರಂ ಸದ್ವೃತ್ತಚಾಪಾಕಳಿತ
44 ಯತಿವರಸ್ಯಾಘಶತ್ರೂನ್ನಿಜೇತುಂ ಗೊಲ್ಲಾಚಾರ್ಯ್ಯಸ್ಸ
45 ಶಿಷ್ಯಸ್ಸ ಜಯತು ಭುವನೇ ಭವ್ಯಸತ್ಕೈರವೇಂದುಃ ||[3] ತಚ್ಛಿಷ್ಯ
46 ಸ್ಯ || ಅವಿದ್ಧಕರ್ಣ್ಣಾದಿಕಪದ್ಮನನ್ದಿಸೈದ್ಧಾನ್ತಿಕಾಖ್ಯ್ಯಾಜನಿ
47 ಯಸ್ಯ ಲೋಕೇ । ಕೌಮಾರದೇವಬ್ರತಿತಾಪ್ರಸಿದ್ಧೇರ್ಜ್ಜೀ
48 ಯಾತ್ತು ಸೋ ಜ್ಞಾನನಿಧಿಸ್ಸಧೀರಃ ||[4] ತಚ್ಛಿಷ್ಯಃ ಕುಳ
49 ಭೂಷಣಾಖ್ಯಯತಿಪಶ್ಚಾರಿತ್ರವಾರಾಂನಿಧಿಸ್ಸಿದ್ಧಾ
50 ನ್ತಾಂಬುಧಿಪಾರಗೋ ನತವಿನೇಯಸ್ತತ್ಸಧರ್ಮ್ಮೋಮ
51 ಹಾನ್ ಶಬ್ದಾಂಭೋರುಹಭಾಸ್ಕರಃ । ಪ್ರಥಿತತರ್ಕ್ಕಗ್ರ
52 ನ್ಥಕಾರಃ ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರಾಖ್ಯೋ ಮುನಿರಾಜಪಂಡಿತ
53 ವರಃ ಶ್ರೀ ಕುಂಣ್ಡಕುಂದಾನ್ವಯಃ ||[2] ತಸ್ಯ ಶ್ರೀಕುಳ
54 ಭೂಷಣಾಖ್ಯಸುಮುನೇಶ್ಶಿಷ್ಯೋ ವಿನೇಯಸ್ತುತಸ್ಸ
55 ದ್ವೃತ್ತಃ ಕುಳಚಂದ್ರದೇವಮುನಿಪಸ್ಸಿದ್ಧಾನ್ತವಿದ್ಯಾನಿ
56 ಧಿಃ ತಚ್ಛಿಷ್ಯೋಜನಿ ಮಾಘನನ್ದಿಮುನಿಪಃ ಕೊಲ್ಲಾ
57 ಪುರೇತೀರ್ತ್ಥಕೃದ್ರಾದ್ಧಾನ್ತಾರ್ಣ್ಣವಪಾರಗೋಚ
58 ಳಧೃತಿಶ್ಚಾರಿತ್ರಚಕ್ರೇಶ್ವರಃ ||[2] ಎಳೆಮಾವಿಂ ಬ
59 ನವಬ್ಜದಿಂ ತಿಳಿಗೊಳಂ ಮಾಣಿಕ್ಯದಿಂ ಮಂಡನಾವ
60 ಳಿ ತಾರಾಧಿಪನಿಂ ನಭಂ ಶುಭದಮಾಗಿರ್ಪ್ಪನ್ತಿರಿದ್ದರ್ತ್ತು
61 ನಿರ್ಮ್ಮಳವೀಗಳ್ಕುಳಚಂದ್ರದೇವಚರಣಾಂಭೋಜಾತಸೇ
62 ವಾವಿನಿಶ್ಚಳಸೈದ್ಧಾಂತಿಕಮಾಘನಂದಿಮುನಿಯಿಂ ಶ್ರೀ
63 ಕೊಂಡಕುನ್ದಾನ್ವಯಂ ||[5] ಹಿಮವತ್ಕುತ್ಕೀಳಮುಕ್ತಾಫಳತ
64 ರಳತರತ್ತಾರಹಾರೇಂದುಕುಂದೋಪಮಕೀರ್ತಿವ್ಯಾಪ್ತದಿಗ್ಮಂ
65 ಡಳನವನತಭೂಮಂಡಳಂ ಭವ್ಯಪದ್ಮೋಗ್ರಮರೀಚೀಮಂ
66 ಡಳಂ ಪಂಡಿತತತಿವಿನತಂ ಮಾಘನಂದ್ಯಾಖ್ಯವಾಚಂ ಯಮಿ
67 ರಾಜಂ ವಾಗ್ವಧೂಟೀನಿಟಿಳತಟಹಟನ್ನೂತ್ನಸದ್ರತ್ನಪ

---

[1] ಶ್ಲೋಕ

[2] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

[3] ಸ್ರಗ್ಧರೆ

[4] ಉಪಜಾತಿ

[5] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

68 . . .[1] . ತಮುದರದೆನಿಕುಳಮಂ ಭರದಿಂ ನಿರ್ಬ್ಭೇದಿಸಲು ಕೇ
69 . . . . ಸರಿಯೆನಿಪಂ ವರಸಂಯಮಾಬ್ಧಿಚಂದ್ರಂ ಧರೆಯೊಳ್
70 . . ಮಾಘನನ್ದಿಸೈದ್ಧಾನ್ತೇಶ || ತಚ್ಛಿಷ್ಯಸ್ಯ ||
71 ಅವರ ಗುಡ್ಡುಗಳು ಸಾಮನ್ತ ಕೇದಾರ ನಾಕರಸ ದಾನಶ್ರೇಯಾಂಸ ಸಾ
72 ಮನ್ತ ನಿಂಬದೇವ ಜಗದಾರ್ಬ್ಬಗಂಡ ಸಾಮನ್ತ ಕಾಮದೇವ ||

ಉತ್ತರಮುಖ

73 ಗುರು ಸೈದ್ಧಾನ್ತಿಕಮಾಘನಂದಿಮುನಿಪಂ ಶ್ರೀಮುಚ್ಚಮೂ
74 ವಲ್ಲಭಂ ಭರತಂ ಛಾತ್ರನಪಾರಶಾಸ್ತ್ರನಿಧಿಗಳ್ ಶ್ರೀ ಭಾ
75 ನುಕೀರ್ತ್ತಿಪ್ರಭಾಸ್ಫುರಿತಾಳಂಕೃತದೇವಕೀರ್ತ್ತಿಮುನಿಪ
76 ಶ್ರೈಷ್ಯೈರ್ಜ್ಜಗನ್ಮಂಡನರ್ದ್ಧೋರೆಯೇಂ ಗಂಡವಿಮುಕ್ತದೇವ ನಿನಗಿಂ
77 ನೀ ನಾಮಸೈದ್ಧಾನ್ತಿಕರ್ ||[2] ಕ್ಷೀರೋದಾದಿವಚಂದ್ರಮಾ ಮ
73 ಣಿರಿವಪ್ರಖ್ಯಾತರತ್ನಾಕರಾತ್ ಸಿದ್ಧಾಂತೇಶ್ವರಮಾಘನ
79 ನ್ದಿಯಮಿನೋ ಜಾತೋ ಜಗನ್ಮಣ್ಡನಃ ಚಾರಿತ್ರೈಕ ನಿಧಾ
80 ನಧಾಮಸುವಿನಮ್ರೋ ದೀಪವರ್ತ್ತೀ ಸ್ವಯಂ ಶ್ರೀಮದ್ಗಂ
81 ಡವಿಮುಕ್ತದೇವ ಯತಿಪಸ್ಸೈದ್ಧಾನ್ತಚಕ್ರಾಧಿಪಃ ||[3] ಅವ
32 ರ ಸಧರ್ಮ್ಮರ್ || ಆವೊಂ ವಾದಿಕಥಾತ್ರಯಪ್ರವಣದೊ
83 ಳ್ ವಿದ್ವಜ್ಜನಂ ಮೆಚ್ಚೆ ವಿದ್ಯಾವಷ್ಟಂಭಮನಪ್ಪುಕೆಯ್ಯು ಪರವಾ
84 ದಿಕ್ಕ್ಷೋಣಿಭೃತ್ಪಕ್ಷಮಂ ದೇವೇಂದ್ರಂ ಕಡಿವಂದದಿಂ ಕಡಿದೆಲೆ
85 ಸ್ಯಾದ್ವಾದವಿದ್ಯಾಸ್ತ್ರದಿಂ ತ್ರೈವಿದ್ಯಶ್ರುತಕೀರ್ತ್ತಿದಿವ್ಯಮುನಿವೋ
86 ಲು ವಿಖ್ಯಾತಿಯಂ ತಾಳ್ದಿದೊಂ ||[3] ಶ್ರುತಕೀರ್ತ್ತಿತ್ರೈವಿದ್ಯವ್ರತಿ ರಾಘವ
87 ಪಾಣ್ಡವೀಯಮಂ ವಿಬುಧಚಮತ್ಕೃತಿಯೆನಿಸಿ ಗತಪ್ರತ್ಯಾಗತದಿಂ ಪೇ
88 ಳ್ದಮಳಕೀರ್ತ್ತಿಯಂ ಪ್ರಕಟಿಸಿದಂ ||[4] ಅವರಗ್ರಜರು ||
89 ಯೋ ಬೌದ್ಧಕ್ಷಿತಿಭೃತ್ಕರಾಳಕುಳಿಶಶ್ಚಾರ್ವ್ವಾಕಮೇಘಾನಳೋ ಮೀ
90 ಮಾಂಸಾಮತವರ್ತ್ತಿವಾದಿಮದವನ್ಮಾತಂಗಕಣ್ಠೀರವಃ | ಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಬ್ಧಿ
91 ಶರತ್ಸಮುದ್ಗತಸುಧಾಶೋಚಿಸ್ಸಮಸ್ತೈಸ್ತುತಸ್ಸ ಶ್ರೀಮಾನ್ಭುವಿ ಭಾ
92 ಸತೇ ಕನಕನನ್ದಿ ಖ್ಯಾತಯೋಗೀಶ್ವರಃ ||[3] ವೇತಾಳೀ ಮುಕುಳೀಕೃತಾಂಜ
93 ಳಿಪುಟಾ ಸಂಸೇವತೇ ಯತ್ಪದೇ ಝೊಟ್ಟಿಂಗಃ ಪ್ರತಿಹಾರಕೋ ನಿವಸತಿ ದ್ವಾ
94 ರೇ ಚ ಯಸ್ಯಾನ್ತಿಕೇ ಯೇನ ಕ್ರೀಡತಿ ಸಂತತಂ ನುತತಪೋಲಕ್ಷ್ಮೀರ್ಯ್ಯ
95 ಶಶ್ರೀಪ್ರಿಯಸ್ಸೋಯಂ ಶುಂಭತಿ ದೇವಚಂದ್ರಮುನಿಪೋ ಭಟ್ಟಾರಕೌ
96 ಘಾಗ್ರಣೀಃ ||[3] ಅವರ ಸಧರ್ಮ್ಮರ್ಮ್ಮಾಘನನ್ದಿತ್ರೈವಿದ್ಯದೇವರು ವಿದ್ಯಾ
97 ಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿ ಶ್ರೀಮದ್ದೇವಕೀರ್ತ್ತಿಪಂಡಿತದೇವರ ಶಿಷ್ಯರು ಶ್ರೀ ಶುಭಚಂ
98 ದ್ರತ್ರೈವಿದ್ಯದೇವರುಂ ಗಂಡವಿಮುಕ್ತ ವಾದಿಚತುರ್ಮ್ಮುಖ ರಾಮಚಂ
99 ದ್ರತ್ರೈವಿದ್ಯದೇವರುಂ ವಾದಿವಜ್ರಾಂಕುಶ ಶ್ರೀಮದಕಳಂಕತ್ರೈವಿದ್ಯ
100 ದೇವರುಮಾ ಪರಮೇಶ್ವರನ ಗುಡ್ಡುಗಳು ಮಾಣಿಕ್ಯಭಂಡಾರಿ ಮಱಿ
101 ಯಾನೆದಂಡನಾಯಕರುಂ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಪ್ರಧಾನಂ ಸರ್ವ್ವಾಧಿಕಾರಿ ಪಿರಿ

---

[1] ಮಹಾಸ್ರಗ್ಧರೆ

[2] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

[3] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

[4] ಕಂದ

102 ಯದಂಡನಾಯಕಂ ಭರತಿಮಯ್ಯಂಗಳುಂ ಶ್ರೀಕರಣದ ಹೆಗ್ಗಡೆ ಬೂ
103 ಚಿಮಯ್ಯಂಗಳುಂ ಜಗದೇಕದಾನಿ ಹೆಗ್ಗಡೆ ಕೋರಯ್ಯನುಂ || ಅಕಳಂಕಂ ಪಿತೃ
104 ವಾಜಿವಂಶತಿಳಕ ಶ್ರೀಯಕ್ಷರಾಜಂ ನಿಜಾಂಬಿಕೆ ಲೋಕಾಂಬಿಕೆ ಲೋಕವಂ
105 ದಿತೆ ಸುಶೀಲಾಚಾರೆ ದೈವಂ ದಿಪೀಶಕದಂಬಸ್ತುತಪಾದಪದ್ಮನರುಹಂ
106 ನಾಥಂ ಯದುಕ್ಷೋಣಿಪಾಳಕಚೂಡಾಮಣಿ ನಾರಸಿಂಗನೆನಲೇಂ ನ್ಮೋಂ
107 ಪುಳ್ಳನೋ ಹುಳ್ಳಪಂ ||[1] ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಪ್ರಧಾನಂ ಸರ್ವಾಧಿಕಾರಿ ಹಿರಿಯಭಂ
108 ಡಾರಿ ಅಭಿನವಗಂಗದಂಡನಾಯಕ ಶ್ರೀಹುಳ್ಳರಾಜಂ ತಮ್ಮ ಗುರುಗಳಪ್ಪ
109 ಶ್ರೀ ಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವಯದ ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘದ ದೇಶಿಯಗಣದ ಪುಸ್ತಕಗ
110 ಚ್ಛದ ಶ್ರೀಕೊಲ್ಲಾಪುರದ ಶ್ರೀರೂಪನಾರಾಯಣನ ಬಸದಿಯ ಪ್ರತಿವಿ
111 ದ್ಧದ ಶ್ರೀಮತ್ಕೆಲ್ಲಂಗೆಱೆಯ ಪ್ರತಾಪಪುರವಂ ಪುನರ್ಬ್ಭರಣವಂ ಮಾಡಿಸಿ
112 ಜಿನನಾಥಪುರದಲು ಕಲ್ಲದಾನಶಾಲೆಯಂ ಮಾಡಿಸಿದ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂಡ
113 ಳಾಚಾರ್ಯ್ಯರ್ದ್ದೇವಕೀರ್ತ್ತಿಪಂಡಿತದೇವರ್ಗ್ಗೆ ಪರೋಕ್ಷವಿನಯವಾಗಿ ನಿಶಿದಿಯಂ ಮಾ
114 ಡಿಸಿದ ಅವರ ಶಿಷ್ಯರ್ಲ್ಲಕ್ಷ್ಮಣಂದಿ ಮಾಧವ ತ್ರಿಭುವನದೇವರ್ಮ್ಮಹಾದಾನಪೂಜಾ
115 ಭಿಷೇಕ ಮಾಡಿ ಪ್ರತಿಷ್ಠೆಯಂ ಮಾಡಿದರು ಮಂಗಳ ಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

72 (65)

ದಕ್ಷಿಣಮಹಾನವಮಿ ಮಂಟಪದಲ್ಲಿಯ ಎರಡನೆಯ ಶಾಸನದ ಕಲ್ಲು

The inscription is an epitaph in memory of Śubhachandra-mahāyati who expired on the 14th of the dark fortnight of the month of Śrāvaṇa in the year Pramādi, Śaka 1235, corresponding to 21st August 1313 A.D. The *nishidi* was caused by his disciples Padmanandi and Mādhavachandradēva.

1 ಶ್ರೀಮತ್ಸ್ಯಾದ್ವಾದಮುದ್ರಾಂಕಿತಮಮಳಮಹೀನೇಂದ್ರ ಚಕ್ರೇಶ್ವರೇಡ್ಯಂ ಜೈನೀ
2 ಯಂ ಶಾಸನಂ ವಿಶ್ರುತಮಖಿಳಹಿತಂ ದೋಷದೂರಂ ಗಭೀರಂ
3 ಜೀಯಾತ್ಕಾರುಣ್ಯಜನ್ಮಾವನಿರಮಿತಗುಣೈರ್ವ್ವರ್ಣ್ಣ್ಯನೀಕಪ್ರವೇಕೈಃ
4 ಸಂಸೇವ್ಯಂ ಮುಕ್ತಿಕನ್ಯಾಪರಿಚಯಕರಣಪ್ರೌಢಮೇತತ್ತ್ರೈಲೋಕ್ಯಾಂ ||[2]
5 ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘದೇಶೀಗಣಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವಯೇ ಗುರುಕುಲ
6 ಮಿಹಕಥಮಿತಿ ಚೇದ್ಬ್ರವೀಮಿ ಸಂಕ್ಷೇಪತೋ ಭುವನೇ ||[3] ಯಃ ಸೇವ್ಯಃ ಸರ್ವ್ವಲೋ
7 ಕೈಃ ಪರಹಿತಚರಿತಂ ಯಂ ಸಮಾರಾಧಯಂತೇ ಭವ್ಯಾ ಯೇನ ಪ್ರಬುದ್ಧಂ
8 ಸ್ವಪರಮತಮಹಾಶಾಸ್ತ್ರತತ್ವಂ ನಿತಾಂತಂ ಯಸ್ಮೈ ಮುಕ್ತ್ಯಂಗನಾ ಸಂಸ್ಪೃಹಯತಿ ದುರಿತಂ ಭೀರು
9 ತಾಂ ಯಾತಿ ಯಸ್ಮಾದ್ಯಸ್ಯಾಶಾ ನಾಸ್ತಿ ಯಸ್ಮಿಂಸ್ತ್ರಿಭುವನಮಹಿತೋ ವಿದ್ಯತೇ ಶೀಲರಾಶಿಃ ||[2] ತನ್ಮೇ
10 ಘಚಂದ್ರತ್ರೈವಿದ್ಯಶಿಷ್ಯೋ ರಾದ್ಧಾಂತವೇದೀ ಲೋಕಪ್ರಸಿದ್ಧಃ ಶ್ರೀವೀರಣಂದೀ ಮೋ
11 ಕ್ಷುಸ್ತದಂತೇವಾಸೀಗುಣಾಬ್ಧಿಃ ಪ್ರಾಸ್ತಾಂಗಜನ್ಮಾ ||[3] ಯಃ ಸ್ಯಾದ್ವಾದರಹ
12 ಸ್ಯವಾದನಿಪುಣೋಗಣ್ಯಪ್ರಭಾವೋ ಜನಾನಂದಃ ಶ್ರೀಮದನಂತಕೀರ್ತ್ತಿಮುನಿ
13 ಪಶ್ಚಾಚ್ಚಾರಿತ್ರಭಾಸ್ವತ್ತನುಃ ಕಾಮೋಗ್ರಾಹಿಗರದ್ವಿಜಾಪಹರಣೇ ರೂಢೋ ನರೇಂದ್ರೋ

---

[1] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

[2] ಸ್ರಗ್ಧರೆ

[3] ಉಪಜಾತಿ

14 ಭವತ್ತಚ್ಛಿಷ್ಯೋ ಗುರುಪಂಚಕಸ್ಯ ಶ್ರುತಿಪಥಸ್ಸಚ್ಛಂದಸನ್ಯಾಸನಃ ||[1] ಮಲ
15 ಧಾರಿ ರಾಮಚಂದ್ರೋಯಮೀ ತದೀಯಪ್ರಶಸ್ಯಶಿಷ್ಯೋಸೌ ಯಚ್ಚರ
16 ಣಯುಗಳಸೇವಾಪರಿಗತಜನತ್ವೈತಿ ಚಂದ್ರತಾಂ ಜಗತಿ ||[2] ಪರಪರಿಣತಿದೂರೋ
17 ಧ್ಯಾತ್ಮಸತ್ಸಾರಧೀರೋ ವಿಷಯವಿರತಿಭಾವೋ ಜೈನಮಾರ್ಗಪ್ರಭಾವಃ | ಕುಮತ
18 ಘನಸಮೀರೋ ಧ್ವಸ್ತ ಮಾಯಾಂಧಕಾರೋ ನಿಖಿಳಮುನಿವಿನೂತೋ ರಾಗಕೋ
19 ಪಾದಿಘಾತಃ ||[3] ಚಿತ್ತೇ ಶುಭಾವನಾಂ ಜೈನೀಂ ವಾಕ್ಯೇ ಪಂಚನಮಸ್ಕ್ರಿಯಾಂ | ಕಾಯೇ
20 ಬ್ರತಸಮಾರೋಪಂ ಕುರ್ವನ್ನಧ್ಯಾತ್ಮವಿನ್ಮುನಿಃ ||[4] ಪಂಚತ್ರಿಂಶತ್ಸಂಯುತಶ
21 ತದ್ವಯಾಧಿಕಸಹಸ್ರಮಿತವರ್ಷೇಷು ವೃತ್ತೇಷು ಶಕನೃಪಸ್ಯ ತು ಕಾಲೇ ವಿಸ್ತೀರ್ಣ್ಣಾಪಿ
22 ಳಸದರ್ಣ್ಣವನೇಮೌ ||[5] ಪ್ರಮಾದಿಸಂವತ್ಸರೇ ಮಾಸೇ | ಶ್ರಾವಣೇ ತನುಮು
23 ತ್ಸೃಜತ್ | ಪಕ್ಷೇ ಕೃಷ್ಣ ಚತುರ್ದ್ದಶ್ಯಾಂ ಶುಭಚಂದ್ರೋ ಮಹಾಯತಿಃ ||[6] ಅಮರಪು
24 ರಮಮರವಾಸಂ ತದ್ಗತಜಿನಚೈತ್ಯಚೈತ್ಯಭವನಾನಾಂ | ದರ್ಶನಕುತೂಹ
25 ಳೇನ ತು ಯಾತೋ ಯಾತಾರ್ತ್ತರೌದ್ರಪರಿಣಾಮಃ ||[2] ತಚ್ಛಿಷ್ಯರ್ ದುರಿತಾಂ
26 ಧಕಾರರವಿಹಿಮಕರರೊಗೆದರ್ಪ್ಪದ್ಮಣಂದಿಪಂಡಿತದೇವರ್ಮಾಧವೇಂದುಪ
27 ಮಯಾಭರಣರ್ ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘದೇಶೀಗಣದೊಳ್ ||[7] ಗುರು ರಾಮಚಂದ್ರ
28 ಯತಿಪನವರ ಶಿಷ್ಯ ಶುಭೇಂದು ಮುನಿಯು ನಿಸ್ತಿಗೆಯಂ ವಿಸ್ತರದಿಂ ಮಾಡಿಸಿದಂ ಬೆಳು
29 ಕರೆಯಧಿಪಂ ರಾಯರಾಜಗುರು ಗುಂಮಟ್ಟಂ ||[7] ಶ್ರೀ ವಿಜಯಪಾರ್ಶ್ವಜಿನವರಚರ
30 ಣಾರುಣಕಮಳಯುಗಳಯಜನರತಃ ಬೋಗಾಜರಾಜನಾಮಾ ತತ್ಪ್ರಿಯಾ
31 ಪೃತ್ಯಕೋ ಹಿ ಶುಭಚಂದ್ರಃ ||[2] ಹೇಯಾದೇಯವಿವೇಕತಾ ಜನತಯಾ
32 ಯಸ್ಮಾತ್ಸಮಾದೀಯತೇ ತಸ್ಯ ಶ್ರೀಕುಲಭೂಷಣಸ್ಯ ವರಶಿಷ್ಯೋ ಮಾ
33 ಘನಂದಿಬ್ರತೀ ಸಿದ್ಧಾಂತಾಂಬುಧಿತೀರಗೋ ವಿಶದಕೀರ್ತ್ತಿಸ್ತಸ್ಯ ಶಿ
34 ಷ್ಯೋಭವತ್ತ್ರೈವಿದ್ಯಃ ಶುಭಚನ್ದ್ರಯೋಗಿತಿಳಕಃ ಸ್ಯಾದ್ವಾದವಿ
35 ದ್ಯಾಂಚಿತಃ ||[1] ತಚ್ಛಿಷ್ಯಶ್ಚಾರುಕೀರ್ತ್ತಿಪ್ರಥಿತಗುಣಗಣಃ ಪಂಡಿ
36 ತಸ್ತಸ್ಯ ಶಿಷ್ಯಃ ಖ್ಯಾತಃ ಶ್ರೀಮಾಘನಂದಿಬ್ರತಿಪತಿನುತಭಟ್ಟಾರಕಸ್ತಸ್ಯ ಶಿಷ್ಯಃ |
37 ಸಿದ್ಧಾಂತಾಂಭೋಧಿಶೀತದ್ಯುತಿರಭಯಶಶೀ ತಸ್ಯ ಶಿಷ್ಯೋ ಮಹೀಯಾನ್ ಬಾಳೇಂದುಃ
38 ಪಂಡಿತಸ್ತತ್ಪದನುತಿರಮಳೋ ರಾಮಚಂದ್ರೋಮಳಾಂಗಃ ||[8] ಚಿತ್ರಂ ಸಂಪ್ರತಿ ಪದ್ಮನಂ
39 ದಿನಿಹಕೃತ್ತಂ ತಾವಕೀನಂ ತಪಃ ಪದ್ಮಾನಂದ್ಯಪಿ ವಿಶ್ರುತಾ ಪ್ರಮುದ ಇತ್ಯಾಸೀಃ ಸತಾಂ ನ
40 ಮ್ರತಾಂ | ಕಾಮಂ ಪೂರಯಸೇ ಶುಭೇಂದುಪದಭಕ್ತ್ಯಾಸಕ್ತಚೇತಃ ಸದಾ ಕಾಮಂ ದೂರ
41 ಯಸೇ ನಿರಾಕೃತಮಹಾಮೋಹಾಂಧಕಾರಾಗಮ ||[1] ಕಾಮವಿದಾರೋದಾರಃ ಕ್ಷ
42 ಮಾವೃತೋಪ್ಯಕ್ಷಮೋ ಜಗತಿ ಭಾಸಿ ಶ್ರೀಪದ್ಮನಂದಿಪಂಡಿತ ಪಂಡಿತಜನಹೃದಯ

---

[1] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

[2] ಗೀತಿ

[3] ಮಾಲಿನಿ

[4] ಶ್ಲೋಕ

[5] ಉಪಜಾತಿ

[6] ಶ್ಲೋಕ (?)

[7] ಕಂದ

[8] ಸ್ರಗ್ಧರೆ

43 ಕುಮುದಶೀತಕರ ||[1] ಪಂಡಿತ ಸಮುದಯವತಿ ಶುಭಚಂದ್ರಪ್ರಿಯಶಿಷ್ಯ ಭವತಿ
44 ಸುದಯಾಪ್ತಿ ಶ್ರೀಪದ್ಮನಂದಿಪಂಡಿತಯಮೀಶ ಭವದಿತರ ಮುನಿಘನಾಲೋಕೇ ||
45 ಶ್ರೀಮದಧ್ಯಾತ್ಮಿಶುಭಚಂದ್ರದೇವಸ್ಯ ಸ್ವಕೀಯಾಂತೇವಾಸಿನಾ ಪದ್ಮನಂದಿಪಂಡಿತದೇವೇನ ಮಾ
46 ಧವಚನ್ದ್ರದೇವೇನ ಚ ಪರೋಕ್ಷವಿನಯನಿಮಿತ್ತಂ ನಿಷದ್ಯಕಾ ಕಾರಯಿತಾ || ಭದ್ರಂ ಭವತು
47 ಜಿನ ಶಾಸನಾಯ ||

TRANSLITERATION

1 Śrīmat-syādvāda-mudrāṃkitam-amaḷam-ahīnēṃdra-chakrēśvarēḍyaṃ Jainī-
2 yaṃ śāsanaṃ viśrutam-akhiḷa-hitaṃ dōsha-dūraṃ gabhīraṃ
3 Jīyāt-kāruṇya-janmāvanir-amita-guṇair-vvarṇṇyanīka-pravēkaiḥ
4 saṃsēvyaṃ-muktikanyā-parichaya-karaṇa-prauḍhaṃ ētat triḷōkyāṃ ॥
5 śrī-Mūlasaṃgha-Dēśīgaṇa-Pustakagachchha-Koṃḍakuṃdānvayē gurukula
6 miha katham iti chēd-bravīmi saṃkshēpatō bhuvanē ॥ yaḥ sēvyaḥ sarvva-lō
7 kaiḥ para-hita-charitaṃ yaṃ samārādhayaṃtē bhavyā yēna prabuddhaṃ
8 sva-paramata-mahā-śāstra tatvaṃ nitāṃtaṃ yasmai muktyaṃganā saṃspṛihayati duritaṃ bhīru
9 tāṃ yāti yasmād yasyāśā nāsti yasmiṃstri-bhuvana-mahitō vidyatē śīla-rāśiḥ ॥ tan-Mē
10 ghachaṃdra-traividya-śishyō rāddhāṃta-vēdī lōka-prasiddhaḥ śrī-Vīraṇaṃdī mō
11 kshustad-aṃtē-vāsī guṇābdhiḥ prāstāṃgajanmā ॥ yaḥ syādvāda-raha
12 sya-vāda-nipuṇōgaṇya-prabhāvō janānaṃdaḥ śrīmad-Anaṃtakīrtti-muni
13 paśchāritra-bhāsvat-tanuḥ kāmōgrāhi-gara dvijāpaharaṇē rūḍhō Narēṃdrō
14 bhavat tach-chhishyō guru-paṃchaka-smṛiti-paṭha-svachchhaṃda-sanmānasaḥ ॥ Mala
15 dhāri-Rāmachaṃdrō yamī tadīya-praśasya śishyōsau yach-chara-
16 ṇa-yugaḷa-sēvā-parigata-janataiti chaṃdratāṃ jagati ॥ para-pariṇati-dūrō
17 dhyātma-sat-sāra-dhīrō vishaya-virati-bhāvō Jaina-mārgga-prabhāvaḥ । ku-mata
18 ghana-samīrō dhvasta-māyāṃdhakārō nikhiḷa-muni-vinūtō rāga-kō
19 pādi-ghātaḥ ॥ chittē śubhāvanāṃ Jainīṃ vākyē paṃcha-namaskriyāṃ । kāyē
20 brata-samārōpaṃ kurvvann adhyātma-vin muniḥ ॥ paṃcha-triṃśat-saṃyuta-śa
21 ta-dvayādhika-sahasra-nuta-varshēshu vṛittēshu Śaka-nṛipasya tu kālē vistīrṇṇa-vi
22 ḷasad-arṇṇava-nēmau ॥ Pramādi-saṃvatsarē māsē Śrāvaṇē tanum a
23 tyajat । vakrē kṛishṇa-chaturddaśyāṃ Śubhachaṃdrō mahā-yatiḥ ॥ amara-pu
24 ram amara-vāsaṃ tad-gata-jina-chaitya-chaityabhavanānāṃ । darśana-kutūha
25 ḷēna tu yātō yātārtta-raudra-pariṇāmaḥ ॥ tach-chhishyar ॥ duritāṃ
26 dhakāra-ravi-himakarar ogedar Padmaṇaṃdi-paṃḍita-dēvar vara-Mādhavēṃdu-sa
27 mayābharaṇar śrī Mūlasaṃgha Dēśīgaṇadoḷ ॥ guru-Rāmachaṃdra
28 yatipan avara śishya Śubhēṃdu-muniya nistigeyaṃ vistaradiṃ māḍisidaṃ Beḷu
29 kareyadhipaṃ rāya-rāja-guru-Gummaṭṭaṃ ॥ śrī Vijaya-Pārśva-jina-vara-chara
30 ṇāruṇa-kamaḷa-yugaḷa-yajana-rataḥ Bōgāra-rāja-nāmā tad-vaiyā
31 prityatō hi Śubhachaṃdraḥ ॥ hēyā-dēya-vivēkatā janatayā
32 yasmāt sadādīyatē tasya śrī-Kulabhūshaṇasya vara-śishyō Mā
33 ghanaṃdi-bratī siddhāṃtāṃbudhi-tīragō viśada-kīrtis tasya śi
34 shyōbhavat trai-vidyaḥ Śubhachaṃdra-yōgi-tiḷakaḥ syādvāda-vi

---

[1] ಗ೯೩

35 dyāṃchitaḥ ‖ tach-chhishyas-Chārukīrtti-prathita-guṇa-gaṇaḥ paṃḍi
36 tas-tasya śishyaḥ khyātaḥ śrī-Māghanaṃdi-brati-pati-nuta-bhaṭṭārakas-tasya śishyaḥ।
37 siddhāṃtāṃbhōdhi-śītadyutir abhayaśaśī tasya śishyō mahīyān Bāḷēṃduḥ
38 paṃḍitas-tat-pada-nutir amaḷō Rāmachaṃdrōmaḷāṃgaḥ‖ chitraṃ saṃprati Padmanaṃ
39 din ihakṛittaṃ tāvakīnaṃ tapaḥ padmānaṃdyapi viśrutāpramada ity āsīs satāṃ na
40 mratāṃ। kāmamaṃ pūrayasē Śubhēṃdu-pada-bhaktyāsakta-chētaḥ sadā kāmamaṃ dūra
41 yasē nirākṛita-mahā-mōhāṃdhakārāgama ‖ kāma-vidārōdāraḥ ksha
42 māvṛitōpy akshamō jagati bhāsi śrī-Padmanaṃdi-paṃḍita paṃḍita-jana-hṛīdaya
43 kumuda-śītakara ‖ paṃḍita-samudayavati Śubhachaṃdra-priya-śishya bhavati
44 sudayāsti śrī-Padmanaṃdi-paṃḍita-yamīśa bhavad-itara-muni-ghanālōkē ‖
45 śrimad-adhyātmi-Śubhachaṃdra-dēvasya svakīyāṃtēvāsinā Padmanaṃdi-paṃḍita-dēvēna Mā
46 dhavachandra-dēvēna cha parōksha-vinaya-nimittaṃ nishadyakā kārayitā ‖ Bhadraṃ bhavatu
47 Jina-śāsanāya ‖

73 (66)

ಉತ್ತರದ ಮಹಾನವಮಿ ಮಂಟಪದಲ್ಲಿರುವ ಕಂಬ

This is another epitaph set up by the minister Nāgadēva in memory of the great Jaina scholar and saint śrī Nayakīrtidēva who expired on Saturday, Vaiśākha śu. 14, Durmukhi, Śaka 1099, corresponding to Saturday, 24th April, 1176 A.D. The Śaka year was current.

ಪೂರ್ವಮುಖ

1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾ[ದ್ವಾ*]ದಾಮೋಘ
2 ಲಾಞ್ಛನಂ ಜೀಯಾತ್ತ್ರೈಳೋಕ್ಯನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಂ
3 ಜಿನಶಾಸನಂ ||[1] ಶ್ರೀಮನ್ನಾಭೇಯನಾಥಾದ್ಯಮಳಜಿನ
4 ವರಾನೀಕಸೌಧೋರುವಾರ್ದ್ಧಿಃ | ಪ್ರಧ್ವಸ್ತಾಘಪ್ರಮೇಯಪ್ರಚಯ
5 ವಿಷಯಕ್ಕೈವಲ್ಯಬೋಧೋರುವೇದಿಃ | ಶಸ್ತಸ್ಯಾತ್ಕಾರಮುದ್ರಾಶಬ
6 ಳಿತಜನತಾನನ್ದನಾದೋರುಘೋಷಃ | ಸ್ಥೇಯಾದಾಚಂದ್ರತಾರಂ ಪ
7 ರಮಸುಖಮಹಾವೀರ್ಯ್ಯವೀಚೀನಿಕಾಯಃ ||[2] ಶ್ರೀಮನ್ಮುನೀಂದ್ರೋ
8 ತ್ತಮರತ್ನವರ್ಗ್ಗಾ ಶ್ರೀಗೌತಮಾದ್ಯಾಪ್ಪ್ರಭವಿಷ್ಣವಸ್ತೇ ತತ್ರಾಂಬುಧೌ
9 ಸಪ್ತಮಹರ್ದ್ಧಿಯುಕ್ತಾಸ್ತತ್ಸಂತತೌ ನಂದಿಗಣೇ ಬಭೂವ ||[3] ಶ್ರೀ
10 ಪದ್ಮನಂದೀತ್ಯನವದ್ಯನಾಮಾಹ್ಯಾಚಾರ್ಯ್ಯಶಬ್ದೋತ್ತರಕೊಂಡಕುಂದಃ
11 ದ್ವಿತೀಯಮಾಸೀದಭಿಧಾನಮುದ್ಯಚ್ಚರಿತ್ರಸಂಜಾತಸುಚಾರಣ
12 ರ್ದ್ಧಿಃ||[4] ಅಭೂದುಮಾಸ್ವಾತಿಮುನೀಶ್ವರೋಸಾವಾಚಾರ್ಯ್ಯಶಬ್ದೋತ್ತ
13 ರಗೃದ್ಧಪಿಂಛಃ ತದನ್ವಯೇ ತತ್ಸದೃಶೋಸ್ತಿ ನಾನ್ಯಸ್ತಾತ್ಕಾಳಿಕಾಶೇ

---

[1] ಶ್ಲೋಕ
[2] ಸ್ರಗ್ಧರೆ
[3] ಇಂದ್ರವಜ್ರ
[4] ಉಪಜಾತಿ

14 ಷಪದಾರ್ತ್ಥವೇದೀ||[1] ಶ್ರೀಗೃದ್ಧಪಿಂಛಮುನಿಪಸ್ಯ ಬಳಾಕಪಿಂ
15 ಚ್ಛಶಿಷ್ಯೋಜನಿಷ್ಟ ಭುವನತ್ರಯವರ್ತ್ತಿಕೀರ್ತ್ತಿಃ | ಚಾರಿತ್ರಚುಂಚು
16 ರಖಿಲಾವನಿಪಾಲಮೌಲಿಮಾಲಾಶಿಲೀಮುಖವಿರಾಜಿತಪಾ
17 ದಪದ್ಮಃ||[2] ತಚ್ಛಿಷ್ಯೋ ಗುಣನನ್ದಿಪಂಡಿತಯತಿಶ್ಚಾರಿತ್ರಚಕ್ರೇಶ್ವರಸ್ತ
18 ರ್ಕ್ಕವ್ಯಾಕರಣಾದಿಶಾಸ್ತ್ರನಿಪುಣಸ್ಸಾಹಿತ್ಯವಿದ್ಯಾ
19 ಪತಿಃ ಮಿಥ್ಯಾವಾದಿಮದಾನ್ಧಸಿನ್ಧುರಘಟಾಸಂಘಟ್ಟಕ
20 ಣ್ಠೀರವೋ ಭವ್ಯಾಂಭೋಜದಿವಾಕರೋ ವಿಜಯತಾಂ ಕಂದರ್ಪ್ಪ
21 ದರ್ಪ್ಪಾಪಹಃ||[3] ತಚ್ಛಿಷ್ಯಾಸ್ತ್ರಿಶತಾ ವಿವೇಕನಿಧಯಶ್ಶಾಸ್ತ್ರಾ
22 ಬ್ಧಿಪಾರಂಗತಾಸ್ತೇಷೂತ್ಕೃಷ್ಟತಮಾ ದ್ವಿಸಪ್ತತಿಮಿತಾಸ್ಸಿದ್ಧಾನ್ತ
23 ಶಾಸ್ತ್ರಾರ್ತ್ಥಕವ್ಯಾಖ್ಯಾನೇ ಪಟವೋ ವಿಚಿತ್ರಚರಿತಾಸ್ತೇಷು
24 ಪ್ರಸಿದ್ಧೋ ಮುನಿರ್ನ್ನಾನಾನೂನನಯಪ್ರಮಾಣನಿಪುಣೋ ದೇ
25 ವೇಂದ್ರಸೈದ್ಧಾನ್ತಿಕಃ||[3] ಅಜನಿಮಹಿಪಚೂಡಾರತ್ನರಾರಾಜಿತಾಂಘ್ರಿ
26 ರ್ವ್ವಿಜಿತಮಕರಕೇತೂದ್ದಂಡದೋರ್ದ್ದಂಡಗರ್ಬ್ಬಃ ಕುನಯನಿಕರಭೂ
27 ದ್ಧ್ರಾನೀಕದಮ್ಭೋಳಿದಂಡಸ್ಸಜಯತು ವಿಭುಧೇಂದ್ರೋ ಭಾರತೀಭಾಳಪ
28 ಟ್ಟಃ||[4] ತಚ್ಛಿಷ್ಯಃ ಕಳಧೌತನನ್ದಿಮುನಿಪಸ್ಸಿದ್ಧಾನ್ತಚಕ್ರೇಶ್ವರಃ ಪಾ
29 ರಾವಾರಪರೀತಧಾರಿಣಿಕುಳವ್ಯಾಪ್ತೋರುಕೀರ್ತ್ತೀಶ್ವರಃ ಪಂ
30 ಚಾಕ್ಷೋನ್ಮದಕುಮ್ಭಿಕುಮ್ಭದಳನಪ್ರೋನ್ಮುಕ್ತಮುಕ್ತಾಫಳಪ್ರಾಂಸುಪ್ರಾಂ
31 ಚಿತಕೇಸರೀ ಬುಧನುತೋ ವಾಕ್ಕಾಮಿನೀವಲ್ಲಭಃ||[3] ಅವರ್ಗ್ಗೆ ರವಿಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾ
32 ನ್ತವಿದರ್ಸ್ಸಂಪೂರ್ಣ್ಣಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾನ್ತಮುನಿಪ್ರವರರವರವರ್ಗ್ಗೆ ಶಿಷ್ಯಪ್ರವ
33 ರಶ್ರೀರ್ದಾಮನನ್ದಿಸನ್ಮುನಿಪತಿಗಳ್||[5] ಬೋಧಿತಭವ್ಯರಸ್ತಮದನರ್ಮ್ಮ
34 ದವರ್ಜ್ಜಿತಶುದ್ಧಮಾನಸಶ್ರೀಧರದೇವರೆಂಬರವರ್ಗ್ಗಗ್ರತನೂಭ
35 ವರಾದರಾ ಯಶಶ್ರೀಧರಗರ್ಗ್ಗದ ಶಿಷ್ಯರವರೊಳ್ ನೆಗಳ್ದರ್ಮ್ಮಲಧಾರಿ
36 ದೇವರುಂ ಶ್ರೀಧರದೇವರುಂ ನತನರೇಂದ್ರಕಿರೀಟತಟಾರ್ಚ್ಚಿತಕ್ರಮ
37 ರ್||[6] ಆಸನ್ನಾವನಿಪಾಳಜಾಳಕಶಿರೋರತ್ನಪ್ರಭಾಭಾಸುರ
38 ಶ್ರೀಪಾದಾಮ್ಬುರುಹದ್ವಯೋ ವರತಪೋಲಕ್ಷ್ಮೀಮನೋ
39 ರಂಜನಃ ಮೋಹವ್ಯೂಹಮಹೀಧ್ರದುರ್ದ್ಧರಪವಿಃ ಸ್ಸ
40 ಚ್ಛೀಳಶಾಳಿರ್ಜ್ಜಗತ್ಖ್ಯಾತ ಶ್ರೀಧರದೇವ ಏಷ ಮುನಿಪೋ ಭಾ
41 ಭಾತಿ ಭೂಮಣ್ಡಳೇ||[3] ತಚ್ಛಿಷ್ಯರ್|| ಭವ್ಯಾಮ್ಭೋರುಹ
42 ಷಣ್ಡಚಣ್ಡಕಿರಣಃ ಕರ್ಪ್ಪೂರಹಾರಸ್ಫುರತ್ಕೀರ್ತ್ತಿಶ್ರೀ
43 ಧವಳೀಕೃತಾಖಿಳದಿಶಾಚಕ್ರಶ್ಚರಿತ್ರೋನ್ನತಃ |

ದಕ್ಷಿಣ ಮುಖ

44 ಭಾತಿ ಶ್ರೀಜಿನಪುಂಗವಪ್ರವಚನಾಮ್ಭೋರಾಶಿರಾಕಾಶಶೀ
45 ಭೂಮಾ ವಿಶ್ರುತಮಾಘನಂದಿಮುನಿಪಸ್ಸಿದ್ಧಾನ್ತಚಕ್ರೇ
46 ಶ್ವರಃ||[3] ತಚ್ಛಿಷ್ಯರ್ || ಸಚ್ಛೀಳಶ್ಶರದಿನ್ದುಕುನ್ದವಿಶದಪ್ರೋದ್ಯದ್ಯ

---

[1] ವಿಪರೀತಾಖ್ಯಾನಕೀ (ಅರ್ಧಸಮಚತುಷ್ಪದಿ)

[2] ವಸಂತತಿಲಕ

[3] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

[4] ಮಾಲಿನಿ

[5] ಕಂದ

[6] ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ

47 ಶಶ್ರೀಪತಿದೃಪ್ಯದ್ದರ್ಪ್ಪಕದರ್ಪದಾವದಹನಜ್ವಾಳಾ
48 ಳಿಕಾಳಾಮ್ಬುದಃ ಶ್ರೀ ಜೈನೇಂದ್ರವಚಃ ಪಯೋನಿಧಿಶಿರತ್ನಂ
49 ಪೂರ್ಣ್ಣಚಂದ್ರಃ ಕ್ಷಿತೌ ಭಾತಿ ಶ್ರೀಗುಣಚಂದ್ರದೇವಮುನಿ
50 ಪೋ ರಾದ್ಧಾನ್ತಚಕ್ರಾಧಿಪಃ||[1] ತತ್ಸಧರ್ಮ್ಮರ್ || ಉದ್ಭೂತೇ ನುತಮೇ
51 ಘಚಂದ್ರಶಶಿನಿ ಪ್ರೋದ್ಯದ್ಯಶಶ್ಚಂದ್ರಿಕೇ ಸಂವರ್ದ್ಧೀತ ತದಸ್ತು ನಾ
52 ಮ ನಿತರಾಂ ರಾದ್ಧಾನ್ತರತ್ನಾಕರಃ ಚಿತ್ರಂ ತಾವದಿದಂ ಪಯೋಧಿಪ
53 ರಿಧಿಕ್ಷೋಣೌ ಸಮುದ್ವೀಕ್ಷ್ಯತೇ ಪ್ರಾಯೇಣಾತ್ರ ವಿಜೃಂಭತೇ
54 ಭರತಶಾಸ್ತ್ರಾಂಭೋಜಿನೀ ಸನ್ತತಂ||[1] ತತ್ಸಧರ್ಮ್ಮರ್|| ಚಂದ್ರಇವ ಧ
55 ವಳಕೀರ್ತ್ತಿರ್ದ್ಧವಳೀಕುರುತೇ ಸಮಸ್ತಭುವನಂ ಯಸ್ಯ ತಚ್ಚಂದ್ರಕೀರ್ತ್ತಿಸ್ತೈ
56 ಜ್ಞಾಭಟ್ಟಾರಕಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿನೋಸ್ಯ ವಿಭಾತಿ||[2] ತತ್ಸಧರ್ಮರ್|| ಸ್ತೈಯಾ
57 ಯಿಕೇಭಸಿಂಹೋ ಮೀಮಾಂಸಕತಿಮಿರನಿಕರಸಿರಸನತಪನಃ
58 ಬೌದ್ಧವನದಾವದಹನೋ ಜಯತಿ ಮಹಾನುದಯಚಂದ್ರಪಂ
59 ಡಿತದೇವಃ||[2] ಸಿದ್ಧಾನ್ತಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿ ಶ್ರೀ ಗುಣಚಂದ್ರಬ್ರತೀಶ್ವರಸ್ಯ
60 ಬಭೂವ ಶ್ರೀ ನಯಕೀರ್ತ್ತಿ ಮುನೀಂದ್ರೋ ಜಿನಪತಿಗದಿತಾ
61 ಖಿಳಾರ್ತ್ಥವೇದೀ ಶಿಷ್ಯಃ||[2] ಸ್ವಸ್ತ್ಯನವರತವಿನತಮಹಿಪಮುಕು
62 ಟಮೌಕ್ತಿಕಮಯೂಖಮಾಳಾಸರೋಮಂಡನೀಭೂತಚಾರು
63 ಚರಣಾರವಿಂದರುಂ ಭವ್ಯಜನಹೃದಯಾನಂದರುಂ । ಕೊಂಡಕುಂದಾ
64 ನ್ವಯಗಗನಮಾರ್ತ್ತಂಡರುಂ । ಲೀಲಾಮಾತ್ರವಿಜಿತೋಚ್ಚಂಡಕುಸುಮ
65 ಕಾಣ್ಡರುಂ । ದೇಶೀಯಗಣಗಜೇಂದ್ರಸಾಂದ್ರಮದಧಾರಾವಭಾಸರುಂ
66 ವಿತರಣವಿಳಾಸರುಂ । ಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛಸ್ವಚ್ಛಸರಸೀಸರೋಜರುಂ । ವಂ
67 ದಿಜನಸುರಭೂಜರುಂ । ಶ್ರೀಮದ್ಗುಣಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾನ್ತಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿ
68 ಚಾರುತರಚರಣಸರಸೀರುಹಷಟ್ಚರಣರುಂ । ಅಶೇಷದೋಷ
69 ದೂರೀಕರಣ ಪರಿಣತಾನ್ತಃಕರಣರುಮಪ್ಪ ಶ್ರೀಮಂನಯಕೀರ್ತಿ ಸಿ
70 ದ್ಧಾನ್ತಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿಗಳೆನ್ತಪ್ಪರೆಂದಡೆ || ಸಾಹಿತ್ಯಪ್ರಮದಾಮುಖಾ
71 ಬ್ಜಮುಕುರಶ್ಚಾರಿತ್ರಚೂಡಾಮಣಿಶ್ರೀಜೈನಾಗಮವಾರ್ದ್ಧಿ
72 ವರ್ದ್ಧನಸುಧಾಶೋಚಿಸ್ಸಮುದ್ಭಾಸತೇ ಯಶ್ಶಲ್ಯತ್ರಯಗಾರವ
73 ತ್ರಯಲಸದ್ದಂಡತ್ರಯಧ್ವಂಸಕಸ್ಸ ಶ್ರೀಮಾನ್ನಯಕೀರ್ತ್ತಿದೇವಮು
74 ನಿಪ ಸೈದ್ಧಾನ್ತಿಕಾಗ್ರೇಸರಃ ||[1] ಮಾಣಿಕ್ಯನಂದಿಮುನಿಪ ಶ್ರೀನ
75 ಯಕೀರ್ತ್ತಿವ್ರತೀಶ್ವರಸ್ಯ ಸಧರ್ಮ್ಮಃ । ಗುಣಚಂದ್ರದೇವತನಯೋ
76 ರಾದ್ಧಾಂತಪಯೋಧಿಪಾರಗೋ ಭುವಿ ಭಾತಿ ||[2] ಹಾರಕ್ಷೀರಹರಾ
77 ಟ್ಟಹಾಸಹಳಭೃತ್ಕುಂದೇಂದುಮಂದಾಕಿನೀ ಕರ್ಪ್ಪೂರಸ್ಫಟಿಕಸ್ಫುರ
78 ದ್ವರಯಶೋಧೌತತ್ರಿಳೋಕೋದರಃ ಉಚ್ಚಂಡಸ್ಮರಭೂರಿಭೂ
79 ಧರಪವಿಃ ಖ್ಯಾತೋ ಬಭೂವ ಕ್ಷಿತೌ ಸ ಶ್ರೀಮಾನ್ನಯಕೀರ್ತ್ತಿ
80 ದೇವಮುನಿಪಸ್ಸಿದ್ಧಾನ್ತಚಕ್ರೇಶ್ವರಃ ||[1] ಶಾಕೇರಂಧ್ರನವದ್ಯುಚಂ
81 ದ್ರಮುಸಿ ದುರ್ಮ್ಮುಖ್ಯಾ ಚ ಸಂವತ್ಸರೇ ವೈಶಾಖೇ ಧವಳೇ ಚ
82 ತುರ್ದ್ದಶದಿನೇ ವಾರೇ ಚ ಸೂರ್ಯ್ಯಾತ್ಮಜೇ ಪೂರ್ವ್ವಾಹ್ಣೇ ಪ್ರಹ

---

[1] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

[2] ಆರ್ಯಾಗೀತಿ

83 ರೇ ಗತೇರ್ದ್ಧಸಹಿತೇ ಸ್ವರ್ಗ್ಗಂ ಜಗಾಮಾತ್ಮವಾನ್ವಿಖ್ಯಾತೋ ನ
84 ಯಕೀರ್ತ್ತಿದೇವಮುನಿಪೋ ರಾದ್ಧಾಂತಚಕ್ರಾಧಿಪಃ ||[1] ಶ್ರೀಮ
85 ಜ್ಜೈನವಚೋಬ್ಧಿವರ್ದ್ಧನವಿಧುಸ್ಸಾಹಿತ್ಯವಿದ್ಯಾನಿಧಿಸ್ಸರ್ಪ್ಪ

ಪಶ್ಚಿಮ ಮುಖ

86 ದ್ದರ್ಪ್ಪಕಹಸ್ತಿಮಸ್ತಕಲುಠತ್ಕ್ರೋತ್ತುಂಙ್ಗಕಣ್ಠೀರವಃ ಸ ಶ್ರೀಮಾನ್ಗು
87 ಣಚಂದ್ರದೇವತನಯಸ್ಸೌಜನ್ಯಜನ್ಯಾವನಿಸ್ಥೇಯಾತ್ ಶ್ರೀನ
88 ಯಕೀರ್ತ್ತಿದೇವಮುನಿಪಸ್ಸಿದ್ಧಾನ್ತಚಕ್ರೇಶ್ವರಃ ||[1] ಗುರುವಾದಂ ಖ
89 ಚರಾಧಿಪಂಗೆ ಬಲಿಗಂ ದಾನಕ್ಕೆ ಬಿಣ್ಪಿಂಗೆ ತಾಂ ಗುರುವಾದಂ ಸುರಭೂಧ
90 ರಕ್ಕೆ ನೆಗಳ್ದ ಕೈಳಾಸಶೈಳಕ್ಕೆ ತಾಂ ಗುರುವಾದಂ ವಿನುತಂಗೆ ರಾಜಿಸುವಿರುಂ
91 ಗೋಳಂಗೆ ಲೋಕಕ್ಕೆ ಸದ್ಗುರುವಾದಂ ನಯಕೀರ್ತ್ತಿದೇವಮುನಿಪಂ ರಾದ್ಧಾಂತ
92 ಚಕ್ರಾಧಿಪಂ ||[2] ತಚ್ಛಿಷ್ಯರ್ || ಹಿಮಕರಶರದಭ್ರಕ್ಷೀರಕಲ್ಲೋಳಜಾಳ
93 ಸ್ಫಟಿಕಸಿತಯಶಶ್ರೀಶುಭ್ರದಿಕ್ಚಕ್ರವಾಳಃ ಮದನಮದತಿಮಿಸ್ರ
94 ಶ್ರೇಣಿತೀವ್ರಾಂಶುಮಾಳೀ ಜಯತಿ ನಿಖಿಳವಂದ್ಯೋ ಮೇಘಚಂದ್ರವ್ರತೀಂ
95 ದ್ರಃ ||[3] ತತ್ಸಧರ್ಮ್ಮರ್ || ಕಂದರ್ಪ್ಪಹವಕಳ್ಪಿತೋದ್ಧುರತನುತ್ರಾಣೋ
96 ಪಮೋರಸ್ಥಳೀಚಂಚದ್ಭೂರಮಳಾವಿನೇಯಜನತಾನೀರೇಜಿನೀಭಾನವಃ ತ್ಯ
97 ಕ್ತಾಶೇಷಬಹಿರ್ವ್ವಿಕಳ್ಪನಿಚಯಾಶ್ಚಾರಿತ್ರಚಕ್ರೇಶ್ವರಾಃ ಶುಂಭಂತ್ಯ
98 ಣ್ಣಿತಟಾಕವಾಸಿ ಮಲಧಾರಿಸ್ವಾಮಿನೋ ಭೂತಳೇ ||[1] ತತ್ಸಧರ್ಮ್ಮರ್ ||
99 ಷಟ್ಕರ್ಮ್ಮವಿಷಯಮಂತ್ರೀ ನಾನಾವಿಧರೋಗಹಾರಿವೈದ್ಯೋ ಚ ಜಗ
100 ದೇಕಸೂರಿರೇಷ ಶ್ರೀಧರದೇವೋ ಬಭೂವ ಜಗತಿಪ್ರವಣಃ ||[4] ತತ್ಸ
101 ಧರ್ಮ್ಮರ್ || ತರ್ಕ್ಕವ್ಯಾಕರಣಾಗಮಸಾಹಿತ್ಯಪ್ರಭೃತಿಸಕಳಶಾ
102 ಸ್ತ್ರಾರ್ತ್ಥಜ್ಞಃ ವಿಖ್ಯಾತ ದಾಮನಂದಿತ್ರೈವಿದ್ಯಮುನೀಶ್ವರೋ ಧರಾ
103 ಗ್ರೇ ಜಯತಿ ||[5] ಶ್ರೀಮಜ್ಜೈನಮತಾಬ್ಜಿನೀದಿನಕರೋ ನೈಯ್ಯಾಯಿ
104 ಕಾಭ್ರಾನಿಳಶ್ಚಾರ್ವ್ವಾಕಾವನಿಭೃತ್ಕರಾಳಕುಳಿಶೋ ಬೌದ್ಧಾಬ್ಧಿಕುಂ
105 ಭೋದ್ಭವಃ ಯೋ ಮೀಮಾಂಸಕಗನ್ಧಸಿನ್ಧುರಶಿರೋನಿರ್ಬ್ಭೇದಕಂ
106 ಣ್ಠೀರವಸ್ತ್ರೈವಿದ್ಯೋತ್ತಮದಾಮನನ್ದಿಮುನಿಪಸ್ಸೋಯಂ ಭುವಿ
107 ಭ್ರಾಜತೇ ||[1] ತತ್ಸಧರ್ಮ್ಮರ್ || ದುಗ್ಧಾಬ್ಧಿಸ್ಫಟಿಕೇಂದುಕುನ್ದಕುಮುದ
108 ವ್ಯಾಭಾಸಿಕೀರ್ತ್ತಿಪ್ರಿಯಸ್ಸಿದ್ಧಾಂತೋದಧಿವರ್ದ್ಧನಾಮೃತಕರಃ
109 ಪಾರಾರ್ತ್ಥ್ಯರತ್ನಾಕರಃ ಖ್ಯಾತಶ್ರೀನಯಕೀರ್ತ್ತಿದೇವಮುನಿಪಶ್ರೀ
110 ಪಾದಪದ್ಮ ಪ್ರಿಯೋ ಭಾತ್ಯಸ್ಯಾಂ ಭುವಿ ಭಾನುಕೀರ್ತ್ತಿಮುನಿಪ
111 ಸ್ಸಿದ್ಧಾನ್ತಚಕ್ರಾಧಿಪಃ ||[1] ಉರಗೇಂದ್ರಕ್ಷೀರನೀರಾಕರರಜತಗಿರಿ
112 ಶ್ರೀಸಿತಚ್ಛತ್ರಗಂಗಾಹರಹಾಸ್ಯೈರಾವತೇಭಸ್ಫಟಿಕವೃಷ
113 ಭಶುಭ್ರಾಭ್ರನೀಹಾರಹಾರಾಮರರಾಜಶ್ವೇತಪಂಕೇರುಹ
114 ಹಳಧರವಾಕ್ಯಂಖಹಂಸೇನ್ದುಕುನ್ದೋತ್ಕರಚಂಚತ್ಕೀರ್ತ್ತಿಕಾನ್ತಂ ಧರೆ

---

[1] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ
[2] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ
[3] ಮಾಲಿನಿ
[4] ಆರ್ಯಾಗೀತಿ (?)
[5] ಆರ್ಯಾಗೀತಿ

115 ಯೊಳೆಸೆದನೀ ಭಾನುಕೀರ್ತ್ತಿವ್ರತೀಂದ್ರಂ ||[1] ತತ್ಸಧರ್ಮರ್ || ಸದ್ವೃ
116 ತ್ತಾಕೃತಿಶೋಭಿತಾಖಿಳಕಳಾಪೂರ್ಣ್ಣಸ್ಮ್ರಗಧ್ವಂಸಕಃ ಶಶ್ವದ್ವಿ
117 ಶ್ವವಿಯೋಗಿಹೃತ್ಸುಖಕರ ಶ್ರೀಬಾಳಚಂದ್ರೋಮು
118 ನಿಃ ವಕ್ರೇಣೋನಕಳೇನಕಾಮಸುಹೃದಾ ಚಂಚದ್ವಿಯೋಗಿ
119 ದ್ವಿಷಾಲೋಕೇಸ್ಮಿನ್ನುಪಮೀಯತೇ ಕಥಮಸೌ ತೇನಾಥ ಬಾಳೇನ್ದು
120 ನಾ ||[2] ಉಚ್ಚಂಡಮದನಮದಗಜನಿರ್ಬ್ಭೇದನಪಟುತರಪ್ರತಾಪ
121 ಮೃಗೇಂದ್ರಃ ಭವ್ಯಕುಮುದೌಘವಿಕಸನಚಂದ್ರೋ ಭು
122 ವಿ ಭಾತಿ ಭಾಳಚಂದ್ರಮುನೀಂದ್ರಃ ||[3] ತಾರಾದ್ರಿಕ್ಷೀರಪೂ
123 ರಸ್ಫಟಿಕಸುರಸರಿತ್ತಾರಹಾರೇಂದುಕುಂದಶ್ವೇತೋದ್ಯತ್ಕೀ
124 ರ್ತ್ತಿಲಕ್ಷ್ಮೀಪ್ರಸರಧವಳಿತಾಶೇಷದಿಕ್ಚಕ್ರವಾಳಃ ಶ್ರೀಮತ್ಸಿ
125 ದ್ಧಾನ್ತಚಕ್ರೇಶ್ವರನುತನಯಕೀರ್ತ್ತಿಬ್ರತೀಶಾಂಘ್ರಿಭಕ್ತಃ

ಉತ್ತರಮುಖ

126 ಶ್ರೀಮಾನ್ಭಟ್ಟಾರಕೇಶೋ ಜಗತಿ ವಿಜಯತೇ ಮೇಘಚಂದ್ರ
127 ಬ್ರತೀಂದ್ರಃ ||[4] ಗಾಂಭೀರ್ಯೇ ಮಕರಾಕರೋ ವಿತರಣೇ
128 ಕಳ್ಪದ್ರುಮಸ್ತೇಜಸಿ ಪ್ರೋಚ್ಚಂಡದ್ಯುಮಣಿಃ ಕಳಾಸ್ವಪಿ
129 ಶಶೀ ಧೈರ್ಯ್ಯೇ ಪುನರ್ಮ್ಮಂದರಃ ಸರ್ವ್ವೋರ್ವ್ವೀಪರಿಪೂರ್ಣ್ಣನಿ
130 ರ್ಮ್ಮಳಯಶೋಲಕ್ಷ್ಮೀಮನೋರಂಜನೋ ಭಾತ್ಯಸ್ಯಾಂ ಭುವಿ ಮಾಘ
131 ನನ್ದಿಮುನಿಪೋ ಭಟ್ಟಾರಕಾಗ್ರೇಸರಃ ||[2] ವಸುಪೂರ್ಣ್ಣಸಮಸ್ತಾಶಃ
132 ಕ್ಷಿತಿಚಕ್ರೇ ವಿರಾಜತೇ ಚಂಚತ್ಕುವಳಯಾನನ್ದ ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರೋ
133 ಮುನೀಶ್ವರಃ ||[5] ತತ್ಸಧರ್ಮರ್ || ಉಚ್ಚಂಡಗ್ರಹಕೋಟಯೋನಿಯ
134 ಮಿತಾಸ್ತಿಷ್ಠನ್ತಿ ಯೇನ ಕ್ಷಿತೌ ಯದ್ವಾಗ್ಜಾತಸುಧಾರಸೋಖಿಳ
135 ವಿಷವ್ಯುಚ್ಛೇದಕಶ್ಶೋಭತೇ ಯತ್ತಂತ್ರೋದ್ಘವಿಧಿಃ ಸಮಸ್ತಜನ
136 ತಾರೋಗ್ಯಾಯ ಸಂವರ್ತ್ತತೇ ಸೋಯಂ ಶುಂಭತಿ ಪದ್ಮನಂದಿಮುನಿ
137 ನಾಥೋ ಮಂತ್ರವಾದೀಶ್ವರಃ ||[2] ತತ್ಸಧರ್ಮ್ಮರ್ || ಚಂಚಚ್ಚಂದ್ರಮರೀಚಿ
138 ಶಾರದಘನಕ್ಷೀರಾಬ್ಧಿತಾರಾಚಳಪ್ರೋದ್ಯತ್ಕೀರ್ತ್ತಿವಿಕಾಸಪಾಂಡುರತ
139 ರಬ್ರಹ್ಮಾಂಡಭಾಂಡೋದರಃ ವಾಕ್ಕಾನ್ತಾಕಠಿನಸ್ತನದ್ವಯತ
140 ಟೀಹಾರೋ ಗಭೀರ ಸ್ಥಿರಂ ಸೋಯಂ ಸನ್ನುತನೇಮಿಚಂದ್ರಮುನಿಪೋ
141 ವಿಭ್ರಾಜತೇ ಭೂತಳೇ ||[2] ಭಂಡಾರಾಧಿಕೃತಃ ಸಮಸ್ತ ಸ
142 ಚಿವಾಧೀಶೋ ಜಗದ್ವಿಶ್ರುತಶ್ರೀಹುಳ್ಳೋ ನಯಕೀರ್ತ್ತಿದೇವಮು
143 ನಿಪಾದಾಂಭೋಜಯುಗ್ಮಪ್ರಿಯಃ | ಕೀರ್ತ್ತಿಶ್ರೀನಿಳಯಃ ಪ
144 ರಾರ್ತ್ಥಚರಿತೋ ನಿತ್ಯಂ ವಿಭಾತಿ ಕ್ಷಿತೌ ಸೋಯಂ ಶ್ರೀಜಿನಧರ್ಮ್ಮರ
145 ಕ್ಷಣಕರಃ ಸಮ್ಯಕ್ತ್ವರತ್ನಾಕರಃ ||[2] ಶ್ರೀಮಚ್ಛ್ರೀಕರಣಾಧಿಪಸ್ಸ
146 ಚಿವನಾಥೋ ವಿಶ್ವವಿದ್ವನ್ನಿಧಿಶ್ಚಾತುರ್ವ್ವರ್ಣ್ಣಮಹಾನ್ನದಾನಕರ

---

[1] ಮಹಾಸ್ರಗ್ಧರೆ
[2] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ
[3] ಆರ್ಯಾಗೀತಿ
[4] ಸ್ರಗ್ಧರೆ
[5] ಶ್ಲೋಕ

147 ಣೋತ್ಸಾಹೀ ಕ್ಷಿತೌ ಶೋಭತೇ | ಶ್ರೀನೀಲೋ ಜಿನಧರ್ಮ್ಮನಿರ್ಮ್ಮಳಮ
148 ನಾಸ್ಸಾಹಿತ್ಯವಿದ್ಯಾಪ್ರಿಯಸ್ಸೌಜನ್ಯೈಕನಿಧಿಶ್ಶಶಾಂಕವಿಶದ
149 ಪ್ರೋದ್ಯದ್ಯಶಶ್ರೀಪತಿಃ ||[1] ಆರಾಧ್ಯೋ ಜಿನಪೋ ಗುರು
150 ಶ್ಚ ನಯಕೀರ್ತ್ತಿಖ್ಯಾತಯೋಗೀಶ್ವರೋ ಜೋಗಾಂಬಾ ಜನನೀ ತು ಯ
151 ಸ್ಯ ಜನಕ ಶ್ರೀ ಬಮ್ಮದೇವೋ ವಿಭುಃ ಶ್ರೀಮತ್ಕಾಮಲತಾ ಸು
152 ತಾ ಪುರಪತಿ ಶ್ರೀಮಲ್ಲಿನಾಥಸ್ಸುತೋ ಭಾತ್ಯಸ್ಯಾಂ ಭುವಿ ನಾಗ
153 ದೇವ ಸಚಿವಶ್ಚಂಡಾಂಬಿಕಾವಲ್ಲಭಃ ||[1] ಸುರಗಜಶರದಿಂದುಪ್ರಸ್ಫು
154 ರತ್ಕೀರ್ತ್ತಿಶುಭ್ರೀಭವದಖಿಳದಿಗನ್ತೋ ವಾಗ್ವಧೂಚಿತ್ತಕಾನ್ತಃ ಬುಧನಿ
155 ಧಿನಯಕೀರ್ತ್ತಿಖ್ಯಾತಯೋಗೀಂದ್ರಪಾದಾಂಬುಜಯುಗಕೃತ
156 ಸೇವಃ ಶೋಭತೇ ನಾಗದೇವಃ ||[2] ಖ್ಯಾತಶ್ರೀನಯಕೀರ್ತ್ತಿದೇವಮು
157 ನಿನಾಥಾನಾಂ ಪಯಃಪ್ರೋಲ್ಲಸತ್ಕೀರ್ತ್ತೀನಾಂ ಪರಮಂ ಪರೋಕ್ಷವಿನ
153 ಯಂ ಕರ್ತ್ತುಂ ನಿಷಿಧ್ಯಾಲಯಂ ಭಕ್ತ್ಯಾಕಾರಯದಾಶಶಾಂಕದಿನಕೃ
159 ತ್ತಾರಸ್ಥಿರಂ ಸ್ಥಾಯಿನಂ ಶ್ರೀನಾಗಸ್ಸಚಿವೋತ್ತಮೋ ನಿ
160 ಜಯಶಶ್ರೀಶುಭ್ರದಿಗ್ಮಂಡಳಃ ||[1]

TRANSLITERATION

East Face

1 śrīmat-parama-gaṃbhīra-syādvādāmōgha
2 lāñchhanaṃ jīyāt-trailōkya-nāthasya śāsanaṃ
3 jina-śāsanaṃ ॥ śrīman-Nābhēya-nāthādy-amaḷa-Jina
4 varānīka-saudhōru-vārddhiḥ । pradhvastāgha-pramēya-prachaya
5 vishaya-kaivalya-bōdhōru-vēdiḥ śasta-syātkāra-mudrā-śaba
6 ḷita-janatānandanādōru-ghōshaḥ । sthēyād āchaṃdra-tāraṃ pa
7 rama-sukha-mahā-vīrya-vīchīnikāyaḥ ॥ śrīman-munīṃdrō
8 ttama-ratna-varggā śrī-Gautamādyār̤-prabhavishṇavastē tatrāṃbudhau
9 sapta-maharddhi-yuktās-tat-santatau Nandigaṇē babhūva ॥ śrī
10 Padmanaṃdīty-anavadya nāmāhyāchāryya-śabdōttara-Koṇḍakundaḥ
11 dvitīyam-āsīd-abhidhānam udyach-charitra-saṃjāta-suchāraṇa
12 rddhiḥ ॥ abhūd-Umāsvāti-munīśvarōsāvāchāryya-śabdōtta
13 ra-Gṛiddhapiṃchchhaḥ tadanvayē tat-sadṛiśōsti nānyastātkāḷikāśē
14 sha-padārthavēdī ॥ śrī Gṛiddhapiṃchchha-munipasya Baḷāka-piṃ
15 chchha-śishyōjanishṭha-bhuvana-traya-vartti-kīrttiḥ । chāritra-chuṃchu
16 rakhiḷāvani-pāḷa-mauḷi-māḷā-śiḷīmukha-virājita-pā
17 da-padmaḥ ॥ tachchhishyō Guṇanandi-paṇḍita-yatiś-chāritra-chakrēśvaras-ta
18 rkka-vyākaraṇādi-śāstra-nipuṇas-sāhitya-vidyā
19 patiḥ mithyāvādi-madāndha-sindhura-ghaṭā-saṅghaṭṭa-ka
20 ṇṭhīravō bhavyāṃbhōja-divākarō vijayatāṃ Kandarppa-
21 darppāpahaḥ ॥ tachchishyās-triśatā vivēka-nidhayaś-śāstrā
22 bdhi-pāraṃgatās-tēshūtkṛishṭatamā dvi-saptati-mitās-siddhānta
23 śāstrārtthaka-vyākhyānē paṭavō vichitra-charitās-tēshu

---

[1] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

[2] ಶಾಲಿನಿ

24 prasiddhō munir-nnānānūna-naya-pramāṇa-nipuṇō Dē
25 vēṃdra-saiddhāntikaḥ ॥ ajani-mahipa-chūḍā-ratna-rārājitāṅghri
26 rvvijita-makara-kētūddaṃḍa dōrddaṃḍa-garbhaḥ kunaya-nikara-bhū
27 ddhrānīka-dambhōḷi-daṃḍas-sa jayatu-vibhudhēṃdrō Bhāratī-bhāḷapa
28 ṭṭaḥ ॥ tachchhishyaḥ Kaḷadhautanandi-munipas-siddhānta-chakrēśvaraḥ pā
29 rāvāra-parīta-dhāriṇi-kuḷa-vyāptōru-kīrttīśvaraḥ paṃ
30 chākshōnmada-kumbhi-kumbha-daḷana-prōnmukta-muktāphaḷa-prāṃsu-prāṃ
31 chita-kēsarī budha-nutō vāk-kāminī-vallabhaḥ ॥ avargge Ravichaṃdra-siddhā
32 ntavidar-sSaṃpūrṇṇachaṃdra-siddhānta-munipravarar-avar-avargge śishyaprava
33 rar śrī-Dāmanandi-san-munipatigaḷ ॥ bōdhita-bhavyarasta-madanarmma
34 da-varjjita-śuddha-mānasar Śrīdharadēvar embar avargg-agra-tanūbha
35 var-ādar ā-yaśaśrīdhararggāda śishyar avaroḷ negaḷdar mMaladhāri
36 dēvaruṃ Śrīdharadēvaruṃ nata-narēṃdra-tirīṭa-taṭārchchita-krama
37 r ॥ ānamnāvani-pāḷa-jāḷaka-śirōratna-prabhā-bhāsura
38 śrīpādāmburuha-dvayō vara-tapō-lakshmī-manō
39 raṃjanaḥ mōha-vyūha-mahīddhra-durddhara-paviḥ-ssa
40 chchhīḷa-śāḷir-jjagat-khyāta-Śrīdharadēva ēsha munipō bhā
41 bhāti bhūmaṇḍaḷē ॥ tachchhishyar ॥ bhavyāmbhōruha
42 shaṇḍa-chaṇḍa-kiraṇaḥ-karppūra-hāra-sphurat-kīrtti-śrī
43 dhavaḷī-kṛitākhiḷa-diśāchakraś-charitrōnnataḥ ।

South Face

44 bhāti-śrī-Jina-puṃgava-pravachanāmbhōrāśi-rākā-śaśī
45 bhūmau viśruta-Māghanaṃdi-munipas-siddhānta-chakrē
46 śvaraḥ ॥ tachchhishyar ॥ sachchhīḷaś-śarad-indu-kunda-viśada-prōdyad-ya
47 śa-śrīpati-dṛipyad-Darppaka-darppa-dāva-dahana-jvāḷā
48 ḷi-kāḷāmbudaḥ śrī-Jainēṃdra-vachaḥ-payōnidhi-śirat-saṃ
49 pūrṇna-chaṃdraḥ kshitau bhāti śrī-Guṇachaṃdradēva-muni
50 pō rāddhānta-chakrādhipaḥ ॥ tat-sadharmmar ॥ udbhūte nuta-Mē
51 ghachaṃdra-śaśini-prōdyad-yaśaś-chaṃdrikē saṃvarddēta-tadastu-nā
52 ma-nitarāṃ rāddhānta-ratnākaraḥ chitraṃ tāvad-idaṃ payōdhi pa
53 ridhi-kshōṇau-samudvīkshyatē prāyēṇātra-vījṛimbhatē
54 bharata-śāstrāṃbhōjinī santataṃ ॥ tat-sadharmmar ॥ chaṃdra iva dha
55 vaḷa-kīrttir-ddhavaḷī-kurutē samasta-bhuvanaṃ yasya-tach-Chaṃdrakīrtti-sai
56 jñā-bhaṭṭāraka-chakravarttinōsya vibhāti ॥ tat-sadharmmar ॥ naiyā
57 yikēbha-siṃhō mīmāṃsaka-timira-nikara-nirasana-tapanaḥ
58 bauddha-vana-dāva-dahanō jayati mahān-Udayachaṃdra-paṃ
59 ḍita-dēvaḥ ॥ siddhānta-chakravartti śrī-Guṇachaṃdra-bratīśvarasya
60 babhūva śrī-Nayakīrtti-munīṃdrō Jinapati-gaditā
61 khiḷārttha-vēdī-śishyaḥ ॥ svastyanavarata-vinata-mahipa-maku
62 ṭa-mauktika-mayūkha-māḷā-sarōmaṃḍanībhūta-chāru
63 chraṇāraviṃdaruṃ bhavya-jana-hṛidayānaṃdaruṃ । Koṃḍakuṃdā-
64 nvaya-gagana-mārttaṃḍaruṃ । līlāmātra-vijitōchchaṃḍa-kusuma-
65 kāṇḍaruṃ । Dēśīya-gaṇa-gajēṃdra-sāṃdra-mada-dhārāvabhāsaruṃ
66 vitaraṇa-viḷāsaruṃ । Pustaka-gachchha-svachchha-sarasī-sarōjaruṃ । vaṃ
67 dijana-sura-bhūjaruṃ । śrīmad-Guṇachaṃdra-siddhānta-chakravarti

68 chārutara-charaṇa-sarasīruha-shaṭcharaṇarum | aśēsha-dōsha-
69 dūrīkaraṇa-pariṇatāntaḥkaraṇarumappa śrīman-Nayakīrtti-si
70 ddhānta-chakravarttigaḷ-entapparemdaḍe || sāhitya-pramadā-mukhā
71 bja-mukurat-chāritra-chūḍāmaṇi-śrī-Jaināgama-vārddhi
72 varddhana-sudhāśōchis-samudbhāsatē yaś-śalya-traya-gārava-
73 traya-lasad-daṃḍa-traya-dhvaṃsakas-sa-śrīman-Nayakīrttidēva-mu
74 nipa-saiddhāntikāgrēsaraḥ || Māṇikyanaṃdi-munipa śrī-Na-
75 yakīrtti-vṛatīśvarasya sadharmmaḥ | Guṇachaṃdradēva-tanayō
76 rāddhāṃta-payōdhi-pāragō bhuvi bhāti || hārakshīra-Harā
77 ṭṭahāsa-Haḷabhṛit-kuṃdēṃdu-maṃdākinī-karppūra-sphaṭika sphura
78 d-vara-yaśō-dhauta-triḷōkōdaraḥ uchchaṃḍa-Smara-bhūri-bhū
79 dhara-paviḥ khyātō babhūva kshitau sa-śrīmān-Nayakīrtti
80 dēva-munipas-siddhānta-chakrēśvaraḥ || Śākē raṃdhra-nava-dyu-chaṃ
81 dramasi Durmmukhyā cha saṃvatsarē-Vaiśākhē dhavaḷē cha
82 turddaśa-dinē vārē cha Sūryātmajē pūrvvāhṇē praha
83 rē gatērddha-sahitē svarggaṃ jagāmātmavān vikhyātō Na
84 yakīrttidēva-munipō rāddhāṃta-chakrādhipaḥ || śrīma
85 j-Jaina-vachōbdhi-varddhana-vidhus-sāhitya-vidyānidhis-sarppa

West Face

86 d-darppaka-hasti-mastaka-luṭhat-prōt-kaṃṭha-kaṃṭhīravaḥ sa śrīmān-Gu
87 ṇachaṃdradēva-tanayas-saujanya-janyāvani sthēyāt śrī-Na
88 yakīrttidēva-munipas-sidhānta-chakrēśvaraḥ || guruvādaṃ Kha
89 charādhipaṃge Baligaṃ dānakke biṇpiṃge tāṃ guruvādaṃ surabhūdha
90 rakke negaḷdā Kaiḷāsa-śaiḷakke tāṃ guruvādaṃ vinutaṃge rājisuv-Iruṃ
91 gōḷaṃge lōkakke sad-guruvādaṃ Nayakīrttidēva-munipaṃ rāddhāṃta-
92 chakrādhipaṃ || tachchhishyar || himakara-śaradabhra-kshīra-kallōḷa-jāḷa
93 sphaṭika-sita-yaśa-śrī-śubhra-dik-chakravāḷaḥ madana-mada-timisra
94 śrēṇi-tīvrāṃśumāḷī jayati-nikhiḷa-vaṃdyō Mēghachaṃdra-vratīṃ
95 draḥ || tat-sadharmmar || Kaṃdarppāhava-kaḷpitōddhura-tanutrāṇō
96 pamōrasthaḷī-chaṃchadbhūr-amaḷā vinēya-janatā nīrējinī-bhānavaḥ tya
97 ktāśēsha-bahir-vvikaḷpa-nichayāśchāritra-chakrēśvarāḥ śuṃbhaṃty-A
98 ṇni-taṭākavāsi-Maladhāri-svāminō bhūtaḷē || tat-sadharmmar ||
99 shaṭkarmma-vishaya-maṃtrē nānā-vidha-rōga-hāri-vaidyē cha jaga
100 dēka-sūrir-ēsha-Śrīdharadēvō babhūva jagati-pravaṇaḥ || tat-sa
101 dharmmar || tarkka-vyākaraṇāgama-sāhitya-prabhṛiti-sakaḷa-śā
102 strārtthajñaḥ vikhyāta-Dāmanaṃdi-traividya-munīśvarō dharā
103 grē jayati || śrīmaj-Jaina-matābjinī-dinakarō naiyyāyi
104 kābhrāniḷaś-chārvākāvani-bhṛit-karāḷa-kuḷiśō bauddhābdhi-kuṃ
105 bhōdbhavaḥ yō-mīmaṃsaka-gandha-sindhura-śirō-nirbbhēda-kaṃ
106 ṇṭhīravas-traividyōttama-Dāmanandi-munipas-sōyaṃ-bhuvi
107 bhrājatē || tat-sadharmmar || dugdhābdhi-sphaṭikēṃdu kunda-kumuda
108 vyābhāsi-kīrttipriyas-siddhāṃtōdadhi-varddhanāmṛitakaraḥ
109 pārārtthya-ratnākaraḥ khyāta-śrī-Nayakīttidēva-munipa-śrī
110 pāda-padma-priyō-bhātyasyāṃ-bhuvi-Bhānukīrtti-munipa
111 s-siddhānta-chakrādhipaḥ || uragēṃdra-kshīra-nīrākara-rajata-giri

112 śrī-sitachchhatra-Gaṃgā-Hara-hāsairāvatēbha-sphaṭika-vṛisha
113 bha-śubhrābhra-nīhāra-hāramara-rāja-śvēta paṃkēruha
114 haḷadhara-vāk-śaṃkha-haṃsēndu-kundōtkara-chaṃchat-kīrtti-kāntaṃ dhare
115 yoḷ-esedanī Bhānukīrtti-vratīṃdraṃ ‖ tat-sadharmmar ‖ sadvṛi
116 ttākṛiti-śōbhitākhiḷa-kaḷāpūrṇna-smara-dhvaṃsakaḥ śaśvad-vi
117 śva-viyōgi-hṛit-sukhakara-śrī Bāḷachaṃdrō-mu
118 niḥ vakrēṇōna-kaḷēna-Kāma-suhṛidā-chaṃchad-viyōgi-
119 dvishā lōkēsminn-upamīyatē katham-asau tēnātha bāḷēndu
120 nā ‖ uchchaṃḍa-madana-mada-gaja-nirbhēdana-paṭutara-pratāpa-
121 mṛigēṃdraḥ bhavya-kumudaugha-vikasana chaṃdrō bhu
122 vi bhāti Bāḷachaṃdra-munīṃdraḥ ‖ tārādri-kshīra-pū
123 ra-sphaṭika-sura-sarit-tāra-hārēṃdu-kuṃda-śvētōdyat-kī
124 rtti-Lakshmī-prasara-dhavaḷitāśēsha-dikchakravāḷaḥ śrīmat-si
125 ddhānta-chakrēśvara-nuta-Nayakīrtti-bratīśāṃghri-bhaktaḥ

North Face

126 śrīmān-bhaṭṭārakēśō-jagati-vijayatē Mēghachaṃdra
127 bratīṃdraḥ ‖ gāṃbhīryyē makarākārō vitaraṇē
128 kaḷpadrumas-tējasi-prōchchaṃḍa-dyumaṇiḥ kaḷāsvapi
129 śaśī-dhairyyē-punarmMaṃdaraḥ sarvvōrvvī-paripūrṇna-nir-
130 mmaḷa-yaśōlakshmī-manōraṃjanō-bhātyasyāṃ-bhuvi-Māgha
131 nandi-munipō bhaṭṭārakāgrēsaraḥ ‖ vasupūrṇna-samastāśaḥ
132 kshiti-chakrē-virājatē chaṃchat-kuvaḷayānanda Prabhāchaṃdrō
133 munīśvaraḥ ‖ tat-sadharmmar ‖ uchchaṃda-graha-kōṭayō-niya
134 mitās-tishṭhanti-yēna-kshitau yad-vāgjāta sudhārasōkhiḷa-
135 visha-vyuchchhēdakaś-śōbhatē yat-taṃtrōdgha-vidhiḥ samasta-jana
136 tārōgyāya saṃvarttatē sōyaṃ-śuṃbhati-Padmanaṃdi-muni
137 nāthō maṃtravādīśvaraḥ ‖ tat-sadharmmar ‖ chaṃchach-chaṃdra-marīchi
138 śārada-ghana-kshīrābdhi-tārāchaḷa-prōdyat-kīrtti-vikāsa-pāṃḍura-ta
139 ra-brahmāṃḍa-bhāṃḍōdaraḥ vākkāntā-kaṭhina-stana-dvaya-ta
140 ṭīhārō-gabhīra-stihraṃ sōyaṃ sannuta Nēmichaṃdra-munipō
141 vibhrājatē bhūtaḷē ‖ bhaṃḍārādhikṛitaḥ samasta-sa
142 chivādhīśō-jagad-viśruta-śrī Huḷḷō Nayakīrttidēva-mu
143 ni-pādāṃbhōja-yugma-priyaḥ। kīrtti-śrīniḷayaḥ pa
144 rārtha-charitō nityaṃ vibhāti-kshitau sōyaṃ śrī-Jinadharmma-ra
145 kshaṇakaraḥ samyaktva-ratnākaraḥ ‖ śrīmach-chhrīkaraṇādhipas-sa
146 chivanāthō viśva-vidvan-nidhiś-chāturvvarṇna-mahānna-dāna-kara
147 ṇōtsāhi-kshitau śōbhatē। śrī Nīlō Jina-dharmma-nirmmaḷa-ma
148 nās-sāhitya-vidyā-priya-saujanyaika-nidhiś-śaśāṃka-viśada
149 prōdyad-yaśa-śrīpatiḥ ‖ ārādhyō-Jinapō guru
150 ścha Nayakīrtti-khyāta-yōgīśvarō Jōgāṃbā-jananī-tu-ya
151 sya janaka śrī Bammadēvō vibhuḥ śrīmat-Kāmalatā-su
152 tā-purapati-śrī-Mallināthas-sutō bhāty-asyāṃ-bhuvi-Nāga
153 dēva-sachivas-Chaṃḍāṃbikā-vallabhaḥ ‖ sura-gaja-śaradiṃdu-prasphu
154 rat-kīrtti-śubhrībhavad-akhiḷa-digantō-vāg-vadhū-chitta-kāntaḥ budha-ni
155 dhi-Nayakīrtti-khyāta-yōgīṃdra-pādāṃbuja-yuga-kṛita

156 sēvaḥ śōbhatē Nāgadēvaḥ ॥ khyāta-śrī Nayakīrttidēva-mu
157 ninàthānāṃ payaḥ prōllasat-kīrttīnāṃ paramaṃ parōksha-vina
158 yaṃ karttuṃ nishidhyālayaṃ bhaktyā-kārayad-ā-Śaśāṃka-dinakṛi
159 ttāra-sthiraṃ sthāyinaṃ śrī-Nāgas-sachivōttamō ni
160 ja-yaśaś-śrī-śubhra-dig-maṃḍaḷaḥ ॥

74

ಉತ್ತರ ಮಹಾನವಮಿ ಮಂಟಪದ ಆಗ್ನೇಯ ಮೂಲೆಯಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This short record in characters of the 17th century reads *Maḍipa*.

ಮಡಿಪ

75

ಉತ್ತರ ಮಹಾನವಮಿ ಮಂಟಪದ ಈಶಾನ್ಯ ಮೂಲೆಯಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This record of the 17th century registers a name Chigavi.

ಚಿಗವಿ

76

ಉತ್ತರ ಮಹಾನವಮಿ ಮಂಟಪದ ಈಶಾನ್ಯ ಮೂಲೆಯಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ಎಡರ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ

Another record in 17th century characters states that this is the *sīme* of Bōyarasa.

ಬೋಯರಸ ಸೀಮೆ

77 (67)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯೊಳಗಣ ಕಂಬ

This is dated Śaka 1050, expressed by the chronogram *śūnya-śara-ambara-avani*, Kilaka, Phālguṇa śu. 3, Sunday corresponding to 1129 A.D., 10th March, Sunday. This epitaph is set up in memory of the Jaina saint Mallishēṇa.

This long inscription gives a list of Jaina *gurus* of the Koṇḍakunda school who flourished earlier to Mallishēṇa. The inscription was written by *madana-mahēśvora* Mallinātha, a lay disciple of Maladhāridēva and was engraved by Gangāchāri, described as *biruda-rūvāri-mukha-tiḷaka.*

ಉತ್ತರಮುಖ

1 ಶ್ರೀಮನ್ನಾಥಕುಲೇನ್ದುರಿಂದ್ರಪರಿಷದ್ವಂದ್ಯಶ್ಶ್ರುತಶ್ರೀಸು
2 ಧಾಧಾರಾಧೌತಜಗತ್ತಮೋಪಹಮಹಃ ಪಿಣ್ಡಪ್ರಕಾಣ್ಡಂ
3 ಮಹತ್ | ಯಸ್ಮಾನ್ನಿರ್ಮ್ಮಳಧರ್ಮ್ಮವಾರ್ದ್ಧಿವಿಪುಳಶ್ರೀರ್ವ್ವರ್ದ್ಧಮಾ

4 ನಾ ಸತಾಂ ಭರ್ತ್ತುರ್ಬ್ಭವ್ಯಚಕೋರಚಕ್ರಮವತು ಶ್ರೀವರ್ದ್ಧಮಾನೋ ಜಿನಃ ||[1] ಜೀಯಾ
5 ದರ್ತ್ಥಯುತೇನ್ದ್ರಭೂತಿವಿದಿತಾಭಿಖ್ಯೋ ಗಣೀ ಗೌತಮಸ್ವಾಮೀ ಸಪ್ತಮಹ
6 ರ್ದ್ಧಿಭಿಸ್ತ್ರಿಜಗತೀಮಾಪಾದಯನ್ ಪಾದಯೋಃ | ಯದ್ಬೋಧಾಂಬುಧಿಮೇ
7 ತ್ಯ ವೀರಹಿಮವತ್ಕುತ್ಕೀಳಕಣ್ಠಾದ್ಬುಧಾಂಭೋದಾತ್ತಾ ಭುವನಂ ಪುನಾತಿ ವಚ
8 ನಸ್ಸ್ವಚ್ಛನ್ದಮನ್ದಾಕಿನೀ ||[1] ತೀರ್ತ್ಥೇಶದರ್ಶನಭವನ್ನಯದೃಕ್ಸಹಸ್ರವಿಸ್ರಬ್ಧ
9 ಬೋಧವಪುಷಶ್ಶ್ರುತಕೇವಲೀಂದ್ರಾಃ | ನಿರ್ಬ್ಭಿಂದತಾಂ ವಿಬುಧಬೃಂದಶಿರೋಭಿವಂ
10 ದ್ಯಾ ಸ್ಫೂರ್ಜ್ಜದ್ವಚಃಕುಳಿಶತಃ ಕುಮತಾದ್ರಿಮುದ್ರಾಃ ||[2] ವರ್ಣ್ಣ್ಯಃ ಕಥನ್ನು ಮ
11 ಹಿಮಾ ಭಣ ಭದ್ರಬಾಹೋರ್ಮ್ಮೋಹೋರುಮಲ್ಲಮದಮರ್ದ್ದನವೃತ್ತಬಾಹೋಃ |
12 ಯಚ್ಛಿಷ್ಯತಾಪ್ತಸುಕೃತೇನ ಸ ಚಂದ್ರಗುಪ್ತಶ್ಶುಶ್ರೂಷ್ಯತೇ ಸ್ಮ ಸುಚಿರಂ
13 ವನದೇವತಾಭಿಃ ||[2] ವಂದ್ಯೋ ವಿಭುರ್ಭ್ಭುವಿ ನ ಕೈರಿಹ ಕೌಣ್ಡಕುನ್ದಃ ಕುನ್ದಪ್ರಭಾ
14 ಪ್ರಣಯಿಕೀರ್ತ್ತಿವಿಭೂಷಿತಾಶಃ | ಯಶ್ಚಾರುಚಾರಣಕರಾಂಬುಜಚಂಚರೀ
15 ಕಶ್ಚಕ್ರೇ ಶ್ರುತಸ್ಯ ಭರತೇ ಪ್ರಯತಃ ಪ್ರತಿಷ್ಠಾಮ್ ||[2] ವಂದ್ಯೋ ಭಸ್ಮಕಭಸ್ಮಸಾತ್ಕೃ
16 ತಿಪಟುಃ ಪದ್ಮಾವತೀದೇವತಾದತ್ತೋದಾತ್ತಪದಸ್ವಮಂತ್ರವಚನವ್ಯಾಹೂತಚಂದ್ರ
17 ಪ್ರಭಃ | ಆಚಾರ್ಯ್ಯಸ್ಸ ಸಮನ್ತಭದ್ರಗಣಭೃದ್ಯೇನೇಹ ಕಾಲೇ ಕಲೌ ಜೈನಂ ವರ್ತ್ಮ ಸ
18 ಮನ್ತಭದ್ರಮಭವದ್ಭದ್ರಂ ಸಮನ್ತಾದ್ಮುಹುಃ ||[1] ಚೂರ್ಣ್ಣಿ || ಯಸ್ಯೈವಂವಿಧಾ ವಾ
19 ದಾಗಂಭಸಂರಂಭ ವಿಜೃಂಭಿತಾಭಿವ್ಯಕ್ತಯಸ್ಸೂಕ್ತಯಃ || ವೃತ್ತ || ಪೂರ್ವ್ವಂ
20 ಪಾಟಲಿಪುತ್ರಮಧ್ಯನಗರೇ ಭೇರೀ ಮಯಾ ತಾಡಿತಾ ಪಶ್ಚಾನ್ಮಾಳವಸಿನ್ಧುಠ
21 ಕ್ಕವಿಷಯೇ ಕಾಂಚೀಪುರೇ ವೈದಿಶೇ ಪ್ರಾಪ್ತೋಹಂ ಕರಹಾಟಕಂ ಬಹುಭಟಂ
22 ವಿದ್ಯೋತ್ಕಟಂ ಸಂಕಟಂ ವಾದಾರ್ತ್ಥೀ ವಿಚರಾಮ್ಯಹನ್ನರಪತೇ ಶಾರ್ದ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತಂ ||[1]
23 ಅವಟುತಟಮಟತಿ ಝಟಿತಿ ಸ್ಫುಟಪಟುವಾಚಾಟಧೂರ್ಜ್ಜಟೇರಪಿ ಜಿಹ್ವಾವಾದಿನಿ ಸ
24 ಮನ್ತಭದ್ರೇ ಸ್ಥಿತವತಿ ತವ ಸದಸಿ ಭೂಪ ಕಾಸ್ಥಾನ್ಯೇಷಾಂ ||[3] ಯೋಸೌ ಘಾತಿಮಲ
25 ದ್ವಿಷದ್ಬಲಶಿಲಾಸ್ತಂಭಾವಲೀಖಣ್ಡನಧ್ಯಾನಾಸಿಃ ಪಟುರರ್ಹತೋ ಭಗವತಸ್ಸೋ
26 ಸ್ಯ ಪ್ರಸಾದೀಕೃತಃ | ಛಾತ್ರಸ್ಯಾಪಿ ಸ ಸಿಂಹನನ್ದಿಮುನಿನಾ ನೋ ಚೇತ್ ಕಥಂ ವಾ ಶಿ
27 ಲಾಸ್ತಂಭೋ ರಾಜ್ಯರಮಾಗಮಾಧ್ವಪರಿಘಸ್ತೇನಾಸಿಖಣ್ಡೋ ಘನಃ ||[1] ವಕ್ರಗ್ರೀವ
28 ಮಹಾಮುನೇರ್ದ್ದಶಶತಗ್ರೀವೋಪ್ಯಹೀಂದ್ರೋ ಯಥಾಜಾತಂ ಸ್ತೋತುಮಳಂ ವಚೋಬಳ
29 ಮಸೌ ಕಿಂ ಭಗ್ನವಾಗ್ಮಿಬ್ರಜಂ | ಯೋಸೌ ಶಾಸನದೇವತಾಬಹುಮತೋ ಹ್ರೀವಕ್ರವಾದಿ
30 ಗ್ರಹ ಗ್ರೀವೋಸ್ಮಿನ್ನಥಶಬ್ದವಾಚ್ಯಮವದದ್ಮಾಸಾನ್ ಸಮಾಸೇನ ಷಟ್ ||[1] ನವಸ್ತೋ
31 ತ್ರಂ ತತ್ರ ಪ್ರಸರತಿ ಕವೀಂದ್ರಾಃ ಕಥಮಪಿ ಪ್ರಣಾಮಂ ವಜ್ರಾದೌ ರಚಯತ ಪ
32 ರನ್ನಂದಿನಿಮುನೌ ನವಸ್ತೋತ್ರಂ ಯೇನ ವ್ಯರಚಿ ಸಕಳಾರ್ಹತ್ಪ್ರವಚನಪ್ರಪಂಚಾ
33 ನ್ತರ್ಬ್ಭಾವಪ್ರವಣವರಸನ್ದರ್ಬ್ಭಸುಭಗಂ ||[4] ಮಹಿಮಾ ಸ ಪಾತ್ರಕೇಸರಿ ಗುರೋಃ ಪರಂ
34 ಭವತಿ ಯಸ್ಯ ಭಕ್ತ್ಯಾಸೀತ್ | ಪದ್ಮಾವತೀ ಸಹಾಯಾ ತ್ರಿಲಕ್ಷಣಕದರ್ತ್ಥನಂ ಕರ್ತ್ತುಂ ||[5] ಸು
35 ಮತಿದೇವಮಮುಂ ಸ್ತುತ ಯೇನ ವಸ್ಸುಮತಿಸಪ್ತಕಮಾಪ್ತತಯಾ ಕೃತಂ | ಪರಿಹೃ
36 ತಾಪಥತತ್ವಪಥಾರ್ತ್ಥಿನಾಂ ಸುಮತಿಕೋಟಿವಿವರ್ತ್ತಿ ಭವಾರ್ತ್ತಿಹೃತ್ ||[6] ಉದೇತ್ಯ ಸಂಮ್ಯಗ್ದಿಶಿ

---

[1] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

[2] ವಸಂತತಿಲಕ

[3] ಆರ್ಯಾಗೀತಿ

[4] ಶಿಖರಿಣಿ

[5] ಆರ್ಯೆ

[6] ದ್ರುತವಿಲಂಬಿತ.

37 ದಕ್ಷಿಣಸ್ಯಾಂ ಕುಮಾರಸೇನೋ ಮುನಿರಸ್ತಮವಾಪತ್ ತತ್ರೈವ ಚಿತ್ರಂ ಜಗದೇಕಭಾನೋ
38 ಸ್ತಿಷ್ಠತ್ಯಸೌ ತಸ್ಯ ತಥಾ ಪ್ರಕಾಶಃ ||[1] ಧರ್ಮ್ಮಾರ್ತ್ಥಕಾಮಪರಿನಿರ್ವೃತಿಚಾರುಚಿನ್ತಶ್ಚಿ
39 ನ್ತಾಮಣಿಃ ಪ್ರತಿನಿಕೇತಮಕಾರಿ ಯೇನ ಸಸ್ತೂಯತೇ ಸರಸಸೌಖ್ಯಭುಜಾಸು
40 ಜಾತಶ್ಚಿಂತಾಮಣಿರ್ಮ್ಮುನಿವೃಷಾ ನ ಕಥಞ್ಜನೇನ ||[2] ಚೂಳಾಮಣಿಃ ಕವೀನಾಂ ಚೂ
41 ಳಾಮಣಿ ನಾಮಸೇವ್ಯಕಾವ್ಯಕವಿಃ ಶ್ರೀವರ್ದ್ಧದೇವ ಏವ ಹಿ ಕೃತಪುಣ್ಯಃ ಕೀರ್ತ್ತಿ
42 ಮಾಹರ್ತ್ತುಂ ||[3] ಚೂರ್ಣ್ಣಿ || ಯ ಏವಮುಪಶ್ಲೋಕಿತೋ ದಣ್ಡಿನಾ || ಜಹ್ನೋಃ ಕನ್ಯಾಂ ಜಟಾಗ್ರೇ
43 ಣ ಬಭಾರ ಪರಮೇಶ್ವರಃ ಶ್ರೀವರ್ದ್ಧದೇವ ಸಂಧತ್ಸೇ ಜಿಹ್ವಾಗ್ರೇಣ ಸರಸ್ವತೀಂ ||[4] ಪುಷ್ಪಾ
44 ಸ್ತ್ರಸ್ಯ ಜಯೋ ಗಣಸ್ಯ ಚರಣಮ್ ಭೂಭೃಚ್ಛಿರಾಘಟ್ಟನಮ್ ಪದ್ಭ್ಯಾಮಸ್ತು ಮಹೇಶ್ವ
45 ರಸ್ತದಪಿ ನ ಪ್ರಾಪ್ತುಂ ತುಳಾಮೀಶ್ವರಃ ಯಸ್ಯಾಖಣ್ಡಕಳಾವತೋಽಷ್ಟವಿಳಸದ್ದಿಕ್ಪಾ
46 ಲಮೌಲಿಸ್ಫುಲತ್ಕೀರ್ತ್ತಿಸ್ಸ್ವಸ್ಸರಿತೋ ಮಹೇಶ್ವರ ಇಹ ಸ್ತುತ್ಯಸ್ಸ ಕೈಸ್ಸ್ಯಾನ್ನ್ಮುನಿಃ ||[5]
47 ಯಸ್ಸಪ್ತತಿಮ್ಮಹಾವಾದಾನ್ ಜಿಗಾಯಾನ್ಯಾನಥಾಮಿತಾನ್ ಬ್ರಹ್ಮರಕ್ಷೋಽರ್ಚ್ಚಿತಸ್ಸೋಽರ್ಚ್ಯೋ
48 ಮಹೇಶ್ವರಮುನೀಶ್ವರಃ ||[4] ತಾರಾ ಯೇನ ವಿನಿರ್ಜ್ಜಿತಾ ಘಟಕುಟೀಗೂಢಾವತಾರಾ ಸಮಂ
49 ಬೌದ್ಧೈರ್ಯ್ಯೋ ಧೃತಪೀಠಪೀಡಿತಕುದೃಗ್ದೇವಾತ್ತಸೇವಾಂಜಲಿಃ ಪ್ರಾಯಶ್ಚಿತ್ತಮಿವಾಂಘ್ರಿ
50 ವಾರಿಜರಜಸ್ನಾನಂ ಚ ಯಸ್ಯಾಚರತ್ ದೋಷಾಣಾಂ ಸುಗತಸ್ಸ ಕಸ್ಯ ವಿಷಯೋ ದೇವಾ
51 ಕಳಂಕಃ ಕೃತೀ ||[5] ಚೂರ್ಣ್ಣಿ || ಯಸ್ಯೇದಮಾತ್ಮನೋಽನನ್ಯಸಾಮಾನ್ಯನಿರವದ್ಯವಿದ್ಯಾವಿಭ
52 ವೋಪವರ್ಣ್ಣನಮಾಕರ್ಣ್ಯತೇ || ರಾಜನ್ ಸಾಹಸತುಂಗ ಸನ್ತಿ ಬಹವಶ್ಶ್ವೇತಾತಪತ್ರಾನೃ
53 ಪಾಃ ಕಿನ್ತು ತ್ವತ್ಸದೃಶಾ ರಣೇ ವಿಜಯಿನಸ್ತ್ಯಾಗೋನ್ನತಾ ದುರ್ಲ್ಲಭಾಃ ತದ್ವತ್ಸನ್ತಿ ಬು
54 ಧಾ ನ ಸನ್ತಿ ಕವಯೋ ವಾದೀಶ್ವರಾ ವಾಗ್ಮಿನೋ ನಾನಾಶಾಸ್ತ್ರವಿಚಾರಚಾತುರಧಿಯಃ
55 ಕಾಲೇ ಕಲೌ ಮದ್ವಿಧಾಃ ||[5] ನಮೋ ಮಲ್ಲಿಷೇಣಮಲಧಾರಿದೇವಾಯ ||

ಪೂರ್ವಮುಖ

56 ರಾಜನ್ ಸರ್ವ್ವಾರಿದರ್ಪ್ಪಪ್ರವಿದಲನಪಟುಸ್ತ್ವಂ ಯಥಾತ್ರ ಪ್ರಸಿದ್ಧ
57 ಸ್ತದ್ವತ್ ಖ್ಯಾತೋಽಹಮಸ್ಯಾಮ್ ಭುವಿ ನಿಖಿಳಮದೋತ್ಪಾಟನಃ ಪಣ್ಡಿತಾನಾಂ
58 ನೋಚೇದೇಷೋಽಹಮೇತೇ ತವ ಸದಸಿ ಸದಾ ಸನ್ತಿ ಸನ್ತೋ ಮಹಾನ್ತೋ ವಕ್ತುಂ ಯ
59 ಸ್ಯಾಸ್ತಿ ಶಕ್ತಿಸ್ಸವದತು ವಿದಿತಾಶೇಷಶಾಸ್ತ್ರೋ ಯದಿ ಸ್ಯಾತ್ ||[6] ನಾಹಂಕಾರ
60 ವಶೀಕೃತೇನ ಮನಸಾ ನ ದ್ವೇಷಿಣಾ ಕೇವಲಂ ನೈರಾತ್ಮ್ಯಂ ಪ್ರತಿಪದ್ಯ ನಶ್ಯತಿ ಜನೇ ಕಾ
61 ರುಣ್ಯಬುದ್ಧ್ಯಾ ಮಯಾ ರಾಜ್ಞಃ ಶ್ರೀ ಹಿಮಶೀತಳಸ್ಯ ಸದಸಿ ಪ್ರಾಯೋ
62 ವಿದಗ್ಧಾತ್ಮನೋ ಬೌದ್ಧೌಘಾನ್ ಸಕಲಾನ್ ವಿಜಿತ್ಯ ಸುಗತಃ ಪಾದೇನ ವಿಸ್ಫೋ
63 ಟಿತಃ ||[5] ಶ್ರೀ ಪುಷ್ಪಸೇನಮುನಿರೇವ ಪದಮ್ಮಹಿಮ್ನೋ ದೇವಸ್ಸ ಯಸ್ಯ ಸ
64 ಮಭೂತ್ಸ ಭವಾನ್ ಸಧರ್ಮ್ಮಾ ಶ್ರೀವಿಭ್ರಮಸ್ಯ ಭವನನ್ನನು ಪದ್ಮಮೇವ ಪು
65 ಷ್ಪೇಷು ಮಿತ್ರಮಿಹ ಯಸ್ಯ ಸಹಸ್ರಧಾಮಾ ||[2] ವಿಮಳಚಂದ್ರಮು
66 ನೀಂದ್ರಗುರೋರ್ಗ್ಗುರುಪ್ರಶಮಿತಾಖಿಳವಾದಿಮದಂ ಪದಂ | ಯದಿ ಯಥಾ
67 ವದವೈಷ್ಯತ ಪಣ್ಡಿತೈರ್ನ್ನನು ತದಾನ್ವವದಿಷ್ಯತ ವಾಗ್ವಿಭೋಃ ||[7] ಚೂರ್ಣ್ಣಿ ||

---

[1] ಉಪಜಾತಿ

[2] ವಸಂತತಿಲಕ

[3] ಆರ್ಯೆ

[4] ಶ್ಲೋಕ

[5] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

[6] ಸ್ರಗ್ಧರೆ

[7] ದ್ರುತವಿಲಂಬಿತ

68 ತಥಾಹಿ । ಯಸ್ಯಾಯಮಾಪಾದಿತಪರವಾದಿಹೃದಯಶೋಕಃ ಪತ್ರಾಲಂ
69 ಬನಶ್ಲೋಕಃ ॥ ಪತ್ರಂ ಶತ್ರುಭಯಂಕರೋರುಭವನದ್ವಾರೇ ಸದಾ ಸಂಚರನ್ನಾನಾರಾ
70 ಜಕರೀನ್ದ್ರಬೃಂದತುರಗವ್ರಾತಾಕುಲೇ ಸ್ಥಾಪಿತಂ । ಶೈವಾನ್ ಪಾಶುಪತಾಂ
71 ಸ್ತಥಾಗತಸುತಾನ್ ಕಾಪಾಲಿಕಾನ್ ಕಾಪಿಲಾನುದ್ದಿಶ್ಯೋದ್ಧತಚೇತಸಾ ವಿಮ
72 ಳಚಂದ್ರಾಶಾಂಬರೇಣಾದರಾತ್ ॥[1] ದುರಿತಗ್ರಹನಿಗ್ರಹಾದ್ಭಯಂ ಯದಿ ಭೋ
73 ಭೂರಿನರೇಂದ್ರವನ್ದಿತಂ ನನು ತೇನ ಹಿ ಭವ್ಯದೇಹಿನೋ ಭಜತಶ್ರೀಮು
74 ನಿಮಿಂದ್ರನನ್ದಿನಂ ॥[2] ಘಟವಾದಘಟಾಕೋಟಿಕೋವಿದಃ ಕೋವಿದಾಂ ಪ್ರವಾಕ್ಪರವಾ
75 ದಿಮಲ್ಲದೇವೋ ದೇವ ಏವ ನ ಸಂಶಯಃ ॥[3] ಚೂರ್ಣ್ಣಿ ॥ ಯೋನೇಯಮಾತ್ಮನಾ
76 ಮಧೇಯನಿರುಕ್ತಿರುಕ್ತಾ ನಾಮ ಪೃಷ್ಟವನ್ತಂ ಕೃಷ್ಣರಾಜಂ ಪ್ರತಿ ॥
77 ಗೃಹೀತಪಕ್ಷಾದಿತರಃ ಪರಸ್ಯಾತ್ತದ್ವಾದಿನಸ್ತೇ ಪರವಾದಿನಸ್ಸ್ಯುಃ ।
78 ತೇಷಾಂ ಹಿ ಮಲ್ಲಃ ಪರವಾದಿಮಲ್ಲಸ್ತನ್ನಾಮಮನ್ನಾಮ ವದನ್ತಿ ಸನ್ತಃ ॥ ಆ
79 ಚಾರ್ಯ್ಯವರ್ಯ್ಯೋ ಯತಿರಾರ್ಯ್ಯದೇವೋ ರಾದ್ಧಾನ್ತಕರ್ತ್ತಾ ಧ್ರಿಯತಾಂ
80 ಸಮೂರ್ದ್ಧ್ನಿ ಯಸ್ಸ್ವರ್ಗ್ಗಯಾನೋತ್ಸವಸೀಮ್ನಿ ಕಾಯೋತ್ಸರ್ಗ್ಗಸ್ಥಿತಃ
81 ಕಾಯಮುದುತ್ಸಸರ್ಜ್ಜ ॥[4] ಶ್ರವಣಕೃತತೃಣೋಸೌ ಸಂಯಮಂ
82 ಜ್ಞಾತುಕಾಮೈಃ ಶಯನವಿಹಿತವೇಲಾಸುಪ್ತಲುಪ್ತಾವಧಾನಃ ಶ್ರು
83 ತಿಮರಭಸವೃತ್ತ್ಯೋನ್ಮೃಜ್ಯ ಪಿಚ್ಛೇನ ಶಿಷ್ಯೇ ಕಿಲ ಮೃದುಪರಿ
84 ವೃತ್ಯಾ ದತ್ತತತ್ಕೀಟವರ್ತ್ಮಾ ॥[5] ವಿಶ್ವಂ ಯಶ್ಶ್ರುತಬಿನ್ದುನಾವರುರುಧೇ
85 ಭಾವಂ ಕುಶಾಗ್ರೀಯಯಾ ಬುದ್ಧ್ಯೇವಾತಿಮಹೀಯಸಾ ಪ್ರವಚ
86 ಸಾ ಬದ್ಧಂ ಗಣಾಧೀಶ್ವರೈಃ ಶಿಷ್ಯಾನ್ ಪ್ರತ್ಯನುಕಂಪಯಾ ಕೃಶಮತೀನ್ನೈ
87 ದಂಯುಗೀನಾನ್ ಸುಗೀಸ್ತಂ ವಾಚಾರ್ಚ್ಚಿತ ಚಂದ್ರಕೀರ್ತ್ತಿಗಣಿನಂ ಚಂದ್ರಾಭಕೀರ್ತ್ತಿಂ ಬು
88 ಧಾಃ ॥[1] ಸದ್ಧರ್ಮ್ಮಕರ್ಮ್ಮ ಪ್ರಕೃತಿಂ ಪ್ರಣಾಮಾದ್ಯಸ್ಯೋಗ್ರಕರ್ಮ್ಮಪ್ರಕೃತಿ
89 ಪ್ರಮೋಕ್ಷಃ । ತನ್ನಾಮ್ನಿ ಕರ್ಮ್ಮಪ್ರಕೃತಿನ್ನಮಾಮೋ ಭಟ್ಟಾರಕಂ ದೃಷ್ಟಕೃ
90 ತಾನ್ತಪಾರಂ ॥[4] ಅಪಿ ಸ್ವವಾಗ್ವ್ಯಸ್ತಸಮಸ್ತವಿದ್ಯಸ್ತ್ರೈವಿದ್ಯಶಬ್ದೇಪ್ಯನು
91 ಮನ್ಯಮಾನಃ ಶ್ರೀಪಾಲದೇವಃ ಪ್ರತಿಪಾಲನೀಯಸ್ಸತಾಂ ಯತ
92 ಸ್ತತ್ತ್ವವಿವೇಚನೀ ಧೀಃ ॥[6] ತೀರ್ತ್ಥಂ ಶ್ರೀಮತಿಸಾಗರೋ ಗುರುರಿಳಾಚಕ್ರಂ ಚಕಾ
93 ರಸ್ಫುರಜ್ಜ್ಯೋತಿಃಪೀತತಮಜ್ಪಯಃಪ್ರವಿತತಿಃ ಪೂತಂ ಪ್ರ
94 ಭೂತಾಶಯಃ ಯಸ್ಮಾದ್ಭೂರಿಪರಾರ್ದ್ಧ್ಯಪಾವನಗುಣಶ್ರೀವರ್ದ್ಧಮಾ
95 ನೋಲ್ಲಸದ್ರತ್ನೋತ್ಪತ್ತಿರಿಳಾತಳಾಧಿಪಶಿರಶ್ಶೃಂಗಾರಕಾ
96 ರಿಣ್ಯಭೂತ್ ॥[1] ಯತ್ರಾಭಿಯೋಕ್ತರಿ ಲಘುರ್ಲ್ಲಘುಧಾಮಸೋ
97 ಮಸೌಮ್ಯಾಜ್ಞಭೃತ್ ಸ ಚ ಭವತ್ಯಪಿ ಭೂತಿ ಭೂಮಿಃ ವಿದ್ಯಾ
98 ಧನಂಜಯಪದಂ ವಿಶದಂ ದಧಾನೋ ಜಿಷ್ಣುಃ ಸ ಏವ ಹಿ ಮಹಾ
99 ಮುನಿಹೇಮಸೇನಃ ॥[7] ಚೂರ್ಣ್ಣಿ ॥ ಯಸ್ಯಾಯಮವನಿಪತಿ
100 ಪರಿಷದಿ ನಿಗ್ರಹಮಹೀನಿಪಾತಭೀತಿದುಸ್ಥದುರ್ಗ್ಗರ್ವ್ವಪರ್ವ್ವ

---

[1] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ
[2] ವಿಯೋಗಿನಿ (ಅರ್ಧಸಮಚತುಷ್ಪದಿ)
[3] ಶ್ಲೋಕ
[4] ಇಂದ್ರವಜ್ರ
[5] ಮಾಲಿನಿ
[6] ಉಪಜಾತಿ
[7] ವಸಂತತಿಲಕ

101 ತಾರೂಢಪ್ರತಿವಾದಿಲೋಕಃ ಪ್ರತಿಜ್ಞಾಶ್ಲೋಕಃ|| ತರ್ಕ್ಕೇ ವ್ಯಾಕರಣೇ
102 ಕೃತಶ್ರಮತಯಾ ಧೀಮತ್ತಯಾಪ್ಯುದ್ಧತೋ ಮಧ್ಯಸ್ಥೇಷು ಮ
103 ನೀಷಿಷು ಕ್ಷಿತಿಭೃತಾಮಗ್ರೇ ಮಯಾ ಸ್ಪರ್ದ್ಧಯಾ ಯಃಕಶ್ಚಿತ್ ಪ್ರತಿ
104 ವಕ್ತಿ ತಸ್ಯ ವಿದುಷೋ ವಾಗ್ಮೇಯಭಂಗಂ ಪರಂ ಕುರ್ವ್ವೇವಶ್ಯಮಿತಿ ಪ್ರತೀಹಿ ಸ್ಪೃ
105 ಪತೇ ಹೇ ಷ್ಯೈಮಸೇನಮ್ಮತಂ||[1] ಹಿತೈಷಿಣಾಂ ಯಸ್ಯ ನೃಣಾಮುದಾ
106 ತ್ತವಾಚಾ ನಿಬದ್ಧಾ ಹಿತರೂಪಸಿದ್ಧಿಃ ವಂದ್ಯೋ ದಯಾಪಾಲಮು
107 ನಿಃ ಸ ವಾಚಾ ಸಿದ್ಧಸ್ಸತಾಮ್ಮೂರ್ದ್ಧನಿ ಯಃ ಪ್ರಭಾವೈಃ||[2]
108 ಯಸ್ಯ ಶ್ರೀಮತಿಸಾಗರೋ ಗುರುರಸೌ ಚಂಚದ್ಯಶಶ್ಚಂದ್ರ
109 ಸೂಃ ಶ್ರೀಮಾನ್ಯಸ್ಯ ಸ ವಾದಿರಾಜಗಣಭೃತ್ ಸಬ್ರಹ್ಮಚಾರೀವಿ
110 ಭೋಃ ಏಕೋತೀವ ಕೃತೀ ಸ ಏವ ಹಿ ದಯಾಪಾಲವ್ರತೀ ಯನ್ಮನಸ್ಯಾ
111 ಸ್ತಾಮನ್ಯಪರಿಗ್ರಹಗ್ರಹಕಥಾ ಸ್ವೇ ವಿಗ್ರಹೇ ವಿಗ್ರಹಃ||[1] ತ್ರೈಳೋಕ್ಯ
112 ದೀಪಿಕಾ ವಾಣೀ ದ್ವಾಭ್ಯಾಮೇವೋದಗಾದಿಹ ಜಿನರಾಜತ ಏಕಸ್ಮಾದೇಕ
113 ಸ್ಮಾದ್ವಾದಿರಾಜತಃ||[3] ಆರುದ್ಧಾಂಬರಮಿನ್ದುಬಿಂಬರಚಿತೌತ್ಸು
114 ಕ್ಯಂ ಸಪಾ ಯದ್ಯಶಶ್ಛತ್ರ ವಾಕ್ಚಮರೀಜರಾಜಿರುಚಯೋಭ್ಯರ್ಣ್ಣಂ
115 ಚ ಯತ್ಕರ್ಣ್ಣಯೋಃ ಸೇವ್ಯಃ ಸಿಂಹಸಮುಚ್ಚ್ರಯಪೀಠವಿಭವಃ
116 ಸರ್ವ್ವಪ್ರವಾದಿಪ್ರಜಾದತ್ತೋಚ್ಚೈರ್ಜಯಕಾರಸಾರಮಹಿಮಾ ಶ್ರೀ
117 ವಾದಿರಾಜೋ ವಿದಾಂ ||[1] ಚೂರ್ಣ್ಣಿ ||ಯದೀಯಗುಣಗೋಚರೋಯಂ
118 ವಚನವಿಳಾಸಪ್ರಸರಃ ಕವೀನಾಂ || ನಮೋರ್ಹತೇ ||

ದಕ್ಷಿಣಮುಖ

119 ಶ್ರೀಮಚ್ಚಾಳುಕ್ಯಚಕ್ರೇಶ್ವರಜಯ
120 ಕಟಕೇ ವಾಗ್ವಧೂಜನ್ಮಭೂಮೌ
121 ನಿಷ್ಕಾಣ್ಡಣ್ಡಿಣ್ಡಿಮಃ ಪರ್ಯ್ಯಟತಿ ಪಟುರಟೋ ವಾದಿರಾಜಸ್ಯ ಜಿಷ್ಣೋಃ ಜಹ್ಯುದ್ಯದ್ವಾ
122 ದದರ್ಪ್ಪೋ ಜಹಿಹಿ ಗಮಕತಾಗರ್ವ್ವಭೂಮಾ ಜಹಾಹಿ ವ್ಯಾಹಾರೇಷ್ಯೋರ್
123 ಜಹೀಹಿ ಸ್ಫುಟಮೃದುಮಧುರಶ್ರವ್ಯಕಾವ್ಯಾವಲೇಪಃ ||[4] ಪಾತಾಳೇ ವ್ಯಾಳ
124 ರಾಜೋ ವಸತಿ ಸುವಿದಿತಂ ಯಸ್ಯ ಜಿಹ್ವಾಸಹಸ್ರಂ ನಿರ್ಗ್ಗನ್ತಾ ಸ್ವರ್ಗ್ಗತೋಸೌ ನ
125 ಭವತಿ ಧಿಷಣೋ ವಜ್ರಭೃದ್ಯಸ್ಯ ಶಿಷ್ಯಃ ಜೀವೇತಾನ್ತಾವದೇತೌ ನಿಳಯಬಳವಶಾ
126 ದ್ವಾದಿನಃ ಕೇತ್ರನಾನ್ಯೇ ಗರ್ವ್ವಂ ನಿರ್ಮ್ಮುಚ್ಯ ಸರ್ವ್ವಂ ಜಯಿನಮಿನಸಭೇ ವಾದಿರಾಜಂ ನಮನ್ತಿ ||[4]
127 ವಾಗ್ದೇವೀಂ ಸುಚಿರಪ್ರಯೋಗಸುದೃಢಪ್ರೇಮಾಣಮಪ್ಯಾದರಾದಾದತ್ತೇ ಮಮ ಪಾ
128 ರ್ಶ್ವತೋಯಮಧುನಾ ಶ್ರೀವಾದಿರಾಜೋ ಮುನಿಃ ಭೋಭೋ ಪಶ್ಯತ ಪಶ್ಯತೈಷ ಯಿಮಿ
129 ನಾಂ ಕಿಂ ಧರ್ಮ್ಮ ಇತ್ಯುಚ್ಚಕೈರಬ್ರಹ್ಮಣ್ಯಪರಾಃ ಪುರಾತನಮುನೇರ್ವ್ವಾಗ್ವೃ
130 ತ್ತಯಃ ಪಾಂತು ವಃ ||[1] ಗಂಗಾವನೀಶ್ವರಶಿರೋಮಣಿಬದ್ಧಸನ್ಧ್ಯಾರಾಗೋಲ್ಲಸಚ್ಚ
131 ರಣಚಾರುನಖೇನ್ದುಲಕ್ಷ್ಮೀಃ ಶ್ರೀಶಬ್ದಪೂರ್ವ್ವವಿಜಯಾನ್ತವಿನೂತನಾಮಾ ಧೀ
132 ಮಾನಮಾನುಷಗುಣೋಸ್ತತಮಃಪ್ರಮಾಂಶುಃ ||[5] ಚೂರ್ಣ್ಣಿ || ಸ್ತುತೋ ಹಿ ಸ ಭ
133 ವಾನೇಷ ಶ್ರೀವಾದಿರಾಜದೇವೇನ|| ಯದ್ವಿದ್ಯಾತಪಸೋಃ ಪ್ರಶಸ್ತಮುಭಯಂ ಶ್ರೀಹೇಮಸೇ

---

[1] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ
[2] ಉಪಜಾತಿ
[3] ಶ್ಲೋಕ
[4] ಸ್ರಗ್ಧರೆ
[5] ವಸಂತತಿಲಕ

134 ನೇ ಮುನೌ ಪ್ರಾಗಾಸೀತ್ಸುಚಿರಾಭಿಯೋಗಬಲತೋ ನೀತಂ ಪರಾಮುನ್ನತಿಂ ಪ್ರಾ
135 ಯಃ ಶ್ರೀವಿಜಯೋ ತದೇತದಖಿಲಂ ತತ್ಪೀರಿಕಾಯಾಂ ಸ್ಥಿತೇ ಸಂಕ್ರಾನ್ತಂ ಕಥಮನ್ಯಥಾನ
136 ತಿಚರಾದ್ವಿದ್ಯೇದೃಗೀದೃಕ್ತಪಃ ||[1] ವಿದ್ಯೋದಯೋಸ್ತಿ ನ ಮದೋಸ್ತಿ ತಪೋಸ್ತಿ ಭಾಸ್ವನ್ನೋ
137 ಗ್ರತ್ವಮಸ್ತಿ ವಿಭುತಾಸ್ತಿ ನ ಚಾಸ್ತಿ ಮಾನಃ ಯಸ್ಯ ಶ್ರಯೇ ಕಮಳಭದ್ರಮುನೀಶ್ವ
138 ರನ್ತಂ ಯಃ ಖ್ಯಾತಿಮಾಪದಿಹ ಶಾಮ್ಯದಪ್ಯೈರ್ಗ್ಗುಣೌಘೈಃ ||[2] ಸ್ಮರಣಮಾತ್ರಪವಿ
139 ತ್ರಿತಮಮ್ಮನೋ ಭವತಿ ಯಸ್ಯ ಸತಾಮಿಹ ತೀರ್ತ್ಥಿನಾಂ ತಮತಿನಿರ್ಮ್ಮಳ
140 ಮಾತ್ಮವಿಶುದ್ಧಯೇ ಕಮಳಭದ್ರಸರೋವರಮಾಶ್ರಯೇ ||[3] ಸರ್ವ್ವಾಂಗೈರ್ಯ್ಯಮಿಹಾಲಿಲಿಂ
141 ಗ ಸುಮಹಾಭಾಗಂ ಕಲೌ ಭಾರತೀಭಾಸ್ವನ್ತಂ ಗುಣರತ್ನಭೂಷಣಗಣೈರಪ್ಯಗ್ರಿ
142 ಮಂ ಯೋಗಿನಾಂ ತಂ ಸನ್ತ ಸ್ತುವತಾಮಲಂಕೃತದಯಾಪಾಲಾಭಿಧಾನಂ ಮಹಾ
143 ಸೂರಿಂ ಭೂರಿಧಿಯೋತ್ರ ಪಣ್ಡಿತಪದಂ ಯತ್ರೈವ ಯುಕ್ತಂ ಸ್ಮೃತಾಃ ||[1] ವಿಜಿ
144 ತಮದನದರ್ಪ್ಪಃ ಶ್ರೀದಯಾಪಾಲದೇವೋ ವಿದಿತಸಕಳಶಾಸ್ತ್ರೋ ನಿರ್ಜ್ಜಿತಾಶೇಷವಾ
145 ದಿ ವಿಮಳತರಯಶೋಭಿರ್ವ್ಯಾಪ್ತದಿಕ್ಚಕ್ರವಾಳೋ ಜಯತಿ ನತಮಹೀಭೃನ್ಮೌಲಿ
146 ರತ್ನಾರುಣಾಂಘ್ರಿಃ ||[4] ಯಸ್ಯೋಪಾಸ್ಯ ಪವಿತ್ರಪಾದಕಮಲದ್ವಂದ್ವನ್ನೃಪಃ ಪೊ
147 ಯ್ಸಳೋ ಲಕ್ಷ್ಮೀಂ ಸನ್ನಿಧಿಮಾನಯತ್ ಸ ವಿನಯಾದಿತ್ಯಃ ಕೃತಾಜ್ಞಾ ಭುವಃ ಕಸ್ತಸ್ಯಾ
148 ರ್ಹತಿ ಶಾನ್ತಿದೇವಯಮಿನಸ್ಸಾಮರ್ತ್ಥ್ಯಮಿತ್ಥಂ ತಥೇತ್ಯಾಖ್ಯಾತುಂ ವಿರಳಾಃ ಖಲು ಸ್ಫು
149 ರದುರುಜ್ಯೋತಿರ್ದ್ದಶಾಸ್ತಾದೃಶಾಃ ||[1] ಸ್ವಾಮೀತಿ ಪಾಣ್ಡ್ಯಪೃಥಿವೀಪತಿನಾ ನಿಸೃ
150 ಷ್ಟನಾಮಾಪ್ತದೃಷ್ಟಿವಿಭವೇನ ನಿಜಪ್ರಸಾದಾತ್ ಧನ್ಯಸ್ಸ ಯೇವ ಮುನಿರಾಹವಮ
151 ಲ್ಲಭೂಭುಗಾಸ್ಥಾಯಿಕಾಪ್ರಥಿತಶಬ್ದಚತುರ್ಮ್ಮುಖಾಖ್ಯಃ ||[2] ಶ್ರೀ ಮುಳ್ಳೂರ ವಿ
152 ಡೂರಸಾರವಸುಧಾರತ್ನಂ ಸ ನಾಥೋ ಗುಣೇನಾಕ್ಷೂಣೇನ ಮಹೀಕ್ಷಿತಾಮುರು
153 ಮಹಃಪಿಣ್ಡಶ್ಶಿರೋಮಣ್ಡನಃ ಆರಾಧ್ಯೋ ಗುಣಸೇನಪಣ್ಡಿತಪತಿಸ್ಸ ಸ್ವಾಸ್ಥ್ಯಕಾಮ್ಯೈರ್ಜ್ಜನಾ
154 ಯತ್‌ಸೂಕ್ತಾಗದಗನ್ಧತೋಪಿ ಗಳಿತಗ್ಲಾನಿಂ ಗತಿಂ ಲಂಭಿತಾಃ ||[1] ವನ್ದೇ ವನ್ದಿತಮಾದರಾದಹರ
155 ಹಸ್ಸ್ಯಾದ್ವಾದವಿದ್ಯಾವಿದಾಂ ಸ್ವಾನ್ತಧ್ವಾನ್ತವಿತಾನಧೂನನವಿಧೌ ಭಾಸ್ವನ್ತಮನ್ಯಂಭುವಿ
156 ಭಕ್ತ್ಯಾ ತ್ವಾಜಿತಸೇನಮಾನತಿಕೃತಾಂ ಯತ್‌ಸನ್ನಿಯೋಗಾನ್ಮನಃ ಪದ್ಮಂ ಸದ್ಮ ಭವೇದ್ವಿಕಾ
157 ಸವಿಭವಸ್ಯೋನ್ಮುಕ್ತನಿದ್ರಾಭರಂ ||[1] ಮಿಥ್ಯಾಭಾಷಣಭೂಷಣಂ ಪರಿಹರೇತೌದ್ಧತ್ಯ
158 [ಮು]ನ್ಮುಂಚತ ಸ್ಯಾದ್ವಾದಂ ವದತಾನವೇತವಿನಯಾದ್ವಾದೀಭಕಣ್ಠೀರವಂ ನೋ ಚೇತ್ತದ್ಗು
159 ಣಗರ್ಜ್ಜಿತಶ್ರುತಿಭಯಭ್ರಾನ್ತಾಸ್ಥ ಯೂಯಂ ಯತಸ್ತೂರ್ಣ್ಣಂ ನಿಗ್ರಹಜೀರ್ಣ್ಣಕೂಪ
160 ಕುಹರೇ ವಾದಿದ್ವಿಪಾಃ ಪಾತಿನಃ ||[1] ಗುಣಾಃ ಕುನ್ದಸ್ಪಂದೋಡ್ಡಮರಸಮರಾವಾಗಮೃತವಾಃ
161 ಪ್ಲವ ಪ್ರಾಯಪ್ರೇಯಃಪ್ರಸರಸರಸಾ ಕೀರ್ತ್ತಿರಿವ ಸಾ ನಖೇನ್ದುಜ್ಯೋತ್ಸ್ನಾಂಘ್ರೇ ರ್ನ್ನೃಪಚ
162 ಯಚಕೋರಪ್ರಣಯಿನೀ ನ ಕಾಸಾಂ ಶ್ಲಾಘಾನಾಂ ಪದಮಜಿತಸೇನವ್ರತಿಪತಿಃ ||[5] ಸಕಳ
163 ಭುವನಪಾಲಾನಮ್ರಮೂರ್ದ್ಧಾವಬದ್ಧಸ್ಫುರಿತಮುಕುಟಚೂಡಾಲೀಢಪಾದಾರವಿನ್ದಃ ಮದ
164 ವದಖಿಳವಾದೀಭೇಂದ್ರಕುಂಭಪ್ರಭೇದೀ ಗಣಭೃದಜಿತಸೇನೋ ಭಾತಿ ವಾದೀಭಸಿಂಹಃ ||[4]
165 || ಚೂರ್ಣ್ಣಿ || ಯಸ್ಯ ಸಂಸಾರವೈರಾಗ್ಯವೈಭವಮೇವಂ ವಿಧಾಸ್ಸ್ವವಾಚಸ್ಸೂಚಯಂತಿ || ಪ್ರಾ
166 ಪ್ತಂ ಶ್ರೀಜಿನಶಾಸನಂ ತ್ರಿಭುವನೇ ಯದ್ದುರ್ಲ್ಲಭಂ ಪ್ರಾಣಿನಾಂ ಯತ್ಸಂಸಾರಸಮುದ್ರ
167 ಮಗ್ನಜನತಾಹಸ್ತಾವಲಂಬಾಯಿತಂ ಯತ್ಪ್ರಾಪ್ತಾಃ ಪರನಿರ್ವ್ಯಪೇಕ್ಷಸಕಳಜ್ಞಾನ
168 ಶ್ರಿಯಾಲಂಕೃತಾ ಸ್ತಸ್ಮಾತ್ ಕಿಂ ಗಹನಂ ಕುತೋ ಭಯವಶಃ ಕಾ ವಾತ್ರ ದೇಹೇ ರತಿಃ ||[1]

---

[1] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ
[2] ವಸಂತತಿಲಕ
[3] ದ್ರುತವಿಲಂಬಿತ
[4] ಮಾಲಿನಿ
[5] ಶಿಖರಿಣಿ

169 ಆತ್ಮೈಶ್ವರ್ಯ್ಯಂ ವಿದಿತಮಧುನಾನನ್ತಬೋಧಾದಿರೂಪಂ ತತ್ಸಂಪ್ರಾಪ್ತ್ಯೈ ತದನು ಸಮು
170 ಯಂ ವರ್ತ್ತತೇತ್ರೈವಚೇತಃ ತ್ಯಕ್ತ್ವಾನ್ಯಸ್ಮಿನ್ ಸುರಪತಿಸುಖೇ ಚಕ್ರಿಸೌಖ್ಯೇ ಚ ತೃ
171 ಷ್ಣಾ ತತ್ತ್ವಚ್ಛಾತ್ರೈರಲಮಲಮಧೀಲೋಭಸ್ಯೈರ್ಲೋಕವೃತ್ತ್ಯೈ ॥[1] ಜಾನನ್ನಾತ್ಮಾನಂ ಸಕಳವಿಷ
172 ಯಜ್ಞಾನವಪುಷಂ ಸದಾ ಶಾನ್ತಂ ಸ್ವಾನ್ತಃಕರಣಮಪಿ ತತ್ಸಾಧನತಯಾ ಬಹಿರಂಗಸ್ನೇಹೇ ಕ
173 ಲುಷಿತಮನಾಃ ಕೋಪಿ ಯತತಾಂ ಕಥಜ್ಞಾನಸ್ನೇಹಂ ಕ್ಷಣಮಪಿ ತತೋಽಸ್ಮಾತ್ರ ಯತತೇ ॥[2]

ಪಶ್ಚಿಮ ಮುಖ

174 ॥ ಚೂರ್ಣ್ಣಿ ॥ ಯಸ್ಯ ಚ ಶಿಷ್ಯಯೋಃ ಕವಿತಾಕಾನ್ತವಾದಿಕೋಳಾಹಳಾಪ
175 ರನಾಮಧೇಯಯೋಃ ಶಾನ್ತಿನಾಥಪದ್ಮನಾಭಪಣ್ಡಿತಯೋರಖಣ್ಡಪಾಣ್ಡಿ
176 ತ್ಯಗುಣೋಪವರ್ಣ್ಣನಮಿದಮಸಂಪೂರ್ಣ್ಣಂ ॥ ತ್ವಾಮಾಸಾಧ್ಯ ಮಹಾಧಿಯಂ
177 ಪರಿಗತಾ ಯಾವಿಶ್ವವಿದ್ವಜ್ಜನಜ್ಯೇಷ್ಠಾರಾಧ್ಯಗುಣಾ ಚಿರೇಣ ಸರಸಾ ವೈ
178 ದಗ್ಧ್ಯಸಂಪದ್ಗಿರಾಂ ಕೃತ್ಸ್ನಶಾಸ್ತ್ರನಿರನ್ತರೋದಿತಯಶಃ ಶ್ರೀಕಾನ್ತ ಶಾ
179 ನ್ತೇ ನ ತಾಂ ವಕ್ತುಂ ಸಾಪಿ ಸರಸ್ವತೀ ಪ್ರಭವತಿ ಬ್ರೂಮಃ ಕಥನ್ತ್ವತ್ ವಯಂ ॥[3]
180 ವ್ಯಾವೃತ್ತಭೂರಿಮದಸನ್ತತಿ ವಿಸ್ಮೃತೇರ್ಷ್ಯಾಪಾರುಷ್ಯಮಾತ್ತಕರುಣಾ
181 ರುತಿ ಕಾನ್ದಿಶೀಕಂ ಧಾವನ್ತಿ ಹನ್ತ ಪರವಾದಿಗಜಾಸ್ತ್ರಸನ್ತಃ ಶ್ರೀಪದ್ಮನಾ
182 ಭಬುಧಗನ್ಧಗಜಸ್ಯ ಗನ್ಧಾತ್ ॥[4] ದೀಕ್ಷಾ ಚ ಶಿಕ್ಷಾ ಚ ಯತೋ ಯತೀ
183 ನಾಂ ಜೈನಂ ತಪಸ್ತಾಪಹರನ್ದಧಾನಾತ್ ಕುಮಾರಸೇನೋವತು
184 ಯಚ್ಚರಿತ್ರಂ ಶ್ರೇಯಃ ಪಥೋದಾಹರಣಂ ಪವಿತ್ರಂ ॥[5] ಜಗದ್ಗುರಿ
185 ಮಘಸ್ಮರಸ್ಮರಮದಾನ್ಧಗನ್ಧದ್ವಿಪದ್ವಿಧಾಕರಣಕೇಸರೀ ಚರಣಭೂಷ್ಯ
186 ಭೂಭೃಚ್ಛಿಖಃ ದ್ವಿಷಡ್ಗುಣವಪುಸ್ತಪಶ್ಚರಣಚಣ್ಡಧಾಮೋ
187 ದಯೋ ದಯೇತ ಮಮ ಮಲ್ಲಿಷೇಣಮಲಧಾರಿದೇವೋ ಗುರುಃ ॥[6] ವನ್ದೇ ತಂ ಮಲ
188 ಧಾರಿಣಂ ಮುನಿಪತಿಂ ಮೋಹದ್ವಿಷದ್ವ್ಯಾಹತಿವ್ಯಾಪಾರವ್ಯವಸಾಯ
189 ಸಾರಹೃದಯಂ ಸತ್ಸಂಯಮೋರುಶ್ರಿಯಂ ಯತ್ಕಾಯೋಪಚಯೀ
190 ಭವನ್ಮಲಮಪಿ ಪ್ರವ್ಯಕ್ತಭಕ್ತಿಕ್ರಮಾನಮ್ರಾಕಮ್ರಮನೋಮಿಳನ್ಮ
191 ಳಮವಿಪ್ರಕ್ಷಾಲನೈಕಕ್ಷಮಂ ॥[3] ಆತುಚ್ಛತಿಮಿರಚ್ಛಟಾಜಟಿಲಜನ್ಮಜೀ
192 ರ್ಣ್ಣಾಟವೀದವಾನಳತಃಶಾಜುಷಾಂ ಪೃಥುತಪಃಪ್ರಭಾವಶ್ರಿಷಾಂ ಪದಂ
193 ಪದಪಯೋರುಹಭ್ರಮಿತಭವ್ಯಭೃಂಗಾವಲಿರ್ಮ್ಮನೋಲ್ಲಸತು ಮ
194 ಲ್ಲಿಷೇಣಮುನಿರಾಣ್ಮನೋಮನ್ದಿರೇ ॥[6] ನೈರ್ಮ್ಮಲ್ಯಾಯ ಮಳಾವಿಳಾಂಗ
195 ಮಖಿಳತ್ರೈಲೋಕ್ಯರಾಜ್ಯಶ್ರಿಯೇ ನೈಷ್ಕಿಂಚನ್ಯಮತುಚ್ಛತಾಪ
196 ಹೃದಯೇ ನ್ಯಙ್ಚಾದ್ಧುತಾಶನ್ತಪಃ ಯಸ್ಯಾಸೌ ಗುಣರತ್ನರೋಹ
197 ಣಗಿರಿಶ್ರೀಮಲ್ಲಿಷೇಣೋ ಗುರುರ್ವ್ವನ್ದ್ಯೋ ಯೇನ ವಿಚಿತ್ರ ಚಾರುಚರಿ
198 ತೈರ್ದ್ಧಾತ್ರೀ ಪವಿತ್ರೀಕೃತಾ ॥[3] ಯಸ್ಮಿಂನಪ್ರತಿಮಾ ಕ್ಷಮಾಭಿರಮ
199 ತೇ ಯಸ್ಮಿಂ ದಯಾ ನಿರ್ದ್ದಯಾ ಶ್ಲೇಷೋಯತ್ರಸಮತ್ವಧೀಃ ಪ್ರಣಯಿನೀ
200 ಯತ್ರಾಸ್ಪೃಹಾ ಸಸ್ಪೃಹಾ ಕಾಮನ್ನಿರ್ವೃತಿಕಾಮುಕಸ್ಸ್ವಯಮ

---

[1] ಮಂದಾಕ್ರಾಂತ

[2] ಶಿಖರಿಣಿ

[3] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

[4] ವಸಂತತಿಲಕ

[5] ಉಪಜಾತಿ

[6] ಪೃಥ್ವೀ

201 ಧಾಪ್ಯಗ್ರೇಸರೋ ಯೋಗಿನಾಮಾಶ್ಚರ್ಯ್ಯಾಯ ಕಥನ್ನ ನಾಮುಚ
202 ರಿತ್ರೈಃ ಶ್ರೀಮಲ್ಲಿಷೇಣೋ ಮುನಿಃ ||[1] ಯಃ ಪೂಜ್ಯಃ ಪೃಥುವೀತಳೇ
203 ಯಮನಿಶಂ ಸನ್ತಸ್ತುವನ್ತ್ಯಾದರಾತ್ ಯೇನಾನಂಗಧನುರ್ಜ್ಜಿತಂ ಮುನಿ
204 ಜನಾ ಯಸ್ಮೈ ನಮಸ್ಕುರ್ವ್ವತೇ ಯಸ್ಮಾದಾಗಮನಿರ್ಣ್ಣಯೋ ಯಮ
205 ಭೃತಾಂ ಯಸ್ಯಾಸ್ತಿ ಜೀವೇ ದಯಾ ಯಸ್ಮಿನ್ ಶ್ರೀಮಲಧಾರಿಣಿ ಬ್ರ
206 ತಿಪತೌ ಧರ್ಮ್ಮೋಸ್ತಿ ತಸ್ಮೈ ನಮಃ ||[1] ಧವಳಸರಸತೀರ್ತ್ಥೇ ಸ್ಯೈಷಸ
207 ನ್ಯಾಸಧನ್ಯಾಂ ಪರಿಣತಿಮನುತಿಷ್ಠಂ ನನ್ದಿಮಾಂ ನಿಷ್ಠಿತಾತ್ಮಾ ವ್ಯ
208 ಸೃಜದನಿಜಮಂಗಂ ಭಂಗಮಂಗೋದ್ಭವಸ್ಯ ಗ್ರಥಿತುಮಿವ ಸಮೂ
209 ಲಂ ಭಾವಯನ್ ಭಾವನಾಭಿಃ ||[2] ಚೂರ್ಣ್ಣಿ || ತೇನ ಶ್ರೀಮದಜಿತಸೇ
210 ನಪಣ್ಡಿತದೇವದಿವ್ಯಶ್ರೀಪಾದಕಮಳಮಧುಕರೀಭೂತಭಾ
211 ವೇನ ಮಹಾನುಭಾವೇನ ಜೈನಾಗಮಪ್ರಸಿದ್ಧಸಲ್ಲೇಖನಾವಿ
212 ಧಿವಿಸೃಜ್ಯಮಾನದೇಹೇನ ಸಮಾಧಿವಿಧಿವಿಲೋಕನೋಚಿತ
213 ಕರಣಕುತೂಹಳಮಿಳಿತಸಕಳಸಂಘ ಸನ್ತೋಷನಿಮಿತ್ತ
214 ಮಾತ್ಮಾಂತಃಕರಣಪರಿಣತಿಪ್ರಕಾಶನಾಯ ನಿರವದ್ಯಂ
215 ಪದ್ಯಮಿದಮಾಶು ವಿರಚಿತಂ || ಆರಾಧ್ಯ ರತ್ನತ್ರಯಮಾ
216 ಗಮೋಕ್ತಂ ವಿಧಾಯ ನಿಶ್ಶಲ್ಯಮಶೇಷಜನ್ತೋಃ ಕ್ಷಮಾಂ ಚ ಕೃ
217 ತ್ವಾ ಜಿನಪಾದಮೂಲೇ ದೇಹಂ ಪರಿತ್ಯಜ್ಯ ದಿವಂ ವಿಶಾಮಃ ||[3]
218 ಶಾಕೇ ಶೂನ್ಯಶರಾಂಬರಾವನಿಮಿತೇ ಸಂವತ್ಸರೇ ಕೀಲಕೇ ಮಾಸೇ ಫಾ
219 ಲ್ಗುನಕೇ ತ್ರಿತೀಯದಿವಸೇ ವಾರೇ ಸಿತೇ ಭಾಸ್ಕರೇ ಸ್ವಾತೌ ಶ್ವೇತಸರೋವ
220 ರೇ ಸುರಪುರಂ ಯಾತೋ ಯತೀನಾಂ ಪತಿರ್ಮ್ಮಧ್ಯಾಹ್ನೇ ದಿವಸತ್ರಯಾ
221 ನಶನತಃ ಶ್ರೀಮಲ್ಲಿಷೇಣೋಮುನಿಃ ||[1]

(ಈ ಮಧ್ಯೆ $1\frac{1}{2}$ ಅಡಿ ಸ್ಥಳವನ್ನು ಬಿಟ್ಟಿದೆ)

222 ಶ್ರೀಮನ್ಮಲಧಾರಿದೇವರ ಗುಡ್ಡಂ ಬಿರುದಲೇಖಕಮದನಮಹೇಶ್ವರಂ ಮಲ್ಲಿನಾ
223 ಥಂ ಬರೆದಂ ಬಿರುದರೂವಾರಿಮುಖತಿಳಕಂ ಗಂಗಾಚಾರಿ ಕಣ್ಡರಿಸಿದಂ ||

TRANSLITERATION

North Face

1 śrīman-Nātha-kulēndur-Iṃdra-parishad-vaṃdyaśruta-śrī-su
2 dhā-dhārā-dhauta-jagat-tamōpaha-mahaḥ-piṇḍa-prakāṇḍaṃ
3 mahat | yasmān nirmmaḷa-dharmma-vārddhi-vipuḷa-śrīr-vvarddhamā
4 nā satāṃ bharttur-bbhavya-chakōra-chakram avatu śri-Varddhamānō Jinaḥ || jīyā
5 d-artthayutēndrabhūti-viditābhikhyō gaṇī Gautama-svāmī sapta-maha
6 rddhibhis-tri-jagatīm āpādayan pādayōḥ | yad-bōdhāṃbudhim ē
7 tya Vīra-Himavat-kutkīḷa-kaṇṭhād-budhāṃbhōdāttā bhuvanaṃ punāti vacha
8 na-svachchhanda-Mandākinī || tīrtthēśa-darśana-bhavannaya-dṛik-sahasra-visrabdha
9 bōdha-vapushaś-śrutakēvalīṃdrāḥ | nirbhbhiṃdatāṃ vibudha-bṛiṃda-śirōbbivaṃ

---

[1] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

[2] ಮಾಲಿನಿ; ಅಶುದ್ಧ

[3] ಉಪಜಾತಿ

10 dyā sphūrjjad-vachah-kuḷiśataḥ kumatādri-mudraḥ ॥ varṇṇyaḥ kathannu ma
11 himā bhaṇa Bhadrabāhōr-mmōhō.u-malla-mada-marddana-vṛitta-bāhōḥ ।
12 yach-chhishyatāpta-sukṛitēna sa Chaṃdraguptaś-śuśrūshyatē sma suchiraṃ
13 vana-dēvatābhiḥ ॥ vaṃdyo vibhur-bhbhuvi na kairiha Kauṇḍakundaḥ kunda-prabhā
14 praṇayi-kīrtti-vibhūshitāśaḥ । yaś-chāru-chāraṇa-karāṃbuja-chaṃcharī
15 kaś-chakrē śrutasya Bharatē prayataḥ pratishṭhām ॥ vaṃdyo bhasmaka-bhasmasātkṛi
16 ti-paṭuḥ Padmāvatī-dēvatā - dattōdātta - pada - sva-maṃtra-vachana-vyāhūta-Chaṃdra
17 prabhah । āchāryassa Samantabhadra-gaṇabhṛid-yēnēha kālē kalau Jainaṃ vartma Sa
18 mantabhadram abhavad bhadraṃ samantād muhuḥ ॥ chūrṇni ॥ yasyaivaṃ-vidhā vā
19 dāraṃbha-saṃraṃbha-vijṛiṃbhitābhivyaktayassūktayaḥ ॥ vṛitta ॥ pūrvvaṃ
20 Pāṭaliputra-madhya-nagarē bhērī mayā tāḍitā paśchān Māḷava-Sindhu-Ṭha
21 kka-vishayē Kāṃchīpurē Vaidiśē prāptōhaṃ Karahāṭakaṃ bahu-bhaṭaṃ
22 vidyōtkaṭaṃ saṃkaṭaṃ vādārtthī vicharāmyahan narapatē śārddūla-vikrīḍitaṃ ॥
23 avaṭu-taṭam aṭati jhaṭiti sphuṭa-paṭu-vāchāṭa-Dhūrjjaṭēr-api jihvā vādini Sa
24 mantabhadrē sthitavati tava sadasi bhūpa kāsthānyēshāṃ ॥ yōsau ghāti-mala
25 dvishad-bala-śilā-staṃbhāvalī-khaṇḍana-dhyānāsiḥ paṭur-Arhatō-bhagavatas-sō
26 sya prasādīkṛitaḥ । chhātrasyāpi sa Siṃhanandi-muninā nō chēt kathaṃ vā śi
27 lā-staṃbhō rājya-Ramāgamādhva-parighas-tēnāsi-khaṇḍō ghanaḥ ॥ Vakragrīva-
28 mahā-munēr-ddaśa-śata-grīvōpy-Ahiṃdrō yathā-jātaṃ stōtum aḷaṃ vachō baḷa
29 m asau kiṃ bhagna-vāgmi-brajaṃ । yōsau śāsana-dēvatā-bahu-matō hrī-vakra-vādi
30 graha-grīvōsminn atha-śabda-vāchyam avadad māsān samāsēna shaṭ ॥ nava-stō
31 traṃ tatra prasarati kavīṃdrāḥ katham api praṇāmaṃ vajrādau rachayata pa
32 ran Naṃdini munau Navastōtraṃ yēna vyarachi sakaḷārhat-pravachana prapaṃchā
33 ntarbhbhāva-pravaṇa-vara-sandarbhbha-subhagaṃ ॥ mahimā sa pātrakēsari-guroḥ paraṃ
34 bhavati yasya bhaktyāsīt । Padmāvatī sahāyā tri-lakshaṇa-Kadartthanaṃ karttuṃ । Su
35 mati-dēvam amuṃ stuta yēna vas-Sumatisaptakam āptatayā kṛitaṃ । parihṛi
36 tāpatha-tatva-pathārtthināṃ sumati-kōṭi-vivartti bhavārtti-hṛit ॥ udētya saṃyagdiśi
37 dakshiṇasyāṃ Kumārasēnō-munir-astam āpat tatraiva chitraṃ jagad-ēka-bhānō
38 s-tishṭhaty-asau tasya tathā prakāśaḥ ॥ dharmmārttha-kāma-parinirvṛiti-chāru-chintaś Chi
39 ntāmaṇiḥ pratinikētam akāri yēna sa stūyatē sarasa-saukhya-bhujāsu
40 jātaś-Chiṃntāmaṇir-muni-vṛishā na kathañ janēna ॥ chūḷāmaṇiḥ kavīnāṃ Chū
41 ḷāmaṇi-nāma-sēvya-kāvya-kaviḥ Śrīvarddha-dēva ēvahi kṛita-puṇyaḥ kīrtti
42 m āharttuṃ ॥ chūrṇni ॥ ya ēvam upaślōkitō Daṇḍinā ॥ Jahnōḥ kanyāṃ jaṭāgrē
43 ṇa babhāra Paramēśvaraḥ Śrīvarddha-dēva saṃdhatsē jihvāgrēṇa Sarasvatīṃ ॥ Pushpā
44 strasya jayō gaṇasya charaṇam bhūbhṛich-chhikhā ghaṭṭanam padbhyām astu Mahēśva
45 ras-tadapi na prāptuṃ tuḷām Iśvaraḥ yasyākhaṇḍa-kaḷāvatōshṭa-viḷasad-dikpā
46 la-mauli-skhalat-kīrtti-svassaritō Mahēśvara iha stutyassa kaissyān muniḥ ॥
47 yas saptati-mahā-vādān jigāyanyān athāmitān Brahmarakshōrchchitas-sōrchyō
48 Mahēśvara-muniśvaraḥ ॥ Tārā yēna vinirjjitā ghaṭa-kuṭī-gūḍhāvatārā samaṃ
49 Bauddhair-yyō-dhṛita-pīṭiha-pīḍita-kudṛig-dēvātta-sēvāṃjaliḥ prāyaśchittam ivāṃghri
50 vārija-raja-snānaṃ cha yasyācharat dōshāṇāṃ Sugatassa kasya Vishayō-Dēvā
51 kaḷaṃkaḥ kṛitī ॥ chūrṇni ॥ yasyēdam ātmanōnanya-sāmānya-niravadya-vidyā-vibha
52 vopavarṇnanam ākarṇnyatē ॥ rājan Sāhasatuṃga santi bahavaś-śvētātapatrā nṛi
53 pāḥ kintu tvat-sadṛiśā raṇē vijayinas tyāgonnatā durllabhāḥ tvadvat santi bu

54 dhā na santi kavayō vādīśvarā vāgminō nānā-śāstra-vichāra-chātura-dhiyaḥ
55 kālē kalau mad-vidhāḥ ‖ namō Mallishēṇa-maladhāri-dēvāya ‖

East Face

56 rājan sarvvāri-darppa-pravidalana-paṭus-tvaṃ yathātra-prasiddha
57 s-tadvat khyātōham asyāṃ bhuvi nikhiḷa-madōtpāṭanaḥ paṇḍitānāṃ
58 nō chēd ēshōham ētē tava sadasi sadā santi santō mahāntō vaktuṃ ya
59 syāsti śaktissa vadatu viditāśēsha-śāstrō-yadi syāt ‖ nāhaṃkāra
60 vaśīkṛitēna manasā na dvēshiṇā kēvalaṃ nairātmyaṃ pratipadya naśyati janē kā
61 ruṇya-budhdhyā mayā rājñaḥ śrī-Himaśītaḷasya sadasi prāyō
62 vidagdhātmanō Bauddhaughān sakalān vijitya Sugataḥ pādēna visphō
63 ṭitaḥ ‖ śrī-Pushpasēna-munir-ēva padam mahimnō dēvassa yasya sa
64 mabhūt sa bhavān sadharmmā śrī-vibhramasya bhavanan nanu padmam ēva pu
65 shpēshu mitram iha yasya sahasra-dhāmā ‖ Vimaḷachaṃdra-mu
66 nīṃdra-gurōr gguru praśamitākhiḷa-vādi-madaṃ padaṃ । yadi yathā
67 vad avaishyata paṇḍitair nnanu tadānvavadishyata vāg vibhōḥ ‖ chūrṇni ‖
68 tathāhi । yasyāyam āpādita-paravādi-ḥridaya-śōkaḥ patrālaṃ
69 bana-slōkaḥ ‖ patraṃ śatru-bhayaṃkarōru-bhavana-dvārē sadā saṃcharan-nānā-rā
70 ja-karīndra-bṛiṃda-turaga-vrātākulē sthāpitaṃ । Śaivān Pāśupatāṃ
71 s Tathāgata-sutān Kāpālikān Kāpilān uddiśyōddhata-chētasā Vima
72 ḷachaṃdrāśāṃbarēṇādarāt ‖ durita-graha-nigrahād bhayaṃ yadi vō
73 bhūri-narēṃdra-vanditaṃ nanu tēna hi bhavya-dēhinō-bhajataśśrī-mu
74 nim Iṃdranandinaṃ ‖ ghaṭa-vāda-ghaṭa-kōṭi-kōvidaḥ kōvidāṃ pravāk ‖ Paravā
75 dimalladēvō-dēva ēva na saṃśayaḥ ‖ chūrṇni ‖ yēnēyam ātma-nā
76 madhēya-niruktir-uktā nāma pṛishṭavantaṃ Kṛishṇa-rājaṃ prati ‖
77 gṛihīta-pakshād-itaraḥ paras-syāt tad-vādinas-tē para-vādinassyuḥ ।
78 tēshāṃ hi mallaḥ Paravādi-mallas-tan-nāma man-nāma vadanti santaḥ ‖ ā
79 chāryya-varyyō yatir-Āryya-dēvō rāddhānta-karttā dhriyatāṃ
80 sa mūrddhni yas-svargga-yānōtsava-sīmni kāyōtsargga-sthitaḥ
81 kāyam udutsasarjja ‖ śravaṇa-kṛita-tṛiṇōsau saṃyamaṃ
82 jñātukāmaiḥ śayana-vihita-vēlā-supta-luptāvadhānaḥ śru
83 tim arabhasa-vṛityōnmṛijya pichchhēna śiśyē kila mṛidu-pari
84 vṛityā datta-tat-kīṭa-vartmā ‖ viśvaṃ yaś-śruta-bindunāvarurudhē
85 bhāvaṃ kuśāgrīyayā buddhyēvāti-mahīyasā pravacha
86 sā baddhaṃ gaṇādhīśvaraiḥ śishyān praty anukampayā kṛiśa-matīn ai
87 daṃ-yugīnān sugīstaṃ vāchārchchata Chaṃdrakīrtti-gaṇinaṃ chaṃdrābha-kīrttiṃ bu
88 dhāḥ ‖ sad-dharmma-karmma-prakṛitiṃ praṇāmād-yasyōgra-karmma-prakṛiti
89 pramōkshaḥ । tan nāmni karmma-prakṛitin namāmō bhaṭṭārakaṃ dṛishṭa-kṛi
90 tānta-pāraṃ ‖ api sva-vāg-vyasta-samasta-vidyas-traividya-śabdēpyanu
91 manyamānaḥ Śrīpāla-dēvaḥ pratipālanīyas satāṃ yata
92 s-tatva-vivēchanī dhīḥ ‖ tīrtthaṃ śrī-Matisāgarō-gurur-iḷā-chakraṃ chakā
93 ra sphuraj-jyōtiḥ-pīta-tamaṛ-payaḥ-pravitatiḥ pūtaṃ pra
94 bhūtāśayaḥ yasmād bhūri-parārddhya-pāvana-guṇa-śrī-varddhamā
95 nōllasad-ratnōtpattir-iḷā-taḷādhipa-śiraś-śṛiṃgāra-kā
96 riṇyabhūt ‖ yatrābhiyōktari laghur-llaghu-dhāma-sō

97 ma-saumyāṅga-bhṛit sa cha bhavaty-api bhūti-bhūmiḥ Vidyā
98 dhanaṃjaya-padaṃ viśadaṃ dadhānō jishṇuḥ sa ēva hi mahā
99 muni-Hēmasēnaḥ ‖ chūrṇni ‖ yasyām avanipati
100 parishadi nigraha-mahī-nipāta-bhīti-dustha-durggarvva-parvva
101 tārūḍha-prativādi-lōkaḥ pratijñā-ślōkaḥ ‖ tarkkē vyākaraṇē
102 kṛita-śramatayā dhīmattayāpyuddhatō madhyasthēshu ma
103 nīshishu kshitibhṛitām agrē mayā sparddhayā yah kaś-chit prati
104 vakti tasya vidushō vāg-mēya-bhaṃgaṃ paraṃ kurvvēvaśyam iti pratīhi nṛi
105 patē hē Haimasēnam mataṃ ‖ hitaishiṇāṃ yasya nṛiṇāṃ udā
106 tta-vāchā nibaddhā Hitarūpasiddhiḥ vaṃdyō Dayāpāla-mu
107 niḥ sa vāchā siddhas-satām mūrddhani yaḥ prabhāvaiḥ ‖
108 yasya śrī-Matisāgarō-gurur-asau chaṃchad-yaśaś-chaṃdra-
109 sūḥ śrīmān yasya sa Vādirāja-gaṇabhṛit sa-brahmachārī vi
110 bhōḥ ēkōtīva kṛitī sa ēva hi Dayāpāla-vratī yan-manasy-ā
111 stām anya-parigraha-graha-kathā svē vigrahē vigrahaḥ ‖ traiḷōkya
112 dīpikā vāṇī dvābhyām ēvōdagādiha Jina-rājata ēkasmād ēka
113 smād Vādirājataḥ ‖ āruddhāṃbaram indu-biṃba-rachitautsu
114 kyaṃ sadā yad-yaśaś-chhatraṃ vāk-chamarīja-rāji-ruchayōbhyarṇaṃ
115 cha yat-karṇnayōḥ sēvyaḥ siṃha-samarchchya-pīṭha-vibhavaḥ
116 sarvva-pravādi-prajā-dattōchchair-jayakāra-sāra-mahimā śrī-
117 Vādirājō-vidāṃ ‖ chūrṇni ‖ yadīya-guṇa-gōcharōyaṃ
118 vachana-viḷāsa-prasaraḥ kavīnāṃ ‖ namōrhatē ‖

South Face

119 śrīmach-Chāḷukya-chakrēśvara-jaya-
120 kaṭakē Vāgvadhū-janma-bhūmau
121 nishkāṇḍaṇ ḍiṇḍimaḥ paryyaṭati paṭu-raṭō Vādirājasya jishṇōḥ jahy udyad-vā
122 da-darppō jahihi gamakatā-garvva-bhūmā jahāhi vyāhārērshyō
123 jahīhi sphuṭa-mṛidu-madhura-śravya-kāvyāvalēpaḥ ‖ pātāḷē vyāḷa-
124 rājō vasati suviditaṃ yasya jihvā-sahasraṃ nirggantā svarggatōsau na
125 bhavati Dhishaṇō Vajrabhṛid yasya śishyah jīvētān tāvad-ētau niḷaya-baḷa-vaśā
126 d-vādinaḥ kētra nānyē garvvaṃ nirmmuchya sarvvaṃ jayinam ina-sabhē Vādirājaṃ
namanti ‖
127 Vāg-dēvīṃ suchira-prayōga-su-dṛiḍha-prēmāṇam apyādarād-ādattē mama pā
128 rśvatōyam adhunā śrī-Vādirājō-muniḥ bhō bhō paśyata paśyataisha yimi
129 nāṃ kiṃ dharmma ityuchchakair-abrahmaṇya-parāḥ purātana-munēr-vvāg-vṛi
130 ttayaḥ pāṃtu vaḥ ‖ Gaṃgāvanīśvara-śirō-maṇi-baddha-sandhyā-rāgōllasach-ch
131 raṇa-chāru-nakhēndu-Lakshmīḥ Śrī-śabda-pūrvva-Vijayānta-vinūta-nāmā dhī
132 mān amānusha-guṇōsta-tamaḥ-pramāṃśuḥ ‖ chūrṇni ‖ stutō hi sa bha
133 vān ēsha śrī-Vādirāja-dēvēna ‖ yad-vidyā-tapasoḥ praśastam ubhayaṃ śrī-Hēmasē
134 nē munau prāg āsīt suchirābhiyōga-balatō nītaṃ parām unnatiṃ prā
135 yaḥ Śrīvijayē tadētad-akhilaṃ tat-pīṭhikāyāṃ sthitē saṃkrāntaṃ katham anyathāna
136 tichirād-vidyēdṛig-idṛik tapaḥ ‖ vidyōdayōsti na madōsti tapōsti bhāsvan nō
137 gratvam asti vibhutāsti na chāsti mānaḥ yasya śrayē Kamaḷabhadra-munīśva
138 ran taṃ yaḥ khyātim āpad iha śāmyad-aghair gguṇaughaiḥ ‖ smaraṇa-mātra pavi
139 tratamaṃ manō-bhavati yasya satām iha tīrtthināṃ tam atinirmmaḷa

140 m ātma-viśuddhayē kamaḷabhadra-sarōvaram āśrayē ॥ sarvvāṃgair-yyam ihālilim
141 ga su-mahā-bhāgaṃ kalau Bhāratī bhāsvantaṃ guṇa-ratna-bhūshaṇa-gaṇair apy agri
142 maṃ yōgināṃ taṃ santa stuvatām alaṃkṛita-Dayāpālābhidhānaṃ mahā
143 sūriṃ bhūri-dhiyōtra paṇḍita- padaṃ yatraiva yuktaṃ smṛitāḥ ॥ viji
144 ta-madana-darppaḥ śrī-Dayāpāla-dēvō vidita-sakaḷa-śāstrō-nirjjitāśēsha-vā
145 dī vimaḷatara-yaśōbhir vvyāpta-dik-chakravāḷō jayati nata-mahībhṛin-mauli
146 ratnāruṇāṃghriḥ ॥ yasyōpāsya pavitra-pāda-kamala-dvaṃdvan nṛipaḥ Po
147 ysaḷō-Lakshmīṃ sannidhim ānayat sa Vinayādityaḥ kṛitājñā bhuvaḥ kas-tasyā
148 rhati Śānti-dēva-yaminas-sāmartthyam itthaṃ tathētyākhyātuṃ viraḷāḥ khalu sphu
149 rad-uru-jyōtir-ddaśas-tādṛiśāḥ ॥ Svāmīti Pāṇḍya-pṛithivīpatinā nisṛi
150 shṭa-nāmāpta-dṛishṭi-vibhavēna nija-prasādāt dhanyassa yēva munir-Āhavama
151 lla-bhūbhug-āsthāyikā-prathita-Śabdachaturmmukākhyaḥ ॥ śrī-Muḷḷūra-vi
152 ḍūra-sāra-vasudhā-ratnaṃ sa nāthō guṇēnākshūṇēna mahīkshitām uru
153 mahaḥ-piṇḍaś-śirō-maṇḍanaḥ ārādhyō Guṇasēna-paṇḍita-patissa svāsthya-kāmair-jjanā
154 yat-sūktāgada-gandhatōpi gaḷita-glāniṃ gatiṃ laṃbhitāḥ ॥ vandē vanditam ādarād ahara
155 has-syādvāda-vidyā-vidāṃ svānta-dhvānta-vitāna-dhūnana-vidhau bhāsvantam anyaṃ bhuvi
156 bhaktyā tvājitasēnam ānatikṛitāṃ yat-sanniyōgān manaḥ-padmaṃ sadma bhavēd vikā
157 sa-vibhavasyōnmukta-nidrā-bharaṃ ॥ mithyā-bhāshaṇa-bhūshaṇaṃ pariharēt auddhatya
158 [mu]nmuṃchata syādvādaṃ vadatānamēta vinayād-vādībha-kaṇṭhīravaṃ nō chēt tad-gu
159 ṇa-garjjita-śruti-bhaya-bhrāntā stha yūyaṃ yatas tūrṇnaṃ nigraha-jīrṇna-kūpa-
160 kuharē vādi-dvipāḥ pātinaḥ ॥ guṇāḥ kunda-spandōḍḍamara-samarā vāg amṛita-vāḥ
161 plava-prāya-prēyaḥ-prasara-sarasā kīrttiriva sā nakhēndu-jyōtsnāṃghrēr-nnṛipa-cha
162 ya-chakōra-praṇayinī na kāsāṃ ślāghānāṃ padam Ajitasēna-vrati-patiḥ ॥ sakaḷa
163 bhuvana-pālānamra-mūrddhāvabaddha-sphurita-makuṭa-chūḍālīḍha-pādāravindaḥ mada
164 vad-akhiḷa-vādībhēṃdra-kuṃbha-prabhēdī gaṇa-bhṛid-Ajitasēnō bhāti vādibha-siṃhaḥ॥
165 ॥ chūrṇni ॥ yasya saṃsāra-vairāgya-vaibhavam ēvaṃ vidhās-sva-vāchas-sūchayaṃti ॥ prā
166 ptaṃ śrī-Jina-śāsanaṃ tri-bhuvanē yad durllabhaṃ prāṇināṃ yat saṃsāra-samudra
167 magna-janatā-hastāvalaṃbāyitaṃ yat prāptāḥ para-nirvyapēksha-sakaḷa-jñāna
168 śrīyālaṃkṛitās-tasmāt kiṃ gahanaṃ kutō bhaya-vaśaḥ kā vātra dēhē ratiḥ ॥
169 ātmaiśvaryyaṃ viditam adhunānanta- bōdhādi-rūpaṃ tat-saṃprāptyai tadanu sama
170 yaṃ varttatētraiva chētaḥ tyaktānyasmin Surapati-sukhē Chakri-saukhyē cha tṛi
171 shṇā tat tuchchhārtthair-alam alam adhi-lōbhanair-llōka-vṛittaiḥ ॥ ajānann ātmānaṃ sakaḷa-visha
172 ya-jñāna-vapushaṃ sadā śāntaṃ svāntaḥkaraṇam api tat-sādhanatayā bahī-rāga-dvēshaiḥ ka
173 lushita-manāḥ kōpi yatatāṃ kathañ jānann ēnaṃ kshaṇam api tatōnyatra yatatē ॥

West Face

174 ॥ chūrṇni ॥ yasya cha śishyayōḥ Kavitākānta-vādikōḷāhaḷāpa
175 ra-nāmadhēyayōḥ Śāntinātha-Padmanābha-paṇḍitayōr-akhaṇḍa-pāṇḍi
176 tya-guṇōpavarṇnanam idam asaṃpūrṇnaṃ ॥ tvām āsādhya mahā-dhiyaṃ
177 parigatā yā viśva-vidvaj-jana-jyēshṭhārādhya-guṇā chirēṇa sarasā vai
178 dagdhya-saṃpad-girāṃ kṛitsnāśānta-nirantarōdita-yaśaḥ Śrī-kānta Śā
179 ntē na tāṃ vaktuṃ sāpi Sarasvatī prabhavati brūmaḥ kathan tat vayaṃ ॥

180 vyāvṛitta-bhūri-mada-santati vismṛitērshyā-pārushyam ātta-karuṇā
181 ruti kāndiśikaṃ dhāvanti hanta paravādi-gajās-trasantaḥ śrī-Padmanā
182 bha-budha-gandha-gajasya gandhāt ‖ dīkshā cha śikshā cha yatō yati
183 nāṃ Jainaṃ tapas tāpaharan dadhānāt Kumārasēnōvatu
184 yach-charitraṃ śrēyaḥ-pathōdāharaṇaṃ pavitraṃ ‖ jagad-gari
185 ma-ghasmara-Smara-madāndha-gandha-dvipa-dvidhākaraṇa-kēsari-charaṇa-bhūshya
186 bhūbhṛich-chhikhaḥ dvi-shaḍ-guṇa-vapus-tapas-charaṇa-chaṇḍa-dhāmō
187 dayō-dayēta mama Mallishēṇa-Maladhāridēvō guruḥ ‖ vandē taṃ Mala
188 dhāriṇaṃ muni-patiṃ mōha-dvishad-vyāhati–vyāpāra-vyavasāya
189 sāra-hṛidayaṃ sat-saṃyamōru-śriyaṃ yat-kāyōpachayī
190 bhavan-malam api pravyakta-bhakti-kramā-namrākamra-manō-miḷan-ma
191 shi-prakshālanaika-kshamaṃ ‖ atuchchha-timira-chchhaṭā-jaṭila-janma-jī
192 rṇṇāṭavī-davānaḷa-tuḷā-jushāṃ pṛithu-tapaḥ-prabhāva-tvishāṃ padaṃ
193 pada-payōruha-bhramita-bhavya-bhṛiṃgāvalir-mmamōllasatu Ma
194 llishēṇa-muni-rāṇ-manō-mandirē ‖ nairmmalyāya maḷāviḷāṁga
195 m akhiḷa-traiḷōkya rājya-śriyē naishkiṃchanyam atuchchha-tāpa
196 hṛidayē nyañchadd-hutāśan tapaḥ yasyāsau guṇa-ratna-rōha
197 ṇa-giriś-śrī-Mallishēṇō-gurur-vvaṃdyō yēna vichitra-chāru-chari
198 tair-ddhātrī pavitrīkṛitā ‖ yasmiṃn-apratimā kshamābhirama
199 tē yasmiṃ dayā nirddayā śḷēshō-yatra samatva-dhīḥ praṇayinī
200 yatrāspṛihā sa-spṛihā kāman nirvṛiti-kāmukas svayam a
201 thāpy-agrēsarō-yōgināṃ āścharyyāya kathan na nāma-cha
202 ritaiḥ śrī-Mallishēṇō muniḥ ‖ yaḥ pūjyaḥ pṛithuvītaḷē
203 yam aniśaṃ santas-stuvandy-ādarāt yēnānaṃga-dhanur-jjitaṃ muni
204 janā yasmai namaskurvvatē yasmād-āgama-nirṇṇayō yama-
205 bhṛitāṃ yasyāsti jīvē dayā yasmin śrī-Maladhāriṇi-bra
206 ti-patau dharmmōsti tasmai namaḥ ‖ Dhavaḷa-sarasa-tīrtthē śaisha sa
207 nyāsa-dhanyāṃ pariṇatim anutishṭhaṃn andimāṃ nishṭhitātmā vya
208 sṛijad-anijam aṃgaṃ bhaṃgaṃ Aṃgōdbhavasya grathitum iva samū
209 laṃ bhāvayan bhāvanābhiḥ ‖ chūrṇṇi ‖ tēna śrīmad-Ajitasē
210 na-paṇḍita-dēva-divya-śrī-pāda-kamaḷa-madhukarībhūta-bhā
211 vēna mahānubhāvēna Jaināgama-prasiddha-sallēkhanā-vi
212 dhi-visṛijyamāna-dēhēna samādhi-vidhi-vilōkanōchita
213 karaṇa-kutūhaḷa-miḷita-sakaḷa-saṃgha-santōsha-nimitta
214 m-ātmāṃtaḥkaraṇa-pariṇati-prakāśanāya niravadyaṃ
215 padyam idam āśu virachitaṃ ‖ ārādhya ratna-trayam ā
216 gamōktāṃ vidhāya niśśalyam aśēsha-jantōḥ kshamāṃ cha kṛi
217 tvā Jina-pāda-mūlē dēhaṃ parityajya divaṃ viśāmaḥ ‖
218 Śākē śūnya-śarāmbarāvani-mitē saṃvatsarē Kīlakē māsē Phā
219 lgunakē tritīya-divasē vārēsitē Bhāskarē svātau Śvētasarōva
220 rē sura-puraṃ yātō-yatīnāṃ patir-mmadhyāhnē divasa-trayā
221 naśanataḥ śrī-Mallishēṇō muniḥ ‖
(A space of 1′6″ is left here)
222 śrīman-Maladhāri-dēvara guḍḍaṃ biruda-lēkhaka-Madana-mahēśvaraṃ Mallinā
223 thaṃ baredaṃ biruda-rūvāri-mukha-tiḷakaṃ Gaṃgāchāri kaṇḍarisidaṃ ‖

78 (68)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯಲ್ಲಿರುವ ತುಂಡು ಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲೆ

This 10th century record states that Vaijabbe, a daughter of the illustrious Beṭṭadavo[ḍeya*] having observed the vow of *sanyasuna* at Kaḷbappu, died.

1 ಶ್ರೀಮತ್ ಬೆಟ್ಟದವೊ[ಡೆಯ*]
2 ನ ಮಗಳ್ ವೈಜಬ್ಬೆ [ಕ]
3 ಬ್ಬಪ್ಪುತೀರ್ತ್ಥದೊಳವೂ
4 ನೋನ್ತು ಸನ್ಯಸನಂ .

79 (69)

ಕತ್ತಲೆ ಬಸದಿಯ ಬಾಗಿಲ ಬಲಗಡೆ ಕಂಬ

The inscription, written in the 12th century characters, contains an eulogy of the Jaina saint Gōpaṇandi of Koṇḍakundānvaya, Mūla-saṃgha, Dēśika-gaṇa and Vakra-gachchha. It also gives an account of his spiritual lineage.

ಪೂರ್ವಮುಖ

1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಮೋಘ
2 ಲಾಂಛನಂ । ಜೀಯಾತ್ತ್ರೈಲೋಕ್ಯನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸ
3 ನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ ॥[1] ಭದ್ರಮಸ್ತು ಜಿನಶಾಸ
4 ನಾಯ ಸಂಪದ್ಯತಾಂ ಪ್ರತಿವಿಧಾನಹೇತವೇ ।
5 ಅನ್ಯವಾದಿಮದಹಸ್ತಿಮಸ್ತಕಸ್ಫಾಟನಾಯ
6 ಘಟನೇ ಪಟೀಯಸೇ ॥[2] ಶ್ಲೋಕ ॥ ಶ್ರೀಮತೋ
7 ವರ್ದ್ಧಮಾನಸ್ಯ ವರ್ದ್ಧಮಾನಸ್ಯ ಶಾಸನೇ । ಶ್ರೀ
8 ಕೊಂಡಕುಂದನಾಮಾಭೂನ್ಮೂಲಸಂಘಾಗ್ರ
9 ಣೀ ಗಣೀ ॥[1] ತಸ್ಯಾನ್ವಯೇಜನಿ ಖ್ಯಾತೇ ದೇಶಿಕೇ
10 ಗಣೇ ಗುಣೀ ದೇವೇಂದ್ರಸೈದ್ಧಾನ್ತದೇವೋ ದೇವೇಂ
11 ದ್ರವಂದಿತಃ ॥ ತಚ್ಛಿಷ್ಯರು ॥ ಜಯತಿ ಚತು
12 ರ್ಮ್ಮುಖದೇವೋ ಯೋಗೀಶ್ವರಹೃದಯವನಜವ
13 ನದಿನನಾಥಃ । ಮದನಮದಕುಂಭಕುಂಭಸ್ಥಳದ
14 ಳನೋಲ್ಬಣಪಟಿಷ್ಠನಿಷ್ಠುರಸಿಂಹಃ ॥[3] ಯೊನ್ದೊ
15 ನ್ದು ದಿಗ್ವಿಭಾಗದೊಳೊಂದೊಂದಷ್ಟೋಪವಾಸದಿಂ ಕಾ
16 ಯೋತ್ಸರ್ಗ್ಗಂ ದಲೆನೆ ನೆಗಳ್ದು ತಿಂಗಳ್ ಸಂದಡೆ ಪಾ
17 ರಿಸಿ ಚತುರ್ಮ್ಮುಖಾಖ್ಯೆಯನಾಳ್ದರು ॥[4] ಅವ
18 ರ್ಗಳಿಗೆ ಶಿಷ್ಯರಾದಪೂರ್ವವಿಮಳಗುಣರಮ

---

[1] ಶ್ಲೋಕ

[2] ರಥೋದ್ಧತ

[3] ಆರ್ಯಾಗೀತಿ

[4] ಕಂದ

19 ಳಕೀರ್ತ್ತಿಕಾನ್ತಾಪತಿಗಳ್ ಕವಿಗಮಕಿವಾದಿ
20 ವಾಗ್ಮಿಪ್ರವರನುತಚರ್ತ್ತುರಶೀತಿಸಂಖೆಯನು
21 ಳ್ಳರ್ ||[1] ಅವರೊಳಗೆ ಗೋಪಣಂದಿಪ್ರವರಗುಣರ
22 ದಿಷ್ಟಮುದ್ಗರಾಘಾತಯಶರ್ಕ್ಕವಿತಾಪಿತಾ
23 ಮಹತ್ತರ್ಕ್ಕವರಿಷ್ಠಮರ್ವ್ವಕ್ರಗಚ್ಛದೊಳ್ ಪೆಸರ್ವ್ವ
24 ಡೆದರ್ ||[1] ಜಯತಿ ಭುವಿ ಗೋಪಸನನ್ದೀ ಜಿನಮತ
25 ಲಶದಮೃತಜಳಧಿತುಹಿನಕರಃ। ದೇಶಿಯ
26 ಗಣಾಗ್ರಗಣ್ಯೋ ಭವ್ಯಾಂಬುಜಷಂಡಚಂಡಕ
27 ರಃ ||[2] ವೃತ್ತ || ತುಂಗಯಶೋಭಿರಾಮನಭಿಮಾ[ನ]
28 ಸುವರ್ಣ್ಣಧರಾಧರಂ ತಪೋಮಂಗಳಲಕ್ಷ್ಮಿ ವಲ್ಲಭ
29 ನಿಳಾತಳವಂದಿತಗೋಪನಂದಿಯಾವಂಗಮಸಾಧ್ಯ
30 ಮಪ್ಪ ಪಲಕಾಲದನಿನ್ದ ಜಿನೇಂದ್ರಧರ್ಮ್ಮಮಂ ಗಂಗನೃ
31 ಪಾಳರಂದಿನ ವಿಭೂತಿಯ ರೂಢಿಯಸೆಯ್ದೆ ಮಾ
32 ಡಿದಂ ||[3] ಜಿನಪಾದಾಂಭೋಜಭೃಂಗಂ ಮದನಮದಹ
33 ರಂ ಕರ್ಮ್ಮನಿರ್ಮ್ಮೂಳನಂ ವಾಗ್ವನಿತಾಚಿತ್ತ್ರಪ್ರಿಯಂ ವಾ
34 ದಿಕುಳಕುಧರವಜ್ರಾಯುಧಂ ಚಾರುವಿದ್ವಜ್ಜನಪಾ
35 ತ್ರಂ ಭವ್ಯಚಿನ್ತಾಮಣಿ ಸಕಳಕಳಾಕೋವಿದಂ ಕಾವ್ಯಕಂ
36 ಜಾಸನನೆನ್ದಾನನ್ದದಿಂದಂ ಪೊಗಳೆ ನೆಗಳ್ದನೀ ಗೋಪಣನ್ದಿ
37 ಬ್ರತೀಂದ್ರಂ ||[4] ಮಲೆಯ[ದೆ] ಶಾಂಖ್ಯ ಮಟ್ಟವಿರು ಭೌತಿ
38 ಕ ಪೊಂಗಿ ಕಡಂಗಿ ಬಾಗದಿರ್ತ್ತೊಲತೊಲಬುದ್ಧ ಬೌದ್ಧ
39 ತಲೆದೋಱದೆ ವೈಷ್ಣವಡಂಗಡಂಗು ವಾಗ್ಬಲದ ಪೊಡ
40 ರ್ಪ್ಪ ವೇಡ ಗಡ ಚಾರ್ವ್ವಕ ಚಾರ್ವ್ವಕ ನಿಮ್ಮ ದರ್ಪ್ಪಮಂ ಸಲಿ|
41 ಪನೆ ಗೋಪಣನ್ದಿಮುನಿಪುಂಗವನೆಂಬ ಮದಾನ್ಧಸಿನ್ಧುರಂ ||[5]

ದಕ್ಷಿಣಮುಖ

42 ತಗಯಲ್ ಜೈಮಿನಿ ತಿಪ್ಪಿಕೊಣ್ಡು ಪರಿಯ
43 ಲ್ ವೈಶೇಷಿಕಂ ಪೋಗದುಂಡಿಗೆಯೊತ್ತಲ್ ಸುಗ
44 ತಂ ಕಡಂಗಿ ಬಳಿಗೋಯಲ್ ಕಕ್ಷಪಾದಂ ಬಿಡದ
45 ಲ್ಪುಗೆ ಲೋಕಾಯತನೆಯ್ದೆ ಶಾಂಖ್ಯನಡೆಸಲ್
46 ಕಮ್ಮಮ್ಮ ಷಟ್ತರ್ಕ್ಕವೀಧಿಗಳೊಳ್ತೊಳ್ದಿತು ಗೋಪಣ
47 ನ್ದಿದಿಗಿಭಪ್ರೋದ್ಭಾಸಿಗಂಧದ್ವಿಪಂ ||[6] ದಿಟ ನು
48 ಡಿವನ್ಯವಾದಿಮುಖಮುದ್ರಿತನುದ್ಧವಾ
49 ದಿವಾಗ್ಬಳೋದ್ಭಟಜಯಕಾಳದಂಡನಪಶಬ್ದ
50 ಮದಾನ್ಧಕುವಾದಿದೈತ್ಯಧೂರ್ಜ್ಜಟಿಕುಟಿಲಪ್ರ

---

[1] ಕಂದ

[2] ಆರ್ಯೆ

[3] ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ

[4] ಮಹಾಸ್ರಗ್ಧರೆ

[5] ಚಂಪಕಮಾಲೆ

[6] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ ; ಅಶುದ್ಧ

51 ಮೇಯಮುದವಾದಿಭಯಂಕರನೆನ್ದು ದಂಡುಳಂ
52 ಸ್ಫುಟಪಟುಘೋಷದಿಕ್ತಟಮನೆಯ್ದಿತು ವಾ
53 ಕುಪಟು ಗೋಪನನ್ದಿಯ ||[1] ಪರಮತಪೋನಿ
54 ಧಾನ ವಸುಧೈಕಕುಡುಂಬ ಜೈನಶಾಸನಾಂಬರ
55 ಪರಿಪೂರ್ಣಚಂದ್ರ ಸಕಳಾಗತತ್ವಪದಾರ್ತ್ಥ
56 ಶಾಸ್ತ್ರವಿಸ್ತರವಚನಾಭಿರಾಮ ಗುಣರತ್ನ
57 ವಿಭೂಷಣ ಗೋಪಣಂದಿ ನಿನ್ನೊರೆಗಿನಿಸಪ್ಪಡಂ
58 ದೊರೆಗಳಿಲ್ಲೆಣೆಗಾಣೆನಿಳಾಗ್ರದೊಳ್ ||[2] ಕನ್ದ ||
59 ಏನನೇನನೆಲೆ ಪೇಳ್ವೆನಣ್ಣ ಸನ್ಮಾನದಾನಿಯ ಗು
60 ಣವ್ರತಂಗಳಂ ದಾನಶಕ್ತಿಯಭಿಮಾನಶಕ್ತಿ ವಿಜ್ಞಾ
61 ನಶಕ್ತಿ ಸಲೆ ಗೋಪಣನ್ದಿಯ ||[3] ಅವರ ಸಧರ್ಮ್ಮ
62 ರು || ಶ್ರೀಧಾರಾಧಿಪಭೋಜರಾಜಮುಕುಟಪ್ರೋ
63 ತಾಶ್ಮರಶ್ಮಿಚ್ಛಟಾಚ್ಛಾಯಾಕುಂಕುಮಪಂಕಲಿಪ್ತಚ
64 ರಣಾಂಭೋಜಾತಲಕ್ಷ್ಮೀಧವಃ ನ್ಯಾಯಾಬ್ಜಾಕರಮಂ
65 ಡನೇ ದಿನಮಣಿಶ್ಶಬ್ದಾಬ್ಜರೋದೋಮಣಿ ಸ್ಥೇಯಾ
66 ತ್ಪಣ್ಡಿತಪುಂಡರೀಕತರಣಿ ಶ್ರೀಮಾನ್ಪ್ರಭಾ
67 ಚನ್ದ್ರಮಾಃ [4]|| ಶ್ರೀಚತುರ್ಮ್ಮುಖದೇವಾನಾಂ ಶಿ
68 ಷ್ಯೋಧೃಷ್ಯಃ ಪ್ರವಾದಿಭಿಃ ಪಂಡಿತ ಶ್ರೀಪ್ರಭಾ
69 ಚನ್ದ್ರೋ ರುದ್ರವಾದಿಗಜಾಂಕುಶಃ ||[5] ಅವರ ಸ
70 ಧರ್ಮ್ಮರು || ಬೌದ್ಧೋರ್ವ್ವೀಧಶಂಭಃ ನಯ್ಯಾಯಿ
71 ಕಕಂಜಕುಂಜವಿಧುಬಿಂಬಃ ಶ್ರೀದಾಮನನ್ದಿವಿ
72 ಬುಧಃ ಕ್ಷುದ್ರಮಹಾವಾದಿವಿಷ್ಣುಭಟ್ಟಘರ
73 ಟ್ಟ ||[6] ತತ್ಸಧರ್ಮ್ಮರು || ಮಲಧಾರಿಮುನೀಂದ್ರೋಸೌ
74 ಗುಣಚಂದ್ರಾಭಿಧಾನಕಃ || ಬಲಿಪುರೇ ಮಲ್ಲಿಕಾ
75 ಮೋದಶಾನ್ತೀಶಚರಣಾರ್ಚ್ಚಕಃ ||[7] ತತ್ಸಧರ್ಮ್ಮರು ||
76 ಶ್ರೀಮಾಘನನ್ದಿಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವೋ ದೇವಗಿರಿಸ್ಥಿರಃ ಸ್ಯಾ
77 ದ್ವಾದ ಶುದ್ಧಸಿದ್ಧಾನ್ತವೇದೀ ವಾದಿಗಜಾಂಕುಶಃ ||[5] ಸಿದ್ಧಾ
78 ನ್ತಾಮೃತವಾರ್ದ್ಧಿವರ್ದ್ಧನವಿಧುಃ ಸಾಹಿತ್ಯವಿದ್ಯಾ
79 ನಿಧಿಃ ಬೌದ್ಧಾದಿಪ್ರವಿತರ್ಕ್ಕಕರ್ಕ್ಕಶಮತಿಃ ಶಬ್ದಾ
80 ಗಮೇ ಭಾರತಿಃ ಸತ್ಯಾದ್ಯುತ್ತಮ ಧರ್ಮ್ಮಹ|
81 ರ್ಮ್ಯನಿಳಯಸ್ಸದ್ವೃತ್ತಬೋಧೋದಯಃ ಸ್ಥೇಯಾ
82 ದ್ವಿಶ್ರುತಮಾಘನನ್ದಿಮುನಿಪಶ್ರೀವಕ್ರ
83 ಗಚ್ಛಾದಿಪಃ ||[4] ಅವರ ಸಧರ್ಮ್ಮರ್ ||ಜೈನೇಂದ್ರೇ ಪೂಜ್ಯ
84 ಸಕಳಸಮಯ ತರ್ಕ್ಕೇ ಚ ಭಟ್ಟಾಕಳಂಕಃ। ಸಾಹಿತ್ಯೇ ಭಾ

---

[1] ಚಂಪಕಮಾಲೆ

[2] ಚಂಪಕಮಾಲೆ; ಅಶುದ್ಧ

[3] ಕಂದವಲ್ಲ; ರಥೋದ್ಧತ

[4] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

[5] ಶ್ಲೋಕ

[6] ಸಂಕೀರ್ಣಕ; ಅಶುದ್ಧ

[7] ಶ್ಲೋಕ (?)

85 ರಪಿಸಾಸ್ತ್ರಪಿಗಮಕಮಹಾವಾದ ವಾಗ್ಮಿತ್ವರುಂದ್ರಃ (ಸ್ಥೈ)
86 ಗೀತೇ ವಾದ್ಯೇ ಚ ನೃತ್ಯೇ ದಿಶಿ ವಿದಿಶಿ ಚ ಸಂವರ್ತ್ತಿಸತ್ಕೀರ್ತ್ತಿಮೂ
87 ರ್ತ್ತಿಃ ಸ್ಥೇಯಾಶ್ಶ್ರೀಯೋಗಿಬೃನ್ದಾರ್ಚ್ಚಿತಪದಜಿನ ಚಂ
88 ದ್ರೋ ವಿತಂದ್ರೋ ಮುನೀಂದ್ರಃ ॥[1] ಅವರ ಸಧರ್ಮ್ಮರ್ ॥

ಪಶ್ಚಿಮ ಮುಖ

89 ಪಂಕಾಪುರಮುನೀಂದ್ರೋಭೂದ್ದೇವೇಂದ್ರೋರುಂದ್ರಸದ್ಗು
90 ಣಃ ಸಿದ್ಧಾನ್ತಾದ್ಯಾಗಮಾರ್ತ್ಥಜ್ಞೋ ಸ ಜ್ಞಾನಾದಿಗುಣಾನ್ವಿತಃ ॥[2]
91 ಅವರ ಸಧರ್ಮ್ಮರು ॥ ವಾಸವಚಂದ್ರಮುನೀಂದ್ರೋ ರುಂದ್ರ
92 ಸ್ಯಾದ್ವಾದತರ್ಕ್ಕಕರ್ಕ್ಕಶಧಿಷಣಃ ಚಾಳುಕ್ಯಕಟಕಮಧ್ಯೇ
93 ಬಾಳಸರಸ್ವತಿರಿತಿ ಪ್ರಸಿದ್ಧಿಂ ಪ್ರಾಪ್ತಃ ॥[3] ಇವರ್ಗ್ಗೆ ಸಹೋ
94 ದರಸಧರ್ಮ್ಮರು ॥ ಶ್ರೀಮಾನ್ ಯಶಃಕೀರ್ತ್ತಿವಿಶಾಲಕೀ
95 ರ್ತ್ತಿಸ್ಸ್ಯಾದ್ವಾದತರ್ಕಾಬ್ಜವಿಬೋಧನಾರ್ಕ್ಕಃ ಬೌದ್ಧಾದಿವಾ
96 ದಿದ್ವಿಪಕುಮ್ಭಭೇದೀ ಶ್ರೀಸಿಂಹಲಾಧೀಶಕೃತಾರ್ಗ್ಘ್ಯಪಾದ್ಯ
97 ಃ॥[4] ಅವರ ಸಧರ್ಮ್ಮರು ॥ ಮುಷ್ಟಿತ್ರಯಪ್ರಮಿತಾಶನತು
98 ಷ್ಟಃ ಶಿಷ್ಟಪ್ರಿಯಸ್ತ್ರಿಮುಷ್ಟಿಮುನೀಂದ್ರಃ ದುಷ್ಟಪರವಾದಿ
99 ಮಲ್ಲೋತ್ಕೃಷ್ಟ ಶ್ರೀಗೋಪನನ್ದಿಯತಿಪತಿಶಿಷ್ಯಃ ॥[3] ಅವರ
100 ಸಧರ್ಮ್ಮರು ॥ ಮಲಧಾರಿಹೇಮಚಂದ್ರೋ ಗಣ್ಡವಿಮು
101 ಕ್ತಶ್ಚ ಗೌಳಮುನಿನಾಮಾ ಶ್ರೀಗೋಪಣಂದಿಯತಿಪತಿ
102 ಶಿಷ್ಯೋಭೂಶ್ಶುದ್ಧದರ್ಶನಜ್ಞಾನಾದ್ಯಾಃ ॥[3] ಕನ್ದ ॥ ಧಾರಿಣಿ
103 ಯೊಳ್ ಮನಸಿಜಸಂಹಾರಿಗಳಂ ನೆನೆಯಲುಗ್ರಪಾ
104 ಪಂ ಕಿಡುಗುಂ ಸೂರಿಗಳನಮಳಗುಣಸನ್ಧಾರಿಗಳಂ ಗೌ
105 ಳದೇವಮಲಧಾರಿಗಳಂ ॥ ಅವರ ಸಧರ್ಮ್ಮರು ॥ ಶ್ರೀಮೂ
106 ಲಸಂಘೇ ಗತದೋಷಮೋಘೇ ದೇಶೀಗಣೇ ಸಚ್ಚರಿತಾದಿಸದ್ಗುಣೇ
107 ಭಾರತ್ಯತುಚ್ಛೇ ವರವಕ್ರಗಚ್ಛೇ ಜಾತಸ್ಸ್ವಭಾವಃ ಶುಭಕೀರ್ತ್ತಿ
108 ದೇವಃ ॥[5] ಅಜಿರಗೆ ಕೀರ್ತ್ತಿನರ್ತ್ತಕಿಗಾಜಿರಭೂಗೋಳವಾಗೆ ಶು
109 ಭಕೀರ್ತ್ತಿಬುಧಂ ರಾಜಾವಳಿಪೂಜಿತನೇಂ ರಾಜಿಸಿದನೋ ವಕ್ರಗ
110 ಚ್ಛ ದೇಶೀಯಗಣಂ ॥[6] ಅವರ ಸಧರ್ಮರು ॥ ಶ್ರೀ ಮಾಘನನ್ದಿ
111 ಸಿದ್ಧಾನ್ತಾಮೃತನಿಧಿಜಾತಮೇಘಚನ್ದ್ರಸ್ಯ ಶ್ರೀಸೋದರಸ್ಯ ಭು
112 ವನಖ್ಯಾತಾಭಯಚಂದ್ರಿಕಾ ಸುತಾ ಜಾತಾ ॥[7] ಅವರ ಸಧ
113 ರ್ಮ್ಮರು ॥ ಕಲ್ಯಾಣಕೀರ್ತ್ತಿನಾಮಾಭೂದ್ಭವ್ಯಕಲ್ಯಾಣಕಾ
114 ರಕಃ । ಶಾಕಿನ್ಯಾದಿಗ್ರಹಾಣಾಂ ಚ ನಿರ್ದ್ಧಾಟನದುರ್ದ್ಧರಃ ॥[2]
115 ಅವರ ಸಧರ್ಮ್ಮರು ॥ ಸಿದ್ಧಾಮೃತವಾರ್ದ್ಧಿಸೂತಸುವ

---

[1] ಸ್ರಗ್ಧರೆ ; ಅಶುದ್ಧ

[2] ಶ್ಲೋಕ

[3] ಆರ್ಯಾಗೀತಿ

[4] ಇಂದ್ರವಜ್ರ

[5] ಇಂದ್ರವಜ್ರ ; ಅಶುದ್ಧ

[6] ಕಂದ

[7] ಗೀತಿ

116 ಚೋಲಕ್ಷ್ಮೀಲಲಾಟೇಕ್ಷಣಃ। ಶಬ್ದವ್ಯಾಹೃತಿನಾಯಿ
117 ಕಾಂಬಚಕೋರಾನನ್ದಚಂದ್ರೋದಯಃ ಸಾಹಿತ್ಯಪ್ರ
118 ಮದಾಕಟಾಕ್ಷವಿಶಿಖವ್ಯಾಪಾರಶಿಕ್ಷಾಗುರುಃ ಸ್ಥೇ
119 ಯಾದ್ವಿಶ್ರುತ ಬಾಳಚಂದ್ರಮುನಿಪಃ ಶ್ರೀವಕ್ರಗಚ್ಛಾ
120 ಧಿಪಃ ॥[1] ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘಕಮಳಾಕರರಾಜಹಂ
121 ಸೋ ದೇಶೀಯಸದ್ಗುಣಗುಣಪ್ರವರಾವತಂಸಃ ಜೀಯಾಜ್ಜಿನಾ
122 ಗಮಸುಧಾರ್ಣ್ಣವಪೂರ್ಣ್ಣಚಂದ್ರಃ ಶ್ರೀವಕ್ರಗಚ್ಛತಿ
123 ಳಕೋ ಮುನಿಬಾಳಚಂದ್ರಃ ॥[2] ಸಿದ್ಧಾನ್ತಾದ್ಯಖಿಳಾಗ
124 ಮಾರ್ತ್ಥನಿಪುಣವ್ಯಾಖ್ಯಾನಸಂಶುದ್ಧಿಯಿಂ ಶುದ್ಧಾಧ್ಯಾ
125 ತ್ಮಕತತ್ವನಿರ್ಣ್ಣಯವಚೋವಿನ್ಯಾಸದಿಂ ಪ್ರೌಢಿಸಂಬದ್ಧ
126 ವ್ಯಾಕರಣಾರ್ತ್ಥಶಾಸ್ತ್ರಭರತಾಳಂಕಾರಸಾಹಿತ್ಯ
127 ದಿಂ ರಾದ್ಧಾನ್ತೋತ್ತಮಬಾಳಚಂದ್ರಮುನಿಯಂತಾರ್ಖ್ಯ
128 ತರೀಲೋಕದೊಳ್ ॥[3] ವಿಶ್ವಾಶಾಭರಿತಸ್ವಶೀತಳಕರ
129 ಪ್ರಭ್ರಾಜಿತಸ್ಸಾಗರಪ್ರೋದ್ಭೂತಸ್ಸಕಳಾನತಃ।
130 ಕುವಳಯಾನನ್ದಸ್ಸತಾಮೀಶ್ವರಃ ಕಾಮಧ್ವಂಸನಭೂ
131 ಷಿತಃ ಕ್ಷಿತಿತಳೇ ಜಾತೋ ಯಥಾರ್ತ್ಥಾಹ್ವಯಸ್ಸೋಯಂ
132 ವಿಶ್ರುತಬಾಳಚಂದ್ರಮುನಿಪಸ್ಸಿದ್ಧಾನ್ತಚಕ್ರಾ
133 ಧಿಪಃ ॥[3]

ಉತ್ತರಮುಖ

134 ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘದ ದೇಶೀಯಗಣದ ವ
135 ಕ್ರಗಚ್ಛದ ಕೊಣ್ಡಕುಂದಾನ್ವಯದ ಪರಿಯಳಿ
136 ಯ ವಡ್ಡದೇವರ ಬಳಿಯ ದೇವೇಂದ್ರಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇ
137 ವರು। ಅವರ ಶಿಷ್ಯರು ವೃಷಭನಂದ್ಯಾ
138 ಚಾರ್ಯ್ಯರೆಂಬ ಚತುರ್ಮ್ಮುಖದೇವರು। ಅವರ
139 ಶಿಷ್ಯರು। ಗೋಪನನ್ದಿಪಂಡಿತದೇವರು। ಅವರ ಸ
140 ಧರ್ಮ್ಮರು ಮಹೇಂದ್ರಚಂದ್ರಪಂಡಿತದೇವರು ದೇ
141 ವೇಂದ್ರಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವರು। ಶುಭಕೀರ್ತ್ತಿಪಂಡಿತ
142 ದೇವರು। ಮಾಘನನ್ದಿಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವರು। ಜಿ
143 ನಚಂದ್ರಪಂಡಿತದೇವರು। ಗುಣಚಂದ್ರಮಲ
144 ಧಾರಿದೇವರು। ಅವರೊಳಗೆ ಮಾಘನನ್ದಿಸಿ
145 ದ್ಧಾನ್ತದೇವರ ಶಿಷ್ಯರು ತ್ರಿರತ್ನನಂದಿಭಟ್ಟಾರ
146 ಕದೇವರು। ಅವರ ಸಧರ್ಮ್ಮರು ಕಲ್ಯಾಣ
147 ಕೀರ್ತ್ತಿಭಟ್ಟಾರಕದೇವರು। ಮೇಘಚಂದ್ರ
148 ಪಂಡಿತದೇವರು। ಬಾಳಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾನ್ತ
149 ದೇವರು। ಆ ಗೋಪನಂದಿಪಂಡಿತದೇವರ ಶಿ
150 ಷ್ಯರು ಜಸಕೀರ್ತ್ತಿಪಂಡಿತದೇವರು। ವಾ
151 ಸವಚಂದ್ರಪಂಡಿತದೇವರು। ಚಂನ್ದನನ್ದಿಪ

---

[1] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ ; ಅಶುದ್ಧ

[2] ವಸಂತ ತಿಲಕ

[3] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

152 ಣ್ಡಿತದೇವರು । ಹೇಮಚಂದ್ರಮಲಧಾರಿಗಂ
153 ಡವಿಮುಕ್ತರೆಂಬ ಗೌಳದೇವರು । ಶ್ರೀಮು
154 ಷ್ಟಿದೇವರು ।

80 (70)

ಕತ್ತಲೆ ಬಸದಿಯಲ್ಲಿ ಆದಿನಾಥನ ಮೂರ್ತಿಯ ಪೀಠದಲ್ಲಿ

This inscription is engraved in the 12th century characters. It records the construction of a *basadi* by the general Ga[ngapa]yya (?), a disciple of Śubhachandra-siddhāntadēva in memory of his mother Pōchavve.

1 ಭದ್ರಮಸ್ತು ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘದ ದೇಶಿಕಗಣದ ಶ್ರೀ ಶುಭಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇ
2 ವರ ಗುಡ್ಡಂ ದಣ್ಣನಾಯಕ ಗ[ಂಗಪ]ಯ್ಯನು ತಮ್ಮ ತಾಯಿ ಪೋಚವ್ವೆಗೆ ಮಾಡಿಸಿದೀ ಬಸದಿ ಮಂಗಳಂ ॥

81 (71, 72)

ಚಂದ್ರಗುಪ್ತ ಬಸದಿಯಲ್ಲಿ ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥನ ಮೂರ್ತಿಯ ಮುಂದಿನ ಪೀಠ ಮತ್ತು ಅದೇ ಬಸದಿಯ ಮುಂದಿನ ಪಾತಾಳಾಂಕಣದಲ್ಲಿರುವ ಕ್ಷೇತ್ರಪಾಲನ ಪೀಠದ ಮೇಲಿರುವ ಶಾಸನ

The square pillar on which the present record is inscribed is broken into two pieces. These pieces have again been converted into pedestals of certain images. The pillar had been inscribed on all four faces. But while converting the pieces into pedestals, one of the faces has been scraped off and sockets have been scooped out so much so the inscription on the first face has been completely effaced except for a few letters in the middle. A few lines on each of the other three faces are also missing. Only two faces of the smaller piece and one face of the longer piece had been noticed as separate records (Nos. 71 and 72) in the previous edition. The record as it exists has now been completely read.

This is a *niśidhi* inscription recording the death of Bhānukīrtidēva, disciple of Bāḷachandra-muni, at Hūvinabāge in Kūṇḍi-nāḍu. His disciple Bāḷachandradēva and lay disciple *heggaḍiti* Bāgaṇabbe caused the *niśidhi* to be erected. *Sandhivigrahi* Malliyaṇa, another lay disciple of Bhānukīrtidēva is said to have consecrated the *niśidhi.*

The record is in 12th century characters.

ಒಂದನೆಯ ಮುಖ

(ಶಾಸನದ ಮೇಲ್ಭಾಗದ ತುಂಡಿನ ಮೊದಲನೆಯ ಮುಖವನ್ನು ಸಂಪೂರ್ಣ ಕೆತ್ತಿದೆ. ಎರಡನೆಯ ತುಂಡಿನ ಮೇಲ್ಭಾಗವನ್ನು ಕೆತ್ತಿ ಗೋಮುಖ ಮಾಡಲಾಗಿದೆ. ಗೋಮುಖದ ಮೇಲೆ ಕೆಲ ಅಕ್ಷರಗಳ ಸಾಲುಗಳು ಮಾತ್ರ ಉಳಿದಿವೆ.)

1 . . . . . ದಶ . . . .
2 . . . . . ಸದ್ಧ . . . .
3 . . . . . ಜನಿಷ್ಟ . . .
4 . . . . . ರಿತ್ರ . . . . ರಖಿಳಾ . . .
5 . . . . . ಮಾಳಾಶಿಳೀ . . . . ವಿರಾಜಿತ ಪಾ . .
6 . . . ತಚ್ಛಿಷ್ಯೋ ಗುಣ . . . . ತ ಯತಿಶ್ಚಾರಿತ್ರ . . .

7 ಕ್ರೇಶ್ವರಃ ತರ್ಕವ್ಯಾ . . . ದಿಶಾಸ್ತ್ರನಿಪು . . .
8 ಸ್ಸಾಹಿತ್ಯವಿದ್ಯಾ[ಪ]. [ಮಿ]ಥ್ಯಾವಾದಿಮದಾಂಧ
9 ಸಿಂಧುರ ಘಟಾಸಂ[ಘ] . . . ರವೋ ಭವ್ಯಾಂಭೋಜ ದಿ
(ಈ ಮುಖದ ಉಳಿದ ಭಾಗವನ್ನು ಸಂಪೂರ್ಣ ಕೆತ್ತಿ ಹಾಕಿದೆ)

ಎರಡನೆಯ ಮುಖ

(ಒಂದನೆಯ ತುಂಡು)
1 ಶ್ರೀಮದ್ರಾಜತಿರೀಟಕೋಟಿಘಟಿತ . .
2 ಪಾದಪದ್ಮದ್ವಯೋ ದೇವೋ ಜೈನ . .
3 ರವಿಂದದಿನಕೃದ್ವಾಗ್ದೇವತಾವಲ್ಲಭ . .
4 ಚಾಚಾರಸಮನ್ವಿತೋ ಯತಿಪತಿ . .
5 [ರಿ]ತ್ರರತ್ನಾಕರಃ ಸೋಯಂ ನಿರ್ಜ್ಜಿತ . .
6 ತೋ ವಿಜಯತಾಂ ಶ್ರೀಭಾನುಕೀರ್ತ್ತಿರ್ಭ್ಭುವಿ
7 ಶ್ರೀಬಾಳಚಂದ್ರಮುನಿಪಾದಪಯೋಜ .
8 . ಜೈನಾಗಮಾಂಬುನಿಧಿವರ್ದ್ಧನಪೂ .
9 . . ದ್ರಃ ದುಗ್ಧಾಂಬುರಾಶಿಹರಹಾ
(ಎರಡನೆಯ ತುಂಡು)
(ಹತ್ತು ಪಂಕ್ತಿಗಳಷ್ಟು ಗೋಮುಖವನ್ನು ಕೆತ್ತಿರುವುದರಿಂದ ಹೋಗಿದೆ)
20 ರ್ಜ್ಜನೇ ಶುಭಕೀರ್ತ್ತಿದೇವ ವಿದುಷಾ ವಿದ್ವೇ
21 ಷಿಭಾಷಾವಿಷಜ್ವಾಳಾಜಾಂಗುಳಿಕೇನ
22 ಜಿಹ್ಮತಮತಿರ್ವ್ವಾದೀ ವರಾಕಃ ಸ್ವಯಂ ||
23 ಘನದರ್ಪ್ಪೋಂನದ್ಧಬೌದ್ಧಕ್ಷಿತಿಧರಪ
24 ವಿಯೀ ಬಂದನೀ ಬಂದನೀ ಬಂದನೆ ಸನ್ನೈ
25 ಯಾಯಿಕೋದ್ಯತ್ತಿಮಿರ ತರಣಿ
26 ಯೀ ಬಂದನೀ ಬಂದನೀ ಬಂದನೆ ಸನ್ಮೀಮಾಂ
27 ಸಕೋದ್ಯತ್ಕರಿಕರಿರಿಪುಯೀ ಬಂದನೀ
28 ಬಂದನೀ ಬಂದನೆ ಪೋ ಪೋ ವಾದಿ ಪೋಗೆಂ
29 ದುಲಿವುದು ಶುಭಕೀರ್ತ್ತೀದ್ಧಕೀರ್ತ್ತಿಪ್ರ
30 ಘೋಷಂ ||[1] ವಿತಥೋಕ್ತಿಯಲ್ತ್ರಜಂ ಪಶು
31 ಪತಿಸಾಜರ್ಱ್ಗಯೆನಿಪ್ಪ ಮೂವರುಂ ಶು
32 ಭಕೀರ್ತ್ತಿವ್ರತಿಸಂನಿಧಿಯೊಳು ನಾವೋ
33 ಚಿತ ಚರಿತರೇ | ತೊಡರ್ದ್ದಡಿತರವಾದಿ
34 ಗಳಳವೇ ||[2] ಸಿಂಗದ ಸರಮಂ ಕೇಳ್ದ ಮತಂ
35 ಗಜದಂತಳುಕಿ ಬಳುಕಲಲ್ಲದೆ ಸಭೆ
36 ಯೊಳು ಪೊಂಗಿ ಶುಭಕೀರ್ತ್ತಿಮುನಿಪನೊ
37 ಳೀಂಗಳ ನುಡಿಯಲ್ಕೆ ವಾದಿಗಳ್ಗಿಂಟಿರ್ದ್ದೆ
38 ಯೇ ||[2] ಪೋ ಸಾಲ್ವುದು ವಾದಿ ವೃಥಾಯಾ
39 ಸಂ ವಿಬುಧೋಪಹಾಸಮನುಮಾನೋ

---

[1] ಮಹಾಸ್ರಗ್ಧರೆ

[2] ಕಂದ

40 ಪನ್ಯಾಸಂ ನಿಂನೀ ತೇಥೇವಾಸಂ ಸಂದಪುದೇ
41 ವಾದಿಚಕ್ರಾಂಕುಶನೊಳ್ ||[1] ತತ್ಸಧರ್ಮ್ಮಿಗಳ್ ||

ಮೂರನೆಯ ಮುಖ

(ಒಂದನೆಯ ತುಂಡು)

42 ಶ್ರೀ ಉದ್ಯದ್ದ್ವಾದಶಭೇದಭಾಸುರತಪೋಮೂರ್ತ್ತಿರೀ
43 ಷ್ಠರೋ ಸೋಲ್ಲಸದವ್ಯಾಂಭೋಜತತಿಸ್ತ್ರಮಿಸ್ರ
44 ಪರಿಭೂರಾಶಾಂಬರಾಳಂಬನಃ ಶಿಳಾನೀಕಸ
45 ಹಸ್ರರುಗ್ವಿಜಯತೇ ಶ್ರೀಭಾನುಕೀರ್ತ್ತಿಃ ಕೃ
46 ತಿಯೋಗೀಂದ್ರಾಯಮಕಾಂಡಪಾಂಡರಸರಃ
47 ಶೈಳೇಂದ್ರ ಚೂಡಾಮಣಿಃ ||[2] ಸಾಶ್ಚರ್ಯ್ಯಾದ್ವಾಳ
48 ಚಂದ್ರಾದಪಿಸಕಳಕಳಾಲಂಬಬಿಂಬಾತ್ಪ್ರಸಿದ್ಧೋ
49 ಡೇಪ್ರೋ ರಾದ್ಧಾಂತರತ್ನಾಕರ ವಿಸರಸುಖೋದ್ವೇಳವೇ
50 . . . . . . ಪಖ . . . . ಬುರ್ಬರ ತೇ

(ಎರಡನೆಯ ತುಂಡು)
(ಗೋಮುಖ ಕೆತ್ತಿರುವುದರಿಂದ ಹತ್ತು ಪಂಕ್ತಿಗಳಷ್ಟು ಹೋಗಿದೆ.)

61 ಯತಿ ಶ್ರೀಭಾನು . . . .
62 . ಹ ವಿಷಾಹಿಗಾರುಡಮಣಿ . . . .
63 ಕಾಂತೋತ್ಕರ | ಪ್ರತ್ಯುದ್ಯದ್ಘುಮಣಿರ್ವ್ವಿನೆ . . . .
64 ಯಂ ತನುಭೃತ್ಸಂತಾನ ಚಿಂತಾಮಣಿಃ | ಪಂಚೋರು
65 ಗ್ರಹನಿಗ್ರಹೋಗ್ರಭುವನ ಪ್ರ . ಚ ರಕ್ಷಾಮ
66 ಣಿಸ್ತುತ್ಯಃ ಕಸ್ಯಸ ಭಾನುಕೀರ್ತ್ತಿರುಚಿತಶ್ರೀವೇಷ
67 ಭೂಷಾಮಣಿಃ ||[2] ಶ್ರೀಮೂಳಸಂಘೋರ್ಜ್ಜಿತ ದೇಸಿಗಾಖ್ಯ
68 ಗಣಾಗ್ರಣೀಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛಮುಖ್ಯಃ ನಶ್ಯಂನತಾ
69 ತ್ರಿರ್ವ್ವರಚಾಡುಚೂ . ವ್ವೈರಾಗ್ಯಮೂರ್ತ್ತಿರ್ಮ್ಮುನಿಭಾ
70 ನುಕೀರ್ತ್ತಿಃ ||[3] ಕುರ್ವ್ವನ್ನುತ್ತರದಕ್ಷಿಣಕ್ಷಿತಿತ
71 ಳೇ ಧರ್ಮ್ಮಪ್ರಭಾವಪ್ರಭು ಶಿಷ್ಯಾಣಾಂ ಗುಣಿನಾಂ
72 ದ್ವಿಪದ್ಗುಣತಪಃ ಶಿಕ್ಷಾಂ ಚ ಭೂರಿಕ್ಷಮಃ ಚಾ
73 ತುರ್ವರ್ಣ್ಣ್ಯ . ಸಂಘ ಸಂಗತಪದಶ್ರೀಭಾನುಕೀರ್ತ್ತಿ
74 ಸ್ತಪಸ್ತೇಜಂ . ಹಚಚಾರ ಚಾರುತರ ಧೀಶ್ಚಾರಿತ್ರ
75 ಚಕ್ರೇಶ್ವರಃ ||[2] [ಸೋ] ಪ್ಯಕ್ರಮಾ [ಹಿ] ತರತಃ
76 ಸಂಸ್ಕಾರಕಾಲ . ಲಿದಾರ ದೂರಖ್ಯೋ ವರ್ತ್ತನೂ
77 ನೋ ಗಣಪೋ . . ದೆ ಸಂನ್ಯಾಸಸಂನದ್ಧ ವಿಸು
78 ದ್ಧಬುದ್ಧಿಃ || . . . ಶಾಪಪರಿಗ್ರಹ . ಹ ಗಣಃ ಸ್ವಾ
79 ರಾಧಿತ . . . ಶ್ರೀ ಜೈನಾ[ಗ]ಮವರ್ಣ್ಣಿತೇನ ವಿದಿತೋವಾ
80 ರಾಧಿತಾರಾಧನಃ ಹಿತ್ವಾ ಹಾರಶರೀರಭಾರ
81 ಮಗ ಮತ್ತಿತ್ರೋ . . . ಯೋಗಾದಭಿವರ್ದ್ಧನಾವನಿ ಹೇ
82 ಮಳಂಬಿನಿಮುನೀಶ ಶ್ರೀ ಭಾನುಕೀರ್ತ್ತಿದೇವರ್ || ಅಸ್ತಂ
83 ಗತೇಃ ವಿಘಿನತೋ ಘನ ಭಾನುಕೀರ್ತ್ತಿಭವ್ಯಾಂಭೋಜನು .

---

[1] ಕಂದ

[2] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

[3] ಉಪಜಾತಿ

84 ಯನ್ ನನು ಯುಕ್ತಮೇವ ಚಿತ್ರಂ ಚಿರಾಯ ವಿನಿವಾ
85 ರಿತಹತೇ . ಕೇಣ . . . . ದಯೋ ವಿಜೃಂಭತೇಸ್ಮ ||

ನಾಲ್ಕನೆಯ ಮುಖ

(ಒಂದನೆಯ ತುಂಡು)

86 . . . ಮಳಶ್ರಿತಂ ಕೈವಲ್ಯಮೆಂಬ ಸ
87 . . ಳ್ವಮಿನಿತೆ ನೇರ್ಗ್ಗಿಱಯಂ ವಿಶ್ವಮ
88 . ಱವ ಮಹಿಮೆಯಿಂ ವರ್ದ್ಧಮಾ .
89 ಜಿನಪತಿಗೆ ವರ್ದ್ಧಮಾನ ಮುನೀಂ
90 . . ಸುರನದಿಯ ತಾರಹಾ
91 · · ರಸುರದಂತಿಯ ರಜತಗಿರಿ
92 ಯ ಚಂದ್ರನ ಬೆಳ್ಪಿಂ ಪಿರಿದು ವರ
93 . ರ್ದ್ಧಮಾನರ ಪರಮತಪೋಧ
94 . ರ ಕೀರ್ತ್ತಿ ಮೂರುಂ ಜಗದೊಳು ||
95 . ಚ್ಛಿಷ್ಯರು || ತೀರ್ತ್ಥಾಧೀಶ್ವರ ವ

(ಎರಡನೆಯ ತುಂಡು)

(ಗೋಮುಖವನ್ನು ಕೆತ್ತಿರುವುದರಿಂದ ಹತ್ತು ಪಂಕ್ತಿಗಳಷ್ಟು ಹೋಗಿದೆ.)

96 ಟ್ಟಾರಕರ್ಬ್ಬಿಳ್ಗಳ ಮೊದಲಾಗೆ . . . [ಱ^3]
97 ಯ ತೀರ್ತ್ಥಂಗಳೆನಿತೊಳವನಿ[ತುಂ]ಸ
98 ನ್ಮಾರ್ಗ್ಗಪುರಸ್ಸರಂ ಧರ್ಮ್ಮಪ್ರಭಾವಮುಂ
99 ಪ್ರಕಟಿಸಿ ಸಲ್ಲೇಖನಾನಿಮಿತ್ತಮುತ್ತ
100 ರಾಭಿಮುಖರಾಗಿ ವಿಹಾರಿಸುತ್ತುಂ
101 ಪೋಗಿ ಕೊಂಡಿನಾಡ ಹೂವಿನಬಾಗೆಯೊ
102 ಳು ಸನ್ಯಾಸನ ವಿಧಿಯಿಂ ಸ್ವರ್ಗ್ಗಪ್ರಾಪ್ತರಾ
103 ದರೆಂಬುದಂ ಕೇಳ್ದವರಗ್ರಶಿಷ್ಯರ್ಬ್ಬಾಳಚಂ
104 ದ್ರದೇವರುಮವರ ಗುಡ್ಡಿ ಹೆಗ್ಗಡಿತಿ ಬಾ
105 ಗಣಬ್ಬೆಯುಂ ಪರೋಕ್ಷವಿನಯಂ ಕಾರ
106 ಣಮಾಗಿ ನಿಶಿಧಿಗೆಯಂ ಮಾಡಿಸಿದರು ||
107 ಶಿಳಾಳಯಂಗೆ ವಿಪುಳ ಶಿಳಾಲಯಕಂ
108 ಭಾನುಕೀರ್ತ್ತಿಯತಿಪತಿಗೆ ಯಶೋಮಾ
109 ಳೆಯೊಳನುಸರಮಾಡಿದನಿಳಾತಳಂ
110 ಪೊಗಳೆ ಬಾಳಚಂದ್ರಮುನೀಂದ್ರ || ನೆಗಳ್ದಿರ್ದ್ದ
111 ದಾನಶೀಳದೊಳಗಣಿತಮೆನಿಸಿರ್ದ್ದ ಪೂ
112 ಜೆಯುಪವಾಸದೊಳಂ ಮಿಗಿಲಾರ್ಗ್ಗಮೆಂ
113 ದು ಜಗದೊಳ್ ಪೊಗಳದರಾರ್ಬ್ಬಾಗಣಬ್ಬೆ
114 ಯಂ ಗುಣವತಿಯಂ ||[1] ಆಳಾಪಮೇನೋ
115 ಗಂಗನೃಪಾಳಮ್ಮಾಡಿಸಿದ ತೀರ್ತ್ಥಮುಂ ಬೆಳ್ಗ
116 ಳಮುಂ ಶೀಳವತಿ ಬಾಗಣಬ್ಬೆಯೆ ಪಾಳಿ
117 ಸಿ ಬೆಳಗಿದಳು ದಾನದೊಂದುಂನತಿಯ||[1]
118 ಭಾನುಕೀರ್ತ್ತಿದೇವರ ಗುಡ್ಡ ಸಂಧಿವಿಗ್ರಹಿ ಮಲ್ಲಿ
119 ಯಣ ನಿಶಿಧಿಯಂ ಮಾಡಿಸಿ ಪ್ರತಿಷ್ಠೆ ಮಾಡಿದಂ ||

---

[1] ಕಂದ

82 (73)

ಶಾಸನ ಬಸದಿಯ ಬದಿಯಲ್ಲಿ ನಿಂತಿರುವ ಶಿಲಾಶಾಸನ

The inscription records the grant of the village Parama by Gangarāja, the general of Hoysaḷa Vishṇuvardhana, on Monday the 5th of the bright fortnight of Phālguṇa in Śaka 1039, Hēmaṇambi (Hēviḷambi), corresponding to Monday, 28th January, 1118 A.D., to his *guru* Śubhachandra-siddhāntadēva, after washing his feet, for the maintenance of a *jinālaya* constructed by his mother Pochabbe and his wife Lakshmi. It also states that Gangarāya renovated all the *basadis* of Gangavāḍi and had the enclosure built around Gommaṭadēva of Gangavāḍi.

The record states that the army of the Chālukya emperor Tribhuvanamalla Permāḍidēva i.e., Vikramāditya VI, was made to flee from the camp at Kaṇṇegāla. Pleased at this, Vishṇuvardhana requested the general to ask anything which he would grant. The result was this charitable act by Gangarāya mentioned above and also by general Echirāja. Vardhamārāchāri, described as *biruda-rūvārī-mukha-tiḷaka* engraved the inscription.

1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಮೋಘಲಾಂಛನಂ ಜೀಯಾತ್ತ್ರೈಲೋಕ್ಯನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಜಿ
2 ನಶಾಸನಂ ||[1] ಭದ್ರಮಸ್ತು ಜಿನಶಾಸನಾಯ ಸಂಪದ್ಯತಾಂ ಪ್ರತಿವಿಧಾನಹೇತವೇ ಅನ್ಯವಾದಿ
3 ಮದಹಸ್ತಿಮಸ್ತಕಸ್ಫಾಟನಾಯ ಘಟನೇ ಪಟೀಯಸೇ ||[2] ನಮೋ ವೀತರಾಗಾಯ ನಮಸ್ಸಿದ್ಧೇಭ್ಯಃ ||
4 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಧಿಗತಪಂಚಮಹಾಶಬ್ದ ಮಹಾಮಂಡಳೇಶ್ವರಂ ದ್ವಾರವತೀಪುರವರಾಧೀಶ್ವರಂ ಯಾದವಕು
5 ಳಾಂಬರದ್ಯುಮಣಿ ಸಮ್ಯಕ್ತ್ವಚೂಡಾಮಣಿ ಮಲಪರೊಳ್ಗಂಡಾದ್ಯನೇಕನಾಮಾವಳೀಸಮಾಳಂಕೃತರಪ್ಪ ಶ್ರೀ
6 ಮನ್ಮಹಾಮಂಡಳೇಶ್ವರಂ ತ್ರಿಭುವನಮಲ್ಲ ತಳಕಾಡುಗೊಣ್ಡ ಭುಜಬಳ ವೀರಗಂಗ ವಿಷ್ಣುವರ್ದ್ಧನ ಹೊಯ್ಸ
7 ಳದೇವರ ವಿಜಯರಾಜ್ಯಮುತ್ತರೋತ್ತರಾಭಿವೃದ್ಧಿಪ್ರವರ್ದ್ಧಮಾನಮಾಚಂದ್ರಾರ್ಕ್ಕತಾರಂ ಸಲುತ್ತಮಿರೆ
8 ತತ್ಪಾದಪದ್ಮೋಪಜೀವಿ || ವೃತ್ತ || ಜನತಾಧಾರನುದಾರನನ್ಯವನಿತಾದೂರಂ ವಚಸ್ಸುಂದರೀಘನವೃತ್ತಸ್ತ
9 ನಹಾರನುಗ್ರರಣಧೀರಂ ಮಾರನೇನೆಂದಪ್ಪೆ ಜನಕಂ ತಾನೆನೆ ಮಾಕಣಬ್ಬೆ ವಿಬುಧಪ್ರಖ್ಯಾತಧರ್ಮ್ಮ
10 ಪ್ರಯುಕ್ತನಿಕಾಮಾತ್ತಚರಿತ್ರೆ ತಾಯೆನಲಿದೇನೇಚಂ ಮಹಾಧನ್ಯನೋ ||[3] ಕಂದ || ವಿತ್ರಸ್ತಮಳಂ ಬುಧಜ
11 ನಮಿತ್ರಂ ದ್ವಿಜಕುಳಪವಿತ್ರನೇಚಂ ಜಗದೊಳು ಪಾತ್ರಂ ರಿಪುಕುಳಕಂದಘನಿತ್ರಂ ಕೌಂಡಿನ್ಯಗೋತ್ರನಮಳಚರಿ
12 ತ್ರಂ || ಮನುಚರಿತನೇಚಿಗಾಂಕನ ಮನೆಯೊಳು ಮುನಿಜನಸಮೂಹಮುಂ ಬುಧಜನಮುಂ ಜಿನಪೂ
13 ಜನೆ ಜಿನವಂದನೆ ಜಿನಮಹಿಮೆಗಳಾವ ಕಾಲಮುಂ ಸೋಭಿಸುಗುಂ ||[4] ಉತ್ತಮಗುಣತತಿ ವನಿತಾವೃತ್ತಿಯ
14 ನೊಳಕೊಣ್ಡುದೆಂದು ಜಗಮೆಲ್ಲಂ ಕಯ್ಯೆತ್ತುವಿನಮಮಳಗುಣಸಂಪತ್ತಿಗೆ ಜಗದೊಳಗೆ ಪೋಚಿಕಬ್ಬೆಯೆ
15 ನೋನ್ತಳು ||[4] ಅನ್ತೆನಿಸಿದೇಚಿರಾಜನ ಪೋಚಿಕಬ್ಬೆಯ ಪುತ್ರನಖಿಳತೀರ್ತ್ಥಕರಪರಮದೇವಪರಮಚರಿತಾ
16 ಕರ್ಣ್ಣನೋದೀರ್ಣ್ಣವಿಪುಳಪುಳಕಪರಿಕಳಿತವಾರಬಾಣನುಪಸಮಸಮರರಸರಸಿಕನೃಪರಿಪುನೃಪಕ
17 ಳಾಪಾವಲೇಪಲೋಪಲೋಲುಪಕೃಪಾಣನುಂ ಆಹಾರಾಭಯಭೈಷಜ್ಯಶಾಸ್ತ್ರದಾನವಿನೋದನುಂ ಸಕಳಲೋಕ
18 ಶೋಕಾಪನೋದನುಂ ||ವೃತ್ತ|| ವಜ್ರಂ ವಜ್ರಭೃತೋ ಹಳಂ ಹಳಭೃತಶ್ಚಕ್ರಂ ತಥಾ ಚಕ್ರಿಣಶ್ಶಕ್ತಿಶ್ಶಕ್ತಿಧರಸ್ಯ ಗಾಂ
19 ಡಿವಧನುರ್ಗ್ಗಾಂಡೀವಕೋದಂಡಿನಃ ಯಸ್ತದ್ವತ್ಪ್ರತಿಸೋತಿ ವಿಷ್ಣು ನೃಪತೇಸ್ಸಾರ್ಯ್ಯಂ ಕಥಂ ಮಾದೃಶೈರ್ಗ್ಗಂಗೋ
ಗಾಂಗ
20 ತರಂಗರಂಜಿತಯಶೋರಾಶಿಸ್ಸವರ್ಣ್ಣ್ಯೋ ಭವೇತು ||[5] ಇನ್ತೆನಿಪ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಪ್ರಧಾನಂ ದಂಡನಾಯಕಂ
21 ದ್ರೋಹಘರಟ್ಟಂ ಗಂಗರಾಜಂ ಚಾಳುಕ್ಯಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿ ತ್ರಿಭುವನಮಲ್ಲಪೆರ್ಮ್ಮಾಡಿದೇವನ ದಳಂ ಪನ್ನಿರ್ವ್ವರ್ಸ್ಸಾಮನ್ತ

---

[1] ಶ್ಲೋಕ
[2] ರಥೋದ್ಧತ
[3] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ
[4] ಕಂದ
[5] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

22 ರ್ಪ್ಪೆರಸು ಕಣ್ಣೆಗಾಲಬೀಡಿನಲು ಬಿಟ್ಟಿರೆ ॥ ಕಂದ ॥ ತಿಗೆವಾರುವಮಂ ಹಾರುವ ಬಗೆಯಂ ತಸಗಿರುಳ ಬ
23 ವರನೆನುತ ಸವಂಗಂಬುಗುವ ಕಟಕಿಗರನಳಿಱಂ ಪುಗಿಸಿದುದು ಭುಜಾಸಿ ಗಂಗದಂಡಾಧಿಪನ ॥ ವಚ ॥
24 ಎಂಬಿನಮವಸ್ಕಂದಕೇಳಿಯಿಂದಮನಿಬರುಂ ಸಾಮನ್ತರುಮಂ ಭಂಗಿಸಿ ತದೀಯವಸ್ತುವಾಹನಸಮೂಹ
25 ಮಂ ನಿಜಸ್ವಾಮಿಗೆ ತಂದುಕೊಟ್ಟು ನಿಜಭುಜಾವಷ್ಟಂಭಕ್ಕೆ ಮೆಚ್ಚಿ ಮೆಚ್ಚಿದೆಂ ಬೇಡಿಕೊಳ್ಳಿಮೆನೆ ॥ ಕಂದ ॥ ಪರಮ
ಪ್ರಸಾದ
26 ಮಂ ಪಡೆದು ರಾಜ್ಯಮಂ ಧನಮನೇನುಮಂ ಬೇಡದನಸ್ಪರಮಾಗೆ ಬೇಡಿಕೊಣ್ಡಂ ಪರಮನನಿದನರ್ಹದರ್ಚ್ಚನಾಂಚಿತ
27 ಚಿತ್ತಂ ॥ ಅನ್ತು ಬೇಡಿಕೊಣ್ಡು ॥ವೃತ್ತ॥ ಪಸರಿಸೆ ಕೀರ್ತ್ತನಂ ಜನನಿ ಪೋಚಲದೇವಿಯರರ್ತ್ಥಿವಟ್ಟು ಮಾಡಿಸಿದ ಜಿನಾ
28 ಲಯಕ್ಕಮೊಸೆಪಾತ್ರಮನೋರಮೆ ಲಕ್ಷ್ಮೀದೇವಿ ಮಾಡಿಸಿದ ಜಿನಾಲಯಕ್ಕಮಿದು ಪೂಜನಯೋಜಿತ
29 ಮೆಂದು ಕೊಟ್ಟು ಸನ್ತೊಸಮನಜಸ್ರಮಾಂಪನೆನೆ ಗಂಗಚಮೂಪನಿದೇನುದಾತ್ತನೋ ॥[1] ಅಕ್ಕರ ॥ ಆದಿಯಾ
30 ಗಿರ್ಪ್ಪದಾರ್ಹತಸಮಯಕ್ಕೆ ಮೂಲಸಂಘ ಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವಯಂ ಬಾದುವೆಡದಂ ಬಳಯಿಪುದಲ್ಲಿ
31 ಯ ದೇಸಿಗಗಣದ ಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛದ ಬೋಧವಿಭವದ ಕುಕ್ಕುಟಾಸನಮಲಧಾರಿದೇವರ ಶಿಷ್ಯರೆನಿಪ
32 ಪೆಂಪಿಂಗಾದಮೆಸೆದಿರ್ಪ್ಪ ಶುಭಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವರ ಗುಡ್ಡ ಗಂಗಚಮೂಪತಿ ॥ ಗಂಗವಾಡಿಯ ಬಸದಿಗ
33 ಳೆನಿತೊಳವನಿತಂ ತಾನೆಯ್ದೆ ಪೊಸಯಿಸಿದಂ ಗಂಗವಾಡಿಯ ಗೊಮ್ಮಟದೇವರ್ಗ್ಗ ಸುತ್ತಾಲಯಮನೆಯ್ದೆ
34 ಮಾಡಿಸಿದಂ । ಗಂಗವಾಡಿಯ ತಿಗುಳರಂ ಬೆಂಕೊಣ್ಡು ವೀರಗಂಗಂಗೆ ನಿಮಿರ್ಚ್ಚಿ ಕೊಟ್ಟಂ । ಗಂಗರಾಜನಾಮುನ್ನಿನ
35 ಗಂಗರರಾಯಂಗಂ ನೂರ್ಮ್ಮಡಿ ಧನ್ಯನಲ್ತೆ ॥[2] ಎತ್ತಿದನೆಲ್ಲಿಗಲ್ಲಿ ನೆಲೆವೀಡನೆ ಮಾಡಿದನೆಲ್ಲಿಗಲ್ಲಿ ಕಣ್ಪತ್ತಿದು
36 ದೆಲ್ಲಿಗಲ್ಲಿ ಮನಮಾವೆಡೆಯೆಯ್ದಿದುದೆಲ್ಲಿಗಲ್ಲಿ ಸಂಪತ್ತಿನ ಜೈನಗೇಹಮನೆ ಮಾಡಿಸೆ ದೇಶದೊ
37 ಳಲ್ಲಿಗಲ್ಲಿಗೆತ್ತೆತ್ತಲುಮಾವಗಂ ಪಳೆಯ ಮಾಳ್ಕೆವೊಲಾದುದು ಗಂಗರಾಜನಿಂ ॥[3] ಜಿನಧರ್ಮಾಗ್ರ
38 ಣಿಯತ್ತಿಮಬ್ಬರಸಿಯಂ ಲೋಕಂ ಗುಣಂಗೊಳ್ವುದೇಕೆನೆ ಗೋದಾವರಿ ನಿಂದ ಕಾರಣದಿನೀಗಳು
39 ಗಂಗದಂಡಾಧಿನಾಥನುಮಂ ಕಾವೇರಿ ಪೆರ್ಚ್ಚಿ ಸುತ್ತಿ ಪಿರಿದುಂ ನೀರೊತ್ತಿಯುಂ ಮುಟ್ಟಿತಿಲ್ಲೆನೆ ಸಂಮ್ಯಕ್ತ್ವದ
ಪೆಂಪನೇಂ ನೆಱೆಯೆ ಬಂ
40 ಣಿಪ್ಪಂಣನೇ ವಂಣಿಪಂ ॥[4] ಇಂತೆನಿಪ ದಣ್ಡನಾಯಕ ಗಂಗರಾಜಂ ಸಕವರ್ಷಂ ೧೦೩೯ನೆಯ ಹೇಮಣಂಬಿ ಸಂ
41 ವತ್ಸರದ ಫಾಲ್ಗುಣ ಶುದ್ಧ ೫ ಸೋಮವಾರದಂದು ತಂಮ ಗುರುಗಳು ಶುಭಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವರ ಕಾ
42 ಲಂ ಕರ್ಚ್ಚಿ ಪರಮನಂ ಕೊಟ್ಟರ್ । ದಂಡನಾಯಕ ಏಚಿರಾಜನುಂ ತನಗಭಿವ್ರಿದ್ಧಿಯಾಗೆ ಸಲಿಸಿದಂ । ಪರಮ
43 ನ ಸೀಮಾಂತರಂ ಮೂಡಲು ಸಲ್ಯದ ಕಲ್ಲಹಳ್ಳವೇ ಗಡಿ । ತೆಂಕಲು ಕಡಿದ ಕುಮ್ಮರಿ ಹೊಱಗಾಗಿ । ಹಡುವಲು ಬೆ
44 ರ್ಕ್ಕನೊಳಗೆಱೆಯ ಮಾವಿನಕೆಱೆಯ ಗದ್ದೆಯೊಳಗಾಗಿ । ಬೆಳುಗೊಳಕ್ಕೆ ಹೋದ ಬಟ್ಟೆ ಗಡಿ । ಬಡಗಲು ಮೇ
45 ರೆ ಸೇಱುಲಕೆಱೆಯ ಮೂಡಣ ಕೋಡಿಯಿಂ । ತೆಂಕಣ ಹೊಸಗೆಱೆಯಚ್ಚುಗಟ್ಟಾದುದೆಲ್ಲಂ । ಆ ಹೊಸ
46 ಗೆಱೆಯ ಬಡಗಣ ಕೋಡಿಯಿಂದಂ ಮೂಡ ಹೋದ ನೀರುವಕ್ಕೆಯಿಂದಂ । ಅಯ್ಯನಕಟ್ಟದ ತಾಇವಳ್ಳದಿಂ
47 ದಂ । ತೆಂಕಲಾದುದೆಲ್ಲ । ವಿನಿತುಂ ಪರಮಂಗೆ ಸೀಮೆಯಾಗಿ ಬಿಟ್ಟ ದತ್ತಿ । ಈ ಧರ್ಮ್ಮಮಂ ಪ್ರತಿಪಾಳಿಸಿ
48 ದರ್ಗ್ಗೆ ಮಹಾಪುಣ್ಯಮಕ್ಕುಂ ॥ ವೃತ್ತಂ ॥ ಪ್ರಿಯದಿಂದಿಂತಿದನೆಯ್ದೆ ಕಾವ ಪುರುಷರ್ಗ್ಗಾಯುಂ ಮಹಾಶ್ರೀ
49 ಯುಮಕ್ಕೆ ಯಿದಂ ಕಾಯದೆ ಕಾಯ್ವ ಪಾಪಿಗೆ ಕುರುಕ್ಷೇತ್ರೋರ್ವ್ವಿಯೊಳ್ ಬಾಣರಾಶಿಯೊಳೇಳ್ಕೋಟಿ
50 ಮುನೀಂದ್ರರಂ ಕವಿಲೆಯಂ ವೇದಾಢ್ಯರಂ ಕೊಂದುದೊಂದಯಸಂ ಸಾರ್ಗ್ಗುಮಿದೆಂದು ಸಾಱುದಪುವೀ ಶೈಳಾಕ್ಷರಂ ಸ
51 ನ್ತತಂ ॥[5] ಶ್ಲೋಕ ॥ ಸ್ವದತ್ತಾಂ ಪರದತ್ತಾಂ ವಾ ಯೋ ಹರೇದ್ವಸುಂಧರಾಂ ಷಷ್ಟಿರ್ವ್ವರ್ಷಸಹಶ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ಠಾಯಾಂ
52 ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿಃ ॥[6] ಬಹುಭಿರ್ವ್ವಸುಧಾ ದತ್ತಾ ರಾಜಭಿಸ್ಸಗರಾದಿಭಿಃ ಯಾನಿ ಯಾನಿ ಯಥಾ ಧ
53 ರ್ಮ್ಮ ತಾನಿ ತಾನಿ ತಥಾ ಫಲಂ ॥[6] ಬಿರುದರೂವಾರಿಮುಖತಿಳಕಂ ವರ್ದ್ಧಮಾನಾಚಾರಿ ಖಂಡರಿಸಿದಂ ॥

---

[1] ಚಂಪಕಮಾಲೆ

[2] ಪಿರಿಯಕ್ಕರ

[3] ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ

[4] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

[5] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ; ಅಶುದ್ಧ

[6] ಶ್ಲೋಕ

83

ಶಾಸನ ಬಸದಿಯ ಮುಂದೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This label inscription of the 8th century registers the name Padmanandi.

ಪದ್ಮನನ್ದಿ

84 (74)

ಶಾಸನ ಬಸದಿಯ ಆದಿನಾಥನ ಮೂರ್ತಿಯ ಸಿಂಹಪೀಠದಲ್ಲಿ

The inscription is written in the 12th century characters. It states that the general Gangarāja erected the Jaina temple *Indirākuḷagṛiha*. He is described as the son of Pōchāṃbikā and disciple of Śubhachandradēva.

1 ಆಚಾರ್ಯಶ್ಶುಭಚಂದ್ರದೇವಯತಿಪೋ ರಾದ್ಧಾನ್ತರತ್ನಾಕರಸ್ತಾತೋಸೌ ಬುಧಮಿತ್ರನಾಮಗದಿತೋ ಮಾತಾ ಚ ಪೋಚಾಂಬಿಕಾ

2 ಯಸ್ಯಾಸೌ ಜಿನಧರ್ಮ್ಮನಿರ್ಮ್ಮಳರುಚಿಶ್ಶ್ರೀಗಂಗಸೇನಾಪತಿರ್ಜ್ಜೈನಂ ಮನ್ದಿರಮಿಂದಿರಾಕುಳಗೃಹಂ ಸದ್ಭಕ್ತಿತೋಚೀಕರತ್ ||[1]

TRANSLITERATION

1. Ācharyaś–Śubhachandradēva–yatipō rāddhānta–ratnākaras–tātōsau Budhamitra–nāmagaditō mātā cha Pōchāṃbikā
2. yasyāsau Jinadharmma-nirmmaḷa-ruchiś-śrī–Gaṃgasēnāpatir-Jainaṃ mandiram-Iṃdirākuḷagṛihaṃ sadbhaktitōchīkarat ||

85 (75)

ಕತ್ತಲೆ ಬಸದಿಯ ಮುಂದಣ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ಇರುವ ಶಾಸನ

This inscription in 7th century characters is an epitaph in memory of a renowned Jaina preceptor Vṛishabhanandi who observed *sanyasana* on the summit of the Kaṭavapra mountain.

1 ಶ್ರೀಮಮಾಸ್ತ್ರಾಪಾನ್ವ[ಯಾ]ಕಾಶ ಸ ಕಲೋ . [ರ್ಜ್ಜ]ಗದ್ಗುರುಃ ಖ್ಯಾತೋ ವೃಷಭನನ್ದೀತಿ ತಪೋಜ್ಞಾನಾಬ್ಧಿ ಪಾರಗಃ ||[2]

2 ಅನ್ತೇವಾಸೀ ಚ ತಸ್ಯಾಸೀದುಪವಾಸಪರೋ ಗುರುಃ ವಿದ್ಯಾಸಲಿಲನಿರ್ದ್ಧೂತಶೇಮುಷೀಕೋ ಜಿತೇನ್ದ್ರಿಯಃ ||[2]

3 . ಸ . ತಪೋ . . . . [ತಾ]ಪಸ್ಯೈರ್ಯ್ಯೋಗಪ್ರಭಾವೋಸ್ಯ ತು ವಂದ್ಯೋ ನಾಹಿತಕಾಮಸೋ ನಿರುಪಮಃ ಖ್ಯಾತ್ಯಾಸನಾ . .

4 ದ್ರಷ್ಟಾ ಜ್ಞಾನವಿಲೋಚನೇನ ಮಹತಾ ಸ್ವಾಯುಷ್ಯಮೇವಂ ಪುನಃ ಪ್ರಾ . . ಗೃಹಂ ಗುರುರಸೌ ಯೋಸ್ಥಿ . ತ. . . . ವಶಃ||

5 . . : ಕಟವಪ್ರ ಶೈಲಶಿಖರೇ ಸನ್ನ್ಯಸ್ಯ ಶಾಸ್ತ್ರಕ್ರಮಾತ್ ಧ್ಯಾನ . . . . . . ಮಣಿಮುಖೇ ಪ್ರಕ್ಷಿಪ್ಯ ಕರ್ಮ್ಮೇನ್ಧನಂ ||

6 . . ದಿವ್ಯಸುಖಂ ಪ್ರಶಸ್ತಕಥಿಯಾ ಸಮ್ಪ್ರಾಪ್ಯ ಸರ್ವ್ವೇಶ್ವರಜ್ಞಾನಂ [ನಾ]ಸ್ತ್ರಮಿದಸ್ಮಿನ್ನಮುತ್ರ ತಪಸಾ ಸರ್ವ್ವಂ ಸುಖಂ ಪ್ರಾಪ್ಯತೇ ||

---

[1] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

[2] ಶ್ಲೋಕ

TRANSLITERATION

1. śrī namāstūpānva[yā]kāśa sa kalō . rjjagad-guruḥ khyātō Vṛishabhanandīti tapō-jñānābdhi-pāragaḥ ॥
2. antēvasī cha tasyāsīd upavāsa-parō guruḥ vidyą-salila-nirddhūta-śēmushīkō jitēndriyaḥ॥
3. . sa . tapō . . . . [tā] pasairyyōga-prabhāvōsya tu vaṃdyō nāhita-kāmanō nirupamaḥ khyātyā sanā . .
4. drashṭā jñāna-vilōchanēna mahatā svāyushyam-ēvaṃ punaḥ pū . . gṛihaṃ gurur asau yō . sthi . . ta . . . . vaśaḥ ॥
5. . . . Kaṭavappra-śaila-śikharē sanyasya śāstra-kramāt dhyāna . . . . . . maṇi-mukhē prakshipya karmmēndhanaṃ ॥
6. . . divya-sukhaṃ praśastaka-dhiyā saṃprāpya sarvvēśvara-jñānaṃ [nā]ntam-idam kimatra tapasā sarvvaṃ sukhaṃ prāpyatē॥

86 (76)

ಕತ್ತಲೆ ಬಸದಿಯ ಮುಂದಿನ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೮೫ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಈಶಾನ್ಯ

This record of the 7th century is an epitaph in memory of a Jaina nun (*kanti*) Sasimati-ganti who, through *sanyasana*, attained the abode of heaven at Kaḷvappu.

1 ಸಿದ್ಧಂ[1]
2 ನೆಱೆದಾದ ವ್ರತಶೀಲನೋನ್ಪಿಗುಣದಿಂ ಸ್ವಾಧ್ಯಾಯಸಮ್ಪತ್ತಿ[ನಿಮ್]
3 ಕಱೆಇಲ್ಲಲ್ಲಪಧರ್ಮ್ಮದಾ ಸಸಿಮತಿಶ್ರೀಗನ್ತಿಯರ್ವ್ವನ್ದು ಮೇಲ್
4 ಅಱಿದಾಯುಷ್ಯಮನೆನ್ತು ನೋಡೆನಗೆ ತಾನಿನ್ತೆನ್ದು ಕಳ್ವಪ್ಪಿನುಳ್
5 ತೊಱಿದಾರಾಧನೆ ನೋನ್ತು ತೀರ್ತ್ಥಗಿರಿಮೇಲ್ಸ್ವರ್ಗ್ಗಾಲಯಕ್ಕೇಱಿದಾರ್ ||[2]

87 (77)

ಕತ್ತಲೆ ಬಸದಿಯ ಮುಂದಣ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೮೬ಕ್ಕೆ ಉತ್ತರ

The inscription is engraved in 7th century characters. It is an epitaph in memory of a person whose name is not clear.

1 ಸಿದ್ಧಂ[3]
2 ಶ್ರೀಗತಿಚೇಷ್ಟಾವಿರಹಂ ಶುಭಾಂಗದೆ ಘನಮ್ಮಾಱಿಟ್ಟಮಾನ್ವಿಟ್ಟು ವಲ್
3 ಯತಿಯಂ ಪೇಳ್ದ ವಿಧಾನದಿನ್ದ ಶೊಱಿದೇ ಕಳ್ವಪ್ಪಿನಾಶೈಲದುಳ್
4 ಪ್ರಥಿತಾರ್ತ್ಥಪ್ಪದೆ ನೋನ್ತ್ರ ನಿಸ್ಥಿತಯಶಾ ಸ್ವಾಯುಃಪ್ರಮಾ . . ಯಕ್
5 ಸ್ಥಿತಿದೇಹಾ ಕಮಲೋಪಮಂಗ ಸುಭಮುಮ್ ಸ್ವರ್ಲ್ಲೋಕದಿಂ ನಿಶ್ಚಿತಮ್ ||[2]

---

[1] ಇದು ಮೂರನೆಯ ಪಂಕ್ತಿಯ ನೇರದಲ್ಲಿ ಪ್ರತ್ಯೇಕಿಸಿ ಬರೆಯಲ್ಪಟ್ಟಿದೆ

[2] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

[3] ಇದು ಎರಡನೆಯ ಪಂಕ್ತಿಯ ನೇರದಲ್ಲಿ ಪ್ರತ್ಯೇಕಿಸಿ ಬರೆಯಲ್ಪಟ್ಟಿದೆ

88 (78)

ಕತ್ತಲೆ ಬಸದಿಯ ಮುಂದಣ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೮೭ರ ಕೆಳಗೆ

The inscription in 8th century characters, reads *Sahadēva māṇi.*

ಸಹದೇವ ಮಾಣಿ

89 (79)

ಕತ್ತಲೆ ಬಸದಿಯ ಮುಂದಣ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೮೮ಕ್ಕೆ ಈಶಾನ್ಯ

The inscription, in 8th century characters, is an epitaph in memory of a Jaina saint.

1 ಸುನ್ದರಪೆಮ್ಪುದುಗ್ರ ತಪದೋಗಿದ . . . . . ವಾರ್ದ್ಧದನಿನ್ದ್ಯಮೆನ್ದು ಪಿನ್
2 ಬನ್ದನುರಾಗವಿನ್ದು ಬಲಗೊಣ್ಡು ಮಹೋತ್ಸವದೇಱಿ ಶೈಲಮಾನ್
3 ಸುನ್ದರಿ ಸೌಚದಾರ್ಯ್ಯದೆಱದೆ . ದು ವಿಮಾನವೊಡಿಪ್ಪಿ ಚಿತ್ತದಿವ್
4 ಇನ್ದ್ರಸಮಾನಮಪ್ಪ ಸುಖ . . ಣ್ಡದೆ . ಕ್ಷಣದೆಯ್ದಿ ಸ್ವರ್ಗ್ಗವಾ ||[1]

90 (80)

ಕತ್ತಲೆ ಬಸದಿಯ ಮುಂದಣ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೮೯ಕ್ಕೆ ಆಗ್ನೇಯ

This inscription of the 7th century is an epitaph in memory of Mahadēva, a Jaina saint.

1 ಮಹಾದೇವನ್ಮುನಿಪು[ಂ]ಗವನ್ನದರ್ಪ್ಪಿ ಕಳು ಪೆರ್ದ್ದಪಂ
2 ಮಹಾತವನ್ಮರಣಮಪ್ಪೆ ತನಗಾ . ಕಮು ಕಣ್ಡೆ
3 ಮಹಾಗಿರಿಮ . ಗಳಿಸಲಿಸಿ ಸತ್ಯಾ . ನವಿಂತೀ
4 ಮಹಾತವದೊನ್ತು ಮಲೆಮೇಲ್ವಲವದು ದಿವಂ ಪೊಕ್ಕ

91 (81)

ಕತ್ತಲೆ ಬಸದಿಯ ಮುಂದಣ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೯೦ಕ್ಕೆ ಆಗ್ನೇಯ

The purport of this damaged record of the 7th century is not clear. However, the earlier portion refers to the Jaina saint Iśāna-paramēshṭi of Kittūr-saṃgha.

1 ಬೋಧ್ಯಾತಿರೇಚ್ಯಕೈವಲ್ಯಬೋಧಪ್ರಾರ್ದ್ವಿಮಹೌಜಸೇ
2 ಈಶಾನಾಯ ನಮೋ ಯೋಗಿನಿಷ್ಠಾಯಾಪ್ಪರಮೇಷ್ಠಿನೇ[2]
3 [ಪ]ರೇ ಕಿತ್ತೂರಸಂಘಸ್ಯ ಗಗನಸ್ಯಮಹಸ್ಪತಿಃ
4 ಪರಿಪೂ . ಚಾರಿ . . . .
5 . . . . ವಾಣ . . . . . ಖ್ಯಯಾ . .

---

[1] ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ

[2] ಶ್ಲೋಕ

TRANSLITERATION

1. Bōdhyātirēchya-kaivalya-bōdha-prārdvi-mahaujasē
2. Iśānāya namō yōginishṭhāyāṟparamēshṭinē
3. [pa]rē Kittūra-saṃghasya gaganasya mahaspatiḥ
4. paripū . chāri . . . .
5. . . . . vāṇa . . . . . khyayā . .

92 (82)

ಕತ್ತಲೆ ಬಸದಿಯ ಮುಂದಣ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೯೧ಕ್ಕೆ ಈಶಾನ್ಯ

The inscription is engraved in the 8th century characters. It is an epitaph in memory of Baladēvāchārya.

ಬಲದೇವಾಚಾರ್ಯರ ಪಾಉಗ್ಗಮಣ

93 (83)

ಕತ್ತಲೆ ಬಸದಿಯ ಮುಂದಣ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೯೨ಕ್ಕೆ ಉತ್ತರದಲ್ಲಿ

The purport of this inscription of the 8th century cannot be made out. The extant portion refers to Padmanandi-munipa.

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಪದ್ಮನನ್ದಿಮುನಿಪ . . . . . ಅತುಳ . . . . . . ದನಿಮಾಕೃತದೇವ . .
2 . . ಅಭವ . . . ದೆಪ . . . . ಮಾ . . . . ಲ್ಲವ . . . .

94 (84)

ಕತ್ತಲೆ ಬಸದಿಯ ಮುಂದಣ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೯೩ಕ್ಕೆ ಉತ್ತರ

This is an epitaph in memory of Chandradēvāchārya who expired on the top of the hill Kaḻvappu after observing the vow. It is in 7th century characters.

1 ಸ್ವಸ್ತಿಶ್ರೀ ಅನವದ್ಯನ್ನದಿರಾಪ್ಪುದುಳ್ಳಿ ಪ್ರಥಿತಯಶೋ[ಕು]ನ್ದಕಾನ್ವನ್ದು[ಸ್ಯೈ]ಲಾವನ್
2 ವಿನಯಾಚಾರಪ್ರಭಾವನ್ತಪದಿನ್ನಧಿಕನ್ಚನ್ದ್ರದೇವಾಚಾರ್ಯನಾಮನ್
3 ಉದಿತಶ್ರೀ ಕಬ್ವಪ್ಪಿನುಳ್ಳೇ ರಿಷಿಗಿರಿಶಿಲೆ ಮೇಲ್ನೋನ್ತು ತನ್ದೇಹಮಿಕ್ಕಿ
4 ನಿರವದ್ಯನ್ನೇಱಿ ಸ್ವರ್ಗ್ಗಂ ಶಿವನಿಲೆಪಡೆದಾನ್ಸಾಧುಗಳ್ಪೂಜ್ಯಮಾನನ್[1]

95 (85)

ಕತ್ತಲೆ ಬಸದಿಯ ಮುಂದಣ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೯೪ಕ್ಕೆ ವಾಯುವ್ಯ

This record of the 8th century states that it is a *nisidhi* of śrī Pushpaṇandi.

ಶ್ರೀ ಪುಷ್ಪಣನ್ದಿ ನಿಸಿಧಿಗೆ

---

[1] ಮಹಾಸ್ರಗ್ಧರೆ ; ಅಶುದ್ಧ

96 (86)

ಕತ್ತಲೆ ಬಸದಿಯ ಮುಂದಣ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೯೫ಕ್ಕೆ ನೈರುತ್ಯ

This 8th century inscription is almost totally defaced.

1 . . ಕ್ರ . . . ನ ತಮ್ಮ
2 . . . ಗೆ

97 (87)

ಕತ್ತಲೆ ಬಸದಿಯ ಮುಂದಣ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೯೬ಕ್ಕೆ ನೈರುತ್ಯ

This label inscription in 11th century characters, reads *śrī-Bāṭa*.

ಶ್ರೀ ಬಾಟ

98 (88)

ಶಾಸನ ಬಸದಿಯ ಈಶಾನ್ಯದ ಮೂಲೆಯಲ್ಲಿ ೯೭ಕ್ಕೆ ಪಶ್ಚಿಮ

This famous inscription of the 7th century is an epitaph in memory of a Jaina saint Nandisēna.

1 ಸುರಚಾಪಂಬೋಲೆ ವಿದ್ಯುಲ್ಲತೆಗಳ ತೆಱವೋಲ್ಮಂಜುವೋಲ್ತೋಱಿ ಬೇಗಂ
2 ಪಿರಿಗುಂ ಶ್ರೀರೂಪಲೀಲಾಧನವಿಭವಮಹಾರಾಶಿಗಳ್ನಿಲ್ಲವಾರ್ಗ್ಗಂ
3 ಪರಮಾರ್ತ್ಥಂ ಮೆಚ್ಚಿ ನಾನೀಧರಣಿಯುಳಿರವಾನೆನ್ದು ಸನ್ಯಾಸನಂ ಗೆ
4 ಯ್ದುರುಸತ್ವನ್ನನ್ದಿಸೇನಪ್ರವರಮುನಿವರನ್ದೇವಲೋಕಕ್ಕೆ ಸನ್ದಾನ್[1]

99 (89)

ಶಾಸನ ಬಸದಿಯ ಈಶಾನ್ಯಕ್ಕೆ ೯೮ರ ಕೆಳಗೆ

This defaced inscription in 7th century characters refers to the fort of Kaḷvappu.

1 . ಕನಾದೊ . . . . . . ಣವಂಶಾ . .
2 ಕಳ್ವಪ್ಪಿನ್ದುರ್ಗ್ಗ . . . .

100 (412)

ಕತ್ತಲೆ ಬಸದಿಯ ಎಡಗಡೆ, ಚಂದ್ರಗುಪ್ತ ಬಸದಿಯ ಬಲಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This inscription in characters of the 10th century records the name of a person Chandayya.

ಚನ್ದಯ್ಯ

---

[1] ಮಹಾಸ್ರಗ್ಧರೆ

101

ಚಂದ್ರಗುಪ್ತ ಬಸದಿಗೆ ಏರಲು ಹಾಕಿರುವ ಮೆಟ್ಟಿಲಿನ ಕಲ್ಲು

This fragmentary inscription of the 13th century mentions a name, Śrīdhara.

. ರ ಶ್ರೀಧರ

102 (90)

ಚಾಮುಂಡರಾಯ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೯೯ಕ್ಕೆ ಪಶ್ಚಿಮ

This record of the 9th century reads *śrī Bamma*.

ಶ್ರೀ ಬಮ್ಮ

103 (91)

ಚಾಮುಂಡರಾಯ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೦೨ಕ್ಕೆ ಉತ್ತರ

This is an incomplete inscription of the 7th century. It contains the name of a person Dallaga.

1 ದಲ್ಲಗ ಪೇಟ್ಡಿಯ್ವನೆ
2 ಪಾಲ .

104 (92)

ಚಾಮುಂಡರಾಯ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೮೫ಕ್ಕೆ ಉತ್ತರ

This inscription of the 7th century is an epitaph in memory of a Jaina saint Viśōka-bhaṭāra of Koḷāttūr-saṃgha.

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಕೊಳಾತ್ತೂರ್ಸಂಘದಿ
2 ವಿಶೋಕಭಟಾರರ ನಿಸಿಧಿಗೆ

105 (421)

ಚಾಮುಂಡರಾಯ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೦೪ರ ಕೆಳಗಡೆ

This record seems to mention some *mahāmaṇḍalēśvara*. It is in characters of the 10th century.

ಮಹಾಮಣ್ಡ . ಶ್ವ .

106 (422)

ಚಾಮುಂಡರಾಯ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೦೫ಕ್ಕೆ ಉತ್ತರ

This record of the 10th century reads *śrī Bāsa.*

ಶ್ರೀ ಬಾಸ

107 (423)

ಚಾಮುಂಡರಾಯ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೦೬ರ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ ಪೂರ್ವಕ್ಕೆ

This record in characters of the 11th century, registers a name, Basavayya.

ಬಸವಯ್ಯ

108 (93)

ಚಾಮುಂಡರಾಯ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೦೭ಕ್ಕೆ ಪೂರ್ವ

The inscription, in the 7th century characters, is an epitaph. The name of the deceased person is defaced. He belonged to Koḷattūra-saṃgha.

1 ಎಡೆಪಱಿ³ಗೀನಡೆ ಕೆಯ್ದು ತಪಂ ಸಯ್ಯುಮುಮಾನ್ಕೊಳತ್ತೂರ ಸಂಘ .
2 ವಡೆ ಕೊಱಿ³ದಿನ್ತು ವಾೞ್ವುದರಿದಿನ್ನೆನಗೆನ್ದು ಸಮಾಧಿಕೂಡಿಪ
3 ಎಡೆವಿಡಿಯಲ್ಕವಡಿಂ ಕಟವಪ್ರವಮೇಱಿಃಯೆ ನಿಲ್ಲದನನ್ಧನ್
4 ಪಡೆಗವೊಱಿಃಪ್ಪ . . . ನ್ದೀ ಸುರಲೋಕಮುಹಾವಿಭವಸ್ಥನನಾದವನ್

109 (94)

ಚಾಮುಂಡರಾಯ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೦೮ಕ್ಕೆ ಆಗ್ನೇಯ

The inscription, in the 11th century characters, mentions the feet of śrī Gauḍadēva.

ಶ್ರೀಮದ್ಗೌಡದೇವರ ಪಾದ

110 (95)

ಚಾಮುಂಡರಾಯ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೦೯ಕ್ಕೆ ಈಶಾನ್ಯ, ಎರಡು ಕಟ್ಟೆ ಬಸದಿಗೆ ದಕ್ಷಿ

This damaged inscription of the 7th century is an epitaph in memory of Indranandi-āchārya.

1 . . . ಬಸಾಧುಗ್ರ . ರಧೀರನ್ನತಸಂಯತಾತ್ಮನಿನ್ದ್ರನನ್ದಿಆಚಾರ್ಯ .
2 . ಮೆ . . ವ್ಮಾಅವೆದ್ದ . . . ನ್ತೂರಿದೆಪ್ಪಪ್ರವಲಾನ್ತರಿ . . . . ಭಾವ್ಯಮನ್ವಪ್ಪಿನ್

3 . ಣ್ಡೆ . . . ದ್ದಿವೋಹಮುಗಲ್ದಿವಲ್ವಿಪಯಂಗಳನಾತ್ಮವಶಕ್ಕ್ರಮವಿದು ಕಟ[ವಪ್ರ] ಸ್ಥಿತಾರಾಧಿತಾ . .
4 ವಿಮು . . . . ಶ್ವರರಿ . . . ನನ . . . . . ರೇನ್ದ್ರರಾಜ್ಯ ವಿಭೂತಿ ಸಾಸ್ವತಮೆಯ್ದಿದಾನ್

111 (96)

ಚಾಮುಂಡರಾಯ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೧೦ಕ್ಕೆ ದಕ್ಷಿಣ

The inscription is in the 7th century characters. It appears to refer to the *nisidige* of a nun (*khanti*) of Koḷattūra-saṃgha.

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಕೊಳತ್ತೂರ
2 ಸಂಘದಾ ದೇವ . . . . .
3 ಖನ್ತಿಯನ್ನಿರ್ಸಿ . .

112 (97)

ಚಾಮುಂಡರಾಯ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೧೧ಕ್ಕೆ ದಕ್ಷಿಣ

The inscription registers the death by *sanyasana* of Rājñimatī-ganti of Ājigaṇa and Namilūra-saṃgha. It is in the 7th century characters.

1 ನವಿಲೂರಾ ಸಿರಿಸಂಘದಾಜಿಗಣದಾ ರಾಜ್ಞೀಮತೀಗನ್ತಿಯಾರ್
2 ಅಮಲಂ ನಲ್ತದ ಶೀಲದಿಂ ಗುಣದಿನಾಮಿಕ್ಕೋತ್ತಮುಮ್ಮಿರ್ಗೇಳಿದೊರ್
3 ನಮಗಿನ್ದೊಬಿತ್ತದು ಯೆನ್ದು ಏಜಿ ಗಿರಿಯಾನ್ಸನ್ನ್ಯಾಸನಂ ಯೋಗದೊಳ್
4 ನವೊಚಿನ್ತ್ತಯ್ಯುದ್ದಿಶೆಮನ್ತ್ರಮಣ್ಮ್ರಜಿ . ಎ ಸ್ವರ್ಗ್ಗಾಲಯಂ ಏಜಿಃದಾರ್[1]

113 (98)

ಚಾಮುಂಡರಾಯ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೧೨ಕ್ಕೆ ಪಶ್ಚಿಮ

This inscription of the 7th century is an epitaph in memory of Anantāmatī-gantiyar of Navilūra-saṃgha, who after observing the vow on the top of the Kaṭavapra hill, went to the abode of heaven.

1 ಶ್ರೀತಪಮಾನ್ದ್ವದಶದಾ ವಿಧಾನಮುಖದಿನ್ಕೆಯ್ದೊನ್ದಿತಾ ಧಾತ್ರಿ ಮೇಲ್
2 ಚಪಲಿಲ್ಲಾ ನವಿಲೂರ ಸಂಘದ ಮಹಾನನ್ತಾಮತೀಗನ್ತಿಯಾರ್
3 ವಿಪುಲಶ್ರೀಕಟವಪ್ರನಲ್ಗಿರಿಯ ಮೇಲ್ನೋನ್ತೊಂದು ಸನ್ಮಾರ್ಗ್ಗದಿನ್
4 ಉಪಮೀಲ್ಯಾ ಸುರಲೋಕಸೌಖ್ಯದೆಡೆಯಾನ್ತಾಮೆಯ್ದಿ ಇಬ್ದಾಳ್ ಮನಮ್[1]

114 (99)

ಮಜ್ಜಿಗಣ್ಣನ ಬಸದಿಯ ಹಿಂದೆ ೧೧೩ಕ್ಕೆ ದಕ್ಷಿಣ

The inscription in the 7th century characters, is an epitaph in memory of a person belonging

---

[1] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

to the Pervāṇa family. As the letters are defaced in many places, the details cannot be made out.

1 ಶ್ರೀಸ್ವಸ್ತಿ[2] ತನಗೆ ಮೃತ್ಯುವರವಾನಱಿದೆ ಪೆತ್ರ್ವಾಣವಂಶದೊನ್
2 ಕಾಲನಿಗೇಕಸುದೆ . ಪ್ಪಿನ ರಾಜ್ಯವೀವತಿನ್
3 ಘಾ . ಕ . ವೊದಸು . ತೊ . . ಮತಾಕಚ್ಚಿ ನಿ
4 ಧಾನಮು . . ಸುರ . ಗಗತಿಯುಳ್ಳಿಲೆಕೊಣ್ಡನ್

115 (100)

ಮಜ್ಜಿಗಣ್ಣನ ಬಸದಿಯ ಹಿಂದೆ ೧೧೪ಕ್ಕೆ ಪೂರ್ವ

This inscription of the 10th century reads *Paravatimala.*

ಪರವತಿಮಲ

116 (101)

ಮಜ್ಜಿಗಣ್ಣನ ಬಸದಿಯ ಹಿಂದೆ ೧೧೫ಕ್ಕೆ ಉತ್ತರ

The purport of this badly defaced record cannot be made out. This and 8 others below (Nos. 117-124) are in characters of the 7th century.

1 . . ಮಲೆ ಮೇಲಚ
2 . . ಮಹಾ . . ಜೊಲ .

117 (102)

ಮಜ್ಜಿಗಣ್ಣನ ಬಸದಿಯ ಹಿಂದೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೧೬ಕ್ಕೆ ಈಶಾನ್ಯ

This damaged rceord refers to *śrī . . rāchārya,* and the Navilūra-saṃgha.

1 . . ಜನ್ನಲ್ನವಿಲೂರನೇಕಗುಣದಾ ಶ್ರೀಸಂಘ . . . ದು .
2 . . . . ಮೆನಲ್ತಿಲಕಂ . . ಶ್ರೀ . . ರಾಚಾರ್ಯ್ಯರ
3 . . . . . ಭಿಮಾನಮೆಯ್ದೆ ತೊಱದೆಂದೋ ರಾಗಸೌಖ್ಯಾಗತಿ
4 . . . . . ದದೊಂದು ಪಜ್ಞ್ಯಪದದೇ ದೋಷಂ ನಿರಾಸಂ . .

118 (103)

ಮಜ್ಜಿಗಣ್ಣನ ಬಸದಿಯ ಹಿಂದೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೧೭ಕ್ಕೆ ಪೂರ್ವ

This inscription states that this is the *nisidhi* of Pushpasēnāchārya of the Navilūr-saṃgha.

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮತ್‌ನವಿಲೂರ್ಸಂಘದ ಪು
2 ಷ್ಪಸೇನಾಚಾರಿ . . .ಯ ನಿಸಿಧಿಗೆ

---

[2] ಶ್ರೀಯನ್ನು ಒಂದನೆಯ ಸಾಲು ಮತ್ತು ಸ್ವಸ್ತಿಯನ್ನು ಎರಡನೆಯ ಸಾಲಿನ ಮೊದಲಲ್ಲಿ ಕೆತ್ತಲಾಗಿದೆ

119 (104)

ಮಜ್ಜಿಗಣ್ಣನ ಬಸದಿಯ ಹಿಂದೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೧೮ಕ್ಕೆ ಆಗ್ನೇಯ

This mentions the *nisidhi* of Śrīdēvāchārya.

ಶ್ರೀದೇವಾಚಾರ್ಯ್ಯ . ನಿಸಿಧಿಗೆ

120 (105)

ಮಜ್ಜಿಗಣ್ಣನ ಬಸದಿಯ ಹಿಂದೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೧೯ಕ್ಕೆ ಪೂರ್ವ

This record states that Guṇakīrti breathed his last here.

1 ಶ್ರೀ ಅಜ್ಞಾದಿ ನಾಮುನನೇಕಂ ಗುಣಕೀರ್ತ್ತಿದೆನ್ತ್ರಾನ್
2 ತುಂಗೋಚ್ಚ್ಚ ಭಕ್ತಿವಶದಿನ್ತ್ರೊಱದಿಲ್ಲಿ ದೇಹಮ್
3 ಪೊಱತ್ತ್ರೊಳ್ವಿಚಿತ್ರಗಿರಿಕೂಟಮಯಂ ಕುಚೇಲಮ್[1]

121 (106)

ಮಜ್ಜಿಗಣ್ಣನ ಬಸದಿಯ ಹಿಂದೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೨೦ಕ್ಕೆ ವಾಯುವ್ಯ

The inscription is an epitaph in memory of Vṛishabhanandi a disciple of Mauni-āchārya of Navilūra-saṃgha, who passed away by *ārādhana-yōga*.

1 ಸ್ವಸ್ತಿಶ್ರೀ[2]
2 ನವಿಲೂರಾಶ್ರೀಸಂಘದುಳ್ಳೈ ಗುರವಂ ನವಮ್ಮೌನಿಯಾಚಾರಿಯರ್
3 ಅವರಾ ಶಿಷ್ಯರನಿನ್ದಿತಾರ್ಗ್ಗಣಮಿ . . . ವೃಷಭನನ್ದೀಮುನೀ
4 ಭವವಿಜ್ಜೈನ ಸುಮಾರ್ಗ್ಗದುಳ್ಳೈ ನಡದೊಂದಾರಾಧನಾಯೋಗದಿನ್
5 ಅವರುಂ ಸಾಧಿಸಿ ಸ್ವರ್ಗ್ಗಲೋಕಸುಖಚಿತ್ತಂ . . . ಮಾಧಿಗಳ್[3]

122 (107)

ಮಜ್ಜಿಗಣ್ಣನ ಬಸದಿಯ ಹಿಂದೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೦೬ಕ್ಕೆ ಪೂರ್ವ

This is another epitaph in memory of a lady whose name cannot be made out.

1 ಶ್ರೀ ವನ್ದನುರಾಗದಿನೆಱದು ಗ್ರನ್ಥಿಗಳಕ್ಕ್ರಮದಱಿಶೈಲ . . .
2 ವನ್ದನುಮಾರ್ಗ್ಗದಿನೇ ತಿಮಿರಾವಿಧಿಯೆ ನವಿಲ್ವರಸಂ . . .
3 ಚೆನ್ದದೆ ಬುದ್ಧಿಯ ಹಾರಮನಿ . . . ತಿಯುಂ . . . | ಯಮಾದಿ ಅಬ್ಬೈಗಳ್
4 . . . [ಕ]ಟಿ ಪ್ಪಿನಲ್ಸುರರ ಸೌಖ್ಯಮನಿನ್ಮ್ರೊಡಗೊಣ್ಡರಾಟ್ಟಮುಮ್

---

[1] ವಸಂತತಿಲಕ (ಅಸಮಗ್ರ?)

[2] ಇದು 3ನೆಯ ಪಂಕ್ತಿಯ ನೇರದಲ್ಲಿ ಬರೆಯಲ್ಪಟ್ಟಿದೆ.

[3] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ; ಅಶುದ್ಧ.

123 (108)

ಮಜ್ಜಿಗಣ್ಣನ ಬಸದಿಯ ಹಿಂದೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೦೭ಕ್ಕೆ ಆಗ್ನೇಯ

This record states that Saundarya Ārya of Mayūragrāma-saṃgha attained *samadhi-maraṇa* at Kaṭapragiri.

1 ಶ್ರೀ ಅನವರತನ್ನಾಳಪ್ಪಿ ಭೃತಸಯ್ಯಮಮೆಸ್ತೆ ವಿಚ್ಛೆಯಂ
2 ವನದೊಳಯೋಗ್ಯ . . . ನಕ್ಕುಮದಿ . . . ಗಳೊ . . .
3 ಮನವಮಿಕ್ಕುತ . . . ರದಿ . . . ನೋನ್ತು ಸಮಾಧಿ ಕೂಡಿದೊಂ
4 ಅನುಪಮದಿವ್ಯಪ್ಪದು ಸುರಲೋಕದ ಮಾರ್ಗ್ಗದೊಳಿಟ್ಟರಿನ್ಬಿನಿವ್ ||[1]
5 ಮಯೂರಗ್ರಾಮಸಂಘಸ್ಯ ಸೌನ್ದರ್ಯ್ಯಾರ್ಯನಾಮಿಕಾ
6 ಕಟಪ್ರಗಿರಿಶ್ಶೈಲೇ ಚ ಸಾಧಿತಸ್ಯ ಸಮಾಧಿತಃ ||[2]

124 (109)

ಮಜ್ಜಿಗಣ್ಣನ ಬಸದಿಯ ಹಿಂದೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೨೩ಕ್ಕೆ ಆಗ್ನೇಯ

The inscription mentions śrī Mēghanandi of Navilūra-saṃgha. All details are lost since the stone is damaged.

1 ಶ್ರೀ ಮೇಘನನ್ದಿಮುನಿ ತಾನ್ನಮಿಲೂರ್ವರಸಂಘದಾ-
2 . . . ತೀರ್ತ್ಥದಿ ಸಿದ್ಧಿಯಾನ್

125 (110)

ಮಜ್ಜಿಗಣ್ಣನ ಬಸದಿಯ ಹಿಂದೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೨೪ಕ್ಕೆ ಪಶ್ಚಿಮ

This is a label of the 10th century giving the name of Śrīkaṇṭhayya

ಶ್ರೀಕಣ್ಠಯ್ಯ

126 (111)

ಎರಡುಕಟ್ಟೆ ಬಸದಿಯ ಹಿಂದೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೨೫ಕ್ಕೆ ಪಶ್ಚಿಮ

This badly defaced inscription of the 7th century, states that a certain Jaina ascetic (name not clear) attained perfection. It refers to Nandi-munipa.

1 ಶ್ರೀಸ . . . . ನಾ . . . . ನೆಗಟ್ಟಿತ್ತಿಯುಗುಂ ಸೆದೆಣೆವಡೆಸಿದಲ್
2 ಮುಗಿವ . . . ನೋನ್ತುಮ್ಮೆವೊಲ . ತಪಮಂ . . . . . .
3 ನಿ . . . ಪೌತ್ರ ನನ್ದಿಮುನಿಪ . . . .
4 ಮಾರ್ಯ್ಯನ . . . ಯು . . . ಳ್ಮಾಲೋತಲ ಇದಱುಳ್ನೋನ್ತು ಸಿದ್ಧಿಸ್ಥನಾದವರ್

---

[1] ಚಂಪಕಮಾಲೆ ; ಅಶುದ್ಧ

[2] ಶ್ಲೋಕ

127 (424)

ಎರಡುಕಟ್ಟೆ ಬಸದಿಯ ಹಿಂದೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೨೬ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಪೂರ್ವ

This fragmentary record of the 11th century, reads *śrī Mara* . . . . .

ಶ್ರೀಮರ . . . .

128 (425)

ಎರಡುಕಟ್ಟೆ ಬಸದಿಯ ಹಿಂದೆ ಬಂಡೆಯಮೇಲೆ ೧೨೭ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗಡೆ

This record in characters of the 11th century registers a name Naraṇayya.

ನರಣಯ್ಯ

129 (112)

ಎರಡುಕಟ್ಟೆ ಬಸದಿಯ ಹಿಂದೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೨೬ಕ್ಕೆ ಪಶ್ಚಿಮ

This record of the 7th century states that it is the *nisidhige* of Guṇamati-avve, of Navilūra-saṃgha.

ಶ್ರೀನವಿಲೂರ್ಸಂಘದಾ ಗುಣಮತಿಅವ್ವೆಗಳಾ ನಿಸಿಧಿಗೆ

130 (113)

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ೧೨೯ಕ್ಕೆ ಉತ್ತರ

This is an epitaph in memory of Vinayadēvasēna who expired after observing the vows. It is in characters of the 7th century.

1 ತನಗೆ ಮೃತ್ಯುವರವಾನಱಿದೆನ್ದು ಸುಪಣ್ಡಿತನ್
2 ಅನೇಕ ಶೀಲಗುಣಮಾಲೆಗಳಿನ್ನಗಿದೊಪ್ಪಿದೊನ್
3 ವಿನಯದೇವಸೇನನಾಮಮಹಾಮುನಿ ನೋನ್ತು ಪಿನ್
4 ಇನದಱಿಬ್ದು ಪಳಿತಜ್ಜದೆ ತಾನ್ದಿವಮೇಱಿದಾನ್[1]

131 (426)

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ೧೩೦ಕ್ಕೆ ಉತ್ತರ

This damaged record refers to a *nishidhige*. It is in characters of the 11th century.

1 . . ರಸಪ

---

[1] ಮಂಗಲಮಂಗನಾ ; ಅಶುದ್ಧ (?)

2 ವಮ . . . .
3 ಯ ನಿಷಿಧಿಗೆ

132 (114)

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ೧೩೦ಕ್ಕೆ ಈಶಾನ್ಯ

The inscription in 7th century characters, states that Prabhāvati and Amitāmati of the Namilūra-saṃgha attained *samādhi* at Kaṭvapragiri.

1 ಶ್ರೀ ಶುಭಾನ್ವಿತ ಶ್ರೀನಮಿಲೂರಸಂಘದಾ ಪ್ರಭಾವತೀ . . . .
2 ಪ್ರಭಾಖ್ಯಮೀಪರ್ವ್ವತದುಳ್ಳೆ ನೋನ್ತು ತಾವರ್ ಸ್ವಭಾವಸೌನ್ದರ್ಯ್ಯಕರಾಜ್ಗರಾಧಿಪರ್[1]
3 ಗ್ರಾಮೇ ಮಯೂರಸಂಘೇಸ್ಯ ಽರ್ಯಿಕಾದಮಿತಾಮತೀ
4 ಕಟ್ವಪ್ರಗಿರಿಮಧ್ಯಸ್ಥಾ ಸಾಧಿತಾ ಚ ಸಮಾಧಿತಾ ||[2]

133 (115)

ಮಜ್ಜಿಗಣ್ಣನ ಬಸದಿಯ ಹಿಂದೆ ೧೩೧ಕ್ಕೆ ಈಶಾನ್ಯ

This is an epitaph in memory of śrī Purttiya. It is in 7th century characters.

1 ಅನೇಕಶೀಲಗುಣದೊಪ್ಪಿದೋನ್ತು ಲೆಕ್ಕಿಸದುವರ್
2 ನೆನೆಗೆನ್ದೊರು ಮುನಿಯಿಂದಳ್ತ ಪಚ್ಚಲೆ ನೋನ್ತು ತಾವರ್
3 ತಮಗೆ ಮೃತ್ಯುವರವಾನಱದಂ ಶ್ರೀ ಪುರ್ತ್ತಿಯ . .

134 (116)

ಮಜ್ಜಿಗಣ್ಣನ ಬಸದಿಯ ಹಿಂದೆ ೧೩೩ಕ್ಕೆ ಈಶಾನ್ಯ

This inscription in 7th century characters, is badly damaged. Hence its purport cannot be made out. Śrī-sangha and Gandhavarma of Śrīpūrānvaya are mentioned.

1 ಈ ಪೂಜ್ಯಾ . ಲಮಾನ್ಸರೇತಿ ವಱದೋರೇಟ್ಪೂರ್ವ್ವರಂ ಲಕ್ಷ್ಯಮೀ
2 ಶ್ರೀಪೂರಾನ್ವಯಗನ್ಧವರ್ಮನಮಿತಶ್ರೀಸಙ್ಘದಾ ಪುಣ್ಯಾದೀ
3 ಸನ್ಪ್ರಾರಾ . ನಿದೇ . . . ಱಿ ವಲಘಂ . ರೀ ಶಿಲಾತಲ
4 . . . . ಮಾನ್ನೆಱದುಪ . . . ಇ . . . . . . ||[3]

135 (117)

ಚಾಮುಂಡರಾಯ ಬಸದಿಯ ದಕ್ಷಿಣಭಾಗದ ಮಂಟಪದಲ್ಲಿ ೧ನೆಯ ಕಂಬ

The inscription is an epitaph in memory of Śubhachandradēva the preceptor of the general

---

[1] ವಂಶಸ್ಥ
[2] ಶ್ಲೋಕ
[3] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

Gangarāja. Śubhachandradēva expired on Śaka 1045, Śōbhakṛitu, Śrāvaṇa śu. 10, Friday, corresponding to 3rd August, 1123 A.D., Friday.

The *nisidhi* was consecrated by Gangarāja. His sister-in-law Jakkaṇabbe arranged for the worship of Jina.

The inscription, written by *heggaḍe* Marddimayya, the disciple of Prabhāchandra-siddhānta-dēva, was engraved by Vardhamānāchāri eulogised as *biruda-rūvāri-mukha-tiḷaka.*

ಪೂರ್ವಮುಖ

1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಮೋಘಲಾಂ
2 ಛನಂ ಜೀಯಾತ್ತ್ರೈಳೋಕ್ಯನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸ
3 ಸನಂ ||[1] ಶ್ರೀಮನ್ನಾಭೇಯನಾಥಾದ್ಯಮಳಜಿನವರಾ
4 ನೀಕಸೌಧೋರುವಾರ್ದ್ಧಿಃ | ಪ್ರಧ್ವಸ್ತಾಘಪ್ರಮೇಯ
5 ಪ್ರಚಯವಿಷಯಕೈವಲ್ಯಬೋಧೋರುವೇದಿಃ | ಶಸ್ತಸ್ಯಾ
6 ತ್ಕಾರಮುದ್ರಾಶಬಳಿತಜನತಾನನ್ದನಾದೋರುಘೋಷಃ |
7 ಸ್ಥೇಯಾದಾಚಂದ್ರತಾರಂ ಪರಮಸುಖಮಹಾವೀ
8 ರ್ಯ್ಯವೀಚೀನಿಕಾಯಃ ||[2] ಶ್ರೀಮನ್ಮುನೀಂದ್ರೋತ್ತಮರ
9 ತ್ನವರ್ಗ್ಗಾಶ್ರೀಗೌತಮಾದ್ಯಾಃ ಪ್ರಭವಿಷ್ಣವಸ್ತೇ ತ
10 ತ್ರಾಂಬುಧೌ ಸಪ್ತಮಹರ್ದ್ಧಿಯುಕ್ತಾಸ್ತತ್ಸಂತ
11 ತೌ ನಂದಿಗಣೇ ಭಭೂವ ||[3] ಶ್ರೀಪದುಮಣಂದೀತ್ಯನವ
12 ದ್ಯನಾಮಾಹ್ಯಾಚಾರ್ಯ್ಯಶಬ್ದೋತ್ತರಕೊಂಡಕುಂ
13 ದಃ | ದ್ವಿತೀಯಮಾಸೀದಭಿಧಾನಮುದ್ಯಚ್ಚರಿ
14 ತ್ರಸಂಜಾತಸುಚಾರಣರ್ದ್ಧಿಃ ||[4] ಅಭೂದುಮಾಸ್ವಾ
15 ತಿಮುನೀಶ್ವರೋಸಾವಾಚಾರ್ಯ್ಯಶಬ್ದೋತ್ತರಗ್ರಿದ್ಧ
16 ಪಿಂಚ್ಛಃ | ತದನ್ವಯೇ ತತ್ಸದ್ರಿಶೋಸ್ತಿ ನಾನ್ಯಸ್ತಾತ್ತ್ರಿಕಾ
17 ಲಿಕಾಶೇಷಪದಾರ್ತ್ಥವೇದೀ ||[5] ಶ್ರೀಗ್ರಿರ್ದ್ಧಪಿಂಚ್ಛಮುನಿ
18 ಪಸ್ಯ ಬಳಾಕಪಿಂಚ್ಛಶ್ಶಿಷ್ಯೋಜನಿಷ್ಟ ಭುವನ
19 ತ್ರಯವರ್ತ್ತಿಕೀರ್ತ್ತಿಃ | ಚಾರಿತ್ರಚುಂಚುರಖಿಳಾವನಿ
20 ಪಾಳಮೌಳಿಮಾಳಾಶಿಳೀಮುಖವಿರಾಜಿತಪಾದ
21 ಪದ್ಮಃ ||[6] ತಚ್ಛಿಷ್ಯೋ ಗುಣನಂದಿಪಂಡಿತಯತಿಶ್ಚಾ
22 ರಿತ್ರಚಕ್ರೇಶ್ವರಃ | ತರ್ಕ್ಕವ್ಯಾಕರಣಾದಿಶಾಸ್ತ್ರನಿ
23 ಪುಣಸ್ಸಾಹಿತ್ಯವಿದ್ಯಾಪತಿಃ | ಮಿಥ್ಯಾವಾ
24 ದಿಮದಾನ್ಧಸಿನ್ಧುರಘಟಾಸಂಘಟ್ಟಕಣ್ಠೀರವೋ
25 ಭವ್ಯಾಂಭೋಜದಿವಾಕರೋ ವಿಜಯತಾಂ ಕಂದರ್ಪ್ಪ
26 ದರ್ಪ್ಪಾಪಹಃ ||[7] ತಚ್ಛಿಷ್ಯಾಸ್ತ್ರಿಶತಾ ವಿವೇಕನಿಧ

---

[1] ಶ್ಲೋಕ

[2] ಸ್ರಗ್ಧರೆ

[3] ಇಂದ್ರವಜ್ರ

[4] ಉಪಜಾತಿ (ಇಂದ್ರಮಾಲಾ)

[5] ವಿಪರೀತಾಖ್ಯಾನಕಿ (ಅರ್ಧ ಸಮವೃತ್ತ)

[6] ವಸಂತತಿಲಕ

[7] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

27 ಯಃ ಶಾಸ್ತ್ರಾಬ್ಧಿಪಾರಂಗತಾಸ್ತೇಷೂತ್ಕೃಷ್ಟತಮಾ
28 ದ್ವಿಸಪ್ತತಿಮಿತಾಃ ಸಿದ್ಧಾಂತಶಾಸ್ತ್ರಾರ್ತ್ಥಕವ್ಯಾ
29 ಖ್ಯಾನೇ ಪಟವೋ ವಿಚಿತ್ರಚರಿತಾಸ್ತೇಷು ಪ್ರಸಿ
30 ದ್ಧೋ ಮುನಿಃ। ನಾನಾನೂನನಯಪ್ರಮಾಣ
31 ನಿಪುಣೋ ದೇವೇಂದ್ರಸೈದ್ಧಾನ್ತಿಕಃ ॥[1] ಅಜನಿಮಹಿಪ
32 ಚೂಡಾರತ್ನರಾರಾಜಿತಾಂಘ್ರಿರ್ವ್ವಿಜಿತಮಕರಕೇತೂದ್ದಂ
33 ಡದೋರ್ದ್ದಂಡಗರ್ಬ್ಬಃ। ಕುನಯನಿಕರಭೂದ್ಧ್ರಾನೀಕದಂ
34 ಬೋಳಿದಂಡಃ। ಸ ಜಯತು ವಿಬುಧೇಂದ್ರೋ ಭಾರತೀಭಾಳ
35 ಪಟ್ಟಃ ॥[2]

ದಕ್ಷಿಣಮುಖ

36 ತಚ್ಛಿಷ್ಯಃ ಕಳಧೌತನಂದಿಮುನಿಪಃ ಸೈದ್ಧಾಂ
37 ತಚಕ್ರೇಶ್ವರಃ। ಪಾರಾವಾರಪರೀತಧಾರಿ
38 ಣಿಕುಳವ್ಯಾಪ್ತೋರುಕೀರ್ತ್ತೀಶ್ವರಃ। ಪಂಚಾ
39 ಕ್ಷೋನ್ಮದಕುಂಭಿಕುಂಭದಳನಪ್ರೋನ್ಮು
40 ಕ್ತಮುಕ್ತಾಫಳಪ್ರಾಂಶುಪ್ರಾಂಚಿತಕೇ
41 ಸರೀ ಬುಧನುತೋ ವಾಕ್ಕಾಮಿನೀವಲ್ಲಭಃ ॥[1]
42 ಅವರ್ಗ್ಗೆ ರವಿಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾಂತವಿದರ್ಸ್ಸಂಪೂ
43 ರ್ಣ್ಣಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾಂತಮುನಿಪ್ರವರರವ
44 ರವರ್ಗ್ಗೆ ಶಿಷ್ಯಪ್ರವರರ್ ಶ್ರೀದಾಮನಂ
45 ದಿ ಸನ್ಮುನಿಪತಿಗಳು ॥[3] ಬೋಧಿತಭವ್ಯರ
46 ಸ್ತಮದನರ್ಮ್ಮದವರ್ಜ್ಜಿತಶುದ್ಧಮಾನಸ
47 ಶ್ರೀರ್ಧರದೇವರೆಂಬರವರ್ಗಗ್ರತನೂಭವ
48 ರಾದರಾಯುಶಶ್ರೀಧರರ್ಗಾದ ಶಿಷ್ಯ
49 ರವರೊಳ್ನಿಗಳ್ದರ್ವ್ಮಲಧಾರಿದೇವರುಂ
50 ಶ್ರೀಧರದೇವರುಂ ನತನರೇಂದ್ರತಿರೀಟತಟಾ
51 ರ್ಚ್ಚಿತಕ್ರಮರ್ ॥[4] ಮಳಧಾರಿದೇವರಿಂದಂ
52 ಬೆಳಗಿದುದು ಜಿನೇಂದ್ರಶಾಸನಂ ಮುನ್ನಂ
53 ನಿರ್ಮ್ಮಳಮಾಗಿ ಮತ್ತಮೀಗಳ್ ಬೆಳಗಿ
54 ದಪುದು ಚಂದ್ರಕೀರ್ತ್ತಿಭಟ್ಟಾರಕರಿಂ ॥[3] ಅ
55 ವರ ಶಿಷ್ಯರ್ ॥ ಪರಮಾಪ್ತಾಖಿಳಶಾ
56 ಸ್ತ್ರತತ್ವನಿಳಯಂ ಸಿದ್ಧಾಂತಚೂಡಾಮ
57 ಣಿಸ್ಫುರಿತಾಚಾರಪರಂ ವಿನೇಯಜ
58 ನತಾನಂದಂ ಗುಣಾನೀಕಸುಂದರನೆಂಬುನ್ನ
59 ತಿಯಿಂ ಸಮಸ್ತಭುವನಪ್ರಸ್ತುತ್ಯನಾ

---

[1] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ
[2] ಮಾಲಿನಿ
[3] ಕಂದ
[4] ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ

60 ದಂ ದಿವಾಕರಣಂದಿಬ್ರತಿನಾಥನುಜ್ವಳ
61 ಯಶೋವಿಭ್ರಾಜಿತಾಶಾತಟಂ ||[1] ವಿದಿ
62 ತವ್ಯಾಕರಣದ ತರ್ಕ್ಕದ ಸಿದ್ಧಾಂತದ
63 ವಿಶೇಷದಿಂ ತ್ರೈವಿದ್ಯಾಸ್ಪದರೆಂದೀ ಧರೆ
64 ಬಣ್ಣಿಪುದು ದಿವಾಕರಣಂದಿದೇವಸಿ
65 ದ್ಧಾಂತಿಗರಂ ||[2] ವರರಾದ್ಧಾಂತಿಕಚಕ್ರವ
66 ರ್ತ್ತಿ ದುರಿತಪ್ರಧ್ವಂಸಿ ಕಂದರ್ಪ್ಪಸಿಂಧುರ
67 ಸಿಂಹಂ ವರಶೀಳಸದ್ಗುಣಮಹಾಂ
68 ಭೋರಾಶಿ ಪಂಕೇಜಪುಷ್ಕರದೇವೇಭ
69 ಶಷಾಂಕಸನ್ನಿಭಯಶಶ್ರೀರೂಪನೋ
70 ಹೋ ದಿವಾಕರಣಂದಿಬ್ರತಿ ನಿರ್ಮ್ಮದಂ ನಿ
71 ರುಪಮಂ ಭೂಪೇಂದ್ರಬ್ರಿಂದಾರ್ಚ್ಚಿತಂ ||[1]

ಪಶ್ಚಿಮಮುಖ

72 ವರಭವ್ಯಾನನಪದ್ಮಮುಳ್ಳಲರಲಜ್ಞಾನಿಃಕನೇತ್ರೋತ್ಪಳಂ ಕೊರ
73 ಗಲ್ಪಾಪತಮಸ್ತಮಂ ಪರಯಲೆತ್ತಂ ಜೈನಮಾರ್ಗ್ಗಮಳಾಂ
74 ಬರಮುತ್ಯುಜ್ವಳಮಾಗಲೇಂ ಬೆಳಗಿತಾ ಭೂಭಾಗಮಂ ಶ್ರೀದಿ
75 ವಾಕರಣಂದಿಬ್ರತಿವಾಕ್ ದಿವಾಕರಕರಾಕಾರಂಬೊ
76 ಲುಬ್ಬಿರ್ನುತಂ ||[1] ಯದ್ವಕ್ತ್ರಚಂದ್ರವಿಳಸದ್ವಚನಾಮೃತಾಂ
77 ಭಃಪಾನೇನ ತುಷ್ಯತಿ ವಿನೇಯಚಕೋರಬ್ರಿಂದಃ ಜೈನೇಂ
78 ದ್ರಶಾಸನಸರೋವರರಾಜಹಂಸೋ ಜೀಯಾದಸೌ ಭುವಿ ದಿ
79 ವಾಕರಣಂದಿದೇವಃ ||[3] ಆವರ ಶಿಷ್ಯರು || ಗಂಡವಿಮುಕ್ತದೇವ
80 ಮಳಧಾರಿಮುನೀಂದ್ರರ ಪಾದಪದ್ಮಮಂ ಕಂಡೊಡಸಾಧ್ಯ
81 ಮೇಂ ನೆನೆದ ಭವ್ಯಜನಕ್ಕಮಕೊಂಡ ಚಂಡವೇದಂಡವಿರೋಧಿದಂ
82 ಡನ್ರಿಪದಂಡಪತತ್‌ಪೃಥುವಜ್ರದಂಡಕೋದಂಡಕರಾಳ
83 ದಂಡಧರದಂಡಭಯಂ ಪೆಱಪಿಂಗಿ ಪೋಗವೇ ||[4] ಬಳಯು
84 ತರಂ ಬಳಲ್ಚುವ ಲತಾಂತಶರಂಗಿದಿರಾಗಿ ತಾಗಿ ಸಂಚಳಿಸೆ
85 ಪಳಂಚಿ ತೂಳ್ದವನನೋಡಿಸಿ ಮೆಯ್ವುಗೆಯಾದ ದೂಸಱಂ
86 ಕಳೆಯದೆ ನಿಂದ ಕಬ್ಬುರ್ನದ ಕರ್ಗ್ಗದ ಸಿಪ್ಪಿನ ಮಕ್ಕೆವೆತ್ತ ಕ
87 ತ್ತಳವೆನಿಸಿತ್ತು ಪುತ್ತಡರ್ದ್ದ ಮೆಯ್ಯ ಮಳಂ ಮಳಧಾ
88 ರಿದೇವರಂ ||[5] ಮಱೆದುಮದೊಮ್ಮೆ ಲೌಕಿಕದ ವಾರ್ತ್ತೆಯನಾ
89 ಡದ ಕೆತ್ತ ಬಾಗಿಲಂ ತೆಱೆಯದ ಭಾನುವಸ್ತಮಿತಮಾ
90 ಗಿರೆ ಪೋಗದ ಮೆಯ್ಯನೊಮ್ಮೆಯುಂ ತುಱಿಸದ
91 ಕುಕ್ಕುಟಾಸನಕೆ ಸೋಲದ ಗಂಡವಿಮುಕ್ತವೃತ್ತಿಯಂ ಮ
92 ಱೆಯದ ಘೋರದುಶ್ಚರತಪಶ್ಚರಿತಂ ಮಳಧಾರಿದೇ

---

[1] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ
[2] ಕಂದ
[3] ವಸಂತತಿಲಕ
[4] ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ
[5] ಚಂಪಕಮಾಲೆ

93 ವರ ||[1] ಆ ಚಾರಿತ್ರಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿಗಳ ಶಿಷ್ಯರು || ಪಂಚೇಂದ್ರಿಯ
94 ಪ್ರಥಿತಸಾಮಜಕುಂಭಪೀಠನಿರ್ಲ್ಲೋಟಲಂಪಟಮಹೋ
95 ಗ್ರಸಮಗ್ರಸಿಂಹಃ। ಸಿದ್ಧಾಂತವಾರಿನಿಧಿಪೂರ್ಣ್ನನಿಶಾ
96 ಧಿನಾಥೋ ಭಾಭಾತಿ ಭೂರಿ ಭುವನೇ ಶುಭಚಂದ್ರದೇವಃ ||[2]
97 ಶುಭ್ರಾಭ್ರಾಭಸುರದ್ವಿಪಾಮರಸರಿತ್ತಾರಾಪತಿಸ್ಫ್ರಸ್ಫ
98 ಟಿಕಜ್ಯೋತ್ಸ್ನಾಕುಂದಶಶೀದ್ಧಕಂಬುಕವಳಾಭಾಶಾತರಂಗೋತ್ಕ
99 ರಃ ಪ್ರಖ್ಯಪ್ರಜ್ವಳಕೀರ್ತ್ತಿಮನ್ವಹಮಿಮಾಂ ಗಾಯಂ
100 ತಿ ದೇವಾಂಗನಾ ದಿಕ್ಕನ್ಯಾಃ ಶುಭಚಂದ್ರದೇವಭವತಶ್ಚಾರಿ
101 ತ್ರಭೂಂ ಭಾಮಿನೀ ||[3] ಶುಭಚಂದ್ರಮುನೀಂದ್ರಯಶಸ್ಸ್ರಭಿ
102 ಯೊಳ್ ಸರಿಯಾಗಲಾರದಿಂತೀಚಂದ್ರಂ। ಪ್ರಭುತೆಗಿದೆ ಕಂದಿಕುಂ
103 ದಿದನಭವಶಿರೋಮಣಿಗದೇಕೆ ಕಂದುಂ ಕುಂದುಂ ||[4] ಎತ್ತ
104 ಲು ಬಿಜೆಯಂಗೈಯ್ವದಮತ್ತಲಿಧರ್ಮ್ಮಪ್ರಭಾವ
105 ಮಧಿಕೋತ್ಸವದಿಂ ಬಿತ್ತರಿಪುದೆನಲೆ ಪೋಲ್ವರೆ ಮ
106 ತ್ತಿನವರು ಶ್ರೀಶುಭೇಂದುಸೈದ್ಧಾಂತಿಗರಂ ||[4] ಕಂತುಮದಾಪಹ
107 ಸ್ಸಕಳಜೀವದಯಾಪರಜೈನಮಾರ್ಗ್ಗರಾದ್ಧಾಂತಪಯೋಧಿಗ
108 ಳ್ ವಿಷಯವೈರಿಗಳುದ್ಧತಕರ್ಮ್ಮಭಂಜನಸ್ಸಂತತಭವ್ಯಪದ್ಮ
109 ದಿನಕೃತ್ಪ್ರಭರಂ ಶುಭಚಂದ್ರದೇವಸಿದ್ಧಾಂತಮುನೀಂದ್ರರಂ ಪೊಗ
110 ಳ್ವುದಂಬುಧಿವೇಷ್ಟಿತಭೂರಿಭೂತಳಂ ||[5]

ಉತ್ತರಮುಖ

111 ಖ್ಯಾತ ಶ್ರೀಮಲಧಾರಿದೇವಯಮಿನಶ್ಶಿ
112 ಷ್ಯೋತ್ತಮೇ ಸ್ವರ್ಗ್ಗತೇ ಹಾ ಹಾ ಶ್ರೀಶುಭಚಂದ್ರ
113 ದೇವ ಯತಿಪೇ ಸಿದ್ಧಾಂತಚೂಡಾಮಣೌ ಲೋ
114 ಕಾನುಗ್ರಹಕಾರಿಣಿ ಕ್ಷಿತಿನುತೇ ಕಂದರ್ಪ್ಪ
115 ದರ್ಪ್ಪಾಂತಕೇ ಚಾರಿತ್ರೋಜ್ವಳದೀಪಿಕಾಪ್ರತಿ
116 ಹತಾ ವಾತ್ಸಲ್ಯವಲ್ಲೀ ಗತಾ ||[3] ಶುಭಚಂ
117 ದ್ರೇ ಮಹಸ್ಸಾಂದ್ರೇನ್ವಿಕ್ರೀತೇ ಕಾಲರಾಹು
118 ಣಾ ಸಾಂಧಕಾರಂ ಜಗಜ್ಜಾಲಂ ಜಾಯತೇತ್ತ್ಯೇತಿ
119 ನಾದ್ಭುತಂ ||[6] ಬಾಣಾಂಭೋಧಿನಭಃ ಶಶಾಂಕತು
120 ಳಿತೇ ಜಾತೇ ಸಕಾಬ್ದೇ ತತೋ ವರ್ಷೇ ಶೋಭಕೃತಾ
121 ಹ್ವಯೇ ವೃಷನತೇ ಮಾಸೇ ಪುನಶ್ರಾವ
122 ಣೇ ಪಕ್ಷೇ ಕೃಷ್ಣವಿಪಕ್ಷವರ್ತ್ತಿನಿಸಿತೇ ವಾ
123 ರೇ ದಶಮ್ಯಾಂ ತಿಥೌ ಸ್ವರ್ಯ್ಯಾತಃ ಶುಭಚಂ
124 ದ್ರದೇವಗಣಭೃತ್ಸಿದ್ಧಾಂತವಾರಾಂನಿಧಿ ||[3]
125 ಶ್ರೀಮದವರ ಗುಡ್ಡಂ || ಸಮಧಿಗತಪಂಚಮಹಾ

---

[1] ಚಂಪಕಮಾಲೆ
[2] ವಸಂತತಿಲಕ
[3] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ
[4] ಕಂದ
[5] ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ
[6] ಶ್ಲೋಕ

126 ಶಬ್ದ ಮಹಾಸಾಮಂತಾಧಿಪತಿ ಮಹಾಪ್ರಚಂಡ
127 ದಂಡನಾಯಕಂ ವೈರಿಭಯದಾಯಕ |
128 ಗೋತ್ರಪವಿತ್ರ | ಬುಧಜನಮಿತ್ರ | ಸ್ವಾಮಿದ್ರೋ
129 ಹಗೋಧೂಮಘರಟ್ಟ | ಸಂಗ್ರಾಮಜತ್ತ
130 ಟ್ಟ | ವಿಷ್ಣುವರ್ದ್ಧನಪೊಯ್ಸಳಮಹಾರಾ
131 ಜರಾಜ್ಯಸಮುದ್ಧರಣ ಕಲಿಗಳಾಭರಣ
132 ಶ್ರೀಜ್ಜೈನಧರ್ಮ್ಮಾಮೃತಾಂಬುಧಿಪ್ರವರ್ದ್ಧನ
133 ಸುಧಾಕರ ಸಮ್ಯಕ್ತರತ್ನಾಕರ। ದ್ಯನೇಕ
134 ನಾಮಾವಳೀ ಸಮಾಳಂಕ್ರಿತರಪ್ಪ ಶ್ರೀಮ
135 ನ್ಮಹಾಪ್ರಧಾನ ದಂಡನಾಯಕ ಗಂಗರಾಜಂ
136 ತಮ್ಮ ಗುರುಗಳ್ ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘದ ದೇ
137 ಸಿಯಗಣದ ಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛದ ಶುಭಚಂ
138 ದ್ರಸಿದ್ಧಾಂತದೇವರ್ಗ್ಗೆ ಪರೋಕ್ಷವಿನಯಕ್ಕೆ
139 ನಿಶಿಧಿಗೆಯ ನಿಲಿಸಿ ಮಹಪೂಜೆ
140 ಯಂ ಮಾಡಿ ಮಹಾದಾನಮಂ ಗೆಯ್ದರು ||
141 ಆ ಮಹಾನುಭಾವನತ್ತಿಗೆ || ಶುಭ
142 ಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾಂತದೇವರ ಗುಡ್ಡಿ || ವರಜಿನಪೂ
143 ಜೆಯನತ್ತ್ಯಾದರದಿಂದಂ ಜಕ್ಕಣಬ್ಬೆ ಮಾಡಿಸಃ
144 ವಳು ಸಚ್ಚರಿತೆ ಗುಣಾನ್ವಿತೆಯೆಂದೀಧರ
145 ಣೀತಳ ಮೆಚ್ಚಿ ಪೊಗಳುತಿರ್ಪ್ಪುದು ನಿ
146 ಚ್ಚಂ ||[1] ದೊರೆಯೋ ಜಕ್ಕಣಿಕಬ್ಬೆಗೀಭುವನ
147 ದೊಳ್ ಚಾರಿತ್ರದೊಳ್ ಶೀಳದೊಳ್ ಪರಮ
148 ಶ್ರೀ ಜಿನಪೂಜೆಯೊಳ್ ಸಕಳದಾನಾಶ್ಚ
149 ರ್ಯ್ಯದೊಳ್ ಸತ್ಯದೊಳ್ ಗುರುಪಾದಾಂಬು
150 ಜಭಕ್ತಿಯೊಳ್ ವಿನಯದೊಳ್ ಭವ್ಯರ್ಕ್ಕಳಂ ಕಂ
151 ದದಾದರದಿಂ ಮನ್ನಿಸುತಿರ್ಪ್ಪ ಪೆಂಪಿನೆಡೆಯೊ
152 ಳ್ ಮತ್ತನ್ಯಕಾಂತಾಜನಂ ||[2] ಶ್ರೀಮತ್ಪ್ರಭಾ
153 ಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾಂತದೇವರ ಗುಡ್ಡ ಹೆಗ್ಗಡೆ ಮ
154 ರ್ದ್ದಿಮಯ್ಯಂ ಬರೆದಂ || ಬಿರುದರೂವಾರಿ
155 ಮುಖತಿಳಕಂ ವರ್ದ್ಧಮಾನಾಚಾರಿ ಖಂಡರಿಸಿ
156 ದ ಮಂಗಳಮಹಾ || ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ||

136 (118)

ಚಾಮುಂಡರಾಯ ಬಸದಿಯ ದಕ್ಷಿಣಭಾಗದ ಮಂಟಪದಲ್ಲಿರುವ ಎರಡನೆಯ ಕಂಬ

The record is an epitaph in memory of Pōchāṃbike, mother of the general Gangarāja. She expired on Monday the 5th of the bright fortnight of Ashadha, Śaka year 1043, Śarvari. The details correspond to 3rd June. 1120 A.D. But, the Śaka year was current, and the weekday was Thursday and not Monday.

---

[1] ಕಂದ

[2] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

The record, written by *pergaḍe* Chāvarāja, disciple of śrī Prabhāchandra-siddhāntadēva, was engraved by the sculptor Vardhamānāchāri, son of Hoysaḷāchāri. Cf. No. 135 above.

1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಮೋಘಲಾಂಛನಂ ಜೀಯಾ
2 ತ್ರೈಳೋಕ್ಯನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ ||[1] ಭದ್ರಮಸ್ತು ಜಿನಶಾಸ
3 ನಾಯ ಸಂಪದ್ಯತಾಂ ಪ್ರತಿವಿಧಾನಹೇತವೇ ಅನ್ಯವಾದಿಮದಹ
4 ಸ್ತಿಮಸ್ತಕಸ್ಫಾಟನಾಯ ಘಟನೇ ಪಟೀಯಸೇ ||[2] ನಮಸ್ಸಿದ್ಧೇಭ್ಯಃ ||
5 ಜನತಾಧಾರನುದಾರನನ್ಯವನಿತಾದೂರಂ ವಚಸ್ಸುಂದರೀಘನವೃ
6 ತ್ತಸ್ತನಹಾರನುಗ್ರರಣಧೀರಂ ಮಾರಸೇನೆಂಪಪ್ಪೆ ಜನಕಂ ತಾನೆ
7 ನೆ ಮಾಕಣಬ್ಬೆ ವಿಬುಧಪ್ರಖ್ಯಾತಧರ್ಮ್ಮಪ್ರಯುಕ್ತೆ ನಿಕಾ
8 ಮಾತ್ತಚರಿತ್ರೆ ತಾಯೆನಲಿದೇನೇಚಂ ಮಹಾಧನ್ಯನೋ |[3] ಕಂದ ||
9 ಪಿತ್ರಸ್ತಮಳಂ ಬುಧಜನಮಿತ್ರಂ ದ್ವಿಜಕುಳಪವಿತ್ರನೇಚಂ ಜಗದೊ
10 ಳು ಪಾತ್ರಂ ರಿಪುಕುಳಕಂದಖನಿತ್ರಂ ಕೌಣ್ಡಿನ್ಯಗೋತ್ರನಮಳಚರಿತ್ರ[ಂ] |
11 ವೃ || ಪರಮಜಿನೇಶ್ವರಂ ತನಗೆ ದೆಯ್ವಮುಳುರ್ಕ್ಕೆಯಿನೊಳ್ಪವೆತ್ತ
12 ಮುಳ್ಳರ ದುರಿತಕ್ಷಯರ್ಕ್ಕನಕನಂದಿಮುನೀಶ್ವರಪುತ್ರಪೌತ್ರ
13 ಮುರ್ಗ್ಗುರುಗಳುದಾತ್ತವಿತ್ತನವದಾತ್ತಯಶಂ ನೃಪಕಾಮವೊಯ್ಸ
14 ಳಂ ಪೊರೆದ ಮಹೀಶನೆಂದೊಡೆಲೆ ಬಣ್ಣಿಪರಾರ್ನ್ನೆಗಳ್ದೇಚಿಗಾಂಕನ ||[4] ಕಂ ||
15 ಮನುಚರಿತನೇಚಿಗಾಂಕನ ಮನೆಯೊಳ್ಮುನಿಜನಸಮೂಹಮುಂ ಬು
16 ಧಜನಮುಂ ಜಿನಪೂಜನೆ ಜಿನವಂದನೆ ಜಿನಮಹಿಮೆಗಳಾವಕಾಲಮುಂ
17 ಸೋಭಿಸುಗುಂ || ಆ ಮಹಾನುಭಾವನರ್ದ್ಧಾಂಗಿಯೆನ್ತಪ್ಪಳೆಂದೊಡೆ ||
18 ಉತ್ತಮಗುಣತತಿ ವನಿತಾವೃತ್ತಿಯನೊಳಕೊಂಡುದೆಂದು ಜಗವೆಲ್ಲಂ |
19 ಕಯ್ಯೆತ್ತುವಿನಮಮಳಗುಣಸಂಪತ್ತಿಗೆ ಜಗದೊಳಗೆ ಪೋಚಿಕಬ್ಬೆ
20 ಯೆ ನೋನ್ತಳು |[5] ತನುವಂ ಜಿನಪತಿನುತಿಯಿಂ ಧನಮಂ ಮುನಿಜನದ ತೃ
21 ಪ್ತಿಯಿಂ ಸಫಳಮಿದಿಂನೆನಗೆಂಬೀ ನಂಬುಗೆಯೊಳ್ಮನಮಂ ಜಗದೊಳಗೆ
22 ಪೋಚಿಕಬ್ಬೆಯೆ ನಿಜಿಪಳು ||[5] ಜನವಿನುತನೇಚಿಗಾಂಕನ ಮನ
23 ಸ್ಸರೋಹಂಸಿ ಗಂಗರಾಜಚಮೂನಾಥನ ಜನನಿ ಜನನಿ ಭುವ
24 ನಕ್ಕನೆ ನೆಗಳ್ದಳ್ಪೋಚಿಕಬ್ಬೆ ಗುಣದುನ್ನತಿಯಿಂ |[5] ಎನಿಸಿದ ಪೋಚಾಂ
25 ಬಿಕೆ ಪರಿಜನಮುಂ ಬುಧಜನಮುಮೊರ್ಮ್ಮೆಗೊರ್ಮ್ಮೆ ಮನಂ ತಣ್ಣನೆ
26 ತಣಿದು ಪರಸೆ ಪುಣ್ಯಮನನ್ತಮಂ ನೆರಪಿ ಪರಪಿ ಜಸಮಂ ಜ
27 ಗದೊಳು ||[5] ವ || ಇನ್ತೆನಿಸಿದಾಪೋಚಾಂಬಿಕೆ ಬೆಳ್ಗೊಳದ ತೀರ್ತ್ಥಂ ಮೊದಲಾ
28 ಗನೇಕತೀರ್ತ್ಥಗಳೊಳು ಪಲವುಂ ಚೈತ್ಯಾಲಯಂಗಳ ಮಾಡಿಸಿ ಮ
29 ಹಾದಾನಗೆಯ್ದು ||ವೃ|| ಅದನಿನ್ನೇನೆಂಬೆ ನಾನೊಂದಮುಬ್ಬಿ ಸುಕ್ರಿ
30 ತಮಂ ನೋಡ ರೋಮಾಂಚಮಾದಪ್ಪುದು ಪೇಳ್ವುದ್ಯೋಗದಿಂದಂ ಸ್ಮರಿಯಿ

---

[1] ಶ್ಲೋಕ

[2] ರಥೋದ್ಧತ

[3] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

[4] ಚಂಪಕಮಾಲೆ

[5] ಕಂದ

31 ಪದೆ ನಮೋ ವೀತರಾಗಾಯ ಗಾರ್ಹಸ್ಥ್ಯದಯೋಶಿಬ್ಭಾವದೀಕಾಲ
32 ದ ಪರಿಣತಿಯಿಂ ಗೆಲ್ದು ಸಲ್ಲೇಖನಾಸಂಪದದಿಂದಂ ದೇವಿ ಪ್ರೋಚಾಂಬಿ
33 ಕೆ ಸುರಪದಮಂ ಲೀಲೆಯಿಂ ಸೂಱೆಗೊಂಡಳ್ ||[1] ಸಕವರ್ಷ ೧೦೪೩ನೆ
34 ಯ ಸಾರ್ವ್ವರಿ ಸಂವತ್ಸರದಾಷಾಢ ಸುದ್ಧ ೫ ಸೋಮವಾರದಂದು ಸ
35 ನ್ಯಸನಮಂ ಕೈಕೊಂಡು ಏಕಪಾರ್ಶ್ವನಿಯಮದಿಂ ಪಂಚಪದಮನುಚ್ಚಾ
36 ರಿಸುತ್ತಂ ದೇವಲೋಕಕ್ಕೆ ಸಂದಳು || ಆ ಜಗಜ್ಜನನಿಯ ಪುತ್ರಂ ||
37 || ಸಮಧಿಗತಪಂಚಮಹಾಶಬ್ದ ಮಹಾಸಾಮನ್ತಾಧಿಪತಿ ಮ
38 ಹಾಪ್ರಚಂಡದಂಡನಾಯಕಂ ವೈರಿಭಯದಾಯಕಂ ಗೋತ್ರಪವಿತ್ರಂ ಬುಧಜ
39 ನಮಿತ್ರ ಶ್ರೀ ಜೈನಧರ್ಮ್ಮಾಮೃತಾಂಬುಧಿಪ್ರವರ್ದ್ಧನಸುಧಾಕರಂ । ಸಮ್ಯಕ್ತ್ವರತ್ನಾ
40 ಕರಂ । ನಾಹಾರಾಭಯಭೈಶಜ್ಯಶಾಸ್ತ್ರದಾನವಿನೋದ । ಭವ್ಯಜನಹೃ
41 ದಯಪ್ರಮೋದ । ವಿಷ್ಣುವರ್ದ್ಧನಭೂಪಾಳಹೊಯ್ಸಳಮಹಾರಾಜರಾಜ್ಯಾ
42 ಭಿಷೇಕಪೂರ್ಣ್ನಕುಂಭ । ಧರ್ಮ್ಮಹರ್ಮ್ಯೋದ್ಧರಣಮೂಳಸ್ತಂಭ । ನುಡಿದನ್ತೆಗಣ್ಡ
43 ಪಗೆವರಂ ಬೆಂಕೊಂಣ್ಣ । ದ್ರೋಹಘರಟ್ಟಾದ್ಯಾನೇಕನಾಮಾವಳೀಸಮಾಳಂಕೃತನ
44 ಪ್ಪ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಪ್ರಧಾನಂ ದಣ್ಡನಾಯಕಂ ಗಂಗರಾಜಂ ತನ್ನಾತ್ಮಾಂಬಿಕೆ ಪೋಚ
45 ಲದೇವಿಯರು ದಿವಕ್ಕೆ ಸಲಲು ಪರೋಕ್ಷವಿನಯಕ್ಕೆಂದಿಃ ನಿಶಿಧಿಗೆಯಂ ನಿ
46 ಲಿಸಿ ಪ್ರತಿಷ್ಠೆಗೆಯ್ದು ಮಹಾದಾನಪೂಜಾರ್ಚ್ಚನಾಭಿಷೇಕಂಗಳಂ ಮಾಡಿ
47 ದ ಮಂಗಳಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ || ಶ್ರೀ ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವರ ಗುಡ್ಡಂ ।
48 ಪೆರ್ಗ್ಗಡೆ ಚಾವರಾಜಂ ಬರೆದಂ || ರೂವಾರಿ ಹೊಯ್ಸಳಾಚಾರಿಯ ಮ
49 ಗಂ ವರ್ದ್ಧಮಾನಾಚಾರಿ ಬಿರುದರೂವಾರಿಮುಖತಿಳಕಂ ಕಣ್ಡರಿಸಿದ ||

137 (413)

ಚಂದ್ರನಾಥ ಬಸದಿಯ ಮುಂದೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ಬಲಿಪೀಠಕ್ಕೆ ಪೂರ್ವ

This record registers a name Chāmuṇḍayya. It is in the 10th century characters.

. . . ಚಾಮುಣ್ಡಯ್ಯ

138 (414)

ಚಂದ್ರನಾಥ ಬಸದಿಯ ಮುಂದೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೩೭ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ವಾಯುವ್ಯ

This is another record of the same period, viz. 10th century, which registers a name Seṭṭapayya.

ಸೆಟ್ಟಪಯ್ಯ

139

ಚಂದ್ರನಾಥ ಬಸದಿಯ ಮುಂದಿನ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೩೮ರ ಹತ್ತಿರ

This short inscription in the 10th century characters records the name of Abhaga Narasiṃghayya.

---

[1] ಮಹಾಸ್ರಗ್ಧರೆ

ಪಾ.ಟಿ.

1 ಅಭಗ
2 ನಪಿಸುಂಘಯ್ಯಂ

140 (415)

ಚಂದ್ರನಾಥ ಬಸದಿಗೆ ವಾಯುವ್ಯ ೫ ಅಡಿ ದೂರದಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This record mentions that the *basadi* is of Sivamāra. It is in 9th century characters

ಸಿವಮಾರನ ಬಸದಿ

141 (416)

ಚಂದ್ರನಾಥ ಬಸದಿಗೆ ಪಶ್ಚಿಮದಲ್ಲಿ, ಪಾದಗಳ ಮೇಲ್ಭಾಗದಲ್ಲಿ

This record in characters of the 11th century reads *Basaha.*

ಬಸಹ

142 (417)

ಸುಪಾರ್ಶ್ವನಾಥಸ್ವಾಮಿಯ ಬಸದಿಯ ಮುಂದುಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This is another record of the 10th century which mentions a name Vaijayyā.

ಶ್ರೀ ವೈಜಯ್ಯಾ

143 (418)

ಸುಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಮುಂದುಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ, ೧೪೨ರ ಬಳಿ

This epigraph in 11th century characters, registers a name, Jakkayya.

ಶ್ರೀ ಜಕ್ಕಯ್ಯ

144 (419)

ಸುಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಮುಂದಿನ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ, ೧೪೩ರ ಬಳಿ

This is another record of the same period, viz. 11th century. It registers a name Kaḍuga.

ಶ್ರೀ ಕಡುಗ

145 (420)

ಸುಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಮುಂದಿನ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ಗಳಳರ ಬಳಿ

The purport of this damaged inscription of the 10th century is not clear. The extant portion reads *chanamā*.

. . . . ಚನಮಾ

146

ಸುಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಮುಂದಿನ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ಗಳಜರ ಹತ್ತಿರ

This short inscription in characters of the 11th century reads *Veja*.

ವೆಜ

147 (119)

ಚಾಮುಂಡರಾಯ ಬಸದಿಯ ಬಾಗಿಲ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

The inscription engraved in 11th century characters refers to the feet of Lakkhaṇadēva.

1 ಶ್ರೀಮತ್ ಲಕ್ಖಣದೇ
2 ವರ ಪಾದ ||

148

ಚಾಮುಂಡರಾಯ ಬಸದಿಯ ಮುಂದಿನ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This label inscription of the 12th century registers the name of Kāmāchāṟi.

1 ಕಾಮಾ
2 ಚಾಱಿ

149 (120)

ಚಾಮುಂಡರಾಯ ಬಸದಿಯಲ್ಲಿ ನೇಮೀಶ್ವರ ಸ್ವಾಮಿಯ ಸಿಂಹಪೀಠದ ಮೇಲೆ

This inscription of the 12th century informs that Ēchaṇa, son of Gangarāja caused to be made the Jaina temple Trailōkyarañjana, also called Boppaṇa-chaityālaya. The inscription was engraved by Gangāchāri-Vardhamānāchāri, son of Hoysaḷāchāri.

1 ಗಂಗಸೇನಾಪತೇಸ್ಸೂನುರೇಚಣೋ ಭಾರತೀಚಣಃ ತ್ರೈಲೋಕ್ಯರಂಜನಂ ಜೈನಚೈತ್ಯಾಲಯಮಚೀಕರತ್ ||[1]

---

[1] ಶ್ಲೋಕ

2 ಬುಧಬನ್ಧುಸ್ಸತಾಂಬನ್ಧುರೇಚಣಃ ಕಮಳಾಚಣಃ ಬೊಪ್ಪಣಾಪರನಾಮಾಙ್ಕ ಚೈತ್ಯಾಲಯಮಚೀಕರತ್ ॥¹
3 ರೂವಾರಿ ಹೊಯ್ಸಳಾಚಾರಿಯ ಮಗ ಗಙ್ಗಾಚಾರಿ ವರ್ದ್ಧಮಾನಾಚಾರಿ ಬಿರುದರೂವಾರಿಮುಖತಿಳಕ ।

TRANSLITERATION

1. Gaṃga-sēnapatēs-sūnur-Ēchaṇo bhāratı-chaṇaḥ trailokyaraṃjanaṃ jaina-chaityaleyam-achīkarat ॥
2. budha-bandhus-satām-bandhur-Ēchaṇaḥ kamaḷāchaṇaḥ Boppaṇāpara-nāmāṅka chaityālayam-achīkarat ॥
3. rūvāri Hoysaḷāchāriya maga Gaṅgāchāri-Varddhamānāchāri-biruda-rūvāri-mukha-tilaka ।

150 (121)

ಅದೇ ಚಾಮುಂಡರಾಯ ಬಸದಿಯ ಮೇಲಣ ಪಾರ್ಶ್ವತೀರ್ಥಂಕರ ಪಾದಪೀಠದಲ್ಲಿ

The inscription is engraved in 10th century characters. It informs that Jinadēvaṇa, son of Chāmuṇḍa, caused to be made a Jaina temple at Beḷgoḷa. He was a lay disciple of Ajitasēnamuni.

1 ಜಿನಗೃಹಮಂ ಬೆಳ್ಗೊಳದೊಳ್ಜನಮೆಲ್ಲಂ ಪೊಗಳೆ ಮನ್ನಿ
2 ಚಾಮುಣ್ಡನ ನನ್ದನನೊಲವಿಂ ಮಾಡಿಸಿದಂ ಜಿನ
3 ದೇವಣನಜಿತಸೇನಮುನಿಪರ ಗುಡ್ಡಂ ||²

151 (122)

ಚಾಮುಂಡರಾಯ ಬಸದಿಯ ಮುಂಭಾಗದ ಪಂಚಾಂಗ ಜಗತಿಯ ಉಭಯ ಪಾರ್ಶ್ವದ ಗೋಡೆಯ ಕೆಳಗಣ ಪಟ್ಟಿಯ ಮೇಲೆ

The inscription, in characters of 11th century, states that Chāmuṇḍarāja caused to be made the Jaina temple.

ಶ್ರೀಃ ಚಾಮುಣ್ಡರಾಜಂ ಮಾಡಿಸಿದಂ

152 (123)

ಚಾಮುಂಡರಾಯ ಬಸದಿಯ ಮುಖಮಂಟಪದ ಎಡಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This is a Nāgari record of the 11th century. The language is Kannada. It refers to the feet of Sāntaṇandi.

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

1 ಸಾಂತ
2 ಣಂದಿ
3 ದೇವರ ಪಾದ

---

[1] ಶ್ಲೋಕ

[2] ಕಂದ

153 (124)

ಚಾಮುಂಡರಾಯ ಬಸದಿಯ ಎಡಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೫೨ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಉತ್ತರ

This is another record in Nāgari script and Kannada language, of the 11th century. It mentions the feet of Chandrakīrtidēva.

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

1 ಶ್ರೀಮತು ಚಂದ್ರಕೀರ್ತ್ತಿ ॥
2 ದೇವರ ಪಾದ

154 (125)

ಎರಡುಕಟ್ಟೆ ಬಸದಿಯ ಬಲಭಾಗದಲ್ಲಿ ಕೆಳಗಡೆ ಸಿಲ್ಲಿಸಿರುವ ಶಾಸನ

This record states that the general Gangarāja, son of Ēcha, having pleased his master, Hoysaḷa Vishṇuvardhana, by defeating the Chālukya king Tribhuvanamalla-permāḍi camping at Kaṇṇegāla, received the village Parama as a gift and made over the same for worship and offerings in the *basadis* built by his mother Pōchikabbe and wife Lakshmī. The recipient of the gift was Śubhachandra-siddhānta-paṃḍitadēva, of Mūla-saṃgha, Koṇḍakundānvaya, Dēsiga-gaṇa and Pustaka-gachchha. The record, in 12th century characters, is a copy of lines 1–35 of No. 82 above.

1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಮೋಘಲಾಂಛನಂ ಜೀಯಾತ್ರೈಳೋಕ್ಯನಾಥಸ್ಯ
2 ಶಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ॥[1] ಭದ್ರಮಸ್ತು ಜಿನಶಾಸ್ನನಾಯ ಸಂಪದ್ಯತಾಂ ಪ್ರತಿವಿಧಾ
3 ನಹೇತವೇ ಅನ್ಯವಾದಿಮದಹಸ್ತಿಮಸ್ತಕಸ್ಫಾಟನಾಯ ಘಟನೇ ಪಟೀಯಸೇ ॥[2]
4 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಧಿಗತಪಂಚಮಹಾಶಬ್ದ ಮಹಾಮಣ್ಡಳೇಶ್ವರ ದ್ವಾರವತೀಪುರವರಾಧೀಶ್ವರಂ ಯಾದವ
5 ಕುಳಾಂಬರದ್ಯುಮಣಿ ಸಮ್ಯಕ್ತ್ವಚೂಡಾಮಣಿ ಮಲಪರೊಳ್ಗಣ್ಡಾದ್ಯನೇಕನಾಮಾವಳೀಸಮಾಳಂಕೃತ
6 ರಪ್ಪ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಣ್ಡಳೇಶ್ವರಂ ತ್ರಿಭುವನಮಲ್ಲ ತಳಕಾಡುಗೊಣ್ಡ ಭುಜಬಳವೀರಗಂಗವಿಷ್ಣುವ
7 ರ್ದ್ಧನಹೊಯ್ಸಳದೇವರ ವಿಜಯರಾಜ್ಯಮುತ್ತರೋತ್ತರಾಭಿವೃದ್ಧಿ ಪ್ರವರ್ದ್ಧಮಾನಮಾಚಂದ್ರಾರ್ಕ್ಕತಾ
8 ರಂ ಸಲುತ್ತಮಿರೆ ತತ್ಪಾದಪದ್ಮೋಪಜೀವಿ ॥ ವೃತ್ತ ॥ ಜನತಾಧಾರನುದಾರನನ್ಯವನಿತಾದೂರಂ ವಚಸ್ಸುಂದರೀ
9 ಘನವೃತ್ತಸ್ತನಹಾರನುಗ್ರರಣಧೀರಂ ಮಾರಸೇನೆಂದಪ್ಪೈ ಜನಕಂ ತಾನೆನೆ ಮಾಕಣಬ್ಬೆ ವಿಬುಧಪ್ರ
10 ಖ್ಯಾತಧರ್ಮ್ಮಪ್ರಯುಕ್ತೆ ನಿಕಾಮಾತ್ತಚರಿತ್ರೆ ತಾಯೆನಲಿದೇನೇಚಂ ಮಹಾಧನ್ಯನೋ ॥[3] ಕಂದ ॥
11 ವಿತ್ರಸ್ತಮಳಂ ಬುಧಜನಮಿತ್ರಂ ದ್ವಿಜಕುಳಪವಿತ್ರನೇಚಂ ಜಗದೊಳುಪಾತ್ರಂ ರಿಪುಕುಳಕಂದಘನಿತ್ರಂ ಕೌಂ
12 ಡಿನ್ಯಗೋತ್ರನಮಳಚರಿತ್ರ ॥ ಮನುಚರಿತನೇಚಿಗಾಂಕನ ಮನೆಯೊಳು ಮುನಿಜನ ಸಮೂಹಮುಂ
13 ಬುಧಜನಮುಂ ಜಿನಪೂಜನೆ ಜಿನವಂದನೆ ಜಿನಮಹಿಮೆಗಳಾವಕಾಲಮುಂ ಶೋಭಿಸುಗುಂ ॥[4] ಉತ್ತಮ
14 ಗುಣತತಿ ವನಿತಾವೃತ್ತಿಯನೊಳಕೊಣ್ಡುದೆಂದು ಜಗಮೆಲ್ಲಂ ಕೈಯ್ಯೆತ್ತುವಿನಮಮಳಗುಣಸಂಪತ್ತಿಗೆ ಜ
15 ಗದೊಳಗೆ ಪೋಚಿಕಬ್ಬೆಯೆ ನೋನ್ತಳು ॥[4] ಅನ್ತೆನಿಸಿದೇಚಿರಾಜನ ಪೋಚಿಕಬ್ಬೆಯ ಪುತ್ರಂನವಿಳತೀರ್ತ್ಥಕರ ಪರಮ
16 ದೇವಪರಮಚರಿತಾಕರ್ಣ್ಣನೋದೀರ್ಣ್ಣವಿಪುಳಪುಳಕಪರಿಕಳಿತವಾರಬಾಣಸುವಸಮಸಮರರಸ
17 ರಸಿಕರಿಪುನೃಪಕಳಾಪಾವಲೇಪಲೋಪಲೋಲುಪಕೃಪಾಣನುವಾಹಾರಾಭಯಭೈಶಜ್ಯಶಾಸ್ತ್ರದಾನ

---

[1] ಶ್ಲೋಕ
[2] ರಥೋದ್ಧತ
[3] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ
[4] ಕಂದ

18 [illegible]ಮೋದನಂ ಸಕಲಲೋಕಶೋಕಾಪನೋದನಂ ॥ವೃತ್ತ॥ ವಜ್ರಂ ವಜ್ರಭೃತೋ ಹಲಂ ಹಲಭೃತಶ್ಚಕ್ರಂ ತಥಾ ಚ
19 ಕ್ರಿಣಶ್ಶಕ್ತಿಶ್ಶಕ್ತಿಧರಸ್ಯ ಗಾಂಡಿವಧನುರ್ಗ್ಗಾಂಡೀವಕೋದಣ್ಡಿನಃ ಯಸ್ತದ್ವತ್ತನುತೇ ಸ್ಮ ವಿಷ್ಣುನೃಪತೇಃ ಕಾರ್ಯ್ಯಂ
20 ಕಥಂ ಮಾದೃಶೈರ್ಗ್ಗಂಗೋ ಗಾಂಗತರಂಗರಂಜಿತಯಶೋರಾಶಿಸ್ಸವರ್ಣ್ಣ್ಯೋ ಭವೇತು ॥[1] ಇನ್ತೆನಿಪ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾ
21 ಪ್ರಧಾನಂ ದಣ್ಡನಾಯಕಂ ದ್ರೋಹಘರಟ್ಟ ಗಂಗರಾಜಂ ಚಾಳುಕ್ಯಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿ ತ್ರಿಭುವನಮಲ್ಲ ಪೆರ್ಮ್ಮಾಡಿದೇ
22 ವನ ದಳಂ ಪನ್ನಿರ್ವ್ವರುಸಾಮನ್ತರ್ಪ್ಪರಸು ಕನ್ನೆಗಾಲಬೀಡಿನಲು ಬಿಟ್ಟಿರೆ । ಕಂದ । ತೆಗೆದಾರುಮವಂ ಕಾದುವ ಬ
23 ಗೆಯುಂ ತನಗಿರುಳುಬವಲಪೆನುತ ಸವಂಗಂಬುಗುವ ಕಟಕಿಗರನಳಿದಂ ಪ್ರಗಿಸಿದುದು ಭುಜಾಸಿ ಗಂ
24 ಗದಣ್ಡಾಧಿಪನ । ವಚನ । ಎಂಬಿನಮವಸ್ಕಂದ ಕೇಳಿಯಿಂದಮನಿಬರುಂ ಸಾಮನ್ತರುಮಂ ಭಂಗಿಸಿ ತದೀಯ
25 ವಸ್ತುವಾಹನಸಮೂಹಮಂ ನಿಜಸ್ವಾಮಿಗೆ ತಂದುಕೊಟ್ಟು ನಿಜಭುಜಾವಷ್ಟಂಭಕ್ಕೆ ಮೆಚ್ಚಿ ಮೆಚ್ಚಿದೆಂ ಬೇಡಿಕೊ
26 ಳ್ಳೆನೆ । ಕಂದ । ಪರಮಪ್ರಸಾದಮಂ ಪಡೆದು ರಾಜ್ಯಮಂ ಧನಮನೇನುಮಂ ಬೇಡದನಸ್ವರಮಾಗೆ ಬೇಡಿಕೊಂ
27 ಡಂ ಪರಮನನಿದಸರ್ಹದರ್ಚ್ಚನಾಂಚಿತಚಿತ್ತ । ಅನ್ತು ಬೇಡಿಕೊಂಡು । ವೃತ್ತ । ಪಸರಿಸೆ ಕೀರ್ತ್ತನಂ ಜನನಿ ಪೋಚ
28 ಲದೇವಿಯರರ್ತ್ತಿವಟ್ಟು ಮಾಡಿಸಿದ ಜಿನಾಲಯಕ್ಕಮೊಸೆದಾತ್ಮಮನೋರಮೆ ಲಕ್ಷ್ಮಿದೇವಿ ಮಾಡಿಸಿದ ಜಿ
29 ನಾಲಯಕ್ಕಮಿದುಪೂಜನೆಯೋಜಿತವೆಂದು ಕೊಟ್ಟು ಸನ್ತೋಸಮನಜಸ್ರಮಾಂಪನೆನೆ ಗಂಗಚಮೂಪ
30 ನಿಪೇನುಪಾತ್ರನೋ ॥[2] ಅಕ್ಕರ । ಆದಿಯಾಗಿಪ್ಪುರ್ವ್ವಾರ್ಹತ ಸಮಯಕ್ಕೆ ಮೂಲಸಂಘಂ ಕೊಂಡಕುಂದಾ
31 ನ್ವಯಂ ಬಾಡುವೆಡದಂ ಬಳಯಿಪುದಲ್ಲಿಯ ದೇಸಿಗಗಣದ ಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛದ ಬೋಧವಿಭವದ ಕುಕ್ಕುಟಾ
32 ಸನ ಮಲಧಾರಿದೇವರ ಶಿಷ್ಯರೆನಿಪ ಪೆಂಪಿಂಗಾದಮೆಸೆದಿರ್ಪ್ಪ ಶುಭಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾಂತದೇವರ ಗುಡ್ಡಂ ಗಂಗಚ
33 ಮೂಪತಿ ॥[3] ಗಂಗವಾಡಿಯ ಬಸದಿಗಳೆನಿತೊಳವನಿತುಮಂ ತಾನೆಯ್ದೆ ಪೊಸಯಿಸಿದಂ ಗಂಗವಾಡಿ
34 ಯ ಗೊಮ್ಮಟದೇವರ್ಗ್ಗ ಸುತ್ತಾಲಯಮನೆಯ್ದೆ ಮಾಡಿಸಿದಂ । ಗಂಗವಾಡಿಯ ತಿಗುಳರಂ ಬೆಂಕೊಂಡು ವೀರಗಂಗಂ
35 ಗೆ ನಿಮಿರ್ಚ್ಚಿ ಕೊಟ್ಟ । ಗಂಗರಾಜನಾಮುನ್ನಿನ ಗಂಗರರಾಯಂಗಂ ನೂರ್ಮ್ಮಡಿ ಧನ್ಯನಲ್ತೆ ॥[3]

155 (126)

ಎರಡುಕಟ್ಟೆ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಮಂಟಪದಲ್ಲಿ ಒಂದನೆಯ ಕಂಬ

This is a *niśidhi* set up by Lakshmi, wife of Gangarāja, in memory of her brother Būchaṇa a lay disciple of Śubhachandra-siddhāntadēva. It is dated Śaka 1037, Vijaya, Vaiśākha śu. 10 Sunday. But the cyclic year Vijaya fell in the Śaka year 1035 and taking this as correct the details of date may be equated with 20th April 1113 A.D.

ಉತ್ತರಮುಖ

1 ಭದ್ರಮಸ್ತು ಜಿನಶಾಸನಸ್ಯ ॥
2 ಜಯತು ದುರಿತದೂರಃ ಕ್ಷೀರ
3 ಕೂಪಾರಹಾರಃ ಪ್ರಥಿತಪ್ರಿ
4 ಥುಳಕೀರ್ತ್ತಿಶ್ರೀಸುಭೇನ್ದ್ರಬ್ರತೀ
5 ಶಃ ಗುಣಮಣಿಗಣಸಿನ್ಧುಃ ಶಿಷ್ಟಲೋ
6 ಕಯ್ಕಬಂಧುಃ ವಿಬುಧಮಧುಪ
7 ಫುಲ್ಲಃ ಪುಲ್ಲಬಾಣಾದಿಸಲ್ಲಃ ॥[4] ಶ್ರೀ
8 ವಧು ಚನ್ದ್ರಲೇಖೆ ಸುರಭೂರುಹದು

---

[1] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

[2] ಚಂಪಕಮಾಲೆ

[3] ಪಿರಿಯಕ್ಕರ

[4] ಮಾಲಿನಿ

9 ದ್ಭವದಿಂ ಪಯೋಧಿವೇಳಾವಧು ಪೆಂಪುವೆ
10 ತ್ತವೊಲನಿಂದಿತೆ ನಾಗಲೆ ಚಾರುರೂಪ
11 ಲೀಲಾವತಿ ದಂಡನಾಯಕಿತಿ ಲ
12 ಕ್ಕಲೆ ದೇಮತಿ ಬೂಚಿರಾಜನೆಂಬೀ ವಿಭು
13 ಪುಟ್ಟಿ ಪೆಂಪುವಡೆದಾರ್ಜ್ಜಿಸಿದಳು ಪಿರಿ
14 ದಪ್ಪ ಕೀರ್ತ್ತಿಯ ||[1] ವ || ಆಯಬ್ಬೆಯ ಮ
15 ಗನೆಂತಪ್ಪನೆಂದಡೆ || ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತಭು
16 ವನಭವನವಿಖ್ಯಾತಖ್ಯಾತಿಕಾಂತಾನಿಕಾ
17 ಮಕಮನೀಯಮುಖಕಮಳ
18 ಪರಾಗಪರಭಾಗಸುಭಗೀಕೃತಾ
19 ತ್ಮೀಯವಕ್ತ್ರನುಂ | ಸ್ವಕೀಯಕಾಯಕಾಂ
20 ತಿಪರಿಹಸಿತಕುಸುಮಚಾಪಗಾ
21 ತ್ರನುಂ । ಆಹಾರಾಭಯಭೈಷಜ್ಯಶಾಸ್ತ್ರ
22 ದಾನವಿನೋದನುಂ । ಸಕಳಲೋಕಶೋಕಾಪ
23 ನೋದನು | ನಿಖಿಳಗುಣಗಣಾಭ[ರ]ಣನುಂ |
24 ಜಿನಚರಣಶರಣನುಮೆನಿ[ಸಿ]ದ ಬೂಚಣಂ ||
25 ವ್ರಿತ್ತ || ವಿನಯದ ಸೀಮೆ ಸತ್ಯದ ತವರ್ಮ್ಮನೆ ಶೌ
26 ಚದ ಜನ್ಮಭೂಮಿಯೆಂದನವರತಂ ಪೊಗಳ್ವ
27 ದು ಜನಂ ವಿಬುಧೋತ್ಕರಕೈರವಪ್ರಬೋಧ
28 ನಹಿಮರೋಚಿಯುಂ ನೆಗರ್ದ್ದ ಬೂಚಿಯನು
29 ದ್ಧಪರಾರ್ತ್ಥಸದ್ಗುಣಾಭಿನವದಧೀಚಿಯುಂ
30 ಸುಭಟಭೀಕರವಿಕ್ರಮಸವ್ಯಸಾಚಿಯುಂ ||[2]
31 ಆಯಣ್ಣಂ ಸಕವರ್ಷ ೧೦೩೭ನೆಯ ವಿ
32 ಜಯ ಸಂವತ್ಸರದ ವೈಶಾಖ ಸುದ್ಧ ೧೦ ಆ
33 ದಿತ್ಯವಾರದಂದು ಸರ್ವ್ವಸಂಗಪರಿತ್ಯಾ

ಪಶ್ಚಿಮಮುಖ

34 ಗ ಪೂರ್ವ್ವಕಂ ಮುಡಿಪಿದಂ ||
35 ಪದ್ಯ || ತ್ಯಾಗಂ ಸರ್ವ್ವಗುಣಾ
36 ಧಿಕಂ ತದನುಜಂ ಶೌರ್ಯ್ಯಂ ಚ
37 ತದ್ಬಾಂಧವಂ ಧೈರ್ಯ್ಯಂ ಗರ್ಬ್ಬ
38 ಗುಣಾತಿದಾರುಣರಿಪುಂ
39 ಜ್ಞಾನಂ ಮನೋನ್ಯಂ ಸತಾಂ ಶೇಷಾ
40 ಶೇಷಗುಣಂ ಗುಣೈಕ
41 ಶರಣಂ ಶ್ರೀ ಬೂಚಣೋ
42 ತ್ಯಾಹಿತಂ ಸತ್ಯಂ ಸತ್ಯಗುಣೀ
43 ಕರೋತಿ ಕುರುತೇ ಕಿಂ ವಾ ನ

---

[1] ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ

[2] ಚಂಪಕಮಾಲೆ

44 ಚಾತುರ್ಯ್ಯಭಾಕ್ ||[1] ಯೋ
45 ವೀರ್ಯ್ಯೇ ಗಜವೈರಿಭೂ
46 ಯಮುತುಳೇ ದಾನ
47 ಕ್ರಮೇ ಬೂಚಣೋ ಯ
48 ಸ್ಸ್ವರ್ಗ್ಗಾತ್ಸುರಭೂಜ
49 ಭೂಯಮುವನೌ ಗಂಭೀ
50 ರತಾಯಾ ವಿಧೌ ಯೋ
51 ರತ್ನಾಕರ ಭೂಯಮು
52 ನ್ನತಿಗುಣೇ ಯೋ ಮೇರು
53 ಭೂಯಂಗತಃ ಸೋಂತೇ ಸಾಂ
54 ತಮನಾ ಮನೀಷಿಲಷಿತಂ ಗೀ
55 ರ್ವ್ವಾಣಭೂಯಂ ಗತಃ ||[1] ಮಾ
56 ರಾಕಾರ ಇತಿ ಪ್ರಸಿದ್ಧತರ ಇ
57 ತ್ಯತ್ಯೂರ್ಜ್ಜಿತಃ ಶ್ರೀರಿತಿಪ್ರಾಪ್ತ
58 ಸ್ವರ್ಗ್ಗಪತಿಪ್ರಭುತ್ವಗುಣ ಇತ್ಯು
59 ರ್ವ್ಮನೀಷೀತಿ ಚ ಶ್ರೀಮದ್ಗಂಗಚಮೂಪ
60 ತೇ ಪ್ರಿಯತಮಾ ಲಕ್ಷ್ಮೀಸದೃಕ್ಷಾ ಶಿಲಾ
61 ಸ್ತಂಭಂ ಸ್ಥಾಪಯತಿಸ್ಮ ಬೂಚಣಗು
62 ಣ ಪ್ರಖ್ಯಾತಿವೃದ್ಧಿಪ್ರಿತಿ ||[1] ಧರೆ ಲ
63 ಘುವಾಯ್ತು ವಿಶ್ರುತವಿನೇಯ ನಿ
64 ಕಾಯಮನಾಥಮಾಯ್ತು ವಾಕ್ತ
65 ರುಣಿಯುಮೀಗಳೀ ಜಗದೊಳಾರ್ಗ್ಗ
66 ಮನಾದರಣೀಯೆಯಾದಳೆಂದಿರದೆ ವಿ
67 ಷಾದಮಾದಮೊದವುತ್ತಿರೆ ಭವ್ಯಜ
68 ನಾಂತ[ರಂಗ]ದೊಳು ನಿರುಪಮನೆಯ್ದಿ
69 ದಂ ನೆಗರ್ದ್ದ ಬೂಚಿಯಣಂ ದಿವಿಜೇಂ
70 ದ್ರಲೋಕಮಂ ||[2] ಶ್ರೀ ಮೂಲಸಂ
71 ಘದ ದೇಸಿಗಗಣದ ಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛ
72 ದ ಸುಭಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾಂತದೇವರ
73 ಗುಡ್ಡಂ ಬೂಚಣನ ನಿಶಿಧಿಗೆ

156 (127)

ಎರಡುಕಟ್ಟೆ ಬಸದಿಯ ಅದೇ ಮಂಟಪದಲ್ಲಿ ಎರಡನೆಯ ಕಂಬ

This is an epitaph set up in memory of śrī Mēghachandra-traividyadēva, by Lakshmimati-daṇḍanāyakiti wife of Gangarāja. She was a disciple of śrī Prabhāchandra-siddhāntadēva who was the chief disciple of Mēghachandra-traividyadēva. Mēghachandra-traividyadēva expired on the 14th of the bright fortnight of Mārgaśira in the year Manmatha, Śaka 1037 corresponding to Thursday, 2nd December 1115 A.D.

---

[1] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

[2] ಚಂಪಕಮಾಲೆ

ದಕ್ಷಿಣಮುಖ

1 ಭದ್ರಂ ಭೂಯಾಜ್ಜಿನೇಂಪ್ರಾಣಾಂ ಶಾಸನಾಯಾ
2 ಘನಾಶಿನೇ ಕುತೀರ್ತ್ಥಧ್ವಾನ್ತಸಂಘಾತಪ್ರಭಿನ್ನಘನಭಾನವೇ ||[1]
3 ಶ್ರೀಮನ್ನಾಭೇಯನಾಥಾದ್ಯಮಳಜಿನವರಾನೀಕಸೌ
4 ಧೋರುವಾರ್ದ್ಧಿಃ । ಪ್ರಧ್ವಸ್ತಾಘಪ್ರಮೇಯಪ್ರ
5 ಚಯವಿಷಯಕೈವಲ್ಯಬೋಧೋರುವೇದಿಃ । ಶಸ್ತಸ್ಯಾತ್ಕಾ
6 ರಮುದ್ರಾಶಬಳಿತಜನತಾನನ್ದನಾದೋರುಘೋಷಃ ಸ್ಥೇಯಾ
7 ದಾಚಂದ್ರತಾರಂ ಪರಮಸುಖಮಹಾವೀರ್ಯ್ಯವೀಚೀನಿ
8 ಕಾಯಃ ||[2] ಶ್ರೀಮನ್ಮುನೀಂದ್ರೋತ್ತಮರತ್ನವರ್ಗ್ಗಾಃ ಶ್ರೀಗೌತ
9 ಮಾದ್ಯಾಃ । ಪ್ರಭವಿಷ್ಣವಸ್ತೇ ತತ್ರಾಂಬುಧೌ ಸಪ್ತಮಹ
10 ರ್ದ್ಧಿಯುಕ್ತಾಸ್ತತ್ಸಂತತೌ ನನ್ದಿಗಣೇ ಬಭೂವ ||[3] ಶ್ರೀಪದ್ಮನಂ
11 ದೀತ್ಯನವದ್ಯನಾಮಾಹ್ಯಾಚಾರ್ಯ್ಯಶಬ್ದೋತ್ತರಕೊಂಡಕುಂ
12 ದಃ । ದ್ವಿತೀಯಮಾಸೀದಭಿಧಾನಮುದ್ಯಚ್ಚಾರಿತ್ರಸಂಜಾ
13 ತಸುಚಾರಣರ್ದ್ಧಿಃ ||[4] ಅಭೂದುಮಾಸ್ವಾತಿ ಮುನೀಶ್ವರೋಸಾ
14 ವಾಚಾರ್ಯ್ಯ ಶಬ್ದೋತ್ತರ ಗೃದ್ಧಪಿಂಛಃ ತದನ್ವಯೇ ತತ್ಸದೃಶೋಸ್ತಿ
15 ನಾನ್ಯಸ್ತಾತ್ಕಾಳಿಕಾಶೇಷಪದಾರ್ಥವೇದೀ ||[5] ಶ್ರೀಗೃದ್ಧಪಿಂಛಮುನಿಪಸ್ಯ
16 ಬಳಾಕಪಿಂಛಃ । ಶಿಷ್ಯೋಽಜನಿಷ್ಟ ಭುವನತ್ರಯವರ್ತ್ತಿಕೀ
17 ರ್ತ್ತಿಃ । ಚಾರಿತ್ರಚುಂಚುರಖಿಳಾವನಿಪಾಳಮೌಳಿಮಾಳಾಶಿ
18 ಳೀಮುಖವಿರಾಜಿತಪಾದಪದ್ಮಃ ||[6] ತಚ್ಛಿಷ್ಯೋ ಗುಣನನ್ದಿಪಂ
19 ಡಿತಯತಿಶ್ಚಾರಿತ್ರಚಕ್ರೇಶ್ವರ ತರ್ಕ್ಕವ್ಯಾಕರಣಾದಿ ಶಾಸ್ತ್ರ
20 ನಿಪುಣಸ್ಸಾಹಿತ್ಯವಿದ್ಯಾಪತಿಃ ಮಿಥ್ಯಾವಾದಿಮದಾನ್ಧಸಿನ್ಧು
21 ರಘಟಾಸಂಘಟ್ಟಕಣ್ಠೀರವೋ ಭವ್ಯಾಂಭೋಜದಿವಾಕರೋ ವಿಜಯ
22 ತಾಂ ಕಂದರ್ಪ್ಪದರ್ಪ್ಪಾಪಹಃ ||[7] ತಚ್ಛಿಷ್ಯಾಸ್ತ್ರಿಶತಾವಿವೇಕನಿ
23 ಧಯಃ । ಶಾಸ್ತ್ರಾಬ್ಧಿಪಾರಂಗತಾಸ್ತೇಷೂತ್ಕೃಷ್ಟತಮಾ ದ್ವಿಸ
24 ಪ್ತತಿಮಿತಾಃ ಸಿದ್ಧಾಂತಶಾಸ್ತ್ರಾರ್ತ್ಥಕವ್ಯಾಖ್ಯಾನೇ ಪಟವೋ ವಿಚಿತ್ರ
25 ಚರಿತಾಸ್ತೇಷು ಪ್ರಸಿದ್ಧೋ ಮುನಿಃ ನಾನಾನೂನನಯಪ್ರಮಾ
26 ಣನಿಪುಣೋ ದೇವೇಂದ್ರಸೈದ್ಧಾಂತಿಕಃ ||[7] ಅಜನಿ ಮಹಿಪಚೂ
27 ಡಾರತ್ನರಾರಾಜಿತಾಂಘ್ರಿರ್ವ್ವಿಜಿತಮಕರಕೇತೂದ್ದಣ್ಡದೋರ್ದ್ದಂಡ
28 ಗರ್ವ್ವಃ । ಕುನಯನಿಕರ ಭೂದ್ರಾನೀಕದಂಭೋಳಿದಣ್ಡಃ ಸಜಯ
29 ತು ವಿಬುಧೇಂದ್ರೋ ಭಾರತೀಭಾಳಪಟ್ಟಃ ||[8] ತಚ್ಛಿಷ್ಯಃ ಕಲಧೌತ
30 ನಂದಿಮುನಿಪಃ ಸೈದ್ಧಾಂತ ಚಕ್ರೇಶ್ವರಃ ಪಾರಾವಾರಪರೀತಧಾ

---

[1] ಶ್ಲೋಕ
[2] ಸ್ರಗ್ಧರೆ
[3] ಇಂದ್ರವಜ್ರ
[4] ಉಪಜಾತಿ
[5] ವಿಪರೀತಾಖ್ಯಾನಕಿ (ಅರ್ಧಸಮಚತುಷ್ಪದಿ)
[6] ವಸಂತತಿಲಕ
[7] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ
[8] ಮಾಲಿನಿ

31 ರಿಣಿಕುಳವ್ಯಾಪ್ತೋರುಕೀರ್ತ್ತೀಶ್ವರಃ ಪಂಚಾಕ್ಷೋನ್ಮದಕುಂಭಿಕುಂಭ
32 ದಳನಪ್ರೋನ್ಮುಕ್ತಮುಕ್ತಾಫಳಪ್ರಾಂಶುಪ್ರಾಂಚಿತಕೇಸರೀ ಬುಧ
33 ನುತೋ ವಾಕ್ಕಾಮಿನೀವಲ್ಲಭಃ ||[1] ತತ್ಪುತ್ರಕೋ ಮಹೇಂದ್ರಾದಿ ಕೀ
34 ರ್ತ್ತಿರ್ಮ್ಮರ್ದನಸಂಕರಃ ಯಸ್ಯ ವಾಗ್ದೇವತಾ ಶಕ್ತಾ ಶೌಶ್ರೀಂ ಮಾಳಾ
35 ಮಯೂಯುಜತ್ ||[2] ತಚ್ಛಿಷ್ಯೋ ವೀರಣನ್ದೀ ಕವಿಗಮಕಮ
36 ಹಾವಾದಿವಾಗ್ಮಿತ್ವಯುಕ್ತೋ ಯಸ್ಯ ಶ್ರೀನಾಕಸಿನ್ಧುತ್ರಿದಶಪತಿ
37 ಗಜಾಕಾಶಸಂಕಾಶಕೀರ್ತ್ತಿಂ ಗಾಯಂತ್ಯುಚ್ಚೈರ್ದ್ದಿಗಂತೇ ತ್ರಿದಶಯು
38 ವತಯಃ ಪ್ರೀತಿರಾಗಾನುಬನ್ಧಾತ್ ಸೋಯಂ ಜೀಯಾತ್ ಪ್ರ
39 ಮಾದಪ್ರಕರಮಹಿಧರಾಭೀಳದಂಭೋಳಿದಣ್ಡಃ ||[3] ಶ್ರೀಗೊ
40 ಲ್ಲಾಚಾರ್ಯ್ಯನಾಮಾ ಸಮಜನಿ ಮುನಿಪಶ್ಶುದ್ಧರತ್ನತ್ರ
41 ಯಾತ್ಮಾ ಸಿದ್ಧಾತ್ಮಾದ್ಯರ್ತ್ಥಸಾರ್ತ್ಥಪ್ರಕಟನಪಟು ಸಿದ್ಧಾಂತ
42 ಶಾಸ್ತ್ರಾಬ್ಧಿವೀಚಿಸಂಘಾತಕ್ಷಾಳಿತಾಂಹಃ ಪ್ರಮದಮದಕಳಾ
43 ಲೀಢಬುದ್ಧಿಪ್ರಭಾವಃ ಜೀಯಾದ್ಭೂಪಾಳವಮೌಳಿದ್ಯುಮಣಿವಿದ
44 ಳಿತಾಂಘ್ರ್ಯಬ್ಜಲಕ್ಷ್ಮೀವಿಳಾಸಃ ||[3] ಪೆರ್ಗ್ಗಡೆ ಚಾವರಾಜಂ ಬರೆದಂ ಮಂಗಳ ||

ಪಶ್ಚಿಮಮುಖ

45 ವೀರಣಂದಿವಿಬುಧೇಂದ್ರಸಂತತೌ ನೂತ್ನಚಂದಿಲನರೇಂ
46 ದ್ರವಂಶಚೂಡಾಮಣಿಃ ಪ್ರಥಿತಗೊಲ್ಲದೇಶಭೂ
47 ಪಾಳಕಃ ಕಿಮಪಿಕಾರಣೇನಸಃ ||[4] ಶ್ರೀಮತ್ತ್ರೈಕಾಲ್ಯ
48 ಯೋಗೀ ಸಮಜನಿ ಮಹಿಕಾಕಾಯಲಗ್ನಾತನುತ್ರಂ
49 ಯಸ್ಯಾಭೂದ್ವೃಷ್ಟಿಧಾರಾನಿಶಿತಶರಗಣಾಗ್ರೀಷ್ಮಮಾರ್ತ್ತಣ್ಡ
50 ಬಿಂಬಂ ಚಕ್ರಂ ಸದ್ವೃತ್ತಚಾಪಾಕಳಿತಯತಿವರಸ್ಯಾಘಶತ್ರೂ
51 ನ್ವಿಜೇತುಂ ಗೊಲ್ಲಾಚಾರ್ಯ್ಯಸ್ಯ ಶಿಷ್ಯಸ್ಸಜಯತು ಭುವನೇ
52 ಭವ್ಯಸತ್ಕೈರವೇನ್ದುಃ ||[1] ತಪಸ್ಸಾಮರ್ತ್ಥ್ಯತೋ ಯಸ್ಯ ಭಾ
53 ತ್ರೋಭೂದ್ಬ್ರಹ್ಮರಾಕ್ಷಸಃ | ಯಸ್ಯ ಸ್ಮರಣಮಾತ್ರೇಣ
54 ಮುಂಚಂತಿ ಚ ಮಹಾಗ್ರಹಾಃ ||[2] ಪ್ರಾಜ್ಯಾಜ್ಯತಾಂ ಗತಂ
55 ಲೋಕೇ ಕರಂಜಸ್ಯ ಹಿ ತೈಲಕಂ | ತಪಸ್ಸಾಮರ್ತ್ಥ್ಯತಃ ಸತ್ಯ
56 ತಪಃ ಕಿಂ ವರ್ಣ್ಣಿತುಂ ಕ್ಷಮಂ ||[2] ತ್ರೈಕಾಲ್ಯಯೋಗಿಯತಿ
57 ಪಾಗ್ರವಿನೇಯರತ್ನಸ್ಸಿದ್ಧಾನ್ತವಾರ್ದ್ಧಿಪರಿವರ್ದ್ಧನಪೂರ್ಣ್ಣ
58 ಚಂದ್ರಃ | ದಿಗ್ನಾಗಕುಂಭಲಿಖಿತೋಜ್ವಳಕೀರ್ತ್ತಿಕಾನ್ತೋ ಜೀಯಾ
59 ದಸಾವಭಯನನ್ದಿಮುನಿರ್ಜ್ಜಗತ್ಯಾಂ ||[5] ಯೇನಾಶೇಷ
60 ಪರೀಷಹಾದಿರಿಪವಸ್ಸಮ್ಯಗ್ಜಿತಾಜೌಪ್ರೋದ್ಧತಾಃ | ಯೇ
61 ನಾಪ್ತಾದಶಲಕ್ಷಣೋತ್ತಮಮಹಾಧರ್ಮ್ಮಾಖ್ಯಕ
62 ಲ್ಪದ್ರುಮಾಃ | ಯೇನಾಶೇಷಭವೋಪತಾಪಹನನ
63 ಸ್ವಾಧ್ಯಾತ್ಮಸಂವೇದನಂ ಪ್ರಾಪ್ತಂ ಸ್ಯಾದಭಯಾದಿನನ್ದಿಮುನಿ
64 ಪಸ್ಸೋಯಂ ಕೃತಾರ್ತ್ಥೋಭುವಿ ||[1] ತಚ್ಛಿಷ್ಯಸ್ಸಕಳಾಗಮಾ

---

[1] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

[2] ಶ್ಲೋಕ

[3] ಸ್ರಗ್ಧರೆ

[4] ರಥೋದ್ಧತ

[5] ವಸಂತತಿಲಕ

65 ರ್ತ್ಥನಿಪುಣೋ ಲೋಕಜ್ಞತಾಸಂಯುತಸ್ಸಚ್ಚಾರಿತ್ರವಿಚಿ
66 ತ್ರಚಾರುಚರಿತಸ್ಸೌಜನ್ಯಕನ್ದಾಂಕುರಃ | ಮಿಥ್ಯಾತ್ವಾಬ್ಜವ
67 ನಪ್ರತಾಪಹನನಶ್ರೀಸೋಮದೇವಪ್ರಭುರ್ಜ್ಜೀಯಾತ್ಸತ್ಸ
68 ಕಳೇನ್ದುನಾಮಮುನಿಪಃ ಕಾಮಾಟವೀಪಾವಕಃ ||[1]
69 ಅಪಿ ಚ ಸಕಳಚಂದ್ರೋ ವಿಶ್ವ ವಿಶ್ವಂಭರೇಶಪ್ರಣುತಪದಪ
70 ಯೋಜಃ ಕುನ್ದಹಾರೇನ್ದುರೋಚಿಃ । ತ್ರಿದಶಗಜಸುವಜ್ರ
71 ವ್ಯೋಮಸಿನ್ಧುಪ್ರಕಾಶಪ್ರತಿಮವಿಶದಕೀರ್ತ್ತಿರ್ವ್ವಾಗ್ವಧೂ
72 ಕರ್ಣ್ಣಪೂರಃ ||[2] ಶಿಸ್ಯಸ್ತಸ್ಯ ದೃಢವ್ರತಶ್ಯಮನಿಧಿಸ್ಸತ್ಸಂ
73 ಯಮಾಂಭೋನಿಧಿಃ | ಶೀಳಾನಾಂ ವಿಪುಳಾಲಯಸ್ಸಮಿತಿ
74 ಭಿರ್ಯ್ಯುಕ್ತಿಸ್ತ್ರಿಗುಪ್ತಿಶ್ರಿತಃ ನಾನಾಸದ್ಗುಣರತ್ನರೋಹಣ
75 ಗಿರಿಜಿತ್ಪ್ರೋದ್ಯತ್ತಪೋಜನ್ಮಭೂಃ ಪ್ರಖ್ಯಾತೋ ಭುವಿ ಮೇಘಚಂ
76 ದ್ರಮುನಿಪೋಸ್ತ್ರೈವಿದ್ಯಚಕ್ರಾಧಿಪಃ ||[1] ತ್ರೈವಿದ್ಯಯೋಗೀ
77 ಶ್ವರಮೇಘಚಂದ್ರಸ್ಯಾಭೂತ್ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರಮುನಿಸ್ಸು
78 ಶಿಷ್ಯಃ | ಶುಂಭದ್ವ್ರತಾಂಭೋನಿಧಿಪೂರ್ಣ್ಣಚಂದ್ರೋ ನಿರ್ದ್ಧೂತದ
79 ಣ್ಡತ್ರಿತಯೋವಿಶಲ್ಯಃ ||[3] ಪುಷ್ಪಾಸ್ತ್ರಾನೂನದಾನೋತ್ಕಟ
80 ಕಟಕರಟಿಚ್ಛೇದದೃಪ್ಯನ್ಮೃಗೇಂದ್ರಃ । ನಾನಾಭವ್ಯಾಬ್ಜಷಣ್ಡಪ್ರ
81 ತತಿವಿಕಸನಶ್ರೀವಿಧಾನೈಕಭಾನುಃ | ಸಂಸಾರಾಂಭೋಧಿಮಧ್ಯೋ
82 ತ್ತರಣಕರಣತೌ ಯಾನರತ್ನತ್ರಯೇಶಃ | ಸಮ್ಯಗ್ಜೈನಾಗ
83 ಮಾರ್ತ್ಥಾನ್ವಿತವಿಮಳಮತಿಃ ಶ್ರೀಪ್ರಭಾಚಂದ್ರಯೋಗೀ ||[4]

ಉತ್ತರಮುಖ

84 ಶ್ರೀಭೂಪಾಳಕಮೌಳಿಲಾಲಿತಪದಸ್ಸಜ್ಞಾನಲಕ್ಷ್ಮೀಪತಿ
85 ಶ್ಚಾರಿತ್ರೋತ್ಕರವಾಹನಶ್ಶಿತಯಶಶ್ಶುಭ್ರಾತಪತ್ರಾಂಚಿತಃ ತ್ರೈ
86 ಳೋಕ್ಯೋದ್ಭುತಮನ್ಮಥಾರಿವಿಜಯಸ್ಸದ್ಧರ್ಮಚಕ್ರಾಧಿಪಃ ಪ್ರಿಥ್ವೀಸಂ
87 ಸ್ತವತೂರ್ಯ್ಯಘೋಷನಿನದಸ್ತ್ರೈವಿದ್ಯಚಕ್ರೇಶ್ವರಃ ||[1] ಶಾ
88 ಬ್ದೌಘಸ್ಯ ಶಿರೋಮಣಿಃ ಪ್ರವಿಳಸತ್ತರ್ಕ್ಕಜ್ಞಚೂಡಾಮಣಿಸ್ಸೈ
89 ದ್ಧಾನ್ತೇದ್ಧಶಿರೋಮಣಿಃ ಪ್ರಶಮವದ್ವ್ರಾತಸ್ಯ ಚೂಡಾಮಣಿಃ
90 ಪ್ರೋದ್ಯತ್ಸಂಯಮಿನಾಂ ಶಿರೋಮಣಿರುದಂಚದ್ಭವ್ಯರಕ್ಷಾ
91 ಮಣಿಃ | ಜೀಯಾತ್ಸನ್ನುತಮೇಘಚಂದ್ರಮುನಿಪ
92 ಸ್ತ್ರೈವಿದ್ಯಚೂಡಾಮಣಿಃ ||[1] ತ್ರೈವಿದ್ಯೋತ್ತಮಮೇಘ
93 ಚಂದ್ರಯಮಿನೲಪತ್ಯುರ್ಮ್ಮಮಾಸಿಪ್ರಿಯಾ
94 ವಾಗ್ದೇವೀ ದಿಸಹಾವಹಿತ್ಥ ಹೃದಯಾ ತದ್ವಸ್ಯಕ
95 ರ್ಮ್ಮಾರ್ತ್ಥಿನೀ | ಕೀರ್ತ್ತಿರ್ವ್ವಾರಿಧಿದಿಕ್ಕುಳಾಚಳಕುಳೇ ಸ್ವಾಪಾತ್ಮಾ
96 ಪ್ರಷ್ಟುಮಪ್ಯನ್ವೇಷ್ಟುಂ ಮಣಿಮಂತ್ರತಂತ್ರನಿಚ
97 ಯಂ ಷಾ ಸಂಭ್ರಮಾ ಭ್ರಾಮ್ಯತಿ ||[1] ತರ್ಕ್ಕನ್ಯಾಯ

---

[1] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

[2] ಮಾಲಿನಿ

[3] ಇಂದ್ರವಜ್ರ

[4] ಸ್ರಗ್ಧರೆ

98 ಸುವಜ್ರವೇದಿರಮುಳಾರ್ಪತ್ಸೂಕ್ತಿತನ್ಮೌಕ್ತಿಕಃ
99 ಶಬ್ದಗ್ರನ್ಥವಿಶುದ್ಧಶಂಖಕಳಿತಸ್ಯಾದ್ವಾದಸದ್ವಿ
100 ದ್ರುಮಃ ವ್ಯಾಖ್ಯಾನೋರ್ಜ್ಜಿತಪೋಷಣಜ್ಝ್ರುವಿಪುಳ
101 ಪ್ರಜ್ಞೋದ್ಘವೀಚೀಚಯೋ ಜೀಯಾದ್ವಿಶ್ರುತಮೇಘ
102 ಚಂದ್ರಮುನಿಪಸ್ತ್ರೈವಿದ್ಯರತ್ನಾಕರಃ ||[1] ಶ್ರೀಮೂ
103 ಲಸಂಘಕೃತಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛದೇಶೀಯೋದ್ಯದ್ಗಣಾಧಿ
104 ಪಸುತಾರ್ಕ್ಕಿಕಚಕ್ರವರ್ತ್ತೀ ಸೈದ್ಧಾಂತಿಕೇಶ್ವರಶಿಖಾ
105 ಣಿಮೇಘಚಂದ್ರಸ್ತ್ರೈವಿದ್ಯದೇವ ಇತಿ ಸದ್ವಿಬುಧಾ
106 ಸ್ತುವನ್ತಿ ||[2] ಸಿದ್ಧಾನ್ತೇ ಜಿನವೀರಸೇನಶದೃಶಃ ಶಾಸ್ತ್ರಾ
107 ಬ್ಜಭಾಭಾಸ್ಕರಃ | ಷಟ್ತರ್ಕ್ಕೇಷ್ವಕಳಂಕದೇವವಿಬುಧಃ
108 ಸಾಕ್ಷಾದಯಂ ಭೂತಳೇ | ಸರ್ವ್ವವ್ಯಾಕರಣೇ ವಿಪಶ್ಚಿದ
109 ಧಿಪಃ ಶ್ರೀಪೂಜ್ಯಪಾದಸ್ಸ್ವಯಂ ತ್ರೈವಿದ್ಯೋತ್ತಮ
110 ಮೇಘಚಂದ್ರಮುನಿಪೋ ವಾದೀಭಪಂಚಾನನಃ ||[1]
111 ರುದ್ರಾಣೀಶಸ್ಯ ಕಣ್ಠಂ ಧವಳಯತಿ ಹಿಮಜ್ಯೋತಿ
112 ಷೋ ಜಾತಮಂಕಂ ಪೀತಂ ಸೌವರ್ಣ್ಣಶೈಳಂ ಶಿಶುದಿನಪ
113 ತನುಂ ರಾಹುದೇಹಂ ನಿತಾನ್ತಂ ಶ್ರೀಕಾನ್ತಾವಲ್ಲಭಾಂಗಂ ಕ
114 ಮಳಭವವಪುರ್ಮ್ಮೇಘಚಂದ್ರವ್ರತೀಂದ್ರತ್ರೈವಿ
115 ದ್ಯಸ್ಯಾಖಿಳಾಶಾವಳಯನಿಳಯಸತ್ಕೀರ್ತ್ತಿಚಂದ್ರಾ
116 ತಪೋಸೌ ||[3] ಮುನಿನಾಥಂ ದಸಧರ್ಮ್ಮಧಾರಿದೃಢಷ
117 ಟ್ತ್ರಿಂಶದ್ಗುಣಂ ದಿವ್ಯಬಾಣನಿಧಾನಂ ನಿನಗಿಕ್ಷುಚಾಪ
118 ಮಳಿನೀಜ್ಯಾಸೂತ್ರಮೋರೊನ್ದೆ ಪೂವಿನ ಬಾಣಂ
119 ಗಳ್ಮಯ್ದೆ ಹೀನನಧಿಕಂಗಾಕ್ಷೇಪಮಂ ಮಾರ್ಪ್ಪುದಾ
120 ವ ನಯಂ ದರ್ಪ್ಪಕಮೇಘಚಂದ್ರಮುನಿಯೊಳ್ಮಾಣ್ ನಿ
121 ನ್ನ ದೋರ್ದ್ದರ್ಪ್ಪಮಂ ||[4] ಮೃದುರೇಖಾವಿಳಾಸಂ ಚಾವರಾಜ
122 ಬಳಹದಲ್ಬರೆದುದ || ಬಿರುದರುವಾರಿ | ಮುಖತಿಳ
123 ಕ ಗಂಗಾಚರಿ ಕಂಡರಿಸಿದ | ಸುಭಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾಂತದೇವರ ಗುಡ್ಡ ||

ಪೂರ್ವಮುಖ

124 ಶ್ರವಣೇಯಂ ಶಬ್ದವಿದ್ಯಾಪರಿಣತಿ ಮಹನೀ
125 ಯಂ ಮಹಾತರ್ಕ್ಕವಿದ್ಯಾಪ್ರವಣತ್ವಂ ಶ್ಲಾಘನೀಯಂ
126 ಜಿನನಿಗದಿತಸಂಶುದ್ಧಸಿದ್ಧಾನ್ತವಿದ್ಯಾಪ್ರವಣಪ್ರಾಗಲ್ಭ್ಯಶಿ
127 ಮೆನ್ದೆನ್ದುಪಚಿತಪುಳಕಂ ಕೀರ್ತ್ತಿಸಲ್ಕುತ್ತುರ್ತ್ತ ವಿದ್ವಂನಿವಹಂ ತ್ರೈ
128 ವಿದ್ಯನಾಮಪ್ರವಿದಿತನೆಸೆದಂ ಮೇಘಚಂದ್ರವ್ರತೀಂದ್ರ[ಂ]||[5]
129 ಕ್ಷಮೆಗೀಗಳ್ಜೌವನಂ ತೀವಿದುದತುಳತಪಶ್ರೀಗೆ ಲಾವಣ್ಯ

---

[1] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ
[2] ವಸಂತತಿಲಕ
[3] ಸ್ರಗ್ಧರೆ
[4] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ
[5] ಮಹಾಸ್ರಗ್ಧರೆ

130 ಮೀಗಳ್ಸಮಸನ್ದಿರ್ದ್ದತ್ತು ತನ್ನಿಂ ಶ್ರುತವಧುಗಧಿಕಪ್ರೌಢಿಯಾ
131 ಯ್ತೀಗಳೆನ್ದಂದೆ ಮಹಾವಿಖ್ಯಾತಿಯಂ ತಾಳ್ದಿದನಮಳಚರಿ
132 ತ್ರೋತ್ತಮಂ ಭವ್ಯಚೇತೋರಮಣಂ ತ್ರೈವಿದ್ಯವಿದ್ಯೋದಿತ
133 ವಿಶದಯಶಂ ಮೇಘಚಂದ್ರವ್ರತೀಂದ್ರ[ಂ]||[1]
134 ಇದೆ ಹಂಸೀಬೃಂದಮೀಂಟಲ್ಬಗೆದಪುದು ಚಕೋರೀಚಯಂ
135 ಚಂಚುವಿಂದಂ ಕದುಕಲ್ಸಾರ್ದ್ದಪ್ಪುದೀಶಂ ಜೆಡೆಯೊಳಿರಿಸಲೆಂ
136 ದಿರ್ದ್ದಪಂ ಸೆಜ್ಜೆಗೇಱಲ್ಪದೆದಪ್ಪಂ ಕೃಷ್ಣನೆಂಬನ್ತೆಸೆದು ಬಿಸಲ
137 ಸತ್ಕಂದಳೀಕನ್ದಕಾನ್ತ್ಯಂ ಪುದಿದತ್ತೀಮೇಘಚಂದ್ರವ್ರತಿತಿಳಕ
138 ಜಗದ್ವರ್ತ್ತಿಕೀರ್ತ್ತಿಪ್ರಕಾಶ ||[1] ಪೂಜಿತವಿದಗ್ಧವಿಬುಧಸಮಾ
139 ಜಂ ತ್ರೈವಿದ್ಯಮೇಘಚಂದ್ರವ್ರತಿ ರಾರಾಜಿಸಿದಂ ವಿನಮಿ
140 ತಮುನಿರಾಜಂ ವೃಷಭಗಣಭಗಣತಾರಾರಾಜಂ ||[2]
141 ಸಕವರ್ಷಂ ೧೦೩೭ನೆಯ ಮನ್ಮಥಸಂವತ್ಸರದ ಮಾರ್ಗ್ಗಸಿರ ಸು
142 ದ್ಧ ೧೪ ಬೃಹವಾರಂ ಧನುಲಗ್ನದ ಪೂರ್ವ್ವಾಣ್ಹದಾಱುಘಳಿಗೆ
143 ಯಪ್ಪಾಗಳು ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘದ ದೇಸಿಗಗಣದ ಪುಸ್ತಕಗ
144 ಚ್ಛದ ಶ್ರೀಮೇಘಚಂದ್ರತ್ರೈವಿದ್ಯದೇವರ್ತ್ತಮ್ಮವಶಾನಕಾಲಮ
145 ನಱಿ ದು ಪಲ್ಯಂಕಾಶನದೊಳಿರ್ದ್ದು । ಆತ್ಮಭಾವನೆಯಂ ಭಾವಿಸು
146 ತ್ತುಂ ದೇವಲೋಕಕ್ಕೆ ಸನ್ದರಾಭಾವನೆಯೆನ್ತಪ್ಪುದೆನ್ದೊಡೆ || ಅನನ್ತ
147 ಬೋಧಾತ್ಮಕಮಾತ್ಮತತ್ವಂ ನಿಧಾಯಚೇತಸ್ಯಪಹಾಯಹೇಯಂ
148 ತ್ರೈವಿದ್ಯನಾಮಾ ಮುನಿಮೇಘಚಂದ್ರೋ ದಿವಂಗತೋ ಬೋಧನಿಧಿರ್ವ್ವಿಶಿ
149 ಷ್ಟಾಂ ||[3] ಅವರಗ್ರಶಿಷ್ಯರಶೇಶಪದಪದಾರ್ತ್ಥತತ್ವವಿದರು ಸ
150 ಕಳಶಾಸ್ತ್ರಪಾರಾವಾರಪಾರಗರುಂ ಗುರುಕುಳಸಮುದ್ಧರಣರು
151 ಮಪ್ಪ ಶ್ರೀಪ್ರಭಾಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವರ್ತ್ತಮ್ಮ ಗುರುಗಳ್ಗೆ ಪರೋ
152 ಕ್ಷವಿನೆಯಂ ಕಾರಣವಾಗಿ ಶ್ರೀಕಬ್ಬಪ್ಪುತೀರ್ತ್ಥದಲ್ತಮ್ಮ ಗುಡ್ಡಂ |
153 || ಸಮಧಿಗತಪಂಚಮಹಾಶಬ್ದ ಮಹಾಸಾಮನ್ತಾಧಿಪ
154 ತಿ ಮಹಾಪ್ರಚಂಡನಾಯಕ | ವೈರಿಭಯದಾಯಕಂ |
155 ಗೋತ್ರಪವಿತ್ರಂ | ಬುಧಜನಮಿತ್ರ | ಸ್ವಾಮಿದ್ರೋಹಗೋಧೂ
156 ಮಘರಟ್ಟ | ಸಂಗ್ರಾಮಜತ್ತಲಟ್ಟ | ವಿಷ್ಣುವರ್ದ್ಧನಭೂಪಾಳಹೊಯ್ಸ
157 ಳಮಹಾರಾಜರಾಜ್ಯಸಮುದ್ಧರಣ | ಕಲಿಗಳಾಭರಣ । ಶ್ರೀ ಜೈನಧ
158 ರ್ಮ್ಮಾಮೃತಾಂಬುಧಿಪ್ರವರ್ದ್ಧನಸುಧಾಕರ । ಸಮ್ಯಕ್ತರತ್ನಾಕರ | ಶ್ರೀ
159 ಮನ್ಮಹಾಪ್ರಧಾನಂ ದಂಡನಾಯಕ ಗಂಗರಾಜನ್ಮಾತನ ಮನಸ್ಸರೋ
160 ವರರಾಜಹಂಸೆ | ಭವ್ಯಜನಪ್ರಸಂಸೆ ಗೋತ್ರನಿಧಾನೆ । ರುಗ್ಮಿಣೀ
161 ಸಮಾನೆ | ಲಕ್ಷ್ಮೀಮತಿದಂಡನಾಯಕಿತಿಯುಮನ್ತವರಿಂದಮತಿಶಯಮಹಾವಿಭೂ
162 ತಿಯಿಂ ಸುಭಲಗ್ನದೊಳು ಪ್ರತಿಷ್ಠೆಯ ಮಾಡಿಸಿದರಾ ಮುನೀಂದ್ರೋತ್ತಮರೀ ನಿಸಿ
163 ಧಿಗೆಯನವರ ತಪಃಪ್ರಭಾವಮೆನ್ತಪ್ಪುದೆಂದೊಡೆ || ಸಮದೋದ್ಯ
164 ನ್ಮಾರಗಂಧದ್ವಿರದನಬಳಕಣ್ಠೀರವಂ ಕ್ರೋಧಲೋಭದ್ರುಮಮೂಳಚ್ಛೇದ
165 ನಂ ದುರ್ದ್ಧರವಿಷಯಶಿಳಾಭೇದವಜ್ರಪ್ರತಾಪಂ ಕಮನೀಯಂ ಶ್ರೀ
166 ಜಿನೇಂದ್ರಾಗಮಜಳನಿಧಿಸಾರಂ ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾನ್ತಮುನೀಂದ್ರಂ ಮೋ

---

[1] ಮಹಾಸ್ರಗ್ಧರೆ

[2] ಕಂದ

[3] ಉಪಜಾತಿ

167 ಹವಿಧ್ವಂಸನಕರನೆಸೆದಂ ಧಾತ್ರಿಯೊಳ್ ಯೋಗಿನಾಥ ||[1] ಚಾವರಾಜಂ ಬರೆದ ||
168 ಮತ್ತಿನ ಮಾತವಂತಿರಲಿ ಜೀರ್ನ್ನಜಿನಾಶ್ರಯಕೋಟಿಯಂ ಕ್ರಮಂಬೆತ್ತಿರೆ ಮುನ್ನಿನಂ
169 ತಿರನಿತೂರ್ಗ್ಗಳೊಳಂ ನೆಱೆ ಮಾಡಿಸುತ್ತಮತ್ಯುತ್ತಮಪಾತ್ರದಾನದೊ
170 ದವಂ ನೆಱೆವೃತ್ತಿರೆ ಗಂಗವಾಡಿತೊಂಬತ್ತಱುಸಾಸಿರಂ ಕೊಪಣವಾದುದು ಗಂ
171 ಗಣದಂಡನಾಥನಿಂ ||[2] ಸೋಭಯನೇಂ ಕೈಕೊಂಡುದೊ ಸೌಭಾಗ್ಯದ ಕಣಿಯೆನಿಪ್ಪ
172 ಲಕ್ಷ್ಮಿಮತಿಯಿಂದೀಭುವನತಳದೊಳಾಹಾರಾಭಯಭೈಸಜ್ಯಶಾಸ್ತ್ರ
173 ದಾನವಿಧಾನ ||[3]

157 (128)

ಎರಡುಕಟ್ಟೆ ಬಸದಿಯ ಆದೇ ಮಂಟಪದಲ್ಲಿರುವ ಮೂರನೆಯ ಕಂಬ

This record is dated Śaka 1044, Plava, śu. 11 Friday. The name of the month is not given. The given *tithi* fell on Friday in the months of Bhādrapada and Māgha. Hence the details may correspond to 1121 A.D., August 26, or 1122 A.D., January 20.

It registers the death by *sanyasana* of Lakshmimati, wife of Gangarāja, the general who set up the *nishidhi* in her honour. She was a lay disciple of Śubhachandra-siddhāntadēva of the Mūla-saṃgha, Dēsiya-gaṇa and Pustaka-gachchha.

1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಮೋಘ
2 ಲಾಂಛನಂ ಜೀಯಾತ್ರೈಳೋಕ್ಯನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಜಿನ
3 ಶಾಸನಂ ||[4] ವ್ರಿ || ಜಯತು ದುರಿತದೂರಃ ಕ್ಷೀರ
4 ಕೂಪಾರಹಾರಃ ಪ್ರಥಿತಪ್ರಿಥುಳಕೀರ್ತ್ತಿ ಶ್ರೀಸು
5 ಭೇಂದುಬ್ರತೀಶಃ ಗುಣಮಣಿಗಣಸಿಂಧುಃ ಶಿ
6 ಷ್ಟಲೋಕಯ್ಕಬಂಧುಃ ವಿಬುಧಮಧುಪಪುಲ್ಲಃ
7 ಫುಲ್ಲಬಾಣಾದಿಸಲ್ಲಃ ||[5] ಅವರ ಗುಡ್ಡಿ ||ಪರಮಪದಾ
8 ರ್ತ್ಥನಿರ್ನ್ನಯಮನಾಂತ ವಿದಗ್ಧತೆ ದುರ್ನ್ನಯಂಗಳೊಳ್ಪರಿ
9 ಚಯಮೆಂದುಮಿಲ್ಲದಱಿಮುಗ್ಧತೆ ತನ್ನಿನಿಯಂಗೆ ಚಿ
10 ತ್ತದೊಳ್ಪಿರಿದನುರಾಗಮಂ ಪಡೆವ ರೂಪು ವಿನೇಯಜ
11 ನಾಂತರಂಗದೊಳ್ನಿರು[ಪ]ಮಭಕ್ತಿಯಂ ಪಡೆವ ಪೆಂಪಿವು
12 ಲಕ್ಷ್ಮಲೆಗೆಂದುಮನ್ವಿತಂ ||[6] ಚತುರತೆಯೊಳ್ ಲಾವಣ್ಯ
13 ದೊಳತಿಶಯುಮೆನೆ ನೆಗಳ್ದ ದೇವಭಕ್ತಿಯೊಳಿಂತೀ ಕ್ಷಿ
14 ತಿಯೊಳಗೆ ಗಂಗರಾಜನ ಸತಿ ಲಕ್ಷ್ಮ್ಯಂಬಿಕೆಯೊಳಿತರ
15 ಸತಿಯುದ್ದೊರೆಯೋ ||[3] ಸೌಭಾಗ್ಯದೊಳಮುದ್ದಾರ್ದದಂ ಸೋ

---

[1] ಮಹಾಸ್ರಗ್ಧರೆ
[2] ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ
[3] ಕಂದ
[4] ಶ್ಲೋಕ
[5] ಮಾಲಿನಿ
[6] ಚಂಪಕಮಾಲೆ

16 ಭಾಸ್ಪದಮಾದ ರೂಪಿನೊಳ್ಪಿಂ ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷೀಭೂತಲ
17 ಕ್ಷ್ಮಿಯೆಂದಪುದೀಭೂತಳಮಿನಿತುಮೆಯ್ದೆ ಲಕ್ಷ್ಮೀಮ
18 ತಿಯಂ ||[1] ಶೋಭೆಯನೇಂ ಕಯ್ಕೊಂಡುದೊ ಸೌಭಾಗ್ಯದ ಕಣಿ
19 ಯೆನಿಪ್ಪ ಲಕ್ಷ್ಮೀಮತಿಯಿಂದೀ ಭುವನತಳದೊಳಾಹಾರಾ
20 ಭಯಭೈಶಜ್ಯಶಾಸ್ತ್ರದಾನವಿಧಾನಂ ||[1] ವಿತರಣಗುಣ
21 ಮದೆ ವನಿತಾಕ್ರಿತಿಯಂ ಕೈಕೊಂಡುದೆನಿಪ ಮಹಿಮೆಯ ಲ
22 ಕ್ಷ್ಮೀಮತಿಯೆಲವೊ ದೇವತಾಧಿಷ್ಠಿತೆಯಲ್ಲದೆ ಕೇವಳಂ ಮ
23 ನುಷ್ಯಾಂಗನಯೇ ||[1] ಇಭಗಮನೆ ಹರಿಣಲೋಚನೆ ಶುಭಲಕ್ಷಣೆ
24 ಗಂಗರಾಜನರ್ದ್ಧಾಂಗನೆ ತಾನಭಿನವರುಕ್ಮಿಣಿಯೆನಲೀ ತ್ರಿಭುವನದೊಳ್
25 ಪೋಲ್ವರೊಳರೆ ಲಕ್ಷ್ಮೀಮತಿಯಂ ||[1] ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘದ ದೇಶಿಯಗಣ
26 ದ ಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛದ ಶ್ರೀಮತ್‌ಶುಭಚನ್ದ್ರ ಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವರ ಗುಡ್ಡಿ ದ
27 ಣ್ಡನಾಯಕಿತಿ ಲಕ್ಕವ್ವೆ ಸಕವರ್ಷಂ ೧೦೪೪ನೆಯ ಪ್ಲವ ಸಂವತ್ಸರದ
28 ಶುದ ೧೧ ಶುಕ್ರವಾರದನ್ದು ಸನ್ಯಸನಂ ಗೆಯ್ದು ಸಮಾಧಿವೆರ
29 ಸಿ ಮುಡಿಪಿ ದೇವಲೋಕಕ್ಕೆ ಸಂದಳ್ || ಪರೋಕ್ಷವಿನೆಯಕ್ಕೆ ನಿಷಿ
30 ಧಿಗೆಯಂ ಶ್ರೀಮದ್ದಣ್ಡನಾಯಕ ಗಂಗರಾಜಂ ನಿಲಿಸಿ ಪ್ರತಿಷ್ಠೆ ಮಾ
31 ಡಿ ಮಹಾದಾನ ಮಹಾಪೂಜೆಗಳಂ ಮಾಡಿದರು ಮಂಗ
32 ಳ ಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ||

158 (129)

ಎರಡುಕಟ್ಟೆ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಅದೇ ಮಂಟಪದಲ್ಲಿರುವ ನಾಲ್ಕನೆಯ ಕಂಬ

This is an epitaph in memory of Dēmiyakka, wife of Chāmuṇḍa, a merchant, and sister of Lakkale, the *daṇḍanāyakiti* of general Gangarāja. She died by *sanyasana*. She was a disciple of Śubhachandra-siddhāntadēva. Her death occurred in Śaka 1042, Vikāri, Phālguṇa ba. 11 Thursday, regularly corresponding to 26th February, 1120 A.D.

ಉತ್ತರಮುಖ

1 ಭದ್ರಮಸ್ತು ಜಿನಶಾಸನಸ್ಯ || ವ್ರಿ || ಜಯತು ದು
2 ರಿತದೂರಃ ಕ್ಷೀರಕೂಪಾರಹಾರಃ ಪ್ರಥಿತಪ್ರಿ
3 ಥುಳಕೀರ್ತ್ತಿ ಶ್ರೀಸುಭೇನ್ದ್ರಬ್ರತೀಶಃ ಗುಣಮ
4 ಣಿಗಣಸಿನ್ಧುಃ ಶಿಷ್ಟಲೋಕಯ್ಕಬನ್ಧುಃ ವಿಬು
5 ಧಮಧುಪಪುಲ್ಲಃ ಫುಲ್ಲಬಾಣಾದಿಸಲ್ಲಃ ||[2] ಶ್ರೀ
6 ವಧು ಚನ್ದ್ರಲೇಖೆ ಸುರಭೂರುಹದುದ್ಭವ
7 ದಿಂ ಪಯೋಧಿವೇಳಾವಧು ಪೆಂಪುವೆತ್ತವೊಲನಿಂದಿ
8 ತೆ ನಾಗಲೆ ಚಾರುರೂಪಲೀಲಾವತಿ ದಂಡನಾಯ
9 ಕಿತಿ ಲಕ್ಕಲೆ ದೇಮತಿ ಬೂಚಿರಾಜನೆಂಬೀ ವಿ
10 ಭು ಪುಟ್ಟೆ ಪೆಂಪುವಡೆದಾರ್ಜ್ಜಿಸಿದಳ್ ಪಿರಿದಪ್ಪ
11 ಕೀರ್ತ್ತಿಯಂ ||[3] ವ || ಆಯಬ್ಬೆಯ ಮಗಳೆಂ

---

[1] ಕಂದ
[2] ಮಾಲಿನಿ
[4] ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ

[illegible]|

12 ತಪ್ಪಳೆಂದಡೆ| ಸ್ವಸ್ತಿ ನಿಸ್ತ್ರುಷಾತಿಜಿತವೃಜಿ
13 ನಘಾಗಭಗವದರ್ಹದರ್ಹನ್ನೇಯುಚಾರುಚ
14 ರಣಾರಪಿಂದದ್ವಂದ್ವಾನಂದವಂದನಪೇಟಾಪಿಟೋಕಸೀಯಾ
15 ಕ್ಷ್ಮಾತ್ರಯಮಾಣಲಕ್ಷ್ಮೀವಿಳಾಸೆಯುಂ ಅಪಹಸನೀ
16 ಯಸ್ಮಿಯುಜೀಪಿತೇಶ ಜೀಪಿತಾಂತಜೀವನಪಿನೋ
17 ದಾನಾರತರತರತಿವಿಳಾಸೆಯುಂ | ಕಾಲೇಯಕಾ
18 ಲರಾಕ್ಷಸರಕ್ಷಾವಿಕಳಸಕಳವಾಣಿಜತ್ರಾಣತಿ
19 ಪ್ರಚಂಡಚಾಮುಂಡಾತಿಶ್ರೇಷ್ಠರಾಜಶ್ರೇಷ್ಠಿಮಾನಸ
20 ರಾಜಮಾನರಾಜಹಂಸವನಿತಾಕಲ್ಪೆಯುಂ |
21 ಪರಮಜಿನಮತಪರಿತ್ರಾಣಕರಣಕಾ
22 ರಣೀಭೂತಜಿನಶಾಸನದೇವತಾಕಾರಾಕಲ್ಪೆ
23 ಯುಂ | ಅಭಿರಾಮಗುಣಗಣವಶೀಕರಣೀ
24 ಯತಾನುಕರಣೀಯಧರಣೀಸುತೆಯುಂ |
25 ಶ್ರೀಸಾಹಿತ್ಯಸತ್ಯಾಪಿತಕ್ಷೀರೋದಸು
26 ತೆಯುಂ | ಸದ್ಧರ್ಮ್ಮಾನುರಾಗಮತಿಯು
27 ಮೆನಿಸಿದ ದೇಮಿಯಕ್ಕ || ಪದ್ಯ || ಶ್ರೀ
28 ಚಾಮುಂಡಮನೋಮನೋರಥರಥವ್ಯಾಪಾ
29 ರಣೈಕಕ್ರಿಯಾ | ಶ್ರೀಚಾಮುಂಡಮ
30 ನಸ್ಸರೋಜರಜಸಾ ರಾಜದ್ದ್ವಿರೇಫಾಂಗನಾ ಶ್ರೀಚಾ
31 ಮುಂಡಗೃಹಾಂಗಣೋದ್ಗತಮಹಾಶ್ರೀಕಲ್ಪವಲ್ಲೀ ಸ್ವಯಂ
32 ಶ್ರೀ ಚಾಮುಂಡಮ

ಪಶ್ಚಿಮಮುಖ

33 ನಃಪ್ರಿಯಾಂ ವಿಜಯತಾಂ
34 ಶ್ರೀದೇಮವತ್ಯಂಗನಾ ||[1]
35 ಆಹಾರಂ ತ್ಯಜ
36 ಗಜ್ಜನಾಯ ವಿಭಯಂ ಭೀ
37 ತಾಯ ದಿವ್ಯೌಷಧಂ ವ್ಯಾಧಿವ್ಯಾ
38 ಪದುಪೇತದೀನಮುಖಿನೇ ಶ್ರೋತ್ರೇ
39 ಚ ಶಾಸ್ತ್ರಾಗಮಾಂ ಏವಂ ದೇವಮತೀ
40 ಸದೈವ ದದತೀ ಪ್ರಪ್ರಕ್ಷಯೇ ಸ್ವಾ
41 ಯುಷಾಮರ್ಹದ್ದೇವಮತಿಂ ವಿಧಾಯ
42 ವಿಧಿನಾ ದಿವ್ಯಾ ವಧೂ ಪ್ರೋದಭೂ ||[1]
43 ಆಸೀತ್ಪರಕ್ಕ್ನೋಭಕರಪ್ರತಾಪಾಶೇ
44 ಷಾವನೀಪಾಲಕೃತಾದರಸ್ಯ ಚಾಮುಂ
45 ಡನಾಮ್ನೋ ವಣಿಜಃ ಪ್ರಿಯಾಸ್ತ್ರೀ ಮುಖ್ಯಾ
46 ಸತೀ ಯಾ ಭುವಿ ದೇಮತೀತಿ ||[2] ಭೂಲೋ
47 ಕಚೈತ್ಯಾಲಯಚೇತ್ಯಪೂಜಾವ್ಯಾಪಾ

---

[1] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

[2] ಇಂದ್ರವಜ್ರ

48 ರಕೃತ್ಯಾದರತೋವತೀರ್ಣ್ಣಾ ಸ್ವರ್ಗ್ಗಾತ್ಸು
49 ರಸ್ತ್ರೀತಿ ವಿಲೋಕ್ಯಮಾನಾ ಪುಂಣ್ಯೇನಲಾವಂ
50 ಣ್ಯಗುಣೇನಯಾತ್ರ ||[1] ಆಹಾರ
51 ಶಾಸ್ತ್ರಾಭಯಭೇಷಜಾನಾಂ ದಾಯಿಂನ್ಯ
52 ಲಂ ವರ್ಣ್ಣಚತುಷ್ಟಯಾಯ ಪಶ್ಚಾತ್ಸ
53 ಮಾಧಿಕ್ರಿಯಯಾಯುರಂತೇ
54 ಸ್ವಸ್ಥಾನವತ್ಸ್ವಃ ಪ್ರವಿವೇಶ ಯೋಚ್ಚೈಃ ||[1]
55 ಸದ್ಧರ್ಮ್ಮಶತ್ರುಂ ಕಲಿಕಾಲರಾಜಂ
56 ಜಿತ್ವಾ ವ್ಯವಸ್ಥಾಪಿತಧರ್ಮ್ಮವೃತ್ತ್ಯೈ | ತ
57 ಸ್ಯಾ ಜಯಸ್ತಂಭನಿಭಂ ಶಿಲಾಯಾ
58 ಸ್ತಂಭಂ ವ್ಯವಸ್ಥಾಪಯತಿಸ್ಮ ಲಕ್ಷ್ಮೀಃ ||[1] ಶ್ರೀ
59 ಮೂಲಸಂಘದ ದೇಸಿಗಗಣದ ಪುಸ್ತ
60 ಕಗಚ್ಛದ ಸುಭಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾಂತದೇವ
61 ರ ಗುಡ್ಡಿ ಸಕವರ್ಷ ೧೦೪೨ನೆಯ ವಿ
62 ಕಾರಿಸಂವತ್ಸರದ ಫಾಲ್ಗುಣ ಬ ೧೧
63 ಬೃಹವಾರದಂದು ಸಂನ್ಯಾಸನವಿಧಿ
64 ಯಿಂ ದೇಮಿಯಕ್ಕ ಮುಡಿಪಿದಳು ||

159 (427)

ಎರಡುಕಟ್ಟೆ ಬಸದಿಗೆ ಪೂರ್ವ ೧೫೫ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ದಕ್ಷಿಣ

This inscription, in characters of 10th century, reads *Kagūttara.*

ಕಗೂತ್ತರ

160 (130)

ಎರಡುಕಟ್ಟೆ ಬಸದಿಯ ಆದೀಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯವರ ಸಿಂಹಪೀಠದಲ್ಲಿ

This record states that Lakshmī wife of the general Gangāraja, and a lay disciple of Śubhachandra-siddhāntadēva had a new Jaina temple constructed. The inscription may be assigned to the 12th century.

1 ಶುಭಚನ್ದ್ರಮುನೀನ್ದ್ರಸ್ಯ ಸಿದ್ಧಾನ್ತೇ ಸಿದ್ಧನನ್ದಿನಃ ಪದಪದ್ಮಯುಗೇ ಲಕ್ಷ್ಮೀರ್ಲ್ಲಕ್ಷ್ಮೀರಿವ ವಿರಾಜತೇ ||[2]
ಯಾ ಸೀತಾ ಪತಿದೇವತಾವ್ರತವಿಧೌ ಕ್ಷಾನ್ತೌ ಕ್ಷಿತಿರ್ಯ್ಯಾ ಪುನರ್ಯ್ಯಾ ವಾಚಾ
2 ವಚನೇ ಜಿನಾರ್ಚ್ಚ[ನ]ವಿಧೌ ಯಾ ಚೇಳಿನೀ ಕೇವಳಂ ಕಾರ್ಯ್ಯೇ ನೀತಿವಧೂ ರಣೇ ಜಯವಧೂ
ರ್ಯ್ಯಾ ಗಂಗಸೇನಾಪತೇಃ ಸಾ ಲಕ್ಷ್ಮೀರ್ವ್ವಸತಿಂ ಗುಣೈಕವಸತಿರ್ವ್ಯಾತೀತನನ್ನೂತನಾಂ ||[3]
3 ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘದ ದೇಸಿಗಗಣದ ಪುಸ್ತಕಾನ್ವಯ ||

---

[1] ಇಂದ್ರವಜ್ರ

[2] ಶ್ಲೋಕ

[3] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

TRANSLITERATION

1. Subhachaṃdra-munīṃdrasya siddhāntē siddhanandinaḥ padapadmayuge Lakshmīr-Lakshmīr-iva virājatē ‖ yā Sītā pati-dēvatā-vrata-vidhau kshāntau kshitiryyā punaryyā vāchā
2. vachanē Jinarchcha[na]-vidhau ya Chēḷinī kēvaḷaṃ kāryē nīti-vadhū raṇē jaya-vadhur-yyā Gaṃga-sēnāpatēḥ sā Lakshmīr-vvasatiṃ guṇaika-vasatir-vyātitanan-nūtanāṃ ‖
3. śrī Mūla-saṃghada Dēsiga-gaṇada Pustakānvaya ‖

161 (131)

ಗಂಧವಾರಣ ಬಸದಿಯ ಶಾಂತೀಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ಪೀಠದಲ್ಲಿ

This undated inscription on the pedestal of the image of Śāntiśvara states that Śāntalā, the queen of Vishṇuvardhana Hoysaḷa caused the image of Śānti-jainēndra. The record on the *siṃhapīṭha* further states that she also got a temple constructed. She was a lay disciple of Prabhāchandramuni.

(ಪಾದಪೀಠದಲ್ಲಿ)

1 ಪ್ರಭಾಚನ್ದ್ರಮುನೀನ್ದ್ರಸ್ಯ ಪದಪಂಕಜಷಟ್ಪದಾ ಶಾನ್ತಲಾ ಶಾ
2 ನ್ತಿಜೈನೇನ್ದ್ರಪ್ರತಿಬಿಂಬಮಕಾರಯತ್ ||[1]

(ಸಿಂಹಪೀಠದಲ್ಲಿ)

3 ಉಕ್ತೌ ವಕ್ರಗುಣಂ ದೃಶೋಸ್ತರಳತಾ ಸದ್ವಿಭ್ರಮಂ ಭ್ರೂಯುಗೇ ಕಾಠಿಣ್ಯಂ ಕುಚಯೋರ್ನ್ನಿತಂಬಫಲಕೇ ಧತ್ಸೇತಿಮಾತ್ರಕ್ರಮಂ ದೋಷಾನೇವ ಗುಣೀಕರೋಷಿ ಸುಭಗೇ ಸೌಭಾಗ್ಯಭಾಗ್ಯ
4 ನ್ತವ ವ್ಯಕ್ತಂ ಶಾನ್ತಲದೇವಿ ವಕ್ತುಮವನೌ ಶಕ್ನೋತಿ ಕೋ ವಾ ಕವಿಃ ||[2] ರಾಜತೇ ರಾಜಸಿಂಹೀವ ಪಾರ್ಶ್ವೇ ವಿಷ್ಣು ಮಹೀಭೃತಃ ವಿಖ್ಯಾತಾ ಶಾನ್ತಲಾಖ್ಯಾ ಸಾ ಜಿನಾಗಾರಮಕಾರಯತ್ ||[1]

TRANSLITERATION

1 Prabhāchandra-munīndrasya pada-paṃkaja-shaṭpadā Śāntalā Śā
2 nti-jainēndra-pratibiṃbam akārayat ‖
3 uktau vakra-guṇaṃ driśos-taraḷatā sad-vibhramaṃ bhrū-yugē kāṭhiṇyaṃ kuchayōr-nnitaṃba-phalakē dhatsēti-mātra-kramaṃ doshān-ēva guṇīkaroshi subhagē saubhāgya-bhāgya
4 ntava vyaktaṃ Śāntaladēvi vaktum-avanau śaknōti kō vā kaviḥ ‖ rājatē rāja-siṃhīva pārśvē Vishṇu-mahībhṛitaḥ vikhyātā Śāntalākhyā sā Jināgāram-akārayat ‖

162 (132)

ಅದೇ ಗಂಧವಾರಣ ಬಸದಿಯ ಅರುಗಿನವಟ್ಟೆಯಲ್ಲಿ

The epigraph is dated Śaka 1045, Śobhakṛit, Chaitra śu. 1, Thursday corresponding to 1123

---

[1] ಶ್ಲೋಕ

[2] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

A.D., February 28. The weekday, however, was Wednesday. It registers the gift of a village, Moṭṭenavile in Kalkaṇi-nāḍu, to Prabhāchandra-siddhāntadēva, disciple of Mēghchandra-traividyadēva of Mūla-saṃgha, Dēsiya-gaṇa and Pustaka-gachchha, for worship and feeding the ascetics in the Savatigandhavāraṇa-jinālaya of Beḷgoḷa-tīrtha. The gift was made by Śāntaladēvī the *paṭṭamāhādēvi* of Hoysaḷa Vishṇuvardhana. She was the daughter of Mārasiṃga and Māchikabbe. It also records grants of land and garden by the same donor with the permission of the king.

The record to the right of the slab states that Mahēndrakīrtidēva disciple of Prabhāchandra-siddhāntadēva got made 313 brass *hoḷaviges* for the *basadi*.

1 ತ್ರೈವಿದ್ಯೋತ್ತಮಮೇಘಚಂದ್ರಸುತಪಃ ಪೀಯೂಷವಾರಾಶಿಜಃ ಸಂಪೂರ್ಣ್ಣಾಕ್ಷಯವೃತ್ತನಿರ್ಮ್ಮಳತನುಃ ಪುಷ್ಯದ್ಬುಧಾನಂದನಃ ತ್ರೈಲೋಕ್ಯ
2 ಪ್ರಸರದ್ಯಶಶ್ಶುಚಿರುಚಿರ್ಯ್ಯಸ್ಯಾಸ್ತದೋಷಾಗಮಃ ಸಿದ್ಧಾನ್ತಾಂಬುಧಿವರ್ದ್ಧನೋ ವಿಜಯತೇಽಪೂರ್ವ್ವಃ ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರಮಾಃ ||1
3 ಶ್ರೀಶೋದರಾಂಬುಜಭವಾದುದಿತೋತ್ರಿರತ್ರಿಜಾತೇಂದುಪುತ್ರಬುಧಪುತ್ರ ಪುರೂರವಸ್ತಃ ಆಯು
4 ಸ್ತತಶ್ಚ ನಹುಷೋ ನಹುಷಾದ್ಯಯಾತಿಃ ತಸ್ಮಾದ್ಯದುರ್ಯ್ಯದುಕುಳೇ ಬಹವೋ ಬಭೂವಃ ||2 ಖ್ಯಾತೇಷು ತೇಷು ನೃಪತಿಃ ಕಥಿತಃ
5 ಕದಾಚಿತ್ಕಶ್ಚಿದ್ವನೇ ಮುನಿವರೇಶ್ವಚಳಃ ಕರಾಳಂ ಸಾರ್ದ್ದೂಳಕಂ ಪ್ರತಿಹತೋ ಪೊಯ್ಸಳ ಇತ್ಯತೋಭೂತ್ತಸ್ಯಾಭಿ ಧಾ ಮು
6 ನಿವಚೋ ಪಿ ಚಮೂರ ಲಕ್ಷ್ಮಃ ||2 ತತೋ ದ್ವಾರವತೀನಾಥಾ ಪೊಯ್ಸಳಾದ್ವೀಪಿಲಾಂಛನಾ ಜಾತಾಶ್ಶಶಪುರೇ ತೇಷು ವಿನಯಾ
7 ದಿತ್ಯಭೂಪತಿಃ ||3 ಶಶ್ರೀವೃದ್ಧಿಕರಂ ಜಗಜ್ಜನಹಿತಂ ಕೃತ್ವಾ ಧರಾಂ ಪಾಳಯನ್ ಶ್ವೇತಚ್ಛತ್ರಸಹಸ್ರಪ
8 ತ್ರಕಮಳೇ ಲಕ್ಷ್ಮೀಂ ಚಿರಂ ವಾಸಯನ್ | ದೋರ್ದ್ದಂಡೇ ರಿಪುಖಂಡನೈಕಚತುರೇ ವೀರಶ್ರಿಯಂ ನಾಟಯನ್ | ವಿಕ್ಷೇಪಾಖಿಳದಿ
9 ಕ್ಷು ಶಿಕ್ಷಿತರಿಪುಸ್ತೇಜಃ ಪ್ರಶಸ್ತೋದಯ ಃ||1 ಶ್ರೀಮದ್ಯಾದವವಂಶಮಂಡನಮಣಿಃ ಕ್ಷೋಣೀಶರಕ್ಷಾಮಣಿ ಲಕ್ಷ್ಮೀ
10 ಹಾರಮಣಿಃ ನರೇಶ್ವರಶಿರಃ ಪ್ರೋತ್ತುಂಗಶುಂಭದ್ಮಣಿಃ ಜೀಯಾನ್ನೀತಿಪಥೇಕ್ಷದರ್ಪ್ಪಣಮಣಿಃ ಲೋಕಯ್ಕಚೂಡಾ ಮಣಿ ಶ್ರೀವಿ
11 ಷ್ಣುರ್ವ್ವಿನೆಯಾಚ್ಚಿತಾ ಗುಣಮಣಿಃ ಸಮ್ಯಕ್ತ್ವಚೂಡಾಮಣಿಃ ||1 ಕಂದ || ಎರೆದ ಮನುಜಂಗೆ ಸುರಭೂಮಿ ರುಹಂ ಶರಣೆಂದ
12 ವಂಗೆ ಕುಳಿಶಾಗಾರಂ ಪರವನಿತೆಗನಿಲತನೆಯಂ ಧುರದೊಳ್ ಪೊಣರ್ದ್ದಂಗೆ ಮೃತ್ಯು ವಿನಯಾದಿತ್ಯ || ಬಲಿದಡೆ ಮಲೆದಡೆ ಮಲಪರ
13 ತಲೆಯೊಳ್ ಬಾಳಿಡುವನುದಿತಭಯರಸವಸದಿಂ ಬಲಿಯದ ಮಲೆಯದ ಮಲೆಪರ ತಲೆಯೊಳ್ ಕೈಯಿಡುವನೊಡನೆ ವಿನೆಯಾದಿ
14 ತ್ಯಂ ||4 ಆ ಪೊಯ್ಸಳಭೂಪಂಗೆ ಮಹೀಪಾಳಕುಮಾರನಿಕರಚೂಡಾರತ್ನಂ ಶ್ರೀಪತಿ ನಿಜಭುಜವಿನಯಮಹೀಪತಿ ಜೆನಿ
15 ಯಿಸಿದನದಟನೆಱೆಯಂಗನೃಪಂ ||4 ವೃತ್ತ || ಅನುಪಮಕೀರ್ತ್ತಿ ಮೂಱನೆಯ ಮಾರುತಿ ನಾಲ್ಕನೆಯುಗ್ರವಹ್ನಿ ಯಯ್ದನೆಯ ಸಮು

---

[1] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

[2] ವಸಂತತಿಲಕ

[3] ಶ್ಲೋಕ

[4] ಕಂದ

16 ಪ್ರವಾಜಸಿಯ ಭೂಗಣಿ ಯೇಳನಿಯುಬ್ಬರೇಕನಿಂಟನಿಯ ಕುಲಾದ್ರಿ ಯೊಂಭತೆನಿಯುದ್ಧಸಮೇತನಪ್ಪ ಪತ್ತಿನಿಯ ನಿಧಾ

17 ನಮೂರ್ತ್ತಿಯೆನಿಸೆ ಪೊಲ್ದುವರಾತಿಜಿತಿಯುಂಗದೇವನ || ಅರಿಪುರದೊಳ್ ಧಗದ್ಧಗಿಲ್ ಧಂದ್ಧಗಿಲೆಂಬುದರಾತಿಭೂಮಿಪಾಳರ ಶಿರದೊಳ್ ಗರಿಲ್ ಗರಿ

18 ಗರೀಗರಿಲೆಂಬುದು ವೈರಿಭೂತಳೇಶರ ಕರುಳೊಳ್ ಚಿಮಿಲ್ ಚಿಮಿಚಿಂಮಿಃಚಿಮಿಲೆಂಬುದು ಕೋಪವಹ್ನಿ ದುರ್ದ್ಧರತರಮೆಂದೊಡಳ್ಕುಜದೆ ಕಾದು

19 ವರಾತೆಜತಿಯುಂಗದೇವನ ||[1] ಕಂ | ಆ ನೆಗಳ್ದ ಜಗಿತನ್ರಿಪಾಳನ ಸೂನು ಬ್ರಿಹದ್ವೈರಿಮದ್ದ್ದನಂ ಸಕಳಧರಿತ್ರೀನಾಥನರ್ತ್ಥಿಜನತಾಭಾನುಸುತಂ

20 ಜಿಷ್ಣು ವಿಷ್ಣುವರ್ದ್ಧನನೆಸೆದಂ || ಉದೆಯಂಗೆಯುಲೊಡನೊಡನಂತುದಿತೋದಿತಮಾಗೆ ಸಕಳರಾಜ್ಯಾಭ್ಯುದಯಂ ಮುಡವಡರಾತಿನ್ರಿಪಾಳಕಪ

21 ದವಿದಳನನಮಮ ವಿಷ್ಣುವರ್ದ್ಧನಭೂಪಂ ||[2] ವ್ರಿತ್ತ || ಕೆಲರಂ ಕಿರ್ತ್ತಿಕ್ಕೆ ಜೇರಂ ಬಿದುದ್ದ್ರ ಕೆಲರನತ್ಯುಗ್ರ ಸಂಗ್ರಾಮದೊಳು ಬಾಳ್ದಲೆಗೊಂಡಾಕ್ಷೇಪ

22 ಡಿಂಡಂ ಕೆಲರ ತಲೆಗಳಂ ಮೆಟ್ಟಿ ಮಿಂಡುಗ್ರಕೋಪಂ ಮಲೆವತ್ಯುದ್ವ್ರತ್ತರಂ ತೊತ್ತಳದುಳಿದು ನಿಜಪ್ರಾಜ್ಯಸಾಮ್ರಾಜ್ಯಮಂ ತೋಳ್ವಲದಿಂ ನಿ

23 ಷ್ಕಂಟಕಂ ಮಾಡಿದನಧಿಕಬಳಂ ವಿಷ್ಣು ಜಿಷ್ಣು ಪ್ರತಾಪಂ ||[3] ದುರ್ಬ್ಬಾರರಾರಿಧರಾಧರೇಂದ್ರಕುಳಿಶಂ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣು ಭೂಪಾಳನಾದ್ದೆರ್ಬ್ಬಟ್ಟೆಲು ಸೆಡೆದೋಡಿಪೋ

24 ಗಿ ಭಯದಿಂಪಾಬಂದನೀಬಂದನೆಂದುರ್ಬ್ಬೀಪಾಳರ ಕಂಣ್ಗೆ ಲೋಕಮನಿತುಂ ತದ್ರೂಪಮಾಗಿಪ್ಪಿನಂ ಸರ್ಬ್ಬಂ ವಿಷ್ಣುಮಯಂ ಜಗತ್ತೆನಿಸಿದೇಂ ಪ್ರ

25 ತ್ಯಕ್ಷಮಾಗಿದ್ದುದೋ ||[4] ವಚನ || ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಧಿಗತಪಂಚಮಹಾಶಬ್ದ ಮಹಾಮಂಡಳೇಶ್ವರಂ ದ್ವಾರಾವತೀಪುರವರಾಧೀಶ್ವರಂ ಯಾದವಕು

26 ಳಾಂಬರದ್ಯುಮಣಿ ಸಮ್ಯಕ್ತ್ವಚೂಡಾಮಣಿ ಮಲಪರೊಳ್ಗಂಡಾದ್ಯನೇಕನಾಮಾವಳೀಸಮಾಳಂಕ್ರಿತನುಂ | ಮತ್ತಂ ಚಕ್ರಗೊಟ್ಟತಳಕಾಡು

27 ನೀಲಗಿರಿಕೊಂಗುನಂಗಲಿಕೋಳಾಲಂತೆರೆಯೂರುಕೊಯತೂರುಕೊಂಗಳಿಯುಚ್ಚಂಗಿತಲೆಯೂರುಪೊಂಬುಚ್ಚವನ್ಧಾಸುರಚೌಕಬಳೆಯ

28 ವಟ್ಟಣಯೆಂದಿವುಮೊದಲಾಗನೇಕದುರ್ಗ್ಗತ್ರಯಂಗಳನಶ್ರಮದಿಂ ಕೊಂಡು ಚಂಡಪ್ರತಾಪದಿಂ ಗಂಗವಾಡಿತೊಂಭತ್ತ್ರಜುಸಾಸಿರಮುಮಂನುಂಡಿಗೆ

29 ಸಾಧ್ಯಂ ಮಾಡಿ ಸುಖದಿಂ ರಾಜ್ಯಂಗೆಯ್ಯುತ್ತಮಿರ್ದ್ದ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂಡಳೇಶ್ವರಂ ತ್ರಿಭುವನಮಲ್ಲ ತಳಕಾಡುಗೊಂಡ ಭುಜಬಳವೀರಗಂಗ ವಿ

30 ಷ್ಣುವರ್ದ್ಧನಪೊಯ್ಸಳದೇವರ ವಿಜಯರಾಜ್ಯಮುತ್ತರೋತ್ತರಾಭಿವ್ರಿದ್ಧಿಪ್ರವರ್ದ್ಧಮಾನಮಾಚಂದ್ರಾರ್ಕ್ಕತಾರಂಬರಂ ಸಲ್ಲುತ್ತಮಿರೆ || ಕಂ || ಆ ನೆ

31 ಗರ್ದ್ದ ವಿಷ್ಣುನ್ರಿಪನ ಮನೋನಯನಪ್ರಿಯೆ ಚಳಾಳನೀಳಾಳಕಿ ಚಂದ್ರಾನನೆ ಕಾಮನ ರತಿಯಲು ತಾನೆಣೆತೊಣೆಸರಿಸಮಾನೆ ಶಾಂತಲದೇವಿ || ವ್ರಿ ||

32 ಅಗ್ಗದ ಮಾರಸಿಂಗನ ಮನೋನಯನಪ್ರಿಯೆ ಮಾಚಿಕಬ್ಬೆಯಂತಗ್ಗದಕೀರ್ತ್ತಿವೆತ್ತೆಸೆವರಗ್ರತನೂಭವೆ ವಿಷ್ಣುವರ್ದ್ಧನಂಗಗ್ಗದ ಚಿತ್ತವಲ್ಲಭೆಯೆನ

33 ಲ್ಕಭಿವರ್ಣ್ಣಿಪರಾರೊ ಲಕ್ಷ್ಮಿಗಂತಗ್ಗಳಮಪ್ಪ ಮಾಂತನದ ಶಾಂತಲದೇವಿಯ ಪುಣ್ಯವ್ರಿದ್ಧಿಯಂ ||[5] ಘುರದೊಳು ವಿಷ್ಣುನ್ರಿಪಾಳಕಂಗೆ ವಿಜಯಶ್ರೀ

---

[1] ಚಂಪಕಮಾಲೆ (ಅಶುದ್ಧ)

[2] ಕಂದ

[3] ಮಹಾಸ್ರಗ್ಧರೆ

[4] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

[5] ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ

34 ವಕ್ಷದೊಳ್ ಸಂತತಂ ಪರಮಾನಂದದಿನೋತು ನಿಲ್ವ ವಿಪುಳ ಶ್ರೀತೇಜದುದ್ದಾನಿಯಂ ವರದಿಗ್ಭಿತ್ತಿಯನೆಯ್ದಿಸಲ್ಕೆಱೆವ ಕೀರ್ತ್ತಿಶ್ರೀಯೆಃನುತ್ತಿಪ್ಪುರ್

35 ದೀ ದರೆಯೊಳ್ ಶಾಂತಲದೇವಿಯಂ ನೆಱೆಯೆ ಬಣ್ಣಿಪ್ಪಾತನೇವಣ್ಣಿಪಂ ||[1] ಕಂ|| ಶಾಂತಲದೇವಿಯ ಗುಣಮಂ ಶಾಂತಲದೇವಿಯ ಸಮಸ್ತದಾನೋನ್ನ

36 ತಿಯಂ ಶಾಂತಲದೇವಿಯ ಶೀಳಮಚಿಂತ್ಯಂ ಭುವನಯ್ಕದಾನಚಿಂತಾಮಣಿಯಂ || ವ|| ಸ್ವಸ್ತ್ಯನವರತಪರಮ ಕಲ್ಯಾಣಾಭ್ಯುದಯಸತಸಹಸ್ರ

37 ಫಳಭೋಗಭಾಗಿನೀದ್ವಿತೀಯಲಕ್ಷ್ಮೀಸಮಾನೆಯುಂ ಸಕಳಕಳಾಗಮಾನೂನೆಯುಂ | ಮಭಿನವರುಗ್ಮಿಣೀದೇ ವಿಯುಂ | ಪತಿಹಿತಸತ್ಯಭಾ

38 ವೆಯುಂ | ವಿವೇಕಯ್ಕಬ್ರಿಹಸ್ಪತಿಯುಂ । ಪ್ರತ್ಯುತ್ಪನ್ನವಾಚಸ್ಪತಿಯುಂ | ಮುನಿಜನವಿನೇಯಜನವಿನೀತೆಯುಂ | ಪತಿಬ್ರತಾಪ್ರಭಾ

39 ವಪ್ರಸಿದ್ಧಶೀತೆಯುಂ | ಸಕಳವಂದಿಜನಚಿಂತಾಮಣಿಯುಂ | ಸಮ್ಯಕ್ತಚೂಡಾಮಣಿಯುಂ | ಮುದ್ವೃತ್ತಸವತಿಗಂಧ ವಾರಣೆಯುಂ | ಚ

40 ತುಸ್ಸಮಯಸಮುದ್ಧರಕರಣಕಾರಣೆಯುಂ | ಮನೋಜರಾಜವಿಜಯಪತಾಕೆಯುಂ | ನಿಜಕುಳಾಭ್ಯುದಯ ದೀಪಕೆ ಯುಂ | ಗೀತವಾ

41 ದ್ಯನ್ರಿತ್ಯಸೂತ್ರಧಾರೆಯುಂ | ಜಿನಸಮಯಸಮುದಿತಪ್ರಾಕಾರೆಯುಂ | ಮಾಹಾರಾಭಯಭೈಷಜ್ಯಸಾಸ್ತ್ರದಾನ ವಿನೋದೆಯುಮಪ್ಪ ವಿ

42 ಷ್ಣುವರ್ದ್ಧನಪೊಯ್ಸಳದೇವರ ಪಿರಿಯರಸಿ ಪಟ್ಟಮಹಾದೇವಿ ಶಾಂತಲದೇವಿ ಸಕವರ್ಷಸಾಸಿರ ೪೦ಯ್ದನೆಯ ಶೋಭ ಕೃತು ಸಂವತ್ಸರ

43 ದ ಚೈತ್ರಸುದ್ಧಪಾಡಿವ ಬ್ರಿಹಸ್ಪತಿವಾರದಂದು ಶ್ರೀಬೆಳ್ಗೊಳದ ತೀರ್ತ್ಥದೊಳ್ ಸವತಿಗಂಧವಾರಣಜಿನಾಲಯಮಂ ಮಾಡಿಸಿ ದೇವತಾಪೂ

44 ಜೆಗೆ ರಿಷಿಸಮುದಾಯಕ್ಕಾಹಾರದಾನಕ್ಕ ಕಲ್ಕಣಿನಾಡ ಮೊಟ್ಟೆನವಿಲೆಯಂ ತಮ್ಮ ಗುರುಗಳ್ ಶ್ರೀ ಮೂಲಸಂಘದ ದೇಸಿಗಗಣದ ಪುಸ್ತಕ

45 ಗಚ್ಛದ ಶ್ರೀಮನ್ಮೇಘಚಂದ್ರತ್ರೈವಿದ್ಯದೇವರ ಶಿಷ್ಯರ್ ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವರ್ಗ್ಗೆ ಪಾದಪ್ರಕ್ಷಾಳನಂಮಾಡಿ ಸರ್ಬ್ಬಬಾಧಾಪರಿಹಾರವಾಗಿ ಬಿಟ್ಟ

46 ದತ್ತಿ || ವ್ರಿ || ಪ್ರಿಯದಿಂದಿಂತಿದನೆಯ್ದೆ ಕಾವ ಪುರುಷರ್ಗ್ಗಾಯುಂ ಮಹಾಶ್ರೀಯುಮಕ್ಕೆ ಯಿದಂ ಕಾಯದೆ ಕಾಯ್ವ ಪಾಪಿಗೆ ಕುರುಕ್ಷೇತ್ರೋ

47 ರ್ಬ್ಬಿಯೊಳ್ ಬಾಣರಾಶಿಯೊಳೆರ್ಕ್ಕೋಟಿಮುನೀಂದ್ರರಂ ಕವಿಲೆಯಂ ವೇದಾಢ್ಯರಂ ಕೊಂದುದೊಂದಯಸಂ ಸಾರ್ಗ್ಗುಮಿದೆಂದು ಸಾಱುದಪುವೀ ಶೈಳಾಕ್ಷರಂ ಸಂತತಂ ||[1]

48 ಶ್ಲೋಕ || ಸ್ವದತ್ತಾಂ ಪರದತ್ತಾಂ ವಾ ಯೋ ಹರೇತಿ ವಸುಂಧರಾಂ ಷಷ್ಟಿರ್ವ್ವರ್ಷಸಹಶ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ಟಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿ ||

49 ಎಳಸನಕಟ್ಟವ ಕೆಱೆಯಾಗಿ ಕಟ್ಟಿಸಿ ಸವತಿಗಂಧಹಸ್ತಿಬಸದಿಗೆ ಸರುಗಿಗೆ ದೇವಿಯರು ಜಿನಾಲೆಯಕ್ಕೆ ಬಿಟ್ಟರು ||

50 ಶ್ರೀಮತ್ ಪಿರಿಯರಸಿ ಪಟ್ಟಮಹಾದೇವಿ ಸಾನ್ತಲದೇವಿಯರು ತಾವು ಮಾಡಿಸಿದ ಸವತಿಗನ್ಧವಾರಣದ ಬಸದಿಗೆ ಶ್ರೀ

51 ಮತ್ ವಿಷ್ಣುವರ್ದ್ಧನಪೊಯ್ಸಳದೇವರ ಬೇಡಿಕೊಂಡು ಗಂಗಸಮುದ್ರದ ಕೆಳಗಣ ನಡುಬಯಲಯ್ವತ್ತು ಕೊಳಗ ಗರ್ದ್ದೆ

52 ತೋಟವಂ ಶ್ರೀಮತ್ ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವರ ಕಾಲಂ ಕರ್ಚ್ಚಿ ಧಾರಾಪೂರ್ವ್ವಕಂ ಮಾಡಿ ಬಿಟ್ಟ ದತ್ತಿ ಇದನಳಿದವಂ ಗಂಗೆಯ

53 ತಡಿಯೊಳ್ ಹದಿನೆಂಟುಕೋಟಿ ಕವಿಲೆಯಂ ಕೊಂದ ಮಹಾಪಾತಕ || ಮಂಗಳಮಹಾಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

---

[1] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

(ಬಲಪಾರ್ಶ್ವದಲ್ಲಿ)

54 ಶ್ರೀಮತ್ ಪ್ರಭಾಚನ್ದ್ರಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವರ ಶಿಷ್ಯರು ಮಹೇನ್ದ್ರಕೀರ್ತ್ತಿದೇವರು ಮುನ್ನೂಱ ಹದಿಮೂರು ಕಂಬಿನ
ಹೊಳವಿಗೆಯ ಶಾನ್ತಲದೇವಿಯ ಬಸದಿಗೆ
55 ಮಾಡಿಸಿ ಕೊಟ್ಟರು ಮಂಗಳಮಹಾ ॥ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ॥

163 (133)

ಅದೇ ಬಸದಿಯ ಇದಿರು ಕಂಬದಲ್ಲಿ

This is an eulogy in memory of Indrarāja (IV) the grandson of the Rāshṭrakūṭa emperor Kṛishṇa III on the paternal side and of Gaṅga-Gāṅgēya on the maternal side. He was the son-in-law of Śrī Rājachūḍāmaṇi. He bore the titles *Raṭṭakandarpa*, *Rājamārtaṇḍa*, *Chaladaṅkakāra Erevabedenga*. He is described as well versed in *Kandukāgama*. He, after having observed the vow, passed away on Thursday, Chaitra ba. 8 of the year Chitrabhānu$_2$ in Śaka 904 (expressed by the chronogram *vanadhi-nabhō-nidhi*) which corresponds to 5th March 982 A.D. The weekday, however, was Sunday and not Tuesday. Lines 117–157 engraved on the west face of the pillar is identical with Si. 27 of *Ep.Carn.* Vol. XII.

ಉತ್ತರಮುಖ

1 ಸಂಸಾರವನಮಧ್ಯೇಸ್ಮಿನ್ನೃಜೂಂಸ್ತದ್ಗಾನ್ ಜನದ್ರುಮಾನ್
2 ಆಳೋಕ್ಯಾಳೋಕ್ಯ ಸದ್ವೃತ್ತಾನ್ ಛಿನತ್ತಿ ಯಮತಕ್ಷಕಃ ॥[1]
3 ಶ್ರೀರಾಜತ್ ಕೃಷ್ಣರಾಜೇನ್ದ್ರನ ಮಗನ ಮಗಂ
4 ಸತ್ಯಶೌಚದ್ವಯಾಳಂಕಾರಂ ಶ್ರೀಗಂಗಗಾಂಗೇ
5 ಯನ ಮಗಳ ಮಗಂ ವೀರಲಕ್ಷ್ಮೀವಿಳಾಸಾಗಾರಂ
6 ಶ್ರೀರಾಜಚೂಡಾಮಣಿಯಳಿಯ
7 ನಿದೇಂ ಪೆಂಪೂ ಪೇೞನ್ದಲಂಪಿಂ ಭೂರಿಕ್ಷ್ಮಾ
8 ಚಕ್ರಮುಂ ಬಣ್ಣಿಸೆ ಸಲೆ ನೆಗೞ್ದಂ ರಟ್ಟಕನ್ದ
9 ರ್ಪ್ಪದೇವಂ ॥[2] ಪರಭೂಮೀಶ್ವರಭೀಕರಂ ಕರನಿಶಾ
10 ತೋಗ್ರಾಸಿಶತ್ರುಕ್ಷಿತೀಶ್ವರವಿಧ್ವಂಸಪ
11 ರಂ ಪರಾಕ್ರಮಗುಣಾಟೋಪಂ ವಿಪಕ್ಷಾವನೀ
12 ಶ್ವರಪಕ್ಷಕ್ಷಯಕಾರಣಂ ರಣಜಯೋ
13 ದ್ಯೋಗಂ ದ್ವಿಷನ್ಮೇದಿನೀಶ್ವರಸಂಹಾರಹವಿರ್ಭ್ಭು
14 ಜಂ ಭುಜಬಳಂ ಶ್ರೀರಾಜಮಾರ್ತ್ತಣ್ಡನ ॥[3]
15 ಇಱಿಯಲ್ಕಣ್ಮವರೀಯಲಾಱರರೆಬರ್
16 ಪೂಣ್ದೀವರಾರಾನುಮಾನ್ತುಱಿಯಲ್ಕಣ್ಮರದಾ
17 ವಗಣ್ಡಗುಣಮಾವೌದಾರ್ಯ್ಯಮೆನ್ದಳ್ಕದಾನ್ತು
18 ಱಿವಣ್ಮಂ ಪಿರಿದೀವ ಪೆಂಪುಮೆಸೆದೊಪ್ಪಿೞ್ದ
19 ಪ್ಪುವಾರ್ಬ್ಬಣ್ಣಿಸಲ್ಕೆಱವರ್ಬ್ಬೀರದ ಚಾಗದುನ್ನ
20 ತಿಕೆಯಂ ಶ್ರೀರಾಜಮಾರ್ತ್ತಣ್ಡನ ॥[3] ಕಿಡದ ಜ

---

[1] ಶ್ಲೋಕ

[2] ಸ್ರಗ್ಧರೆ

[3] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

21 ಸಕ್ಕೆ ತಾನೆ ಗುಱಿಯಾದ ಚಲಂ ನೆರೆದರ್ತ್ಥಿಗರ್ತ್ಥಮಂ
22 ಕುಡುವ ಚಲಂ ತೊದಳ್ನುಡಿಯದಿರ್ಪ್ಪ ಚಲಂ ಪರವೆ
23 ಣ್ಣೋಳೋತೊಡಂಬಡದ ಚಲಂ ಶರಣ್ಗೆ ವರೆ ಕಾವ ಚಲಂ
24 ಪರಸೈನ್ಯಮಂ ಪೆಱಂಗೆಡೆಗುಡದಟ್ಟಿ ಕೊಲ್ವ ಚಲ
25 ವಾಳ್ದ ಚಲಂ ಚಲದಂಕಕಾಱನ ||1 ಇರು ಪೆಱದೇನ
26 ನಿಂ ಪೊಗೞುತಿರ್ದಪುದೀವ ನೆಗೞ್ತೆ ಕಳ್ಪಭೂ
27 ಮಿರುಹದಿನಗ್ಗಳಂ ನುಡಿ ಸುರಾಚಳದಿಂನ್ದ ಚಳಂ
28 ಪರಾಕ್ರಮಂ ಖರಕರತೇಜದಿಂ ಬಿಸಿದು ಚಾ
29 ಗಳ ನನ್ನಿಯ ಬೀರದನ್ದಮೀದೊರೆತೆನೆ ಬಣ್ಣಿಸ
30 ಲ್ನೆಱೆವರಾರಳವಂ ಚಲದಂಕಕಾಱನಂ ||1 ಒಗ
31 ಸುಗಮಲ್ಲದುಳ್ಳುದನೆ ಪೇೞ್ದಪೆನೆ
32 ನ್ದಮತರ್ಕ್ಯವಿಕ್ರಮಂ ಮೃಗಪತಿಗ
33 ಲ್ಲದಿಲ್ಲೆಗಡ ಸನ್ದ ಗಭೀರತೆ ವಾರ್ದ್ಧಿಗ
34 ಲ್ಲದಿಲ್ಲೆಗಡ ಜಗತ್ಪ್ರಸಿದ್ಧಿಗೆಳೆ.
35 . . ಮಹೋನ್ನತಿವೆ . ಗ . . . . . .
36 . . ಮೆಲ್ಲವೊಳವಾನಱಿವೆಂ . . . .

ಪೂರ್ವಮುಖ

37 ದುಸ್ಥಿತೆ ಲೋಕಕಲ್ಪತರುವೆಂ
38 ಬುದು ವೈರಿನರೇನ್ದ್ರಕುಂಭಿ
39 ಕುಂಭಸ್ಥಳಪಾಟನಪ್ರವಣ
40 ಕೇಸರಿಯೆಂಬುದು ಕಾಮಿನೀ
41 ಜನೋರಸ್ಥಳಹಾರವೆಂಬುದು ಮ
42 ಹಾಕವಿಚಿತ್ತಸರೋರುಹಾಕರಾ
43 ವಸ್ಥಿತಹಂಸನೆಂಬುದು ಸಮ
44 ಸ್ತಮಹೀಜನಮಿನ್ದ್ರರಾಜನಂ ||2
45 ಪುಸಿವುದೆ ತಕ್ಕು ಕೊಟ್ಟಱಿಪಿಕೊಳ್ವು
46 ದೆ ಮನ್ತ್ರಣಮನ್ಯನಾರಿಗಾಟಿ
47 ಸುವುದೆ ಚಿತ್ತಮೀಯದುದೆ ಬಿ
48 ನ್ನಣಮಾರುಮನೆಯ್ದೆ ಕೂರ್ತ್ತು ಬಂ
49 ಚಿಸುವುದೆ ಕಲ್ತ ಕಲ್ಪಿಯೆನೆ
50 ಮತ್ತವರಂ ಪೆಸರ್ಗೊಣ್ಡದೆನ್ತು ಪೋ
51 ಲಿಸುವುದೊ ಪೇೞಿಮೀಗಡಿನ ರಾ
52 ಜತನೂಜರೊಳಿನ್ದ್ರರಾಜನಂ ||1
53 ನಿಖಿಳವಿನಮನ್ನರೇಶ್ವರ ಮು
54 ಖಾಬ್ಜನೇತ್ರೋತ್ಪಳಾಳಕಾಳೋಳಶಿ
55 ಳೀಮುಖನಿಕರದಿನೆಸೆವುದು
56 ಪದನಖಕಮಳಾಕರವಿಳಾಸ

---

[1] ಚಂಪಕಮಾಲೆ

[2] ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ

57 ಮಹಿತರ ಜವನ ||[1]ಮನ್ನಿಸಿ ಪಿ
58 ರಿದೀವಂ ತೊಡಕುಂ ನ್ನುಡಿಯುಂಸ್ತೊಡರ್ದು
59 ಮಾಣಸಳಱ ನ್ನ ಮಿಂದೇಸುನ್ನತಿ
60 ವಡೆದುದೊ ಚಾಗದ ನನ್ನಿಯ ಬೀ
61 ರದ ನೆಗೞ್ತಿ ಚಲದಗ್ಗೞಿಯಾ ||[1]
62 ಶರದಮೃತಕಿರಣರುಚಿಯಿಂ ಚ
63 ರಾಚರವ್ಯಾಪ್ತಿಯಿಂ ಜಗಜ್ಜನನು
64 ತಿಯಿಂ ಕರಮೆಸೆದಿೞ್ಡಪುದೇನೀ
65 ಶ್ವರಮೂರ್ತ್ತಿಯೆ ಕೀರ್ತ್ತಿ ಕೀರ್ತ್ತಿನಾರಾಯ
66 ಣನ ||[1] ನುಡಿವರ್ಬೀರಮನೊನ್ದ ಗ
67 ಣ್ಡು ಸೆಡೆವರ್ ಚಾಗಕ್ಕೆ ಮುಯ್ವಾಂಪ
68 ರೀವಡೆ ಪಲ್ಗಚ್ಚುವರಾಮೆ ಸೋಚಿ
69 ಗಳೆಮೆನ್ದಿರ್ಪ್ಪರ್ಪ್ಪರಸ್ತ್ರೀಯರೊಳ್ಗ
70 ಡಣಂ ನನ್ನಿಗೆ ಬೀಗುವರ್ ನುಡಿ ತೊ
71 ದಳ್ ದೋಸಕ್ಕೆ ಪಕ್ಕಾದೊಡಂ ಬಡಗಂ
72 ಣ್ಡರ್ ಕಲಿಕಾಲದೊಳ್ ಕಲಿಗಳೊ
73 ಳ್ಗಣ್ಡಂ ಬರಂ ಗಣ್ಡರೇ ||[2]

ದಕ್ಷಿಣ ಮುಖ

74 ಶ್ರೀಗೆ ವಿಜಯಕ್ಕೆ ವಿದ್ದೆಗೆ ಚಾಗಕ್ಕದಟಿಂ
75 ಗೆ ಜಸಕೆ ಪೆಂಪಿಂಗಿನಿತರ್ಕ್ಕಾಗರಮಿದೆನ್ದ ಕನ್ದ
76 ಕದಾಗಮದೊಳೆ ನೆಗೞ್ಗಮಲ್ತೆ ಬೀರರ ಬೀ
77 ರ ||[1] ಒಳಗಂ ದಕ್ಷಿಣಸುಕರದುಷ್ಕರಮುಂ ಪೊಱ
78 ಗಣ ಸುಕರದುಷ್ಕರಭೇದಮುಂ ಒಳಗೆ ವಾ
79 ಮದವಿಷಮುಮನಲ್ಲಿಯ ವಿಷಮದುಷ್ಕ
80 ರಮುನಿನ್ನದಱ ಪೊಱಜಗಗ್ಗಳಿಕೆಯೆನಿಪ
81 ತಿವಿಷಮುಮನದಱತಿವಿಷಮದು
82 ಷ್ಕರಮೆಂಬ ದುಷ್ಕರಮುಂ ಎಳೆಯೊಳೊ
83 ರ್ವ್ವನೆ ಚಾರಿಸಲ್ ಬಲ್ಲಂ ನಾಲ್ಕುಪ್ರಕ
84 ರಣಮುಮನಿನ್ದ್ರರಾಜಂ ||[3] ಚಾರಿಸೆ
85 ನಾಲ್ಕುಪ್ರಕರಣ ಚಾರಣೆ ಮೂ
86 ನೂಱ ಮೂವತೆಣ್ಟೆನಿಸದವಾ
87 ಚಾರಣೆಗಳನಶ್ರಮದಿಂ ಚಾರಿಸುಗುಂ
88 ಕೋಟಿತೆಱದಿನೆೞ[3]ವಬೆಡೆಂಗಂ ||[1] ಬಳ
89 ಸುವೇಱುವ ಸುೞಿವಗಲ್ವಿನ್ತಪ್ಪ ಚಾರ
90 ಣದೋಷಮಲ್ಲದೆ ಪೊಟ್ಟವಟ್ಟಳಿಗೆ ಸಮ
91 ನಾಗೆ ಗಿರಿಗೆಯ ಕೋಲ್ಮುಟ್ಟೆ ಮಿಗಲುಂ ನೆಲ

---

[1] ಕಂದ

[2] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

[3] ಪಿರಿಯಕ್ಕರ

92 ಲುಃಮಣಮೀಯವಿನ್ತೊನ್ದಳವಿಯೊಳ್ ಬ
93 ರೆ ಪೊಱಗೊಳಗೆಡದೊಳಂ ಬಲದೊಳಂ ಕಡುಗ
94 ಡುಪಿನ್ನೆ ಬರ್ಪ್ಪವಳಯನ್ದಪ್ಪದೆ ಚಾರಿ
95 ಸುವೋಜೆಯಂ ರಟ್ಟಕನ್ದರ್ಪ್ಪನನ್ತಾವಂ ಬಲ್ಲಂ ||[1]
96 ಮೆಳಸಿನನಿಲಿರಿದು ಗಿರಿಗೆಯನಳೆದೊರ್ಗ್ಗ
97 ಣ್ಕೋಲೊಳೊಳಗೆ ಪೊಱಗಣೆ ಮೆಱೆವೊಳ್ಪ
98 ಳವಡೆ ಚಾರಿಪ ಬಹಲಿಕೆಯುಳವಿದು ಕೇ
99 ವಳಮೆ ಕೀರ್ತ್ತಿನಾರಾಯಣನ ||[2] ಗಿರಿಗೆ ಮೆ
100 ಳಸಿನ್ದಂ ಕಿಱಿದಕ್ಕ ಕಾಲೊಳ್ಪು ನಾಲ್ವರಲಳವಿ
101 ಗೆ ಕಿಱಿದುಮಕ್ಕ ತುರಗಂ ಬೆಟ್ಟದಿಂ ಪಿರಿದಕ್ಕ ವ
102 ಳಯಮುಂಭೂವಳಯದಿನತ್ತ ಪಿರಿದುಮ
103 ಕ್ಕೆ ಗಿರಿಗೆ ಕೋಲ್ವಳಿವಳಯಮಿನ್ತಿನಿತುಮಂ
104 ಬಗೆವೊಂಗೆ ಕರಮರಿದಿನ್ತಿವಱೊಳ್ ಇರ
105 ದೆ ಪತ್ತೆಣ್ಟುವಳಯಂ ಚಾರಿಸದನ್ನಂ ಭೋಗ
106 ಮಿಕ್ಕವನಲ್ಲನಿನ್ದ್ರರಾಜಂ||[1] ಕಡುಪುಗಳುದ್ದ
107 ವೞಿಂ ಗಡ ಬೆಡೆಂಗುಗಳ ಬೇಱೆಭಂಗಿಗಳ
108 ಲಳಿಗಳಿದೇಂ ಕಡುಜಾಣನೆ ಬದಿಕಯ್ವರ
109 ಮಡರ್ದ್ದಪುಳಿನೆ ಬಿದ್ದಮೆೞೆಯುಮೆೞೆವ
110 ಬೆಡೆಂಗಂ ||[2] ನೆಗೞ್ದ ಮಣ್ಡಳಮಾಳೆ ತ್ರಿಮಣ್ಡ
111 ಳಯಾಮುಕಮಣ್ಡಳಮರ್ದ್ಧಚನ್ದ್ರಮಾರ್ಗ್ಗಂ ಬ
112 ಗೆವೊಡರಿದಪ್ಪ ಸರ್ವತೋಭದ್ರಮುದ್ದವೞಿಂ
113 ಚಕ್ರವ್ಯೂಹಂ ಬಲ್ಮೆಗಳಂ ಪೊಗೞೆ ಸಲ್ತ
114 ಕ್ಕ ಪೆಱವು ದುಷ್ಕರದೆೞೆಪಂಗಳನಶ್ರಮ
115 ದಿನೆೞೆಯೊಳ್ ಜಗದೊಳೊೞೆವಬೆಡೆಂಗ
116 ನೊರ್ವ್ವನೆ ಬಲ್ಲ . . . . ನ್ತಾರಾಳಂಮಾನ್ತರಮೆ ||[1]

ಪಶ್ಚಿಮಮುಖ

117 ಉದ್ದವೞಿಮೆೞೆವರೆಂಬುದೆ ಬಿ
118 ದ್ದಂ ಮುನ್ನಲ್ಲಿ ಕಡುಪಿನೊಳ್ ಬಹು
119 ವಿಧದಿಂ ದುದ್ದವೞಿಮೆಱೆದು ಮು
120 ರಿಗುಂ ಬಿದ್ದಮೆನಲ್ ಬಲಳ ಪೊ
121 ಱಗನೆೞೆವಬೆಡೆಂಗಂ ||[2]
122 ಎಱಕಮಲ್ಲದೆ ಪೊಲ್ಲದಾಗೆಱ
123 ಗಿ ದೊರೆಕೊಣ್ಡೆ ಕೊಳ್ವ ತೆಱನಲ್ಲ
124 ದಿನೆಱೆಯೆ ಬರಲೆ ತಕ್ಕಡಿ
125 ಯಲ್ಲಿ ಬೀಸುವಲ್ಲಿಯೆ ಬೀಸ
126 ಲಱಿದೆಯಿಲ್ಲ ಪಱಿಯನಾ
127 ದಿಟ್ಟಿಮುರಿವಲ್ಲಿ ಕಡುಪಿನೊಳ್

---

[1] ಪಿರಿಯಕ್ಕರ

[2] ಕಂದ

128 ಮುರಿದಯಿಲ್ಲಿಲ್ಲಿಯ ಬಿನ್ನ
129 ಣವನ್ನೆಱೆಯೆ ಕಲ್ಪದೆ ಬೀ
130 ರರ ಬೀರನಂ ಗಿಡೆಗಳಾಭರಣ
131 ನಂ ನೋಡಿ ಕಲ್ಲಾ ||[1] ಆಸುವನುಂ
132 ಕೂಕುವನುಂ ಬೀಸುವನುಂ ಗಡ
133 ಯೆ ನೆಗೞ್ದ ತಕ್ಕಡಿಯೊಳೆ
134 ಸುತ್ತಾಸದೆಯು ಂ, ಕುಂಕದೆಯುಂ
135 ಬೀಸಂದೆಯು ಬಿದ್ದಮೆಟೆ
136 ಗುಮೆಟೆವಬೆಡೆಂಗಂ ||[2] ಎಱ
137 ಗಲಱ ಯದೆ ಜಿಣ್ಬುಕಮ್ಮಗುೞ್ದಂ
138 ಬರಲಣಮುಟಿಯಡೆ ತಪ್ಪಂ ಪಿ
139 ನ್ದುಂ ತೆಱನಸಱ ಯದೆ ಭಂಗಮ
140 ನಿಕ್ಕಿಯುಂ ಮೂಱಡೆಗಲ್ಲದೆ ಕಟ್ಟಾಡಿ
141 ಯುಂ ಮುಱ ಯೆ ಪೊಯಿಸಿದನು
142 ರೆಯಂ ಕೊನ್ದು ಧರಗೆಡೆತಗರ್ಗಡ
143 ಯಿವನೆನಿಸದೆ ನೆಱೆಯೆ ಕ
144 ಡುಜಾಣನೆನಿಸಲ್ಕೆ ಬರ್ಕ್ಕುಮೆ ಗೆ
145 ಡೆಗಳಾಭರಣನ ಕಲ್ಲದನ್ನಂ ||[1]
146 ಕಾಲ್ಗಳ ಕಯ್ಗಳ ತುರಗದ ಕಾಲ್ಗ
147 ಳತಿಣಿವುಗಳೊಳಲ್ಲಿ ಬಂಚಿಸು
148 ತೆಱೆಗುಂ ಗೆಲ್ಗುಮೆನೆ ನೆಗೞ್ದಮಾ
149 ರ್ಗ್ಗದೆ ಗೆಲ್ಗುಮೆ ಪಿಣಿದಲ್ಲಿ ಕೀರ್ತ್ತಿನಾ
150 ರಾಯಣನಂ ||[2] ವನಧಿನಭೋನಿ
151 ಧಿಪ್ರಮಿತಸಂಖ್ಯೆ ಶಕಾವನಿ
152 ಪಾಳಕಾಳಮಂ ನೆಸೆಯಿಸೆ ಚಿತ್ರ
153 ಭಾನು ಪರಿವರ್ತ್ತಿಸೆ ಚೈತ್ರಸಿತೇತ
154 ರಾಷ್ಟಮೀದಿನಯುತಭೌಮವಾರದೊ
155 ಳನಾಕುಳಚಿತ್ತದೆ ನೋನ್ತು ತಾಳ್ದಿದಂ
156 ಜನನುತನಿನ್ದ್ರರಾಜನಖಿಳಾಮ
157 ರರಾಜಮಹಾವಿಭೂತಿಯಂ ||[3]

164 (428)

ಗಂಧವಾರಣಬಸದಿ ಸೋಪಾನದ ಬಳಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೬೩ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ವಾಯುವ್ಯ

This inscription in characters of the 11th century mentions the feet of Ravichandradēva.

---

[1] ಪಿರಿಯಕ್ಕರ

[2] ಕಂದ

[3] ಚಂಪಕಮಾಲೆ

1 ಶ್ರೀಮತು ರವಿಚಂದ್ರ
2 ದೇವರ ಪಾದ

165 (134)

ತೇರಿನ ಬಸದಿಯ ಪಶ್ಚಿಮದಲ್ಲಿರುವ ಕಂಬದಲ್ಲಿ

This badly damaged record registers the death of Piṭṭuga or Piṭṭa a beloved servant of Rājachūḍāmaṇi, described as *Māvanagandhahasti*, on the 10th day of the dark fortnibtg of adhika-Āshāḍha of Chitrabhānu. The Śaka year is not given. The record may be assigned to the 10th century. Further, Rājachūḍāmaṇi mentioned herein appears to be the same as the one mentioned in No. 163 above. Hence the Śaka year may be 904, in which case the given details correspond to 982 A.D., 19th June. The weekday, not specified in the record, was Monday.

(ಈ ಕಂಬದ ಉತ್ತರ, ದಕ್ಷಿಣ, ಪಶ್ಚಿಮ ಮುಖಗಳ ಮೇಲ್ಭಾಗವು ಸವೆದು ಹೋಗಿರುವುದಲ್ಲದೆ ಪಶ್ಚಿಮ ಮುಖ ಹೊರತು ಉಳಿದ ಮುಖಗಳ ಕೆಳಭಾಗವು ಕಟ್ಟಡದಲ್ಲಿ ಸೇರಿಹೋಗಿದೆ. ಆದುದರಿಂದ ಸಿಕ್ಕಿರುವ ಭಾಗಕ್ಕೆ ಮಾತ್ರ ಪಂಕ್ತಿ ಸಂಖ್ಯೆಯನ್ನು ಕೊಟ್ಟಿದೆ.)

ಉತ್ತರಮುಖ

1 . . . .
2 . . . ವೊರವೆಳ್ಪಡಿಗು . . . .
3 ದನ್ದದೆ ಪೊಗೞಿಸೆಂಬೆನೆ . .
4 ಗಿಯ. ದಿಸಿಮಾ . ಲದೊ . ನು
5 . ಮೆ. ಗದೆನ. ಬ್ಬ . ತೆಸು.
6 ಪೊದಿಸುವೆಳ್ತಿಯುರಿ ಬೀಡಿ . .
7 ನಗಿಸುಗುವೆಂಬ . ವಪೆದ . ಕ್ಕೆ
8 ಯೆ ಮಾವನಗನ್ಧಹಸ್ತಿಯಂ
9 ಆದಿರದಿದಿರ್ಚ್ಚಿ ನಿನ್ದರಿ . . ನೆನೆಪಾ
10 ಯಿಸಿ ತನ್ನ ಮಿಣ್ಡಮುಂ ಕುದುರೆಯಯೆಂ
11 ಬಿವುಂ ಬೆರಸಿ ಬೀೞ್ವುದು ಮೇಣಿದಿರೆ
12 . ದೆದ್ದು ಕಾೞ್ಗುದಿಗೊಳೆ ತಾನೆ . . .
13 . . . .

ಪೂರ್ವಮುಖ

14 ಸಾಧಿಸಿ ಪೋಗ . . .
15 ನಿರದೆ . . . . .
16 . . . . . .
17 . . ದಿಬ . . .
18 ಬೆಜುಂತ . . . . . .
19 ನ್ತಳಿಯ . . . ಳ್ದರಿ .
20 ೞಿಯ . . . ೞ್ದನ್ತವ
21 ಸ್ತ್ರೀ . . . ಪೆನಕೆ

22 ಲ . . . . ದ್ರೊಳಗೆಡೊಣ್ತುಯೆ
23 . . . . ಉನತಾ
24 . . . . ಯುಪಿಟ್ಟ
25 ನೆವೆ . . . ಅಱಪಿ
26 . . . ಯ .
27 . . . .
28 ಣ್ಡ ಲುಚ್ಚಱದು ನಿಜಾಧಿ
29 ಪಂ ಬೆಸಸಿದೇರ್ಬ್ಬಸನಂ ಕು
30 ಸಿದಿರ್ಮ್ಮ ಕೇಳ್ದು ಬಾಳ್ವಿಱಪ
31 ನನವ್ಯವಸ್ಥಿತನನೊರ್ಬ್ಬಸಕ
32 ಳ್ಕುವ ಜೋಳಗಳ್ಳರಂ ಪಱಯೆ
33 ಡೆಯಿಲ್ಲದೊಳ್ಪಲೆಯುತಿ
34 ರ್ಪ್ಪುದು ಮಾವನಗನ್ಧಹಸ್ತಿ
35 ಯಂ ‖ ಪರಬಳವೆಯ್ದಿ ಕ
36 ಯ್ದುವೆಡೆಯಾಡುವ ತಾಣ
37 ದೊಳಲ್ಲಿ ಬೀರಮಂ ಪರ
38 ವಧುವಟ್ಟೆಳಾತರೆಡೆಯಾ
39 ಡುವ ತಾಣದೊಳಲ್ಲಿ ಸೌಚ
40 ಮಂ ಪರಿಕಿಸಿ ಸನ್ದರಿಲ್ಲ
41 ಪೆಱರೊರ್ಬ್ಬರುವೆನ್ನಲಿದ
42 ಣ್ಮ ಸೌಚವೆಂಬರದಱಿಳ
43 . . . .

ದಕ್ಷಿಣಮುಖ

44 . . . . . .
45 ವಾಗೆ ದಿಟ್ಟಗರನ .
46 ವುದಂ ದೊರೆಗೆ ವರ್ಕ್ಕುವೆ ಮಾವ
47 ನಗನ್ದಹಸ್ತಿಯಂ ‖ ಒಡನೆ
48 ಯ ನಾಯಕರ್ಕ್ಕುದಿದು ತಾಗುವೆ
49 . ಮುಬ್ವಿವಕ್ಕದೊಡ್ಡು ಪುಣ್ಬ
50 ಡುವಿನವಿಱ್ದು ಸನ್ದು ಸವಕಟ್ಟ
51 ಱದಲ್ಲಿಗೆ ನೂಂಕಿ ಬೀರಮುಚ್ಚ
52 ಱವಿನಮಾವೆ ತಳ್ತು ಱದು ಗೆ
53 ಲ್ದೆವರಾತಿಯನೆನ್ದು ಪೊಚ್ಚ
54 ಱ ನುಡಿವಱಿಗಣ್ಡರಂ ನಗು
55 ವುದೊಟ್ಟಜಿ ಮಾವನಗನ್ಧ
56 ಹಸ್ತಿಯಂ ‖[1] ಅಣುಗಿನೊಳೆ ರಾ
57 ಜಚೂಡಾಮಣಿ ಮಾರ್ಗ್ಗಡೆಮಲ್ಲ
58 ನೀಯೆ ಗೆಲ್ವೆಱಿ ಪದಬಿನ್ನಣ
59 . . . .

---

[1] ಚಂಪಕಮಾಲೆ

ಪಶ್ಚಿಮಮುಖ

60 . . . .
61 ಟಿಲಾಗೆ ಕಣೆ ಪಾಱುವಲ್ಲಿ
62 ಬಿತ್ತರಿಸುವುದರಿಯೆಂ ಗತಿ
63 ಯನೇಂ ॥ ಎನೆ ನೆಗಟ್ದಿ ಪಿಟ್ಟುಗಂ
64 ಬೀಡಿನ ಸೌಚೀರನೊ ಪ್ರಚಣ್ಡ
65 ಭುಜದಣ್ಡಂ ಮಾವನಗನ್ಧಹ
66 ಸ್ತಿ ಕವಿಜನವಿನುತಂ ವೊನೆ
67 ಮುಟ್ಟಿಗಂಡನಾಹವಸೌಣ್ಡ |
68 ಬರೆ ಚಿತ್ರಭಾನು ಸಂವತ್ಸ
69 ರಮಧಿಕಾಷಾಡ ಬಹುಳ
70 ದಸಮೀದಿನದೊಳ್ ಗುರುಚ
71 ರಣಮೂಳದೊಳ್ ಸುಭಪ
72 ರಿಣಾಮುದೆ ಪಿಟ್ಟನಿನ್ದ್ರ
73 ಲೋಕಕ್ಕೊಗದವ್ ||[1]

166 (429)

ತೇರಿನ ಬಸದಿಯ ಮುಂದೆ, ತೇರಿಗೆ ಪಶ್ಚಿಮ ೧೬೫ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಉತ್ತರದಲ್ಲಿ

This inscription in characters of the 10th century mentions that the pond was dug by Badra of some place the name of which is lost.

1 . . ಸ್ವರದೆ ಬದ್ರ . ನ
2 ರಗೆದ ಕೊಟಿ

167 (135)

ಅದೇ ತೇರಿನ ಬಸದಿಯ ಎಡಕ್ಕೆ ನಿಲ್ಲಿಸಿರುವ ಒಂದನೆಯ ಕಂಬ

It is an incomplete record of the 12th century containing an invocation to Jina-śāsana.

ಉತ್ತರಮುಖ

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾ
2 ದಾಮೋಘಲಾಂಛನಂ ಜೀಯಾತ್ತ್ರೈ
3 ಲೋಕ್ಯನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ ||[2]

(ಮುಂದೆ ಬರವಣಿಗೆಯಿಲ್ಲ)

---

[1] ಕಂದ

[2] ಶ್ಲೋಕ

168 (136)

ಅದೇ ತೇರಿನ ಬಸದಿಯೊಳಗೆ ನವರಂಗದ ಜಗಲಿಗೆ ಸೇರಿಸಿ ಕಟ್ಟಿರುವ ತುಂಡುಕಲ್ಲು

This is a fragmentary inscription of the 10th century. Sāyibbe-kanti, disciple of Kumāraṇandi-bhaṭāra and Kaḻbappu are mentioned. Other details are all lost.

1 ತ . . . . . ತಿ
2 ಕಟ್ಟಿಪ್ಪಿನಲ್ಲಿ
3 ಮಲದ ಕುಮಾ
4 ರಣನ್ದಿ ಭಟಾರರ ಸಿ
5 ಷಿತ್ತಿಯರ್ ಸಾಯಿಬ್ಬೆ
6 ಕನ್ತಿಯರ . . .
7 . ವಪ್ಪಿದಿಗಳ್
(ಅದೇ ಕಲ್ಲಿನ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ)
9 ವಿಳ . . .
10 ಸ . . . .
11 ಸರ್ವ್ವ

169

ತೇರಿನ ಬಸದಿಯ ಎದುರಿನಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

The purport of this fragmentary record, engraved in the 14th century characters, is not clear. It appears to refer to the feet of some saint

1 ‡ ದೇವ . ಶ್ರೀಶ
2 ರದೃಢ ಪಾದ

170 (137)

ಅದೇ ತೇರಿನ ಬಸದಿಯ ಮುಂಭಾಗದಲ್ಲಿರುವ ತೇರಿನ ಮೇಲ್ಪಟ್ಟಿಯಲ್ಲಿ

This inscription is dated Śaka 1039, Hēmaḷaṃbi, Jyēshṭha śu. 13, Thursday, corresponding to 15th May, 1117 A.D. The weekday was Tuesday and not Thursday as given in the record.

It registers the construction of a Jina temple and a *mandara* (i.e. the car on which the record is engraved) by Māchikabbe and Śāntikabbe mothers of Poysaḷaseṭṭi and Nēmiseṭṭi the royal merchants of the Hoysaḷa king. It also mentions that the two women received *dīkshe* from Bhānukīrti of Mūla-saṃgha and Dēsiga-gaṇa. Poysaḷaseṭṭi and Nēmiseṭṭi arranged for the worship of Jina and the feeding of Jaina ascetics.

ಉತ್ತರಮುಖ

1 ಭದ್ರಂ ಭೂಯಾಜ್ಜಿನೇಂದ್ರಾಣಾಂ ಶಾಸನಾಯಾಘನಾಶಿನೇ ಕುತೀರ್ತ್ಥಧ್ವಾಂತಸಂಘಾತಪ್ರಭಿಂನಘನಭಾನವೇ ॥[1]
ಸಕವರ್ಷಂ ಸಾಯಿರದಿಂ

---

[1] ಶ್ಲೋಕ

2 ಪ್ರಕಟಮೆನಲ್ಮೂವತ್ತೊಂಭತುಂ ನಡೆಯುತಿರಲು ಸುಕರಮೆನೆ ಹೇಮಳಂಬಿಯೊಳಕಳಂಕದ ಜೇಷ್ಟ ಶುದ್ಧ ಗುರು ತೇರಸಿಯೊಳು ||[1] ವ್ರಿ|| ಧರ

3 ಣೀಪಾಳಕನಪ್ಪ ಪೊಯ್ಸಳನ ರಾಜಶ್ರೇಷ್ಠಿಗಳು ತಮ್ಮುತಿರ್ಬ್ಬರೆನಲ್ಪೊಯ್ಸಳಸೆಟ್ಟಿಯುಂ ಗುಣಗಣಾಂಭೋರಾಸಿಯೆಂಸೊಂದು ಸುಂದರ ಗಂಭೀರದ ನೇಮಿ

4 ಸೆ[ಟ್ಟಿ]ಯುಮಿವ ಶ್ರೀಜೈನಧರ್ಮ್ಮಕ್ಕೆ ತಾಯ್ಗರೆಗಳ್ ತಾಮೆನೆ ಸನ್ದ ಪೆಂಪಸದಳಂ ಪರ್ವಿತ್ತು ಭೂಭಾಗದೊಳ್ ||[2] ಕ || ಅಮಳಯಸರಮಳಗುಣಗಣರಮ

5 ಳಿನ ಜಿನಶಾಸನಪ್ರದೀಪಕರೆನೆ ಪೆಂಪಮರ್ದ್ದಿರೆ ಪೊಯ್ಸಳಸೆಟ್ಟಿಯುಮಮೇಯಗುಣ ನೇಮಿಸೆಟ್ಟಿಯುಂ ಸುಖದಿನಿರಲು || ಅವರ ಜನನಿಯ

6 ರೆನಲ್ಕೀ ಭುವನತಳಂ ಪೊಗಳೆ ಮಾಚಿಕಬ್ಬೆಯುಮುದ್ಯದ್ವಿವಿಧಗುಣಿ ಶಾನ್ತಿಕಬ್ಬೆಯುಮವರ್ಗ್ಗಳು ಜಿನಜನನಿಯನ್ನರುರ್ಬ್ಬೀತಳದೊಳ್ ||[1]

ಪಶ್ಚಿಮಮುಖ

7 ಜಿನಗ್ರಿಹಮಂ ಮ್ಮನೋಮುದದೆ ಮಾಡಿಸಿ ಮನ್ದರಮಂ ವಿನಿರ್ಮ್ಮಿಸಿರ್ದ್ದನುಪಮ ಭಾನುಕೀರ್ತ್ತಿಮುನಿಶೇ[ಖರ]ದಿವ್ಯಪದಾಬ್ಜಮೂಳದೊಳ್ | ಮನಮೊ

8 ಸೆದಿರ್ವ್ವರುಂ ಪರಮದೀಕ್ಷೆಯನೊಪ್ಪಿರೆ ತಾಳ್ದಿದರ್ಜ್ಜಗಜ್ಜನತತಿ ಕೀರ್ತ್ತಿಸಲ್ಕೆ ಮರುದೇವಿಯ[ಮಿಂ]ಬಿನೆ ಸಾನ್ತಿಕಬ್ಬೆಯುಂ ||[3] ಶ್ರೀಮೂಲ

9 ಸಂಗದೊಳ್ ಮತ್ತಾಮಹಿಮೋನ್ನತಮೆನಿಪ್ಪ ದೇಸಿಗಗಣದೊಳು ತಾಮಿರ್ವ್ವರುಮಖಿಳಗುಣೋದ್ದಾಮೆಯರೆನೆ ನೆಗರ್ದ್ದರಿನ್ನು ನೋಂತರುಮೊ

10 ಳರೇ ||[1] ಜಿನಪತಿಗೆ ಪೂಜೆಯಂ ಸನ್ಮುನಿಪತಿಗಳುಗನ್ನದಾನಮಂ ಭಕ್ತಿಯೊಳಿಂಬಿನೆ ಪೊಯ್ಸಳಸೆಟ್ಟಿಯುಮೊಳ್ಪಿನ ಕಣಿಯೆನೆ ನೇಮಿಸೆಟ್ಟಿ

11 ಯುಂ ಮಾಡಿಸಿದರ್ ||[1]

171 (138)

ಬಾಹುಬಲಿ ಬಸದಿಯ ಸಮೀಪದಲ್ಲಿರುವ ಒಂದನೆಯ ವೀರಗಲ್ಲು

This is an undated hero-stone in characters of the 10th century. It records the death of Bōyiga, the faithful and brave servant of Gangavajra, in a fierce battle between Rakkasamaṇi on the one side and Vaddega and Kōṇeya-Gaṅga on the other. The hero is highly eulogised.

1 ಶ್ರೀಗಾಸ್ರಯವೆನೆ ತೇಜಕ್ಕಾಗರವೆನೆ ನೆಗ ್ದ
2 ಗಂಗವಜ್ರನ ಲೆಂಕಬ್ಬೋಗಾಯ್ಕೆಂಬರವರೊಳ್ಬೋಗೆಯ
3 ಮಾರ್ಪ್ಪಡೆಗೊಱಂಟನಣ್ಣನಬಂಟ ||[1] ರಕ್ಕಸಮಣಿಯ ಕೋ
4 ಣೆಯಗಂಗನ ಕಾಳೆಗದೊಳ್ತನ್ನ ಸಾವಂ ನಿಶ್ಚಯ್ಸಿ ಕಾಳೆಗ
5 ಕಿಡೆ ರಕ್ಕಸಮಣಿಯ ಕಱಪಿ ತನ್ನ ಬಲಮುಂ ಮಾರ್ಬ್ಬಲಮುಂ
6 ತನ್ನನೆ ಪೊಗಱ[3] | ಒಡನೆ ಕಾಳಗ ಬಯಸಿದ ಘೋಱಯಿ
7 ಲರ್ಪ್ಪಱಪಿಂಗೆ ಮಾರ್ಬ್ಬಲಂ ಬಿಡೆ ಕಡಿಕಯ್ದು ನೂಂಕಿ ಕಿ
8 ಡೆ ತನ್ನ ಬಲಂ ಪೆಱಬಾಗದಲ್ಲಿ ಬಂದಡಿಗೆಡದಂದೆ [ವಾ]
9 ಜಿಯೊಳೆ ಪಾಯಿಸಿ ಮೂಲಮೆಲ್ಲಮುಂ ಪಡಲ್ಪಡಿಸಿ ಪೊಗ

---

[1] ಕಂದ

[2] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

[3] ಚಂಪಕಮಾಲೆ

10 ೞ್ತೆಯಂ ಪಡೆದು[ಣಾಂ]ತುದು ಬೋಯಿಗನಾಂತಾನಿಚ್ಚಟ ॥ ಅದಿರ .
11 ೞಿ ಕ ವದ್ದಿಗನ ಕೋಣೆಯಗಂಗನ ಮೊತ್ತಮೆಲ್ಲಮಂ ಬೆದ
12 ಱುವಿನಂ ತೆರಳ್ಚಿ ಪಲರುಂ ತುೞಿಲಾಳ್ಗಳನಿಕ್ಕಿ ತನ್ನ ಬೀರದ .
13 ಲದೇೞ್ಗೆಯಂ ಪರಬಲಂ ಪೊಗೞಲ್ಪಡಿಕಂ . ದಮಾಗಿಬಿ
14 ಪ್ಪಿದಟಿನಸುರ್ಕ್ಕೆಯಂ ಮೆಱೆದು ಸಾವುದು ಬೋಯಿಗನಸ್ತ್ರಿ
15 ಳಾಗ್ರದೊಳ್ ॥[1] ನಟ್ಟ ಸರಲ್ಗಳಿಂದಿದಕರಂಕ . ಯಿಂ ಕಿಡಿಕೆಯ್ದು
16 ಬೇಡಿರೊಳ್ಳಿಟ್ಟ ನಿಸಾಂತಹೇತುಗಳಿನಾದಮುಗುರ್ಬ್ಬಿಸಿ
17 ಬಟ್ಟು ಬೀೞುವೊಲ್ತೊಟ್ಟನೆ ನೊಸ್ದು ಬೀೞ್ವಿಡೆಯೆ . .
18 . ಗೊಂಡು ವಿಮಾನಮ[ನ್ನೆ]ಲಂ ಮುಟ್ಟಲುಮಿತ್ತರಿ
19 ಲ್ಲ ಗಡ ಬೋಯಿಗನಂ ದಿವಿಜೇನ್ದ್ರಕಾನ್ತೆಯ . ॥[2]

172 (139)

ಅದೇ ಬಾಹುಬಲಿ ಬಸದಿಯ ಬಳಿ ಇರುವ ಎರಡನೆಯ ವೀರಗಲ್ಲು

This is a memorial stone of about the 10th century, registering the death of Sāviyabbe at Bagiyūr. She was the wife of Lōkavidyādhara, also called Udayavidyādhara, son of Dhora, and the daughter of Bāyika and Jābayye of the Raṇamūrkha family. Her brothers were Māduvara and Dōyilamma. Since the latter portion of the record is damaged the circumstances under which she died and other details cannot be made out.

1 ಶ್ರೀಯುವತಿಗೆ ನಿಜವಿಜಯಶ್ರೀಯುವತಿಯೆ ಸವತಿಯೆ
2 ನಿಸೆ ರಣಮೂರ್ಖನೃಪಾನ್ವಯದೊಳಾಯದ ಪೆಯ್ಗಲಿ ಬಾಯಿಕನೆಂ
3 ಬ . ನೆಗೞ್ತೆಯಂ ಪ್ರಕಟಿಸಿದನ್ ॥[3] ಶ್ರೀದಯಿತನ ಬಾಯಿಕನ ಮ
4 ನೋದಯಿತೆಗೆ ಜಭದೊಳೆಸೆದ ಜಾಬಯ್ಯೆಗೆ ತಾಮಾದರ್ ತನ
5 ಯರ್ ಪೇೞಲ್ ಮಾದುವರಂ ದೋಯಿಲಮ್ಮನೆಂಬರ್ ಪೆಸರಿಂ ॥[3]
6 ಅವರೊಡವುಟ್ಟಿದೊಳಱಿವಿನ ತವರೆನೆ ಧರ್ಮದದಗುಂತಿಯೆ
7 ನೆ ನೆಗೞ್ದಳ್ ಭೂಭುವನಕ್ಕೆ ಸಾವಿಯಬ್ಬಿಗಮವನಿಜೆಗಂ ದೊ
8 ರೆಯೆನಲ್ಕೆ ಪೆಣ್ಡಿರುಮೊಳರೇ ॥[3] ಧೋರನ ತನಯಂ ವಿಬುಧೋದಾ
9 ರಂ ಧರೆಗೆಸೆದ ಲೋಕವಿದ್ಯಾಧರನಂತಾ ರಮಣಿಗೆ ಪತಿಯೆನೆ
10 ಪೆಱರಾರುಮನಾಸತಿಯ ಪೆಂಪಿನೊಳ್ ಪೋಲಿಪುದೇ ॥[3] ಶ್ರಾವಕಧ
11 ರ್ಮ್ಮದೊಳ್ ದೊರೆಯೆನಲ್ ಪೆಱರಿಲ್ಲೆನೆ ಸನ್ದ ರೇವತಿ ಶ್ರಾವಕಿ ತಾನೆ ಸ
12 ಜ್ಜನಿಕೆಯೊಳ್ ಜನಕಾತ್ಮಜೆ ತಾನೆ ರೂಪಿನೊಳ್ ದೇವಕಿ ತಾನೆ ಪೆಂಪಿನೊ
13 ಳರುಂಧತಿ ತಾನೆ ಜಿನೇನ್ದ್ರಭಕ್ತಿಸದ್ಭಾವದೆ ಸಾವಿಯಬ್ಬೆ ಜಿನಶಾಸ
14 ನದೇವತೆ ತಾನೆ ಕಾಣಿರೇ ॥[2] ಉದಯವಿದ್ಯಾಧರನಪ್ಪ ಸಾಯಿಬ್ಬೇನ್ದ್ರ

ಮೇಲ್ಭಾಗದಲ್ಲಿ

15 . ರಿಯಿಸಿದದಿ . . . ಮಾಮಾ . . . ದ ಜನ . . . ನ್ದೆ ಮೂಪ . . . . ರದಿ . . . . .

---

[1] ಚಂಪಕಮಾಲೆ ; ಅಶುದ್ಧ

[2] ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ

[3] ಕಂದ

16 . ಲಿ . ಪ . . ಮು . . ಯನಿ . . . ನಪ .
17 ನುಡಿದಗಿದಂದರಾಗಿ ಪಸಿಯೂನಿವಗಾನಾದೆನೆದಲ್ಲಿ ಮು
18 ನೊಲ್ಕಾದಿಯಲಿ . . ವಿಳ್ದ
19 ವರನ ಜನನಿ ಸಾಯಿಬ್ಬೆ ಕಣ್ಡ
20 . . ಡಿದರದೆ ಕೆಯ್ಯ್ಯಾರ ಜಿ .
21 ಮಾಲಾಗ್ರದ . . ಕಜೂಪ .
22 ಬೂನೆತುಮದೆ ನುಡಿಯಿಡೆ
23 . ದ್ರಾಗಿ . ನುಡಿದು ನುವಗದಳ್ ಬಗಿಯುರಲ್ಲಿ ಸತ್ತಳ್
24 . . . ವೆತ್ತ
25 . . ಯಬ್ಬೆ
26 ಸಾಯಲೆನ್ದು
27 ಪೆಣ್ಡತಿಯೆ
28 . . ವೊತ್ತ
29 ಣ್ನಳೊಗಳೆ
30 ಪಲರುಂ ತೊ
31 ಲಗಿದ ರಾಯ
32 ದ ಚಲ ಮ
33 ಸಲ ಬಳಗಿ
34 ಗನ್ದಿನಿಪ್ಪ
35 ಣ್ಡತಿಯಿನ್

173 (140)

ಗಂಧವಾರಣ ಬಸದಿಯ ಮಗ್ಗುಲಲ್ಲಿರುವ ಒಂದನೆಯ ಮಂಟಪದ ಕಂಬ

This record, engraved on all the four sides of the pillar, is dated Śaka 1068, Krōdhana, Āśvayuja śu.10, Thursday corresponding to 1145 A.D., September 27. On this day Prabhāchandra-siddhāntadēva, senior disciple of Mēghachandra-traividyadēva of the Mūla-saṃgha, Koṇḍakundānvaya and Dēsi-gaṇa, breathed his last. It also states that Māchikabbe, a disciple of this ascetic and mother of Śāntaladēvī, the chief queen of Hoysaḷa Biṭṭidēva died. Prabhāchandra's pontiffical genealogy is given. The epigraph written by Gangaṇṇa, was engraved by Dāsōja, son of Rāmōja, the sculptor. Text lines 1-134 of this record, except for the names of sculptors at the end of each face, and lines 78-83 and 112-114, are identical with No. 156 above.

ಪೂರ್ವಮುಖ

1 ಭದ್ರಂಭೂಯಾಜ್ಜಿನೇಂದ್ರಾಣಾಂ ಶಾಸನಾಯಾಘ
2 ನಾಶಿನೇ ಕುತೀರ್ತ್ಥಧ್ವಾನ್ತಸಂಘಾತಪ್ರಭಿನ್ನಘನಭಾನ
3 ವೇ ॥[1] ಶ್ರೀಮನ್ನಾಭೇಯನಾಥಾದ್ಯಮಳಜಿನವರಾನೀಕ
4 ಸೌಧೋರುವಾರ್ದ್ಧಿಃ । ಪ್ರಧ್ವಸ್ತಾಘಪ್ರಮೇಯಪ್ರಚ ॥

---

[1] ಶ್ಲೋಕ

5 ಭುವಿಸಂಯುಕ್ತ ಸಲ್ಲೀನಘೋರುವೇದಿಃ | ತಸ್ಯಾನ್ವ
6 ತ[illegible]ಸಮಸ್ತಜನತಾನನ್ದನ ದೋಷಶೋ
7 ಷಃ | ಸ್ಥೇಯಾದಾಚಂದ್ರತಾರಂ ಪರಮಸುಖಮಹಾ
8 ವೀರ್ಯ್ಯವೀಚೀನಿಕಾಯಃ ||[1] ಶ್ರೀಮನ್ಮುನೀಂದ್ರೋತ್ತಮರತ್ನ
9 ವರ್ಗ್ಗಾಃ ಶ್ರೀಗೌತಮಾದ್ಯಾಃ | ಪ್ರಭವಿಷ್ಣವಸ್ತೇ ತ
10 ತ್ರಾಂಬುಧೌ ಸಪ್ತಮಹರ್ದ್ಧಿಯುಕ್ತಾಸ್ತತ್ಸನ್ತತೌ ನ
11 ನ್ದಿಗಣೇ ಬಭೂವ ||[2] ಶ್ರೀಪದ್ಮನನ್ದೀತ್ಯನವದ್ಯನಾಮಾ
12 ಹ್ಯಾಚಾರ್ಯ್ಯಶಬ್ದೋತ್ತರಕೊಂಡಕುನ್ದಃ ದ್ವಿತೀಯಮಾಸೀದ
13 ಭಿಧಾನಮುದ್ಯಚ್ಚರಿತ್ರಸಂಜಾತಸುಚಾರಣರ್ದ್ಧಿಃ ||[3] ಅ
14 ಭೂದುಮಾಸ್ವಾತಿಮುನೀಶ್ವರೋಸಾವಾಚಾರ್ಯ್ಯಶಬ್ದೋ
15 ತ್ತರಗೃದ್ಧಪಿಂಛಃ | ತದನ್ವಯೇ ತತ್ಸದೃಶೋಸ್ತಿ ನಾನ್ಯಸ್ತಾ
16 ತ್ಕಾಳಿಕಾಶೇಷಪದಾರ್ತ್ಥವೇದೀ ||[4] ಶ್ರೀಗೃದ್ಧಪಿಂಛಮುನಿಪ
17 ಸ್ಯ ಬಳಾಕಪಿಂಛಃ | ಶಿಷ್ಯೋಜನಿಷ್ಟಭುವನತ್ರಯವರ್ತ್ತಿಕೀ
18 ರ್ತ್ತಿಃ | ಚಾರಿತ್ರಚಂಚುರಖಿಳಾವನಿಪಾಳಮೌಳಿಮಾಳಾಶಿ
19 ಳೀಮುಖವಿರಾಜಿತಪಾದಪದ್ಮಃ ||[5] ತಚ್ಛಿಷ್ಯೋ ಗುಣನನ್ದಿ
20 ಪಂಡಿತಯತಿಶ್ಚಾರಿತ್ರಚಕ್ರೇಶ್ವರಃ | ತರ್ಕವ್ಯಾಕರಣಾ
21 ದಿಶಾಸ್ತ್ರನಿಪುಣಸ್ಸಾಹಿತ್ಯವಿದ್ಯಾಪತಿಃ ಮಿಥ್ಯಾವಾದಿ
22 ಮದಾನ್ಧಸಿನ್ಧುರಘಟಾಸಂಘಟ್ಟಕಣ್ಠೀರವೋ ಭವ್ಯಾಂಭೋಜ
23 ದಿವಾಕರೋ ವಿಜಯತಾಂ ಕನ್ದರ್ಪದರ್ಪಾಪಹಃ ||[6] ತಚ್ಛಿಷ್ಯಾ
24 ಸ್ತ್ರಿಶತಾ ವಿವೇಕನಿಧಯಃ ಶಾಸ್ತ್ರಾಬ್ಧಿಪಾರಂಗತಾಸ್ತೇಷೂತ್ಕೃ
25 ಷ್ಟತಮಾ ದ್ವಿಸಪ್ತತಿಮಿತಾಃ | ಸಿದ್ಧಾನ್ತಶಾಸ್ತ್ರಾರ್ತ್ಥಕವ್ಯಾಖ್ಯಾನೇ
26 ಪಟವೋ ವಿಚಿತ್ರಚರಿತಾಸ್ತೇಷು ಪ್ರಸಿದ್ಧೋ ಮುನಿಃ | ನಾನಾ
27 ನೂನನಯಪ್ರಮಾಣನಿಪುಣೋ ದೇವೇಂದ್ರಸೈದ್ಧಾನ್ತಿಕಃ ||[6]
28 ಅಜನಿಮಹಿಪಚೂಡಾರತ್ನರಾರಾಜಿತಾಂಘ್ರಿರ್ವ್ವಿಜಿತಮ
29 ಕರಕೇತೂದ್ದಂಡದೋರ್ದ್ದಂಡಗರ್ವ್ವಃ | ಕುನಯನಿಕರಭೂಧ್ರಾನೀ
30 ಕದಂಭೋಳಿದಂಡಃ | ಸ ಜಯತು ವಿಬುದೇಂದ್ರೋ ಭಾರತೀ ಭಾಳಪ
31 ಟ್ಟಃ ||[7] ತಚ್ಛಿಷ್ಯಃ ಕಳಧೌತನಂದಿಮುನಿಪಃ ಸೈದ್ಧಾನ್ತಚಕ್ರೇಶ್ವ
32 ರಃ | ಪಾರಾವಾರಪರೀತಧಾರಿಣಿಕುಳವ್ಯಾಪ್ತೋರುಕೀರ್ತ್ತೀಶ್ವರಃ |
33 ಪಂಚಾಕ್ಷೋನ್ಮದಕುಂಭಿಕುಂಭದಳನಪ್ರೋನ್ಮು[ಕ್ತಮು]ಕ್ತಾಫಳಪ್ರಾಂಶುಪ್ರಾಂ
34 ಚಿತಕೇಸರೀ ಬುಧನುತೋ ವಾಕ್ಕಾಮಿನೀವಲ್ಲಭಃ ||[6] ತತ್ಪು
35 ತ್ರಕೋ ಮಹೇಂದ್ರಾದಿಕೀರ್ತ್ತಿರ್ಮ್ಮದನಶಂಕರಃ | ಯಸ್ಯ ವಾ
36 ಗ್ದೇವತಾ ಶಕ್ತಾ ಶ್ರೋತ್ರೀಂ ಮಾಳಾಮಯೂಯುಜತ್ ||[8]
37 ತಚ್ಛಿಷ್ಯೋ ವೀರಣನ್ದೀ ಕವಿಗಮಕಮಹಾವಾದಿವಾಗ್ಮಿತ್ವ

---

[1] ಸ್ರಗ್ಧರೆ

[2] ಇಂದ್ರವಜ್ರ

[3] ಉಪಜಾತಿ

[4] ವಿಪರೀತಾಖ್ಯಾನಕೀ (ಅರ್ಧಸಮಚತುಷ್ಪದಿ)

[5] ವಸಂತತಿಲಕ

[6] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

[7] ಮಾಲಿನಿ

[8] ಶ್ಲೋಕ

38 ಯುಕ್ತೋ ಯಸ್ಯ ಶ್ರೀನಾಕಸಿನ್ಧುತ್ರಿದಶಪತಿಗಜಾಕಾ
39 ಶಶಂಕಾಶಕೀರ್ತ್ತಿಃ । ಗಾಯಂತ್ಯುಚ್ಚೈರ್ದ್ದಿಗನ್ತೇ ತ್ರಿದಶಯು
40 ವತಯಃ । ಪ್ರೀತಿರಾಗಾನುಬನ್ಧಾತ್ । ಸೋಯಂ ಜೀಯಾ
41 ತ್ ಪ್ರಮಾದಪ್ರಕರಮಹಿಧರಾಭೀಳದಂಭೋಳಿ
42 ದಣ್ಡಃ ॥[1] ಶ್ರೀಗೊಲ್ಲಾಚಾರ್ಯ್ಯನಾಮಾ ಸಮಜನಿಮು
43 ನಿಪಶುದ್ಧರತ್ನತ್ರಯಾತ್ಮಾ ಸಿದ್ಧಾತ್ಮಾದ್ಯರ್ತ್ಥಸಾ
44 ರ್ತ್ಥಪ್ರಕಟನಪಟುಸಿದ್ಧಾನ್ತಶಾಸ್ತ್ರಾಬ್ಧಿವೀಚೀ ಸಂಘಾ
45 ತಕ್ಷೋಳಿತಾಹಃ ಪ್ರಮದಮದಕಳಾಲೀಢಬುದ್ಧಿಃ
46 ಪ್ರಭಾವಃ । ಜೀಯಾದ್ಭೂಪಾಳಮೌಳಿದ್ಯುಮಣಿವಿದ
47 ಳಿತಾಂಘ್ರ್ಯಬ್ಜಲಕ್ಷ್ಮೀವಿಳಾಸಃ ॥[1] ವೀರಣಂದಿವಿಬುಧೇಂ
48 ದ್ರಸನ್ತತೌ ನೂತ್ನಚಂದಿಲನರೇಂದ್ರವಂಶಚೂಡಾಮ
49 ಣಿಃ । ಪ್ರಥಿತಗೊಲ್ಲದೇಶಭೂಪಾಳಕಃ ಕಿಮಪಿಕಾರಣೇ
50 ನ ಸಃ ॥[2] ಶ್ರೀಮತ್ತ್ರೈಕಾಲ್ಯಯೋಗೀ ಸಮಜನಿ ಮಹಿಕಾ ಕಾಯ
51 ಲಗ್ನಾ ತನುತ್ರಂ ಯಸ್ಯಾಭೂದ್ವೃದ್ಧಿಧಾರಾ ನಿಶತಶರಗಣಾ ಗ್ರೀ
52 ಷ್ಮಮಾರ್ತ್ತಣ್ಡಬಿಂಬಂ ಚಕ್ರಂ ಸದ್ವೃತ್ತಚಾಪಾಕಳಿತಯತಿವರಸ್ಯಾ
53 ಘಶತ್ರೂನ್ವಿಜೇತುಂ ಗೊಲ್ಲಾಚಾರ್ಯ್ಯಸ್ಯ ಶಿಷ್ಯಸ್ಸ ಜಯತು ಭು
54 ವನೇ ಭವ್ಯಸತ್ಕೈರವೇನ್ದುಃ ॥[1] ಗಂಗಣ್ಣನ ಲಿಖಿತ ॥

ದಕ್ಷಿಣಮುಖ

55 ತಪಸ್ಸಾಮರ್ತ್ಥ್ಯತೋ ಯಸ್ಯ ಛಾತ್ರೋಭೂದ್ಬ್ರಹ್ಮರಾ
56 ಕ್ಷಸಃ । ಯಸ್ಯ ಸ್ಮರಣಮಾತ್ರೇಣ ಮುಂಚಂತಿ ಚ ಮಹಾ
57 ಗ್ರಹಾಃ ॥[3] ಪ್ರಾಜ್ಯಾಜ್ಯತಾಂ ಗತಂ ಲೋಕೇ ಕರಂಜಸ್ಯ ಹಿ ತೈ
58 ಲಕಂ । ತಪಸ್ಸಾಮರ್ತ್ಥ್ಯತಃ ತಸ್ಯ ತಪಃ ಕಿಂ ವರ್ಣ್ಣಿತುಂ
59 ಕ್ಷಮಂ ॥[3] ತ್ರೈಕಾಲ್ಯಯೋಗಿಯತಿಪಾಗ್ರವಿನೇಯ
60 ರತ್ನಸ್ಸಿದ್ಧಾನ್ತವಾರ್ದ್ಧಿಪರಿವರ್ದ್ಧನಪೂರ್ಣ್ಣಚಂದ್ರಃ । ದಿಗ್ನಾ
61 ಗಕುಂಭಲಿಖಿತೋಜ್ವಳಕೀರ್ತ್ತಿಕಾನ್ತೋ ಜೀಯಾದಸಾವಭ
62 ಯನಂದಿಮುನಿರ್ಜ್ಜಗತ್ಯಾಂ ॥[4] ಯೇನಾಶೇಷಪರೀಷಹಾದಿ
63 ರಿಪವಸ್ಸಮ್ಯಗ್ಜಿತಾಃ ಪ್ರೋದ್ಧತಾಃ । ಯೇನಾಪ್ತಾದಶಲಕ್ಷ
64 ಣೋತ್ತಮಮಹಾಧರ್ಮ್ಮಾಖ್ಯಕಲ್ಪದ್ರುಮಾಃ । ಯೇನಾಶೇ
65 ಷಭವೋಪತಾಪಹನನಂ ಸ್ವಧ್ಯಾತ್ಮಸಂವೇದನಂ ಪ್ರಾಪ್ತಂ ಸ್ಯಾದಭಯಾ
66 ದಿನನ್ದಿಮುನಿಪಸ್ಸೋಯಂ ಕೃತಾರ್ತ್ಥೋ ಭುವಿ ॥[5] ತಚ್ಛಿಷ್ಯಸ್ಸ
67 ಕಳಾಗಮಾರ್ತ್ಥನಿಪುಣೋ ಲೋಕಜ್ಞತಾಸಂಯುತಸ್ಸಚ್ಚಾ
68 ರಿತ್ರವಿಚಿತ್ರಚಾರುಚರಿತಸೌಜನ್ಯಕಂದಾಂಕುರಃ । ಮಿಥ್ಯಾ
69 ತ್ವಾಬ್ಜವನಪ್ರತಾಪಹನನ ಶ್ರೀ ಸೋಮದೇವಪ್ರಭುರ್ಜ್ಜೀಯಾ
70 ತ್ಸತ್ಸಕಳೇನ್ದುನಾಮಮುನಿಪಃ ಕಾಮಾಟವೀಪಾವಕಃ ॥[5]

---

[1] ಸ್ರಗ್ಧರೆ

[2] ರಥೋದ್ಧತ

[3] ಶ್ಲೋಕ.

[4] ವಸಂತತಿಲಕ

[5] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

71 ಅಪಿ ಚ ಸಕಳಚಂದ್ರೋ ಃ ಪಿಷ್ಟವಿಷ್ಕಂಭರೇಶಪ್ರಣುತಪದಪ
72 ಯೋಜಃ ಕುನ್ದಹಾರೇನ್ದುರೋಚಿಸ್ತ್ರಿದಶಗಜಸುವಜ್ರವ್ಯೋ
73 ಮಸಿನ್ಧುಪ್ರಕಾಶಪ್ರತಿಮವಿಶದಕೀರ್ತ್ತಿರ್ವ್ವಾಗ್ವಧೂಕ
74 ರ್ಣ್ಣಪೂರಃ ||[1] ಶಿಷ್ಯಸ್ತಸ್ಯ ದೃಢವ್ರತಶ್ಶಮನಿಧಿಸ್ಸತ್ಸಂಯ
75 ಮಾಂಭೋನಿಧಿಃ | ಶೀಳಾನಾಂ ವಿಪುಳಾಲಯಸ್ಸಮಿತಿಭಿರ್ಯ್ಯು
76 ಕ್ತಸ್ತ್ರಿಗುಪ್ತಿಶ್ರಿತಃ | ನಾನಾ ಸದ್ಗುಣರತ್ನರೋಹಣಗಿರಿಃ
77 ಪ್ರೋದ್ಯತ್ತಪೋಜನ್ಮಭೂಃ | ಪ್ರಖ್ಯಾತೋ ಭುವಿ ಮೇಘಚಂದ್ರ
78 ಮುನಿಪಸ್ತ್ರೈವಿದ್ಯಚಕ್ರಾಧಿಪಃ ||[2] ಶ್ರೀಭೂಪಾಳ[ಕ]ವೌಳಿ
79 ಲಾಲಿತಪದಸ್ಸಂಜ್ಞಾನಲಕ್ಷ್ಮೀಪತಿಶ್ಚಾರಿತ್ರೋತ್ಕರವಾ
80 ಹನಶ್ಶಿತಯಶಶ್ಶುಭ್ರಾತಪತ್ರಾಂಚಿತಃ । ತ್ರೈಳೋ
81 ಕ್ಯೋದ್ಭುತಮನ್ಮಥಾರಿವಿಜಯಸ್ಸದ್ಧರ್ಮ್ಮಚಕ್ರಾಧಿಪಃ
82 ಪೃಥ್ವೀಸಂಸ್ತವತೂರ್ಯ್ಯಘೋಷನಿನದಸ್ತ್ರೈವಿದ್ಯಚಕ್ರೇಶ್ವ
83 ರಃ ||[2] ಶಾಬ್ದೌಘಸ್ಯ ಶಿರೋಮಣಿಃ ಪ್ರವಿಳಸತ್ತರ್ಕ್ಕಜ್ಞಚೂ
84 ಡಾಮಣಿಃ ಸೈದ್ಧಾನ್ತೇಷು ಶಿರೋಮಣಿಃ ಪ್ರಶಮವದ್ಭ್ರಾತ
85 ಸ್ಯ ಚೂಡಾಮಣಿಃ ಪ್ರೋದ್ಯತ್ಸಂಯಮಿನಾಂ ಶಿರೋಮಣಿ
86 ರುದಂಚದ್ಭವ್ಯರಕ್ಷಾಮಣಿಃ | ಜೀಯಾತ್ಸನ್ನುತಮೇಘಚಂ
87 ದ್ರಮುನಿಪಸ್ತ್ರೈವಿದ್ಯಚೂಡಾಮಣಿಃ ||[2] ತ್ರೈವಿದ್ಯೋತ್ತ
88 ಮಮೇಘಚಂದ್ರಯಮಿನಃ ಪ್ರತ್ಯುರ್ಮ್ಮಮಾಸಿ ಪ್ರಿ
89 ಯಾ ವಾಗ್ದೇವೀ ದಿಸಹಾವಹಿತ್ಥಹೃದಯಾ ತದ್ವ
90 ಸ್ಯಕವರ್ಮ್ಮಾರ್ತ್ಥಿನೀ ಕೀರ್ತ್ತಿರ್ವ್ವಾರಿಧಿದಿಕ್ಕುಳಾಚಳಕುಳಸ್ವಾ
91 ದಾತ್ಮಾ . . ಪ್ರಸ್ಪುಟಮಪ್ಯ | ನ್ವೇಷ್ಟುಂ ಮಣಿಮಂತ್ರತಂತ್ರ
92 ನಿಚಯಂ ಸಾ ಸಂಭ್ರಮಾ ಭ್ರಾಮ್ಯತಿ ||[2] ತ
93 ರ್ಕ್ಕನ್ಯಾಯಸುವಜ್ರವೇದಿರಮಳಾರ್ಹತ್ಸೂಕ್ತಿ
94 ತನ್ಮೌಕ್ತಿಕಃ | ಶಬ್ದಗ್ರನ್ಥವಿಶುದ್ಧಶಂಖಕಳಿತಸ್ಯಾ
95 ದ್ವಾದಸದ್ವಿದ್ರುಮಃ | ವ್ಯಾಖ್ಯಾನೋರ್ಜ್ಜಿತಘೋಷ
96 ಣಃ ಪ್ರವಿಪುಳಪ್ರಜ್ಞೋದ್ಭವೀಚೀಚಯೋ ಜೀಯಾ
97 ದ್ವಿಶ್ರುತಮೇಘಚಂದ್ರಮುನಿಪಸ್ತ್ರೈವಿದ್ಯ
98 ರತ್ನಾಕರಃ ||[2] ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘಕೃತಪು |
99 ಸ್ತಕಗಚ್ಛದ್ದೇಶಿಯೋದ್ಯದ್ಗಣಾಧಿಪಸುತಾರ್ಕ್ಕಿಕಚಕ್ರ
100 ವರ್ತ್ತೀ ಸೈದ್ಧಾನ್ತಿಕೇಶ್ವರಶಿಖಾಮಣಿಮೇಘಚಂದ್ರ |
101 ಸ್ತ್ರೈವಿದ್ಯದೇವ ಇತಿ ಸದ್ವಿಬುಧಾ ಸ್ತುವನ್ತಿ ||[3] ಸಿದ್ಧಾ
102 ನ್ತೇ ಜಿನವೀರಸೇನಶದೃಶಃ ಶಾಸ್ತ್ರಾಬ್ಜಭಾಭಾ
103 ಸ್ಕರಃ ಷಟ್ತರ್ಕ್ಕೇಷ್ವಕಳಂಕದೇವವಿಬುಧಃ ಸಾಕ್ಷಾದ |
104 ಯಂ ಭೂತಳೇ | ಸರ್ವ್ವವ್ಯಾಕರಣೇ ವಿಪಶ್ಚಿದಧಿಪಃ ಶ್ರೀ
105 ಪೂಜ್ಯಪಾದಸ್ಸ್ವಯಂ ತ್ರೈವಿದ್ಯೋತ್ತಮಮೇಘಚಂದ್ರ
106 ಮುನಿಪೋ ವಾದೀಭಪಂಚಾನನಃ ||[2] ಲಿಖಿತಾಮನೋಹ

---

[1] ಮಾಲಿನಿ

[2] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

[3] ವಸಂತತಿಲಕ

107 ರ ಪರನಾರೀಸಹೋದರನಪ್ಪ ಗಂಗಣ್ಣನ ಲಿಖಿತ ||

ಪಶ್ಚಿಮಮುಖ

108 ರುದ್ರಾಣೀಶಸ್ಯ ಕಣ್ಠಂ ಧವಳಯತಿ ಹಿಮಜ್ಯೋತಿಜಾತ
109 ಮಂಕಂ ಪೀತಂ ಸೌವರ್ಣ್ಣಶೈಳಂ ಶಿಶುದಿನಪತನುಂ ರಾಹುದೇಹಂ
110 ನಿತಾನ್ತಂ ಶ್ರೀಕಾನ್ತಾವಲ್ಲಭಾಂಗಂ ಕಮಳಭವವಪುರ್ಮ್ಮೇಘಚಂದ್ರ |
111 ಬ್ರತೀಂದ್ರತ್ರೈವಿದ್ಯಸ್ಯಾಖಿಳಾವಳಯನಿಳಯಸತ್ಕೀರ್ತ್ತಿಚಂ
112 ದ್ರಾತಪೋಸೌ ||[1] ಮೂವತ್ತಾಱುಂ ಗುಣದಿಂ ಭಾವಜನಂ ಕಟ್ಟಿ ಪೆಟ್ಟ
113 ವೆಳೆದರ್ವೃಷದಿಂ ಭಾವಿಪಡೆ ಮೇಘಚಂದ್ರತ್ರೈವಿದ್ಯರದೆಂತೊ ಶಾನ್ತರ
114 ಸಮನ್ತಳೆದರ್ ||[2] ಮುನಿನಾಥಂ ದಸಧರ್ಮ್ಮಧಾರಿ ದೃಢಷಟ್ತ್ರ್ಯಂಶದ್ಗುಣಂ
115 ದಿವ್ಯಬಾಣನಿಧಾನಂ ನಿನಗಿಕ್ಷುಚಾಪಮಳಿನೀ ಜ್ಯಾಸೂತ್ರ |
116 ಮೋರೊಂದೆ ಪೂವಿನ ಬಾಣಂಗಳ್ಮಯ್ದೆ ಹೀನನಧಿಕಂಗಾಕ್ಷೇಪಮಂ
117 ಮಾೞ್ಪುದಾವನಯಂ ದರ್ಪ್ಪಕ ಮೇಘಚಂದ್ರಮುನಿಯೊಳ್ಮಾ
118 ಣ್ ನಿನ್ನ ದೋರ್ದ್ದರ್ಪ್ಪಮಂ ||[3] ಶ್ರವಣೀಯಂ ಶಬ್ದವಿದ್ಯಾಪರಿಣತಿ
119 ಮಹನೀಯಂ ಮಹಾತರ್ಕ್ಕವಿದ್ಯಾಪ್ರವಣತ್ವಂ ಶ್ಲಾಘನೀಯಂ
120 ಜಿನನಿಗದಿತ ಸಂಶುದ್ಧಸಿದ್ಧಾನ್ತವಿದ್ಯಾಪ್ರವಣಪ್ರಾಗಲ್ಭ್ಯಮೆ
121 ನ್ದೆನ್ದುಪಚಿತಪುಳಕಂ ಕೀರ್ತ್ತಿಸಲ್ಕೂರ್ತ್ತು ವಿದ್ವಂನಿವಹಂ ತ್ರೈವಿ
122 ದ್ಯನಾಮಪ್ರವಿದಿತನೆಸೆದಂ | ಮೇಘಚಂದ್ರಬ್ರತೀಂದ್ರಂ ||[4]
123 ಕ್ಷಮೆಗೀಗಳ್ ಜೌವನಂ ತೀವಿದುದತುಳತಪಶ್ರೀಗೆ ಲಾವಣ್ಯ
124 ಮೀಗಳ್ ಸಮೆಸಂದಿರ್ದ್ದತ್ತು ತಂನಿಂ ಶ್ರುತವಧುಗಧಿಕಪ್ರೌಢಿಯಾ
125 ಯ್ತೀಗಳೆಂದಂದೆ ಮಹಾವಿಖ್ಯಾತಿಯಂ ತಾಳ್ದಿದನಮಳಚರಿ
126 ತ್ರೋತ್ತಮಂ ಭವ್ಯಚೇತೋರಮಣಂ ತ್ರೈವಿದ್ಯವಿದ್ಯೋದಿತವಿಶ
127 ದಯಶಂ ಮೇಘಚಂದ್ರಬ್ರತೀಂದ್ರಂ ||[4] ಇದೆ ಹಂಸೀಬೃಂದ
128 ಮೀಂಟಲ್ಬಗೆದಪುದು ಚಕೋರೀಚಯಂ ಚಂಚುವಿಂದಂ ಕದುಕಲ್ಸಾ
129 ರ್ದ್ದಪ್ಪುದೀಶಂ ಜೆಡೆಯೊಳ್ಗಿರಿಸಲೆಂದಿರ್ದ್ದಪಂ ಸೆಜ್ಜೆಗೇಱಲ್ಪಡೆ
130 ದಪ್ಪಂ ಕೃಷ್ಣನೆಂಬನ್ತೆಸೆದು ಬಿಸಲಸತ್ಕಂದ | ಳೀ
131 ಕನ್ದಕಾನ್ತಂ ಪುದಿದತ್ತೀ ಮೇಘಚಂದ್ರಬ್ರತಿತಿಳಕಜಗದ್ವ
132 ರ್ತ್ತಿಕೀರ್ತ್ತಿಪ್ರಕಾಶಂ ||[4] ಪೂಜಿತ ವಿದಗ್ಧವಿಬುಧಸಮಾ
133 ಜಂ ತ್ರೈವಿದ್ಯಮೇಘಚಂದ್ರಬ್ರತಿ ರಾರಾಜಿಸಿದಂ ವಿನಮಿತ
134 ಮುಸಿರಾಜಂ ವೃಷಭಗಣಭಗಣತಾರಾರಾಜಂ ||[5] ಸ್ತಬ್ಧಾ |
135 ತ್ಮರನತನುಶರಕ್ಷುಬ್ಧರನೇವೊಗಳ್ವೆ ಪೊಗಳೆ ಜಿನಶಾಸನದು
136 ಗ್ಧಾಬ್ಧಿಸುಧಾಂಶುವನಖಿಳಕಕುದ್ಧವಳಿಮಕೀರ್ತ್ತಿಮೇಘ |
137 ಚಂದ್ರಬ್ರತಿಯಂ ||[2] ತತ್ಸಧರ್ಮ್ಮರು || ಶ್ರೀಬಾಳಚಂದ್ರಮು
138 ನಿರಾಜಪವಿತ್ರಪುತ್ರಃ ಪ್ರೋದೃಪ್ತವಾದಿಜನಮಾನಲತಾಲ
139 ವಿತ್ರಃ | ಜೀಯಾದಯಂ ಜಿತಮನೋಜಭುಜಪ್ರತಾಪಃ ಸ್ಯಾ

---

[1] ಸ್ರಗ್ಧರೆ; ಅಶುದ್ಧ
[2] ಕಂದ
[3] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ
[4] ಮಹಾಸ್ರಗ್ಧರೆ
[5] ಕಂದ; ಅಶುದ್ಧ

140 ದ್ವಾದಸೂಕ್ತಿಶುಭಗಃ ಶುಭಕೀರ್ತ್ತಿದೇವಃ ||[1] ಕಿಂ ವಾಷಸ್ಮೃತಿಪಿ
141 ಸ್ಮೃತಃ ಕಿಮು ಫಣಿಸ್ರಷ್ಟಃ ಕಿಮುಗ್ರಗ್ರಹ ವ್ಯಗ್ರೋಽಸ್ಮಿನ್
142 ಸ್ರವದಶ್ರುಗದ್ಗದವಚೋಮ್ಲಾನಾನನಂ ದೃಶ್ಯತೇ ತಜ್ಜ್ಞಾನೇ ಶು
143 ಭಕೀರ್ತ್ತಿದೇವವಿದುಷಾ ವಿದ್ವೇಷಿಭಾಷಾವಿಷಜ್ವಾಲಾಜಾಂಗು
144 ಲಿಕೇನ ಜಿಹ್ಮಿತಮತಿರ್ವ್ವಾದೀ ವರಾಕಸ್ಸ್ವಯಂ ||[2] ಘನದ
145 ಪ್ಪೋರ್ನ್ನದ್ಧಬೌದ್ಧಕ್ಷಿತಿಧರಪವಿ ಯೀ ಬನ್ದನೀ ಬನ್ದನೀ ಬನ್ದನೆ ಸ
146 ನ್ನೈಯ್ಯಾಯಿಕೋದ್ಯತ್ರಿವಿರತಗಣಿ ಯೀ ಬಂದನೀ ಬಂದನೀ ಬನ್ದ
147 ನೆ ಸನ್ಮೀಮಾಂಸಕೋದ್ಯತ್ಕರಿಕರಿರಿಪು ಯೀ ಬನ್ದನೀ ಬನ್ದನೀ ಬ
148 ನ್ದನೆ ಪೋ ಪೋ ವಾದಿ ಪೋಗೆನ್ದುಲಿವುದು ಶುಭಕೀರ್ತ್ತಿದ್ಧಕೀರ್ತ್ತೇ |
149 ಪ್ರಘೋಷಂ ||[3] ವಿತಥೋಕ್ತಿಯಲ್ತುಜಂ ಪಶುಪತಿ ಸಾರ್ಜ್ಞಯೆನಿ
150 ಪ್ಪ ಮೂವರುಂ ಶುಭಕೀರ್ತ್ತಿವ್ರತಿಸನ್ನಿಧಿಯೊಳ್ ನಾ
151 ವೋಚಿತಚರಿತರೆ ತೊಡರ್ದ್ದಡಿತರವಾದಿಗಳಳವೇ ||[4] ಸಿಂ
152 ಗದ ಸರಮಂ ಕೇಳ್ದ ಮತಂಗಜದನ್ತಳುಕಿ ಬಳುಕಲಲ್ಲದೆ ಸಭೆಯೊ
153 ಳ್ ಪೊಂಗಿ ಶುಭಕೀರ್ತ್ತಿಮುನಿಪನೊಳೇಂಗಳ ನುಡಿಯಲ್ಕೆ ವಾದಿಗಳ್ಗೆಂ
154 ಟಿಟಿದ್ದಿಯೇ ||[1] ಪೋ ಸಾಲ್ವುದು ವಾದಿ ವೃಥಾಯಾಸಂ ವಿಬುಧೋಪ |
155 ಹಾಸಮನುಮನೋಪನ್ಯಾಸಂ ನಿಂನೀತೇಥೇ । ವಾಸಂ ಸಂದಪುದೆ ವಾ
156 ದಿವಜ್ರಾಂಕುಶನೊಳ್ ||[4] ಗಂಗಣ್ಣನ ಲಿಖಿತ || ಸೆವಣಬಲ್ಲರ
157 ದೇವ ರೂವಾರಿ ರಾವೋಜನ ಮಗ ದಾಸೋಜ ಕಂಡರಿಸಿದ ||

ಉತ್ತರಮುಖ

158 ತ್ರೈವಿದ್ಯಯೋಗೀಶ್ವರಮೇಘಚಂದ್ರಸ್ಯಾಭೂತ್ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರಮು
159 ನಿಸ್ಸಶಿಷ್ಯಃ ಶುಂಭದ್ವ್ರತಾಂಭೋನಿಧಿಪೂರ್ಣ್ಣಚಂದ್ರೋ ನಿರ್ದ್ಧೂತದಂಡತ್ರಿ
160 ತಯೋ ವಿಶಲ್ಯಃ ||[5] ತ್ರೈವಿದ್ಯೋತ್ತಮಮೇಘಚಂದ್ರಸುತಪಃ ಪೀಯೂ
161 ಷವಾರಾಶಿಜಃ ಸಂಪೂರ್ನಾಕ್ಷಯವೃತ್ತನಿರ್ಮ್ಮಳತನುಃ ಪುಷ್ಯದ್ಬುಧಾ
162 ನನ್ದನಃ ತ್ರೈಲೋಕ್ಯಪ್ರಸರದ್ಯಶಃ ಸುಚಿರುಚಿಃ ಯಜ್ಞಾರ್ತ್ಥಪೋ
163 ಷಾಗಮಃ ಸಿದ್ಧಾನ್ತಾಂಬುಧಿವರ್ದ್ಧನೋ ವಿಜಯತೇ | ಪೂರ್ವಪ್ರಭಾಚಂ
164 ದ್ರಮಾಃ ||[6] ಸಂಸಾರಾಂಭೋಧಿಮಧ್ಯೋತ್ತರಣಕರಣಯಾ
165 ನರತ್ನತ್ರಯೇಶಃ | ಸಮ್ಯಗ್ಜೈನಾಗಮಾರ್ತ್ಥಾನ್ವಿತವಿಮ
166 ಳಮತಿಃ ಶ್ರೀಪ್ರಭಾಚಂದ್ರಯೋಗೀ ||[7] ಸಕಳಜನವಿನೂ
167 ತಂ ಚಾರುಬೋಧತ್ರಿಣೇತ್ರಂ ಸುಕರಕವಿನಿವಾಸಂ ಭಾರತೀ
168 ನೃತ್ಯರಂಗಂ ಪ್ರಕಟಿತನಿಜಕೀರ್ತ್ತಿದಿವ್ಯಕಾನ್ತಾಮನೋಜಂ ಸ
169 ಕಳಗುಣಗಣೇಂದ್ರಂ ಶ್ರೀಪ್ರಭಾಚಂದ್ರದೇವ ||[8] ತತ್ಸಧರ್ಮ್ಮರ್ ||
170 ಗಣಧರರಂ ಶ್ರುತದೊಳ್ಚಾರಣರಿಷಯರನಮಳಚರಿತದೊಳ್

---

[1] ವಸಂತತಿಲಕ
[2] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ
[3] ಮಹಾಸ್ರಗ್ಧರೆ
[4] ಕಂದ
[5] ಇಂದ್ರವಜ್ರ ; ಅಶುದ್ಧ
[6] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ
[7] ಸ್ರಗ್ಧರೆ ; ಅಸಮಗ್ರ
[8] ಮಾಲಿನಿ

171 ಯೋಗಿಜನಾಗ್ರಣಿಗೆಣೆಯೆನ್ನದೆ ಮಿಕ್ಕರನೆಣೆಯೆಂಬುದೆ ವೀ
172 ರಣಂದಿಸೈದ್ಧಾನ್ತಿಕರೊಳ್ ||[1] ಹರಿಹರಹಿರಣ್ಯಗರ್ಬ್ಭರನುರವಣಿ
173 ಯಿಂ ಗೆಲ್ದ ಕಾಮನಂ ದೀಪ್ತತಪೋಭರದಿಂದುರುಪಿದರೆನೆ ಬಿತ್ತರಿಸದರಾ
174 ರ್ವ್ವೀರಣಂದಿಸೈದ್ಧಾನ್ತಿಕರಂ ||[1] ಯನ್ಮೂರ್ತ್ತಿರ್ಜ್ಜಗತಾಂ ಜನಸ್ಯ ನಯನೇ ಕರ್ಪ್ಪೂ
175 ರಪೂರಾಯತೆ ಯತ್ಕೀರ್ತ್ತಿಃ ಕಕುಭಾಂ ಶ್ರಿಯಃ ಕಚಭರೇ ಮಲ್ಲೀಲತಾಂ
176 ತಾಯತೇ ಜೇಜೀಯಾದ್ಭುವಿ ವೀರಣಂದಿಮುನಿಪೋ ರಾದ್ಧಾನ್ತಚಕ್ರಾಧಿ
177 ಪಃ ||[2] ವೈದಗ್ಧಶ್ರೀವಧೂಟೀಪತಿರತ್ನಗುಣಾಳಂಕೃತಿರ್ಮ್ಮೇಘಚಂ
178 ದ್ರತ್ರೈವಿದ್ಯಸ್ಯಾತ್ಮಜಾತೋ ಮದನಮಹಿಭೃತೋ ಭೇದನೇ ವಜ್ರಪಾತಃ
179 ಸೈದ್ಧಾನ್ತವ್ಯೂಹಚೂಡಾಮಣಿರನುಪಳಚಿನ್ತಾಮಣಿರ್ಬ್ಭೂಜನಾ
180 ನಾಂ ಯೋಭೂತ್ ಸೌಜನ್ಯರುಂದ್ರಶ್ರಿಯಮವತಿ ಮಹೋ ವೀರಣಂದೀ
181 ಮುನೀಂದ್ರಃ ||[3] ಶ್ರೀಪ್ರಭಾಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವರ ಗುಡ್ಡಿ ವಿಷ್ಣುವರ್ದ್ಧನ
182 ಭುಜಬಳವೀರಗಂಗ ಬಿಟ್ಟಿದೇವನ ಹಿರಿಯರಸಿ ಪಟ್ಟಮಹಾದೇವಿ
183 || ಶಾನ್ತಲದೇವಿಯ ಸದ್ಗುಣವನ್ತೆಗೆ ಸೌಭಾಗ್ಯಭಾಗ್ಯವತಿಗೆ ವಚಃ
184 ಶ್ರೀ ಕಾನ್ತೆಯುಮಚ್ಯುತಕಾನ್ತೆಯುಮೆಣೆಯಲ್ಲದುಳಿದ ಸತಿಯ
185 ರ್ ದೊರೆಯೇ ||[4] ಸಾನ್ತಲದೇವಿಯ ತಾಯಿ ದಾನಮನನೂನಮಂ ಕಃ ಕೇನಾರ್ತ್ಥೀಯೆನ್ದು ಕೊಟ್ಟು ಜಿನನಂ ಮ
186 ನದೊಳ್ ಧ್ಯಾನಿಸುತ ಮುಡಿಪಿದಳಿನ್ನೇನೆಂಬುದೊ ಮಾಚಿಕಬ್ಬೆಯೊನ್ದು
187 ನ್ನತಿಯಂ ||[1] ಸಕವರ್ಷಂ ೧೦೬೮ನೆಯ ಕ್ರೋಧನಸಂವತ್ಸರದಾಸ್ವ
188 ಯ್ಜ ಸುದ್ಧ ದಶಮಿ ಬೃಹವಾರದಂದು ಧನುಲಗ್ನದ ಪೂರ್ವ್ವಾಹ್ಣದಾ
189 ಱು ಘಳಿಗೆಯಪ್ಪಾಗಳ್ ಶ್ರೀ ಮೂಲಸಂಘದ ಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವಯ
190 ದ ದೇಶಿಗಗಣದ ಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛದ ಶ್ರೀಮೇಘಚಂದ್ರತ್ರೈವಿದ್ಯದೇ
191 ವರ ಹಿರಿಯಶಿಷ್ಯರಪ್ಪ ಶ್ರೀಪ್ರಭಾಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವರು ಸ್ವರ್ಗ್ಗ
192 ಸ್ತರಾದರು ||

174 (141)

ಗಂಧವಾರಣ ಬಸದಿಯ ಮುಗ್ಗುಲಲ್ಲಿರುವ ಎರಡನೆಯ ಮಂಟಪದಲ್ಲಿ ಒಂದನೆಯ ಕಂಬ

This record states that Baladēva, grandson of Baladēva-daṇḍanāyaka and disciple of Prabhāchandradēva passed away at Mōrimgere by *sanyasana* on Monday, Śaka 1041, Siddhārtha, Mārgaśira śu. pāḍiva. The given cyclic year occurred on Śaka 1061, in which year the other details correspond regulary to 1139 A.D., November 24. The given Śaka year may, therefore, be taken as a mistake for 1061.

In memory of his death, his sister Ēchiyakka and mother Nāgiyakka got built a reading hall (*paṭṭaśāle*) at Ommāḷigeya-haḷa in Kabbappu-nāḍu and made it over to Prabhāchandra-siddhānta dēva. Further gifts of the tank called Āreya-kere and one *khaṇḍuga* of land below the tank were also made.

The deceased was the son of Nāgadēva and Nāgiyakka. Nāgadēva, son of Baladēva-daṇḍanāyaka and Bāchiyakka had a younger brother named Singaṇa.

---

[1] ಕಂದ
[2] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ ; ಅಸಮಗ್ರ
[3] ಸ್ರಗ್ಧರೆ ; ಅಶುದ್ಧ
[4] ಕಂದ ; ಅಶುದ್ಧ

[illegible]

ಪೂರ್ವಮುಖ

1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾ
2 ದ್ವಾದಾಮೋಘಲಾಂಛ
3 ನಂ ಜೀಯಾತ್ತ್ರೈಳೋಕ್ಯನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸ
4 ನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ ||[1] ಸಕಳಜನವಿ
5 ನೂತಂ ಚಾರುಬೋಧತ್ರಿನೇತ್ರಂ | ಸುಕರ
6 ಕವಿನಿವಾಸಂ ಭಾರತೀನೃತ್ಯರಂಗಂ | ಪ್ರಕಟ
7 ತನಿಜಕೀರ್ತ್ತಿರ್ದ್ದಿವ್ಯಕಾನ್ತಾಮನೋಜಂ ಸ
8 ಕಳಗುಣಗಣೇಂದ್ರಂ ಶ್ರೀಪ್ರಭಾಚಂದ್ರದೇ
9 ವ ||[2] ಅವರ ಗುಡ್ಡನೆಂತಪ್ಪನೆಂದಡೆ || ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮ
10 ಸ್ತಭುವನಜನವಂದ್ಯಮಾನ ಭಗವದರ್ಹ
11 ತ್ಸುರಭಿಗನ್ಧಿಗನ್ಧೋದಕಕಣವ್ಯಕ್ತಮುಕ್ತಾ
12 ವಳೀಕೃತೋತ್ತಂಶಹಂಸ। ಸುಜನಮನಃಕ
13 ಮಳಿನೀರಾಜಹಂಸ | ಮಹಾಪ್ರಚಂಡದಂಡನಾ
14 ಯಕ | ಶತ್ರುಭಯದಾಯಕ | ಪತಿಹಿತ
15 ಪ್ರಕಾರ | ನೇಕಾಂಗವೀರ | ಸಂಗ್ರಾಮರಾಮ | ಸಾಹ
16 ಸಭೀಮ | ಮುನಿಜನವಿನೇಯಜನಬುಧಜನ
17 ಮನಸ್ಸರೋವರರಾಜಹಂಸ | ನನೂನದಾನಾಭಿ
18 ನವಶ್ರೇಯಾಂಸ। ಜಿನಮತಾನುಪ್ರೇಕ್ಷಾವಿಚ
19 ಕ್ಷಣ | ಕೃತಧರ್ಮ್ಮರಕ್ಷಣ | ದಯಾರಸಭ
20 ರಿತಭೃಂಗಾರ | ಜಿನವಚನಚಂದ್ರಿಕಾಚಕೋರ
21 ನುಮಪ್ಪ ಶ್ರೀಮತು ಬಲದೇವದಂಡನಾ
22 ಯಕನೆನೆ ನೆಗಳ್ದ || ಪಲರುಂ ಮುನ್ನಿನ
23 ಪುಣ್ಯದೊಂದೊದವಿನಿಂ ಭಾಗ್ಯಕ್ಕೆ ಪಕ್ಕಾದೊ
24 ಡಂ ಚಲದಿಂ ತೇಜದಿನೊಳ್ಪಿನಿಂ ಗುಣದಿನಾದೌ
25 ದಾರ್ಯ್ಯದಿಂ ಧೈರ್ಯ್ಯದಿಂ ಲಲನಾಚಿತ್ತಹರೋ
26 ಪಚಾರವಿಧಿಯಿಂ ಗಾಂಭೀರ್ಯ್ಯದಿಂ ಸೌರ್ಯ್ಯ
27 ದಿಂ ಬಲದೇವಂಗೆ ಸಮಾನಮಪ್ಪರೊಳರೇ
28 ಮತ್ತನ್ಯದಂಡಾಧಿಪರು ||[3] ಬಲದೇವದಂಡ
29 ನಾಯಕನಲಂಘ್ಯಭುಜಬಳಪರಾಕ್ರ
30 ಮಂ ಮನುಚರಿತಂ ಜಲನಿಧಿವೇಷ್ಟಿತಧಾ
31 ತ್ರೀತಳದೊಳು ಸಮನಾರೊ ಮಂತ್ರಿಚೂ
32 ಡಾಮಣಿಯೊಳು ||[4] ಆ ಮಹಾನುಭಾ
33 ವನರ್ದ್ಧಾಂಗಲಕ್ಷ್ಮಿಯೆಂತಪ್ಪಳೆಂದಡೆ || ಸತಿ
34 ರೂಪಮಲ್ತು ನೋರ್ಪ್ಪಡೆ ಕ್ಷಿತಿಯೊಳ್ ಸೌ
35 ಭಾಗ್ಯವತಿಯುನುನ್ನತಮತಿಯುಂ ಪತಿಹಿ

---

[1] ಶ್ಲೋಕ

[2] ಮಾಲಿನಿ

[3] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

[4] ಕಂದ

36 ತೆಯಂ ಗುಣವತಿಯುಂ ಸತತಂ ಕೀರ್ತ್ತಿಪು
37 ದು ಬಾಚಿಕಬ್ಬೆಯುಂ ಭುವನಜನಂ ॥[1] ಅವರ್ಗ್ಗೆ
38 ಸುಪುತ್ರರ್ಪ್ಪುಟ್ಟಿದರವನಿತಳಂ ಪೊಗಳೆ
39 ರಾಮಲಕ್ಷ್ಮೀಧರರನ್ತವರಿರ್ವ್ವರ್ಗ್ಗುಣಗ
40 ಣದಿಂ ರವಿತೇಜರ್ನ್ನಾಗದೇವನುಂ ಸಿಂಗಣ
41 ನುಂ ॥[2]

ಪಶ್ಚಿಮಮುಖ

42 ಅವರೊಳಗೆ ॥ ದೊರೆಯಾರೀ
43 ಭುವನಂಗಳೊಳು ದಿಟಕೆ ಕೇಳು ಸ
44 ಮ್ಯಕ್ತ್ವದೊಳು ಸತ್ಯದೊಳು ಪರಮ
45 ಶ್ರೀಜಿನಪೂಜೆಯೊಳು ವಿನ
46 ಯದೊಳು ಸೌಜನ್ಯದೊಳು ಪೆಂಪಿನೊ
47 ಳು ಪರಮೋತ್ಸಾಹದೆ ಮಾರ್ಪ್ಪ ದಾ
48 ನದೆಡೆಯೊಳು ಸೌಚಬ್ರತಾಚಾರ
49 ದೊಳು ನಿರುತಂ ನೋರ್ಪ್ಪಡೆ ನಾಗದೇವ
50 ನೆ ವಲಂ ಧನ್ಯಂ ಪೆಱದ್ಧನ್ಯರೆ ॥[3] ಅನ್ತೆನಿ
51 ಪ ನಾಗದೇವನ ಕಾನ್ತೆ ಮನೋರಮಣ
52 ಸಕಳಗುಣಗಣೆ ಧರಣೀಕಾನ್ತೆಗವ
53 ಧಿಕಂ ನೋರ್ಪ್ಪಡೆ ಕೊನ್ತಿಯ ದೊರೆಯೆನಿಸಿ
54 ನಾಗಿಯಕ್ಕಂ ನೆಗಳ್ದಳು ॥[2] ಅನ್ತವರಿರ್ವ್ವ
55 ರ ತನಯಂ ಸನ್ತತಮಖಿಳೋರ್ವ್ವಿಯೊಳ
56 ಗೆ ಜಸವೆಸೆವಿನೆಗಂ ಚಿನ್ತಿತವಸ್ತುವನೀ
57 ಯಲು ಚಿನ್ತಾಮಣಿ ಕಾಮಧೇನುವೆನಿ
58 ಪಂ ಬಲ್ಲಂ ॥[2] ಎನ್ತೆನ್ತು ನೋರ್ಪ್ಪಡ ಗುಣವನ್ತಂ
59 ಕಲಿ ಸುಚಿ ದಯಾಪರಂ ಸತ್ಯವಿದಂ ಭ್ರಾ
60 ನ್ತೇನೆನುತಂ ಬುಧರಶ್ರಾನ್ತಂ ಕೀರ್ತ್ತಿಪುದು
61 ಧಾತ್ರಿಯೊಳು ಬಲ್ಲಣನಂ ॥[2] ಆತನನು
62 ಜಾತೆ ಭುವನಖ್ಯಾತಿಯ ನೆಱಿತಾಳ್ದಿ ದಾನ
63 ಗುಣದುನ್ನತಿಯಿಂ ಸೀತಾದೇವಿಗವಧಿಕಂ
64 ಭೂತಳದೊಳಗೇಚಿಯಕ್ಕಂನೆನೆ ಮೆಚ್ಚದ
65 ರಾರು ॥[2] ವ ॥ ಆ ಜಗಜ್ಜನಸಿಯೊಡ
66 ವುಟ್ಟಿದಂ ॥ ಭಾವಿಸಿ ಪಂಚಪದಂಗಳನೋವ
67 ದೆ ಪಱಿದಿಕ್ಕಿ ಮೋಹಪಾಸದ ತೊಡರಂ ದೇ
68 ವಗುರುಸನ್ನಿಧಾನದಲಾವಿಭು ಬಲದೇವ
69 ನಮರಗತಿಯಂ ಪಡೆದಂ ॥[2]
70 ಸಕವರ್ಷ ೧೦೪೧ ನೆಯ ಸಿದ್ಧಾ
71 ರ್ತ್ಥಿ ಸಂವತ್ಸರದ ಮಾರ್ಗ್ಗಶಿರ ಸು

---

[1] ಕಂದ; ಅಶುದ್ಧ

[2] ಕಂದ

[3] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

72 ಷ್ಠ ಮಾಡಿದ ಸೋಮನಾಥಪುರದು
73 ದು ಮೋರಿಂಗೆಱೆಯ ತೀರ್ತ್ಥದ
74 ಲು ಸನ್ಯಸನವಿಧಿಯಿಂ ಮು
75 ಡಿಪಿದ || ಆತನ ಜನನಿ ನಾಗಿಯ
76 ಕ್ಕನು | ಏಚಿಯಕ್ಕನು ಪರೋಕ್ಷ
77 ವಿನಯಕ್ಕೆ ಕಬ್ಬ ಪ್ಪು ನಾಡೊಳೊ
78 ಮ್ಮಾಳಿಗೆಯಹ | ಳಲು ಪಟ್ಟಸಾ
79 ಲೆಯ ಮಾಡಿಸಿ ತಮ್ಮ ಗುರುಗಳ್
80 ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವರ ಕಾಲಂ
81 ಕರ್ಚ್ಚಿ ಧಾರಾಪೂರ್ವ್ವಕಂ ಮಾಡಿ ಕೊ
82 ಟ್ಟರು ಆರೆಯಕೆಱೆಯುಮಂ
83 ಆ ಕೆಱೆಯ ಮೂಡಣದೆಸೆ
84 ಯಲು ಖಂಡುಗ ಬೆದ್ದಲೆ ||

175 (142)

ಗಂಧವಾರಣ ಬಸದಿಯ ಪಕ್ಕದ ಮಂಟಪದಲ್ಲಿರುವ ಎರಡನೆಯ ಕಂಬ

This record registers the erection of a *nisidhi* by Nāgiyakka, the disciple of Prabhāchandra-siddhāntadēva, and Siriyavve in memory of Singimayya, who died by *samādhi-vidhi*. He was the son of Baladēva-daṇḍanāyaka and Bāchikabbe and husband of Siriyavve or Siriyādēvi. The epigraph is dated Śaka 1041, Siddhārtha, Kārttika śu. 12, Monday. As in the record above (No. 174) even here the Śaka year is obviously a mistake for 1061. With this correction, the given details correspond to 1139 A D., November 5.

ಪೂರ್ವಮುಖ

1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಮೋಘ
2 ಲಾಂಛನಂ ಜೀಯಾತ್ರೈಳೋಕ್ಯನಾಥ
3 ಸ್ಯ ಸಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ ||[1]
4 ಸ್ವಸ್ತ್ಯನವರತಪ್ರಬಳರಿಪುಬಳವಿಪಸಮರಾ
5 ವನೀಮಹಾಮಹಾರಿಸಂಹಾರಕರಣಕಾರ
6 ಣ ಪ್ರಚಂಡದಂಡನಾಯಕಮುಖದರ್ಪ್ಪಣ ಕರ್ಣ್ನೇಜಪಕು
7 ಭೃತ್ಕುಳಿಶ ಜಿನಧರ್ಮ್ಮಹರ್ಮ್ಯಮಾಣಿಕ್ಯಕಳಶ
8 ಮಳಯಜಮಿಳಿತಕಾಸ್ಮೀರಕಾಳಾಗರುಧೂಪ
9 ಧೂಮಧ್ಯಾಮಳೀಕೃತಜಿನಾರ್ಚ್ಚನಾಗಾರ | ನಿರ್ವ್ವಿ
10 ಕಾರ ಮದನಮನೋಹರಾಕಾರ | ಜಿನಗನ್ಧೋ
11 ದಕಪವಿತ್ರೀಕೃತೋತ್ತಮಾಂಗ | ವೀರಲಕ್ಷ್ಮೀಭು
12 ಜಂಗ | ನಾಹಾರಾಭಯಭೈಷಜ್ಯಶಾಸ್ತ್ರದಾನವಿ
13 ನೋದ ಜಿನಧರ್ಮ್ಮಕಥಾಕಥನಪ್ರಮೋದನುಮ
14 ಪ್ಪ ಶ್ರೀಮತು ಬಲದೇವದಂಡನಾಯಕನೆ ನೆಗಜ್ದಂ ||

---

[1] ಶ್ಲೋಕ

15 ಸ್ಥಿರನೇ ಬಾಪ್ಪಮರಾದ್ರಿಯಿಂದವಧಿಕಂ ಗಂಭೀರನೇ
16 ಬಾಪ್ಪು ಸಾಗರದಿಂದಗ್ಗಳಮೆನ್ತು ದಾನಿಯೆ ಸುರೋರ್ವ್ವೀ
17 ಜಕ್ಕೆ ಮಾಜಿಂಡಳಂ ಸುರರಾಜಂಗೆಣೆಯೆಂದು ಕೀರ್ತ್ತಿ
18 ಪುದು ಕಯ್ಯೊಣ್ಡಕ್ಕಜಿಂ ಸಂತತಂ | ಧರೆಯೆಲ್ಲಂ ಬಲದೇ
19 ವಮಾರ್ತ್ತ್ಯನನಿಳಾಲೋಕೈಕವಿಖ್ಯಾತನಂ ||[1] ಬಲದೇವ
20 ದಂಡನಾಯಕನಲಂಘ್ಯಭುಜಬಳಪರಾಕ್ರಮಂ ಮ
21 ನುಚರಿತಂ ಜಲನಿಧಿವೇಷ್ಟಿತಧಾತ್ರೀತಳದೊಳು ಸಮ
22 ನಾರೊ ಮಂತ್ರಿಚೂಡಾಮಣಿಯೊಳು ||[2] ಪಲರುಂ ಮು
23 ನ್ನಿನ ಪುಣ್ಯದೊಂದೊದವಿನಿಂ ಭಾಗ್ಯಕ್ಕೆ ಪಕ್ಕಾದೊಡಂ ಚ
24 ಲದಿಂ ತೇಜದಿನೊಳ್ಪಿನಿಂ ಗುಣದಿನಾದೌದಾರ್ಯ್ಯದಿಂ
25 ಧೈರ್ಯ್ಯದಿಂ ಲಲನಾಚಿತ್ತಹರೋಪಚಾರವಿಧಿಯಿಂ
26 ಗಾಂಭೀರ್ಯ್ಯದಿಂ ಸೌರ್ಯ್ಯದಿಂ ಬಲದೇವಂಗೆ ಸಮಾನಮ
27 ಪ್ಪರೊಳರೇ ಮತ್ತನ್ಯದಂಡಾಧಿಪರು ||[1] ಆ ಬಲದೇವಂ
28 ಗಂ ಮೃಗಶಾಬೇಕ್ಷಣೆಯೆನಿಪ ಬಾಚಿಕಬ್ಬೆಗವಖಿ
29 ಳೋರ್ವ್ವೀಬನ್ಧು ಪುಟ್ಟಿದಂ ಗುಣಲೋಲರನದಟಲೆವ
30 ಸಿಂಗಿಮಯ್ಯನುದಾರಂ ||[2] ಜಿನಧರ್ಮ್ಮಾಂಬರತಿಗ್ಮರೋಚಿ
31 ಸುಚರಿತ್ರಂ ಭವ್ಯವಂಶೋತ್ತಮಂ ಸಿಷ್ಟನಿಧಾನಂ ಮಂತ್ರಿ
32 ಚೂಡಾಮಣಿ ಬುಧವಿನುತಂ ಗೋತ್ರವಂಶಾಂಬರಾ
33 ರ್ಕ್ಕಂ ವನಿತಾಚಿತ್ತಪ್ರಿಯಂ ನಿರ್ಮ್ಮಳನನುಪಮನ
34 ತ್ಯುತ್ತಮಂ ಕೂರೆ ಕೂರ್ಪ್ಪಂ ವಿನಯಾಂಭೋರಾಸಿ ವಿ
35 ದ್ಯಾನಿಧಿ ಗುಣನಿಳಯಂ ಧಾತ್ರಿಯೊಳ್ ಸಿಂಗಿಮ
36 ಯ್ಯಂ ||[3]

ಪಶ್ಚಿಮಮುಖ

37 ಜಿನಪದಭಕ್ತನಿಷ್ಟಜನವತ್ಸಳನಾಶ್ರಿ
38 ತಕಲ್ಪಭೂರುಹಂ ಮುನಿಚರಣಾಂಬು
39 ಜಾತಯುಗಭೃಂಗನುದಾರನನೂನದಾನಿ
40 ಮತ್ತಿನಪುರುಷರ್ಗ್ಗೆಪೋಲಿಪುದದಾರ್ದ್ಧರೆ
41 ಯೆಂಬಿನೆಗಂ ನೆಗರ್ದ್ದನೀ ಮನುಜನಿಧಾನನೆಂದು
42 ಪೊಗಳ್ಗುಂ ಧರೆ ಪೆರ್ಗ್ಗಡೆ ಸಿಂಗಿಮಯ್ಯನ ||[4]
43 ಎನೆ ನೆಗಳ್ದ ಸಿಂಗಿಮಯ್ಯನ ವನಿತೆ ಮನೋರಥನ ಲಕ್ಷ್ಮಿಯೆ
44 ನಿಪಳು ರೂಪಿಂ ಜನವಿನುತೆ ಸಿರಿಯದೇವಿಯನನುನ
45 ಯದಿಂ ಪೊಗಳ್ವುದಖಿಳಭೂತಳವೆಲ್ಲಂ ||[2] ವ || ಆ ಮ
46 ಹಾನುಭಾವನವಸಾನಕಾಲದೊಳು || ಪರಮಶ್ರೀಜಿ
47 ನಪಾದಪಂಕರುಹಮಂ ಸದ್ಭಕ್ತಿಯಿಂ ತಾಳ್ದಿ ನಿರ್ಬ್ಭರದಿಂ
48 ಪಂಚಪದಂಗಳಂ ನೆನೆಯುತಂ ದುರ್ಮ್ಮೋಹಸಂದೋಹ

---

[1] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

[2] ಕಂದ

[3] ಮಹಾಸ್ರಗ್ಧರೆ (?) ; ಅಶುದ್ಧ (?)

[4] ಚಂಪಕಮಾಲೆ

49 ಮಂ ತ್ವರಿತಂ ಖಂಡಿಸುತಂ ಸಮಾಧಿವಿಧಿಯಿಂ ಭವ್ಯಾ
50 ಬ್ಜಿನೀಭಾಸ್ಕರಂ ನಿರುತಂ ಪೆರ್ಗ್ಗಡೆ ಸಿಂಗಿಮಯ್ಯನಮರೇಂ
51 ದ್ರಾವಾಸಮಂ ಪೊಱ್ದಿದಂ ||[1] ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಧಿಗತಪಂ
52 ಚ(ಮಪಂಚ)ಮಹಾಕಲ್ಯಾಣಾಷ್ಟಮಹಾ
53 ಪ್ರಾತಿಹಾರ್ಯ್ಯಚತುಸ್ತ್ರಿಂಶದತಿ
54 ಶಯವಿರಾಜಮಾನಭಗವದರ್ಹ
55 ತ್ಪರಮೇಶ್ವರ ಪರಮಭಟ್ಟಾರಕಮುಖ
56 ಕಮಳವಿನಿರ್ಗ್ಗತ ಸದಸದಾದಿವಸ್ತು
57 ಸ್ವರೂಪನಿರೂಪಣಪ್ರವಣ ರಾ
58 ದ್ಧಾನ್ತಾದಿಸಕಳಶಾಸ್ತ್ರಪಾರಾವಾರಗ ಪ
59 ರಮತಪಶ್ಚರಣನಿರತರುಮಪ್ಪ
60 ಶ್ರೀಮನ್ಮಂಡಳಾಚಾರ್ಯ್ಯ ಪ್ರಭಾಚಂ
61 ದ್ರಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವರ ಗುಡ್ಡಿ ನಾಗಿಯಕ್ಕನುಂ ಸಿರಿ
62 ಯವ್ವೆಯುಂ ಸಕವರ್ಷ ೧೦೪೧ | ನೆಯ ಸಿದ್ಧಾರ್ತ್ಥ
63 ಸಂವತ್ಸರದ ಕಾರ್ತ್ತಿಕ ಸುದ್ಧ ಧ್ವಾದಸ
64 ಸೋಮವಾರದಂದು ಮಹಾಪೂಜೆಯಂ
65 ಮಾಡಿ ನಿಶಿಧಿಯಂ ನಿಱಿಸಿದಳ್ ||

176 (143)

ಗಂಧವಾರಣ ಬಸದಿಯ ಪಕ್ಕದ ಎರಡನೆಯ ಮಂಟಪದಲ್ಲಿರುವ ಮೂರನೆಯ ಕಂಬ

This record registers the death of Śāntaladēvi, the queen of Hoysaḷa Vishṇuvardhana on Śaka 1053, Virōdhikṛit, Chaitra śu. 5, Monday at Śivagaṅgā. The details of date correspond to 1131 A.D., March 5; but the weekday was Thursday and not Monday. The epigraph further states that on hearing the news of the death of her daughter, Māchikabbe, wife of *perggaḍe* Mārasiṃga laid down her life by *paṇḍita-maraṇa* after observing the vow of *sallēkhana* for a month. The genealogy of this lady is also enumerated. She was the daughter of Baladēva-daṇḍanāyaka and grand-daughter of Nāgavarma.

The record also registers the gift of the village Moṭṭenavilu in Kalkaṇe-nāḍu and 50 *koḷagas* of land and a garden for worship, offerings etc., in the *Jinālaya* got built by Śāntaladēvi at Beḷgoḷa in Śaka 1045, Śōbhakṛit, Chaitra śu. 1, Thursday, corresponding to 1123 A.D. February 28, Wednesday.

These details have been recorded elsewhere (No. 161 above) wherein, however, the gift of land and garden is not mentioned. Also Cf Nos. 173 and 174 for other details.

ಪೂರ್ವಮುಖ

1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಮೋಘಲಾಂಛನಂ |
2 ಜೀಯಾತ್ತ್ರೈಲೋಕ್ಯನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ ||[2]
3 ಶ್ರೀಮದ್ಯಾದವವಂಶಮಂಡನಮಣಿಃ ಕ್ಷೋಣೀಶರಕ್ಷಾಮಣಿರ್ಲ

---

[1] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

[2] ಶ್ಲೋಕ

4 ಕ್ಷ್ಮ್ರೀಹಾರಮಣಿಃ ನರೇಶ್ವರಶಿರಃ ಪ್ರೋತ್ತುಂಗಶುಂಭದ್ಮ್ರಣಿಃ ಜೀಯಾನ್ನೀತಿಪಥೇಕ್ಷ್ಣ
5 ದರ್ಪ್ಪಣಮಣಿಃ ಲೋಕಯ್ಕಚೂಡಾಮಣಿ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುರ್ವ್ವಿನಯಾರ್ಚ್ಚಿತೋ ಗುಣಮಣಿಃ ಸಮ್ಯ
6 ಕ್ತ್ವಚೂಡಾಮಣಿಃ ||[1] ಎರೆದ ಮನುಜಂಗೆ ಸುರಭೂಮಿರುಹಂ ಶರಣೆಂದವಂಗೆ ಕುಳಿಶಾಗಾರಂ ಪರವನಿ
7 ತೆಗನಿಲತನೆಯಂ ಧುರದೊಳು ಪೊಣಱ್ದಂಗೆ ವೃತ್ತ್ರ ವಿನೆಯಾದಿತ್ಯಂ ||[2] ವೃ || ಎನೆತಾನುಂ ಕೆಱೆ ದೇ
8 ಗುಲಂಗಳೆನಿತಾನುಂ ಜೈನಗೇಹಂಗಳಂತೆನೆತುಂ ನಾರ್ಕ್ಕಳನೂರ್ಗ್ಗಳಂ ಪ್ರಜೆಗಳಂ ಸಂತೋಶದಿಂ ಮಾಡಿದಂ ವಿ
9 ನೆಯಾದಿತ್ಯನ್ರಿಪಾಳಪೊಯ್ಸಳನೆ ಸಂದಿರ್ವ್ದಾಬಲೀಂದ್ರಂಗೆ ಮೇಲೆನೆ ಪೆಂಪಂ ಪೊಗಳ್ವನ್ನನಾವನೊ ಮಹಾಗಂ
10 ಭೀರನಂ ಧೀರನಂ ||[3] ಇಟ್ಟಿಗೆಗೆಂದಗಳ್ದ ಕುಳಿಗಳ್ಕೆಱೆಯಾದವು ಕಲ್ಲುಗೆಗೊಣ್ಡ ಪೆರ್ವ್ವೆಟ್ಟು ಧರಾತಳಕ್ಕೆ
11 ಸರಿಯಾದವು ಸುಣ್ಣದ ಭಂಡಿ ಬಂದ ಪೆರ್ವ್ವಟ್ಟೆಯೆ ಪಳ್ಳಮಾಡುವೆನೆ ಮಾಡಿಸಿದಂ ಜಿನರಾಜಗೇಹಮಂ ನೆಟ್ಟ
12 ನೆ ಪೊಯ್ಸಳೇಸನೆನೆ ಬಣ್ಣಿಪರಾರ್ಮ್ಮಲೆರಾಜರಾಜನಂ ||[4]ಕಂ || ಆ ಪೊಯ್ಸಳಭೂಪಂಗೆ ಮಹೀಪಾ
13 ಳಕುಮಾರನಿಕರಚೂಡಾರತ್ನಂ ಶ್ರೀಪತಿ ನಿಜಭುಜವಿಜಯಮಹೀಪತಿ ಜನಿಯಿಸಿದನದಟನೆ
14 ಱೆಯಂಗನ್ರಿಪಂ || ವ್ರಿ || ವಿನೆಯಾದಿತ್ಯನ್ರಿಪಾಳನಾತ್ಮಜನಿಳಾಲೋಕೈಕಕಲ್ಪದ್ರುಮಂ ಮನುಮಾರ್ಗ್ಗಂ
15 ಜಗದೇಕವೀರನೆಱೆಯಂಗೋರ್ವ್ವೀಶ್ವರಂ ಮಿಕ್ಕನಾತನ ಪುತ್ರಂ ರಿಪುಭೂಮಿಪಾಳಕಮದಸ್ಸಂಮರ್ದ್ದ
16 ನಂ ವಿಷ್ಣುವರ್ದ್ಧನಭೂಪಂ ನೆಗಳ್ದಂ ಧರಾವಳಿಯದೊಳು ಶ್ರೀರಾಜಕಣ್ಠೀರವಂ ||[3] ಕಂ || ಆ ನೆಗಱ್ದೆಱೆಯಂ
17 ಗನ್ರಿಪಾಳನ ಸೂನು ಬ್ರಿಹದ್ವೈರಿಮರ್ಜ್ಜನಂ ಸಕಳಧರಿತ್ರೀನಾಥನರ್ತ್ಥಿಜನತಾಭಾನುಸುತಂ ವಿಷ್ಣುಭೂ
18 ಪನುದಯಂ ಗೆಯ್ದಂ || ಅರಿನರಪಸಿರಾಸ್ಫಾಳನಕರನುದ್ಧತವೈರಿಮಂಡಳೇಶ್ವರಮದಸಂಹರಣಂ ನಿಜಾ
19 ನ್ವಯೈಕಾಭರಣಂ ಶ್ರೀಬಿಟ್ಟಿದೇವನೀವರದೇವ ||[2] ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಧಿಗತಪಂಚಮಹಾಶಬ್ದ ಮಹಾಮಂಡಳೇ
20 ಶ್ವರಂ | ದ್ವಾರಾವತೀಪುರವರಾಧೀಶ್ವರ | ಯಾದವಕುಳಾಂಬರದ್ಯುಮಣಿ | ಸಮ್ಯಕ್ತ್ವಚೂಡಾಮಣಿ | ಮಲಪ
21 ರೊಳ್ಗಂಡ | ಚಲಕೆಬಲುಗಂಡ | ನಾಳಿಂಮುನ್ನಿಱಿವ | ಸೌರ್ಯ್ಯಮಂ ಮೆಱಿವ | ತಳಕಾಡುಗೊಂಡ | ಗಂಡಪ್ರಚಂಡ||
22 ಪಟ್ಟಿಪೆರುಮಾಳನಿಜರಾಜ್ಯಾಭ್ಯುದಯಯ್ಕರಕ್ಷಣದಕ್ಷಕ | ಅವಿನಯನರಪಾಳಕಜನಸಿಕ್ಷಕ | ಚ
23 ಕ್ರಗೊಟ್ಟವನದಾವಾನಳ | ನಹಿತಮಂಡಳಿಕಕಾಳಾನಳ | ತೊಂಡಮಂಡಳಿಕಮಂಡಳಪ್ರಚಂಡಪೌರ್ವ್ವಾನ
24 ಳ | ಪ್ರಬಳರಿಪುಬಳಸಂಹರಣಕಾರಣ | ವಿದ್ವಿಷ್ಟಮಂಡಳಿಕಮದನಿವಾರಣಕರಣ | ನೊಳಂಬವಾಡಿ
25 ಗೊಂಡ | ಪ್ರತಿಪಕ್ಷನರಪಾಲಲಕ್ಷ್ಮಿಯನಿರ್ಕ್ಕಳಿಗೊಂಡ | ತಪ್ಪೆ ತಪ್ಪುವ | ಜಯಶ್ರೀಕಾಂತೆಯನ
26 ಪ್ಪುವ | ಕೂರೆ ಕೂರ್ಪ್ಪ। ಸೌರ್ಯ್ಯಮಂ ತೋರ್ಪ್ಪ | ವೀರಾಂಗನಾಲಿಂಗಿತದಕ್ಷಿಣದೋರ್ದ್ದಂಡ | ನುಡಿದಂತೆ ಗಂಡ|
ಅದಿ
27 ಯಮನ ಹ್ರಿದಯಸೂಲ। ಬೀರಾಂಗನಾಲಿಂಗಿತಲೋಲ | ಉದ್ಧತಾರಾತಿಕಂಜವನಕುಂಜರ | ಸರ
28 ಣಾಗತವಜ್ರಪಂಜರ | ಸಹಜಕೀರ್ತ್ತಿಧ್ವಜ। ಸಂಗ್ರಾಮವಿಜಯಧ್ವಜ | ಚೆಂಗಿರೆಯ ಮನೋಭಂಗ | ವೀ
29 ರಪ್ರಸಂಗ | ನರಸಿಂಗವರ್ಮ್ಮನಿರ್ಮ್ಮೂಳನಂ | ಕಳಪಾಳಕಾಳಾನಳಂ | ಹಾನುಂಗಲುಗೊಂಡ | ಚತುರ್ಮ್ಮುಖ
30 ಗಂಡ | ಚತುರಚತುರ್ಮ್ಮುಖ | ನಾಹವಶಣ್ಮುಖ | ಸರಸ್ವತೀಕರ್ಣ್ಣಾವತಂಸ | ನಂನತವಿಷ್ಣುವಂಸ | ರಿಪು
31 ಹ್ರಿದಯಸೆಲ್ಲ | ಭೀತರಂ ಕೊಲ್ಲ | ದಾನವಿನೋದ | ಚಂಪಕಾಮೋದ | ಚತ್ಸಮಯಸಮುದ್ಧರಣ | ಗಂಡ
32 ರಾಭರಣ | ವಿವೇಕನಾರಾಯಣ | ವೀರಪಾರಾಯಣ | ಸಾಹಿತ್ಯವಿದ್ಯಾಧರ | ಸಮರಧುರಂಧರ |
33 ಪೊಯ್ಸಳಾನ್ವಯಭಾನು | ಕವಿಜನಕಾಮಧೇನು | ಕಲಿಯುಗಪಾರ್ತ್ಥ | ದುಷ್ಟರ್ಗೆ ಧೂರ್ತ | ಸಂಗ್ರಾಮರಾ
34 ಮ | ಸಾಹಸಭೀಮ | ಹಯವತ್ಸರಾಜ | ಕಾಂತಾಮನೋಜ | ಮತ್ತಗಜಭಗದತ್ತ | ನಭಿನವಚಾ
35 ರುದತ್ತ | ನೀಲಗಿರಿಸಮುದ್ಧರಣ | ಗಂಡರಾಭರಣ | ಕೊಂಗರ ಮಾರಿ | ರಿಪುಕುಳತಳಪ್ರಹಾ
36 ರಿ | ತೆರೆಯೂರನಲೆವ | ಕೊಯತೂರ ತುಳಿವ | ಹೆಂಜೆಱು ದಿಸಾಪಟ್ಟ | ಸಂಗ್ರಾಮಜತ್ತಲ
37 ಟ್ಟ | ಪಾಂಡ್ಯನಂ ಬೆಂಕೊಂಡ | ಉಚ್ಚಂಗಿಗೊಂಡ | ಏಕಾಂಗವೀರ | ಸಂಗ್ರಾಮಧೀರ | ಪೊಂಬುಚ್ಚನಿರ್ವ್ವಾಟಣ |
ಸಾ

---

[1] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

[2] ಕಂದ

[3] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

[4] ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ

38 ಮಲೆಪರೊಳ್ಗಂಡ | ವೈರಿಕಾಲಾನಳ | [illegible] | ಶತ್ರುನರಪಾಳದಿಶಾಪಟ್ಟ |
39 ಮಿತ್ರನರಪಾಳಲಲಾಟಪಟ್ಟ | ಘಟ್ಟವನಳಿವ | ತುಳುವರ ಸೆಳೆವ | ಗೋಯಿಂದವಾಡಿಭಯಂ
40 ಕರ | ನಹಿತಬಳಸಂಖರ | ರೊದ್ದವ ತುಳಿವ | ಸಿತಗರಂ ಪಿಡಿವ | ರಾಯರಾಯಪುರಸೂ
41 ಱೆಕಾಱ | ವೈರಿಭಂಗಾಱ | ವೀರನಾರಾಯಣ | ಸೌರ್ಯ್ಯಪಾರಾಯಣ | ಶ್ರೀಮತು ಕೇಶ
42 ವದೇವಪಾದಾರಾಧಕ | ರಿಪ್ರಮಂಡಳಿಕಸಾಧಕಾದ್ಯನೇಕನಾಮಾವಳೀಸಮಾಳಂಕ್ರಿತ
43 ನುಂ ಗಿರಿದುರ್ಗ್ಗವನದುರ್ಗ್ಗ | ಜಳದುರ್ಗ್ಗಾದ್ಯನೇಕದುರ್ಗ್ಗಂಗಳನಸ್ರಮದಿಂ ಕೊಂಡ ಚಂಡಪ್ರತಾ
44 ಪದಿಂ ಗಂಗವಾಡಿತೊಂಭತ್ತಱುಸಾಸಿರಮುಮಂ ಲೊಕ್ಕಿಗುಂಡಿವರಮುಂಡಿಗೆಸಾಧ್ಯಂ ಮಾಡಿ
45 ಮತ್ತಂ || ವೃ || ಎಳೆಯೊಳದ್ರುಷ್ಟರನುದ್ಧತಾರಿಗಳನಾಟಂಡೊತ್ತಿ ಬೆಂಕೊಂಡು ದೋರ್ಬ್ಬಳದಿಂ
46 ದೇಶಮನಾವಗಂ ತನಗೆ ಸಾಧ್ಯಂ ಮಾಡಿರಲು ಗಂಗಮಂಡಳಮೆಂದೋಲಿಗೆ ತೆತ್ತುಮಿತ್ತು ಬೆಸನಂ
47 ಪೂಣ್ದಿರ್ಪ್ಪನಂ ವಿಷ್ಣುಪ್ರೋಯ್ಸಳಸಿಂಹಂ ಸುಖದಿಂದೆ ರಾಜ್ಯದೊಡಪಿಂದಂ ಸಂತತೋತ್ಸಾಹದಿಂ ||[1]
48 ಎತ್ತಿದಸೆತ್ತಲತ್ತಲಿದಿರಾದ ನ್ರಿಪಾಳಕರಳ್ಕಿ ಬಳ್ಕಿ ಕಂಡಿತ್ತು ಸಮಸ್ತ ವಸ್ತುಗಳನಾಳುತನ
49 ಮಂ ಸಲೆ ಪೂಣ್ದು ಸಂತತಂ ಸುತ್ತಲುಮೋಲಗಿಪ್ಪರೆನೆ ಮುನ್ನಿನವರ್ಗಮನೇಕರಾದವರ್ಗ್ಗ
50 ತ್ತಳಗಂ ಪೊಗರ್ತ್ತೆಗೆನೆ ಬಣ್ಣಿಪನಾವನೊ ವಿಷ್ಣುಭೂಪನಂ ||[2] ಅನ್ತು ತ್ರಿಭುವನಮಲ್ಲ ತಳಕಾ
51 ಡುಗೊಂಡ ಭುಜಬಳವೀರಗಂಗ ವಿಷ್ಣುವರ್ದ್ಧನಪ್ರೋಯ್ಸಳದೇವರ ವಿಜಯರಾಜ್ಯಮು
52 ತ್ತರೋತ್ತರಾಭಿವ್ರಿದ್ಧಿಪ್ರವರ್ದ್ಧಮಾನಮಾಚಂದ್ರಾರ್ಕ್ಕತಾರಂಬರಂ ಸಲುತ್ತಮಿರೆ ತ
53 ತ್ಪಾದಪದ್ಮೋಪಜೀವಿ ಪಿರಿಯರಸಿ ಪಟ್ಟಮಹಾದೇವಿ ಸಾನ್ತಲದೇವಿ

ದಕ್ಷಿಣಮುಖ

54 ಸ್ವಸ್ತ್ಯನವರತಪರಮಕಲ್ಯಾಣಾಭ್ಯುದ
55 ಯಸಹಶ್ರಫಳಭೋಗಭಾಗಿನಿ ದ್ವಿತೀಯ
56 ಲಕ್ಷ್ಮೀಲಕ್ಷಣಸಮಾನೆಯುಂ | ಸಕಳಗುಣಗ
57 ಣಾನೂನೆಯುಂ | ಮಭಿನವರುಗುಮಿಣೀದೇವಿಯುಂ | ಪತಿ
58 ಹಿತಸತ್ಯಭಾವೆಯುಂ | ವಿವೇಕೈಕಬ್ರಿಹಸ್ಪತಿಯುಂ | ಪ್ರ
59 ತ್ಯುತ್ಪನ್ನವಾಚಸ್ಪತಿಯುಂ | ಮುನಿಜನವಿನೇಯಜನವಿ
60 ನೀತೆಯುಂ | ಚತುಸ್ಸಮಯಸಮುದ್ಧರಣೆಯುಂ | ಬ್ರತ
61 ಗುಣಶೀಳಚಾರಿತ್ರಾಂತಃಕರಣೆಯುಂ | ಲೋಕೈಕವಿ
62 ಖ್ಯಾತೆಯುಂ | ಪತಿಬ್ರತಾಪ್ರಭಾವಪ್ರಸಿದ್ಧಸೀತೆ
63 ಯುಂ | ಸಕಳವಂದಿಜನಚಿಂತಾಮಣಿಯುಂ | ಸಮ್ಯಕ್ತ್ರ
64 ಚೂಡಾಮಣಿಯುಂ | ಮುದ್ವೃತ್ತಸವತಿಗಂಧವಾರ
65 ಣೆಯುಂ | ಪುಣ್ಯೋಪಾರ್ಜ್ಜನಕರಣಕಾರಣೆಯುಂ | ಮ
66 ನೋಜರಾಜವಿಜೆಯಪತಾಕೆಯುಂ | ನಿಜಕಳಾಭ್ಯು
67 ದಯದೀಪಿಕೆಯುಂ | ಗೀತವಾದ್ಯಸೂತ್ರಧಾರೆ
68 ಯುಂ | ಜಿನಸಮಯಸಮುದಿತಪ್ರಾಕಾರೆಯುಂ |
69 ಜಿನಧರ್ಮ್ಮಕಥಾಕಥನಪ್ರಮೋದೆಯುಂ | ಮಾ
60 ಹಾರಾಭಯಭೈಶಜ್ಯಶಾಸ್ತ್ರದಾನವಿನೋದೆ
71 ಯುಂ | ಜಿನಧರ್ಮ್ಮನಿರ್ಮ್ಮಳೆಯುಂ | ಭವ್ಯಜನವತ್ಸ
72 ಳೆಯುಂ | ಜಿನಗನ್ಧೋದಕಪವಿತ್ರೀಕ್ರಿತೋತ್ತಮಾಂ
73 ಗೆಯುಮಪ್ಪ || ಕ || ಆ ನೆಗರ್ದ್ದ ವಿಷ್ಣುನ್ರಿಪನ ಮ

---

[1] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ ; ಅಶುದ್ಧ

[2] ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ

74 ನೋನಯನಪ್ರಿಯೆ ಚಳಾಳನೀಳಾಳಕಿ ಚಂದ್ರಾ
75 ನನೆ ಕಾಮನ ರತಿಯಲು ತಾನೆಣೆ ತೊಣೆ ಸರಿ
76 ಸಮಾನೆ ಶಾಂತಲದೇವಿ || ವ್ರಿ || ಧುರದೊಳು ವಿಷ್ಣುನ್ರಿ
77 ಪಾಳಕಂಗೆ ವಿಜಯಶ್ರೀ ವಕ್ಷದೊಳು ಸಂತತಂ ಪ
78 ರಮಾನನ್ದದಿನೋತು ನಿಲ್ವ ವಿಪುಳಶ್ರೀ ತೇಜದು
79 ದ್ದಾನಿಯುಂ ವರದಿಗ್ಭಿತ್ತಿಯನೆಯ್ದಿಸಲ್ನೆಱೆವ ಕೀರ್ತ್ತಿ
80 ಶ್ರೀ ಯೆನುತಿಪ್ಪುರ್ದೀ ಧರೆಯೊಳು ಶಾನ್ತಲದೇವಿ
81 ಯಂ ನೆಱೆಯೆ ಬಣ್ಣಿಪ್ಪಣ್ಣನೇವಣ್ಣಿಪಂ ||[1] ಕಲಿಕಾಲ
82 ವಿಷ್ಣುವಕ್ಷಸ್ಥಳದೊಳು ಕಲಿಕಾಲಲಕ್ಷ್ಮಿ ನೆಲಸಿ
83 ದಳಿನೆ ಶಾಂತಲದೇವಿಯ ಸೌಭಾಗ್ಯಮನೆಲಗಳ ಬ
84 ಣ್ಣಿಸುವೆನೆಂಬನೇ ವಣ್ಣಿಸುವ ||[2] ಶಾನ್ತಲದೇವಿಗೆ ಸದ್ಗುಣ
85 ಮಂತೆಗೆ ಸೌಭಾಗ್ಯಭಾಗ್ಯವತಿಗೆ ವಚಶ್ರೀಕಾಂತೆ
86 ಯುಮುಗಜೆಯುಮುಚ್ಚ್ರುತಕಾಂತೆಯುಮೆಣೆಯು
87 ಲ್ಲದುಳಿದ ಸತಿಯರ್ದ್ದೊರೆಯೇ ||[3] ಅಕ್ಕರ || ಗುಗುಗ
88 ಳು ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವರೆ ಪೆತ್ತ ತಾಯಿ ಗು
89 ಣನಿಧಿ ಮಾಚಿಕಬ್ಬೆ ಪಿರಿಯಪೆರ್ಗ್ಗಡೆ ಮಾರಸಿಂಗಯ್ಯಂ
90 ತಂದೆ ಮಾವನುಂ ಪೆರ್ಗ್ಗಡೆ ಸಿಂಗಿಮಯ್ಯಂ | ಅರಸಂ ವಿಷ್ಣು
91 ವರ್ದ್ಧನನ್ರಿಪಂ ವಲ್ಲಭಂ | ಜಿನನಾಥಂ ತನಗೆಂದುಮಿಷ್ಟದೆ
92 ಯ್ವಂ | ಅರಸಿ ಶಾನ್ತಲದೇವಿಯ ಮಹಿಮೆಯಂ ಬಣ್ಣಿಸಲು
93 ಬಕ್ಕುಮೆ ಭೂತಳದೊಳು ||[4] ಸಕವರ್ಷಂ ೧೦೫೦ ಮೂಱ
94 ನೆಯ ವಿರೋಧಿಕ್ರಿತ್ಸವಂತ್ಸರದ ಚೈತ್ರ ಸುದ್ಧ ಪಂಚ
95 ಮೀ ಸೋಮವಾರದಂದು ಸಿವಗಂಗೆಯ ತೀರ್ತ್ಥದಲು ಮುಡಿಪಿ
96 ಸ್ವರ್ಗ್ಗತೆಯಾದಳು || ವ್ರಿ || ಈ ಕಲಿಕಾಲದೊಳು ಮನು
97 ಬ್ರಿಹಸ್ಪತಿ ವಂದಿಜನಾಶ್ರಯಂ ಜಗವ್ಯಾಪಿತಕಾಮ
98 ಧೇನುವಭಿಮಾನಿ ಮಹಾಪ್ರಭು ಪಂಡಿತಾಶ್ರಯಂ ಲೋ
99 ಕಜನಸ್ತುತಂ ಗುಣಗಣಾಭರಣಂ ಜಗದೇಕದಾನಿ
100 ಯವ್ಯಾಕುಳಮಂತ್ರಿಯೆಂದು ಪೊಗಳ್ಗುಂ ಧರೆ ಪೆರ್ಗ್ಗಡೆ ಮಾ
101 ರಸಿಂಗನ ||[5] ದೊರೆಯೇ ಪೆರ್ಗ್ಗಡೆ ಮಾರಸಿಂಗವಿಭುವಿಂಗೀಕಾಲ
102 ದೊಳು ಪುರುಷಾರ್ತ್ಥಂಗಳೊಳತ್ಯುದಾರತೆಯೊಳಂ ಧರ್ಮ್ಮಾನು
103 ರಾಗಂಗಳೊಳು ಹರಪಾದಾಂಬುಜಭಕ್ತಿಯೊಳು ನಿಯಮದೊ
104 ಳು ಶೀಳಂಗಳೊಳು ತಾನೆನಲು ಸುರಲೋಕಕ್ಕೆ ಮನೋಮುದಂ ಬೆ
105 ರಸು ಪೋದಂ ಭೂತಳಂ ಕೀರ್ತ್ತಿಸಲು ||[6] ಕ|| ಅನುಪಮಸಾನ್ತಲ
106 ದೇವಿಯುಮನುನಯದಿಂ ತಂದೆ ಮಾರಸಿಂಗಯ್ಯನುಮಿಂಬಿನೆ ಜ
107 ನನಿ ಮಾಚಿಕಬ್ಬೆಯು ಮಿನಿಬರುಮೊಡನೊಡನೆ ಮುಡಿಪಿ
108 ಸ್ವರ್ಗ್ಗತರಾದರು || ಲೇಖಕ ಬೋಕಿಮಯ್ಯ ||

---

[1] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ
[2] ಕಂದ ; ಅಶುದ್ಧ
[3] ಕಂದ
[4] ಪಿರಿಯಕ್ಕರ
[5] ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ; ಅಶುದ್ಧ (?)
[6] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ; ಅಶುದ್ಧ

ಪಶ್ಚಿಮಮುಖ

109 ಅರಸಿ ಸುರಗತಿಯನೆಯ್ದಿದಳಿರಲಾಗೆನಗೆಂದು ಬಂ
110 .ದು ಬೆಳುಗೊಳದೊಳು ದುರ್ದ್ಧರಸನ್ಯಾಸನದಿಂ ಪರಿ
111 ಣತೆ ತಾಯಿ ಮಾಚಿಕಬ್ಬೆ ತಾನುಂ ತೊಱೆದಳು ||[1] ವ್ರಿ || ಆ
112 ರೆ ಮಗುಳ್ದಿರ್ದ್ದ ಕಣ್ಮಲರ್ಗ್ಗಳೋದುವ ಪಂಚಪದಂ ಜಿನೇಂದ್ರನಂ ಸ್ಮರಿಯಿಸುವೋಜೆ ಬ
113 ನ್ಧುಜನಮುಂ ಬಿಡಿಸ್ರನ್ನತಿ ಸನ್ಯಸಕ್ಕೆ ವಂದಿರಲೊಸೆದೊಂದು ತಿಂಗಳುಪವಾಸದೊಳಿಂಬಿ
114 ನೆ ಮಾಚಿಕಬ್ಬೆ ತಾಂ ಸುರಗತಿಗೆಯ್ದಿದಳು ಸಕಳಭವ್ಯರ ಸನ್ನಿಧಿಯೊಳು ಸಮಾ
115 ಧಿಯಿಂ ||[2] ಕ || ಆ ಮಾರಸಿಂಗಮಯ್ಯನ ಕಾಮಿನಿ ಜಿನಚರಣಭಕ್ತೆ ಗುಣಸಂ
116 ಯುತೆ ಉದ್ಧಾಮಪ್ರತಿಬ್ರತೆ ಎನ್ದೀಭೂಮಿಜನಂ ಪೊಗಳೆ ಮಾಚಿಕಬ್ಬೆಯೆ
117 ನೆಗೞ್ದಳು || ಜಿನಪದಭಕ್ತೆ ಬನ್ಧುಜನಪೂಜಿತೆ ಯಾಶ್ರಿತಕಾಮಧೇನು ಕಾ
118 ಮನ ಸತಿಗಂ ಮಹಾಸತಿ ಗುಣಾಗ್ರಣಿ ದಾನವಿನೋದೆ ಸಂತತಂ ಮು
119 ನಿಜನಪಾದಪಂಕರುಹಭಕ್ತೆ ಜನಸ್ತುತೆ ಮಾರಸಿಂಗಮಯ್ಯನ ಸತಿ
120 ಮಾಚಿಕಬ್ಬೆಯೆನೆ ಕೀರ್ತ್ತಿಸುಗುಂ ಧರೆ ಮೆಚ್ಚಿ ನಿಚ್ಚಲುಂ ||[2] ಜಿನನಾಥಂ ತನ
121 ಗಾಪ್ತನಾಗೆ ಬಲದೇವಂ ತಂದೆ ಪೆತ್ತಬ್ಬೆ ಸದ್ವನಿತಾಗ್ರೇಶರೆ ಬಾಚಿಕಬ್ಬೆ
122 ಯೆನೆ ತಮ್ಮಂ ಸಿಂಗಣಂ ಸಂದ ಮಾಂತನದಿಂದಗ್ಗದ ಮಾಚ್ಚಿಕಬ್ಬೆ ಸುರಲೋಕ
123 ಕ್ಕೋದಳೆಂದೆಂದು ಮೇದಿನಿಯೆಲ್ಲಂ ಪೊಗಳುತ್ತಮಿರ್ಪ್ಪುದೆನೆ ಬಣ್ಣಿಪ್ಪಣ್ಣ
124 ನೇವಣ್ಣಿಪಂ ||[3] ಕ || ಪೆಂಡಿರ್ಸ್ಸನ್ಯಾಸನಂಗೊಂಡವರೊಳಗಿನಿತಂ ಬಲ್ಲರಾ
125 ರೆಂಬಿನಂ ಕೈಕೊಂಡಾಗಳು ಘೋರವೀರಬ್ರತಪರಿಣತೆಯಂ ಮೆಚ್ಚಿ
126 ಸಂತೋಶದಿಂದಂ ಪಾಂಡಿತ್ವಂ ಚಿತ್ತದೊಳು ತಳ್ತಿರೆ ಜಿನಚರಣಾಂಭೋ
127 ಜಮುಂ ಭಾವಿಸುತ್ತಂ ಕೊಂಡಾಡಲು ಧಾತ್ರಿ ತನ್ನಂ ಸುರಗತಿವ
128 ಡೆದಳು ಲೀಲೆಯಿಂ ಮಾಚಿಕಬ್ಬೇ ||[4] ದಾನಮನನೂನಮುಂ
129 ಕಃ ಕೇನಾರ್ತ್ಥೀಯೆಂದು ಕೊಟ್ಟು ಜಿನನಂ ಮನದೊಳು ಧ್ಯಾನಿಸು
130 ತಂ ಮುಡಿಪಿದಳಿನ್ನೇನೆಂಬುದೊ ಮಾಚಿಕಬ್ಬೆಯೊಂದುನ್ನ
131 ತಿಯಂ ||[5] ಇಂತು ತಮ್ಮ ಗುರುಗಳು ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾ
132 ನ್ತದೇವರಂ । ವರ್ದ್ಧಮಾನದೇವರಂ । ರವಿಚಂದ್ರದೇವರಂ । ಸ
133 ಮಸ್ತಭವ್ಯಜನಂಗಳ ಸನ್ನಿಧಿಯೊಳು ಸನ್ಯಸನಮುಂ ಕೈ
134 ಕೊಂಡವರ ಪೇಳ್ವ ಸಮಾಧಿಯಂ ಕೇಳುತ್ತ ಮುಡಿಪಿದಳು ||
135 ಪಂಡಿತಮರಣದಿನೀ ಭೂಮಂಡಲದೊಳು ಮಾಚಿಕಬ್ಬೆಯಂತೆ
136 ಪೊಲಾರ್ಕೈಕೊಂಡಿಂತು ನೆಗೞ್ದಳರಿಗಳ ಖಂಡಿತಮುಂ ಘೋರವೀ
137 ರಸನ್ಯಾಸನಮ ||[5] ಅವರ ವಂಶಾವತಾರಮೆಂತೆಂದಡೆ || ಕ || ಜಿ
138 ನಧರ್ಮ್ಮನಿರ್ಮ್ಮಳಂ ಭವ್ಯನಿಧಾನಂ ಗುಣಗಣಾಶ್ರಯಂ ಮನುಚರಿತಂ
139 ಮುನಿಚರಣಕಮಳಭ್ರಿಂಗಂ ಜನವಿನುತಂ ನಾಗವರ್ಮ್ಮದಂಡಾಧೀಶಂ || ವ್ರಿ ||
140 ಅನುಪಮನಾಗವರ್ಮ್ಮನ ಕುಲಾಂಗನೆ ಪೆಂಪಿನ ಚಂದಿಕಬ್ಬೆ ಸಜ್ಜನನುತೆ
141 ಮಾನಿ ದಾನಿ ಗುಣಿ ಮಿಕ್ಕ ಪತಿಬ್ರತೆ ಸೀಲದಿಂದೆ ಮೇದಿನಿಸುತೆ
142 ಗಂ ಮಿಗಿಲು ಪೊಗಳಲಾನಱಿಯೆಂ ಗುಣದಂಕಕಾರ್ತಿಯಂ ಜಿನ
143 ಪದಭಕ್ತೆಯಂ ಭುವನಸಂಸ್ತುತೆಯಂ ಜಗದೇಕದಾನಿಯಂ ||[2] ಅವರ್ಗ್ಗೆ

---

[1] ಕಂದ ; ಅಶುದ್ಧ

[2] ಚಂಪಕಮಾಲೆ

[3] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

[4] ಕಂದ ಅಲ್ಲ ; ಸ್ರಗ್ಧರೆ

[5] ಕಂದ

144 ಸುಪುತ್ರಂ ಬುಧಜನನಿವಹಕ್ಕಾರ್ತ್ತೀವ ಕಾಮಧೇನುವೆನುತ್ತಂ ಭುವನ
145 ಜನಂ ಪೊಗಳಲು ಮಿಕ್ಕವನುದಯಂಗೆಯ್ದನುತ್ತಮ ಬಲದೇವಂ ||[1] ವೃ ||
146 ಸಕಳಕಳಾಶ್ರಯಂ ಗುಣಗಣಾಭರಣಂ ಪ್ರಭುಃ ಪಂಡಿತಾಶ್ರಯಂ ಸು
147 ಕವಿಜನಸ್ತುತಂ ಜಿನಪದಾಬ್ಜಭೃಂಗನನೂನದಾನಿ ಲೌಕಿಕಪರಮಾ
148 ರ್ತ್ಥಮೆಂಬೆರಡುಮಂನ್ನೆಱಿಬಲ್ಲನೆನುತ್ತೆ ದಂಡನಾಯಕ ಬಲದೇವನಂ ಪೊ
149 ಗಳ್ವುದಂಬುಧಿವೇಷ್ಟಿತಭೂರಿಭೂತಳಂ ||[2] ಮುನಿನಿವಹಕ್ಕೆ ಭ
150 ವ್ಯನಿಕರಕ್ಕೆ ಜಿನೇಶ್ವರಪೂಜೆಗಳ್ಗೆ ಮಿಕ್ಕನುಪಮದಾನಧರ್ಮ್ಮ
151 ದೊದವಿಂಗೆ ನಿರಂತರಮೊಂದೆ ಮಾರ್ಗ್ಗದಿಂ ಮನೆಯೊಳನಾಕುಳಂ
152 ಮದುವೆಯಂದದ ಪಾಂಗಿನೊಳುಣ್ಬುದೆಂದಡಿಂ ಮನುಜನಿಧಾನನಂ
153 ಪೊಗಳ್ವನೇವೊಗಳ್ವಂ ಬಲದೇವಮಾರ್ತ್ತ್ಯನ ||[2] ಸ್ಥಿರನೇ ಮೇರುಗಿರೀಂದ್ರದಿಂದೆ
154 ಮಿಗಿಲೇ ಗಂಭೀರನೇ ಬಾಪ್ಪು ಸಾಗರದಿಂದಗ್ಗಳಮೆಂತು ದಾನಿಯೆ ಸು
155 ರೋರ್ವ್ವೀಜಕ್ಕೆ ಮೇಲು ಭೋಗಿಯೇ ಸುರರಾಜಂಗೆಣೆಯೆಂದು ಕೀರ್ತ್ತಿಪುದು
156 ಕಯ್ಕೊಂಡಳ್ಕಱಿಂ ಸಂತತಂ ಧರೆಯೊಳ್ ಶ್ರೀಬಲದೇವಮಾತ್ತ್ಯನನಿ
157 ಳಾಲೋಕೈಕವಿಖ್ಯಾತನ ||[3] ಕ || ಬಲದೇವದಂಡನಾಯಕನಲಂಘ್ಯ
158 ಭುಜಬಳಪರಾಕ್ರಮಂ ಮನುಚರಿತಂ ಜಲನಿಧಿವೇಷ್ಟಿತಧಾ
159 ತ್ರೀತಳದೊಳು ಸಮನಾರೊ ಮಂತ್ರಿಚೂಡಾಮಣಿಯೊಳು ||
160 ಶ್ರೀಮತ್ ಚಾರುಕೀರ್ತ್ತಿದೇವರ ಗುಡ್ಡ ಲೇಖಕ ಬೋಕಿಮಯ್ಯ ಬರದ ಬಿ
161 ರುದರೂವಾರಿಮುಖತಿಳಕ ಗಂಗಾಚಾರಿಯ ತಮ್ಮ ಕಾಂವಾಚಾರಿ ಕಂಡರಿಸಿದ

ಉತ್ತರಮುಖ

162 ಸ್ವಸ್ತ್ಯನವರತಪ್ರಬಳರಿಪುಬಳವಿ
163 ಷಮಸಮರಾವನಿಮಹಾಮಹಾರಿ
164 ಸಂಹಾರಕರಣಕಾರಣ ಪ್ರಚಂಡದಂಡನಾ
165 ಯಕಮುಖದರ್ಪ್ಪಣ । ಕಥಕಮಾಗಧಪುಣ್ಯ
166 ಪಾಠಕ | ಕವಿಗಮಕಿವಾದಿವಾಗ್ಮಿಜನತಾದಾ
167 ರಿದ್ರಸನ್ತರ್ಪ್ಪಣ | ಜಿನಸಮಯಮಹಾಗ
168 ಗನಶೋಭಾಕರ | ದಿವಾಕರ | ಸಕಳಮು
169 ನಿಜನನಿರಂತರದಾನಗುಣಾಶ್ರಯ | ಶ್ರೇ
170 ಯಾಂಸ | ಸರಸ್ವತೀಕರ್ಣ್ಣಾವತಂಸ | ಗೋತ್ರ
171 ಪವಿತ್ರ | ಪರಾಂಗನಾಪುತ್ರ | ಬನ್ಧುಜನಮನೋ
172 ರಂಜನ | ದುರಿತಪ್ರಭಂಜನ | ಕ್ರೋಧಲೋಭಾನೃ
173 ತಭಯಮಾನ | ಮದವಿದೂರಗುತ್ತ | ಚಾ
174 ರುದತ್ತ | ಜೀಮೂತವಾಹನ | ಸಮಾನಪರೋ
175 ಪಕರೋದಾರ | ಪಾಪವಿದೂರ | ಜಿನಧರ್ಮ್ಮ
176 ನಿರ್ಮ್ಮಳ | ಭವ್ಯಜನವತ್ಸಳ | ಜಿನಗನ್ಧೋದಕ
177 ಪವಿತ್ರೀಕೃತೋತ್ತಮಾಂಗ | ನನುಪಮಗುಣ
178 ಗಣೋತ್ತುಂಗ | ಮುನಿಚರಣಸರಸಿರುಹ
179 ಭೃಂಗ | ಪಂಡಿತಮಂಡಳೀಪುಂಡರೀಕವನಪ್ರಸಂ

---

[1] ಕಂದ

[2] ಚಂಪಕಮಾಲೆ

[3] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

180 ಗ | ಜಿನಧರ್ಮ್ಮಕಥಾಕಥನಪ್ರಮೋದನು |
181 ಮಾಹಾರಾಭಯಭೈಶಜ್ಯಶಾಸ್ತ್ರದಾನವಿ
182 ನೋದನುಮಪ್ಪ ಶ್ರೀಮತ್ ಬಲದೇವದಂಡನಾ
183 ಯಕನೆನೆ ನೆಗಟ್ದಿ || ಆ ಬಲದೇವಂಗಂ ವ್ರಿಗಸಾ
184 ಜೇಕ್ಷಣೆಯನಿಪ ಬಾಚಿಕಬ್ಬೆಗವಖಿಳೋರ್ವ್ವೀ
185 ಬನ್ಧು ಪುಟ್ಟಿದಂ ಗುಣಿ ಲೋಬರನದಟಲಿವ ಸಿಂಗಿ
186 ಮಯ್ಯನುದಾರ ||[1] ವ್ರಿ || ಜಿನಪತಿಭಕ್ತನಿ
187 ಷ್ಟಜನವತ್ಸಳನಾಶ್ರಿತಕಳ್ಪಭೂರುಹಂ ಮು
188 ನಿಚರಣಾಂಬುಜಾತಯುಗಭೃಂಗನುಪಾರಸನೂನ
189 ದಾನಿ ಮತ್ತಿನ ಪುರುಷರ್ಗ್ಗ ಪೋಲಿಸುವಡಾರ್ದ್ಯೋರಿಯೆಂ
190 ಬಿನೆಗಂ ನೆಗಟ್ದನೀ ಮನುಜನಿಧಾನನೆಂದು ಪೊಗಳ್ಗುಂ ಧರೆ
191 ಪೆಗ್ಗಡೆ ಸಿಂಗಿಮಯ್ಯನ ||[2] ಜಿನಧರ್ಮ್ಮಾಂಬರತಿಗ್ಮರೋಚಿ
192 ಸುಚರಿತ್ರಂ ಭವ್ಯವಂಶೋತ್ತಮಂ ಸಿಷ್ಟನಿಧಾನಂ ಮಂತ್ರಿಚಿ
193 ನ್ತಾಮಣಿ ಬುಧವಿನುತಂ ಗೋತ್ರವಂಶಾಂಬರಾರ್ಕ್ಕಂ ವನಿತಾ
194 ಚಿತ್ತಪ್ರಿಯಂ ನಿರ್ಮ್ಮಳನನುಪಮನತ್ಯುತ್ತಮಂ ಕೂ
195 ರೆ ಕೂರ್ಪ್ಪಂ ವಿನಯಾಂಭೋರಾಸಿ ವಿದ್ಯಾನಿಧಿ ಗುಣನಿಳ
196 ಯಂ ಧಾತ್ರಿಯೊಳ್ ಸಿಂಗಿಮಯ್ಯಂ ||[3] ಕ || ಶ್ರೀಯಾದೇವಿ
197 ಗುಣಾಗ್ರಣಿ ಯೀ ಯುಗದೊಳು ದಾನಧರ್ಮ್ಮ
198 ಚಿನ್ತಾಮಣಿ ಭೂದೇವಿಯ ಕೊನ್ತೀದೇವಿಯ ದೊರೆಯೆನ್ನ
199 ಸಿಂಗಿಮಯ್ಯನ ವಧುವ || ಸ್ವಸ್ತ್ಯನವರತಪರಮಕ
200 ಲ್ಯಾಣಾಭ್ಯುದಯಸತಸಹಸ್ರಫಳಭೋಗಭಾಗಿನಿದ್ವಿತೀಯ
201 ಲಕ್ಷ್ಮೀಸಮಾನೆಯುಂ | ಸಕಳಕಳಾಗಮಾನೂನೆಯುಂ | ವಿವೇಕಯ್ಕ
202 ಬ್ರಿಹಸ್ಪತಿಯುಂ || ಮುನಿಜನವಿನೇಯಜನವಿನೀತೆಯುಂ | ಪತಿಬ್ರತಾಪ್ರಭಾ
203 ವಪ್ರಸಿದ್ಧಸೀತೆಯುಂ | ಸಮ್ಯಕ್ತಚೂಡಾಮಣಿಯುಮುದ್ವೃತ್ತಸವ
204 ತಿಗನ್ಧವಾರಣೆಯು ಮಾಹಾರಾಭಯಭೈಷಜ್ಯಶಾಸ್ತ್ರದಾನವಿ
205 ನೋದೆಯುಮಪ್ಪ ಶ್ರೀಮದ್ವಿಷ್ಣುವರ್ದ್ಧನಪೊಯ್ಸಳದೇವರ ಪಿರಿಯರಸಿ ಪಟ್ಟಮ
206 ಹಾದೇವಿ ಶಾನ್ತಲದೇವಿಯರ್ ಶ್ರೀಬೆಳ್ಗೊಳತೀರ್ತ್ಥದೊಳ್ಸವತಿಗಂಧವಾರಣ
207 ಜಿನಾಲಯಮುಮಂ ಮಾಡಿಸಿ ಯಿದಕ್ಕೆ ದೇವತಾಪೂಜೆಗಂ ರಿಷಿಸಮುದಾ
208 ಯಕ್ಕಾಹಾರದಾನಕ್ಕಂ ಜೀರ್ಣ್ಣೋದ್ಧಾರಕ್ಕಂ ಕಲ್ಕಣಿನಾಡ ಮೊಟ್ಟೆನ
209 ವಿಲೆಯುಮಂ ಗಂಗಸಮುದ್ರದ ನಡುಬಯಲಲಯ್ವತ್ತುಕೊಳಗ ಗರ್ದ್ದೆ
210 ಯು ತೋಂಟಮುಮಂ ನಾಲ್ವತ್ತು ಗದ್ಯಾಣ ಪೊನ್ನನಿಕ್ಕಿ ಕಟ್ಟಿಸಿ ಚರುಗಿಂಗೆ
211 ವಿಳಸನಕಟ್ಟಮುಮಂ ಶ್ರೀಮದ್ವಿಷ್ಣುವರ್ದ್ಧನಪೊಯ್ಸಳದೇವರಂ
212 ಬೇಡಿಕೊಂಡು ಸಕವರ್ಷ ಸಾಯಿರದನಾಲ್ವತ್ತಯ್ದನೆಯ ಶೋಭಕ್ರಿ
213 ತ್ಸಂವತ್ಸರದ ಚೈತ್ರ ಸುದ್ಧ ಪಾಡಿವ ಬೃಹಸ್ಪತಿವಾರದಂದು
214 ತಮ್ಮ ಗುರುಗಳು ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘದ ದೇಸಿಯಗಣದ ಪೊಸ್ತ
215 ಕಗಚ್ಛದ ಶ್ರೀಮನ್ಮೇಘಚಂದ್ರತ್ರೈವಿದ್ಯದೇವರ ಶಿಷ್ಯರಪ್ಪ ಪ್ರ

---

[1] ಕಂದ

[2] ಚಂಪಕಮಾಲೆ

[3] ಮಹಾಸ್ರಗ್ಧರೆ ; ಅಶುದ್ಧ (?)

216 ಭಾಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವರ್ಗ್ಗೆ ಪಾದಪ್ರಕ್ಷಾಳನಂ ಮಾಡಿ
217 ಸರ್ಬ್ಬಬಾಧಾಪರಿಹಾರವಾಗಿ ಬಿಟ್ಟ ದತ್ತಿ ॥ ವ್ರಿತ್ತ ॥ ಪ್ರಿಯ
218 ದಿಂದಿನ್ತಿದನೆಯ್ದೆ ಕಾವ ಪುರುಷರ್ಗ್ಗಾಯುಂ ಮಹಾಶ್ರೀಯುಮಕ್ಕೆ
219 ಯಿದಂ ಕಾಯದೆ ಕಾಯ್ವ ಪಾಪಿಗೆ ಕುರುಕ್ಷೇತ್ರೋರ್ಬ್ಬಿಯೊಳು
220 ಬಾಣರಾಸಿಯೊಳೆಕ್ಕೋಟಿ ಮುನೀಂದ್ರರಂ ಕವಿಲೆಯಂ ವೇದಾಢ್ಯರಂ
221 ಕೊಂದುದೊಂದಯಶಂ ಸಾರ್ಗ್ಗುಮಿದೆಂದು ಸಾಱಿದಪುವೀಶೈ
222 ಳಾಕ್ಷರಂ ಸಂತತಂ ||[1] ಶ್ಲೋಕ ॥ ಸ್ವದತ್ತಾಂ ಪರದತ್ತಾಂ ವಾ ಯೋ ಹ
223 ರೇತಿ ವಸುಂಧರಾ ಷಷ್ಟಿರ್ವ್ವರ್ಷಸಹಶ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ಠಾಯಾಂ ಜಾಯ
224 ತೇ ಕ್ರಿಮಿಃ

177 (144)

ಗಂಧವಾರಣ ಬಸದಿಯ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿರುವ ಎರಡನೆಯ ಮಂಟಪದ ಬಳಿ ಬಿದ್ದಿರುವ ತುಂಡುಕಲ್ಲು

This damaged record of the 12th century refers to an individual whose name cannot be made out.

ನಮಃ ಸಿದ್ಧೇಭ್ಯಃ ॥ ಸಾಸನಂ ಜಿನಸಸಾನ
(ಇದರ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ)
. . . ಭಚಂದ್ರ

178 (430)

ಶಾಂತೀಶ್ವರ ಬಸದಿಯ ಹಿಂದೆ ೧೭೭ರ ಈಶಾನ್ಯ ಪೌಳಿಗೋಡೆಯ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ

This record of the 10th century refers to Chanda-āchāri, a black-smith.

ಶ್ರೀಮತ್ ಕಮ್ಮಱ ಚನ್ದ ಆಚಾರಿಗೆ

179

ಶಾಂತಿನಾಥ ಬಸದಿಯ ಗರ್ಭಗೃಹದಲ್ಲಿನ ಶಾಂತಿನಾಥಮೂರ್ತಿಯ ಪೀಠದ ಮೇಲೆ

This record is in characters of the 12th century. It registers the construction of the Śāntinātha-basadi by Hiri Ēchimayya son of *heggaḍe* Bammaṇayya, elder brother of *danḍaṇāyaka* Gangappayya.

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘದ ದೇಶಿಯ ಗಣದ ಪೊಸ್ತಕಾನ್ವಯದ ಶುಭಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾಂತದೇವರ ಗುಡ್ಡ ದಂಡನಾಯಕ ಗಂಗಪ್ಪಯ್ಯಂಗಳಣ್ಣ ಹೆಗೆಡೆ ಬಮ್ಮಣ
2 ಯ್ಯನ ಮ(ಂ)ಗ ಹಿರಿಏಚಿಮಂಯ ಮಾಡಿಸಿದ ಶಾನ್ತಿನಾಥ ದೇವರುವಂ ಬಸದಿಯುಮಂ ಮಾ[ಡಿ*]ಶಿದ ಮಂಗಳಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

---

[1] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

180 (145)

ಕೋಟೆಯ ಹೊರಗೆ ಇರುವೆ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ಹೋಗುವ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

The purport of this fragmentary record in characters of the 10th century is not clear.

ಶ್ರೀ ಎಱೆಯಗವೆಕವಟ್ಟದಲೊ . .

181 (146)

ಕೋಟೆಯ ಹೊರಗೆ ಇರುವೆ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ಹೋಗುವ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ
೧೮೦ರ ಕೆಳಗಡೆ

This record engraved in the 12th century characters refers to the feet of Nēmaṇa.

1 ನೇಮಣ ಪಾದ ॥
2 ನ

182 (147)

ಕೋಟೆಯ ಹೊರಗೆ ಇರುವೆ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ಹೋಗುವ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ
೧೮೧ಕ್ಕೆ ಉತ್ತರ

This is another record of the 12th century mentioning the name of śrī Sivaggayya.

ಶ್ರೀ ಸಿವಗ್ಗಯ್ಯ

183 (148)

ಕೋಟೆಯ ಹೊರಗೆ ಇರುವೆ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ಹೋಗುವ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ
೧೮೨ಕ್ಕೆ ಉತ್ತರ

Similar record of the same period as above, it reads *śrī Kaḷayya.*

ಶ್ರೀ ಕಳಯ್ಯ

184 (149)

ಇರುವೆ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ಗುಡಿಗೆ ಹೋಗುವ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This record of the 12th century wishes eternal victory to *garuḍa* Kēsirāja.

1 ಶ್ರೀಮತು ಗರುಡ ಕೇಸಿರಾಜ ಸ್ಥಿರಂ ಜೀ
2 ಯಾತು

185 (431)

ಇರುವೆ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ಗುಡಿಯ ಬಾಗಿಲಿನ ಎದುರು ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This record in the 13th century characters registers the name of Vabōja.

ವಬೋಜನೂ

186 (150)

ಇರುವೆ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಬಾಗಿಲ ಬಲಗಡೆ ಚೌಕಟ್ಟಿನ ಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲೆ

This broken record of the 10th century seems to register the death of an individual (name not clear) son of Nāgavarma who was the son-in-law of Guṟipāḷa the *mahāmātya* of Eṟeg·nga. Guṟipāḷa was himself the son-in-law of Narasiṅga described as a *mantri.*

(ಮೇಲ್ಭಾಗ ಒಡೆದುಹೋಗಿದೆ)

1 ನೆಸೆವಳ್ ಕುನ್ದಗುಬು .
2 ಟ್ಟಸಿ ಪಟ್ಟಮಂ ಗುಳಿಯ .
3 ಸಿಗೆಯಿಳೆ ಸಲೆ ಗಂಗರಾಜ್ಯ .
4 . ನೇಮದೆ ಮನ್ತ್ರಿ ನರಸಿಙ್ಗ
5 . ತಂಗಳಿಯಂ ವಿಶೇಷದಿಂ ||
6 ಎಱಗಙ್ಗಮಹಾಮಾತ್ಯಂ .
7 ಱದಂ ನತಗಂಗಮಹಿಗೆ ಸ
8 ಫಳಮತೆಯಿಂ ಗುಱಪಾಳ
9 ನಾತನಳಿಯ ನೆಱನೆಗೞ್ದ
10 ನಾಗವರ್ಮ್ಮನವನೀತಳದೊಳ್ ||[1]
11 ಆತನ ಪುತ್ರನಬ್ಧಿವೃತಧಾ
12 ತ್ರಿಯೋಳೀತನೆ ರಾಮದೇವ .
13 ನೀತನೆ ವತ್ಸರಾಜನಿಳೆಗೀತ
14 ನೆ ತಾಂ ಭಗದತ್ತನಾಗಿ ವಿಖ್ಯಾ
15 ತಯಸಂ ತಗುಳ್ದ ಕು . ಮಂ
16 ತೊಱದುನ್ನೈಱ ನೋನ್ತುಮೆನ್ತು

(ಮುಂದೆ ಕಲ್ಲು ಒಡೆದುಹೋಗಿದೆ)

187 (151)

ಇರುವೆ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಬಾಗಿಲ ಎಡಗಡೆ ಚೌಕಟ್ಟಿನ ಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲೆ

The purport of this badly damaged record in the 10th century characters cannot be made out.

1 . . . .

---

[1] ಕಂದ ; ಅಶುದ್ಧ

2 . . . . . ಪ್ಪಿಡಿದು . .
3 ಮಾರದೊ . . . ರ್ದ್ಧದಿ . . .
4 ಟ್ಟಗಚೋ . . . ಆ
5 ಕೆ ಜೆಗದಿ . . .
6 . . . .
7 . . . ಪಿಮಾ . .
8 ಮಾಡಿಸಿದ . . .

188 (152)

ಇರುವೆ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದುಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This record in 10th century characters, mentions Goggi described as *chagabhakshaṇa-chakravarti* and probably refers to his death.

1 ಚಗಭಕ್ಷಣಚಕ್ರವರ್ತಿ
2 ಗೊಗ್ಗಿಯ ಸಾವನತ್ಯ . . ರ

189 (153)

ಇರುವೆ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದುಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This record is in Nāgari characters of the 12th century. It mentions Chandrakīrti.

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)
ಚಂದ್ರಕೀರ್ತ್ತಿ

190 (154)

ಇರುವೆ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದುಗಡೆ ೧೮೯ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗಡೆ

This inscription written in characters of the 10th century states that Subhakarayya the *sēnabōva* (accountant) of Rāchamalla, offered obeisance.

1 ಶ್ರೀಮತು ರಾಚಮಲ್ಲದೇವರ ಜಂಗಿನ
2 ಸೇನಬೋವ ಸುಭಕರಯ್ಯ ಬನ್ದಿಸಿದ

191 (432)

ಇರುವೆ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದುಗಡೆ ೧೯೦ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗಡೆ

This inscription in characters of the 10th century mentions the name Meḻapayya.

ಮೆೞಪಯ್ಯ

192 (433)

ಇರುವೆ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದೆ ೧೮೯ನೆ ಶಾಸನದ ಪೂರ್ವ

This record of the 9th century reads *srī Pṛithuva*.

ಶ್ರೀ ಪೃಥುವ

193 (434)

ಇರುವೆ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದೆ ೧೯೨ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಉತ್ತರ ಜಿನಬಿಂಬದ ಮೇಲ್ಭಾಗದಲ್ಲಿ

This 11th century record reads *Chandrāditaṃ*.

ಚನ್ದ್ರಾದಿತಂ

194 (435)

ಇರುವೆ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದೆ ೧೯೩ನೆಯ ಶಾಸನದ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ

This inscription of the 11th century states that it was written by Nāgavarma.

ನಾಗವರ್ಮ್ಮಂ ಬರೆದಂ

195 (436)

ಇರುವೆ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದೆ ೧೯೪ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಈಶಾನ್ಯ ಆನೆಯ ಚಿತ್ರಗಳ ಮಧ್ಯದಲ್ಲಿ

The purport of this damaged epigraph in characters of the 11th century is not clear.

. ನಿಗರಜೆಯಣತಂಶವತ್ರಗಣ್ಡ

196 (437)

ಇರುವೆ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದುಗಡೆ ೧೯೧ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಈಶಾನ್ಯ ಆನೆಯ ಚಿತ್ರದ ಬಾಲದಬಳಿ

This record of the 10th century registers a name Puḷiyaṇṇa.

ಪುಳಿಯಣ್ಣ

197 (438)

ಇರುವೆ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದೆ ೧೯೬ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗಡೆ

This inscription of the 11th century mentions an individual Sauḷayya.

ಸೌಳಯ್ಯ

198 (439)

ಇರುವೆ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದೆ ೧೯೭ರ ಈಶಾನ್ಯ

In characters of the 11th century, this reads *Kēsavayya*.

ಕೇಸವಯ್ಯ

199 (440)

ಇರುವೆ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದೆ ೧೯೮ರ ಉತ್ತರ

This inscription of 10th century reads *namōstu.*

ನಮೋಸ್ತು

200 (441)

ಇರುವೆ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದೆ ೧೯೯ರ ಕೆಳಗಡೆ

Of the same period as above, it refers to *Ēchayya.*

1 ಶ್ರೀ ಏಚಯ್ಯಂ
2 ವಿರೋಧಿನಿಷ್ಠುರಂ

201 (442)

ಇರುವೆ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದೆ ೨೦೦ರ ಪೂರ್ವ

This inscription reads *Bāsa* ; in characters of the 11th century.

ಬಾಸ

202 (155)

ಇರುವೆ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಸಮೀಪದಲ್ಲಿ ಮುರಿದುಬಿದ್ದಿರುವ ಕಲ್ಲು

This fragmentry record mentions Adhyātmi Bāḷachandradēva, a Jaina teacher whose pontiffical pedigree is given. All other details are lost. The inscription is in characters of the 12th century.

1 . . . . ದಾ . ನ್ವಯದ ಹನ
2 . . ಯ ಬಳಿಯ ಶ್ರೀಗುಣ
3 ಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವರಗ್ರ
4 ಶಿಷ್ಯರು ಶ್ರೀನಯಕೀರ್ತ್ತಿ ಸಿ
5 ದ್ಧಾಂತಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿಗಳ ಶಿಷ್ಯ

6 ರು ಶ್ರೀದಾವಣಂದಿತ್ರೈವಿದ್ಯದೇ
7 ವರುಂ ಭಾನುಕೀರ್ತ್ತಿಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇ
8 ವರುಂ ಶ್ರೀಅಧ್ಯಾತ್ಮಿಬಾಳಚಂದ್ರ
9 ದೇವರು ॥ ಪರಮಾಗಮವಾರಿಧಿ
10 . . . . ಣಂ ರಾದ್ಧಾನ್ತಚಕ್ರಿ ನ
11 ಯಕೀರ್ತ್ತಿಯಮೀಸ್ವರಶಿಶ್ಯನ .
12 ಳಚಿತ್ಪರಿಣತನಧ್ಯಾತ್ಮಿಬಾ . .
13 ದ್ರಮುನೀಂದ್ರಂ ॥ ಬಾಳಚಂ . .

203 (156)

ಕಂಚಿನ ದೊಣೆಯ ಹೊರಗೆ ನೈರುತ್ಯ ಮೂಲೆಯಲ್ಲಿ ನೆಟ್ಟಿರುವ ಕಂಬದಲ್ಲಿ

This damaged record of the 11th century refers to the death of an individual and seems to state that Sāyibbe set up the epitaph for Pollabbe-kantiyar.

1 . . . .
2 . . . .
3 ಮುಡಿಪಿದರ್
4 ಅವರ ಗುಡ್ಡಿ ಸಾ
5 ಯಿಬ್ಬೆ ನಿಱಿಸಿ
6 ದಳ್ ಪೊಲ್ಲಬ್ಬೆ
7 ಕನ್ತಿಯರ್ಗ್ಗೆ . . .
8 ಗೆ ॥ * ॥

204 (157)

ಅದೇ ಕಂಚಿನ ದೊಣೆಗೆ ಉತ್ತರ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

The inscription of the 12th century states that Śrīdharavōja was the disciple of Gaṇḍavi-siddhāntadēva.

1 ಶ್ರೀಮತು ಗಂಡವಿಸಿದ್ಧಾಂತದೇವರ ಗುಡ್ಡಂ
2 ಶ್ರೀಧರವೋಜ

205 (158)

ಅದೇ ಕಂಚಿನ ದೊಣೆಗೆ ಹೋಗುವ ಬಾಗಿಲಿನ ಸಮೀಪದಲ್ಲಿ ಬಿದ್ದಿದ್ದ ಮುರಿದ ಕಲ್ಲು

The extant portion of this fragmentary record eulogises Bāḷachandra-muni. It is in characters of the 12th century.

ಒಂದನೆಯ ಮುಖ

1 . . . . ಪ್ರಾಪ್ತತ್ರಪಿಚ್ಛಿತ್ರಯೋ . ಕ್ರ
2 . ಕಲಿಕಲ್ಪಸತ್ಯಸುದಿನಂ | ಶ್ರೀಬಾ
3 ಳಚಂದ್ರಮುನಿಂ ಪಶ್ಯಾಮ ಶ್ರುತರ
4 ತ್ನರೋಹಣಧರಂ ಧನ್ಯಾಸ್ತು ನಾನ್ಯೇ
5 ವಯಂ ॥ ಪ್ರಚುರಕಳಾನ್ವಿತರಕುಟಿ
6 ಳರಚಂಚಳಸುದ್ದಪಕ್ಷವೃತ್ತದ್ದೋಷಾ
7 ಪಚಯಪ್ರಕಾಶರೆನೆ ಬಾಳಚಂದ್ರದೇ
8 ವಪ್ರಭಾವಮೇನಚ್ಚರಿಯೋ ॥[1] ಶ್ರೀ
9 ಬಾಳಚಂದ್ರ . . . . .

ಎರಡನೆಯ ಮುಖ

1 . . . ಭದ್ರಮಪ್ಪ ತ್ರಿಳೋ . .
2 ವರವಿಹಿತಸ್ತೂರ್ತ್ತಿಂ ನಿತ್ಯಕೀರ್ತ್ತಿ ಚಿತ್ಯ ಸಮು
3 ಚಿತಚರಿತೋ ಯ . . . . . ರಧೃತ .
4 ಧುವಿನೂ . . . . ಯಿತ್ವಾಹಂ
5 ಭುಜಬಿಂಬಜಿತಮಣಿ . . ಕರ ತ್ವಂ ಚಿರಾ
6 ದಿಮು . . . .
7 ಸಮಾ . . . .
8 ಗತಿಭಿಸ್ಸ . . . ಕ್ಷತ್ರಿಯರುದ್ಧಶ್ರೀಕವಿ
9 . . . . ನಥ . . ಶ್ರೀವಹಂ . . . .

ಮೂರನೆಯ ಮುಖ

1 . . . . ರಾನ್ನೋ ಬಭಾ . . .
2 ಚಿತ್ರತನೂಭೃತಾಮು . . . . .
3 ಯತೀ ತರಾ . ॥ಸಕಳ . . . .
4 ವಂದ್ಯಪಾದಾರವಿಂದಂ ಸ . . . .
5 ಮಮೂರ್ತ್ತಿಂ ಸರ್ವ್ವಸತ್ವಾ . . . .
6 ಬಕದುರಿತರಾಶಿ ಭವ್ಯದ . . . .
7 ನುವಿಜಿತಮಕರಂಕೇತು . . . .
8 ತ್ರಿವ್ರತೀಂದ್ರಂ ॥ ಭಾನೋ . . .
9 ಸುವಿಕ . . . . ಚಕ್ರಾ . . . .
10 ರೋತತ್ಪದ್ಭವ . . . . . .

206 (443)

ಅದೇ ಕಂಬದ ಮೊರೆಯ ಒಳಗಡೆ ಬಾಗಿಲಿಗೆ ದಕ್ಷಿಣ ಕಡೆ ಚಿಕ್ಕಗುಂಡಿನ ಬುಡದಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This incomplete inscription in characters of the 9th century seems to refer to a person named Kadaṃba

ಮುಜುಕಲ್ಲಂ ಕದಂಬ ತರಿಸಿ . .

[1] ಕಂದ

207

ಕಂಚಿನ ದೊಣೆಯಲ್ಲಿ ಗುಂಡಿನ ಬುಡದಲ್ಲಿ ೨೦೬ರ ಹತ್ತಿರ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ಪಾದಗಳ ಕೆಳಗಡೆ

This record in characters of the 12th century refers to the feet of Śidhaparili of Sivara.

ಸಿವರದ ಶಿಧಪರಿಲಿಯ ಪಾದ

208 (159)

ಅದೇ ಕಂಚಿನ ದೊಣೆಯಲ್ಲಿ ಪೂರ್ವಕಡೆ ಗೋಡೆಗೆ ನಿಲ್ಲಿಸಿರುವ ಕಂಬದಲ್ಲಿ

This record is dated Śaka 1059, Saumya, Māgha śu. Saṃkramaṇa. The *tithi* is not specified. But the Śaka year corresponds to Pingaḷa while the cyclic year Saumya occurred in Śaka 1051. The given details are insufficient for verification. If the Śake year is taken as correct the details correspond to Sunday, 23rd January 1138 A.D. If the cyclic year were correct the details would agree with 23rd January 1130 A.D. The *saṃkramaṇa* was Kuṃbha, while the *tithi* was śu. 11.

It registers the death of Chaladankarāva Hoysaḷaseṭṭi. In his memory and also of their son Būchaṇa, a *nisidhige* was erected by his wife Chaṭṭikabbe, as *parōkshavinaya*. The record states that the deceased Chaladankarāva Hoysaḷaseṭṭi was given that name by Tribhuvanamalla Chaladankarāva Hoysaḷaseṭṭi and that he was originally known as Mallisetti and was the son of Uṇḍigeya Dammiseṭṭi of Ayyāvoḷe. Chaṭṭikabbe was the daughter of Turavammarasa and Suggave.

ಉತ್ತರಮುಖ

1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರ
2 ಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾ
3 ದ್ವಾದಾಮೋಘಲಾಂ
4 ಛನಂ ಜೀಯಾತ್ರೈಲೋಕ್ಯನಾ
5 ಥಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ ||[1]
6 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತಗುಣ
7 ಸಂಪಂನರಪ್ಪ ಶ್ರೀಮ
8 ತ್ರಿಭುವನಮಲ್ಲ ಚಲದಂಕ
9 ರಾವ ಹೊಯ್ಸಳಸೆಟ್ಟಿ
10 ಯರು ಅಯ್ಯಾವೊಳೆಯ
11 ಯುಂಡಿಗೆಯ ದಮ್ಮಿಸೆಟ್ಟಿ
12 ಯ ಮಗಂ ಮಲ್ಲಿಸೆಟ್ಟಿಗೆ
13 ಚಲದಂಕರಾವ ಹೊಯ್ಸ
14 ಳಸೆಟ್ಟಿಯೆಂದು ಪೆಸರು
15 ಕೊ(ಂ)ಟ್ಟರಿಂತು ಸಕವರ್ಶ
16 ೧೦೫೯ ಸೌಮ್ಯ ಸಂವತ್ಸರ

---

[1] ಶ್ಲೋಕ

17 ದ ಮಾಘಮಾಸದ ಶು
18 ಕ್ಲಪಕ್ಷದ ಸಂಕ್ರಮ
19 ಣದಂದು ತನ್ನವಸಾನ
20 ಮನಱಿದು ತನ್ನ ಬನ್ಧುಗಳಂ
21 ಬಿಡಿಸಿ ಸಮಚಿತ್ತದೊಳು
22 ಮುಡಿಪಿ ಸ್ವರ್ಗ್ಗಸ್ಥನಾದಂ ॥

ಪಶ್ಚಿಮಮುಖ

23 ಆತನ ಸತಿ ಎಂತ
24 ಪ್ಪಳೆಂದಡೆ ॥ ತುರವಮ್ಮ
25 ರಸಗ ಸುಗ್ಗವೆಗ ಸುಪು
26 ತ್ರಿ ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಜಿನಗಂ
27 ಧೋದಕಪವಿತ್ರೀಕೃ
28 ತೋತ್ತಮಾಂಗೆಯುರುಂ ಆಹಾ
29 ರಾಭಯಭೇಸಜ್ಯಸಾ
30 ತ್ರ್ರದಾನವಿನೋದೆಯರ
31 ಪ್ಪ ಚಟ್ಟಿಕಬ್ಬೆ ತನ್ನ ಪುರು
32 ಷ ಚಲದಂಕರಾವ ಹೊಯ್ಸ
33 ಳಸೆಟ್ಟಿಗಂ ವನಗಂ ತನ್ನ ಮ
34 ಗ ಬೂಚಣಂಗ ಪರೋಕ್ಷವಿ
35 ನೆಯಮಾಗಿ ಮಾಡಿಸಿ
36 ದ ನಿಸಿಧಿಗೆ ॥

209 (160)

ಅದೇ ಕಂಚಿನ ದೊಣೆಯಲ್ಲಿ ಉತ್ತರಭಾಗದ ಪೌಳಿಗೋಡೆಯಲ್ಲಿ ಸೇರಿರುವ ಒಡೆದುಹೋದ ಕಂಬದಲ್ಲಿ

This fragmentary record contains the eulogy of a person whose name is lost. It is in characters of the 12th century.

1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಮೋಘ
2 ಲಾಂಛನಂ । ಜೀಯಾತ್ತ್ರೈಲೋಕ್ಯನಾಥಸ್ಯ ಶಾ
3 ಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ ॥[1] ಜಗತ್ರಿತಯನಾಥಾಯ
4 ನಮೋ ಜನ್ಮಪ್ರಮಾಥಿನೇ ನಯಪ್ರಮಾಣವಾ
5 ಗ್ರಶ್ಮಿಧ್ವಸ್ತಧ್ವಾನ್ತಾಯ ಶಾನ್ತಯೇ ॥[1] ಪರಮ ಶ್ರೀ
6 ಜಿನಧರ್ಮ್ಮನಿರ್ಮ್ಮಳಯಶಂ ಭವ್ಯಾಬ್ಜಿನೀಭಾಸ್ಕರಂ ।
7 ಗುರುಪಾದಾಂಬುಜವೃತ್ತನುದ್ಧಚರಿತಂ ವಿಪ್ರೋ
8 . ಮಂ ಮೇರುಭೂಧರಧೈರ್ಯ್ಯಂ ಗುಣರತ್ನವಾರ್ದ್ಧಿ
9 ಪಿಕಸತ್ಸಮ್ಯಕ್ತ್ವರತ್ನಾಕರಂ ಪರಮೋತ್ಸಾಹದಿರಾ

---

[1] ಶ್ಲೋಕ

10 . . . . . ಂಬಿಳಾಭಾಗದೊಳು ||[1] ಆಪ್ರ.
11 . . . . . . ಮಾಣಗುಣಗಳೆ

(ಮುಂದೆ ಕಲ್ಲು ಒಡೆದುಹೋಗಿದೆ)

210 (161)

ಅದೇ ಕಂಚಿನ ದೊಣೆಯಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ನಿಲ್ಲಿಸಿರುವ ಕಂಬದ ಮಧ್ಯದ ಪಟ್ಟಿಯ ಸುತ್ತಲೂ ಇರುವುದು

This record states that the pillar is a *mānasthaṃbha* of Dhanakīrtidēva. It is in characters of the 12th century.

1 ಶ್ರೀಧನಕೀರ್ತ್ತಿದೇವರ
2 ಮಾನಸ್ತಂಭದ ಕಂ
3 ಭ

211 (162)

ಕಂಚಿನ ದೊಣೆಯಲ್ಲಿ ನಿಲ್ಲಿಸಿರುವ ಕಂಬದ ಪಟ್ಟಿಯ ಮೇಲೆ ೨೧೦ರ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ

This record of the 12th century states that the pond (*doṇe*) was caused by Mānabha in the year Ānanda.

ಮಾನಭ ಆನಂನ್ದ ಸಂವಚ್ಛದಲ್ಲಿ ಕಟ್ಟಿಸಿದ ದೊಣೆಯು

212 (163)

ಕಂಚಿನ ದೊಣೆಯಲ್ಲಿ ನಿಲ್ಲಿಸಿರುವ ಅದೇ ಕಂಬದ ಕೆಳಗಿನ ಪಟ್ಟಿಯಲ್ಲಿ

This inscription of the 12th century states that this is a *niśidhi* in memory of the parents and of an individual named Śrīdhara. The name of the person who erected this is not given.

1 ತಮ್ಮಯ್ಯಂಗೆ ಪ
2 ರೋಕ್ಷವಿನಯ
3 ನಿಶಿಧಿ
(ಅದರ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ)
4 ಶ್ರೀಧರಂಗೆ ಪರೋಕ್ಷ
5 ವಿನಯ
(ಅದರ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ)
6 ತಮ್ಮವ್ವೆಗೆ ಪರೋಕ್ಷ
7 ವಿನಯ ನಿಶಿದಿ

---

[1] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

213 (164)

ಅದೇ ಕಂಚಿನ ದೊಣೆಯಲ್ಲಿ ಉತ್ತರ ದಿಕ್ಕಿನ ಪೌಳಿಗೋಡೆಯ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ ಬಿದ್ದಿರುವ ತುಂಡುಕಲ್ಲುಗಳು

These two badly damaged and effaced inscriptions of the 11th century refer to the setting up of a *nisidi*.

ಒಂದನೆಯ ತುಂಡು

1 . . . .
2 . . . ದಲಿಕ .
3 . . . ಗೊ . .
4 . ಗ್ಗಳಂ ಗಜ್ಗ .
5 ನಿಸಿದಿಗೆಯ ನಿಱಿ
6 ಸಿದನ್ ||

ಎರಡನೆಯ ತುಂಡು

1 . . . .
2 ದ್ದ . . ಗಮದೆ
3 . . . .
4 ಗಲಿಯ . .
5 . . . ಸಗಿ
6 . . . .

214

ಕಂಚಿನ ದೊಣೆಯ ಈಶಾನ್ಯಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ಪಾದಗಳ ಬಳಿಯಲ್ಲಿ

The meaning of this worn out inscription in 10th century characters is not clear.

ಶ್ರೀ ಮ . ಪಿ . ಶ್ರೀಮಾಕಾ . ಕಮ . ಳಕ ಪಾಸಂ

215

ಕಂಚಿನ ದೊಣೆಯ ಈಶಾನ್ಯದಲ್ಲಿ ೨೧೪ನೆಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರ

This record of the 11th century states that it was written by Dugaṇa.

ದುಗಣ ಬರೆದ

216

ಕಂಚಿನ ದೊಣೆಗೆ ದಕ್ಷಿಣದಲ್ಲಿ ಬಿದ್ದಿರುವ ತುಂಡುಕಲ್ಲು

This broken record of the 12th century refers to an ascetic whose name, as also other details, are lost.

1 . . . . .
2 ಯಕೀರ್ತ್ತಿಯುಮಿ
3 ಳಚಿತ್ಪರಿಣತ [ನ]
4 ದ್ರ ಮುನೀಂದ್ರಂ ||
5 . . [ಶಾಸ] ||

217 (165)

ಹೊರಪ್ರಾಕಾರಕ್ಕೆ ದಕ್ಷಿಣದಲ್ಲಿರುವ ದೊಣೆಗೆ ಉತ್ತರದಲ್ಲಿ

This record is in characters of the 12th century. It states that Maleyāḷa Adhyāḍi-nāyaka shot from the large hill to the small hill on Friday, the year Parābhava, Mārgaśira ba. 8. These details of date correspond regularly with 1186 A.D. December 5 which appears to be the intended date

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಪರಾಭವ ಸಂವತ್ಸರದ ಮಾರ್ಗ್ಗಸಿರ ಬಹುಳ ಅಷ್ಟಮೀ ಸುಕ್ರವಾ
2 ರದಂದು ಮಲೆಯಾಳಅಧ್ಯಾಡಿನಾಯಕ ಹಿರಿಯಬೆಟ್ಟದಿ ಚಿಕ್ಕಬೆಟ್ಟಕೆಚ್ಚ ||

218 (444)

ಹೊರಪ್ರಾಕಾರದ ಮಹಾದ್ವಾರಕ್ಕೆ ಸಮೀಪ ದಕ್ಷಿಣ ದಿಕ್ಕಿನಲ್ಲಿರುವ ದೊಣೆಗೆ ಆಗ್ನೇಯ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This inscription in characters of the 12th century states that the pond is of Jina.

ಜಿನನ ದೊಣೆ

219 (445)

ಪ್ರಾಕಾರದ ಹೊರಗೆ ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಗೆ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This inscription in characters of the 7th century eulogises an individual.

1 ಶ್ರೀ ಜಿನಮಾರ್ಗ್ಗನ್ನೀತಿ
2 ಸಮ್ಪನ್ನನ್ಸರ್ಪ್ಪಚೂಳಾಮಣಿ

220 (475)

ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಗೆ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೯ರ ಕೆಳಗಡೆ

This incomplete record in characters of the 10th century refers to Kopaṇa-tīrtha.

ಶ್ರೀ ಕೊಪಣತೀರ್ತ್ಥದ

221 (446)

ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಗೆ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೧೯ರ ಮೇಲುಗಡೆ

This inscription registers a name Biddarayya. It is in characters of the 10th century.

ಶ್ರೀ ಬಿದ್ದರಯ್ಯ

222 (447)

ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಗೆ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೨೧ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಉತ್ತರ

This is another record of the same period registering the name Akacheya.

ಶ್ರೀಮದಕಚೆಯಂ

223 (448)

ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಗೆ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೨೨ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗಡೆ

This inscription in characters of the 9th century registers a name Īsarayya who is described as an elder brother to others' wives.

ಶ್ರೀಪರವೆಣ್ಡಿರಣ್ಣನೀಸರಯ್ಯ

224 (449)

ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೨೩ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ವಾಯುವ್ಯ

This and 10 other inscriptions that follow (Nos. 225–234) are in 10th century characters. This reads *śrī Kaviratna*. Cf No. 43 above.

ಶ್ರೀಕವಿರತ್ನ

225 (450)

ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೨೪ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಈಶಾನ್ಯ

It registers the name of a person Machayya.

ಶ್ರೀ ಮಚಯ್ಯ

226 (451)

ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೨೫ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗಡೆ

It reads *śrī Chanapausa*.

ಶ್ರೀಚನಪೌಸ

227 (452)

ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೨೬ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಉತ್ತರ

It seems to record the obeisance of the lord of Nāgati.

ಶ್ರೀ ನಾಗತಿ ಆಳ್ದನ ದಣ್ಡೆ

228 (453)

ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೨೭ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗಡೆ

It seems to register the obeisance of śrī Bāsa's elder brother.

1 ಶ್ರೀ ಬಾಸನಣ್ಣನ
2 ದಣ್ಡೆ

229 (454)

ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ೨೨೮ಕ್ಕೆ ಉತ್ತರ

It reads *Śrīrājana chaṭṭa.*

ಶ್ರೀರಾಜನ ಚಟ್ಟ

230 (455)

ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೨೯ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಆಗ್ನೇಯ

It registers a title *baḍavara-baṇṭa.*

ಶ್ರೀಬಡವರ ಬಣ್ಟಂ

231 (456)

ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೩೦ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಉತ್ತರ

It registers a name śrī Nāgavarmma.

ಶ್ರೀ ನಾಗವರ್ಮ್ಮ

232 (457)

ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೩೧ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗಡೆ

It reads *śrī Vatsarājaṃ Bāḷādityaṃ.*

ಶ್ರೀ ವತ್ಸರಾಜಂ ಬಾಳಾದಿತ್ಯಂ

233 (458)

ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೨೪ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ವಾಯುವ್ಯದಲ್ಲಿ

This registers the name of Ariṭṭanēmi-paṇḍita of Malegoḷḷa described as *parasamaya-dhvaṃsaka.*

1 ಶ್ರೀಮತ್ಮಲೆಗೊಳ್ಳದ ಅರಿಟ್ಟನೇಮಿಪಣ್ಡಿತರ್
2 ಪರಸಮಯಧ್ವಂಸಕ

234 (459)

ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೩೩ರ ಕೆಳಗಡೆ

Same as No. 230 (455) above.

ಶ್ರೀ ಬಡವರ ಬಣ್ಟಂ

235 (460)

ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಯ ಪಶ್ಕಿಮಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೩೪ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಆಗ್ನೇಯ

This record is in characters of the 11th century. It registers a name Nāgayya.

ಶ್ರೀ ನಾಗಯ್ಯಂ

236 (461)

ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೩೫ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಉತ್ತರ

This record of the same period as above, registers the name Dẹ̄chayya.

ಶ್ರೀ ದೇಚಯ್ಯ

237 (462)

ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೩೬ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಉತ್ತರ

This record of the 11th century reads *śrī Sindayya.*

ಶ್ರೀ ಸಿನ್ದಯ್ಯ

238 (463)

ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೩೭ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಆಗ್ನೇಯ

This inscription is in characters of the 10th century. It registers the name of Gōvaṇayya, described as a *Chaturmukha* on earth.

ಶ್ರೀ ಗೋವಣಯ್ಯಾಬ್ಯಿಳಚತುರ್ಮ್ಮುಕಂ

239 (464)

ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೩೮ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಉತ್ತರ

This damaged record of the 10th century refers to an individual.

ಶ್ರೀ . ಗಿವರ್ಮಂ ಬಾವಸಿಮುಟಾ . . . ತಿ ಮಾರ್ತ್ತಣ್ಡಂ

240 (465)

ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ೨೩೯ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಪಶ್ಚಿಮ ಮೇಲುಭಾಗ

This inscription in 11th century characters records the obeisance of Madhuvayya, disciple of Nayanandi-vimukta and father of Maḷadhāridēva.

1 ಶ್ರೀಮಳಧಾರಿದೇವರಯ್ಯನಪ್ಪ ಶ್ರೀನಯನನ್ದಿವಿಮುಕ್ತರ ಗುಡ್ಡಂ ಮಧುವಯ್ಯಂ ದೇವರಂ ಬನ್ದಿಸಿದಂ ||
2 ವಿಧುವಿಧುಧರಹಾಸಪಯೋಂಬುಧಿ ಫೇನವಿಯಚ್ಚರಾಚಳೋಪಮಯಶನಭ್ಯಧಿಕತರ ಭಕ್ತಿಯಿನ್ದಂ ಮಧುವಂ ಬನ್ದಲ್ಲಿ ದೇವರಂ ಬನ್ದಿಸಿದಂ ||[1]

241 (466)

ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೪೦ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗಡೆ

This inscription and six others below (Nos. 242–247) are in characters of the 10th century. This states that Kaṇnabbarasi's younger brothers Chāvayya, Dammaḍayya and Nāgavarma bowed to the God.

1 ಕಣ್ಣಬ್ಬರಸಿಯ ತಮ್ಮ ಚಾವಯ್ಯನುಂ ದಮ್ಮಡಯ್ಯನುಂ
2 ನಾಗವರ್ಮ್ಮನುಂ ಬಂದಿಲ್ಲಿ ದೇವರಂ ಬಂದಿಸಿದರ್ ||

242 (467)

ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೪೧ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ವಾಯವ್ಯ

It states that Andamārayya along with Sankayya, a servant (?) of *pergaḍe* Rētayya, came to the hill with a desire to see Aggaḷadēva and stayed at Beḷgoḷa.

ಶ್ರೀ ಸನ್ದಬೆಳ್ಗೊಳದಲೆ ನಿನ್ದು . ಡನೆ ವಿಟ್ಟು ಅನ್ದಮಾರಯ್ಯ ಮನದಲಗ್ಗಳದೇವರೆಂಬರಂ ಕಾಣ್ಬ ಬಗೆಯಿನ್ದಂ | ಶ್ರೀ ಪೆರ್ಗ್ಗಡೆ ರೇತಯ್ಯನ ವೆದೆ ಸಂಕಯ್ಯ

---

[1] ಕಂದ

243 (468)

ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೪೨ರ ಕೆಳಗಡೆ

This states that Eṟeyapa–gāmuṇḍa and Maddayya observed vows here.

ಶ್ರೀಮತ್ ಎಱೆಯಪಗಾಮುಣ್ಡನು ಮದ್ದಯ್ಯನು ಬಸಿಲ್ಲಿ ವ್ರತಕೊಂಡರ್

244 (469)

ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೪೩ರ ಬಳಿ

This registers a name Pulikkalayya.

ಶ್ರೀ ಪುಲಿಕ್ಕಲಯ್ಯ

245 (470)

ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೪೪ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಉತ್ತರ

This registers the name Kañchayya.

ಶ್ರೀ ಕಞ್ಚಯ್ಯ

246 (471)

ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೪೫ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಉತ್ತರ

The purport of this inscription is not clear.

1 ಶ್ರೀಮನೆನಗಂ
2 ಕ್ರಿಯಃದ
3 ದೇವಬಸದ

247 (472)

ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೪೬ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಉತ್ತರ

This record reads śrī *Mārasiṃgayya.*

ಶ್ರೀ ಮಾರಸಿಂಗಯ್ಯ

248 (473)

ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೪೭ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗಡೆ

This record in characters of the 11th century reads *Kattayya.*

ಕತ್ತಯ್ಯ

249 (474)

ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೪೮ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಪೂರ್ವದಲ್ಲಿ ಕೆಳಗಡೆ

This record in characters of the 10th century contains an eulogy of Puḷichōrayya.

1 ಪುಳಿಚೋರಯ್ಯಂ ಮಹಧ್ವಜದೋಜ .
2 ಮಣಿವಿತಾನದೋಜತೇಜಂ

250 (492)

ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಗೆ ಪೂರ್ವ ದೊಡ್ಡಗುಂಡಿನ ಕೆಳಗೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This incomplete inscription in characters of the 9th century, mentions one thousand *gadyāṇas.*

ಸಾಸಿರಗದ್ಯಾಣ ಅ

251 (166)

ಭದ್ರಬಾಹು ಗುಹೆಯೊಳಗೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This Nāgari inscription in characters of the 11th century, states that Jinchandra bowed to the feet of śrī Bhadrabāhusvāmi.

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)
ಶ್ರೀ ಭದ್ರಬಾಹುಸ್ವಾಮಿಯ ಪಾದಮಂ ಜಿನಚಂದ್ರಪ್ರಣಮತಾಂ

252 (167)

ಅದೇ ಗುಹೆಯ ಬಳಿಯಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This inscription records the death of the Jaina saint Ajitakīrttidēva in the cave after observing fast for a month. The date of his death was Śaka 1731, Śukla, Bhādrapada ba. 4, Wednesday, corresponding to 27th September, 1809 A.D.

It also gives the genealogy of the pontiff who belonged to Koṇḍakundānvaya and Dēsi-gaṇa, as follows :

Chāru[kīrttidēva]
|
Ajitakīrttidēva
|
Śāntakīrttidēva
|
Ajitakīrttidēva

1 ಶಾಲಿವಾಹನಶಕಾಬ್ದಾಃ ೧೭೩೧
2 ನೆಯ ಸುಕ್ಲನಾಮ ಸಂವತ್ಸರದ ಭಾ
3 ದ್ರಪತ ಬ ೪ ಬುಧಾವಾರದಲ್ಲಿ ||
4 ಕುಂದಕುಂದಾನ್ವ ದೇಸಿಗಣದ

5 ಶ್ರೀ ಚಾರು || ಸಿಷ್ಯರಾದ ಅಜಿ
6 ತಕೀರ್ತಿದೇವರು ಅವರ ಸಿಷ್ಯ
7 ರು ಶಾಂತಕೀರ್ತಿ | ದೇವರ ಸಿಷ್ಯ
8 ರಾದ ಅಜಿತಕೀರ್ತಿದೇವರು ಮಾ
9 ಸೋಪವಾಸವಂ ಸಂಪೂರ್ಣ
10 ಮಾಡಿ ಇ ಗವಿಯಲ್ಲಿ ದೇವಗತರಾ
11 ದರು

253 (168)

ಅದೇ ಭದ್ರಬಾಹು ಗುಹೆಗೆ ಆಗ್ನೇಯದಲ್ಲಿರುವ ಗುಂಡಿನ ಮೇಲೆ

This record is an epitaph of Mallisēnadēva, the disciple of Lakshmīsēna-bhaṭṭārakadēva. It may be assigned to the 14th century.

1 ಶ್ರೀಮತು ಲಕ್ಷ್ಮೀಸೇನಭಟ್ಟಾ
2 ರಕದೇವರ ಶಿಷ್ಯರು ಮ
3 ಲ್ಲಿಸೇನದೇವರ ನಿಸಿಧಿ

254 (169)

ಚಿಕ್ಕಬೆಟ್ಟದ ಕುಂಭಿಯ ಮೇಲೆ ಪಾದಗಳ ಕೆಳಗಡೆ

This record, in 13th century characters, states that the feet are of Bhadrabāhubhalisvāmi

1 ಶ್ರೀ ಭದ್ರಬಾಹುಭಲಿಸ್ವಾಮಿ
2 ಯ ಪಾದ

255

ತೋರಣಗಂಬದಿಂದ ಬಸದಿಗಳಿಗೆ ಹೋಗುವ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ ದೊಡ್ಡ ಗುಂಡಿನ ನೆತ್ತಿಯಲ್ಲಿ ಪಾದಗಳ ಸುತ್ತಲು

This inscription in characters of the 10th century registers the name of Jakkaga.

ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತ ಶ್ರೀ ಜಕ್ಕಗ

256 (170)

ಚಿಕ್ಕಬೆಟ್ಟಕ್ಕೆ ಹತ್ತಿಹೋಗುವ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ ಮುಂಭಾಗದ ಪಾದಗಳ ಬಳಿ

The record states that a person named Kodayu Sankara of Malayāḷa, standing at the spot, aimed at the three boulders near the tamarind tree to the west of the wetland.

Regarding the date, only the cyclic year Īśvara is mentioned. The characters belong to the 13th century.

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಈಶ್ವರ ಸಂವತ್ಸರದ ಮಲಯಾಳ
2 ಕೊದಯು ಸಂಕರನು ಇಲ್ಲಿದ್ದ್ರ ಎಚ್ಚ
3 ಗದ್ದೆಯ ಹಡುವಣ ಹುಣಿಸೆಯ
4 ಮೂಱುಗುಂಡಿಗೆ

257 (171)

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ೨೫೬ರ ಕೆಳಗಡೆ

This record in Tamil characters and language, furnishes the same information as above. It, however, states that Kodai Śankaran aimed at (?) the tamarind tree to the west of the wet land. The date is not given herein.

1 ಕೋದೈ ಶಙ್ಕರನು ಮ
2 ಳಯಶಾರಗಳ್ ಇಙ್ಗುನಿನ್
3 ಱುಮ್ ಕೞನಿಕ್ಕು ಮೇಱ್
4 ಕು ನಿನ್ಱ ಪುಳಿಕ್ಕು ನಿಱೈ

TRANSLITERATION

1 Kōdai Śaṅkaranu Ma
2 ḷaya-śāragaḷ iṅgu niṉ
3 ṟum Kaḻanikku mēṟ
4 ku niṉṟa puḷikku niṟai

258

ಬಸದಿಗಳಿಗೆ ಹೋಗುವ ಮೆಟ್ಟಲುಗಳನ್ನು ಹತ್ತುವಾಗ ಇರುವ ತೋರಣಗಂಬದ ಮುಂದೆ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This label inscription of the 11th century registers the name of Nāgavarmma.

ನಾಗವರ್ಮ್ಮ

259 (172)

ತೋರಣಗಂಬಕ್ಕೆ ವಾಯುವ್ಯ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ಜಿನ ವಿಗ್ರಹದ ಬಳಿ

The purport of this worn out record of the 13th century, cannot be made out.

ಸಾಮು . . . . ದೇವರು . .

260 (173)

ಚಾಮುಂಡರಾಯನ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ವಿಗ್ರಹಗಳ ಕೆಳಗಡೆ

This inscription, in characters of the 12th century, mentions three names viz. Kanaka nandidēvaru, Pasidēvaru and Malidēvaru.

ಶ್ರೀ ಕನಕನನ್ದಿದೇವರು ಪಸಿದೇವರು ಮಲಿದೇವರು

261

ಊರ ಹೊರಗೆ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಚಾವುಂಡರಾಯನ ಬಂಡೆಗೆ ಹೋಗುವ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ ಇರುವ ಗುಂಡಿನ ಮೇಲೆ ಎರಡನೆಯ ಸಾಲಿನ ಮೂರನೆಯ ವಿಗ್ರಹದ ಕೆಳಗಡೆ

This and nine other label inscriptions that follow (Nos. 262–270) are in characters of the 13th century. This reads *Kamaḷa Bōyave*.

1 ಕಮಳ ಬೋ
2 ಯವೆ

262

ಅದೇ ಗುಂಡಿನ ಮೇಲಿರುವ ಎರಡನೆಯ ಸಾಲಿನ ನಾಲ್ಕನೆಯ ವಿಗ್ರಹದ ಕೆಳಗಡೆ

It mentions the name of a devotee Jakayave.

1 ಚಿಕಲನ . ಪ
2 ಜಕಯವೆ

263

ಅದೇ ಗುಂಡಿನ ಮೇಲೆ ಮೂರನೆಯ ಸಾಲಿನ ಮೊದಲನೆಯ ವಿಗ್ರಹದ ಕೆಳಗಡೆ

This reads Ś*rīmatiyave*.

1 ಶ್ರೀಮತಿಯ
2 ವೆ

264

ಅದೇ ಗುಂಡಿಯ ಮೇಲೆ ಅದೇ ಮೂರನೆಯ ಸಾಲಿನ ಎರಡನೆಯ ವಿಗ್ರಹದ ಕೆಳಗಡೆ

This reads *Maḷabōve.*

1 ಮಳಬೋ
2 ವೆ

265

ಅದೇ ಗುಂಡಿನ ಮೇಲೆ ಅದೇ ಮೂರನೆಯ ಸಾಲಿನ ಮೂರನೆಯ ವಿಗ್ರಹದ ಕೆಳಗಡೆ

This mentions Daṃḍakīrti.

1 ದಂಡಕೀ
2 [ರ್]ತಿ

266

ಅದೇ ಗುಂಡಿನಮೇಲೆ ಅದೇ ಮೂರನೆಯ ಸಾಲಿನ ನಾಲ್ಕನೆಯ ವಿಗ್ರಹದ ಕೆಳಗಡೆ

It mentions Ravīchaṇna.

ರವಿಚಣ್ಣ

267

ಅದೇ ಗುಂಡಿನ ಮೇಲೆ ನಾಲ್ಕನೆಯ ಸಾಲಿನ ಮೊದಲನೆಯ ವಿಗ್ರಹದ ಕೆಳಗಡೆ

This mentions Madana Nikiyavve.

1 ಮದನ
2 ನಿಕಿಯ
3 ವ್ವೆ

268

ಅದೇ ಗುಂಡಿನ ಮೇಲೆ ನಾಲ್ಕನೆಯ ಸಾಲಿನ ಎರಡನೆಯ ವಿಗ್ರಹದ ಕೆಳಗಡೆ

This worn out inscription refers to a female.

1 . . ಸೆತಿಯ
2 ವ್ವೆ

269

ಅದೇ ಗುಂಡಿನ ಮೇಲೆ ನಾಲ್ಕನೆಯ ಸಾಲಿನ ಮೂರನೆಯ ವಿಗ್ರಹದ ಕೆಳಗಡೆ

This inscription reads *śrī Nandanakīrti.*

ಶ್ರೀನಂದನಕೀರ್ತಿ

270 (174)

ಚಿಕ್ಕ ಬೆಟ್ಟಕ್ಕೆ ಹತ್ತುವ ಸೋಪಾನದ ಬಳಿ ಎಡಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This record states that the tank is of the Nakhara Jinālaya.

1 ಶ್ರೀ ನಖರಜಿನಾ
2 ಲಯದ ಕೆಱೆ

271 (491)

ಚಿಕ್ಕ ಬೆಟ್ಟಕ್ಕೆ ಹತ್ತುವ ಸೋಪಾನಕ್ಕೆ ಎಡಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This inscription in characters of the 8th century registers a name śrī Raṇadhīra.

ಶ್ರೀ ರಣಧೀರ

ದೊಡ್ಡ ಬೆಟ್ಟ
DODDA BETTA

272 (175)

ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ಬಲಭಾಗದಲ್ಲಿ ಪಾದಗಳ ಬಳಿ

This inscription in characters of the 10th century states that the image of Gommaṭēśvara was caused by Chāmuṇḍarāja.

ಶ್ರೀಚಾಮುಣ್ಡರಾಜಂ ಮಾಡಿಸಿದಂ

273 (176)

ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ಬಲಭಾಗದಲ್ಲಿ ಪಾದಗಳ ಬಳಿ ೨೭೨ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗಡೆ

This is a second record in the same place in Tamil language and Grantha and Vaṭṭeḷuttu characters, with the same purport as in No. 272 above.

ಶ್ರೀ ಚಾಮುಣ್ಡರಾಜನ್ ಶೆಯ್‌ವ್ವಿತ್ತಾನ್

TRANSLITERATION

śrī-Chāmuṇḍarājan śeyvvittāṉ

274 (177)

ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ಬಲಭಾಗದಲ್ಲಿ ಪಾದಗಳ ಬಳಿ ೨೭೩ನೆ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗಡೆ

This inscription registers the construction of the enclosure by Gaṅgarāja. It is in characters of the 12th century.

ಶ್ರೀ ಗಂಗರಾಜ ಸುತ್ತಾಲಯವಂ ಮಾಡಿಸಿದ

275 (178)

ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ಬಲಭಾಗದಲ್ಲಿ ಹುತ್ತದ ಮೇಲೆ

This record of the 12th century registers the grant of the village Savaṇēru by *mahāmaṇḍalēśvara, pratāpa-Hoysaḷa* Narasiṃhadēva, at the instance of *mahāpradhāna, hiriyabhaṇḍāri,* Huḷḷamayya for the worship etc., of Gommaṭadēva, Pāriśvadēva and the twenty-four *tīrthaṃkaras* and also for feeding ascetics.

1 ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾ
2 ಮಂಡಳೇಶ್ವರ ಪ್ರತಾಪ
3 ಹೊಯ್ಸಳ ನಾರಸಿಂಹ
4 ದೇವರ ಕೈಯಲು ಮ
5 ಹಾಪ್ರಧಾನ ಹಿರಿಯ
6 ಭಂಡಾರಿ ಹುಳ್ಳಮಯ್ಯ
7 ಗೊಮ್ಮಟದೇವರ
8 ಪಾರಿಶ್ವದೇವರ
9 ಚತುರ್ವಿಂಶತಿ ತೀರ್ತ್ಥಕರ ಅಷ್ಟ
10 ವಿಧಾರ್ಚ್ಚನೆಗಂ ರಿಷಿ
11 ಯರಾಹಾರದಾನಕ್ಕಂ ಸವಣೇಱಂ ಬಿಡಿ
12 ಸಿ ಕೊಟ್ಟ ದತ್ತಿ ||

276 (179)

ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ಪಾದಗಳ ಬಳಿ ಎಡಭಾಗದಲ್ಲಿ ಹುತ್ತದ ಮೇಲೆ

This record of the 10th century states that the image of Gommaṭēśvara was got done by Chāmuṇḍarāya. It is in Marāṭhi language and Nāgari characters. Cf. No. 272 above.

ಶ್ರೀ ಚಾವುಣ್ಡರಾಜೇಂ ಕರವಿಯಲೇಂ

TRANSLITERATION

śrī-Chāvuṇḍarājēṃ karaviyalēṃ

277 (180)

ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ಪಾದಗಳ ಬಳಿ ಎಡಭಾಗದಲ್ಲಿ ಹುತ್ತದ ಮೇಲೆ ಎರಡನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗಡೆ

Another record in Marāṭhi and Nāgari: states that the enclosure was got constructed by Gaṅgarāja (Cf No. 274 above). This and four others below (Nos. 278-281) are in 12th century characters.

ಶ್ರೀ ಗಂಗರಾಜೇ ಸುತ್ತಾಲೇ ಕರವಿಯಲೇ

TRANSLITERATION

śrī-Gaṃgarājē suttālē karaviyalē

278 (181)

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಎಡಪಾದದ ಬಳಿ ೨೭೭ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗಡೆ

This is another record registering the grant of the village Savaṇēṟu by Pratāpa-Nārasiṃha dēva son of Biṭidēva at the instance of *mahāpradhāna* Huḷḷamayya. Cf. No. 275 above.

1 ಶ್ರೀ ಬಿಟಿದೇವನ ಪುತ್ರ ಪ್ರತಾಪನಾರ
2 ಸಿಂಹದೇವನ ಕಯ್ಯಲು ಮಹಾ
3 ಪ್ರಧಾನ ಹಿರಿಯಭಂಡಾರಿ
4 ಹುಳ್ಳಮಯ್ಯ ಗೋಮಟದೇವರ ಪಾ
5 . . . ವರವರೂ . . . . ದಾನಕ್ಕಂ
6 ಸವಣೇಱಂ ಬಿಡಿಸಿಕೊಟ್ಟರ್

279 (182)

ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ಎಡಭಾಗದಲ್ಲಿ ಹುತ್ತದ ಮೇಲೆ

It records the construction of the wall of the enclosure, and the consecration of the twentyfour *tīrthaṃkaras* by Basavi-seṭṭi, lay disciple of Nayakīrti-siddhānta-chakravartti and the erection of the lattice-windows in front of the *tīrthaṃkaras* by Naṃbidēva-seṭṭi, Bōki-seṭṭi, Jinni-seṭṭi and Bāhubali-seṭṭi, all sons of Basavi-seṭṭi.

1 ಶ್ರೀನಯ
2 ಕೀರ್ತ್ತಿಸಿದ್ಧಾಂತಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿಗಳ ಗುಡ್ಡ
3 ಶ್ರೀ ಬಸವಿಸೆಟ್ಟಿಯರು
4 ಸುತ್ತಾಲಯದ ಭಿತ್ತಿಯ ಮಾಡಿಸಿ
5 ಚವ್ವೀಸತೀರ್ತ್ಥಕರಂ ಮಾಡಿಸಿದರು ಮ
6 ತ್ತಂ ಶ್ರೀಬಸವಿಸೆಟ್ಟಿಯರ
7 ಸುಪುತ್ರರು ನಂಬಿದೇವಸೆ
8 ಟ್ಟಿ ಬೋಕಿಸೆಟ್ಟಿ ಜಿನ್ನಿಸೆಟ್ಟಿ
9 ಬಾಹುಬಲಿಸೆಟ್ಟಿ ತಂಮ್ಮಯ್ಯ
10 ಮಾಡಿಸಿದ ತೀರ್ತ್ಥಕರ ಮುಂದಣ
11 ಜಾಳಾಂದರವಂ ಮಾಡಿಸಿದರು ||

280 (183)

ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ಎಡಭಾಗದ ಹುತ್ತದ ಮೇಲೆ ೨೭೯ರ ಕೆಳಗಡೆ

This record reads *śrī-Lalita-sarōvara*

1 ಶ್ರೀಲಲಿತಸ
2 ರೋವರ

281 (184)

ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ಪದ್ಮಪೀಠದಲ್ಲಿ

This is a prayer that the Jaina faith, eulogised, should last for ever.

ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತದೈತ್ಯದಿವಿಜಾಧಿಪಕಿನ್ನರಪನ್ನಗಾನಮನ್ಮಸ್ತಕರತ್ನಸಿಗ್ಗತಗಭಸ್ತಿಕತಾಪ್ಯತಪಾದ . . . . . . ಪ್ರಶಸ್ತಸಮಸ್ತ ಮಸ್ತಕತಮಃಪಟಳಂ ಜಿನಧರ್ಮ್ಮಶಾಸನಂ ವಿಸ್ತರಮಾಗೆ ನಿಲ್ಕೆ ಧರೆವಾರುಧಿಸೂರ್ಯ್ಯಶಶಾಂಕರುಳ್ಳಿನಂ ॥[1]

282 (497)

ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ಬಲಗಡೆ ಸೋಪಾನವಿರುವ ಮಂಟಪದ ಮುಂಭಾಗದಲ್ಲಿ ಪೂರ್ವದಿಕ್ಕಿನ ಕಂಬದ ಬುಡದಲ್ಲಿ ಉತ್ತರ ಮುಖ

This damaged record in 15th century characters is dated Vyaya, Māgha, śu. 13. These details cannot be verified. It seems to mention the names of six persons belonging to Ōja family; but the details are all lost.

1 . . ಶ್ರೀ ವ್ಯಯಸಂವತ್ಸರದ ಮಾ
2 ಘ ಶುದ್ಧ ೧೩ನೆಯ ತ್ರಯೋ
3 ದಶಿಯಲು ಓಜಕುಳ . .
4 ಲಸೆಟ್ಟಿ ಪದ್ಮಾವತೀ ವಜ್ರಕ
5 ಚಾ . ಕ . . . ಮಪ್ಪ
6 ನಾಲು ಅಜುಮಂದಿ ಕೆ
7–9 (ಸವೆದು ಹೋಗಿದೆ)

283 (498)

ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ಬಲಗಡೆ ಇರುವ ಅದೇ ಮಂಟಪದ ಮುಂಭಾಗದಲ್ಲಿ ಮಧ್ಯದ ಕಂಬದ ಬುಡದಲ್ಲಿ

This record of the same date as the above inscription (No. 282) states that Brammaya-seṭṭi, son of Nēmaṇa-seṭṭi, himself son-in-law of Kiriya Kāḷaṇa-seṭṭi, did something in front of the feet of Gommaṭanātha.

1 ಶ್ರೀ ವ್ಯಯಸಂವತ್ಸರದ ಮಾಘ
2 ಸುಧ ೧೩ನೆಯ ತ್ರಯೋದಿಸಿ
3 ಯಲು ಕಿರಿಯಕಾಳಣಸಿ
4 ಟಿಯರ ಅಳಿಯಂದಿರು ಸೆಟ್ಟಿ
5 ನೇಮಣಸೆಟ್ಟಿಯರ ಮಗ ಸೆಟ್ಟಿ ಬ್ರಂ
6 ಮಯಸೆಟ್ಟಿ ಗೊಮ್ಮಟನಾಥನ ಪಾ
7 ದದ ಮುಂದೆ ತಸಾ . ಯನಾಗಿ ಕಂ

---

[1] ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ

8 ಬಯ . . . . .
9 ದಿದನು

284 (499)

ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ಬಲಗಡೆ ಇರುವ ಅದೇ ಮಂಟಪದ ಮುಂಭಾಗದಲ್ಲಿ ಪಶ್ಚಿಮ ಕಂಬದ ಬುಡದಲ್ಲಿ

The record is highly damaged and all the details are lost. It is in characters of the 15th century and refers to the cyclic year Vikrama.

ಪೂರ್ವಮುಖ

1 ಸುಭಮಸ್ತು । ವಿಕ್ರಮನಾಮ
2 ಸಂವ . . . .
3 . . . .
4 ರಾಜ್ಯ . . . . .
5–14 (ಪೂರ್ತಿ ಸವೆದಿದೆ)

ಉತ್ತರಮುಖ

15 ಸಕ . . . . . .
16 ನನಮಿ . . . .
17 . . ರ . . . . . .
18 ಡಿಚಲು . . .
19 . . . ಲು . . .

285 (185)

ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ಬಲಭಾಗದ ಸುತ್ತಾಲಯದ ಮೊದಲನೆಯ ಮಂಟಪದಲ್ಲಿ ಕೂಷ್ಮಾಂಡಿನೀ ಪೀಠದಲ್ಲಿ

This inscription in characters of the 13th century states that the *yakshadēvate* was caused to be made by Bammi-seṭṭi son of Kēti-seṭṭi, a lay disciple of Bāḷachaṃdradēva who was himself a disciple of Nayakīrtti-siddhānta-chakravartti.

1 ಶ್ರೀ ನಯಕೀರ್ತ್ತಿಸಿದ್ಧಾಂತಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿ
2 ಗಳ ಶಿಷ್ಯರು ಶ್ರೀ ಬಾಳಚಂದ್ರದೇವರ
3 ಗುಡ್ಡ ಕೇತಿಸೆಟ್ಟಿಯ ಮಗ ಬಮ್ಮಿಸೆ
4 ಟ್ಟಿ ಮಾಡಿಸಿದ ಯಕ್ಷದೇವತೆ ॥

286 (186)

ಸುತ್ತಾಲಯದಲ್ಲಿ ಗೋಡೆಗೆ ಒರಗಿಸಿರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This is dated the cyclic year Khara, Pushya śu .1 *Uttarāyaṇa-saṃkrānti*, Thursday, in the reign

period of Hoysaḷa Vira-Narasiṃha II. The details correspond to 1231 A.D., December 26 when the weekday was Friday.

On the specified date Gommaṭa-seṭṭi son of Puduma-seṭṭi, a lay disciple of the Jaina saint Adhyatma-Bāḷachaṃdradeva, disciple of Nayakīrtti-siddhānta-chakravarti granted 12 *gadyāṇas* as a perpetual endowment for the *ashṭavidhārchana* of Gommaṭadēva and the *Chauvisa tīrthankaras*. Gommaṭa-seṭṭi was a *pādapadmōpajīvi* of Vīra-Nārasiṃhadēva.

1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಮೋಘಲಾಂಛ
2 ನಂ। ಜೀಯಾತ್ತ್ರೈಲೋಕ್ಯನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ ॥[1]
3 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತಭುವನಾಶ್ರಯಂ ಶ್ರೀಪೃಥ್ವೀವಲ್ಲಭಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾ
4 ಜ ಪರಮೇಶ್ವರಂ ದ್ವಾರಾವತೀಪುರವರಾಧೀಶ್ವರಂ ಯಾದವಕುಳಾಂಬ
5 ರದ್ಯುಮಣಿ ಸರ್ವಜ್ಞಚೂಡಾಮಣಿ ಮಗರರಾಜ್ಯನಿರ್ಮ್ಮೂ
6 ಳನಂ ಚೋಳರಾಜ್ಯಪ್ರತಿಷ್ಠಾಚಾರ್ಯ್ಯಂ ಶ್ರೀಮತ್ಪ್ರತಾಪಚ
7 ಕ್ರವರ್ತ್ತಿ ಹೊಯ್ಸಳ ಶ್ರೀ ವೀರನಾರಸಿಂಹದೇವರಸರು ಪೃ
8 ಥ್ವೀರಾಜ್ಯಂಗೆಯ್ಯುತ್ತಿರಲು ತತ್ಪಾದಪದ್ಮೋಪಜೀವಿಯುಂ ಶ್ರೀಮನ್ನ
9 ಯಕೀರ್ತ್ತಿಸಿದ್ಧಾನ್ತಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿಗಳ ಶಿಷ್ಯರು ಶ್ರೀಮದ
10 ಧ್ಯಾತ್ಮಬಾಳಚಂದ್ರದೇವರ ಗುಡ್ಡಂ ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತಗುಣಸಂಪ
11 ನ್ನನುಂ ಜಿನಗಂಧೋದಕಪವಿತ್ರೀಕೃತೋತ್ತಮಾಂಗನುಂ ಸದ್ಧರ್ಮ್ಮ
12 ಕಥಾಪ್ರಸಂಗನುಂ ಚತುರ್ವ್ವಿಧದಾನವಿನೋದನುಮಪ್ಪ ಪದು
13 ಮಸೆಟ್ಟಿಯ ಮಗ ಗೊಮ್ಮಟಸೆಟ್ಟಿ ಖರಸಂವತ್ಸರದ ಪುಷ್ಯ ಶು
14 ದ್ಧ ಉತ್ತರಾಯಣಸಂಕ್ರಾಂತಿ ಪಾಡಿದಿವ ಬ್ರಿಹವಾರದಂದು ಶ್ರೀ
15 ಗೊಂಮಟದೇವರ ಚವ್ವೀಸತೀರ್ತ್ಥಕರ ಅಷ್ಟವಿಧಾರ್ಚ್ಚನೆಗೆ ಅಕ್ಷ
16 ಯಭಂಡಾರವಾಗಿ ಕೊಟ್ಟ ಗದ್ಯಾಣ ೧೨ ॥

287 (187)

ಸುತ್ತಾಲಯದಲ್ಲಿ ವೃಷಭತೀರ್ಥಂಕರರ ಪೀಠದಲ್ಲಿ

This record and three others below (Nos. 288-290) are in characters of the 12th century. This states that the image was caused to be made by Basavi-seṭṭi, lay disciple of Nayakīrtti-siddhānta-chakravartī of the Koṇḍakuṃda lineage, Mūla-saṃgha, Dēśiya-gaṇa and Pustaka-gachchha.

1 ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘ ದೇಶಿಯಗಣ ಪುಸ್ತ
2 ಕಗಚ್ಛ ಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವಯ ನಯಕೀ
3 ರ್ತ್ತಿಸಿದ್ಧಾನ್ತಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿಗಳ ಗುಡ್ಡ ಬಸ
4 ವಿಸೆಟ್ಟಿ ಮಾಡಿಸಿದಂ ॥

288 (188)

ಸುತ್ತಾಲಯದಲ್ಲಿ ವಾಸುಪೂಜ್ಯತೀರ್ಥಂಕರರ ಪೀಠದಲ್ಲಿ

This inscription states that it was caused by the same person, Basavi-seṭṭi referred to above (No. 287).

---

[1] ಶ್ಲೋಕ

1 ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘ ದೇಶಿಯಗಣ ಪುಸ್ತ
2 ಕಗಚ್ಛ ಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವಯ ನಯಕೀರ್ತ್ತಿಸಿ
3 ದ್ಧಾನ್ತಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿಗಳ ಗುಡ್ಡ ಬಸ
4 ವಿಸೆಟ್ಟಿ ಮಾಡಿಸಿದಂ ||

289 (189)

ಸುತ್ತಾಲಯದಲ್ಲಿ ಶಂಭವತೀರ್ಥಕರರ ಪೀಠದಲ್ಲಿ

It states that the image was caused to be made by Balleya-daṇḍanāyaka, the lay disciple of Nayakīrtti-siddhānta-chakravarti, probably the same as in Nos. 287-288 above.

1 ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘ ದೇಸಿಯಗಣ ಪುಸ್ತಕ
2 ಗಚ್ಛ ಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವಯದ ಶ್ರೀ ನಯಕೀ
3 ರ್ತ್ತಿಸಿದ್ಧಾನ್ತಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿಗಳ ಗುಡ್ಡ ಬಲ್ಲೆಯ[ದ*]
4 ಣ್ಡನಾ[ಯ*]ಕಂ ಮಾಡಿಸಿದಂ ||

290 (190)

ಸುತ್ತಾಲಯದಲ್ಲಿ ಕುಂಥುತೀರ್ಥಕರರ ಬಲಪಕ್ಕದಲ್ಲಿರುವ ಬಿಂಬದ ಪೀಠದಲ್ಲಿ

The contents are the same as in No. 289 above.

1 ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘ ದೇಸಿಯಗಣ ಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛ
2 ಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವಯದ ಶ್ರೀನಯಕೀರ್ತ್ತಿಸಿದ್ಧಾ
3 ನ್ತಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿಗಳ ಗುಡ್ಡ ಬಲ್ಲೆಯದಣ್ಡನಾ
4 ಯಕಂ ಮಾಡಿಸಿದಂ ||

291 (191)

ಸುತ್ತಾಲಯದಲ್ಲಿ ಪುಷ್ಪದಂತತೀರ್ಥಕರರ ಇದಿರಿಗೆ ತೊಲೆಯಮೇಲೆ ಮಸಿಯಲ್ಲಿ ಬರೆದಿರುವುದು

This inscription written in ink on the beam in front of the image of Pushpadanta is dated Tuesday, the 2nd of the dark fortnight of Pushya in the year Durmukhi. It refers to Gummaṭa-seṭṭi of Kopaṇapura, modern Koppaḷ in Raichur District. On palaeographic grounds it may be assigned to the 15th century. The equivalent date may be 1476 A.D., December 17, Tuesday

1 ದುರ್ಮ್ಮುಖಿ ಸಂವತ್ಸರದ ಪುಷ್ಯಮಾಸದ ಶುದ್ಧ ಬಿದಿಗೆ
2 ಮಂಗಳವಾರ ಕೊಪಣಪುರದ . . . ಯಸೆಟ್ಟಿ ಗುಂಮ
3 ಟಸೆಟ್ಟಿ ದನದ . . . ವಾದರು . .

292 (192)

ಸುತ್ತಾಲಯದಲ್ಲಿ ಶ್ರೇಯಾಂಸತೀರ್ಥಂಕರರ ಬದಿಗೆ ತೊಲೆಯ ಮೇಲೆ ಮಸಿಯಲ್ಲಿ ಬರೆದಿರುವುದು

This Nāgari record is dated Saṃvat 1546, Jyēshṭha śu. 3, Sunday corresponding to 3rd May 1489 A.D., the given year being of the Vikrama Era. This is also written in ink and its language is Mārvāḍi. It states that Gōmaṭa-bahupālaī, Prajausavālaī and Bramachāri of Kadika family, who belonged to Purasthāna, came on a pilgrimage to Gomaṭasvāmi, with their brothers and sons.

1 ಶ್ರೀಸಂವತ್ ೧೫೪೬ ವರ್ಷ ಜೇಷ್ಟ ಸುದಿ ೩ ರವಿವಾಸರೀ ಗೋಮಟಸ್ವಮಿಕೀ ಜಾತ್ರಾ ಕೀಯೋ ಗೋಮಟಬಹು
ಪಾಲಈ
2 ಪ್ರಜೌಸವಾಲಈ ಕದಿಕಬಂಸ ಬ್ರಮಚಾರೀ ಪುರಸ್ಥಾನೇ ಪುರೀ ಬ್ರಾತ್ರು ಪುತ್ರಸಮ . . .

TRANSLITERATION

1 śrī Saṃvat 1546 varsha Jēshṭa sudi 3 Ravi-vāsarī
Gōmaṭasvamikī jātrā kīyō Gōmaṭa-bahupālaī
2 Prajausavālaī Kadika-baṃsa Bramachārī Purasthāne
purī brātru-putra-sama . . . . . .

293 (193)

ಸುತ್ತಾಲಯದಲ್ಲಿ ಅಭಿನಂದನತೀರ್ಥಕರರ ಪೀಠದಲ್ಲಿ

This inscription and five others below (Nos. 294-298) are in characters of the 12th century. This states that the image of Abhinandanadēva was caused to be made by Aṃki-seṭṭi, a lay disciple of Bāḷachaṃdradēva who was the disciple of Nayakīrtti-siddhānta-chakravarti.

1 ಶ್ರೀನಯಕೀರ್ತ್ತಿಸಿದ್ಧಾಂತಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿಗಳ ಶಿ
2 ಷ್ಯರು ಶ್ರೀಬಾಳಚಂದ್ರದೇವರ ಗುಡ್ಡ ಅಂಕಿಸೆ
3 ಟ್ಟಿ ಅಭಿನಂದನದೇವರಂ ಮಾಡಿಸಿದಂ

294 (194)

ಸುತ್ತಾಲಯದಲ್ಲಿ ಶಾಂತಿತೀರ್ಥಕರರ ಪೀಠದಲ್ಲಿ

This inscription states that the image was caused to be made by Kammaṭada Rāmi-seṭṭi, a lay disciple of Nayakīrtti-siddhānta-chakravarti.

1 ಶ್ರೀ ಮೂಲಸಂಘ ದೇಸಿಯಗಣ ಪು
2 ಸ್ತಕಗಚ್ಛ ಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವಯದ ಶ್ರೀ
3 ನಯಕೀರ್ತ್ತಿಸಿದ್ಧಾನ್ತಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿಗಳ ಗುಡ್ಡ
4 ಕಮ್ಮಟದ ರಾಮಿಸೆಟ್ಟಿ ಮಾಡಿಸಿದ

295 (195)

ಸುತ್ತಾಲಯದಲ್ಲಿ ಅಜಿತತೀರ್ಥಕರರ ಪೀಠದಲ್ಲಿ

It states that the icon of Ajita-bhaṭṭāraka was caused by Suṃkada Bhānudēva-heggaḍe, a lay disciple of Bāḷachaṃdradēva, who was himself a disciple of Nayakīrtti-siddhānta-chakravarti.

1 ಶ್ರೀನಯಕೀರ್ತ್ತಿಸಿದ್ಧಾನ್ತಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿಗಳ ಶಿಷ್ಯ
2 ರು ಶ್ರೀಬಾಳಚಂದ್ರದೇವರ ಗುಡ್ಡ ಸುಂಕದ ಭಾನುದೇ
3 ವಹೆಗ್ಗಡೆ ಮಾಡಿಸಿದ ಅಜಿತಭಟ್ಟಾರಕರು

296 (196)

ಸುತ್ತಾಲಯದಲ್ಲಿ ಸುಮತಿತೀರ್ಥಕರರ ಪೀಠದಲ್ಲಿ

It states that the image of Sumati-bhaṭṭāraka was caused to be made by Bidiyama-seṭṭi, a lay disciple of Nayakīrtti-siddhāṃta chakravarti.

1 ಶ್ರೀನಯಕೀರ್ತ್ತಿಸಿದ್ಧಾಂತಚಕ್ರ
2 ವರ್ತ್ತಿಗಳ ಗುಡ್ಡ ಬಿದಿಯಮ
3 ಸೆಟ್ಟಿ ಮಾಡಿಸಿದ ಸುಮತಿ
4 ಭಟ್ಟರಕರು ||

297 (197)

ಸುತ್ತಾಲಯದಲ್ಲಿ ವರ್ಧಮಾನತೀರ್ಥಕರರ ಪೀಠದಲ್ಲಿ

This record states that Basavi-seṭṭi, a lay disciple of Nayakīrtti-siddhānta-chakravarti of Koṇḍakundānvaya, Dēśiya-gaṇa, Pustaka-gachchha and Mūla-saṃgha, caused the twentyfour *tīrthaṃkaras*.

1 ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘ ದೇಶಿಯಗಣ ಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛ
2 ಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವಯ ನಯಕೀರ್ತ್ತಿಸಿದ್ಧಾನ್ತ ಚ
3 ಕ್ರವರ್ತ್ತಿಗಳ ಗುಡ್ಡ ಬಸವಿಸೆಟ್ಟಿ ಚತರ್ವ್ವಿಂಶತಿ
4 ತೀರ್ತ್ಥಕರರ ಮಾಡಿಸಿದಂ ||

298 (198)

ಸುತ್ತಾಲಯದಲ್ಲಿ ಮಲ್ಲಿತೀರ್ಥಕರರ ಪೀಠದಲ್ಲಿ

This inscription states that the icon of Malli-bhaṭṭāraka was caused by Mahadēva-seṭṭi of Kaḷale, a lay disciple of Bāḷachaṃdradēva, who was himself a disciple of Nayakīrttī-siddhānta-chakravarti.

1 ಶ್ರೀನಯಕೀರ್ತ್ತಿಸಿದ್ಧಾಂತಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿಗಳ ಶಿಷ್ಯ
2 ರು ಶ್ರೀಬಾಳಚಂದ್ರದೇವರ ಗುಡ್ಡ ಕಳಲೆಯ ಮ
3 ಹದೇವಸೆಟ್ಟಿ ಮಲ್ಲಿಭಟ್ಟಾರಕರಂ ಮಾಡಿಸಿದ

299 (199)

ಸುತ್ತಾಲಯದಲ್ಲಿ ಗಣಧರರ ಪಾದಪೀಠ ಸ್ತಂಭದ ಪೂರ್ವಮುಖ

The purpose of this worn out record cannot be made out. The extant portion refers to *mahāpasāyita* Tirumappa, . . *dhikāri* Sambhudēvaṇṇa, Mallaṇṇa and to Śrī-Gommaṭa. It is dated Śaka 1202, Pramadhi, Karttika śu 10, Monday corresponding to 1279 A.D. October 16. The Śaka year was current.

1 ಶಕವರ್ಷ ೧೨೦೨ ನೆಯ ಪ್ರಮಾ
2 ಧಿಸಂವತ್ಸರದ ಕಾರ್ತಿಕ ಶುದ್ಧ ೧೦
3 ಸೋಮವಾರದಂದು ಶ್ರೀಮನು
4 ಮಹಾಪಸಾಯಿತ ತಿರುಮಪ್ಪ
5 . . ಧಿಕಾರಿ ಸಂಭುದೇವಂಣ್ಣನವರ
6 . . ಳುಮಲ್ಲಣ್ಣನವರು ಶ್ರೀಗೊಂ
7 ಮಟ . . . .
8—12 (ಸವೆದಿದೆ)
13 ಮಂಗಳ ಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

300 (200)

ಸುತ್ತಾಲಯದಲ್ಲಿ ಗಣಧರರ ಸ್ತಂಭದ ದಕ್ಷಿಣ ಮುಖ

This inscription records the grant of one *gadyāṇa*, two *paṇas* and one *halumana* for the daily *abhishēka* of śrī-Gomaṭadēva by Mādi-seṭṭi, son of Meṇasina Sōyi-seṭṭi of Biṭeyanahaḷi. The record is dated the cyclic year Sarvadhāri, Chaitra śu 1, Thursday. The Śaka year is not given. The record may be assigned to the 13th century when the given details correspond with 1288 A.D. March 5, Friday.

1 ಸರ್ವಧಾರಿಸಂವಚರದ ಚೈತ್ರ ಸು
2 ದ್ಧ ಪಾಡ್ಯ ಬ್ರಿಹವರದಂದು ಶ್ರೀಗೊ
3 ಮಟದೇವರ ನಿತ್ಯಾಭಿಷೇಕಕ್ಕೆ ಬಿಟಿ
4 ಯನಹಳಿಯ ಮೆಣಸಿನ ಸೋಯಿ
5 ಸೆಟಿಯ ಮಗ ಮಾದಿಸೆಟಿ ಕೊಟ್ಟ .
6 ದ್ಯಾಣಂ ೧ ಪಣ ೨ ಹಲುಮನ
7 ೧

301

ಸುತ್ತಾಲಯದ ಕೊನೆಯ ಗುಡಿಯಲ್ಲಿರುವ ಕೂಷ್ಮಾಂಡಿನಿಯ ಪೀಠದಲ್ಲಿ

This epigraph in characters of the 12th century, registers the setting up of an image of *yakshi* in memory of Dēmavve wife of Nēmi-seṭṭi and also of Basavaṇṇa, son of Ālavve, by Rācha-malla-seṭṭi, son of Ālavve. Nēmi-seṭṭi is described as the *paṭṭaṇasvāmi* of Mosaḷeya-santhe.

1 ಶ್ರೀ ಮೊಸಳೆಯಸಂಥೆಯ ಪಟ್ಟಣಸ್ವಾಮಿ ನೇಮಿಸೆ
2 ಟ್ಟಿಯ ಮದವಳಿಗೆ ದೇಮವ್ವೆ ಆಲವ್ವೆಯ ಮಗ
3 ಬಸವಣ್ಣಂಗೆಯುಂ ಪರೋಕ್ಷವಿನಯವಾಗಿ

4 ಆಲನ್ವೆಯ ಮಗ ರಾಚಮಲ್ಲಸೆಟ್ಟಿ ಮಾಡಿ ನಿಲಿ
5 ಸಿದ ೧ ಯಕ್ಷದೇವತೆ

302 (201)

ಸುತ್ತಾಲಯದಲ್ಲಿ ಕೊನೆಯಲ್ಲಿರುವ ಚಂದ್ರಪ್ರಭಸ್ವಾಮಿಯವರ ಬಿಂಬದ ಮೇಲೆ

This Nāgari record in Mārwāḍi or Mahājani language is dated Saṃvat 1635, Pramāthīcha. The cyclic year corresponded to Vikrama Saṃvat 1636 i e., 1578–79 A.D. It mentions Sēnavīramatajī. Jagatakaratajī, Padābhaṭṭōdarājī etc., who appear to have got this image made.

1 ಸಂವತ್ ೧೬೩೫ನೇ ಪಿಮತೀಚಸ । ಫಸುದೀಯ ಸೇನವೀರಮತಜೀ ಶ್ರೀ ಜಗತಕರತಜೀ ಪದಾಭಟ್ಟೋದರಾಜೀ ಪ್ರ
2 ರಸಟೀವದವ . . ಉ . ಮಘೋಪದೆ ಸ್ರೀರಾಯಸೋರಘಜೀ

TRANSLITERATION

1 Saṃvat 1635nē Pimatīcha sa | phasudīya Sēnavīramatajī śrī-Jagatakaratajī Padābhaṭṭōdarājī pra
2 rasaṭīvadava . . u . maghōpade srī-Rāyasōraghajī

303 (202)

ಸುತ್ತಾಲಯದ ಕೊನೆಯಲ್ಲಿರುವ ಚಿಕ್ಕಬಿಂಬದ ಮೇಲೆ

This slightly damaged Nāgarī record seems to state that the persons mentioned (whose names are not clear) had the image made on Saṃvat 1548, Parābhava, Jyēshṭha śu. 3. The given details of date are irregular since the cyclic year occurred on Vikrama Saṃvat 1543, when the *tithi* corresponded with 1486 A.D., May 6. As the weekday is not mentioned, the details cannot be verified further. It refers to Mūla-saṃgha.

1 ಸಂವತ್ ೧೫೪೮ ಪರಭವ ಸಂ ಜೇ ಸುದ್ದ ೩ ಮೂಲಸಂಘ ಅಗುಷಜೆ ಶ್ರೀಜಗದ್
2 ತ . . . ಜ್ಞಾಕಪಡ . . ಲಂ ತಡಮತ್ . ಮೆದಾರಾಜದ್ ಸತರಾಬ್

TRANSLITERATION

1 Saṃvat 1548 Parabhava saṃ Jē sudda 3 Mūla-saṃgha agushaje śrī-Jagad
2 ta . . . jñākapaḍa . . laṃ taḍamat . medārājad satarāb

304 (203)

ಸುತ್ತಾಲಯದ ಮೇಲುಮುಹಡಿಯಲ್ಲಿ ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ವಾಮಹಸ್ತದ ಬಳಿ ಕೊನೆಯ ಅಂಕಣದ ತೊಲೆಯ ಮೇಲೆ ಮುಸಿಯಲ್ಲಿ ಬರೆದಿರುವುದು

This record, also in Nāgarī characters, is dated Saṃvat 1548, Chaitra, ba. 14. While in the record above (No. 303) the cyclic year is given, it is not mentioned here. If it is an identical year the details, which cannot be verified, correspond to 1486 A.D., April 3. The purpose of the record is to state that the pilgrimage of Brahmadharmaruchi Brahmaguṇasāgara-paṇḍita, a disciple of Abhayachaṃdra-ḅhaṭāraka, was fruitful.

1 ಸಂವತ್ ೧೫೪೮ ವರುಷೇ ಚೈತ್ರ ವದಿ ೧೪ ದ ನೆ
2 ಭಟಾರಕ ಶ್ರೀಅಭಯಚಂದ್ರಕಸ್ಯ ಶಿಷ್ಯ ಬ್ರಹ್ಮಧರ್ಮ್ಮರುಚಿ
3 ಬ್ರಹ್ಮಗುಣಸಾಗರ ಪಂ || ಕೀ ಕಾ ಯಾತ್ರಾ ಸಫಲ

TRANSLITERATION

1 Saṃvat 1548 varushē Chaitra vadi 14 da ne
2 bhaṭāraka śrī-Abhayachaṃdrakasya śishya Brahmadharmmaruchi
3 Brahmaguṇasāgara paṃ || kī kā yātrā saphala

305 (204)

ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ಇದಿರಿಗೆ ಅಂಗಳದಲ್ಲಿ ಹಾಸಿರುವ ಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲೆ

This inscription of the 16th century records the obeisance of Liṃgaṇṇa son of Apanāyaka of Gērasope (Gērusoppe).

1 ಗೇರಸೊಪೆಯ ಅಪನಾ
2 ಯಕರ ಮಗ ಲಿಂಗಂ
3 ಣನು ಸಾಷ್ಟಾಂಗ
4 ವೆರಗಿದನು

306 (205)

ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ಮುಂದಿನ ಅಂಗಳದಲ್ಲಿ ಹಾಸಿರುವ ಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲೆ

This Nāgari inscription in Mārwāḍi language may be assigned to the 17th century. It seems to express obeisance to and faith in the deity since it states, 'Our sum we deposit, your sum we take'.

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

1 ಆಮಾಚೀ ರಕಮ ಠಉ (ಆಮಾಚೀ ರಕಮ ಠೇವು)
2 ತುಮಚೀ [ರ]ಕಮ ಘಉ (ತಮಚೀ ರಕಮ ಘೇವು)

TRANSLITERATION

1 āmāchī rakama ṭhaü
2 tumachī [ra]kama ghaü

307 (206)

ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ಮುಂದಿನ ಅಂಗಳದಲ್ಲಿ ಹಾಸಿರುವ ಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲೆ

This and 14 others below (Nos. 308–321) are engraved in Mahājani characters. This is dated Saṃvat 1800, Mārgaśira ba. 13, Thursday corresponding to 2nd December 1743 A.D. The weekday was Friday. It seems to record the visit of Harakhachanda-dāsaji.

1 ಶ್ರೀ ||
2 ಶ್ರೀಗಣಶಾಅ ನಮ (ಶ್ರೀಗಣೇಶಾಯ ನಮಃ)
3 ಶಾಂ ಹರಖಚಂದ ದ (ಶಾಂ ಹರಖಚಂದ ದಾ)
4 ಸಜೀ ಶವತ ೧೮೦೦ (ಸಜೀ ಸಂವತ್ ೧೮೦೦)
5 ಮೀಗಶರ ವೀದೀ ೧೩ (ಮಗಸರ ವದೀ ೧೩)
6 ಗರಾಉ (ಗುರೌ)

TRANSLITERATION

1 Śrī ||
2 Śrī Gaṇaśāä nama
3 śāṃ Harakhachanda da
4 sajī Śavata 1800
5 mīgaśara vīdī 13
6 garāü

308 (207)

ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ಮುಂದಿನ ಅಂಗಳದಲ್ಲಿ ಹಾಸಿರುವ ಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲೆ

This bears the identical date as the above (No. 307) and seems to register the visit of Kapūrchanda Mōtichanda Śatīdīra on that date.

1 ಶ್ರೀ ||
2 ಶ್ರೀಗಣಸಾಅ ನಮಃ (ಶ್ರೀಗಣೇಶಾಯನಮಃ)
3 ಶಾಂ ಕಪೂರಚಂದ ಮೆ (ಶಾಂ ಕಪೂರಚಂದ ಮೋ)
4 ತೀಚಂದ ಶತೀದೀರಾ ಶಾ (ತೀಚಂದ ಶತೀದೀರಾ ಸಂ)
5 ವತ ೧೮೦೦ ಮಗಶರಾ (ವತ್ ೧೮೦೦ ಮಗಸರ)
6 ವದೀ ೧೩ ಗರಾಉ (ವದೀ ೧೩ ಗುರೌ)

TRANSLITERATION

1 śrī ||
2 śrī Gaṇasāä namaḥ
3 śāṃ Kapūrachaṃda Me
4 tīchaṃda Śatīdīrā Śā
5 vata 1800 Magaśarā
6 vadī 13 Garāü

309 (208)

ಅದೇ ಅಂಗಳದಿಂದ ಅಷ್ಟದಿಕ್ಪಾಲಕರ ಮಂಟಪಕ್ಕೆ ಹತ್ತುವ ಮೆಟ್ಟಿಲ ಮೇಲೆ

This inscription is dated Saṃvat 1842, Māgha śu. 5 corresponding to 1786 A.D., February 3.

It states that Atadasa Agaravalā and others came on pilgrimage Dertails of date cannot be verified.

1	ಸವತ ೧೮೪೨ ಮಹ ಸದ ೫ ಅತದಸ ಅ	(ಸಂವತ ೧೮೪೨ ಮಾಹ ಸುದೀ ೫ ಅತದಾಸ ಅ)
2	ಗರವಲ ದಲವಲ ಪನಪಥಯ ವಸಟ	(ಗರವಾಲಾ ದಿಲೀವಾಲಾ ಪನಪಥಿಯಾ ವೋಸೇಟ)
3	ಭಗವನದಸ ಜತರಕ ಆಯ	(ಭಗವಾನದಾಸ ಜಾತರಾಕೊ ಆಯೆ)

TRANSLITERATION

1 Savata 1842 Maha sada 5 Atadasa A
2 garavala dalavala Panapathaya vasaṭa
3 Bhagavanadasa jataraka aya

310 (209)

ಅದೇ ಅಂಗಳದಿಂದ ಹೊರಕ್ಕೆ ಹೋಗುವ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ

This record probably registers the visit of Santōsharāya, Bālakisanaji, and others. It is dated Saṃvat 1800. Pushya ba. 14, Tuesday, corresponding to 2nd January 1744 A.D., Monday

1 ಸಮತ ೧೮೦೦ ಪೊಸ ಬ
2 ದ ೧೪ ಮಂಗಲ[ವಾರ ಸಂತೋಷ] ರಾ
3 ಯ ಬಾಲಕೀಸನಜೀ ತೆಸುವಕೊ
4 ಷಂಡೆಲವಾಲ ಬುಧಲಾಲ
5 ಗಂಗರಾಮಜ ಕರಣೊ ಭೊಗ . . .

TRANSLITERATION

1 Samata 1800 Posa ba
2 da 14 Maṃgarā
3 ya Bālakīsanajī Tesuvako
4 Shaṃḍelavāla Buḍhalāla
5 Gaṃgarāmaja Karaṇo bhoga. . . .

311 (210)

ಅಂಗಳದಿಂದ ಹೊರಕ್ಕೆ ಹೋಗುವ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ

This inscription is dated Saturday, Ashāḍha śu. 10, of Saṃvat 1800 corresponding to 20th June 1743; but the weekday was Monday. It records the visit of Santōsharāyaji, Bālākisanaji Ajīdatajī and others.

1	ಸವತ ೧೮೦೦ ಮತ ಅಸಡ	(ಸಂವತ್ ೧೮೦೦ ಮಿತೀ ಆಷಾಢ)
2	ಸದ ೧೦ ಸನಚರವರ ಸ	(ಸುದ ೧೦ ಶನಿಚರವಾರ ಸಂ)
3	ತಷರಯಜ ಬಲಕಸನಜ	(ತೋಷರಾಯಜೀ ಬಲಕಿಸನಜೀ)

4 ಅಜದತಜ ಚನರಯ ವ ದನ (ಅಜೀದತಜೀ ಜೈನರಾಯು ವ ದೀನ)
5 ದಯುಲ ಅ ಬಟ ಅಜದತ (ದಯಾಲ ಔಬೇಟಾ ಅಜೀದತಜೀ)
6 ಇಕ ಜತರ ಇಸಥನ ಪಠಕ (ಏಕಜಾತರಾ ಇಸ್ಥಾನ ಪೇಠಕಾ)
7 ಅಗರವಲ ಸರವಗ ಪ (ಅಗರವಾಲಾ ಸರಾವರೀ ಪಾ)
8 ನಪಥಕ ಗಯಲ ಗತಇ ಅ (ನೀಪಥಕಾ ಗೋಯಲ ಗೋತೀ ಅ)
9 ಯಥ (ಯೇಥೆ)

TRANSLITERATION

1 Savata 1800 mata Asaḍa
2 sada 10 Sanacharavara Sa
3 tasharayaja Balakasanaja
4 Ajadataja chanaraya va Dana
5 dayala a baṭa Ajadataja
6 ika jatara Isathana paṭhaka
7 Agaravala Saravaga Pa
8 napathaka Gayala gataï a
9 yatha

312 (211)

ಅಂಗಳದಿಂದ ಹೊರಕ್ಕೆ ಬರುವ ಅದೇ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ

This epigraph written on Tuesday, Pushya ba. 6 of Saṃvat 1800, corresponding to Sunday, the 25th of December, 1743 A.D., seems to record the visit of Vanavarīlāla son of Dīnadayāla.

1 ಸವತ ೧೮೦೦ ಪಸ ವದ ೬ (ಸಂವತ್ ೧೮೦೦ ಪೋಸ ವದೀ ೬)
2 ಮಗಲವರ ವನ (ಮಂಗಲವಾರ ವನ)
3 ವರಲಲ ದನದಯಲ (ವಾರೀಲಾಲ ದೀನದಯಾಲ)
4 ಕ ಬಟ (ಕಾ ಬೇಟಾ)

TRANSLITERATION

1 Savata 1800 Pasa vada 6
2 Magalavara Vana
3 varalala Danadayala
4 ka baṭa

313 (212)

ಅಂಗಳದಿಂದ ಹೊರಕ್ಕೆ ಬರುವ ಅದೇ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ

This inscription is dated Saṃvat 1812, Vaiśākha śu. 11, Tuesday, corresponding to 22nd April, 1743 A.D. But the weekday was Sunday. It registers probably the visit of Bālūrāma, son of Rāmakisana and Kēsōrāya. In line 7 is a reference to Saṃvat 1800, Vaiśākha. But the details are all lost.

ಪಠ್ಯ

1	ಸವತ ೧೮೧೨ ಬಸಷ	(ಸಂವತ್ ೧೮೧೨ ವೈಶಾಖ)
2	ಸದ ೧೧ ವರ ಮಗಲ	(ಸುದೀ ೧೧ ವಾರ ಮಂಗಲ)
3	ಬಲರಮ, ರಮಕಸನ	(ಬಾಲಾರಾಮ ರಾಮಕಿಸನ)
4	ಕ ಬಟ ಅ[ಗರವ]ಲ ಸ	(ಕಾ ಬೇಟಾ ಅ[ಗರವಾಲ] ಸ)
5	ರ[ವಗ ಕ]ಸರಯ	(ರಾವಗೀ ಕೇಸೋರಾಯ)
6	ಗ[ಕಲ]ಗಢಯ	(ಗೋಕುಲಗಢಿಯಾ)
7	[ಸಂವತ್ ೧೮೦೦]ವಸಷ	(ಸಂವತ್ ೧೮೦೦ ವೈಶಾಖ)
8-9	(ಸವೆದಿದೆ)	

TRANSLITERATION

1 Savata 1812 Basasha
2 sada 11 vara Magala
3 Balarama Ramakasana
4 ka baṭa a[garava]la sa
5 ra [vaga ka] saraya
6 ga [kala] gaḍhaya
7 [Saṃvat 1800] Vasasha
8–9 (worn out)

314 (213)

ಅಂಗಳದಿಂದ ಹೊರಕ್ಕೆ ಬರುವ ಅದೇ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ

This partly effaced inscription dated Māgha vadi 3, of Saṃvat 1843, corresponding to 5th February, 1787 A D , seems to register the visit of Taïramala son of Lakshmaṇarāya.

1	೧	೧
2	ಸವತ ೧೮೪೩	(ಸಂವತ್ ೧೮೪೩)
3	ಮತ ಮಹ ವದ ೩ ಲಷ	(ಮಿತೀ ಮಾಹ ಬದೀ ೩ ಲಖ)
4	ಮಣರಯಕ ಬಟ ತಇರಮ	(ಮಣರಾಯ ಕಾಬೇಟಾ ತಇರಮ)
5	ಲ ನರಠಸವಲ ನ	(ಲ ನರಠನವಾಲಾ ನ)
6	ತಮುಲ ಗನರಮ ಧನ	(ತಮುಲ ಗನರಮ ಧನ)
7-9	(ಸವೆದಿದೆ)	

TRANSLITERATION

1 1
2 Savata 1843
3 mata maha vada 3 Lasha
4 maṇarayaka baṭa Taïrama
5 la Naraṭhanavala Na
6 tamala Ganarama Dhana
7–9 (worn out)

315 (214)

ಅಂಗಳದಿಂದ ಹೊರಕ್ಕೆ ಬರುವ ಅದೇ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ

This is dated Saṃvat 1812, Vaiśākha ba. 8, Saturday corresponding to 3rd May, 1755 A.D. It registers the visit of Sēṭh Rājārāma Rāmakṛīshṇa and others.

1	ಸವತ ೧೮೧೨	(ಸಂವತ್ ೧೮೧೨)
2	ಮತ ವಸಷ ವ	(ಮಿತೀ ವೈಶಾಖ ವ)
3	ದ ೮ ವರ ಸನ	(ದೀ ೮ ವಾರ ಶನಿ)
4	ಸಠ ರಜರಮ	(ಸೇಠ ರಾಜಾರಾಮ)
5	ರಮಕರಸನ	(ರಾಮಕಿರಸನ)
6	ಮಗತರಯ	(ಮಂಗತರಾಯ)
7	ಕ ಬಟ ಗಯಲ	(ಕಾ ಬೇಟಾ ಗೋಯಲ)
8	ಗತ . ರ .	(ಗೋತೀ . ರ .)
9	ಸರಪಲ	(ಸಿರೈಪಾಲ)
10	ಸಭನಥ	(ಶಂಭುನಾಥ)
11	ಬಟ ನಯ	(ಬೇಟಾ ನಯ)
12	ಕ ಬಟ	(ಕಾ ಬೇಟಾ)

TRANSLITERATION

1 Savata 1812
2 mata Vasasha va
3 da 8 vara Sana
4 Saṭha Rajarama
5 Ramakarasana
6 Magataraya
7 ka baṭa gayala
8 gata . ra .
9 Sarapala
10 Sabhanatha
11 baṭa naya
12 ka baṭa

316 (215)

ಅಂಗಳದಿಂದ ಹೊರಕ್ಕೆ ಬರುವ ಅದೇ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ

This record of about the 18th century is effaced in many places. Probably it records the visit of devotees like Nārāyaṇajī, Dānamala, and Jainandarāyajī.

1	. . . . ಸದ	(. . . . ಸುದೀ)
2	ಮಂಗಲವರ ನಯ	(ಮಂಗಲವಾರ ನಯ . . . .)
3	. . . . ನರಯನಜ ವಹಡ	(. . . . ನಾರಾಯನಜೀ ವಾಹಡ)
4–5	ಸವೆದಿದೆ	

6 ರಮು ದನಮುಲ ಕಸದ (ರಾಮು ದಾನಮುಲ ಕೆಸೋದಾ)
7 . . . . ಬಮುದಯ
8 ಕಸದ ಜಇನದರಯಜ (. . . . ಜೈನಂದರಾಯಜೀ)
9–14 (ಅಕ್ಷರಗಳು ಅಳಿಸಿವೆ)

TRANSLITERATION

1 . . . . sada
2 magalavara naya . . . .
3 . . . . Narayanaja Vabaḍa
4–5 (worn out)
6 rama Danamala Kasada
7 . . . . bamadaya
8 kasada Jaïnadarayaja
9–14 (letters effaced)

317 (216)

ಅಂಗಳದಿಂದ ಹೊರಕ್ಕೆ ಬರುವ ಅದೇ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ

This inscription dated Saṃvat 1812, Vaiśākha śu. 11, Tuesday corresponding to 22nd of April 1755 A.D., records the visit of a son of Kavasarāya and Mōjīrāma, son of Samīramal, and others.

1 ಕವಸ
2 ರಾಯಕಾ ಬೇಟಾ
3 ಸವತ ೧೮೧೨ (ಸಂವತ್ ೧೮೧೨)
4 ವಸಷ ಸದ (ವೈಶಾಖ ಸುದೀ)
5 ೧೧ ವರ ಮಗ (೧೧ ವಾರ ಮಂಗ)
6 ಲವರ ಸಮ (ಲವಾರ ಸಮೀ)
7 ರಮುಲಕ ಬಟ (ರಮುಲಕಾ ಬೇಟಾ)
8 ಮಜರಮ (ಮೋಜೀರಾಮ)
9 ಗಗನಯ (ಗಂಗಾನಿಯಾ)
10 ಮಡನಗಡ (ಮಾಂಡನ ಗಢ)
11 ಪನಪಥ (ಪಾನೀಪಥಿ)
12 ಯ ಅಗರ (ಯಾ ಅಗರ)
13 ವಲ (ವಾಲಾ)

TRANSLITERATION

1 Kavasa
2 rāyakā bēṭā
3 Savata 1812
4 vasasha sada

5 11 vara Maga
6 lavara Sama
7 ramalaka baṭa
8 Majarama
9 Gaganaya
10 Maḍanagaḍa
11 Panapatha
12 ya Agara
13 vala

318 (217)

ಅಂಗಳದಿಂದ ಹೊರಕ್ಕೆ ಬರುವ ಅದೇ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ

This worn out record is dated Saṃvat 1800, Jyēshṭha śu. 3, corresponding to 15th May 1743 A.D. The details cannot be verified. It registers the visit of the devotees: Sēṭh of Karabadha, Isarāmajī, Lasāniyā, Hulāsarāya, Bālakadāsa and others.

1 ಸಮುತ ೧೮೦೦ (ಸಂವತ್ ೧೮೦೦)
2 ಜಟ ಸದ ೩ ಕರಬಧಕ ಸಟ (ಜೇಟ ಸುದೀ ೩ ಕರಬಧಕಾ ಸೇಠ)
3–5 (ಸವೆದಿದೆ)
6 . . ರ . ಲಸರಯ . (. . ರ . ಲಸುರಾಯ)
7 ರಯುಜ ಇಸರಮುಜ ಲಸ (ರಾಯುಜೀ ಇಸರಾಮುಜೀ ಲಸಾ)
8 ನಯ ಹಲಸರಯ (ನಿಯಾ ಹುಲಾಸರಾಯ)
9 ಬಲಕದಸ ಸರ (ಬಾಲಕದಾಸ ಸರಾ)
10 ವಗ ಅಗರವ (ವಗೀ ಅಗರವಾ)
11 ಲ ಪನಪಥ ಗರ (ಲಾ ಪಾನೀಪಥೀ ಗರ)
12 ಗಗತ ಬನಯ (ಗಗೋತೀ ಬನಿಯಾ)
13 ಸನನಯ (ಸನಾನಿಯಾ)

TRANSLITERATION

1 Samata 1800
2 Jaṭa sada 3 Karabadhaka saṭa
3–5 (worn out)
6 . . ra . Lasaraya.
7 Rayaja Isaramaja Lasa
8 naya Halasaraya
9 Balakadasa Sara
10 vaga Agarava
11 la Panapatha Gara
12 gagata Banaya
13 sananaya

319 (218)

ಅಂಗಳದಿಂದ ಹೊರಕ್ಕೆ ಬರುವ ಅದೇ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ

This inscription probably registers the visit of Udaisiṃha, a devotee.

1	೧	(೧)
2	ಉದಸಗ ವಗ .	(ಉದ್ಯೈಸಿಂಹ ವಗಡ)
3	ವಲ ರತತ . .	(ವಾಲಾ . . . . .)
4	ರಜಪ . . ಪವಲ	(ರಜಪ . . . ವಾಲಾ)

TRANSLITERATION

1 1
2 Udasaga Vaga .
3 vala ratata . .
4 rajapa . . pa vala

320 (219)

ಅಂಗಳದಿಂದ ಹೊರಕ್ಕೆ ಬರುವ ಅದೇ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ

This record registers the visit of a devotee Navalarāya, son of Śankaradāsa. It is dated Vaiśākha śu. 8 of Saṃvat 1812, corresponding to 19th April 1755 A.D. The weekday was Saturday.

1	ಸವತ	(ಸಂವತ್)
2	೧೮೧೨	(೧೮೧೨)
3	ವಸಷ	(ವ್ಯೈಶಾಖ)
4	ಸದ ೮ ನವ	(ಸುದೀ ೮ ನವ)
5	ಲರಯ ಸಕ	(ಲರಾಯ ಸಂಕ)
6	ರದಸಕ ಬಟ ಅಯಥ	(ರದಾಸಕಾ ಬೇಟಾ ಆಯಾಥಾ)

TRANSLITERATION

1 Savata
2 1812
3 Vasasha
4 sada 8 Nava
5 laraya Saka
6 radasaka baṭa ayatha

321 (220)

ಅಂಗಳದಿಂದ ಹೊರಕ್ಕೆ ಬರುವ ಅದೇ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ

The date of this record is the same as in the above (No. 320). It, however, gives the name of the weekday as Saturday. Details regularly correspond to 19th April, 1755 A.D., on which date Santōsharāya, son of Maganirāma and grandson of Jaikaran Sarāvagi, probably paid a visit.

1 ಸವತ ೧೮೧೨ ಮತ ಬಸಷ	(ಸಂವತ್ ೧೮೧೨ ಮಿತೀ ವೈಶಾಖ)
2 ಸದ ೮ ಸನಚರಕ ದನ	(ಸುದೀ ೮ ಶನಿಚರಕೆ ದಿನ)
3 ಸತಷರಯಃ ಮಗನರ	(ಸಂತೋಷರಾಯ ಮಗನೀರಾ)
4 ಮಕ ಬಟ ಜಇಕರನಕ ಪ	(ಮಕಾ ಬೇಟಾ ಜೈಕರನಕಾ ಪೋ)
5 ತ ಸರವಗ	(ತಾ ಸರಾವಗೀ)

TRANSLITERATION

1 Savata 1812 mata basasha
2 sada 8 Sanacharaka dana
3 Satasharayaḥ maganara
4 maka baṭa Jaïkaranaka pa
5 ta Saravaga

322 (221)

ಅಷ್ಟದಿಕ್ಪಾಲಕರ ಮಂಟಪದ ಮಧ್ಯದ ಭುವನೇಶ್ವರಿಯ ಸುತ್ತಲೂ ಬರೆದಿರುವುದು

This inscription in characters of the 12th century, states that Paṃparāja, Haridēva and Baladēva of the Karṇāṭaka-kula were born to Arasāditya and Āchāṃbike. They were the uncles of Māchirāja and devotees of Jina. It eulogises Baladēva, the minister, in particular.

ಉತ್ತರ

ಅರಸಾದಿತ್ಯಂಗವಾಚಾಂಬಿಕೆಗ ವೊಲವಿನಿಂ ಪುಟ್ಟಿದರ್ಪ್ಪಂಪರಾಜಂ ಹರಿದೇವಂ ಮಂತ್ರಿಯೂಥಾಗ್ರಣಿ ಗುಣಿ ಬಲ

ಪೂರ್ವ

ದೇವಣ್ಣನೆಂದಿಂತಿವರ್ಮ್ಮೂವರುಮುರ್ವ್ವೀಖ್ಯಾತ ಕರ್ಣ್ಣಾಟಕಕುಳತಿಳಕರ್ಮ್ಮಾಚಿರಾಜಂಗೆ ಮಾವಂದಿರರಾತ್ಯುಚ್ಚಂಡಶಕ್ತ

ದಕ್ಷಿಣ

ರ್ಜ್ಜಿನಪತಿಪದಭಕ್ತರ್ಮ್ಮಹಾಧಾರಯುಕ್ತರ್ ॥[1] ಸಕಳ ಸಚಿವನಾಥಸ್ಸಾಧಿತಾರಾತಿಯೂಥಃ। ಪರಿಹೃತಪರದಾರೋ
ಭಾರತೀಕಣ್ಠಹಾರಃ ವಿದಿತವಿಶದಕೀರ್ತ್ತಿರ್ವ್ವಿಶ್ರುತೋದಾರಮೂರ್ತ್ತಿಸ್ಸಜಯತು ಬಲದೇವಃ ಶ್ರೀಜಿನೇಂದ್ರಾಂಘ್ರಿಸೇವಃ॥[2]

323 (222)

ಅದೇ ಮಂಟಪದ ಬಲಪಾರ್ಶ್ವದಲ್ಲಿ ಒಂದನೆಯ ಕಂಬದ ದಕ್ಷಿಣ ಮುಖ

This record in characters of the 16th century states that in the year Kāḷayukta, Māgha ba. 12, an individual (name lost), son of Gummi-seṭṭi paid a visit. On the same date Chikaṇṇa, son of Puṭṭaṇṇa also visited the place. The given details of date are insufficient for verification.

1 ಕಾಳಾಯುಕ್ತ ಸಂವರದ

---

[1] ಮಹಾಸ್ರಗ್ಧರೆ

[2] ಮಾಲಿನಿ

2 ಮಾಘ ಬ ೧೨ ಲೂ ಗು
3 ಂಮ್ಮಿಸಟ್ಟಿ ಮಗ . . .
4 . ಸಟ್ಟಿ ದರ್ಶನವಾ
5 ದನು ॥ ಕಾಳಾಯುಕ್ತ
6 ಸಂವತ್ಸರದ ಮಾಘ ಬ ೧೨
7 . ಪುಟ್ಟಂಣ ಮಗ ಚಿ
8 ಕಂಣನು ದರ್ಶವಾದರು ॥

324 (223)

ಅಷ್ಟದಿಕ್ಪಾಲಕರ ಮಂಟಪದ ನೈರುತ್ಯದಲ್ಲಿನ ಕಂಬದಲ್ಲಿ

This inscription is dated Śaka 1748, Vyaya, Phālguṇa ba. 5, Sunday, regularly corresponding to 18th March, 1827, A.D.

It records the death of Dēvarājai-arasa, the *bakshi* in the revenue department of śrī Kṛishṇarāja-voḍeya, the king of Mysore. He belonged to the family of Chāvuṇḍarāja of Kāśyapa-gōtra, Ahaniya-sūtra and Vṛishabha-pravara. He was the great-grandson of Anantarājai-arasa of Biḷikere, grandson of Tōṭada Dēvarājai-arasa, and son of Chaluvai-arasa of Satyamaṃgala. His death occurred on the day of *mastakābhishēka* of lord Gōmaṭēśvara, and to celebrate the anniversaries of his death by way of offering worship etc. to the lord by the Śrīmaṭha, his son Puṭṭadēvarājai-arasa established an endowment of 100 *varahas*.

ಪೂರ್ವಮುಖ

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀವಿಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಾಲಿವಾಹನ
2 ಶಖವರುರ್ಷ ೧೭೪೮ನೆ ಸಂದ ವರ್ತ್ತಮಾ
3 ನಕ್ಕೆ ಸಲುವ ವ್ಯಯನಾಮ ಸಂವತ್ಸರದ ಫಾ
4 ಲ್ಗುಣ ಬ ೫ ಭಾನುವಾರದಲ್ಲು ಕಾಸ್ಯ
5 ಪಗೋತ್ರೇ ಆಹನಿಯ ಸೂತ್ರೇ ವೃ
6 ಷಭಪ್ರವರೇ ಪ್ರಥಮಾನುಯೋಗಶಾ
7 ಖಾಯಾಂ ಶ್ರೀಚಾವುಂಡರಾಜವಂಶ
8 ಸ್ಥರಾದ ಬಿಳಿಕೆರೆ ಅನಂತರಾಜೈಅರಸಿ
9 ನವರ ಪ್ರಪೌತ್ರ ತೋಟದ್ದೇವರಾಜೈ
10 ಅರಸಿನವರ ಪೌತ್ರ ಸತ್ಯಮಂಗಲದ
11 ಚಲುವೈಅರಸಿನವರ ಪುತ್ರ ಶ್ರೀಮನ್
12 ಮಹಿಸೂರಪುರವರಾಧೀಶ ಶ್ರೀಕ್ರಿಷ್ಣ
13 ರಾಜವಡೆಯರವರ ಸಮ್ಮುಖದಲ್ಲಿ ಭಾ
14 ರಿಗಾಟು ಕಂದಾಚಾರ ಸವಾರಕಚೇರಿ

ಉತ್ತರಮುಖ

15 ಯಿಲಾಖೆ ಭಕ್ಷಿ ದೇವರಾಜೈಅರಸಿನ
16 ವರು ಶ್ರೀಗೋಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯುವ
17 ರ ಮಸ್ತಕಾಭಿಷೇಕ ಪೂಜೋತ್ಸ

18 ವದ್ದಿವಸ ಸ್ವರ್ಗ್ಗಸ್ಥರಾದ್ದಕ್ಕೆ ಶ್ರೀಮಠದಿಂ
19 ದ ವರ್ಷಂಪ್ರತಿ ವರುಷದಲ್ಲು ಶ್ರೀಗೋಮ
20 ಟೇಶ್ವರ ಸ್ವಾಮಿಯವರಿಗೆ ಪಾದಪೂಜೆ
21 ಮುಂತಾದ ಸೇವಾರ್ತ್ಥ ನಡೆಯುವಹಾ
22 ಗೆ ಯಿವರ ಪುತ್ರರಾದ ಪುಟ್ಟದೇವರಾ
23 ಜೈ ಅರಸಿನವರು ೧೦೦ ನೂರು ವರ
24 ಹ ಹಾಕಿರುವ ಪುದುವಟ್ಟಿನ ಸೇವೆ
25 ಗೆ ಭದ್ರಂ ಭೂಯಾದ್ವರ್ದ್ಧತಾಂ ಜಿನ .
26 ಶಾಸನಂ || ಶ್ರೀ ||

325 (224)

ಅಷ್ಟದಿಕ್ಪಾಲಕರ ಮಂಟಪದ ನೈರುತ್ಯದಲ್ಲಿ ಎರಡನೆಯ ಕಂಬದ ಪಶ್ಚಿಮ ಮುಖ

This inscription is dated Śaka 1459, Viḷambi, Māgha śu 5. The given details are wrong and cannot be verified. It states that the land belonging to Kaṃbhayya son of Agaṇi Bommayya having been released from mortgage by Chavuḍi-seṭṭi of Gērasoppe, the said Kaṃbhayya made a donation of a flower-garden in front of Tyāgada Brahma and one *paḍi* of rice for *akshate-punja* (grains of rice used for worship), besides a gift for feeding one group.

1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಮೋ
2 ಘಲಾಂಛನಂ ಜೀಯಾತ್ರೈಲೋಕ್ಯನಾಥಸ್ಯ
3 ಶಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ ||[1] ಸಖವರ್ಷ ಸಾ
4 ವಿರದ ೧೪೫೯ತನೆಯ ವಿಳಂಬಿ ಸಂವತ್ಸ
5 ರದ ಮಾಘ ಶುದ್ಧ ೫ ಯಲು ಗೇರಸೊಪ್ಪೆಯ
6 ಚವುಡಿಸಟೆರು ಅಗಣಿ ಬೊಂಮಯ್ಯನ ಮಗ ಕಂಭ
7 ಯ್ಯನು ತನ್ನ ಕ್ಷೇತ್ರ ಅಡಹಾಗಿರಲಾಗಿ ಚ
8 ವುಡಿಸಟೆರು ಅಡನು ಬಿಡಿಸಿಕೊಟ್ಟುದ
9 ಕ್ಕೆ ವೊಂದು ತಂಡಕ್ಕೆ ಆಹಾರದಾನ ತ್ಯಾಗದ
10 ಬ್ರಹ್ಮನ ಮುಂದಣ ಹೂವಿನ ತೋಟ ವೊಂ
11 ದು ಪಡಿ ಅಕ್ಕಿ ಅಕ್ಷತೆಪುಂಜ ಇಷ್ಟನು ಆ
12 ಚಂದ್ರಾರ್ಕ್ಕಸ್ಥಾಯಿಯಾದಿ ನಾವು ನಡಸಿ
13 ಬಹೆನು ಮಂಗಲಮು ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ||

326 (225)

ಅಷ್ಟದಿಕ್ಪಾಲಕರ ಮಂಟಪದ ನೈರುತ್ಯದಲ್ಲಿ ಎರಡನೆಯ ಕಂಬದ ದಕ್ಷಿಣ ಮುಖ

Dated in the same year as No. 325 above, this inscription registers a deed by Chikaṇa, son of Doḍa-dēvappa to Chauḍi-seṭṭi of Gērasoppe who had relieved him of some difficulty. This consists of a gift of food to one group.

---

[1] ಶ್ಲೋಕ

1 ತತ್ಸಂವತ್ಸರದಲು ಗೇರಸೊಪ್ಪೆಯ ಚೌಡಿ
2 ಸೆಟ್ಟರಿಗೆ ದೊಡದೇವಪ್ಪಗಳ ಮಗ ಚಿಕಣ
3 ನು ಕೊಟ್ಟ ಧರ್ಮ್ಮಸಾಧನ ನಮಗೆ ಅನುಮ
4 ತ್ಯ ಬರಲಾಗಿ ನೀವು ನವಗೆ ಪರಿಹರಿಸಿ
5 ಕೊಟ್ಟುದಕ್ಕೆ ೧ ತಂಡಕ್ಕೆ ಆಹಾರದಾನವನು
6 ಆಚಂದ್ರಾರ್ಕ್ಕಸ್ಥಾಇಯಾಗಿ ನಡಸಿ ಬಹೆ
7 ವು ಮಂಗಳಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ||

327 (226)

ಅಷ್ಟದಿಕ್ಪಾಲಕರ ಮಂಟಪದ ನೈರುತ್ಯದಲ್ಲಿರುವ ಅದೇ ಕಂಬದ ಪಶ್ಚಿಮಮುಖದಲ್ಲಿ ೩೨೬ನೇ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗಡೆ

Of the same date as No. 325 above, this inscription registers a charity deed, to Chauḍi-seṭṭi of Gērasoppe by Bommaṇa, son of a poet (?) for making arrangements for the feeding of one group for a period of six months in every year. Even in this case Chauḍi-seṭṭi is said to have relieved the donor of some difficulty.

1 ತತ್ಸಂವತ್ಸರದಲು ಗೇರಸೊಪ್ಪೆಯ ಚಾ
2 ವುಡಿಸೆಟ್ಟರಿಗೆ ಕವಿಗಳ ಮಗ ಬೊಂಮ
3 ಣನು ಕೊಟ ಧರ್ಮಶಾಧನ ನಮಧಿ ಅನು
4 ಪತ್ಯ ಬರಲಾಗಿ ನೀವು ನವಗೆ ಪರಿಹರಿಸಿ
5 ಕೊಟ್ಟುದಕ್ಕೆ ವರ್ಷ ೧ ಕ್ಕೆ ಆಱುತಿಂಗಳು ಪರ್ಯ್ಯ
6 ಂತ ೧ ತಂಡಕ್ಕೆ ಆಹಾರದಾನವನು ಆಚ
7 ಂದ್ರರ್ಕ್ಕಸ್ಥಾಇಯಾಗಿ ನಡೆಸಿ ಬಹೆವು ಮಂ
8 ಂಗಳಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ||

328 (227)

ಅಷ್ಟದಿಕ್ಪಾಲಕರ ಮಂಟಪದ ನೈರುತ್ಯದಲ್ಲಿರುವ ಅದೇ ಕಂಬದ ಪೂರ್ವಮುಖ

This damaged inscription of the same date as No. 325 above, is a charity deed made by Chennayya, the flower-seller to Chavuḍi–seṭṭi of Gērasoppe who had got his land released from mortgage. The details are, however, lost.

1 ಇವೊದಲ . . ತತ್ಸಂವತ್ಸರದಲು ಗೇರ
2 ಸೊಪ್ಪೆಯ ಚವುಡಿಸಟ್ಟರಿಗೆ ಹೂವಿನ
3 ಚೆಂನಯ್ಯನು ಕೊಟ ಧರ್ಮಸಾಧನದ
4 ಸಂಬಂಧ ನನ್ನ ಕ್ಷೇತ್ರವು ಅಡಹಾ
5 ಗಿರಲಾಗಿ ನೀವು ಆ ಕ್ಷೇತ್ರವನು ಬಿಡಿ
6 ಸಿಕೊ . . . . |'

329 (228)

ಅಷ್ಟದಿಕ್ಪಾಲಕರ ಮಂಟಪದ ನೈರುತ್ಯದಲ್ಲಿರುವ ಮೂರನೆಯ ಕಂಬದ ಪೂರ್ವಮುಖ

The record registers the renovation of the arbor (*baḷḷivāḍa*) of Gummaṭasvāmi by *samyaktva-chūḍāmaṇi* Charna-Bommarasa, brother of Bomyaṇa-mantri, and the assembly of Jaina laymen of Nanjarāyapaṭṭaṇa. on Śaka, 1432, Śukla, Vaiśakha ba. 10, corresponding to 1509 A.D. May 13. The Śaka year was current. Bomyaṇa-mantri was the minister of *maṇḍalēśvara* Kulōttuṅga-Chaṅgāḷva-Mahadēva and son of Kēśavanātha.

1 ಸಖವರುಷ ೧೪೩೨ ಡನೆಯ
2 ಶುಕ್ಲಸಂವತ್ಸರದ ವಯಿಶಾ
3 ಖ ಬ ೧೦ ಲೂ ಮಂಡಳೇಶ್ವ
4 ರ ಕುಲೋತ್ತುಂಗಚಂಗಾಳ್ವ
5 ಮಹದೇವಮಹೀಪಾಲನ
6 ಪ್ರಧಾನಸಿರೋಮಣಿ ಕೇಶವನಾ
7 ಥ ವರಪುತ್ರ ಕುಲಪವಿತ್ರಂ ಜಿ
8 ನಧರ್ಮ್ಮಸಹಾಯಪ್ರತಿಪಾಲ
9 ಕರಹ ಬೊಂಮ್ಯಣಮಂತ್ರಿಸ
10 ಹೋದರರಹ ಸಂಮ್ಯಕ್ತ್ವಚೂಡಾ
11 ಮಣಿ ಚಂನಬೊಂಮರಸನ
12 ನಂಜರಾಯಪಟ್ಟಣದ ಶ್ರಾವಕಭ
13 ವ್ಯಜನಂಗಳ ಗೋಷ್ಟಿ ಸಹಾ
14 ಯ ಶ್ರೀಗುಂಮ್ಮಟಸ್ವಾಮಿಯ
15 ಬಳ್ಳಿವಾಡವ ಜೀರ್ನ್ನೋದ್ಧಾ
16 ರವ ಮಾಡಿಸಿದರು ಶ್ರೀ

330 (229)

ಅಷ್ಟದಿಕ್ಪಾಲಕರ ಮಂಟಪದ ನೈರುತ್ಯದಲ್ಲಿ ಎರಡನೆಯ ಸಾಲಿನ ಎರಡನೆಯ ಕಂಬದ ಪಶ್ಚಿಮಮುಖ

This inscription in characters of the 15th century is mostly defaced. The extant portion refers to the month of Śrāvaṇa śu. 5. It refers to money income and income from grains and also to 11 *varahas*. However, the purport cannot be made out.

1 . . . ಕ ಸಂವತ್ಸರ ಶ್ರಾವಣ ಶು ೫
2–8 (ಸವೆದಿದೆ)
9 ಸಿ . . . ಪಾಲ . . .
10 ಆ ಗ್ರಾಮದಲ್ಲಿ ನಾ . . .
11 . . . ಕಿಯನಾ . ಯ
12 . . . ಗ್ರಾಮುಕ್ಕೆ ಸಲು . . .
13 . . . ದಲು . . .
14 ಕಟ್ಟು . . . . . .

15 ಡಾರಂಭ ನೀರಾರಂಭ ಸಕಲ ಸುವರ್ಣ್ಣಾದಾ
16 ಯ ಸಕಲ ದವಸಾದಾಯ ಆ . . .
17 ಗರು ಆ ಗ್ರಾಮ . . . .
18 . . . .
19 . ಗ ೧೧ . ವರಹಗಳನು

331 (230)

ಅಷ್ಟದಿಕ್ಪಾಲಕರ ಮಂಟಪದ ನೈರುತ್ಯದಲ್ಲಿ ಎರಡನೆಯ ಸಾಲಿನ ಎರಡನೆಯ ಕಂಬದ ದಕ್ಷಿಣಮುಖ

This is another worn out inscription of the same period as No. 330 above. It appears to be a sale deed; but excepting some names like, Nāga-gavuḍa, Bālamalledēvaru, Kottana-gavuḍa and Basaṭṭaṟa-gavuḍa and the village Bekka nothing more can be made out.

1 ಕ್ರು . . . . . .
2 . . . .
3 ಫಾಲ . . . . .
4 . . . ಅನುಭ . . ಕೊ . . . .
5 ಯ ಸೀಮೆಗೆ ಬೆಕ್ಕದ . . . ಕಂಡು ಯ
6 . . . ವೂಳಿ . . ಆ ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ . . ವನು ನೀ
7 ವೇ ತೆತ್ತುಕೊಂಡು . . . ಆ ಗ್ರಾಮದಲಿನ
8 ನಮಗೆ ಸಲುವ ಪತ್ತಿಗೆಯನು ಪೌತ್ರಪಾರಂಪ
9 ರೆ ಆಚಂದ್ರಾರ್ಕ್ಕಸ್ಥಾಯಿಯಾಗಿ ಅನುಭವಿ
10 ಸಿಕೊಂಡು ಬರುವುದು ಯೀ . . .
11 ಕ್ರಯಸಾಧನ . . . ಯೀ ಮರ್ಯ್ಯಾದಿ
12 . . . . ಕ್ರಯಸಾಧನ
13 . . . . . . ರ್ಯ್ಯಾ .
14 . . . . ನಾಗಗವುಡನ . . .
15 . . . . ದಸ್ಥಾನೀಕ . . .
16–17 (ಸವೆದಿದೆ)
18 ಸಾಕ್ಷಿಗಳು ನ . . ಹಳಿಯ . .
19 . ಲ್ಬಾಲಮಲ್ಲೆದೇವರು . . . .
20 . . ನಜ್ಜೆಗವುಡ ಹಿಂದಳ . . .
21 . . ದ ಕೊತ್ತನಗವುಡ ಬಸಟ್ಟಱಗವುಡ .
22 . . ಹಳಿಯ ತಿಂತ್ರ್ರವನಮುಯಿ ಮರ್ಯ್ಯಾ.
23 . . . .

332 (231)

ಅಷ್ಟದಿಕ್ಪಾಲಕರ ಮಂಟಪದ ಎಡಪಾರ್ಶ್ವ ಒಂದನೆಯ ಕಂಬದ ದಕ್ಷಿಣಮುಖ

The purport of this 15th century record is not clear. It seems to refer to an allotment by

Paṇḍitadēva, at the time of *mahābhishēka* of milk and curds, 2 shares being given to the priest, 1 each to the workmen and stone-mason, and 2 to the carpenters (*bhaṇḍikāṟa*).

1 ಪಂಡಿತದೇವರು ಮಾಡಿತ್ತು
2 ಮಾಹಾಭಿಷೇಕದೊಳಗೆ ಹಾ
3 ಲು ಮೊಸರೊಗೆ ೨ ಪೂಜಾರಿ
4 ಗೆ ೧ ಭಾಗಿ ಕೆಲಸಿಗಳಿಗೆ ಕಲು
5 ಕುಟಿಗರಿಗೆ ಭಾಗಿ ೨ ಭಂಡಿಕಾಱಂ
6 ಗೆ ೧ ತಪ್ಪಿದವರ ಕೈಸಾಸ್ತಿ
7 ಚರು ಹರಿಯಾಣ ೧

333 (232)

ಅಷ್ಟದಿಕ್ಪಾಲಕರ ಮಂಟಪದ ಎಡಪಾರ್ಶ್ವದಲ್ಲಿ ಎರಡನೆಯ ಕಂಬದ ದಕ್ಷಿಣಮುಖ

This inscription in characters of the 15th century, records the performance of the concluding rites of *Ratnatraya-nōṃpi*, at the feet of lord Gommaṭēśvara and the worship of the *saṃgha* by Kariya Gummaṭa-seṭṭi, son of Kariya Kāntaṇa-seṭṭi and younger brother of Kariya Birumaṇa-seṭṭi. He is stated to have gone there for this purpose, from Biḍiti, with a group. It is dated Vyaya, Māgha, śu. 13, the details being insufficient for verification.

1 ಶ್ರೀಮತು
2 ವ್ಯಯ ಸಂವತ್ಸರದ ಮಾಗ ಸು
3 ದ್ಧ ೧೩ನೆಯ ತ್ರಯೋದಸಿಯ
4 ಲು ಕರಿಯಕಾಂತಣಸೆಟ್ಟಿ
5 ಯರ ಮಕ್ಕಳು ಕರಿಯಬಿ
6 ರುಮಣಸೆಟ್ಟಿಯರ ತಂ
7 ಮ ಕರಿಯಗುಂಮಟಸೆಟ್ಟಿ
8 ಯರು ಬಿಡಿತಿಯಿಂದ ಸಂ
9 ಗವ ಕುಡಿಕೊಂಡು ಬೆಳುಗು
10 ಳದಲು ಗುಂಮಟನಾಥನ
11 ಪಾದದ ಮುಂದೆ ರತ್ನತ್ರ
12 ಯದ ನೋಂಪಿಯ ಉದ್ಯಾ
13 ಪನೆಯ ಮಾಡಿ ಸಂಘಪೂಜೆ
14 ಯ ಮಾಡಿ ಕೀರ್ತ್ತಿ ಪುಂಣ್ಯವನು
15 ಉಪಾರ್ಜಿಸಿಕೊಂಡರು ಶ್ರೀ

334 (233)

ಅಷ್ಟದಿಕ್ಪಾಲಕರ ಮಂಟಪದ ಎಡಪಾರ್ಶ್ವದಲ್ಲಿರುವ ಎರಡನೆಯ ಕಂಬದ ಪೂರ್ವಮುಖ

This inscription states that Gummaṭanātha is the sole refuge for Kariya Bommaṇa. It is in characters of the 15th century.

1 ಶ್ರೀಮತು ಕರಿಯ
2 ಬೊಂಮಣಗೆ ಗುಂಮ
3 ಟನಾಥನೇ ಗತಿ ಕಂ

335 (476)

ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ಎದುರಿಗೆ ಬಾಗಿಲೊಳಗೆ ಎಡಗಡೆ ಚಿಕ್ಕಗಂಟೆಯ ಮೇಲೆ

This inscription in characters of the 19th century records a grant (of the bell) by Mātappa in memory of Dharaṇappā-sūja, both from Hubbaḷḷi.

1 ಓಂ ನಮೋ ಶಿದ್ಯೇಬ್ಯ
2 ೦ || ಶ್ರೀಗೋಮಟೇಶಪ್ರಸನ ಧರಣಪ್ಪಾಸೂಜ ||೦
3 ಹುಬ್ಬಳ್ಳಿ ಸ್ಮರಣಾರ್ಥ ಚಿಂ | ಮಾತಪ್ಪಾ ಅರ್ಪಣ
4 ಹುಬ್ಬಳ್ಳಿ

336 (234)

ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ದ್ವಾರಪಾಲಕರ ಬಾಗಿಲ ಎಡಗಡೆ ನಿಲ್ಲಿಸಿರುವ ಶಾಸನ

This undated inscription of the 12th century is the composition of the poet Boppaṇa-paṇḍita. Herein is narrated the story of Bāhubali's renunciation and his greatness, as has been told in the Jaina literature and legends. It is stated in the inscription that the colossal image of Bāhubali was consecrated by Chāmuṇḍarāya, the minister of Rāchamalla, the Gaṅga king.

That the author of this poem, Boppaṇa-paṇḍita bore the title *Sujanōttamsa* is confirmed by this inscription. Boppaṇa was a disciple of Adhyātmi Bāḷachandra-munīndra, who was himself a disciple of *Saiddhāntika chakrēśvara* Nayakīrti· This record was got engraved and installed at the instance of Kavaḍamayya's Dēvaṇa by Rudra of Bāgaḍage.

1 ಶ್ರೀಗೊಂಮಟಜಿನನಂ ನರನಾಗಾಮರದಿತಿಜಖಚರಪತಿಪೂಜಿತನಂ | ಯೋಗಾ
2 ಗ್ನಿಹತಸ್ಮರನಂ ಯೋಗಿಧ್ಯೇಯನನಮೇಯನಂ ಸ್ತುತಿಯಿಸುವೆಂ ||[1] ಕ್ರಮದಿಂ
3 ಮೆಯ್ವೊಣರ್ದಾ.ದಕ್ರಮದೆ ಮಾತಂ ಬಿಟ್ಟು ತನ್ನಿಟ್ಟ ಚಕ್ರಮದುಂ ನಿಃ
4 ಪ್ರಭಮಾಗೆ ಸಿಗ್ಗನೊಳಕೊಂಡಾತ್ಮಾಗ್ರಜಂಗೊಳ್ಪುಗೆಯ್ದು ಮ
5 ಹೀರಾಜ್ಯಮನಿತ್ತು ಪೋಗಿ ತಪದಿಂ ಕರ್ಮ್ಮಾರಿವಿಧ್ವಂಸಿಯಾದ ಮಹಾತ್ಮಂ ಪುರುಸೂನು ಬಾಹುಬಳಿ ವೊಲ್ಮತ್ತಾರೊ
ಮಾನೋಂ
6 ನತರ್ ||[2] ಧೃತಜಯಬಾಹುಬಾಹುಬಳಿಕೇವಳಿರೂಪಸಮಾನಪಂಚವಿಂಶತಿಸಮುಪೇತಪಂಚಶತಚಾಪಸಮುಂ
7 ನತಿಯುಕ್ತಮಪ್ಪ ತತ್ಪ್ರತಿಕೃತಿಯಂ ಮನೋಮುದದೆ ಮಾಡಿಸಿದಂ ಭರತಂ ಜಿತಾಖಿಳಕ್ಷಿತಿಪತಿಚಕ್ರಿ ಪೌದನಪು
8 ರಾಂತಿಕದೊಳ್ಪುರುದೇವನಂದನಂ ||[3] ಚಿರಕಾಲಂ ಸಲೆ ತಜ್ಜಿನಾನ್ವಿತಕಧರಿತ್ರೀದೇಶದೊಳ್ ಲೋಕಭೀಕರಣಂ ಕುಕ್ಕುಟ
ಸರ್ಪಸಂ

---

[1] ಕಂದ

[2] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

[3] ಚಂಪಕಮಾಲೆ

9 ಕುಳಮಸಂಖ್ಯಂ ಪುಟ್ಟಿದಲ್ಕುಕ್ಕುಟೇಶ್ವರನಾಮನ್ತದಘಾರಿಗಾದುದು ಬಳಿಕ್ಕಂ ಪ್ರಾಕೃತರ್ಗ್ಗಾಯ್ತಗೋಚರಮನ್ನಾಮ

10 ಹಿಮಂತ್ರತಂತ್ರನಿಯತರ್ಕ್ಕಾರ್ಬ್ಬಗ್ಗರ್ಡಿನ್ನುಂ ಪಲರ್ ||[1] ಕೇಳಲ್ಕಪ್ಪುದು ದೇವದುಂದುಭಿರವಂ ಮಾತೇನೊ ದಿವ್ಯಾರ್ಚ್ಚನಾ

11 ಜಾಳಂ ಕಾಣಲುಮಪ್ಪುದಾ ಜಿನನ ಪಾದೋದ್ಯನ್ನಖಪ್ರಸ್ಫುರಲ್ಲೀಲಾದರ್ಪ್ಪಣಮಂ ನಿರೀಕ್ಷಿಸಿದವರ್ಕ್ಕಾರ್ನ್ನಿಜಾತೀತ

12 ಜನ್ಮಾಳಂಬಾಕೃತಿಯಂ ಮಹಾತಿಶಯಮಾದೇವಂಗಿಳಾವಿಶ್ರುತಂ ||[2] ಜನದಿಂ ತಜ್ಜಿನ ವಿಶ್ರುತಾತಿಶಯಮಂ ತಾಂ ಕೇಳ್ದು ಸೋ

13 ಳ್ಪಲ್ತಿ ಚೇತನೆಯೊಳ್ಪುಟ್ಟಿರೆ ಪೋಗಲುದ್ಯಮಿಸೆ ದೂರಂ ದುರ್ಗ್ಗಮಂ ತತ್ಪುರಾವನಿಯೆನ್ದಾರ್ಯ್ಯಜನಂ ಪ್ರಬೋಧಿಸಿದೊಡನ್ತಾ

14 ದಂದು ತದ್ದೇವಕಲ್ಪನೆಯಿಂ ಮಾಡಿಪೆನೆನ್ದು ಮಾಡಿಸಿದನಿನ್ತೀದೇವನಂ ಗೋಮಟಂ ||[1] ವ್ರತಮುಂ ದರ್ಶನಶುದ್ಧಿ

15 ಯುಂ ವಿಭವಮುಂ ಸದ್ವೃತ್ತಮುಂ ದಾನಮುಂ ಧೃತಿಯುಂ ತನ್ನೊಳೆ ಸನ್ದ ಗಂಗಕುಳಚಂದ್ರಂ ರಾಚಮಲ್ಲಂ ಜಗನ್ನುತನಾಭೂಮಿಪ

16 ನದ್ವಿತೀಯವಿಭವಂ ಚಾಮುಂಡರಾಯಂ ಮನುಪ್ರತಿಮಂ ಗೊಮ್ಮಟನಲ್ತೆ ಮಾಡಿಸಿದನಿನ್ತೀದೇವನಂ ಯತ್ನದಿಂ ||[1] ಅತಿತುಂ ·

17 ಗಾಕೃತಿಯಾದೊಡಾಗದದಱೊಳ್ ಸೌಂದರ್ಯ್ಯಮೌನ್ನತ್ಯಮುಂ ನುತಸೌನ್ದರ್ಯ್ಯಮುಮಾಗೆ ಮತ್ತತಿಶಯಂ ತಾನಾಗದೌಂನ

18 ತ್ಯಮುಂ ನುತಸೌಂದರ್ಯ್ಯಮುಮೂರ್ಜಿತಾತಿಶಯಮುಂ ತಂನಲ್ಲಿ ನಿನ್ದಿರ್ದ್ದುವೇಂ ಕ್ಷಿತಿಸಂಪೂಜ್ಯಮೊ ಗೊಂಮಟೇಶ್ವರ ಜಿನಶ್ರೀರೂ

19 ಪಮಾತ್ಮೋಪಮಂ ||[1] ಪ್ರತಿವಿದ್ಧಂ ಬರೆಯಲ್ಕಮ್ಮಯುಂ ನೆಱೆಯೆ ನೋಡಲ್ಕಾಕಲೋಕಾಧಿಪಂ ಸ್ತುತಿಗೆಯ್ಯಲ್ಫಣಿನಾಯ

20 ಕಂ ನೆಱೆಯನೆಂದಂದನ್ಯರಾರಾಪ್ಪರಿಂ ಪ್ರತಿವಿದ್ಧಂ ಬರೆಯಲ್ ಸಮನ್ತು ತವೆ ನೋಡಲ್ ಬಣ್ಣಿಸಲ್ ನಿಸ್ಸಮಾಕೃತಿಯಂ

21 ದಕ್ಷಿಣ ಕುಕ್ಕುಟೇಶತನುವಂ ಸಾಶ್ಚರ್ಯ್ಯ ಸೌಂದರ್ಯ್ಯಮಂ ||[1] ಮಱೆದುಂ ಪಾಱದು ಮೇಲೆ ಪಕ್ಷಿ ನಿವಹಂ ಕಕ್ಷದ್ವ

22 ಯೋದ್ದೇಶದೊಳ್ಮಿಱುಗುತ್ತಂ ಪೊಱ ಪೊಣ್ಮುಗುಂ ಸುರಭಿಕಾಸ್ಮೀರಾರುಣಚ್ಛಾಯಮೀಱದಾಶ್ಚರ್ಯ್ಯಮನೀ

23 ತ್ರಿಳೋಕದ ಜನಂ ತಾನೆಯ್ದಿ ಕಂಡಿರ್ದ್ದಾರ್ನ್ನೆಱೆವನ್ನೆಟ್ಟನೆ ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರ ಜಿನಶ್ರೀಮೂರ್ತ್ತಿಯಂ ಕೀರ್ತ್ತಿಸಲ್ ||[1] ನೆಲೆಗಟ್ಟಾನಾ |

24 ಗಲೋಕಂ ತಳಮವನಿ ದಿಶಾಭಿತ್ತಿ ಭಿತ್ತಿಬ್ರಜಂ ಸ್ವಸ್ತಲಭಾಗಂ ಮುಚ್ಚಣಂ ಮೇಗಣ ಸುರರ ವಿಮಾನೋತ್ಕರಂ ಕೂಟಜಾ

25 ಳಂ ವಿಲಸತ್ತಾರೌಘಮುನ್ತ್ವಿತತಮಣಿವಿತಾನಂ ಸಮಂತಾಗೆ ನಿತ್ಯಂ ನಿಲಯಂ ಶ್ರೀಗೊಮ್ಮಟೇಶಂಗೆನಿಸಿದುದು ಜಿನೋ

26 ಕ್ತಾವಳೋಕಂ ತ್ರಿಳೋಕಂ ||[3] ಅನುಪಮ ರೂಪನೇ ಸ್ಮರನುದಗ್ರನೆ ನಿರ್ಜ್ಜಿತಚಕ್ರಿ ಮತ್ತುದಾರನೆ ನೆಱೆ ಗೆಲ್ದುಮಿತ್ತನಖಿಳೋರ್ವ್ವಿಯ

27 ನತ್ಯಭಿಮಾನಿಯೋ ತಪಃಸ್ಥನುಮೆರಡಂಘ್ರಿಯಿತ್ತೆಳೆಯೊಳಿರ್ದ್ದಪುದೆಂಬನನೂನ ಬೋಧನೇ ವಿನಿಹತ ಕರ್ಮ್ಮಬಂಧನೆ

28 ನೆ ಬಾಹುಬಳೀಶನಿದೇನುದಾತ್ತನೋ ||[4] ಅಭಿಮಾನಸ್ಥಿರಭಾವಮಂ ನಮಗೆ ಮಾಟ್ಕುತ್ಯುದ್ಭಮಾನೋನ್ನತಂ ಶು

29 ಭಸೌಭಾಗ್ಯಮನಂಗಜಂ ಭುಜಬಳಾವಷ್ಟಂಭಮಂ ಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿಭುಜಾದರ್ಪ್ಪವಿಳೋಪಿಬಾಹುಬಳಿತೃಷ್ಣಾಚ್ಛೇದಮಂ

---

[1] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

[2] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

[3] ಮಹಾಸ್ರಗ್ಧರೆ

[4] ಚಂಪಕಮಾಲೆ

30 ಮುಕ್ತ್ವರಾಜ್ಯಭರಂ ಮುಕ್ತಿಯನಾಪ್ತ ನಿರ್ವ್ವೃತಿಪದಂ ಶ್ರೀ ಗೊಂಮಟೇಶಂ ಜಿನಂ ||[1] ಸ್ಫುರದುದ್ಯತ್ಸಿತಕಾನ್ತಿಯಿಂ
31 ಪರಿಸರತ್ಸೌರಭ್ಯದಿಂದಂ ದಿಶೋತ್ಕರಮಂ ಮುದ್ರಿಸುತುಂ ಸಪೋರು ಸಮನೋವರ್ಷಂ ಸ್ಫುಟಂ ಗೊಂಮಟೇ
32 ಶ್ವರದೇವೋತ್ತಮಚಾರುದಿವ್ಯಶಿರದೊಳ್ ದೇವರ್ಕ್ಕಳಿಂದಾದುದಂ ಧರೆಯೆಲ್ಲಂ ನೆಱೆ ಕಂಡುಮಾಮಹಿಮೆಯಾ ದೇವಂ
33 ಗದಾಶ್ಚರ್ಯ್ಯಮೋ ||[1] ಎನಗಾಯ್ತೀಕ್ಷಿಸಲಾಗದಾಯ್ತೆನಗೆ ಕಾಣಲ್ಕೆಂಬವೋಲಾಯ್ತು ಪೇಳ್ ವಸಿತಾಬಾಳಕವೃ
34 ದ್ಧಗೋಪತತಿಯುಂ ಕಂಡಚ್ಚಱಿಂದಾರ್ವ್ವಿನಂ ದಿನವೊಂದಾವಗಮುಚ್ಛದಿವ್ಯಕುಸುಮಾಸಾರಂ ಮಹೀಲೋಕ ಲೋ
35 ಚನಸಂತೋಷದಮಾಯ್ತು ಗೊಂಮಟಜಿನಾಧೀಶೋತ್ತಮಾಂಗಾಗ್ರದೊಳ್ ||[1] ಮಿಱುಗುವ ತಾರಕಪ್ರಕರಮೀಪ
36 ರಮೇಶ್ವರಪಾದಸೇವೆಗೆಂದೆಱಪುದೆ ಭಕ್ತಿಯಿಂದಮೆನೆ ನಿರ್ಮ್ಮಳಿನಂ ಘನಪುಷ್ಪವೃಷ್ಟಿ ಬಂದೆಱಗಿದುದಭ್ರದಿಂ ಧರೆಗ
37 ದಭ್ರತರಾದ್ಭುತಹರ್ಷಕೋಟಿಕಣ್ದೆಱೆದಿರೆ ಸಂದ ಬೆಳ್ಗುಳದ ಗೊಂಮಟನಾಥನ ಪಾದಪದ್ಮದೊಳ್ ||[2] ಭರ
38 ತನನಾದಿಚಕ್ರಧರನಂ ಭುಜಯುದ್ಧದೆ ಗೆಲ್ದ ಕಾಲದೊಳ್ ದುರಿತಮಹಾರಿಯಂ ತವಿಸಿ ಕೇವಳಬೋಧಮ
39 ನಾಳ್ದ ಕಾಲದೊಳ್ ಸುರತತಿ ಮುನ್ನೆ ಮಾಡಿದುದು ಪೂಮಳೆ ಯೀದೊರೆಯಕ್ಕುಮೆಂಬಿನಂ ಸುರಿದುದು
40 ಪುಷ್ಪವೃಷ್ಟಿ ವಿಭು ಬಾಹುಬಳೀಶನ ಮೇಲೆ ಲೀಲೆಯಿಂ ||[2] ಕೆಮ್ಮಗಿದೇಕೆ ನಾಡಪಲವಂದದ ನಂದಿದ ಬಿಂದಿಗ
41 ರ್ಕ್ಕಳಂ ನೀಂ ಮ್ಮರುಳಾಗಿ ದೇವರಿವರೆಂದವರಂ ಮತಿಗೆಟ್ಟು ನಿನ್ನನೇಕಮ್ಮ ತೊಳಲ್ಚಿದಪ್ಪೆ ಭವಕಾನನದೊಳ್ಪರ
ಮಾತ್ಮರೂ
42 ಪನಂ ಗೊಮ್ಮಟದೇವನಂ ನೆನೆಯ ನೀಗುವೆ ಜಾತಿಜರಾದಿದುಃಖಮಂ ||[3] ಸಮ್ಮದವಾಗಲಾಗ ಕೊಲೆಯುಂ
43 ಪುಸಿಯುಂ ಕಳವುಂ ಪರಾಂಗನಾಸಮ್ಮತಿಯುಂ ಪರಿಗ್ರಹದ ಕಾಂಕ್ಷೆಯುಮೆಂಬಿವಱಿಂದಮಾದೊಡೆಂದುಮ್ಮ
44 ನುಜಂಗಿರತ್ರೆಯ ಪರತ್ರೆಯ ಕೇಡೆನುತುಂ ಮಹೋಚ್ಚದೊಳ್ಗೊಮ್ಮಟದೇವನಿರ್ದ್ದ ಸಲೆ ಸಾಱುವವೋಲೆಸೆದಿರ್ದ್ದ
45 ನೀಕ್ಷಿಸೈ ||[3] ಎಮ್ಮುಮನೀವಸನ್ತನುಮನಿಂದುವುಮಂ ನನೆವಿಲ್ಲುಮಂಬುಮಂ ಕೆಮ್ಮಗನಾಥಯೂಥಮನೆ
46 ಮಾಡಿ ಬಿಸುಟ್ಟು ತಪಕ್ಕೆ ಪೂಣ್ದು ನಿಂದಿಮ್ಮಿಗಿಲಪ್ಪುದೇಂ ಪಡೆವುದೆಂದತಿಮುಗ್ಧಯರಪ್ಪಿನಾದಮುಂ ಗೊಮ್ಮ
47 ಟದೇವ ನಿನ್ನ ಕಿವಿಗೆಯ್ದುವೆ ನಿನ್ನವೊಲಾರೊ ನಿಃಕೃಪರ್ ||[3] ಎಮ್ಮನಿದೇಕೆ ನೀಂ ಬಿಸುಟೆಯೆಂದಳೆಯುಂ
48 ಲತಿಕಾಂಗಿಯರ್ಕ್ಕಳುಂ ತಮ್ಮಳಲಿಂದೆ ಬಂದು ಬಿಗಿಯಪ್ಪಿದರೆಂಬಿನಮಂಗದಲ್ಲಿ ಪುತ್ತುಮ್ಮರಿದೊತ್ತಿ ತಳ್ತಲತಿಕಾ
49 ಳಿಯುಮೊಪ್ಪೆ ತಪೋನಿಯೋಗದೊಳ್ಗೊಮ್ಮಟದೇವನಿರ್ದ್ದಿರವಹೀಂದ್ರ ಸುರೇಂದ್ರಮುನೀಂದ್ರವಂದಿತಂ ||[3] ತಮ್ಮ
50 ನೆ ಪೋದರೆನ್ನನುಜರೆಲ್ಲರುಮೆಯ್ದೆ ತಪಕ್ಕೆ ನೀನುಮಿಂತಮ್ಮ ತಪಕ್ಕೆ ಪೋದೊಡೆನಗೀ ಸಿರಿಯೊಪ್ಪದು ಬೇಡ
51 ನುತ್ತುಮಣ್ಣಂ ಮನಮಿಳ್ದು ಮನ್ನುಮಿಗೆಯುಂ ಬಗೆಗೊಳ್ಳದೆ ದೀಕ್ಷೆಗೊಂಡೆ ನೀಂ ಗೊಮ್ಮಟದೇವ ನಿನ್ನ ತಱಿಸಂ
52 ದಳವಾರ್ಯ್ಯಜನಕ್ಕೆ ಗೊಂಮಟಂ ||[3] ನಿಮ್ಮಡಿಯೆನ್ನಧಾತ್ರಿಯೊಳಗಿರ್ದ್ದಪುವೆಂಬಿದುವೇಡ ಧಾತ್ರಿ ತಾಂ ನಿಮ್ಮ
53 ದುಮೆನ್ನದುಂ ಬಗೆವೊಡಲ್ಲದು ಬೇಱದು ದೃಷ್ಟಿಬೋಧವೀರ್ಯ್ಯಮ್ಮಹಿತಾತ್ಮಧರ್ಮ್ಮಮಭವೋಕ್ತಿಯೊಳೆಂಬ ನಿಜಾ
54 ಗ್ರಜೋಕ್ತಿಯಿಂ ಗೊಮ್ಮಟದೇವ ನಿಂ ಮನದ ಮಾನಕಷಾಯಮನೆಯ್ದೆ ತೂಳ್ದಿದೈ ||[3] ತಮ್ಮ ತಪಸ್ವಿಗಳ್ಗೆ ಕುತಪ
55 ಸ್ಥಿತಿ ವೇಟ್ಟಿ ಬಳಾಂಗಸಂಗತಂ ತಮ್ಮ ಶರೀರಮಾಗೆ ನೆಗಳ್ವನ್ಯತರಾಪ್ತರ ಶಸ್ತ್ರವೃತ್ತಕಂ ಕಮ್ಮರಿಯೋಜನಂದವೆ
56 ವಲಂ ಸ್ವಪರಾಕ್ಷಯ ಸೌಖ್ಯಹೇತುವಂ ಗೊಮ್ಮಟದೇವ ನೀಂ ತಪಮನಾಂತುಪದೇಶಕನಾದುದೊಪ್ಪದೇ ||[3] ನಿ
57 ಮ್ಮನಮಂ ನಿಜಾತ್ಮನೊಳಕಂಪಿತಮಾಗಿಡೆ ಮೋಹನೀಯಮುಖ್ಯಮ್ಮಣಿದೋಡಿಬೀಳೆ ಘನಘಾತಿಬಲಂ ಬಲದೃ
58 ಕ್ಪ್ರಬೋಧ ಸೌಖ್ಯಮ್ಮಹಿಮಾನ್ವಿತಂ ನೆಗಳೆ ವರ್ತ್ತಿಸಿ ಮತ್ತಮಘಾತಿಘಾತದಿಂ ಗೊಮ್ಮಟದೇವ ಮುಕ್ತಿಪದಮಂ
59 ಪಡೆದೈ ನಿರಪಾಯಸೌಖ್ಯಮಂ ||[3] ಕಮ್ಮಿದವಪ್ಪಕಾಡಪೊಸವೂಗಳಿನರ್ಚ್ಚಿಸಿ ಪಾದಪದ್ಮಮಂ ಸಮ್ಮದದಿಂದೆ
60 ನೋಡಿ ಭವದಾಕೃತಿಯಂ ಬಲಗೊಂಡು ಬಲ್ಲ ಪಾಂಗಿಂ ಮನವೊಲ್ದು ಕೀರ್ತ್ತಿಪವರೇಂ ಕೃತಕೃತ್ಯರೊ ಶಕ್ರನಂ
61 ದದಿಂ ಗೊಮ್ಮಟದೇವ ನಿನ್ನನಱಿದರ್ಚ್ಚಿಸುತಿರ್ಪ್ಪವರೇಂ ಕೃತಾರ್ತ್ಥರೋ ||[3] ಕುಸುಮಾಸ್ತ್ರಂ ಕಾಮಸಾಮ್ರಾಜ್ಯದ
ಮಹಿ
62 ಮೆಯನಾಂತಿರ್ದ್ದೊಡಂ ಮುನ್ನೆ ತನ್ನೊಳ್ ವಸುಧಾಸಾಮ್ರಾಜ್ಯಯುಕ್ತಂ ಭರತಕರವಿಮುಕ್ತಂ ರಥಾಂಗಾ
63 ಸ್ತ್ರಮುಗ್ರಾಂಶುಸಮಂ ತನ್ನುದ್ಘದೋರ್ದ್ದಂಡಮನೆಳಸಿದೊಡಂ ಬಿಟ್ಟವಂ ಮುಕ್ತಿಸಾಮ್ರಾಜ್ಯಸುಖಾರ್ತ್ಥಂ
ದೀಕ್ಷೆಯಂ

---

[1] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

[2] ಚಂಪಕಮಾಲೆ

[3] ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ

64 ಬಾಹುಬಳಿ ತಳೆದನೆಮ್ಮನ್ನರೇನೆಂದೊ ಮಾಣ್ಬರ್ ॥[1] ಮನದಿಂ ನುಡಿಯಿಂ ತನುವಿಂದನಸಂ ಮುನ್ನೆ ಜ
65 ಪಿದಘಮನಲಜಿಪೆನೆಂಬೀ ಮನದಿಂದಮೊಸೆದು ಗೊಂಮಟಜಿನನಂ ಸ್ತುತಿಯಿಸಿದನಿಂತು ಸುಜನೋತ್ತಂಸಂ ॥[2]
66 ಸುಜನರ್ಬ್ಭವ್ಯರೆ ತನಗವರಜಸ್ರಮುತ್ತಂಸಮಪ್ಪ ಪುರುಳಿಂ ಬೊಪ್ಪಂ ಸುಜನೋತ್ತಂಸನೆನಿಪ್ಪಂ ಸುಜನರ್ಗ್ಗುತ್ತಂ
67 ಸಮೆಂಬ ಪುರುಳಿಂದೆನಿಸಂ ॥[2] ಈ ಜಿನನುತಿ ಶಾಸನಮಂ ಶ್ರೀಜಿನಶಾಸನವಿದಂ ವಿನಿರ್ಮ್ಮಿಸಿದಂ ವಿದ್ಯಾಜಿ
68 ತವೃಜಿನಂ ಸುಕವಿ ಸಮಾಜನುತಂ ವಿಶದಕೀರ್ತ್ತಿ ಸುಜನೋತ್ತಂಸಂ ॥[2]
69 ವರಸೈದ್ಧಾಂತಿಕಚಕ್ರೇಶ್ವರನಯಕೀರ್ತ್ತಿವ್ರತೀಂದ್ರಶಿಷ್ಯಂ ನಿಜಚಿತ್ಪರಿಣತಸಧ್ಯಾತ್ಮಕಳಾಧರನುಜ್ವಳಕೀರ್ತ್ತಿಬಾಳ
70 ಚಂದ್ರಮುನೀಂದ್ರಂ ॥[2] ತನ್ಮುನಿನಿಯೋಗದಿಂ ॥ ಪೊಡವಿಗೆಸಂದ ಗೊಮ್ಮಟಜಿನೇಂದ್ರಗುಣಸ್ತವಶಾಸನಕ್ಕೆ ಕನ್ನಡಗವಿ
71 ಬಪ್ಪನೆಂಪೆನಿಪ ಬೊಪ್ಪಣಪಂಡಿತನೊಲ್ದು ಪೇಳ್ದುವಂ ಕಡೆಯಿಸಿದಂ ಬಲಂ ಕವಡಮಯ್ಯನದೇವಣನಭಕ್ತಿಯಿಂದೆ
72 ಬಾಗಡೆಗೆಯ ರುದ್ರನಾದರದೆ ಮಾಡಿಸಿದಂ ವಿಳಸತ್‌ಪ್ರತಿಷ್ಠೆಯಂ ॥[3]

337 (235)

ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ದ್ವಾರಪಾಲಕರ ಬಾಗಿಲ ಎಡಗಡೆ ನಿಂತಿರುವ ೩೩೬ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕಲ್ಲಿನ ಎಡಭಾಗವಲ್ಲಿ

This undated inscription of the 12th century registers the annual donation of *paḍis* by the *nakaras* of Mosaḷe, who have been named, for the eight kinds of worship of the *Chaturviṃśati-tīrthaṃkaras* caused to be made by *vaḍḍa-byavahāri* Basavi-seṭṭi of Mosaḷe in the enclosure of Gommaṭadēva.

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಬೆಳುಗುಳತೀರ್ಥದ ಗೊಂ
2 ಮಟದೇವರ ಸುತ್ತಾಲಯ
3 ದೊಳು ವಡ್ಡಬ್ಯವಹಾರಿ ಮೊ
4 ಸಳೆಯ ಬಸವಿಸೆಟ್ಟಿಯ
5 ರು ತಾವು ಮಾಡಿಸಿದ ಚತು
6 ರ್ವ್ವಿಂಸತಿತೀರ್ತ್ಥಂಕರ ಅಷ್ಟವಿಧಾರ್ಚ್ಚ
7 ನೆಗೆ ಮೊಸಳೆಯ ನಕರಂಗಳು
8 ವರಿಸನಿಬಂಧಿಯಾಗಿ ಕೊಡುವ
9 ಪಡಿ ನೇಮಿಸೆಟ್ಟಿ ಬಸವಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೪
10 ಗಂಗರ ಮಹದೇವ ಚಿಕ್ಕಮಾದಿ ಪ ೨
11 ದಮ್ಮಿಸೆಟ್ಟಿ ಹ ೪ ಬಿಟ್ಟಿಸೆಟ್ಟಿ ಬೀಚಿಸೆ
12 ಟ್ಟಿ ಎಳಗಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೩ ಉಯಮಸೆ
13 ಟ್ಟಿ ಬಿದಿಯಮಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೪ ಮಹ
14 ದೇವಸೆಟ್ಟಿ ರಟ್ಟಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೨ ಪಾರಿಸಸೆ
15 ಟ್ಟಿ ಬಸವಿಸೆಟ್ಟಿ ರಾಇಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೪ ಮಾ
16 ರಗೂಳಿಸೆಟ್ಟಿ ಹೊಯ್ಸಳಸೆಟ್ಟಿ

---

[1] ಮಹಾಸ್ರಗ್ಧರೆ

[2] ಕಂದ

[3] ಚಂಪಕಮಾಲೆ

17 ಪ ೨ ನಂಬಿದೇವಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೫ ಚೋ
18 ಕಿಸೆಟ್ಟಿಪ ೫ ಜಿನ್ನಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೫ ಬಾಹು
19 ಬಲಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೫ ಪಟ್ಟಣಸಾಮಿ ಅಂ
20 ಕಿಸೆಟ್ಟಿ ಮಾಳಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೩ ಮಹದೇ
21 ವಸೆಟ್ಟಿ ಗೋವಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೨ ಬಮ್ಮಿಸೆಟ್ಟಿ
22 ಮೂಕಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೨ ಮಾರಾಂಡಿಸೆಟ್ಟಿ ಮ
23 ಹದೇವಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೨ ಬೈರಿಸೆಟ್ಟಿಮಾರಿ
24 ಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೨ ಸೋವಿಸೆಟ್ಟಿ ದುದ್ದಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೨
25 ಹಾರುವಸೆಟ್ಟಿ ಹರದಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೨
26 ಬಮ್ಮಾಂಡಿ ಪ ೨ ಸಾನ್ತೆಯ ಪ ೧ ಕೂ
27 ತ್ರೈಯ್ಯ ಪ ೨ ಮಸಣಿಸೆಟ್ಟಿ ಕೂತಿ
28 ಸೆಟ್ಟಿ ಬಸವಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೩ ಚಟ್ಟಿಸೆಟ್ಟಿ
29 ಬಸವಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೧ ಮಲ್ಲಿಸೆಟ್ಟಿ ೧ ಮ
30 ಹದೇವ ಬಯಿರ ಪ ೨ ಬಮ್ಮೆಯ ಮಸ
31 ಣ ಪ ೨ ಕಾಳೆಯ ಗಾಡೆಯ ಪ ೨
32 ಗವುಡುಸಾಮಿ ಮದವನಿಗಸೆ
33 ಟ್ಟಿ ಪ ೨ ಮಾಳಿಸೆಟ್ಟಿ ಪಾರಿಸಸೆಟಿ ಪ
34 ೨ ಹೊಲ್ಲಿಸೆಟ್ಟಿ ಬೋಕಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೨ ಗಂ
35 ಗಿಸೆಟ್ಟಿ ಆಯ್ತ್ತಸೆಟ್ಟಿ ದೇವಿಸೆಟಿ ೨
36 ಮಾಳಿಸೆಟ್ಟಿ ದಂಮಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೨ ಮಾರಿಸೆ
37 ಟ್ಟಿ ಆಯ್ತ್ತಮಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೨ ಮಾರಜ್ಜ
38 ಹರಿಯಣ ಕಾಳೆಯ ಪ ೨ ಮಾ
39 ರಗೌಂಡನಹಳ್ಳಿಯ ಗುಮ್ಮಜ್ಜ ಬೈ
40 ರೆಯ ಪ ೧ ಮಾಕಿಸೆಟ್ಟಿ ಬೂವಿಸೆ
41 ಟ್ಟಿ ಪ ೧ ಏಚಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೧ ಅಕ್ಕವೆಯ
42 ಮಹದೇವಸೆಟ್ಟಿ ಪಾರಿಸ್ಸಸೆಟ್ಟಿ
43 ಪ ೧ ನಿಡಿಯಮಲ್ಲಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೧ . ||

338 (236)

ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ದ್ವಾರಪಾಲಕರ ಬಾಗಿಲ ಎಡಗಡೆ ನಿಂತಿರುವ ೩೩೭ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕಲ್ಲಿನ ಬಲಭಾಗದಲ್ಲಿ

This is another similar record of the same period which registers the donation made by the several *nakaras* (named) annually for the worship of the same deity installed by Basavi-seṭṭi.

1 ಶ್ರೀ ಬಸವಿಸೆಟ್ಟಿಯರ ತೀರ್ತ್ಥಕರ ಅ
2 ಷ್ಟವಿಧಾರ್ಚ್ಚನೆಗೆ ಮೊಸಳೆಯ
3 ನಕರ ವರಿಸನಿಬಂಧಿಯಾಗಿ
4 ಚಉಂಡೆಯ ಜಕಣ್ಣ ಕಿಜಿಯ ಚಉಂ

5 ಡೆಯ ಪ ೨ ಮಹದೇವಸೆಟ್ಟಿ ಕಂಬಿ
6 ಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೧ ಉಯುಮಸೆಟ್ಟಿ ಪಾರಿಸಸೆ
7 ಟ್ಟಿ ಪ ೧ ಬೋಕಿಸೆಟ್ಟಿ ಬೂಕಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೧
8 ಮಾಚಿಸೆಟ್ಟಿ ಹೊನ್ನಿಸೆಟ್ಟಿ ಸುಗ್ಗಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೧
9 ಮೂಕಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೧ ರಾಮಿಸೆಟ್ಟಿ ಹಾಬಿ
10 ಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೧ ಮಂಚಿಸೆಟ್ಟಿ ಬಸವಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೧
11 ಮಲ್ಲಿಸೆಟ್ಟಿ ಗುಡ್ಡಿಸೆಟ್ಟಿ ಚಿಕ್ಕಮಲ್ಲಿಸೆಟ್ಟಿ ೨
12 ಮಸಣಿಸೆಟ್ಟಿ ಮಾಚಿಸೆಟ್ಟಿ ಅಮ್ಮ್ರಾಂಡ್ಡಿಸೆ
13 ಟ್ಟಿ ಪ ೨ ಆಳಿಯಮಾರಿಸೆಟ್ಟಿ ಮುದ್ದಿಸೆ
14 ಟ್ಟಿ ಪ ೨ ಕರಿಕಿಸೆಟ್ಟಿ ಚಿಕ್ಕಮಾದಿ ಪ ೨
15 ಕರಿಯ ಬಮ್ಮಿಸೆಟ್ಟಿ ಮಾರಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೧
16 ಮಲ್ಲಿಸೆಟ್ಟಿ ಅಯಿಬಿಸೆಟ್ಟಿ ಕಾಳಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೨
17 ಮಣಿಗಾಱಮಾಚಿಸೆಟ್ಟಿ ಸೆಟ್ಟಿಯ
18 ಣ ಪ ೧ ತೆರಣಿಯ ಚೌಂಡೆಯಹೆ
19 ಗ್ಗಡೆ ಬಸವಣ್ಣ ಚಂದೆಯ ರಾಮೆಯ
20 ಹುಳ್ಳಿಯ ಜಕ್ಕಣ ಪ ೨ ಮಾಳಗೌಂಡ
21 ಸೆಟ್ಟಿಯಣ ಮಾಚಯ ಮಾರೆಯ
22 ಚಿಕಣಗೊಳೆಯ ಪ ೧ ಮಾದಿಗೌಂಡ
23 ಗೌಂಡೆಯ ಮಾಚೆಯ ಬಮ್ಮೆಯ ಹೊ
24 ನ್ನೆಯ ಜಕ್ಕಗೌಂಡ ಪ ೧

339 (237)

ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ದ್ವಾರಪಾಲಕರ ಬಾಗಿಲಿನ ಎಡಗಡೆ ನಿಂತಿರುವ ೩೩೬ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕಲ್ಲಿನ ಬಲಭಾಗದಲ್ಲಿ ೩೩೮ರ ಕೆಳಗೆ

This is dated the cyclic year Naḷa, *Uttarāyaṇa-saṃkrānti*. The details are insufficient for verification. It may be assigned to the 12th century. It registers the grant of wet and dry lands in Gangasamudra. The grant was made by Chikka Madukaṇṇa, son-in-law of *mahāpasāyita* Vijayaṇṇa, after purchase from *mahāmaṇḍalāchārya* Chandraprabhadēva, for supplying 20 flower-garlands for the daily worship of Gommaṭēśvara.

1 ನಳ ಸಂವತ್ಸರದ ಉತ್ತ್ರರಾಯಣ ಸಂ
2 ಕ್ರಾನ್ತಿಯಲು ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಪಸಾಯಿ
3 ತಂ ವಿಜಯಂಣ್ಣನವರಳಿಯ ಚಿಕ್ಕಮ
4 ದುಕಣ್ಣ ಶ್ರೀಗೊಂಮ್ಮಟದೇವರ ನಿತ್ಯಾ
5 ರ್ಚ್ಚನೆಗೆ ೨೦ ಬಾಸಿಗ ಹೂವಿಂಗೆ
6 ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂಡಳಾಚಾರ್ಯ್ಯರು
7 ಚಂದ್ರಪ್ರಭದೇವರ ಕೈಯಲು ಮಾಱು
8 ಗೊಂಡು ಗಂಗಸಮುದ್ರದಲು ಗದ್ದೆ ಸ ೧

9 ಬೆದ್ದಲು ಕಂ ೨೦೦ ನೂಜನುಂ ಕೊಂಡು
10 ಕೊಟ್ಟದತ್ತಿ ಮಂಗಳ ಮಹಾ ಶ್ರೀ

340 (238)

ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ದ್ವಾರಪಾಲಕರ ಬಾಗಿಲಿನ ಎಡಗಡೆ ನಿಂತಿರುವ ೩೩೬ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕಲ್ಲಿನ ಬಲಭಾಗದಲ್ಲಿ ೩೩೯ರ ಕೆಳಗೆ

It is dated the year Kāḷayukti, Kārttika śu. 1, Sunday, corresponding probably to 3rd October, 1198 A D. But the weekday was Saturday. Kabi-seṭṭiya Sōmeya of Agaḷi made a grant of land and a *gadyāṇa* to Chandraprabhadēva, disciple of *mahāmaṇḍalāchāryya* Hiriya Nayakīrttidēva, for the *ashṭavidhārchana* of Gommaṭēśvara. The record is in faulty language.

1 ಕಳಯುಕ್ಕ್ಯಂತ ಸಂವತ್ಸರದ
2 ಕತ್ತ್ರಿಕ ಸು ೧ ಆ ಶ್ರೀಗೊಮ್ಮಟದೇ
3 ವರ ಯರ್ಚ್ಚನೆಗೆ ಹುವಿನ ಪಡಿಗೆ
4 ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಮಂಡಳಚಯ್ಯರು
5 ಹಿರಿಯನಯಕೀತ್ತ್ರಿದೇವರ ಶಿಶ್ಯ
6 ರು ಚಂದ್ರಪ್ರಭದೇವರ ಕಯಲು ಯ
7 ಗಳಿಯದ ಕಬಿಸೆಟ್ಟಿಯ ಸೋಮೆ
8 ಯನು ಗದೆ ಪಡೆವಲಗೆಜಿ³ಯ
9 (ಯ)ಗದೆ ಕೊ ೧೦ ಗಂಗಸಮುದ್ರ
10 ದಲ್ಲಿ ಕೊಮ್ಮತಗಲಿ ಕೊ ೧೦ ಆಬ್ಬ್ರದ
11 ಲು ಗುಳೆಯ ಕೆಯ ಮೇಗೆ
12 ಗದ್ಯಣ ಒಂದು ಹೌನಬೆದಲು
13 ಅ ಕಲುನ ಸೀಮೆ

341 (239)

ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ದ್ವಾರಪಾಲಕರ ಬಾಗಿಲ ಮುಂಭಾಗದ ಎಡಗಡೆ ಕಂಬದ ಜಗತಿಯ ಮೇಲೆ

This inscription in Mahājani characters seems to record the pilgrimage made twice by Pānipatha Patadēva, father of Dānachanda-puravāla on Kārttika śu. 6 and Pushya śu. 2 of Saṃvat 1800 corresponding to 12th October and 7th December of 1743 A D.

(ಮಹಾಜನಿ ಅಕ್ಷರ)

1	ಸವತ ೧೮೦೦ ಕತ	(ಸಂವತ್ ೧೮೦೦ ಕಾತೀ)
2	ಸದ ೬	(ಸುದ ೬)
3	ಸವತ ೧೮೦೦ ಪಹ ಸ	(ಸಂವತ್ ೧೮೦೦ ಪೋಹ ಸು)
4	೨ ಪತದವ ಪನಪಥ	(೨ ಪತದೇವ ಪಾನೀಪಥ)
5	ದನಚದ ಪರವಲ	(ದಾನಚಂದಪುರವಾಲೆ)
6	ಕ ಬಪ	(ಕಾಬಾಪ)

TRANSLITERATION

1 Savata 1800 Kata
2 sada 6
3 Savata 1800 Paha´sa
4 2 Patadava Panapatha
5 Danachada Paravala
6 ka bapa

342 (240)

ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ದ್ವಾರಪಾಲಕರ ಬಾಗಿಲ ಬಲಗಡೆ ನಿಲ್ಲಿಸಿರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This inscription records the grant of the villages Savaṇēṟa, Bekka and Kaggeṟe by *mahāpradhāna, sarvādhikāri, hiriyabhaṇḍāri* Huḷḷayya for the eight forms of worship of Gommaṭēśvara, Pārśvadēva and the twentyfour *tīrthaṃkaras* as also for feeding the ascetics. The gift villages were originally received from the Hoysaḷa overlord Narasimha and his son Vīra Ballāḷa. These were made over to Nayakīrtti-siddhānta-chakravarti whose disciple Huḷḷa was. The inscription may be assigned to the second half of the 12th century.

1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಮೋಘಲಾಂಛನಮ್ | ಜೀಯಾತ್ರೈಲೋಕ್ಯನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಂ
2 ಜಿನಶಾಸನಂ ||[1] ಭದ್ರಮಸ್ತು ಜಿನಶಾಸನಾಯ ಸಂಪದ್ಯತಾಂ ಪ್ರತಿವಿಧಾ
3 ನಹೇತವೇ | ಅನ್ಯವಾದಿಮದಹಸ್ತಿಮಸ್ತಕಸ್ಫಾಟನಾಯಘಟನೇ ಪಟೀಯಸೇ ||[2] ನಮೋಸ್ತು ||
4 ಜಗತ್ರಿತಯನಾಥಾಯ ನಮೋ ಜನ್ಮಪ್ರಮಾಥಿನೇ | ನಯಪ್ರಮಾಣವಾಗ್ರಶ್ಮಿಧ್ವಸ್ತಧ್ವಾಂತಾಯ ಶಾನ್ತಯೇ ||[1] ನಮೋ ಜಿನಾಯ ||
5 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಧಿಗತಪಂಚಮಹಾಶಬ್ದ ಮಹಾಮಂಡಳೇಶ್ವರಂ | ದ್ವಾರವತೀಪುರವರಾಧೀಶ್ವರಂ | ಯಾದವಕುಳಾಂಬರದ್ಯುಮ
6 ಣಿ | ಸಮ್ಯಕ್ತ್ವಚೂಡಾಮಣಿ | ಮಲಪರೊಳ್ಗಂಡಾದ್ಯನೇಕನಾಮಾವಳೀಸಮಾಳಂಕೃತರಪ್ಪ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂಡಳೇಶ್ವರಂ |
7 ತ್ರಿಭುವನಮಲ್ಲ ತಳಕಾಡುಗೊಂಡ ಭುಜಬಳವೀರಗಂಗ ವಿಷ್ಣುವರ್ಧನಹೊಯ್ಸಳದೇವರ ವಿಜಯರಾಜ್ಯಮುತ್ತರೋತ್ತರಾಭಿವೃ
8 ದ್ಧಿಪ್ರವರ್ದ್ಧಮಾನಮಾಚಂದ್ರಾರ್ಕ್ಕತಾರಂ ಸಲುತ್ತಮಿರೆ ತತ್ಪಾದಪದ್ಮೋಪಜೀವಿ || ವೃತ್ತ || ಜನತಾಧಾರನುದಾರನನ್ಯವನಿತಾದೂರಂ
9 ವಚಸ್ಸುಂದರೀಘನವೃತ್ತಸ್ತನಹಾರನುಗ್ರರಣಧೀರಂ ಮಾರನೇನೆಂದಪ್ಪೆ ಜನಕಂ ತಾನೆನೆ ಮಾಕಣಬ್ಬೆ ವಿಬುಧಪ್ರಖ್ಯಾತಧರ್ಮ್ಮಪ್ರ
10 ಯುಕ್ತನಿಕಾಮಾತ್ತಚರಿತ್ರೆ ತಾಯೆನಲಿದೇನೇಚಂ ಮಹಾಧನ್ಯನೋ ||[3] ಕಂದ || ವಿತ್ರಸ್ತಮಳಂ ಬುಧಜನಮಿತ್ರಂ ದ್ವಿಜಕುಳಪವಿ
11 ತ್ರನೇಚಂ ಜಗದೊಳ್ ಪಾತ್ರಂ ರಿಪುಕುಳಕಂದಖನಿತ್ರಂ ಕೌಂಡಿನ್ಯಗೋತ್ರನಮಳಚರಿತ್ರಂ || ಮನುಚರಿತನೇಚಿಗಾಂಕನಮನೆಯೊಳ್ ಮು
12 ನಿಜನಸಮೂಹಮುಂ ಬುಧಜನಮುಂ ಜಿನಪೂಜನೆ ಜಿನವಂದನೆ ಜಿನಮಹಿಮೆಗಳಾವ ಕಾಲಮುಂ ಶೋಭಿಸುಗುಂ ||[4] ಉತ್ತಮ

---

[1] ಶ್ಲೋಕ
[2] ರಥೋದ್ಧತ
[3] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ
[4] ಕಂದ

13 ಗುಣತತಿವನಿತಾವೃತ್ತಿಯನೊಳಕೊಂಡುದೆಂದು ಜಗನೆಲ್ಲಂ ಕಯ್ಯೆತ್ತುಪಿನಮುಮಳಗುಣಸಂಪತ್ತಿಗೆ ಜಗದೊಳಗೆ ಪೋಚಿಕ

14 ಬ್ಬೆಯಿ ನೋಂತಳ್ ||[1] ವಚನ || ಅಂತೆನಿಸಿದೇಚಿರಾಜನ ಪೋಚಿಕಬ್ಬೆಯ ಪುತ್ರನಖಿಳತೀರ್ತ್ಥಕರಪರಮದೇವಪರಮ ಚರಿತಾಕರ್ಣ್ನ

15 ನೋದೀರ್ಣ್ನವಿಪುಳಪುಳಕಪರಿಕಳಿತವಾರಬಾಣನುಮಸಮಸಮರರಸರಸಿಕರಿಪುನೃಪಕಳಾಪಾವಲೇಪಲೋಲುಪ

16 ಕೃಪಾಣನುಮಾಹಾರಾಭಯಭೈಷಜ್ಯಶಾಸ್ತ್ರದಾನವಿನೋದನುಂ ಸಕಳಲೋಕಶೋಕಾಪನೋದನುಂ || ವೃತ್ತ || ವಜ್ರಂ ವಜ್ರಭೃ

17 ತೋ ಹಳಂ ಹಳಭೃತಶ್ಚಕ್ರಂ ತಥಾ ಚಕ್ರಿಣಶ್ಶಕ್ತಿಶ್ಶಕ್ತಿಧರಸ್ಯ ಗಾಂಡಿವ ಧನುರ್ಗ್ಗಾಂಡೀವ ಕೋದಂಡಿನಃ | ಯಸ್ತದ್ವ ದ್ವಿತನೋತಿ ವಿಷ್ಣುನೃ

18 ಪತೇಃ ಕಾರ್ಯ್ಯಂ ಕಥಂ ಮಾದೃಶೈರ್ಗ್ಗಂಗೋಗಾಂಗತರಂಗರಂಜಿತ ಯಶೋರಾಶಿಸ್ಸವರ್ಣ್ನ್ಯೋಭವೇತ್ ||[2] || ವಚನ || ಅಂತೆನಿಪ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾ

19 ಪ್ರಧಾನಂ ದಂಡನಾಯಕಂ ದ್ರೋಹಘರಟ್ಟ ಗಂಗರಾಜ ಚೋಳನ ಸಾಮಂತನದಿಯಮಂ ಘಟ್ಟದಿಂ ಮೇಲಾದ ಗಂಗವಾಡಿನಾಡಗ

20 ಡಿಯ ತಳಕಾಡಬೀಡಿನೊಳ್ಪಡಿಯಿಪ್ಪಂತಿರ್ದ್ದು ಚೋಳಂ ಕೊಟ್ಟ ನಾಡಂ ಕೊಡದೆ ಕಾದಿಕೊಳ್ಳಿಮೆನೆ ವಿಜಿಗೀಷು ವೃತ್ತಿಯಿಂದ

21 ಮೆತ್ತಿ ಬಳಮೆರಡುಂ ಸಾರ್ಚ್ಚಿದಲ್ಲಿ || ವೃತ್ತ || ಇತ್ತಣಭೂಮಿಭಾಗದೊಳಧನ್ಯರದೇಕೆ ಭವತ್ಪ್ರತಾಪಸಂಪತ್ತಿಯ ವರ್ಣ್ನನಾ

22 ವಿಧಿಗೆ ಗಂಗಚಮೂಪ ಜಿಗೀಷುವೃತ್ತಿಯಿಂದೆತ್ತಿದ ನಿನ್ನ ಕಯ್ಯ ನಿಶಿತಾಸಿಯ ತೌಮೊನೆ ಬೆನ್ನಬಾರನೆತ್ತುತ್ತಿರೆ ಪೋ

23 ಗಿ ಕಂಚಿ ಗುಱಿಯಪ್ಪಿನಮೋಡಿದ ದಾಮನೆಯ್ದನೇ ||[3] ಕದನದೊಳಂದು ನಿನ್ನ ತರವಾರಿಯ ಬಾರಿಗೆ ಮೆಯ್ಯನೊಡ್ಡ ಲಾಱದೆ

24 ನಳಿದಿನ್ನುವಂತದನೆ ಜಾನಿಸಿ ಜಾನಿಸಿ ಗಂಗ ತನ್ನ ನಂಬಿದ ಸುದತೀಕದಂಬದೆರ್ದೆಪೌವನೆವೋಗಿರೆ ಪುಲ್ಲೆವೆಚ್ಚುವೆಚ್ಚಿದ ಪನಹರ್ನ್ನಿ

25 ಶಂ ತಿಗುಳದಾಮನರಣ್ಯಶರಣ್ಯವೃತ್ತಿಯಿಂ ||[4] ಎನಿತಾನುಂ ಬವರಂಗಳೊಳ್ಪಲಬರಂ ಬೆಂಕೊಂಡ ಗಂಡಿಂದವೋವೆನಿಸು ತ್ತಂ ತಳಕಾ

26 ಡೊಳಿನ್ನೆವರಮಿರ್ದ್ದೀಗಳ್ಕರಂ ಗಂಗರಾಜನ ಖಳ್ಗಾಹತಿಗಳ್ಕಿ ಯುದ್ಧವಿಧಿಯೊಳ್ಬೆನ್ನಿತ್ತು ನಾಯುಂಣದೋಡಿನ ಲುಂಡಿರ್ದ್ದಪನತ್ತ ಶೈ

27 ವಶಮಿವೊಲ್ದಾಮುಂನ್ತ್ರದಾಮೋದರಂ ||[5] ವಚನ || ಎಂಬಿನಮೊಂದೆಮೆಯ್ಯೊಳವಯವದಿನೆಯ್ದಿ ಮೂದಲಿಸಿ ಧೃತಿಗಿಡಿಸಿ

28 ಬೆಂಕೊಂಡು ಮತ್ತಂ ನರಸಿಂಗವರ್ಮ್ಮಂ ಮೊದಲಾಗೆ ಘಟ್ಟದಿಂ ಮೇಲಾದ ಚೋಳನ ಸಾಮನ್ತರೆಲ್ಲರಂ ಬೆಂಕೊಂಡು ನಾಡಾದುದೆಲ್ಲಮು

29 ನೇಕಚ್ಛತ್ರದುಂಡಿಗೆಸಾಧ್ಯಂ ಮಾಡಿ ಕುಡೆ ಕೃತಜ್ಞಂ ವಿಷ್ಣುನೃಪತಿ ಮೆಚ್ಚಿ ಮೆಚ್ಚಿದೆಂ ಬೇಡಿಕೊಳ್ಳಿಮೆನೆ || ಕಂದ || ಅವನಿಪನೆನಗಿ

30 ತ್ತಪನೆಂದವರಿವರವೊಲುಳಿದವಸ್ತುವಂ ಬೇಡದೆ ಭೂಭುವನಂ ಬಂಣಿಸೆ ಗೋವಿಂದವಾಡಿಯಂ ಬೇಡಿದಂ ಜಿನಾರ್ಚ್ಚ ನಲುಬ್ಧಂ ||

31 ಗೊಂಮಟಮೆನೆ ಮುನಿಸಮುದಾಯಂ ಮನದೊಳ್ಮೆಚ್ಚಿ ಮೆಚ್ಚಿ ಬಿಚ್ಚಳಿಸುತ್ತುಂ ಗೊಮ್ಮಟದೇವರ ಪೂಜೆಗದಂ ಮುದದಿಂ ಬಿಟ್ಟ

---

[1] ಕಂದ

[2] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

[3] ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ

[4] ಚಂಪಕಮಾಲೆ

[5] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

32 ನಲ್ತೆ ಧೀರೋದಾತ್ತಂ ||[1] ಅಕ್ಕರ || ಆದಿಯಾಗಿರ್ಪ್ಪುದಾರ್ಹತಸಮಯಕ್ಕೆ ಮೂಲಸಂಘಂ ಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವಯಂ ಬಾದುವೇಡದಂ

33 ಬಳೆಯಿಪುದಲ್ಲಿಯ ದೇಸಿಗಗಣದ ಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛದ ಬೋದವಿಭವದ ಕುಕ್ಕುಟಾಸನಮಲಧಾರಿದೇವರ ಶಿಷ್ಯರೆನಿಪ ಪೆಂ

34 ಪಿಂಗಾದಮೆಸೆದಿರ್ಪ್ಪ ಶುಭಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾಂತದೇವರ ಗುಡ್ಡಂ ಗಂಗಚಮೂಪತಿ ||[2] ಗಂಗವಾಡಿಯ ಬಸದಿಗಳೆನಿತೊಳವ

35 ನಿತುಮಂ ತಾನೆಯ್ದೆ ಪೊಸಯಿಸಿದಂ ಗಂಗವಾಡಿಯ ಗೊಮ್ಮಟದೇವರ್ಗ್ಗೆ ಸುತ್ತಾಲಯಮನೆಯ್ದೆ ಮಾಡಿಸಿದಂ ಗಂ

36 ಗವಾಡಿಯ ತಿಗುಳರಂ ಬೆಂಕೊಂಡು ವೀರಗಂಗಂಗೆ ನಿಮಿರ್ಚ್ಚಿ ಕೊಟ್ಟಂ ಗಂಗರಾಜನಾಮುನ್ನಿನ ಗಂಗರರಾಯಂಗಂ ನೂರ್ಮ್ಮಡಿ ಧ

37 ನ್ಯನಲ್ತೇ ||[2] ಧರ್ಮ್ಮಸ್ಯೈವ ಬಳಾಲ್ಲೋಕೋ ಜಯತ್ಯಖಿಳವಿದ್ವಿಷಃ | ಆರೋಪಯತು ತತ್ರೈವ ಸರ್ವ್ವೋಪಿ ಗುಣಮುತ್ತಮಂ ||[3]

38 ಶ್ರೀಮಜ್ಜೈನವಚೋಬ್ಧಿವರ್ದ್ಧನವಿಧುಃ ಸಾಹಿತ್ಯವಿದ್ಯಾನಿಧಿಸ್ಸರ್ಪ್ಪದ್ದರ್ಪ್ಪಕಹಸ್ತಿಮಸ್ತಕಲುಠತ್ಪ್ರೋತ್ಕಂಠಕಂಣ್ಠೀರವಃ ಸಶ್ರೀಮಾ

39 ನು ಗುಣಚಂದ್ರದೇವತನಯಸ್ಸೌಜನ್ಯಜನ್ಯಾವನಿ ಸ್ಥೇಯಾತು ಶ್ರೀನಯಕೀರ್ತ್ತಿದೇವಮುನಿಪಸಿದ್ಧಾನ್ತಚಕ್ರೇಶ್ವರಃ ||[4] ಕ್ರಿತದಿಗ್ಜೈತ್ರವಿದಂ ಬ

40 ರುತ್ತೆ ನರಸಿಂಹಕ್ಷೋಣಿಪಂ ಕಂಡು ಸನ್ಮತಿಯಿಂ ಗೊಮ್ಮಟಪಾರ್ಶ್ವನಾಥಜಿನರಂ ಮತ್ತೀಚತುರ್ವ್ವಿಂಶತಿಪ್ರತಿಮಾಗೇಹಮನಿಂತಿವರ್ಕ್ಕೆ ವಿನು

41 ತಂ ಪ್ರೋತ್ಸಾಹದಿಂ ಬಿಟ್ಟನಪ್ರತಿಮಲ್ಲಂ ಸವಣೇಱು ಬೆಕ್ಕ ಕಗ್ಗೆಱೆಯುಮಂ ಕಲ್ಪಾನ್ತರಂ ಸಲ್ವಿನಂ ||[5] ನರಸಿಂಹಹಿಮಾದ್ರಿತದುದ್ಧೃತಕಳಶಹ್ರ

42 ದಂಕಹುಳ್ಳಕರ ಜಿಹ್ವಿಕೆಯಾನತಧಾರಾಗಂಗಾಂಬುನಿ ನಯಕೀರ್ತ್ತಿಮುನೀಶಪಾದಸರಸೀಮಧ್ಯೇ ||[6] ಲಲನಾಲೀಲೆಗೆ ಮುನ್ನವೆನ್ತು ಕುಸ್ಮಾ

43 ಸ್ತ್ರಂ ಪುಟ್ಟಿದೊಂ ವಿಷ್ಣುಗಂ ಲಲಿತ ಶ್ರೀವಧುವಿಂಗವಂತೆ ನರಸಿಂಪಕ್ಷೋಣಿಪಾಳಂಗವೇಚಲದೇವೀವಧುಗಂ ಪರಾರ್ತ್ಥಚರಿತಂ ಪುಣ್ಯಾಧಿ

44 ಕಂ ಪುಟ್ಟಿದೊಂ ಬಲವದುರ್ವ್ವೈರಿಕುಳಾಂತಕಂ ಜಯಭುಜಂ ಬಲ್ಲಾಳಭೂಪಾಳಕಂ ||[7] ಚಿರಕಾಲಂ ರಿಪುಗಳ್ಗಸಾಧ್ಯಮೆನಿಸಿದ್ದುರ್ಗ್ಗಚ್ಚಂ

45 ಗಿಯಂ ಮುತ್ತಿ ದುರ್ದ್ಧರತೇಜೋನಿಧಿ ಧೂಳಿಗೋಟೆಯನೆ ಕೊಂಡಾ ಕಾಮದೇವಾವಸೀಶ್ವರನಂ ಸಂದೊಡೆಯ ಕ್ಷಿತೀಶ್ವರನನಾಭಂಡಾರಮಂ ಸ್ತ್ರೀ

46 ಯರಂ ತುರಗ ಬ್ರಾತಮುಮಂ ಸಮಂತು ಪಿಡಿದಂ ಬಲ್ಲಾಳಭೂಪಾಳಕಂ ||[7] ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮನ್ನಯಕೀರ್ತ್ತಿಸಿದ್ಧಾನ್ತಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿಗಳ ಗುಡ್ಡಂ ಶ್ರೀಮ

47 ನ್ಮಹಾಪ್ರಧಾನಂ ಸರ್ವ್ವಾಧಿಕಾರಿ ಹಿರಿಯಭಂಡಾರಿ ಹುಳ್ಳಯ್ಯಂಗಳು ಶ್ರೀಮತ್ಪ್ರತಾಪಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿ ವೀರಬಲ್ಲಾಳದೇವರ ಕಯ್ಯಲು ಗೊಮ್ಮ

48 ಟದೇವರ ಪಾರ್ಶ್ವದೇವರ ಚತುರ್ವ್ವಿಂಶತಿತೀರ್ತ್ಥಕರರ ಅಷ್ಟವಿಧಾರ್ಚ್ಚನೆಗಂ ರಿಷಿಯರಾಹಾರದಾನಕ್ಕಂ ಬೇಡಿಕೊಂಡು ಸವಣೇಱು ಬೆಕ್ಕ ಕಗ್ಗೆಱೆಯ ಬಿಟ್ಟ ದತ್ತಿ ||

49 ಪರಮಾಗಮವಾರಿಧಿಹಿಮಕಿರಣಂ ರಾದ್ಧಾನ್ತಚಕ್ರಿ ನಯಕೀರ್ತ್ತಿಯಮೀಶ್ವರಶಿಷ್ಯನಮಳನಿಜಚಿತ್ಪರಿಣತನಧ್ಯಾತ್ಮಿಬಾಳ

50 ಚಂದ್ರಮುನೀಂದ್ರಂ ||[1] ಕನ್ತುಕುಳಾಂತಕಾಲಯಮನೂರ್ಜ್ಜಿತಶಾಶನಮಂ ನಿಶೀಧಿಕಾಸನ್ತತಿಯಂ ತಟಾಕ ಸರಸೀಕುಳಮಂ ನಯಕೀರ್ತ್ತಿ

---

[1] ಕಂದ

[2] ಪಿರಿಯಕ್ಕರ

[3] ಶ್ಲೋಕ

[4] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ; ಅಶುದ್ಧ

[5] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ ; ಅಶುದ್ಧ

[6] ಆರ್ಯಾಗೀತಿ

[7] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

51 ದೇವ ಸ್ಯೈವ್ಹಾನ್ಸ್ತಿ ಕರೊಳ್ಪರೋಕ್ಷವಿನಯಂಗಳನೀತಿಅದಿಂದಮಾಳ್ಪರಾರಿಸ್ತ್ರಿರೆ ಸೋನ್ತ್ರರಾರೆಸಿಸಿದಂ ನಯಕೀರ್ತ್ತಿಸಿಳಾ
ವಿಭಾಗದೊಳ್ ॥[1]

343 (241)

ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ದ್ವಾರಪಾಲಕರ ಬಾಗಿಲ ಬಲಗಡೆ ನಿಲ್ಲಿಸಿರುವ ೩೪೨ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗಡೆ

This undated record in characters of the 12th century, registers the pledge of all the jewel merchants (*māṇikya nakhara*) of Beḷuguḷa, to provide flowers for the worship of Gommaṭadēva and Pārśvadēva for which purpose they paid certain dues in coral.

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತಗುಣಸಂಪಂನರಪ್ಪ ಶ್ರೀಬೆಳುಗುಳತೀರ್ತ್ಥದ ಸಮಸ್ತಮಾಣಿಕ್ಯನಖರಂಗಳು ಶ್ರೀಗೊಂಮಟದೇವರ ಪಾರಿಶ್ವದೇ
2 ವರಗೆ ವರ್ಷನಿಬಂಧಿಯಾಗಿ ಹೂವಿನ ಪಡಿಗೆ ಜಾತಿಹವಳಕ್ಕೆ ತೊಲೆಗೆ ತಾ ೧ ಕರಿದಕ್ಕೆ ವೀಸ ೧ ಯಿದ ಅಚಂದ್ರಾರ್ಕ್ಕತಾ
3 ರಂಬರಂ ಸಲಿಸುವರು ಮಂಗಳಂ ಮಹ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ॥

344 (242)

ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ದ್ವಾರಪಾಲಕರ ಬಾಗಿಲ ಬಲಗಡೆ ಇರುವ ಅದೇ ಶಾಸನದ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ ೩೪೩ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗಡೆ

This undated record of the 12th century registers a grant of lands at Gommaṭapura and Gaṅgasamudra, made after purchase from the assembly (*samudāya*) by Dasaiya, son of Gumi-seṭṭi of the holy place Beḷuguḷa, Bikaiveya, Kētayya, Lakhaṇṇa, son of Koṇana Mari-seṭṭi, Sōmauvve, daughter of Lōkeya-sahaṇi and all the *nakharas* of Melamela, for providing flowers for the worship of Gommaṭadēva. The lands were made over to the garland-maker (*mālegāṛa*).

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಬೆಳುಗುಳತೀರ್ತ್ಥದ ಗುಮಿಸೆಟ್ಟಿಯ ದಸೈಯ ಬಿಕೈ
2 ವೆಯ ಕೇತಯ್ಯ ಕೊಣನ ಮರಿಸೆಟ್ಟಿಯ ಮಗ ಲಖಣ್ಣ ಲೋಕೆಯಸಹಣಿಯ ಮಗಳು ಸೋವೌವೆ ಮೆಲ
3 ಮೆಲದ ಸಮಸ ನಖರಂಗಳು ಗೊಂಮಟದೇವರ ಹುವಿನ ಪಡಗೆ ಗಂಗಸಮುದ್ರದ ಹಿಂದೆ ಗದೆ ಸ ೧ ಆ ಗೊಂಮ್ಮಟ
4 ಪುರದ ಭುಮಿಯೆಳಗೆ ಒಂಧು ಹೊನ್ನ ಬೆದ್ದಲೆ ಗುಳಯ ಕೆಯ್ಯ ಸಮುದಾಯಂಗಳ ಕಯ್ಯಲು ಮಾಱುಗೊಂಡು ಮಾ
5 (ಮ)ಲೆಗಾಱಗೆ ಆಚಂದ್ರರ್ಕ್ಕತುರಂಬರಂ ಸಲುವಂತಾಗಿ ಬರದು ಕೊಟ್ಟ ಶಸನ ॥

345 (243)

ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ದ್ವಾರಪಾಲಕರ ಬಾಗಿಲ ಬಲಗಡೆ ಇರುವ ಅದೇ ಶಾಸನದ ಕಲ್ಲಿನ ಎಡಭಾಗದಲ್ಲಿ

This inscription in characters of the 13th century, is dated the cyclic year Bhāva, Bhādrapada Friday, the details being insufficient for verification. It registers an endowment of money by

---

[1] ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ

Kallaya, son of Chenni-seṭṭi, a lay disciple of Chandrakīrtti-bhaṭṭāraka, for the supply of flowers for the worship of Gommaṭadēva and the *tīrthaṃkaras.*

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಭಾವ
2 ಸಂವತ್ಸರದ ಭಾದ್ರ
3 ಪದ ಶುಕ್ರವಾರ
4 ದಂದು ಶ್ರೀಗೊಂಮಟದೇ
5 ವರಿಗೆವು ತೀರ್ತ್ಥಕರಿ
6 ಗೆವು ಹೂವಿನ ಪಡಿಗೆ
7 ಚೆಂನಿಸೆಟ್ಟಿಯ ಮಗ
8 ಚಂದ್ರಕೀರ್ತ್ತಿಭಟ್ಟಾ
9 ರಕದೇವರ ಗುಡ್ಡ
10 ಕಲ್ಲಯ್ಯನು ಅಕ್ಷ
11 ಯಭಂಡಾರವಾಗಿ ಕೊ
12 ಟ್ಟ ಗ ೧ ಪ ೨ | ಯಿ
13 ಮರಿಯಾದೆಯ
14 ಲು ಕುಂದದೆ ೬ ಬಾ
15 ಸಿಗ ಹುವ್ವನಿಕ್ಕು
16 ವರು ಮಂಗಳ
17 ಮಹ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ||

346 (244)

ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ದ್ವಾರಪಾಲಕರ ಬಾಗಿಲ ಬಲಗಡೆ ಇರುವ ಅದೇ ಶಾಸನದ ಕಲ್ಲಿನ ಎಡಭಾಗದಲ್ಲಿ
೩೪೫ರ ಕೆಳಗಡೆ

This inscription is also dated the cyclic year Bhāva, Pushya śu. 5, Thursday. It is in characters of the 13th century. The intended date may be 1274 A.D., December 16, Saturday. It registers an endowment of 4 *gadyāṇas* to the temple treasury, for the daily supply of 3 *mānas* of milk for the anointment of Gommaṭadēva. The grant was made in memory of Mēdhāvi-seṭṭi of Bārakanūr, a lay disciple of Prabhāchandra-bhaṭṭārakadēva. The jewel merchants and the *e̱layis* were to look after this endowment.

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಭಾ
2 ವ ಸಂವತ್ಸರದ
3 ಪುಶ್ಯ ಸುದ್ಧ ೫
4 ಬ್ರಿ | ಶ್ರೀಗೊಂ
5 ಮಟದೇವರ ನಿ
6 ತ್ಯಾಭಿಸೇಕಕೆ ಶ್ರೀ
7 ಪ್ರಭಚಂದ್ರ
8 ಭಟ್ಟಾರಕದೇವರ
9 ಗುಡ್ಡ ಬಾರಕನೂ

10 ರ ಮೇಧಾವಿಸೆ
11 ಟ್ಟಿಗೆ ಪರೋಕ್ಷವಿ
12 ನೆಯಕ್ಕೆ ಅಕ್ಷ
13 ಯಭಂಡರಕ್ಕೈ
14 ಕೊಟ್ಟ ಗದ್ಯ
15 ಣ ನಲ್ಕು
16 ಯ ಹೊಂ
17 ನಿಂಗೆ ಅಮ್ರಿತ
18 ಪಡಿಗೆ ಆ
19 ಚಂದ್ರಾರ್ಕ್ಕ ನಿ
20 ತ್ಯಪಡಿ ೩
21 ಯಮಾ
22 ನ ಹಲ ನ
23 ಡಸುವದು ಇ
24 ಧರ್ಮ್ಮವ ಮಾ
25 ಣಿಕನಕರಂ
26 ಗಳುಂ ಎಳಯಿ
27 ಗಳುಂ ಆರೈವ
28 ರು । ಮಂಗಳ
29 ಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ॥

347 (245)

ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ದ್ವಾರಪಾಲಕರ ಬಾಗಿಲ ಬಲಗಡೆ ಇರುವ ಅದೇ ಶಾಸನದ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ
೩೪೬ರ ಕೆಳಗಡೆ

This inscription in characters of the 13th century, registers a grant of 3 *gadyāṇas* by Kēti-seṭi son of Sōyi-seṭi of Halasūr, for the daily supply of 3 *mānas* of milk to Gommaṭadēva. The endowment was to be looked after by the jewel merchaṇts.

1 ಹಲಸೂರ ಸೋ
2 ಯಿಸೆಟಿಯ ಮ
3 ಗ ಕೇತಿಸೆಟಿಯರು
4 ಗೊಂಮಟದೇವರಿಗೆ
5 ನಿತ್ಯಾಪಡಿ ಮುಃಱು
6 ಮಾನ ಹಲನು ಅ
7 ಭಿಸೇಕಕ್ಕೆ ಕೊಟ್ಟ ಗ ೩
8 ಕ್ಕ ಹೊಂನ ಬಡಿಗೆ
9 ಹಾಲ ನಡಯಿಸು
10 ವರು ಮಾಣಿಕ ನಖ

11 ರ ನಡೆಇಸುವರು ಆ
12 ಚಂದ್ರಾರ್ಕ್ಕವುಳ್ಳನ
13 ಕ ಮಂಗಳ ಮಹಾ
14 ಶ್ರೀ ||

348 (246)

ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ದ್ವಾರಪಾಲಕರ ಬಾಗಿಲ ಬಲಗಡೆ ಇರುವ ಅದೇ ಶಾಸನದ ಕಲ್ಲಿನ ಬಲಭಾಗದಲ್ಲಿ

This is dated Śaka 1196, Śrīmukha, Śrāvaṇa śu. 15, Sunday, corresponding to 31st July, 1273 A.D. But the weekday was Monday and the Śaka year was current. It states that when Vīra Narasimhadēvarasa (Narasimha III) of the Hoysaḷa dynasty was ruling from his capital at Dōrasamudra Saṃbhudēva, son of Mādayya of Honnachageṟe and others made a gift of land situated in Mattiyakeṟe, after purchase from Chandraprabhadēva, a disciple of *mahāmaṇḍalāchārya* Nayakīrttidēva, for the worship and offerings of Gommaṭadēva and the twentyfour *tīrthaṃkaras* in the enclosure.

1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂ
2 ಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಮೋ
3 ಘಲಾಂಛನಂ ಜೀಯಾ
4 ತ್ರೈಲೋಕ್ಯನಾಥಸ್ಯ
5 ಶಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ ||[1]
6 ಶ್ರೀಮತ್ಪ್ರತಾಪಚ
7 ಕ್ರವರ್ತ್ತಿ ಹೊಯ್ಸ
8 ಳ ಶ್ರೀವೀರನಾರಸಿಂ
9 ಹದೇವರಸರು
10 ಶ್ರೀಮದ್ರಾಜಧಾನಿ ದೋ
11 ರಸಮುದ್ರದಲು ಸು
12 ಖಸಂಕಥಾವಿನೋದದಿಂ
13 ರಾಜ್ಯಂಗೆಯ್ವುತ್ತಮಿರೆ
14 ಶಕವರುಷ ೧೧೯
15 ೬ನೆಯ ಶ್ರೀಮುಖ
16 ಸಂವತ್ಸರದ ಶ್ರಾವ
17 ಣ ಶು ೧೫ ಆದಿ
18 ವಾರದಲು ಶ್ರೀಮ
19 ನ್ಮಹಾಮಂಡಳಾಚಾ
20 ರ್ಯ್ಯರು ನಯಕೀರ್ತ್ತಿದೇ
21 ವರ ಶಿಷ್ಯರು ಚಂದ್ರಪ್ರ
22 ಭದೇವರ ಕಯ್ಯಲು
23 ಹೊಂನಚಗೆಱೆಯ

---

[1] ಶ್ಲೋಕ

24 ಮಾದಯ್ಯನ ಮಗ ಸಂ
25 ಭುದೇವನು ಸಂಗಿಸೆಟ್ಟಿ
26 ಯರ ಮಗ ಬೊಂಮ್ಮಂ
27 ಣ ಅಗ್ಗಪ್ಪಸೆಟ್ಟಿಯರ
28 ಮಕ್ಕಳು ದೋರಯ
29 ಚವುಡಯ್ಯನವರು
30 ಶ್ರೀಗೊಂಮ್ಮಟದೇವ
31 ರ ಅಮ್ರಿತಪಡಿಗೆ ಮ
32 ತ್ತಿಯಕೆಱೆಯ ನ
33 ಟ್ಟಕಲ್ಲ ಸೀಮಾಮರ್ಯ್ಯಾ
34 ದೆಯೊಳಗಾದ ಗದ್ದೆ
35 ಸುತ್ತಾಲಯದ ಚತು
36 ರ್ವ್ವಿಂಶತಿ ತೀರ್ತ್ಥಕರ ಅಮ್ರಿ
37 ತ ಪಡಿಗೆ ಕೊಟ್ಟ ಮೊ
38 ದಲೇರಿಯ ಗದ್ದೆ ಸಲಗೆ
39 ವೊಂದು ಸಹಿತ ಸರ್ವ್ವಾ
40 ಬಾಧಪರಿಹಾರವಾಗಿ
41 ಧಾರಾಪೂರ್ವ್ವಕಂ ಮಾ
42 ಡಿಕೊಂಡು ಆಚಂದ್ರಾರ್ಕ್ಕ
43 ತಾರಂಬರಂ ಸಲ್ವಂತಾ
44 ಗಿ ಕೊಟ್ಟ ದತ್ತಿ । ಮಂಗಳ
45 ಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ॥

349 (247)

ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ದ್ವಾರಪಾಲಕರ ಬಾಗಿಲ ಬಲಗಡೆ ಇರುವ ಅದೇ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ ೩೪೮ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗಡೆ

This inscription in characters of the 13th century, is dated Bhāva, Bhādrapada śu. 5, Sunday. The intended date may be 1274 A.D., August 8. But the weekday would be Wednesday and not Sunday as stated in the record. It registers an endowment of 4 *gadyāṇas*, for the supply of 1 *baḷḷa* of milk for the ablution of Gommaṭadēva from out of the interest accrued thereupon, by Ādiyaṇṇa, son of Gōvinda-seṭṭi of Gērasape, and a lay disciple of Prabhāchandra-bhaṭṭārakadēva. The endowment was in charge of the jewel merchants and the *eḷame.*

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಭಾವ ಸಂವ
2 ತ್ಸರದ ಭಾದ್ರಪದ ಸು
3 ದ್ಧ ೫ ಆದಿವಾರದಲು
4 ಶ್ರೀಗೊಂಮಟದೇವರ
5 ನಿತ್ಯಾಭಿಷೇಕಕ್ಕೆ ಅ
6 ಮ್ರಿತಪಡಿಗೆ ಶ್ರೀ

7 ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರಭಟ್ಟಾರಕ
8 ದೇವರ ಗುಡ್ಡ ಗೇರಸ
9 ಪೆಯ ಗೋವಿಂದಸೆಟ್ಟಿಯ
10 ಮಗ ಆದಿಯಣ್ಣ ಅಕ್ಷ
11 ಯಭಂಡಾರವಾಗಿ
12 ಇರಿಸಿದ ಗದ್ಯಾಣ ನಾ
13 ಲ್ಕು ತಿಂಗಳಿಂಗೆ ಹೊಂ
14 ಗೆ ಹಾಗ ಬಡಿ ಆ ಬ
15 ಡಿಯಲಿ ನಿತ್ಯಾಭಿಸೇ
16 ಷಕ್ಕೆ ವಬ್ಬಳ ಹಾಲ ನಡ
17 ಸುವರು ಇ ಹೊಂನಿಂಗೆ ಮಾ
18 ಣಿಕ್ಯನಕರ ಎಳಮೆ ಒ
19 ಡೆಯರು । ಆಚಂದ್ರಾರ್ಕ್ಕತಾ
20 ರಂಬರಂ ಸಲ್ವಂತಾಗಿ ನಡ
21 ಸುವರು ಮಂಗಳ ಮಹಾ
22 ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

350 (248)

ಅದೇ ದ್ವಾರಪಾಲಕರ ಬಾಗಿಲ ಮುಂಭಾಗದ ಬಲಗಡೆ ಕಂಬದ ಜಗತಿಯ ಮೇಲೆ

This inscription in Mahājani script and Mārwāḍi language is dated Vikrama Saṃvat 1800, Pushya śu. 8, Tuesday, corresponding to Tuesday, the 13th December 1743 A.D. It registers the pilgrimage of Kaṭarāya and others.

(ಮಹಾಜನಿ ಅಕ್ಷರ)

1	ಸಬ ೧೮೦೦ ಮತ ಪಹ	(ಸಂವತ್ ೧೮೦೦ ಮಿತೀ ಪೋಹ)
2	ಸದ ೮ ಮಗಲವರ	(ಸುದ ೮ ಮಂಗಲವಾರ)
3	ಕಟರಇ ವ ಗರಧರಲಲ ವ	(ಕಟರಾಯ ವ ಗಿರಿಧರಲಾಲ ವಿ)
4	ಜಮಲಕ ಬಟ ವ ಮಗತ	(ಜೈಮಲಕಾ ಬೇಟಾ ವ ಮಂಗತ)
5	ರಯ ಕಟರಯಕ ಬಟ ಬಣಮಲ	(ರಾಯ ಕಟರಾಯಕಾ ಬೇಟಾ ಬೆಣುಮಲ)
6	ಗಮಟಸಮಕ ಜತ ಕರ	(ಗೊಮಟಸಾಮೀಕೀ ಜಾತ್ರಾ ಕರೀ)

TRANSLITERATION

1 Saba 1800 mata Paha
2 sada 8 Magalavara
3 Kaṭarai va Garadharalala Va
4 jaḿalaka baṭa va Magata
5 raya Kaṭarayaka baṭa Baṇamala
6 Gamaṭasamaka jata kara

351 (249)

ಹೊರಪ್ರಾಕಾರದಲ್ಲಿ ಪಶ್ಚಿಮ ಮಂಟಪದಲ್ಲಿ ನಿಲ್ಲಿಸಿರುವ ಕಂಬದ ಪಶ್ಚಿಮ ಮುಖ

This record is dated Śaka 1621, Śōbhakṛit, Kārttika ba. 13, Thursday. These details are irregular. The given Śaka and cyclic years do not tally. In the given Śaka year the other details correspond to 9th November 1699 A.D., Thursday, the cyclic year being Pramāthin. But this year does not fall in the reign period of Doḍḍa Kṛishṇarāja-oḍeya (1713-1731 A.D.), who is stated to be the ruling king of Mysore. If, however, only the cyclic year is taken into consideration, the given details correspond regularly with 14th November 1723 A.D., which appears to be the intended date. The Śaka year was 1645.

It registers a royal grant of Ārhanahaḷḷi, Hosahaḷḷi and other villages including Beḷuguḷa to Gummaṭasvāmi for worship and offerings. A further gift of the village Kabāḷe for maintaining the feeding house near the tank named Chigadēvarāja-kalyāṇi is also recorded.

1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಶಾದ್ವಾದಾ
2 ಮೋಘಲಾಂಛನಂ | ಜೀಯಾತ್ರೈಲೋಕ್ಯನಾಥ
3 ಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ ||[1] ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವಿಜಯಾಭ್ಯುದ
4 ಯ ಶಾಲಿವಾಹನ ಶಕವರ್ಷ ೧೬೨೧ನೆ ಸಲುವ ಶೋ
5 ಭಕೃತು ಸಂವತ್ಸರದ ಕಾರ್ತಿಕ ಬ ೧೩ ಗುರುವಾರದಲ್ಲು ಶ್ರೀಮ
6 ನ್ಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜ ಪರಮೇಶ್ವರ ಕರ್ನ್ನಾಟಕರಾಜ್ಯಾ
7 ಭಿಷವಣಪರಿತೃಪ್ತ ಪರಮಾಹ್ಲಾದ ಪರಮಮಂಗಲೀಭೂತ
8 ಷಡ್ದರ್ಶನಸಂರಕ್ಷಣವಿಚಕ್ಷಣೋಪಾಯ ವಿದ್ವದ್ಗರಿಷ್ಠದುಷ್ಟ
9 ದುಷ್ಟಜನಮದವಿಭಂಜನ ಮಹಿಶೂರಧರಾಧಿನಾಥರಪ್ಪ
10 ದೊಡಕ್ರಿಷ್ಟರಾಜವಡೆಯರ್ಯೈಯನವರು || ಮತ್ತಂ || ವೃತ್ತ ||
11 ಜನತಾಧಾರನುಧಾರಸತ್ಯಸದಯಂ | ಸತ್ಕೀರ್ತಿಕಾಂತಾಜಯಂ
12 ವಿನಯಂ ಧರ್ಮ್ಮಸದಾಶ್ರಯಂ ಸುಖಚಯಂ ತೇಜಪ್ರತಾಪೋದ
13 ಯಂ ಜನನಾಥಂ ವರ ಕ್ರಿಷ್ಣ ಭೂವರಲಸತ್ಪ್ರಖ್ಯಾತಚಂದ್ರೋದ
14 ಯಂ | ಘನಪುಂಣ್ಯಾನ್ವಿತಕ್ಷತ್ರಿಯಾಣ್ಮ ಪಡೆದಂ ಸಧರ್ಮ್ಮ
15 ಸಂಪತ್ತಿಯಂ ||[2] ಕಂದ || ಶ್ರೀಮದ್ಬೆಳ್ಗುಳದಚಲದಿ ಸೋಮಾರ್ಕ್ಕ
16 ರ ಜರೆವ ದೇವಗೋಮಟಜಿನಪನ ಶ್ರೀಮುಖವವಲೋಕಿಸಲೊ
17 ಡನಾಮೋದವು ಪುಟ್ಟೆ ಹರುಷ ಭಾಜನನುಸುರ್ದಂ || ವಚನ ||
18 ಪಾರ್ತ್ಥಿವ ಕುಲಪವಿತ್ರನುಂ ಕ್ರಿಷ್ಣರಾಜಪುಂಗವನುಂ ಬೆಳುಗು
19 ಳದ ಜಿನಧರ್ಮ್ಮಕ್ಕೆ ಬಿಟಂಥ ಗ್ರಾಮಾದಿಗ್ರಾಮಭೂಮಿಗಳ್ ||
20 ಆರ್ಹನಹಳಿಯುಂ | ಹೊಸಹಳಿಯುಂ | ಜಿನನಾಥಪುರಂ |
21 ವಸ್ತಿಯಗ್ರಾಮಮುಂ | ರಾಚನಹಳಿಯುಂ ಉತ್ತನಹಳಿಯು
22 ಂ | ಜಿನ್ನನ್ನಹಳಿಯುಂ | ಕೊಪ್ಪಲುಗಳ್ ವೆರಸು ಕಸಬೆ ಬೆಳುಗುಳಸ
23 ಮೇತಂ | ಸಪ್ತಸಮುದ್ರಮುಳಂನೆವರ ಸಪ್ತಪರಮಸ್ಥಾನಾಧಿಪತಿ
24 ಯಪ್ಪ ಗುಂಮಟಿಸ್ವಾಮಿಯವರ ಪೂಜೋತ್ಸವಂಗಳ ಪುಂಣ್ಯ
25 ಸಮೃದ್ಧಿಸಂಪ್ರಾಪ್ತ್ಯನಿಮಿತ್ಯರ್ತ್ಥವಾಗಿಯುಂ | ಅಬ್ಜಾಬ್ಜಮಿತ್ರರ್
26 ಸಾಕ್ಷಿಪೂರ್ವ್ವಕಂ ಸರ್ವ್ವಮಾನ್ಯವಾಗಿ ದಯಪಾಲಿಸಿಯು ಮತಂ |
27 || ಕಂದ || ಚಿಗದೇವರಾಜಕಲ್ಯಾಣಿಯ ಭಾಗದೊಳಿರ್ಪ್ಪ ಅಂನ್ನ ಛ
28 ತ್ರಾದಿಗಳಿಗೆ ಸುಗುಣಿಯು ಕಬಾಳೆಗ್ರಾಮವ ಜಗದೆರೆಯನು

---

[1] ಶ್ಲೋಕ

[2] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

29 ಕ್ರಿಷ್ಣರಾಜಸೇಖರನಿತ್ತಂ ‖ ಯಿಂತೀ ಬೆಳ್ಗುಳಧರ್ಮ್ಮವು ಅಂತರಿಸ
30 ದೆ ಚಂದ್ರಸೂರ್ಯ್ಯರುಳನ್ನೆವರಂ ಸಂತಸದಿಂದೆಂಮಯ ಭೂ
31 ಕಾಂತರು ರಕ್ಷಿಸಲಿ ಧರ್ಮ್ಮವೃದ್ಧಿಯ ಬೆಳೆಯಂ ‖[1] ಯೀ ಧರ್ಮ್ಮಮಂ
32 ಪತಿಪಾಲಿಸಿಧವರ್ ಧರ್ಮ್ಮಾರ್ಥಕಾಮಮೋಕ್ಷಂಗಳಂ ಪರಂಪರೆಯಿಂ
33 ಪಡೆಯುವರ್ ‖ ವೃ ‖ ಪ್ರಿಯದಿಂದೀ ಜಿನಧರ್ಮ್ಮಮಂ ನಡೆಯಿಪರ್ಗಾ
34 ಯುಂ ಮಹಾಶ್ರೀಯುಮಕೆ ಯಿದಂ ಕಾಯದ ನೀಚಪಾಪಿಗೆ ಕುರು
35 ಕ್ಷೇತ್ರೋರ್ವ್ವಿಯೊಳ್ ಬಾಣರಾಸಿಯೊಳೆಳ್ಕೋಟಿ ಮುನೀಂದ್ರರಂ ಕಪಿಲೆಯ
36 ಂ ವೇದಾಢ್ಯರಂ ಕೊಂದುದಂದಯಸಂ ಸ್ವಾರ್ಗುಮಿದೆಂದು ಕ್ರಿಷನ್ನ್ರ
37 ಪಶ್ಶೈಲಕ್ಷಾರಗಳ್ನೀಮಿಸಲ್ ‖[2] ಇತಿ ಮಂಗಳಂ ಭವತ್ ‖ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

352 (250)

ಹೊರಪ್ರಾಕಾರದ ಪಶ್ಚಿಮ ಮಂಟಪದಲ್ಲಿ ನಿಲ್ಲಿಸಿರುವ ಅದೇ ಕಂಬದ ದಕ್ಷಿಣ ಮುಖ

This interesting inscription states that having learnt that the lands at Beḷuguḷa, obviously of the temple of Gommaṭēśvara, were under mortgage for a long time, the king of Mysore, Chāmarāja-voḍeya sent for those persons who had held them under mortgage and expressed his desire to redeem the mortgage himself. Thereupon those persons, merchants and *gauḍas* like Chennaṇṇa, Chikkaṇṇa, Bommappa son of Paṁchabāṇakavi, Bommaṇakavi, etc., themselves came forward willingly to redeem those lands from mortgage so that merit may accrue to their parents. The mortgage deeds were made over to the preceptor Chārukīrti-paṇḍita.

It is dated Śaka 1556, Bhāva, Āshāḍha śu. 13, Sthiravāra, corresponding to 1634 A.D. June 28, Saturday.

1 ಶ್ರೀಶಾಲಿವಾಹನಸಕವರುಹ
2 ೧೫೫೬ನೆಯ ಭಾವಸಂವತ್ಸದ ಆಷಾಡ
3 ಶು ೧೩ ಸ್ಥಿರವಾರ ಬ್ರಂಹ್ಮಯೋಗದಲು
4 ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾರಾಜಾದಿರಾಜ ರಾಜಪ
5 ರಮೇಶ್ವರ ಮೈಸೂರಪಟ್ಟಣಾದೀಶ್ವರ
6 ಷಡ್ದರುಶನದರ್ಮ್ಮಸ್ಥಾಪನಾಚಾರ್ಯ್ಯರಾದ ಚಾಮ
7 ರಾಜವೊಡೆಯರು ಅಯ್ಯನವರು ಬೆಳುಗು
8 ಳದ ಸ್ಥಾನದವರ ಕ್ಷೇತ್ರಲು ಬಹ ದಿನ ಅಡಲು
9 ಆಗಿರಲಾಗಿ ಆ ಚಾಮರಾಜವೊಡೆಯರು ಅ
10 ಯ್ಯನವರು ಯೀ ಕ್ಷೇತ್ರವ ಅಡವ ಹಿಡಿದಂತಾವರು
11 ಹೊಸವೊಳಲ ಕೆಂಪಪ್ಪನ ಮಗ ಚೆಂನಂಣ ಬೆಳುಗುಳ
12 ದ ಪಾಯಿಸಟ್ಟಿಯರ ಮಕ್ಕಳು ಚಿಕ್ಕಂಣ ಚಿಗಪಾಯಸಟ್ಟಿ
13 ಯಿವರು ಮುಂತಾದ ಅಡವ ಹಿಡಿದಂತಾವರ ಕರಸಿ ನಿಂಮ
14 ಅಡವಿನ ಸಾಲವನು ತೀರಿಸಿನು ಯೆಂನಲಾಗಿ ಚೆಂ
15 ನಂಣ ಚಿಕ್ಕಂಣ ಚಿಗಪಾಯಿಸಟ್ಟಿ ಮುದ್ದಂಣ ಅಜ್ಜಣನ
16 ಪದುಮಪ್ಪನ ಮಗ ಪಂಡೆಂಣ ಪದುಮರಸೈಯ್ಯ ದೊಡ್ಡಂಣ

---

[1] ಕಂದ

[2] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

17 ಪಂಚಬಾಣಕವಿಗಳ ಮಗ ಬೊಂಮ್ಮಪ್ಪ ಬೊಂಮಣಕವಿ
18 ವಿಜೆಯಂಣ ಗುಂಮಂಣ ಚಾರುಕೀರ್ತ್ತಿ ನಾಗೆಪ್ಪ ಬೆಡದೈಯ್ಯ
19 ಬೊಂಮಿಸಟ್ಟಿ ಹೊಸಹಳಿಯ ರಾಯಂಣ ಪಜಿ³ಯಂಣ
20 ಗೌಡ ಬೈರಸಟ್ಟಿ ಬೈರಂಣ ವೀರಯ್ಯ ಯಿವರು ಮುಂ
21 ತ್ತಿದ ಸಮಸ್ತರು ತಂಮ ಥಂದೆ ತಾಯಿಗಳಿಗೆ ಪುಂಣ್ಯವಾಗಲಿಯೆಂ
22 ದು ಗುಂಮಟ್ಟಸ್ವಮಿಯ ಸಂನಿಧಿಯಲಿ ತಂಮ ಗುರು
23 ಚಾರುಕೀರ್ತಿಪಂಡಿತ್ತದೇವರ ಮುಂದೆ ದಾರದತ್ತವಾಗಿ ಯಿ ಅಡಹಿ
24 ನ ಪತ್ರಸಾಲವನು ಯೀ ಅಡವ ಕೊಟ್ಟ ಸ್ತಾನದ
25 ವರಿಗೆ ಯೀ ವರ್ತ್ತಕರು ಗೌಡುಗಳು ಯೀ ಸಾಲವ
26 ನು ಧಾರಾಪೂರ್ವ್ವಕವಾಗಿ ಕೊಟ್ಟೆಉ ಯೀ ಬಿ
27 ಟಂತಾ ಪತ್ರಸಾಲವನು ಆವನಾದರು ಅ
28 ಳುಪಿದರೆ ಕಾಶಿರಾಮೇಶ್ವರದಲ್ಲಿ ಸಾ
29 ಹಸ್ರಕಪಿಲೆಯನು ಬ್ರಾಹ್ಮಣರ
30 ನು ಕೊಂದ ಪಾಪಕ್ಕೆ ಹೋಗುವ
31 ರು ಯೆಂದು ಬರೆದ ಶಿಲಾಸಾಸನ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

353 (495)

ಅದೇ ಹೊರಪ್ರಾಕಾರದಲ್ಲಿ ಒಳಪ್ರಾಕಾರದ ವಾಯುವ್ಯ ಭಾಗದ ಚಪ್ಪಡಿಯ ಮೇಲೆ

This is an epitaph in memory of Pāyi-seṭṭi, son of Nāgi-seṭṭi of Taleha and disciple of Abhinava Paṇḍitāchārya of Mūla-saṃgha, Dēsi-gaṇa and Pustaka-gachchha. He died by *samādhi*, having offered the *champaka* tree for the worship of Gommaṭanātha. The record is dated Jyēshṭha, śu. 10, in the year Virōdhikṛit. The details are not sufficient for verification. The record may be assigned to the 14th century.

1 ವಿರೋಧಿಕ್ರುತುಸಂವತ್ಸರದ ಜೇಷ್ಟ ಶುಧ ೧೦ ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘ ದೇಸಿಗಣ ಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛ ಕೊಂಡ
2 ಕುಂದಾನ್ವಯದ ಶ್ರೀಮದ ಅಭಿನವಪಂಡಿತಾಚಾರ್ಯ್ಯರ ಶಿಷ್ಯ ಸಂಮ್ಯಕ್ತ ಚೂಡಾಮಣಿ
3 ಎನಿಸಿದ ಆ ಭವ್ಯೋತ್ತಮನು ತಲೆಹದ ನಾಗಿಸೆಟ್ಟಿಯ ಸುಪುತ್ರ ಪಾಇಸೆಟಿ ಶ್ರೀಗುಂಮಟನಾ
4 ಥಸ್ವಾಮಿಯ ಪೂಜೆಗೆ ಸಂಪಗೆಯಮರನ ಬಲಿ ಸಮರ್ಪ್ಪಿಸಿದ ಪಲದಿಂದ ಜಿನೇಶ್ವರನ ಚರಣಸ್ಮ
5 ರಣಾಂತಃಕರಣನು ಸುಖಸಮಾಧಿಯಿಂದ ಸುಗತಿಪ್ರಾಪ್ತನಾದುದಕ್ಕೆ ಮಂಗಳ
6 ಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

354 (496)

ಅದೇ ಹೊರಪ್ರಾಕಾರದಲ್ಲಿ ೩೫೩ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ದಕ್ಷಿಣ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This records the visit of Jinasēna-bhaṭṭāraka-paṭṭāchārya and the people of Kollāpura, along with the *saṃgha* in the year Raudri, Vaiśākha, śu. 10, Friday. No Śaka year is mentioned. It is in characters of the 15th century. The intended date may be 9th April, 15000, A.D., Thursday.

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮತು ಜಿನ

2 ಸಿನಿಭಟಾರಕಪಟ್ಟಾಚಾ
3 ರ್ಯ್ಯರೂ ಕೊಲ್ಲಾಪುರದವರೂ (ದ
4 ವರೂ) ಸಂಗ ಸಹವಾಗಿ ರೌದ್ರಿಸಂ
5 ವತ್ಸರದ ವೈಸಾಖ ಸುದ್ದ ೧೦ ಸಕ್ರವಾ
6 ರದಿನ ದರುಶನವ ಮಾಡಿದರು ||
7 ಸಿ . . ದ . . . . ಕೊಟ್ಟ . . . . .

355 (251)

ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ಮಂಟಪಕ್ಕೆ ಪಶ್ಚಿಮದಲ್ಲಿ ಪ್ರಾಕಾರದ ಗೋಡೆಗೆ ಒರಗಿಸಿರುವ ಕಲ್ಲು

This inscription is in characters of the 12th century. It is identical with lines 1-37 of No. 342 above. It eulogises Gaṅgarāya, the *mahāpradhāna* of Vishṇuvardhana Hoysaḷadēva.

1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಮೋಘಲಾಂಛನಂ ಜೀಯಾತ್ರೈಲೋಕ್ಯನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ ||[1]
2 ಭದ್ರಮಸ್ತು ಜಿನಶಾಸನಾಯ ಸಂಪದ್ಯತಾಂ ಪ್ರತಿವಿಧಾನಹೇತವೇ ಅನ್ಯವಾದಿಮತಹಸ್ತಿಮಸ್ತಕಸ್ಪಾಟನಾಯಘಟ
3 ನೇ ಪಟೀಯಸೇ ||[2] ಜಗತ್ರಿತಯನಾಥಾಯ ನಮೋ ಜನ್ಮಪ್ರಮಾಥಿನೇ ನಯಪ್ರಮಾಣವಾಗ್ರಸ್ಮಿಧ್ವಸ್ತಧ್ವಾನ್ತಾಯ ಶಾನ್ತಯೇ ||[1]
4 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಧಿಗತಪಂಚಮಹಾಶಬ್ದ ಮಹಾಮಂಡಳೇಶ್ವರಂ ದ್ವಾರವತೀಪುರವರಾಧೀಶ್ವರಂ ಯಾದವಕುಳಾಂಬರದ್ಯುಮ
5 ಣಿ ಸಮ್ಯಕ್ತ್ವಚೂಡಾಮಣಿ ಮಲೆಪರೊಳ್ಗಂಡಾದ್ಯನೇಕನಾಮಾವಳೀಸಮಾಳಂಕ್ರಿತರಪ್ಪ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂಡಳೇಶ್ವರಂ ತ್ರಿಭು
6 ವನಮಲ್ಲ ತಳಕಾಡುಗೊಂಡ ಭುಜಬಳವೀರಗಂಗವಿಷ್ಣುವರ್ದ್ಧನಹೊಯ್ಸಳದೇವರ ವಿಜಯರಾಜ್ಯಮುತ್ತರೋತ್ತರಾ
7 ಭಿವೃದ್ಧಿಪ್ರವರ್ದ್ಧಮಾನಮಾಚಂದ್ರಾರ್ಕ್ಕತಾರಂಬರಂ ಸಲುತ್ತಮಿರೆ ತತ್ಪಾದಪದ್ಮೋಪಜೀವಿ || ವೃತ್ತ || ಜನತಾಧಾರನುದಾ
8 ರನನ್ಯವನಿತಾದೂರಂ ವಚಸ್ಸುಂದರೀಘನವೃತ್ತಸ್ತನಹಾರನುಗ್ರರಣಧೀರಂ ಮಾರನೇನೆಂದಪ್ಪೈ ಜನಕಂ ತಾನೆನೆ ಮಾ
9 ಕಣಬ್ಬೆ ವಿಬುಧಪ್ರಖ್ಯಾತಧರ್ಮ್ಮಪ್ರಯುಕ್ತನಿಕಾಮಾತ್ತಚರಿತ್ರೆ ತಾಯೆನಲಿದೇನೇಚಂ ಮಹಾಧನ್ಯನೋ ||[3] ಕಂದ || ವಿತ್ರ
10 ಸ್ತಮಳಂ ಬುಧಜನಮಿತ್ರಂ ದ್ವಿಜಕುಳಪವಿತ್ರನೇಚಂ ಜಗದೊಳು ಪಾತ್ರಂ ರಿಪುಕುಳಕಂದಘನಿತ್ರಂ ಕೌಂಡಿನ್ಯಗೋತ್ರನಮಳಚರಿತ್ರಂ ||
11 ಮನುಚರಿತನೇಚಿಗಾಂಕನ ಮನೆಯೊಳು ಮುನಿಜನಸಮೂಹಮುಂ ಬುಧಜನಮುಂ ಜಿನಪೂಜನೆ ಜಿನವಂದನೆ ಜಿನಮ
12 ಹಿಮೆಗಳಾವಕಾಲಮುಂ ಸೋಭಿಸುಗುಂ ||[4] ಉತ್ತಮಗುಣತತಿ ವನಿತಾವೃತ್ತಿಯನೊಳಕೊಂಡುದೆಂದು ಜಗಮೆಲ್ಲಂ ಕೈಯೆತ್ತು
13 ವಿನಮಮಳಗುಣಸಂಪತ್ತಿಗೆ ಜಗದೊಳಗೆ ಪೋಚಿಕಬ್ಬೆಯೆ ನೋನ್ತಳು ||[4] ವಚ || ಅನ್ತೆನಿಸಿದೇಚಿರಾಜನ ಪೋಚಿಕಬ್ಬೆಯ ಪು
14 ತ್ರನಖಿಳತೀರ್ತ್ಥಕರಪರಮದೇವಪರಮಚರಿತಾಕರ್ಣ್ಣನೋದೀರ್ಣ್ಣವಿಪುಳಪುಳಕಪರಿಕಳಿತವಾರಬಾಣನುಂ ವಿಷ
15 ಮಸಮರರಸರಸಿಕರಿಪುನೃಪಕಳಾಪಾವಲೇಪಲೋಲುಪಕ್ರಿಪಾಣನುಮಾಹಾರಾಭಯಭೈಶಜ್ಯಶಾ

---

[1] ಶ್ಲೋಕ
[2] ರಥೋದ್ಧತ
[3] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ
[4] ಕಂದ

16 ಸ್ತ್ರಪಾಸವಿಸೋಪಸುಂ ಸಕಳಲೋಕಶೋಕಾಪನೋದನುಂ ||ವೃತ್ತ || ವಜ್ರಂ ವಜ್ರಭೃತೋ ಹಳಂ ಹಳಭೃತಶ್ಚಕ್ರಂ

17 ತಥಾ ಚಕ್ರಿಣಶ್ಯಕ್ತಿಶ್ಯಕ್ತಿಧರಸ್ಯ ಗಾಂಡಿವಧನುರ್ಗ್ಗಾಂಡೀವಕೋದಂಡಿನಃ ಯಸ್ತದ್ವತ್ಪ್ರತಿಸೋತಿ ವಿಷ್ಣುನೃಪತೇ ಸ್ಸಾಕಾರ್ಯ್ಯಂ

18 ಕಥಂ ಮಾದೃಶೈರ್ಗ್ಗಂಗೋಗಾಂಗತರಂಗರಂಜಿತಯಶೋರಾಶಿಸ್ಸ ವರ್ಣ್ಯೋ ಭವೇತು ||[1] ವಚನ || ಅನ್ತೆನಿಪ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಪ್ರ

19 ಧಾನಂ ದಂಡನಾಯಕಂ ದ್ರೋಹಘರಟ್ಟ ಗಂಗರಾಜಂ ಚೋಳನ ಸಾಮನ್ತನದಿಯುಮಂ ಘಟ್ಟದಿಂ ಮೇಲಾದ ಗಂಗವಾಡಿನಾಡ

20 ಗಡಿಯು ತಳಕಾಡ ಬೀಡಿನೊಳ್ಪಡಿಯಿರ್ಪ್ಪಂತಿಟ್ಟು ಚೋಳಂ ಕೊಟ್ಟ ನಾಡಂ ಕುಡದೆ ಕಾದಿಕೊಳ್ಳೆಮೆನೆ ವಿಜಿಗೀಷು ವೃತ್ತಿಯಿಂದಮೆತ್ತಿ ಬಳವು

21 ರಡುಂ ಸಾರ್ಚ್ಚಿದಲ್ಲಿ || ವೃತ್ತ || ಇತ್ತಣ ಭೂಮಿಭಾಗದೊಳದನ್ಯರದೇಕೆ ಭವತ್ಪ್ರತಾಪಸಂಪತ್ತಿಯ ವರ್ಣ್ಣನಾವಿಧಿಗೆ ಗಂಗಚಮೂ

22 ಪ ಜಿಗೀಷು ವೃತ್ತಿಯಿಂದೆತ್ತಿದ ನಿನ್ನ ಕಯ್ಯ ನಿಶಿತಾಸಿಯ ತೌವೊನೆ ಬೆನ್ನಬಾರನೆತ್ತುತ್ತಿರೆ ಪೋಗಿ ಕಂಚಿ ಗುಜು ಯಪ್ಪಿನವೋಡಿದ

23 ದಾಮುನೆಯ್ದುನೇ ||[2] ಕದನದೊಳಂದು ನಿನ್ನ ತರವಾರಿಯ ಬಾರಿಗೆ ಮೆಯ್ಯನೊಡ್ಡಲಾಱದೆನಳಿದಿನ್ನುವನ್ತದನೆ ಜಾನಿಸಿ ಜಾನಿಸಿ

24 ಗಂಗ ತನ್ನ ನಂಬಿದ ಸುದಱಕದಂಬದೆಱ್ದಿ ಪೌವನೆ ವೋಗಿರೆ ಪುಲ್ಲೆವೆಚ್ಚು ವೆಚ್ಚಿದಪನಹರ್ನ್ನಿಶಂ ತಿಗುಳದಾಮ

25 ನರಣ್ಯಶರಣ್ಯವೃತ್ತಿಯಿಂ ||[3] ಎನಿತಾನುಂ ಬವರಂಗಳೊಳು ಪಲಬರಂ ಬೆಂಕೊಂಡ ಗಂಡಿಂದೆವೋವೆನಿಸುತ್ತನ್ತಳಕಾ ಡೊಳಿ

26 ನ್ನೆವರಮಿರ್ದ್ದಿರೀಗಳು ಕರಂ ಗಂಗರಾಜನ ಖಳ್ಗಾಹತಿಗಳ್ಕಿ ಯುದ್ಧವಿಧಿಯೊಳ್ಬೆನ್ನಿತ್ತು ನಾಯುಣ್ಣದೋಡಿನಲುಂಡಿರ್ದ್ದ

27 ಪನತ್ತ ಶಯ್ಯುಶಮಿಯೊಲ್ಸಾಮನ್ತದಾಮೋದರಂ ||[4] ಎಂಬಿನವೊಂದೆ ಮೆಯ್ಯೊಳವಯವದಿನೆಯ್ದಿ ಮೂದಲಿಸಿ

28 ಧೃತಿಗಿಡಿಸಿ ಬೆಂಕೊಂಡು ಮತ್ತಂ ನರಸಿಂಗವರ್ಮ್ಮಂ ಮೊದಲಾಗೆ ಘಟ್ಟದಿಂ ಮೇಲಾದ ಚೋಳನ ಸಾಮನ್ತರೆಲ್ಲರಂ ಬೆಂಕೊಂಡು

29 ನಾಡಾದುದೆಲ್ಲಮನೇಕಚ್ಛತ್ರದುಂಡಿಗೆಸಾಧ್ಯಂ ಮಾಡಿ ಕುಡೆ ಕೃತಜ್ಞಂ ವಿಷ್ಣುನೃಪತಿ ಮೆಚ್ಚಿ ಮೆಚ್ಚಿದೆಂ ಬೇಡಿ . . . .

30 ಕಂದ || ಅವನಿಪನೆನಗಿತ್ತಪನೆಂದವರಿವರವೊಲುಳಿದ ವಸ್ತುವಂ ಬೇಡದೆ ಭೂಭುವನಂ . . . . ಯಂ ಬೇ

31 ಡಿದಂ ಜಿನಾರ್ಚ್ಚನಲುಬ್ಧ || ಗೊಂಮ್ಮಟಮೆನೆ ಮುನಿಸಮುದಾಯಂ ಮನದೊಳು ಮೆಚ್ಚೆ . . . . ಸುತ್ತುಂ ಗೊಮ್ಮಟ

32 ದೇವರ ಪೂಜಗದಂ ಮುದದಿಂ ಬಿಟ್ಟನಲ್ತೆ ಧೀರೋದಾತ್ತಂ ||[5] ಅಕ್ಕರ || ಆದಿಯಾಗಿರ್ಪ್ಪ . . ತಸಮಯಕ್ಕೆ ಮೂಲ ಸಂಘಂ ಕೊಣ್ಡ

33 ಕುಂದಾನ್ವಯಂ ಬಾದು ವೇಡದಂ ಬಳೆಯಿಪುದಲ್ಲಿಯ ದೇಸಿಗಗಣದ ಪು . . . . . ಬೋಧವಿಭವದ ಕುಕ್ಕುಟಾಸನಮಲ ಧಾರಿ

34 ದೇವರ ಶಿಶ್ಯರೆನಿಪ ಪೆಂಪಿಂಗಾದಮೆಸೆದಿರ್ಪ್ಪ ಶುಭಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇ . . . ಡ್ಡಂ ಗಂಗಚಮೂಪತಿ ||[6] ಗಂಗ ವಾಡಿಯ ಬಸದಿಗಳೆ

35 ನಿತೊಳವನಿತ್ಕಂ ತಾನೆಯ್ದೆ ಪೊಸಯಿಸಿದಂ ಗಂಗವಾಡಿಯ ಗೊ . . . ವರ್ಗ್ಗೆ ಸುತ್ತಾಲಯಮನೆಯ್ದೆ ಮಾಡಿಸಿದಂ ಗಂಗವಾಡಿ

---

[1] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

[2] ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ

[3] ಚಂಪಕಮಾಲೆ

[4] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

[5] ಕಂದ

[6] ಪಿರಿಯಕ್ಕರ

36 ಯ ತಿಗುಳರ ಬೆಂಕೊಂಡು ವೀರಗಂಗಂಗೆ ನಿಮಿರ್ಚ್ಚಿ ಕೊಟ್ಟಂ . . ರಾಜನಾಮುನ್ನಿನ ಗಂಗರ ರಾಯಂಗ ನೂರ್ಮ್ಮಡಿ ಧನ್ಯನಲ್ತೇ ||[1]

356 (252)

ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ಮಂಟಪಕ್ಕೆ ಪಶ್ಚಿಮದಲ್ಲಿ ಪ್ರಾಕಾರದ ಗೋಡೆಗೆ ಒರಗಿಸಿರುವ ಅದೇ ಕಲ್ಲಿನ ಹಿಂಭಾಗದಲ್ಲಿ ಅಡ್ಡಡ್ಡಲಾಗಿರುವ ಶಾಸನ

This inscription in characters of the 12th century registers donations of money by a number of *seṭṭis* and others annually for the worship of the Chauvisa-tīrthaṃkaras installed by them.

1 ಸ್ವಸ್ತಿ
2 ಶ್ರೀಮತು
3 ವಡ್ಡವ್ಯವಹಾ
4 ರಿ ಮೊಸಳೆಯ
5 . . ವಿಸೆಟ್ಟಿಯ
6 ರು ತಾವು ಮಾಡಿಸಿ
7 ದ ಚವೀಸತೀರ್ತ್ಥಕರ
8 ಅಷ್ಟವಿಧಾರ್ಚ್ಚನೆಗೆ
9 ವರಿಷನಿಬಂಧಿಯಾ
10 ಗಿ ಮಾಣಿಕ್ಯನಕರ
11 . . ಶಸ ನಕರಂ
12 ಗಳು ಕೊಟ್ಟ ಪಡಿ ಪ
13 . . ಗೆ ಹಾಗ ||
14 . ಮ ಮಾಣಿ
15 . . ಕ್ಯಬಿ . ಣಿ
16 ಕರಂಗಳು ರ
17 . . ಗೆ ಹಾ
18 ಗ . ದು ||

(ಅದರ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ)

19 . . ವಸೆಟ್ಟಿ
20 ಬಾಚಿಸೆಟ್ಟಿ ಚಿಕ್ಕಬಾಚಿ
21 ಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೨ ಅಮ್ಮೆಳಿಯ
22 ಕೇತಿಸೆಟ್ಟಿ ಚಂದಿಸೆಟ್ಟಿ ಗು
23 ಮ್ಮಿಸೆಟ್ಟಿ ಚಿಕ್ಕತಮ್ಮ ಪ ೨
24 ಆದಿಸೆಟ್ಟಿ ಚಲುಡಿಸೆಟ್ಟಿ ೧
25 ಬಾಚಿಸೆಟ್ಟಿ ಅಯಿಬಿಸೆ
26 ಟ್ಟಿ ಜಕ್ಕವೆ ಮೈದುನ
27 ಬೊದ್ದಿಸೆಟ್ಟಿ ಬಾಚಿಸೆಟ್ಟಿ
28 ಮಾರಿಸೆಟ್ಟಿ ವಾಮಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೨
29 ಮಾಚಿಸೆಟ್ಟಿ ನಂಬಿಸೆಟ್ಟಿ ಮ
30 ಸಣಿಸೆಟ್ಟಿ ಕೇತಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೨
31 ಕೇತಿಸೆಟ್ಟಿ ರೇವಿಸೆಟ್ಟಿ ಹ
32 ರಿಯಮಸೆಟ್ಟಿ ಕೊಮ್ಮಿ
33 ಸೆಟ್ಟಿ ಆದಿಸೆಟ್ಟಿ
34 ಚಿಕ್ಕಕೇತಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೨
35 ಪಟ್ಟಣಸ್ವಾಮಿ ಚಂದೆಸೆ
36 ಟ್ಟಿ ಸೋಮಸೆಟ್ಟಿ ಕೇತಿ
37 ಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೨ ಸೊಡಲಿಸೆ
38 ಸೆಟ್ಟಿ ಬಾಕವೆಚಟ್ಟಿ
39 . . . ಕೆಮಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೧

(ಅದರ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ)

40 . . ನ . . ದ . .
41 ಚಿಕ್ಕ . ಹೆಗ್ಗಡಿತಿ
42 ಪಟ್ಟಣಸ್ವಾಮಿ ಮ
43 ಲಿಸೆಟ್ಟಿ ಕಾಮವೆ ಪ ೨
44 ಬಮ್ಮೆಯನಾಯಕ
45 ದೋಚವೆನಾಯಿಕಿತ್ತಿ
46 ಚಿಕ್ಕಪಟ್ಟಣಸ್ವಾಮಿ ಪ ೨
47 ಬಾಹುಬಲಿಸೆಟ್ಟಿ ಪಾರಿ
48 ಷಸೆಟ್ಟಿ ಬಸವಿಸೆಟ್ಟಿ ಬ
49 ರತ ಬಾಹುಬಲಿ ಪ ೨
50 ಸಂಕಸೆಟ್ಟಿ ಏಚಿಸೆಟ್ಟಿ
51 ಚಲುಡಿಸೆಟ್ಟಿ ಬಾಚಿ
52 ಸೆಟ್ಟಿ ಸಕ್ಕಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೨
53 ನಾಗಿಸೆಟ್ಟಿ ಕರಿಯಶಾ
54 ನ್ನಿಸೆಟ್ಟಿ ಬವಣಸೆಟ್ಟಿ ಬೊ
55 ಪ್ಪಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೨ ಮೈಲಿಸೆಟ್ಟಿ
56 ಮಹದೇವಸೆಟ್ಟಿ ಹಾರು

---

[1] ಪಿರಿಯಕ್ಕರ

57 ವಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೧ ಕಾಪಿಸೆಟ್ಟಿ
58 ಯ ಪಾರಿಷಸೆಟ್ಟಿ ಆದಿಸೆ
59 ಟ್ಟಿ ಪ ೧ ಒಡೆಯಚ್ಚಸೆಟ್ಟಿ ಜಕ್ಕಿ
60 ಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೧ ತಿಪ್ಪಸೆಟ್ಟಿಯ
61 ಬಸವಿಸೆಟ್ಟಿ ಚಿಕ್ಕತಿಪ್ಪಿಸೆ
62 ಟ್ಟಿ ಪ ೧ . . . ಯ ಪದುಮನ
63 ಸಾಮಿಸೆಟ್ಟಿ ಬಮುಚ್ಚಿ ಪದುಮ ಪ ೧
64 ದೇಸಿಸೆಟ್ಟಿ ಕಲಿಸೆಟ್ಟಿ ಕೇತಿಸೆಟ್ಟಿ ಬ
65 ಮ್ಮಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೧

(ಅದರ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ)

66 . ಯಟದ ರಾಚಮಲ್ಲಸೆಟ್ಟಿ
67 ಯರು ಪಟ್ಟಣಸ್ವಾಮಿ
68 ಜಕ್ಕರಸುರು ಹೊಯ್ಸ
69 ಳಸೆಟ್ಟಿ ಬೀಬಸೆಟ್ಟಿ ಪಟ್ಟಣ
70 ಸ್ವಾಮಿ ಮಲಿಸೆಟ್ಟಿ ಚಾಕಿ
71 ಸೆಟ್ಟಿ ದಾಸಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೩
72 ನೇಮಿಸೆಟ್ಟಿಯರು ಪ ೨
73 ನಾಬಿಸೆಟ್ಟಿ ದೇವಿಸೆಟ್ಟಿ ಚ
74 ಟ್ಟಿಸೆಟ್ಟಿ ಕೇತವೆಸೆಟ್ಟಿತಿ ಪ ೨
75 ಪಟ್ಟಣಸ್ವಾಮಿ ಬೊಪ್ಪಿಸೆಟ್ಟಿ
76 ಬೋಕಿಸೆಟ್ಟಿ ತಮ್ಮ ಬೊಪ್ಪಿಸೆ
77 ಟ್ಟಿ ಬಸವಿಸೆಟ್ಟಿ ಬಾಹುಬ
78 ಲಿಸೆಟ್ಟಿ ಜಕ್ಕವೆ ಅತ್ತಿಯಕ್ಕ ಪ ೨
79 ಅಂಗರಿಕ ಕಾಳಿಸೆಟ್ಟಿ ಸೋಮಿಸೆಟ್ಟಿ
80 ಚಂದಿಸೆಟ್ಟಿ ದೇವಿಸೆಟ್ಟಿ ಚಿಕ್ಕಕಾಳಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೨
81 ಸೋವಿಸೆಟ್ಟಿ ಚಂಗಿಸೆಟ್ಟಿ ಬಮ್ಮಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೧
82 ಹೊನ್ನಿಸೆಟ್ಟಿ ಪಾರಿಷಸೆಟ್ಟಿ ಕುಪ್ಪವೆ ಪ ೨
83 ಮಾಚಿಸೆಟ್ಟಿ ಚಟ್ಟಿಸೆಟ್ಟಿ ಗಂಗಿಸೆಟ್ಟಿ ಕಾಳಿಸೆ
84 ಟ್ಟಿ ಮಾರಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೨ ಮಂಗಿಸೆಟ್ಟಿ ವರ್ದ್ಧ
85 ಮಾನಸೆಟ್ಟಿ ಪಾರಿಷಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೨
86 ಕಾವಿಸೆಟ್ಟಿ ದೇವಿಸೆಟ್ಟಿ ಬಮ್ಮಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೧
87 ಗುಮ್ಮಿಸೆಟ್ಟಿ ಮಾಕಿಸೆಟ್ಟಿ ಗೊಮ್ಮಟಸೆಟ್ಟಿ
88 ಮಾಚಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೧ ಮಸಣಿಸೆಟ್ಟಿ ಲಕು
89 ಮಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೧ ಬಹಣಿಗೆಯ ಬಮ್ಮವೆ
90 ಯ ಕೇತಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೧

(ಅದರ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ)

91 ದನಸೆಟ್ಟಿಯ ಮ . ವೆಸೆ
92 ಟ್ಟಿ ದೇಮಿಸೆಟ್ಟಿ ಚಾಮವೆ ಪ ೨
93 ಬಾಚಿಕವೆಯ ಬಮ್ಮಿಸೆಟ್ಟಿ
94 ಪಾರಿಷಸೆಟ್ಟಿ ಚಿಕ್ಕಪಾರಿಷ
95 ಸೆಟ್ಟಿ ಬೇಲಿಸೆಟ್ಟಿ ಸೋಮಿಸೆ
96 ಟ್ಟಿ ಗೊಮ್ಮಟಸೆಟ್ಟಿ ಕೇತಿಸೆ
97 ಟ್ಟಿ ಪ ೨ ಸಹದೇವಸೆಟ್ಟಿಯ
98 ಚಟ್ಟಿಸೆಟ್ಟಿ ರಾಮಿಸೆಟ್ಟಿ ಚಟ್ಟಿ
99 ಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೨ ಪದುಮಿಸೆಟ್ಟಿ ಹೊ
100 ಲ್ಲಿಸೆಟ್ಟಿ ಗೊಮ್ಮಟಸೆಟ್ಟಿ
101 ಲಕುಮಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ್ರೋಚ
102 ಮ್ಮ ನಾಕಿಸೆಟ್ಟಿ ಮಹದೇ
103 ವಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೨ ನಾಗರನವಿ
104 ಲೆಯ ಕೇತಿಸೆಟ್ಟಿಯ ಮ
105 ಗ ಬಮ್ಮಿಸೆಟ್ಟಿ ಗುಜ್ಜವೆ ಪ ೨
106 ಸೆಲದಿಸೆಟ್ಟಿ ಮಸಣಿ
107 ಸೆಟ್ಟಿ ಮಹಾದೇವಸೆಟ್ಟಿ
108 ಪ ೧ ವಾಸುದೇವನಾ
109 ಯಕ ರಾಮಚಂದ್ರಪಂ
110 ಡಿತ ಚಿಕ್ಕವಾಸುದೇವ ಪ ೨
111 ಸೇನಬೋವ ತಿಬ್ಬಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೧
112 ಜಯಪಿಸೆಟ್ಟಿ ಬಮ್ಮಿ
113 ಸೆಟ್ಟಿ ಪದುಮಿಸೆ
114 ಟ್ಟಿ ಚಿಕ್ಕಜಯಪಿಸೆ
115 ಟ್ಟಿ ಪ ೨ ಅಂಗಡಿಯ ಮ
116 ಹದೇವಸೆಟ್ಟಿ ಗೊಮ್ಮಟ
117 ಸೆಟ್ಟಿ ಮಹದೇವಿ ಸೋ
118 ಮಕ್ಕ ಪ ೨ ಕೇತಿಸೆಟ್ಟಿ
119 ಯ ಆದಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೧

(ಅದರ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ)

120 . . ಯ್ಯ . . ಮಗ ಅಲ್ಲಾ
121 ಡಿಪ್ಪ ಪಡಿ . . ಹೊಂಗೆ ಗದ್ಯಾ
122 ಣ ನಾಽ್ಕ ಕೊಡುವರು ಳ
123 ವರ್ದ್ಧಮಾನಹೆಗ್ಗಡೆ ನಾ
124 ಗವೆಹೆಗ್ಗಡಿತಿ ಬಾಹು
125 ಬಲಿ ಕಲವೆ ಪ ೨ ಕೇದಾರ
126 ವೆಗ್ಗಡೆ ಕನ್ನವೆಹೆಗ್ಗಡಿತ್ತಿ ಜ
127 ಕ್ಕಂಣ್ಣ ಹುರಿಯಕಡಲೆಯ
128 ಕೇತಿಸೆಟ್ಟಿ ಜಕ್ಕಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೨
129 ಕಾಳಿಸೆಟ್ಟಿ ಮರುದೇವಿ ಚಾಗ
130 ವೆಹೆಗ್ಗಡಿತ್ತಿ ಬೋಕವೆಹೆ
131 ಗ್ಗಡಿತ್ತಿ ಪ ೨

357 (253)

ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ಮಂಟಪದಲ್ಲಿರುವ ಕಂಬ

This record registers a donation by Irugapa-daṇḍanātha of the village Beḷguḷa, a garden, a tank newly built by himself besides a paddy field at Beḷguḷa for the perpetual enjoyment of Gommaṭēśvara. Śrutamuni was the recipient of the grant.

The details of date given, viz., the year Śubhakṛit, Kārttika, Monday are insufficient for verification. Since the donor is known to us from other sources, we may equate the cyclic year with Śaka 1344 (1422 A. D.). Still, the details cannot be verified.

ದಕ್ಷಿಣಮುಖ

1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಮೋಘಲಾಂಛನಂ ಜೀ
2 ಯ್ಯಾತ್ತ್ರೈಲೋಕ್ಯನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ ||[1]
3 ಶ್ರೀಬುಕ್ಕರಾಯಸ್ಯ ಬಭೂವ ಮಂತ್ರೀ ಶ್ರೀಬೈಚದಂಡೇಶ್ವ
4 ರನಾಮಧೇಯಃ | ನೀತಿರ್ಯದೀಯಾ ನಿಖಿಲಾಭಿನಂದ್ಯಾ ನಿಃ
5 ಶೇಷಯಾಮಾಸ ವಿಪಕ್ಷಲೋಕಂ ||[2] ದಾನಂ ಚೇತ್ಕಥಯಾಮಿ ಲು
6 ಬ್ಧಪದವೀಂ ಗಾಹೇತ ಸಂತಾನಕೋ ವೈದಗಿಂ ಯದಿ ಸಾ ಬೃಹಸ್ಪತಿ
7 ಕಥಾ ಕುತ್ರಾಪಿ ಸಂಲೀಯತೇ | ಕ್ಷಾಂತಿಂ ಚೇದನಪಾಯಿನೀಂ ಜಡ
8 ತಯಾ ಸ್ಪೃಶ್ಯೇತ ಸರ್ವ್ವಂ ಸಹಾ ಸ್ತೋತ್ರಂ ಬೈಚಪದಂಡನೇತುರವ
9 ನೌ ಶಕ್ಯಂ ಕವೀನಾಂ ಕಥಂ ||[3] ತಸ್ಮಾದಜಾಯಂತ ಜಗದ್ಜಯಂತಃ ಪು
10 ತ್ರಾಸ್ತ್ರಯೋ ಭೂಷಿತಚಾರುಶೀಲಾಃ | ಯೈರ್ಭೂಷಿತೋ
11 ಜಾಯತ ಮಧ್ಯಲೋಕೋ ರತ್ನೈಸ್ತ್ರಿಭಿರ್ಜೈನ ಇವಾಪವ
12 ರ್ಗ್ಗಃ ||[2] ಯಿರುಗಪದಂಡನಾಥಮಥ ಬುಕ್ಕಣಮಪ್ಯನು
13 ಜೌ ಸ್ವಮಹಿಮಸಂಪದಾ ವಿರಚಯನ್ ಸುತರಾಂ ಪ್ರಥಿ
14 ತೌ । ಪ್ರತಿಭಟಕಾಮಿನೀಪೃಥುಪಯೋಧರಹಾರಹರೋ
15 ಮಹಿತಗುಣೋಭವದ್ಜಗತಿ ಮಂಗಪದಂಡಪತಿಃ ||[4] ದಾಕ್ಷ
16 ಣ್ಯಪ್ರಥಮಾಸ್ಪದಂ ಸುಚರಿತಸ್ಯೈಕಾಸ್ರಯಸ್ಸತ್ಯವಾ
17 ಗಾಧಾರಸ್ಸತತಂ ವದಾನ್ಯಪದವೀಸಂಚಾರಜಂಘಾಲ
18 ಕಃ ಧರ್ಮ್ಮೋಪಘ್ನತರುಃ ಕ್ಷಮಾಕುಲಗೃಹಂ ಸೌಜನ್ಯಸಂಕೇ
19 ತಭೂಃ ಕೀರ್ತಿಂ ಮಂಗಪದಂಡಪೋಯಮತನೋ
20 ಜ್ಜೈನಾಗಮಾನುವ್ರತಃ ||[3] ಜಾನಕೀತ್ಯಭವದಸ್ಯ ಗೇಹಿನೀ
21 ಚಾರುಶೀಲಗುಣಭೂಷಣೋಜ್ವಲಾ | ಜಾ
22 ನಕೀವ ತನುವೃತ್ತಮಧ್ಯಮಾ ರಾಘವಸ್ಯ ರಮಣೀ
23 ಯತೇಜಸಃ ||[5] ಆಸ್ತಾಂ ತಯೋರಸ್ತಮಿತಾರಿವರ್ಗ್ಗೌ ಪು
24 ತ್ರೌ ಪವಿತ್ರೀಕೃತಧರ್ಮ್ಮಮಾರ್ಗ್ಗೌ | ಜಾಯಾನಭೂತ್ತತ್ರ
25 ಜಗದ್ವಿಜೇತಾ ಭವ್ಯಾಗ್ರಣೀರ್ಬೈಚಪದಂಡನಾಥಃ ||[2] ಇ

---

[1] ಶ್ಲೋಕ

[2] ಇಂದ್ರವಜ್ರ

[3] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

[4] ಅವಿತಥ

[5] ರಥೋದ್ಧತ

26 ರುಗಪದಂಡಾಧಿಪತಿಸ್ತಸ್ಯಾವರಜಸ್ಸಮಸ್ತ
27 ಗುಣಶಾಲೀ । ಯಸ್ಯ ಯಶಶ್ಚಂದ್ರಿಕಯಾ ಮೀಲಂತಿ ದಿ
28 ವಾಪ್ಯರಾತಿಮುಖಪದ್ಮಾಃ ||[1] ವೃ || ಬ್ರಹ್ಮನ್ ಭಾಳಲಿ
29 ಪಿಂ ಪ್ರಮಾರ್ಜ್ಜಯ ನ ಚೇದ್ಬ್ರಹ್ಮತ್ವಹಾನಿರ್ಭ್ಭವೇದಸ್ಯಾಂ
30 ಕಲ್ಪಯ ಕಾಲರಾಜನಗರೀಂ ತದ್ವೈರಿಪೃ
31 ಥ್ವೀಭೃತಾಂ । ವೇತಾಲವ್ರಜ ವರ್ದ್ಧಯೋದರತತಿಂ
32 ಪಾನಾಯ ನವ್ಯಾಸೃಜಾಂ ಯುದ್ಧಾಯೋದ್ಧತಶಾತ್ರ
33 ವೈರಿರುಗಪಕ್ಷ್ಮಾಪಃ ಪ್ರಕೋಪೋಭವತ್ ||[2] ಯಾತ್ರಾ
34 ಯಾಂ ಧ್ವಜಿನೀಪತೇರಿರುಗಪಕ್ಷ್ಮಾಪಸ್ಯ ಧಾಟೀಧ
35 ಟದ್ಘೋಟೀಘೋರಖುರಪ್ರಹಾರತತಿಭಿಃ ಪ್ರೋ
36 ದ್ಭೂತಧೂಳಿವ್ರಜೈಃ ರುದ್ಧೇ ಭಾನುಕರೇಗಮ

ಪಶ್ಚಿಮಮುಖ

37 ದ್ದ್ರಿಪುಕರಾಂಭೋಜಂ ಚ ಸಂಕೋಚನಂ ಪ್ರಾಪತ್ಕೀರ್ತ್ತಿಕುಮುದ್ವತೀ
38 ವಿಕಸನಂ ದೀಪ್ತಃ ಪ್ರತಾಪಾನಲಃ ||[2] ಯಾತ್ರಾಯಾಮಿ
39 ರುಗೇಶ್ವರೇಣ ಸಹಸಾ ಶೂನ್ಯಾರಿಸೌಧಾಂಗಣಪ್ರೋ
40 ಲ್ಲಾಸದ್ವಿಧುಕಾಂತಕಾಂತಶಕಲೇ ಗಚ್ಛದ್ವನೇಭಾಧಿಪಃ ।
41 ಹತ್ವಾ ಸ್ವಪ್ರತಿಮಾಂ ಪ್ರತಿದ್ವಿಪಮಿತಿಚ್ಛಿನ್ನೈಕದಂತ
42 ಸ್ತದಾ ತ್ರಾಹಿ ತ್ರಾಹಿ ಗಜಾನನೇತಿ ಬಹುಧಾ ವೇತಾ
43 ಳವೃಂದೈಸ್ತುತಃ ||[2] ಕೋ ಧಾತ್ರಾಲಿಖಿತಂ ಲಲಾಟಫ
44 ಲಕೇ ವರ್ನಂ ಪ್ರಮಾರ್ಷ್ಟುಂ ಕ್ಷಮೋ ವಾರ್ತ್ತಾಂ ಧೂರ್ತ್ತವಚೋ
45 ಮಯೀಮಿತಿ ವಯಂ ವಾರ್ತ್ತಾನ್ನಮನ್ಯಾಮಹೇ ।
46 ಯದ್ಧಾತ್ರ್ಯಾಮಿರುಗೇಂದ್ರದಂಡನೃಪತೌ ಸಂಜಾ
47 ತಮಾತ್ರೇ ಪ್ರಿಯೋ ನಿಶ್ರೀರಪ್ಯಧಿಕಶ್ರಿಯಾಫ
48 ಟಿ ರಿಪುಸ್ಸಶ್ರೀರಪಶ್ರೀಕೃತಃ ||[2] ಯದ್ಬಾಹಾವಿರು
49 ಗೇಂದ್ರದಂಡನೃಪತೇರ್ಬ್ಬಿಭೃತ್ಯನಂತಾಧುರಂ ಶೇಷಾ
50 ಧೀಶಫಣಾಗಣೇ ನಿಯಮಿತಾಂ ಸ ಸ್ವಾಂಗನಾಯಾ
51 ಸ್ಸದಾ । ಗಾಢಾಲಿಂಗನಸಾಂದ್ರಸಂಭವಸುಖಪ್ರೋದ್ಭೂ
52 ತರೋಮಾವಲಿಃ ಸಾಹಸ್ರೀಂ ರಸನಾಮಧಾತ್ತವ ಗು
53 ಣಾನ್ ಸ್ತೋತುಂ ಕೃ[ತಾ*]ರ್ತ್ಥಃ ಫಣೀ ||[2] ಆಹಾರಸಂಪದಭಯಾ
54 ರ್ಪ್ಪಣಮೌಷಧಂ ಚ ಶಾಸ್ತ್ರಂ ಚ ತಸ್ಯ ಸಮಜಾಯತ
55 ನಿತ್ಯದಾನಂ । ಹಿಂಸಾನೃತಾನ್ಯವನಿತಾವ್ಯಸನಂ ಸ
56 ಚೌರ್ಯ್ಯಂ ಮೂರ್ಚ್ಛಾ ಚ ದೇಶವಶತೋಸ್ಯ ಬಭೂ
57 ವ ದೂರೇ ||[3] ದಾನಂ ಚಾಸ್ಯ ಸುಪಾತ್ರ ಯೇವ ಕರುಣಾ
58 ದೀನೇಷು ದೃಷ್ಟಿರ್ಜ್ಜಿನೇ ಭಕ್ತಿರ್ದ್ಧರ್ಮ್ಮಪಥೇ ಜಿನೇಂದ್ರಯ
59 ಶಸಾಮಾಕರ್ಣ್ಣನೇಷು ಶ್ರುತೀ । ಜಿಹ್ವಾ ತದ್ಗುಣಕೀರ್ತ್ತ
60 ನೇಷು ವಪುಷಃ ಸೌಖ್ಯಂ ಚ ತದ್ವಂದನೇ ಘ್ರಾಣಂ ತಚ್ಚ
61 ರಣಾಬ್ಜಸೌರಭಭರೇ ಸರ್ವ್ವಂ ಚ ತತ್ಸೇವನೇ ||[2] ಯಿ

---

[1] ಗೀತಿ

[2] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

[3] ವಸಂತತಿಲಕ

62 ರುಗಪದಂಡನಾಥಯಶಸಾ ಧವಲೇ ಭುವನೇ
63 ಮಲಿನಿಮಸೌಸ್ತವಃ ಪರಮಧೀರದೃಶಾಂ ಚಿಕುರೇ
64 ವಹತಿ ಚ ತಸ್ಯ ಬಾಹುಘರಿಘೇ ಧರಣೀವಲ
65 ಯಂ ಪರಿಮಿತರಿತರಾಕ್ರಮಕಥಾಪಿ ಚ
66 ತತ್ಕುಚಯೋಃ ||[1] ಕರ್ನ್ನೈರ್ವ್ವಿಸ್ಮೃತಕುಂಡಲೈ
67 ರತಿಲಕಾಸಂಗೈರ್ಲ್ಲಲಾ
68 ಟಸ್ಥಲೈರಾಕೀರ್ನ್ನೈರಲ
69 ಕೈಃ ಪಯೋಧರತಟೈರ
70 ಸ್ಪೃಷ್ಟಮುಕ್ತಾಗುಣೈಃ | ಬಿಂಬೋ
71 ಷ್ಠೈರಪಿ ವೈರಿರಾಜಸದೃಶಸ್ತಾಂಬೂ
72 ಲರಾಗೋಜ್ಝಿತೈರ್ಯ್ಯಸ್ಯ ಸ್ಫಾರತರಂ ಪ್ರ
73 ತಾಪಮಸಕೃದ್ವ್ಯಾಕುರ್ವ್ವತೇ ಸರ್ವ್ವತಃ ||[2]

ಪೂರ್ವಮುಖ

74 ಯತ್ಕೀರ್ತ್ತಿಭಿಃ ಸುರಧುನೀಪರಿಲಂಘಿನೀಭಿ ಧೌತೇ ಚಿ
75 ರಾಯ ನಿಜಬಿಂಬಗತೇ ಕಳಂಕೇ | ಸ್ವಚ್ಛಾತ್ಮಕಸ್ತುಹಿನ
76 ದೀಧಿತಿರಂಗನಾನಾಮವ್ಯಾಜಮಾನನರುಚಿಂ ಕಬಲೀ
77 ಕರೋತಿ ||[3] ಯತ್ಪಾದಾಬ್ಜರಜಃಕಣಾ ಪ್ರಸುವತೇ
78 ಭಕ್ತ್ಯಾ ನತಾನಾಂ ಭುವಂ ಯತ್ಕಾರುಣ್ಯಕಟಾ
79 ಕ್ಷಕಾಂತಿಲಹರೀ ಪ್ರಕ್ಷಾಲಯತ್ಯಾಶಯಂ |
80 ಮೋಹಾಹಂಕರಣಂ ಕ್ಷಿಣೋತಿ ವಿಮಲಾ ಯದ್ವೈ
81 ಖರೀಮೌಖರೀ ವಂದ್ಯಃ ಕಸ್ಯ ನ ಮಾನನೀಯಮ
82 ಹಿಮಾ ಶ್ರೀಪಂಡಿತಾರ್ಯ್ಯೋ ಯತಿಃ ||[2] ಮಂದಾ
83 ರದ್ರುಮಮಂಜರೀಮಧುಝ್ಝರೀಮಂಜುಸ್ಫುರನ್ಮಾ
84 ಧುರೀಪ್ರೌಢಾಹಂಕೃತಿರೂಢಿಪಾಟವಪರೀಪಾ
85 ಟೀ ಕೃಕಾಟೀಭಟಃ | ನೃತ್ಯದ್ರುದ್ರಕಪರ್ದ್ದಗರ್ತ್ತ
86 ವಿಲುಠತ್ಸ್ವರ್ಲ್ಲೋಕಕಲ್ಲೋಲಿನೀಸಲ್ಲಾಪೀ ಖಲು ಪಂ
87 ಡಿತಾರ್ಯ್ಯಯಮಿನೋ ವ್ಯಾಖ್ಯಾನಕೋಳಾ
88 ಹಳಃ ||[2] ಕಾರುಣ್ಯಪ್ರಥಮಾವತಾರಸ
89 ರಣಿಶ್ಶಾಂತೇರ್ನ್ನಿಶಾಂತಂ ಸ್ಥಿರಂ ವೈದುಷ್ಯಸ್ಯ ತಪಃಫ
90 ಲಂ ಸುಜನತಾಸೌಭಾಗ್ಯಭಾಗ್ಯೋದಯಃ |
91 ಕಂದರ್ಪ್ಪದ್ವಿರದೇಂದ್ರಪಂಚವದನಃ ಕಾವ್ಯಾಮೃ
92 ತಾನಾಂ ಖನಿರ್ಜ್ಜೈನಾಧ್ವಾಂಬರಭಾಸ್ಕರಃ ಶ್ರುತ
93 ಮುನಿರ್ಜ್ಜಾಗರ್ತ್ತಿನಮ್ರಾರ್ತ್ತಿಜಿತ್ ||[2] ಯು
94 ಕ್ತ್ಯಾಗಮಾರ್ನ್ನವವಿಲೋಲನಮಂದರಾದ್ರಿಃ ಶಬ್ದಾಗ
95 ಮಾಂಬುರುಹಕಾನನಬಾಲಸೂರ್ಯ್ಯಃ | ಶು
96 ದ್ಧಾಶಯಃ ಪ್ರತಿದಿನಂ ಪರಮಾಗಮೇನ ಸಂವರ್ದ್ಧತೇ
97 ಶ್ರುತಮುನಿರ್ಯ್ಯತಿಸಾರ್ವ್ವಭೌಮಃ ||[3] ತತ್ಸಂನಿಧೌ

---

[1] ಅವಿತಥ

[2] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

[3] ವಸಂತತಿಲಕ

98 ಬೆಳುಗುಳೇ ಜಗದಗ್ರ್ಯತೀರ್ತ್ಥೇ ಶ್ರೀಮಾನಸಾವಿ
99 ರುಗಪಾಹ್ವಯದಂಡನಾಥಃ ಶ್ರೀಗುಂಮಟೇಶ್ವರ
100 ಸನಾತನಭೋಗಹೇತೋರ್ಗ್ಗ್ರಾಮೋತ್ತಮಂ ಬೆಳುಗು
101 ಳಾಖ್ಯಮದತ್ತ ಧೀರಃ ||[1] ಶುಭಕೃತಿವತ್ಸರೇ ಜ
102 ಯತಿ ಕಾರ್ತ್ತಿಕಮಾಸಿ ತಿಥೌ ಮುರಮಥ
103 ನಸ್ಯ ಪುಷ್ಟಿಮುಪಜಗ್ಮುಷಿ ಶೀತರುಚೌ | ಸದುಪ
104 ವನಂ ಸ್ವನಿರ್ಮ್ಮಿತನವೀನತಟಾಕಯುತಂ ಸಚಿವ
105 ಕುಲಾಗ್ರಣೀರದಿತ ತೀರ್ತ್ಥವರಂ ಮುದಿತಃ ||[2] ಯಿ
106 ರುಗಪದಂಡಾಧೀಶ್ವರವಿಮಲಯಶಃಕಲಮ
107 ವರ್ದ್ಧನಕ್ಷೇತ್ರಂ | ಆಚಂದ್ರತಾರಕಮಿದಂ ಬೆ
108 ಳುಗುಳತೀರ್ತ್ಥಂ ಪ್ರಕಾಶತಾಮತುಲಂ ||[3]
109 ದಾನಪಾಲನಯೋರ್ಮ್ಮಧ್ಯೇ ದಾನಾತ್ ಶ್ರೇಯೋನುಪಾಲನಂ | ದಾನಾತ್ ಸ್ವರ್ಗ್ಗಮ
110 ವಾಪ್ನೋತಿ ಪಾಲನಾದಚ್ಯುತಂ ಪದಂ ||[4] ಸ್ವದತ್ತಾಂ ಪರದತ್ತಾಂ ವಾ ಯೋ ಹರೇಚ್ಛ ವ
111 ಸುಂಧರಾಂ | ಷಷ್ಟಿರ್ವ್ವರ್ಷಸಹಸ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ಟಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿಃ ||[4]
112 ಮಂಗಲ ಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

TRANSLITERATION

South Face

1 śrīmat-parama-gambhīra-syādvādāmōgha- lāṃchhanaṃ jī
2 yyāt-trailōkya-nāthasya śāsanaṃ Jina-śāsanaṃ ॥
3 śrī-Bukkarāyasya babhūva maṃtrī śrī-Baicha-daṃḍēśva
4 ra-nāmadhēyaḥ । nītir-yadīyā nikhilābhinaṃdyā niḥ
5 śēshayāmāsa vipaksha-lōkaṃ ॥ dānaṃ chēt kathayāmi lu
6 bdha-padavīṃ gāhēta saṃtānakō vaidagiṃ yadi sā Bṛihaspati-
7 kathā kutrāpi saṃlīyatē kshāṃtiṃ chēd anapāyinīṃ jaḍa
8 tayā spṛiśyēta sarvvaṃ sahā stōtraṃ Baichapa-daṃḍanētur-ava
9 nau śakyaṃ kavīnāṃ kathaṃ ॥ tasmād ajāyaṃta jagad-jayaṃtaḥ pu
10 trās-trayō bhūshita-chāru-śīlāḥ । yair-bhbhūshitō
11 jāyata madhya-lōkō ratnais-tribhir-Jaina ivāpa va
12 rggaḥ ॥ Yirugapa-daṃḍanātham atha Bukkaṇam apy-anu
13 jau sva-mahima-saṃpadā virachayan sutarāṃ prathi
14 tau । prati-bhaṭa-kāminī-pṛithu-payōdhara-hāra-harō
15 mahita-guṇōbhavad jagati Maṃgapa-daṃḍapatiḥ ॥ dāksha
16 ṇya-prathamāspadaṃ su-charitasyaikāsryas-satya-vā
17 gādhāras-satataṃ vadānya-padavī-saṃchāra jaṃghāla
18 kaḥ dharmmōpaghna-taruḥ kshmā-kula gṛihaṃ saujanya-saṃkē
19 ta-bhūḥ kīrtiṃ Maṃgapa-daṃḍapōyam atanō
20 j-jaināgamānuvrataḥ ॥ Jānakīty-abhavad asya gēhinī
21 chāru-śīla-guṇa-bhūshaṇōjvalā । Jā

---

[1] ವಸಂತತಿಲಕ
[2] ಅವಿತಥ
[3] ಗೀತಿ
[4] ಶ್ಲೋಕ

22 nakīva tanu-vṛitta-madhyamā Rāghavasya ramaṇī
23 ya-tējasaḥ ‖ Āstāṃ tayōr–astamitāri-varggau pu
24 trau pavitrīkṛita-dharmma-mārggau । jāyān abhut tatra
25 jagad–vijētā bhavyāgraṇīr-bBaichapa-daṃḍanāthaḥ ‖ I
26 rugapa-daṃḍādhipatis-tasyāvarajas-samasta-
27 guṇaśālī । yasya yaśaś-chaṃdrikayā mīlaṃti di
28 vāpy-arāti-mukha-padmāḥ ‖ vṛi ‖ Brahman bhāḷali
29 piṃ pramārjjaya na chēd brahmatva-hānir-bbhāvēd anyāṃ
30 kalpaya Kāla-rāja-nagarīṃ tad-vairi-pṛi
31 thvībhṛitāṃ । vētāla-vraja-varddhayōdara-tatiṃ
32 pānāya navyāsṛijāṃ yuddhāyōddhata-śātra
33 vair-Irugapa-kshmāpaḥ prakōpōbhavat ‖ yātrā
34 yāṃ dhvajinī-patēr-Irugapa-kshmāpasya dhāṭī-dha
35 ṭadghōṭī-ghōra-khura-prahāra-tatibhiḥ prō
36 ddhūta-dhūḷi-vrajaiḥ ruddhē bhānu-karē gama-

West face

37 dd-ripu-karāṃbhōjaṃ cha saṃkōchanaṃ prāpat kīrtti-kumudvatī
38 vikasanaṃ-dīptaḥ pratāpānalaḥ ‖ yātrāyām I
39 rugēśvarēṇa sahasā śūnyāri-saudhāṃgaṇa-prō
40 llāsad-vidhu-kāṃta-kāṃta-śakale gachchhad-vanēbhādhipaḥ ।
41 hatvā sva-pratimāṃ prati-dvipam iti chhchhinnaika-daṃta
42 s-tadā trāhi trāhi Gajānanēti bahudhā vētā
43 ḷa-vṛiṃdai stutaḥ ‖ kō Dhātrā-likhitaṃ lalāṭa-pha
44 lakē varnaṃ-pramārshṭuṃ Kshamō vārttāṃ dhūrtta-vachō
45 mayīm iti vayaṃ vārttān na manyāmahē
46 yadhdhātryāṃ Irugēṃdra-daṃḍanṛipatau saṃjā
47 ta-matrē priyō niśrīr-apy-adhika-śriyā gha
48 ṭi-ripus-sa śrīr-apaśrī-kṛitaḥ ‖ yadbāhāv-Iru
49 gēṃdra-daṃḍa nṛipatēr-bbibhraty-anaṃtā-dhuraṃ śēshā-
50 dhīśa-phaṇā-gaṇē niyamitāṃ sa svāṃganāyā
51 s-sadā । gāḍhāliṃgana-sāṃdra-saṃbhava-sukha-prōdbhū
52 ta-rōmāvaliḥ sāhasrīṃ rasanām adhāt tava gu
53 ṇān stōtuṃ kṛi [tā]* rtthaḥ phaṇī ‖ āhāra-saṃpad-abhayā
54 rppaṇam-aushadhaṃ cha śāstraṃ cha tasya samajāyata
55 nitya-dānaṃ । hiṃsānṛitānya-vanitā-vyasanaṃ sa
56 chauryyaṃ mūrchchhā cha dēśa-vaśatōsya babhū
57 va dūrē ‖ dānaṃ chāsya su pātra ẏēva karuṇā
58 dīnēshu dṛishṭir-jjinē bhaktir-ddarmma-pathē Jinēṃdra-ya
59 śasām ākarnnanēshu śrutī । jihvā tad-guṇa-kīrtta
60 nēshu vapushaḥ saukhyaṃ cha tad-vaṃdanē ghrāṇaṃ tach-cha
61 raṇābja-saurabha-bharē sarvvaṃ cha tat sēvanē ‖ Yi
62 rugapa-daṃḍanātha-yaśasā dhavalē bhuvanē
63 malinam asau stavaḥ parama-dhīra-dṛiśāṃ chikurē
64 vahati cha tasya bāhu-parighē dharaṇī-vala
65 yaṃ parimitaritarākrama-kathāpi cha

66 tat-kuchayōḥ || karnnair-vvismṛita-kuṃḍalai
67 r-atilakā saṃgair-llalā
68 ṭa-sthalair-ākīrṇnair-ala
69 kaiḥ payōdhara-taṭair-a
70 spṛishṭa-muktāguṇaiḥ | biṃbō
71 shṭhair-api vairi-rāja-sadṛiśas-tāṃbū
72 la-rāgojjhitair-yyasya sphārataraṃ pra
73 tāpam asakṛid vyākurvvatē sarvvataḥ ||

East Face

74 yat-kīrttibhiḥ suradhunī-parilaṃghinībhi dhautē chi
75 rāya nija-biṃba-gatē kaḷaṃkē | svachchhātmakas-tuhina
76 dīdhitir-aṃganānām avyājamāna na-ruchiṃ kabaḷī
77 karōti || yat-pādābja-rajaḥ-kaṇā prasuvatē
78 bhaktyā natānāṃ bhuvaṃ yat-kāruṇya-kaṭā
79 ksha-kāṃti-laharī prakshālayaty-āśayaṃ |
80 mōhāhaṃkaraṇaṃ kshiṇōti vimalā yad-vai
81 kharī-maukharī vaṃdyaḥ kasya na mānanīya ma
82 himā śrī-Paṃḍitāryyō yatiḥ || Maṃdā
83 ra-druma-maṃjarī-madhu-jhari-maṃju-sphuran-mā
84 dhurī-prauḍhāhaṃkṛiti-rūḍhi-pāṭava-parī-pā
85 ṭī-kṛikāṭī-bhaṭaḥ | nṛityad-vṛidra-kapardda-gartta-
86 viluṭhat-svarllōka-kallōlinī-sallāpī khalu Paṃ
87 ḍitāryya-yaminō vyākhyāna-koḷā
88 haḷaḥ || kāruṇya-prathamāvatāra-sa
89 raṇi-śśāṃtēr-nniśāṃtaṃ sthiraṃ vaidushyasya tapaḥ-pha
90 laṃ sujanatā-saubhāgya-bhāgyōdayaḥ |
91 Kaṃdarppa-dviradēṃdra-paṃchavadanaḥ kāvyāmṛi
92 tānāṃ khanir-jjainādhvāṃbara-bhāskaraḥ śruta
93 munir-jjāgarttinamrārtti-jit || yu
94 kty-āgamārnnava-vilōlana-maṃdarādriḥ śabdāga
95 māṃburuha-kānana-bāla-sūryyaḥ | śu
96 ddhaśayaḥ prati-dinaṃ paramāgamēna saṃvarddhatē
97 Śrutamunir-yyati-sārvvabhaumaḥ || tat-saṃnidhau
98 Beḷuguḷē Jagad-agrya-tīrtthē śrīmān asâv-I
99 rugapāhvaya-daṃḍanāthaḥ śri-Guṃmaṭēśvara
100 sanātana-bhōga-hētōr-ggrāmōttamaṃ Beḷugu
101 ḷākhyam adatta dhīraḥ || Śubhakṛiti-vatsarē ja
102 yati Kārttika-māsi tithau Muramatha
103 nasya pushṭim upajagmushi śītaruchau | sad-upa
104 vanaṃ sva-nirmmita-navina-taṭāka-yutaṃ sachiva
105 kulāgraṇīr-adita tīrttha-varaṃ muditaḥ || Yi
106 rugapa-daṃḍādhīśvara-vimala-yaśaḥ-kalama
107 varddhana-kshētraṃ | ā-chaṃdra-tārakamidaṃ Be
108 ḷuguḷa-tīrtthaṃ prakāśatām atulaṃ ||
109 dāna-pālanayōr mmadhyē dānāt śrēyonupālanaṃ | dānāt svarggam a
110 vāpnōti pālanād achyutaṃ padaṃ || sva-dattāṃ para-dattāṃ vā yo harēchcha va

111 suṃdharāṃ । shashṭirvvarsha-sahasrāṇi vishṭāyāṃ jāyatē kṛimiḥ ॥
112 maṃgaḷa mahā śrī śrī śrī śrī śrī

358 (477)

ಗುಳ್ಳಕಾಯಜ್ಜಿ ವಿಗ್ರಹದ ಎಡಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ

This is an epitaph of Malli-seṭṭi's daughter, whose name is lost. It is in characters of the 13th century.

1 ಶ್ರೀ ಮಲ್ಲಿಸೆಟ್ಟಿಯ ಮಗಳಾದ
2 ರ . ಯಿಗಳ ನಿಷಿಧಿ

359

ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ಮಂಟಪದಲ್ಲಿರುವ ಮಾನಸ್ತಂಭದ ಬುಡದಲ್ಲಿ

This inscription in characters of the 12th century, records that the minister Baladēva, younger brother of Haridēva and Haṃparāja caused the image of the *yaksha* of the *mānastaṃbha.*

1 ಕರಮೆಸೆಯೆ ಗೊಂಮಟೇಶ್ವರ ವರ
2 ಮಾನಸ್ತಂಭಯಕ್ಷನಂ ಮಾಡಿಸಿದಂ
3 ಹರಿದೇವ ಹಂಪರಾಜರ ಪರಮಾನು
4 ಜನೆನಿಪ ಸಚಿವನೀ ಬಲದೇವಂ ||[1]

360 (254)

ಸಿದ್ಧರ ಬಸದಿಯಲ್ಲಿ ಬಲಗಡೆ ಕಂಬ

This inscription is dated Śaka 1320, Īśvara, Māgha śu. 14, Saturday. The given *tithi* fell on Thursday, 31st January 1398 A.D. when the Śaka year was current.

The inscription gives an account of the pontifical pedigree of Paṇḍitārya-yati and registers the causation of a *nishidhi* to him by his disciple Abhinava-Paṇḍita. The inscription was composed by Arhaddāsa.

ಪಶ್ಚಿಮಮುಖ

1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಮೋಘಲಾಂಛನಂ ಜೀಯಾತ್ತ್ರೈಲೋ
2 ಕ್ಯನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ ||[2] ಶ್ರೀನಾಭೇಯೋಜಿತಃ ಶಂಭವನಮಿ
3 ವಿಮಲಾಃ ಸುವ್ರತಾನಂತಧರ್ಮ್ಮಾಶ್ಚಂದ್ರಾಂಕಃ ಶಾಂತಿಕುಂಥೂ ಸಸುಮತಿಸುವಿಧಿಃ
4 ಶೀತಳೋ ವಾಸುಪೂಜ್ಯಃ ಮಲ್ಲಿಃ ಶ್ರೇಯಃ ಸುಪಾರ್ಶ್ವೋ ಜಲಜರುಚಿರರೋ ನಂದನಃ ಪಾರ್ಶ್ವನೇಮಿ
5 ಶ್ರೀವೀರಶ್ಚೇತಿ ದೇವಾ ಭುವಿ ದದತು ಚತುರ್ವ್ವಿಂಶತಿರ್ಮ್ಮಂಗಳಾನಿ ||[3] ವೀರೋ ವಿಶಿಷ್ಟಾಂ ವಿನತಾಯ ರಾ
6 ತಿಮಿತಿ ತ್ರಿಳೋಕ್ಯೈರಭಿವರ್ಣ್ಣ್ಯತೇ ಯಃ ನಿರಸ್ತಕರ್ಮ್ಮಾ ನಿಖಿಲಾರ್ತ್ಥವೇದೀ ಪಾಯಾದಸೌ ಪಶ್ಚಿಮ

---

[1] ಕಂದ

[2] ಶ್ಲೋಕ

[3] ಸ್ರಗ್ಧರೆ

7 ತೀರ್ತ್ಥನಾಥಃ ||[1] ತಸ್ಯಾಭವನ್ ಸದಸಿ ವೀರಜಿನಸ್ಯ ಸಿದ್ಧಸಪ್ತರ್ದ್ಧಯೋ ಗಣಧರಾಃ ಕಿಲರುದ್ರಸಂಖ್ಯಾಃ
8 ಯೇ ಧಾರಯಂತಿ ಶುಭದರ್ಶನಬೋಧವೃತ್ತೀ ಮಿಥ್ಯಾತ್ರಯಾದಪಿ ಗಣಾನ್ವಿನಿವರ್ತ್ತ್ಯ ಶಿಷ್ಯಾನ್ ||[2]
9 ಇಂದ್ರಾಗ್ನಿಭೂತೀ ಅಪಿ ವಾಯುಭೂತಿರಕಂಪನೋ ಮೌರ್ಯ್ಯಸುಧರ್ಮ್ಮಪುತ್ರಾಃ ಮೈತ್ರೇಯಮೌಂ
10 ಡ್ಯೌ ಪುನರಂಧವೇಲಃ | ಪ್ರಭಾಸಕಶ್ಚೇತಿ ತದೀಯಸಂಜ್ಞಾಃ ||[3] ಪೂರ್ವ್ವಜ್ಞಾನಿಹವಾದಿನೋವಧಿ ಜು
11 ಷೋ ಧೀಪರ್ಯಯಜ್ಞಾನಿನಃ | ಸೇವೇ ವೈಕ್ರಿಯಿಕಾಂಶ್ಚ ಶಿಕ್ಷಕಯತೀನ್ ಕೈವಲ್ಯಭಾಜೋಪ್ಯಮೂ
12 ನ್ | ಇತ್ಯಗ್ನ್ಯಂಬುನಿಧಿತ್ರಯೋತ್ತರನಿಶಾನಾಥಾಸ್ತಿಕಾಯೈಃ ಶತೈ ರುದ್ರೋನ್ಯೈಕಶತಾಚಲೈರಪಿ ಮಿ
13 ತಾನ್ ಸಪ್ತೈವ ನಿತ್ಯಂ ಗಣಾನ್ ||[4] ಸಿದ್ಧಿಂ ಗತೇ ವೀರಜಿನೇನುಬದ್ಧಕೇವಲ್ಯಭಿಖ್ಯಾಸ್ತ್ರಯ ಏವ ಜಾತಾಃ | ಶ್ರೀ
14 ಗೌತಮಸ್ತೌ ಚ ಸುಧರ್ಮ್ಮಜಂಬೂಯ್ಯೈಃ ಕೇವಲೀವೈತದಿಹಾನುಬದ್ಧಂ ||[5] ಜಾನಂತಿ ವಿಷ್ಣುರಪರಾಜಿತ
15 ನಂದಿಮಿತ್ರೌ ಗೋವರ್ದ್ಧನೇನ ಗುರುಣಾ ಸಹ ಭದ್ರಬಾಹುಃ | ಯೇ ಪಂಚ ಕೇವಲಿವದಪ್ಯಖಿಲಂ ಶ್ರು
16 ತೇನ ಶುದ್ಧಾ ತತೋಸ್ತು ಮಮ ಧೀಃ ಶ್ರುತಕೇವಲಿಭ್ಯಃ ||[2] ವಿದ್ಯಾನುವಾದಪಠನೇ ಸ್ವಯಮಾಗತಾಭಿ
17 ರ್ವ್ವಿದ್ಯಾಭಿರಾತ್ಮಚರಿತಾದಮಲಾದಭಿನ್ನಾಃ | ಪೂರ್ವ್ವಾಣಿ ಯೇ ದಶ ಪುರೂಣ್ಯಪಿ ಧಾರಯಂತಿ
18 ತಾನ್ನೌಮ್ಯಭಿನ್ನದಶಪೂರ್ವಧರಾನ್ ಸಮಸ್ತಾನ್ ||[2] ತೇ ಕ್ಷತ್ರಿಯಃ ಪ್ರೋಷ್ಠಿಲ ಗಂಗದೇವೌ ಜಯಸ್ಸುಧ
19 ರ್ಮ್ಮಾ ವಿಜಯೋ ವಿಶಾಖಃ | ಶ್ರೀಬುದ್ಧಿಲೋನ್ಯೌ ಧೃತಿಷೇಣನಾಗೌ ಸಿದ್ಧಾರ್ತ್ಥಕಶ್ಚೇತ್ಯಭಿಧಾನಭಾಜಃ
20 ||[1] ನಕ್ಷತ್ರಪಾಂಡೂ ಜಯಪಾಲಕಂ ಸಾಚಾರ್ಯ್ಯವಪಿ ಶ್ರೀದ್ರುಮಷೇಣಕಶ್ಚ ಏಕಾದಶಾಂಗೀ ಧರಣೇ
21 ನ ರೂಢಾ ಯೇ ಪಂಚ ತೇಮೀ ಹೃದಿ ಮೇ ವಸಂತು ||[4] ಆಚಾರ ಸಂಜ್ಞಾಂಗಭೃತೋ ಭವಂಸ್ತೇ ಲೋಹಃಶುಭ
22 ದ್ರೋ ಜಯಪೂರ್ವ್ವಭದ್ರಃ ತಥಾ ಯಶೋಬಾಹುರಮೀ ಹಿ ಮೂಲಸ್ತಂಭಾಜಿನೇಂದ್ರಾಗಮರ
23 ತ್ನಹರ್ಮ್ಮ್ಯೇ ||[1] ಶ್ರೀಮಾನ್ ಕುಂಭೋ ವಿನೀತೋ ಹಲಧರವಸುದೇವಾಚಲಾ ಮೇರುಧೀರಃ | ಸರ್ವ್ವಜ್ಞಃ ಸರ್ವ್ವ
24 ಗುಪ್ತೋ ಮಹಿಧರಧನಪಾಲೌ ಮಹಾವೀರವೀರೌ ಇತ್ಯಾದ್ಯಾನೇಕ ಸೂರಿಷ್ವಥ ಸುಪದಮುಪೇತೇ
25 ಷು ದೀವ್ಯತ್ತಪಸ್ಯಾಶಾಸ್ತ್ರಧಾರೇಷು ಪುಣ್ಯಾದಜನಿ ಸ ಜಗತಾಂ ಕೊಂಡಕುಂದೋ ಯತೀಂದ್ರಃ ||[6] ರಜೋಭಿರ
26 ಸ್ಪೃಷ್ಟತಮತ್ವಮಂತರ್ಬ್ಬಾಹ್ಯೇಪಿ ಸಂವ್ಯಂಜಯಿತುಂ ಯತೀಶಃ | ರಜಃ ಪದಂ ಭೂಮಿತಳಂ ವಿಹಾಯ ಚ
27 ಚಾರ ಮನ್ಯೇ ಚತುರಂಗುಲಂ ಸಃ ||[1] ಶ್ರೀಮಾನುಮಾಸ್ವಾತಿರಯಂ ಯತೀಶಸ್ತತ್ವಾರ್ತ್ಥಸೂತ್ರಂ ಪ್ರಕಟೀಚ
28 ಕಾರ | ಯನ್ಮುಕ್ತಿಮಾರ್ಗ್ಗಾಚರಣೋದ್ಯತಾನಾಂ ಪಾಥೇಯಮರ್ಗ್ಘ್ಯಂ ಭವತಿ ಪ್ರಜಾನಾಂ ||[5] ತಸ್ಯೈವ ಶಿಷ್ಯೋ
29 ಜನಿ ಗೃದ್ಧಪಿಂಛದ್ವಿತೀಯಸಂಜ್ಞಸ್ಯ ಬಲಾಕಪಿಂಛಃ | ಯತ್ಸೂಕ್ತಿ ರತ್ನಾನಿ ಭವಂತಿ ಲೋಕೇ ಮುಕ್ತ್ಯಂ
30 ಗನಾಮೋಹನಮಂಡನಾನಿ ||[1] ಸಮಂತಭದ್ರಸ್ಸಚಿರಾಯ ಜೀಯಾದ್ವಾದೀಭ ವಜ್ರಾಂಕುಶ ಸೂಕ್ತಿ
31 ಜಾಲಃ | ಯಸ್ಯ ಪ್ರಭಾವಾತ್ಸಕಲಾವನೀಯಂ ವಂಧ್ಯಾಸ ದುರ್ವ್ವಾದುಕ ವಾರ್ತ್ತಯಾಪಿ ||[1] ಸ್ಯಾತ್ಕಾ
32 ರಮುದ್ರಿತಸಮಸ್ತಪದಾರ್ತ್ಥಪೂರ್ಣ್ಣಂ ತ್ರೈಲೋಕ್ಯಹರ್ಮ್ಯಮಖಿಲಂ ಸ ಖಲು ವ್ಯನಕ್ತಿ ದುರ್ವ್ವಾ
33 ದುಕೋಕ್ತಿತಮಸಾಪಿಹಿತಾಂತರಾಳಂ ಸಾಮಂತಭದ್ರವಚನಸ್ಫುಟರತ್ನದೀಪಃ ||[2] ತಸ್ಯೈವ ಶಿಷ್ಯಃ ಶಿವ
34 ಕೋಟಿಸೂರಿಸ್ತಪೋಲತಾಲಂಬನದೇಹಯಷ್ಟಿಃ | ಸಂಸಾರವಾರಾಕರಪೋತಮೇತತ್ತತ್ವಾರ್ತ್ಥಸೂ
35 ತ್ರಂ ತದಲಂಚಕಾರ ||[1] ಪ್ರಾಗಭ್ಯಧಾಯಿ ಗುರುಣಾ ಕಿಲ ದೇವನಂದೀ ಬುದ್ಧ್ಯಾ ಪುನರ್ವ್ವಿಪುಳಯಾ
36 ಸ ಜಿನೇಂದ್ರಬುದ್ಧಿಃ | ಶ್ರೀ ಪೂಜ್ಯಪಾದ ಇತಿ ಚೈಷ ಬುಧೈಃ ಪ್ರಚಖ್ಯೇ ಯತ್ಪೂಜಿತಃ ಪದ
37 ಯುಗೇ ವನದೇವತಾಭಿಃ ||[2] ಭಟ್ಟಾಕಳಂಕೋಕೃತ ಸೌಗತಾದಿ ದುರ್ವ್ವಾಕ್ಯಪಂಕೈಸ್ಸಕಳಂಕಭೂತಂ ಜ
38 ಗತ್ ಸ್ವನಾಮೇವ ವಿಧಾತುಮುಚ್ಚೈಃ ಸಾರ್ತ್ಥಂ ಸಮಂತಾದಕಳಂಕಮೇವ ||[1] ಜೀಯಾಜ್ಜಗತ್ಯಾಂ ಜಿನಸೇನ ಸೂ
39 ರಿರ್ಯ್ಯಸ್ಯೋಪದೇಶೋಜ್ವಲದರ್ಪ್ಪಣೇನ ವ್ಯಕ್ತೀಕೃತಂ ಸರ್ವ್ವಮಿದಂ ವಿನೇಯಾಃ ಪುಣ್ಯಂ ಪುರಾಣಂ ಪುರು
40 ಷಾ ವಿದಂತಿ ||[5] ವಿನಯಭರಣಪಾತ್ರಂ ಭವ್ಯಲೋಕೈಕಮಿತ್ರಂ ವಿಬುಧನುತ ಚರಿತ್ರಂ ತದ್ಗಣೇಂದ್ರಾ

---

[1] ಉಪಜಾತಿ

[2] ವಸಂತತಿಲಕ

[3] ಆಖ್ಯಾನಕೀ (ಅರ್ಧಸಮವೃತ್ತ)

[4] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ ; ಅಶುದ್ಧ

[5] ಇಂದ್ರವಜ್ರ

[6] ಸ್ರಗ್ಧರೆ

41 ಗ್ರಪುತ್ರಂ। ವಿಹಿತಭುವನಭದ್ರಂ ವೀತಮೋಹೋರುನಿದ್ರಂ ವಿನಮತ ಗುಣಭದ್ರಂ ತೀರ್ಣ್ಣವಿ
42 ದ್ಯಾಸಮುದ್ರಂ ||[1] ಸದ್ವ್ಯಂಜನಸ್ವರನಭಸ್ತನುಲಕ್ಷಣಾಂಗಚ್ಛಿನ್ನಾಂಗ ಭೌಮಶಕುನಾಂಗನಿಮಿತ್ತ ಕೈ
43 ರ್ಯ್ಯಃ। ಕಾಲತ್ರಯೇಪಿ ಸುಖದುಃಖಜಯಾಜಯಾದ್ಯಂ ತತ್ಸಾಕ್ಷಿವತ್ಪುನರವೈತಿ ಸಮ
44 ಸ್ತಮೇವ ||[2] ಯಃ ಪುಷ್ಪದಂತೇನ ಚ ಭೂತಬಲ್ಯಾಖ್ಯೇನಾಪಿ ಶಿಷ್ಯದ್ವಿತಯೇನ ರೇಜೇ ಫಲಪ್ರದಾ
45 ನಾಯ ಜಗಜ್ಜನಾನಾಂ ಪ್ರಾಪ್ತೋಂಕುರಾಭ್ಯಾಮಿವ ಕಲ್ಪಭೂಜಃ ||[3] ಅರ್ಹದ್ಬಲಿಸ್ಸಂಘಚತು
46 ರ್ವ್ವಿಧಂ ಸ ಶ್ರೀಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವಯ ಮೂಲಸಂಘಂ। ಕಾಲಸ್ವಭಾವಾದಿಹ ಜಾಯಮಾನ ದ್ವೇಷೇತ
47 ರಾಲ್ಪೀಕರಣಾಯ ಚಕ್ರೇ ||[4] ಸಿತಾಂಬರಾದೌ ವಿಪರೀತರೂಪೇ ಖಿಲೇ ವಿಸಂಘೇ ವಿತನೋ
48 ತುಬೋಧಂ ತತ್ಸೇನನಂದಿತ್ರಿದಿವೇಶಸಿಂಹಸಂಘೇಷು ಯಸ್ತಂ ಮನುತೇ ಕುದೃಕ್ಸಃ ||[3] ಸಂಘೇಷು ತತ್ರ
49 ಗಣಗಚ್ಛವಲಿತ್ರಯೇಣ ಲೋಕಸ್ಯ ಚಕ್ಷುಷಿ ಭಿಧಾಜುಷಿ ನಂದಿಸಂಘೇ। ದೇಸೀಗಣೇ ಧೃತಗುಣೇ
50 ನ್ವಿತಪುಸ್ತಕಾಚ್ಛಗಚ್ಛೇಂಗುಳೇಶ್ವರವಲಿರ್ಜ್ಜಯತಿ ಪ್ರಭೂತಾ ||[2] ತತ್ರಾಸನ್ನಾಗದೇವೋದಯ
51 ರವಿಜಿನಮೇಘಪ್ರಭಾಬಾಲಚಂದ್ರಾ ದೇವಶ್ರೀಭಾನುಚಂದ್ರಶ್ರುತನಯಗುಣಧರ್ಮ್ಮಾದಯಃ ಕೀರ್ತ್ತಿ
52 ದೇವಾಃ ದೇಶಶ್ರೀಚಂದ್ರಧರ್ಮ್ಮೇಂದ್ರಕುಲಗುಣತಪೋಃಭೂಷಣಾಸ್ಸೂರಯೋನ್ಯೇ ವಿದ್ಯಾಧಾಮೇಂ

ಉತ್ತರಮುಖ

53 ದ್ರಪದ್ಮಾಮರವಸುಗುಣಮಾಣಿಕ್ಯನಂದ್ಯಾಹ್ವಯಾಶ್ಚ ||[5] ವಿಹಿತದುರಿತಭಂಗಾ ಭಿನ್ನವಾ
54 ದೀಭಶೃಂಗಾ ವಿತತವಿವಿಧಮಂಗಾ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾಬ್ಜಭೃಂಗಾಃ। ವಿಜಿತ ಜಗದನಂಗಾವೇಶ
55 ದೂರೋಜ್ವಲಾಂಗಾ ವಿಶದಚರಣತುಂಗಾ ವಿಶ್ರುತಾಸ್ತೇಸ್ತಸಂಗಾಃ ||[1] ಜೀಯಾಚ್ಛ್ರೀನೇಮಿ ಚಂ
56 ದ್ರಃ ಕುವಲಯಲಯಕೃತ್ಕೂಟಕೋಟೀದ್ಧಗೋತ್ರೋ ನಿತ್ಯೋದ್ಯನ್ಸ್ವೃಷ್ಟಿಬಾಧಾವಿರಚನ
57 ಕುಶಲಸ್ತತ್ಪ್ರಭಾಕೃತ್ಪ್ರತಾಪಃ। ಚಂದ್ರಸ್ಯೇವ ಪ್ರದತ್ತಾಮೃತವಚನರುಚಾ ನೀಯತೇ
58 ಯಸ್ಯ ಶಾಂತಿಂ ಧರ್ಮ್ಮವ್ಯಾಜಸ್ಯ ನೇತುಃ ಸ್ವಮಭಿಮತಪದಂ ಯಶ್ಚ ನೇಮೀರಥಸ್ಯ ||[5] ಶ್ರೀ
59 ಮಾಘನಂದೀ ವಿಬುಧೋ ಜಗತ್ಯಾಮನ್ವರ್ಥಮೇವಾತನುತಾತ್ಮನಾಮ ಸಮುಲ್ಲಸತ್ಸಂವರ
60 ನಿರ್ಜ್ಜರೇಣ ನ ಯೇನ ಪಾಪಾನ್ಯಭಿನಂದಿತಾನಿ ||[3] ತುಂಗೇ ತದೀಯೇ ಧೃತವಾದಿಸಿಂಹೇ ಗುರು
61 ಪ್ರವಾಹೋನ್ನತವಂಶಗೋತ್ರೇ ಅಥೋದಿತೋಭೂನ್ನಿಜಪಾದಸೇವಾ ಪ್ರಮೋದಿಲೋಕೋಭಯ
62 ಚಂದ್ರದೇವಃ ||[3] ಜಯತಿ ಜಿತತಮೋರಿಸ್ತ್ಯಕ್ತದೋಷಾನುಷಂಗಃ ಪದಮಖಿಲಕಲಾನಾಂ
63 ಪಾತ್ರಮಂಭೋರುಹಾಯಾಃ ಅನುಗತಜಯಪಕ್ಷಶ್ಚಾತ್ತಮಿತ್ರಾನು
64 ಕೂಲ್ಯಸ್ಸತತಮಭಯಚಂದ್ರಸ್ಸತ್ಸಭಾರತ್ನದೀಪಃ ||[6] ತದೀಯ ತನುಜಃ ಶ್ರು
65 ತಮುನಿರ್ಗ್ಗಣಿಪದೇಶಸ್ತಪೋಭರನಿಯತ್ರಿತತನುಃ ಸ್ತುತಜಿನೇಶಃ ತತೋಜನಿ ಜಿನೇಂದ್ರವಚನಾ
66 ಸ್ತವಿಷಯಾಶಸ್ತತಸ್ವಯಶಸಾಭೃತಸಮಸ್ತವಸುಧಾಶಃ ||[7] ಭವವಿಪಿನ ಕೃಶಾನು
67 ರ್ಭ್ಭವ್ಯಪಂಕೇಜಭಾನುಃ ಸ ವಿತತನಮಃಸೋ ನುಃ ಸಂಪದೇ ಕಾಮಧೇನುಃ ಭುವಿ ದುರಿತ ತ
68 ಮೋರಿ ಪ್ರೋತ್ಥಸಂತಾಪವಾರಿ ಶ್ರುತಮುನಿವರಸೂರಿಃ ಶುದ್ಧಶೀಲೋಸ್ತನಾರಿಃ ||[1] ಚಂ
69 ಡೋದ್ದಂಡತ್ರಿದಂಡಂ ಪರಮಸುಖಪದಂ ಪಾಪಬೀಜಂ ಪರಾಗೋ ವಾರಾಗಾರೋರುಕಾ
70 ರತ್ರಿವಿಧಮಧಿಕೃತಾಗೌರವಂ ಗಾರವಂ ಚ ತುಲ್ಯಂ ಭಲ್ಲೋನಶಲ್ಯತ್ರಯಮತುಲ
71 ವಪುಃ ಶರ್ಮ್ಮಮರ್ಮ್ಮಚ್ಛಿದಂಹೋ ಭಾಷೋನ್ಮೇಷೀ ತ್ರಿದೋಷಂ ಶ್ರುತಮುನಿ ಮುನಿಪೋ
72 ನಿರ್ಮ್ಮಮೋಚ್ಚೈಕ ಏವ ||[5] ಪ್ರಶಿಷ್ಯಭಗಣೇಂಗಮಹಸಾ ಭುವಿ ತದೀಯೇ ಪ್ರವ

---

[1] ಮಾಲಿನಿ

[2] ವಸಂತತಿಲಕ

[3] ಉಪಜಾತಿ

[4] ಇಂದ್ರವಜ್ರ

[5] ಸ್ರಗ್ಧರೆ

[6] ಮಾಲಿನಿ ; ಅಶುದ್ಧ

[7] ಮಯೂರಲಲಿತ

73 ರ್ಧಯತಿ ಪೂರ್ಣ್ಣಕಲ ಇಂದುರಿವ ಯಃ ಸ್ಮೃ ಅನಾದಿಸಿಧನಾದಿಸರವಾಗಮಪ
74 ಯೋಧಿಮಭೂದಭಿನವಶ್ರುತಮುನಿರ್ಗ್ಗಣಿಪದೇ ಸಃ ||[1] ಮಾರ್ಗ್ಗೇ ದುರ್ಗ್ಗೇ ನಿಸರ್ಗ್ಗಾ
75 ತ್ ಪ್ರತಿಭಟಕಟುಜಲ್ಪೇನ ವಾದೇನ ವಾಪಿ ಶ್ರವ್ಯೇ ಕಾವ್ಯೇತಿಸವ್ಯೇ ಮೃದುಮಧುರಪದ್ಯೈಃ
76 ಶರ್ಮ್ಮದೈರ್ನ್ನರ್ಮ್ಮದೈಶ್ಚ ಮಂತ್ರೇ ತಂತ್ರೇಪಿ ಯಂತ್ರೇ ಸುತಸಕಲಕಲಾಯಾಂ ಚ
77 ಶಬ್ದಾರ್ಣ್ಣವೇ ವಾ ಕೋ ವಾನ್ಯಃ ಕೋವಿದೋಸ್ತಿ ಶ್ರುತಮುನಿಮುನಿವದ್ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾವಿನೋ
78 ದಃ ||[2] ಶಬ್ದೇ ಶ್ರೀಪೂಜ್ಯಪಾದಃ ಸಕಲವಿಮತಜಿತ್ತರ್ಕ್ಕತಂತ್ರೇಷು ದೇವಃ ಸಿದ್ಧಾಂತೇ ಸತ್ಯರೂ
79 ಪೇ ಜಿನವಿನಿಗದಿತೇ ಗೌತಮಃ ಕೊಂಡಕುಂದಃ । ಅಧ್ಯಾತ್ಮೇ ವರ್ದ್ಧಮಾನೋ ಮನಸಿಜಮಥ
80 ನೇ ವಾರಿಮುಗ್ದುಃಖವಹ್ನಾವಿತ್ಯೇವಂ ಕೀರ್ತ್ತಿಪಾತ್ರಂ ಶ್ರುತಮುನಿವದಭೂದ್ಭೂತ್ರ
81 ಯೇಕೋತ್ರಕಶ್ಚಿತ್ ||[2] ಶ್ರದ್ಧಾಂ ಶುದ್ಧಾಂ ಪ್ರವೃದ್ಧಾಂ ದಧತಮಧಿಕೃತಾಂ ಜೈನಮಾ
82 ರ್ಗ್ಗೇ ಸುಸರ್ಗ್ಗೇ ಸಿದ್ಧಿಂ ಬುದ್ಧೇರ್ಮ್ಮಹದ್ಧೇರ್ಬ್ಬುಧವರನಿವಹೈರದ್ಬುತಾಮರ್ತ್ತ್ಯಮಾ
83 ನಾಂ ಮಿತ್ರಂ ಚಿತ್ರಂ ಚರಿತ್ರಂ ಭವಚಯಭಯದಂ ಭವ್ಯನವ್ಯಾಂಬುಜಾನಾ
84 ಮಪ್ಯೇನೋನ್ಯೂನಮೇನಂ ಶ್ರುತಮುನಿಮುನಿಪಂ ಚಂದ್ರಮಾರಾಧಯಧ್ವಂ ||[2] ಶ್ರೀಮಾ
85 ನಿತೋಸ್ಯಾಭಯಚಂದ್ರಸೂರೇಸ್ತಸ್ಯಾನುಜಾತ ಶ್ರುತಕೀರ್ತ್ತಿದೇವಃ ಅಭೂಜ್ಜಿನೇಂ
86 ದ್ರೋದಿತಲಕ್ಷಣಾನಾಮಾಪೂರ್ಣ್ಣಲಕ್ಷೀಕೃತಚಾರುವೃತ್ತಃ ||[3] ವಿದಿತಸಕಲ
87 ವೇದೇ ವೀತಚೇತೋವಿಷಾದೇ ವಿಜಿತನಿಖಿಲವಾದೇ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾವಿನೋದೇ ವಿತತಚರಿತ
88 ಮೋದೇ ವಿಸ್ಫುರಚ್ಚಿತ್ಪ್ರಸಾದೇ ವಿನುತಜಿನಪವಾದೇ ವಿಶ್ವರಕ್ಷಾಂ ಪ್ರಪೇದೇ ||[4] ಸ ಶ್ರೀ
89 ಮಾಂಸ್ತತ್ತನೂಜಸ್ತದನು ಗಣಿಪದೇ ಸನ್ನ್ಯಧಾ ಚ್ಚಾರುಕೀರ್ತ್ತಿಃ ಕೀರ್ತ್ತ್ಯಾಕೀರ್ಣ್ಣತ್ರಿಲೋ
90 ಕ್ಯಾ ಮುಹುರಯತಿ ವಿಧುಃ ಕಾರ್ಶ್ಯಮದ್ಯಾಪ್ಯತು

ಪೂರ್ವಮುಖ

91 ಲ್ಯಃ ಯಸ್ಯೋಪನ್ಯಾಸವನ್ಯದ್ವಿಪಪಟುಘಟಯೋತ್ಪಾಟಿತಾಶ್ಚಾಟುವಾಚಃ ಪದ್ಮಾಸದ್ಮಾ
92 ತ್ರಮಿತ್ರೋಜ್ವಲತರರುಚಯೋಪ್ಯುತ್ಥಿತಾ ವಾದಿಪದ್ಮಾಃ ||[2] ಚಾರುಶ್ರೀಶ್ಚಾರು ಕೀರ್ತ್ತಿಃ ಪದನ
93 ತವಸುಧಾಧೀಶ್ವರೋಧೀಶ್ವರೋಯಂ ಗರ್ವ್ವಂ ಕುರ್ವ್ವಂತಮುರ್ವ್ವೀಶ್ವರಸದಸಿ ಮಹಾವಾದಿ
94 ನಂ ವಾದವಂಧ್ಯಂ ಚಕ್ರೇ ದಿಕ್ರೀಡದಗ್ರೇಸರಸರಸವಚಾಃ ಸಾಧಿತಾಶೇಷಸಾಧ್ಯೋ
95 ವೇದ್ಯಾವೇದ್ಯಾದ್ಯವಿದ್ಯಾವ್ಯಪಗಮವಿಲಸದ್ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾವಿನೋದಃ ||[2] ಬಲ್ಲಾಳ ಕ್ಷೋಣಿಪಾ
96 ಲಂ ವಲಿತಬಲಿಬಲಂ ವಾಜಿಭಿರ್ವ್ವೇಜಿತಾಜಿಂ ರೋಗಾವೇಗಾದ್ಗತಾಸುಸ್ಥಿತಿಮಪಿ ಸಹ
97 ಸೋಲ್ಲಾಘತಾಮಾನಿನಾಯ ಆತೀರ್ಯ್ಯೈವ ಸ್ವಯಂ ಸೋಖಿಲವಿದಭಯಸೂರೇ
98 ಸ್ತ್ರಥಾತಾರಯತ್ತನ್ನಿಃ ಸೀಮಾಶೇಷಶಾಸ್ತ್ರಾಂಬುನಿಧಿಮಭಯಸೂರಿಂ ಪರಂ ಸಿಂಹಣಾ
99 ರ್ಯ್ಯಂ ||[2] ಶಿಷ್ಟೋ ದುಷ್ಟಾಘಪಿಷ್ಟೀಕರಣನಿಪುಣಸೂತ್ರಸ್ಯ ತಸ್ಯೋಪದೇಷ್ಟುಃ ಶಿಷ್ಯಃ ಪೀಯೂ
100 ಷನಿಷ್ಯಂದನಪಟುವಚನಃ ಪಂಡಿತಃ ಖಂಡಿತಾಘಃ ಸೂರಿಃ ಸೂರೋ ವಿನೇಯಾಂಬುರುಹ
101 ವಿಕಸನೇ ಸರ್ವ್ವದಿಗ್ವ್ಯಾಪಿಧಾಮಾ ಶ್ರೀಮಾನಸ್ಥಾತ್ಕೃತಾಸ್ಥೋ ಬೆಳುಗುಳನಗರೇ ತತ್ರ
102 ಧರ್ಮ್ಮಾಭಿವೃದ್ಧ್ಯೈ ||[2] ಯಸ್ಮಿಂಶ್ಚಾಮುಂಡರಾಜೋ ಭುಜಬಲಿನಮಿನಂ ಗುಂಮಟಂ ಕರ್ಮ್ಮತಾಜ್ಞಂ ಭ
103 ಕ್ತ್ಯಾ ಶಕ್ತ್ಯಾ ಚ ಮುಕ್ತ್ಯೈ ಜಿತಸುರನಗರೇ ಸ್ಥಾಪಯದ್ಭದ್ರಮುದ್ರಾ ತದ್ವತ್ಕಾಲತ್ರಯೋ
104 ತ್ಥೋಜ್ವಲತನುಜಿನಬಿಂಬಾನಿ ಮಾನ್ಯಾನಿಚಾಸ್ಯಃ ಕೈಲಾಸೇ ಶೀಲಶಾಲೀ ತ್ರಿಭುವನವಿಲ
105 ಸತ್ಕೀರ್ತ್ತಿಚಕ್ರೀವ ಚಕ್ರೇ ||[2] ಸ್ಥಾನೇ ತತ್ಸ್ಥಾನಮಂತ್ರೋಜ್ವಲತರಮತುಲಂ ಪಂಡಿತೋಲಂಕರೋ
106 ತು ಶ್ರೀಮಾನೇಷೋರ್ಕ್ಕಕೀರ್ತ್ತಿರ್ನ್ನೃಪ ಇವ ವಿಲಸತ್ಸಾಲಸೋಪಾನಕಾದ್ಯೈಃ ಚಿತ್ರಂ ಶೀರ್ಷೇಭಿಷಿ
107 ಚ್ಯ ತ್ರಿಭುವನತಿಲಕಂ ತಂ ಪುನಸ್ಸಪ್ತವಾರಾನ್ ಪಂಕೋನ್ಮುಕ್ತಂ ವಿಧಾಯಾಖಿಲಜಗದುರು

---

[1] ಮಯೂರಲಲಿತ

[2] ಸ್ರಗ್ಧರೆ

[3] ಉಪಜಾತಿ

[4] ಮಾಲಿನಿ

108 ಪುಣ್ಯೈಸ್ತಥಾಲಂಚಕಾರ ||[1] ಕಿಂ ವಾ ಕ್ಷೀರಾಭಿಷೇಕಾದುತ ನಿಜಯಶಸೋ ನಿರ್ಮ್ಮಲಾಚ್ಛಂ
109 ಕರಾದ್ರೀನ್ ಗೋತ್ರಾದ್ರೀನ್ ಸ್ಪಾಟಿಕೀಂ ಚ ಕ್ಷಿತಿಮಮರಗಜಾನ್ ದಿಗ್ಗಜಾನೇಷ ಧೀರಃ ಕ್ಷೀರೋದಾನ್
110 ಸಪ್ತಸಿಂಧೂನುದರಿಜಲಧರಾನ್ ಶಾರದಾನ್ನಾಗಲೋಕಂ ಶೇಷಾಕೀರ್ನ್ನಂ ವಿದೀರ್ನ್ನಾಮೃತಕಲಶಮ
111 ಪಿ ಸ್ವೈರ್ವ್ವಿತೇನೇನವಿದ್ಮಃ ||[1] ಮೇರೌ ಜನ್ಮಾಭಿಷೇಕಂ ಸುರಪತಿರಿವ ತತ್ತಥೈವಾತ್ರ ಶೈಲೇ ದೇವಸ್ಯಾದರ್ಶ
112 ಯನ್ನ್ಯೋಪರಮಖಿಲ ಜನಸ್ಯೈಷ ಸೂರಿರ್ವ್ವಿದಾಯ ಸನ್ಮಾರ್ಗ್ಗಂಚಾಧುನೈನಂ ಪಿಹಿತಮ
113 ಪಿ ಚಿರಂ ವಾಮದೃಗ್ವಾಕ್ತವೋಭಿರ್ನ್ನಿಃಶೇಷಂ ತಾನಿ ಪೂರ್ವ್ವಂ ಪುರುರಿವ ಪುನರತ್ರಾಕಳಂಕೋಪ
114 ನೀಯ ||[1] ರೇ ರೇ ಕಾಣಾದ ಕೋಣಂ ಶರಣಮಧಿವಸ ಕ್ಷುದ್ರನಿದ್ರಾನಿವಾಸಂ ಮೈಮಾಂಸೇಚ್ಛಾ
115 ಮತುಚ್ಛಾಂ ತ್ಯಜ ನಿಜಪಟುವಾದೇಷು ಕೃಚ್ಛ್ರಾಶುಗಚ್ಛ ಬೌದ್ಧಾಬುದ್ಧೇ ವಿಮುಗ್ಧೋಸ್ಯಪಸರ
116 ಸಹಸಾ ಸಾಂಖ್ಯ ಮಾ ರಂಖ ಸಂಖ್ಯೇ ಶ್ರೀಮಾನ್ ಮಥ್ನಾತಿ ವಾದೀಂದ್ರ ಗಜಮಭಯಸೂರಿಃ ಪರಂ ವಾ
117 ದಿಸಿಂಹ ||[1] ಐಶ್ವರ್ಯ್ಯಂ ವಹತಶ್ಚ ಶಾಶ್ವತಮುಖೇ ಧತ್ತಶ್ಚ ಸರ್ವ್ವಜ್ಞತಾಂ ಬಿಭ್ರಾತೇ ಚ ಗಿ
118 ರೀಶತಾಂ ಶಿವತಯಾ ಶ್ರೀಚಾರುಕೀರ್ತ್ತೀಶ್ವರೌ ತತ್ರಾಯಂ ಜಿನಭಾಗಸಾವಜಿನಭಾಗ್ಧೀವಾ
119 ನಯಂ ಮಾರ್ಗ್ಗಣೇ ಹೇಮಾದ್ರಿಂ ಸಮುಧತ್ತ ಮಾರ್ಗ್ಗಣಮುರುಸ್ಥೇಮಾ ಸ ಹೇಮಾಚ
120 ಲೇ ||[2] ಸ್ಫೂರ್ಜ್ಜದ್ಧೂರ್ಜ್ಜಟಿಭಾಳಲೋಚನಶಿಖಿಜ್ವಾಲಾವಲೀಢಸ್ಯ ತೇ ಹಂ ಹೋ ಮನ್ಮಥ ಜೀ
121 ವನೌಷಧಿರಭೂದೇಷಾ ಪುರಾ ಶೈಲಜಾ ಸರ್ವ್ವಜ್ಞೋತ್ತಮಚಾರುಕೀರ್ತ್ತಿಸುಮುನೇ ಸಮ್ಯಕ್ತ
122 ಪೋವಹ್ನಿನಾ ನಿರ್ದ್ದಗ್ಧಸ್ಯ ಚರಿತ್ರಚಂಡಮರುತೋದ್ಧೂತಸ್ಯ ಕಾ ತೇ ಗತಿಃ ||[2] ಪಿತಾಮಹಪರಿ
123 ಷ್ವಂಗಸಂಗತ್ಯೈನಃಪ್ರಶಾಂತಯೇ ಚಾರುಕೀರ್ತ್ತಿವಚೋಗಂಗಾಲಿಂಗಿತಾಂಗೀ ಸರಸ್ವತೀ ||[3] ಆಸ್ಯಂ ವಾಣೀ
124 ನಿವಾಸ್ಯಂ ಹೃದಯಮುರುದಯಂ ಸ್ವಂ ಚರಿತ್ರಂ ಪವಿತ್ರಂ ದೇಹಂ ಶಾನ್ತ್ಯೈಕಗೇಹಂ ಸ
125 ಕಲಸುಜನತಾಗಣ್ಯಮುದ್ಭೂತಪುಣ್ಯಂ ಶ್ರವ್ಯಾ ಭವ್ಯಾ ಗುಣಾಲಿರ್ನ್ನಿಖಿಲಬುಧ
126 ತತೇರ್ಯ್ಯಸ್ಯ ಸೋಯಂ ಜಗತ್ಯಾಮತ್ಯಾರೂಢಪ್ರಸಾದೋ ಜಯತು ಚಿರಮಯಂ
127 ಚಾರುಕೀರ್ತ್ತಿವ್ರತೀಂದ್ರಃ ||[1] ಮೂಢಂ ಪ್ರೌಢಂ ದರಿದ್ರಂ ಧನಪತಿಮಧಮಂ ಮಾನವಂ ಮಾನವಂತಂ
128 ದುಷ್ಟಂ ಶಿಷ್ಟಂ ಚ ದುಃಖಾನ್ವಿತಮಪಿ ಸುಖಿನಂ ದುರ್ಮ್ಮದಂ ಧರ್ಮ್ಮಶೀಲಂ ಕುರ್ವ್ವನ್ ಸಾಮಂತಭದ್ರಂ

ದಕ್ಷಿಣಮುಖ

129 ಚರಿತಮನುಸರನ್ ನಮ್ರ ಸಾಮಂತಭದ್ರಂ ತನ್ವನ್ ಶ್ರೀಚಾರುಕೀರ್ತ್ತಿರ್ಜ್ಜಗತಿ ವಿಜಯತೇ
130 ಚಂದ್ರಿಕಾಚಾರುಕೀರ್ತ್ತಿ ||[1] ರೇರೇ ಚಾರ್ವ್ವಾಕ ಗರ್ವ್ವಂ ಪರಿಹರ ಬಿರುದಾಳಿಂ ಪುರೈವ ಪ್ರಮುಂ
131 ಚ ಸಾಂಖ್ಯಾಸಂಖ್ಯೇಯರಾಜತ್ಪರಿಕರನಿಕರಾದಾಪ್ತಷಟ್ಕೋಸಿ ಭಾಟ್ಟ ಪೂ
132 ರ್ಣ್ಣಂ ಕಾಣಾದ ತೂರ್ಣ್ಣಂ ತ್ಯಜ ನಿಜಮನಿಶಂ ಮಾನಮಾಪನ್ನಿದಾನಂ ಹಿಂಸನ್ ಪುಂಸೋಭಿ
133 ಶಂಸ್ಯೋ ವ್ರಜತಿ ಯದಪರಾನ್ ವಾದಿನಃ ಸಿಂಹಣಾರ್ಯ್ಯಃ ||[1] [ತ]ತ್ಪಂಡಿತಾಂಘ್ರ್ಯನುರ
134 ತೌ ತದಿಲಾದಿನಾಥೌ ಸಮ್ಯಕ್ತ್ವಬೋಧಚರಣೋನ್ನತದಾನನಿಷ್ಠೌ ಜಾತಾ ಉಭೌ
135 ಹರಿಯಣೋ ಹರಿಣಾಂಕಚಾರುರ್ಮ್ಮಾಣಿಕ್ಕದೇವ ಇತಿ ಚಾರ್ಜ್ಜುನದೇವಕಲ್ಪಃ ||[4]
136 ಧನ್ಯಾಮಸ್ಯೇನ ಸಂನ್ಯಾಸಪರಮವಿಧಿನಾ ನೇತುಮೇವ ಸ್ವಯಂ ಸ್ವಂ ಧರ್ಮ್ಮಂ ಕರ್ಮ್ಮಾರಿಮರ್ಮ್ಮ
137 ಚ್ಛಿದಮುರುಸುಖದಂ ದುರ್ಲ್ಲಭಂ ವಲ್ಲಭಂ ಚ ಶಾಂತಾಃ ಶಾಂತೇರ್ನ್ನಿಶಾಂತೀಕೃತಸಕಲಜ
138 ನಾಃ ಸೂಕ್ತಿಪೀಯೂಷಪೂರ್ಣೈಸ್ತೇಮೀ ಸರ್ವೇಸ್ತದೇಹಾಸ್ಸುರಪದಮಗಮನ್
139 ಧ್ಯಾತಜೈನೇಂದ್ರಪಾದಾಃ ||[1] ತತ್ರ ತ್ರಯೋದಶಶತೈಶ್ಚ ದಶದ್ವಯೇನ ಶಾಕೇಬ್ದಕೇ
140 ಪರಿಮಿತೇ ಭವದೀಶ್ವರಾಖ್ಯೇ ಮಾಘೇ ಚತುರ್ದ್ದಶತಿಥೌ ಸಿತ ಭಾಜಿವಾರೇ ಸ್ವಾತೌ
141 ಶನೇಃ ಸುರಪದಂ ಪುರುಪಂಡಿತಸ್ಯ ||[4] ಆಸೀದಥಾಭಿನವಪಂಡಿತದೇವಸೂರಿರಾಶಾ

---

[1] ಸ್ರಗ್ಧರೆ

[2] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

[3] ಶ್ಲೋಕ

[4] ವಸಂತತಿಲಕ

142 ನನಾಚ್ಛ ಮುಕುರೀಕೃತಕೀರ್ತ್ತಿರೇಷಃ । ಶಿಷ್ಯೇ ನಿಧಾಯ ನಿಜಧರ್ಮ್ಮಧುರೀಣಭಾವಂ ಯು
143 ತ್ರಾತ್ಮಸಂಸ್ಕೃತಿಪದೇ ಜನಿ ಪಂಡಿತಾರ್ಯ್ಯಃ ||[1] ತಥ್ಯಂ ಮಿಥ್ಯಾಕದಂಬಂ ಸತತಮಪಿ ವಿಧಿ
144 ತ್ಸರ್ವ್ವಥಾ ತಾಮ್ಯಸೀದಂ ತತ್ವಂತಾಥಾಗತ ತ್ವಂ ತರಳಜನಶಿರೋರತ್ನ ತಾವತ್ಪ್ರ
145 ಧಾವ ಜೀವನ್ ಭದ್ರಾಣಿ ಪಶ್ಯತ್ಯುರುಜಗದುಧಿತಾತ್ತ್ಯಕ್ತವಾದಾಭಿಲಾಷೋ ಯ
146 ಸ್ಮಾದ್ಭಸ್ಮೀಕರೋತ್ಯಗ್ನಿರಿವ ಭುವಿ ತರೂನ್ ವಾದಿನಃ ಪಂಡಿತಾರ್ಯ್ಯಃ ||[2] ಸಂಸಾರಾ
147 ಪಾರವಾರಾಕರಧರಲಹರೀತುಲ್ಯಶಲ್ಯೋತ್ಥದೇಹವ್ಯೂಹೇ ಮುಹ್ಯಜ್ಜನಾ
148 ನಾಮಸುಖಜಲಚರೈರರ್ದ್ದಿತಾನಾಮಮೀಷಾಂ ಪೋತೋ ನೀತೋ ವಿನೀತೋದ್ಧೃತತ
149 ತಿಗತವನ್ನವ್ಯಭವ್ಯಾರ್ಚ್ಚಿತಾಂಘ್ರಿರ್ಭ್ಭದ್ರೋನ್ನಿದ್ರಃ ಸುಮುದ್ರಃ ಸತತಮಭಿನ
150 ವೋ ರಾಜತೇ ಪಂಡಿತಾರ್ಯ್ಯಃ ||[2] ಅಯಮಥ ಗುರುಭಕ್ತ್ಯಾ ಕಾರಯತ್ತನ್ನಿಷದ್ಯಾಮ
151 ಪರಗಣೇಭಿರುಚ್ಚೈರ್ಗ್ಗೇಹಿಭಿಸ್ತೈಸ್ಸಹೈವ ಶುಭದಿನಸುಮುಹೂರ್ತ್ತೇ ಪೂರಿತೋ
152 ದ್ಯಾಖಿಲಾಶಂ ಯುಗಪದಖಿಲವಾದ್ಯದ್ಧ್ವಾನರತ್ನಪ್ರದಾನೈಃ ||[3] ಇತ್ಯಾತ್ಮಶ
153 ಕ್ತ್ಯಾ ನಿಜಮುಕ್ತಯೇರ್ಹದ್ದಾಸೋದಿತಂ ಶಾಸನಮೇತದುರ್ವ್ವ್ಯಾಂ ಶಾಸ್ತ್ರೌಘಕರ್ತ್ತ್ರ್ಯತ್ರ
154 ಯಶಂಸನಾಂಗಮಾಚಂದ್ರತಾರಾರವಿಮೇರು ಜೀಯಾತ್ ||[4]

TRANSLITERATION

West Face

1 śrīmat-parama-gaṃbhīra-syādvādāmōgha-lāṃchhanaṃ jīyāt trailō
2 kya-nāthasya śāsanaṃ Jina-śāsanaṃ ‖ śrī-Nābhēyōjitaḥ Śaṃbhava-Nami–
3 Vimalāḥ Suvratānaṃta-Dharmmāś-Chaṃdrāṃkaḥ Śāṃti-Kuṃthū sa-Sumati-Suvidhiḥ
4 Śītaḷō-Vāsupūjyaḥ Malliḥ Śrēyaḥ Supārśvau Jalajaruchir-Arō Naṃdanaḥ Pārśva-Nēmi
5 śrī-Vīraś-chēti dēvā bhuvi dadatu chatur-vviṃśatir-mmaṃgaḷāni ‖ vīrō viśishṭāṃ vinatāya rā
6 tim iti tri-lōkair-abhivarṇṇyatē yaḥ nirasta-karmmā nikhilārttha-vēdī pāyād asau paśchima-
7 tīrtthanāthaḥ ‖ tasvābhavan sadasi Vīra-Jinasya sidhdha-saptarddhayō gaṇadharāḥ kila Rudra-saṃkhyāḥ
8 yē dhārayaṃti śubha-darśana-bōdha-vṛittē mithyā-trayād api gaṇān vinivarttya viśvān ‖
9 Iṃdrāgnibhūti api Vāyubhūtir-Akaṃpanō Mauryya-Sudharmma-putrāḥ । Maitrēya-Mauṃ
10 ḍyau punar-Aṃdhavēlaḥ । Prabhāsakaś-chēti tadīya-saṃjñāḥ ‖ Pūrvvajñāniha vādinōvadhi-ju
11 shō dhī-paryyaya-Jñāninaḥ । sēvē vaikriyikāṃś-cha śikshaka-yatīn kaivalya-bhājōpy-amū
12 n । ity-agny-aṃbunidhi-trayōttara-niśānāthāstikāyaiḥ śatai Rudrōnaika-Śatāchalairapi mi
13 tān saptaiva nityaṃ gaṇān ‖ siddhiṃ gatē Vīra-Jinēnubaddha-kēvaly-abhikhyās-traya ēva jātāḥ । śrī
14 Gautamas-tau cha Sudharmma-Jaṃbū yaiḥ kēvalīvaitad ihānubadhdhaṃ ‖ jānaṃti Vishṇur-Aparājita

---

[1] ವಸಂತತಿಲಕ
[2] ಸ್ರಗ್ಧರೆ
[3] ಮಾಲಿನಿ
[4] ಇಂದ್ರವಜ್ರ

15 Naṃdimitrau Gōvardhdhanēna guruṇā saha Bhadrabāhuḥ I yē paṃcha kēvalivad apy-akhilaṃ śru
16 tēna śuddhā tatōstu mama dhīḥ śrutakēvalibhyaḥ II vidyānuvāda-paṭhanē svayam āgatābhi
17 r-vvidyābhir-ātma-charitād amalād abhinnāḥ I pūrvvāṇi yē daśa purūny-api dhārayaṃti
18 tān naumy-abhinna-daśapūrvvadharān samastān II tē Kshatriyaḥ Prōshṭhila-Gaṃgadēvau Jayas-Sudha
19 rmmā Vijayō Viśākhaḥ I śrī-Budhdhilōnyau Dhṛitishēṇa-Nāgau Sidhdhārtthakaś-chēty-abhidhānabhājaḥ
20 II Nakshatra-Pāṃḍū Jayapāla-Kaṃsāchāryyāv-api śrī-Drumashēṇakaś-cha ēkādaśāṃgī-dharaṇē
21 na rūḍhā yē paṃcha tēmī hṛidi mē vasaṃtu II āchāra-saṃjñāṃga-bhṛitō bhavaṃs-tē Lōhaḥ Śubha
22 drō Jaya-pūrvva-bhadraḥ tathā Yaśōbāhur-amī hi mūla-staṃbhā Jinēṃdrāgama-ra
23 tna-harmmyē II śrīmān Kuṃbhō vinītō Haladhara-Vasudēvāchalā Mērudhīraḥ I Sarvvajñaḥ Sarvva
24 guptō Mahidhara-Dhanapālau Mahāvīra-Vīrau ity-ādyānēka-sūrishv-atha supadam upētē
25 shu dīvyat-tapasyāśāstrādhārēshu puṇyād ajani sa jagatāṃ Koṃḍakuṃdō yatīṃdraḥ II rajōbhir-a
26 spṛishṭatamatvam aṃtar bbāhyēpi saṃvyaṃjayituṃ yatīśaḥ I rajaḥ-padaṃ bhūmitaḷaṃ vihāya cha
27 chāra manyē chatur-aṃgulaṃ saḥ II śrīmān Umāsvātir-ayaṃ yatīśas-tattvārttha-sūtraṃ prakaṭīcha
28 kāra I yan mukti-mārggācharaṇōdyatānāṃ pāthēyam argghyaṃ bhavati prajānāṃ II tas-yaiva śishyō
29 jani Gṛidhdhapiṃchha-dvitīya-saṃjñasya Balākapiṃchhaḥ I yat-sūkti-ratnāni bhavaṃti lōkē muktyaṃ
30 ganā-mōhana-maṃḍanāni II samaṃta-bhadras-sa chirāya jīyād vādībha-vajrāṃkuśa-sūkti
31 jālaḥ I yasya prabhāvāt sakalāvanīyaṃ vaṃdhyā sa durvvāduka-vārttayāpi II syātkā
32 ra-mudrita-samasta-padārttha-pūrṇṇaṃ trailōkya-harmmyam akhilaṃ sa khalu vyanakti durvvā
33 dukōkti-tamasā pihitāṃtarāḷaṃ Sāmaṃtabhadra-vachana-sphuṭa-ratna-dīpaḥ II tasyaiva śishyaḥ Śiva
34 kōṭisūris-tapōlatālaṃbana-dēha-yashṭiḥ I saṃsāra vārākara pōtam ētat tatvārttha-sū
35 traṃ tad alaṃchakāra II prāg abhyadhāyi guruṇā kila Dēvanaṃdī budhdhyā punar-vvipuḷayā
36 sa jinēṃdrabudhdhiḥ I śrī-Pūjyapāda iti chaisha budhaiḥ prachakhyē yat pūjitaḥ pada-
37 yugē vanadēvatābhiḥ II Bhaṭṭākaḷaṃkōkṛita Saugatādi-durvvākya-paṃkais-sa-kaḷaṃka-bhūtaṃ ja
38 gat sva-nāmēva vidhātum uchchaiḥ sārtthaṃ samaṃtād akaḷaṃkam ēva II jīyāj-jagatyāṃ Jinasēna-sū
39 rir-yyasyōpadēśōjvala-darppaṇēna vyaktīkṛitaṃ sarrvvam idaṃ vinēyāḥ puṇyaṃ purāṇaṃ puru

40 shā vidaṃti ॥ Vinaya-bharaṇapātraṃ bhavya-lōkaika-mitraṃ vibudha-nuta-charitraṃ tad-gaṇēṃdrā
41 gra-putraṃ । vihita-bhuvana-bhadraṃ vīta-mōhōru-nidraṃ vinamata Guṇa-bhadraṃ tīrṇna-vi
42 dyā-samudraṃ ॥ sad-vyaṃjana-svara-nabhaḥ-tanu-lakshaṇāṃgachchhinnāṃga-bhauma-śakunāṃga-nimittakai
43 r-yyaḥ । kāla-trayēpi sukha-duḥkha-jayājayādyaṃ tat sākshivat punar-avaiti sama
44 stam-ēva ॥ yaḥ Pushpadaṃtēna cha Bhūtabaly-ākhyēnāpi śishya-dvitayēna-rējē phala-pradā
45 nāya jagaj-janānāṃ prāptōṃkurābhyām iva kalpabhūjaḥ ॥ Arhadbalis-saṃgha-chatu
46 r-vvidhaṃ sa śrī-Kōṃḍakundānvaya-Mūla-saṃghaṃ ॥ kāla-svabhāvād iha jāyamāna-dvēshēta
47 rālpīkaraṇāya chakrē ॥ sitāṃbarādau viparīta-rūpē khilē visaṃghē vitanō
48 tu bōdhaṃ tat Sēna-Naṃdi-Tridivēśa-Siṃha-saṃghēshu yas-taṃ manutē ku-dṛik saḥ ॥ Saṃghēshu tatra
49 gaṇa-gachchha-vali-trayēṇa lōkasya chakshushi bhidhājushi Naṃdi-saṃghē । Dēsīgaṇē dhṛita-guṇē
50 nvita-Pustakāchchha-gachchhēṃguḷēśvara-valir-jjayati prabhūtā ॥ tatrāsan Nāga dēvōdaya
51 Ravi-Jina - Mēgha - Prabhā - Bālachaṃdrā Dēva-śrī-Bhānu-Chaṃdra-Śruta-Naya-Guṇa-Dharmmādayaḥ kīrtti
52 dēvāḥ Dēśa-śrī-Chaṃdra-Dharmēṃdra-Kula-Guṇa-Tapō-bhūshaṇās-sūrayōnyē vidyā-dhāmēṃ

North Face

53 dra-Padmāmara-Vasu-Guṇa-Māṇikka-naṃdyāhvayāś-cha ॥ vihita-durita-bhaṃgā bhinna-vā
54 dībha-śṛiṃgā vitata-vividha-maṃgā viśva-vidyābja-bhṛiṃgāḥ । vijita-jagad-Anaṃgāvēśa
55 dūrōjvalāṃgā viśada-charaṇa-tuṃgā viśrutāstēsta-saṃgāḥ ॥ jīyāch-chhrī-Nēmichaṃ
56 draḥ kuvalaya-laya-kṛit kūṭa-kōṭīdhdha-gōtrō nityōdyan dṛishṭi-bādhā-virachana
57 kuśalas-tat-prabhākṛit-pratāpaḥ । chaṃdrasyēva pradattāmṛita-vachana-ruchā nīyatē
58 yasya śāṃtiṃ dharmma-vyājasya nētuḥ svamabhimata-padaṃ yaś-cha nēmī-rathasya ॥ śrī
59 Māghahanaṃdī vibudhō jagatyāṃ anvarttham ēvātanutātma-nāma samullasatsaṃvara
60 nirjjarēṇa na yēna pāpāny-abhinaṃditāni ॥ tuṃgē tadīyē dhṛita-vādisiṃhē guru-
61 pravāhōnnata-vaṃśa-gōtrē athōditōbhūn-nija-pāda-sēvā-pramōdi-lōkōbhaya
62 chaṃdradēvaḥ ॥ jayati jita-tamōris-tyakta-dōshānu-shaṃgaḥ padam akhilakalānāṃ
63 pātram aṃbhōruhāyāḥ anugata-jaya-pakshaś-chātta-mitrānu
64 kūlyas-satatam Abhayachaṃdras-sat-sabhā-ratna-dīpaḥ ॥ tadīya-tanujaḥ Śru
65 tamunir-ggaṇi-padēśas-tapō-bhara-niyatrita-tanuḥ stuta-Jinēśaḥ tatōjani Jinēṃdra-vachanā
66 sta-vishayāśas-tata-sva-yaśasā bhṛita-samasta-vasudhāśaḥ ॥ bhava-vipina-kṛiśānu
67 r-bhbhavya-paṃkēja-bhānuḥ sa vitata-namasō-nuḥ saṃpadē-kāmadhēnuḥ bhuvi-durita-ta
68 mōri-prōttha-saṃtāpa-vāri Śrutamuni-vara-sūriḥ śuddha-śīlōsta-nāriḥ ॥ chaṃ
69 ḍōddaṃḍa-tri-daṃḍaṃ parama-sukha-padaṃ pāpa-bījaṃ parāgō vārāgārōrukā
70 ra-trividham adhikṛitāgauravaṃ gāravaṃ cha tulyaṃ bhallōna-śallya-trayam atula-
71 vapuḥ-śarmma-marmma-chchhid-aṃhō bhāshōnmēshī-tri-dōshaṃ Śrutamunimunipō

72 nirmmumōchaika ēva ॥ praśishya-bha-gaṇēṃga-mahasā bhuvi tadīyē prava
73 rdhdhayati pūrṇna-kala iṃdur-iva-yaḥ-sma anādi-nidhanādi-paramāgama-pa
74 yōdhim abhūd Abhinava-śrutamunir-ggaṇi-padē saḥ ॥ mārggē durggē nisarggā
75 t pratibhaṭa-kaṭu-jalpēna vādēna-vāpi śravyē kāvyēti navyē mṛidu-madhura-padaiḥ
76 śarmmadair-nnarmmadaiścha maṃtrē taṃtrēpi yaṃtrē nuta-sakala-kalāyāṃ cha
77 śabdārṇṇavē vā kō vānyaḥ kōvidōsti Śrutamuni-munivad-viśva-vidyā vinō
78 daḥ ॥ śabdē śrī-Pūjyapādaḥ sakala-vimata-jit tarkka-taṃtrēshu Dēvaḥ Sidhdhāṃtē satya-rū
79 pē jina-vinigaditē Gautamaḥ Koṃḍakuṃdaḥ । adhyātmē Vardhdhamānō Manasijamatha
80 nē vāri-mug-duḥkkha-vahnāvity-ēvaṃ kīrtti-pātraṃ Śrutamunivad-abhūd bhū-tra
81 yē kōtra-kaśchit ॥ śraddhāṃ śuddhāṃ pravṛiddhāṃ dadhatam adhikṛitāṃ Jaina-mā
82 rggē su-sarggē-siddhiṃ buddhēr-mmaharddhēr-bbudha-vara-nivahair-adbhutāmarttyamā
83 nāṃ mitraṃ chitraṃ charitraṃ bhava-chaya-bhayadaṃ bhavya-navyāṃbujānā
84 m apy-ēnō-nyūnam ēnaṃ Śrutaṃuni-munipaṃ chaṃdram-ārādhayadhvaṃ ॥ śrīmā
85 nitōsyābhayachaṃdra-Śūrēs-tasyānujāta Śrutakīrtti-dēvaḥ abhūj-jinēṃ
86 drōdita-lakshaṇānāṃ āpūrṇna-Lakshīkṛita-chāru-vṛittaḥ ॥ vidita-sakala
87 vēdē vīta-chētō-vishādē vijita-nikhila-vādē viśva-vidyā-vinōdē vitata-charita
88 mōdē visphurch-chit-prasādē vinuta-jinapa-vādē viśva-raskhāṃ prapēdē ॥ sa-śrī
89 māṃs-tat-tanūjas-tadanu gaṇi-padē sannyadhāch-Chārukīrttiḥ kīrtty-ākīrṇna-trilo
90 kyā muhur-ayati vidhuḥ kārśyam adyāpya tu

East Face

91 lyaḥ yasyōpanyāsa- vanya-dvipa-paṭu-ghaṭayōtpāṭitāś-chāṭu-vāchaḥ Padmā-sadmā
92 tta-mitrōjvalatara-ruchayōpy-uththitā vādi-padmāḥ ॥ chāru-śrīś-Chārukīrttiḥ pada-na
93 ta-vasudhādhīśvarō dhīśvarōyaṃ garvvaṃ kurvvaṃtam urvvīśvara-sadasi mahāvādi
94 naṃ vāda-vaṃdyaṃ chakrē dik-krīḍad-agrēsara-sarasa-vachāḥ sādhitāśēsha-sādhyō
95 vēdyāvēdyādy-avidyā-vyapagama-vilasad-viśva-vidyā-vinōdaḥ ॥ Ballāḷa-kshōṇipā
96 laṃ valita-Bali-balaṃ vājibhir-vvējitājiṃ rōgāvēgād gatāsu-sthitim api saha
97 sōllāghatāṃ āninaya ātīryyaiva svayaṃ sōkhilavid Abhayasūrē
98 s-tathā tārayat tan-niḥsīimāśēsha-śāstrāṃbu-nidhim Abhayasūriṃ paraṃ siṃhaṇā
99 ryyaṃ ॥ śishṭō dushṭāgha-pishṭī-karaṇa-nipuṇa-sūtrasya tasyōpadēshṭuḥ śishyaḥ pīyū
100 sha-nishyaṃdana-paṭu-vachanaḥ paṃḍitaḥ khaṇḍitāghaḥ sūriḥ sūro vinēyāṃburuha
101 vikasanē sarvva-dig-vyāpi-dhāmā śrīmān asthāt kṛitāsthō Beḷuguḷa-nagarē tatra
102 dharmmābhivṛidhyai॥ yasmiṃś-Chāmuṃḍa-rājō Bhujabalinam-inaṃ Guṃmaṭaṃ karm-maṭhājñaṃ bha
103 ktyā śaktyā cha muktyai jita-sura-nagarē sthāpayad bhadram adrau tadvat kāla-trayō
104 tthōjvala-tanu-Jina-biṃbāni mānyāni chānyaḥ Kailāsē śila-śālī tribhuvana-vila
105 sat-kīrtti-chakrīva-chakrē ॥ sthānē tat sthāna-mamtrōjvalataram atulaṃ Paṃḍitōlaṃ karō
106 tu śrīmān ēshōrkkakīrttir-nnṛipa iva vilasat-sāla-sōpānakādyaiḥ chitraṃ śīrshēbhishi
107 chya tri-bhuvana-tilakaṃ taṃ punas sapta-vārān paṃkōnmuktaṃ vidhāyākhila-jagad-uru
108 puṇyais-tathālaṃchakāra ॥ kiṃ vā kshīrābhishēkād uta nija-yaśasō nirmmalāchchhaṃ
109 karādrīn gōtrādrin spāṭikiṃ cha kshitim amara-gajān dig-gajān ēsha dhīraḥ । kshīrōdān
110 sapta-siṃdhūn udari-jaladharān śāradān Nāga-lōkaṃ śēshākīrnnaṃ vidīrnnāmṛita-kalaśam a

111 pi svar-vṛittēnē na vidmaḥ ‖ Mērau janmābhishēkaṃ sura-patir-iva tat tathaivātra śailē dēvasyādarśa
112 yan no param-akhila-janasyaisha-sūrir-vvidāya san-marggam chādhunainaṃ pihitam a
113 pi chiraṃ vāmadṛig-vāk-tamōbhir-nniḥśēshaṃ tāni pūrvvaṃ Pururiva punar-atrākaḷ aṃkōpa
114 nīya ‖ rē rē Kāṇāda kōṇaṃ śaraṇam adhivasa kshudra-nidrā-nivāsaṃ Maimāṃsēchchhā
115 m-atuchchhāṃ tyaja nija-paṭu-vādēshu kṛichchhrāśu gachchha Bauddhābudhdhē vimugdhōsy-apasara
116 sahasā Sāṃkhya mā raṃkha saṃkhyē śrīmān mathnāti vādīṃdra-gajam Abhaya sūriḥ paraṃ vā
117 di-siṃha ‖ aiśvaryyaṃ vahataścha śāśvata-mukhē dhattaścha sarvvajñatāṃ bibhrātē cha gi
118 rīśatāṃ śivatayā śrī-Chārukīrttīśvarau tatrāyaṃ Jina-bhāg asāv ajina bhāg-dhīmā-
119 n ayaṃ mārgganē Hēmādriṃ samadhatta mārggaṇam uru-sthēmā sa Hēmācha
120 lē ‖ sphūrjjad-Dhūrajjaṭi-bhāḷa-lōchana-śikhi-jvālāvalīḍhasya tē haṃ hō Manmatha jī
121 vanaushadhir-abhūd ēshā purā śailajā sarvvajñōttama-Chārukīrtti-su-munē samyak ta
122 pō-vahninā nirdagdhasya charitra-chaṃḍa-marutōdhdhūtasya kā tē gatiḥ ‖ Pitāmaha-pari
123 shvaṃga-saṃgatainaḥ-praśāṃtayē Chārukīrtti-vachō-Gaṃgāliṃgitāṃgī Sarasvatī ‖ āsyaṃ vāṇī
124 nivāsyaṃ hṛidayam uru-dayaṃ svaṃ charitraṃ pavitraṃ dēhaṃ śāntyaika-gēhaṃ sa
125 kala-sujanatā-gaṇyam udbhūta-puṇyaṃ śravyā bhavyā guṇālir-nnikhila-budha
126 tatēr-yyasya sōyaṃ jagatyāṃ atyārūḍha-prasādō jayatu chiram ayaṃ
127 Chārukīrtti-vratīṃdraḥ‖ mūḍhaṃ prauḍhaṃ daridraṃ dhana-patim adhamaṃ mānavaṃ mānavaṃtaṃ
128 dushṭaṃ śishṭaṃ cha duḥkhānvitam api sukhinaṃ durmmadaṃ dharmma-śīlaṃ kurvvan Sāmaṃtabhadraṃ

South Face

129 charitam anusaran namra-sāmaṃtabhadraṃ tanvan śrī-Chārukīrttir-jjagati vijayatē
130 chaṃdrikā-chāru-kīrtti ‖ rē rē Chārvvāka garvvaṃ parihara birudāḷiṃ puraiva pramuṃ
131 cha Sāṃkhyā saṃkhēya-rājat-parikara-nikarād āpta-ghaṭṭōsi Bhāṭṭa pū
132 rṇnaṃ Kāṇāda tūrṇnaṃ tyaja nijam aniśaṃ mānam āpan-nidānaṃ hiṃsan puṃsōbhi
133 śaṃsyō vrajati yad aparān vādinaḥ Siṃhaṇāryyaḥ ‖ [ta]t–paṃḍitāṃghry-anura
134 tau tad-ilādināthau samyaktva-bōdha-charaṇōnnata-dāna-nishṭhau jātā ubhau
135 Hariyaṇō hariṇāṃka-chārur-mMāṇikkadēva iti chārjjuna-dēva-kalpaḥ ‖
136 dhanyā manyē na saṃnyāsa-parama-vidhinā nētum ēva svayaṃ svaṃ dharmmaṃ karmmāri-marmma
137 chchhidam uru-sukhadaṃ durllabhaṃ vallabhaṃ cha śāṃtāḥ śāṃtēr-nniśāṃtī-kṛita-sakala-ja
138 nāḥ sūkti-piyūsha-pūrais-tēmī sarvēsta-dēhās-sura-padam agaman
139 dhyāta-Jainēṃdra-pādāḥ ‖ tatra trayōdaśa-śataischa daśa-dvayēna Śākēbdakē
140 parimitē bhavad Īśvarākhyē Māghē Chaturddaśa-tithau sitabhaji vāre Svātau
141 Śanēḥ sura-padaṃ Puru-paṃḍitasya ‖ āsīd athābhinava-Paṃḍitadēva sūrir-āśā

142 nanāchchha-mukurīkṛita-kīrttir-ēshaḥ । śishyē nidhāya nija-dharmma-dhurīṇa-bhāvaṃ ya
143 trātma-saṃskṛiti-padē jani Paṃḍitāryyaḥ॥ tathyaṃ mithyā-kadaṃbaṃ satatam api vidhi
144. tsur-vvṛithā tāmyasīdaṃ tatvaṃ Tāthāgatatvaṃ tarala-jana-śirō-ratna-tāvat-pra
145 dhāva jīvan-bhadrāṇi-paśyaty-uru-jagad-udhitāt tyakta-vādābhilāshō ya
146 smād bhasmīkarōty-agnir-iva bhuvi tarūn vādinaḥ Paṃḍitāryyaḥ ॥ saṃsārā
147 pāra-vārākara-dhara-laharī-tulya-śalyōttha-dēha-vyūhē muhyaj-janā
148 nāṃ asukha-jala-charair-ardditānām amīshāṃ pōtō nītō vinītōdbhuta-ta
149 ti-gatavan-navya-bhavyārchchitāṃghrir-bhbhadrōnnidraḥ su-mudraḥ satatam Abhina
150 vō rājatē Paṃḍitāryyaḥ ॥ ayam atha guru-bhaktyā kārayat tan-nishadyām a
151 para-gaṇēbhir-uchchair-ggēhibhis-tais-sahaiva śubha-dina-su-muhūrttē pūritō
152 dghākhilāśaṃ yugapad akhila-vādya-dhvāna-ratna-pradānaiḥ ॥ ity-ātma-śa
153 ktyā nija-muktayērhad-dāsōditaṃ śāsanam ētad urvvyāṃ śāstraugha-karttṛitra
154 ya śaṃsanāṃgam ā-chaṃdra-tārā-ravi-Mēru jīyāt ॥

361 (255)

ಸಿದ್ಧರ ಬಸದಿಯಲ್ಲಿ ಬಲಗಡೆ ಕಂಬದ ಮೇಲೆ ೩೬೦ರ ಕೆಳಗಡೆ

This is dated Śaka 1331 Virōdhi, Chaitra ba. 5, Thursday, corresponding regularly to 4th April, 1409 A.D. It registers a donation of land below Gaṃgasamudra for the midday worship and offerings of Gummaṭanātha, by Māyaṇṇa of Gaṅgāvati, son of Māṇikyadēva and Bāchāyī and a lay disciple of Chandrakīrti. The gift land was purchased by the donor in the presence of the *gauḍas* of Beḷuguḷa.

1 ಶ್ರೀಮತ್ಕರ್ನ್ನಾಟದೇಶೇ ಜಯತಿ ಪುರವರಂ ಗಂಗವತ್ಯಾಖ್ಯಮೇತತ್ ಸದ್ದೃಕ್ ದಾನೋ
2 ಪವಾಸವ್ರತರುಚಿರಭವತ್ ತತ್ರ ಮಾಣಿಕ್ಯದೇವಃ ಬಾಚಾಯೀ ಧರ್ಮ್ಮಪ
3 ತ್ನೀ ಗುಣಗಣವಸತಿಸ್ತಸ್ಯ ಸೂನುಸ್ತಯೋಶ್ಚ ಶ್ರೀಮಾನ್ಮಾಯಣ್ಣ
4 ನಾಮಾಜನಿ ಗುಣಮಣಿಭಾಕ್ಚಂದ್ರಕೀರ್ತ್ತ್ಯಾರ್ಯ್ಯಶ್ಚ ಶಿಷ್ಯಃ ||[1] ಸಮ್ಯಕ್ತ್ವಚೂಡಾಮಣಿ
5 ಯೆನಿಸಿದ ಆ ಭವ್ಯೋತ್ತಮನು ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಶಕವರುಷ ೧೩೩೧ನೆಯ ವಿ
6 ರೋಧಿ ಸಂವತ್ಸರದ ಚೈತ್ರ ಬ ೫ ಗು ಶ್ರೀಗುಂಮಟನಾಥನ ಮಧ್ಯಾಹ್ನದ
7 ಅಷ್ಟವಿಧಾರ್ಚ್ಚನಾನಿಮಿತ್ತವಾಗಿ ಬೆಳುಗುಳದ ಗಂಗಸಮುದ್ರದ ಕೆಱೆ
8 ಯ ಕೆಳಗೆ ದಾನಶಾಲೆಯ ಗದ್ದೆ ಖ ೨ ಗವನೂ ಬೆಳುಗುಳದ ಮಾಣಿಕ್ಯನ
9 ಖರದ ಹಿಱಿಯಗೌಡನ ಮಗ ಗುಂಮಟದೇವ ಮಾಣಿಕ್ಯದೇವನ ಮ
10 ಗ ಬೊಂಮಣ್ಣನೊಳಗಾದ ಗೌಡುಗಳ ಸಮಕ್ಷದಲಿ ದೇವರಿಗೆ ಪಾದಪೂಜೆ
11 ಯ ಮಾಡಿ ಕ್ರಯವಾಗಿ ಕೊಂಡು ಕೊಟ್ಟು ಅಸಾಧಾರಣವಹಂತ ಕೀರ್ತ್ತಿಯ
12 ನೂ ಪುಣ್ಯವನೂ ಉಪಾರ್ಜ್ಜಿಸಿಕೊಂಡನು || ಮಂಗಳ ಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

362 (256)

ಸಿದ್ಧರ ಬಸದಿಯಲ್ಲಿ ಬಲಗಡೆ ಕಂಬದ ಮೇಲೆ ೩೬೧ರ ಕೆಳಗಡೆ

This undated record is engraved below No. 361 which is dated 1409 A.D. But it refers to a grant of Bekkana-sime, to lord Guṃmaṭanātha of Beḷguḷa by Āchaladēvi wife of Chaṃdra-mauḷi, a minister of Hoysaḷa Vira-Ballāḷa. The same donor also figures in No. 444 below, dated 1181 A.D. Obviously, this is a record that was engraved several decades later. The genuineness of the grant may, therefore, be doubted.

---

[1] ಸ್ರಗ್ಧರೆ

1 ಶೀಲದಿ ಚಂದ್ರಮೌಳಿವಿಭುವಾಚಲದೇವಿ ನಿಜೋಗ್ಧಕಾಂತೆಯಾಲೋ
2 ಲಮೃಗಾಕ್ಷಿ ಬೆಳ್ಗುಳದ ಗುಂಮಟನಾಥನ ಪಾದದರ್ಚ್ಚಾಳಿಗೆ ಬೇಡೆ
3 ಬೆಕ್ಕನ ಸೀಮೆಯನಿತ್ತನುದಾರ ವೀರಬಲ್ಲಾಳನೃಪಾಳಕಂನ್ರುರೆಯು
4 ಮಬಿಯುಮುಳ್ಳಿನಮೆಯ್ದೆಸಲ್ವಿನಂ ||[1] ಅಂತು ಧರಾಪೂರ್ವ್ವ
5 ಕವಂ ಮಾಡಿಕೊಟತ ಗ್ರಾಮ ಸೀಮೆ || ಮೂಡ ಹೊಂನೇನಹಳ್ಳಿ
6 ತೆಂಕ ಬಸ್ತಿಹಳ್ಳಿ ದೇವರಹಳ್ಳಿ ಪಡುವ ಚೋಳೇನಹಳ್ಳಿ ಹಾಡೋನಹಳ್ಳಿ

ಪೂರ್ವಮುಖದ ಕೆಳಗೆ

7 ಬಡಗ ಮಂಚೇನಹಳ್ಳಿಯ ಬಿಟ್ಟುಕೊಟ ಗ್ರಾಮಉ ಆಚಂದ್ರಾರ್ಕ್ಕಸ್ತಾ
8 ಯಿಯಾಗಿ ಸಲುಗೆ ಮಂಗಳ ಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

363 (257)

ಸಿದ್ಧರ ಬಸದಿಯಲ್ಲಿ ಬಲಗಡೆ ಕಂಬದ ಪಶ್ಚಿಮ ಮುಖದ ಕೆಳಭಾಗದಲ್ಲಿ

This is an incomplete record dated Śaka 1371, Yuva, Vaiśākha śu. 10. Thursday. The details of date are irregular. The cylic year Yuva occurred in Śaka 1377. If the Śaka year is taken into account, the given details will correspond to 2nd May 1449 A.D., Friday; while in the year Yuva the *tithi* fell on 27th April, Sunday, 1455 A.D. It refers to Chārukīrti-paṃḍitadēva, his disciple Abhinava-paṃḍitadēva, the *nāḍagauḍas* and *Māṇikya-nakharas* of Beḷuguḷa and others. Further details are lost.

1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾವಾಮೋಘಲಾಂಛನಂ ಜೀಯಾತ್ರೈಲೋಕ್ಯನಾಥ
2 ಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ ||[2] ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಶಕವರ್ಷ ೧೩೭೧ನೆಯ ಯುವ ಸಂವತ್ಸರದ ವೈ
3 ಶಾಖ ಶುದ್ಧ ೧೦ ಗು ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮತು ಚಾರುಕೀರ್ತ್ತಿಪಂಡಿತದೇವರುಗಳು ಅವರ ಶಿಷ್ಯರು ಅಭಿನವ
4 ಪಂಡಿತದೇವರುಗಳು ಬೆಳುಗುಳದ ನಾಡಗವುಡುಗಳು ಮಾಣಿಕ್ಯ ನಖರದ ಹಲರು ಪಂಡಿತು ಸ್ಥಾನಿಕರು ಚೈದ್ಯರು
. . . ವರು

364 (258)

ಸಿದ್ಧರ ಬಸದಿಯಲ್ಲಿ ಎಡಗಡೆ ಕಂಬ

The poet Maṃgarāja composed this inscription, an eulogy in memory of Śrutamuni who passed away on Monday, of Śaradvitīya Āshāḍha śu *navami*, of Śaka 1355, Paridhāvi, corresponding to the 7th July, 1432 A.D.

---

[1] ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ; ಅಶುದ್ಧ

[2] ಶ್ಲೋಕ

ಉತ್ತರಮುಖ

1 ಶ್ರೀ ಜಯತ್ಯಜಯ್ಯಮಾಹಾತ್ಮ್ಯಂ ವಿಶಾಸಿ (ಶ್ರೀ)
2 ತಕುಶಾಸನಂ ಶಾಸನಂ ಜೈನಮುದ್ಭಾಸಿ ಮುಕ್ತಿ
3 ಲಕ್ಷ್ಮ್ಯೈಕಶಾಸನಂ ||[1] ಅಪರಿಮಿತಸುಖಮನಲ್ಪಾವಗಮಮಯ
4 ಂ ಪ್ರಬಲಬಲಹೃತಾತಂಕಂ ನಿಖಿಲಾವಲೋಕವಿಭವ
5 ಂ ಪ್ರಸರತು ಹೃದಯೇ ಪರಂ ಜ್ಯೋತಿಃ ||[2] ಉದ್ದೀಪ್ತಾಖಿಲರತ್ನಮು
6 ದ್ಧೃತಜಡಂ ನಾನಾನಯಾಂತರ್ಗೃಹಂ ಸಸ್ಯಾತ್ಕಾರಸುಧಾಭಿಲಿಪ್ತಿ ಜನಿಭೃತ್ಕಾರು
7 ಣ್ಯಕೂಪೋಚ್ಛ್ರಿತ ಆರೋಪ್ಯ ಶ್ರುತಯಾನಪಾತ್ರಮಮೃತದ್ವೀಪಂ ನಯಂತಃ ಪರಾ
8 ನೇತೇ ತೀರ್ತ್ಥಕೃತೋ ಮದೀಯಹೃದಯೇ ಮಥ್ಯೇ ಭವಾಬ್ಧ್ಯಸತಾಂ ||[3] ತತ್ರಾಭವತ್ರಿ
9 ಭುವನಪ್ರಭುರಿದ್ಧವೃದ್ಧಿಃ ಶ್ರೀವರ್ದ್ಧಮಾನಮುನಿರಂತಿಮತೀರ್ಥನಾಥಃ ಯದ್ದೇಹದೀಪ್ತಿ
10 ರಪಿ ಸಂನಿಹಿತಾಖಿಲಾನಾಂ ಪೂರ್ವ್ವೋತ್ತರಾಶ್ರಿತಭವಾನ್ವಿಶದೀಚಕಾರ ||[4] ತಸ್ಯಾಭವ
11 ಚ್ಚರಮ ಚಿಜ್ಜಗದೀಶ್ವರಸ್ಯ ಯೋ ಯೌವ್ವರಾಜ್ಯಪದಸಂಶ್ರಯತಃ ಪ್ರಭೂತಃ
12 ಶ್ರೀಗೌತಮೋ ಗಣಪತಿರ್ಭ್ಭಗವಾನ್ವರಿಷ್ಠಃ ಶ್ರೇಷ್ಠೈರನುಷ್ಠಿತನುತಿರ್ಮ್ಮುನಿಭಿಸ್ಸ
13 ಜೀಯಾತ್ ||[4] ತದನ್ವಯೇ ಶುದ್ಧಿಮತಿಪ್ರತೀತೇ ಸಮಗ್ರಶೀಲಾಮಲರತ್ನಜಾ
14 ಲೇ ಅಭೂದ್ಯತೀಂದ್ರೋ ಭುವಿ ಭದ್ರಬಾಹುಃ ಪಯಃಪಯೋದಾವಿವ ಪೂರ್ಣ್ಣಚಂ
15 ದ್ರಃ ||[5] ಭದ್ರಬಾಹುರಗ್ರಿಮಸ್ಸಮಗ್ರಬುದ್ಧಿಸಂಪದಾ ಶುದ್ಧಸಿದ್ಧಶಾಸನಂ ಸುಶ
16 ಬ್ದಬಂಧಸುಂದರ ಇದ್ಧವೃತ್ತಸಿದ್ಧಿರತ್ರ ಬದ್ಧಕರ್ಮ್ಮಭಿತ್ತಪೋವೃದ್ಧಿವರ್ದ್ಧಿತಪ್ರಕೀರ್ತ್ತಿರುದ್ಧಧೇ ಮ
17 ಹರ್ದ್ಧಿಕಃ ||[6] ಯೋ ಭದ್ರಬಾಹುಶ್ರುತಕೇವಲಾನಾಂ ಮುನೀಶ್ವರಾಣಾಮಿಹ ಪಶ್ಚಿಮೋಪಿ ಅ
18 ಪಶ್ಚಿಮೋಭೂದ್ವಿದುಷಾಂ ವಿನೇತಾ ಸರ್ವ್ವಶ್ರುತಾರ್ತ್ಥಪ್ರತಿಪಾದನೇನ ||[7] ತದೀಯಶಿಷ್ಯೋಜನಿ ಚಂ
19 ದ್ರಗುಪ್ತಃ ಸಮಗ್ರಶೀಲಾನತದೇವವೃದ್ಧ ವಿವೇಶಯತ್ತೀವ್ರತಪಃಪ್ರಭಾವಪ್ರಭೂತಕೀರ್ತ್ತಿರ್ಭ್ಭು
20 ವನಾಂತರಾಣಿ ||[5] ತದೀಯವಂಶಾಕರತ ಪ್ರಸಿದ್ಧಾದಭೂದದೋಷಾ ಯತಿರತ್ನಮಾಲಾ
21 ಬಭೌ ಯದಂತರ್ಮ್ಮಣಿವನ್ಮುನೀಂದ್ರಸ್ಸ ಕುಂಡಕುಂದೋದಿತಚಂಡದಂಡಃ ||[5] ಅಭೂದುಮಾ
22 ಸ್ವಾತಿಮುನಿಃ ಪವಿತ್ರೇ ವಂಶೇ ತದೀಯೇ ಸಕಲಾರ್ತ್ಥವೇದೀ ಸೂತ್ರೀಕೃತಂ ಯೇನ ಜಿನಪ್ರ
23 ಣೀತಂ ಶಾಸ್ತ್ರಾರ್ತ್ಥಜಾತಂ ಮುನಿಪುಂಗವೇನ ||[7] ಸ ಪ್ರಾಣಿಸಂರಕ್ಷಣಸಾವಧಾ
24 ನೋ ಬಭಾರ ಯೋಗೀ ಕಿಲ ಗೃಧ್ಧಪಕ್ಷಾನ್ ತದಾ ಪ್ರಭೃತ್ಯೇವ ಬುಧಾ ಯಮಾಹುರಾ
25 ಚಾರ್ಯ್ಯಶಬ್ದೋತ್ತರಗೃಧ್ಧಪಿಂಛಂ ||[7] ತಸ್ಮಾದಭೂದ್ಯೋಗಿಕುಲಪ್ರದೀಪೋ ಬಲಾಕಪಿಂಛಃ
26 ಸ ತಪೋಮಹರ್ದ್ಧಿಃ ಯದಂಗಸಂಸ್ಪರ್ಶನಮಾತ್ರತೋಪಿ ವಾಯುರ್ವ್ವಿಷಾದೀನಮೃತೀಚಕಾ
27 ರ ||[7] ಸಮಂತಭದ್ರೋಜನಿ ಭದ್ರಮೂರ್ತ್ತಿಸ್ತತಃ ಪ್ರಣೇತಾ ಜಿನಶಾಸನಸ್ಯ ಯದೀ
28 ಯವಾಗ್ವಜ್ರಕಠೋರಪಾತಶ್ಚೂರ್ಣ್ಣೀಚಕಾರ ಪ್ರತಿವಾದಿಶೈಲಾನ್ ||[7] ಶ್ರೀಪೂಜ್ಯಪಾ
29 ದೋ ಧೃತಧರ್ಮ್ಮರಾಜ್ಯಸ್ತತೋ ಸುರಾಧೀಶ್ವರಪೂಜಪಾದಃ ಯದೀಯವೈದುಷ್ಯಗುಣಾನಿದಾ
30 ನೀಂ ವದಂತಿ ಶಾಸ್ತ್ರಾಣಿ ತದುದ್ಧೃತಾನಿ ||[7] ಧೃತವಿಶ್ವಬುದ್ಧಿರಯಮತ್ರ ಯೋಗಿಭಿಃ ಕೃತಕೃತ್ಯಭಾ
31 ವಮನುಬಿಭ್ರದುಚ್ಚಕೈಃ ಜಿನವದ್ಬಭೂವ ಯದನಂಗಚಾಪಹೃತ್ಸಜಿನೇಂದ್ರಬುದ್ಧಿರಿತಿ

---

[1] ಶ್ಲೋಕ ; ಅಶುದ್ಧ
[2] ಆರ್ಯೆ
[3] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ
[4] ವಸಂತತಿಲಕ
[5] ಉಪೇಂದ್ರವಜ್ರ
[6] ಉತ್ಸವ
[7] ಉಪಜಾತಿ

32 ಸಾಧುವರ್ಣ್ಣಿತಃ ||[1] ಶ್ರೀಪೂಜ್ಯಪಾದಮುನಿರಪ್ರತಿಮೌಷಧರ್ದ್ಧಿರ್ಜ್ಜೀಯಾದ್ವಿದೇಹಜಿನದ
33 ರ್ಶನಪೂತಗಾತ್ರಃ ಯತ್ಪಾದಧೌತಜಲಸಂಸ್ಪರ್ಶಃ ಪ್ರಭಾವಾತ್ಕಾಳಾಯಸಂ ಕಿಲ ತದಾ
34 ಕನಕೀಚಕಾರ ||[2] ತತಃ ಪರಂ ಶಾಸ್ತ್ರವಿದಾಂ ಮುನೀನಾಮಗ್ರೇಸರೋಭೂದಕಳಂಕಸೂರಿಃ
35 ಮಿಥ್ಯಾಂಧಕಾರಸ್ಥಗಿತಾಖಿಲಾರ್ತ್ಥಾ ಪ್ರಕಾಶಿತಾ ಯಸ್ಯ ವಚೋಮಯೂಖೈಃ ||[3]
36 ತಸ್ಮಿನ್ಗತೇ ಸ್ವರ್ಗ್ಗಭುವಂ ಮಹರ್ಷೌ ದಿವಃಪತೀ ನರ್ತ್ತುಮಿವ ಪ್ರಕೃಷ್ಟಾನ್ ತದನ್ವಯೋ
37 ದ್ಭೂತಮುನೀಶ್ವರಾಣಾಂ ಬಭೂವುರಿತ್ಥಂ ಭುವಿ ಸಂಘಭೇದಾಃ ||[3] ಸ ಯೋಗಿಸಂಘಶ್ಚತುರಃ
38 ಪ್ರಭೇದಾನಾಸಾದ್ಯ ಭೂಯಾನವಿರುದ್ಧವೃತ್ತಾನ್ ಬಭಾವಯಂ ಶ್ರೀಭಗವಾನ್ಜಿನೇಂದ್ರಶ್ಚ
39 ತುರ್ಮ್ಮುಖಾನೀವ ಮಿಥಸ್ಸಮಾನಿ ||[3] ದೇವನಂದಿಸಿಂಹಸೇನಸಂಘಭೇದವರ್ತ್ತಿನಾಂ (ದೇಶಭೇದ
40 ವರ್ತ್ತಿನಾಂ) ದೇಶಭೇದತಃ ಪ್ರಬೋಧಭಾಜಿ ದೇವಯೋಗಿನಾಂ ವೃತ್ತತಸ್ಸಮಸ್ತತೋವಿರುದ್ಧ
41 ಧರ್ಮ್ಮಸೇವಿನಾಂ ಮಧ್ಯತಃ ಪ್ರಸಿದ್ಧ ಏಷ ನಂದಿಸಂಘ ಇತ್ಯಭೂತ್ ||[4] ಸಂದಿಸಂಘೇ ಸ ದೇಶೀ
42 ಯಗಣೇ ಗಚ್ಛೇ ಚ ಪುಸ್ತಕೇ ಇಂಗುಲೇಶಬಲಿರ್ಜ್ಜೀಯಾನ್ಮಂಗಲೀಕೃತಭೂತಲಃ ||[5]
43 ತತ್ರ ಸರ್ವ್ವಶರೀರಿರಕ್ಷಾಕೃತಮತಿರ್ವ್ವಿಜಿತೇಂದ್ರಿಯಸ್ಸಿದ್ಧಶಾಸನವರ್ದ್ಧನಪ್ರತಿಲಬ್ಧ
44 ಕೀರ್ತಿಕಲಾಪಕಃ ವಿಶ್ರುತಶ್ರುತಕೀರ್ತ್ತಿಭಟ್ಟಾರಕಯತಿಸ್ಸಮಜಾಯತ ಪ್ರಸ್ಫು
45 ರದ್ವಚನಾಮೃತಾಂಶುವಿನಾಶಿತಾಖಿಲಹೃತ್ತಮಾಃ ||[6] ಕೃತ್ವಾ ವಿನೇಯಾನ್ಕೃತಕೃತ್ಯ
46 ವೃತ್ತೀನ್ನಿಧಾಯ ತೇಷು ಶ್ರುತಭಾರಮುಚ್ಚೈಃ ಸ್ವದೇಹಭಾರಂ ಚ ಭುವಿ ಪ್ರಶಾಂತಸ್ಸ
47 ಮಾಧಿಭೇದೇನ ದಿವಂ ಸ ಭೇಜೇ ||[3] ಗತೇ ಗಗನವಾಸಸಿ ತ್ರಿದಿವಮತ್ರ ಯಸ್ಯೋಚ್ಛ್ರಿ

ಪೂರ್ವಮುಖ

48 ತಾನ ವೃತ್ತಗುಣಸಂಹತಿರ್ವ್ವಸತಿ ಕೇವಲಂ ತದ್ಯಶಃ ಅಮಂದಮದಮನ್ಮಥಪ್ರಣಮದು
49 ಗ್ರಚಾಪೋಚ್ಚಲತ್ಪ್ರತಾಪಹತಿಕೃತ್ತಪಶ್ಚರಣಭೇದಲಬ್ಧಂ ಭುವಿ ||[7] ಶ್ರೀ ಚಾರುಕೀರ್ತ್ತಿ
50 ಮುನಿರಪ್ರತಿಮಪ್ರಭಾವಸ್ತಸ್ಮಾದಭೂನ್ನಿಜಯಶೋಧವಲೀಕೃತಾಶಃ ಯಸ್ಯಾ
51 ಭವತ್ತಪಸಿ ನಿಷ್ಠುರತೋಪಶಾನ್ತಿಶ್ಚಿತ್ತೇ ಗುಣೇ ಚ ಗುರುತಾ ಕೃಶತಾ ಶರೀರೇ ||[8] ಯಸ್ತ
52 ಪೋವಲ್ಲಿಭಿರ್ವ್ವೇಲ್ಲಿತಾಗದ್ರುಮೋ ವರ್ತ್ತಯಾಮಾಸ ಸಾರತ್ರಯಂ ಭೂತಲೇ ಯುಕ್ತಿಶಾ
53 ಸ್ತ್ರಾದಿಕಂ ಚ ಪ್ರಕೃಷ್ಟಾಶಯಶ್ಶಬ್ದವಿದ್ಯಾಂಬುಧೇರ್ವ್ವರ್ದ್ಧಿಕೃಚ್ಚಂದ್ರಮಾಃ ||[9] ಯಸ್ಯ ಯೋಗೀ
54 ಶಿನಃ ಪಾದಯೋಸ್ಸರ್ವ್ವದಾ ಸಂಗಿನೀಮಿಂದಿರಾಂ ಪಶ್ಯತಃ ಶಾರ್ಙ್ಗಿಣಃ ಚಿಂತಯೇವಾ
55 ಭವತ್ಕೃಷ್ಣತಾ ವರ್ಷ್ಮಣಃ ಸಾನ್ಯಥಾ ನೀಲತಾ ಕಿಂ ಭವೇತ್ತತ್ತನೋಃ ||[9] ಯೇಷಾಂ ಶರೀರಾ
56 ಶ್ರಯತೋಪಿ ವಾತೋ ರುಜಃ ಪ್ರಶಾನ್ತಿಂ ವಿತತಾನ ತೇಷಾಂ ಬಲ್ಲಾಳರಾಜೋತ್ಥಿತರೋಗಶಾಂ
57 ತಿರಾಸೀತ್ಕಿಲೈತತ್ಕಿಮು ಭೇಷಜೇನ ||[3] ಮುನಿರ್ಮ್ಮುನೀಷಾಬಲತೋ ವಿಚಾರಿತಂ ಸಮಾಧಿ
58 ಭೇದಂ ಸಮವಾಪ್ಯ ಸತ್ತಮ ವಿಹಾಯ ದೇಹಂ ವಿವಿಧಾಪದಾಂ ಪದಂ ವಿವೇಶ ದಿವ್ಯಂ ವಪುರಿದ್ಧ
59 ವೈಭವಂ ||[10] ಅಸ್ತಮಾಯಾತಿ ತಸ್ಮಿನ್ಕೃತಿನಿ ಯರ್ಯ್ಯಮ್ಣಿನಾ ಭವಿಷ್ಯತ್ತದಾ ಪಂ
60 ಡಿತಯತಿಸ್ತೋಮಃ ವಸ್ತು ಮಿಥ್ಯಾತಮಸ್ತೋಮಪಿಹಿತಂ ಸರ್ವ್ವಮುತ್ತಮೈರಿತ್ಯ

---

[1] ಕನಕಪ್ರಭ
[2] ವಸಂತತಿಲಕ ; ಅಶುದ್ಧ
[3] ಉಪಜಾತಿ
[4] ಉತ್ಸವ
[5] ಶ್ಲೋಕ
[6] ಅರ್ಧಸಮವೃತ್ತ ; ಅನುಕ್ತ
[7] ಪೃಥ್ವಿ
[8] ವಸಂತತಿಲಕ
[9] ಸ್ರಗ್ವಿಣಿ
[10] ವಂಶಸ್ಥ

61 ಯಂ ವಕ್ತೃಭಿರುಪಾಘೋಷಿ ||[1] ವಿಭುಧಜನಪಾಲಕಂ ಕುಬುಧಮತಹಾರಕಂ
62 ವಿಜಿತಸಕಲೇಂದ್ರಿಯಂ ಭಜತ ತಮುಲಂ ಬುಧಾಃ ||[2] ಧವಲಸರೋವರನಗರ ಜಿ
63 ನಾಸ್ಪದಂ ಅಸದೃಶಮಾಕೃತ ತದುರುತಪೋಮಹಃ ||[3] ಯತ್ಪಾದದ್ವಯಮೇವ
64 ಭೂಪತಿತತಿಶ್ಚಕ್ರೇ ಶಿರೋಭೂಷಣಂ ಯದ್ವಾಕ್ಯಾಮೃತಮೇವ ಕೋವಿದಕುಲಂ ಪೀತ್ವಾ ಜಿ
65 ಜೀವಾನಿಶಂ ಯತ್ಕೀರ್ತ್ಯಾ ವಿಮಲಂ ಬಭೂವ ಭುವನಂ ರತ್ನಾಕರೇಣಾವೃತಂ ಯದ್ವಿದ್ಯಾ
66 ವಿಶದೀಚಕಾರ ಭುವನೇ ಶಾಸ್ತ್ರಾರ್ತ್ಥಜಾತಂ ಮಹತ್ ||[4] ಕೃತ್ವಾ ತಪಸ್ತ್ರೀವ್ರಮನ
67 ಲ್ಪಮೇಧಾಸ್ಸಂಪಾದ್ಯ ಪುಣ್ಯಾನ್ಯನುಪಪ್ಲುತಾನಿ ತೇಷಾಂ ಫಲಸ್ಯಾನುಭವಾಯ
68 ದತ್ತಚೇತಾ ಇವಾಪ ತ್ರಿದಿವಂ ಸ ಯೋಗೀ ||[5] ತಸ್ಮಿನ್ನಾಜ್ಞತೋ ಭೂಮ್ನಿ ಸಿಧ್ಧಾಂತಯೋ
69 ಗೀ ಪ್ರೋದ್ಯದ್ವಾಚಾ ವರ್ದ್ಧಯನ್ಸಿಧ್ಧಶಾಸ್ತ್ರಂ ಶುಧ್ಧೇ ವ್ಯೋಮ್ನಿ ದ್ವಾದಶಾತ್ಮಾ ಕರೌಘೈ
70 ರ್ಯ್ಯದ್ವತ್ಪದ್ಮವ್ಯೂಹಮುಂನಿದ್ರಯನ್ಸ್ವೈಃ ||[6] ದುರ್ವ್ವಾದ್ಯುಕ್ತಂ ಶಾಸ್ತ್ರಜಾತಂ ವಿವೇ
71 ಕೇ ವಾಚಾನೇಕಾಂತಾರ್ತ್ಥಸಂಭೂತಯಾ ಯಃ ಇಂದ್ರೋಶನ್ಯಾ ಮೇಘಜಾ
72 ಲೋತ್ಥಯಾ ಭೂವೃಧ್ಧಾಂ ಭೂಭೃತ್ಸಂಹತಿಂ ವಾ ಬಿಭೇದ ||[6] ಯದ್ವತ್ಪದಾಂಬುಜನ
73 ತಾವನಿಪಾಲಮೌಲಿರತ್ನಾಂಶವೋನಿಶಮಮುಂ ವಿದಧುಃ ಸರಾಗಂ ತದ್ವನ್ನ ವ
74 ಸ್ತು ನ ವಧೂರ್ನ್ನ ಚ ವಸ್ತ್ರಜಾತಂ ನೋ ಯೌವ್ವನಂ ನ ಚ ಬಲಂ ನ ಚ ಭಾಗ್ಯಮಿಧ್ಧಂ ||[7] ಪ್ರವಿಶ್ಯ
75 ಶಾಸ್ತ್ರಾಂಬುಧಿಮೇಷ ಧೀರೋ ಜಗ್ರಾಹ ಪೂರ್ವ್ವಂ ಸಕಾಲಾರ್ತ್ಥರತ್ನಂ ಪರೇಸಮರ್ತ್ಥಾ
76 ಸ್ತದನುಪ್ರವೇಶಾದೇಕೈಕಮೇವಾತ್ರ ನ ಸರ್ವ್ವಮಾಪುಃ ||[8] ಸಂಪಾದ್ಯ ಶಿಷ್ಯಾನ್ಸ ಮು
77 ನಿಃ ಪ್ರಸಿಧ್ಧಾನಧ್ಯಾಪಯಾಮಾಸ ಕುಶಾಗ್ರಬುಧ್ಧೀನ್ ಜಗತ್ಪವಿತ್ರೀಕರಣಾ
78 ಯ ಧರ್ಮ್ಮಪ್ರವರ್ತ್ತನಾಯಾಖಿಲಸಂವಿದೇ ಚ ||[9] ಕೃತ್ವಾ ಭಕ್ತಿಂ ತೇ ಗುರೋಃ ಸರ್ವ್ವಶಾ
79 ಸ್ತ್ರಂ ನೀತ್ವಾ ವತ್ಸ ಕಾಮಧೇನುಂ ಪಯೋ ವಾ ಸ್ವೀಕೃತ್ಯೋಚ್ಚೈಸ್ತತ್ಪಿಬಂತೋತಿಪುಷ್ಟಾಃ
80 ಶಕ್ತಿಂ ಸ್ವೇಷಾಂ ಖ್ಯಾಪಯಾಮಾಸುರಿಧ್ಧಾಂ ||[6] ತದೀಯಶಿಷ್ಯೇಷು ವಿದಾಂವರೇಷು
81 ಗುಣೈರನೇಕೈಃ ಶ್ರುತಮುನ್ಯಭಿಖ್ಯಃ ರರಾಜ ಶೈಲೇಷು ಸಮುಂನತೇಷು ಸ ರತ್ನ
82 ಕೂಟೈರಿವ ಮಂದರಾದ್ರಿಃ ||[10] ಕುಲೇನ ಶೀಲೇನ ಗುಣೇನ ಮತ್ಯಾ ಶಾಸ್ತ್ರೇಣ ರೂ
83 ಪೇಣ ಚ ಯೋಗ್ಯ ಏಷಃ ವಿಚಾರ್ಯ್ಯ ತಂ ಸೂರಿಪದಂ ಸ ನೀತ್ವಾಕೃತಕ್ರಿಯಂ ಸ್ವಂ ಗಣ
84 ಯಾಂಚಕಾರ ||[9] ಅಥೈಕದಾಚಿಂತಯದಿತ್ಯನೇನಾಃ ಸ್ಥಿತಿಂ ಸಮಾಲೋಕ್ಯ ನಿ
85 ಜಾಯುಷೋಲ್ಪಾಂ ಸಮರ್ಪ್ಯ ಚಾಸ್ಮಿನ್ಸ್ವಗಣಂ ಸಮರ್ತ್ಥೇ ತಪಶ್ಚರಿಷ್ಯಾಮಿ ಸಮಾ
86 ಧಿಯೋಗ್ಯಂ ||[10] ವಿಚಾರ್ಯ್ಯ ಚೈವಂ ಹೃದಯೇ ಗಣಾಗ್ರಣೀರ್ನ್ನಿವೇದಯಾಮಾ
87 ಸ ವಿನೇಯಬಾಂಧವಃ ಮುನಿಸ್ಸಮಾಹೂಯ ಗಣಾಗ್ರವರ್ತ್ತಿನಂ ಸ್ವಪುತ್ರ

ದಕ್ಷಿಣಮುಖ

88 ಮಿಥಂ ಶ್ರುತವೃತ್ತಶಾಲಿನಂ ||[11] ಮದನ್ವಯಾದೇಷ ಸಮಾಗತೋಯಂ ಗಣೋ ಗುಣಾ

---

[1] ಅತಿಜಗತಿಯ ಒಂದು ವೃತ್ತ ; ಅನುಕ್ತ

[2] ಶ್ಲೋಕ

[3] ಅರ್ಧಸಮವೃತ್ತ (?)

[4] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

[5] ಇಂದ್ರವಜ್ರ

[6] ಶಾಲಿನಿ

[7] ವಸಂತತಿಲಕ

[8] ವಿಪರೀತಾಖ್ಯಾನಕಿ (ಅರ್ಧಸಮವೃತ್ತ)

[9] ಉಪಜಾತಿ

[10] ಉಪೇಂದ್ರವಜ್ರ

[11] ವಂಶಸ್ಥ

89 ನಾಂ ಪದಮಸ್ಯ ರಕ್ಷಾ ತ್ವಯಾಂಗ ಮದ್ವತ್ಕ್ರಿಯತಾಮಿತೀಷ್ಟಂ ಸಮರ್ಪ್ಪಯಾಮಾಸ ಗಣೀ
90 ಗಣಂ ಸ್ವಂ ||[1] ಗುರುವಿರಹಸಮುದ್ಯದ್ದುಃಖದೂನಂ ತದೀಯಂ ಮುಖಮಗುರುವ
91 ಜ್ರೋಭಿಸ್ಸ ಪ್ರಸಂನೀಚಕಾರ ಸಪದಿ ವಿಮಲಿತಾಬ್ದ ಶ್ಲಿಷ್ಟಸಾಂಸುಪ್ರತಾನಂ ಕಿಮುದಿವಸ
92 ತಿ ಯೋಷಿನ್ಮಂದಘೂತ್ಕಾರವಾತ್ಯೈಃ ||[2] ಕೃತಿತತಿಹಿತವೃತ್ತಸ್ಸತ್ವಗುಪ್ತಿಪ್ರವೃತ್ತೋ ಜಿತ
93 ಕುಮತವಿಶೇಷಃ ಶೋಷಿತಾಶೇಷದೋಷಃ ಜಿತರತಿಪತಿಸತ್ವಸ್ತತ್ವವಿದ್ಯಾಪ್ರಭು
94 ತ್ವಃ ಸುಕೃತಫಲವಿಧೇಯಂ ಸೋಗಮದ್ದಿವ್ಯಭೂಯಂ ||[2] ಗತೇತ್ರ ತತ್ಸೂರಿಪ
95 ದಾಶ್ರಯೋಯಂ ಮುನೀಶ್ವರಸ್ಸಂಘಮವರ್ದ್ಧಯತ್ತರಾಂ ಗುಣೈಶ್ಚ ಶಾಸ್ತ್ರೈಶ್ಚರಿತ್ರೈರನಿಂ
96 ದಿತೈಃ ಪ್ರಚಿಂತಯನ್ತದ್ಗುರುಪಾದಪಂಕಜಂ ||[3] ಪ್ರಕೃತ್ಯ ಕೃತ್ಯಂ ಕೃತಸಂಘರಕ್ಷೋ ವಿಹಾ
97 ಯ ಚಾಕೃತ್ಯಮನಲ್ಪಬುದ್ಧಿಃ ಪ್ರವರ್ದ್ಧಯನ್ಧರ್ಮ್ಮಮನಿಂದಿತಂ ತದ್ಗುರೂಪದೇಶಾನ್ಸಫಲೀ
98 ಚಕಾರ ||[1] ಅಖಂಡಯದಯಂ ಮುನಿರ್ವ್ವಿಮಲವಾಗ್ಭಿರತ್ಯುದ್ಧತಾನಮಂದಮದಸಂಚ
99 ರತ್ಕುಮತವಾದಿಕೋಳಾಹಳಾನ್ ಭ್ರಮನ್ನಮರಭೂಮಿಭೃದ್ಭ್ರಮಿತವಾರಿಧಿ
100 ಪ್ರೋಚ್ಚಲತ್ತರಂಗತತಿವಿಭ್ರಮಗ್ರಹಣಚಾತುರೀಭಿರ್ಭ್ಭುವಿ ||[4] ಕಾ ತ್ವಂ ಕಾಮಿನಿ
101 ಕಥ್ಯತಾಂ ಶ್ರುತಮುನೇಃ ಕೀರ್ತ್ತಿಃ ಕಿಮಾಗಮ್ಯತೇ ಬ್ರಹ್ಮನ್ಮತ್ಪ್ರಿಯಸಂನಿಭೋ ಭುವಿ
102 ಬುಧಸ್ಸಂಮೃಗ್ಯತೇ ಸರ್ವ್ವತಃ ನೇಂದ್ರಃ ಕಿಂ ಸ ಚ ಗೋತ್ರಭಿದ್ಧನಪತಿಃ ಕಿಂ ನಾಸ್ತ್ಯಸೌ ಕಿಂನರಃ ಶೇ
103 ಷಃ ಕುತ್ರ ಗತಸ್ಸ ಚ ದ್ವಿರಸನೋ ರುದ್ರಃ ಪಶೂನಾಂ ಪತಿಃ ||[5] ವಾಗ್ದೇವತಾ ಹೃದಯರಂಜನ
104 ಮಂಡನಾನಿ ಮಂದಾರಪುಷ್ಪಮಕರಂದರಸೋಪಮಾನಿ ಆನಂದಿತಾಖಿಲಜನಾನ್ಯಮೃತಂ
105 ವಮಂತಿ ಕರ್ಣೇಷು ಯಸ್ಯ ವಚನಾನಿ ಕವೀಶ್ವರಾಣಾಂ ||[6] ಸಮಂತಭದ್ರೋಪ್ಯಸಮಂತಭದ್ರ
106 ಶ್ರೀಪೂಜ್ಯಪಾದೋಪಿ ನ ಪೂಜ್ಯಪಾದಃ ಮಯೂರಪಿಂಚ್ಛೋಪ್ಯಮಯೂರಪಿಂಚ್ಛ
107 ಶ್ಚಿತ್ರಂ ವಿರುದ್ಧೋಪ್ಯವಿರುದ್ಧ ಏಷಃ ||[7] ಏವಂ ಜಿನೇಂದ್ರೋದಿತಧರ್ಮ್ಮಮುಚ್ಚೈಃ ಪ್ರಭಾವಯಂ
108 ತಂ ಮುನಿವಂಶದೀಪಿನಂ ಅದೃಶ್ಯವೃತ್ತ್ಯಾ ಕಲಿನಾ ಪ್ರಯುಕ್ತೋ ವಧಾಯ ರೋಗಸ್ತಮು
109 ಪಾಪ ದೂತವತ್ ||[8] ಯಥಾ ಖಲಃ ಪ್ರಾಪ್ಯ ಮಹಾನುಭಾವಂ ತಮೇವ ಪಶ್ಚಾತ್ಕಬಲೀಕ
110 ರೋತಿ ತಥಾ ಶನೈಸ್ಸೋಯಮನುಪ್ರವಿಶ್ಯ ವಪುರ್ಬ್ಬಾಧೇಪ್ರತಿಬದ್ಧವೀರ್ಯ್ಯಃ ||[1]
111 ಅಂಗಾನ್ಯಭೂವನ್ನಕೃಶಾನಿ ಯಸ್ಯ ನ ಚ ವ್ರತಾನ್ಯದ್ಭುತವೃತ್ತಭಾಜಃ ಪ್ರಕಂ
112 ಪಮಾಪದ್ವಪುರಿದ್ಧರೋಗಾನ್ನ ಚಿತ್ತಮಾವಸ್ಯಕಮತ್ಯಪೂರ್ವ್ವಂ ||[9] ಸ ಮೋಕ್ಷಮಾ
113 ರ್ಗ್ಗೇ ರುಚಿಮೇಷಧೀರೋ ಮುದಂ ಚ ಧರ್ಮ್ಮೇ ಹೃದಯೇ ಪ್ರಶಾಂತಿಂ ಸಮಾದಧೇ ತದ್ವಿಪರೀತಕಾ
114 ರಿಣ್ಯಸ್ಮಿನ್ಪ್ರಸರ್ಪ್ಪತ್ಯಧಿದೇಹಮುಚ್ಚೈಃ ||[9] ಅಂಗೇಷು ತಸ್ಮಿನ್ಪ್ರವಿಜೃಂಭಮಾಣೇ ನಿಶ್ಚಿತ್ಯ
115 ಯೋಗೀ ತದಸಾಧ್ಯರೂಪತಾಂ ತತಸ್ಸಮಾಗತ್ಯ ನಿಜಾಗ್ರಜಸ್ಯ ಪ್ರಣಮ್ಯ ಪಾ
116 ದಾವವದತ್ಕೃತಾಂಜಲಿಃ ||[9] ದೇವ ಪಂಡಿತೇಂದ್ರ ಯೋಗಿರಾಜ ಧರ್ಮ್ಮವತ್ಸಲ ತ್ವತ್ಪದ
117 ಪ್ರಸಾದತಸ್ಸಮಸ್ತಮರ್ಜ್ಜಿತಂ ಮಯಾ ಸದ್ಯಶಃ ಶ್ರುತಂ ವ್ರತಂ ತಪಶ್ಚ ಪುಣ್ಯಮ
118 ಕ್ಷಯಂ ಕಿಂ ಮಮಾತ್ರ ವರ್ತ್ತಿತಕ್ರಿಯಸ್ಯ ಕಲ್ಪಕಾಂಕ್ಷಿಣಃ ||[10] ದೇಹತೋ ವಿನಾತ್ರ
119 ಕಷ್ಟಮಸ್ತಿ ಕಿಂ ಜಗತ್ರಯೇ ತಸ್ಯ ರೋಗಪೀಡಿತಸ್ಯ ವಾಚ್ಯತಾ ನ ಶಬ್ದತಃ ದೇಯ ಏವ
120 ಯೋಗತೋ ವಪುರ್ವ್ವಿಸರ್ಜ್ಜನಕ್ರಮಸ್ಸಾಧುವರ್ಗ್ಗಸರ್ವ್ವಕೃತ್ಯವೇದಿನಾಂ ವಿದಾಂವರ ||[10] ವಿ

---

[1] ಉಪೇಂದ್ರವಜ್ರ

[2] ಮಾಲಿನಿ

[3] ವಂಶಸ್ಥ ; ಅಶುದ್ಧ

[4] ಪೃಥ್ವಿ

[5] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

[6] ವಸಂತತಿಲಕ

[7] ವಿಪರೀತಾಖ್ಯಾನಕಿ (ಅರ್ಧಸಮವೃತ್ತ)

[8] ಅರ್ಧಸಮವೃತ್ತ ; ಅನುಕ್ತ

[9] ಉಪಜಾತಿ

[10] ಉತ್ಸವ

121 ಜ್ಞಾಪ್ಯ ಕಾರ್ಯ್ಯಂ ಮುನಿರಿತ್ಥಮರ್ತ್ಥ್ಯಂ ಮುಹರ್ಮ್ಮುಹುರ್ವ್ವಾರಯತೋ ಗಣೇಶಾತ್
122 ಸ್ವೀಕೃತ್ಯ ಸಲ್ಲೇಖನಮಾತ್ಮನೀನಂ ಸಮಾಹಿತೋ ಭಾವಯತಿ ಸ್ಮ ಭಾವ್ಯಂ ||[1] ಉ
123 ದ್ಯದ್ವಿಪತ್ತಿಮಿತಿಮಿಂಗಿಲನಕ್ರಚಕ್ರಪ್ರೋತ್ತುಂಗಮೃತ್ಯಮೃತಿಭೀಮತರಂಗಭಾಜಿ ತೀ
124 ವ್ರಾಜವಂಜವಪಯೋನಿಧಿಮಧ್ಯಭಾಗೇ ಕ್ಲಿಶ್ನಾತ್ಯಹರ್ನ್ನಿಶಮಯಂ ಪತಿತಸ್ಸ ಜಂತು ||[2]
125 ಇದಂ ಖಲು ಯದಂಗಕಂ ಗಗನವಾಸಸಾಂ ಕೇವಲಂ ನ ಹೇಯಮಸುಖಾಸ್ಪದಂ ನಿಖಿ
126 ಲದೇಹಭಾಜಾಮಪಿ ಅತೋಸ್ಯ ಮುನಯಃ ಪರಂ ವಿಗಮನಾಯ ಬದ್ಧಾಶ
127 ಯಾ ಯತಂತ ಇಹ ಸಂತತಂ ಕಠಿನಕಾಯತಾಪಾದಿಭಿಃ ||[3] ಅಯಂ ವಿಷಯ
128 ಸಂಚಯೋ ವಿಷಮಶೇಷದೋಷಾಸ್ಪದಂ ಸ್ಪೃಶಜ್ಜನಿಜುಷಾಮಹೋ ಬಹುಭವೇಷು
129 ಸಂಮೋಹಕೃತ್ ಅತಃ ಖಲು ವಿವೇಕಿನಸ್ತಮಪಹಾಯ ಸರ್ವ್ವಂಸಹಾ ವಿ
130 ಶಂತಿ ಪದಮಕ್ಷಯಂ ವಿವಿಧಕರ್ಮ್ಮಹಾನ್ಯುತ್ಥಿತಂ |||[4] ಉದ್ದೀಪ್ತದುಃಖ

ಪಶ್ಚಿಮಮುಖ

131 ಶಿಖಿಸಂಗತಿಮಂಗಯಷ್ಟಿಂ ತೀವ್ರಾಜವಂಜವತಪಾತಪತಾಪತಪ್ತಾಂ ಸ್ರಕ್ಚಂದನಾದಿವಿಷ
132 ಯಾಮಿಷತೈಲಸಿಕ್ತಾಂ ಕೋವಾವಲಂಬ್ಯ ಭುವಿ ಸಂಚರತಿ ಪ್ರಬುದ್ಧಃ ||[5] ಸ್ರಷ್ಟು ಸ್ತ್ರೀಣಾಮೇ
133 ನಸಾಂ ಸೃಷ್ಟಿತಃ ಕಿಂ ಗಾತ್ರಸ್ಯಾಧೋಭೂಮಿಸೃಷ್ಟ್ಯಾ ಚ ಕಿಂ ಸ್ಯಾತ್ ಪುತ್ರಾದೀನಾಂ ಶ
134 ತ್ರುಕಾರ್ಯ್ಯಂ ಕಿಮರ್ತ್ಥಂ ಸೃಷ್ಟೇರಿತ್ಥಂ ವ್ಯರ್ತ್ಥತಾ ಧಾತುರಾಸೀತ್ ||[6] ಇದಂ ಹಿ ಬಾಲ್ಯಂ ಬಹು
135 ದುಃಖಬೀಜಮಿಯಂ ವಯಃ ಶ್ರೀರ್ಘ್ಘೂನರಾಗದಾಹಾ ಸ ವೃಧ್ಧಭಾವೋಮರ್ಷಾಸ್ತ್ರಶಾ
136 ಲಾದಶೇಯಮಂಗಸ್ಯ ವಿಪತ್ಫಲಾ ಹಿ ||[7] ಲಬ್ಧಂ ಮಯಾ ಪ್ರಾಕ್ತನಜನ್ಮಪುಣ್ಯಾ
137 ತ್ಸುಜನ್ಮ ಸದ್ಗಾತ್ರಮಪೂರ್ವ್ವಬುದ್ಧಿಃ ಸದಾಶ್ರಯಃ ಶ್ರೀಜಿನಧರ್ಮ್ಮಸೇವಾ ತ
138 ತೋ ವಿನಾ ಮಾ ಚ ಪರಃ ಕೃತೀ ಕಃ ||[8] ಇತ್ಥಂ ವಿಭಾವ್ಯ ಸಕಲಂ ಭುವನಸ್ವರೂಪಂ ಯೋಗೀ ವಿನ
139 ಶ್ವರಮಿತಿ ಪ್ರಶಮಂ ದಧಾನಃ ಅರ್ಧ್ಧಾವಮೀಲಿತದೃಗಸ್ಖಲಿತಾಂತರಂಗಃ ಪಶ್ಯನ್ಸ್ವರೂ
140 ಪಮಿತಿ ಸೋವಹಿತಸ್ಸಮಾಧೌ ||[2] ಹೃದಯಕಮಲಮಧ್ಯೇ ಸೈದ್ಧಮಾ
141 ಧಾಯ ರೂಪಂ ಪ್ರಸರದಮೃತಕಲ್ಪೈರ್ಮ್ಮೂಲಮಂತ್ರೈಃ ಪ್ರಸಿಂಚನ್ ಮುನಿ
142 ಪರಿಷದುದೀರ್ಣ್ಣಸ್ತೋತ್ರಘೋಷೈಸ್ಸಹೈವ ಶ್ರುತಮುನಿರಯಮಂಗಂ ಸ್ವಂ ವಿಹಾಯ
143 ಪ್ರಶಾಂತಃ ||[9] ಅಗಮದಮೃತಕಲ್ಪಂ ಕಲ್ಪಮಲ್ಪೀಕೃತೈನಾ ವಿಗಲಿತಪರಿಮೋಹಸ್ತ
144 ತ್ರ ಭೋಗಾಂಗಕೇಷು ವಿನಮದಮರಕಾಂತಾನಂದಬಾಷ್ಪಾಂಬುಧಾರಾಪತನಹೃತರ
145 ಜೋಂತರ್ಧ್ಧಾಮಸೋಪಾನರಮ್ಯಂ ||[9] ಯತೌ ಯಾತೇ ತಸ್ಮಿನ್ಜ್ಜಗದಜನಿಶೂನ್ಯಂ ಜನಿಭೃ
146 ತಾಂ ಮನೋ ಮೋಹಧ್ವಾಂತಂ ಗತಬಲಮಪೂರ್ಯಪ್ರತಿಹತಂ ವ್ಯದೀಪ್ಯದ್ಯಚ್ಛೋ
147 ಕೋ ನಯನಜಲಮುಷ್ಣಂ ವಿರಚಯನ್ವಿಯೋಗಃ ಕಿಂ ಕುರ್ಯ್ಯಾದಿಹ ನ ಮ
148 ಹತಾಂ ದುಸ್ಸಹತರಃ ||[10] ಪಾದಾ ಯಸ್ಯ ಮಹಾಮುನೇರಪಿ ನ ಕೈರ್ಭೂಭೃ
149 ಚ್ಛಿರೋಭಿರ್ಧೃತಾ ವೃತ್ತಂ ಸನ್ನ ವಿದಾಂವರಸ್ಯ ಹೃದಯಂ ಜಗ್ರಾಹ ಕಸ್ಯಾಮಲಂ ಸೋ

---

[1] ಉಪಜಾತಿ

[2] ವಸಂತತಿಲಕ

[3] ಪೃಥ್ವಿ

[4] ಪೃಥ್ವಿ ; ಅಶುದ್ಧ

[5] ವಸಂತತಿಲಕ ; ಅಶುದ್ಧ

[6] ಶಾಲಿನಿ

[7] ಉಪೇಂದ್ರವಜ್ರ ; ಅಶುದ್ಧ

[8] ಉಪೇಂದ್ರವಜ್ರ

[9] ಮಾಲಿನಿ

[10] ಶಿಖರಿಣಿ

150 ಯಂ ಶ್ರೀಮುನಿಭಾನುಮಾನ್ವಿಧಿವಶಾದಸ್ತಂ ಪ್ರಯಾತೋ ಮಹಾನ್ಯೋಯಂ ತದ್ವಿ
151 ಧಿಮೇವ ಹಂತ ತಪಸಾ ಹನ್ತುಂ ಯತಧ್ವಂ ಬುಧಾಃ ||[1] ಯತ್ರ ಪ್ರಯಾಂತಿ ಪರಲೋ
152 ಕಮನಿಂದ್ಯವೃತ್ತಾಸ್ಥಾನಸ್ಯ ತಸ್ಯ ಪರಿಪೂಜನಮೇವ ತೇಷಾಂ ಇಜ್ಯಾ ಭ
153 ವೇದಿತಿ ಕೃತಾಕೃತಪುಣ್ಯರಾಶೇಃ ಸ್ಥೇಯಾದಿಯಂ ಶ್ರುತಮುನೇಸ್ಸುಚಿರಂ
154 ನಿಷದ್ಯಾ ||[2] ಇಷುಶರಶಿಖಿವಿಧುಮಿತಶಕಪರಿಧಾವಿಶರದ್ವಿತೀಯ
155 ಗಾಷಾಢೇ ಸಿತನವಮಿವಿಧುದಿನೋದಯಜುಷಿ ಸವಿಶಾಖೇ ಪ್ರತಿಷ್ಠಿ
156 ತೇಯಮಿಹ ||[3] ವಿಲೀನಸಕಲಕ್ರಿಯಂ ವಿಗತಮೋಹಮತ್ಯೂರ್ಜ್ಜಿತಂ ವಿಲಂಘಿ
157 ತತಮುಪ್ತ್ತುಲಾವಿರಹಿತಂ ವಿಮುಕ್ತಾಶಯಂ ಅವಾಜ್ಮನಸಗೋಚರಂ
158 ವಿಜಿತಲೋಕಶಕ್ತ್ಯಗ್ರಿಮಂ ಮದೀಯಹೃದಯೇನಿಶಂ ವಸತು ಧಾಮ ದಿವ್ಯಂ ಮಹ
159 ತ್ ||[4] ಪ್ರಬಂಧಧ್ವನಿಸಂಬಂಧಾತ್ಸದ್ರಾಗೋತ್ಪಾದನಕ್ಷಮಾ ಮಂಗರಾಜಕವೇ
160 ರ್ವ್ವಾಣೀ ವಾಣೀ ವೀಣಾಯತೇ ತರಾಂ ||[5]

TRANSLITERATION

North Face

1 śrī jayaty-ajayya-māhātmyaṃ viśāsi (śrī)
2 ta-ku-śāsanaṃ śāsanaṃ Jainam udbhāsi Mukti-
3 lakshmyaika-śāsanaṃ ‖ aparimita-sukham analpāvagamamaya
4 ṃ prabala-bala-hṛitātaṃkaṃ nikhilāvalōka-vibhava
5 ṃ prasaratu hṛidayē paraṃ jyōtiḥ ‖ uddīptākhila-ratnam u
6 ddhṛita-jaḍaṃ nānā-nayāṃtargṛihaṃ sa-syātkāra-sudhābhilipti janibhṛit kāru
7 ṇya-kūpōchchhṛita ārōpya śruta-yānapātram amṛita-dvīpaṃ nayaṃtaḥ parā
8 n ētē tīrthakṛitō madīya-hṛidayē madhyē bhavābdhy-āsatāṃ ‖ tatrābhavat tṛi-
9 bhuvana-prabhur-iddha-vṛiddhiḥ śrī-Varddhamāna-munir-aṃtima-tīrtha-nāthaḥ yad-dēha-dīpti
10 r-api saṃnihitākhilānāṃ pūrvvōttarāśrita-bhavān viśadīchakāra ‖ tasyābhava
11 ch-charama-chij-jagad-īśvarasya yō yauvvarājya-pada-saṃśrayataḥ prabhūtaḥ
12 śrī-Gautamō gaṇa-patir-bhbhagavān varishṭhaḥ śrēshṭhair-anushṭhita-nutir-mmunibhis-sa
13 jīyāt ‖ tad-anvayē śuddhimati-pratītē samagra-śīlāmala-ratna-jā
14 lē abhūd yatīṃdrō bhuvi Bhadrabāhuḥ payaḥ-payōdhāv-iva pūrṇachaṃ
15 draḥ ‖ Bhadrabāhur-agrimas-samagra-buddhi-saṃpadā śuddha-siddha-śāsanaṃ su-śa
16 bda-baṃdha-suṃdara[m*] idhda-vṛitta-sidhdhir-atra badhdha-karmma-bhit tapō-vṛiddhi-varddhita-prakīrttir-udhdhadhē ma
17 hardhdhikaḥ ‖ yō Bhadrabāhu-śrutakēvalānāṃ munīśvarāṇām iha paśchimōpi a
18 paśchimōbhūd vidushāṃ vinēyā sarvva-śrutārtha-pratipādanēna ‖ tadīya-śishyōjani Chaṃ
19 draguptaḥ samagra-śīlānata-dēva-vṛiddha-vivēśayat tīvra-tapaḥ-prabhāva-prabhūta-kīrttir-bhbhu

---

[1] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

[2] ವಸಂತತಿಲಕ

[3] ಗೀತಿ

[4] ಪೃಥ್ವಿ

[5] ಶ್ಲೋಕ

20 vanāṃtarāṇi ‖ tadīya vaṃśākarata-prasiddhād-abhūd-adōshā yati-ratnamālā
21 babhau yad-aṃtar-mmaṇivan-munīṃdras-sa Kuṃḍakuṃdōdita-chaṃḍa-daṃḍaḥ ‖ abhūd-Umā
22 svāti-muniḥ pavitrē vaṃśē tadīyē sakalārttha-vēdī sutrīkṛitaṃ yēna Jina-pra
23 ṇītaṃ śāstrārttha-jātaṃ muni-puṃgavēna ‖ sa prāṇi-saṃrakshaṇa-sāvadhā
24 nō babhāra yōgī kila Gṛidhdha-pakshān tadā prabhṛity-ēva budhā yam āhur-ā
25 chāryya-śabdōttara-Gṛidhdhapiṃchchhaṃ‖ tasmād abhūd yōgi-kula-pradīpō Balākapiṃchchhaḥ
26 sa tapōmahardhdhiḥ yad-aṃga-saṃsparśana-mātratōpi vāyur-vvishādīn amṛiti-chakā
27 ra ‖ Samaṃtabhadrōjani bhadra-mūrttis-tataḥ praṇētā Jina-śāsanasya yadī
28 ya-vāg-vajra-kaṭhōra-pātaś-chūrṇṇī-chakāra prativādi-śailān ‖ śrī-Pūjyapā
29 dō dhṛita-dharmma-rājyas-tatō surādhīśvara-pūja-pādaḥ yadīya vai-dushya-guṇān-idā
30 nīṃ vadaṃti śāstrāṇi tad-uddhṛitāni ‖ dhṛita-viśva-buddhir-ayam-atra yōgibhiḥ kṛita-kṛitya-bhā
31 vam anubibhrad-uchchakaiḥ Jinavad babhūva yad Anaṃga-chāpahṛit sa Jinēṃdrabuddhir-iti
32 sādhu-varṇṇitaḥ ‖ śrī-Pūjyapāda-munir-apratimaushadhardhdhir-jjīyād-Vidēha-Jina-da
33 rśana-pūta-gātraḥ yat-pāda-dhauta-jala-saṃsparśaḥ prabhāvāt-kāḷāyasaṃ kila tadā
34 kanakī-chakāra ‖ tataḥ paraṃ śāstra-vidāṃ munīrāṃ agrēsarōbhūd Akaḷaṃka-sūriḥ
35 mithyāṃdhakāra-sthagitākhilārtthā prakāśitā yasya vachō-mayūkhaiḥ ‖
36 tasmin gatē Svargga-bhuvaṃ maharshau divaḥpatī narttum iva prakṛishṭān tad-anvayō
37 dbhūta-munīśvarāṇāṃ babhūvur-itthaṃ bhuvi saṃgha-bhēdāḥ‖ sa yōgi-saṃghaś-chaturaḥ
38 prabhēdān āsādya bhūyān avirudhdha-vṛittān babhāv-ayaṃ śrī-bhagavān Jinēṃdraś-cha
39 turmmukhānīva mithas-samāni ‖ Dēva-Naṃdi-Siṃha-Sēna-saṃgha-bhēda-varttināṃ (dēśa-bhēda
40 varttināṃ) dēśa-bhēdataḥ prabōdha-bhāji dēva-yōgināṃ vṛittatas-samastatōviruddha-
41 dharmma-sēvināṃ madhyataḥ prasiddha ēsha Naṃdisaṃgha ity-abhūt ‖ Naṃdisaṃghē sa Dēśī
42 ya-gaṇē gachchhē cha Pustakē Iṃgulēśa-balir-jjīyān maṃgalī-kṛita-bhūtalaḥ ‖
43 tatra sarvva-śarīri-rakshā-kṛita-matir-vvijitēṃdriyas-sidhdha-śāsana-vardhdhana-pratilabdha-
44 kīrti-kalāpakaḥ viśruta-Śrutakīrtti-bhaṭṭāraka-yatis-samajāyata prasphu
45 rad-vachanāmṛitāṃśu-vināśitākhila-hṛit-tamāḥ ‖ kṛitvā vinēyān kṛita-kṛitya-
46 vṛittīn nidhāya tēshu śruta-bhāram uchchaiḥ sva-dēha-bhāraṃ cha bhuvi praśāṃtas-sa
47 mādhi-bhēdēna divaṃ sa bhējē ‖ gatē gagana-vāsasi tridivam atra yasyōchchhri

East Face

48 tāna vṛitta-guṇa-saṃhatir-vvasati kēvalaṃ tad-yaśaḥ amaṃda-mada-Manmatha-praṇamad-u
49 gra-chāpōchchalat-pratāpa-hati-kṛit-tapaś-charaṇa-bhēda-labdhaṃ bhuvi ‖ śrī-Chārukīrtti-
50 munir-apratima-prabhāvas-tasmād abhūn nija-yaśo-dhavalī-kṛitāśaḥ yasyā
51 bhavat tapasi nishṭhuratōpaśāntiś-chittē guṇē cha gurutā kṛiśatā śarīrē ‖ yas-ta
52 pō-vallibhir-vvēllitāga-drumō varttayāmāsa sāra-trayaṃ bhūtalē yukti-śā
53 strādikaṃ cha prakṛishṭāśayaś-śabda-vidyāṃbudhēr-vṛiddhikṛich-chandramāḥ ‖ yasya yōgī

54 śinaḥ pādayōs-sarvvadā saṃginīm Iṃdirāṃ paśyataḥ Śārṅgiṇaḥ chiṃtayēvā
55 bhavat kṛishṇatā varshmaṇaḥ sānyathā nīlatā kiṃ bhavēt tat-tanōḥ ॥ yēshāṃ śarīrā
56 śrayatōpi vātō rujaḥ praśāntiṃ vitatāna tēshāṃ Ballāḷa-rājōtthita-rōga-śāṃ
57 tir-āsīt kilaitat kimu bhēshajēna ॥ munir-mmunīshā-balatō vichāritaṃ samādhi-
58 bhēdaṃ samavāpya sattama vihāya dēhaṃ vividhāpadāṃ padaṃ vivēśa divyaṃ vapur-
idhdha
59 vaibhavaṃ ॥ astam āyāti tasmin kṛitini yaryyamṇinā bhavishyat tadā Paṃ
60 ḍita-yatis-sōmaḥ vastu-mithyā-tama-stōma-pihitaṃ sarvvam uttamaīr-īty-a
61 yaṃ vaktṛibhir-upāghōshi ॥ vibudha-jana-pālakaṃ ku-budha-mata-hārakaṃ
62 vijita-sakalēṃdriyaṃ bhajata tam alaṃ budhāḥ ॥ Dhavalasarōvara-nagara Ji
63 nāspadaṃ asadṛiśam ākṛita tad-uru-tapō-mahaḥ ॥ yat-pāda-dvayamēva
64 bhūpati-tatiś-chakrē śirō-bhūshaṇaṃ yad-vākyāmṛitam ēva kōvida-kulaṃ pītvā ji
65 jīvāniśaṃ yat-kīrtyā vimalaṃ babhūva bhuvanaṃ ratnākarēṇāvṛitaṃ yad-vidyā
66 viśadīchakāra bhuvanē śāstrārtha-jātaṃ mahat ॥ kṛitvā tapas-tīvramana
67 lpa-mēdhās-saṃpādya puṇyāny-anupaplutāni tēshāṃ phalasyānubhavāya
68 datta-chētā ivāpa tridivaṃ sa yōgī ॥ tasmin jātō bhūmni Siddhāṃta-yō
69 gī prōdyad-vāchā varddhayan sidhdha-śāstraṃ śudhdhē vyōmni dvādaśātmā karaughai
70 r-yyadvat padma-vyūham uṃnidrayan svaiḥ ॥ durvvādy-uktaṃ śāstra-jātaṃ vivē
71 kī vāchānēkāṃtārttha-saṃbhūtayā yaḥ Indrōśanyā mēgha-jā
72 lōtthayā bhū-vṛiddhāṃ bhūbhṛit-saṃhatiṃ vā bibhēda ॥ yadvat padāṃbuja-na
73 tāvanipāla-mauli-ratnāṃśavōniśam amuṃ vidadhuḥ sarāgaṃ tadvan na va
74 stu na vadhūr-nna cha vastra-jātaṃ nō yauvvanaṃ na cha balaṃ na cha bhāgyam
idhdhaṃ ॥ praviśya
75 śāstrāṃbudhim ēsha dhīrō jagrāha pūrvvaṃ sakalārttha-ratnaṃ parē samartthā
76 stad-anupravēśād ēkaikamēvātra na sarvvam āpuḥ ॥ saṃpādya sishyān sa mu
77 niḥ prasidhdhān addhyāpayāmāsa kuśāgra-budhdhīn jagat-pavitrī-karaṇā
78 ya dharmma-pravarttanāyākhila-saṃvidē cha ॥ kṛitvā bhaktiṃ tē gurōḥ sarvva-śā
79 straṃ nītva vatsa kāmadhēnuṃ payō vā svīkṛityōchchais-tat-pibantōti-pushṭāḥ
80 śaktiṃ svēshāṃ khyāpayāmāsur-idhdhāṃ ॥ tadīya-śishyēshu vidāṃ-varēshu
81 guṇair-anēkaiḥ Śrutamury-abhikhyaḥ rarāja śailēshu samuṃnatēshu sa ratna-
82 kūṭair-iva Maṃdarādriḥ ॥ Kulēna śīlēna guṇēna matyā śāstrēṇa rū
83 pēṇa cha yōgya ēshaḥ vichāryya taṃ sūri-padaṃ sa nītvā kṛita-kriyaṃ svaṃ gaṇa
84 yāṃchakāra ॥ athaikadā chiṃtayad ity-anēnāḥ sthitiṃ samālōkya ni
85 jāyushōlpāṃ samarpya chāsmin sva-gaṇaṃ samartthē tapaś-charishyāmi samā
86 dhiyōgyaṃ ॥ vichāryya chaivaṃ hṛidayē gaṇāgraṇīr-nnivēdayāmā
87 sa vinēya-bāṃdhavaḥ munis-samāhūya gaṇāgra-varttinaṃ sva-putra

South Face

88 mithaṃ śruta-vṛitta-śālinaṃ ॥ mad-anvayād-ēsha samāgatōyaṃ gaṇo guṇā
89 naṃ padam asya rakshā tvayāṃga madvat-kriyatām itīshṭaṃ samarppayā-māsa gaṇī
90 gaṇaṃ svaṃ ॥ guru-viraha-samudyad-duḥkha-dūnaṃ tadīyaṃ mukham-aguru-va
91 chōbhis-sa prasaṃnīchakāra sapadi vimalitābda-slishṭa-pāṃsu-pratānaṃ kim adivasa
92 ti yōshin-maṃda-phūtkāra-vātaiḥ ॥ kṛiti-tati-hita-vṛittas-satva-gupti-pravṛittō jita
93 kumata-viśēshaḥ śōshitāśēsha-dōshaḥ jita-Ratipati-satvas-tatva-vidyā-prabhu
94 tvaḥ sukṛita-phala-vidhēyaṃ sōgamad divvya-bhūyaṃ ॥ gatētra tat-sūri-pa

95 dāśrayōyaṃ munīśvaras-saṃgham avardhdhayat tarāṃ guṇaiś-cha sāstraiś-charitair-aniṃ
96 ditaiḥ prachiṃtayan tad-guru-pāda-paṃkajaṃ || prakṛitya-kṛityaṃ kṛita-saṃgha-rakshō vihā
97 ya chākṛityam analpa-budhdhiḥ pravardhdhayan dharmmam-aniṃditaṃ tad-gurū-padēśān saphalī
93 chakāra || akhaṃḍayad ayaṃ munir-vvimala-vāgbhir-aty-udhdhatān amaṃdamada-saṃcha
99 rat-kumata-vādi–kōḷāhaḷān bhramann–amara-bhūmibhṛid-bhramita-vāridhi
100 prōchchalat-taraṃga-tati-vibhrama-grahaṇa-chāturībhir-bhbhuvi || kā tvaṃ kāmini
101 kathyatāṃ Śrutamunēḥ kirttiḥ kim āgamyatē Brahman mat-priya-sannibhō bhuvi
102 budhas-saṃṛigyatē sarvvataḥ nēndraḥ kiṃ sa cha gōtra-bhidh-Dhanapatiḥ kiṃ nāsty-asau kiṃ naraḥ Sē
103 shaḥ kutra gatas-sa cha dvirasanō Rudraḥ paśūnāṃ patiḥ || Vāgdēvatā hṛidaya-raṃjana
104 maṃḍanāni maṃdāra-pushpa-makaraṃda-rasōpamāni ānaṃditākhila-janāny-amṛitaṃ
105 vamaṃti karṇēshu yasya vachanāni kavīśvarāṇāṃ || samaṃtabhadrōpy-a-Samaṃta bhadra
106 śrī-Pūjyapādōpi na pūjya-pādaḥ Mayūra-piṃchhōpy-a-Mayūrapiṃchcha
107 ś-chitraṃ virudhdhōpy-avirudhdha ēshaḥ || ēvaṃ Jinēṃdrōdita-dharmmam uchchaiḥ prabhāvayaṃ
108 taṃ muni-vaṃśa-dīpinaṃ adṛiśya-vṛityā Kalinā prayuktō vadhāya rōgas-taṃ-a
109 vāpa dūtavat || yathā khalaḥ prāpya mahānubhāvaṃ tam ēva paschāt-kabalī ka
110 rōti tathā śanais-sōyam anupraviśya vapur-babādhē pratibadhdha-vīryyaḥ ||
111 aṃgāny-abhūvan sakṛiśāni yasya na cha vratāny-adbhuta-vṛitta-bhājaḥ prakaṃ
112 pam-āpad vapur-idhdha-rōgān na chittam āvasyakam aty-apūrvvaṃ || sa mōksha-mā
113 rggē ruchim ēsha dhīrō mudaṃ cha dharmmē hṛidayē praśāṃtiṃ samādadhē tad-viparītakā
114 rinny-asmin prasarppaty-adhi-dēham uchchaiḥ || aṃgēshu tasmin pravijṛiṃbhamāṇē nīschitya
115 yōgī tad-asādhya-rūpatāṃ tatas-samāgatya nijāgrajasya praṇamya pā
116 dāv-avadat kṛitānjaliḥ || dēva Paṃḍitēṃdra yōgi-rāja dharmma-vatsala tvat-pada
117 prasādatas-samastam arjjitaṃ mayā sad–yaśaḥ śrutaṃ vrataṃ tapas-cha puṇyam-a
118 kshayaṃ kiṃ mamātra vartita-kriyasya kalpa-kāṃkshiṇaḥ || dēhatō vinātra
119 kashṭam asti kiṃ jaga-trayē tasya rōga pīḍitasya vāchyatā na śabdataḥ dēya ēva
120 yōgatō vapur-vvisarjjana–kramas-sādhu-vargga-sarvva-kṛitya-vēdināṃ vidāṃ-vara || vi
121 jñāpya kāryaṃ munir-iththam artthyaṃ muhur-mmuhurvvārayatō gaṇiśāt
122 svīkṛitya sallēkhanam-ātmanīnaṃ samāhitō bhāvayatisma bhāvyaṃ || u
123 dyad-vipat-timi-timiṃgila-nakra-chakra-prōttuṃga-mṛity-amṛiti-bhīma-taraṃga-bhājī tī
124 vrājavaṃjava-payōnidhi-madhya-bhāgē kliśnāty-ahar-nniśam ayaṃ patitas-sa jaṃtu ||
125 idaṃ khalu yad aṃgakaṃ gagana-vāsasāṃ kēvalaṃ na hēyam asukhāspadaṃ nikhi
126 la-dēhabhājām api atōsya munayaḥ paraṃ vigamanāya badhdhāśa
127 yā yataṃta iha saṃtataṃ kaṭhina-kāyatā pādibhiḥ || ayaṃ vishaya
128 saṃchayō visham aśēsha-dōshāspadaṃ spṛiśaj-janijushām ahō bahu-bhavēshu
129 sammōhakṛit ataḥ khalu vivēkinas-tam apahāya sarvvaṃ-sahā vi
130 śaṃti padam akshayaṃ vividha-karmma-hāny-uththitaṃ || uddīpta-duḥkha

West Face

131 śikhi-saṃgatim aṃga-yashṭiṃ tīvrājavaṃ java-tapātapa-tāpa-taptāṃ srak-chaṃdanādi visha

132 yāmisha-taila-siktāṃ kōvāvalaṃbya bhuvi saṃcharati prabuddhaḥ ‖ srashṭu strīṇāmē
133 nasāṃ-sṛishṭitaḥ kiṃ gātrasyādhō-bhūmi-sṛishṭyā cha kiṃ syāt putrādīnāṃ śa
134 tru-käryyaṃ kim-artthaṃ sṛishṭēr-itthaṃ vyartthatā Dhatur-āsīt ‖ idaṃ hi bālyaṃ bahu
135 duhkha-bījam iyaṃ vayaḥ-śrīr-ghghana-rāga-dāhā sa vṛidhdha-bhāvōmarshāstra-śā
136 lā daśēyam aṃgasya vipat-phalāhi ‖ labdhaṃ mayā-prāktana-janma-puṇyā
137 t su-janma sad-gātram apūrvva-budhdhiḥ sad-āśrayaḥ śrī-Jina-dharmma-sēvā ta
138 tō vinā mā cha paraḥ kṛiti kaḥ ‖ itthaṃ vibhāvya sakalaṃ bhuvana-svarūpaṃ yōgī vina
139 śvaram iti praśamaṃ dadhānaḥ ardhdhāvamīlita dṛig-askhalitāṃtaraṃgaḥ paśyaṃ svarū-
140 pam iti sōvahitas-samādhau ‖ hṛidaya-kamala-madhyē saidhdham ā
141 dhāya-rūpaṃ prasarad amṛita-kalpair-mmūla-maṃtraiḥ prasiṃchan muni
142 parishad-udīrnna-stōtra-ghōshais-sahaiva śrutamunir-ayam aṃgaṃ svaṃ vihāya
143 praśāṃtaḥ ‖ agamad amṛita-kalpaṃ kalpaṃ alpī-kṛitainā vigalita-parimōhas-ta
144 tra bhōgāṃgakēshu vinamad-amara-kāṃtānaṃda-bāshpāṃbu-dhārā-patana-hṛita-ra
145 jōṃtardhdhāma-sōpāna-ramyaṃ ‖ yatau yātē tasmin jagad-ajani śūnyaṃ janibbṛi
146 tāṃ manō-mōba-dhvāṃtaṃ gata-balam apūrya-pratihataṃ vyadīpyudyach-chhō
147 kō nayana-jalam ushṇaṃ virachayan viyōgaḥ kiṃ kuryyād iha na ma
148 hatāṃ dussahataraḥ ‖ pādā yasya mahā-munēr-api na kair-bhūbhṛi
149 ch-chhirōbhir-dhṛitā-vṛittaṃ san na vidāṃvarasya hṛidayaṃ jagrāha kasyāmalaṃ sō
150 yaṃ śrī-muni-bhānumān vidhi-vaśād astaṃ prayātō mahān yūyaṃ tad-vi
151 dhim ēva haṃta tapasā haṃtuṃ yatadhvaṁ budhāḥ ‖ yatra-prayāṃti para-lō
152 kaṃ aniṃdya-vṛittā sthānasya tasya paripūjanamēva tēshām ijyā-bha
153 vēd iti kṛitākṛita-puṃṇya-rāśēḥ sthēyād iyaṃ Śrutamunēs-suchiraṃ
154 nishadyā ‖ ishu- śara-śikhi-vidhu-mita-Śaka-Paridhāvi-śaradvitīya
155 gāshāḍhē sita-navami-Vidhudinōdaya-jushi sa-Viśākhē pratishṭhi
156 tēyam iha ‖ vilīna-sakala-kriyaṃ vigata-rōdham aty-ūrjjitaṃ vilaṃghi
157 ta-tamas-tulā-virahitaṃ vimuktāśayaṃ avāṅ-manasa-gōcharaṃ
158 vijita-lōka-sakty-agrimaṃ madīya-hṛidayēniśaṃ vasatu dhāma divyaṃ maha
159 t ‖ prabaṃdha-dhvani-saṃbaṃdhāt sad-rāgōtpādana-kshamā Maṃgarāja-kavē
160 r-vvāṇī Vaṇī-vīṇāyatētarāṃ ‖

365 (259)

ಕಂಚಿಗುಬ್ಬಿ ಬಾಗಿಲಿಗೆ ದಕ್ಷಿಣ ಭಾಗದಲ್ಲಿ ಗುಂಡಿನ ಮೇಲೆ

The record states that *sēnabōva* Sāyaṇṇa of Kāśyapa-gōtra and his son Hiriyaṇṇa born to Mahadēvi, having seen lord Gommaṭanātha, attained the path of salvation. They belonged to Sōmanāthapura, an *anādi-grāma* in Koṃga-nāḍu and were disciples of Paṇḍitadēva. It is dated Saumya, Āśvayuja ba. 7, the details being insufficient for verification. It may be assigned to the 17th century, on palaeographical grounds.

1 ಶ್ರೀ ಸಉಮ್ಯ ಸಂವತ್ಸರದೊಳು ವಿಭ
2 ವದ ಆಶ್ವಯಜ ಬ ೭ ಮಿಯೊಳು ತಾಂ ಶ್ರೀ

3 ಸೋಮನಾಥಪುರವೆನಿಸಿದ ಕೊಂಗನಾಡಿಂಗದಂ
4 ಅನಾದಿಯ ಗ್ರಾಮಂ ‖ ಆ ಗ್ರಾಮದಲು ಶ್ರೀಮತ್ಪಂಡಿ
5 ತದೇವರ ಶಿಸ್ಯರು ಕಾಸ್ಯಪಗೋತ್ರದ ದ್ವಿಜಕುಲಸಂಪ್ಪಂನ್ನರು
6 ಸೇನಬೋವ ಸಾಯಂಣನವರು ಅವರ ಮದ
7 ವಳಿಗೆ ಮಹದೇವಿಗಳ ಪ್ರಿಯಪುತ್ರ ಹಿರಿಯಂ
8 ಣನೂ ಶ್ರೀಗುಂಮಟನಾಥಸ್ವಾಮಿಗಳ ದಿಬ್ಯಶ್ರೀ
9 ಪದವನೂ ದರುಶನವಾಗಿ ಪರಮಜಿನೇಶ್ವರಭಕ್ತರು ವರ
10 ಗುಣಿಗಳು ಮುಕ್ತಿಪಥವಂ ಪಡದರೂ ‖ ಶ್ರೀ

366 (260)

ಅಖಂಡ ಬಾಗಿಲಿಂದ ಒಳಕ್ಕೆ ಹೋಗುವಾಗ ಎರಡನೆಯ ಬಾಗಿಲ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ಒಂದನೆಯ ಶಾಸನ

This and the following three inscriptions (Nos. 367-369) are in Nāgarī script and Mārvāḍi language. This damaged record dated Āśvija vadi 7 of Śaka 1655, corresponding to 18th October 1733 A.D., seems to refer to the fruitful pilgrimage of Makhīsā and others.

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

1 ಸಕೆ ೧೬೫೫ ಆಸ್ವೀಜ
2 ವದಿ ೭ . ಖೇರಾಮಾಸಾ
3 ಪುತ್ರ . . . ಪುತ್ರ ಮಖೀಸಾ
4 . . ಶ್ರೀಸಕ . . . .
5 . ವಾನಾಪೋಸಾ . . . .
6 . . ಗಯಾ ಸಫಳ ಶ್ರೀ ‖

TRANSLITERATION

1 Sake 1655 Āsvīja
2 vadi 7 . Khērāmāsā
3 putra . . . putra Makhīsā
4 . . Śrīsaka . . . .
5 . vānāpōsā . . . .
6 . . gayā saphaḷa śrī ‖

367 (261)

ಅಖಂಡ ಬಾಗಿಲಿಂದ ಒಳಕ್ಕೆ ಹೋಗುವಾಗ ಎರಡನೆಯ ಬಾಗಿಲ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ಎರಡನೆಯ ಶಾಸನ

This inscription, dated Śaka 1653, Āśvija vadi 7 (11th October 1731 A.D.), seems to state that the pilgrimage of Khērāmāsā's son Hīrāsā was fruitful.

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

1 ಸಕೆ ೧೬೫೩ ಆಶ್ವೀಜ ವದ ೭
2 ಖೇರಾಮಾಸಾ ಪುತ್ರ ಹೀರಾಸಾ ಛಾ
3 ಪಣೆ ತುಣಖಾ ಜಾತ್ರಾ ಸಫಳ

TRANSLITERATION

1 Sake 1653 Āśvīja vada 7
2 Khērāmāsā putra Hīrāsā chhā
3 paṇe tuṇakhā jātrā saphaḷa

368 (262)

ಅಖಂಡ ಬಾಗಿಲಿಂದ ಒಳಕ್ಕೆ ಹೋಗುವಾಗ ಎರಡನೆಯ ಬಾಗಿಲ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ಮೂರನೆಯ ಶಾಸನ

This also states that the pilgrimage of Jāgā . . son of Khērāmāsā and grandson of Dharamāsā was fruitful. The date, Āśvīja vadi 7 of the Śaka year 1663, corresponds to 19th October 1741 A.D.

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

1 || ಸಕೆ ೧೬೬೩ ಆಶ್ವೀಜ
2 || ವದ ೭ ಖೇರಾಮಾಸಾ ಪುತ್ರ ಧ
3 ರಮಾಸಾ ಛಾ ಪೌತ್ರ ಜಾಗಾ . .
4 || ಜಾತ್ರಾ ಸಫ
5 || ಳ ||

TRANSLITERATION

1 || Sake 1663 Āśvīja
2 || vada 7 Khērāmāsā putra Dha
3 ramāsā chhā pautra Jāgā . .
4 || jātrā sapha
5 || ḷa ||

369 (263)

ಅಖಂಡ ಬಾಗಿಲಿಂದ ಒಳಕ್ಕೆ ಹೋಗುವಾಗ ಎರಡನೆಯ ಬಾಗಿಲ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ನಾಲ್ಕನೆಯ ಶಾಸನ

This is dated Śaka 1643, Pausa vadi 12, Friday. The given *tithi* fell on Saturday, 14th January 1721 A.D., when the Śaka year was current. It records the fruitful pilgrimage of Chāgēbā, Sōnābāī and others.

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

1 ಸಕೆ ೧೬೪೩ ಪೌಸ ವದಿ ೧೨ ಶುಕ್ರವಾರೆ ಭಂಡೆವೇಡ ಕೀರ್ತ್ರಿಸಹಿತ ||

2 ಉಘರವಳ ಜಾತೀ ಹೀರಾಸಾಹ ಸುತ ಹಾಸಸಾ ಸುತ ಚಾಗೇಬಾ
3 ಸೋನಾಬಾಈ ರಾಜಾಈ ಗೋಮಾಈ ರಾಧಾಈ ಮುಂನಾಈ ಸಹಿತ ಜಾತ್ರಾ
4 ಸಫಳ ಕರೀ ಕಾರಜಕರ

TRANSLITERATION

1 Sake 1643 Pausa vadi 12 Śukravāre Bhamḍevēḍa Kīrtti sahita ॥
2 Ugharavaḷa jātī Hīrāsāha suta Hāsasā suta Chāgēbā
3 Sōnābāī Rājāī Gōmāī Rādhāī Mumnāī sahita jātrā
4 saphaḷa karī Kārajakara

370 (264)

ಅಖಂಡ ಬಾಗಿಲ ಬಲಗಡೆ ಪಡಸಾಲೆಯ ಮೇಲೆ

This inscription contains only a date viz., Veya (Vyaya), Kārttika su 8, Thursday. It is in 17th century characters. Hence, the details may correspond to 1646 A.D., 5th November, Thursday.

1 ವೆಯನಾಮ ಸಂವ
2 ಚರದ ಕಾರ್ತ್ತಿಕ ಸುದ್ಧ
3 ಅಷ್ಟಮಿ ಯಿ ಗುರು
4 ವಾರ

371 (265)

ಅಖಂಡ ಬಾಗಿಲ ಬಲಗಡೆ ಭುಜಬಲಿಸ್ವಾಮಿಯ ಪೀಠದಲ್ಲಿ

This inscription on the pedestal of the image of Bhujabali records that Bharatēśvara-daṇḍa-nāyaka, a lay disciple of Gaṇḍavimukta-saiddhāntadēva of Mūla-saṃgha, Dēsiya-gaṇa and Pustaka-gachchha, caused the image to be done. It is in characters of the 12th century.

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಮೂಲಸಂಘ ದೇಶಿ
2 ಯಗಣ ಪುಸ್ತಕಗ
3 ಚ್ಛ ಶ್ರೀ ಗಣ್ಡವಿಮು
4 ಕ್ತಸೈದ್ಧಾನ್ತದೇವರ ಗುಡ್ಡ ಭರತೇಶ್ವರದಂಡನಾಯಕಂ ಮಾಡಿಸಿದ ||

372 (266)

ಅಖಂಡ ಬಾಗಿಲ ಎಡಗಡೆ ಭರತೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ಪೀಠದಲ್ಲಿ

This inscription on the pedestal of the image of Bharatēśvara states that the same person mentioned above (No. 371) got this image done.

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಮೂಲಸಂಘ ದೇಶಿಯ
2 ಗಣ ಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛ ಶ್ರೀಗಣ್ಡ

3 ವಿಮುಕ್ತಸೈದ್ಧಾನ್ತದೇವರ
4 ಗುಡ್ಡ ಭರತೇಶ್ವರ
5 ದಂಡನಾಯಕಂ ಮಾಡಿಸಿದ

373 (267)

ಅಖಂಡ ಬಾಗಿಲ ಬಲಗಡೆ ಗುಂಡಿನ ಮೇಲೆ

This record of the 12th century is an eulogy of Bharatēśvara-daṇḍanāyaka, the younger brother of Mariyāne-daṇḍanātha, who is stated to have been responsible for the erection of the images of Bāhubali and Bharata (cf. Nos 371 and 372 above) besides constructing eighty new *basadis* and renovating two hundred old ones. The record was set up by his grandson, son of his daughter Śāntaladēvi and Būchirāja. His name, however, is lost, only the first two letters *Mari* being extant.

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಪ್ರಧಾನ ಭವ್ಯಜನನಿಧಾನಂ
2 ಸೇನೆಯಂಕಕಾಱ ರಣರಂಗನೀಱ ಶ್ರೀಮನ್ಮಱಿಯಾ
3 ನೆದಂಡನಾಥಾನುಜಂ ದಾನಭಾನುಜನೆನಿಸಿದ ಭ
4 ರತಮಯ್ಯದಂಡನಾಯಕನೀ ಭರತ ಬಾಹು
5 ಬಲಿ ಕೇವಳಿಗಳ ಪ್ರತಿಮೆಗಳುಮನೀಬಸದಿಗ
6 ಳುಮಾತೀರ್ತ್ಥದ್ವಾರಪಕ್ಷಶೋಭಾರ್ತ್ಥಂ ಮಾಡಿಸಿದನೀರಂಗದ
7 ಹಪ್ಪಳಿಗೆಯುಮನೀಮಹಾಸೋಪಾನಪಙ್ಕ್ತಿಯು
8 ಮಂ ರಚಿಸಿದಂ ಶ್ರೀಗೊಮ್ಮಟದೇವರ ಸುತ್ತಲು ರಂಗ
9 ಮ ಹಪ್ಪಳಿಗೆಯಂ ಬಿಗಿಯಿಸಿದನನ್ತುಮ
10 ಲ್ಲದೆಯುಮೀಗಂಗವಾಡಿ ನಾಡೊಳಲ್ಲಿಗಲ್ಲಿಗೆ
11 ಲ್ಲಿ ನೋೞ್ಪಡಂ || ಕ || ಪ್ರಕಟಯಶೋವಿಭುವೆ
12 ಣ್ಬತ್ತು ಕನ್ನೆವಸದಿಗಳನೊಸೆದು ಜೀರ್ಣ್ಣೋದ್ಧಾ
13 ರಪ್ರಕರಮನಿನ್ನೂಱನಲೌಕಿಕಧೃತಿಮಾ
14 ಡಿಸಿದನೆಸೆಯೆ ಭರತಚಮೂಪಂ ||
15 ಭರತಚಮೂಪತಿಸುತೆ ಸುಸ್ಥಿರೆ ಶಾನ್ತಲದೇವಿ
16 ಬೂಚಿರಾಜಾಂಗನೆ ತದ್ವರತನೆಯಂ ಮಱಿ
17 . . . . ನೊಸ
18 ದು ಬರಇಸಿದನಿದಂ ||[1]

374 (268)

ಅಖಂಡ ಬಾಗಿಲದ ಬಲಗಡೆ ಗುಂಡಿನ ಮೇಲೆ

This inscription seems to record the celebration of *panchakalyāṇa* rites to śrī Gommaṭadēva by Bhānuchandra-siddhānta-chakravarti of Koṇḍakundānvaya Mahādēśi-gaṇa and Postaka-gachchha along with his colleagues, who were in twentyeight-groups, consisting of both sex. It is dated

---

[2] ಕಂದ

the cyclic year Hēbaṇaṃdi (Heviḷaṃbi), Phālguṇa śu. 8, Thursday. On palaeographical grounds these details may be equated with Thursday, the 14th February 1118 A.D.

1 ಶ್ರೀಮತುಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾ
2 ಧಾಮೋಘಲಾಂಚನಂ ಜೀಯಾತ್ರೈಳೋ
3 ಕ್ಯನಾತಸ್ಯ ಸಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ ||[1]
4 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಧಿಗತಪಂಚಮಾಹಾಸಬ್ದ ಮಾಹಾಮಂಡಲಾಚಾರ್ಯ್ಯಾದಿ
5 ಪ್ರಶ್ಯಸ್ತ್ರಯವಿರಾಜಿತಚಿಂನ್ನಾಳಂಕ್ರಿತರುಂ ವಿಸಂಬೋಧಾವ
6 ಬೋಧಿತರುಂ ಸಕಳವಿಮಳಕೇವಳಜ್ಞಾನುನೇತ್ರತ್ರಯರುಂ
7 ಅನನ್ತಜ್ಞಾನದರ್ಶನವೀರ್ಯ್ಯಸುಖಾತ್ಮಕರುಂ ವಿದಿತಾತ್ಮಸದ್ಧರ್ಮ್ಮೋ
8 ದ್ಧಾರಕರುಂ ಏಕತ್ವಭಾವನಾಭಾವಿತಾತ್ಮರುಂ ವುಭನಯ
9 ಸಮರ್ತ್ಥಸಖರುಂ ತ್ರಿದಂಡರಹಿತರುಂ ತ್ರಿಸಲ್ಯನಿರಾಕ್ರಿತರುಂ
10 ಚತುಕಷಾವಿನಾಸಕರುಂ ಚತುರ್ವ್ವಿಧವುಪಸರ್ಗ್ಗಗಿರಿಕಂ
11 ದರಾದಿದ್ಯೈರೆಯಸಮಂನ್ವಿತರುಂ ಪಂಚದಸಪ್ರಮಾದವಿನಾಸ
12 ಕರ್ತ್ತುಗಳುಂ ಪಂಚಾಚಾರವೀರ್ಯ್ಯಾಚಾರಪ್ರವೀಣರುಂ ಸಡುದರು
13 ಶನದ ಭೇದಾಭೇದಿಗಳುಂ ಸಟುಕರ್ಮ್ಮಸಾರರುಂ ಸಪ್ತನಯನಿರ
14 ತರುಂ ಅಷ್ಟಾಂಗನಿಮಿತ್ತಕುಸಲರುಂ ಅಷ್ಟವಿಧಜ್ಞಾನಾಚಾರಸಂ
15 ಪಂನರುಂ ನವವಿಧಬ್ರಹ್ಮಚರಿಯವಿನಿರ್ಮ್ಮುಕ್ತರುಂ ದಶಧ
16 ರ್ಮ್ಮಶರ್ಮ್ಮಶಾನ್ತರುಂ ಯೇಕಾದಶಶ್ರಾವಕಾಚಾರವುಪದೇಸಬ್ರತಾಚಾ
17 ರಚಾರಿತ್ರರುಂ ದ್ವಾದಶಾತಪನಿರತರುಂ ದ್ವಾದಶಾಂಗಸ್ರುತಪ್ರವಿಧಾನ
18 ಸುಧಾಕರರುಂ ತ್ರಯೋದಶಾಚಾರಶೀಲಗುಣಧೈರ್ಯ್ಯಮಂಸಂ
19 ಪಂನರುಂ ಎಂಬತನಾಲ್ಕುಲಕ್ಷಜೀವಭೇದಮಾರ್ಗ್ಗಣರುಂ ಸರ್ವ್ವಜೀವದ
20 ಯಾಪರರುಂ ಶ್ರೀಮಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವಯಗಗನಮಾರ್ತ್ತಂಡರುಂ
21 ವಿದಿಕೋತಂಡಕುಷ್ಮಮಾಂಡರುಂ ದೇಸಿಗಣಗಜೇನ್ದ್ರಸಿಂಧೂರಮದಧಾರಾವಭಾ
22 ಸುರರುಂ ಶ್ರೀಮಹಾದೇಶಿಗಣ ಪೊಸ್ತಕಗಚ್ಛ ಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವಯ ಶ್ರೀಮತ್ತ್ರಿಭು
23 ವನರಾಜಗುರು ಶ್ರೀಭಾನುಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾಂತಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿಗಳುಂ ಶ್ರೀಸೋಮಚಂ
24 ದ್ರಸಿದ್ಧಾಂತಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿಗಳುಂ ಚತುರ್ಮ್ಮುಖಭಟ್ಟಾರಕದೇವರುಂ ಶ್ರೀಸಿಂಹ
25 ನಂದಿಭಟ್ಟಾಚಾರ್ಯ್ಯರುಂ ಶ್ರೀಶಾನ್ತಿಭಟ್ಟಾರಕಾಚಾರ್ಯ್ಯರುಂ ಶ್ರೀಶಾನ್ತಿಕೀರ್ತ್ತಿ .
26 . ರ . ಭಟ್ಟಾರಕದೇವರುಂ ಶ್ರೀಕನಕಚಂದ್ರಮಲಧಾರಿದೇವರುಂ ಶ್ರೀನೇಮಿ
27 ಚಂದ್ರಮಲಧಾರಿದೇವರುಂ ಚತುಸಂಘಶ್ರೀಸಕಲಗಣಸಾಧಾರಣ . .
28 . ಡದೇವಧಾಮರುಂ ಕಲಿಯುಗಗಣಧರಪಂಚಾಸತಮುನೀಂದ್ರರುಂ
29 ಅವ ಸಿಷ್ಯರು ಗೌರಶ್ರೀಕಂತಿಯರುಂ ಸೋಮಶ್ರೀಕಂತಿಯರುಂ . ನಶ್ರೀ
30 ಕಂತಿಯರುಂ ದೇವಶ್ರೀಕಂತಿಯರುಂ ಕನಕಶ್ರೀಕಂತಿಯರ ಸಿಷ್ಯ .
31 ಯಿಪ್ಪತ್ತುಎಂಟುತಂಡಸಿಷ್ಯರು ವೆರಸು ಹೇಬಣಂದಿಸಂವತ್ಸರದ ಪಾ
32 ಲ್ಗುಣ ಸು ೮ ಬೃ ಶ್ರೀಗೊಂಮಟದೇವರ ತೀರ್ತ್ಥನಂದ . ಪಂಚಕಲ್ಯಾಣ . . . .
(ಮುಂದಿನ ಪಂಕ್ತಿಗಳು ಸವೆದುಹೋಗಿವೆ)

375 (269)

ಅಖಂಡ ಬಾಗಿಲ ಬಲಗಡೆ ೩೭೪ನೆಯ ಶಾಸನವಿರುವ ಗುಂಡಿಗೆ ನೆಟ್ಟಿರುವ ಕಲ್ಲು

This record registers the death of Padmaṇandidēva, a disciple of Traividyadēva of Mūla-

---

[1] ಶ್ಲೋಕ

saṃgha, Dēsi-gaṇa, Pustaka-gachchha and Koṇḍakundānvaya. It is dated the year Naḷa, Chaitra śu. 1, Sōmavāra. It is in characters of the 13th century and the given details correspond to Monday, the 28th February 1256 A.D., which may be the intended date.

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘ ದೇಸ್ಯೀಗಣ
2 ಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛ ಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವ
3 ಯ ಶ್ರೀತ್ರೈವಿದ್ಯದೇವರ ಶಿಷ್ಯರು
4 ಪದ್ಮಣಂದಿದೇವರು ನಳಸಂವ -
5 ತ್ಸರದ ಚೈತ್ರ ಶು ೧ ಸೋಮವಾರದಂ
6 ದು ನಾಕಶ್ರೀಮನಸ್ಸರೋಜಿನೀರಾ
7 ಜಮರಾಳರಾದರು ಮಂಗಳ ಮ
8 ಹಾ ಶ್ರೀ ||

376 (270)

ಅಖಂಡ ಬಾಗಿಲ ಬಲಗಡೆ ೩೭೫ನೆಯ ಶಾಸನವಿರುವ ಗುಂಡಿಗೆ ಉತ್ತರಕ್ಕಿರುವ ದೊಡ್ಡ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This 16th century record registers the erection of a water-shed (*aravaṭige*) by Baiyaṇa, son of Narasappa-seṭṭi of Bēgūru, after having the *darśana* of the God. It is dated the month Āśvīja śu. 9, the details being insufficient for verification.

1 ಶ್ರೀಮತು ಅಸ್ವೈ
2 ಜ ಸುಧ ೯ ಲ್ಲು ಬೇಗೂ
3 ರ ಗಾಮಯ ನರ
4 ಸಪ್ಪಸಟ್ಟಿಯರ
5 ಮಗ ಬೈಯಣನು ಸ್ವಾ
6 ಮಿದರುಸನ
7 ವ ಮಾಡಿ ಈ ಕಟ್ಟಿ ಕ
8 ಟ್ಟಿ ಯರವಟಿಗೆ ನಿ
9 ಲಿಸಿದರು

377 (271)

ಅಖಂಡ ಬಾಗಿಲ ಬಲಗಡೆ ೩೭೬ನೆಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರ

This record of the 14th century, mentions Gōpaya, a lay disciple of Sōmasēnadēva, and Baichakka.

1 ಸೋಮಸೇನದೇವ
2 ರ ಗುಡ್ಡ ಗೋಪಯ
3 ಬೈಚಕ್ಕ

378 (272)

ಅಖಂಡ ಬಾಗಿಲ ಬಲಗಡೆ ೩೭೭ನೆಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರ

This is an epitaph of a Jaina preceptor. His name as also that of his preceptor are lost. It may be assigned to the 14th century.

1 . . ಭುವನಕೀರ್ತ್ತಿದೇವರ ಶಿಷ್ಯ
2 . . ಕೀರ್ತ್ತಿದೇವರ ನಿಶಿಧಿ

379 (273)

ಅಖಂಡ ಬಾಗಿಲ ಬಲಗಡೆ ೩೭೮ನೆಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರ

The record also of the same period as No. 378, above states that this is the *nisiddhi* of Hēmachandrakīrtti, a disciple of Śāntikīrtti.

1 ಶ್ರೀಶಾನ್ತಿಕೀರ್ತ್ತಿದೇವರ || ಶಿಷ್ಯರು ಹೇಮಚಂದ್ರ
2 ಕೀರ್ತ್ತಿದೇವರ ನಿಸಿದ್ಧಿ || ಮಂಗಳ ಮಹಾ ಶ್ರೀ

380 (274)

ಅಖಂಡ ಬಾಗಿಲ ಬಲಗಡೆ ೩೭೯ನೆಯ ಶಾಸನವಿರುವ ಗುಂಡಿನ ಮೇಲೆ

This inscription is dated Śaka 1295, Paridhāvi, Vaiśākha śu. 3, Wednesday, corresponding to 7th April 1372 A.D., the Śaka year being current. It seems to register the setting up of an epitaph by Vardhamānasvāmi to Dharmmabhūshaṇadēva of Mūla-saṃgha and Balātkāra-gaṇa. As the record is damaged, the details are lost. It contains an account of the spiritual descent of the preceptor.

1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಮೋಘಲಾಂಛ
2 ನಂ ಜೀಯಾತ್ತ್ರೈಲೋಕ್ಯನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ ||[1]
3 ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘಪಯಃಪಯೋಧಿವರ್ದ್ಧನಸುಧಾಕರಾಃ
4 ಶ್ರೀಬಲಾತ್ಕಾರಗಣಕಮಲಕಲಿಕಾಕಲಾಪವಿಕಚನದಿವಾಕರಾಃ
5 . ವನವಾ . . . ತಕೀರ್ತ್ತಿದೇವಾಃ ತತ್ಸಿಷ್ಯಾಃ ರಾಯಭುಜಸುದಾಮ . . ಆ
6 ಚಾರ್ಯ್ಯ ಮಹಾವಾದಿವಾದೀಶ್ವರ ರಾಯವಾದಿಪಿತಾಮ ಸಕಲವಿದ್ವ
7 ಜ್ಜನಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿ ದೇವೇಂದ್ರವಿಶಾಲಕೀರ್ತ್ತಿದೇವಾಃ ತತ್ಸಿಷ್ಯಾಃ ಭಟ್ಟಾರಕಶ್ರೀಶುಭಕೀ
8 ರ್ತ್ತಿದೇವಾಃ ತತ್ಸಿಷ್ಯಾಃ ಕಲಿಕಾಲಸರ್ವ್ವಜ್ಞ ಭಟ್ಟಾರಕ ಧರ್ಮ್ಮಭೂಷಣದೇವಾಃ ತತ್ಸಿಷ್ಯಾ
9 ಶ್ರೀ ಅಮರಕೀರ್ತ್ತಿಆಚಾರ್ಯ್ಯಾಃ ತತ್ಸಿಷ್ಯಾಃ | ಮೌಲಿರ್ವಾ . ತಿ ನೃಪಾಣಾಂ ಪ್ರ
10 ಥಮಾನಲ . . . . . . ರಸಿತ . ನುತಪಾ . . . . . .
11 ಯಮುಲ್ಲಾಸಕ . . . ದೇಮಕ . . . . ಚಾರ್ಯ್ಯಪಟ್ಟವಿಪುಲಾ
12 ಯಾಚಲಾ . . . ಕರಣಮಾರ್ತ್ತಂಡಮಂಡಲಾನಾಂ ಭಟ್ಟಾರಕ ಧರ್ಮ್ಮ

---

[1] ಶ್ಲೋಕ

13 ಭೂಷಣದೇವಾನಾಂ . . . ತತ್ವಾರ್ತ್ಥವಾರ್ದ್ಧಿವರ್ದ್ಧನಹಿಮಾಂಶುನಾ .
14 ವರ್ದ್ಧಮಾನಸ್ವಾಮಿನಾ ಕಾರಿತೋಽಹಂ ಆಚಾರ್ಯ್ಯಾಣಾಂ . . . . ಸ್ವಸ್ತಿ ಶಕವರ್ಷ ೧೨೯೫ ಪರಿಧಾವಿ ಸಂವತ್ಸರ
ವೈಶಾಖ ಶುದ್ಧ ೩ ಬುಧವಾರೇ ||

TRANSLITERATION

1 śrīmat-parama-gambhira-syādvādāmōgha-lāmchha
2 naṃ jīyāt trailōkya-nāthasya śāsanaṃ Jina-śāsanaṃ ||
3 śrī-Mūla-saṃgha-payaḥ-payōdhi-varddhana-sudhākarāḥ
4 śrī-Balātkāra-gaṇa-kamala-kalikā-kalāpa-vikachana-divākarāḥ
5 . Vanavā . . . takīrttidēvāḥ tat-sishyāḥ rāya-bhuja-sudāma . . ā
6 chāryya mahā-vādi-vādīśvara rāya-vādi-pitāma sakala-vidva
7 j-jana-chakravartti Dēvēṃdra-Viśālakīrttidēvāḥ tat-sishyāḥ bhaṭṭāraka-śrī-Subhakī
8 rtti-dēvāḥ tat-sishyāḥ Kalikāla-sarvvajña-bhaṭṭāraka Dharmmabhūshaṇa dēvāḥ tat-sishyā
9 śrī-Amarakīrtti-āchāryyāḥ tat-sishyāḥ | mālirvvā . ti nṛipāṇāṃ pra
10 thamānala . . . . . . rasita . nuta-pā . . . . .
11 yam ullāsaka . . . dēmaka . . . chāryya-paṭṭa-vipulā
12 yāchalā . . . karaṇa-mārttaṃḍa-maṃḍalānāṃ bhaṭṭāraka Dharmma
13 bhūshaṇadēvānāṃ . . . tatvārttha-vārddhi-varddhana-himāṃśunā .
14 Varddhamāna-svāminā kāritōhaṃ āchāryyāṇāṃ . . . svasti Śaka-varsha 1295 Paridhāvi-saṃvatsara Vaiśākha-śuddha 3 Budhavārē ||

381 (275)

ಅಖಂಡ ಬಾಗಿಲ ಬಲಗಡೆ ೩೮೦ನೆಯ ಶಾಸನವಿರುವ ಗುಂಡಿನ ಮೇಲೆ ಮೇಲುಗಡೆ ಒಂದನೆಯ ಪಟ್ಟಿಯಲ್ಲಿ

This worn out inscription of the 15th century refers to Vanavāsi. The purport cannot be made out.

1 ವನವಾಸಿಸ್ವಾ . . . .
2 ರದ . ರಾ . . . .

382 (276)

ಅಖಂಡ ಬಾಗಿಲ ಬಲಗಡೆ ೩೮೧ನೆಯ ಶಾಸನದ ಬಳಿ ನಾಲ್ಕನೆಯ ಪಟ್ಟಿಯಲ್ಲಿ

This label inscription in 14th century characters, registers the name of a Jaina teacher Siṃhanandi-āchārya

ಸಿಂಹನಂದಿ ಆಚಾರ್ಯ್ಯರು ||

383

ಸಿದ್ಧರಗುಂಡಿನ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿರುವ ಗುಂಡಿನ ಮೇಲ್ಭಾಗದಲ್ಲಿ ಪಾದಗಳ ಮುಂದೆ

This inscription of the 15th century, mentions that Jinuṇa had the feet of Lakshumisēnadēva engraved.

1 ಶ್ರೀ ಲಕ್ಷ್ಮಿ
2 ಸೇನದೇವರ ಪಾ
3 ದನು ಜಿನುಣ
4 ನು ವಿಧಿಸ್ತ

384 (277)

ಅಖಂಡ ಬಾಗಿಲಿಂದ ಕೆಳಕ್ಕೆ ಇಳಿಯುವ ಸೋಪಾನಕ್ಕೆ ಪಶ್ಚಿಮದಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This and two others below (Nos. 385 and 386) are in Nāgari script and Mārvāḍi language. This is dated Saṃvat 1719, Vaiśākha sudi 7, Monday corresponding to Monday, the 14th April 1662 A.D. It registers the successful pilgrimage of Vanajana and Paḍāī whose pedigree is given. They belonged to the Ghēravāḷa sect. The pontiffical genealogy of their teachers of Kāshṭā-saṃgha and Maṇḍitaṭa-gachchha is also given.

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

1 ಸಂವತ್ ೧೭೧೯ ವರ್ಷೇ ವೈಶಾಷ ಸುದಿ
2 ೭ ಸೋಮೇ ಶ್ರೀಕಾಷ್ಟಾಸಂಘೇ ಮಂಡಿತ
3 ಟಗಚ್ಛೇ . ಶ್ರೀ ರಾಜಕೀರ್ತಿಃ | ಸ್ತತ್ಪಟ್ಟೇಭ || ಶ್ರೀಲ
4 ಕ್ಷ್ಮೀಸೇನಸ್ತತ್ಪಟ್ಟೇಭ || ಶ್ರೀ ಇಂದ್ರಭೂಷಣಸ್ತತ್ಪಟ್ಟೇ
5 ಶೋಸೂವ ಘೇರವಾಳಜಾತೀ ಬೋರ ಖಂಜಬಾಈ ಪುತ್ರ ಪಂ ||
6 ಭಾ || ಧನಾಈ ತಯೋ ಪುತ್ರ ಪಂ || ಖಾಂಫಲ ಪೂಜನಾಈ ತಯೋ ಪುತ್ರ ಪಂ || ವನಜನ || ಪಡಾಈ ಸ
7 ಪರಿವಾರೇ ಗೋಮಟಸ್ವಾಮಿಚಾ ಜಾತ್ರಾ . . . ಸಫಲ

TRANSLITERATION

1 Saṃvat 1719 varshē Vaiśāsha sudi
2 7 Sōmē śrī-Kāshṭā-saṃghē Maṃḍita
3 ṭa-gachchhē . śrī-Rājakīrtiḥ ‖ stat-paṭṭēbha ‖ śrī-La
4 kshmīsēnas-tat-paṭṭēbha ‖ śrī-Iṃdrabhūshaṇas-tat-paṭṭē
5 śōsūva Ghēravāḷa-jātī Bōra Khaṃja-bāī putra paṃ ‖
6 bhā ‖ Dhanāī tayō putra paṃ ‖ Khāṃphala Pūjanāī tayō putra paṃ ‖ Vanajana ‖ Paḍāī sa-
7 parivārē Gōmaṭasvāmichā jātrā . . . saphala

385 (278)

ಅಖಂಡ ಬಾಗಿಲಿಂದ ಕೆಳಕ್ಕೆ ಇಳಿಯುವ ಸೋಪಾನಕ್ಕೆ ಪಶ್ಚಿಮದಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೩೮೪ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಬಲಪಾರ್ಶ್ವದಲ್ಲಿ

This and the next (No. 386) are in characters of the 17th century. This registers the successful pilgrimage of Pūtābāī and Jagadāī

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

1 ಪೂತಾಬಾಈ . . ಜಗದಾಈ ಪ
2 ಣಾಸ ಜಾತ್ರಾ ಸ
3 ಫಲ

TRANSLITERATION

1 Pūtābāi . . Jagadāī pa
2 ṇāsa jātrā sa
3 phala

386 (279)

ಅಖಂಡ ಬಾಗಿಲಿಂದ ಕೆಳಕ್ಕೆ ಇಳಿಯುವ ಸೋಪಾನಕ್ಕೆ ಪಶ್ಚಿಮದಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ಶಿಲಾಜನೆಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರ

This worn out inscription refers to the son of Pūjanāī. The details are lost.

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

1 ಪೂಜನಾಈ ಪುತ್ರ
2 ಪಣ್ಡಿ . . ಪೂ . .
3 . . . . .

TRANSLITERATION

1 Pūjanāī putra
2 Paṇḍi . . pū . .
3 . . . . .

387 (280)

ಅಖಂಡ ಬಾಗಿಲಿಂದ ಕೆಳಕ್ಕೆ ಇಳಿಯುವ ಸೋಪಾನಕ್ಕೆ ಪಶ್ಚಿಮದಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ಶಿಲಾಟಕ್ಕೆ ಹತ್ತಿರ ಪಾದಗಳ ಕೆಳಗೆ

This record in characters of the 16th century, mentions that Jiṃnaṇa, son of Nagappa-saṭhi of Bhāragave caused to be engraved the feet of Chārukīrtti-bhaṭhara of Bheḷuguḷa on Āśvayuja ba. 1. The details being insufficient, the date cannot be verified.

1 ಶ್ರೀಮತು ಆಸ್ವೈ ಭಹುಳಂ ೧ ಯಲು
2 ಭಾರಗವೆಯ ನಗಪ್ಪಸಠರ ಮಗ ಜಿಂನಣನು
3 ಭೆಳುಗುಳದ ಚಾರುಕೀರ್ತ್ತಿಭಠರ
4 ಶ್ರೀಪಾದವ ಕೆಥಿಸಿದರು ಶ್ರೀ

388 (281)

ತ್ಯಾಗದ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ಕಂಬದ ಉತ್ತರಮುಖ

This undated inscription of the 10th century gives an account of the battle that Chāvuṇḍarāya fought against Noḷaṃba-rāja at the instance of king Indra along with Jagadēkavira. All the six verses are in *Śārdūlavikrīḍita* metre.

1 ಬ್ರಹ್ಮಕ್ಷತ್ರಕುಳೋದಯಾಚಳಶಿರೋಭೂಷಾಮಣಿರ್ಬ್ಭಾನುಮಾನ್ ಬ್ರಹ್ಮಕ್ಷತ್ರ
2 ಕುಳಾಬ್ಧಿವರ್ದ್ಧನಯಶೋರೋಚಿಸ್ಸುಧಾದೀಧಿತಿಃ ಬ್ರಹ್ಮಕ್ಷತ್ರಕುಳಾಕರಾ
3 ಚಳಭವಶ್ರೀಹಾರವಲ್ಲೀಮಣಿಃ ಬ್ರಹ್ಮಕ್ಷತ್ರಕುಳಾಗ್ನಿಚಣ್ಡಪವನಶ್ಚಾವು
4 ಣ್ಡರಾಜೋಜನಿ ||[1] ಕಳ್ಪಾನ್ತಕ್ಷುಭಿತಾಬ್ಧಿಭೀಷಣಬಳಂ ಪಾತಾಳಮಲ್ಲಾನುಜಂ
5 ಜೇತುಂ ವಜ್ವಿೞದೇವಮುದ್ಯತಭುಜಸ್ಯೇನ್ದ್ರಕ್ಷಿತೀನ್ದ್ರಾಜ್ಞಯಾ ಪತ್ಯು ಶ್ರೀ
6 ಜಗದೇಕವೀರನೃಪತೇರ್ಜ್ಜೈತ್ರದ್ವಿಪಸ್ಯಾಗ್ರತೋ ಧಾವದ್ದನ್ತಿನಿ ಯತ್ರ
7 ಭಗ್ನಮಹಿತಾನೀಕಂ ಮೃಗಾನೀಕವತ್ ||[1] ಅಸ್ಮಿನ್ದನ್ತಿನಿ ದನ್ತವಜ್ರದಳಿತ
8 ದ್ವಿಟ್ಕುಂಭಿಕುಂಭೋಪಳೇ ವೀರೋತ್ತಂಸಪುರೋನಿಷಾದಿನಿ ರಿಪುವ್ಯಾಳಾಂಕುಶೇ ಚ ತ್ವ
9 ಯಿ ಸ್ಯಾತ್ಕೋ ನಾಮ ನ ಗೋಚರಱ್ಪ್ರತಿನೃಪೋ ಮದ್ಬಾಣಕೃಷ್ಣೋರಗಗ್ರಾಸಸ್ಯೇ
10 ತಿ ನೊೞಂಬರಾಜಸಮರೇ ಯಶ್ಶ್ಲಾಘಿತಃ ಸ್ವಾಮಿನಾ ||[1] ಖಾತಃ ಕ್ಷಾರ
11 ಪಯೋಧಿರಸ್ತು ಪರಿಧಿಶ್ಚಾಸ್ತು ತ್ರಿಕೂಟಱ್ಪುರೀ ಲಂಕಾಸ್ತು ಪ್ರತಿನಾಯ
12 ಕೋಸ್ತು ಚ ಸುರಾರಾತಿಸ್ತಥಾಪಿ ಕ್ಷಮೇ ತಂ ಜೇತುಂ ಜಗದೇಕವೀರನೃಪತೇ
13 ತ್ವತ್ತೇಜಸೇತಿ ಕ್ಷಣಾನ್ನಿರ್ವ್ವ್ಯೂಢಂ ರಣಸಿಂಗಪಾರ್ತ್ಥಿವರಣೇ ಯೇನೋರ್ಜ್ಜಿತಂ ಗ
14 ರ್ಜ್ಜಿತಂ ||[1] ವೀರಸ್ಯಾಸ್ಯ ರಣೇಷು ಭೂರಿಷು ಮಯಂ ಕಣ್ಠಗ್ರಹೋತ್ಕಣ್ಠಯಾ
15 ತಪ್ತಾಸ್ಸಂಪ್ರತಿ ಲಬ್ಧನಿರ್ವ್ವೃತಿರಸಾಸ್ತ್ವತ್ಖೞ್ಗಧಾರಾಂಭಸಾ ಕಳ್ಪಾನ್ತಂ ರಣ
16 ರಂಗಸಿಂಗವಿಜಯೀ ಜೀವೇತಿ ನಾಕಾಂಗನಾ ಗೀರ್ವ್ವಾಣೀಕೃತರಾಜಗನ್ಧಕರಿ
17 ಣೇ ಯಸ್ಮೈ ವಿತೀರ್ಣ್ಣಾಶಿಷಃ ||[1] ಆಕ್ರಷ್ಟುಂ ಭುಜವಿಕ್ರಮಾದಭಿಲಷನ್
18 ಗಂಗಾಧಿರಾಜ್ಯಶ್ರಿಯಂ ಯೇನಾದೌ ಚಲದಂಕಗಂಗನೃಪತಿರ್ವ್ವ್ಯರ್ತ್ಥಾಭಿ
19 ಲಾಷೀಕೃತಃ ಕೃತ್ವಾ ವೀರಕಪಾಳರತ್ನಚಷಕೇ ವೀರದ್ವಿಷಶ್ಶೋಣಿತಂ
20 ಪಾತುಂ ಕೌತುಕಿನಶ್ಚ ಕೋಣಪಗಣಾಱ್ಪೂರ್ಣ್ಣಾಭಿಲಾಷೀಕೃತಾಃ ||[1]

TRANSLITERATION

1 Brahmakshatra-kuḷōdayāchaḷa-śirō-bhūshā-maṇir-bbhānumān Brahmakshatra
2 kuḷābdhi-varddhana-yaśō-rōchissudhā-dīdhitiḥ Brahmakshatra-kuḷākarā
3 chaḷa-bhava-śrī-hāra-vallī-maṇiḥ Brahmakshatra-kuḷāgni-chaṇḍa-pavanaś-Chāvu
4 ṇḍarājōjani ‖ kaḷpānta-kshubhitābdhi-bhīshaṇa-baḷaṃ Pātāḷamallānujaṃ
5 jētuṃ Vajviḻa-dēvam-udyata-bhujasyēndra-kshitīndrājñayā patyu śrī
6 Jagadēkavīra-nṛipatēr-jjaitra-dvipasyāgratō dhāvad-dantini-yatra
7 bhagnam ahitānīkaṃ mṛigānīkavat ‖ asmin dantini-danta-vajra-daḷita
8 dvit-kuṃbhi-kuṃbhōpaḷē vīrōttaṃsa-purō-nishādini ripu-vyāḷāṃkuśē cha tva
9 yi syāt kō nāma na gōcharaṟ-prati-nṛipō mad-bāṇa-kṛishṇōraga-grāsasyē
10 ti Noḻamba-rāja-samarē ya ślāghitaḥ svāminā ‖ khātaḥ kshāra-
11 payōdbir-astu paridhiś -chāstu Trikūṭaṟ-purī Laṃkāstu prati-nāya
12 kōstu cha Surārātis-tathāpi kshamē taṃ jētuṃ Jagadēkavīra-nṛipatē
13 tvat-tējasēti kshaṇān-nirvvyūḍhaṃ Raṇasiṅga-pārtthiva-raṇē yēnōrjjitaṃ ga
14 rjjitaṃ ‖ Vīrasyāsya raṇeshu bhūrishu mayaṃ kaṇṭha-grahōtkaṇṭhayā
15 taptās saṃprati-labdha-nirvvṛiti-rasās-tvat-khaḻga-dhārāṃbhasā kaḷpāntaṃ Raṇa
16 raṃga-siṃga-vijayī-jīvēti nākāṃganā gīrvvāṇī-kṛita-rāja-gandhakari
17 ṇē yasmai vitīrṇṇāśishaḥ ‖ ākrashṭuṃ bhuja-vikramād-abhilashan
18 Gaṃgādhirājya-śriyaṃ yēnādau Chaladaṃka-Gaṃga-nṛipatir-vvyarthābhi
19 lāshī kṛitaḥ kṛitvā vīra-kapāḷa-ratna-chashakē vīra-dvishaś-śōṇitaṃ
20 pātuṃ kautukinaś-cha kōṇapa-gaṇāṟ-pūrṇṇābhilāshī-kṛitāḥ |

---

[1] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

389 (282)

ತ್ಯಾಗದ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ಕಂಬದ ದಕ್ಷಿಣಮುಖ

This inscription in the 12th century characters, states that the figure of *yaksha* on the pillar called *chāgada-kaṃba* was caused to be made by *herggaḍe* Kaṇṇa.

1 ಶ್ರೀಗೊಮ್ಮಟಜಿನಪಾಗ್ರದ ಚಾಗದ ಕಂಬಕ್ಕೆ ಯಕ್ಷನಂ
2 ಮಾಡಿಸಿದಂ | ಧೀಗಂಭೀರಗುಣಾಢ್ಯಂ ಭೋಗಪುರಂದರನೆನಿಪ್ಪ
3 ಹೆಗ್ಗ್ಗಡೆ ಕಣ್ಣಂ ||[1]

390

ಒದೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಯ ಹಿಂದೆ ಆಗ್ನೇಯ ಮೂಲೆಯಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

Only the date—2nd day of the dark fortnight of Āshāḍha–is mentioned in this inscription of 17th century.

ಆಸಡ ಭಉಳ ಬಿದಿಗೆ

391 (283)

ಒದೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಗೆ ಪಶ್ಚಿಮದಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This and 26 inscriptions below (Nos. 392-417) are in the Mārvāḍi language and Nāgari script.

This record of the 18th century seems to register names of two individuals, Chītāmana-saüvara and Māṇaka-raīkara.

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

1 ಚೀತಾಮನ ಸಉವ
2 ರ ಮಾಣಕ ರಈಕರ

TRANSLITERATION

1 Chītāmana saüva
2 ra Māṇaka raīkara

392 (284)

ಒದೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಗೆ ಪಶ್ಚಿಮದಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This is dated Śaka 1642, Vaiśākha vadi 13, Wednesday corresponding to Wednesday, the 6th May 1719 A D. The Śaka year was current. It records the obeisance of Gaḍāsā, Dharmāsā, Koṭṭasā and Māṇikasā.

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

1 ಸಕೆ ೧೬೪೨

---

[1] ಕಂದ

2 ವಇಸಾಷ ವದೀ
3 ೧೩ ಬು ಗಡಾಸಾ
4 ಧರ್ಮಾಸಾ ಕೊ
5 ಟ್ಟಸಾ ಸೋ ಮಾ
6 ನೀಕಸಾ ಚ
7 ನಮುಸ್ಕಾರ ||
(ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿ)
8 ಮಾಣಿಕಸಾ

TRANSLITERATION

1 Sake 1642
2 Vaïśāsha vadī
3 13 Bu Gaḍāsā
4 Dharmāsā Ko
5 ṭṭasā sō Mā
6 nīkasā cha
7 namaskāra ||
(In Kannada)
8 Māṇikasā

393 (285)

ಒದೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಗೆ ಪಶ್ಚಿಮದಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

The extant portion of this worn out record of the 18th century, refers to Śaka 1642, vadi 13, the details being insufficient for verification. If the month was Kārttika, the corresponding date would be 6th May, 1719 A.D., as in No. 392 above. It refers to the successful pilgrimage of of Makhahirā.

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

1 . . . . ಸಾ
2 . . . . . ಪ್ರ
3 . . . ಕೆ ೧೬೪೨
4 . . ಕ ವದೀ ೧೩
5 ಮಖಹೀರಾ ಜಾ
6 ತ್ರಾ ಸಫಳ

TRANSLITERATION

1 . . . . sā
2 . . . . . pra
3 . . . ke 1642
4 . . ka vadī 13
5 Makhahirā jā
6 trā saphaḷa

394 (286)

ಒದೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಗೆ ಪಶ್ಚಿಮದಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This inscription in characters of the 17tḥ century, mentions Kāshṭa-saṃgha.

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

ಶ್ರೀಕಾಷ್ಟಸಂಘೇ

TRANSLITERATION

śrī Kāshṭa-saṃghē

395 (287)

ಒದೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಗೆ ಪಶ್ಚಿಮದಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This is dated Śaka 1567, Pārthiva, Vaiśākha śu. 14, corresponding to 29th April 1645 A.D. It records the visit of some members (named) of Ghēravāḷa-jāti belonging to Kāshṭa–saṃgha, and Gōnāsā-gōtra of Arjunaśīta–grāma.

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

1 ಶಕ ೧೫೬೭ ಪಾರ್ಥಿವನಾಮ ಸಂವತ್ಸರೇ ವೈಶಾಷಮಾಸೇ ಶುಕ್ಲಪಕ್ಷೇ ಚತ್ರುರ್ದಶೀ ದಿವಸೇ
2 ಶ್ರೀಕಾಷ್ಟಸಂಘೇ ವ ಘೇರವಾಳ ಜಾತೀಯ ಗೋನಾಸಾಗೋತ್ರೇ ಸವದೀಬಾವುಸಾರ್ಯಾ ಜಾಯನಾತ್ರಜಯೋ ಪು
3 ತ್ರೌ ದ್ವೌ ಪ್ರಥಮಪುತ್ರ ಸಂನೋಜಸಾರ್ಯಾ ಯಮಾರ ತಯೋ ಪುತ್ರಾಯ ರು . ಮಧ್ಯಸೀಮಾಸಂಘವೀತ್ರ್ಯಾ
. ಸಂಘವಿತ್ರ್ಯಾ
4 ರ್ಜುನಶೀತಗ್ರಾಮೇ ಸಂಪ್ರಣಮತಿ ದ್ವಿತೀಯಪುತ್ರ ಸಂಘವೀಪದ ಜೀಯಾರ್ಯಾ ತಾನಾಈ ತಯೋ ಪುತ್ರೌ ದ್ವೌ
5 ವೀಠ್ಠಮಾರ್ಯಾ ಕಮಲಾಜಾ ಪುತ್ರ ಏಶೋಜಾ ಪದಾಜೀ ಸಂಘವೀ ದ್ವಿತೀಯಪುತ್ರ ಗೇಸಾಜೀತಿ ಸಂಪ್ರಣಮತಿ
6 ಹೀರಾಸಾ ಧರಮಾಸಾ ಮಾಡಗಡೀ

TRANSLITERATION

1 Śaka 1567 Pārthiva-nāma-saṃvatsarē Vaiśāsha-māsē śukla-pakshē chatrurdaśī divasē
2 śrī-Kāshṭa-saṃghē va Ghēravāḷa jātīya Gōnāsā-gōtrē Savadī-bāvusāryā Jāyanātrajayō pu
3 trau dvau prathama-putra Saṃnōjasāryā Yamāra tayō putrāya ru . madhyasīmā Saṃgha vītryā . Saṃghavitryā
4 rjunaśīta-grāmē sampraṇamati dvitīya-putra Saṃghavī-padā jīyāryā Tānāī tayō putrau dvau
5 Vīṭhṭhamāryā Kamalājā-putra Ēśōjā Padājī Saṃghavī dvitīya-putra Gēsājīti sampraṇamati
6 Hīrāsā Dharamāsā Māḍagaḍī

396 (288)

ಒದೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಗೆ ಪಶ್ಚಿಮದಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This inscription dated Chaitra śu. 5, of Śaka 1574, corresponding to 4th March 1652 A. D., refers to the pilgrimage of Jagasa and Gonasā- samasanī

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

1 ಸಾಕೇ ೧೫೭೪ ಚೈತ್ರ ಸುಧೀ ೫
2 ಆಳ್ಘಾ ॥ ಜಗಸ ವಾಳ್ವಾನ್ತಪುಸಾ
3 ತ್ಯಾಚೆ ಭಾಉ ಗೊನಸಾ
4 ಸಮಸನೀ ಧರ್ಮವಷ್ಟಳ

TRANSLITERATION

1 Sākē 1574 Chaitra-sudhī 5
2 Āḷghā ॥ Jagasa Vāḷvāntapusā
3 tyāche bhāü Gonasā
4 samasanī Dharma vashṭala

397 (289)

ಒದೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಗೆ ಪಶ್ಚಿಮದಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೩೯೬ನೆಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರ

This inscription dated Chaitra vadi 10 of Śaka 1574, corresponding to 24th March 1652 A.D., mentions Jītadāsa, son of Jīnāsā.

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

1 ಸಕ ೧೫೭೪ ಚೈತ್ರ ವದ ೧೦
2 ಪ ॥ ಜೀನಾಸಾಸುತ ಜೀ
3 ತದಾಸ

TRANSLITERATION

1 Saka 1574 Chaitra vada 10
2 pa ॥ Jīnāsā-suta Jī
3 tadāsa

398 (290)

ಒದೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಗೆ ಪಶ್ಚಿಮದಲ್ಲಿ ೩೯೭ನೆಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರ

This inscription of Śaka 1574, Chaitra vadi 6, corresponding to 21st March 1652 A.D., states that the *jātrā* of Aḷīsā was fruitful.

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

1 ಚೈತ್ರ ವದೀ ೬ ಪಂ ॥ ಸಕ ೧೫೭೪
2 ಸಾ ॥ ಆಳೀಸಾ ಜಾತ್ರಾ
3 ಸಫಳ

TRANSLITERATION

1 Chaitra vadī 6 paṃ ॥ Saka 1574

2 Sā ‖ Aḷīsā jātra
3 saphaḷa

399 (291)

ಒದೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಗೆ ಪಶ್ಚಿಮದಲ್ಲಿ ೪೮ನೆಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರ

This inscription dated Śaka 1577, Manmatha, Kārtīka vadi 15, corresponding to 17th November 1655 A.D., refers to the successful pilgrimage of Dharamāsā and other devotees of Kāshṭa-saṃgha of Māḍavagaḍī.

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

1 ಶ್ರೀಕಾಷ್ಟಸಂಘೆ
2 ಮಾಡವಗಡೀ
3 ೧೫೭೭ ಮನಮಥನಾಮ ಸಂವದಸರೇ
4 ಕಾರ್ತೀಕ ವದೀ ೧೫ ಹೀರಾಸಾಘುಮಾಈಛ
5 ಪುತ್ರ ಧರಮಾಸಾ ಈರಾಈಪುತ್ರ ಸಾನಸಾ
6 ವ ಹೀರಾಸಾ ವಷ್ಟಗಡೇಸಾ ತಪ ದಮಾ ಕಾ
7 ಘೇ ಜಾತ್ರಾ ಸಫಳ ಮಾತಾಈಚೇ ಜಾತ್ರಾ

TRANSLITERATION

1 Śrī Kāshṭa-saṃgha
2 Māḍavagaḍī
3 1577 Manamatha-nāma-saṃvadasarē
4 Kārtīka-vadī 15 Hīrāsā-Ghumāīchha
5 putra Dharamāsā Īrāī-putra Sānasā
6 va Hīrāsā Vashṭagaḍēsā tapa damā kā
7 ghē jātrā saphaḷa Mātāīchē jātrā

400 (292)

ಒದೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಗೆ ಪಶ್ಚಿಮದಲ್ಲಿ ೪೯ನೆಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರ

This inscription is dated Śaka 1577, Manmatha, Kārtīka vadi 1, corresponding to 4th November 1655 A.D. It records the pilgrimage of a number of devotees.

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

1 ಸಕೇ ೧೫೭೭ ಮನಮಥನಾಮ
2 ಸಂವತ್ಸರೇ ಕಾರತೀಕ ವದೀ ಪಾ
3 ಡಿವ ೧ ತಳೀಚೇ ಮಾರಮಾ ಕಾಲಾವಾ
4 ಮಾರಮಾ ಜೀವಾಮಾ ಜೀವಾಜೀ ಪಾಹೀ
5 ಘಾನಯುಜೀ ವಾನದೀಕಾ ಜಾಮುಖೇಡ
6 ಕರಸಾತಾ ಕಾತೀಮಾ ಕರಕಾ ಜತ್ರಾ

TRANSLITERATION

1 Sakē 1577 Manamatha-nāma
2 saṃvatsarē Kāratīka-vadī Pā
3 ḍiva 1 Taḷichī māramā Kāḷāvā
4 māramā Jīvāmā Jīvājī pāhī
5 Ghānayajī Vānadīkā Jāmakhēḍa
6 Karasātā Kātīmā karakā jatrā

401 (293)

ಒಡೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಗೆ ಪಶ್ಚಿಮದಲ್ಲಿ ೪೦೦ನೆಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರ

This inscription dated Chaitra vadi 6, Śaka 1674, corresponding to 25th March 1752 A.D., records the pilgrimage of Daghāüsā and Mānīkasā.

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

1 ಸಕೇ ೧೬೭೪ ಚೈ ವದೀ ೬
2 ದಘಾಉಸಾ ಮಾನೀಕಸಾ
3 ಜತ್ರಾ ಸಫಳೀ

TRANSLITERATION

1 Sakē 1674 Chaivadī 6
2 Daghāüsā Mānīkasā
3 jatrā saphaḷī

402 (294)

ಒಡೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ೪೦೧ನೆಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರ

This inscription reads '*1764 Surajana sāphaḷa*'. 1764 may be a reference to the Śaka year corresponding to 1842-43 A.D.

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

೧೭೬೪ ಸುರಜನ ಸಾಫಳ

TRANSLITERATION

1764 Surajana sāphaḷa

403 (295)

ಒಡೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ೪೦೨ನೆಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರ

This inscription is dated Śaka 1754, Chaitra vadi 5, corresponding to 4th April 1832 A.D. It states that the pilgrimage was successful.

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

ಸಕೇ ೧೭೫೪ ಚೈತ್ರ ವದೀ ೫ ಜತ್ರಕರೀ ಸಫಳ

TRANSLITERATION

Sakē 1754 Chaitra vadi 5 jatrakarī saphaḷa

404 (296)

ಒದೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ೪೦೩ನೆಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರ

This record, in characters of the 18th century, seems to register names of pilgrims

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

1 ಶುಪುಜೀಶ ನೇಮಾಜೀ
2 ಸಾಮಜೀ ಸರತ
3 ಯೋಗೋಈ

TRANSLITERATION

1 Śupujīśa Nēmājī
2 Sāmajī Sarata
3 Yōgōī

405 (297)

ಒದೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ೪೦೪ನೆಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರ

This inscription dated Śaka 1640 Phālguṇa śu. 1, Guruvāra, corresponding to Thursday, the 20th February 1718 A.D., records names of pilgrims Dēmāsā, Mānīkasā, Gavīla.

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

1 ಸಕೇ ೧೬೪೦ ಫಾಲ
2 ಗುನ ಸುದೀ ೧ ಗು ದೇ
3 ಮಾಸಾ ಮಾನೀಕ
4 ಸಾ ಗವೀಲ .
(ಕನ್ನಡ ಅಕ್ಷರ)
5 ದೇಮಾಸಾರಜಾ

TRANSLITERATION

1 Sakē 1640 Phāla
2 gunasudī 1 Gu Dē
3 māsā Mānīka
4 sā Gavīla .

(in Kannada)
5 Dēmāsārajā

406 (298)

ಒದೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ೪೦೫ನೆಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರ

This is dated Śaka 1584, Vaiśākha śu. 7, corresponding to 14th April 1662 A.D. It records the successful pilgrimage of Pīlāsā Hīrāsā and Rāmāsā of Kāshṭa-saṃgha and Pītalā-gōtra.

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

1 ಸಕೇ ೧೫೮೪ ವೈಸಾಷ ಸುದೀ ೭ ಶ್ರೀ
2 ಕಾಷ್ಟಾಸಂಘೇ ಪೀತಲಾಗೋತ್ರೇ ಲಷ
3 ಸಾ ಪು ॥ ಪೀಲಾಸಾ ಹೀರಾಸಾ ರಾಮಾಸಾ
4 ಜಾತ್ರಾ ಸಫಲ

TRANSLITERATION

1 Sakē 1584 Vaisāsha sudī 7 śrī
2 Kāshṭā-saṃghē Pītalā-gōtrē Lasha
3 sā pu ॥ Pīlāsā Hīrāsā Rāmāsā
4 jātrā saphala

407 (299)

ಒದೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ೪೦೬ನೆಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರ

This record of the 17th century reads *Brahmaraṃga sāgara paṃ ॥ Jasavaṃta.*

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

1 ಬ್ರಹ್ಮರಂಗಸಾಗರ
2 ಪಂ ॥ ಜಸವಂತ

TRANSLITERATION

1 Brahmaraṃga sāgara
2 paṃ ॥ Jasavaṃta

408 (300)

ಒದೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ೪೦೭ನೆಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರ

This inscription of the same period as the above (No. 407) mentions Gaṃgāï, mother of Gōviṃdā.

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

1 ಪ || ಗೋವಿಂದಾ
2 ಮಾಥ ಗಂಗಾಇ

TRANSLITERATION

1 pa || Goviṃdā
2 mātha Gaṃgāi

409 (301)

ಒದೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ೩೦೧ನೆಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರ

This inscription dated Vikrama-saṃvat 1719, Vaiśākha śu. 7, Monday, corresponding to 14th April 1662 A.D., mentions a *paṃḍita* of Kāshṭā-saṃgha.

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

1 ಸಂವತ್ ೧೭೧೯ ವರ್ಷೇ
2 ವೈಶಾಷ ಸುದಿ ೭ ಚಂದ್ರೇ ಶ್ರೀಕಾ
3 ಷ್ಟಾಸಂಘೇ ಪಂಡಿತಾ

TRANSLITERATION

1 Saṃvat 1719 varshē
2 Vaiśāsha sudi 7 Chaṃdrē śrī-Kā
3 shṭā-saṃghē paṃḍitā

410 (302)

ಒದೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಗೆ ಪಶ್ಚಿಮದಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೩೦೨ನೆಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರ

This worn out inscription is dated Śaka 1568, Phālguṇa vadi 6, corresponding to the 16th March 1647 A.D., Tuesday. It seems to record the pilgrimage of some persons.

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

1 ಸಕ ೧೫೬೮ ಸಾವಛರೇ ಫಾಲಗುನ ವದಿ ೬
2 ತದಾ . . . . ಸ . . .
3 ಪುತ್ರ ಶ್ರೀಛಕ . . .
4 ಯಾಯಸಾ . . . .
5 ಅವಾರ . . . . ಅ
6 ರಘು . . . . ಛಾ
7 ಶ್ರೀ ಛಕ . . .

TRANSLITERATION

1 Saka 1568 sāvachharē Phālaguna vadi 6

2 tadā . . . . sa . . .
3 putra Trīchhaka . . .
4 yāyasā . . . . .
5 avāra . . . . a
6 Raghu . . . . chhā
7 Trīchhaka . . .

411 (303)

ಒದೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ೪೧೦ನೆಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರ

This inscription of the 17th century refers to the penance of Āmbājī and Janmāji.

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

1 ಆಂಬ್ಬಾಜೀಕಾ ಜ
2 ನ್ಮಾಜೀಕಾ ತಪ

TRANSLITERATION

1 Āṃbbājīkā Ja
2 nmājīkā tapa

412 (304)

ಒದೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಗೆ ಪಶ್ಚಿಮದಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೪೧೧ನೆಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರ

Only the month and the *tithi* (Māgha sudi 6) are mentioned in this inscription in characters of the 17th century. It records the pilgrimage of some individuals.

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

1 ಮಾಘ ಸುದಿ ೬
2 ಪೆಡೆಕ . ತ್ರಾ ಘ
3 ಡೆ . . ಜಾತ್ರಾ ಸಫಳ

TRANSLITERATION

1 Māgha sudi 6
2 Peḍeka . trā Gha
3 ḍe . . jātrā saphaḷa

413 (305)

ಒದೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಯ ಪಶ್ಚಿಮದಲ್ಲಿ ೪೧೨ನೆಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರ

This slightly damaged record registers the pilgrimage of an individual whose name is not clear. It is dated Saṃvat 1566, Pārthiva, Māgha śu. 1. If Saṃvat is a reference to the Vikrama era, the cyclic year would be Dhātri and not Pārthiva. Pārthiva of the Śaka reckoning corresponds to Śaka 1567. Assuming this to be the intended year, the given details, though not verifiable, may be equated with 7th January 1646 A.D.

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

1 ಸಂವತ್ ೧೫೬೬ ಪಾರ್ಥಿವನಾಮ ಸಂವ
2 ತ್ಸರೇ ಮಾಘ ಶುದೀ ಪಾಡಿವ ಮಾಚಾ . . .
3 ಪುತ್ರ ಧಾವರ . . . ಜಾತ್ರಾ ಸಫಳ

TRANSLITERATION

1 Saṃvat 1566 Pārthiva-nāma saṃva
2 tsarē Māgha śudī Pāḍiva Māchā . . .
3 putra Dhāvara . . . jātrā saphaḷa

414 (306)

ಒದೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಗೆ ಪಶ್ಚಿಮದಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೪೧೩ನೆಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರ

This and three others below (Nos. 415–417) are engraved in Nāgarī characters of the 17th century. This is dated Śaka 1566, Pārthiva, Jyēshṭha śu. 3. The corresponding date would be 7th May 1646 A.D. It records the pilgrimage of Nēmāsā, Jīvāī and Bhīvajhā.

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

1 ಸಕೇ ೧೫೬೬ ಪಾರ್ಥೀನಾಮ ಸಂವತಸರೇ
2 ಮೇಗ ನೇಮಾಸಾ ತಸೇ ಮಾಯೀ ಜೀವಾಈ
3 ಭೀವಝಾ ಜೇಟ ಸುಧ ೩

TRANSLITERATION

1 Sakē 1566 Pārthī-nāma Saṃvatasarē
2 Mēga Nēmāsā tasē māyī Jīvāī
3 Bhīvajhā Jēṭa sudha 3

415 (307)

ಒದೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಯ ಪಶ್ಚಿಮದಲ್ಲಿ ೪೧೪ನೆಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರ

This record registers the names of pilgrims.

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

1 ೧೩೫ ಜೀವಾಸಂಗವೀ
2 ೧೩೫ ಅಡುಸಂಗವೀ
3 ಚಾಗೋಗಾಸಾ

TRANSLITERATION

1 135 Jīvā-Saṃgavī
2 135 Aḍu-Saṃgavī
3 Chāgōgāsā

416 (308)

ಒದೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಗೆ ಪಶ್ಚಿಮದಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೪೧೫ನೆಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರ

This inscription reads *Bra* ‖ *Śāpasājī Bra* ‖ *Ratnasāgara.*

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

1 ಬ್ರ॥ ಶಾಪ
2 ಸಾಜೀ ಬ್ರ॥ ರ
3 ತ್ನಸಾಗರ

TRANSLITERATION

1 Bra ‖ Śāpa
2 sājī Bra ‖ Ra
3 tnasāgara

417 (309)

ಒದೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಯ ಪಶ್ಚಿಮದಲ್ಲಿ ೪೧೬ನೆಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರ

This epigraph registers the successful pilgrimage of Gōviṃda of Guḍaghaṭipura and Jīvā of Pēṭīsavaḍī.

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

1 ಗುಡಘಟಿಪುರ . ಗೋವಿಂದ
2 ಜೀವಾ ಪೇಟೀಸವಡೀ ಸಫಳೀ

TRANSLITERATION

1 Guḍaghaṭipura . Gōviṃda
2 Jīvā Pēṭīsavaḍī saphaḷī

418 (310)

ಒದೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಗೆ ಪಶ್ಚಿಮದಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೪೧೭ನೆಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರ

This record is dated Śaka 1562, Pārthiva, Vaiśākha śu. 5. The cyclic year Pārthiva corresponded with Śaka 1567 and not 1562 which latter, therefore, appears to be a mistake. The given *tithi* fell on 25th April 1645 A.D.; but, since the weekday is not specified, the details cannot be verified. The language of the record is faulty and it is difficult to make out its purport. It refers to some individuals like Jinapa, Surapa and Chikhaṇada-seṭi.

1 ೧೫೬೨ ಶ್ರೀಮತು
2 ಪರ್ತಿವ ಸಂಸ್ಥರದ ವ್ಯಸಖ
3 ಸುದ ಪಂಚಮಿ ಕಮಲಪರದ
4 ಕಮುವೊವ್ಯೆನಿಮು ಸುರಪ ನಗಪನ
5 ವಲಭನಮುಗೋತ್ರ
6 ಮಗ ಜಿನಪ ಸುರಪ ಇಗವರುಂ ಚಿಖಣದಸೆಟಿ .

419 (311a*)

ಒದೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಯ ವಾಯುವ್ಯ ಮೂಲೆಯಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This inscription mentions a name Masaṇeya, son of Hālōja renowned as *kaṭṭibiḍuvara gaṃḍa*. It is in characters of the 13th century.

1 ಹಾಲೋಜನ ಮುಸಣೆಯ
2 ಕಟ್ಟಿಬಿಡುವರ ಗಂಡ

420 (311 b)

೪೧೯ನೆಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ

The purport of this inscription of the same period as No. 419 above, is not clear. It seems to contain an eulogy of an individual as in the above. It refers to Boya-seṭṭi.

1 ವೊಡೆಯರ ಹೆಂ
2 ಡತಿಯ ಗಂಡ ಬೊ
3 ಯಸೆಟ್ಟಿಯ ಮದಕೊಡ

421 (312)

ಒದೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಯ ಪಶ್ಚಿಮದಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೪೨೦ನೆಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರ

This inscription is dated Śaka 1602, Siddhārthi, Māgha ba. 10, corresponding to 15th February 1680 A.D., the Śaka year being current. It records the visit of Banadāṃbike of Munigunda-sīme. On the same day Bhishṭappa of Māḍigūr also came along with Śrutasāgara-varnni.

1 ಶ್ರೀಮತು ಶಾಳಿವಾಹನ ಶಕವರುಷ ೧೬೦೨ ಸಿದ್ಧಾರ್ತ್ಥಿ ಸಂ
2 ವತ್ಸರದ ಮಾಘ ಬಹುಳ ೧೦ ಯಲ್ಲು ಮುನಿಗುಂದದಸೀ
3 ಮೆಯ ದೇಶಕುಲಕರಣಿಯರ ಮಕಳು ವಾಂಕಹೊನ್ನಪ್ಪೈಯ್ಯ
4 ನ ಅನುಜ ವೆಂಕಪ್ಪೈಯ್ಯನ ಪುತ್ರ ಸಿದ್ದಪ್ಪೈನ ಅನುಜ ನಾ

---

* ಇದು 311ನೆಯ ಶಾಸನದ ಮೊದಲ ಎರಡು ಸಾಲುಗಳು. ಉಳಿದ ಭಾಗವು ಇದರಿಂದ ಬೇರೆಯಾಗಿ ದೂರದಲ್ಲಿ ಕೆತ್ತಿರುವ ಕಾರಣ ಅದನ್ನು ಪ್ರತ್ಯೇಕ ಶಾಸನವಾಗಿ ಪರಿಗಣಿಸಲಾಗಿದೆ.

5 ಗಪ್ಪೈಯ್ಯನ ಪುಣ್ಯಸ್ತ್ರೀಯರಾದ ಬನಪಾಂಬಿಕೆ
6 ಯರು ಬಂದು ದರುಶನವಾದರು ಭದ್ರಂ ಭೂಯಾ
7 ತ್ ಶ್ರೀ । ಶ್ರುತಸಾಗರವರ್ನ್ನಿಗಳ ಸಮೇತ
8 ಯಿದೇ ತಿಥಿಯಲ್ಲಿ ಮಾಡಿಗೂರ ಜಿಡಗಪ್ಪ ನಾಗಪ್ಪನ
9 ಪುತ್ರ ದಾನಪ್ಪಸೆಟ್ಟರ ಪುಣ್ಯಸ್ತ್ರೀ ನಾಗವ್ವನ
10 ವೈದುನ ಭಿಷ್ಟಪ್ಪನು ದರುಶನವಾದರು ॥

422 (313)

ಚೌವ್ವೀಸ ತೀರ್ಥಂಕರರ ಬಸದಿಯಲ್ಲಿ

This Nāgarī inscription dated Śaka 1570, Sarvadhāri, Vaiśākha vadi 2, Friday, regularly corresponding to 28th April 1648 A.D., Friday, records the installation of the images of twenty-four *tīrthaṃkaras* by Muḷḷa-nāīka at the instance of Chārukīrti-paṇḍita and Dharamachandra. Several other devotees of Yavarē-gōtra are also mentioned.

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

1 ವೋಂ ನಮ ಸಿದ್ಧೇಭ್ಯಃ ಗೋ
2 ಮಟಸ್ವಾಮೀಃ ಆದೀಸ್ವರ
3 ಃ ಮುಳ್ಳನಾಈಕಃ ಚೋವೀ
4 ಸತೀರ್ಥಂಕರಂಕೀ ಪರತೀಮಾ
5 ಃ ಚಾರುಕೀರತೀಪಂಡೀತಃ ಧರ
6 ಮಚಂದ್ರಃ ಬಳ್ಾತಕಾರ ಉಪದಸಾ
7 ಃ ಸಕೇ ೧೫೭೦ ಸರ್ವಧಾರೀನಾ
8 ಮ ಸಂವತ್ಸರಃ ವೌಸಾಕ ವದೀ ೨
9 ಸುಕುರವಾರ ದೇಹರಾಂಕೀ ಪತೀಸ್ಯಹ
10 ಈ . . ಗೆರವಾಳ್ಳಃ ಯವರೇಗೋತ್ರಃ
11 ಜೀನಾಸಾಃ ಧೀವಾಸಾಕಾ ಪು
12 ತ್ರಃ ಸದಾವನಸಾಃ ವ ಝಾಬೂಸಾ
13 ಃ ವಲಾಮಾಸಾಕಾ ಪುತ್ರಃ ತಾಕಾ
14 ಸಾ ಮನಾಸಾಃ ಕಮುಲಪೂರೇ
15 ಸಾತಸಾಃ ಭಾಸಸಾ . .
16 . ವದ . ಭೋಪತ . . . .
17 . ರಸೇರಾವ . . . .

TRANSLITERATION

1 vōṃ nama Siddhēbhyaḥ Gō
2 maṭasvāmīḥ Ādīsvara
3 ḥ Muḷḷanāīkaḥ Chōvī
4 sa tīrthaṃkaraṃki paratīmā
5 ḥ Chārukīratī-paṃḍītaḥ Dhara

6 machaṃdraḥ Baḷḷātakāra Upadasā
7 ḥ Sakē 1570 Sarvadhāri nā
8 ma saṃvatsaraḥ Vausāka vadī 2
9 Sukuravāra Dēharāṃkī patīsyaha
10 ī . . Geravāḷḷaḥ Yavarē-gōtrāḥ
11 Jīnāsāḥ Dhīvāsākā pu
12 traḥ Sadāvanasāḥ va Jhābūsā
13 ḥ Valāmāsākā putraḥ Tākā
14 sā Manāsāḥ Kamulapūrē
15 Sātasāḥ Bhāsasā . .
16 . vada . Bhōpata . . . .
17 . rasērāva . . . .

423 (478)

ದೊಣೆಗೆ ಪಶ್ಚಿಮ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ಮಂಟಪದ ಬಳಿ

This inscription in 17th century characters is too much defaced to make any sense out of it. It mentions some names like Keṃcha-gauḍa.

ಕಾಲ . ಕರ . ಹ . ಲನೆರುವಾದ . . ಳಮರ . ವಗೆ . ಚಲೆ . ಕಸ . ಯಗಡೆಗೌಡಗಂ . . ನಂಟರಪಂ . ನಬಾನ . .
. . ಉಂದಯುಗಲನ . . . . . ಚಂದ . ಪ್ಪಂ ಕೆಂಚಗೌಡಗರು . . . . . ಯಂಕ . . . ಧಾರಯ . . . . ದ

424

ಚೆನ್ನಣ್ಣ ಬಸದಿಯ ಹಿಂಬದಿಯಲ್ಲಿನ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This record registers the construction of the Ādīśvara temple and the renovation of the natural pond by Chikkaṇṇa and Chennaṇṇa, sons of Puṭasāmi-seṭi and Dēvīramma, on Thursday, the 15th of the bright fortnight of Phālguṇa, in Śaka 1588, Parābhava, which corresponds to 1667 A.D., February 28.

1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರ । ಸ್ಯಾದ್ವಾ
2 ದಾಮೋಘಲಾಂಛನಂ ಜೀಯಾತ್ರೈಲೋ
3 ಕ್ಯನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಜಿನಸಸನಂ ।[1] ಸಾಲಿವಾ[ಹನ]
4 ಸಕವರುಸ ೧೫೮೮ ಸಂದ ಪರಾಬ[ವ ಸಂವ]
5 ತ್ಸರದ ಫಾಲ್ಗುಣ ಸುದ್ದ ೧೫ ಗುರುವಾ[ರ]
6 [ಶ್ರೀ]ಸಮುದ್ರದ ಆದೀಶ್ವರಶ್ವಾಮಿ ಅವರಂ
7 ನಿಲ್ಲಿಸಿ ಯಿ ಗುಡಿ ಮಂಟಪವನು ಕಟಿಸಿದವರು
8 ಯಿ ದೊಣೆಯನೂ ಜಿರ್ನೋದ್ಧಾರವನು ಮಾಡಿಸಿದ .
9 ನರಸಿಂಹಪುರದ ಪುಟಸಾಮಿಸೆಟಿರ ಸ್ತ್ರಿ ದೇ[ವೀ]
10 ರಂಮನ ಮಕಳು ಚಿಕ್ಕಣನು ಚೆಂನಂಣನು

---

[1] ಶ್ಲೋಕ

11 ಮಾಡಿಸಿದಾ ಸೇವೆ। ಯಿ ಡೋಣೆಯ ದರ್ಮವನು[ಹಿ]
12 ಂದಕು ನಂಮಾ ಹಿರಿಯವರು ಮಾಡಿದ[ರು]
13 ಮುಂದ್ದಕ್ಕು ಯಿ ದ್ದರ್ಮಉ ನಂಮಾದೆ ಸರಿ[ಯಿ]
14 ಂದು ಮಾಡಿಸಿದರು ವರ್ಧತಾಂ ಸಾಸ[ನಂ]
15 ದರ್ಮಸಾಸನಂ। ಮಂಗಳ ಮಹಾ[ಶ್ರೀ]
16 ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

425

ಚೆನ್ನಣ್ಣ ಬಸದಿಯ ಹಿಂಬದಿಯಲ್ಲಿನ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೪೨೪ನೆಯ ಶಾಸನದ ಮೇಲುಗಡೆ

This record in characters of the 10th century A.D. is a *praśasti* of Jōgayya, goldsmith of Māchaladēva.

1 ಶ್ರೀಮಾಚಲದೇವನಕ್കಸಾಲಿ ಜೋಗಯ್ಯ ಪ್ರ[ಶ]ಸ್ತಿ ಮಜ್ಗಳ
2 . . ಣರೊಳೆ ವಿಭೂಷಣ ಛ್ಚವುಚದೊಳೆ ಪ್ರಭ[ಂ*]ಜನೆಣೆ
3 . . ಣರೊಳಚ ಜನಕ ಜಯ ಕುಕುಟೇಸ್ವರ

426

ಚೆನ್ನಣ್ಣ ಬಸದಿಯ ಹಿಂಬದಿಯಲ್ಲಿನ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೪೨೫ನೆಯ ಶಾಸನದ ಮೇಲುಗಡೆ

This label, in 11th century characters, records the name of a person Dēvayya.

ಶ್ರೀ ದೇವಯ್ಯ

427

ಚೆನ್ನಣ್ಣ ಬಸದಿಯ ಮುಂದೆ ದೊಣೆಯ ಬಳಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This records the construction of a pond, a temple, *mānastaṃbha* and an entrance tower by Chikaṃṇa and Cheṃnaṃṇa, sons of Puṭasāmi-seṭi. It is in characters of the 17th century.

1 ಶ್ರೀ ಪುಟಸಾಮಿಸೆಟ
2 ರ ಮಕ್ಕಳು ಚಿಕಂಣ ಚೆಂ
3 ನಂಣನು ಮಾಡಿದ ದೊ
4 ಣೆಯ ಸೆವೆ ಯಿ ದೆವಸ್ತಾ
5 ನದ ಸೆವೆ ಮಾನಸ್ತಂಬ ಗೋ
6 ಪುರದ ಬಾಗಿಲ

428

ಚೆನ್ನಣ್ಣ ಬಸದಿಯ ಮುಂದೆ ದೊಣೆಯ ಬಳಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This 17th century label inscription reads *Chaṃnaṇa.*

ಚಂನಣ

429

ಚೆನ್ನಣ್ಣ ಬಸದಿಯ ಮುಂದೆ ದೋಣೆಯ ಬಳಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This label inscription of the 17th century, registers the name of a person Chemnama-Gummaiyya.

ಂಚೆಂನಮು ಗುಮ್ಮೈಯ್ಯ

430

ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರನ ಸುತ್ತಲೂ ಇರುವ ಹೊರಪ್ರಾಕಾರದ ಹೊರಗಡೆ ನೈರುತ್ಯಮೂಲೆಯಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This label inscription in characters of the 11th century records the obeisance of Sidayya.

ಶ್ರೀ ನಮು ಸಿದಯ್ಯ

431

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ೪೩೦ನೆಯ ಶಾಸನದ ಬಳಿ

This label of the same period as the above (No. 430), records the name of a person Sideyya.

ಸಿದೆಯ್ಯಂ

432 (314 ಮತ್ತು 315)

ಹೊರಕೋಟೆಯ ಬಾಗಿಲಿಗೆ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ಪಾದಗಳ ಮೇಲ್ಭಾಗದಲ್ಲಿ ಮತ್ತು ಕೆಳಗಡೆ

This inscription in characters of the 12th century, registers the obeisance of Jinavarma Jōgi, a lay disciple of Māṇikyadēva of Koḷipāke, to Ādinātha of Moramūr. It also includes an appreciation of Jinavarma's playing on *kaṃkhari*, a musical instrument.

(ಪಾದಗಳ ಮೇಲ್ಭಾಗದಲ್ಲಿ)

1 ಕೊಳಿಪಾಕೆ
2 ಮಾಣಿಕ್ಯದೇ
3 ವನ ಗುಡ್ಡ ಜಿನವ
4 ರ್ಮ್ಮಜೋಗಿ ಕಂಕರಿ
5 ಜಗದಾಳ ಮೊರಮೂ
6 ರ ಆದಿನಾಥ ನಮೋಸ್ತು

(ಪಾದಗಳ ಕೆಳಗೆ)

1 ಜಿನವರ್ಮ್ಮನ ಕಂಖರಿಯ ಧ್ವ
2 ನಿ ಕಿವಿವುಗೆ ದುರ್ಜ್ಜನಂಗೆ
3 ಭಯಮುಂ ಸುಜನಂಗನುರಾ
4 ಗಮುಮುದಱಸುಗುಂ ಘನನಾ
5 ದದಿನೆನ್ನು ಹಂಸೆಗಂ ನವಿಲಿಂಗಂ[1]

433 (316)

ಹೊರಕೋಟೆಯ ಬಾಗಿಲಿಗೆ ವಾಯುವ್ಯದಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This record of the 10th century eulogises a sculptor named Bidiga.

ಶ್ರೀಮತ್ ರೂವಾರಿ ಬಿದಿಗ ಇ ಕಮ್ಮಟದ ಸೂಳಿರಿದ ಮುಟ್ಟಿದರ ಮೆಯಿ ಜಾಯಿಲೆ ಪೆಱಗಗಿನ್

---

1. ಕಂದ

434 (317)

ಹೊರಕೋಟೆಯ ಬಾಗಿಲಿಗೆ ವಾಯುವ್ಯದಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೪೩೩ನೆಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರದಲ್ಲಿ

This inscription also of the 10th century is an eulogy of a person named Jeḍḍuga.

ಪರನಾರೀಪುತ್ರಕ ನಣ್ಬುರತೊಟ್ಟು ಕೆಳೆಗೆ ಕುಪ್ಪಾರ್ತ ಪಿಸುಣಗಡಸರ್ಪ್ಪ ತೊಡಬ್ಬಿರಬೀವ ಬಾವನಬಣ್ಟ ಗುಣ್ಡಚಕ್ರ ಜೆಡ್ಡುಗಂ

435 (318)

ಬೆಟ್ಟಕ್ಕೆ ಹತ್ತುವ ಮೆಟ್ಟಲುಗಳ ಪೂರ್ವಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This inscription in characters of the 13th century records the shooting at Beḷḷugoḷa of Kede Saṃkhara-nāyaka, son of Vīra Pallavarāya of Arakeṟe.

1 ಅರಕೆಱೆಯ ವೀರ ವೀರಪ
2 ಲ್ಲವರಾಯನ ಮಕಂ ಕೆದೆ ಸಂ
3 ಖರನಾಯಕಂ ಬೆಳ್ಳುಗೊಳ
4 ಘ . ಯೆಚ್ಚ ಬೆಳ ಬಡಿಗರ
5 ಬೆಟಕೆ ||

436 (319)

ಬೆಟ್ಟಕ್ಕೆ ಹತ್ತುವ ಮೆಟ್ಟಲುಗಳ ಕಡೆಯ ತೋರಣಗಂಬಕ್ಕೆ ನೈರುತ್ಯದಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ಪಾದಗಳ ಕೆಳಗಡೆ

It is dated the cyclic year Parābhava, Mārgaśira 8, Friday. Both the Śaka year and the *paksha* are not mentioned. Since the record may be assigned to the 12th-13th centuries, the intended date may be either 21st November, or 5th December, of 1186 A.D.

It refers to the shooting by Maleāḷa Appāḍi-nāyaka from this place to Chikka-beṭṭa.

1 ಸ್ವಸ್ತಿಶ್ರೀಪರಾಭವ ಸಂವತ್ಸರದ ಮಾರ್ಗಸಿರ ಅಷ್ಟಮಿ ಸುಕ್ರವಾರ
2 ದಂದು ಕೊಮರಚಣಾಅಕನ ತಮ್ಮ ಮಲೆಆಳ ಅಪ್ಪಾಡಿನಾಯ
3 ಕ ಇಲ್ಲಿದು ಚಿಕ್ಕಬೆಟ್ಟಕ್ಕೆಚ್ಚ ||

437 (320)

ಬೆಟ್ಟಕ್ಕೆ ಹತ್ತುವ ಮೆಟ್ಟಲುಗಳ ಹತ್ತಿರ ಕಡೆಯ ತೋರಣಗಂಬಕ್ಕೆ ಪೂರ್ವದಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯಮೇಲೆ
ಮುಕ್ಕೊಡೆಯ ಕೆಳಗೆ

This inscription in characters of 17th century reads *gaḍiba gaddege ka 40*. The purport of the record is not clear.

1 ಗಡಿಬ
2 ಗದ್ದಿಗೆ
3 ಕ ೪೦

438 (479)

ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮೇಲ್ಭಾಗದಲ್ಲಿ ಒಂದನೆಯ ತೋರಣಗಂಬಕ್ಕೆ ಬಲಗಡೆ ಚಕ್ರಭೀಮನಕೋಟೆಯ ಚಿತ್ರದ ಮೇಲೆ

This epigraph of the 15th century reads *Paṇḍitayya.*

ಪಣ್ಡಿತಯ್ಯ

439 (321)

ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಹಿಂದೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This inscription in characters of the 17th century is dated the year Siddhārthi, Kārtika śu. 2. The details are insufficient for verification. It records the erection of Brahmadēvara-maṃṭapa by Raṃgaiya, the younger brother of Girigauḍa of Hirisāḻi.

1 ಸಿದರ್ತಿ ಸ। ಕರ್ತಿಕ ಸುದ್ಧ ೨ರಲು ।
2 ಶ್ರೀ ಬ್ರಮದೇವರ ಮಂ
3 ಟಪವಂನು ಹಿರಿಸಾ
4 ೞಿ ಗಿರಿಗೌಡನಾ ತಂಮ
5 ರಂಗೈಯನ ಸೇವೆ ॥

440 (322)

ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಹಿಂದೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This label inscription in characters of the 13th century reads *Vijayadhavaḷa.*

ವಿಜಯಧವಳ

441 (323)

ಅದೇ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ಪಶ್ಚಿಮ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This is also a label inscription of the same period as No. 437 above. It reads *Jayadhavaḷa.*

ಜಯಧವಳ

442 (324)

ಅದೇ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ಪಶ್ಚಿಮ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This inscription in Nāgarī characters and Marvāḍi language dated Śaka 1575 (1653 A.D.), records the sucessful pilgrimage of Pāṃḍava Gōkēsvā and Sasnōjī.

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

1 ಸಕೇ ೧೫೭೫ ಮಾಸ್ವಾ ಪಾಂಡವ
2 ಗೋಕೇಸ್ವಾ ಸಸ್ನೋಜೀನ್ವೋ ಸಫಳ
3 ಜತ್ರಾ

TRANSLITERATION

1 Sakē 1575 māsvā Pāṃḍava
2 Gōkēsvā Sasnōjīnvō saphaḷa
3 jatrā

443 (326)

ಬೆಟ್ಟದ ಹಿಂದೆ ಜಿಗಣೆಕಟ್ಟೆಯ ಬಳಿ ದೊಡ್ಡ ಗುಂಡಿನ ಮೇಲೆ

This inscription in characters of the 12th century refers to the construction of a tank named Nāgasamudra and plantation of the garden by Nāgadēva-heggaḍe, son of Bammadēva-heggaḍe and a lay disciple of Nayakīrti-siddhānta-chakravarti. These, along with Avarehāḷu, were granted free from imposts, to Nāgadēva in the presence of Bhānukīrti and others, disciples of Nayakīrti under the stipulation that he should pay 4 *gadyāṇas* every year for the eight-fold worship of Gommaṭadēva.

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಪ್ರಸಿದ್ಧಸೈದ್ಧಾನ್ತಿಕಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿಗಳ್ ತ್ರಿವಿಷ್ಟಪಾವೇಷ್ಟಿತಕೀರ್ತ್ತಿಗಳ್ ಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವಯಗಗನ
2 ಮಾರ್ತಂಡರುಮಪ್ಪ ಶ್ರೀಮನ್ನಯಕೀರ್ತ್ತಿಸಿದ್ಧಾನ್ತಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿಗಳ ಗುಡ್ಡ ಬಮ್ಮದೇವ ಹೆಗ್ಗಡೆಯ
3 ಮಗ ನಾಗದೇವ ಹೆಗ್ಗಡೆ ನಾಗಸಮುದ್ರವೆಂದು ಕೆಱೆಯಂ ಕಟ್ಟಿಸಿ ತೋಟವನಿಕ್ಕಿಸಿದಡವರ ಶಿಷ್ಯರು
4 ಭಾನುಕೀರ್ತ್ತಿಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವರು ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರದೇವರು ಭಟ್ಟಾರಕದೇವರು ನೇಮಿಚಂದ್ರಪಂಡಿತದೇವರು ಬಾಳಚಂ
5 ದ್ರದೇವರ ಸನ್ನಿಧಿಯಲು ನಾಗದೇವ ಹೆಗ್ಗಡೆಗೆ ಆ ತೋಟ ಗದ್ದೆ ಅವರೆಹಾಳ ಸರ್ಬ್ಬಾಬಾಧಪರಿಹಾರವಾಗಿ ವರ್ಶಕ್ಕೆ ಗ
6 ದ್ಯಾಣ ೪ ತೆಱುವನ್ತಾಗಿ ಮಕ್ಕಳ ಮಕ್ಕಳು ಪರ್ಯ್ಯನ್ತ ಕೊಟ್ಟ ಶಾಸನತ್ಸವಾಗಿ ಶ್ರೀಗೊಮ್ಮಟದೇವರ ಅಷ್ಟವಿ
7 ಧಾರ್ಚ್ಚನೆಗೆ ಬಿಟ ದತ್ತಿ ||

ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳ
SRAVANABELAGOLA

444 (327)

ಅಕ್ಕನ ಬಸದಿಯ ಬಾಗಿಲ ಬಳಿ ನಿಂತಿರುವ ಶಾಸನ

This beautiful inscription records the erection of the *basadi* by Āchiyakka, wife of Chandramauḷi, minister of the Hoysaḷa king Ballāḷa II, and the grant of Bammeyanahaḷḷi for its upkeep by the king.

The date of the grant, Śaka 1104, Plava, Paushya ba. 3, Friday, Uttarāyaṇa-saṃkrānti-corresponds to 25th December, 1181 A.D. The Śaka year was current.

1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಮ್ಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಮೋಘಲಾಞ್ಛನಮ್ ಜೀಯಾತ್ತ್ರೈಳೋಕ್ಯನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಞ್ಜಿನ

2 ಶಾಸನಮ್ ||[1] ಭದ್ರಮ್ಭೂಯಾಜ್ಜಿನೇಂದ್ರಾಣಾಂ ಶಾಸನಾಯಾಘನಾಶಿನೇ ಕುತೀರ್ತ್ಥಧ್ವಾಂತಸ

3 ಙ್ಘಾತಪ್ರಭೇದಘನಭಾನವೇ ||[1] ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಜನ್ಮಗೇಹಂ ನಿಭೃತನಿರುಪಮೌರ್ವ್ವಾನಳೋದ್ದಾಮತೇಜಂ

4 ವಿಸ್ತಾರಾಂತಃಕೃತೋರ್ವ್ವೀತಳಮಮಳಯಶಶ್ಚಂದ್ರಸಂಭೂತಿಧಾಮಂ ವಸ್ತುಬ್ರಾತೋದ್ಭವ

5 ಸ್ಥಾನಕಮತಿಶಯಸತ್ವಾವಳಂಬಂ ಗಭೀರಂ ಪ್ರಸ್ತುತ್ಯಂ ನಿತ್ಯಮಂಭೋನಿಧಿನಿಭಮೆಸಗುಂ ಹೊಯ್ಸಳೋರ್ವ್ವೀಶ
ವಂಶಂ ||[2] ಅದಱೊಳು ಕೌ

6 ಸ್ತುಭದೊಂದನರ್ಘ್ಯಗುಣಮಂ ದೇವೇಭದುದ್ದಾಮಸತ್ವದಗುರ್ಬ್ಬಂ ಹಿಮರಶ್ಮಿಯುಜ್ವಳಕಳಾಸಂಪತ್ತಿಯಂ
ಪಾರಿಜಾ

7 ತದುದಾರತ್ವದ ಪೆಂಪನೊರ್ಬ್ಬನೆ ನಿತಾಂತಂ ತಾಳ್ದಿ ತಾನಲ್ತೆ ಪುಟ್ಟಿದನುದ್ವೇಜಿತವೀರವೈರಿ ವಿನಯಾದಿತ್ಯಾ
ವನೀಪಾಳಕಂ ||[3] ಕಂ ||

8 ವಿನಯಂ ಬುಧರಂ ರಂಜಿಸೆ ಘನತೇಜಂ ವೈರಿಬಲಮನಲಱಿಸೆ ನೆಗಳ್ದಂ ವಿನಯಾದಿತ್ಯನೃಪಾಳಕನನುಗ

9 ತನಾಮಾರ್ತ್ಥನಮಳಕೀರ್ತ್ತಿಸಮರ್ತ್ಥಂ || ಆ ವಿನಯಾದಿತ್ಯನ ವಧು ಭಾವೋದ್ಭವಮಂತ್ರದೇವತಾಸಂನಿಭೆ ಸದ್ಭಾವ
ಗುಣ

---

[1] ಶ್ಲೋಕ

[2] ಸ್ರಗ್ಧರೆ

[3] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

10 ಭವನಮಖಿಳಕಳಾವಿಳಸಿತೆ ಕೆಳೆಯಬರಸಿಯೆಂಬಳು ಪೆಸರಿಂ ||[1] ಆ ದಂಪತಿಗೆ ತನೂಭವನಾದಂ ಶಚಿಗಂ ಸುರಾ

11 ಧಿಪತಿಗಂ ಮುಂನೆಂತಾದಂ ಜಯಂತನಂತೆ ವಿಷಾದವಿದೂರಾಂತರಂಗನೆಱೆಯಂಗನೃಪಂ ||[1] ಆತಂ ಚಾಳುಕ್ಯ ಭೂಪಾಳನ ಬಲದ ಭು

12 ಜಾದಂಡಮುದ್ದಂಡಭೂಪಬ್ರಾತಪ್ರೋತ್ತುಂಗಭೂಭೃದ್ವಿದಳನಕುಳಿಶಂ ವಂದಿಸಸ್ಯೌಘಮೇಘಂ ಶ್ವೇತಾಂಭೋಜಾತ ದೇವದ್ವಿರದನಶರದಭ್ರೇಂ

13 ದುಕುಂದಾವದಾತಖ್ಯಾತಪ್ರೋದ್ಯದ್ಯಶಶ್ರೀಧವಳಿತಭುವನಂ ಧೀರನೇಕಾಂಗವೀರಂ ||[2] ಎಱೆಯನೆಳೆಗೆನಿಸಿನೆಗಳ್ದಿರ್ದ್ದೆಱೆಯಂಗನೃ

14 ಪಾಳತಿಳಕನಂಗನೆ ಚೆಲ್ಪಿಂಗೆಱೆವಟ್ಟು ಶೀಲಗುಣದಿಂ ನೆಜದೇಚಲದೇಪಿಯಂತು ನೋಂತರುಮೊಳರೇ ||[1] ಎನೆ ನೆಗಳ್ದವರಿಬ್ಬರ್ಗ್ಗಂ ತನೂಭ

15 ವರ್ನ್ನೆಗಳ್ದರಲ್ತೆ ಬಲ್ಲಾಳಂ ವಿಷ್ಣುನೃಪಾಳಕನುದಯಾದಿತ್ಯನೆಂಬ ಪೆಸರಿಂದಮಖಿಳವಸುಧಾತಳದೊಳ್ ||[1] ಅವರೊಳ್ಮಧ್ಯಮನಾಗಿಯುಂ

16 ಭುವನದೊಳು ಪೂರ್ವಾಪರಾಂಭೋಧಿಯೆಯ್ದುವಿನಂ ಕೂಡೆ ನಿಮಿರ್ಚ್ಚುವೊಂದು ನಿಜಬಾಹಾವಿಕ್ರಮಕ್ರೀಡೆಯುದ್ಭವದಿಂದುತ್ತಮನಾದ

17 ನುತ್ತಮಗುಣಬ್ರಾತೈಕಧಾಮಂ ಧರಾಧವಚೂಡಾಮಣಿ ಯಾದವಾಬ್ಜದಿನಪಂ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುಭೂಪಾಳಕಂ ||[3] ಎಳೆಗೆಸೆವ ಕೋಯತೂರ್ತ್ತತ್ತಳ

18 ವನಪುರಮಂತೆ ರಾಯರಾಯಪುರಂ ಬಳ್ವಳ ಬಳೆದ ವಿಷ್ಣುತೇಜೋಜ್ವಳನದೆ ಬೆಂದವು ಬಳಿಸ್ಮರಿಪುದುರ್ಗ್ಗಂಗಳ್ ||[1] ಇನಿತಂ ದುರ್ಗ್ಗಮವ್ವೈರಿದುರ್ಗ್ಗ

19 ಚಯಮಂ ಕೊಂಡಂ ನಿಜಾಕ್ಷೇಪದಿಂದಿನಿಬರ್ಭೂಪರನಾಜಿಯೊಳ್ ತವಿಸಿದಂ ತಂನಸ್ತ್ರಸಂಘಾತದಿಂದಿನಿಬರ್ಗ್ಗನತರ್ಗಿತ್ತನುದ್ಘಪದಮಂ ಕಾರು

20 ಣ್ಯದಿಂದೆಂದು ತಾನನಿತಂ ಲೆಕ್ಕದೆ ಪೇಳ್ವೊಡಬ್ಜಭವನುಂ ವಿಭ್ರಾಂತನಪ್ಪಂ ಬಲಂ ||[3] ಕಂ || ಲಕ್ಷ್ಮೀದೇವಿ ಖಗಾಧಿಪಲಕ್ಷ್ಮಂಗೆಸೆದಿರ್ದ್ದ ವಿಷ್ಣುಗೆಂತಂತೆ ವಲಂ ಲಕ್ಷ್ಮಾದೇ

21 ವಿ ಲಸನ್ಮೃಗಲಕ್ಷ್ಮನನೆ ವಿಷ್ಣುಗಗ್ರಸತಿಯೆನೆ ನೆಗಳ್ದಳ್ || ಅವರ್ಗ್ಗೆ ಮನೋಜನಂತೆ ಸುದತೀಜನಚಿತ್ತಮನೀಳ್ಕೊಳಲ್ಕೆ ಸಾಲ್ವವಯವಶೋಭೆ

22 ಯಿಂದತನುವೆಂಬಭಿಧಾನಮನಾನದಂಗನಾನಿವಹಮನೆಚ್ಚು ಮುಯ್ವನಣಮಾನದೆ ಬೀರರನೆಚ್ಚು ಯುದ್ಧದೊಳು ತವಿಸುವೊನಾದನಾತ್ಮಭ

23 ವನಪ್ರತಿಮಂ ನರಸಿಂಹಭೂಭುಜಂ ||[4] ಪಡೆಮಾತೇಂ ಬಂದು ಕಂಡಂಗಮೃತಜಳಧಿ ತಾಂ ಗರ್ಬ್ಬದಿಂ ಗಂಡಮಾತಂ ನುಡಿವಾತಂಗೆಂನನೆಂಬೈ ಪ್ರಳಯ ಸಮಯದೊ

24 ಳು ಮೇರೆಯಂ ಮೀಱಿಬಪ್ಪಾರ್ಕಡಲಂನಂ ಕಾಳನಂನಂ ಮುಳಿದ ಕುಳಿಕನಂನಂ ಯುಗಾಂತಾಗ್ನಿಯಂನಂ ಸಿಡಿಲಂನಂ ಸಿಂಹದಂನಂ ಪುರಹರನುರಿಗಂಣಂನನೀನಾರಸಿಂ

25 ಹಂ ||[5] ತದರ್ದ್ಧಾಂಗಲಕ್ಷ್ಮಿ || ಮೃದುಪದೆ ಯೇಚಲದೇವೀ ಸುದತಿಯೆ ನರಸಿಂಹನೃಪತಿಗನುಪಮಸೌಖ್ಯಪ್ರದೇ ಪಟ್ಟಮಹಾದೇವೀಪದವಿಗೆ ಸಲೆಯೋಗ್ಯೆಯಾ

26 ಗಿ ಧರೆಯೊಳ್ನೆಗಳ್ದಳ್ ||[1] ವೃ || ಲಲನಾಲೀಲೆಗೆ ಮುನ್ನವೆಂತು ಕುಸುಮಾಸ್ತ್ರಂ ಪುಟ್ಟಿದೊಂ ವಿಷ್ಣುಗಂ ಲಲಿತಶ್ರೀವಧುವಿಂಗವಂತೆ ನರಸಿಂಹಕ್ಷೋಣಿಪಾಳಂಗವೇಚಲದೇವೀವ

27 ಧುಗಂ ಪರಾರ್ತ್ಥಚರಿತಂ ಪುಣ್ಯಾಧಿಕಂ ಪುಟ್ಟಿದೊಂ ಬಲವದ್ವೈರಿಕುಳಾಂತಕಂ ಜಯಭುಜಂ ಬಲ್ಲಾಳಭೂಪಾಳಕಂ||[3] ರಿಪುಭೂಪಾಳೇಭಸಿಂಹಂ ರಿಪುನೃಪನಳಿನಾನೀಕರಾಕಾಶ

---

[1] ಕಂದ

[2] ಸ್ರಗ್ಧರೆ

[3] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

[4] ಚಂಪಕಮಾಲೆ

[5] ಮಹಾಸ್ರಗ್ಧರೆ

28 ಶಾಂಕಂ ರಿಪುರಾಜನ್ಯೌಘಮೇಘಪ್ರಕರನಿರಸನೋದ್ಧೂತವಾತಪ್ರಪಾತಂ ರಿಪುಧಾತ್ರೀಶಾದ್ರಿವಜ್ರಂ ರಿಪುನೃಪತಿ
ತಮಸ್ತೋಮವಿಧ್ವಂಸನಾರ್ಕ್ಕಂ ರಿಪುಪ್ರಿಥ್ವೀಪಾಳಕಾಳಾನಳ

29 ನುದಯಿಸಿದಂ ವೀರಬಲ್ಲಾಳದೇವಂ ||[1] ಗತಲೀಳಂ ಲಾಳನಾಳಂಬಿತಬಹಳಭಯೋಗ್ರಜ್ವರಂ ಗೂರ್ಜ್ಜರಂ ಸಂಧೃತ
ಶೂಳಂ ಗೌಳನುಚ್ಚೈಃ ಕರಧೃತವಿಳಸತಲ್ಲವಂ ಪಲ್ಲವಂ ಪ್ರೋಜ್ಝಿತ

30 ಜೇಳಂ ಚೋಳನಾದಂ ಕದನವದನದೊಳು ಭೇರಿಯಂ ಪೊಯ್ಸಿ ವೀರಾಹಿತಭೂಭೃಜ್ಜಾಳಕಾಳಾನಳನತುಳಬಳಂ
ವೀರಬಲ್ಲಾಳದೇವಂ ||[1] ಭರದಿಂದಂ ತನ್ನ ದೋರ್ಗ್ಗರ್ಬ್ಬದಿನೊಡೆಯರಸಂ ಕಾಯ್ದುಕಾ

31 ದಲ್ಕಣಂ ಪೂಣ್ದಿರೆ ಬಲ್ಲಾಳಕ್ಷಿತೀಶಂ ನಡದು ಬಳಸಿಯುಂ ಮುತ್ತೆ ಸೇನಾಗಜೇಂದ್ರೋತ್ಕರದಂತಾಘಾತಸಂಚೂರ್ಣ್ಣಿತ
ಶಿಖರದೊಳುಚ್ಚಂಗಿಯೊಳ್ಸಿಲ್ಕಿದಂ ಭಾಸುರಕಾಂತಾದೇಶಕೋಶ

32 ವ್ರಜಜನಕಹಯೌಘಾನ್ವಿತಂ ಪಾಂಡ್ಯಭೂಪಂ ||[1] ಚಿರಕಾಲಂ ರಿಪುಗಳ್ಗಸಾಧ್ಯಮೆನಿಸಿರ್ದ್ದುಚ್ಚಂಗಿಯಂ ಮುತ್ತಿ
ದುರ್ದ್ಧರತೇಜೋನಿಧಿ ಧೂಳಿಗೋಟೆಯನೆ ಕೊಂಡಾಕಾಮದೇವಾವನೀ

33 ಶ್ವರನಂ ಸಂದೊಡೆಯಕ್ಷಿತೀಶ್ವರನನಾಭಂಡಾರಮಂ ಸ್ತ್ರೀಯರಂ ತುರಗಬ್ರಾತಮುಮಂ ಸಮಂತು ಪಿಡಿದಂ ಬಲ್ಲಾಳ
ಭೂಪಾಳಕಂ ||[2] ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಧಿಗತಪಂಚಮಹಾಶಬ್ದ ಮಹಾಮಂಡಳೇ

34 ಶ್ವರಂ ದ್ವಾರವತೀಪುರವರಾಧೀಶ್ವರಂ | ತುಳುವಬಳಜಳಧಿಬಡವಾನಳಂ ದಾಯಾದದಾವಾನಳಂ ಪಾಂಡ್ಯಕುಳಕಮಳವೇ
ದಂಡ ಗಂಡಭೇರುಂಡ ಮಂಡಳಿಕಬೇಂಟೆಕಾರ ಚೋಳಕಟಕಸೂಱೆಕಾ

35 ಱ | ಸಂಗ್ರಾಮಭೀಮ | ಕಲಿಕಾಲಕಾಮ | ಸಕಳವಂದಿಬೃಂದಸಂತರ್ಪ್ಪಣ ಸಮಗ್ರವಿತರಣವಿನೋದ। ವಾಸಂತಿಕಾ
ದೇವೀಲಬ್ಧವರಪ್ರಸಾದ | ಯಾದವಕುಳಾಂಬರದ್ಯುಮಣಿ | ಮಂ

36 ಡಳಿಕಮಕುಟಚೂಡಾಮಣಿ ಕದನಪ್ರಚಂಡ ಮಲಪರೊಳ್ಗಂಡ ಶನಿವಾರಸಿದ್ಧಿ ಗಿರಿದುರ್ಗ್ಗಮಲ್ಲ| ನಾಮಾದಿಪ್ರಶಸ್ತಿ
ಸಹಿತಂ ಶ್ರೀಮತ್ತ್ರಿಭುವನಮಲ್ಲ ತಳಕಾಡುಕೊಂಗು

37 ನಂಗಲಿನೊಳಂಬವಾಡಿಬನವಸೆಹಾನುಂಗಲ್ಗೊಂಡ ಭುಜಬಳವೀರಗಂಗ ಪ್ರತಾಪಹೊಯ್ಸಳ ವೀರಬಲ್ಲಾಳದೇವರ್ದ್ದ
ಕ್ಷಿಣಮಂಡಲಮಂ ದುಷ್ಟನಿಗ್ರಹ ಶಿಷ್ಟಪ್ರತಿಪಾಳ

38 ನಪೂರ್ವ್ವಕಂ ಸುಖಸಂಕಥಾವಿನೋದದಿಂ ರಾಜ್ಯಂಗೆಯ್ಯುತ್ತಿರೆ ತತ್ಪಾದಪದ್ಮೋಪಜೀವಿ || ತನಗಾರಾಧ್ಯಂ ಹರಂ
ವಿಕ್ರಮಭುಜಪರಿಘಂ ವೀರಬಲ್ಲಾಳದೇವಾವನಿಸಾ

39 ಳಂ ಸ್ವಾಮಿ ವಿಭ್ರಾಜಿತವಿಮಳಚರಿತ್ರೋತ್ಕರಂ ಶಂಭುದೇವಂ ಜನಕಂ ಶಿಷ್ಟೇಷ್ಟಚಿಂತಾಮಣಿ ಜನನಿ ಜಗತ್ಖ್ಯಾತೆ
ಯಕ್ಕವ್ವೆಯೆಂದಂದನಿಸಂ ಶ್ರೀ ಚಂದ್ರಮೌಳಿಪ್ರಭುಗೆ ಸ

40 ಮಮೆ ಕಾಳೇಯಮಂತ್ರೀಶವರ್ಗ್ಗಂ||[1] ಪತಿಭಕ್ಯಂ ವರಮಂತ್ರಶಕ್ತಿಯುತನಿಂದ್ರಂಗೆಂತು ಭಾಸ್ವದ್ಬೃಹಸ್ಪತಿಮಂತ್ರೀ
ಶ್ವರನಾದನಂತೆ ವಿಳಸದ್ಬಲ್ಲಾಳ ದೇವಾವನೀಪತಿಗೀವಿಶ್ರು

41 ತಚಂದ್ರಮೌಳಿವಿಬುಧೇಶಂ ಮಂತ್ರಿಯಾದಂ ಸಮುಂನ್ನತತೇಜೋನಿಳಯಂ ವಿರೋಧಿಸಚಿವೋನ್ಮತ್ತೇಭಪಂಚಾನನಂ||[3]
ವರತರ್ಕ್ಕಾಂಬುಜಭಾಸ್ಕರಂ ಭರತಶಾಸ್ತ್ರಾಂಭೋಧಿಚಂದ್ರಂ ಸಮುದ್ಧ

42 ರಸಾಹಿತ್ಯಲತಾಲವಾಲನೆಸೆದಂ ನಾನಾಕಳಾಕೋವಿದಂ ಸ್ಥಿರಮಂತ್ರಂ ದ್ವಿಜವಂಶಶೋಭಿತನಶೇಷಸ್ತುತ್ಯನುದ್ಯದ್ಯಶಂ
ಧರೆಯೊಳ್ವಿಶ್ರುತಚಂದ್ರಮೌಳಿಸಚಿವಂ ಸೌಜನ್ಯಜನ್ಮಾಲಯಂ ||[2]

43 ತದರ್ದ್ಧಾಂಗಲಕ್ಷ್ಮಿ || ಘನಬಾಹಾಬಹಳೋರ್ಮ್ಮಿಭಾಸಿತೆ ಮುಖವ್ಯಾಕೋಶಪಂಕೇಜಮಂಡನೆ ದೃಗ್ಮೀನವಿಳಾಸೆ
ನಾಭಿವಿತತಾವರ್ತ್ತಾಂಕೆ ಲಾವಣ್ಯಪಾವನವಾಸ್ಸಂಭೃತೆ ಚಂದ್ರಮೌ

44 ಳಿವಧುವೀ ಶ್ರೀ ಆಚಿಯಕ್ಕಂ ಜಗಜ್ಜನಸಂಸ್ತುತ್ಯೆ ಕಳಂಕದೂರೆ ನುತೆ ಗಂಗಾದೇವಿ ತಾನಲ್ಲಳೇ ||[2] ಸ್ವಸ್ತ್ಯನವರತವಿ
ನಮದಮರಮೌಳಿಮಾಳಾಮಿಳಿತಚಳನನಳಿನಯುಗಳಭಗವದ

45 ರ್ಹತ್ಪರಮೇಶ್ವಗಸ್ನಾತಗಂಧೋದಕಪವಿತ್ರೀಕೃತೋತ್ತಮಾಂಗೆಯುಂ ಚತುರ್ವ್ವಿಧಾನೂನಪಾನಸಮುತ್ತುಂಗೆಯು
ಮಪ್ಪ ಶ್ರೀಮತು ಹಿರಿಯ ಹೆರ್ಗ್ಗಡಿತಿಯಾಚಲದೇವಿಯನ್ವಯವೆಂ

---

[1] ಮಹಾಸ್ರಗ್ಧರೆ

[2] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

46 ತೆಂದೊಡೆ ॥ ವರಕೀರ್ತ್ತಿಧವಳಿತಾಶಾದ್ವಿರವೌಘಂ ಮಾಸವಾಡಿನಾಡವಿನೂತಂ ಪರಮಶ್ರಾವಕನಮಳಂ ಧರಣಿಯೊಳೀ ಶಿವೆಯನಾಯಕಂ ವಿಭುವೆಸೆದಂ ॥[1] ಆತನ ಸತಿಗೆ ಸಿತಾಂಬುಜಶೀತಾಂಶುಶ

47 ರತ್ಪಯೋದವಿಶದಯಶಃ ಶ್ರೀಧೌತಧರಾತಳೆಗಖಿಳವಿನೀತೆಗೆ ಚಂದವ್ವೆಗಬಲೆಯದೊರ್ರೆಯುಂಟೇ ॥[1] ತತ್ಪುತ್ರ ॥ ಜಿನಪತಿಪದಸರಸೀರುಹವಿನಮದ್ಭೃಂಗಂ ಸಮಸ್ತಲಲನಾನಂಗಂ ವಿನಯನಿಧಿ ವಿ

48 ಶ್ವಧಾತ್ರಿಯೊಳನುಪಮನೀ ಬಮ್ಮದೇವಹೆಗ್ಗಡೆ ನೆಗಳ್ದಂ ॥[1] ತತ್ಸಹೋದರಂ ॥ ಗತದುರಿತನಮಳಚರಿತಂ ವಿತರಣಸಂತರ್ಪ್ಪಿತಾಖಿಳಾರ್ತ್ಥಿಪ್ರಕರಂ ಕ್ಷಿತಿಯೊಳ್ಬಾವೆಯನಾಯಕನತಿಧೀರಂ ಕಲ್ಪ

49 ವೃಕ್ಷಮಂ ಗೆಲೆ ವಂದಂ ॥[1] ತತ್ಸಹೋದರಿ ॥ ಸರಸಿರುಹವದನೆ ಘನಕುಚೆ ಹರಿಣಾಕ್ಷಿ ಮದೋತ್ಕಕೋಕಿಳಸ್ವನೆ ಮದವತ್ಕರಿಪತಿಗಮನೆ ತನೂದರಿ ಧರೆಯೊಳ್ಕಾಳವ್ವೆ ರೂಪಿನಾಗರಮಾದಳ್ ॥[1] ತತ್ಸ

50 ಹೋದರಿ ॥ ಧರೆಯೊಳ್ ರೂಢಿಯ ಮಾಸವಾಡಿಯರಸಂ ಹೆಮ್ಮಾಡಿದೇವಂ ಗುಣಾಕರನಾಭೂಪನ ಚಿತ್ತವಲ್ಲಭೆ ಲಸತ್ಸೌಭಾಗ್ಯೆ ಗಂಗಾನಿಶಾಕರತಾರಾಚಳತಾರಹಾರಶರದಂಭೋದಸ್ಫುರ

51 ತ್ಕೀರ್ತ್ತಿಭಾಸುರೆಯಪ್ಪಾಚಲದೇವಿ ವಿಶ್ವಭುವನಪ್ರಖ್ಯಾತಿಯಂ ತಾಳ್ದಿದಳ್ ॥[2] ತತ್ಸಹೋದರಂ ॥ ವರವಿದ್ವಜ್ಜನಕಲ್ಪಭೂಜನಮಳಾಂಭೋರಾಸಿಗಂಭೀರನುದ್ಧುರದರ್ಪ್ಪಪ್ರತಿನಾಯಕಪ್ರಕರತೀವ್ರಧ್ವಾಂತ

52 ಸಂಘಾತಸಂಹರಣಾರ್ಕ್ಕಂ ಶರದಭ್ರಶುಭ್ರವಿಳಸತ್ಕೀರ್ತ್ತ್ಯಂಗನಾವಲ್ಲಭಂ ಧರೆಯೊಳ್ಸೋವಣನಾಯಕಂ ನೆಗಳ್ದನುದ್ಯದ್ಧೈರ್ಯ್ಯಶೌರ್ಯ್ಯಾಕರಂ ॥[2] ಕಂ॥ ಗಿರಿಸುತೆಗೆ ಜಹ್ನುಕನ್ನೆಗೆ ಧರಣೀಸುತೆ

53 ಗತ್ತಿಮಬ್ಬೆಗನುಪಮಗುಣದೊಳ್ದೊರೆಯೆನಲಿಂತೀಸಕಳೋರ್ವ್ವರೆಯೊಳ್ ಬಾಚವ್ವೆ ಶೀಳವತಿ ಸತಿ ನೆಗಳ್ದಳ್ ॥ ತತ್ಪುತ್ರಂ ॥ ಪರಸೈನ್ಯಾಹಿವಿಹಂಗನೂರ್ಜ್ಜಿತಯಶಸ್ಸಂಗಂ ಜಿನೇಂದ್ರಾಂ

54 ಘ್ರಿಪದ್ಮರಜೋಭೃಂಗನುದಾರತುಂಗನೆಸೆದಂ ತಂನೊಪ್ಪುವೀಸದ್ಗುಣೋತ್ಕರದಿಂ ದೇಸಿಯದಣ್ಡನಾಯಕನಿಳಾಬೀಷ್ಟಾರ್ತ್ಥಸಂದಾಯಕಂ ಧರೆಯೊಳ್ ಬಮ್ಮೆಯನಾಯಕಂ ನಿಖಿಳದೀನಾನಾಥಸಂತ್ರಾ

55 ಯಕಂ ॥[2] ತದ್ವನಿತೆ ॥ ಶತಪತ್ರೇಕ್ಷಣೆ ಮಲ್ಲಿಸೆಟ್ಟಿವಿಭುಗಂ ನಿಶ್ಶೇಷಚಾರಿತ್ರಭಾಸಿತೆಗೀಮಾಚವೆಸೆಟ್ಟಿಕವ್ವೆಗವನೂನಾತ್ಮೀಯಸೌಂದರ್ಯ್ಯನಿರ್ಜ್ಜಿತಚಿತ್ತೋದ್ಭವಕಾನ್ತೆಯುದ್ಭವಿಸಿದ

56 ಳ್ದೋಚವ್ವೆ ಸತ್ಕಾಂತೆ ತಾರತುಷಾರಾಂಶುಲಸದ್ಯಶೋಧವಳಿತಾಶಾಚಕ್ರೆ ಯೀ ಧಾತ್ರಿಯೊಳ್ ॥[2] ಬಮ್ಮೆಯನಾಯಕನನುಜಂ ॥ ಮಾರಂ ಮದನಾಕಾರಂ ಹಾರಕ್ಷೀರಾಬ್ಧಿವಿಶದಕೀರ್ತ್ತ್ಯಾಧಾರಂ ಧೀರಂ ಧರೆ

57 ಯೊಳ್ನೆಗಳ್ದಂ ದೂರೀಕೃತಸಕಳದುರಿತವಿಮಳಾಚಾರಂ ॥[1] ತದನುಜೆ ॥ ಹರಿಣೀಲೋಚನೆ ಪಂಕಜಾನನೆ ಘನಶ್ರೋಣೀಸ್ತನಾಭೋಗಭಾಸುರೆ ಬಿಂಬಾಧರೆ ಕೋಕಿಳಸ್ವನೆ ಸುಗಂಧಶ್ವಾಸೆ ಚಂಚತ್ತನೂದ

58 ರಿ ಭೃಂಗಾವಳಿನೀಳಕೇಶೆ ಕಳಹಂಸೀಯಾನೆಯೀಕಂಬುಕಂಧರೆಯಪ್ಪಾಚಲದೇವಿ ಕಂತುಸತಿಯಂ ಸೌಂದರ್ಯ್ಯದಿಂ ದೇಳಿಪಳ್ ॥[2] ತದನುಜೆ ॥ ಇಂದುಮುಖಿ ಮೃಗವಿಲೋಚನೆ ಮಂದರಗಿರಿಧೈರ್ಯ್ಯೆ ತುಂಗಕು

59 ಚಯುಗೆ ಭೃಂಗೀಬೃಂದಶಿತಿಕೇಶವಿಳಸಿತೆ ಚಂದವ್ವೆ ವಿನೂತೆಯಾದಳಖಿಳೋರ್ವ್ವರೆಯೊಳ್ ॥[1] ತದನುಜಂ ॥ ಹಾರಹರಹಾಸಹಿಮರುಚಿತಾರಗಿರಿಸ್ಫಟಿಕಶಂಖಶುಭ್ರಾಂಬುರುಹಕ್ಷೀರಸು

60 ರ (ಸುರ) ಸಿಂಧುಶಾರದನೀರದಭಾಸುರಯಶೋಭಿರಾಮಂ ಕಾಮಂ ॥[1] ಸಿರಿಗಂ ವಿಷ್ಣುಗವೆನ್ತು ಮುನ್ನವಸಮಾಸ್ತ್ರಂ ಪುಟ್ಟಿದೊಂ ಶಂಭುಗಂ ಗಿರಿಸಂಜಾತೆಗವೆಂತು ಷಡ್ವದನನಾದೊಂ ಪುತ್ರನನ್ತೀಗಳೀಧರಣೀವಿ

61 ಶ್ರುತ ಚಂದ್ರಮೌಳಿವಿಭುಗಂ ಶ್ರೀ ಯಾಚಿಯಕ್ಕಂಗವುದ್ಧುರತೇಜಂ ಗುಣಿ ಸೋಮನುದ್ಭವಿಸಿದಂ ನಿಸ್ಸೀಮಪುಣ್ಯೋದಯಂ ॥[2] ವರಲಕ್ಷ್ಮೀಪ್ರಿಯವಲ್ಲಭಂ ವಿಜಯಕಾಂತಾಕರ್ಣ್ಣಪೂರಂ ವಿಭಾಸುರ

62 ವಾಣೀಹೃದಯಾಧಿಪಂ ತುಹಿನತಾರಕ್ಷೀರವಾರಾಸಿಪಾಂಡುರಕೀರ್ತ್ತೀಶನುದಗ್ರದುರ್ದ್ಧರತುರಂಗಾರೂಢರೇವನ್ತನುದ್ಧುರಕಾನ್ತಾಕಮನೀಯಕಾಮನೆಸೆದಂ ಶ್ರೀಸೋಮನೀಧಾತ್ರಿಯೊಳ್ ॥[2]

63 ಪರಮಾರಾಧ್ಯನನನ್ತಸೌಖ್ಯನಿಳಯಂ ಶ್ರೀಮಜ್ಜಿನಾಧೀಶ್ವರಂ ಗುರು ಸೈದ್ಧಾನ್ತಿಕಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿ ನಯಕೀರ್ತ್ತಿಖ್ಯಾತಯೋಗೀಶ್ವರಂ ಧರಣೀವಿಶ್ರುತಚಂದ್ರಮೌಳಿಸಚಿವಂ

---

[1] ಕಂದ

[2] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

64 ಯೊಯಾಚಲದೇವಿಗಿಂದು ವಿಶದೋದ್ಯತ್ಕೀರ್ತ್ತಿಗೀಧಾತ್ರಿಯೊಳ್ ॥[1] । ಭರದಿಂ ಬೆಳುಗೊಳತೀರ್ತ್ಥದೊಳ್ಜಿನಪತಿ
ಶ್ರೀಪಾರ್ಶ್ವದೇವೋದ್ಘಮಂದಿರಮಂ ಮಾಡಿಸಿದಳ್ ವಿನೂತ ನಯಕೀರ್ತ್ತಿಖ್ಯಾತಯೋಗೀ
65 ನ್ದ್ರಭಾಸುರಶಿಷ್ಯೋತ್ತಮ ಬಾಳಚಂದ್ರಮುನಿಪಾದಾಂಭೋಜಿನೀಭಕ್ತೆ ಸುಸ್ಥಿರೆಯಪ್ಪಾಚಲದೇವಿ ಕೀರ್ತ್ತಿಪಿಶ
ದಾಶಾಚಕ್ರೆ ಸದ್ಭಕ್ತಿಯಿಂ ॥[1] ತದ್ಗುರುಕುಳ ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘ ದೇಸಿಯಗಣ
66 ಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛ ಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವಯದೊಳ್ ॥ ಕಂ ॥ ವಿದಿತಗುಣಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವಸುತನಾತ್ಮವೇದಿ ಪರಮತ
ಭೂಭೃದ್ಭಿದುರನಯಕೀರ್ತ್ತಿಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವನೆಸೆದಂ ಮುನೀಂದ್ರನಪಗತತಂದ್ರಂ ॥
67 ವರಸೈದ್ಧಾನ್ತಪಯೋಧಿವರ್ದ್ಧನಶರತ್ತಾರಾಧಿಪಂ ತಾರಹಾರರುಚಿಭ್ರಾಜಿತಕೀರ್ತ್ತಿಧೌತನಿಖಿಳೋರ್ವ್ವೀಮಂಡಳಂ
ದುರ್ದ್ಧರಸ್ಮರಬಾಣಾವಳಿಮೇಘಜಾಳಪವನಂ ಭವ್ಯಾಂಬುಜವ್ರಾತಭಾಸುರ
68 ನೀ ಶ್ರೀನಯಕೀರ್ತ್ತಿದೇವಮುನಿಪಂ ವಿಖ್ಯಾತಿಯಂ ತಾಳ್ದಿದೊಂ ॥[1] ತಚ್ಛಿಷ್ಯರ್ ॥ ವರಸೈದ್ಧಾನ್ತಿಕ ಭಾನುಕೀರ್ತ್ತಿ
ಮುನಿಪಶ್ರೀಮತ್ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರದೇವರಶೇಷಸ್ತುತಮಾಘನಂದಿಮುನಿರಾಜರ್ಪ್ಪದ್ಮನಂದಿಂವ್ರ
69 ತೀಶ್ವರರುರ್ವ್ವೀನುತನೇಮಿಚಂದ್ರಮುನಿನಾಥಖ್ಯಾತರಾದರ್ನ್ನಿರನ್ತರವೀ ಶ್ರೀನಯಕೀರ್ತ್ತಿದೇವಮುನಿಪಾದಾಂ
ಭೋರುಹಾರಾಧಕರ್ ॥[1] ಸ್ಮರಮಾತಂಗಮೃಗೇಂದ್ರ ಉದ್ಘನಯಕೀರ್ತ್ತಿಖ್ಯಾತಯೋ
70 ಗೀಂದ್ರಭಾಸುರಪಾದಾಂಬುರುಹಾಸಮುನ್ಮಧುಕರಂ ಚಂಚತ್ತಪೋಲಕ್ಷ್ಮೀಗೀಶ್ವರನಾದೊಂ ನರಪಾಳಮೌಳಿಮಣಿ
ರುಜ್ಮಾಳಾರ್ಚ್ಚಿತಾಂಘ್ರಿದ್ವಯಂ ಸ್ಥಿರನಾಧ್ಯಾತ್ಮಿಕಬಾಳಚಂದ್ರಮುನಿಪಂ ಚಾರಿತ್ರ
71 ಚಕ್ರೇಶ್ವರಂ ॥[1] ಗೌರಿ ತಪಂಗಳಂ ನೆಗಳ್ದು ತಾಂ ನೆರೆದಳ್ಗಡ ಚಂದ್ರಮೌಳಿಯೊಳ್ ನಾರಿಯರ್ಗ್ಗಿನ್ನದೇ ಸೊಬಗು
ಪೇಳ್ವಲವುಂ ಭವದೊಳ್ನಿರನ್ತರಂ ಸಾರತಪಂಗಳಂ ಪಡೆದು ತಾಂ ನೆರೆದಂ ಗಡ ಚಂದ್ರಮೌಳಿ ಗಂಭೀರೆ
72 ಯೆನಿಪ್ಪ ತನ್ನನೆನಿಪಾಚಲೆವೋಲ್ಸೊಬಗಿಂಗೆ ನೋನ್ತರಾರ್ ॥[2] ಶಕವರ್ಷದ ಸಾಯಿರದ ನೂಱನಾಲ್ಕನೆಯ ಪ್ಲವ
ಸಂವತ್ಸರದ ಪೌಷ್ಯ ಬಹುಳ ತದಿಗೆ ಸುಕ್ರವಾರದುತ್ತರಾಯಣಸಂ
73 ಕ್ರಾನ್ತಿಯೆಂದು ॥ ವೃ ॥ ಶೀಲದಿ ಚಂದ್ರಮೌಳಿವಿಭುವಾಚಲದೇವಿ ನಿಜೋದ್ಘಕಾಂತೆಯಾಲೋಳಮೃಗಾಕ್ಷಿ ಮಾಡಿಸಿದ
ಬೆಳ್ಗೊಳತೀರ್ತ್ಥದ ಪಾರ್ಶ್ವದೇವರರ್ಚ್ಚಾಳಿಗೆ ಬೇಡೆ ಬಮ್ಮೆಯನಹಳ್ಳಿಯನಿ
74 ತ್ತನುದಾರಿ ವೀರಬಲ್ಲಾಳನೃಪಾಳಕನ್ಧರೆಯುಮಬ್ಧಿಯುಮುಳ್ಳಿನಮೆಯ್ದೆ ಸಲ್ವಿನಂ ॥[2] ತದವನಿಪನಿತ್ತ ದತ್ತಿಯ
ನದನಾಚಲೆ ಬಾಳಚಂದ್ರಮುನಿರಾಜಶ್ರೀಪದಯುಗಮಂ ಪೂ
75 ಜಿಸಿ ಚತುರುದಧಿವರಂ ನಿಮಿರೆ ಕೀರ್ತ್ತಿ ಜಿನಪತಿಗಿತ್ತಳ್ ।[3] ಅನ್ತು ಧಾರಾಪೂರ್ವ್ವಕಂ ಮಾಡಿಕೊಟ್ಟ ತದ್ಗ್ರಾಮ
ಸೀಮೆ । ಮೂಡ ಕೆಂಬರೆಯಹಳ್ಳ । ಮಲ್ಲಿಂ ತೆಂಕ ಮೆಟ್ಟಱೆ ಅಲ್ಲಿಂ ತೆಂಕ ಹಿರಿ
76 ಯ ಹೆದ್ದಾರಿ । ಅಲ್ಲಿಂ ತೆಂಕ ಆಲದಮರ । ಅಲ್ಲಿಂ ತೆಂಕ ಮೆಳಿಯಜ್ಜನೊಬ್ಬೆ ಅಲ್ಲಿಂ ತೆಂಕ ಲಂಕದ ಹಾಳೊಬ್ಬೆ । ಅಲ್ಲಿಂ
ತೆಂಕ ನಾಗರಕಟ್ಟಕ್ಕೆ ಹೋದ ಹೆದ್ದಾರಿ । ಅಲ್ಲಿಂ ಪಡುವ ಕೆಂತಟ್ಟೆಯ ಹಳ್ಳಂ । ಅಲ್ಲಿಂ ಪಡುವ ಮ
77 ರನೆಲ್ಲಿಯಗುಂಡು । ಅಲ್ಲಿಂ ಪಡುವ ಮೆಟ್ಟಱೆ । ಅಲ್ಲಿಂ ಪಡುವ ಪಿರಿಯಱೆಯ ಕಲ್ಲತ್ತಿ । ಅಲ್ಲಿಂ ಪಡುವಲ್ಕಡವದ
ಕೊಳ । ಅಲ್ಲಿಂ ಪಡುವ ಕಲ್ಲತ್ತಿ । ಅಲ್ಲಿಂ ಪಡುವ ಬಂಡಿಪಾರಿಯೊಬ್ಬೆ । ಅಲ್ಲಿಂ ಬಡಗಲೋಣಿಯ
78 ದಾರಿ । ಅಲ್ಲಿಂ ಬಡಗ ದೇವಣನಕಱೆಯ ತಾಯ್ವಳ್ಳ । ಅಲ್ಲಿಂ ಬಡಗ ಹುಣಿಸೆಯ ಗುಂಡು । ಅಲ್ಲಿಂ ಬಡಗಲಾಲದ
ಗುಂಡು । ಅಲ್ಲಿಂ ಮೂಡಲೊಬ್ಬೆ । ಅಲ್ಲಿಂ ಮೂಡ ನಟ್ಟ ಗುಂಡು । ಅಲ್ಲಿಂ ಮೂಡಲತ್ತೆಯಳಿಯನ ಗು
79 ಡ್ಡೆ । ಅಲ್ಲಿಂ ಮೂಡಲಾಲದಮರ । ಅಲ್ಲಿಂ ಮೂಡಲ್ಕೆಂಬರಯ ಹಳ್ಳಮಂ ಸೀಮೆ ಕೂಡಿತ್ತು ॥ ಸ್ಥಳವೃತ್ತಿ ॥ ಶ್ರೀ
ಕರಣದ ಕೇಸಿಯಣನ ತಮ್ಮ ಬಾಚಣನ ಕೈಯಿಂ ಮಾಱಂಕೊಂಡು ಬೆಕ್ಕನ ಕೀಳ್ಕೆ
80 ಱೆಯ ಚಾಮುಗಟ್ಟಮಂ ಬಿಟ್ಟರದಱ ಸೀಮೆ ಮೂಡ ಸಾಗರ । ತೆಂಕ ಸಾಗರ । ಪಡುವ ಹುಳ್ಳಗಟ್ಟ । ಬಡಗ
ನಟ್ಟಕಲ್ ॥ ಹಿರಿಯ ಜಕ್ಕಿಯಬ್ಬೆಯ ಕೆಱೆಯತೋಟ । ಕೇತಂಗೆಱೆ । ಗಂಗಸಮುದ್ರದ ಕೀಳೇರಿಯ
81 ತೋಟ । ಬಸದಿಯ ಮುಂದಣ ಅಂಗಡಿ ಇಪ್ಪತ್ತು ॥ ನಾನಾದೇಸಿಯುಂ ನಾಡುಂ ನಗರಮುಂ ದೇವರಷ್ಟವಿಧಾರ್ಚ್ಚನೆಗೆ
ಬಿಟ್ಟಾಯ ದವಸದ ಹೇಱಿಂಗೆ ಬಳ್ಳ ೧ ಅಡಕೆಯ ಹೇಱಿಂಗೆ ಹಾಗ ೧ ಮೆಳಸಿನ ಹೇಱಿಂಗೆ ಹಾ

---

[1] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ
[2] ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ
[3] ಕಂದ

82 ಗ ೧ ಅರಿಸಿನದ ಹೇಜಿಂಗೆ ಹಾಗ ೧ ಹತ್ತಿಯ ಮಳವೆಗೆ ಹಾಗ ೧ ಸೀರೆಯ ಮಳವೆಗೆ ಹೊಂಗೆ ವೀಸ ೧ ಎಲೆಯ ಹೇಜುಂಗೆ ಅಱುನೂಱು ॥ ದಾನಂ ವಾ ಪಾಲನಂ ವಾತ್ರ ದಾನಾಚ್ಛ್ರೇಯೋನುಪಾಲನಂ ದಾನಾತ್ಸ್ವ

83 ರ್ಗ್ಗಮವಾಪ್ನೋತಿ ಪಾಲನಾದಚ್ಯುತಂ ಪದಂ ॥[1] ಬಹುಭಿರ್ವ್ವಸುಧಾ ದತ್ತಾ ರಾಜಭಿಸ್ಸಗರಾದಿಭಿಃ ಯಸ್ಯ ಯಸ್ಯ ಯದಾ ಭೂಮಿಸ್ತಸ್ಯ ತಸ್ಯ ತದಾ ಫಲಂ ॥[1] ಸ್ವದತ್ತಾಂ ಪರದತ್ತಾಂ ವಾ ಯೋ ಹರೇತಿ ವಸು

84 ನ್ಧರಾಂ ಷಷ್ಠಿರ್ವ್ವರ್ಷಸಹಸ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ಠಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿಃ ॥[1] ಮಂಗಳಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ॥

445 (328)

ಅಕ್ಕನ ಬಸದಿಯ ಮಹಾದ್ವಾರದ ಇದಿರಿಗೆ ದಕ್ಷಿಣ ಗೋಡೆಯಲ್ಲಿ

This epigraph in Sanskrit, records the death of Dēvarāṭ (the Vijayanagara king Dēvarāya II) on Tuesday, 14th of the dark fortnight of the second, i e., Nija Vaiśākha in the year Kshaya which regularly corresponds to 24th May, 1446 A.D.

1 ಕ್ಷಯಾಹ್ವಯಕುವತ್ಸರೇ ದ್ವಿತಯಯುಕ್ತವೈಶಾಖಕೇ
2 ಮಹೀತನಯವಾರಕೇ ಯುತಬಲರ್ಕ್ಷಪಕ್ಷೇತರೇ । ಪ್ರ
3 ತಾಪನಿಧಿದೇವರಾಟ್ಪ್ರಲಯಮಾಪ ಹಂತಾಸಮೋ
4 ಚತುರ್ದ್ದಶದಿನೇ ಕಥಂ ಪಿತೃಪತೇ ನಿವಾರ್ಯಾ ಗತಿಃ ॥[2]

TRANSLITERATION

1 Kshayāhvaya-ku-vatsarē dvitaya-yukta-Vaiśākhakē
2 Mahītanaya-vārakē yuta-balarksha-pakshētarē | pra
3 tāpa-nidhi-Dēvarāṭ pralayam āpa haṃtāsamō
4 chaturddaśa-diṇē kathaṃ pitṛipatē nivāryā gatiḥ ||

446 (329)

ಅಕ್ಕನ ಬಸದಿಯ ಗೋಡೆಯ ಪೂರ್ವಕಡೆ ಮೂಲೆಯಲ್ಲಿ

This records the death of Harihararāya, i.e., the Vijayanagara king Harihara II, on Monday, Bhādrapada ba. 10, of the year Tāraṇa corresponding to 30th August, 1404 A.D. The weekday was Saturday and not Monday.

1 ತಾರಣ ಸಂವತ್ಸರದ ಭಾದ್ರಪದ ಬಹುಳ ದಶಮಿಯೂ
2 ಸೋಮವಾರದಲು ಹರಿಹರರಾಯನು ಸ್ವಸ್ಥನಾದನು

447 (330)

ಅಕ್ಕನ ಬಸದಿಯ ಗೋಡೆಯ ಮೇಲೆ ಳಳಽರ ಕೆಳಗಡೆ

This incomplete Sanskrit record is merely a repetition of a portion of No. 445

---

[1] ಶ್ಲೋಕ
[2] ಪೃಥ್ವಿ

1 ಕ್ಷಯಾಖ್ಯಶಕವತ್ಸರೇ ದ್ವಿತಯಯುಕ್ತವೈಶಾಖಕೇ ಮಹೀತನ
2 ವಾರಕೇ ಯು

TRANSLITERATION

1 Kshayākhya-Śaka-vatsarē dvitaya-yukta-Vaiśākhakē Mahītana
2 vārakē yu

448

ಅಕ್ಕನ ಬಸದಿಯ ಮುಖಮಂಟಪದ ದಕ್ಷಿಣ ದಿಕ್ಕಿನ ಕಪೋತದ ಮೇಲೆ

This short inscription, in the 18th century, characters, reads *Jaiyamaṃ*

ಜೈಯಮಂ

449

ಅಕ್ಕನ ಬಸದಿಯ ಮುಖಮಂಟಪದ ದಕ್ಷಿಣ ದಿಕ್ಕಿನ ಕಪೋತದ ಮೇಲೆ

The details of this worn out inscription in characters of the 14th century, are lost except for the name Dēvarāja.

ದೇವರಾಜ[ಪ್ರಭಾಕ]ರಾನು[ಜ] . . [ಶ್ರೀ] . . ಳ . . ಗಣ . . .

450

ಅಕ್ಕನ ಬಸದಿಯ ದಕ್ಷಿಣದ ಗೋಡೆಯ ಮೇಲೆ ಒದೆಗಲ್ಲಿನ ಬಳಿ

This incomplete record in characters of the 15th century, mentions only the year Viśvāvasu and the month Jyēshṭha.

ವಿಶ್ವಾವಸು ಸಂವ[ತ್ಸರದ] ಜೇಸ್ಟ

451

ಅಕ್ಕನ ಬಸದಿಯ ಉತ್ತರ ದಿಕ್ಕಿನ ಗೋಡೆಯ ಮೇಲೆ

This record in characters of the 17th century, states that Dēvarāya wrote.

1 ದೇವರಾಯ
2 ಬರೆದನೂ

452

ಅಕ್ಕನ ಬಸದಿಯ ಉತ್ತರ ದಿಕ್ಕಿನ ಗೋಡೆಯ ಮೇಲೆ ೪೪೪ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗೆ

This inscription of the same period as above refers to Śiddappa.

ಶಿದ್ದಪ್ಪನ ಸ

453 (331)

ಅಕ್ಕನ ಬಸದಿಯಲ್ಲಿ ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥದೇವರ ಬಿಂಬದ ಮೇಲೆ

This Sanskrit inscription on the pedestal of the image of Pārśvanātha mentions that Āchāṃbā (Āchiyakka), consort of Chaṃdramauḷi, founded the *basadi*. (cf. No. 444 above).

1 ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘ ದೇಶಿಗಣ ಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛ ಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವಯಕೆ ಸಿದ್ಧಾನ್ತಚ
2 ಕ್ರವರ್ತ್ತಿ ನಯಕೀರ್ತಿಮುನೀಶ್ವರೋ ಭಾತಿ || ತಚ್ಛಿಷ್ಯೋತ್ತಮಬಾಳಚಂದ್ರಮುನಿಪ
3 ಶ್ರೀಪಾದಪದ್ಮಪ್ರಿಯಾ ಸರ್ವ್ವೋರ್ವ್ವೀನುತಚಂದ್ರಮೌಳಿಸಚಿವಸ್ಯಾರ್ದ್ಧಾಂಗಲಕ್ಷ್ಮೀರಿ
4 ಯಂ ಆಚಾಂಬಾ ರಜತಾದ್ರಿಹಾರಹರಹಾಸೋದ್ಯದ್ಯಶೋಮಂಜರೀಪುಂಜೀಭೂತ
5 ಜಗತ್ತ್ರಯಾ ಜಿನಗೃಹಂ ಭಕ್ತ್ಯಾ ಮುದಾ ಕಾರಯತ್ ||[1]

TRANSLITERATION

1 śrī-Mūla-saṃgha-Dēśi-gaṇa-Pustaka-gachchha-Koṃḍakuṃdānvayake siddhānta-cha
2 kravartti Nayakīrti-munīśvarō bhāti || tach-chhishyōttama-Bāḷachaṃdramunipa
3 śrī--pāda-padma-priyā sarvvōrvvī-nuta-Chaṃdramauḷi·sachivasyārddhāṃga-Lakshmīr-i
4 yaṃ Āchāṃbā rajatādri-hāra-Hara-hāsōdyad-yaśō-maṃjarī-puṃjībhūta
5 jagat-trayā Jina-gṛihaṃ bhaktyā mudā kārayat ||

454 (332)

ಸಿದ್ಧಾಂತ ಬಸದಿಯಲ್ಲಿ ಅಮೃತಶಿಲೆಯ ಬಿಂಬದ ಮೇಲೆ

This inscription on the pedestal of a marble image in Nāgarī script and in Maravāḍi language mentions the name of a person who presented the image.

The characters are of the 18th century.

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

. . ತಾತೀರಾವಸುದೀಪರಾ . ಪಮಘದೇವ ||

TRANSLITERATION

. . . . tātīrāvasudīparā . pamaghadēva ||

---

[1] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

455 (333)

ನಗರಜಿನಾಲಯದ ಹೊರಗೆ ನಿಂತಿರುವ ಶಾಸನ

This records that Nayakīrti gave a charter to the merchants of Gommaṭapura in the presence of the senior *māṇikya-bhaṇḍāri* Rāmadēvanāyaka, the minister of Sōmēśvaradēva, son of Pratāpa-chakravarti Vīraballāḷadēva. Some of the details of the charter are curious.

This is not dated; but may be assigned to the beginning of the 13th century, during the reign of Ballāḷa II, the Hoysaḷa king.

1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಮೋಘಲಾಂಭನಂ । ಜೀಯಾತ್ತ್ರೈಳೋಕ್ಯನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ ||[1]
ಭಯಲೋಭದ್ವಯ
2 ದೂರನಂ ಮದನಘೋರಧ್ವಾಂತತೀಬ್ರಾಂಶುವಂ ನಯನಿಕ್ಷೇಪಯುತಪ್ರಮಾ
3 ಣಪರಿನಿರ್ಣ್ನೀತಾರ್ತ್ಥಸಂದೋಹನಂ ನಯನಾನನ್ದನಶಾಂತಕಾಂತತನುವಂ
4 ಸಿದ್ಧಾಂತಚಕ್ರೇಶನಂ ನಯಕೀರ್ತ್ತಿಬ್ರತಿರಾಜನಂ ನೆನೆದೊಡಂ ಪಾಪೋತ್ಕರಂ ಪಿಂಗುಗುಂ ||[2]
5 ಅವರ ತಚ್ಛಿಷ್ಯಯರು ಶ್ರೀದ್ದಾಮನಂದಿತ್ರೈವಿದ್ಯದೇವರು ಶ್ರೀಭಾನುಕೀರ್ತಿಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವ
6 ರು ಬಾಳಚಂದ್ರದೇವರು ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರದೇವರು ಮಾಘಣಂದಿಭಟ್ಟಾರಕದೇವರು ಮಂ
7 ತ್ರವಾದಿ ಪದ್ಮಣಂದಿದೇವರು ನೇಮಿಚಂದ್ರಪಂಡಿತದೇವರು ಇನ್ತಿವರ ಶಿಷ್ಯರು ನಯಕೀರ್ತ್ತಿದೇವ
8 ರು || ಧರೆಯೊಳು ಖಂಡಳಿಮೂಳಭದ್ರವಿಳಸದ್ವಂಶೋದ್ಭವರ್ಸ್ಸತ್ಯಶೌಚರ
9 ತರ್ಸ್ಸಿಂಹಪರಾಕ್ರಮಾನ್ವಿತರನೇಕಾಂಭೋಧಿವೇಳಾಪುರಾಂತರನಾ
10 ನಾವ್ಯವಹಾರಜಾಳಕುಶಳರ್ವ್ವಿಖ್ಯಾತರತ್ನತ್ರಯಾಭರಣರ್ಬ್ಬೆಳ್ಗುಳತೀರ್ತ್ಥವಾ
11 ಸಿನಗರಂಗಳು ರೂಢಿಯಂ ತಾಳ್ದಿದರು ||[2] ಶ್ರೀಗೊಮ್ಮಟಪುರದ
12 ಸಮಸ್ತನಗರಂಗಳ್ಗೆ ಶ್ರೀಮತು ಪ್ರತಾಪಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿ ವೀರಬಲ್ಲಾಳದೇವರ ಕುಮಾರ
13 ಸೋಮೇಶ್ವರದೇವನ ಪ್ರಧಾನಂ ಹಿರಿಯಮಾಣಿಕ್ಯಭಂಡಾರಿ ರಾಮದೇವನಾಯಕರ
14 ಸಂನಿಧಿಯಲು ಶ್ರೀಮನ್ನಯಕೀರ್ತ್ತಿದೇವರು ಕೊಟ್ಟ ಶಾಶನಪತ್ಥಳೆಯ ಕ್ರಮವೆಂತೆಂ
15 ದಡೆ ಗೊಂಮ್ಮಟಪುರದ ಮನೆದೆಱೆ ಅಕ್ಷಯಸಂವತ್ಸರ ಮೊದಲಾಗಿ ಆಚಂ
16 ದ್ರಾರ್ಕ್ಕತಾರಂಬರಂ ಸಲುವನ್ತಾಗಿ ಹಣವೊಂದಱ ಮೊದಲಿಂಗೆ ಎಂಟು ಹಣವಂ ತೆತ್ತು
17 ಸುಖವಿಪ್ಪರು ತೆಲಿಗರ ಗಾಣವೊಳಗಾಗಿ ಅರಮನೆಯ ನ್ಯಾಯವನ್ಯಾಯ ಮ
18 ಳಬ್ರಯ ಏನು ಬಂದಡಂ ಆ ಸ್ಥಳದಾಚಾರ್ಯ್ಯರು ತಾವೇ ತೆತ್ತು ನಿರ್ಣ್ನಯಿಸು
19 ವಘು ಒಕ್ಕಲ ಕಾರಣ ಕಥೆಯಿಲ್ಲ ಈ ಶಾಶನಮರ್ಯ್ಯಾದೆಯಂ ಮೀಱಿದವರು
20 ಧರ್ಮ್ಮಸ್ಥಳವ ಕೆಡಿಸಿದವರು ಈ ತೀರ್ತ್ಥದ ನಖರಂಗಳೊಳಗೆ ಒಬ್ಬರಿಬ್ಬರು ಗ್ರಾ
21 ಮಿಣಿಗಳಾಗಿ ಆಚಾರ್ಯ್ಯರಿಗೆ ಕವುಟಲ್ಯಬುದ್ಧಿಯಂ ಕಲಿಸಿ ಒಂದಕೊಂ
22 ದ ನೆನದು ತೊಳಸಾಟವಂ ಮಾಡಿ ಹಾಗ ಬೆಳೆಯನಳಿಹಿ ಬೇಡಿಕೊಳ್ಳಿಯೆಂದು ಆಚಾ
23 ರ್ಯ್ಯರಿಗೆ ಮನಂಗೊಟ್ಟಡೆ ಅವರು ಸಮಯದ್ರೋಹರು ರಾಜದ್ರೋಹರು ಬಣಂಜಿಗ
24 ಪಗೆಯರು ನೆತ್ತಗೆಯರು ಕೊಲಿಕವರ್ತ್ತಿಗೊಡೆಯರು ಇದನಱಿದು ನಖ
25 ರಂಗಳು ಉಪೇಕ್ಷಿಸಿದರಾದಡೆ ಈ ಧರ್ಮ್ಮವ ನಖರಂಗಳೇ ಕೆಡಿಸಿದವರಲ್ಲದೆ ಆಚಾ
26 ರ್ಯ್ಯರುಂ ದುರ್ಜ್ಜನರುಂ ಕೆಡಿಸಿದವರಲ್ಲ ನಖರಂಗಳ ಅನುಮತವಿಲ್ಲದೆ ಒಬ್ಬರಿಬ್ಬರು
27 ಗ್ರಾಮಿಣಿಗಳು ಆಚಾರ್ಯ್ಯರ ಮನೆಯನಕ್ಕೆ ಅರಮನೆಯನಕ್ಕೆ ಹೊಕ್ಕ

---

[1] ಶ್ಲೋಕ

[2] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

28 ಡೆ ಸಮಯದ್ರೋಹರು ಮಾನ್ಯಮನ್ನಣೆಯ ಪೂರ್ವ್ವಮರ್ಯ್ಯಾದೆ ನಡಸು
29 ವರು ಈ ಮರ್ಯ್ಯಾದೆಯಂ ಕಿಡಿಸಿದವರು ಗಂಗೆತಡಿಯ ಕವಿಲೆಯಂ
30 ಬ್ರಾಹ್ಮಣಂ ಕೊಂದ ಪಾಪದ ಹೋಹರು ॥ ಸ್ವದತ್ತಂ ಪರದತ್ತಂ ವಾ ಯೋ ಹರೇ
31 ತಿ ವಸುಂಧರಾ ಷಷ್ಟಿರ್ವ್ವರ್ಷಸಹಸ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ಟಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿಃ ॥[1]

456 (334)

ನಗರಜಿನಾಲಯದ ಒಳಗೆ ದಕ್ಷಿಣಕಡೆ

The inscription registers a grant of lands to the god Ādinātha of the Nagara-jinālaya by Bāḷachandra, the disciple of Nēmichandra-paṇḍita of the Iṃgaḷēśvara-Dēśiya-gaṇa of the Mūla-saṃgha and the *māṇikya-nakaras* of Beḷuguḷa, the lay disciples of Māghanaṃdi-saiddhānta-chakravarti who was a *rāja-guru* of the Hoysaḷa kings.

The date of the record, Śaka 1205, Chitrabhānu, Śrāvaṇa śu. 10, Thursday corresponds to 10th July, 1282 A.D. The Śaka year was current.

1 ಉಕ್ತಂ ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘೇಸ್ಮಿನ್ ಬಲಾತ್ಕಾರಗ . . . . . ಶಾಸ್ತ್ರಸಾರಾಖ್ಯಶಾಸ್ತ್ರಕೃತ್ ॥[1]
2 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಮೋಘಲಾಞ್ಛನಂ ಜೀ
3 ಯಾತ್ತ್ರೈಲೋಕನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಮ್ ಜಿನಶಾಸನಮ್ ॥[1]
4 ನಮಃ ಕುಮುದಚಂದ್ರಾಯ ವಿದ್ಯಾವಿಶದಮೂ
5 ರ್ತ್ತಯೇ ಯಸ್ಯ ವಾಕ್ಚಂದ್ರಿಕಾಭವ್ಯಕುಮುದಾನಂ
6 ದನಂದಿನೇ ॥[1] ನಮೋ ನಮ್ನಜನಾನಂದಸ್ಯಂದಿನೇ ಮಾಘನಂದಿನೇ ।
7 ಜಗತ್ಪ್ರಸಿದ್ಧಸಿದ್ಧಾನ್ತವೇದಿನೇ ಚಿತ್ರಮೋದಿನೇ ॥[1] ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ
8 ಜನ್ಮಗೇಹಂ ನಿಭೃತನಿರುಪಮೌರ್ವ್ವಾನಳೋದ್ದಾಮತೇಜಂ ವಿಸ್ತಾರಾನ್ತಃ
9 ಕೃತೋರ್ವ್ವೀತಳಮಮಳಯಶಶ್ಚಂದ್ರಸಂಭೂತಿಧಾಮಂ ವಸ್ತುಬ್ರಾ
10 ತೋದ್ಭ[ವ]ಸ್ಥಾನಕಮತಿಶಯಸತ್ವಾವಳಂಬಂ ಗಭೀರಂ ಪ್ರ
11 ಸ್ತುತ್ಯಂ ನಿತ್ಯಮಂಭೋನಿಧಿನಿಭಮೆಸೆಗುಂ ಹೊಯ್ಸ
12 ಳೋರ್ವ್ವೀಶವಂಶಂ ॥[2] ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಜಯಾಭ್ಯುದಯಂ ಸಕವರ್ಷಂ ೧೨೦೫
13 ನೆಯ ಚಿತ್ರಭಾನು ಸಂವತ್ಸರ ಶ್ರಾವಣ ಸು ೧೦ ಬ್ರಿ । ದಂದು ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತ
14 ಪ್ರಶಸ್ತಿಸಹಿತಂ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂಡಳಾಚಾರ್ಯ್ಯರುಂ ಆಚಾರ್ಯ್ಯವ
15 ರ್ಯ್ಯರುಂ ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘದ ಇಂಗಳೇಶ್ವರ ದೇಸಿಯಗಣಾಗ್ರಗಣ್ಯ
16 ರುಂ ರಾಜಗುರುಗಳುಮಪ್ಪ ನೇಮಿಚನ್ದ್ರಪಣ್ಡಿತದೇವರ ಶಿಷ್ಯರು
17 ಬಾಳಚನ್ದ್ರದೇವರು ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂಡಳಾಚಾರ್ಯ್ಯರುಂ ಆಚಾರ್ಯ್ಯ
18 ವರ್ಯ್ಯರುಂ ಹೊಯ್ಸಳರಾಯರಾಜಗುರುಗಳುಮಪ್ಪ ಶ್ರೀಮಾ
19 ಘನಂದಿಸೈದ್ಧಾನ್ತಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿಗಳ ಪ್ರಿಯಗುಡ್ಡುಗಳುಮಪ್ಪ ಶ್ರೀ ಬೆಳುಗು
20 ಳತೀರ್ತ್ಥದ ಬಲಾತ್ಕಾರಗಣಾಗ್ರಗಣ್ಯರುಂ ಅಗಣ್ಯಪುಣ್ಯರುಮಪ್ಪ
21 ಸಮಸ್ತಮಾಣಿಕ್ಯನಗರಂ (ಗರಂ)ಗಳು ನಖರಜಿನಾಲಯದ ಆದಿದೇವರ
22 ಅಮ್ರಿತಪಡಿಗೆ ರಾಚೆಯನಹಳ್ಳಿಯ ಹೊಲವೆರೆಗೊಳಗಾದ ಎಡವಳ್ಳಗೆಜಿ

---

[1] ಶ್ಲೋಕ .

[2] ಸ್ರಗ್ಧರೆ

23 ಯ ಕೆಳಗೆ ಪೂರ್ವ್ವದತ್ತಿ ಮೊದಲೇರಿಯ ತೋಟಮುಂ । ಅಮ್ರಿತಪಡಿಯ ಗದ್ದೆ . .
24 ಆಱಿ ಭೂಮಿಯ ಸೇರುವೆಗೆ ಆ ಬಾಳಚಂದ್ರದೇವರ ಕಯ್ಯಲು ಸಮ
25 ಸ್ತಮಾಣಿಕ್ಯನಗರಂಗಳು ಬಿಡಿಸಿಕೊಂಡ ವಳಯಶಾಸನದ ಕ್ರಮವೆನ್ತೆಂದಡೆ ।
26 ರಾಚೆಯನಹಳ್ಳಿಯ ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜ್ಜುನದೇವರ ದೇವದಾನದ ಗದ್ದೆ ಹೊಱ
27 ಗಾಗಿ ಆ ಗದ್ದೆಇಂ ಮೂಡಲು ನಟ್ಟಕಲ್ಲು । ಅಲ್ಲಿಂ ತೆಂಕ ಹಾಸರೆಗಲ್ಲು । ಅಲ್ಲಿಂ ತೆಂಕ ಗಿ
28 ಡಿಗನಾಲದ ಗುಂಡುಗಳಿಂ ಮೂಡಣ ಕಿಱುಕಟ್ಟದ ಗದ್ದೆ । ನೀರೊತ್ತೊಳಗಾದ ಚತು
29 ಸ್ಸೀಮೆ । ಆ ಕಿರುಕಟ್ಟದ ಪಡುವಣ ಕೋಡಿಯಲು ಹುಟ್ಟುಗುಂಡಿನಲಿ ಬರದ ಮುಕ್ಕೊ
30 ಡೆ ಹಸುಬೆನೆಟ್ಟಿ ಅಲ್ಲಿಂ ತೆಂಕ ಹಿರಿಯಬೆಟ್ಟದ ತಪ್ಪಲ ಹಾಸಱೆಗಲ್ಲು । ಅಲ್ಲಿಂ ಮೂಡ
31 ಯ ದೇವಳಂಗೆಱೆಯ ತೆಂಕಣ ಕೋಡಿಯ ಗುಂಡಿನಲಿ ಬರದ ಮುಕ್ಕೊಡೆ ಹಸುಬೆ
32 ನೆಟ್ಟಿ ಆ ಕೆಱೆ ನೀರೊತಿಲೆ ಸೀಮೆ । ಆ ಕೆಱೆಯ ಬಡಗಣ ಕೋಡಿಯ ಗುಂಡಿನಲ್ಲಿ ಬರದ
33 ಮುಕ್ಕೊಡೆ ಹಸುಬೆನೆಟ್ಟಿ ಇಂತೀ ಕೆಱೆಯುಂ ಕಿಱುಕಟೆ ವೊಳಗಾದ ಚತುಸ್ಸೀಮೆಯ ಗದ್ದೆ ॥

457 (335)

ನಗರಜಿನಾಲಯದ ಒಳಗೆ ಉತ್ತರ ಕಡೆ

After a brief notice of the Hoysaḷa genealogy up to Ballāḷa II, the record gives an account of the pious works of Nāgadēva, the *paṭṭaṇasvāmi* of the king and lay disciple of Nayakīrti. Nāgadēva caused to be made the Nagara-jinālaya, an epitaph in memory of Nayakīrti and a stone pavement and a dancing hall in front of the Kamaṭha-Pārśva basti. It also registers a grant made to Nagara-Jinālaya by the merchants of Beḷgoḷa.

It is dated Śaka 1118, Rākshasa, Jyēshṭha śu. 1 Thursday, which corresponds to 12th May, 1195 A D., Friday. The Śaka year was current.

1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಮ್ಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಮೋಘಲಾಞ್ಛನಮ್ ಜೀಯಾತ್ತ್ರೈಳೋಕ್ಯ
2 ನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಞ್ಜಿನಶಾಸನಮ್ ॥[1] ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಜನ್ಮಗೇಹಂ ನಿಭೃತನಿರುಪಮೌರ್ವ್ವಾ
3 ನಳೋದ್ದಾಮತೇಜಂ ವಿಸ್ತಾರಾಂತಃಕೃತೋರ್ವ್ವೀತಳಮಮಳಯಶಶ್ಚಂದ್ರಸಂ
4 ಭೂತಿಧಾಮಂ ವಸ್ತುವ್ರಾತೋದ್ಭವಸ್ಥಾನಕಮತಿಶಯಸತ್ವಾವಳಂಬಂ ಗಭೀರಂ
5 ಪ್ರಸ್ತುತ್ಯಂ ನಿತ್ಯಮಂಭೋನಿಧಿನಿಭಮೆಸಗುಂ ಹೊಯ್ಸಳೋರ್ವ್ವೀಶವಂಶಂ ॥[2] ಆದಱೊಳ್ಕೌ
6 ಸ್ತುಭದೊಂದನರ್ಘ್ಯಗುಣಮಂ ದೇವೇಭದುದ್ದಾಮಸತ್ವದಗುರ್ವ್ವಂ ಹಿಮರಶ್ಮಿಯುಜ್ವ
7 ಳಕಳಾಸಂಪತ್ತಿಯಂ ಪಾರಿಜಾತದುದಾರತ್ವದ ಪೆಂಪನೊರ್ವ್ವನೆ ನಿತಾಂತಂ ತಾಳ್ದಿ ತಾನಲ್ತೆ ಪು
8 ಟ್ಟಿದನುದ್ವೇಜಿತವೀರವೈರಿ ವಿನಯಾದಿತ್ಯಾವನೀಪಾಳಕಂ ॥[3] ಕ ॥ ವಿನಯಾದಿತ್ಯನೃಪಾ
9 ಳನ ತನುಭವನೆಱೆಯಂಗಭೂಭುಜಂ ತತ್ತನಯಂ ವಿನುತಂ ವಿಷ್ಣುನೃಪಾಳಂ ಜನಪತಿ ತ
10 ದಪತ್ಯನೆಸೆದನೀ ನರಸಿಂಹಂ ॥ ತತ್ಪುತ್ರಂ ॥ ಗತಲೀಳಂ ಲಾಳನಾಳಂಬಿತಬಹಳಭಯೋ
11 ಗ್ರಜ್ವರಂ ಗೂರ್ಜ್ಜರಂ ಸಂಧ್ರಿತಶೂಳಂ ಗೌಳನುಚ್ಚೈಃಕರಧ್ರಿತವಿಳಸತ್ಪಲ್ಲವಂ ಪಲ್ಲವಂ ಪ್ರೋಜ್ಝಿತ
12 ಚೇಳಂ ಚೋಳನಾದಂ ಕದನವದನದೊಳ್ ಭೇರಿಯಂ ಪೊಯ್ಸೆ ವೀರಾಹಿತಭೂಭೃ
13 ಜ್ಜಾಳಕಾಳಾನಳನತುಳಬಳಂ ವೀರಬಲ್ಲಾಳದೇವಂ ॥[4] ಚಿರಕಾಲಂ ರಿಪುಗಳ್ಗಸಾಧ್ಯಮೆನಿಸಿ

---

[1] ಶ್ಲೋಕ

[2] ಸ್ರಗ್ಧರೆ

[3] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

[4] ಮಹಾಸ್ರಗ್ಧರೆ

14 ರ್ದ್ದಚ್ಚಂಗಿಯಂ ಮುತ್ತಿ ದುರ್ದ್ಧರತೇಜೋನಿಧಿ ಧೂಳಿಗೋಟೆಯನೆ ಕೊಂಡಾಕಾಮದೇವಾವನೀಶ್ವ
15 ರನಂ ಸಂದೊಡೆಯಕ್ಷಿತೀಶ್ವರನನಾ ಭಂಡಾರಮಂ ಸ್ತ್ರೀಯರಂ ತುರಗವ್ರಾತಮುಮಂ ಸಮಂ
16 ತು ಪಿಡಿದಂ ಬಲ್ಲಾಳಭೂಪಾಳಕಂ ||[1] ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಧಿಗತಪಂಚಮಹಾಶಬ್ದ ಮಹಾಮಂಡಳೇಶ್ವ
17 ರ ದ್ವಾರವತೀಪುರವರಾಧೀಶ್ವರ | ತುಳುವಬಳಜಳಧಿಬಡವಾನಳ | ದಾಯಾದದಾವಾನಳ | ಪಾಂ
18 ಡ್ಯಕುಳಕಮಳವೇದಂಡ | ಗಂಡಭೇರುಂಡ | ಮಂಡಳಿಕಬೇಟೆಕಾಱ | ಚೋಳಕಟಕಸೂಱೆಕಾಱ | ಸಂ
19 ಗ್ರಾಮಭೀಮ | ಕಲಿಕಾಲಕಾಮ | ಸಕಳವಂದಿಬೃಂದಸಂತರ್ಪ್ಪಣಸಮಗ್ರವಿತರಣವಿನೋದ |
20 ವಾಸಂತಿಕಾದೇವಿಲಬ್ಧವರಪ್ರಸಾದ | ಯಾದವಕುಳಾಂಬರದ್ಯುಮಣಿ | ಮಂಡಳಿಕಮಕು
21 ಟಚೂಡಾಮಣಿ ಕದನಪ್ರಚಂಡ | ಮಲಪರೊಳ್ಗಂಡ ನಾಮಾದಿ ಪ್ರಶಸ್ತಿಸಹಿತಂ ಶ್ರೀಮತ್ತ್ರಿಭು
22 ವನಮಲ್ಲ ತಳಕಾಡುಕೊಂಗುನಂಗಲಿನೊಣಂಬವಾಡಿಬನವಸೆಹಾನುಗಲ್‌ಲೋಕಿಗುಂಡಿಕುಂ
23 ಮ್ಮಟಎರಂಬರಗೆಯೊಳಗಾದ ಸಮಸ್ತದೇಶದ ನಾನಾ ದುರ್ಗ್ಗಂಗಳಂ ಲೀಲಾಮಾತ್ರದಿಂ ಸಾಧ್ಯಂ
24 ಮಾಡಿಕೊಂಡ ಭುಜಬಳವೀರಗಂಗ ಪ್ರತಾಪಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿ ಹೊಯ್ಸಳವೀರಬಲ್ಲಾಳದೇವರ್ ಸ
25 ಮಸ್ತಮಹೀಮಂಡಳಮಂ ದುಷ್ಟನಿಗ್ರಹಶಿಷ್ಟಪ್ರತಿಪಾಳನಪೂರ್ವ್ವಕಂ ಸುಖಸಂಕಥಾವಿನೋ
26 ದದಿಂ ರಾಜ್ಯಂಗೆಯ್ಯುತ್ತಿರೆ ತದೀಯಕರತಳಕಳಿತಕರಾಳಕರವಾಳಧಾರಾದಳನನಿಸ್ಸ
27 ಪತ್ನೀಕೃತಚತುಷ್ಪಯೋಧಿಪರಿಖಾಪರೀತಪೃಥುಳಪ್ರಿಥ್ವೀತಳಾಂತರ್ವ್ವರ್ತ್ತಿಯುಂ ಶ್ರೀಮದ್ದ
28 ಕ್ಷಿಣಕುಕ್ಕುಟೇಶ್ವರಜಿನಾಧಿನಾಥಪದಕುಶೇಶಯಾಳಕ್ರಿತಮುಂ ಶ್ರೀಮತ್ಕಮಠಪಾರ್ಶ್ವದೇವಾ
29 ದಿನಾನಾಜಿನವರಾಗಾರಮಂಡಿತಮುಮಪ್ಪ ಶ್ರೀಮದ್ಬೆಳ್ಗೊಳತೀರ್ತ್ಥದ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂಡಳಾಚಾರ್ಯ್ಯ
30 ರೆನ್ತಪ್ಪರೆಂದಡೆ || ಭಯಲೋಭದ್ವಯದೂರನಂ ಮದನಘೋರಧ್ವಾನ್ತತೀಬ್ರಾಂಶುವಂ ನಯನಿಕ್ಷೇ
31 ಪಯುತಪ್ರಮಾಣಪರಿನಿರ್ಣ್ಣೀತಾರ್ತ್ಥಸಂದೋಹನಂ ನಯನಾನಂದನಶಾಂತಕಾಂತತನುವಂ
32 ಸಿದ್ಧಾನ್ತಚಕ್ರೇಶನಂ ನಯಕೀರ್ತ್ತಿಬ್ರತಿರಾಜನಂ ನೆನೆದೊಡಂ ಪಾಪೋತ್ಕರಂ ಪಿಂಗುಗುಂ ||[2] ತಚ್ಛಿಷ್ಯರ್ || ಶ್ರೀ
33 ದಾಮನನ್ದಿತ್ರೈವಿದ್ಯದೇವರುಂ | ಶ್ರೀಭಾನುಕೀರ್ತ್ತಿಸಿದ್ಧಾಂತದೇವರುಂ | ಶ್ರೀಬಾಳಚಂದ್ರದೇವರುಂ | ಶ್ರೀ
34 ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರದೇವರುಂ | ಶ್ರೀಮಾಘನಂದಿಭಟ್ಟಾರಕದೇವರುಂ | ಶ್ರೀಮಂತ್ರವಾದಿಪದ್ಮನಂದಿದೇ
35 ವರುಂ | ಶ್ರೀನೇಮಿಚಂದ್ರಪಂಡಿತದೇವರುಂ | ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘದ ದೇಶಿಯಗಣದ ಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛದ
36 ಶ್ರೀ ಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವಯಭೂಷಣರಪ್ಪ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂಡಳಾಚಾರ್ಯ್ಯರ್ ಶ್ರೀಮಂನಯಕೀರ್ತ್ತಿಸಿದ್ಧಾನ್ತ
37 ಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿಗಳ ಗುಡ್ಡಂ || ಕ್ಷಿತಿತಳದೊಳ್ ರಾಜಿಸಿದಂ ಧೃತಸತ್ಯಂ ನೆಗಳ್ದ ನಾಗದೇವಾಮಾತ್ಯಂ ಪ್ರತಿಪಾಳಿತ
38 ಜಿನಚೈತ್ಯ ಕೃತಕೃತ್ಯಂ ಬಮ್ಮದೇವಸಚಿವಾಪತ್ಯಂ ||[3] ತದ್ವನಿತೆ || ಮುದದಿಂ ಪಟ್ಟಣಸಾಮಿಯೆಂಬ ಪೆಸರಂ ತಾ
39 ಳ್ದಿರ್ದ್ದ ಲಕ್ಷ್ಮೀಸಮಾಸ್ಪದನಪ್ಪೀಗುಣಿ ಮಲ್ಲಿಸೆಟ್ಟಿವಿಭುಗಂ ಲೋಕೋತ್ತಮಾಚಾರಸಂಪದೆಗೀ ಮಾಚಿವೆಸೆಟ್ಟಿ
40 ಕವ್ವೆಗಮನೂನೋತ್ಸಾಹಮಂ ತಾಳ್ದಿ ಪುಟ್ಟಿದ ಚಂದವ್ವೆ ರಮಾಗ್ರಗಣ್ಯೆ ಭುವನಪ್ರಖ್ಯಾತಿಯಂ ತಾಳ್ದಿದಳ್ ||[2] ತ
41 ತ್ಪುತ್ರ || ಪರಮಾನಂದದಿನೆಂತು ನಾಕಪತಿಗಂ ಪೌಲೋಮಿಗಂ ಪುಟ್ಟಿದೊಂ ವರಸೌಂದರ್ಯ್ಯಜಯಂತನಂತೆ ತು
42 ಹಿನಕ್ಷೀರೋದಕಲ್ಲೋಳಭಾಸುರಕೀರ್ತ್ತಿಪ್ರಿಯನಾಗದೇವವಿಭುಗಂ ಚಂದವ್ವೆಗಂ ಪುಟ್ಟಿದೊಂ ಸ್ಥಿರವೀಪಟ್ಟಣ
43 ಸಾಮಿ ವಿಶ್ವವಿನುತಂ ಶ್ರೀಮಲ್ಲಿದೇವಾಹ್ವಯಂ ||[2] ಕ್ಷಿತಿಯೊಳ್ವಿಶ್ರುತಬಮ್ಮದೇವವಿಭುಗಂ ಜೋಗವ್ವೆಗಂ ಪ್ರೋದ್ಭ
44 ವತ್ಸುತನೀ ಪಟ್ಟಣಸಾಮಿಗಾರ್ಜ್ಜಿತಯಶಂಗೀ ಮಲ್ಲಿದೇವಂಗವೂರ್ಜ್ಜಿತೆಗೀ ಕಾಮಲದೇವಿಗಂ ಜನಕಸಂಭೋಜಾಸ್ಯೆಗು
45 ರ್ವ್ವೀತಳಸ್ತುತೆಗೀ ಚಂದಲೆನಾರಿಗೀಶನೆಸೆದಂ ಶ್ರೀನಾಗದೇವೋತ್ತಮಂ ||[2] ಕಾರಿತೇ ವೀರಬಲ್ಲಾಳ ಪತ್ತನಸ್ವಾಮಿನಾ
ಮುನಾ
46 ನಾಗೇನ ಪಾರ್ಶ್ವದೇವಾಗ್ರೇ ನೃತ್ಯರಂಗಾಶ್ಮಕುಟ್ಟಿಮೇ ||[4] ಶ್ರೀಮನ್ನಯಕೀತ್ತಿಸಿದ್ಧಾತಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿಗಳ್ಗೆ ಪರೋಕ್ಷವಿ
47 ನೆಯಾರ್ತ್ಥವಾಗಿ ಮುಡಿಜಮುಮಂ ನಿಷಿದ್ಧಿಯುಮಂ ಶ್ರೀಮತ್ಕಮಠಪಾರ್ಶ್ವದೇವರ ಬಸದಿಯ ಮುಂದಣ ಕಲುಕ
48 ಟ್ಟುಮಂ ನೃತ್ಯರಂಗಮುಮಂ ಮಾಡಿಸಿದ ತದನನ್ತರ || ಶ್ರೀನಗರಜಿನಾಲಯಮಂ ಶ್ರೀನಿಳಯಿಮನಮಳಗು

---

[1] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ ; ಅಶುದ್ಧ

[2] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

[3] ಕಂದ

[4] ಶ್ಲೋಕ

49 ಣಗಣಂ ಮಾಡಿಸಿದಂ ಶ್ರೀನಾಗದೇವಸಚಿವಂ ಶ್ರೀನಯಕೀರ್ತ್ತಿವ್ರತೀಶಪದಯುಗಭಕ್ತಂ ||[1] ತಜ್ಜಿನಾಲಯಪ್ರತಿಪಾಳ
50 ಕರಪ್ಪ ನಗರಂಗಳ್ || ಧರೆಯೊಳ್ ಖಂಡಳಿಮೂಳಭದ್ರವಿಳಸದ್ವಂಶೋದ್ಭವರ್ಸ್ಸತ್ಯಶೌಚರತರ್ಸ್ಸಿಂಹ
51 ಪರಾಕ್ರಮಾನ್ವಿತರನೇಕಾಂಭೋಧಿವೇಳಾಪುರಾಂತರನಾನಾವ್ಯವಹಾರಜಾಳಕುಶಳರ್ವ್ವಿಖ್ಯಾತರತ್ನತ್ರಯಾ
52 ಭರಣರ್ಬ್ಬೆಳ್ಗೊಳತೀರ್ತ್ಥವಾಸಿನಗರಂಗಳ್ ರೂಢಿಯನ್ತಾಳ್ದಿದರ್ ||[2] ಸಕವರ್ಷ ೧೧೧೮ನೆಯ ರಾಕ್ಷಸ ಸಂವತ್ಸ
53 ರದ ಜ್ಯೇಷ್ಠ ಸು ೧ ಬ್ರಿಹವಾರದಂದು ನಗರಜಿನಾಲಯಕ್ಕೆ ಎಡವಲಗೆಱೆಯ ಮೊದಲೇರಿಯ ತೋಟಮಂ
54 ಯಾಱುಸಲಗೆ ಗದ್ದೆಯುಂ ಉಡುಕರಮನೆಯ ಮುಂದಣ ಕೆಱೆಯ ಕೆಳಗಣ ಬೆದ ಲೆ ಕೊಳಗ ೧೦ ನಗರ
55 ಜಿನಾಲಯದ ಬಡಗಣ ಕೇತಿಸೆಟ್ಟಿಯ ಕೇರಿ ಆ ತೆಂಕಣ ಎರಡು ಮನೆ ಆ ಅಂಗಡಿ ಸೆಡೆಯಕ್ಕಿ ಗಾ
56 ಣ ಎರಡು ಮನೆಗೆ ಹಣ ಅಯ್ದು ಊರಿಂಗೆ ಮಳಬಿಯ ಹಣ ಮೂಱು

458 (336)

ನಗರಜಿನಾಲಯದ ಒಳಬಾಗಿಲಿನ ಉತ್ತರಕಡೆ

This records an agreement between the priests of the Nagara-Jinālaya who were enjoying the temple lands and the *nakharas* of Beḷgoḷa stating that the former would perform the worship and offerings to god Ādinātha as stipulated by the latter and that they would not, in any form, alienate those lands. It is dated Śaka 1203, Pramāthi, Mārgaśira śu., Thursday, the *tithi* being lost. The cyclic year occurred on Śaka 1201, corresponding to 1279 A D. The details of date cannot, however, be verified. It further registers a gift of 5 *gadyāṇas* for the daily ablution to god Ādidēva by Sōvaṇṇa of Huligeṟe.

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮತು ಶಕವರ್ಷಂ ೧
2 ೨೦೩ನೆಯ ಪ್ರಮಾಥಿ ಸಂ
3 ವತ್ಸರದ ಮಾರ್ಗ್ಗಸಿರ ಸುಂ
4 ಬ್ರಿ ದಂದು ಶ್ರೀ ಬೆಳುಗುಳತೀ
5 ರ್ತ್ಥದ ಸಮಸ್ತನಖರಂಗಳಿಗೆ ನಖ
6 ರಜಿನಾಲಯದ ಪೂಜಾಕಾರಿಗಳು
7 ಒಡಂಬಟ್ಟು ಬರಸಿದ ಸಾಸನದ ಕ್ರಮ
8 ವೆಂತೆಂದಡೆ । ನಖರಜಿನಾಲಯದ
9 ಆದಿದೇವರ ದೇವದಾನದ ಗದ್ದೆ ಬೆದ್ದಲು
10 ಎಲ್ಲಿ ಉಳ್ಳದನು ಬೆಳದ ಕಾಲದಲು ದೇವ
11 ಅಷ್ಟವಿಧಾರ್ಚ್ಚನೆ ಅಮೃತಪಡಿ ಸಹಿತ
12 ಶ್ರೀಕಾರ್ಯ್ಯವನು ನಕರಂಗಳು ನಿ
13 ಯಾಮಿಸಿಕೊಟ್ಟ ಪಡಿಯನು ಕುಂದ
14 ದೆ ನಡಸುವೆವು ಆ ದೇವದಾನದ ಗದ್ದೆ ಬೆದ್ದಲನೂ
15 ಆಧಿಕ್ರಯ ಹಾಲೊತೆಗುತಗೆ ಎಂಮ ವಂಶವಾ
16 ದಿಯಾಗಿ ಮಕ್ಕಳುಮಕ್ಕಳುದಪ್ಪದೆ ಆರು ಮಾ
17 ಡಿದಡಂ ರಾಜದ್ರೋಹಿ ಸಮಯದ್ರೋಹಿ
18 ಗಳೆಂದು ವೊಡಂಬಟ್ಟು ಬರಸಿದ ಶಾಸನ ಇಂತ

---

[1] ಕಂದ

[2] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

19 ಪ್ಪಿದಕ್ಕೆ ಅವರ ವೊಪ್ಪ ಶ್ರೀಗೊಂಮ್ಮಟನಾಥ ||
20 ಶ್ರೀ ಬೆಳಗುಳ ತೀರ್ತ್ಥದ ನಕರಜಿನಾಲಯದ
21 ಆದಿದೇವರ ನಿತ್ಯಾಭಿಸೇಕಕೆ ಶ್ರಿಹುಲಿಗೆಱೆ
22 ಯ ಸೋವಂಣ್ಣ ಅಕ್ಷಬಂಡಾರವಾಗಿ
23 ಕೊಟ್ಟ ಗದ್ಯಾಣಂ ಅಯಿದು ಯಿ ಹೊಂನಿಂ
24 ಗೆ ಹಾಲು ಬ ೧ ||

459 (336ಎ*)

ನಗರಜಿನಾಲಯದ ಒಳಬಾಗಿಲಿನ ಉತ್ತರಕಡೆ ಇರುವ ಅದೇ ಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲೆ ಎರಡನೆಯ ಶಾಸನ

This is a deed given after mutual consent by the jewel merchants of Beḷgoḷa and Jinanāthapura to the effect that all the *nakharas* of both the cities would pay one percent of the *davaṇa* (?) received by them from the local people and foreigners, to the Nagara-Jinālaya for the worship of and offerings to god Ādidēva and for the repairs in the temple.

It is dated Sarvadhāri, *dvitīya* Bhādrapada śu. 5, Thursday. No Śaka year is mentioned. Since this is also of the same period as the above (No. 458) the details of the date may be taken as corresponding to 2nd September, 1288 A.D., Thursday.

1 ಸರ್ವ್ವಧಾರಿಸಂವತ್ಸ
2 ರದ ದ್ವಿತೀಯ ಭಾದ್ರುಪದ ಸು ೫ ಬ್ರಿ । ಶ್ರೀ ಬೆಳುಗುಳ
3 ತೀರ್ತ್ಥದ ಜಿನನಾಥಪುರದ ಸಮಸ್ತಮಾಣಿಕ್ಯನಗರಂ
4 ಗಳು ತಮ್ಮೊಳೊಡಂಬಟ್ಟು ಬರಸಿದ ಶಾಸನದ ಕ್ರ
5 ಮವೆನ್ತೆಂದೊಡೆ | ನಗರಜಿನಾಲಯದ ಶ್ರೀ ಆದಿ
6 ದೇವರ ಜೀರ್ನ್ನೋದ್ಧಾರವುಪಕರಣಶ್ರೀಕಾರ್ಯ್ಯಕ್ಕೆವೂ ಧಾರಾ
7 ಪೂರ್ವ್ವಕಂ ಮಾಡಿ ಆಚಂದ್ರಾರ್ಕ್ಕತಾರಂಬರಂ ಸಲುವಂ
8 ತಾಗಿ ಆ ಯೆರಡು ಪಟ್ಟಣದ ಸಮಸ್ತ ನಖರಂಗಳೂ ಸ್ವದೇಶಿ ಪರದೇ
9 ಶಿಯಿಂದಂ ಬಂದಂತಹ ದವಣ ಗದ್ಯಾಣ ನೂಱಕ್ಕೆ ಗ
10 ದ್ಯಾಣಂ ವೊಂದಱೋಪಾದಿಯ ದವಣ ಆದಿದೇವರಿಗೆ
11 ಸಲುವಂತಾಗಿ ಕೊಟ್ಟ ಶಾಸನ ಯಿದಱೊಳೆ ವಿರಹಿತ
12 ಗುಪ್ತವನಾರು ಮಾಡಿದಡಂ ಅವನ ಸಂತಾನ ನಿಸ್ಸಂತಾನ ಅ
13 ವ ದೇವದ್ರೋಹಿ ರಾಜದ್ರೋಹಿ ಸಮಯದ್ರೋಹಿಗಳೆಂದು ವೊಡಂ
14 ಬಟ್ಟು ಬರಸಿದ ಸಮಸ್ತನಕರಂಗಳೊಪ್ಪ ಶ್ರೀಗೊಂಮ್ಮಟ ||

460

ನಗರಜಿನಾಲಯದ ಗರ್ಭಗೃಹದಲ್ಲಿರುವ ಮೂರ್ತಿಯ ಪೀಠದ ಮೇಲೆ

This inscription seems to state that it is the image of Sumati-bhaṭṭāraka. It is in characters of the 12th century.

ಸುಮತಿ ಭಟ್ಟಾರಕ

---

*ಇದು ಮೇಲಿನ ಶಾಸನಕ್ಕಿಂತ ಭಿನ್ನವಾದ, ಆದರೆ ಒಂದೇ ಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲೆ ಕೆತ್ತಿದ ಶಾಸನ. ಆದ್ದರಿಂದ ಇದನ್ನು ಇಲ್ಲಿ ಪ್ರತ್ಯೇಕವಾಗಿ ಪರಿಗಣಿಸಲಾಗಿದೆ.

461

ನಗರಜಿನಾಲಯದ ಉತ್ತರದ ಗೋಡೆಯ ಮೇಲೆ

This 19th century label inscripiton records the name Paṇḍyapaiyya.

ಪಂಡ್ಯಪೈಯ್ಯ

462

ನಗರಜಿನಾಲಯದ ಉತ್ತರ ಗೋಡೆಯ ಕಪೋತದ ಮೇಲೆ

This label inscription of the same period as above refers to a son of Paṇḍyeppa whose name is not complete.

ಪಂಡ್ಯೆಪ್ಪನ ಮಗ ಬೊ

463

ನಗರಜಿನಾಲಯದ ಉತ್ತರದ ಗೋಡೆಯ ಮೇಲೆ

This indifferently engraved record of the same period as No. 461 above mentions Paliserva Paṃḍyeṇa.

1 ಪಲಿಸೆರ್ವ ಪಂಡ್ಯೈಣ
2 ಣರಯ

464

ನಗರಜಿನಾಲಯದ ನವರಂಗದ ಪೂರ್ವಮುಖದ ಕಪೋತದ ಮೇಲೆ

The purport of this badly damaged epigraph cannot be made out. It is in the 19th century characters.

ಹಾಲಣ . . ರ್ವಣ . . ಯಿ . ನಿದ

465

ನಗರಜಿನಾಲಯದ ದಕ್ಷಿಣ ಗೋಡೆಯ ಕಪೋತದ ಮೇಲೆ

This record in the 19th century characters reads *Chiga Boṃyapaiya*

ಚಿಗ ಬೊಂಮ್ಯಪೈಯ

466

ನಗರಜಿನಾಲಯದ ದಕ್ಷಿಣ ಗೋಡೆಯ ಕಪೋತದ ಮೇಲೆ

This label inscription of the same period as No. 465 mentions Chenadēpaiya

ಚೆನದೇಪೈಯ

467 (337)

ಮಂಗಾಯಿ ಬಸದಿಯಲ್ಲಿ ಶಾಂತಿತೀರ್ಥಕರ ಬಿಂಬದ ಮೇಲೆ

The image of Śāntināthasvāmi is said to have been caused by Bhīmādēvi, queen of Dēvarāya-mahārāya and a lay disciple of Paṇḍitāchārya. The record may be assigned to the 15th century during the period of either Dēvarāya I or Dēvarāya II, the Vijayanagara king.

1 ಶ್ರೀಮತ್ಪಂಡಿತಾಚಾರ್ಯ್ಯರ ಗುಡ್ಡಿ ದೇವರಾಯಮ
2 ಹಾರಾಯರ ರಾಣಿ ಭೀಮಾದೇವಿ ಮಾಡ್ಸಿದ ಶಾನ್ತಿನಾಥಸ್ವಾಮಿ ಶ್ರೀ

468 (338)

ಮಂಗಾಯಿ ಬಸದಿಯಲ್ಲಿ ವರ್ಧಮಾನಸ್ವಾಮಿಯ ಬಿಂಬದ ಮೇಲೆ

Basatāyi, a lay disciple of Paṇḍitadēva, is referred to in this inscription of the 12th century as having caused the image of Vardhamānasvāmi.

1 ಶ್ರೀ ಪಂಡಿತದೇವರ ಗುಡಿ ಬಸ
2 ತಾಯಿ ಮಾಡಿಸಿದ ವರ್ದ್ಧಮಾನಸ್ವಾ
3 ಮಿ || ಶ್ರೀ

469

ಮಂಗಾಯಿ ಬಸದಿಯ ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥಸ್ವಾಮಿಯ ಬಿಂಬದ ಮೇಲೆ

This undated record in characters of the 12th century registers the construction of a *basadi* by *śrīkaraṇada* Bamachaya a general and a lay disciple of Arhaṇandidēva of Mūla-saṃgha, Dēsiya-gaṇa and Pustaka-gachchha.

1 ಶ್ರೀ ಮೂಲಸಂಗದ ದೇಸಿಯಗಣದ ಪೊ
2 ಸ್ತಕಗಛದ ಅರ್ಹಣನ್ದಿದೇವರ ಗುಡ್ಡ ಶ್ರೀ ನ
3 ಯಃಹರ ಪ್ರಧಾನಸೇನಾಧಿಕಾರಿ ಶ್ರೀಕರ
4 ಣದ ಬಮಚಯ ಮಾಡಿಸಿದ ಬಸದಿ

470 (339)

ಮಂಗಾಯಿ ಬಸದಿಯ ಎರಡನೆಯ ಬಾಗಿಲವಾಡದ ಮೇಲೆ

This inscription in characters of the 14th century registers the erection of a Chaityālaya named Tribhuvanachūḍāmaṇi by Mangāyi of Beḷuguḷa, eulogised as *rāyapātra-chūḍāmaṇi*, a female disciple of Abhinava-Chārukīrti-paṇḍitāchārya.

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಮೂಲಸಂಘ ದೇಶಿಯಗಣ ಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛ ಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವಯ ಶ್ರೀಮದಭಿನವಚಾರುಕೀರ್ತ್ತಿಪಂಡಿತಾ
ಚಾರ್ಯ್ಯರ ಶಿಷ್ಯೆ ಸಮ್ಯಕ್ತ್ವಚೂಡಾಮ
2 ಣಿ ರಾಯಪಾತ್ರಚೂಡಾಮಣಿ ಬೆಳುಗುಳದ ಮಂಗಾಯಿ ಮಾಡಿಸಿದ ತ್ರಿಭುವನಚೂಡಾಮಣಿಯೆಂಬ ಚೈತ್ಯಾಲಯಕ್ಕೆ
ಮಂಗಳಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

471 (340)

ಮಂಗಾಯಿ ಬಸದಿಯ ದ್ವಾರದ ಬಲಗಡೆ

This record in characters of the 16th century registers a grant of land to the Mangāyi-basadi by some *gauḍas* (named) who were lay disciples of Paṇḍitadēva.

1 ಶ್ರೀಮತು ಪಂಡಿತದೇವರುಗ
2 ಳ ಗುಡ್ಡಗಳಾದ ಬೆಳುಗುಳದ ನಾಡ ಚಿಂ
3 ನ್ನಗೊಂಡನ ಮಗ ನಾಗಗೊಂಡ್ಡ ಮು
4 ತ್ತಗದ ಹೊಂನ್ನೇನಹಳ್ಳಿಯ ಕಲಗೊ
5 ಂಡನೊಳಗಾದ ಗೌಡಗಳು ಮಂಗಾ
6 ಯಿ ಮಾಡಿಸಿದ ಬಸ್ತಿಗೆ ಕೊಟ್ಟ ದೊ
7 ಡನಕಟ್ಟೆ ಗದ್ದೆ ಬೆದ್ದಲು ಯಿಾ ಧರ್ಮ್ಮ
8 ಕ್ಕೆ ಅಳುಪಿದವರು ವಾರಣಾಸಿ
9 ಯಲ್ಲು ಸಹಶ್ರಕಪಿಲೆಯ ಕೊಂ
10 ದ ಪಾಪಕ್ಕೆ ಹೋಗುವರು ಮಂಗ
11 ಳಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ||

472 (341)

ಮಂಗಾಯಿ ಬಸದಿಯ ದ್ವಾರದ ಎಡಗಡೆ

This inscription is almost identical with inscription No. 470 above.

1 ಸ್ವಸ್ತಿಶ್ರೀ ಮೂಲಸಂಘ ದೇಶಿಯಗಣ
2 ಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛ ಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವಯ
3 ದ ಶ್ರೀಮದಭಿನವಚಾರುಕೀರ್ತ್ತಿಪಂ
4 ಡಿತಾಚಾರ್ಯ್ಯರ ಶಿಷ್ಯಳು ಸಮ್ಯಕ್ತ್ವಾದ್ಯ
5 ನೇಕಗುಣಗಣಾಭರಣಭೂಷಿತೆ

6 ರಾಯಪಾತ್ರಚೂಡಾಮಣಿ ಬೆಳುಗು
7 ಳದ ಮಂಗಾಯಿ ಮಾಡಿಸಿದ ತ್ರಿಭು
8 ವನಚೂಡಾಮಣಿಯೆಂಬ ಚೈತ್ಯಾಲ
9 ಯಕ್ಕೆ ಮಂಗಳಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ||

473 (342)

ಮಂಗಾಯಿ ಬಸದಿಯ ದಕ್ಷಿಣ ಗೋಡೆಯಲ್ಲಿ

This inscription states that Gummaṭaṇṇa, the disciple of Hiriya-Ayya of Gērasoppe, repaired the Chikkabasti on the smaller hill, three *bastis* at the north gate and the Maṅgāyi-basti. The details of the date Nandana, Pushya śu. 3 are not sufficient for verfication. The characters belong to the 15th century.

1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಮೋಘಲಾಂಛನಂ ಜೀಯಾತ್ತ್ರೈಲೋಕ್ಯನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ ||[1] ತಾರಾಸ್ಫಾರಾ
2 ಲಕೌಘೇ ಸುರಕೃತಸುಮನೋವೃಷ್ಟಿಪುಷ್ಪಾಶಯಾಲಿಸ್ತೋಮಾಃ ಕ್ರಾಮಂತಿ ಡೃಹ ಜಧರಪಟಲೀಡಂಭತೋ ಯಸ್ಯ ಮೂರ್ಧ್ನಿ ಸೋಯ ಶ್ರೀಗುಂಮಟೇ
3 ಶಸ್ತ್ರಿಭುವನಸರಸೀರಂಜನೇ ರಾಜಹಂಸೋ ಭವ್ಯ . . ಬಭಾನುರ್ಬ್ಬೆಳುಗುಳನಗರೀ ಸಾಧು ಜೇಜೀಯತೀರ್ದಂ ||[2] ನಂದನ ಸಂವತ್ಸರದ ಪುಷ್ಯ ಶು ೩ಲೂ ಗೆರಸೊಪ್ಪೆಯ
4 ಹಿರಿಯಅಯ್ಯಗಳ ಶಿಷ್ಯರು ಗುಂಮಟಂಣಗಳು ಗುಂಮಟನಾಥನ ಸಂನಿಧಿಯಲ್ಲಿ ಬಂದು ಚಿಕ್ಕಬೆಟ್ಟದಲ್ಲಿ ಚಿಕಬಸ್ತಿಯ ಕಲ್ಲಕಟಿಸಿ ಜೀರ್ನ್ನೋ
5 ದ್ಧಾರಿ ಬಡಗವಾಗಿಲ ಬಸ್ತಿ ಮೂಱು ಮಂಗಾಯಿಬಸ್ತಿ ವೊಂದು ಹಾಗೆ ಅಯಿದು ಬಸ್ತಿ ಜೀರ್ಣೋದ್ಧಾರ ವೊಂದು ತಂಡಕ್ಕೆ ಆಹಾರದಾನ

474 (343)

ಮಂಗಾಯಿ ಬಸದಿಯ ದಕ್ಷಿಣಗೋಡೆಯಲ್ಲಿ ೪೭೦ರ ಕೆಳಗೆ

This refers to the grant of 4 *gadyāṇas* by Śrī nati-Avve of Gerasoppe and the whole assembly. The given details of date, Vikāri, Śrāvaṇa śu. 1, are not sufficient for verification. It is in characters of the 15th century.

ವಿಕಾರಿ ಸಂವತ್ಸರದ ಶ್ರಾವಣ ಶು ೧ ಗೆರಸೊಪ್ಪೆಯ ಶ್ರೀಮತಿಅವ್ವೆಗಳು ಸಮಸ್ತರು ಗೋಷ್ಟಿಯ ಕೊಟು ಗ ೪

475 (344)

ಭಂಡಾರ ಬಸದಿಯೊಳಗೆ ಪೂರ್ವದಿಕ್ಕಿನಲ್ಲಿ ನಿಲ್ಲಿಸಿರುವ ಒಂದನೆಯ ಶಾಸನ

The record is of considerable interest. On a petition made by the Jainas of Āneyagondi, Hosapaṭṭaṇa, Penuguṇḍe, Kallahapaṭṭaṇa and other places about the injustice done to them by the Vaishṇavas, Bukkarāya I, the Vijayanagara king brought about a reconciliation between the Jainas and the Vaishṇavas declaring that there was no difference between the Vaishṇava and the Jaina creeds and that the Vaishṇavas should continue to protect the Jaina creed.

---

[1] ಶ್ಲೋಕ

[2] ಸ್ರಗ್ಧರೆ; ಅಶುದ್ಧ

It is dated Śaka 1290, Kilaka, Bhādrapada śu. 10, Thursday corresponding to 24th August, 1368 A.D.

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತಪ್ರಶಸ್ತಿಸಹಿತಂ || ಪಾಷಂಡಸಾಗರಮಹಾಬಡ
2 ವಾಮುಖಾಗ್ನಿ ಶ್ರೀರಂಗರಾಜಚರಣಾಂಬುಜಮೂಲದಾಸ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣು
3 ಲೋಕಮಣಿಮಂಟಪಮಾರ್ಗ್ಗದಾಯೀ ರಾಮಾನುಜೋ ವಿಜಯತೇ ಯತಿ
4 ರಾಜರಾಜ ||[1] ಶಕವರ್ಷ ೧೨೯೦ನೆಯ ಕೀಲಕ ಸಂವತ್ಸರದ ಭಾದ್ರಪ
5 ದ ಶು ೧೦ ಬೃ ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂಡಳೇಶ್ವರಂ ಅರಿರಾಯವಿಭಾಡ ಭಾ
6 ಷೆಗೆತಪ್ಪುವರಾಯರಗಂಡ ಶ್ರೀ ವೀರಬುಕ್ಕರಾಯನು ಪ್ರಿಥ್ವೀರಾ
7 ಜ್ಯವ ಮಾಡುವ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಜೈನರಿಗೂ ಭಕ್ತರಿಗೂ ಸಂವಾಜವಾದಲ್ಲಿ ಆ
8 ನೆಯಗೊಂದಿ ಹೊಸಪಟ್ಟಣ ಪೆನುಗುಂಡೆ ಕಲ್ಲೆಹದಪಟ್ಟಣವೊಳಗಾದ ಸ
9 ಮಸ್ತನಾಡ ಭವ್ಯಜನಂಗಳು ಆ ಬುಕ್ಕರಾಯಂಗೆ ಭಕ್ತರು ಮಾಡುವ ಅಂನ್ಯಾಯ
10 ಂಗಳನೂ ಬಿನಹಂ ಮಾಡಲಾಗಿ ಕೋವಿಲ್ ತಿರುಮಲೆ ಪೆರುಮಾಳ್ ಕೋವಿಲ್ ತಿರುನಾ
11 ರಾಯಣಪುರ ಮುಖ್ಯವಾದ ಸಕಳಾಚಾರ್ಯ್ಯರೂ ಸಕಳ ಸಮಇಗಳೂ ಸಕಳ ಸಾ
12 ತ್ವಿಕರೂ ಮೋಷ್ಟಿಕರು ತಿರುಪಣಿ ತಿರುವಿಡಿ ತಂಣ್ಣೀರವರು ನಾಲ್ವತ್ತೆಂಟು ಜನಂಗ
13 ಳು ಸಾವಂತಬೋವಕ್ಕಳು ತಿರಿಕುಲ ಜಾಂಬುವಕುಲವೊಳಗಾದ ಹದಿನೆಂಟುನಾ
14 ಡ ಶ್ರೀವೈಷ್ಣವರ ಕೈಯ್ಯಲು ಮಹಾರಾಯನು ವೈಷ್ಣವದರ್ಶನಕ್ಕೆಊ ಜೈನದರ್ಶನಕ್ಕೆಊ
15 ಭೇದವಿಲ್ಲವೆಂದು ರಾಯನು ವೈಷ್ಣವರ ಕೈಯ್ಯಲು ಜೈನರ ಕೈವಿಡಿದುಕೊಟ್ಟು ಯೀ ಜೈ
16 ನದರ್ಶನಕ್ಕೆ ಪೂರ್ವ್ವಮರಿಯಾದೆಯಲು ಪಂಚಮಹಾವಾದ್ಯಂಗಳೂ ಕಳಶಉ ಸ
17 ಲುಉದು ಜೈನದರ್ಶನಕ್ಕೆ ಭಕ್ತರದೆಸೆಯಿಂದ ಹಾನಿವೃದ್ಧಿಯಾದರೂ ವೈಷ್ಣವ
18 ಹಾನಿವೃದ್ಧಿಯಾಗಿ ಪಾಲಿಸುವರು ಯೀ ಮರ್ಯ್ಯಾದೆಯಲು ಯಲ್ಲಾ ರಾಜ್ಯದೊಳಗುಳ್ಳ
19 ಂತಹ ಬಸ್ತಿಗಳಿಗೆ ಶ್ರೀವೈಷ್ಣವರು ಶಾಸನವ ನಟ್ಟು ಪಾಲಿಸುವರು ಚಂದ್ರಾರ್ಕ್ಕಸ್ಥಾಯಿ
20 ಯಾಗಿ ವೈಷ್ಣ ಸಮಯಉ ಜೈನದರ್ಶನವ ರಕ್ಷಿಸಿಕೊಂಡು ಬಹೆಉ ವೈಷ್ಣವರೂ ಜೈ
21 ನರೂ ವೊಂದು ಭೇದವಾಗಿ ಕಾಣಲಾಗದು ಶ್ರೀ ತಿರುಮಲೆಯ ತಾತಯ್ಯಂಗಳು
22 ಸಮಸ್ತರಾಜ್ಯದ ಭವ್ಯಜನಂಗಳ ಅನುಮತದಿಂದ ಬೆಳುಗುಳದ ತೀರ್ತ್ಥದಲ್ಲಿ ವೈಷ್ಣವ
23 ಅಂಗರಕ್ಷೆಗೋಸುಕ ಸಮಸ್ತರಾಜ್ಯದೊಳಗುಳ್ಳಂತಹ ಜೈನ[ರು] ಬಾಗಿಲುಗಟ್ಟಳೆ
24 ಯಾಗಿ ಮನೆಮನೆಗೆ ವರ್ಷಕ್ಕೆ ೧ ಹಣ ಕೊಟ್ಟು ಆ ಯೆತ್ತಿದ ಹೊಂನ್ನಿಂಗೆ ದೇವರ
25 ಅಂಗರಕ್ಷೆಗೆ ಯಿಪ್ಪತ್ತಾಳನೂ ಸಂತವಿಟ್ಟು ಮಿಕ್ಕ ಹೊಂನ್ನಿಂಗೆ ಜೀರ್ಣ್ಣಜಿ
26 ನಾಲಯಂಗಳಿಗೆ ಸೊದೆಯನಿಕೂದು ಯಿ ಮರಿಯಾದೆಯಲು ಚಂದ್ರರ್ಕ್ಕ
27 ರುಳ್ಳಂನಂ ತಪ್ಪಲೀಯದೆ ವರ್ಷವರ್ಷಕ್ಕೆ ಕೊಟ್ಟು ಕೀರ್ತ್ತಿಯನೂ ಪುಂಣ್ಯವನೂ ಉಪಾ
28 ರ್ಜಿಸಿಕೊಂಬುದು ಯಿ ಮಾಡಿದ ಕಟ್ಟಳೆಯನು ಆವನೊಬ್ಬನು ಮೀಱಿದವನು ರಾ
29 ಜದ್ರೋಹಿ ಸಂಘಸಮುದಾಯಕ್ಕೆ ದ್ರೋಹಿ ತಪಸ್ವಿಯಾಗಲಿ ಗ್ರಾಮಿಣಿಯಾಗಲಿ ಯಿ
30 ಧರ್ಮ್ಮವ ಕೆಡ್ಸಿದರಾದಡೆ ಗಂಗೆಯ ತಡಿಯಲ್ಲಿ ಕಪಿಲೆಯನೂ ಬ್ರಾಹ್ಮಣನನೂ ಕೊ
31 ಂದ ಪಾಪದಲ್ಲಿ ಹೋಹರು || ಶ್ಲೋ || ಸ್ವದತ್ತಂ ಪರದತ್ತಂ ವಾಯೋ ಹರೇತಿ ವಸುಂ
32 ಧರಾ ಷಷ್ಟಿವರ್ಷಸಹಸ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ಟಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿ ||

---

[1] ವಸಂತತಿಲಕ

(ಮೇಲ್ಭಾಗದಲ್ಲಿ)

33 ಕಲ್ಲಿಹದ ಹರ್ವ್ವಿಸೆಟ್ಟಿಯ ಸುಪುತ್ರ ಬುಸುವಿಸೆಟ್ಟಿ ಬುಕ್ಕರಾಯರಿಗೆ ಬಿಂನಹಂಮಾಡಿ ತಿರುಮಲೆಯ ತಾತಯ್ಯ
34 ಂಗಳ ಬಿಜಯಂಗೈಸಿತರಂದು ಜೀರ್ನ್ನೋದ್ಧಾರವ ಮಾಡಿಸಿದರು ಉಭಯಸಮಯಲೂ ಕೂಡಿ ಬುಸುವಿಸೆಟ್ಟಿಯರಿಗೆ ಸಂಘ
35 ನಾಯ್ಕ ಪಟ್ಟವ ಕಟ್ಟಿದರು ||

476 (345)

ಭಂಡಾರ ಬಸದಿಯೊಳಗೆ ಪೂರ್ವದಿಕ್ಕಿನಲ್ಲಿ ನಿಲ್ಲಿಸಿರುವ ಶಾಸನ

This record opens with an account of the genealogy of the Hoysaḷa kings from Vinayāditya to Narasiṃha I and praises Huḷḷa, the treasurer and minister of Narasiṃha, who erected at Beḷgoḷa the Chaturviṃśati-jina temple. It further states that having made the *mahāmaṇḍalāchārya* Nayakīrti-siddhāntadēva, disciple of Guṇachandra-siddhāntadēva, the *āchārya* of this temple, Huḷḷa made over to it the village Savaṇēru which he had obtained from the king.

This is undated and belongs to the reign of the Hoysaḷa king Narasiṃha I (1142-1173). Since inscription No. 481 *infra* which gives the same account, is dated 25th December, 1159 A.D., the same date may be assigned to the present record also.

1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಮೋಘಲಾಞ್ಛನಂ ಜೀಯಾತ್ರೈಳೋಕ್ಯನಾಥ
2 ಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ ||[1] ಭದ್ರಮಸ್ತು ಜಿನಶಾಸನಾಯ
3 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಜನ್ಮಗೇಹಂ ನಿಭೃತನಿರುಪಮೌರ್ವ್ವಾನಳೋದ್ದಾಮತೇಜಂ ವಿಸ್ತಾರಾನ್ತಃಕೃತೋರ್ವ್ವೀತಳಮಮಳಯಶಶ್ಚಂದ್ರಸಂಭೂ
4 ತಿಧಾಮಂ ವಸ್ತುಬ್ರಾತೋದ್ಭವಸ್ಥಾನಕಮತಿಶಯಸತ್ವಾವಳಂಬಂ ಗಭೀರಂ ಪ್ರಸ್ತುತ್ಯಂ ನಿತ್ಯಮಂಭೋನಿಧಿನಿಭ
5 ಮೆಸಗುಂ ಹೊಯ್ಸಳೋರ್ವ್ವೀಶವಂಶಂ ||[2] ಆದಱೊಳು ಕೌಸ್ತುಭದೊಂದನರ್ಗ್ಘ್ಯಗುಣಮಂ ದೇವೇಭದುದ್ದಾಮಸತ್ವದಗುರ್ವ್ವಂ ಹಿಮ
6 ರಶ್ಮಿಯುಜ್ವಳಕಳಾಸಂಪತ್ತಿಯಂ ಪಾರಿಜಾತದುದಾರತ್ವದ ಪೆಂಪನೊರ್ವ್ವನೆ ನಿತಾನ್ತಂ ತಾಳ್ದಿ ತಾನಲ್ತೆ ಪುಟ್ಟಿದನುದ್ವೇಜಿತವೀ
7 ರವೈರಿ ವಿನಯಾದಿತ್ಯಾವನೀಪಾಳಕಂ ||[3] ಕ || ವಿನಯಂ ಬುಧರಂ ರಂಜಿಸೆ ಘನತೇಜಂ ವೈರಿಬಲಮನಲಱಿಸೆ ನೆಗಳ್ದಂ ವಿನ
8 ಯಾದಿತ್ಯನೃಪಾಳಕನನುಗತನಾಮಾರ್ತ್ಥನಮಳಕೀರ್ತ್ತಿಸಮರ್ತ್ಥಂ || ಆ ವಿನಯಾದಿತ್ಯನ ವಧು ಭಾವೋದ್ಭವಮಂತ್ರದೇವತಾಸಂನಿಭೆ ಸದ್ಭಾವಗು
9 ಣಭವನಮಖಿಳಕಳಾವಿಳಸಿತೆ ಕೆಳೆಯಬರಸಿಯೆಂಬಳೆ ಪೆಸರಿಂ ||[4] ಆ ದಂಪತಿಗೆ ತನೂಭವನಾದಂ ಶಚಿಗಂ ಸುರಾಧಿಪತಿಗಂ ಮುಂನೆನ್ತಾದಂ ಜಯನ್ತನ
10 ನ್ತೆ ವಿಷಾದವಿದೂರಾನ್ತರಂಗನೆಱೆಯಂಗನೃಪಂ ||[4] ಆತಂ ಚಾಳುಕ್ಯಭೂಪಾಳನ ಬಲದ ಭುಜಾದಂಡಮುದ್ದಂಡಭೂಪಬ್ರಾತಪ್ರೋತ್ತುಂಗಭೂಭೃದ್ವಿದಳನಕುಳಿಶಂ ವಂದಿಸ

---

[1] ಶ್ಲೋಕ

[2] ಸ್ರಗ್ಧರೆ

[3] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

[4] ಕಂದ

11 ಸ್ಯೌಘಮೋಘಂ ಶ್ವೇತಾಂಭೋಜಾತದೇವದ್ವಿರದನಶರದಭ್ರೇಂದುಕುಂದಾವದಾತಖ್ಯಾತಪ್ರೋದ್ಯದ್ಯಶಃಶ್ರೀಧವಳಿತ
ಭುವನಂ ಧೀರನೇಕಾಂಗವೀರಂ ||[1] ಎಱೆಯನೆಳೆಗೆನಿಸಿ ನೆಗ

12 ಳ್ದಿರ್ದ್ದೆಱೆಯಂಗನೃಪಾಳತಿಳಕನಂಗನೆ ಚೆಲ್ವಿಂಗೆಱೆವಟ್ಟು ಶೀಲಗುಣದಿಂ ನೆಱೆದೇಚಲದೇವಿಯನ್ನು ನೋನ್ತರು
ವೊಳರೇ ||[2] ಎನೆ ನೆಗಳ್ದವರಿರ್ವ್ವರ್ಗ್ಗಂ ತನೂಭವರ್ನ್ನೆಗಳ್ದರಲ್ತೆ ಬಲ್ಲಾಳಂ ವಿ

13 ಷ್ಣುನೃಪಾಳಕನುದಯಾದಿತ್ಯನೆಂಬ ಪೆಸರಿಂದಮಖಿಳವಸುಧಾತಳದೊಳ್ ||[2] ವೃ || ಅವರೊಳ್ಮಧ್ಯಮನಾಗಿಯುಂ
ಭುವನದೊಳ್ ಪೂರ್ವ್ವಾಪರಾಂಭೋಧಿಯೆ

14 ಯ್ದುವಿನಂ ಕೂಡೆ ನಿರ್ಮ್ಮಿಚ್ಚುವೊಂದು ನಿಜಬಾಹಾವಿಕ್ರಮಕ್ರೀಡೆಯುದ್ಭವದಿಂದುತ್ತಮನಾದನುತ್ತಮಗುಣವ್ರಾ
ತೈಕಧಾಮಂ ಧರಾಧವಚೂಡಾಮಣಿ ಯಾದವಾಬ್ಜದಿನ

15 ಪಂ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುಭೂಪಾಳಕಂ ||[3] ಕ || ಎಳೆಗೆಸೆವ ಕೋಯತೂರ್ತ್ತಳವನಪುರಮನ್ತೆ ರಾಯರಾಯಪುರಂ ಬಳ್ಪಳ
ಬಳೆದ ವಿಷ್ಣುತೇಜೋಜ್ವಳನದೆಸದವು ಬಳಿಷ್ಠರಿಪುದುರ್ಗ್ಗಂಗಳ್ ||

16 ವೃ || ಇನಿತಂ ದುರ್ಗ್ಗಮವೈರಿದುರ್ಗ್ಗಚಯಮುಂ ಕೊಂಡಂ ನಿಜಾಕ್ಷೇಪದಿಂದಿನಿಬರ್ಭ್ಭೂಪರನಾಜಿಯೊಳ್ತವಿಸಿದಂ
ತನ್ನಸ್ತ್ರಸಂಘಾತದಿಂದಿನಿಬರ್ಗ್ಗಾನತರ್ಗ್ಗಿತ್ತನುದ್ಧಪದಮಂ

17 ಕಾರುಣ್ಯದಿಂದೆಂದು ತಾನನಿತಂ ಲೇಕದೆ ಪೇಳ್ವೊಡಬ್ಜಭವನುಂ ವಿಭ್ರಾನ್ತನಪ್ಪಂ ಬಲಂ ||[3] ಕ || ಲಕ್ಷ್ಮೀದೇವಿ
ಖಗಾಧಿಪಲಕ್ಷ್ಮಂಗೆಸೆದಿರ್ದ್ದ ವಿಷ್ಣುಗೆಂತಂತೆ ವಲಂ ಲಕ್ಷ್ಮಾದೇವಿ ಲಸ

18 ನ್ಮೃಗಲಕ್ಷ್ಮನನೆ ವಿಷ್ಣುಗಗ್ರಸತಿಯನೆ ನೆಗಳ್ದಳ್ || ಅವರ್ಗ್ಗೆ ಮನೋಜನನ್ತೆ ಸುದತೀಜನಚಿತ್ತಮನೀಱ್ಕೊಳಲ್ಕೆ
ಸಾಲ್ವವಯವಶೋಭೆಯಿಂದತನುವೆಂಬಭಿಧಾನಮನಾ

19 ನದಂಗನಾನಿವಹಮನೆಚ್ಚು ಮುಯ್ವನಣಮಾನದೆ ಬೀರರ ನೆಚ್ಚು ಯುದ್ಧದೊಳ್ತವಿಸುವೊನಾದನಾತ್ಮಭವನಪ್ರತಿಮಂ
ನರಸಿಂಹಭೂಭುಜಂ ||[4] ಪಡೆಮಾತೇಂ ಬಂದು

20 ಕಂಡಂಗಮೃತಜಳಧಿ ತಾಂ ಗರ್ಬ್ಬದಿಂ ಗಂಡವಾತಂ ನುಡಿವಾತಂಗೆನ್ನನೆಂಬೈ ಪ್ರಳಯಸಮಯದೊಳ್ಮೀರೆ ಮೀಱ
ಬರ್ಪ್ಪಾಕಡಲನ್ನಂ ಕಾಳನನ್ನಂ ಮುಳಿದಕುಳಿಕನ

21 ನ್ನಂ ಯುಗಾನ್ತಾಗ್ನಿಯನ್ನಂ ಸಿಡಿಲನ್ನಂ ಸಿಂಹದನ್ನಂ ಪುರಹರನುರಿಗಣ್ಣನ್ನನೀನಾರಸಿಂಹಂ ||[5] ರಿಪುಸರ್ಪ್ಪದರ್ಪ್ಪ
ದಾವಾನಳಬಹಳಶಿಖಾಜಾಳಕಾಳಾಂಬುವಾಹಂ ರಿ

22 ಪುಭೂಪೋದ್ಯತ್ಪ್ರದೀಪಪ್ರಕರಪಟುತರಸ್ಫಾರಝುಂಝಾಸಮೀರಂ ರಿಪುನಾಗಾನೀಕತಾರ್ಕ್ಷ್ಯಂ ರಿಪುನೃಪನಳಿನೀಷಂಡ
ವೇದಂಡರೂಪಂ ರಿಪುಭೂ

23 ಭೃದ್ಭೂರಿವಜ್ರಂ ರಿಪುನೃಪಮದಮಾತಂಗಸಿಂಹಂ ನೃಸಿಂಹಂ ||[5] ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಧಿಗತಪಂಚಮಹಾಶಬ್ದ ಮಹಾಮಂಡ
ಳೇಶ್ವರ | ದ್ವಾರವತೀಪುರವರಾಧೀ

24 ಶ್ವರ | ತುಳುವಬಳಜಳಧಿಬಡವಾನಳ | ದಾಯಾದದಾವಾನಳ | ಪಾಂಡ್ಯಕುಳಕಮಳವೇದಂಡ | ಗಂಡಭೇರುಂಡ |
ಮಂಡಳಿಕಬೇಂಟೆಕಾಱ ಚೋಳಕಟ

25 ಕಸೂಱೆಕಾಱ | ಸಂಗ್ರಾಮಭೀಮ ಕಲಿಕಾಲಕಾಮ ಸಕಳವಂದಿಬೃನ್ದಸನ್ತರ್ಪ್ಪಣಸಮಗ್ರವಿತರಣವಿನೋದ |
ವಾಸನ್ತಿಕಾದೇವೀಲಬ್ಧವರಪ್ರಸಾದ | ಯಾದವಕುಳಾಂ

26 ಬರದ್ಯುಮಣಿ | ಮಂಡಳಿಕಮಕುಟಚೂಡಾಮಣಿ ಕದನಪ್ರಚಂಡ | ಮಲಪರೊಳ್ಗಂಡ | ನಾಮಾದಿಪ್ರಶಸ್ತಿಸಹಿತ
ಶ್ರೀಮತ್ತ್ರಿಭುವನಮಲ್ಲತಳಕಾಡು

27 ಕೊಂಗುನಂಗಲಿನೊಳಂಬವಾಡಿಬನವಸೆಹಾನುಂಗಲ್ಗೊಂಡ ಭುಜಬಳವೀರಗಂಗ ಪ್ರತಾಪಹೊಯ್ಸಳ ನಾರಸಿಂಹ
ದೇವರ್ | ದಕ್ಷಿಣಮಹೀಮಂಡಳಮಂ ದುಷ್ಟನಿಗ್ರಹ

28 ಶಿಷ್ಟಪ್ರತಿಪಾಳನಪೂರ್ವ್ವಕಂ ಸುಖಸಂಕಥಾವಿನೋದದಿಂ ರಾಜ್ಯಂಗೆಯ್ಯುತ್ತಮಿರೆ ತದೀಯ ಪಿತೃ ವಿಷ್ಣುಭೂಪಾಳಪಾದ
ಪದ್ಮೋಪಜೀವಿ || ಆ ನೆಗಳ್ದ ನಾರಸಿಂಹ

---

[1] ಸ್ರಗ್ಧರೆ

[2] ಕಂದ

[3] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

[4] ಚಂಪಕಮಾಲೆ

[5] ಮಹಾಸ್ರಗ್ಧರೆ

29 ಧರಾನಾಥಂಗಮರಪತಿಗೆ ವಾಚಸ್ಪತಿವೋಲ್ ತಾನೆಸೆದನುಚಿತಕಾರ್ಯ್ಯವಿಧಾನಧರಂ ಮಾನ್ಯಮಂತ್ರಿ ಹುಳ್ಳಚಮೂಪಂ ||[1] ವೃ || ಅಕಳಂಕಂ ಪಿತೃ ವಾಜಿವಂಶ

30 ತಿಳಕಂ ಶ್ರೀಯಕ್ಷರಾಜಂ ನಿಜಾಂಬಿಕೆ ಲೋಕಾಂಬಿಕೆ ಲೋಕವಂದಿತೆ ಸುಶೀಲಾಚಾರೆ ದೈವಂ ದಿವೀಶಕದಂಬಸ್ತುತಪಾದಪದ್ಮನರುಹಂ ನಾಥಂ ಯದುಕ್ಷೋಣಿಪಾಳಕಚೂ

31 ಡಾಮಣಿ ನಾರಸಿಂಹನೆನಲೇ ಪೆಂಪುಳ್ಳನೋ ಹುಳ್ಳಪಂ ||[2] ಧರೆಯಂ ಗೆಲ್ದಿರ್ದ್ದ ತಿಣ್ಪುಳ್ಳನನುದಧಿಯನೇನೆಂಬ ಗುಣ್ಪುಳ್ಳನಂ ಮಂದರಮಂ ಮಾರ್ಕ್ಕೊಳ್ವ ಪೆಂಪುಳ್ಳನನಮರಮಹೀಜಾ

32 ತಮುಂ ಮಿಕ್ಕ ಲೋಕೋತ್ತರಮಪ್ಪಾರ್ಪ್ಪುಳ್ಳನಂ ಪುಳ್ಳನನೆಸೆವ ಜಿನೇಂದ್ರಾಂಘ್ರಿಪಂಕೇಜಪೂಜೋತ್ಕರದೊಳ್ ತಳ್ಪೊಯ್ದುಲಂಪುಳ್ಳನನನುಕರಿಸಲ್ಮರ್ತ್ತ್ಯರ್ನಾವೊಂ ಸಮರ್ತ್ಥಂ ||[3]

33 ಸುಮನಸ್ಸನ್ತತಿಸೇವಿತಂ ಗುರುವಚೋನಿರ್ದ್ದಿಷ್ಟನೀತಿಕ್ರಮಂ ಸಮುದಾರಾತಿಬಳಪ್ರಭೇದನಕರಂ ಶ್ರೀಜೈನಪೂಜಾಸಮಾಜಮಹೋತ್ಸಾಹಪರಂ ಪು

34 ರನ್ದರನ ಪೆಂಪಂ ತಾಳ್ದಿ ಭಂಡಾರಿ ಹುಳ್ಳಮುದಂಡಾಧಿಪನಿರ್ದ್ದಪಂ ಮಹಿಯೊಳುದ್ಯದ್ವೈಭವಭ್ರಾಜಿತಂ ||[2] ಸತತಂ ಪ್ರಾಣಿವಧಂ ವಿನೋದಮನೃತಾಳಾಪಂ ವಚಃಪ್ರೌಢಿ ಸನ್ತತ

35 ಮನ್ಯಾರ್ತ್ಥಮನಿಳ್ದುಕೊಳ್ವುದೆ ವಲಂ ತೇಜಂ ಪರಸ್ತ್ರೀಯರೊಳ್ ರತಿಸೌಭಾಗ್ಯಮನೂನಕಾಂಕ್ಷೆ ಮತಿಯಾಯ್ತೆಲ್ಲರ್ಗ್ಗಮಾಪ್ಪೊರ್ವೀಲ್ತುಪಬ್ಬೃರ್ತರತ್ನಪ್ರಕರಕ್ಕೆ ಶೀ

36 ಳಭಟರೊಳ್ಗಹುಳ್ಳನಂ ಹುಳ್ಳನಂ ||[2] ಸ್ಥಿರಜಿನಶಾಸನೋದ್ಧರಣರಾದಿಯೊಳಾರೆನೆ ರಾಚಮಲ್ಲಭೂವರವರಮಂತ್ರಿ ರಾಯನೆ ಬಳಿಕ್ಕೆ ಬುಧಸ್ತುತನಪ್ಪ ವಿಷ್ಣುಭೂ

37 ವರವರಮಂತ್ರಿ ಗಂಗಣನೆ ಮತ್ತೆ ಬಳಿಕ್ಕೆ ನೃಸಿಂಹದೇವಭೂವರವರಮಂತ್ರಿ ಹುಳ್ಳನೆ ಪೆಜಿಂಗಿನಿತುಳ್ಳಡೆ ಪೇಳಲಾಗದೇ ||[4] ಜಿನಗದಿತಾಗಮಾರ್ತ್ಥವಿದರಸ್ತಸಮಸ್ತಬ

38 ಹಿಜ್ಪ್ರಪಂಚರತ್ಯನುಪಮಶುದ್ಧಭಾವನಿರತರ್ಗ್ಗತಮೋಹರೆನಿಪ್ಪ ಕುಕ್ಕುಟಾಸನಮಲಧಾರಿದೇವರೆ ಜಗದ್ಗುರುಗಳ್ ಗುರುಗಳ್ ನಿಜವ್ರತಕ್ಕೆನೆ ಗುಣಗೌರವಕ್ಕೆ ತೊಣೆ

39 ಯಾರೊ ಚಮೂಪತಿ ಹುಳ್ಳರಾಜನ ||[4] ಜಿನಗೇಹೋದ್ಧರಣಂಗಳಿಂ ಜಿನಮಹಾಪೂಜಾಸಮಾಜಂಗಳಿಂ ಜಿನಯೋಗಿಬ್ರಜದಾನದಿಂ ಜಿನಪದಸ್ತೋತ್ರಕ್ರಿಯಾನಿಷ್ಠೆಯಿಂ

40 ಜಿನಸತ್ಪುಣ್ಯಪುರಾಣಸಂಶ್ರವಣದಿಂ ಸನ್ತೋಷಮಂ ತಾಳ್ದಿ ಭವ್ಯನುತಂ ನಿಚ್ಚಲುಮಿನ್ತೆ ಪೊಟ್ತುಗಳೆವಂ ಶ್ರೀಹುಳ್ಳದಂಡಾಧಿಪಂ ||[2] ಕ || ನಿಪ್ಪಟಮೆ ಜೀರ್ಣ್ಣಮಾದುದನುಪ್ಪಟ್ಟಾಯ್ತು

41 ನ ಮಹಾಜಿನೇಂದ್ರಾಲಯಮಂ ನಿಪ್ಪೊಸತು ಮಾಡಿದಂ ಕರಮೊಪ್ಪಿರೆ ಹುಳ್ಳಂ ಮನಸ್ವಿ ಬಂಕಾಪುರದೊಳ್ || ಮತ್ತಮಲ್ಲಿಯೆ || ವೃ || ಕಲಿತನಮುಂ ವಿಟತ್ವಮು

42 ಮನುಳ್ಳವನಾದಿಯೊಳೊರ್ವ್ವನುರ್ವ್ವಿಯೊಳ್ ಕಲಿವಿಟನೆಂಬನಾತನ ಜಿನಾಲಯಮಂ ನೆಜ³ ಜೀರ್ಣ್ಣಮಾದುದಂ ಕಲಿಸಲೆ ದಾನದೊಳ್ಪರಮಸೌಖ್ಯರಮಾರತಿಯೊಳ್ವಿಟಂ ವಿ

43 ನಿಶ್ಚಲಮೆನಿಸಿರ್ದ್ದ ಹುಳ್ಳನದನೆತ್ತಿಸಿದಂ ರಜತಾದ್ರಿತುಂಗನುಂ ||[4] ಪ್ರಿಯದಿನ್ದಂ ಹುಳ್ಳಸೇನಾಪತಿ ಕೊಪಣಮಹಾತೀರ್ತ್ಥದೊಳ್ ಧಾತ್ರಿಯುಂ ವಾರ್ದ್ಧಿಯುಮುಳ್ಳನ್ನಂ

44 ಚತುರ್ವ್ವಿಂಶತಿಜಿನಮುನಿಸಂಘಕ್ಕೆ ನಿಶ್ಚಿನ್ತಮಾಗಕ್ಷಯದಾನಂ ಸಲ್ವ ಪಾಂಗಿಂ ಬಹುಕನಕಮನಾಕ್ಷೇತ್ರಜರ್ಗ್ಗಿತ್ತು ಸದ್ವೃತ್ತಿಯನಿನ್ತೀಲೋಕಮೆಲ್ಲಂ ಪೊಗಳೆ ಬಿ

45 ಡಿಸಿದಂ ಪುಣ್ಯಪುಂಜೈಕಧಾಮಂ ||[3] ಆ ಕೆಲ್ಲಂಗೆಜ³ಯಾದಿತೀರ್ತ್ಥಮದು ಮುನ್ನಂ ಗಂಗರಿಂ ನಿರ್ಮ್ಮಿತಂ ಲೋಕಪ್ರಸ್ತುತಮಾಯ್ತು ಕಾಲವಶದಿಂ ನಾಮಾವಶೇಷಂ ಬಳಿಕ್ಕಾ

46 ಕಲ್ಪಸ್ಥಿರಮಾಗೆ ಮಾಡಿಸಿದನೀಭಾಸ್ವಜ್ಜಿನಾಗಾರಮಂ ಶ್ರೀಕಾನ್ತಂ ತಳದಿನ್ದಮೆಯ್ದೆ ಕಳಸಂ ಶ್ರೀಹುಳ್ಳದಂಡಾಧಿಪಂ ||[5] ಕ || ಪಂಚಮಹಾವಸತಿಗಳಂ ಪಂಚಸು

---

[1] ಕಂದ

[2] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

[3] ಮಹಾಸ್ರಗ್ಧರೆ

[4] ಚಂಪಕಮಾಲೆ

[5] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

47 ಕಲ್ಯಾಣವಾಂಛೆಯಿಂ ಹುಳ್ಳಚಮೂಪಂ ಚತುರಂ ಮಾಡಿಸಿದಂ ಕಾಂಚನನಗಸ್ಥೈರ್ಯ್ಯನೆಸೆವ ಕೆಲ್ಲಂಗೆಱೆಯೊಳ್ ||
ಕ || ಹುಳ್ಳಚಮೂಪನ ಗುಣಗಣಮುಳ್ಳ

48 ನಿತುಮನಾರೊ ನೆಱೆಯೆ ಪೊಗಳಲ್ನೆಱೆವರ್ ಬಳ್ಳದೊಳಳೆದುದಧಿಯ ಜಳಮುಳ್ಳನಿತುಮನಾರೊ ಪವಣಿಸಲ್
ನೆಱೆವನ್ನರ್ || ಸಂಶಿತಸದ್ಗುಣಂ ಸಕಳಭವ್ಯನುತರ

49 ಜಿನಭಾಷಿತಾರ್ತ್ಥನಿಸ್ಸಂಶಯಬುದ್ಧಿ ಹುಳ್ಳಪೃತನಾಪತಿ ಕೈರವಕುನ್ದಹಂಸಶುಭ್ರಾಂಶುಯಶಂ ಜಗನ್ನುತದೊಳೀ
ವರಬೆಳ್ಗುಳತೀರ್ತ್ಥದೊಳ್ ಚತುರ್ವ್ವಿಂಶತಿತೀರ್ತ್ಥ

50 ಕೃನ್ನಿಳಯಮಂ ನೆಱೆ ಮಾಡಿಸಿದಂ ದಲಿನ್ತಿದಂ ||[1] ಕ || ಗೊಮ್ಮಟಪುರಭೂಷಣಮಿದು ಗೊಮ್ಮಟಮಾಯ್ತೆನೆ
ಸಮಸ್ತಪರಿಕರಸಹಿತಂ ಸಮ್ಮದದಿಂ ಹು

51 ಳ್ಳಚಮೂಪಂ ಮಾಡಿಸಿದಂ ಜಿನೋತ್ತಮಾಳಯಮನಿದಂ || ವೃ || ಪರಿಸೂತ್ರಂ ನೃತ್ಯಗೇಹಂ ಪ್ರವಿಪುಳವಿಳಸತ್ಪಕ್ಷ
ದೇಶಸ್ಥಶೈಳಸ್ಥಿರಜೈನಾವಾಸಯುಗ್ಮಂ ವಿವಿಧಸು

52 ವಿಧಪತ್ರೋಲ್ಲಸದ್ಭಾವರೂಪೋತ್ಕರರಾಜದ್ವಾರಹರ್ಮ್ಯಂ ಬೆರಸತುಳಚತುರ್ವ್ವಿಂಶತೀರ್ತ್ಥೇಶಗೇಹಂ ಪರಿಪೂರ್ಣ್ಣಂ
ಪುಣ್ಯಪುಂಜಪ್ರತಿಮಮೆಸೆ

53 ದುದೀಯುಂದದಿಂ ಹುಳ್ಳನಿಂದಂ ||[2] ಸ್ವಸ್ತಿಶ್ರೀ ಮೂಲಸಂಘದ ದೇಸಿಯಗಣದ ಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛದ ಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವಯ
ಭೂಷಣರಪ್ಪ ಶ್ರೀ

54 ಗುಣಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವರ ಶಿಷ್ಯರಪ್ಪ ಶ್ರೀನಯಕೀರ್ತ್ತಿಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವರೆನ್ತಪ್ಪರೆಂದೊಡೆ || ವೃ || ಭಯಮೋಹ
ದ್ವಯದೂರನಂ ಮದನಘೋರಧ್ವಾನ್ತತೀವ್ರಾಂ

55 ಶುವಂ ನಯನಿಕ್ಷೇಪಯುತಪ್ರಮಾಣಪರಿನಿರ್ಣ್ಣೀತಾರ್ತ್ಥಸನ್ದೋಹನಂ ನಯನಾನಂದನಶಾನ್ತಕಾನ್ತತನುವಂ
ಸಿದ್ಧಾನ್ತಚಕ್ರೇಶನಂ ನಯಕೀರ್ತ್ತಿಬ್ರತಿರಾಜ

56 ನಂ ನೆನೆದೊಡಂ ಪಾಪೋತ್ಕರಂ ಪಿಂಗುಗುಂ ||[3] ಕೃತದಿಗ್ಜೈತ್ರವಿಧಂ ಬರುತ್ತೆ ನರಸಿಂಹಕ್ಷೋಣಿಪಂ ಕಂಡು ಸನ್ಮತಿಯಿಂ
ಗೊಮ್ಮಟಪಾರ್ಶ್ವನಾಥಜಿನರಂ ಮತ್ತೀಚತುರ್ವ್ವಿಂಶ

57 ತಿಪ್ರತಿಮಾಗೇಹಮನಿನ್ತಿವರ್ಕ್ಕೆ ವಿನತಂ ಪ್ರೋತ್ಸಾಹದಿಂ ಬಿಟ್ಟನಪ್ರತಿಮಲ್ಲಂ ಸವಣೇಜನೂರನಭಯಂ ಕಲ್ಪಾನ್ತರಂ
ಸಲ್ವಿನ ||[3] ಅದರ್ಕೆ ನಯಕೀರ್ತ್ತಿಸಿ

58 ದ್ಧಾನ್ತಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿಗಳಂ ಮಹಾಮಂಡಳಾಚಾರ್ಯ್ಯರನಾಚಾರ್ಯ್ಯವರ್ಮ್ಮಾಡಿ || ವೃ || ತವದೌಚಿತ್ಯದೆ ನಾರಸಿಂಹ
ನೃಪನಿಂ ತಾಂ ಪೆತ್ತುದಂ ಸದ್ಗುಣಾರ್ಣ್ಣವನೀಜೈನಗೃಹಕ್ಕೆ

59 ಮಾಡಿದನಚಂಡಂ ಹುಳ್ಳದಂಡಾಧಿಪಂ ಭುವನಪ್ರಸ್ತುತನೊಪ್ಪುತಿರ್ಪ್ಪ ಸವಣೇಱೆಂಬೂರನಂಭೋಧಿಯುಂ
ರವಿಯುಂ ಚಂದ್ರನುಮುರ್ವ್ವರಾವಳಯಮುಂ ನಿಲ್ವನ್ನೆ

60 ಗಂ ಸಲ್ವಿನಂ ||[3] ಗ್ರಾಮಸೀಮೆಯೆಂತೆಂದಡೆ ಮೂಡಣ ದೆಸೆಯೊಳ್ ಸವಣೇಱ ಬೆಕ್ಕನೆಡೆಯ ಸೀಮೆ ಕರಡಿಯಱೆ
ಅಲ್ಲಿಂ ತೆಂಕ ಹಿರಿಯೊಬ್ಬೆಯಿಂ ಪೋಗಲು ಬಿಂಬಿಸೆಟ್ಟಿಯ ಕೆಱೆಯ ಕೋಡಿಯ

61 ಕೀಳ್ಬಯಲು ಅಲ್ಲಿಂ ತೆಂಕ ಬಱಹಾಳಕೆಱೆಯಚ್ಚುಗಟ್ಟು ಮೇರೆಯಾಗಿ ಹಿರಿಯೊಬ್ಬೆಯ ಬಸುರಿಯ ತೆಂಕಣ
ಕೆಂಬರೆಯ ಹುಣಿಸೆ ತೆಂಕಣ ದೆಸೆಯೊಳು ಬಿಳತ್ತಿಯ ಸವಣೇಱ ಎಡೆಯ

62 ಎರೆಯ ದಿಣೆಯ ಹುಣಿಸೆಯ ಕೊಳ ಹಿರಿಯಾಲ ಅಲ್ಲಿಂ ಹಡುವಲು ಹಿರಿಯೊಬ್ಬೆಯ ಸೆಳ್ಳವೊಱಡಿಯ ಹಡುವಣ
ಬಳ್ಳಿಯಕೆಱೆಯ ತೆಂಕಣ ಕೋಡಿಯ ಬಳರಿಯ ಬನ

63 ಅಲ್ಲಿಂದತ್ತ ತಱಿಹಡಿಯ ಕಲಿಯಮನಕಟ್ಟದ ತಾಯ್ವಳ್ಳ ಜನ್ನವುರದ ಹಿರಿಯ ಕೆಱೆಯ ತಾಯ್ವಳ್ಳ ಸೀಮೆ |
ಹಡುವಣದೆಸೆಯೊಳ್ ಜನ್ನವುರಕ್ಕಂ ಸವಣೇಱಿಂಗಂ ಸಾಗರಮ

---

[1] ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ

[2] ಮಹಾಸ್ರಗ್ಧರೆ

[3] ಚಂಪಕಮಾಲೆ

64 ರ್ಯ್ಯಾದೆ ಜನ್ನವೂರ ಸವಣೇಱ ಕೆಱೆಯೇರಿಯ ನಡುವಣ ಹಿರಿಯ ಹುಣಿಸೆ ಸೀಮೆ | ಬಡಗಣ ದೆಸೆಯೊಳ್ ಕಕ್ಕಿನ ಕೋಹು ಅದಱ ಮೂಡಣ ಬೀರಜ್ಜನಕೆಱೆ ಆ ಕೆಱೆಯೊಳಗೆ ಸವಣೇ

65 ಱ ಬೆಡುಗನಹಳ್ಳಿಯ ನಡುವೆ ಬಸುರಿಯ ದೊಣೆ ಅಲ್ಲಿಂ ಮೂಡಲಾಲಜ್ಜನ ಕುಮ್ಮರಿ ಅಲ್ಲಿಂ ಮೂಡ ಜಿಲ್ಲದಱೆ ಸೀಮೆ || ಈ ಸ್ಥಳದಿಂದಾದ ದ್ರವ್ಯಮನಿಲ್ಲಿಯಾಚಾರ್ಯ್ಯರೀಸ್ಥಾನದ ಬಸದಿಗಳ ಖಣ್ಡ

66 ಸ್ಫುಟಿತಜೀರ್ಣ್ಣೋದ್ಧಾರಕ್ಕಂ ದೇವತಾಪೂಜೆಗಂ ರಂಗಭೋಗಕ್ಕಂ ಬಸದಿಗೆ ಬೆಸಕೆಯ್ವ ಪ್ರಜೆಗಂ ಋಷಿಸಮುದಾಯದಾ ಹಾರದಾನಕ್ಕಂ ಸಲಿಸುವುದು || ಇದನಾವಂ ನಿಜಕಾಲದೊ

67 ಳ್ ಸುವಿಧಿಯಂ ಪಾಳಿಪ್ಪ ಲೋಕೋತ್ತ್ರಮಂ ವಿದಿತಂ ನಿರ್ಮ್ಮಳಪುಣ್ಯಕೀರ್ತ್ತಿಯುಗಮಂ ತಾಂ ತಾಳ್ದುಗುಂ ಮತ್ತಮಿಂತಿದನಾವಂ ಕಿಡಿಪೊನ್ದು ಕೆಟ್ಟಬಗೆಯಂ ತಂದಾತನಾಳ್ದಂ ಗಭೀರದುರನ್ತೊ[1]

(ಮುಂದೆ ಬರೆಹವಿಲ್ಲ)

477 (346)

ಭಂಡಾರ ಬಸದಿಯಲ್ಲಿ ೪೭೬ನೆಯ ಶಾಸನಕಲ್ಲಿನ ಬಲಪಾರ್ಶ್ವದಲ್ಲಿ

This record extols the beauty of Padmāvati, the wife of Hul̤la and also informs that Hul̤la gave the village Savaṇēṟu to Bhānukīrti, son of Nayakīrti. It belongs to the same period as the above.

1 ಶ್ರೀಮತ್ಸುಪಾರ್ಶ್ವದೇವಂ ಭೂಮ
2 ಹಿತಂ ಮಂತ್ರಿ ಹುಳ್ಳರಾಜಂಗಂ
3 ತದ್ಭಾಮಿನಿ ಪದ್ಮಾವತಿಗಂ ಕ್ಷೇಮಾ
4 ಯುರ್ವ್ವಿಭವವೃದ್ಧಿಯಂ ಮಾಳ್ಕ ಭ
5 ವಂ ||[2] ಕಮನೀಯಾನನಹೇಮತಾ
6 ಮರಸದಿಂ ನೇತ್ರಾಸಿತಾಂಭೋಜದಿಂದ
7 ಮಳಾಂಗದ್ಯುತಿಕಾಂತಿಯಿಂ ಕುಚರ
8 ಥಾಂಗದ್ವಂದ್ವದಿಂ ಶ್ರೀನಿವಾಸಮೆನ
9 ಲು ಪದ್ಮಲದೇವಿ ರಾಜಿಸುತಮಿ
10 ರ್ಪ್ಪಳು ಹುಳ್ಳರಾಜಾಂತರಂಗಮರಾ
11 ಳಂ ರಮಿಯಿಪ್ಪ ಪದ್ಮಿನಿಯ ವೊ
12 ಲು ನಿತ್ಯಪ್ರಸಾದಾಸ್ಪದಂ ||[3] ಚಲಭಾ
13 ವಂ ನಯನಕ್ಕೆ ಕಾರ್ಶ್ಯಮುದರಕ್ಕ
14 ತ್ಯಂತರಾಗಂ ಪದೌಷ್ಮಲಸತ್ಪಾಣಿತ
15 ಳಕ್ಕೆ ಕರ್ಕ್ಕಶತೆ ವಕ್ಷೋಜಕ್ಕೆ ಕಾ
16 ರ್ಷ್ಣ್ಯಂ ಕಚಕ್ಕಲಸತ್ವಂ ಗತಿಗಲ್ಲದಿಲ್ಲ ಹೃ
17 ದಯಕ್ಕೆನ್ದನ್ದು ಪದ್ಮಾವತೀಲಲನಾ
18 ರತ್ನದ ರೂಪಶೀಲಗುಣಮಂ ಪೋಲ್ವ
19 ನ್ನರಾರ್ಕ್ಕಾನ್ತೆಯರ್ ||[3] ಉರಗೇಂದ್ರಕ್ಷೀ
20 ರನೀರಾಕರರಜತಗಿರಿಶ್ರೀಸಿ

---

[1] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ ; ಅಸಮಗ್ರ

[2] ಕಂದ

[3] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

21 ತಚ್ಛತ್ರ ಗಂಗಾಹರಹಾಸೈರಾ
22 ವತೇಭಸ್ಫಟಿಕವೃಷಭಶುಭ್ರಾ
23 ಭ್ರನೀಹಾರಹಾರಾಮರರಾ
24 ಜಶ್ವೇತಪಂಕೇರುಹಹಳಧರ
25 ವಾಕ್ಛಂಖಹಂಸೇಂದುಕುಂದೋತ್ಕರಚಂ
26 ಚತ್ಕೀರ್ತ್ತಿಕಾಂತಂ ಬುಧಜನವಿನುತಂ
27 ಭಾನುಕೀರ್ತ್ತಿವ್ರತೀಂದ್ರಂ ||[1] ಶ್ರೀನ
28 ಯಕೀರ್ತ್ತಿಮುನೀಶ್ವರಸೂನುಶ್ರೀ
29 ಭಾನುಕೀರ್ತ್ತಿಯತಿಪತಿಗಿತ್ತಂ ಭೂ
30 ನುತನಪ್ಪಾಹುಳ್ಳಪಸೇನಾಪತಿ ಧಾ
31 ರೆಯೆಱದು ಸವಣೇಱಾರಂ ||[2]

478 (347)

ಭಂಡಾರ ಬಸದಿಯಲ್ಲಿ ೪೭೬ನೆಯ ಶಾಸನಕಲ್ಲಿನ ಎಡಪಾರ್ಶ್ವದಲ್ಲಿ

This registers the grant of certain sums of money as a perpetual endowment by Udayachandradēva's disciple Munichandradēva and others for the daily anointment of god Dēvaravallabhadēva of Bhaṃḍāriyayya's *basadi*. It is dated Śaka 1200, Bahudhānya, Chaitra śu. 1, Friday which corresponds to 25th March, 1278 A.D.

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಜಯಾಭ್ಯು
2 ದಯಾಶ್ಚ ಸಕವರುಷಂ
3 ೧೨೦೦ನೆಯ ಬಹುಧಾನ್ಯ ಸಂ
4 ವತ್ಸರದ ಚೈತ್ರ ಸು ೧ ಸು | ಭಂಡಾ
5 ರಿಯಯ್ಯನ ಬಸದಿಯ ಶ್ರೀದೇ
6 ವರವಲ್ಲಭದೇರಿಗೆ ನಿತ್ಯಾಬಿಷೇಕ
7 ಕ್ಕೆ ಅಕ್ಷಯಭಡಾರವಾಗಿ ಶ್ರೀಮ
8 ನು ಮಹಾಮಂಡಳಾಚಾರಿ
9 ಯರು ವುದಚಂದ್ರದೇವರ ಸಿಷ್ಯ
10 ರು ಮುನಿಚಂದ್ರದೇವರು ಗ ೨
11 ಪ ೫ ಕಂ ಹಾಲು ಮಾನ ೨ ಶ್ರೀಮತು
12 ಚಂದ್ರಪ್ರಭದೇವರ ಸಿಷ್ಯರು ಪದು
13 ಮಣಂದಿದೇವರು ಕೊಟ್ಟ ಪ ೯ ಹಾ | ಶ್ರೀಮನ್ಮ
14 ಹಾಮಂಡಳಾಚಾರಿಯರು ನೇಮಿಚ
15 ನ್ದ್ರದೇರ ತಮ್ಮ ಸಾತಣ್ಣನವರ ಮಗ
16 ಪದುಮಣ್ಣನವರು ಕೊಟ್ಟ ಗ ೧ ಪ ೨
17 ಮುನಿಚಂದ್ರದೇವರ ಅಳಿಯ ಆದಿ
18 ಯಣ್ಣ ಗ ೧ ಪ ೨ || ಬೊಮ್ಮಿಸೆಟಿ

---

[1] ಮಹಾಸ್ರಗ್ಧರೆ

[2] ಕಂದ

19 ಯರ ತಮ್ಮ ಪಾರಿಸದೇವ ಗ ೧ ಪ ೨ ||
20 ಜನ್ನವುರದ ಸೇನಬೋವ ಮಾದಯ್ಯ
21 ಗ ೧ ಪ ೨ || ಆತನ ತಮ್ಮ ಪಾರಿಸದೇವಯ್ಯ
22 ಸಿಂಗಣ್ಣ ಪ ೬ | ಸೇನಬೋವ ಪದುಮ್ಮ
23 ಣ್ಣನ ಮಗ ಚಿಕ್ಕಣ್ಣ ಗ ಪ ೧ ಭಾರತಿ
24 ಯಕ್ಕನ ನೆಮ್ಮವೆಯಕ್ಕ ಪ ೧ ಅಗ್ಗಪ್ಪಗೆ .

479 (347ಎ*)

ಭಂಡಾರ ಬಸದಿಯಲ್ಲಿ ೪೭೬ನೆಯ ಶಾಸನಕಲ್ಲಿನ ಎಡಪಾರ್ಶ್ವದಲ್ಲಿ ೪೭೮ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗಡೆ

This epigraph records the remission of certain taxes in respect of the endowments of the gods Gommaṭa, Kamaṭha-pārśva and Dēvaravallabhadēva by the assemblies of Mūla-saṃgha consisting of *mahāmaṃḍaḷāchāryas* and *rājagurus*, and the grant for Dēvaravallabhadēva, of the amount of tax (?) which was unjustly taken from the god's village Hāḍuvarahaḷḷi by the jewel merchants of Beḷuguḷa and others. Since paleographically, this belongs to the same period as the above (No. 478), the date of this record viz., Durmukhi, Āshāḍha śu. 5, Sunday may correspond to 7th June, 1296 A.D. But, the weekday would be Thursday.

1 ಶ್ರೀನ್ಮಮಹಾಮಂಡಳಾಚಾರಿ
2 ಯರುಂ ರಾಜಗುರುಗಳುಮ
3 ಪ್ಪ ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘದ ಸಮುದಾಯಂಗಳ್
4 ದುರ್ಮ್ಮುಖಿ ಸಂವತ್ಸರದ ಆಷಾಢ ಸು
5 ೫ ಆ || ಶ್ರೀಗೊಂಮಟದೇವರ್ ಶ್ರೀಕಮಠ
6 ಪಾರಿಶ್ವದೇವರು ಭಂಡಾರ್ಯ್ಯಯನ ಬಸದಿ
7 ಯ ಶ್ರೀದೇವರವಲ್ಲಭದೇವರು ಮುಕ್ಷ
8 ವಾದ ಬಸದಿಗಳ ದೇವದಾನದ ಗದ್ದೆ ಬೆದ್ದಲು
9 ಸಹಿತ ಖಾಣ ಅಭ್ಯಾಗತಿ ಕಟಕಶೇಸೆ ಬ
10 ಸದಿಮನಕ್ಷತ ಯಿವು ಮುಂತಾಗಿ ಯೇನು
11 ವನುಂ ಕೊಳ್ಳಿವೆಂದು ಬಿಟ್ಟು ಶ್ರೀ ಬೆಳುಗುಳತೀ
12 ರ್ತ್ಥದ ಸಮಸ್ತಮಾಣಿಕ್ಯನಗರಂಗಳು ಕ
13 ಬ್ಬಾಹುನಾಥ ಅಜುವಣದ ಗೌ
14 ಡುಪ್ರಜೆಗಳು ಮುಂತಾಗಿ ಶ್ರೀ
15 ದೇವರವಲ್ಲಭದೇವರ ಹಾಡು
16 ವರಹಳ್ಳಿಗೆ ಸಂಭುದೇವ ಅನ್ಯಾಯವಾಗಿ ಮ
17 ಳಬ್ರಯವಾಗಿ ಕೊಂಬ ಗದ್ಯಾಣ ಅಯ್ದನು
18 ಆ ದೇವರವಲ್ಲಭದೇವರ ರಂಗಭೋಗಕ್ಕೆ ಸಲು
19 ಉದು ಆ ಹಳ್ಳಿಯ ಅಷ್ಟಭೋಗತೇಜಸ್ವಾಮ್ಯ ಕಿ
20 ಱುಕುಳ ಯೇನಾದೊಡಂ ಆ ದೇವರವಲ್ಲಭದೇ
21 ವರ ರಂಗಭೋಗಕ್ಕೆ ಸಲು

---

*ಇದು ಮೇಲಿನ ಶಾಸನಕ್ಕಿಂತ ಭಿನ್ನವಾದ, ಆದರೆ ಒಂದೇ ಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲೆ ಕೆತ್ತಿದ ಶಾಸನ; ಆದ್ದರಿಂದ ಇದನ್ನು ಇಲ್ಲಿ ಪ್ರತ್ಯೇಕವಾಗಿ ಪರಿಗಣಿಸಲಾಗಿದೆ

480 (348)

ಭಂಡಾರ ಬಸದಿಯ ಪ್ರಾಕಾರದ ದಕ್ಷಿಣಗೋಡೆಗೆ ಒರಗಿಸಿರುವ ಶಾಸನ

This highly worn out inscription in characters of the 13th century, seems to give the spiritual pedigree of a number of Jaina teachers. Only a few names like those of Abhayanaṃdi, and Guṇachaṃdra can be made out.

1 . . . .
2 . . . . ಛನಂ
3 . . . . . . ಶಾಸನಂ
4 . ಪರೋಕ್ಷ . . . . . ಯ್ಯ
5 . ದ್ಭ . . . . . ನುಡಿ
6 . . . . . ಲಾಂತರಕ . ಲ್ಲಾಯ
7 ದೇವರು ತತ್ಸಿಷ್ಯ . . . . ಜ್ಯ
8 . ದಾತಾ . . . . . . ತತ್ಸಿಷ್ಯ
9 . . . . . ಅಭೆಯನಂದಿ
10 . . . . ಸಿದ್ಧಾಂತಿದೇವರು ದೇವ
11 . . . . ದ್ಧಾಂತಿದೇವರು
12 . . . . . . ವಚಂದ್ರ
13 . . . . . . ಸುರಕೀರ್ತ್ತಿತ್ರೈವಿ
14 . . . . ಚಂದ್ರಭಟ್ಟಾ
15 . . . . ಗುಣಚಂದ್ರ . . . ಭಟ್ಟಾರಕ
16 . . . . . . ಭಟ್ಟಾರಕರು
17 . . . . ಕಟಕಾ . . . . .
18 ತ್ರ . . . . . . ತಕಮಲ
19 . . ಪ್ರಹ . . . ಧ್ಯಾಹ್ಣಕಲ್ಪವ್ರಿಕ್ಷ
20 ವಾಸುಪೂ . ಯ . . ಸಿಕ್ಷತಿ .
21 ಕಶ್ರೀ . . . . . ದು
22 . . . . . ಯೋಗಿತಳ
23 . . . . . ದಂಶ್ರೀವಾ
24 . . . . . ತಯಾತ್ಮಕ
25 ತತ್ರ . . . ವೆ॥ ಶ್ರೀಕೂ
26 . . . . . ಯವ
27 . . . . . ತಾಯ
28 . . . . . . ರಮಲ
29 . . . ಮನ್ವಯಾಭಿಧಾನ ಅಭಿನವಸ್ವಾ
30 ರಚಚತು . . . . ಚಕ್ರವರ್ತಿ . . ವಾ
(ಮುಂದೆ ಸುಮಾರು ಪಂಕ್ತಿಗಳಿದ್ದು ಪೂರ್ತಿ ಸವೆದುಹೋಗಿದೆ)

481 (349)

ಭಂಡಾರ ಬಸದಿಯ ಪಶ್ಚಿಮದಲ್ಲಿರುವ ಶಾಸನ

This is similar in content to that of No. 476 above, but, is in Sanskrit. It records the erection of the Chaturviṃśati jinanilaya by Huḷḷa, the treasurer and minister of the Hoysaḷa king Narasimha I and also states that the king, during an expedition, came to Beḷgoḷa and seeing the *basadi*, bestowed upon it a second name Bhavyachūḍāmaṇi and granted the village Savaṇēṟu to provide for gifts, repairs and worship. This village was made over to Bhānukīrti by Huḷḷa.

The date of the record, Śaka 1081, Pramādhi, Pushya śu. 14, Friday, Uttarāyaṇa-saṃkrānti corresponds to 25th December, 1159 A.D.

1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಮ್ಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಮೋಘಲಾಞ್ಛನಂ ಜೀಯಾತ್ತ್ರೈಲೋಕ್ಯನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಂ
2 ಜಿನಶಾಸನಂ ||[1] ಭದ್ರಮ್ಭೂಯಾಜ್ಜಿನೇನ್ದ್ರಾಣಾಂ ಶಾಸನಾಯಾಘನಾಶಿನೇ ಕುತೀರ್ತ್ಥಧ್ವಾನ್ತಸಂ
3 ಘಾತಪ್ರಭೇದಘನಭಾನವೇ ||[1]
4 ಸ್ವಸ್ತಿ ಹೊಯ್ಸಳವಂಶಾಯ ಯದುಮೂಲಾಯ ಯದ್ಭವಃ ಕ್ಷತ್ರಮೌಕ್ತಿಕಸನ್ತಾನಜ್ಪೃಥ್ವೀನಾಯಕಮಣ್ಡನಮ್||[1]
ಶ್ರೀಧರ್ಮ್ಮಾ
5 ಭ್ಯುದಯಾಬ್ಜಷಣ್ಡತರಣಿಸ್ಸಮ್ಯಕ್ತ್ವಚೂಡಾಮಣಿರ್ನ್ನೀತಿಶ್ರೀಸರಣಿಜ್ಪ್ರತಾಪಧರಣಿರ್ದ್ದಾನಾರ್ತ್ಥಿಚಿನ್ತಾಮಣಿಃ
ವಂಶೇ ಯಾದ
6 ವನಾಮ್ನಿ ಮೌಕ್ತಿಕಮಣಿರ್ಜ್ಜಾತೋ ಜಗನ್ಮಣ್ಡನಃ ಕ್ಷೀರಾಬ್ಧಾವಿವ ಕೌಸ್ತುಭೋತ್ರ ವಿನಯಾದಿತ್ಯಾವನೀಪಾಳಕಃ ||[2]
ಅಪಿ ಚ || ಶ್ರೀಕಾನ್ತಾಕ
7 ಮನೀಯಕೇಳಿಕಮಳೋಲ್ಲಾಸಾತ್ಸುನಿತ್ಯೋದಯಾದ್ದುಷ್ಪಾರ್ತ್ಥಕ್ಷಿತಿಪಾನ್ಧಕಾರಹರಣಾದ್ಭೂಯಜ್ಪ್ರತಾಪಾನ್ವ
ಯಾತ್ ದಿಕ್ಚಕ್ರಾಕ್ರಮ
8 ಣಾದ್ವಿಪಕ್ಷಕುವಳಯಪ್ರಧ್ವಂಸನಾದ್ಭೂತಳೇ ಖ್ಯಾತೋನ್ವರ್ತ್ಥನಿಜಾಖ್ಯಯೈಷ ವಿನಯಾದಿತ್ಯಾವನೀಪಾಳಕಃ ||[2]
ಧಾತ್ರಾ ತ್ರೈಳೋಕೋದರ
9 ಸಾರಭೂತೈರಂಶೈರ್ಮ್ಮುದಾ ಸ್ವಸ್ಯ ವಿನಿರ್ಮ್ಮಿತೇವ ತಸ್ಯ ಪ್ರಿಯಾ ಕೇಳಿಯನಾಮದೇವೀ ಮನೋಜರಾಜ್ಯಪ್ರಕೃತಿ
ರ್ಬ್ಬಭೂವ ||[3] ತಯೋ
10 ರಭೂದ್ಭೂನುತ ಭೂರಿಕೀರ್ತ್ತಿಜ್ಪರಾಕ್ರಮಾಕ್ರಾನ್ತದಿಗನ್ತಭೂಮಿಃ ತನೂಭವಃ ಕ್ಷತ್ರಕುಳಪ್ರದೀಪಃ ಪ್ರತಾಪ
ತುಙ್ಗೋನ್ವೆಱೆಯಙ್ಗಭೂಪಃ ||[4] ವಿತರಣ
11 ಲತಾವಸನ್ತಜ್ಪ್ರಮದಾರತಿವಾರ್ದ್ಧಿತಾರಕಾಕಾನ್ತಃ ಸಾಕ್ಷಾತ್ಸಮರಕೃತಾನ್ತೋ ಜಯತಿ ಚಿರಂ ಭೂಪಮುಕುಟಮಣಿರೆ
ಱೆಯಙ್ಗಃ ||[5] ಅಪಿ ಚ || ಶರದ
12 ಮೃತದ್ಯುತಿಕೀರ್ತ್ತಿರ್ಮ್ಮನಸಿಜಮೂರ್ತ್ತಿರ್ವ್ವಿರೋಧಿಕುರುಕಪಿಕೇತುಃ ಕಲಿಕಾಲಜಲಧಿಸೇತುರ್ಜಯತಿಚಿರಂ ಕ್ಷತ್ರ
ಮೌಳಿಮಣಿರೆಱೆಯಙ್ಗಃ ||[6] ಅಪಿ ಚ || ಜಯ
13 ಲಕ್ಷ್ಮೀಕೃತಸಂಗಃ ಕೃತರಿಪುಭಂಗಃ ಪ್ರಣೂತಗುಣತುಙ್ಗಃ ಭೂರಿಪ್ರತಾಪರಙ್ಗೋ ಜಯತಿ ಚಿರಂ ನೃಪತಿರೀಟ
ಮಣಿರೆಱೆಯಙ್ಗಃ ||[5] ಅಪಿ ಚ || ಲಕ್ಷ್ಮೀಪ್ರೇಮ
14 ನಿಧಿರ್ವ್ವಿದಗ್ಧಜನತಾಚಾತುರ್ಯ್ಯಚರ್ಚ್ಚಾವಿಧಿರ್ವ್ವೀರಶ್ರೀನಳಿನೀವಿಕಾಸಮಿಹಿರೋ ಗಾಮ್ಭೀರ್ಯ್ಯರತ್ನಾಕರಃ ಕೀರ್ತ್ತಿ
ಶ್ರೀಲತಿಕಾವಸನ್ತಸಮಯಸ್ಸೌಂದರ್ಯಲಕ್ಷ್ಮೀಮ

---

[1] ಶ್ಲೋಕ

[2] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

[3] ಉಪಜಾತಿ

[4] ಉಪೇಂದ್ರವಜ್ರ

[5] ಗಾಥಿನೀ (ಪ್ರಾ. ಸಂಕೀರ್ಣಸ್ಕಂಧಕ)

[6] ಆರ್ಯಾಗೀತಿ

15 ಯಸ್ಸ ಶ್ರೀಮಾನೆಱೆಯಙ್ಗತುಙ್ಗನೃಪತಿಃ ಕೈಃ ಕೈರ್ನ್ನ ಸಂವರ್ಣ್ಣ್ಯತೇ ||[1] ಅಪಿ ಚ || ಕಸ್ಯಕ್ಷ್ಮೇತ್ರ್ಯೈಱೆ
ಯಙ್ಗಮಣ್ಡಳಪತೇರ್ದ್ದೋರ್ವ್ವಿಕ್ರಮಕ್ರೀಡನಂ ಸ್ತೋತುಂ ಮಾಳವಮಂ

16 ಡಳೇಶ್ವರಪುರೀಂ ಧಾರಾಮುದಾಕ್ಷೀತ್ ಕ್ಷಣಾತ್ ದೋಃಕಣ್ಡೂಳಕರಾಳಚೋಳಕಟಕಂ ದ್ರಾಕ್ಕಾಂದಿಶೀಕಂ ವ್ಯಧಾ
ನ್ನಿರ್ದ್ಧಾವಮಾಕೃತ ಚಕ್ರಗೊಟ್ಟಮುಕರೋದ್ಭಂಗಂ ಕಳಿಂಗಸ್ಯ ಚ ||[1] ಕಾನ್ತಾ

17 ತಸ್ಯ ಲತಾನ್ತಬಾಣಲಲನಾ ಲಾವಣ್ಯಪುಣ್ಯೋದಯೈಸ್ಸೌಭಾಗ್ಯಸ್ಯ ಚ ವಿಶ್ವವಿಸ್ಮಯಕೃತಙ್ಧಾತ್ರೀ ಧರಿತ್ರೀ
ಭೃತಙ್ಪುತ್ರೀವದ್ವಿಲಸತ್ಕಳಾಸುಸಕಳಾಸ್ವಂ

18 ಭೋಜಯೋನೇರ್ವ್ವಧೂರಾಶೀದೇಚಲನಾಮಪುಣ್ಯವನಿತಾ ರಾಜ್ಞೀಯಶಶ್ರೀಸಖೀ ||[1] ಅಪಿ ಚ || ಕುನ್ತಳ ಕದಳೀ
ಕಾನ್ತಾ ಪೃಥುಕುಚಕುಂಭಾ ಮದಾಲಸಾ ಭಾತಿ ಸ

19 ದಾ ಸ್ಮರಸಮರಸಜ್ಜವಿಜಯಮತಂಙ್ಗೋದ್ಭವಚಾರುಮೂರ್ತ್ತಿರೇಚಲದೇವೀ ||[2] ಅಪಿ ಚ || ಸಚೀವ ಶಕ್ರಂ ಜನ
ಕಾತ್ಮಜೇವ ರಾಮಂ ಗಿರೀಂದ್ರಸ್ಯ ಸುತೇವ ಶಮ್ಭುಂ ಪದ್ಮೇ

20 ವ ವಿಷ್ಣುಂ ಮುದಯತ್ಯಜಸ್ರಂ ಸಾನಂಙ್ಗಲಕ್ಷ್ಮೀರೆಱೆಯಙ್ಗಭೂಪಃ ||[3] ಕೌಶಲ್ಯಯಾ ದಶರಥೋ ಭುವಿ
ರಾಮಚಂದ್ರ ಶ್ರೀದೇವಕೀವನಿತಯಾ ವಸುದೇ

21 ವಭೂಪಃ ಕೃಷ್ಣಂ ಸಚೀಪ್ರಮದಯೇವ ಜಯನ್ತಮಿಂದ್ರೋ ವಿಷ್ಣುಂ ತಯಾ ಸ ನೃಪತಿರ್ಜ್ಜನಯಾಂ ಬಭೂವ ||[4]
ಉದಯತಿವಿಷ್ಣೌ ತಸ್ಮಿಂ ನನೇಶದರಿಚಕ್ರಕು

22 ಳಮಿಳಾಧಿಪಚಂದ್ರೇ ಅಧಿಕತರಶ್ರಿಯಮುಭಜತ್ಕುವಳಯಕುಲಮಶ್ವದಮಳಧರ್ಮ್ಮಾಂಭೋಧಿಃ ||[2] ಅಪಿ ಚ ||
ನಿರ್ದ್ದಳಿತಕೋಯತೂರೋ ಭಸ್ಮೀಕೃತಕೊಂ

23 ಗರಾಯರಾಯಪುರಃ ಘಟ್ಟಿತಘಟ್ಟಕವಾಟಃ ಕಂಪಿತಕಾಂಚೀಪುರಸ್ಸ ವಿಷ್ಣುನೃಪಾಳಃ ||[5] ಅಪಿ ಚ || ಅತುಳನಿಜ
ಬಳಪದಾಹತಿಧೂಳೀಕೃತ

24 ತದ್ವಿರಾಟನರಪತಿದುರ್ಗ್ಗಃ ವನವಾಸಿತವನವಾಸೋ ವಿಷ್ಣುನೃಪಸ್ತರಳಿತೋರುವಲ್ಲೂರಃ ||[6] ಅಪಿ ಚ || ನಿಜಸೇನಾಪದ
ಧೂಳೀ ಕರ್ದ್ದಮಿತಮಲಪ್ರ

25 ಹಾರಿಣೀವಾರಿಃ ಕಳಪಾಳಶೋಣಿತಾಂಬುನಿಶಾತೀಕೃತನಿಜಕರಾಸಿರವನಿಪವಿಷ್ಣುಃ ||[5] ಅಪಿ ಚ || ನರಸಿಂಹವರ್ಮ್ಮ
ಭೂಭುಜ ಸಹಸ್ರಭುಜಭೂ

26 ಜಪರಶುರಾಮೋಪಿ ಚಿತ್ರಂ ವಿಷ್ಣುನೃಪಾಳಶ್ಯತಕೃತ್ವೋಪ್ಯಾಜಿನಿಹಿತಶತ್ರುಕ್ಷತ್ರಃ ||[5] ಅದಿಯಮಪೃಥುಶೌರ್ಯ್ಯಾ
ರ್ಯ್ಯಮ ರಾಹುಶ್ಚೆಂಗಿರಿಗಿರೀಂದ್ರ

27 ಹತಿಪವಿದಣ್ಡಃ ತಳವನಪುರಲಕ್ಷ್ಮೀ ಪುನರಹರಜ್ಜಯಮಿವ ರಿಪೋಸ್ಸ ವಿಷ್ಣುನೃಪಃ ||[6] ಅಪಿ ಚ || ಚಕ್ರಿಪ್ರೇಷಿತ
ಮಾಳವೇಶ್ವರಜಗದ್ದೇವಾದಿಸೈ

28 ನ್ಯಾರ್ಣ್ಣವಂ ಘೂರ್ಣ್ಣನ್ತಂ ಸಹಸಾ ಪಿಬತ್ಕರತಳೇನಾಹತ್ಯ ಮೃತ್ಯುಪ್ರಭುಃ ಪ್ರಾಕ್ಪಶ್ಚಾದಸಿನಾಗ್ರಹೀದಿಹ ಮಹೀಂ
ತತ್ಕೃಷ್ಣವೇಣ್ಣಾವಧಿ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣು

29 ರ್ಭ್ಭುಜದಣ್ಡಚೂರ್ಣ್ಣಿತನಿತಾನ್ತೋತ್ತುಙ್ಗತುಙ್ಗಾಚಳಃ ||[1] ಅಪಿ ಚ || ಇರುಙ್ಗೋಳಕ್ಷೋಣೀಪತಿಮೃಗ
ಮೃಗಾರಾತಿರತುಳಃ ಕದಂಬಕ್ಷೋಣೀಶಕ್ಷಿತಿರುಹ

30 ಕುಳಚ್ಛೇದಪರಶುಃ ನಿಜವ್ಯಾಪಾರೈಕಪ್ರಕಟಿತಲಸಚ್ಛೌರ್ಯ್ಯಮಹಿಮಾ ಸ ವಿಷ್ಣುಙ್ಪೃಥ್ವೀಶೋ ನ ಭವತಿ ವಚೋ
ಗೋಚರಗುಣಃ ||[7] ಸಾ

---

[1] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

[2] ಆರ್ಯಾಗೀತಿ

[3] ಉಪಜಾತಿ

[4] ವಸಂತತಿಲಕ

[5] ಗಾಥಿನೀ (ಪ್ರಾ. ಸಂಕೀರ್ಣ ಸ್ಕಂಧಕ)

[6] ಸಂಕೀರ್ಣಸ್ಕಂಧಕ (ಪ್ರಾ.)

[7] ಶಿಖರಿಣಿ

31 ಕ್ವಾಲಕ್ಷ್ಮೀರ್ವ್ವಿಪದಪಗಮೇ ವಿಶ್ವಲೋಕಸ್ಯ ನಾಮ್ನಾ ಲಕ್ಷ್ಮೀದೇವೀ ವಿಶದಯಶಸಾ ದಿಗ್ಧದಿಕ್ಚಕ್ರಭಿತ್ತೇಃ ದೃಪ್ಯ ದ್ವೈರಿಕ್ಷಿತಿಪದಿತಿಜವ್ರಾತವಿಧ್ವಂಸವಿಷ್ಣೋ

32 ರ್ವ್ವಿಷ್ಣೋಸ್ತಸ್ಯ ಪ್ರಣಯವಸುಧಾಸೀತ್ಸುಧಾನಿರ್ಮ್ಮಿತಾಙ್ಗೀ ||[1] ಬ್ರಹ್ಮಾಣ್ಡಭಾಣ್ಡಭರಿತಾಮಳಕೀರ್ತ್ತಿಲಕ್ಷ್ಮೀ ಕಾನ್ತಸ್ತಯೋರಜನಿ ಸೂನುರಜಾ

33 ತಶತ್ರುಃ ಪೃಥ್ವೀಶಪಾಣ್ಡುಪೃಥಯೋರಿವ ಪುಷ್ಪಚಾಪೋ ದೈತ್ಯದ್ವಿಷತ್ಕಮಲಯೋರಿವ ನಾರಸಿಂಹಃ ||[2] ಅಪಿ ಚ || ಗರ್ಬ್ಬಂ ಬರ್ಬ್ಬರ ಮುಞ್ಚ ಕಾಞ್ಚನಚಯಂ ಚೋ

34 ಳಾಶು ರಾಶೀಕುರು ಕ್ಷೇಮಂ ಭಿಕ್ಷಯ ಚೇರ ಚೀವರಮುಖೋ ದೂರೇಣ ವಿಜ್ಞಾಪಯ ಸ್ವಂ ಗೌಡೇತಿ ನೃಸಿಂಹಭೂರಿ ನೃಪತೇರ್ಮ್ಮಧ್ಯೇಸದಸ್ಸರ್ವ್ವದಾ

35 ದುರ್ವ್ವಾರಸ್ಸರತಿ ಧ್ವನಿಷ್ಪರಿಜನಾ ನಿಗ್ರ್ಗಾತನಿರ್ಗ್ಘೋಷಜಿತ್ ||[3] ಅಪಿ ಚ || ಶೌರ್ಯ್ಯಂನ್ನೃಪ ಹರೇಃ ಪರತ್ರ ತರಣೇರನ್ಯತ್ರ ತೇಜಸ್ವಿತಾಂ ದಾನಿತ್ವಂ ಕರಿಣ

36 ಷ್ಪರತ್ರರಥಿನಾಮನ್ಯತ್ರ ಕೀರ್ತ್ತಿಂ ರದಾತ್ ರಾಜ್ಯಂ ಚಂದ್ರಮಸಷ್ಪರತ್ರ ವಿಷಮಾಸ್ತ್ರತ್ವಂ ಚ ಪುಷ್ಪಾಯುಧಾದನ್ಯ ತ್ರಾನ್ಯಜನೇ ಮನಾಕ್ಚ ಸಹತೇ ಶ್ರೀ

37 ನಾರಸಿಂಹೋನೃಪಃ ||[4] ಅಪಿ ಚ || ಸ ಭುಜಬಳವೀರಗಂಗಪ್ರತಾಪಹೊಯ್ಸಳಾಪರನಾಮಾ || ಪಾಳಯತಿ ಚತುಸ್ಸ ಮಯಂ ಮರ್ಯ್ಯಾದಾಮುಮ್ಬುನಿ

38 ಧಿರಿವಾತಿಪೃತ್ಯಾ ಚಾಗಲದೇವೀರಮಣೋ ಯಾದವಕುಳಕಮಳವಿಮಳಮಾರ್ತ್ತಣ್ಡಶ್ರೀ ||[4] ಛಿತ್ವಾದೃಪ್ತವಿರೋಧಿ ವಂಶಗಹನಂ ದಿಗ್ಜೈತ್ರಯಾತ್ರಾ

39 ವಿಧಾವಾರುಹ್ಯೋದಯಭೂಧರಂ ರವಿರಿವಾದ್ರಿಂ ದೀಪವರ್ತ್ತಿಶ್ರಿಯಾ ನತ್ವಾ ದಕ್ಷಿಣಕುಕ್ಕುಟೇಶ್ವರಜಿನಶ್ರೀಪಾದ ಯುಗ್ಮಂ ನಿಧಿಂ ರಾಜ್ಯಸ್ಯಾಭ್ಯ

40 ದಯಾಯ ಕಲ್ಪಿತಮಿದಂ ಸ್ವಸ್ಯಾತ್ಮಭಣ್ಡಾರಿಣಾ ||[3] ಸರ್ವ್ವಾಧಿಕಾರಿಣಾ ಕಾರ್ಯ್ಯವಿಧೌ ಯೋಗನ್ಧರಾಯಣಾದಪಿ ದಕ್ಷೇಣ ನೀತಿ

41 ಜ್ಞಗುರುಣಾ ಚ ಗುರೋರಪಿ ||[5] ಲೋಕಾಂಬಿಕಾತನೂಜೇನ ಜಕ್ಕಿರಾಜಸ್ಯ ಸೂನುನಾ ಜ್ಯಾಯಸಾ ಲೋಕರಕ್ಷೈಯ್ಕ ಲಕ್ಷ್ಮಣಾಮರಯೋರ

42 ಪಿ ||[5] ಮಲಧಾರಿಸ್ವಾಮಿಪದಪ್ರಥಿತಮುದಾ ವಾಜಿವಂಶಗಗನಾಂಶುಮತಾ ಹಿಮರುಚಿನಾ ಗಂಗಮಹೀನಿಖಿಲಜಿನಾಗಾ ರದಾನತೋಯಧಿವಿಭವೈ

43 ||[6]ದೂರೀಕೃತಕಳಿಸ್ಯೂತನ್ಯಕಳಂಕೇನ ಭೂಯಸಾ ಚರಿತ್ರಪಯಸಾ ಕೀರ್ತ್ತಿಧವಳೀಕೃತದಿಶಾಳಿನಾ ||[7] ತ್ರಿಶಕ್ತಿಶಕ್ತಿ ನಿರ್ಬ್ಭಿನ್ನಮದವದ್ದೂರಿವೈರಿಣಾ ಹು

44 ಳ್ಳಪೇನ ಜಗನ್ನೂತಮಂತ್ರಿಮಾಣಿಕ್ಯಮೌಳಿನಾ ||[5] ಚತುರ್ವ್ವಿಂಶತಿಜಿನೇಂದ್ರಶ್ರೀನಿಳಯಂ ಮಳೆಯಾಚಳಂ ಸದ್ಧರ್ಮ್ಮಚನ್ದನೋದ್ಭೂತೌ ದೃಷ್ಟ್ವಾ ನಿರ್ಮ್ಮಾಪಿತಂ ತತಃ ||[8]

45 ದ್ವಿತೀಯಂ ಯಸ್ಯ ಸಮ್ಯಕ್ತ್ವಚೂಡಾಮಣಿಗುಣಾಖ್ಯಯಾ ಭವ್ಯಚೂಡಾಮಣಿ ನಾಮ ತಸ್ಮೈ ಪ್ರೀತ್ಯಾ ದ ದಾತ್ತತಃ || ದಾನಾರ್ತ್ಥಂ ಭವ್ಯಚೂ

---

[1] ಮಂದಾಕ್ರಾಂತ

[2] ವಸಂತತಿಲಕ

[3] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

[4] ಗಾಥಿನೀ

[5] ಶ್ಲೋಕ

[6] ಆರ್ಯಾಗೀತಿ

[7] ಶ್ಲೋಕ (?)

[8] ಶ್ಲೋಕ; ಅಶುದ್ಧ

46 ಡಾಮಣಿಜಿನವಸತೌ ವಾಸಿನಾಂ ಸನ್ಮುನೀನಾಂ ಭೋಗಾರ್ತ್ಥಂ ಚಾನುಜೀರ್ಣ್ಣೋದ್ಧರಣಮಿಹ ಜಿನ್ಸ್ಬೈರಷ್ಟ್ಪಿಷ್ಟ್ಯರ್ತ್ಥ
ನಾರ್ತ್ಥಂ ಶ್ರೀಪಾರ್ಶ್ವಸ್ವಾಮಿನಾ ಚ

47 ತೃಜಗದಧಿಪತೇಃ | ಕುಕ್ಕುಟೇಶಸ್ಯ ಪತ್ಯುಃ ಪುಣ್ಯಶ್ರೀಕನ್ಯಕಾಯಾ ವಿವಹನವಿಧಯೇ ಮುದ್ರಿಕಾಮರ್ಪ್ಪಯನ್ಸ್ವಾ ||[1]
ಏಕಾಶೀತ್ಯುತ್ತರಸಹ

48 ಸ್ರಶಕವರ್ಷೇಷು ಗತೇಷು ಪ್ರಮಾಥಿ ಸಂವತ್ಸರಸ್ಯ ಪುಷ್ಯಮಾಸ ಶುದ್ಧ ಶುಕ್ರವಾರ ಚತುರ್ದ್ದಶ್ಯಾಮುತ್ತರಾಯಣ
ಸಂಕ್ರಾನ್ತೌ ಶ್ರೀ

49 ಮೂಲಸಂಘದೇಶಿಯಗಣಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛಸಂಬನ್ಧಿನಂ ವಿಧಾಯ || ನರಸಿಂಹಹಿಮಾದ್ರಿತದುದ್ಧ್ರಿತಕ್ಕಳಶಹ್ಸ್ರದಕ
ಹುಳ್ಳಕರಜಿಹ್ವೇ

50 ಕೆಯಾಸತಧಾರಾಗಂಗಾಂಬುನಿಸ್ನ ಚತುರ್ವ್ವಿಂಶತಿಜಿನೇಶಪಾದಸರಸೀಮಧ್ಯೇ || ಸವಣೇಱುಮುದಾದ್ಭೂಪತಿರಗಣಿತ
ಬಲಿಕರ್ಣ್ಣನೃಪತಿ

51 ಶಿಬಿಖಚರಪತಿಃ ಪ್ರಗುಣಿತಕುಬೇರವಿಭವಸ್ತ್ರಿಗುಣೀಕೃತಸಿಂಹವಿಕ್ರಮೋ ನರಸಿಂಹಃ ||[2] ಅತಜ್ಪ [ರವ್*]
ಗ್ಗ್ರಾಮಸೀಮಾಭಿದಾಸ್ಯ

52 ತೇ ತತ್ರ ಪೂರ್ವ್ವಸ್ಯಾಂ ದಿಶಿ ಸವಣೇಱ ಬೆಕ್ಕನ ಎಡೆಯ ಸೀಮೆ ಕರಡಿಯಱೆ | ಅಲ್ಲಿಂ ತೆಂಕ ಹಿರಿಯೊಬ್ಬೆಯಿಂ
ಪೋಗಲು ಬಿಂಬಿಸೆಟ್ಟಿಯ ಕೆಱೆಯ ಕೋ

53 ಡಿಯ ಕಿಬ್ಬಯಲು | ಅಲ್ಲಿಂ ತೆಂಕ ಬಱಹಾಳಕೆಱೆಯ ಅಚ್ಚುಗಟ್ಟು ಮೇರೆಯಾಗಿ ಹಿರಿಯೊಬ್ಬೆಯ ಬಸುರಿಯ
ತೆಂಕಣ ಕೆಂಬರೆಯ ಹು

54 ಣಿಸೆ ದಕ್ಷಿಣಸ್ಯಾಂ ದಿಶಿ ಬಿಳತ್ತಿಯ ಸವಣೇಱ ಎಡೆಯ ಎರೆಯ ದಿಣೆಯ ಹುಣಿಸೆಯ ಕೊಳ ಹಿರಿಯಾಲ | ಅಲ್ಲಿಂ
ಹಡುವಲು

55 ಹಿರಿಯೊಬ್ಬೆಯ ಸೆಳ್ಳ ಮೊಱಡಿಯ ಹಡುವಣ ಬಳ್ಳಿಯಕೆಱೆಯ ತೆಂಕಣ ಕೋಡಿಯ ಬಳರಿಯ ಬನ ಅಲ್ಲಿಂದತ್ತ ತ

56 ಱಿಹಳಿಯ ಕಲಿಯಮನಕಟ್ಟದ ತಾಯ್ವಳ್ಳ ಜನ್ನವುರದ ಹಿರಿಯಕೆಱೆಯ ತಾಯ್ವಳ್ಳ ಸೀಮೆ ಪಶ್ಚಿಮಾಯಾಂ ದಿಶಿ
ಜನ್ನವುರಕ್ಕಂ

57 ಸವಣೇಱಿಂಗಂ ಸಾಗರಮರಿಯಾದೆ ಜಂನವೂರ ಸವಣೇಱ ಕೆಱೆಯೇರಿಯ ನಡುವಣ ಹಿರಿಯ ಹುಣಿಸೆ ಸೀಮೆ |
ಉತ್ತರಸ್ಯಾಂ ದಿಶಿ ಕ

58 ಕ್ಕಿನ ಕೋಹು ಅದಱ ಮೂಡಣ ಬೀರಜ್ಜನ ಕೆಱೆಯಾಕೆಱೆಯೊಳಗೆ ಸವಣೇಱ ಬೆಡುಗನಹಳ್ಳಿಯ ನಡುವೆ
ಬಸುರಿಯ ದೊಣೆ | ಅ

59 ಲ್ಲಿಂ ಮೂಡಲಾಲಜ್ಜನ ಕುಂಮರಿ ಅಲ್ಲಿಂ ಮೂಡ ಚಿಲ್ಲದಱೆಸೀಮೆ || ಸಾಮಾನ್ಯೋಯಂ ಧರ್ಮ್ಮಸೇತುರ್ನ್ನೃ
ಪಾಣಾಂ ಕಾಲೇ ಕಾಲೇ ಪಾಲನೀಯೋ

60 ಭವದ್ಭಿಃ ಸರ್ವ್ವಾನೇತಾನ್ಭಾವಿನಱ್ಪಾರ್ತ್ಥಿವೇನ್ದ್ರಾನ್ಭೂಯೋ ಭೂಯೋ ಯಾಚತೇ ರಾಮಚಂದ್ರಃ ||[3] ಸ್ವದತ್ತಾಂ
ಪರದತ್ತಾಂ ವಾ ಯೋ ಹ

61 ರೇತ ವಸುನ್ಧರಾಮ್ ಷಷ್ಟಿಂ ವರ್ಷಸಹಸ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ಠಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿಃ ||[4] ನ ವಿಷಂ ವಿಷಮಿತ್ಯಾ
ಹುರ್ದ್ದೇವಸ್ವಂ ವಿಷಮುಚ್ಯತೇ | ವಿ

62 ಷಮೇಕಾಕಿನಂ ಹನ್ತಿ ದೇವಸ್ವಂ ಪುತ್ರಪೌತ್ರಕಮ್ ||[4] ಶರಜ್ಯೋತ್ಸ್ನಾಲಕ್ಷ್ಮೀವಪುಷಿ ಬಹಲಶ್ಚನ್ದನರಸೋ ದಿಶಾ
ದೀಶಸ್ತ್ರೀಣಾಂ ಸ್ಫುರದು

63 ರುದುಕೂಲೈಕವಸನಂ ತೃಲೋಕಪ್ರಾಸಾದಪ್ರಕಟಿತಸುಧಾಧಾಮವಿಶದಂ ಯಶೋ ಯಸ್ಯ ಶ್ರೀಮಾನ್ಸಜಯತಿ
ಚಿರಂ ಹುಳ್ಳ

---

[1] ಸ್ರಗ್ಧರೆ

[2] ಆರ್ಯಾಗೀತಿ

[3] ಶಾಲಿನಿ

[4] ಶ್ಲೋಕ

64 ಪವಿಭುಃ ||[1] ಅಸ್ತು ಸ್ವಸ್ತಿ ಚಿರಾಯ ಹುಳ್ಳಭವತೇ ಶ್ರೀ ಜೈನಚೂಡಾಮಣೇ ಭವ್ಯವ್ಯೂಹಸರೋಜಷಣ್ಡ ತರಣೇ ಗಾಮ್ಭೀರ್ಯ್ಯವಾರಾಂನ್ನಿಧೇ

65 ಭಾಸ್ವದ್ವಿಶ್ವಕಳಾವಿಧೇ ಜಿನನುತಕ್ಷೀರಾಬ್ಧಿವೃದ್ಧೀಂನ್ದವೇ ಸ್ಸ್ಯೋದ್ಯತ್ಕೀರ್ತ್ತಿಸಿತಾಂಮ್ಬುಜೋದರಲಸದ್ವಾರಾಶಿವಾರ್ಬ್ಬಿನ್ದವೇ ||[2] ಶ್ರೀಗೊಮ್ಮ

66 ಟಪುರದ ತಿಪ್ಪೆಸುಂಕದಲ್ಲಿ ಅಡಕೆಯ ಹೇಱಿಂಗೆ ೨೦೦ ಹಸುಂಬೆಗೆ ಅಯ್ವತ್ತು ಉಪ್ಪು ಹೇ . . . . ಗೆ ಬಿಸಿಗೆ ೧ ಹಸುಂಬೆ ಗೊ

67 ಫಲ ೫ ಮೆಳಸು ಹೇಱಿಂಗೆ ಬಳ್ಳ ೧ ಹಸುಬೆಗೆ ಮಾನ ೧ ಮಱುಪನ್ನಾಯದಲ್ಲಿ ಎಲೆಯ . . . . ಅಱಿಗ ಹಾಗ ೧ ಮೇಲೆಲೆ

68 ೨೦೦ ಗಾಣದೇಱಿ ಇನಿತುಮಂ ತಮ್ಮ ಸುಂಕದಧಿಕಾರದಂದು ಚತುರ್ವ್ವಿಂಶತಿತೀರ್ತ್ಥಕರ ಪೂ . . . . ಪ್ರಧಾನ ಸರ್ವ್ವಾಧಿ

69 ಕಾರಿ ಹಿರಿಯಭಂಡಾರಿ ಹುಳ್ಳಯ್ಯಂಗಳು ಹೆಗ್ಗಡೆ ಲಕ್ಕಯ್ಯಂಗಳುಂ ಹೆಗ್ಗಡೆ ಅ . . . . ಹೊಯ್ಸಳ ನಾರಸಿಂಹದೇ

70 ವನ ಕಯ್ಯ ಬೇಡಿಕೊಂಡು ಬಿಟ್ಟರು || ಇಪ್ಪತ್ತನಾಲ್ವರ ಮನೆದೇಱಿ ಪ . . . . ಂತಾಂ ನುಡಿದುದೇ ಸದ್ವಾ

71 ಣಿ ತಂನ ಪೇಳ್ದಂದದೊಳಾರ್ಣ್ನಡದೊಡದೆ ಮಾರ್ಗ್ಗಮೆಂದಡೆ ನಡೆದು . . . . ಶಶಿಯಿಂದಂಬರಮುಬ್ಜದಿಂ

72 ತಿಳಿಗೊಳಂ ನೇತ್ರಂಗಳಿಂದಾನನಂ ಪೊಸಮಾವಿಂ ಬನಮಿಂದ್ರನಿಂ ತ್ರಿದಿವಮಾಶೇ . . . . ಕೀರ್ತ್ತಿದೇವ ಮುನಿಯಿಂ ಸೈದ್ಧಾ

73 ನ್ತ ಚಕ್ರೇಶನಿಂದೆಸೆಗುಂ ಶ್ರೀಜಿನಧರ್ಮ್ಮವೆಂದಡೆ ಬಳಿಕ್ಕೇವಣ್ಣಿಪಂ ಬಣ್ಣಿಪಂ | . . . . ತೌ ಲಬ್ಧ್ವಾ ಶ ಚಮೂನಾಯ

74 ಕಃ ಶ್ರೀಹುಳ್ಳಸ್ಸವಣೇಱುವೇವಮುದದಾದಾಚ . . . . ತ ಶ್ರೀನಯ . . . .

75 ಕ್ತ್ಯಾ ಮುದಾ ಧಾರಾಪೂರ್ವ್ವಕಮುರ್ವ್ವರಾಸ್ತುತಿಬ್ಬ . . . . ಮ್ಮ . . . . ಶ್ರೀಶ್ರೀ ||

76 ಭವ್ಯಾಂಭೋರುಹಭಾಸ್ಕರಸ್ಸುರಸರಿಂನೀಹಾರವು . . . . ನಿಃ ಪುರಾರ್ತ್ಥ್ಯರತ್ನಾಕ

77 ರಃ | ಸಿದ್ಧಾಂತಾಂಬುಧಿವರ್ದ್ಧನಾಮೃತಕರಃ ಕಂದರ್ಪ್ಪಶೈಳಾಶನಿಸ್ಸೋಯಂ ವಿಶ್ರುತಭಾನುಕೀರ್ತ್ತಿಮುನಿ . . . . ತಂ ಭೂತಳೇ ||

TRANSLITERATION

1 śrīmat-parama-gaṃbhīra-syādvādāmōgha-lāñchhanaṃ jīyāt-trailōkya-nāthasya śāsanaṃ

2 Jina-śāsanaṃ|| bhadraṃ bhūyāj-Jinēṃdrāṇāṃ śāsanāyāgha-nāśinē ku-tīrttha-dhvānta-saṃ

3 ghāta-prabhēda-ghana-bhānavē ||

4 svasti Hoysaḷa-vaṃśāya -Yadu-mūḷāya yad-bhavaḥ kshatra-mauktika-santānar̤-pṛithvī-nāyaka-maṇḍanaṃ || śrī-dharmmā

5 bhyudayābja-shaṇḍa-taraṇis-samyaktva-chūḍāmaṇir-nnīti-śrī-saraṇir̤-pratāpa-dharaṇir-ddānārtthi-chintāmaṇiḥ vaṃśē Yāda

6 va-nāmni mauktika-maṇir-jjātō jagan-maṇḍanaḥ kshīrābdhāv-iva kaustubhōtra Vinayādityāvanī-pāḷakaḥ || api cha || Śrī-kāntā-ka

7 manīya-kēḷi-kamaḷōllāsāt su-nityōdayād darppāntha-kshitipānthakāra-haraṇād bhūyar̤-pratāpānvayāt dik-chakrākrama

8 ṇād vishak-kuvaḷaya-pradhvaṃsanād bhūtaḷē khyātōnvarttha-nijākhyayaisha Vinayādityāvanīpāḷakaḥ || Dhātrā tṛi-ḷōkōdara

---

[1] ಶಿಖರಿಣಿ

[2] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

9 sāra-bhūtair-aṃśair-mmudā svasya vinirmmitēva tasya priyā Kēḷiya-nāma-dēvī Manōja-rājya-prakṛitir-bbabhūva ‖ tayō

10 r-abhūd bhū-nuta-bhūri-kīrttiṟ-parākramākrānta-diganta-bhūmiḥ tanūbhavaḥ kshatra-kuḷa-pradīpaḥ pratāpa-tuṅgōnv-Eṟeyaṅga-bhūpaḥ ‖ vitaraṇa

11 latā-vasantaṟ-pramadā-rati-vārddhi-tārakā-kāntaḥ sākshāt samara-kṛitāntō jayati chiraṃ bhūpamakuṭa-maṇir-Eṟeyaṅgaḥ ‖ api cha ‖ śarad-a

12 mṛita-dyuti-kīrttir-mManasija-mūrttir-vvirōdhi-kuru-Kapikētuḥ Kalikāla-jaladhi-sētur-jayati chiraṃ kshatra-mauḷi-maṇir-Eṟeyaṅgaḥ ‖ api cha ‖ Jaya

13 Lakshmī-kṛita-saṃgaḥ kṛita-ripu-bhaṃgaḥ praṇūta-guṇa-tuṅgaḥ bhūri-pratāpa-raṅgō jayati chiraṃ nṛipa-tirīṭa-maṇir-Eṟeyaṅgaḥ ‖ api cha ‖ Lakshmī-prēma

14 nidhir-vvidagdha-janatā-chāturyya-charchchā-vidhir-vvīra-śrī-naḷinī-vikāsa-mihirō gāṃbhīryya-ratnākaraḥ kīrtti-śrī-latikā-vasanta-samayas-sauṃdaryya-Lakshmīma

15 yas-sa śrīmān Eṟeyaṅga-tuṅga-nṛipatiḥ kaiḥ kair-ṇna saṃvarṇnyatē ‖ api cha ‖ kaś-śaknōtty-Eṟeyaṅga-maṇḍaḷapatēr-ddōr-vvikrama-krīḍanaṃ stōtuṃ Māḷava-maṃ

16 ḍaḷēśvara-purīṃ Dhārāṃ adākshīt kshaṇāt dōḥ-kaṇḍūḷa-karāḷa-Chōḷa-kaṭakaṃ drāk-kāṃdiśīkaṃ vyadhān-nirddhāmākṛita Chakragoṭṭam akarōd bhaṃgaṃ Kaḷiṃgasya cha ‖ kāntā

17 tasya Latāntabāṇa-lalanā-lāvaṇya-puṇyōdayais-saubhāgyasya cha viśva-vismayakṛitaṟ-pātrī-dharitrī-bhṛitaṟ-putrīvad vilasat-kaḷāsu sakaḷāsv-am

18 bhōjayōnēr-vvadhūr-āsīd Ēchala-nāma-puṇya-vanitā rājñī yaśa-śrī-sakhī ‖ api cha ‖ kuntaḷa-kadaḷī-kāntā pṛithu-kucha-kuṃbhā madālasā bhāti sa

19 dā Smara-samara-sajja-vijaya-mataṃgōdbhava-chāru-mūrttir-Ēchaladēvī ‖ api cha ‖ Sachīva Śakraṃ Janakātmajēva Rāmaṃ Girīṃdrasya sutēva Śaṃbhuṃ Padmē

20 va Vishṇuṃ madayaty ajasraṃ sānaṃṅga-Lakshmīr-Eṟeyaṅga-bhūpaḥ ‖ Kauśalyayā Daśarathō bhuvi Rāmachaṃdra śrī-Dēvakī-vanitayā Vasudē

21 va-bhūpaḥ Kṛishṇaṃ Sachī-pramadayēva Jayantam Iṃdrō Vishṇuṃ tayā sa nṛipatir-jjanayāṃ babhūva ‖ udayati Vishṇau tasmiṃ nanēśad ari-chakra-ku

22 ḷam iḷādhipa-chaṃdrē adhikatara-śriyam abhajat kuvaḷaya-kulam aśvad amala-dharmmāṃbhōdhiḥ ‖ api cha ‖ nirddaḷita-Koyatūrō bhasmīkṛita-Koṃ

23 ga-Rāyarāyapuraḥ ghaṭṭita-Ghaṭṭa-kavāṭaḥ kaṃpita-Kāṃchīpuras-sa Vishṇu-nṛipāḷaḥ ‖ api cha ‖ atula-nija-baḷa-padāhati-dhūḷīkṛita

24 tad-Virāṭanarapati-durggaḥ vana-vāsita-Vanavāsō Vishṇu-nṛipas-taraḷitōru-Vallūraḥ ‖ api cha ‖ nija-sēnā-pada-dhūḷi-karddamita-Malapra

25 hāriṇī-vāriḥ Kaḷapāḷa-śōṇitāṃbu-niśātīkṛita-nija-karāsir-avanipa-Vishṇuḥ ‖ api cha ‖ Narasiṃha-varmma-bhūbhuja-Sahasrabhuja-bhū

26 ja-Paraśurāmōpi chitraṃ Vishṇu-nṛipāḷaś-śatakṛitvōpy-āji-nihita-śatrukshatraḥ ‖ Adiyama-pṛithu-śauryyāryyama-Rāhuś-Cheṃgiri-girīṃdra

27 hati-pavi-daṇḍaḥ Taḷavanapura-lakshmī punar-aharaj-jayam iva ripōs-sa Vishṇu-nṛipaḥ ‖ api cha ‖ chakri-prēshita-Māḷavēśvara-Jagaddēvādi sai

28 nyārṇṇavaṃ ghūrṇṇantaṃ sahasā pibat karataḷēn-āhatya mṛityu-prabhuḥ prāk paśchād asināgrahīd iha mahīṃ tat-Kṛishṇavēṇṇāvadhi śrī-Vishṇu

29 r-bhbhuja-daṇḍa-chūrṇṇita-nitāntōttuṅga-Tuṅgāchaḷaḥ ‖ api cha ‖ Iruṅgōḷa kshōṇīpati-mṛiga-mṛigārātir-atuḷaḥ Kadaṃba-kshōṇīśa-kshitiruha

30 kuḷa-chchhēda-paraśuḥ nija-vyāpāraika-prakaṭita-lasach-chhauryya-mahimā sa Vishṇuṟ-pṛithvīśō na bhavati vachōgōchara-guṇaḥ ‖ sā

31 kshā Lakshmīr-vvipad-apagamē viśva-lōkasya nāmnā Lakshmi-dēvī viśada-yaśasā digdha-dik-chakra-bhittēḥ dṛipyad-vairi-kshitipa-ditija-vrāta-vidhvaṃsa-Vishṇō

32 r-vVishṇōs-tasya praṇaya-vasudhāsīt sudhā-nirmmitāṅgī ॥ brahmāṇḍabhāṇḍa-bharitā-maḷa-kīrtti-lakshmī-kāntas-tayōr-ajani sūnur-Ajā

33 taśatruḥ pṛithvīśa-Pāṇḍu-pṛithayōriva Pur̤pachāpō daityadvishat-Kamalayōr-iva Nārasiṃhaḥ ॥ api cha ॥ garbbaṃ Barbbara muñcha kāñchana-chayaṃ Chō

34 ḷāśu rāśikuru kshēmaṃ bhikshaya Chēra chīvara-mukhō dūrēṇa vijñāpaya svaṃ Gauḍēti Nṛisiṃha-bhūri-nṛipatēr-mmadhyē-sadas-sarvvadā

35 durvvāras-sarati-dhvanir̤-parijanā nirgghāta-ṇirgghōsha-jit ॥ api cha ॥ śauryyaṃn-naisha Harēḥ paratra taraṇēr-anyatra tējasvitāṃ dānitvaṃ kariṇa

36 r̤-paratra radhinām anyatra kīrttiṃ radāt rājyaṃ Chaṃdramasar̤-paratra Vishamāstratvaṃ cha Pur̤pāyudhād anyatrānya-janē manāk cha sahatē śrī

37 Nārasiṃhō nṛipaḥ ॥ api cha ॥ sa bhujabaḷa-Vīra-Gaṃga-pratāpa Hoysaḷāpara-nāmā ॥ pāḷayati chatus-samayaṃ maryyādām aṃbuni

38 dhir-ivāti-pṛityā Chāgala-dēvī-ramaṇō Yādava-kuḷa-kamaḷa-vimaḷa-mārttaṇḍa-śrī ॥ chhitvā dṛipta-virōdhi-vaṃśa-gahanaṃ dig-jaitra-yātrā

39 vidhāv-āruhyōdaya-bhūdharaṃ ravir-ivādriṃ dīpavartti-śriyā natvā daksniṇa-Kukkuṭēśvara-jina-śrī-pāda-yugmaṃ nidhiṃ rājyasyābhyu

40 dayāya kalpitam idaṃ svasyātma-bhaṇḍāriṇā ॥ sarvvādhikāriṇā kāryyavidhau Yōgandharāyaṇād api dakshēṇa nīti

41 jña-guruṇā cha gurōr-api ॥ Lōkāṃbikā-tanūjēna Jakki-rājasya sūnunā jyāyasā lōka-raksheyka-Lakshmaṇāmarayōr-a

42 pi ॥ Maladhāri-svāmi-pada-prathita-mudā Vāji-vaṃśa-gaganāṃśumatā hima-ruchinā Gaṃga-mahī-nikhila-Jināgāra-dāna-tōyadhi-vibhavai

43 ॥ dūrīkṛita-Kali-syūta-nṛi-kaḷaṃkēna bhūyasā charitra-payasā kīrtti-dhavaḷīkṛita-diśāḷinā ॥ tṛi-śakti-śakti-nirbbhinna-madavad-bhūri-vairiṇā Hu

44 ḷḷapēna jagan-nūta-maṃtri-māṇikya-mauḷinā ॥ chatur-vviṃśati-Jinēṃdra-śrī-niḷayaṃ Maḷeyāchaḷaṃ sad-dharmma-chandanōdbhūtau dṛishṭvā nirmmāpitaṃ tataḥ ॥

45 dvitīyaṃ yasya samyaktva-chūḍāmaṇi-guṇākhyayā Bhavyachūḍāmaṇi-nāma tasmai prītyā dadāt tataḥ ॥ dānārtthaṃ Bhavyachū

46 ḍāmaṇi-Jina-vasatau vāsināṃ san-munīnāṃ bhōgārtthaṃ chānu-jīrṇṇōddharaṇam iha Jinair-ashṭa-vidhyarchchanārtthaṃ śrī-Pārśva-svāminā cha

47 tṛi-jagad-adhipatēḥ Kukkuṭēśasya patyuḥ puṇya-śrī-kanyakāyā vivahana-vidhayē mudrikām arppayan vā ॥ ēkāśity-uttara-saha

48 sra-Śaka-varshēshu gatēshu Pramādhi-saṃvatsarasya Pushya-māsa-śuddha-Śukravāra-chaturddaśyāṃ Uttarāyaṇa-saṃkrāntau śrī

49 Mūlasaṃgha-Dēśiyagaṇa-Pustaka-gachchha-saṃbandhinaṃ vidhāya ॥ Narasiṃha Himādri-tad-uddhṛitak-kalaśar-hhrada-ka-Huḷḷa-kara-jihvī

50 keyānata-dhārā Gaṃgāṃbuni sna chatur-vviṃśati-Jinēśa-pāda-sarasī-madhyē ॥ Savaṇērum adād bhūpatir-agaṇita-Bali-Karnna-nṛipati

51 Śibi-Khacharapatiḥ praguṇita-Kubēra-vibhavas-triguṇīkṛita-siṃha-vikramō Narasiṃhaḥ ॥ atar̤-pa[ram]*ggrāma-sīmābhidhāsya

52 tē tatra pūrvvasyāṃ diśi Savaṇēra Bekkana eḍeya sīme Karaḍiy-ar̤e । alliṃ teṃka hiriy-obbeyiṃ pōgalu Biṃbi-saṭṭiya-ker̤eya kō

53 ḍiya kibbayalu । alliṃ teṃka Baṟahāḷa-keṟeya achchugaṭṭu mēreyāgi hiriy-obbeya basuriya teṃkaṇa kembaṟeya hu

54 ṇise dakshiṇasyāṃ diśi Biḷattiya Savaṇēṟa eḍeya eṟeya diṇeya huṇiseya koḷa hiriy-āla । alliṃ haḍuvalu

55 hiriy-obbeya seḷḷa-moṟaḍiya haḍuvaṇa Baḷḷeyakeṟeya teṃkaṇa-kōḍiya Baḷariya bana alliṃd atta Ta

56 ṟihaḷiya Kaliyamanakaṭṭada tāy-vaḷḷa Jannavurada hiriya keṟeya tāy-vaḷḷa sīme । paschimāyāṃ diśi Jannavurakkaṃ

57 Savaṇēṟiṃgaṃ sāgara-mariyāde Jaṃnnavūra Savaṇēṟa keṟey-ēriya naḍuvaṇa hiriya-huṇise sīme । uttarasyāṃ diśi ka

58 kkina kōhu adaṟa mūḍaṇa Bīrajjana keṟey-ā-keṟeyoḷage Savaṇēṟa Beḍuganahaḷḷiya naḍuve Basuriya doṇe । a

59 lliṃ mūdal Ālajjana kuṃmari alliṃ mūḍa chilladaṟe sīme ॥ sāmānyōyaṃ dharmma-sētur- nnṛipāṇāṃ kālē kālē pālanīyō

60 bhavadbhiḥ sarvvān ētān bhāvinaṟ-pārtthivēndrān bhūyō bhūyo yāchatē Rāmachaṃdraḥ ॥ sva-dattāṃ para-dattāṃ vā yō ha

61 rēta vasundharāṃ shashṭiṃ varsha-sahasrāṇi vishṭhāyāṃ jāyatē krimiḥ ॥ na vishaṃ visham ity-āhur-ddēva-svaṃ visham uchyatē । vi

62 sham ēkākinaṃ hanti dēva-svaṃ putra-pautrakaṃ ॥ śara-jyōtsnā-Lakshmī vapushi bahalaś-chandana-rasō diśādhīśa-strīṇāṃ sphurad-u

63 ru-dukūlaika-vasanaṃ tṛiḷōka-prāsāda-prakaṭita-sudhā-dhāma-viśadaṃ yaśō yasya śrīmān sa jayati chiraṃ Huḷḷa

64 pa-vibhuḥ ॥ astu svasti chirāya Huḷḷa bhavatē śrī-Jaina-chūḍāmaṇē bhavya-vyūha-sarōja-shaṇḍa-taraṇē gāṃbhīryya-vārāṃnnidhē

65 bhāsvad-viśva-kaḷāvidhē Jina-nuta-kshīrābdhi-vṛiddhīṃndavē syōdyat-kīrtti-sitāṃmbhu-jōdara-lasad-vārāśi-vār-bbindavē ॥ śrī-Gomma

66 ṭapurada tippe-suṃkadalli aḍakeya hēṟiṃge 200 hasuṃbege ayvattu uppu hē . . . . ge bisige 1 hasuṃbe go

67 phala 5 meḷasu hēṟiṃge baḷḷa 1 hasubege māna 1 maṟipannāyadalli eleya . . . . ṟega hāga 1 mēl-ele

68 200 gāṇa-deṟe initumaṃ tamma suṃkad-adhikāradaṃdu chatur-vviṃśati-tīrtthakara pū . . . . pradhāna sarvvādhi

69 kāri hiriya-bhaṃḍāri Huḷḷayyaṃgaḷu heggaḍe Lakkayyaṃgaḷuṃ heggaḍe A . . . . Hoysaḷa-Nārasiṃha-dē

70 vana kayya bēḍikoṃḍu biṭṭaru ॥ ippatta-nālvara mane-deṟe pa . . . . ṃ tāṃ nuḍidude sad-vā

71 ṇi taṃna pēḷd-aṃdadoḷ ārṇnaḍadoḍade mārggam eṃdaḍe naḍedu . . . . śaśiyiṃd aṃbaram abjadiṃ

72 tiḷi-goḷaṃ nētraṃgaḷiṃd-ānanam posa-māviṃ banaṃ Iṃdraniṃ tridivam āśē . . . . kīrtti-dēva-muniyiṃ saiddhā

73 nta-chakrēśaniṃd-eseguṃ śrī-Jina-dharmmam eṃdaḍe baḷikk ē-vaṇnipaṃ baṃṇnipaṃ . . . . tau labbyā chamū-nāya

74 kaḥ śrī-Huḷḷas-Savaṇēṟum ēvam adadād ācha . . . . ta-śrī-Naya . . . .

75 ktyā mudā dhārā-pūrvvakam urvvarā-stuti-bhṛi . . . . śrī śrī ॥

76 bhavyāṃbhōruha-bhāskaras-Surasariṃ-nīhāravu . . . . niḥ purārtthya-ratnāka

77 raḥ। siddhāṃtāṃbudhi-varddhanāmṛitakaraḥ Kaṃdarppa-śaiḷāśanis-sōyaṃ viśruta-Bhānukīrtti-muni . . . . taṃ bhūtaḷē ॥

482 (350)

ಭಂಡಾರ ಬಸದಿಯ ಚಂದ್ರಶಾಲೆಯಲ್ಲಿ ಬಲಗಡೆ ಕೊಠಡಿಯ ಕಂಬದ ಮೇಲೆ

This highly damaged record is in characters of the 14th century. The extant portion refers to the cyclic year Piṃgaḷa, śu. 5; but these cannot be verified. It mentions Beḷuguḷa and refers to a Jaina teacher. Details are all lost.

1 ಪಿಂಗಳ ಸ . . .
2 ದ್ಧ ೫ ಲು ಸ . . .
3 ಗಣ ಪುಸ್ತ . . .
4 ಂದಾನ್ವಯದ . . .
5 ತ್ರೈರ್ಪಂಡಿತಾಚಾ . .
6 ತರಕಲಗು . . . .
7 ರ ಮಡವಳಿಗೆ ಕಿ . .
8 ಂಕಿಪೂರ ದನ . . . .
9 ಮಿ ಸೆಂಟಿಯರ . . .
10 ಬೆಳುಗುಳಕೆ ಬ

483

ಭಂಡಾರಿ ಬಸದಿಯ ಗರ್ಭಗೃಹವಲ್ಲಿರುವ ಪಂಚಮುಂದರದ ಮೇಲ್ಭಾಗದಲ್ಲಿ

This inscription states that the image is of Bāhubali Maladhāridēva who belonged to Mūlasaṃgha and Dēsi-gaṇa of Hanasoge.

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘದ ದೇಸಿಗಣ ಹನಸೊಗೆಯ ಶ್ರೀ ಬಾಹುಬಲಿ ಮಲ
2 ಧಾರಿ ದೇವರ ಪ್ರತಿಮೆ

484 (351)

ಜೈನಮಠದ ಉತ್ತರಕ್ಕಿರುವ ಕೊಟ್ಟಿಗೆಯಲ್ಲಿ

This is an epitaph set up in memory of the nun Śrīmati-ganti, disciple of Divākaraṇandi, by her disciple Mānkabbe-ganti.

It is dated Śaka 1041, Viḷambi, Phālguṇa śu. 5, Wednesday which corresponds to 16th February, 1119 A.D. But the weekday was Sunday and not Wednesday. The Śaka year was current.

1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಮೋಘಲಾಂಥ
2 ನಂ ಜೀಯಾತ್ತ್ರೈಲೋಕ್ಯನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ॥[1] ಸ್ವ

---

[1] ಶ್ಲೋಕ

3 ಸ್ತಿ ಶ್ರೀವದ್ಧಮಾನಸ್ಯ ವರ್ದ್ಧಮಾನಸ್ಯಶಾಸನೇ ಶ್ರೀ ಕೊಂಡಕುಂದ
4 ನಾಮಾಭೂಚ್ಚತುರಂಗುಳಚಾರಣ ||[1] ತಸ್ಯಾನ್ವಯೇಜನಿ
5 ಖ್ಯಾತೇ ವಿಖ್ಯಾತೇ ದೇಶಿಕೇಗಣೇ ಗುಣೀ ದೇವೇಂದ್ರಸಿದ್ಧಾಂತದೇವೋ ದೇವೇಂ
6 ದ್ರವಂದಿತ ||[1] ಅವರ ಸನ್ತಾನದೊಳ್ || ವೃ || ಪರವಾದಿಕ್ಷ್ಮಿ
7 ತಿಭ್ರಿಂನಿಶಾತಕುಳಿಶಂ ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘಾಬ್ಜಷಟ್ಚರಣಂ
8 ಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛದೇಶಿಗಗಣಪ್ರಖ್ಯಾತಯೋಗೀಶ್ವರಾ
9 ಭರಣಂ ಮನ್ಮಥಭಂಜನಂ ಜಗದೊಳಾದಂ ಖ್ಯಾತನಾದಂ
10 ದಿವಾಕರಣಂದಿಬ್ರತಿಪಂ ಜಿನಾಗಮಸುಧಾಂಭೋ
11 ರಾಶಿತಾರಾಧಿಪಂ ||[2] ಅಂತೆನಲಿಂತೆನಲ್ಕಱಿಯೆನೆಯ್ದೆ
12 ಜಗತ್ರಯವಂದ್ಯರಪ್ಪ ಪೆಂಪಂ ತಳೆದಿಱ್ದರೆಂಬುದನೆ
13 ಬಲ್ಲೆನದಲ್ಲದೆ ಸಂಯಮಂ ಚರಿತ್ರಂ ತಪಮೆಂಬಿವತ್ತ
14 ಳಗಮಿಂತು ದಿವಾಕರನಂದಿದೇವಸಿದ್ಧಾಂತಿಗರ್ಗ್ಗಂ
15 ದಡೊಂದು ರಸನೋಕ್ತಿಯೊಳಾನದನೆಂತು ಬಣ್ಣಿಪೆಂ ||[3]
16 ತತ್ಶಿಶ್ಯರಪ್ಪ || ನೆಱೆಯೆ ತನುತ್ರಮಿಕ್ಕಿದವೊಲಿಱ್ದ
17 ಮಲಂ ತಿನೆ ಮೆಯ್ಯನೊರ್ಮ್ಮೆಯುಂ ತುಱಿಸುವುದಿಲ್ಲ ನಿ
18 ದ್ದೆವರೆ ಮುಗ್ಗುಲನಿಕ್ಕುವುದಿಲ್ಲ ಬಾಗಿಲಂ ಕಿಱುತೆಱೆ
19 ಯಂಬುದಿಲ್ಲುಗುಳ್ವುದಿಲ್ಲ ಮಲಂಗುವುದಿಲ್ಲಹೀಂ
20 ದ್ರನುಂ ನೆಱೆವನೆ ಬಣ್ಣಿಸಲ್ಗುಣಗಣಾವಳಿಯಂ
21 ಮಳಧಾರಿದೇವರಂ |[4] ಅವರ ಶಿಷ್ಯರ್ ||ವೃ|| ಕಂತುಮದಾ
22 ಪಹರ್ಸ್ಸಕಳಜೀವದಯಾಪರಜೈನಮಾರ್ಗ್ಗರಾದ್ಧಾಂ
23 ತಪಯೋಧಿಗಳು ವಿಷಯವೈರಿಗಳುದ್ಧತಕ
24 ರ್ಮ್ಮಭಂಜನರ್ಸ್ಸಂತತ ಭವ್ಯಪದ್ಮದಿನಕ್ರಿತ್ಪ್ರಭರಂ ಶು
25 ಭಚಂದ್ರದೇವಸಿದ್ಧಾಂತಮುನೀಂದ್ರರಂ ಪೊಗಳ್ವುದಂಬು
26 ಧಿವೇಷ್ಟಿತಭೂರಿಭೂತಳಂ ||[3] ಇಂತಿವರ ಗುರುಗ
27 ಳಪ್ಪ ಶ್ರೀಮದ್ದಿವಾಕರಣಂದಿಸಿದ್ಧಾಂತದೇವರು ||
28 ವ್ರಿ || ಆ ಮುನಿ ದೀಕ್ಷೆಯಂ ಕುಡೆ ಸಮಗ್ರತಪೋ
29 ನಿಧಿಯಾಗಿ ದಾನಚಿಂತಾಮಣಿಯಾಗಿ ಸದ್ಗು
30 ಣಗಣಾಗ್ರಣಿಯಾಗಿ ದಯಾದಮಕ್ಷಮಾಶ್ರೀಮು
31 ಖಲಕ್ಷ್ಮಿಯಾಗಿ ವಿನಯಾರ್ಣ್ಣವಚಂದ್ರಿಕೆಯಾಗಿ ಸಂ
32 ತತಂ ಶ್ರೀಮತಿಗಂತಿಯರ್ನ್ನೆಗಳ್ದರುರ್ವ್ವಿಯೊಳುರ್ವ್ವ
33 ರೆ ಕೂರ್ತ್ತು ಕೀರ್ತ್ತಿಸಲು ||[3] ಶ್ರೀಮತಿಗಂತಿಯೆರ್ಜ್ಜಿತಕ
34 ಷಾಯಿಗಳುಗ್ರತಪಂಗಳಿಂದಮಿಂತೀ ಮಹಿಯೊ
35 ಳ್ ಪೊಗರ್ತ್ತೆಗೆ ನೆಗರ್ತ್ತೆಗೆ ಸೋನ್ತು ಸಮಾಧಿಯಿಂ ಜ
36 ಗತ್ಸ್ವಾಮಿಯೆನಿಪ್ಪ ಪೆಂಪಿನ ಜಿನೇಂದ್ರನ ಪಾದಪಯೋಜ
37 ಯುಗ್ಮಮಂ ಪ್ರೇಮದೆ ಚಿತ್ತದೊಳ್ನಿಲಿಸಿ ದೇವನಿವಾಸ

---

[1] ಶ್ಲೋಕ
[2] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ
[3] ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ
[4] ಚಂಪಕಮಾಲೆ

38 ವಿಭೂತಿಗೆಯ್ದಿದಳು ||[1] ಸಕವರ್ಷಂ ೧೦೪೧ನೆಯ ವಿ
39 . ಳಂಬಿ ಸಂವತ್ಸರದ ಫಾಲ್ಗುಣ ಶುದ್ಧ ಪಂಚಮಿ ಬುಧ
40 ವಾರದಂದು ಸನ್ನ್ಯಸನವಿದಿಯಿಂ ಶ್ರೀಮತಿಗಂತಿಯರ್ಮ್ಮುಡಿ
41 ಪಿ ದೇವಲೋಕಕ್ಕೆ ಸಂದರ್ || ಅಗಣಿತಮೆನೆ ಚಾರುತಪಂ ಪ್ರ
42 ಗುಣಿತೆ ಗುಣಗಣವಿಭೂಷಣಾಳಂಕ್ರಿತೆ ಯಿಂತಗಣಿತ
43 ನಿಜಗುರುಗೆ ನಿಶೀಧಿಗೆಯೆಂ ಮಾಂಕಬ್ಬೆಗಂತಿಯರ್ಮ್ಮಾಡಿಸಿದರ್ ||[2]
44 ಕರುಣಂ ಪ್ರಾಣಿಗಣಂಗಳೊಳ್ ಚತುರತಾಸಂಪತ್ತಿಸಿದ್ಧಾಂತ
45 ದೊಳ್ ಪರಿತೋಷಂ ಗುಣಸೇವ್ಯಭವ್ಯಜನದೊಳ್ ನಿರ್ಮ್ಮ
46 ತ್ಸರತ್ವಂ ಮುನೀಶ್ವರರೊಳ್ ಧೀರತೆ ಘೋರವೀರತಪದೊ
47 ಳ್ ಕಯ್ಗ್ಗಣ್ಮೆಪ್ರೊಣ್ಮಲ್ ದಿವಾಕರಣಂದಿವ್ರತಿ ಪೆಂಪ
48 ನೇಂ ತಳೆದನೋ ಯೋಗೀಂದ್ರಬ್ರಿಂದಂಗಳೊಳ್ ||[3]

485 (352)

ಜೈನಮಠದಲ್ಲಿರುವ ತಾಮ್ರ ಶಾಸನ

This copper plate record is dated Śaka 1556, Bhāva, Āshāḍha śu. 13, Sthiravāra, regularly corresponding to 1634 A.D., June 28. It states that when the king of Mysore, Chāmarāja-Voḍeya, having learnt that the lands of lord Gummaṭanātha of Beḷuguḷa had been mortgaged, expressed his desire to redeem them, the persons that had got the lands on mortgage, wrote off the loans they had given, considering them as gifts by them for the merit of their parents. Thus the lands were redeemed. The king thereupon, laid down the stipulation that none of the temple servants enjoying these lands should mortgage them, nor, should none receive such lands on mortgage. A similar record has been engraved on a pillar (cf. No. 352 above), but without reference to the stipulation.

ಒಂದನೆಯ ಹಲಗೆ : ಮುಂಭಾಗ

1 ಶ್ರೀ ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಶಾಲಿವಾಹನ ಸಕವರುಷ
2 ೧೫೫೬ನೆಯ ಭಾವ ಸಂವತ್ಸರ
3 ದ ಆಷಾಡ ಶ್ದು ೧೩ ಸ್ಥಿರವಾರ ಬ್ರ.
4 ಹ್ಮಯೋಗದಲ್ಲು ಶ್ರೀಮನ್ ಮಹಾರಾಜಾ
5 ಧಿರಾಜ ರಾಜಪರಮೇಶ್ವರಾ ಅರಿರಾ
6 ಯಮಾಸ್ತಕಶುಲಾ ಶರಣಾಗತವಜ್ರ
7 ಪಂಜರಾ ಪರಾನಾರೀಸಹೋಧರಾ ಸತ್ಯ
8 ತ್ಯಾಗಪರಾಕ್ರಮಮುದ್ರಾಮುದ್ರಿತಾ
9 ಭುವನವಲ್ಲಭ ಸುವರ್ನಕಲಸಸ್ತಾಪ
10 ನಚಾರ್ಯ್ಯ ಶಡ್ದದರ್ಮಚಕ್ರೇಶ್ವರಾರಾ
11 ದ ಮೈಯಿಸೂರಾಪಟ್ಟಣಪುರಾವ
12 ರಧೀಶ್ವರರಾದ ಚಾಮರಾಜುವೊಡೆ

---

[1] ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ

[2] ಕಂದ

[3] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

13 ರೈಯನವರು ದೇವರಬೆಳುಗು
14 ಳಾದ ಗುಂಮನಾಥಸ್ವಾಮಿಯುವರ
15 ಅರ್ಚನವ್ರಿರ್ತಿಯ ಸ್ವಾಸ್ತೈಯನು ಸ್ತಾನ
16 ದವರೂ ತಂಮ ತಂಮ ಅನುಪ

ಒಂದನೆಯ ಹಲಗೆ : ಹಿಂಭಾಗ

17 ತ್ಯದಿಂದಾ ವರ್ತಕಗುರಸ್ತರಿಗೆ ಅಡ
18 ಹುಬೋಗ್ಯವಿಯಾಗಿ ಕೊಟ್ಟು ಅಡ
19 ಹುಗಾರರೂ ಬಹುಕಾಲಾ ಅನೂ
20 ಭವಿಸಿ ಬರುತ್ತಾ ಯಿರಲಾಗಿ ಚಾಮರಾಜ
21 ವ್ರೊಡೆಯರ್ರೈಯನವರು ವಿಚಾರಿಸಿ ಅ
22 ಡಹುಬೋಗ್ಯಾವಿಯ ಅನುಭವಿಸಿ ಬ
23 ರುತ್ತಾ ಯಿದಂತ ವರ್ತಕಗುರುಸ್ತರನು ಕರೆ
24 ಯಿಸಿ। ಸ್ತಾನದವರಿಗೆ ನೀಉ ಕೊಟಂಥ ಸಾಲ
25 ವನು ತೀರಿಸಿಕೊಡಿಸಿಉ ಯಂದು ಹೇಳಲಾಗಿ ವ
26 ರ್ತಕಗುರಸ್ತರು ಆಡಿದ ಮಾತು ತಾಉ ಸ್ತಾ
27 ನದವರಿಗೆ ಕೊಟಂಥಾ ಸಾಲಉ ತಂಮ
28 ತಂದೆತಾಯಿಗಳಿಗೆ ಪುಂಣ್ಯವಾಗಲಿ
29 ಯಂದು ಧಾರದತ್ತವಾಗಿ ಧಾರೆಯನು
30 ಯರದು ಕೊಟ್ಟಿಉ ಯಂದು ಸಮಸ್ತರು
31 ಅಡಲಾಗಿ। ಸ್ತಾನದವರಿಗೆ ವರ್ತಕಗು
32 ರುಸ್ತರ ಕೈಯಲ್ಲು। ಗುಂಮಟನಾಥಸ್ವಾ

ಎರಡನೆಯ ಹಲಗೆ : ಮುಂಭಾಗ

33 ಮೀಯ ಸಂನಿದಿಯಲ್ಲಿ ದೇವರು ಗುರು ಸಾ
34 ಕ್ಷಿಯಾಗಿ ಧಾರೆಯನು ಯರಿಸಿ ಅಚಂ
35 ದ್ರಾರ್ಕಸ್ತಾಯವಾಗಿ ದೇವತಸೇವೆಯನು ಮಾ
36 ಡಿಕೊಂಡು ಸುಕದಲ್ಲಿ ಯೀಹರು ಯಂದು ಬಿ
37 ಡಿಸಿಕೊಟ್ಟ ಧರ್ಮಶಸನಾ ಮುಂದೆ ಬೆ
38 ಳುಗುಳದ ಸ್ತಾನದವರು ಸ್ವಾಸ್ತ್ರಿಯನು ಅ
39 ವಾನಾನೊಬ್ಬನು ಅಡಹು ಹಿಡಿದಂತವ
40 ರು ಅಡವ ಕೊಟಂತವರು ಧರುಶನಧರ್ಮ
41 ಕ್ಕೆ ಹೊರಗು ಸ್ತಾನಮಾನ್ಯಕೆ ಕಾರುಣ
42 ವಿಲ್ಲ। ಯಿಷ್ಟಕ್ಕು ಮೀರಿ ಅಡವ ಕೊಟಂತ
43 ವರು ಅಡವ ಹಿಡಿದಂತವರನು ಯೀರಾಜ್ಯ
44 ಕ್ಕೆ ಅದಿಪತಿಯಾಗಿಂದಥ ಧೊರೆಗಳು ಯಿ
45 ದೇವರ ಧರ್ಮವನು ಪೂರ್ವಮೇರೆಗೆ ನಡಸಲುಳ್ಳ
46 ವರು॥ ಯೀ ಮೇರೆಗೆ ನಡಸಲರಿಯದೆ ಉಪೇಕ್ಷೆ
47 ಯ ದೊರೆಗಳಿಗೆ ವಾರಣಾಸಿಯಲ್ಲಿ ಸಹಸ್ರ

ಎರಡನೆಯ ಹಲಗೆ : ಹಿಂಭಾಗ

48 ಕಪಿಲೆಯನು ಬ್ರಹ್ಮಣಂನು ಕೊಂದ ಪಾ

49 ಪಕ್ಕೆ ಹೋಹರು ಯೆಂದು ಬರೆಸಿಕೊಟ್ಟ
50 ಧರ್ಮಶಾಸನ ಮಂಗಳಮಾಹ ಶ್ರೀ
51 ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

486 (355)

ಮಠವಲ್ಲಿ ಅನಂತನಾಥಸ್ವಾಮಿಯ ಬಿಂಬದ ಪ್ರಭಾವಳಿಯ ಹಿಂದೆ

This inscription in Grantha and Tamil characters and Sanskrit language, registers the setting up of the image of Anantanātha by Dharaṇēndraśāstri of Kuṃbhakōṇaṃ for *Śrīvihāra* festival in Bhaṇḍāra-basadi, at the instance of Sanmatisāgara-varṇi, disciple of Chārukīrti.

It is dated both in the Śaka and Mahāvīra years expressed in words.

It mentions the 2519th year of the *nirvāṇa* of Varddhamāna, and the Śaka year 1778, Naḷa, Mīna-māsa, full-moonday. The latter corresponds to 21st March 1856 A.D. The details cannot be verfied.

(ಗ್ರಂಥ ಮತ್ತು ತಮಿಳು ಅಕ್ಷರಗಳು)

1 ಶ್ರೀಮದನನ್ತನಾಥಾಯ ನಮಃ
2 ಅಷ್ಟಾಸಪ್ತತ್ಯಧಿಕಾತ್ಸಪ್ತ
3 ಶತೋತ್ತರಸಹಸ್ರಕಾದ್ಗು
4 ಣಿತೇ | ಶಾಲೀವಾಹನ ಶಕನೃ
5 ಪಸಂವತ್ಸರಕೇ ಸಮಾಯಾ
6 ತೇ ||೧||[1] ಏಕಾನ್ನವಿಂಶತಿಯುತಾತ್ಪ
7 ಞ್ಚಶತಸಹಸ್ರಯುಗ್ಮಕಾದ್ಗುಣಿತೇ | ಶ್ರೀ
8 ವರ್ದ್ಧಮಾನಜಿನಪತಿಮೋಕ್ಷಗತಾಬ್ದೇ ಚ
9 ಸಞ್ಜಾತೇ ||೨||[1] ಏಕನ್ಯೂನಶತಾರ್ದ್ಧಾತ್ ಪ್ರಭ
10 ನಾದಿಗತಾಬ್ದಕೇ ಚ ಸಂಗುಣಿತೇ | ಏವಂ ಪ್ರ
11 ವರ್ತ್ತಮಾನೇ ನಳನಾಮಾಬ್ದೇ ಸಮಾಯಾತೇ ||[1] ೩ || ಮೀನೇ
12 ಮಾಸಿ ಸಿತೇ ಪಕ್ಷೇ ಪೂರ್ಣಿಮಾಯಾನ್ ತಿಥೌ ಪುನಃ
13 ಅವಾಕ್ಕಾಶಿತಿ ವಿಖ್ಯಾತಬೆಳ್ಗುಳೇ ನಗರೇ ವರೇ || ೪ ||[2]
14 ಭಣ್ಡಾರಶ್ರೀಜೈನಗೇಹೇ ಶ್ರೀವಿಹಾರೋತ್ಸವಾಯ ಚ
15 ಆಜವಞ್ಜವನಾಶಾಯ ಸ್ವಸ್ವರಬವೋಪಲಬ್ಧಯೇ || ೫ ||[2]
16 ಶ್ರೀಚಾರುಕೀರ್ತ್ತಿಗುರುರಾಡನ್ತೇವಾಸಿತ್ವಮೀಯುಷಾಂ | ಮನೋರಥ
17 ಸಂಬುದ್ಧ್ಯೈ ಸನ್ಮತಿಸಾಗರವರ್ಣಿನಾ || ೬ ||[2] ಧರಣೇನ್ದ್ರಶಾಸ್ತ್ರಿ
18 ಣಾ ಶುಂಭತ್ಕುಂಭಕೋಣಮುಪೇಯುಷಾ | ಅನನ್ತನಾಥಬಿಂಬೋಯಂ
19 ಸ್ಥಾಪಿತಸ್ಸ ಪ್ರತಿಷ್ಠಿತಃ || ೭ ||[2] ಶ್ರೀಪಞ್ಚಗುರೂಭ್ಯೋ ನಮಃ

TRANSLITERATION

1 śrīmad-Anantanāthāya namaḥ
2 ashṭā-saptaty-adhikāt-sapta
3 śatōttara-sahasṛikād-gu-
4 ṇitē | Śālivāhana-Śaka-nṛi

---

[1] ಆರ್ಯೆ
[2] ಶ್ಲೋಕ

5 pa-saṃvatsarakē samāyā
6 tē ॥ 1 ॥ ēkānna-viṃśati-yutāt-pa
7 ñcha-śata-sahasṛi-yugmakād-guṇitē । śrī
8 Varddhamāna-jinapati-mōksha-gatābdē cha
9 sañjātē ॥ 2 ॥ ēka-nyūna-śatārddhāt Prabha
10 vādi-gatābdakē cha saṃguṇitē । ēvaṃ pra-
11 varttamānē Naḷa-nāmābdē samāyātē ॥ 3 ॥ Mīnē
12 māsi sitē pakshē pūrṇimāyān tithau punaḥ
13 avāk-Kāśiti vikhyāta-Beḷguḷē-nagarē varē ॥ 4 ॥
14 Bhaṇḍāra-śrī-jaina-gēhē śrī-vihārōtsavāya cha
15 ājavañjava-nāśāya sva-svarabavōpalabdhayē ॥ 5 ॥
16 śrī-Chārukīrtti-guru-rāḍ-antēvāsitvam-īyushāṃ । manōratha-
17 saṃṛiddhyai Sanmatisāgara-varṇināṃ ॥ 6 ॥ Dharaṇēndra-śāstriṇ
18 ā-śuṃbhat-Kuṃbhakōṇam-upēyushā । Anantanātha-biṃbōyaṃ
19 sthāpītas-sa pratishṭhitaḥ ॥ 7 ॥ śrī-pañcha-gurūbhyō namaḥ

487 (356)

ಅದೇ ಮಠದಲ್ಲಿ ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ಬಿಂಬದ ಪ್ರಭಾವಳಿಯ ಹಿಂದೆ

Similar to the above, this refers to the consecration of the image of Gēraṭēśvarasvāmi in the Bhaṇḍāra-Jīnachaityālaya of Beḷguḷa by the Jaina disciples, Gōpāla and Ādinātha, residents of Tañjapuri, to fulfil the desire of Sanmatisāgara-varṇi, disciple of Chārukīrti-paṃḍitāchārya.

The date, Śaka 1780, 2521st year of *nirvāṇa* of Mahāvīra, Kāḷayukti, Āshāḍha-pūrṇima, corresponds to 25th July 1858 A.D. The details cannot be verified.

(ಗ್ರಂಥ ಮತ್ತು ತಮಿಳು ಅಕ್ಷರಗಳು)

1 ಶ್ರೀ ಶ್ರೀಗೋಮಟೇಶಾಯ ನಮಃ
2 ಅಶೀತ್ಯಧಿಕಸಪ್ತಶತೋತ್ತರಸಹಸ್ರ
3 ಸಂಗುಣಿತಶಾಲಿವಾಹನಶಕವರ್ಷೇ ಏಕವಿಂಶತ್ಯಧಿಕಪಞ್ಚಶ
4 ತೋತ್ತರದ್ವಿಸಹಸ್ರಪ್ರಮಿತಶ್ರೀಮಹತಿ ಮಹಾವೀರವರ್ದ್ಧಮಾನ
5 ತೀರ್ತ್ಥಂಕರಮೋಕ್ಷಗತಾಬ್ದೇ ಏಕಪಞ್ಚಾಶದ್ಗುಣಿತಪ್ರಭವಾದಿ
6 ಸಂವತ್ಸರೇ ಸತಿ ಪ್ರವರ್ತಮಾನ ಕಾಳಯುಕ್ತಿನಾಮಸಂವತ್ಸರೇ
7 ದಕ್ಷಿಣಾಯನೇ ಗ್ರೀಷ್ಮಕಾಲೇ ಆಷಾಢ ಶುಕ್ಲ ಪೂಣಿಮಾಯಾಂ ಶು
8 ಭತಿತೇನ ಶ್ರೀದಕ್ಷಿಣಕಾಶೀನಿರ್ವಿಶೇಷಶ್ರೀಮದ್ಬೆಳ್ಗುಳಭಂಡಾರ
9 ಶ್ರೀ ಜೀನಚೈತ್ಯಾಲಯೇ ನಿತ್ಯಪೂಜಾಶ್ರೀವಿಹಾರಮಹೋತ್ಸವಾರ್ತ್ಥಂ
10 ಶ್ರೀಮಚ್ಚಾರುಕೀರ್ತ್ತಿಪಂಡಿತಾಚಾರ್ಯ್ಯವರ್ಯ್ಯಾಗ್ರಾನ್ತೇವಾಸಿ ಶ್ರೀ ಸನ್ಮತಿ
11 ಸಾಗರವರ್ಣಿನಾಮಭೀಷ್ಟಸಂಸಿದ್ಧ್ಯರ್ತ್ಥಂ ಶ್ರೀಮದ್ಗೇರಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿ
12 ಪ್ರತಿಕೃತಿರಿಯಂ ಶ್ರೀತಞ್ಜಪುರೀಮಧಿವಸದ್ಭ್ಯಾಂ ಗೋಪಾಲಆದಿನಾಥ ಶ್ರಾ
13 ವಕಾಭ್ಯಾಂ ಪ್ರತಿಷ್ಟಾಪೂವಕಂ ಸ್ಥಾಪಿತ ॥ ಭದ್ರಂ ಭೂಯಾತ್ ॥

TRANSLITERATION

1 śrī śrī-Gōmaṭēśāya namaḥ

2 aśīty-adhika-sapta-śatōttara-sahasra-
3 saṃguṇita-Śālivāhana-śaka-varshē ēka-viṃśaty-adhika-pañcha-śa-
4 tōttara-dvi-sahasra-pramita-śrī-mahati Mahāvīra-Varddhamāna-
5 tīrtthaṃkara-mōksha-gatābdē ēka-pañchāśad-guṇita-Prabhavādi
6 saṃvatsarē sati Pravartamāna-Kāḷayukti-nāma-saṃvatsarē
7 dakshiṇāyanē grīshmakālē āshāḍha-śukla-pūṇimāyāṃ śu-
8 bha-titēna śrī-Dakshiṇa-Kāśī-nirviśēsha-śrīmad-Beḷguḷa-bhaṃdāra-
9 śrī-Jīna-chaityālayē nitya-pūjā-śrīvihāramahōtsavārtthaṃ
10 śrīmach-Chārukīrtti-paṃditāchāryya-varyyāgrāntēvāsī śrī Sanmati
11 sāgara-varṇinām-abhīshṭha-saṃsiddhyartthaṃ śrīmad-Gēraṭēśvarasvāmi-
12 pratikṛitir-iyaṃ śrī-Tañjapurīm-adhivasadbhyāṃ Gōpāla-Ādinātha śrā-
13 vakābhyāṃ pratishṭā-pūvakaṃ sthāpita ॥ bhadraṃ bhūyāt ॥

488 (357)

ಮಠದಲ್ಲಿ ನವದೇವತಾ ಬಿಂಬದ ಹಿಂಭಾಗದಲ್ಲಿ

This inscription in Tamil and Grantha characters and Tamil language is engraved on the backside of the Pañcha-paramēshṭhi image. It records the setting up of the image at the Beḷguḷa-maṭha by Perumāḷ of Tañjanagar on Śaka 1780, Kāḷayukti, Āshāḍha-pūrṇima corresponding to 11th July 1858 A.D.

(ಗ್ರಂಥ ಮತ್ತು ತಮಿಳು ಅಕ್ಷರಗಳು)

1 ಶ್ರೀ ಶಾಲಿವಾಹ
2 ನಶಕಾಬ್ದಃ ೧೭೮೦
3 ಪ್ರಭವಾದಿಗತಾಬ್ದಃ ೫೧
4 ಲ್ ಶೆಲ್ಲಾನಿನ್ಜ ಕಾಳ
5 ಯುಕ್ತಿನಾಮಸಂವತ್ಸರ ಆಷಾ
6 ಢ ಶುದ್ಧಪೂರ್ಣ(೯)ಮಾತಿಥಿಯಿಲ್
7 ಶ್ರೀಮದ್ಬೆಳ್ಗುಳಮಠತ್ತಿಲ್ ಶ್ರೀಮನ್ನಿತ್ಯ
8 ಪೂಜಾನಿಮಿತ್ತಂ ಶ್ರೀಮತ್ಪಞ್ಚ
9 ಪರಮೇಷ್ಠಿಪ್ರತಿಬಿಂಬಮಾನದು
10 ತಞ್ಜನಗರ್ಮಪೆರುಮಾಳ ಶ್ರಾ
11 ವಕರಾಲ ಶೇವಿತ್ತ ಉಭಯಂ ॥ ವರ್ದ್ಧತಾನ್ನಿ
12 ತ್ಯ ಮಂಗಲಂ

TRANSLITERATION

1 śrī-Śālivāha
2 na-Śakābdaḥ 1780
3 Prabhavādi – gatābdaḥ 51
4 l –śellāniṉṟa Kāḷa-
5 yukti nāma-saṃvatsara Āshā
6 ḍha-śuddha-pūr(r)ṇamā-tithiyil
7 śrīmad-Beḷguḷamaṭhattil śrīman-nitya

8 pūjā-nimittaṃ śrīmat-Pañcha-
9 Paramēshṭhi-pratibiṃbam-ānadu
10 Tañjanagar-ma-Perumāḷa śr-
11 āvakarāla śēvitta ubhayaṃ ॥ Varddhatānni-
12 tya maṃgalaṃ

489 (358)

ಮಠದಲ್ಲಿ ಗಣಧರ ಬಿಂಬದ ಹಿಂಬದಿಯಲ್ಲಿ

This inscription in Grantha and Tamil characters of the 19th century, engraved behind the image of Gaṇadhara, mentions Vṛishabhasēna-gaṇadharan, Bharatēśvara-chakravartti, Gautama-gaṇadharan and Srēṇika-mahāmaṇḍalēśvaran. The last two lines in Kannada state that it is the *dharma* of Padumaiyya of Kaḷasa.

(ಗ್ರಂಥ ಮತ್ತು ತಮಿಳು ಅಕ್ಷರಗಳು)

1 ವೃಷಭಸೇನ
2 ಗಣಧರನ್
3 ಭರತೇಶ್ವರ
4 ಚಕ್ರವರ್ತಿ
5 ಗೌತಮಗಣಧ
6 ರನ್ ಸ್ರೇಣಿಕಮಹಾ
7 ಮಣ್ಡಲೇಶ್ವರನ್
(ಕನ್ನಡ ಅಕ್ಷರಗಳಲ್ಲಿ)
8 ಕಳಸದಲ್ಲಿರುವ ಪದುಮೈಯ್ಯ
9 ನ ಧರ್ಮ್ಮ

TRANSLITERATION

1 Vṛishabhasēna
2 gaṇadharan
3 Bharatēśvara
4 chakravartti
5 Gautama-gaṇadha
6 ran Śrēṇika-mahā
7 maṇḍalēśvaran
(in Kannada characters)
8 Kaḷasadalliruva Padumaiyya-
9 na dharmma

490 (359)

ಮಠದಲ್ಲಿ ಪಂಚಪರಮೇಷ್ಠಿಗಳ ಬಿಂಬದ ಹಿಂದೆ

This Tamil inscription in Grantha and Tamil script, engraved behind the image of Pañcha

Paramēshṭhi in characters of the 19th century, states that it is the gift of Padmāvatiyammāḷ wife of Śiṉṉu-mudaliyār of Maṉṉārkōvil. The image was given to Beḷiguḷa-maṭa.

(ಗ್ರಂಥ ಮತ್ತು ತಮಿಳು ಅಕ್ಷರಗಳು)

1 ಬೆಳಿಗುಳ ಮಟತ್ತು
2 ಕ್ಕು ಮನ್ನಾರ್ಕೋವಿಲ್
3 ಶಿನ್ನುಮುದಲಿಯಾರ್ ಪೆಣ್ಶಾ
4 ದಿ ಪದ್ಮಾವತಿಯಮ್ಮಾ
5 ಳ್ ಉಭಯಂ ಶುಭಮ್

TRANSLITERATION

1 Beḷiguḷa-maṭattu
2 kku Maṉṉārkōvil
3 Śiṉṉu-mudaliyār peṇśā
4 di Padmāvatiyammā
5 ḷ ubhayaṃ śubhaṃ

491 (360)

ಮಠದಲ್ಲಿ ಚತುರ್ವಿಂಶತಿ ತೀರ್ಥಕರ ಬಿಂಬದ ಹಿಂದೆ

This Sanskrit inscription of the 19th century, in Grantha characters engraved behind the image of the twentyfour *tirthaṃkaras*, states that it was a gift by Ajjikā of Tachchūrū to the *maṭha* at Beḷguḷa.

(ಗ್ರಂಥ ಮತ್ತು ತಮಿಳು ಅಕ್ಷರಗಳು)

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಬೆಳ್ಗುಳ ಮಠಸ್ಯ
2 ತಚ್ಚೂರೂ ಅಜ್ಜಿಕಾ ಧರ್ಮ್ಮಃ

TRANSLITERATION

1 Svasti śrī Beḷguḷa-maṭhasya
2 Tachchūrū Ajjikā dharmaḥ

492 (361)

ಮಠದಲ್ಲಿ ಅನಂತ ತೀರ್ಥಕರರ ಪ್ರಭಾವಳಿಯ ಹಿಂಬದಿಯಲ್ಲಿ

This Tamil inscription in Grantha and Tamil characters, engraved on the backside of the *prabhāvaḷi* of Ananta-tīrthaṃkara is dated Āśhāḍha-pūrṇimā of the year Kāḷayukti, Śaka 1780, corresponding to Sunday, the 11th July, 1858 A.D. It also refers to the 2521st year of the attainment of *mōksha* of Paśchima-tīrthaṃkara. The record states that on the completion of *anantavṛata*, Chattiram Appāvu Śrāvaka of Tañjanagar presented an image of fourteen *tīrthaṃkaras* commencing from Vṛishabha to Ananta.

(ಗ್ರಂಥ ಮತ್ತು ತಮಿಳು ಅಕ್ಷರಗಳು)

1 ಶ್ರೀ ಶಾಲಿವಾಹನ ಶಕಾಬ್ದಃ ೧೭೮೦ ಶ್ರೀಮತ್ ಪಶ್ಚಿಮತಿಂತ್ಥಂಕರ ಮೋಕ್ಷಗತಾಬ್ಧಃ ೨೫೨೧ ಂ ಪ್ರಭವಾದಿಗತಾಬ್ದಃ
2 ೫೧ ಲ್ ಶೆಲ್ಲಾನಿನ್ಟ ಕಾಳಯುಕ್ತಿನಾಮಸಂವತ್ಸರ ಆಷಾಢ ಶುದ್ಧ ಪೂರ್ಣಿಮಾತಿಥಿಯಿಲ್ ಶ್ರೀಮತ್ ಬೆಳ್ಗುಳ ನಗರ ಭಣ್ಡಾ
3 ರಜಿನಾಲಯತ್ತಿಲ್ ಅನಂನ್ತವೃತೋದ್ಯಾಪನಾ ನಿಮಿತ್ತಂ ಶ್ರೀ ವೃಷಭಾದ್ಯನನ್ತ ತಿತ್ಥಂಕರ ಪಯ್ಯನ್ತಚತರ್ದಶ ಜಿನಪ್ರತಿಬಿಬಮಾನದು
4 ತಞ್ಜನಗಱಂ ಚತ್ತಿರಮ್ ಅಪ್ಪಾವುಶ್ರಾವಕರಾಲ್ ಶೆಯ್ವಿತ್ತ ಉಭಯಂ ವರ್ದ್ಧತಾಂ ನಿತ್ಯಮಂಗಲಂ ||

TRANSLITERATION

1 śrī Śālivāhana-śakābdaḥ 1780 śrīmat-Paśchima-tiṃtthaṃkara-mōksha gatābdaḥ 2521ṃ Prabhavādi-gatābdaḥ
2 51 l śellāniṉṟa Kāḷayukti-nāma-saṃvatsara āshāḍha-śuddha-pūrṇimātithiyil śrīmat-Beḷguḷanagara Bhaṇḍā-
3 ra-Jinālayattil Anantavṛitōdyāpanā nimittaṃ śrī Vṛishabhādy-Ananta-titthaṃkara-payyanta-chatardasa-Jina-pratibiba mānadu
4 Tañjanagaṟam-Chattiram Appāvuśrāvakarāl śeyvitta ubhayaṃ varddhatāṃ nitya maṃgalaṃ ||

493 (480)

ಮಠದಲ್ಲಿ ವರ್ಧಮಾನಸ್ವಾಮಿಯ ಪ್ರಭಾವಳಿಯ ಹಿಂಬದಿಯಲ್ಲಿ

This Tamil inscription in Grantha and Tamil is engraved on the backside of the *prabhāvaḷi* of Vardhamānasvāmi. It is dated Āśhāḍha-pūrṇimā of Śaka 1780 corresponding to the 11th July, 1858 A.D., Sunday. It states that the image was caused and [presented] by Ayyāsāmi of Śeṇṇiyambākkam in Kāñchidēśaṃ at the wish of Sanmatisāgara-varṇi. The record also refers to the 2521st year of the attainment of *mōksha* of Paśchima-tīrthaṃkara.

(ಗ್ರಂಥ ಮತ್ತು ತಮಿಳು ಅಕ್ಷರಗಳು)

1 ಶ್ರೀ ವರ್ಧಮಾನಾಯ ನಮಃ ||
2 ಶಾಲಿವಾಹನಶಕಾಬ್ದಃ | ೧೭೮೦
3 ಶ್ರೀಮತ್ ಪಶ್ಚಿಮತೀತ್ತಂಕರಮೋಕ್ಷಗತಾಬ್ದಃ ೨೫೨೧
4 ಪ್ರಭವಾದಿಗತಾಬ್ದಃ ೫೧ಲ್ ಶೆಲ್ಲಾನಿನ್ಟ
5 ಕಾಳಯುಕ್ತಿನಾಮ ಸಂವತ್ಸರ ಆಷಾಢ ಶುದ್ಧ
6 ಪೂರ್ಣಿಮಾ ತಿಥಿಯಿಲ್ ಶ್ರೀಮದ್ಬೆಳ್ಗುಮಠತ್ತಿಲ್ ನಿತ್ಯ
7 ಪೂಜಾನಿಮಿತ್ತಮಾಗ ಶ್ರೀ ಸನ್ಮತಿಸಾಗರವರ್ಣಿ
8 ಗಳುಡೈಯ ಅಭೀಷ[ಟ] ಸಿದ್ಧ್ಯರ್ತ್ಥಂ ಶ್ರೀ ವೀರ ವರ್ದ್ಧ
9 ಮಾನಸ್ವಾಮಿಪ್ರತಿಬಿಂಬಂ ಕಂಞ್ಚಿದೇಶಂ
10 ಶೆಣ್ಣಿಯಂಬಾಕ್ಕಂ ಅಯ್ಯಾಸಾಮಿ
11 ಯಾಲ್ ಶೆಯ್ವಿತ್ತ ಉಭಯಂ ಏಧತಾ
12 ನಿತ್ಯಮಂಗಲಂ

TRANSLITERATION

1 śrī-Varddhamānāya namaḥ ॥
2 Śālivāhana-śakābdaḥ । 1780
3 Śrīmat-paśchima-tītthaṃkara-mōksha-gatābdaḥ 2521
4 Prabhavādi-gatābdaḥ 51 1-śellāniṉṟa
5 Kāḷayukti-nāma-saṃvatsara āsbāḍha śuddha
6 pūrṇimā-tithiyil śrīmad-Beḷgumaṭhattil nitya-
7 pujā-nimittamāga śrī-Sanmatisāgaravarṇi-
8 gaḷuḍaiya abhīsh[ṭa]-sirddhyartthaṃ śrī Vīra Varddha-
9 māna-svāmi pratibiṃbaṃ Kañchidēśaṃ
10 Śeṇṇiyambākkam Ayyāsāmi-
11 yāl śeyvitta ubhayaṃ ēdhatā
12 nitya maṃgalaṃ

494 (481)

ಮಠದಲ್ಲಿ ಚಂದ್ರನಾಥಸ್ವಾಮಿಯ ಪ್ರಭಾವಳಿಯ ಹಿಂಬದಿಯಲ್ಲಿ

This record in Grantha and Tamil characters and Sanskrit language is dated Śaka 1778, Naḷa, Mīna-pūrṇimā, the 2521st year of the attainment of *mōksha* by Vardhamāna Jinapati. The details of the Śaka year correspond to 1857 A.D., April 29; but they cannot be verified. It registers the consecration of the image of Chandranātha Jinēśa by Nēkkā, a *Śrāvakī* resident of Kuṃbhakōṇapura, in fulfilment of the desire of Sanmatisāgara-varṇi, disciple of Chārūkīrtti, in the *maṭha* at Beḷguḷa-nagara, renowned as Kāśī.

(ಗ್ರಂಥ ಮತ್ತು ತಮಿಳು ಅಕ್ಷರಗಳು)

1 ಶ್ರೀ ಚನ್ದ್ರನಾಥಾಯನ[ಮ*]ಃ॥ ಅಷ್ಟಾಸಪ್ತತ್ಯಧಿಕಾತ್ ಸಪ್ತಶತೋತ್ತರಸಹಸೃಕಾದ್ಗಣಿತೇ। ಶಾಲೀವಾಹನ ಶಕನೃಪಸಂವತ್ಸರಕೇ ಸಮಾಯಾತೇ ॥ ೧ ॥[1] ಏಕಾನ್ನವಿಂಶತಿಯುತಾತ್ ಪಞ್ಚಶತಸಹಸೃಯುಗ್ಮಕಾದ್ಗಣಿತೇ। ಶ್ರೀವರ್ದ್ಧಮಾನಜಿ
2 ನಪತಿಮೋಕ್ಷಗತಾಬ್ದೇ ಚ ಸಞ್ಜಾತೇ ॥ ೨ ॥[1] ಏಕನ್ಯೂನ ಶತಾ[ರ್ಧಾ]ತ್ ಪ್ರಭವಾದಿಗತಾಬ್ದಕೇ ಚ ಸಂಗುಣಿತೇ। ಏವಂ ಪ್ರವರ್ತ್ತಮಾನೇ ನಳನಾಮಾಬ್ದೇ ಸಮಾಯಾತೇ ॥ ೩ ॥[1] ಮೀನೇಮಾಸಿ ಸಿತೇ ಪಕ್ಷೇ ಪೂರ್ಣಿಮಾಯಾನ್ ತಿಥೌ ಪು
3 ನಃ। ಅವಾಕ್ ಕಾಶಿತಿ ವಿಖ್ಯಾತ ಬೆಳ್ಗುಳೇ ನಗರೇ ಮಠೇ ॥ ೪ ॥[2] ಶ್ರೀಚಾರುಕೀರ್ತ್ತಿಗುರೂರಾಡನ್ತೇವಾಸಿತ್ವಮೀಯುಷಾಂ। ಮನೋರಥ ಸಮೃದ್ಧ್ಯೈ ಸನ್ಮತಿಸಾಗರವರ್ಣಿನಾಂ ॥ ೫ ॥[2] ಕುಂಭಕೋಣಂ [ಪು]ರಸ್ಥಾ ಶ್ರೀ
4 ನೇಕ್ಕಾ ಶ್ರಾವಕೀ ಶುಭಾ। ಸ್ಥಾಪಯಾಮಾಸ ಸದ್ಬಿಂಬಂ ಚನ್ದ್ರನಾಥಜಿನೇಶಿನಃ ॥ ೬ ॥[2] ಪ್ರತಿಷ್ಠಾಪೂರ್ವ್ವಕನ್ನಿತ್ಯಪೂಜಾಯೈ ಸ್ವೋಪಲಬ್ಧಯೇ। ಪಞ್ಚಸಂಸಾರಕಾಂತಾರದಹನಾಯ
5 ಶಿವಾಯ ಚ ॥ ೭ ॥[2] ಭದ್ರಂ ಭೂಯಾತ್

TRANSLITERATION

1 Śrī Chandranāthāya na[ma*]ḥ ॥ ashṭhā-saptaty·adhikāt-sapta-śatōttara-sahasṛikād-

---

[1] ಆರ್ಯೆ

[2] ಶ್ಲೋಕ

guṇitē । Śālivāhana-Śakanṛipa saṃvatsarakē samāyātē ॥ 1 ॥ ēkānnaviṃśati-yutāt pañchaśata-sahasṛi-yugmakād-guṇitē । śrī Varddhamāna-Ji-
2 napati-mōksha-gatābdē cha sañjātē ॥ 2 ॥ ēkanyūna-śat[ārddh]āt Prabhavādi-gatābdakē-cha saṃguṇitē । ēvaṃ pravarttamānē Naḷanāmābdē samāyātē ॥ 3 ॥ Mīnēmāsi sitē pakshē pūrṇimāyān-tithau pu-
3 naḥ । avāk-Kāśiti vikhyāta-Beḷguḷē nagarē maṭhe ॥ 4 ॥ śrī Chārūkīrtti-gurūrāḍ-antēvāsi-tvam īyushāṃ । manōratha-samṛiddhyai Sanmatisāgara-varṇināṃ ॥ 5 ॥ Kuṃbhakōṇaṃ [pu] rasthā śrī
4 Nēkkā śrāvaki-śubhā । sthāpayāmāsa sad-biṃbaṃ Chandranātha-Jinēśinaḥ ॥ 6 ॥ pratishṭhā pūrvvakan-nitya pūjāyai svōpalabdhaye । pañcha-saṃsāra-kāntāra-dahanāya
5 śivāya cha ॥ 7 ॥ bhadraṃ bhūyāt

495 (482)

ಮಠದಲ್ಲಿ ನೇಮಿನಾಥಸ್ವಾಮಿಯ ಪ್ರಭಾವಳಿಯ ಹಿಂಬದಿಯಲ್ಲಿ

The date of this inscription is identical with No. 494 above. The details of the Śaka year correspond to 29th April, 1857 A.D. It registers the setting up of the image of Nēminātha by Śāttaṇṇa-śreshṭhi of Kuṃbhakōṇam in the Bhaṇḍāra Jaina temple of Beḷguḷa-nagara, at the desire of Sanmatisāgara-varṇi

(ಗ್ರಂಥ ಮತ್ತು ತಮಿಳು ಅಕ್ಷರಗಳು)

1 ಶ್ರೀನೇಮಿನಾಥಾಯ ನಮಃ
2 ಅಷ್ಟಾಸಪ್ತತ್ಯಧಿಕಾತ್‌ಸಪ್ತಶತೋತ್ತರಸಹಸೃಕಾದ್ಗುಣಿತೇ । ಶಾಲೀವಾಹನಶಕನೃಪಸಂ
3 ವತ್ಸರಕೇ ಸಮಾಯಾತೇ ||[1] ಏಕಾನ್ನವಿಂಶತಿಯುತಾತ್ ಪಞ್ಚಶತಸಹಸೃಯುಗ್ಮಕಾದ್ಗುಣಿತೇ || ಶ್ರೀವರ್ದ್ಧ
4 ಮಾನಜಿನಪತಿಮೋಕ್ಷಗತಾಬ್ದೇ ಚ ಸಂಜಾತೇ || ೨ ||[1] ಏಕನ್ಯೂನ ಶತಾರ್ದ್ಧಾತ್‌ಪ್ರಭವಾದಿಗತಾಬ್ದಕೇ ಚ ಸಂ
5 ಗುಣಿತೇ । ಏವಂ ಪ್ರವರ್ತ್ತಮಾನೇ ನಳನಾಮಾಬ್ದೇ ಸಮಾಯಾತೇ || ೩ ||[1] ಮೀನೇಮಾಸಿ ಸಿತೇಪಕ್ಷೇ ಪೌರ್ಣಿಮಾ
6 ಸ್ಯಾನ್‌ತಿಥೌ ಪುನಃ । ಅವಾಕ್‌ಕಾಶಿತಿ ವಿಖ್ಯಾತ ಬೆಳ್ಗುಳೇ ನಗರೇ ಮಠೇ || ೪ ||[2] ಭಂಡಾರಶ್ರೀಜೈನಗೇ
7 ಹೇ ಶ್ರೀ ವಿಹಾರೋತ್ಸವಾಯಚ । ಅನಂತಭವದಾವಾಗ್ನಿ ಶಮನಾಯ ಶಿವಾಯ ಚ || ೫ ||[2] ಶ್ರೀಚಾರೂಕೀರ್ತ್ತಿ
ಗುರೂ
8 ರಾಡನ್ತೇವಾಸಿತ್ವಮೀಯುಷಾಂ । ಮನೋರಥಸಮೃದ್ಧ್ಯೈಸನ್ಮತಿಸಾಗರವರ್ಣಿನಾಂ || ೬ ||[2] ಶಾತ್ತಣ್ಣಶ್ರೇಷ್ಠಿನಾ
9 ಶುಂಭತ್ಕುಂಭಕೋಣಮುಷೇಯುಷಾ । ಶ್ರೀನೇಮಿನಾಥ ಬಿಂಬೋಯಂ ಸ್ಥಾಪಿತಸ್ಸಪ್ರತಿಷ್ಠಿತಃ || ೭ ||[2]

TRANSLITERATION

1 śrī Nēmināthāyanamaḥ
2 ashṭā-saptaty-adhikāt-sapta-śatōttara-sahasṛikād-guṇitē । Śālivāhana-śakanṛipa-saṃ-
3 vatsarakē samāyāte ॥ ēkānna-viṃśati-yutāt-pañcha-śata-sahasṛi-yugmakād-guṇitē ॥ śrī Varddha-
4 māna-Jinapati-mōksha-gatābdē cha sañjātē ॥ 2 ॥ ēkanyūna-śatārddhāt-Prabhavādi-gatābdakē cha saṃ
5 guṇitē । ēvaṃ pravarttamānē Naḷanāmābdē-samāyātē ॥ 3 ॥ Mīnē-māsi sitē pakshē paurṇimā–

---

[1] ಆರ್ಯೆ

[2] ಶ್ಲೋಕ

6 syān-tithau punaḥ I avāk-Kāśiti-vikhyāta Beḷguḷē-nagarē varē ॥ 4 ॥ Bhaṇḍāra-śrī-Jaina gē-
7 hē śrī-vihārōtsavāya cha I Anantabhava-dāvāgni-śamanāya-śivāya cha ॥ 5 ॥ śrī Chārū-kīrtti-gurū
8 rāḍ-antēvāsitvam-īyushāṃ I manōratha-samṛiddhyai Sanmatisāgara-varṇināṃ ॥ 6 ॥ Śāt-taṇṇa-śrēshṭhinā
9 śuṃbhat-Kuṃbhakōṇam-upēyushā I śrī Nēminātha-biṃbōyaṃ sthāpitas-sa-pratishṭhitaḥ

496

ಮಠದಲ್ಲಿ ನೇಮಿನಾಥನ ಮೂರ್ತಿಯ ಪೀಠದ ಮೇಲೆ

This records the consecration of the image by a female named Lakshmīmati on fulfilment of *śrīpanchami vrata*. No details of the date except Vīra Saṃvat 2467 are found. The year corresponds to 1804 A.D.

ವೀರಸಂವತ್ ೨೪೬೭ ತಮೇವರ್ಷೇ ಸುಳಪ್ಯಶಾಸ್ತ್ರಿಣಾ ಲಕ್ಷ್ಮೀಮತ್ಯಾ ಪತ್ನ್ಯಾಮ್ಯಾ ಶ್ರೀಪಞ್ಚಮೀವ್ರತೋದ್ಯಾಪನೇ ಪ್ರತಿಷ್ಠಾಪಿತಾ ||

TRANSLITERATION

Vīra-saṃvat 2467 tamē-varshē Suḷapya-śāstriṇā Lakshmīmatyā patnyāmyā śrīpañchamī-vratōdyāpanē pratishṭhāpitā ॥

497 (362)

ತಾವರೆಕೆರೆಗೆ ಉತ್ತರವಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲಿರುವ ಸಮಾಧಿಮಂಟಪದ ಉತ್ತರಕ್ಕೆ

This inscription records the death of Chārukīrti-paṇḍita, described as *Traividya–chakrēśvara* on Thursday, 14th day of the dark fortnight of Pushya, in the year Subhānu, Śaka 1565, regularly corresponding to 29th December, 1643 A.D.

1 ಶ್ರೀ ಸಕವರುಷ ೧೫೬೫ನೆಯ
2 ಶ್ರೀಮಚ್ಚಾರುಸುಕೀರ್ತ್ತಿಪಂಡಿತಯ
3 ತಿಃ | ಸೋಭಾನುಸಂವತ್ಸರೇ ಮಾಸೇ ಪುಷ್ಯ
4 ಚತೂರ್ದ್ದಶೀತಿಥಿವರೇ ಕೃಷ್ಣೇ ಸು
5 ಪಕ್ಷೇ ಮಹಾನ್ ಮಧ್ಯಾಹ್ನೇ ವರ
6 ಮುಲಭೇ ಚ ಕರಣೇ ಭಾರ್ಗವ್ಯ
7 ವಾರೇ ಧೃವೇ | ಯೋಗೇ ಸ್ವರ್ಗ್ಗಪು
8 ರಂ ಜಗಾಮ ಮತಿಮಾನ್ ತ್ರೈವಿ
9 ದ್ಯಚಕ್ರೇಸ್ವರಃ || ಶ್ರೀ

TRANSLITERATION

1 śrī Śaka-varusha 1565 neya
2 śrīmach-Chārusukīrtti-paṃḍita-ya
3 tiḥ I Sōbhānu-saṃvatsarē māsē Pushya
4 chatūrddaśī-tithi-varē kṛishṇē su

5 pakshē mahān madhyāhnē vara
6 mulabhē cha karaṇē Bhārgavya
7 vārē dhṛivē ! yōgē svargga-pu
8 raṃ jagāma matimān Traivi
9 dya-chakrēśvaraḥ ॥ śrī

498

ತಾವರೆಕೆರೆಗೆ ಉತ್ತರದಲ್ಲಿ ಸಮಾಧಿ ಮಂಟಪದ ಹತ್ತಿರ ೪೯೭ನೆಯ ಶಾಸನದ ಬಳಿ ಪಾದಗಳ ಕೆಳಗಡೆ

This worn out inscription in characters of the 17th century, appears to record the visit of Jinnaṇṇa, son of Narasa-saṭi of Beḷagāmi to the *nisidi* of Chārukīrti and Gummaṭa-svāmi.

It is dated the cyclic year Vijaya, Kārtika śu. 5, Monday. No Śaka year is mentioned.

1 ಶ್ರೀಮತು ವಿಜಯ ಸ್ವರ[1]ದ ಕಾರ್ತಿ
2 ಕ || ಶುದ್ಧ ೫ ಪಂ[ಚ*]ಮಿ ಸೋಮ
3 ರದಲ್ಲೂ ಶ್ರೀಮತು ಬೆ[ಳ]
4 ಗಾಮಿಯ ನರಸ
5 ಸಟಿರ ಮಗ ಜಿಂನಂಣ
6 ನು ಚಾರುಕೀರ್ತ್ತಿ . ಠರ
7 . . . . ನ್ನಿಸಿದಿಯ ಗುಂಮ
8 ಟ ಸ್ವಾಮಿಯ ದರುಸನ

499 (363)

ಬೋಳರೆಯ ಉತ್ತರದಲ್ಲಿ ಹೊಲವೊಂದರ ಇದಿರಿಗೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This record in characters of the 14th century, marks the boundary of Chāmuṇḍarāya-basadi.

1 ಶ್ರೀ ಚಾಮು
2 ಂಡರಾಯನ ಬ
3 ಸ್ತಿಯ ಸೀಮೆ

500 (364)

ಹಲಸಿನಬಾವಿ ಬಾಗಿಲ ಇದಿರಿಗೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

The inscription in 14th century characters, states that it is the tank of Nagara-jinālaya.

1 ಶ್ರೀ ನಗರಜಿನಾಲಯ
2 ದ ಕೆಜ[3]

---

[1] 'ಸ್ವರ' ಎಂಬುದನ್ನು ಪಂಕ್ತಿಯ ಮೇಲೆ ಬರೆದಿದೆ.

501 (365)

ಕಲ್ಯಾಣಿಯ ಉತ್ತರದಿಕ್ಕಿನ ಮಂಟಪದ ಕೆಳಗಿನ ಸಾಲಿನ ಮೂರನೆಯ ಕಂಬದ ಮೇಲುಗಡೆ

The record states that the *kalyāṇi* was caused to be built by Chikkadēvarājēndra. He was the king of Mysore who ruled from 1672 to 1704 A.D.

1 ಶ್ರೀ ಚಿಕ್ಕದೇವರಾಜೇಂ
2 ನ್ದ್ರ ಮಹಾಸ್ವಾಮಿ
3 ಯವರ ಕಲ್ಯಾಣಿ

502 (366)

ಹಿಂದುಸ್ತಾನಿ ಸ್ಕೂಲ್ ಹಿಂದೆ ಹಿತ್ತಲಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This abruptly stops after giving the name and titles of the Hoysaḷa king Vishṇuvarddhana. It is in characters of the 12th century.

1 ಸ್ವಸ್ತಿಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಣ್ಡಳೇಸ್ವರಂ ತೃಭುವನಮಲ್ಲ ತಳಕಾಡುಗೊ
2 ಣ್ಡ ಭುಜಬಳವೀರಗಂಗ ವಿಷ್ಣುವರ್ದ್ಧನ ಹೊಯ್ಸಳದೇವರ ವಿ
3 ಜಯರಾಜ್ಯ ಮುತ್ತರೋತ್ತರಾಭಿವೃದ್ಧಿಪ್ರವದ್ಧಮಾನಮಾಚಂದ್ರಾರ್ಕ್ಕ
(ಮುಂದೆ ಬರವಣಿಗೆ ಇಲ್ಲ)

503 (367)

ಜಕ್ಕಿಕಟ್ಟೆಗೆ ದಕ್ಷಿಣದಲ್ಲಿ ದೊಡ್ಡಬಂಡೆಯ ಮೇಲಿರುವ ತೀರ್ಥಂಕರ ವಿಗ್ರಹದ ಕೆಳಗಡೆ

This inscription in 12th century characters, states that Jakkamavve, sister-in-law of general Gaṅgarāja and mother of *daṇḍanāyaka* Boppadēva, caused the image of *nayaṇada dēva* carved on the boulder and had it consecrated after observing the vow of *mōksha-tiḷaka.* She was the disciple of Śubhachandra-siddhāntadēva of Mūla-saṃgha, Dēsiya-gaṇa and Pustaka-gachchha.

1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಮೋಘಲಾಂಛನಂ ಜೀಯಾತ್ರೈಳೋಕ್ಯನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ ||[1]
2 ಶ್ರೀ ಮೂಲಸಂಘದ ದೇಶಿಯಗಣದ ಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛದ ಶುಭಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವರ ಗುಡ್ಡಿ ದಂಡನಾಯಕ್ಕ
3 ಗಂಗರಾಜನತ್ತಿಗೆ ದಂಡನಾಯಕ್ಕ ಬೊಪ್ಪದೇವನ ತಾಯಿ ಜಕ್ಕಮವ್ವೆ ಮೋಕ್ಷತಿಳಕಮಂ ನೋಂತು ನೋಂಬರೆ
4 ನಯಣದ ದೇವರ ಮಾಡಿಸಿ ಪ್ರತಿಷ್ಠೆಯ ಮಾಡಿಸಿದರು ಮಂಗಳಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

504 (368)

ಜಕ್ಕಿಕಟ್ಟೆಯ ದಕ್ಷಿಣದಲ್ಲಿ ಇನ್ನೊಂದು ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This is another inscription of the same lady, Jakkamavve, mentioned in No. 500 above. It records the construction of a tank and carving of an image. Gaṅgapayya, her brother-in-law, is described as *mahāprachaṇḍa-daṇḍanāyaka.*

---

[1] ಶ್ಲೋಕ

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮತ್ಸುಭಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾಂತಿದೇವರ ಗುಡ್ಡಂ ಶ್ರೀಮನು ಮಹಾಪ್ರಚಣ್ಡದಣ್ಡನಾಯಕ ಗಂಗಪಯ್ಯಗಳತ್ತಿಗೆ
2 ಶುಭಚಂದ್ರದೇವರ ಗುಡ್ಡಿ ಜಕ್ಕಿಮವ್ವೆ ಕೆಱೆಯ ಕಟ್ಟಿಸಿ ನಯಣದ ದೇವರ ಮಾಡಿಸಿದರು ಮಂಗಳ ಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

505 (486)

ಜಕ್ಕಿಕಟ್ಟಿಗೆ ಪೂರ್ವ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ಪಾದಗಳ ಕೆಳಗೆ

This label inscription in 13th century characters, mentions the name of a person Mallishēṇa.

ಮಲ್ಲಿಷೇಣ

506 (487)

ಜಿಂಜಿನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಪೂರ್ವ

This is another label inscription. It is in the 14th century characters. A person Vīraṇṇa is mentioned.

ವೀರಂಣ್ಣ

507 (369)

ಜವರನಕಟ್ಟೆಗೆ ಪಶ್ಚಿಮ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This and the following nine inscriptions (Nos. 508 to 516) are in characters of the 17th century and belong to one and the same person Chemnaṇa. The present inscription indicates the direction to the tank built by Puṭṭasāmi Chemnaṇa.

1 ಪುಟ್ಟಸಾಮಿಚೆಂನಣ
2 ನ ಕೊಳದ ಮಾರ್ಗ

508 (370)

ಜವರನಕಟ್ಟೆಗೆ ಪಶ್ಚಿಮ ಇನ್ನೊಂದು ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This is identical with the above inscription ; but mentions only Chemnaṇa.

1 ಚೆಂನಣನ ಕೊಳ
2 ದ ಮಾರ್ಗ

509 (371)

ಚನ್ನಣ್ಣನ ಕೊಳದ ಪೂರ್ವಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

The pond of Chemnaṇa, son of Puṭasāmiseṭṭi, is described as the pond of milk (*hālu-goḷa*).

ಪುಟಸಾಮಿಸಟ್ಟರ ಮಗ ಚೆಂನಣನ ಹಾಲುಗೊಳ

510 (372)

ಚನ್ನಣ್ಣನ ಕೊಳದ ಪೂರ್ವಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

The pond is named here as the nectar pond.

1 ಚೆಂನಣನ ಅಮುರ್ತ
2 ಕೊಳ

511 (373)

ಚನ್ನಣ್ಣನ ಕೊಳದ ಪೂರ್ವಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

The pond is called the Gangābhavāni pond.

1 ಚೆಂನಣನ ಗಂಗ
2 ಬಾವನಿ ಕೊಳ

512 (374)

ಚನ್ನಣ್ಣನ ಕೊಳದ ಪೂರ್ವಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

The pond is herein described as *Āditīrtha* pond. It furnishes the name of Chikaṇa, elder brother of Cheṃnaṇa.

1 ಶ್ರೀಪುಟ್ಟಸಾಮಿಸಟ್ಟರ ಮಕ್ಕಳು
2 ಚಿಕಣನ ತಂಮ ಚೆಂನಣನ
3 ಅದಿತರ್ತದ ಕೊಳ ಜಯ ಜಯಾ

513 (488)

ಚನ್ನಣ್ಣನ ಕೊಳಕ್ಕೆ ಪೂರ್ವ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

States that it is the pond of Cheṃnaṇa, younger brother of Chikaṇa.

1 ಚಿಕಣನ ತಂಮ
2 ಚೆಂನಣನ ಕೊಳ

514 (489)

ಚನ್ನಣ್ಣನ ಕೊಳಕ್ಕೆ ಪೂರ್ವ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

It refers to the *maṇṭapa*, pond and garden of the same person as in the above.

1 ಪುಟಸಾಮಿ ಚೆಂನಣ
2 ನ ಮಂಟಪ ಕೊಳ ತೋಟ

515 (490)

ಚನ್ನಣ್ಣನ ಕೊಳಕ್ಕೆ ಪೂರ್ವ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

Similar to No. 513 above

1 ಚಿಕಣನ ತ . .
2 ಚೆಂನಣನ ಕೊಳ

516 (375)

ಚನ್ನಣ್ಣನ ತೋಪಿನ ಗುಂಡಿನ ಮೇಲೆ

This inscription describes the pond, *maṇṭapa* and the garden mentioned in No. 514 above. It reveals the name of Chemnaṇa's mother Dēvīramma.

1 ಪುಟ್ಟಸಾಮಿಸೆಟ್ಟರ ಶ್ರೀದೇವೀರಂಮ
2 ನ ಮಗ ಚೆಂನಂಣನ ಮಂಟ್ಟಪ ಆದಿ
3 ತೀರ್ತ್ಥದ ಕೊಳ | ವಿದು ಹಾಲುಗೊಳನೊ
4 ವಿದು ಅಮುರ್ತ್ತಗೊಳನೊ | ವಿದು ಗಂಗೆ
5 ನದಿಯೊ | ತುಂಗಬದ್ರಿಯೊ | ವಿದು ಮಂ
6 ಗಲಾಗೌಉರೆಯೊ | ವಿದು ರುಂದವನವೊ |
7 ವಿದು ಸ್ರಂಗಾರತೋಟವೊ | ಆಯಿ ಆಯಿ
8 ಯಾ ಆಯಿ ಅಯಿಯೇ | ವಳಿ ತೀರ್ತ್ಥ
9 ವಳಿ ತೀರ್ತ್ಥ ಜಯಾ ಜಯಾ ಜಯಾ ಜಯ

517 (376)

ಸಂತೆಮಾಳದ ಹತ್ತಿರ ಹೊಲವೊಂದರಲ್ಲಿ ಹುಟ್ಟುಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This damaged record in characters of the 12th century, refers to a grant for the worship of Gommaṭa. Hiriya Nayakīrti and Chikka Nayakīrti are named. The given date, Kshaya, Chaitra śu. 7, Sunday may correspond to 18th March, 1206 A.D., Saturday.

1 ಶ್ರೀಗೊಮ್ಮಟದೇವರಷ್ಟವಿ
2 ಧಾರ್ಚ್ಚನೆಗೆ . . ಹಿರಿಯ . . ಯಿಕೂಲ
3 . . . . ದ . . ಲ ಜನಕ ಯಿ ಕಂತಿಯ
4 . . . . . ಜ ಬಿಟ್ಟ ದತ್ತಿಯ
5 ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾ . . ಚಾರ್ಯ್ಯರು ಹಿರಿಯ (ನ
6 ಯ) ನಯಕೀರ್ತ್ತಿದೇವರು ಚಿಕ್ಕನಯಕೀರ್ತ್ತಿದೇವ
7 ರು ಆಚಂದ್ರಾರ್ಕ್ಕತಾರಂಬರಂ ಸಲಿಸುತ್ತಿರ್ಪ್ಪರು
8 ಮಂಗಳ ಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ
9 ಶ್ರೀಕ್ಷಯ ಸಂವತ್ಸರದ ಚೈತ್ರ ಸುದ್ಧ ಆ | ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂಡಳಾಚಾರ್ಯ್ಯರುಂ
10 ಹಿರಿಯನಯಕೀರ್ತ್ತಿದೇವರ ಸಿಷ್ಯರು ಚಂದ್ರದೇ

11 ವರ ಸುತಾಲಯದ ಚತುರ್ವ್ವಿಂಶತೀರ್ಥಕರಿಗೆ
12 . . . . ರಿಯ ಕಯ್ಯಲು ಸಾಸನದ ಸಾರಿಗೆ

518 (377)

ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ಪೂರ್ವ ಹೊಲವೊಂದರಲ್ಲಿರುವ ಶಾಸನ

This 12th century record is worn out at the end. It refers to the reign of Bhujabala-Vīra gaṃga Poysaḷadēva i.e., Vishṇuvarddhana and to a *hiriya-daṇḍanāyaka* whose name is not specified. Beṭṭi-seṭṭi Machi-seṭṭi, and others are also mentioned. The extant portion refers to the month of Chaitra, other details of date etc. being lost.

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮತ್ ತಳಕಾಡುಗೊಂಡ ಭು
2 ಜಬಳವೀರಗಂಗ ಪೊಯ್ಸಳದೇವರುಂ ಹಿರಿ
3 ಯದಂಡನಾಯಕರುಂ ರಾಜ್ಯೈ ಉತ್ತರೋತ್ತ
4 ರವಾಗೆ ಶ್ರೀ ಗೋಮಟ್ಟೇಸ್ವರದೇವರ ಬಲದ ದಸೆಯ
5 ಹಟ್ಟಿವ ಕಂಡು ಚಲ್ಲದಿಂ ಚಲದಂಕರಾವ ಹೆಡೆ
6 ಜೀಯ ಗವಱಿಸೆಟ್ಟಿಯ ಮಗಂ ಬೆಟ್ಟಿಸೆಟ್ಟಿಯ
7 ರಾವಜೆಯ ಮಗಂ ಮಚಿಸೆಟ್ಟಿ . . . ಜಕ್ಕಿ
8 ಸೆಟ್ಟಿ ಮಕ್ಕಳು ಮದಿಸೆಟ್ಟಿ ಮಚಿಸೆಟ್ಟಿ ಮದಲಾದ
9 ಯಿವರು ತಲೆಹೊಱಿ ಉಡಕಿತ . . .
10 . . . . ವತ್ಸರದ ಚೈತ್ರ . . .
11 . . ದಂ .

519 (483)

ಮನೆಯೊಂದರಲ್ಲಿದ್ದ ಪಂಚಲೋಹದ ಶೀತಲನಾಥಬಿಂಬದ ಹಿಂಭಾಗದಲ್ಲಿ

The image of Śītalanātha is stated to have been got done by Vilasāmuskari for the welfare of Singhāre and his parents.

As regards the date, Śaka 1441 and Vikrama 1576 are mentioned ; but other details appear to be the month Pausha śu. 6, Monday. The corresponding date seems to be 1519 A.D., December 26.

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

1 ಸಂ । ೧೫೭೬ ವ । ಶಾ । ೧೪೪೧ ಪ್ರ । ಕರ ಪ್ರ । ಕು । ಸಹಿತ
2 ಪೌ । ಮಾಸೇ । ಶ್ರೀಉಸ । ಜ್ಞಾ । ಸೋನೀಸೀಹಾ ಭಾರ್ಯಾ ಧರ್ಮ್ಮಾಈ ನಾಮ್ನಾ ಪುತ್ರ ಸೋ । ಸಿಂಘಾರೀ
3 ಯಾ ಶ್ರೇಯೋಹ ॥ ವಿ .
4 ಮಾಸೇ । ಶು । ಪ । ೬ ।
5 ಸೋಮೇ । ಶ್ರೀ ಶೀತ
6 ಲನಾಥಬಿಂಬಂ ।
7 ಕಾರಿತಂ । ಪ್ರ । ಶ್ರೀ ।
8 ವೃ । ತ ಪಾಪ । ಶ್ರೀ
9 ವಿಲಸಾಮುಸ್ಕ
10 ರಿಭಿಃ

TRANSLITERATION

1 Saṃ | 1576 va | Śā | 1441 pra | karapra | ku | sahita
2 Pau | māsē | śrī-usa | Jñā | Sōnīsīhā-bhāryā Dharmmāī-nāmnā putra sō | Siṃghārī
3 yā śrēyōha || vi .
4 māsē | śu | pa | 6 |
5 Sōmē | śrī Śīta-
6 lanātha-biṃbaṃ |
7 kāritaṃ | pra | śrī |
8 vṛi | ta pāpa | śrī
9 Vilasāmuskṛi
10 ribhiḥ

520 (484)

ಇನ್ನೊಂದು ಮನೆಯಲ್ಲಿದ್ದ ಪಂಚಲೋಹದ ಜಿನಬಿಂಬದ ಪೀಠದ ಹಿಂಭಾಗದಲ್ಲಿ

This 11th century inscription refers to the presentation of the image to the Tīrthada-basadi of Kaḍasatavādi by Māḷabbe, a lay disciple of Dēvaṇandi-bhaṭṭāraka.

1 ಶ್ರೀಮದ್ದೇವಣನ್ದಿಭಟ್ಟಾರಕರ ಗುಡ್ಡಿ ಮಾಳಬ್ಬೆ ಕಡಸತವಾ
2 ದಿಯ ತೀರ್ತ್ಥದ ಬಸದಿಗೆ ಕೊಟ್ಟಳ್

521 (485)

ಮತ್ತೊಂದು ಮನೆಯಲ್ಲಿದ್ದ ಪಂಚಲೋಹದ ಜಿನಬಿಂಬದ ಪೀಠದ ಹಿಂಭಾಗದಲ್ಲಿ

This record of the same period refers to the presentation of another image to the same *basadi* by Kaṇnabe-kanti.

1 ಶ್ರೀಮತ್ ಕಣ್ಣಬೆಕನ್ತಿಯರು ಕಳಸ
2 ತವಾದಿಯ ತೀರ್ತ್ಥದ ಬಸದಿಗೆ ಕೊಟ್ಟರ್

522 (493)

ಜಿನನಾಥಪುರಕ್ಕೆ ಹೋಗುವ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ ಜಲದಗುಂಡಿ ಮೇಲಿನ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This label inscription in 13th century characters, reads *Hāloṛati*. This may be the name of a pond.

ಹಾಲೊಜತಿ

523 (494)

ಜಿನನಾಥಪುರಕ್ಕೆ ಹೋಗುವ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ ಜಲದಗುಂಡಿಗೆ ಉತ್ತರ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

The record refers to the boundary of Jiṃnāthapura. It is in characters of the 14th century.

1 ಶ್ರೀ ಜಿಂನಾಥಪು
2 ರದ ಸೀಮೆ

ಸಮೀಪದ ಗ್ರಾಮಗಳು
VILLAGES NEARABOUT

524 (378)

ಜಿನನಾಥಪುರ

ಶಾಂತೀಶ್ವರ ಬಸದಿಯ ಪ್ರಾಕಾರದಲ್ಲಿ ಎಡಕ್ಕೂ ಬಲಕ್ಕೂ ಮೂಲೆಯಲ್ಲಿ ನಿಲ್ಲಿಸಿದ ಶಾಸನ ಕಲ್ಲುಗಳು

The inscription is very much worn out. It is in 11th century characters. The earlier part refers to a battle between the Chōḷas under Chōḷa Permaḍi and the Gaṅgas while the latter part seems to refer to the death of some one by the rite of *sanyasana.*

ಎಡಗಡೆ, ದಕ್ಷಿಣಮುಖ

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಜಗನಜ
2 . ಬಬಿಯ ಪು
3 ನಕಾಲರ ಮಗಂ ಜೂ
4 ನಿಕವನ ತಮ್ಮಂ ಚೋ
5 ಟಿಪೆರ್ಮ್ಮಡಿಯರ
6 ಮಱುಲಾರದ ಗಣ್ಡ
7 . ಸಾವಿತರದೇವ
8 . ಸ . . ಮುಗ
9–13 (ಸವೆದಿದೆ)
14 . ಲರನಡಿ .
15 . ರಂ ಕಾದಿ ಕೊನ್ದು ಜಾಳ
16 . ನ್ದ್ರಗಂಗರಬೀಡಿನ
17 ಉರಂ ಕಚೆಯರೆ ಭು
18 . ಸೆಮರ ಸುರಿಗೆ
19 ಲ ಕಳಗವೆನಿತು ರಿ
20 . . ಯಿಸಿ ಜಸಕ್ಕೆ

ಎಡಗಡೆ, ಪಶ್ಚಿಮಮುಖ

21 ಕಬನ್ದದನಿ
22 . ತನ್ನ ವೊ
23 ಮ್ಮಕ್ಕಳು
24 . ಗಸು .
25 . . ಸಿಡಿಲ್ತ
26 . ಮುಟ್ತುಟಿಂದ
27 . ಗೇಕಾಂತ .
28 . ಗೊಟ್ಮ್ರಿ
29 ಸತ್ತ ಲೆಂಕರ
30 ಅನ್ದ ಪಕಿ
31 ನೆಂಬ ಸಿ .

32 . ಗಿಂಗೆ .
33–37 (ಸವೆದಿದೆ)
38 . ರಪರಿ
39 . . ಗುಳ್ತ
40 ಬ್ಬ . ಕ
41 . . . .
42 ಲಲ್ಲದೆ

ಬಲಗಡೆ, ಉತ್ತರಮುಖ

43 ಗಂಗರ ಪ
44 . ಜಿನತೀರ್ತ್ಥದ ಬಾ
45 . ಳ್ತಳಗ್ಗ್ರಗಣ್ಯನು
46 . ಜ್ಗ ಜೋಳಸ .
47 ಪಡವವರಿಂಗೆ || .
48 ಸನ್ದನಾಗ . . .
49 ನಿಲೆಗ ಜನ . .
50 ಬ್ದಿತ . ಬು ಯವ
51 ನಳ್ಪ ಚನ್ದಮ . .
52 ಗು . ದಾಗಿ . . .
53 ಯದಿಂ ಜಿನಪೂಜೆ
54 ಯನೆಯ್ದೆ ಮಾಡಿದಂ ||
55 . . ಳಗ ಚಿತ್ರ
56 . . ತನಗ
57 . . . ಬಿದ
58 . ಳಸ . . . ನ .
59 ದಿ ಮಹಸನ್ಯಸ
60 ನಂ ಗಯ್ಯನಿಪ್ಪ . ತಂನ
61 . ದಿನ ಬರನೆಜಿಯ
62 . ತಸನು . .

ಬಲಗಡೆ, ಪಶ್ಚಿಮಮುಖ

63 . . .
64 ಶ್ರಮ
65 ರಿದ
66 ಬೆಮ
67 ಕಾಮ
68 ಸಲೆ .
69 . ಜದ
70 ಸನ್ಯಾಸ
71 ನದಿ .
72 ದಿರನ
73 . . ಮ .
74 ಪನೆಟ್ಟ
75 ನ್ದವದಿ .
76 ಸಂಗನಿ
77 . ಜ
78 ರ್ವಿಲ್ಲೆ . .
79 ಬಲೆಹ
80 . ಗಾವಿ
81 ಗಳಾತ್ಮ
82 ಯೆಂತ
83 ಳ್ ಚಿತ್ತ
84 . ಕುಡೆ
85 ದೆಯನಿರಿ
86 . . . .
87 . ವೊದ .
88 . ತಿದೆ .

525 (379)

ಜಿನನಾಥಪುರ

ಶಾಂತೀಶ್ವರ ಬಸದಿಯ ರಂಗಮಂಟಪದ ನೈರುತ್ಯ ಕಂಬದ ಮೇಲಿ ಉತ್ತರಮುಖ

Pāḷeda Padumaṇṇa, son of Narla Mali-seṭṭi of Lōhita *gōtra* is said, in the record, to have renovated the *basadi* on the 3rd of the bright fortnight of Phālguṇa, in Śaka 1553, Prajōtpatya which corresponds to 13th February, 1632 A.D.

1 ಶ್ರೀ ಶುಭಮಸ್ತು । ಸ್ವಸ್ತಿ ಸದ್ಭುದಯಶಾಲಿವಾಹ
2 ನಸಕವರುಸ ೧೫೫೩ ಪ್ರಜೋತ್ಪತ್ಯ ಸಂವತ್ಸರ
3 ದ ಪಾಲ್ಗುಣ ಸುಧ ೩ ಲು ಕಂಮುಮೆನ್ಯ

4 ಲೋಹಿತಗೋತ್ರದ ನರ್ಲ ಮಲಿಸೆಟ್ಟಿ ಮ
5 ಗ ಪಾಳೆದ ಪದುಮಂಣನು ಯಿ ಬಸ್ತಿ
6 ಪ್ರತಿಷ್ಟೆ ಜೀರ್ನೋದಾರ ಮಾಡಿದರು ಮಂಗ
7 ಳ ಮಹ ಶ್ರೀಶ್ರೀಶ್ರೀ

526 (380)

ಜಿನನಾಥಪುರ

ಶಾಂತೀಶ್ವರ ಬಸದಿಯ ಶಾಂತೀಶ್ವರ ದೇವರ ಪೀಠದಲ್ಲಿ

This inscription of the 13th century, states that Rēchimayya-daṇḍanāyaka, the *śrīkaraṇa* had the image of Śāntināthadēva consecrated and made it over to Sāgaraṇandi-siddhāntadēva. The donor is described as *vasudhaika-bāndhava*. The record gives the pontiffical genealogy of the preceptor who belonged to Mūla-saṃgha, Dēśiya-gaṇa, Postaka-gachchha and Koṇḍakundānvaya. He was the disciple of Śubhachandra-traividyadēva, who was himself a disciple of Māghanandi-siddhāntadēva, attached to the Sāvantana-basadi of Kolhāpura.

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಮೂಲಸಂಘ ದೇಶಿಯಗಣ ಪೊಸ್ತಕಗಚ್ಛದ ಕೊಣ್ಡಕುನ್ದಾನ್ವಯ ಕೊಲ್ಲಾಪುರದ ಸಾವನ್ತನ ಬಸದಿಯ ಪ್ರತಿಬದ್ಧದ ಶ್ರೀ ಮಾಘನಂದಿಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವರ ಶಿಷ್ಯರು ಶುಭ
2 ಚಂದ್ರತ್ರೈವಿದ್ಯದೇವರ ಶಿಷ್ಯರಪ್ಪ ಸಾಗರಣಂದಿಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವರಿಗೆ ವಸುಧೈಕಬಾಂಧವ ಶ್ರೀಕರಣದ ರೇಚಿಮಯ್ಯದಣ್ಡನಾಯಕರು ಶಾನ್ತಿನಾಥದೇವರ ಪ್ರತಿಷ್ಠೆಯುಂ ಮಾಡಿ ಧಾರಾಪೂರ್ವ್ವಕಂ ಕೊಟ್ಟರು ||

527 (381)

ಜಿನನಾಥಪುರ

ಶಾಂತೀಶ್ವರ ಬಸದಿಯ ಹೊರಗೆ ಎಡಬಲಗಳಲ್ಲಿ ಪೌಳಿಗೋಡೆಗೆ ನಿಲ್ಲಿಸಿರುವ ಮುಕ್ಕೊಡೆಗಳ ಮೇಲೆ

This short record in 16th century characters, refers to the house gifted (*koḍagi*) by Saṃgama dēva.

1 ಸಂಗಮದೇವನ
2 ಕೊಡಗಿಯ ಮನೆ

528

ಜಿನನಾಥಪುರ

ಶಾಂತೀಶ್ವರ ಬಸದಿಯ ಉತ್ತರ ದಿಕ್ಕಿನ ಗೋಡೆಯ ಬುಡದಲ್ಲಿ ಜನೆಯ ಕಪೋತದ ಮೇಲೆ

This short record in characters of the 13th century, mentions the construction of the *basadi* by Rēchaṇa-dhaṃṇāyaka.

ಶ್ರೀ ರೇಚಣಾ ಧಂಣಾಯಕಾ ಮಾಡಿಸಿದಾ ಭಸಧಿ ||

529 (382)

ಜಿನನಾಥಪುರ

ಗ್ರಾಮದ ಮನೆಯೊಂದರ ಹಿತ್ತಲಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

The meaning of this 12th century record is not quite clear. Trikāḷayōgi and Abhayadēva of Mūla-saṃgha are mentioned.

1 ಶ್ರೀಮತು ತ್ರಿಕಾಳಯೋ
2 ಗಿಗಳು ಮಠ ಮೊ
3 ದಲೊಳಿರ್ದ್ದರು
4 ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘದ
5 ಅಭಯದೇವರು ನಾಮ
6 . ದೆ ತಮ್ಮುಕ್ಷಿಪದವ . ರ ಇದ್ದ ||

530 (383)

ಜಿನನಾಥಪುರ

ಅರೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಯೊಳಗೆ ದೇವರ ಪಾದದಲ್ಲಿ

This records the consecration of the image for the merit of Bujabalayya of Mērugiri *gōtra*, a resident of Beḷguḷa, on Śaka 1812, Virōdhi, Vaiśākha ba. 5, corresponding to 3rd February, 1881 A.D. The details cannot be verified.

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀವಿಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಾಲಿವಾಹನಶಕವರುಷ ೧೮೧೨ ನೆಯ ವಿರೋಧಿನಾಮ ಸಂವತ್ಸರದ ವೈಶಾಖ ಬಹುಳ ಪಂಚಮಿಯಲ್ಲು ಶ್ರೀಮದ್ಬೆಳ್ಗುಳ
2 ನಿವಾಸಿಯಾಗಿದ್ದ ಮೇರುಗಿರಿಗೋತ್ರಜರಾದ ಶ್ರೀ ಬುಜಬಲೈಯ್ಯನವರಿಗೆ ನಿಶ್ರೇಯಸುಖಾಭ್ಯುದಯಪ್ರಾಪ್ತ್ಯರ್ಥವಾಗಿ ಪ್ರತಿಷ್ಠೆಯಂ ಮಾಡಿಸಿದಂ

531

ಜಿನನಾಥಪುರ

ಅರೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಯ ನವರಂಗದಲ್ಲಿ ಇಟ್ಟಿರುವ ಪೀಠದ ಮೇಲೆ

This inscription of the 12th century records the construction of a *basadi* by Piri-Ēchirāja, a lay disciple of Śubhachandra-siddhāntadēva, who was a disciple of Kukkuṭāsana-Maḷadhāridēva of the Mūla-saṃgha, Dēsiya-gaṇa and Pustaka-gachchha.

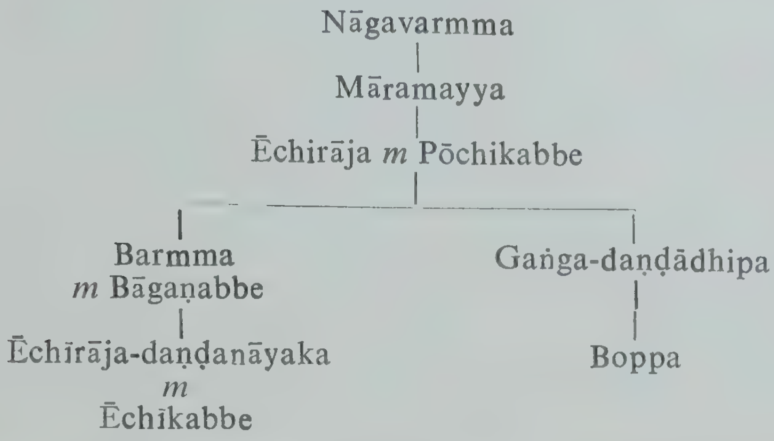
ಶ್ರೀ ಮೂಲಸಂಘದ ದೇಸಿಯಗಣದ ಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛದ ಶ್ರೀಮತ್ಕುಕ್ಕುಟಾಸನಮಳಧಾರಿದೇವರ ಶಿಷ್ಯರಪ್ಪ ಶ್ರೀ ಶುಭಚನ್ದ್ರಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವರ ಗುಡ್ಡ ಪಿರಿ ಏಚಿರಾಜ ಮಾಡಿಸಿದ ಬಸದಿ ಮಂಗಳಂ

532 (384)

ಜಿನನಾಥಪುರ

ಅರೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಯ ಬಾಗಿಲ ಬಲಭಾಗದಲ್ಲಿ

This 12th century epigraph belongs to the reign of Chālukya Vikramāditya VI. It commences with an account of the Hoysaḷa genealogy upto Vishṇuvardhana and states that he was governing Gaṅgavāḍi-96000 division. It also narrates the genealogy of Ēchirājā-daṇḍanāyaka which is as follows :



This Ēchirāja had got constructed a number of *basadis* at Kopaṇa, Beḷguḷa and other places. When he died by the rite of *sanyasana*, his younger cousin, Boppa, had the *nisidige* set up in his memory and donated lands for worship and offerings in the *basadi* erected by the deceased. Mādhavachandradēva, disciple of Śubhachandra-siddhāntadēva was the recipient of the gift. The inscription was set up by Ēchikabbe and her mother-in-law Bāgaṇabbe. They also donated a cocoanut garden.

1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಮೋಘಲಾಂಛನಂ ಜೀಯಾತ್ರೈಳೋಕ್ಯನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ ||[1]
2 ಭದ್ರಮಸ್ತು ಜಿನಶಾಸನಾಯ ಸಂಪದ್ಯತಾಂ ಪ್ರತಿವಿಧಾನಹೇತವೇ ಅನ್ಯವಾದಿಮದಹಸ್ತಿಮಸ್ತಕ
3 ಸ್ಫಾಟನಾಯ ಘಟನೇ ಪಟೀಯಸೇ ||[2] ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತಭುವನಾಶ್ರಯ ಶ್ರೀಪ್ರಿಥ್ವೀವಲ್ಲಭ ಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜ
4 ಪರಮೇಶ್ವರ ಪರಮಭಟ್ಟರಕಂ ಸತ್ಯಾಶ್ರಯಕುಳತಿಳಕಂ ಚಾಳುಕ್ಯಾಭರಣಂ ಶ್ರೀಮತ್ತ್ರಿಭುವನಮ
5 ಲ್ಲದೇವರ ರಾಜ್ಯಮುತ್ತರೋತ್ತರಾಭಿವೃದ್ಧಿಪ್ರವರ್ದ್ಧಮಾನಮಾಚಂದ್ರಾರ್ಕ್ಕತಾರಂಬರಂ ಸಲುತ್ತಮಿರೆ
6 ವಿನಯಾದಿತ್ಯನೃಪಾಳಂ ಜನವಿನುತಂ ಪೊಯ್ಸಳಾಂಬರಾನ್ವಯದಿನಪಂ ಮನುಮಾರ್ಗ್ಗನೆನಿಸಿ ನೆಗಳ್ದಂ ವನನಿಧಿಪರಿವೃ
7 ತಸಮಸ್ತಧಾತ್ರೀತಳದೊಳ್ ||[3] ತತ್ಪುತ್ರ|| ಎಱೆಯಂಗಪೊಯ್ಸಳಂ ತಳ್ತಱೆಯಟ್ಟಿ ವಿರೋಧಿಭೂಪರಂ ಧುರದೆಡೆಯೊ
8 ಳ್ ತಱಿಸಂದು ಗೆಲ್ದು ವೀರಕ್ಕೆಱೆವಟ್ಟಾಗಿರ್ದ್ದು ಸುಖದೆ ರಾಜ್ಯಂ ಗೆಯ್ದು ||[3] ಆ ನೆಗಳ್ದೆಱೆಗನೃಪಾಳನ ಸೂನು ಬೃಹ
ದ್ವೈರಿಮರ್ದ್ದ
9 ನಂ ಸಕಳಧರಿತ್ರೀನಾಥನರ್ತ್ಥಿಜನತಾಕಾನೀನಂ ಧರೆಗೆ ನೆಗಳ್ದ ಬಲ್ಲಾಳನೃಪಂ||[3] ಆತನ ತಮ್ಮ|| ಕೊಂಗೇಳುಂ ಮಲೆ
10 ಯೇಳುಮನಂಗಯ್ಗ್ಗಳವಡಿಸಿ ಲೊಕ್ಕಿಗುಂಡಿವರಂ ದೇಶಂಗಳನಿಳ್ಕುಳಿಗೊಂಡ ನೃಸಿಂಗಂ ಶ್ರೀ ವಿಷ್ಣುವರ್ದ್ಧನೋರ್ವ್ವೀ
ಪಾಳಂ
11 ||[3] ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಧಿಗತಪಂಚಮಹಾಶಬ್ದ ಮಹಾಮಣ್ಡಳೇಶ್ವರಂ ದ್ವಾರಾವತೀಪುರವರಾಧೀಶ್ವರಂ ಯಾದವ
12 ಕುಳಾಂಬರದ್ಯುಮಣಿ ಸಮ್ಯಕ್ತಚೂಡಾಮಣಿ ಮಲಪರೊಳ್ಗಂಡ ರಾಜಮಾರ್ತ್ತಂಡ ತಳಕಾಡುಕೊಂಗುನಂಗಲಿಕೊ
13 ಯತೊರ್ತ್ತೆರೆಯೂರುಚ್ಚಂಗಿತಲೆಯೂರ್ಪ್ಪೊಂಬುಚ್ಚಮೆಂದಿವುಮೊದಲಾಗೆ ಪಲವು ದುರ್ಗ್ಗಗಳಂ ಕೊಂಡು ಗಂಗವಾ
14 ಡಿತೊಂಬತ್ತಱುಸಾಸಿರಮುಂ ಪ್ರತಿಪಾಳಿಸಿ ಸುಖದಿಂ ರಾಜ್ಯಂ ಗೆಯ್ಯುತ್ತಿರೆ ತತ್ಪಾದಪದ್ಮೋಪಜೀವಿಗಳ್ ||ವೃ||
15 ಜಿನಧರ್ಮ್ಮಾಗ್ರಣಿ ನಾಗವರ್ಮ್ಮನ ಸುತಂ ಶ್ರೀಮಾರಮಯ್ಯಂ ಜಗದ್ವಿನುತಂ ತತ್ಸುತನೇಚಿರಾಜನಮ
16 ಳಂ ಕೌಂಡಿನ್ಯಸದ್ಗೋತ್ರನಾತನ ಚಿತ್ತೋತ್ಸವೆ ಪೋಚಿಕಬ್ಬೆ ಅವರ್ಗ್ಗತ್ಯುತ್ಸಾಹದಿಂ ಪುಟ್ಟಿದರ್ಬ್ಬಮ್ಮಚಮೂಪನೇ

---

[1] ಶ್ಲೋಕ

[2] ರಥೋದ್ಧತ

[3] ಕಂದ

17 ಮನದಟಂ ಶ್ರೀಗಂಗದಂಡಾಧಿಪಂ||[1]ಅನ್ತು|| ಅದಟಾರ್ಪ್ಪುನ್ನತಿ ಸತ್ಯಮಣ್ಮು ಚಲಮಾಯುಂ ಸೌಚಮೌದಾರ್ಯ್ಯ
18 ಮಣ್ಮು ದಿಟಂ ತನ್ನಲಿ ನಿನ್ದುಪೆಂಬ ಗುಣಸಂಘಾತಂಗಳಂ ತಾಳ್ದಿ ಲೋಕದ ವಂದಿಪ್ರಕರಂಗಳಂ ತಣಿಪಿ ಕಃ ಕೇನಾರ್ತ್ಥಿ
19 ಯೆಂದಿತ್ತು ಚಾಗದ ಪೆಂಪಿಂದಮೆ ಗಂಗರಾಜನೆಸೆದಂ ವಿಶ್ವಂಭರಾಭಾಗದೊಳ್ ||[1] ತಳಕಾಡಂ ಸೆ
20 ಳದನ್ತೆ ಕೊಂಗನೊಳಕೊಂಡಾಜಂ . ಯಂ ತೂಳ್ದಿ ದೋರ್ಬ್ಬಳದಿಂ ಚೆಂಗಿರಿಯಂ ಕಳಲ್ಚಿ ನರಸಿಂಗಂಗನ್ತಕಾ
21 ವಾಸಮಂ ನಿಳಯಂ ಮಾಡಿ ನಿಮಿರ್ಚ್ಚಿ ವಿಷ್ಣುನೃಪನಾನ್ಯಾಮಾರ್ಗ್ಗದಿಂ ಗಂಗಮಂಡಳಮಂ ಕೊಂಡನರಾ
22 ತಿಯೂಥಮ್ರಿಗಸಿಂಗಂ ಗಂಗದಂಡಾಧಿಪಂ ||[1] ಆತನ ಪಿರಿಯಣ್ಣ|| ವ್ಯಾಪಿತದಿಗ್ವಳಯಯಶ
23 ಶ್ರೀಪತಿ ವಿತರಣವಿನೋದಪತಿ ಧನಪತಿ ವಿದ್ಯಾಪತಿಯೆನಿಪ್ಪಂ ಬಮ್ಮಚಮೂಪತಿ ಜಿನಪತಿಪದಾ
24 ಬ್ಜಭ್ರಿಂಗನನಿಂದ್ಯಂ ||[2] ಆತನಸತಿ || ಪರಮಶ್ರೀಜಿನನಾಪ್ತಂ ಗುರುಗಳು ಶ್ರೀಭಾನುಕೀರ್ತ್ತಿದೇವರ್ ಲಕ್ಷ್ಮೀಕರ
25 ನೆನಿಪ್ಪ ಬಮ್ಮದೇವನೆ ಪುರುಷನೆನಲು ಬಾಗಣಬ್ಬೆ ಪಡೆದಳೆ ಜಸಮಂ ||[2] ಕಂ || ಆ ಸತಿಗೆ ಪುಣ್ಯವತಿಗೆ
26 ವಿಳಾಸದ ಕಣಿ ಸಕಳಭವ್ಯಸೇವ್ಯಂ ಗರ್ಬ್ಭಾವಾಸದಿನುದಯಿಸಿದಂ ಸಸಿಭಾಸುರತರಕೀರ್ತ್ತಿ ಯೇಚದಂಡಾಧೀ
27 ಶಂ ||ವೃ|| ಮಾಡಿಸಿದಂ ಜಿನೇಂದ್ರಭವನಗಳನಾಕೊಪಣಾದಿತೀರ್ತ್ಥದಲು ರೂಢಿಯಿನೇಳ್ಗೆವೆತ್ತೆಸೆವ ಬೆಳ್ಗೊಳದಲು ಬಹು
28 ಚಿತ್ರಭಿತ್ತಿಯಿಂ ನೋಡಿದರಂ ಮನಂಗೊಳಿಪುವೆಂಬಿನಮೇಚಚಮೂಪನರ್ತ್ಥಿ ಕೈಗೂಡೆ ಧರಿತ್ರಿ ಕೊಂಡು ಕೊನೆದಾ
29 ಡೆ ಜಸಂ ನಲಿದಾಡೆ ಲೀಲೆಯಿಂ ||[3] ಅನ್ತು ದಾನವಿನೋದನುಂ ಜಿನಧರ್ಮ್ಮಾಭ್ಯುದಯ ಪ್ರಮೋದನುಮಾಗಿ ಪಲ ಕಾಲ ಸು
30 ಖದಲಿಱ್ದು ಬಳಿಕ ಸನ್ಯಾಸನವಿಧಿಯಿಂ ಶರೀರಮಂ ಬಿಟ್ಟು ಸುರಲೋಕನಿವಾಸಿಯಾದನಿತ್ತ ||ವೃ|| ಮಲವ
31 ತ್ತ್ಯುದ್ಧತದೇಶಕಂಟಕರನಾಟಂದೊತ್ತಿ ಬೆಂಕೊಂಡು ದೋರ್ಬ್ಬಲದಿಂ ಕೊಂಗರನೊತ್ತಿ ವೈರಿನೃಪರಂ ಬೆನ್ನಟ್ಟಿ ತೂಳ್ದೀ
32 ವಿಸುತ್ತನ್ಯಮಂಡಳಮಂ ಶತ್ಪತಿಗೆಯೆ ಮಾಡಿ ಜಗದೊಳು ಬೀರಕ್ಕೆ ತಾನಿಂತುಗುಂದಲೆಯಾದಂ ಕಲಿ
33 ಗಂಗನಗ್ರತನಯಂ ಶ್ರೀ ಬೊಪ್ಪದಂಡಾಧಿಪಂ ||[4] ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಧಿಗತಪಂಚಮಹಾಶಬ್ದ ಮಹಾಸಾಮಂ
34 ತಾಧಿಪತಿ ಮಹಾಪ್ರಚಂಡದಂಡನಾಯಕ ವೈರಿಭಯದಾಯಕ ದ್ರೋಹಘರಟ್ಟ ಸಂಗ್ರಾಮಜ
35 ತ್ತಲಟ್ಟ | ಹಯವತ್ಸರಾಜಂ । ಕಾನ್ತಾಮನೋಜ | ಗೋತ್ರಪವಿತ್ರ | ಬುಧಜನಮಿತ್ರಂ |
36 ಶ್ರೀಮತು ಬೊಪ್ಪದೇವದಂಡನಾಯಕಂ | ತಮ್ಮಣ್ಣನಪ್ಪ ಏಚಿರಾಜದಂಡನಾಯಕಂಗೆ
37 ಪರೋಕ್ಷವಿನಯಂ ನಿಸಿಧಿಗೆಯಂ ನಿಲಿಸಿ ಆತನ ಮಾಡಿಸಿದ ಬಸದಿಗೆ | ಖಂಡಸ್ಫುಟಿತಕ್ಕ
38 ವಾಹಾರದಾನಕ್ಕಂ | ಗಂಗಸಮುದ್ರದಲು ೧೦ ಖಂಡುಗ ಗದೆಯುಂ ಹೂವಿನ ತೋಟಮಂ ಬಸದಿ
39 ಯ ಮೂಡಣ ಕಿಱುಗೆಱೆಯುಂ | ಬೆಕ್ಕನಕೆಱೆಯ ಬೆರ್ದಲೆಯುಂ ತಮ್ಮ ಗುರುಗಳಪ್ಪ ಶ್ರೀಮೂಲ
40 ಸಂಘದ ದೇಸಿಗಗಣದ ಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛದ ಶ್ರೀಮತು ಸುಭ್ಛಂದ್ರಸಿದ್ಧಾಂತದೇವರ ಶಿಷ್ಯರಪ್ಪ ಮಾಧ[ವ]
41 ಚಂದ್ರದೇವರ್ಗ್ಗೆ ಧಾರಾಪೂರ್ವಕಂ ಮಾಡಿಕೊಟ್ಟ ದತ್ತಿ ||ಶ್ಲೋ|| ಸ್ವದತ್ತಾಂ ಪರದತ್ತಾಂ ವಾ ಯೋ ಹ
42 ರೇತ ವಸುನ್ಧರಾಂ| ಷಷ್ಟಿರ್ವ್ವರ್ಷಸಹಸ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ಠಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿಃ||ಸೀತಾಕಾಂತಿಗೆ ರುಕ್ಮಿಣಿಗಾತತಯೇ
43 ಶನೇವಿರಾಜನರ್ದ್ಧಾಂಗನೆಯೆ ಮಾತೊ ದೊರೆ ಸರಿ ಸಮಂ ತೊಣೆ ಭೂತಳದೊಳಗೇಚಿಕಬ್ಬೆ ಕ . . ರೂಪಿಂ ||[2] ದಾನದೊಳಭಿಮಾ
44 ನದೊಳೀಮಾನಿನಿಗೆಣೆಯಿಲ್ಲ ಸತಿಯ . . . . ಕೇನಾರ್ತ್ಥಿಯೆನ್ದು ಕುಡುವಳೆ ದಾನಮನೇಚಬ್ಬೆಯತ್ತಿಮಬ್ಬರಸೆಯ ವೊಲ್ ||[5] . || ಇನ್ತು ಪರಮ . . ರಾಜದಣ್ಡನಯನ ದಣ್ಡ
45 ನಾಯಕಿತಿ ಶ್ರೀಮತು ಶುಭಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವರ ಗುಡ್ಡಿ ಏಚಿಕಬ್ಬೆಯುಂ ತಮ್ಮತ್ತೆ ಭಾಗಣಬ್ಬೆಯುಂ ಶಾಸನಮಂ ನಿಲಿಸಿ ಮಾಹಾಪೂಜೆಯಂ
46 ಮಾಡಿ ಮಾಹಾದಾನಂ ಗೆಯ್ದು ತೆಂಗಿನ ತೋಂಟಮಂ ಬಿಟ್ಟರ್ ಮಂಗಳ || ಶ್ರೀ ||

---

[1] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

[2] ಕಂದ ; ಅಶುದ್ಧ

[3] ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ

[4] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ ; ಅಶುದ್ಧ

[5] ಕಂದ

533

ಜಿನನಾಥಪುರ

ಅರೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಯ ಮುಂದಿನ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ಪಾದಗಳ ಮುಂದೆ

This record in characters of the 12th century, refers to the feet of Prabhāchandra-siddhānta dēva. It also mentions the name of a person Gaṃgaṇa.

1 ಶ್ರೀಪ್ರಭಾಚಂದ್ರ ಸಿದ್ಧಾಂತ ದೇವರ ಪಾದ ||
2 ವ ಗಂಗಣ

534

ಜಿನನಾಥಪುರ

ಅರೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಯ ಮುಂದಿನ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ಋಷಿಷಿಸೆಯ ಶಾಸನದ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ

This label inscription of the same period as No. 533 above reads *śrī Prabha.*

ಶ್ರೀ ಪ್ರಭ

535 (385)

ಜಿನನಾಥಪುರ

ಗ್ರಾಮದ ಕೆರೆಯ ಬಳಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This registers the grant of land for the worship of Chenna-Pārśvadēva of the *basadi* at Bekka by Nayakīrtidēva, disciple of Hiriya Nayakīrtidēva. The record, in characters of the 12th century, is dated Sādhāraṇa, Śrāvaṇa śu. 1, Sunday. The intended date may be 2nd July, 1250 A.D. when the weekday was Saturday.

1 ಸಾಧಾರಣ ಸಂವತ್ಸರದ ಶ್ರಾವಣ ಸು ೧ |
2 ಆ | ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂಡಳಾಚಾರ್ಯ್ಯರುಂ ರಾಜ
3 ಗುರುಗಳುಮಪ್ಪ ಹಿರಿಯನಯಕೀರ್ತ್ತಿ
4 ದೇವರ ಸಿಶ್ಯರು ನಯಕೀರ್ತ್ತಿದೇವರು ತಂಮ
5 ಗುರುಗಳು ಬೆಕ್ಕನಲು ಮಾಡಿಸಿದ ಬಸದಿ
6 ಯ ಚೆಂನಪಾರಿಶ್ವದೇವರ ಅಷ್ಟವಿಧಾರ್ಚ್ಚನೆ
7 ಗೆ ಹಿರಿಯಜಕ್ಕಿಯಂಬೆಯ ಕೆಱೆಯ
8 ಹಿಂದಣ ನಂದನಬನದೊಳಗೆ ಗದೆ ಸಲಗೆ ಖ ೨
9 . . ರ್ವ್ವಕಂ ಮಾಡಿ ಕೊಂಟರು ಮಂಗಳ
10 ಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

536 (386)

ಜಿನನಾಥಪುರ

ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ಆಗ್ನೇಯ ಗದ್ದೆಯೊಂದರ ಬಳಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This fragmentary inscription refers to some grant made by the *nāḍu*, *prabhus*, etc. The details are lost. The characters are of 13th century.

1 . . . . ಸಿ
2 . . . . ಶ್ರೀ . . ಭನ . . . .
3 . . . ಗಿರೆ ಮಾಡಿ . . . ದ್ರಬ್ರುತಿಯ . . . .
4 ಮುನಿರಾಜರಿಂದ . . ವಿಳು ಭರದಿಂದ ಸಮಾಧಿ . . .
5 ಮುಂ ನಾಡುಂ ಪ್ರಭುಬ್ರಾತಮುಂ ನೆರೆದಿಂತೆಲ್ಲರುಮಿರ್ದ್ದು ಕೊ
6 ಟ್ಟರಮಳಾಂಭೋರಾಶಿಯುಂ ಮೇರುಭೂಧರಮುಂ ಚಂದ್ರ
7 ನುಮರ್ಕ್ಕನುಂ ವಸುಧೆಯುಂ ನಿಲ್ವಂನ್ನೆಗಂ ಸಲ್ವಿನಂ ॥ ಇಂತೀ ಧರ್ಮ್ಮಮಂ ಕೆ
8 ಡಿಸಿದವರು ಗಂಗೆಯ ತಡಿಯಲೆಕ್ಕೋಟಿ ಮುನೀಂದ್ರರಂ ಕವಿಲೆ
9 ಯುಂ ಬ್ರಾಹ್ಮಣರುಮಂ ಕೊಂದ ಬ್ರಹ್ಮತ್ತಿಯಲು ಹೋಹರು ।

537 (387)

ಜಿನನಾಥಪುರ

ಗ್ರಾಮದ ಉತ್ತರಕ್ಕೆ ಕಲ್ಲು ಮರಡಿಯಲ್ಲಿ

This record in 14th century characters, refers to a grant of land to Chāmuṇḍarāya-basadi by Guruvapa, Sōvapa and other *prabhus* of Bekka, at the instance of Singyapa-nāyaka's son.

1 ಶ್ರೀಮತು ಸಿಂಗ್ಯಪನಾಯಕರ
2 ಕೊಮರನ ನಿರೂಪದಿಂದ ಬೆಕ್ಕನ ಗುರುವ
3 ಪ ಸೋವಪನೊಳಗಾದ ಪ್ರಭುಗಳು ಚಾಮುಂ
4 ಡರಾಯನ ಬಸ್ತಿಗೆ ಸಮರ್ಪಿಸಿದ ಸೀಮೆ ಶ್ರೀ

538 (388)

ಜಿನನಾಥಪುರ

ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ನೈರುತ್ಯ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This highly worn out inscription mentions that Gaṅgapayya, the senior *daṇḍanāyaka* of Vishṇuvardhana established Jinanāthapura. Other details are lost. It is in 12th century characters.

1 ಶ್ರೀ ವಿಷ್ಣುವರ್ಧನದೇವರ ಹಿರಿಯದಣ್ಡನಾಯಕ ಗಂಗಪಯ್ಯ ಸ್ವಾಮಿದ್ರೋಹಘರಟ್ಟ ಶ್ರೀ
2 ಬೆಳುಗುಳದ ತೀರ್ತ್ಥದಲು ಜಿನನಾಥಪುರವ ಮಾಡಿಯ . ಸ್ತ್ರಯಸ

3 . . . . ರದಲು . . . . ಸು
4 ಹಘೆರಟ್ಟನೆಂಬ ಕೊಳಗ . . ಜಗಳವಾಡಿದ . . . . .
5 . . . . ವಿಷ್ಣುವರ್ದ್ಧನದೇವರ . . . . . ಕೊ
6 ಪರಿಹಾರ || ದ್ರೋಹಘೆರಟ್ಟನೆಚ್ಚ ಕೋಲು

539 (389)

ಜಿನನಾಥಪುರ

ಶಾಂತೀಶ್ವರ ಬಸದಿಗೆ ವಾಯುವ್ಯ ಹೊಲದಲ್ಲಿ ಸಮಾಧಿಮಂಟಪದ ಹಿಂದೆ

This damaged record registers the death by *sanyasana* of an individual who was probably a son of Bāḷachandradēva and disciple of Nēmichandra. Bairōja is stated to have built a *śilākūṭa* in memory of the deceased. It is dated Śaka 1136, Śrīmukha, Kārttika śu. 5, Monday. These details are irregular. The *tithi* fell on 20th October, 1213 A.D., but the weekday was Sunday and the Śaka year current. The latter part of the record registers the death of a female, Kāḷabbe, by the rite of *sallēkhana* in the year Bhāva, Jyēshṭha ba. 2. These details cannot be verified. The intended date may be 1214 A.D., 27th May, Tuesday.

1 ಓಂ ನಮಃ ಸಿದ್ಧೇಭ್ಯಃ । ಸ್ವಸ್ತಿಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂಡಳಾಚಾರ್ಯ್ಯರುಂ ರಾಜಗುರುಗಳೆನಿಪ ಬೆಳಿಕುಂಬದ
2 ಶ್ರೀನೇಮಿಚಂದ್ರಪಂಡಿತದೇವರೆಂತಪ್ಪರೆನೆ || ವೃ || ಪರಮಜಿನೇಶ್ವರಾಗಮವಿಚಾರವಿಶಾರದನಾತ್ಮಸ
3 ದ್ಗುಣೋತ್ಕರಪರಿಪೂರ್ಣ್ನನುಂನತಸುಖಾರ್ತ್ಥಿವಿನೇಯಜನೋತ್ಪಳಪ್ರಿಯಂ ನಿರುಪಮನಿತ್ಯಕೀರ್ತ್ತಿಧವಳೀಕೃ
4 ತ . . . ನೆಂದು ಲೋಕಮಾದರಿಪುದು ಸೂರಿ . . ನಿಧಿಚಂದ್ರಮನಂ ಮುನಿನೇಮಿಚಂದ್ರನು || ಅವರ ಪ್ರಿಯ ಶಿಷ್ಯರಪ್ಪ
5 ಶ್ರೀಮದ್ಬಾಳಚಂದ್ರದೇವರ ತನಯನ ಸ್ವರೂಪನಿರೂಪ . . . . ನಂತಣ್ಣನವಾಗ್ವಿಳಾಸವಾಪ್ಪ೯ಂ .
6 . . ತಣ್ಣನ ಸಚ್ಚರಿತ್ರ . . . . ಗದೊಳು || ಜನಜಿನಮಣಿ . . ನಿಹಾ . ಕಂ . . ನಿಯವೆ
7 . ನ ರೂಪಯೌವನಗುಣಸಂಪತ್ತಿಯಿಂದಾತಂ ವತ್ತಿಗು . . . . ಭುವನಭೂಷಣ ಬಾಳಚಂದ್ರ . .
8 ರುಹಕ . ಲ . . ದ್ಯ . . ಬಹಳ ಚದು . . ಗಜರಾಜ . . . . . ತೀಬ್ರುಜ್ವರೋ . . ಕರ್ಕ್ಕಶಃ ಪ್ರತಿಕಾ
9 . . . ಱಿಯ . . . . . . ಸಕವರ್ಷದ ೧೧೩೬ನೆಯ ಶ್ರೀಮುಖ ಸಂವತ್ಸರದ ಕಾರ್ತ್ತಿಕ ಶುಧ ೫
10 ಸೋ । ಪ್ರಭಾತಸಮಯದೊಳ್ಸನ್ಯಸನಸಮನ್ವಿತಂ || ಕಂ || ಪಂಚನಮಸ್ಕಾರ ಮನಸಂಚಳಿಸದೆಂತೊಪ್ಪುದು ಸಕಳ
11 . . ಬದು . . . ಗರುಹ . . . ರ ದಿವಿಜವಧುಗೆ ವಲ್ಲಭನಾದಂ || . ಯಂಮ . . ಸಾದರಕ
12 . . . . ಯ ಯಲ್ಲರುಂ || ಅಂತು
13 . ದೇವರ ಧಿ . ಯರ ದಹನಸ್ತಾನದೊಳ್ಪರೋಕ್ಷ . . ನಿಮಿತ್ತವಾಗಿ ಬೈರೋಜನಿಂ ಮಾಡಿಸಿದ ಬಾಳಚಂದ್ರದೇ
14 ವರ ಮಗನಾ . . ನ ಶಿಲಾಕೂಟಂ || ಮಾತ . . . . . ಶೀಲಬ್ರತ . . ಗುಣ . . . . ದ ವಿಭವ . . . . . ಭೂತಳ
15 ದೊಳ್ ಕಾಳಬ್ಬೆಯೆ ಸೀತೆಗೆ ರುಗ್ಮಿಣಿಗೆ ರತಿಗೆ ಸರಿ ದೊರೆ ಸಮ . . . ವೆನಿಸಿದಾ ಮಹಾಸತಿ ಕ್ಷಯಿ . . . ಸ್ತಾನ ಮನರಿದೆ . . . . .
16 . ಭಾವ ಸಂವತ್ಸರದ ಜೇಷ್ಟ ಬ । ದ್ವಿ । ನಿಶಾಂತದೊಳ್ಸಲ್ಲೇಖನವಿಧಿಯಿಂ ಸಮಾಧಿಯ ಪಡೆದು ಸ್ವರ್ಗ್ಗಪ್ರಾಪ್ತೆಯಾದಳು || ಶ್ರೀ ಶಾನ್ತಿನಾಥಾಯ . . ||

540 (390)

ಜಿನ್ನೇನಹಳ್ಳಿ

ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ದಕ್ಷಿಣ ಹುಲ್ಲುಹಿತ್ತಲಿನಲ್ಲಿ ನಿಂತ ಕಲ್ಲು

This registers the grant of the village Jiṃneyarahaḷḷi for conducting the daily worship and festivals of Samudrādīśvarasvāmi and for the maintenance of the pond, garden and *maṇṭapa*, by Chennaṇṇa.

The date, Śaka 1596, Pramādīcha, Vaiśākha ba. 11, corresponds to 2nd May, 1673 A.D. The Śaka year was current.

1 ಶ್ರೀ ಶಕವರ್ಷ ೧೫೯೬ ಪ್ರಮಾದೀಚ ಸಂ
2 ವತ್ಸರದ ವೈಶಾಖ ಬಹುಳ ೧೧ಯಲ್ಲಿ ಸ
3 ಮುದ್ರಾದೀಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯವರ ನಿತ್ಯಸ
4 ಮಾರಾಧನೆ ನಿತ್ಯೋತ್ಸಹ ಕೊಳ ತೋ
5 ಟ ಮಂಟಪದ ಸೇವೆಗೆ ಪುಟಸಾಮಿ
6 ಸೆಟ್ಟಿಯರ ಮಗ ಚೆಂನ್ನಣನು ಬಿಟ್ಟ ಜಿಂ
7 ನೆಯನಹಳ್ಳಿಯ ಗ್ರಾಮ ಮಂಗಲ
8 ಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

541 (391)

ಜಿನ್ನೇನಹಳ್ಳಿ

ಆಲತ್ತಿಕಟ್ಟೆಗೆ ಪಶ್ಚಿಮ ಏರಿಯ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This is identical with No. 499 above.

1 ಶ್ರೀ ಚಾಮುಂಡ
2 ರಾಯನ ಬಸ್ತಿಯ
3 ಸೀಮೆ ॥ ಶ್ರೀ

542 (392)

ಹಾಲುಮುತ್ತಿಗಟ್ಟೆ

ಮಲ್ಲೇಶ್ವರ ಗುಡಿಯ ಬಾಗಿಲ ಬಲಭಾಗದಲ್ಲಿ

This highly damaged inscription in characters of the 17th century, seems to record the grant of a garden as a *koḍagi* to Saṃkaṇṇa. Details are lost.

1 ರುಸ . . . . ವಿ
2 ಕ . . . ವರು . ಸಂಕ
3 ಣ್ಣಗೆ ಕೊಡಗಿ ತೋಟ . . ದಾ ಸಿಲ
4 ಸಸನ . . . . ಕರ
5 ಣವಿ . ಕನ . . . . . . ಸಂಕಣ್ಣ
6 ಗವೂ ಚಿಕ್ಕಸಂಕಣ . . . . . ಪ್ರ . . ನ
7 ಬರಕೊಟ ಕೊಡಗ . . . . . ಆ ಸಸನ ಮಂಗ
8 ಳ ಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

543 (393)

ಹಾಲುಮತ್ತಿಗಟ್ಟ

ಮಲ್ಲೇಶ್ವರ ಗುಡಿಯ ಮುಂದೆ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲು

This record of about the 15th century, states that the Nandi was caused to be made by Mādeya-nāyaka.

1 ದೆ . .
2 ಯನಾಯ
3 ಕನ ಮಗ ಮಾ
4 ದೆಯ
5 ನಾಯ
6 ಕ ಮಾಡಿ
7 ಸಿದ ನಂ
8 ದಿ

544 (394)

ಕಬ್ಬಾಳು

ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ವಾಯುವ್ಯ ಅಮ್ಮನ ಗುಡಿಗೆ ಪಶ್ಚಿಮ ಹೊಲವೊಂದರಲ್ಲಿ ನಿಂತ ಕಲ್ಲು

This hero-stone set up in the 15th regnal year of the Gaṅga king, Satyavākya Permānaḍi registers the death of Bidiyāyta, son of Maḻtiyara Būvayya, in a cattle raid.

It is in characters of the 9th century. The king mentioned may be Rāchamalla II, in which case the date of the record would be 884-85 A.D.

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸ
2 ತ್ಯವಾಕ್ಯ
3 ಪೆರ್ಮ್ಮನಡಿ
4 ಗಳ ಪಟ್ಟ
5 ಙ್ಗಟ್ಟಿದ ಪ
6 ದಿನಯ್ದುವ
7 ರಿಶದನ್ದು
8 ಮಱ್ತಿಯರ ಬೂವಯ್ಯನ
9 ಮಗಂ ಬಿದಿಯಾಯ್ತ ತು
10 ಱುವನಿಕ್ಕಿಸಿ
11 ಕಾದಿ ಸತ್ತಂ
12 ಇದನಿಱ್ಸಿ
13 ದೊ ಸೆಟ್ಟೆತ್ತಿಯ
14 ಮಗನ್ ಗ
15 ಣ್ಡಕ್ಕಳ್ಗವು
16 . . ರಳ
17 ವಳಗಣ್ಡಿಕ್ಕ
18 ಳ್ಗ ಪ ಪೊಕ್ಕ ಬಾ
19 ಳ್ ಸೆಗೆವು

545 (395)

ಕೆಂಶೀರಾಯಪುರ

ಹೊಲವೊಂದಕ್ಕೆ ಉತ್ತರ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This undated record in characters of about the 15th century registers a grant of land to the *basadi* built by Maṃgāyi, by some *gauḍas* of Beḷuguḷa-nāḍu who were lay disciples of Paṇḍita dēva.

1 ಶ್ರೀಮತು ಪಂಡಿತದೇವ
2 ರುಗಳ ಗುಡ್ಡುಗಳು ಬೆಳುಗುಳದ ನಾಡ
3 ಚೆಂನಣಗೌಂಡನ ಮಗ ನಾಗಗೊಂಡ ಮುತ್ತ
4 ಗದ ಹೊಂನ . ಳಿಯ ಕಲ್ಲಗೊಂಡ ಬೈರಗೊಂಡನೊ

5 ಳಗಾದ ಗವುಡುಗಳು ಮಂಗಾಯಿ ಮಾಡಿಸಿದ ಬ
6 ಸ್ತಿಗೆ ಕೊಟ್ಟ ವೊಡ್ಡರಕಟ್ಟೆಯ ಗದ್ದೆ ಬೆದ್ದಲು ಯಿ
7 ಧರ್ಮ್ಮಕ್ಕೆ ತಪಿದವರು ವಾರಣಾಸಿಯಲು
8 . ಹಸ್ರ ಕಪಿಲೆಯ ಕೊಂದ ಪಾಪಕೆ ಹೋಹ
9 . . . ಳ ಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

546 (396)

ಕಂಠೀರಾಯಪುರ

ಇನ್ನೊಂದು ಹೊಲದ ಪಶ್ಚಿಮ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This record is identical with Nos. 499 and 541 above.

1 ಶ್ರೀ ಚಾಮುಂ
2 ಡರಾಯನ ಬಸ್ತಿ
3 ಸೀಮೆ

547 (397)

ಸಾಣೇನಹಳ್ಳಿ

ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ವಾಯವ್ಯ ಹೊಲವೊಂದರ ತಲೆಕಟ್ಟಿನಲ್ಲಿ

The record which gives an account of Gaṅgarāja, registers the grant of the village Gōvindavāḍi for the worship of the gods Pārśva and Kukkuṭēśvara, made by him after washing the feet of Śubhachandra-siddhāntadēva. The engraver was Gaṅgāchāri, an ornament to the face of the titled sculptors.

As regards the date, Śaka 1101 given in the record seems to be a mistake since it is too late for Gaṅgarāja. The year Viḷambi of the record fell on Śaka 1041, during the period of Gaṅgarāja and taking this as the intended year, the other details viz., Phālguṇa śu. 10, Thursday, may be equated with 1119 A.D., February, 22. But the weekday was Saturday.

1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಮೋಘಲಾಂಛನಂ ಜೀಯಾತ್ತ್ರೈಳೋಕ್ಯನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ ||[1]
2 ಭದ್ರಮಸ್ತು ಜಿನಶಾಸನಾಯ ಸಂಪದ್ಯತಾಂ ಪ್ರತಿವಿಧಾನಹೇತವೇ ಅನ್ಯವಾದಿಮದಹಸ್ತಿಮಸ್ತಕಸ್ಫಾಟ
3 ನಾಯ ಘಟನೇ ಪಟೀಯಸೇ ||[2] ನಮಃ ಸಿದ್ಧೇಭ್ಯಃ | ನಮೋ ವೀತರಾಗಾಯ || ನಮೋ ಅರುಹಂತಾಣಂ ||
4 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಕೊಣ್ಡಕುಂದಾಖ್ಯೇ ವಿಖ್ಯಾತೇ ದೇಶಿಕೇ ಗಣೇ ಸಿಂಹಣಂದಿಮುನೀಂದ್ರಸ್ಯ ಗಂಗರಾಜ್ಯವಿನಿರ್ಮ್ಮಿತಂ ||[1]
5 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಧಿಗತಪಂಚಮಹಾಶಬ್ದ ಮಹಾಮಂಡಳೇಶ್ವರಂ ದ್ವಾರವತೀಪುರವರಾಧೀಶ್ವರಂ ಯಾದವಕುಳಾಂಬ
6 ರದ್ಯುಮಣಿ ಸಮ್ಯಕ್ತ್ವಚೂಡಾಮಣಿ ಮಲಪರೊಳ್ಗಂಡಾದ್ಯನೇಕನಾಮಾವಳೀಸಮಾಳಂಕ್ರಿತರಪ್ಪಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾ .
7 . ಳೇಶ್ವರ ತ್ರಿಭುವನಮಲ್ಲ ತಳಕಾಡುಗೊಂಡ ಭುಜಬಳವೀರಗಂಗ ವಿಷ್ಣುವರ್ದ್ಧನಹೊಯ್ಸಳದೇವರ ವಿಜಯ . . .
8 ಮುತ್ತರೋತ್ತರಾಭಿವೃದ್ಧಿಪ್ರವರ್ದ್ಧಮಾನಮಾಚಂದ್ರಾರ್ಕ್ಕತಾರಂ ಸಲುತ್ತಮಿರೆ ತತ್ಪಾದಪದ್ಮೋಪಜೀವಿ || ವೃತ್ತ .
9 ಜನತಾಧಾರನುದಾರನನ್ಯವನಿತಾದೂರಂ ವಚಸ್ಸುಂದರೀಘನವೃತ್ತಸ್ತನಹಾರನುಗ್ರರಣಧೀರಂ ಮಾರ . . .
10 ಪೈ ಜನಕಂ ತಾನೆನೆ ಮಾಕಣಬ್ಬೆ ವಿಬುಧಪ್ರಖ್ಯಾತೆ ಧರ್ಮ್ಮಪ್ರಯುಕ್ತೆ ನಿಕಾಮಾತ್ತಚರಿತ್ರೆ ತಾಯೆನಲಿ . .
11 . ಮಹಾಧನ್ಯನೋ ||[3] ಕಂದ || ವಿತ್ರಸ್ತಮಳಂ ಬುಧಜನಮಿತ್ರಂ ದ್ವಿಜಕುಳಪವಿತ್ರನೇಚಂ ಜಗದೊಳು ಪಾ . . .
12 ಕುಳಕಂದಘನಿತ್ರಂ ಕೌಂಡಿನ್ಯಗೋತ್ರನಮಳಚರಿತ್ರಂ || ಮನುಚರಿತನೇಚಿಗಾಂಕನಮನೆಯೊಳು ಮು . .

---

[1] ಶ್ಲೋಕ

[2] ರಥೋದ್ಧತ

[3] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

13 ನಸಮೂಹಮುಂ ಬುಧಜನಮುಂ ಜಿನಪೂಜನೆ ಜಿನವಂದನೆ ಜಿನಮಹಿಮೆಗಳಾವ ಕಾಲಮುಂ ಸೋ . .

14 ಗುಂ ‖ ಕಂ ‖ ಉತ್ತಮಗುಣತತಿ ವನಿತಾವೃತ್ತಿಯನೊಳಕೊಂಡುದೆಂದು ಜಗವೆಲ್ಲಂ ಕೈಯೆತ್ತುವಿನಮಮಳಗುಣ

15 ಸಂಪತ್ತಿಗೆ ಜಗದೊಳಗೆ ಪೋಚಿಕಬ್ಬೆಯೆ ನೋನ್ತಳು ‖ ಅನ್ತನಿಸಿದೇಚಿರಾಜನ ಪೋಚಿಕಬ್ಬೆಯ ಪುತ್ರನಖಿಳ ತೀರ್ತ್ಥಕರ

16 ಪರಮದೇವಪರಮಚರಿತಾಕರ್ಣ್ಣನೋದೀರ್ಣ್ಣವಿಪುಳಪುಳಕಪರಿಕಳಿತವಾರಬಾಣನುವಸಮಸಮ

17 ರರಸರಸಿಕರಿಪುನ್ರಿಪಕಳಾಪಾವಲೇಪಲೋಪಲೋಲುಪಕ್ರಿಪಾಣನುಮಾಹಾರಾಭಯಭೈಷಜ್ಯಶಾಸ್ತ್ರ

18 ದಾನವಿನೋದನುಂ ಸಕಳಲೋಕಶೋಕಾಪನೋದನುಂ ‖ ವೃತ್ತ ‖ ವಜ್ರಂ ವಜ್ರಭೃತೋ ಹಳಂ ಹಳಭೃತಶ್ಚಕ್ರಂ ತಥಾ ಚಕ್ರಿಣ

19 ಶ್ಶಕ್ತಿಶ್ಶಕ್ತಿಧರಸ್ಯ ಗಾಂಡಿವಧನುರ್ಗ್ಗಾಂಡೀವಕೋದಂಡಿನಃ ಯಸ್ತದ್ವದ್ವಿತಸೋತಿವಿಷ್ಣುನ್ರಿಪತೇಷ್ಕಾರ್ಯ್ಯಂ ಕಥಂ ಮಾದೃಶೈ

20 ರ್ಗ್ಗಂಗೋ ಗಾಂಗತರಂಗರಂಜಿತಯಶೋರಾಶಿಸ್ಸವರ್ಣ್ಣ್ಯೋ ಭವೇತ್ ‖[1] ಇನ್ತೆನಿಪ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಪ್ರಧಾನಂ ದಂಡನಾಯ

21 ಕಂ ದ್ರೋಹಘರಟ್ಟಂ ಗಂಗರಾಜಂ ಚೋಳನ ಸಾಮನ್ತನದಿಯಮಂ ಘಟ್ಟದಿಂ ಮೇಲಾದ ಗಂಗವಾಡಿನಾಡ ಗಡಿಯ ತ

22 ಳಕಾಡ ಬೀಡಿನೊಳು ಪದಿಯಿಪ್ಪಂನ್ತಿರ್ದ್ದ ಚೋಳಂ ಕೊಟ್ಟ ನಾಡಂ ಕುಡದೆ ಕಾದಿಕೊಳ್ಳಿಮೆನೆ ವಿಜಿಗೀಷು ವೃತ್ತಿಯಿಂದ

23 ಮೆತ್ತಿ ಬಳಮೆರಡುಂ ಸಾರ್ಚ್ಚಿದಲ್ಲಿ ‖ ವೃತ್ತ ‖ ಇತ್ತಣ ಭೂಮಿಭಾಗದೊಳದನ್ಯರದೇಕೆ ಭವತ್ಪ್ರತಾಪಸಂಪತ್ತಿಯ

24 ವರ್ಣ್ಣನಾವಿಧಿಗೆ ಗಂಗಚಮೂಪ ಜಿಗೀಷುವೃತ್ತಿಯಿಂದೆತ್ತಿದ ನಿನ್ನ ಕಯ್ಯ ನಿಶಿತಾಸಿಯ ತೌಮೊನೆ ಬೆನ್ನ ಬಾರನೆತ್ತುತ್ತಿ

25 ರೆ ಪೋಗಿ ಕಂಚಿಗುಱಿಯಪ್ಪಿನಮೋಡಿದಂದುಮನೆಯನೆ ‖[2] ಕದನದೊಳಂದು ನಿನ್ನ ತರವಾರಿಯ ಹರಿಗೆ ಮೆಯ್ಯ

26 ನೊಡ್ಡಲಾಱದೆ ನಳಿದಿನ್ನುವನ್ತದನೆ ಜಾನಿಸಿ ಜಾನಿಸಿ ಗಂಗ ತನ್ನ ನಂಬಿದ ಸುದತೀಕದಂಬದೇಱ್ವಿ ಪೌವನೆ ಪೋಗಿರೆ ಪುಲ್ಲಿವೆ

27 ಚ್ಚುವೆಚ್ಚಿದಪನಹರ್ನ್ನಿಶಂ ತಿಗುಳದಾಮನರಣ್ಯಶರಣ್ಯವ್ರಿತ್ತಿಯಿಂ ‖[3] ಎನಿತಾನುಂ ಬವರಂಗಳೊಳು ಪಲಬರಂ

28 ಬೆಂಕೊಂಡ ಗಂಡಿಂದಮೋವೆನಿಸುತ್ತಂ ತಳಕಾಡೊಳಿನ್ನೆವರಮಿಱ್ದೀಗಳು ಕರಂ ಗಂಗರಾಜನ ಖಳ್ಗಾಹತಿಗಳ್ಕಿ ಯು

29 ದ್ಧವಿಧಿಯೊಳ್ಬೆನ್ನಿತ್ತು ನಾಯುಣ್ಣದೋಡಿನಲುಂಡಿಱ್ದಪನತ್ತ ಶಯ್ಯಾಶಮಿಯೊಲ್ಸಾಮಂತದಾಮೋದರಂ ‖[4]

30 ಎಂಬಿನಮೊಂದೆ ಮೆಯ್ಯೊಳವಯವದಿನೆಯ್ದಿ ಮೂದಲಿಸಿ ಧ್ರಿತಿಗಿಡಿಸಿ ಬೆಂಕೊಣ್ಡು ಮತ್ತಂ ನರಸಿಂಗ

31 ವರ್ಮ್ಮ ಮೊದಲಾಗೆ ಘಟ್ಟದಿಂ ಮೇಲಾದ ಚೋಳನ ಸಾಮನ್ತರೆಲ್ಲರಂ ಬೆಂಕೊಂಡು ನಾಡಾದುದೆಲ್ಲಮನೇಕಚ್ಛತ್ರ

32 ದುಂಡಿಗೆಸಾಧ್ಯಂ ಮಾಡಿ ಕುಡೆ ಕ್ರಿತಜ್ಞ ವಿಷ್ಣುನೃಪತಿ ಮೆಚ್ಚಿ ಮೆಚ್ಚಿದೆಂ ಬೇಡಿಕೊಳ್ಳಿಮೆನೆ ‖ ಕಂದ ‖ ಅವನಿಪನೆನ

33 ಗಿತ್ತಪನೆಂದವರಿವರವೊಲುಳಿದವಸ್ತುವಂ ಬೇಡದೆ ಭೂಭುವನಂ ಬಣ್ಣಿಸೆ ಗೋವಿಂದವಾಡಿಯಂ ಬೇಡಿದ ಜಿನಾ

34 ರ್ಚ್ಚನಲುಬ್ಧ ‖ ಗೊಂಮಟಮೆನೆ ಮುನಿಸಮುದಾಯಂ ಮನದೊಳ್ಮೆಚ್ಚಿ ಮೆಚ್ಚಿ ಬಿಚ್ಚಳಿಸುತ್ತಂ ಗೊಂಮಟದೇವರ ಪೂಜೆ

35 ಗದಂ ಮುದದಿಂ ಬಿಟ್ಟನಲ್ತೆ ಧೀರೋದಾತ್ತಂ ‖[5] ಆದಿಯಾಗಿಪುರ್ವ್ವದಾರ್ಹತಸಮಯಕ್ಕೆ ಮೂಲಸಂಘಂ ಕೊಣ್ಡಕುಂ

36 ದಾನ್ವಯಂ ಬಾದುವೆಡದಂ ಬಳಯಿಪುದಲ್ಲಿಯೆ ದೇಸಿಗಗಣದ ಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛದ ಬೋಧವಿಭವದ ಕುಕ್ಕುಟಾಸನ

---

[1] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

[2] ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ ; ಅಶುದ್ಧ

[3] ಚಂಪಕಮಾಲೆ ; ಅಶುದ್ಧ

[4] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

[5] ಕಂದ

37 ಮಲಧಾರಿದೇವರ ಸಿಷ್ಯರೆನಿಪ ಪೆಂಪಿಂಗಾದಮೆಸದಿರ್ಪ್ಪ ಶುಭಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾಂತದೇವರ ಗುಡ್ಡಂ ಗಂಗಚಮೂಪತಿ ||[1]

38 ಗಂಗವಾಡಿಯ ಬಸದಿಗಳಿನಿತೊಳವನಿತ್ಕಂ ತಾನೆಯ್ದೆ ಪೊಸಯಿಸಿದಂ ಗಂಗವಾಡಿಯ ಗೊಂಮಟದೇವರ್ಗ್ಗೆ ಸುತ್ತಾಲಯಮನೆ

39 ಯ್ದೆ ಮಾಡಿಸಿದಂ | ಗಂಗವಾಡಿಯ ತಿಗುಳರ ಬೆಂಕೊಣ್ಡು ವೀರಗಂಗಂಗೆ ನಿಮಿರ್ಚ್ಚಿಕೊಟ್ಟಂ ಗಂಗರಾಜನಾ ಮುನ್ನಿನ ಗಂಗರ

40 ರಾಯಂಗಂ ನೂರ್ಮ್ಮಡಿ ಧನ್ಯನಲ್ತೆ |[1] ಅನ್ತು ಬೇಡಿಕೊಣ್ಡು ಶ್ರೀಪಾರ್ಶ್ವದೇವರ ಪೂಜೆಗಂ ಕುಕ್ಕುಟೇಶ್ವರದೇವರ್ಗ್ಗಂ ಬಿಟ್ಟರ್

41 ಸಕವರ್ಷಂ ೧೧೦೧ನೆಯ ವಿಳಂಬಿ ಸಂವತ್ಸರದ ಫಾಲ್ಗುಣ ಸುದ್ಧ ದಸಮಿ ಬ್ರಿಹವಾರದಂದು ಶುಭ

42 ಚನ್ದ್ರಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವರ ಕಾಲಂ ಕರ್ಚ್ಚಿ ಬಿಟ್ಟ ದತ್ತಿಯ ಗೋವಿಂದವಾಡಿಗೆ ಮೂಡಣ ಸೀಮೆ ಈಶಾಜ್ಞದಿಶೆಯ ಎರೆಯ ಕೊ .

43 ತೋಂಟಂಗೆಱೆಯ ನಿರುಹಕ್ಕೆಲ್ಲಹನಹಳ್ಳಿಗ ಹೋದ ಬಟ್ಟೆಯ ದಿಬ್ಬೆಯ ಸಾರಣ ಹುಲುವಾಡಿಯ ಗಡಿ ತೆಂಕಲು ಅರ್ಜನಹಳ್ಳಿಯಿಂದಾ .

44 ಮದಿಪುರಕ್ಕಂ ಹಿರಿಯದೇವರ ಬೆಟ್ಟಕ್ಕಂ ಹೋದ ಹೆಬ್ಬಟ್ಟೆಯೆ ಗಡಿ ಹಡುವಲು ಹಿರಿಯ . . ಹಳ್ಳ ನಜುಗೆಱೆ ಬೆಕ್ಕನನಿಪ . . ಬ

45 ಡಕಲು ಗಂಗಸಮುದ್ರಕ್ಕೆ ಚಲ್ಯದ ಹಡುವಣ ದಿಣ್ಣೆಯಿಂ ಪಡುವಲು ಗಡಿ ಯಿಂತೀಚತುಸ್ಸೀಮೆಯಂ ಪೂರ್ವ್ವಿ . . ಬೆಕ್ಕನ . . ನುಂ ಪ್ರ

46 ತ್ಯಧಿವಾಸದ ಗ ಪಡು . . . ಗೊಂಮಟಪುರದ ಪಟ್ಟಣಸ್ವಾಮಿ ಮಲ್ಲಿಸೆಟ್ಟಿಯರು . . ಸೆಟ್ಟಿ ಗಣ್ಡನಾರಾಯಣಸೆಟ್ಟಿಯುಂ ಮುಖ್ಯವಾ

47 ದ ನಕರಸಮೂಹಮುಮಿರ್ದ್ದು ಮಾಡಿದ ಮರ್ಯ್ಯಾದೆ | ಇಂತೀಧರ್ಮ್ಮಮಂ ಪ್ರತಿಪಾಳಿಸುವರ್ಗ್ಗೆ ಮಹಾಪುಂಣ್ಯಮಕ್ಕುಂ || ವೃತ್ತಂ ||

48 ಪ್ರಿಯದಿಂದಿಂತಿದನೆಯ್ದೆ ಕಾವ ಪುರುಷರ್ಗ್ಗಾಯುಂ ಮಹಾಶ್ರೀಯುಮಕ್ಕೆ ಯಿದಂ ಕಾಯದೆ ಕಾಯ್ವ ಪಾಪಿಗೆ ಕುರುಕ್ಷೇ

49 ತ್ರೋರ್ವ್ವಿಯೊಳು ವಾರಣಾಸಿಯೊಳೆಕ್ಕೋಟಿಮುನೀಂದ್ರರಂ ಕವಿಲೆಯಂ ವೇದಾಢ್ಯರಂ ಕೊಂದುದೊಂದಯಸಂ ಸಾರ್ಗ್ಗುಮೆನುತ್ತೆ ಸಾಱಿದ

50 ಪುದೀ ಶೈಳಾಕ್ಷರಂ ಸನ್ತತಂ ||[2] ಬಿರುದರೂವಾರಿಮುಖತಿಳಕಂ ಗಂಗಾಚಾರಿ ಖಣ್ಡರಿಸಿದಂ ||

548 (398)

ಸಾಣೇನಹಳ್ಳಿ

ಗ್ರಾಮದ ವಾಯುವ್ಯ ಗದ್ದೆಯೊಂದರಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This fragmentary record of about the 12th century refers to the grant of some lands to an individual whose name is not clear. It mentions Kavi-seṭi.

1 . ರಿಸಿದೇವಗೆ ಬಿಟ್ಟ ದತ್ತಿಯ ಗದ್ದೆಯ

2 . . . . . ನ್ನಡೆತ್ತಿ ಕವಿಸೆಟಿಯುಂ

3 ಮಡನಾ ಬಿಟ ಗದೆ ಸಲಗೆ ಒಂದು ಕೊಳಗ

---

[1] ಪಿರಿಯಕ್ಕರ

[2] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

549 (399)

ಸಾಣೇನಹಳ್ಳಿ

ಪಾಳುಬಸದಿಯಲ್ಲಿ ಭಿನ್ನವಿಗ್ರಹದ ಪೀಠದ ಮೇಲೆ

This label inscription in characters of the 12th century, reads *śrī Vṛishabhasvāmi.*

ಶ್ರೀ ವೃಷಭಸ್ವಾಮಿ

550 (400)

ಸಾಣೇನಹಳ್ಳಿ

ಪಾಳುಬಸದಿಯ ಹೊರಗಡೆ ಬಲಭಾಗದ ತಳಪಾದಿಗೆ ಸೇರಿರುವ ದೇವರ ಪೀಠದ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This damaged record in characters of the 12th century, refers to the consecration of some god and grant of lands by Jakkiyavve-daṇḍanāyakiti, a lay disciple of Śubhachandra-siddhāntadēva.

1 ಶ್ರೀ ಮೂಲಸಂಗದ ದೇಶಿಗಣದ ಪೊಸ್ತಕಚ್ಛದ ಶ್ರೀ ಸುಭಚನ್ದ್ರಸಿದ್ಧಾಂ[ತ*]ದೇವ
2 ರ ಗುಡ್ಡಿ ಜಕ್ಕಿಯವ್ವೆದಣ್ಡನಾಯಕಿತಿ ಸಾಹಳಿ . . . . . . ಟದೇ
3 ವರ್ಗ್ಗೆ ಪ್ರತಿಷ್ಠೆಯಂ ಮಾಡಿ ಜಕ್ಕಿಯವೆ . . . . . ಡರ ಮಗ
4 ಪಯಮುಗದ ಸ . . . . ಚುನ
5 ಅ3ಯ . . . ಲಿದವಾಡಿಯ . . . . ಯ
6 ಲು ಸಲಗೆ
(ಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲ್ಭಾಗದ ಅಂಚಿನಲ್ಲಿ)
7 ಬೆದ್ದಲೆ ಕೊಳಗಂ ೫ ಗೋವಿಂದಪಡಿಯು ಕೊಳಗ ೧ ಬೆದಲೆ ಕಂಡುಗ

551 (401)

ರಾಗಿಬೊಮ್ಮನಹಳ್ಳಿ

ಊರಬಾಗಿಲಲ್ಲಿ ನಿಂತಿರುವ ಶಾಸನ

This is dated Śaka 1595, Paridhāvi, Kārtika śu. 10, corresponding to 21st October, 1672 A.D. The Śaka year was current.

It records the grant of the village Rāgibommēnahaḷḷi by the Mysore king Dēvarājaya (Doḍḍa Dēvarāja-oḍeyar) for the upkeep of a feeding house for Brāhmaṇas.

1 ಶುಭಮಸ್ತು
2 ನಮಸ್ತುಂಗಶಿರಶ್ಚುಂಬಿಚಂದ್ರಚಾಮರಚಾ
3 ರವೇ ತ್ರೈಲೋಕ್ಯನಗರಾರಂಭಮೂಲಸ್ತಂಭಾ . .
4 . . ಶ್ರೀ ವಿಜಯಾಭ್ಯುದಯ . . ಶಾ
5 ಲಿವಾಹನಶಕವರ್ಷ ೧೫೯೫ನೆ ಪರ್ರಿಧಾ
6 ವಿ ಸಂವತ್ಸರದ ಕಾರ್ತಿಕ ಸು ೧೦ ಲು
7 ಮೈಸೂರ . .
8 . . . ದ ದೇವ
9 ರಾಜಯನವರು
10 . . ರಾಜ್ಯೈ .
11 . . ಗ ಚೆಂನ .
12 ಪ್ರಜೆ . . ಬ್ರಾ

13 ಹ್ಮರ್ರಿಗೆ ಅಂ
14 ನ್ನಸತ್ರಕ್ಕೆ ಬಿ
15 ಟ ಗ್ರಾಮ ರಾ
16 ಗಿಬೊಂಮೆ
17 ನಹಳಿಯ
18 . . . .
19 ಸ್ವಾಮ್ಯವ
20 . . .
21 . ಬಿಟ
22 ದರ್ಮ

552 (402)

ಬೊಮ್ಮೇನಹಳ್ಳಿ

ಕೆರೆಯ ಒಳಗೆ ಪಾಳುಗುಡಿಯ ಮುಂದೆ ಬಿದ್ದಿರುವ ಶಾಸನ
(ಒಂದು ಪಾರ್ಶ್ವ ಒಡೆದುಹೋಗಿದೆ)

This fragmentary record of the reign of the Hoysaḷa king Bhujabaḷa-Vīra-Gaṅga Hoysaḷadēva i.e., Vishṇuvarddhana, informs that Kiṟiya-Basavāchāri built a tank and a temple and became an ascetic; and that Malla-gavuṇḍa and others granted land for the god. It also states that Maulāchāri and his son-in-law Katāchāri sculptured the god.

The record is dated Śaka 1062, Kālayukta, Āśvija śu. 1, Monday. These details are irregular. The given Śaka year corresponds to the cyclic year Raudra while Kālayukta occurred in Śaka 1060. In the former year the *tithi* fell on September 14, 1140 A.D., while in the latter it was on September 7, 1138 A.D. In neither case was the weekday Monday.

1 . . . . ಚಾಮರಚಾರವೇ ತ್ರೈಳೋ
2 . . . . ಯ ಶಂಭವೇ ॥ ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮ .
3 . . . . ಭುವನಮಲ್ಲ ತಳಕಾಡುಕೊಂ
4 . . . . . ದಿಬನವಾಸೆಗೊಂಡ ಭುಜಬಳವೀರಗಂ
5 . . . . . . ಳದೇವರ ವಿಜಯರಾಜ್ಯಮುತ್ತರೋತ್ತರಾ
6 . . . . . . ನಮಾಚಂದ್ರಾರ್ಕ್ಕತಾರಂಬರಂ ಸಲುತ್ತ
7 . . . . . . ನ ಬಿಮ್ಮಯನಹಳ್ಳಿಯಲು ಹಲಗೆಱೆಯ
8 . . . . ವುಂಡ ಹೊಯ್ಸಳಸೆಟ್ಟಿಯ ಮಗಂ ರಾಬಿಗನಹ
9 . . . . . ಕಾಱಸೆಟ್ಟಿ ಮಾದಿಗವುಡನ ಮಗಂ ಮಲ್ಲಗವುಂಡ
10 . . . . . ಗವುಂಡನುಂ। ಅವರ ಬಸವಗಂ ಬಿಣ್ಣಾಚಾರಿಯ ಮ
11 . . . . . ರಿಯಂ ಕಿಱಿಯಬಸವಾಚಾರಿ ಸಂಸಾರಭೀತನಾ
12 . . . ಯ ಕೆಱೆಯುಂ ಕಟ್ಟಿಸಿ ದೇವಾಯವಂ ಮಾಡಿಸಿ ತನ್ನ .
13 . ತಾನೆ ತಪಶ್ವಿಯಾಗಿ ಧರ್ಮ್ಮಮಂ ಪ್ರತಿಪಾಳಿಸಿ .
14 . . ಆತನ ತಮ್ಮಂ ಚೌಡಾಚಾರಿ ಆತನ ಮಗಂ ಹೊಯ್ಸ
15 . ಚಾರಿ ಕುಂನಾಚಾರಿ ಅದಳಾಚಾರಿ ಬಿಬ್ಬಾಚಾರಿ। ಮಾದಾ
16 ಚಾರಿ ॥ ಸಕವರ್ಷ ೧೦೬೨ನೆಯ ಕಾಲಯುಕ್ತ ಸಂವತ್ಸರದ
17 ಆಸ್ವೈಜ ಶುದ್ಧ ಪಾಡಿವ ಸೋಮವಾರದಂದು ಆ ದೇವರ ಸ್ನಾನ ನಿವೇದ್ಯ
18 ಕ್ಕಂ ಮಲ್ಲಗವುಂಡನುಂ ಅವರ ಮಾವ ಬೀಚಗವುಂಡನುಂ ಮುಂ
19 ತಾಗಿ ಬಿಟ್ಟರಾಕೆಱೆಯ ಕೆಳಗಣ ಗದ್ದೆ ನಾಲ್ಗಂಡುಗ ಬಿತ್ತು ಬೆದ್ದಲೆ
20 ಖಂಡುಗ ಒಂದು ಇಂತೀಧರ್ಮ್ಮಮಂ ನಡಇಸಿದವರ್ಗ್ಗೆ ಕುರುಕ್ಷೇ

21 ತ್ರ ವಾರಣಾಸಿಯಲು ಸಾಸಿರ ಕವಿಲೆಯಂ ವೇದಪಾರಗ
22 ರ್ಗ್ಗೆ ದಾನಂಗೊಟ್ಟ ಫಲಮಕ್ಕು || ಸ್ವದತ್ತಂ ಪರದತ್ತಂ ವಾ ಯೋ ಹರೇ
23 ತಿ ವಶುಂಧರಾ ಷಷ್ಟಿರ್ವ್ವರ್ಷಸಹಸ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ಟಾಯಾಂ ಜಾಯ
24 ತೇ ಕೃಮಿ ||[1] ಮೌಲಾಚಾರಿಯುಂ ಆತನಳಿಯ ಕತಾಚಾರಿ
25 ಯುಂ ಈ ದೇವರಂ ಮಾಡಿದರು

553 (403)

ಹಿಂದಲಹಳ್ಳಿ

ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ದಕ್ಷಿಣ ಹೊಲವೊಂದರಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This short record of about the 16th century, contains only an imprecation that those who seize the land would incur the sin of killing their mothers at Vārāṇasi.

1 ಯೀ ಹೊಲಗ
2 ಡೆಗೆ ತಪಿದರೆ ತಂಮ ತಾ
3 ಯ ವರಣಸಿಲಾಕೆ . ಶ್ರೀ

554 (404)

ಹಿರೆಬೆಳ್ತಿ

ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ಪೂರ್ವ ಈಶ್ವರಗುಡಿಯ ಬಲಭಾಗದಲ್ಲಿ ನೆಟ್ಟ ವೀರಗಲ್ಲು

This highly worn out record refers to a battle and death of some hero. The details are lost. The record is in 13th century characters. The given date Sarvajitu, Kārtika śu. 1 is not sufficient for verification.

1 ಶ್ರೀ ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮತು ಸರ್ವ್ವಜಿತು . . . . ಕಾರ್ತ್ತಿಗ . ದ್ಧ ೧ ಲು
2 . . . . ಮರದ . ಜಿ . ವರ . . . . . ರಣ
3 . ಬರು ಸಮರಂಗದೊಳು ಸ . . . ಇದ ಬಲೆವ . . ತು . ತಂನ
4 ಮಕ್ಕಳು . . . . . ಮಕಮಲೆದೇವಕೆ . . ಪೆಂ
5 ಮಂಣ . . ಯ . . . . ಯ ಇ ತುಜುವ . . .ಂ ಕೊ . . . . . ಮ
6 . . . ಹು . . ನನೂ ಸ್ವರ್ಗ್ಗಸ್ತರು ಮಾಡಿ ಪರೋಕ್ಷವಿನೆಯಾರ್ತ್ತವಾಗಿ
7 ಸಿದ ಬೀರಗಲು ಮಂಗಳ ಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

555 (405)

ವಡ್ಡರಹಳ್ಳಿ

ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದೆ ನಿಂತಿರುವ ವೀರಗಲ್ಲು

This hero stone refers to the death of Kētagauḍa, son of Chēchagauḍa, in a fight against

---

[1] ಶ್ಲೋಕ

Turakas. The characters of the record are of the 13th century. The given details of date Āṅgīrasa, Phālguṇa śu. 1, Sunday, correspond to 19th February, 1273 A.D.

1 ಆಂಗೀರ ಸಂವತ್ಸರದ ಫಾಲುಗುಣ
2 ಸು ೧ ಆ ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತಪ್ರಸಸ್ತಿಸಹಿತಂ ವೊಡರಹಳಿ
3 ಯ ಚೇಚಗವುಡನ ಮಗ ಕೇತಗವುಡನು ತುರಕರ ಹುಯ್ಯ್ಲಯಿ
4 ಲಲಿ ಕಾದಿ ಸ್ವರ್ಗ್ಗಸ್ತನಾದನಾಗಿ ಆತನ ಮಕ್ಕಳು ಆಲಪ್ಪ ಬಯಿ
5 ರೆಯಂಗಳು ಎತಿಸಿದ ಬೀರಗಲು

556 (406)

ವಡ್ಡರಹಳ್ಳಿ

ಮಾರಮ್ಮನ ಗುಡಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಿದ್ದಿರುವ ಶಾಸನ

This 16th century inscription states that Tirumalarāja-nāyaka, son of Dāsapa-nāyaka of Nuguhaḷi (Nuggehaḷḷi) granted the village of Dāsapura for the merit of his father. The given details of date, *viz.*, Śārvari, Śrāvaṇa śu. 1, are not sufficient for verification.

1 ೦ ಸಾರ್ವರಿ ಸಂವತ್ಸರದ
2 ಶ್ರಾವಣ ಶು ೧ ಲೂ ಶ್ರೀಮ
3 ನು ನುಗುಹಳಿಯ ದಾಸಪ
4 ನಾಯಕರ ಕೊಮಾರ ತಿರುಮ
5 ಲರಾಜನಾಯಕರೂ |
6 ದಾಸಪನಾಯಕರಿ
7 . ಪುಣ್ಯವಾಗಲಿ
8 . ದು ಕಿಕೇರಿಯ ಸಿಹ
9 . . ಡ ಗಂಗಪದೇವ
10 ತಂಮುಯನ ಸುಯಿನ
11 . ವಾಗಿ ಕೊಟ ದಾಸಪು
12 ರ ಹಿರಿತಿರೂಮುಲರಾಜ
13 ಯ ಯಿದಕೆ ತಪಿದೋನು
14 ಕಾಶಿಲಿ ತಮು ತಂದೆ ತಾಯಿ
15 ಕೊಂದ ಪಾತಕಕೆ ಹೋ
16 ಹರೂ ||

557 (407)

ಸುಂಡಹಳ್ಳಿ

ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ಆಗ್ನೇಯ ಮನೆಯೊಂದರ ಹಿತ್ತಲಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲು

Only the month, the *tithi* and the weekday (Mārgaśira śu. 10, Brihavāra) are found in this damaged record in characters of the 13th century. It refers to a deed granted by *mahāmaṇḍalāchārya* Nēmichandra-paṇḍitadēva and others to Māragauḍa for having built a tank.

1 . . . . . ಸಂವತ್ಸರದ ಮಾರ್ಗ್ಗಶಿರ ಶು ೧೦ ಬ್ರಿಹವಾರ
2 . . . . . ನ್ಮಹಾಮಂಡಳಾಚಾರ್ಯ್ಯರು ನೇಮಿಚಂದ್ರಪಂಡಿತದೇವರು
3 . . . . . ಪಟ್ಟಣಶ್ವಾಮಿ ನಾಗದೇವಹೆಗ್ಗಡೆವುಂ ಕೆಂಚಗೌಡನುಂ
4 . . . . . ನ ಮಗ ಮಾರಗೌಡ ಕೆಱೆಯಂ ಕಟ್ಟಿದನಲೆಯೆಂದು ಆತ
5 . . . . . ಹಾಱಿಸುವುದಿಲ್ಲ ತಾ ತೆಱುವ ಅಯ್ದು ಹಣವಿನ ದೊ
6 . . . . . ಬೆದ್ದಲೆ ಹಡುವಣ ಮುತ್ತೈರಿಸೀಮೆ ಆತನ ಮ

7 . . . . . ಪಯ್ಯನ್ತ ಸಲುವಂತಾಗಿ ಕೊಟ ಪತಳೆ ಅಳಿ
8 ಹಿದವ ಕವಿಲೆಯ ಕೊಂದ ||

558

ಹೊಸಹಳ್ಳಿ

ಕೆರೆಯ ಉತ್ತರ ಕೋಡಿಯ ಬಳಿ ಜಕ್ಕಲಮ್ಮ ದೇವಾಲಯದ ಹಿಂಭಾಗದ ಹುಟ್ಟುಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This undated record refers to the battle of Kaṇṇagāla fought by Gaṅgapayya, the *hiriya daṇḍanāyaka* of the Hoysaḷa king Vishṇuvardhana and to the construction of a tank named Gaṃgasamudra as well as the grant of the village Parama, for the worship of the god and for the food offerings, by him. As we know from inscription No. 82 above that Gaṅgarāja granted the village Parama in the year 1118 A.D., the present record in characters of the 12th century, may also be assigned to the same date.

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವಿಷ್ಣುವರ್ದ್ಧನಹೊಯ್ಸಳದೇವರ ಹಿರಿಯದಂಡನಾಯಕ ಗಂಗಪ
2 ಯ್ಯಂಗಳು ಕಣ್ಣಗಾಲ ಬಿಜಾನಕಬಿಯ ಕಾಳೆಗದಲು ಕಟಕದ ಹನ್ನಿರ್ವ್ವರು
3 ಸಾಮಂತರನೋಡಿಸಿ ಗೆಲ್ದುದಕ್ಕೆ ನಿಜಸ್ವಾಮಿ ಮೆಚ್ಚಿದೆಂ ಬೇಡಿಕೊಳ್ಳೆನೆನೆ
4 ಮಹಾಪ್ರಸಾದ ದೇವರೆನಗೆ ದೇವತಾಪೂಜೆಗಮಾಹಾರದಾನ
5 ಕ್ಕಂ ಪರಮನಂ ಕಾರುಣ್ಯಂ ಗೆಯ್ವುದೆನೆ ಕುಡೆ ಪಡೆದು ಕೆಱೆಯಂ ಕ
6 ಟ್ಟಿಸಿ ಗಂಗಸಮುದ್ರಮೆಂದು ಪೆಸರನಿಟ್ಟು ದೇವರ್ಗ್ಗೆ ಬಿಟ್ಟ ದತ್ತಿ
7 ಸ್ವದತ್ತಂ ಪರದತ್ತಂ ವಾ ಯೋ ಹರೇತಿ ವಸುಂಧರಾ ಷಷ್ಟಿವ
8 ರ್ಷಸಹಶ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ಟಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿ ||[1]

559

ಹೊಸಹಳ್ಳಿ

ಕೆರೆಯ ಉತ್ತರ ಕೋಡಿಯ ಬಳಿ ಜಕ್ಕಲಮ್ಮನ ಗುಡಿಯ ಹಿಂಭಾಗದ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ
೫೫೮ನೆಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರ

This label inscription of the 12th century records the name of Biṭiya.

ಶ್ರೀ ಬಿಟಿಯ

560

ಹೊಸಹಳ್ಳಿ

ಕೆರೆಯ ಉತ್ತರ ಕೋಡಿಯ ಬಳಿ ಜಕ್ಕಲಮ್ಮನ ಗುಡಿಯಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

A portion of this record is hidden by the wall of the temple. It is in characters of the 11th century and states that Duggayya bowed to the holy place.

---

[1] ಶ್ಲೋಕ

1 . ದುಗ್ಗಯ್ಯಂ ತೀರ್ತ್ಥ
2 . [ಬ]ನ್ದಿಸಿದವ್

561

ಪರಮ

ಬಸವಣ್ಣನ ದೇವಾಲಯದ ಮುಂದೆ ನಿಂತಿರುವ ಶಾಸನ

The extant portion of this damaged and worn out record is identical with lines 1-35 of No. 82 and with No. 154 above.

1-4 (ಸವೆದು ಹೋಗಿದೆ)
5 ಶ್ರೀ ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಧಿಗತಪಂಚಮಹಾಶಬ್ದ ಮಹಾಮಂಡಳೇಶ್ವರ ದ್ವಾರಾವತೀಪುರವರಾಧೀಶ್ವರ ಯಾದವ
6 ಕುಳಾಂಬರದ್ಯುಮಣಿ ಸಮ್ಯಕ್ತ್ವಚೂಡಾಮಣಿ ಮಲಪರೊಳ್ಗಣ್ಡಾದ್ಯಾನೇಕ ನಾಮಾವಳೀ ಸಮಾಳಂ
7 ಕ್ರಿತರಪ್ಪ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂಡಳೇ . . . .
8 ವರ್ದ್ಧನ ಹೊಯ್ಸಳದೇವರ . . . .
9-16 (ಸವೆದು ಹೋಗಿದೆ .)
17 . . . . ಯ ಪುತ್ರ
18-19 (ಸವೆದು ಹೋಗಿದೆ)
20 . . . . ವಿನೋದನುಂ ಸಕಳಲೋಕಶೋಕಾಪನೋದನುಂ ।। ವಜ್ರಂ ವಜ್ರಬ್ರಿತೋಹಳಂ ಹ
21 ಳಭೃತಶ್ಚಕ್ರಂ ತಥಾ . . . . . . ಧರಸ್ಯ ಗಾಂಡಿವಧನುರ್ಗ್ಗಾಂಡೀವಕೋದಂಡಿನಃ ಯಸ್ತದ್ವತ್ವಿತನೋತ್ತಿ
22 ವಿಷ್ಣುನ್ರಿಪತೇಷ್ಕಾರ್ಯ್ಯಂ ಕಥಂ ಮಾದೃಶೈರ್ಗ್ಗಂಗೋ ಗಾಂಗತರಂಗರಂಜಿತ ಯಶೋರಾಶಿ ಸ್ಸ . . ಭವೇತು ।।[1]
23 ಇನ್ತೆನಿಪ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಪ್ರಧಾನಂ ದಂಡನಾಯಕಂ ದ್ರೋಹಘರಟ್ಟಂ ಗಂಗರಾಜಂ ಚಾಳುಕ್ಯಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿ ತ್ರಿಭು
24 ವನಮಲ್ಲ ಪೆರ್ಮ್ಮಾಡಿದೇವನ ದಳಂ ಪನ್ನಿರ್ವ್ವರ್ಸ್ಸಾಮಂತರ್ವ್ವೆರಸು ಕಣ್ನೆಗಾಲ ಬೀಡಿನಲು ಬಿಟ್ಟಿರೆ ।। ಕಂದ ।। ತೆಗೆವಾ
25 ರುವಮಂ ಹಾರುವ ಬಗೆಯುಂ ತನಗಿರುಳಬವರವೆನುತ ಸವಂಗಂಬುಗುವ ಕಟಕಿಗರನಳಿಱಂ ಪುಗಿಸಿ
26 ದುದು ಭುಜಾಸಿ ಗಂಗದಂಡಾಧಿಪನ ।। ವಚ ।। ಎಂಬಿನಮವಸ್ಕಂದಕೇಳಿಯಿಂದಮನಿಬರುಂ ಸಾಮನ್ತರುಮಂ ಭಂ
27 ಗಿಸಿ ತದೀಯ ವಸ್ತುವಾಹನ ಸಮೂಹಮಂ ನಿಜಸ್ವಾಮಿಗೆ ತಂದುಕೊಟ್ಟು ನಿಜಭುಜಾವಷ್ಟಂಭಕೆ ಮೆಚ್ಚಿ
28 ಮೆಚ್ಚಿದೆಂ ಬೇಡಿಕೊಳ್ಳೆನೆ ।। ಕ ।। ಪರಮಪ್ರಸಾದಮಂ ಪಡೆದು ರಾಜ್ಯಮಂ ಧನಮನೇನುಮಂ ಬೇಡದೆ ನ
29 ಸ್ವರಮಾಗೆ ಬೇಡಿಕೊಂಡು ಪರಮನನಿದನರ್ಹದರ್ಚ್ಚನಾಂಚಿತ ಚಿತ್ತಂ ।। ಅನ್ತು ಬೇಡಿಕೊಣ್ಡು ।।*।।
30 ವೃತ್ತ ।। ಪಸರಿಸೆ ಕೀರ್ತ್ತನಂ ಜನನಿ ಪೋಚಲದೇವಿಯರರ್ತ್ಥಿವಟ್ಟು ಮಾಡಿಸಿದ ಜಿನಾಲಯಕ
31 ಮೊಸೆದಾತ್ಮಮನೋರಮೆ ಲಕ್ಷ್ಮಿದೇವಿ ಮಾಡಿಸಿದ ಜಿನಾಲಯಕ್ಕಮಿದು ಪೂಜನ
32 ಯೋಜಿತವೆಂದು ಕೊಟ್ಟು ಸನ್ತೋಸಮನಜಸ್ರಮಾಂಪೆನೆನೆ ಗಂಗಚಮೂಪನಿದೇನುದಾತ್ತ[ನೋ][2]
33 ಅಕ್ಕರ ।। ಆದಿಯಾಗಿರ್ಪ್ಪುದಾರ್ಹತಸಮಯಕ್ಕೆ ಮೂಲಸಂಘ ಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವಯಂ
34 ಬಾದುವೆಡದಂ ಬಳೆಯಿಪುದಲ್ಲಿಯ ದೇಸಿಗಗಣದ ಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛದ ಬೋಧವಿಭವದ
35 ಕುಕ್ಕುಟಾಸನ ಮಲಧಾರಿದೇವರ ಶಿಷ್ಯರೆನಿಪ ಪೆಂಪಿಗಾದಮೆಸೆದಿರ್ಪ್ಪ ಶುಭಚಂದ್ರ
36 ಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವರ ಗುಡ್ಡಂ ಗಂಗಚಮೂಪತಿ ।।[3] ಗಂಗವಾಡಿಯ ಬಸದಿಗಳೆನಿತೊಳ
37 ವನಿತಂ ತಾನೆಯ್ದೆ ಪೊಸಯಿಸಿದಂ ಗಂಗವಾಡಿಯ ಗೊಮ್ಮಟದೇವರ್ಗ್ಗೆ ಸುತ್ತಾಲಯ

---

[1] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

[2] ಚಂಪಕಮಾಲೆ

[3] ಪಿರಿಯಕ್ಕರ

38 ಮನೆಯ್ದೆ ಮಾಡಿಸಿದಂ। ಗಂಗವಾಡಿಯ ತಿಗುಳರ ಜೆಂಕೊಣ್ಡು ಬೀರಗಂಗಂಗೆ ನಿಮಿರ್ಚ್ಚಿ
39 ಕೊಟ್ಟಂ ಗಂಗರಾಜನಾ ಮುನ್ನಿನ ಗಂಗರ ರಾಯಂಗಂ ನೂರ್ಮ್ಮಡಿ ಧನ್ಯನಲ್ತೆ ||[1]

562

ಬಸ್ತಿಹಳ್ಳಿ

ಬಸದಿಯಲ್ಲಿರುವ ನೇಮಿನಾಥಮೂರ್ತಿಯ ಪೀಠದ ಮೇಲೆ

This inscription in characters of the 12th century records that Chikka-Nēmichandradēva, disciple of Nēmichandra-paṇḍitadēva, himself a disciple of Nayakīrtti-siddhānta-chakravartti of Mūla-saṃgha, Dēsiya-gaṇa and Koṇḍakundānvaya caused the image of Nēmisvāmi.

1 ಶ್ರೀ ಮೂಲಸಂಗ ದೇಸಿಯಗಣ ಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛ ಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವಯ ಶ್ರೀಮಂ
2 ನಯಕೀರ್ತ್ತಿಸಿದ್ಧಾನ್ತಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿಗಳ ಶಿಷ್ಯರು ನೇಮಿಚಂದ್ರಪಂಡಿತದೇವರ ಶಿ
3 ಷ್ಯರು ಚಿಕ್ಕನೇಮಿಚಂದ್ರದೇವರು ಮಾಡಿಸಿದ ನೇಮಿಸ್ವಾಮಿಗಳು ಮಂಗಳ ಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

563 (ಎ.ಕ. V ಚ.ಪ. 145)

ಚಿಕ್ಕ

ಕೆರೆಯ ಕೋಡಿಯ ಬಳಿ ಇರುವ ಪಾಳು ಈಶ್ವರದೇವಸ್ಥಾನದ ಹತ್ತಿರ ಇರುವ ಶಾಸನ

This record registers a grant of land, for worship and offerings in the temples of Sōmēśvara and Muddēśvara, by Huḷḷarasa of the Chālukya-vaṃśa, son of Nāgarasa. The latter had an elder brother Bācharasa and both of them were sons of Muddarasa. The temple, constructed by Huḷḷarasa's father and uncle, was renovated by him and the gift land made over to Mārarāsi-paṇḍita.

The record refers to the reigns of Chālukya Tribhuvanamalla i.e. Vikramāditya VI and also Hoysaḷa Narasiṃha I ; but is dated Śaka 1001, Siddhārthi, Chaitra śu. 5, Thursday corresponding to 1079 A.D., March 10, the weekday, however, being Sunday. This date, is much too early for Narasiṃha.

ಮುಂಭಾಗ

1 ನಮಸ್ತುಂಗಶಿರಶ್ಚುಂಬಿಚಂದ್ರಚಾಮ
2 ರಚಾರವೇ ತ್ರೈಲೋಕ್ಯನಗರಾರಂಭಮೂಲಸ್ತಂ
3 ಭಾಯ ಶಂಭವೇ ||[2] ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತಭುವನಾಶ್ರ
4 ಯಂ ಶ್ರೀಪೃಥ್ವೀವಲ್ಲಭಂ ಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜಂ
5 ಪರಮೇಶ್ವರ ಪರಮಭಟ್ಟಾರಕ ಸತ್ಯಾಶ್ರ
6 ಯಕುಳತಿಳಕಂ ಚಾಳುಕ್ಯಾಭರಣಂ ಶ್ರೀ
7 ಮತ್ತ್ರಿಭುವನಮಲ್ಲದೇವರು ರಾಜ್ಯಂ ಗೆಯ್ಯು[ತ್ತ]
8 ಮಿರೆ || ಶ್ರೀಮದ್ಯದುಕುಳಗಗನದಿವಾಮಣಿ ಎಱೆ[3]
9 ಯಂಗದೇವನವನ ಮಗಂ ಸಂಗ್ರಾಮಜಿವಿಷ್ಣುನೃಪಂ

---

[1] ಪಿರಿಯಕ್ಕರ

[2] ಶ್ಲೋಕ

10 ತದ್ಭೂಮೀಶಪ್ರಿಯತನೂಭವಂ ನರಸಿಂಹಂ ||[1] ಸ್ವ
11 ಸ್ತಿ ಸಮಧಿಗತಪಂಚಮಹಾಶಬ್ದ ಮಹಾಮಂಡ
12 ಳೇಶ್ವರಂ ದ್ವಾರಾವತೀಪುರವರಾಧೀಶ್ವರಂ ಯಾದವ
13 ಕುಳಾಂಬರದ್ಯುಮಣಿ ಸಮ್ಯಕ್ತ್ವಚೂಡಾಮಣಿ ಶ್ರೀ
14 ವಿಷ್ಣುವರ್ದ್ಧನ ಜಗದೇಕಮಲ್ಲ ನಾರಸಿಂಹಹೊ
15 ಯ್ಸಳದೇವರು ರಾಜ್ಯಂ ಗೆಯ್ಯುತ್ತಮಿರೆ || ಚಾ
16 ಳುಕ್ಯಾನ್ವಯಪದ್ಮಷಂಡವಿಳಸನ್ಮಾರ್ತ್ತಂಡನು
17 ಗ್ರಾವನೀಪಾಳ ಶ್ರೀಮಧುಸೂದನಂ ಹರಶಿ
18 ರಶ್ಚಂದ್ರಾವದಾತೋದ್ಘದಿಕ್ಪಾಳವ್ಯಾಪಿವಿನೂತವಿ
19 ಶ್ರುತಯಶಂ ಶಶ್ವಜ್ಜಯಶ್ರೀವಧೂಲೀಳಂ ಮುದ್ದರಸಂ
20 ಧರಿತ್ರಿ ಪೆಸರಂ ಜೀಯೆಂಬಿನಂ ತಾಳ್ದಿದಂ ||[2] ಶರಣೆನ್ದಂಗಿ
21 ದಿರಾಗಿ ಬಂದು ರಣದೊಳ್ನಿಂದಂಗೆ ತಂನೊಂದು ದುರ್ದ್ಧರ
22 ದೋರ್ದ್ದಂಡಮೆ ವಜ್ರಪಂಜರಮರಿಪ್ರಾಣಾನಿಳಾಹಾ
23 ರಭೀಕರಕಾಳೋರಗಮೆಂದೊಡಾವನೊ ಸಮಂ
24 ಬಂಟೆಂಗೆ ಪೇಳೆಂದು ಮುದ್ದರಸಂ ಬಂಣಿಸೆ ಧಾತ್ರಿ
25 ಸನ್ದನೆಳೆಯೊಳ್ಚಾಳುಕ್ಯವಂಶೋದ್ಭವಂ ||[3]

ಹಿಂಭಾಗ

26 ಆತಂಗೆ ಸ್ಮರನಿಭರಂಬುಧಿ
27 ಯೊಳ್ಶೀತರೋಚಿಯುಂ ಪಾರಿಜಾತಮುಂ
28 ಪುಟ್ಟುವವೊಲ್ ಧರೆ ಪೊಗಳೆ ಪುಟ್ಟಿದರ್ಬ್ಬಾಚರ
29 ಸಂ ನಾಗರಸರೆಂಬರಿರ್ವ್ವರ್ತ್ತನೆಯರು ||[1] ಆ ಯಿ
30 ರ್ವ್ವರೊಳಂ ಕಿಱಿಯಂ ಪ್ರಾಯದೊಳುನ್ನತಂ ಸ
31 ಮಸ್ತಗುಣದಿಂ ಪಿರಿಯಂ ಚೀಯೆನಿಸದೆ ನಾ
32 ಗರಸಂ ಜೀಯೆನಿಸಿದನಬ್ಧಿಪರಿವೃತೋರ್ವ್ವೀ
33 ತಳದೊಳ್ ||[1] ಆತಂಗೆ ಪುಟ್ಟಿದಂ ಪುರುಹೂ
34 ತಂಗೆ ಜಯನ್ತನೊಲ್ದು ಪುಟ್ಟುವವೊಲ್ವಿಖ್ಯಾ
35 ತಂ ಹುಳ್ಳರಸಂ ಧಾತ್ರೀತಳತಿಳಕಂ ಚಳುಕ್ಯ
36 ಚೂಡಾರತ್ನಂ ||[1] ಇನ್ತೆ[ನಿ]ಪ ಹುಳ್ಳರಸಂ ತಂಮ
37 ಯ್ಯಂದಿರಪ್ಪ ಬ್ಬಾಚರಸ ನಾಗರಸರೆ
38 ತ್ತಿಸಿದ ದೇವಾಲ್ಯಕ್ಕೆ ಜೀರ್ಣ್ಣೋದ್ಧರಿಸಿ ತಂದೆ ಮೂ
39 ವರುಂ ಸಕವರಿಷ ೧೦೦೧ನೆಯ ಸಿದ್ಧಾರ್ತ್ಥಿ
40 ಸಂವತ್ಸರ ಚೈತ್ರ ಸುದ್ಧ ಪಂಚಮಿ ಬೃ
41 ಹವಾರದಂದು ಮಾರರಾಸಿಪಂಡಿತರ್ಗ್ಗೆ
42 ಧಾರಾಪೂರ್ವ್ವಕಂ ಮಾಡಿ ಬಿಟ್ಟ ದತ್ತಿ ಸೋ
43 ಮೇಶ್ವರದೇವರ್ಗ್ಗೆ ಮುದ್ದೇಶ್ವರದೇವರ್ಗ್ಗೆ ಹಿ

---

[1] ಕಂದ

[2] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

[3] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

44 ರಿಯಕೆಱೆಯ ನಡುವಣ ತೂಬಿ
45 ನ ಮೊದಲಲು ಬಾಯಿಕಲ್ಲಿಂದ ಬಡ
46 ಗಲು ಗದ್ದೆ ಸಲಗೆ ಅಯ್ದು ಎರಡು ಹ
47 ಳ್ಳದ ನಡುವಣ ಗದ್ದೆ ಸಲಗೆ ಅಯ್ದು
48 ಮುದ್ದೇಶ್ವರದೇವರ ಮುಂದಣ ಬೆದ್ದ
49 ಲೆ ಸಲಗೆ ಒಂದು ಎರಡು ಸಿವಾಲಯ
50 ಕ್ಕೆ ಬಿಟ್ಟ ದತ್ತಿ ॥ ಸ್ವದತ್ತಂ ಪರದತ್ತಂ ವಾ
51 ಯೋ ಹರೇತಿ ವಶುಂಧರಾ ಷಷ್ಟಿವರ್ಶಸ
52 ಹಶ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ಟಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿ
53 ಮಿ ॥[1]

564

ಬೆಕ್ಕ

ಕೆರೆಯ ತೂಬಿನ ಮೇಲಿರುವ ಶಾಸನ

This undated inscription issued during the reign of Hoysaḷa Viraballāḷa II registers the construction of a tank named Siṃgasamudra at the instructions of Nayakirtti-siddhāntadēva by his disciples like Bhānukirtti-siddhāntadēva, Prabhāchandradēva and others. The site for the tank was provided by *mahāpradhāna*, *hiriya-bhanḍāri* Rāmadēva-nāyaka, *bhanḍāri* Siṅgayya and *mahāvaḍḍabyavahāri* Sāti-seṭṭi.

ಒಂದನೆಯ ಮುಖ

1 ಶ್ರೀಮಜ್ಜೈನವಚೋಬ್ಧಿವರ್ದ್ಧನವಿಧುಃ ಸಾಹಿತ್ಯವಿದ್ಯಾನಿಧಿಸ್ಸರ್ಪ್ಪದರ್ಪ್ಪಕ ಹಸ್ತಿಮಸ್ತ
2 ಕಲುಠತ್ಪ್ರೋತ್ಕಂಠಕಂಠೀರವಃ ಸ ಶ್ರೀಮಾನ್ಗುಣಚಂದ್ರದೇವತನಯಸ್ಸೌಜ
3 ನ್ಯಜನ್ಯಾವನಿಸ್ಥೇಯಾತು ಶ್ರೀನಯಕೀರ್ತ್ತಿದೇವಮುನಿಪಸ್ಸಿದ್ಧಾನ್ತಚಕ್ರೇಶ್ವರಃ[2]

ಎರಡನೆಯ ಮುಖ

4 ಪಿಡಿದುದೆ ಸಿದ್ಧಾಂತಂ ತಾಂ ನುಡಿದುದೆ ಸದ್ವಾಣಿ ತಂನ ಪೇಳ್ದ . . ಳೊಂ ನ್ನಡದೊಡದೆ ಮಾರ್ಗ್ಗಮೆಂದಡೆ ನಡೆದುದು ನಯಕೀರ್ತ್ತಿದೇವನಲ್ಲಿ ಗುರುತ್ವಂ ॥[3]
5 ಪುತ್ರಸ್ಯ ಜಕ್ಕಿರಾಜಸ್ಯ ಚಂದಿರಾಜಸ್ಯ ಪೌತ್ರಕಃ ಲೋಕಾಂಬಿಕಾ ತನೂಜಾತೋ ಹುಳ್ಳಃ ಕೇನ ನ ವರ್ಣ್ಯತೇ ॥[1] ನಮ ಸಿದ್ಧೇಭ್ಯಃ ॥
6 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮತ್ಪ್ರತಾಪಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿ ಶ್ರೀವೀರಬಲ್ಲಾಳದೇವರ ಮಹಾಪ್ರಧಾನ ಹಿರ್ಯ್ಯಭಂಡಾರಿ ರಾಮದೇವ ನಾಯಕರು ಭಂಡಾರಿಸಿಂಗ
7 ಯ್ಯಂಗಳುಂ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾವಡ್ಡಬ್ಯವಹಾರಿ ಕವಡಮಯ್ಯನ ಸಾತಿಸೆಟ್ಟಿಯರುಂ ಶ್ರೀಮನ್ನಯಕೀರ್ತ್ತಿದೇವರ್ಗ್ಗೆ ಸ್ಥಳವ
8 ಚಾಗಿಸಿ ಕೊಟ್ಟಲ್ಲಿಯವರ ಹೇಳ್ಕೆಯಿಂ ಶ್ರೀಮನ್ನಯಕೀರ್ತ್ತಿಸಿದ್ಧಾನ್ತಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿಗಳ ಶಿಷ್ಯರು ಭಾನುಕೀರ್ತ್ತಿ ಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವರುಂ ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರದೇವರುಂ
9 ಮಾಘಣಂದಿಭಟ್ಟಾರ(ಂ)ಕದೇವರುಂ ಪದುಮಣಂದಿದೇವರುಂ ನೇಮಿಚಂದ್ರಪುಡಿತದೇವರುಂ ಅವರ ಸಿಷ್ಯರು ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂಡಳಾ

---

[1] ಶ್ಲೋಕ

[2] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

[3] ಕಂದ

10 ಚಾರ್ಯ್ಯರುಂ ನಯಕೀರ್ತ್ತಿದೇವರುಂ ಬೆಕ್ಕನ ನಾಗರಸನ ಮಗ ಚಾಮರಸನುಂ ಹುಳ್ಳಸನುಂ ಮುದ್ದರಸನ ಮಗಂ ಸೋವರಸನುಂ ಸಿಂ

11 ಗಸಮುದ್ರವೆಂದು ಕೆಱೆಯುಂ ಕಟ್ಟಿ ಕಲ್ಲತುಂಬ ಇಕಿದರು

565 (ಎ.ಕ. V ಚ.ಪ. 146)

ಬೆಕ್ಕ

ಬಸ್ತಿಗುಡಿಯ ಮುಂದೆ ನೆಟ್ಟಕಲ್ಲು

This registers the grant of the village Bekka for the worship of Pārśva and twentyfour *tīrthaṃkaras*, for the decorations, gift of food etc., by the Hoysaḷa king, Ballāḷa II, at the instance of Huḷḷa-daṇḍādhipa. Bhānukīrttidēva, disciple of Nayakīrttidēva of Mūla-saṃgha, Dēśiya-gaṇa, Pustaka-gachchha and Koṇḍakundānvaya was the recipient of the gift.

The date of the grant Śaka 1095, Vijaya, Paushya ba. 4, Tuesday, corresponds to 25th December, 1173 A.D.

1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಮ್ಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಮೋಘಲಾಞ್ಛನಮ್ । ಜೀಯಾತ್ತ್ರೈಳೋಕ್ಯನಾ
2 ಥಸ್ಯ ಶಾಸನಞ್ಜಿನಶಾಸನಮ್ ||[1] ಶ್ರೀಕಾಂತಾಪೀನವಕ್ಷೋರುಹಗಿರಿಶಿಖರೋ
3 ಜ್ಜೃಂಭಮಾಣಂ ವಿಶಾಳಂ ಲೋಕೋದ್ಯತ್ತಾಪಲೋಪಪ್ರವಣವಿಳಸಿತಂ ವೀರವಿದ್ವಿ
4 ಡ್ಮಹೀಪಾನೇಕವ್ಯಾಮುಕ್ತಸಂಜೀವನಬಹಳಿತವೃದ್ಯದ್ಗುಣಸ್ತೋ
5 ಮಮುಕ್ತಾನೀಕಂ ನಿಷ್ಕಂಟಕಂ ನಿಶ್ಚಳಮೆನಲೆಸೆಗುಂ ಹೊಯ್ಸಳಕ್ಷತ್ರವಂಶಂ ||[2] ಅದಱೊಳ್ಮೌಕ್ತಿಕದನ್ತೆ
6 ಪುಟ್ಟಿದನಿಳಾಪಾಳೌಘಚೂಡಾಮಣಿತ್ವದಿನುದ್ಯದ್ಗುಣಶೋಭೆಯಿಂ ಸ್ವರುಚಿಯಿಂ ಸದ್ವೃತ್ತರಾರಾ
7 ಜಿತತ್ವದಿನತ್ಯುನ್ನತಜಾತಿಯಿಂ ಸಮಮೆನಲ್ಸಂಗ್ರಾಮರಂಗಾಗ್ರದೊಳ್ಮದವದ್ವೈರಿಕುಳಪ್ರತಾಪಿ ವಿನಯಾ
8 ದಿತ್ಯಂ ಧರಾಧೀಶ್ವರಂ ||[3] ಕಂ || ವಿನಯಾದಿತ್ಯನ ತನಯಂ ಜನನುತನೆಱೆಯಂಗಭೂಭುಜಂ ತತ್ತನು
9 ಜಂ ವಿನುತಂ ವಿಷ್ಣುನೃಪಾಳಂ ಮನಸ್ವಿ ತದಪತ್ಯಂ ನೆಗರ್ದ್ದ ನರಸಿಂಹಂ || ವೃ || ನತನರಪಾಳಜಾಳಕ ವಿಶಾ
10 ಳವಿಜೃಂಭಿತಬಾಳಭಾಸುರೋದ್ಧತತಿಳ . . . . ಗಳನಾಹವರಂಗರಾಮ
11 ನೂರ್ಜ್ಜಿತನಿಜಪುಣ್ಯಪುಂಜಬಳಸಾಧಿತಸರ್ವ್ವ . . . . ನ್ಮಹೋಂನತಿಕೆಯಿಂ
12 ದೆಸೆದಂ ನರಸಿಂಹಭೂಭುಜಂ || ಕ || ಆ ನರಸಿಂಹನೃಪಂಗೆ ಭೂನುತೆ ಪಟ್ಟಮಹಾದೇವಿ ತತ್ಸತಿ
13 ಯಾದಳ್ಮಾನಿನಿ ಯೇಚಲದೇವಿಯೆ ದಾನಗುಣಖ್ಯಾತಕಲ್ಪಲತೆವೊಲಾ . . . . || ವೃ || ಲಲನಾಲೀಲೆಗೆ ಮುಂ
14 ನವೆಸ್ತು ಮದನಂ ಪುಟ್ಟಿರ್ದ್ದನಾವಿಷ್ಣುಗಂ ವಿಲಸಶ್ಛ್ರೀವಧುವಿಂಗವಂತೆ ನರಸಿಂಹಕ್ಷೋಣಿಪಾಳಂಗವೇಚಲ
15 ದೇವಿಪ್ರಿಯೆಗಂ ಪರಾರ್ತ್ಥಚರಿತಂ ಪುಣ್ಯಾಧಿಕಂ ಪುಟ್ಟಿದಂ ಬಲವದ್ವೈರಿಕುಳಾಂತಕಂ ಜಯಭು
16 ಜಂ ಬಲ್ಲಾಳಭೂಪಾಳಕಂ ||[3] ಗತಲೀಳಂ ಲಾಳನಾಳಂಬಿತಬಹಳಭಯೋಗ್ರಜ್ವರಂ ಗೂರ್ಜ್ಜರಂ [ಸಂ*] ಧೃತಶೂ
17 ಳಂ ಗೌಳನಂಗೀಕೃತಕೃಶತರಸಂಪಲ್ಲವಂ ಪಲ್ಲವಂ ಪ್ರೋಜ್ಝಿತಚೋಳಂ ಚೋಳನಾದಂ ಕದನವದನದೊಳ್
18 ಭೇರಿಯಂ ಪೊಯ್ಸೆ ವೀರಾಹಿತಭೂಭೃಜ್ಜಾಳಕಾಳಾನಳವತುಳಭುಜಂ ವೀರಬಲ್ಲಾಳದೇವಂ ||[4] ರಿಪುರಾಜ
19 ದ್ರಾಜಿಸಂಪತ್ಸರಸಿರುಹಶರತ್ಕಾಲಸಂಪೂರ್ಣ್ಣಚಂದ್ರಂ ರಿಪುಭೂಪಾಪಾರದೀಪಪ್ರಕರಪಟುತರೋ

---

[1] ಶ್ಲೋಕ

[2] ಸ್ರಗ್ಧರೆ

[3] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

[4] ಮಹಾಸ್ರಗ್ಧರೆ

20 ದ್ಭೂತಭೂರಿಪ್ರವಾತಂ ರಿಪುರಾಜನ್ಯೌಘ . . . ಖಳಸೌ . . ಳೋಗ್ರಪ್ರತಾಪಂ ರಿಪುಪೃಥ್ವೀಪಾಳ
21 ಜಾಳಕ್ಷುಭಿತಯಮನಿವಂ ವೀರಬಲ್ಲಾಳದೇವಂ ||[1] ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಧಿಗತಪಂಚಮಹಾಶಬ್ದ ಮಹಾಮಣ್ಡ
22 ಳೇಶ್ವರಂ ದ್ವಾರವತೀಪುರವರಾಧೀಶ್ವರಂ ತುಳುವಬಳಜಳದವಿಳಯಾನಿಳಂ | ದಾಯಾದದುರ್ಗ್ಗದಾವಾನಳಂ |
23 ಪಾಂಡ್ಯಕುಳಕುಳಕುಧರಕುಳಿಶದಂಡಂ | ಗಂಡಭೇರುಂಡಂ | ಮಂಡಳಿಕಬೇಂಟೆಕಾಱ | ಚೋಳಕಟಕಸೂಱೆಕಾಱ
24 ಸಂಗ್ರಾಮಭೀಮ | ಕಲಿಕಾಲಕಾಮ | ಸಕಲವಂದಿಜನಮನಸ್ಸಂತರ್ಪ್ಪಣಪ್ರವಣತರವಿತರಣವಿನೋದಂ
25 ವಾಸಂತಿಕಾದೇವೀಲಬ್ಧವರಪ್ರಸಾದಂ । ಯಾದವಕುಳಾಂಬರದ್ಯುಮಣಿ | ಮಂಡಳಿಕಚೂಡಾಮಣಿ | ಕದ
26 ನಪ್ರಚಂಡ | ಮಲಪರೊಳ್ಗಂಡ ನಾಮಾದಿ ಪ್ರಶಸ್ತಿಸಹಿತಂ | ಶ್ರೀಮತ್ತ್ರಿಭುವನಮಲ್ಲ ತಳಕಾಡುಕೊಂ
27 ಗುನಂಗಲಿನೊಣಂಬವಾಡಿಬನವಸೆಹಾನುಂಗಲುಗೊಂಡ ಭುಜಬಳವೀರಗಂಗ ಪ್ರತಾಪಹೊ
28 ಯ್ಸಳ ಬಲ್ಲಾಳದೇವರು ದಕ್ಷಿಣಮಹೀಮಂಡಳಮಂ ದುಷ್ಟನಿಗ್ರಹಶಿಷ್ಟಪ್ರತಿಪಾಳನಪೂರ್ವ್ವ
29 ಕಂ ಸುಖಸಂಕಥಾವಿನೋದದಿಂ ದೋರಸಮುದ್ರದೊಳ್ ರಾಜ್ಯಂ ಗೆಯ್ಯುತ್ತಿರೆ || ತತ್ಪಿತಾಮಹ ವಿಷ್ಣುಭೂಪಾ
30 ಳಪಾದಪದ್ಮೋಪಜೀವಿ || ವೃ || ನುತೆ ಲೋಕಾಂಬಿಕೆ ಮಾತೆ ರೂಢಜನಕಂ ಶ್ರೀಯಕ್ಷರಾಜಂ ಯಶೋನ್ವಿತೆ ಯೀ ಪ
31 ದ್ಮಲದೇವಿ ವಲ್ಲಭೆ ಜಗದ್ವಿಖ್ಯಾತಪುಣ್ಯಾಧಿಪಂ ಸುತನೀ ಶ್ರೀನರಸಿಂಹದೇವ ಸಚಿವಾಧೀಶಂ ಜಿನಾಧೀಶನೀಪ್ಸಿತ
32 ದೈವಂ ತನಗೆಂದೊಡೇಂ ವಿದಿತನೋ ಶ್ರೀಹುಳ್ಳದಂಡಾಧಿಪಂ ||[2] ಕಂ || ಜನಕತನುಜಾತೆಯಿಂದಂ ವನಜೋದ್ಭವ ವನಿತೆಯಿಂದವೆಗ್ಗ
33 ಳವೆನಿಪಳ್ ಜನನುತಪದ್ಮಲದೇವಿಯನೂನಪತಿವ್ರತದಿನಮಳಚತುರತೆಯಿಂದಂ || ತತ್ಪುತ್ರ || ವಿನುತನಯಕೀರ್ತ್ತಿ
34 ಮುನಿಪದವನರುಹಭೃಂಗಂ ವಿದಗ್ಧವನಿತಾನಂಗಂ ಕನಕಾಚಳಗುಣತುಂಗಂ ಘನವ್ವೈರಿಮದೇಭಸಿಂಹನೀ ನ
35 ರಸಿಂಹಂ ||[3] ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘನಿಳಯಮೂಳಸ್ತಂಭರುಂ ನಿರವದ್ಯವಿದ್ಯಾವಷ್ಟಂಭರುಂ ದೇಶಿಯಗಣಗಜೇಂ
36 ದ್ರ ಸಾಂದ್ರಮದಧಾರಾವಭಾಸರುಂ | ಪರಸಮಯಸಮುತ್ಪಾದಿತಸಂತ್ರಾಸರುಂ | ಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛಸರಸೀ
37 ಸರೋಜವಿರಾಜಮಾನರುಂ | ಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವಯಗಗನದಿವಾಕರರುಂ | ಗಾಂಭೀರ್ಯ್ಯರತ್ನಾಕರರುಂ | ತಪ ಶ್ರೀರುಂದ್ರರುಮ
38 ಪ್ಪ ಗುಣಭದ್ರಸಿದ್ಧಾಂತದೇವರ ಶಿಷ್ಯರ್ಮ್ಮಹಾಮಂಡಳಾಚಾರ್ಯ್ಯ ನಯಕೀರ್ತ್ತಿಸಿದ್ಧಾಂತದೇವರೆಂತಪ್ಪರೆಂದಡೆ || ವೃ || ಸ್ಮ
39 ರಶಸ್ತ್ರಾಂಬುಜದಂಡಚಂಡಮದವೇತಂಡಂ ದಯಾಸಿಂಧು ಬಂಧುರಭೂಭೃದ್ವರನುದ್ಘಮೋಹಬಹಳಾಂಭೋ
40 ರಾಶಿಕುಂಭೋದ್ಭವಂ ಧರೆಯೊಳ್ತಾಂ ನೆಗಳ್ದಂ ಭಯಕ್ಷಯಕರಂ ಲೋಭಾರಿಶೋಭಾಹರಂ ಸ್ಥಿರನೀ ಶ್ರೀನಯ ಕೀರ್ತ್ತಿದೇವ
41 ಮುನಿಪಂ ಸಿದ್ಧಾನ್ತಚಕ್ರೇಶ್ವರಂ || ತಚ್ಛಿಷ್ಯರ್ ||[2] ಉರಗೇಂದ್ರಕ್ಷೀರನೀರಾಕರರಜತಗಿರಿಶ್ರೀಸಿತಚ್ಛತ್ರಗಂಗಾಹರ
42 ಹಾಸ್ಯೈರಾವತೇಭಸ್ಫಟಿಕವೃಷಭಶುಭ್ರಾಭ್ರನೀಹಾರಹಾರಾಮರರಾಜಶ್ವೇತಪಂಕೇರುಹ ಹ
43 ಳಧರವಾಕ್ಶಂಖಹಂಸೇಂದುಕುಂದೋತ್ಕರಚಂಚತ್ಕೀರ್ತ್ತಿಕಾಂತಂ ಬುಧಜನವಿನುತಂ ಭಾನುಕೀರ್ತ್ತಿವ್ರತೀಂದ್ರಂ ||[1]
44 ಸಿದ್ಧಾಂತೋದ್ಧತವಾರ್ದ್ಧಿವರ್ದ್ಧನವಿಧೌ ಶುಕ್ಲೈಕಪರ್ವ್ವೋದ್ಗತಸ್ತಾರಾಣಾಮಧಿಪೋ ಜಿತಸ್ಮರಶರಃ ಪಾರಾರ್ತ್ಥ್ಯ
45 ಪಾರಂಗತಃ | ವಿಖ್ಯಾತೋ ನಯಕೀರ್ತ್ತಿದೇವಮುನಿಪಶ್ರೀಪಾದಪದ್ಮಪ್ರಿಯಸ್ಸ ಶ್ರೀಮಾನ್ಭುವಿ
46 ಭಾನುಕೀರ್ತ್ತಿಮುನಿಪೋ ಜೀಯಾದಪಾರಾವಧಿ ||[4] ಶಕವರ್ಷದ ೧೦೩೫ನೆಯ ವಿಜಯ ಸಂವತ್ಸ
47 ರದ ಪೌಷ್ಯ ಬಹುಳ ಚೌತಿ ಮಂಗಳವಾರದಂದು ಉತ್ತರಾಯಣಸಂಕ್ರಾಂತಿಯಲ್ಲಿ ಭಾನುಕೀರ್ತ್ತಿಸಿದ್ಧಾಂತದೇವ
48 ರನಧಿಪತಿಗಳಾಗಿ ಮಾಡಿ ತದ್ಗುರುಗಳಪ್ಪ ನಯಕೀರ್ತ್ತಿಸಿದ್ಧಾಂತಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿಗಳ್ಗೆ ಧಾರಾಪೂರ್ವ್ವಕಂ ಮಾಡಿ ||ವೃ||

---

[1] ಮಹಾಸ್ರಗ್ಧರೆ

[2] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

[3] ಕಂದ

[4] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

49 ಅಚಳಶ್ರೀಯುತಬೊಮ್ಮದೇವವಿಭುಗಂ ಶ್ರೀಪಾರ್ಶ್ವದೇವಗರ್ಗ್ರವೃದ್ಧ್ಯಚತುರ್ವ್ವಿಂಶತಿತೀರ್ತ್ಥಕಗರ್ಗ್ರಪೆಸಪೀಸತ್ತ್ವಾ
50 ಜೆಗಂ ಭೋಗಕಂ ರುಚಿರಾನ್ನೋತ್ಕರಪಾನಕಂ ಮುದದೆ ಬಿಟ್ಟಂ ಬೆಕ್ಕನೆಂಬೂರನುದ್ಘಚರಿತ್ರಂ ಸಲಿ ಪೇರು
ಹಳ್ಳಿನೆಸ
51 ವೀಬಲ್ಲಾಳಭೂಪೋತ್ತಮಂ ||[1] ಕ್ರಮದಿಂ ಗೊಮ್ಮಟತೀರ್ತ್ಥಪೂಜೆಗವಶೇಷಾಹಾರದಾನಕ್ಕವೃತ್ತಮರಂ ಮುಖ್ಯರ
52 ನಾಗಿ ಮಾಡಿ ವಿದಿತಶ್ರೀಭಾನುಕೀರ್ತ್ತೀಶರಂ ವಿಮದಂಗೀನಯಕೀರ್ತ್ತಿದೇವಯತಿಗಾಕಲ್ಪಂ ಸಲಲ್ ಬೆಕ್ಕನಂ
ಸುಮನಸ್ಕಂ
53 ವಿಭು ಹುಳ್ಳಪಂ ಬಿಡಿಸಿದಂ ಶ್ರೀವೀರಬಲ್ಲಾಳನಿಂ ||[1] ಗ್ರಾಮಸೀಮೆ || ಬೆಕ್ಕನ ಮೂಡಣ ಸೀಮೆ ಬೆಳ್ಗೊಳದಿಂ ಜಿನ
54 ನಾಥಪುರಕ್ಕೆ ಬಂದ ಹೆಬ್ಬಟ್ಟೆ ಮಾವಿನಕೆಱೆಯೇರಿ | ಅಲ್ಲಿಂ ಮುಂದೆ ಹುಣಸೆಯ ಕಲ್ಲ ಕಡಹು | ಅಲ್ಲಿಂ ಮುಂದೆ ಹಿ
55 . . . .
56 ನ್ನಾಗಿ ರಾಚೆಯನಹಳ್ಳಿಗೆ ಹೋದ ಹೆಬ್ಬಟ್ಟೆ | ಅಂತೆ ಕಲ್ಲಕೆಱೆಯ ನೀರ್ವ್ವಕ್ಕೆ | ಅಲ್ಲಿಂ ಹಿರಿಯೊಬ್ಬೆ | ಅಲ್ಲಿಂ
ಮುರಿದು ತೆಂ
57 ಕಮೇಱುವಾಗಿ ಬರಲು ರಾಚೆಯನಹಳ್ಳಿಯೂರ ಮುಂತಣ ಬಿಳಿಯ ಕಲ್ಲು | ಅಂತೆ ಮಾವಿನಮರ | ಅಲ್ಲಿಂ ಬಡಗ
58 ಅತ್ತಿಯಮರ | ಅಲ್ಲಿಂ ತವಸಿಯಮರ | ಅಂತೆ ಕೆಂಕೆಱೆಯ ನೀರ್ವ್ವಕ್ಕೆ | ಅಲ್ಲಿಂದ ಹಡುವಣೊಬ್ಬೆ | ಅಂತೆ
ಹೂಲಿಯ ಕೆಱೆಯ
59 ನೀರ್ವ್ವಕ್ಕೆ ಆ ಹಡುವಣ ನಿಡುಗಲ್ಲು | ಬಱಹಾಳ್ಳಕೆಱೆಯ ಕಲ್ಲಕೋಹು | ಆ ಕೆಱೆಯ ತಾಯ್ವಳ್ಳ ಬಿಂಬಿಸೆಟ್ಟಿಯ ಹೆ
60 ಬ್ಬಯಲು || ಇನ್ತು ಹಡುವಣ ಸೀಮೆ || ಬಡಗನ . . ದೊಬ್ಬೆ | ಮುಂದೆ ಕರಡಿಯಱೆ | ಅಲ್ಲಿಂ ಮುಂತೆ ಹಿರಿಯಾಲ |
ಅಲ್ಲಿಂ ಕೆಂ
61 ಬರೆಯ ಹಳ್ಳದ ಮೊದಲು | ಗುರುಗುಂಜೆಯಕಲ್ಲ . . . . | ಅಲ್ಲಿಂ ಕಲ್ಲತ್ತಿಯ ಮೊರಡಿ | ಇಂಗುಳದಹಾಳ ಮೂಡ
62 ಣೊಬ್ಬೆ | ಕೇಸಿಯಣನ ಕೆಱೆಯ ತೆಂಕಣ ಕೋಡಿ || ಬಡಗಣ ಸೀಮೆ | ಅಲ್ಲಿಂ ಮೂಡ ಹುಣಸೆಯ ಕೊಳ |
ಹುಲಿಗನ ಮ
63 ತ್ತಿ | ಅಲ್ಲಿಂ ಮುತ್ತೇರಿಯ ಹುಣಸೆ | ಕಾಱಕಿಯಕೊಮ ತೆಂಕಣ ಕೋಡಿ || ಅಲ್ಲಿಂ ತವಸಿಯಕೊಲ್ಲಿ | ಅಲ್ಲಿಂ
ಮೂಡ ನಡದೊ
64 ಬ್ಬೆ | ಹುಳಿಯ . . . . ಯ ಅತ್ತಿಯಮರದೊಬ್ಬೆ | ಅಲ್ಲಿಂ ಮೂಡ ನಡದೊಬ್ಬೆ | ಅಲ್ಲಿಂ ತೆಳದ ಮರದೊಬ್ಬೆ
ಅಲ್ಲಿಂ ಬಡ '

ಎಡಪಾರ್ಶ್ವ

65 ಗಲಿಳಿದ ಕೆಂಬರೆಯ ಹಳ್ಳದ ಮೊ
66 ದಲು | ಅಲ್ಲಿಂ ಬಸುರಿಯ ಮರ
67 ಅಂತೆ ಒಟ್ಟುಂಗಲ್ಲು ಮತ್ತಂ ಮೂ
68 ಱಿಡೆಯ ಒಟ್ಟುಂಗಲ್ಲು | ಈಶಾನ್ಯದ
69 ಹೆಬ್ಬಟ್ಟೆಯ ನೇಱಿಲ ಮರ || ಇ
70 ದು ಬೆಕ್ಕನ ಚತುಸ್ಸೀಮೆ ||
71 ಸ್ವದತ್ತಾಂ ಪರದತ್ತಾಂ ವಾ ಯೋ ಹರೇತಿ
72 ವಸುಂಧರಾಂ ಷಷ್ಟಿರ್ವ್ವರ್ಷಸಹಸ್ರಾ
73 ಣಿ ವಿಷ್ಠಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿಃ ||[2] ನ
74 ವಿಷಂ ವಿಷಮಿತ್ಯಾಹುರ್ದ್ದೇವಸ್ವಂ ವಿಷ
75 ಮುಚ್ಯತೇ | ವಿಷಮೇಕಾಕಿನಂ ಹ
76 ನ್ತಿದೇವಸ್ವಂ ಪುತ್ರಪೌತ್ರಕಂ ||[2]

---

[1] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

[2] ಶ್ಲೋಕ

566

ಬೆಕ್ಕ

ಬಸದಿಯಲ್ಲಿ ಜಿನವಿಗ್ರಹದ ಪೀಠದ ಮೇಲೆ

This inscription on the pedestal of the Jina image is worn out and fragmentary. It mentions Nayakīrtti who appears to have erected a lofty *basadi* at Bekka. The characters of this undated record are of the 12th century.

1 . . . . . . ಸಾದುಸ್ತರಮ . . . . ಚಮ್ಲುಸನ್ನ . ಲಘ ಪುರಮಃ . ಹಾ . . . .
2 . . . . ಕೊಣ್ಡಕುನ್ದಾನ್ವಯವರ್ ವರಿಸ್ಸೆ . . . ಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿ ನಯಕೀರ್ತ್ಯಾತ್ಮೋ ಪಾರ್ಶ್ವ
3 . . . . . . ಶ್ರೀ ನಯಕೀರ್ತ್ತಿ ಮಾಡಿಸಿದನತ್ಯುತ್ತುಙ್ಗಮಂ ಬೆಕ್ಕನೊಳೆ ॥ . . . . .
4 ಲ ಸಂಘದ ಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛದ ಕೊಣ್ಡಕುನ್ದಿಯಾನ್ವಯದ . . . ಹನಸೋಗೆ ನಯ . . .
5 . . . . ನಯಕೀರ್ತ್ತಿಯಂ . . . . ಬೆಕ್ಕನೊಳೆ ಮಙ್ಗಳಂ

567 (ಎ.ಕ. V ಚ. ಪ. 147)

ಮಟ್ಟಿಕಾಲೆ

ಬಸದಿಯ ಬಳಿ

This fragmentary record of the 12th century contains only a portion of an imprecatory verse. All other details are lost.

(ಮೇಲ್ಭಾಗ ಹೋಗಿದೆ)
1 . . . . ಆದೆದಾನ . . . . .
2 ದೊರೆಯರ್ಗ್ಗ . . . .
3 ದೊಳ್ ॥ ಸ್ವದತ್ತಂ ಪರ . . . .
4 ಷಷ್ಟಿರ್ವರುಷ ಸಹಸ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ಠಾ . .
5 ತೇ ಕ್ರಿಮಿಃ ॥[1]

568 (ಎ.ಕ. V ಚ.ಪ. 148)

ಹಳೇಬೆಳ್ಗೊಳ

ಪಾಳು ಬಸದಿಯ ಬಳಿ

This record belongs to the reign of Chālukya Tribhuvanamalla, i.e., Vikramāditya VI. It highly eulogises Gōpanandi-paṇḍitadēva of Koṇḍakundānvaya, Mūla-saṃgha and Dēsiga-gaṇa and registers a grant of Rāchanahaḷḷa and the Beḷgoḷa-12 by *mahāmaṇḍalēśvara* Tribhuvanamalla Ereyaṅga-Poysaḷa for the repairs of the *basadis* of Kabbappu-tīrtha, for worship, gifts of food, etc. The date of the grant, Śaka 1015, Śrīmukha, Paushya śu. 13, Sunday, corresponds to 2nd January, 1094 A.D., Monday, and not Sunday.

1 ಭದ್ರಮಸ್ತು ಜಿನಶಾಸನಾಯ ಸಂಪದ್ಯತಾಂ ಪ್ರತಿವಿಧಾನಹೇತವೇ
2 ಅನ್ಯವಾದಿಮದಹಸ್ತಿಮಸ್ತಕಸ್ಫಾಟನಾಯ ಘಟನೇ ಪಟೀಯಸೇ[1]

---

[1] ಶ್ಲೋಕ

3 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತಭುವನಾಶ್ರಯ ಶ್ರೀಪೃಥ್ವೀವಲ್ಲಭ ಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜ ಪರ
4 ಮೇಶ್ವರ ಪರಮಭಟ್ಟಾರಕ ಸತ್ಯಾಶ್ರಯಕುಳತಿಳಕಂ ಚಾಳುಕ್ಯಾಭರಣಂ ಶ್ರೀಮತ್ತ್ರಿಭುವ
5 ನಮಲ್ಲದೇವರ ರಾಜ್ಯಮುತ್ತರೋತ್ತರಾಭಿವೃದ್ಧಿಪ್ರವರ್ದ್ಧಮಾನಮಾಚಂದ್ರಾರ್ಕ್ಕಂ ಸಲುತ್ತಮಿರೆ
6 ತತ್ಪಾದಪದ್ಮೋಪಜೀವಿ || ಸಮಧಿಗತಪಂಚಮಹಾಶಬ್ದ ಮಹಾಮಂಡಳೇಶ್ವರಂ ದ್ವಾರಾವತೀಪುರವರಾಧೀಶ್ವ
7 ರಂ ಯಾದವಕುಳಾಂಬರದ್ಯುಮಣಿ ಸಮ್ಯಕ್ತ ಚೂಡಾಮಣಿ ಮಲಪರೊಳ್ಗಂಡಾದ್ಯನೇಕನಾಮಾವಳೀ ಸ
8 ಮಾಳಂಕೃತ ಶ್ರೀಮತ್ತ್ರಿಭುವನಮಲ್ಲವಿನಯಾದಿತ್ಯಪೊಯ್ಸಳಂ || ಶ್ರೀಮದ್ಯಾದವವಂಶಮಂಡನಮ
9 ಣಿಃ ಕ್ಷೋಣೀಶರಕ್ಷಾಮಣಿರ್ಲ್ಲಕ್ಷ್ಮೀಹಾರಮಣಿಃ ನರೇಶ್ವರಶಿರಃಪ್ರೋತ್ತುಂಗಶುಂಭನ್ಮಣಿಃ ಜೀಯಾನ್ನೀತಿಪ
10 ತೀಕ್ಷ್ಣದರ್ಪ್ಪಣಮಣಿರ್ಲ್ಲೋಕೈಕಚಿಂತಾಮಣಿಃ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುರ್ವ್ವಿನಯಾನ್ವಿತೋ ಗುಣಮಣಿಸ್ಸಮ್ಯಕ್ತ್ವಚೂಡಾ ಮಣಿಃ
11 ||[1] ಎರೆದ ಮನುಜಂಗೆ ಸುರಭೂಮಿರುಹಂ ಶರಣೆಂದವಂಗೆ ಕುಳಿಶಾಗಾರಂ ಪರವನಿತೆಗನಿಳತನೆಯಂ ಧುರದೊಳು
12 ಪೊಣರ್ದ್ದಂಗೆ ಮಿತ್ತುರ್ ವಿನಯಾದಿತ್ಯಂ ||[2] ರಕ್ಕಸಪೊಯ್ಸಳನೆಂಬಾ ಜಕ್ಕರಮಂ ಬರೆದು ಪಟಮನೆತ್ತಿದಡಿದಿರೊಳು
13 ಲಕ್ಕದ ಸಮಲೆಕ್ಕದೆ ಮಱುವಕ್ಕಂ ನಿಂದಪುವೆ ಸಮರಸಂಘಟ್ಟಣದೊಳು ||[2] ಬಲಿದಡೆ ಮಲೆದಡೆ ಮಲ
14 ಪರ ತಲೆಯೊಳು ಬಾಳಿಡುವನುದಿತಭಯರಸವಸದಿಂ ಬಲಿಯದ ಮಲೆಯದ ಮಲಪರ
15 ತಲೆಯೊಳು ಕೈಯಿಡುವನೊಡನೆ ವಿನಯಾದಿತ್ಯಂ ||[2] ಆ ಪೊಯ್ಸಳಭೂಪಂಗೆ ಮಹೀಪಾಳಕುಮಾರ
16 ನಿಕರಚೂಡಾರತ್ನಂ ಶ್ರೀಪತಿ ನಿಜಭುಜವಿಜಯಮಹೀಪತಿ ಜನಿಯಿಸಿದನದಟನೆಱಯಂ
17 ಗನೃಪಂ ||[2] ವೃತ್ತ || ಅನುಪಮಕೀರ್ತ್ತಿ ಮೂಱನೆಯ ಮಾರುತಿ ನಾಲ್ಕನೆಯುಗ್ರವಹ್ನಿಯಯ್ದ
18 ನೆಯ ಸಮುದ್ರಮಾಱನೆಯ ಪೂಗಣೆ ಯೇಳನೆಯುರ್ವ್ವರೇಶನೆಂಟನೆಯ ಕುಳಾದ್ರಿಯೊಂಭತೆ
19 ನೆಯುದ್ಗಸಮೇತಹಸ್ತಿ ಪತ್ತೆನೆಯ ನಿಧಾನಮೂರ್ತ್ತಿಯೆನೆ ಪೋಲ್ವವರಾರೆಱಯಂಗದೇವನಂ ||[3]
20 ಅರಿಪುರದೊಳು ಧಗದ್ಧಗಿಲುಧಂಧಗಿಲೆಂಬುದರಾತಿಭೂ . . . ರಸಿರದೊಳು ಠಗಿಲ್ಠಠಿಗಠಿಗಂಠಿ
21 ಲೆಂಬುದು ವೈರಿಭೂತಳೇಶ್ವರ ಕರುಳೊಳು ಚಿಮಿಲ್ಚಿಮಿಚಿಮಿಲ್ಚಿಮಿಲೆಂಬುದು ಪೞಿಹಿದುರ್ದ್ಧ
22 ರತರಮೆಂದೊಡಳುಕುಱದೆ ಪೋಲುವರಾರ್ಮ್ಮಲೆರಾಜರಾಜನಂ ||[3] ಕಂದ || ಮುರರಿಪುವ ಪಿಡಿವ ಚಕ್ರದ ಹ
23 ತಿಗಂ ಕೇಸರಿಗಮಾಫಣಿಧ್ವಂಸಿಯ ವಿಸ್ಫುರಿತನಖಹತಿಗಮೆಱಗನ ಕರವಾಳ್ಗಮಿದಿರ್ಚ್ಚಿ ಬರ್ದುಂಕ
24 ಲಾರ್ಪ್ಪರುಮೊಳರೇ || ಇರ್ಮ್ಮಡಿ ದಧೀಚಿಮುನಿಗೆ ಪದಿರ್ಮ್ಮಡಿ ಗುತ್ತಗೆ ಚಾರುದತ್ತಗತ್ತಲು ನೂರ್ಮ್ಮಡಿ ರ
25 ವಿಸೂನುಗೆ ಸಾಸಿರ್ಮ್ಮಡಿ ಮೇಲು ದಾನಗುಣದಿನೆಱಯಂಗನೃಪಂ ||[4] ವ || ಆ ಮಹಾಮಂಡಳೇಶ್ವರನ ಗು
26 ರು[ಗ]ಳೆಂತಪ್ಪರೆಂದಡೆ || ಶ್ಲೋಕ || ಶ್ರೀಮತೋ ವರ್ದ್ಧಮಾನಸ್ಯ ವರ್ದ್ಧಮಾನಸ್ಯ ಶಾಸನೇ ಶ್ರೀಕೊಂಡಕುಂದ ನಾಮಭೂ
27 ನ್ಮೂಳಸಂಘಾಗ್ರಣೀ . . . || ತಸ್ಯಾನ್ವಯೇಜನಿ ಖ್ಯಾತೇವಿಖ್ಯಾತೇ ದೇಶಿಕೇ ಗಣೇ ಗುಣೀ ದೇವೇಂದ್ರಸೈದ್ಧಾ
28 ತದೇವೊ ದೇವೇಂದ್ರವಂದಿತಃ ||[5] ಜಯತಿ ಚತುರ್ಮ್ಮುಖದೇವೋಯೋಗೀಶ್ವರಹೃದಯವನಜವನದಿನನಾ
29 ಥಃ ಮದನಮದಕುಂಭಿಕುಂಭಸ್ಥಳದಳನೋಲ್ಬಣಪಟಿಷ್ಟನಿಷ್ಠುರಸಿಂಹಃ ||[6] ತಚ್ಛಿಷ್ಯೋ ಗೋಪನಂದ್ಯಾಖ್ಯೋ
30 ಬಭೂವ ಭುವನಸ್ತುತಃ ವಾಣೀಮುಖಾಂಬುಜಾಳೋಕ ಭ್ರಾಜಿಷ್ಣುಮಣಿದರ್ಪ್ಪಣಃ ||[5]ಜಯತಿ ಭುವಿಗೋಪ
31 ನಂದೀ ಜಿನಮತ . . ಜಳಧಿತುಹಿನಕರಃ ದೇಶಿಯಗಣಾಗ್ರಗಣ್ಯೋ ಭವ್ಯಾಂಬುಜಷಂಡಚಂಡಕರಃ ||
32 ವೃತ್ತ || ತುಂಗಯಶೋಭಿರಾಮ . . ಶುವರ್ಣ್ಣಧರಾಧರಂ ತಪೋಮಂಗಳಲಕ್ಷ್ಮೀವಲ್ಲಭನಿಳಾತಳಪಂಡಿತ ಗೋಪ ನಂದಿಯಾ
33 ವಂಗಮಸಾಧ್ಯಮಪ್ಪ. ಕಾಲದೆ ನಿಂದ ಜಿನೇಂದ್ರಧರ್ಮ್ಮಮಂ ಗಂಗನೃಪಾಳರಂದಿನ ವಿಭೂತಿಯ ರೂಢಿಯನೆಯ್ದೆ ಮಾ

---

[1] ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

[2] ಕಂದ

[3] ಚಂಪಕಮಾಲೆ

[4] ಕಂದ ; ಅಶುದ್ಧ

[5] ಶ್ಲೋಕ

[6] ಆರ್ಯಾಗೀತಿ

34 ಡಿದಂ ||[1] ಜಿನಪಾದಾಂಭೋಜಭೃಂಗಂ ಮದನಮದಹರಂ ಕರ್ಮ್ಮನಿರ್ಮ್ಮೂಳನಂ ವಾಗ್ವನಿತಾಚಿತ್ತಪ್ರಿಯಂ ವಾದಿಕುಳಕುಧ
35 ರವಜ್ರಾಯುಧಂ ಚಾರುವಿದ್ವಜ್ಜನಪಾತ್ರಂ ಭವ್ಯಚಿಂತಾಮಣಿ ಸಕಳಕಳಾಕೋವಿದಂ ಕಾವ್ಯಕಂಜಾಸನನಂತಾನಂದದಿಂ
36 ದಂ ಪೊಗಳೆ ನೆಗಳ್ದನೀಗೋಪನಂದಿಬ್ರತೀಂದ್ರಂ ||[2] ಮಲೆಯದೆ ಶಾಂಖ್ಯ ಮಟ್ಟಮಿರು ಭೌತಿಕ ಪೊಂಗಿ ಕಡಂಗಿ ಬಾಗದಿರ್ತ್ತೊ
37 ಲತೊಲಬುದ್ಧ ಬೌದ್ಧ ತಲೆದೋಱದೆ ವೈಷ್ಣವಡಂಗಡಂಗು ವಾಗ್ಭರದ ಪೊಡರ್ಪ್ಪು ವೇಡ ಗಡ ಚಾರ್ಬ್ಬಾಕ
38 ಚಾರ್ವ್ವಾಕ ನಿಮ್ಮ ದರ್ಪ್ಪಮಂ ಸಲಿಪನೆ ಗೋಪನಂದಿಮುನಿಪುಂಗವನೆಂಬ ಮದಾಂಧಬಂಧುರಂ ||[3] ತಗೆಯಲ್ಜೈ
39 ಮಿನಿ ತಿಪ್ಪಿಕೊಂಡು ಪರಿಯಲ್ ವೈಶೇಷಿಕಂ ಪೋಗದುಂಡಿಗೆಯೊತ್ತಲ್ಸುಗತಂ ಕಡಂಗಿ ಬಳಿಗೋಯಲ್ಕಕ್ಷ
40 ಪಾದಂ ಬಿಡಲ್ಪುಗೆ ಲೋಕಾಯತನೆಯ್ದೆ ಶಾಂಖ್ಯ ನಡಸಲ್ಕಮ್ಮಮ್ಮ ಷಟ್ತರ್ಕ್ಕವೀಧಿಗಳೊಳ್ ತೂಳ್ದಿತು
41 ಗೋಪನಂದಿದಿಗಿಭಪ್ರೋದ್ಭಾಸಿಗಂಧದ್ವಿಪಂ ||[4] ದಿಟ ನುಡಿವನ್ಯವಾದಿಮುಖಮುದ್ರಿತನುದ್ಧತವಾ
42 ದಿವಾಗ್ಬಳೋದ್ಭಟಜಯಕಾಳದಂಡನಪಶಬ್ದಮದಾಂಧಕುವಾದಿದೈತ್ಯಧೂರ್ಜ್ಜಟಿ ಕುಟಿಳಪ್ರಮೇ
43 ಯಮದವಾದಿಭಯಂಕರನೆಂದು ದಂಡುಳಂ ಸ್ಫುಟಪಟುಘೋಷ ದಿಕುತಟಮನೆ
44 ಯ್ದಿತು ವಾಕ್ಪಟುಗೋಪನಂದಿಯಂ ||[3] ಪರಮತಪೋನಿಧಾನವಸುದೈವಕುಟುಂಬಕ ಜೈನ
45 ಶಾಸನಾಂಬರಪರಿಪೂರ್ಣ್ಣಚಂದ್ರ ಸಕಳಾಗಮತತ್ವಪದಾರ್ತ್ಥಶಾಸ್ತ್ರವಿಸ್ತರವಚನಾಭಿರಾಮ ಗುಣರತ್ನವಿ
46 ಭೂಷಣ ಗೋಪನಂದಿನಿನ್ನೊರೆಗಿನಿಸಪ್ಪಡಂ ದೊರೆಗಳಿಲ್ಲೆಣೆಗಾಣೆನಿಳಾತಳಾಗ್ರದೊಳು ||[3] ಕ || ಏನನೇನ
47 ನೆಲೆ ಪೇಳ್ವೆನಣ್ಣ ಸನ್ಮಾನಧಾನಿಯ ಗುಣಬ್ರತಂಗಳಂ ದಾನಶಕ್ತಿಯಭಿಮಾನಶಕ್ತಿ ವಿಧಾನಶಕ್ತಿ ಸ
48 ಲೆ ಗೋಪನಂದಿಯ ||[5] ವಚ || ಇಂತು ನೆಗಳ್ದ ಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವಯದ ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಗದ ದೇಸಿಗಣದ ಗೋ
49 ಪನಂದಿಪಂಡಿತಡೇವರ್ಗ್ಗೆ ೧೦೧೫ನೆಯ ಶ್ರೀಮುಖಸಂವತ್ಸರದ ಪೌಸ್ಯಸುದ್ಧ ೧೩ ಆದಿವಾರ ಸಂಕ್ರಾಂತಿ
50 ಯಂದು ಶ್ರೀಮತ್ತ್ರಿಭುವನಮಲ್ಲನೆಱ[3]ಗಂಗವೊಯ್ಸಳಂ ಗಂಗಮಂಡಳಮಂ ಸುಖಸಂಕಥಾವಿನೋ
51 ದದಿಂ ರಾಜ್ಯಂ ಗೆಯ್ಯುತ್ತಮಿರ್ದ್ದು ಬೆಳ್ಗೊಳದ ಕಬ್ಬಪ್ಪುತೀರ್ತ್ಥದ ಬಸದಿಗಳ ಜೀರ್ನ್ನೋಧಾರನಕ್ಕಂ ದೇವಪೂಜೆಗಮಾ
52 ಹಾರದಾನಕ್ಕಂ ಪಾತ್ರಪಾವುಳಕ್ಕಂ ರಾಚನಹಳ್ಳಮುಮಂ ಬೆಳ್ಗೊಳಪಂನ್ನೆರಡುಮಂ ಧಾರಾಪೂರ್ವ್ವಕಂ
53 ಮಾಡಿ ಬಿಟ್ಟ ದತ್ತಿ || ಶ್ಲೋಕ || ಸಾಮಾಜ್ಞೋಯಂ ಧರ್ಮ್ಮಸೇತುನ್ರಿಪಾಣಾಂ ಕಾಲೇ ಕಾಲೇ ಪಾಲನಿಯೋದ್ಭ
54 ವದ್ಭಿಃ ಸರ್ವ್ವಾನ್ನೈತಾಂ ಭಾವಿನಃ ಪಾರ್ತ್ಥಿವೇಂದ್ರೋ ಭೂಯೋ ಭೂಯೋ ಯಾಚತೇ ರಾಮಭದ್ರಃ ||[6] ಸ್ವದತ್ತಂ
55 ಪರದತ್ತಂ ವಾ ಯೋಹರೇತಿ ವಸುಂಧರಾ ಷಷ್ಟಿರ್ವ್ವರ್ಷಸಹಶ್ರಾಣಾಂ ಮಿಷ್ಠಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ
56 ಕ್ರಿಮಿ ||[7] ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಪ್ರಧಾನ ಹಿರಿಯದಂಡಾಧಿಪ . . . . ಮಯ್ಯಂಗೆ . . . .

569 (ಎ.ಕ. V ಚ.ಪ. 149)

ಚಲ್ಯ

ಬೈರೇದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನದೊಳಗೆ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲು

This inscription of the Hoysaḷa king Vishṇuvarddhana gives a long descent of a line of *gurus* commencing from Gautama-gaṇadhara up to Śrīpāḷa-traividyadēva and registers the grant of a village to him by the king. Śrīpāḷa-traividyadēva, in turn, granted certain lands for the repairs of the Hoysaḷa-jinālaya caused to be constucted by him and for gifts of food etc.

---

[1] ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ
[2] ಮಹಾಸ್ರಗ್ಧರೆ
[3] ಚಂಪಕಮಾಲೆ
[4] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ
[5] ಕಂದವಲ್ಲ; ರಥೋದ್ಧತ
[6] ಶ್ಲೋಕವಲ್ಲ; ಶಾಲಿನಿ
[7] ಶ್ಲೋಕ

The date of the record Śaka 1047, Krōdhi, Uttarāyaṇa-saṃkramaṇa corresponds to 24th December, 1124 A.D. The Śaka year was current.

1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಮೋಘಲಾಂಚ್ಛನಂ ಜೀಯಾತ್ತ್ರೈಲೋಕ್ಯನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ ||[1]

2 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಧಿಗತಪಂಚಮಹಾಶಬ್ದ ಮಹಾಮಣ್ಡಳೇಶ್ವರಂ ದ್ವಾರಾವತೀಪುರವರೇಶ್ವರಂ ಯಾದವಕುಳಾಂಬರದ್ಯು

3 ಮಣಿ ಸಮ್ಯಕ್ತ್ವಚೂಡಾಮಣಿ ಮಲಪರೊಳುಗಂಡನುದ್ದಂಡಮಂಡಳಿಕಶಿರೋಗಿರಿವಜ್ರದಂಡಂ ತಳಕಾಡುಗೊಂಡಂ ವೀರವಿಷ್ಣುವರ್ದ್ಧನದೇ

4 ವನಾತನನ್ವಯಕ್ರಮಂ ಯದುಮೊದಲಾದನೇಕರಾಜಾಸನ್ತಾನಕದಿಂ ಬಳಿಕ್ಕೆ || ಯದುಕುಳಕುಳಾದ್ರಿಶಿಖರದೊಳುದಿಯಿಸಿದಂ ದುರ್ಣ್ಣಿರೀ

5 ಕ್ಷತೇಜೋಹೃತಸಂಪದರಾತಿರಾಜಮಂಡಳನುದಾತ್ತಗುಣರತ್ನವಾರ್ದ್ಧಿ ವಿನಯಾದಿತ್ಯಂ ||[2] ಆತನ ತನಯಂ ಸಕಳ ಮಹೀತಳಸಾಮ್ರಾಜ್ಯಲ

6 ಕ್ಷ್ಮಿಯುಂ ತನಗೇಕಶ್ವೇತಾತಪತ್ರಮಾಗೆ ಪುರಾತನನೃಪರೆಣೆಗೆ ವನ್ದ ನೆಱೆಯಂಗನೃಪಂ ||[2] ಆ ವಿಭುಗಂ ನೆಗರ್ದ್ದೇಚಲದೇವಿಗಮಾದರ್ತ್ತನೂಭವರ್ಬ್ಬಲ್ಲಾ

7 ಳ ಶ್ರೀ ವಿಷ್ಣುವರ್ದ್ಧನರಾವಿಕ್ರಮನಿಧಿಗಳನುಜನುದಯಾದಿತ್ಯಂ ||[2] ನೆನೆಯಲು ಪಾಪಕ್ಷಯಂ ನೋಡಿದೊಡಭಿಮತ ಸಂಶಿದ್ಧಿ ಸದ್ಭಕ್ತಿಯಿಂದಂ ಮನಮೊ

8 ಲ್ದಾರಾಧಿಸಲ್ಕಾಸುಕೃತದೊದವನೇವೇಳ್ವುದೆಂಬಂನೆಗಂ ಮುಂನಿನ ಪುಣ್ಯಂ ವೀರರಪ್ಪಾನಳನಹುಷರೊಳನ್ಯೂನನಾದಂ ಜಗತ್ಪಾವನಸತ್ಯತ್ಯಾಗಶೌಚಾಚರಣಪ

9 ರಿಣತಂ ವೀರವಿಷ್ಣುಕ್ಷಿತೀಶಂ ||[3] ನಿರವದ್ಯಕ್ಷತ್ರಧರ್ಮ್ಮಾನ್ವಿತರೆನಿಪ ಮಹಾಕ್ಷತ್ರಿಯರ್ಲ್ಲೋಕದೊಳು ನಾಲ್ವರೆ ಮುಂನಂ ಶ್ರೀದಿಳೀಪಂ ದಶರಥತನಯಂ ಕೃಷ್ಣರಾ

10 ಜಂ ಬಳಿಕ್ಕಾದ್ಯರ ಶಾದೃಶ್ಯಕ್ಕ ವಂದಂ ಯದುಕುಳತಿಳಕಂ ವೀರವಿಷ್ಣುಕ್ಷಿತೀಶಂ ||[3] ಅದಿಯಮನೋಡಿದೋಟಮನೆ ಱೋಡಿಸಿ ಕಲ್ತು ನೃಸಿಂಹವರ್ಮ್ಮನೋಡಿದನವ

11 ನೋಟಮಂ ಗುಣಿಸಿ ಚೆಂಗರಿ ಚೆಂಗಿರಿಯಲ್ಲಿ ಕಲ್ತುಕೊಂಡದಟನಕೊಂಗರಾ ನೆಗರ್ದ್ದ ಕೊಂಗರನೀ(ರಿ)ಕ್ಷಿಸಿಪಾಂಡ್ಯ ನೋಡಿದಂ ಯದುತಿಳಕಂಗೆ ವಿಷ್ಣುಧರಣೀಪತಿಗೋಡದರಾ

12 ರ್ದ್ಧರಿತ್ರಿಯೊಳು ||[4] ವ || ಅಂತದಿಯಮನದಟಲೆದು ನೃಸಿಂಹವರ್ಮ್ಮಸಿಂಹಮಂ ಕದನದಲೆಚ್ಚಟ್ಟಿ ವೈರಿ(ರಿ)ಗಳ ಶಿರೋಗಿರಿಗಳಂ ದೋರ್ದ್ದಂಡವಜ್ರದಣ್ಡದಿಂದಳಱೆ ಪೊಯ್ದು ಕಳ

13 ಪಾಳಕುಳಮಂ ಕಳಕುಳಂಮಾಡಿ ತಗುಳ್ದಂಗರನ ಸಪ್ತಾಂಗಮುಮನೆಳಕುಳಿಗೊಂಡು ದಕ್ಷಿಣಸಮುದ್ರತೀರಂಬರಂ ಸಮಸ್ತಭೂಮಿಯುಮನೇಕಚ್ಛತ್ರಛಾಯೆಯಿಂ ಪ್ರತಿ

14 ಪಾಳಿಸುತ್ತುಂ ತಳವನಪುರದೊಳು ಸುಖಸಂಕಥಾವಿನೋದದಿಂ ರಾಜ್ಯಂ ಗೆಯ್ಯುತ್ತಮಿರೆ || ಶ್ರೀವೀರವಿಷ್ಣುವರ್ದ್ಧನ ದೇವಂ ಷಟ್ತರ್ಕ್ಕಸಣ್ಮುಖಶ್ರೀಪಾಳತ್ರೈವಿದ್ಯಬ್ರತಿಗೀಜೈನಾ

15 ವಸತಮನಧಿಕಭಕ್ತಿಯಿಂ ಮಾಡಿಸಿದಂ ||[2] ಪೊಸತೆನೆ ತಾ ಮಾಡಿಸಿದೀಬಸದಿಯುಮಂ ಬಾಡಮಿದಜ ಸಂಬನ್ಧಿಯ ನಲ್ಕೆಸೆವಾ . . . . . . ಬಸದಿಯುಮಂ ತೀರ್ಥದಲ್ಲಿ ಕೊ

16 ಟ್ಟಂ ಮುದದಿಂ ||[2] ಆ ಕುಳತಿಳಕಂಗೆ ಕುರುಕುಳಮಾದ ಶ್ರೀಮದ್ದ್ರಮಿಣಗಣಪ . . ಸಂಘದರುಂಗಳಾನ್ವಯದಾ ಚಾರ್ಯ್ಯಾವಳಿಯೆಂತೆಂದೊಡೆ || ಕ್ರಮ ಹ . ಮಹಾವೀ

17 ರಸ್ವಾಮಿಯ ತೀರ್ತ್ಥಕ್ಕೆ ಗೌತಮರ್ಗ್ಗಣಧರರಂತಾ ಮುನಿಯಿಂ ಬಳಿಕ್ಕಾದ ಮಹಾಮಹಿಮರೆನಿ . . . . ಸಳಲಿ || ಶ್ರುತಕೇವಳಿಗಳು ಪಲಬರುಮತೀತರಾದಿಂ

18 ಬಳಿಕ್ಕೆ ತತ್ಸಂತಾನೋಂನತಿಯಂ ಸಮನ್ತಭದ್ರಬ್ರತಿಪ್ಪರ್ತ್ತಳೆದರು ಸಮಸ್ತವಿದ್ಯಾನಿಧಿಗಳ್ ||[2] ಅವಱಿಂ ಬಳಿಕ್ಕ ಮೇಕಸನ್ಧಿಸುಮತಿಭಟ್ಟಾರಕರವರಿಂ ಬಳಿ

---

[1] ಶ್ಲೋಕ

[2] ಕಂದ

[3] ಮಹಾಸ್ರಗ್ಧರೆ

[4] ಚಂಪಕಮಾಲೆ

19 ಕ್ಕೆ ವಾದೀಭಸಿಂಹ.ಶ್ರೀಮದಕಳಂಕದೇವರವರಿಂ ವಕ್ರಗ್ರೀವಾಚಾರ್ಯ್ಯರವರಿಂ ಶ್ರೀಣಂದ್ಯಾಚಾರ್ಯ್ಯ . . ಯಕೆ
ರಾಜ್ಯವಾಮುದದಿಂ ಸಿಂಹನಂದ್ಯಾಚಾರ್ಯ್ಯರವ

20 ರಿಂ ಶ್ರೀಪಾಳಭಟ್ಟಾರಕರವರಿಂ ಶ್ರೀಕನಕಸೇನವಾದಿರಾಜದೇವರವರಿಂ ಬಳಿಕ್ಕೆ ॥ ಇತರವ್ಯಾ . . . . ಲೇಕೆವು . . .
ಮನಿತುಮಿಸು . . . . ಪ್ರಭಾಸಂಹತಿಯಿಂದೆ ವಯ್ಸ್ನತಿ

21 ರ್ಪರ್ದ್ಧನದೆಱಕಮಧಿಕಮೆಯ್ದಿದಂ ಕಿಂಚಿತ್ಕ . ಕಿಂಚಿನ್ನ್ಯೂನಮೆಂದುಂಮಳಿಪತಿ . . . . ನೊಪ್ಪದ . .
ಜಗತ್ಪೂತಮಾ

22 ಶ್ಚರ್ಯಭೂತಂ ॥ ಅವರಿಂ ಶ್ರೀವಿಜಯರ್ಬ್ಭುವನವಿನುತರು ಶಾನ್ತಿದೇವರವರಿಂ ಬಳಿಕ್ಕೆ . . . ವನದ . . . .
. . . . ಸಿವ . . . . ನಬ್ರುತಿಪರು ॥ ಆ ಪುಜ್ಯ

23 ಸೇನಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವರಿಂ ಬಳಿಕ ॥ ಗತಸರ್ವ್ವಜ್ಞಾಭಿಮಾನಂ ಸುಗತನಪಗತಾಪ್ತಪ್ರಣಾದಂ ಕಣಾದಂ ಕೃತ . . . . .
. . . . . ಪಾದಾನತನಾದಂ ಮ

24 ರ್ತ್ಯಮಾತ್ರಂಗಳ ನುಡಿಗಳೊಳ . . . ನೆನೆಸಲು ಪರ್ಬ್ಬಿ ಲೋಕೋಂನತಮಾಯ್ತು ರ್ಹನ್ಮತ್ರಾಂಭೋನಿಧಿವಿಧುವಿಭವಂ
ವಾದಿರಾಜ . . . . ರ್ವಾನಖ ಶಾನ್ತಿ

25 ಷೇಣದೇವರವರಿಂ ಬಳಿಕ್ಕ ॥ ಪೆಱತೇಂ ಸಪ್ತರ್ದ್ಧಿಯಿಂ ಸಂಭವಿಕುಮೊದವುಗು ಪ್ರಾತಿಹಾರ್ಯ್ಯಂಗಳೆಲ್ಲಂ ಸೆಱಿ
ದಿರ್ಕ್ಕುಂ ರೀತಿಯಿಂದೆ ಸಮವಸಿತಿಯುಮೀಕಷ್ಟಕಾಲಪ್ರಭಾವಂ ಪೆಱಪಿಂಗಲು

26 ಕೇ ಮಹಾಯೋಗಿಯೊಳೆನೆ ತಪಮುಂ ಯೋಗ್ಯತಾಲಕ್ಷ್ಮಿಯುಂ ಕಣ್ದೆಱಿದಂತಾಗಿರ್ಪ್ಪುದಿಂದಂದನುಪಮುಮಪರಾ
ತೀತದಿವ್ಯಪ್ರಭಾವಂ ॥[1] ಕನ್ತುವನಾನ್ತುಮೆಯ್ದೆ ಬಯದೋಡಿ

27 ಸಿ ದುರ್ಮ್ಮದಕರ್ಮ್ಮವೈರಿವಿಕ್ರಾನ್ತಮನೆಯ್ದೆ ಲಂಗಿಸಿ ಮಹಾಪುರವಾಗಮತಿ . ದಿ . . . . . . ನಾ ತೀರ್ತ್ಥ
ನಾಥರೆನೆ ರೂಢಿಯನಾನ್ತ ಕುಮಾರಸೇನಸೈದ್ಧಾನ್ತಿಕರಾ

28 ದಮುಜ್ವಳಿಸಿದರ್ಜ್ಜಿನಧರ್ಮ್ಮಯಶೋವಿಕಾಸಮುಂ ॥[2] ಸಲೆಸಂದ ಯೊಗ್ಯತೆಯ . . . ಲೆಸೆದ ದುರ್ದ್ಧರ ತಪೋವಿಭೂ
ತಿಯ ಪೆಂಪಿಂ ಕಲಿಯುಗಗಣಧರರೆಂಬುದು ನೆಲನೆಲ್ಲಂ

29 ಮಲ್ಲಿಷೇಣಮಲಧಾರಿಗಳಂ ॥[3] ಹೃದ್ಯಸ್ಯಾದ್ವಾದಭೂಭೃದ್ಭವನನುಪಮಷಟ್ತರ್ಕ್ಕಭಾಷ್ಪಂನಖಂ ಪಾಯ್ದುದ್ಯದ್ದ
ರ್ಪ್ಪಾಂಧವಾದಿದ್ವಿರದನಘಟೆಯಂ ವಿಕ್ರಮಪ್ರೌಢಿಯಿಂದಂ ವಿ

30 ದ್ಯಾಸಿಂಹೀರತಿವ್ಯಾಪ್ತಿಯೊಳೆ ಸುಖಿಯಿಸುತ್ತಿರ್ಪ್ಪುದುತ್ಸಾಹದಿಂ ತ್ರೈವಿದ್ಯಶ್ರೀಪಾಳಯೋಗೀಶ್ವರನೆನಿಪ ಮಹಾ
ವಾದಿಮತ್ತೇಭಸಿಂಹಂ ॥[4]

31 ಆವನ ವಿಷಯಮೊ ಷಟ್ತರ್ಕ್ಕಾವಿಳಬಹುಭಂಗಿಸಂಗತಂ ಶ್ರೀಪಾಳತ್ರೈವಿದ್ಯಗದ್ಯಪದ್ಯವಚೋವಿನ್ಯಾಸಂ ನಿಸರ್ಗ್ಗ
ವಿಜಯವಿಳಾಸಂ ॥[3] ತಮಗಾಜ್ಞಾವಶಮಾದದುಂ ನ

32 ತಮಹೀಭೃತ್ಕೋಟಿ . . . ಬಿಣ್ಪಮರ್ದ್ದತ್ತೀಧರೆಗೆಯ್ದೆ ತಮ್ಮ ಮುಖದೊಳು ಷಟ್ತರ್ಗ್ಗವಾರಾಸಿವಿಭ್ರಮ
ಮಾಪೋಶನಮಾತ್ರಮಾದುದೆನಲೀಮಾತೇನಗ

33 ಸ್ತ್ಯಪ್ರಭಾವಮುಮಂ ಕೀಳ್ಪಡಿಸಿತ್ತು ಪೆಂಪಿ . . . ಶ್ರೀಪಾಲಯೋಗೀಂದ್ರನ ॥ ವರ್ಗ್ಗತ್ಯಾಗದ ಸೂಚಿತಮಾರ್ಗ್ಗೋ
ಪನ್ಯಾಸದಳವು ಮಾರ್ಕ್ಕೊಳಲಂತಾ ಭರ್ಗ್ಗಂ

34 ಗಮರಿದೆನಲ್ಕೆ ನಿರರ್ಗ್ಗಳಮಾದತ್ತ . . ವೀರ್ಯ್ಯಂ ವ್ರತಿಯೊಳು ॥[3] ಇನ್ತು ನಿರವದ್ಯಸ್ಯಾದ್ವಾದಭೂಸಣರುಂ
ಗಣಪೋಷಣಸಮೇತರುಮಾಗಿ ವಾದೀಭಸಿಂಹ ವಾದಿಕೋ

35 ಳಾಹಳ ತಾರ್ಕ್ಕಿಕಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿಯೆಂಬ ನಿಜಾನ್ವಯನಾಮಂಗಳನೊಳಕೊಂಡು ಅನ್ವಯನಿಸ್ತಾರಕರುಂ ಶ್ರೀಮದ
ಕಳಂಕ ಮತಾಳಂಬನರುಂ ಷಟ್ತರ್ಕ್ಕಷಣ್ಮುಖರುಮಸಾರ

36 ಸಂಸಾರವ್ಯಾಪಾರಪರಾಙ್ಮುಖರುಮಾದ ಶ್ರೀಪಾಳತ್ರೈವಿದ್ಯದೇವರ್ಗ್ಗೆ ॥ ಶಲ್ಯತ್ರಯರ ಹಿತರ್ಗ್ಗೆ ಶಲ್ಯಗ್ರಾಮ
ಮನುಪಮಂ ಕೊಟ್ಟರಿನ್ನೃಪಹೃತ್ಸ್ಯಲ್ಯಂ

---

[1] ಮಹಾಸ್ರಗ್ಧರೆ

[2] ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ

[3] ಕಂದ

[4] ಸ್ರಗ್ಧರೆ

37 ಸಕಳಕಳಾನಯಕಲ್ಯಂ ಶ್ರೀ ವಿಷ್ಣುಭಕ್ತಿಯಂ ತಾಂ ಮೆಱೆದಂ ||[1] ಅನ್ತೀ ಬಸದಿಯ ಖಂಡಸ್ಫುಟಿತಜೀರ್ಣ್ಣೋದ್ಧಾರಕ್ಕಮಾಸಂಬನ್ಧಿಯ ರಿಷಿಸಮುದಾಯದಾಹಾ

38 ರಪಾನಕ್ಕಂ ಕಂಚಿಗೊಂಡವೀರಗಂಗವಿಷ್ಣುವರ್ದ್ಧನಪೊಯ್ಸಳದೇವಂ ಸಕವರ್ಷ ೧೦೪೭ ಕ್ರೋಧಿಸಂವತ್ಸರದ ಉತ್ತರಾಯಣಸಂಕ್ರಮಣದಲು ಕಾವೇ

39 ರೀತೀರದ ಹುಲ್ಲೆಯಹೊಳೆಯಲು ಶಲ್ಯದೂರುವಂ ತೀರ್ತ್ಥದಲ್ಲಿ ತಂಮ ಬಸದಿಯುಮಂ ಶ್ರೀಪಾಳತ್ರೈವಿದ್ಯದೇವರ್ಗ್ಗೆ ಕೈಧಾರೆಯಱೆದು ಶ್ರೀವೀರವಿಷ್ಣು

40 ವರ್ದ್ಧನಂ ಕೊಟ್ಟೀಯೂರ ಸೀಮಾಸಂಬನ್ಧವೆಂತೆಂದೊಡೆ ಮೂಡಲ್ಕೆಸಱಕೆಱೆಗಿಳಿದ ಮಣಲಹಳ್ಳ ಅಲ್ಲಿಂ ತೆಂಕ ಜೋಳವೆಟ್ಟದಂಗೆಯ ಮೊಱಡಿಯ

41 ಹಡುವಣ ಒಡಗೆಱೆಯ ಕೊಂಡೆಯಗಣ್ಡನ ಪೆಂಮರಿಪೂ ತೆಂಕಲು ಹೂಲಿಯಕೊಳ ಅದಱಿಂದ ಕಗ್ಗಲ ಮಱಡಿ ಕೊಟಗೆಱೆಯ ತೆಂಕಣಕಡೆಯ

42 ಮಾವು ಬಡಗಣ ಕೋಡಿಯ ಭಳಾರಿಯುಂ। ವೂರಿಂ ಹಡುವಣೇರಿಯ ದೊಡ್ಡಹುಣಿಸೆಯಿಂ ಬಡಗಣ ಎರೆಕಟ್ಟೆನ ಕೊಳಂ। ವೂರಿಂ ಬಡಗಣ್ಗೆ ಕೊಸಗಿನಮೊಱಡಿ

43 ಯಿಂದಂ ನಡುವೆ ನಟ್ಟ ಕಲ್ಲು ಅಲ್ಲಿಂದ ಮೂಡಲು ಆಲವನಟ್ಟಕಲ್ಲು ಇಂತೀಚತುಃಸೀಮೆಯಿಂದೊಳಗುಳ್ಳದಂ ಸರ್ವ್ವಬಾಧಾಪರಿಹಾರವಾಗಿ ಬಿಟ್ಟುಕೊಟ್ಟ ಶ್ರೀವೀರವಿ

44 ಷ್ಣುವರ್ದ್ಧನದೇವಂ ಕೊಟ್ಟ ಶ್ರೀಪಾಳತ್ರೈವಿದ್ಯದೇವರು ತಂಮ ಮಾಡಿಸಿದ ಹೊಯ್ಸಳಜಿನಾಲಯಕ್ಕೆ ಬಿಟ್ಟ ತಳವೃತ್ತಿ ಬೆಟ್ಡಲೆ ವೂರ ಮುಂದಣ ಹಾದರಿವಾ

45 ಳೊಳಗಾಗಿ ಮತ್ತರು ನಾಲ್ಕು ಅತ್ತಿಕೆಱೆಯುಮಂ ಹಿರಿಯಕೆಱೆಯ ಕೆಳಗೆ ಗದ್ದೆ ಸಲಗೆ ಏಳು ತೋಂಟ ಒಂದು ದೊಡ್ಡಗಟ್ಟದ ಕೆಱೆ ಒಳ

46 ಗಾಗಿ ಚತುಸ್ಸೀಮೆಯುಮಂ ಬಸದಿಗೆ ಮಾಡಿ ಕೊಟ್ಟು ಬಿಟ್ಟ ಭೂಮಿ ಯಿದಱ ಸೀಮೆ ಮೂಡಲು ಕೆಸಱಕೆಱೆಗಿಳಿದ

47 ಮಣಲಹಳ್ಳ ತೆಂಕ ಹೊಂನ್ನಮರಕ್ಕೆ ಹೋದ ಬಟ್ಟೆ ಹಡುವ ಹಿರಿಯಕೆಱೆಯೊಳಗೆಱೆ ಬಡಗ ಹೊಂನ್ನಮರ

48 ಕ್ಕೆ ಹೋದ ಹೊಳೆಯ ಬಟ್ಟೆ

570 (ಎ.ಕ. XV–ಚ.ಪ. 290)

ಚಲ್ಯ

ಊರಬಾಗಿಲಲ್ಲಿ ಬಲಗಡೆ ಜಗಲಿಗೆ ಕಟ್ಟಿದ ಕಲ್ಲು

This fragmentary epigraph appears to record the putting up of curtains for the Chaturviṃśati-tīrthaṃkaras by some one, whose name is lost, as *parōkshavineya*. It is in characters of about the 13th century.

. . . . . ತ್ರೈವಿದ್ಯಮುನಿ . . . ಬ . . ಜ್ಜ . . . ಯಪರಯಾ ಮುದಾ || ಶ್ರೀಮ . . ಪರೋಕ್ಷವಿನಯಂ ಮಾ . . . . ದೇವರು ಚತುರ್ವಿಂಶತಿತೀರ್ತ್ಥಕರರು . . ಮುಖವಸ್ತ್ರವನಿಕ್ಕಿಸಿದರು ||

571 (ಎ.ಕ. V–ಚ.ಪ. 150)

ಬೊಮ್ಮೇನಹಳ್ಳಿ

ಬಸದಿಯ ಮುಂದೆ ನಿಂತಿರುವ ಶಾಸನ

This is a record of the Hoysaḷa king Ballāḷa II who, at the request of the minister Chaṃdramauḷi, granted Bammeyanahaḷḷi to provide for the worship of the Pārśva Jineśvara temple caused to be built at Beḷugoḷa by Āchiyakka, wife of Chaṃdramauḷi. Āchale made it over to the god after washing the feet of Bāḷachaṃdra-muni.

---

[1] ಕಂದ; ಅಶುದ್ಧ

It also mentions that Nayakīrttidēva caused to be built a *kanne basadi* and he and several others made grants to it.

The date Śaka 1104, Plava, Pausha ba. 3, Friday, corresponds to 25th December, 1181 A.D., Friday, the Śaka year being current.

1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಮೋಘಲಾಂಛನಂ ಜೀಯಾತ್ತ್ರೈಲೋಕ್ಯ
2 ನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ ||[1] ಶ್ರೀಪತಿಜನ್ಮದಿಂದೆ
3 ಸೆವ ಯಾದವವಂಶದೊಳಾದ ದಕ್ಷಿಣೋರ್ವ್ವೀಪತಿಯಪ್ಪನೊರ್ವ್ವ ಸಳ
4 ನೆಂಬ ನೃಪಂ ಸೆಳೆಯಿನ್ದ ಕೋಪನದ್ವೀಪಿಯನೊನ್ದನೊರ್ವ್ವ ಮುನಿ ಪೊಯ್ಸ
5 ಳೆಯೆಂದಡೆ ಪೊಯ್ದು ಗೆಲ್ದು ದಿಗ್ವ್ಯಾಪಿಯಶಂ ನೆಗಳ್ತೆವಡೆದಂ ಗಡ ಪೊಯ್ಸಳನೆಂಬ ನಾಮದಿಂ ||[2] ಸ್ವಸ್ತಿ
6 ಶ್ರೀ ಜನ್ಮಗೇಹಂ ನಿಭೃತನಿರುಪಮೋದಾತ್ತತೇಜೋಮಹೌರ್ವ್ವಂ ವಿಸ್ತಾರಾನ್ತಃಕೃತೋರ್ವ್ವೀ
7 ತಳಮವನತಭೂಭೃತ್ಕುಳತ್ರಾಣದಕ್ಷಂ ವಸ್ತುಬ್ರಾತೋದ್ಭವಸ್ಥಾನಕಮಮಳ
8 ಯಶಶ್ಚಂದ್ರಸಂಭೂತಿಧಾಮಂ ಪ್ರಸ್ತುತ್ಯಂ ನಿತ್ಯಮಂಭೋನಿಧಿನಿಭಮೆಸಗುಂ ಹೊಯ್ಸ
9 ಳೋರ್ವ್ವೀಶವಂಶಂ ||[3] ಅದಱೊಳ್ಕೌಸ್ತುಭದೊಂದನರ್ಘ್ಯಗುಣಮಂ ದೇವೇಭದುದ್ದಾಮಸತ್ವದಗುರ್ವ್ವಂ
10 ಹಿಮರಶ್ಮಿಯುಜ್ವಳಕಳಾಸಂಪತ್ತಿಯಂ ಪಾರಿಜಾತದುದಾರತ್ವದ ಪೆಂಪನೊರ್ವ್ವನೆ ನಿತಾನ್ತಂ ತಾಳ್ದಿ ತಾನಲ್ತೆ ಪುಟ್ಟಿದನು
11 ದ್ವೃತ್ತತಮೋವಿಭೇದಿ ವಿನಯಾದಿತ್ಯಾವನೀಪಾಳಕಂ ||[4] ಬುಧನಿಧಿವಿನಯಾದಿತ್ಯನ ವಧು ಕೆಳೆಯಬ್ಬರಸಿಯೆಂಬ
ಳಾತ್ಮಾಸ್ಯ
12 ವಿಭಾವಿದುರಿತವಿಧು ಪರಿಜನಕಾಮಧೇನು ನೆಗಳ್ದಳ್ ಸುಶೀಲಗುಣಗಣಧಾಮಂ ||[5] ಅವರ್ಗ್ಗೆಱೆಯಂಗಂ ಜನಿಯಿಸಿ
ದವನೇಚಲದೇ
13 ವಿಗಾದನಾದಂಪತಿಗುದ್ಭವಿಸಿದರಜೇಯಬಲ್ಲಾಳವೀರವಿಷ್ಣುಪ್ರತಾಪಿಯುದಯಾದಿತ್ಯರ್ ||[5] ಅವರೊಳ್ಮಧ್ಯಮನಾಗಿಯು
14 ಮವರ್ಗ್ಗೆಲ್ಲಂ ವಿಷ್ಣು ಪದಕನಾಯಕದಂತೊಪ್ಪುವನುದಿತವೀರಲಕ್ಷ್ಮಿಯ ಸವತಿ ಮಹಾಪಟ್ಟದರಸಿ ಲಕ್ಷ್ಮಿಯಧೀಶಂ ||[5]
15 ಭೂದೇವಸಭೋಚ್ಚಾರಿತವೇದಧ್ವನಿನಿರತವಿಷ್ಣುಭೂಪಂಗಂ ಲಕ್ಷ್ಮಾದೇವಿಗಮುದಯಿಸಿದಂ ಶ್ರೀದಯಿತಂ ನಾರಸಿಂಹದೇ
16 ವನೃಪಾಳಂ ||[5] ಭೂವಲ್ಲಭವಿಪುಳಯಶಶ್ರೀವಲ್ಲಭನಾರಸಿಂಹನೃಪಪಟ್ಟಮಹಾದೇವಿಯೆನಲ್ನೆಗಳ್ದೇಚಲದೇವಿಗೆ ಬಲ್ಲಾ
17 ಳದೇವನುದಯಂಗೆಯ್ದಂ ||[5] ಹೆಸರುಚ್ಚಂಗಿಯ ಕೋಟೆಯನಸದೃಶಭುಜಬಳದೆ ಮುನ್ನೆ ಕೊಂಡರಸುಗಳಾರ
ಸಹಾಯಶೂ
18 ರ ಶನಿವಾರಸಿದ್ಧಿ ಗಿರಿದುರ್ಗ್ಗಮಲ್ಲ ಬಲ್ಲಾಳನವೊಲ್ ||[5] ಏಕಾಂಗವೀರ ಶೂದ್ರಕನಾಕಾರ ಮನೋಜನರ್ತ್ಥಿ ಸುರ
ತರುತು
19 ರಗಾನೀಕವರವತ್ಸರಾಜನನೇಕಪಭಗದತ್ತನಲ್ತೆ ಬಲ್ಲಾಳನೃಪಂ ||[5] ಗದ್ಯ || ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಧಿಗತಪಂಚಮಹಾಶಬ್ದ ಮ
20 ಹಾಮಂಡಳೇಶ್ವರಂ | ದ್ವಾರವತೀಪುರವರಾಧೀಶ್ವರಂ | ತುಳುವಬಳಜಳಧಿಬಡವಾನಳಂ | ಪಾಂಡ್ಯಕುಳದಾ
21 ವಾನಳಂ | ಮಂಡಳಿಕಬೇಂಟೆಕಾಱಂ | ಚೋಳಕಟಕಸೂಱೆಕಾಱಂ | ವಾಸಂತಿಕಾದೇವೀಲಬ್ಧವರಪ್ರಸಾದ |
ವಿತರಣವಿ
22 ನೋದಂ | ಯಾದವಕುಳಾಂಬರದ್ಯುಮಣಿ | ಮಂಡಳಿಕಮಕುಟಚೂಡಾಮಣಿ | ಅಸಹಾಯಶೂರನೃಪಗುಣಾಧಾ
23 ರಂ | ಶನಿವಾರಸಿದ್ಧಿ ಸದ್ಧರ್ಮ್ಮಬುದ್ಧಿ | ಗಿರಿದುರ್ಗ್ಗಮಲ್ಲ | ರಿಪುಹೃದಯಸೆಲ್ಲ | ಚಲದಂಕರಾಮ | ರಣರಂಗ

---

[1] ಶ್ಲೋಕ

[2] ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ

[3] ಸ್ರಗ್ಧರೆ

[4] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

[5] ಕಂದ

24 ಭೀಮ । ಕದನಪ್ರಚಂಡ । ಮಲಪರೊಳ್ಗಂಡ । ನಾಮಾದಿಪ್ರಶಸ್ತಿಸಹಿತಂ ಕೊಂಗುನಂಗಲಿತಳಕಾಡು

25 ನೊಳಂಬವಾಡಿಬನವಾಸೆಹಾನುಂಗಲ್ಗೊಂಡ ಭುಜಬಳವೀರಗಂಗಪ್ರತಾಪಹೊಯ್ಸಳ ಬಲ್ಲಾಳದೇವರ್ದ್ದಕ್ಷಿ

26 ಣಮಹೀಮಂಡಲಮಂ ಸದ್ಧರ್ಮ್ಮಂ ಪರಿಪಾಲಿಸುತ್ತುಂ ದೋರಸಮುದ್ರದ ನೆಲೆವೀಡಿನೊಳ್ಸುಖಸಂಕ

27 ಥಾವಿನೋದಂ ರಾಜ್ಯಂಗೆಯ್ಯುತ್ತುಮಿರೆ ತತ್ಪಾದಪದ್ಮೋಪಜೀವಿ ‖ ಭರತಾಗಮತರ್ಕ್ಕವ್ಯಾಕರಣೋಪನಿಷತ್ಪು

28 ರಾಣನಾಟಕಕಾವ್ಯೋತ್ಕರವಿದ್ವಜ್ಜನಸುತನೆನಿಪ ಸ್ಥಿರಪುಣ್ಯಂ ಚಂದ್ರಮೌಳಿ ಮಂತ್ರಿಲಲಾಮಂ ‖[1] ನುತಬಲ್ಲಾ

29 ಳನೃಪಾಳದಕ್ಷಿಣಭುಜಾದಂಡಂ ಪಯಃಪೂರಹಾರತುಷಾರಸ್ಫಟಿಕೇಂದುಕುಂದಕಮನೀಯೋದ್ಯದ್ಯ

30 ಶೋವಾರ್ದ್ಧಿವೇಷ್ಟಿತದಿಕ್ಚಕ್ರನಪಾರಪುಣ್ಯನಿಳಯಂ ನಿಶ್ಶೇಷವಿದ್ವಜ್ಜನಸ್ತುತನಪ್ಪೀವಿಭು ಜಂದ್ರಮೌಳಿ ಸ

31 ಚಿವಂ ಧನ್ಯಂ ಪೆಱರ್ದ್ಧನ್ಯರೇ ‖[2] ಆ ಚಂದ್ರಮೌಳಿಗಖಿಳಕಳಾಚತುರಂಗಮಳಕೀರ್ತ್ತಿಗಸದೃಶವಿಭವಂಗಾಚಾಂ

32 ಬಿಕೆ ಗುಣವಾರ್ದ್ಧಿ ಸದಾಚಾರಸಮೇತೆ ಚಿತ್ತವಲ್ಲಭೆಯಾದಳ್ ‖[1] ಹರಿಣೀಲೋಚನೆ ಪಂಕಜಾನನೆ ಘನಶ್ರೋ

33 ಣಿಸ್ತನಾಭೋಗಭಾಸುರೆ ಬಿಂಬಾಧರೆ ಕೋಕಿಳಸ್ವನೆ ಸುಗನ್ಧಶ್ವಾಸೆ ಚಂಚತ್ತನೂದರಿ ಭೃಂಗಾವಳಿನೀಳಕೇಶಿ ಕಳಹಂಸೀ

34 ಯಾನೆ ಸತ್ಕಂಬುಕನ್ಧರೆಯಪ್ಪಾಚಲದೇವಿ ಕಂನ್ತುಸತಿಯಂ ಸೌಂದರ್ಯ್ಯದಿಂದೇಳಿಪಳ್ ‖[2] ತ್ರಿಕುಳಕಂ ‖ ಸುಕವಿಸು

35 ರತರು ಶಿಲೆಯನಾಯಕ ಚಂದ್ರಾಂಬಿಕೆಯ ಮಗನೆನಿಪ ಸೋವಣನಾಯಕನಯ್ಯ ತಾಯಿ ಬಾಚಾಂಬಿಕೆ

36 ದೇಶಿದಂಡನಾಯಕಂ ಹಿರಿಯಣ್ಣಂ ‖[3] ಭಯಲೋಭದುರ್ಲ್ಲಭ ಬಂಮ್ಮೆಯನಾಯಕಂ ನಿದ್ಧಕೀರ್ತ್ತಿ ಕಿಱಯಣ್ಣಂ ಮಾರೆಯನಾಯ

37 ಕಂ ಭಗಿನಿ ಚಳಿಯಬ್ಬರಸಿ ಕಾಮದೇವನಣುಗಿನತಮ್ಮಂ ‖[3] ಭೂವಿನುತನಾತ್ಮಜಾತಂ ಸೋವಣ್ಣ ಚಂದ್ರಮೌಳಿ ಪತಿ

38 ತನಗೆ ಕಳಾಕೋವಿದನೆಂದಂದಾಚಲದೇವಿಯವೊಲ್ಕೋಂತ ಸತಿಯರಾರ್ವ್ವಸುಮತಿಯೊಳ್ ‖[3] ಗೌರಿ ತಪಂಗಳಂ ನೆಗಳ್ದುತುಂ

39 ನೆರೆದಳ್ಗಡ ಚಂದ್ರಮೌಳಿಯೊಳ್ ನಾರಿಯರ್ವ್ವಿನ್ನವೆ ಸೊಬಗು ಪೇಳ್ಪಲವುಂ ಭವದೊಳ್ನಿರಂತರಂ ಸಾರತಪಂಗಳಂ ಪಡೆದು ತಾಂ

40 ನೆರೆದಂ ಗಡ ಚಂದ್ರಮೌಳಿ ಗಂಭೀರೆಯೆನಿಪ್ಪ ತನ್ನನೆನಿಸಾಚಲೆವೊಲ್ಸೊಬಗಿಂಗೆ ನೋನ್ತರಾರ್ ‖[4] ತದ್ಗುರುಕುಳ ಶ್ರೀಮೂಲ

41 ಸಂಘದೇಶಿಯಗಣಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವಯದೊಳ್ ‖ ಕ ‖ ವಿದಿತಗುಣಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವಸುತ ನಾತ್ಮವೇದಿ

42 ಪರಮತಭೂಭೃದ್ಭಿದುರ ನಯಕೀರ್ತ್ತಿಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವನೆಸೆದಂ ಮುನೀಂದ್ರನಪಗತತಂದ್ರಂ ‖ ಪರಮಾಗಮವಾರಿಧಿ ಹಿ

43 ಮಕಿರಣಂ ರಾದ್ಧಾನ್ತಚಕ್ರಿ ನಯಕೀರ್ತ್ತಿಯಮೀಶ್ವರಶಿಷ್ಯನಮಳನಿಜಚಿತ್ಪರಿಣತನಧ್ಯಾತ್ಮಿ ಬಾಳಚಂದ್ರ ಮುನೀಂದ್ರಂ‖[1]

44 ಭರದಿಂ ಬೆಳುಗೊಳತೀರ್ತ್ಥದೊಳ್ ಜಿನಪತಿಶ್ರೀಪಾರ್ಶ್ವದೇವೋದ್ಧಮಂದಿರಮಂ ಮಾಡಿಸಿದಳ್ ವಿನೂತನಯಕೀ

45 ರ್ತ್ತಿಖ್ಯಾತಯೋಗೀಂದ್ರಭಾಸುರಶಿಷ್ಯೋತ್ತಮಬಾಳಚಂದ್ರಮುನಿಪಾದಾಂಭೋಜಿನೀಭಕ್ತೆ ಸುಸ್ಥಿರೆಯಪ್ಪಾಚಲದೇವಿ ಕೀರ್ತ್ತಿ

46 ವಿಶದಾಶಾಚಕ್ರಿ ಸದ್ಭಕ್ತಿಯಿಂ ‖[5] ವ ‖ ಶಕವರ್ಷದ ಸಾಸಿರದನೂಱನಾಲ್ಕನೆಯ ಪ್ಲವಸಂವತ್ಸರದ ಪೌಷ ಬಹುಳ ತದಿ

47 ಗೆ ಶುಕ್ರವಾರದುತ್ತರಾಯಣಸಂಕ್ರಾನ್ತಿಯಂದು ‖ ವೃ ‖ ಶೀಲದಿ ಚಂದ್ರಮೌಳಿಸಚಿವಂ ನಿಜವಲ್ಲಭೆಯಾಚಿಯಕ್ಕ ನಾಳೋಳ

48 ಮೃಗಾಕ್ಷಿ ಮಾಡಿಸಿದ ಪಾರ್ಶ್ವಜಿನೇಶ್ವರಗೇಹದುದ್ಧಪೂಜಾಳಿಗೆ ಬೇಡೆ ಬಮ್ಮೆಯನಹಳ್ಳಿಯನಿತ್ತನುದಾರಿ ವೀರ ಬಲ್ಲಾಳನೃ

---

[1] ಕಂದ

[2] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

[3] ಕಂದ ; ಅಶುದ್ಧ

[4] ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ

[5] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ ; ಅಶುದ್ದ

49 ಪಾಳಕಂ ಧರೆಯುಮಬ್ಧಿಯುಮುಳ್ಳಿನಮೆಯ್ಬ್ಬೆ ಸಲ್ವಿಸಂ ||[1] ತದವನಿಪನಿ(ಂ) ತ್ರದತ್ತಿಯ(ಂ)ನದನಾಚಲೆ ಬಾಳ
ಚಂದ್ರಮುನಿರಾಜ

50 ಶ್ರೀಪದಯುಗಮಂ ಪೂಜಿಸಿ ಚತುರುದಧಿವರಂ ನಿಮಿರೆ ಕೀರ್ತ್ತಿ ಜಿನಪತಿಗಿತ್ತಳ್ ||[2] ಅಸ್ತು ಧಾರಾಪೂರ್ವ್ವಕವಾಗಿ
ಕೊಟ್ಟ ತದ್ಗ್ರಾ

51 ಮಸೀಮೆ ಮೂಡ ಕೆಂಬರೆಯಹಳ್ಳ | ಮಲ್ಲಿಂ ತೆಂಕ ಮೆಟ್ಟಱೆ | ಅಲ್ಲಿಂ ತೆಂಕ ಓರಿಯಹೆದ್ದಾರಿ | ಅಲ್ಲಿಂ ತೆಂಕ
ಆಲದಮರ | ಅಲ್ಲಿಂ ತೆಂಕ

52 ಮೇಳಿಯಜ್ಜನೊಬ್ಬೆ | ಅಲ್ಲಿಂ ತೆಂಕ ಲಂಕದಹಾಳೊಬ್ಬೆ | ಅಲ್ಲಿಂ ತೆಂಕ ನಾಗರಕಟ್ಟಕೆ ಹೋದ ಹೆದ್ದಾರಿ | ಅಲ್ಲಿಂ
ಪಡುವ ಕೆಂತಟ್ಟಿಯ ಹಳ್ಳ | ಅ

53 ಲ್ಲಿಂ ಪಡುವ ಮೆಟ್ಟಱೆ | ಅಲ್ಲಿಂ ಪಡುವ ಅರಸೆಲ್ಲಿಯಗುಂಡು ಅಲ್ಲಿಂ ಪಡುವ ಕರಿಯಱೆಯಕಲ್ಲತ್ತಿ ಅಲ್ಲಿಂ
ಪಡುವಲ್ಕಡವದಕೊ

54 ಳ | ಅಲ್ಲಿಂ ಪಡುವ ಕಲ್ಲತ್ತಿ ಅಲ್ಲಿಂ ಪಡುವ ಬಂಡಿದಾರಿಯೊಬ್ಬೆ ಅಲ್ಲಿಂ ಬಡಗಲೋಣಿಯದಾರಿ ಅಲ್ಲಿಂ ಬಡಗ
ದೇವಣನಕೆಱೆಯತಾಯ್ವಳ್ಳ ಅ

55 ಲ್ಲಿಂ ಬಡಗ ಹುಣಿಸೆಯಗುಂಡು ಅಲ್ಲಿಂ ಬಡಗಲಾಲದಗುಂಡು | ಅಲ್ಲಿಂ ಮೂಡಲೊಬ್ಬೆ ಅಲ್ಲಿಂ ಮೂಡ ನಟ್ಟಗುಂಡು
ಅಲ್ಲಿಂ ಮೂಡಲತ್ತಿಯ

56 ಳಿಯನಗುಡ್ಡೆ ಅಲ್ಲಿಂ ಮೂಡ ಆಲದಮರ ಅಲ್ಲಿಂ ಮೂಡಲ್ಕೆಂಬರೆಯಹಳ್ಳವಂ ಸೀಮೆ ಕೂಡಿತ್ತು || ದಾನಂವಾ
ಪಾಲನಂವಾ[ಶ್ರ]ದಾನಾ

57 ಚ್ಛ್ರೇಯೋನುಪಾಲನಂ ದಾನಾತ್ಸ್ವರ್ಗ್ಗಮವಾಪ್ನೋತಿ ಪಾಲನಾದಚ್ಯುತಂ ಪದಂ ||[3] ಬಹುಭಿರ್ವ್ವಸುಧಾದತ್ತಾ
ರಾಜಭಿಸ್ಸಗರಾ

58 ದಿಭಿಃ | ಯಸ್ಯ ಯಸ್ಯ ಯದಾಭೂಮಿಸ್ತಸ್ಯ ತಸ್ಯತದಾಫಲಂ ||[3] ಸ್ವದತ್ತಾಂ ಪರದತ್ತಂ ವಾ ಯೋ ಹರೇತಿವಸುಂ

59 ಧರಾಂ ಷಷ್ಟಿರ್ವ್ವರ್ಷಸಹಸ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ಠಾಯಾಂ ಜಾಯತೇಕ್ರಿಮಿಃ ||[3]

60 ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂಡಳಾಚಾರ್ಯ್ಯ ನಯಕೀರ್ತ್ತಿದೇವರು ಬಂಮೆಯನಹಳ್ಳಿಯಲು ಕಂನೆವಸದಿಯಂ ಮಾಡಿಸಿ ಶ್ರೀ

61 ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥಪ್ರತಿಷ್ಠೆಯಂ ಮಾಡಿ ದೇವರಷ್ಟವಿಧಾರ್ಚ್ಚನೆಗೆ ಸೋಮಸಮುದ್ರದ ಕೆಱೆಯ ಕೆಳಗೆ ಮೊದಲೇರಿಯಲ್ಲಿ

62 ಗದ್ದೆ ಸಲಗೆ ಯೆರಡು ಬಡಗಣ ಹಾಳಿನಲು ಬೆದ್ದಲು ನಾನೂಱುವಂ ನಯಕೀರ್ತ್ತಿದೇವರುಂ ಮಾರೆಯನಾ

63 ಯಕನ ಮಗ ಸೋವಂಣನು ಗೌಡ ಗೌಡನೊಳಗಾದ ಪ್ರಜೆಗಳುಂ ಆಚಂದ್ರತಾರಂಬರಸಲ್ವಂತಾಗಿ ಬಿಟ್ಟ

64 ದತ್ತಿ ಮಂಗಳಮಹಾ ಶ್ರೀ ||

572 (ಎ.ಕ. V–ಚ.ಪ. 151)

ಕುಂಬೇನಹಳ್ಳಿ

ಆಂಜನೇಯ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ನೆಟ್ಟಕಲ್ಲು

It records that Vādirājadēva, disciple of Śrīpāḷa-Yōgīndra, built the Paravādimalla-jinālaya and made grants of land for the eight kinds of worship of the god and for gifts of food. Further, it refers to the grants made by Kammaṭa Māchayya, Ballayya, and others.

It is not dated, but is in characters of the 12th century.

1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಮೋಘಲಾಂಛನಂ ಜೀಯಾ

2 ತ್ರೈಲೋಕ್ಯನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ ||[3] ನಮೋಸ್ತು

---

[1] ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ

[2] ಕಂದ

[3] ಶ್ಲೋಕ

3 ಶ್ರೀಪತಿಜನ್ಮದಿಂದೆಸೆವ ಯಾದವವಂಶದೊಳಾದ ದಕ್ಷಿಣೋ
4 ರ್ವ್ವೀಪತಿಯಪ್ಪನೊರ್ಬ್ಬ ಸಳನೆಂಬ ನೃಪಂ ಸೆಳೆಯಿಂದೆ ಕೋಪನದ್ವೀಪಿಯ
5 ನೊಂದನೊರ್ವ್ವ ಮುನಿ ಪೊಯ್ಸಳಯೆಂದಡೆ ಪೊಯ್ದು ಗೆಲ್ದು ದಿಗ್ವ್ಯಾಪಿ
6 ಯಸಂ ನೆಗಳ್ತೆವಡೆದೊಂ ಗಡ ಪೊಯ್ಸಳನೆಂಬ ನಾಮದಿಂ ||[1] ವಿನಯಾ
7 ದಿತ್ಯನೃಪಾಳನ ತನೂಜನೆಱೆಯಂಗಭೂಪನಾತನ ಪುತ್ರಂ ಕನಕಾ
8 ಚಳೋನ್ನತಂ ವಿಷ್ಣುನೃಪಾಳ
9 ನಾತನಾತ್ಮಜಂ . . . .
10 ಯಂ ಸಕಳಮಹೀತಳಸಾಮ್ರಾಜ್ಯಲಕ್ಷ್ಮಿಯ . . . ಸ್ವೇತಾತಪತ್ರ
11 ಮಾಗೆ ಪುರಾತನನೃಪರ್ಗ್ಗಣಿಸಿದ . ಬಲ್ಲಾಳನೃಪಂ || ಏಕತ್ರ ಗುಣಿನ [ಃ] ಸರ್ವ್ವೇ
12 ವಾದಿರಾಜತ್ವಮೇಕತಃ ತವ್ಯೈವ ಗೌರವಂ ತತ್ರ . . ಯಾಮುಂನತಿಃ ಕಥಂ ||[2]
13 ಸಲೆ ಸಂದ ಯೋಗ್ಯತೆಯಿನಗ್ಗಲಿಸಿದ ದುರ್ದ್ಧರತಪೋವಿಭೂತಿಯ ಪೆಂಪಿಂ ಕಲಿ
14 ಯುಗಗಣಧರರೆಂಬುದು ಜಗವೆಲ್ಲಂ ಮಲ್ಲಿಷೇಣಮಲಧಾರಿಗಳಂ |[3] ತಮಗಾ
15 ಜ್ಞಾವಶಮಾದುದುಂನತಮಹೀಭೃತ್ಕೋಟಿ ತಂಮಿಂದೆ ಬಿಣ್ಪಮರ್ದ್ದತ್ತೀಧರೆಗೆಯ್ದೆ
16 ತಂಮ ಮುಖದೊಳು ಷಟ್ತರ್ಕ್ಕವಾರಾಸಿವಿಭ್ರಮಮಾಪೋಸನಮಾತ್ರ
17 ಮಾದುದೆನಲಿಂ ಮಾತೇನಗಸ್ತ್ಯಪ್ರಭಾವಮುಮಂ ಕೀಳ್ಪಡಿಸಿತ್ತು ಪೆಂಪಿನೆಸಕಂ
18 ಶ್ರೀಪಾಲಯೋಗೀಂದ್ರನ ||[4] ಅವರಗ್ರಸಿಷ್ಯರು ಶ್ರೀವಾದಿರಾಜದೇವರು
19 ತಂಮ ಸಲ್ಯದ ಕುಂಬೆಯನಹಳ್ಳಿಯಲು ತಮ್ಮ ಗುರುಗಳಿಗೆ ಪರೋಕ್ಷ
20 ವಿನಯಮಾಗಿ ಪರವಾದಿಮಲ್ಲಜಿನಾಲಯಮೆಂದು ಕನ್ನೆವಸದಿಯಂ
21 ಮಾಡಿಸಿ ದೇವರಷ್ಟವಿಧಾರ್ಚ್ಚನೆಗಂ ಆಹಾರದಾನಕ್ಕಂ ಹಿರಿಯಕೆಱೆಯ
22 ಗೌಡಿಯಹಳ್ಳಿ ಗದ್ದೆ ಸಲಗೆ ಎರಡು ಕೊಳಗ ಹತ್ತು ಅಲ್ಲಿಂ ತೆಂಕ ಬಿಟ್ಟೆಸೆ
23 ಟ್ಟಿಯಕೆಱೆಯುಂ ಅದಱ ಕೆಲದ ಬೆದ್ದಲೆ ಸಲಗೆ ಎರಡುವಂ ಸರ್ಬ್ಬಬಾಧಾ
24 ಪರಿಹಾರಮಾಗಿ ಬಿಟ್ಟದತ್ತಿ || ಸ್ವದತ್ತಂ ಪರದತ್ತಂ ವಾ ಯೋ ಹರೇತಿ
25 ವಸುಂಧರಾ ಶಷ್ಟಿರ್ವ್ವರ್ಸಸಹಶ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ಠಾಯಾಂ ಜಾಯತೇಕ್ರಿಮಿ ||[2]
26 ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಪ್ರಧಾನಂ ಸರ್ವ್ವಾಧಿಕಾರಿ ತಂತ್ರಾಧಿಷ್ಟಾಯಕಂ ಕಮ್ಮಟ
27 ದ ಮಾಚಯ್ಯನುಂ ಮಾವ ಬಲ್ಲಯ್ಯನುಂ ದೇವರ ನಂದಾದೀವಿಗೆಗೆ ಗಾಣದ
28 ಸುಂಕವಂ ಬಿಟ್ಟರು || ಕಂಡಚ್ಚನಾಯಕನ ಮದವಳಿಗೆ ರಾಚವೆನಾಯಕಿ
29 ತಿಯ ಮಗ ಕುಂದಾಡಹೆಗ್ಗಡೆ ನಯಚಕ್ರದೇವರ ಬೆಸದಿಂ ಮಾಡಿಸಿದ
30 ಬಸದಿ || ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಪ್ರಧಾನ ಸರ್ವ್ವಾಧಿಕಾರಿ ಹಿರಿಯಭಂಡಾರಿ ಹು
31 ಳ್ಳಯ್ಯಂಗಳ ಮಯ್ದುನ ಅಸ್ವಾಧ್ಯಕ್ಷದ ಹೆಗ್ಗಡೆ ಹರಿಅಣ್ಣಂ ಕುಂಬೆಯನಹ
32 ಳ್ಳಿಯ ದೇವರ ಮಾಡಿಸಿ ಕೊಟ್ಟ || ಶ್ರೀಪಾಳತ್ರೈವಿದ್ಯದೇವರ ಶಿಷ್ಯರು ಪದ
33 ದಶಾನ್ತಿಸಿಂಗಪಂಡಿತರ್ಗ್ಗಯು ಅವರ ಪುತ್ರ ಪರವಾದಿಮಲ್ಲ ಪಂಡಿತರ್ಗ್ಗಯುಂ ಅವ
34 ರ ತಮ್ಮ ಉಮೆಯಾಡಗಂ ಆತನ ತಮ್ಮ ವಾದಿರಾಜದೇವಂಗಂ ವಾದಿರಾಜದೇವರು
35 ಧಾರಾಪೂರ್ವಕಂ ಮಾಡಿ ಕೊಟ್ಟರು ||

---

[1] ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ

[2] ಶ್ಲೋಕ

[3] ಕಂದ–ಪ್ರಾಸ ತಪ್ಪಿದೆ

[4] ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

573 (ಎಂ.ಎ.ಆರ್. 1927, 19)

ಕಾಂತರಾಜಪುರ

ಲಕ್ಷ್ಮೀದೇವಿ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದೆ ಬಿದ್ದಿರುವ ಕಲ್ಲು

This record gives a long list of the names of the servants of Ballāḷa the Hoysaḷa king, who are stated to have made grants of land for the worship of Padmaprabhadēvaru of Ekkōṭi-jinālaya erected by Bāhubali-seṭṭi and Pārisa-seṭi. It is dated Śrīmukha, Vai-, other details being lost. It may be assigned to the 13th century.

1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಮೋಘಲಾಂಛನಂ |
2 ಜೀಯಾತ್ತ್ರೈಳೋಕ್ಯನಾಥಸ್ಯ ಶಾ
3 ಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ ||[1]
4 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಪ್ರತಾಪಚಕ್ರವರ್ತಿ ಗಂಡಭೇರುಂಡ ಮಲಪರೊಳ್
5 ಗಂಡ ಸನಿವಾರಸಿದ್ಧಿ ಗಿರಿದುರ್ಗಮಲ್ಲ ಚಲದಂಕರಾಮ ಹೊಯ್ಸಳ ವೀ
6 ರಬಲ್ಲಾಳದೇವರು ಸುಖಸಂಕಥಾವಿನೋದದಿ ಪ್ರಿ[ಥ್ವಿ]ರಾಜ್ಯಗೆಯ್ಯುತ್ತ
7 ತಮಿರೆ || ತತು ಶ್ರೀಪಾದಸೇವಕರು ಕಬ್ಬಹಿನ ವ್ರಿತ್ತಿಯ ಅಧಿಷ್ಠಾ
8 ಯಕರು ಮಹಾಪಸಾಯತರು ಪರಮವಿಶ್ವಾಸಿಗಳ್ ಸಾಮಿಸಂ
9 ತೋಷಕರುಂ ಸೇವುಣಕಟಕಸುಱೆಕಾರರುಂ ಸರಣಾಗತವಜ್ರಪಂಜರ
10 ರುಮಪ್ಪ ಬೇಹೂರ ಮೊತದ ಸುಗ್ಗಿಯನಹಳ್ಳಿಯ ಅರಕೆಱೆಯ ಬೋ
11 ಕೆಯನಾಯಕ ಹೊನಹಲ್ಲ ಮಾದೆಯನಾಯಕ ಕಾಳಿಯನಾಯಕ
12 ಬಾಚಿಹಳ್ಳಿಯ ಬೊಕಯನಾಯಕ ಬೆಳ್ಳೂರ ಮಾಚಯನಾಯಕ ಮೊಂ
13 ಗಳಾಚಾರ್ಯ ಕಸವೆಯನಾಯಕ ಚೆಲುವನ ಮಾಚಯನಾಯ
14 ಕ ಅರಸಯನಾಯಕ ಬರಜಿಯನ ಮಾಚಯನಾಯಕ ಮಸಣಿಯ
15 ನಾಯಕ ಕೊಲೆಯಾದಿನಾಯಕ ಬಚನ ಮಾರಯನಾಯಕ ಕೊಲೆಯತ
16 ನ ಮಾಚಯನಾಯಕ ಬಲೆಯನ ಮಾರನಾಯಕ ಹಳಹಳನಾಯ
17 ಕನ ಬಚೆಯನಾಯಕ ಬೊಂಮೆರಕಯಿದಾಳದ ಬಂಯಕ ಕಸಪಿಯ
18 ನಾಯಕ ಹೆಗ್ಗಡೆನಾಯಕ ಮೈಲೆಯನಾಯಕ ಮಾರದೇವ ಬಾಲನಾ
19 ಯಕ ಕಾಚೆಯನಾಯಕ ಪಂಮಣನಾಯಕ ಮಾವಿಯನಾಯ [ಕ]
20 ಸಾವುಕನಾಯಕ ಚಿಕಯನಾಯಕ ಮಾದಿಯನಾಯಕ ಬಡಚರಬಿಜ್ಜ
21 ಯನಾಯಕ ವಡುಗೆಯನಾಯಕ ಸನಿಯಮನಾಯಕ ಹೆ
22 ಮಾಡಿನಾಯಕ ಹರಿಯಣನಾಯಕ ಪ್ರೂಮಯನಾಯ
23 ಕ ಜವನೆಯನಾಯಕ ಮೈಲಯನಾಯಕ ವೈಜಯಣನಾಯಕ ಮಾ
24 ಕೆಯನಾಯ[ಕ] ಬಮೆಯನಾಯಮೆಯನಾಯಕ ಗುಡೆಯನಾಯಕ
25 ಮಾರತಮನಾಯಕ ಮಲ್ಲೆಯನಾಯಕ ಹರಿಯವೂರಮಾಚಗೌಡ ಸಿಂ
26 ಗಗೌಡ ಸೋಮೆಗೌಡ ಬದಿಯಗೌಡನಮಾದಿಗೌಡ ಉತ್ತ್ರಗೌಡ ಬಯಚಿಗೌಡ
27 ಮಾರಗೌಡ ಮಾದಿಗೌಡ ಅಬಿಗೌಡ ಹಲುವಾಡಿಗಟ್ಟದ ಕುದರೆಯಕೆಂ
28 ಚಗೌಡ ಸಕರಂನಾಯಕರನಾಯಕ ಮಲ್ಲಿಗೌಡ ಕೇಸಿಯಹಳ್ಳಿಯ ಬಾ
29 ಹುಬಲಿಸೆಟ್ಟಿ ಪಾರಿಸಶೆಟ್ಟಿ ಬಿಜೆಶೆಟ್ಟಿ ಅವರ ಪುತ್ರರು ಬಲ್ಲಗೌಡ ಬ
30 ಸವಗೌಡ ಮಾಚೆಯ ಭರತಯ ಮಾದಯ ಅಳಿಯ ಮಾಚಯ ಉತ್ತ

---

[1] ಶ್ಲೋಕ

31 ಗೌಡನ ಮಾರಯ ಪಾಪಯ ಚಿಕ್ಕತಮ್ಮ ಸಿರಿಸೆಟ್ಟಿಯ ಮಗ ಆಲಗೌ
32 ಡ ಚಿಕಗೌಡ ಸೋಮಗೌಡ ಚಿಣ್ಣಯಗೌಡ ಮಾರಗೌಡ ಕಸವಗೌಡ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾ[ಮಂ]
33 ಡಳಾಚಾರ್ಯ್ಯರು ರಾಜಗುರುಗಳು ನಯಕೀರ್ತಿಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವರ ಶಿಷ್ಯರು ನೇಮಿ
34 ಚಂದ್ರಪಂಡಿತದೇವರು ಬಾಳಚಂದ್ರದೇವರು ನಯಕೀರ್ತ್ತಿದೇವರ ಗುಡು
35 ಗಳು ಬಾಹುಬಲಿಶೆಟಿ ಪಾರಿಸಸೆಟ್ಟಿ ಮಾಡಿಸಿದ ಎಕ್ಕೋಟಿಜಿನಾಲಯ
36 ದ ಪದ್ಮಪ್ರಭದೇವರ ಅಷ್ಟವಿಧಾರ್ಚನೆಗೆ ವೂರಮುಂದೆ ಆರಿಯಮಾರೆ
37 ಯನಾಯಕ ಕಟ್ಟಿಸಿದ ಕೆಱೆ ಆ ಕೀಳೇರಿಯ ಗದ್ದೆ ಆ ಮೂಡಲು ಸುತ್ತಲು ನಟ್ಟ
38 ಬೆದ್ದಲೆಯೂ ಹಿರಿಯ ಕೆಱೆಯ ಮೊದಲೇರಿ
39 . . . . . . ಗದೆಯ ಶ್ರೀಮುಖ ಸಂವತ್ಸರದ ವಯಿ . . .
40 ಬೊಮ್ಮಯನಾತವೆಯಸಾ . . .ಸೇನಬೋವ ಸಾಮಂತ . . .
41 ಪೂರ್ವಕಂ ಮಾಡಿ ಬಿಟ್ಟದತ್ತಿ ಯಿ ದರ್ಮವಂ ಪ್ರತಿಪಾಳಿಸಿದ ಗಂಗೆ
42 . . . .

TRANSLATIONS

CHIKKA BETTA

1 (1)*

On rock to the right of Pārśvanātha basadi

Success ! Be it well. Victory has been achieved by the venerable Vardhamāna, the establisher of the glorious holy faith and the embodiment of the nectar of happiness resulting from the perfection attained ; the singular power of whose range of knowledge pervades things movable or immovable, having their support in both the universe and the non-universe; who has acquired supreme honour in the world by his inconceivable greatness and has attained the great position of an *Arhat* by the abundance of his religious merit which procured for him the name *Tīrthakṛit* (or, *Tīrthaṃkara*). And after him, victorious today in holy Viśāla is his doctrine, beneficial to the world, guileless and refuting hostile creeds.

Now indeed, after the sun Mahāvīra—who had risen to elevate the whole world, his virtues which caused the blooming of the lotuses, the blessed people, nourished in the lake of the supreme Jaina doctrine which was an abode of pre-eminent virtues and who had shone with a thousand brilliant rays—had completely set, Bhadrabāhusvāmi, of a lineage rendered illustrious by a succession of great men who came in regular descent from the venerable supreme *ṛishi* Gautama-gaṇadhara, his immediate disciple, Lōhārya, Jambu, Vishṇudēva, Aparājita, Gōvardhana, Bhadrabāhu, Viśākha, Prōshṭhila, Kṛittikārya, Jayanāma, Siddhārtha, Dhṛitishēṇa Buddhila and other teachers, who was acquainted with the true nature of the eight-fold great omens and was a seer of the past, the present and the future, having learnt from an omen and foretold in Ujjayanī a calamity lasting for a period of twelve years, the entire *saṃgha* (or, community) set out from the North to the South and reached by degrees a country consisting of many hundreds of villages and filled with happy people, wealth, gold, grain, and herds of cows, buffaloes, goats and sheep.

Then, separating himself from the *saṃgha,* an *āchārya,* Prabhāchandra by name, perceiving that but little time remained for him to live and desiring to accomplish *samādhi,* the goal of penance associated with right conduct, on this high-peaked mountain which forms an ornament to the earth and bears the name Kaṭavapra, with rocks dark as a mass of great water-laden clouds and variegated with the embellishment of masses of flowers and fruits of various choice trees, and with extensive lowlands, valleys, ravines, great caverns and inaccessible places, filled with herds of boars, panthers, tigers, bears, hyenas, snakes and deer, bade farewell to, and dismissed, the *saṃgha* in its entirety, and, in company with a single disciple, mortifying his body on the wide expanse of the cold rocks, accomplished (*samādhi*).

---

* The figures in brackets refer to the Numbers of inscriptions in the previous edition.

And, in course of time, seven hundred *ṛishis* or saints (similarly) accomplished *(samādhi)*.

Victorious be the doctrine of Jina !

2 (2)

Same rock to the right of Pārśvanātha basadi, below No. 1

Having, by means of groves surpassing Nandana, caused the outer hill to render the directions yellow by its rice plants, interspersed with red water-lilies swarming with buzzing bees; teaching the knowledge of Bhagavat, an ocean yielding the wealth of mercy to all creatures; the chief of the virtuous, born to the virtuous, Kanakasēna, (accomplished *samādhi*) on the summit of the hill; alas! the illustrious Baladēva-muni, having forsaken the outer hill and betaken himself to the accomplishment of *samādhi* again, departed to the world of *Siddhas* (or, perfected beings).

3 (3)

Right of the same Pārśvanātha basadi, below the foot-prints to the south-east of No. 1

Śrīdēva's feet. Vamani . . .

4 (408)

Right of Pārśvanātha basadi, to the south of No. 3

May there be obeisance.

5 (4)

Right of the same Pārśvanātha basadi, to the north-east of No. 1

Mallisēna-bhaṭāra's lay disciple Chaṟeṅgayya bowed to the holy place.

6 (5)

Right of the same Pārśvanātha basadi, above No. 5

Tīrthada-goravaḍigaḷ (or, the *guru* of the *tīrtha* or, holy place) . . . .

7 (6)

Right of Pārśvanātha basadi, above No. 6

Uḷḷikkal-goravaḍigaḷ (or, the *guru* of Uḷḷikkal), having observed the vow . . . .

8 (409)

Right of Pārśvanātha basadi, to the east of No. 7

śrī Ratta

9 (7)

Right of Pārśvanātha basadi, above No. 8

Dhaṇṇikuttārevi-guravi, female disciple of Perumāḷu-guravaḍigaḷ . . . . ended her life.

10 (8)

Right of Pārśvanātha basadi, above No. 9

Guṇasēna-guravar of Koṭṭara, disciple of Mōni-guravar of Agaḻi, having observed the vow, ended his life.

11 (9)

Right of Pārśvanātha basadi, to the west of No. 10

Pānada-bhaṭāra of Neḍuboṟe, having observed the vow, ended his life.

12 (10)

Right of Pārśvanātha basadi, to the north-east of No. 10

Śrīdharan

13 (11)

Right of Pārśvanātha basadi, above No. 10

. . . . A great *āchārya*, accompanied by many disciples, came to the South. Lady trembled by the virtues of pre-eminent movable and immovable objects. She made . . . . with lamps, incense and sandal. Even king Diṇḍika was present there as a witness. Having left the whole group (*gaṇa*) consisting of the four castes and having given up food, etc., and even the body, on the Kaṭavapra hill here, the *āchārya* Arishṭanēmi, mounting the lofty elephant of pure meditation on the self, attained perfection, honoured by the *Siddhas* and the *Vidyādharas*.

14 (12)

Right of Pārśvanātha basadi, above No. 13

Having uprooted the tree of sin, having smote the mountain of ignorance, having cut asunder the silly but firm king of false doctrine, having trampled on the five scent elephants (the five senses), and having observed the vows of a *muni*, the lord of heavenly learning named Charitaśrī, praised by the gods and sages, attained happiness, on the Kaḻbappu.

15 (13)

Right of Pārśvanātha basadi, above No. 14

Free from the dark stain of desire and hatred, a pure-souled warrior, Sarvajña-bhaṭṭāraka, a *ṛishi* or sage of supreme glory of Vēgūr . . . . strewn with pure flowers, ascended the high heaven on the summit of . . . .

16 (14)

Right of Pārśvanātha basadi, to the south-west of No. 15

Arishṭanēmidēva, having attained the period of liberation at the holy place of Kāḻbappu . . . .

17 (15)

Right of Pārśvanātha basadi, above No. 16

Be it well. This is the epitaph (*nisidige*) of Mahāvīra, of Āḻduṟa-tammaḍigaḷ who by *sanyasana* . . . .

18 (16)

Right of Pārśvanātha basadi, close to the wall, to the north-west of No. 17

. . . . . The tree with undiminished . . . .

19 (410)

Right of Pārśvanātha basadi, close to the wall, to the west of No. 18

Sindayya

20 (17)

Right of Pārśvanātha basadi, below No. 18

. . . . . . having observed the vow, ended his life.

21 (18)

Right of Pārśvanātha basadi, below No. 20

Be it well. Jaṃbu-nāygir, having observed the vow at the holy place, ended his life.

22 (19)

Right of Pārśvanātha basadi, below No. 21

Be it well. The epitaph of Kittere . ya, disciple of Śrībhaṭṭāraka the *tammaḍi* or, *guru*, (?) of Thiṭṭagapāna.

23 (20)

Right of Pārśvanātha basadi, below No. 22

Nāgamati-gantiyar, female disciple of Mōni-guravaḍigaḷ of Chittūr in Adeyaṟe-nāḍu, having observed the vow for three months, ended her life.

24 (21)

Right of Pārśvanātha basadi, to the south-east of No. 23

Having come from Madure of the southern region and been bitten by a snake owing to a curse, Akshayakīrti, while those acquainted with the symptoms were in doubt as to how the snake . . . on this great mountain, emerged from the ocean of suffering (*tuntaka*), and, having observed the vow with devotion became a participator in the happiness of the world of gods delightful to the eye and the mind.

Written by Pallavāchāri.

25 (22)

Right of Pārśvanātha basadi, to the south-west of No. 24

O maiden, hear of him of Kaḷantūr who, previously having ascended the holy mountain Kaṭavapra, engaged himself for one hundred and eight years in severe penance which was as difficult as walking on the sharp edge of a sword, or, on fire, or, passing over the great fangs of a cobra; the great *guru*, having observed the vow, accomplished *samādhi*, and attained perfection.

26 (23)

Right of Pārśvanātha basadi, to the east of No. 25

Obeisance. Be it well. Obeisance to the *sūri*, named Guṇadēva well versed in the sciences, by whom . . . and who, having on the famous mountain Kaḻvāpa, practised the twelve kinds of penance . . . . and having worshipped well, (attained) the abode of gods.

27 (24)

Right of Pārśvanātha basadi, to the south-east of No. 26

Baladēva-guravaḍigaḷ, disciple of Dharmasēna-guravaḍigaḷ of Veḷmāda of Kittūr, having observed the vow of *sanyasana,* ended his life.

28 (25)

Right of Pārśvanātha basadi, below No. 27 and to the west of No. 5

Ugrasēna-guravaḍigaḷ, disciple of Paṭṭini-guravaḍigaḷ of Mālanūr, having observed the vow of *sanyasana* for one month, ended his life.

29 (26)

Right of Pārśvanātha basadi, to the south-west of No. 28

. . . . . . occupied the seat of honour . . . . while the sons honoured him, himself having steadily blossomed, thus did Pēgurama attain the splendour of the world of gods.

30 (27)

Right of Pārśvanātha basadi, below No. 29

Māsēna, a sage of supreme glory, having, on the mountain Kaḻvappu, without failing, observed the vow in consonance with the rules of the *Siddhas* enunciated by the *saṃghas,* being conveyed with high honours by the thousand, ascended the high heaven, full of palaces and shining with the splendour of variegated gold.

31 (28)

Right of Pārśvanātha basadi, below No. 30 and to the west of No. 1

Be it well. Meḻḻagavāsa-guravar of Inuṅgūr expired on the Kaḻbappa mountain.

32 (29)

Right of Pārśvanātha basadi, below No. 31

Be it well. The epitaph .... Guṇabhūshita, descended from virtuous *gurus*, a follower of the Sandviga-gaṇa (?), on the top of the mountain . . . the space being quite insufficient on the ground below .... an abode of self-respect and virtue (?).

33 (30)

Right of Pārśvanātha basadi, below No. 32

śrī . mmaḍigaḷ, having observed the vow, expired.

34 (31)

Right of Pārśvanātha basadi, below No. 33

When the faith (the Jaina religion), which had greatly prospered at the time when the pair of the great sages Bhadrabāhu and Chandragupta shed lustre on it, became afterwards a little weak, the coral-lipped Śāntisēna-muni renovated it; and, on the mountain at Veḷgoḷa, having given up food and other things, became the lord of the cessation of birth.

35 (32)

Right of Pārśvanātha basadi, below No. 34

Siṅgaṇandi-guravaḍigaḷ, disciple of Veṭṭeḍe-guravaḍigaḷ, having observed the vow, expired.

36 (33)

Right of Pārśvanātha basadi, to the north-west of No. 35

The *guravaḍigaḷ* of the *muñja* grass group of Peṟjeḍi of Taḷekāḍu, disciple of Śrī Kālāvir-guravaḍigaḷ, having observed the vow of *sanyasana* for twenty one days, ended his life.

37 (34)

Right of Pārśvanātha basadi, below No. 36

Nāgasēna-guravaḍigaḷ, disciple of Ṛishabhasēna-guravaḍigaḷ, thus ended his life by the rite of *sanyasana*.

I bow to the sinless Nāgasēna, pre-eminent in virtues, conqueror of the assemblage of enemies through Nāganāyaka, the honoured of kings, an abode of unblemished fortune, giver of all desires and destroyer of pride.

38 (35)

Right of Pārśvanātha basadi, below No. 37

Be it well. While the obtainer of the band of five great instruments, drum and flag, the *mahī-sāmantādhipati*, Raṇāvalōka-śrī-Kambayyan, son of śrī-Ballabha-mahārājādhirāja-pa[ra]mēśvara-mahārāja, was ruling the earth, Ba . rasa . . Kal̤vappu . . made a grant of land to . . . . sēna-aḍigaḷ from among the fields of per-gGal̤vappu (the great Kal̤vappu). The grant was made on the occasion of the queen of Manasija's . . . . concluding her vow of silence owing to sickness. The boundaries of the field granted are :-Kil̤ker̤e of Taṭṭagger̤e; further on, the inscribed stone; from there the *vasele* tree and the black rock which should not be moved (?), the big banian . . . . sand and the tamarind tree; going further, ... river, banian is the boundary, ... the standing stone, and the silk-cotton tree of Kovaḷḷa(?). There the boundary ends. The king's accountant (*śrīkaraṇa*) . . . . Diṇḍiga-gāmuṇḍa, ... Vallabha-gāmuṇḍa, Rundi-vachcha, Ruṇḍi-māramma, Śrīvikrama-gāmuṇḍa of Kādaḷūr, Kalidurga-gāmuṇḍa, Agadipo . . . . Raṇapāra-gāmuṇḍa, Uttama-gāmuṇḍa of Andamāsal, the *nāḷgāmuṇḍa* of Navilūr, and U . ḷḷāmandu of Gōvindapāḍi of Beḷgoḷa (all these) made a grant to Gōvindapāḍi near Beḷgoḷa.

The earth has been enjoyed by many kings, including Sagara; whosoever at any time is the owner of the earth, to him belongs, at that time, the reward (of making or maintaining a gift). He who takes away land, whether given by himself or others, is born as a worm in ordure for sixty thousand years.

39 (36)

Right of Pārśvanātha basadi, to the south-east of No. 38

Sarbaṇandi, the disciple of a teacher of Chikurāparavi; he (was also known as) Basudēva.

40 (37)

Right of Pārśvanātha basadi, below No. 39

The illustrious Gaṅga family.

41 (38)

Right of Pārśvanātha basadi, below No. 40

Bhītārāśi

42 (39)

Right of Pārśvanātha basadi, to the north-east of No. 41

śrī Chāvuṇḍayya

43 (40)

Right of Pārśvanātha basadi, to the north-east of No. 42

śrī Kavi Ratna

44 (41)

Right of Pārśvanātha basadi, to the north-east of No. 43

The illustrious Aṅkabōya

45 (42)

Right of Pārśvanātha basadi, below No. 44

śrī Viddepayya

46 (43)

Right of Pārśvanātha basadi, below No. 45

The illustrious Akaḷaṅka-paṇḍita

47 (44)

Right of Pārśvanātha basadi, to the south-east of No. 46.

śrī Suba

48 (45)

Right of Pārśvanātha basadi, below No. 47

Destroyer of the [No]ḷaṃba family, a servant of the brave, the courier, Nakiga.

49 (46)

Right of Pārśvanātha basadi, to the west of No. 48

Be it well. śrī Aṇṇa's Kāḷeya-Paṇḍiga bowed to the holy place Kaḷvappu.

50 (47)

Right of Pārśvanātha basadi, to the south-east of No. 49

Kādaga . . . of Bhirjjaga-rāya came here and bowed to the god.

51 (48)

Right of Pārśvanātha basadi, below No. 50

Kottayya, lay disciple of Abhayaṇandi-paṇḍita, came here and bowed to the god.

52 (49)

Right of Pārśvanātha basadi, to the south-west of No. 51

Āsu . . , lay disciple of Dēvaṇandi-baḷara, came and bowed to the holy place.

53 (50)

Right of Pārśvanātha basadi, to the north-west of No. 52

The great sage Alasakumāra

54 (51)

Right of Pārśvanātha basadi, to the south of No. 53

Śrīkaṇṭhayya

55

Right of Pārśvanātha basadi, near No. 54

Nāgadēvayya (and) Baṃma[ṇa]yya

56 (52)

To the north-west of mānasthaṃbha and to the north of figures of birds

Śrīvarmachandragītayya bowed to the god

57 (411)

North-west of mānastaṃbha, to the west of No. 56

. . . . . . a servant of the Gaṅgas and a friend of . . . . .

58 (53)

North-west of mānastaṃbha, below No. 56

śrī Isakayya

59 (54)

North-west of mānastaṃbha, below No. 58

śrī Bidhiyamma

60 (55)

North–west of mānastaṃbha, to the south-east of No. 59

śrī Nāgaṇandi (and) Kittayya bowed to the god.

61 (56)

North-west of mānastaṃbha, below No. 60

Be it well. Chief of the *mahāsāmantas*, who had acquired the band of five great instruments.

62 (57)

West of mānastaṃbha and to the south of No. 61

Mārasandra gave a field, and Bīra gave rice.

63 (58)

North of manāstaṃbha and to the north-east of No. 62

Māḷava-Amāvar

64 (59)

On the Kūge-Brahmadėva pillar

South Face

Be it well. .... having made the ocean the boundary of the earth .... and enjoying by the power of the sword of his arm .... the jewel adorning the kings of the Gaṅga lineage .... was (like) the rainy season to the moon, the faces of the women of his enemies.

Prose. Of him, who was like bright moonlight to the water-lily, the Gaṅga family, pre-eminent in all the world ; who had the title *Satyavākya-Koṅguṇivarmma-dharma-mahārājādhirāja* ; who became known as the king of the Gūrjaras by his conquest of the northern region for Kṛishṇarāja ; who displayed his prowess in breaking the pride of the mighty Alla who stood up against Vanagajamalla ; who preserved by his valour all the insignia of royalty including the throne for Gaṇḍamārtāṇḍa ; who dispersed the bands of the Kirātas ..... dwelling on the skirts of the Vindhya forests; who by the strength of his arm (protected) . . . . . the army of the emperor which had been sent into Mānyakhēṭa; . . . . . who (celebrated) by his prowess the coronation festival of the illustrious Indrarāja; who . . . . Vajjaḷa who was ready for war, having been encouraged by . . . .; of the ruler of the Vanavāsi country who bowed down in fear; who was celebrated in songs for capturing all the possessions, including . . . . jewelled ear-rings and rutting elephants, who received obeisance from those born in the Māṭūra race; who destroyed in war all those Noḷaṃba kings; who misbehaved themselves through self-conceit owing to the arrogance of the strength of arm of hundreds of princes and the pride of troops of elephants; who rooted out the thorns of his kingdom; who reduced to powder the hillfort of Uchchaṅgi; who killed the Śabara leader named Naraga; who by his valour made the Chēra, the Chōḷa, the Pāṇḍya and the Pallava bow down before him; who maintained the doctrine of Jina; who . . . the great banner; who . . . made great gifts by seizing the wealth of powerful hostile kings; who protected the earth . . . . . building bridges . . . . . .; and who had the title *Noḷaṃbakulāntakadēva* (destroyer of the Noḷaṃba family); may his record of prowess and the record of piety travel to all regions the end of time as long as moon and stars endure!

West Face

. . . . by some means or other . . . . on the top of the head . . . . not seized by others . . . . Gaṅgachūḍāmaṇi . . . . (the crest-jewel of the Gaṅgas) . . . . Pallava . . . . king Guttiya-Gaṅga . . . . Noḷaṃbāntaka (destroyer of the Noḷaṃbas) who put down the excessive arrogance of the strength of arm . . . . a hostile elephant . . . . prowess . . . . Noḷaṃbāntaka . . . . the Chōḷa and the Pallava . . . . the great king Mārasiṃha who was a source of joy . . . . and a moon among the Kshatriyas . . . . Gaṅgachūḍāmaṇi became a forest fire to the lion Rājāditya, the crest-jewel of the Chāḷukyas, who, ... on the throne . . . . at the great festival of victory, had, through anger, thus made a brave declaration of war. When the earth was disquieted with the doubt whether the deceitful enemies, Madhu, Kaiṭabha and other chiefs of the demons, destroyed by the enemy of Mura (Vishṇu) had thus risen again, Noḷaṃbāntaka made the whole world happy with the . . . . of the demon Naraga, which intermingled with the tears of joy of the earth.

North Face

. . . . as king Guttiya-Gaṅga (the Gaṅga of Gutti) . . . . the earth to Indrarāja, having put down the host of wicked kings . . . . who is extolled by the world as *Gaṅga chūḍāmaṇi*. The prowess of king Mārasiṃha, who . . . . the rutting elephant the *mahā sāmanta*, who was proud of his daring, accomplished the coronation of the lord . . . . is proclaimed with praises by the whole circuit of the earth . . . . who performed the anointment of king Indra to the kingdom who . . . . vanquished the younger brother of Pātāḷamalla and who . . . . his war-like son, on the battle-field.

East Face

Please tell me whether I shall praise the prowess which put to flight and conquered Alla, whose strength was too great to be realised, or, I shall praise the glory which drove away Vajjaḷa who was famous in the world; or, I shall praise the heroism which utterly destroyed the . . . . . of the Pallava king; I do not know which to praise of Chaladuttaraṅga (the lintel of firmness of character). Famous was the glory of *maṇḍaḷika-triṇētra* (a Triṇētra or Śiva among the *maṇḍaḷikas* or chieftains) as if to make the . . . . Kāpālikas arrange in a string all the newly cut off heads of the Pallavas and firmly proclaim to hostile chieftains-" Aho ! Do not allow your newly decapitated heads to be added to this string ; have audience and live happily in the ranks of his servants ". The achievement of king Guttiya-Gaṅga became the theme of praise in all the three worlds ; the achievement of taking, to the astonishment of the world, the fortress of Uchchaṅgi, renowned as the fortress which had previously proved impregnable even to Kāḍuvaṭṭi who quitted it after having surrounded and besieged it for a longtime inspiring terror by his eminent prowess. The head of Naraga, who had acquired such renown that he was looked upon as either a Kāḷa(Yama), a Rāvaṇa or a Śiśupāla, fell with the greatest ease into the hand of the servant's servant of Gaṅgachūḍāmaṇi. Has he promised protection ? Do not fear, it is the protection offered by Yama himself. Has he promised you any gift ? Yes, it is already in your hands. Can the promise of Gaṅgachūḍāmaṇi ever fail ?

Having in the same manner fought and conquered great enemies on the banks of the Tāpī in the vicinity of the Vindhya forests, at the excellent city of Mānyakhēṭa, at Gōnūr, at Uchchaṅgi, in the Banavāsi country, at the fortress of Pābhase, and in various other places ; having set up great flags at various places and made great gifts ; and having thus become famous—the Gaṅga-Vidyādhara, the hero among the Gaṅgas, the lion of the Gaṅgas, the crest-jewel of the Gaṅgas, the Gaṅga-Cupid, the Gaṅga diamond, the lintel of firmness of character (Chaladuttaraṅga), the Gaṅga of Gutti (Guttiya-Gaṅga), the incarnation of virtue, the sole hero of the world, the keeper of promises, a sun to (destroy) his enemies, the rough in battle, a Triṇētra (Śiva) among chieftains,—the illustrious Noḻaṃbakulāntakadēva caused to be erected at various places *basadis* (Jaina temples) and *mānastaṃbhas*. Good fortune.

Having reverently carried out works of piety, one year later he relinquished the sovereignty, and, observing the vow for three days with the rites of worship in the presence of the holy feet of Ajitasēna-bhaṭṭāraka at Bankāpura, accomplished *samādhi*.

O Chōḷa king, calm your failing heart by gentle rubbing ; O Pāṇḍya, you have escaped slaughter, stay on ; O Pallava, run not away in fear from your territory ; . . . . do not retreat, but remain ; the Gaṅga chieftain Noḻaṃbāntaka has gone to the abode of gods.

65

Rock near Kūge-Brahmadēva pillar

May there be obeisance.

66 (60)

Rock to the south-west of the balipīṭha of Śāntīśvara basadi

The courier Mārugabala's pupil, a spear to unsteady warriors.

67 (61)

To the north-east of the kitchen

Ariṭṭonēmi, disciple of the illustrious . . . . caused (this) to be made. Success

68 (62)

To the north of the kitchen and to the west of No. 67

Be it well. Ka . . ra . . mi-bhaṭāra (was) the disciple of . . . . gara-bhaṭāra, (whowas) the disciple of . . . ndi-bhaṭāra of Teyaṅgūḍi. His disciple was Paṭṭadēva . . . si-bhaṭāra. (This is) the epitaph of . . . .

69

On a stone lying behind Kattale basadi

. . . . The minister of that Vishṇu-nṛipa . . . . filled with the halo of white fame . . . . lived Gaṅgarāja-daṇḍādhīśa. To tell the greatness of that lord : having subdued the hostile territories to his overlord he tied *toḷaludāvaṇi* to the dames of victory. The prowess that protects the world, the profession that contests with the elephants of the directions, the charm that disputes with the glory of the submarine fire . . . . . the light . . . . . . of Gaṅga, daṇḍēśa . . . . . . of that treasure of the learned was Ēchirāja-daṇḍādhipa honoured by the world. His . . . . was Pōchikabbe equal to Śrīvadhu (Lakshmī) ; of pure character, devoted to her husband, she is like an ornament on the forehead of his illustrious lineage, (*vaṃśaśrī*), prepared of the sandal paste the essence of the pure character in the whole world. . . . . . . Ēcha, at Beḷugoḷa . . . . . . the darkness in any one. Gaṅgapayya, lay disciple of Śubhachandra-siddhānta-dēva of Mūla-saṃgha of Dēśiya-gaṇa.

70 (63)

On a pillar in the southern mahānavami maṇṭapa

East Face

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda.*

Be it well. With the row of the nails of his holy feet forming a chaplet over the rays of the gems in the crowns of kings bowing down before the greatness and magnificence of his ever faultless learning praised in all the world, a graceful moon to the milk occan, the religion of Jina who has conquered sin, a thunderbolt of fierce refutation, able to tear out the irresistible mountain, the immense pride of the Chārvāka, destroyer of the rutting elephant, the indomitable Bauddha by the deep and terrific roar of the lion, his unrestrained voice, mower of the reeds, the doctrines of the Naiyāyika, by the ever sharp sickle, the unrestricted flow of his unrivalled bright eloquence, a forest-fire to consume the great forest, the fickle Kapiḷa, disperser of the proud swans, the hosts of wide-spread Vaiśēshikas, by the loud thunder of his voice, coverer of the regions by the creeper of his fame resembling the rays of the spotless autumnal moon, the dew and a pearl-necklace, was the illustrious *mahā maṇḍalāchārya* Dēvakīrti-paṇḍitadēva.

I make obeisance to Dēvakīrti-muni, the poet, debater and orator, who is a fierce fire to the forest, the maintainers of Kapiḷa's doctrines, a submarine fire to the ocean, the maintainers of the Chārvāka system, and a sun in dispelling the darkness, the staunch maintainers of the Bauddha faith. Victorious in the world is the lordly elephant Dēvakīrti, loud in the thundering trumpet of solid arguments and strong in the rut of intellect, destroying with ease the creeper of useless talk, uprooting at once the sandal tree of violent captious arguments and rending quickly asunder the boulder of disputation of the sort known as *ekānta-bhēda*. Finding the entrance into and the exit from the four mouths of Brahma, insupportable, Sarasvati dances, as it were, in the lotus-like mouth of Dēvakīrti. Skill in poetical composition, thorough knowledge of grammar, clearness of perception, ability in discussing about philosophical systems, sacred scriptures and logic, adorableness in penance, purity of conduct, being found together in him, celebrity befits the sage Dēvakīrti, chief of the learned, in the world.

In the Śaka year 1085, being the year named Subhānu, on Wednesday the ninth lunar day of the bright half of Āshāḍha, at sunrise, the illustrious emperor of logicians, lover of fame spreading in the ten regions, the ascetic Dēvakīrti became the dearest to the hearts of the celestial women (i.e., died). On the death of the chief of ascetics, a lion to the elephants, the hostile disputants, a moon to the milk ocean, the Jaina religion, Dēvakīrti, the goddess of Speech, the assemblage of Jaina sages and the goddess of Courtesy too, cry out saying "where is the abode for us in the whole world?". His disciple the revered sage Lakkhaṇandi, the ascetic Mādhavēndu and the chief of ascetics, a sun to the lotuses, the blessed Tribhuvanākhyāna, these three, through devotion to their *guru*, caused this epitaph of their *guru* to be set up with due grandeur, thus making their fame fill up all the regions.

71 (64)

On the same pillar in the southern mahānavami maṇṭapa

South Face

May prosperity be to the sin-destroying doctrine of the Jinēndras, a fierce sun in dispelling the mass of darkness, the heretical doctrines. May the great ocean of nectar consisting of the group of the illustrious Nābhēya-nātha (i.e., Ṛishabha) and other great holy Jinas continue as long as the moon and stars endure, an ocean which has the highest knowledge regarding the group of faultless objects for its great altar (or,-seal-ring), which has the shouts of joy of the people distinguished by the token of the excellent *syātkāra* (or, *syādvāda*) for its great roar, and which has supreme happiness and great splendour for its cluster of waves. In that ocean (arose) the groups of excellent jewels the mighty and illustrious *munis*, Gautama and others endowed with the seven great supernatural powers. In their line was born a store-house of knowledge, a great *muni*, who, by reason of being auspicious on all sides, was famed as Bhadrabāhu the best and the last of the Śrutakēvalis. His disciple, with fame brilliant like moonlight, was Chandragupta, by whose glory the *munis* of his group (*gaṇa*) were worshipped by the forest deities. In his world-renowned line arose Koṇḍakunda-munīśvara, who had at first the name Padmaṇandi and who, through proper self-control, acquired the power of moving in the air. He was also known as Umāsvāti-munīśvara and Gṛidhrapiñchhāchārya; in his line there is none equal to him in the knowledge of all the predicaments of the time. His disciple famed in the three worlds, renowned for his good conduct, was Baḷākapichchha, whose lotus feet were adorned by the bees in the garlands on the crowns of all kings. In such a line of great *āchāryas* arose the chief of *gaṇis*, a lion to disputants, auspicious on all sides by his good qualities, Samantabhadra, who was a lamp of truth stamped by the seal of *syātkāra* (i.e. *syādvāda*). Then came Pūjyapāda, so called because his two feet were worshipped by the deities, who had at first the name Dēvanandi, and, on account of his towering intellect, also the name Jinēndrabuddhi. His *Jainēndra* proclaims to the learned his unequalled knowledge of grammar ; his great *Sarvārthasiddhi,* his proficiency in philosophy ; his *Jainābhishēka,* his high poetical talent and subtle knowledge of prosody ; and his *Samādhiśataka.* his peace of mind ;—such is Pūjyapāda-munipa, worthy of being honoured by the groups of sages. After him

West Face

arose the high-minded Akaḷaṃka through whom the Jina doctrine, which had been stainless from the beginning, became resplendent without any stain.

Then, in the famous Dēśī-gaṇa, a subdivision of the Nandi-gaṇa in the Mūla-saṃgha which was the abode of a succession of pre-eminent sages such as the above, arose a wise sage renowned as Gollāchārya, formerly ruler of the Golla country, who, for some reason, was made to renounce the world through fear of rebirth. His disciple was the illustrious Traikālyayōgī, for whom, armed with the bow of pure conduct, the due clinging to the body became an armour, showers of rain, a cluster of sharp arrows and the orb of the summer sun, a disc for the purpose of conquering the enemies sins. May he, a moon to the water-lilies, the blessed, be victorious in the world. May his disciple, an abode of knowledge, the renowned strong-minded Kaumāradēva-brati, who had also the well-known appellation Aviddhakarṇa-Padmanandi-saiddhāntika, be victrious. His disciple, an ocean of good conduct, honoured by the good, was Kulabhūshaṇa-yati, who had crossed to the other shore of the ocean of philosophy. His colleague, a sun to the lotus grammar, author of a celebrated work on logic, chief of sages and scholars, was the great Prabhāchandra of the Koṇḍakunda lineage. Kuḷabhūshaṇa's disciple, an abode of philosophical knowledge, praised by the good, of pure conduct, was Kuḷachandradēva, whose disciple, an emperor of good conduct, founder of a holy place (*tīrtha*) at Kollāpura, was the firm-minded Māghanandi-muni, who had crossed to the other shore of the ocean of philosophy. As a garden is rendered beautiful by the young mango tree, a clear pond by the lotus, an ornament by the gem, the sky by the moon, even so is the Koṇḍakunda lineage now rendered resplendent by the philosopher Māghanandi-muni, firm in his devotion to the lotus feet of Kuḷachandra-dēva. The prince of ascetics Māghanandi, honoured by the learned and by the whole world, a solar orb to the lotuses, the blessed, whose fame, resembling the Himālayas, a glittering necklace of beautiful pearls, the moon and the white jasmine, spread to all the regions, was a new fillet of brilliant gems to the forehead of Sarasvati. The chief of philosophers, Māghanandi, a moon to the ocean of self-control, was a lion in quickly tearing asunder the herd of rutting elephants (sins). His lay disciples were the *sāmanta* Kēdāra-Nākarasa, the pre-eminently liberal *sāmanta* Niṃbadēva and the sole warrior of the world, *sāmanta* Kāmadēva.

North Face

The philosopher sage (*saiddhāntika munipa*) Māghanandi being your preceptor, the general Bharata your pupil, the ornaments of the world and the abodes of all the sciences Bhānukīrti and the glorious Dēvakīrti your disciples, O, Gaṇḍavimuktadēva, can these philosophers, who are so only in name equal you? The emperor of philosophers, the illustrious Gaṇḍavimuktadēva-yatipa, an ornament of the world, a lamp-wick bending towards the spot of the treasure, good conduct, was born (spiritually) from the chief of philosophers, Māghanandi-yami, as the moon from the milk ocean and a gem from a celebrated mine of jewels. His colleague (was Śrutakīrti-traividya-muni) : Who attained fame like Śrutakīrti-traividya who, on three occasions of contact with disputants, leaning on the support of his learning, cut off with the *syadvāda* weapon, to the delight of the learned, the wings of the mountains, the hostile disputants like Dēvēndra? Śrutakīrti-traividya spread his pure fame by composing, to the astonishment of the learned, the *Rāghava-Pāṇḍavīya* in such a way that it could be read both forwards and backwards. His elder brothers were Kanakanandi and Dēvachandra. A dreadful thunderbolt to the mountains, the Bauddhas, a gale to the clouds, the Chārvākas, a lion to the rutting elephants, the Mīmāṃsaka disputants, an autumnal moon to the ocean, the *syādvāda*, is the illustrious Kanakanandi-yōgiśvara, who shines in the world praised by all. Resplendent is the beloved of the goddess of Fame, the leader of the group of *bhāṭṭrakas*, Dēvachandra-munipa, at whose feet Vēṭāḷi (a female goblin) serves with folded hands, at whose door and near at hand resides Jhoṭṭiṅga as a door-keeper, and with whom the worthy goddess of Penance sports at all times. Their colleagues were Māghanandi-traividyadēva, the emperor of learning, the illustrious Dēvakīrti-paṇḍitadēva's disciple Śubhachandra-traividyadēva, Gaṇḍavimukta-Vādi-chaturmukha-Rāmachandra-traividyadēva, and the adamentine goad to disputants the illustrious Akaḷanta-traividyadēva. That lord's (Gaṇḍavimuktadēva's) lay disciples were the ruby-treasurer Maṟiyāne-daṇḍanāyaka, the great minister, *sarvādhikāri*, senior *daṇḍanāyaka* Bharatimayya, the head (*heggaḍe*) of the accountants, Būchimayya and the sole donor in the world, *heggaḍe* Kōrayya.

The blameless Yaksharāja, an ornament of the Vāji family, being his father; the well-behaved Lōkāṃbike, honoured by the world, his mother; Aruha (Jina), whose lotus feet are praised by the host of gods, his god; the crest-jewel of the Yadu kings, Nārasiṅga, his lord, how fortunate was Huḷḷapa? The great minister, *sarvādhikāri*, senior treasurer, a modern Gaṅga-daṇḍanāyaka, Huḷḷarāja, got renewed Pratāpapura of Kellaṃgeṟe which belonged to the Rūpanārāyaṇa-basadi of Kollāpura, of the Pustaka-gachchha, of the Dēśiya-gaṇa, of the Mūla-saṃgha, of the Koṇdakundānvaya; got built an alms-house of stone at Jinanāthapura and set up an epitaph as an act of reverence to his preceptor, the *mahāmaṇḍalāchārya* Dēvakīrti-paṃḍitadēva; and this preceptor's disciples, Lakkhaṇandi, Mādhava and Tribhuvanadēva, making great gifts, installed it after due worship and anointment. Good fortune.

72 (65)

On a stone in the same southern mahānavami maṇṭapa

May the pure, famous, beneficial, faultless and profound doctrine of Jina, which is stamped by the seal of the glorious *syādvāda*, extolled by the Nāga kings, Indras and emperors, the fountainhead of mercy, followed by hosts of virtuous and pre-eminent men, and capable of procuring intimacy with the maiden of salvation,-be victorious in the three worlds. If it is asked: " How was the succession of *gurus* in the Koṇḍakunda lineage of the Pustaka-gachchha, of the Dēśi-gaṇa, of the Mūla-saṃgha in the world?"; I shall describe it briefly here.

He who is respected by all, whom the blessed honour as one whose actions are for the good of others, by whom is properly understood the essence of the great doctrines of his own and other religions, to whom the lady of salvation shows her deep love, from whom sin recedes with fear, who has no desire, and in whom there is pure character honoured by the three worlds, is Mēghachandra-traividya. His disciple, versed in philosophy, desirous of salvation, is the world-renowned Vīraṇandi His disciple, an ocean of good qualities, vanquisher of Cupid, proficient in expounding the secrets of the *syādvāda*, resplendent by his good conduct, of immense glory, a giver of joy to people, was Anantakīrti-muni who was a curer of poisons (*narēndra*), clever in removing the poisonous fangs of the fierce snake, Cupid. His disciple was the ascetic Maladhāri-Rāmachandra, whose mind spontaneously turned to the recollection of the five *gurus*. His worthy disciple, proficient in the essence of soul-knowledge, free from wordly attachment, glorious in the path of Jina, a gale to the clouds, false religions, dispeller of the darkness, illusion, destroyer of desire, anger etc., honoured by all the sages, averse to bowing to others (than Jina), the worshippers of whose feet became moons (causers of joy) in the world, was the great ascetic Śubhachandra-muni, who, in the 1235th year of the Śaka era, the year Pramādi, on the 14th lunar day of the dark half of Śrāvaṇa, meditating on Jina in his mind, uttering salutations to the five (*gurus*) in his speech and observing vow in his body, shuffled off the mortal coil. Freed from the results of the *ārta* and *raudra* meditations, he went to heaven, the abode of the immortals, eager to see the images and temples of Jina there.

His disciples, a sun and a moon to the darkness sin, were Padmanandi-paṇḍitadēva and the ornament of the doctrine Mādhavēndu, of the Dēśi-gaṇa of the Mūla-saṃgha. The ruler of Beḷukare, *rāya-rājaguru* Gummaṭṭa caused to be set up on a grand scale the epitaph of Śubhēndu-muni, the great disciple of the *guru* Rāmachandra-yatipa. A worshipper of the red-lotus feet of Vijayapārśva-Jina, the brazier (*bōgāra*) named Rāja, became known as Śubhachandra by his pious service to Śubhachandra.

He who always enabled people to discriminate between- what was to be eschewed and what was to be accepted was Kulabhūshaṇa. His great disciple, of bright fame, was Māghanandi-vrati, who had crossed over to the other shore of the ocean of philosophy. His disciple, versed in the *syādvāda* lore, was the ornament of *yogis* Śubhachandra-traividya. His disciple, famed for his good qualities, was Chārukīrtti-paṇḍita; his disciple, honoured by pre-eminent ascetics was the renowned Māganandi-bhaṭṭāraka; his disciple, a moon to the ocean of Philosophy, was Abhaya's; his disciple was the noble minded Bāḷendu-paṇḍita; his disciple was the spotless Rāmachandra.

This is a wonder O, sun Padmanandi, though your penance (*tapah*, otherwise, warmth) causes joy to the lotuses (or, to Padmā, the goddess of fortune), you are spoken of as one who has not heard of joy (or, women); O, dispeller of the great darkness of ignorance, you increase, at will (*kāmaṃ*), the humility of the good (otherwise, the stars) and at the same time drive away Cupid (*kāma*) by your intense devotion to the feet of Śubhēndu. O, Padmanandi-paṇḍita, a moon to the water-lilies, the hearts of the learned, though full of forbearance and brave in tearing asunder Cupid, you are renowned in the world as one devoid of forbearance and incapable (*akshama*, otherwise, as one unattached to the world, or free from any earthly desire). O, Padmanandi-paṇḍita, lord of ascetics, favourite disciple of Śubhachandra, in you, a supporter of the learned, arises great sympathy on seeing the clouds, the *munis* other than you.

By the illustrious Adhyātmi-Śubhachandradēva's own disciples, Padmanandi-paṇḍitadēva and Mādhavachandradēva was the epitaph caused to be made as an act of reverence. May prosperity be to the doctrine of Jina.

73 (66)

On a pillar in the northern mahānavami maṇṭapa

East Face

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda*. May the great ocean of nectar consisting of the group of the illustrious Nābhēya-nātha (Ṛishabha) and other great holy Jinas continue as long as the moon and stars endure—an ocean which has the highest knowledge regarding the group of faultless objects for its great altar (or, seal-ring) which has the shouts of joy of the people distinguished by the token of the excellent *syātkāra* (or, *syādvāda*) for its great roar, and which has supreme happiness and great splendour for its cluster of waves. In that ocean (arose) the groups of excellent jewels, the mighty and illustrious *munis*, Gautama and others, endowed with the seven great supernatural powers. In their line was born, in the Nandi-gaṇa, Padmanandi, also known as Koṇḍakundāchārya, who, by his lofty character, acquired the power of moving in the air. He was likewise known as Umāsvāti-munīśvara and Gṛidhrapiñchhāchārya; in his line there is none equal to him in the knowledge of all the predicaments of the time. His disciple, famed in the three worlds, renowned for his good conduct, was Baḷākapiñchha, whose lotus feet were adorned by the bees in the garlands on the crowns of all kings. May his disciple, an emperor of good conduct, proficient in logic, grammar and other sciences, a master of literature, a lion in smiting the herd of intoxicated elephants, the false disputants, a sun to the lotuses, the blessed, remover of the pride of Cupid, the ascetic Guṇanandi-paṇḍita, be victorious. He had three hundred disciples, who were abodes of discrimination and had reached the other shore of the ocean of science. The most prominent among them, clever in expounding the meaning of philosophy and science, of lovely disposition, were seventytwo in number. The most celebrated among these, a proficient in the various philosophical systems and their authorities, a thunder-bolt to the mountains, the false systems of philosophy, was the sage Dēvēndra-saiddhāntika, who put down the pride of arm of Cupid and who had his feet illumined by the gems on the crowns of kings. May that chief of the learned, a fillet to the forehead of Sarasvati, be victorious.

His disciple, an emperor of philosophers, lord of great fame overspreading the whole sea-girt earth, a lion adorned with the pearls scattered in splitting the frontal globes of the rutting elephants, the five senses, honoured by the learned, favourite of Sarasvati, was Kaḷadhautanandi-munipa. His disciple was the philosopher Ravichandra, also known as Sampūrṇachandra-siddhānta-muni, whose disciple was Dāmanandi-muni. His eldest son, instructor of the blessed (the Jainas), vanquisher of Cupid, of a pure mind free from pride, was Śrīdharadēva of great renown, among whose disciples shone Maladhārīdēva and Śrīdharadēva, whose feet were honoured by the crowns of bowing kings. Resplendent in the circuit of the earth is the world-renowned Śrīdharadēva-munipa of noble conduct, captivator of the heart of the goddess of penance, a terrible thunderbolt to the mountain, ignorance, whose lotus feet are illumined by the rays of the gems on the heads of the hosts of bowing kings. His disciple, a sun to the lotuses, the blessed, preeminent for his good conduct, by whose fame, bright as camphor and pearls, all the regions were made white,

South Face

a full moon to the ocean, the teachings of the great Jinas, an emperor of philosophy, was the renowned Māghanandi-munipa. His disciple, of pure conduct, lord of the goddess of fame, brilliant as the autumnal moon and the white jasmine, a black cloud to the flames of the wild fire, the arrogance of the proud Cupid, a full moon of the autumn to the ocean, the sayings of the great Jinas, an emperor of philosophy, was the celebrated Guṇachandradēva-munipa. His colleague was Mēghachandra. When the moon Mēghachandra, spreading the moonlight fame, rose, it was but natural that the ocean of philosophy should rise high; but it was a wonder witnessed on the sea-girt earth that the lotuses, the science of music and dramaturgy

(*Bharata-śāstra*) remained always full-blown. His colleague was Chandrakīrti. The appellation Chandrakīrti is quite appropriate to this emperor of *bhaṭṭārakas,* whose bright fame, like the moon, makes the whole world white. His colleague, a lion to the elephants, the Naiyāyikas, a sun in dispelling the dense darkness, the Mīmāṃsakas, a wild fire to the forest, the Bauddhas, was the great Udayachandra-paṇḍitadēva. The disciple of the lord of ascetics Guṇachandra, was the emperor of philosophy, Nayakīrti-munīndra, who understood the full meaning of the teachings of the great Jinas.

Be it well. With the lotuses, his feet, adorning the pond, the cluster of rays of the pearls set in the crowns of kings who always bowed to him, a joy to the hearts of the blessed, sun in the sky of the Koṇḍakunda line, conqueror with ease of the formidable Cupid, resplendent like the stream of rut of the lordly elephant, the Dēśiya-gaṇa ; taking delight in making gifts, a lotus of the clear pond the Pustaka-gachchha, a celestial tree to panegyrists, a bee at the lovely lotuses, the feet of the illustrious Guṇachandra-siddhānta-chakravarti ; with a mind perfected by the removal of all faults, was the illustrious Nayakīrti-siddhānta-chakravarti. To describe his greatness: A mirror to the lotus face of the woman literature, a crest-jewel of good conduct, a moon in raising the ocean the Jaina scriptures, leader of philosophers, was the illustrious Nayakīrtidēva-munipa, who destroyed the three *śalyas,* the three *gāravas* and the three *daṇḍas.* His colleague was Guṇachandradēva's son Māṇikyanandi-munipa, who had reached the other shore of the ocean of philosophy. The emperor of philosophy Nayakīrtidēva-munipa, a thunderbolt to the great mountain the fierce Cupid, whose fame, bright as pearls, milk, Śiva's smile, Balarāma, the white jasmine, the moon, the Ganges, camphor and alum, made the interior of the three worlds white, attained great celebrity in the world. In the Śaka year reckoned by the holes, the numeral nine, the sky and the moon i. e. 1099, the year Durmukhi, month Vaiśākha, the 14th day of the bright fortnight, Saturday, forenoon, the renowned Nayakīrtidēva-munipa, emepror of philosophy, went to *svarga* (or, heaven). A moon in raising the ocean the teaching of Jina, a mine of literature.

West Face

a roaring lion striking the head of the elephant, the cunning Cupid, the birthplace of kindness, the illustrious emperor Guṇachandradēva's son Nayakīrtidēva-munipa—may he continue long (to guide us). The emperor of philosophy Nayakīrtidēva-munipa was superior to the lord of Khacharas (Jīmūtavāhana) and Bali in liberality ; was superior to Mēru and the famous Kailāsa in weight (dignity) ; was the *guru* of the praiseworthy Iruṅgōḷa, and was a true *guru* of the whole world. His disciple, a fierce sun to the mass of darkness, the pride of Cupid, honoured by all, was Mēghachandra-vratīndra, whose fame, white as the moon, the autumnal cloud, a cluster of waves of milk and alum, made all the regions white. His colleague, a sun to the lotuses, his followers, an emperor of good conduct, shunner of all wordly thoughts, was Maladhāri-svāmi, a resident of Aṇṇitaṭāka, whose chest had a thick layer of dirt resembling a strong armour put on for fighting Cupid. His colleague was the modest Śrīdharadēva who was a matchless expert in the world in the *mantras* concerning the six acts and in medicine curing diseases of various kinds. His colleague was the celebrated Dāmanandi-traividya-munīśvara, who was well-versed in logic, grammar, philosophy, literature and all other sciences. A sun to the lotus-plant, the Jaina-religion, a gale to cloud, the Naiyāyikas, a terrible thunderbolt to the mountain, the Chārvākas, an Agastya to the ocean, the Bauddhas, a lion in breaking open the head of the scent-elephant, the Mīmāṃsakas, Dāmanandi-munipa, chief of the *traividyas,* was resplendent on the earth. His colleague, favourite of fame bright as the milk ocean, alum, the moon, the white jasmine and the white lily, a moon in raising the ocean, philosophy, an ocean of altruism, lover of the lotus feet of the renowned Nayakīrtidēva-munipa, was the emperor of philosophy Bhānukīrti-munipa. Renowned on the earth was this Bhānukīrti-vratīndra, the favourite of fame resembling Ādiśēsha, the milk ocean, Kailāsa, a white umbrella, the Ganges, Śiva's smile, the elephant Airāvata, alum, Nandi, a white cloud, dew, a pearl necklace, Indra, a white lotus, Balarāma, Sarasvati, the conch, the swan, the moon and the white jasmine. His colleague was Bāḷachandra-muni. How can Bāḷachandra-muni, who is adorned with a lovely circular shape (otherwise, with pure character), who is possessed of all digits (otherwise, versed in all arts), who has destroyed Cupid, and who brings happiness to the hearts of all those separted from their lovers (otherwise, of the great ascetics), be compared with the crescent moon, who is crooked, wanting in digits, friend of Cupid, and an enemy of those separated from their lovers? A valiant lion able to tear asunder the rutting elephant, the fierce Cupid, a moon in expanding the lilies, the blessed, was Bāḷachandra-munīndra. A devotee of the feet of the illustrious emperor of philosophy, Nayakīrti-vratīśa and who made all the regions white by the splendour of his fame white as Kailāsa, a stream of milk, alum, the Ganges, a pearl-necklace, the moon and the white jasmine.

North Face

Victorious in the world was the chief of the *bhaṭṭārakas*, Mēghachandra-vratīndra. An ocean in profoundity, a celestial tree in liberality, a fierce sun in splendour, a moon in *kalāḥ* (digits, otherwise, arts) a Mandara in firmness, was the leader of the *bhaṭṭārakas*, Māghanandi-muni, who was dear to the heart of the goddess of pure fame filling the whole earth. Resplendent on the earth was the chief of sages Prabhāchandra who gratified the desire of all by bestowing wealth (otherwise, who filled all the regions with his rays) and who was a joy to the circle of the earth (otherwise, to the water lilies). His colleague was the chief of enchanters (*mantra-vādi*) Padmanandi muninātha by whom hosts of cruel imps were brought under control, the nectar of whose speech destroyed all kinds of poison and whose system of treatment conduced to the health of all people. His colleague, a necklace on the two firm breasts of Sarasvati, was the profound and venerated. Nēmichandra-munipa, by the diffusion of whose fame, resembling the moon's rays, the autumnal cloud, the milk ocean and Kailāsa, the interior of the pot in the shape of the mundane egg (*Brahmāṇḍa-bhāṇḍa*) was rendered white.

The superintendent of the treasury, chief of all ministers, a devotee of the two lotus feet of Nayakīrtidēva-munipa, an abode of fame and fortune, altruistic in conduct, protector of the Jaina religion, an ocean of perfect faith, was the world-renowned Huḷḷa. The head of the accountants, a chief minister, a treasure to all the learned, eager in making great gifts of food to the four castes, a devout student of literature, sole abode of kindness, lord of the goddess of fame, bright as the moon, was the illustrious Nīla whose mind was purified by the Jaina religion. His deity being Jina, his *guru* the renowned Nayakīrti-yōgīśvara, his mother Jōgāṃbā, his father the chief Bammadēva, his daughter Kāmalatā, and his son, the lord of Pura (city?), Mallinātha, the minister Nāgadēva, husband of Chaṇḍāṃbikā, shone on the earth. Worshipper of the two lotus feet of the renowned Nayakīrti-yōgīndra who was a treasure to the learned, dear to the heart of Sarasvati, was Nāgadēva, by whose fame, brilliant as the celestial elephant and the autumnal moon, all the regions became white. Desirous of doing an act of reverence in memory of the renowned Nayakīrtidēva-muninātha whose fame was bright as milk, a chief of ministers, Nāga, the splendour of whose fame made the circle of the regions white, caused to be erected, through devotion, an epitaph to last as long as the sun, moon and stars endure.

74

On rock to the south-east of the northern mahānavami maṇṭapa

Maḍipa

75

On rock to the north-east of the northern mahānavami maṇṭapa

Chigavi

76

On rock to the north-east of the northern mahānavami maṇṭapa, by the side of No. 75

The boundary of Bōyarasa

77 (67)

On a pillar in the Pārśvanātha basadi

North Face

May he protect the circle of the *chakōras*, the blessed Vardhamāna Jina, a moon to the illustrious Nātha race, honoured by the court, of Indra, supporter of the good, a large and excellent blobe of light dispelling the darkness of the world purified by the ambrosial stream of his learning, through whom the great glory of the ocean of pure religion increases. May the *gaṇi* Gautamasvāmi, bearing also the well-known significant name Indrabhūti, be victorious, who, by means of the seven supernatural powers, places the three worlds at his feet, and entering the ocean of whose knowledge from the slope (otherwise, the throat) of the Himālaya mountain Vīra (i.e. Mahāvīra or, Vardhamāna), and being absorbed by the clouds, the learned, the unimpeded Ganges of speech purifies the world. May the Indras, the Śrutakēvalis whose bodies are safe (knowledge is confident) having a thousand eyes (kinds of argumentation) produced at the sight of the chief of saints (derived from the philosophical system of the Tīrthaṅkara), and who are worshipped by the heads of the host of gods (of a host of learned men) break as under the token of the mountains, the false religions with the thunderbolt, their thundering speech. Say, how can the greatness be described of Bhadrabāhu whose arms have grown stout by subduing the pride of the great wrestler, delusion, and through the merit of being, whose disciple the renowned Chandragupta was, served for a very long time by the forest deities. By whom, on this earth, is he not worthy to be honoured, the lord Kauṇḍakunda, a bee to the beautiful lotus-hands of the *chāraṇas*, who adorned the regions by his fame brilliant like the white jasmine and who firmly established sacred knowledge in Bhārata? Worthy of honour is the teacher Samantabhadra, the head of a *gaṇa* (or, school), skilful in reducing to ashes the disease *bhasmaka* (morbid appetite), receiver of an exalted position from the goddess Padmāvati, who summoned Chandraprabha by the words of his spells and through whom in this Kali age the auspicious Jaina path became again and again auspicious on all sides. The following statements of his indicate his display of eagerness to commence disputations:

"At first, the drum was beaten by me within the city of Pāṭaliputra, afterwards in the country of Māḷava, Sindhu and Ṭhakka, at Kāñchīpura, and at Vaidiśa. I have now arrived at Karahāṭaka, which is full of soldiers, rich in learning and crowded (with people). Desirous of disputation, O king, I exhibit the sporting of a tiger. When the disputant Samantabhadra stands in thy court, O king, even the tongue of Dhūrjaṭi (Śiva), who talks clearly and skilfully turns back quickly towards the nape of the neck What hope can there be for others?"

The sharp sword of meditation on the venerable Arhat, which cuts asunder the row of stone pillars, the hostile army of the *ghāti* sins, was vouchsafed by Simhanandi-muni to his disciple also. Otherwise, how was the solid stone pillar, which barred the road to the entry of the goddess of sovereignty, capable of being cut asunder by him with his sword? Could the king of serpents, though possessed of one thousand throats, adequately praise the power of speech, which overcame the crowd of orators, of the great sage Vakragrīva, who, favoured by the Śāsanadēvatā, while the necks of the devils, the disputants, were bent with shame, briefly expounded here the meaning of the word *atha* during six months? O lords of poets, your praises will not do him justice by any means; simply make obeisance to Vajranandi-muni, who composed the *Navastōtra*, an elegant work embodying the variety of the teachings of all the Arhats. Unique is the greatness of the *guru* Pātrakēsari, to whom, owing to his devotion, Padmāvati became a helpmate in refuting the *trilakshaṇa* theory. Praise ye that Sumatidēva who out of affections for you, composed the *Sumatisaptaka*, which displays crores of wise thoughts and removes the pain of worldly existence to those who, avoiding the wrong path, desire the path of truth. O wonder! Having brightly risen in the southern region, the sage Kumārasēna set (i.e., died) there alone, and the splendour of this unique sun of the world remains the same. How is it possible not to praise the noble chief of sages, Chintāmaṇi, who composed for use in every house, the *Chintāmaṇi*, which contains fine thoughts on virtue, wealth, pleasure, and salvation, for men who are (thereby) enjoying sweet happiness? A crest-jewel of poets and the author of a worthy poem named *Chūḷāmaṇi*, Śrīvarddhadēva alone was possessed of sufficient merit to acquire fame. He was thus praised in verse by Daṇḍi.

"Śiva bore Jahnu's daughter (Gaṅgā) on the top of his matted hair. O Śrīvarddhadēva, you bear Sarasvati on the tip of your tongue".

Though, like the sage Mahēśvara, Mahēśvara (Śiva) has overcome Cupid, supports the *gaṇa* (Pramatha hosts, otherwise, followers or, disciples), and touches with his feet the crests of mountains (otherwise, of kings), still he cannot equal the sage Mahēśvara who is versed in all arts (*kalās*), (while Śiva has only one digit (*kalā*) of the moon on the head), and the celestial river (Gaṅgā), whose fame flows over the glittering crowns of the eight regents of the quarters (while the Gaṅgā on Śiva's head descends only on earth). Who, in this world, can praise that sage? Worthy of worship is the lord of sages, Mahēśvara, who was victorious in seventy great disputations and in innumerable others, and who was worshipped (even) by the Brahmarākshasas. Who can comprehend (the greatness of) the blessed Akaḷaṅkadēva, by whom *Tārā*, that had become secretly manifest in a pot as her abode, was overcome along with the Bauddhas; to whom the gods of the heretics, burdened with his seat which they carried, did obeisance with folded hands; and in the dust of whose lotus feet Sugata (i.e., Buddha) performed an ablution as if in expiation of his sins? The following is reported to be his own description of the greatness of his extraordinary faultless learning:

"O king, Sāhasatuṅga, there are many kings with white parasols; but kings who are victorious in war and distinguished by liberality, like you, are hard to find. Just so, there are many scholars in the Kali age; but no poets, pre-eminent disputants, orators and experts in making researches in various sciences, like me."

Obeisance to Mallishēṇa-Maladhāridēva.

East Face

"As you, O king, are well-known on earth as skilled in putting down the arrogance of all enemies, so am I famed on this earth as the destroyer of all the pride of scholars. If not, here I am, and here in your court good and great men are always present. Let him who has ability to speak, if versed in all sciences, dispute (with me). It was not with a mind influenced by self-conceit or filled with hatred, but through mere compassion for those people who, having embraced atheism, were perishing, that, in the court of the shrewd king Himaśītala, I overcame all the crowds of Bauddhas and broke Sugata with my foot.

Only Pushpasēna-muni, of whom that revered great one (i.e. Akaḷanka) was a colleague, is the abode of greatness. Is not among flowers only the lotus, whose friend is the sun, the abode of the sports of the goddess Śrī? If scholars were able to understand correctly the unassailable style, which put down the pride of all disputants, of the *guru* (preceptor, otherwise, Bṛihaspati) Vimaḷachandra-munīndra, would they not then be able to explain the style of Bṛihaspati? For, the following verse of his, which caused grief to the hearts of hostile disputants, speaks of hanging up a notice (in public).

"At the gate of the large palace of Śatrubhayaṅkara, which is thronged with troops of horses and lordly elephants of various kings, who are constantly passing (in and out), was eagerly put up by the high-minded Digaṃbara Vimaḷachandra a notice addressed to the Śaivas, the Pāśupatas, the sons of Tathāgata (i.e., Buddha), Kāpālikas and the Kāpilas."

O good men, if you are afraid of being overcome by the ḍevil sin, then serve the sage Indranandi, who is honoured by many kings. Skilled in crores of chains of arguments, eloquent among the learned, Paravādimalladēva is doubtless a god. When asked for his name by Kṛishṇarāja, he gave out to him the following derivation of his name:

"The position other than the one taken up is *para* (the other); those who maintain it are *paravādinaḥ* (maintainers of the others); he who wrestles with them is *paravādimalla* (the wrestler with the maintainers of the othes); this name, good men say, is my name."

Let him be borne on the head (i. e., be honoured), the ascetic Ārayadēva, the best of teachers, establisher of the doctrine, who, observing the vow of *kāyōtsarga*, when about to make the happy journey to heaven, abandoned the body. It is reported that, when a straw was placed on his ear by some people who wanted to test his self-restraint, though his attention was absent by sleep at the hour appointed for sleeping, he slowly wiped the ear with the pea-cock's tail, and, making way for that (imaginary) insect by gently turning round, lay down (again). O wise men, worship with (the flowers of your) words Chandrakīrti-gaṇi of sweet speech and of a fame resembling the moon in splendour, who, out of compassion towards disciples of limited intelligence of this age, by means of his intellect alone, which was as sharp as the *kuśa* grass, condensed into his *Śrutabindu* the whole purport of the works composed by the Gaṇādhīśvaras with great prolixity. We bow to the saint named Karmaprakṛiti, a thorough master of the Jaina doctrine, disposed to deeds of pure virtue, obeisance to whom secures deliverance from the (eight) terrible kinds of *karma*. To be honoured is Śrīpāladēva, from whom the good derive the knowledge which discerns the truth, and who, though an expositor of all sciences, accepted the title *Traividya* (versed in three sciences) also. The high-minded teacher Matisāgara (i.e., the ocean of intelligence), in whom the mass of the water of darkness (or, ignorance) was drunk up by the brilliant flame (of knowledge, or, of the submarine fire) and from whom arose the beautiful brilliant gems of many excellent pure virtues which adorned the heads of kings, made the circle of the earth a pure holy place. Alone victorious is the great sage Hēmasēna, bearing the distinct title *Vidyādhanañjaya*; at whose attack even the abode of ashes (Śiva), who wears the lovely crescent of limited lustre of the moon, becomes powerless. The following verse containing a solemn declaration made by him in the king's court rendered the hostile disputants, who had ascended the mountain of false pride, miserable with the fear of falling to the ground through defeat:

"Whoever, inflated by his diligent study of logic and grammar and by his intelligence, competes with me in disputation before learned umpires in the presence of kings, on that scholar I will certainly inflict a thorough defeat, which cannot be described in words. Know, O king, that such is the conviction of Hēmasēna."

To be honoured with praise is Dayāpāla-muni, who composed the beneficial *Rūpasiddhi* in dignified style for men desirous of welfare and who, owing to his greatness, had a recognised position on the head of the good. His preceptor being Matisāgara, producer of the moon of glittering fame; his fellow-student the illustrious Vādirāja, the head of a *gaṇa* (or, school); the lord Dayāpāla-vrati is alone extremely fortunate, in whose mind, let alone the thought of taking other's property, there was hatred of his own body. Speech, which illumined the three worlds has issued only from two persons on this earth; one, the king of Jinas, the other, Vādirāja. To be served by the wise is Vādirāja, the parasol of whose fame always covered the sky and was eager to outshine the disc of the moon; near whose ears glittered rows of the *chauris* of speech; who had the honour of a worthy to be worshipped lion-throne (or, of a seat worthy to be worshipped by king Jayasimha), and whose high excellence caused all the subjects the disputants to utter shouts of 'Victory,' 'Victory'!, To his merit refers the following flow of elegant words of the poets:—

Obeisance to the Arhat.

South Face

"In the victorious capital of the illustrious Chālukya emperor, which is the birth-place of Sarasvati, the drum of the victorious Vādirāja roams about making without a stick these sharp sounds (addressed to its master), *jahi* or, strike (the rival disputant), with rising pride in disputation: *jahihi* or, dismiss (the rival declaimer), with supreme pride in declamation: *jahāhi*, or, dismiss (the rival orator) impatient of his discourse: *jahīhi* or, dismiss (the rival poet), with pride in clear, soft, sweet and pleasant poetry. The king of serpents, whose thousand tongues are well-known, lives in Pātāḷa (the lower world); and Dhishaṇa (Bṛihaspati) whose disciple is the bearer of the thunder-bolt (i.e., Indra), does not stir out of heaven; let those two live owing to the strength of their abodes; what other disputants do not give up their pride and bow in the king's court to the all-conquering Vādirāja ? May these loud shouts for help of the ancient sage (i.e, Brahma) protect you :—

" The sage Vādirāja now takes away with eagerness from my side Sarasvati, though she is firmly attached to me through long association. Ah ! Ah ! Look ! Look ! Is this the way of ascetics ? ".

Wise, of superhuman qualities, dispeller of darkenss by the rays of true knowledge, was Śrīvijaya of revered name, the splendour of the moons of whose five toe-nails was renderep charming by the twilight redness caused by the jewels on the head of the Gaṅga king. This revered one was (thus) praised by Vādirājadēva :—

" All that double excellence of learning and penance, which had formerly been brought to the highest pitch by dint of long application in the sage Hēmasēna, must have mostly passed over to Śrīvijaya when he occupied his seat. How else (could he acquire) such learning and such penance so soon ? ".

I resort to the lord of sages Kamaḷabhadra, who obtained fame on this earth by the multitude of his sin-destroying virtues, and in whom there is great learning but no conceit, brilliant penance but no fierceness, might but no haughtiness. I resort, for purifying myself, to the extremely pure lake Kamaḷabhadra, by the mere thought of which the mind of good pilgrims on this earth becomes perfectly pure. Let good men who are considered as learned on this earth praise the great scholar, who adorned the name Dayāpāla, to whom alone the title of *paṇḍita* was suitable, the fortunate one, resplendent with a multitude of ornaments of jewels, virtues, who, though the foremost of ascetics, was embraced in this Kali age by Sarasvati with all her parts. Victorious is the subduer of the pride of Cupid, knower of all sciences, conqueror of all disputants, Dayāpāladēva, whose pure fame pervaded the circle of all quarters and whose feet were reddened by the jewels in the crowns of bowing kings. Who is able to describe as " such and such " the ability of the ascetic Śāntidēva, having worshipped whose pair of pure lotus feet, the Poysaḷa king Vinayāditya brought the goddess of wealth to the territory under his rule ? Rare indeed are such men possessed of great and brilliant glory. Alone, fortunate is the sage, on whom the Pāṇḍya king, who had acquired superior knowledge through his favour, conferred the name Svāmi, and who had the celebrated title *Śabda-chaturmukha* (conferred on him) in the court of king Āhavamalla. A jewel of the beryl producing tract of Muḷḷūra, possessor of faultless qualities, the head-ornament, consisting of a mass of great splendour, of kings, was the lord of scholars (*paṇḍitas*) Guṇasēna, who was worthy to be worshipped by those desirous of welfare, seeing that by the mere smell of the medicine of his speech men were made to attain an undecaying condition. I worship thee, O Ajitasēna, who art eagerly worshipped day by day by those who know the science of *syādvāda*, who art an extraordinary sun on earth in dispelling the mass of darkness in the mind, and through whose contact the lotus of the mind of those who devoutly bow to thee shakes off the burden of sleep and becomes the abode of wide expansion. Avoid the ornament of false speech ; give up arrogance ; profess *syādvāda* ; bow with humility to Vādībhakaṇṭhīrava (the lion to the elephants, the disputants). If not, you will be perplexed by fear on hearing his loud roar, through which the elephants, the disputants, are quickly precipitated into the pit of the ruined well of defeat. His virtues successfully rivalling the white jasmine ; his speech, like his fame, being charming like the pleasant flow of a stream of nectar ; the splendour of the moons of his tow-nails being dear to the *chakōras*, the crowds of kings, of which praise is the lord of ascetics, Ajitasēna, not worthy ? Resplendent is Vādībhasiṃha Ajitasēna, the head of a school, splitter of the frontal globes of all the rutting lordly elephants, the disputants, whose lotus feet were kissed by the tops of the glittering crowns worn on the bowing heads of all kings. The following words of his indicate the intensity of his indifference to the world :—

"I have acquired the holy doctrine of Jina, which is difficult of acquisition for living beings in the three worlds, which resembles a hand held out to men immersed in the ocean of the world, and the acquirers of which are adorned by the glory of perfect knowledge that is independent of extraneous help. Therefore, what is difficult for me ? Of what should I be afraid ? What attachment can I either have to this body ? I have now recognised the sovereignty of the soul characterised by infinite knowledge, etc. For its acquisition, my mind dwells on it alone waiting for an opportunity. The desire for other happiness, namely, that of an Indra and that of an emperor, has been given up. Therefore, enough, enough of the futile ways of the world which tempt the ignorant. Let one, ignorant of the fact that the soul is an embodiment of the knowledge of all objects and that his own mind, if constantly tranquil, is a means of attaining it, strive outside with a mind tainted by love and hatred. How can one who knows it (soul) strive even for a moment for anything other than it ?"

West Face

The following is an inadequate description of the eminence of the vast scholarship of his two disciples, Śāntinātha-paṇḍita and Padmanābha-paṇḍita, who had the other names Kavitākānta and Vādikōlāhala respectively.

"O Śānti, lord of the goddess of fame pervading without interval all directions, the lovely abundance of skill, worthy of being respected by the best of all scholars, which, having resorted to you, of great intellect, Sarasvati, acquired after a long time, even she is not able to describe. How can we then describe it ? Having lost the abundance of their great pride (otherwise, ichor, *gandhamada-jala*), having forgotten the fierceness of their envy, uttering pitiable cries, and not knowing where to go, the elephants, the hostile disputants, ah ! run away, trembling at the smell of the scent elephant, the learned Padmanābha."

May Kumārasēna protect us, the performer of the misery-removing Jaina penance, from whom ascetics received both initiation and instruction, and whose pure life was an example of the path to bliss. May the possessor of fierce glory resulting from the practice of the twelve kinds of penance, a lion in splitting in two the intoxicated scent elephant, Cupid, the destroyer of the dignity of the world, the preceptor Mallishēṇa-Maḷadhāridēva, whose feet adorn the crests of kings, have mercy on me. I bow to the lord of sages, Maḷadhāri, possessed of the great wealth of true self-restraint, whose heart was firmly engaged in the work of beating the enemy, ignorance, and even the dirt accumulating on whose body was alone able to wash off the soot of ugly impurity in the minds of those who bowed to him with manifest devotion. May the abode of the splendour of the eminence of great penance, which was like a wild fire to the ancient forest of mundane existence, filled with a mass of deep darkness, the king of sages Mallishēṇa, whose lotus-feet attracted a crowd of bees, the blessed, sport in the dwelling of my mind. Worthy to be worshipped is the Rōhaṇa mountain to the jewels, good qualities, purifier of the earth by his wonderfully beautiful conduct, the preceptor Mallishēṇa, whose body was coverd with dirt for securing purity, who professed poverty for securing the goddess of sovereignty of all the three worlds and who practised penance, surpassing fire (in heat), for removing the great torment (of the world). How should he not cause wonder by his conduct, the sage Mallishēṇa, in whom unequalled forbearance delights, whom mercy violently embraces, whom impartiality loves, whom freedom from covetousness covets, and who, though a lover of emancipation (otherwise, pleasure), yet is the foremost of ascetics. Obeisance to the lord of ascetics, Maḷadhāri, who is worthy to be worshipped on earth, whom the good incessantly praise with eagerness, by whom the bow of Cupid was conquered, to whom sages make obeisance, from whom ascetics obtain decisions relating to the *āgamas*, who has mercy on living beings, and in whom resides virtue. At the holy place of Dhavaḷasaras, he, of firm mind, practising the final stage (of penance) rendered pre-eminent by renunciation and meditating on the great reflections, abandoned his perishable body as if to produce the complete destruction of Cupid who springs from the body. By that magnanimous one, whose mind had become a bee at the divine lotus-feet of the illustrious Ajitasēna-paṇḍitadēva, and who was about to abandon his body according to the rite of *sallēkhana* celebrated in the *āgamas* of the Jainas, was composed extempore this faultless verse for illustrating the ripeness of his own mind for the satisfaction of the whole congregation that had assembled with the desire of witnessing the rite of *samādhi* and of performing appropriate services.

"Having obtained the triad of jewels mentioned in the *āgamas*, having refrained from causing pain to all living beings, and having asked forgiveness at the feet of Jina, we abandon the body and enter heaven."

On Sunday, the 3rd lunar day of the dark half of Phālguṇa (the constellation being) Svāti in the Śaka year reckoned by the cypher, the arrows, the sky, and the earth, 1050, the year Kīlaka, at Śvētasarōvara, the sage Mallishēṇa, the lord of ascetics, went to the city of the gods in consequence of three days' fasting.

Mallinātha, a lay disciple of the illustrious Maḷadhāridēva, and a Mahēśvara (Śiva) to the Cupids titled scribes, wrote (the above); Gaṅgāchāri, a forehead-ornament of titled sculptors, engraved (it).

78 (68)

On a fragmentary stone in the same Pārśvanātha basadi

Vaijabbe, daughter of the illustrious Beṭṭadavo[ḍeya*] having observed the vow at the holy place Kaḻbappu, (died) by performing the rite of *sanyasana.*

79 (69)

On a pillar to the right of the entrance to Kattale basadi

East Face

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda*. May prosperity be to the doctrine of Jina, which is a source of self-defence to its followers, and which is clever in preparing itself to break the heads of the rutting elephants, the hostile disputants. In the doctrine of the illustrious Vardhamāna of increasing fame, arose the leader of the Mūla-saṃgha, named Koṇḍakunda, who was the head of a *gaṇa* or school. In his line, in the celebrated Dēśika-gaṇa, was born the virtuous Dēvēndra-saiddhāntadēva, who was honoured by Dēvēndra. His disciple: victorious is Chaturmukhadēva, a sun to the assemblage of lotuses, the hearts of lords of ascetics, and an extremely cruel and fierce lion in splitting the frontal globes of the rutting elephant, Cupid. He acquired the name Chaturmukha, having made himself famous by an eight days' fast at each of the quarters, and having broken his fast after the lapse of a month, so that people said, "This is indeed *kāyōtsarga*." His disciples, stainless of virtues, pre-eminent among poets, declaimers, disputants and orators, lord of the lady pure-fame, were eightyfour in number. Among them, the virtuous Gōpaṇandi, a Brahma in poetry and pre-eminent in logic, whose fame was free from the stroke of the hammer of time, attained renown in the Vakra-gachchha. Victorious on earth is Gōpaṇandi, a moon to the bright milk ocean, the Jaina religion, a sun to the assemblage of lotuses, the blessed, and the foremost of the Dēśiya-gaṇa. Charming by his great fame, a Mēru in self-respect, favourite of the auspicious goddess of penance, the world-honoured Gōpaṇandi caused the Jaina religion, which had for a long time been at a stand-still, to attain the prosperity and fame of the time of the Gaṅga kings, a feat which was quite impossible for any one. This lord of ascetics, Gōpaṇandi, attained celebrity, being praised by the people with joy as a bee at the lotus-feet of Jina, as the destroyer of the pride of Cupid, as the eradicator of *karma*, as dear to the heart of Sarasvati, as a thunderbolt to the mountain, the crowd of disputants, as a beautiful receptacle of (the praise of) learned men, as the celestial gem the blessed, as proficient in all sciences, and as a Brahma in poetry. O Sāṃkhya, do not oppose, but be silent : O Bhautika, do not become inflated with pride ; O wise Bauddha, do not show your head, be off, be off ; O Vaishṇava, conceal yourself, conceal yourself; O sweet-tongued Chārvāka, give up the pride of the power of your speech : will the intoxicated elephant Gōpaṇandi, the chief of sages, tolerate your arrogance ?

South Face

Ah ! the scent elephant Gōpaṇandi, resplendent like the elephants of the regions, chased away (opponents) in the paths of the six schools of logic, so that Jaimini was stunned, the Vaiśēshika tripped and fled, Sugata stopped and stamped the seal, Akshapāda eagerly put on bangles, the Lōkāyata lost his pride, and the Sāṃkhya took refuge. The clear sharp sound of the drum of the eloquent Gōpaṇandi spread to the regions, proclaiming : He is indeed the shutter of the mouth of the hostile disputant who attempts to speak ; the great victorious rod of Yama (the god of death) to the power of speech of the eminent disputant ; a Śiva to the demon, the vile arrogant disputant who uses incorrect language ; a terror to the proud disputant who argues crooked topics. O Gōpaṇandi, who art a treasury of supreme penance, the sole kinsman of the world, a full moon in the sky of the Jaina doctrine, a charming expositor of all *āgamas*, fundamental truths, categories, and sciences, and a wearer of the jewel ornaments, virtues, I fail to see any one on earth who can in any manner be an equal to thee ! O brother, which (qualities) can I describe of the honour-conferring Gōpaṇandi, whether his auxiliary vows (*guṇa-vrata*), power of making gifts, power of self-respect, or power of knowledge ?

His colleague, a sun in adorning the lotus-lake, logic, a sun to the lotus, grammar, a sun to the lotuses, scholars, was the illustrious Prabhāchandra, who was the lord of the splendour of his lotus-feet which were smeared with the saffron paste, the glittering cluster of rays of the gems set in the diadem of Bhōjarāja, king of Dhārā. May he continue long; the scholar Prabhāchandra, unassailable by disputants, a goad to the elephants, great disputants, was the disciple of Chaturmukhadēva. His colleague, a thunderbolt to the mountains, the Bauddhas, a moon to the group of lotuses, the Naiyāyikas, a grinding stone to the great disputant, the vile Vishṇubhaṭṭa, was the learned Dāmanandi. His colleague was the lord of sages Maḷadhāri, (also) named Guṇachandra, who was the worshipper of the feet of the Mallikāmōda Śāntīśa in Balipura. His colleague, firm as Mēru, knower of the pure *syādvāda* doctrine, a goad to the elephants, the disputants, was Māghaṇandi-siddhāntadēva. May the renowned lord of sages, Māghaṇandi, the head of the Vakra-gachchha, a moon in increasing (the volume of) the ocean of nectar, the Jaina doctrine, a treasury of the knowledge of literature, a Sarasvati in the science of grammar, a dweller in the mansion of truth and other excellent virtues, a source of right conduct and knowledge, of an intellect rendered robust by arguing with the Bauddhas and others,—continue long! His colleague, a Pūjyapāda in the *Jainēndra* (grammar), a Bhaṭṭākaḷanka in the logic of all sects, a Bhāravi in literature, great in poetry, declamation, disputation and eloquence, was the indefatigable lord of sages Jinachandra, whose feet were worshipped by groups of ascetics, and the pure fame of whose skill in vocal and instrumental music and in dancing spread to all the points of the compass. May he continue long! His colleague,

West Face

endowed with great good qualities, knower of the purport of the *āgamas* including the Jina doctrine, possessed of right knowledge and other virtues, was Dēvēndra, the lord of sages of Vankāpura. His colleague was the lord of sages Vāsavachandra, whose intellect was well trained in the arguments of the great *syādvāda* doctrine, and who attained celebrity as Bāḷa-Sarasvati in the middle of the Chāḷukya capital. His brother and colleague was the illustrious Yaśaḥkīrti of great renown, a sun in expanding the lotus, the argument of the *syādvāda* doctrine, a splitter of the frontal globes of the elephants, the Bauddha and other disputants, who was honoured with a respectful offering and water for washing the feet by the king of Siṃhaḷa (Ceylon). His colleague, beloved of the good, a disciple of the eminent lord of ascetics, Gōpaṇandi, who was a wrestler with wicked hostile disputants, was Trimushṭi–munīndra, who was content with three fistfuls of food. His colleague was Gaṇḍavimukta-Maḷadhāri-Hēmachandra, also named Gauḷa-muni, who was a disciple of the lord of ascetics, Gōpaṇandi, and pre-eminent for his pure faith and knowledge. (Even) formidable sins will vanish on earth at the thought of the destroyer of Cupid, possessor of pure virtues, the sage Gauḷadēva-Maḷadhāri.

His colleague was the pure-minded Śubhakīrtidēva, who belonged to the Mūla-saṃgha, which was free from the clouds of faults, the Dēśi-gaṇa, distinguished for right conduct and other virtues, and the excellent Vakra-gachchha which was eminent for learning. The terrestrial globe being the court for youthful actress, his fame, how respledent was the learned Śubhakīrti of the Vakra-gachchha and Dēśiya-gaṇa, who was honoured by groups of kings! To his colleague, Mēghachandra of inseparable glory (otherwise, brother of Lakshmi), born in the ocean of nectar, Māghanandi-siddhānta, was born a daughter, the world-renowned Abhayachandrikā (or, the moonlight of security). His colleague was named Kalyāṇakīrti, who caused prosperity to the blessed and who was an expert in exercising Śākini and other evil spirits. His colleague, an eye on the forehead of the Lakshmi of speech, sprung from the ocean of nectar, the Jaina doctrine, a moon giving delight to the *chakōras*, the eyes of the lady grammar, a teacher for shooting the arrows, her side-glances to the lady literature, was the famous lord of sages Bāḷachandra, the head of the Vakra-gachchha. May he continue long! May the sage Bāḷachandra, a royal swan to the lotus-pond, the Mūla-saṃgha, an excellent ornament of the noble Dēśīya-gaṇa, a full moon to the milk ocean, the Jināgama, the glory of the Vakra-gachchha, be victorious! Who, in this world, have attained celebrity like the great philosopher Bāḷachandra-muni by the accuracy and soundness of the exposition of the purport of all *āgamas* including the *siddhānta* (Jaina doctrine), by the discourses on the ascertainment of the fundamental truths of pure soul-knowledge, and by high scholarship in grammar, political science, dramaturgy, rhetoric and literature? Resplendent with his cool hands which gratified the desires of all (otherwise, with his cool rays which filled all regions), sprung from Sāgara (otherwise, the ocean) honoured by all, a joy to the circle of the earth (otherwise, to the water-lilies), lord of the good (otherwise, of the stars), decorated with the ornament the destruction of Cupid (otherwise, worn as an ornament by Śiva), the renowned lord of sages Bāḷachandra, the emperor of the Jaina doctrine, bore on earth a truly significant name.

North Face

In the line of Vaḍḍadēva of the Koṇḍakundānvaya school of the Vakra-gachchha of the Dēśīya-gaṇa of the Mūla-saṃgha, was Dēvēndra-siddhāntadēva; his disciple was Chaturmukha dēva *alias* Vṛishabhanandyāchārya; his disciple was Gōpaṇandi-paṇḍitadēva; his colleagues were Mahēndrachandra-paṇḍitadēva, Dēvēndra-siddhāntadēva, Śubhakīrti-paṇḍitadēva, Māghanandi-siddhāntadēva, Jinachandra-paṇḍitadēva, (and) Guṇachandra-Maḷadhāridēva; among these, Māghanandi-siddhāntadēva's disciple was Triratnanandi-bhaṭṭārakadēva; his colleagues were Kalyāṇakīrti-bhaṭṭārakadēva, Mēghachandra-paṇḍitadēva, (and) Bāḷachandra-siddhāntadēva; Gōpanandi-paṇḍitādēva's disciples were Jasakīrti-paṇḍitadēva, Vāsavachandra-paṇḍitadēva, Chandanandi-paṇḍitadēva Gauḷadēva *alias* Hēmachandra-Maḷadhāri-Gaṇḍavimukta, (and) Trimushṭidēva.

80 (70)

On the Pedestal of the Ādinātha image in Kattale basadi

May there be prosperity. The general Ga[ṅgap]yya, lay disciple of Śubhachandra-siddhānta dēva of the Dēśika-gaṇa of the Mūla-saṃgha, caused this *basadi* to be built for his mother Pōchavve. Good fortune.

81 (71-72)

On two pieces of a pillar now used as pedestals of the Pārśvanātha and Kshētrapāla images in the Chandragupta basadi

First face, Second fragment

. . . . ten . . . .

His disciple . . . . . . Guṇa . . . . . . ascetic, an emperor of good conduct, proficient in logic, grammar and other sciences, a master in literature, (a lion ?) in smiting the herd of intoxicating elephants, the false disputants, a sun to the lotuses, the blessed.

Second face, First fragment

May the holy lord of ascetics, a sun to the lotus, the Jaina religion, a favourite of the goddess of speech, (Sarasvati) an ocean of right (conduct), a conqueror of (Cupid), Bhānukīrti whose pair of lotus feet was touched by the tops of the diadems of illustrious kings, be victorious on earth! (A bee) at the lotus feet of the sage Bālachandra, a full moon in increasing the (volume of the) ocean, the Jaina doctrine, of a fame resembling the milk ocean, Śiva's smile. . . . .

Second fragment (Ten lines are lost)

The wretched disputant got his mind stupefied by the snake-doctor to the burning poison, the speech of hostile disputants, the learned Śubhakīrtidēva.

The sound of Śubhakīrti's great fame proclaims: "O disputant, the thunderbolt to the mountain, the Bauddhas inflated by excessive pride is coming, is coming, has come; the sun to the rising darkness, the clever Naiyāyikas is coming, is coming, has come; the lion to the active elephant, the clever Mīmāṃsakas is coming, is coming, has come; get away! get away! get away!" It is not a false statement to say that the triad known as Aja (Brahma), Paśupati (Śiva) and Śārṅgi (Vishṇu) when confronted, will behave themselves suitably to their names in the presence of the ascetic Śubhakīrti, what chance is there for other disputants? Have disputants eight hearts to speak with courage in an assembly in the presence of the lord of sages Śubhakīrti, instead of trembling with fear like an elephant which has heard the roar of a lion?

O disputant, get away. Enough of your vain and faltering discourse which exposes you to the derision of the learned. Can this incoherent talk of yours prevail with adamantine elephant, goad to disputants?

His colleague:

Third face, First Fragment

Śrī Bhānukīrti, a moon in dispelling or, conquering the darkness, the group of lotuses, the wordly existence (*saṃsāra*), an embodiment of penance or, religious austerities, radiant by ever rising *dvādaśabhēda* doctrine (the twelve-fold doctrine of the Jainas), a sun (a thousand-rayed one) of a row of virtues, excellent among ascetics, an expert or, learned, a pond of causeless (unfathomable) energy, a crest jewel of *śailēndras* . . . . be victorious.

An excellent, an ocean of doctrines, more accomplished or, well known, than Bāḷachandra (wonder struck?) who is an image of an asylum of all arts, a promoter of abundant happiness.

Second fragment (about ten lines are lost)

sage śrī Bhānu . . . an emerald (used as an antidote) against the poisonous snake, an excellent jewel . . . . śrī Bhānukīrti, a *chintāmaṇi* (fabulous or, thought-gem) to humanity, a guarding or, protecting jewel of mankind which was over powered by five planets, adorned with suitable garbs. Bhānukīrti, an embodiment of renunciation, a sage, chief of Pustaka-gachchha, foremost of Dēsiga-gaṇa of excellent Mūla-saṃgha, a quick destroyer of the sufferings of devotees, the most excellent and pleasing . . . śrī Bhānukīrti, an emperor of good conduct, a possessor of excellent wisdom and abundant patience, an eminent in causing to thrive morality or religious merit, a person with twelve virtues and religious austerities, brilliant with penance, teaching the virtuous disciples, moved in northern and southern regions of the earth. On account of adhering to renunciation whose intellect was purified, . . . having incurred the curse . . . a person who was described in Jaina philosophy, Bhānukīrti, the lord of sages having given up food and body, went to heaven in Hēmaḷaṃbi (cyclic year) by means of meditation. While Bhānukīrti expired . . . . . .

Fourth face, First fragment

. . . Beatitude . . . the younger one with greatness of knowing . . . . the world . . . Vardhamāna-munindra to Vardhamāna Jinapati . . . . In all the three worlds the fame of the great sage Vardhamāna is greater than the whiteness of celestial river (Gaṅgā), string of pearls, celestial elephant (Airāvata), the silver mountain (Kailāsa) and the moon. His disciple, lord of holy place . . . .

Second fragment (about ten lines are lost)

Bhaṭṭāraka, having spread the excellence of *dharma* in the righteous way in all the holy places beginning with Beḷgoḷa, while wandering in the north to observe *sallēkhana* went to Hūvinabāge in Kūṇḍināḍu and attained heaven by observing *sanyasana*. On hearing this, his chief disciple *heggaḍiti* Bāgaṇabbe got the *nisidige* done as *parōkshavinaya*. To Bhānukīrti the chief of sages, an abode of virtues, Bāḷachandra-munīndra got the stone structure, worthy of his fame, made to the aprobation of the world. Being famous in making grants, innumerable worships and fasts, she excels any one; thus who in this world would not praise Bāgaṇavve of good virtues? By protecting the holy place Beḷaguḷa made by Gaṅgarāja, Bāgaṇavve of good character illuminated the greatness of gift. What more to speak? *Sandhivigrahi* Malliyaṇa, lay disciple of Bhānukīrti got the *nisidhi* made and consecrated it.

82 (73)

On a stone set up to the right of the entrance to Śāsana basadi

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda*. May prosperity be to the doctrine of Jina, which is a source of self-defence to its followers, and which is clever in preparing itself to break the heads of the rutting elephants, the hostile disputants. Obeisance to Vītarāga. Obeisance to the Siddhas.

Be it well. When the *mahāmaṇḍalēśvara* who has acquired the band of five great instruments lord of the excellent city of Dvārāvati, sun in the sky of the Yādava family, crest-jewel of rectitude, champion over the Malapas, possessor of these and many other titles, the *mahāmaṇḍalēśvara*, Tribhuvanamalla, capturer of Talakāḍu, Bhujabaḷa-Vīra-Gaṅga-Vishṇuvardhana-Hoysaḷa-dēva's victorious sovereignty was continually increasing, to last as long as the moon, sun and stars, his servant: his father being the liberal, chaste and valiant Māra, a support of the people and a necklace on the large round breasts of Sarasvati, and his mother Mākaṇabbe, always devoted to pious deeds well-known among learned, how fortunate was Ēcha! Stainless, friendly to the learned, born in a pure *dvija* family, of the Kauṇḍinya-gōtra, of pure conduct, a pick-axe to the roots, his enemies, Ēcha was indeed a worthy person in the world. In the house of Ēchigāṅka, who was equal to Manu in pure conduct, were always to be seen groups of sages, learned men, worship of Jina, obeisance to Jina and celebration of the greatness of Jina. Pōchikabbe alone was the fortunate possessor on earth of the wealth of pure virtues, so that the people of the whole world raised their hands saying "the assemblage of excellent virtues has assumed the shape of a woman." The son of the above-described Ēchirāja and Pōchikabbe, wearer of the armour of great horripilation caused by hearing the noble lives of all the divine *tīrthaṃkaras*, bearer of a sword fond of destroying the arrogance of hosts of hostile kings and of kings possessed of an intense passion for war, delighting in gifts of food, shelter, medicine and learning, remover of the sorrow of the whole world, was the great minister *daṇḍanāyaka*, a mill-stone to traitors, Gaṅgarāja. As the thunderbolt to the thunderbolt-bearer (Indra), as the plough to the plough-bearer (Balarāma), as the discus to the discus-bearer (Vishṇu), as the spear to the spear-bearer (Skanda), as the bow Gāṇḍīva to the owner of Gāṇḍīva (Arjuna), even so, does Gaṅga conduct the affairs of king Vishṇu; how can he, whose great fame was brilliant like the waves of the Ganges, be described by people like us?

When the army of the Chāḷukya emperor, Tribhuvanamalla-Permāḍidēva, including twelve *sāmantas* (or, tributary chiefs), was encamped at Kaṇṇegāla, this Gaṅgarāja, saying "Away with the desire to mount a horse; this will be a night battle for me"—attacked and defeated with ease all the *sāmantas*, so that people said that the sword in the arm of Gaṅga-daṇḍādhipa caused the men of the army who were entering the *savaṃga* (camp?) to enter mire, carried off the collection of their stores and vehicles and presented them to his own lord, who, being pleased with the prowess of his arm, said "I am pleased; ask for a boon." Thereupon, the obtainer of (the king's) supreme favour asked for neither kingdom nor wealth, but, intent on the worship of Arhat, asked for the imperishable (gift of the village) Parama; and having obtained it and granted the same to provide for worship in the Jina temples lovingly erected by his mother Pōchaladēvi and his wife Lakshmīdēvi, so that his fame spread abroad, he was immensely pleased. How generous was the general Gaṅga! The Koṇḍakunda line of the Mūla-saṃgha is the most ancient in the Jaina creed; and the promoter of that line is undoubtedly the general Gaṅga, lay disciple of Śubhachandra-siddhāntadēva who is celebrated as the disciple of the learned Kukkuṭāsana-Maḷadhāridēva of the Pustaka-gachchha of the Dēśiga-gaṇa. He renovated all the *basadis* or, Jina temples of Gaṅgavāḍi; he had the enclosure built around Gommaṭadēva of Gaṅgavāḍi; having driven out the Tiguḷas, he restored Gaṅgavāḍi to Vīra-Gaṅga; was not Gaṅgarāja a hundred-fold more fortunate than that former Rāya of the Gaṅgas?

Wherever he marched, wherever he encamped, wherever his eyes rested, wherever his mind was attracted, there he had rich Jina temples made; and thus the country was everywhere brought through Gaṅgarāja to the condition in which it had been in days of yore. The reason why the world extols the distinguished Jaina devotee Attimabbarasi is because the Gōdāvarī stopped flowing. Now, the Kāvēri, though it swelled, surrounded him and pressed forward its waters, did not touch the general Gaṅga. When this is said, how can the panegyrist adequately praise the greatness of (his) devotion to the Jaina faith?

On Monday, 5th lunar day of the bright-half of Phālguṇa, in the Śaka year 1039, the year Hēmaṇaṃbi, this general Gaṅgarāja, having washed the feet of his *guru* Śubhachandra-siddhāntadēva, granted Parama; and the general Ēchirāja also, for his prosperity, likewise, made it over. The boundaries of the village Parama: To the east the Kallanahaḷḷa (stone culvert) of Salya is the boundary; to the south, the road leading to Beḷugoḷa, keeping the precipice outside and including the wet land of Māvinakeṟe within the tank of Bekka, to the west, is the boundary; to the north the lands below Hosakeṟe which is to the south of the eastern wasteweir of Nēṟilakeṟe and all the area to the south of the water course flowing to the east of the northern wasteweir of that Hosakeṟe and of the main canal of Aykanakaṭṭa; with these as boundaries Parama is granted. Those who maintain this charity will obtain great merit.

This stone inscription always proclaims thus: May those persons who maintain this with affection enjoy long life and great prosperity. The wicked man who, without maintaining, violates this, shall incur the infamy of having slaughtered on the site of Kurukshētra and in Bāṇarāsi (Vārāṇasi) seven crores of eminent sages, tawny cows and men learned in the Vēdas. He who seizes the land given away by himself or by others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years. By several kings commencing with Sagara is the earth enjoyed; whosoever is the lord of the land, to him accrues the fruit (of the gift) thereof.

The engraver was Vardhamānāchāri, an ornament to the forehead of titled sculptors.

83

Rock in front of Śāsana basadi

Padmanandi

84 (74)

On the pedestal of the image of Ādinātha in Śāsana basadi

His preceptor being the chief of ascetics, Śubhachandradēva, an ocean of philosophy, his father well-known by the appellation Budhamitra (friend of the learned), his mother Pōchāṃbikā, the general Gaṅga, a pure devotee of the Jaina religion, caused with great devotion the Jaina temple Iṃdirākuḷagṛiha (the abode of Lakshmi) to be erected.

85 (75)

Rock in front of Kattale basadi

Mine be ..... the preceptor ..... renowned as Vṛishabhanandi, who has crossed over to the other shore of the ocean of penance and knowledge. His disciple, conqueror of the passions, was the *guru* Upavāsapara (devoted to fasts), whose intellect was cleansed by the water of learning. He ...... distinguished for penance and meditation, honoured (by all), free from desires, of matchless renown, seeing the length of his life with the great eye of knowledge .... adopted *sanyasana* according to the prescribed rules on the summit of the Kaṭavapra mountain, put the fuel of *karma* on the .... meditation and attained celestial happiness and with his bright intellect the knowledge of the lord of all. What ..... is here ? By means of penance every (kind of) happiness is acquired.

86 (76)

Rock in front of Kattale basadi, to the north-east of No. 85

Success! Possessed of noble qualities and devotional acts, of extensive study, Sasimatiganti of stainless penance and virtue, came to Kaḷvappu, and, seeing the length of her life and saying "This is the course I have to follow", observed the vow of *ārādhana* on the top of the holy mountain (*tīrtha-giri*) and ascended the abode of heaven.

87 (77)

Rock in front of Kattale basadi, to the north of No.86

Success! Avoiding motion and gestures in his auspicious body ..... and adopting *sanyasana*, as prescribed for ascetics, on the Kaḷbappu mountain, the celebrated one, seeing the extent of his life, correctly observed the vow. To one resembling a lotus .... prosperity is assured in the shape of heaven.

88 (78)

Rock in front of Kattale basadi, below No. 87

The pupil (*māṇi*) Sahadēva

89 (79)

Rock in front of Kattale basadi, to the north-east of No. 88

The beauty and greatness of severe penance, saying ". . . . . . is despicable," O! beautiful damsel! Śauchadārya (the pure sage) came with affection, circumambulated and ascended the mountain with great joy, and, ... having instantly reached heaven, attained happiness equal to that of Indra.

90 (80)

Rock in front of Kattale basadi, to the south-east of No. 89

The chief of sages, the great ascetic, Mahādēva, ... seeing the approach of death, ascended the great mountain . . . . and, having performed great penance on it, entered heaven.

91 (81)

Rock in front of Kattale basadi, to the south-east of No. 90

Salutation to Īśāna-Paramēshṭhi, devoted to meditation and possessed of great splendour, resulting from perfect knowledge which surpasses all other knowledge. A sun in the sky of the *saṃgha* of Kittūr . . . .

92 (82)

Rock in front of Kattale basadi, to the north-east of No. 91

The expiry of the life of Baladēvāchārya

93 (83)

Rock in front of Kattle basadi, to the north of No. 92

Be it well. The chief of sages, Padmanandi . . . .

94 (84)

Rock in front of Kattale basadi, to the north of No. 93

Be it well. Free from fault, of great renown in the Nadi Kingdom . . . . . . distinguished for modesty and pure conduct, great in penance, (the person) by name Chandradēvāchārya, having observed the vow on the rock of Ṛishi mountain at celebrated Kaḷvappu, having abandoned the body, ascended to heaven, attaining the happy condition, being honoured by the good.

95 (85)

Rock in front of Kattale basadi, to the north-west of No. 94

The epitaph of Pushpaṇandi

96 (86)

Rock in front of Kattale basadi, to the south-west of No. 95

. . . . younger brother . . . .

97 (87)

Rock in the front of Kattale basadi, to the south-west of No. 96

śrī Bāṭa

98 (88)

To the north-east of Śāsana basadi, to the west of No. 97

Fleeting are the treasures of beauty, pleasure, wealth and power like the rainbow, like the streaks of lightning or like the dew, to evey one. This is the supreme truth. I do not like existence on this earth. Thus saying, the chief of sages, the strong-minded Nandisēna, adopted *sanyasana* and went to the world of Gods.

99 (89)

North-east of Śāsana basadi, below No. 98

. . . . the fort of Kaḻvappu . . . .

100 (412)

Rock to the left of Kattale basadi and to the right of Chandragupta basadi

Chandayya

101

On a stone built into the steps leading to the top of Chandragupta basadi

. . Śrīdhara

102 (90)

Rock to the right of Chāmuṇḍarāya basadi, to the west of No. 99

śrī Bamma

103 (91)

Rock to the right of Chāmuṇḍarāya basadi, to the north of No. 102

Dallaga said . . . .

104 (92)

Rock to the right of Chāmuṇḍarāya basadi, to the north of No. 85

Be it well. The epitaph of Viśōka-bhaṭāra of the Koḷāttūr-saṃgha.

105 (421)

Rock to the right of Chāmuṇḍarāya basadi, below No. 104

mahāmaṇḍ.ēśva.

106 (422)

Rock to the right of Chāmuṇḍarāya basadi, to the north of No. 105.

śrī Bāsa

107 (423)

Rock to the right of Chāmuṇḍarāya basadi, to the east of No. 106

Basavayya

108 (93)

Rock to the right of Chāmuṇḍarāya basadi, to the east of No. 104

Having practised penance and restraint . . . . of the Koḷattūra-saṃgha, saying "it is impossible for me to live thus hereafter", adopted *samādhi* . . . . . . ascended Kaṭavapra and . . . . attained an exalted position in the world of gods.

109 (94)

Rock to the right of Chāmuṇḍarāya basadi, to the south-east of No. 108

The feet of the illustrious Gauḍadēva

110 (95)

Rock to the right of Chāmuṇḍarāya basadi, to the north-east of No. 109 and to the south of Eraḍukaṭṭe basadi

. . . . . . noble, self-controlled Indranandi-āchārya . . . . freeing himself from delusion and subduing the passions, which is the method of controlling self, accomplished (*samādhi*) on the Kaṭavapra mountain . . . . and attained everlasting splendour in the kingdom of of Indra.

111 (96)

Rock to the right of Chāmuṇḍarāya basadi, to the south of No. 110

Be it well. The epitaph of Dēva . . . . . . khanti of the Koḷattūra–saṃgha.

112 (97)

Rock to the right of Chāmuṇḍarāya basadi, to the south of No. 111

Rājñīmati-ganti of the Āji-gaṇa, of the holy Namilūra-saṃgha, pre-eminent for her pure conduct and virtues, excelling other pious people, saying "this is good for me today", went up the hill, adopted *sanyasana* . . . . and ascended to the abode of heaven.

113 (98)

Rock to the right of Chāmuṇḍarāya basadi, to the west of No. 112

Having practised, according to the prescribed rules, the twelve kinds of penance on earth, the firm-minded holy Anantāmatī-ganti of the Navilūra-saṃgha, having by good means observed the vow on the broad and holy Kaṭavapra mountain, attained the state of matchless happiness in the world of gods . . . . . .

114 (99)

Rock behind Majjigaṇṇana basadi, to the south of No. 113

Be it well. Recognising the approach of death . . . . . . of the Pertvāṇa family, ... kingdom . . . . settled himself in the abode of gods.

115 (100)

Rock behind Majjigaṇṇana basadi, to the east of No. 114

Paravatimala

116 (101)

Rock behind Majjigaṇṇana basadi, to the north of No. 115

. . . . on the mountain . . . .

117 (102)

Rock behind Majjigaṇṇana basadi, to the north-east of No. 116

. . . . Śrī . . rāchārya . . . . an ornament of the virtuous Navilūra-saṃgha . . . . . . having forsaken pride, adopted *sanyasana* and attained happiness . . . . . . Sin is annihilated by salutations to the Five.

118 (103)

Rock behind Majjigaṇṇana basadi, to the east of No. 117

Be it well. The epitaph of Pushpasēnāchāri . . . of the illustrious Navilūra-saṃgha.

119 (104)

Rock behind Majjigaṇṇana basadi, to the south-east of No. 118

The epitaph of Śrīdēvāchārya

120 (105)

Rock behind Majjigaṇṇana basadi, to the east of No. 119

Guṇakīrti . . . . . . having through lofty devotion abandoned the body here . . . . . the peak of the beautiful golden mountain . . . .

121 (106)

Rock behind Majjigaṇṇana basadi, to the north-west of No. 120

Be it well. Mauniyāchārya was a *guru* in the auspicious Navilūra-saṃgha. His disciple, of stainless character was the sage Vṛishabhanandi, who, realising the nature of worldly existence, moving on the right path of the Jainas, by *ārādhana yōga*, accomplished, by *samādhi*, a happy state of mind in the heavenly world.

122 (107)

Rock behind Majjigaṇṇana basadi, to the east of No. 121

. . . . severing the bonds with eagerness and ascending the hill . . . . mādi-abbe . . . . . on the Kaḻappu attained the happiness of the gods . . . .

123 (108)

Rock behind Majjigaṇṇana basadi, to the south-east of No. 122

Always exercising self-control . . . . with zeal . . . . observed the vow of *samādhi* and was easily on the way to the matchless world of gods.

Saundaryā Ārya by name, of the Mayūragrāma–saṃgha, accomplished *samādhi* on the Kaṭapra mountain.

124 (109)

Rock behind Majjigaṇṇana basadi, to the south-east of No. 123

The sage Mēghanandi of the illustrious Navilūra-saṃgha (attained) perfection in the holy place . . . .

125 (110)

Rock behind Majjigaṇṇana basadi, to the west of No. 124

Śrīkaṇṭhayya

126 (111)

Rock behind Eraḍukaṭṭe basadi, to the west of No. 125

. . . . fame . . . . penance . . . . Nandi-muni, grandson of . . . . having observed the vow here, attained perfection.

127 (424)

Rock behind Eraḍukaṭṭe basadi, to the east of No. 126

śrī Mara . . . .

128 (425)

Rock behind Eraḍukaṭṭe basadi, below No. 127

Naraṇayya

129 (112)

Rock behind Eraḍukaṭṭe basadi, to the west of No. 126

The epitaph of Guṇamati-avve of the Navilūra-saṃgha.

130 (113)

Rock behind Majjigaṇṇana basadi, to the north of No. 129

Knowing the approach of his death, the learned and great sage named Vinayadēvasēna adorned with strings of numerous virtues observed the vow and subsequently being in *paḷitaṅka* (?) ascended to heaven.

131 (426)

Rock behind Majjigaṇṇana basadi, to the north of No. 130

The epitaph of . . . .

132 (114)

Rock behind Majjigaṇṇana basadi, to the north-east of No. 130

. . . . Prabhāvatī of the fortunate Namilūra-saṃgha, ... having observed the vow on this mountain, attained a body endowed with natural beauty.

The nun Amitāmatī of the Mayūragrāma-saṃgha, staying in the middle of the Kaṭvapra mountain, accomplished *samādhi*.

133 (115)

Rock behind Majjigaṇṇana basadi, to the north-east of No. 132

Though adorned with many virtues not caring . . . . . . observing the vow, śrī Purttíya . . . . . recognised the approach of his death.

134 (116)

Rock behind Majjigaṇṇana basadi, to the north-east of No. 133

Worthy of honour . . . . . by the great fortune of the Śrī-saṃgha, Gandhavarma of the Śrīpūra lineage and the sevenhundred men . . . . on this rock . . . .

135 (117)

On the first pillar in the maṇṭapa to the south of Chāmuṇḍarāya basadi

East Face

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the

unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda*. May the great ocean of nectar consisting of the group of the illustrious Nābhēya-nātha (Ṛishabha) and other great holy Jinas continue as long as the moon and stars endure; an ocean which has the highest knowledge regarding the group of faultless objects for its great altar (or, seal-ring) which has the shouts of joy of the people distinguished by the token of the excellent *syātkāra* (or, *syādvāda*) for its great roar, and which has supreme happiness and great splendour for its cluster of waves. In that ocean (arose) the groups of excellent jewels, the mighty and illustrious *munis,* Gautama and others, endowed with the seven great supernatural powers. In their line was born, in the Nandi-gaṇa, Padmanandi, also known as Koṇḍakundāchārya, who, by his lofty character, acquired the power of moving in the air. He was likewise known as Umāsvāti-munīśvara and Gṛidhrapiñchhāchārya; in his line there is none equal to him in the knowledge of all the predicaments of the time. His disciple, famed in the three worlds, renowned for his good conduct, was Balākapiñchha, whose lotus feet were adorned by the bees in the garlands on the crowns of all kings. May his disciple, an emperor of good conduct, proficient in logic, grammar and other sciences, a master of literature, a lion in smiting the herd of intoxicated elephants, the false disputants, a sun to the lotuses, the blessed, remover of the pride of Cupid, the ascetic Guṇanandi-paṇḍita, be victorious. He had three hundred disciples who were abodes of discrimination and had reached the other shore of the ocean of science. The most prominent among them, clever in expounding the meaning of philosophy and science, of lovely disposition, were seventytwo in number. The most celebrated among these, a proficient in the various philosophical systems and their authorities, a thunderbolt to the mountains, the false systems of philosophy, was the sage Dēvēndra–saiddhāntika, who put down the pride of arm of Cupid and who had his feet illumined by the gems on the crowns of kings. May that chief of the learned, a fillet to the fore-head of Sarasvati, be victorious.

South Face

His disciple, an emperor of philosophers, lord of great fame overspreading the whole sea-girt earth, a lion adorned with the pearls scattered in splitting the frontal globes of the rutting elephants, the five senses, honoured by the learned, favourite of Sarasvati, was Kaḷadhautanandi-munipa. His disciple was the philosopher Ravichandra, also known as Sampūrṇachandra-siddhānta-muni, whose disciple was Dāmanandi-muni. His eldest son, instructor of the blessed (the Jainas), vanquisher of Cupid, of a pure mind free from pride, was Śrīdharadēva of great renown, among whose disciples shone Maladhāridēva and Śrīdharadēva, whose feet were honoured by the crowns of bowing kings.

Formerly, the doctrine of Jinēndra shone through Maḷadhāridēva. It again shines now with brightness through Chandrakīrti-bhaṭṭāraka. His disciple, who was praised by the whole world on account of his greatness as an abode of the essence of all the most authentic *śāstras* or sciences, as a crest-jewel of philosophy, as the bearer of a splendid character, as a joy to his followers and as the possessor of the beauty of numerous virtues, was the lord of ascetics Divākaranandi, whose bright fame illumined the regions. The world describes the philosopher Divākaranandidēva as the abode of three sciences owing to his great proficiency in grammar, logic and philosophy. An emperor of great philosophers, destroyer of sin, a lion to the elephant, Cupid, a great ocean of pure conduct and virtues, adorned with fame resembling (in whiteness) the lilies, the swan, the elephant of the gods (Airāvata) and the moon—ho! the ascetic Divākaranandi was free from pride, matchless and honoured by hosts of kings.

West Face

How resplendent did the speech of the ascetic Divākaranandi, praised by the world, make the earth, like the rays of the sun, so that the lotuses, the faces of the blessed, expanded; the lilies, the eyes of the multitude of the ignorant, contracted; the darkness, of sin, disappeared; and the clear firmament, of the Jaina path, became extremely brilliant everywhere! May Divākaranandidēva, a royal swan in the lake, the Jaina doctrine, by drinking the nectar of speech issuing from the moon of whose face the multitude of *chātaka* birds, his followers, is gratified, be victorious on the earth! His disciple was Gaṇḍavimuktadēva-Maḷadhāri-munīndra, the sight of whose lotus feet made nothing impossible, while from the blessed people who just thought of them, the fear of harm from the fierce enemy of the elephant (the lion), the king, the great thunderbolt and the terrible bearer of the club (*Yama*) armed with the bow, passed away. As he became the natural enemy of the flower-arrowed (Cupid) who harasses (even) the strong, having engaged him in a terrific fight, vanquished and chased him away, the dirt on Maladhāridēva's body, which was overgrown with an anthill, looked as if it were a close-fitting armour of black iron that had not yet been doffed. He never once uttered even in forgetfulness a word about wordly affairs; he never opened the closed door; he never set out after sunset; he never once scratched the body; he never wearied of the posture known as *kukkuṭāsana* (the cock-posture); he never forgot to abstain from injuring others; such was Maḷadhāridēva's fearful penance, hard to be performed by others. The disciple of that emperor of good conduct, a fierce, well-developed lion eager to split the frontal globes of the well-known elephants, the five senses, a full moon to the ocean of philosophy, was the resplendent Śubhachandradēva. O Śubhachandradēva, the celestial nymphs and the maidens of the regions sing every day your fame, born of pure conduct, and brilliant like a white cloud, the elephant of the gods (Airāvata), the river of the gods (the Ganges), the stars, the moonlight, the *kunda* flower, the moon, the conch-shell, the lotus, (and polished tin ?). This moon can never equal the splendour of the fame of the lord of sages Śubhachandra, seeing that she loses lustre and wanes. Can there be such defects in the crest-jewel of the birthless (otherwise, in him who is not the crest-jewel of Śiva)? When it is said that in whichever direction he proceeds in that direction the grandeur of *dharma* is cheerfully diffused, can others equal Śubhēndu-saiddhāntiga? Destroyer of the pride of Cupid, an ocean of Jaina philosophy which is tender to all living creatures, an enemy of the objects of the senses, destroyer of bad *karma*, a sun for ever to the lotuses, the blessed, Śubhachandradēva-siddhānta-munīndra is praised by the whole earth encircled by sea.

North Face

When alas! alas! the chief disciple of the famous ascetic Maḷadhāridēva, a crest-jewel of philosophy, benefactor of the world, destroyer of the pride of Cupid, the chief of ascetics, Śubhachandradēva, praised by the world, went to heaven, the bright lamp of pure conduct was extinguished (and) the creeper of mercy passed away. When the resplendent Śubhachandra (otherwise, auspicious moon) was swallowed by Rāhu (the ascending node) in the shape of Death it is no wonder that the whole world was filled with darkness. On the 10th lunar day of the dark fortnight of Śrāvaṇa, in the Śaka year reckoned by the arrows, the oceans, the sky, and the moon—1045, the year Śōbhakṛit, the ocean of philosophy, head of a *gaṇa* (or, school), Śubhachandradēva went to heaven. His illustrious lay disciple, obtainer of the band of five great instruments, *mahāsāmantādhipati*: *mahāprachaṇḍa-daṇḍanāyaka* terrifier of his enemies, purifier of his family, friend of the learned, a millstone to the wheat treachery to his lord, a Jattuṭṭa in battle, raiser up of the kingdom of Vishṇuvardhana Poysaḷa-mahārāja, an ornament of heroes, a moon in raising the volume of the milk ocean, the Jaina religion, a mine to the jewel, perfect faith in Jainism, possessor of these and many other titles, the *mahāpradhāna*, *daṇḍanāyaka* Gaṅgarāja set up, as an act of reverence, an epitaph to his preceptor Śubhachandra-siddhāntadēva of the Pustaka-gachchha, of the Dēsiya-gaṇa, of the Mūla-saṃgha and performed great worship and gifts.

That worthy's sister-in-law (elder brother's wife), a lay disciple of Śubhachandra-siddhānta dēva, was Jakkaṇabbe, who was always admired and praised by the whole earth as one who, with the greatest reverence, caused the worship of Jina to be performed and as the possessor of pure conduct and (many) good qualities. Can other women in the world equal Jakkaṇikabbe in pure conduct, in good disposition, in the worship of the great Jina, in all wonderful gifts, in truth, in devotion to the lotus feet of the *guru*, in modesty, and in the greatness of showing respect with undiminished affection to the blessed?

The writer (of the inscription) was *heggaḍe* Mardimayya, a lay disciple of the illustrious Prabhāchandra-siddhāntadēva; and the engraver, Varddhamānāchāri, an ornament to the forehead of titled sculptors. Good fortune.

136 (118)

On the second pillar in the same maṇṭapa to the south of Chamuṇḍarāya basadi

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda*. May prosperity be to the doctrine of Jina, which is a source of self-defence to its followers, and which is clever in preparing itself to break the heads of the rutting elephants, the hostile disputants. Obeisance to the Siddhas.

His father being the liberal, chaste and valiant Māra, a support of the people and a necklace on the large round breasts of Sarasvati, and his mother Mākaṇabbe, always dovoted to pious deeds, well-known among the learned, how, fortunate was Ēcha? Stainless, friendly to the learned, born in a pure *dvija* family of the Kauṇḍinya-gōtra, of pure conduct, a pick-axe to the roots of his enemies, Ēcha was indeed a worthy person in the world. When it is said that the supreme lord Jina was his god, the good sinless and most exalted lord of sages Kanakanandi of Muḷḷūr his *guru*, and the wealthy and famous king Nṛipakāma Poysaḷa his patron, who can describe the renowned Ēchigāṅka? In the house of Ēchigāṅka, who was equal to Manu in pure conduct, were always to be seen in splendour, groups of sages, learned men, worship of Jina, obeisance to Jina and celebration of the greatness of Jina.

To describe that worthy's wife: Pōchikabbe alone was the fortunate possessor on earth of the wealth of pure virtues, so that the people of the whole world raised their hands saying "the assemblage of excellent virtues has assumed the shape of a woman." Pōchikabbe alone in the world could settle her mind in the belief that her body would be rendered fruitful by the praise of Jina and her wealth by the gratification (of the desires) of sages. A female swan in the pond, the mind of Ēchigāṅka who was praised by the people, mother of the general Gaṅgarāja, Pōchikabbe shone by the nobility of her qualities as if she were the mother of the world. Having amassed endless merit and spread her fame throughout the world so that her attendants and learned men, being fully satisfied, always blessed her, the above-described Pōchāṃbike caused to be erected numerous Jina temples at Beḷgoḷa and many other holy places and performed great gifts. How can I describe that pious act? Lo! When I think of making an effort to describe it, my hair stands on end. Obeisance to Vītarāga, triumphing over the effects of being a householder and a woman and of the present times, Pōchāṃbike easily took possession of the world of gods by the perfection of the rite of *sallēkhana*.

On Monday, the 5th lunar day of the bright fortnight of Āshāḍha, in the Śaka year 1043, the year Śārvari, adopting *sanyasana*, observing the rule of lying on one side only, uttering the five salutations, she went to the world of gods. On her going to heaven, the son of that mother of the world, obtainer of the band of five great instruments, *mahāsāmantādhipati*, *mahāprachaṇḍa-daṇḍanāyaka*, terrifier of his enemies, purifier of his family, friend of the learned, a moon in raising the volume of the milk ocean, the Jaina religion, a mine to the jewel, perfect faith in Jainism, taker of delight in gifts of food, shelter, medicine and learning, a joy to the hearts of the blessed, a *pūrṇa-kuṃbha* (vessel filled with water) for the coronation of the Hoysaḷa king Vishṇuvardhana, a foundation pillar for supporting the mansion of *dharma*, a hero who keeps his word, chaser of his enemies, a millstone to treachery, possessor of these and many other titles the *mahāpradhāna*, *daṇḍanāyaka* Gaṅgarāja set up, as *parōkshavinaya* (in memory of), this epitaph and consecrated it with great gifts, worship and anointment. Good fortune.

The writer (of the inscription) was *pergaḍe* Chāvarāja, a lay disciple of Prabhāchandra-siddhāntadēva; and the engraver, the sculptor Hoysaḷāchāri's son Varddhamānāchāri, an ornament to the forehead of titled sculptors.

137 (413)

Rock in front of Chandranātha basadi to the east of balipīṭha

. . . Chāmuṇḍayya

138 (414)

Rock in front Chandranātha basadi, to the south-west of No. 137

Seṭṭapayya

139

Rock in front of Chandranātha basadi, near No. 138

Abhaga Narasiṃghayya

140 (415)

Rock to the north-west of Chandranātha basadi

The basadi of Sivamāra

141 (416)

Rock to the west of Chandranātha basadi

Basaha

142 (417)

Rock in front of Supārśvanātha basadi

śrī Vaijayyā

143 (418)

Rock in front of Supārśvanātha basadi, near No. 142

śrī Jakkayya

144 (419)

Rock in front of Supārśvanātha basadi, near No. 143

śrī Kaḍuga

145 (420)

Rock in front of Supārśvanātha basadi, near No. 144

. . . . chanamā

146

Rock in front of Supārśvanātha basadi, near No. 145

Veja

147 (119)

Rock to the right of entrance to Chāmuṇḍarāya basadi

The feet of the illustrious Lakkhaṇadēva

148

Rock in front of Chāmuṇḍarāya basadi

Kāmāchāṛi

149 (120)

On the pedestal of the image of Nēmiśvara in Chāmuṇḍarāya basadi

Ēchaṇa, the learned son of the general Gaṅga, caused to be made the Jaina temple Trailōkyarañjana. The affluent Ēchaṇa, friend of the learned, friend of the good, caused to be made the temple which had the other name Boppaṇa. The sculptor, Gaṅgāchāri Varddhamānāchāri, son of Hoysaḷāchāri, an ornament to the forehead of titled sculptors.

150 (121)

On the pedestal of the image of Pārśvanātha in the upper story of the same basadi

Jinadēvaṇa, son of the minister Chāmuṇḍa and lay disciple of the lord of sages, Ajitasēna, caused to be made, with pleasure, a Jaina temple at Beḷgoḷa amidst the acclamation of all the people.

151 (122)

On the basement on both sides of entrance to the same basadi

śrī Chāmuṇḍarāja caused (this) to be made

152 (123)

To the left of porch of the same Chāmuṇḍarāya basadi

The feet of Sāntaṇandidēva

153 (124)

Rock to the left of Chāmuṇḍarāya basadi, to the north of No. 152

The feet of the illustrious Chandrakīrtidēva

154 (125)

Stone set up to the right of Eraḍukaṭṭe basadi

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda*. May prosperity be to the doctrine of Jina, which is a source of self-defence to its followers, and which is clever in preparing itself to break the heads of the rutting elephants, the hostile disputants. Obeisance to Vītarāga. Obeisance to the Siddhas.

Be it well. When the *mahāmaṇḍalēśvara* who has acquired the band of five great instruments, lord of the excellent city of Dvārāvati, sun in the sky of the Yādava family, crest-jewel of rectitude, champion over the Malapas, possessor of these and many other titles, the *mahāmaṇḍalēśvara, Tribhuvanamalla,* capturer of Taḷakāḍu, bhujabaḷa Vīra-Gaṅga Vishṇuvardhana Hoysaḷadēva's victorious sovereignty was continually increasing, to last as long as the moon, sun and stars—his servant: his father being the liberal, chaste and valiant Māra, a support of the people and a necklace on the large round breasts of Sarasvati, and his mother Mākaṇabbe, always devoted to pious deeds, well-known among the learned, how fortunate was Ēcha! Stainless, friendly to the learned, born in a pure *dvija* family of the Kauṇḍinya-gōtra, of pure conduct, a pick-axe to the roots, his enemies, Ēcha was indeed a worthy person in the world. In the house of Ēchigāṅka, who was equal to Manu in pure conduct, were always to be seen in splendour groups of sages, learned men, worship of Jina, obeisance to Jina and celebration of the greatness of Jina. Pōchikabbe alone was the fortunate possessor on earth of the wealth of pure virtues, so that the people of the whole world raised their hands saying "the assemblage of excellent virtues has assumed the shape of a woman." The son of the above-described Ēchirāja and Pōchikabbe, wearer of the armour of great horripilation caused by hearing the noble lives of all the divine Tīrthaṃkaras, bearer of a sword fond of destroying the arrogance of hosts of hostile kings and of kings possessed of an intense passion for war, delighting in gifts of food, shelter, medicine and learning, remover of the sorrow of the whole world, was the great minister, *daṇḍanāyaka*, a millstone to traitors, Gaṅgarāja. As the thunderbolt to the thunderbolt-bearer (Indra), as the plough to the plough-bearer (Balarāma), as the discus to the discus-bearer (Vishṇu), as the spear to the spear-bearer (Skanda), as the bow Gāṇḍīva to the owner of Gāṇḍīva (Arjuna), even so, does Gaṅga conduct the affairs of king Vishṇu; how can he, whose great fame was brilliant like the waves of the Ganges, be described by people like us?

When the army of the Chālukya emperor Tribhuvanamalla-Permāḍidēva, including twelve *sāmantas*, (or, tributary chiefs), was encamped at Kaṇṇegāla, this Gaṅgarāja, saying 'Away with the desire to mount a horse; this will be a night battle for me', attacked and defeated with ease all the *sāmantas* so that people said that the sword in the arm of Gaṅga-daṇḍādhipa caused the men of the army who were entering the *savaṅga* (camp?) to enter mire, carried off the collection of their stores and vehicles and presented them to his own lord, who, being pleased with the prowess of his arm, said "I am pleased; ask for a boon". Thereupon the obtainer of (the king's) supreme favour asked for neither kingdom nor wealth, but, intent on the worship of Arhat, asked for the imperishable (gift) of Parama; and having obtained it and granted the same to provide for worship in the Jina temples lovingly erected by his mother Pōchaladēvi and his wife Lakshmīdēvi, so that his fame spread abroad, he was immensely pleased. How generous was the general Gaṅga! The Koṇḍakunda line of the Mūla-saṃgha is the most ancient in the Jaina creed; and the promoter of that line is undoubtedly the general Gaṅga, lay disciple of Śubhachandra-siddhāntadēva who is celebrated as the disciple of the learned Kukkuṭāsana-Maladhāridēva of the Pustaka-gachchha, of the Dēśiga-gaṇa. He renovated all the basadis or, Jina temples, of Gaṅgavāḍi; he had the enclosure built around Gommaṭadēva of Gaṅgavāḍi; having driven out the Tiguḷas, he restored Gaṅgavāḍi to Vīra-Gaṅga; was not Gaṅgarāja a hundred-fold more fortunate than that former Rāya of the Gaṅgas?

155 (126)

On the first pillar in the maṇṭapa to the right of Eraḍukaṭṭe basadi

North Face

May prosperity be to the doctrine of Jina. Inaccessible to sin, of wide-spread fame resembling the milk ocean and a pearl necklace, an ocean to the jewels of good qualities, sole friend of the good, a flower to the bees, the learned, a spear to the trouble of Cupid, may the lord of ascetics, Śubhēndu, be victorious.

As from the birth of Lakshmi, the digit of the moon and the celestial tree, the lady sea-shore, acquired greatness, so, the blameless Nāgale of great beauty and grace obtained greatness and immense fame on the birth of the *daṇḍanāyakiti* Lakkale, Dēmati and this chief Būchiraja. To describe the son of that lady: be it well. Of a countenance rendered charming by the excellent pollen of the most handsome lotus face of the lady fame, celebrated in the abodes of all the worlds, of a body whose lustre laughed at the body of Cupid, taker of delight in gifts of food, shelter, medicine and learning, remover of the sorrows of all the world, adorned with all good qualities, seeker of refuge in the feet of Jina, such was Būchaṇa. As of modesty the goal, of truth the birth-place, of purity the native land, thus do people ever praise the renowned Būchaṇa, a moon in unfolding the water-lilies, the learned, a modern Dadhīchi in the noble quality of altruism, a Savyasāchi (Arjuna) in valour which terrified great warriors. On Sunday, the 10th day of the bright fortnight of Vaiśākha in the Śaka year 1037, the year Vijaya, having renounced all attachments, that friend ended his life.

West Face

The truthful Būchaṇa, sole abode of good qualities, makes liberality the best of virtues, valour its younger brother, fortitude its friend, knowledge a fierce enemy of pride, all the remaining qualities charming to the good, and whatever is felt by him true; what can not the skilful accomplish? He who, while on earth, had attained lionhood in valour, the state of the celestial tree itself in unparalleled liberality, oceanhood in profundity, the state of Mēru in eminence, that Būchaṇa, at his end, with a peaceful mind, attained godhead longed for by the wise. In order to perpetuate the fame of the qualities of Būchaṇa, as possessed of a form resembling that of Cupid, as the most renowned, as possessed of the greatest wealth, as having acquired the eminence of the authority of Indra, as pre-eminently wise, the beloved (wife) of the general Gaṅga, an equal of Lakshmi, set up a stone-pillar. The earth lost weight, the assembly of the great and the good became helpless, the goddess of learning was now left uncared for in the world; while thus the hearts of the blessed were filled with grief, the unrivalled and renowned Būchiyaṇa attained the world of Indra.

The epitaph of Būchaṇa, lay disciple of Śubhachandra-siddhāntadēva of the Pustaka-gachchha, of the Dēśiga-gaṇa, of the Mula-saṃgha.

156 (127)

On the second pillar in the same maṇṭapa to the right of Eraḍukaṭṭe basadi

South Face

May prosperity be to the sin-destroying doctrine of the Jinēndras, a fierce sun in dispelling the mass of darkness, the heretical doctrines. May the great ocean of nectar consisting of the group of the illustrious Nābhēya-nātha (i.e., Ṛishabha) and other great holy Jinas. continue as long as the moon and stars endure, an ocean which has the highest knowledge regarding the group of faultless objects for its great altar (or, seal-ring), which has the shouts of joy of the people distinguished by the token of the excellent *syātkāra* (or, *syādvāda*) for its great roar, and which has supreme happiness and great splendour for its cluster of waves. In that ocean (arose) the groups of excellent jewels, the mighty and illustrious *munis*, Gautama and others endowed with the seven great supernatural powers. In their line was born, in the Nandi-gaṇa, Padma nandi, also known as Koṇḍakundāchārya, who, by his lofty character, acquired the power of moving in the air. He was likewise known as Umāsvāti-muniśvara and Gṛidhrapiñchhāchārya ; in his line there is none equal to him in the knowledge of all predicaments of the time. His disciple, famed in the three worlds, renowned for his good conduct, was Baḷākapiñchha, whose lotus feet were adorned by the bees in the garland on the crowns of all kings. May his disciple, an emperor of good conduct, proficient in logic, grammar and other sciences, a master of literature, a lion in smiting the herd of intoxicated elephants, the false disputants, a sun to the lotuses, the blessed, remover of the pride of Cupid, the ascetic Guṇanandi-paṇḍita, be victorious. He had threehundred disciples who were abodes of discrimination and had reached the other shore of the ocean of science. The most prominent among them, clever in expounding the meaning of philosophy and science, of lovely disposition, were seventytwo in number. The most celebrated among these, a proficient in the various philosophical systems and their authorities, a thunderbolt to the mountains, the false systems of philosophy, was the sage Dēvēndra-saiddhāntika, who put down the pride of arm of Cupid and who had his feet illumined by the gems on the crowns of kings. May that chief of the learned, a fillet to the forehead of Sarasvati, be victorious.

His disciple, an emperor of philosophers, lord of great fame overspreading the whole sea-girt earth, a lion adorned with the pearls scattered in splitting the frontal globes of the rutting elephants, the five senses, honoured by the learned, favourite of Sarasvati, was Kaḷadhautanandi-munipa. His son, a Śiva to Cupid, was Mahēndrakīrti, whose able speech–goddess wore the garland of the scriptures. May his disciple, possessed of skill in poetry, declamation, disputation and oratory, a terrible thunderbolt to the mountain inadvertence, Vīranandi, whose fame resembling the celestial Ganges and Indra's elephant is lovingly and loudly sung by the celestial nymphs in the remote quarters of the sky, be victorious. May he (Gollāchārya), the power of whose intellect has been rendered bright by being washed of sin, self-complacency and pride by the waves of the ocean of philosophy which is capable of expounding such things as the perfect soul, etc., and the radiance of whose lotus feet has been increased by the suns, the crowns of kings, be victorious.

Pergaḍe Chāvarāja wrote (this). Good fortune.

West Face

The ruler of the celebrated Golla country, a crest-jewel of the family of the king Nūtna-chandila, became, for some reason, a *munipa* adorned with the pure triad of jewels, under the name of Gollāchārya, in the line of the chief of the learned, Vīraṇandi.

His disciple was the illustrious Traikālyayōgi, for whom, armed with the bow of pure conduct, the dew clinging to the body became an armour, showers of rain a cluster of sharp arrows, the orb of the summer sun, a disc for the purpose of conquering the enemies, sins. May he, the best of ascetics, a moon to the water-lilies, the blessed, be victorious in the world. Is it possible to describe his penance, by whose power a Brahmarākshasa became his pupil and the oil of the *honge* tree (Pongamia glabra) was converted into pure ghee ? The very thought of him drove away great evil spirits. May his excellent disciple, a full moon in causing to swell the ocean of philosophy, possessor of brilliant fame engraved on the frontal globes of the elephants at the quarters of the compass, Abhayanandi-muni, be victorious in the world. Happy in the world is Abhayanandi-munipa who has completely conquered the proud enemies, the *parīshahas* etc., who has acquired the great celestial trees in the shape of the ten kinds of excellent *dharma*, who has obtained soul-knowledge which destroys all the troubles of re-birth. His disciple, versed in the meaning of all *āgamas*, possessed of a knowledge of the world, of pure and lovely conduct, a sprout for the bulbous root, kindness, a moon in destroying the pride of the lotus-garden, false doctrines, was Sakalēndu-munipa. May he, a wild fire to the forest lust, be victorious. More over, Sakalachandra, who was an ear-ornament to Sarasvati, had his lotus feet worshipped by all kings and was possessed of pure fame as brilliant as the *kunda* flower, a pearl-necklace, moonlight, the celestial elephant (Airāvata), a fine diamond and the celestial Ganges. His disciple, a strict observer of vows, a treasury of tranquility, an ocean of self-control, an abode of good disposition, possessed of the *samitis* and the three *guptis*, a Rōhaṇa mountain to the jewels, various virtues, the birth-place of penance, was the world-renowned Mēghachandra-munipa, an emperor of the *traividyas*. His disciple, a full moon to the ocean of religious observances, a proud lion in cutting asunder the rutting elephant, Cupid, a sun in expanding the lotuses, the blessed, master of the triad of jewels, the ship which helps in crossing over the ocean of wordly existence was Prabhāchandra, who had shaken off the three *daṇḍas* and the *śalyas* and whose mind was rendered pure by a thorough knowledge of the meaning of the Jaina *āgamas*.

North Face

Having his feet caressed by the crowns of kings, lord of the goddess of fortune, right knowledge, riding on the vehicle, right conduct, sheltered by the white parasol of pure fame, gainer of world-astonishing victory over the enemy, Cupid, lord of the circuit of the earth, *dharma*, honoured by the band of the praise of the earth, Mēghachandra was (really) an emperor of the *traividyas*. A crest-jewel of grammarians, a crest-jewel of brilliant logicians, a crest-jewel of philosophers, a crest-jewel of the tranquil, a crest jewel of ascetics, a jewel of protection to the blessed, was Mēghachandra-munipa. May he, a crest-jewel of the *traividyas*, be victorious. Concealing her jealousy due to the lady of speech having become dear to her husband Mēghachandra-yami, the best of the *traividyas*, the lady of Fame, in order to bring him under her control, eagerly wanders among the seas, the regions and the principal mountains to enquire and search for jewels, spells, and drugs. May the ocean Mēghachandra-traividya be victorious, an ocean having logic for diamonds, the pure teaching of Jina for pearls, grammar for pure conchs, *syādvāda* for coral, exposition for the loud roar, and great intelligenec for the cluster of waves. The learned praise Mēghachandra-traividya as the leader of the Dēśīya-gaṇa, of the Pustaka-gachchha, of the Mūla-saṃgha, as the emperor of logicians, and as the crest-jewel of pre-eminent philosophers. An equal of Jinasēna and Vīrasēna in philosophy, a sun to the lotus science, the learned Akaḷaṅka-dēva himself on earth in the six schools of logic, the erudite Pūjyapāda himself in all grammar, Mēghachandra-munipa was the best of the *traividyas*, a lion to the elephants, hostile disputants. The moonlight of the pure fame, pervading all regions, of the lord of ascetics, Mēghachandra-traividya whitens the neck of Śiva, the dark spot in the moon, the yellow golden mountain (Mēru) the orb of the rising sun, and the bodies of Rāhu, Vishṇu and Brahma. O Cupid, the lord of sages is armed with ten bows (otherwise, ten kinds of *dharma*), thirtysix firm bow-strings (otherwise, thirty six special qualities), and a celestial quiver of arrows (otherwise, an abode of the divine voice), while you have only one sugarcane bow, only one bow-string consisting of bees and only five flower arrows. Is it prudence for the weak to attack the strong? Give up the pride of your arm as regards Mēghachandra-muni.

Written with a potstone pencil, by the calligraphist Chāvarāja and engraved by Gaṅgāchāri an ornament to the face of titled sculptors and a lay disciple of Śubhachandra-siddhāntadēva.

East Face

"Worthy to be heard is his proficiency in grammar; worthy to be honoured is his erudition in logic; worthy to be eulogised is his conversancy in the pure philosophy taught by Jina"–so saying, the assemblage of the learned, with the hair erect on their body, lovingly praised the lord of ascetics Mēghachandra, well-known by his title *traividya.* The lord of ascetics, Mēghachandra, of pure conduct, renowned for his proficiency in the three sciences (of grammar, logic and philosophy), a joy to the hearts of the blessed, attained great celebrity, so that it was said–" through him (the lady) Forbearance has now attained the prime of life, the lady Penance has now acquired beauty, and the lady Sacred lore has now obtained greatness." The brightness of the wide-spread fame, charming like the root of the lotus stalk, of the ornament of ascetics, Mēghachandra has filled the world so as to make people say–" Lo! the crowd of female swans is desirous of drinking it, the crowd of *chakōris* is approaching to peck it with the beak, Śiva is thinking of placing it in his matted hair, Kṛishṇa is eager to recline on it." Resplendent was the ascetic Mēghachandra-traividya, a moon to the constellation the Vṛishabha-gaṇa, who honoured the assemblage of the learned and was honoured by pre-eminent sages.

On Thursday, the 14th day of the bright fortnight of Mārgaśira, in the Śaka year 1037, the year Manmatha when there was the constellation Dhanus and when it was 6 *ghaḷiges* in the morning, Mēghachandra-traividyadēva of the Pustaka-gachchha, of the Dēśiga-gaṇa, of the Mūla-saṃgha, aware of the approach of his death, assuming the *palyaṅka* posture, meditating on the soul, attained the world of gods. To describe that meditation: Keeping in mind the true nature of the soul consisting of infinite knowledge, and renouncing what is fit to be abandoned, the sage Mēghachandra-traividya, a treasury of knowledge, went to the high heaven. His chief disciple, knower of the essence of all words and their meanings, crosser over to the other shore of the ocean of all sciences, promoter of the line of his *guru,* the excellent sage Prabhāchandra-siddhāntadēva, had this epitaph consecrated with great magnificence, as an act of reverence to his *guru,* on an auspicious occasion at the holy place Kabbappu through his lay disciple, obtainer of the band of five great instruments, *mahāsāmantādhipati*, *mahāprachaṇḍa-daṇḍanāyaka*, terrifier of his enemies, purifier of his family, friend of the learned, a millstone to the wheat treachery to his lord, a Jattalaṭṭa in battle, raiser up of the kingdom of Vishṇuvardhana Poysaḷa–mahārāja, an ornament of heroes, a moon in causing to swell the milk ocean of the Jaina religion, a mine to the jewel, perfect faith in Jainism, the *mahāpradhāna*, *daṇḍanāyaka* Gaṅgarāja, and his consort a royal swan to the lake, his mind, praised by the blessed, a treasure of her lineage, an equal of Rukmiṇi, Lakshmīmati-daṇḍanāyakiti. To describe the greatness of his penance: a lion to the intoxicated scent elephant, Cupid, cutter of the root of the tree of anger and avarice, a thunderbolt in splitting the rock, the irresistible objects of sense, crosser over to the other shore of the ocean of the beautiful Jinēndrāgama, destroyer of ignorance, the lord of ascetics Prabhāchandra-siddhānta-muni shone on earth.

The writer (of the inscription) was Chāvarāja.

Let alone other facts; by restoring innumerable ruined Jina temples in all places to their former condition and by making liberal gifts to the most worthy, Gaṅgaṇa-daṇḍanātha converted the Gaṅgavāḍi Ninetysixthousand into Kopaṇa. What splendour has the method of making gifts of food, shelter, medicine and learning acquired in this world through Lakshmīmati, a mine of auspiciousness !

157 (128)

On the third pillar in the same maṇṭapa to the right of Eraḍukaṭṭe basadi

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda.* Inaccessible to sin, of wide-spread fame resembling the milk ocean and a pearl necklace, an ocean to the jewel of good qualities, sole friend of the good, a flower to the bees, the learned, a spear to the trouble of Cupid, may the lord of ascetics, Śubhēndu, be victorious. His female lay disciple; shrewdness in determining the supreme category, great simplicity born of thorough unfamiliarity with bad conduct, beauty capable of producing great attachment in her husband's mind, greatness causing unparallelled devotion in the minds of her dependants, these are ever natural to Lakshmale. Can other women in the world equal Lakshmyāṃbike, wife of Gaṅgarāja, in skill, beauty and deep devotion to God ? By her superiority of the graceful and charming beauty the whole world declares that Lakshmīmati is Lakshmī herself incarnate. What splendour has the method of making gifts of food, shelter, medicine and learning acquired in this world through Lakshmīmati, a mine of auspiciousness ! Lo ! Lakshmīmati of such greatness, as can be said of her that the quality of liberality itself has assumed the form of a woman, must certainly be presided over by a goddess ; can she be a mere woman ? When it is said that Gaṅgarāja's wife, endowed with auspicious marks, with a gait like that of the elephant and eyes resembling those of the antelope, is the modern Rukmiṇi, are there any in these three worlds that can equal Lakshmīmati ?

On Friday, the 11th of the bright half, (month left-out), in the Śaka year 1044, the year Plava, the *daṇḍanāyakiti* Lakkavve, lay disciple of Śubhachandra-siddhāntadēva of the Pustaka-gachchha, of the Dēśīya-gaṇa, of the Mūla-saṃgha, adopting *sanyasana,* ended her life by *samādhi* and went to the world of gods. The *daṇḍanāyaka* Gaṅgarāja set up, as an act of reverence, an epitaph and consecrated it with great gifts and worship. Good fortune.

158 (129)

On the fourth pillar in the same maṇṭapa to the right of Eraḍukaṭṭe basadi

North Face

May prosperity be to the doctrine of Jina. Inaccessible to sin, of wide-spread fame resembling the milk ocean and a pearl necklace, an ocean to the jewels of good qualities, sole friend of the good, a flower to the bees, the learned, a spear to the trouble of Cupid, may the lord of ascetics, Śubhēndra be victorious.

As from the birth of Lakshmi, the digit of the moon and the celestial tree, the lady sea-shore acquired greatness ; so, the blameless Nāgale of great beauty and grace obtained greatness and immense fame on the birth of the *daṇḍanāyakiti* Lakkale, Dēmati and this chief Būchirāja.

To describe the daughter of that lady; be it well, possessed of remarkable and steady loveliness, when joyfully bowing to the adorable charming lotus feet of the stainless sin-conquering divine *Arhat*, ridiculing the beauty of Rati constantly bent on enjoying life on the death of her husband› resembling a female swan sporting in the Mānasa lake of the mind of the greatest royal merchant Chāmuṇḍa very brave in protecting all the merchants who are incapable of protecting themselves from the demon of the Kaliage, adorned with the form of a *śāsana-dēvatā* or, attendant goddess of Jina, the agent in giving protection to the supreme Jina faith, imitating Sītā in being attracted to Rāma's (otherwise, lovely) qualities, a Lakshmi as evidenced by the collection of wealth, of a mind attached to pure *dharma*, was Dēmiyakka. A driver of the chariot, the desire of Chāmuṇḍa, a female bee resplendent with the pollen of the lotus, the mind of Chāmuṇḍa, a great celestial creeper growing in the courtyard of the house of Chāmuṇḍa,

West Face

The dear wife of Chāmuṇḍa may the lady Dēmavati, be victorious. Always giving food to the people of the three worlds, refuge to the frightened, good medicine to those rendered miserable by disease, and science and the *āgamas* to those desirous of learning them, Dēmavati, at the close of her life, fixed her mind on the Arhat according to the prescribed rites and became a celestial woman.

Lakshmi set up a stone pillar resembling a pillar of victory for that excellent lady Dēmati, who was the dear wife of the merchant Chāmuṇḍa, a favourite with all kings endowed with valour that confounded their enemies, who, on account of her merit and beauty, was looked upon as a celestial woman descended from heaven intent on worshipping the Jina temples and Jina figures on earth, who was a liberal bestower of gifts of food, learning, shelter and medicine on the four castes, who afterwards, by the rite of *samādhi* at the close of her life, entered the high heaven as if her own home, and who, having conquered the king of the Kali age, the enemy of pure *dharma*, established the path of *dharma*.

On Thursday, the 11th of the dark fortnight of Phālguṇa, in the Śaka year 1042, the year Vikāri, Dēmiyakka, disciple of Śubhachandra-siddhāntadēva of the Pustaka-gachchha, of the Dēśiga-gaṇa, of the Mūla-saṃgha, ended her life by the rite of *sanyasana*.

159 (427)

To the east of Eraḍukaṭṭe basadi, to the south of No. 155

Kagūttara

160 (130)

On the pedestal of the image of Ādīśvara in Eraḍukaṭṭe basadi

Resplendent is Lakshmi, like Lakshmi (the goddess of fortune), at the lotus feet of the lord of sages Śubhachandra, a Siddhanandi in philosophy. Lakshmi, the sole abode of good qualities, who was a Sītā in devotion to her husband, the Earth in forbearance, a Sarasvati in speech and Chēḷini herself in the worship of Jina, and who was, to the general Gaṅga, the lady of Policy in business and the lady of Victory in battle, nad the new Jina temple made. (It belonged to) the Pustaka lineage of the Dēśiga-gaṇa of the Mūla-saṃgha.

161 (131)

On the pedestal of the image of Śāntīśvara in Gandhavāraṇa basadi

Śāntalā, a bee at the lotus feet of the lord of sages Prabhāchandra, had the image of Śānti-Jinēndra made O lovely one, you have crookedness (otherwise, skill) in speech, fickleness (otherwise, lustre) in the eyes, confusion (otherwise, graceful movement) in the eyebrows, cruelty (otherwise, firmness) in the breasts, and transgression (otherwise, largeness) in the hips; and (yet) convert the defects themselves into charms. O Śāntaladēvi, which poet on earth is able to describe adequately the wealth of your beauty? The renowned Śāntalā who shines as a royal lioness at the side of king (otherwise, the mountain) Vishṇu, had the Jina temple made.

162 (132)

On a stone at the side of Gandhavāraṇa basadi

Victorious is the unique moon Prabhāchandra, who was born from the milk ocean of the penance of the best of the *traividyas*, Mēghachandra who possesses a full, round, unwaning, stainless body (otherwise, a body purified by perfect and indefatigable performance of duty), who is a joy to the learned, the whiteness of whose fame pervades the three worlds, who is inaccessible to faults and who causes to swell the ocean of philosophy.

From the offspring (Brahma) of the lotus navel of Vishṇu was born Atri; his son was the Moon; his son Budha; his son Purūrava; his son Āyu; his son Nahusha; his son Yayāti; his son Yadu; and in the line of Yadu arose many (kings). Among those famous ones was a certain king, Saḷa, to whom, on a certain occasion, a pre-eminent sage in a forest said with reference to a fierce tiger, *poy*, *Saḷa* (strike, Saḷa); and from this circumstance he adopted the sage's words as his name, as also the tiger crest. Thence the lords of Dvārāvati became Poysaḷas and possessors of the tiger crest in Śaśapura. Among them was king Vinayāditya. Making the world prosperous and beneficial to the people by his rule, causing Lakshmi to reside permanently in the thousand-petalled lotus of his white umbrella, and making the goddess of Valour dance in his arm, singularly skilled in cutting down enemies, he, of rising celebrity, punisher of foes, made his prowess felt in all regions. May he, a jewel to adorn the Yādava family, a jewel of protection to kings, a jewel to the necklace of Lakshmi, an excellent bright jewel to the heads of kings, a jewel mirror to the path of politics, sole crest-jewel of the world, a Vishṇu endowed with modesty, a jewel of virtues, a crest-jewel of perfect faith, be victorious. A celestial tree to the man who asked for help, an asylum of adamant to him who claimed protection, a Hanumān to others' wives, a god of Death to him who opposed in battle, such was Vinayāditya. On the heads of the Malepas when arrogant and inclined to oppose Vinayāditya, lays his sword; (while) on the heads of the Malepas who through fear, are neither arrogant nor inclined to oppose, he at once lays his hand (of protection).

To that Poysaḷa king was born a crest-jewel of princes, lord of fortune, subduer of kings by his arm, the valiant king Eṟeyaṅga. When it is said that Eṟeyaṅgadēva of unparalleled fame was a third Māruti, a fourth fierce fire, a fifth ocean, a sixth flower-arrow, a seventh universal emperor, an eighth mountain, a ninth lusty elephant, a tenth treasure, who can equal him ? In the city of his enemies *dhagaddhagil dandhagil,* on the heads of hostile kings *garilgari garīgaril*, in the bowels of opposing kings *chimil chimi chimi chimil*–thus do the flames of his irresistible anger burn ; who can boldly fight with Eṟeyaṅgadēva ? That famous king Eṟega's son, punisher of mighty enemies lord of the whole earth, a Karṇa to suppliants,was the victorious Vishṇuvardhana. As soon as he was born, the prosperity of the whole kingdom increased : ha ! king Vishṇuvardhana was the destroyer of the dignity of proud hostile kings. Some he rooted out ; some he captured alive in fierce battle ; the heads of some he tauntingly trampled under foot ; impudent opponents he trod into a mass with rage ; thus did the mighty Vishṇu, equal to Indra in prowess, free his great kingdom from enemies by the strength of his arm. When king Vishṇu, an irresistible thunderbolt, to the mountains, his enemies, roaring, pursues them, kings fly panic-stricken, saying with fear 'there he comes, here he comes', and the whole world seems filled with his form to their eyes, thus affording a clear illustration of the saying that all the world is pervaded by Vishṇu.

Be it well. While the victorious sovereignty of the *mahāmaṇḍalēśvara*, Tribhuvanamalla, capturer of Taḷakāḍu, Bhujabala-Vira-Gaṅga-Vishṇuvardhana-Poysaḷadēva, who was adorned with the titles, namely, the *mahāmaṇḍalēśvara* who has acquired the band of five great instruments, lord of the excellent city of Dvārāvati, sun in the sky of the Yādava family, crest-jewel of rectitude, champion over the Malepas, and many others ; and who, moreover, having easily captured Chakragoṭṭa, Taḷakāḍu, Nilagiri, Koṅgu, Naṅgali, Kōḷāla, Tereyūru, Koyatūru, Kongaḷi Uchchaṅgi, Taleyūru, Pomburcha, Andhāsurachauka, Baḷeyavaṭṭaṇa and many other fortresses of the three kinds, and having made by his fierce valour the whole of the Gaṅgavāḍi Ninetysix thousand obedient to his seal (or, command), was happily ruling the kingdom, was continually increasing to last as long as the sun, moon and stars;

dear to the heart and eyes of that famous king Vishṇu, Śāntaladēvi, with locks black as the moving bees and face resembling the moon, was in every way equal to Rati, (wife) of Kāma. When it is said that she was the eldest daughter of such a celebrated couple as the noble Mārasiṃga and the darling of his heart and eyes, Māchikabbe, and the noble consort of Vishṇuvardhana, who can describe the growth of fortune of Śāntaladēvi whose greatness was superior to that of Lakshmi ? The goddess of Victory to king Vishṇu in battle, the goddess of Wealth always resting most joyfully on his breast, the goddess of Fame able to spread to the remote points of the compass, the greatness of his valour—thus is Śāntala dēvi described on earth. How can the panegyrist praise her adequately ? Inconceivable are the virtues of Śāntaladēvi, the greatness of the varied liberality of Śāntaladēvi and the pure conduct of Śāntaladēvi, the sole celestial jewel of liberality in the world.

Be it well. Resembling a second Lakshmi in sharing the enjoyment of the innumerable fruits of the constant increase of supreme good fortune, free from defect in the knowledge of all arts, a modern Rukmiṇīdēvi, a Satyabhāma in love to her husband, an only Bṛihaspati in discrimination, a Vāchaspati in ready wit, gentle to sages and dependants, the celebrated Sītā (herself) in the loftiness of devotion to her husband, a celestial jewel to all panegyrists, crest-jewel of perfect faith (in Jainism), a rutting elephant to ill-mannered co-wives, the cause of the elevation of the four *samayas* (or, creeds), the victorious banner of king Cupid, a lamp for the prosperity of her family, expert in vocal and instrumental music and dancing, a rampart to the Jaina faith, delighting in gifts of food, shelter, medicine and learning, Vishṇuvardhana-Poysaḷadēva's senior queen, the crowned consort Śāntaladēvi, having caused to be erected the Savatigandhavāraṇa Jina temple at the holy place Beḷgoḷa, in order to provide for worship and gifts of food to the assembly of ascetics, granted, on Thursday, the first day of bright fortnight of Chaitra in the year of Śōbhakṛit, Śaka 1040, (the village) Moṭṭenavile of Kalkaṇi-nāḍu, with exemption from all imposts, to her preceptor Prabhāchandra-siddhāntadēva, disciple of Mēghachandra-traividyadēva of the Pustaka-gachchha, of the Dēśiya-gaṇa, of the Mūla-saṃgha, after washing his feet.

This stone inscription always proclaims thus: May those persons who maintain this with affection enjoy long life and great prosperity! The wicked man, who, without maintaining, violates this, shall incur the infamy of having slaughtered on the site of Kurukshētra and in Bāṇarāsi seven crores of eminent sages, tawny cows and men learned in the Vēdas. He who seizes the land given away by himself or by others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years.

Having caused Viḷasana-kaṭṭa to be built as a tank, the queen granted it to the Savatigandhahasti-basadi for oblation. The senior queen, the crowned consort Śāntaladēvi, having obtained from Vishṇuvardhana-Poysaḷadēva a garden of 50 *koḷagas* of wet land in the middle plain below Gaṅgasamudra, granted the same, with pouring of water, to the Savatigandhavāraṇa-basadi which she had caused to be erected, after washing the feet of Prabhāchandra-siddhānta dēva.

He who destroys this shall incur the great sin of having killed eighteen crores of tawny cows on the bank of the Ganges. Good fortune.

Mahēndrakīrtidēva, disciple of Prabhāchandra-siddhāntadēva, had 313 *hoḷaviges* made of bell-metal, and presented them to Śāntaladēvi's basadi. Good fortune.

163 (133)

On a pillar in front of Gandhavāraṇa basadi

North Face

In the midst of this forest of mundane existence does the carpenter Yama select upright round (otherwise, well-behaved) trees in the shape of men and cut them down. The son's son of the illustrious Kṛishṇarājēndra, possessor of the ornaments of both truth and purity, the daughter's son of Gaṅga-Gāṅgēya, a pleasure house of the goddess of Victory, the son-in-law of Rājachūḍāmaṇi,—what glory is this, say: Being thus joyfully praised by the whole circuit of the earth, Raṭṭakandarpadēva obtained great renown. A terror to hostile kings was the sharp fierce sword in the hand of Rājamārtāṇḍa, intent on destroying them was the greatness of his valour, the cause of the loss of their side was his effort to gain victory in war, a destructive fire to them was the might of his arm. Some can fight but cannot make gifts, while there are others who can make gifts but cannot fight. What avails this valour, and this liberality? In Rājamārtāṇḍa, however, both courageous valour and great liberality are combined. Who is able to describe the exaltation of his valour and liberailty? Resolution to become the abode of undying fame, resolution to bestow wealth on suppliants, resolution not to tell a lie, resolution not to desire another's wife, resolution to shelter those who seek refuge, resolution to chase and kill, unassisted, the enemy's army,-such are the resoltions taken by Chaladaṅkakāṟa. Stop! Why further praise anything else? His liberality is greater than that of the celestial tree, his word is firmer than the mountain of the gods (Mēru), his valour is fiercer than the glare of the sun. When it is said that such is the nature of his liberality, truthfulness and valour, who is able to describe the greatness of Chaladaṅkakāṟa? Inconceivable valour is found nowhere except in the ocean, world-renowned exaltation is found nowhere except in . . . . ; I am not flattering, but speak the simple truth when I say that all these qualities are found in . . . .

East Face

A celestial tree to the destitute, a lion bent on splitting the frontal globes of the elephants, the hostile kings, a necklace on the breast of lovely women, a swan residing in the pond, the mind of great poets —thus do the people of the whole earth describe Indrarāja. Lying is their greatness, giving and eagerly taking back, their deliberation, fondness for others' wives, their thought, not making gifts, their skill, loving and deceiving, their learning—such being the nature of the present day princes, how can they be named and compared with Indrarāja? The pond, the toe-nails of this Yama to his foes, was made charming by the lotuses, the faces, the lilies, the eyes, and the bees, the locks of all bowing kings. He was kind and liberal, never uttered a falsehood, never retreated from battle through fear; how great was the fame of the liberality, truthfulness and valour of Chaladaggaḻi! From its brilliance as of the autumnal moon, from its pervasion through the moveable and the immoveable, from (being the object of) the praises of the people of the whole world, the fame of Kīrtinārāyaṇa was resplendent as if the form of Īśvara himself. They brag of their valour but tremble on seeing something; they boast of their liberality but gnash their teeth when giving; they think that they alone are pure but associate with others' wives; they boast of their truthfulness but utter lies; can such wicked sham heroes approach Kaligaḷoḷ-gaṇḍa (the hero among heroes) of the Kali age?

South Face

Bīrara-bīra (the hero among heroes) engages himself in a game at ball (polo?) as he believes that it is an abode to fortune, to victory, to learning, to generosity, to valour, to fame, to greatness—to all of these. Indrarāja alone is capable on earth of making the various movements such as *sukara*, *dushkara*, *vishama* and *vishama-dushkara* in the four directions, viz., inside, outside, to the right and to the left. When made in the four directions, the movements number 338; and Eḻevabeḍeṅga (a marvel in pulling or, dragging) made these movements with ease in a crore of ways. Who knows like Raṭṭakandarpa (the Raṭṭa Cupid) the beauty of making movements with great velocity inside, outside, to the right and to the left without missing the circuit, avoiding such defects as going in a circle, ascending, turning round and retreating, and hitting exactly the ball (*girige*) with the stick (or, bat) neither going beyond nor coming short of it? Is the beauty of Kīrtinārāyaṇa's movement, pulling nicely at the same time, both inside and outside, a ball of the size of a black pepper seed with a bat measuring a span, of the ordinary kind? The ball may be smaller than a black pepper seed; the stick may be shorter than four fingers' breadth the horse may be bigger than a mountain; the circuit may be larger than that of the earth; still Indrarāja will not be satisfied unless he makes eight or ten rounds under these conditions, though others, when they think of these, will not even make an attempt. Eḻevabeḍeṅga drags the ball (*bidda*?) so skilfully that people are astonished at the force, novelty, ... unique manner and adroitness displayed by him, and that . . . . Eḻevabeḍeṅga alone in the world knows how to make with ease such difficult and astonishing movements (*el̤epa*) as *maṇḍaḷa-māḷe*, *tri-maṇḍaḷa*, *yāmakamaṇḍaḷa*, *ardha-chandra*, *sarvatōbhadra*, *uddavaḷa* and *chakra-vyūha* . . . . . .

East Face

El̤evabeḍeṅga . . . . *uddavaḷa* . . . . learn from Bīrara-bīra and Geḍegaḷābharaṇa (an ornament among ? equals) feats such as . . . . El̤evabeḍeṅga, unlike others, drags the ball (*bidda* ?) without ascending, descending or swinging. Is it possible for a man who has not learnt from Geḍegaḷābharaṇa to avoid defects such as . . . . and to become an expert ? One may perhaps drag and win through deceit by putting pressure on the legs, hands and the legs of the horses ; but can one win in the proper course when Kīrtinārāyaṇa is the opponent ? On Tuesday, the 8th of the dark fortnight of Chaitra, in the Śaka year reckoned by the oceans, the sky and the treasures (904), the year Chitrabhānu, having observed the vow with a peaceful mind, Indrarāja, praised by the people, acquired all the great power of the king of gods (Indra).

164 (428)

On rock near the steps leading to Gandhavāraṇa basadi, to the north-west of No. 163

The feet of the illustrious Ravichandradēva.

165 (134)

On a pillar to the west of Tērina basadi

North Face

. . . . will make Māvana-gandhahasti (a rutting elephant of his maternal uncle or, father-in-law) laugh. Marching boldly against the enemy . . . . . when his hero and the horse together fell and when becoming angry himself . . . .

East Face

the stainless excellence of Māvana-gandhahasti puts to shame one who through fondness of life timidly enquires twice about the order to fight issued by his master, one who is irresolute and the ungrateful ones who shrink from their duty. Valour, when the hostile army is brandishing its weapons at close quarters, purity, when others' wives move about close at hand, others were found, on examination, to lack ; such being the case, ... valour and purity . . . .

South Face

Can they stand comparison with Māvana-gandhahasti? The greatness of Māvana-gandhahasti laughs at the despicable heroes who, holding back till a severe blow is inflicted on the hostile army by other generals of their side, march against the weak point of the hostile force and proclaim, to their shame, " we ourselves attacked and defeated the enemy." On Rājachūḍāmaṇi

Mārgeḍemalla bestowing with affection the victorious (?) leadership . . . . I do not know how to describe the movement of the flying arrows. Thus, celebrated was Māvana-gandhahasti Piṭṭuga, the pride of the camp, of strong arm, prasied by poets, passionately fond of war, a hero who saw the fight to the end.

On the 10th lunar day of the dark fortnight of Adhika Āshāḍha in the year Chitrabhānu at the feet of his *guru*, with a happy end, Piṭṭa rose to the world of Indra.

166 (429)

Rock in front of Tērina basadi, to the north of No. 165

The pond dug by Badra ? . . . . . of . . . . . . svara

167 (135)

On the first pillar to the left of Tērina basadi

Be it well. May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda*. (The record stops here)

168 (136)

At the same Tērina basadi, on a broken stone built into the pial of the navaraṅga

. . . . of Sāyibbe-kantiyar, disciple of Kumāraṇandi-bhaṭāra of Mala . . . . at Kaḻbappu.

169

Rock in front of Tērina basadi

firm feet of Dēva . . . . śrīśa

170 (137)

On the upper portion of the north face of the car in front of Tērina basadi

North Face

May prosperity be to the sin-destroying doctrine of the Jinēndras, a fierce sun in dispelling the mass of darkness, the heretical doctrines.

On the holy 13th lunar day, a Thursday, of the bright fortnight of Jyēshṭha in Hēmaḷaṃbi corresponding to the Śaka year 1039;

The great fame of Poysaḷa-seṭṭi and of the ocean of good qualities, the graceful sagacious Nēmi-seṭṭi that both were the royal merchants of king Poysaḷa and warm supporters of the Jaina religion, spread widely over the earth. While Poysaḷa-seṭṭi and the possessor of innumerable good qualities Nēmi-seṭṭi, who attained eminence as the possessor of pure fame and pure virtues, and as the illuminators of the stainless Jina doctrine, were living in happiness, their mothers, praised by the earth, Māchikabbe and the possessor of various high virtues Śāntikabbe, who were like the mothers of Jinas on earth,

West Face

having joyfully caused Jaina temple to be built and a *mandara* made, received with pleasure, suitable initiation (*dīkshe*) at the lotus feet of the peerless sage Bhānukīrti amidst the acclamation of the people of the (whole) world. In the Mūla-saṃgha and in the illustrious Dēsiga-gaṇa these two became celebrated as the pre-eminent possessors of all virtues. Are there any, so fortunate ?

Poysaḷa-seṭṭi, and the mine of goodness, Nēmi-seṭṭi caused to be made with devotion, the worship of Jina and gifts of food to the sages.

171 (138)

On the first vīragal near Bāhubali basadi

The servants of Gaṅgavajra, who was celebrated as the abode of fortune and the home of valour, were known as Bōgāycha, among whom was Bōgeya, harsh to the hostile army, his elder brother's warrior. Resolved to die in the battle between Rakkasamaṇi and Kōṇeyagaṅga, when the battle proved unfavourable, he sent away Rakkasamaṇi and, putting to flight, amidst the praise of his own and the hostile armies, the horsemen that eagerly came to fight, charged fiercely into the enemy's troops; and when he saw his own army retreating, he went back and inspiring courage, marched with it on horse back, fell upon the enemy's force, cut it down and acquired renown. Such was Bōyiga's firmness. Having made the whole force of Vaddega and Kōṇeyaagaṅga flee with terror and killed many warriors, he fell severely wounded, the greatness of his prowess being praised (even) by the enemy's troops. Let people die on earth like Bōyiga, having displayed the greatness of their valour. When, pierced with arrows and wounded with sharp weapons aimed at him by hostile warriors, Bōyiga was about to fall like the orb (of the sun), Indra's ladies received him into the celestial car even before his body touched the earth.

172 (139)

On the second vīragal near the same basadi

His own lady of victory having become a co-wife with the lady of fortune, a true hero following the traditions of kings bent on war, Bāyika spread his fame. To the world-renowned Jābayye, wife of the lord of fortune Bāyika, were born two sons named Māduvara and Dōyilamma. Their sister, Sāviyabbe became celebrated in the world as an abode of wisdom and a collection of *dharma* Are there any women who can compare with her and with Sītā ? When it is said that the world-renowned Lōkavidyādhara, son of Dhōra, liberal to the learned, was her husband, can any others be compared with her in glory ? Know ye, that in the *śrāvaka-dharma* (duties of lay persons) Sāviyabbe was the celebrated *śrāvaki* (lay woman) Rēvati herself, there being no others to compare with her, in wifely conduct Sītā herself, in beauty Dēvaki herself, in greatness Arundhati herself, in pure devotion to Jinēndra the goddess attendant on Jina herself. Udayavidyādhara, lord of Sāyibbe, ... Sāyibbe . . . died at Bagiyur ......

173 (140)

On a pillar of the first maṇṭapa by the side of Gandhavāraṇa basadi

East Face

May prosperity be to the sin-destroying doctrine of the Jinēndras, a fierce sun in dispelling the mass of darkness, the heretical doctrines. May the great ocean of nectar consisting of the group of the illustrious Nābhēya-nātha (i. e., Ṛishabha) and other great holy Jinas continue as long as the moon and stars endure, an ocean which has the highest knowledge regarding the group of faultless objects for its great altar (or, seal-ring), which has the shouts of joy of the people distinguished by the token of the excellent *syātkāra* (or, *syādvāda*) for its great roar, and which has supreme happiness and great splendour for its cluster of waves. In that ocean (arose) the groups of excellent jewels, the mighty and illustrious *munis*, Gautama and others endowed with the seven great supernatural powers. In their line was born, in the Nandi-gaṇa, Padmanandi, also known as Koṇḍakundāchārya, who, by his lofty character, acquired the power of moving in the air. He was likewise known as Umāsvāti-munīśvara and Gṛidhrapiñchhāchārya : In his line there is none equal to him in the knowledge of all the predicaments of the time. His disciple, famed in the three worlds, renowned for his good conduct, was Balākapiñchha, whose lotus feet were adorned by the bees in the garlands on the crowns of all kings. May his disciple, an emperor of good conduct, proficient in logic, grammar and other sciences, a master of literature, a lion in smiting the herd of intoxicated elephants, the false disputants, a sun to the lotuses, the blessed, remover of the pride of Cupid, the ascetic Guṇanandi-paṇḍita, be victorious. He had three hundred disciples, who were abodes of discrimination and had reached the other shore of the ocean of science. The most prominent among them, clever in expounding the meaning of philosophy and science, of lovely disposition, were seventytwo in number. The most celebrated among these, a proficient in the various philosophical systems and their authorities, a thunderbolt to the mountains, the false systems of philosophy, was the sage Dēvēndra-saiddhāntika, who put down the pride of arm of Cupid and who had his feet illumined by the gems on the crowns of kings. May that chief of the learned, a fillet to the forehead of Sarasvati, be victorious.

His disciple, an emperor of philosophers, lord of great fame overspreading the whole sea-girt earth, a lion adorned with the pearls scattered in splitting the frontal globes of the rutting elephants, the five senses, honoured by the learned, favourite of Sarasvati, was Kaladhautanandi-munipa. His son, a Śiva to Cupid, was Mahēndrakīrti, whose able speech-goddess wore the garland of the scriptures. May his disciple, possessed of skill in poetry, declamation, disputation and oratory, a terrible thunderbolt to the mountain inadvertence, Vīraṇandi whose fame resembling the celestial Ganges and Indra's elephant is lovingly and loudly sung by the celestial nymphs in the remote quarters of the sky, be victorious. The ruler of the celebrated Golla country, a crest-jewel of the family of the king Nūtna-Chandila, became, for some reason, a *munipa* adorned with the pure triad of jewels, under the name of Gollāchārya, in the line of the chief of the learned, Vīraṇandi. May he, the power of whose intellect has been rendered bright by being washed of sin, self-complacency and pride by the waves of the ocean of philosophy which is capable of expounding such things as the perfect soul, etc., and the radiance of whose lotus feet has been increased by the suns, the crowns of kings, be victorious.

His disciple was the illustrious Traikālyayōgi, for whom, armed with the bow of pure conduct, the due clinging to the body became an armour, showers of rain, a cluster of sharp arrows, the orb of the summer sun, a disc for the purpose of conquering the enemies' sins. May he, the best of ascetics, a moon to the water-lilies, the blessed, be victorious in the world. Written by Gangaṇṇa.

South Face

Is it possible to describe his penance, by whose power a Brahmarākshasa became his pupil and the oil of the *honge* tree (Pongamia glabra) was converted into pure ghee? The very thought of him drove away great evil spirits. May his excellent disciple, a full moon in causing to swell the ocean of philosophy, possessor of brilliant fame engraved on the frontal globes of the elephants at the quarters of the compass, Abhayanandi-muni, be victorious in the world. Happy in the world is Abhayanandi-munipa who has completely conquered the proud enemies the *parīshahas*, etc., who has acquired the great celestial trees in the shape of the ten kinds of excellent *dharma*, who has obtained soul-knowledge which destroys all the troubles of rebirth. His disciple, versed in the meaning of all *āgamas*, possessed of a knowledge of the world, of pure and lovely conduct, a sprout for the bulbous root, kindness, a moon in destroying the pride of the lotus-garden, false doctrines, was Sakaḷēndu-munipa. May he, a wild fire to the forest lust be victorious. Moreover, Sakalachandra, who was an ear-ornament to Sarasvati, had his lotus feet worshipped by all kings and was possessed of pure fame as brilliant as the *kunda* flower, a pearl-necklace, moonlight, the celestial elephant (Airāvata), a fine diamond and the celestial Ganges. His disciple, a strict observer of vows, a treasury of tranquility, an ocean of self-control, an abode of good disposition, possessed of the *samitis* and the three *guptis*, a Rōhaṇa mountain to the jewels, various virtues, the birth-place of penance, was the world-renowned Mēghachandra -munipa, an emperor of the *traividyas*.

Having his feet caressed by the crowns of kings, lord of the goddess of fortune, righ, knowledge, riding on the vehicle, right conduct, sheltered by the white parasol, of pure fame, gainer of world-astonishing victory over the enemy, Cupid, lord of the circuit of the eartht *dharma*, honoured by the band of the praise of the earth, Mēghachandra was (really) an emperor of the *traividyas*. A crest-jewel of grammarians, a crest-jewel of brilliant logicians, a crest-jewel of philosophers, a crest-jewel of the tranquil, a crest-jewel of ascetics, a jewel of protection to the blessed, was Mēghachandra-munipa. May he, a crest-jewel of the *traividyas*, be victorious. Concealing her jealousy due to the lady of Speech having become dear to her husband, Mēghachandra-yami, the best of the *traividyas*, the lady of Fame, in order to bring him under her control, eagerly wanders among the seas, the regions and the principal mountains to enquire and search for jewels, spells and drugs. May the ocean Mēghachandra-traividya be victorious, an ocean having logic for diamonds, the pure teaching of Jina for pearls, grammar for pure conchs, *syādvāda* for coral, exposition for the loud roar, and great inteligence for the cluster of waves. The learned praise Mēghachandra-traividya as the leader of the Dēśīya-gaṇa, of the Pustaka-gachchha, of the Mūla-saṃgha, as the emperor of logicians, and as the crest-jewel of pre-eminent philosophers. An equal of Jinasēna and Vīrasēna in philosophy, a sun to the lotus science, the learned Akaḷankadēva himself on earth in the six schools of logic, the erudite Pūjyapāda himself in all grammar, was the best of the *traividyas*, Mēghachandra-munipa, a lion to the elephants, hostile disputants. Written by the calligraphist Gangaṇṇa, a brother to others' wives.

West Face

The moonlight of the pure fame, pervading all regions, of the lord of ascetics Mēghachandra-traividya whitens the neck of Śiva, the dark spot in the moon, the yellow Golden mountain (Mēru), the orb of the rising sun, and the bodies of Rāhu, Vishṇu and Brahma. Having bound Cupid with thirty-six cords, he had him dragged by a bull (otherwise, he checked and vanquished Cupid by his virtuous conduct and thirty-six special qualities); when one thinks of this, how can Mēghachandra-traividya be said to possess the sentiment of quietism ? O Cupid, the lord of sages is armed with ten bows (otherwise, ten kinds of *dharma*), thirty-six firm bow-strings (otherwise, thirty-six special qualities), and a celestial quiver of arrows (otherwise, an abode of the divine voice), while you have only one sugarcane bow, only one bow-string consisting of bees and only five flower arrows. Is it prudence for the weak to attack the strong ? Give up the pride of your arm as regards Mēghachandra-muni.

"Worthy to be heard is his proficiency in grammar ; worthy to be honoured is his erudition in logic ; worthy to be eulogised is his conversancy in the pure philosophy taught by Jina"-so saying, the assemblage of the learned, with the hair erect on their body, lovingly praised the lord of ascetics Mēghachandra, well-known by his title *traividya*. The lord of ascetics, Mēghachandra of pure conduct, renowned for his proficiency in the three sciences (of grammar, logic and philosophy), a joy to the hearts of the blessed, attained great celebrity, so that it was said "through him (the lady) Forbearance has now attained the prime of life, the lady Penance has now acquired beauty, and the lady Sacred lore has now obtained greatness." The brightness of the wide-spread fame, charming like the root of the lotus stalk, of the ornament of ascetics Mēghachandra has filled the world so as to make people say-"Lo ! the crowd of female swans is desirous of drinking it ; the crowd of *chakōris* is approaching to peck it with the beak ; Śiva is thinking of placing it in his matted hair ; Krishṇa is eager to recline on it." Resplendent was the ascetic Mēghachandra-traividya, a moon to the constellation the Vṛishabha-gaṇa, who honoured the assemblage of the learned and was honoured by pre-eminent sages.

Why do you praise the senseless who are agitated by the arrows of Cupid ? Praise Mēghachandra-vrati, a moon to the milk ocean, the Jina doctrine, whose fame has rendered white all the points of the compass. His colleague, the holy son of the lord of sages, Bāḷachandra, a sickle to the creeper the conceit of arrogant disputants was Śubhakīrtidēva. May he, the conqueror of the strength of arm of Cupid, a charming discourser on the *syādvāda*, be victorious. A flow of tears, convulsive speech, and a withered face are seen in him : has he lost his memory through epilepsy ? or, has he been bittten by a snake ? or, has he been frightened by a cruel evil spirit ? I now understand the reason ; the wretched disputant got his mind stupefied by the snake-doctor to the burning poison, the speech of hostile disputants, the learned Śubhakīrtidēva. The sound of Śubhakīrti's great fame proclaims—"O disputant, the thunderbolt to the mountain, the Bauddhas inflated by excessive pride, is coming, is coming, has come; the sun to the rising darkness, the clever Naiyāyikas is coming, is coming, has come; the lion to the active elephant, the clever Mīmāṃsakas is coming, is coming, has come; get away! get away! get away!" It is not a false statement to say that the triad known as Aja (Brahma), Paśupati (Śiva) and Śārṅgi (Vishṇu), when confronted, will behave themselves suitably to their names in the presence of the ascetic Śubhakīrti. What chance is there for other disputants? Have disputants eight hearts to speak with courage in an assembly in the presence of the lord of sages Śubhakīrti instead of trembling with fear like an elephant which has heard the roar of a lion? O disputant, get away. Enough of your vain and faltering discourse which exposes you to the derision of the learned. Can this incoherent talk of yours prevail with the adamantine elephant-goad to disputants?

Written by Gangaṇṇa and engraved by Dāsōja, son of the sculptor, Rāmōja, described as (?) *Sevaṇuballara-dēva*.

North Face

A worthy disciple of the lord of ascetics, Mēghachandra-traividya, was Prabhāchandra-muni, a full moon to the ocean of religious observances, who had shaken off the three *daṇḍas* and was free from the *śalyas*. Victorious is the unique moon Prabhāchandra, who was born from the milk ocean of the penance of the best of the *traividyas*, Mēghachandra; who possesses a full, round, unwaning, stainless body (otherwise, a body purified by perfect and indefatigable performance of duty); who is a joy to the learned; the whiteness of whose fame pervades the three worlds; who is inaccessible to faults; and who causes to swell the ocean of philosophy. The ascetic Prabhāchandra, master of the triad of jewels, the ship which helps in crossing over the ocean of worldly existence, had his mind purified by a thorough knowledge of the meaning of the Jaina *āgamas*. Praised by all, a Triṇētra in elegant knowledge, asylum of good poets, a dancing stage for Sarasvati, a Cupid to celestial nymphs, was the celebrated Prabhāchandradēva, lord of all good qualities. His colleague was the leader of ascetics Vīraṇandi-saiddhāntika, who can only be compared with the Gaṇadharas in learning and the Chāraṇa sages in pure conduct; can others be compared with him? When it is said that he burnt with the flames of his severe penance, Cupid who had conquered with vehemence Hari, Hara and Brahma, who will not extol Vīraṇandi-saiddhāntika? May the emperor of philosophy Vīraṇandi-munipa, whose form is like a stream of camphor to the eyes of the people of the world and whose fame is like jasmine flowers in the locks of the lady of the regions, be victorious on earth. Lord of the lady of proficiency, adorned with high virtues, a thunderbolt in splitting the mountain Cupid, crest-jewel of the assemblage of philosophers, a matchless celestial jewel to the people of the earth, possessor of the wealth of kindness, was the lord of sages Vīraṇandi, son of Mēgha chandra-traividya.

Prabhāchandra-siddhāntadēva's lay disciple was Vishṇuvardhana-Bhujabaḷa-Vīra-Gaṅga, Biṭṭidēva's senior queen, the crowned consort, Śāntaladēvi. To her, endowed with excellent qualities and great good fortune, only Sarasvati and Lakshmi were equals; can other women equal her? Śāntaladēvi's mother Māchikabbe, having made liberal gifts saying "who wants which?", ended her life meditating on Jina. What more can be said of her greatness?

On Thursday, 10th of the bright fortnight of Āśvija, in the Śaka year 1068, the year Krōdhana, when there was the constellation Dhanus and when it was 6 *ghaḷiges* in the morning, Prabhāchandra-siddhāntadēva, senior disciple of Mēghachandra-traividyadēva of the Pustaka-gachchha, of the Dēsiga-gaṇa, of the Koṇḍakundānvaya, of the Mūla-saṃgha, attained the world of gods.

174 (141)

On the first pillar in the second maṇṭapa by the side of Gandhavāraṇa basadi

East Face

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda*. Praised by all, a Triṇētra in elegant knowledge, asylum of good poets, a dancing stage for Sarasvati, a Cupid to celestial nymphs, was the celebrated Prabhāchandradēva, lord of all good qualities. To describe his lay disciple:

Be it well. Pre-eminent among those whose heads are adorned with the clear pearls, the drops of fragrant sandal water of the divine Arhat worshipped by the people of all the worlds, a royal swan in the assemblage of lotuses, the mind of the good, *mahāprachaṇḍa-daṇḍanāyaka*, terrifier of his enemies, rampart for the good of his lord, unassisted hero, a Rāma in battle, a Bhīma in daring, a royal swan in the pond, the minds of sages, dependants and learned men, a modern Śrēyāṃsa in making liberal gifts, skilled in the contemplations of the Jaina faith, protector of *dharma*, a golden pitcher filled with the sentiment of compassion, a *chakōra* (delighting) in the moonlight, Jina's words,—was the celebrated Baladēva-daṇḍanâyaka. Though many have attained prosperity through the religious merit of previous births, are there other *daṇḍādhipas* (generals) who can equal Baladēva in firmness, glory, goodness, appropriate generosity, courage, behaviour captivating the hearts of women, profundity and prowess? Of insurmountable strength of arm and valour and of a conduct resembling that of Manu, was Baladēva-daṇḍanāyaka; who in the sea-girt earth was equal to the crest-jewel of ministers? To describe that worthy's consort—when one thinks of it, hers is not the form of a (mere) woman on earth: the people of the world always praise the fortunate, high-minded, virtuous Bāchikabbe, faithful to her husband. To them were born, amidst the praises of the world, two sons, glorious like the sun, Nāgadēva and Siṃgaṇa, who, by their good qualities, resembled Rāma and Lakshmīdhara.

West Face

Of the two, lo! who indeed in these worlds is equal to Nāgadēva in perfect faith in Jainism, in truth, in the worship of the supreme Jina, in modesty, in kindness, in greatness, in the cheerful bestowal of gifts, in purity, in the observance of vows? When one thinks of it, he alone was indeed fortunate. Can the same be said of others? That Nāgadēva's consort, endowed with all charming good qualities, was Nāgiyakka, who obtained reknown as the equal of Konti and as being superior even to the lady of the earth. Their son, Balla, was a celestial jewel and a celestial cow in making gifts of desired things so that his fame filled the whole earth. Howsoever tested, he is virtuous, valiant, pure, compassionate, truthful; there can be no mistake; thus do the learned unweariedly praise Ballaṇa on earth. His younger sister, renowned in the world for the greatness of her liberality, superior even to Sītādēvi on earth, was Ēchiyakka; this said, who will not admire her? A brother of that mother of the world, the chief Baladēva, having meditated on the five expressions and having mercilessly torn of the shackles of worldly attachment, attained the state of the gods in the presence of the god and the *guru*. On Monday, the first of the bright fortnight of Mārgaśira, in the Śaka year 1041, the year Siddhārtha, he ended his life by the rite of *sanyasana* at the holy place Mōriṅgeṟe. His mother Nāgiyakka and (his sister) Ēchiyakka caused to be built, as an act of reverence (*parōkshavinaya*) a *paḷḷasāla* (reading-hall ?) at Ommāḷigeya-hāḷu in Kabbappu-nāḍu, and washing the feet of their *guru*, Prabhāchandra-siddhāntadēva, granted it, with pouring of water, along with the tank Āreyakeṟe and one *khaṇḍuga* of dry land to the east of it.

175 (142)

On the second pillar in the second maṇṭapa by the side of Gandhavāraṇa basadi

East Face

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characterstic of which is the glorious and most profound *syādväda.*

Be it well. A mirror to the face of powerful *daṇḍanāyakas* who constantly cause the destruction of great enemies in difficult battles with strong hostile armies, a thunderbolt to the mountains, the tale-bearers, a ruby pinnacle to the palace, the Jaina religion, darkening the house of Jina's worship with the aromatic smoke of saffron and the dark *agaru (*agallochum) mixed with sandal, changeless, of a charming form like that of Cupid, having his head purified by the fragrant water of Jina, a paramour of the lady of heroism, delighting in gifts of food, shelter, medicine and learning, rejoicing in the narration of stories relating to Jainism, was the highly celebrated Baladēva-daṇḍanāyaka. Is he firm ? hurrah ! he is superior to Mēru ; is he profound ? hurrah ! he surpasses the ocean ; is he liberal ? he rivals the celestial tree ; . . . . . . he equals the king of the gods ; thus does the whole earth always lovingly praise the world–renowned minister Baladēva. Of insurmountable strength of arm and valour and of a conduct resembling that of Manu, was Baladēva-daṇḍanāyaka, who on the sea-girt earth was equal to the crest-jewel of ministers ? Though many have attained prosperity through the religious merit of previous births, are there other *daṇḍādhipas* (generals) who can equal Baladēva in firmness, glory, goodness, appropriate generosity, courage, behaviour captivating the hearts of women, profundity and prowess ?

To that Baladēva and the fawn-eyed Bāchikabbe was born the liberal and virtuous Siṅgimayya, a friend of the whole world, despiser of the niggardly. A sun in the sky of the Jaina religion, of pure conduct, pre-eminent in the line of the blessed, asylum of the good, a crest-jewel of ministers, praised by the learned, a sun in the sky of (his) lineage, dear to the hearts of women, stainless, matchless, most excellent, lover of those who love him, an ocean of modesty, a treasury of learning, an abode of virtues, was Siṅgimayya on earth.

West Face

Devoted to the feet of Jina, kind to friends, a celestial tree to dependants, a bee at the lotus feet of sages, a liberal bestower of gifts, this asylum of men so distinguished himself that there were no other men to compare with him ; thus did the world praise *pergaḍe* Siṅgimayya. That renowned Siṅgimayya's wife, a Rati in beauty, honoured by the people, was Siriyadēvi, who was lovingly extolled by the whole earth. When, about to expire, fixing his mind with great devotion on the lotus feet of the supreme Jina, meditating intently on the five expressions, cutting off quickly all sorts of worldly attachment, that worthy *pergaḍe* Siṅgimayya, a sun to the assemblage of lotuses, the blessed, attained, by the rite of *samādhi*, the abode of Indra.

Be it well. On Monday, 12th lunar day of the bright fortnight of Kārtika, in the Śaka year 1041, the year Siddhārtha, Siriyavve, and Nāgiyakka, lay disciples of the *maṇḍalāchārya* Prabhāchandra-siddhāntadēva, who was always engaged in the performance of the highest penance and who had crossed over to the other shore of the ocean of philosophy and all other sciences which issued from the lotus mouth of the most venerable Arhat-paramēśvara resplendent with the possession of the five *mahākalyāṇas* (auspicious events), the eight *mahāprātihāryas* (glories) and the thirtyfour *atiśayas* (superhuman excellences) and which expound the nature of things such as existence, non-existence etc.,—performing great worship, set up the epitaph.

176 (143)

On the third pillar in the same maṇṭapa by the side of Gandhavāraṇa basadi

East Face

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda.*

A jewel to adorn the Yādava family, a jewel of protection to kings, a jewel to the necklace of Lakshmi, an excellent bright jewel to the heads of kings, a jewel mirror to the path of politics, sole crest-jewel of the world, a jewel of virtues, a crest-jewel of perfect faith, may he, a Vishṇu endowed with modesty, be victorious. A celestial tree to the man who asked for help, an asylum of adamant to him who claimed protection, a Hanumān to others' wives, a god of Death to him who opposed in battle, such was Vinayāditya. He gladly made any number of tanks and temples, any number of Jina shrines and number of *nāḍus,* villages and subjects. When it is said that king Vinayāditya-Poysaḷa alone excelled the celebrated Balīndra, who can praise the greatness of that profound and brave king? The pits dug for bricks became tanks, the great mountains quarried for stone became level with the ground, the roads by which the mortar-carts passed became ravines; thus did king Poysaḷa cause Jina temples to be erected. This said, who can describe the king of the hill kings? To that Poysaḷa king was born a crest-jewel of princes, lord of fortune, subduer of kings by his arm, the valiant king Eṟeyaṅga. King Vinayāditya's son, the only celestial tree to the people of the earth, a follower of the path of Manu, sole hero of the world, was king Eṟeyaṅga; greater than whom was his son, breaker of the pride of hostile kings, a lion among kings, the world-renowned king Vishṇuvardhana. That famous king Eṟeyaṅga's son, destroyer of mighty enemies, lord of all the earth, a Karṇa to the needy, king Vishṇu, rose (in power). Smiter on the heads of hostile kings, destroyer of the pride of arrogant hostile *maṇḍaḷēśvaras,* sole ornament of his family, was the profusely munificent Biṭṭidēva.

Be it well. The *mahāmaṇḍaḷēśvara* who has acquired the band of five great instruments, lord of the excellent city of Dvārāvati, sun in the sky of the Yādava family, crest-jewel of rectitude, champion over the Malapas, a great champion of firmness, striker before his soldiers (strike), displayer of valour, capturer of Taḷakāḍu, fierce warrior, sole promoter of the prosperity of Paṭṭi-Perumāḷa's own kingdom, punisher of ill-behaved kings, a wild fire to the forest Chakragoṭṭa, final destructive fire to hostile *maṇḍaḷikas,* a fierce submarine fire to the assemblage of the rebellious *maṇḍaḷikas,* a cause of destruction to mighty hostile armies, remover of the pride of hostile *maṇḍaḷikas,* capturer of Noḷambavāḍi, seizer of the goddess of fortune of hostile kings, a traitor to traitors, embracer of the lady of victory, a lover to lovers, displayer of heroism, embraced in his long right arm by the lady of valour, a hero keeping to his word a spear to the heart of Adiyama, fond of the embrace of the lady of valour, an elephant to the lotus garden, arrogant enemies, an adamantine cage to refugees, shining with natural fame, a banner of victory in battle, disconcerter of Chengire, pre-eminent hero, uprooter of Narasingavarma, final destructive fire to Kaḷapāḷa, capturer of Hānuṅgalu, circumspect warrior, a Brahma among the skilful, a Shaṇmukha in battle, an ear-ornmant to Sarasvati, of the noble Vishṇu lineage, a spear to the hearts of enemies, non-slayer of the frightened, delighting in making gifts, of a fragrance like that of the *champaka* (flower), uplifter of the four creeds, an ornament of heroes, a Nārāyaṇa in discrimination, perfect hero, a Vidyādhara in literature, foremost in battle, a sun to the Poysaḷa family, a celestial cow to poets, a Pārtha of the Kali age, wicked to the wicked, a Rāma in battle, a Bhīma in daring, a Vatsarāja in controlling horses, a Cupid to women, a Bhagadatta in controlling rutting elephants, a modern Chārudatta, upholder of the Nīlagiri, an ornament of heroes, death to the Koṅgas, smiter of enemies with the hand, harasser of Tereyūr, trampler on Koyatūr, confounder of Heñjeṟu, a Jattalaṭṭa in battle, one who puts to flight the Pāṇḍya, capturer of Uchchaṅgi, unassisted hero, brave in battle, destroyer of Pombuchcha, disturber of Sāvimale, final destructive fire to enemies, a fire to the forest, the enemies, scatterer of hostile kings, responsible for crowning friendly kings, destroyer of the Ghāṭs, dragger along of the Tuḷuvas, a terror to Gōyindavāḍi, a Śankara to hostile armies, trampler on Rodda, seizer of adulterers, plunderer of Rāyarāyapura, one who breaks down of enemies, a Nārāyaṇa among heroes, perfect in prowess, worshipper of the feet of the god Kēśava, subduer of hostile *maṇḍaḷikas*,—adorned with these and many other titles, he easily captured many fortresses including hill-fortresses, forest fortresses and water-fortresses and made by his fierce valour the whole of the Gaṅgavāḍi Ninty-six Thousand as far as Lokkiguṇḍi obedient to his seal (or, command). Moreover,

Having chased and put to flight wicked and arrogant enemies on earth and having by the strength of his arm brought the country under his control so that the whole of Gaṅga-maṇḍala paid tribute at this command and obeyed his orders, Vishṇu-Poysaḷa was in peace in the possession of an increasing kingdom, and continual happiness. In whatever direction he marched, there the opposing kings, trembling with fear, gave up all their possessions to him, and becoming his servants, always served around him; his glory was greater than that of many former (kings): this said, who can describe king Vishṇu?

While the victorious sovereignty of Tribhuvanamalla, capturer of Taḷakāḍu, Bhujabaḷa-Vīra-Ganga, Vishṇuvardhana-Poysaḷadēva was thus continually increasing to last as long as the sun, moon and stars—his servant, the senior queen, the crowned consort Śāntaladēvi;

South Face

Be it well. Resembling a second Lakshmi in sharing the enjoyment of the innumerable fruits of the constant increase of supreme good fortune, free from defect in all good qualities, a modern Rukmiṇīdēvi, a Satyabhāma in affection to her husband, an only Bṛihaspati in discrimination, a Vāchaspati in ready wit, gentle to sages and dependants, upholder of the four creeds, lover of vows, virtues and pure conduct, of unique fame in the world, the celebrated Sītā (herself) in the loftiness of devotion to her hunsand, a celestial jewel to all panegyrists, crest-jewel of perfect faith (in Jainism), a rutting elephant to ill-mannered co-wives, a cause of the accumulation of religious merit, the victorious banner of king Cupid, a lamp for the prosperity of her family, expert in vocal and instrumental music, a rampart to the Jaina faith, delighting in the narration of stories relating to Jainism, taking pleasure in gifts of food, shelter, medicine and learning, pure in Jaina faith, kind to the blessed, having the head purified by the fragrant water of Jina ;

Dear to the heart and eyes of that famous king Vishṇu, Śāntaladēvi, with locks black as the moving bees and face resembling the moon, was in every way equal to Rati, (wife) of Kāma. The goddess of Victory to king Vishṇu in battle, the goddess of Wealth always resting most joyfully on his breast, the goddess of Fame able to spread to the remote points of the compass, the greatness of his valour, thus is Śāntaladēvi described on earth. How can the panegyrist praise her adequately ? When it is said that on the breast of the Vishṇu of the Kali age, the Lakshmi of the Kali age abode, is it possible for him who says he can describe to describe the good fortune of Śāntaladēvi ? To Śāntaladēvi, endowed with excellent qualities and great good fortune, only Sarasvati, Pārvati and Lakshmi were equals ; can other women equal her ? Her *guru* being Prabhāchandra-siddhāntadēva ; her mother, the abode of virtues, Māchikabbe ; her father, the senior *pergeḍe* Mārasiṅgayya ; her uncle, the *pergeḍe* Siṅgimayya ; her royal consort, king Vishṇuvardhana ; her ever favourite god, Jinanātha; is it possible on earth to describe the greatness of queen Śāntaladēvi ?

On Monday, the 5th lunar day of the bright fortnight of Chaitra, in the Śaka year 1053, the year Virōdhi, she ended her life at the holy place of Śivagaṅge and attained heaven.

A Manu, a Bṛihaspati, of this Kali age, an asylum for the bards, a celestial cow to the world, self-respecting, great chief, supporter of the learned, praised by the people of the world, adorned with good qualities, sole donor in the world, clear-headed minister—thus does the earth applaud the *pergeḍe* Mārasiṅga. Can others of this age equal the *pergeḍe* Mārasiṅga-vibhu in the acquisition of the objects of human desire, in great liberality, in love of *dharma,* in devotion to the lotus feet of Hara, in religious observances, in pure conduct ? While the earth applauded him thus, he went with joy to the world of gods. The matchless Śāntaladēvi, her loving father Mārasiṅgayya, and her mother Māchikabbe, all these readily ended their lives one after the other and attained heaven.

The writer (of the inscription) was Bōkimayya.

West Face

"The queen has attained the state of the gods; I cannot remain (behind)", thus saying, her mother, the proficient Māchikabbe, came to Beḷugoḷa, and adopting severe *sanyāsana,* she too renounced the world. The half-closed eyes, the repetition of the five expressions, the method of meditating on Jinēndra, the dignity in taking leave of relatives, evidencing *sanyāsa,* Māchikabbe, fasting cheerfully for one month, easily attained the state of the gods by *samādhi* in the presence of all the blessed. Devoted to the feet of Jina, endowed with virtues, remarkable for devotion to her husband—thus praised by the people of the earth, that Mārasiṅgamayya's wife Māchikabbe attained glory. A devotee of the feet of Jina, honoured by friends, a celestial cow to dependants, a faithful wife, superior to Kāma's wife (Rati), pre-eminent in good qualities, delighting in making gifts, always devoted to the lotus feet of sages, praised by the people—thus does the world ever lovingly applaud Mārasiṅgamayya's wife Māchikabbe. Jinanātha being her favurite (god); Baladēva, her father; the chief of virtuous women Bāchikabbe, the mother; Siṅgaṇa, her younger brother ; distinguished by such greatness, Māchikabbe went to the world of gods : thus reiterating, the whole earth is extolling her. This said, how can the panegyrist describe her ? Her mind being filled with spiritual knowledge, Māchikabbe cheerfully undertook the completion of a fearful severe vow, so that people said, "who among women that adopted *sanyāsana* was so proficient as she ?", and, meditating on the lotus feet of Jina, easily attained the state of the gods amidst the plaudits of the earth. Having made liberal gifts saying "who wants which ?", Māchikabbe ended her life meditating on Jina. What more can be said of her greatness ? Thus, in the presence of her *guru* Prabhāchandra-siddhāntadēva, Vardhamānadēva, Ravichandradēva and all the blessed, did she embrace *sanyāsana,* and, listening to their account of *samādhi,* end her life. Who on earth attained glory like Māchikabbe by adopting unbroken, fearful, severe *sanyāsana* and dying the death of *paṇḍita* ? To describe the descent of her family :

Pure in Jaina faith, an asylum for the blessed, an abode of good qualities, of a conduct like that of Manu, a bee at the lotus feet of sages, praised by the people, was Nāgavarma-daṇḍādhīśa. The peerless Nāgavarma's wife, the great Chandikabbe, praised by the good, self-respecting, liberal, virtuous, highly chaste, was by her character superior even to Sītā ; I do not know how to praise this heroine of virtues, the sole donor of the world, devoted to the feet of Jina, and extolled by the whole world. To them was born a good son, the great and noble Baladēva, whom the people of the world praised as the celestial cow in eagerly bestowing gifts on the assemblage of learned men. An abode of all arts, wearer of the ornaments, virtues, patron of the learned, the object of the praise of good poets, a bee at the lotus feet of Jina, a liberal donor, a proficient in both worldly and spritual matters,—thus does the whole sea-girt earth extol the general Baladēva. When it is said that his donations to the assemblage of sages, to the crowd of the blessed, and for the worship of the Jinas were incomparable, and that feeding always went on in his house uniformly and regularly as if on a marriage occasion, what further praise can the panegyrist bestow on the minister Baladēva, the asylum of men? Is he firm ? he is superior to Mēru; is he profound ? hurrah ! he surpasses the ocean ; is he liberal ? he excels the celestial tree ; is he an enjoyer ? he equals the king of the gods;—thus does the whole earth always lovingly praise the world-renowned minister Baladēva. Of insurmountable strength of arm and valour, and of a conduct resembling that of Manu, was Baladēva-daṇḍanāyaka ; who on the sea-girt earth was equal to the crest-jewel of ministers ?

The writer Bōkimayya, a lay disciple of the illustrious Chārukīrtidēva, wrote (the inscription) ; and Gaṅgāchāri's youngar brother Kāṃvāchāri, an ornament to the forehead of titled sculptors, engraved it.

North Face

Be it well. A mirror to the face of powerful *daṇḍanāyakas* who constantly cause the destruction of great enemies in difficult battles with strong hostile armies ; alleviator of the poverty of story-tellers, bards, readers of sacred books, poets, declaimers, disputants and orators ; a sun in illumining the wide sky of the Jaina religion ; a *Śrēyāṃsa* in being ever liberal to all sages ; an ear-ornament to Sarasvati ; purifier of his family ; a son to others' wives ; a delight to the minds of his relatives ; destroyer of sin ; a Gutta in being free from anger, avarice, untruth, fear, pride and lust ; an equal of Chārudatta and of Jīmūtavāhana in doing good to others ; averse from sin ; pure in the Jaina faith ; kind to the blessed ; having his head purified by the fragrant water of Jina ; lofty by his matchless virtues; a bee at the lotus feet of sages ; devoted to the garden of lotuses, the assemblage of learned men; rejoicing in the narration of stories relating to Jainism ; delighting in gifts of food, shelter, medicine and learning ; was the celebrated Baladēva-daṇḍanāyaka. To that Baladēva and the fawn-eyed

Bāchikabbe was born the liberal and virtuous Siṅgimayya, a friend of the whole world, despiser of the niggardly. Devoted to Jina, kind to friends, a celestial tree to dependants, a bee at the lotus feet of sages, a liberal bestower of gifts—this asylum of men so distinguished himself that there were no other men to compare with him; thus did the world praise *pergaḍe* Siṅgimayya. A sun in the sky of the Jaina religion, of pure conduct, pre-eminent in the line of the blessed, asylum of the good, a celestial jewel of ministers, praised by the learned, a sun in the sky of (his) lineage, dear to the hearts of women, stainless, matchless, most excellent, lover of those who love him, an ocean of modesty, a treasury of learning, an abode of virtues, was Siṅgimayya on earth. Śrīyādēvi, pre-eminent in virtues, was in this age a celestial jewel in making gifts; say that Siṅgimayya's wife was an equal of the goddess Earth and Konti.

Be it well. Resembling a second Lakshmi in sharing the enjoyment of the innumerable fruits of the constant increase of supreme good fortune, free from defect in the knowledge of all arts, an only Bṛihaspati in discrimination, gentle to sages and dependants, the celebrated Sītā (herself) in the loftiness of devotion to her husband, crest-jewel of perfect faith (in Jainism), a rutting elephant to illmannered co-wives, delighting in gifts of food, shelter, medicine and learning, Vishṇuvardhana-Poysaḷadēva's senior queen, the crowned consort, Śāntaladēvi, having caused to be erected the Savatigandhavāraṇa Jina temple at the holy place Beḷgoḷa, in order to provide for worship, gifts of food to the assembly of ascetics, and repairs, granted, on Thursday, the first lunar day of the bright fortnight of Chaitra, in the Śaka year 1045, the year Śōbhakṛitu, with the permission of Vishṇuvardhana-Poysaḷadēva, exempt from all imposts, (the village) Moṭṭenavile of Kalkaṇi-nāḍu, a garden of fifty *koḷagas* of wet land in the middle plain of Gaṅgasamudra, and, for oblation, Viḷasanakaṭṭa which she had caused to be built at the expense of forty *gadyāṇas*, to her preceptor Prabhāchandra-siddhāntadēva, disciple of Mēghachandra-traividyadēva of the Postaka-gachchha, of the Dēsiya-gaṇa, of the Mūla-saṃgha, after washing his feet. May the person who protects this out of love be long lived and prosperous. That sinful man, who out of anger does not protect this will incur the infamy of killing seven crores of ascetics, tawny cows and priests skilled in the Vēdas: thus proclaim on earth these letters on stone He who seizes the land given away by himself or, by others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years.

177 (144)

On a fragmentary stone lying by the side of the second maṇṭapa near Savatigandhavāraṇa basadi

Obeisance to the *Siddhas*. The doctrine of Jina . . . . . . (at the side) . . . . . bhachandra.

178 (430)

Behind Śāntīśvara basadi, to the north-east of No. 177

To the illustrious blacksmith Chanda-āchāri

179

On the pedestal of the image of Śāntinātha basadi

Be it well. Hiriy Ēchimayya, son of general Gaṅgappayya's elder brother Bammaṇayya, lay disciple of Śubhachandra-siddhāntadēva of the Mūla-saṃgha, of the Dēśiya-gaṇa, of the Postakānvaya, caused to be made Śāntināthadēvaru and the *basadi*. Good fortune.

180 (145)

Outside the enclosure on the way leading to Iruvebrahmadēva temple

Eṟeyagave . . . . . . in kavaṭṭa.

181 (146)

Outside the enclosure, on the way to Iruvebrahmadēva temple, below No. 180

The feet of Nēmaṇa.

182 (147)

On the way to Iruvebrahmadēva temple, to the north of No. 181

śrī Sivaggayya

183 (148)

On the way to Iruvebrahmadēva temple, to the north of No. 182

śrī Kaḷayya

184 (149)

On the way to Iruvebrahmadēva temple, near No. 183

May the illustrious *garuḍa* Kēsirāja be ever victorious.

185 (431)

Rock in front of Iruvebrahmadēva temple

Vabōja

186 (150)

On the right jamb of the doorway of Iruvebrahmadēva temple

. . . . the distinguished son-in-law of Narasiṅga, minister of the Gaṅga kingdom, Eṟegaṅga's great minister, promoter of the prosperity of the Gaṅga territory, was Guṟipāḷa . . . . . . His son-in-law was the world-renowned Nāgavarma. His son, who had acquired the celebrity of being identified with Rāmadēva, Vatsarāja and Bhagadatta in the sea-girt earth, ... renounced the world, and, observing the vow, ...

187 (151)

On the left jamb of the doorway of the same Iruvebrahmadēva temple

. . . . she caused . . . . . to be made.

188 (152)

Rock in front of Iruvebrahmadēva temple

. . . . of the (?) Chagabhaks'haṇa emperor Goggi.

189 (153)

Rock in front of Iruvebrahmadēva temple

Chandrakīrti

190 (154)

Rock in front of Iruvebrahmadēva temple, below No. 189

Subhakarayya, the *sēnabōva* for (*jaṅgu*) war? of the illustrious Rāchamalladēva, made obeisance.

191 (432)

In front of Iruvebrahmadēva temple, below No. 190

Meḷapayya

192 (433)

In front of Iruvebrahmadēva temple, to the east of No. 189

śrī Pṛithuva

193 (434)

In front of Iruvebrahmadēva temple, to the north of No. 192

Chandrādita

194 (435)

In front of Iruvebrahmadēva temple, by the side of No. 193

Nāgavarmma wrote (this).

195 (436)

In front of Iruvebrahmadēva temple, to the north-east of No. 194

Champion over . . . .

196 (437)

In front of Iruvebrahmadēva temple, to the north-east of No. 191

Puḷiyaṇna

197 (438)

In front of Iruvebrahmadēva temple, below No. 196

Sauḷayya

198 (439)

In front of Iruvebrahmadēva temple, to the north-east of No. 197

Kēsavayya

199 (440)

In front of Iruvebrahmadēva temple, to the north of No. 198

May there be obeisance.

200(441)

In front of Iruvebrahmadēva temple, below No. 199

śrī Ēchayya, cruel to enemies

201 (442)

In front of Iruvebrahmadēva temple, to the east of No. 200

Bāsa

202 (155)

On a broken stone near Iruvebrahmadēva temple

The chief disciple of Guṇachandra-siddhāntadēva of the Hana . . line of . . . . . was Nayakīrti-siddhānta-chakravarti, whose disciples were Dāvaṇandi-traividyadēva, Bhānukīrti-siddhāntadēva and Adhyātmi-Bāḷachandradēva. (A moon) to the ocean *paramāgama*, disciple of Nayakīrti, the lord of ascetics, the emperor of philosophy, was the lord of sages Adhyātmi-Bāḷachandra, perfect in pure knowledge . . . . . .

203 (156)

On a pillar to the south-west, outside Kañchina-doṇe

. . . . ended her life. Her lay disciple named Sāyibbe set up this epitaph for Pollabbe-kantiyar

204 (157)

Rock to the north of the same Kañchina-doṇe

Śrīdharavōja, lay disciple of the illustrious Gaṇḍavi-siddhāntadēva

205 (158)

On a broken stone near the entrance to Kañchina-doṇe

First Face

. . . . We are indeed fortunate, and no others, since we see Bāḷachandra-muni, the Rōhaṇa mountain to the jewel, sacred knowledge. How wonderful was the greatness of Bāḷa chandradēva (otherwise, the crescent moon) who was proficient in many arts (otherwise, possessed of many digits), not crooked, motionless or firm, of pure conduct (otherwise, spotless and round at the sides, or ever in the bright fortnight), and of blameless glory (otherwise, bright when the night declined) . . . .

206 (443)

Rock to the south of the door inside Kañchina-doṇe

The Kadamba had three boulders brought . . .

207

Rock inside Kañchina-doṇe, below foot-prints near No. 206

The feet of Śidhaparili of Sivara.

208 (159)

On a pillar to the east inside Kañchina-doṇe

North Face

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda*. Be it well. The possessor of all virtues, Tribhuvanamalla, Chaladaṅkarāva Hoysaḷa-seṭṭi bestowed the name Chaladaṅkarāva-Hoysaḷa-seṭṭi on Malli-seṭṭi, son of Dammi-seṭṭi of Ayyāvoḷe. And, on the *saṃkramaṇa* day of the bright fortnight of Māgha, in the year Saumya of Śaka 1059, knowing that his end was near, (this latter person) took leave of his relatives, and ending his life with a peaceful mind, attained heaven.

To describe his wife : the good daughter of Turavammarasa and Suggavve, having her head purified by the fragrant water of Jina, delighting in gifts of food, shelter, medicine and learning, was Chaṭṭikabbe, who caused the epitaph to be made as an act of reverence to her husband Chaladaṅkarāva–Hoysaḷa-seṭṭi and her son Būchaṇa.

209 (160)

On a broken pillar built into the northern wall of Kañchina-doṇe

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characterstic of which is the glorious and most profound *syādvāda*. Obeisance to the lord of the three worlds, destroyer of births, Śānti, who dispels the darkness (of ignorance) by the rays of authoritative arguments. Of pure fame in the supreme religion of Jina, a sun to the lotuses the blessed, devoted to the lotus feet of his *guru*, of noble character, pre-eminent among the Brāhmaṇas, firm like the Mēru mountain, an ocean to the jewels virtues, a mine to the bright jewel perfect faith in Jainism, was . . . . with great pleasure . . . . on earth . . . .

210 (161)

At Kañchina-doṇe around the middle portion of a pillar

The *mānastaṁbha* pillar of Dhanakīrtidēva

211 (162)

At Kañchina-doṇe on the same pillar by the side of No. 210

This pond was caused to be made by Mānabha in the year Ānanda

212 (163)

At the bottom of the same pillar in Kañchina-doṇe

The epitaph of *parōkshavinaya* (an act of reverence) to his father. *Parōkshavinaya* to Śrīdhara. The epitaph of *parōkshavinaya* to his mother.

213 (164)

On broken stones lying beside the northern wall of Kañchina-doṇe

. . . . Gaṅga . . set up the epitaph . . . .

214

Rock to the north-east of Kañchina-doṇe, near the feet

(The meaning of this inscription cannot be made out)

215

To the north-east of Kañchina-doṇe, near No. 214

Dugaṇa wrote (this).

216

On a fragmentary stone lying to the south of Kañchina-doṇe

. . . . . yakīrttiyami . . . . . dramunīndra . . . . . endowed with knowledge . . . . .

217 (165)

Rock to the south of the outer prākāra of the hill

Be it well. On Friday, 8th lunar day of the dark fortnight of Mārgaśira in the year Parābhava, the Maleyāḷa-Adhyāḍi-nāyaka shot from the large hill to the small hill.

218 (444)

Rock near the eastern entrance to the enclosure

The natural pond of Jina

219 (445)

Rock to the west of Lakki-doṇe

Sarpa-chūḷāmaṇi (crest-jewel among serpents), walking in the path of Jina and of righteous conduct.

220 (475)

Rock to the west of Lakki-doṇe, below Na. 219

of the holy place Kopaṇa

221 (446)

Rock to the west of Lakki-doṇe, above No. 219

śrī Biddarayya

222 (447)

Rock to the west of Lakki-doṇe, to the north of No. 221

The illustrious Akacheya

223 (448)

Rock to the west of Lakki-doṇe, below No. 222

śrīĪsarayya, an elder brother to other's wives.

224 (449)

Rock to the west of Lakki-doṇe, to the north-west of No. 223

śrī Kaviratna (the jewel among poets)

225 (450)

Rock to the west of Lakki-doṇe, to the north-east of No. 224

śrī Machayya

226 (451)

Rock to the west of Lakki–doṇe, below No. 225

śrī Chanapasausa

227 (452)

Rock to the west of Lakki–doṇe, to the north of No. 226

The obeisance of the ruler of Nāgati.

228 (453)

Rock to the west of Lakki–doṇe, below No. 227

The obeisance of Bāsa's elder brother.

229 (454)

Rock to the west of Lakki–doṇe, to the north of No. 228

The king's chaṭṭa (merchant ?).

230 (455)

Rock to the west of Lakki–doṇe, to the south-east of No. 229

A servant of the poor.

231 (456)

Rock to the west of Lakki–doṇe, to the north of No. 230

śrī Nāgavarmma

232 (457)

Rock to the west of Lakki–doṇe, below No. 231

śrī Vatsarāja Bāḷāditya.

233 (458)

Rock to the west of Lakki–doṇe, to the north-west of No. 224

The illustrious Ariṭṭanēmi-paṇḍita of Malegoḷḷa, destroyer of hostile creeds.

234 (459)

Rock to the west of Lakki-doṇe, below No. 233

A servant of the poor.

235 (460)

Rock to the west of Lakki-doṇe, to the south-east of No. 234

śrī Nāgayya

236 (461)

Rock to the west of Lakki-doṇe, to the north of No. 235

śrī Dēchayya

237 (462)

Rock to the west of Lakki-doṇe, to the north of No. 236

śrī Sindayya

238 (463)

Rock to the west of Lakki-doṇe, to the south-east of No. 237

śrī Gōvaṇayya, a Brahma among ? serpents (*byiḷa*).

239 (464)

Rock to the west of Lakki-doṇe, to the north of No. 238

śrī . . givarma, a sun . . . .

240 (465)

Rock to the west of Lakki-doṇe, to the west of No. 239

Madhuvayya, lay disciple of Nayanandi-vimukta, who was the father (?) of Maḷadhāridēva, bowed to the god.

Madhuva, possessed of fame resembling the moon, Śiva's smile, the froth on the milk ocean and the Kailāsa mountain, came here and with intense devotion bowed to the god.

241 (466)

Rock to the west of Lakki–doṇe, below No. 240

Kaṇṇabbarasi's younger brother Chāvayya, Dammaḍayya and Nāgavarmma came here and bowed to the god.

242 (467)

Rock to the west of Lakki-doṇe, to the north-west of No. 238

Andamārayya, with the desire in his mind of seeing Aggaḷadēva, stayed at the celebrated Beḷgoḷa along with Saṅkayya, a servant (*vede*) of the *pergeḍe* Rētayya.

243 (468)

West of Lakki-doṇe, below No. 242

The illustrious Eṟeyapa-gāmuṇḍa and Maddayya came here and observed religious vows.

244 (469)

West of Lakki-doṇe, near No. 243

śrī Pulikkalayya

245 (470)

West of Lakki-doṇe, to the north of No. 244

śrī Kañchayya

246 (471)

West of Lakki-doṇe, to the north of No. 245

The illustrious (?) Enaga, a dependant (?) of Kriyadadēva.

247 (472)

West of Lakki-doṇe, to the north of No. 246

śrī Mārasiṃgayya,

248 (473)

West of Lakki-doṇe, below No. 247

Kattayya

249 (474)

West of Lakki-doṇe, to the east of No. 248, below

Puḷichōrayya, resplendent with the great banner and the jewel awning.

250 (492)

Rock below the big rock to the east of Lakki-doṇe

A thousand *gadyāṇas*

251 (166)

Rock in the Bhadrabāhu cave

Let Jinachandra bow to the feet of Bhadrabāhusvāmi.

252 (167)

Rock near the same cave

On Wednesday, the fourth dark half of Bhādrapada, in the 1731 st year of the Śālivāhana era, the year named Śukla, Ajitakīrtidēva, disciple of Śāntakīrtidēva, who was the disciple of Ajitakīrtidēva, who was again the disciple of Chāru[kīrti-paṇḍitadēva], of the Dēsi-gaṇa, of the Kundakundānvaya, having completed a fast of one month, attained godhead in this cave.

253 (168)

On a boulder to the south-east of Bhadrabāhu cave

The epitaph of Mallisēnadēva, disciple of the illustrious Lakshmīsēna-bhaṭṭārakadēva.

254 (169)

On the summit of the hill, below the foot-prints

The feet of Bhadrabāhubhalisvāmi

255

On the way to the basadis from tōraṇagaṃba, around the foot-print on the top of a boulder to the left.

Be it well. Jakkaga (with) all prosperity.

256 (170)

On the way to the basadis from tōraṇagaṃba, near the foot-prints

Be it well. In the year Īśvara, the Malayāḷa Kodayu-Saṅkara, standing here, shot at the three boulders near the tamarind tree to the west of the wet land.

257 (171)

On the way to the basadis from tōraṇagaṃba, below No. 256

(Tamil language)

The Maḷaya-śārar Kōdai-Śaṅkaran aimed from here at (?) the tamarind tree to the west of wet land.

258

On the way to the basadis from tōraṇagaṃba

Nāgavarmma

259 (172)

To the north-west of tōraṇagaṃba, near the Jina figure

Sāma . . . .dēva . .

260 (173)

On Chāmuṇḍarāya rock, below the images

Kanakanandidēva, Pasidēva (and) Malidēva

261

On a boulder near Chāmuṇḍarāya rock, below the third figure in the second row

Kamaḷa Bōyave

262

On the same boulder, below the fourth figure in the second row

. . . . . Jakayave

263

On the same boulder, below the first figure in the third row

Śrīmatiyave

264

On the same boulder, below the second figure in the third row

Maḷabōve

265

On the same boulder, below the third figure in the third row

Daṇḍakīrṭi

266

On the same boulder, below the fourth figure in the third row

Ravichaṇna

267

On the same boulder, below the first figure in the fourth row

Madana Nikiyavve

268

On the same boulder, below the second figure in the fourth row

. . setiyavve

269

On the same boulder, below the third figure in the fourth row

śrī Nandanakīrti

270 (174)

Rock at the beginning of steps leading up the hill

The tank of the Nakhara Jinālaya

271 (491)

Rock to the left of the flight of steps leading up the hill

śrī Raṇadhīra

DODDA BETTA

272 (175)

At the feet of Gommaṭēśvara, on the right

Chāmuṇḍarāja caused (this image) to be made.

273 (176)

At the feet of Gommaṭēśvara, below No. 272

(Tamil language)

Chāmuṇḍarājan caused (this image) to be made.

274 (177)

At the feet of Gommaṭēśvara, below No. 273

Gaṅgarāja caused the enclosure to be made.

275 (178)

At the feet of Gommaṭēśvara, on the ant–hill to the right

The great minister, senior treasurer, Huḷḷamayya, caused (the village of) Savaṇēṟu to be granted from the hands of the *mahāmaṇḍaḷēśvara* pratāpa–Hoysaḷa–Nārasiṃhadēva, to provide for the eight kinds of worship of Gommaṭadēva, Pāriśvadēva and the twentyfour *tīrthaṃkaras*, and for gifts of food to the *ṛishis* or ascetics.

276 (179)

At the feet of Gommaṭēśvara, on the left

(Marāṭhi language)

Chāvuṇḍarāja caused (this image) to be made.

277 (180)

At the feet of Gommaṭēśvara, below No. 276

(Marāṭhi language)

Gaṅgarajā caused the enclosure to be made.

278 (181)

At the feet of Gommaṭēśvara, below No. 277

The great minister, senior treasurer, Huḷḷamayya, caused (the village of) Savaṇēṟu to be granted from the hands of Biṭidēva's son pratāpa-Nārasiṃhadēva, to provide for . . . . . of Gōmaṭadēva and pa . . . . . and for gifts . . . .

279 (182)

At the feet of Gommaṭēśvara, on the ant-hill to the left

Basavi-seṭṭi, lay disciple of Nayakīrti-siddhānta-chakravarti, caused the wall of the enclosure and the twentyfour *tirthakaras* to be made; and his good sons Naṃbidēva-seṭṭi, Bōki-seṭṭi, Jinni-seṭṭi and Bāhubali-seṭṭi caused to be made the lattice-windows in front of the *tīrthakaras* whom their father got consecrated.

280 (183)

At the feet of Gommaṭēśvara, below No. 279

śrī Lalita-sarōvara

281 (184)

At the feet of Gommaṭēśvara, on the padmapīṭha

Be it well. May the doctrine of the Jaina faith, which . . . . feet are surrounded by hundreds of rays issuing from the jewels on the bowing heads of all the chiefs of the demons and gods and of the *kinnaras* and the *pannagas*, and which drives away the mass of darkness (or, ignorance) from all the heads, spread and endure for as long as the earth, the ocean, the sun and the moon last.

282 (497)

At the bottom of the eastern pillar in front of the maṇṭapa to the right of Gommaṭēśvara

On the 13th lunar day of the bright fortnight of Māgha, in the year Vyaya, we six persons belonging to the Ōja family . . . la-seṭṭi Padmāvati . . . .

283 (498)

At the base of the middle pillar in front of the same maṇṭapa to the right of Gommaṭēśvara

On the 13th lunar day of the bright fortnight of Māgha, in the year Vyaya, Seṭṭi Brammaya-seṭṭi, son of Seṭṭi Nēmaṇa-seṭṭi who was the son-in-law of Kiṟiya Kāḷaṇa-seṭṭi . . . . in front of the feet of Gommaṭanātha.

284 (499)

In the same maṇṭapa to the right of Gommaṭēśvara, on the west pillar

May it be auspicious. In the year Vikrama . . . . (too much defaced to make out anything else).

285 (185)

On the pedestal of Kūshmāṇḍini in the first maṇṭapa of the enclosure to the right of Gommaṭēśvara

Bammi-seṭṭi, son of Kēti-seṭṭi, lay disciple of Bāḷachandradēva who was the disciple of Nayakīrti-siddhānta-chakravarti, caused this Yaksha-dēvate to be made.

286 (186)

In the enclosure, on a stone leaning against the wall

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda*. Be it well. While the refuge of the whole world, favourite of earth and fortune, *mahārājādhirāja, paramēśvara*, lord of the excellnt city of Dvārāvati, sun in the sky of the Yādava family, crest-jewel of the all-knowing, uprooter of the Magara kingdom, establisher of the Chōḷa kingdom, *śrīmat-pratāpa-chakravarti* Hoysaḷa śrī Vīra-Nārasiṃhadēva was ruling the earth, his servant and lay disciple of Nayakīrti-siddhānta-chakravarti's disciple Adhyātma-Bāḷachandradēva was,—Be it well-possessed of all good qualities, having his head purified by the fragrant water of Jina, devoted to stories relating to the Jaina faith *(sad-dharma)* delighting in the four kinds of gifts, Gommaṭa-seṭṭi, son of Paduma-seṭṭi, granted, on Thursday, the first lunar day of the bright fortnight of Pushya, in the year Khara, being Uttarāyaṇa saṅkrānti day, as a perpetual endowment, 12 *gadyāṇas* for the eight kinds of worship of Gommaṭadēva and the twentyfour *tīrthakaras*.

287 (187)

In the same enclosure, on the pedestal of Vṛishabha tīrthakara

Basavi-seṭṭi, lay disciple of Nayakīrti-siddhānta-chakravarti of the Koṇḍakunda lineage, of the Pustaka-gachchha, of the Dēśiya-gaṇa, of the Mūla-saṃgha, caused (this image) to be made.

288 (188)

In the same enclosure, on the pedestal of Vāsupūjya tīrthakara

Basavi-seṭṭi, lay disciple of Nayakīrti-siddhānta-chakravarti of the Koṇḍakunda lineage, of the Pustaka-gachchha, of the Dēśiya-gaṇa, of the Mūla-saṃgha, caused (this image) to be made.

289 (189)

In the same enclosure, behind Gommaṭēśvara, on the pedestal of Śaṃbhava tīrthakara

Balleya-[da]ṇḍanā[ya]ka, lay disciple of Nayakīrti-siddhānta-chakravarti of the Koṇḍakunda lineage, of the Pustaka-gachchha, of the Dēsiya-gaṇa, of the Mūla-saṃgha, caused (this image) to be made.

290 (190)

In the same enclosure, on the pedestal of the image to the right of Kunthu tīrthakara

Balleya-daṇḍanāyaka, lay disciple of Nayakīrti-siddhānta-chakravarti, of the Koṇḍakunda lineage, of the Pustaka-gachchha, of the Dēsiya-gaṇa, of the Mūla-saṃgha, caused (this image) to be made.

291 (191)

In the same enclosure, inscription in ink on the beam in front of Pushpadanta tīrthakara

On Tuesday, the second lunar day of the bright fortnight of the month Pushya, in the year Durmukhi . . . ya-seṭṭi, Gummaṭa-seṭṭi and Danada . . . . of Kopaṇapura, ...

292 (192)

In the same enclosure, inscription in ink on the beam in front of Śrēyāṃsa tīrthakara

(Mārwāḍi language)

On Sunday, the 3rd of the bright fortnight of Jyēshṭha, in Saṃvat 1546, Gōmaṭa-Bahupāla, Prajausavāla, and Brahmachāri of the Kadika family belonging to Purasthāna came on a pilgrimage to Gōmaṭasvāmi with their brothers and sons.

293 (193)

In the same enclosure, on the pedestal of Abhinandana tīrthakara

Aṅki-seṭṭi, lay disciple of Nayakīrti-siddhānta-chakravarti's disciple Bāḷachandradēva, caused (the image of) Abhinandanadēva to be made.

294 (194)

In the same enclosure, on the pedestal of Śānti tīrthakara

Rāmi-seṭṭi of the mint (*kammaṭa*), lay disciple of Nayakīrti-siddhānta-chakravarti of the Koṇḍakunda lineage, of the Pustaka-gachchha, of the Dēsiya-gaṇa, of the Mūla-saṃgha, caused (this image) to be made.

295 (195)

In the same enclosure, to the left of Gommaṭēśvara, on the pedestal of Ajita tīrthakara

The customs-officer (*suṃkada*) Bhānudēva-heggaḍe, lay disciple of Nayakīrti-siddhānta-chakravarti's disciple Bāḷachandradēva, caused (the image of) Ajita-bhaṭṭāraka to be made.

296 (196)

In the same enclosure, on the pedestal of Sumati tīrthakara

Bidiyama-seṭṭi, lay disciple of Nayakīrti-siddhānta-chakravarti, caused (the image of) Sumati-bhaṭṭāraka to be made.

297 (197)

In the same enclosure, on the pedestal of Vardhamāna tīrthakara

Basavi-seṭṭi, lay disciple of Nayakīrti-siddhānta-chakravarti of the Koṇḍakunda lineage, of the Pustaka-gachchha, of the Dēśiya-gaṇa, of the Mūla-saṃgha, caused (the images of) Chaturviṃśati-tīrthakaras (the twentyfour *tīrthakaras*) to be made.

298 (198)

In the same enclosure, on the pedestal of Malli tīrthakara

Mahadēva-seṭṭi of Kaḷale, lay disciple of Nayakīrti-siddhānta-chakravarti's disciple Bāḷachandradēva, caused (the image of) Malli-bhaṭṭāraka to be made.

299 (199)

In the same enclosure, on the east face of a pillar which is the foot-stool of the Gaṇadharas

On Monday, the 10th day of the bright fortnight of Kārtika, in the Śaka year 1202, the year Pramāthi, the *mahāpasāyata* Tirumappa's . . . . officer Śaṃbhudēvaṇṇa's . . . Mallaṇṇa . . . . Gommaṭa . . . . Good fortune.

300 (200)

In the same enclosure, on the south face of the same pillar

On Thursday, the first lunar day of the bright fortnight of Chaitra, in the year Sarvadhāri, Mādi-seṭṭi, son of the black pepper (merchant ?) Sōyi-seṭṭi of Biṭeyanahaḷi, granted 1 *gadyāṇa* and 2 *paṇas*, and 1 *māna* of milk for the daily anointment of Gomaṭadēva.

301

In a shrine of the same enclosure, on the pedestal of Kūshmāṇḍini

One image of the goddess of Yakshi was caused to be made and set up by Rāchamalla-seṭṭi, son of Ālavve as *parōkshavinaya* for Dēmavve, wife of Nēmi-seṭṭi, the *paṭṭaṇasvāmi* of Mosaḷeyasanthe and for Basavaṇṇa, son of Ālavve.

302 (201)

On the Chandraprabha image in the last shrine at the end of the enclosure

(Mārvāḍi language).

On Saṃvat 1635, Pramādi, Sēnavīramatajī, Jagatakaratajī, Padābhaṭṭōdarājī, ... and Rāyasōraghajī (had the image made).

303 (202)

On the smaller image in the same shrine of the enclosure

On the 3rd day of the bright fortnight of Jyēshṭha, Saṃvat 1548, Parābhava, Agushaje Jagad . . . . . . of the Mūla-saṃgha, ... (had the image made).

304 (203)

In the upper story of the same enclosure, inscription in ink on a beam of the last aṅkaṇa near the left hand of Gommaṭēśvara

(Mārvāḍi language)

On the 14th day of the dark fortnight of Chaitra, in Saṃvat 1548, the pilgrimage of Brahmadharmaruchi-Brahmaguṇasāgara-paṇḍita, disciple of Abhayachandra-bhaṭāraka was fruitful.

305 (204)

On a stone in the open yard in front of Gommaṭēśvara

Liṅgaṇna, son of Apa-nāyaka of Gērasope, prostrated himself (before the god) touching the earth with the eight members.

306 (205)

On another stone in the open yard in front of Gommaṭēśvara

(Mārwāḍi language)

Our sum we deposit ; your sum we take.

307 (206)

On a third stone in the open yard in front of Gommaṭēśvara

(This and Nos. 308-321 below are all in Mahājani characters and Mārwāḍi language)

Obeisance to Gaṇēśa. On Thursday, the 13th of the dark fortnight of Mārgaśira, Saṃvat 1800, Śāha Harakhachanda-dāsajī (came on a pilgramage).

308 (207)

In the same open yard, on another stone

Obeisance to Gaṇēśa. On Thursday, the 13th of the dark fort-night of Mārgaśira, Saṃvat 1800, Saha Kapūrchanda and Mōtīchanda Śatidīra (came on a pilgrimage).

309 (208)

On the step leading to the Ashṭadikpālaka-maṇṭapa from the same yard.

On the 5th of the bright fortnight of Māgha, Saṃvat 1842, Atadāsa Agaravālā of Delhi and Sēṭh Bhagavānadāsa of Pānipatha sect (came on a pilgrimage).

310 (209)

In the passage leading out from the same open yard

On Tuesday, the 14th of the dark fortnight of Pushya, Saṃvat 1800, Santōsharāya, Bālakisanajī . . . . and Shaṇḍelavāla Budhalāla Gaṅgārāmaja . . . . (came on a pilgrimage).

311 (210)

In the passage leading out from the same open yard

On Saturday, the 10th of the bright fortnight of Āshāḍha, Saṃvat 1800, Santōsharāyajī, Bālakisanaji, and Ajīdataji with his sons Jainarāya and Dīnadayāla, had come on a pilgrimage. Ajīdataji was an Agaravālā Sarāvagi of the Pānipatha sect and of the Gōyala-gōtra and belonged to Isthānapēṭha.

312 (211)

In the passage leading out from the same open yard

On Tuesday, the 6th of the dark fortnight of Pushya, Saṃvat 1800, Vanavārīlāla, son of Dīnadayāla, (came on a pilgrimage).

313 (212)

In the passage leading out from the same open yard

On Tuesday, the 11th of the bright fortnight of Vaiśākha, Saṃvat 1812, Bālārāma, son of Rāmakisana, an Agaravālā Sarāvagi and Kēsōrāya of Gōkulagaḍha . . . . . (came on a pilgrimage).

314 (213)

In the same passage leading out from the same open yard

On the 3rd of the dark fortnight of Māgha, Saṃvat 1843, Taīramala, Naraṭhanavālā son of Lakshmaṇarāya, Natamala Ganarāma (came on a pilgrimage).

315 (214)

In the same passage leading out from the same open yard

On Saturday, the 8th of the dark fortnight of Vaiśākha, Saṃvat 1812, Sēṭh Rājārāma Rāmakirasana, son of Maṅgatarāya of the Gōyala-gōtra, and . . . . . Siraipāla and Saṃbhunātha, sons of . . . . (came on a pilgrimage).

316 (215)

In the same passage leading out from the same open yard

On Tuesday, the bright half of ...., Nārāyaṇajī, Vāhaḍa .... rāma, Dānamala, Kesōda .... Jainandarāyajī .... (came on a pilgrimage).

317 (216)

In the same passage leading out from the same open yard

On Tuesday, the 11th of the bright fortnight of Vaiśākha, Saṃvat 1812, a son of Kavasarāya and Mōjīrāma, son of Samīramala, a Gaṅgāniyā Agaravālā and Pānīpathiyā, of Māṇḍanagaḍha, (came on a pilgrimage).

318 (217)

In the same passage leading out from the same open yard

On the 3rd of the bright half of Jyēshṭha, Saṃvat 1800, the Sēṭh of Karabadha .... lasurāya, Rāyajī, Isarāmajī, Lasāniya, and Hulāsarāya, Bālakadāsa, a Sanāniya Baniyā of the Gārga-gōtra and a Pānipatha Agaravālā Sarāvagi (came on a pilgrimage).

319 (218)

In the same passage leading out from the same open yard

Udaisiṃha Vagaḍavālā and .... (came on a pilgrimage).

320 (219)

In the same passage leading out from the same open yard

On the 8th of the bright fortnight of Vaiśākha, Saṃvat 1812, Navalarāya, son of Saṅkaradāsa, had come (on a pilgrimage).

321 (220)

In the same passage leading out from the same open yard

On Saturday, the 8th of the bright fortnight of Vaiśākha, Saṃvat 1812, Santōsharāya, son of Maganirāma and grandson of Jaikaran, Sarāvagī (came on a pilgrimage).

322 (221)

Around the central ceiling of the Ashṭadikpālaka manṭapa

To Arasāditya and Āchāṃbike were born, causing joy (to their parents), three sons, namely, Paṃparāja, Haridēva and the virtuous leader of the assemblage of ministers Baladēvaṇṇa, who were ornaments of the Karnāṭaka family, renowned in the world, uncles of Māchirāja, fiercely valourous to enemies, devoted to the feet of Jina, and possessed of great fortitude. May Baladēva, chief of all ministers, subduer of enemies, shunner of others' wives, a necklace to Sarasvati, of well-known, pure fame, of a celebrated noble form, worshipper of the feet of Jinēndra, be victorious.

323 (222)

On the south face of the first pillar to the right of the same Ashṭadikpālaka manṭapa

On the 12th of the dark half of Māgha, in the year Kāḷayukta, Gummi-seṭṭi's son . . . . . seṭṭi and Puṭṭaṇṇa's son Chikaṇṇa visited the god.

324 (223)

On the south-west pillar of the same Ashṭadikpālaka manṭapa

East Face

On Sunday, the 5th of the dark fortnight of Phālguṇa, in the year named Vyaya, 1748th year of the Śālivahāna era,

Dēvārajai-arasa, *bhakshi* or, head of the body-guard, police *(kandāchāra)* and cavalry office *(savāra-kachēri)* departments at the court of Kṛishṇarāja-voḍeyar, lord of the excellent city of Mahisūr, son of Chaluvai-arasa of Satyamaṃgala, grandson Tōṭada Dēvarājai-arasa and great grandson of Biḷikere Anantharājai-arasa of the Kāśyapagōtra, Ahanīya-sūtra, Vṛishabha-pravara and Prathamānuyōga-śākhā, a descendant of Chāvuṇḍaṛaja,

North Face

having died on the day of the head-anointing festival of Gōmaṭēśvarasvāmi, his son Puṭṭadēvarājaji-arasa made an endowment of 100 *varahas* for the conduct of *pādapūje* and other services for Gōmaṭēśvaraṣvāmi annually by the *maṭha.* May the service prosper. May the doctrine of Jina thrive.

325 (224)

On the west face of the second pillar to the south-west of the same Ashṭadikpālaka manṭapa.

May the doctrine of Jina by victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda.* Chavuḍi-seṭi, of Gērasoppe having got my land which had been mortgaged by me, released from mortgage, I, Kaṃbhayya, son of Agaṇi Bommayya, will (in return), for as long as the moon and sun last, arrange for the gift of food to one group *(taṇḍa)*, the (upkeep of the) flower-garden in front of Tyāgada-Brahma and (supply of) 1 *paḍi* of rice for *akshate-puṃja* (grains of rice used for worship). Good fortune.

326 (225)

On the south face of the same pillar

Chikaṇa, son of Doḍa-Dēvappa, gave a charity-deed *(dharmasādhana)* to Chauḍi-seṭṭi of Gērasoppe as follows: As you have relieved us from our difficulty, we will (in return) carry on the gift of food to one group as long as the moon and sun last. Good fortune.

327 (226)

On the same face of the pillar, below No. 326

In the same year Bommaṇa, son of Kavi (the poet?), gave a charity-deed to Chavuḍi-seṭṭi of Gērasoppe as follows: As you have relieved us from our difficulty, we will (in return) carry on, for as long as the moon and the sun last, the gift of food to one group for six months every year.

328 (227)

On the east face of the same pillar

In the same year noted before, Chennayya, the flower-seller *(hūvina)* gave a charity-deed to Chavuḍi-seṭṭi of Gērasoppe as follows: As you have caused the mortgage on my land to be released, I . . . .

329 (228)

On the third pillar to the south-west of the Ashṭadikpālaka maṇṭapa

On the 10th of the dark fortnight of Vaiśākha, in the Śaka year 1432, the year Śukla, the crest-jewel of perfect faith in Jainism, Channa-Bommarasa, brother of Bomyaṇa-mantri, the purifier of his family, supporter and protector of Jainism, son of Kēśavanātha, and the chief minister of the king, *maṇḍaḷēśvara,* Kulōttuṅga-Chaṅgāḷva-Mahadēva-mahīpāla, with the help of the assemblage of the blessed *śrāvakas* (Jaina laymen) of Nañjarāyapaṭṭaṇa, got the *baṭḷivāḍa* (arbour) of Gummaṭasvāmi renovated.

330 (229)

On the west face of the second pillar in the second row, to the south-west of the Ashṭadikpālaka maṇṭapa.

On the 5th of the bright half of Śrāvaṇa, in the year . . . ka, ... in that village . . . . *[kā]ḍāraṃbha, nīrāraṃbha*, all income in grain . . . . 11 *varahas*.

331 (230)

On the south face of the same pillar to the south-west of the Ashṭadikpālaka maṇṭapa

. . . . Bekka . . . . you and your posterity can enjoy the income *(pattige)* due to us by yourself paying . . . to that village, for as long as the moon and sun last. Then this sale deed . . . . Nāgagavuḍa's . . . . the *sthānika* . . . . witnesses Balamalledēvaru of Na . . haḷi . . . . Najje-gavuda, ... Kottana-gavuḍa, Basaṭṭaṛa-gavuḍa . . . .

332 (231)

On the south face of the first pillar to the left of the Ashṭadikpālaka maṇṭapa

(The allotment) made by Paṇḍitadēva, during the great anointment*(mahābhishēka)*, for milk and curds 2 *oge* (?), to the *pūjāri* 1 share, to the workmen and stone-masons 2 shares, to the *bhaṇḍikāṛa* (carpenter ?) 1. The violators shall be punished (with a fine in the shape of) one oblation-vessel.

333 (232)

On the south face of the second pillar to the left of the Ashṭhadikpālaka maṇṭapa

On the 13th lunar day of the bright fortnight of Māgha, in the year Vyaya, Kariya Gummaṭa-seṭṭi, son of Kariya Kāntaṇa-seṭṭi and younger brother of Kariya Birumaṇa-seṭṭi, having gone to Beḷuguḷa with a group of pilgrims from Biḍiti, and on concluding the *Ratnatraya nōṃpi* in the presence of the feet of Gummaṭanātha, honoured the *Saṃgha* and acquired fame and religious merit.

334 (233)

On the east face of the same pillar to the left of Ashtadikpālaka maṇṭapa

Gummaṭānatha is the sole refuge to Kariya Bommaṇa.

335 (476)

On a bell to the left of the door in front of Gommaṭēśvara

Obeisance to the *siddhas*. May Gōmaṭēśa be propitious. Presented by Mātappā (of) Hubbaḷḷi in memory of Dharaṇappā-sūja (of) Hubbaḷḷi.

336 (234)

On a stone to the left of the entrance doorway of the Suttālaya

I shall praise the immeasurable Gommaṭa-Jina, worshipped by the lords of men, Nāgas, gods, demons and Khacharas, destroyer of Cupid bý the fire of meditation and worthy to be meditated upon by ascetics. Who else is so honourable as the high-souled Bāhubali, son of Puru, who, when his elder brother unjustly left off speaking on defeat in a regular hand-to-hand fight and was seized with shame when even the discus thrown by him proved a failure, having generously handed over the kingdom of the earth to him went forth and destroyed by his penance, the enemy *karma*? The emperor Bharata, conqueror of all kings, son of Purudēva, caused to be made near Paudanapura, with joy of mind, an image, 525 bows high, resembling the form of the victorious-armed Bāhubalikēvaḷi. After the lapse of a long time, a world-terrifying mass of innumerable *kukkuṭa-sarpas* having sprung up in the region near that Jina, that enemy of sin obtained, indeed, the name Kukkuṭēśvara. Afterwards, that region became invisible to the common people, though seen even now by many skilled in spells and charms *(mantra-tantra)*. There might be heard the sound of the celestial drum; why say more, there might even be seen the details of divine worship; those who have seen the brilliant charming mirror of the nails of that Jina's feet, can see the forms of their fomer births; the supernatural power of that god is renowned in the world. On hearing from people of the celebrated supernatural power of that Jina, a desire arose in his mind to see him, and when he prepared himself to go, he was told by his preceptors that the region of that city was distant and inaccessible; whereupon, saying "in that case I will cause to be made an image of that god," Gōmaṭa had this god made. Combining in himself learning, purity of faith, power, virtuous conduct, liberality and courage, the moon of the Gaṅga family, Rāchamalla, was celebrated in the world. Was it not that king's matchless power, Chāmuṇḍarāya *alias* Gommaṭa, an equal of Manu, that thus caused this god to be made with great effort?

When an image is very lofty, it may not have beauty; when possessed of loftiness and real beauty, it may not have supernatural power; loftiness, real beauty and mighty supernatural power being all united in it, how worthy of worship in the world is the glorious form, comparable to itself, of Gommaṭēśvara-Jina? When it is said that Maya, the king of heaven (Indra), and the lord of serpents (Ādisēsha) are unable respectively to draw a likeness, to take a full view and to undertake the praise of it, who else are then able to draw a likeness, to take a full view and to undertake the praise of the matchless form of wondrous beauty of the southern Kukkuṭēśvara? Birds do not fly over it even in forgetfulness; fragrance and bright saffron-red lustre issue from the region of its two arm-pits; this wonder has been clearly witnessed by the people of the three worlds; who can adequately praise the glorious form of Gommaṭēśvara-Jina? The famous world of the Nāgas always forming the foundation, the earth the base, the points of the compass the walls, the region of heaven the roof, the cars of the gods above the towers, and the cluster of brilliant stars the inner broad jewel-awning, the three worlds enlightened by Jina's sayings have (thus) become the abode of Gommaṭēśa. Is he of matchless beauty ?, he is Cupid ; is he mighty ?, he is the conqueror of the emperor (Bharata) ; is he liberal ?, he gave back the whole earth though he had completely conquered it ; is he of extreme attachment ?, though engaged in penance, he still feels that his two feet are on the earth given away by him ; is he possessed of perfect knowledge ?, he has destroyed the bonds of *karma* : this said, how exalted is Bāhubalīśa ?, May the supremely honourable Gommaṭēśa-Jina grant us a permanent sense of honour ; Cupid, happy beauty ; the possessor of the strength of arm which destroyed the pride of arm of the emperor, great strength of arm ; the abandoner of the burden of sovereignty, freedom from desire ; the obtainer of emancipation, emancipation. The whole world has clearly witnessed the shower of *namēru* flowers—their bright white lustre and diffusive fragrance pervading the points of the compass, poured by the gods on the beautiful divine head of the chief of gods Gommaṭēśvara :—such greatness is nothing extraordinary to that god. Say, did it happen in such a way as to make people say "I was able to see ',. "I was not able to see" ? One whole day the shower of excellent celestial flowers fell on the top of the head of the chief of Jinas, Gommaṭēśa, causing delight to the eyes of the people of the earth, so that even women, children, old people and cowherds shouted with joy at the sight As if the cluster of brilliant stars came down with devotion to worship the feet of this supreme lord, the heavy shower of bright flowers feel from the sky at the lotus feet of the celebrated Gommaṭanātha of Beḷguḷa to the great astonishm ent and joy of the earth. The shower of flowers fell so gracefully on the lord Bāhubalīśa, that people said that the shower of flowers formerly poured by the gods on the occasion of the acquisition of perfect knowledge, after the destruction of the great enemy, sin, might have been similar to this. Why in vain do you make yourself wander in the forest of births by foolishly mistaking the various dying deities of the land for gods ? Think on Gommaṭadēva who is of the form of the supreme soul, and you will be rid of birth, old age and other sorrows. No man shall take pleasure in killing, lying, stealing, adultery and covetousness ; if he does, he will lose for ever this world and the next ; lo ! Gommaṭadēva looks as if proclaiming this standing on high.

O Gommaṭadēva, even the lamentations of innocent women, crying "what greater things are you going to acquire by applying yourself to penance, forsaking, for no reason, us, this spring (Vasanta), the moon, the flower-bow and arrow and (thus) making us a leader-less troup" ?, do not reach your ear ; who is there so merciless like you ? The ant-hills and the pressing and entwining creepers on the body looking as if the earth and creeper-like women owing to their grief came and tightly embraced him, saying "why have you forsaken us ?", the state of Gommaṭadēva's intense application to penance was (worthy to be) honoured by the lords of serpents, gods and sages. " Younger brother, all my younger brothers have gone to penance ; if you, too, thus go to penance, this wealth has no attraction for me ; do not go "–this entreaty of your elder brother you heeded not and took initiation ; (*dīkshe*) O Gommaṭadēva, your heroic resolution is pleasing to the wise. When your elder brother said, "give up the idea that your feet are in my territory ; when one thinks of it, the territory is neither yours nor mine, it is otherwise ; according to the saying of the birthless (Jina), faith, knowledge and strength are the highly esteemed qualities of the soul" O Gommaṭadēva, you completely drove away the passion of pride from your mind. The despicable conduct of other guides who while exhorting their ascetics against the evils of false penance allow themselves to be closely associated with women is surely like that of a deceitful teacher (*kammariyōja*), O Gommaṭadēva, when you firmly fixed your mind on the soul, the troup of the great *ghāti* (*karmas*), of which *mōhanīya* is the chief, bowed, fled away and fell, and you acquired great strength, faith, knowledge and happiness; and further, by the destruction of the *aghāti* (*karmas*) you acquired final emancipation of unending happiness. O Gommaṭadēva, how fortunate are those who worship your lotus feet with fragrant fresh wild flowers, look upon your form with joy, circumambulate it, and heartily praise you according to their knowledge; how fortunate (again) must those be who, like Indra, know you and are worshipping you. Though (as) Cupid he had formerly the greatness of the empire of desire in him, and though the discus weapon, resembliing the sun, discharged from the hand of Bharata, desired along with the empire of the earth, his mighty arm, Bāhubali forsook them (the two empires) and took initiation for the sake of the happiness of the empire of final emancipation. Will people like us ever forsake them thus?

Thus did Sujanōttaṃsa gladly praise Gommaṭa-Jina with the desire of destroying the many sins formerly committed in thought, word and body. Boppa is known as Sujanōttaṃsa in the sense that worthy good people are ever hit head-ornament (*uttaṃsa*), and not in the sense that he is the head-ornament of the good. This inscription in praise of Jina was composed by the knower of the doctrine of Jina, conqueror of sin by his learning, Sujanōttaṃsa of pure fame, honoured by the assembly of good poets. A disciple of the eminent emperor of *saiddhāntikas* and lord of ascetics, Nayakīrti, versed in true knowledge, possessed of the science of soul-knowledge, was the lord of sages, Bāḷachandra of bright fame. By direction of that sage, Kavaḍamayya's Dēvaṇa lovingly got engraved the inscription in praise of the virtues of the world-renowned Gommaṭa-Jinēndra, composed with joy by Boppana-paṇḍita, known as the leader (*bappa*) of Kannada poets; Rudra of Bāgaḍage reverently caused the grand consecration to be made.

337 (235)

On the west face of the same stone of the left of the entrance doorway of the suttālaya

Be it well. For the eight kinds of worship of the Chaturviṃśati-tīrthakara caused to be made by the *vaḍḍa-byavahāri* Basavi-seṭṭi of Mosaḷe (see No. 297 above) in the enclosure of Gommatadēva of the holy place Beḷuguḷa, the merchants of Mosaḷe pledged themselves to give annually as follows: Nēmī-seṭṭi and Basavi-seṭṭi 4 *paṇas*; Gangara Mahadēva and Chikkamādi 2 *paṇas;* Rammi-seṭṭi 4 *paṇas*; Biṭṭi-seṭṭi, Bīchi-seṭṭi and Eḷagi-seṭṭi 3 *paṇas*; Uyama-seṭṭi and Bidiyama-seṭṭi 4 *paṇas*; Mahadēva-seṭṭi and Raṭṭe-seṭṭi *3 paṇas*; Pārisa-seṭṭi Basavi-seṭṭi and Rāi-seṭṭi 4 *paṇas*; Māragūḷi-seṭṭi and Hoysaḷa-seṭṭi 2 *paṇas*; Nambidēva-seṭṭi 5 *paṇas*; Chōki-seṭṭi 5 *paṇas*; Jinniseṭṭi 5 *paṇas*; Bāhubali-seṭṭi 5 *paṇas* Paṭṭaṇasāmi Anki-seṭṭi and Māḷi-seṭṭi 3 *paṇas*; Mahadēva-seṭṭi and Gōvi-seṭṭi 2 *paṇas*; Bammi-seṭṭi, Mūki-seṭṭi 2 *paṇas*; Mārāṇḍi-seṭṭi and Mahadēva-seṭṭi 2 *paṇas*; Bairi-seṭṭi and Māri-seṭṭi 2 *paṇas*; Sōvi-seṭṭi and Duddi-seṭṭi 2 *paṇas*; Hāruva-seṭṭi and Haradi-seṭṭi 2 *paṇas*; Bammāṇḍi 2 *paṇas*; Sānteya 1 *paṇa*; Kūtaiya 2 *paṇas*; Masani-seṭṭi, Kūtiseṭṭi and Basaviseṭṭi 3 *paṇas*; Chaṭṭi-seṭṭi and Basavi-seṭṭi 1 *paṇa*; Malli-seṭṭi 1; Mahadēva and Bayira 2 *paṇas*; Bammeya and Masaṇa 2 *paṇas*; Kāḷeya and Gāḍeya 2 *paṇas*; *Gavuḍusāmi* Madavaniga-seṭṭi 2 *paṇas*; Māḷi-seṭṭi and Pārisa-seṭṭi 2 *paṇas*; Holli-seṭṭi and Bōki-seṭṭi 2 *paṇas*; Gangi-seṭṭi, Āyta-seṭṭi and Dēvi-seṭṭi 2; Māḷi-seṭṭi and Dammi-seṭṭi 2 *paṇas*; Māri-seṭṭi and Āytama-seṭṭi 2 *paṇas*; Mārajja, Hariyaṇa and Kāḷeya 2 *paṇas*;

Gummajja and Baireya of Māragoṇḍanahaḷḷi 1 *paṇa*; Māki-seṭṭi and Būvi-seṭṭi 1 *paṇa*; Ēchi-seṭṭi 1 *paṇa*; Mahadēva-seṭṭi and Pārisa-seṭṭi of Akkave 1 *paṇa*; Niḍiya Malli-seṭṭi 1 *paṇa*.

338 (236)

To the left of the entrance doorway of the suttālaya, on the same stone, to the right of No. 336

For the eight kinds of worship of Basavi-seṭṭi's Tīrthakaras, the merchants of Mosaḷe pledged themselves (to give) annually as follows : Chaüṇḍeya Jakaṇṇa and Kiṟiya-Chaüṇḍeya 2 *paṇas*; Mahadēva-seṭṭi and Kaṃbi-seṭṭi 1 *paṇa*; Uyama-seṭṭi and Pārisa-seṭṭi 1 *paṇa*; Bōki-seṭṭi and Būki-seṭṭi 1 *paṇa*; Māchi-seṭṭi, Honni, seṭṭi and Suggi-seṭṭi 1 *paṇa*; Mūki-seṭṭi 1 *paṇa*; Rāmi-seṭṭi and Hābi-seṭṭi 1 *paṇa*; Mañchi-seṭṭi and Basavi-seṭṭi 1 *paṇa*; Malli-seṭṭi, Guḍḍi-seṭṭi and Chikka Malli-seṭṭi 2; Masaṇi-seṭṭi, Māchi-seṭṭi and Ammāṃḍḍi-seṭṭi 2 *paṇas*; Aḷiya Māri-seṭṭi and Muddi-seṭṭi 2 *paṇas*; Karika-seṭṭi and Chikka-Mādi 2 *paṇas*; Kariya Bammi-seṭṭi and Māri-seṭṭi 1 *paṇa*; Malli-seṭṭi, Ayibi-seṭṭi and Kāḷi-seṭṭi 2 *paṇas* ; the bead-seller Māchi-seṭṭi and Seṭṭiyaṇa 1 *paṇa* ; Chauṇḍeya Heggaḍe of Teraṇi, Basavaṇṇa, Chandeya, Rāmeya, Huḷḷeya and Jakkaṇa 2 *paṇas* ; Māḷa-gauṇḍa, Seṭṭiyaṇa, Māchaya, Māreya, Chikaṇa Goḷeya 1 *paṇa*; Mādi-gauṇḍa, Gauṇḍeya, Mācheya, Bammeya, Honneya and Jakka-gauṇḍa 1 *paṇa*.

339 (237)

To the left of the entrance doorway of the suttālaya, on the same face below No. 338

On Uttarāyaṇa-saṅkrānti of the year Naḷa, the *mahāpasāyita* Vijayaṇṇa's son-in-law Chikka Madukaṇṇa, having purchased 1 *salage* of wet land and 200 *kammas* of dry land in Gaṅgasamudra from the *mahāmaṇḍalāchārya* Chandraprabhadēva, granted the same to provide for twenty flower garlands for the daily worship of Gommaṭadēva. Good fortune.

340 (238)

To the left of the entrance doorway of the suttālaya, on the east face of the same stone, below No. 339

On Sunday, the first of the bright fortnight of Kārtika, in the year Kaḷayakkuṃta, i. e., Kāḷayukti, to provide for flowers for the worship of Gommaṭadēva, Kabi-seṭṭi's (son) Sōmeya of Yagaḷiya granted ten *koḷagas* of wet-land of Paḍevalageṟe, ten *koḷagas* of *Kommatagali* in Gaṅgasamudra, *guḷeya* land in Ārba with dry land worth one *gadyāṇa* (within) the stone boundary, to the *mahāmaṇḍalāchārya* Chandraprabhadēva, disciple of Hiriya Nayakīrtidēva.

341 (239)

On the base of the left pillar in front of the suttālaya entrance.

On the 6th of the bright fortnight of Kārtika, Saṃvat 1800 and on the 2nd of the bright fortnight of Pushya, Saṃvat 1800, the Pānīpatha Patadēva, father of Dānachanda-puravāla (came on a pilgrimage).

342 (240)

On a stone to the right of the suttālaya entrance

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda.* May prosperity be to the doctrine of Jina which is a source of self defence to its followers and which is clever in preparing itself to break the heads of the rutting elephants, the hostile disputants. May there be obeisance. Obeisance to Śānti, the lord of the three worlds, destroyer of births, who dispels the darkness (of ignorance) by the rays of authoritative arguments. Obeisance to Jina.

Be it well. When the *mahāmaṇḍalēśvara* who has acquired the band of five great instruments, lord of the excellent city of Dvārāvati, sun in the sky of the Yādava family, crest-jewel of rectitude, champion over the Malepas, possessor of these and many other titles, the *mahāmaṇḍalēśvara,* Tribhuvanamalla, capturer of Taḷakāḍu, Bhujabaḷa-Vīra-Gaṅga Vishṇuvardhana-Hoysaḷadēva's victorious sovereignty was continually increasing to last as long as the moon, sun and stars; his servant: his father being the liberal, chaste and valiant Māra, a support of the people and a necklace on the large round breasts of Sarasvati, and his mother Mākaṇabbe always devoted to pious deeds, well-known among the learned, how fortunate was Ēcha! Stainless, friendly to the learned, born in a pure Dvija family of the Kauṇḍinya-gōtra, of pure conduct, a pick-axe to the roots, his enemies, Ēcha was indeed a worthy person in the world. In the house of Ēchigāṅka, who was equal to Manu in pure conduct, were always to be seen groups of sages, learned men, worship of Jina, obeisance to Jina and celebration of the greatness of Jina. Pōchikabbe alone was the fortunate possessor on earth of the wealth of pure virtues, so that the people of the whole world raised their hands saying "the assemblage of excellent virtues has assumed the shape of a woman". The son of the above described Ēchirāja and Pōchikabbe, wearer of the armour of great horripilation caused by hearing the noble lives of all the divine Tīrthaṃkaras, bearer of a sword fond of destroying the arrogance of hosts of hostile kings and of kings possessed of an intense passion for war, delighting in gifts of food, shelter, medicine and learning, remover of the sorrow of the whole world, was the great minister *daṇḍanāyaka,* a mill stone to traitors, Gaṅgarāja. As the thunderbolt to the thunderbolt-bearer (Indra), as the plough to the plough-bearer (Balarāma), as the discus to the discus-bearer (Vishṇu), as the spear to the spear-bearer (Skanda), as the bow Gāṇḍīva to the owner of Gāṇḍīva (Arjuna), even so, does Gaṅga conduct the affairs of king Vishṇu. How can he, whose great fame was brilliant like the waves of the Ganges, be described by people like us?

When Chōḷa's *sāmanta* Adiyama, stationed as if a door in the camp of Taḷakāḍu, the frontier of Gaṅgavāḍi-nāḍu above the ghats, refused to surrender the *nāḍu* which Chōḷa had given, saying 'Fight and take it', that great minister, *daṇḍanāyaka,* a mill stone to traitors, Gaṅgarāja marched (against him) with the desire of victory; and the two armies met. O Gaṅga-chamūpa, why do we require others in this part of the country for the task of describing the greatness of your prowess? Is not Dāma who, while the destructive point of the sharp sword in your hand raised with the desire of victory was lifting up the skin of his back, fled in the direction of Kāṃchi enough? O Gaṅga, unable to expose his body to the turn of your sword once in battle, the Tiguḷa Dāma escaped and took refuge in the forest, and, thinking of it again and again, even now, is frightened like the deer day and night to the consternation of his faithful wives. Having remained till now in Taḷakāḍu, astonishing people by his valour which put to flight many in any number of battles, the *sāmanta* Dāmōdara, turning now his back on the fight through great fear of the blows of Gaṅgarāja's sword, lives like a Śaiva ascetic eating from a skull (or, potsherd) from which (even) a dog will not eat. Marching alone rapidly, taunting and making them lose courage, he thus put them to flight. Moreover, he put to flight Narasiṅgavarma and all the other *sāmantas* of the Chōḷas above the ghats and brought the whole *nāḍu* under the dominion of a single umbrella, whereupon the grateful king Vishṇu, being pleased, said " I am pleased ; ask for a boon ". Thereupon, though he knew that the king would give (anything that was asked), he did not ask, like ordinary people, for any other thing, but, intent on the worship of Jina, asked for Gōvindavāḍi amidst the plaudits of the earth. The nobleminded (Gaṅga) granted it indeed with joy for the worship of Gommaṭadēva, so that the assembly of sages, expressing approbation again and again, exclaimed " this is excellent."

The Koṇḍakunda line of the Mūla-saṃgha is the most ancient in the Jaina creed ; and the promoter of that line is undoubtedly the general Gaṅga, lay disciple of Śubhachandra-siddhānta dēva who is celebrated as the disciple of the learned Kukkuṭāsana-Maladhāridēva of the Pustaka-gachchha, of the Dēsiga-gaṇa. He renovated all the *basadis* (Jaina temples) of Gaṅgavāḍi ; he had the enclosure built around Gommaṭadēva of Gaṅgavāḍi ; having driven out the Tiguḷas, he restored Gaṅgavāḍi to Vīra-Gaṅga ; Is not Gaṅgarāja a hundred-fold more fortunate than that former Rāya of the Gaṅgas ?

By the power of *dharma* or, virtue (otherwise, bow) alone does the world conquer all enemies ; let every one apply the highest quality (otherwise, bow-string) there alone. May the illustrious emperor of philosophy, Guṇachandradēva's son Nayakīrtidēva-munipa, a moon in raising the ocean the teachings of Jina, a treasury of literature, a roaring lion striking the head of the elephant, the cunning Cupid, the birthplace of kindness, continue long (to guide us). When returning from the conquest of the regions, the celebrated unequalled warrior king Narasiṃha visited with devotion the Jinas, Gommaṭa and Pārśvanātha, as also the shrine of the Chaturviṃśati images, and granted for them with joy Savaṇēṟu, Bekka and Kaggeṟe, to last till the advent of another age (*kalpa*). The Himālaya mountain Narasiṃha (caused to flow) from the deep pool, the uplifted water-vessel, through the spout, Huḷḷa's hand, a Ganges stream to the middle of the pond, the feet of Nayakīrti-munīśa. As formerly the flower-arrowed (Cupid) was born for woman's pleasure to Vishṇu and his lovely consort Śrī, so to king Narasiṃha and his consort Ēchaladēvi was born the meritorious altruistic king Ballāḷa of victorious arm, a Yama to the race of mighty enemies. Laying siege to Uchchaṅgi, which was for a long time considered impregnable to enemies, king Ballāḷa, a treasury of irresistible prowess, took the fort and seized the kings Kāmadēva and the famous Oḍeya, and their treasury, women and troops of horses.

Be it well. The great minister, *sarvādhikāri*, senior treasurer, Huḷḷayya, lay disciple of Nayakīrti-siddhānta-chakravarti, having asked for and received from the hands of the *pratāpa-chakravarti* Vīra-Ballāḷadēva, Savaṇēṟu, Bekka and Kaggeṟe, granted the same to provide for the eight kinds of worship of Gommaṭadēva, Pārśvadēva and the twenty four Tīrthakaras, and for gifts of food to ascetics. A moon to the ocean, the *paramāgama*, disciple of the emperor of philosophy and lord of ascetics, Nayakīrti, versed in true and pure knowledge, was the lord of sages Adhyātmi-Bāḷachandra. Who can thus make an abode of the destroyer of the race of Cupid (i.e.Jina), a great *śāsana* (or, inscription) a group of epitaphs, a series of tanks and ponds, and *parōkshavinayas* like Nayakīrtidēva-saiddhāntika? Who is so fortunate? Thus is Nayakīrti spoken of on the earth.

343 (241)

On the same stone to the right of suttālaya entrance, below No. 342

Be it well. All the jewel merchants, endowed with all good qualities of the holy place Beḷuguḷa, pledged themselves to pay annually for as long as the sun, moon and stars endure, dues at 1 *tā* for one *tola* of pure coral and 1 *vīsa* for the blacker variety, to provide for flowers for Gommaṭadēva and Pāriśvadēva. Good fortune.

344 (242)

On the same stone to the right of suttālaya entrance, below No. 343

Be it well. To provide for flowers for Gommaṭadēva, Gumi-seṭṭi's Dasaiya of the holy place Beḷuguḷa, Kētayya of Bikaive, Lakhaṇṇa, son of Mariseṭṭi of Koṇa, Lōkeya-sahaṇi's daughter Sōmauve and all the *nakharas* of Melamela, having purchased one *salage* of wet land below Gaṅgasamudra and *guḷaya* dry land worth one *honnu* in the lands at Gommaṭapura, from the assembly, made over the same to the garland-maker with a charter to the effect that he was to enjoy them for as long as the sun, moon and stars endure.

345 (243)

On the left side of the same stone to the right of suttālaya entrance

Be it well. On Friday, Bhādrapada, in the year Bhāva, Chenni-seṭṭi's son Kallayya, lay disciple of Chandrakīrti-bhaṭṭārakadēva, granted, as a perpetual endowment, 1 *ga* and 2 *pa* to provide for flowers for Gommaṭadēva and the Tīrthakaras, with the stipulation that no less than 6 garlands of flowers should be supplied. Good fortune.

346 (244)

On the left side of the same stone to the right of the suttālaya entrance, below No. 345

Be it well. On Thursday, the 5th of the bright fortnight of Pushya, in the year Bhāva, perpetual endowment of 4 *gadyāṇas* was made as *parōkshavineya* (an act of reverence) in memory of Mēdhāvi-seṭṭi of Bārakanūr, lay disciple of Prabhāchandra-bhaṭṭārakadēva, to provide for the daily anointment of Gommaṭadēva, with the stipulation that 3 *mānas* of milk should be supplied every day, for as long as the sun and moon last. The jewel merchants and the *eḷayi* (?) should look after this charity. Good fortune.

347 (245)

On the left side of the same stone to the right of suttālaya entrance, below No. 346

Kēti-seṭi, son of Sōyi-seṭi of Halasūr, paid 3 *ga* to provide for 3 *mānas* of milk for the daily anointment of Gommaṭadēva. The milk should be supplied out of the interest on the sum by the jewel merchants for as long as the sun and moon last. Good fortune.

348 (246)

On the right side of the same stone to the right of suttālaya entrance

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda*. While the *pratāpa-chakravarti* Hoysaḷa śrī Vīra-Nārasiṃhadēvarasa was in the capital Dōrasamudra, ruling the kingdom in peace and wisdom, on Sunday, the 15th of the bright fortnight of Śrāvaṇa, in the Śaka year 1196, the year Śrīmukha, Śaṃbhudēva, son of Mādayya of Honnachageṟe, Bommaṇna, son of Saṃgi-seṭṭi, Dōrayya and Chavuḍayya, sons of Aggappa-seṭṭi having purchased, from the *mahāmaṇḍaḷāchārya* Nayakīrtidēva's disciple Chandraprabhadēva, wet land within the boundaries of the stones set up at Mattiyakeṟe with exemption from all imposts and a libation of water, granted the same for as long as the sun, moon and stars endure, to provide for milk-offerings for Gommaṭadēva and the twentyfour Tīrthakaras of the enclosure. Good fortune.

349 (247)

On the right side of the same stone to the right of suttālaya entrance, below No. 348

Be it well. On Sunday, the 5th of the bright fortnight of Bhādrapada, in the year Bhâva, Ādiyaṇna, son of Gōvinda-seṭṭi of Gērasape and lay disciple of Prabhāchandra-bhaṭṭārakadēva, granted, as a perpetual endowment, 4 *gadyāṇas*, to provide for milk for the daily anointment of Gommaṭadēva. One *baḷḷa* of milk was to be supplied for the daily anointment out of the interest on the sum at the rate of 1 *hāga* for each *honnu* per month. The jewel merchants and the *eḷame* (?) were to be the guardians of the money. They had to carry on (the charity) for as long as the sun, moon and stars endure. Good fortune.

350 (248)

On the base of the right pillar in front of the suttālaya entrance

(Mārvāḍi language)

On Tuesday, the 8th of the bright fortnight of Pushya, in Saṃvat 1800, Kaṭarāya and Giridharalāla, sons of Vijaimala, and Maṃgatarāya, son of Kaṭarāya (and) Beṇumala came on a pilgrimage to Gōmaṭasvāmi.

351 (249)

On the west face of a pillar in the western maṇṭapa of the enclosure

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda*. Be it well. In the 1621st year of the auspicious Śālivāhana era, the year Śōbhakṛitu, on Thursday, the 13th of the dark half of Kārttika, the *mahārājādhirāja, paramēśvara*, enjoying satisfaction on his anointment to the Karnāṭaka kingdom, possessed of supreme happiness and good fortune, of skilful means for protecting the six *darśanas* (or, schools of philosophy), pre-eminent among the learned, breaker of the pride of the wicked, lord of the Mahiśūra country, Doḍḍa Kṛishnarāja-Vaḍeyaraiya; moreover, the support of the people, liberal, truthful, merciful, captivator of the lady Fame, modest, a fine abode of *dharma*, full of happiness, of increasing glory and valour, possessed of great merit, leader of the Kshatriyas, the great king Kṛishṇa-bhūvara, waving like the brilliant moon, acquired the wealth of excellent *dharma*; on seeing the face of the divine Gōmaṭa-Jinapa, which outshone the sun and moon, on the mountain at the holy Beḷuguḷa, was pleased, and, with horripilation, spoke. The purifier of the line of kings, the illustrious Kṛishṇarāja granted, for the acquisition of the increase of merit, the villages Ārhanahaḷḷi, Hosahaḷḷi, Jinanāthapura, Vastiyagrāma, Rāchanahaḷḷi, Uttanahaḷḷi, Jinnannahaḷḷi including the village Beḷuguḷa along with its hamlets, as a *sarvamānya* (i.e., exempt from all taxes) for as long as the seven oceans endure, with the sun and moon as witnesses, in order to provide for the worship and festivals of the lord of the seven *paramasthānas,* Gummaṭasvāmi. These villages were granted for the Jina-dharma of Beḷuguḷa. Further, the virtuous and pre-eminent king Kṛishṇarāja granted the village Kabāḷe for the (upkeep of the) feeding house, etc., situated near the Chigadēvarāja pond (*kalyāṇi*). May this work of merit (*dharma*) at Beḷuguḷa not fail and may our kings promote with joy the growth of *dharma* for as long as the sun and moon last Those who maintain this work of merit will obtain virtue, wealth, pleasure and final emancipation for generations. King Kṛishṇa's stone inscription exhorts thus; May those who carry on this Jina-dharma with affection enjoy long life and great prosperity. The vile sinner who violates this shall incur the infamy of having slaughtered on the site of Kurukshētra and in Bāṇarāsi (Banares) seven crores of eminent sages, tawny cows and men learned in the Vēdas. May there be good fortune.

352 (250)

On the south face of the same pillar in the western maṇṭapa of the enclosure

In the 1556th year of the Śālivāhana era, the year Bhāva, on Saturday, the 13th of the bright fortnight of Āshāḍha, Brahmayōga, the *mahārājādhirāja, rājaparamēśvara*, lord of the city of Maisūr, establisher of the six *darśanas* (or, schools of philosophy), and of *dharma,* Chāmarāja-oḍeyarayya, (having learnt that) the lands of the temple-managers (*sthānada*) of Beḷuguḷa were for a long time under mortgage—sent for Chennaṇṇa, son of Keṃpappa of Hosavoḷalu, Chikkaṇṇa and Chigapāya-seṭṭi, sons of Pāyi-seṭṭi of Beḷagoḷa and other mortgage-holders and said "I shall pay off the debt on your mortgage"; whereupon Chennaṇṇa, Chikkaṇṇa, Chigapāyi-seṭṭy, Muddaṇṇa, Ajjaṇa's Padumappa's son Paṇḍeṇṇa, Padumarasaiya;

Doḍḍaṇṇa, Bommappa, son of Pañchabāṇa-kavi, Bommaṇa-kavi, Vijeyaṇṇa, Gummaṇṇa, Chārukīrti, Nāgappa, Beḍadaiyya, Bommi-seṭṭi, Rāyaṇṇa of Hosahaḷi, Pariyaṇṇa-gauḍa, Baira-seṭṭi, Bairaṇṇa, Vīrayya and all the others gave up to the mortgage temple-managers, with pouring of water, the mortgage bonds in the presence of Gummaṭasvāmi and their preceptor Chārukīrti-paṇḍitadēva, in order that merit might accrue to their parents, and wrote this stone inscription recording the release of the mortgage and stating that whoever claimed the debt that had thus been quitted should incur the sin of having slaughtered one thousand tawny cows and Brāhmaṇas at Kāśi and Rāmēśvara.

353 (495)

On a stone slab to the north–west, outside the inner enclosure

On the 10 of the bright fortnight of Jyēshṭha, in the year Virōdhikṛitu, Pāyi-seṭṭi, son of Nāgi-seṭṭi of Taleha, a most pious Jaina known as *samyaktva-chūḍāmaṇi* (crest-jewel of firm faith in Jainism), and a disciple of Abhinava-paṇḍitāchārya of the Koṇḍakundānvaya, of the Pustaka-gachchha, of the Dēsi-gaṇa, of the Mūla-saṃgha, meditating on the feet of Jinēśvara, attained the blessed state by happy *samādhi* as a result of having offered the *Champaka* tree for the worship of Gummaṭanāthasvāmi.

354 (496)

On a rock to the south of No. 353 outside the inner enclosure,

Be it well. On Friday, the 10th of the bright fortnight of Vaiśākha in the year Raudri, the illustrious Jinasēna-bhaṭṭāraka-paṭṭāchārya and the people of Kollāpura, along with the *saṃgha* visited the god . . . .

355 (251)

On a stone to the west of Brahmadēva manṭapa (now resting on the wall of the outer prākāra)

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda*. May prosperity be to the doctrine of Jina which is a source of self-defence to its followers, and which is clever in preparing itself to break the heads of the rutting elephants, the hostile disputants. May there be obeisance to Śānti, the lord of the three worlds, destroyer of births, who dispels the darkness (of ignorance) by the rays of authoritative arguments. Obeisance to Jina.

Be it well. When the *mahāmaṇḍalēśvara* who has acquired the band of five great instruments, lord of the excellent city of Dvārāvati, sun in the sky of the Yādava family, crest-jewel of rectitude, champion over the Malepas, possessor of these and many other titles, the *mahāmaṇḍalēśvara*, Tribhuvanamalla, capturer of Taḷakāḍu, Bhujabaḷa-Vīra-Gaṅga, Vishṇuvardhana-Hoysaḷadēva's victorious sovereignty was continually increasing, to last as long as the moon, sun and stars; his servant : his father being the liberal, chaste and valiant Māra, a support of the people and a necklace on the large round breasts of Sarasvati, and his mother Mākaṇabbe, always devoted to pious deeds, well-known among the learned, how fortunate was Ēcha! Stainless, friendly to the learned, born in a pure Dvija family of the Kauṇḍinya-gōtra, of pure conduct, a pick-axe to the root, his enemies, Ēcha was indeed a worthy person in the world. In the house of Ēchigāṅka, who was equal to Manu in pure conduct, were always to be seen groups of sages, learned men, worship of Jina, obeisance to Jina and celebration of the greatness of Jina. Pōchikabbe alone was the fortunate possessor on earth of the wealth of pure virtues so that the people of the whole world raised their hands saying "the assemblage of excellent virtues has assumed the shape of a woman". The son of the above described Ēchirāja and Pōchikabbe, wearer of the armour of great horripilation caused by hearing the noble lives of all the divine Tīrthaṅkaras, bearer of a sword fond of destroying the arrogance of hosts of hostile kings and of kings possessed of an intense passion for war, delighting in the gifts of food, shelter, medicine and learning, remover of the sorrow of the whole world, was the great minister, *daṇḍanāyaka* a millstone to traitors, Gaṅgarāja. As the thunderbolt to the thunderbolt-bearer (Indra), as the plough to the plough bearer (Balarāma), as the discus to the discus-bearer (Vishṇu), as the spear to the spear-bearer (Skanda), as the bow Gāṇḍiva to the owner of Gāṇḍīva (Arjuna), even so, does Gaṅga conduct the affairs of king Vishṇu: how can he, whose great fame was brilliant like the waves of the Ganges, be described by people like us?

When Chōḷa's *sāmanta* Adiyama, stationed as if a door in the camp of Taḷakāḍu, the frontier of Gaṅgavāḍi-nāḍu above the ghāṭs, refused to surrender the *nāḍu* which the Chōḷa had given, saying 'Fight and take it'—that great minister, *daṇḍanāyaka*, a millstone to traitors, Gaṅgarāja, marched (against him) with the desire of victory; and the two armies met. O Gaṅga-chamūpa, why do we require others in this part of the country for the task of describing the greatness of your prowess? Is not Dāma who, while the destructive point of the sharp sword in your hand raised with the desire of victory was lifting up the skin of his back, fled in the direction of Kāṃchi enough? O Gaṅga, unable to expose his body to the turn of your sword once in battle, the Tiguḷa Dāma escaped and took refuge in the forest, and thinking of it again and again, even now, is frightened like the deer day and night to the consternation of his faithful wives. Having remained till now in Taḷakāḍu, astonishing people by his valour which put to flight many in any number of battles, the *sāmanta* Dāmōdara, turning now his back on the fight through great fear of the blows of Gaṅgarāja's sword, lives like a Śaiva ascetic eating from a skull (or, potsherd) from which (even) a dog will not eat. Marching alone rapidly, taunting and making them lose courage, he thus put them to flight. Moreover he put to flight Narasiṅgavarma and all the other *sāmantas* of Chōḷa above the ghats and brought the whole *nāḍu* under the dominion of a single umbrella, whereupon the grateful king Vishṇu, being pleased, said "I am pleased; ask for a boon." Thereupon, though he knew that the king would give (anything that was asked), he did not ask like ordinary people for any other thing, but, intent on the worship of Jina, asked for . . . . amidst the plaudits of the earth. The noble-minded (Gaṅga) granted it indeed with joy for the worship of Gommaṭadēva, so that the assembly of sages, expressing approbation again and again . . . . . The Koṇḍakunda line of the Mūla-saṃgha is the most ancient in the Jaina creed; and the promoter of that line is undoubtedly the general Gaṅga, lay disciple of Śubhachandra–siddhāntadēva who is celebrated as the disciple of the learned Kukkuṭāsana–Maladhāridēva of the Pustaka-gachchha, of the Dēsiga-gaṇa. He renovated all the *basadis* (Jaina temples) of Gaṅgavāḍi; he had the enclosure built around Gommaṭadēva of Gaṅgavāḍi; having driven out the

Tiguḷas, he restored Gaṅgavāḍi to Vīra-Gaṅga; Is not Gaṅgarāja a hundred-fold more fortunate than that former Rāya of the Gaṅgas?

356 (252)

On the back of the same stone, to the west of Brahmadēva maṇṭapa

Be it well. For the eight kinds of worship of the Chaturviṃśati-Tīrthakaras caused to be made by the *vaḍḍa-vyavahāri* . . vi-seṭṭi of Mosaḷe, the jewel merchants and others pledged themselves to give annually as follows . . . . . vi-seṭṭi, Bāchi-seṭṭi, Chikka Bāchi-seṭṭi 2 *paṇas*; Kēti-seṭṭi of Ammeḷe, Chandi-seṭṭi, Gummi-seṭṭi, Chikka-Tamma 2 *paṇas*; Ādi-seṭṭi, Chaüḍi-seṭṭi 1; Bāchi-seṭṭi, Ayibi-seṭṭi, Jakkave's brother-in-law (*maiduna*) Boddi-seṭṭi, Bāchi-seṭṭi, Māri-seṭṭi and Vāmi-seṭṭi 2 *paṇas*; Māchi-seṭṭi, Nambi-seṭṭi, Masaṇi-seṭṭi and Kēti-seṭṭi 2 *paṇas*; Kēti-seṭṭi, Rēvi-seṭṭi, Hariyama-seṭṭi, Kommi-seṭṭi, Ādi-seṭṭi, Chikka-Kēti-seṭṭi, 2 *paṇas*; Paṭṭaṇasvāmi-Chande-seṭṭi, Sōma-seṭṭi, Kēti-seṭṭi 2 *paṇas*; Soḍali-seṭṭi, Bākave-chaṭṭi . . . Kemi-seṭṭi 1 *paṇa*; . . . . -heggaḍiti, Paṭṭaṇasvāmi Mali-seṭṭi and Kāmave 2 *paṇas*; Bammeya-nāyaka, Dōchave-nāyikitti, Chikka Paṭṭaṇasvāmi 2 *paṇas*; Bāhubali-seṭṭi, Pārisha-seṭṭi, Basavi-seṭṭi, Barata, Bāhubali 2 *paṇas*; Saṅka-seṭṭi, Ēchi-seṭṭi, Chaüḍi-seṭṭi, Bāchi-seṭṭi, Sakki-seṭṭi 2 *paṇas*; Nāgi-seṭṭi, Kariya-Śānti-seṭṭi, Bavaṇa-seṭṭi, Boppa-seṭṭi 2 *paṇas*; Maili-seṭṭi, Mahadēva-seṭṭi, Hāruva-seṭṭi 1 *paṇa*; Kāvi-seṭṭi's Pārisha-seṭṭi, Ādi-seṭṭi 1 *paṇa*; Oḍeyachcha-seṭṭi, Jakki-seṭṭi 1 *paṇa*; Tippa-seṭṭi's Basavi-seṭṭi, Chikka-Tippi-seṭṭi 1 *paṇa*; . . . 's Padumana-sāmi-seṭṭi, Bamachchi Paduma 1 *paṇa*; Dēsi-seṭṭi, Kali-seṭṭi, Kēti-seṭṭi, Bammi-seṭṭi 1 *paṇa*; Rāchamalla-seṭṭi of . yaṭa, Paṭṭaṇasvāmi Jakkarasa, Hoysaḷa-seṭṭi, Biba-seṭṭi, Paṭṭaṇasvāmi-Mali-seṭṭi, Chāki-seṭṭi, Dāsi-seṭṭi 3 *paṇas*; Nēmi-seṭṭi 2 *paṇas*; Nābi-seṭṭi, Dēvi-seṭṭi, Chaṭṭi-seṭṭi, Kētave-seṭṭiti 2 *paṇas*: Paṭṭaṇasvāmi Boppi-seṭṭi, Bōki-seṭṭi's younger brother Boppi-seṭṭi; Basavi-seṭṭi, Bāhubali-seṭṭi, Jakkave, Attiyakka 2 *paṇas*; Aṅgarika Kāḷi-seṭṭi, Sōmi-seṭṭi, Chaṇḍi-seṭṭi, Dēvi-seṭṭi, Chikka-Kāḷi-seṭṭi 2 *paṇas*; Sōvi-seṭṭi, Changi-seṭṭi, Bommi-seṭṭi 1 *paṇa*; Honni-seṭṭi, Pārisha-seṭṭi Kuppave 2 *paṇas*; Māchai-seṭṭi, Chaṭṭi-seṭṭi, Gaṅgi-seṭṭi, Kāḷi-seṭṭi, Māri-seṭṭi 2 *paṇas*; Maṅgi-seṭṭi, Varddhamāna-seṭṭi Pārisha-seṭṭi 2 *paṇas*; Kāvi-seṭṭi, Dēvi-seṭṭi Bamma-seṭṭi 1 *paṇa*; Gummi-seṭṭi, Māki-seṭṭi, Gommaṭa-seṭṭi, Māchi-seṭṭi 1 *paṇa*; Masaṇi-seṭṭi, Lakumi-seṭṭi 1 *paṇa*; Bammave's Kēti-seṭṭi of Bahaṇige 1 *paṇa*; Dana-seṭṭi's (son) . ve-seṭṭi, Dēmi-seṭṭi Chāmave 2 *paṇas*: Bāchikave's Bammi-seṭṭi, Pārisha-seṭṭi, Chikka Pārisha-seṭṭi, Bēli-seṭṭi, Sōmi-seṭṭi, Gommaṭa-seṭṭi, Kēti-seṭṭi 2 *paṇas*; Sahadēva-seṭṭi's Chaṭṭi-seṭṭi, Rāmi-seṭṭi, Chaṭṭi-seṭṭi 2 *paṇas*; Padumi-seṭṭi, Holle-seṭṭi, Gommaṭa-seṭṭi, Lakumi-seṭṭi, Pōchamma, Nāki-seṭṭi, Mahadēva-seṭṭi 2 *paṇas*; Bammi-seṭṭi, son of Kēti-seṭṭi, of Nāgara-Navile, Gujjave 2 *paṇas*; Seladi-seṭṭi, Masaṇi-seṭṭi, Mahādēva-seṭṭi 1 *paṇa*; Vāsudēva-nāyaka, Rāmachandra-paṇḍita, Chikka Vāsudēva 2 *paṇas*; Sēnabōva-Tibba-seṭṭi 1 *paṇa*; Jayapi-seṭṭi, Bammi-seṭṭi, Padumi-seṭṭi, Chikka-Jayapi-seṭṭi 2 *paṇas*; Mahadēva-seṭṭi of Aṅgaḍi, Gommaṭa-seṭṭi, Mahadēvi, Sōmakka 2 *paṇas*: Kēti-seṭṭi's Ādi-seṭṭi 1 *paṇa*; . . . . . son Allāḍippa will pay four *gadyāṇas* for . . *honnu*; Varddhamāna-heggaḍe, Nāgave-heggaḍiti, Bāhubali, Kalave 2 *paṇas*; Kēdāraveggaḍe, Kannave-heggaḍiti, Jakkaṇṇa, Kēti-seṭṭi of fried-grains, Jakki-seṭṭi 2 *paṇas*; Kāḷi-seṭṭi, Marudēvi, Chāgave-heggaḍiti, Bōkave-heggaḍiti 2 *paṇas*.

357 (253)

On a pillar in the Brahmadēva maṇṭapa

South Face

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the

unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda.* There was a minister of Bukkarāya named Baicha-daṇḍēśvara, whose policy, worthy to be approved by all, exterminated the multitude of his enemies. If I speak of his liberality, the celestial tree (Santānaka) enters the way of the greedy ; if of his proficiency, that talk of Bṛihaspati hides somewhere ; if of his inexhaustible forbearance, the earth is affected by insensibility : how on earth is it possible for poets to praise the general Baichapa ? From him were born three sons, conquerors of the world, graced with a lovely character, adorned by whom the middle world became similar to the final beatitude of the Jainas (which is adorned) by the three jewels. Honoured in the world for his virtues was the general Maṅgapa, remover of the necklaces from the large breasts of the wives of his adversaries, who made his younger brothers, the general Irugapa and Bukkaṇa, highly famous by the abundance of his own glory. A chief seat of kindness, the sole shelter of virtuous conduct, a receptacle of veracity, ever swift-footed in running on the track of the munificent, a supporting tree to (the creeper) *dharma*, the birthplace of forbearance, a rendezvous of goodness; this general Maṅgapa, an adherent of the Jaināgama, spread his fame. His wife was Jānakī, resplendent with the ornaments, lovely character and virtues, as Jānakī of slender round waist (was the wife) of Rāghava of charming glory. They had two sons, destroyers of hosts of enemies and purifiers of the path of *dharma* ; the elder of them was the conqueror of the world, leader of the blessed, the general Baichapa. His younger brother, endowed with all virtues, was the general Irugapa, by the moonlight of whose fame the lotuses the faces of his enemies close even in daytime.

O Brahma, wipe off the writing on the forehead, otherwise, your reputation as Brahma will disappear ; O Yama, build another royal city for the kings hostile to him ; O host of Vētālas, increase the extent of your bellies for drinking fresh blood ; prince Irugapa was filled with fury to fight with his haughty enemies. When on the march of the general, prince Irugapa, the rays of the sun were obstructed by the clouds of dust raised by the fierce blows of the hoofs of his charging mares,

West Face

the lotuses, the hands of his enemies closed, the lilies, his fame expanded, and the fire of his prowess glowed. A lordly wild elephant, while walking in the court of an enemy's palace deserted in a hurry during Irugēśvara's march, seeing his own reflection on a beautiful fragment of glimmering moon-stone (of the court) and striking it under the impression that it was a hostile elephant, broke one of his tusks, and was earnestly invoked at the time by the hosts of Vētālas thus—" O Gajānana, protect, protect." The silly saying of cheats, namely, " Who is able to wipe off a letter written by Brahma on the broad forehead " ?, we do not believe ; because as soon as the general Irugēndra was born on earth, his friend, though devoid of wealth, was supplied with abundant wealth, and his enemy, though possessed of wealth, was deprived of it. O general Irugēndra, since your arm bore the burden of the earth which had been laid on the group of the hoods of the lord Śēsha, that fortunate serpent, with the lines of his hair bristling with intense joy caused by the constant close embrace of his wife, used his thousand-fold tongue in praising your virtues. Abundance of food, protection from danger, medicine and learning became his daily gifts ; injury to others, falsehood, passion for the wives of others, theft, and greed kept way at a distance from him. His liberality (was directed) only towards worthy persons, his pity towards the poor, his looks towards Jina, his devotion towards the path of *dharma*, his ears towards listening to the fame of Jinēndra, his tongue towards praising his virtues, his bodily health towards bowing to him, his nose towards the excessive fragrance of his lotus feet, and his everything towards his service. While the world was made white by the fame of the general Irugapa, the talk of darkness was confined only to the hair of (women) with rolling eyes; and while his long arm bore the circuit of the earth, the talk of mutual oppression was likewise confined only to their breasts. By their ears with their ear-rings forgotten, by their foreheads with no marks fixed to them, by their dishevelled curls, by their breasts untouched by strings of pearls, and by their *biṃba*-like lips deprived of the redness (caused) by the betel, the wives of hostile kings very often make his great prowess manifest on all sides.

East Face

The long-standing stain in her disc having been washed off by his fame, surpassing the river of the gods (Gaṅga), the moon, being clear, naturally swallows the beauty of the faces of women. To whom is he not worthy of homage, the ascetic Paṇḍitārya of a greatness worthy to be honoured, the grains of dust of whose lotus feet produce land for those who bow with devotion, the wave of the lustre of whose compassionate side-glances cleanses the heart, and the faultless fluency of whose speech destroys ignorance and self-conceit? The roar of the discourse of the ascetic Paṇḍitārya, which is a warrior on the neck (i.e. a vanquisher) of the succession of great self-conceit, fame and skill of the pleasant and rich sweetness of the stream of honey of the cluster of flowers of the Mandāra tree, resembles indeed the celestial river (Gaṅgā) rushing through the hollows of the matted hair of the dancing Rudra. The course for the first descent of compassion, a permanent abode of tranquillity, the fruit of the penance of proficiency, the fortunate source of the beauty of goodness, a lion to the mighty elephant Cupid, a mine of the nectar of poetry, a sun in the sky of the Jaina path, is Śrutamuni, remover of the distress of those who bow to him. A Mandara mountain for churning the ocean, logic, a rising sun to the lotus-grove, grammar, the emperor of ascetics, Śrutamuni, with his mind purified every day by the supreme scriptures, increases (in glory). In his presence, at Beḷuguḷa, the holiest place in the world, that glorious brave general called Irugapa, granted the most excellent village called Beḷuguḷa for the perpetual enjoyment of Gummaṭēśvara. In the year Śubhakṛit, in the month Kārttika, the *tithi* being Muramathana, on Monday (?), the leader of the assemblage of minister granted with pleasure the excellent holy place with its beautiful grove and with the new tank built by himself. May this matchless holy place Beḷuguḷa, a field for growing the rice, the pure fame of the general Irugapa, shine as long as the moon and stars!

Between making a new grant and protecting the one already made, protecting is more meritorious than making a grant. By making a grant one attains *svarga*, but by protecting of a grant one attains a region from which there is no fall. He who seizes the land given away by himself or by others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years. Good fortune.

358 (477)

To the left of Guḷḷakāyajji image

(This is) the epitaph (*nisidhi*) of Ra . yi, daughter of śrī Malli-seṭṭi.

359

Base of the mānastambha pillar in the Brahmadēva maṇṭapa

This minister Baladēva who is known as the revered younger brother of Haridēva and

Hamparāja got this highly beautiful *yaksha* of the famous *mānastambha* of Gommaṭēśvara made.

360 (254)

On the right pillar in Siddhara basadi

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda*. Nābhēya (Rishabha), Ajita, Śambhava, Nami, Vimala, Suvrata, Ananta, Dharma, Chandrāṅka (Chandraprabha), Śānti, Kunthu, Sumati, Suvidhi (Pushpadanta), Śītaḷa, Vāsupūjya, Malli, Śrēya (Śrēyāṃsa), Supārśva, Jalajaruchi (Padmaprabha), Ara, Nandana, Pārśva, Nēmi, Vīra,—may these twenty four gods grant good fortune in the world. May the destroyer of *karma*, knower of all things, Vīra, the last *Tīrthanātha* (or, *Tīrthaṅkara*), who is praised by the three worlds as the maker of an excellent gift to his devotee, protect (us). At the court of that Vīra-Jina were eleven (*Rudra-sankhyāḥ*) Gaṇadharas, who had acquired the seven supernatural powers and who sustain all *gaṇas* in right faith, knowledge and conduct, keeping them away from the false triad also. Their names were Indrabhūti (Gautama), Agnibhūti, Vāyubhūti, Akampana, Maurya, Sudharma, Putra, Maitrēya, Mauṇḍya, Andhavēla and Prabhāsaka. I daily honour the seven *gaṇas*, mamely, Pūrvajña, Vādi, Avadhijña, Dhīparyayajña, Vaikriyika, Śikshaka and Kēvalajñāni, numbering respectively 300, 400, 1300, 500, 900, 9900 and 700. When Vīra-Jina attained perfection (i.e., *nirvāṇa*), there were only three called Anubaddha-Kēvalis, namely, Gautama, Sudharma and Jambū, by whom as by the Kēvali, the continuity was kept up in this world. May my mind become purified through those five *Śrutakēvalis*, namely, Vishṇu, Aparājita, Nandimitra, the *guru* Gōvardhana and Bhadrabāhu, who, like the *Kēvalis*, know everything through the scriptures. I bow to all the unchanging (*abhinna*) *daśapūrvadharas* who do not change their stainless conduct through the learning easily acquired by imparting instruction and study and who have mastered the ten extensive *pūrvas*. They bore these names—Kshatriya, Prōshṭhila, Gaṅgadēva, Jaya, Sudharma, Vijaya, Viśākha, Buddhila, Dhṛitishēṇa, Nāga, and Siddhārthaka. May these five, namely, Nakshatra, Pāṇḍu, Jayapāla, Kaṃsāchārya and Drumashēṇaka, who are famed for the mastery of the eleven *aṅgas* (*Ekādaśāṅgadhāris*), abide in my mind. Lōha, Subhadra, Jayabhadra and Yaśōbāhu had mastered the *aṅga* known as *āchāra* (*Āchārāṅgadharas*): these formed indeed the foundation-pillars of the jewelled palace, the Jinēndrāgama.

When the illustrious Kuṃbha, Vinīta, Haladhara, Vasudēva, Achala, Mērudhīra, Sarvajña, Sarvagupta, Mahidhara, Dhanapāla, Mahāvīra, Vīra, and many other *sūris*, who were receptacles of brilliant penance and learning, had attained the blissful state, the lord of ascetics, Koṇḍakunda, was born through the good fortune of the world. In order to show that he was not touched in the least both within and without by dust (otherwise, passion), the lord of ascetics, I believe, left the earth, the abode of dust, and moved four inches above. This lord of ascetics, the illustrious Umāsvāti, published the *Tatvārthasūtra*, which forms valuable viaticum for people who undertake the journey in the path of salvation. Of him who had also the second name Gṛidhrapiñchha, was Balākapiñchha the disciple, the jewels of whose sayings form in the world fascinating ornaments to the lady Salvation. May he long be victorious, Samantabhadra, whose sayings are an adamantine goad to the elephant, the disputant and by whose power this whole earth became barren (i.e., was rid) of even the talk of false speakers. The clear jewel lamp of Samantabhadra's sayings lights up indeed the whole palace of the three worlds which is filled with all the categories stamped with the *syātkāra* and whose interior is concealed by the darkness of the sayings of false speakers. His disciple, Śivakōṭi-sūri, whose body was like a pole for supporting the creeper penance, ornamented the *Tatvārthasūtra,* which is a boat for (crossing) the ocean of worldly existence. Formerly named Dēvanandi by his *guru,* then known as Jinēndrabuddhi on account of his great intelligence, Pūjyapāda was so called by the learned because he was worshipped at the feet by the forest deities. Bhaṭṭākaḷaṃka, as if to make his name highly significant, made the world which had been stained with the mire of the false sayings of the Saugatas and others, stainless on all sides. May Jinasēna-sūri, illuminated by the bright mirror of whose teaching the whole sacred history is understood by his followers, be victorious in the world. Bow ye to the eldest son of that lord of the *gaṇa* (i.e., of Jinasēna), a receptacle for modesty, the sole friend of the blessed people, of a conduct praised by the learned, giver of happiness to the world, devoid of the deep sleep of delusion, Guṇabhadra, who has crossed the ocean of learning.

Arhadbali, who, by means of the (eight-fold) omens consisting of the *vyañjana, svara, nabha, tanu, lakshaṇa, chhinna, bhauma* and *śakuna,* knows, as if a witness, pleasure and pain, success and failure, and everything else in all the three times (past, present and future), and who shone with his two disciples Pushpadanta and Bhūtabali, as if the celestial tree became possessed of two shoots to give fruit to the people of the world, made the Mūla-saṃgha (consisting) of the Koṇḍakunda lineage into four *saṃghas* in order to minimise hatred and other (evils) that might arise owing to the nature of the times. Let one make a difference in the case of all heterodox *saṃghas* such as the Sitāṃbara and others which are of a form contrary to rule; but he who thinks of such a thing in the case of the Sēna, Nandi, Dēva and Siṃha *saṃghas* is a heretic. Among these *saṃghas,* the Nandi-saṃgha, an eye to the world, has the three sub-divisions *gaṇa, gachchha* and *vali*; and victorious is the lofty Iṅguḷēśvara-vali of the pure Pustaka-gachchha of the virtuous Dēsī-gaṇa of that *saṃgha.* In it were Nāga, Dēva, Udaya, Ravi, Jina, Mēgha, Prabhā and Bāla, with the suffix *chandra;* Dēva, Śrī, Bhānu, Chandra, Śruta, Naya, Guṇa, Dharma and others with the suffix *kīrtidēva*; Dēśa, Śrī, Chandra, Dharma, Indra, Kula, Guṇa, Tapō and other *sūris* with the suffix *bhūshaṇa*; as also Vidyā, Dāma, Indra,

North Face

Padma, Amara, Vasu, Guṇa, and Māṇikya, with the suffix *nandi.* Destroyers of sin, breakers of the tusks of the elephants, the disputants, conferers of various kinds of good fortune, bees to the lotuses, universal learning, possessors of bright bodies uninfluenced by the world-conqueror, Cupid, lofty by their pure conduct, and free from the ties of the world, were these celebrated ones.

May he be victorious, Nēmichandra, who is the tyre (*nēmi*) of the wheel of the chariot *dharma,* taking one to one's desired goal and by the splendour of whose sweet speech, as by the ambrosial rays of the moon, the sun's heat, which destroys the lilies (otherwise, the earth), lights up the top of the peaks of mountains (otherwise, burns up families with crores of fraud), rises every day (otherwise, always falls upon) and is skilled in causing pain to the eye (other wise, in disturbing faith), is allayed. The learned Māghanandi, who, adorned with *saṃvara* and *nirjara,* did not give access to sins, made his name truly significant *(mā aghanandi)* in the world. In the lofty mountain of his high family, which had roaring lions (otherwise, teachers who were lions to disputants) and big streams (otherwise, a succession of *gurus*), rose Abhaya-chandradēva in worshipping whose feet the world delighted. Ever victorious is Abhayachandra, conqueror of the enemy, Rāhu or, illusion, abandoner of association with the night or, blame, the seat of all digits or, arts, the abode of the lotus (dweller) or, Lakshmi, associated with the victorious fortnight or, side, possessed of the favour of the sun or, friend, a jewel lamp of the assemblage of the stars or, good men. His son, restrainer of the body by severe penance, praiser of Jinēśa, destroyer of the desire for the objects of sense through the teachings of Jinēndra, filler of the whole earth and the regions with his spreading fame, Śrutamuni, then occupied the position of *gaṇi* (head of a *gaṇa*). A fire to the forest, worldly existence, a sun to the lotuses, the blessed, the celestial cow in conferring wealth on the man bowing to him, enemy of the darkness, sin on the earth, water to the rising heat of misery, of pure character, avoider of women, was the great *sūri* Śrutamuni. The three fierce powerful *daṇḍas* which are the seat of great unhappiness and the seed of sin, the three-fold *gārava* which causes dishonour and increases the ocean of offence to others, the three *śalyas* resembling an arrow, the three faults originating in sinful speech which pierces the vitals of great bodily happiness, these the chief of sages Śrutamuni alone abandoned. Then came to the position of *gaṇi* Abhinava-Śrutamuni who, by the lustre of his body, increased, like the full moon, the ocean of the beginningless and endless *paramāgama* (Jaina scriptures) among the constellation of his (Śrutamuni's) disciples' desciples on the earth. In the path rendered naturally difficult by the bitter debate of opponent speakers, in new poetry pleasing to the ear by soft and sweet words giving happiness and delight, in *mantra* (incantation), in *tantra* (charm), in *yantra* (amulet), in all worthy arts, or, in the ocean of grammar, who else is proficient delighting in universal learning like the sage Śrutamuni? A Pūjayapāda in grammar, conqueror of all heretical faiths, a Dēva (Akaḷaṅkadēva ?) in the science of logic, a Gautama in the true doctrine taught by Jina, a Koṇḍakunda in soul-knowledge, a Vardhamāna in destroying Cupid, a rain-cloud to the fire of sorrow, who in the three worlds was thus celebrated like Śrutamuni? Worship ye the stainless moon, the chief of sages, Śrutamuni, possessed of abundant pure faith in the well-organised Jaina path, wonderful success of very great intelligence wished for by the assemblage of eminent scholars, and marvellous conduct, a terror to the succession of births, and a friend even to the fresh lotuses, the blessed. That Abhayachandra-sūri's younger brother was the illustrious Śrūtakīrtidēva who, by his charming conduct, illustrated in full the characteristics taught by Jinēndra. In the knower of all Vēdas, ridder of the distress of mind, conqueror in all debates, rejoicer in good conduct, possessor of bright clear intelligence, praiser of the feet of Jina, Viśvavidyāvinōda (delighter in universal learning)—he sought all protection. Then came to the position of *gaṇi* his son, the illustrious Chārukīrti, by whose fame, filling the three worlds, the unequal moon is made to wane constantly even now, and by the heard of active wild elephants, of whose discourse, the rising lotuses of eloquent disputants, though abodes of Lakshmi and the bright rays of the sun (otherwise, deeply attached to their friends), were rooted out.

East Face

This lord Chārukīrti of charming glory, accomplisher of everything that had to be accomplished, delighter in universal learning rendered bright by the removal of the knowable, unknowable, and other kinds of ignorance, who was bowed to, at the feet, by kings and whose charming and excellent discourse spread to the regions, made the great disputant showing pride at the court of the king barren of speech. When king Ballāḷa, encloser of the forces of strong (enemies), terrifier in war by his cavalry, was verily in a moribund condition through severe illness, he quickly restored him to health. Having himself crossed through the all-knowing

Abhayasūri, the shoreless ocean of all science, he similarly caused (?) another Abhayasūri and Simhaṇārya to cross the same ocean. The virtuous disciple of that teacher of rules (*sūtra*), efficacious in crushing wicked sin, of eloquent speech flowing with nectar, destroyer of sin, a sun in unfolding the lotuses, his followers, of a glory pervading all regions, was the illustrious *sūri* Paṇḍita, who willingly stayed in the city of Beḷuguḷa for the promotion of *dharma*. In that (city), excelling the city of the gods, had Chāmuṇḍarāja, with devotion and effort, auspiciously set up on the mountain, for emancipation, the lord Bhujabali-Gummaṭa, incomprehensible to performers of sacrifices; similarly, another, of pure conduct, made there, as the emperor famous in the three worlds in Kailāsa, adorable images of Jina, of a form glorious in the three times (past, present and future). Let the illustrious Paṇḍita adorn that brilliant matchless place, like king Arkakīrti, with a splendid enclosure, flight of steps etc., ; it is fitting; but it is a wonder that having bathed seven times the head of the ornament of the three worlds (i.e., Gommaṭa) he cleansed the whole world of mire (sin) and adorned it with immense merit. We do not know whether through anointing with milk, or, through his own spotless fame this brave one made the principal mountains, the mountains of Śiva (Kailāsas) the earth crystalline, the elephants of the regions, the elephants of the gods (Airāvatas), the seven oceans, oceans of milk, the clouds above, clouds of autumn, the Nāga world crowded with Śēshas, and heaven (*svarga*) flooded with the contents of the broken nectar-pot. As Indra performed on Mēru the anointment on birth, just so did the *sūri* perform another to the god on this mountain, showing it to us and to all people; the stainless one also showed (to us) again the virtuous path, though for a long time concealed by the masses of darkness, the teachings of heretics, by completely removing them as Puru in former times. O mean Kāṇāda, take refuge in a corner suitable for sleep; O miserable Maimāṃsa, give up high hope in your eloquent debates and be off quickly; O senseless Bauddha, you are foolish, get away soon; O Sāṃkhya, do not come for fight; the illustrious Abhayasūri, a lion among disputants, destroys the elephants, great disputants.

Both Chārukīrti and Īśvara possess everlasting power, possess omniscience, possess lordship of speech and auspiciousness; but the one was a devotee of Jina, the other was not a devotee of Jina (otherwise, was dressed in a skin); the one with his intelligence bestowed the gold mountain on a *mārgaṇa* (suppliant), the other with his great dullness placed a *mārgaṇa* (arrow) on the Gold mountain. O Manmatha, when formerly consumed by the thundering flames of the fire from the eye on the forehead of Śiva, Pārvati was the *elixir vitae* for you; but when burnt up by the fire of the penance of the good sage Chārukīrti, chief of the omniscient (otherwise, superior to Sarvajña or Śiva), and blown away by the tempest of his good conduct, what will be your refuge? In order to expiate the sin incurred by union with her grandfather (otherwise, Brahma), Sarasvati plunged into the Ganges of Chārukīrti's discourse. His mouth the abode of Vāṇi, his heart full of mercy, his conduct pure, his body the sole dwelling of tranquillity, his great merit worthy of being esteemed by all good people, the group of his excellent qualities pleasing to the ear of all the learned, may the lord of ascetics Chārukīrti, of eminent kindness, be long victorious in the world. Making the ignorant wise, the poor wealthy, the lowly respectable, the wicked good, the sorrowing happy, the proud virtuous, following the conduct of Samantabhadra,

South Face

causing prosperity to bowing chiefs, Chārukīrti, of a fame charming like the moonlight, is victorious in the world. O Chārvāka, forsake your pride; O Sāṅkhya, give up the row of your titles beforehand; O Bhāṭṭa, you are beaten by (his) innumerable brilliant resources; O Kāṇāda abandon speedily and for ever, your high conceit, the cause of your grief; for the renowned Siṃhaṇārya comes striking down other disputants. Devoted to the feet of that Paṇḍita, possessed of right knowledge and conduct, intent on making great gifts, were the two rulers of that region, Hariyaṇa, lovely like the moon and Māṇikkadēva, equal to Arjunadēva. In order to achieve their favourite *dharma* the destroyer of the enemy, *karma*, and the bestower of great happiness, which was difficult of accomplishment, by the honourable supreme rite of *sanyāsa*, all these fortunate tranquil ones made all people the abodes of peace by the streams of the nectar of their discourse, and, meditating on the feet of Jinēndra, abandoned their bodies and attained the state of the gods.

On Saturday, the 14th of the bright fortnight of Māgha, in the Śaka year 1320, the year Īśvara, Saturn being in the constellation Svāti, the great Paṇḍita attained the state of the gods. Then followed his disciple Abhinava Paṇḍitadēva-sūri, whose fame formed a bright mirror to the faces (of the ladies) of the points of the compass; having made over to him his duty of the promotion of *dharma*, Paṇḍitārya attained emancipation. O Tāthāgata, head-jewel of the fickle, you vainly torment yourself with the constant desire to prove the true to be a bundle of falsehood; to tell you the truth: (you will do well to) give up your love of debate and take to your heels according to the great wordly saying 'if alive, one sees happiness'; for Paṇḍitārya reduces to ashes, as the fire the trees on earth, hostile disputants. Ever resplendent is the modest Abhinava-Paṇḍitārya, possessed of good marks and alert in causing happiness, who is a boat at hand to the people that are ignorantly fond of (their) bodies resembling the little waves of the shoreless ocean of wordly existence and caused by the *śalyas* and are harassed by the aquatic animals of unhappiness, and whose feet of wonder-working movements are worshipped by new followers. He, through devotion to his *guru*, caused to be made at an auspicious time, on an auspicious day, along with other *gaṇis* and eminent house-holders, an epitaph to him, filling all regions and at the same time satisfying the desires of all by the sounds of all musical instruments and gifts of all jewels.

May this inscription, composed according to his ability with a view to final emancipation by Arhaddāsa and devoted to the praise of the triad of authors of *śāstras*, be victorious on earth as long as the moon, the stars, the sun and Mēru endure.

361 (255)

On the same pillar in Siddhara basadi, below No. 360

In the glorious Karṇāṭa country is an excellent city of the name of Gaṃgavati; in it was the pious Māṇikyadēva, devoted to gifts, fasting and observances, whose lawful wife, an abode of virtues, was Bāchāyi; and to them was born an illustrious son named Māyaṇṇa, who was adorned with the jewels of good qualities and was a disciple of Chandrakīrti.

Be it well. On Thursday, the 5th of the dark fortnight of Chaitra, in the Śaka year 1331, the year Virōdhi, that excellent believer, renowned as the crest-jewel of perfect faith, having purchased, after worship of the feet of the god, two *khaṇḍugas* of wet land of the *dānaśāle* (alms-house) under the Gaṅgasamudra tank of Beḷuguḷa in the presence of the jewel-merchants and *gauḍas* including Hariya-gauḍa's son Gummaṭadēva and Māṇikyadēva's son Bommaṇṇa, of Beḷuguḷa and granted the same to provide for the eight kinds of midday worship of Gummaṭanātha, acquired unusual fame and merit. Good fortune.

362 (256)

On the same pillar in Siddhara basadi below No. 361

On the petition of the virtuous fawn-eyed Āchaladēvi, the noble wife of the chief Chandramauḷi, the generous king Vīraballāḷa, granted, for the worship of the feet of Gummaṭanātha of Beḷguḷa, the Bekka region, to continue as long as the earth and ocean endure. These are the boundaries of the village thus granted with pouring of water: To the east Honnēnahaḷḷi, to the south Bastihaḷḷi and Dēvarahaḷḷi, to the west Chōḷēnahaḷḷi and Hāḍōnahaḷḷi and to the north Maṃchēnahaḷḷi. May the village granted continue as long as the moon and the sun last. Good fortune.

363 (257)

At the bottom of the west face of the same pillar in Siddhara basadi

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda.* Be it well. nO Thursday, the 10th day of the bright fortnight of Vaiśākha, in the Śaka year 1371, the year Yuva; be it well; Chārukīrti-Paṇḍitadēva, his disciple Abhinava-Paṇḍitādēva, the *nāḍa-gavuḍas* of Beḷuguḷa, many of the jewel-merchants, the *paṇḍita-sthānikas* and physicians . . . .

364 (258)

On the left pillar in the Siddhara basadi

North Face

Victorious is the brilliant doctrine, of unassailable greatness, of Jina, which refutes false doctrines and is the sole controller of the goddess of emancipation. Of unlimited joy, consisting of perfect knowledge, remover of fear by mighty power, of all-seeing greatness; may the supreme light pervade the heart. May they dwell in my heart, the Tīrthakaras, possessed of all brilliant jewels, freed from bilge-water (otherwise, saving the ignorant), containing cabins of various modes of argument, painted with the lime (or, nectar) of the *syātkāra,* and furnished with the high mast of compassion for living creatures,—who, taking on board the ship of sacred lore, others (found) in the middle of the ocean of wordly existence, carry them over to the island of immortality. Among them was the lord of the three worlds, Vardhamāna-muni of exalted greatness, the last Tīrthanātha, even the brightness of whose body disclosed, to all those near at hand, their former and future births. May the adorable, pre-eminent head of the *gaṇa,* Gautama, praised by the chief sages, who acquired eminence by attaining the position of heir-apparent to that last lord of the world of intelligence, be victorious. In his pure and famous line, adorned with the bright jewels of perfect conduct, arose on the earth, the lord of ascetics, Bhadrabāhu, as the full-moon in the milk ocean. Pre-eminent for the wealth of perfect intelligence, of brilliant perfection of conduct, breaker of the bond of *karma,* of a fame increased by the growth of penance, Bhadrabāhu of supernatural powers lifted up here the pure doctrine of the Siddhas beautifully composed with faultless words. Though the last of the lords of sages, the Śrutakēvalas on earth, Bhadrabāhu became the foremost leader of the learned by his exposition of the meaning of all the scriptures.

His disciple was Chandragupta, who was bowed to by the chief gods on account of his perfect conduct and the fame caused by the greatness of whose severe penance spread into other worlds. From the renowned mine of his line came forth a faultless row of jewels of ascetics, in which was resplendent, like the central jewel, the lord of sages Kuṇḍakunda, destroyer of the fierce *daṇḍas*. In his pure line arose the knower of the import of everything, the excellent sage Umāsvāti-muni, who reduced to *sūtras* (or, aphorisms) the import of the *śāstras* taught by Jina. Intent on the protection of living creatures, that ascetic bore, indeed, the feathers of a vulture, and was from that time called by the learned Gṛidhrapiñchhāchārya. From him sprang the light of the family of ascetics, Balākapiñchha, of exalted penance, by even the mere contact with whose body the wind converted poison, etc., into nectar. Then arose the promulgator of the doctrine of Jina, Samantabhadra, of amiable form, the severe fall of the thunderbolt of whose speech reduced to power the mountains of hostile disputants. Then (came) the supporter of the kingdom of *dharma*, Pūjyapāda, whose feet were worthy of worship by the chief of the gods, and the merits of whose scholarship are (even) now proclaimed by the *śāstras* he brought to light. Endowed with universal intelligence, possessor of the satisfaction of having accomplished his high mission, destroyer of the bow of Cupid, he became just like Jina, and was hence appropriately designated Jinēndrabuddhi by the ascetics. May he be victorious, the sage Pūjyapāda, unrivalled in the power of healing, whose body was purified by a visit to the Jina in Vidēha, and the touch of the water used for washing whose feet had indeed the virtue of turning iron to gold.

After him, the leader of the sages versed in the *śāstras* was Akaḷaṅka-sūri, the rays of whose discourse enlightened all truths concealed by the darkness of false (doctrines). When that great sage had gone to the region of heaven as if to join the pre-eminent lords of heaven, among the lords of sages sprung from his line there arose on the earth these varieties of the *saṃgha*. The great *saṃgha* of ascetics, forming itself into four varieties of a friendly character, shone as if the adorable Jinēndra had acquired four faces similar to one another. Amidst the learned, divine ascetics who belonged to the different *saṃghas* Dēva, Nandi, Simha, and Sēna, of different countries, and who followed the right *dharma* in all their conduct, celebrated was the Nandi-saṃgha. May the Iṅguḷēśa line, the causer of good fortune to the earth, of the Pustaka-gachchha, of the Dēśīya-gaṇa, of the Nandi-saṃgha, be victorious. In it was born the renowned ascetic Śrutakīrti-bhaṭṭāraka, intent on protecting all creatures, subduer of the senses, acquirer of great glory by the promotion of the Siddha (or, Jina) doctrine, destroyer of all mental darkness by the moon of his brilliant discourse. Having made his followers dutiful and having left to them the great load of his learning and to the earth the load of his body, that peaceful one attained the world of gods by *samādhi*.

East Face

That Digaṃbara having attained the world of gods, not only do his lofty character and virtues abide on the earth but also his fame acquired by the practice of penance which destroyed the valour derived from his fierce bent bow of the excessively proud Cupid. From him sprang Chārukīrti-muni, of unequalled glory and of a fame that made the points of the compass white, who was severe in penance, tranquil in mind, commanding in character, lean in body. Choking the tree of sin by the creepers of his penance, that noble-minded one, a moon in increasing the volume of the ocean of grammar, published to the world the *Sāra-traya*, as also the science of logic, etc. The body of Vishṇu became black as if by anxiety on seeing Lakshmi always attached to the feet of that lord of ascetics; how else can the blackness occur in his body? Even the air that had but touched his body cured disease; was it much (then) that his medicine cured king Ballāḷa of his disease? That excellent sage, having accomplished that kind of *samādhi* which he had decided on by the power of his intelligence, left the body which was the abode of various kinds of calamity and entered a celestial body of increased glory.

When that blessed sun had set, if the moon Paṇḍita-yati had not then risen, every thing would have been covered by the dense darkness of the false (doctrine); thus was it proclaimed by eminent speakers. O wise men, adore ye, him, who is the protector of the learned, destroyer of the creed of the heterodox, subduer of all the senses. The glory of his great penance brought into existence the Nagara-Jinālaya of Dhavaḷa-sarōvara. His two feet alone the assemblage of kings made their head-ornament; the nectar of his speech alone the assembly of the learned drank and lived for ever; his fame made the sea-girt earth bright; his learning illuminated the great import of all sciences in the earth. Having performed severe penance, and having acquired undisturbed merit, that learned ascetic went to the world of gods as though inclined to enjoy the fruit thereof. From that great one sprang Siddhānta-yōgi advancing by his great eloquence the *Siddha-śāstra* (Jaina sacred lore) as the sun in a clear sky unfolds by the cluster of his rays the assemblage of lotuses. That wise one split the doctrines enunciated by false disputants by arguments derived from the *anēkānta* (or, *syādvāda*) doctrine, as Indra split lofty mountains by his thunderbolt born of the clouds. Just as the rays of the jewels in the crowns of kings bowing to his lotus feet always made him red (otherwise, possessed of attachment), no substance and no woman, no clothes, and no youth, no power and no great wealth could in like manner produce attachment in him. Plunging into the ocean of science, that strong minded one secured, first, jewels of all learning, while others, who plunged after him, though capable, obtained only single ones and not the whole. In order to purify the world, promote *dharma* and spread knowledge to all, that sage procured celebrated disciples of sharp intellect and taught them. Obtaining all learning from their preceptor through devotion, as milk from the cow through the calf, they grew exceedingly strong with that nourishment and made known their great ability. Among his learned disciples, one named Śrutamuni shone with many good qualities as mount Mandara among lofty mountains with his jewelled peaks. Considering that by descent, character, good qualities, intelligence, learning and appearance he was worthy, he placed him in the position of a *sūri* and felt himself satisfied. Then, once upon a time, recognising that but little of his life remained, the sinless one thought to himself thus: "Making over my *gaṇa* to this able one, I shall perform penance worthy of *samādhi*". Having thus reflected in his mind, the sage who was the leader of the *gaṇa* and kind to his followers, sent for his son who was at the head of the *gaṇa* and distinguished for his learning and character, and addressing him thus—

South Face

"This *gaṇa*, an abode of good qualities, has descended in my line; you have indeed to protect it as I have done", made over to him his own favourite *gaṇa*. Grief at (the prospect of) separation from his preceptor caused dejection in his face which he soothed by his gentle words; does dust resting on the lotus remain when blown by the gentle breath of a woman? Well disposed towards the learned, devoted to the protection of living creatures, refuter of false creeds, destroyer of all faults, conqueror of the power of Cupid, that master of philosophy attained divinity, the fruit of good deeds.

On his departure, this lord of sages, occupying that *sūri's* position and meditating on his lotus feet, highly promoted the *saṃgha* by his blameless qualities, learning and character. Doing what ought to be done, eschewing what ought not to be done, protecting the *saṃgha* and increasing blameless *dharma*, this one of great intellect made his preceptor's instructions fruitful. This sage put an end on the earth to the exceedingly haughty uproar of the excessively proud disputants of false creeds by his faultless words skilled in adopting the beauty of the cluster of waves rising from the ocean churned by the revolving mountain of the gods (Mandara). "Say, who are you, woman?" 'The fame of Śrutamuni.' "Why have you come?" 'Brahman, I am searching everywhere on the earth for a learned man like my beloved.' "Is there not Indra?" 'He is the destroyer of families (otherwise, mountains).' "Is there not Kubēra?" 'He is a bad man (otherwise Kinnara, an epithet of Kubēra)'. "Where has Śēsha gone?" 'He is a slanderer (otherwise, double-tongued.)' "And Rudra?" 'He is a herdsman (otherwise, lord of souls).' Ornaments, pleasing to the heart of the goddess of Speech, resembling the honey of the flowers of the Mandara tree, rejoicing all people, his words pour ambrosia into the ears of the leading poets. This is a wonder; though auspicious on all sides, he is not Samantabhadra; though his feet are worthy to be worshipped by Śrī, he is not Pūjyapāda; though possessed of peacock's feathers he is not Mayūrapiñchha; though inconsistent (otherwise, free from bondage), he is not inconsistent. To slay that great exponent of the *dharma* enunciated by Jinēndra, that illuminator of the line of sages, a disease was secretly sent, like a spy, by Kali. As a wicked man, attaching himself to a respectable person, swallows him up in the end, so, gradually entering his body, it reduced his strength and tormented him. Of him, possessed of astonishing conduct, the limbs became lean but not the observances; the body trembled owing to the severity of the illness, but not the mind; such (devotion to) daily duties was very rare. That strong-minded one became possessed of relish in the path of emancipation, joy in *dharma* and tranquillity in mind, as the malady, the cause of feelings contrary to them, spread, through the body. As it spread through the limbs, the ascetic, making himself sure of its incurability, went to his elder brother, bowed to his feet, and with folded hands spoke thus:

"O glorious lover of *dharma*, Paṇḍitēndra-yōgirāja, by the favour of your feet I have acquired everything–pure fame, learning, austerity, penance, and undying merit; what is there here, for me, who have accomplished by duty and am desirous of the Kalpa or upper world? What is there miserable in the three worlds except the body? and, when attacked with disease its reproach is beyond words. O prominent one among the scholars who know all the duties of the good, the mode of abandoning the body through meditation has to be given (taught?) to me."

Having thus made a suitable request and having received *sallēkhana* appropriate to him from the lord of *gaṇis*, though often dissuaded by him, the sage calmly reflected on what was to be reflected upon (as follows)—

The living creature, having fallen into the middle portion of the ocean of the horrible wordly existence containing groups of whales and alligators in the shape of great calamities and terrible lofty waves in the shape of death and life, suffers torment day and night. This body, an abode of misery, is indeed fit to be abandoned not only by the sky-clad (i.e., the Jainas) but also by all people; hence it is that sages always exert themselves with eagerness for its riddance here by severe mortification of the body and other (means). The collection of the objects of sense is a poison full of all sorts of danger; it causes, alas! to living creatures that touch it infatuation (otherwise, insensibility or, swoon) in many births; hence it is that the all-forbearing sages give it up and enter the imperishable state resulting from the destruction of all kinds of *karma*.

West Face

Which enlightened man will move about on the earth leaning on the staff of the body, which is in contact with the burning fire of misery, which is burnt by the solar heat of the horrible wordly existence, and which is soaked with the oil of the lovely objects of sense such as garlands of flowers, sandal, etc? Women having been created, why create sins? The body having been created, why create the Nether-world? The sons and others having been created, why create enemies? Thus did the creation of Brahma prove vain. This boyhood is indeed the seed of much misery; this wealth of youth is burnt up by intense passion; that old age is the abode of the weapon of wrath; thus does each state of the body produce calamity. By the merit of former births have I acquired a good birth, a healthy body, rare intelligence, association with the good, and devotion to the Jaina faith; who else is then so fortunate as myself?

Having thus reflected on the whole nature of the world and found it evanescent, the ascetic composed himself, and, meditating on his own nature with half-closed eyes and an unshaken mind, applied himself thus to *samādhi*. Installing the Siddha form in the middle of the heart-lotus and sprinkling it with original prayers (*mantras*) resembling flowing nectar, Śrutamuni, abandoning his body, died amidst the shouts of praise of the assembly of sages. Freed from sin and illusion, he reached, among the stages of enjoyment (*bhōgāṅgaka*), the imperishable Kalpa (or, upper world) charming with its interior and flight of steps freed from dust by the fall of the stream of the tears of joy of bowing celestial women. On the departure of the ascetic the world became a void; the mind of living creatures, becoming weak, was soon filled with the darkness of perplexity; (the fire of) grief blazed making the tears warm; what will not unbearable separation from the great do? Which kings (otherwise, mountains) did not bear that great sage's feet (otherwise, rays) on their heads? Whose heart was not captivated by that great scholar's pure conduct? That great sun, the sage, has set by the power of destiny. O wise men, strive ye to kill that destiny with penance. This epitaph of Śrutamuni, who had amassed religious merit, was set up in the notion that honour paid to the spot where those of blameless conduct departed to the other world would indeed be honour paid to them. May it long endure. On Monday, the 9th lunar day of the bright fortnight of Āshāḍha, in the year Paridhāvi, corresponding to the Śaka year reckoned by the arrows, the arrows, fires and the moon (1355), was it set up here.

May the great divine light, which is devoid of all acts, free from obstruction, highly exalted, free from ignorance, matchless, sleepless, beyond the range of speech and thought, above the power of the world, and the foremost, ever abide in my heart. Capable of producing good musical nodes (otherwise, joy to the good) by its association with the sound (otherwise, suggested meaning) of the composition, the poetry of the poet Maṅgarāja resembles the lute of Sarasvati.

365 (259)

On rock to the south of Kañchigubbi doorway.

In the year Saumya, on the 7th day of the dark fortnight of the grand Āśvayuja, the virtuous devotee of the supreme Jinēśvara, Hiriyaṇṇa, the beloved son of *sēnabōva* (the accountant) Sāyaṇṇa, a Brāhmaṇa of the Kāśyapa-gōtra and a disciple of Paṇḍitadēva residing in Sōmanāthapura, reckoned as an immemorial village of Koṅga-nāḍu, and his wife Mahadēvi, having seen the divine feet of Gummaṭanāthasvāmi, attained the path of salvation.

366 (260)

On rock to the right of the second doorway while ascending the hill from Akhaṇḍabāgilu

(Mārvāḍi language)

On the 7th day of the dark fortnight of Āśvīja, in Śaka 1655, the pilgrimage of Makhīsā, ... son of Khērāmāsā, and of Vānāpōsā . . . . was fruitful.

367 (261)

Same rock to the right of the second doorway while ascending the hill from Akhaṇḍabāgilu

(Mārvāḍi language)

On the 7 th day of the dark fortnight of Āśvīja, in Śaka 1655, the pilgrimage of Hīrāsā, son of Khērâmāsā . . . . was fruitful.

368 (262)

Third inscription on the same rock to the right of the second doorway while ascending the hill from Akhaṇḍabagilu

(Mārvāḍi language)

On the 7 th day of the dark fortnight of Āśvīja, Śaka 1663, the pilgrimage of Jāgā . . . . . . son of Khērāmāsā and grandson of Dharamāsā, was fruitful.

369 (263)

Fourth inscription on the same rock to the right of the second doorway while ascending from Akhaṇḍabāgilu

(Mārvāḍi language)

On Friday, the 12th day of the dark fortnight of Pausa, Śaka 1643, Chāgēbā, son of Hāsasā and grandson of Hīrāsāha of the Ugharavaḷa sect, along with (?) Kirti of Bhaṇḍevēḍasā and Sōnābāī Rājāī, Gōmāī, Rādhāī and Muṇnāī, made the pilgrimage frutiful . . . . . .

370 (264)

On the right veranda of Akhaṇḍabāgilu

Thursday, the 8th of the bright fortnight of Kārtika in the year Vyaya.

371 (265)

On the pedestal of Bhujabalisvāmi, to the right of Akhaṇḍabāgilu

Be it well. Bharatēśvara-daṇḍanāyaka, lay disciple of Gaṇḍavimukta-saiddhāntadēva, of the Pustaka-gachchha, of the Dēśiya-gaṇa, of the Mūla-saṃgha, had this made.

372 (266)

On the pedestal of Bharatēśvara to the left of Akhaṇḍabāgilu

Be it well. Bharatēśvara-daṇḍanāyaka, lay disciple of Gaṇḍavimukta-saiddhāntadēva, of the Mūla-saṃgha, Dēśiya-gaṇa and Pustaka-gachchha, had this made.

373 (267)

On rock to the right of Akhaṇḍabāgilu

Be it well. The great minister, a treasure to the blessed, a leading hero of the army, a charming figure in the battle-field, younger brother of Mariyāne-daṇḍanātha, a Karṇa in making gifts, Bharatamayya-daṇḍanāyaka, caused to be made these images of Bharata and Bāhubali-kēvali and these *basadis* for beautifying the sides of the entrance to the holy place. He also had the *happaḷige* (railing ?) of this hall (?) and this grand flight of steps made, and the *happaḷige* of the hall (?) around Gommaṭadēva built. Moreover, that lord of wide-spread fame, Bharata-chamūpa of supernatural fortitude, had with pleasure, erected eighty new *basadis* and renovated two hundred in this Gaṅgavāḍi-nāḍu, so that they met one's gaze wherever one looked. Son of Būchirāja and the firm-minded Śāntaladēvi, daughter of Bharata-chamūpati, Mari . . . . . .had this written.

374 (268)

On rock to the right of Akhaṇḍabāgilu

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda*.

Be it well. Adorned with the brilliant badges of the titles, obtainer of the band of five great instruments, *mahāmaṇḍalāchārya*, etc., awakened by *visaṃbōdha* (perfect perception ?), possessed of the three eyes of complete, pure and perfect knowledge; endowed with infinite knowledge, faith, strength and happiness; saviours of their well-understood pure *dharma*; engaged in the reflection on the dependence of one's future on one's self; able in both the *nayas* (or, modes of argument); devoid of the three *daṇḍas*; forsakers of the three *śalyas*; destroyers of the four *kāshāyas* (or, passions); possessed of firmness (in dwelling) in mountain caves and in (bearing) the four kinds of *upasarga* (or, pain); destroyers of the fifteen *pramādas* (kinds of heedlessness); skilled in the five *āchāras* (or, exercises); knowers (?) of the points of similarity and difference of the six schools of philosophy; performers of the six essential acts; devoted to the seven *nayas*; versed in the eight-fold omens; endowed with the eight kinds of *jñānāchāra*; released from the nine kinds of *brahmacharya*; tranquil in the happiness of the ten *dharmas*; practising the vow of giving instruction in the eleven duties of lay men; devoted to the twelve kinds of penance; moons in (?) illumining the scriptures consisting of the twelve *aṅgas*; possessed of the thirteen *āchāras*, high character, virtues and fortitude (?); enquirers into the varieties of the eightyfour lakhs of living beings; compassionate to all creatures; suns in the sky of the illustrious Koṇḍakunda line; knowers of . . . . spells; resplendent with the red lead and stream of ichor of the lordly elephant, the Dēsi-gaṇa; the illustrious royal preceptor of the three worlds, Bhānuchandra-siddhānta-chakravarti, of the Koṇḍakundānvaya, of the Postaka-gachchha, of the great Dēsi-gaṇa, Sōmachandra-siddhānta-chakravarti, Chaturmukha-bhaṭṭārakadēva, Siṃhanandi-bhaṭṭāchārya, Śānti-bhaṭṭārakāchārya, Śāntikīrti . . . . bhaṭṭārakadēva, Kanakachandra-Maladhāridēva, Nēmichandra-Maladhāridēva, the brilliant *gurus* of all the *gaṇas* of the four *saṃghas*, the *gaṇadharas* of the Kali age, the fifty eminent sages, their (female) disciples, Gauraśrī-kanti, Sōmaśrī-kanti, . . naśrī-kanti and Dēvaśrī-kanti, Kanakaśrī-kanti, disciples, and the twentyeight groups of disciples, having assembled, celebrated the five auspcious events (*pañcha-kalyāṇa*) on Thursday, the 8th day of the bright fortnight of Phālguṇa, in the year Hēmaṇaṃbi, at the holy place of Gommaṭadēva . . . .

375 (269)

Stone by the side of the boulder bearing No. 374 to the right of Akhaṇḍabāgilu

Be it well. On Monday, the first day of the bright fortnight of Chaitra, in the year Naḷa, Padmaṇandidēva, disciple of Traividyadēva, of the Koṇḍakundānvaya, of the Mūla-saṃgha, of the Pustaka-gachchha, of the Dēsiya-gaṇa, became a royal swan in the assemblage of lotuses, the heart of the goddess of heaven. Good fortune.

376 (270)

To the right of Akhaṇḍabāgilu, on rock to the north of No. 375

On the 9th day of the bright fortnight of Āśvija, Baiyaṇa, son of Gāmaya Narasappa-seṭṭi of Bēgūru visited the god, built this reservoir and founded a water-shed.

377 (271)

To the right of Akhaṇḍabāgilu, near No. 376

Gōpaya, lay disciple of Sōmasēnadēva and Baichakka.

378 (272)

To the right of Akhaṇḍabāgilu, near No. 377

The epitaph of . kīrtidēva, disciple of . . . bhuvanakīrtidēva.

379 (273)

To the right of Akhaṇḍabāgilu, near the inscription No. 378

The epitaph of Hēmachandrakīrtidēva, disciple of Śāntikīrtidēva. Good fortune.

380 (274)

To the right of Akhaṇḍabāgilu near No. 379

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda*. A moon in causing to swell the milk ocean, the Mūla-saṃgha, a sun in unfolding the assemblage of lotus buds, the Balātkāra-gaṇa, was . . . takīrtidēva of Vanavāsi. His disciple, ... lord of great disputants, a Pitāmaha (Brahma) among royal disputants, emperor of all learned men, was Dēvēndra-Viśālakīrtidēva. His disciple was the *bhaṭṭāraka* Śubhakīrtidēva. His disciple was the omniscient *bhaṭṭāraka* of the Kali age, Dharmabhūshaṇadēva. His disciple was Amarakīrti āchārya. Of his disciple the *bhaṭṭāraka* Dharmabhūshaṇadēva, who was a solar orb in . . . . and who . . . . , Be it well. On Wednesday, the 3rd day of the bright fortnight of Vaiśākha in the Śaka year 1295, the year Paridhāvi, an (epitaph) was caused to be made by Vardhamānasvāmi, a moon in causing to swell the ocean, *tatvārtha.*

381 (275)

To the right of Akhaṇḍabāgilu, the top band on a boulder

Vanavāsi-svā . . . .

382 (276)

To the right of Akhaṇḍabāgilu, the fourth band on the same boulder

Siṃhanandi-āchārya

383

On a boulder by the side of Siddaharaguṇḍu, near the feet

Jinuṇa caused the feet of Lakshumisēnadēva.

384 (277)

On a rock to the west of the flight of steps leading down from Akhaṇḍabāgilu

(Mārvāḍi Language)

Of the Maṇḍitaṭa-gachchha, of the Kāshṭā-saṃgha was Rājakīrti. His successor was Lakshmīsēna whose successor was Indrabhūshaṇa. His successor, of the Ghēravāḷa sect, was Bōra, son of Khañjabāyī, whose wife was Dhanāyī. Their son was Khāṃphala, (whose wife was) Pūjanāyī. Their son was Vanajana, (whose wife was) Paḍāyī. On Monday, the 7th of the bright fortnight of Vaiśākha, of Saṃvat 1719th year, the pilgrimage of the last couple with their followers to Gōmaṭasvāmi was fruitful.

385 (278)

To the west of the same flight of steps above No. 384

(Mārvāḍi Language)

The pilgrimage of Pūtābāyī (and) Jagadāyī was fruitful.

386 (279)

To the west of the same flight of steps near No. 385

(Mārvāḍi language)

Pūjanāyī's son Paṇḍi . . . . . . 's [pilgrimage was fruitful].

387 (280)

To the west of the same flight of steps, below the foot–prints near No. 386

On the 1st day of the dark fortnight of Āśvija, Jiṃnaṇa son of Nāgappa-seṭṭi of Bhāragave, caused to be carved the feet of Chārukīrtti-bhaṭhāra of Beḷuguḷa.

388 (281)

On the Tyāgada Brahmadēva pillar

North Face

A sun in the shape of a jewel adorning the crest of the eastern mountain, the Brahmakshatra race, a moon in the shape of the splendour of his fame in causing to swell the ocean, the Brahmakshatra race, a central gem to the pearl necklace of Lakshmi procured from the Rōhaṇa mountain, the Brahmakshatra race, a strong wind to the fire, the Brahmakshatra race—was Chāvuṇḍarāja. When his lord king Jagadēkavīra, by order of king Indra, raised his arm to conquer Vajviḷadēva, younger brother of Pātāḷamalla, who had an army terrible as the ocean agitated at the end of the world, the hostile army, routed by the elephant (Chāvuṇḍarāja), fled like a herd of deer before Jagadēkavīra's victorious elephant. With this elephant which splits with the thunderbolt its tusks, the rock, the frontal globes of the enemy's elephants and with you, the leader of eminent heroes and an elephant-goad to the vicious elephants, the enemies, (otherwise, an elephant with a brave driver and with a goad causing fear to enemies), to help me, which hostile king will not fall as food to the black serpent, my arrow?—thus was he praised by his lord in the war with Noḻambarāja. Let the saline ocean be the moat, Trikūṭa the enclosure, Lanka the city, and the enemy of the gods (Rāvaṇa) the opposing king, yet, O king Jagadēkavīra, I am able to conquer him by your majestic lustre—the dignified speech thus made by him was proved true in a moment in the war with king Raṇasiṅga. We, who had been consumed with a longing to embrace the neck of this hero in many battles have now obtained happiness from the water of the sharp edge of your sword. May you live to the end of the age *(kalpa)*, O victor over Raṇaraṅgasiṅga!—thus did the celestial nymphs invoke blessings on the rutting elephant (Chāvuṇḍarāja), who transformed (hostile) kings into gods. He at first frustrated the desire of king Chaladaṅka-Gaṅga wishing to seize by the prowess of his arm the goddess of the Gaṅga sovereignty, and (then) completely gratified the desire of hosts of goblins longing to drink the blood of heroic enemies from the jewelled cups, the skulls of heroes.

389 (282)

On the same Tyāgada Brahmadēva pillar, south face

Sonth Face

For the Chāgada-kaṃba (pillar of gifts) in front of Gommaṭa-Jinapa, the Hergaḍe Kaṇṇa, endowed with intelligence and profound virtues, an Indra in enjoyment, had a Yaksha made.

390

On rock behind Odegal basadi

2nd day of the dark fortnight of Āshāḍha

391 (283)

On rock to the west of Odegal basadi

(This and the following 26 inscriptions (Nos. 392–417) are in Mārvāḍi language and Nāgari script)

Chītāmana-saüvara (and) Māṇakaraīkara.

392 (284)

On rock to the west of Odegal basadi

On Wednesday, the 13th day of the dark fortnight of Vaiśākha, Śaka 1642, the obeisance of Gaḍāsā, Dharmāsā, Koṭṭasā and Mānikasā. (In Kannada characters) Māṇikasā.

393 (285)

On rock to the west of Odegal basadi

On the 13th day of the dark fortnight of . . . Śaka 1642, the pilgrimage of Makhahīrā was fruitful.

394 (286)

On rock to the west of Odegal basadi

Of the Kāshṭha-saṃgha.

395 (287)

On rock to the west of Odegal basadi

Of the Gōnāsā-gōtra of the Ghēravāḷa sect of the Kāshṭa-saṃgha was Savadībāvu; his wife was Jāyaṇā; they had two sons. The first son was Sannōja; his wife Yamāra; their son, the Saṃghavi . . . . of Arjunaśita-grāma. The second son was the Saṃghavī Padajī; his wife Tānāyi; they had two sons: the first was Viṭhṭhama, whose son by Kamalājā was Ēśōjā; the second son was Gēsājī. On the 14th day of the bright fortnight of Vaiśākha, in Śaka 1567, the year Pārthiva, these made obeisance. Also Hīrāsā Dharamāsā of Māḍagaḍa.

396 (288)

On rock to the west of Odegal basadi

On the 5th day of the bright fortnight of Chaitra, Śaka 1574, Jagasa . . . . and his brother, the pious Gonasā Samasanī, (came on a pilgrimage).

397 (289)

On rock to the west of Odegal basadi, near No. 396

On the 10th day of the dark fortnight of Chaitra, Śaka 1574, Jīnāsa's son Ajitadāsa (came on a pilgrimage).

398 (290)

On rock to the west of Odegal basadi, near No. 397

On the 6th day of the dark fortnight of Chaitra, Śaka 1574, the pilgrimage of Aḷīsā was fruitful.

399 (291)

On rock to the west of Odegal basadi, near No. 398

On the 15th day of the dark fortnight of Kārtika, 1577, the year named Manmatha, the pilgrimage of Sānasā and Hīrāsā of Māḍavagaḍa, sons of Dharamāsā and Īrāyī and grandsons of Hīrāsā Ghumāyī of the Kāshṭha-saṃgha, and ..... of Vashṭagaḍa, was fruitful. Also the pilgrimage of Māṭāī.

400 (292)

On rock to the west of Odegal basadi, near No. 399

On the 1st day of the dark fortnight of Kārtika, Śaka 1577, the year named Manmatha, the pilgrimage of Taḷīchī Māramā, Kālāvā Māramā, Jīvāmā, Jīvājī .... Jāmakhēḍa-Karasātā and Tīmākara.

401 (293)

Rock to the west of Odegal basadi, near No. 400

On the 6th day of the dark fortnight of Chaitra, Śaka 1674, the pilgrimage of Daghāṁsā (and) Mānīkasā was fruitful.

402 (294)

Rock to the west of Odegal basadi, near No. 401

In 1764 (?) Surajana was fruitful.

403 (295)

Rock to the west of Odegal basadi, near No. 402

On the 5th day of the dark fortnight of Chaitra, Śaka 1754, a fruitful pilgrimage was made.

404 (296)

Rock to the west of Odegal basadi, near No. 403

Śupujīśa Nēmājī, Sāmajī, (and) Sarata Yōgōyī (came on a pilgrimage).

405 (297)

Rock to the west of Odegal basadi, near No. 404

On Thursday, the 1st day of the bright fortnight of Phālguṇa, Śaka 1640, Dēmāsā, Mānikasā (and) Gavila . . (came on a pilgrimage) . . . . (In Kannada characters) Dēmāsā . . . .

406 (298)

Rock to the west of Odegal basadi, near No. 405

On the 7th day of the bright fortnight of Vaiśākha, Śaka 1584, the pilgrimage of Pīlāsā, Hirāsā and Rāmāsā, sons of Lashasā of the Pītalā-gōtra and Kāshṭa-saṃgha, was fruitful.

407 (299)

Rock to the west of Odegal basadi, near No. 406

Brahmaraṃgasāgara-paṃ ॥ and Jasavaṃta

408 (300)

Rock to the west of Odegal basadi, near No. 407

Gōvinda's (?) mother Gaṃgāyī

409 (301)

Rock to the west of Odegal basadi, near No. 408

On the 7th day of the bright fortnight of Vaiśākha, Saṃvat 1719, Paṇḍitā of the Kāshṭā-saṃgha (came on a pilgrimage).

410 (302)

Rock to the west of Odegal basadi, near No. 409

On the 6th day of the dark fortnight of Phālguṇa Śaka 1568, Trīchhaka, son of . . . . . and . . . . (came on a pilgrimage).

411 (303)

Rock to the west of Odegal basadi, near No. 410

The penance of Aṃbājī and Janmājī.

412 (304)

Rock to the west of Odegal basadi, near No. 411

On the 6th day of the bright fortnight of Māgha, the pilgrimage of Peḍeka . . . . . . was fruitful.

413 (305)

Rock to the west of Odegal basadi, near No. 412

On the 1st day of the bright fortnight of Māgha, Saṃvat 1556, the year Pārthiva, the pilgrimage of Dhāvara . . . . . son of Māchā . . . . . was fruitful.

414 (306)

Rock to the west of Odegal basadi, near No. 413

On the 3rd day of the bright fortnight of Jyēshṭha, in the year Pārthiva, Śaka 1566, Nēmāsā, his mother Jīvāyī, (and) Bhīvajhā (came on a pilgrimage).

415 (307)

Rock to the west of Odegal basadi, near No. 414

Jīvā-saṃgavī, Aḍu-saṃgavī (and) Chāgōgāsā.

416 (308)

On rock to the west of Odegal basadi, near 415

Bra ॥ Śāpasājī (and ?) Bra ॥ Ratnasāgara.

417 (309)

Rock to the west of Odegal basadi, near No. 416

(The pilgrimage of) Gōviṃda of Guḍaghaṭipura and Savaḍi of Jīvāpēṭ was fruitful.

418 (310)

Rock to the west of Odegal basadi, near No. 417

On the 5th day of the bright fortnight of Vaiśākha, in the year Pārthiva, Śaka 1562, Jinapa of the Valabha-gōtra, son of Surapa-Nagapa . . . . . . of Kamalapara, Surapa (and) Chikhaṇadaseṭi (visited the place).

419 (311 a)

Rock to the north-west of odegal basadi

Hālōja's Masaṇeya, the champion over those who having fastened let loose.

420 (311 b)

Rock to the west of No. 419

The husband of the wife of ? Oḍeyar, the pot of intoxication of Bōya-seṭṭi.

421 (312)

Rock to the west of Odegal-basadi, near No. 420

On the 10th day of the dark fortnight of Māgha, of the illustrious Śālivāhana Śaka year 1602, the year Siddhārthi, Banadāṃbike, the virtuous wife of Nāgappaiyya, younger brother of Siddappaiyya who was the son of Veṃkappaiyya, younger brother of Vāṃka Honnappaiyya, who was the son of the Dēśa-kulakaraṇi of the Munigunda-sīme, came and visited the god. May there be prosperity.

On the same date, Bhishṭappa, husband's brother of Nāgavva, the virtuous wife of Dānappa-seṭṭi, who was the son of Jiḍagappa Nāgappa of Māḍigūr, visited the god along with Śrutasāgara-varnni.

422 (313)

On a stone in the Chauvīsa-tīrthaṅkara basadi

Obeisance to the Siddhas. Gōmaṭasvāmi. Ādīśvara . . . . On the 2nd day of the dark fortnight of Vaiśākha, Śaka 1570, the year Sarvadhāri, at the instance of Chārukīrti-paṇḍita, Dharama-chandra and Muḷḷa-nāīka (set up) the image of the Twentyfour tīrthaṅkaras. (Then follow names of a few more persons who apparently took part in the ceremony. These are) . . . . the Gēravāḷa Jīnāsā of the Yuvarē-gōtra, Dhivāsā's son Sadāvanasā, Jhābūsā, Lāmāsā's son Tākāsā, Manāsā, Sātasā of Kamulapūr, Bhāsasa, ...

423 (478)

On rock near the manṭapa to the west of the doṇe

This inscription is too much defaced to make any sense out of it. It appears to record some gift by Keṃcha-gauḍa and others.

424

On rock behind Chennaṇṇa basadi

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda*. On Thursday, the 15th day of the bright fortnight of Phālguṇa, in the Śālivāhana Śaka year 1588, the year being Parābava, Chikkaṇṇa and Chennaṇṇa, sons of Puṭasāmi-seṭi of Narasiṃhapura and his wife Dēvīraṃma, having established Ādīśvarasvāmi of [Śrī]samudra, got constructed this, temple and *maṇṭapa*. The charity of this *doṇe* was done by our elders previously. In future also, this charity would be ours only ; thus they caused them. Prosperity to the doctrine, the doctrine of *dharma*. Good fortune.

425

On rock behind Chennaṇṇa basadi, above No. 424

Eulogy of Jōgayya, the goldsmith of Māchaladēva. Good fortune. An ornament to . . . equal to Prabhaṃjana in purity, father of . . . . victory to Ku ·uṭēśvara.

426

On rock behind Chennaṇṇa basadi, above No. 425

śrī Dēvayya

427

On rock near the doṇe in front of Chennaṇṇa basadi

The charity of the *doṇe*, charity of this temple, *mānastaṃba* and the entrance tower made by Chikaṃṇa and Cheṃnaṃṇa, sons of Puṭasāmi-seṭi.

428

On rock near the doṇe in front of Chennaṇṇa basadi

Chaṃnaṇa

429

On rock near the doṇe in front of Chennaṇṇa basadi

Cheṃnama Gummaiyya

430

On rock to the south-west of the outer prākāra around Gommaṭēśvara

Obeisance • Sidayya

431

On the same rock, near No. 430

Sideyya

432 (314 and 315)

Above and beneath the foot-prints on rock to the right of the entrance to the fort

A lay disciple of Māṇikyadēva of Koḷipāke, Jinavarma-jōgi, the great *kaṃkhari* expert. Obeisance to Ādinātha of Moramūr. On entering their ears, the sound of Jinavarma's *kaṃkhari* produces fear in the wicked and pleasure in the good, just like thunder in the swan and the peacock.

433 (316)

Rock to the north-west of the entrance to the fort

The illustrious sculptor Bidiga, ... of the mint, a dog (?) (in attacking) the body of those who touch . . . . . .

434 (317)

Rock to the north-west of the entrance to the fort, near No. 433

Guṇḍachakra Jeḍḍuga, a son to others' wives, a slave to kinsmen, a lover of friends, a fierce cobra to slanderers, a Bhīma to liars, warrior of his sister's husband.

435 (318)

Rock to the east of the flight of steps leading to the hill

Kede Saṅkhara-nāyaka, son of the heroic Vīra-Pallavarāya of Arakeṟe, shot at the Beḷa Baḍigara (?) hill at (?) Beḷḷugoḷa.

436 (319)

Beneath the foot-prints on rock to the south-west of the last Tōraṇagamba over the same flight of steps

Be it well. On Friday, the 8th day of Mārgasira, in the year Parābhava, Maleāḷa Appāḍi-nāyaka, younger brother of Komaracha-nāyaka, from here, shot at the Chikka-beṭṭa (or, the smaller hill).

437 (320)

On rock to the east of the same Tōraṇagamba

The limit for wet land is 40 *ka* (*kaṃbas*).

438 (479)

Above the carving of Chakrabhīmanakōṭe to the right of the fiirst Tōraṇagamba

Paṇḍitayya

439 (321)

On rock behind the Brahmadēva temple at the foot of the hill

The Brahmadēva *manṭapa* (or, hall) was the gift of Raṃgaiya, younger brother of Girigauḍa of Hirisāḷi (made) on the 2nd day of the bright fortnight of Kārtika, in the year Siddhārthi.

440 (322)

On rock behind the Brahmadēva temple

Vijayadhavaḷa

441 (323)

On rock to the west of the same Brahmadēva temple

Jayadhavaḷa

442 (324)

On rock to the west of the same Brahmadēva temple

(Mārvāḍi language)

In Śaka 1575 the pilgrimage of Pāṃḍava Gōkēsvā and Sasnōjī . . . . was fruitful

443 (326)

On rock near Jigaṇekaṭṭe, behind the hill

Be it well. Nāgadēva-heggaḍe, son of Bammadēva-heggaḍe who was a lay disciple of the celebrated emperor of *saiddhāntikas*, of a fame encircling the three worlds, a sun in the firmament of the koṇḍakunda line, the illustrious Nayakīrti-siddhānta-chakravarti, having caused to be constructed a tank under the name of Nāgasamudra and having caused to be planted a garden, the disciples of Nayakīrti-siddhānta-chakravarti, namely, Bhānukīrti-siddhāntadēva, Prabhāchandradēva, Bhaṭṭārakadēva and Nēmichandra-paṇḍitadēva granted with *śāsana* (or, deed) to Nāgadēva-heggaḍe, in the presence of Bāḷachandradēva, free from all imposts, to be enjoyed by his sons and grandsons, that garden, and land besides Avarehāḷu with the condition that he should pay 4 *gadyāṇas* every year. The gift was made to provide for the eight kinds of worship of Gommaṭadēva.

SRAVANABELAGOLA

444 (327)

At Akkana basadi, on a stone near the doorway

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda.* May prosperity be to the sin-destroying doctrine of the Jinēndras, a fierce sun in dispelling the mass of darkness the heretical doctrines. Be it well. A birthplace of prosperity (otherwise, the birthplace of Lakshmi), full of great glory like that of the unequalled submarine fire (otherwise, possessed of the fierce glory of the unequalled submarine fire concealed in it), subjugator of the wide earth (otherwise, encircling the wide earth), the quarter of the rise of the moon of spotless fame (otherwise, the birthplace of the famous moon), a place of birth for the assemblage of (precious) things, possessor of superior strength (otherwise, asylum of many living creatures), profound, worthy of praise,—shone for ever the family of the Hoysaḷa kings resembling the ocean. In it, uniting in himself the precious quality of the Kaustubha jewel, the superior strength of the celestial elephant (Airāvata), the glory of the bright rays of the moon, and the great liberality of the Pārijāta tree, was indeed born king Vinayāditya, a terror to valiant foes. His modesty rejoicing the wise, his great prowess terrifying the hostile army, the acquirer of pure fame, king Vinayāditya shone making his name really significant. His wife, an equal of the *mantradēvate* (deity invoked by a charm) of Cupid, an abode of good disposition and qualities, accomplished in all arts, was Keḷeyabarasi by name. To that pair was born a son, as to Śachi and the king of gods (Indra) was formerly born Jayanta, the king Er̤eyaṅga, of a mind free from sorrow. He, a resolute valiant hero, the right arm of the Chālukya king, a thunderbolt in splitting the lofty mountains, the assemblage of formidable kings, a rain-cloud to the crops, the bards, made the world white by the splendour of his rising fame which was bright like the white lotus, the celestial elephant, the autumnal cloud, the moon and the *kunda* flower. The wife of the ornament of kings, Er̤eyaṅga, celebrated as the lord of the earth, was the abode of beauty, abounding in virtuous qualities, Ēchaladēvi. Are there any so fortunate as she ? To those two, thus celebrated, were born sons who were indeed famous in the whole earth by their names Ballāḷa, Visṇhunṛipāḷaka and Udayāditya. Though mediocre (otherwise, the middle one) among them, the sole abode of excellent qualities, crest-jewel of kings, a sun to the lotuses, the Yādavas, Vishṇubhūpāḷaka became the greatest in the world by the prowess of his arm which easily extended to the eastern and western oceans. The strongest forts of his enemies, (such as) the celebrated Koyatūr, Taḷavanapura and Rāyarāyapura, were burnt in the growing flames of Vishṇu's glory. So many impregnable forts of the enemy did he capture by attack, so many kings did he vanquish in battle with multitude of his weapons, so many who submitted did he graciously appoint to high positions, thus to enumerate them would indeed bewilder even Brahma. As Lakshmīdēvi to the glorious Vishṇu with the Garuḍa crest, so indeed did Lakshmādēvi, with a face like the bright moon, attain celebrity as the chief wife to Vishṇu.

To them was born a son, endowed, like Cupid, with beauty of limbs capable of captivating the hearts of women, but without bearing the name Atanu (bodyless) and without taking pride in shooting at women, the matchless king Narasiṃha, the vanquisher of heroes in battle by shooting at them. Why many words ? To him who came and had audience (i.e., who submitted), this Narasiṃha was an ocean of nectar, (but) to him who spoke bold words through arrogance,—what was he like you say ?—he was like the ocean which comes bursting its bounds at the time of the destruction of the world, like Yama, like the angry Kuḷika, like the destructive fire at the end of the world, like the thunderbolt, like the lion, like the fiery eye of Śiva. His other half : the giver of unequalled happiness to king Narasiṃha, the soft-footed lady Ēchaladēvi alone obtained fame in the earth as being fully worthy of the position of crowned queen. As formerly the flower-arrowed (Cupid) was born for woman's pleasure to Vishṇu and his lovely consort Śrī, so to king Narasiṃha and his consort Ēchaladēvi was born the meritorious, altruistic king Ballāḷa of victorious arm, a Yama to the race of mighty enemies. A lion to the elephants, the hostile kings, a full moon to the assemblage of lotuses, the hostile kings, a violent wind in disbursing the collection of clouds, the group of hostile kings, a thunderbolt to the mountains, the hostile kings, a sun in destroying the mass of darkness the hostile kings, the destructive fire at the end of the world to hostile kings—was born Vīraballāḷadēva. When the destructive fire at the end of the world to the group of brave hostile kings, Vīraballāḷadēva of matchless strength caused the drum to be sounded at the commencement of battle, Lāḷa was deprived of ease, Gūrjara was seized with a severe fever of excessive fright, Gauḷa suffered from colic, Pallava held a bright sprout in his uplifited hand, and Chōḷa dropped his clothes. When in the pride of his arm Oḍeyarasa was with great fury determined to fight, king Ballāḷa marched forth, and surrounding and besieging Uchchaṅgi, whose peaks had been reduced to powder by the blows from the tusks of the group of lordly elephants of his army, captured king Pāṇḍya together with his beautiful women, country, treasuries, father and group of horses. Laying siege to Uchchaṅgi, which was for a long time considered impregnable to enemies, king Ballāḷa, a treasury of irresistible proweess, took the fort with ease and seized the kings Kāmadēva and the famous Oḍeya, and their treasury, women and troops of horses.

Be it well. When the *mahāmaṇḍalēśvara* who had acquired the band of five great instruments, lord of the excellent city of Dvārāvati, a submarine fire to the ocean, the Tuḷuva army, a fire to the forest, rival heirs, an elephant to the lotus, the Pāṇḍya family, terrible to warriors, hunter of *maṇḍalikas*, plunderer of the Chōḷa capital, a Bhīma in battle, a Kāma of the Kali age, rejoicer in making all gifts to gratify groups of bards, obtainer of boons from the goddess Vāsantikā, sun in the sky of the Yādava family, crest-jewel on the crowns of *maṇḍalikas*, fierce in war, champion over the Malapas, Śanivārasiddhi, Giridurgamalla, possessor of these and other titles, the illustrious Tribhuvanamalla, capturer of Taḷakāḍu, Koṅgu, Naṅgali, Noḷambavāḍi, Banavase and Hānuṅgal, Bhujabaḷa-Vīra-Gaṅga-pratāpa-Hoysaḷa-Vīraballāḷadēva was ruling the southern territory in peace and wisdom, punishing the wicked and protecting the good—his servant: his god, Hara, his lord, king Vīraballāḷadēva of valiant bar-like arm, his father Śambhudēva of excellent pure conduct, his mother, the world-renowed Akkavve, a celestial jewel to the good and the friendly,—when this is said, can the group of great ministers of the Kali age compare in the least with Chandramauḷi-prabhu? Faithful to his lord, an eminent statesman, an abode of high glory, a lion to the rutting elephants, hostile ministers, the celebrated Chandramauḷi of great learning became minister to the famous king Ballāḷadēva as (formerly) the glorious Bṛihaspati became chief minister to Indra. A sun to the lotus, the excellent (science of) logic, a moon to the ocean, Bharata-śāstra, a basin for water around the creeper, high class literature, learned in various arts, an ornament of the *dvija* race, worthy to be praised by all, a birthplace of goodness, the celebrated minister Chandramauḷi of steady counsel and rising fame shone on the earth. His other half; resplendent with the waves, her firm arms, adorned with the blown lotus, her face, charming with the fish, her eyes, possessed of the great whirlpool, her navel, filled with the holy water, her beauty, is not this spotless Āchiyakka, wife of Chandramauḷi, worthy to be praised by the people of the (whole) world, the worshipful Gaṅgādēvi (the river Ganges) herself? Be it well. To describe the descent of the senior *herggaḍiti* Āchaladēvi who was pre-eminent for her unstinting gifts of the four kinds, and whose head was purified by the fragrant water of the bath of the venerable Arhat-paramēśvara whose pair of lotus feet united with the garlands on the crowns of ever bowing gods:

A respectable man of Māsavāḍi-nāḍu, a pure and most excellent *śrāvaka* (Jaina lay worshipper), of great fame that whitened the group of elephants at the points of the compass, the chief Śiveya-nāyaka shone on the earth. Are there any women equal to his wife Chandavve, honoured by all, the lustre of whose fame, bright like the white lotus, the moon and the autumnal cloud, made the (whole) earth white? Their son; a bee falling at the lotus feet of Jinapati, a Cupid to all women, a treasury of modesty, unequalled in all the earth, this Bammadēva-heggaḍe acquired fame. His brother; free from sin, of pure conduct, gratifier of the group of all suppliants by his liberality, the strong-minded Bāveya-nāyaka surpassed the celestial tree on earth. His sister; with a face like the lotus, firm breasts, eyes like those of deer, a voice like that of an emorous cuckoo, a gait like that of a lordly elephant in rut and a slender waist, Kāḷavve was (indeed) a mine of beauty on earth. Her sister; dear to the heart of the mine of virtues, Hemmāḍidēva, the world-renowned ruler of Māsavāḍi, possessed of great good fortune, resplendent with a fame bright like the Ganges, the moon, Kailāsa, a pearl necklace and the autumnal cloud, Āchaladēvi acquired celebrity in all the world. Her brother; a celestial tree to men of great learning, profound like the pure ocean, a sun in dispelling the mass of dreadful darkness, the group of arrogant rival *nāyakas* (or, chiefs), husband of the lovely lady fame white like the autumnal cloud, a mine of great courage and valour, Sōvaṇa-nāyaka was renowned in the earth. The virtuous Bāchavve was celebrated in all the earth so that it was stated of her that in excellent qualities she was equal to Pārvati, Gaṅgā, Sītā and Attimabbe. Their son; a Garuḍa to the serpent, the hostile army, associated with high fame, a bee at the pollen of the lotuses, the feet of Jinēndra, highly generous, with the assemblage of these his good qualities shone on earth the *dēsiya danḍanāyaka*, gratifier of the desire of the (people of the) earth, Bammeya-nāyaka, protector of all the poor and the helpless. His wife; to the chief Malli-seṭṭi and to Māchave-seṭṭikavve distinguished for her perfect conduct was born on this earth the lotus-eyed virtuous women Dōchavve, who vanquished the wife of Cupid (Rati) by her perfect beauty and whitened the points of the compass by her fame brilliant like the pearl and the moon. Bammeya-nāyaka's younger brother; of a form like that of Cupid, supporter of a fame bright like a pearl necklace and the milk ocean, the brave Māra of a pure conduct devoid of all blemish obtained renown on the earth. His sister; deer-eyed, lotus-faced, of large hips, charming with well-developed breasts, with lips ruddy like the *bimba* fruit, cuckoo-voiced, of fragrant breath, of a trembling slender waist with hair black like a row of bees, of a gait like that of a swan, with a neck resembling a conch, Āchaladēvi ridicules the wife of Cupid (Rati) by her beauty. Her sister; moon-faced, deer-eyed, firm like the Mandara mountain, of high breasts, charming with hair black like a collection of bees,—Chandavve was honoured in all the earth. Her younger brother was Kāma who was charming with fame bright like a pearl necklace, Hara's smile, the moon, Kailāsa, alum, the conch, white lotus, milk, the celestial Ganges, and the autumnal cloud.

As to Siri and Vishṇu was formerly born Cupid, as to Śaṃbhu and Pārvati, Shaṇmukha became a son. so to this world-renowned chief Chandramauḷi and Āchiyakka was now born the virtuous Sōma of great glory and endless merit. A dear lover of the lady fortune, an ear-ornament of the lady victory, master of the heart of the charming lady speech, lord of fame white like dew, silver and the milk ocean, a Rēvanta in riding furious unmanageable horses, a charming Cupid to lovely women,—Sōma shone on earth. Her supreme god, the glorious lord Jina, the abode of unending happiness; her *guru*, the famous lord of ascetics Nayakīrti, emperor of philosophers, her husband, the world-renowned minister Chandramauḷi,—when this is said, who on earth can equal this Āchaladēvi of rising fame bright like the moon? A devotee of the lotus feet of the sage Bāḷachandra who was the chief of the distinguished disciples of the famous lord of ascetics the worshipful Nayakīrti, illuminer of the circle of the points of the compass with her fame, the firm-minded Āchaladēvi speedily caused to be made, with great devotion, a fine temple for the lord of Jinas, Pārśvanātha at the holy place Beḷgoḷa. In the line of her *guru* (which was) the Koṇḍakunda line, of the Pustaka-gachchha, of the Dēsiya-gaṇa, of the Mūla-saṃgha: the son of the celebrated Guṇachandra-siddhāntadēva, possessor of soul-knowledge, a thunderbolt to the mountains, the hostile creeds, shone the energetic lord of sages Nayakīrti-siddhāntadēva. An autumnal moon in causing to swell the ocean of excellent philosophy, illuminer of the circle of the whole earth with his fame brilliant like silver and a pearl necklace, a wind to the collection of clouds the cluster of the irresistible arrows of Cupid, a sun to the assemblage of lotuses the blessed, this lord of sages Nayakīrtidēva obtained renown. His disciples: the lord of sages Bhānukīrti, an excellent *saiddhāntika*, the illustrious Prabhāchandradēva, the king of sages Māghanandi, praised by all, the lord of ascetics Padmanandi, the lord of sages Nēmichandra, praised by the world, acquired celebrity, all being ever the worshippers of the lotus feet of this sage Nayakīrtidēva. A lion to the elephant Cupid, a bee falling at the respledent lotus feet of the renowned lord of ascetics, the illustrious Nayakīrti, emperor of good conduct, having the pair of his feet worshipped by the garland (or, cluster) of rays of the gems on the crowns of kings, possessor of soul-knowledge, the firm-minded lord of sages, Bāḷachandra became the lord of the delicate lady penance. Gauri, after practising austerities, obtained, indeed, union with Chandramauḷi (Śiva); say, what charm is there in this for women (to be proud of)? After the incessant practice of severe austerities in many births did, indeed, Chandramauḷi obtain union with the profound Āchale; this said, who else was fortunate like her to possess such charm?

On Friday, the 3rd day of the dark fortnight of Pushya, of the year Plava, Śaka 1104, being Uttarāyaṇa-saṃkrānti, on the petition of the virtuous chief Chandramauḷi, for the worship of the god Pārśva set up at the holy place Beḷgoḷa, by Chandramauḷi's noble wife the fawn-eyed Āchaladēvi, the generous king Vīraballāḷa granted Bammeyanahaḷḷi, to continue for as long as the earth and ocean endure. And that gift made by the above-mentioned king, Āchale, worshipping the two feet of the king of sages Bāḷachandra, presented for the lord of Jinas so that her fame extended as far as the four oceans. These are the boundaries of the village thus granted with pouring of water : To the east the stream of Kembare; to its south Meṭṭaṟe; to its south the main road; to its south banian tree; to its south Meḷiyaija's bush; to its south bush of Ankadahāḷu; to its south the road leading to Nāgarakaṭṭe ; to its south Kentaṭṭi-stream ; to its west maranelli-boulder; to its west Meṭṭaṟe, to its west *kallatti* (ficus oppositifolia) of the big rock, to its west *kaḍava* pond; to its west *kallatti* (ficus oppositifolia) ; to its west cart-track bush; to its north the lane; to its north the main stream of Dēvaṇanakeṟe; to its north the tamarind boulder; to its north the banian boulder ; to its east a bush ; to its east a fixed boulder ; to its east Atteyaḷiya's heap; to its east the banian tree ; to its east the boundary joined the stream of Kembare, (further) *vṛitti* of land, (granted) : Chāmagaṭṭa near the tank of Bekka, which had been purchased from Bāchaṇa, younger brother of the accountant Kēsiyaṇa. Its boundaries : to the east Sāgara ; to the south Sāgara ; to the west Huḷḷagaṭṭa and to the north the fixed stone ; the garden below Hiriya Jakkiyabbe's tank ; Kētaṅgeṟe ; the garden below the bund of Gaṅgasumudra and twenty shops in front of the *basadi*. The *nānādēśi*, the *nāḍu* and the *nagara* granted these dues for the eight kinds of worship of the god : for a bullock-load of grain 1 *baḷḷa*, of arecanut 1 *hāga*, of black pepper 1 *hāga*, of turmeric 1 *hāga* ; for a bundle of cotton 1 *hāga*, of women's cloths 1 *vīsa* for each *hon;* for a bullock-load of betel leaves 600.

Between making a new grant and protecting a grant already made, protecting is more meritorious than making a grant. By making a grant one attains *svarga* but by protection of a grant one attains a region from which there is no fall. He who seizes the land given away by himself or by others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years. Good fortune.

445 (328)

On the south wall facing the main entrance to Akkana basadi

On the 14th day of the dark fortnight of the second (Nija) Vaiśākha, of the bad year *(kuvatsara)* Kshaya, being Tuesday (Mahītanayavāra), the abode of valour, the matchless Dēvarāṭ, alas ! met with his death. How can the course of Yama be stopped ?

446 (329)

At the east corner of the same wall of Akkana basadi

On Monday, the 10th day of the dark fortnight of Bhādrapada, in the year Tāraṇa, Hariharāya went to the abode of gods.

447 (330)

At Akkana basadi, on the same wall, below No. 446

In the Śaka year named Kshaya, on Tuesday of the second (Nija) Vaiśākha

448

At Akkana basadi, on the southern cornice of the mukhamaṇṭapa

Jaiyama

449

At Akkana basadi, on the southern cornice of the mukhamaṇṭapa

Dēvarāja, younger brother of [Prabhāka]ra . . . .

450

At Akkana basadi, on the southern wall, near the prop

Jyēshṭha, of the year Viśvāvasu

451

At Akkana basadi, on the northern wall

Dēvarāya wrote (this)

452

At Akkana basadi, on the northern wall, below No. 451

. . of Śiddappa

453 (331)

At Akkana basadi, on the pedestal of Pārśvanātha image

In the Koṇḍakunda line of the Pustaka-gachchha, of the Dēśi-gaṇa, of the Mūla-saṃgha shines the lord of sages Nayakīrti, an emperor of philosophy. Devoted to the lotus feet of the greatest of his disciples, the lord of sages Bāḷachandra, consort of the minister Chandramauḷi praised in all the earth, this Āchāṃbā, who filled the three worlds with the cluster of blossoms of her fame resembling Kailāsa, a pearl necklace and Śiva's smile, caused the Jina temple to be made with devotion and pleasure.

454 (332)

On the marble image in Siddhānta basadi

(Mārvāḍi language)

. . . maghadēva, ... tātīrāva, [presented or, set up the image].

455 (333)

On a stone standing outside the Nagara Jinālaya

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda*. Free from fear and greed, a sun to the terrific darkness, Cupid, full of knowledge determined by argument and authority, possessed of a quiet and lovely body rejoicing the eye, an emperor of philosophy, was the king of ascetics Nayakīrti, at the mere thought of whom sins departed. His disciples were Dāmanandi-traividyadēva, Bhānukīrti-siddhāntadēva, Bāḷachandradēva, Prabhāchandradēva, Māghanandi-bhaṭṭārakadēva, the *mantravādi* (enchanter) Padmaṇandidēva and Nēmichandra-paṇḍitadēva; and their disciple was Nayakīrtidēva. Born in the eminent line of Khaṇḍaḷi and Mūḷabhadra, devoted to truth and purity, possessed of the lion's valour, skilled in conducting various kinds of trade with many seaports, adorned with the famous three jewels, the merchants residing at the holy place Beḷguḷa acquired celebrity on earth. To all the merchants of Gommaṭapura Nayakīrtidēva gave, in the presence of the senior *māṇikya-bhaṇḍāri* Rāmadēva-nāyaka, minister of Sōmēśvaradēva who was the son of the Pratāpa-chakravarti Vīraballāḷadēva a charter as follows:—For house-tax at Gommaṭapura, beginning from the year Akshaya and for as long as the moon, sun and stars endure, the residents shall pay eight *haṇas* (once for all) as the capital on which one *haṇa* can be realised (as interest), and live in peace. This includes the mills of oilmen. In case the imposts *nyāya*, *anyāya* and *maḷabraya* of the palace come to be levied, the *āchārya* of the place shall himself pay and settle the matter; it is no concern of the residents. Those who violate the terms of this charter are destroyers of Dharmasthaḷa. If among the merchants of this holy place one or two, posing as leaders, teach the *āchārya* deceit and, causing confusion by taking one thing for another, encourage him to covet a *hāga* and a *bēḷe* and ask for more, they are traitors to the creed, traitors to the king, enemies of the Baṇanjigas, *nettageyaru* (gamblers?), perpetrators of murder and plunder. If, knowing this, the merchants are indifferent, they alone are the destroyers of this charity and not the *ācharya* and the wicked. If, without the consent of the merchants, one or two leaders enter into the *āchārya's* house or the palace, they are traitors to the creed. With regard to privileges, former usage shall be followed. Those who destroy this usage shall incur the sin of having slaughtered tawny cows and Brāhmaṇas on the banks of the Ganges. He who seizes the land given away by himself or by others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years.

456 (334)

On a stone inside the Nagara Jinālaya, to the south

It is stated that . . . . . . of the Balātkāra-gaṇa, of this Mūla-saṃgha . . the author of the sacred treatise named *Śāstra-sāra.* May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda.* Obeisance to the clear manifestation of learning, Kumudachandra the moonlight of whose speech gives joy to the lilies, the blessed. Obeisance to the world-renowned philosopher Māghanandi, who delights in soul-knowledge and showers joy on people who bow to him. Be it well. A birthplace of prosperity (otherwise, the birthplace of Lakshmi), full of great glory like that of the unequalled submarine fire (otherwise, possessed of the fierce glory of the unequalled submarine fire concealed in it), subjugator of the wide earth (otherwise, encircling the wide earth), the quarter of the rise of the moon of spotless fame (otherwise, the birth place of the famous moon) a place of birth for the assemblage of (precious) things, possessor of superior strength (otherwise, asylum of many living creatures), profound, worthy of praise• shone for ever the family of the Hoysaḷa kings resembling the ocean.

Be it well• On Thursday, the 10th day of the bright fortnight of Śrāvaṇa, in the 1205th victorious and increasing Śaka year, the year Chitrabhānu,—be it well ; the possessor of all titles, *mahāmaṇḍalāchārya,* best of the *āchāryas,* foremost of the Iṅgaḷēśvara-Dēsiya-gaṇa, of the Mūla-saṃgha, the royal *guru* Nēmichandra-paṇḍitadēva's disciple Bāḷachandradēva, and all the jewel merchants (*māṇikya-nagaraṃgaḷ*) of incalculable merit of the holy place Beḷuguḷa, who were the foremost of the Balātkāra-gaṇa and dear lay disciples of the *mahāmaṇḍalāchārya,* best of the *āchāryas,* royal *guru* of the Hoysaḷa king, the emperor of philosophers Māghanandi, made a grant of wet land which the merchants had purchased (?) from Bāḷachandradēva, in addition to the former grants of a garden and six *salages* of wet land below Eḍavaḷḷageṟe situated within the field boundary of Rācheyanahaḷḷi, in order to provide for offerings of rice for Ādidēvaru of the Nakhara-Jinālaya. Excluding the wet land granted as *dēvadāna* to the god Mallikārjuna of Rācheyanahaḷḷi, stone set up to the east of that wet land; to its south a slab; to its south wet land below the bund to the east of boulders of *giḍiganāla* ; the boundaries within the tide : In the western weir of that bund the *mukkoḍe, hasube, neṭṭe* carved on the natural boulder ; to its south slab at the foot of Hiriyabeṭṭa, to its east *mukkoḍe, hasube, neṭṭe* carved on the boulder of the southern weir of Dēvaḷaṅgeṟe. The boundary within the tide of that tank—*mukkoḍe, hasube, neṭṭe* carved on the boulder of the northern weir of that tank—thus the wet land within the four boundaries including the tank and the bund.

457 (335)

On a stone in the Nagara Jinālaya to the north

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda.*

Be it well. A birthplace of prosperity (otherwise, the birthplace of Lakshmi), full of great glory like that of the unequalled submarine fire (otherwise, possessed of the fierce glory of the unequalled submarine fire concealed in it), subjugator of the wide earth (otherwise, encircling the wide earth), the quarter of the rise of the moon of spotless fame (otherwise, the birthplace of the famous moon), a place of birth for the assemblage of precious things, possessor of superior strength (otherwise, asylum of many living creatures), profound, worthy of praise,—shone for ever the family of the Hoysaḷa kings resembling the ocean. In it, uniting in himself the precious quality of the Kaustubha jewel, the superior strength of the celestial elephant (Airāvata), the glory of the bright rays of the moon, and the great liberality of the Pārijāta tree, was indeed born king Vinayāditya, a terror to valiant foes. King Vinayāditya's son was king Eṟeyaṅga; his son the glorious king Vishṇu; his son this king Narasiṃha. His son; when the destructive fire at the end of the world to the group of brave hostile kings, Vīraballāḷadēva of matchless strength, caused the drum to be sounded at the commencement of battle, Lāḷa was deprived of ease, Gūrjara was seized with a severe fever of excessive fright, Gauḷa suffered from colic, Pallava held a bright sprout in his uplifted hand, and Chōḷa dropped his clothes. Laying siege to Uchchaṅgi, which was for a long time considered impregnable to enemies, king Ballāḷa, a treasury of irresistible prowess, took the fort with ease and seized the kings Kāmadēva and the famous Oḍeya, and their treasury, women and troops of horses.

Be it well. When the *mahāmaṇḍaḷēśvara* who had acquired the band of five great instruments, lord of the excellent city of Dvārāvati, a submarine fire to the ocean, the Tuḷuva army, a fire to the forest, rival heirs, an elephant to the lotus, the Pāṇḍya family, terrible to warriors, hunter of *māṇḍalikas*, plunderer of the Chōḷa capital, a Bhīma in battle, a Kāma of the kali age, rejoicer in making all gifts to gratify groups of bards, obtainer of boons from the goddess Vāsantikā, sun in the sky of the Yādava family, crest-jewel on the crowns of *māṇḍalikas*, fierce in war, champion over the Malapas, possessor of these and other titles, the illustrious Tribhuvanamalla, capturer with ease of various hill forts of all countries including Talakāḍu, Koṇgu, Naṅgali, Noṇambavāḍi, Banavase, Hānuṃgal, Lkkiguṇḍi, Kummaṭa, and Eraṃbarage, Bhujabala, Vīra-Gaṅga-pratāpa-chakravarti Hoysaḷa-Vīraballāḷadēva was ruling the whole earth in peace and wisdom, punishing the wicked and protecting the good: To describe the *mahāmaṇḍalāchārya* of the holy place Beḷgoḷa, situated within the wide earth, surrounded by the moat of the four oceans and made exclusivly his own by the blows of the edge of the dreadful sword held in Ballāḷa's hand, adorned with the lotus feet of the lord of Jinas, the southern Kukkuṭēśvara, and embellished by the temples of Kamaṭha-Pārśvadēva and various other Jinas: free from fear and greed, a sun to the terrific darkness Cupid, full of knowledge determined by argument and authority, possessed of a quiet and lovely body rejoicing the eye, an emperor of philosophy, was the king of ascetics Nayakīrti, at the mere thought of whom sins departed. His disciples were Dāmanadi-traividyadēva, Bhānukīrti-siddhāntadēva, Bālachandradēva, Prabhāchandradēva Māghanandi-bhaṭṭārakadēva, the *mantravādi* (enchanter) Padmanandidēva and Nēmichandra-paṇḍitadēva. The lay disciple of the *mahāmaṇḍalāchārya* Nayakīrti-siddhānta-chakravarti who was an ornament of the Koṇḍakunda line, of the Pustaka-gachchha, of the Dēśiya-gaṇa, of the Mūla-saṃgha, resplendent on earth was the truthful, contented, famous minister Nāgadēva, son of the minister Bammadēva and protector of Jina temples. His wife; Chandavve, superior to Ramā (Lakshmi), born cheerfully to this virtuous chief Malli-seṭṭi, an abode of Lakshmi, who gladly bore the title of *paṭṭaṇasāmi*, and to this Māchave-seṭṭikavve possessed of the wealth of most excellent conduct, obtained world-wide fame. Their son: as to Indra and Paulōmi was gladly born the beautiful Jayanta, so to the chief Nāgadēva, lover of fame, brilliant like dew and the waves of the milk ocean, and Chandvavve was born this firm-minded world-praised *paṭṭaṇasāmi* named Mallidēva. The son of the renowned chief Bammadēva and Jōgavve, father of this famous *paṭṭaṇasāmi* Mallidēva and of this noble Kāmaladēvi, husband of this lotus-faced world-praised lady Chaṃdale,—the eminent Nāgadēva shone on earth. By this Nāga, the *paṭṭaṇasvāmi* of Viraballāḷa, were caused to be made a dancing hall and a stone pavement in front of the god Pārśva. After having caused to be made, as an act of reverence in memory of the departed Nayakīrti-siddhānta-chakravarti, a *muḍija*, (?) an epitaph, and in front of the Kamaṭha-Pārśvadēva-basadi a stone pavement and a dancing hall, the possessor of spotless qualities, a devotee of the feet of the lord of ascetics Nayakīrti, the minister Nāgadēva caused the Nagara-Jinālaya, an abode of Lakshmi, to be made. The merchants who were the protector of that Jinālaya, born in the eminent line of Khaṇḍaḷi and Mūḷabhadra, devoted to truth and purity, possessed of the lion's valour, skilled in conducting various kinds of trade with many seaports, adorned with the famous three jewels, the merchants residing at the holy place Beḷguḷa acquired celebrity on earth.

On Thursday, the 1st day of the bright fortnight of Jyēshṭha, in the Śaka year 1118, the year Rākshasa, the garden below the first bund of Eḍavalagere, 6 *salages* of wet land, 10 *koḷagas* of dry land below the tank in front of Uḍukar's house, 2 houses and a shop in the south of Kētiseṭṭi's street north of the Nagara-Jinālaya, *seḍeyakki*, an oilmill, 5 *haṇas* for two houses, and 3 *haṇas* of the *maḷabiya* for the village (were granted) to the Nagara-Jinālaya.

458 (336)

North of the inner door of Nagara Jinālaya

Be it well. On Thursday, bright half of Mārgaśira, in 1203rd Śaka year, the year Pramāthī, the *pūjākāris* or officiating priests of the Nakhara-Jinālaya, agreeing among themselves, gave a deed to all the merchants of the holy place Beḷuguḷa as follows: When the wet and dry *dēvadāna* lands of Ādidēvaru of the Nakhara-Jinālaya, wherever they may be, produce crops, we will carry on the services including the eight kinds of worship and offerings of rice agreeably to the scale fixed by the merchants. If any one of our family including our descendants mortgages, sells or . . . farms these wet and dry *dēvadāna* lands, he shall be a traitor to the king and a traitor to the creed. Thus agreeing gave a deed. To this their signature, śrī Gōmmaṭanātha.

For the daily anointing of Ādidēvaru of the Nakara-Jinālaya of the holy place Beḷaguḷa, Sōvaṇṇa of Huligere gave as a perpetual endowment 5 *gadyāṇas*: 1 *baḷḷa* of milk (was to be supplied) out of (the interest on) this sum.

459 (336 a*)

North of the inner door of Nagara Jinālaya, on the same stone below No. 458

On Thursday, the 5th day of the bright fortnight of the second Bhādrapada, in the year Sarvadhāri, all the jewel merchants of the holy place Beḷaguḷa and of Jinanāthapura, agreeing among themselves, gave a deed as follows: For the repairs (of the temple) of Ādidēvaru of the Nagara-Jinālaya, temple vessels etc., and services, all the merchants of those two cities granted, with pouring of water, to continue for as long as the moon, sun and stars endure, *davaṇa* (?) at the rate of one *gadyāṇa* for every hundred *gadyāṇas* of *davaṇa* received from either local men or foreigners, for Ādidēvaru. If any one denies or conceals (his income) in this matter, his race shall be childless; he shall be a traitor to the god, a traitor to the king, and a traitor to the creed. The signature of all the merchants—śrī Gommaṭa.

---

*This is a separate inscription engraved on the same stone below No. 458. Therefore, this has been treated separately.

460

On the pedestal of the image in the garbhagṛiha of Nagara Jinālaya

Sumati-bhaṭṭāraka

461

On the northern wall of Nagara Jinālaya

Paṇḍyapaiyya

462

On the northern cornice of Nagara Jinālaya

Paṇḍyeppe's son Bo . . .

463

On the northern wall of Nagara Jinālaya

Paliserva Paṇḍyeṇa raya

464

On the eastern cornice of the navaraṅga in Nagara Jinālaya

(Badly damaged; its meaning cannot be made out)

465

On the southern cornice of Nagara Jinālaya

Chiga Boṃyapaiya

466

On the southern cornice of Nagara Jinālaya

Chinadēpaiya

467 (337)

On the image of Sānti tīrthakara in Maṅgāyi basadi

Bhīmādēvi, a lay disciple of Paṇḍitāchārya and queen of Dēvarāya-mahārāya, caused (the image of) Śāntīnāthasvāmi to be made.

468 (338)

On the image of Vardhamāna tīrthakara in Maṅgāvi basadi

Basatāyi, a lay disciple of Paṇḍitādēva, caused (the image of) Vardhamānasvāmi to be made.

469

On the image of Pārśvanātha tīrthakara in Maṅgāyi basadi

Basadi caused to be made by *śrīkaraṇada* Bamachaya, well versed in polity (*nayahara*), chief *sēnādhikāri*, and a lay disciple of Arhaṇandidēva of Mūla-saṃgha, Dēsiya-gaṇa and Pustaka-gachchha.

470 (339)

On the 2nd doorway of Maṅgāyi basadi

Be it well. Good fortune to the *chaityālaya* (or, *basadi*) named Tribhuvana-chūḍāmaṇi, which was caused to be built by Maṅgāyi of Beḷuguḷa, disciple of Abhinava-Chārukirti-paṇḍitāchārya of the Koṇḍakunda line, of the Pustaka-gachchha of the Dēśiya-gaṇa, of the Mūla-saṃgha, a crest-jewel of firm faith (in Jainism), and a crest-jewel of royal dancing girls.

471 (340)

To the right of the entrance to Maṅgāyi basadi

The *gauḍas*, including Chinna-goṇḍa's son Nāga-goṇḍa of Beḷuguḷa-nāḍu and Kala-goṇḍa of Muttagada Honnēnahaḷḷi, lay disciples of Paṇḍitadēva, granted to the *basti* caused to be built by Maṅgāyi the wet and dry lands of Doḍanakaṭṭe. Those who covet this charity shall incur the sin of having slaughtered a thousand tawny cows at Vāraṇāsi. Good fortune.

472 (341)

To the left of entrance to Maṅgāyi basadi

Be it well. Good fortune to the *chaityālaya* (or, *basadi*) named Tribhuvana-chūḍāmaṇi which was caused to be built by Maṅgāyi of Beḷuguḷa, disciple of Abhinava-Chārukīrti-paṇḍitāchārya of the Koṇḍakunda line, of the Pustaka-gachchha, of the Dēśiya-gaṇa, of the Mūla-saṃgha adorned with ornaments of firm faith (in Jainism) and many other virtues, a crest-jewel of royal dancing girls.

473 (342)

On the southern wall of Maṅgāyi basadi

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda*. Victorious at the city of Beḷuguḷa is Gummaṭēśa, a royal swan in beautifying the pond of the three worlds, a sun to the lotuses, the blessed, over whose head abounding in shining curls swarms of bees coveting the flowers showered by the gods move about in the shape of a cluster of clouds. On the 3rd day of the bright fortnight of Pushya, in the year Nandana, Gummaṭaṇṇa, disciple of Hiriya-Ayya of Gērasoppe, having come to the presence of Gummaṭanātha, repaired the stone work of Chika-basti on the smaller hill, three *bastis* at the north gate and the Maṅgāyi-basti, five *bastis* in all, and made a gift of food to one group.

474 (343)

On the southern wall of Maṅgāyi basadi, below No. 473

On the 1st day of the bright fornight of Śrāvaṇa, in the year Vikāri, Śrīmati-avve of Gērasoppe and the whole assembly paid 4 *gadyāṇas*.

475 (344)

At Bhaṇḍāra basadi, first stone on the east side

Be it well. Victorious is the possessor of all titles, a great submarine fire to the ocean, the Pāshaṇḍas (heretics), original slave of the lotus feet of the king of Śrīraṅga, donor of a path to the jewel hall of Vishṇu's heaven, Rāmānuja, king of the kings of ascetics.

On Thursday, the 10th day of the bright half of Bhādrapada, in the 1290th Śaka year, the year Kīlaka, during the time that *mahāmaṇḍalēśvara*, punisher of hostile kings, champion over kings who break their word, śrī Vīra-Bukkarāya was ruling the earth, a dispute having arisen between the Jainas and the *bhakta*s (Vaishṇavas), the blessed people (the Jainas) of all the *nāḍus* including Āneyagondi, Hosapaṭṭaṇa, Penuguṇḍe and the city of Kalleha having petitioned to Bukkarāya about the injustice done by the *bhaktas*, the king, taking the hand of the Jainas and placing it in the hand of the Śrīvaishṇavas of the eighteen *nāḍus*, including all the *āchāryas* of the places, the chief of which are Kōvil Tirumale, Perumāḷ-kōvil, and Tirunārāyaṇapura; all the *samayis*; all the *sātvikas*; *mōshṭikas*; those of the holy service, of the holy feet and of the (holy) water; the forty eight people; the *sāvanta-bōvas*; and the Tirukula and Jāṃbavakula,—and declaring (at the same time) that there was no difference between the Vaishṇava *darśana* (or faith) and the Jaina *darśana*, (decreed as follows):

This Jaina *darśana* is, as before, entitled to the five great musical instruments and the *kaḷaśa* (vase). If loss or advancement should be caused to the Jaina *darśana* through the *bhaktas*, the Vaishṇavas will kindly deem it as loss or advancement caused to their (own *darśana*). The Śrīvaishṇavas will, to this effect, kindly set up a *śāsana* in all the *bastis* of the kingdom. For as long as the sun and moon endure, the Vaishṇava creed will continue to protect the Jaina *darśana*. The Vaishṇavas and the Jainas are one (body); they must not be viewed as different, Tātayya of Tirumale, by consent of the blessed people (the Jainas) of the whole kingdom, will, out of the money levied at the rate of one *haṇa* a year for every house according to the door from the Jainas throughout the whole kingdom for the bodyguard to be appointed by the Vaishṇavas at the holy place Beḷuguḷa, appoint twenty servants as a bodyguard for the god, and with the remainder of the money have the dilapidated Jinālayas (Jina temples) whitewashed. In this manner, for as long as the sun and moon last, will they without failure pay every year and acquire fame and merit. He who transgresses this rule shall be a traitor to the king, a traitor to the *saṃgha* and the *samudāya*. If an ascetic or, chief of a village, destroys this charity, he shall incur the sin of having slaughtered a tawny cow and a Brāhmaṇa on the bank of the Ganges. He who seizes the land given away by himself or by others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years.

Basuvi-seṭṭi, the good son of Harvi-seṭṭi of Kalleha, having made petition to Bukkarāya, sent for Tātayya of Tirumale and had (the *śāsana* ?) renovated. And both the *samayas* (creeds) uniting bestowed the dignity of *Saṃgha-nāyaka* on Basuvi-seṭṭi.

476 (345)

At Bhaṇḍāra basadi, second stone on the east side

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda*. May prosperity be to the doctrine of Jina.

Be it well. A birthplace of prosperity (otherwise, the birthplace of Lakshmi), full of great glory like that of the unequalled submarine fire (otherwise, possessed of the fierce glory of the unequalled submarine fire concealed in it), subjugator of the wide earth (otherwise, encircling the wide earth), the quarter of the rise of the moon of spotless fame (otherwise, the birthplace of the famous moon), a place of birth for the assemblage of (precious) things, possessor of superior strength (otherwise, asylum of many living creatures), profound, worthy of praise,—shone for ever the family of the Hoysaḷa kings resembling the ocean. In it, uniting in himself the precious quality of the Kaustubha jewel, the superior strength of the celestial elephant (Airāvata), the glory of the bright rays of the moon, and the great liberality of the Pārijāta tree, was indeed born king Vinayāditya, a terror to valiant foes. His modesty rejoicing the wise, his great prowess terrifying the hostile army, the acquirer of pure fame, king Vinayāditya shone making his name really significant. His wife, an equal of the *mantra-dēvate* (deity invoked by a *mantra* or, charm) of Cupid, an abode of good disposition and qualities, accomplished in all arts, was Keḷeyabarasi by name. To that pair was born a son, as to Śachi and the king of gods (Indra) was formerly born Jayanta, the king Eṟeyaṅga, of a mind free from sorrow. He, a resolute valiant hero, the right arm of the Chālukya king, a thunderbolt in splitting the lofty mountains, the assemblage of formidable kings, a rain-cloud to the crops, the bards, made the world white by the splendour of his rising fame which was bright like the white lotus, the celestial elephant, the autumnal cloud, the moon and the *kunda* flower. The wife of the ornament of kings, Eṟeyaṅga, celebrated as the lord of the earth, was the abode of beauty, abounding in virtuous qualities, Ēchaladēvi; are there any so fortunate as she? To those two, thus celebrated, were born sons who were indeed famous in the whole earth by their names Ballāḷa, Vishṇu-nṛipāḷaka and Udayāditya. Though mediocre (otherwise, the middle one) among them, the sole abode of excellent qualities, crest-jewel of kings, a sun to the lotuses, the Yādavas, Vishṇu-bhūpālaka became the greatest in the world by the prowess of his arm which easily extended to the eastern and western oceans. The strongest forts of his enemies, (such as) the celebrated Kōyatūr, Taḷavanapura and Rāyarāyapura, were burnt in the growing flames of Vishṇu's glory. So many impregnable forts of the enemy did he capture by attack, so many kings did he vanquish in battle with the multitude of his weapons, so many who submitted did he graciously appoint to high positions,—thus to enumerate them would indeed bewilder even Brahma. As Lakshmīdēvi to the glorious Vishṇu with the Garuḍa crest, so indeed did Lakshmādēvi, with a face like the bright moon, attain celebrity as the chief wife to Vishṇu.

To them was born a son, endowed, like Cupid, with beauty of limbs capable of captivating the hearts of women, but without bearing the name Atanu (bodyless) and without taking pride in shooting at women, the matchless king Narasiṃha, the vanquisher of heroes in battle by shooting at them. Why many words? To him who came and had audience (i.e., who submitted) this Narasiṃha was an ocean of nectar, (but) to him who spoke bold words through arrogance,—what was he like you say?—he was like the ocean which comes bursting its bounds at the time of the destruction of the world, like Yama, like the angry Kuḷika, like the destructive fire at the end of the world, like the thunderbolt, like the lion, like the fiery eye of Śiva.

A rain-cloud to the mass of flames of the forest fire, the rising pride of enemies, a wide-spread violent storm to the group of lamps, the hostile kings, a Garuḍa to the assemblage of serpents, the enemies, an elephant to the collection of lotuses, the hostile kings, a great thunderbolt to the mountains, the enemies, a lion to the rutting elephants, the hostile kings,—was Nṛisiṃha. Be it well. When the *mahāmaṇḍalēśvara* who has acquired the band of five great instruments, lord of the excellent city of Dvārāvati, a submarine fire to the ocean, the Tuḷuva army, a fire to the forest, rival heirs, an elephant to the lotus, the Pāṇḍya family, terrible to warriors, hunter of *maṇḍalikas*, plunderer of the Chōḷa capital, a Bhīma in battle, a Kāma of the Kali age, rejoicer in making all gifts to gratify groups of bards, obtainer of boons from the goddess Vāsantikā, sun in the sky of the Yādava family, crest-jewel on the crowns of *māṇḍalikas*, fierce in war, champion over the Malapas, possessor of these and other titles, the illustrious Tribhuvanamalla, capturer of Taḷakāḍu, Koṅgu, Naṅgali, Noḷambavāḍi, Banavase and Hānuṃgal, Bhujabaḷa-Vīra-Gaṅga-pratāpa-Hoysaḷa-Nārasiṃhadēva was ruling the empire of the south in peace and wisdom, punishing the wicked and protecting the good–a servant of his father king Vishṇu: To that celebrated king Nārasiṃha, as Bṛihaspati to Indra, was the general Huḷḷa the honourable minister who suitably managed his affairs. The blameless Yaksharāja, an ornament of the Vāji family being his father; the well-behaved Lōkāmbike, honoured by the world, his mother; Aruha (Jina), whose lotus feet are praised by the host of gods, his god;

the crest-jewel of the Yadu kings, Nārasiṃha, his lord,—how great was Huḷḷapa? Which mortal can equal Puḷḷa who excels the earth in weight, surpasses the ocean in profundity, rivals Mandara in loftiness, is superior to the celestial tree in extraordinary liberality, and is deeply intent on worshipping the lotus feet of Jinēndra? Served by the host of gods (otherwise, learned men), following the policy pointed out by the advice of Bṛihaspati (otherwise, his *guru* or spiritual preceptor), destroying the proud enemy Baḷa (otherwise, the army of proud enemies), rejoicing in assemblies for Jina worship,—bearing (thus) the greatness of Indra, the general and treasurer Huḷḷama, resplendent with great glory, flourished on earth. With all (others), incessant slaughter of living creatures was pastime, uttering lies, cleverness of speech, constant seizing of others' property, valour, intercourse with others' wives, blessedness, inordinate desire, intelligence : who can (then) equal Huḷḷa who protects the jewels, religious observances, with the guards, his good character? If it be asked, who at the beginning were firm promoters of the Jina doctrine,—only Rāya, the excellent minister of king Rāchamalla ; after him, only Gaṅgaṇa, praised by the learned, the excellent minister of king Vishṇu; and after him again, only Huḷḷa, the excellent minister of king Nṛisiṃhadēva. If any other had such (claim), why not name him? When it is said that the knower of the meaning of the *āgamas* encunciated by Jina, abandoner of all the external world, intent on unparalleled pure meditation, devoid of ignorance, the world-teacher Kukkuṭāsana-Maladharidēva, was himself his *vrataguru*, who can equal the general Huḷḷarāja in meritoriousness?

Delighting in restorations of Jina temples, in assemblies for Jina worship, in gifts to groups of Jaina ascetics, in devotion to the praise of Jina's feet, in hearing holy *purāṇas* of Jina, the general Huḷḷa, praised by the blessed, passes his time thus every day. The strong-minded Huḷḷa renovated beautifully Uppaṭṭāyta's great Jina temple at Baṅkāpura, which had gone to complete ruins. Moreover, in the same place, the completely ruined Jina temple of one, formerly known on earth as Kaliviṭa, owing to his heroism and lewdness, the firm-minded Huḷḷa, a hero in making gifts and a paramour in union with the lady supreme bliss, caused to be rebuilt as high as Kailāsa. The general Huḷḷa, the sole abode of religious merit, in order that unfailing gifts might with ease, be made for as long as the earth and the ocean endure, to the assembly of twentyfour Jaina sages in the great holy place Kopaṇa, lovingly granted amidst the plaudits of the whole world, *vṛittis* which after paying much gold he had purchased from the residents of that holy place. The general Huḷḷa, favourite of fortune, caused to be erected a Jina temple splendid from the base to the pinnacle, so as to stand to the end of time, in the original holy place of Kellaṅgeṟe, formerly founded by the Gaṅgas and praised by the (whole) world, (but) of which, by lapse of time, only the name remained. Desirous of the five *kalyāṇas*, the skilful general Huḷḷa, firm as Mēru, caused to be built five great *vasatis* (Jina temples) in Kellaṅgeṟe. Who is able to extol adequately all the qualities possessed by the general Huḷḷa? Is there any one capable of determining the quantity of all the water in the ocean by measuring it with a *baḷḷa*? Possessed of active good qualities, praised by all the blessed, entertaining no doubt about the meaning of Jina's sayings, of a fame white like the water-lily, the *kunda* flower and the swan, the general Huḷḷa caused indeed to be built in this excellent holy place Beḷguḷa, praised by the world, this temple of Chaturviṃśati (twentyfour)-Tīrthakaras. The general Huḷḷa gladly caused this excellent Jina temple to be built with all adjuncts so that people said that it was a charming ornament of Gommaṭapura. Together with its enclosure, dancing hall, two fine strongly built large Jaina dwellings at the sides, and mansion with doorways resplendent with various elegant ornaments of foliage and figures, the matchless temple of Chaturviṃśati-Tīrthakara resembling a mass of religious merit, was thus completed by Huḷḷa.

Be it well. To describe Nayakīrti-siddhāntadēva, disciple of Guṇachandra-siddhāntadēva, an ornament of the Koṇḍakunda line, of the Pustaka-gachchha, of the Dēsiya-gaṇa, of the Mūla-saṃgha : Free from fear and ignorance, a sun to the terrific darkness, Cupid, full of knowledge determined by argument and authority, possessed of a quiet and lovely body rejoicing the eye, an emperor of philosophy, was the king of ascetics Nayakīrti, at the mere thought of whom sins departed. On his return from the conquest of the regions, seeing with great regard the Jinas Gommaṭa and Pārśvanātha and this temple of Chaturviṃśati images, the fearless, matchless hero king Narasiṃha gladly granted for them, with obeisance, the village Savaṇēṟu so as to continue till the advent of another *kalpa*. Having made the *mahāmaṇḍalāchārya* Nayakīrti-siddhānta-chakravarti its *āchārya*, the ocean of good qualities, praised by the world, the gentle general Huḷḷa fittingly made over to this Jina temple the lovely village named Savaṇēṟu which he had obtained from king Narasiṃha for as long as the ocean, the sun, the moon and the globe of the earth endure.

The boundaries of the village are as follows : In the east Karaḍiyaṟe (boulder) in the boundary between Savaṇēṟu and Bekka ; to its south, passing through the large bush, the fields below the waste-weir of Biṃbi-seṭṭi's tank ; to its south, lands below Baṟahāḷakeṟe as the boundary the *basuri* (fig tree) of the large thicket ; to its south, tamarind of Keṃbaṟe ; in the south the tamarind pond of the black-cotton-soil-mound in the boundary between Biḷatti and Savaṇēṟu and the large banian ; to its west, Baḷariya-bana at the southern outlet of Baḷḷeyakeṟe which is to the west of the large thicket and Seḷḷa-moṟadi. Beyond that the main stream of Kaliyamanakaṭṭe of Taṟihaḍi and the main stream of Hiriyakeṟe are the boundaries. In the west, the boundary extending to Jannavara and Savaṇēṟu ; the large tamarind (tree) at the centre of the tank bunds of Jannavūr and Savaṇēṟu being the boundary. In the north, Kakkinakōhu, to its east Bīrajjā's tank ; in that tank the Basuriyadoṇe in between Savaṇēṟu and Beḍuganahaḷḷi ; to its east Ālajja's *kummari* (area in a jungle cleared for cultivation) ; to its east Chilladaṟe (rock) is the boundary. The money obtained from this place the *āchārya* of the place shall utilise for the repairs of the *basadis* of this *sthāna*, for the worship and enjoyments of the god, for the servants of the *basadi*, and for gifts of food to the assembly of ascetics. The excellent man who in his time scrupulously protects this (charity) will certainly obtain pure merit and fame ; and he who cherishes the wicked thought of destroying this will suffer deep endless (the record stops here).

477 (346)

At Bhaṇḍāra basadi, on the right side of the same stone

May the birthless Supārśvadēva, honoured by the world, grant to the minister Huḷḷarāja and his wife Padmāvati long life and increase of prosperity and glory. With the golden lotus, her lovely face, with the blue lotuses, her eyes, with the lustre, the brightness of her pure body, with the pair of the Chakravāka birds, her breasts, shines Padmaladēvi, the abode of good fortune and perpetual propitiousness, like a lake of lotuses, the abode of Lakshmi and constant limpidness, in which sports the swan the mind of Huḷḷarāja. Fickleness only in her eyes, leanness only in her waist, great redness only in her feet, lips and beautiful hands, hardness only in her breasts, blackness only in her hair, laziness only in her gait, and not in her heart—when this is said, which women can compare with the jewel of women, Padmāvati, in beauty, character and virtues? Lovely with spreading fame (resembling) the lord of serpents, the milk ocean, the silver mountain (Kailāsa), a white parasol, the Ganges, Śiva's smile, the elephant Airāvata, alum, a bull, a white cloud, dew, a pearl necklace, Indra, a white lotus, Balarāma, Sarasvati, a conch, a swan, the moon and the *kunda* flower; praised by learned men, was the lord of ascetics Bhānukirti. The general Huḷḷapa, praised by the earth gave, with pouring of water, the village Savaṇēṟu to the lord of ascetics Bhānukīrti, son of the lord of sages Nayakīrti.

478 (347)

At Bhaṇḍāra basadi, on the left side of the same stone

Be it well. In the victorious and increasing Śaka year 1200, the year Bahudhānya, on Friday, the 1st day of the bright fortnight of Chaitra, for the daily anointment of Dēvaravallabhadēva of Bhaṇḍāriyayya's *basadi*, the illustrious *mahāmaṇḍalāchārya* Udayachandradēva's disciple Munichandradēva granted for 2 *māna* of milk 2 *ga* and 5 *pa*; the illustrions Chandraprabhadēva's disciple Padumaṇandidēva granted 9 *pa* for ¼ milk, the illustrious *mahāmaṇḍalāchārya* Nēmichandradēva's brother Sātaṇṇa's son Padumaṇṇa granted 1 *ga* 2 *pa*; Munichandradēva's son-in law (*aḷiya*) Ādiyaṇṇa 1 *ga* and 2½ *pa*; Bommi-seṭi's younger brother Pārisadēva 1 *ga* and 2½ *pa*; Sēnabōva Mādayya of Jannavura 1 *ga* and 2½ *pa*; his brother Pārisadēvayya Siṅgaṇṇa 6¼ *pa*; Sēnabōva Padummaṇṇa's son Chikkaṇṇa 1 *pa*: Bhāratiyakka's Nemmaveyakka 1 *pa*; to Aggappa . . (granted) as a perpetual endowment.

479 (347a*)

At Bhaṇḍāra basadi, on the left side of the same stone, below No. 478

On Sunday, the 5th day of the bright fortnight of Āshāḍha, in the year Durmukhi, the assemblies of the Mūla-saṃgha, consisting of *mahāmaṇḍalāchāryas* and *rāja-gurus*, having remitted (certain taxes), saying "We will not take any of these—*khāṇa abhyāgati, kaṭaka-sēse, basadi* and *manakshata*, or any others, in respect of the *dēvadāna* wet and dry lands of the gods Gommaṭadēva, Kamaṭha-Pārśvadēva, and Dēvaravallabhadēva of Bhaṇḍāryayya's *basadi*, or (of the gods) of other *basadis*", all the jewel merchants of the holy place Beḷuguḷa, the *gauḍu-prajegaḷ* of the Kabbāhunātha-Aṟuvaṇa and others, granted, for the enjoyments of Dēvaravallabhadēva, the five *gadyāṇas* which Śambhudēva was unjustly levying as *maḷabraya* from that god's (village) Hāḍuvarahaḷḷi, as also the eight rights of possession together with the minor taxes, if any, of that village.

480 (348)

On a stone leaning against the southern wall of the enclosure of Bhaṇḍāra basadi

(This inscription is mostly worn out. It seems to give the spiritual succession of a number of

---

* This is a separate inscription engraved on the same stone below No. 478. Therefore this has been treated separately.

Jaina teachers. The names that can be made out are Abhayanandi, Guṇachandra and *Madhyāhnakalpavṛiksha* Vāsupūjya).

481 (349)
On a stone standing to the west of Bhaṇḍāra basadi

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda.*

May prosperity be to the sin-destroying doctrine of the Jinēndras, a fierce sun in dispelling the mass of darkness, the heretical doctrines. May it be well with the Hoysaḷa lineage (otherwise, bambu) having Yadu for its progenitor (otherwise, root), the succession of the Kshatriyas, the pearls, born in which forms the ornament of kings. A sun to the assemblage of lotuses, the increase of virtue, a crest-jewel of firm faith (in Jainism), a glorious path to political wisdom, an abode of prowess, a celestial jewel to suppliants, an ornament of the world, the pear king Vinayāditya was born, as the Kaustubha (jewel) in the milk ocean, in the lineage (otherwise, bambu) named Yādava. Moreover, by the unfoldment of the lovely pleasure lotus of Lakshmi, by incessant advancement (otherwise, daily rise), by the removal of the darkness, the kings blinded by pride, by the possession of great glory, by the occupation of the circle of the regions, and by the destruction of hostile territory (otherwise, of the hostile lilies)—this king Vinayāditya obtained renown on the earth, making his name really significant. His dear queen named Kēḷiya, as if created with pleasure by Brahma for himself with the most excellent portions within the three worlds, became the model for Cupid's kingdom. To them was born a son, king Eṟeyaṅga, lofty in prowess, the glory of the Kshatriya family, of great fame praised by the earth, subduer by his valour of the earth extending as far as the points of the compass. Victorious for ever is the crest jewel of kings Eṟeyaṅga, a spring season to the creeper, liberality, a moon to the ocean, the pleasure of women, a Yama incarnate in battle. Moreover, victorious for ever is the crest-jewel of the Kshatriyas, Eṟeyaṅga, of a fame resembling the autumnal moon, of a form resembling that of Cupid, an Arjuna to the Kurus, his enemies, a bridge to the ocean the Kali age. Moreover, victorious for ever is the jewel on the crowns of kings Eṟeyaṅga, associate of the goddess of Victory, vanquisher of enemies, eminent by his praiseworthy qualities, an abode of great prowess. Moreover, by whom is he not praised, the illustrious king Eṟeyaṅga, a treasury of the love of Lakshmi, a Brahma in investigating the skill of learned men, a sun in unfolding the lotus the goddess of Victory, an ocean in profundity, a spring season to the creeper the goddess of Fame, possessor of great beauty? Moreover, who is able to praise the sport of the prowess of the arm of king Eṟeyaṅga, (which) burnt in a moment Dhārā, the city of the Māḷava king; speedily put to flight the fierce Chōḷa army eager for war; destroyed Chakragoṭṭa and routed Kaḷiṅga? His queen consort, a Rati in supreme beauty, an abode like Pārvati of world-astonisning blessedness, a Sarasvati in all fine arts, was the meritorious lady named Ēchala, a friend of the goddess Fame. Moreover, ever resplendent is Ēchaladēvi, of a lovely form like that of the victorious elephant ready for Cupid's war, charming with the flag, her hair, possessed of the frontal globes, her large breasts, and languid with passion. Moreover, as Śachi Indra, as Sītā Rāma, as Pārvati Śambhu, as Lakshmi Vishṇu, that goddess of fortune of Cupid (i.e., Ēchaladēvi) always gladdens king Eṟeyaṅga.

As by Kausalya Dasaratha had on earth Rāmachandra, as by the lady Dēvaki Vasudēva had Kṛishṇa, as by the lady Śachi Indra had Jayanta, by her that king had (a son) Vishṇu. When that Vishṇu, a moon among kings, rose, the hosts of his enemies (otherwise, the group of hostile Chakravāka birds) perished, the circuit of the earth (otherwise the assemblage of water-lilies) acquired increase splendour, (and) the ocean of pure *dharma* swelled. Moreover, that king Vishṇu destroyed Kōyatūr, reduced Koṅga-Rāyarāyapura to ashes, shook Ghaṭṭakavāṭa, and caused the city of Kāñchi to tremble. Moreover, king Vishṇu reduced to dust the famous fortress of the Virāṭa king with the tramp of his peerless army, made Vanavāsa dwell in forest, and shook the great Vallūr. Moreover, king Vishṇu made the water of the Malaprahāriṇi muddy with the dust from the feet of his army, and sharpened the sword in his hand with the water the blood of Kaḷapāḷa. Moreover, though a Paraśurāma to the Sahasrabhuja (the thousand-armed Kārtavīryārjuna) tree (in the shape of) king Narasiṃhavarma, it is a wonder that king Vishṇu destroyed hostile Kshatriyas in battle even a hundred times. A Rāhu to the sun, the great valour of Adiyama, a thunderbolt in splitting the great mountain Cheṅgiri, that king Vishṇu obtained again, just like victory over the enemy, the goddess of fortune Taḷavanapura (or Taḷakāḍ). Moreover, Vishṇu, powerful like Yama, striking with his hand, drank up all at once the rolling ocean the army of the Māḷava king, Jagaddēva and others sent by the emperor ; and, reducing with his staff-like arm the loftiest mountains to powder, siezed with his sword the earth from the east to the west as far as the Krishṇavēṇṇā. Moreover, a matchless lion to the antelope, king Iruṅgōḷa, an axe in cutting down the group of trees, the Kadamba king, displayer of pre-eminent prowess by his acts, was king Vishṇu whose qualities it is impossible to describe with words. The lady named Lakshmīdēvi, who was Lakshmi herself in removing the distress of all the world and whose limbs were fashioned out of ambrosia, became the abode of affection of that Vishṇu, who was a Vishṇu in destroying the host of demons the arrogant hostile kings and who anointed the walls of the circle of the regions with his pure fame.

To them was born, as Dharmarāja to king Pāṇḍu and Pṛithā and as Cupid to Vishṇu and Lakshmi, a son Narasimha, lord of the lady spotless Fame which filled the pot in the shape of the mundane egg. Moreover, Barbara, give up your pride ; Chōḷa, pile up soon your heap of gold ; Chēra, beg for protection ; Gauḍa, announce yourself from a distance covering your mouth with a cloth ; thus do irresistible shouts louder than thunder issue incessantly from the heralds at the court of the great king Nṛisimha. Moreover, this king Narasiṃha wlll not at all tolerate prowess in any one other than the lion, majestic lustre in any one other than the sun, liberality (otherwise, the possession of rut) in any one other than the elephant, fame (otherwise, an ornament for the elephant's tusk) in any one other than the tusk of elephants, royalty (otherwise, the possession of the name *rāja*) in any one other than the moon, and skill in the use of fearful weapons (otherwise, the possession of an odd number of arrows) in any one other than Cupid. Moreover ; while he, also named Bhujabaḷa-Vīra-Gaṅga-pratāpa-Hoysaḷa, the consort of Chāgaladēvi, a bright sun to the lotus the Yādava family, was protecting with great affection the four creeds as the ocean preserves its bounds,–having, during an expedition for the conquest of the regions, cut down the bambu forest, the race of arrogant enemies, he ascended the mountain (Vindhyagiri) as the sun the eastern mountain, bowed in the manner of the flame of the wick of a lamp to the treasure the pair of feet of the southern Kukkuṭēśvara-Jina (Gommaṭēśvara), and saw the Chaturviṃśati-Jina temple, a Malaya mountain in producing the sandal tree pure-dharma, erected, for the prosperity of his kingdom, by his treasurer the *sarvādhikāri* Huḷḷapa, son of Lōkāmbikā and Jakkirāja, elder brother of even the world-protecting (?) Lakshmaṇa and Amara, a sun in the sky of the Vāji family, a ruby crown of ministers praised by the world, cleverer than Yōgandharāyaṇa in management of affairs, superior even to Bṛihaspati in knowledge of politics, rejoicing in (bowing to) the feet of Maladhārisvāmi, a moon in causing to swell the ocean of gifts to all the Jina temples in the Gaṅga country, who with the abundant water of his pure conduct kept at a distance the stain of men woven by Kali, who rendered the regions white with his fame, and who destroyed proud enemies by the strength of the three constituents of regal power.

After seeing the temple, the king lovingly bestowed upon it a second name Bhavyachūḍāmaṇi after Huḷḷapa's title *Saṃyaktva-chūḍāmaṇi.* To provide for gifts and the enjoyment of the good sages residing in the Bhavyachūḍāmaṇi Jinavasati, for repairs, and for the eight modes of worship by the saints of Pārśvasvāmi and of lord Kukkuṭēśa, the lord of the three worlds, as if offering his signet-ring for the rite of marriage with the maiden merit; in the Śaka year 1081, the year Pramādhi, on Friday, the 14th day of the bright fortnight of Pushya, being Uttarāyaṇa-saṃkrānti, affiliating the *basadi* to the Pustaka-gachchha, of the Dēśiya-gaṇa, of the Mūla-saṃgha, the Himālaya mountain, Narasiṃha, caused to flow from the deep pool, the uplifted water-vessel, through the spout Huḷḷa's hand, a Ganges stream to the middle of the pond, the feet of Chaturviṃśati-Jinēśas. King Narasiṃha, possessed of wealth greater than that of Kubēra, endowed with valour treble that of the lion, who (by his liberality) made Bali, Karṇa, king Śibi and the lord of the Khacharas (Jīmūtavāhana) look worthless, by granting Savaṇēr̤u.

Hereafter the boundaries of the village will be told; in the east Karaḍiyar̤e (boulder) in the boundary between Savaṇēr̤u and Bekka; to its south, passing through the large bush, the fields below the waste-weir of Biṃbi-seṭṭi's tank; to its south, lands below Bar̤ahāḷaker̤e as boundary; to the south of the *basuri* (fig tree) of the large bush, tamarind of Kembare. In the south, the tamarind pond of the black-cotton-soil-mound in the boundary between Biḷatti and Savaṇēr̤u and the large banian; to its west Baḷariya-bana at the southern outlet of Baḷḷeyaker̤e which is to the west of the large thicket and Seḷḷa-mor̤aḍi. Beyond that the main stream of Kaliyamana-ḳaṭṭe of Tar̤ihaḍi and the main stream of Hiriyaker̤e are the boundaries. In the west, the boundary extending to Jannavūr and Savaṇēr̤u; and the large tamarind at the centre of the tank bunds of Jannavūr and Savaṇēr̤u is the boundary; in the north, Kakkinakōhu, to its east Bīrajja's tank; in that tank the Basuriya-doṇe in between Savaṇēr̤u and Beḍuganahaḷḷi; to its east Ālajja's *kummari*; to its east, Chilladar̤e (rock) is the boundary.

"The bridge of *dharma* is common to all kings and should be protected by you from time to time" thus does Rāmachandra beseech again and again to all future rulers. He who seizes the land given away by himself or by others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years. Poison is not poison but property of the god is said to be poison. Poison kills only one, whereas the property of the god kills even sons and grandsons.

Victorious for a long time is the illustrious chief Huḷḷapa whose fame is a copious sandal paste on the body of the lady autumnal moonlight, a splendid silk garment to the wives of the regents of the directions, and a bright white-wash on the mansion of the three worlds. Huḷḷa, may prosperity be for a long time to you, crest-jewel of the Jainas, a sun to the cluster of lotuses the assemblage of the blessed, an ocean in profundity, a Brahma in all eminent sciences, a moon in causing to swell the milk ocean, the Jaina religion, in the interior of the white lotus of whose rising fame the ocean forms a glittering drop of water.

In the *tippe-suṃka* of Gommaṭapura 200 for a bullock load (*hēr̤u*) of areca and fifty for bagload; salt .... 1 *bisige*; for a bullock load (*hēr̤u*) 5 fruits; black pepper for a bullock load 1 *baḷḷa*, for a bag load *(hasuṃbe)* 1 *māna*; in one *mar̤ipannāya* ..... of the leaf 1 *hāga*, extra leaves 200 and tax on oil-mill—all these (taxes) the minister, *sarvādhikāri* senior treasurer, Huḷḷayya, *heggaḍe* Lakkayya, *heggaḍe* . . . . . . having made petition to Hoysaḷa-Narasiṃhadēva, granted during their administration of the tolls, to provide for the worship of the Chaturviṃśati-tīrthakaras . . . . The house tax of the twentyfour (tīrthakaras) . . . . Whatever he utters is the good speech, whoever walks in the way he says is the path,-when this is said, having walked . . . . As the sky shines by the moon, a clear pond by the lotus, the face by the eyes, a garden by the fine mango tree, heaven by Indra . . . . . . so does the Jaina religion shine by the emperor of *saiddhāntas* the sage . . . . kirtidēva : when this is said what more can a panegyrist say about him ? The general Huḷḷa gladly granted Savaṇēṟu with pouring of water . . . . . . a sun to the lotuses the blessed, dew of the river of the gods (the Ganges) . . . . . . the ocean to . . . . a moon in causing to swell the ocean of philosophy, a thunderbolt to the mountain Cupid, the renowned Bhānukīrti-muni (shines) on earth.

482 (350)

On a pillar in the room to the right of the entrance at Bhaṇḍāra basadi

On the 5th day of the [bright half] of . . . . Piṅgaḷa . . . . . wife of . . . . [disciple of] . . . rtti-paṇḍitāchārya of the . . . . gaṇa, of the Pusta[ka-gachchha], of the [Koṇḍaku]ndānvaya, . . . mi-seṭṭi [came] to Beḷagoḷa . . . . .

483

On the top of panchamandāra in the garbhagṛiha of Bhaṇḍāra basadi

Be it well. The image of śrī Bāhubali Maladhāridēva of the Mūla-saṃgha, of the Dēsi-gaṇa of Hanasōge.

484 (351)

In the cow-shed to the north of the maṭha

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda*. Be it well. In the growing doctrine of Vardhamāna arose one Koṇḍakunda by name, who moved in the air four inches (above the earth). In his famous line was born in the celebrated Dēśika-gaṇa, the virtuous Dēvēndra-siddhāntadēva, adored by Dēvēndra. In his line,—a sharp thunderbolt to the mountains, hostile disputants, a bee at the lotus feet, the Mūla-saṃgha, an ornament of the renowned lords of ascetics of the Pustaka-gachchha and Dēśiga-gaṇa, destroyer of Cupid, a moon to the milk ocean, the Jināgama, the lord of ascestics Divākaraṇandi obtained great celebrity in the world. To say that he was so and so I do not know, I know only this much that he had the greatness of being adored by the three worlds : further, when it is said that Divākaraṇandidēva-siddhāntiga's self-control, character and penance were extraordinary, how can I describe it with one tongue ? His disciple : he never once scratched the body when itching was caused by the dirt which covered the whole of it like an armour ; he never lay on the side when overcome by sleep ; he never said "shut or open the door" ; he never spat ; he never reposed ;—is even the lord of serpents able to describe the assemblage of good qualities of Maladhāridēva ? His disciple : breaker of the pride of Cupid, an ocean of the doctrine of the Jaina path tender to all living creatures, an enemy of the pleasures of sense, destroyer of wicked *karma*, ever a sun to the lotuses, the blessed, Śubhachandradēva-siddhānta-munīndra is extolled by the wide sea-girt earth.

On receiving *dīkshe* from the *guru* to these, the illustrious sage Divākaraṇandi-siddhāntadēva, Śrīmati-ganti, becoming a treasure of all penance, a celestial jewel of liberality, the chief of the possessors of numerous virtues, the beauty of the face of the ladies compassion, self-restraint and forbearance, (and) a moonlight to the ocean modesty, was ever celebrated in the world, being lovingly praised by the earth. The subduer of the *kashāyas* Śrīmati-ganti, having by severe penance thus obtained name and fame on the earth and having lovingly fixed her mind on the pair of the lotus feet of the great Jinēndra the lord of the world, attained, by *samādhi*, a high rank in the abode of gods. On Wednesday, the fifth lunar day of the bright fortnight of Phālguṇa, in the Śaka year 1041, the year Viḷambi, Śrīmati-ganti, ending her life by the rite of *sanyasana*, went to the world of gods. Her good penance being immense, the meritorious Māṃkabbe-ganti, adorned with the ornaments good qualities, caused to be set up this epitaph to her great *guru*. Tenderness to the assemblage of living creatures, great cleverness in (Jaina) philosophy, delight in worthy, blessed people, absence of envy towards eminent sages, firmness in severe, powerful penance, being in an excessive degree in him, how great was Divākaraṇandi-vrati among the groups of eminent ascetics !

485 (352)

On a set of copper plates in the maṭha

Be it well. On Saturday, the 13th day of the bright fortnight of Āshāḍha, in 1556th year of the Śālivāhana era, the year Bhāva, the *mahārājādhirāja, rājaparāmēśvara*, a spear to the heads of hostile kings, an adamantine cage to refugees, a brother to others' wives, remarkable for truth, liberality and prowess, lord of the earth, establisher of the golden *kalaśa* (or, pinnacle), emperor of the six *dharmas*, lord of the excellent city of Maiyisūr, Chāmarāju–Voḍeraiya ; (having learnt that) the *sthānikas*, owing to their troubles, had mortgaged the endowments made for the worship of Gommaṭanātha-svāmi of Dēvara-Beḷuguḷa to merchant-householders, and the latter, as mortgage-holders, had enjoyed possession of the same for a long time ; holding an enquiry, sent for the merchant-householders who held the mortgages and were in enjoyment of the property, and said " We will discharge the debt granted by you to the *sthānikas* ". Thereupon, the merchant–householders spoke as follows : "We have, for the spiritual welfare of our parents, made a gift, with pouring of water, of the debt granted by us to the *sthānikas*:" All having spoken thus, the king caused this grant to be made, with pouring of water, in the presence of Gummaṭanātha-svāmi, the god and the *guru* being witnesses, by the merchant-householders to the *sthānikas*, saying "the *sthānikas* shall, as long as the moon and sun endure, perform the worship of the god and live happily."

In future, any of the *sthānikas* of Beḷuguḷa who mortgages the endowments, or, any one who grants a mortgage thereon, shall be an outcaste, and has no claim to the *sthāna* or the property. Should any, in violation of this, either give or receive, in mortgage, the kings who happen to rule over this kingdom (shall deal with them properly) and carry on the charity of this god as before. The kings who are indifferent to thus carrying on (the charity) shall incur the sin of having slaughtered one thousand tawny cows and Brāhmaṇas in Vāraṇāsi. Such was the *dharma-śāsana* which was caused to be written and granted. Good fortune.

486 (355)

On the back of the prabhāvaḷi of Anantanāthasvāmi image in the maṭha

(In Grantha and Tamil characters and Sanskrit)

In the 1778th year of the era of the king Śālivāhana, corresponding to the 2519th year of Vardhamāna Jinapati's attaining *mōksha*, fortynine years counting from Prabhava having lapsed and the year named Naḷa being current, on the full-moon day of the bright fortnight of the month of Mīna, in the excellent city of Beḷguḷa renowned as the southern Kāśi, for the *śrīvihāra* festival in Bhaṇḍāra-basadi, and as a means of destroying succession of births and obtaining his true state (i.e., final emancipation), was this image of Anantanātha set up and consecrated by Dharaṇēndra-śāstri, a resident of lovely Kumbhakōṇa, in fulfilment of the desire of Sanmatisāgaravarṇi, disciple of the king of *gurus*, Chārukirti. Obeisance to the Five *gurus*.

487 (356)

On the back of the prabhāvaḷi of Gommaṭēśvarasvāmi image in the maṭha

(In Grantha and Tamil characters and Sanskrit)

Obeisance to Gōmaṭeśa. In the 1780th year of the Śālivāhana era, 2521st year of Mahāvira Vardhamāna-tīrthankara's attaining *mōksha*, fiftyone years counting from Prabhava having lapsed and the year named Kāḷayukti being current, in Dakshiṇāyana, the season Grīshma, on the auspicious full-moon day of the bright fortnight of Āshāḍha, in Beḷguḷa *alias* the southern Kāśi, for daily worship and the *śrīvihāra* great festival in Bhaṇḍāra-basadi, was this image of Gōmaṭēśvara-svāmi set up after consecration by the *śrāvakas* or, laymen Gōpāla and Ādinātha, residents of Tañjapuri (Tanjore), for the fulfilment of the desire of Sanmatisāgara varṇi, chief disciple of the great *āchārya* Chārukirti-paṇḍita. May there be prosperity.

488 (359)

On the back of the Navadēvata image in the maṭha

(In Grantha and Tamil characters and Tamil language)

On the full-moon day of the bright fortnight of Āshāḍha, in the year named Kāḷayukta which comes after the lapse of 51 years from Prabhava, the 1780th year of the Śālivāhana era, for daily worship in the *maṭha* at Beḷguḷa, this image of the Pañcha-Paramēshṭhis was presented by Perumāḷ-śrāvaka of Tañja-nagaram. May uninterrupted prosperity increase.

489 (358)

On the back of the Gaṇadhara image in the maṭha

(In Grantha and Tamil characters and Tamil language)

The Gaṇadhara Vṛishabhasēna and the emperor Bharatēśvara; the Gaṇadhara Gautama and the *mahāmaṇḍalēśvara* Śrēṇika. (In Kannada) The gift of Padumaiyya, a resident of Kaḷasa.

490 (359)

On the back of the Pañchaparamēshṭhi image in the maṭha

(In Grantha and Tamil characters and Tamil language)

This was presented to the *maṭha* at Beḷiguḷa by Padmāvatiyammāḷ, wife of Siṉṉu-mudaliyār of Maṉṉārkōvil. Good fortune.

491 (360)

On the back of the Chaturviṃśati-tīrthakara image in the maṭha

(In Grantha and Tamil characters and Sanskrit)

Be it well. This is the gift of Ajjikā of Tachchūru to the *maṭha* at Beḷguḷa.

492 (361)

On the back of the prabhāvaḷi of Ananta-tīrthakara image in the maṭha

(In Grantha and Tamil characters and Tamil language)

In the 1780th year of Śālivāhana era and the 2521st year of the attainment of *mōksha* of the illustrious Paśchima- tīrthaṅkara (i.e., Vardhamāna), 51 years beginning from Prabhava having elapsed, the year Kāḷayukti being current, on the full-moon day of the bright fortnight of Āshāḍha, on account of the completion of the Ananta vow in Bhaṇḍāra-basadi in the city of Beḷguḷa, the images of the fourteen Jinas beginning with Vṛishabha and ending with Ananta-tīrthakara were presented by Chattiram Appāvu-śrāvaka of Tañja-nagaram. May uninterrupted prosperity increase.

493 (480)

On the back of the prabhāvaḷi of the Vardhamānasvāmi image in the maṭha

(In Grantha and Tamil characters and Tamil language)

Obeisance to Vardhamāna. In the 1780th year of the Śālivāhana era and the 2521st year of the attainment of *mōksha* of the illustrious Paśchima-tīrthaṅkara (i. e., Vardhamāna), 51 years beginning from Prabhava having elapsed, the year Kāḷayukti being current, on the full-moon day of the bright fortnight of Āshāḍha, for daily worship in the *maṭha* at Beḷguḷa and in fulfilment of the desire of Sammatisāgaravarṇi, was this image of Vīra-vardhamānasvāmi presented by Ayyāsāmi of Śeṇṇiyambākkaṃ in the Kāñchi country. May uninterrupted prosperity increase.

494 (481)

On the back of the prabhāvaḷi of the Chandranāthasvāmi image in the maṭha

Obeisance to Chandranātha. 1778 years counted in the era of king Śālivāhana, 2521 years counted from the attainment of *mōksha* of Vardhamāna-Jinapati, 49 years counted from Prabhava having lapsed and the year named Naḷa being current, on the full-moon day of the bright fortnight of the month Mīna, in the *maṭha* in the city of Beḷguḷa renowned as the southern Kāśi and for burning up the forest of the five *saṃsāras* or, cycles of existence and obtaining her true state and bliss, was this fine image of Chandranātha-Jina set up after consecration by the fortunate *Śrāvaki* or, lay woman Nēkkā, a resident of Kuṃbhakōṇa, in fulfilment of the desire of Sanmatisāgaravarṇi, disciple of the king of *gurus*, Chārukīrti. May there be prosperity.

495 (482)

On the back of the prabhāvaḷi of the Nēmināthasvāmi image in the maṭha

Obeisance to Nēminātha. 1778 years counted in the era of king Śālivāhana, 2521 years counted from the attainment of *mōksha* of Vardhamāna-Jinapati, 49 years counted from Prabhava having lapsed and the year named Naḷa being current, on the full moon day of the bright fortnight of the month Mīna, in the excellent city of Belguḷa renowned as the southern Kāśi, for the *śrivīhāra* festival, in Bhaṇḍāra-basadi, and as a means of putting out the forest fire of endless births and obtaining bliss, was this image of Nēminātha set up and consecrated by Śāttaṇṇa-śrēshṭhi, a resident of lovely Kuṃbhakōṇa, in fulfilment of the desire of Sanmatisāgaravarṇi, disciple of the king of *gurus*, Chārukīrti.

496

On the pedestal of the Nēminātha image in the maṭha

In the 2467th year of Vīrasaṃvat was (this image) consecrated by Lakshmīmati, wife of Suḷyapa-śāstri on fulfilment of *śrīpanchamī vrata*.

497 (362)

Rock north of Tāvarekere to the north of Samādhimaṇṭapa

In the Śaka year 1565, on the afternoon of the 14th day of the bright fortnight of Pushya, the year Subhānu, Bhārgavya-vāra, the constellation Mūla in *karaṇa* and Dhrivayōga, the wise emperor of Traividyas, the ascetic Chārukīrti-paṇḍita went to the city of *svarga*.

498

To the north of Samādhimaṇṭapa below foot prints near No. 497

On Monday, the 5th day of the bright fortnight of the year Vijaya, Jinnaṇṇa, son of the illustrious Narasa-saṭi of Beḷagāmi visited Chārukīrtis *nisidi* and Gummaṭasvāmi.

499 (363)

Rock in front of a field north of Bōḷare

The boundary of (the land belonging to) Chāmuṇḍarāya basadi

500 (364)

Rock in front of the Halasinabāvi

The tank of Nagara-Jinālaya

501 (365)

On the third pillar of the lower row in the maṇṭapa north of Kalyāṇi

The pond of Chikkadēva-Rājēndra-mahāsvāmi

502 (366)

On rock behind the Hindustani school

Be it well. The illustrious *mahāmaṇḍalēśvara*, Tribhuvanamalla, conqueror of Talakāḍu, Bhujabaḷa-Vīragaṅga-Vishṇuvarddhana-Hoysaḷadēva's victorious sovereignty was continually increasing, till the moon and sun (stops here).

503 (367)

Below a Jina figure on a boulder south of Jakkikaṭṭe

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda*. Jakkamavve, lay disciple of Śubhachandra-siddhāntadēva, of the Pustaka-gachchha, of the Dēsiya-gaṇa, of the Mūla-saṃgha, wife of the elder brother of the general Gaṅgarāja and mother of the general Boppadēva, having observed the vow (known as) *mōksha-tilaka*, caused (?) the god to be carved on the boulder Nōmbare (*Nōmbare-nayaṇada-dēvaru)* and had it consecrated. Good fortune.

504 (368)

On another boulder south of Jakkikaṭṭe

Be it well. Jakkimavve, lay disciple of Śubhachandradēva and wife of the elder brother of the great puissant general Gaṅgapayya, lay disciple of Śubhachandra-siddhāntadēva, having caused a tank to be built, had (?) the god (*nayaṇada-dēvaru*) carved on the boulder. Good fortune.

505 (486)

Rock to the east of Jakkikaṭṭe, below the foot prints

Mallishēṇa

506 (487)

Rock to the east of Jakkikaṭṭe, to the east of No. 505

Vīraṇṇa

507 (369)

On rock west of Javaranakaṭṭe

The way to Puṭṭasāmi's (son) Chennaṇa's pond.

508 (370)

On another rock west of Javaranakaṭṭe

The way to Chennaṇa's pond.

509 (371)

On rock east of Channaṇṇa's pond

The milk pond of Chennaṇa, son of Puṭṭasāmi-seṭṭi.

510 (372)

On the same rock east of Channaṇṇa's pond

The nectar pond of Chennaṇa.

511 (373)

On the same rock east of Channaṇṇa's pond

The Gaṅgā-Bhavāni pond of Chennaṇa.

512 (374)

On the same rock east of Channaṇṇa's pond

The Ādi-tīrtha pond of Chennaṇa, son of Puṭṭasāmi-seṭṭi and younger brother of Chikaṇa. Victory!

513 (488)

On the same rock east of Channaṇṇa's pond

The pond of Chennaṇa, younger brother of Chikaṇa.

514 (489)

On the same rock east of Channaṇṇa's pond

The *maṇṭapa*, pond and garden of Puṭasāmi Chennaṇa.

515 (490)

On the same rock to the east of Channaṇṇa's pond

The pond of Chennaṇa, (brother) of Chikaṇa.

516 (375)

On rock in Channaṇṇa's grove

The *maṇṭapa* or hall and the Ādi-tīrtha pond of Chennaṇa, son of Puṭṭasāmi-seṭṭi and Dēvīramma. Is this a milk pond or a nectar pond? Is this the river Ganges, the Tuṅgabhadra or Maṅgaḷagauri? Is this Vṛindāvana or a pleasure garden? Ah; Ah! excellent *tīrtha*, excellent *tīrtha*. Victory! Victory!

517 (376)

On a boulder in a field to the south-east of the town

The *mahāmaṇḍalāchārya* Hiriya (senior) Nayakīrtidēva and Chikka (Junior) Nayakīrtidēva will maintain, for as long as the moon, sun and stars endure, the grant made by . . . . . . for the eight kinds of worship of Gommaṭadēva. Good fortune. On Sunday, the 7th day of the bright fortnight of the year Kshaya a grant of land ..... (was made) by .... for the twenty four Tirthakaras of the enclosure of Chandradēva, ... disciple of the *mahāmaṇḍalāchārya* Hiriya Nayakīrtidēva.

518 (377)

In a field to the east of the town

Be it well. While the kingdom of the capturer of Talakāḍu, Bhujabaḷa-Vīra gaṅga-Poysaḷadēva, and of the senior general (*hiriya daṇḍanāyaka*) was increasing in prosperity, Chaladaṅkarāya Heḍejīya, Māchiseṭṭi, son of Rāvabe (wife) of Beṭṭi-seṭṭi, who was the son of Gavaṟe-seṭṭi, Jakki-seṭṭi's sons Mādi-seṭṭi and others, having observed the pit (?) to the right of Gōmaṭēśvaradēva .... with pleasure , ... for a load carried on the head from the month Chaitra of the year ......

519 (483)

On the back of the image of Śītalanātha in a house

In Saṃvat 1576, Śaka 1441, ... the month Pausha, for the welfare of Sōnīsīhā, his wife Dharmāyī and their son Siṅghārī—on Monday, the 6th day of the bright fortnight of . . month—was this image of Śītalanātha caused to be made by Vilasāmuskari.

520 (484)

On the back of the Jina image in another house

Māḷabbe, lay disciple of Dēvaṇandi-bhaṭṭāraka, presented (this image) to the Tīrthada-basadi at Kaḍasatavādi.

521 (485)

On the back of a Jina image in yet another house

Kaṇnabe-kanti presented (this image) to the Tīrthada–basadi at Kaḷasatavādi.

522 (493)

Rock above Jaladaguṇḍi on the road leading to Jinanāthapura

Hāloṟati

523 (494)

Rock to the north of Jaladaguṇḍi on the road leading to Jinanāthapura

The boundary of Jiṃnāthapura.

VILLAGES NEARABOUT

524 (378)

Jinanāthapura

On two stones set up on either side in the prākāra of Śāntīśvara basadi

(This inscription is very much wornout. The first part refers to a fierce battle between the Chōḷas under Chōḷa-Permāḍi and the Gaṅgas, while the latter portion records that some one, worshipping Jina, expired by the rite of *sanyasana.*)

525 (379)

Jinanāthapura

On the south-west pillar in the raṅgamaṇṭapa of Śāntīśvara basadi

May there be prosperity. Be it well. In the year 1553 of the illustrious Śālivāhana era, the year Prajōtpatti, on the 3rd day of the bright fortnight of Phālguṇa, Pāḷeda Padumaṇṇa, son of Ṇarla Mali-seṭṭi of the Kammamenya-Lōhita-gōtra, renovated this *basti* and consecrated it. Good fortune.

526 (380)

Jinanāthapura

On the pedestal of the Śāntīśvara image in Śāntīśvara basadi

Be it well. The general *Vasudhaika-bāndhava,* Śrīkaraṇada Rēchimayya having set up the god Śāntinātha, made over (the *basadi*), with pouring of water, to Sāgaraṇandi-siddhāntadēva, disciple of Śubhachandra-traividyadēva who was the disciple of Māghaṇandi-siddhāntadēva attached to the Sāvanta-basadi of Kollāpura which belonged to the Koṇḍakunda line of the Pustaka-gachchha, of the Dēśiya-gaṇa, of the Mūla-saṃgha.

527 (381)

Jinanāthapura

On mukkoḍe-stones at the sides of the entrance to Śāntīśvara basadi

The *koḍagi* house of Saṅgamadēva.

528

Jinanāthapura

On the 5th cornice below the north wall of Śāntīśvara basadi

The *basadi* caused to be made by Rēchaṇā-dhaṇṇāyaka.

529 (382)

Jinanāthapura

Rock in the back-yard of a house

Trikāḷa-yōgi was (firstat the *maṭha ?*) Abhayadēva of the Mūla-saṃgha was . . . . .

530 (383)

Jinanāthapura

On the pedestal of the image in Aregallu basadi

Be it well. In the year 1812 of the Śālivāhana era, the year Virōdhi, on the 5th day of the dark fortnight of Vaiśākha, this image was caused to be set up for the increase of the spiritual welfare of Bhujabalaiya of the Mērugiri-gōtra, who was a resident of Beḷguḷa.

531

Jinanāthapura

On a pedestal kept in the navaraṅga of Aregallu basadi

The *basadi* caused to be made by Piri-Ēchirāja, lay disciple of Śubhachandra-siddhāntadēva (himself) disciple of the illustrious Kukkuṭāsana-Maḷadhāridēva of the Mūla-saṃgha, Dēsiya-gaṇa and Pustaka-gachchha.

532 (384)

Jinanāthapura

To the right of the doorway of Aregallu basadi

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the

unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda.* May prosperity be to the doctrine of Jina, which is a source of self-defence to its followers, and which is clever in preparing itself to break the heads of the rutting elephants, the hostile disputants. Be it well. When the refuge of the whole world, favourite of earth and fortune, *mahārājādhirāja, paramēśvara, paramabhaṭṭāraka,* glory of the Satyāśraya family, ornament of the Chālukyas, Tribhuvanamalladēva's sovereignty was continually increasing, to last as long as the moon, sun and stars;

king Vinayāditya, praised by people, sun in the sky of the Yādava family, obtained renown in the whole sea-girt earth as a walker in the path of Manu. His son Eṟeyaṅga-Poysaḷa, having chased hostile kings in battle and conquered them with determination and having (thus) become an abode of valour, ruled the kingdom in peace. That famous king Eṟaga's son, destroyer of powerful enemies, lord of the whole earth, a Karṇa to the assemblage of suppliants, was the world-renowned king Ballāḷa. His younger brother, king Vishṇuvardhana, a lion among men, having brought into complete subjection the Koṅgu seven and the Male seven, captured countries as far as Lokkiguṇḍi: Be it well. When, the *mahāmaṇḍalēśvara* who has acquired the band of five great instruments, lord of the excellent city of Dvārāvati, sun in the sky of the Yādava family, crest-jewel of rectitude, champion over the Malapas, a sun among kings, having captured Talakāḍu, Koṅgu, Naṅgali, Koyatūr, Teṟeyūr, Uchchaṅgi, Taleyūr, Poṃbuchcha and other hill fortresses, was protecting the Gaṅgavāḍi Ninety-six Thousand and ruling the kingdom in peace—his servants: Māramayya, son of Nāgavarma, was a prominent follower of the Jina-dharma; his son, praised by the world, was the stainless Ēchirāja of the pure Kauṇḍinya-gōtra; his dear wife was Pōchikabbe; to them were gladly born Bamma-chamūpa and the valiant Gaṅga-daṇḍādhipa. Possessing the assemblage of qualities, namely, heroism, daring, greatness, truth, manliness, firmness of character, propriety, purity, liberality and valour, which seemed to abide in him alone, gratifying the groups of bards of the (whole) world by making gifts, saying "Who wants which?", Gaṅgarāja shone on earth by the greatness of his munificence. Seizing Talakāḍu, taking possession similarly of Koṅgu, chasing away . . . . , pulling out Cheṅgiri by the strength of his arm, making the abode of Yama a home for Narasiṅga, the general Gaṅga, a lion to the deer, the assemblage of enemies, took Gaṅga-maṇḍala and made it subject to the orders of king Vishṇu. His elder brother: the blameless general Bamma, a bee at the lotus feet of Jinapati, was known as the lord of the lady Fame pervading the circle of the regions, as the lord of those that take delight in making gifts, as the lord of wealth and as the lord of learning. His wife: her refuge being the supreme Jina, her *guru* Bhānukīrtidēva, her husband the causer of prosperity, Bammadēva, Bāgaṇabbe obtained renown. From the womb of that fortunate lady was born the mine of beauty, worthy to be honoured by all the blessed, the general Ēcha of a fame brilliant like the moon. The general Ēcha lovingly caused to be erected, amidst the plaudits of the earth and the sportive spread of his fame, Jina temples in Kopaṇa and other holy places and in Beḷguḷa of great celebrity, which, people said, captivated with their richly sculptured walls the hearts of the spectators. After living for a long time in happiness, delighting in bestowing gifts and rejoicing in the advancement of the Jina-dharma, he quitted the body by the right of *sanyasana* and became a dweller in the world of gods.

Meanwhile, chasing and putting to flight arrogant adversaries who were thorns to the country, driving out the Koṅgas by the strength of his arm, putting to flight and routing hostile kings, and bringing other countries into subjection to his lord, the general Boppa, the eldest son of the valiant Gaṅga, thus became an abode of valour in the world. Be it well. The *mahāsāmantādhipati* who had acquired the band of five great instruments, *mahāprachaṇḍa-daṇḍanāyaka*, causer of terror to enemies, a millstone to traitors, a Jattalaṭṭa in war, a Vatsarāja (in managing) horses, a Cupid to women, purifier of his family, a friend to learned men, the general Boppadēva, as an act of reverence, set up an epitaph to his elder brother the general Ēchirāja, and, for the repairs of the *basadi* which he had caused to be made and for gifts of food in it, granted, with pouring of water, ten *khaṇḍugas* of wet land, a flower garden and the small tank to the east of the *basadi*, in Gaṅgasamudra and the dry lands of the Bekka tank, to Mādhavachandradēva, disciple of his own *guru* Śubhachandra-siddhāntadēva of the Pustaka-gachchha, of the Dēsiga-gaṇa, of the Mūla-saṃgha. He who seizes the land given away by himself or by others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years.

To be brief, Ēchikabbe wife of Ēchirāja of wide-spread fame, was a match and equal to Sīte and Rukmiṇi ; are there any others on earth who can be a match and equal to her in beauty ? Ēchabbe bestowed gifts like Attimabbarasi saying "Who wants which ?", so that people said that there were no women who could equal her in liberality and self-respect . . . . . . The *daṇḍanāyakiti* Ēchikabbe, lay disciple of Śubhachandra-siddhāntadēva, and her mother-in-law Bhāgaṇabbe set up this inscription, performed great worship and gifts and granted a cocoanut garden. Good fourtune.

533

Jinanāthapura

Rock in front of Aregallu basadi, near the foot prints

The feet of Prabhāchandra-siddhāntadēva. Gaṃgaṇa

534

Jinanāthapura

Rock in front of Aregallu basadi, by the side of No. 533

śrī Prabha

535 (385)

Jinanāthapura

Rock near the tank

On Sunday, the 1st day of the bright fortnight of Śrāvaṇa, in the year Sādhāraṇa, Nayakīrtidēva, disciple of the *mahāmaṇḍalāchārya*, *rāja-guru* Hiriya Nayakīrtidēva, granted, with pouring of water, 2 *salages* of wet land in the garden behind Hiriya Jakkiyavve's tank to provide for the eight kinds of worship of Chenna-Pārśvadēva of the *basadi* caused to be built by his *guru* at Bekka. Good fortune.

536 (386)

Jinanāthapura

Rock near a wet-land to the south-east of the village

. . . . the *nāḍu* and the group of *prabhus* having thus assembled, made a grant to continue for as long as the ocean, the Mēru mountain, the moon, the sun and the earth endure. Those who destroy this charity shall incur the great sin of having slaughtered on the banks of the Ganges seven crores of sages, tawny cows and Brāhmaṇas.

537 (387)

Jinanāthapura

On a rocky mound to the north of the village

By order of Siṅgyapa-nāyaka's son, the *prabhus* including Guruvapa and Sōvapa of Bekka granted this land for Chāmuṇḍarāya-basti.

538 (388)

Jinanāthapura

On rock to the south-west of the village

Vishṇuvardhanadēva's senior general, *svāmidrōhagharaṭṭa* (a millstone to traitors to his lord), Gaṅgapayya made Jinanāthapura at the holy place Beḷuguḷa . . . . the *koḷaga* called Drōhagharaṭṭa . . . . the exemption granted by Vishṇuvardhanadēva. The arrow shot by Drōhagharaṭṭa.

539 (389)

Jinanāthapura

Behind the samādhimaṇṭapa to the north-west of Śāntīśvara basadi

Obeisance to the *siddhas*. Be it well. To describe the *mahāmaṇḍalāchārya*, *rāja-guru* Nēmichandra-paṇḍitadēva of Beḷikuṃba : The world honours the moon to the ocean of learned men, the sage Nēmichandra, as one skilled in the investigation of the *āgamas* of the supreme Jinēśvara, as one full of the assemblage of spiritual qualities, as a moon to the lilies, his followers desirous of the highest bliss, and as one illuminating the world by his matchless undecaying fame. To describe the character of his dear disciple Bāḷachandradēva's son . . . . eloquence, liberality and pure conduct . . . . . . in the world . . . . . . was endowed with beauty and youth . . . . the ornament of the world Bāḷachandra . . . . had an attack of severe fever . . . . at dawn on Monday, the 5th day of the bright fortnight of Kārtika, of the year Śrīmukha, of Śaka 1136, uttering the five salutations, died by (the rite of) *sanyasana* and became the beloved of the celestial nymphs . . . . On the spot where Bāḷachandradēva's son's body was cremated, Bairōja was directed to build this *śilākūṭa* or stone-house as an act of reverence . . . . the virtuous woman Kāḷabbe, an equal of Sīte, Rukmiṇi and Rati, at dawn on the 2nd day of the dark fortnight of Jyēshṭha, in the year Bhāva, attained *svarga* after obtaining *samādhi* by the rite of *sallēkhana*. (Obeisance) to Śāntinātha.

540 (390)

Jinnēnahaḷḷi

On a stone to the south of the village

On the 11th day of the dark-fortnight of Vaiśākha, in the Śaka year 1596, the year Pramādīcha, Chennaṇa, son of Puṭasāmi-seṭṭi, granted the village Jinneyanahaḷḷi to provide for the daily worship and festivals of Samudrādīśvara-svāmi and for the maintenance of the pond, garden and *maṇṭapa*. Good fortune.

541 (391)

Jinnēnahaḷḷi

On a rock on the bund to the west of Ālatti-kaṭṭe

The boundary of (the land belonging to) Chāmuṇḍarāya-basti.

542 (392)

Hālumattigaṭṭa

On a stone to the right of the entrance to Mallēśvara temple

(This inscription is mostly defaced. It seems to record the grant of a garden as a *koḍagi* to Sankaṇṇa and Chikka-Sankaṇṇa).

543 (393)

Hālumattigaṭṭa

On a stone in front of the same Mallēśvara temple

This Nandi (pillar) was caused to be made by Mādeya-nāyaka, son of . . . ya-nāyaka.

544 (394)

Kabbāḷu

On a stone to the west of the goddess shrine

Be it well. In the 15th year of the coronation of Satyavākya Permmanaḍi, Bidiyāyta, son of Maḻtiyara-Būvayya, rescuing cattle, fought and fell. Gaṇḍakkaḷga, son of Seṭṭhitti (wife of a *seṭṭi* or merchant ?) set up this . . . . .

545 (395)

Kaṇṭhīrāyapura

On rock near a field

Nāga-goṇḍa, son of Chennaṇa-gauṇḍa of Beḷuguḷa-nāḍu, and the *gāvuḍas* including Kalla-goṇḍa and Baira-goṇḍa of Muttage Honna · . ḷi, who were lay disciples of Paṇḍitadēva, granted to the *basadi* caused to be built by Maṅgāyi these wet and dry lands of Voḍḍarakaṭṭe. Those who violate this charity shall incur the sin of having slaughtered a thousand tawny cows at Vāraṇāsi. Good fortune.

546 (396)

Kaṇṭhīrāyapura

On rock near another field

The boundary of (the land belonging to) Chāmuṇḍarāya-basti.

547 (397)

Sāṇēnahaḷḷi

Near a field to the north-west of the village

May the doctrine of Jina be victortous, the doctrine of the lord of the three words, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda*. May prosperity be to the doctrine of Jina which is a source of self defence to its followers, and which is clever in preparing itself to break the heads of the rutting elephants, the hostile disputants. Obeisance to the *siddhas*. Obeisance to Vītarāga. Obeisance to the Arhats. Be it well. The Gaṅga kingdom was brought into existence by the lord of sages Siṃhanandi of the celebrated Dēśika-gaṇa named (after) Koṇḍakunda.

Be it well. When the *mahāmaṇḍalēśvara* who has acquired the band of five great instruments, lord of the excellent city of Dvārāvati, sun in the sky of the Yādava family, crest jewel of rectitude, champion over the Malapas, possessor of these and other titles, the *mahāmaṇḍalēśvara*, Tribhuvanamalla, capturer of Talakāḍu, Bhujabaḷa Vīragaṅga-Vishṇnvardhana-Hoysaḷadēvā's sovereignty was continually increasing, to last as long as the moon, sun and stars—his servant : his father being liberal, chaste and valiant Māra, a support of the people and a necklace on the large round breasts of Sarasvati, and his mother Mākaṇabbe, always devoted to pious deeds, well known among the learned, how fortunate was Ēcha ! Stainless, friendly to the learned, born in a pure *dvija* family of the Kauṇḍinya-gōtra, of pure conduct, a pick-axe to the roots, his enemies, Ēcha was indeed a worthy person in the world. In the house of Ēchigāṅka, who was equal to Manu in pure conduct, were always to be seen groups of sages, learned men, worship of Jina, obeisance to Jina and celebration of the greatness of Jina. Pōchikabbe alone was the fortunate possessor on earth of the wealth of pure virtues, so that the people of the whole world raised their hands saying " the assemblage of excellent virtues has assumed the shape of a woman ". The son of the above described Ēchirāja and Pōchikabbe, wearer of the armour of great horripilation caused by hearing the noble lives of all the divine Tirthaṅkaras, bearer of a sword fond of destroying the arrogance of hosts of hostile kings and of kings possessed of an intense passion for war, delighting in gifts of food, shelter, medicine and learning, remover of the sorrow of the whole world, was the great minister, *daṇḍanāyaka*, a mill stone to traitors, Gaṇgarāja. As the thunderbolt to the thunderbolt-bearer (Indra), as the plough to the plough-bearer (Balarāma), as the discus to the discus-bearer (Vishṇu), as the spear to the spear-bearer (Skanda), as the bow Gāṇḍīva to the owner of Gāṇḍīva (Arjuna), even so, does Gaṅga conduct the affairs of king Vishṇu : how can he, whose great fame was brilliant like the waves of the Ganges, be described by people like us ?

That great minister, *daṇḍanāyaka.* a mill stone to traitors, Gaṅgarāja—when Chōḷa's *sāmanta* Adiyama, stationed as if a door in the camp of Taḷakāḍu, the frontier of Gaṅgavāḍi-nāḍu above the ghats, refused to surrender the *nāḍu* which Chōḷa had given, saying 'fight and take it'—marched (against him) with the desire of victory ; and the armies met. O Gaṅga-chamūpa, why do we require others in this part of the country for the task of describing the greatness of your prowess ? Is not Dāma who, while the destructive point of the sharp sword in your hand raised with the desire of victory was lifting up the skin of his back, fled in the direction of Kāñchi enough ? O Gaṅga, unable to expose his body to the turn of your sword once in battle, the Tiguḷa Dāma escaped and took refuge in the forest, and thinking of it again and again even now, is frightened like the deer day and night to the consternation of his faithful wives. Having remained till now in Taḷakāḍu, astonishing people by his valour which put to flight many in any number of battles, the *sāmanta* Dāmōdara, turning now his back on the fight through great fear of the blows of Gaṅgarāja's sword, lives like a Śaiva ascetic eating from a skull (or, potsherd) from which (even) a dog will not eat. Marching alone rapidly, taunting and making them loose courage, he thus put them to flight. Moreover, he put to flight Narasiṅgavarma and all the other *sāmantas* of Chōḷa above the ghats and brought the whole *nāḍu* under the dominion of a single umbrella, whereupon the grateful king Vishṇu being pleased, said "I am pleased ; ask for a boon". Thereupon, though he knew that the king would give (anything that was asked), he did not ask like ordinary people for any other thing, but intent on the worship of Jina, asked for Gōvinda-vāḍi amidst the plaudits of the earth. The noble-minded (Gaṅga) granted it indeed with joy for the worship of Gommaṭadēva, so that the assembly of sages, expressing approbation again and again, exclaimed "this is excellent". The Koṇḍakunda line of the Mūla-saṃgha is the most ancient in the Jaina creed ; and the promoter of that line is undoubtedly the general Gaṅga, lay disciple of Śubhachandra-siddhāntadēva who is celebrated as the disciple of the learned Kukkuṭāsana-Maladhāridēva, of the Pustaka-gachchha, of the Dēsiga-gaṇa. He renovated all the *basadis* or Jaina temples of Gaṅgavāḍi ; he had the enclosure built around Gommaṭadēva of Gaṅgavāḍi ; having driven out the Tiguḷas, he restored Gaṅgavāḍi to Vīragaṅga ; is not Gaṅgarāja a hundred-fold more fortunate than that former Rāya of the Gaṅgas ?

Having thus received (Gōvindavāḍi), (Gaṅgarāja) granted it for the worship of the god Pārśva and for the god Kukkuṭēśvara. In the Śaka year 1101, the year Viḷambi, on Thursday, the 10th day of the bright fortnight of Phālguṇa, the grant was made after washing the feet of Śubhachandra-siddhāntadēva. Boundary to the east of that Gōvindavāḍi in the north-eastern direction . . . . of black-cotton-soil, the mango tree *(niruha)* of Tōṇṭiṅgeṟe, drain from the eminence in the road leading to Kellanahaḷḷi and the boundary of Hulumāḍi ; to the south the high road from Arhanahaḷḷi to Madipura and to Hiriyadēvara-beṭṭa (hill) is the boundary ; to the west Hiriya . . haḷḷa, Najugeṟe, . . . of Bekka ; to the north of the mound which is to the west of Chalya and to Gaṅgasamudra is the boundary. Within these four boundaries .... Malli-seṭṭi, the *paṭṭaṇasvāmi* of Gommaṭapura, . . . seṭṭi, Gaṇḍanārāyaṇa-seṭṭi and the group of chief merchants, having assembled, made this agreement. Those who protect this charity will obtain great merit. This stone inscription always proclaims thus :— May those persons who maintain this with affection enjoy long life and great prosperity! The wicked man who, without maintaining, violates this, shall incur the infamy of having slaughtered on the site of Kurukshētra and Vāraṇāsi seven crores of eminent sages, tawny cows and men learned in the Vēdas. The engraver was Gaṅgāchāri, an ornament to the face of titled sculptors.

548 (398)

Sāṇenahaḷḷi

Rock in a field to the north-west of the village

The wet land granted for . . risidēva . . . . Kavi-seṭi also granted 1 *salage* and 1 *koḷaga* of wet land.

549 (399)

Sāṇēnahaḷḷi

On the pedestal of a broken image in the ruined basadi

śrī Vṛishabhasvāmi

550 (400)

Sāṇēnahaḷḷi

On a broken pedestal built into the basement of the ruined basadi

Jakkiyavve-daṇḍanāyakiti, lay disciple of Śubhachandra-siddhāntadēva of the Pustaka-gachchha, of the Dēśī-gaṇa, of the Mūla-saṃgha, having set up the god . . . . . . ṭa at Sāhaji . . . . granted 1 *salage* and 5 *koḷagas* of dry land at . . . . and 1 *koḷaga* (of wet land) and 1 *khaṇḍuga* of dry land at Gōvindavāḍi.

551 (401)

Rāgibommanahaḷḷi

On a stone near the village entrance

May there be prosperity. Obeisance to Śaṃbhu, beauteous with the *chāmara*-like moon kissing his lofty head, the original foundation pillar of the city of the three worlds. In the victorious and increasing year 1595 of the Śālivāhana era, the year Paridhāvi, on the 10th day of the bright fortnight of Kārtika, Dēvarājaya of Maisūru . . . . granted the village Rāgibommanahaḷḷi for (the maintenence of) a feeding-house for Brāhmaṇas . . . . . .

552 (402)

Bommēnahaḻḻi

On a stone lying in front of a ruined temple in the tank

Śaṃbhu . . . beauteous with the *chāmara* like . . . . .

Be it well. When . . . . Tribhuvanamalla, capturer of Talakāḍu, Koṅgu . . . and Banavase, Bhujabaḷa-Vīragaṅga-Hoysaḷadēva's victorious sovereignty was continually increasing, to last as long as the moon, sun and stars . . . . at Bimmayanahaḷḷi . . . . Hoysaḷa-seṭṭi's son . . . . kāṟa-seṭṭi, Mādi-gavuḍa's son Malla-gavuṇḍa and . . . . gavuṇḍa . . . . Kiṟlya Basavāchāri, fearful of mundane existence, caused a tank to be built and a temple to be erected, and becoming an ascetic, was protecting the charity. His younger brother was Chauḍāchāri whose sons were Hoysaḷāchāri, Kunnāchāri, Adaḷāchāri, Bibbāchāri and Mādāchāri. On Monday, the 1st lunar day of the bright fortnight of Āśvīja, in the Śaka year 1062, the year Kāḷayukta, to provide for the bath and offerings of that god, Malla-gavuṇḍa, his maternal uncle (or, father-in-law) Bīcha-gavuṇḍa and others granted below that tank 4 *khaṇḍugas* of wet land and 1 *khaṇḍuga* of dry land. Those who carry on this charity will obtain the merit of having bestowed at Kurukshētra and Vāraṇāsi a thousand tawny cows and men who have mastered the Vēdas. He who siezes lands given away by himself or by others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years. Maulāchāri and his son-in-law Katāchāri made this god.

553 (403)

Hindalahaḻḻi

Rock in a field to the south of the village

Those who seize this dry field shall incur the sin of having killed their mothers at Vāraṇāsi.

554 (404)

Hirebeḷti

Vīragal in front of the Īśvara temple

Be it well. On the 1st day of the bright fortnight of Kārtika, Sarvajitu . . . . Pemmaṇṇa fought and fell during a cattle-raid . . . . making him a resident of *svarga*, ... caused to be set up this hero-stone as an act of reverence. Good fortune.

555 (405)

Vaḍḍarahaḻḻi

Vīragal in front of the temple

Be it well. On Sunday, the 1st day of the bright fortnight of Phālguṇa, in the year Āṅgira, the possessor of all titles, Kēta-gavuḍa, son of Chēcha-gavuḍa of Voḍarahali, having fought in a battle with the Turakas and attained *svarga.* his sons Ālappa and Bayireya caused this hero-stone to be set up.

556 (406)

Vaḍḍarahaḷḷi

On a stone lying to the right of the Māramma temple

On the 1st day of the bright fortnight of Śrāvaṇa, in the year Śārvari, Tirumalarāja-nāyaka, son of Dāsapa-nāyaka of Nuguhaḷi, granted, for the spiritual merit of Dāsapa-nāyaka, Dāsapura to . . . . Gaṅgapadēva . . . . . . of Kikēri. Signature of Hiri Tirumalarājaya. He who violates this shall incur the sin of having killed his father and mother at Kāśi.

557 (407)

Suṇḍahaḷḷi

On a stone in the backyard of a house to the south-east of the village

On Thursday, the 10th day of the bright fortnight of Mārgaśira, in the year . . . . . the *mahāmaṇḍalāchārya* Nēmichandra-paṇḍitadēva . . . . the *paṭṭaṇasvāmi* Nāgadēva-heggaḍe and Keñcha-gauḍa granted this deed *(pataḷa)* to Māragauḍa to the effect that for having built a tank he was to enjoy to posterity Muttēri-sīme to the west of the dry land for which he was paying an assessment of 5 *haṇas* . . . . . . He who destroys this (shall incur the sin of having) killed a tawny cow.

558

Hosahaḷḷi

Rock behind Jakkalamma temple near the northern wasteweir of the tank

Be it well. When Gaṅgapayya, the senior *daṇḍanāyaka* of Vishṇuvardhana Hoysaḷadēva gained victory by driving out the twelve *sāmantas* of the army in the battle of Kaṇṇagāla-bijānakabi, his own lord said " I am pleased ; ask for a boon ". (Thereupon he) said " supreme favour ; the lord would kindly grant (the village) Parama for the worship of the god and for the distribution of food " obtained when granted, built a tank, named it Gaṅgasamudra and made grants to the god.

He who seizes the land given away by himself or by others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years.

559

Hosahaḷḷi

Same rock behind Jakkalamma temple No. 558

śrī Biṭiya

560

Hosahaḷḷi

Rock in the Jakkalamma temple near the northern wasteweir of the tank

Duggayya bowed to the holy place

561

Parama

On a stone in front of Basavaṇṇa temple

. . . . Be it well. When the *mahāmaṇḍalēśvara* who has acquired the band of five great instruments, lord of the excellent city of Dvārāvati, sun in the sky of the Yādava family, crest-jewel of rectitude, champion over the Malapas, possessor of these and many other titles, the *mahāmaṇḍaḷēśvara* . . . . [Visnṇu]vardhana-Hoysaḷadēva's . . . . son . . . . remover of the sorrow of the whole world . . . . As the thunderbolt to the thunderbolt-bearer (Indra), as the plough to the plough-bearer (Balarāma), as the discus . . . . as the bow Gāṇḍiva to the owner of Gāṇḍīva (Arjuna), even so does Gaṅga conduct the affairs of king Vishṇu ; how can he, whose great fame was brilliant like the waves of the Ganges, be described by people like us ?

When the army of the Chāḷukya emperor Tribhuvanamalla. Permāḍi-ḍēva including twelve *sāmantas* (or, tributary chiefs), was encamped at Kaṇṇegāla, the illustrious *mahāpradhāna*, *daṇḍanāyaka*, a mill-stone to the traitors, Gaṅgarāja, saying " A way with the desire to mount a horse ; this will be a night-battle for me", attacked and defeated with ease all the *sāmantas*, so that people said that the sword in the arm of Gaṅga-daṇḍādhipa caused the men of the army who were entering the camp (*savanga*), to enter mire, carried off the collection of their stores and vehicles and presented them to his own lord, who, being pleased with the prowess of his arm, said " I am pleased; ask for a boon ". Thereupon, the obtainer of (the king's) supreme favour asked for neither kingdom nor wealth, but, intent on the worship of Arhat, asked for the imperishable (gift) of Parama and having obtained it and granted the same to provide for worship in the Jain temples lovingly erected by his mother Pōchaladēvi and his wife Lakshmi dēvi, so that his fame spread abroad, he was immensly pleased. How generous was the general Gaṅga ! The Koṇḍakunda line of the Mūla-saṃgha is the most ancient in the Jaina creed; and the promoter of that line is undoubtedly the general Gaṅga, lay disciple of Śubhachandra-siddhāntadēva who is celebrated as the disciple of the learned Kukkuṭāsana-Maladhāridēva, of the Pustaka-gachchha, of the Dēsiga-gaṇa. He renovated all the *basadis* of Gaṅgavāḍi; he had the enclosure built around Gommaṭadēva of Gaṅgavāḍi ; having driven out the tiguḷas, he restored Gaṅgavāḍi to Viragaṅga; was not Gaṅgarāja a hundred-fold more fortunate than that former Rāya of the Gaṅgas ?

562

Bastihaḷḷi

On the pedestal of the Nēminātha image in the basadi

Nēmisvāmi caused to be made by Chikka-Nēmichandradēva, disciple of Nēmichandra-paṇḍitadēva (himself) disciple of the illustrious Nayakīrti-siddhānta-chakravarti of the Mūla-saṃgha, Dēsiya-gaṇa, Pustaka-gachchha and Koṇḍakundānvaya. Good fortune.

563 (*Ep. Carn., V, Cp.* 145)

Bekka

Slab near the ruined Īśvara temple near the sluice of the tank

Front Face

Obeisance to Śaṃbhu, beauteous with *chāmara* like moon kissing his lofty head, the original foundation pillar of the city of the three worlds.

Be it well: while the illustrious Tribhuvana malladēva, the refuge of the whole universe, favourite lord of the goddess of wealth and earth, *mahārājādhirāja, paramēśvara, paramabhaṭṭāraka*, an ornament to the race of Satya, jewel of the Chāḷukyas was ruling the kingdom, the sun in the sky of the Yadu family, Eṟeyaṅgadēva's son was the war-like king Vishṇu whose dear son was Narasiṃha.

Be it well: while the obtainer of the band of five great instruments, *mahāmaṇḍalēśvara*, lord of the excellent city of Dvārāvati, sun in the sky of the Yādava family, crest-jewel of rectitude, śrī Vishṇuvardhana-Jagedakamalla-Narasiṃha-Hoysaḷadēva was ruling the kingdom; a sun to the lustrous group of the lotuses, the Chāḷukya line, a Madhusūdhna to the ferocious kings, possessor of much spread and renowned fame which has pervaded all the directions and which shone like the whiteness of the moon on Śiva's head, endowed with the grace of the newly wedded lady, the perpetual victory, Muddarasa who received the name *Jīya* on earth, was born (in the Chāḷukya line). Who else is equal to that valiant Muddarasa born of Chāḷukya line? It was he whose irresistible long arms were an adamantine cage for the surrenderers in the battle and who was fierce poisonous serpent feeding on the life-breath of enemies. Thus while the world was describing him he shone on earth.

Back Face

To him were born two sons extolled on earth, Bācharasa and Nāgarasa who resembled Cupid and who were like moon and Pārijāta from the ocean. Of these, Nāgarasa, though junior in age, was senior in all good qualities and being not called as *chi* (an expression of discordance) was regarded as *ji* (an expression for extolling) throughout the sea-engirdled earth. To him was born Huḷḷarasa, crest-jewel of the Chāḷukyas, an ornament of the earth and who was like Jayanta to Puruhūta (Indra). Such Huḷḷarasa, having renovated the temples erected by his *ayyandiru* (i.e., father and uncle) Bācharasa and Nāgarasa, three persons (father, uncle and himself) made an endowment, by way of pouring libation water to Mārarāsi-paṇḍita, on Thursday, the 5th day of the bright fortnight of Chaitra, of the year Siddhārthi, of Śaka 1001, to gods Sōmēśvara and god Muddēśvara, wet land of five *salage* situated to the west of front stone (*bāyikallu*) of the middle sluice of Hiriyakeṟe, wet land of five *salage* situated in between the two channels (*eraḍu-haḷḷa*) and dry land of one *salage* situated in front of the (temple of) Muddēśvara, for these two Śiva shrines.

He who confiscates the land given away by himself or, by others will be born as a worm in ordure for sixtythousand years.

564

Bekka

On the sluice of the tank

A moon in increasing the ocean, the teaching of Jina, a mine of literature, a roaring lion striking the head of the elephant, the cunning Cupid, the birth place of kindness, the illustrious emperor of philosophy, Guṇachandradēva's son Nayakirtidēva-munipa, may he continue long (to guide us). What he holds is philosophy, what he says is good speech, what path he directs, if followed, is the (rigbt) path ; such is the greatness of Nayakīrtidēva.

Who will not praise Huḷḷa, son of Jakkirāja, grand-son of Chandirāja, and born to Lōkāṃbikā ?

Obeisance to Siddhas. Be it well, The illustrious *pratāpachakravarti* Vīra-ballāḷadēva's *mahāpradhāna*, *hiriya-bhaṇḍāri*, Rāmadēva-nāyaka, *bhaṇḍāri* Singayya and the illustrious *mahāvaḍḍavyavahāri* Kavaḍamayya's (son) Sāti-seṭṭi having granted a site to the illustrious Nayakīrtidēva, at his instructions, the illustrious Nayakīrti-siddhānta-chakravarti's disciples Bhānukīrti-siddhāntadēva, Prabhāchandradēva, Māghaṇandi-bhaṭṭārakadēva, Padumaṇandidēva, Nēmichandra-paṇḍitadēva, his disciples, the illustrious *mahāmaṇḍalāchārya* Nayakirtidēva, Chāmarasa son of Nāgarasa of Bekka, Huḷḷa[ra]sa and Muddarasa, son of Sōvarasa built a tank named Siṅgasamudra and set up the stone sluice.

565 (*Ep. Carn.*, *V*, *Cp.* 146)

Bekka

Stone set up in front of the Bastiguḍi

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda*.

Blossoming on the peak of the mountain, the full breasts of the lady Wealth, splendid in destroying the increasing sufferings of mankind, copious antidote in freeing from many mighty hostile kings, a row of pearls, the ever increasing virtues, thornless (free from enemies) and steady shines the Hoysaḷa royal family. In that family Vinayāditya, the lord of earth, had born, like a pearl, the crest-jewel of the multitude of kings, possessor of high lineage and shining by good conduct, graceful by increasing virtues, scorcher of arrogant enemies in the battlefield. Vinayāditya's son was king Eṛeyaṅga who was praised by people. His son was the commended king Vishṇu who was wise and his son was famous Narasiṃha. The king Narasiṃha, brilliant, blossoming and powerful over multitude of bowed kings, Rāma in the arena of battle, accomplished in all by his multitude of meritorious actions, shone par excellence.

To that Narasiṃha, Ēchaladevi who was praised on earth had become the crowned wife. She was an esteemed lady and was renowed as the creeper of plenty (*kalpalata*) by her charity.

To king Narasiṃha and Ēchaladēvi was born, king Ballāḷa, the meritorious, the striver for the welfare of the people, the destroyer of the multitude of mighty enemies, like Cupid a sportine of vivacious women, to Vishṇu and his consort illustrious Śrī. Lāṭa lost his gaity ; Gūrjjara seized with severe and great fever and fear, Gauḷa rocked with pain ; Pallava retained only a little of his wealth ; Chōḷa threw away even his clothes ; while in the arena of battle

Vīraballāḷadēva's matchless arm, the fire of death to the powerful hostile kings, caused to beat the drum. Vīraballāḷadēva was a full moon of autumn to the lotuses, the multitude of enemy kings, powerful wind to the lamp, the hostile kings, to the multitude of kings . . . . Yama to the alarmed multitude of hostile kings.

Be it well. Obtainer of the band of five great instruments, *mahāmaṇḍalēśvara*, lord of the excellent city of Dvārāvatī, the destructive wind of the clouds, the Tuḷuva army, a forest fire to the dangerous kinsmen, a thunderbolt to the mountain, the Pāṇḍyas, *gaṇḍabhēruṇḍa*, hunter of the *maṇḍalikas*, plunderer of the Chōḷa army (or, capital), a Bhīma in war, Kāma of Kali age, seeker of pleasure in showing propensity of liberality in satiating the minds of all the followers, obtainer of boons from Vāsantikādēvi, a sun in the sky of the Yadu family, a crest-jewel of the *maṇḍalikas*, fierce in war, champion over the Malepas, possessor of these and other titles, the illustrious Tribhuvanamalla, capturer of Taḷakāḍu, Koṅgu, Naṅgali, Noṇambavāḍi, Banavase and Hānuṃgal, Bhujabaḷa-Vīra-Gaṃga-pratāpa-Hoysaḷa-Ballāḷadēva was ruling in Dōrasamudra in the southern region, in peace and wisdom, punishing the wicked and protecting the good; a dweller at the lotus feet of his grand father, king Vishṇu. How distinguished was Huḷḷa-daṇḍādhipa (because) his commended mother was Lōkāṃbike, his father was the famous Yaksharāja, his wife was the renowned Padmalā, his son was the chief councillor, the world famous Narasiṃhadēva and his favourite deity was Jinādhīśa. Padmaladēvi who was praised by the people for her devotion to her husband, was by her stainless character superior to the daughter of Janaka (Sītā) and to the wife of Brahma (Sarasvatī).

His son was Narasiṃha, a bee at the lotus-feet of much commended Nayakīrti, a cupid to the artful women, peak of the virtues, the Kanakâchala (the Mēru mountain) and a lion to the rutting elephants, the mighty enemies. Be it well.

Mahāmaṇḍalāchārya, Nayakīrti-siddhāntadēva, disciple of Guṇabhadra-siddhāntadēva, foundation pillar of the illustrious lineage of the Mūla-saṃgha, supporting pillar of pious wisdom, lustrous by the ichor of the herd of elephants, the Dēsiya-gaṇa, causer of alarm to other sects, brilliant like lotuses in the lake Pustaka-gachchha, sun in the sky of Koṇḍakunda family, ocean of profoundity, rich in penance, he (is described) as follows:

Emperor of philosophical doctrines, a fierce rutting elephant to the group of lotuses, the weapons of Cupid, an ocean of compassion, beautiful, excellent, born to kings, Agastya to the great ocean, the infatuation, destroyer of fear, enemy to avarice, firm and lustrous Nayakīrti-siddhāntadēva-munipa, shone on the earth His disciple; Bhānukīrti-vratīndra renowned on earth, the favourite of fame resembling Ādiśēsha, the milk ocean, Kailāsa, a white umbrella, Ganges, the smile of Śiva, the elephant Airāvata, alum, Nandi, white cloud, dew, pearl necklace Indra, a white lotus, Balarāma, Sarasvati, the conch, the swan. the moon and the white jasmine flower, and praised by scholars. Be victorious the illustrious Bhānukīrti-munipa, full moon in increasing the ocean, the philosophical doctrines, conqueror of the arrows of Cupid, the person who reached the farthest end of otherworldliness, celebrated, glorious, dear to the lotus feet of Nayakīrti-munipa, for ever.

On Tuesday, Uttarāyaṇa-saṃkrānti, the 4th day of the dark fortnight of Paushya, of the year Vijaya, of Śaka 1095, Bommadēva, having installed Bhānukīrti-siddhāntadēva as the head, granted the village Bekka with joy to Nayakīrti-siddhānta-chakravarti, for the worship of Pārśvadēva and the twentyfour Tīrthaṅkaras and for *bhōga* (enjoyment) and gifts of abundant rice food. Ballāḷa, the best of kings and of excellent character, granted, with pleasure, (the village) Mēruhaḷḷi.

Accordingly, having appointed the best men as heads for the worship of Gommaṭatīrtha and for the distribution of food, Huḷḷapa caused to release (the village) Bekka from Vīraballāḷa and got it to the sages Bhānukīrti and Nayakīrti upto the end of the *kalpa* (i.e., for ever).

The boundaries of the village : the eastern boundary of Bekka-the main road leading to Jinanāthapura from Beḷgoḷa and the tank bund of Māvinakeṟe , thence the stone culvert besides the tamarind tree, thence . . . . main road leading to Rācheyanahaḷḷi, in the same wise the bank (*nīrvakke*) of Kallakeṟe, thence a big thicket, thence turning southward a white rock in front of Rācheyanahaḷḷi, in the same wise a mango tree, thence to north *atti* (fig) tree, thence *tavasi* tree, in the same wise the bank of Keṃkeṟe, thence to the west a thicket, in the same wise the bank of Hūliyakeṟe, thence to west a *niḍugallu* (a rock), continued heap of stones of Baṟahāḷḷakeṟe and a big field of Biṃbi-seṭṭi connected with the main channel of that tank (Baṟahāḷḷakeṟe). This is the western boundary. To the north . . . . a thicket, thence Karaḍiyaṟe, thence the big banian tree, thence the beginning of Keṃbareyahaḷḷa and stone of *guru-guṃja* . . . . thence the hillock of Kallatti and thicket in the eastern side of Inguḷadahāḷa, the southern outlet of the tank of Kēsiyaṇanakeṟe. Northern boundary : thence to the east the pond of tamarind and thence Huliganamatti (a tree ?), thence, the tamarind of Muttēri the southern outlet of Kāṟakiyakoma, thence, Tavasiyakolli, thence to the east the thicket of reeds, sour . . . . . the thicket of *atti* tree (fig). Thence to the east the thicket of reeds, thence the thicket of *teḷa* tree, on the left side thence to the north the beginning of the slope of Keṃbareyahaḷḷa, thence *basuri* tree, in the same wise the heap of stones and the heap of stones in the interstice of three paths (?) a *nēṟila* tree on the main road to the north-east. This is the four-fold boundary of Bekka.

He who seizes the land given away by himself or, by others, will be born as a worm in ordure for sixty thousand years. Poison is not poison, but the property of the Gods is said to be poison. Poison kills only one whereas the property of gods kills even the sons and grandsons.

566

Bekka

On the pedestal of the Jina image in the basadi

. . . . the Koṇḍakundānvaya . . . . . . emperor Nayakīrti's (son) Pārśva . . . . Nayakīrti got the loftiest [*basadi*] erected at Bekka . . . . . of the [Mū]la-saṃgha, of the Pustaka-gachchha, of the Koṇḍakundānvaya . . . Hanasōge . . . . , ... Nayakīrti . . . . at Bekka . Good fortune.

567 (*Ep. Carn., V, Cp.* 147)

Maṭṭekāle

Near the basadi

(The top portion of the slab is lost)

. . . . gift . . . . given away by himself or by others . . . will be born as worm in the ordure for sixty thousand years.

568 (*Ep. Carn.*, *V*, *Cp.* 148)

Haḷē Beḷgoḷa

Near the ruined basadi

May prosperity be to the doctrine of Jina, which is a source of self defence to its followers and which is clever in preparing itself to break the heads of rutting elephants, the hostile disputants. Be it well. While the kingdom of Tribhuvanamalla, the refuge of the whole universe, the lord of goddess of wealth and earth, *mahārājādhirāja, paramēśvara, paramabhaṭṭāraka*, ornament to the race of Satyāśraya, jewel of the Chāḷukyas, was extending to continue as long as sun and moon, a dweller at his lotus-feet was Tribhuvanamalla Vinayāditya-Poysaḷa, the obtainer of the band of five great instruments, *mahāmaṇḍalēsvara,* lord of the excellent city of Dvārāvaṭi, sun in the sky of the Yādava family, crest-jewel of rectitude, champion over Malepas and with other titles, may he be victorious. A jewel to adorn the Yādava family, a jewel of protection of kings, a jewel of necklace of goddess of wealth, Lakshmi, an excellent bright jewel on the heads of kings, a jewel-mirror of the path of politics, a sole *chintāmaṇi* of world (a thought gem or, fabulous gem), śrī Vishṇu endowed with modesty, jewel of virtues, crest-jewel of rectitude ; Vinayāditya was a celestial tree to the persons who asked for help, an asylum of adamant to him who claimed protection, son of wind (Hanumān) to others' wives, god of death to those who opposed in the battle, when his flag with six letters *Ra-kka-sa-poy-sa-ḷa* written on it has flown, could hundred thousand enemies stand before him in the battle-field ? Vinayāditya puts his sword on the heads of the Malepas who are arrogant and who are inclined to oppose him while he puts his hand of protection on the heads of Malepas who are neither arrogant nor inclined to oppose him through fear. To that Poysaḷa king was born the valiant king Eṟeyaṅga, the crest-jewel of princes, subduer of kings by the prowess of arms. When it is said that Eṟeyaṅgadēva of unparalleled fame was a third Māruti, a fourth fierce fire, a fifth ocean, a sixth flower-arrow, a seventh universal emperor, an eighth mountain, a ninth lusty elephant, a tenth treasure, who can equal him ?
(When) in the city of his enemies *dhaga-dhagil dandhagil,* on the heads of hostile kings *ṭhagil-ṭhaṭhi-gaṭhi-gaṇṭhi,* in the bowels of opposing kings *chimil-chimi-chimi-chimil,* thus the irresistible drum beating was creating fear, who can boldly fight with him ? Who else is equal to him ? Who will survive, having opposed the striking of the discus of Vishṇu, the striking of the flashing nails of lion and Garuḍa and the striking of the sword of Eṟega ? King Eṟeyaṅga was double of Dadhīchi-muni, ten-fold of Gutta, a hundred-fold of Chārudatta, a thousand-fold of the son of Ravi (Sun) in bounty. That *mahāmaṇḍalēśvara's* preceptor : Koṇḍakunda, the head of the Mūla-saṃgha was the promoter of the doctrine of the blessed Vardhamāna. In that famous line was born Dēvēndra-saiddhāntadēva, of the renowned Dēśika-gaṇa, extolled by Dēvēndra.

Triumphant is Chaturmukhadēva, a sun to the lotus garden, the hearts of *yōgīśvaras*, a fierce and skilful lion in tearing open the temples of the lusty elephant, Madana (Cupid). His disciple was Gōpanandi who was praised in the world and who was a shining jewel mirror wherein could be seen the lotus face of Vāṇi (goddess of learning). Triumphant is Gōpanandi in the world, a moon to the ocean, the Jaina creed, head of the Dēsiga-gaṇa, sun to the group of the lotuses, the *bhavyas.* Gōpanandi, illustrious by great fame, lord of lustrous auspicious penance celebrated on earth, accomplished in all those which have been impossible to any one, caused the Jina *dharma* which had for a long time been at standstill, to prosper through the wealth of the Gaṅga kings of that time.

Gōpanandi, the best of ascetics, bee at the lotus feet of Jina, destroyer of the arrogance of Cupid, eradicator of *karma*, dear to the heart of Vāgvanitā (Sarasvati), a thunderbolt to the mountain, the multitude of disputants, master of the esteemed scholars, Chiñtāmaṇi to pious, proficient in all arts, Brahma in poetry, was famous, thus being praised. O! Sāṅkhya! do not oppose but be silent: O! Bhautika! do not become inflated with pride; O wise Buddha do not show your head, be off, be off; O! Vaishṇava! conceal yourself; O! sweet tounged Chārvāka give up the pride of your speech; will the intoxicated elephant Gōpanandi, the chief of sages tolerate your arrogance? Ah! the scent elephant Gōpanandi, resplendent like the elephants of regions, chased away (opponents) in the paths of the six schools of logic so that Jaimini was stunned, Vaiśēshika, turning round fled, Sugata stopped, and stamped the seal, Akshapāda eagerly put on bangles, the Lōkāyata lost his (pride) and Sāṅkhya being pushed, took refuge. The clear sharp sound of the drum of the eloquent Gōpanandi spread to the regions proclaming: He is indeed the shutter of the mouth of the hostile disputant who attempts to speak; the great victorious rod of Yama (the god of death) to the power of speech of eminent disputants, Dhūrjaṭi (Śiva) to the demon, the vile arrogant disputant who uses incorrect language, a terror to the arrogant disputant who argues with crookedness on the topics to be discussed and established.

O! Gōpanandi! You are a treasury of supreme penance, the sole kinsman of the world, a full-moon in the sky of the Jaina doctrine, a charming expositor of all *āgamas*, fundamental truths, categories and sciences, a wearer of the jewel ornaments, virtues I fail to see any one on earth who can in any manner be an equal to thee! O! brother, which (qualities) can I describe of the honour-conferring Gōpanandi, whether his *guṇavrata*, power of charity, power of wisdom or power of self-respect.

The illustrious Tribhuvanamalla-Eṟegaṅga-Voysaḷa, ruling the Gaṅga-maṇḍala in peace and wisdom, granted Rāchanahaḷḷa and Beḷgoḷa-12, with libation of wàter, to the celebrated Gōpanandi-paṇḍitadēva of the Koṇḍakundānvaya, of the illustrious Mūla-saṃgha, and of the Dēsi-gaṇa, for the renovation of *basadis* of Kabbappu-tīrtha of Beḷgoḷa, worship of Gods and gifts of food on Sunday, Saṃkrānti, the 13th day of the bright fortnight of Pauśya, of the year Śrīmukha, of Śaka 1015. This bridge of *dharma* is common to all kings and should be protected by you from time to time. Thus does Rāmachandra beseech again and again all future rulers. He who seizes the land given away by himself or by others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years.

To *mahāpradhāna*, *hiriyadaṇḍādhipa*. . . . mayya . . . .

569 (*Ep. Carn.*, *V*, *Cp.* 149)

Chalya

Stone in the temple of Bairēdēva

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda*. After the continued succession commencing from Yadu and other kings in an uninterrupted lineage of Vīra-Vishṇuvardhanadēva, obtainer of the band of five great instruments, *mahāmaṇḍalēśvara*, lord of the excellent city of Dvārāvati. sun in the sky of Yadu family, crest-jewel of rectitude. champion over Malepas, thunderbolt to the mountains, the heads of opposing *maṇḍalikas*, Vinayāditya (otherwise, sun of good behaviour), an ocean of jewels, the lofty virtues, seizer of the wealth of the band of enemy kings by vital power which is hard even to look at, has arisen (was born) on the peak of the mountain, Yadu family. His son Eṟeyaṃga having brought the entire world under his white umbrella (sovereignty), has become equal to the kings of past. To that king and his famous queen Ēchaladēvi were born as sons Ballāḷa and Vishṇuvardhana, the treasuries of valour and their younger brother Vinayāditya.

As if it were the merit of past, the very thinking of him would destroy one's own sin, the very looking at him would fulfill one's own desires, the very adoration of him with great devotion would result in bringing fortune to oneself, thus the king Vīra-Vishṇu was not inferior to the brave Naḷa and Nahusha and was perfect in the practice of truth, generosity and purity. The great *kshatriyas* endowed with pure *kshatriya-dharma* in the world have been, formerly, four, Dilīpa, Daśaratha's son and Kṛishṇarāja; after them the only one equal to them is the ornament of the Yadukula, the king Vīra-Vishṇu. Adiyama ran as if in a race and learning his pace Nṛisiṃhavarma ran, while Cheṅgiri, having multiplied upon that pace (ran) and the proud Koṅgas learnt it from Cheṅgiri, and seeing the celebrated Koṅgas, the Pāṇḍyas also ran,–who would not run before king Vishṇu, the ornament of the Yadus? Thus having subdued and sent Adiyama flying, smitten down the lion Nṛisiṃhavarma in battle, split the rocks, the skulls of his enemies with the thunderbolt of his arms-stick (i. e., long arm), dispersed helter-skelter the family of Kaḷapāḷa; and having attacked Aṅgara, captured the seven component parts of the same; protecting all the lands as far as the shore of the southern ocean under the shadow of his sole umbrella, he was in Talavanapura ruling the kingdom in peace and wisdom. Vīra-Vishṇuvardhanadēva caused to be made with great devotion, this Jaina abode for Shaṇmukha of the six schools of logic, Śrīpāla-traividya-brati. He gave this newly constructed *basadi* and the village attached to it surely equal to. . . . . *basadi* in the *tīrtha* with joy.

The descent of the family of *gurus,* the ornament of his race of the line of *āchāryas* of Dramiṇa-gaṇa, Pa . . . saṃgha and Aruṅgaḷānvaya was as follows: In succession to the Tīrtha; of Mahāvīrasvāmi was Gautamagaṇadhara. After that *muni* was . . . . . . After the several *śrutakēvalis* had passed away, arose the promoter of that line, Samantabhadra-bratipa, a treasury of all learning. After him Ēkasandhi-Sumati-bhaṭṭāraka; after him Vādībhasiṃha-Akaḷaṅkadēva; after him Vakragrīvāchārya; after him Śrīṇandyāchārya; then . . . of a kingdom to . . . with joy Siṃhanandyāchārya; after him Śrīpāla-bhaṭṭāraka; after him Kanakasēna-vādirājadēva after him. . . . . marvellous and sacred in the world. After him Śrīvijaya, the world renowned Śāntidēva; after him. . . . . brati; after that Pushpasēna-siddhāntadēva, was he before whom Sugata's omnisience disappeared, Kāṇāda's most approved words were dissipated. . . . . ; the moon to the ocean, the great venerable Arhanmata, Vādirāja . . . . Śāntisēna dēva. After him, while the matchless, excellent and surpasser of superior efficacy made the penance and splendour of propriety to open their eyes in the great sage, plenty of prosperity originated, all miracles happened, happiness acomplished and hard times disappeared, what else?

Kumārasēna saiddhāntika, better known as Tīrthanātha, having made Cupid to flee thus, having got victory over the enemies, the actions (*karma*) full of foolish pride or, arrogance, caused to shine the brightness of the fame of *Jinadharma* . . . . . known from the glory of his penance which is difficult to practice, as Gaṇadhara of Kali age was Mallisēna–Maladhāri Traividya-Śripāla-yōgīndra, the great lion to the disputants, the rutting elephants, having born in the mountain, the charming *syādvāda* and having assaulted the herd of elephants, the disputants who are blind on account of arrogance, by means of shining nails, the matchless six systems of philosophical doctrines, with the maturity of power, is happy in the union with the learning, the lioness.

Vijayavilāsa of Śripāla-traividya, consisting of prose and poetry is a literary composition which is full of many turbid modes of six systems of philosophical doctrines. Having made the multitude of bowed kings obedient to his command and having sipped the entire whirling ocean, the six systems of philosophical doctrines, with his mouth, he disparged the efficacy of the splendid deed of Agastya. What else has one to say regarding the greatness of Śrīpāla-yōgīndra. It is impossible even to god Śiva to oppose the greatness of (his) speech *(upanyāsa)* as regards the path which is indicating the abandoning of *varga (trivarga?)* to be freed from misery. Such was the unrestrained . . . power . . . in the sage. Thus, to this ornament of unobjectionable *syādvāda,* the promoter of his *gaṇa,* bearer of the hereditary titles of *Vādībhasiṃha, Vādikolāhaḷa* and *Tārkkika-chakravarti,* the exalter of his line, the supporter of *Akalaṃka-mata,* Shaṇmukha of six schools of philosophies, shunner of the activities of mundane existence which is devoid of essence, Śrīpāla-traividyadēva who was free from three *śalyas* (defects), Vishṇu who is the *śalya* (the thorn) in the hearts of hostile kings and is also versed in all arts, gave the village of Śalya and thus displayed his devotion. Thus *Kañchigoṇḍa* Vīra-Gaṃga-Vishṇuvardhana-Poysaḷa-dēva granted the village of Śalya on the Huḷḷe-hole, on the bank of the Kāvēri and his *basadi* at the *tīrtha* (holy place) to Śrīpāla-traividyadēva, on the day of Uttarāyaṇa-saṃkramaṇa, of the cyclic year Krōdhi, of Śaka 1047, for the restoration and renovation of *basadi* and for the gifts of food to *ṛishis* belonging to that *basadi,* with the pouring of libation water from his hand.

The boundaries of that village are as follows : To the east Maṇalahaḷḷa situated in the slope of Kesarakeṟe ; thence to the south the hillock of Chōḷaveṭṭa, the *pemmarīvu* (a big tree?) of Koṃḍeyagaṇḍa situated to the west of Oḍageṟe ; to the south Hūliyakoḷa, thence Kaggala-maṟaḍi (hillock), the mango tree in the southern part of Koṭageṟe ; to the north, (the shrine of?) Bhaṭāri situated to the west of wasteweir, to the west of the village the big tamarind tree situated on the bund, thence, to the north Erekaṭṭinakoḷa to the north of the village, Kosagina-moṟaḍi (a hillock?) in the same wise, a stone installed in the middle, further to east the stone set up by Ālava (?) thus being sorrounded by the four boundaries, this grant (the village), free from imposts was made by Vīra-Vishṇuvardhanadēva to Śrīpāla-traividyadēva who, in turn, has donated four *mattars* of dry land belonging to Hādarivāḷu situated in front of the village, wet land of seven *salages* belonging to Hiriyakeṟe and Attikeṟe and one garden situated in the vicinity of Doḍḍagaṭṭakeṟe with the four boundaries, to the Hoysaḷa jinālaya constructed by himself.

Its boundaries: east Maṇalahaḷḷa in the slopes of Kesaṟakeṟe, south road leading to Honnamara, west tank bed of Hiriyakeṟe, north road leading to Honnamara along the river.

570 (*Ep. Carn.*, XV, *Cp.* 290)

Chalya

At the village entrance, stone built into the platform

(Fragmentary) . . . . . Traividyamuni . . . . . with joy . . . . . Having made *parōkshavineya* (act of reverence), granted *mukhavastra* (curtain cloth) to . . . . gods and twentyfour tīrthakaras.

571 (*Ep. Carn.*, V, *Cp*. 150)

Bommēnahaḷḷi

Inscribed stone before the basadi

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda*. In the Yādava family which is brightened by the birth of lord of Lakshmi i.e. Śrīpati ; the lord of southern region was born Śaḷa who, from killing the angry tiger by a twig at the *muni's* bidding of 'Poy-Saḷa', obtained the name Poysaḷa and by that name his fame pervaded all the directions. Be it well. The family of the Hoysaḷa kings, birth place of prosperity (otherwise, the birth place of Lakshmi), full of great unequalled glory like that of sub-marine fire (otherwise, possessed of fierce sub-marine fire concealed in it), subjugater of wide earth (otherwise, encircling the earth), an expert in protecting the multitude of bowed kings (otherwise, mountains), birth place of the assemblage of (precious) things, profound, worthy of praise, the abode of the rise of fame, the spotless moon (otherwise, the birth place of moon)—thus resembling the ocean, shone for ever.

In that (family) uniting in himself the precious quality of Kaustubha jewel, the superior strength of the celestial elephant (Airāvata), the glory of the bright rays of the moon and the great liberality of Pārijāta tree was indeed born king Vinayāditya, the destroyer of the mental darkness of haughty persons. Keḷayabbarasi, wife of Vinayāditya, the treasure of learned, became renowned as she was Kāmadhēnu (cow of plenty) to the followers, an abode of virtues and good character who subdued the moon by the lustre of her face. To them Eṛeyaṅga was born, who had Ēchaladēvi (as his consort). To this couple were born invincible Ballāḷa, brave Vishṇu and powerful Udayāditya. Though Vishṇu was middle among them, was a Kaustubha to all of them. He had Lakshmī as crowned queen whose co-wife was the splendour of bravery (Vīraśrī). To Lakshmīdēvi and king Vishṇu who was interested (hearing) in the sounds of Vēdas chanted by the gods on earth, i.e. Brāhmaṇas, was born king Narasiṃhadēva, the lord of prosperity. Ballāḷadāva was born to that great illustrious king Narasiṃha and his crowned queen Ēchaladēvi. Who of the former kings did take the famous fort of Uchchaṅgi like the unassisted hero, Śanivārasiddhi, Giridurgamalla, sole hero, possessor of the form of Śūdraka, a Cupid, tree of plenty (*surataru*) to the needy persons, Vatsarāja to the array of horses and Bhagadhatta, to the elephants, Ballāḷa with his matchless powerful arms?

Be it well. Vīra-Gaṃga-pratāpa-Hoysaḷa-Ballāḷadēva, the obtainer of the band of five great instruments, *mahamaṇḍalēśvara*, lord of the excellent city of Dvārāvati, submarine fire to the ocean, the Tuḷuva forces, a wild forest fire to the Pāṇḍya-kula, hunter of *māṇḍalikas*, plunderer of Chōḷa army or capital, obtainer of the boons from the goddess Vāsantikā, rejoicer in giving gifts, sun in the sky of the Yādaya family, crest-jewel in the crowns of *maṇḍalikas*, unassisted warrior, holder of king's virtues, Śanivārasiddhi, mindful of righteousness, Giridurgamalla, the thorn to the hearts of enemies, Rāma of firm character, Bhīma (fierce) in the battle-field, terrible in the battle, champion over the Malepas, endowed with these and other titles, the capturer of Koṅgu, Nangali, Noḷaṃbavāḍi, Hānuṃgal, protecting the region of south with righteousness, was in the capital of Dōrasamudra ruling the kingdom in peace and wisdom.

A dweller at his lotus-feet was Chandramauḷi, the ornament of ministers and of established merit, who was praised by the scholars well versed in the arts of dance, music etc. and logic, grammar, *upanishads*, drama, poetry and *purāṇas*. The lord councillor Chandramauḷi was the rod in the right hand of the celebrated king Ballāḷa, the all pervading ocean of whose fame which was lovely like the stream of milk, forest, crystal, the moon and jasmine, who was an abode of unstinted merit and was praised by all the learned without exception.

Were others so fortunate as he ? Āchāṃbike, the ocean of virtues and of good conduct was the beloved wife of Chandramauḷi who was ingenious in all arts, possessor of stainless fame and matchless splendour. Āchaladēvi, with the eyes of doe, with the lotus-mouth, with full hips and breasts, with perfect beauty, with red lips with the voice of cuckoo, with fragrant breath, with a moving slim waist, a long black hair like lines of bees, with the gait of swan and with a beautiful conch-like neck, reproved the consort of cupid. Her father was Sōvaṇa-nāyaka, son of Chamdrāṃbike and Śileya-nāyaka who was the celestial tree to poets and Bāchāṃbike and Dēśi-daṇḍanāyaka were her mother and senior elder brother respectively. Bammeya-nāyaka free from fear and avarice and renowned Māreya-nāyaka were her junior elder brothers and Kāmadēva and Chaḷiyabbarasi were her younger brother and sister respectively. She was the daughter of world-renowned Sōvaṇṇa and her husband was Chandramauḷi well versed in all elegant arts,—who else is fortunate like Āchaladēvi in the world ? Gauri having done penance got herself united with god Chandramauḷi judging from this (or, taking this into account) few women in the world had acomplished (in getting auspicious happiness), but Chandramauḷi (the minister) with constant and deep devotion through several births got himself united with Āchaladēvi of profound character,-who else is fortunate like her in this regard? In the family of her *guru* of śrī Mūla-saṃgha, of the Dēsiya-gaṇa, of the Pustuka-gachchha and of the Koṇḍakundānvaya. Nayakīrti-siddhānthadēva, son of well-known virtuous Guṇachaṃdra-siddhāntadēva, the knower of *Ātman* (self), thunderbolt to the mountains, the other doctrines, best of sages and bereft of lassitude, has shone.

Adhyātmi Bāḷachaṃdra-munīndra, perfect in the knowledge of self was the disciple of of Nəyakīrti, moon to the oceans, the supreme sciences, king among the establisher, of doctrines and lord of ascetics. Resolute Āchaladēvi, devotee of the lotus feet of Bālachaṃdra-muni, excellent and splendid disciple of celebrated, extolled Nayakīrti the lord of sages and whose fame has pervaded all the directions, caused the excellent temple of Pārśvadēva, the lord of Jinas to be constructed at Beḷugoḷa-tīrtha (the holy place) with true and great devotion. With good inclination or intention, the councillor Chaṃdramauḷi having begged for it, to provide for the worship the excellent Pārśva-Jinēśvara temple which was constructed by his (Chaṃdramauḷi's) wife the doe-eyed Āchiyakka, the generous king Vīra-ballāḷa granted Bommeyanahaḷḷi to continue as long as the earth and ocean endure, on Friday, Uttarāyaṇa-saṃkrānti, the 3rd day of the dark fortnight of Pausha, of the cyclic year Plava, of Śaka 1104.

Āchale having worshipped the lustrous pair of feet of Bāḷachaṃdra-munirāja made over the gift to Jinapati which was already granted by the king so that her fame spread as far as four oceans. The boundaries of the village which was granted by pouring libation water ; To east Kembareyahaḷḷa thence to south Meṭṭaṟe (of stones?), thence to south the great highway (*hiriyaheddāri*), thence to south the banyan tree, thence to south Mēḷiyajjanobbe (the thicket of Mēḷiyajja), thence to south Laṃkadahāḷobbe (a thicket ?) thence to south the hignway leading to Nāgarakaṭṭa, thence to west Kemtaṭṭiyahaḷḷa (a streanlet ?), thence to west *Meṭṭaṟe* (heap of stones ?), thence to west Aranelliyaguṃḍu (a boulder ?), thence to west Kariyareya-*kallatti* (*ficus appositifolia*), thence to west Kaḍavadakoḷa (a pond or pool of water), thence to north a narrow street or lane (*ōṇi*), thence to north the main canal of Dēvanakeṟe, thence to north Huṇiseya-guṃḍu (a boulder by the side of tamarind), thence to north Āḷada-guṃḍu (a boulder by the side of banyan tree) thence to east a thicket, thence to east Naṭṭagumḍu (a boulder), thence to east Attiyaḷiyanaguḍḍe (mound) thence to east banyan tree, thence to east Kembare-yahaḻḻa (a streamlet)—surrounded by these boundaries.

If there is a question of granting or protecting a grant, protecting is more meritorious than making a grant. By making a grant one attains *svarga* (heaven) but by protecting of a grant one attains a region from which there is no fall. By several kings commencing with Sagara is the earth enjoyed ; whosoever is the lord of the lord, to him accrues the fruit (of the gift) there of. He who seizes the land given away by himself or by others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years. The illustrious *mahāmaṇḍalāchārya* Nayakīrtidēva having constructed Kanne-*vasadi* at Bammeyanahaḻḻi and having conecrated śrī Pārśvanātha, he (Nayakīrtidēva), Sōvaṇa, son of Māreyanāyaka, *gauḍa* (the village headman) and his subjects granted wet land of two *salages* belonging to first canal of the tank of Sōmasamudra and dry land of four hundred (?) at Badaganahāḷu (northern part of the village ?) for the upkeep of the eightfold worship (of the deity) as long as the stars and the moon last. Good fortune.

(No. 572, *Ep.Carn.*, *V*, *Cp.* 151)

Kuṃbēnahaḻḻi

Stone set up to the west of Āñjanēya temple

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda.*

Obeisance. In the Yādava family brightened by the birth of lord of Lakshmi, the lord of southern region, (was born) Saḷa, who, from killing the angry tiger by a twig at the Muni's bidding of 'Poy-Saḷa' obtained the name of Poysaḷa and by that name his fame pervaded all the directions.

King Vinayāditya's son was king Eṟeyaṅga his son was king Vishṇu who was great like mount Mēru. His son . . . . king Ballāḷa (having made) the whole earth his empire . , . (thus bringing under his) white umbrella, emulated the kings of past.

(O! Vādirāja! if we compare) on the one hand all the virtuous persons and on the other Vādirāja, you are weighty (venerable). How great . . . ? Constantly excelling by the propriety and by the grandeur of powerful irresistible penance, Mallishēṇa-Maladhāri was known as Gaṇadhara of Kali in the whole world. Having made the multitude of great kings obedient to his command, thus having brought dignity to the earth and having sipped the entire whirling ocean, the six-systems of philosophical doctrines, with his mouth, he disparged the efficacy of the splendid deed of Agastya. What else has one to say regarding Śrīpāla-yōgīndra. His chief disciple Vādirājadēva constructed Kanne-*vasadi* known, as Paravādimalla-jinālaya at Kuṃbeyana-haḻḻi, belonging to his *salya* (village) for the *parōksha-vinaya* of his *guru* and made a grant of wet land of two *salages* and ten *koḷagas* belonging to Gauḍiyahaḻḻi of Hiriyakeṟe, thence to south, dry land of two *salages* by the side of Billiseṭṭi-keṟe, free from imposts, for the performance of eight kinds of worship of God and for the gifts of food. He who seizes the land given away by himself or by others, will be born as a worm in ordure for sixty thousand years. Kammaṭada

Māchayya, the great minister *(mahāpradhāna)*, *sarvādhikāri* and superintendent of *tantras* *(tantrādhikāri)* and his father-in-law Bālayya granted the tax on oil-mills for the upkeep of the perpetual lamp of God. Kuṃdāḍa-heggaḍe, son of Rāchave-nāyakiti, wife of Kaṃḍachch-nāyaka caused the *basadi* to be made by the order of Nayachakradēva. *Heggaḍ e*Hariaṇṇa, the *aśvādhyaksha* (general of cavalry) and the brother-in-law of *sarvādhikāri* Huḷḷayya, the *mahāpradhāna* and *hiriya-bhaṇḍāri* (the senior treasurer), caused the God (image) to be made at Kuṃbeyanahaḷḷi and presented it.

Vādirājadēva made grants by pouring libation water to Śrīpāla-traividyadēva's disciple Padada Śāntisiṃga-paṇḍita, to his (Padada Śāntisiṃga-paṇḍita) son, Paravādimalla, to his (Paravādimalla's) younger brother Umeyāḍa and to his (Umeyāḍa's) younger brother Vādirāja.

573 (*M.A.R.* 1927, No. 19)

Kāntarājapura

Stone lying in front of Lakshmīdēvi temple

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characterstic of which is the glorious and most profound *syādvāda*.

Be it well. While the illustrious emperor of great volour, *gaṇḍabhēruṇḍa*, champion over the Malapas, Śanivārasiddhi, Giridurgamalla, a Rāma in moving battle, Hoysaḷa-Vīraballāḷadēva was ruling the kingdom of earth in peace, wisdom and happiness :

Servants of his illustrious feet, masters of Kabbahina-vṛitti, *mahapasāyatas*, extremely trustworthy, delighters of their lord, plunderers of the Sēvuṇa capital, adamantine cage to the refugees, Bokeya-nāyaka of Behūra-mota, Suggiyanahaḷḷi and Arakeṟe, Mādeya-nāyaka of Honahalla, Kāḷiya-nāyaka, Bokaya-nāyaka of Bāchihaḷḷi, Māchaya-nāyaka of Beḷḷūr, Moṃgaḷāchārya, Kasaveyā-nāyaka, Cheluva's (son) Māchaya-nāyaka, Arasaya-nāyaka, Barajīya's (son) Māchaya nāyaka, Masaṇiya-nāyaka, Koleyādi-nāyaka, Bacha's (son) Māraya-nāyaka, Koleyāta's (son) Māchaya-nāyaka, Baleya's Māra-nāyaka, Haḷahaḷa-nāyaka's (son) Bacheya-nāyaka, Baṃyaka of Boṃṃera-Kayidāḷa, Kasaviya-nāyaka, Heggaḍe nāyaka, Maileya-nayāka, Māradēva, Bāla-nāyaka, Kācheya-nāyaka, Paṃmaṇa-nāyaka,Māviya-nāyaka, Sāvuka-nāyaka,Chikaya-nāyaka, Mādiya nāyaka, Baḍacharabijjaya-nāyaka, Vaḍugeya-nāyaka, Saṃiyama-nāyaka, Heṃṃāḍi-nāyaka, Hariyaṇa-nāyaka, Pūmaya-nāyaka, Javaneya-nāyaka, Mailaya-nāyaka, Vaijayaṇa-nāyaka, Mākeya-nāyaka, Bameyanāyaveya-nāyaka, Guḍeya-nāyaka, Māratama-nāyaka, Malleya-nāyaka, Mācha-gauḍa of Hariyavūr, Siṅga-gauḍa, Sōme-gauḍa, Badiya-gauḍa's (son) Mādi-gauḍa, Utta-gauḍa, Bayachi-gauḍa, Māra-gauḍa, Mādi-gauḍa, Abi-gauḍa,KudareyaKeṃcha-gauḍa of Haluvāḍi gaṭṭa, Sakaraṃ-nāyaka's (son) Nāyaka, Malli-gauḍa, Bāhubali-seṭṭi of Kēsiya haḷi, Pārisa-seṭṭi, Bije-seṭṭi, their sons Balla-gauḍa, Basava-gauḍa, Mācheya, Bharataya, Mādaya's-*aḷiya* (son-in-law) Māchaya, Utta-gauḍa's Māraya, Pāpaya, Chikkatamma, Siri-seṭṭi's son Āla-gauḍa, Chika-gauḍa, Sōma-gauḍa, Chinnaya-gauḍa, Māra-gauḍa, Kasava-gauḍa, the illustrious *mahāmaṇḍalāchārya*, *rājaguru* Nayakīrti-siddhāntadēva's disciples Nēmichandra-paṇḍitadēva, Bāḷachandradēva, Nayakīrtidēva's lay disciples Bāhubali-śeṭi and Pārisa-seṭṭi, for the eight kinds of worship to the god

Padmaprabhadēvaru in the Ekkōṭi-jinālaya caused to be constructed (by the above). Bommaya, ... *sēnabōva* and *sāmanta* . . . . granted with pouring of water the tank built by Āriya-Māreyanāyaka in front of the village, wet land below the tank and dry land around it to the east. He who protects this *dharma* . . . . . the Ganges . . . . .

ಪದಸೂಚಿ

[ಈ ಪದಸೂಚಿಯಲ್ಲಿ ಕೆಳಗಿನ ಸಂಕೇತಾಕ್ಷರಗಳನ್ನು ಉಪಯೋಗಿಸಲಾಗಿದೆ: ಅ = ಅರಸ, ಅರಸಿ ; ಅಧಿ = ಅಧಿಕಾರಿ, ಅಧಿಕಾರ, ಊ = ಊರು ; ಋ = ಋಷಿ ; ಕ = ಕವಿ ; ಕೆ = ಕೆರೆ ; ಕೊ = ಕೊಳ ; ಕ್ರೀ = ಕ್ರೀಡೆ ; ಕಂ = ಕಂತಿ ; ಗ = ಗಣಧರ ; ಗಂ = ಗಂಡಸು ; ಚಾ = ಚಾಲುಕ್ಯ ; ಚೋ = ಚೋಳ ; ಜೈ = ಜೈನ ; ತೀ = ತೀರ್ಥಂಕರ ; ತೆ = ತೆರಿಗೆ ; ದ = ದರ್ಶನ, ದಾರ್ಶನಿಕ ; ದೇ = ದೇವತೆ ; ದಂ = ದಂಡನಾಯಕ (ನಾಯಕಿತಿ) ; ನಾ = ನಾಡು ; ಪ = ಪತ್ನಿ ; ಪರಿ = ಪರಿಭಾಷೆ ; ಪಾಂ = ಪಾಂಡ್ಯ ; ಪೌ = ಪೌರಾಣಿಕ ; ಬ = ಬಸದಿ ; ಬಿ = ಬಿರುದು ; ಮಂ = ಮಂತ್ರಿ ; ಯ = ಯತಿ ; ರಾ = ರಾಷ್ಟ್ರಕೂಟ ; ರೂ = ರೂವಾರಿ ; ಶ್ರಾ = ಶ್ರಾವಕಿ ; ಸಾ = ಸಾಮಂತ ; ಸಿ = ಸಿದ್ಧಾಂತ ; ಸ್ಥ = ಸ್ಥಳ ; ಹೆಂ = ಹೆಂಗಸು ; ಹೊ = ಹೊಯ್ಸಳ]

ಅ

ಪುಟಸಂಖ್ಯೆ

ಅಕಚೆಯ, ಗಂ. 148
ಅಕಂಪನ, ಗ. 216
ಅಕಳಂಕ ; ಅಕಳಂಕತ್ರೈವಿದ್ಯ, ಜೈ.ಯ. 28
ಅಕಳಂಕ ಪಣ್ಡಿತ, ಜೈ.ಯ. 16
ಅಕಳಂಕ ; ಅಕಳಂಕದೇವ ; ಅಕಳಂಕಸೂರಿ ; ಜೈ.ಯ. 44, 96, 120, 228, 353
ಅಕ್ಕವೆ, ಹೆಂ. 190
ಅಕ್ಕವ್ವೆ, ಹೆಂ. 270
ಅಕ್ಕಸಾಲಿ 263
ಅರ್ಕ್ಕಕೀರ್ತಿ, ಅ. 218
ಅಂಕಬೋಯ, ಗಂ. 16
ಅಂಕಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 166, 190
ಅಕ್ಷಪಾದ ಗೌತಮ, ದ. 56, 351
ಅಕ್ಷಬಂಡಾರ ; ಅಕ್ಷಯಭಂಡಾರ ; ಅಕ್ಷಯಭಂಡರ ಅಕ್ಷಯಭಡಾರ, 164, 197, 198, 201, 281, 292
ಅಕ್ಷತೆಪುಂಜ, 181
ಅಕ್ಷಯಕೀರ್ತಿ, ಗಂ. 10
ಅಗಜೆ–ಪಾರ್ವತಿ, ದೇ. 131
ಅಗಣಿ, ಊ. 181
ಅಗರವಾಲಾ ; ಅಗರವಾಲಾ ಸರಾವಗಿ, 173, 174, 176
ಅಗೞಿ ; ಅಗಳಿ, ಊ. 7, 192
ಅಗಸ್ತ್ಯ, ಋ. 358
ಅಗ್ಗಪ್ಪ, ಗಂ. 293
ಅಗ್ಗಪ್ಪಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 200
ಅಗ್ಗಳದೇವ, ಗಂ. 151
ಅಂಗಡಿ, ಊ. 208
ಅಂಗರ, ಅಧಿ. 352
ಅಂಗರಿಕ, ಅಧಿ. 208
ಅಗ್ನಿಭೂತಿ, ಗ. 216
ಅಗುಷಜೆ, ಗಂ. 169
ಅಂಗೋದ್ಭವ–ಮನ್ಮಥ, ದೇ. 49
ಅಘಾತಿ, ಜೈ.ಪರಿ. 188
ಅಚಲ, ಜೈ. ಯ. 216
ಅಚ್ಚುಗಟ್ಟು 290, 298
ಅಚ್ಯುತಕಾನ್ತೆ ; ಅಚ್ಯುತಕಾಂತೆ–ಲಕ್ಷ್ಮಿ, ದೇ. 123, 131
ಅಜ-ಬ್ರಹ್ಮ, ದೇ. 61, 122
ಅಜ್ಜಣ, ಗಂ. 203
ಅಜಾತಶತ್ರು–ಧರ್ಮರಾಜ, ಪೌ.ಅ. 297
ಅಜಿತ, ತೀ. 215
ಅಜಿತಸೇನ ; ಅಜಿತಸೇನಪಣ್ಡಿತ ; ಅಜಿತಸೇನಮುನಿಪ ; ಅಜಿತಭಟ್ಟಾರಕ ; ಅಜಿತಸೇನಭಟ್ಟಾರಕ, ಜೈ. ಯ. 23, 47, 49, 88, 167
ಅಜಿತಕೀರ್ತ್ತಿದೇವ, ಜೈ. ಯ. 154
ಅಜ್ಜಿಕಾ, ಹೆಂ. 311
ಅಜೀದತಜೀ, ಗಂ. 173
ಅರ್ಜುನದೇವ, ಪೌ.ಅ. 219
ಅರ್ಜುನಶೀತಗ್ರಾಮ, ಊ. 250
ಅಡಹು ; ಅಡಲು ; ಅಡವು, 181, 182, 203, 204, 306
ಅಡುಸಂಗವೀ, ಗಂ. 258
ಅಣ್ಣ, ಗಂ. 17
ಅಣ್ಣನಬಂಟ, ಬಿ. 115
ಅಣ್ಣಿತಟಾಕ, ಸ್ಥ. 36
ಅತದಾಸ ಅಗರವಾಲ, ಗಂ. 172
ಅತನು–ಮನ್ಮಥ, ದೇ. 121, 269
ಅತ್ತಿಕೆಱೆ, ಕೆ. 354
ಅತ್ತಿಮಬ್ಬರಸಿ ; ಅತ್ತಿಮಬ್ಬೆ, ಶ್ರಾ 65, 271, 328
ಅತ್ತಿಯಕ್ಕ, ಹೆಂ. 208
ಅತ್ರಿ, ಋ. 103
ಅತ್ತೆಯಳಿಯನಗುಂಡು, 272
ಅದಳಾಚಾರಿ, ಗಂ. 338
ಅರ್ದ್ಧಚನ್ದ್ರ, ಕ್ರೀ. 109
ಅದಿತರ್ತದಕೊಳ ; ಅದಿತೀರ್ತ್ಥದಕೊಳ, ಕೊ. 319, 320
ಅದಿಯಮ, ಚೋ.ಸಾ. 129, 194, 206, 296, 335, 352
ಅದಿಯಮನ ಹೃದಯಸೂಲ, ಬಿ. 129
ಅದೆಯಱೆನಾಡು, ನಾ. 10

ಅಂಧವೇಲ, ಗ. 216
ಅಧಿಷ್ಠಾಯಕ, ಅಧಿ. 359
ಅಧ್ಯಾತ್ಮಬಾಳಚಂದ್ರದೇವ ; ಅಧ್ಯಾತ್ಮಿ ಬಾಳಚಂದ್ರಮುನಿ,
  ಜೈ.ಯು. 141, 164, 195, 356
ಅಧ್ಯಾತ್ಮಿಶುಭಚಂದ್ರದೇವ, ಜೈ.ಯು. 32
ಅನಂಗ–ಮನ್ಮಥ, ದೇ. 49, 187, 217, 347
ಅನಂತ ; ಅನನ್ತ ; ಅನನ್ತನಾಥ, ತೀ. 215, 307, 312
ಅನಂತಕೀರ್ತ್ತಿಮುನಿಪ, ಜೈ. ಯು. 30
ಅನಂತರಾಜೈ ಅರಸ ಗಂ. 180
ಅನಂನ್ತವೃತ, 312
ಅನನ್ತಾಮತೀಗನ್ತಿ, ಕಂ. 73
ಅನ್ದಮಾರಯ್ಯ, ಗಂ. 151
ಅನ್ದಮಾಸಲ, ಊ. 15
ಅನ್ವಯ–ಅರುಂಗಳ 352
  –ಕೊಂಡಕುಂದ ; ಕುಂಣ್ಡಕುಂದ ; ಕೊಣ್ಡಕುಂದ
   ಕೊಂಡಕುನ್ದ ; ಕುಂದಕುಂದ ; ಕೊಣ್ಡಕುನ್ದ,
    28, 30, 35, 59, 65, 90, 123, 153
    164-67, 195, 204, 206, 217, 241
    242, 267, 272, 275, 279, 284, 290
    303, 325, 334, 335, 342, 343, 347
    349, 351, 356
  –ಪೂರ, 78
  –ಪುಸ್ತಕ ; ಪೊಸ್ತಕ, 101, 135
ಅನ್ಧಾಸುರಚೌಕ, ಊ. 104
ಅನ್ಯಾಯ, ತೆ. 276
ಅನಿಲತನೆಯ ; ಅನಿಳತನೆಯ-ಹನುಮಾನ್, ದೇ.
  103, 129, 350
ಅನುಬದ್ಧಕೇವಲಿ, ಜೈ.ಪರಿ. 216
ಅನೇಕಾಂತ–ಸ್ಯಾದ್ವಾದ, ಜೈ. ಸಿ. 229
ಅಪನಾಯಕ, ಗಂ. 170
ಅಪರಾಜಿತ, ಜೈ. ಯು. 3, 216
ಅಪ್ರತಿಮಲ್ಲ, ಬಿ. 20
ಅಪ್ಪಾವುಶ್ರಾವಕ, ಗಂ. 312
ಅಬ್ಜಭವ–ಬ್ರಹ್ಮ, ದೇ. 269
ಅಂಬಾಜಿ, ಗಂ. 257
ಅಬಿಗೌಡ, ಗಂ. 359
ಅಂಬುಜಭವ-ಬ್ರಹ್ಮ, ದೇ. 103
ಅಭಗ ನರಸಿಂಘಯ್ಯ, ಗಂ. 86
ಅಭಯಚಂದ್ರ ; ಅಭಯಶಶಿ, ಜೈ. ಯ. 170, 217, 218
ಅಭಯಚಂದ್ರಿಕಾ, ಕಂ. 58
ಅಭಯದೇವ, ಜೈ. ಯು. 326
ಅಭಯಣನ್ದಿಪಂಡಿತ, ಜೈ.ಯು. 17
ಅಭಯನಂದಿ ಮುನಿ ; ಅಭಯನನ್ದಿ ;
  ಅಭಯಣನ್ದಿ, ಜೈ. ಯು. 94, 119
ಅಭಯಸೂರಿ, ಜೈ. ಯು. 218, 219
ಅಭ್ಯಾಗತಿ, ತೆ. 293
ಅಭಿನಂದನ, ತೀ. 166
ಅಭಿನವ ಗಂಗದಂಡನಾಯಕ, ಬಿ. 30
ಅಭಿನವಚಾರುಕೀರ್ತ್ತಿಪಂಡಿತಾಚಾರ್ಯ್ಯ, ಜೈ.ಯು. 284
ಅಭಿನವಚಾರುದತ್ತ, ಬಿ. 129
ಅಭಿನವಪಂಡಿತದೇವ ; ಅಭಿನವ ಪಂಡಿತಾಚಾರ್ಯ್ಯ,
  ಜೈ. ಯು. 204, 219, 226
ಅಭಿನವಶ್ರುತಮುನಿ, ಜೈ. ಯು. 218
ಅಭೆಯನಂದಿ, ಜೈ. ಯು. 294
ಅಂಭೋರುಹಾಯಾ–ಲಕ್ಷ್ಮಿ, ದೇ. 217
ಅಮರ, ಗಂ. 297
ಅಮರಕೀರ್ತ್ತಿ, ಜೈ. ಯು. 243
ಅಮರನಂದಿ, ಜೈ. ಯು. 217
ಅಮರಪತಿ ; ಅಮರರಾಜ–ಇಂದ್ರ, ದೇ. 110, 289, 292
ಅಮರಭೂಮಿ–ಸ್ವರ್ಗ, 230
ಅಮರಮಹೀಜಾತ–ಕಲ್ಪವೃಕ್ಷ, 289
ಅಮರಾದ್ರಿ–ಮೇರುಪರ್ವತ, 127
ಅಮೃತಪಡಿ ; ಅಮ್ರಿತಪಡಿ, 198, 200, 280
ಅಮ್ಮಾಂಡಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 191
ಅಮಿತಾಮತೀ, ಕಂ. 78
ಅಮುರ್ತ್ತಕೊಳ ; ಅಮುರ್ತ್ತಗೊಳ, ಕೊ. 319, 320
ಅಮ್ಮೆಳಿ, ಊ. 207
ಅಯ್ಯನಕಟ್ಟ, ಊ. 65
ಅಯ್ಯಾವೊಳೆ, ಊ. 143
ಅಯ್ಯಾಸಾಮಿ, ಗಂ 312
ಅಯಿಬಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 191, 207
ಅರ, ತೀ. 215
ಅರಕೆಱೆ, ಊ. 265, 359
ಅರಸಯನಾಯಕ, ಗಂ. 359
ಅರಸಾದಿತ್ಯ, ಮಂ. 179
ಅರಿರಾಯಮಾಸ್ತಕಶುಲಾ, ಬಿ. 305
ಅರಿರಾಯವಿಭಾಡ, ಬಿ. 286
ಅರಿಷ್ಟನೇಮಿ ; ಅರಿಷ್ಟನೇಮಿದೇವ ; ಅರಿಟ್ಟನೇಮಿ
  ಪಣ್ಡಿತ ; ಅರಿಟ್ಟೊನೇಮಿ, ಜೈ. ಯು.
  7, 8, 24, 150
ಅರುಂಧತಿ, ಋ.ಪ. 116
ಅಜುವಣ, ತೆ. 293
ಅಲಸಕುಮಾರ ಜೈ. ಯು. 18
ಅಲ್ಲ, ಸಾ. 20, 22
ಅಲ್ಲಾಡಿಪ್ಪ, ಗಂ. 208
ಅವಧಿ, ಜೈ.ಪರಿ. 216
ಅವನಿಜೆ–ಸೀತೆ, ದೇ. 116
ಅವರೆಹಾಳು, ಊ. 267
ಅವಾಕ್ಕಾಶಿ–ಬೆಳಗೊಳ, ಊ. 307, 313, 314
ಅವಿದ್ಧಕರ್ಣ್ಣಾದಿಕಪದ್ಮನನ್ದಿಸೈದ್ಧಾನ್ತಿಕ–ಕುಮಾರ
  ದೇವ, ಜೈ. ಯು. 28
ಅವಿನಯನರಪಾಳಕಜನಸಿಕ್ಷಕ, ಬಿ. 129

ಅಸಮಾಸ್ತ್ರ–ಮನ್ಮಥ, ದೇ. 27
ಅಸಹಾಯಶೂರ, ಬಿ. 355
ಅಸ್ವಾಧ್ಯಕ್ಷ, ಅಧಿ. 358
ಅರ್ಹಣನ್ದಿದೇವರು, ಜೈ. ಯ. 283
ಅರ್ಹತ್ ; ಅರುಹ ; ಅರುಹಂತ ; ಅರ್ಹದ್ ; ಅರ್ಹನ್,
ತೀ. 30, 43, 65, 90, 100, 120, 124,
128, 195, 334, 335, 353
ಅರ್ಹತ್ಪರಮೇಶ್ವರ, ತೀ. 128
ಅರ್ಹದ್ಬಲಿ, ಜೈ. ಯ. 217
ಅರ್ಹದ್ದಾಸ, ಕ. 220
ಅರ್ಹನಹಳ್ಳಿ, ಊ. 336
ಅಹಿತದಾವಾನಳ, ಬಿ. 130
ಅಹಿತಬಳಸಂಖರ, ಬಿ. 130
ಅಹಿತಮಂಡಳಿಕಕಾಳನಳ, ಬಿ. 129
ಅಹಿತಮಾರ್ತ್ತಣ್ಡ, ಬಿ. 23
ಅಹೀಂದ್ರ–ಆದಿಶೇಷ, ದೇ. 43, 188
ಅಳಿಯ ಮಾಚಯ್ಯ, ಗಂ. 359
ಅಳಿಯ ಮಾರಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 191
ಅಳಿಸಾ, ಗಂ. 251

ಆ

ಆಚಲೆ ; ಆಚಲದೇವಿ ; ಆಚಾಂಬಾ ; ಆಚಿಯಕ್ಕ,
ಅಧಿ. ಪ. 226, 270-72, 275, 356, 357
ಆಚಾಂಬಿಕೆ, ಅಧಿ. ಪ. 179
ಆದಿತೀರ್ಥ, ತೀ. 289
ಆದಿದೇವರು ; ಆದಿನಾಥ ; ಆದೀಶ್ವರಶ್ವಾಮಿ ;
ಆದಿಸ್ವರ, ತೀ. 261, 262, 264, 277, 280, 281
ಆದಿನಾಥ, ಗಂ. 308
ಆದಿಯಣ್ಣ, ಗಂ. 201, 292
ಆದಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 207, 208
ಆಧ್ಯಾತ್ಮಿಕಬಾಳಚಂದ್ರ, ಜೈ. ಯ. 272
ಆನೆಯಗೊಂದಿ, ಊ. 286
ಆಯು, ಪೌ. ಅ. 103
ಆಯ್ತಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 190
ಆಯ್ತಮಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 190
ಆರಾಧನ ; ಆರಾಧನೆ ; ಆರಾಧನಯೋಗ, 5, 67, 75
ಆರಿಯ ಮಾರೆಯನಾಯಕ, ಗಂ. 360
ಆರೆಯಕೆಱೆ, ಕೆ. 126
ಆರ್ಬ, ಊ. 192
ಆರ್ಯ್ಯದೇವ, ಜೈ. ಯ. 45
ಆರ್ಹನಹಳಿ, ಊ. 202
ಆಲಗೌಡ, ಗಂ. 360
ಆಲಜ್ಜನಕುಮ್ಮರಿ, ಸ್ಥ. 291, 298
ಆಲಪ್ಪ, ಗಂ. 340
ಆಲವ್ವೆ, ಹೆಂ. 168, 169
ಆವಶ್ಯಕ, ಜೈ.ಪರಿ. 230
ಆಹವಮಲ್ಲ, ಚಾ.ಅ. 47
ಆಹವಶಣ್ಮುಖ, ಬಿ. 129
ಆಳಿಂಮುನ್ನಿಜೀವ, ಬಿ. 129
ಆಟ್ಡಿಜಿ ತಮ್ಮಡಿ, ಜೈ.ಯ. 9

ಇ

ಇಂದ್ರ ; ಇನ್ದ್ರ, ದೇ. 42, 68, 230, 270
ಇಂದ್ರನನ್ದಿ ; ಇಂದ್ರ (ನಂದಿ), ಜೈ. ಯ. 45, 72, 217
ಇಂದ್ರ (ಭೂತಿ), ಗ. 216
ಇಂದ್ರ (ಭೂಷಣ), ಜೈ. ಯ. 217, 245
ಇನ್ದ್ರರಾಜ, ರಾ.ಅ. 20, 22, 107, 108-10
ಇನ್ದ್ರಲೋಕ–ಸ್ವರ್ಗ, 113
ಇಂದಿರಾ–ಲಕ್ಷ್ಮೀ, ದೇ. 228
ಇಂದಿರಾಕುಳಗೃಹ, ಬ. 66
ಇಂದು–ಚಂದ್ರ, 103
ಇನುಜ್ಜೂರು, ಊ. 12
ಇರುಗೇಶ್ವರ ; ಇರುಗೇಂದ್ರ ; ಇರುಗಪ, ದಂ. 210, 212
ಇರುಂಗೋಳ ; ಇರುಜ್ಜೋಳ, ಸಾ. 36, 296
ಇಸಕಯ್ಯ, ಗಂ. 19
ಇಸರಾಮಜೀ, ಗಂ. 177
ಇಸ್ಥಾನಪೇಠ, ಊ. 173

ಈ

ಈರಾಈ, ಹೆಂ. 352
ಈಶ ; ಈಶ್ವರ–ಶಿವ, ದೇ. 97, 108, 121, 219
ಈಶಾನ, ಜೈ.ಯ. 68
ಈಸರಯ್ಯ, ಗಂ. 148

ಉ

ಉಗ್ರಸೇನ ಗುರವಡಿ, ಜೈ.ಯ. 12
ಉಘುರವಳ ಜಾತೀ 239
ಉಚ್ಚಂಗಿದುರ್ಗ, ಊ. 20, 22, 104, 195, 270, 279
327, 355
ಉಚ್ಚಂಗಿಗೊಂಡ, ಬಿ 129
ಉಜ್ಜಯನಿ, ಊ. 3
ಉಂಡಿಗೆ, ಪರಿ. 143
ಉಂಡಿಗೆಯ ದಮ್ಮಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 143
ಉತ್ತಗೌಡ, ಗಂ. 359
ಉತ್ತನಹಳಿ, ಊ. 202
ಉತ್ತಮಗಾಮುಣ್ಡ, ಗಂ. 15
ಉತ್ತರಾಯಣ ಸಂಕ್ರಾಂತಿ, 164, 191, 272, 298, 347
356
ಉದಯ (ಚಂದ್ರ) ; ಉದಯಚಂದ್ರ ಪಂಡಿತದೇವ,
ಜೈ.ಯ. 35
ಉದಯವಿದ್ಯಾಧರ, ಸಾ. 116
ಉದಯಾದಿತ್ಯ, ಹೊ. ಅ. 269, 288, 352, 355
ಉದೈಸಿಂಹ ವಗಡವಾಲಾ, ಗಂ. 178

ಉದ್ದವಱಂ, ಕ್ರೀ. 109
ಉದ್ದಂಡಮಂಡಳಿಕಶಿರೋಗಿರಿವಜ್ರದಣ್ಡ, ಬಿ. 352
ಉದ್ಧತಾರಾತಿಕಂಜವನಕುಂಜರ, ಬಿ. 129
ಉದ್ಯಾಪನೆ, 185, 312, 315
ಉಪವಾಸಪರ, ಜೈ.ಯ. 66
ಉಭಯಚಂದ್ರ, ಜೈ.ಯ. 217
ಉಮಾಸ್ವಾತಿಮುನಿ, ಜೈ.ಯ. 27, 33, 79, 93, 118
216, 227
ಉಮೆಯಾಡಗ, ಜೈ.ಯ. 358
ಉಯುಮಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 181, 191
ಉರಗೇಂದ್ರ–ಆದಿಶೇಷ, ದೇ. 291, 347
ಉಳ್ಳಿಕ್ಕಲ್ಗೊರವಡಿ, ಜೈ.ಯ. 6

ಋ

ಋಷಭಸೇನ ಗುರವಡಿ, ಜೈ.ಯ. 14

ಎ

ಎಕ್ಕೋಟಿಜಿನಾಲಯ, ಬ. 360
ಎಡವಲಗೆಱೆ, ಎಡವಳ್ಳಗೆಱೆ, ಕೆ. 277, 280
ಎನಗ, ಗಂ. 152
ಎರಂಬರಗೆ, ಊ. 279
ಎಜಗ ; ಎಱೆಗ ; ಎಱೆಯಂಗ ; ಎಱೆಯಙ್ಗ ;
ಎಱೆಗಙ್ಗ ; ಎಱೆಗಂಗ, ಹೊ.ಅ. 103, 104, 129
137, 269, 278, 287, 288, 295, 296, 327, 343
350–52, 355
ಎರೆಕಟ್ಟನಕೊಳ, ಕೊ. 354
ಎರೆಯದಿಣೆ, ಸ್ಥ. 298
ಎರೆಯದಿಣೆಯ ಹುಣಿಸೆಯಕೊಳ, ಕೊ. 290
ಎಱೆಯಗವೆ, ಹೆಂ. 136
ಎಱೆಯಪ ಗಾಮುಣ್ಡ, ಗಂ. 152
ಎಲ್ಲಹನಹಳ್ಳಿ, ಊ. 336
ಎಳಗಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 189
ಎಳಮೆ, 201
ಎಳಯಿ, 198
ಎಳಸನಕಟ್ಟೆ, ಕೆ. 105
ಎಱೆಪ, ಕ್ರೀ. 109
ಎಱೆವಬೆಡೆಂಗ, ಬಿ. 108, 109, 110

ಏ

ಏಕಾಂಗವೀರ, ಬಿ. 124, 129, 269, 355
ಏಕಾನ್ತಭೇದ, ಜೈ.ಪರಿ. 26
ಏಚಲ ; ಏಚಲದೇವಿ, ಹೊ. ಅ. 195, 269, 288, 296
346, 352, 355
ಏಚ ; ಏಚಿರಾಜ ; ಏಚಿಗಾಂಕ ; ಅಧಿ., 24, 25, 64, 65
84, 89, 193, 194, 205, 327, 328, 334, 335
ಏಚ ಚಮೂಪತಿ, ದಂ. 328
ಏಚಣ, ದಂ. 87, 88
ಏಚಯ್ಯ, ಗಂ. 140
ಏಚಿಕಬ್ಬೆ ; ಏಚಬ್ಬೆ, ದಂ. 328
ಏಚಿಯಕ್ಕ, ಹೆಂ. 125, 126
ಏಚಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 190, 207
ಏಶೋಜಾ, ಗಂ. 250

ಐ

ಐರಾವತ, ಇಂದ್ರನ ಆನೆ, 36, 292, 347

ಒ

ಒಡಗೆಱೆ, ಊ. 354
ಒಡೆಯ, ಪಾಂ.ಅ. 195, 270, 279
ಒಡೆಯುಚ್ಚಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 208
ಒಮ್ಮಾಳಿಗೆಯ ಹಳ, ಸ್ಥ. 126

ಓ

ಓಜಕುಳ, 162

ಕ

ಕಂಕರಿಜಗದಾಳ, ಬಿ. 264
ಕಕ್ಕಿನಕೋಹು, ಸ್ಥ. 298
ಕಂಖರಿ, ವಾದ್ಯ, 264
ಕಗೂತ್ತರ, ಗಂ. 101
ಕಗ್ಗೆಱೆ, ಊ. 195
ಕಞ್ಞಯ್ಯ, ಗಂ. 152
ಕಂಞ್ಞಿದೇಶ, 312
ಕಂಚಿ, ಊ. 194, 206, 335
ಕಂಚಿಗೊಂಡ, ಬಿ. 354
ಕಂಜಾಸನ,–ಬ್ರಹ್ಮ, ದೇ. 56, 351
ಕಟಕಶೇಸೆ, ತೆ. 293
ಕಟಪ್ರ ; ಕಟವಪ್ರ ; ಕಟವಪ್ಪ ; ಕಟ್ವಪ್ರ, ಬೆಟ್ಟ 4, 7, 11
66,, 72, 73, 76, 78
ಕಟರಾಯ, ಗಂ. 201
ಕಟ್ಟಬಿಡುವರ ಗಂಡ, ಬಿ. 260
ಕಡವದಕೊಳ, ಕೊ. 357
ಕಡಸತವಾದಿ ; ಕಳಸತವಾದಿ, ಊ. 322
ಕಂಡಚ್ಚನಾಯಕ, ಗಂ. 358
ಕಡುಗ, ಗಂ. 86
ಕಂಡುಗ–ಖಂಡುಗ, ಅಳತೆ, 337
ಕಣ್ಣಗಾಲಬಿಜಾನಕಬಿ, ಸ್ಥ. 341
ಕಣ್ಣಬ್ಬರಸಿ, ಹೆಂ. 151
ಕಣ್ಣಬೆಕನ್ತಿ, ಕಂ. 322
ಕಂಣ, (ಹೆಗ್ಗಡೆ). ಗಂ. 248
ಕಣ್ಣೆಗಾಲ, ಊ. 65, 90, 342
ಕತ್ತಯ್ಯ, ಗಂ. 152
ಕತಾಚಾರಿ, ರೂ. 339
ಕದನಕರ್ಕಶ, ಬಿ. 23

ಕದನಪ್ರಚಂಡ, ಬಿ. 270, 279, 288, 347, 356
ಕದಂಬ, ಗಂ. 142
ಕದಂಬ, ವಂಶ 296
ಕದಿಕಬಂಸ, ವಂಶ 166
ಕನಕಾಚಳ-ಮೇರುಪರ್ವತ 347
ಕನಕಚಂದ್ರಮಲಧಾರಿದೇವ, ಜೈ.ಯ. 241
ಕನಕನನ್ದಿ ; ಕನಕನಂದಿದೇವ, ಜೈ. ಯ. 29, 84, 156
ಕನಕಶ್ರೀಕಂತಿ, ಕಂ. 241
ಕನಕಸತ್ಸೇನ, ಜೈ. ಯ, 5
ಕನಕಸೇನವಾದಿರಾಜ, ಜೈ. ಯ. 353
ಕಂತಿ 320
ಕಂತು; ಕನ್ತು-ಮನ್ಮಥ, ದೇ. 82, 195 304
ಕಂತುಸತಿ-ರತಿ, ದೇ. 271
ಕಂದರ್ಪ; ಕನ್ದರ್ಪ-ಮನ್ಮಥ, ದೇ. 34, 36, 79, 81, 82, 93, 118 211
ಕಂದಾಚಾರ, ಅಧಿ. 180
ಕನ್ದುಕದಾಗಮು, ಕ್ರೀ. 108
ಕನ್ನಡಗವಿ ಬಪ್ಪ, ಬಿ. 189
ಕನ್ನವೆಹೆಗ್ಗಡಿತ್ತಿ, ಹೆಂ. 208
ಕನ್ನೆವಸದಿ, ಬ. 240, 358
ಕಪಿಕೇತು-ಅರ್ಜುನ, ಪೌ. ಅ. 295
ಕಪಿಳ, ದ. 25
ಕಬಾಳೆ, ಊ. 202
ಕಬಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 192
ಕಂಬಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 191
ಕಬ್ಬಪ್ಪು ತೀರ್ತ್ಥ; ಕಬ್ಬಪ್ಪುತೀರ್ಥ, ಬೆಟ್ಟ 97, 351
ಕಬ್ಬಪ್ಪುನಾಡು, ನಾ. 126
ಕಬ್ಬಹಿನ ವ್ರಿತ್ತಿ, ಅಧಿ. 359
ಕಬ್ಬಾಹುನಾಥ, ದೇ. 293
ಕಂಭಯ್ಯ, ಗಂ. 181
ಕಮಠಪಾರ್ಶ್ವದೇವ; ಕಮಠಪಾರಿಶ್ವದೇವ, ತೀ. 279, 293
ಕಮಠಪಾರ್ಶ್ವದೇವರಬಸದಿ, ಬ. 279
ಕಮಲ-ಲಕ್ಷ್ಮಿ, ದೇ. 297
ಕಮಲಪರ, ಊ. 260
ಕಮಲಪೂರ, ಊ. 261
ಕಮಲಾಜಾ, ಹೆಂ. 250
ಕಮಳಬೋಯವೆ, ಹೆಂ. 156
ಕಮಳಭದ್ರ, ಜೈ. ಯ. 47
ಕಮಳಭವ-ಬ್ರಹ್ಮ, ದೇ. 96, 121
ಕಮ್ಮಯ್ಯ, ರಾ. ಅ. 14
ಕಂಮಮೆನ್ಯ, ಊ. 324
ಕಮ್ಮಟ, 166, 264, 358
ಕಮ್ಮರಿಯೋಜ, 188
ಕಮ್ಮಱ-ಕಮ್ಮಾರ, 135
ಕರ್ಮ್ಮಪ್ರಕೃತಿ, ಜೈ. ಯ. 45
ಕರಡಿಯಱೆ, ಸ್ಥ. 290, 298, 348
ಕರಬಧ, ಸ್ಥ. 177
ಕರಸಾತಾ, ಗಂ, 252
ಕರಹಾಟಕ-ಕರ್ಹಾಡ್, ನಾ. 43
ಕರಿಕಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 191
ಕರಿಯಕಾಂತಣಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 185
ಕರಿಯಶಾನ್ತಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 207
ಕರಿಯಗುಂಮಟಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 185
ಕರಿಯಬಮ್ಮಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 191
ಕರಿಯಬಿರುಮಣಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 185
ಕರಿಯಬೊಂಮಣ, ಗಂ. 186
ಕರಿಯಱೆಯಕಲ್ಲತ್ತಿ, ಸ್ಥ. 357
ಕರ್ಣ್ಣಾಟಕಕುಳ, ವಂಶ 179
ಕರ್ನ್ನ, ಪೌ. ಅ. 298
ಕರ್ನ್ನಾಟ ದೇಶ, ನಾ. 225
ಕರ್ನ್ನಾಟಕ ರಾಜ್ಯ, ನಾ. 202
ಕಲಿಗೊಂಡ, ಗಂ. 284
ಕಲವೆ, ಹೆಂ. 208
ಕಲಿ, ಕಲಿಕಾಲ, ಕಲಿಯುಗ, 101, 108, 142, 241
ಕಲಿಕಾಲ, ಲಕ್ಷ್ಮಿ, ಬಿ. 131
ಕಲಿಕಾಲಕಾಮ, ಬಿ. 270, 279, 288, 347
ಕಲಿಕಾಲವಿಷ್ಣು, ಬಿ. 131
ಕಲಿಗಳಾಭರಣ, ಬಿ. 83, 97
ಕಲಿಗಳೊಳ್ಗಣ್ಡ, ಬಿ. 108
ಕಲಿದುರ್ಗ್ಗಗಾಮುಣ್ಡ, ಗಂ. 15
ಕಲಿಯಮನಕಟ್ಟ, ಕೆ. 290, 298
ಕಲಿಯುಗಗಣಧರ, ಬಿ. 353
ಕಲಿಯುಗಪಾರ್ತ್ಥ, ಬಿ. 129
ಕಲಿವಿಟ, ಗಂ. 289
ಕಲಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 208
ಕಲ್ಕಣಿವಾಡು, ನಾ. 105, 134
ಕಲ್ಪಭೂಜ-ಕಲ್ಪವೃಕ್ಷ, 217, 271
ಕಲ್ಯಾಣಕೀರ್ತ್ತಿ, ಜೈ. ಯ. 58, 59
ಕಲ್ಲಕೆಱೆ, ಕೆ. 348
ಕಲ್ಲಗೊಂಡ, ಗಂ. 333
ಕಲ್ಲದಾನಶಾಲೆ, 30
ಕಲ್ಲಯ್ಯ, ಗಂ. 197
ಕಲ್ಲೆಹ, ಊ. 287
ಕಲ್ಲೆಹದ ಪಟ್ಟಣ, ಊ. 286
ಕವಡಮಯ, ಗಂ. 189, 345
ಕವಸರಾಯ, ಗಂ. 176
ಕವಿ, ಗಂ. 182
ಕವಿಜನಕಾಮಧೇನು, ಬಿ. 129
ಕವಿತಾಕಾನ್ತ, ಬಿ. 48
ಕವಿರತ್ನ, ಕ. 16, 148
ಕವಿಸೆಟ, ಗಂ. 336
ಕವುಟಲ್ಯಬುದ್ಧಿ, 276

ಕಷಾಯ, 304
ಕಸವಗೌಡ, ಗಂ. 360
ಕಸವಿಯ ನಾಯಕ, ಗಂ. 359
ಕಸವೆಯನಾಯಕ, ಗಂ. 359
ಕಂಸಾಚಾರ್ಯ್ಯ, ಜೈ.ಯ. 216
ಕಳಧೌತನನ್ದಿ ; ಕಟಿಧೌತನಂದಿ, ಜೈ.ಯ. 34, 80, 93, 97, 118
ಕಳನ್ತೂರು, ಊ. 11
ಕಳಪಾಳ, ಅ. 129, 296
ಕಳಪಾಳಕಾಳಾನಳ, ಬಿ. 129
ಕಳಪಾಳಕುಳ, ವಂಶ 352
ಕಳಯ್ಯ, ಗಂ. 136
ಕಳಲೆ, ಊ. 167
ಕಳಸ, ಊ. 310
ಕಳಿಂಗ, ನಾ. 296
ಕಳ್ಪದ್ರುಮ–ಕಲ್ಪವೃಕ್ಷ, 37, 94, 129
ಕಳ್ಪಭೂರುಹ–ಕಲ್ಪವೃಕ್ಷ, 134
ಕಳ್ವಪ್ಪು ; ಕಟ್ವಪ್ಪು ; ಕಟ್ಬಪ್ಪು ; ಕಟ್ವಿಪ್ಪಿ ; ಕಟ್ವಾಪ್ಪು ; ಕಾಟ್ಬಪ್ಪು, ಬೆಟ್ಟ, 8, 11, 12, 14, 17, 55, 67, 69, 70, 75, 114
ಕಾಚೆಯನಾಯಕ, ಗಂ. 359
ಕಾಂಚನನಗ, ಬೆಟ್ಟ 290
ಕಾಂಚೀಪುರ, ಊ. 43, 296
ಕಾಡಾರಂಭ, ತೆ. 184
ಕಾಡುವಟ್ಟ, ಬಿ. 22
ಕಾಣಾದ, ದ. 219
ಕಾಂತಾಮನೋಜ ; ಕಾನ್ತಾಮನೋಜ, ಬಿ. 129 328
ಕಾತೀಮಾ, ಹೆಂ. 252
ಕಾದಗ, ಗಂ. 17
ಕಾದಳೂರು, ಊ. 15
ಕಾನೀನ–ಕರ್ಣ, ಪೌ. ಅ. 327
ಕಾಪಾಳಿಕ, ದ. 22, 45
ಕಾಪಿಲ, ದ. 45
ಕಾಮ-ಮನ್ಮಥ, ದೇ. 37, 59, 104, 123, 131, 132, 271
ಕಾಮ, ಅಧಿ. 271, 324
ಕಾಮದೇವ, ಅ. 29, 195, 270, 279
ಕಾಮದೇವ, ಅಧಿ. 356
ಕಾಮಧೇನು 125, 131–133, 217, 229
ಕಾಮಲತಾ ; ಕಾಮಲದೇವಿ, ಅಧಿ.ಪ. 38, 279
ಕಾಮಾಚಾಱಿ, ರೂ. 87
ಕಾಯೋತ್ಸರ್ಗ್ಗ, ಜೈ.ಪರಿ. 45, 55
ಕಾರಜಕರ, ಗಂ. 239
ಕಾಲ ; ಕಾಳ–ಯಮ, ದೇ. 22, 56, 74, 210, 269, 288
ಕಾಲಾವಾಮಾರಮಾ, ಹೆಂ. 252
ಕಾಂವಾಚಾರಿ, ರೂ. 133
ಕಾವಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 208
ಕಾವೇರಿ, ನದಿ 65, 354
ಕಾಶಿ, ಊ. 204, 340
ಕಾಳಬ್ಬೆ, ಹೆಂ. 331
ಕಾಳವ್ವೆ, ಹೆಂ. 271
ಕಾಳಿಯನಾಯಕ, ಗಂ. 359
ಕಾಳಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 191, 208
ಕಾಳಿಯ, ಗಂ. 190
ಕಾಳಿಯ ಪಣ್ಡಿಗ. ಗಂ. 17
ಕಿಕೇರಿ, ಊ. 304
ಕಿತ್ತಯ್ಯ, ಗಂ. 19
ಕಿತ್ತೂರು, ಊ. 11
ಕಿತ್ತಱಿ, ಜೈ. ಯ. 10
ಕಿಂನರ 162, 230
ಕಿರಾತ, ಜನಾಂಗ 20
ಕಿರಿಯಕಾಳಣಸೆಟಿ, ಗಂ. 162
ಕಿಱುಕುಳ, ತೆ. 293
ಕಿಱಿಯಬಸವಾಚಾರಿ, ಗಂ. 338
ಕಿಱಿಯ ಚಉಂಡೆಯ, ಗಂ 190
ಕಿಟ್ಟಿಕ್ಕಱಿ, ಸ್ಥ. 14
ಕೀರ್ತಿನಾರಾಯಣ, ಬಿ. 108–110
ಕುಕ್ಕುಟೇಶ; ಕುಕ್ಕುಟೇಶ್ವರ ; ಕುಕುಟೇಸ್ವರ ಜಿನ ; ಕುಕ್ಕುಟೇಶ್ವರದೇವ ; ಕುಕ್ಕುಟೇಶ್ವರಬಾಹುಬಲಿ, ದೇ. 187, 263, 297, 298, 336
ಕುಕ್ಕುಟಸರ್ಪ್ಪ, 186
ಕುಕ್ಕುಟಾಸನ, 81
ಕುಕ್ಕುಟಾಸನಮಲಧಾರಿದೇವ, ಜೈ. ಯ. 65, 90, 195, 206, 289, 326, 335, 342
ಕುದುರೆಯ ಕೆಂಚೆಗೌಡ, ಗಂ. 359
ಕುಂಥು, ತೀ. 215
ಕುನ್ತಳ, ನಾ. 296
ಕುಂನಾಚಾರಿ, ಗಂ. 338
ಕುಂದಾಡ ಹೆಗ್ಗಡೆ, ಗಂ. 358
ಕುಪ್ಪವೆ, ಹೆಂ. 208
ಕುಬೇರ, ದೇ. 298
ಕುಂಬೆಯನಹಳ್ಳಿ, ಊ. 358
ಕುಂಭ, ಜೈ.ಯ. 216
ಕುಂಭಕೋಣ, ಊ. 307, 313, 314
ಕುಂಭೋದ್ಭವ–ಅಗಸ್ತ್ಯ, ಋ. 36, 347
ಕುಮಾರಣನ್ದಿಭಟಾರ, ಜೈ.ಯ. 114
ಕುಮಾರಸೇನ, ಜೈ. ಯ. 44, 48
ಕುಮಾರಸೇನ ಸೈದ್ಧಾನ್ತಿಕ, ಜೈ.ಯ. 353
ಕುಂಮ್ಮಟ, ಊ. 279
ಕುರುಕ್ಷೇತ್ರ, ಊ. 65, 105, 135, 203, 336, 338
ಕುಲಭೂಷಣ ; ಕುಳಭೂಷಣ, ಜೈ.ಯ. 28, 31, 217
ಕುಲೋತ್ತುಂಗ ಚಂಗಾಳ್ವಮಹದೇವ , ಅ, 183
ಕುಸುಮಚಾಪ–ಮನ್ಮಥ, ದೇ. 91

ಕುಸುಮಾಸ್ತ್ರ–ಮನ್ಮಥ, ದೇ. 188, 195, 269
ಕುಳಚಂದ್ರದೇವ, ಜೈ. ಯ. 28
ಕುಳಿಕ–ಆದಿಶೇಷ, ದೇ. 269, 288
ಕೂಂಡಿನಾಡು, ನಾ. 63
ಕೂತಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 190
ಕೂತ್ತೈಯ, ಗಂ. 190
ಕೂರೆಕೂರ್ಪ್ಪ, ಬಿ. 129
ಕೃತ್ತಿಕಾರ್ಯ್ಯ ,ಜೈ. ಯ. 3
ಕೃಷ್ಣ ; ಕೃಷ್ಣರಾಜ, ದೇ. 97, 121, 352
ಕೃಷ್ಣರಾಜ, ರಾ. ಅ. 20, 45, 106
ಕೃಷ್ಣವೇಣ್ಣಾ, ನದಿ 296
ಕೆಂಕೆಱೆ, ಕೆ. 348
ಕೆಂಚಗೌಡ, ಗಂ. 262, 340
ಕೆಂತಟ್ಟಿಯಹಳ್ಳಿ, 272, 357
ಕೆದೆಸಂಖರನಾಯಕ, ಗಂ. 265
ಕೆಂಪಪ್ಪ, ಗಂ. 203
ಕೆಂಬರೆ, ಸ್ಥ. 290, 298
ಕೆಂಬರೆಯಹಳ್ಳಿ, 272, 348, 357
ಕೆಮಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 207
ಕೆಲ್ಲಂಗೆಱೆ, ಊ. 30, 289, 290
ಕೆಸಱಕೆಱೆ, ಕೆ. 354
ಕೆಸೋದಾ, ಗಂ. 176
ಕೆಳಗೆಕುಪಾರ್ತ, ಬಿ. 265
ಕೆಳೆಯಬರಸಿ ; ಕೆಳೆಯಬ್ಬರಸಿ, ಹೊ. ಅ. 269, 287, 355
ಕೇತಗವುಡ, ಗಂ. 340
ಕೇತಂಗೆಱೆ, ಕೆ. 272
ಕೇತಯ್ಯ, ಗಂ. 196
ಕೇತವೆಸೆಟ್ಟಿತಿ, ಹೆಂ. 208
ಕೇತಿಸೆಟಿ, ಗಂ. 198
ಕೇತಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 163, 207, 208
ಕೇತಿಸೆಟ್ಟಿಯ ಕೇರಿ, ಸ್ಥ. 280
ಕೇದಾರ ನಾಕರಸ, ಸಾ. 29
ಕೇದಾರವೆಗ್ಗಡೆ, ಅಧಿ. 208
ಕೇವಲಿ ; ಕೇವಳಿ, ಜೈ. ಪರಿ. 216, 240
ಕೇಶವನಾಥ, ಅಧಿ. 183
ಕೇಶವದೇವ ಪಾದಾರಾಧಕ, ಬಿ. 130
ಕೇಸವಯ್ಯ, ಗಂ. 140
ಕೇಸಿಯಹಳ್ಳಿ, ಊ. 359
ಕೇಸಿಯಣ, ಗಂ. 272
ಕೇಸಿಯಣನಕೆಱೆ, ಕೆ. 348
ಕೇಸಿರಾಜ, ಗಂ. 136
ಕೇಸೋರಾಯ, ಗಂ 174
ಕೇಳಿಯನಾಮದೇವಿ, ಹೊ. ಅ. 295
ಕೈಟಭ–ರಾಕ್ಷಸ, 21
ಕೈಲಾಸ; ಕೈಳಾಸ, 36, 218
ಕೈವಲ್ಯ, ಪರಿ. 63
ಕೈವಲ್ಯಭಾಜ, ಪರಿ. 216
ಕೊಂಗರು, ಜನಾಂಗ 328, 352
ಕೊಂಗು ; ಕೊಂಗುನಾಡು, ನಾ. 104, 237, 270, 279, 327, 328, 347, 356
ಕೊಂಗರಮಾರಿ, ಬಿ. 129
ಕೊಂಗರಾಯರಾಯಪುರ, ಊ. 296
ಕೊಂಗಳಿ, ಊ. 104
ಕೊತ್ತಯ್ಯ, ಗಂ. 17
ಕೊಟ್ಟರ, ಊ. 7
ಕೊಟ್ಟಸಾ, ಗಂ. 249
ಕೊಡಗಿ, 325, 332
ಕೊಂಡಕುನ್ದ, ಜೈ. ಯ. 27, 33, 55, 79, 93, 118, 216, 218, 304, 350
ಕೊಂಡೆಯಗಣ್ಡನ ಪೆಂಮರಿ, ಸ್ಥ. 354
ಕೊಣನಮರಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 196
ಕೊತ್ತನಗವುಡ, ಗಂ. 184
ಕೊದಯುಸಂಕರ ; ಕೋದೈಶಙ್ಕರ, ಗಂ. 155
ಕೊನ್ತಿ, ಪೌ. ಅ. 125, 134
ಕೊಪಣ ; ಕೊಪಣತೀರ್ತ್ಥ ; ಕೊಪಣಪುರ ; ಕೊಪಣ ಮಹಾತೀರ್ತ್ಥ, ಊ. 98, 147, 165, 289, 328
ಕೊಪ್ಪಲು, ಊ. 202
ಕೊಮರಚಣಾಅಕ, ಗಂ. 265
ಕೊಮ್ಮತಗಲಿ, ಪರಿ. 192
ಕೊಮ್ಮಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 207
ಕೊಯತೂರು, ಊ. 104, 269, 288, 296, 327
ಕೊಯತೂರುತುಳಿವ, ಬಿ. 129
ಕೊಲೆಯತ, ಗಂ. 359
ಕೊಲೆಯಾದಿನಾಯಕ, ಗಂ. 359
ಕೊಲ್ಲಾಪುರ, ಊ. 28, 30, 205, 325
ಕೊವಳ್ಳ, ಊ. 14
ಕೊಸಗಿನಮೊಱಡಿ, ಸ್ಥ. 354
ಕೊಳಗ, ಅಳತೆ 105, 134, 280, 331, 336, 337, 358
ಕೊಳಿಪಾಕೆ, ಊ. 264
ಕೋಣೆಯಗಂಗ, ಗಂಗ ಅ. 115, 116
ಕೋರಯ್ಯ, ಗಂ. 30
ಕೋವಿಲ್, ಊ. 286
ಕೋಳಾಲ, ಊ. 104
ಕೌಣ್ಡಕುನ್ದ, ಜೈ. ಯ. 43
ಕೌಮಾರದೇವ, ಜೈ. ಯ. 28
ಕೌಶಲ್ಯಾ, ಪೌ. ಅ. 296
ಕೌಸ್ತುಭ, 278, 295, 355
ಕ್ರಿಯದದೇವ, ಗಂ. 152
ಕ್ರಿಷ್ಣರಾಜ ; ಕ್ರಿಷ್ಣರಾಜವಡೆಯ ;
    ಕ್ರಿಷ್ಣರಾಜವಡೆಯರ್ ; ಕ್ರಿಷ್ಣಭೂವರ;
    ಕ್ರಿಷ್ಣನ್ರುಪ, ಮೈಸೂರು. ಅ. 180, 202, 203
ಕ್ಷತ್ರಿಯ, ಜೈ.ಯ. 216

ಕ್ಷೀರನೀರಾಕರ ; ಕ್ಷೀರಾಬ್ಧಿ ; ಕ್ಷೀರಸಾಗರ 291, 295
ಕ್ಷೀರೋದಸುತೆ-ಲಕ್ಷ್ಮಿ, ದೇ. 100
ಕ್ಷೋಣೀಶರಕ್ಷಾಮಣಿ, ಬಿ. 128

ಖ

ಖಗಾಧಿಪಲಕ್ಷ್ಮ-ವಿಷ್ಣು, ದೇ. 269, 288
ಖಚರಾಧಿಪ-ಇಂದ್ರ, ದೇ. 36
ಖಂಜಬಾಈ, ಹೆಂ. 245
ಖಂಡಳಿ, ವಂಶ 276, 280
ಖಂಡುಗ, ಅಳತೆ 126, 328, 338
ಖನ್ತಿ-ಕಂ. 73
ಖಾಣ, ತೆ. 293
ಖಾಂಘಲ, ಗಂ. 245
ಖೇರಾಮೂಸಾ, ಗಂ. 237, 238

ಗ

ಗಗನಾಂಶು-ಸೂರ್ಯ, ದೇ. 297
ಗಙ್ಗ ; ಗಂಗ ; ಗಂಗಕುಳ, ವಂಶ 15, 20, 56, 146, 187, 289, 323, 324, 350
ಗಂಗ; ಗಂಗಣ; ಗಂಗಪಯ್ಯ ; ಗಂಗರಾಜ, ಹೊ. ದಂ. 24, 25, 60, 63-66, 83-85, 87, 90, 92, 97-99, 101, 135, 159, 160, 194, 195, 206, 289, 317, 318, 328, 330, 335, 336, 341-43
ಗಂಗಕನ್ದರ್ಪ, ಬಿ. 23
ಗಂಗಗಾಂಗೇಯ, ಬಿ. 106
ಗಂಗಚೂಡಾಮಣಿ, ಬಿ. 21-23
ಗಂಗಣ, ಗಂ. 329
ಗಂಗಣ್ಣ, ಲೇಖಕ 119, 120, 122
ಗಂಗದೇವ, ಜೈ. ಯ. 216
ಗಂಗಪದೇವ, ಗಂ. 340
ಗಂಗಬಾವನಿಕೊಳ, ಕೊ. 319
ಗಂಗಮಣ್ಡಲ ; ಗಂಗಮಂಡಳ ; ಗಂಗಮಹಿ ; ಗಂಗರಾಜ್ಯ ; ಗಂಗವಾಡಿ ; ಗಂಗವಾಡಿನಾಡು ; ಗಂಗವಾಡಿತೊಂಬತ್ತಱುಸಾಸಿರ ; ಗಂಗಾಧಿರಾಜ್ಯ, 65, 90, 98, 104, 130, 137, 194, 195, 206, 240, 247, 327, 328, 335, 336, 342, 343, 351
ಗಂಗಮಂಡಲಿಕ, ಬಿ. 23
ಗಂಗರ ಮಹದೇವ, ಗಂ. 189
ಗಂಗರಬಣ್ಟ, ಬಿ. 18
ಗಂಗರಬೀಡು, ಸ್ಥ. 323
ಗಂಗರಸಿಂಗ, ಬಿ. 23
ಗಂಗರೊಳ್ಗಂಡ, ಬಿ. 22
ಗಂಗವಜ್ರ, ಬಿ. 23, 115
ಗಂಗವಿದ್ಯಾಧರ, ಬಿ. 22
ಗಂಗಸಮುದ್ರ, ಕೆ. 105, 134, 191, 192, 196, 225, 272, 328, 336, 341
ಗಂಗಾ ; ಗಂಗಾದೇವಿ, ಗಂಗೆ ; ಗಾಂಗ, ನದಿ 36, 64, 90, 105, 194, 195, 206, 219, 270, 277, 286, 292, 320, 330, 335, 347, 360
ಗಂಗಾಇ, ಹೆಂ. 256
ಗಂಗಾಚಾರಿ, ರೂ. 49, 96, 133, 336
ಗಙ್ಗಾಚಾರಿ ವರ್ದ್ಧಮಾನಾಚಾರಿ, ರೂ. 88
ಗಂಗಾನಿಯಾ, ವಂಶ 176
ಗಂಗಾವತಿ, ಊ. 225
ಗಂಗಾವನೀಶ್ವರ-ಗಂಗ ಅ. 46
ಗಂಗಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 190, 208
ಗಚ್ಛ-ಪುಸ್ತಕ ; ಪೊಸ್ತಕ, 30, 35, 62, 65, 83, 90, 92, 96, 97, 99, 101, 105, 120, 123, 134, 164-67, 195, 204, 217, 228, 239, 241, 242, 272, 275, 279, 283, 284, 298, 304, 317, 325, 326, 328, 335, 337, 343, 347, 349, 356
  -ಮಂಡಿತಟ 245
  -ವಕ್ರ 56, 59
ಗಜಾನನ, ದೇ. 210
ಗಡಾಸಾ, ಗಂ. 249
ಗಣ-ಆಜಿ 73
  -ದೇಶಿ ; ದೇಶಿಕ ; ದೇಶಿಗ ; ದೇಶಿಯ ; ದೇಶೀ ; ದೇಶೀಯ ; ದೇಸಿ ; ದೇಸಿಗ ; ದೇಸಿಯ ; ದೇಸೀಯ 25, 28, 30, 31, 35, 55, 56, 58-60, 62, 65, 83, 90, 92, 96, 97, 99, 101, 105, 115, 120, 123, 134, 135, 153, 164-167, 195, 204, 206, 217, 228, 239, 241, 242, 272, 275, 277, 279, 283, 284, 290, 303, 317, 325, 326, 328, 334, 335, 337, 342, 343, 347, 350, 351, 356
  -ದ್ರವಿಣ 352
  -ನಂದಿ ; ನನ್ದಿ 28, 33, 79, 93, 118
  -ಬಲತ್ಕಾರ 243, 277
  -ವೃಷಭ 97, 121
  -ಸಂದ್ವಿಗ 13
ಗಣಧರ, ಜೈ. ಪರಿ. 122, 216, 241, 352
ಗಣ್ಡನಾರಾಯಣಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 336
ಗಂಡಪ್ರಚಂಡ, ಬಿ. 129
ಗಣ್ಡಮಾರ್ತ್ತಣ್ಡ, ಬಿ. 20
ಗಂಡಬೇರುಂಡ, ಬಿ. 270, 279, 288, 347, 359
ಗಂಡರಾಭರಣ, ಬಿ. 129
ಗಂಡವಿಮುಕ್ತ, ಬಿ. 29

ಗಂಡವಿಮುಕ್ತದೇವ, ಜೈ.ಯ 29
ಗಂಡವಿಮುಕ್ತದೇವಮಳಧಾರಿ, ಜೈ. ಯ. 81
ಗಣ್ಡವಿಮುಕ್ತಸೈದ್ಧಾನ್ತದೇವ, ಜೈ.ಯ. 141, 239
ಗಣಾಧೀಶ್ವರ, ಜೈ. ಪರಿ. 45
ಗಣ್ಡಕ್ಕಳ್ಗ ; ಗಣ್ಡಿಕ್ಕಳ್ಗ, ಗಂ. 333
ಗಣೇಶ, ದೇ. 171
ಗದ್ಯಣ ; ಗದ್ಯಾಣ, ನಾಣ್ಯ 134, 153, 164, 168
192, 198, 201, 208, 267, 281, 293
ಗನ್ಧವರ್ಮ, ಗಂ. 78
ಗರುಡ, ಪರಿ, 136
ಗವಜೀಸೆಟ್ಟ, ಗಂ. 321
ಗವೀಲ, ಗಂ. 254
ಗವುಡುಸಾಮಿ, ಅಧಿ. 190
ಗಾಡೆಯ, ಗಂ. 190
ಗಾಣದೆಜೀ, ತೆ. 299
ಗಾಣದಸುಂಕ, ತೆ. 358
ಗಾಂಡಿವ, ಬಿಲ್ಲು 64, 90, 194, 206, 335,342
ಗಾಂಡೀವಕೋದಂಡಿ–ಅರ್ಜುನ, ಪೌ. ಅ. 64, 90
194, 206, 335, 342
ಗ್ರಾಮಿಣಿ, ಅಧಿ. 276, 286
ಗಿಡೆಗಳಾಭರಣ ; ಗೆಡೆಗಳಾಭರಣ, ಬಿ. 110
ಗಿರಿಗೆ, ಕ್ರೀ. 108, 109
ಗಿರಿಗೌಡ, ಗಂ. 266
ಗಿರಿದುರ್ಗ, ಕೋಟೆ 20, 130
ಗಿರಿದುರ್ಗಮಲ್ಲ, ಬಿ. 270, 355, 359
ಗಿರಿಧರಲಾಲ, ಗಂ. 201
ಗಿರಿಸಂಜಾತೆ ; ಗಿರಿಸುತೆ–ಪಾರ್ವತಿ,ದೇ. 271
ಗಿರೀನ್ದ್ರ, ದೇ. 296
ಗ್ರೀಷ್ಮ,ಕಾಲ 308
ಗುಜ್ಜವೆ, ಹೆಂ. 208
ಗುಡಘಟಪುರ, ಊ. 259
ಗುಡೆಯನಾಯಕ, ಗಂ. 359
ಗುಡ್ಡಿಸೆಟ್ಟ, ಗಂ 191
ಗುಣಕೀರ್ತ್ತಿ ; ಗುಣಕೀರ್ತ್ತಿದೇವ, ಜೈ.ಯ. 75, 217
ಗುಣ್ಡಚಕ್ರಜೆಡ್ಡುಗ, ಗಂ. 265
ಗುಣಚಂದ್ರ ; ಗುಣಚಂದ್ರದೇವ ; ಗುಣಚಂದ್ರ ಮಲಧಾರಿ ;
ಗುಣಚಂದ್ರ ಸಿದ್ಧಾನ್ತ ; ಗುಣಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾಂತದೇವ,
ಜೈ.ಯ. 35, 36, 57, 59, 140, 195, 272, 290
294, 345, 356
ಗುಣದೇವ, ಜೈ.ಯ. 11
ಗುಣ (ನಂದಿ); ಗುಣನನ್ದಿಪಂಡಿತ, ಜೈ.ಯ. 34, 79, 93
118, 217
ಗುಣಭದ್ರ ; ಗುಣಭದ್ರಸಿದ್ಧಾಂತದೇವ, ಜೈ.ಯ.
217, 347
ಗುಣ (ಭೂಷಣ) ಜೈ.ಯ. 217
ಗುಣಭೂಷಿತ, ಗಂ. 13
ಗುಣಮತಿ ಅವ್ವೆ, ಕಂ. 77
ಗುಣಸೇನಗುರವ ; ಗುಣಸೇನಪಂಡಿತ, ಜೈ. ಯ. 7, 47
ಗುತ್ತ, ಗಂ. 133, 350
ಗುತ್ತಿಯಗಂಗ, ಬಿ. 21–23
ಗುಪ್ತಿ, ಜೈ.ಪರಿ. 120
ಗುಮ್ಮಜ್ಜ, ಗಂ. 190
ಗುಂಮಟಂಣ, ಗಂ. 285
ಗುಂಮಟದೇವ, ಗಂ. 225
ಗುಂಮಟಸೆಟ್ಟ, ಗಂ. 165
ಗುಂಮಟ್ಟ, ಗಂ. 31
ಗುಂಮಂಣ, ಗಂ. 204
ಗುಂಮ್ಮಿಸಟಿ, ಗಂ. 180
ಗುಮಿಸೆಟ್ಟ ; ಗುಮ್ಮಿಸೆಟ್ಟ. ಗಂ. 196, 207, 208
ಗುರು–ಬ್ರಹಸ್ಪತಿ, ಋ. 297
ಗುರುವಪ, ಗಂ. 330
ಗುಜೀಪಾಳ, ಮಂ. 137
ಗುಳಯ ; ಗುಳಿಯ, ಪರಿ. 192, 196
ಗೂರ್ಜ್ಜರ, ನಾ. 270, 278, 346
ಗೂರ್ಜ್ಜರಾಧಿರಾಜ-ಅ. 20
ಗೃದ್ಧ್ರಪಿಚ್ಛ ; ಗೃದ್ಧಪಿಂಚ್ಛ ; ಗೃದ್ಧಪಿಂಚಮುನಿಪ ;
ಗ್ರಿದ್ಧಪಿಂಚ್ಛ ; ಗೃದ್ಧಪಿಂಛ ; ಜೈ, ಯ. 27, 33, 34
79, 93, 118, 227
ಗೆರವಾಳ್ಯ, ವಂಶ 261
ಗೆರಸೊಪ್ಪೆ ; ಗೇರಸಪೆ ; ಗೇರಸೊಪೆ ; ಗೇರಸೊಪ್ಪೆ, ಊ.
170, 181, 182, 201, 285
ಗೇಸಾಜೀ, ಗಂ. 250
ಗೊಗ್ಗಿ, ಅ. 138
ಗೊನಸಾ, ಗಂ. 251
ಗೊಮ್ಮಟ ; ಗೋಮಟ–ಚಾಮುಂಡರಾಯ, ಮಂ. 187
ಗೊಮ್ಮಟತೀರ್ತ್ಥ, ಕೊ. 348
ಗೊಮ್ಮಟದೇವ ; ಗೋಮಟದೇವ ; ಗೊಮ್ಮಟನಾಥ ;
ಗೋಮಟಸ್ವಮಿ ; ಗೊಂಮಟ ; ಗೊಮಟದೇವ ;
ಗೋಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿ ; ಗುಂಮ್ಮಟಸ್ವಾಮಿ ;
ಗುಂಮ್ಮಟನಾಥ ; ಗೋಮಟೇಶ ; ಗೊಂಮಟಜಿನ ;
ಗೊಂಮಟೇಶ್ವರ ; ಗೊಮ್ಮಟೇಶ ; ಗೊಂಮಟನಾಥ ;
ಗೊಂಮಟೇಶ ; ಗೊಮ್ಮಟಜಿನೇಂದ್ರ ; ಗೊಮ್ಮಟಜಿನಪ ;
ಗೊಮಟಸಾಮೀ ; ಗೋಮಟಜಿನಪ ; ಗುಂಮಟಸ್ವಾಮಿ ;
ಗುಂಮಟ್ಟಸ್ವಾಮಿ ; ಗುಂಮಟನಾಥಸ್ವಾಮಿ ;
ಗುಂಮನಾಥಸ್ವಾಮಿ ; ಗೊಂಮ್ಮಟ ; ಗುಂಮಟೇಶ್ವರ ;
ಗೇರಟೇಶ್ವರಸ್ವಮಿ ; ಗೋಮಟ್ಟೇಸ್ವರದೇವ, ಬಾಹುಬಲಿ,
ದೇ. 65, 90, 160-62, 164, 166, 168, 180,
181, 183,185-89, 191,
192, 194–98, 200–02, 204, 206,
212, 215, 218, 225, 226, 237, 240,
241, 245, 248, 261, 267, 281, 285, 290
293, 306, 308, 316, 320, 321, 335,
336, 342

ಗೊಮ್ಮಟಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 164, 208
ಗೊಂಮ್ಮಟಪುರ, ಊ. 196, 276, 290, 299, 336
ಗೊಲ್ಲ, ನಾ. 28, 94, 119
ಗೊಲ್ಲಾಚಾರ್ಯ, ಜೈ.ಯ. 28, 94, 118
ಗೋಕುಲಗಢ, ಊ. 174
ಗೋದಾವರಿ, ನದಿ 65
ಗೋತ್ರ-ಕಾಸ್ಯಪ ; ಕಾಷ್ಯಪ 180, 237
  –ಕೌಂಡಿನ್ಯ ; ಕೌಣ್ಡಿನ್ಯ 64, 84, 89, 193, 205, 327, 334
  –ಗರಗ 177
  –ಗೊನಾಸಾ 250
  –ಗೋಯಲ 173, 175
  –ಪೀತಲಾ 255
  –ಮೇರುಗಿರಿ 326
  –ಯವರೇ 261
  –ಲೋಹಿತ 325
  –ವಲಭ 269
ಗೋತ್ರಪವಿತ್ರ, ಬಿ. 83, 85, 97, 328
ಗೋನೂರು, ಊ. 22
ಗೋಪಣಂದಿ ; ಗೋಪನನ್ದಿ ; ಗೋಪನಂದಿ, ಗೋಪಣನ್ದಿ, ಜೈ.ಯ. 56–59, 350, 351
ಗೋಪಯ, ಗಂ. 242
ಗೋಪಾಲ, ಗಂ. 308
ಗೋಮಾಈ, ಹೆಂ. 239
ಗೋಮಟಬಹುಪಾಲಈ, ಹೆಂ. 166
ಗೋಯಿಂದವಾಡಿಭಯಂಕರ, ಬಿ. 130
ಗೋವಣಯ್ಯ, ಗಂ. 150
ಗೋವರ್ಧನ, ಜೈ. ಯ. 3, 216
ಗೋವಿಂದ, ಗಂ. 259
ಗೋವಿಂದಪಡಿ, ಗೋವಿಂದಪಾಡಿ ; ಗೋವಿಂದವಾಡಿ, ಊ. 15, 194, 335–37
ಗೋವಿಂದಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 201
ಗೋವಿಂದಾ, ಗಂ. 256
ಗೋವಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 190
ಗೋಷ್ಟಿ, 183
ಗೌಡದೇವ, ಜೈ.ಯ. 72
ಗೌಡಿಯಹಳ್ಳಿ, ಊ. 358
ಗೌಂಡೆಯ, ಗಂ. 191
ಗೌತಮ ; ಗೌತಮಗಣಧರ ; ಗೌತಮ ಗಣಪತಿ, ಜೈ.ಯ. 3, 27 33, 43, 79, 93, 118, 216, 218, 227, 310 352
ಗೌರಶ್ರೀ, ಕಂ. 241
ಗೌರಿ-ಪಾರ್ವತಿ, ದೇ. 272
ಗೌಳ ; ಗೌಡ, ನಾ. 270, 278, 297, 346
ಗೌಳದೇವ ; ಗೌಳದೇವ ಮಲಧಾರಿ ; ಗೌಳಮುನಿ ಜೈ.ಯ. 58, 60

ಘ

ಘಟ್ಟವನಳಿವ, ಬಿ. 130
ಘಾತಿ, ಜೈ.ಪರಿ. 188
ಘಾನಯಜೀ, ಗಂ. 252
ಘುಮಾಈ, ಹೆಂ. 252
ಘೇರವಾಳ, ವಂಶ 245, 250

ಚ

ಚಲುಡಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 207
ಚಲುಂಡೆಯ, ಗಂ. 190
ಚಕ್ರಗೊಟ್ಟ. ಊ. 104, 296
ಚಕ್ರಗೊಟ್ಟವನದಾವಾನಳ, ಬಿ. 129
ಚಕ್ರವ್ಯೂಹ, ಕ್ರೀ. 109
ಚಕ್ರಿ-ವಿಷ್ಣು, ದೇ. 48, 64, 90, 187, 194, 206, 335
ಚಗಭಕ್ಷಣಚಕ್ರವರ್ತಿ, ಬಿ. 138
ಚಂಗಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 208
ಚಟ್ಟ, 23, 149
ಚಟ್ಟಕಬ್ಬೆ, ಹೆಂ. 144
ಚಟ್ಟಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 190, 208
ಚಂಡಕರ-ಸೂರ್ಯ, ದೇ. 350
ಚಂಡಾಂಬಿಕಾ, ಅಧಿ. ಪ. 38
ಚತ್ತಿರಮ್, ಊ. 312
ಚತುರಚತುರ್ಮ್ಮುಖ, ಚತುರ್ಮ್ಮುಕ, ಬಿ. 129, 150
ಚತುರ್ಮ್ಮುಖ–ಬ್ರಹ್ಮ, ದೇ. 26
ಚತುರ್ಮ್ಮುಖಗಂಡ, ಬಿ. 129
ಚತುರ್ಮುಖದೇವ, ಜೈ.ಯ. 55, 57, 59, 350
ಚತುರ್ಮ್ಮುಖಭಟ್ಟಾರಕ ದೇವ, ಜೈ. ಯ. 241
ಚತುರ್ವ್ವಿಂಶತಿ ಜಿನೇಂದ್ರ ಶ್ರೀನಿಳಯ ; ಚತುರ್ವ್ವಿಂಶತಿ ಪ್ರತಿಮಾಗೇಹ, ಬ. 290, 297
ಚತುರ್ವ್ವಿಂಶತಿ, ತೀ. 348
ಚತುಸ್ಸಮಯ, 297
ಚತ್ಸಮಯಸಮುದ್ಧರಣ, ಬಿ. 129
ಚಂದವ್ವೆ, ಹೆಂ. 271, 279
ಚಂದ್ರ, ಜೈ. ಯ. 294
ಚಂದ್ರಕೀರ್ತ್ತಿ ಗಣಿ; ಚಂದ್ರಕೀರ್ತ್ತಿದೇವ; ಚಂದ್ರಕೀರ್ತ್ತಿಭಟ್ಟಾರಕ; ಚಂದ್ರಕೀರ್ತ್ತಿಸ್ಯೈಜ್ಞಾಭಟ್ಟಾರಕ, ಜೈ. ಯ. 35, 45, 80, 89, 138, 197, 217, 225

ಚಂದ್ರಗುಪ್ತ ; ಚನ್ದ್ರಗುಪ್ತ, ಮೌರ್ಯ ಅ. 13, 27, 43, 227
ಚಂದ್ರದೇವ, ಜೈ. ಯ. 320
ಚಂದ್ರಪ್ರಭ, ತೀ. 43
ಚಂದ್ರಪ್ರಭದೇವ, ಜೈ. ಯ. 191, 192, 199, 292
ಚಂದ್ರ (ಭೂಷಣ), ಜೈ. ಯ. 217
ಚಂದ್ರಮೌಳಿ, ಹೊ. ಮಂ. 226, 270-72, 275, 356
ಚಂದ್ರಾಂಕ, ತೀ. 215
ಚಂದ್ರಾಂಬಿಕೆ, ಅಧಿ. ಪ. 356
ಚನಪೌಸ, ಗಂ. 148
ಚನ್ದಆಚಾರಿ, ಗಂ. 135
ಚಂನಣ, ಗಂ. 263
ಚಂನ್ದನನ್ದಿ, ಜೈ. ಯ. 59
ಚನ್ದಮ, ಗಂ. 324
ಚನ್ದಯ್ಯ, ಗಂ. 70
ಚನ್ದ್ರದೇವಾಚಾರ್ಯ, ಜೈ. ಯ. 69
ಚನ್ದ್ರನಾಥ, ತೀ. 313
ಚನ್ದ್ರಾದಿತ, ಗಂ. 139
ಚಂನಬೊಂಮರಸ, ಮಂ. 183
ಚಂದಿಕಬ್ಬೆ, ಅಧಿ. ಪ. 132
ಚಂದಿರಾಜ, ಗಂ. 345
ಚಂದಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 207, 208
ಚಂದೆಯ, ಗಂ. 191
ಚಂದೆಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 207
ಚಂಪಕಾಮೋದ, ಬಿ. 129
ಚಮೂಪತಿ ; ಚಮೂವಲ್ಲಭ, ದಂ. 29, 289
ಚರಿತಶ್ರೀ, ಜೈ. ಯ. 8
ಚಜಿಜ್ಞಯ್ಯ, ಗಂ. 6
ಚಲಕೆಬಲುಗಂಡ, ಬಿ. 129
ಚಲದಂಕಕಾಜಿ, ಬಿ. 107
ಚಲದಂಕಗಂಗ ಗಂಗ. ಅ. 247
ಚಲದಂಕರಾಮ ; ಚಲದಂಕರಾವ, ಬಿ. 143, 321, 355, 359
ಚಲದಂಕರಾವ ಹೊಯ್ಸಳಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 143, 144
ಚಲದಗ್ಗಟಿ, ಬಿ. 108
ಚಲದುತ್ತರಂಗ, ಬಿ. 22, 23
ಚಲ್ಯ, ಊ. 336
ಚಲುವೈ ಆರಸ, ಗಂ. 180
ಚವುಡಯ್ಯ, ಗಂ. 200
ಚವುಡಿಸಟಿ, ಚೌಡಿಸೆಟ್ಟಿ, ಚಾವುಡಿಸೆಟ್ಟಿ
ಚವುಡಿಸಟ್ಟಿ, ಗಂ. 181, 182
ಚಳಿಯಬ್ಬರಸಿ, ಹೆಂ. 356
ಚಳುಕ್ಯಚೂಡಾರತ್ನ, ಬಿ. 344
ಚಾಕಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 208
ಚಾಗದ ಕಂಬ, ಕಂಬ 248
ಚಾಗಲದೇವಿ, ಹೊ. ಅ. 297
ಚಾಗವೆಹೆಗ್ಗಡಿತಿ, ಅಧಿ. ಪ. 208
ಚಾಗೇಬಾ, ಗಂ. 239
ಚಾಮವೆ, ಹೆಂ. 208
ಚಾಮಗಟ್ಟ, ಊ. 272
ಚಾಮರಸ, ಗಂ. 346
ಚಾಮರಾಜವೊಡೆಯ ; ಚಾಮರಾಜವೊಡೆರ್ಯೆಯ,
ಮೈಸೂರು ಅ. 203
ಚಾಮುಣ್ಡಯ್ಯ, ಗಂ. 85
ಚಾಮುಣ್ಡರಾಜ ; ಚಾಮುಣ್ಡ ; ಚಾಮುಂಡ ;
ಚಾವುಂಡರಾಜ ; ಚಾಮುಂಡರಾಯ, ಗಂಗ ಮಂ. 88, 100, 159, 160, 180, 187, 218, 247
ಚಾಮುಂಡರಾಯನ ಬಸ್ತಿ, ಬ. 316, 330, 332, 334
ಚಾರಣ, ಜೈ. ಪರಿ. 43
ಚಾರಿತ್ರಚಕ್ರೇಶ್ವರ, ಬಿ. 28, 34, 62
ಚಾರಿತ್ರಚೂಡಾಮಣಿ, ಬಿ. 35
ಚಾರುಕೀರ್ತ್ತಿ, ಗಂ. 204
ಚಾರುಕೀರ್ತ್ತಿ ; ಚಾರುಕೀರ್ತ್ತಿದೇವ ;
ಚಾರುಕೀರ್ತಿಪಂಡಿತ್ತದೇವ ; ಚಾರುಕೀರತೀಪಂಡೀತ;
ಚಾರುಕೀರ್ತ್ತಿಭಠ ; ಜೈ. ಯ. 31, 133, 154, 204, 218, 219, 226, 228, 246, 261, 307, 308, 313, 314, 316,
ಚಾರುದತ್ತ, 133, 350
ಚಾರ್ವ್ವಾಕ, ದ. 25, 29, 36, 56, 219, 351
ಚಾವಯ್ಯ, ಗಂ. 151
ಚಾವರಾಜ, ಅಧಿ. 85, 94, 96, 98
ಚಾವುಣ್ಡಯ್ಯ, ಗಂ. 15
ಚಾಳುಕ್ಯ, ವಂಶ 46, 58, 64, 90, 269, 287, 342, 344
ಚಾಳುಕ್ಯಚೂಡಾಮಣಿ, ಬಿ. 21
ಚಾಳುಕ್ಯಾಭರಣ, ಬಿ. 327, 343. 350
ಚಿಕಗೌಡ, ಗಂ. 360
ಚಿಕಣ, ಗಂ. 182, 319, 320
ಚಿಕಯನಾಯಕ, ಗಂ. 359
ಚಿಕಂಣ, ಗಂ. 180, 263
ಚಿಕಣ ಗೊಳಿಯ, ಗಂ. 191
ಚಿಕಬಸ್ತಿ, ಬ. 285
ಚಿಕ್ಕಕಾಳಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 208
ಚಿಕ್ಕಕೇತಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 207
ಚಿಕ್ಕಜಯಪಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 208
ಚಿಕ್ಕಣ, ಗಂ. 262
ಚಿಕ್ಕಣ್ಣ, ಗಂ. 293
ಚಿಕ್ಕಂಣ, ಗಂ 203
ಚಿಕ್ಕತಮ್ಮ, ಗಂ. 207, 360

ಚಿಕ್ಕತಿಪ್ಪಿಸೆಟ್ಟಿ ಗಂ. 208
ಚಿಕ್ಕದೇವರಾಜೇಂನ್ದ್ರ, ಮೈಸೂರು .ಅ 317
ಚಿಕ್ಕನಯಕೀರ್ತಿದೇವ, ಜೈ. ಯು. 320
ಚಿಕ್ಕನೇಮಿಚಂದ್ರಪಂಡಿತದೇವ, ಜೈ. ಯು. 320
ಚಿಕ್ಕಮದುಕಣ್ಣ, ಗಂ. 191
ಚಿಕ್ಕಮಲ್ಲಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 191
ಚಿಕ್ಕಮಾದಿ, ಹೆಂ. 189, 191
ಚಿಕ್ಕಪಟ್ಟಣಸ್ವಾಮಿ, ಅಧಿ. 207
ಚಿಕ್ಕಪಾರಿಷಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 208
ಚಿಕ್ಕಬಾಚಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 207
ಚಿಕ್ಕಬೆಟ್ಟ, ಬೆಟ್ಟ, 265, 285
ಚಿಕ್ಕವಾಸುದೇವ, ಗಂ. 208
ಚಿಕ್ಕಸಂಕಣ, ಗಂ. 332
ಚಿಕುರಾಪರವಿ, ಊ. 15
ಚಿಖಣದಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 260
ಚಿಗದೇರಾಜ ಕಲ್ಯಾಣಿ, ಕೊ. 202
ಚಿಗಪಾಯಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 203
ಚಿಗಬೊಮ್ಮಪ್ಪೈಯ, ಗಂ. 282
ಚಿಗವಿ, ಗಂ. 42
ಚಿಣ್ಣಯಗೌಡ, ಗಂ. 360
ಚಿತ್ತೂರು, ಊ· 10
ಚಿನದೇಪ್ಪೈಯ, ಗಂ. 283
ಚಿಂನ್ನಗೊಂಡ, ಗಂ. 284
ಚಿನ್ತಾಮಣಿ, ಕೃತಿ, 44
ಚಿಂತಾಮಣಿ ಮುನಿ, ಜೈ.ಯು. 44
ಚಿಲ್ಲದಱೆ, ಊ. 291, 298
ಚೈನ್ನ, ಪರಿ. 217
ಚೀತಾಮನ ಸಲುವರ, ಗಂ. 248
ಚೂಳಾಮಣಿ, ಕೃತಿ, 44
ಚೆಂಗಿರಿ, ಊ. 296, 328, 352
ಚೆಂಗಿರೆಯ ಮನೋಭಂಗ, ಬಿ. 129
ಚೆಂನಣ, ಚೆಂನಂಣ, ಗಂ. 203, 262, 263, 318
320, 332
ಚೆಂನಣನಕೊಳ, ಕೊ. 318, – 320
ಚೆಂನಣಗೌಂಡ, ಗಂ. 333
ಚೆಂನಪಾರಿಶ್ವದೇವ, ತೀ. 329
ಚೆಂನಮಯಮ್ಮೈಯ, ಗಂ. 264
ಚೆಂನಯ್ಯ, ಗಂ. 182
ಚೆಂನಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 197
ಚೆಲುವ, ಗಂ. 359
ಚೇಚಗವುಡ, ಗಂ. 340
ಚೇರ, ರಾಜಮನೆತನ, 20, 297
ಚೇಳಿನಿ, ಪ್ರಸಿದ್ಧ ಜೈನಸ್ತ್ರೀ, 101
ಚೈದ್ಯರು, (ವೈದ್ಯರು), 226
ಚೋಕಿಸೆಟ್ಟಿ, 190
ಚೋವೀಸತೀರ್ಥಂಕರ, 261
ಚೋೞ ; ಚೋಳ, ರಾಜಮನೆತನ, 20, 21, 23, 194
206, 270, 278, 324, 335, 346
ಚೋಳಕಟಕ ; ಚೋಳರಾಜಧಾನಿ 296
ಚೋಳಕಟಕಸೂಱೆಕಾರ, ಬಿ. 270, 279 288, 347, 355
ಚೋಳರಾಜ್ಯಪ್ರತಿಷ್ಠಾಚಾರ್ಯ, ಬಿ. 164
ಚೋಳೀನಹಳ್ಳಿ, ಊ. 226
ಚೋೞಪೆರ್ಮ್ಮಾಡಿ, 323
ಚೌಡಾಚಾರಿ, ಗಂ. 338
ಚೌಂಡೆಯ, ಹೆಗ್ಗಡೆ, ಅಧಿ. 191

ಜ

ಜಕಣ್ಣ, ಗಂ. 190
ಜಕಯವೆ, ಹೆಂ. 156
ಜಕ್ಕಗ, ಗಂ. 154
ಜಕ್ಕಗೌಂಡ, ಗಂ. 191
ಜಕ್ಕಣ, ಗಂ. 191
ಜಕ್ಕಣ್ಣ, ಗಂ. 280
ಜಕ್ಕಣಬ್ಬೆ (ಜಕ್ಕಣಿಕಬ್ಬೆ) ; ಜಕ್ಕಯವ್ವೆ ;
ಜಕ್ಕಿಮವ್ವೆ ; ಜಕ್ಕಿಯವೆ, ಅಧಿ. ಪ. 83, 317, 318, 337
ಜಕಯ್ಯ, ಗಂ. 16
ಜಕ್ಕರಸ, ಗಂ. 208
ಜಕ್ಕವೆ, ಹೆಂ. 207, 208
ಜಕ್ಕಿಯಬ್ಬೆಯಕೆಱೆ, ಕೆರೆ 272
ಜಕ್ಕಿರಾಜ, ಅಧಿ.ಪ. 297, 345
ಜಕ್ಕಿಸೆಟ್ಟಿ 208,321
ಜಗತಕರತಜೀ, ಗಂ. 169
ಜಗದಾಈ, ಹೆಂ. 245
ಜಗದೇಕದಾನಿ, ಬಿ. 30
ಜಗದೇಕವೀರ, ಬಿ. 23, 129, 247
ಜಗದೇಕ ಸೂರಿ, ಬಿ. 36
ಜಗದ್ದೇವ (ಮಾಳವೇಶ್ವರ), ದಂ. 296
ಜಗಸ, ಗಂ. 251
ಜಂಗು, ಯುದ್ಧ, 138
ಜನಕಾತ್ಮಜೆ, (ಜನಕತನುಜಾತೆ) ಸೀತಾ, 116, 296, 347
ಜನಪದ, 3
ಜನ್ನಪುರ; ಜನ್ನಪೂರ, ಊ. 290, 291, 293, 298
ಜನ್ನಪುರದಹಿರಿಯಕೆಱೆ, ಕೆ, 290
ಜನ್ಮಾಜಿ, ಗಂ. 257
ಜಮ್ಬು, ಜಯ್ಬುನಾಯ್ಗರ್, ಜೈ.ಯು. 3, 9, 216
ಜಯ, ಜೈ.ಯು. 216
ಜಯಂತ–ಇಂದ್ರನಮಗ, 269, 279, 287, 344
ಜಯಧವಳ, ಕೃತಿ, 266
ಜಯನಾಮ, ಜೈ.ಯು. 3
ಜಯಪಾಲ, ಜೈ. ಯು. 216
ಜಯ (ಪೂರ್ವ್ವ) ಭದ್ರ, ಜೈ. ಯು. 216

ಜಯಪಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 208
ಜಯಸ್ತಂಭ 101
ಜಲಜರುಚಿ, ತೀ. 215
ಜವ–ಯಮ, ದೇ. 22, 108
ಜವನೆಯನಾಯಕ, ಗಂ. 359
ಜಸಕೀರ್ತ್ತಿ, ಜೈ.ಯ. 59
ಜಸವಂತ, ಗಂ. 255
ಜಹ್ನುಕನ್ನೆ ; ಜಹ್ನೋಃ ಕನ್ಯಾ–ಗಂಗಾನದಿ, 44, 271
ಜಳದುರ್ಗ್ಗ 130
ಜಾನಕೀ–ಸೀತಾ 209
ಜಾಬಯ್ಯೆ, ಹೆಂ. 116
ಜಾಂಬವಕುಲ 286
ಜಾಮಖೇಡ, ಗಂ. 252
ಜಾಯನಾ, ಹೆಂ. 250
ಜಿಡಗಪ್ಪ ನಾಗಪ್ಪ, ಗಂ. 261
ಜಿನ (ಚಂದ್ರ) ; ಜಿನಚಂದ್ರ, ಜೈ.ಯ. 58, 59 153, 217
ಜಿನದೇವಣ, ಅಧಿ. 88
ಜಿನನಡೊಣೆ, ಕೊ. 147
ಜಿನನಾಥಪುರ; ಜಿಂನಾಥಪುರ. ಊ. 30, 202. 281, 322, 330, 348
ಜಿನಪ, ಗಂ. 260
ಜಿನವರ್ಮಜೋಗಿ, ಗಂ. 264
ಜಿನಸಿನಿಭಟಾರಕಪಟ್ಟಾಚಾರ್ಯ್ಯ, ಜೈ.ಯ. 204
ಜಿನಸೇನಸೂರಿ, ಜೈ.ಯ. 216
ಜಿಂನಣ, ಜಿಂನಂಣ, ಗಂ. 246, 316
ಜಿನ್ನನ್ನಹಳಿ, ಊ. 202
ಜಿನ್ನಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 161, 190
ಜಿನುಣ, ಗಂ. 245
ಜಿಂನೆಯನಹಳ್ಳಿ, ಊ. 332
ಜಿನೇಂದ್ರಬುದ್ಧಿ, ಜೈ.ಯ. 27, 216, 227
ಜಿಷ್ಣು–ಇಂದ್ರ, ದೇ. 104
ಜೀತದಾಸ, ಗಂ. 251
ಜೀನಾಸ ; ಜೀನಾಸಾಃ, ಗಂ. 251, 261
ಜೀಮೂತವಾಹನ, ಪೌ.ಅ. 133
ಜೀವಾಈ, ಹೆಂ. 258
ಜೀವಾಜೀ, ಗಂ. 252
ಜೀವಾಪೇಟ್, ಊ. 259
ಜೀವಾಮಾ, ಹೆಂ. 252
ಜೀವಾಸಂಗವೀ, ಗಂ. 258
ಜೂನಿಕವ, ಗಂ. 323
ಜೈಕರನ, ಗಂ. 179
ಜೈನದರ್ಶನ 286
ಜೈನಂದರಾಯಜೀ, ಗಂ. 176
ಜೈನರಾಯ, ಗಂ. 173
ಜೈನಾಭಿಷೇಕ, ಕೃತಿ. 27
ಜೈನೇಂದ್ರ, ಕೃತಿ. 27, 57
ಜೈಮಲಕಾ, ಗಂ. 201
ಜೈಮಿನಿ, ಋ. 56, 351
ಜೈಯಮ, ಗಂ. 274
ಜೋಗಯ್ಯ, ಗಂ. 263
ಜೋಗವ್ವೆ, ಹೆಂ. 279
ಜೋಗಾಂಬಾ, ಅಧಿ.ಪ. 38
ಝೂಬೂಸಾ, ಗಂ. 261
ಝೊಟ್ಟಿಂಗ, ಪಿಶಾಚಿ 29
ಠಕ್ಕ, ನಾ. 43
ಣಂದ್ಯಾಚಾರ್ಯ, ಜೈ.ಯ. 352
ತಇರಮಲನರಠನವಾಲಾ, ಗಂ. 174
ತರ್ಕ್ಕ, ದ. 270
ತಚ್ನೂರು, ಊ. 311
ತಞ್ಜಾನಗರ್ ; ತಞ್ಜಾನಗಱಿ ; ತಞ್ಜಾಪುರಿ–ತಂಜಾವೂರು, ಊ. 308, 309, 312
ತಟ್ಟಗೆಱೆ ಊ. 14
ತಂಡ, ಪರಿ. 181, 182
ತಂಣೀರವರು, ಪರಿ. 286
ತಂತ್ರಾಧಿಷ್ಟಾಯಕ, ಪರಿ. 358
ತತ್ವಾರ್ತ್ಥಸೂತ್ರ, ಕೃತಿ. 216
ತಥಾಗತ, ದ. 45
ತನು, ಶಕುನ 217
ತಪೋಭೂಷಣ, ಜೈ.ಯ. 217
ತಪ್ಪೆತಪ್ಪುವ, ಬಿ. 129
ತಱೆಕಾಡು, ಊ. 14
ತಱೆಹಳಿ, ಊ. 298
ತಲೆಯೂರು, ಊ. 104, 327
ತಲೆಹ, ಊ. 204
ತಲೆಹೊಱೆ, ತೆ. 321
ತಳಕಾಡು ; ತಳಿಕಾಡು, ಊ. 104, 194, 206, 270, 279. 327, 328, 335, 338, 347, 350
ತಳಕಾಡುಗೊಂಡ ; ತಳಕಾಡುಗೊಣ್ಡ, ಬಿ. 64, 89, 104, 129, 130, 193, 205, 317, 321, 334, 352
ತಳವನಪುರ, ಊ. 269, 288, 296, 352
ತಳೀಚೇರಮಾ, ಹೆಂ. 252
ತಾಕಾಸಾ, ಗಂ. 261
ತಾರ್ಕ್ಕಿಕಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿ, ಬಿ. 26, 353
ತಾತಯ್ಯ, ವೈಷ್ಣವ ಪ್ರಮುಖ 286, 287
ತಾಥಾಗತ, ದ. 220
ತಾನಾಈ, ಹೆಂ. 250
ತಾಪೀ, ನದಿ 22
ತಾರಗಿರಿ, ಕೈಲಾಸ 271
ತಾರಾ, ದೇ. 44
ತ್ಯಾಗದಬ್ರಹ್ಮ, ದೇ. 181
ತಿಗುಳ ; ತಿಗುಳರು, ಜನಾಂಗ 65, 90, 194, 195, 206, 207, 335, 336, 343

ತಿಥಿ
  –ಪಾಡಿ ; ಪಾಡಿವ ; ಪಾಡ್ಯ 105, 126, 134, 164, 168, 258, 338
  –ಬಿದಿಗೆ 165
  –ತ್ರಿತೀಯದಿವಸ ; ತದಿಗೆ 49, 272
  –ಚೌತಿ 347
  –ಪಂಚಮಿ ; ಪಂಚಮೀ 131, 260, 305, 316, 326, 344
  –ಅಷ್ಟಮಿ, ಅಷ್ಟಮೀ 110, 147, 239, 265
  –ನವಮಿ 26, 232
  –ದಶಮಿ ; ದಸಮಿ 82, 113, 123, 273, 336
  –ಮುರಮಥನತಿಥಿ–ಏಕಾದಶಿ ಅಥವಾ ದ್ವಾದಶಿ 212
  –ಧ್ವಾದಸ 128
  –ತ್ರಯೋದಶಿ ; ತ್ರಯೋದಸಿ ; ತೇರಸಿ 115, 162, 185
  –ಚತುರ್ದಶಿ ; ಚತುರ್ದ್ದಶ ; ಚತುರ್ದ್ದಶಿ 31, 35, 219, 298, 315
  –ಪೂರ್ಣಿಮ, ಪೂರ್ಣಿಮಾ, ಪೌರ್ಣಿಮಾ 307-09, 312–14
ತಿಪ್ಪಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 208
ತಿಪ್ಪೆಸುಂಕ, ತೆ. 299
ತಿಬ್ಬಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 208
ತಿರಿಕುಲ 286
ತಿರುನಾರಾಯಣಪುರ, ಊ. 286
ತಿರುಪಣಿ 286
ತಿರುಮಲರಾಜನಾಯಕ, ಅ. 340
ತಿರುಮಲೆ, ಊ. 286, 287
ತಿರುಮಪ್ಪ, ಗಂ. 168
ತಿರುವಿಡಿ 286
ತ್ರಿಕಾಳಯೋಗಿ, ಜೈ.ಯ. 326
ತ್ರಿಕೂಟ, ಊ. 247
ತ್ರಿಣೇತ್ರ ; ತ್ರಿನೇತ್ರ–ಶಿವ, ದೇ. 122, 124
ತ್ರಿದಶಪತಿ–ಇಂದ್ರ, ದೇ. 94
ತ್ರಿದಶಪತಿಗಜ–ಐರಾವತ 119
ತ್ರಿದಿವ-ಸ್ವರ್ಗ 228, 229
ತ್ರಿಭುವನ, ಜೈ.ಯ. 26
ತ್ರಿಭುವನಚೂಡಾಮಣಿ, ಬ. 284, 285
ತ್ರಿಭುವನದೇವ, ಜೈ.ಯ. 30
ತ್ರಿಭುವನಮಲ್ಲ, ಬಿ. 64, 89, 104, 130, 143, 193, 205, 270, 279, 288, 334, 350, 351
ತ್ರಿಭುವನಮಲ್ಲ ಚಲದಂಕರಾವ ಹೊಯ್ಸಳಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 143
ತ್ರಿಭುವನಮಲ್ಲದೇವ–ವಿಕ್ರಮಾದಿತ್ಯ VI, ಚಾ. ಅ. 327, 343, 350
ತ್ರಿಭುವನಮಲ್ಲಪೆರ್ಮ್ಮಾಡಿದೇವ–ವಿಕ್ರಮಾದಿತ್ಯ VI, ಚಾ. ಅ. 64, 90, 342
ತ್ರಿಭುವನರಾಜಗುರು, ಬಿ. 241
ತ್ರಿಮಣ್ಡಳ, ಕ್ರೀ. 109
ತ್ರಿಮುಷ್ಟಿ (ಮುನಿ), ಜೈ.ಯ. 58
ತ್ರಿಮುಷ್ಟಿದೇವ, ಜೈ.ಯ. 60
ತ್ರಿರತ್ನನಂದಿಭಟ್ಟಾರಕ, ಜೈ.ಯ. 59
ತ್ರಿಲಕ್ಷಣ, ಜೈ. ಸಿ. 43
ತ್ರೈಕಾಲ್ಯಯೋಗಿ, ಜೈ.ಯ. 28, 94, 119
ತ್ರೈಲೋಕ್ಯರಂಜನ, ಬ. 87
ತ್ರೈವಿದ್ಯಚಕ್ರೇಶ್ವರ, ತ್ರೈವಿದ್ಯಚಕ್ರೇಸ್ವರ, ಬಿ. 120, 315
ತ್ರೈವಿದ್ಯಚೂಡಾಮಣಿ, ಬಿ. 120
ತ್ರೈವಿದ್ಯದೇವ, ಬಿ. 120, 242
ತ್ರೈವಿದ್ಯಯೋಗೀಶ್ವರ, ಬಿ. 122
ತ್ರೈವಿದ್ಯರತ್ನಾಕರ, ಬಿ. 120
ತ್ರೈವಿದ್ಯೋತ್ತಮ, ಬಿ. 36, 120, 122
ತೀರ್ತ್ಥದ ಗೊರವಡಿ, ಜೈ.ಯ. 6
ತೀರ್ತ್ಥದ ಬಸದಿ, ಬ. 322
ತುಙ್ಗನೃಪತಿ, ರಾ.ಅ. 296
ತುಂಗಬದ್ರಿ, ನದಿ 320
ತುನ್ತಕ, ಪರಿ. 10
ತುರಕರು 340
ತುರವಮ್ಮರಸ, ಗಂ. 144
ತುಳುವಬಳಜಳಧಿ ಬಡಬಾನಳ ; ತುಳುವಬಳಜಳಧಿಬಡವಾನಳ, ಬಿ. 270, 279, 288, 355
ತುಳುವಬಳಜಳದವಿಳಯಾನಿಳ, ಬಿ. 347
ತುಳುವರ ಸೆಳೆವ, ಬಿ. 130
ತೃಭುವನಮಲ್ಲ, ಬಿ. 317
ತೆಯಙ್ಗೂಡಿ, ಊ. 24
ತೆರಣಿ, ಊ. 191
ತೆರೆಯೂರನಲೆವ, ಬಿ. 129
ತೆರೆಯೂರು, ಊ. 104, 327
ತೆಲಿಗರಗಾಣ, ತೆ. 276
ತೋಂಟಂಗೆಱಿ, ಸ್ಥ. 336
ತೊಂಡಮಂಡಳಿಕಮಂಡಳ ಪ್ರಚಂಡ ದೌರ್ವ್ವಾನಳ, ಬಿ. 129
ತೊದಬ್ದಿರಬೀವ, ಬಿ. 265
ತೊಲೆ, ಅಳತೆ 196
ಥಿಟ್ಟಗಪಾನ, ಊ. 10
ದಕ್ಷಿಣಕಾಶಿ–ಬೆಳಗೊಳ, ಊ. 308
ದಕ್ಷಿಣಕುಕ್ಕುಟೇಶ್ವರ–ಬೆಳಗೊಳ, ಊ. 279
ದಕ್ಷಿಣಾಯನ 308
ದಫಾಲುಸಾ, ಗಂ. 253
ದಂಡಕೀತಿ[ರ್], ಗಂ. 157
ದಂಡಧರ–ಯಮ, ದೇ. 81
ದಂಡನಾಯಕ, ದಣ್ಡನಾಯಕ, ಅಧಿ. 60, 64, 65, 83, 85, 90, 97, 99, 133, 135, 194, 206, 335, 342
ದಂಡನಾಯಕ್ಕ, ಅಧಿ. 317
ದಂಡನಾಯಕಿತಿ, ಅಧಿ. 91, 97, 99, 328

ದಂಡನಾಥ, ಅಧಿ. 212
ದಂಡಾಧಿಪ, ಅಧಿ. 124, 127
ದಣ್ಡಿ, ಕ. 44
ದಧೀಚಿ, ಋ. 91, 350
ದನಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 208
ದಮ್ಮಡಯ್ಯ, ಗಂ. 151
ದಮ್ಮಿಸೆಟ್ಟಿ ; ದಂಮಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 189, 190
ದಯಾಪಾಲ, ಜೈ.ಯ. 46, 47
ದರ್ಪ್ಪಕ–ಮನ್ಮಥ, ದೇ. 35, 96, 121, 195
ದಲ್ಲಗ, ಗಂ. 71
ದವಣ 281
ದಶಪೂರ್ವಧರ 216
ದಶರಥತನಯ-ರಾಮ, ದೇ. 352
ದಸೈಯ, ಗಂ. 196
ದಾನಚಂದಪುರವಾಲ, ಗಂ. 192
ದಾನಭಾನುಜ, ಬಿ. 240
ದಾನಪ್ಪಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 261
ದಾನಮಲ, ಗಂ. 176
ದಾನವಿನೋದ, ಬಿ. 129
ದಾನಶಾಲೆ 225
ದಾಮನಂದಿತ್ರೈವಿದ್ಯ ; ದಾಮಣಂದಿತ್ರೈ
ವಿದ್ಯದೇವ, ಜೈ.ಯ. 36, 141, 276, 279
ದಾಮನನ್ದಿಸನ್ಮುನಿಪತಿ, ಜೈ.ಯ. 34, 57, 80
ದಾಮೋದರ ; ದಾಮ, ಚೋ.ಸಾ. 194, 206, 335
ದಾಯಾದದಾವಾನಳ, ಬಿ. 270, 279, 288, 347
ದಾಸಪನಾಯಕ, ಅ. 340
ದಾಸಪುರ, ಊ. 340
ದಾಸಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 208
ದಾಸೋಜ, ರೂ. 122
ದ್ವಾದಶಭೇದ, ಜೈ.ಸಿ. 62
ದ್ವಾರವತೀಪುರವರಾಧೀಶ್ವರ ; ದ್ವಾರಾವತೀಪುರವರಾಧೀಶ್ವರ,
ಬಿ. 64, 89, 104, 129, 164, 193, 205, 270,
279, 288, 327, 334, 342, 344, 347, 350, 352, 355
ದ್ವಾರವತೀ, ಊ. 103
ದಿಣ್ಡಿಕ, ಅ. 7
ದಿಣ್ಡಿಗ ಗಾಮುಣ್ಡ, ಗಂ. 15
ದಿತಿಜ–ದೇವತೆ 186
ದಿಲೀ–ದೆಹಲಿ, ಊ. 172
ದಿವ ; ದಿವಮ್ ; ದಿವಂ–ಸ್ವರ್ಗ 68, 77, 85, 97, 228
ದಿವಃಪತಿ-ಇಂದ್ರ, ದೇ. 228
ದಿವಾಕರಣಂದಿ ; ದಿವಾಕರಣಂದಿವ್ರತಿ ; ದಿವಾಕರನಂದಿ
ಸಿದ್ಧಾಂತಿ, ಜೈ.ಯ. 81, 304, 305
ದಿವಿಜವಧು, ದೇ. 331
ದಿವಿಜೇನ್ದ್ರಕಾನ್ತೆ, ದೇ. 116
ದಿವಿಜೇಂದ್ರಲೋಕ-ಸ್ವರ್ಗ 92
ದಿಳೀಪ, ಪೌ.ಅ. 352
ದೀನದಯಾಲ, ಗಂ. 173
ದೀಕ್ಷೆ 115, 188
ದುಗಣ, ಗಂ. 146
ದುಗ್ಗಯ್ಯ, ಗಂ. 342
ದುದ್ದಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 190
ದ್ರುಮಷೇಣ, ಜೈ.ಯ. 216
ದುಷ್ಕರ, ಕ್ರೀ. 108
ದುಷ್ಟರ್ಗಧೂರ್ತ, ಬಿ. 129
ದೇಚಯ್ಯ, ಗಂ. 150
ದೇಮತಿ ; ದೇಮವತಿ ; ದೇವಮತಿ ; ದೇಮಿಯಕ್ಕ,
ಅಧಿ. ಪ. 91, 99, 100, 101
ದೇಮವ್ವೆ, ಹೆಂ. 168
ದೇಮಾಸಾ, ಗಂ. 254
ದೇಮಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 208
ದೇವ–ಅಕಳಂಕದೇವ, ಜೈ.ಯ. 217, 218
ದೇವಕಿ, ದೇ. 116, 296
ದೇವಕೀರ್ತ್ತಿಪಂಡಿತದೇವ, ಜೈ.ಯ. 25, 26, 29, 30
ದೇವಗಿರಿ, ಊ. 57
ದೇವಚಂದ್ರಮುನಿಪ, ಜೈ.ಯ. 29
ದೇವಣ, ಗಂ. 189
ದೇವಣನಕೆಱೆ, ಕೆ. 272, 357
ದೇವಣನ್ದಿ ಬಳ್ಳರ, ಜೈ.ಯ. 17
ದೇವಣನ್ದಿ ಭಟ್ಟಾರಕ, ಜೈ.ಯ. 322
ದೇವದಾನ 293
ದೇವದ್ವಿರದನ–ಐರಾವತ 269
ದೇವನನ್ದಿ, ಜೈ.ಯ. 27, 216, 228
ದೇವನಿವಾಸ-ಸ್ವರ್ಗ 23
ದೇವಯ್ಯ, ಗಂ. 263
ದೇವರವಲ್ಲಭ, ಜೈ.ಯ. 292
ದೇವರಹಳ್ಳಿ, ಊ. 226
ದೇವರಾಜೈಅರಸ, ಗಂ. 180
ದೇವರಾಜ ; ದೇವರಾಯ, ಗಂ. 274
ದೇವರಾಜಯ, ಮೈಸೂರು ಅ. 337
ದೇವರಾಟ್, ವಿಜಯನಗರದ ಅ. 273
ದೇವಲೋಕ, ಸ್ವರ್ಗ, 70, 85, 97, 99, 305
ದೇವ ಶ್ರೀಶ, ಜೈ.ಯ. 114
ದೇವಶ್ರೀ, ಕಂ. 241
ದೇವಳಂಗೆಱೆ, ಕೆ. 278
ದೇವಾಚಾರ್ಯ್ಯ, ಜೈ.ಯ. 75
ದೇವಿಸೆಟಿ ; ದೇವಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 190
ದೇವೀರಂಮ, ಹೆಂ. 262, 320
ದೇವೇಂದ್ರ, ದೇ. 29, 55, 304, 350
ದೇವೇಂದ್ರ, ಜೈ.ಯ. 58
ದೇವೇಂದ್ರ ವಿಶಾಲಕೀರ್ತ್ತಿದೇವ, ಜೈ.ಯ. 243
ದೇವೇಂದ್ರ ಸೈದ್ಧಾನ್ತಿಕ, ಜೈ.ಯ. 34, 55, 59, 80,
93, 118, 304, 350

ದೇವೇಂದ್ರ ಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವ, ಜೈ.ಯ. 59
ದೇವೇಭ–ಐರಾವತ 268, 278
ದೇಶಕುಲಕರಣಿ, ಅಧಿ. 260
ದೇಶ (ಭೂಷಣ), ಜೈ.ಯ. 217
ದೇಶಿದಂಡನಾಯಕ, ದಂ. 356
ದೇಸಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 208
ದೇಸಿಯದಣ್ಡನಾಯಕ, ದಂ. 271
ದೈತ್ಯದ್ವಿಷತ್–ವಿಷ್ಣು, ದೇ. 297
ದೋಚವೆನಾಯಿಕಿತ್ತಿ, ಹೆಂ. 207
ದೋಚವ್ವೆ, ಹೆಂ. 271
ದೊಡಕೃಷ್ಣರಾಜವಡೆಯರೈಯ, ಮೈಸೂರು ಅ. 202
ದೊಡದೇವಪ್ಪ, ಗಂ. 182
ದೊಡನಕಟ್ಟೆ, ಕೆ. 284
ದೊಡ್ಡಗಟ್ಟ, ಊ. 354
ದೊಡ್ಡಂಣ, ಗಂ. 203
ದೋಯಿಲಮ್ಮ, ಹೆಂ. 116
ದೋರಯ, ಗಂ. 200
ದೋರಸಮುದ್ರ–ಹಳೇಬೀಡು, ಊ. 199. 347, 356
ದ್ರೋಹಘರಟ್ಟ, ಬಿ. 64, 85, 90, 194, 206, 228,
331, 335, 342
ಧಣ್ಣಿಕುತ್ತಾರೆವಿಗುರವಿ, ಕಂ. 6
ಧನಕೀರ್ತ್ತಿದೇವ, ಜೈ.ಯ. 145
ಧನಪತಿ, ದೇ. 230
ಧನಪಾಲ, ಜೈ.ಯ. 216
ಧನಾಈ, ಹೆಂ. 245
ಧರಣಪ್ಪಾಸೂಜ, ಗಂ. 186
ಧರಣೇನ್ದ್ರಶಾಸ್ತ್ರಿ, ಗಂ. 307
ಧರಣೀಸುತೆ–ಸೀತೆ, ದೇ. 100, 271
ಧರಮಚಂದ್ರ, ಗಂ. 261
ಧರಮಾಸಾ, ಗಂ. 238
ಧರ್ಮ್ಮ, ತೀ. 215
ಧರ್ಮ್ಮ (ಕೀರ್ತ್ತಿದೇವ) ಜೈ.ಯ. 217
ಧರ್ಮ್ಮ (ಭೂಷಣ), ಜೈ.ಯ. 217
ಧರ್ಮ್ಮಭೂಷಣದೇವ, ಜೈ.ಯ. 243
ಧರ್ಮಸ್ಥಳ, ಊ. 276
ಧರ್ಮ್ಮಸಾಧನ 182
ಧರ್ಮ್ಮಸೇನಗುರವಡಿ, ಜೈ.ಯ. 11
ಧರ್ಮ್ಮಾಈ, ಹೆಂ. 321
ಧರ್ಮ್ಮಾವತಾರ, ಬಿ. 23
ಧರ್ಮಾಸಾ ; ಧರ್‌ಮಾಸಾ, ಗಂ. 249, 250, 252
ಧವಳಸರಸತೀರ್ತ್ಥ–ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳ, ಊ. 49
ಧವಳಸರೋವರನಗರ, ಊ. 229
ಧಾತ್ರಾ–ಬ್ರಹ್ಮ, ದೇ. 210
ಧಾಮ (ನಂದಿ), ಜೈ.ಯ. 217
ಧಾರಾ, ಊ. 57, 296
ಧಿಷಣ–ಬೃಹಸ್ಪತಿ, ದೇ. 46
ಧೀವಾಸಾ, ಗಂ. 261
ಧೀಪರ್ಯ್ಯಯಜ್ಞ, ಜೈ.ಪರಿ. 216
ಧೂರ್ಜ್ಜಟಿ–ಶಿವ, ದೇ. 43, 56, 219, 351
ಧೃತಿಷೇಣ, ಜೈ.ಯ. 3, 216
ಧೃವಯೋಗ 315
ಧೋರ, ಗಂ. 116
ನಕರ ; ನಗರ ; ನಖರ, 189, 190, 196, 207
272, 276, 280, 281, 336
ನಕಿಗ, ಗಂ. 17
ನಕ್ಷತ್ರ, ಜೈ.ಯ. 216
ನಕ್ಷತ್ರ–ವಿಶಾಖೆ 232
–ಸ್ವಾತಿ 49, 219
ನಖರಜಿನಾಲಯ ; ನಗರಜಿನಾಲಯ, ಬ. 158, 277,
279–81
ನಗಪ್ಪಸಠರು, ಗಂ. 246
ನಗರಜಿನಾಲಯದಕೆಱೆ, ಕೆ. 316
ನಂಗಲಿ, ಊ. 104, 270, 279, 288, 327,
347, 356
ನಂಜರಾಯಪಟ್ಟಣ, ಊ. 183
ನಜುಗೆಱೆ, ಕೆ. 336
ನಜ್ಜಿಗವುಡ, ಗಂ. 184
ನಣ್ಬರತೊಟ್ಟಿ, ಬಿ. 265
ನತಮಲಗನರಮ, ಗಂ. 174
ನದಿ (ರಾಷ್ಟ್ರ), ನಾ. 69
ನಂದನ, ತೀ. 215
ನಂದನಕೀರ್ತಿ, ಗಂ. 157
ನಂದಿ–ಬಸವ 333
ನಂದಿನಿ, ಜೈ.ಯ. 43
ನಂದಿಮಿತ್ರ, ಜೈ.ಯ. 216
ನನ್ದನ–(ಇಂದ್ರನ) ವನ 5, 329
ನನ್ದಿಮುನಿಪ, ಜೈ.ಯ. 76
ನನ್ದಿಸೇನ, ಜೈ.ಯ. 70
ನಂಬಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 207
ನಂಬಿದೇವಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 161, 190
ನಭ–ಶಕುನ 217
ನಮಿ, ತೀ. 215
ನಮೇರು, ಹೂವು 188
ನಯಕೀರ್ತ್ತಿ ; ನಯಕೀರ್ತ್ತಿಮುನೀಂದ್ರ ; ನಯಕೀರ್ತ್ತಿ
ವ್ರತೀಶ್ವರ ; ನಯಕೀರ್ತ್ತಿ ಸಿದ್ಧಾನ್ತ ಚಕ್ರವರ್ತಿ ;
ನಯಕೀರ್ತ್ತಿದೇವ ; ನಯ ; ನಯಕೀರ್ತ್ತಿ ಬೃತಿರಾಜ ;
ನಯಕೀರ್ತಿ ಸಿದ್ಧಾಂತ ದೇವ ; ನಯಚಕ್ರದೇವ,
ಜೈ.ಯ. 35–38, 140, 141
161, 163–67, 189, 195, 196, 199, 217, 267,
271, 272, 275, 276, 279, 280, 290, 292,
299, 329, 343, 345–49, 356–58, 360
ನಯಣದದೇವ, ತೀ. 317, 318

ನಯನನ್ದಿವಿಮುಕ್ತ, ಜೈ.ಯು. 151
ನಯಹರಪ್ರಧಾನ, ಅಧಿ. 283
ನರಗ, ಅ. 20, 22
ನರಣಯ್ಯ, ಗಂ. 77
ನರಸಪ್ಪಸಟ್ಟಿ, ಗಂ. 242
ನರಸಸಟ್ಟಿ, ಗಂ. 316
ನರಸಿಜ್ಗ, ಮಂ. 137
ನರಸಿಂಗವರ್ಮ್ಮ; ನರಸಿಂಗ; ನೃಸಿಂಹವರ್ಮ, ಚೋ.ಸಾ. 129, 194, 206, 296, 328, 335, 352
ನರಸಿಂಗವರ್ಮ್ಮ ನಿರ್ಮ್ಮೂಳನ, ಬಿ. 129
ನರಸಿಂಹ; ನಾರಸಿಂಗ; ನಾರಸಿಂಹ; ನಾರಸಿಂಹದೇವ; ನೃಸಿಂಹ, ಹೊ.ಅ. 30, 160, 161, 195, 269, 278, 288-90, 297-99, 344, 346, 347, 355
ನರಸಿಂಹಪುರ ಊ. 262
ನರ್ಲಮಲಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 325
ನವಲರಾಯ, ಗಂ. 178
ನವಿಲೂರು, ಊ. 15
ನವಸ್ತೋತ್ರ, ಕೃತಿ 43
ನಹುಷ, ಪೌ.ಅ. 103, 352
ನಳ, ಪೌ.ಅ. 352
ನಾಕಪತಿ-ಇಂದ್ರ, ದೇ. 279
ನಾಕಸಿನ್ಧು-ಗಂಗಾನದಿ 94, 119
ನಾಕಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 208
ನಾಗ, ಜೈ.ಯು. 216
ನಾಗ; ನಾಗದೇವ, ಮಂ. 38, 279, 280
ನಾಗಗವುಡ, ಗಂ. 184
ನಾಗಗೊಂಡ, ನಾಗಗೊಂಡ್ಡ, ಗಂ. 284, 333
ನಾಗ (ಚಂದ್ರ), ಜೈ.ಯು. 217
ನಾಗಣನ್ದಿ, ಗಂ. 19
ನಾಗತಿ, ಊ. 149
ನಾಗದೇವ, ಗಂ. 125
ನಾಗದೇವಯ್ಯ, ಗಂ. 18
ನಾಗದೇವಹೆಗ್ಗಡೆ, ಗಂ. 267, 340
ನಾಗನಾಯಕ, ಗಂ. 14
ನಾಗಪ್ಪೈಯ್ಯ, ಗಂ. 260
ನಾಗಮತಿಗನ್ತಿ, ಕಂ. 10
ನಾಗಯ್ಯ, ಗಂ. 150
ನಾಗರಕಟ್ಟೆ, ಕೊ. 272, 357
ನಾಗರನವಿಲೆ, ಊ. 208
ನಾಗರಸ, ಗಂ. 344, 346
ನಾಗವ್ವ, ಹೆಂ. 261
ನಾಗವರ್ಮ್ಮ, ಗಂ 137, 139, 149, 151, 155, 327
ನಾಗವರ್ಮ್ಮ, ದಂ. 132
ನಾಗವೆ ಹೆಗ್ಗಡಿತಿ, ಹೆಂ. 208
ನಾಗಲೋಕ 187, 219
ನಾಗಲೆ, ಅಧಿ. ಪ. 91, 99
ನಾಗಸಮುದ್ರ, ಕೆ. 267
ನಾಗಸೇನ, ನಾಗಸೇನಗುರವಡಿ, ಜೈ.ಯು. 14
ನಾಗಿಯಕ್ಕ, ಅಧಿ, ಪ. 125, 126, 128
ನಾಗಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 204, 207
ನಾಗೆಪ್ಪ, ಗಂ. 204
ನಾಡು, 272, 330, 333
ನಾಡಗವುಡುಗಳು, ಅಧಿ. 226
ನಾತವೆಯಸಾ, ಗಂ. 360
ನಾಥ, ವಂಶ 42
ನಾನಾದೇಸಿ 272
ನಾಬಿಸೆಟ್ಟಿ. ಗಂ. 208
ನಾಭೇಯ, ತೀ. 27, 33, 79, 93, 117, 215
ನಾರಾಯನಜೀ, ಗಂ. 175
ನಾಲ್ಕು ಪ್ರಕರಣ, ಪರಿ. 108
ನಾಟ್ಗಿಮುಣ್ಡ, ಅಧಿ. 15
ನ್ಯಾಯ, ತೆ. 276
ನಿಡಿಯಮಲ್ಲಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 190
ನಿತ್ಯಪಡಿ (ನಿತ್ಯಾಪಡಿ), ಪರಿ. 198
ನಿಂಬದೇವ, ಸಾ. 29
ನಿರ್ಜರ, ಪರಿ. 217
ನಿಸಿಧಿ; ನಿಸಿದಿಗೆ; ನಿಸಿದಿ; ನಿಷದ್ಯಾಯಃ; ನಿಶಿದಿ; ನಿಸ್ತಿಗೆ; ನಿಷದ್ಯಕಾ; ನಿಷಿಧಿ; ನಿಶಿಧಿಗೆ; ನಿಶಿಧಿ; ನಿಸಿಧಿಗೆ; ನಿಷಿಧಿಗೆ; ನಿಶೀಧಿಕಾ; ನಿಷದ್ಯಾಮ್; ನಿಷದಿ; ನಿಷಿದ್ಧಿ; ನಿಶೀಧಿಗೆ 9, 10, 13, 24, 26, 30–32, 38, 63, 69, 71, 73–75, 77, 78, 83, 85, 92, 97, 99, 128, 144–46, 154, 195, 215, 220, 232, 279, 305, 316, 328
ನೀರಾರಂಭ, ತೆ. 184
ನೀಲ, ಮಂ. 38
ನೀಲಗಿರಿ, ಊ. 104
ನೀಲಗಿರಿಸಮುದ್ಧರಣ, ಬಿ. 129
ನುಗುಹಳ್ಳಿ, ಊ. 340
ನುಡಿದನ್ತೆಗಣ್ಡ, ಬಿ. 23, 85, 129
ನೂತ್ನಚಂದಿಲ, ಅ. 94, 119
ನೃಪಕಾಮ, ಹೊ.ಅ. 84
ನೆಟ್ಟೆ, ಪರಿ. 278
ನೆಡುಬೊಳಿ, ಊ. 7
ನೆಮ್ಮವೆಯಕ್ಕ, ಹೆಂ. 293
ನೇಕ್ಕಾ, ಹೆಂ. 313
ನೇಮಣ, ಗಂ. 136
ನೇಮಣಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 162
ನೇಮಾಜೀ, ಗಂ. 254
ನೇಮಾಸಾ, ಗಂ. 258
ನೇಮಿ; ನೇಮಿನಾಥ; ನೇಮಿಸ್ವಾಮಿ, ತೀ. 215, 343

ನೇಮಿಚಂದ್ರ; ನೇಮಿಚಂದ್ರಪಂಡಿತದೇವ ; ನೇಮಿಚಂದ್ರದೇವ, ಜೈ.ಯ. 217, 267, 272, 276, 277, 279, 292, 331,340, 343, 345, 360
ನೇಮಿಚಂದ್ರ ಮಲಧಾರಿದೇವರು, ಜೈ.ಯ. 241
ನೇಮಿಸೆಟ್ಟಿ, ಅಧಿ. 168
ನೇಮಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 115, 189, 208
ನೇಜಿಲಕೆಜಿ, ಕೆ. 65
ನೈಯಾಯಿಕ ; ನಯ್ಯಾಯಿಕ, ದ. 25, 35, 36, 57, 61, 122
ನೊಟಂಬರಾಜ ; ನೊಟಂಬಾಧಿರಾಜ, ನೊಳಂಬ ಅ. 20, 247
ನೊಳಂಬವಾಡಿ ; ನೊಣಂಬವಾಡಿ, ನಾ. 270, 279, 288, 347, 356
ನೊಟಿಂಬಾನ್ತಕ ; ನೊಟಿಂಬಕುಳಾನ್ತಕ, ಬಿ. 17, 21, 23
ಪಗೆವರಂ ಬೆಂಕೊಂಣ್ಡ, ಬಿ. 85
ಪಂಚಕಲ್ಯಾಣ 241
ಪಞ್ಚಗುರು 307
ಪಂಚನಮುಸ್ಕ್ರಿಯಾ ; ಪಂಚನಮುಸ್ಕಾರ, ಜೈ.ಪರಿ. 31, 331
ಪಂಚಪದ, ಜೈ.ಪರಿ. 85, 125, 127, 132
ಪಞ್ಚಪರಮೇಷ್ಠಿ 309
ಪಂಚಬಾಣಕವಿ, ಗಂ. 204
ಪಂಚಸುಕಲ್ಯಾಣ 289, 290
ಪಟ್ಟಣಸ್ವಾಮಿ, ಪಟ್ಟಣಸಾಮಿ, ಪಟ್ಟಣಶ್ವಾಮಿ, ಅಧಿ. 168, 190, 207, 208, 279, 336, 340
ಪಟ್ಟಬನ್ಧೋತ್ಸವ 20
ಪಟ್ಟಮಹಾದೇವಿ–ಅರಸಿ 105, 123, 130, 134
ಪಟ್ಟಸಾಲೆ 126
ಪಟ್ಟನಿಗುರವಡಿ, ಜೈ.ಯ. 21
ಪಟ್ಟಪೆರುಮಾಳ ನಿಜರಾಜ್ಯಾಭ್ಯುದಯಯ್ಕರಕ್ಷಣದಕ್ಷಕ, ಬಿ. 129
ಪಡಡಕ್ಕೆ [ಪಾ]ಳಿಧ್ವಜಸಾಮ್ಯಾ [ದ.] ಬಿ. 14
ಪಂಡ್ಯಪಯ್ಯ, ಗಂ. 282
ಪಡಾಈ, ಹೆಂ. 245
ಪಡಿ, ಅಳತೆ 181, 189, 192, 196, 197, 207, 208
ಪಂಡಿತದೇವ; ಪಂಡಿತಾಚಾರ್ಯ್ಯ; ಪಂಡಿತಾರ್ಯ್ಯ; ಪಂಡಿತದೇವ; ಪಂಡಿತ; ಪಂಡಿತಯತಿ, ಜೈ.ಯ. 185, 211, 218–20, 228, 237, 281, 283, 284, 333
ಪಂಡಿತೇಂದ್ರಯೋಗಿರಾಜ, ಜೈ.ಯ. 230
ಪಣ್ಡಿತಯ್ಯ, ಗಂ. 266
ಪಡವಲಗೆಜಿ, ಕೆ. 192
ಪಂಡೆಂಣ, ಗಂ. 203
ಪಂಡೈಪ್ಪ, ಗಂ. 282
ಪಂಮಣನಾಯಕ, ಗಂ. 359
ಪಣ 168
ಪತದೇವ ಪಾನೀಪಥ, ಗಂ. 192
ಪತಳೆ–ಪತ್ರ, 340
ಪತಿಹಿತಪ್ರಾಕಾರ, ಬಿ. 124
ಪತ್ತಿಗೆ 184
ಪದಾಭಟ್ಟೋದರಾಜೀ, ಗಂ. 169
ಪದುಮ, ಗಂ. 208
ಪದುಮಣ್ಣ, ಗಂ. 292, 293
ಪದುಮಪ್ಪ, ಗಂ. 203
ಪದುಮಕಸ್ಸೈಯ್ಯ, ಗಂ. 203
ಪದುಮಸೆಟ್ಟಿ ಗಂ. 164, 208
ಪದುಮೈಯ್ಯ, ಗಂ. 310
ಪದ್ಮ, ದೇ. 218
ಪದ್ಮನನ್ದಿ (ಮುನಿಪ) ; ಪದ್ಮ (ನಂದಿ) ; ಪದ್ಮಣಂದಿದೇವ ; ಪದುಮಣಂದಿದೇವ; ಪದ್ಮನಂದಿಮುನಿ; ಪದ್ಮ; ಪದ್ಮನಂದಿ ಪಂಡಿತ; ಪದ್ಮನಂದಿ ಯಮೀಶ ; ಪದ್ಮನಂದಿವ್ರತೀಶ್ವರ, ಜೈ.ಯ. 31, 32, 37, 69, 217, 242, 272, 292 345
ಪದ್ಮನಂದಿ, ಪದ್ಮನನ್ದಿ, ಪದುಮಣಂದಿ–ಕೊಂಡಕುಂದ, ಜೈ.ಯ. 27, 33. 66, 79, 93, 118
ಪದ್ಮನಾಭಪಣ್ಡಿತ, ಜೈ.ಯ. 48
ಪದ್ಮಪ್ರಭದೇವ, ತೀ. 360
ಪದ್ಮಾವತಿ; ಪದ್ಮಲದೇವಿ, ಅಧಿ.ಪ. 291, 347
ಪದ್ಮಾವತೀ, ದೇ. 43
ಪದ್ಮಾವತೀ, ಹೆಂ. 162
ಪದ್ಮಾವತಿಯಮ್ಮಾಳ್, ಹೆಂ. 311
ಪನಪಥ, ಊ. 172
ಪನ್ನಗ 162
ಪಂಪರಾಜ, ಅಧಿ. 179
ಪರನಾರೀಪುತ್ರಕ, ಬಿ. 265
ಪರನಾರೀಸಹೋದರ ; ಪರನಾರೀಸಹೋಧರಾ, ಬಿ. 121, 305
ಪರಮ, ಊ. 65, 90, 341, 342
ಪರಮಭಟ್ಟಾರಕ, ಬಿ. 128, 327, 350
ಪರಮೇಶ್ವರ, ಬಿ. 14, 164, 202, 327, 343
ಪರಮೇಶ್ವರ–ಶಿವ, ದೇ. 44
ಪರವತಿಮಲ, ಗಂ. 74
ಪರವಾದಿಮಲ್ಲಜಿನಾಲಯ, ಬ. 358
ಪರವಾದಿಮಲ್ಲ ; ಪರವಾದಿಮಲ್ಲಪಂಡಿತ, ಜೈ.ಯ. 45, 358
ಪರವೆಣ್ಡಿರಣ್ಣ, ಬಿ. 148
ಪರಶುರಾಮ, ಋ. 296
ಪರಸಮಯಧ್ವಂಸಕ, ಬಿ. 150
ಪರಿಕರ 17
ಪರೀಷಹ 119
ಪರೋಕ್ಷವಿನಯ ; ಪರೋಕ್ಷವಿನೆಯ ಜೈ.ಪರಿ. 30, 32, 38, 63, 83, 85, 97, 99, 126, 144, 145, 168, 196, 198, 328, 339, 354

ಪಱಿಕರ 23
ಪಱಿಯಂಣಗೌಡ, ಗಂ. 204
ಪಲಿಸೆರ್ವಪಂಡ್ಯೈಣ, ಗಂ. 282
ಪಲ್ಯಂಕಾಶನ 97
ಪಲ್ಲವ, ವಂಶ 20–23, 270, 278, 346
ಪಲ್ಲವಾಚಾರಿ, ರೂ. 10
ಪಶುಪತಿ–ಶಿವ, ದೇ. 61, 122
ಪಶ್ಚಿಮತಿಂತ್ಥಕರ, ತೀ. 312
ಪಸಿದೇವ, ತೀ. 156
ಪಾಇಸೆಟಿ, ಗಂ. 204
ಪಾಟಲಿಪುತ್ರ, ಊ. 43
ಪಾಂಡವಗೋಕೇಸ್ವಾ, ಗಂ. 267
ಪಾಂಡು, ಜೈ.ಯ. 216
ಪಾಂಡು, ಪೌ.ಅ. 297
ಪಾಣ್ಡ್ಯ ; ಪಾಂಡ್ಯ, ವಂಶ 20, 23, 47, 352
ಪಾಂಡ್ಯಕುಳಕಮಳವೇದಂಡ, ಬಿ. 270, 279, 288
ಪಾಂಡ್ಯಕುಳಕುಧರ ಕುಳಿಶದಂಡ, ಬಿ. 347
ಪಾಂಡ್ಯಕುಳದಾವಾನಳ, ಬಿ. 355
ಪಾಂಡ್ಯನಂಬೆಂಕೊಂಡ, ಬಿ. 129
ಪಾಂಡ್ಯಭೂಪ, ಅ. 270
ಪಾತಾಳ 46
ಪಾತಾಳಮಲ್ಲ, ಚಾ.ಅ. 22, 247
ಪಾತ್ರಕೇಸರಿ, ಜೈ.ಯ. 43
ಪಾನದಭಟಾರ, ಜೈ.ಯ. 7
ಪಾನೀಪಥ, ಊ. 173
ಪಾನ್ನೀಪಥಿಯಾ 176
ಪಾಪಯ, ಗಂ. 360
ಪಾಬಸೆ, ಊ. 22
ಪಾಯಿಸಟ್ಟಿ, ಗಂ. 203
ಪಾರಿಸದೇವ, ಗಂ. 293
ಪಾರಿಸದೇವಯ್ಯಸಿಂಗಣ್ಣ, ಗಂ. 293
ಪಾಉಗ್ಗಮಣ, ಪರಿ. 69
ಪಾಶುಪತ, ದ. 45
ಪಾರ್ಶ್ವದೇವೋದ್ಧಮಂದಿರ, ಬ. 356
ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ; ಪಾರಿಶ್ವದೇವ ; ಪಾರ್ಶ್ವದೇವ ; ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಜಿನ ; ಪಾರ್ಶ್ವ ; ಪಾರ್ಶ್ವಸ್ವಾಮಿ, ತೀ. 31, 160, 195, 196, 215, 272, 279, 290, 298, 336, 348, 357
ಪಾರಿಷಸೆಟ್ಟಿ ; ಪಾರಿಸಶೆಟ್ಟಿ ; ಪಾರಿಸಸೆಟಿ ; ಪಾರಿಸ್ಸಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 189-91, 207, 208, 359, 360
ಪಾಳಿದ ಪದುಮಂಣ, ಗಂ. 325
ಪಿಟ್ಟ ; ಪಿಟ್ಟುಗ, ಗಂ. 113
ಪಿತಾಮ, ಪಿತಾಮಹ, ಪಿತಾಮಹಾ–ಬ್ರಹ್ಮ, ದೇ. 56, 219, 243
ಪಿತೃಪತಿ–ಯಮ, ದೇ. 273
ಪ್ರಿಥ್ವೀವಲ್ಲಭ, ಬಿ. 327
ಪಿರಿಖಿಚಿರಾಜ, ಅಧಿ. 326
ಪಿರಿಯದಂಡನಾಯಕ, ಅಧಿ. 29, 30, 105, 130, 134
ಪಿರಿಯಪೆರ್ಗ್ಗಡೆ, ಅಧಿ. 131
ಪಿಸುಣಗಡಸರ್ಪ, ಬಿ. 265
ಪೀಲಾಸಾ, ಗಂ. 255
ಪುಟಸಾಮಿಸೆಟಿ ; ಪುಟಸಾಮಿಸೆಟ್ಟಿ ; ಪುಟ್ಟಸಾಮಿ ; ಪುಟ್ಟಸಾಮಿಸೆಟ್ಟಿ ; ಪುಟ್ಟಸ್ವಾಮಿಸೆಟ್ಟಿ ; ಗಂ. 262, 263, 318–20, 332
ಪುಟ್ಟಂಣ, ಗಂ. 180
ಪುಟ್ಟದೇವರಾಜೈ ಅರಸ, ಗಂ. 181
ಪುತ್ರ, ಜೈ.ಯ. 216
ಪುತ್ತಿರ್ಯ, ಜೈ.ಯ. 78
ಪುದುವಟ್ಟು 181
ಪುನಕಾಲ, ಗಂ. 323
ಪುರಸ್ಥಾನ, ಊ. 166
ಪುರಂದರ-ಇಂದ್ರ, ದೇ. 289
ಪುರಹರ–ಈಶ್ವರ, ದೇ. 269, 288
ಪುರು ; ಪುರುದೇವ, ತೀ. 186, 219
ಪುರುಹೂತ–ಇಂದ್ರ, ದೇ. 344
ಪುರೂರವ, ಪೌ.ಅ. 103
ಪುಷ್ಪಚಾಪ-ಮನ್ಮಥ, ದೇ. 297
ಪುಷ್ಪಸೇನಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವ, ಜೈ.ಯ. 353
ಪುಲಿಕ್ಕಲಯ್ಯ, ಗಂ. 152
ಪುಷ್ಪಣನ್ದಿ, ಜೈ.ಯ. 69
ಪುಷ್ಪದಂತ, ಜೈ.ಯ. 217
ಪುಷ್ಪಸೇನ ಮುನಿ ; ಪುಷ್ಪಸೇನಾಚಾರಿ, ಜೈ.ಯ. 44, 74
ಪುಷ್ಪಾಸ್ತ್ರ–ಮನ್ಮಥ, ದೇ. 44, 95
ಪುಳ್ಳ–ಹುಳ್ಳ, ಅಧಿ. 289
ಪುಳಿಚೋರಯ್ಯ, ಗಂ. 153
ಪುಳಿಯಣ್ಣ, ಗಂ. 139
ಪೂಜನಾಈ, ಹೆಂ. 245, 246
ಪೂಜ್ಯ ; ಪೂಜ್ಯಪಾದ ; ಪೂಜ್ಯಪಾದ ಮುನಿಪ ; ಜೈ.ಯ. 27, 57, 96, 120, 216, 218, 227, 228, 230
ಪೂತಾಬಾಈ, ಹೆಂ. 245
ಪೂಮಯನಾಯಕ, ಗಂ. 359
ಪೂರ್ವಜ್ಞ, ಜೈ.ಪರಿ. 216
ಪೃಥ, ಪೌ.ಅ. 297
ಪೃಥ್ವೀವಲ್ಲಭ, ಬಿ. 164, 343, 350
ಪೃಥುವ, ಗಂ. 139
ಪೆರ್ಗ್ಗಡೆ, ಪೆಗ್ಗಡೆ, ಅಧಿ. 94, 127, 128, 134, 151
ಪೆರ್ಗ್ಗಟ್ಟಿಪ್ಪು, ಬೆಟ್ಟ 14
ಪೆಱ್ಕಿಡಿ, ಊ. 14

ಪೆರ್ತ್ವಾಣ, ವಂಶ 74
ಪೆನುಗೊಂಡೆ, ಊ. 286
ಪೆಂಮಂಣ, ಗಂ. 339
ಪೆರುಮಾಳ, ಗಂ. 309
ಪೆರುಮಾಳ್‌ಕೋವಿಲ್, ಊ. 286
ಪೆರುಮಾಳುಗುರವಡಿ, ಜೈ.ಯ. 6
ಪೇಗುರಮ, ಗಂ. 12
ಪೊಂಬುಚ್ಚ, ಪೊಂಬುರ್ಚ್ಚ, ಊ. 104, 327
ಪೊಂಬುಚ್ಚನಿರ್ದ್ಧಾಟಣ, ಬಿ. 129
ಪೊಯ್ಸಳ, ವಂಶ 47, 83, 103–05, 115, 129, 130, 134, 327, 350, 355
ಪೊಯ್ಸಳದೇವ–ವಿಷ್ಣುವರ್ಧನ, ಹೊ.ಅ. 321
ಪೊಯ್ಸಳಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 115
ಪೊಯ್ಸಳಾನ್ವಯಭಾನು, ಬಿ, 129
ಪೊಲ್ಲಬ್ಬೆ, ಕಂ. 141
ಪೋಚವ್ವೆ, ಪೋಚಲದೇವಿ, ಪೋಚಾಂಬಿಕೆ, ಪೋಚಾಂಬಿಕಾ, ಪೋಚಿಕಬ್ಬೆ, ಅಧಿ.ಪ. 24, 64–66, 84, 85, 89, 90, 104, 205, 327, 335, 342
ಪೋಚಮ್ಮ, ಗಂ. 208
ಪ್ರೋಷ್ಠಿಲ, ಜೈ.ಯ. 3, 216
ಪೌದನಪುರ, ಊ. 186
ಪೌಲೋಮಿ, ದೇ. 279
ಪ್ರಚಂಡ ದಂಡನಾಯಕ, ಬಿ. 126, 133
ಪ್ರಜೌಸವಾಲಈ, ಹೆಂ. 166
ಪ್ರತಾಪಚಕ್ರವರ್ತಿ, ಪ್ರತಾಪಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿ, ಬಿ. 164, 195, 199, 276, 279, 345
ಪ್ರತಾಪಪುರ, ಊ. 30
ಪ್ರತಾಪನಿಧಿ, ಬಿ. 273
ಪ್ರತಾಪಹೊಯ್ಸಳ, ಬಿ. 160, 270, 288, 297, 347
ಪ್ರತಿಪಕ್ಷನರಪಾಲಲಕ್ಷ್ಮಿಯನಿರ್ಕ್ಕಳಿಗೊಂಡ, ಬಿ. 129
ಪ್ರಥಮಾನುಯೋಗಶಾಖೆ 180
ಪ್ರಧಾನಸಿರೋಮಣಿ, ಬಿ. 183
ಪ್ರಬಳರಿಪುಬಳಸಂಹರಣಕಾರಣ ಬಿ. 129
ಪ್ರಭ, ಜೈ.ಯ. 329
ಪ್ರಭಂಜ–ಅಗ್ನಿ, ದೇ. 263
ಪ್ರಭಾಕರ, ಗಂ. 273
ಪ್ರಭಾಚನ್ದ್ರ, ಜೈ.ಯ. 57
ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರ ; ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರದೇವ ; ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರ ಭಟ್ಟಾರಕ ; ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರಭಟ್ಟಾರಕದೇವ ; ಪ್ರಭಚಂದ್ರಮುನಿ ; ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರ ಮುನೀಂದ್ರ ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರ ಮುನೀಶ್ವರ ; ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರ ಸಿದ್ಧಾಂತ ; ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರ ಸಿದ್ಧಾಂತದೇವ ; ಜೈ.ಯ. 4, 28, 37, 57, 83, 85, 95, 97, 102, 103, 105, 106, 122–24, 126, 128, 131, 132, 134, 197, 201, 217, 267, 272, 276, 279, 329, 345
ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರಭಟ್ಟಾರಕ ; ಪ್ರಭಚಂದ್ರ ಭಟ್ಟಾರಕ ದೇವ, ಜೈ.ಯ. 197, 201
ಪ್ರಭಾಸಕ, ಜೈ.ಯ. 216
ಪ್ರಭಾವತಿ, ಕಂ. 78
ಪ್ರಭು 330
ಫಣಿನಾಯಕ, ದೇ. 187
ಬಂಕಾಪುರ, ಊ. 23, 289
ಬಗಿಯೂರು, ಊ. 117
ಬಚನ, ಗಂ. 359
ಬಚೆಯನಾಯಕ, ಗಂ. 359
ಬಡಚರಬಿಜ್ಜಯನಾಯಕ, ಗಂ. 359
ಬಡಗವಾಗಿಲಬಸ್ತಿ, ಬ. 285
ಬಡವರಬಣ್ಟ, ಬಿ. 149, 150
ಬಣಂಜಿಗ 276
ಬದ್ರ, ಗಂ. 113
ಬದಿಯಗೌಡ, ಗಂ. 359
ಬನದಾಂಬಿಕೆ, ಹೆಂ. 261
ಬನವಸೆ ; ಬನವಾಸಿದೇಶ ; ಬನವಾಸೆ, ನಾ. 22, 270, 338, 347, 356
ಬನಿಯಾಸನಾನಿಯಾ, ಗಂ. 177
ಬಮ್ಮ, ಗಂ. 71
ಬಮ್ಮವೆ, ಹೆಂ. 208
ಬಮ್ಮಣಯ್ಯ, ಗಂ. 135
ಬಂಮಣಯ್ಯ, ಗಂ. 18
ಬಮುಚ್ಚಿ, ಹೆಂ. 208
ಬಮುಚಯ, ಗಂ. 283
ಬಮ್ಮದೇವ, ಗಂ. 279
ಬಮ್ಮದೇವ, ಮಂ. 38, 279, 327, 328
ಬಮ್ಮದೇವ ಹೆಗ್ಗಡೆ, ಅಧಿ. 267, 271
ಬಮ್ಮಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 208
ಬಮ್ಮಾಂಡಿ, ಗಂ. 190
ಬಮ್ಮಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 163, 190, 208
ಬಮೆಯನಾಯವೆಯನಾಯಕ, ಗಂ. 359
ಬಮ್ಮೆಯ, ಗಂ. 190, 191
ಬಮ್ಮೆಯನಹಳ್ಳಿ ; ಬಂಮೆಯನಹಳ್ಳಿ ; ಬಮ್ಮೆಯಹಳ್ಳಿ, ಊ. 272, 356, 357
ಬಮ್ಮೆಯ ನಾಯಕ, ಗಂ. 207, 271
ಬಂಮ್ಮೆಯನಾಯಕ, ಅಧಿ, 356
ಬಯಚಿಗೌಡ, ಗಂ. 359
ಬಂಯಕ, ಗಂ. 359
ಬಯಿರ, ಗಂ. 190
ಬಯಿರೆಯ, ಗಂ. 340
ಬರಜಿಯ, ಗಂ. 359
ಬರತ, ಗಂ. 207
ಬರ್ಬ್ಬರ, ನಾ. 297
ಬಜಿಹಾಳಕೆಱೆ, ಕೆ. 290, 298, 348

ಬಲಕಿಸನಜೀ, ಗಂ. 172
ಬಲದೇವ ; ಬಲದೇವಣ್ಣ ; ಬಲದೇವ ದಂಡನಾಯಕ ; ಬಲದೇವಾಮಾತ್ಯ, ಅಧಿ. 124–27, 132–34, 179, 215
ಬಲದೇವಾಚಾರ್ಯ, ಜೈ.ಯ. 69
ಬಲ್ಲಗೌಡ, ಗಂ. 359
ಬಲ್ಲಭ, ರಾ.ಅ. 14
ಬಲ್ಲಯ್ಯ, ಗಂ. 358
ಬಲಾಕಪಿಂಛ ; ಬಳಾಕಪಿಚ್ಛ ; ಬಳಾಕಪಿಂಚ್ಛ ; ಬಳಾಕಪಿಂಛ ; ಜೈ.ಯ. 27, 34, 79, 93, 118 216, 227
ಬಲ್ಲಾಳ, ಹೊ.ಅ. 327
ಬಲ್ಲಾಳ ; ಬಲ್ಲಾಳದೇವ ; ಬಲ್ಲಾಳರಾಜ ; ಹೊ.ಅ, 195, 218, 228, 269, 270, 279, 288, 346, 347–48, 352, 355, 356, 358
ಬಲಿ ; ಬಲೀಂದ್ರ, ಪೌ.ಅ. 36, 129, 204, 218, 298
ಬಲಿಪುರ, ಊ. 57
ಬಲೆಯ, ಗಂ. 359
ಬಲ್ಲೆಯದಣ್ಣನಾಯಕ, ದಂ. 165
ಬವಣಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 207
ಬಸಟ್ಟಿಜಿಗವುಡ, ಗಂ. 184
ಬಸತಾಯಿ, ಹೆಂ. 283
ಬಸುದೇವ, ಜೈ.ಯ. 15
ಬಸವ, ಗಂ. 338
ಬಸವಗೌಡ, ಗಂ. 359
ಬಸವಣ್ಣ, ಗಂ. 168
ಬಸವಣ್ಣ, ಗಂ. 191
ಬಸವಯ್ಯ, ಗಂ. 72
ಬಸವಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 161, 164, 165, 167, 189-91, 207, 208
ಬಸಹ, ಗಂ. 86
ಬಸ್ತಿಹಳ್ಳಿ, ಊ. 226
ಬಹಣಿಗೆ, ಊ. 208
ಬಳರಿಯಬನ, ಸ್ಥ. 290, 298
ಬಳ್ಳ, ಅಳತೆ 272, 290, 299
ಬಳ್ಳಾತಕಾರಉಪದಸಾ, ಗಂ. 261
ಬಳಿ–ಇಂಗಳೇಶ್ವರ ; ಇಂಗುಲೇಶ, 228, 277
ಬಳ್ಳಿವಾಡ 183
ಬಳಿಯುವಟ್ಟಣ, ಊ. 104
ಬಳ್ಳಿಯಕೆಜಿ, ಕೆ 290
ಬ್ರಹ್ಮನ್, ದೇ. 210, 230, 266
ಬ್ರಹ್ಮಕ್ಷತ್ರಕುಳ, ವಂಶ. 247
ಬ್ರಮಚಾರಿ, ಗಂ. 166
ಬ್ರಹ್ಮತ್ತಿ 330
ಬ್ರಹ್ಮಧರ್ಮ್ಮರುಚಿ ಬ್ರಹ್ಮಗುಣಸಾಗರ, ಗಂ. 170
ಬ್ರಂಮಯಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 162
ಬ್ರಹ್ಮಯೋಗ 203, 305
ಬ್ರಹ್ಮರಕ್ಷೋ ; ಬ್ರಹ್ಮರಾಕ್ಷಸಃ–ರಾಕ್ಷಸ 44, 94, 119
ಬ್ರಹ್ಮರಂಗಸಾಗರ, ಗಂ. 255
ಬಾಕವೆಚಟ್ಟಿ, ಹೆಂ, 207
ಬಾಗಡಗೆ, ಊ. 189
ಬಾಗಣಬ್ಬೆ ; ಬಾಗಣವ್ವೆ, ಹೆಂ. 63
ಬಾಗಣಬ್ಬೆ ; ಬಾಗಣವ್ವೆ, ಅಧಿ.ಪ. 63, 328
ಬಾಚಣ, ಗಂ. 272
ಬಾಚರಸ, ಗಂ. 344
ಬಾಚವ್ವೆ, ಹೆಂ. 271
ಬಾಚಾಂಬಿಕೆ, ಅಧಿ.ಪ. 356
ಬಾಚಾಯಿ, ಹೆಂ 225
ಬಾಚಿಕಬ್ಬೆ, ಅಧಿ.ಪ. 125, 127, 132, 134
ಬಾಚಿಕವೆ, ಹೆಂ. 208
ಬಾಚಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 207
ಬಾಚಿಹಳ್ಳಿ, ಊ. 359
ಬಾಟ, ಗಂ. 69
ಬಾಣರಾಶಿ, ಊ, 65, 105, 135, 203
ಬಾಯಿಕ, ಗಂ. 116
ಬಾರಕನೂರು, ಊ. 197
ಬಾಲಕದಾಸ, ಗಂ. 177
ಬಾಲಕೀಸನಜೀ, ಗಂ. 172
ಬಾಲಚಂದ್ರ, ಜೈ.ಯ. 217
ಬಾಲದೇವಗುರವಡಿ, ಜೈ,ಯ. 11
ಬಾಲನಾಯಕ, ಗಂ. 359
ಬಾಲಮಲ್ಲೆದೇವ, ಗಂ. 184
ಬಾಲಾರಾಮ, ಗಂ. 174
ಬಾವೆಯನಾಯಕ, ಗಂ. 271
ಬಾವನಬಣ್ಟ, ಬಿ. 265
ಬಾಸ, ಗಂ. 72, 140, 149
ಬಾಸಿಗ 191, 197
ಬಾಹುಬಲಿ, ಬಾಹುಬಳಿ, ಬಾಹುಬಳೀಶ–ಗೊಮ್ಮಟ, 186–89, 240
ಬಾಹೊಬಲಿ, ಗಂ. 207, 208
ಬಾಹುಬಲಿ ಮಲಧಾರಿದೇವ, ಜೈ.ಯ. 303
ಬಾಹುಬಲಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 161, 190, 207, 208, 359, 360
ಬಾಳಚಂದ್ರ ; ಬಾಳಚಂದ್ರದೇವ ; ಬಾಳಚಂದ್ರಮುನಿ ; ಬಾಳಚಂದ್ರ ಮುನಿರಾಜ ; ಭಾಳಚಂದ್ರ, ಜೈ.ಯ. 37, 59, 61–63, 121, 142, 163, 166, 167, 189, 267, 272, 275-79, 331, 357, 360
ಬಾಳಸರಸ್ವತಿ, ಬಿ. 58
ಬಾಳಾದಿತ್ಯ, ಸಾ 149
ಬಾಳೇಂದು, ಜೈ.ಯ. 31
ಬಿಕೈವೆ, ಹೆಂ. 196

ಬಿಜಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 359
ಬಿಟಯ, ಗಂ, 341
ಬಿಟ್ಟಿದೇವ–ವಿಷ್ಣುವರ್ಧನ, ಹೊ.ಅ. 123, 129, 161
ಬಿಟ್ಟಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 189
ಬಿಟ್ಟಸೆಟ್ಟಿಯಕೆಱೆ, ಕೆ. 358
ಬಿಟೆಯನಹಳಿ, ಊ. 168
ಬಿಡಿತಿ, ಊ. 185
ಬಿಷ್ಣಾಚಾರಿ, ಗಂ. 338
ಬಿದ್ದ, ಚೆಂಡು, 109
ಬಿದ್ದರಯ್ಯ, ಗಂ. 148
ಬಿದಿಗ, ರೂ. 264
ಬಿದಿಯಮಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 167, 189
ಬಿದಿಯಾಯ್ತ, ಗಂ. 333
ಬಿಧಿಯಮ್ಮ. ಗಂ. 19
ಬಿಬ್ಬಾಚಾರಿ, ಗಂ. 338
ಬಿಂಬಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 348
ಬಿಂಬಿಸೆಟ್ಟಿಯಕೆಱೆ, ಕೆ. 290, 298
ಬಿಮ್ಮಯನಹಳ್ಳಿ, ಊ. 338
ಬಿರುದರೂವಾರಿಮುಖತಿಳಕ, ಬಿ. 49, 65, 83, 85, 88, 96, 133, 336
ಬಿರುದಲೇಖಕ ಮದನಮಹೇಶ್ವರ, ಬಿ. 49
ಬಿಳತ್ತಿ, ಊ. 290, 298
ಬಿಳಿಕೆರೆ, ಊ. 180
ಬೀಚಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 189
ಬೀಬಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 208
ಬೀರ, ಗಂ. 19
ಬೀರಗಲು 339
ಬೀಚಗವುಂಡ, ಗಂ. 338
ಬೀರಗಂಗ, ಬಿ. 343
ಬೀರಜ್ಜನ ಕೆಱೆ, ಕೆ. 291, 298
ಬೀರರಬಣ್ಟ, ಬಿ. 17
ಬೀರರ ಬೀರ, ಬಿ. 108, 110
ಬೀರಾಂಗನಾಲಿಂಗಿತಲೋಲ, ಬಿ. 129
ಬುಕ್ಕಣ, ಅಧಿ. 209
ಬುಕ್ಕರಾಯ, ವಿಜಯನಗರ ಅ. 209, 286, 287
ಬುಜಬಲೈಯ್ಯ ಗಂ. 326
ಬುದ್ಧಿಲ, ಜೈ.ಯ. 3, 216
ಬುಧ, ದೇ. 103
ಬುಧಜನಮಿತ್ರ, ಬಿ. 83, 85, 97, 328
ಬುಧಮಿತ್ರ, ಬಿ., 66
ಬುವಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 287
ಬೂಕಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 191
ಬೂಚಣ ; ಬೂಚಿಯಣ ; ಬೂಚಿರಾಜ ; ಬೂಚಿಮಯ್ಯ, ಮಂ. 30, 91, 92
ಬೂಚಣ, ಗಂ. 144
ಬೂವಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ 190
ಬೃಹಸ್ಪತಿ ; ಬ್ರಿಹಸ್ಪತಿ, ದೇ. 105, 130, 131, 134, 209, 270
ಬೆರ್ಕ್ಕ ; ಬೆಕ್ಕ, ಊ. 65, 184, 195, 226, 272, 290, 298, 329, 330, 336, 346, 348, 349
ಬೆಕ್ಕನ ಕೆಱೆ, ಕೆ. 328
ಬೆಟ್ಟದವೊ[ಡೆಯ], ಗಂ. 55
ಬೆಟ್ಟಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 321
ಬೆಡದೈಯ್ಯ, ಗಂ. 204
ಬೆಡುಗನಹಳ್ಳಿ, ಊ. 291, 298
ಬೆಣುಮಲ, ಗಂ 201
ಬೆದ್ದಲೆ ; ಬೆರ್ದಲೆ 126, 192, 196, 293, 328, 334, 337, 358, 360
ಬೆಮ, ಗಂ. 324
ಬೆ[ಳ]ಗಾಮಿ, ಊ. 316
ಬೆಳಿಕುಂಬ, ಊ. 331
ಬೆಳ್ಗುಳಮಠ 309, 311, 312
ಬೆಳುಕರೆ, ಊ. 31
ಬೆಳ್ಳೂರು, ಊ. 359
ಬೆಳ್ಗೊಳ ; ಬೆಳುಗೊಳ ; ಬೆಳ್ಗುಳ ; ಬೆಳುಗುಳ ; ಬೆಳ್ಳುಗೊಳ ; ಬೆಳುಗೊಳತೀರ್ಥ ; ಬೆಳ್ಗೊಳತೀರ್ಥ ; ಬೆಳ್ಗುಳತೀರ್ಥ ; ಬೆಳುಗುಳತೀರ್ಥ ; ಬೆಳುಗುಳ ನಗರ ; 15, 25, 63, 65, 84, 88, 105, 132, 134, 151, 185, 188, 189, 196, 202, 203, 212, 218, 225, 226, 265, 272, 276, 277, 279–81, 284–86, 289, 293, 303, 306–08, 312–14, 326, 328, 330, 333, 348, 351, 356
ಬೆಳ್ಗೊಳ ಪಂನ್ನೆರಡು, ನಾ. 35
ಬೇಗೂರು, ಊ. 242
ಬೇಲಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 208
ಬೇಹೂರ ಮೊತ, ಊ 359
ಬೇಳೆ, ಅಳತೆ, 276
ಬೈಚಕ್ಕ, ಹೆಂ. 242
ಬೈಚ ದಂಡೇಶ್ವರ, ಮಂ. 209
ಬೈಯಣ, ಗಂ. 242
ಬೈರಗೊಂಡ, ಗಂ. 333
ಬೈರಂಣ, ಗಂ. 204
ಬೈರಸಟ್ಟಿ, ಗಂ. 204
ಬೈರಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 190
ಬೈರೆಯ, ಗಂ. 190
ಬೈರೋಜ, ಗಂ. 331
ಬೊಕಯನಾಯಕ, ಗಂ. 359
ಬೊದ್ದಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 207
ಬೊಪಣ ಚೈತ್ಯಾಲಯ, ಬ. 88
ಬೊಪ್ಪ ; ಬೊಪ್ಪಣ ; ಬೊಪ್ಪಣ ಪಂಡಿತ, ಕ. 189

ಬೊಪ್ಪದೇವ ; ಬೊಪ್ಪದೇವ ದಂಡನಾಯಕ ; ಬೊಪ್ಪ ದಂಡಾಧಿಪ, ಅಧಿ. 317, 327, 328
ಬೊಪ್ಪಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 207
ಬೊಪ್ಪಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 208
ಬೊಂಮಣ, ಗಂ. 182
ಬೊಂಮ್ಮಂಣ, ಗಂ. 200
ಬೊಂಮಣಕವಿ, ಕ. 204
ಬೊಂಮಣ್ಣ, ಗಂ. 225
ಬೊಮ್ಮದೇವ, ದೇ. 348
ಬೊಮ್ಮಯ, ಗಂ. 360
ಬೊಂಮಯ್ಯ, ಗಂ. 181
ಬೊಂಮ್ಯಪ್ಪ, ಗಂ. 204
ಬೊಂಮ್ಯಣಮಂತ್ರಿ, ಮಂ. 183
ಬೊಂಮಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 204
ಬೊಮ್ಮಿಸೆಟಿ, ಗಂ. 292
ಬೊಂಮೆರಕಯಿದಾಳ, ಊ. 359
ಬೊಯಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 260
ಬೋಕವೆಹೆಗ್ಗಡಿತ್ತಿ, ಹೆಂ. 208
ಬೋಕಿಮಯ್ಯ, ಲೇಖಕ 131, 133
ಬೋಕಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 161, 190, 191, 208
ಬೋಕೆಯನಾಯಕ, ಗಂ. 359
ಬೋಗ್ಯ 306
ಬೋಗಾಯ್ಯ, ಪರಿ. 115
ಬೋಗಾಜಿರಾಜ, ಸಾ. 31
ಬೋಗೆಯ ; ಬೋಯಿಗ, ಗಂ, 115, 116
ಬೋಯರಸ, ಸಾ. 42
ಬೋರ, ಗಂ. 245
ಬೌದ್ಧ, ದ. 25, 29, 35, 36, 44, 56–58, 61, 122, 219, 351

ಭ

ಭಕ್ತರು–ಶ್ರೀವೈಷ್ಣವರು, 286
ಭಕ್ಷಿ, ಅಧಿ. 180
ಭಗದತ್ತ, ಪೌ.ಅ. 137
ಭಟ್ಟಾಕಳಂಕ, ಕ. 57, 216
ಭಟ್ಟಾರಕದೇವ, ಜೈ.ಯ. 267
ಭಂಡಾರ 37
ಭಣ್ಡಾರಜಿನಾಲಯ, ಭಂಡಾರಶ್ರೀಜೀನಚೈತ್ಯಾಲಯ, ಭಂಡಾರ್ಯ್ಯಯನಬಸದಿ, ಭಣ್ಡಾರಶ್ರೀಜೈನಗೇಹ, ಬ. 292, 293, 307, 308, 312, 314
ಭಂಡಾರಿ, ಅಧಿ. 289, 297, 345
ಭಂಡಿಕಾಜಿ 185
ಭಂಡೆವೇಂಡಕೀರ್ತ್ತಿ, ಜೈ.ಯ, 238
ಭರತ, ನಾ. 43
ಭರತ, ಭರತೇಶ್ವರಚಕ್ರವರ್ತಿ, ಪೌ.ಅ. 186, 188, 240, 310
ಭರತ ; ಭರತಮಯ್ಯದಂಡನಾಯಕ; ಭರತಿಮಯ್ಯ ; ಭರತೇಶ್ವರದಂಡನಾಯಕ, ದಂ. 29, 30, 239, 240
ಭರತಯ, ಗಂ. 359
ಭರತ, ಭರತಾಗಮ, ಭರತಶಾಸ್ತ್ರ, ಕೃತಿ 35, 59, 270, 356
ಭದ್ರಬಾಹು, ಭದ್ರಬಾಹುಸ್ವಾಮಿ, ಭದ್ರಬಾಹುಭಲಿಸ್ವಾಮಿ. ಜೈ.ಯ. 3, 13, 27, 43, 153, 154, 216, 227
ಭವ್ಯ, ಪರಿ. 225
ಭವ್ಯಚಿನ್ತಾಮಣಿ, ಬಿ. 56
ಭವ್ಯಚೂಡಾಮಣಿಜಿನವಸತಿ, ಬ. 297, 298
ಭವ್ಯಜನಂಗಳು, ಭವ್ಯಜನ, ಜೈ. 286, 305
ಭವ್ಯಜನನಿದಾನ, ಬಿ. 240
ಭವ್ಯಾಚೂಡಾಮಣಿ, ಬಿ. 297
ಭಾಗಣಬ್ಬೆ–ಬಾಗಣಬ್ಬೆ, ಹೆಂ. 328
ಭಾಟ್ಟ, ದ. 219
ಭಾನುಕೀರ್ತ್ತಿ ; ಭಾನುಕೀರ್ತ್ತಿಮುನಿಪ ; ಭಾನುಕೀರ್ತ್ತಿ ಯತಿಪತಿ ; ಭಾನಕೀರ್ತ್ತಿಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವ ; ಭಾನು ; ಭಾನಕೀರ್ತ್ತಿಸಿದ್ಧಾಂತದೇವರು ; ಭಾನುಕೀರ್ತ್ತಿಮುನಿ ; ಭಾನುಕೀರ್ತ್ತಿದೇವ ; ಭಾನುಕೀರ್ತ್ತಿವ್ರತೀಂದ್ರ ; ಭಾನುಕೀರ್ತ್ತೀಶ, ಜೈ.ಯ. 29, 36, 37, 61–63, 115, 141, 217, 267, 272, 276, 279, 292, 299, 328, 345, 347, 348
ಭಾನುಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾಂತಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿ, ಜೈ.ಯ. 241
ಭಾನುದೇವಹೆಗ್ಗಡೆ, ಗಂ. 167
ಭಾನುಸುತ–ಕರ್ಣ, ಪೌ.ಅ. 104, 129
ಭಾರಗವೆ, ಊ. 246
ಭಾರತಿಯಕ್ಕ, ಹೆಂ. 293
ಭಾರತಿ–ಸರಸ್ವತಿ, ದೇ. 34, 47, 57, 80, 93, 118, 122, 124, 179
ಭಾರವಿ, ಕ. 57
ಭಾರಿಗಾಟು 180
ಭಾವಜ–ಮನ್ಮಥ, ದೇ. 121, 268
ಭಾಷೆಗೆ ತಪ್ಪುವರಾಯರಗಂಡ, ಬಿ. 286
ಭಾಸಸಾ, ಗಂ. 261
ಭಿರ್ಜ್ಜಗರಾಯ, ಗಂ. 17
ಭಿಷ್ಟಪ್ಪ, ಗಂ. 261
ಭೀತರಂಕೊಲ್ಲ, ಬಿ. 129
ಭೀತಾರಾಶಿ, ಗಂ. 15
ಭೀಮಾದೇವಿ, ವಿಜಯನಗರದ ಅ. 283
ಭೀವಝೂ, ಗಂ. 258

ಭುಜಬಲಿ-ಬಾಹುಬಲಿ, ದೇ. 218
ಭುಜಬಳವೀರಗಂಗ, ಬಿ. 64, 89, 104, 123, 130, 193, 205, 270, 279, 288, 317, 321, 334, 338, 347, 356
ಭುವನಕೀರ್ತಿದೇವ, ಜೈ.ಯ. 243
ಭುವನವಲ್ಲಭ. ಬಿ. 305
ಭೂತಬಲಿ, ಜೈ.ಯ. 217
ಭೂಲೋಕ 21
ಭೆಳುಗುಳ, ಊ. 246
ಭೋಜ (ರಾಜ), ಮಾಳವದ ಅ. 57, 296
ಭೌತಿಕ, ಚಾರ್ವಾಕ 56, 351
ಭೌಮ, ಶಕುನ 217

ಮ

ಮಕರಕೇತು-ಮನ್ಮಥ, ದೇ. 34, 80, 93, 118, 142
ಮಖಹೀರಾ, ಗಂ. 249
ಮಖೀಸಾ, ಗಂ. 237
ಮಗರರಾಜ್ಯನಿರ್ಮೂಳ, ಬಿ. 164
ಮಂಗತರಾಯ, ಗಂ. 175, 201
ಮಗನೀರಾಮ, ಗಂ. 179
ಮಂಗಪದಂಡಪತಿ, ದಂ. 209
ಮಂಗಲಾಗೌಉರೆ-ಮಂಗಳಗೌರಿ, ದೇ. 320
ಮಂಗರಾಜ, ಕ. 232
ಮಂಗಾಯಿ, ಹೆಂ. 284, 285, 334
ಮಂಗಾಯಿಬಸ್ತಿ, ಬ. 285
ಮಂಗಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 208
ಮಚಯ್ಯ, ಗಂ. 148
ಮಚಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 321
ಮಂಚಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 191
ಮಂಚೇನಹಳ್ಳಿ, ಊ. 226
ಮಡಿಪ, ಗಂ 42
ಮಂಡಳಪತಿ, ಸಾ. 296
ಮಂಡಳಮಾಳೆ, ಕ್ರೀ. 109
ಮಂಡಳಾಚಾರ್ಯ, ಬಿ. 128
ಮಂಡಳಿಕಬೇಂಟೆಕಾರ, ಬಿ 270, 279, 288, 347, 355
ಮಂಡಳಿಕಮಕುಟಚೂಡಾಮಣಿ, ಬಿ. 270, 279, 288, 347, 355
ಮಂಡಳೇಶ್ವರ, ಬಿ. 296
ಮಣಲಹಳ್ಳ, ಹಳ್ಳ 354
ಮಂಡಳಿಕತ್ರಿಣೇತ್ರ, ಬಿ. 22, 23
ಮತ್ತಗಜಭಗತ್ತನ್ ಬಿ. 129
ಮಂತ್ರವಾದಿ ಪದ್ಮನಂದಿದೇವ, ಜೈ.ಯ. 276, 279
ಮತಿಸಾಗರ, ಜೈ.ಯ 45, 46
ಮತ್ತಿಯಕೆಱೆ, ಕೆ. 200
ಮದನ-ಮನ್ಮಥ, ದೇ. 36, 55, 56, 80, 94, 118, 123, 126, 276, 279, 290, 346, 350, 351
ಮದನನಿಕಿಯವ್ವೆ, ಹೆಂ. 157
ಮದವನಿಗಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 190
ಮದ್ದಯ್ಯ, ಗಂ. 152
ಮಂದರ ; ಮಂದರಾದ್ರಿ ; ಮಂದರಗಿರಿ , ಬೆಟ್ಟ. 37, 115, 211, 229, 271, 289
ಮನ್ದಾಕಿನೀ-ಗಂಗಾ, ನದಿ, 43
ಮದಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 321
ಮದುರೆ, ಊ. 10
ಮಧು, ರಾಕ್ಷಸ 21
ಮಧುವಯ್ಯ, ಗಂ. 151
ಮಧುಸೂದನ-ವಿಷ್ಣು, ದೇ. 344
ಮನಸಿಜ, ಸಾ. 14
ಮನಸಿಜ-ಮನ್ಮಥ, ದೇ. 58, 95, 120, 218, 219, 228
ಮನಾಸಾ, ಗಂ. 261
ಮನ್ನಾರ್‌ಕೋವಿಲ್, ಊ. 311
ಮನು, ಋ. 64, 84, 89, 124, 127, 129, 131-33, 193, 205, 327, 334
ಮನೆದೆಱೆ, ತೆ. 276, 299
ಮನೋಜ-ಮನ್ಮಥ, ದೇ. 105, 121, 122, 124, 127, 130, 269, 288, 295, 355
ಮನೋರಥನ ಲಕ್ಷ್ಮಿ-ರತಿ, ದೇ. 127
ಮಯ, ದೇ. ರೂ. 187
ಮಯೂರಪಿಂಚ್ಛ, ಜೈ.ಯ. 230
ಮರುದೇವಿ, ಹೆಂ. 115, 208
ಮರ್ದಿಮಯ್ಯ, ಲೇಖಕ 83
ಮಱಿಪನ್ನಾಯ, ತೆ. 299
ಮಱಿಯಾನೆ ದಂಡನಾಯಕ, ಮಱಿಯಾನೆದಂಡನಾಥ, ದಂ. 29, 240
ಮಲ, ಊ. 114
ಮಲಧಾರಿ ; ಮಲಧಾರಿದೇವ ; ಮಳಧಾರಿದೇವ, ಜೈ.ಯ. 34, 57, 80-82, 151, 297, 304
ಮಲಧಾರಿ ರಾಮಚಂದ್ರ, ಜೈ.ಯ. 31
ಮಲಧಾರಿಸ್ವಾಮಿ, ಜೈ.ಯ. 36
ಮಲಧಾರಿ ಹೇಮಚಂದ್ರ, ಜೈ.ಯ. 58
ಮಲಪ, ಮಲೆಪ, ಸಾ. 103, 350
ಮಲಪರೊಳ್ಗಂಡ, ಮಲಪರೊಳ್ಗಣ್ಡ, ಬಿ. 64, 89 104, 129, 193, 205, 270, 279, 288, 296, 327, 334, 342, 347, 352, 356, 359
ಮಲಪ್ರಹಾರಿಣಿ, ನದಿ 296
ಮಲಯಾಳ, ನಾ 155

ಮಲ್ಲಗವುಂಡ, ಗಂ. 338
ಮಲ್ಲಣ್ಣ, ಗಂ 168
ಮಲಿದೇವ, ಜೈ.ಯ. 156
ಮಲ್ಲಿ, ತೀ. 215
ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನದೇವ–ಶಿವ, ದೇ. 178
ಮಲ್ಲಿಕಾಮೋದಶಾನ್ತೀಶ, ಬ. 57
ಮಲ್ಲಿಗೌಡ, ಗಂ. 359
ಮಲ್ಲಿದೇವ, ಗಂ. 279
ಮಲ್ಲಿನಾಥ, ಗಂ. 38
ಮಲ್ಲಿನಾಥ, ಕ. 49
ಮಲ್ಲಿಭಟ್ಟಾರಕ, ತೀ. 167
ಮಲ್ಲಿಯಣ, ಅಧಿ. 63
ಮಲ್ಲಿಷೇಣ ಮಲಧಾರಿ, ಮಲ್ಲಿಷೇಣಮಲಧಾರಿ ದೇವ, ಜೈ.ಯ. 44, 48, 49, 318, 353, 358
ಮಲ್ಲಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 143, 190, 191, 207, 208, 215, 271, 279, 336
ಮಲ್ಲಿಸೇನ ದೇವ, ಜೈ.ಯ. 154
ಮಲ್ಲಿಸೇನ ಭಟಾರ, ಜೈ.ಯ. 6
ಮಲೆಆಳ ಅಪ್ಪಾಡಿನಾಯಕ, ಗಂ. 265
ಮಲೆಗೊಳ್ಳ, ಊ. 150
ಮಲೆಯಾಳ ಆಧ್ಯಾಡಿನಾಯಕ, ಗಂ. 147
ಮಲೆಯೇಳು, ನಾ. 327
ಮಲೆರಾಜರಾಜ, ಬಿ. 129, 359
ಮಲ್ಲೆಯನಾಯಕ, ಗಂ. 359
ಮಳಬ್ರಯ್ಯ, ತೆ. 276, 293
ಮಳಬೋವೆ, ಹೆಂ. 156
ಮಳೆಯಾಚಳ, ಬೆಟ್ಟ, 297
ಮಟ್ಟಿಯುರ ಬೂವಯ್ಯ, ಗಂ. 333
ಮಸಣ, ಗಂ. 190
ಮಸಣಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 190, 191, 207, 208
ಮಸಣಿಯನಾಯಕ, ಗಂ. 359
ಮಸಣೆಯ್ಯ, ಗಂ. 260
ಮಸ್ತಕಾಭಿಷೇಕ 180
ಮಹದೇವ, ಗಂ. 190
ಮಹದೇವಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 167, 189–91, 207, 208
ಮಹದೇವಿ, ಹೆಂ. 208, 237
ಮಹಮಂಡಳಚಯ್ಯ, ಬಿ. 192
ಮಹಸನ್ಯಸನ, ವಿಧಿ. 324
ಮಹಾದೇವ, ಜೈ.ಯ. 68
ಮಹಾಪಟ್ಟದರಸಿ 355
ಮಹಾಪಸಾಯತ, ಅಧಿ. 168, 191, 359
ಮಹಾಪ್ರತಾಪಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿ, ಬಿ. 359
ಮಹಾಪ್ರಚಂಡದಂಡನಾಯಕ, ಬಿ. 83, 85, 97, 124, 318, 328
ಮಹಾಪ್ರಧಾನ, ಅಧಿ. 29, 30, 64, 83, 85, 90, 97, 160, 161, 185, 194, 195, 206, 240, 335, 342, 345, 351, 358
ಮಹಾಮಂಡಳಾಚಾರ್ಯ್ಯ, ಬಿ. 25, 30, 191, 199, 241, 277, 279, 290, 292, 293, 320, 329, 331, 340, 345, 347, 360
ಮಹಾಮಂಡಳೇಶ್ವರ, ಬಿ. 64, 71, 89, 104, 129, 160, 193, 205, 270, 279, 286, 288, 347, 350, 352, 355
ಮಹಾರಾಜಾ ; [ಮ]ಹಾರಾಜಾಧಿ[ರಾಜ], ಬಿ. 14, 164, 202, 203, 305, 327, 343, 350
ಮಹಾವೀರ, ಜೈ.ಯ. 9, 216
ಮಹಾವೀರವರ್ದ್ಧಮಾನ, ತೀ. 308, 352
ಮಹಾವೀರಸ್ವಾಮಿ, ತೀ. 352
ಮಹಾಸಾಮಂತ, ಬಿ. 19, 22
ಮಹಾಸಮನ್ತಾಧಿಪತಿ, ಬಿ. 14, 83, 85, 97, 328
ಮಹಿಧರ. ಜೈ.ಯ. 216
ಮಹಿಶೂರಧರಾಧಿನಾಥ, ಬಿ. 202
ಮಹಿಸೂರಪುರವರಾಧೀಶ, ಬಿ. 180
ಮಹೇಂದ್ರಕೀರ್ತ್ತಿ, ಮಹೇನ್ದ್ರಕೀರ್ತ್ತಿ, ಜೈ.ಯ. 94, 106, 118
ಮಹೇಂದ್ರಚಂದ್ರ, ಜೈ.ಯ, 59
ಮಹೇಶ್ವರ–ಶಿವ, ದೇ. 44
ಮಹೇಶ್ವರ, ಜೈ.ಯ. 44
ಮಾಕಣಬ್ಬೆ, ಅಧಿ.ಪ. 64, 84, 89, 193, 205, 334
ಮಾಂಕಬ್ಬೆಗಂತಿ, ಕಂ. 305
ಮಾಕಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 208
ಮಾಕೆಯನಾಯಕ, ಗಂ. 359
ಮಾಘನನ್ದಿ ; ಮಾಘನಂದಿ, ಮಾಘನಂದಿಬ್ರತಿ ; ಮಾಘಣಂದಿ ಭಟ್ಟಾರಕದೇವ; ಮಾಘನಂದಿಮುನಿ; ಮಾಘನಂದಿಮುನಿಪ; ಮಾಘನಂದಿಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವ ; ಮಾಘನಂದಿಸೈದ್ಧಾನ್ತೇಶ, ಮಾಘನಂದಿಸೈದ್ಧಾನ್ತಚಕ್ರವರ್ತಿ, ಜೈ.ಯ. 28, 29, 31, 34, 37, 57-59, 217, 272, 276, 277, 279, 325, 345
ಮಾಚಗೌಡ, ಗಂ. 359
ಮಾಚಯನಾಯಕ, ಗಂ. 359
ಮಾಚಯ್ಯ, ಮಾಚೆಯ ; ಗಂ. 191, 359
ಮಾಚಯ್ಯ, ಅಧಿ. 358
ಮಾಚಲದೇವ, ಗಂ. 263
ಮಾಚವೆಸೆಟ್ಟಿಕವ್ವೆ, ಹೆಂ. 271, 279
ಮಾಚಿಕಬ್ಬೆ, ಅಧಿ.ಪ. 104, 128, 131, 132
ಮಾಚಿಕಬ್ಬೆ, ಹೆಂ. 115
ಮಾಚಿರಾಜ, ಗಂ. 179
ಮಾಚಿಸೆಟ್ಟಿ ; ಮಾಚಿಸೆಟ್ಟಿಮಣಿಗಾಜಿ, ಗಂ. 191, 207, 208

ಮಾಟೂರ, ವಂಶ. 20
ಮಾಡಗಡ, ಊ. 250, 252
ಮಾಡಿಗೂರು, ಊ. 261
ಮಾಂಡನಗಢ, ಊ. 176
ಮಾಂಡ್ಯ, ಗ. 216
ಮಾಣಕರಈಕರ, ಗಂ. 248
ಮಾಣಿಕ್ಕದೇವ, ಸಾ. 219
ಮಾಣಿಕ್ಕನಂದಿ, ಜೈ.ಯ. 217
ಮಾಣಿಕ್ಯದೇವ, ಗಂ. 225, 264
ಮಾಣಿಕನಕರ ; ಮಾಣಿಕ್ಯನಖರ 196, 198, 201, 207, 225, 226, 277, 281
ಮಾಣಿಕ್ಯನಂದಿಮುನಿಪ, ಜೈ.ಯ. 35
ಮಾಣಿಕ್ಯಭಂಡಾರಿ, ಅಧಿ. 29
ಮಾತಪ್ಪಾ, ಗಂ. 186
ಮಾರ್ತಂಡ–ಸೂರ್ಯ, ದೇ. 297
ಮಾತಾಈ, ಹೆಂ. 252
ಮಾದಯ ; ಮಾದಯ್ಯ, ಗಂ. 200, 293, 359
ಮಾದಾಚಾರಿ, ಗಂ. 338
ಮಾದಿಗೌಡ, ಗಂ. 359
ಮಾದಿಗವುಡ, ಗಂ. 338
ಮಾದಿಗೌಂಡ, ಗಂ. 191
ಮಾದಿಯನಾಯಕ ; ಮಾದೆಯನಾಯಕ, ಗಂ. 359
ಮಾದಿಸೆಟ, ಗಂ. 168
ಮಾದುವರ, ಗಂ. 116
ಮಾದೆಯನಾಯಕ, ಗಂ. 333
ಮಾಧವ, ಜೈ.ಯ. 30
ಮಾಧವಚನ್ದ್ರದೇವ, ಜೈ.ಯ. 32, 328
ಮಾಧವೇಂದು ಸಮಯಾಭರಣ–ಮಾಧವಚಂದ್ರ, ಜೈ.ಯ. 31
ಮಾಧವೇನ್ದುವ್ರತಿ, ಜೈ.ಯ. 26
ಮಾನ, ಅಳತೆ. 198, 299
ಮಾನಭ, ಗಂ. 145
ಮಾನಸ್ತಂಭ, 145, 215, 263
ಮಾನ್ಯಖೇಟ, ಊ. 20, 22
ಮಾನೀಕಸ ; ಮಾನೀಕಸಾ, ಗಂ. 249, 253, 254
ಮಾಯಣ್ಣ, ಗಂ. 225
ಮಾರ, ಗಂ. 271
ಮಾರ; ಮಾರನ್, ಅಧಿ. 64, 84, 89, 193, 205, 334
ಮಾರ–ಮನ್ಮಥ, ದೇ. 92, 97
ಮಾರಗೂಳಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 189
ಮಾರಗೌಡ, ಗಂ. 340, 359, 360
ಮಾರಗೌಂಡನಹಳ್ಳಿ, ಊ. 190
ಮಾರಜ್ಜ, ಗಂ. 190
ಮಾರತಮನಾಯಕ, ಗಂ. 359
ಮಾರದೇವ, ಗಂ. 359
ಮಾರನಾಯಕ, ಗಂ. 359
ಮಾರಮಯ್ಯ, ಗಂ. 327
ಮಾರಯ, ಗಂ. 360
ಮಾರಯನಾಯಕ, ಗಂ. 359
ಮಾರರಾಸಿ ಪಂಡಿತ, ಶೈವ ಯ. 344
ಮಾರಸಂದ್ರ, ಗಂ. 19
ಮಾರಸಿಂಗ ; ಮಾರಸಿಂಗಮಯ್ಯ ; ಮಾರಸಿಂಗಯ್ಯ, ಅಧಿ. 104, 131, 132, 152
ಮಾರಸಿಂಹ, ಗಂಗ ಅ. 21, 22
ಮಾರಾಂಡಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 190
ಮಾರಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 190, 191, 207, 208
ಮಾರುಗಬಲ, ಗಂ. 23
ಮಾರುತಿ-ಹನುಮಾನ್, ದೇ. 103, 350
ಮಾರೆಯ, ಗಂ. 191
ಮಾರೆಯನಾಯಕ, ಅಧಿ. 356
ಮಾರೆಯನಾಯಕ, ಗಂ. 357
ಮಾರ್ಗಡೆಮಲ್ಲ, ಬಿ. 112
ಮಾರ್ಪ್ಪಡೆಗೊಱಂಟ ಬಿ. 115
ಮಾಲೆಗಾಱ 196
ಮಾಲನೂರು, ಊ 12
ಮಾವನಗನ್ಧಹಸ್ತಿ, ಬಿ. 111–13
ಮಾವಿನಕೆಱೆ, ಕೆ. 65, 348
ಮಾವಿಯನಾಯಕ, ಗಂ. 359
ಮಾಸ
  –ಚೈತ್ರ, 105, 110, 131, 134, 168, 170, 225, 242, 251, 253, 254, 292, 320, 321, 344
  –ವೈಶಾಖ ; ವಸಷ ; ವಯಿಶಾಖ ; ವೈಶಾಷ ; ವಇಸಾಷ ; ವ್ಯಸಖ ; ವೌಸಾಕ 35, 91, 174–76, 178, 179, 183, 205, 226, 244, 245, 249, 250, 255, 256, 260, 261, 326, 332
  –ದ್ವಿತೀಯ ವೈಶಾಖ, 273, 274
  –ಜೇಟ ; ಜೇಷ್ಟ ; ಜ್ಯೇಷ್ಠ ; ಜೇಸ್ಟ, 115, 166, 169, 177, 204, 258, 273, 280, 331
  –ಆಷಾಢ, 26, 85, 172, 203, 232, 248, 293, 305, 308, 309, 312,
  –ಅಧಿಕ ಆಷಾಢ 113
  –ಶ್ರಾವಣ, 31, 82, 183, 199, 277, 285, 329
  –ಭಾದ್ರಪದ, 153, 197, 200, 273, 281, 340
  –ಆಶ್ವಯುಜ ; ಆಸ್ವಯುಜ ; ಆಸ್ವೀಜ ; ಆಶ್ವೀಜ ; ಆಸ್ವೈಜ ; ಆಸ್ವೈ, 123, 236–38, 242, 246, 338
  –ಕಾರ್ತ್ತಿಕ ; ಕಾರ್ತೀಕ ; ಕಾರ್ತಿಕ ; ಕಾತೀ ; ಕರ್ತ್ತಿಕ ; ಕಾರತೀಕ ; ಕರ್ತಿಕ, 128, 168, 192, 202, 212, 252, 266, 316, 331, 337, 339
  –ಮಾರ್ಗ್ಗಸಿರ ; ಮಾರ್ಗ್ಗಶಿರ, ಮಾರ್ಗಸಿರ, ಮಗಸರ ; ಮಗಶರಾ ; ವೀಗಶರ, 97, 125, 147, 171, 265, 280

–ಪುಷ್ಯ ; ಪೋಸ ; ಪೋಹ ; ಪುಶ್ಯ ; ಪೌಸ ; ಪೌಷ್ಯ ; ಪೌ ; ಪೌಷ, 164, 165, 172, 173, 192, 197, 201, 238, 272, 285, 298, 315, 321, 347, 351, 356
–ಮಾಘ ; ಮಾಹ ; ಮಾಗ 144, 162, 172, 174, 180, 181, 185, 219, 257, 258, 260
–ಫಾಲ್ಗುನ ; ಫಾಲ್ಗುಣ ; ಪಾಲಗುನ, ಫಾಲುಗುಣ, 49, 65, 101, 180, 241, 254, 256, 262, 305, 324, 336, 340
–ಮೀನ, 307, 313, 314
ಮಾಸವಾಡಿ, ನಾ. 271
ಮಾಸೇನ, ಜೈ.ಯ. 12
ಮಾಳಬ್ಬೆ, ಹೆಂ. 322
ಮಾಳಗೌಂಡ, ಗಂ. 191
ಮಾಳವ, ನಾ. 43, 296
ಮಾಳವ ಅಮಾವರ್, ಗಂ. 20
ಮಾಳಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 190
ಮಿತ್ರನರಪಾಳಲಲಾಟಪಟ್ಟ, ಬಿ. 130
ಮೀಮಾಂಸ ; ಮೈಮಾಂಸ, ದ. 29, 35, 36, 61, 122, 219
ಮುಕ್ಕೊಡೆ 278
ಮುಡಿಜ 279
ಮುತ್ತಗದ ಹೊಂನ್ನೇನಹಳಿ, ಊ. 284, 333
ಮುತ್ತೇರಿಸೀಮೆ, ಊ. 340
ಮುದ್ದಂಣ, ಗಂ. 203
ಮುದ್ದರಸ, ಗಂ. 344, 347
ಮುದ್ದಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 191
ಮುದ್ದೇಶ್ವರದೇವ, ದೇ. 344, 345
ಮುಂನಾಈ, ಹೆಂ. 239
ಮುನಿಗುಂದದಸೀಮೆ, ನಾ. 260
ಮುನಿಚಂದ್ರದೇವ, ಜೈ ಯ. 292
ಮುರದ್ವೇ[ಷಿ]-ವಿಷ್ಣು, ದೇ. 21
ಮುರರಿಪು-ವಿಷ್ಣು, ದೇ. 350
ಮುಳ್ಳನಾಈಕ, ಗಂ. 261
ಮುಳ್ಳೂರ (೨) ; ಮುಳ್ಳುರು, ಊ. 47
ಮಾಕಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 190, 191
ಮೂಳಭದ್ರ, ವಂಶ 276, 280
ಮೃದುರೇಖಾವಿಳಾಸ, ಬಿ 96
ಮೆಟ್ಟಱ್–ಕಲ್ಲು 272
ಮೆಲಮೆಲ, ಊ. 196
ಮೆಳ್ಳಗವಾಸಗುರವರ್, ಜೈ.ಯ. 12
ಮೆಳಿಯಜ್ಜನೊಬ್ಬೆ ; ಮೇಳಿಯಜ್ಜನೊಬ್ಬೆ. ಸ್ಥ. 272, 357
ಮೆಟಿಪಯ್ಯ, ಗಂ. 138
ಮೇಘ ; ಮೇಘಚಂದ್ರ ; ಮೇಘಚನ್ದ್ರ ; ಮೇಘಚಂದ್ರತ್ರೈವಿದ್ಯದೇವ ; ಮೇಘಚಂದ್ರಮುನಿಪ ; ಮೇಘಚಂದ್ರವ್ರತೀಂದ್ರ. ಜೈ.ಯ. 30, 35–37, 58, 59, 95-97, 103, 105, 120-23, 217
ಮೇಘನನ್ದಿ (ಮುನಿ), ಜೈ.ಯ. 76
ಮೇದಿನಿಸುತೆ-ಸೀತೆ, ದೇ. 132
ಮೇಧಾವಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 198
ಮೇರು, ಬೆಟ್ಟ 92, 133, 144, 219, 220, 330
ಮೇರುಧೀರ, ಜೈ.ಯ. 216
ಮೇರುಹಳ್ಳಿ, ಊ. 348
ಮೈತ್ರೇಯ, ಜೈ.ಯ. 216
ಮೈಲಯನಾಯಕ ; ಮೈಲೇಯನಾಯಕ, ಗಂ. 359
ಮೈಲಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 207
ಮೈಸೂರು, ಊ. 337
ಮೈಸೂರಪಟ್ಟಣಾಧೀಶ್ವರ, ಬಿ. 203
ಮೈಯಿಸೂರಾಪಟ್ಟಣಪುರಾವರಧೀಶ್ವರ, ಬಿ. 305
ಮೊಟ್ಟೆನವಿಲೆ, ಊ. 105, 134
ಮೊರಮೂರು, ಊ. 264
ಮೊಸಳೆ, ಊ. 189, 190, 207
ಮೊಸಳೆಯಸಂಥೆ, ಊ. 168
ಮೋಕ್ಷತಿಳಕ. ಜೈ. ವ್ರತ 317
ಮೊಂಗಳಾಚಾರ್ಯ, ಗಂ. 359
ಮೋಜೀರಾಮ, ಗಂ. 176
ಮೋನಿಗುರವ ; ಮೋನಿಗುರವಡಿ, ಜೈ.ಯ. 7, 10
ಮೋರಿಂಗೆಱ್, ಊ. 126
ಮೋಷ್ಟಿಕರು, ಜೈ.ಪರಿ. 286
ಮೋಹನೀಯ, ಜೈ.ಪರಿ. 188
ಮೌನಿಯಾಚಾರಿಯರ್, ಜೈ.ಯ. 75
ಮೌರ್ಯ್ಯ, ಜೈ.ಯ. 216
ಮೌಲಾಚಾರಿ, ರೂ. 339

ಯ

ಯಕ್ಷ, ದೇ. 248
ಯಕ್ಷದೇವತೆ, ದೇ. 163, 169
ಯಕ್ಷರಾಜ, ಅಧಿ. 30, 289, 347
ಯತಿರಾಜರಾಜ, ಬಿ. 286
ಯದು, ಪೌ.ಅ. 103, 352
ಯದು ; ಯದುಕುಳ ; ಯದುಮೂಳ ; ಯಾದವವಂಶ, ವಂಶ, 103, 269, 288, 289, 295, 297, 343, 350, 352, 355, 358
ಯದುಕ್ಷೋಣಿಪಾಳಕ ಚೂಡಾಮಣಿ, ಬಿ. 30
ಯಮ, ದೇ. 106, 195
ಯಮಾರ, ಹೆಂ. 250
ಯಯಾತಿ, ಪೌ. ಅ. 103
ಯರವಟಿಗೆ 242
ಯಶಃಕೀರ್ತಿ, ಜೈ.ಯ. 58

ಯಶೋಬಾಹು, ಜೈ.ಯ. 216
ಯಾಚಿಯಕ್ಕ-ಆಚಲೆ, ಅಧಿ.ಪ. 271
ಯಾದವಕುಳಾಂಬರದ್ಯುಮಣಿ, ಬಿ. 64, 89, 104, 129, 164, 193, 205, 270, 279, 288, 327, 334, 342 344, 347, 350, 352, 355
ಯಾದವವಂಶಮಂಡನಮಣಿ, ಬಿ. 128
ಯಾಮುಕಮಣ್ಡಳ, ಕ್ರೀ. 109
ಯಿರುಗಪ-ಇರುಗಪ, ದಂ. 209, 211, 212
ಯೇಚದಂಡಾಧೀಶ, ದಂ. 328
ಯೇಚಲದೇವಿ-ಏಚಲೆ, ಹೊ.ಅ. 269, 346
ಯೋಗನ್ಧರಾಯಣ, ಪೌ.ಮಂ. 297
ಯೋಗೋಈ ಹೆಂ. 254

ರ

ರಕ್ಕಸವೊಯ್ಸಳ, ಬಿ. 350
ರಕ್ಕಸಮಣಿ, ಬಿ. 115
ರಂಗಭೋಗ 293
ರಂಗೈಯ, ಗಂ. 266
ರಜತಗಿರಿ-ಕೈಲಾಸ 63, 275, 291, 347
ರಟ್ಟಕನ್ದರ್ಪ, ಬಿ. 106, 109
ರಟ್ಟಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 189
ರಣಧೀರ, ಗಂ. 158
ರಣಪಾರಗಾಮುಣ್ಡ, ಗಂ. 15
ರಣಮುೂರ್ಖನೃಪಾಮ್ನಾಯ, ವಂಶ, 116
ರಣರಂಗನೀಬಿ, ಬಿ. 240
ರಣರಂಗಭೀಮ, ಬಿ. 355
ರಣರಂಗಸಿಂಗ, ಬಿ. 247
ರಣಸಿಂಗ, ಅ. 247
ರಣಾವಲೋಕ, ಬಿ. 14
ರತ್ತ, ಗಂ. 6
ರತ್ನಕೂಟ, ಬೆಟ್ಟ 229
ರತ್ನತ್ರಯ ನೋಂಪಿ, ಜೈ.ವ್ರತ 185
ರತ್ನಸಾಗರ, ಗಂ. 259
ರತಿ ದೇ. 104, 131, 331
ರಮಾ-ಲಕ್ಷ್ಮಿ, ದೇ. 43
ರವಿಚಣ್ಣ, ಗಂ. 157
ರವಿ (ಚಂದ್ರ) ; ರವಿಚಂದ್ರದೇವ ; ರವಿಚಂದ್ರ ಸಿದ್ಧಾನ್ತ (ಸಿದ್ಧಾಂತ), ಜೈ.ಯ. 34, 80, 111, 132, 217
ರವಿಸೂನು-ಕರ್ಣ, ಪೌ.ಅ. 350
ರಹಸ್ಯವಾದ, ಜೈ.ಸಿ. 30
ರಾಇಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 189
ರಾಗಿಬೊಂಮೆನಹಳ್ಳಿ, ಊ. 338
ರಾಘವ, ದೇ. 209
ರಾಘವಪಾಣ್ಡವೀಯ, ಕೃತಿ 29
ರಾಚಮಲ್ಲ, ಗಂಗ ಅ. 138, 187, 289
ರಾಚಮಲ್ಲಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 169, 208
ರಾಚವೆನಾಯಕಿತಿ, ಹೆಂ. 358
ರಾಚೆಯನಹಳ್ಳಿ ; ರಾಚನಹಳ್ಳ ; ರಾಚನಹಳಿ, ಊ. 202, 277, 278, 348, 351
ರಾಜಕಣ್ಠೀರವ, ಬಿ. 129
ರಾಜಕೀರ್ತಿ, ಜೈ.ಯ. 245
ರಾಜಗುರು, ಬಿ. 329, 331, 360
ರಾಜಚೂಡಾಮಣಿ, ಅ. 106, 112
ರಾಜಪರಮೇಶ್ವರ, ಬಿ. 203, 305
ರಾಜಮಾರ್ತ್ತಣ್ಡ, ಬಿ 106, 327
ರಾಜಶ್ರೇಷ್ಠಿ 115
ರಾಜಾಈ, ಹೆಂ. 239
ರಾಜಾದಿತ್ಯ, ಚಾ.ಅ. 21
ರಾಜ್ಞೀಮತಿಗನ್ತಿ, ಕಂ. 73
ರಾಧಾಈ, ಹೆಂ. 239
ರಾಮ ; ರಾಮಚಂದ್ರ ; ರಾಮಭದ್ರ; ರಾಮದೇವ, ದೇ. 125, 137, 296, 351
ರಾಮಕಿಸನ, ಗಂ. 174
ರಾಮಚಂದ್ರ, ಜೈ.ಯ. 31
ರಾಮಚಂದ್ರತ್ರೈವಿದ್ಯದೇವ, ಜೈ.ಯ. 29
ರಾಮಚೆಂದ್ರ ಪಂಡಿತ, ಗಂ. 208
ರಾಮದೇವನಾಯಕ, ಗಂ. 276, 345
ರಾಮಾನುಜ, ಯ. 286
ರಾಮಾಸಾ, ಗಂ. 255
ರಾಮಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 166, 191, 208
ರಾಮೆಯ, ಗಂ. 191
ರಾಮೇಶ್ವರ, ಊ. 204
ರಾಮೋಜ, ರೂ. 122
ರಾಯ-ಚಾಮುಂಡರಾಯ, ಗಂಗ ಮಂ. 65, 90, 195, 207, 289, 336, 343
ರಾಯಂಣ, ಗಂ. 204
ರಾಯಪಾತ್ರಚೂಡಾಮಣಿ, ಬಿ. 284, 285
ರಾಯರಾಜಗುರು, ಬಿ. 31
ರಾಯರಾಯಪುರ, ಊ. 269, 288
ರಾಯರಾಯಪುರ ಸೂಜಿಕಾಱ, ಬಿ. 130
ರಾಯಸೋರಘಜೀ, ಗಂ. 169
ರಾವಣ, ರಾಕ್ಷಸ 22
ರಾವಬೆ, ಹೆಂ. 321
ರಾಹು, ರಾಕ್ಷಸ 82, 96, 121
ರಿಪುಕುಳತಳಪ್ರಹಾರಿ, ಬಿ. 129
ರಿಪುಮಂಡಳಿಕ ಸಾಧಕ, ಬಿ. 130
ರಿಪುಹೃದಯಸೆಲ್ಲ, ಬಿ. 129, 355
ರಿಷಿಗಿರಿಶಿಲೆ 69

ರುಕ್ಮಿಣಿ; ರುಗ್ಮಿಣಿ; ರುಗುಮಿಣೀದೇವಿ, ದೇ. 97, 99, 105, 130, 328, 331
ರುಣ್ಣಿಮಾರಮ್ಮ, ಹೆಂ. 15
ರುಂದವನ-ವೃಂದಾವನ, 320
ರುದ್ರ, ಗಂ. 189
ರುದ್ರ-ಶಿವ, ದೇ. 96, 121, 211, 216, 230
ರುದ್ರಸಂಖ್ಯಾ 216
ರುನ್ದಿವಚ್ಚ, ಗಂ. 15
ರೂಪನಾರಾಯಣನ ಬಸದಿ, ಬ. 30
ರೂಪಸಿದ್ಧಿ, ಕೃತಿ 46
ರೇಚಣಾ ಧಂಣಾಯಕಾ; ರೇಚಿಮಯ್ಯ ದಣ್ಣನಾಯಕ, ದಂ. 325
ರೇತಯ್ಯ, ಅಧಿ. 151
ರೇವನ್ತ, ದೇ. 271
ರೇವತಿ, ಶ್ರಾ. 116
ರೇವಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 207
ರೊದ್ದವತುಳಿವ, ಬಿ. 130
ರೋಹಣ, ಬೆಟ್ಟ 142
ರೌದ್ರ, ತಪಸ್ಸು 31

ಲ

ಲಕ್ಖಣಂದಿ, ಜೈ.ಯು. 26, 30
ಲಕ್ಖಣದೇವ, ಜೈ.ಯು. 87
ಲಕ್ಷಣ, ಶಕುನ 217
ಲಕ್ಷ್ಮಣ, ದೇ. 297
ಲಕ್ಕಯ್ಯ, ಅಧಿ. 299
ಲಂಕ, ಊ. 247
ಲಂಕದ ಹಾಳೊಬ್ಬೆ, ಸ್ಥ. 272, 357
ಲಕ್ಷ್ಮಾದೇವಿ, ಹೊ. ಅ. 269, 288, 296, 297, 355
ಲಕ್ಷ್ಮೀ, ಲಕ್ಷ್ಮೀದೇವಿ, ದೇ. 26, 29, 34, 37, 46, 47, 56, 57, 59, 95, 99–101, 103–06, 120, 124, 126, 128–30, 134, 269, 279, 288
ಲಕ್ಷ್ಮೀದೇವಿ; ಲಕ್ಕಲೆ; ಲಕ್ಕವ್ವೆ; ಲಕ್ಷ್ಮೀಮತಿ; ಲಕ್ಷ್ಮೀಮತಿ ದಂಡ; ನಾಯಕಿತಿ; ಲಕ್ಷ್ಮಲೆ. ಲಕ್ಷ್ಮಾಂಬಿಕೆ, ಅಧಿ.ಪ. 65, 90–93, 97-99, 101, 342
ಲಕ್ಷ್ಮೀಧರ-ವಿಷ್ಣು, ದೇ. 125
ಲಕ್ಷ್ಮೀಮತಿ, ಹೆಂ. 315
ಲಕ್ಷ್ಮೀಸೇನ; ಲಕ್ಷ್ಮೀಸೇನ ಭಟ್ಟಾರಕ ದೇವ; ಲಕ್ಷುಮಿಸೇನದೇವ, ಜೈ.ಯು. 154, 245
ಲಕುಮಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 208
ಲಖಣ್ಣ, ಗಂ. 196
ಲಖಮಣರಾಯ, ಗಂ. 174
ಲಗ್ನ-ಧನು 97, 122
ಲತಾಂತಶರ-ಮನ್ಮಥ, ದೇ. 81
ಲಲಿತಸರೋವರ, ಕೊ. 161
ಲಕ್ಷಸಾ, ಗಂ. 255
ಲಸಾನಿಯಾ, ಗಂ. 177
ಲಾಮಾಸಾ, ಗಂ. 261
ಲಾಳ, ನಾ. 270, 278, 346
ಲಿಖಿತಾ ಮನೋಹರ, ಬಿ. 120
ಲಿಂಗಂಣ, ಗಂ. 170
ಲೆಂಕ 115, 323
ಲೋಕಯ್ಯ ಚೂಡಾಮಣಿ, ಬಿ. 129
ಲೋಕವಿದ್ಯಾಧರ, ಅ. 116
ಲೋಕಾಯತ, ದ. 56, 351
ಲೋಕಾಂಬಿಕೆ, ಅಧಿ. ಪ. 30, 289, 297, 345, 347
ಲೋಕಿಗುಂಡಿ, ಊ. 130, /79, 327
ಲೋಕೆಯಸಹಣಿ, ಗಂ. 196
ಲೋಹ, ಜೈ. ಯು. 216
ಲೋಹಾರ್ಯ್ಯ, ಜೈ. ಯು. 3

ವ

ವಕ್ರಗ್ರೀವ; ವಕ್ರಗ್ರೀವಾಚಾರ್ಯ್ಯ, ಜೈ. ಯು. 43, 353
ವಂಕಾಪುರ, ಬಂಕಾಪುರ, ಊ. 58
ವಚಸ್ಸುಂದರಿ; ವಚಶ್ರೀಕಾನ್ತೆ; ವಚಶ್ರೀಕಾಂತೆ-ಸರಸ್ವತಿ, ದೇ. 64, 84, 89, 123, 131, 193, 205, 334
ವಜ್ಜಟ; ವಜ್ಜಳದೇವ, ಅ. 20, 22, 247
ವಜ್ರಬ್ರಿತ; ವಜ್ರಭೃತ-ಇಂದ್ರ, ದೇ. 46, 64, 90, 194, 206, 335, 342
ವಡ್ಡದೇವ, ಜೈ. ಯು. 59
ವಡ್ಡವ್ಯವಹಾರಿ; ವಡ್ಡಬ್ಯವಹಾರಿ, ಅಧಿ. 189, 207, 345
ವಡುಗೆಯನಾಯಕ, ಗಂ. 359
ವತ್ಸರಾಜ, ಪೌ. ಅ. 137, 149, 355
ವರ್ತಕಗುರಸ್ತ 306
ವದ್ದಿಗ, ರಾ. ಅ. 116
ವರ್ದ್ಧಮಾನ; ವರ್ಧಮಾನ; ವರ್ಧ್ಧಮಾನಮುನಿ; ವರ್ಧ್ಧಮಾನಸ್ವಾಮಿ ತೀ. 3, 43, 55, 218, 227, 244, 283, 307, 312–314, 350
ವರ್ದ್ಧಮಾನದೇವ, ಜೈ.ಯು. 132
ವರ್ದ್ಧಮಾನಮುನಿ, ಜೈ.ಯು. 63
ವರ್ದ್ಧಮಾನಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 208
ವರ್ದ್ಧಮಾನಹೆಗ್ಗಡೆ, ಗಂ. 208
ವರ್ಧಮಾನಾಚಾರಿ, ರೂ. 65, 83, 85
ವನಗಜಮಲ್ಲ, ಬಿ. 20
ವನಜನ, ಗಂ. 245

ವನಜೋದ್ಯವವನಿತೆ–ಸರಸ್ವತಿ, ದೇ. 347
ವನದುರ್ಗ್ಗ 130
ವನವಾರೀಲಾಲ, ಗಂ. 173
ವನವಾಸಿ, ಬನವಾಸಿ, ನಾ. 20, 244, 296
ವಬೋಜ, ಗಂ. 137
ವರಹ, ನಾಣ್ಯ. 181, 184
ವಲ್ಲಭಗಾಮುಣ್ಡ, ಗಂ. 15
ವಲಿ–ಇಂಗುಳೇಶ್ವರ, 217
ವಲ್ಲೂರು, ಊ. 296
ವಷ್ಟಗಡ, ಊ. 252
ವಸ್ತಿಯಗ್ರಾಮ, ಊ. 202
ವಸುದೇವ, ಜೈ.ಯ. 216
ವಸುಧೈಕಬಾಂಧವ, ಬಿ. 325
ವಸು (ನಂದಿ), ಜೈ.ಯ. 217
ವ್ಯಂಜನ, ಶಕುನ 217
ವಾಂಕಹೊನ್ನಪ್ಪೈಯ್ಯ, ಗಂ. 260
ವಾಕ್ಕಾಮಿನಿ ; ವಾಕ್ಕಾನ್ತಾ ; ವಾಕ್ತರುಣಿ–ಸರಸ್ವತಿ, ದೇ. 37, 80, 92, 94, 118
ವಾಕಾಮಿನೀವಲ್ಲಭ, ಬಿ. 34
ವಾಗ್ವಧೂ ; ವಾಗ್ವನಿತಾ ; ವಾಗ್ದೇವತಾ ; ವಾಗ್ದೇವಿ ಸರಸ್ವತಿ, ದೇ. 26, 28, 46, 56, 61, 94, 95, 118, 120, 230, 351
ವಾಚಸ್ಪತಿ ; ಬೃಹಸ್ಪತಿ, ದೇ. 105, 130, 289
ವಾಚಾ–ಸರಸ್ವತಿ, ದೇ. 101
ವಾಜಿ, ವಂಶ, 30, 289, 297
ವಾಣೀ–ಸರಸ್ವತಿ, ದೇ. 219, 232, 350
ವಾದಿ, ಜೈ. ಪರಿ. 216
ವಾದಿಕೋಳಾಹಳ, ಬಿ. 48, 353
ವಾದಿಗಜಾಂಕುಶ, ಬಿ. 57
ವಾದಿಚಕ್ರಾಂಕುಶ, ಬಿ. 62
ವಾದಿಚತುರ್ಮ್ಮುಖ, ಬಿ. 29
ವಾದಿಭಯಂಕರ, ಬಿ. 57
ವಾದಿವಜ್ರಾಂಕುಶ, ಬಿ. 29, 122
ವಾದಿಸಿಂಹ, ಬಿ. 27, 219
ವಾದೀಂದ್ರಗಜ, ಬಿ. 219
ವಾದೀಭಕಣ್ಠೀರವ, ಬಿ. 47
ವಾದೀಭಪಂಚಾನನ, ಬಿ. 96, 120
ವಾದೀಭೇಂದ್ರ, ಬಿ. 47
ವಾದೀಭವಜ್ರಾಂಕುಶ, ಬಿ. 216
ವಾದೀಭಸಿಂಹ, ಬಿ. 47, 353
ವಾನದೀಕಾ, ಗಂ. 252
ವಾಮಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 207
ವಾಯುಭೂತಿ, ಗ. 216
ವಾರ–ಆದಿ ; ಆದಿತ್ಯ ; ಭಾಸ್ಕರ ; ರವಿ ; 49, 91, 166, 199, 200,351
–ಸೋಮ ; ಚಂದ್ರ 65, 85, 126, 128, 131, 168, 232, 242, 256, 273, 316, 321, 338
–ಮಂಗಲ ; ಮಂಗಳ ; ಭೌಮ ; ಮಹೀತನಯ 110, 165, 172, 176, 201, 273, 274, 347
–ಬುಧ 26, 153, 244, 305
–ಗುರು ; ಬೃಹ ; ಬೃಹಸ್ಪತಿ ; ಬ್ರಿಹ ; ಬ್ರಿಹಸ್ಪತಿ 101, 105, 115, 123, 134, 164, 168, 171, 239, 262, 280, 344
–ಶುಕ್ರ ; ಸುಕ್ರ ; ಸಕ್ರ ; ಸುಕುರ ; ಭಾರ್ಗವ್ಯ 99, 147, 197, 205, 238, 261, 265, 272, 298, 315, 356
–ಶನಿ ; ಭಾಜಿ ; ಸೂರ್ಯಾತ್ಮಜ ; ಸ್ಥಿರ 35, 172, 175, 203, 219 305
ವಾರಣಾಸಿ, ಊ. 284, 306, 334, 336, 339
ವಾಸಂತಿಕಾದೇವೀಲಬ್ಧವರಪ್ರಸಾದ, ಬಿ. 270, 279, 288, 347, 355
ವಾಸವಚಂದ್ರ, ಜೈ.ಯ. 59
ವಾಸುದೇವನಾಯಕ, ಗಂ. 208
ವಾಸುಪೂಜ್ಯ, ತೀ. 215
ವ್ಯಾಖ್ಯಾನ ಕೋಳಾಹಳ, ಬಿ. 211
ವ್ಯಾಳರಾಜ, ದೇ. 46
ವಿಜಯ, ಜೈ.ಯ. 216, 353
ವಿಜಯಣ್ಣ, ಗಂ. 191
ವಿಜಯಧವಳ, ಕೃತಿ 266
ವಿಜಯವಿಳಾಸ, ಕೃತಿ 353
ವಿಜೆಯಣ, ಗಂ. 204
ವಿದ್ಯಾಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿ, ಬಿ. 29
ವಿದ್ಯಾಧನಂಜಯ, ಬಿ. 45
ವಿದ್ಯಾ (ನಂದಿ), ಜೈ.ಯ. 217
ವಿದ್ವಿಷ್ಟಮಂಡಳಿಕಮದನಿವಾರಣಕರಣ, ಬಿ. 129
ವಿದ್ದೆಪಯ್ಯ, ಗಂ. 16
ವಿಂಧ್ಯ, ಬೆಟ್ಟ, 20, 22
ವಿಧುಧರ–ಶಿವ, ದೇ. 151
ವಿನಯಾದಿತ್ಯ ; ವಿನೆಯಾದಿತ್ಯ, ಹೊ.ಅ. 47, 103, 129, 268, 278, 287, 295, 327, 346, 350, 352, 355, 358
ವಿನಯದೇವಸೇನ, ಜೈ.ಯ. 77
ವಿನೀತ, ಜೈ.ಯ. 216
ವಿಮಲ, ತೀ. 215
ವಿಮಳಚಂದ್ರ, ಜೈ.ಯ. 44, 45
ವಿರಾಟನರಪತಿದುರ್ಗ, ಹಾನುಗಲ್ಲುಕೋಟೆ, ಊ. 296
ವಿರೋಧಿನಿಷ್ಠುರ, ಬಿ. 140
ವಿಲಸಾಮುಸ್ಕ್ಯರಿ, ಗಂ. 321
ವಿವೇಕನಾರಾಯಣ, ಬಿ. 129
ವಿಶಾಖ, ಜೈ.ಯ. 3, 216
ವಿಶೋಕಭಟಾರ, ಜೈ.ಯ. 17

ವಿಷಮ, ಕ್ರೀ. 108
ವಿಷಮದುಷ್ಕರ, ಕ್ರೀ. 108
ವಿಷ್ಣು, ಜೈ.ಯ. 216
ವಿಷ್ಣು, ದೇ. 103, 104, 195, 269, 271, 288, 296, 297, 346
ವಿಷ್ಣು ; ವಿಷ್ಣುವರ್ಧನ ; ವಿಷ್ಣುವರ್ದ್ಧನ ; ವಿಷ್ಣುವರ್ಧನದೇವ ; ವಿಷ್ಣುವರ್ಧ್ಧನದೇವ, ಹೊ.ಅ. 24, 64, 83, 85, 89, 90, 97. 102, 104, 105, 123, 129-3, 134, 193, 194, 205, 206, 269, 278, 288, 289, 296, 297, 317, 327, 328, 330, 331, 334, 335, 341–43, 346, 347, 350, 352, 354, 355, 358
ವಿಷ್ಣುದೇವ, ಜೈ.ಯ. 3
ವಿಷ್ಣುಭಟ್ಟ, ಗಂ. 57
ವಿಷ್ಣುಲೋಕ, 286
ವಿಷ್ಣುವರ್ದ್ಧನ ಜಗದೇಕಮಲ್ಲ ನಾರಸಿಂಹಹೊಯ್ಸಳದೇವ-ನಾರಸಿಂಹ, ಹೊ.ಅ. 344
ವಿಷ್ಣುವಂಸ, ವಂಶ, 129
ವಿಷ್ಣುವರ್ಧನಭೂಪಾಳಹೊಯ್ಸಳ ಮಹಾರಾಜರಾಜ್ಯಸಮುದ್ಧರಣ, ಬಿ. 83, 97
ವಿಸಂಬೋಧ 241
ವಿಳಸನಕಟ್ಟ, ಕೆ. 134
ವೀತ್ಮಮಾರ್ಯ, ಗಂ. 250
ವೀತರಾಗ, ತೀ. 64, 334
ವೀರ, ತೀ. 215, 216, 312
ವೀರ, ಜೈ.ಯ. 216
ವೀರಗಂಗ, ಬಿ. 65, 90, 195, 207, 297, 336, 353
ವೀರಂಣ್ನ, ಗಂ. 318
ವೀರಣನ್ದಿ ; ವೀರಣಂದಿ ; ಜೈ.ಯ. 94, 118 ,30, 123, 119
ವೀರನಾರಸಿಂಹದೇವರಸ, ಹೊ.ಅ. 164, 199
ವೀರನಾರಾಯಣ, ಬಿ. 130
ವೀರಪಲ್ಲವರಾಯ, ಗಂ. 265
ವೀರಪ್ರಸಂಗ, ಬಿ. 129
ವೀರಪಾರಾಯಣ, ಬಿ. 129
ವೀರಬಲ್ಲಾಳ ; ವೀರಬಲ್ಲಾಳದೇವ, ಹೊ.ಅ. 195, 226, 270, 272, 276, 278, 279, 286, 345-48, 359
ವೀರಯ್ಯ, ಗಂ. 204
ವೀರಸೇನ, ಜೈ.ಯ. 96, 120
ವೀರಾಂಗನಾಲಿಂಗಿತದಕ್ಷಿಣದೋರ್ದ್ದಂಡ, ಬಿ. 129
ವುದಚಂದ್ರದೇವ, ಜೈ.ಯ. 292
ವೃತ್ತ :
  –ಅತಿಜಗತಿ (ಅನುಕ್ತ), 229
  –ಅರ್ಧಸಮವೃತ್ತ (ಅನುಕ್ತ), 228–30
  –ಅವಿತಥ, 209, 211, 212
  -ಆಖ್ಯಾನಕಿ, 216
  –ಆರ್ಯಾಗೀತಿ, 35-37, 43, 55, 58, 195, 295-98, 350
  –ಆರ್ಯೆ, 43, 44, 56, 227, 307, 313, 314
  –ಇಂದ್ರವಜ್ರ, 27, 33, 45, 58, 79, 93, 95, 100, 101, 118, 122, 209, 216, 217, 220, 229
  –ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ, 10, 22, 34, 56, 65, 68, 80–82, 91, 98, 99, 104, 107, 116, 129–31, 162, 188, 194, 196, 206, 226, 272, 290, 304, 305, 328, 335, 351, 353, 355–57
  -ಉತ್ಸವ. 227, 228, 230
  –ಉಪಜಾತಿ, 27, 28, 30, 31, 33, 44–46, 48 49 62, 79, 93, 97, 118, 216-18, 227-31, 295, 296
  –ಉಪೇನ್ದ್ರವಜ್ರ, 227, 229-31, 295
  –ಕನಕಪ್ರಭ, 228
  –ಕಂದ, 29, 31, 34, 55–58, 61-64, 80-84, 88, 89, 97-99, 103, 104, 108–10, 113, 115, 116, 121–25, 127, 129, 131–34, 137, 142, 151, 186, 189, 193–95, 203, 205, 206, 215, 240, 248, 264, 269, 271, 272, 279, 280, 287–89, 291, 292, 305, 327, 328, 335, 344, 345, 347, 350–58
  –ಗಾಥಿನೀ (ಪ್ರಾಕೃತ ಸಂಕೀರ್ಣಸ್ಕಂಧಕ), 295-97
  –ಗೀತಿ, 31, 32, 58, 210, 212, 232
  –ಚಂಪಕಮಾಲೆ, 22, 56, 57, 65, 72, 76, 81, 82, 84, 90–92, 98, 104, 107, 110, 112, 115, 116, 127, 132–34, 186–89, 194, 206, 269, 288–90, 304, 335, 342, 350–52
  –ದ್ರುತವಿಲಂಬಿತ, 43, 44, 47
  –ಪೃಥ್ವೀ, 48, 228, 230–32, 273
  –ಪಿರಿಯಕ್ಕರ (ಅಕ್ಕರ), 65, 90, 108–10, 131, 195, 206, 207, 336, 342, 343
  –ಮಂಗಲಮಂಗನಾ 77
  –ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ, 23, 28–30, 36, 56, 64, 65, 67, 73, 75, 81, 83, 84, 89, 96, 105, 106, 108, 115, 121, 124, 125, 127–33, 135, 145, 186–88, 193–95, 202, 203, 205, 206, 268–72, 276, 278–80, 287–89 291, 304, 305, 328, 334–36, 344, 346–48, 351, 355, 356, 358
  –ಮಂದಾಕ್ರಾಂತ, 48, 297
  –ಮಯೂರಲಲಿತ, 217, 218
  –ಮಲ್ಲಿಕಾಮಾಲೆ, 13
  –ಮಹಾಸ್ರಗ್ಧರೆ, 8, 29, 37, 56, 61, 69, 70, 85, 96-98, 104, 121, 122, 127, 134, 179, 187, 189, 269, 270, 278, 288-90, 292, 346, 347, 351-53

-ಮಾಲಿನಿ, 31, 34, 36, 38, 44, 47, 49, 80, 90, 93, 95, 98, 99, 118, 120, 122, 124, 179, 217, 218, 220, 230, 231
-ಮೃದಂಗ, 25
-ರಥೋದ್ಧತ, 14, 55, 57, 64, 84, 89, 94, 119, 193, 205, 327, 334, 351
-ವಂಶಸ್ಥ, 78, 228–30
-ವಸಂತತಿಲಕ, 27, 34, 43-48, 59, 75, 79, 81, 82, 93, 94, 96, 103, 118–20, 122, 210, 211, 212, 216, 217, 219, 220, 227–32, 286, 296 297
-ವಿಪರೀತಾಖ್ಯಾನಕಿ, 34, 79, 93, 118, 229, 230
-ವಿಯೋಗಿನಿ, 45
-ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ, 5, 8, 11, 12, 20, 27–29, 31, 34–38, 43–49, 57, 59. 62, 64, 66, 78–80, 82, 90, 92–96, 100–04, 118–20, 122, 123, 129, 187, 194, 195, 206, 209, 210, 211, 216, 219, 227, 229, 230, 232, 247, 275, 289, 295–97, 299, 335, 342, 344, 345, 347, 350
-ಶಾಲಿನಿ, 229, 231, 298, 351
-ಶಿಖರಿಣಿ, 43, 47, 48, 231, 296, 299
-ಶ್ಲೋಕ, 1, 5, 7, 25–28, 31, 33, 37, 44-46, 55, 57, 58, 64–66, 68, 76, 78, 79, 82, 84, 87–89, 93, 94, 98, 101–03, 106, 113, 114, 117–19, 124, 126, 143, 144, 164, 181, 193, 195, 199, 202, 205, 209, 212, 215, 219, 226–29, 232, 240, 243, 262, 268, 273, 276–79, 285, 287, 295, 297, 298, 303, 304, 307, 313, 314, 317, 327, 334, 339, 341, 343, 345, 346, 348–52, 355, 357–359
-ಸಂಕೀರ್ಣಕ, 57
-ಸ್ರಗ್ಧರೆ, 26–28, 30, 31, 33, 37, 44, 46, 58, 79, 93–96, 106, 118, 119, 121–23, 132, 215, 217–20, 225, 268, 269, 277, 278, 285, 287, 288, 298, 346, 353. 355
-ಸ್ರಗ್ವಿಣಿ, 228
ವೃಷಭ-ನಂದಿ 36, 292
ವೃಷಭ, ವೃಷಭಸ್ವಾಮಿ, ತೀ. 312, 337
ವೃಷಭನನ್ದಿ ; ವೃಷಭನಂದಿ, ಜೈ.ಯು. 59, 66, 75
ವೃಷಭಸೇನ, ಗ. 310
ವೆಂಕಪ್ಪಯ್ಯ, ಗಂ. 260
ವೇಗೂರು, ಊ. 8
ವೆಜ, ಗಂ. 87
ವೆಟ್ಟೆಡೆಗುರವಡಿ, ಜೈ.ಯು. 13
ವೇತಾಳ, ಬೇತಾಳ 29
ವೆದೆ 151
ವೆಳ್ಮಾದ, ಊ. 11
ವೆಳ್ಗೊ[ಳ], ಬೆಳಗೊಳ, ಊ. 13
ವೈಕ್ರಿಯಕ, ಜೈ ಪರಿ. 216
ವೈಜಬ್ಬೆ, ಹೆಂ. 55
ವೈಜಯಣನಾಯಕ, ಗಂ. 359
ವೈಜಯ್ಯಾ, ಗಂ. 86
ವೈದಿಶ, ಊ. 43
ವೈರಿಕಾಳಾನಳ, ಬಿ. 130
ವೈರಿಭಂಗಾಜಿ, ಬಿ. 130
ವೈರಿಭಯದಾಯಕ, ಬಿ. 83, 85, 97, 328
ವೈಶೇಷಿಕ ; ವೈಶೇಷಿತ ದ. 25, 56, 351
ವೈಷ್ಣವ, ದ. 56, 351
ವೈಷ್ಣ[ವ] ಸಮಯ 286
ವೈಷ್ಣವ ದರ್ಶನ 286
ವೊಡರಹಳಿ, ಊ. 340
ವೊಡ್ಡರಕಟ್ಟೆ, ಊ. 334
ವೊಡೆಯರ ಹೆಂಡತಿಯ ಗಂಡ, ಬಿ. 260
ವೊಯ್ಸಳ, ಫೊಯ್ಸಳ, ವಂಶ 84

ಶ

ಶಂಕರ-ಶಿವ, ದೇ 118
ಶಕ್ರ-ಇಂದ್ರ, ದೇ. 188, 296
ಶಕ್ತಿಧರ, ಸ್ಕಂದ, ದೇ. 64, 90, 194, 206, 335
ಶಚಿ, ದೇ. 269, 287
ಶತ್ರುನರಪಾಳದಿಶಾಪಟ್ಟ, ಬಿ. 130
ಶತ್ರುಭಯದಾಯಕ, ಬಿ. 124
ಶನಿ, ಗ್ರಹ 219
ಶನಿವಾರಸಿದ್ಧಿ, ಬಿ. 270, 355
ಶಬರ, ಜನಾಂಗ 20
ಶಬ್ದಚತುರ್ಮ್ಮುಖ, ಬಿ. 47
ಶಂಭವ, ತೀ. 215
ಶಂಭು ; ಶಮ್ಭು, ದೇ. 271, 296, 338, 343
ಶಂಭುದೇವ, ಗಂ. 270
ಶಂಭುನಾಥ, ಗಂ. 175
ಶಯ್ವ-ಶೈವ, ದ 206, 335
ಶರಣಾಗತವಜ್ರಪಂಜರ, ಬಿ. 305
ಶರದ್ವಿತೀಯ, ಅಧಿಕಮಾಸ 232
ಶಲ್ಯ, ಊ. 353, 354
ಶಶಪುರ, ಊ. 103
ಶಾಕಿನಿ, ರಾಕ್ಷಸಿ 58
ಶಾಂ ಕಪೂರಚಂದ ಮೋತೀಚಂದ ಶತೀದೀರಾ, ಗಂ. 71
ಶಾಂಖ ; ಶಾಂಖ್ಯ, ದ 56, 351

ಶಾರ್ಙ್ಗಿಣಃ,-ವಿಷ್ಣು, ದೇ 228
ಶಾಂತಕೀರ್ತ್ತಿ, ಜೈ.ಯು. 154
ಶಾಂತಲಾದೇವಿ, ಶಾನ್ತಲಾ, ಹೊ.ಅ. 102, 104–06, 123, 131, 134
ಶಾತ್ತಣ್ಣಶ್ರೇಷ್ಠಿ, ಗಂ. 314
ಶಾದ್ವಾದ ; ಸ್ಯಾದ್ವಾದ, ಜೈ.ಸಿ. 202
ಶಾನ್ತಲದೇವಿ, ಅಧಿ.ಪ. 240
ಶಾನ್ತಿಕಬ್ಬೆ, ಹೆಂ. 115
ಶಾನ್ತಿ ; ಶಾನ್ತಿಕೀರ್ತ್ತಿ ; ಶಾನ್ತಿಕೀತ್ತಿದೇವ ; ಶಾನ್ತಿದೇವ, ಜೈ.ಯು. 47, 48, 241, 243, 353
ಶಾನ್ತಿ, ಶಾನ್ತಿನಾಥ, ಶಾನ್ತಿನಾಥಸ್ವಾಮಿ, ಶಾನ್ತಿನಾಥದೇವ, ಶಾಂತಿ, ತೀ. 102, 135, 144, 193, 205, 215, 325, 331
ಶಾನ್ತಿಭಟ್ಟಾರಕಾಚಾರ್ಯ್ಯ, ಜೈ.ಯು. 241
ಶಾನ್ತಿಸಿಂಗ ಪಂಡಿತ, ಜೈ.ಯು. 358
ಶಾನ್ತಿಸೇನ, ಶಾನ್ತಿಷೇಣದೇವ, ಜೈ.ಯು. 13, 353
ಶಾಪಸಾಜೀ, ಗಂ. 259
ಶಾಂ ಹರಖಚಂದದಾಸಜೀ, (ದಸಜೀ), ಗಂ. 171
ಶ್ರಾವಕ 183, 271, 308, 309
ಶ್ರಾವಕಧರ್ಮ್ಮ, ಜೈ.ಪರಿ. 116
ಶ್ರಾವಕಿ, 116, 313
ಶಿಕ್ಷಕ, ಪರಿ. 216
ಶಿದ್ದ, ಪರಿ. 186
ಶಿದ್ದಪ್ಪ, ಗಂ. 275
ಶಿಧಪರಿಲಿ, ಜೈ.ಯು. 143
ಶಿನ್ನುಮುದಲಿಯಾರ್, ಗಂ. 311
ಶಿಬಿ, ಪೌ.ಅ. 298
ಶಿಲಾಕೂಟ, ಪ. 331
ಶಿವ, ದೇ. 69
ಶಿವಕೋಟಿಸೂರಿ, ಜೈ.ಯು. 216
ಶಿವೆಯನಾಯಕ, ಗಂ. 271
ಶಿಶುಪಾಳ, ಪೌ.ಅ. 22
ಶೀತಲನಾಥ ; ಶೀತಳ, ತೀ. 215, 321
ಶೀತೆ, ದೇ. 105
ಶ್ರೀಕರಣ, ಅಧಿ. 15, 30, 37, 272, 283, 325
ಶ್ರೀಕರಣಾಧಿಪ, ಅಧಿ. 37
ಶ್ರೀಕಣ್ಠಯ್ಯ, ಗಂ. 18, 76
ಶ್ರೀಕಾನ್ತಾವಲ್ಲಭ-ವಿಷ್ಣು, ದೇ. 121, 295
ಶ್ರೀಕಾಲಾವಿರ್ಗ್ಗುರವಡಿ, ಜೈ.ಯು. 14
ಶ್ರೀ (ಕೀರ್ತ್ತಿದೇವ), ಜೈ.ಯು. 217
ಶ್ರೀದೇವ, ಜೈ.ಯು. 5
ಶ್ರೀದೇವರವಲ್ಲಭದೇವ, ತೀ. 293
ಶ್ರೀಧರ, ಗಂ. 71, 145
ಶ್ರೀಧರದೇವ, ಜೈ.ಯು. 34, 36, 80
ಶ್ರೀಧರನ್, ಗಂ. 7
ಶ್ರೀಧರವೋಜ, ಗಂ. 141
ಶ್ರೀಪಞ್ಚಮೀವ್ರತ 315
ಶ್ರೀಪತಿ-ವಿಷ್ಣು, ದೇ. 358
ಶ್ರೀಪಾಲದೇವ ; ಶ್ರೀಪಾಲಯೋಗೀಂದ್ರ ; ಶ್ರೀಪಾಳ ತ್ರೈವಿದ್ಯಬ್ರತಿ ; ಶ್ರೀಪಾಳ ಭಟ್ಟಾರಕ ; ಶ್ರೀಪಾಳ ಯೋಗೀಶ್ವರ ; ಶ್ರೀಪಾಳತ್ರೈವಿದ್ಯದೇವ, ಜೈ.ಯು. 45, 352–54, 358
ಶ್ರೀ ಭಣ್ಟಾರಕ, ಜೈ.ಯು. 10
ಶ್ರೀ (ಭೂಷಣ) ಜೈ.ಯು. 217
ಶ್ರೀಮತಿಅವ್ವೆ, ಶ್ರೀಮತಿಯುವೆ, ಕಂ. 156, 285
ಶ್ರೀಮತಿಗಂತಿ, ಕಂ. 304, 305
ಶ್ರೀಮದಕಳಂಕದೇವ, ಜೈ.ಯು. 353
ಶ್ರೀಯಾದೇವಿ, ಅಧಿ. ಪ. 134
ಶ್ರೀರಂಗರಾಜ, ದೇ. 286
ಶ್ರೀವರ್ದ್ಧದೇವ, ಜೈ.ಯು. 44
ಶ್ರೀವಧು ; ಶ್ರೀಯುವತಿ–ಲಕ್ಷ್ಮಿ, ದೇ. 24, 29, 48, 58, 90, 96, 99, 103, 116, 195, 216. 269, 346
ಶ್ರೀವರ್ಮ್ಮಚನ್ದ್ರಗೀತಯ್ಯ, ಗಂ. 18
ಶ್ರೀವಿಕ್ರಮಗಾಮುಣ್ಡ, ಗಂ. 15
ಶ್ರೀವಿಜಯ, ಜೈ.ಯು. 46, 47
ಶ್ರೀವೈಷ್ಣವರು 286
ಶ್ರೀಸಮುದ್ರ, ಊ. 262
ಶುಕ್ಲಧ್ಯಾನ, ಪರಿ. 7
ಶುಭಕೀರ್ತ್ತಿ ; ಶುಭಕೀರ್ತಿದೇವ, ಜೈ.ಯು. 58, 59, 61, 243
ಶುಭದ್ರ, ಜೈ,ಯು. 216
ಶುಭಚಂದ್ರ ; ಶುಭಚಂದ್ರತ್ರೈವಿದ್ಯದೇವ ; ಶುಭಚಂದ್ರದೇವ ; ಸಿದ್ಧಾಂತ ಶುಭಚಂದ್ರದೇವ ; ಶುಭಚಂದ್ರ ಮುನೀಂದ್ರ ; ಶುಭಚಂದ್ರ ಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವ ; ಶುಭೇಂದುಮುನಿ, ಜೈ.ಯು. 25, 29, 31, 32, 60, 65, 66, 82, 83, 90, 99, 101, 135, 195, 206, 304, 325, 326, 328, 336, 342
ಶ್ರುತಕೀರ್ತ್ತಿತ್ರೈವಿದ್ಯ, ಶ್ರುತಕೀರ್ತ್ತಿಭಟ್ಟಾರಕ, ಶ್ರುತಕೀರ್ತ್ತಿದೇವ, ಜೈ.ಯು. 29, 217, 228
ಶ್ರುತಕೇವಲ ; ಶ್ರುತಕೇವಲಿ ; ಶ್ರುತಕೇವಳಿ, 27, 216, 227, 352
ಶ್ರುತಬಿನ್ದು. ಕೃತಿ 45
ಶ್ರುತಮುನಿ, ಜೈ ಯು. 211, 217, 218, 229–231
ಶ್ರುತಸಾಗರವರ್ಣಿ, ಜೈ.ಯು. 261
ಶುಪುಜೀಶ, ಗಂ. 254
ಶೂದ್ರುಕನಾಕಾರ, ಬಿ. 355
ಶೆಣ್ಣಿಯಂಬಾಕ್ಕಂ, ಊ. 312
ಶೇಷ, ಆದಿಶೇಷ, ದೇ. 219
ಶ್ವೇತಸರೋವರ-ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳ, ಊ. 49
ಶ್ರೇಯ, ತೀ. 215

ಶ್ರೇಯಾಂಸ, ತೀ. 29, 124, 133
ಶೈಲಜಾ-ಪಾರ್ವತಿ, ದೇ. 219
ಶೈವ, ದ. 45. 194
ಶ್ರೈಳೇಂದ್ರಚೂಡಾಮಣಿ, ಬಿ. 62

ಷ

ಷಡ್ವದನ ; ಷಣ್ಮುಖ, ದೇ. 271, 353
ಷಂಡೆಲವಾಲಬುಧಲಾಲ ಗಂಗರಾಮಜ, ಗಂ. 172

ಸ

ಸಕರಂನಾಯಕರನಾಯಕ, ಗಂ. 356
ಸಕಲವಂದಿಜನಮನಸ್ಸಂತರ್ಪ್ಪಣಪ್ರವಣತರವಿತರಣ
  ವಿನೋದ, ಬಿ. 347
ಸಕಳವಂದಿಬೃಂದಸಂತರ್ಪ್ಪಣ, ಬಿ. 270
ಸಕಳವಂದಿಬೃಂದಸಂತರ್ಪಣಸಮಗ್ರವಿತರಣವಿನೋದ, ಬಿ. 279, 288
ಸಂಕಣ್ಣ, ಗಂ. 332
ಸಂಕಯ್ಯ, ಗಂ. 151
ಸಂಕರದಾಸ, ಗಂ. 178
ಸಂಕಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 207
ಸಕಳಚಂದ್ರ ; ಸಕಳೇನ್ದು, ಜೈ.ಯ. 95, 119, 120
ಸಂಕ್ರಮಣ 144
ಸಂಕ್ರಾಂತಿ 351
ಸಕ್ಕಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 207
ಸಗರ, ಪೌ.ಅ. 15, 65, 273
ಸಂಗಮದೇವ, ಗಂ. 325
ಸಂಗ್ರಾಮಜತ್ತುಟ್ಟ ; ಸಂಗ್ರಾಮಜತ್ತಲಟ್ಟ, ಬಿ. 83, 97, 129, 328
ಸಂಗ್ರಾಮಧೀರ, ಬಿ. 129
ಸಂಗ್ರಾಮಭೀಮ, ಬಿ. 270, 279, 288, 347
ಸಂಗ್ರಾಮರಾಮ, ಬಿ. 124, 129
ಸಂಗ್ರಾಮ ವಿಜಯಧ್ವಜ, ಬಿ. 129
ಸಂಗಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 200
ಸಂಘ :
  –ಕಾಷ್ಟ ; ಕಾಷ್ಟಾ, 245, 250, 252, 255, 409
  –ಕಿತ್ತೂರ 68
  –ಕೊಳಾತ್ತೂರ್ ; ಕೊಳಾತ್ತೂರ್ 71,–73
  –ತ್ರಿದಿವ 217
  –ನಂದಿ 217, 228
  –ನಮಿಲೂರ ; ನವಿಲೂರ ; ನವಿಲೂರಸಿರಿ ; ನವಿಲ್ವರ 73–78
  –ಮಯೂರಗ್ರಾಮ–ನವಿಲೂರ 76, 78
  –ಮೂಲ; ಮೂಳ; ಮುಲ 25, 28, 30, 31, 55 58-60, 62, 65, 83, 90, 92, 96, 97, 99 101, 105, 115, 120, 123, 134, 135, 164 167, 169, 195, 204, 206, 239, 242, 243, 272, 275, 277, 279, 283, 284, 290, 293, 298, 303, 304, 317, 325, 326, 328, 335, 337, 342. 343, 347, 350, 351, 356,
  –ಶ್ರೀ 78
  –ಸಿಂಹ 217
  –ಸೇನ 217
ಸಂಘನಾಯ್ಕ 287
ಸಂಘಪೂಜೆ 185
ಸಂಘವಿ, ಗಂ. 250
ಸಂಘವೀ ಪದ, ಗಂ. 256
ಸಚೀ–ಶಚಿ, ದೇ. 297
ಸಂತೋಷರಾಯ, ಗಂ. 172, 179
ಸಂತೋಷರಾಯಜೀ, ಗಂ. 172
ಸತ್ಯಭಾಮೆ, ದೇ. 105, 130
ಸತ್ಯಮಂಗಲ, ಊ. 180
ಸತ್ಯತ್ಯಾಗಪರಾಕ್ರಮಮುದ್ರಾಮುದ್ರಿತಾ, ಬಿ. 305
ಸತ್ಯವಾಕ್ಯ ಕೊಂಗುಣಿವರ್ಮಧರ್ಮ
  ಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜ, ಬಿ. 20
ಸತ್ಯವಾಕ್ಯ ಪೆರ್ಮನಡಿ, ಗಂಗ ಅ. 333
ಸತ್ಯಾಶ್ರಯಕುಳತಿಳಕ, ಬಿ. 327, 343. 350
ಸದಾವನಸಾ, ಗಂ. 26
ಸದ್ಧರ್ಮ್ಮಬುದ್ಧಿ, ಬಿ. 355
ಸಂಧಿವಿಗ್ರಹಿ, ಅಧಿ. 63
ಸನ್ಮತಿಸಾಗರವರ್ಣಿ, ಜೈ. ಯ. 307, 308, 312 313, 314
ಸನ್ಯಾಸ; ಸಂನ್ಯಾಸ, ಸನ್ಯಸನ ; ಸನ್ಯಾಸನ ; ಸಂನ್ಯಾಸನ;
  ಜೈ. ಪರಿ. 9, 11, 12, 14, 49, 55, 62, 63, 66, 70, 73, 85, 99, 101, 126, 132, 219, 305, 324, 328, 331
ಸನಿಯಮನಾಯಕ, ಗಂ. 359
ಸನಿವಾರಸಿದ್ಧಿ, ಬಿ. 359
ಸಂನೋಜ, ಗಂ. 250
ಸಂಪೂರ್ಣಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾನ್ತ, ಜೈ. ಯ. 34, 80
ಸಂಭುದೇವ, ಅಧಿ. 293
ಸಂಭುದೇವ, ಗಂ. 200
ಸಂಭುದೇವಣ್ಣ, ಅಧಿ. 168
ಸಮಗ್ರವಿತರಣ ವಿನೋದ, ಬಿ. 270
ಸಮಧಿಗತ ಪಂಚಮಹಾಶಬ್ದ ; ಸಮಧಿ[ಗ]ತ
  ಪಞ್ಚಮಹಾಶಬ್ದ, ಬಿ. 14, 19, 64, 82, 83, 85, 89, 97, 104, 129, 193, 205, 241, 270, 279, 288, 327. 328, 334, 342. 344, 347, 350, 352, 355

ಸಮನ್ತಭದ್ರ ; ಸಮಂತಭದ್ರ, ಜೈ. ಯ. 27, 43, 216, 219, 227, 230, 352
ಸಮಯ, 276
ಸಮಯಿಗಳು, 286
ಸಮರಧುರಂಧರ, ಬಿ. 129
ಸಮಸ್ತರು 285
ಸಮಸ್ತಭುವನಾಶ್ರಯ, ಬಿ. 164, 327. 343, 350
ಸಮ್ಯಕ್ತ್ವಚೂಡಾಮಣಿ, ಬಿ. 64, 89, 103–05, 129, 130, 134, 183, 193, 204, 205, 225, 284, 295, 297, 327, 334, 342 344, 350, 352
ಸಮ್ಯಕ್ತ್ವರತ್ನಾಕರ, ಬಿ. 37, 83, 85, 97, 144
ಸಮಾಧಿ, ಜೈ. ಪರಿ. 4, 11, 23, 49, 72, 76, 78, 99, 101, 128, 132, 204, 228, 229, 304, 330, 331
ಸಮಾಧಿಶತಕ, ಕೃತಿ 27
ಸಮೀರಮಲ, ಗಂ. 176
ಸಮುದ್ರಾದೀಶ್ವರಸ್ವಾಮಿ, ತೀ 332
ಸಮುದ್ರಾದೀಶ್ವರಸ್ವಾಮಿ, ದೇ. 332
ಸರಣಾಗತವಜ್ರಪಂಜರ, ಬಿ. 129, 359
ಸರಸ್ವತಿ, ದೇ. 26, 44, 48, 133, 219
ಸರಸ್ವತೀಕರ್ಣ್ಣಾವತಂಸ, ಬಿ. 129
ಸರಾವಗೀ, 179
ಸರಾವಗೀ ಅಗರವಾಲಾ ಪಾನೀಪಥೀ 177
ಸರ್ವ್ವಗುಪ್ತ, ಜೈ.ಯ. 216
ಸರ್ವ್ವಜ್ಞ, ಜೈ.ಯ. 216
ಸರ್ವಜ್ಞಚೂಡಾಮಣಿ, ಬಿ. 164
ಸರ್ವ್ವಜ್ಞಭಟ್ಟಾರಕ, ಜೈ.ಯ. 8
ಸರ್ವತೋಭದ್ರ, ಕ್ರೀ. 109
ಸಪ್ಪ್ರಚೂಳಾಮಣಿ, ಗಂ. 147
ಸರ್ಬಣನ್ದಿ, ಜೈ.ಯ. 15
ಸರ್ವ್ವಾಧಿಕಾರಿ, ಅಧಿ. 29, 30, 195, 297, 299, 358
ಸರ್ವ್ವಾರ್ತ್ಥಸಿದ್ಧಿ, ಕತಿ 27
ಸಲಗೆ, ಅಳತೆ, 200, 280, 329, 336, 337, 345, 358
ಸಲ್ಯ, ಊ. 65
ಸಲ್ಲೇಖನ, ಜೈ.ಪರಿ. 49, 63, 85, 231, 331
ಸವಂಗ 65, 90, 342
ಸವಡಿ, ಊ. 259
ಸವಣೇಱು, ಊ. 160, 161, 195, 290–92 298, 299
ಸವತಿಗಂಧವಾರಣ ಜನಾಲಯ ; ಸವತಿಗಂಫಹಸ್ತಿ ಬಸದಿ, 105, 134
ಸವತಿಗಂಧವಾರಣೆ, ಬಿ. 105, 130, 134
ಸವದೀಬಾವು, ಗಂ. 250
ಸವ್ಯಸಾಚಿ–ಅರ್ಜುನ, ಪೌ.ಅ. 91
ಸವಾರಕಚೇರಿ 180
ಸಂವರ, ಜೈ.ಪರಿ. 217
ಸಂವತ್ಸರ—
  –ಪ್ರಭವ, 307–09, 312–14
  –ಶುಕ್ಲ ; ಸುಕ್ಲ, 153, 183
  –ಪ್ರಜೋತ್ಪತ್ತಿ, 324
  –ಆಂಗೀರ, 340
  –ಶ್ರೀಮುಖ, 199, 331, 351, 360
  –ಭಾವ, 197, 200, 203, 305, 331
  –ಯುವ 226
  –ಈಶ್ವರ, 155, 219
  –ಬಹುಧಾನ್ಯ, 292
  –ಪ್ರಮಾಥಿ, ಪಿಮತೀಚ, 169, 280
  –ವಿಕ್ರಮ, 163
  –ಚಿತ್ರಭಾನು, 110, 113, 277
  –ಸೋಭಾನು ; ಸುಭಾನು, 26, 315
  –ತಾರಣ, 273
  –ಪಾರ್ಥಿವ ; ಪಾರ್ಥೀ ; ಪರ್ತಿವ, 250, 258, 260
  –ವ್ಯಯ,; ವೆಯ, 162, 180, 185, 239
  –ಸರ್ವಜಿತು, 339
  –ಸರ್ವಧಾರಿ, 168, 261, 281
  –ವಿರೋಧಿ, 225, 326
  –ಖರ, 164
  –ನಂದನ, 285
  –ವಿಜಯ, 91, 316, 347
  –ಮನ್ಮಥ ; ಮನಮಥ, 97, 252
  –ದುರ್ಮ್ಮುಖಿ, ದುರ್ಮುಖಿ, 35, 165, 293
  –ಹೇಮಳಂಬಿ ; ಹೇಮಣಂಬಿ; ಹೇಬಣಂದಿ 62, 65, 115, 241
  –ವಿಳಂಬಿ, 181, 182, 305, 336
  –ವಿಕಾರಿ, 101, 285
  –ಸಾರ್ವರಿ ; ಸಾರ್ವ್ವರಿ, 85, 340
  –ಪ್ಲವ, 99, 256, 272
  –ಶುಭಕೃತಿ 212
  –ಶೋಭಕ್ರಿತು ; ಶೋಭಕೃತು ; ಶೋಭಕ್ರಿತ್, 82, 105 134, 202
  –ಕ್ರೋಧಿ, 354
  –ವಿಶ್ವಾವಸು, 274
  –ಪರಭವ ; ಪರಾಭವ, 147, 169, 262, 265
  –ಕೀಲಕ, 49, 286
  –ಸೌಮ್ಯ ; ಸುಉಮ್ಯ, 143, 236
  –ಸಾಧಾರಣ, 329
  –ವಿರೋಧಿಕ್ರಿತ್ ; ವಿರೋಧಿಕ್ರುತು, 131, 204
  –ಪರಿಧಾವಿ ; ಪರ್ರಿಧಾವಿ, 232, 244, 337
  –ಪ್ರಮಾದಿ ; ಪ್ರಮಾಧಿ ; ಪ್ರಮಾದೀಚ, 31, 168 298, 332
  –ಆನನ್ದ, 145

–ರಾಕ್ಷಸ, 280
–ನಳ, 191, 242, 307, 313, 314
–ಪಿಂಗಳ, 303
–ಕಾಲಯುಕ್ತ, ಕಾಳಯುಕ್ತ ; ಕುಳಯುಕ್ಕುಂತ ; ಕಾಳಯುಕ್ತಿ ; 179, 180, 192, 308, 309, 312, 338
–ಸಿದ್ಧಾರ್ತ್ಥ ; ಸಿದ್ಧಾರ್ತ್ಥಿ ; ಸಿದರ್ತಿ, 125, 128, 260, 266, 344
–ರೌದ್ರಿ; 205
–ಕ್ರೋಧನ, 123
–ಕ್ಷಯ ; ಅಕ್ಷಯ, 273, 274, 276, 320
ಸಸಿಮತಿಶ್ರೀ, ಕಂ. 67
ಸಸ್ನೋಜೀ, ಗಂ. 267
ಸಹಜಕೀರ್ತಿಧ್ವಜ, ಬಿ. 129
ಸಹದೇವಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 208
ಸಹದೇವ ಮಾಣಿ, ಗಂ. 68
ಸಹಸ್ರಭುಜ, ಕಾರ್ತವೀರ್ಯ, ಪೌ. ಅ. 299
ಸಳ, ಹೊ.ಅ. 103, 358
ಸ್ಮರ–ಮನ್ಮಥ, ದೇ. 35, 48, 186, 187, 272, 344 347
ಸ್ರಂಗಾರತೋಟ 320
ಸ್ವಃ–ಅಗ್ನಿ, ದೇ. 101
ಸ್ವರ, ಶಕುನ 217
ಸಾಂಖ್ಯ, ದ. 219
ಸಾಗರಣಂದಿಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವ, ಜೈ.ಯ. 325
ಸಾರ್ಙ್ಗಿ–ವಿಷ್ಣು, ದೇ. 61, 122
ಸಾತಣ್ಣ, ಗಂ. 292
ಸಾತಸಾ ಗಂ. 261
ಸಾಂತಣಂದಿ, ಜೈ.ಯ. 88
ಸಾತಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 345
ಸಾತ್ವಿಕರು 286
ಸಾಸಸಾ, ಗಂ. 252
ಸಾನ್ತಲದೇವಿ, ಹೊ.ಅ. 105, 123, 130, 131
ಸಾನ್ತಿಕಬ್ಬೆ, ಹೆಂ. 115
ಸಾನ್ತೆಯ, ಗಂ. 190
ಸಾಮುಜೀ, ಗಂ. 254
ಸಾಮಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 208
ಸಾಯಂಣ, ಗಂ. 237
ಸಾಯಿಬ್ಬೆ, ಕಂ. 114
ಸಾಯಿಬ್ಬೆ, ಹೆಂ. 116, 117, 141
ಸಾವಿತರದೇವ, ಗಂ. 323
ಸಾವಿಮಲೆನಿರ್ಲ್ಲೋಟಣ, ಬಿ. 130
ಸಾವನ್ತನ ಬಸದಿ, ಬ. 325
ಸಾವಂತಬೋವಕ್ಕಳು 286
ಸಾವುಕನಾಯಕ, ಗಂ. 359
ಸಾಹಸತುಂಗ-ದಂತಿದುರ್ಗ, ರಾ.ಅ. 44
ಸಾಹಸಭೀಮ, ಬಿ. 124, 129
ಸಾಹಿತ್ಯವಿದ್ಯಾಧರ ಬಿ. 129
ಸ್ಥಾನೀಕರು, ಸ್ಥಾನಿಕ ; 184, 226
ಸ್ಯಾದ್ವಾದ ; ಸ್ಯಾತ್ಕಾರ, ಜೈ.ಸಿ. 25, 29 - 31, 33 47, 55, 57, 58, 64, 79, 84, 89, 93, 96, 98, 113, 118, 120, 121, 124, 126, 128, 143, 144, 164, 181, 193, 199, 205, 209, 215, 216, 226, 227, 241, 243, 262, 268, 276 - 78, 285, 287, 295, 303, 317, 327, 334, 346, 353, 357, 359,
ಸ್ವಾಮಿ, ಜೈ.ಯ. 47
ಸ್ವಾಮಿದ್ರೋಹಘರಟ್ಟ, ಬಿ. 330
ಸ್ವಾಮಿದ್ರೋಹಗೋಧೂಮಘರಟ್ಟ, ಬಿ. 83, 97
ಸಿಂಗಗೌಡ, ಗಂ. 359
ಸಿಂಗಣ ; ಸಿಂಗಿಮಯ್ಯ, ಅಧಿ. 125, 127, 128, 131 132, 134
ಸಿಂಗಯ್ಯ, ಅಧಿ. 345
ಸಿಂಗಸಮುದ್ರ, ಕೆ. 346
ಸಿಂಗ್ಯಪನಾಯಕ, ಗಂ 330
ಸಿಂಘಾರೀಯಾ, ಗಂ. 321
ಸಿಜ್ಗಣನ್ಧಿ ಗುರವಡಿ, ಜೈ.ಯ. 13
ಸಿತಗರಂಪಿಡಿವ, ಬಿ. 130
ಸಿದಯ್ಯ, ಗಂ. 264
ಸಿದ್ದಪ್ಪೈ(ಯ), ಗಂ. 260
ಸಿದೆಯ್ಯ, ಗಂ. 264
ಸಿದ್ಧ 64, 135, 261, 331, 334, 345
ಸಿದ್ಧನನ್ದಿ, ಜೈ.ಯ. 101
ಸಿದ್ಧಲೋಕ 5
ಸಿದ್ಧಶಾಸ್ತ್ರ, ಕೃತಿ 229
ಸಿದ್ಧಾರ್ತ್ಥ, ಜೈ.ಯ. 3, 216
ಸಿದ್ಧಾಂತ 277
ಸಿನ್ದಯ್ಯ, ಗಂ. 9, 150
ಸಿನ್ಧು, ನಾ., 43
ಸಿರಿ-ಲಕ್ಷ್ಮಿ, ದೇ. 271
ಸಿರಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 360
ಸಿರಿಯದೇವಿ ; ಸಿರಿಯವ್ವೆ, ಅಧಿ. ಪ. 127
ಸಿರೈಪಾಲ, ಗಂ. 175
ಸಿವಗಂಗೆ. ಊ. 131
ಸಿವಗ್ಗಯ್ಯ, ಗಂ. 136
ಸಿವಮಾರ, ಗಂಗ ಅ. 86
ಸಿವರ, ಊ. 143
ಸಿಂಹಣಾರ್ಯ್ಯ, ಜೈ.ಯ. 218, 219
ಸಿಂಹಣಂದಿಮುನೀಂದ್ರ, ಜೈ.ಯ. 334
ಸಿಂಹನನ್ದಿಮುನಿ, ಜೈ.ಯ. 43
ಸಿಂಹನಂದಾಚಾರ್ಯ್ಯ, ಜೈ ಯ. 244, 353
ಸಿಂಹನಂದಿಭಟ್ಟಾಚಾಯ್ಯ ಜೈ.ಯ. 241

ಸಿಂಹಲ, ನಾ, 58
ಸಿಂಹಸೇನ, ಜೈ.ಯ. 228
ಸೀತಾ, ದೇ. 101, 125, 130, 134, 328, 331
ಸುಕರ, ಕ್ರೀ. 108
ಸುಂಕ, ತೆ. 167
ಸುಗತ-ಬುದ್ಧ, ದೇ. 44, 56, 351, 353
ಸುಗ್ಗವೆ, ಹೆಂ. 144
ಸುಗ್ಗಿಯನಹಳ್ಳಿ, ಊ. 359
ಸುಗ್ಗಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 191
ಸುಜನೋತ್ತಂಸ-ಬೊಪ್ಪಣ, ಕ. 189
ಸುಧರ್ಮ್ಮ, ಗ. 216
ಸುಪಾರ್ಶ್ವ, ತೀ. 215, 291
ಸುಬ, ಗಂ, 16
ಸುಭೇನ್ದ್ರಬ್ರತೀಶ ಶುಭಚಂದ್ರ, ಜೈ.ಯ.
90, 92, 96, 98, 99, 101, 318, 328, 337
ಸುಮತಿ, ತೀ. 215
ಸುಮತಿದೇವ; ಸುಮತಿಭಟ್ಟರಕ, ತೀ.
43, 167, 281, 352
ಸುಮತಿಸಪ್ತಕ, ಕೃತಿ 43
ಸುರಜನ ಸಾಪಳ, 253
ಸುರದಂತಿ-ಐರಾವತ, 63
ಸುರನದಿ ; ಸುರಸಿಂದು; ಸುರಧುನೀ, ಗಂಗಾನದಿ,
63, 211, 271
ಸುರಪ, ಗಂ. 260
ಸುರಪತಿ ; ಸುರರಾಜ ; ಸುರೇಂದ್ರ ;
ಸುರಾಧಿಪತಿ ಇಂದ್ರ, ದೇ. 48, 127, 133, 188,
219, 269, 287
ಸುರಪನಗಪ, ಗಂ. 260
ಸುರಭೂಮಿರುಹ, ಕಲ್ಪವೃಕ್ಷ 350
ಸುವ್ರತ, ತೀ. 215
ಸುವಿಧಿ, ತೀ. 215
ಸುಳಪ್ಯಶಾಸ್ತ್ರಿ, ಗಂ. 315
ಸುಟಿ 23
ಸೂತ್ರ–ಅಹನಿಯ, 180
ಸೆಗೆವು, 333
ಸೆಟ್ಟಿಪಯ್ಯ, ಗಂ. 85
ಸೆಟ್ಟಿಯಣ, ಗಂ. 141
ಸೆಟ್ಮತ್ತಿ, 333
ಸೆಲದಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 208
ಸೆವಣುಬಲ್ಲರದೇವ, ಬಿ. 122
ಸೆಳ್ಳವೊಱಿಡಿ, ಸ್ಥ. 290, 298
ಸೇಟ ಭಗವಾನದಾಸ, ಗಂ. 172
ಸೇಠ ರಾಜಾರಾಮ ರಾಮಕಿರಸನ, ಗಂ. 175
ಸ್ರೇಣಿಕಮಹಾಮಣ್ಡಲೇಶ್ವರ, ಬಿ, 310
ಸೇನಬೋವ, ಅಧಿ. 138, 208, 237, 293, 360
ಸೇನವೀರಮತಜೀ, ಗಂ. 169
ಸೇನಾಧಿಕಾರಿ, ಅಧಿ. 283
ಸೇನೆಯಂಕಕಾಱ, ಬಿ. 240
ಸೇವುಣಕಟಕಸುಱಿಕಾರ, ಬಿ. 359
ಸೊಡಲಿಸೆ ಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 207
ಸೋಮಕ್ಕ, ಹೆಂ. 208
ಸೋಮಗೌಡ, ಗಂ, 360
ಸೋಮಣ್ಣ, ಗಂ. 281
ಸೋನಾಬಾಈ, ಹೆಂ. 239
ಸೋನೀಸೀಹಾ, ಗಂ. 321
ಸೋಮ, ಅಧಿ. 271
ಸೋಮನಾಥಪುರ, ಊ. 237
ಸೋಮಶ್ರೀ, ಕಂ. 241
ಸೋಮಸಮುದ್ರ, ಊ. 357
ಸೋಮಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 207
ಸೋಮಸೇನದೇವ, ಜೈ.ಯ. 242
ಸೋಮಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 208
ಸೋಮೇಗೌಡ, ಗಂ. 359
ಸೋಮೆಯ, ಗಂ. 192
ಸೋಮೇಶ್ವರದೇವ, ದೇ. 344
ಸೋಮೇಶ್ವರದೇವ, ಹೊ.ಅ. 276
ಸೋಮೌವೆ, ಹೆಂ. 196
ಸೋಯಿಸೆಟ, ಗಂ. 168, 198
ಸೋವಂಣ, ಅಧಿ. 357
ಸೋವಣನಾಯಕ, ಅಧಿ, 356
ಸೋವಣನಾಯಕ, ಗಂ. 271
ಸೋವಪ, ಗಂ. 330
ಸೋವರಸ, ಗಂ. 346
ಸೋವಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 190, 208
ಸೌಗತ-ಬೌದ್ಧ, ದ. 216
ಸೌರ್ಯ್ಯಪಾರಾಯಣ, ಬಿ. 130
ಸೌರ್ಯ್ಯಮಂತೋರ್ಪ್ಪ, ಬಿ. 129
ಸೌರ್ಯ್ಯಮಂಮೆಱಿವ, ಬಿ. 129
ಸೌಳಯ್ಯ, ಗಂ. 139

ಹ

ಹಡುವಣೇರಿ, ಸ್ಥ. 354
ಹನಸೋಗೆ, ಊ. 303, 349
ಹಂಪರಾಜ, ಅಧಿ. 215
ಹಪ್ಪಳಿಗೆ, 240
ಹಯುವತ್ಸರಾಜ, ಬಿ. 129, 328
ಹರ, ದೇ. 35, 36, 61, 123, 131, 270, 271,
276, 292, 344, 347
ಹರದಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 190
ಹರಿ, ದೇ. 123

ಹರಅಣ್ಣ, ಅಧಿ. 358
ಹರಿದೇವ, ಮಂ. 179, 215
ಹರಿಯಗೌಡ, ಗಂ, 225
ಹರಿಯಣ, ಗಂ. 190
ಹರಿಯಣ, ಸಾ. 219
ಹರಿಯಣನಾಯಕ, ಗಂ. 359
ಹರಿಯಮಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 207
ಹರಿಯವೂರು, ಊ. 359
ಹವ್ವಿರ್ಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 287
ಹರಿಹರರಾಯ, ವಿಜಯನಗರದ ಅ. 273
ಹಲಗೆಱೆ, ಊ. 338
ಹಲಸೂರು, ಊ. 198
ಹಲುಮನ, ಅಳತೆ, 168
ಹಲುವಾಡಿಗಟ್ಟ, ಊ. 359
ಹಸುಬೆ, ಹಸುಂಬೆ, 278, 299
ಹಳಭೃತ್, ಹಳಧರ, ಹಲಧರ–ಬಲರಾಮ, ದೇ. 35, 36, 64, 90, 194, 206, 216, 292, 335, 342, 347
ಹಳಹಳನಾಯಕ, ಗಂ. 359
ಹಾಗ, ಅಳತೆ, 201, 207, 272, 273, 276, 299
ಹಾಡುವರಹಳ್ಳಿ, ಊ. 293
ಹಾಡೋನಹಳ್ಳಿ, ಊ. 226
ಹಾನುಗಲ್, ಹಾನುಂಗಲು, ಹಾನುಂಗಲ್ಲು, ಹಾನುಂಗಲ್ ಊ· 270, 279, 288, 347, 356
ಹಾನುಂಗಲುಗೊಂಡ, ಬಿ. 129
ಹಾಬಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 191
ಹಾರುವಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 190, 207, 208
ಹಾಲುಗೊಳ, ಕೊ. 318, 320
ಹಾಲೊಜಿತಿ, ಕೊ. 322
ಹಾಲೋಜ, ಗಂ. 260
ಹಾಸಸಾ, ಗಂ. 239
ಹಿಮರುಚಿ-ಚಂದ್ರ, ದೇ. 297
ಹಿಮವತ್, ಹಿಮಾದ್ರಿ ಬೆಟ್ಟ 28, 43, 195
ಹಿಮಶೀತಳ, ಅ. 44
ಹಿರಣ್ಯಗರ್ಬ್ಭ–ಬ್ರಹ್ಮ, ದೇ. 123
ಹಿರಿತಿರುಮಲರಾಜಯ, ಸಾ. 340
ಹಿರಿಯ ಅಯ್ಯ, ಜೈ.ಯ. 285
ಹಿರಿಯಕೆಱೆ, ಕೆ. 298, 344, 345, 354, 358, 360
ಹಿರಿಯಜಕ್ಕಿಯಂವೆಯಕೆಱೆ, ಕೆ. 329
ಹಿರಿಯಂಣ, ಗಂ. 237
ಹಿರಿಯದಂಡಾಧಿಪ, ಹಿರಿಯದಣ್ಡನಾಯಕ, ಹಿರಿಯ ದಂಡನಾಯಕ, ಅಧಿ. 321, 330, 341, 351
ಹಿರಿಯದೇವರಬೆಟ್ಟ–ದೊಡ್ಡಬೆಟ್ಟ, ಬೆ. 336
ಹಿರಿಯನಯಕೀರ್ತ್ತಿ, ಹಿರಿಯನಯಕೀರ್ತ್ತಿದೇವ, ಜೈ. ಯ. 192, 320, 329
ಹಿರಿಯಭಂಡಾರಿ, ಹಿರ್ಯ್ಯಭಂಡಾರಿ, ಅಧಿ., 30, 160, 161, 195, 345, 358
ಹಿರಿಯಮಾಣಿಕ್ಯಭಂಡಾರಿ, ಅಧಿ. 276
ಹಿರಿಯರಸಿ, 123
ಹಿರಿಯ ಹೆಗ್ಗಡಿತಿ, ಅಧಿ., 270
ಹಿರಿಯೊಬ್ಬೆ, ಸ್ಥ., 290
ಹಿರಿಯೇಚಿಮಂಯ, ಗಂ., 135
ಹಿರಿಸಾಱಿ, ಸ್ಥ. 266
ಹೀರಾಸಾ, ಗಂ. 238, 250, 252, 255
ಹೀರಾಸಾಹ, ಗಂ. 239
ಹುಬ್ಬಳ್ಳಿ, ಊ. 186
ಹುರಿಯಕಡಲೆ, 208
ಹುಲಾಸರಾಯ, ಗಂ. 177
ಹುಲಿಗೆಱೆ, ಊ. 281
ಹುಲುಮಾಡಿ, ಊ. 336
ಹುಲ್ಲೆಯಹೊಳೆ, ಸ್ಥ. 354
ಹುಳ್ಳ ; ಹುಳ್ಳಪ ; ಹುಳ್ಳಮಯ್ಯ ; ಹುಳ್ಳರಾಜ ; ಹುಳ್ಳಯ್ಯ, ಅಧಿ. 30, 37, 160, 161, 195, 289–94, 298, 299, 345, 347, 348
ಹುಳ್ಳಗಟ್ಟ, ಊ. 272
ಹುಳ್ಳರಸ, ಮಂ. 344
ಹುಳ್ಳಸ, ಗಂ. 346
ಹುಳ್ಳಿಯ, ಗಂ. 191
ಹೂಲಿಯಕೆಱೆ, ಕೆ. 348
ಹೂವಿನಬಾಗೆ, ಊ, 63
ಹೆಗಡೆ, ಹೆಗ್ಗಡೆ, ಹೆರ್ಗ್ಗಡೆ, ಅಧಿ. 135, 248, 299, 358
ಹೆಗ್ಗಡಿತಿ, ಅಧಿ. 63, 207
ಹೆಗ್ಗಡೆನಾಯಕ, ಗಂ. 359
ಹೆಂಜೆಱುದಿಸಾಪಟ್ಟ, ಬಿ. 129
ಹೆಡೆಜೀಯ, ಗಂ. 321
ಹೆಮಾಡಿನಾಯಕ, ಗಂ. 359
ಹೆಮ್ಮಾಡಿದೇವ, ಅ. 217
ಹೇಮಚಂದ್ರ ಕೀರ್ತಿದೇವ, ಜೈ.ಯ. 243
ಹೇಮಚಂದ್ರ ಮಲಧಾರಿಗಂಡವಿಮುಕ್ತ, ಜೈ.ಯ. 60
ಹೇಮಸೇನ, ಹೈಮಸೇನ, ಜೈ,ಯ. 45–47
ಹೇಮಾದ್ರಿ ; ಹೇಮಾಚಲ, ಬೆಟ್ಟ. 219
ಹೇಱು, ಅಳತೆ, 272, 273, 299
ಹೊನಹಲ್ಲ, ಊ. 359
ಹೊಂನಚಗೆಱೆ, ಊ. 199
ಹೊನ್ನ ; ಹೊಂನು ; ಹೊಂ, ನಾಣ್ಯ, 196, 198, 201, 208
ಹೊನ್ನಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 191, 208
ಹೊನ್ನೆಯ, ಗಂ. 191
ಹೊಂನ್ನೇನಹಳ್ಳಿ, ಊ. 226
ಹೊಯ್ಸಳ, ಹೊಯ್ಸಳವಂಶ, ವಂಶ, 64, 85, 89, 97, 160, 164, 193, 199, 205, 268, 277, 278, 287, 295, 317, 334, 346, 355, 359
ಹೊಯ್ಸಳ ಜಿನಾಲಯ 354

ಹೊಯ್ಸಳರಾಯ, ಹೊ. ಅ. 277
ಹೊಯ್ಸಳಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 143, 189, 208, 338
ಹೊಯ್ಸಳಾಚಾರಿ, ರೂ. 85, 88, 338
ಹೊಲ್ಲಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 190
ಹೊಲ್ಲೆಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 208
ಹೊಸಗೆಱೆ, ಊ. 65
ಹೊಸಪಟ್ಟಣ, ಊ. 286
ಹೊಸವೊಳಲು, ಊ. 203
ಹೊಸಹಳಿ, ಊ. 202, 204
ಹೊಳವಿಗೆ 106

INDEX

[The following abbreviations are used in this Index : *as*=ascetic ; *ch*=chief ; *Chā* =Chālukya *co*=country ; *comp*=composer ; *div*=division ; *do*=ditto ; *engr*=engraver ; *f*=family ; *fe*= female ; *g*=god, goddess ; *gen*=general ; *Hoy*=Hoysaḷa ; *J*=Jaina ; *k*=king ; *m*=male ; *me*=measure ; *min*= minister ; *mo.*,=mountain ; *off*=office, officer ; *pl*=place ; *prec*=preceptor ; *q*=queen : *Rāsh*=Rāshṭrakūṭa ; *ri*=river, rivulet ; *tit*=title ; *s.a.*=same as ; *Vij*=Vijayanagara ; *w*=wife ; *wk*=work]

Page Nos.

A

Abhaga Narasiṃghayya, *m.*, 85, 408
Abhaya-chaṃdraśūri-chandra, -chandrabhaṭṭāraka, -chandradēva, *J. prec.*, 170, 222, 223, 456, 477, 478
Abhayachandrikā, *fe.*, 392
Abyayadēva, *J. prec.*, 326, 533
Abhaya-naṃdi,-nandi,-nandimuni, -nandi-paṇḍita, *do.*, 17, 294, 372, 414, 426, 519
Abhayàśaśi, *do.*, 33
Abhayasūri, *do.*, 223, 224, 479
Abhinandanadēva, *do.*, 166, 454
Abhinavạ-chārukīrti-paṇḍitāchārya, *do.*, 284, 512, 513
Abhinava-paṃḍita,-paṇḍita, -paṇḍitāchārya,-paṇḍitadēva, -paṇḍitadēvasūri,-paṇḍitārya, *do.*, 204, 215, 225, 226, 471, 480, 481
Abhinavaśrutamuni, *do.*, 223, 478
abhyāgati, tax, 518
Abi-gauḍa, *m.*, 555
Achalásūri *J. prec.*, 476
Āchaladēvi, Āchale, Āchāṃbā, Āchāṃbike, Āchiyakka, *w. of min.*, 226, 268, 275, 355, 481, 503–05, 507, 553
Āchāṃbike, *fe.*, 179, 459
āchāra 221, 476, 488
āchārya, prec., 507, 508, 513, 517, 524, 550
Adaḷāchāri, *m.*, 541
Adeyaṟe-nāḍ,–nāḍu, *div.*, 10, 367
Adhyātma (Adhyātmi) Bālachaṃdra, –dēva,-munindra, *J. prec.*, 140, 164, 186, 439, 452, 467, 553

Page Nos.

Adhyātmi-Śubhachandradēva, *do.*, 380
Ādī-dēva,–dēvaru,-nātha,-śvarasvāmi, *Tīrthaṅkara*, 262, 264, 277, 280, 281, 393, 396, 417, 496–98, 510, 511
Ādinātha. *m.*, 308, 309, 524
Ādiśēsha, *do.*, 383, 462, 546
Ādi-seṭṭi, *m.*, 473
Ādi-tīrtha, *pond*, 319, 529
Adiyama, *Chōḷa gen.*, 300, 432, 466, 472, 520, 539, 550
Ādiyaṇṇa, *m.*, 200, 469, 518
Aḍu-saṃgavī *do.*, 259, 495
Agal̤i, Agaḷi, *pl.*, 6, 192, 365, 465
āgama, wk., 414, 428, 490-92, 516, 536
Agaṇi Bommayya, *m.*, 181, 460
Agaravala Sarāvagi, *f.*, 173, 174, 177, 457, 458
Agastya, *as.*, 382, 546, 551, 554
Aggaḷadēva, *J. prec.*, 151, 445
Aggappa, *m.*, 469, 518
aghāti, 464
Agnibhūti, *J. prec.*, 220, 476
Agushaje Jagad, *m.*, 455
Ahanīya-sūtra, wk., 180, 459
Âhavamalla, *Chā. k.*, 53, 388
Ahīṃdra, *k. of serpents*, 50
Airāvata, *celestial elephant*, 41, 383, 394, 405, 406, 414, 476, 479, 501, 509, 514, 518, 546, 552
Aja, *s.a.* Brahma, *g.*, 394, 428
Ajātaśatru, *k.*, 301
Ajīdatajī, *m.*, 172, 457
Ajita, Ajita-bhaṭṭāraka, *Tīrthaṅkara* 166, 220, 454, 476
Ajitadāsa, *m.*, 492

Ajitakīrttidēva, *J. prec.*, 153, 446
Ajitasēna-bhaṭṭāraka,-muni,-paṇḍita, -paṇḍitadēva, *do.* 20, 53, 54, 88, 375, 388, 390, 410
Ajjaṇa *m.*, 470
Ajjikā, *fe.*, 311, 525
Akacheya, *m.*, 148, 442
Akaḷaṃka-mata, *school of thought*, 551
Akaḷaṃka-dēva,-paṇdita,-sūri,-traividya-dēva, *J. prec.*, 16, 283, 371, 378, 379, 386, 427, 482
Akaṃpana, *do*,, 220, 476
Akkave, *fe.*, 465
Akkavve, *do.*, 503
Akshapāda, *as.*, 391, 549
akshate-puṃja,*-punja*, form of worship, 181, 460
Akshayakīrti, *m.*, 10, 367
Āla-gauḍa, *do.*, 555
Āladaguṃḍu, *boulder*, 553
Ālajja, *m.*, 302, 517, 521
Ālappa, *do.*, 542
Alasakumāra, *J. prec.*, 18, 372
Ālava, *m.*, 551
Ālavve, *fe.*, 168, 455
Āḷduṟa, *pl.*, 366
Aḷīsā, *m.*, 251, 492
Aḷiya Māri-seṭṭi, *do.*, 465
Allāḍippa, *do.*, 473
Amara, *J. prec.*, 222, 477
Amara, *min.*, 520
Amarakīrtti-āchārya, *J. prec.*, 244, 489
Aṃbājī, *m.*, 257, 494
Aṃdhavēla, *prec.*, 220
Aṃgōdbhava, *g.*, 54
Amitāmatī, *J. nun*, 78, 404
Aṃki-seṭṭi, *m.*, 166
Ammāṃḍḍī-seṭṭi. *do.*, 465
Ammeḷe, *pl.*, 473
Anaṃta, Anantanātha, *Tīrthaṅkara*, 220, 307, 308, 311, 312, 476, 524, 525
Anaṃtakīrtti-munipa, *J. prec.*, 32, 379
Anantāmatī-ganti, *J. nun*, 73, 401
Anantarājai-arasa, *off.*, 180, 459
ananta-vrata, festival, 311, 312
Andamārayya, *m.*, 151, 445
Andamāsal, *pl.*, 370
Andhāsurachauka, *do.*, 419
Andhavēla, *prec.*, 476
Anēkānta, s. a. *syādvāda*, doctrine, 234, 483
Āneyagondi, *pl.*, 285, 513
Aṅga, s. a., *āchāra*, 476, 488
Aṅgaḍi, *pl.*, 473
Aṅgara, *k.*, 550
Aṅgarika Kaḷi-setti, *m.*, 473
Aṅkabōya, *do.*, 16, 371
Ankadahāḷu, land, 505
Anki-seṭṭi, *m.*, 454, 464
Aṇṇitaṭāka, *pl.*, 40, 382
Anubaddha-kēvali, *prec.*, 476
Anvaya :
  —Arungaḷa, 550
  —Koṃḍa (ṇḍa) kunda, 26, 32, 89, 117, 153, 164, 167, 222, 240, 242, 275, 325, 343, 346, 349, 378, 379, 393, 428, 446, 453, 471, 488, 522, 544, 547, 549, 553
  —Po(pu)staka, 102, 436
  —Śrīpūra, 78, 404
anyāya, tax, 507
Apanāyaka, *m.*, 170, 456
Aparājita, *J. prec.*, 4, 220, 363, 476
Ara, *Tīrthaṅkara*, 220, 476
ārādhana,*-vidhi*,*-yōga*, vow, 20, 75, 397, 402
Arakeṟe, *pl.*, 265, 498, 555
Aranellīyaguṃḍu, *boulder*, 553
Arasāditya, *off.*, 179, 459
Arasaya-nāyaka, *m.*, 555
aravaṭige, watershed, 242
Ārba, *pl.*, 465
Āreyakeṟe, *tank*, 123, 430
Arhadbali, *J. prec.*, 222, 477
Arhaddāsa, *comp.*, 215, 275, 480
Ārhanahaḷḷi, *pl.*, 202, 470, 539
Arhaṇandidēva, *J. prec.*, 283, 512
Arhanmata, *do.*, 550
Arishṭanēmi, Ariṭṭanēmi-dēva,-paṇḍita, *J. prec.*, 7, 8, 23, 150, 366, 375, 443

Āriya Māreyanāyaka, *m.*, 556
Arjuna, *epic hero*, 519
Arjunadēva, K., 224, 480
Arjunaśīta-grāma, *pl.*, 250, 492
Arka, Arkkakīrti, k., 223, 479
Arundati, *w. of a sage*, 425
Ārya, *Tīrthaṅkara* 476
Ārya, Āryyadēva, *J. prec.*, 51, 386
ashṭavidhārchana, form of worship, 164, 192
aśvādhyaksha, off., 555
Atadāsa Agaravāla, *m.*, 172, 456
Attiyaliyanaguḍḍe, *mound*, 505, 554
Atri, *sage*, 418
Attikere, *tank*, 551
Attimabbarasi, Attimabbe *J. devotee*, 396, 503
Attiyakka, *fe.*, 473
Avadhijña, *J. prec.*, 220, 476
Avarehāḷu, *pl.*, 267, 500
Aviddhakarna-Padmanandi saiddhāntika 378
Ayibi-seṭṭi, *m.*, 465, 473
Aykanakaṭṭa, *tank*, 396
Āyta, Āytama-seṭṭi, *m.*, 464
Āyu, *k.*, 418
Ayyāsāmi, *m.*, 312, 313, 526
Ayyāvoḷe, *pl.*, 143, 440

B

Bacha, *m.*, 555
Bāchāṃbike, *w. of gen.*, 553
Bāchaṇa, *m.*, 505
Bācharasa, *Chā ch.*, 343, 544
Bāchavve, *w. of. gen.*, 503
Bāchāyi, *fe.*, 225, 480
Bacheya-nāyaka, *m.*, 555
Bāchihaḷḷi, *pl.*, 555
Bāchikabbe *fe.*, 126, 429, 430, 433, 435
Bāchikave, *do.*, 473
Bāchi-seṭṭi, *m.*, 473
Bāchiyakka, *fe.*, 123
Baḍacharabijjayanāyaka, *m.*, 555
Badaganahāḷu, *pl.*, 554
baḍavara-baṇṭa, tit., 149
Badiya-gauḍa, *m.*, 555
Badra, *do.*, 113, 423
Bāgaḍage, *pl.*, 186, 464
Bāgaṇabbe, Bāgaṇavve, *fe.*, 60, 327, 395, 534
Bagiyūr, *pl.*, 116, 425
Bahaṇige, *do.*, 473
Bāhubali, Bahubalīśa, Bāhubali-kēvali, *g.*, 186, 240, 462–64, 487
Bāhubali, *m.*, 473
Bāhubali Maladhāridēva, *J. prec.*, 303, 522
Bāhubali-seṭṭi, *m.*, 161, 359, 451, 464, 473, 555
Baichakka, *fe.*, 242, 488
Baichadaṇḍēśvara, Baichapa, *gen.*, 212, 213, 474
Bairaṇṇa, *m.*, 471
Baira-goṇḍa *do.*, 538
Baira-seṭṭi, *do.*, 471
Baireya, *do.*, 465
Bairi-seṭṭi, *do.*, 464
Bairōja, *sculptor*, 331, 537
Baiyaṇa, *m.*, 242, 488
bakshi, *bhakshi*, off., 180, 459
Bākave-chaṭṭi *m.*, 473
Bāḷa–Bāḷachaṃdra–Bāḷachandra dēva–Bāḷachandra-muni–Bāḷachandra-siddhāntadēva, *J. prec.*, 41, 60, 141, 163, 166, 167, 222, 275, 277, 331, 355, 383, 392–95, 427, 439, 452, 454, 455, 464, 477, 500, 504, 505, 507–09, 536, 553, 555
Baladēva ; Baladēvadaṇḍanāyaka ; Baladēvaṇṇa, *gen.*, 123, 126, 128, 179, 215, 429, 430, 433, 434, 459, 475
Baladēvāchārya, *J. prec.*, 69, 398
Baladēva-guravaḍigal, *do.*, 11, 368
Baladēva-muni, *do.*, 5, 364
Bālakadāsa, *m.*, 177, 458
Balākapichchha ; Balākapiṃchchha ; Balākapiṃchha ; Balākapiñchha, *J. prec.*, 38, 221, 233, 377, 381, 405, 413, 425, 476, 482
Bālakisanaji, *m.*, 172, 457
Bālamalledēvaru, *do.*, 184, 461
Bāla-nāyaka, *do.*, 555

Balarāma, *g.*, 382, 383, 411, 466, 472, 518, 539, 543, 546
Bālārāma, *m.*, 457
Baḷariya-bana, *garden*, 302, 517, 521
Bāḷa-sarasvati, *g.*, 392
Bālayya, *m.*, 554
Bālēṃdu-paṃḍita,–Bāḷendu-paṇḍita, *J. prec.*, 33, 380
Baleya, *m.*, 555
Baḷeyavaṭṭaṇa, *pl.*, 419
Bali, *k.*, 40, 301, 382, 521
Balīndra, *g.*, 431
Balīpura, *pl.*, 391
Balla, *m.*, 429
baḷḷa, me., 200, 469, 505, 510, 516, 521
Balla-gauḍa, *do.*, 555
Ballāḷa I, *Hoy. k.*, 234, 478, 483, 501, 515, 534
Ballāḷa II, *do.*, 223, 226, 268, 278, 346, 354, 359, 467, 502, 509, 545, 546, 550, 552, 554
Ballaṇa, *s.a.*, Balla, *m.*, 429
Ballayya, *do.*, 357
Balleya-daṇḍanāyaka, *gen.*, 165, 453
Baḷḷeyakeṟe, *tank.*, 302, 517
baḷḷivāda, arbor, 182, 460
Bālūrāma, *m.*, 173
Bamachaya, *do.*, 512
Bamachchi Paduma, *do.*, 473
Bameyanāyaveya–nāyaka, *do.*, 555
Bamma, *do.*, 71, 400
Bamma,–chamūpa,–dēva, Bammaṇayya, *gen.*, 41, 135, 267, 383, 436, 500, 503, 509, 534
Baṃma(ṇa)yya, *m.*, 372
Bammāṇḍi-seṭṭi, *do.*, 464
Bamma-seṭṭi, *do.*, 473
Bammave, *fe.*, 473
Bammeyanāyaka, *gen.*, 503, 504, 553
Bammeyanāyaka, *m.*, 464, 465, 473
Bammeyanahaḷḷi, *pl.*, 268, 355, 505, 554
Bammi-seṭṭi, *m.*, 163, 452, 464, 473
Baṃyaka, *do.*, 555
Banadāṃbike, *fe.*, 260, 496
Baṇamala, *m.*, 201
Baṇanjiga, *community*, 507
Bāṇarāsi *s.a.* Vāraṇāsi, *pl.*, 396, 420, 470
Banavase,–vāsi, *do.*, 375, 503, 509, 515, 541, 546
Banaya sananaya, *m.*, 177
Baṅkāpura, *pl.*, 20, 375, 516
Barahāḷa(hāḷḷa)keṟe, *tank*, 302, 517, 521, 547
Barajiya, *m.*, 555
Bārakanūr, *pl.*, 197, 468
Barata, *m.*, 473
Barbara, *co.*, 301, 520
Barmma. *m.*, 327
Bāsa, *do.*, 72, 140, 149, 400, 439, 443
Basaha, *do.*, 86, 409
Basatāyi, *fe.*, 283, 512
Basaṭṭaṟa-gavuḍa *m.*, 184, 461
Basavagauḍa, *do.*, 555
Basavaṇṇa, *do.*, 455, 465
Basavayya, *do.*, 72, 400
Basavi–seṭṭi, *do.*, 161, 164, 167, 190, 451, 453, 454, 464, 465, 473
Bastihaḷḷi, *pl.*, 481
Basudēva, *s.a.* Sarbaṇandi, *J. prec.*, 15, 370
Basuriyadoṇe, *pond*, 302, 517, 521
Basuvi–seṭṭi, *m.*, 514
Bāṭa, *do.*, 70, 399
Bauddha, *philosophy*, 50, 51, 224, 376, 379, 382, 386, 391, 392, 394, 428, 479, 549
Bavaṇa–seṭṭi, *m.*, 473
Bāveyanāyaka, *do.*, 503
Bayachigauḍa, *do.*, 555
Bāyika, *ch.*, 116, 424
Bayireya Kētagavuḍa, *m.*, 543
Beḍuganahaḷḷi, *pl.*, 302, 471, 517, 521
Bēgūru, *do.*, 242, 488
Behūramota, *do.*, 555
Bekka, *do.*, 184, 193, 301, 329, 330, 346, 349, 396, 461, 467, 481, 505, 507, 517, 521, 535, 536, 539, 545–47
Bekkana–sime, *boundary*, 226
Beḷagāmi, *do.*, 316, 527
Beḷagoḷa, Beḷaguḷa, Beḷgoḷa, Beḷguḷa, Beḷiguḷa, Beḷḷugoḷa, Beḷugoḷa, Beḷuguḷa, Beḷuguḷa, *s.a.* Śravaṇabeḷagoḷa, *do* , 13, 14,

88, 103, 128, 151, 196, 202, 203, 209, 214, 223, 225, 226, 265, 277, 278, 280, 281, 284, 287, 293, 295, 303, 305, 308, 309, 311, 312, 327, 349, 355, 370, 376. 395, 396, 408, 410, 420 433, 435, 445, 461, 463, 464, 468, 470, 475, 479–81, 490, 498, 504, 507–10, 512–14, 516, 518, 522–26, 533, 534 536, 547, 549, 553
bēḷe, coin, 507
Beḷguḷa-nagara, *pl.*, 313-15
Beḷgumaṭha, 313
Beḷikuṃba, *pl* , 536
Bēli-seṭṭi, *m.*, 473
Beḷḷeyakeṟe, *tank*, 521
Beḷḷūr, *pl.*, 555
Beḷuguḷa, Beḷuguḷa-nāḍu, *div.*, 333, 512, 538
Beḷukare, *do.*, 32, 380
Beṇumala, *m.*, 469
Bērajja, *do.*, 521
Beṭṭadavo[ḍeya], *do.*, 55, 390
Beṭṭi,-seṭṭi, *do.*, 321, 530
Bhadrabāhu, -svâmi, *J. prec.*, 3, 4, 13, 50, 221, 232, 363, 369, 377, 384, 476, 481
Bhadrabāhusvāmi,-Bāhubalisvāmi, *J. g.*, 153, 154, 446
Bhagadatta, *k.*, 432, 437, 552
Bhāgaṇabbe, *w. of gen.*, 535
Bhagavānadāsa, *m.*, 172, 456
bhaktas, Vaishṇavas, 513, 514
Bhaṃḍā(ṇḍā)riyayyabasadi, Baṇḍārabasadi, 292, 307-09, 314. 315, 518, 524–26
bhaṇḍāri, off., 302, 345, 545
Bhaṇḍevēdasā, *m.*, 486
bhaṇḍikāṟa, carpenter, 185, 461
Bhānuchandra-siddhānta-chakravarti, *J. prec.*, 240, 488
Bhānudēva-heggaḍe, *off.*, 454
Bhānu,–kīrti,–kīrttidēva,–kīrtimuni,–kīrtimunipa,–kīrtisiddhāntadēva,–kīrtivratīndra, *J. prec.*, 40, 41, 60, 114, 222, 267, 291, 295, 303, 345, 346, 378, 383, 393–95, 424, 439, 477, 500, 504, 507, 518, 522, 534, 545–47
Bhāragave, *pl.*, 246, 490
Bharata, Bhāratēśvara–chakravarti, *J. g.*, 239, 240, 310, 487, 525
Bharata, *k.*, 50, 462–64
Bharata-chamūpa,–chamūpati, –mayya, Bharatēsvara-daṇḍanāyaka, *gen.*, 239, 240, 378, 487
Bharataśāstra, wk., 503
Bharataya, *m* , 555
Bhārati *s.a.*, Sarasvati, *g.*, 39, 53
Bharatimayya, *gen.*, 379
Bhāratiyakka, *fe.*, 518
Bhāravi, *poet*, 392
Bhāsasa, *m.*, 262, 496
Bhaṭari, *g.*, 551
Bhāṭṭa, *philosophy*, 224, 479
Bhaṭṭākaḷaṃka, *J. prec.*, 221, 392, 477
bhaṭṭāraka, tit., 244, 489
Bhaṭṭāraka-dēva, *J. prec.*, 394, 489, 500
bhauma, omen, 477
Bhautika, Buddhist elements, 391, 549
bhavyas, Jainas, 548
Bhavya–chūḍāmaṇi, *basadi*, 295 301, 521
Bheḷuguḷa, *pl.*, 246
Bhīma, *epic hero*, 429, 432, 498, 502, 509, 512, 515, 546, 552
Bhīmādēvi, *Vij. q.*, 283
Bhirjjagarāya, *m.*, 371
Bhishṭappa, *do.*, 260, 496
Bhītārāśi, *do.*, 15, 370
Bhiṭṭi (Biṭi-Biṭṭi)dēva *s.a.*, Vishṇuvardhana, *Hoy. k.*, 117, 161, 428, 431, 451
Bhīvajhā, *m.*, 258, 495
Bhōjarāja, k., 391
Bhujabala-Vīra Gaṃga (Gaṅga), tit., 301, 321, 338, 395, 411, 419, 428, 432, 466, 471, 503, 509. 515, 520, 527, 530, 538, 541, 546
Bhujabalaiya, *m.*, 533
Bhujabali, -Gummaṭasvāmi. *g.*, 223, 239, 479, 487
bhūshaṇa, tit., 222, 477
Bhūtabali, *J. prec.*, 222, 477
Bība-seṭṭi, *m.*, 473
Bibbāchāri, *do.*, 541
Bīcha-gavuṇḍa, *do.*, 541
Bīchi-seṭṭi *do.*, 464
bidda-ball, 421, 422

Biddarayya, *m.*, 148, 442
Bidhiyamma, *do.*, 19, 373
Bidiga, *sculptor*, 264, 498
Biḍiti, *pl.*, 185, 461
Bidiyama-seṭṭi, *m* , 167, 454, 464
Bidiyāyta, *do.*, 333, 537
Bije-śeṭṭi, *do.*, 555
Bikaive, *fe.*, 196, 468
Biḷatti, *pl.*, 302, 517, 521
Biḷikere, *do.*, 180, 459
Billiseṭṭi-kere, *tank*, 554
biṃba, fruit, 475, 504
Biṃbi-seṭṭi, *m.*, 517, 521
Biṃbiseṭṭiya-kere, *tank*, 301. 521
Bimmayanahaḷḷi, *pl.*, 541
Bīra, *m.*, 19, 373
Bīrajja, *do.*, 517, 521
Bīrajjanakeṟe, *tank*, 302
bīrarabaṇṭa, tit., 17
bīrarabīra, do., 421, 422
biruda–rūvāri–mukha–tiḷaka, do., 42, 54, 64, 79, 88
bisige, me., 521
Biṭeyanahaḷi, *pl.*, 168, 455
Biṭiya, *m.*, 341, 542
Biṭṭi–seṭṭi, *do.*, 464
Boddi–seṭṭi, *do.*, 473
Bōgāṟa, *k.*, 32
Bōgāycha, *m.*, 424
Bōgeya, *do.*, 424
Bōkave–heggaḍiti, *off.*, 473
Bokeyanāyaka, *m.*, 555
Bōkimayya, *comp.*, 433, 434
Bōki–seṭṭi, *m* , 161, 451, 465, 473
Bommadēva, *do.*, 546
Bommaṇa, *do.*, 182, 460, 469, 480
Bommaṇakavi, *do.*, 203, 471
Bommappa, *do.*, 203, 471
Bommaya, *do.*, 556
Boṃmerakayidāḷa, *pl.*, 555
Bommeyanahaḷḷi, *do.*, 553
Bommi–seṭi(ṭṭi), *m.*, 471, 473, 518
Bomyaṇamantri, *min.*, 183, 460
Boppadēva, *gen.*, 317, 327, 464, 527, 534, 535
Boppaṇa–chaityālaya, *basadi*, 87, 88, 410
Boppaṇa–paṇḍita, *comp.*, 186, 464
Boppa-seṭṭi, Boppi–seṭṭi, *m.*, 473
Bōra, *do.*, 245, 490
Bōyarasa, *do.*, 42, 384
Boya–seṭṭi, *do.*, 260, 496
Bōyiga, s.a. Bōgeya, *do.*, 115, 424
Brahma, *g.*, 213, 235, 377, 388, 391, 394, 414, 418, 427, 428, 432, 444, 474, 479, 484, 485, 502, 515, 519, 521, 546, 549
Brahmachāri, *m.*, 166, 454
brahmacharya, 488
Brahmadharmaruchi–Brahmaguṇasāgara–paṇḍita, *J. prec.*, 170, 459
Brahmakshatra, *f.*, 247, 490
Brahmarākshasa, *demon*, 50, 386, 414, 426
Brahmaraṃgasāgara–paṃ, *m.*, 255, 494
Brammaya-seṭṭi, *do.*, 162
Bṛihaspati, *prec.*, 212, 386, 419, 432, 433, 435, 474, 503, 515, 516, 521
Būchaṇa, *m.*, 143, 440
Būchaṇa, Būchirāja, Būchiyaṇa, *ch.*, 90, 240, 412, 416, 487
Būchimayya, *off.*, 379
Budha, *g.*, 418
budhamitra, tit., 66, 397
Budhalāla, *m,*, 172
Buddhi(dhdhi)la, *J. prec.*, 4, 221, 363, 476
Bujabalayya, *m.*, 326
Būki–seṭṭi, *do.*, 465
Bukkaṇa, *gen.*, 212, 474
Bukkarāya, I. *Vij. k.*, 286, 514
Bukkarāya II, *do.*, 212, 474
Būvi–seṭṭi, *m.*, 465

C

Ceylon–Siṃhaḷa, *co.*, 392
Chagabhakshaṇachakravarti, tit., 138
Chāgadakaṃba, pillar, 248, 491
Chāgaladēvi, *Hoy. q.*, 301, 520
Chāgave–heggaḍiti, *off.*, 473
Chāgēbā, *m.*, 238, 239, 486
Chāgōgōsā, *do.*, 259, 495
Chāki–seṭṭi, *do.*, 473

Chakrabhīmakōṭe, *pl.*, 499
Chakragoṭṭam, *do.*, 300, 419, 431, 519
Chakravyūha, game strategy, 422
Chakri, *s.a.* Vishṇu, *g.*, 53
Chaladaggaḷi, tit., 421
Chaladaṃ(ṅ)ka–gaṃ(ṅ)ga, *do.*, 247, 491
Chaladaṅkakāṟa, *do.*, 106, 421
Chaladankarāva Hoysaḷa–seṭṭi, *m.*, 143, 440
Chaladaṅkarāya Heḍejīya, *do.*, 530
Chaladuttaraṅga, tit., 374, 375
Chaḷiyabbarasi *s.a.* Chandavve, *fe.*, 553
Chālukya–Chāḷukya, *f.*, 52, 64, 89, 326, 343, 349, 374, 387, 392, 395, 411, 501, 515, 534, 543, 544, 548
Chaluvai–arasa, *off.*, 180, 459
Chalya, *pl.*, 540
Chāmagaṭṭa, *do.*, 505
Chāmarāja o(vo)ḍeya, Chamarāja–o(vo)ḍeyarayya, *Mysore k.*, 203, 305, 470, 523
Chāmarasa, *ch.*, 545
Chāmave, *fe.*, 473
Chaṃdale, Chaṃḍāṃbikā, Chaṇḍāṃbike, *w. of ch.*, 41, 383, 510
Chaṃdra, *J. prec.*, 222
Chaṃ(n)dragupta, *Maurya k.*, 13, 50, 232, 369, 377, 385, 482
Chaṃ(n)drakīrtti,–bhaṭṭāraka,–bhaṭṭārakadēva,–dēva,–gaṇi, *J. prec.*, 39, 51, 89, 197, 225, 382, 386, 405, 410. 468, 480
Chaṃ(n)dramauḷi, *min.*, 226, 268, 275, 354, 481, 503–05, 507, 552, 553
Chadrāṃbike, Chandavve, *w. of gen.*, 503, 553
Chṃdrāṃka, *Tīrthaṃkara*, 220
Chaṃdraprabha, *J. prec.*, 50
Chaṃnaṇa, Chennaṇṇa, *m.*, 497
Cheṃnama Gummaiyya, *do.*, 497
Chāmuṇḍa, *do.*, 99, 417
Chāmuṇḍa, Chāmuṇḍarāja, Chāmuṇdarāya, Chāvuṇdarāja, Chāvuṇḍarāya, *gen.*, 88. 159, 160, 180, 186, 223, 246, 247, 316, 330, 410, 447, 450, 451, 459, 462, 479, 490,
Chāmuṇḍarāya basti, 332, 527, 536–38
Chāmuṇḍayya, *m.*, 85, 408
Chanapausa, *do.*, 148, 443
Chanda–āchāri, *blacksmith*, 135, 435
Chandanandi–paṇḍitadēva–Gauḷadeva *s.a.*, Hēmachandra–Maḷadhāri–Gaṇḍavimukta, *J. prec.*, 393
Chandavve, *fe.*, 504, 509
Chandayya, *m.*, 70, 399
Chande-seṭṭi, *do.*, 437
Chandeya, *do.*, 465
Chandikabbe, *w. of gen.*, 434
Chandirāja, *m.*, 545
Chandi-seṭṭi, *do.*, 473
Chandradēva, *s.a.*, Chandraprabha, *Tīrthaṅkara*, 530
Chandradēvāchārya *J. prec.*, 69, 398
Chandrādita, *m.*, 139, 438
Chandrakīrti, *do.*, 138, 437
Chandranātha–Chandranātha Jinēśa–Chandrāṅka, *Tīrthaṅkara*, 313, 314, 476, 526
Chandraprabha ; Chandraprabhadēva *J. prec.*, 191, 192, 199, 385, 455, 465, 469, 518
Chandrasūri. *do.*, 477
Changi-seṭṭi, *m.*, 473
Channa-Bommarasa, *min.*, 183, 460
Chaṟeṅgayya, *m.*, 5, 364
Charitaśrī, *J. prec.*, 8, 366
Chārudalta, *ch.*, 434, 548
Chāru kīrti *m.*, 471
Chārukīrtti–bhaṭhāra,–dēva,–gaṇi,–muni,-paṇḍita,-paṇḍitāchārya,-paṇḍitadēva–*J. prec.*, 33, 203, 223, 224, 226, 233, 246 261, 307–09, 313–16, 380, 434, 446, 471, 478, 479, 481, 482, 490, 496, 524, 526, 527
Chārvāka-Chārvvāka, *philosophy.*, 224, 376, 379, 382, 391, 479, 549
Chaṭṭikabbe, *fe.*, 143, 440
Chattiram Appāvu śrāvaka, *m.*, 311, 312, 525
Chaṭṭi-seṭṭi, *do.*, 464, 473
chaturmukha, tit., 150
Chaturmukha-bhaṭṭāraka-dēva, *J. prec.*, 390, 391, 393, 488, 548
Chaturviṃśati-Tīrthaṃkaras, *g.*, 189
Chauḍāchāri, *m.*, 541
Chauḍi-seṭṭi, *do.*, 182, 460

Chaùḍi-seṭṭi, *do.*, 473
Chauṇḍeya–heggaḍe, *off.*, 465
Chaüṇḍeya Jakaṇṇa, *m.*, 465
Chauvīsa tīrthaṅkaras, *g.*, 164, 207
Chāvarāja, *comp.*, 84, 408, 413, 415
Chāvayya, *m.*, 151, 445
Chavuḍayya, *do.*, 469
Chavuḍi-seṭṭi, *do.*, 181, 460
Chāvuṇḍayya, *do.*, 15, 370
Chēchagaṇḍa, *do.*, 339, 542
Chēḷini, *J. devotee*, 417
Cheluva, *m.*, 555
Cheṃgiri, Chengiri, Cheṅgiri, *pl.*, 300, 432, 520, 534, 550
Cheṃnaṇa–Chaṃnaṃṇa–Chennuṇa–Chennaṇṇa, Channaṁṇa, *m.*, 203 262–64, 318–20, 332, 470, 497, 528, 529, 537
Chenadēpaiya, *do.*, 283, 512
Chennaṇa-gauṇḍa, *m.*, 538
Chenna-Pārśvadēva, *g.*, 329, 535
Chennayya, *m.*, 182, 460
Chenni-seṭṭi, *do.*, 197, 468
Chēra, *f.*, 301, 374, 520
chhinna, omen, 477
chhrīkaraṇa, *s.a.* śrīkaraṇa, *off.*, 41
Chiga Boṃyapaiya, *do.*, 282, 511
Chigapāya-seṭṭi, *do.*, 470
Chigavi, *do.*, 42, 384
Chika-gauḍa, *do.*, 555
Chikaṇṇa, Chikaṇa, Chikkaṇṇa–Chikaṃṇa, *m.*, 179, 181, 203, 262, 263, 319, 459, 460, 470, 497, 518, 529
Chikaṇa Goḷeya, *do.*, 465
Chikayanāyaka, *do.*, 555
Chikhaṇada-seṭi, *do.*, 259, 495
Chikka-Bāchi-seṭṭi, *do.*, 473
Chikka-basti, Chika-basti, 285, 513
Chikka-beṭṭa, 265, 499
Chikkadēva-Rājēndramahāsvāmi, *Mysore k.*, 527
Chikkadēvarājēndra, Chigadēvarāja, *do.*, 317, 470
Chikka-Jayapi-seṭṭi, *m.*, 473
Chikka–Kāḷi-seṭṭi, *do.*, 473
Chikka-Kēti-seṭṭi, *do.*, 473
Chikkamādi, *fe.*, 464, 465
Chikka-Madukaṇṇa, *do.*, 191, 465
Chikka-Nayakīrti, *J. prec.*, 320, 529
Chikka-Nēmichandradēva, *do.*, 343, 543
Chikka-Pārisha-seṭṭi, *m.*, 473
Chikka Paṭṭaṇasvāmi., *off.*, 473
Chikka-Sankaṇṇa, *m.*, 537
Chikkatamma, *do.*, 473, 555
Chikka–Vāsudēva, *do.*, 473
Chikka-Tippi-seṭṭi, *do.*, 473
Chikurāparavi, *pl.*, 15, 370
Chilladaṟe, *rock*, 302, 517, 521
Chinadēpaiya, *m.*, 512
Chinna-goṇḍa, *do.*, 512
Chiṇṇaya-gauḍa, *do.*, 555
Chītāmana-saüvara, *do.*, 248, 491
Chiṃ[n]tāmaṇi, *J. prec.*, 50, 385
Chintāmaṇi, *wk.*, 385
chintāmaṇi, gem., 394, 548, 549
Chittūr, *pl.*, 10, 367
Chōki-seṭṭi, *m.*, 464
Chōḷa, Chōḻa, *f.*, 300, 301, 323, 374, 375, 452, 466, 467, 472, 502, 509, 515, 519, 520 532, 539, 545, 546, 552
Chōḷa-Permāḍi, *ch* , 532
Chōḷaveṭṭa, *hill*, 551
Chōḷēnahaḷḷi, *pl.*, 481
Chōvisa-tirthaṃkara, *g.*, 261
Chūḷāmaṇi, *wk.*, 50, 385

D

Dadhīchi, *sage*, 412, 548
Daghāüsā, *m.*, 253, 493
Dallaga, *do.*, 71, 400
Dāma, Dāmōdara, *gen.*, 466, 467, 472, 539
Dāma, Dāmanandi, Dāmanandimuni, Dāmanandimunipa, Dāmanandi traividya, Dāmanandi–traividyadēva, *J. prec.*, 39, 40, 222, 381, 382, 391, 405, 477, 507, 509
Daṃḍakīrti, *m.*, 157
Dammaḍayya, *do.*, 151, 445
Dammi–seṭṭi, *do.*, 440, 464
Dānachanda–puravāla, *do.*, 192, 193, 466
Dānamala, *do.*, 175, 458

Dānappa-seṭṭi, *do.*, 496
Dana-seṭṭi, *do.*, 473
dānaśāle, alms-house 26, 48
daṇḍa, an act of sin, 428, 478, 482, 488
daṇḍādhipa, *daṇḍādhīśa*, off., 346, 429, 430, 434, 534, 546
Daṇḍakīrti, *m.*, 448
daṇḍanāyaka, off., 317. 325, 330, 395, 407, 408, 411, 415, 416, 429, 430, 434, 466, 472. 503, 539, 542, 543
daṇḍanāyakiti, do., 415, 416, 535
Daṇḍi, *poet*, 50, 385
Darppaka, *s.a.* Kondarppa, *g.*, 39
Dasaiya, *m.*, 196, 468
Dāsapanāyaka, *do.*, 340, 542
Dāsāpura, *pl.*, 340, 542
daśapūrvadhara, 221, 476
Daśaratha, *epic k.*, 300, 519, 550
Dāsi-seṭṭi, *m.*, 473
Dāsōja, *engr.*, 117, 428
davaṇa, tax, 281, 510, 511
Dāvaṇandi-traividyadēva, *J. prec.*, 439
Dayāpāla, Dayapāladēva, Dayāpāla-muni, Dayāpāla-vrati, *do.*, 52, 53, 387, 388
Dēchayya, *m.*, 150, 444
Delhi, *pl*, 456
Dēmāsā, *m.*, 254, 255, 494
Dēmati, Dēmiyakka, *fe.*, 99, 412, 416, 417
Dēmavve, *do.*, 168, 455
Dēmi-seṭṭi, *m.*, 473
Dēśa, *J. prec.*, 222, 477
dēśakulakaraṇi, off, 496
Dēśi-daṇḍanāyaka, do., 553
Dēsi-seṭṭi, *m.*, 473
dēsiya-daṇḍanāyaka, off., 503
Dēva, *J. prec.* 222, 223, 477, 478
Dēvachandra-Dēvachandra-munipa, *J. prec.*, 379
dēvadāna, gift, 508, 510, 518
Dēvākaḷaṃka, *J. prec.*, 50
Dēvaki, *fe.*, 300, 425, 519
Dēvakīrti, Dēvakīrti-paṇdita, Dēvakirti-paṇḍitadēva, *J. prec.*, 25, 26, 376-379
Dēvaḷaṇgeṟe, *tank*, 508
Dēvaṇa, *engr.* 464
Dēvanakere-Dēvaṇarakeṟe, *tank*, 505, 553
Dēvanaṃdi,-Dēvanandi-baḷara,-Dēvaṇandi, bhaṭṭāraka, *J. prec.*, 17, 221. 322, 372, 377, 477, 530
Dēvara-Beḷuguḷa, *s.a.* Beḷagoḷa, *pl.*, 523
Dēvarahaḷḷi, *do.*, 481
Dēvarāja-Dēvarājaya, *Mysore k.*, 337, 541
Dēvarāja, *m.*, 506
Dēvarājai-arasa, *off.*, 180, 459
Dēvarāṭ- *s.a.* Dēvarāya II, *Vij. k.*, 269
Dēvaravallabhadēva, *g.*, 292, 293, 518
Dēvarāya, *m.*, 506
Dēvarāya, Dēvarāya-mahārāya, Dēvarāṭ, *Vij. k.*, 274, 283, 505, 512
Dēvaśrī-kanti,-*nun.*, 488
Dēvayya, *m.*, 263, 497
Dēvēṃ(n)dra,-Dēvēṃ(n)dra-saiddhāntika-Dēvēṃ(n)dra-saiddhāntikadēva.,-Dēvēṃ(n)dra Viśālakīrtidēva, *J. prec.*, 39, 244, 379, 381, 390, 392, 393, 405, 413, 425, 489, 522, 548
Dēvīramma, *fe.*, 262, 320, 497, 529
Dēvi-seṭṭi, *m.*, 464, 473
Dhānāī, *fe.*, 245
Dhanakīrtidēva, *J. prec.*, 145, 440
Dhanapāla, *do.*, 221, 476
Dhanapati, *s a.* Kubēra, *g.*, 235
Dhanāyī, *fe.*, 490
dhaṇṇāyaka, off., 533
Dhaṇṇikuttārevi-guravi, *fe.*, 6, 365
Dhārā, *pl.*, 300, 391, 519
Dharamachandra, *m.*, 496
Dharamāsā, *do.*, 238, 250, 252, 493
Dharaṇappā-sūja, *do.*, 186, 462
Dharaṇēndra-śāstri, *do.*, 307, 308, 524
Dharma, *Tīrthaṅkara* 222, 476, 477
Dharmabhūshaṇadēva, *J. prec.*, 489
Dharmachandra, *do.*, 261
Dharmāsā, *m.*, 248, 249, 486, 491
Dharmaraja-*epic k.*, 520
Dharmasēna, Dharmasēna-guravḍigaḷ *J. prec.*, 11, 368
Dharmasthaḷa, *pl.*, 507
Dharmasūri, *J. prec.*, 477
Dharmāyī, *fe.*, 530
Dharmma, *J. prec.*, 220, 222
Dharmmabhūshaṇadēva, *do.*, 243, 244

Dharmmāī, *fe.*, 322
Dhātrā, Dhātur, *s.a.*, Brahma, *g.*, 213, 236
Dhavaḷasaras, Dhavaḷasarasa-tirttha, Dhavaḷa-sarōvara, *s.a.* Beḷgoḷa, *pl.*, 54, 234, 390 483
Dhīparyayajña, *gaṇa*, 220, 476
Dhishaṇa, *s.a.* Bṛihaspati, *g.*, 52, 387
Dhīvāsā, *m.*, 496
Dhīvāsākā, *do.*, 262
Dhōra, *do.*, 116, 425
Dhṛitishēṇa, *J. prec.*, 4, 221, 363, 476
Dhūrjjaṭi, *s.a.* Śiva, *g.*, 50, 224, 385, 549
Digaṃbara, *J. sect*, 482
dīkshe, initiation, 114, 424, 523
Dilīpa, *edic k.*, 550
Dilivālā-panapattiyā Vōsēṭa, *m.*, 172
Dīnadayāla, *do.*, 173, 457
Diṇḍiga-gāmuṇḍa, *do.*, 370
Diṇḍika, *k.*, 7, 8, 365
Divaḥpati, *s a.* Indra, *g.*, 233
Divākaranandi, Divākaranandidēva, Divākaraṇandidēva-siddhāntiga, Divākaranandi-siddhāntadēva, Divakaraṇandi-vrati, *J. prec.*, 303, 405, 406, 522, 523
Dōchave-nāyakiti, *fe.*, 473
Dōchavve, *do.*, 503
Doḍa-dēvappa, *m.*, 181, 460
Doḍanakaṭṭe, *pl.*, 512
Doḍḍa-Dēvarājā-Oḍeyar, *Mysore k.*, 337
Doḍḍagaṭṭakeṛe, *tank*, 551
Doḍḍa-Kṛishṇarāja-ḍeya, Doḍḍa Kṛishṇarāja Voḍeyaraiya, *Mysore k.*, 202, 470
Doḍḍaṇṇa, *m.*, 471
doṇe, pond, 145, 497
Dōrasamudra, *pl.*, 199, 469, 546, 552
Dōrayya, *m.*, 469
Dōyilamma, *do.*, 116, 424
Drōhagharaṭṭa, tit., 536
Drumashēṇa, *J. prec.*, 221
Drumashēṇaka, *do.*, 476
Duddi-seṭṭi, *m.*, 464
Dugaṇa, *do.*, 146, 441
Duggayya, *do.*, 341, 542
dushkara, game strategy, 421
dvādaśabhēda, J. doctrine, 394
Dvārāvati, *pl.*, 395, 411, 418. 419, 431, 466, 471, 502, 509, 515, 534, 538, 544, 546, 548, 550
dvija, 395, 407, 411, 466, 472, 503, 538

E

Ēcha, Ēchirāja, Ēchigāṅka, *gen.*, 24, 64, 89, 327, 376, 395, 396, 407, 411, 466, 472, 534, 535, 538
Ēchala, Ēchaladēvi, *Hoy. q.*, 300, 467, 501, 502, 515, 519, 545, 550, 552
Ēchaṇa, *gen.*, 87, 88, 410
Ēchayya, *m.*, 140, 438,
Ēchikabbe, *w. of gen.*, 327, 535
Ēchi-seṭṭi, *m.*, 465, 473
Ēchiyakka, *fe.*, 123, 429
Eḍavaḷḷager̤e, *tank*, 508, 510
ēkādaśāṃgidhara, 221
ēkānta-bhēda, J. doctrine, 377
Ēkasandhi Sumatibhaṭṭāraka, *J. prec.*, 550
Ekkōṭi-jinālaya, 359, 556
Eḷagi-seṭṭi, *m.*, 464
eḷame, body, 200, 469
eḻayi, body, 197, 468
el̤epa, game strategy, 422
Eḻevabeḍeṇga, tit., 106, 421, 422
Enaga, *m.*, 445
Er̤aga, Er̤ega, Er̤eganga, Er̤eyaṅga, Hoy. *k.*, 137, 300, 349, 418, 419, 431, 437, 501, 509, 515, 519, 534, 544, 545, 548, 549, 550, 552, 554
Eraṃbarage, *pl.*, 509
Erekaṭṭinakoḷa, *tank.*, 551
Er̤eyapa-gāmuṇda, *m.*, 152, 445
Ēśōjā, *do.*, 250, 492

G

Gachchha :
—Maṇḍitaṭa, 245, 490
—Pustaka ; Postaka, 26, 32, 89, 98, 103, 164, 167, 204, 222, 233, 239, 240, 242, 275,

283, 301, 317, 325, 326, 346, 379, 382, 394, 396, 407, 411, 412, 414–17, 420, 427, 428, 435, 453, 454, 467, 471, 472, 477, 482, 487, 488, 504, 506, 509, 512, 513, 517, 521, 522, 527, 532, 533, 535, 539, 540, 543, 544, 546, 547, 553

—Vakra, 60, 391–93

Gaḍāsā, *m.*, 248, 249, 491

Gāḍeya, *do.*, 464

gadyāṇa. coin, 153, 164, 168, 192, 197, 198, 200, 267, 285, 435, 446, 455, 465, 468, 469, 473, 500, 510, 511, 513, 518

Gaganaya, *m.*, 177

Gajānana, *g.*, 213, 474

Gāmaya Narasappa–seṭṭi, *m.*, 488

Gaṃgadēva, *J. prec* , 221, 476

Gaṃgaṇa, *m.*, 329, 535

Gaṃgarāmaja, *do.*, 172

Gaṃgāi–Gaṃgāyi, *fe.*, 255, 256, 494

Gaṃgāvaniśvara, tit., 52

Gaṃgā, Gaṃgādēvi, Gangā, Gangābhavāni, Ganges, *ri.*, 41, 224, 301, 319, 382, 383, 385, 394, 406, 411, 413, 414, 420, 426, 466, 467, 472, 475, 479, 503, 504, 507, 514, 518, 522, 529, 536, 539, 543, 546, 555

Gaṅga, Gaṅga-chamūpa, Gaṅga-daṇḍāḍhipa, Gaṅgaṇa, Gaṅgapayya, Gaṅgarāja, Gaṅgarāja-daṇḍādhiśa, Gaṅgarāya, Gaṃga-sēnā,-pati, *Hoy. gen.*, 24, 60, 64, 66, 79, 83, 87–90, 92, 98, 99, 101, 102, 159, 160, 205, 317, 327, 330, 334, 341, 376, 393, 395–97, 407, 408, 410–12, 415-17, 436, 441, 450, 451, 466, 467, 472, 473, 516, 527, 528, 534-36, 539, 542, 543

Gaṅga, *f.*, 15, 186, 323, 333, 370, 372, 373, 375, 388, 391, 395, 437, 462, 491, 516, 532, 538, 539, 543, 549

Gaṃga-(Gaṅga)-maṇḍala, Gaṅgavāḍi, Gaṅgavāḍi–96,000, Gaṅgavāḍi–nāḍu, Gaṃgādhirājya, *div.*, 64, 297, 301, 327, 396, 411, 416. 419, 432, 437, 466, 467, 472, 487, 521, 534, 539, 543, 549.

Gaṅgachūḍāmaṇi, tit., 374, 375

Gaṅga–Gāṅgēya, *k.*, 106, 420

Gangara Mahadēva, *m.*, 464

Gaṅgaṇṇa, *comp.*, 117, 426–28

Gaṅgapadeva, *m.*, 542

Gaṅgasamudra, *tank*, 191, 196, 225, 241 420, 435, 465, 468, 480, 505, 535, 540, 542

Gaṅgavajra, tit., 115, 424

Gaṅga-vidyādhara, *do.*, 375

Gaṅgāchāri, *engr.*, 42, 54, 334, 390, 415, 434, 540

Gaṅgāchāri Varddhamānāchāri, *do.*, 87, 88, 410

Gaṅgāvati, *pl.*, 225, 480

Gangi-seṭṭi, *m.*, 464, 473

Gaṇa :

—Āji, 73, 401

—Balātkāra, 243, 244, 489, 508

—Dēsi; Dēsī; Dēśi; Dēśī; Mahādēśi; Dēsiga; Dēśiga; Dēsika; Dēsiya; Dēsīya; Dēśiya; Dēśīya; Iṃgaḷēśvara-Dēśiya, 24, 26, 32, 39, 55, 89, 98, 102, 103, 114, 117, 153, 164, 167, 204, 222, 233, 239, 240, 242, 275, 277, 283, 301, 303, 317, 325, 326, 343, 346, 349, 376, 378–80, 382, 390–94, 396, 407, 411, 412, 414-18, 420, 424, 427, 428, 435, 436 446, 453, 454, 471, 472, 477, 482, 487, 488, 504, 506, 508, 509, 512, 513, 517, 521, 522, 527, 532, 533, 535, 538, 540, 543, 544, 546, 548, 549, 553

—Dramiḷa, 550

—Nandi, 38, 378, 381, 405, 413, 425

—Sandviga, 369

—Vṛishabha, 415, 427

Gaṇadhara, 220, 310, 428, 455, 476, 488, 550, 554

Gandhavarma, *m.*, 78, 404

Gaṇēśa, *g* , 456

Gaṇḍabhēruṇḍa, tit., 546, 555

Gaṇḍakkaḷga, *m.*, 537

Gaṇḍamārtāṇḍa, tit., 373

Gaṇḍanārāyaṇa-seṭṭi, *m.*, 540

Gaṇḍavimuktadēva ; Gaṇḍavimuktadēva-yatipa, *J. prec.*, 378

Gaṇḍavimuktadēva-Maḷadhāri-munīndra, *do.*, 406

Gaṇḍavimukta-Maḷadhāri-Hēmachandra, *s.a.* Gauḷamuni, *do.*, 392

Gaṇḍavimukta-Vādichaturmukha-Rāmachandra-traividyadēva, *do.*, 379

Gaṇḍavimukta-saiddhāntadēva ; Gaṇḍavisiddhāntadēva, *do.*, 141, 239, 439, 487
Gāṇḍīva, bow, 395, 411, 472, 538, 543
Garuḍa, *bird*, 502, 503, 515, 548
garuḍa, tit., 136, 436
Gauḍa, *co.*, 520
Gauḍadēva, *J. prec.*, 72, 401
Gauḍiyahaḷḷi, *pl.*, 554
Gauḷa, *co.*, 502, 509, 545
Gavuḍusāmi, *m.*, 464
Gauṇḍeya, *do.*, 465
Gauri, *g.*, 504
Gauraśri-kanti, *nun*, 488
Gautama ; Gautama-gaṇadhara ; Gautama-svāmi, *J prec.*, 3, 4, 38, 49, 220, 223, 232, 310, 351, 363, 377, 381, 384, 405, 413, 425, 476, 478, 481, 525, 550
Gavaṟe-seṭṭi, *m.*, 530
Gāvila, *do.*, 254
Geḍegaḷābharaṇa, tit., 422
Gērasope ; Gerasoppe ; Gērasoppe ; 170 181, 182, 200, 285, 456, 460, 469, 513
Gēravāḷa, Ghēravāḷā, *sect*, 245, 250, 252, 490, 496
Gēsājī, *m.*, 250, 492
Ghānayaji, *do.*, 253
ghāti, karma, 464
Ghumāi, *fe.*, 252
Giḍiganāla, *pl.*, 508
Giradharalāl, Giridharalāla, *m.*, 201, 469
Giridurgamalla, tit., 502, 552, 555
Girigauḍa, *m.*, 266. 499
Girige, ball, 421
Gōdāvarī, *ri.*, 396
Goggi, *m.*, 138
Golla, *co.*, 378, 413, 426
Gollāchārya, *J. prec.*, 378, 413, 426
Gōkulagaḍha, *pl.*, 457
Gōmāī, *fe.*, 239, 486
Gōmaṭa, s.a. Chāmuṇḍarāya, *min.*, 462
Gōmaṭa-Bahupālaī, *m.*, 166, 454
Goṃmaṭa ; Gommaṭadēva ; Gommaṭa (Gummaṭa) nātha ; Gommaṭa (Gōmata, Guṃmaṭa) svami ; Gommatēsa (śvara) svāmi ; Gēratēśvarasvāmi ; Gummaṭṭa ; Gamaṭasama, *g.*, 64, 159, 160, 162, 164, 166, 168, 180, 183, 185, 189, 191–93, 196–204, 209, 214, 223, 225, 226, 236, 240, 245, 293, 305, 308, 309, 316, 320, 396, 411, 450-56, 459–65, 467-72, 475, 476, 479-81, 486-88, 490, 491, 496, 498, 500, 510, 513, 517, 518. 520, 523, 524, 527, 530, 539, 543
Gommaṭapura, *pl.*, 196, 276, 302, 468, 507, 516, 521, 540
Gommaṭa-seṭṭi, *m.*, 164, 452, 453, 473
Gommaṭa-tīrtha, *pl.*, 547
Gonasā-samasanī, *m.*, 250, 251, 492
Gōnūr, *pl.*, 375
Gōpāla, *m.*, 308, 309, 524
Gōpaṇandi, Gōpanandi-paṇḍita, *J. prec.*, 55, 349, 391–93, 548, 549
Gōpaya, *m.*, 242, 488
Gōtra,
  —Gārga 177, 458
  —Gōnāsa, 250, 492
  —Gōyala, 457
  —Kāśyapa, 180, 236, 459, 485
  —Kauṇḍinya, 395, 407, 411, 466, 472, 534, 538
  —Lōhita, 324, 532
  —Mērugiri, 326, 533
  —Pītalā, 255, 494
  —Valabha, 495
  —Yuvare, 261. 262, 496
Gōvaṇayya, *m.*, 150, 444
Gōvarddhana, *J. prec.*, 4, 221, 363, 476
Gōviṃdā, *m.*, 255, 256, 259, 494, 495
Gōvinda-seṭṭi, *do.*, 200, 469
Gōvindapāḍi, Govindavādi, *pl.*, 14, 334, 370, 432, 467, 539, 540
Gōvi-seṭṭi, *m.*, 464
Gṛiddhrapiṃchchha (pichchha), *J. prec.*, 38, 221, 233, 309, 377, 381, 405, 413, 425, 476, 482
Guḍaghaṭipura, *pl.*, 259, 495
Guḍeya-nāyaka, *m.*, 555
Gujjave, *fe.*, 473
Guḷaya, *m.*, 465, 468
Gummajja, *do.*, 465
Gummaṇṇa, *do.*, 471
Gummaṭadēva, *do.*, 480
Gummaṭaṇṇa, *do.*, 285, 513

Gummaṭa-seṭṭi, *do.*, 165, 453
Guṇamati-avve, *nun.*, 77, 404
Gummi-seṭṭi, *m.*, 179, 196, 459, 468, 473
Guṃmaṭṭa, *do.*, 32, 380
Guṇabhadra, *J. prec.*, 477, 546
Guṇabhūshita, *m* , 13, 369
Guṇachandra *s.a.* Maḷadhāri, *J. prec.* 391
Guṇachaṃ(n)dradēva, *do.*, 39, 40, 222, 287, 294, 381, 382, 439, 467, 504, 517, 519, 545, 553
Guṇachandra-Maḷadhāridēva, *do.*, 393
Guṇadēva, *m.*, 11, 368
Guṇakīrti, *J. prec.*, 75, 402
Guṇanandi-paṇḍita, *do.*, 38, 381, 405, 413, 425
Guṇasēna-gurava, Gaṇasēna-paṇḍita, *do.*, 6, 53, 365, 388
Guṇavrata, tit., 549
Guṇḍachakra–Jeḍḍuga, *m.*, 498
Guruvapa, *m* , 330, 536
Guṟipāḷa, *ch.*, 137, 437
Gūrjara, *co.*, 373, 502, 509, 545
Gutta, *k.*, 434, 548
Guttiya-Gaṅga, tit., 374, 375

H

Hābi-seṭṭi, *m.*, 465
Hādarivāḷu, *pl.*, 551
Hāḍōnahaḷḷi, *do.*, 481
Hāḍuvarahaḷḷi, *do.*, 481, 518
hāga, coin., 469, 505, 507, 521
Haimasēna, *s.a.* Hēmasēna, *J. prec.*, 52
Haḷabhṛit, *g.*, 40
Haladhara, *J. prec.*, 221, 476
Haḷahaḷa-nāyaka, *m.*, 555
Halasūr, *pl.*, 198
Hālōja, *m.*, 260, 496
Hāloṟati, *tank*, 322, 530
Hālu-goḷa, *do.*, 318
halumana, me., 168
Haluvāḍigaṭṭa, *pl.*, 555
Haṃparāja, *off.*, 215, 476
haṇa, coin, 507, 510, 514, 542
Hanasōge, *pl.*, 303, 522, 547
Hanumān, g., 418, 431
Hānuṅgal, Hanuṅgalu, *pl.*, 432, 503, 509, 515, 546, 552
happaḷige, railing, 487
Hara, *g.*, 40, 41, 275, 428, 433, 503, 504
Haradi-seṭṭi, *m.*, 464
Harakhachandadāsajī, *do.*, 171
Hari, *g.*, 224, 428
Hariaṇṇa, *gen.*, 555
Haridēva, *off.*, 179, 215, 459, 475
Harihararāya, *Vij. k.*, 269, 505
Hariya-gauḍa, *m.*, 480
Hariyama-seṭṭi, *do.*, 473
Hariyaṇa, *ch.*, 480
Hariyaṇa, *m.*, 464
Hariyaṇa-nāyaka, *do.*, 555
Heggaḍe–nāyaka, *do.*, 555
heggaḍiti, *hergaḍiti* ; off., 60, 395, 473, 503
Hēmāchala, *mo.*, 224
Hēmachandrakīrtidēva, ; Hemachandrakīrtti, *J. prec.*, 243, 489
Hariyavūr,, *pl.* 555
Hāruva–seṭṭi, *m* , 464, 473
Harvi–seṭṭi, *do.*, 514
Hāsasā, *do.*, 486
hasube, *hasuṃbe*, me., 508, 521
heggaḍe, *hergaḍe* ; *heggaḍe*, off., 79, 135, 248, 302, 379, 407, 473, 491, 500, 503, 522, 542
Hemāḍi–nāyaka, *m.*, 555
Hēmādri, *mo.*, 224
Hēmasēna, *J. prec.*, 52, 387, 388
Hemmāḍidēva, *ch.*, 503
Heñjeṟu, *pl.*, 432
hēṟu, me., 521
Himādri ; Himālaya, *mo.*, 301, 378, 384, 467, 521
Himaśītaḷa, *k.*, 51, 386
Hirāsā, *m.*, 237, 250, 252, 255. 486, 493, 494
Hīrāsā dharamāsā *do.*, 492
Hīrāsā Ghumāye, *do.*, 493
Hīrāsāha, *do.*, 239, 486
Hīri Ēchimayya, *off.*, 135, 436
Hirisāḷi, *pl.*, 266, 499
Hiri Tirumalarājaya, *m.*, 542
Hiriya–Ayya, *J. prec.*, 285, 513

Hiriyabeṭṭa, *s.a.*, Doḍḍabeṭṭa, 508
hiriya-bhanḍāri, off., 96, 160, 193, 345, 545, 555
hiriya-danḍādhipa; *hiriya-danḍanāyaka*, do., 321, 341, 530, 549
Hiriyadēvara-beṭṭa, *hill*, 539
Hiriya Jakkiyabbe; Hiriya Jakkiyavve, *fe.*, 505, 535
Hiriyakeṟe, *tank*, 517, 521, 544, 551, 554
Hiriya Nayakīrtti; Hiriya Nayakirttidēva, *J. prec.*, 192, 320, 329, 465, 529, 530, 535
Hiriyaṇṇa, *m.*, 236, 485
hoḷavige, 103, 420
Holle-seṭṭi, *m.*, 473
Holli-seṭṭi, *do.*, 464
hon, *honnu*, coin, 468, 469, 473, 505
Honahaḷḷa, *pl.*, 555
Honnachageṟe, *do.*, 199, 469
Honnamara, *do.*, 551
Honnēnahaḷḷi, *do.*, 481
Honneya, *m.*, 465
Honni-seṭṭi, *do.*, 465, 473
Hosahaḷḷi, *pl.*, 202, 470, 471
Hosapaṭṭaṇa, *do.*, 285, 513
Hosavoḷalu, *do.*, 470
Hoysaḷa, *f.*, 64, 89, 103, 114, 117, 128, 160, 164, 193, 199, 226, 268, 277, 278, 287, 295, 301, 302, 317, 327, 338, 341, 343, 345, 346, 351, 354, 359, 395, 408, 411, 450, 452, 466, 469, 471, 501, 503, 508, 509, 514, 515, 519, 520, 522, 527, 538, 541–46, 552, 555
Hoysaḷāchāri, *engr.*, 84, 87, 88, 408, 410, 541
Hoysaḷadēva, *Hoy*, *k.*, 338
Hoysaḷa-Jinālaya, *J. temple*, 352, 551
Hoysaḷa-seṭṭi, *m.*, 464, 473, 541
Hubbaḷḷi, *pl.*, 186, 462
Hulāsarāya, *m.*, 177, 458
Huligeṟe, *pl.*, 280, 510
Hūliyakeṟe, *tank*, 547
Hūliyakoḷa, *do.*, 551
Huḷḷagaṭṭa, *pl.*, 505
Huḷḷa; Huḷḷama; Huḷḷamayya; Huḷḷapa; Huḷḷappa; Huḷḷarāja; Huḷḷarasa; Huḷḷaya; Huḷḷayya, *min.*, 26, 41, 160, 161, 193, 287, 291, 295, 301, 302, 346, 379, 383, 450, 451, 467, 515–18, 520–22, 544–47, 555
Huḷḷarasa, *off.*, 343
Huḷḷe-hole, *pl.*, 551
Huḷḷeya, *m.*, 465
Hulumāḍi, *pl.*, 539
Huṇiseya-guṃḍu, *boulder*, 553
Hūvinabāge, *pl.*, 60, 395

I

Iṃ(n)dirākuḷagṛiha, *J. temple*, 66, 397
Iṃdra, *gaṇa*, 220
Iṃdra, Indra, *g.*, 49, 224, 234, 235, 383, 395, 398, 411, 413, 419, 422—24 426, 430, 462, 466, 472, 479, 483, 484, 491, 503, 509, 515, 518, 519, 539, 543, 544, 546
Iṃ(n)dra; Iṃdrabhūshaṇa; Indrasūri, *J. prec.*, 222, 245, 387, 477, 490
Iṃdranandi, Indranandi-āchārya, *do.*, 51, 72, 401
Iṃdu, *s.a.* Chandra, *g.*, 223
Indra, Indrarāja, *rāsh. k.*, 106, 246, 247, 302, 374, 384, 401, 421, 422, 490, 501
Indrabhūti, *J. prec.*, 384, 476
Inguḷadahāḷa, *ri.*, 547
Inguḷēśa, Iṅguḷēśvara-baḷi, *f.*, 233, 477, 482
Inuṅgūr, *pl.*, 12, 368
Irāī-Īrāyi, *fe.*, 252, 493
Irugapa; Irugapa-daṇḍanātha, Irugēndra; Irugēśvara, *gen.*, 209, 213, 214, 474, 475
Iruṃ(ṅ)gōḷa, *k.*, 40, 300
Isakayya, *m.*, 19, 372
Īśāna-paramēshṭhi, *J. prec.*, 68, 69, 398
Isarāmajī, *m.*, 177, 458
Īsarayya, *do.*, 148, 442
Isthānapēṭha, *pl.*, 457
Īśvara, *g.*, 421, 479

J

Jābayye, *w. of. ch.*, 116, 424
Jagadāī, *fe.*, 245, 246, 490
Jagaddēva, *Paramāra k.*, 300, 520
Jagadēkamala, tit., 544
Jagadēkavīra, *k.*, 246, 247, 490, 491

Jagasa, *m.*, 250, 251, 492
Jagatakaratajī, *do.*, 169, 455
Jahnu, *sage*, 50, 385
Jaikaransarāvagī, *m.*, 179, 458
Jaimini, *sage*, 391, 549
Jaināgama, 212, 474
Jainandarāyajī, *m.*, 175, 458
Jainarāya, *do.*, 457
Jainēndra, wk., 378, 392
Jakayave, *fe.*, 156, 448
Jakkaga, *m.*, 154, 447
Jakka-gauṇḍa, *do.*, 465
Jakkamavve-daṇḍanāyakiti, Jakkaṇabbe, Jakkaṇikable, *w. of gen.*, 79, 317, 337, 407, 527, 528, 540
Jakkaṃṇa, Jakkaṇṇa *m.*, 465, 473
Jakkiraja, *gen.*, 301, 520, 545
Jakkarasa, *m.*, 473
Jakki-seṭṭi, *do.*, 473, 530
Jakkave, *fe.*, 473
Jakkayya, *m.*, 86, 409
Jalajaruchi, *s.a.* Padmaprabha, *Tīrthaṅkara*, 220, 476
Jambu, *J. prec.*, 4, 220, 363, 476
Jambunāygir, *do.*, 9, 367
Janaka, *k.*, 546
Janakātmaje (Sītā) *g.*, 300
Janmāji, *m.*, 257, 494
Jannavūr, *pl.*, 302, 517, 518, 521
Jattalaṭṭa, *warrior*, 407, 415, 432, 535
Jasakīrti-paṇḍitadēva, *J. prec.*, 393
Jasavaṃta, *m.*, 255, 495
Javaneya-nāyaka, *do.*, 555
Jaya, *J. prec.*, 221, 476
Jayabhadra, *do.*, 221, 476
Jayadhavaḷa, tit., 266, 499
Jayanāma, *J. prec.*, 4, 363
Jayanta, *g.*, 300, 501, 509, 515, 519, 544
Jayapāla, *J. prec.*, 221, 476
Jayapi-seṭṭi, *m.*, 473
Jayasimha, *Chā. k.*, 387
Jeḍḍuga, *m.*, 265
Jāṃbavakula, *f.*, 514
Jāmakhēḍa, *m.*, 253, 493
Jānaki, *fe.*, 212, 474
Jānaki, *s.a.* Sītā, *g.*, 474
Jāyanā, *fe.*, 492
Jhābūsā, *m.*, 262, 496
Jhoṭṭiṅga, *door-keeper*, 379
Jiḍagappa-Nāgappa, *m.*, 496
Jīmūtavāhana, *k.*, 382, 434
Jiṃnaṇa, *m.*, 246, 490
Jinachandra, *do.*, 153, 446
Jinachandra,—paṇḍitadēva, *J. prec.*, 392, 393
Jinadēvaṇa, *m.*, 88, 410
Jinādhīśa, Jinapati, Jinēśvara, *g.*, 471, 485, 503, 546
Jināgama, Jinēṃdrāgama, 221, 415, 476, 522
Jinanāthapura *pl.*, 26, 281, 322, 330, 379, 470, 510, 531, 536, 547
Jinapa, *m.*, 259, 495
Jīnāsā, *do.*, 251, 492, 496
Jinasēna,—bhaṭṭāraka-paṭṭāchārya,—sūri, *J. prec.*, 204, 221, 414, 427, 471, 477
Jinavarma-jōgi, *m.*, 264, 498
Jinēṃdra, *g.*, 213, 222, 235, 301, 478, 480, 484, 501, 503, 516, 523
Jinēṃdrabudadhi, *s.a.* Dēvanandi, *J. prec.*, 221, 233, 377, 378, 477, 482
Jinni-seṭṭi, *m.*, 161, 451, 464
Jinnaṇṇa, *do.*, 316, 527
Jiṃneyanahaḷḷi, *pl.*, 332, 470, 537
Jinuṇa, *m.*, 244, 489
Jītadāsa, *do.*, 251
Jīvāī, Jīvāyī, *fe.*, 258
Jīvājī, *m.*, 253, 495
Jīvāmā, *fe.*, 253, 493
Jīvāpēṭ, *pl.*, 253, 493
Jīvā-saṃgavī, *m.*, 259, 495
Jñānāchāra, 488
Jōgāmbā, *w. of gen.*, 41, 383, 509
Jōgayya, *m.*, 263, 497

K

Kabāḷe, *pl.*, 202, 470
Kabbahina vṛitti, *name of land*, 555

Kabbāhunātha-Aṟuvaṇa, *tax,* 518
Kabbappu-tīrtha, *pl.,* 349, 415, 415, 549
Kabbappu-nāḍu, *div.,* 123, 430
Kabi-seṭṭi, *m.,* 192, 465
Kācheya-nāyaka, *do.,* 555
Kādaḷūr, *pl.,* 370
Kadaṃba, *f.,* 300, 520
Kadaṃba, *m.,* 142, 439
Kaḍasatavādi, *pl.,* 322, 530
Kaḍava, *pond,* 505
Kaḍavadakoḷa, *do.,* 553
Kadika, f., 166, 454
Kaḍuga, *m.,* 86, 409
Kāḍuvaṭṭi, *tit.,* 375
Kaggala-maṟaḍi, *hill,* 551
Kaggeṟe, *pl.,* 193; 467
Kailāsa, *m* , 40, 223, 382, 383, 394, 444, 473, 503, 504, 507, 516, 518, 546
Kaiṭabha, *demon,* 374
Kakkinakōhu, *pl.,* 517, 521
Kāla, *g.,* 213, 375
Kāḷabbe, *fe.,* 331, 537
Kaḷadhautanandi, *J. prec.,* 39, 381, 405, 413, 425
Kala-goṇḍa, *m.,* 512
Kaḷale, *pl.,* 167, 455
Kaḷantūr, *do.,* 10, 367
Kaḷapāḷa, *k.,* 300, 432, 520, 550
Kaḷasa, *pl* , 310, 525
Kālāvā-māramā, *m.,* 253, 493
Kāḷave, *fe.,* 473
Kālāvir-guravaḍi, *J. prec.,* 369
Kāḷavve, *fe.,* 503
Kāḷayya, *m.,* 136, 436
Kaḻbappa ; Kaḻbappu ; Kāḻbappu ; Kaḷvappu ; Kaḻvāpa, *hill,* 8, 11, 12, 17, 67, 69, 70, 114, 366, 368, 370, 371, 390, 397–99, 403, 423
Kāḷeya, *m.,* 464
Kāḷeya-paṇḍiga, *do.,* 17, 371
Kali-age, 235, 301, 385, 388, 417, 421, 432, 433, 484, 488, 489, 502, 515, 519, 521, 546, 550, 554
Kalidurga-gāmuṇḍa, *m.,* 370
Kaligalōḷ-gaṇḍa, tit., 421
Kaḷiṃga, *co.,* 300, 519
Kāḷi-seṭṭi, *m.,* 465, 473
Kaliviṭa, *do.,* 516
Kaliyamanakaṭṭa, tank, 302, 517, 521
Kāḷiya-nāyaka, *m.,* 555
Kalkaṇi-nāḍu, *div.,* 103, 128, 420, 435
Kalla-goṇḍa, *m.,* 538
Kallakeṟe, *tank,* 547
Kallanahaḷḷa, *ri.,* 396
Kallaya, *m.,* 197, 468
Kalleha, Kallehapaṭṭaṇa, *pl.,* 285, 513, 514
Kalpa *s.a.* heaven, 235, 247, 467, 484, 485, 491, 517
Kaḷpadruma, Kalpalata, *creeper of plenty,* 41, 545
Kalyāṇa, 516
Kalyāṇakīrti, *J. prec.,* 392, 393
Kalyāṇi, *tank,* 470
Kāma, Kāmadēva, *ch.,* 378, 467, 502 509, 515
Kāma, *g.,* 41, 419, 433, 502, 509, 546
Kāma, *m.,* 504, 553
Kāmāchāṟi, *do.,* 87, 409
Kāmadhēnu, 222, 552
Kamaḷabhadra, *J. prec.,* 52, 53, 388
Kamaḷa Bōyave, *fe.,* 156, 447
Kāmaladēvi, *do.,* 509
Kamalājā, *do.,* 250, 492
Kamalapara. *pl.,* 495
Kāmalatā, *fe.,* 41, 383
Kamaṭha-Pārśva, *Tīrthaṅkara* 278, 293, 509, 510, 518
Kāmave *fe.,* 473
kaṃba, me., 499
Kaṃbhayya, *m.,* 181, 460
Kāṃchī ; Kāṃchīpura, Kāñchi ; Kañchidēśa ; Kāñchīpura *pl.,* 50, 300, 312 313, 385, 520, 526, 539 466, 472
Kaṃḍachchanāyaka, *m.,* 555
Kaṃ(n)darppa, *g.,* 38, 40, 214
Kaṃkhari, *musical instrument* 264, 498
kamma, me., 465
Kammaṭa, mint, 454
Kammaṭada, Māchayya, *min.,* 357, 554
Kammaṭada Rāmi-seṭṭi, *m.,* 166
Kaṃsāchārya, *J. prec.,* 221, 476

Kamalāpūr, *pl.*, 262, 496
Kāṃvāchāri, *engr.*, 434
Kāṇāda, *philosophy*, 224, 479, 550
Kanakāchala, *s.a.*, Mēru, *mo.*, 546
Kanakachandra-Maladhāridēva, *J. prec.*, 488
Kankanandi ;–Yōgīvara, *do.*, 156, 379, 407, 447
Kanaka–sēna, –satsēna, *do.*, 5, 364, 550
Kanakaśrī-kanti, *nun*, 488
Kañchayya, *m.*, 152, 445
Kañchigoṇḍa, *tit.*, 551
Kandāchāra, *off.*, 459
Kandukāgama, *ball–game*, 106
Kaṇṇa, *off.*, 248, 491
Kaṇṇabbarasi, *fe.*, 151, 445
Kaṇnabe-kanti, *nun*, 322, 530
Kaṇnagāla ; Kannagālabijānakabi, *pl.*, 341, 542
Kannave-heggaditi, *off.*, 473
Kanne ba(va)sadi, 355, 554
Kaṇnegāla, *pl.*, 64, 89, 395, 411, 543
Kanti, nun, 67
Kapikētu, *s.a.*, Arjuna, *epic hero*, 300
Kāpālika, *philosophy*, 51, 374, 386
Kāpila, *do.*, 51, 376, 386
Kapūrchanda, *m.*, 171, 456
Karabadha, *pl.*, 177, 458
Karaḍiyaṟe, *boulder*, 301, 517, 521, 547
Karahāṭaka, *div.*, 50, 385
Kāṟakiyakoma *ri.*, 547
Karasātā, *m.*, 253
Karīka-seṭṭi, *do.*, 465
Kariya Bammi-seṭṭi, *do.*, 465
Kariya Birumaṇa-seṭṭi, *do.*, 185, 461
Kariya-Bommaṇa, *do.*, 185, 461
Kariya Gummaṭa-seṭṭi, *do.*, 185, 461
Kariya Kāntaṇa-seṭṭi, *do.*, 185, 461
Kariya Śānti-seṭṭi, *do.*, 473
Karmma-prakṛiti, *J. prec.*, 51, 387
Karṇa, *epic hero*, 301, 419, 431, 487 521, 534
Karṇāṭa ; Karnāṭaka, *co.*, 179, 459, 470 480
Kārtavīryārjuna, *epic hero*, 520
Kasava-gauḍa, *m.*, 555
Kasaveya-nāyaka, *do.*, 555
Kasaviya-nāyaka *do.*, 555
kāshāya 488, 523
Kāśi, *pl.*, 15, 309, 313,–15, 471, 524 526, 542
Katāchāri, *engr.*, 338, 541
Kaṭaka-sēse, tax, 518
Kaṭarāya, *m.*, 201, 469
Kaṭavapra ; Kaṭapragiri ; Kaṭavapragiri ; Kaṭvapragiri, *hill.*, 4, 7, 8, 10, 66, 67, 73, 76, 78, 364, 366, 367, 397, 400, 401, 404
Kātīmā, *fe.*, 253
Kattayya, *m.*, 152, 446
Kaṭṭibiḍuvaragaṃḍa., tit., 260
Kaumāradēva-brati, *J. prec.*, 378
Kausalya, *q.*. 300, 519
Kaustubha, *jewel*, 501, 514, 519, 552
Kavaḍamayya, *m.*, 186, 464
Kavasarāya, *do.*, 176, 458
Kāvērī, *ri.*, 396, 551
Kavi, *m.*, 460
Kavi-seṭi –seṭṭi, *do.*, 336, 473, 540
Kavitākānta *s.a.* Sāntinātha, *J.prec.*, 53, 389
Kāyōtsarga, vow, 386, 391
Kēdāra-Nākārasa, *ch.*, 378
Kēdāraveggaḍe, off., 473
Kede–saṅkharanāyaka, *m.*, 265, 498
Keḷeyabarasi ; Keḷeyabbarasi ; Kēḷiya, *Hoy*, *q.*, 299, 300, 501, 515, 519, 552
Kellanahaḷḷi, *pl.* 539
Kellaṅgeṟe, *do.*, 26, 379, 516
Kembareyahaḷḷa, *ri.*, 553, 554
Keṃcha–gauḍa, *m.*, 262, 496
Kemi–seṭṭi, *do.* 473
Kemkeṟe, *tank*, 547
Keṃpappa, *m.*, 470
Kemtaṭṭiyahaḷḷa, *ri.*, 505, 553
Keñcha–gauḍa, *m.*, 542
Kesarakeṟe, *tank*, 551
Kēśava, *g.*, 432
Kēśavanātha, *m.*, 183, 460
Kēsavayya, *do.*, 140, 438
Kēsirāja, *do.*, 136, 436
Kēsīyahaḷi, *pl.*, 555

Kēsiyaṇa, *m.*, 505
Kesiyaṇanaker̤e, *tank*, 547
Kēsōrāya, *m.*, 173, 457
Kētagauḍa, *do.*, 339, 542
Kētaṅger̤e, *tank*, 505
Kētayya, *m.*, 196, 468
Kēti-seṭi,-seṭṭi, *do.*, 163, 198, 469, 473, 501
Këvalajñāni, 476
Kēvali, 220, 221
Khachara, *angel*, 382, 462, 521
Khacharādhipa, Khacharapati, *s.a.* Indra, g., 40, 301
Khāṃphala, *m.*, 245, 490
khāṇa, tax, 518
Khaṇḍaḷi, *f.*, 507, 510
khaṇḍuga, me., 123, 430, 480, 535, 540, 541, 545
Khañjabāyī, *fe.*, 245, 490
Khanti, *nun*, 73
Khērāmāsā, *m.*, 237, 238, 480, 486
Kikēri, *pl.*, 542
Kil̤ker̤e, *tank*, 370
Kinnara, *angel*, 235, 451, 484
Kirāta, *people*, 373
Kir̤iya-Basavāchāri, *m.*, 338
Kir̤iya-Chaüṇḍeya, *do.*, 465
Kir̤iya-Kāḷaṇa-seṭṭi, *do.*, 162
Kīrti, *fe.*, 486
kīrtinārāyaṇa, tit., 421, 422
kīrttidēva, *do.*, 222, 477, 489
Kittayya, *m.*, 19, 373
Kitter̤e, *do.*, 10, 367
Kittūr, *pl.*, 11, 368, 398
Kōdai Śaṅkaran ; Kodayu Sankara, *m.*, 154, 155, 447
koḷaga, me., 128, 420, 435, 465, 510, 536, 540, 554
Kōḷāla, *pl.*, 419
Koḷāttūr, *do.*, 400, 401
Koleyādi-nāyaka, *m.*, 555
Koleyāta, *do.*, 555
Kolhāpura ; Kollāpura, *pl.*, 26, 204, 325, 378, 379, 471, 532
Koḷipāke, *do.*, 264, 498
Komaracha-nāyaka, *m.*, 499
Koṃḍeyagaṇḍa, *do.*, 551
Koṃ(ṅ)ga-rāyarāyapura, *pl*, 300, 520
kommatagali, me., 465
Kommi-seṭṭi, *m.*, 473
Koṇa, *pl*, 468
Koṇḍakunda,-āchārya,-munīśvara yatīndra, *s.a.* Padmanandi, *J. prec.*, 38, 221, 377, 381, 405, 413, 425
Kōṇeyagaṅga, *ch.*, 115, 424
Kongaḷi, *pl.*, 419
Koṅga-nāḍu, *div.*, 236, 486
Koṅga, *people*, 432, 534, 550
Koṅgu, *co.*, 419, 502, 509, 515, 534, 541, 546, 552
Koṇand mari-seṭṭi, *m.*, 196
Konti, *epic q.*, 435
Kopaṇa,-pura,-tīrtha, *pl.*, 147, 165, 416, 442, 453, 516, 534, 547
Kōrayya, *off.*, 379
Kosagina-mor̤aḍi, *hill*, 551
Kōṭager̤e, *tank*, 551
Kottana-gavuḍa, *m.*, 184, 461
Koṭṭasā, *do.*, 248, 249, 491
Kottayya, *do.*, 17, 372
Kōvil Tirumale, *pl.*, 514
Koyatūr, *pl.*, 300, 419, 432, 502, 515, 520, 534
Kṛishṇa, *g.*, 300, 415, 427, 519
Kṛishṇa-rāja, *Rāsh. k.*, 51, 106, 373, 386, 420
Krishṇa ; Krishṇabhūvara ; Krishnarāja ; Krishṇarāja-voḍeya, *Mysore*, *k* 180, 459, 470, 550
Kṛishnavēṇṇā *s.a.* Kṛishṇā, *ri.*, 300, 520
Kṛittikāryya, *J. prec.*, 4, 363
Kriyadadēva, *m.*, 445
Kubēra, *g.*, 301, 484, 521
Kudareya Keṃcha-gauḍa, *m.*, 555
kukkuṭāsana, *posture*, 406, 411
Kukkuṭēśa ; kukkuṭēśvara, *g.*, 301, 334, 462, 497, 509, 520, 521, 539
Kokkuṭāsana-maḷadhāridēva, *J. prec.*, 326, 396, 467, 472, 516, 533, 539, 543
Kulabhūshaṇa ;-yati, *do.*, 32, 378, 380
Kuḷachandradēva, *do.*, 378
Kuḷika, g., 502, 515
Kulōttuṅga-Chaṅgāḷva-Mahadēva, *Changāḷva ch.*, 184, 460

Kumāraṇandi–bhaṭāra *J. prec.*, 114, 423

Kumārasēna, *do.*, 50; 54, 385, 389, 550

Kuṃbeyanahaḷḷi, *pl.*, 554, 555

Kuṃbha, *J. prec.*, 221, 479

Kuṃbhakōṇam, *pl.*, 307, 308, 313–15, 524, 526

Kuṃbhōdbhava, *s.a.* Agastya, 40

Kuṃdāḍa-heggaḍe, *off.*, 555

Kuṃdakuṃda, *J. prec.*, 233

Kummaṭa, *pl.*, 509

Kumudachandra, *J. prec.*, 508

Kunda, *flower*, 406, 414, 426, 501, 515 516, 512

Kuṇḍakunda, *J. prec.*, 488

Kūṇḍi-nāḍu, *div.*, 60, 395

Kunnāchāri, *m.*, 541

Kunthu, *Tīrthaṅkara*, 220, 453, 476

Kuppave, *fe.*, 473

Kuru, *f.*, 519

Kurukshētra, pl., 396, 420, 470, 540, 541

Kuśa, *grass*, 387

Kūshmāṇḍini, *g.*, 452, 455

Kūtaiya-seṭṭi, *m.*, 464

Kūti-seṭṭi, *do.*, 464.

L

Lakhaṇṇa, *m.*, 196, 468

Lakkale, Lakkavve, Lakshmale, Lakshmi, Lakshmidēvi, Lakshmīmati, Lakshmimati-daṇḍanāyakiti, Lakshmyāṃbike, *w. of gen.*, ' 64, 89, 90, 92, 98, 99, 101, 102, 315, 411, 412, 415, 416, 526, 543

Lakkayya, *off.*, 302, 522

Lakkhaṇadēva, *J. prec.*, 87, 409

Lakkhaṇandi, *do.*, 25, 26, 377, 379

lakshaṇa, omen, 477

Lakshmaṇa, *min.*, 520

Lakshmaṇarāya, *m.*, 174, 457

Lakshmi, *g.*, 39, 41, 52, 53, 275, 300, 301, 392, 397, 412, 418, 419, 428, 431, 433, 435, 478, 482, 490, 501, 502,—509, 510, 514, 515, 517, 519, 520, 548, 552, 554

Lakshmādēvi, *Hoy. q*,. 502, 515, 526, 552

Lakshmīdhara *s.a.* Lakshmaṇa. *g.*, 429

Lakshmīsēna,-bhaṭṭārakadēva,—dēva, *J. prec.*, 154, 244, 245, 446, 489, 490

Lakumi-seṭṭi, *m* , 473

Lāḷa, Lāṭa, *co.*, 502, 509; 545

Lalita-sarōvara, *tank*, 161, 451

Lāmāsā, *m.*, 262, 496

Laṃkā,—Lanka, *pl.*, 217, 491

Laṃkadahāḷobbe, *do.*, 553

Lasāniyā, *m.*, 177, 458

Lashasā, *do.*, 494

Liṃṅgaṇṇa, *do.*, 170, 456

Lōna, Lōhārayya, *J. prec.*, 221, 363, 476

Lōkāṃbike, *fe.*, 301, 379, 515, 520, 545, 546

Lōkavidyādhara, *ch.*, 116, 425

Lōkāyata, *philosophy*, 391, 549

Lōkeya-sāheṇi, *m.*, 196, 468

Lokkayya, *off* , 522

Lokkiguṇḍi, *pl.*, 432, 509, 534

M

Mācha–gauḍa, *m.*, 555

Māchi–seṭṭi, *do.*, 465, 473

Māchaladēva, *do.*, 263, 497

Māchave–seṭṭikavve, f*e.*, 503, 509

Māchaya, Māchayanāyaka, Māchayya, *m.*, 148, 442, 465, 495

Māchikabbe, *fe.*, 114, 424

Māchikabbe, *w.of.off.*, 103, 117, 128,419, 428, 433, 434

Māchirāja, *m.*, 179, 459

Machi–seṭṭi, *do.*, 321, 530

Mādāchāri, *do.*, 541

Māḍagaḍa, Māḍagaḍi, *pl.*, 177, 250, 492

Madana, *s.a.*, Manmatha, *g.*, 40, 548

madana–mahēśvara, tit., 42, 54

Madana Nikiyavve, *fe.*, 157, 448

Māḍavagaḍa, Māḍavagaḍī, *pl.*, 252, 493

Madavaniga–seṭṭi, *m.*, 464

Mādaya, *m.*, 555

Mādayya, *do.*, 199, 469, 518

Maddayya, *do.*, 152, 445

Mādeya–nāyaka, *do.*, 333, 537, 555

Mādhava, Mâdhavēndu, *J. prec.*, 25, 26, 32, 377, 379, 380
Mādhavachandradēva, *do.*, 30, 33, 327, 380, 535
Madhu, *demon*, 374
Madhusūdhana, *g.*, 544
Madhuvayya, *m.*, 151, 444
madhyāhna-kalpavṛiksha, tit., 519
Mādi-gavuḍa, *m.*, 541, 555
Mādi-gauṇḍa, *do.*, 465
Māḍigūr, *pl.*, 260, 496
Maḍipa, *m.*, 42, 384
Madipura, *pl.*, 539
Mādi-seṭṭi, *m.*, 168, 455, 530
Mādiya-nāyaka, *do.*, 555
Madure, *pl.*, 10, 367
Māduvara, *ch.*, 116, 424
Maganīrāma, *m.*, 179, 458
Magara, *f.*, 452
Maṅgatarāya, *m.*, 201, 451, 469
Māghanaṃ(n)di ;– bhaṭṭāraka ;– bhaṭṭārakadēva ;-brati ;-munipa ;- siddhānta chakravarti ;-siddhāntadēva ;- traividyadēva ;—vrati ;-yami, *J. prec.*, 32, 33, 39, 41, 222, 277, 325, 378–81, 383, 391–93, 477, 504, 507–09, 532, 545
Mahadēva, *do.*, 68, 398
Mahādēva-seṭṭi, *m.*, 167, 455, 464, 465, 473
Mahādēvi, *fe.*, 236, 473, 486
mahākalyāṇa, auspicious event, 431
mahāmaṇḍalāchārya, tit., 191, 192, 199, 287, 293, 340, 376, 379, 465, 469, 487, 508, 509, 517, 518, 529, 530, 535, 536, 542, 545, 546, 554, 555
mahāmaṇḍalēśvara, do., 71, 160, 349, 395, 400, 411, 419, 431, 450, 466, 471, 502, 509, 513, 515, 525, 527, 534, 538, 543, 544, 546, 548, 549, 552
mahāpasāyita, off., 168, 191,455, 465, 555
mahāprachaṇḍa, tit., 429
mahāprachaṇḍa-daṇḍanāyaka, off., 317, 406, 408, 415, 535
mahāpradhāna, do., 26, 160, 161, 193, 205, 345, 407, 408, 415, 543, 545, 549, 554, 555
mahāprātihārya, glory 431
mahārājādhirāja, tit., 370, 452, 470, 523, 534, 544, 548
mahāsāmanta ;-*ādhipati*, do, 370, 374, 406, 408, 415, 535
mahāvaḍḍabyavahāri, off., 345, 545
Mahāvīra,-*J. prec.*, 4, 9, 221, 308, 309, 363, 366, 550
Mahāvīra Vardhamāna, *Tīrthaṅkara*, 524
Mahēndrachandra-paṇḍitadēva, *J. prec*, 393
Mahēndrakīrti,-dēva, *do*, 103, 413, 420, 425
Mahēśvara, *s.a.* Śiva, *g* , 50, 385, 390
Mahēśvara, *J. prec.*, 50, 385
Mahidhara, *do.*, 221, 476
Mahisūr, Maisūr, Maisūru, Maiyisūr, *pl.*, 459 470, 523, 541
Mahiśūra, *co.*, 470
Mailaya-nāyaka, *m.*, 555
Maileya-nāyaka, *do.*, 555
Maili-seṭṭi, *do.*, 473
Maimāṃsa, *philosophy*, 224, 479
Maitrēya, *gaṇa*, 220, 476
Mākaṇabbe, *w. of gen.*, 395, 407, 411, 466, 472, 538
Makarakētu, *g.*, 39
Makhahīrā, *m.*, 249, 492
Makhīsā, *do.*, 237, 486
Mākeya-nāya[ka], *do.*, 555
Māki-seṭṭi, *do.*, 465, 473
Māḷabbe, *fe.*, 322, 530
maḷabiya, *maḷabraya*, tax, 507, 510, 518
Maḷabōve, *fe.*, 156, 448
Maladhāri,-dēva,-svāmi *J. prec.*, 39, 40, 42, 54, 301, 381, 382, 389, 390, 391, 405, 406, 411, 444, 521, 523
Maḷadhāridēva, *m.*, 151
Maladhāri-Rāmachaṃdra, *J. prec.*, 32, 380
Māḷa-gauṇḍa, *m.*, 465
Mālanūr, *pl.*, 11, 368
Malapa, *people*, 395, 411, 418, 419, 431, 466, 471, 502, 509, 515, 534, 538, 543, 546, 548, 550, 552, 555
Malaprahāriṇi, *ri.*, 300, 520
Māḷava, co ; 50, 300, 385, 519, 520
Māḷava Amāvar, *m.*, 20, 373
Malaya, *mo.*, 520

Malayāḷa, *co.*, 147, 154, 447
Maḷaya–śāragaḷ, *do.*, 155
Maleāḷa Appāḍi–nāyaka, *m.*, 265, 499
mālegāṛa, garland–maker, 196
Malegoḷḷa, *pl.*, 150, 443
Maḷeyāchaḷa, *mo.*, 301
Maleyāḷa Adhyāḍi-nāyaka, *m.*, 147, 441
Malidēva, *J. prec.*, 156, 447
Malla-gavuṇḍa, *m.*, 338, 541
Mallaṇna, *do.*, 168, 455
Malleya-nāyaka, *do.*, 555
Malli, *Tirthaṅkara.*, 220, 455, 472
Malli-bhaṭṭāraka, *J. prec.*, 167, 455
Mallidēva, *off.*, 509
Malli-gauḍa, *m.*, 555
Mallikāmōda Śāntiśa, *Tirthaṅkara*, 391
Mallikārjuna, *g.*, 508
Mallinātha, *comp.*, 42, 54, 390
Mallinātha, *off.*, 41, 383
Mallisē(shē)ṇa,-bhaṭāra,-dēva,
  -Maladhāri,-Maladhāridēva, *J. prec.*,
  5, 42, 51, 54, 154, 364, 386, 390
  446, 528, 554
Mallisēna Maladhāri-traividya *s.a.*
  Śrīpālayōgīndra, *do.*, 550
Malli-seṭṭi, *m.*, 143, 215, 440, 464, 465
  473, 475, 503, 509, 540
Mallishēṇa, *do.*, 318
Mạlliyaṇa, *off.*, 60, 395
Maḻtiyara Būvayya, *m.*, 333, 537
Maṃchēnahaḷḷi, *pl.*, 481
Mandara 383, 478, 483,
  –485, 504, 516
Maṃdara, Maṃdarādri, *mo.*, 41, 214, 234
Maṃgapa, *gen.*, 212, 474
Maṃgarāja, *comp.*, 226, 236, 485
Māṃkabbe-ganti, *nun*, 523
Māna, me., 197, 198, 262, 455
  468, 469, 521
Mānabha, *m.*, 145, 440
Māṇakarāīkara, *do.*, 248, 491
Manakshata, tax, 518
Manalahaḷḷa, *ri.*, 551
Mānasa, *lake*, 417
Manāsā, *m.*, 496
Manasija,-mūrti, *s.a.* Manmatha, *g.*,
  224, 233, 300, 479
Manasija, *k.*, 14, 370
Mānasthaṃbha, *pillar*, 144, 215, 372, 373
  375, 440, 475, 476, 497
Mañchi-seṭṭi, *m.*, 468
Mandākinī, *s.a.* Gaṃgā, *ri.*, 49
Maṇḍala-māḷe, game strategy, 422
maṇḍalāchārya, tit., 25, 431
Maṃ(n)dāra, *tree*, 214, 475
mandara, car, 114, 424
Maṇḍalēśvara, tit., 183, 431, 460
Maṇḍalika, do., 431, 432, 502, 509, 515
  546, 550, 552
Maṇḍalīka-triṇētra, do., 374
Māṇdanagadha, *pl.*, 458
Maṅgaḷagauri, *ri.*, 529
Maṃ(ṅ)gāyī, *fe.*, 284, 333, 512, 513, 538
Mangāyī-basadi, 284, 285, 513
Maṅgi-seṭṭi, *m.*, 473
Mānkabbe-ganti, *nun*, 303
Māṃkasā, J. *m.*, 249, 248, 253, 254
  491, 493, 494
Māṇikka, *J. prec.*, 222, 224, 264, 477, 498
Māṇikkadēva, *m.*, 225, 480
Māṇikya-bhaṇḍāri, off., 276, 507
Maṇikya,-nagara,-nakaras,
  ruby merchants, 196, 226, 277, 508
Māṇikyanaṃdi-munipa, *J. prec.*, 40, 382
Maṇṇārkōvil, *pl.*, 311, 525
mantravādi, 383, 507
mantradēvate, 501, 514
mantri, off., 137
Manu, *sage*, 395, 407, 411, 429, 430, 433
  462, 466, 472, 534, 538
Mānyakhēṭa, *pl.*, 374, 375
Māra, *gen.*, 395, 407, 411, 466, 471, 538
Māra, *m.*, 504
Māradēva, *do.*, 555
Māragoṇḍanahaḷḷi, *pl.*, 465
Māragauḍa, *m.*, 340, 542, 555
Māragūḷi-seṭṭi, *m.*, 464
Māramayya, *do.*, 327, 534
Māra-nāyaka, *do.*, 555
Mārāṇḍi-seṭṭi, *do.*, 464
maranelli, *boulder*, 505
Mārarāsi-paṇdita, *J. prec.*, 343, 543
Mārasandra, *m.*, 19, 373

Mārasiṃ(ṅ)ga, *ch.*, 103, 128, 419, 433

Mārasiṃgayya, *m.*, 152, 445

Mārasiṃha, *Ganga k.*, 20, 374

Māratama-nāyaka, *m.*, 555

Māraya, *do.*, 555

Māraya-nāyaka, *do.*, 555

Marddimayya, *comp.*, 79, 407

Māreya, *m.*, 465

Māreya-nāyaka, *do.*, 534, 553

maṟipannāya, tax , 521

Mari-seṭṭi, *m.*, 468

Māri-seṭṭi, *do.*, 464, 465, 468, 473

Maṟiyāne-daṇḍanātha, *gen* , 240, 379, 487

Mārajja, *m.*, 464

Marudēvi, *fe.*, 473

Mārugabala, *m.*, 23, 375

Māruti, *g.*, 418, 548

Masaṇa, Masaṇi-seṭṭi, *m.*, 464, 465, 473

Masaṇeya, *do.*, 260, 496

Masaṇiya-nāyaka, *do.*, 555

mastakābhishēka, 180

Māsavāḍi–nāḍu, *div.*, 503

Māsēna, *J. prec.*, 12, 368

Mātāī, *fe.*, 252, 493

Mātappa, *m.*, 186, 462

maṭha, institution, 459, 525

Matisāgara, *J. prec.*, 51, 52, 387

Māṭūra, *f.*, 374

mattar, me., 551

Mattiyakeṟe, *pl.*, 199, 469

Maulāchāri, *m.*, 338, 541

Mauṇḍya, *gaṇadhara*, 476

Mauni-āchārya, *J. prec.*, 75, 402

Mauryya, *gaṇa*, 220, 472

Māvanagandhahasti, tit., 111, 422, 423

Māvinakeṟe, *tank*, 396, 547

Māviya-nāyaka, *m.*, 555

Maya, *mythical k.*, 462

Māyaṇṇa, *m.*, 225, 480

Mayūragrāma, *pl.*, 403

Mayūrapiṃcha, *J. prec.*, 235, 484

Mēdhāvi–seṭṭi, *m.*, 197, 468

Mēgha, –chandra, –muni, –paṇḍita dēva, –traividyadēva, –vratīndra, –yami, *J. prec.*, 32, 39–41, 92, 103, 117, 222, 379, 381-83, 392, 393, 414, 415, 418, 426–28, 435, 477

Mēghanandi, *do.*, 76, 403

Melamela, *pl.*, 196, 468

Meḻapayya, *m.*, 138, 437

Meḷiyajja, *do.*, 505, 553

Meḷḷagavāsa-guravar, *J. prec.*, 12, 368

Meṇasina Sōyi-seṭṭi, *m.*, 168

Mēru, *mo.*, 224, 225, 382, 391, 412, 414, 421, 427, 430, 434, 440, 479, 480, 516, 536 546, 554

Mērudhīra, *J. prec.*, 221, 476

Mēruhaḷḷi, *pl.*, 546

Mettaṟe, *rock*, 505, 553

Mīmāṃsaka, *philosopher*, 379, 382, 394, 428

mōhaniya, karma, 464

Mōjīrāma, *m.*, 176, 458

mōksha, 13, 312, 313, 524–26

mōksha-tiḷaka, rite, 317, 527

Mōni-gurava, *J. prec.*, 6, 10, 365, 367

Month

—Chaitra, 102, 106, 128, 168, 169, 225, 242, 250, 251, 253, 254, 292, 307, 308, 313, 314, 320, 321, 343, 420, 422, 433, 435, 455,456, 480, 488, 492, 493, 518, 524, 526, 530, 544

—Vaiśākha, 33, 40, 90, 173, 175, 176, 178, 183, 204, 226, 244, 245, 248, 250, 255, 256, 259, 261, 269, 274, 332, 359, 382, 412, 457, 458, 460, 471, 481, 489–92, 494–96, 505, 506, 533, 537

—Jyēshṭha, 114, 166, 169, 177, 204, 274, 278, 331, 424, 454, 455, 458, 471, 495, 506, 510, 537

—Āshāḍha, 25, 84, 172, 203, 226, 236, 248, 293, 305, 308, 309, 311, 377, 408, 423, 457, 470, 485, 518, 523–25

—Śrāvaṇa, 30, 32, 79, 183, 199, 277, 285, 329, 340, 380, 406, 461, 469, 508, 513, 535, 542

— Bhādrapada, 98, 153, 196, 200, 269, 281, 286, 446, 468, 469, 505, 510, 513

—Āśvayuja, 117, 236, 237, 242, 246, 338, 428, 485, 486, 488, 490, 541

—Kārttika, 126, 168, 192, 202, 209, 214, 239, 249, 252, 253, 266, 316, 331, 337, 339, 431, 455, 465, 470, 475, 487, 493, 494, 499, 536, 541

—Mārgaśira, 93, 123, 147, 171, 265, 280, 340, 415, 429, 441, 456, 499, 510, 542
—Pushya, 163, 165, 172, 173, 177, 192, 238, 239, 268, 285, 295, 301, 315, 321, 346, 349, 355, 453, 457, 466, 468, 469, 486, 504, 513, 521, 526, 530, 549, 553
—Māgha, 98, 143, 162, 171, 174, 179, 181, 185, 215, 224, 257, 440, 452, 456, 457, 461, 480, 495, 496
—Phālguṇa, 42, 54, 64, 99, 180, 241, 254, 256, 262, 303, 324, 334, 340, 390, 396, 417, 459, 488, 497, 523, 532, 539, 541, 546
—Mīna (solar), 526
Moramūr, *pl.*, 264, 498
Mōriṃgeṟe, *do.*, 123, 429
Mosaḷe, *do.*, 189, 464, 465, 473
Mosaḷeya-santhe, *do.*, 168, 455
Mōshṭikas , 514
Mōtīchanda Śatidīra, *m.*, 171, 456
Moṭṭenavilu, Moṭṭenavile, *pl.*, 103, 128, 420, 435
Muddaṇṇa, *m.*, 470
Muddarasa, *Chā. ch.*, 544, 545
Muddēśvara, *g.*, 343, 544
Muddi-seṭṭi, *m.*, 465
Mukhavastra, curtain cloth, 551
Mūki-seṭṭi, *m.*, 464, 465
Mukkoḍe, triple umbrella, 508
Mūḷabhadra, *g.*, 507, 510
Muḷḷa-nāīka, *m.*, 261, 496
Muḷḷūr, *pl.*, 53, 388, 407
Muṃnāī, *fe.*, 239, 486
Munichandradēva, *J. prec.*, 292, 518
Munigunda-sīme, *div.*, 260, 496
Muttada Honnēnahaḷḷi, *pl.*, 512
Muttēri, *pl.*, 542, 547
Mysore, *pl.*, 180, 202, 203, 305, 317 337

N

Nabha, omen, 477
Nābhēya-nātha, *Tīrthaṅkara*, 38, 220, 377, 381, 405, 413, 425, 476
Nābi-seṭṭi, *m.*, 433
Nāḍagauḍas, 226, 481
Nadi, *kingdum.*, 398
nāḍu, *div.*, 330, 431, 467, 472, 505, 513, 536, 539
Nāga, *s.a.* Śēsha, *g.*, 479
Nāga, *J. prec.*, 221, 476, 477
Nāga, *k.*, 379
Nāga, *people*, 462
Nāgadēva, *gen.*, 123, 429
Nāgadēva, *J. prec.*, 222, 383, 500
Nāgadēva, Nāgadēva–heggade, *off.*,: 33, 41, 42, 267, 278, 383, 384, 500, 509, 510, 542
Nāgadēvayya, *m.*, 18, 372
Nāga-gavaḍa, *do.*, 184, 461
Nāga-goṇḍa, *do.*, 512, 538
Nāgaṇandi, *do.*, 19, 373
Nāgale, *w.of off.*, 412, 416
Nāgalōka, *Nāga world*, 223
Nāgamati-ganti, *nun*, 10, 367
Nāganāyaka, *ch* , 369
Nāgappa, *m.*, 471
Nāgappaiyya, *do.*, 496
Nāgappa-seṭṭi, *do.*, 246, 490
Nāgarakaṭṭe, *tank*, 505, 553
nagaram, town, 524
Nāgara-Navile, *pl.*, 473
Nāgarasa, *Chā ch.*, 343, 544
Nāgarasa, *m.*, 545
Nāgasamudra, *tank*, 267, 500
Nāgasena-guravadi, *J. prec.*, 14, 369
Nāgati, *pl.*, 149, 443
Nāgavarma, *gen.*, 128, 139, 149, 151, 155, 327, 434, 438, 443, 445, 447
Nāgavarma, *m.*, 137, 437
Nāgavarma, *off.*, 534
Nāgave-heggaditi, *do.*, 473
Nāgavva, *fe.*, 496
Nāgayya, *m.*, 150, 444
Nāgi-seṭṭi, *do.*, 204, 471, 473
Nāgiyakka, *fe.*, 123, 126, 429, 431
Nahusha, *k.*, 418
Naiyāyika, *doctrine*, 376, 382, 391, 394, 428
Najje-gavuda, *m.*, 461
Najugere, *tank*, 539

nakara, body, 189, 190, 196, 280, 281, 468, 505
Nakhara Jinālaya, Nagara Jinālaya, Nagara Jināspada, 158, 234, 277, 278, 280, 281, 316, 449, 483, 508, 510, 527
Nakiga, *m.*, 371
Nakshatra, constellation :
  —Jyēshṭha, 258
  —Mūla, 526
  —Dhanus, 415, 428
  —Pushya, 201
  —Svāti, 390
Nakshatra, *J prec.*, 221, 476
Nāki-seṭṭi, *m.*, 473
nāḷgāmuṇḍa, off., 370
Nambidēva-seṭṭi *m.*, 161, 451, 464
Naṃbi-seṭṭi, *do* , 473
Naṃdana, *do.*, 220
namēru, flower, 463
Nami, *J. prec.*, 220, 476
Namilūr, Navilūr, *pl.*, 370, 401
nānādeśi, guild, 505
Nandana, *Tīrthankara*, 476
Nandanakirti, *m.*, 157, 448
Nandi, *vehicle of Śiva*, 383, 537, 546
Nandimitra *J. prec.*, 221, 476
Nandi-munipa, *do.*, 76, 403
Nandini, *do.*, 50
Nandisēna, *do.*, 70, 399
Naṅgali, *pl.*, 419, 502, 509, 515, 534, 546, 552
Nañjarāyapaṭṭaṇa, *pl.*, 183, 460
Naraga, *demon*, 374, 375
Nāraṇayya, *m.*, 77, 403
Narasa-saṭi, *do.*, 316, 527
Narasappa-seṭṭi, *do.*, 242
Narasiṃha, Nārasiṃhadeva, Narasiṃhadēvarasa, Nṛisimhadeva, *Hoy, k.*, 26, 160, 161, 193, 199, 287, 295, 301, 302, 343, 379, 450-52, 467, 502, 509, 515-17, 520-22, 544-46, 552
Narasiṃhadēva, *off* , 546
Narasiṃhapura, *pl.*, 497
Narasiṅga, *min.*, 137, 437
Narasiṅgavarma, *gen.*, 300, 432, 467, 472, 534, 539
Nārāyaüa, tit., 432
Nārāyaṇaji, *m.*, 174, 458
Narla Mali-seṭṭi, *do.*, 324, 532
Narṭhana, 174, 457
Natamala Ganarāma, *m.*, 457
Navalarāya, *do.*, 178, 458
Navastōtra, wk., 50, 385
Naya, *J prec.*, 222, 477
naya, mode of argument, 487, 488
nayahara, polity, 512
nāyaka, ch., 503
Nāyaka, *m.*, 555
Nayakīrti, Nayakīrtidēva, Nayakîrtti–siddhānta chakravarthi, *J prec.*, 33, 39–42, 161, 163-67 193, 199, 267, 275, 276, 278, 287, 291, 329, 343, 345, 346, 349, 355, 382, 383, 439, 451–55, 464, 467--69, 500, 504, 506, 507, 509, 510, 517, 518, 535, 544–47, 553–55.
Nayaṇada-dēva, *g.*, 317, 527
Nayanandi–vimukta, *J prec.*, 151, 444
Neḍuboṟe *pl.* , 7, 365
Nēkkā, *fe.*, 313, 314, 526
Nēmājī, *m.*, 254
Nēmaṇa, *do.*, 136, 439
Nēmaṇa–seṭṭi, *do.*, 162
Nēmāsā, *do.*, 258, 495
Nēmichaṃdra, Nēmichandra, Nēmichandra Maladhārideva, Nēmichandra–paṇdita, Nēmichandra–paṇditadēva, *J prec*, 41, 222, 277, 331, 340, 343, 383, 477, 488, 500, 504, 507-09, 536, 542–45, 555
Nēmi, Neminātha, Nemisvāmi Nemīśvara, *J. g.*, 220, 314, 315, 343, 410, 476, 526, 543
Nēmi–seṭṭi, *m.*, 114, 168, 424, 455, 464, 473
Nemmaveyakka, *fe.*, 518
Nērilakeṟe, tank, 396
Niḍiya Malli–seṭṭi, *m.*, 465
Niḍugallu–a rock, 547
Nīla, *min.*, 41, 383
Ṇīlagiri, *pl.*, 419, 432
Niṃbadēva, *ch.*, 378
nīrāraṃbha, tax, 461
nīrjara, 477
nirvāṇa, 308, 476

Nishadhyaka ; Nishadi ; Nishidhi ; Nishidhige ; Niśidhi ; Niśidhige ; Nisidige ; Nistige, 10, 13, 24, 26, 30, 32 33, 60, 69, 73, 75, 77, 79, 90, 98, 126, 143, 145, 146, 215, 225, 236, 243, 316, 327, 366, 395, 475, 527
[No]ḻaṃba, *f.*, 371, 374
Noḻaṃbāntaka ; *Noḷaṃbakulāntadēva*, tit., 374, 375
Noḻaṃba-rāja, *k.*, 246, 247, 491
Noḷaṃbavāḍi,*co.*, 431, 502, 509, 515, 546
Nṛipakāma, *Hoy, k.*, 407
Nṛisiṃhavarmma, *Chōḷā, ch.*, 550
Nuguhaḷi, *pl.*, 340, 542
Nūtnachandila, *k.*, 413, 426
nyāya, tax, 507

O

Oḍageṟe, *tank*, 551
Oḍeyacheha-seṭṭi, *m.*, 473
Oge, me., 461
Ōja, *f.*, 162, 482
Ommāḷīgeya-haḷu, *pl.*, 123, 430

P

pa, s.a. *paṇa*, coin, 168, 455, 468, 473, 518
Pābhase, *pl.*, 375
Padābhaṭṭōdarājī, *m.*, 169, 455
Padada Śāntisiṃga-paṇḍita, *J. prec.*, 555
Paḍāī, *m.*, 245
pādapadmōpajīvi, tit., 164
pādapūje, service, 459
Paḍāyi, *fe.*, 490
Paḍevalageṟe, *pl.*, 465
paḍi, me., 181, 189, 460
Padma, *J. prec.*. 222, 477
Padmā, *s.a.* Lakshmi, *g.*, 223, 300
Padmala, Padmaladēvi, Padmāvati, *w. of gen.*, 291, 517, 546
Padmanābha, Padmanābha-paṇḍita, *J. prec.*, 53, 54, 389
Padmanaṃ(n)di ;-dēva ;-muni ;-munipa ; -paṃ(ṇ)ḍitadēva ; -paṇḍitadēvamunipa, *J. prec.*, 30, 32, 33, 38, 41, 69, 241, 377, 380, 381, 396, 398, 405, 413, 425, 488, 504, 507, 509
Padmanandi., *m.*, 66
Padmaprabhadēvaru, *J.g.*, 359, 555–56
Padmāvati, *fe.*, 452
Padmāvati, *J. g.*, 50, 385
Padmāvatiyammāḷ, *fe.*, 311, 52ς
Padumaiyya, *m.*, 310, 525
Padumaṇandidēva, *J. prec.*, 518, 545
Padumanasāmi-seṭṭi, *m.*, 473
Padumaṇṇa, *do.*, 518
Padumappa, *do.*, 740
Pudumarasaiya, *do.*, 470
Paduma-seṭṭi, *do.*, 453, 473
Padummaṇṇa, *do.*, 518
Pāḷeda Padumaṇṇa, *do.*, 324
Paliserva Paṃḍyeṇa *do*, 282, 511
paḷitaṅka, *palyaṅka*, posture, 404, 415
Pallava, *f.*, 374, 375, 502, 509, 545
Pallavāchari, *engr.*, 10, 267
Paṃmaṇa-nāyaka, *m.*, 555
Paṃ(ñ)chabāṇakavi, *do.*, 203, 471
Pāṃḍava Gōkēsvā, *do.*, 266-67, 499
Paṃ(ṇ)ḍitāchārya, Paṃḍitadēva, Paṇḍitāryya, Paṃḍitasūri, Paṃdita yati, *J. prec.*, 214, 215, 223-25, 234,236, 283, 284, 333, 461, 475, 480, 483, 485, 512, 538
Pāṃ(ṇ)ḍu *do.*, 47, 221
Paṃparāja, *m.*, 179, 459
Pānada-bhaṭāra, *J. prec.*, 7, 365
Panapatha, *pl.*, 173, 177
Pañchakalyāṇa, *rite*, 240, 288
Pañcha-paramēshṭhi, *J.g.*, 309-11, 524
Paṇḍeṇna, *m.*, 470
Paṇḍita *J. prec.*, 480
Paṇḍita, *m.*, 256, 434
Paṇḍita, tit., 388
Paṇḍitadēva, *m.*, 185
Paṇḍita-maraṇa, 128
Paṇḍitayya, *m.*, 266, 499
Paṇḍita-sthānika, *off.*, 481
Paṇḍitēndra-yōgi, Paṇḍitēndra yōgirāja, *J. prec.*, 235, 484

Pāṇḍu, *k.*, 301, 520
Pāṇḍya, *f.*, 53, 374-75, 388, 502, 509, 515, 546, 552
Pāṇdya, *k.*, 432, 502, 550
Paṇḍyapaiyya, Paṇdyappa, *m.*, 282, 511
Pānipatha, *sect*, 456-58
Pānīpatha-Patadēva, *m.*, 192, 466
Pannaga, *g.*, 451
Pāpaya, ***m.***, 555
Parama, *pl.*, 543
Paramabhaṭṭāraka, tit., 534, 544, 558
Paramāgama. do., 225, 439, 467, 478
Paramasthāna, do., 470
Paramēśvara, *s.a.* Śiva. *g.*, 50
Paramēśvara, *Jina*, 431, 503
Paramēśvara, tit., 470, 534, 544
Parasamayadhvaṃsaka, *do.*, 150
Paraśurāma, *g* , 300, 520
Paravādīmalla, *J. prec.*, 51, 386, 555
Paravādimalla, tit., 386
Paravādimalla-jinālaya, *s.a.*, Kanne-vasadi, 554
Paravatimala, *m.*, 74, 402
Pārijāta, flower, 544
Pārijāta, tree, 501, 509, 514, 552
Parikara Nakiga, *m.*, 17
Pārisadēvayya Siṅgaṇṇa *do.*, 518
Pārisa-seṭṭi, *do.*, 359, 464, 465, 473, 555
parīshahas, enemy, 414, 426
Pāriśvadēva, *m.*, 518
Pārisvadēva, Pārśva, Pārsvanātha, ***Tirthaṅkara***, 160, 193, 196, 220, 275, 301, 334, 346, 355, 363-70, 372, 390, 393, 410, 450, 467, 468, 476, 504, 505, 510, 517, 521, 539, 546, 547, 553, 554
Paṛiyaṇṇa-gauḍa, *m.*, 471
parōksha vinaya, act of reverence, 33, 143, 354, 395, 408, 429, 441, 455, 468, 551, 554
Pārtha, Arjuna, 432
Pārvati *g.*, 433, 479, 503, 504, 519
Paśchima-tīrthaṅkara, *s.a* Vardhamāna, *Tīrthaṅkara*, 311, 312, 525
Pāshaṇḍa, heretic, 513
Pasidēva, *m.*, 155, 447
Pāśupata, *philosophy*, 51, 386
Paśupati, *s.a.* Śiva, *g.*, 394, 428
Patadēva, *m.*, 193
Patala, deed, 542
Pātāḷa, *the lower world*, 387
Pātāḷamalla, *k.*, 247, 374, 490
Pāṭaliputra, *pl.*, 50, 385
Pātrakēsari, *J. prec.*, 50, 385
Paṭṭāṇasvāmi off., 168, 278, 455, 464, 473, 509, 510, 540, 542
paṭṭaśāle, a reading hall, 123, 430
pattige, income, 461
Paṭṭini-guravaḍi, *J. prec.*, 11, 368
Paṭṭi-Perumāḷa, *ch.*, 431
Paudanapura, ***pl***, 462
Paulomi, *g.*, 509
Pāyi-seṭṭi, *m.*, 204, 470, 471
Pēgurama, *do.*, 12, 368
Penuguṇḍe, *pl.*, 285
pergaḍe, off., 84, 128, 151, 408, 413, 430 433, 435, 445
peṛjeḍi, grass, 369
Pertvāṇa, *f.*, 74, 401
Perumāḷ, *m.*, 309, 310
Perumāḷ-kōvil, *pl.*, 514
Perumāḷ-śrāvaka, *m.*, 524
Perumāḷu-guravaḍi, *J. prec.*, 6, 365
Pēṭīsavaḍī, *pl.*, 259
Pīlāsā, *m.*, 255, 494
Pīrī-Ēchīrāja, *gen.*, 326, 533
Pitāma, Pitāmaha, *s.a.* Brahma, *g.*, 224, 244 489
Piṭṭa, Piṭṭuga, *m.*, 111, 423
Pōchabbe, Pōchaladēvi, Pōchikabbe, Pōchavve, *w. of off.*, 60, 64, 66, 83, 89, 327, 376, 393, 395, 396, 407, 408, 411, 466, 472, 534, 538, 543
Pōchamma, *fe.*, 473
Pollabbe-kanti, *nun*, 141, 439
Pombuchcha ; Pomburcha, *pl.*, 419, 432, 534
Poysaḷa, *f.*, 53, 388, 407, 415, 418-20, 424 431, 432, 530, 534, 548, 551, 552, 554
Poysaḷa-seṭṭi, *m.*, 114, 424
Poysaḷadēva, *k.*, 321, 530
Prabhā, *J prec.*, 222, 477
Prabha, *m.*, 329, 535

Prabhāchandra, bhaṭṭārakadēva, muni, siddhāntadēva, *J. prec.*, 3, 4, 41, 79, 84 92, 103, 117, 123, 126, 197, 200, 329, 345 363, 378, 383, 391, 407, 408, 414, 415, 418 428–431, 433-35, 468, 469, 500, 504, 507 509, 545
Prabhaṃjana, *g.*, 497
Prabhāsaka, *gaṇa*, 220, 476
Prabhāvati, *nun*, 78, 404
prabhu, off , 330, 536
Pradhāna, do., 302
Prajausavālaī, *m.*, 166, 454
pramāda, 488
pratāpa, tit., 160, 161, 520, 552
Pratāpa-chakravarti, do., 276, 452, 467, 469, 507, 509, 545
Pratāpapura, *pl.*, 26, 379
Pṛithā, *q.*, 301, 520
Pṛithuva, *m.*, 139, 437
Prōshṭhila, *J. prec.*, 4, 221, 363, 476
Puduma-seṭṭi, *m*., 164
Pūjanāī, *fe.*, 246, 490
pūjāri, *pūjakāri*, 461, 510
Pūjyapāda, *J. prec.*, 221, 223, 233, 235 377, 378, 392, 414, 427, 477, 478, 482, 484
Puḷichōrayya, *m.*, 153, 446
Pulikkalayya, *do.*, 152, 445
Puḷiyaṇṇa, *do.*, 139, 438
Pūmaya-nāyaka, *do.*, 555
pura, *city*, 383
purapati, off., 41
Purasthāna, *pl.*, 166, 454
Purātana-muni, *s.a.*, Brahma, *g.*, 52
Purttiya, *J. prec.*, 78, 404
Puru, Purudēva, *k.*, 224, 462, 479
Puruhūta, *s.a.* Indra, *g.*, 544
Purūrava, *k.*, 418
Pūrvva, *J. scripture*, 221, 476
Pūrvvajña, *gaṇa*, 220, 476
Pushpadanta, *J. prec.*, 165, 453, 477
Pushpanandi ; Pushpasēnāchāri ;-chārya ; -muni,-siddhāntadēva, *do.*, 51, 69, 74 386, 399, 402, 550
Pushpāstra, *s.a.* Kandarppa, *g.*, 50
Pūtābāī, *fe.*, 245, 246, 490
Puṭasāmi,–seti,– seṭṭi,–Puṭṭasāmi Chemṇaṇa, *m.* 262, 263, 318, 497, 528, 529, 537
Putra, *gaṇadhara*, 220, 476
Puṭṭadēvarājai-arasa, *off.*, 180, 459
Puṭṭaṇṇa, *m.*, 179, 459

R

Rāchamalla, *Gaṅga k.*, 138, 186, 349 437, 462, 516
Rāchamalla II, *do.*, 333
Rāchamalla-seṭṭi, *m.*, 168, 455, 473
Rāchaṇā-dhaṇṇāyaka, *gen.*, 533
Rāchanahaḷḷa, Rāchanahaḷḷi, Rāchayanahaḷḷi, *pl.*, 470, 508, 547, 549
Rāchave-nāyakiti, *fe.*, 555
Rādhāī, *fe.*, 239, 486
Rāghava, *s.a.* Rāma, *g.*, 474
Rāghava, *m.*, 213
Rāghava-Pāṇḍavīya, wk., 379
Rāgibommēnahaḷḷi, *pl.* 337, 541
Rāhu, *demon.*, 300, 406, 414, 427, 478, 520
Rāi-seṭṭi, *m.*, 464
Rāja, *k.*, 380
Rājachūḍāmaṇi *k.*, 106, 111, 420, 422, 423
Rājāditya, *Chā. ch.*, 374
rāja-guru, tit., 277, 293, 518, 535, 536, 555
Rājāī, *fe.*, 239
Rājakīrti, *m.*, 245, 490
Rājamārtaṇḍa, tit., 106, 420
rājaparamēśvara, *do.*, 523
Rajatādri, *mo.*, 275
Rājñimati-ganti, *nun*, 73, 401
Rakkasamaṇi, *warrior*, 115, 424
Ramā, *s.a.* Lakshmī, *g.*, 50, 509
Rāma, Rāmachandra, *g.*, 300, 417, 429, 432, 519, 521, 545, 549, 552, 555
Rāmachandra, *m.*, 380
Rāmachandrapaṇḍita, *do.*, 473
Rāmachandra-yatipa *J. prec.*, 32, 33, 380
Rāmadēvanāyaka, *min.*, 276, 345, 507, 545
Rāmakisana, *m.*, 173, 457
Rāmānuja, *Vaishṇava as.*, 513
Rāmāsā, *m.*, 255, 494

Rāmeya, *do.*, 465, 471
Raṃgaiya, *do.*, 266, 499
Rāmi-seṭṭi, *do.*, 454, 465, 473
Rammi-seṭṭi, *m.*, 464
Rāmōja, *engr.*, 117, 428
Raṇāvalōka Kaṃbayya, *Rāsh. k.*, 14, 370
Raṇadhīra, *m.*, 158, 449
Raṇamūrkha, *f.*, 116
Raṇapāra-gāmuṇḍa, *m.*, 370
Raṇaraṅgasiṃga, tit., 247, 491
Raṇasiṅga, *k.*, 247, 491
Ranna, *poet*, 16
Rāshṭrakūṭa, *f.*, 106
Rati, *g.*, 234, 417, 419, 430, 433, 503, 504, 519, 537
Ratna, *m.*, 16, 148, 371, 442
Ratnasāgara, *m.*, 495
Ratnatraya-nōṃpi, rite, 185, 461
Ratta, *m.*, 6, 365
Raṭṭakandarpa, tit., 106, 420, 421,
Raṭṭe-seṭṭi. *m.*, 464
Rāvabe, *fe.*, 530
Rāvaṇa, *demon.*, 375, 491
Ravi, *J. prec.*, 222, 477
Ravichaṃdra-siddhānta, *do.*, 39, 110, 381, 405, 422, 434
Ravichaṇna, *m.*, 157, 448
Rāya, tit., 396, 411, 467, 473, 516, 539, 543
Rāyaji, *m.*, 458
Rāyaṇṇa, *do.*, 471
rāyapātra-chūḍāmaṇi, tit., 284
rāya-rājaguru, do., 380
Rāyasōraghajī, *m.*, 169, 455
Rāyarāyapura, *pl.*, 432, 502, 515
Rēchaṇa-dhaṃṇāyaka, *gen.*, 325
Rēchimayya-daṇḍanāyaka, *do.*, 325
Rētayya, *m.*, 151, 445
rēvanta, tit., 504
Rēvati, *s.a.* Sāviyabbe, *fe.*, 425
Rēvi-seṭṭi, *m.*, 473
Ṛishabhasēna-guravaḍi, *J. prec.*, 14, 369, 398
Rōhaṇa. *mo.*, 389, 414, 426, 432, 439, 490
Rudra *s.a.* Śiva, *g.*, 186, 235, 464, 475, 484
Rukmiṇi, g., 415, 419, 537
Rukmiṇidēvi, *fe.*, 432
Ruṇḍi-māramma, *m.*, 370
Rundi-vachcha, *do.*, 370
Rūpanārayāṇa basadi, 26, 379
Rūpasiddhi, *wk.*, 52, 387

S

Śabara, *people*, 374
Śabda-chaturmukha, tit., 53, 388
Śachi, *g.*, 300, 501, 515, 519
sachiva, min., 41
Sadāvanasā, *m.*, 262, 496
Sagara, *k.*, 370, 396, 554
Sāgara, *pl.*, 505
Sāgaraṇandi-siddhāntadēva, *J. prec.*, 325, 532
Sahadēvamāṇi, *m.*, 68, 397
Sahadēva-seṭṭi, *do.*, 473
Śāha Harakhachanda-dāsajī, *do.*, 456
Śaha Kapūrchanda, *do.*, 456
Sāhasatuṅga, *s.a.* Dantidurga, *Rāsh k.*, 50, 386
sahasrabhuja, tit., 520
saiddhāntika-chakrēśvara, tit., 186
Śailajā, *s.a.*, Parvati, *g.*, 224
Śailēndra, *f.*, 394
Śaiva, *philosophy*, 51, 467, 539
Sakalachandra, Sakaḷēndu-munipa, *J.prec.*, 414, 426
Sakaraṃ-nāyaka, *m.*, 555
Sakki-seṭṭi, *do.* 473
Śākini, evil spirit, 390
Śakra, *s.a.* Indra, 302
Śakuna, omen, 477
salage, me., 465, 468, 508, 510, 535, 540 544, 551, 554
sallēkhana, vow, 54, 128, 235, 331, 390, 395, 408, 484, 537
śalya, sin, 414, 428, 478, 480, 488, 551
Śalya, *pl.*, 396, 551, 554
samādhi, vow, 3, 4, 10, 54, 76, 78, 204, 234, 363, 367, 375, 390, 400–04, 416, 430, 434, 471, 482, 483, 485, 523, 535,

samādhimaraṇa do., 5
Samādhiśataka, wk., 378
samādhi-vidhi, rite, 126
Sāmajī, *m.*, 254, 493
Sāmanta, off., 378, 395, 411, 466, 467, 472, 543, 556
Samantabhadra,-bratipa *J. prec.*, 50, 221 224, 233 235, 385, 476, 477, 482, 484, 550
samaya, creed, 514
samayi, *religious group*, 514
Śambhava, *Tīrthaṅkara*, 220, 453, 476
Śaṃbhu, *s.a.* Śiva, *g.*, 300, 504, 519, 540, 541, 544
Śaṃbhudēva, *m.*, 503
Saṃbhudēva, *do.*, 199, 469, 518
Śaṃbhudēvaṃṇna, *off.*, 168, 455
Śaṃbhunātha, *m.*, 457
Saṃgamadēva, *do.*, 325
Saṃgha, community, 185, 204, 363, 368, 482, 484, 488, 514
Saṃgha:
  —Dēva, 233, 477, 482
  —Kāshṭa, 245, 250, 252, 255, 256, 490, 492–94
  —Kittūr, 68, 69, 398
  —Koḷattūr, 71-73, 400, 401
  —Mayūragrāma, 76, 403, 404
  —Mūla, 24, 26, 32, 55, 89, 98, 102, 103, 114, 117, 164, 167, 169, 204, 222, 239, 242–44, 275, 277, 283, 293, 301, 303, 317, 325, 326, 343, 346, 349, 363, 376, 378–80, 390, 392–94, 396, 407, 411, 412, 414–18, 420, 424, 427, 428, 435, 436, 453–55, 467, 471, 472, 477, 487-89, 504, 506, 508, 509, 512, 513, 517, 518, 521, 522, 527, 532, 533, 535, 539, 540, 543, 544, 546–49, 553
  —Naṃ(n)di, 222, 233, 477, 482,
  —Nami(vi)lūra, 73–78, 401–404
  —Sēna, 222, 233, 482
  —Siṃha, 222, 233, 477, 482
  —Śrī, 78, 404
saṃgha-nāyaka, tit., 514
Saṃghavi, *m.*, 250
Saṃghavī-padaji, *do.*, 250, 490
Saṃgi-seṭṭi, *do.*, 469
Samiramal, *do.*, 176
samiti, 426, 414
Saṃkaṃṇa, *m.*, 332
Saṃkramaṇa, Saṃkrānti:
  —Dakshiṇāyana, 524
  —Kumbha, 143
  —Uttarāyaṇa, 143, 163, 191, 268, 295, 352, 453, 464, 465, 504, 521, 546, 551, 553
Sāṃ(ṅ)khya, *philosophy*, 224, 391, 479, 549
Sam(n)matisāgara-varṇi, *J. prec.*, 307–09, 312–15, 524–26
Saṃ(ṇ)nōja, *m.*, 250, 492
Saṃpūrṇa(ṇṇa) chaṃdra,-siddhānta, *J. prec.*, 39, 381, 405
saṃsāra, cycles of existence, 394, 526
Saṃtānaka, *tree*, 212
samudāya, group, 196, 514
Samudrādīśvara-svāmi, *g.*, 332, 537
saṃvara, 477
Samyaktva-chūḍāmaṇi, tit., 183, 301, 471, 521
Śāpasājī, *m.*, 495
Sānasā, *do.*, 252, 493
Sanāniya Baniyā, *community*, 458
Sandhivigrahi, off., 60, 395
Saṅgamadēva, *m.*, 533
Śanivārasiddhi, tit., 502, 552, 555
Saniyama-nāyaka, *m.*, 555
Sankaṇṇa, *do.*, 537
Śankara, *g.*, 432
Śankaradāsa, *m.*, 178, 458
Saṅka-seṭṭi, *do.*, 473
Saṅkayya, *do.*, 151, 445
Śāntalā,-dēvi, *Hoy.* q., 102, 103, 117, 128 418-20, 428, 432, 433, 435
Śāṇṭaladēvi, *w of gen.*, 240, 487
Santānaka, celestial tree, 474
Sāntaṇandi,-dēva, *J. prec.* 88, 410
Sānteya-seṭṭi, *m.*, 464
Śānti,-nātha,-ṇāthadēva,-nāthasvāmi,-śvara, *Tīrthaṅkara*, 102, 220, 283, 325, 418, 436, 454, 466, 471, 476, 512, 532, 537
Śānti;-bhaṭṭārakāchārya,-dēva,-kirti,-kīrtidēva,-nātha,-nāthapaṇdita,-sēna,-sēnamuni, *J. prec.*, 13, 53, 243, 369, 388, 389, 440, 446, 488, 489, 550

S̀āntikabbe, *fe.*, 114, 424
S̀āntinātha–basadi, 135
Santōsharāya, *m.*, 172, 179, 457, 458
Sanyasaṇa, (Saṃnyāsa), rite, 11, 14, 55, 66, 67, 73, 98, 99, 123, 224, 323, 327, 331, 366, 368, 369, 390, 395, 397, 399, 401, 402, 408, 416, 417, 429, 433, 434, 480, 523, 532, 534, 536
Sarəsvati, *de.*, 50, 53, 224, 377, 378, 381, 383, 385, 387,–89, 391–93, 395, 405, 411, 413, 414, 417, 425, 426, 428, 429, 432, 433, 459, 466, 472, 479, 485, 518, 519, 538, 546
Sarata Yōgōyī, *m.*, 493
Sāratraya, wk., 233, 482
Saraṇandi, *s. a.* Basudēva, *m.*, 15, 370
Śārṅgi, *s.a.*, Vishṇu, *g.*, 234, 394, 428, 442
Sarpa-chūḷāmaṇi, tit., 442.
Sarvādhikāri, off., 193, 302, 379, 467, 520, 521, 554, 555
Sarva(vva)gupta, *J prec.*, 221, 476
Sarvajña, *s.a*· S̀iva, *g.*, 479
Sarva(rvva)jña–bhəṭṭāraka· *J prec.*, 8, 221, 366, 476
Sarvārthasiddhi, tit., 378
sarvatōbhadra, game strategy, 422
S̀āsanadēvata, *g.*, 385, 417
S̀aśapura, *pl.*, 418
S̀aśi, *g.*, 302
Sasimati–ganti, *J nun*, 67, 397
Sasnōji, *m.*, 266, 267, 499
Śāstrasāra, *wk.*, 508
Sātaṇṇa, *m.*, 518
Sātasā, *do.*, 262, 496
Sāti–seṭṭi, *do.*, 345, 545
Śatrubhyaṅkara, *k.*, 356
Śāttaṇṇa-śrēshṭhi, *m.*, 314, 315, 526
Saturn, *planet*, 480
Sātvika, devotee of Vishṇu, 514
Satyabhāma, *w of Kṛishṇa*, 419, 432
Satyamaṃgala, *pl.*, 180, 459
Satyāśraya, tit., 534, 548
Satyavākya-Koṅguṇivarmma, do., 373
Satyavākya Permānaḍi, do., 333, 537
Śauchadārya, *prec.*, 398
Saugata, *Buddhist philosophy*, 221, 477
Sauḷayya, *m.*, 139, 438
Saundarya Ārya, *J. nun*, 76, 403
Savaḍī, *m.*, 495
Savadībāvu, *do.*, 492
Savaṃ(ṅ)ga, camp, 396, 411, 543
Savaṇēṟu ; Savaṇēṟu, *pl* , 160-61, 193, 287, 291, 295, 301, 450, 451, 467, 517–518, 521, 522
Sāvantana-basadi, 325, 532
Sāvanta-bōva, off., 514
Savāra-kachēri, *do.*, 459
Savatigandhavāraṇa-basadi, 103, 420, 435
Sāvimale, *mo.*, 432
Sāviyabbe, Sāyibbe, *fe..* 116, 425
Sāvuka-nāyaka, *m.*, 555
Savyasāchi, *s.a.* Arjuna, *epic hero*, 412
Sāyṇṇa, *off.*, 236, 485
Sāyibbe, *fe.*, 141, 439
Sāyibbe-kantyar *nun*, 114, 423
Seladi-seṭṭi, *m.*, 473
Seḷḷa-moṛaḍi, *hill.*, 518, 521
Sēnabōva, off., 138, 236, 437, 473 485, 517, 556
Sēnādhikāri, gen., 512
Sēnavīramatajī, *m.*, 169, 455
Śeṇṇiyambākkam, *pl.*, 312-13, 526
Śēsha, *g.*, 213, 235, 474, 479
Sēṭh, *m.*, 177
Sēṭh Bhagavāna-dāsa, *do.*, 172, 456
Sēṭh Rājārāma Rāmakṛishṇa, *do.*, 175, 457
Seṭṭapayya, *do.*, 85, 408
Seṭṭhithi, *fe.*, 537
Seṭṭi Brammaya-seṭṭi, *m.*, 452
Seṭṭi Nēmaṇa-seṭṭi, *do.*, 452
Seṭṭiyaṇa *do.*, 465
Sevaṇuballara-dēva, tit., 428
Sēvuṇa, *f.*, 555
Shaṃḍelavāla, *m.*, 172, 457
Shaṇmukha, *g* , 432, 504, 550-51
Śibi, *k.*, 301, 521
Śikshaka, *gaṇa*, 220, 476
Śilākūṭa, stone house, 331, 537
Śileya-nāyaka, *ch.*, 553
Siṃ(ṅ)gaṇa, *gen.*, 123, 429, 433
Siṃgasamudra, *tank*, 345
Siṃghārī, *m.*, 322
Siṃhaḷa, *co.*, 392

Siṃhanandi,–āchārya,–bhaṭṭāchārya,–muni, *J. prec.*, 50, 244, 385, 488, 489, 538
Siṃhanārya(ryya), *do.*, 223-24, 479-80
Siṃhapīṭha, 102
Sindayya, *m.*, 9, 150, 366, 444
Sindhu, *co.*, 50, 385
Siṅga–gauḍa, *m.*, 555
Siṅgaṇandi,–guravaḍigaḷ, *J. prec.*, 13, 369
Siṅgasamudra, *tank*, 545
Siṅgayya, *off.*, 345, 545
Singhāre, *m.*, 321, 530
Siṅgyapa–nāyaka, *off.*, 330, 536
Siṅgimayya, *do.*, 126, 430, 433, 435
Śiṇṇu–mudaliyār, *m.*, 311, 525
Sīraipāla, *do.*, 457
Siri *s.a.* Lakshmi, *g.*, 504
Siri–seṭṭi, *m.*, 555
Siriyādēvi, Siriyavve, *fe.*, 125, 430-31
Śiśupāla, *k.*, 375
Sidayya, *m.*, 264, 498
Siddappa, *do.*, 274, 506
Siddappaiyya, *do.*, 496
Siddhanandi, *prec.*, 417
Siddhāṃ(n)ta,–yōgi, *J. prec.*, 234, 483
Siddhārtha, Siddhārthaka, *do.*, 4, 221, 363, 426
Siddhaśāstrā, wk., 234, 483
Sideyya, *m.*, 498
Sīdhaparīli. *do.*, 143, 440
Sītā ;–dēvī ; Sīte, *g.*, 102, 417, 419, 425, 429, 432, 434-35, 503, 519, 537, 546
Śītaḷa ;–nātha, *Tirthaṅkara*, 220, 321-22, 476, 530
Sitāṃbara, *a saṃgha*, 477
Śiva, *g.*, 383, 385, 387, 391, 393-94, 406, 413-14, 427, 444, 479, 504, 515, 518, 544, 546, 549
Śivagaṅgā. *pl.*, 128, 433
Sivaggayya, m., 136, 436
Śivakōṭisūri, *J. prec.*, 221, 477
Sivamāra, *m.*, 86, 408
Sivara, *pl.*, 143, 440
Śiveya-nāyaka, *ch.*, 503
Skanda, *g.*, 395, 411, 466, 472, 539
Smara, *do.*, 40, 54
Soḍali–seṭṭi, *m.*, 473
Sōma, *do.*, 504
Sōmachandra–siddhānta–chakravarti, *J. prec.*, 488
Sōma(e)–gauḍa, *m.*, 555
Sōmakka, *fe.*, 473
Sōmanāthapura, *pl.*, 236, 486
Sōmasamudra, *tank*, 554
Sōmasēnadēva, *J. prec.*, 488
Sōma-seṭṭi, *m.*, 473
Sōmauve(vve), *fe.*, 196, 468
Sōmaśrī–kanti, *J. nun*, 488
Sōmēśvara, *g.*, 343, 544
Sōmēśvaradēva, *Hoy. prince*, 507
Sōmeya, *m.*, 465
Sōmi–seṭṭi, do., 473
Sōnābāī, *fe.*, 238-39, 486
Sōnīseha, *m.*, 322, 530
Sōvaṇa, *do.*, 554
Sōvaṇṇa, *do.*, 280, 510
Sōvaṇa-nāyaka, *off.*, 503, 553
Sōvapa, *m.*, 330, 536
Sōvarasa, *do.*, 545
Sōvi-seṭṭi, *do.*, 464, 473
Śō(so)yī-seṭi, *do.*, 198, 455, 469
Śrāvaka, J. layman, 425, 460, 503, 524
Śrāvaki, J. lay woman, 313, 314, 425, 526
Śravaṇabeḷagoḷa, *pl.*, 501
Śrēṇika-mahāmaṇḍaleśvaran, *ch.*, 310, 525
Śrēya ; Śrēyāṃsa, *Tīrthaṅkara*, 220, 429, 434, 476
Śrī, *s.a.* Lakshmī, *g.*, 467, 484, 502, 545
Śrī, *J. prec.*, 477
Śrībhaṭṭāraka, *do.*, 10, 367
Śrī-Ballabha, *Rāsh k.*, 370
Śrīdēva,-chārya., *J. prec.*, 5, 75, 364, 402
Śrīdhara(n), *m.*, 7, 71, 145, 365, 399, 441
Śrīdhara,-dēva,-dēvar,-dēvamunipa, *J. prec.*, 39, 40, 381, 382, 405
Śrīdharavōja, *m.*, 141, 439
Śrīkālāvir-guravaḍigaḷ, *J. prec.*, 14, 369
Śrīkaṇṭhayya, *m.*, 18, 76, 372, 403
Śrīkaraṇa, off., 283, 325, 370, 512, 532
Śrīmaṭha, 180
Śrīmati-avve (yave), *fe.*, 156, 285, 448, 513
Śrīmati-ganti, *nun*, 303, 523

Śrīnandyāchārya, *J. prec.*, 550
Śrīpāla,-bhaṭṭāraka,-dēva,-traividya,-traividyadēva,-traividyabrati,-yōgīndra, *do.*, 51, 351, 357, 387, 550 551, 555
Śrīpanchami, rite, 315, 526
Śrīpati, *s.a.*, Vishṇu, *g.*, 552
Śrīrāja, *m.*, 149
Śrīraṅga, *pl.*, 513
Śrīsamudra, *do.*, 497
Śrīvadhu, *s.a.* Lakshmī, *g.*, 376
Śrīvarddha-dēva, *J. prec.*, 50, 385
Śrīvarmachandragitayya, *m.*, 18, 372
Śrīvihāra, rite, 307, 308, 309, 315 524, 526
Śrīvijaya, *s.a.* Śāntidēva, *J. prec.*, 52, 388 550
Śrīyādēvi, *fe.*, 435
Śrutabindu, wk., 387
Śruta,-kīrtibhaṭṭāraka,-kirtidēva,-kīrtitraividya,-kīrtitraividyamuni,-muni, *J. prec.*, 209, 214, 222, 223, 226 233-36, 377-79, 475, 477, 478, 482-85
Śrutasāgaravarṇni, *do.*, 260, 496
Sthānika, off., 451, 523
Suba *m.*, 16, 371
Śubhachaṃ(chan)dra ;–dēva,–mahāyati ;–muni ;–munīndra ;–siddhāntadēva ;–siddhāntamunīndra ;–siddhānta–paṇditadēva ;–traividyadēva ;–yōgī-tilaka ; *J. prec.*,
24, 30, 32, 33, 60, 64, 66, 78, 79, 89, 90, 98, 99, 102, 317, 325–27, 334, 337, 376, 379, 380, 393, 396, 397, 406, 407, 411, 412, 415–17, 436, 467, 472, 523, 527, 528, 532, 533, 535, 539, 540, 543.
Śuthachandra, *s.a.*, Rāja, *do.*. 380
Subhadra, *do.*, 221, 476
Śubhēṃdu (ndu) ;–munī ;–saiddhāntiga, *do.*, 32, 33, 380, 406, 412, 416
Śubhakīrti,–dēva, *do.*, 244, 392–94, 427, 428
Subhakarayya, *off.*, 138, 437
Sudharma, *J. prec.*, 220, 221, 476
Śūdraka, *k.*, 552
Śugata, *Buddha*, 50, 51, 386, 391, 549, 550
Suggave, *fe.*. 143, 440
Suggi–seṭṭi, *m.*, 465
Suggiyanahaḷḷi, vi., 555
Suja(jja)nōttaṃsa, tit., 186, 464
Śukladhyāna, rite, 7, 8
Śuḷyapa–śāstri, *m.*, 526
Sumati ;–bhaṭṭāraka, *Tīrthaṅkara*, 50, 167, 220, 281, 454, 476, 511
Sumatīdēva, *J. prec.*, 385
Sumatīsaptaka, wk., 50, 385
Suṃkada Bhānudēva, *off.*, 166
Supārśva ;–dēva, *Tīrthaṅkara*, 220, 476 517
Śupujīśa, *m.*, 254, 493
Śuradhunī, *s.a.* Ganges, *ri.*, 214
Śurajana, *m.*, 253, 493
Suranagar, *pl.*, 223
Surapa, *m.*, 559, 495
Surapa-Nagaya, *do.*, 259, 495
Surapati, *s.a.* Indra, *g.*, 53, 224
Sura-pura, *heaven*, 54
Surataru, tree, 552
sūtra, aphorism, 479, 482
suttālē, enclosure, 160
Suvidhi (di), (Pushpadanta), *Tīrthaṅkara*, 220, 476
Suvrata, *do.*, 220, 476
Svāmi, *J. prec.*, 53, 388
Svāmidrōhagharaṭṭa, tit., 536
svara, omen, 479
Svargga, heaven, 51, 52, 479, 526
Svarvvita, do., 224
Svassarita, *s.a.* Ganges, *ri.*, 50
Śvētasarōvara, *s.a.* Śravaṇabelagoḷa, *pl.*, 54, 390
Syādvāda (*tkāra*), doctrine, 232, 376, 377 388, 391, 392, 427, 477, 507

T

Tachchūru, *pl*, 311, 525
Tairamala, *m.*, 174, 457
Tākāsā, *do.*, 262, 496

Tala(ḷa)kādu; Taḷavanapura; Taḷe(ṟe)kādu, *pl.*, 300, 369, 395, 411, 419, 431, 432 466, 467, 471, 472, 502, 509, 515, 520, 527, 530, 534, 538, 539, 541, 546, 550
Taleha, *do.*, 204, 471
Taleyīru, *do.*, 419, 534
Taḷīchī Māramā, *m.*, 253, 493
Tānāyi, *fe.*, 250, 492
Tañjanagar, Tañjapuri, *pl.*, 308-12, 524, 525
tantra, charm, 478
tantrādhikōri, off., 554
Tāpī, *ri*, 375
Tapō-bhūshaṇa, *J. prec.*, 222, 477
Tārā, *g.*, 50, 386
Taṟeyūr, Tereyūr, *pl.*, 419, 432, 534
Taṟihadi (ḷi), *do.*, 302, 517, 521
Tārkkika-chakravarti, tit., 551
Tātayya, *Vaishṇava ch.*, 514
Tathāgata, Buddha, 51 225, 380, 483
Taṭṭaggeṟe, *pl.* 370
Tattvārtha-sūtra, wk., 221, 476
Tavasiyakolli, *ri.*, 547
Teraṇi, *pl.*, 465
Teyaṅgūḍi, *do.*, 376
Ṭhakka, *co.*, 50, 385
Thiṭṭagapāna, *pl*, 367
Tibba-seṭṭi, *m.*, 473
Tiguḷa, *people*, 396, 411, 467, 473, 539
Tiguḷa Dāma, *m.*, 467, 472, 539
Tīmākara, *do.*, 493
Tippa-seṭṭi, *do.*, 473
tippe-suṃka, tax, 521
Tirukula, *community*, 514
Tirumalarāja-nāyaka, *Nuguhali ch.*, 346, 542
Tirumale, *pl.*, 514
Tirumappa, *off.*, 168, 455
Tirunārāyaṇapura, *pl.*, 514
Tīrthada-basadi, 322, 530
Tīrthagiri, *mo.*, 397
Tīrthada-goravaḍigal, *J. prec.*, 364
Tithi—
—Pāḍiva, 123
—Navami, 236
—Chaturdaśa, 224
—Pūrṇima, 308, 309, 311-13
—Muramathana, 214, 475
Tīrthanātha, *J. prec.*, 550
tola, weight, 468
Toṇṭiṅgeṟe, *tank*, 539
Tōṭada Dēvarājai–arasa, *off.*, 180, 459
Traikālyayōgi, *J. prec.*, 326, 378, 413, 426
Trailōkyaranjana, s.*a.* Boppaṇa-chaityālaya 87, 88, 410
Traividya, three sciences, 387, 414, 426, 427, 428, 488, 526
Traividya-chakrēśvara, tit., 315, 316
Tribhuvanachūḍāmaṇi, *basadi*, 284, 512, 513
Tribuvanadēva, Tribhuvanākhya, *J. prec.*, 25, 26, 377, 379
Tribhuvanamalla, Permāḍidēva, *s.a.* Vikramāditya *VI*, *Chā k.*, 64, 89, 395, 411
Tribhuvanamalla, tit., 143, 343, 349, 395, 411, 419, 432, 440, 466, 471, 502, 509, 515 527, 534, 538, 541, 543, 544, 546, 548, 549
Tribhuvanamalla-Chaladankarāva Hoysaḷaseṭṭi, *m.*, 143
Trīchhaka, *do.*, 494
Trikāḷayōgi, *J. prec.*, 533
Trīkūṭa, *enclosure*, 247, 491
tri-maṇḍala, game strategy, 422
Trimushṭi-munīndra, *J. prec.*, 392, 393
Triṇētra *s.a.* Siva, *g.*, 375, 428
Triratnanandi-bhaṭṭārakadēva, *J. prec*,, 393
Tuḷuva, *co.*, 432, 502, 509, 515, 546, 552
Tuṅgabhadra, *ri.*, 529
tuntaka, suffering, 367
Turaka, *people*, 340, 542
Turavammarasa, *m.*, 143, 440
Tyāgada Brahma, *pillar*, 181, 460

U

Uchchaṅgi, fort, 374, 375, 419, 432, 467, 502, 509, 534, 552
Udaisiṃha, *m.*, 178, 458
Udaya, *J. prec.*, 477
Udayachandradēva, Udayachandra-paṇḍitadēva, *do.*, 39, 292, 382, 518

Udayāditya, *Hoy. prince*, 502, 515, 552
Udayavidyādhara, *ch.*, 116, 425
Uddava̱la, game strategy, 422
Uḍukar, *m.*, 510
Ugharavaḷa, *sect*, 239, 486
Ugrasēna ; Ugrasēnaguravaḍigaḷ, *J. pr̲ec.*, 11, 368
Ujjayani, *pl.*, 3, 4, 363
Uḷḷikkal, *do.*, 365
Umāsvati, Umāsvātimahēśvara,-muni,–muniśvara, *J. prec.*, 38, 221, 233, 377, 381, 405, 413, 425, 476, 482
Umayāḍa, *m.*, 555
Uṇḍigaya-Dammiseṭṭi, *do.*, 143, 440
Upanyāsa, speech, 551
Upasarga, pain , 488
Upavāsa-para, *J. prec.*, 67, 397
Uppaṭṭāyatā, *m.*, 516
Utta-gauḍa, *do.*, 555
Uttama-gāmuṇḍa, *do.*, 370
Uttaṃsa, ornament, 464
Uttanahaḷḷi, *pl.*, 470

V

Vabōja, *m.*, 137, 436
Vāchaspati, *J. prec.*, 419, 432
Vaḍḍa-byavahāri, tit., 189, 464, 473
Vaḍḍadēva, *J. prec.*, 393
Vaddega, *Rāsh. k.*, 115, 424
Vādi, *gaṇa*, 220, 476
Vādibha,-kaṇṭhīrava,–siṃha Ajiasēna,–siṃha–Akaḷaṇkadēva, *J. prec.*, 53, 388, 550
Vādībhasiṃha, tit., 551
Vādikōḷāhaḷa, do., 53, 551
Vādirāja, Vādirājadēva, *J. prec.*, 52, 357, 387, 388, 554, 555
Vādisiṃha, tit., 224
Vaḍugaya,–nāyaka, *m.*, 555
Vāgdēvata, Vāgdēvi, Vāgvadhu, *s.a.* Sarasvati, *g.*, 52, 235
Vaidiśa, *co.*, 50, 385
Vaijabbe, *fe.*, 55, 390
Vaijayaṇa-nāyaka, *m.*, 555
Vaijayā, *do.*, 86, 409
Vaikriyika, *gaṇa*, 220, 476
Vaiśēshika, *J. docrine*, 376, 391, 549
Vaishṇava; Vaishṇava darśana, *philosophy*, 391, 514, 549
Vajamalaka, *m.*, 201
Vāji, *f.*, 301, 379, 515, 520
Vajjaḷa, Vajviḷ̤adēva, *ch.*, 247, 374, 490
Vajrabhṛit *s.a.* Indra, *g.*, 52
Vakragriva, Vakragrīvāchārya, *J. prec.*, 50, 385, 550
Vallabha, gāmuṇḍa, *m* , 370
Vallabha,–mahārāja, *Rāsh k.*, 14
Vallūr, *pl.*, 300, 520
Vāmi-seṭṭi, *m.*, 473
Vāṃka Honnappaiyya, *do.*, 496
Vaṃśaśrī, tit., 376
Vānadīkā, *m.*, 253
Vanagajamalla, tit., 373
Vanajana, *m.*, 245, 490
Vānāpōsā, *do.*, 486
Vanavarīlāla, *do.*, 173, 457
Vanavāsi, *co.*, 244, 300, 374, 489, 520
Vāṇi, *s.a.*, Sarasvati, *g.*, 236, 479, 548
Vankāpura, *pl.*, 392
Varāha, coin, 180, 183, 459
Vāraṇāsi, *pl.*, 339, 512, 524, 538, 540, 541
Varddha(dha)māna,–dēva,–Jinapati, -muni,–svāmi,–Tīrthaṅkara, *Tīrthaṅkara*, 4, 49, 223, 232, 243, 244, 283, 308, 309, 313, 314, 363, 384, 390, 394, 434, 454, 478, 481, 512, 522, 524–26, 548
Varddhamāna–heggaḍe, *off.*, 473
Varddhamāna-seṭṭi, *m.*, 473
Vardhamānasvāmi, *do.*, 489
Vardhamānāchāri, *engr.*, 64, 79, 84, 396, 407, 408
Vāsantika,–dēvi ; *g.*, 502, 509 515, 546, 552
Vāsavachandra-paṇditadēva, *J. prec.*, 392, 393
Vasele, tree, 370
Vashṭagada, *m.*, 252, 493
Vastiyagrāma, *pl.*, 470
Vasu ; Vasudēva, *J. prec.*, 221, 222, 477

Vasudēva, *g.*, 300, 519
Vāsudēva-nāyaka, *m.*, 473
Vasudēva–sūri, *do.*, 476
Vasudhaika-bāndhava, tit., 325, 532
Vāsupūjya, *Tīrthaṅkara.*, 220, 459, 476, 519
Vatsarāja, *k.*, 432, 437, 535, 552
Vatsarāja Bāḷāditya, *m.*, 149, 443
Vāyubhūti, *gaṇadhara*, 220, 476
Vēda, wk., 420, 435, 478
Vēgūr, *pl.*, 8, 366
Veja, *m.*, 87, 409
Veḷgoḷa, *s.a.*, Sravaṇabeḷagoḷa, *pl.*, 369
Veḷmāda, *do.*, 11, 368
Veṇkappaiyya, *m.*, 496
Vētāḷa, *demon*, 213, 474
Vētāḷi, *fe. goblin*, 379
Veṭṭede–guravadi, *J. prec.*, 13, 369
Viddepayya, *m.*, 16, 371
Vidēha, *co.*, 233, 482
Vidya, *J. prec.*, 222, 477
Vidyādhanaṃjaya, tit., 52, 387
Vidyādhara, do., 366, 432
Vijaya, *J. prec.*, 221, 476
Vijayadhavaḷa, tit., 266, 499
Vijayanagara, *kingdom.*, 286
Vijayaṇṇa, *m.*, 465, 471
Vijayāpārśva, *Tīrthaṅkara*, 32, 380
Vijayavilāsa, wk., 551
Vikramāditya VI, *Chā. k.*, 64, 326, 343, 349
Vikrama–gāmuṇda, *m.*, 370
Vilasāmuskari, *do.*, 321, 322, 530
Viḷasana–kaṭṭa, *tank*, 420, 435
Vimaḷachaṃdra ; Vimaḷachandra-munīndra, *J. prec.*, 51, 386
Vimala, *Tīrthaṅkara.*, 220, 466
Vinayadēvasēna, *J. prec.*, 77, 404
Vinayāditya, *Hoy. k.*, 53, 287, 299, 388, 418, 431, 501, 509, 514, 519, 534, 545, 548, 550, 552, 554
Vindhya, Vindhyagiri, *mo.*, 374, 375, 520
Vinīta, *J. prec.*, 221, 476
Vīra ; Vīra–vardhamāna svāmī, *Tīrthaṅkara*, 220, 221, 384, 476, 525
Vīraballāḷa ; Vīraballāḷadēva, II, *Hoy. k.*, 276, 345, 467, 481, 502, 503, 505, 507, 509, 510, 545–47, 553, 555
Vīra–Bukkarāya, *Vij. k.*, 513
Vīra–Gaṃ(ṅ)ga, tit., 301, 321, 338, 395, 396, 411, 419, 428, 432, 466, 467, 471, 473, 503, 509, 515, 520, 527, 530, 538, 539, 541, 543, 546, 552
Vīra–Himavat, *mo.*, 49
Vīraṇaṃ(nan)di-munipa ; –saiddhāntika, *J. prec.*, 32, 379, 413, 426, 428
Vīra Narasiṃhadēva, II, *Hoy. k.*, 164, 452
Vīra–Nārasiṃhadēva, III, *do.*, 199, 469
Vīraṇṇa, *m.*, 318, 528
Vīra Pallavarāya, *do.*, 265, 498
Vīrasēna, *J. prec.*, 427
Virāṭa, *co.*, 300, 520
Vīrayya, *m.*, 471
Vīsa, coin, 468, 505
Viśākha, *J. prec.*, 4, 221, 363, 476
Viśāla, *doctrine* , 363
vishama, game strategy, 421
Vishṇu, *g.*, 102, 300, 301, 374, 394, 395, 411, 414, 418, 419, 427, 431, 433, 466, 467, 472, 482, 502, 504, 513, 515, 519, 520, 539, 545, 548
Vishṇu ;–bhūpālaka ;-nṛipa;–vardhana ;–vardhanadēva ;–vardhana Hoysaḷḷadēva, *Hoy. k.*, 64, 89, 103, 128, 205, 317, 321, 327, 330, 338, 341, 351, 376, 395, 407, 408, 411, 415, 418–20, 428, 431–33, 435, 466, 467, 471, 472, 501, 502, 515, 516, 519, 520, 534, 536, 538, 539, 542-46, 549–51, 554
Vishṇu ; Vishṇudēva, *J. prec.*, 4, 220, 363, 476
Vishṇubhaṭṭa, *disputant*, 391
Vishṇu–Kshatriya, *k.*, 550
Vīrasēna, *J. prec.*, 414
vtshaṃa-dushkara, game strategy 421
Viśōka-bhaṭāra, *J. prec.*, 71, 400
Viśvavidyāvinōda, *tit.*, 478
Vītarāga, *g.*, 395, 408, 410, 538
Viṭhṭhama, *m.*, 250 492
Voḍarahaḷi, *pl.*, 542

Voysaḷa, *s.a.* Hoysaḷa, *f.*, 549

Vrataguru, *tit.*, 516

Vṛindāvana, *garden*, 529

Vṛishbha,–nandi,–pravara,–sēna, –seṇagaṇadhara,–svāmi,–*Tīrthaṅkara*, 66-7, 75, 310-12, 337, 397, 402, 453, 459, 525, 540

Vṛitti, land holding, 505, 516

Vyañjana, omen, 477

W

Week Day:

—Sōmavāra, Vidhudinōdaya, Monday, 236, 242,

—Mangalavāra, Mahitanayavāra, Tuesday, 173, 201, 274, 505

—Budhavāra, Wednesday, 244

—Guruvāra, Brihavāra, Thursday, 254, 340

—Śukravāra, Friday, 301

—Sanacharavāra, Śanē, Sthiravāra, Sūryātmaja, Saturday, 40, 173, 203, 224

—Ravivāsari, Sunday, 166

Y

Yādava, *f.*, 299, 301, 395, 411, 418, 419, 431, 452, 466, 471, 502, 509, 515, 519, 520, 534, 538, 544, 548, 552, 554

Yadu, *k.*, 379, 418, 516, 544, 546, 549-50

Yagaḷīya, *pl.*, 465

Yaksha, Yakshadēvate, 163, 215, 248, 452, 491

Yaksharāja, *off*, 379, 515, 546

Yakshi, *g.*, 168

Yama, *do.*, 375, 391, 406, 420 467, 474, 502, 505, 515, 519-20, 534, 549

yāmakamaṇḍala, game strategy, 422

Yamāra, *fe.*, 250, 492

Yaśaḥkīrtī, *J. prec.*, 392

Yaśōbāhu, *do.*, 221, 476

Yayāti, *k.*, 418

Year, cyclic:

—Prabhava, 524-26

—Śukla, 153, 183, 446, 460

—Prajōtpatti; Prajōtpatya, 324, 532

—Āṅgira; Āṅgirasa, 340-541

—Śrīmukha, 199, 331, 349, 359, 469, 536, 549

—Bhāva, 196-97, 200, 203, 305, 331, 468-70, 523, 537

—Yuva, 226, 481

—Dhātri, 258

—Īśvara, 154, 215, 224, 447, 480

—Bahudhānya, 292, 518

—Pramādhi; Pramādī; Pramāthi; Pramāthīcha, 168-69, 202, 280, 295, 301, 455, 510, 521

—Vikrama, 163, 169, 201, 452

—Chitrabhānu, 106, 277, 422-23, 508

—Subhānu, 25, 315, 377, 526

—Tāraṇa, 269, 505

—Pārthiva, 250, 257-59, 492, 495

—Vyaya; Veya, 162, 180, 185, 239, 452, 459, 461, 467

—Sarvajitu, 339, 541

—Sarvadhāri, 168, 261-62, 281, 455, 496, 510

—Virōdhi, 225, 326, 433, 480, 533

—Khara, 163, 453

—Nandana, 285, 513

—Vijaya, 90, 316, 346, 412, 527, 546

—Manmatha, 93, 252-53, 415, 493

—Durmukhi, 33, 40, 165, 293, 382, 453, 518

—Hēbaṇaṃbi; Hēmaḷaṃbi; Hēmaṇaṃbi, 64, 114, 241, 394, 396, 425, 488

—Viḷaṃbi, 181, 303, 334, 523, 539

—Vikāri, 99, 285, 417, 513

—Śārvari, 84, 340, 408, 542

—Plava, 98, 268, 355, 416, 504, 553

—Śubhakṛit, 209, 214, 475

—Śōbhakṛitu, 79, 102, 128, 202, 406, 420, 435, 470

—Krōdhi, 352, 551

—Viśvāvasu, 274, 506

—Parābhava, 109, 147, 262, 265, 441, 455, 497, 499

—Kīlaka, 42, 54, 286, 390, 513

—Saumya, 143, 236, 440, 485

—Sādhāraṇa, 329, 535
—Virōdhikṛit, 128, 204, 471
—Parīdhāvi, 226, 236, 243, 244, 337, 485, 489, 540
—Pramādhi ; Pramādi ; Pramādicha ; Pramāthi, 30, 32, 332, 380, 455, 537
—Ānanda, 145, 440
—Rākshasa, 228, 510
—Naḷa, 191, 242, 307, 308, 313, 314, 465, 488, 524, 526
—Piṅgaḷa, 143, 303, 522
—Kaḷayakkuṃta ; Kāḷayukta ; Kāḷayukti, 179, 192, 308, 309, 311-13, 338, 459, 465, 524, 525, 541
—Siddhārtha ; Siddhārthi, 123, 126, 266, 343, 429, 431, 496, 499, 544
—Raudra ; Raudri, 204, 338, 471,
—Krōdhana, 117, 428
—Kshaya ; Akshaya, 269, 274, 320, 505–07, 530
Yīrugapa, *gen.*, 212, 214
Yōgandhārāyaṇa, *min.*, 301, 520
Yōgōī, *m.*, 254

* * *

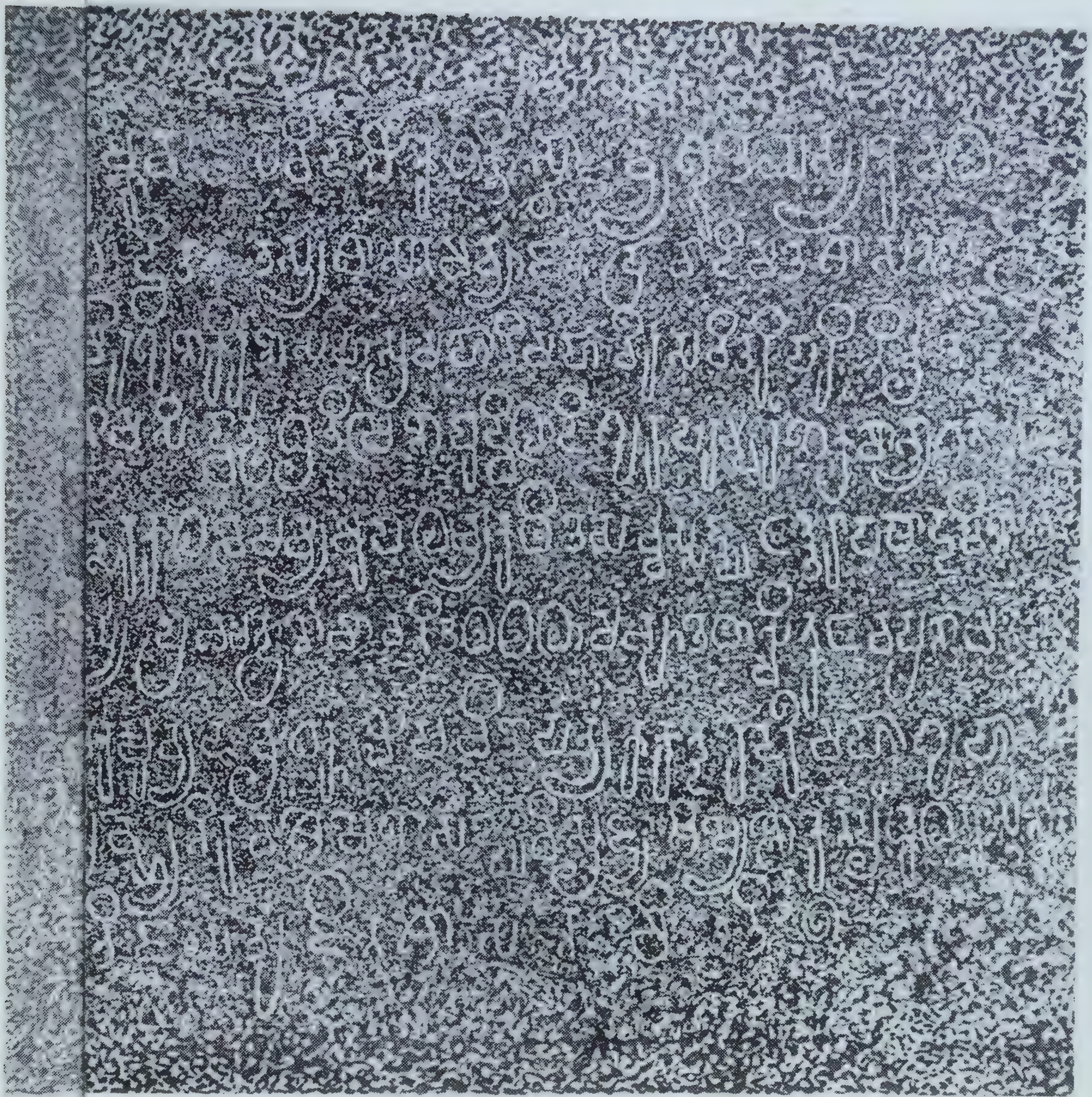
ಒಪ್ಪೋಲೆ
ERRATA

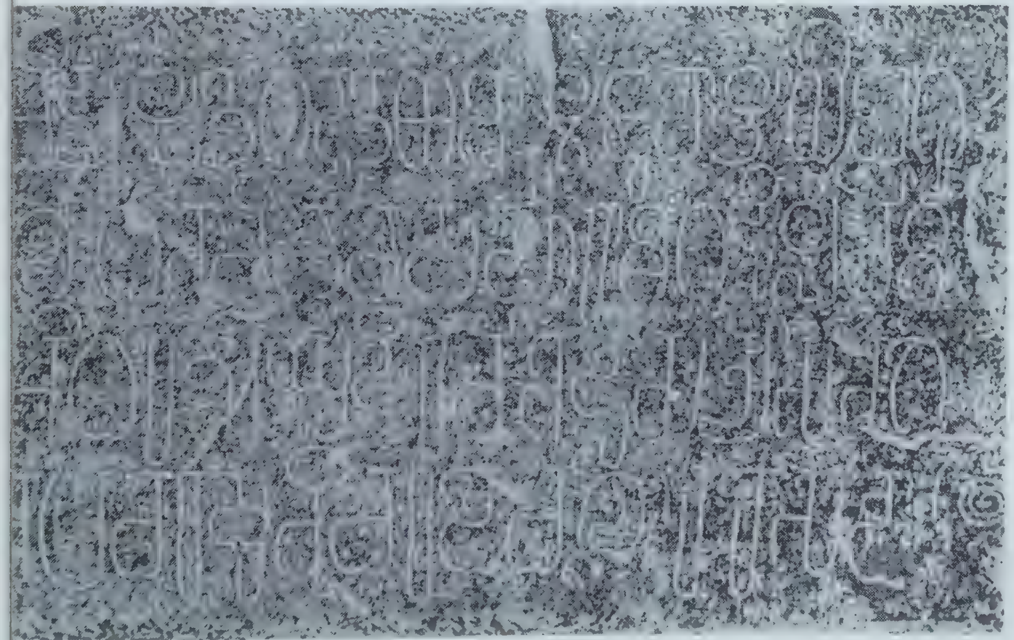
ಪುಟ *Page*	ಪಂಕ್ತಿ *Line*	ತಪ್ಪು *For*	ಒಪ್ಪು *Read*
75	21	೧೦೬ಕ್ಕೆ ಪೂರ್ವ	೧೨೧ಕ್ಕೆ ಪೂರ್ವ
76	2	೧೦೭ಕ್ಕೆ ಆಗ್ನೇಯ	೧೨೨ಕ್ಕೆ ಆಗ್ನೇಯ
88	11	10th Century	11th Century
106	11	Thursday	Tuesday
172	21	Maṃgarā	Maṃgala [vara Saṃtōsha]rā
183	6	Bomyaṇa–mantri	Channa Bommarasa
204	33	15000 A.D.	1500 A.D.
253	20	(394)	(294)
275	2	೪೪೮ನೆಯ	೪೫೧ನೆಯ
317	29	No. 500	No. 503
320	32	ಚೈತ್ರ ಶುದ್ಧ ಆ	ಚೈತ್ರ ಶುದ್ಧ ೭ ಆ
370	7	Queen of Manasija's	Bene-etti, Queen of Manasīja
398	24	Nadi Kingdom	Nadi rāshṭra
422	3	East face	West face

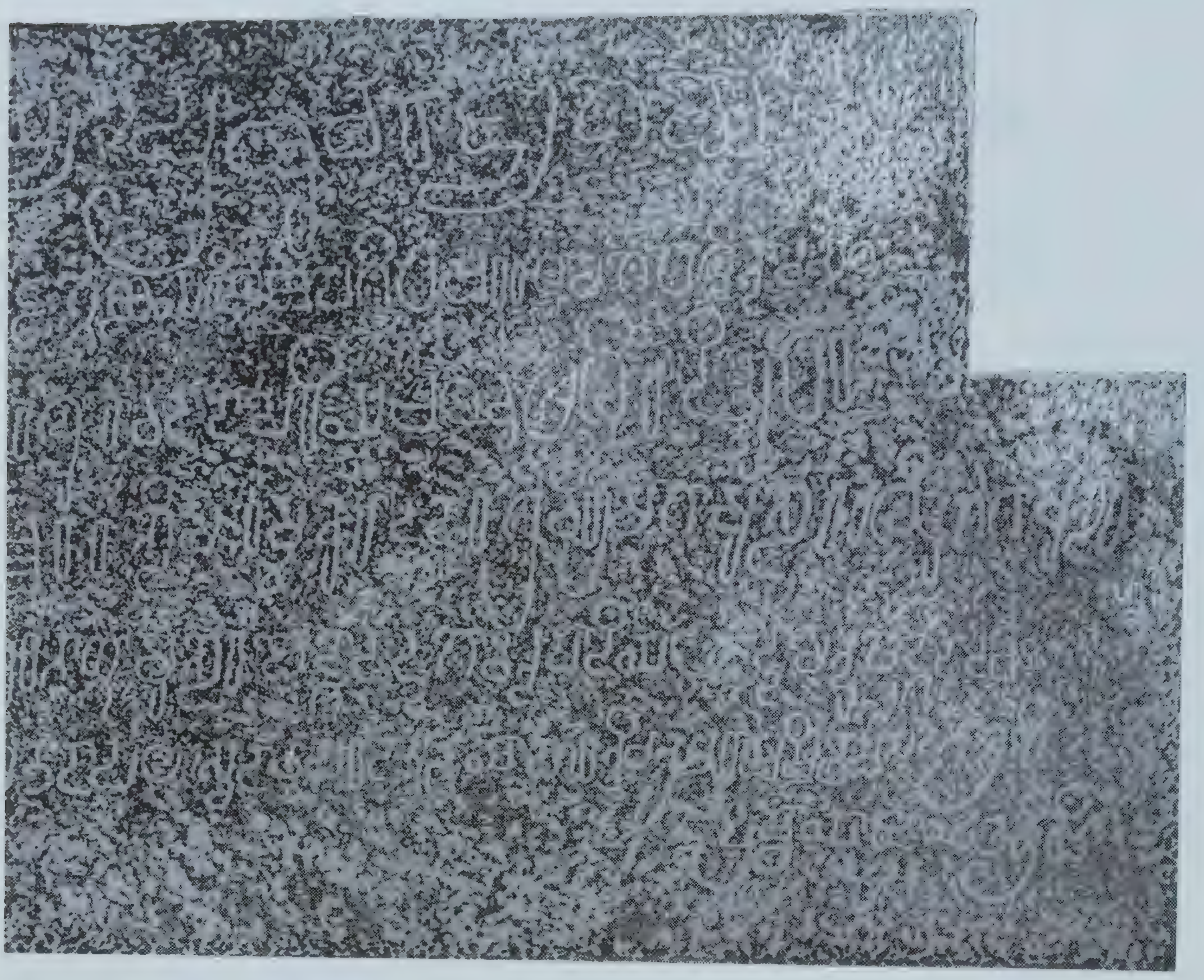
wo 10954—MUPM—2100 copies—27-10-73

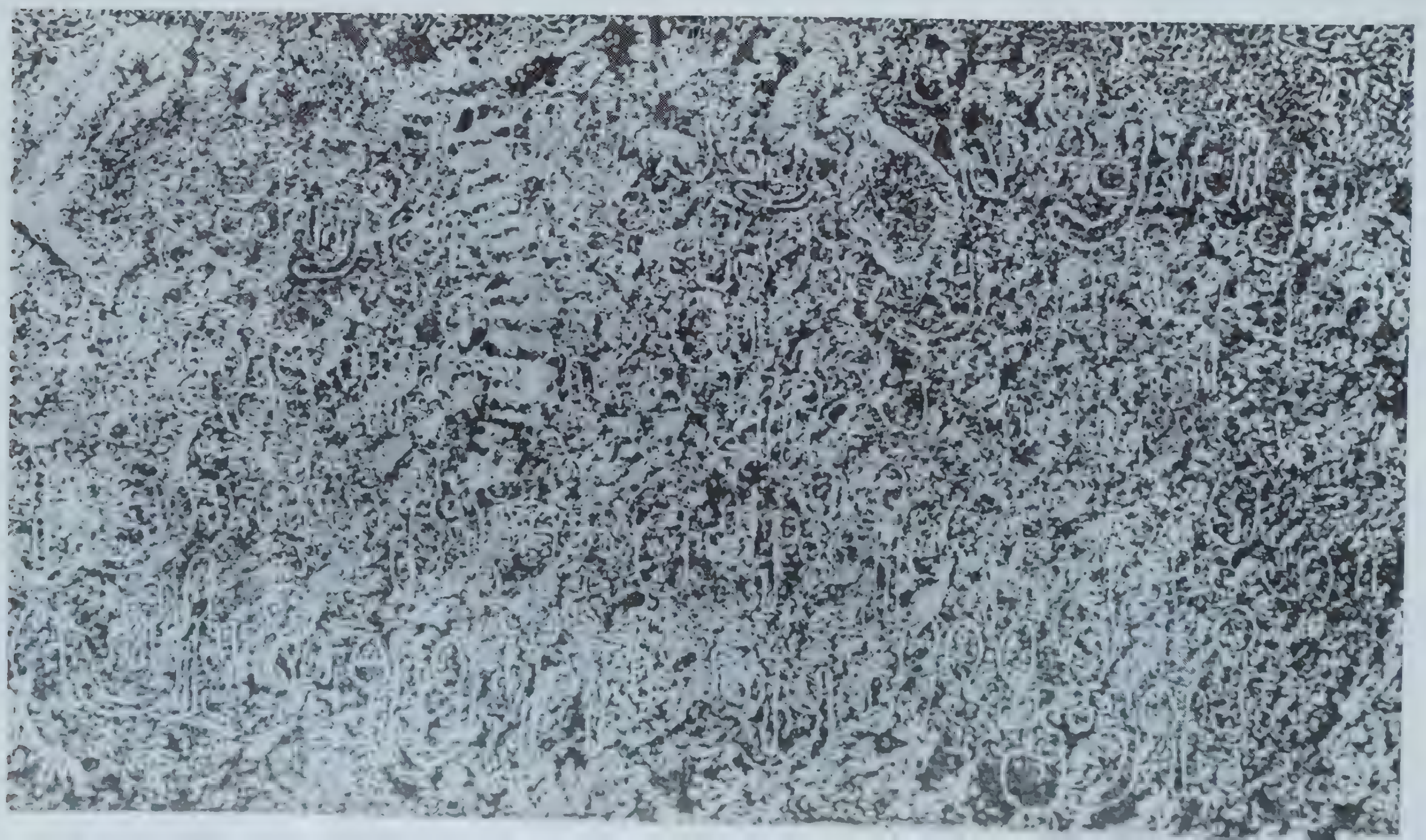
PLATE I

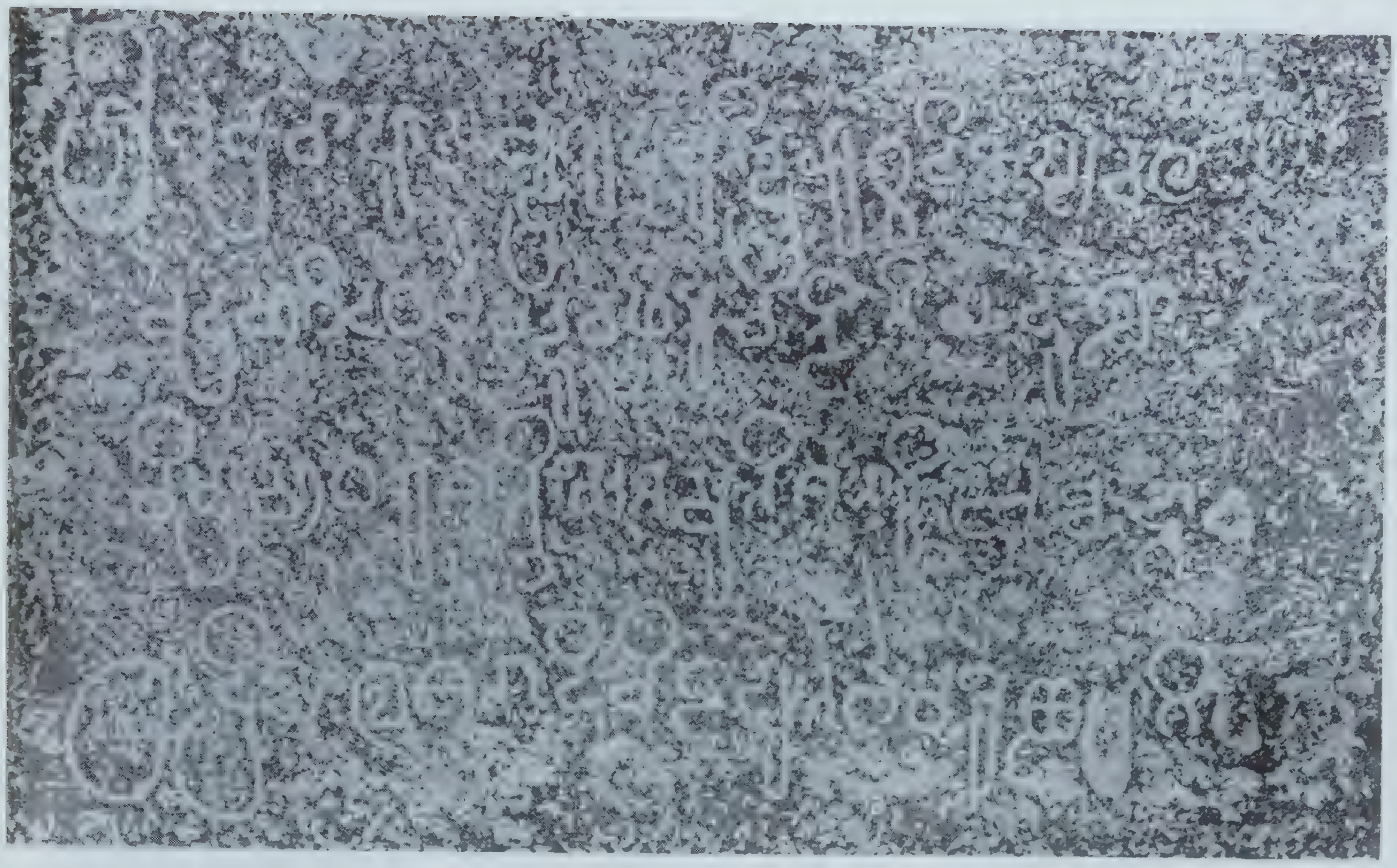
III



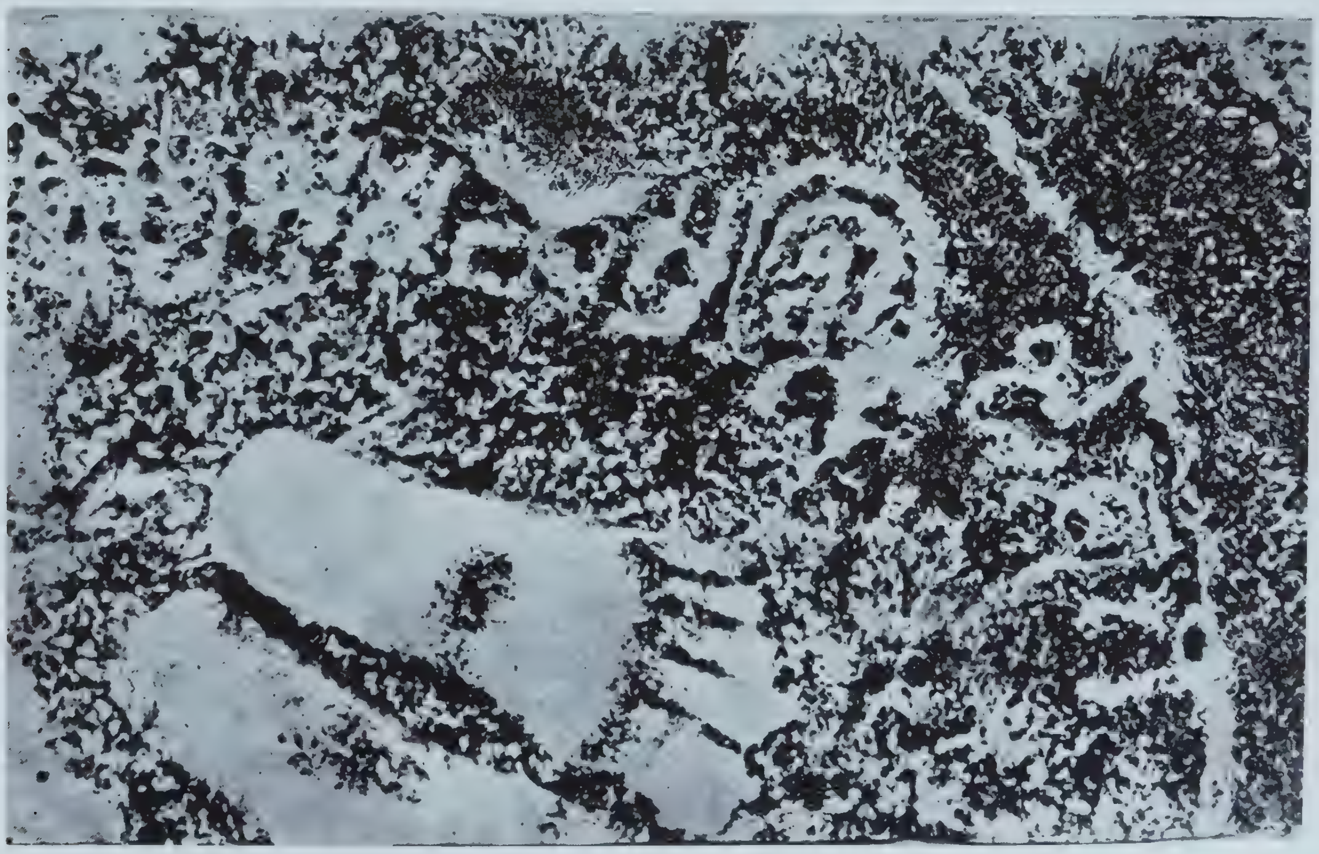






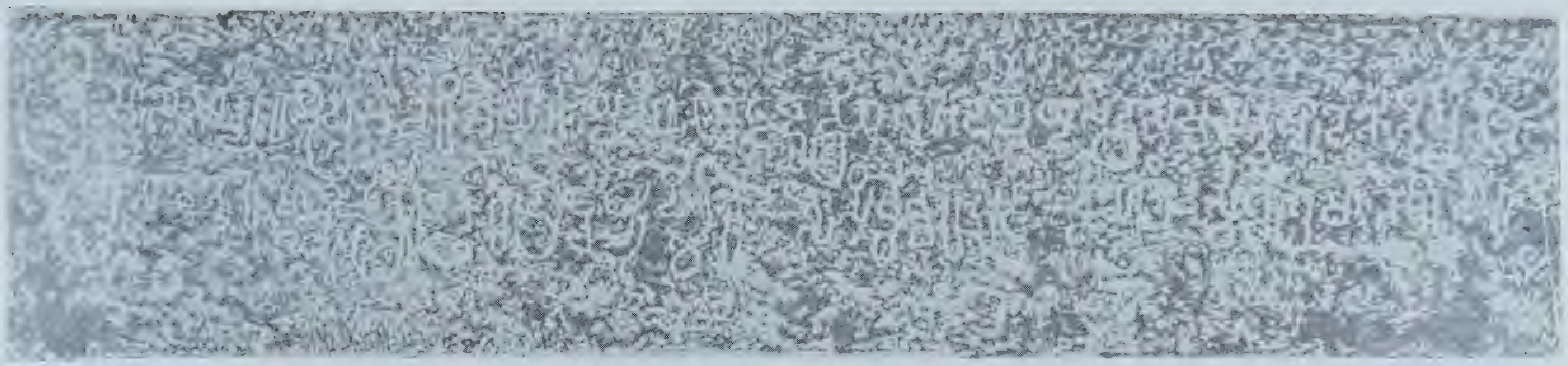


34

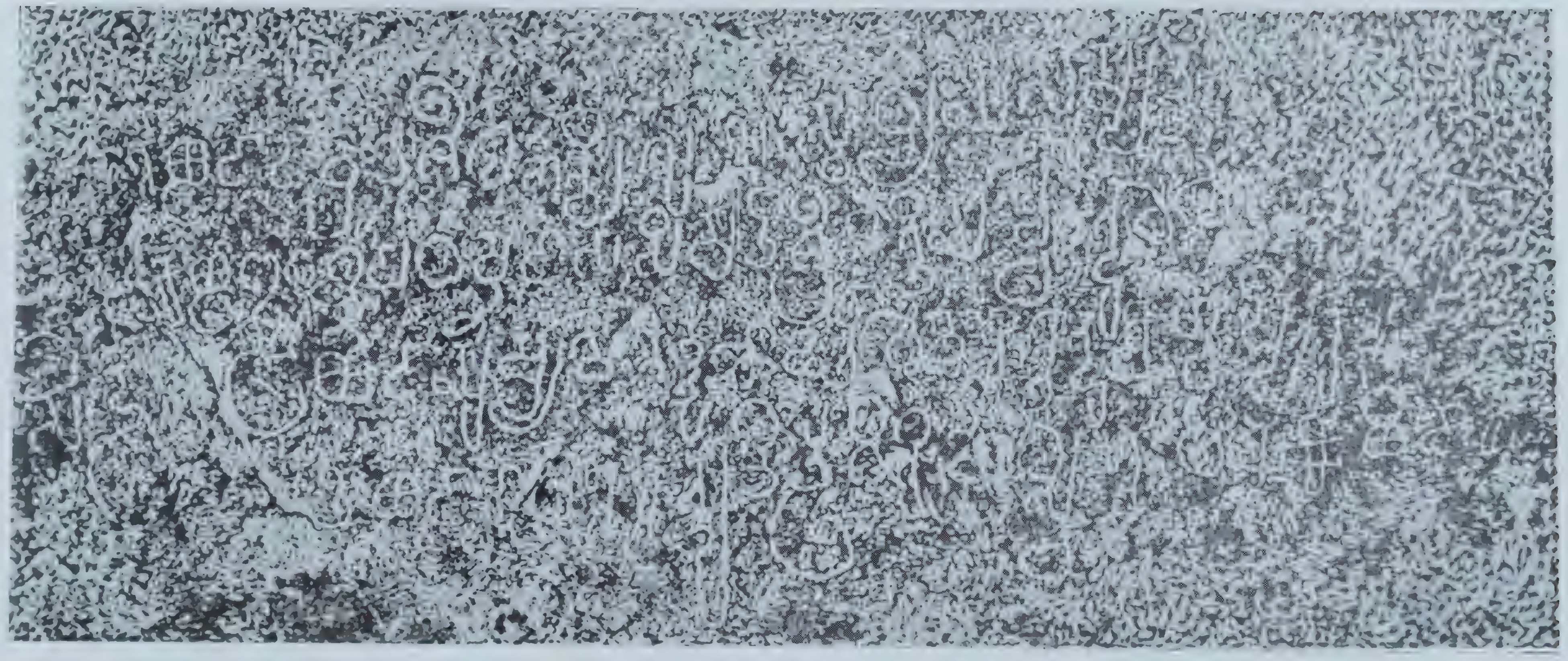


255

PLATE IV

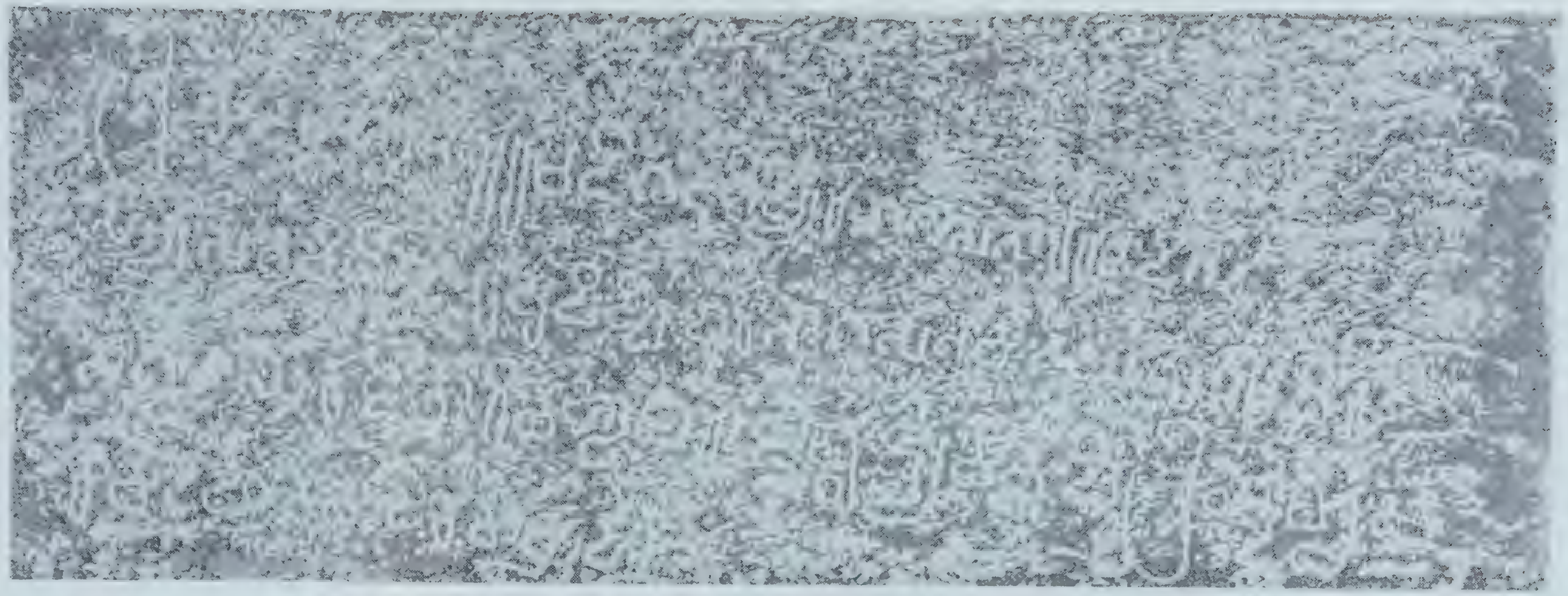


30



86

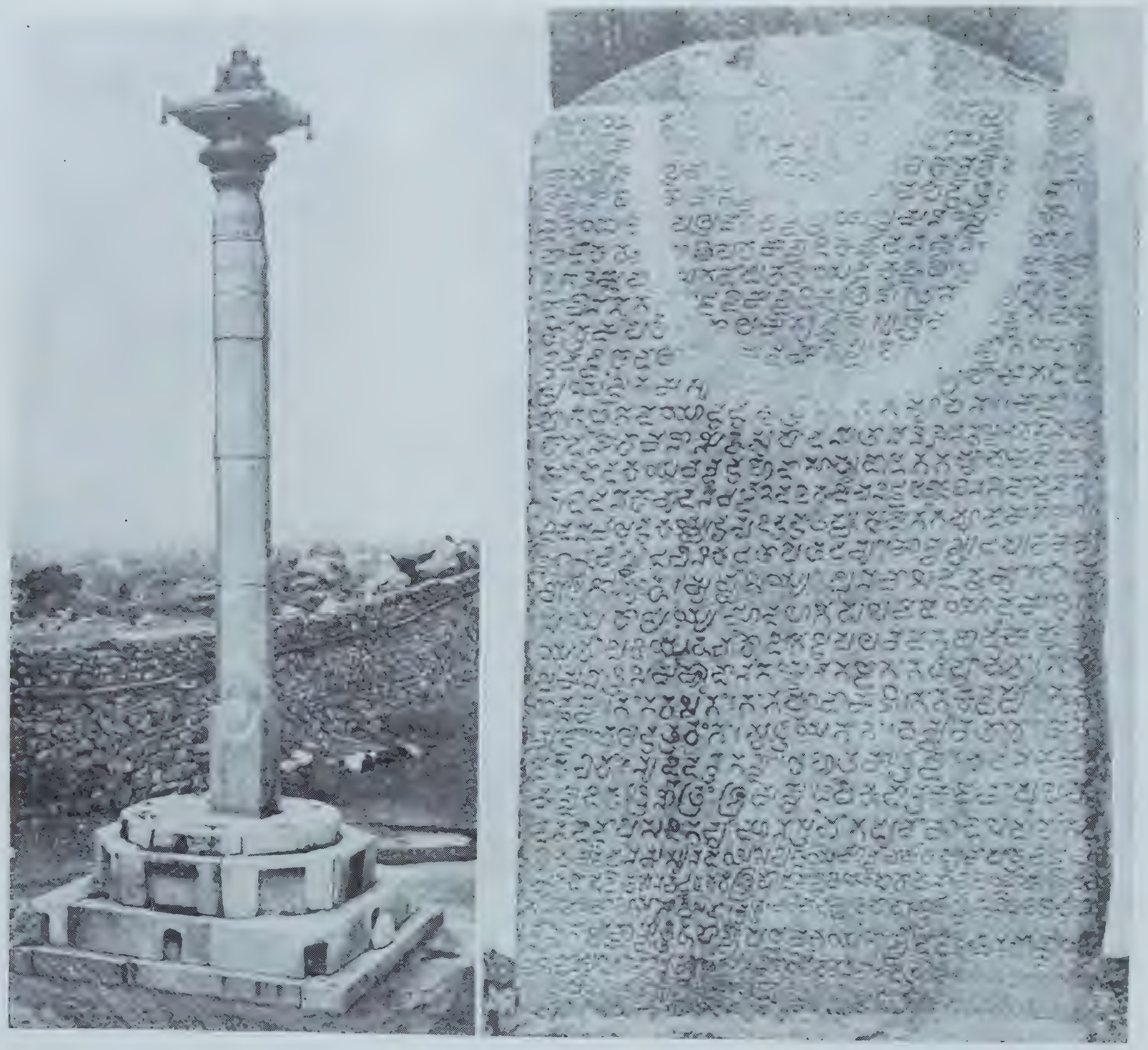
PLATE V



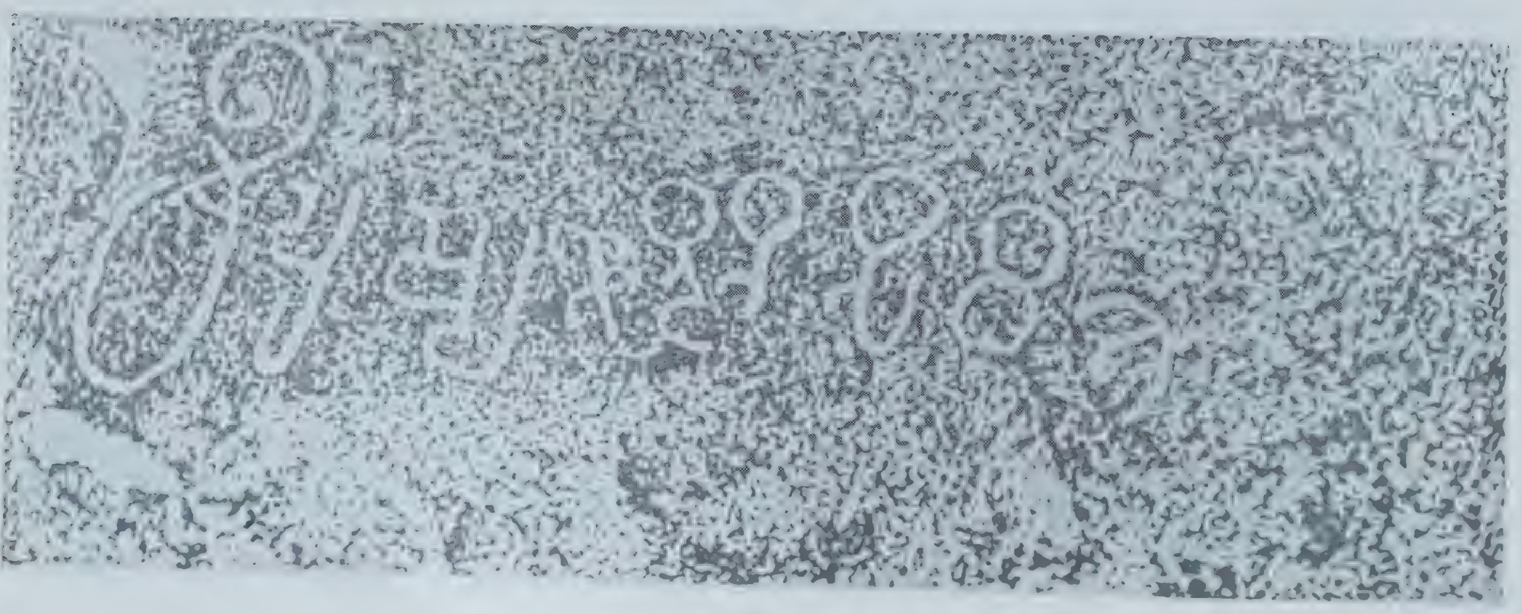
37

113

PLATE VI

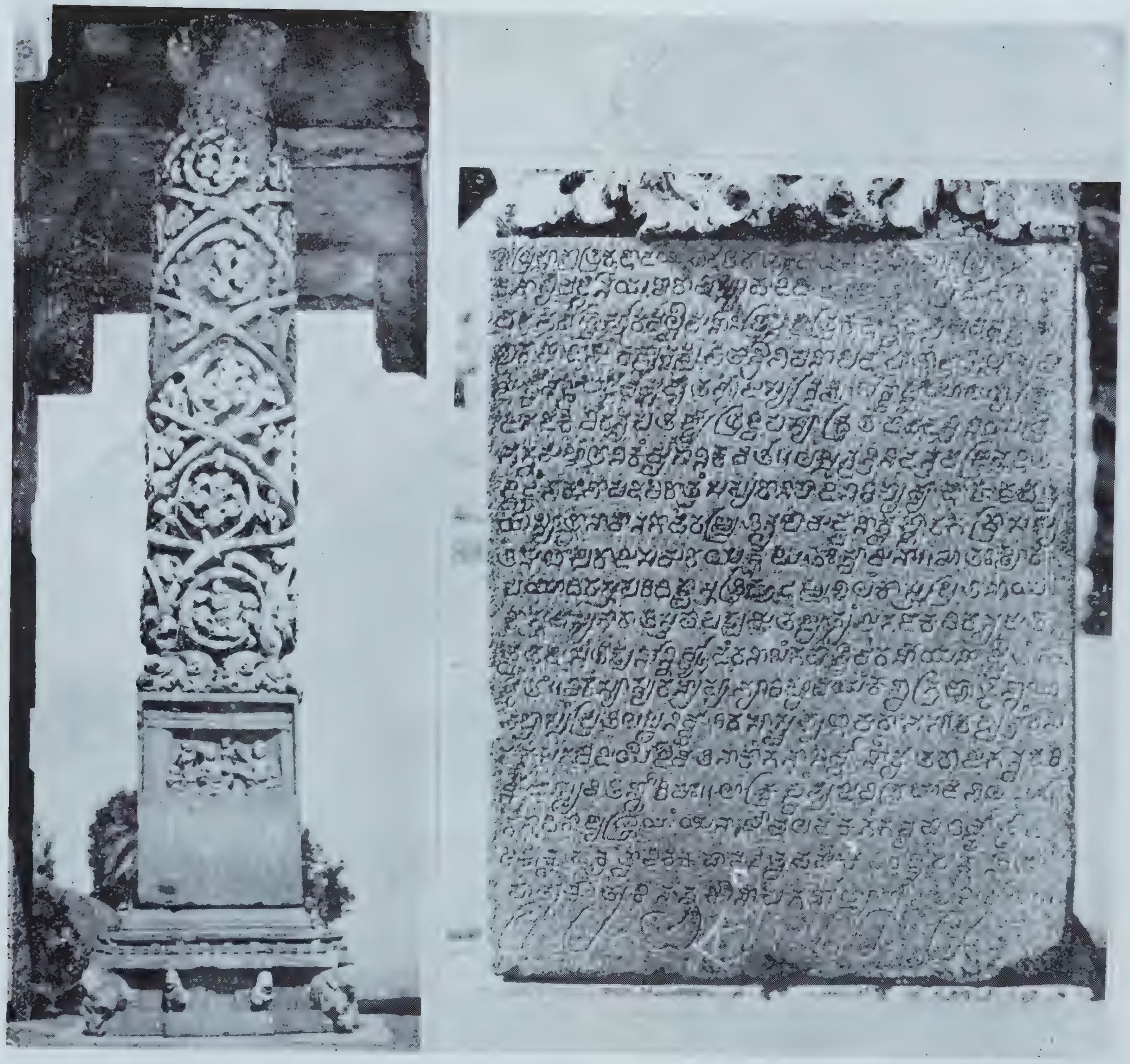


64



95

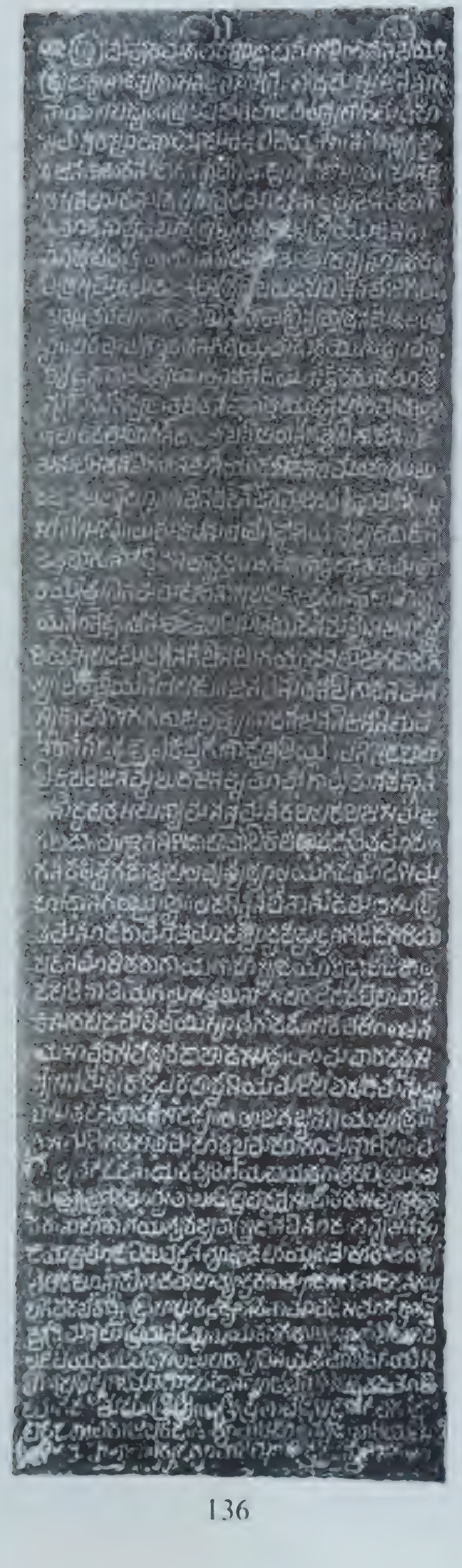
PLATE VII



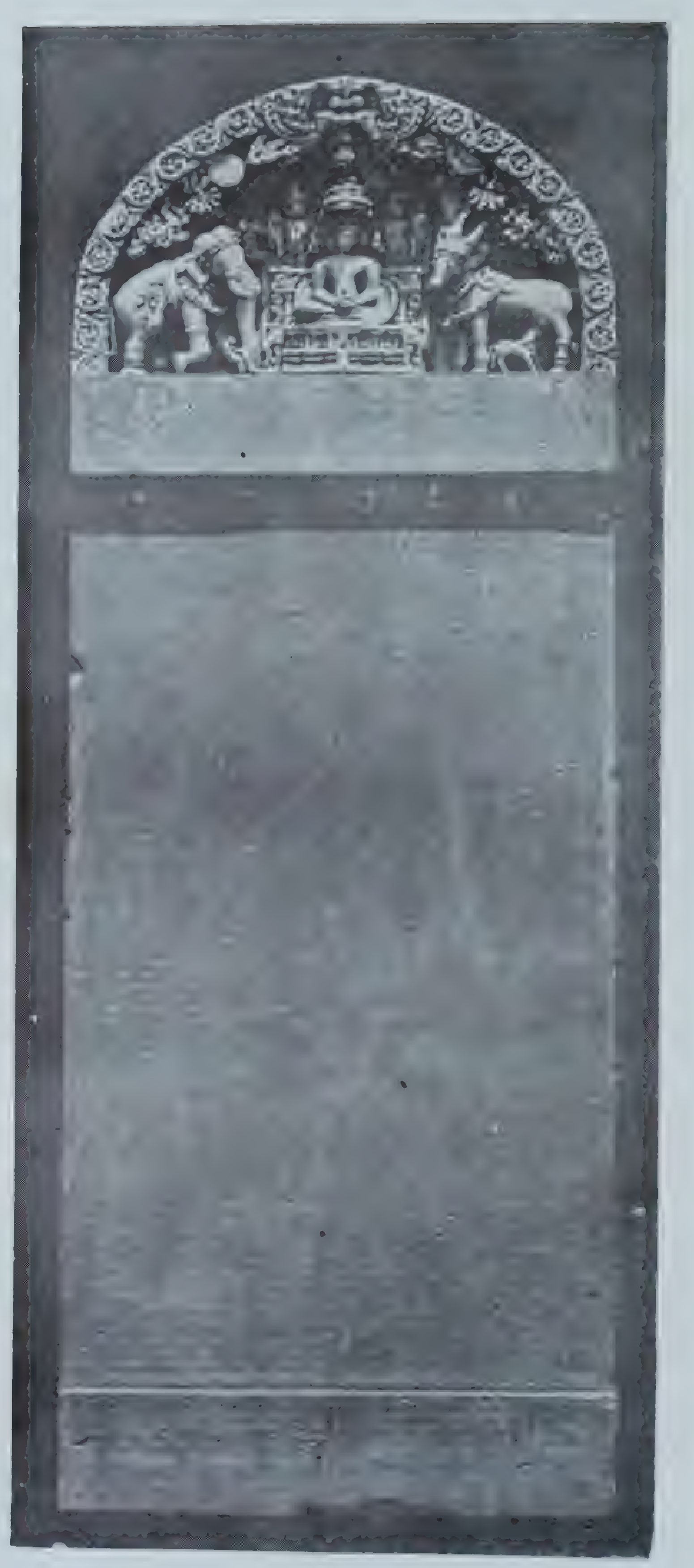
388

272—279

PLATE VIII

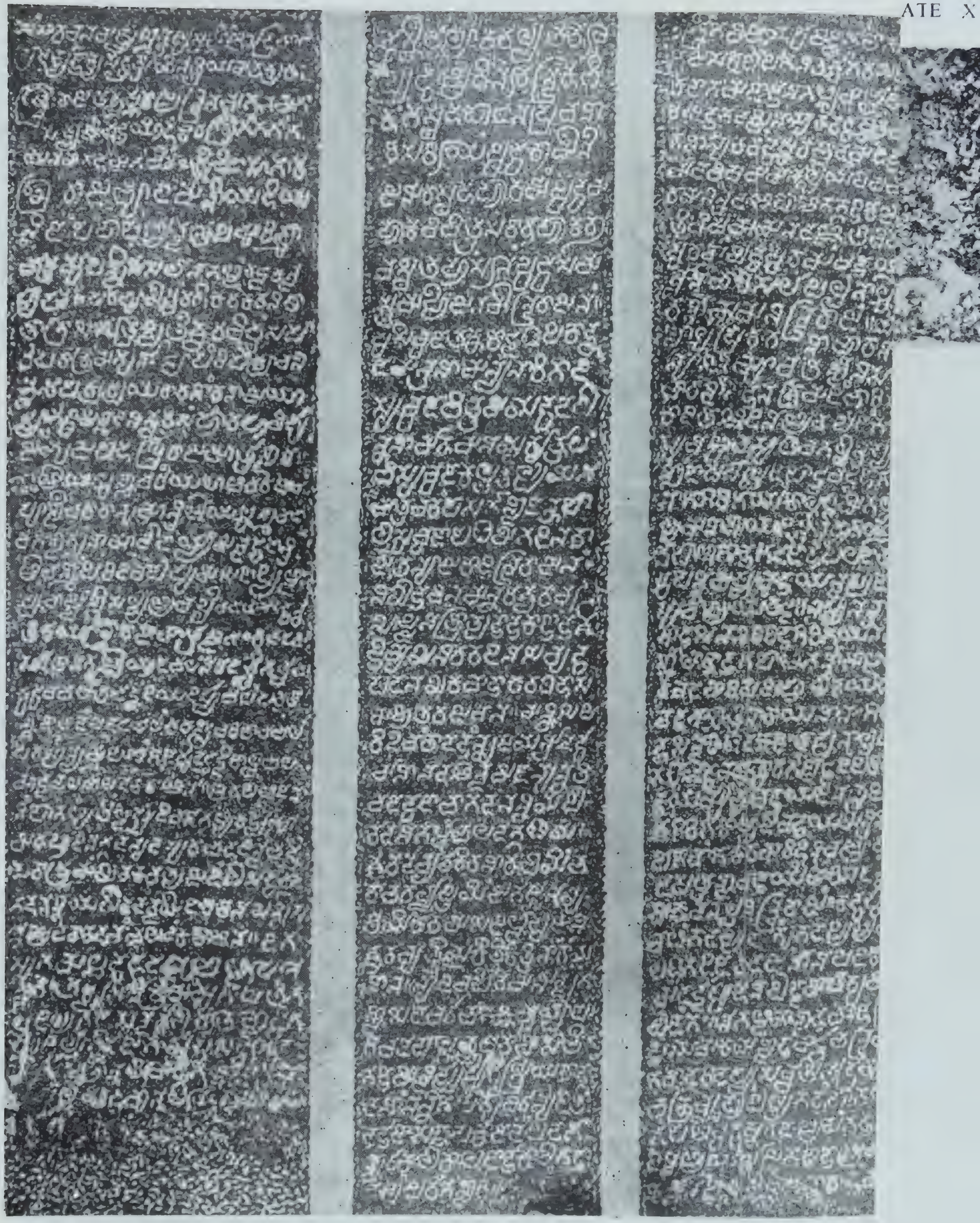


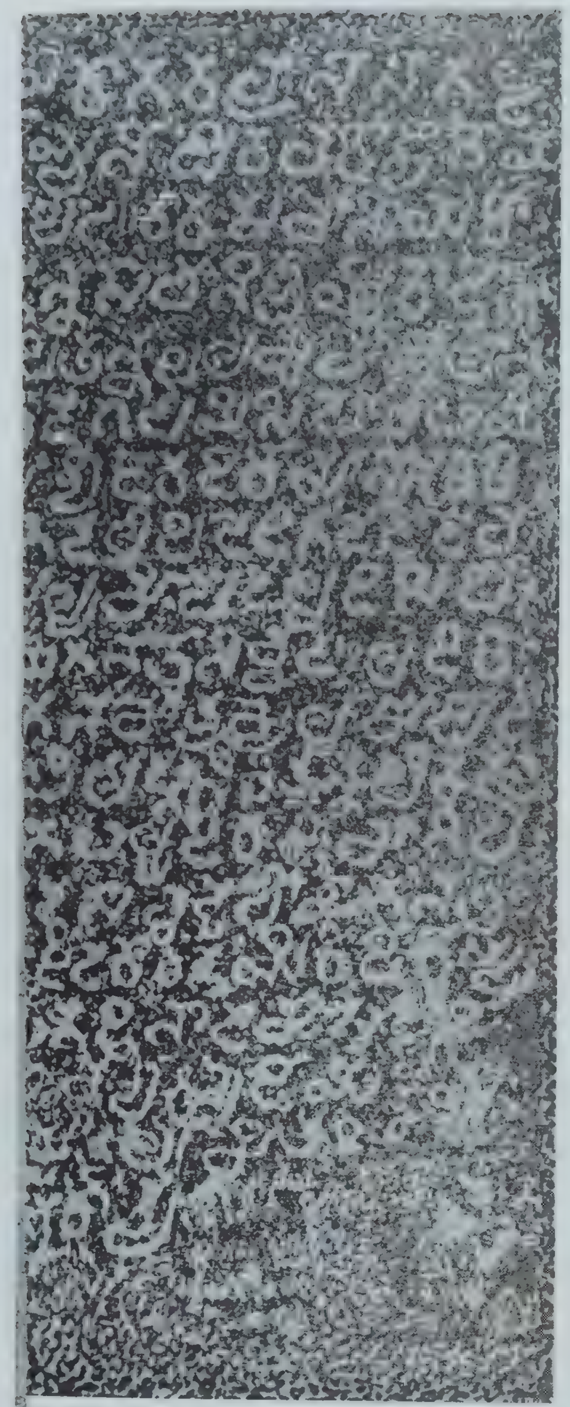
136

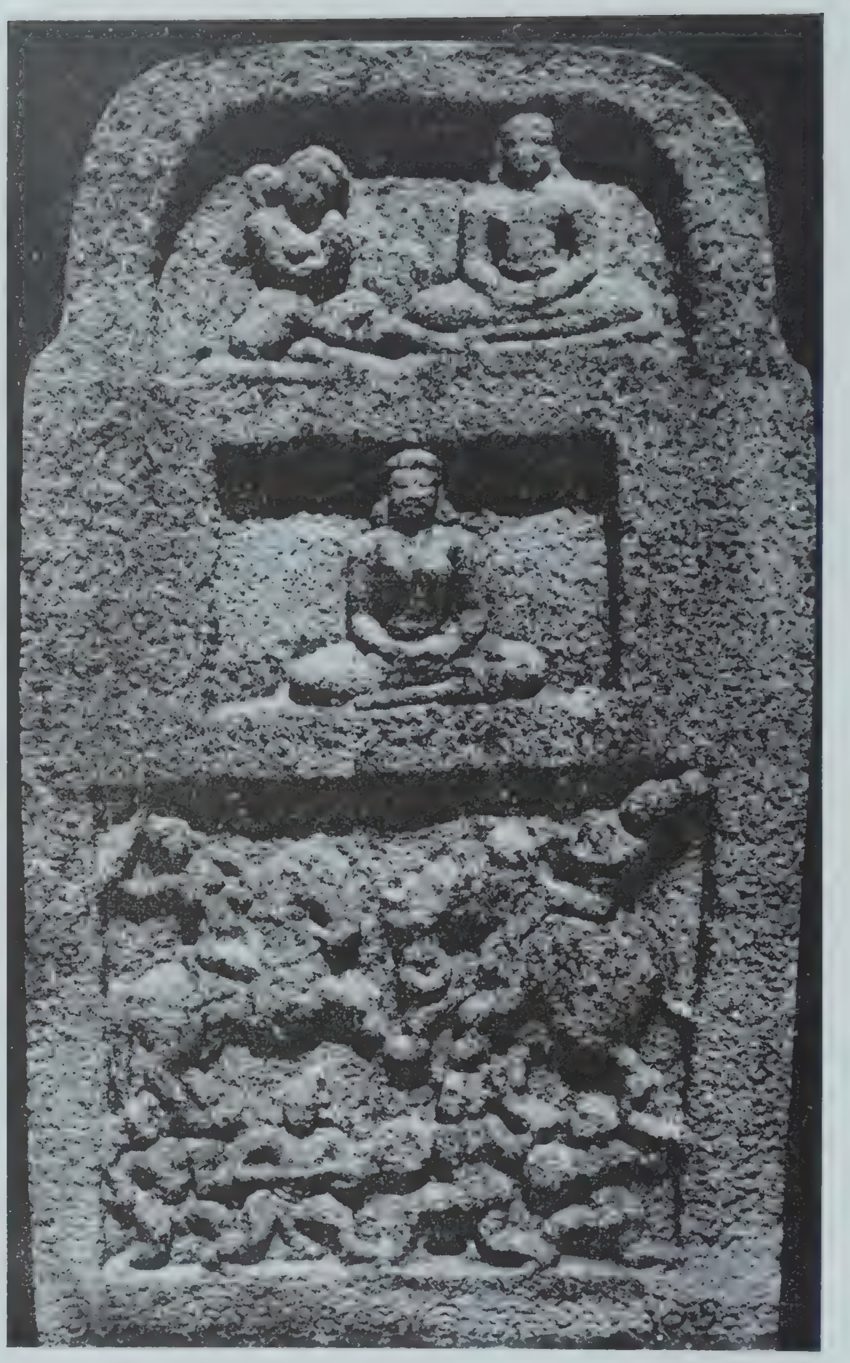


444

ATE X



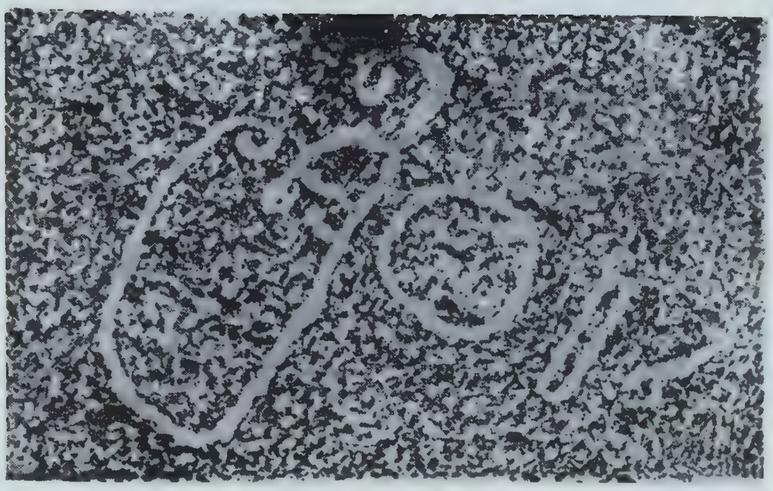




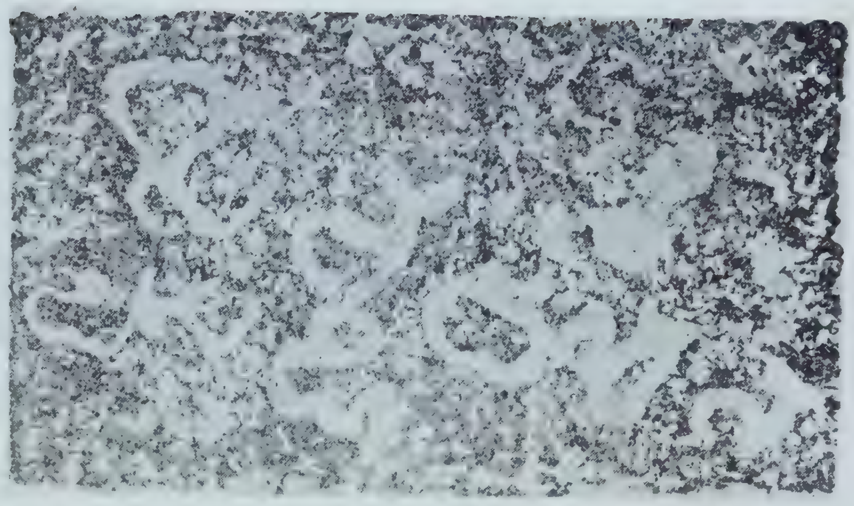
172

443

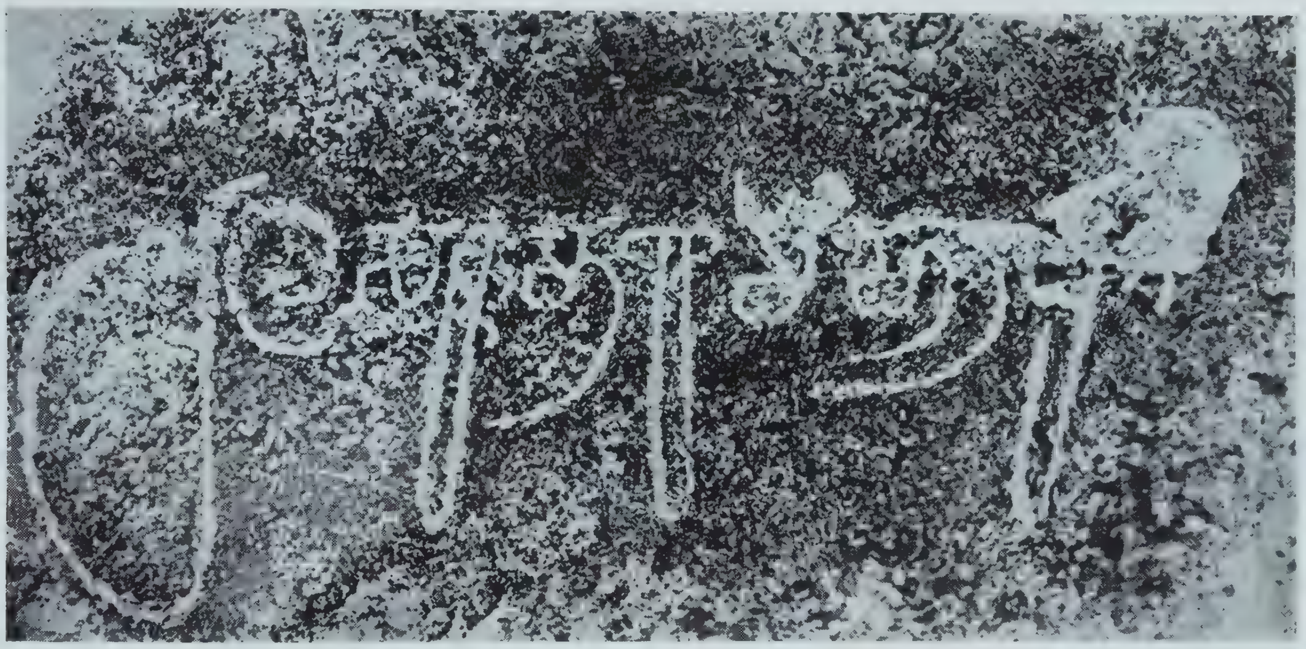
PLATE XII



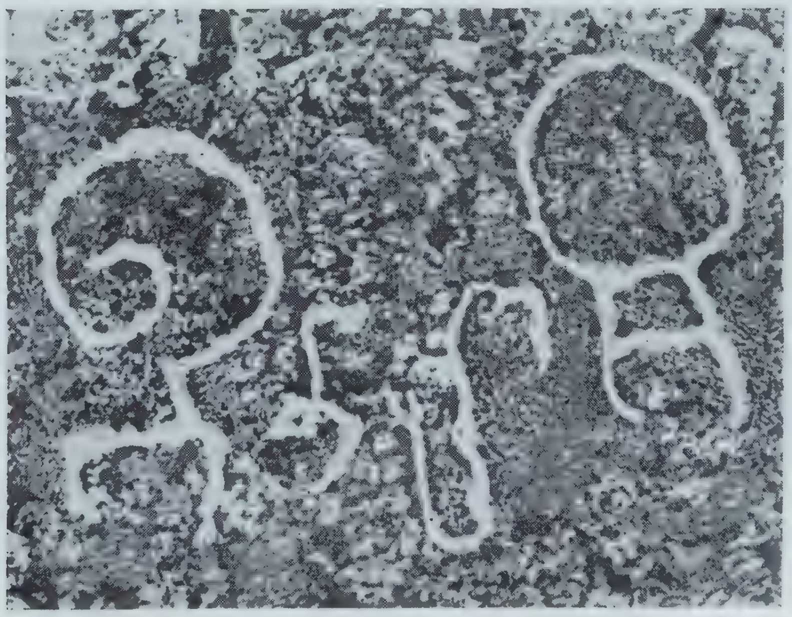
12



140

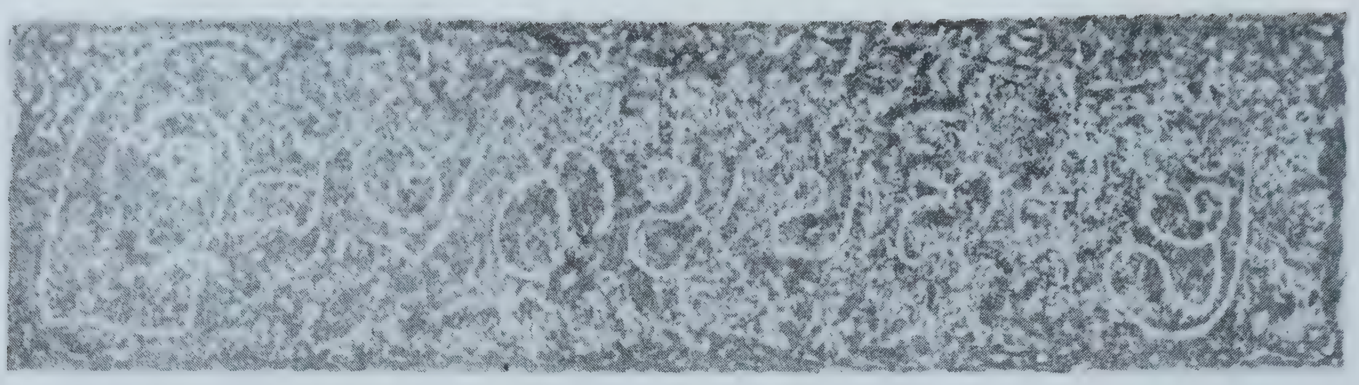


53

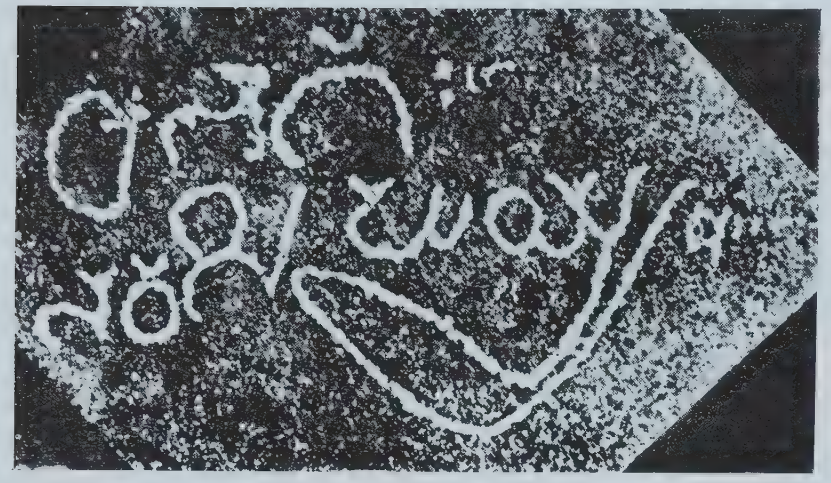


41

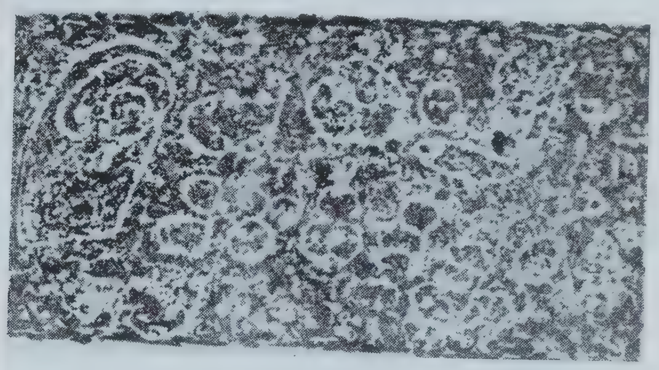
PLATE XII



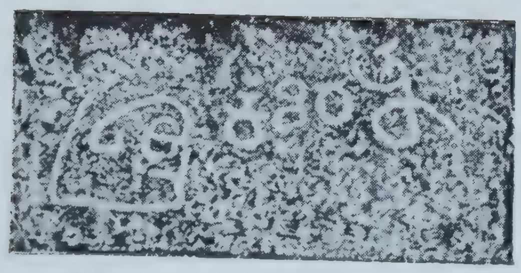
232



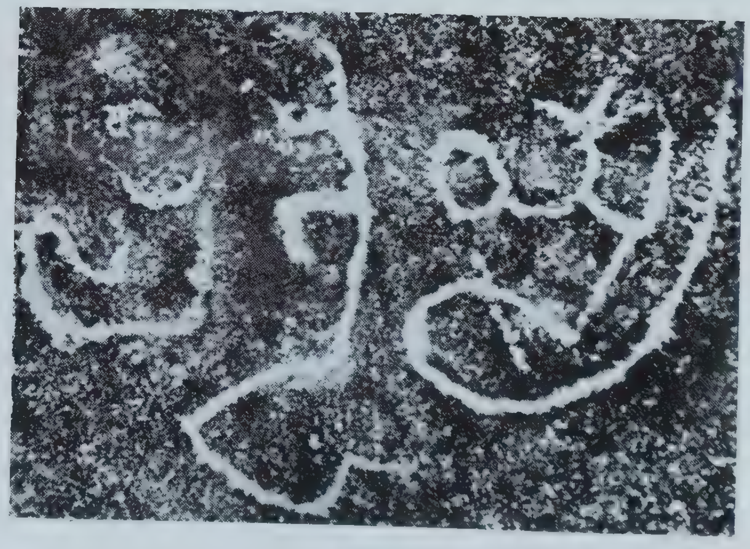
139



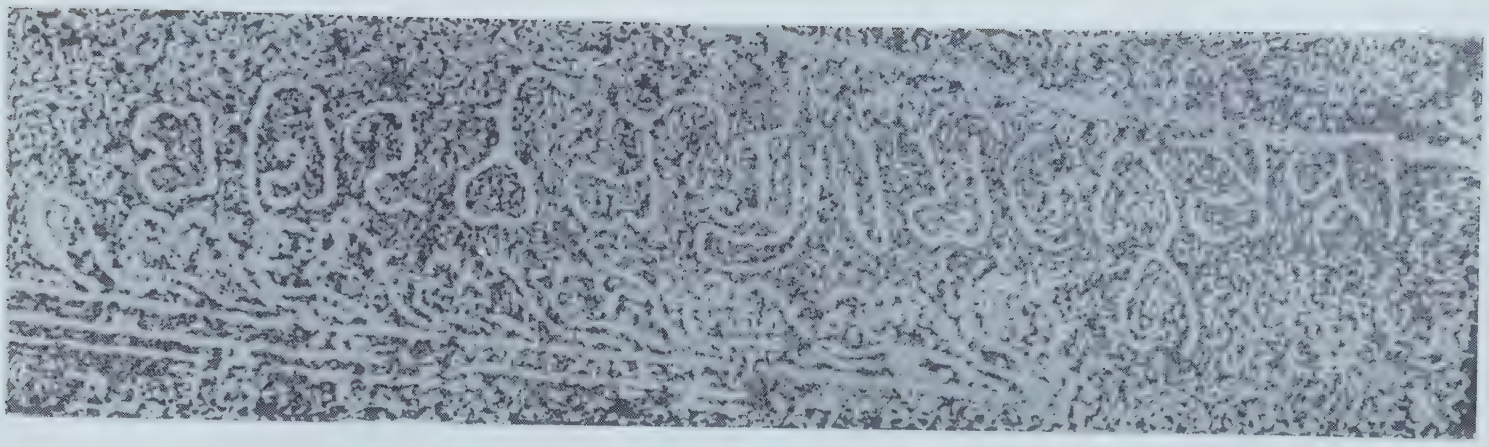
200



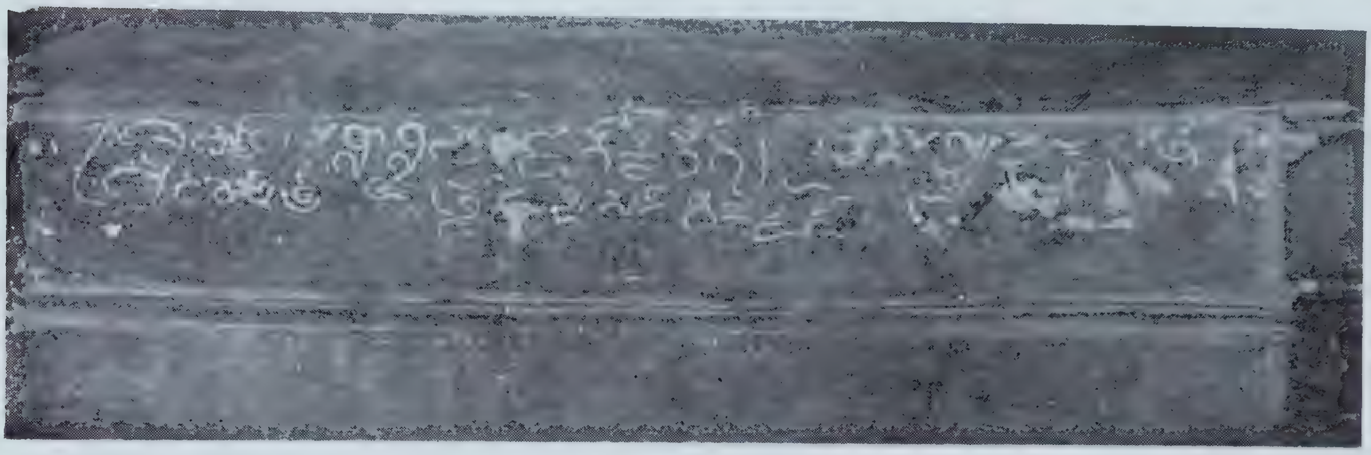
43



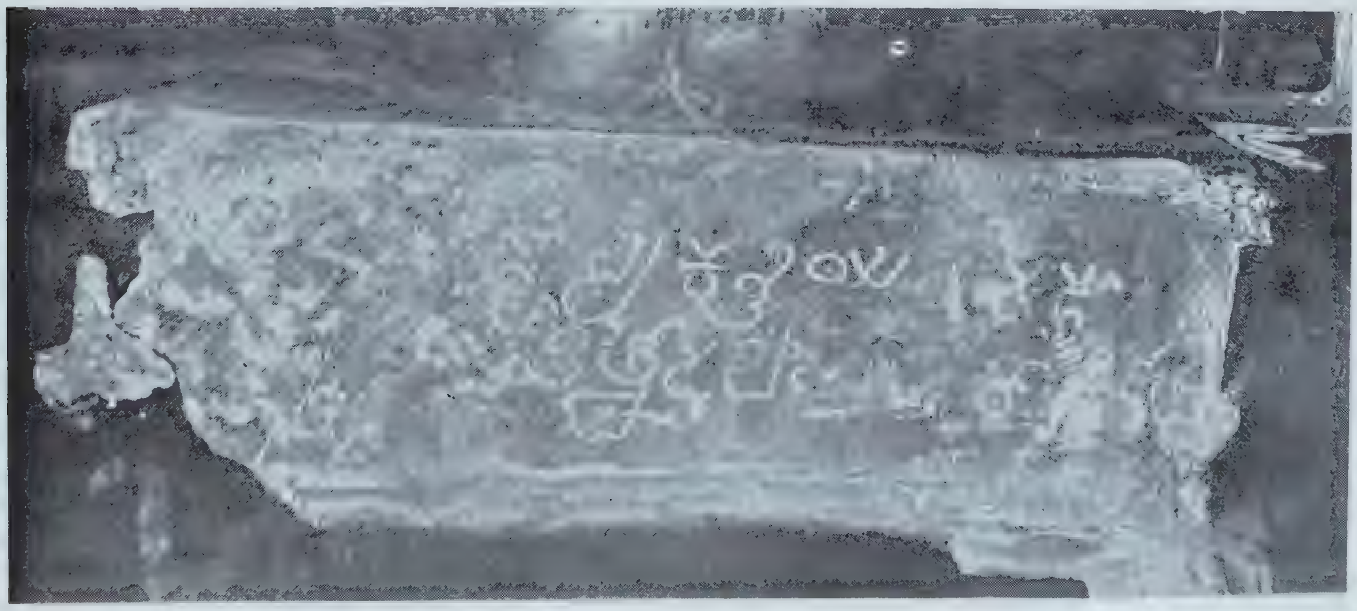
100



92

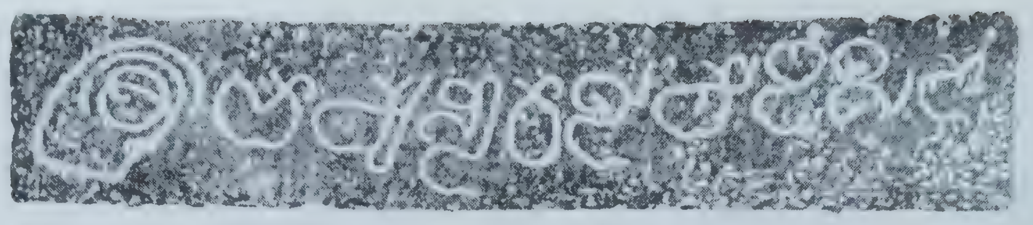


520

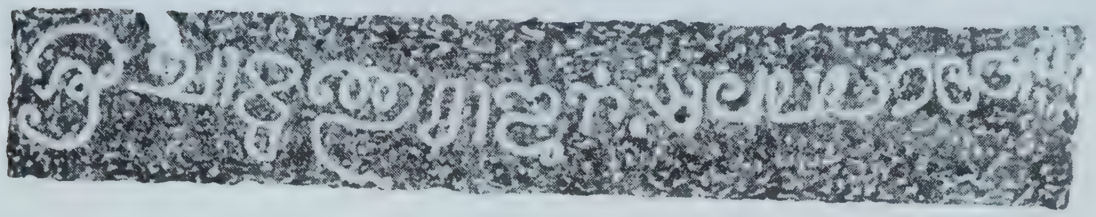


521

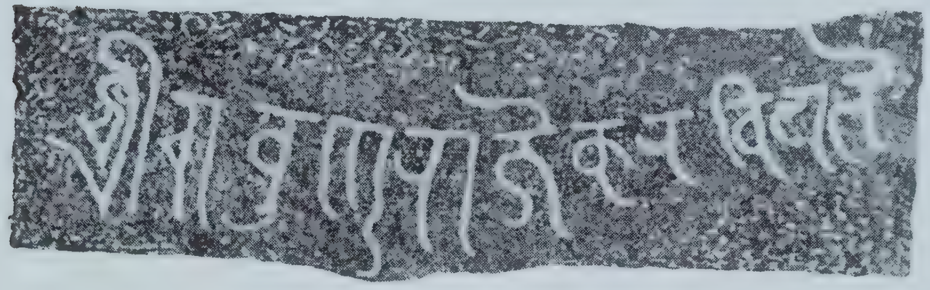
PLATE XIV



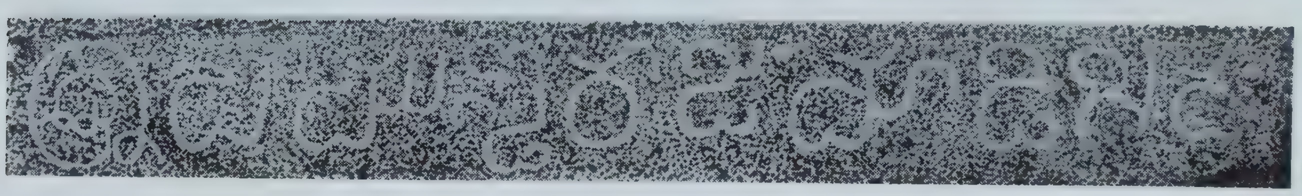
272



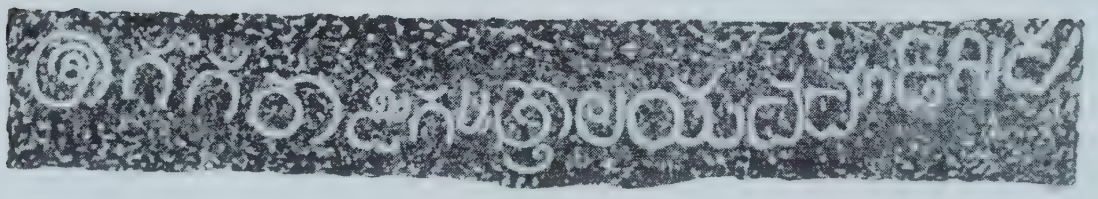
273



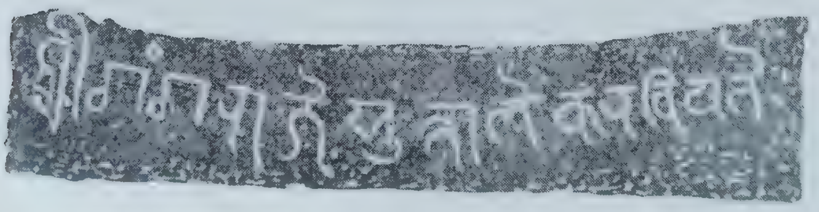
276



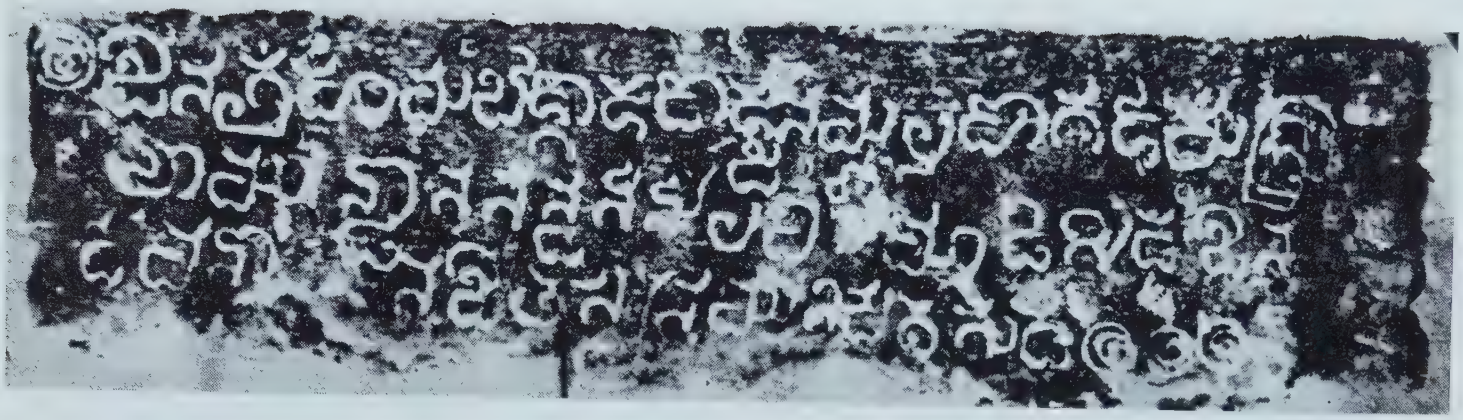
151



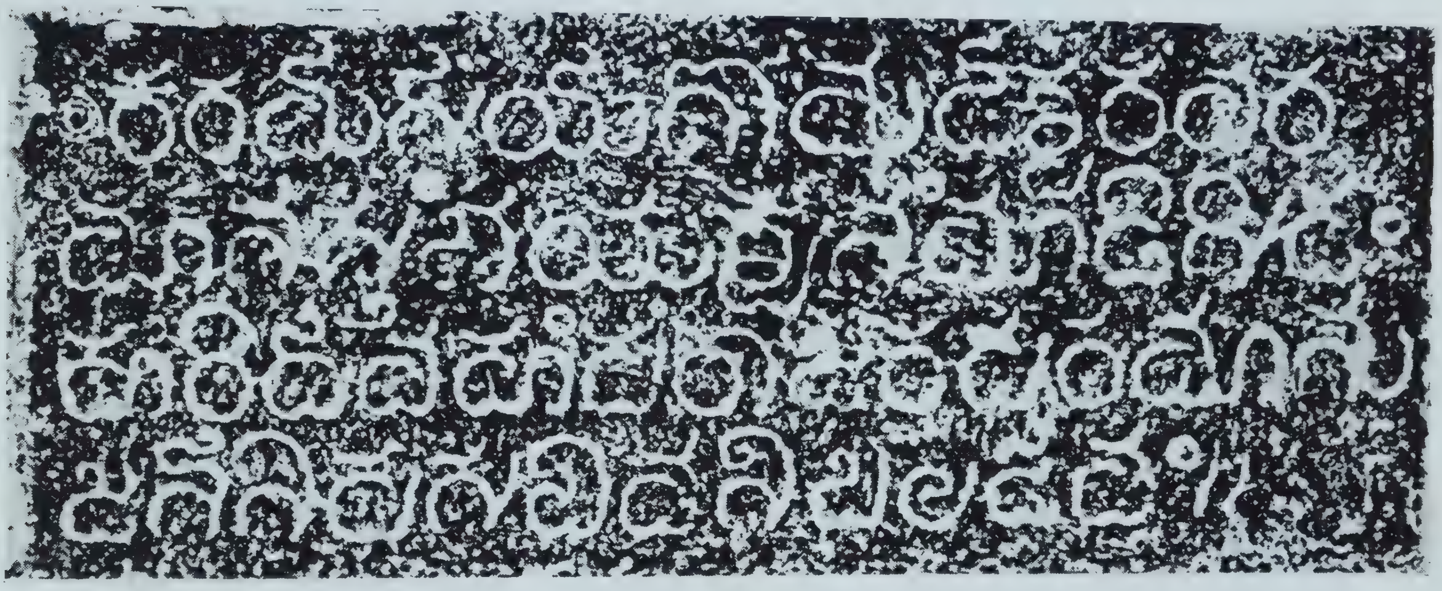
274



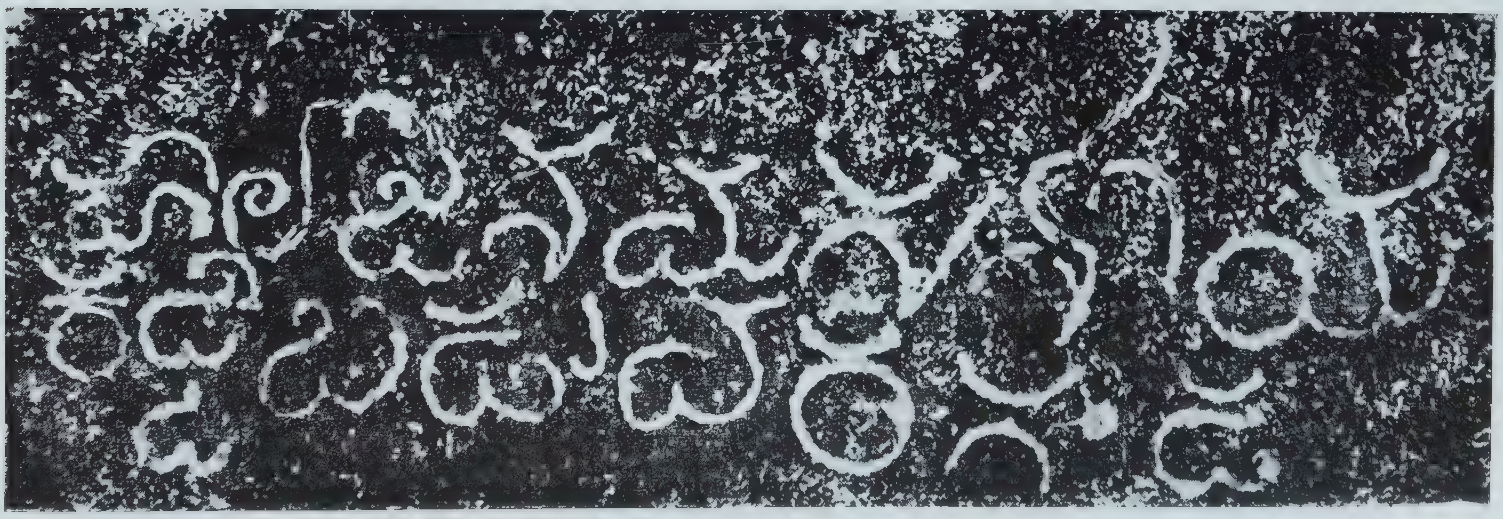
277



150



359



419

PLATE XVI

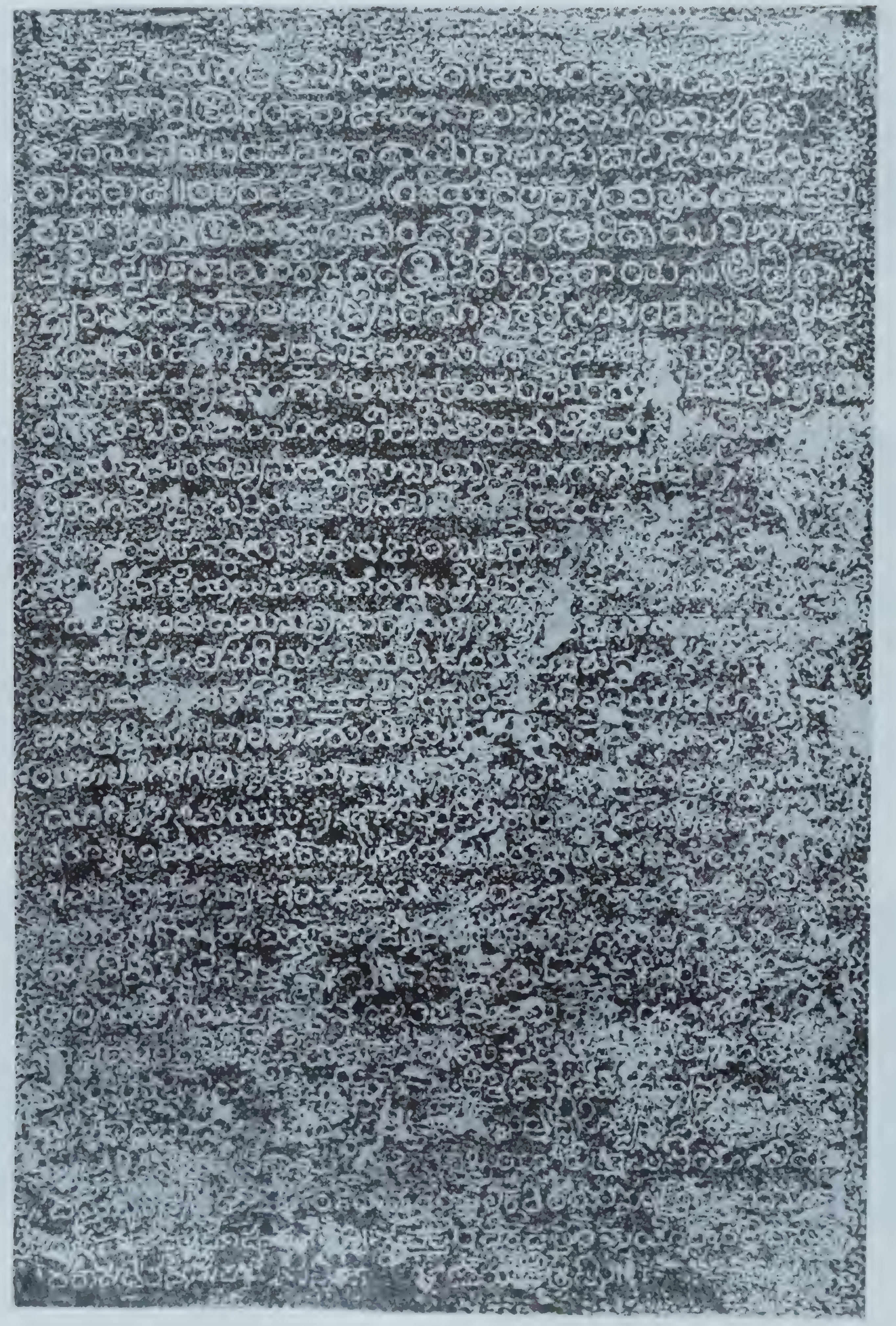
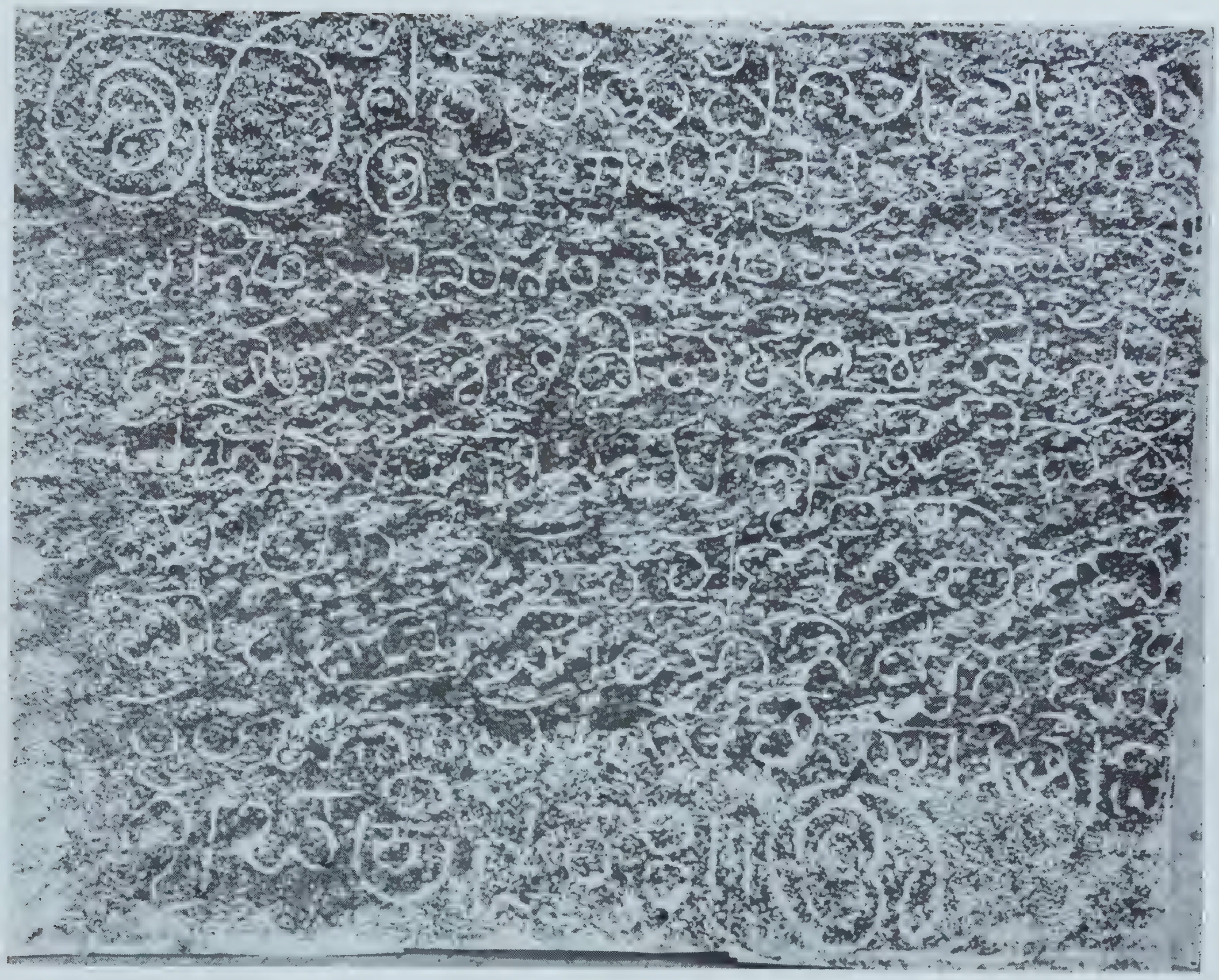
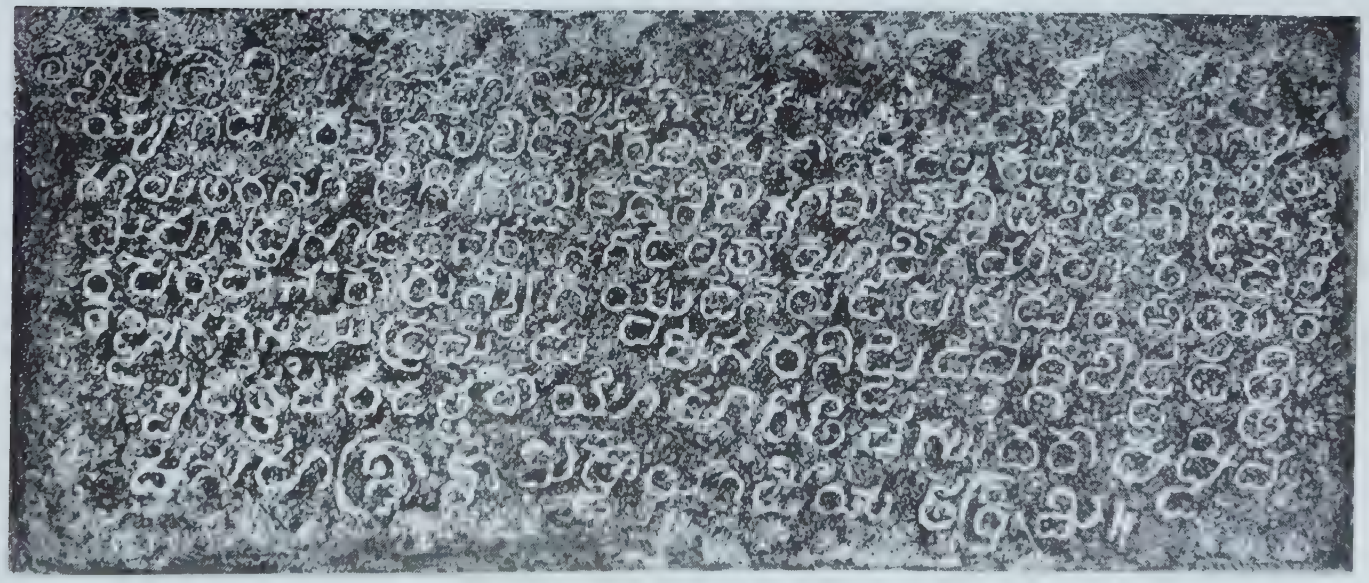


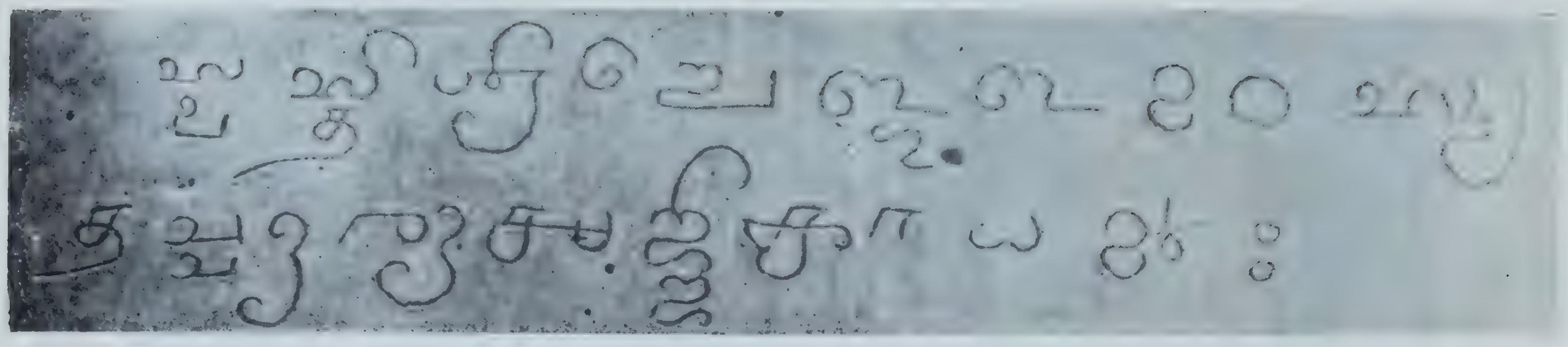
PLATE XVII



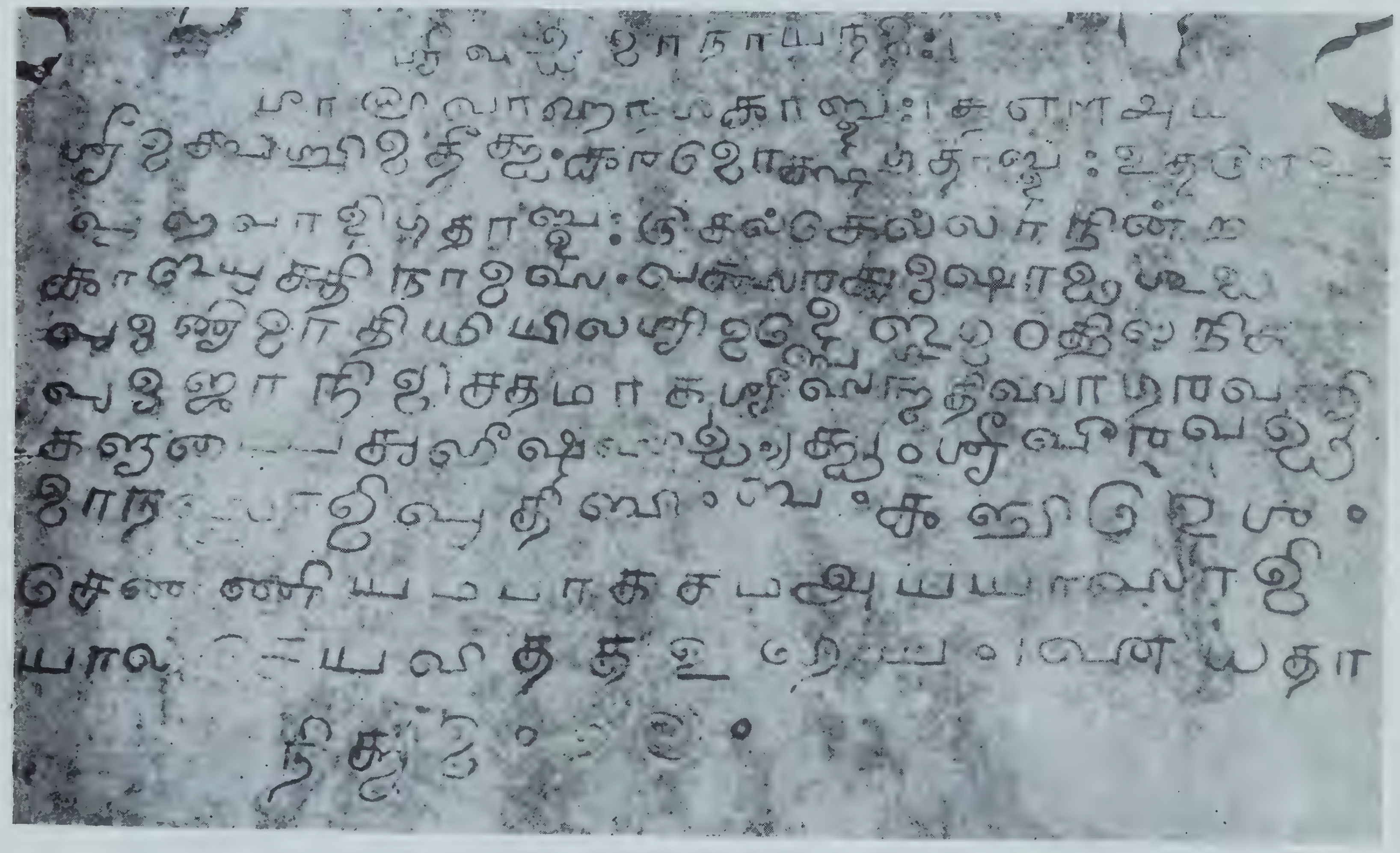
497



558



491



493